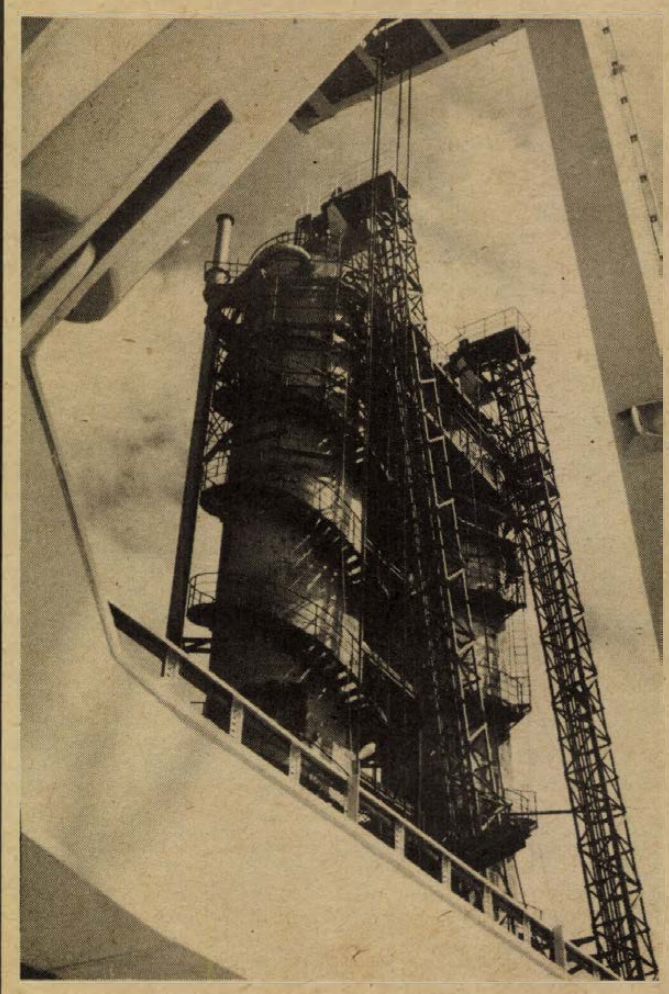
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 148. szám
1979. június 1., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



ÉPÜL A HAJDÚSÁGI CUKORGYÁR: Lengyel—magyar államközi szerződés keretében Kabán épül hazánk tizenkettedik cukorgyára, a Hajdúsági Cukorgyár. A hetven hektárnyi területen hetven létesítményt építenek a lengyel szakemberek. A hét és fél milliárd forintos költséggel épülő gyár egy idényben hatszázezer tonna cukorrépát dolgoz majd fel. Az első répaszállítmányt a terveknek megfelelően — a feldolgozó kampány kezdetén — idén szeptemberben fogadja az új gyár. A képen: a mészégető kemence.

A Leonyid Iljics Brezsnyev vezette szovjet párt- és kormányküldöttség csütörtöki programja

Magas szovjet kitüntetés a vörös Csepelnek

Leonyid Iljics Brezsnyev átadta az Októberi Forradalom Érdemrendet a Csepel Vas- és Fémművek kollektívájának

Bensőséges ünnepséggel kezdődött csütörtökön délelőtt Leonyid Iljics Brezsnyevnek, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége elnökének és a vezetésével hivatalos, baráti látogatáson hazánkban tartózkodó szovjet párt- és kormányküldöttségnek a programja.

A vendégek a Parlament delegációs termében a magyar munkásosztály képviselőivel, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulóját köszöntő jubileumi munkaverseny csepeli kezdeményezőivel, az országos mozgalomban élen járó kollektívák, szocialista brigádok, üzemi, vállalati közösségek küldötteivel, állami díjasokkal, a szocialista munka hőseivel találkoztak.

Leonyid Iljics Brezsnyev Kádár Jánossal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárával együtt érkezett a terembe, ahol már ott voltak a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjai: Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Konsztantyin Ruszakov, az SZKP Központi Bizottságának titkára, Ivan Arhipov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, Viktor Dobrik, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának póttagja, a Lvovi Területi Pártbizottság első titkára, valamint Vlagyimir Pavlov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Politikai, társadalmi közéletünk számos vezetője vett részt a forró hangulatú baráti összejövetelen. Ott voltak: Gáspár Sándor, a Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára és Maróthy László, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai; Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Méhes Lajos, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Puja Frigyes külügyminiszter, Szürös Mátyás, hazánk moszkvai nagykövete, Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke, Herczeg Károly, a Vas-, Fém- és Villamosenergia-ipari Dolgozók Szakszervezetének főtitkára, Soltész István kohó- és gépipari miniszter, Varga István, az MSZMP KB osztályvezetőhelyettese, Biró Györgyné, a Textilipari Dolgozók Szakszervezetének főtitkára.

A legnagyobb budapesti munkáskerületek vállalatainak, kommunistáinak képviseletében ott volt a találkozón Ernszt Antal, a Csepel Vas- és Fémművek pártbizottságának első titkára, Garai Vilmos, a Csepel Vas- és Fémművek vezérigazgatója, Kovács Károly, a XIII. kerületi pártbizottság első titkára, Zarnóczi József, a X. kerületi pártbizottság első titkára, Szer Ferenc, a XXI. kerületi pártbizottság titkára.

Ernszt Antal, a Csepel Művek pártbizottságának első titkára átveszi a kitüntetést Brezsnyev elvtárstól

Leonyid Brezsnyev beszéde

A szovjet párt- és kormányküldöttség és a magyar dolgozók képviselőinek találkozóján Leonyid Iljics Brezsnyev mondott beszédet:

— Kellemes kötelességet teljesítek ma: átadom vörös Csepel dicső munkáskollektívájának az Októberi Forradalom Érdemrendet.

— Kötelességem kétszeresen is kellemes, mivel magamat is csepelinek tartom. Jól emlékszem arra a találkozásra a gyár dolgozóival, amikor a törzsgárdatag megtisztelő címet adományozták nekem.

— Vörös Csepelnek olyan önéletrajza van, amelyre méltán lehet büszke minden munkás, technikus, mérnök, mindenki, aki a csepeli üzemekben dolgozik.

— Most két olyan eseményről szeretnék szólni, amellyel vörös Csepel nemzetközi híre sok vonatkozásban összefügg.

— Mindenekelőtt a csepeliek aktív részvételéről a Magyar Tanácsköztársaság megteremtésében, és bár abban az időben Magyarországon a néphatalom nem maradhatott fenn, a Tanácsköztársaság nagy, lelkesítő segítség volt Szovjet-Oroszországnak.

— A második — a maga nemében szintén nagy jelentőségű — esemény 1977. januárjában történt. Vörös Csepelről hangzott el akkor a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulóját köszöntő munkaversenyre szóló felhívás. A csepeliek mintha csak átvették volna a távoli 1918-ból érkező stafétabotot. Lendületük egy tőről fakadt a moszkvai rendező pályaudvar munkásainak lelkesedésével, amelyben Lenin a munkához való kommunista viszony csíráit látta.

— Csepel kollektívája képes volt kifejezni azt, ami szinte a levegőben volt. Éppen ezért vették át a csepeliek kezdeményezését a testvéri országokban, és ezért indulhatott útjára nemzetközi méretekben az októberi jubileum tiszteletére hirdetett munkaverseny.

— Nagyon jó az, elvtársak, hogy a munkásosztály internacionalista osztály volt és maradt.

— A Szovjetunió, Magyarország és a többi szocialista ország munkássága, a tőkés országok munkásmozgalma szinte naponta bizonyítja magasfokú internacionalista öntudatát, bajtársiasságát, az igaz ügyért harcoló népekkel való szolidaritását. Egyik nagyszerű példája ennek a hős Vietnam támogatása.

— Valójában éppen a munkásmozgalom internacionalizmusához kötődnek döntő mértékben az emberiségnek a békéhez, a szabadság, a jóakarat és az igazság eszméinek diadalához fűzött reményei.

— Engedjék meg, kedves elvtársak, hogy átadjam a szovjet dolgozók szívélyes, testvéri üdvözletét a magyar munkásosztálynak, minden magyar dolgozónak.

— Szívből köszöntöm a csepelieket a megérdemelt kitüntetés átvétele alkalmából.

Ernszt Antal köszönete

A nagy tapssal fogadott beszéd után az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke átnyújtotta a Csepel Vas- és Fémművek kollektívájának adományozott Októberi Forradalom Érdemrendet.

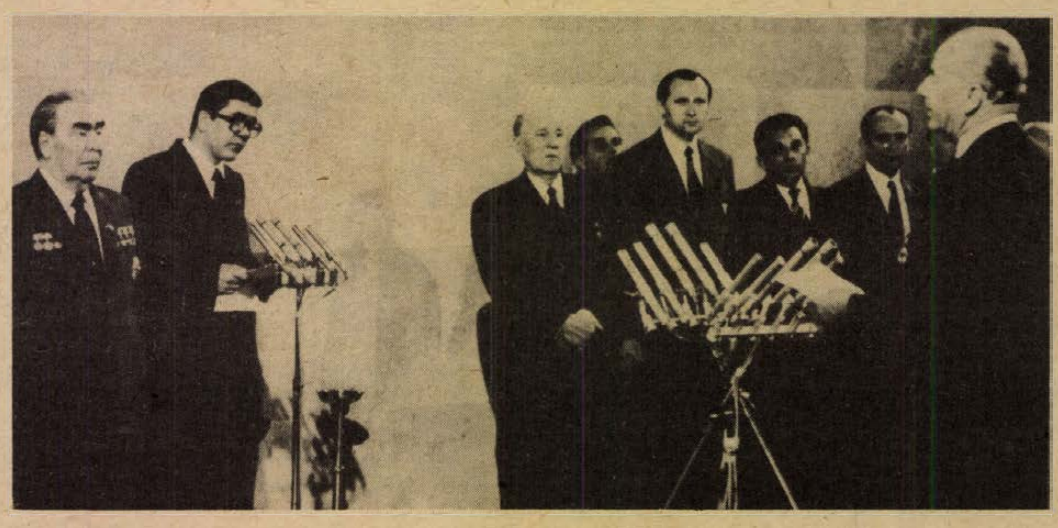
Az összetartozást, a két nép munkásosztályának testvériségét is kifejező magas elismerésért Ernszt Antal mondott köszönetet:

— A mai nap kiemelkedő eseményként, ünnepként válik maradandóvá a Csepel Vas- és Fémművek történetében, munkáskollektívánk, szocialista brigádjaink életében. Vállalatunk több mint 30 ezer dolgozójának, kommunistáinak, KISZ-es fiataljainak és nyugdíjas munkás-veteránjainak nevében ezúton szeretném tolmácsolni köszönetünket Leonyid Iljics Brezsnyev elvtársnak, a szovjet testvérpárt főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének, s az itt jelen levő kedves szovjet vendégek személyében a Szovjetunió vezetésének, a szovjet embereknek azért a megtiszteltetésért, hogy a Csepel Vas- és Fémműveket a most átadott Októberi Forradalom Érdemrendben részesítette.

— A világ első győztes szocialista forradalmának 60. évfordulóját mi, magyar munkások, dolgozók együtt ünnepeltük a Szovjetunió és a szocialista közösség többi országa dolgozóinak millióival. Együtt, mert 1917 októbere a nemzetközi munkásosztály, szocializmust építő népeink nagy, közös ünnepe. Büszkék vagyunk arra, hogy e jelentős évforduló tiszteletére a szocialista közösség országai dolgozóinak, a magyar és a szovjet dolgozóknak, munkásoknak, parasztoknak, értelmiségieknek, köztük a csepelieknek részvételével, nagyszerű eredményekkel járó nemzetközi szocialista munkaverseny bontakozott ki. Mindez tettekben kapcsolta össze, s bizonyította a szocialista hazafiság és a proletár internacionalizmus együttes, hatalmas erejét. A most átvett magas kitüntetésben a mi egész munkásosztályunk, dolgozó népünk tetteinek elismerését és nagyrabecsülését is látjuk.

— Nagy öröm és megtiszteltetés számunkra, hogy ismét személyesen üdvözölhetjük Önt, Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs Csepel tiszteletbeli törzsgárdatagját, és hogy Öntől vehettük át e magas kitüntetést — mondotta végezetül a nagymúltú gyáróriás pártbizottságának első titkára, majd az ünnepi esemény, a felejthetetlen találkozás emlékéül átnyújtotta Leonyid Iljics Brezsnyevnek a Csepel Vas- és Fémművek dolgozóinak ajándékát, Somogyi József Kossuth-díjas szobrászművész martinász-szobrának bronzba öntött kicsinyített mását, s a Tanácsköztársaság hírét Leninhez eljuttató csepeli szikratávíró makettjét.

(Folytatás a 2. oldalon)



Gáspár Sándor beszél a parlamenti ünnepségen, amelyen Leonyid Brezsnyev találkozott a magyar munkásosztály képviselőivel és átadta a Csepel Műveknek az Októberi Forradalom Érdemrendet

★ Magas szovjet kitüntetés a vörös Csepelnek ★

Gáspár Sándor méltatása

(Folytatás az 1. oldalról)

A köszönő szavak, a forró kézfogások, a jövőre szóló jókívánságok után Gáspár Sándor, a Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsa, négy és fél millió szervezett magyar dolgozó, párttagok és pártonkívüliek, a fejlett szocialista társadalmat építő dolgozó népünk nevében köszöntötte tisztelettel és szeretettel Leonyid Iljics Brezsnyevet, a kedves szovjet vendégeket.

— A szocialista Magyarország több mint 3 évtizedes történelmében ez a mai ünnepi esemény az első, amikor egy magyar nagyvállalatot, annak dolgozóit, munkájukat ilyen magas külföldi elismerésben, kitüntetésben részesítik — hangsúlyozta. — Külön öröm és megtiszteltetés, hogy ez a kitüntetés az Októberi Forradalom Érdemrend; annak a 62 évvel ezelőtti világtörténelmi jelentőségű eseménynek a nagyrabecsült szimbóluma, amely új korszak kezdetét jelentette az emberiség történelmében.

Az 1917-es októberi forradalom a magyar munkásosztály számára mindig is sokkal több volt, mint egy kiemelkedő jelentőségű történelmi esemény. A bolsevik párt vezette oroszországi munkások és parasztok dicső, forradalmi tette, ragyogó példája Magyarországon nagyon gyorsan visszhangra, elsőként lelkes követésre talált. Hatvan évvel ezelőtt a győztes Október tüze lelkesítette a Magyar Tanácsköztársaságot megteremtő forradalmárokat, hazafiakat, a magyar munkásokat, közöttük a csepelieket is.

1919-ben az imperialista államok vérbefojtották az első magyar munkáshatalmat, miután 1945-ben a dicsőséges Vörös Hadsereg felszabadította hazánkat is, beteljesedett Lenin történelmi előrelátása, s az első magyar proletárforradalmat követte a győzedelmes második.

Népeink internacionalista szolidaritása, testvéri barátsága az 1917-tel kezdődött korszakformáló változások küzdelmeiben kovácsolódott egységbe. Erre, mint közös értékre, féltve őrzött kincsre tekintünk — további erősítésére, fejlesztésére, gazdagítására szüntelenül törekszünk.

— Nagy öröm és megtiszteltetés számunkra, hogy az Októberi Forradalom Érdemrendet személyesen Brezsnyev elvtárs, a szovjet testvérpárt, a baráti Szovjetunió vezetője nyújtotta át itt Budapesten. Gratulálunk a csepelieknek e magas kitüntetéshez. Ez a mai, ünnepi esemény büszkeséggel tölt el bennünket. Ebben a kitüntetésben a magyar munkásosztály, dolgozó népünk, s országépítő munkája elismerését is látjuk. Meggyőződésünk, hogy ez a kitüntetés további lelkesedéssel tölti el munkásosztályunkat, dolgozó népünket, s újabb sikereket eredményez majd alkotó tevékenységében, szocialista hazánk, a Magyar Népköztársaság, a fejlett szocialista társadalmat építő magyar nemzet felvirágoztatásában, így tovább erősítjük népeink megbonthatatlan barátságát, testvéri együttműködését országaink, a szocializmus közös ügyének javára.

Leonyid Iljics Brezsnyev, a szovjet párt- és kormányküldöttség és a magyar munkásosztály képviselőinek találkozója hosszan tartó tapssal ért véget.

Kádár János a május 31-i parlamenti ünnepségen a kitüntetett csepeliek körében

Díszvacsora az Országházban

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa este az Országház vadásztermében díszvacsorát adott a szovjet párt- és kormányküldöttség: Leonyid Iljics Brezsnyev, Andrej Gromiko, Konsztantyin Csernyenko, Konsztantyin Ruszakov, Ivan Arhipov, Viktor Dobrik, Vlagyimir Pavlov tiszteletére.

Részt vettek a vacsorán a szovjet nagykövetség diplomatái, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnokságának képviselői.

A vendéglátókat a vacsorán Kádár János, Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Benke Valéria, Biszku Béla, Gáspár Sándor, Huszár István, Maróthy László, Nemes Dezső, Németh Károly, Óvári Miklós, Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Brutyó János, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, Borbély Sándor, Gyenes András, Győri Imre, Havasi Ferenc, Korom Mihály, az MSZMP Központi Bizottságának titkárai, Méhes Lajos, Puja Frigyes, Szürös Mátyás Szépvölgyi Zoltán képviselte. Részt vett a vacsorán az MSZMP Központi Bizottságának, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának és a kormánynak számos tagja, politikai, gazdasági és kulturális életünk sok más vezető személyisége.

A szívélyes, baráti légkörű vacsorán Kádár János és Leonyid Iljics Brezsnyev pohárköszöntőt mondott.

Kádár János pohárköszöntője

Tisztelt Brezsnyev Elvtárs!
Kedves szovjet Vendégeink!
Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Kormánya, a szocializmust építő magyar nép nevében igaz barátnak kijáró őszinte tisztelettel, szívből köszöntöm Leonyid Iljics Brezsnyev elvtársat, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkárát, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökét, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetőjét. Köszöntöm a küldöttség minden tagját, kedves vendégeinket.

Köszönöm, hogy meghívásunkat elfogadva hazánkba látogattak. Mély meggyőződésem, hogy mostani, budapesti találkozónk, a teljes nézetazonosságot kifejező tárgyalásaink hozzájárulnak pártjaink, országaink és népeink kapcsolatainak, együttműködésének sokoldalú fejlesztéséhez, a megbonthatatlan magyar—szovjet barátság további erősítéséhez. A magyar és a szovjet nép szoros barátságban, eredményesen építi a szocialista, a kommunista társadalmat, s a nemzetközi küzdőtéren vállt vállnak vetve együtt harcol egy valóban szabad, minden elnyomástól mentes, békés világ megteremtéséért.

Kedves Elvtársak!

A magyar népet örömmel töltik el azok a hatalmas eredmények, amelyeket a Szovjetunió népei, a Szovjetunió Kommunista Pártja XXV. kongresszusának határozatai alapján a társadalom minden oldalú fejlesztésében, a tudományos-műszaki haladásban, az életszínvonal emelésében elértek. A magyar nép is szocialista nemzeti egységbe tömörülve eredményesen munkálkodik pártunk XI. kongresszusa határozatainak végrehajtásán, a fejlett szocialista társadalom építésén.

Barátságunk, együttműködésünk szilárd, évről évre fejlődik, mert a Magyar Népköztársaságot és a Szovjetuniót a közös forradalmi hagyományokon, a közös eszméken és célokon, az érdekek azonosságán alapuló sokoldalú együttműködés, a kölcsönös bizalom köti össze. Meggyőződéssel valljuk, hogy a Szovjetunióhoz fűződő kapcsolataink további erősítése, fejlesztése megfelel népünk szocialista céljainak és igaz nemzeti érdekeinek.

Kedves Elvtársak!

A Szovjetunió, a szovjet nép — miként egész történelme során — jelenleg is kitartóan védelmezi az emberiség békéjét, biztos támasza, világszerte a társadalmi haladásért küzdő forradalmi erőknek. Ebben kiemelkedő, személyes érdemei vannak Leonyid Iljics Brezsnyev elvtársnak a Szovjetunió és a nemzetközi politikai élet kiváló személyiségének, korunk nagy békeharcosának, a magyar nép igaz, nagyra becsült barátjának.

Az emberiség sorskérdéseinek megoldásában fontos szerepe van a szocialista közösség országai egységének, együttműködésének. A Varsói Szerződés szervezetében és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsában tömörült országok együttműködése megfelel annak a legfőbb igénynek és törekvésnek, hogy népeink békében folytathassák a szocialista, kommunista építőmunkájukat, Európa, s általában a világ népei békében élhessenek, fejlődjenek. Nagy erőforrásunk az, hogy a Szovjetunió bölcs, megfontolt külpolitikája, a vele szorosan együttműködő szocialista országok összehangolt nemzetközi tevékenysége a békét védi, a nemzetközi biztonságot, az enyhülést mozdítja elő, és élvezi a világ népeinek támogatását.

A békének és a haladásnak nemcsak hívei, hanem ellenségei is vannak. A fegyverkezési hajszában érdekelt monopóliumok, a világ reakciós erői mindent elkövetnek, hogy megakadályozzák és visszafordítsák az enyhülés és a társadalmi haladás folyamatát. Ebben sajnos egyre jobban kezükre játszanak a kínai vezetők. Kalandor, nagyhatalmi, soviniszta politikájuk kicsúcsosodott a Vietnami Szocialista Köztársaság ellen végrehajtott agresszióban, amelyet a mi népünk is mélyen elítélt. A szocializmus, a haladás, a béke erőinek térhódítását azonban nem lehet megállítani.

A békeszerető emberiséget bizakodással tölti el, hogy a hadászati támadófegyverek korlátozásáról folyó szovjet—amerikai tárgyalások a SALT—2 eredményes befejezéséhez közelednek. Az enyhülést szolgálják a Varsói Szerződés külügyminiszteri bizottságának minapi budapesti ülésén közösen kidolgozott és elfogadott új javaslatok is — várjuk a kormányok, a felelős politikai tényezők kedvező válaszát azokra — és minden erőnkkel dolgozunk megvalósításukért.

Tárgyalásaink ismételten bizonyítják, hogy azonos módon ítéljük meg a nemzetközi kommunista és munkásmozgalomnak a társadalmi haladásért és a világbéke megvédéséért vivott harcát. Szolidárisak vagyunk a tőkésországokban működő testvérpártjainknak, minden haladó erőnek a monopoltőke diktatúrája, a kizsákmányolás elleni sokoldalú küzdelmével. Szolidárisak vagyunk Afrika, Ázsia és Latin-Amerika népeinek az imperializmus ellen, a nemzeti függetlenségért és a demokratikus társadalmi átalakulásért folytatott harcával.

Kedves szovjet Elvtársak!

Barátaim!

A jelenlevők, magyar kommunisták és a szocializmust építő magyar nép nevében jó kívánságainkat fejezzük ki és testvéri üdvözletünket küldjük a nagy szovjet népnek. Kívánjuk, hogy lenini kommunista pártja vezetésével érjen el újabb kimagasló sikereket a kommunista társadalom építésében, a világbéke megszilárdításában, történelmi küldetésének eredményes teljesítésében — hangoztatta Kádár János, majd Leonyid Iljics Brezsnyevet köszöntve a megbonthatatlan magyar—szovjet barátságot, népeink boldogulását éltetve fejezte be szavait.

Leonyid Iljics Brezsnyev köszöntője

Kedves Kádár Elvtárs!

Kedves magyar Barátaink!

Küldöttségünk hálás Kádár elvtársnak a meleg, baráti szavakért, azért, hogy nagyra értékelte a látogatás jelentőségét.

Valóban felejthetetlen, nagy politikai tartalommal telített napok voltak ezek.

Tárgyalásaink során sok, különböző jellegű kérdést érintettünk. Méltán jelenthetjük ki: minden egyes kérdésben az egyetértés, az igaz elvtársi, kölcsönös megértés uralkodott közöttünk.

És mi az, ami különösen figyelemreméltó? Nincs a világnak két olyan országa, amelyek mindenben hasonlítanának egymásra. Mindegyiknek vannak megismételhetetlen vonásai. Ennek a sajátosságnak a figyelembevétele nélkül lehetetlen egészséges együttműködést kialakítani, kölcsönös megelégedéssel rendezni ezt vagy azt a problémát. A szovjet—magyar együttműködés normájává vált, hogy figyelemmel, a szó szoros értelmében jó szándékkal kezeljük egymás sajátosságait.

Sőt, mi több, barátaink érdekeit és gondjait mindannyian a magunkénak érezzük és sajátjainkként figyelünk azokra. Ezért jellemezhetjük a szocialista országok kapcsolatait azzal a nemes szóval, hogy: testvériek.

Kádár elvtárssal holnap közös nyilatkozatot írunk alá. Ez a dokumentum egyértelműen megvilágítja, miképpen fognak a jövőben cselekedni a szovjet és magyar kommunisták, országaink népei mind kétoldalú kapcsolatainkban, mind a nemzetközi kérdésekben.

Ugyancsak holnap írják alá az új szovjet—magyar kulturális és tudományos együttműködési egyezményt. Ez szükséges és hasznos megállapodás. A kultúra fejlődésében üzenetet hordoz a múltból a jelenbe, a jelenből a jövőbe. Mi, kommunisták, felismerve a kultúra hatalmas szerepét, mindig arra fogunk törekedni, hogy a népek között e területen is szoros és élő kapcsolatok fejlődjenek.

Emelem poharam: a szovjet és magyar nép megbonthatatlan barátságára!

Szocialista államaink további baráti együttműködésére!

A magyar kommunisták kiemelkedő vezetőjének, a leninistának, internacionalistának, kedves barátunknak, Kádár Jánosnak az egészségére!

Boldogságot és sikereket kívánok mindannyiunknak, kedves barátaink.

Nemzetközi visszhang L. Brezsnyev magyarországi látogatásáról

Első oldalon, nagy terjedelmű fényképes tudósításokban számolt be csütörtökön minden szovjet központi napilap a Leonyid Brezsnyev vezette párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatásának első napjáról. Ismertetik a lapok a látogatás eseményeit: a moszkvai elutazásról, a budapesti fogadtatásról, a tárgyalások megkezdéséről szóló TASZSZ-jelentéseket, a koszorúzási ünnepségeket, bőségesen idéznek a magyar lapoknak a látogatást köszöntő cikkeiből.

A nemzetközi sajtó megkülönböztetett figyelemmel követi a Leonyid Brezsnyev vezette szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatásának eseményeit.

Az NDK központi lapja, a Neues Deutschland hangsúlyozza: a magyar—szovjet tárgyalások célja az, hogy a kapcsolatok politikai, gazdasági és ideológiai téren egyaránt továbbra is átfogóan és dinamikusan fejlődjenek. Mindkét ország hatékonyabban akarja kihasználni a szakosítás és a kooperáció útján az egyenjogú és kölcsönösen előnyös együttműködés előnyeit.

Leonyid Brezsnyev magyarországi látogatásának első napjáról a prágai Rudé Právo csütörtöki száma nagy terjedelemben, igen részletesen számolt be Szívélyesen köszöntötték Budapesten Leonyid Brezsnyevet címmel. A tárgyalásokról szóló tudósításában a lap idézi azokat a nemzetközi vonatkozású megállapításokat, amelyekkel a két küldöttség tagjai a Varsói Szerződés tagországainak új kezdeményezéseit és a SALT—2 küszöbönálló aláírásának különleges jelentőségét méltatták.

Valamennyi lengyel lap csütörtöki számának első oldalán tájékoztatott a látogatásról, részletesen ismertetve Kádár János üdvözlő szavait és Leonyid Brezsnyev válaszát, beszámolva a tárgyalásokról, a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztésére vonatkozó állásfoglalásokról és a nemzetközi helyzet értékeléséről.

Leonyid Brezsnyev budapesti látogatása központi témája a bolgár lapoknak is. A szófiai újságok kiemelik a tárgyalások szívélyes, baráti légkörét, a teljes, kölcsönös nézetazonosságot.

Minden jugoszláv lap beszámolt a szovjet küldöttség Magyarországra érkezéséről. A belgrádi televízió hangoztatta, hogy a tárgyalások középpontjában a kétoldalú gazdasági kapcsolatok állnak.

Leonyid Brezsnyev budapesti látogatását a nemzetközi élet fontos eseményeként ismerteti valamennyi francia napilap. A Le Matin szerint Budapest a Kreml által megvalósítani óhajtott enyhülési politika fontos állomása.

Valamennyi bécsi napilap, s a rádió valamennyi híradása beszámolt Leonyid Brezsnyev érkezéséről, a tárgyalások megkezdéséről.

A csütörtök reggeli olasz lapok külpolitikai rovatukban főhírként számoltak be Leonyid Brezsnyev magyarországi látogatásáról.

Az ifjúságpolitikai határozat végrehajtásának tapasztalatai

Erősödik a fiatalok közéleti tevékenysége

Ülést tartott az MSZMP Pécs városi Bizottsága

Pécs városának ma 170 000 lakosa van, s a lakosság majdhogynem fele — 46,8 százalékról beszélünk — 30 éven aluli. Ők mindannyian — az ifjúság. Róluk, a gondjaikról, örömeikről, az őket érintő legfontosabb kérdésről, az ifjúságpolitikai határozat végrehajtásának tapasztalatairól tárgyalt tegnap délelőtti ülésén az MSZMP Pécs városi Bizottsága. A jelentést dr. Petőházi Szilveszter, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára terjesztette az ülés elé.

Pártunk Központi Bizottságának ifjúságpolitikai határozata közel egy évtizede született. Ez a határozat hosszú távra megjelölte az ifjúság nevelésének társadalmi feladatait — mondotta többek között szóbeli kiegészítésében dr. Petőházi Szilveszter —, s mint azt valamennyien tudjuk, azt követően ifjúsági törvényünk született, s az ifjúsággal való törődés még intézményesebb, szervezettebb lett. Tapasztalataink ma azt mutatják, hogy a határozat eredményeképpen általában reális az ifjúság megítélése, növekszik a társadalmi gondoskodás mértéke, jó irányú az ifjúság eszmei, politikai, erkölcsi fejlődése. Megállapítható, hogy a dolgozó fiatalok többsége becsületesen dolgozik, teljesíti legfontosabb társadalmi kötelezettségeit, eredményesen vesz részt a népgazdasági feladatok megoldásában. A KISZ ideológiai-politikai nevelő munkája fejlődött, eredményesen mozgósítja az ifjúságot az időszerű teendők elvégzésére. Szélesedett a fiatalok részvétele a közéletben, nőtt a KISZ-szervezetek szerepe a munkahelyi demokrácia különböző fórumain. A KISZ taglétszáma és tömegbefolyása egyenletesen emelkedett — szervezettsége kis mértékben javult. Így aztán ma fő gondunk, hogy a dolgozó fiatalok szervezettsége Pécs városában is a társadalmi, politikai súlyukhoz, aktivitásukhoz és az ifjúságon belüli arányukhoz mérten évek óta indokolatlanul alacsony.

Az ifjúságpolitikai határozat végrehajtásának tapasztalatairól szóló jelentés többek között foglalkozik a munkahelyi demokrácia kialakult fórumrendszereivel, melyek biztosítják a fiatalok részvételét az őket érintő kérdések megvitatásában, s amely biztosítja azt is, hogy a 30 éven aluli nemzedék részt vehessen a különböző döntések előkészítésében, végrehajtásában és ellenőrzésében. Örömmel vehetjük, hogy a fiatalok képviselete a különböző szintű párt-, állami és társadalmi szervekben, testületekben az utóbbi időben nagymértékben javult, egyre többen vesznek részt különböző szintű párt- és tömegszervezeti politikai képzésben.

◆

A fiatalok élet- és munkakörülményei társadalmi fejlődésünkkel összhangban javultak. Az új tanácsi kiutalású lakások 45—50 százalékát fiatalok kapják — bár, mint azt szóbeli kiegészítőjében dr. Petőházi Szilveszter is hangsúlyozta, e fronton továbbra is nagy a gondja a fiataloknak. Az újonnan létesült munkahelyek korszerűek, javulnak a szociális körülmények. Javult Pécsett a bölcsődei-óvodai ellátottság, bővültek a kulturális, sportolási lehetőségek.

A párt-, állami, társadalmi szervek tevékenységében erősödött az ifjúságért érzett felelősség. A munkahelyi vezetés tevékenységében a korábbinál nagyobb súlyt kapnak az ifjúságpolitikai kérdések, számottevően fejlődött a munkahelyek többségénél a pályakezdőkkel való foglalkozás. A szakszervezetek érdekvédelmi szerepe a fiataloknál is érvényesül, s a városi tanács testületi ülésein rendszeresen szerepelnek az ifjúsági törvény végrehajtásával összefüggő napirendek, meghatározzák a tanácsi testületek, bizottságok és a szakigazgatási szervek ifjúságpolitikai feladatait.

Mindezek mellett legfőbb gondjaink: nem javult több üzemben és vállalatnál a KISZ szervezettsége a munkásifjúság körében; negatív jelenségek is tapasztalhatók a tanuló és dolgozó fiatalok egy kisebb részének viselkedésében; nem megfelelő a fiatalok egyes csoportjaival való foglalkozás — gondoljunk itt a bejárókra, munkásszálláson lakókra, a gyesen lévőkre —; s változatlanul gond a 8 általánost nem végzett fiatalok aránya, a velük való foglalkozás elégtelensége.

A napirend vitájában *Bacsó László* a munkásifjúság helyzetével foglalkozott, s többek között arra hívta fel a figyelmet, hogy a munkahelyi beilleszkedésnél többet vállaljanak — segítőként — a szocialista brigádok. *Domján Károly* az ifjúság saját felelősségére apellált, *Gergely László*, a HNF városi titkára pedig a népfrontmozgalom és a fiatalok kapcsolatáról szólt, ezen belül is a hazafiságra, internacionalizmusra nevelés kérdéseire hívta fel a figyelmet.

◆

Lehoczky István, a KISZ Központi Bizottsága osztályvezetője hozzászólásában több kérdéssel foglalkozott. Mint mondotta, ma a KISZ-nek 840 ezer tagja van, s ez a megalakulás óta a legmagasabb. Mégis, ha feltesszük a kérdést: vajon elégedettek lehetünk-e a szervezettséggel? — nehéz egyértelmű igennel vagy nemmel válaszolni. Inkább így kéne kérdezni: vajon mindenütt élnek-e azokkal a lehetőségekkel, amelyeket e szervezeti keret biztosít? Ezen a vonalon van ma a legtöbb tenninvaló.

Rózsahegyi István, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője három kérdést emelt ki. Szólt a pártirányítás tennivalóiról, kiemelte, hogy az ifjúság nevelése össztársadalmi ügy, végezetül hangsúlyozta, hogy a munkásifjúság körében nagyobb szervezettségre van szükség.

Lukács János, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára röviden az ifjúsággal szembeni helyes követelménytámasztás szükségességét emelte ki. Mint mondotta: az élet tapasztalata arra tanít bennünket, hogy ott, ahol a követelmények világosak, mindenki számára érthetők, értelmes feladatokra mozgósítanak, ott a megvalósítás is gyorsabban halad.

Dr. Petőházi Szilveszter összefoglalóját követően a pártbizottság ülése — melyen részt vett *Bóna Ernőné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára — az ifjúságpolitikai határozat végrehajtásának Pécs városi tapasztalatairól szóló állásfoglalást egyhangúlag határozattá emelte.

K. F.

Tanácskozott a megyei NEB

Napirenden a termelési rendszerek munkája

A megye mezőgazdasági üzemeinek többsége tagja valamilyen termelési rendszernek. Öt növénytermelési és hét állattenyésztési rendszer működik jelenleg a megyében, így gazdaságaink jó része egyidejűleg több rendszernek is tagja.

Hogy hatnak ezek a rendszerek a megye mezőgazdasági nagyüzemeinek gazdálkodására, működésük megfelel-e az eredeti célkitűzéseknek és a jogszabályi előírásoknak? A termelési rendszerek miként járulnak hozzá tevékenységükkel a mezőgazdasági termelés eredményeinek és hatékonyságának növeléséhez, az élelmiszerellátás javításához? Akadályozza-e valami működésük hatékonyságát, eredményes eljárásaik szélesebb körű alkalmazását, s ha igen, ezek az okok miként szüntethetők meg?

Ezt vizsgálta meg a közelmúltban egy átfogó országos téma részeként a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság. A vizsgálat három növénytermelési (BBTR, IKR, KITE) és három állattenyésztési (KATEJ, BHR és ISV) terjedt ki. Ezen belül is különös részletességgel és komplexitással tekintették át a megyei székhelyű rendszerek, a Babarc–Bólyi Növénytermelési Rendszer és a Bikali Haltermelési Rendszer tevékenységét. A vizsgálatról készült összefoglaló jelentést, az érintettek részvételével tegnapi ülésén vitatta meg a megyei NEB.

A vizsgálat eredményeként megállapították, hogy a gazdaságok többsége praktikus okokból lép be a termelési rendszerbe, hogy ezáltal beszerezhesse a legkorszerűbb fajtákat, gépeket, eszközöket. Jövedelmezőségi és hatékonyságnövelési szempontok alig szerepelnek a célkitűzések mögött. A rendszeren kívül gazdálkodó, kívül rekedt üzemek többségükben alacsony eszközellátottságúak és kedvezőtlen adottságúak.

A rendszerek termelésre, gazdálkodásra gyakorolt hatása sokrétű. Elősegítették a nagy táblák, tömbök kialakítását, a szakosodást, a termelt növények számának csökkentését, ezáltal munkaerő szabadult fel, amit más kézimunkaigényes ágazatokba csoportosítottak át a gazdaságok. A rendszerek hatására nőtt a szakmai színvonal, javult a termelési fegyelem. Kritikai észrevétel: az üzemek többségében a gesztor vállalat szolgáltatásainak teljesítését nem kísérik figyelemmel, ugyanakkor a szolgáltatásért járó díjat a gesztor teljesítményével arányban állónak tartják. Majdnem teljes az egyetértés abban, hogy a közös érdekeltség a rendszerszervezőkkel csak a termelés mennyiségében van meg. A kockázat vállalása viszont teljes mértékben az üzemeké. A rendszerközpontok nincsenek érdekelve az ágazati jövedelmezőségben sem. Az adatok elemzése híján a rendszertermelésből elért többletjövedelem nem mutatható ki.

A két megyei rendszerközpont tevékenysége megfelel az előírásoknak – állapítja meg a vizsgálat. De a Bikali Haltermelési Rendszer taggazdaságai sem szakemberekkel, sem anyagi erőforrásokkal nem rendelkeznek az iparszerű halhústermelés bevezetéséhez. A rendszerközpont az ehhez szükséges technológiát, komplex géprendszert kialakította, de az eljárási gyakorlat bevezetésére a partnereknél feltételek híján nem került sor.

Míg a Babarc–Bólyi Termelési Rendszer már a tagfelvételeknél is szelektál, 107 partnergazdasága közül csak 10 gyenge adottságú, a Nógrád és Zala megyei jelentkezőket elutasították, addig a BHR-be felvettek bárkit, még akkor is, ha a halászattal kapcsolatos minimális feltételekkel sem rendelkezett. Ennek ellenére a BBTR növeli vonzáskörzetét, míg a BHR-nél a halastavak területének csökkenéséből visszaesésre lehet következtetni. A BBTR rendszerközpontjában dolgozó szakemberek felkészültsége magas színvonalú, a rendszerközpont rendelkezik a termelési rendszer vezetéséhez szükséges személyi és technikai feltételekkel. A BHR vezetése viszont döntően a Bikali Állami Gazdaság gondja.

A vizsgálatból levont következtetések alapján megállapították, hogy a termelési rendszerek továbbfejlesztésének kulcskérdése a jövedelmezőségi és hatékonysági szempontok előtérbe helyezése. Erősíteni kell a taggazdaságok számviteli információs rendszerét, a rendszereknél, a partnergazdaságoknál a számviteli és a közgazdasági elemző munka színvonalát, és a közös érdekeltséget.

1980 tavaszi—nyári divatja

A 40-es—50-es évek stílusjegyei

A néhány hete tartó bágyasztó hőségben a legtöbb embernek az okozza a fejtörést, mit vegyen föl reggelente, milyen divatos ruhát vásároljon magának a nyárra. A divat és a kereskedelem szakemberei azonban már a jövő szezonra gondolnak: a Magyar Divat Intézet tegnap mutatta be 1980-ra készült tavaszi–nyári kollekcióját a kereskedelmi szakembereknek és a Nádor étteremben megjelent közönségnek.

Ami legelőször föltűnik még a felületes szemlélőnek is: az új divat vonalaiban ott kísértenek a negyvenes-ötvenes évek stílusjegyei. A divattervezők az utóbbi években mintha némi nosztalgiával fordulnának az évtizedekkel korábbi divat felé, s ezek egyes jellemzőit föl is használják, összekombinálják a legújabb nemzetközi divatirányzattal. Így a tegnap látott ruháknak szinte mindegyikére jellemző a keskeny sziluett, ellentétben az eddigi bő redőzéssel. Újdonság egy másik visszatérő jelenség is: a női ruhák válltömése. A kiegészítők, kellékek szerepe megnő, s a táskák, kalapok, övek, cipők az elkövetkezendő három-négy évben éppolyan fontos jellemzői lesznek az öltözéknek, mint maga a ruha.

A nőiességet hangsúlyozó modellek természetes alapanyagból készültek; a szabásvonalban erőteljesebben érvényesülnek az emberi arányok. Népszerű lesz a karton, a flokon és a pamut. Az új divat színesebb lesz az eddiginél: uralkodóvá válik a piros, zöld, kék, összefoglaló nevükön ezek az úgynevezett „konfetti-színek". Az előző időkben kissé elhanyagolt kabát ismét fő helyre kerül, olyannyira, hogy a jövő nyár könnyű, lezser, kivágott női ruháit is kiskabáttal tervezik. A gyermekruháknál a sportos, diákos jellegűekkel találkozunk majd a legtöbbször. A férfiruháknak továbbra is a puha galléros, laza, úgynevezett konstrukció nélküli zakókat ajánlják az új divat hazai tervezői.

Dücső Cs.

Június 1—8.

Ünnepi könyvhét

Az első könyvhetet ötven évvel ezelőtt rendezték Magyarországon. A könyv ünnepét azóta is évről évre megtartják. Az idei könyvhét június elsejétől nyolcadikáig tart és Baranyában is számos rendezvény kapcsolódik az eseményhez.

Az ünnepi könyvhét megnyitójára szombaton, 17.00 órakor kerül sor a Színház téren. A sásdi művelődési ház úttörő fúvószenekara és a pécsi Amatőr Színpad ad műsort. Hétfőn, 19.00 órakor kezdődik az Ifjúsági Házban a központi író–olvasó találkozó. Ezen Vészi Endre Kossuth-, József Attila- és SZOT-díjas író, Csorba Győző Baumgarten- és József Attila-díjas költő, Pákolitz István és Fekete Gyula József Attila- és SZOT-díjas költő, illetve író, Fodor András József Attila-díjas költő, Dobai Péter József Attila-díjas író, Kende Sándor író, Parti Nagy Lajos költő és Sediánszky János, a Magyar Rádió főmunkatársa vesz részt.

A könyvhét alatt a megyében hatvannál több író–olvasó találkozót tartanak, melyen Budapesten és Pécsen élő írók, költők beszélgetnek olvasóikkal. A pécsi könyvesboltokban is dedikálnak a meghívott alkotók. A Magyar Írók Könyvesboltjában június 4-én 12–13 óra között Fekete Gyula, 16–17 óra között Sediánszky János, június 5-én 11-től Vészi Endre, június 6-án 10.00 órakor Bálint Ágnes dedikál. A Móricz Zsigmond könyvesboltban június 3-án 11 órakor Kende Sándor, 4-én 17–18 óra között Dobai Péter, 5-én 12–14 óráig Zsoldos Péter, 8-án 13–15 óra között Horgas Béla és 9-én 9 órától Boldizsár Iván várja az olvasókat. A Hunyadi János könyvesboltban 4-én 14–15 óra között Fekete Gyula, 16–17 óra között Kende Sándor, 5-én 16–17 óra között Csorba Győző, Pákolitz István és Dobai Péter, 6-án 16–17 óráig László Lajos és Zsoldos Péter, 7-én 16.30–17.15-ig Bálint Ágnes és 9-én 11–12 között Boldizsár Iván dedikál. A megyei könyvtárban június 4-én 16 órakor találkozik olvasóival Fekete Gyula, Boldizsár Iván ugyanitt június 8-án 15 órakor beszélget az érdeklődőkkel.

„Tollal és mikrofonnal" címen a pécsi rádió nyitott napot rendez nyilvános műsorfelvétellel, könyvvásárlással, dedikálással egybekötve a stúdióban június 5-én, 17.00 órakor. A műsort másnap délután sugározza a pécsi rádió. A könyvhéthez gyermekműsorok is csatlakoznak, Sólyom Kati, N. Szabó Sándor és Unger Pálma mutatják be összeállításaikat Siklóson, Szigetváron, Komlón és több baranyai községben. Úttörőknek, kisdobosoknak rajzversenyeket és bábműsorokat rendeznek Pécsen.

A könyvhét alkalmából új kötetek is megjelentek. Versek, antológiák, drámák, regények, elbeszélések, tanulmányok, riportok, művészeti kiadványok, ifjúsági könyvek között válogathatnak az olvasók, nemcsak a könyvesboltokban, hanem a Széchenyi és Színház tér közötti könyvutcában is.

HÍREK

1979. JÚNIUS
1
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
TÜNDE
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.51 — nyugszik 19.33 órakor. A Hold kél 9.52 — nyugszik 23.59 órakor.

A közélet hírei

Sütő Gyula, az Országos Béketanács titkára vezetésével csütörtökön küldöttség utazott az európai szocialista országok békemozgalmi képviselőinek tanácskozására, amelyre a béke világmozgalom 30. évfordulójáról való megemlékezés jegyében Lvovban kerül sor.

◆

— **Nyilik a hússzínű ujjas kosbor.** A szerelemkeltő kosborok már nyílanak a pellérdi legelőben és az itt lévő elmocsarasodott halastavak partján. Lilaskék, rózsaszínű virágot hoz a szigorúan védett, hússzínű ujjas kosbor, valamint a tőzeges talajt jelző mocsári kosbor. A mérsékeltövi orchideákból a Kárpát-medencében ötvennél többféle honos, a szomszédos országokban nemcsak a növény, de a termőhelye is védett. A görög mitológiában a kosbor a földtermékenység jelképe. Baranyában a pellérdi legelő az egyik legnagyobb kosbortermelőhelynek számít: mihamarabbi védelme égetően fontos.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Háry János (este 7 órakor) Szabó Samu—Csortos bérlet
Kamaraszínház: A holdbeli csónakos (du. 9 órakor)

MOZI

Petőfi: Visszatérés Óz földjére (f3, f5) És az eső elmos minden nyomot . . . (f7, f9)
Kossuth: És az eső elmos minden nyomot . . . (10, 12) Aladdin és a csodalámpa (f3, f5) Kéz kezet mos (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: A legszebb ló (5) A csipkeverőnő (f8) **Fekete Gyémánt:** Kinek a törvénye? (6) **Jószerencsét:** Ragadozó madarak (4, 6) **Rákóczi:** A sah fia (5) **Május 1.:** A híd túl messze van (f5) **Bóly:** Suttogások, sikolyok (8) **Harkány:** Bobby Deerfield (6, 8) **Komló, Május 1.:** A bűn története (f5) **Komló, Zrínyi:** A csodatevő palatábla (4) Mackenna aranya (6) Egy hatás alatt álló nő (f9) **Mohács:** Kirándulás gyilkosságokkal (6, 8) **Pécsvárad:** A nő illata (f8) **Sásd:** Lányok hídja (f8) **Selye:** Kockázat (8) **Siklós:** Kovpak a Kárpátokban (5, 8) **Szentlőrinc:** A delfin napja (8) **Szigetvár:** Rafferty és a lányok (6, 8) **Villány:** A hét mesterlövész (f8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan helyi zápor, zivatar. Mérsékelt, változó irányú szél. A zivatar idején átmenetileg szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet 27—32 fok között.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: folytatódik a meleg, nyárias időjárás, tovább tart a szárazság, csak szórványosan alakulhat ki záporeső. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 27—32 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék nem valószínű.

Kitüntetés, felmentés

Rendkívüli ülést tartott tegnap Pécsett a KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága. *Bálinti Ottóné* szervező titkárt érdemei elismerése mellett — más munkaterületre helyezés miatt — felmentette tisztsége alól, egyben több évtizedes eredményes munkája elismeréséül a Szakszervezeti Munkáért kitüntetés arany fokozatát vette át Forró Andrástól, a KPVDSZ központja képviselőjétől. A testület *Jakabos Zoltánnét* a KPVDSZ megyei elnökének választotta. A szervező titkári teendők ellátásával *Fenyősi Gyulát* bízták meg.

◆

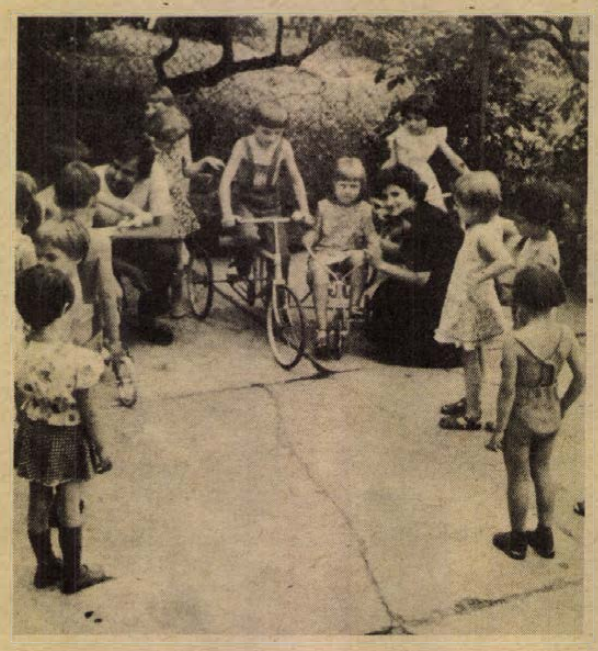
— **Bezárt a tavaszi BNV.** A BNV utolsó napján nyitástól zárásig a nagyközönség látogathatta a vásárt, s a csütörtöki 50 ezer látogatóval csaknem 600 ezren tekintették meg a beruházási javak seregszemlélét.

— **Újabb 30 lakás Lvov-Kertvárosban.** Tegnap kezdődött a Pécsi Építőipari Szövetkezet által épített 30 lakásos épületek közül az utolsó előtti lakóház műszaki átadása. A két és fél, illetve kétszobás lakásokba június közepéig beköltözhetnek a lakók. Ennek az épületnek az átadásával az Építőipari Szövetkezet Ivov-kertvárosi programja tulajdonképpen befejeződik. Az utolsó épület (melyet e félév végére építenek fel) átadása után a szövetkezet a siklósi városrészre vonul át.

◆

Halálos üzemi baleset a Mecseki Ércbányánál

Halálos baleset történt a csütörtökre virradó éjszaka a Mecseki Ércbányászati Vállalat III. üzemében. A keleti vakakna harmadik szintjén sűrített levegővel működő berendezéssel vastámokat távolítottak el. Budai György 30 éves csoportvezető a vastám kengyelébe akarta akasztani a húzóláncot, amikor a fém- és faácsolat a nyomás következtében összement, a vágat mennyezetét védő vasháló is leereszkedett. Budai György megbotlott, ezért nem tudott időben elugrani, s a védőháló a földre nyomta. A szerencsétlenül járt ember a helyszínen meghalt. A baleset ügyében megindult a vizsgálat.



A pécsi Fürj utcai óvoda gyermekeinek egy rollert és két kerékpárt ajándékozott a minap a Hőerőmű „Veress Péter" ifjúsági szocialista brigádja. Az ajándékokat a június 7-én, csütörtökön átadandó mini közlekedési parkban próbálják majd ki a kicsinyek, melyet társadalmi munkában készítettek számukra a Hőerőmű, az Aknamélyítő Vállalat, valamint a KPM fiataljai.

— **Baranyai pedagógusok Jugoszláviában.** Húsz baranyai iskolaigazgató utazott ma kétnapos tanulmányútra a szomszédos Jugoszláviába, a Baranya megyei Pedagógustovábbképzési Intézet szervezésében. Vörösmarton tanítási órákat látogatnak és megtekintik a múzeumot, majd városnézésen vesznek részt Zomborban, Eszéken és Lászlón.

Bravúros műtét

Salt Lake City: Bravúros műtétet hajtottak végre a Salt Lake City-i sebészeti klinika orvosai: koponyájukon összenőtt sziámi ikreket választottak szét — a jelek szerint sikeresen. A 19 hónapos ikrek — Lisa és Elisa Hansen — összenőtt koponyával, két különálló agyvelővel születtek. Agyi vérkeringésük azonban közös volt. Ennek szétválasztása volt bravúros sebészi teljesítmény.

A műtét 16 óra hosszat tartott. „Váltott műszakokban", 11 orvos — idegsebészek, plasztikai sebészek, altatóorvosok és gyermekgyógyászok — működött közre.

Koponyájukon összenőtt sziámi ikrek szétválasztása az orvostudomány történetében eddig nem járt sikerrel: a páciensek vagy meghaltak, vagy súlyos agyi károsodást szenvedtek.

— **Egy legalább százéves** német nyelvű könyvet őriz a lakásán Pasza Józsefné nyugdíjas Pécsett, az első kerületi Sztahanov utca 5-ben. A régi kiadvány gyógynövény-leírásokat és különféle gyógytea-készítési módokat tartalmaz. Ezúton kérik a ház lakói német fordítók segítségét.

Történészek tisztújító közgyűlése

A Magyar Történelmi Társulat dél-dunántúli csoportja tegnap tisztújító közgyűlést tartott Pécsett. A választások előtt két előadás is elhangzott; *dr. Kanyar József*, a Somogy megyei Levéltár igazgatója a regionális művelődéstörténeti kutatások jelentőségéről beszélt, *dr. Szita László*, a Baranya megyei Levéltár igazgatója pedig a regionális nemzetiségtörténeti kutatások jelentőségét elemezte.

A tisztújítás alkalmával *dr. Babics András* kandidátust a területi csoport örökös tiszteletbeli elnökévé választották. Elnökök lettek: *dr. Ruzsás Lajos*, a Dunántúli Tudományos Intézet osztályvezetője és *dr. Kanyar József*. Ügyvezető alelnökké *dr. Szita Lászlót* választották meg, alelnöknek *dr. Fehér István*t. A titkári feladatok ellátásával *T. Mérey Klárát*, a DTI főmunkatársát és *dr. Szili Ferenc* Somogy megyei levéltárost bízták meg.

◆

— **Gépíróverseny.** A Baranya megyei Tanácson gépíróversenyt rendeztek tegnap. A verseny az ügyvitel korszerűsítésének jegyében zajlott le, s célja az, hogy a tanács dolgozói előre fölkészüljenek a korszerű gépekkel fölszerelt új épületbe való átköltözésre.

L. Brezsnyev és Kádár János beszéde a rádióban és a televízióban

A szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatása alkalmából pénteken délután három órai kezdettel Leonyid Iljics Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, valamint Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára beszédet mond a magyar rádióban és televízióban.

A beszédeket a rádió 18 óra 30 perckor, a televízió pedig 20 órakor megismétli.

◆

Kistermelők kitüntetése

Baranyában több mint 160 szakcsoport tevékenykedik, a tagok száma meghaladja a tizezer főt. A szakcsoporti tagok különösen a fólia alatti zöldségtermesztésben, a nyúltenyésztésben, a méztermelésben értek el kitűnő eredményeket. A kiválóan tevékenykedő kistermelőket tegnap tüntették ki Pécsett, a MEZŐV székházában, ahol Ambrus Lajos, a MEZŐV elnöke adta át az emlékplaketteket, okleveleket.

A „Báldy Bálint" emlékplakett ezüst fokozatát a vasasi „Jószerencsét" nyúltenyésztő szakcsoport, bronz fokozatát a szalatnaki kisállattenyésztő szakcsoport képviselője vette át. A „Báldy Bálint" emlékjelvény ezüst fokozatát Kasper Konrád mázaszászvári, a bronz fokozatot Schiffer Ádám pécsvasasi nyúltenyésztő kapta meg. A „Bereczki Máté" emlékplakett bronz fokozatát az Old községi zöldségtermelő szakcsoport kapta meg. A „Bereczki Máté" emlékjelvény ezüst fokozatát Varga József, harkány-terehegyi zöldségtermesztőnek adták át. Oklevélben részesült Kranc Pál pécsi szőlőtermelő. A „Sőtér Kálmán" emlékjelvény ezüst fokozatával Szabó Jenő sellyei méhészt, a bronz fokozottal Szilágyi Józsefné siklósi méhészt tüntették ki.

A „Bereczki Máté" emlékplakett arany fokozatát a Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakcsoport Budapesten, a SZÖVOSZ székházban vehette át.

◆

Óvodások beíratása

Pécs m. város Tanácsa V. B. művelődésügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy az 1979—80-as tanévre az óvodai beíratás június 4-től 8-ig lesz valamennyi városi és városkörnyéki óvodában. A beíratás helye a lakhelyhez legközelebb eső óvoda.

Felhívjuk a szülők figyelmét, hogy 1980. június 30-ig újabb beíratásra lehetőség a működő óvodákban nem lesz.

Felvételre jelentkezzenek azok a szülők, akiknek gyermeke bölcsődés és 1980. október 31-ig 3. életévüket betöltik, továbbá, akiknek gyermeke 1980. május 31-ig lesz 3 éves, de nem jár bölcsődébe.

◆

Esküvő

TÓTH EDIT
és
SZAUER ANDRÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 2-án 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SOROS ERIKA
és
NAGY GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 2-án 12.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.37: Örökzöld dallamok. 9.33: Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: A gyermekrádió irodalmi újsága. 10.35: A markoló. Versek. 10.40: Négy dal női karra, két kürtre és hárfára. 11.00: Gondolat. 11.45: Altáriák. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Szervánszky Endre műveiből. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Fúvószene. 15.28: Hobby — Dominó. 16.05: Romantikus muzsika. 17.10: Láttuk, hallottuk. 17.35: Népzenei feldolgozásokból. 17.55: Új matekot tanul a gyerek. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Népdalok, néptáncok. 19.55: Kispesti irodalmi séta. 20.38: Beethoven-művek. 21.30: Rang-adó. 22.20: Szalay Zsolt indokínai útibeszámolója. II. rész. 22.30: Szólószonáta gordonkára. 22.58: Operarészletek. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

9.13: Johann Strauss műveiből. 9.53: Lottósorsolás. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Hapci. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Magyar operaénekesek. 19.13: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 19.33: A víg özvegy. Operettrészletek. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Iránytű. 21.35: A tegnap slágereiből. 22.20: A cornwalli kalóz. Operettrészletek. 23.15: Verbunkosok, nóták.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Bach-művek. 9.23: A bibliás ember. Operarészletek. 10.07: A kamarazene kedvelőinek. 11.05: Zenekari muzsika. 13.07: Weber: Oberon. Háromfelvonásos opera. Közben: 14.01: Hatalom nélkül. Könyvszemle. 14.11: Az operaközvetítés folytatása. 15.41: Carissimi-művek. 16.09: Versek. 16.30: Tip-top parádé. 17.00: Zenekari muzsika. 18.00: Színpályák. 18.30: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.46: Fekete Afrika zenéjéből. X. rész. 19.05: Hangfelvételek felsőfokon. 20.00: Operarészletek. 20.53: A dzsessz történetéből. 21.33: 2000 felé. Az Ifjúsági Rádió folyóirata. 22.08: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Daloló tájak. Népzenei összeállítás. 17.25: Dr. Zeller Gyula előadása. 17.30: Muzsikáló fiatalok . . . A pécsi Liszt Ferenc állami zeneiskola növendékeinek stúdióhangversenye. 17.40: Ritmus és dallam. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — A turistaszezon küszöbén. Jegyzet. — Dalmát népdalok. — Találkozások: a hentes. — Furulyaszólók. — Lapszemle. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralókkal — nyaralóknak. Harkány. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.04: Tévétorna (ism., sz.). 8.10: Iskolatévé. Fizika (ált. isk. 6. o.). 14.58: Műsorismertetés. 15.00: Együtt a közös úton. Leonyid Iljics Brezsnyev és Kádár János rádió, televízió beszéde (sz.). 15.50: Hírek. 15.55: Szibéria ifjúsága. A Horizont szerkesztőség műsora. 16.15: Galambok. Szovjet rajzfilm (ism., sz.). 16.25: Játék a betűkkel. 16.50: Pannon krónika. 17.20: Öt perc meteorológia. 17.25: Reklámműsor. 17.30: Látókör. 18.10: Könyvsátor. 18.20: Reklámműsor. 18.30: Esti mese. 18.40: Idősebbek is elkezdhetik, tévétorna. 18.45: Delta. 19.05: Gyermekeink, dokumentumfilm. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Együtt a közös úton. Összefoglaló a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatásának eseményeiről, valamint Leonyid I. Brezsnyev és Kádár János rádió-, televízió beszédének ismétlése (sz.). 20.50: Jókai: Mire megvénülünk. 21.45: Hétköznapok a kozmoszban. 22.20: Egy nyári nap percei Győrött. 22.45: Tv-híradó 3. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Elissa Virszaladze zongorázik (ism., sz.). 20.35: Öt perc meteorológia (ism.). 20.40: Dél-sarki nyár (ism., sz.) 21.10: Tv-híradó 2. (sz.). 21.30: Reklám. 21.35: Falusi szerelem. Magyarul beszélő osztrák tévéfilm (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Az otthon és az iskola között. 18.15: Társadalmi témák. 18.45: Hajolj meg és kezdd el. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Lesz, ami lesz? 21.00: Golgota — filmsorozat. 22.20: Korunk dossziéja: 1972. 23.20: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Dokumentumfilm. 18.45: Ember határok nélkül. 19.15: Dokumentumfilm. 20.00: Napirenden a kultúra. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Emlékezések. 22.05: Egy este harmincévesekkel. 22.55: Dzsessz.

Takarékoskodjunk a vízzel!

A kánikulai napok következtében Siklós városban, Szentlőrinc, Harkány, Orfű községekben a vízfogyasztás oly mértékben megnövekedett, hogy a meglévő vízműkapacitás az igények maradéktalan kielégítésére nem elégséges. Ezért ezen települések tanácsainak vb-je — a B. m. Vízmű Vállalat javaslata alapján — 1979. június 1-től elrendelte a vízkorlátozás 2. fokozatának bevezetését a települések közigazgatási területén.

A korlátozás értelmében tilos: 1. Kertek, közterületek ivóvízzel történő locsolása. 2. A gépkocsik mosása. A vízkorlátozás eredményeként várhatóan biztosítható ezen településeknél a folyamatos vízellátás.

Kérjük a lakosság, a vállalatok és intézmények megértését és a vízkorlátozási intézkedéseink végrehajtását.

*

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1979. június 1-én reggel 7 órától 18 óráig hálózatépítési munkák miatt a 39-es dandár úton, az Ybl Miklós út és a Kőrösi Csoma Sándor utca között a vízszolgáltatás szünetel. A munkálatok ideje alatt tartálykocsis vízellátást biztosítunk. Kérjük a lakosság türelmét, megértését.

✲

Értesítjük a város lakosságát, hogy a tisztasági fürdőt kazánátalakítási munkák miatt, előreláthatóan 1979. június 1-től két hónap időtartamra lezárjuk.

PÉCSI VÍZMŰ

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

Rendezvények

„Mindenütt csak kék az ég" című műsorát mutatja be Váradi Hédi Kossuth-díjas kiváló művész június 3-án 20.00 órakor Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban. Belépőjegyek a helyszínen válthatók.

✲

Országos kiállítás nyílik június 1-én Budapesten, a Pataky István Művelődési Központban, melyen az autodidakta cigány képzőművészek vesznek részt. Baranyát Fenyvesi József, Orsós Teréz és Kalányos Lajos képviseli. A kiállítás a hónap végéig tekinthető meg.

✲

Az ember és a robotok címmel diavetítéssel egybekötött tudományos-fantasztikus előadást tart Pék Sándor tanársegéd a TIT Mecseki Természettudományi Stúdiójában (Planetárium) ma délután 6 órakor.

GYORSLISTA

a gépkocsinyeremény betétkönyvek 1979. május 29-én és 30-án megtartott sorsolásáról.

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsinyeremény betétkönyvek 72. sorsolását május 29-én és 30-án Budapesten tartotta meg. A sorsoláson azok a 10 000 és 5000 forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1979. január 31-ig váltottak és 1979. április 30-án még érvényben voltak.

A budapesti és vidéki betétkönyvekre 1006 db gépkocsit sorsoltak. Az 5000 forintos betétkönyvekre 697 db, a 10 000 forintos betétkönyvekre 309 db gépkocsi jutott. Az alábbiakban közöljük a baranyai betétkönyvek nyertes számait.

A jegyzékben szereplő rövidítések a következők: Dácia D, Wartburg de Luxe W, Zsiguli 1200 Zs, Skoda 105 S, Trabant Limousine 601 T.

10 000 Ft összegű betétkönyvek.

Sorozat, szám, a kisorsolt gépkocsi gyártmánya

1 002 942	T
1 035 442	W
1 036 077	S
1 048 478	Zs
1 049 284	S
1 050 247	T
1 052 004	Zs
1 052 850	T
1 061 809	T
1 063 064	W
1 063 142	S

5000 Ft összegű betétkönyvek

1 525 285	S
1 538 684	Zs
1 540 442	T
1 580 752	S
1 595 853	T
1 607 208	Zs
1 613 050	S
1 620 509	S
1 624 192	T
1 626 074	W
1 633 560	T
1 640 956	W
1 641 998	S
1 650 950	T
1 657 228	D
1 657 601	T
1 660 307	S
1 675 794	W
1 682 205	S
1 682 856	T
1 687 188	Zs
1 688 275	W
1 691 352	S
1 693 405	T
1 694 756	T
1 706 362	W
1 706 462	T

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért nem vállalunk felelősséget.

A sorsolás eredményének pontos adatait a június 1-én megjelenő hivatalos nyereményjegyzék tartalmazza. A jegyzék megtekinthető az OTP-fiókokban, postahivatalokban és takarékszövetkezetekben.

A nyertes betétkönyveket, vagy az azt helyettesítő „igazolás"-t a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fióknál, postahivataloknál vagy takarékszövetkezetnél kell bemutatni.

Befejeződött a NATO-külügyminiszterek kétnapos konferenciája

Vance sajtóértekezlete a SALT–2-ről

A NATO-külügyminiszterek kétnapos konferenciájának befejezése után tartott sajtókonferenciáján Cyrus Vance amerikai külügyminiszter kijelentette: nagyon örül, hogy szövetségesei egyhangúlag támogatták a SALT–2 ügyében elért megegyezést, mert „katasztrofális" lenne, ha a szenátus nem ratifikálná a szerződést. Vance-nek ez a kijelentése világosan tükrözte, hogy a NATO-konferencia fő témája az volt: mit jelent a SALT–2 egyezmény és mi következik utána?

Ennek megfelelően az értekezlet zárókommünikéje meglehetősen általános, s határozatlan megfogalmazásokat tartalmaz. Amikor szokás szerint a szovjet haderők erősödéséből származó – „veszélyekről" beszél, azonnal hozzáfűzi a fegyverzetellenőrzés és a leszerelés fontosságát, s viszont: a hosszú szakaszokban, amelyek a NATO „békés szándékairól" szólnak, mindig megfogalmazzák az „erőpozíció" fenntartásának fontosságát.

A zárókommüniké azonban nemcsak a SALT-egyezményt üdvözli, hanem kétszer is foglalkozik a Varsói Szerződés államférfiainak legutóbbi nyilatkozataival. Hangoztatja: a NATO-nak felkeltette a figyelmét az, hogy ezekben a nyilatkozatokban „bizonyos jelek" arra utalnak, hogy a Varsói Szerződés tagállamai erőfeszítéseket kívánnak tenni a világhelyzet javítására. A közlemény természetesen rögtön hozzáfűzi, hogy a NATO egyidejűleg „zavaró tényezőket is" észlel, főként az európai szocialista országok haderejének növekedésével kapcsolatban.

A záróközlemény két szakasza is foglalkozik azzal, hogy a külügyminiszterek jóváhagyták a hadügyminiszterek döntését, amely szerint Nyugat-Európát modern nukleáris fegyverekkel kell ellátni. Ennek a kérdésnek a tanulmányozására különbizottságot állítottak fel. A várakozásokkal ellentétben azonban a közlemény nem beszél határidőről. Egyes külügyminiszterek bele akarták vétetni a zárókommünikébe, hogy a nyugat-európai nukleáris fegyverzet modernizálásáról szóló döntést még idén meg kell hozni, ez a mondat mégis kimaradt a közleményből.

Figyelmet érdemel, hogy a kommüniké első ízben beszél a közel-keleti helyzettel kapcsolatban a palesztin nép törvényes jogainak tiszteletben tartásáról, a „minden érdekelt félnek, köztük a palesztin nép képviselőinek részvételével" történő globális megoldásban. Az egyiptomi–izraeli különbéke-szerződést a kommüniké nem említi, csupán Carter, Begin és Szadat erőfeszítéseit üdvözli.

Elméleti zűrzavar a kínai hadseregben

A kínai hadseregvezetés politikai és ideológiai értekezletek sorozatával igyekszik felszámolni azt az elméleti zűrzavart, amely felütötte fejét a katonák és a tisztek körében. A hadsereg lapjának beszámolóiból az derül ki, hogy a hadsereg helyi körzeteiben eddig lezajlott értekezletek azt mutatták, nagyfokú a zűrzavar a pártvezetés politikájának és az ország belső helyzetének értékelésében. A katonák és tisztek egyrésze baloldalinak, másrésze jobboldalinak tartja a párt Központi Bizottsáának vonalát és a pártpolitika ellentmondásaiban látja az elméleti és politikai zűrzavar és bizonytalanság legfőbb okát. Ezért hangsúlyozzák a vezetők a KKP KB decemberi plénumán elfogadott határozatok újbóli tanulmányozásának fontosságát és mindenekelőtt azt, hogy egységesen fel kell sorakozni a Hua Kuo-feng vezette Központi Bizottság mögé, támogatni kell annak vonalát és fel kell venni a harcot az egyre erőteljesebben jelentkező baloldali és jobboldali nézetek ellen.

Liao Han-seng, a nankingi katonai körzet politikai biztosa kulcsproblémaként jelölte meg, hogy a katonák és a tisztek egyrésze a Mao Ce-tung-i eszmével ellentétesnek minősíti a Hua Kuo-feng vezette Központi Bizottság politikáját és kétségbe vonja ennek a politikának szocialista jellegét. Ezt a nézetet „veszélyes elhajlásnak" minősítette és figyelmeztette a katonai kádereket, ne a felületes jelenségekből ítéljenek, hanem alaposan tanulmányozzák és elemezzék a Központi Bizottság politikáját és határozatait.

Nicaragua

„Megkezdődött a Somoza-rezsim elleni végső offenzíva"

San José, Managua

„Megkezdődött a Somoza-rezsim elleni végső offenzíva" — jelentette be a sandinisták Managuában terjesztett röpirata, amely a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front támogatására és fegyveres felkelésre szólítja fel a nicaraguaiakat és rövidesen kezdődő általános sztrájkot helyez kilátásba.

A kormány ugyanakkor megtiltotta a sajtónak, hogy hivatalos kormányközleményeken kívül bármilyen más forrásból tájékoztassák az ország lakosságát a Nicaragua-szerte folyó harcokról.

Hírügynökségi jelentések szerint folytatódnak a kedden megkezdődött harcok Rivas város környékén, (a Nicaraguató és a Csendes-óceán közötti földnyelven), a Costa Rica-i határon lévő Penas Blancas városka körül, az ország középső részén lévő Rosario és Bonanza bányavárosok vidékén, a fővárosban az attól északra elterülő Leon városának számos kerületében és az ország északi részén, a Karib-tenger partján fekvő stratégiai fontosságú Puerto Cabezas haditengerészeti támaszpont környékén.

A sandinisták közleménye szerint egy nem azonosított, de feltehetően nicaraguai hadihajó lehorgonyzott a Salinas-öbölben, és tűz alatt tartja a Costa Rica-i határon lévő Naranjo várost. A nemzeti gárda repülőgépei a hírek szerint Rivast bombázzák, Managua repülőterén pedig szerdán leszállt egy salvadori katonai repülőgép és hadifelszereléseket rakodott ki.

Somoza kormánya minden eszközt megragad arra, hogy olyan látszatot keltsen, mintha Nicaragua elleni nemzetközi összeesküvésről lenne szó.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Terrorista akció célpontja volt május 31-én egy olaszországi választási iroda. Képünkön: a bergamói hivatal, ahol két terrorista harmincezer szavazócédulát gyújtott meg.

✦ BÉCS: Ausztriában csütörtöktől a szuperbenzin literenkénti hivatalos árát 8,45 százalékkal, az eddigi 7,30 schillingről 7,90 schillingre, a normálbenzinét pedig 7,20 schillingre emelték.

✦ *NEW YORK: Az öt nyugati hatalom — az Egyesült Államok, Nagy-Britannia, Franciaország, az NSZK és Kanada — folytatja erőfeszítéseit, hogy az ENSZ keretében találjon békés megoldást Namibia problémájára — mondta Andrew Young, az Egyesült Államok állandó képviselője a világszervezet közgyűlésének namibiai vitájában. Meggyőződését fejezte ki, hogy a namibiai függetlenség megteremtésére a legjobb módszer még mindig az úgynevezett „nyugati terv", noha a Namibiát törvénytelenül megszálló Dél-Afrika még azt sem hajlandó elfogadni.*

✦ LISSZABON: A portugál parlament 77 szavazattal 45 ellenében jóváhagyta Carlos Mota Pinto pártonkívüli kormányának 1979. évi felülvizsgált költségvetési tervezetét, de abszolút többséggel elvetette a költségvetési tervezethez csatolt gazdasági tervezetet. A parlament által most elfogadott költségvetési tervezet a két hónappal ezelőtt leszavazott tervezetnek a módosított változata.

✦ *TEHERÁN: Irán nyersolajtermelése napi 3,4 millió barrelre esett vissza, ami az elmúlt hónap átlagához képest napi mintegy 700 ezer barreles csökkenést jelent — közölte az iráni nemzeti olajtársaság.*

✦ WASHINGTON: Kína és az Egyesült Államok gazdasági és energiaügyi együttműködéséről tárgyal Washingtonban Kang Si-en kínai miniszterelnök-helyettes. Csütörtökön a 18 tagú kínai küldöttség élén tanulmányútra indult: Alaszkában, Pennsylvaniában és Texasban bányákat, vízerőműveket és olajfinomítókat tekint meg.

✦ *OTTAWA: Pierre Elliott Trudeau, Kanada távozó miniszterelnöke hivatalosan benyújtotta lemondását a brit korona képviselőjének, Edward Richard Schreyer főkormányzónak. A főkormányzó nem sokkal később fogadta Charles Joseph Clarkot, a haladó konzervatív párt vezetőjét és hivatalosan megbízta az új kormány megalakításával.*

✦ MCKINLEY: Két dél-koreai hegymászó a jégen megcsúszott, 900 métert zuhant és életét vesztette, miközben lefelé ereszkedett Észak-Amerika legmagasabb pontjáról, a Mckinley-hegy 6194 méter magas csúcsáról.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ arab tagországainak csoportja hivatalosan is kifejezésre juttatta: ellenzi, hogy az ENSZ vagy bármely szerve törvényesnek tekintse az egyiptomi–izraeli különbéke-szerződést. Az arab országok álláspontját a tagcsoport nevében Ali Humaidan, az Egyesült Arab Emirségek ENSZ-képviselője levélben közölte Waldheim főtitkárral.*

✦ *ÚJ-DELHI: Az indiai kormány bejelentette: hamarosan két különbíróságot hoznak létre, amelyeknek feladata lesz, hogy vizsgálja az 1975–77-ig tartó szükségállapot idején elkövetett visszaéléseket. Ismeretes, hogy elsősorban Indira Gandhi volt miniszterelnökét vádolják, aki a szükségállapotot elrendelte.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai képviselőház elfogadta azt a törvényjavaslatot, amely az egyiptomi—izraeli különbékeszerződés anyagi feltételeinek biztosítására összesen 4,8 milliárd dollárt irányoz elő a két közel-keleti ország számára. A szenátus által már korábban jóváhagyott tervezet értelmében Izrael összesen hárommilliárd dollárt kap. Ebből 2,2 milliárd dollárt fegyvervásárlási hitel formájában, 800 millió dollárt pedig hozzájárulásként két új légitámaszpont felépítéséhez a Negev-sivatagban. Ezek a támaszpontok lépnek a különbéke-szerződés értelmében kiürítendő sínai-félszigeti izraeli katonai bázisok helyére. Egyiptom másfél milliárd dollár fegyvervásárlási hitelt és 300 millió dollár gazdasági segélyt kap.

✦ *BEJRÚT: Jasszer Arafat, a PFSZ vezetője Bejrútban fogadta azt az ENSZ-bizottságot, amely az izraeli megszállás alatt álló területek helyzetét vizsgálja — jelentette a WAFA palesztin hírügynökség. A palesztin vezetők bemutatták a bizottságnak azokat a bizonyítékokat, amelyek az izraeli fegyveres erőknek libanoni falvak és palesztin menekülttáborok elleni barbár támadásait tanúsítják. A világszervezet képviselői találkoztak a libanoni hatóságok képviselőivel is, majd továbbutaztak Egyiptomba.*

✦ DJAKARTA: Május második felében 134-en haltak meg kolerában az indonéziai Jáva-szigetének nyugati részén – közölte Djakartában a tartományi kormányzat szóvivője.

✦ *RIO DE JANEIRO: Harminchét ember szörnyethalt, amikor egy 42 utast szállító autóbusz egy folyóba zuhant a brazíliai Parana állam déli részén. A baleset úgy történt, hogy a buszba, amely a Coutinho-folyón átvezető keskeny híd előtt várakozott, hátulról belerohant egy teherautó és a vízbe lökte. A busz azonnal elsüllyedt.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ Biztonsági Tanácsa további hat hónappal meghosszabbította a Golan-fennsíkon, a Szíria és Izrael közötti ütközőövezetben állomásozó ENSZ-békefenntartó és megfigyelő erők mandátumát. A 15 tagú testület 14 tagja szavazta meg a meghosszabbítást: Kína — szokás szerint — távol maradt a szavazástól.

Kommentár

Manőver Ecevit ellen

A krónikus politikai és gazdasági válság, mely évek óta sújtja Törökországot, újabban már a Bülent Ecevit vezette kormány megbénításával fenyeget. Szerdán lemondott a kabinet egyik jobboldali beállítottságú tagja. Ez önmagában még nem lenne különösebb baj, de várható, hogy a kormányban lévő öt független kollégája követi példáját. Mivel pedig ezek a miniszterek — ezért is kapták miniszteri tárcájukat — egyben parlamenti képviselők, félő, hogy ezzel veszélyes szintre csökkenhet a kormány mindössze 8 főnyi parlamenti többsége. A kormányzó Török Köztársasági Néppárt ugyanis csak a független képviselők szavazataival tarthatja magát a vele szemben álló, Sulejman Demirel igazságpártja és a még jobboldalibb más ellenzéki pártok támadásainak pergőtüzében.

A lemondott államminiszter, Enver Akova lépését indokolva emlékeztetett arra, hogy ő és öt elvbarátja áprilisban memorandumban figyelmeztette a miniszterelnököt: tegyen megfelelő intézkedéseket az egyre inkább elharapódzó politikai terrorizmus ellen és fékezze a gazdaság válságát, különben nem támogatják tovább a kormány politikáját.

A függetlenek „figyelmeztetése" teljesen felesleges volt, mert a politikai erőszak légköre és a gazdasági káosz már évek óta Törökország életének kísérő jelenségei, s a figyelmeztetők minden bizonnyal azt is tudták, hogy nem a miniszterelnök jóakaratán múlik az áldatlan állapotok megszüntetése. Három évvel ezelőtt Ecevit kormánya e bajokat a Demirel koalíciós kormányától örökölte. S az objektív akadályok mellett jórészt éppen a jobboldali ellenzék obstrukciója akadályozta a bajok orvoslását. Az utóbbi másfél év alatt a politikai erőszak 1500 halálos áldozatot szedett. Valamivel többet, mint Demirel kormányzása alatt, de hát azt is figyelembe kell venni, hogy a nemzeti akció pártja (melynek rohamosztagosai, a „szürke farkasok", a terrorizmus fő kezdeményezői), akkor koalíciós partner volt, vezér, Alpaslan Türkes pedig miniszterelnök-helyettes volt.

Ecevit erőfeszítése, hogy a jobboldali beállítottságú közbiztonsági erőket átszervezze, még nem jártak kellő sikerrel. Ugyanez mondható a pangó gazdasági életről: az örökölt 12 milliárd dollárnyi külföldi adósságot Ecevit további 2 millárddal növelte, az inflációs ráta pedig elérte a 70 százalékot. Az ellenzék ezt a gazdasági helyzetet — és a szélsőséges akciókat — akarja felhasználni arra, hogy az ország éléről eltávolítsa a török politika jelenleg legnépszerűbb alakját.

Pálfi Viktor

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese beszámolt a KGST Végrehajtó Bizottságának 90. üléséről. A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a jelentést. Megbízta a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottságát, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket az ülésen elfogadott ajánlásokból adódó feladatok végrehajtására.

A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter jelentését a mezőgazdasági termékek minőség szerinti átvételének helyzetéről és a további feladatokról, valamint a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa főtitkárának a napirendhez kapcsolódó tájékoztatóját.

A belkereskedelmi miniszter jelentést tett a munka- és üzemszervezés helyzetéről a belkereskedelemben. A kormány tudomásul vette a beszámolót és a tervezett intézkedéseket.

A Minisztertanács Titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány korszerűsítette az országos hatáskörű állami szervek feletti felügyeletről szóló 1968. évi határozatát.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Biszku Béla a főváros V. kerületében

Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja csütörtökön a főváros V. kerületébe látogatott. A vendéget a kerületi pártbizottság székházában Merényi Andorné, a pártbizottság titkára és Bernáth István tanácselnök fogadta.

A Politikai Bizottság tagja megbeszélést folytatott a belváros politikai vezetőivel a pártélet időszerű kérdéseiről.

LAPZÁRTA

Csütörtökön Párizsban, a „Korzikai Nemzeti Felszabaditási Front" (FLNC) nevű szeparatista szervezet kommandói, amelyek függetlenséget követelnek a földközi-tengeri francia sziget számára, 25 különböző ponton hajtottak végre bombamerényletet. Az év eleje óta az FLNC több mint 80, 1976-os megalakulása óta több száz merényletet követett el, elsősorban magán „a szépség szigetén", de gyakran az anyaországban és a fővárosban is. A csütörtöki merényletek anyagi károkat okoztak, de nem követeltek áldozatot.

*

A szigetország északi területein megtartották a japán hadsereg fegyvernemeinek első közös hadgyakorlatát 15 ezer katona részvételével. A manővereken, amelyek egy amerikai—japán összfegyvernemi gyakorlat előkészületeit szolgálták, bevetették az úgynevezett önvédelmi fegyveres erők Hokkaidon, valamint az észak-honsui Aomori megyében állomásozó szárazföldi, légi és haditengerészeti egységeit.

*

Figyelmetlenül vezette személygépkocsiját május 30-án, délután Pécsett, a Szabadságharc utcában Sárközi Zoltán 22 éves porcelánfestő, és emiatt elütötte az úttesten haladó Méhész Rozália 3 éves kisgyermeket. A kislányt súlyos, életveszélyes sérülésekkel szállították kórházba. A baleset ügyében szakértők bevonásával folyik a vizsgálat.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1979. JÚNIUS 4-TŐL JÚNIUS 10-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKOZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00,14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. 1.00, PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00,17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00,15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Szép Ernő versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Hatéves lett a gyerek. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Beethoven: B-dúr trió. 11.19: A tudományos könyvsá.torból jelentjük. 11.39: A sziget. I. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.48: A kicsi király. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Régi híres énekesek műsorából. 15.28: Visszapillantó. 16.05: Népi zene. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: Ünnepi könyvhét, 1979. Könyvpremier. 17.50: Operettfelvételekből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: A Rádiószínház bemutatója. 20.08: Népdalfelvételekből. 21.00: Slágermúzeum. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Ismeretlen ismerősök: Hunyadi Sándor. 23.30: Operafelvételekből. 0.10: Táncdalokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.33: Nótacsokor. 9.30: Szélvihar. 10.00: Zenedélelőtt. 11.55: Pillanatkép. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Holtig tanulunk? IV. rész. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Az iszlám világa. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Országtérkép hangjegyekből. 20.33: Társalgó. 22.30: Kálmán Imre operettdalaiból. 23.15: Dzsesszfelvételekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

(Rendkivüli adásnap!)

19.33. Műsorismertetés. 19.35: Hírek. 19.40: Gyermekeink! Dokumentumfilm (ism., sz.). 20.00: Díszelőadás. A nemzetközi gyermekév alkalmából rendezett nemzetközi fórum tiszteletére közvetítés az Állami Operaházból (sz.). A szünetben: A gyermek és a lő. Francia rövidfilm (sz.). 22.00: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Történetek Hüvelyk Matyiról. 18.30: Mítoszok és legendák. 18.45: Ifjúsági stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A forrás — tv-dráma. 21.10: Találkozások. 22.10: Komolyzene.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.28: Az Iszlám világa. IV. rész. 8.57: Nótacsokor. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: MR 10—14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: A sziget. II. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 13.59: Népdalok. 14.32: Építők dalai. 14.40: Mongólia, ahogy én látom. Képes Géza előadása. 15.10: Fúvóssextrád. 15.28: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 16.05: Kadosa Pál műveiből. 16.36: Operaáriák. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.31: Filmdalok. 17.45: A Szabócsalád. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 19.37: Urkaleidoszkóp. 20.27: Nótamuzsika. 21.00: Schubert: VIII. Befejezetlen szimfónia. 21.29: Válságok és teoriák. III. rész. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.38: Kamaramuzsika. Közben: 22.50: Meditáció. 23.00: A kamaramuzsika folytatása. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.33: Melódiakoktél. 13.25: Bélveggyűjtőknek. 13.30: Éneklő Ifjúsága. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Új nótafelvételeinkből. 19.20: A politikai irodalom új könyveiről. 19.38: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.06: Oscar Strauss operettjeiből. 21.45: A tegnap slágereiből. 22.30: Népdalok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.58: Tévé-ovi. 16.30: Hírek. 16.35: A lemmingek nyomában. Finn ismeretterjesztő film (sz.). 17.00: Autók és emberek (ism., sz.). 17.50: Tiszta vizet. 18.15: Reklám. 18.20: Forgácsok. 18.50: Könyvsátor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Az Onedin-család. XXVIII/23. rész: Út San Franciscóba (sz.) 20.50: Művészeti magazin (sz.). 21.40: Ólombetűs vallomások (sz.). 22.10: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Händel: A messiás (sz.). 20.40: Kamerával hetedhét országon át (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Sakk-matt (sz.). 21.40: Reklám. 21.45: Lidércfény (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Úttörő tv-híradó. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Aktualitások. 21.00: Marusiában történt — mexikói film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szocialista brigádok akadémiája. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Nóták. 9.48: Tarka mese, kis mese. 10.05: Csiribiri. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.49: A zeneirodalom remekműveiből. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.26: Szólítlak hattyú. 15.10: Solti Károly nótákat énekel. 15.28: MR 10-14. — 16.08: Kritikusok fóruma. 16.18: Kóruspódium. 16.45: Népszerű operettdalok. 17.07: Európai pillanatok. — 17.35: Magyar előadóművészek. — 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gondolat. 20.00: Népdalest. 20.57: Mi a titka? 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kórusművek. 22.45: Társtalan művészetek. 23.00: Operarészletek. 0.10: Il Guardino Del Faro szintetizátor felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dzsesszfelvételekből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Az elvált asszony. Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. — 12.00: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig. 16.05: Római regék. 16.40: A Szófiai Fúvószenekar Ruszev műveiből játszik. 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 18.53: Moszkvai slágerkoktél. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Közvetítés az FTC —ZTE bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 20.50: Földön, vízen, levegőben. — 22.17: Történetem. 22.47: Harangozó Teréz virágénekeket énekel, Benkő Dániel gitározik. 23.15: Zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Iskolatévé. Környezetismeret (ált. isk. 1. o.). 9.30: Óvodások filmműsora. 1. Mackó Misi Angliában (ism., sz.). 2. Kockácska és a madarak (ism., sz.). 9.50: A hetedik kontinens ékszerei (ism., sz.). 10.15: Az Onedin család (sz.). XXVIII/23. rész: Út San Franciscóba (ism.). 11.05: Delta. — 11.25: Karel Gott műsora (ism., sz.). 16.15: Hírek. 16.20: A tenger titkai (ism., sz.). 17.10: Öntözni kell! (ism., sz.). 17.35: Egy filmarchívum kincsei (sz.). 18.30: Reklám. 18.35: Staféta. 18.45: Könyvsátor. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). — 20.00: Ruayin. Magyarul beszélő szovjet film (sz.). 21.35: Esti muzsika. — 22.15: Magyar divertimentó (sz.). — 22.50: Disco (sz.). 23.25: Ravel: Bolero (sz., ism.). 23.40: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.55: A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Nem feleítek és nem emlékezem (ism.). 20.45: Népdalok és népi táncok (sz.). 21.10: Tv-híradó 2. (sz.). 21.30: Reklám. — 21.35: Baráti szolgálat (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.15: Gyermekműsor. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szórakoztató zene. 21.30: Válogatás szerdán. 23.00: Dokumentumfilm.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Slágermúzeum. 9.17: Irodalmi évfordulónaptár. 9.43: Zenevár. 10.05: Hobby — Domino. 10.35: Operaközvetítés. 11.24: Cserebere. Beszélgetés a lakáscseréről. 11.39: A sziget. Robert Merle regénye. III. rész. 12.35: Társtalan művészetek. Riport. 12.50: Zenés est Horváth Tivadarral 1965-ben. 13.42: Budapesti beszélgetés Dietrich Fischer-Dieskauval 1973-ban. 14.33: Talán csak álom. Novella. — 15.10: Scarlatti-szonáták. 15.28: Csiribiri. 16.05: Sötér István: Félkör. Könyvszemle. 16.15: Hegedűverseny. 16.37: Olvastam valahol . . . 17.07: Ünnepi könyvhét, 1979. 18.07: Csárdások. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Operaáriák. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Beethoven-hangverseny. Közben kb. 20.15: A gyorsuló idő nyomában. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Népdalok. — 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Debreceni Kodály kórus 1000. hangversenye. Közben 23.10: A semminél kevesebb valami. Versek. — 23.19: A hangversenyközvetítés folytatása. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi zene. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak! 12.33: A népművészet mestereinek felvételeiből. 12.57: Kapcsolás a győri stúdióba. 13.27: Gyermekek könyvespolca. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Nóták. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei tükör. 18.00: Disputa. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Színes színpad. 21.32: Volt egyszer egy Hollywood. Bing Crosby és a többiek. 22.01: Operettrészletek. 23.15: Verbunkosok, nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

11.00: Tévétorna (ism., sz.). 11.05: Iskolatévé. Osztályfőnöki óra (ált. isk. 7—8. o.). 16.25: Hírek. 16.30: San Remo '79. (sz.) 17.25: Csak gyerekeknek! Kisfilm összeállítás. Vörös és kék. Angol filmsorozat (sz.). Az állatok felfedezése. Olasz filmsorozat. 17.50: Reklám. 17.55: Telesport. 18.20: Forgácsok. 18.50: Könyvsátor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Jogi esetek. 20.40: Friedrich Dürrenmatt: Az öreg hölgy látogatása. Komédia három felvonásban. (16 éven felülieknek!) 23.00: Tv-híradó, 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A képzelt doktor. Magyarul beszélő osztrák tévéfilm (sz.). 21.30: Tv-híradó, 2. (sz.) 21.50: Vladimir Askenazi Beethoven-műveket játszik. Komolyzenei film. (Ism., sz.) 22.40: Reklám.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Mérleg a pontos méréshez. 18.45: Felhívás utazásra. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Külpolitika. 20.50: A bombások pere. Tv-dráma (ism.). 22.05: Programakciók. 22.25: Zenei biennále.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.37: A titkos házasság. Operarészletek. 9.33: Óvodások műsora. 10.05: Visszapillantó. 10.35: Szép Ernő versei. 10.40: Madrigálok. 11.00: Szemelvények a finnugor költészetből és a régi magyar irodalomból. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Boros Lajos énekel. 14.05: Népi zene, nóták. 14.44: Magyarán szólva. 15.10: Hangversenyáriák. 15.28: Hobby — Dominó. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Ünnepi könyvhét. 1979. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Arturo Toscanini vezényli a BBC és az NBC szimfonikus zenekarát. 20.07: Láttuk, hallottuk. 20.32: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.25: Nathan Milstein hegedül. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Rádiószínház. Három utazás. Történelem ma. 23.23: Marha Angelici és Peter Anders operaáriákat énekel. 0.10: Operettfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.31: Irattár mikrofilmen. Riport. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Nóták. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Négy ország négy énekes. 19.27: Harminc perc alatt a Föld körül. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: A csinovnyik halála. 21.24: A Rádió Dalszínháza. A messzetűnt kedves. Daliaték. 23.20: Az Osibisa-együttes felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.25: Hírek. 16.30: Jó hangulat zenével (sz.). 16.55: Mindenki közlekedik . . . 17.10: Öt perc meteorológia. 17.15: Reklám. 17.20: Dél-alföldi krónika. 17.50: Forgácsok — 3. rész. A csapda. 18.20: Kockázat. 18.50: Könyvsátor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Jókai Mór: Mire megvénülünk. Tévéfilm-sorozat. VI/5. rész (sz.). 20.50: Delta. 21.10: Improvizáció (sz.). 22.10: Tv-híradó 3. (sz.) 22.20: Reklámműsor.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Nemzetközi atlétikai verseny. I. nap. Közvetítés Pozsonyból. (sz.). 20.20: Öt perc meteorológia (ism.). 20.25: Délsarki tél (ism., sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Reklámműsor. 21.25: Lidércfény. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat (sz.). 22.10: Buta Auguszt. Jobba Gabi műsora (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kicsiny világ. 18.45: Szórakoztató időköz. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szórakoztató zene. 21.00: Golgota — filmsorozat. 22.15: Korunk dossziéja. 1973. 23.20: Lilith — amerikai film.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: 4x4 játék. 10.05: Művészlemezek. 11.00: Negyvenmillió. 12.45: Brahms: g-moll zongoranégyes. 13.25: Rise Stevens Delila szerepében. 14.00: A nyüzsgők lélektana. 14.10: Operettfelvételekből. 14.30: A fogyasztási szövetkezetek az élelmiszertermelés javításáért. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Zenekari muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: A Rádiószínház bemutatója. 19.33: A-dúr „Kreutzer" szonáta. 20.05: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 20.40: Rossini: A törökök Itáliában. Kétfelvonásos opera. 22.52: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05 Loránd István kórusműveiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Népi zene. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.36: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.51: Fúvószene táncritmusban. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Nyár. Kaffka Margit novellája. 15.04: Barangolás régi hanglemezek között. 15.23: Helyettem írták 15.53: Szívhiba. Krystina Bronzewska rádiójátéka. 16.33: Ötórai tea. 17.37: Külföldről érkezett . . . 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.05: Közkívánatra! 20.00: Közvetítés a Vasas—FTC bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről. 20.53: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 21.50: Magnóról magnóra. 22.35: Kettősök Johann Strauss operettjeiből. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé. 9.00: A hangyák álma. 9.45: Mindenki közlekedik (ism.). 10.00: Jókai Mór: Mire megvénülünk. Tévéfilmsorozat (ism., sz.). 10.50: Sylvia műsora. Zenés film (ism., sz.). 14.35: Magyarország állatai. Természetfilm-sorozat. A sün (ism., sz.). 14.45: Klasszikusok a képernyőn. Kéz kezet most. — Tévéfilm (ism.). 16.00: A 19. miskolci filmfesztivál díjnyertes filmjeiből. 1. Animália (sz.). 2. Ide-oda (sz.). 16.40: Hírek. 16.45: Cimbora (sz.). 17.35: Itt születtünk, itt élünk. I. rész. Nagykőrös. 18.10: Stop! (sz.). 18.15: Reklám. 18.20: Martyn Ferenc — portréfilm (sz.). 18.40: Reklám. 18.50: Favmillió fontos hangjegy (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Derrick. Októberi éjszaka (sz.). 21.00: Halandzsa. A Finn Televízió szórakoztató műsora (sz.). 21.40: Minnie és Moskowitz. Magyarul beszélő amerikai film (sz.) 23.30: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

15.45: Most mutasd meg (ism.). 16.15: Raffai Sarolta: Egyszál magam. Tévéjáték (ism., sz.). 17.20: Nemzetközi atlétikai verseny. Közvetítés Pozsonyból (sz.). 19.00: Pápua Új-Guinea élővilága (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Edwin Hawkins Singers a párizsi Olympia színpadán. Zenés film (sz.). 20.50: Jegesmedvevélet. Szovjet rövidfilm (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Ügyeskedők. Magyarul beszélő csehszlovák film (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.10: Hét tv-nap. 15.50: Zmaj gyermekjátékai — gyermekműsor. 16.55: Labdarúgás. 18.45: Jelenetek a családi életből. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az én szerelmem napja. Csehszlovák film. 22.00: Szombat este.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Régi magyar muzsika. 10.11: A tengerészkapitány sóskupája. Zenés rádiójáték. 10.48: Írók — gyerekek — irodalom. 11.11: Lemezmúzeum. 12.15: Dinu Lipatti zongorázik. 13.00: Tiszta szívvel. Barcs Sándor írása. 13.10: Babavásár. Operettrészletek. 13.42: Elmentünk a hang után . . . 14.02: Gyurkovics Mária emlékezetes szerepei. VIII. rész. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.14: Daloló muzsikáló tájak. 15.54: Darvas Ferenc: Afro-Cuban ritmusok. 16.01: Tündérkert. Móricz Zsigmond regénye. I. rész. 17.10: Azt beszélik . . . Riport. 17.40: Szimfonikus zene. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Közvetítés a Pesti Színházból. Az ifjú Werther újabb szenvedései. Ulrich Plenzdorf színműve. 20.16: Kalmár Magda operettdalokat énekel. 20.49: A zeneirodalom remekműveiből. 22.20: Kórusok, hangszerszólók. Magyar szerzők művei. 23.03: A Magyar Kamarazenekar hangversenye a Tübingeni Rádióban. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoráról. 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. 10.33: Világvasárnap. 11.46: Jó ebédhez szól a nóta. 12.43: Buborék a tengeren. Tordon Ákos mesejátéka. 14.05: A country muzsikáról. 14.33: Táskarádió. 15.30: Jelenidőben. 16.00: Éneklésével, muzsikával. 16.40: Ötórai tea. 17.30: A vasárnap sportja. 18.00: Mozgalmas évek. Beszélgetés dr. Felkai Dénessel. 18.33: Színes népi muzsika. 19.23: Szellemi térképolvasás. 19.33: Újdonságainkból. 20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.43: Sokféle. Szórakoztató irodalmi magazin. 21.43: Híres zenekarok albuma. 22.13: Kellemes pihenést! Szórakoztató zene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.35: Tévétorna (ism., sz.). 8.40: Óvodások filmműsora. 1. Mackó Misi Amerikában (sz.). 2. Vörös és kék (sz.). 9. rész: A fotel. 10. rész: A porszívó. 9.00: Játsszunk együtt! 9.10: Vándormadarak. 10.20: Csavarhúzó. I. rész (ism.). 10.00: Hangoskodó. Zenei játéksorozat gyerekeknek (sz.). 11.20: Hírek. 11.25: A hetedik kontinens ékszerei. Rákok (sz.). 11.50: Romantika és klasszicizmus küzdelme (sz.). 12.15: Déli muzsika. Emlékezés Dankó Pistára (ism., sz.). 14.30: Adjunk cukrot a majomnak. Intervízió átvétel Berlinből (sz.). 15.25: Kiss Manyi sorozat: Maga lesz a férjem. — Magyar film. 16.40: Reklám. 16.45: Műsoraink ajánljuk! 17.10: Szervusz Szergely! Szórakoztató bohócműsor gyerekeknek (sz.). 17.35: A magyar könyv ünnepe. Magyar dokumentumfilm. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor 18.25: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (sz.). 18.05: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Nyomás, vagy lemaradsz! A riporterek gyöngye. Magyarul beszélő angol filmvígjáték (sz.). 21.40: Sporthírek (sz.). 21.50: Egy hang és néhány maszk. Bende Zsolt (sz.). 22.20: Hírek.

Egészségügyi szolgálat

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1979. június 2-án, szombaton:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. emelet 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr. Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata, telefon: 13-833/75.) Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár).

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr Bóna), Krisztina tér I—II—III—IV. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss, dr. Sárdi).

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon. Tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.) Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Orkényi).

Szombaton 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1979. június 2-án, szombaton este 19 órától 1979. június 3-án, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1979. június 2-án, szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Sorra nyílnak a képző- és iparművészek táborai

Ismét sorra megnyitják kapuikat a magyar képző- és iparművészek szövetségének alkotótáborai. A helyi tanácsok támogatásával fenntartott művésztelepek ezen a nyáron 150 képző- és iparművésznek, közöttük csaknek 40 külföldi vendégnek nyújtanak lehetőséget nagyobb terveik, elképzeléseik valóra váltásához.

A siklós—villányi kőbánya Európa-szerte ismert művésztelepén már csaknem két hete dolgoznak az Argentínából, Belgiumból, Csehszlovákiából, Finnországból, Lengyelországból és a Szovjetunióból érkezett vendégek. Június utolsó napjaitól négy hónapon át — ugyancsak Siklóson — ipari formatervezők, belsőépítészek, festők és szobrászok próbálják ki, hogyan hasznosíthatók a beton adottságai az új városrészek hangulatosabbá tételére. Velük egyidőben a kerámiák hasonló célú alkalmazását kutatva keramikusok, építészek kezdik meg nyári munkájukat a romhányi és a pécsi kerámiagyárakban.

A Somogy megyei Nagyatád 16 holdas parkjában a szobrászok. Hajdúböszörményben festőművészek látnak majd munkához. A nyáron megnyílik a salgótarjáni nemzetközi festőművész-telep, a makói Maros menti művésztelep és a zalaegerszegi alkotótábor. A LAMPART Zománcipari Művek támogatásával működő művésztelepen — július végétől — két héten át szovjet és magyar művészek dolgoznak majd a kecskeméti Széchenyi-város számára készülő sík és plasztikai műveken.

Képzőművészeti életünk követeiként 21 hazai művész indul dolgozni, tanulni Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország és az NDK idős.zakos alkotótelepeire.

BARANYA-KER
Széchenyi téri ajándékboltunk a tatarozás alatt is gazdag áruválasztékkal várja T. vásárlóit!
BARANYA-KER

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélném kertvárosi 2,5 szobás OTP öröklakásomat 3 szoba összkomfortos családi házra, műhelyépítési lehetőséggel. „Pécs nyugati részén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 db 2 szobás, távfűtéses tanácsi lakást elcserélnénk 3 szobásra. Kertváros kizárva. Ajánlatokat: „Szétköltözők" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak is megfelelő összkomfortos családi ház 500 n-öl szőlő-gyümölcsössel eladó. Pécs, I. ker., Kispiricsizma dűlő 3. szám. (Bártfa utca végénél).

Elcserélném nagyatádi, tanácsi 2 szoba összkomfortos lakásomat pécsi lakásért. Minden megoldás érdekel. „Sürgősen" jeligére a válaszokat a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Komló, Petőfi utca 7. szám alatt 1 nagy 2½ szobás szövetkezeti, összkomfortos lakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni ugyanott, naponta 17 óra után.

Belvárosi 2 szobás, gázfűtéses, fürdőszobás, tanácsi lakásomat és beköltözhető 2 szobás fél házamat kertes családi házra cserélem vagy életjáradékot fizetnék. „II–III. kerületben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsszabolcsi szőlőben 350 n-öl szőlő, fele lugas, fele konyhakert, épülettel, pincével, elfogadható árért eladó. Érdeklődni: délután 4 óra után, Pécs, dr. Doktor S. u. 8.

Eladó olcsón 300 n-öl szőlő, Uránvároshoz 5 perc – 12 m² építési lehetőséggel. Telefon: 15-310. 16 óra után.

Belvárosi 2 szoba komfortos, gázfűtéses, parkettás tanácsi lakást cserélnék 2–2,5 szoba összkomfortos tanácsira. „Mindketten jól járunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas I-en jól termő szőlő olcsón eladó. Érdeklődni: Kertváros, Egressy utca 2/A., földszint.

Eladó 2 szobás komfortos ház, gazdálkodásra alkalmas. Vörös Hadsereg u. 47.

Mecseken társasházépítési akcióba társulnék. „Mérnök" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hunyadi út környékén gázfűtéses öröklakást vennék. „Lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi vagy Pécs környéki műhelynek alkalmas ikergarázst vagy telket keresünk. „Víz szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szobás családi ház eladó. 2 szobás, távfűtéses lakást beszámítok. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Béke utca 7. szám.

Eladó 300 n-öl, 5 éves szőlő Ürög-Alsóhegy-tetőn, nagyon szép helyen. (Száska dűlő elején) – betegség miatt. Érdeklődni: Újhegy, I. ker., Kakukk u. 12.

2 szoba összkomfortos tanácsi lakást cserealappal + 50 ezer kpval vennék, két családnak alkalmas családi házat életjáradékra vagy részletre. A válaszokat: „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Eladó beköltözhetően 3 szoba összkomfortos, 160 m² nagyságú belvárosi házrész, esetleg 4 szobásra cserélném ráfizetéssel. Csak belvárosi érdekel. Telefon: 12-201.

Siklós-hegytetőn, Hidegkút dűlőben, műút mellett, zártkertben 400–600 n-öles, egyenes fekvésű, szőlőtelepítésre, hétvégi parcellák kialakítására kiválóan alkalmas szántóterületek eladók. Ugyanott 400 n-öl, jó minőségű szőlő présházzal, teljes felszereléssel eladó. Leveleket: „Mindenki jól jár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Elcserélném kertvárosi tanácsi, nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos, V. emeleti, liftes lakásom nagyobb komfortosra vagy gázfűtésesre. Válaszokat: „Térítek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

4 szobás, belvárosi öröklakás sürgősen eladó. Telefon: 18 óratól, 19-802.

Siklóson, központi helyen 2 szobás nappali + főzőfülkés lakás eladó. Érdeklődni a helyszínen, Gyűdi út 2/6., II. em. 12. szám, 17 óra után. Osztás.

Kővágószőllős, Árpád út 6. sz. alatti kertes családi ház eladó.

6 szobás ház, 3 szoba beköltözhető, egyben vagy megosztva olcsón eladó Mohácson. Érdeklődni: Csajági Rezső, Mohács, Rákóczi út 3., balra 2. ajtó.

Eladó diósviszlói szőlőhegyen 930 n-öl szőlő, részben szántó és gyümölcsös, lakható szobakonyhával. Érdeklődni: a helyszínen, buszmegállótól 5 perc. Gátiék.

Elcserélném ez évi átadású, 2,5 szobás szövetkezeti lakásomat hasonló nagyságúra. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Sallai utcai 68 m²-es, földszinti 2 szobás, komfortos lakásomat. „2,5–3 szobásra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, távfűtéses tanácsi lakást cserélünk ugyanilyen egy vagy másfelesre. Telefonszám: 17-952.

Elcserélném budapesti, XX. ker. 1½ szoba, ebédlő, fürdőszoba, kamra, garázsos családi házamat hasonlóra, Pécs vagy közvetlen közelébe. Felvilágosítás: Pécs, III. ker., Pellérdi út 25.

A város legszebb részén 1 és fél szobás, gázfűtéses öröklakás eladó. Érdeklődni az esti órákban, Pécs, Zsolt utca 1., földszint 1.

Eladó Nagypostavölgy 136. szám alatti, 400 n-öl szőlő. Érdeklődni: Bogád, Kossuth út 76.

Elcserélném szigeti részen lévő 1,5 szobás szövetkezeti lakásomat 2,5 szobás tanácsi vagy szövetkezetire. „Lehetőleg a környéken" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telek – 209 n-öl – eladó, „Mecsekoldal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bálicsban, autóbuszvégállomásnál 342 n-öl terület, beköltözhető szoba-konyha mellékhelyiséges házzal, olcsón eladó. „Ideális hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Donátusi, csendes, szép helyen lévő 2 és fél szoba, komfortos, kertes családi ház garázzsal eladó. Leveleket: „III. utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs-Vasason kb. 400 n-öl gyümölcsös eladó. Leveleket: „Patak van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi tanácsi, nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos, V. emeleti, liftes lakásom nagyobb komfortosra vagy gázfűtésesre. Válaszokat: „Térítek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

3 szobás ház olcsón eladó vagy pécsi szobakonyhásra cserélhető. Király, Aranyosgadány, Kossuth u. 87.

Elcserélném simán pécs-hirdi, kétszintes, garázsos, családi házunkat 2,5 vagy 3 szoba összkomfortos, garázsos szövetkezeti vagy OTP-lakásra. Érdeklődni: Pécs, Déryné u. 1. Schneider.

4 szobás, összkomfortos öröklakás városközpontban, beköltözhetően eladó. „I. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

220 n-öl jól termő szőlő eladó. Pince, faépület és felszereléssel együtt. Víz, villany van. Autóval megközelíthető, patacsi faluhoz közel, Süle völgy. Érdeklődni lehet: Pécs, Kovácstelep, Levendula u. 8. 7634.

800 n-öl kert házzal 17 ezer Ft-ért eladó. Kiss Sándor, Sósvertike, Petőfi u. 3. szám.

2 szobás kertes családi ház eladó, 3 szobás összkomfortos tanácsi lakást beszámítunk. „Sallai–Bem–Jókai u. előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás, garázsos, kertes családi ház eladó vagy elcserélhető 1 vagy 1½ szobás, távfűtéses lakásra megegyezés szerint. Pécs-Vasas II., Hajadon u. 2.

Családi ház kerttel, gazdasági épületekkel eladó. Áta, Kossuth u. 11.

Balaton déli partján lévő társasüdülőben kisebb lakrészt vennék. „180 ezerig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, kertes családi ház berendezéssel és háztartási gépek, gáztűzhely palackkal, egy Simson kismotor eladó. Mészkemence u. 5. Érdeklődni: 13 óra után, szombat-vasárnap.

Központban olcsón eladó 2 szobás, komfortos házrész garázslehetőséggel. „Kertes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék vagy hosszabb időre bérelnék leválasztott, komfortos, kertes kis lakást, házrészt vagy kisebb házat. „130 ezerig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Patacs, Szentmiklós dűlőben 205 n-öl terület barackfákkal, kis szerszámosbódéval, esetleg gépkocsiért elcserélném. Irányár: 25 ezer. Érdeklődni: Alsóbalokány u. 59., este 6–8 között.

Beköltözhetően eladó 3 szobás, új kertes családi ház. Kozármisleny, Munkácsy Mihály u. 29. (Ujtelep)

Elcserélném Komló-Mánfa 174. számú családi házamat dombóvári családi házra vagy víkendházra.

Külön bejáratú bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak kiadó. Kirov u. 21/1. 5 óra után.

Balatonfenyvesen, közműves, vízközelben, központban, ikernyaralóra, befektetésre is alkalmas saroktelek eladó. Levélcím: Czibókné, Budapest, Népköztársaság útja 79.

Pócsa. Petőfi u. 34. sz. családi ház, 2 szoba, konyha, kamra, istálló, présház, pincével, góré, külön 1 szoba konyha, 1200 n-öl területen, beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Pócsa, Petőfi u. 4. sz. alatt.

Kiadó szoba-konyhás albérlet hosszabb időre kertes kis házban. „III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyaregregy, Rákóczi u. 33. számú ház eladó. Érdeklődni: 15 órától.

Máriagyüdön eladó 1300 n-öl szántó + 300 n-öl szőlő, műúttól 100–150 m-re. Arany János u. 2.

Eladó III. kerületben 600 n-öl szőlő épülettel, felszereléssel, megosztva is. Érdeklődni: Borostyán u. 16., műhelyben, délután.

Beköltözhetően eladó vagy tanácsi lakás plusz ráfizetéssel elcserélhető 2 szoba komfortos lakóház 200 n-öl szőlő-gyümölcsössel, Ökörszem dűlő 3/B. (donátusi kápolnánál)

Elcserélném siklósi városrészen lévő tanácsi 2½ szobás lakásomat szigeti városrészen lévő 2 szobás összkomfortosra vagy komfortosra. „Szeptemberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! Elcserélném kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos tanácsi, magasföldszinti, nagyerkélyes lakásomat két kisebb összkomfortosra. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyves központjában nyaralásra szoba kiadó IBUSZ-on keresztül július 8–22-ig. Czigelédi János, Pécs, Sallai utca 14.

ADÁS–VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

5 éves Zsiguli sürgősen eladó. Műszaki 1981-ig. Vállalati gépkocsi volt. Érdeklődni: Pécs, Avar u. 11.

Pekingi palota kölykök, sötét és világos színben kaphatók. Haramia Jánosné, 7900 Szigetvár, Vörösmarty út 15.

Bontott tégla eladó. Érdeklődni: Pécs, Újvilág u. 27.

Az egyházasharaszti „Jóbarát" Mg. Tsz. felajánl

13 db,

1–3 éves korú

és vegyes nemű

CSIKÓT.

Az állomány megtekinthető: OLD községben, a tsz istállójában.

CR-es Renault 10-es eladó. Érdeklődni: dr. Schmidt, Hunyadi út 81. szám.

Kis- és nagyméretű tégla, ajtó, ablak, gerendák, deszkák és minden méretben kifűrészelt stafnik, szarufák és kifűrészelt tetőlécek, bármilyen kifűrészelt anyagok eladók, valamint 3 redőnyös ablakok eladók. Nagy Jenő u. 11.

60 wattos „Lafayette" USA gyártmányú erősítő hangfal igényesnek eladó. Érdeklődni a 18-674-es telefonon, hétvégeken.

Eladó faipari kombinált gép, egy darab vegyestüzelésű lemezkazán, 100 literes betonkeverőgép. Érdeklődni: Pécs, III. kerület, Nefelejcs utca 15. (Patacs mellett.) 15 óra után.

Gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel és 1300-as Volkswagen eladó. Bár, Árpád u. 1.

Vermona, 15 W-os erősítő hangfallal és Weltmeister elektromos zongora olcsón eladó. „Claviset" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

DR Q gitár effekt eladó – USA gyártmány. Bálics út 58., délután.

Betonkeverőgép eladó. Pécs, Kiskőszeg u. 16.

1200-as Zsiguli jó állapotban eladó. Rákóczi út 11., az udvarban. Hétfőtől 18 óra után.

Makraméhoz karikák, golyók, hímzőráma érkezett. Barkácsbolt, Pécs, Doktor S. utca 42.

Kombinált szobabútor megkímélt állapotban eladó. Pécs, Engels út 3.

850-es Fiat bontásból új gumik eladók. Pelléd, Hősök u. 15.

2 db 5 hónapos bikaborjú sürgősen eladó. Szilágy, Erzsébet út 4.

Simson Star motorkerékpár, Pillangó heverő, Carmen íróasztal eladó. Telefon: 12-325. Perczel utca 10. Tarnai.

Siesta gáztűzhely palackkal eladó. Pécs, Kertváros, Egressy út 35.

Egy darab 18 hónapos bekocsizott kanca csikó eladó. Érdeklődni: Hetvehely, Petőfi út 6.

Szoviet búvárszivattyú eladó. Ujmecsekalja, dr. Veress Endre utca 1/A., II. em. 6. Érdeklődni: 5 óra után.

Zongora eladó. Érdeklődni: Erdély utca 16. 15 óra után.

Áron alul sürgősen eladó háromszintes fém tojóketrec, 240 férőhellyel, etető- és önitatórendszerrel. Pécs, Dózsa György út 46.

Sátor eladó – két hálófülkés, nagy, előteres. Ujvilág u. 46.

Eladó zománcos kád, gyúrótábla, sodrófa, öntözőcső, régi cseréptál, kályha csövekkel, radiátor, horganyzott kád, pároló sajtár, ládák, kézihajtású morzsoló és daráló. Bokréta utca 8.

50 cm³-es Simson jó állapotban eladó 1980 novemberéig érvényes műszakival. Pécsvárad, Tavasz utca 3.

Eladó újszerű kétszemélyes heverő, két fotel, 3x3 méteres leragasztható szőnyeg. Telefon: 17-068.

8/100-as síkkötőgép eladó. „Tulipán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 m-es phönix pálma, padlókefélő gép, Singer szabóvarrógép, eredeti alkatrészekkel, kis Singer varrógépek, egyes bútorok. Bajcsy út 5., I. em. 3.

MB 1000-es Skoda rendszámmal eladó. Pécs, siklósi városrész, Fazekas Mihály utca 8., III. em. 10. Simon István.

1 db jó tejelő kijáró tehén bikaborjúval. 2 db 5 hónapos üsző eladó. Mánfa 57. sz. Csoma. 7304.

Texán húsgalamboktól fiatalok, 6 hónapos korig, állandóan, nagy tételben is, 100 páros törzsállományomból, továbbtenyésztésre eladók. Magyarbóly, Kossuth Lajos utca 79.

Skoda Octavia motor felújított állapotban, szélvédő és több alkatrész eladó. Popp, Nagypall, Petőfi út 1/A.

Fejőgép kiváló állapotban eladó. Karácodfa, Árpád u. 25. Gergely.

MB 1000-es Skoda-alkatrészek eladók. Érdeklődni: Helesfa 100.

Díjnyertes szülőktől származó pekingi palota kiskutyánk párosításához törzskönyvezett szukát keresünk. Megbeszélés: 82-504-es telefonszámon. Dr. Kónya.

UD-s Wartburg de Luxe igényesnek eladó. Érdeklődni: Pécs, Közép-Makár u. 6.

Vennék jó állapotban lévő 3 lapos Nova villanytűzhelyet és hűtőszekrényt. „Ipari áram" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

408-as Moszkvics 1980 októberig érvényes műszakival eladó vagy csikóra elcserélhető. Érdeklődni: Velény, Fő u. 65.

VEGYES

Értesítem T. megrendelőimet, hogy **szobafestő, mázoló és tapétázó** iparomat megkezdtem. **Munkát vidéken is vállalok. Tolnai József,** Pécs, Uránváros, Páfrány utca 39.

Vendéglátói technikumi végzettséggel konyhavezetői, gondnoki állást mielőbb vállalnék. Vállalatok, intézmények előnyben. Siklós, Harkány területén. „Leinformálható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló-burkolás. Telefon: 10-265. 16 órától. Bőczin.

Bikini és egyberészes fürdőruha, erősítő melltartó, gyógyhaskötő készítője Hetényiné. Az új cím: Doktor Sándor u. 29. (bejárat a Jászai M. utca felől) Telefon: 21-688.

Eltartanánk idős nénit teljes ellátással, kertes házban – két kislányunk van. Minden érdekel. „Lehetőleg Kertvárosba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bojtárt keresek háztáji állataim mellé nyári időszakra. Iskolás hallgató előnyben. Gergely András, Karácodfa, Árpád u. 25.

3 részből álló helyiség műhelynek vagy raktárnak kiadó. Jurisics Miklós u. 1., IV. em. 12. Érdeklődni: 18 óra után.

Tetőfedő, ács, bádogos, betanított vagy segédmunkást felveszek. Érdeklődni: Alsóbalokány u. 59., este 6–8 között.

Jogász állást keres Pécsen. „Pályakezdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár adminisztrátor és vontatóvezető állást keres Pécsen vagy környékén. Lakás szükséges. Cím: Csiszár József, Jánoshalma, Mélykúti u. 40. 6440.

HALÁLOZÁS

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szerető férjem és kedves rokonunk,

TOLNAI JÁNOS

gépésztechnikus, Jakabhegyi úti lakos, beteg szíve váratlanul megszünt dobogni. Drága halottunkat 1979. június 5-én, kedden fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, nagybácsink és kedves rokonunk,

KOVÁCS LAJOS

volt balatonboglári lakos, 1979. május 28-án elhunyt. Temetése június 2-án, szombaton 2 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BAKSA NÁNDOR

szerető férjem, apám, testvérem, sógorom, nagybátyám, barátom váratlanul elhunyt, 49 éves korában. Drága halottunkat 1979. június 5-én, kedden 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, testvérem, anyósunk, sógornőm, nagyanyánk, dédnagyanyánk és rokonunk,

DRENKOVICS ANDORNÉ

72 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 4-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Drenkovics és Gasteiger család.

Ezúton tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

HORVÁTH IMRE

volt Gárdonyi G. utcai lakos, 53 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 6-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben.

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

AFFENTALLER ISTVÁNNÉ
(Annus néni)

hamvasztás utáni elhelyezése 1979. június 4-én 11 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló leányai.

KÖSZÖNET

DR. KÖVES JÓZSEFNÉ

elhunyta alkalmából kifejezett részvétnyilvánításokért ezúton mond köszönetet a gyászoló család.

Ezúton is köszönjük rokonainknak és hozzátartozóinknak és mindazoknak, akik kedves édesanyánkat,

BARBÉR JÓZSEFNÉ

Véghi Máriát utolsó útjára elkísérték, koszorúikkal és virágaikkal is kifejezték együttérzésüket. Köszönjük a vágóhíd Belas-brigádjának, hogy képviselőjüket és koszorújukat is elküldték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BUGYÁKLI JÓZSEF

temetésén részt vettek és ezzel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a BIMINPEX és a Húsipari Vállalat dolgozóinak és vezetőinek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek és szomszédoknak, akik drága halottunk,

ÖZV. BALOGH JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk,

JABUKA ALAJOS

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

JURISICS ANDRÁSNÉ

temetésén részt vettek. Gyászoló gyermekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

PAP SÁNDOR

nagypeterdi lakos temetésén részt vettek, fájdalmunkban részvéttel osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki minden kedves rokonnak, ismerősnek, jóbarátnak, szomszédnak, akik felejthetetlen halottunk,

ID. TÓBIAS JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a KSH SZUV. Számítóközpont, a B. m. Rendőr-főkapitányság igazgatásrendészeti osztály, a Mezőgép Vállalat, a Pécsi Cipész Ktsz, a Baranyaker 9-es sz. Vasbolt, a Köztisztasági Váll. dolgozóinak és a volt közgazdász évfolyamtársaknak. A gyászoló család.

CREATION PÉCS MADE IN HUNGARY

MEGNYÍLT

új cipőboltunk

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. sz. alatt.

Bő választékkal várja kedves vásárlóit a

Pécsi Cipőipari Szövetkezet

GUMIMATRAC

30 %-os engedménnyel,

amíg a készlet tart!

PÉCSETT: a Mecsek Áruház,
a Szliven Áruház,
a Kertvárosi Kisáruház sportosztályain.
17. sz. GUMIHÁZBAN, Sallai u. 8.,
38. sz. Sportboltban, Kossuth L. u. 40.

VIDÉKEN: a komlói, a mohácsi, a siklósi és a harkányi szakboltjainkban!

Polietilén szélesfólia

fóliasátorként, talajtakaróként történő alkalmazása elősegíti a zöldség- és gyümölcstermesztést.

- ***Vízálló,***
- ***vegyszerálló,***
- ***kiváló fényáteresztő***

4,2 m, 8,5 m, 16 m széles változatban készül

A TVK kereskedelmi iroda az érdeklődők rendelkezésére áll.
1052 BUDAPEST, Pilvax-köz 2–4.

Beszerezhető az áfész-üzletekben, szakboltokban és a TVK-mintaboltokban

MISKOLC, Petneházi utca 6.,
LENINVÁROS, üzletsor,
PÉCS, Kossuth Lajos utca 47.,
BUDAPEST V., Pilvax-köz 2–4.

Fiatal házasok!

Bányászlakás-akció

BÉTA-BÁNYÁN

VÁLLALJON BÁNYAMUNKÁT ÜZEMÜNKNÉL,

1 év múlva lakáshoz juttatjuk Komlón

RENDKÍVÜLI KEDVEZMÉNYEK!
FELVILÁGOSÍTÁST AD:
BÖRÖCZ JÁNOS
MUNKAÜGYI VEZETŐ
CÍMÜNK: 7301 KOMLÓ,
BÉTA-AKNA. PF.: 52.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

Japán táskairógép korlátozott mennyiségben, előjegyzés alapján vásárolható a Centrum Áruházban, Pécs, Kossuth Lajos u. 2.

EGYES csokoládék és édességáruk 30%-os árengedménnyel vásárolhatók a KONZUM ÁRUHÁZBAN.

ÁLLATTARTÓK, FIGYELEM! Előjegyzést veszünk fel sertés önetető és önitató valamint elektromos juhnyírógépre. Teljesítés várható ideje: 2 hét. Címünk: Pécsi Szőlő-Gyümölcstermelő ÁFÉSZ Kertbarátok boltja, Pécs, Béri B. Á. u. 1.

Tollpárna érkezett 313 Ft-os áron, valamint libatoll 166 Ft/kg, a DIVATÁRU BOLTBA, Pécs, Kossuth L. u. 62.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: június 1-én 8–14 óráig Marx út, Hegyalja u. és a Mező Imre u. által határolt területen.

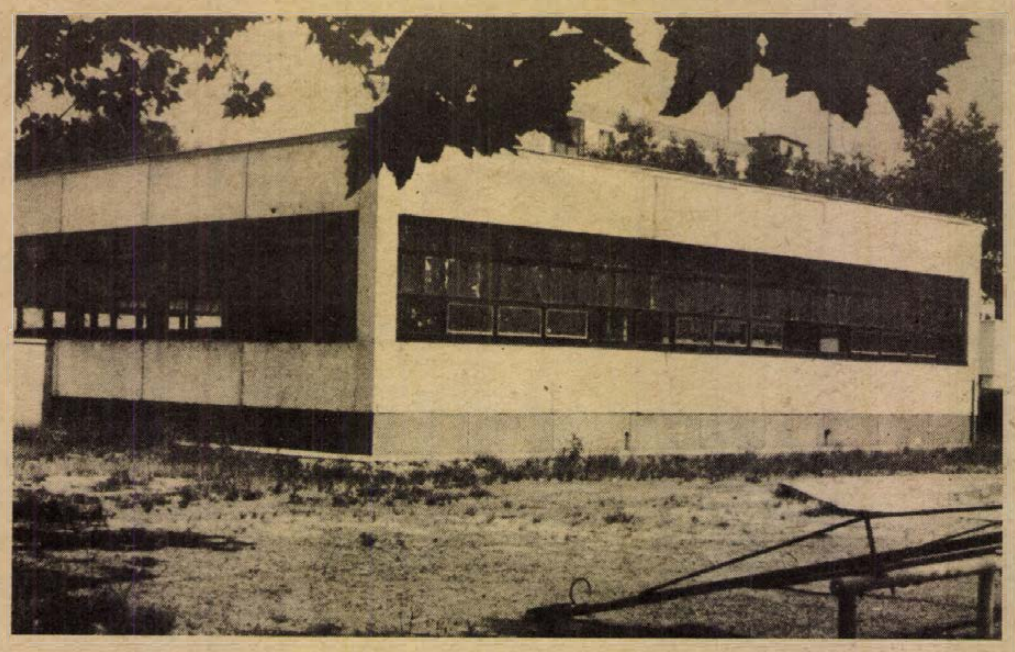
A KSH Nemzetközi Számítástechnikai Oktató és Tájékoztató Központ pécsi oktatási képviselete kellő számú jelentkezés esetén FOLYAMATSZERVEZŐ tanfolyamot indít. Jelentkezési határidő: július 15. Részletes felvilágosítást KSH SZUV. Pécs, Szántó Kovács János u. 3. Telefonon: 14-164.

ÁRAMSZUNET LESZ: június 1-én 8–15 óráig Felsőhavi u., Vak Botyán u., Tettye u. és a Kesztyűgyár által határolt területen.

PÉCS, DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ZENEISKOLÁJA június 2-án délután 5 órai kezdettel tartja a jazz-zongora, táncdalének, harmonika, dob és gitár tanszakos tanulóinak évzáró hangversenyét a Doktor Sándor Művelődési Központ nagytermében (Déryné u. 18.).

Dolgozókat felvesznek

„A" kategóriás mgtsz mezőgazdasági gépészmérnököt (ötéves szakmai gyakorlattal, gépészeti ágazatvezetői állás betöltésére) és faipari technikumi végzettségű, legalább 3 éves szakmai gyakorlattal rendelkezőt keres felvételre fűrésztelep vezetői állás betöltésére. Bérezés a 19/1977. (V. 25.) MÉM–MüM sz. rendelet szerint. Jelentkezéseket a Magyar Hirdető pécsi, Sallai utcai hirdetőbe kérjük, „A" kategóriás mgtsz jeligére.



Elkészült a PMSC kajak-kenu tanmedencéje, a napokban megtörtént a műszaki átadás, hamarosan birtokba vehetik a létesítményt a sportolók — Arató László felvétele

Rangadó az NB II-ben

Komlói Bányász—Kaposvári Rákóczi mérkőzés a bányászvárosban

- *Ki lesz a győztes?*
- *Mindkét csapat nyerni akar*

A PVSK elsőségét sokan már elkönyvelték. A vasutasok a labdarúgó NB II. nyugati csoportjában tekintélyes pontelőnnyel vezettek a riválisok előtt. A Kaposvár és a Komló az éllovas üldözése közben egymás után hullatta a pontokat. A pécsiek bajnokságát sokáig nem tudták komolyan veszélyeztetni.

A legutóbbi hetekben megváltoztak a dolgok. A pécsiek a három utolsó mérkőzésen gólképtelennek bizonyultak, a Komló négy mérkőzésen csak négy pontot tudott szerezni, a kaposváriak sem remekeltek, de nekik sikerült legjobban állandósítani formájukat. A második helyre tornászták fel magukat. A PVSK négypontos előnyéből két pontot sikerült ledolgozniuk.

PVSK: Nagykanizsai MÁV NTE (i), Rákóczi SE (o), Bábolna (i).

Kaposvár: Komló (i), Ajka (o), Bakony Vegyész (i).

Komló: Kaposvár (o), Dorog (i), Sabaria (o).

Az elsőségért a bajnokság véghajrájában a PVSK és a Kaposvár harcol, a Komlói Bányásznak is van még matematikailag reménye.

Vasárnap a bányászvárosban a Komlói Bányász ellenfele a Kaposvári Rákóczi lesz. Összel Kaposváron a Rákóczi nyert. A Komló otthonában jól szerepelt, 17 mérkőzést játszottak a kökönyösi pályán és csak a Bauxitbányásznak sikerült mind a két pontot elvinni. Most a Kaposvári Rákóczi szeretné megismételni a Bauxitbányász bravúrját, de mit szólnak ehhez a komlóiak?

— Nem sikerült a kínálkozó lehetőséget kihasználni — mondotta Meggyes Lajos edző. — Számunkra nem maradt más, mint becsületesen végigküzdeni a bajnokság hátralevő három mérkőzését. Támadósorunk vészes gólképtelensége, erőtlen játéka döntően befolyásolta a csapat teljesítményét. Védelmünk sokáig megbízható volt, a hajrában azonban nem bírták a nyomást, egy-két mérkőzésen kihagytunk. 50 ponttal szeretnénk zárni az évet, és ez azt jelenti, hogy a három hátralevő mérkőzésünkön öt pontot kell szerezni. A Kaposvár ellen nyerni szeretnénk. Lehet, hogy lesz olyan időszaka a mérkőzésnek, amikor nem megy a csapatnak, szurkolóinkat arra kérem, ne törjenek pálcát korán a játékosok felett, inkább buzdítsák a csapatot. Csapatösszeállításunk még nincs. Hohmann, egyik kulcsemberünk sérült, a heti kétkapus edzést a kispadról nézte végig. Martinkovics és Tóth formájukban erősen visszaestek, Radics pedig kora tavaszi sérülése után még nem talált magára.

Nemcsak Komlón, Kaposváron is nagy várakozással tekintenek a mérkőzés elé. Kaposváron kevesen vannak azonban olyanok, akik komoly esélyt adnának a Rákóczinak a bajnokság megnyerésére. Az NB I-ből kiesett kaposvári csapat lényegesen jobb volt, mondják a kaposvári szurkolók, de jobb, ütőképesebb volt az a Kaposvár is, amely annak idején kiharcolta az NB I-et. A Rákóczi erőssége a védelem, a Fábián, Marcsók, Murai támadósor is képes jó játékra, a középpályás sor azonban már hetek óta gyengélkedik. Előfordulhat, hogy Gulyás, aki minden poszton feltalálja magát, a középpályán kap helyet. Legutóbb Répcelak ellen bár győzött a Rákóczi, a csapat játéka azonban nem volt meggyőző.

Egy biztos: a Kaposvár vasárnap Komlón mindent megtesz, hogy továbbra is versenyben maradjon a PVSK-val. Ehhez pedig mind a két pontra szüksége van a Rákóczinak. Nagy csata lesz.

Hegyi István

Fókusz

A számok tükrében

A 6. PÉCS—BÉKÉSCSABA TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott öt mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

5 1 3 1 6-5 5

csak Pécsett:

2 1 1 — 3-1 3

A pécsi összecsapások eredményei: az 1974—75-ös bajnokságban 1:1 és az 1977—78-as bajnokságban 2:0. Az egyetlen hazai győzelmét a PMSC a Békéscsaba ellen 1977. december 26-án a következő összeállításban érte el: Katzirz — Iványi, Toma, Hosszú, Kincses II. — Lutz, Dárdai P., Lőrincz (Pál) — Kardos (Havasi), Kiss S., Dobány. — A két gólt Dobány és Dárdai P. szerezte. Rajtuk kívül még Bálint lőtt gólt Pécsett a Békéscsabának. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Pécsi MSC (otthon): Bp. Honvéd 1:1, MÁV Előre 1:1, Diósgyőr 0:0, Tatabánya 2:1, Rába ETO 0:0 és Ferencváros 4:4. A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

14 6 8 — 19-12 20

Békéscsabai Előre Spartacus (idegenben): Vasas Izzó 2:1, Bp. Honvéd 1:1, Diósgyőr 0:5, Dunaújváros 1:3, Bp. Vasas 1:2 és Zalaegerszeg 2:5. A Békéscsaba jelenlegi idegenbeli mérlege:

14 2 2 10 10-29 6

A 4. MÁV NAGYKANIZSAI TE—PVSK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott három mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:

3 3 — — 12-1 6

csak Nagykanizsán:

1 1 — — 3-0 2

Az egyetlen nagykanizsai győzelmét a PVSK 1978. február 26-án a következő összeállításban érte el: Kovács — Németh, Tallósi, Szabó, Engert — Tóth II., Grünwald, Kresz — Hüber, Stájer, Szilágyi (Kaszás). — A gólokat Stájer (2) és Grünwald szerezték. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

MÁV Nagykanizsai TE (otthon): Oroszlány 3:1, Répcelak 2:0, Ajkai Alumínium 4:3, Kaposvár 1:1, Sabaria 1:0 és Sopron 3:0. A MÁV Nagykanizsai TE jelenlegi hazai mérlege:

17 9 7 1 24-12 25

Pécsi VSK (idegenben): Komló 2:2, Bakony Vegyész 2:2, Dorog 1:1, Szekszárd 0:1, MÁV DAC 2:0 és Fűzfő 0:1. A PVSK jelenlegi idegenbeli mérlege:

17 5 6 6 19-17 16

A 6. KOMLÓ—KAPOSVÁR TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott öt mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

5 1 2 2 2-3 4

csak Komlón:

2 1 1 — 2-1 2

A komlói összecsapások eredményei: az 1958—59-es bajnokságban 2:1 és az 1974—75-ös bajnokságban 0:0. Az egyetlen hazai (2:1-es) győzelmét a Komló a Kaposvár ellen 1958. december 7-én a következő összeállításban érte el: Krausz — Mestyán, Komlói, Balázs — Kollmann, Molnár II. — Grózdics, Cziráki, Perényi, Molnár I., Róth. — A komlóiak góljait Cziráki és Perényi szerezte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Komlói Bányász (otthon): PVSK 2:2, Fűzfő 1:0, MÁV Nagykanizsai TE 0:0, Bábolna 3:2, Bauxitbányász 0:1 és Ajkai Alumínium 5:3. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

17 14 2 1 34-10 30

Kaposvári Rákóczi (idegenben): Sopron 1:1, PVSK 0:0, Fűzfő 1:1, MÁV Nagykanizsai TE 1:1, Bábolna 0:0 és Bauxitbányász 0:0. A Kaposvár jelenlegi idegenbeli mérlege:

17 1 14 2 13-14 16

Lehel Jenő

KAJAK-KENU. Tatán „B" típusú minősítő versenyen a pécsi kajakozók közül Baracsi Piroska 500 m-en a 3., 2000 m-en a 6. helyen végzett. Az ezüstjelvényesek 500 m-es versenyében a Baracsi—Takács leány páros 6. lett. Szegeden „C" típusú minősítő versenyen Sovány az ifjúsági férfiak kenu 500 és 5000 m-es távján győzött, a serdülőknél Békés kajak 2000 m-en első, 500 m-en 2. helyet szerzett, kenu 500 és 2000 m-en Málinger egyaránt 2., Dobák pedig egyaránt 4. lett.

Szombaton a sportcsarnokban

Világbajnok röplabdázók Pécsett

Szombaton este 19.00 órai kezdettel remek sportesemény lesz Pécsett a városi sportcsarnokban. A magyar női röplabda-válogatott a világbajnok kubaiakkal mérkőzik. A vendégek rohamléptekkel törtek be az elmúlt években a sportág élvonalába, felzárkózva az addig uralkodó szovjetek és japánok mellé. A magyar női válogatott is többször megmutatta már, hogy fel tudja venni a versenyt a világ legjobbjaival, ezért is ígérkezik izgalmasnak a mérkőzés.

A kubai csapat ma kora délelőtt érkezik a Ferihegyi repülőtérre, s a tervek szerint délután jönnek Pécsre, a Pannónia Szállóba, a magyar csapattal együtt. Délután előbb a kubaiak, majd a magyarok tartanak edzést a városi sportcsarnokban. Szombaton a válogatott mérkőzés előtt kerül sor az Universitas PEAC és a BVSC NB I-es röplabda-mérkőzésre. A találkozókra jegyek a Konzum Áruházban, valamint kezdés előtt a városi sportcsarnokban kaphatók. A 14 éven aluli gyermekek belépőjegy nélkül tekinthetik meg az eseményt.

Komló Kupa nemzetközi futóverseny

A Komlói Bányász atlétikai szakosztálya megalakulásának 30. évfordulójára nagyszabású ünnepi eseményt szervezneek június 3-án, vasárnap Komlón. A széles körű összefogás eredményeképpen színvonalas műsort állíthattak össze a rendezők, melynek első eseménye Sikondán lesz, ahol átadják a Kossuth-bányaüzem szabad idő sportközpontját. Ezt követi — szintén Sikondán — a kocogónap, majd délután a Komló Kupa nemzetközi futóverseny a kökönyösi sporttelepen. Ezen a következő számokban állnak rajthoz az indulók: 1500 m-es serdülő fiú síkfutás, serdülő ifjúsági leány 800 m-es síkfutás, ifjúsági férfi 1500 m-es síkfutás. A legnagyobb érdeklődéssel várt versenyre, az 1500 m-es felnőtt férfi síkfutásra a Komló—Kaposvár NB II-es labdarúgó-mérkőzés szünetében kerül sor. Várhatóan indulnak a legjobb magyar középtávfutók, eszékiek és szliveniek, valamint természetesen a vendéglátó Komlói Bányász atlétái, a többszörös magyar bajnok Kispál Lászlóval az élen.

A férfi 1500 m-es és a női 800 m-es versenyszámok győztesei vándorserleget kapnak. A Komló Kupa nemzetközi futóversenyt ezentúl évenként szándékoznak megrendezni.

Röviden

ASZTALI LABDARÚGÁS. Budapesten huszadik alkalommal rendezték meg az asztali labdarúgók országos bajnokságát. Az első osztályban Nagy II. (PVSK) győzött, klubtársa Szendrei előtt, a 4. helyen szintén PVSK-versenyző, Kubescha, a 6.-on pedig Balla végzett. A másodosztályban Studer (Pécsi Építők) 2. helyet szerzett.

MOTORSPORT. A József Attila Motoros Sportegyesület és a Közlekedésbiztonsági Tanács június 3-án, 13 órai kezdettel ügyességi motorversenyt rendez a meszesi homokbányában. Nevezési feltételek: érvényes vezetői engedély, bukósisak és 25 forintos nevezési díj.

KÉZILABDA. Komlói Bányász—Várpalota 22:21 (11:12). NB I. B. férfi mérkőzés.

EVEZÉS. A Mohácsi TE ifjúsági férfi kormányosnégyese a 3. helyen végzett Budapesten, a Götz-emlékversenyen.

Június 2-án, szombaton

NYIT

a Park kertmozi

Műsoron: KEOMA színes, olasz westernfilm

További műsor: június 3-án: Keoma,

június 4—6-án: Ahová lépek, ott fű nem terem

Előadások kezdete: fél kilenc órakor

Pénztárnyitás: hét órakor

SPORT DR SPORT

Sakk

Ifjú leánytehetség

A 13 éves Masszi Ági a pécsi Jókai úti általános iskola VII. osztályos tanulója és a Szentlőrinci ÁFÉSZ leigazolt sakkversenyzője. Versenyszerűen egy éve sakkozik. Rendszeresen szerepel a megyebajnokságban részt vevő csapatában. Ez évben az úttörőolimpia leány sakkverseny megyei egyéni döntőjét 100 százalékos eredménnyel, 10 játszmából 10 pontot teljesítve, nyerte. — A megyebajnoki csapatmérkőzések során a tavalyi megyebajnok Mohácsi VTE ellen szerepelt csapatában és a 11-ik táblán győzött, felnőtt férfi ellenfelével szemben. — Íme a győztes játszma.

Morra-csel

Masszi Á.—Karl J.

1. e4, c5. 2. d4 (Egyike a legélesebb folytatásoknak. Szokásos még itt 2. Hf3, Hc3, f4, vagy akár b4 is.) — cd:. 3. Hf3, d6. 4. c3! (Világos a gyors fejlődés érdekében gyalogot áldoz.) — dc:. 5. Hc3:, g6?! (Nem a legszerencsésebb lépéssorrend bevezető lépése. Szokásosabb és jobb 5. — Hc6, majd d6, a6 és Vc7 folytatás.) 6. Fc4, e6? (Ez már komoly hiba. Amennyiben a sötét futóját g7-re kívánja fejleszteni, a d6 gyalog végzetesen meggyengül.) 7. Ve2, Fg7. 8. 0—0, Hf6. 9. Bd1, Vc7? (Újabb hiba, 9. — a6 kellett.) 10. Ff4 (Jó volt 10. Hb5 is.) — e5. 11. Hb5! (Világos e közbeiktatott lépéssel döntő előnyhöz jut és sorra nyeri le sötét meggyengült centrumgyalogjait.) — Ve7. 12. Hd6:†, Kf8. 13. He5:, (Elegánsabb, mint az azonnali tisztnyerés 13. Hc8:-tel.) — Fe6. 14. Hef7:, Ff7:. 15. Hf7:, He8. (16. Fd6 vezérnyerés elhárítása miatt). 16. Bd8, a6. 17. Fd6, Vd6:. 18. Hd6:, Ke7. 19. Hb7:, Hc7. 20. Bh8:, Fh8:. 21. Vf3 és a sötét végre feladta.

Kocsis László

Úszópróba előtt az „Aranyjelvényesek"

Újra rajthoz állnak az „Aranyjelvényesek", ezúttal az úszás sportágban bizonyítják erejüket, edzettségüket. A megyei próbára a Hullámfürdőben kerül sor június 3-án 8 órakor. Baranyából és a környező megyékből 40 férfi és 6 nő adta le nevezését. A távolság mindkét nemben 1500 m, melyet a férfiaknak 40, a nőknek 50 perces szintidő alatt kell teljesíteni.

A nevezőknek legkésőbb 7.30 óráig a versenyirodánál kell jelentkezniök, a szükséges okmányokkal és a kiküldött értesítéssel.

A rendezők, az Express Utazási Iroda és a B. m. Úszószövetség a helyszínen már nem fogad el újabb nevezést. Akik ezután kívánnak csatlakozni az akcióhoz, megtehetik azt a következő, június 30-án sorra kerülő megyei próbán, melyre a nevezést június 25-ig kell leadni az Express Utazási Irodánál.

Az eddigi megyei és országos próbák során egymást megismerő sportolók a közeljövőben meg kívánják alakítani az „Aranyjelvényesek megyei klubját", ahol majd összejövő élményeiket, edzésmódjaikat, terveiket egymásnak átadhassák, elmondhatják.

A kezdeményezés első lépcsőjeként a megyei úszópróbát képmagnóra rögzítik, amit majd levetítenek a klubfoglalkozásokon.

Minden eddigi résztvevő értesítést kap a klub célkitűzéseiről, terveiről, elképzeléseiről. A szervezők várják a versenyzők jelentkezését.

Karádi Károlyné

Többet vártak a BEK-döntőtől

Európa-szerte óriási érdeklődés előzte meg a labdarúgó Bajnokcsapatok Európa Kupájának szerda esti, müncheni döntőjét. Az volt a kérdés, hogy Dávidnak sikerül-e győzni Góliát ellen, azaz a „kis Malmö" helytáll-e a „nagy Nottingham" ellen.

A kimagaslóan esélyes angol bajnokcsapat igazolta a papírformát, győzött, de a vártnál sokkal nehezebben. Mindössze 1:0-ra, Francis góljával. Ez az eredmény inkább a csupaszív Malmőt dicséri, igaz a játék egyes szakaszaiban a Nottingham is megmutatta klasszisát. A szakértők egybehangzóan jobb játékot, több gólt vártak, és kiemelik, hogy a müncheni olimpiai stadion legutóbbi „díszelőadása", az 1974-ben itt rendezett NSZK—Hollandia világbajnoki döntő összehasonlíthatatlanul jelentősebb labdarúgó-élményt nyújtott.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

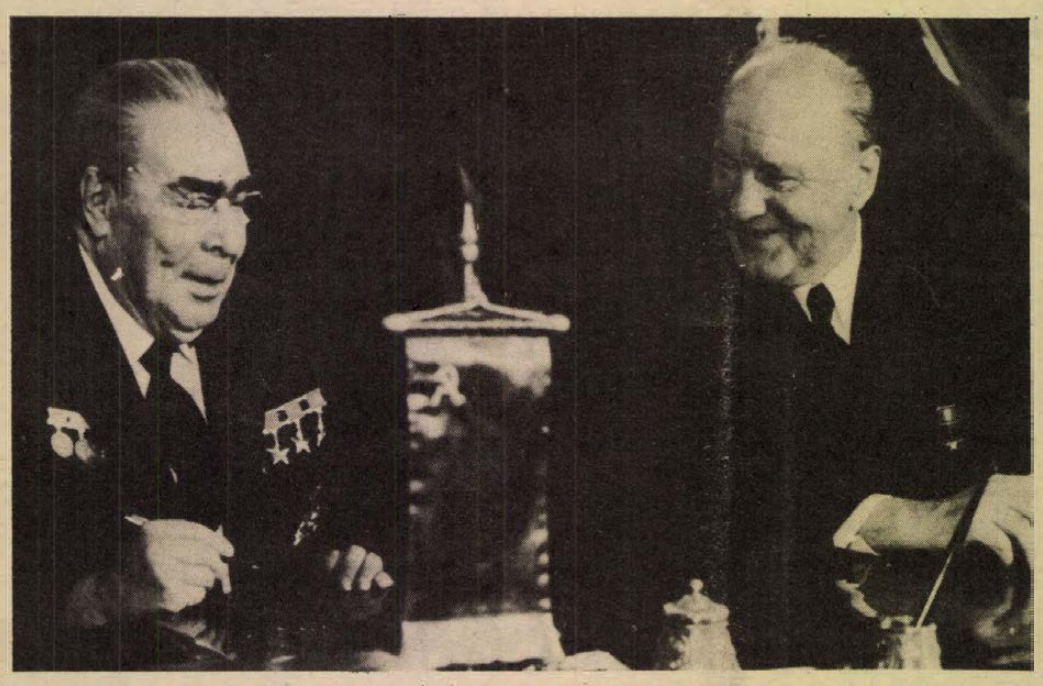
Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 149. szám
1979. június 2., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A Leonyid Iljics Brezsnyev vezette szovjet párt- és kormányküldöttség pénteki programja

Véget értek a hivatalos magyar–szovjet tárgyalások



Június 1-én, az Országházban Kádár János és L. I. Brezsnyev aláírta a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatása alkalmával kiadott magyar—szovjet közös nyilatkozatot

A szovjet párt- és kormányküldöttség tegnap elutazott Budapestről

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának és Leonyid Iljics Brezsnyevnek, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökének vezetésével pénteken délelőtt az Országházban zárómegbeszéléssel befejeződtek a hivatalos magyar–szovjet tárgyalások.

A magyar tárgyaló küldöttség tagjai: Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Lázár György, a Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, Németh Károly, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Méhes Lajos, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Puja Frigyes külügyminiszter és Szürös Mátyás, hazánk moszkvai nagykövete, az MSZMP Központi Bizottságának tagjai.

Teljes nézetazonosság

A szovjet tárgyaló küldöttség tagjai: Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Konsztantyin Ruszakov, az SZKP Központi Bizottságának titkára, Ivan Arhipov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, Viktor Dobrik, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának póttagja, a Lvovi Területi Pártbizottság első titkára, valamint Vlagyimir Pavlov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A két küldöttség a nemzetközi politika és a kétoldalú kapcsolatok fontos kérdéseiről folytatott véleménycserét. Kádár János és Leonyid Iljics Brezsnyev kiemelte, hogy a két ország kapcsolatainak fejlődése, a két nép barátsága jelentős hozzájárulás a szocialista országok közösségének egységéhez, a világbéke védelméhez. Aláhúzták: a tárgyalások egész menetét a teljes és kölcsönös egyetértés, a nézetek azonossága, az elvtársiasság és a testvériség szelleme jellemezte. Megvizsgálták és jóváhagyták a tárgyalások eredményeiről szóló közös nyilatkozatot, amelyet nyilvánosságra hoznak.

A meleg, baráti légkörben lezajlott tárgyalások után Kádár János és Leonyid Iljics Brezsnyev aláírta a magyar–szovjet közös nyilatkozatot.

Ezután Puja Frigyes és Andrej Gromiko látta el kézjegyével a magyar–szovjet kulturális és tudományos együttműködési egyezményt.

Az ünnepélyes aktuson a magyar és szovjet tárgyaló küldöttség tagjain kívül jelen voltak: Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese, Óvári Miklós, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagjai, Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Berecz János, a KB osztályvezetője, Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke, a KB tagja, Pozsgay Imre kulturális miniszter, Szentágothai János, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, Rónai Rudolf, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke, Fodor László és Varga István, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettesei és Roska István külügyminiszter-helyettes. Jelen voltak a budapesti szovjet nagykövetség vezető munkatársai.

Ismerkedés a várossal

A záródokumentumok aláírása után a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője és tagjai a főváros XI. kerületébe városnézésre indultak. A szovjet, magyar és vörös zászlókkal föllobogózott kelenföldi utcákon, tereken, az ablakokban és az erkélyeken több ezren várták szeretettel a testvéri ország vezetőjét.

Tapsra verődtek a tenyerek, amikor a városrészben feltűnt a Leonyid Iljics Brezsnyevvel, valamint a delegáció tagjaival érkező gépkocsisor. A kedves vendégek Kádár János, Gyenes András, Méhes Lajos, Puja Frigyes, Szürös Mátyás és Szépvölgyi Zoltán társaságában megtekintették az új lakótelepet. A rohamléptekkel fejlődő XI. kerület e városrészében 1965 óta, a Szovjetuniótól vásárolt házgyárak elemeiből, több mint tízezer lakás épült, s mintegy 30 ezren költöztek összkomfortos, új otthonokba. A gépkocsisor végigfutott a Petzval József, a Mérnök és a Fehér Lipót utcán, s az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke Kádár Jánossal integetve viszonozta a csaknem 200 ezer lakosú XI. kerület képviselőinek üdvözlését.

A XI. kerületiek között ott voltak Kelenföld évente 60–70 milliárd forintnyi értéket termelő, sok szovjet alapanyagot és energiahordozót felhasználó üzemeinek, gyárainak dolgozói is. A BHG Híradástechnikai Vállalat élenjáró szocialista brigádjainak vezetői, a Szovjetuniónak készülő telefonközpontok gyártásának avatott mesterei. Ugyanúgy, mint a Magyar Kábel Művek képviselői, a Vinnyicát és Albertirsát összekötő, a szocialista országok összefogását példázó 750 kilovoltos távvezeték magyar szakaszán húzódó kábelek készítői. Kézlengetve köszöntötték az elhaladó vendégeket az egészségügyi nukleáris gyógyító berendezéseket a Szovjetunióba és a többi szocialista országba szállító Gamma-gyáriak, valamint a Zsiguli-programhoz évente több tízezer porlasztót készítő Kismotor- és Gépgyár dolgozói.

Látogatás óvodában

A vendégek útja a szolgáltatóházzal, művelődési házzal, ABC nagyáruházzal, s a jövő év elejére elkészülő 600 személyes filmszínházzal, valamint pihenő-parkkal büszkélkedő

(Folytatás a 2. oldalon)

Puja Frigyes és Andrej Gromiko külügyminiszterek magyar—szovjet kulturális és tudományos együttműködési egyezményt írtak alá

A MIB plenáris ülése

A nyugati Mecsek égervölgyi részlete

A Mecsek, a romonyai völgy és a Gemenc

Új kirándulóközpontok tervei

A Mecsek és a Gemenc tájvédelmi körzeteiről, Baranya és Tolna megye legszebb vidékeiről esett szó tegnap a Mecsekvidéki Intéző Bizottság plenáris ülésén. Az előadások a Mecsekben, a romonyai völgyben és a Gemencben létesítendő kirándulótavakkal és kirándulóközpontokkal foglalkoztak, illetve ezek terveit ismertették.

Elsőként *Hernády Alajos*, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője ismertette azokat a javaslatokat, amelyeket még tavaly készítettek a Mecsekben létesíthető tározókról. A környezetvédelmi tevékenységből a vízügyi hivatal a vízi környezet védelmét és fejlesztését biztosíthatja, s ezt célozza az a törekvés is, hogy figyelembe véve a természeti és egyéb adottságokat és szükségleteket, kilenc víztározó építését vették tervbe. A másik hasonló téma a romonyai völgyben létesítendő tározó tórendszer, amely tehermentesítené Orfűt, hiszen az önmagában kevés a megye területén. A romonyai völgyben három tóból álló rendszer kiépítését tervezik: az építés első lépcsője a felső-tó lenne, ahol egyben – a vízminőségtől függően – kedvező sport- és esetleg horgászlehetőségek is várnák a jövőben a völgyet fölkeresőket. Mindezeket a terveket a realitás talaján, a rendelkezésünkre álló eszközök figyelembevételével kell – és lehet csak – megvalósítani. Az érdekelt községi tanácsokat be kell vonni a munkába, s a lehető legrövidebb időn belül el kell kezdeni a részletes tervek kidolgozását.

A másik fontos téma a gemenci tájvédelmi körzethez kapcsolódott. A gemenci – keselyűsi – kirándulóközpont átalakítási tervéről *dr. Bercsényi Vince*, a Tolna megyei Idegenforgalmi Hivatal vezetője adott tájékoztatást az ülés résztvevőinek. Gemenc idegenforgalma 1968-ban indult, s azóta erősen megnövekedett.

S hogy mennyire népszerű kirándulóhellyé vált az azóta már tájvédelmi körzetté nyilvánított Gemenc, azt bizonyítja egy adat: az elmúlt évben 38 ezer látogató fordult meg itt. Nem csoda, hogy vonzó a csaknem tízezer hektárnyi védett terület: a ligeterdők, az ország legnagyobb ártéri erdősége, s a ritka és értékes állatvilág nemcsak a turistáknak, hanem a kutatóknak is számos élményt nyújt. A megnövekedett forgalom szinte magától kínálta az ötletet egy nagyobb kirándulóközpont létesítésére. A tervek szerint a jövőben a keselyűsi kirándulóközpontot átköltöztetik egy Szekszárdtól öt kilométerre eső, tízhektárnyi, szabadon látogatható területre. Természetesen ennek számos feltétele van, amelyeket még közelebbről meg kell vizsgálni.

Az ülésen ezután *Jakabos Zoltánné* titkár adott tájékoztatót a tájegység tavalyi idegenforgalmáról, majd egyéb napirendi pontokat tárgyaltak meg. A MIB ülésén részt vett *dr. Timár Mátyás* államtitkár, az MSZMP KB tagja, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, a MIB társelnöke, *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára és *Palkó Sándor*, a MIB elnöke.

★ Véget értek a hivatalos magyar—szovjet tárgyalások ★

(Folytatás az 1. oldalról)

városközponttól a Tétényi út és a Szakasits Árpád út találkozásához vezetett.

Az itt felépült új óvoda bejáratánál a környék lakóinak tapsa, éljenzése és Hargitai Antalné vezetőnő köszöntötte Leonyid Iljics Brezsnyevet. A verőfényben fürdő kertben pedig 140 apróság zászlócskákkal integetve fogadta az érkezőket. Kadlecsik Marci, Mayer Szilvi és Zimmer Gyuszi köszöntő versikével kedveskedett a kerti székekben helyet foglaló párt- és állami vezetőknek. A „mind e kerek nagyvilágon, boldogságot, békét" kívánó szavak után a kicsinyek vörös szegfűcsokrokkal szaladtak a vendégekhez. Közben a nagycsoportosok dalba kezdtek, s a lányok, fiúk, akik Fekete Jánosné óvónőtől tanulták a baráti ország verseit, dalait, a második strófától már oroszul énekeltek a születésnapi boldogságról. A gyerekarcok, a kedvesen csengő hangok mosolyt csaltak minden arcra, s amikor a kis ünnepség végén az óvódások rázendítettek a „kalinkára", taps köszönte meg.

A kicsinyek hosszan integettek a távozó szovjet párt- és kormányküldöttség, a magyar vezetők után. Azután körbefogták a Leonyid Iljics Brezsnyevtől kapott nagy Misa mackót, a moszkvai olimpia jelképét, s kibontották a delegáció ajándékait, a sok-sok játékot rejtő dobozokat.

*

A Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének hivatalos baráti látogatása alkalmából Leonyid Iljics Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke és Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára beszédet mondott a televízióban, illetve a rádióban.

L. I. Brezsnyev megtekintette Budapest XI. kerületének, Kelenföldnek egyik modern óvodáját. Képünkön: L. I. Brezsnyev és Kádár János, valamint kíséretüknek tagjai megérkeznek az óvodába.

Leonyid Iljics Brezsnyev és Kádár János rádió- és televízióbeszéde

Leonyid Iljics Brezsnyev:

Jó és gyümölcsöző tárgyalásokat folytattunk

Végéhez ért a szovjet párt- és kormányküldöttségnek a testvéri Magyarországon tett látogatása. A protokollnak megfelelően látogatásunkat hivatalosnak nevezik, de mindenféle formalitást azonnal feloldott az a meleg és szívélyes fogadtatás, amelyben bennünket részesítettek. Ez természetesen nem ártott ügyünknek.

Ma Kádár János elvtárssal közös nyilatkozatot írtunk alá, amely tükrözi tárgyalásaink eredményeit. Jó és gyümölcsöző megbeszéléseket folytattunk. Azt mondanám, hogy azok országaink együttműködésének új erőforrásai.

Ez a gazdaság olyannyira fontos területére is vonatkozik. Kádár elvtárssal együtt még tavasszal megjelöltük egy sor döntő fontosságú kérdés megoldásának útját. Ezt követően derekas munkát végeztek a minisztertanácsok elnökei. Most meggyőződéssel jelenthetjük ki, hogy a szovjet–magyar kapcsolatok hatékonysága dinamikusan növekedni, minősége javulni fog.

A látogatás politikai eredményei is jelentősek. A kommunizmus és a szocializmus építésének folyamatában mind mi, mind a magyar kommunisták állandóan új jelenségekkel, új problémákkal találjuk szemben magunkat. Éppen ezért hasznos egyeztetni útvonalainkat, sőt, pontosabban szólva: közös útvonalunkat. Ezt megtettük, érdekes és hasznos munka volt.

A nemzetközi politikai tennivalók megvitatását a teljes egyetértés jellemezte. Ugyanaz a gondolat irányítja lépteinket: megóvni és erősíteni a békét, lehetővé tenni a világ népei számára, hogy erőfeszítéseiket és erőforrásaikat teljes mértékben az alkotás céljaira összpontosíthassák. Akkor majd valóban széles távlatok nyílnak az emberiség társadalmi fejlődése előtt.

A háborús veszélyt végérvényesen elhárítani nehéz, nagyon nehéz. Tudatában vagyunk, hogy olyan feladatot tűzünk ki, amely a világtörténelem egész folyamán megoldatlan maradt. Maga a modern fegyverek jellege teszi halaszthatatlanná ezt a feladatot. Ám most új időket élünk, újak a lehetőségek. A világban megszilárdult az enyhülés politikai irányzata. Ez pedig sok mindent magában rejt. Mi úgy értelmezzük, hogy ez nem egyszerűen készség a párbeszédre, hanem egyszersmind következetes, reális lépések megtétele annak érdekében, hogy elhárítsuk mindazt, ami háborús tűzvészt okozhat.

Emlékezzenek vissza, mekkora volt a kétkedők és kishitűek száma, amikor tíz évvel ezelőtt itt, Budapesten, a Varsói Szerződés tagországai az össz-európai biztonsági és együttműködési értekezlet előkészítésének sokoldalú programjára tettek javaslatot. Azt hangoztatták, hogy ebből semmi sem lesz. Mégis lett. Helsinkiig tövises volt az út, s mi mégis végigjártuk. Napjainkban senki sem vitatja, hogy az értekezlet eredményeképpen megjavult az európai politikai légkör, s az együttműködés különböző szféráiban létrejött az előrehaladás megbízható alapja.

Szükségesnek tartjuk, hogy a záróokmányt féltő gonddal kezeljük, s mind teljesebb mértékben érvényre juttassuk a gyakorlatban. Csakis így zárhatjuk le mindörökre az európai történelemnek a „hidegháborúhoz" kapcsolódó keserű fejezetét, s szilárdíthatjuk meg az enyhülést.

A közelmúltban Budapest a szocialista országok új kezdeményezésének szülővárosa lett. Arra a javaslatra gondolok, hogy rendezzünk össz-európai értekezletet az Amerikai Egyesült Államok és Kanada részvételével. Mi úgy értelmezzük, hogy Európa, amely annak idején elindította a politikai enyhülés folyamatát, képes és köteles példát mutatni a katonai enyhülés megvalósításában is.

Az értekezlet természetesen nem helyettesíti a leszerelés kérdéseiről már folyamatban levő tárgyalásokat, ám kétségtelen, hogy elevenebbé teheti azokat.

Meggyőződésünk, hogy a nemzetközi kérdésekben minden esetben előtérbe kell állítani a leszerelés feladatait. Ez vezérel bennünket a Carter elnökkel két hét múlva megtartandó találkozó előkészítésében.

Mint ismeretes, úgy tervezzük, hogy e találkozó során megerősítjük és aláírjuk a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról szóló szovjet–amerikai szerződést. Ez az okmány, amelyen az utolsó simításokat végzik, vitathatatlanul a legnagyobb lépés lesz, amelyet a nukleáris fegyverkezési hajsza megfékezése érdekében valaha is tettek.

Továbbá az a véleményünk, hogy az új, legmagasabb szintű szovjet–amerikai találkozó elősegítheti a két ország közötti általános kapcsolatok, és ezzel együtt az egész nemzetközi légkör javulását is. Erre a javulásra szükség van.

Természetesen nemzetközi kérdésekről is lesz véleménycsere.

Vagyis úgy utazunk Bécsbe, hogy teljes mértékben készek vagyunk az aktív és konstruktív párbeszédre, s arra számítunk, hogy az amerikai fél álláspontja ugyanez lesz.

A béke érdekei vitathatatlanul megkövetelik, hogy az enyhülés globális jelleget öltsön, hogy az emberek a föld bármely sarkában élhessenek a béke gyümölcseivel, s szabadon alakíthassák életüket. Ennek kapcsán lehetetlen említés nélkül hagyni annak az országnak a politikáját, amely egyetlen alkalmat sem mulaszt el, hogy szóval és tettel hátráltassa az enyhülést. Kínáról beszélek.

Kínának napról napra növekszenek a legkorszerűbb nyugati fegyverekre támasztott igényei. Peking hátat fordít minden kezdeményezésnek, amely a fegyverkezési hajsza korlátozására irányul. Ráadásul Peking állandó felhívásokkal fordul a NATO tagországaihoz és Japánhoz, hogy fegyverkezzenek, fegyverkezzenek. Kína, amelynek életbevágóan szüksége van saját belső feladatai megoldása érdekében a békére, a háborús veszély komoly forrásává vált.

Ez év áprilisában a kínai vezetők bejelentették, hogy nem hajlandók meghosszabbítani a szovjet–kínai szerződés hatályát. Ezzel egyidejűleg Pekingben szükségesnek tartották kifejezésre juttatni, hogy készek tárgyalásokat folytatni a Szovjetunióval a kapcsolatok megjavításáról. A szerződés elutasítása és a kapcsolatok megjavításáról tett kijelentések nemigen egyeztethetők össze.

Ennek ellenére készek vagyunk komolyan és pozitívan vizsgálni a szovjet–kínai tárgyalások felvételének kérdését. Mi a kínai félnek nem egyszer javasoltuk, hogy állapodjunk meg kapcsolataink normalizálásáról, és a jószomszédság medrébe tereljük azokat. Erre mi most is készek vagyunk, ám magától értetődően nem harmadik országok érdekeinek rovására. Vagyis, ha a kínai fél valóban jószándékot mutat, rajtunk nem fog múlni.

Kedves elvtársak, abban a szerencsében volt részem, hogy sokszor járhattam a Magyar Népköztársaságban. És minden egyes látogatás arról győz meg, hogy az önök csodálatos országa töretlenül és lendületesen fejlődik. A magyar vezetőkkel és az önökkel való találkozások legjobb benyomásaival térünk vissza hazánkba. Annak tudatában utazunk el, hogy a Szovjetunió és a népi Magyarország, az egész szocialista közösség javát szolgáló közös, nagy feladatok várnak bennünket.

Engedjék meg, hogy békét, boldogságot és boldogulást kívánjak önöknek.

Minden jót barátaim!

Kádár János:

A találkozás új lendületet ad közös munkánkhoz

Köszöntöm a televíziónézőket és a rádióhallgatókat. Örülök, hogy alkalmam nyílik szólni a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatásáról, amely kiemelkedő jelentőségű politikai esemény hazánk életében. Leonyid Iljics Brezsnyev elvtársnak, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetőjének és a küldöttség tagjainak a személyében ismerősöket, barátokat, a nagy szovjet nép tisztelt képviselőit vártuk és fogadtuk. Népeinket baráti kapcsolatok fűzik össze, ennek megfelelően mostani tárgyalásunk is barátok, küzdőtársak, testvérek találkozója.

Amikor a szovjet párt- és kormányküldöttséget hazánkban üdvözöljük, az első gondolat, ami eszünkbe jut: a felszabadulás. Annak a népnek a képviselőit köszöntjük körünkben, amely a II. világháború vérzivatara, a Hitler-fasiszta megszállás, a Horthy-fasiszta terror korszaka után elhozta számunkra, a sokat szenvedett magyar nép számára a felszabadulást. Ezt soha nem felejtjük el!

A magyar és a szovjet nép, pártjaink immár 34 esztendeje, mind a mai napig, jó időben és rossz időben együtt küzdöttek, együtt dolgoztak, s ez így lesz ezután is. Ezért mondhatjuk, hogy vendégeink személyében küzdőtársainkat, testvéreinket és barátainkat köszöntjük.

Nem a véletlen szeszélyéből, nem néhány ember elhatározásából, hanem azonos szocialista, kommunista elveinkből és céljainkból, népeink közös érdekeiből következik, hogy együtt haladunk. Az elmúlt évtizedekben sokoldalú, széles körű és mély kapcsolatok épültek ki pártjaink, országaink, népeink között. Együttműködésünk a társadalom életének minden fő területét átfogja, kiterjed a szocialista, a kommunista társadalom építésének minden területére, a gazdasági munkára, a kultúrára és nemzetközi tevékenységünk minden fontos kérdésére. Számunkra fontos és hasznos, hogy ebben a szellemben rendszeresen találkozunk, megbeszéljük, egyeztetjük harcunk tapasztalatait, és véleményt cserélünk arról is, hogy miképpen haladjunk tovább.

A népeink közötti barátság mélyen él a tömegekben; sokoldalú kapcsolatainkban minden tekintetben kifejezésre jut a kölcsönösség. Ez mutatkozik meg abban is, hogy mi Magyarországon a Nagy Októberi Szocialista Forradalomról minden esztendőben állami ünnepként emlékezünk meg, s így ünnepeltük — örvendő szívvel, bizakodással és reménységgel eltelve — a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulóját is. A közelmúltban viszont nemcsak mi emlékeztünk meg a magyar munkásosztály forradalmi pártja megalakulásának 60. évfordulójáról, valamint a dicső emlékű 1919-es Magyar Tanácsköztársaságról, hanem velünk együtt ünnepelt a hatalmas, 260 milliós szovjet nép, az egész szovjet társadalom is.

Nagyon örülünk, hogy az öntudatos csepeli dolgozóknak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére indított munkaverseny-mozgalma nemzetközi visszhangot keltett. A csepeli felhíváshoz egész népünk csatlakozott, és ebben szerepet játszott az az elismerés is, amellyel e kezdeményezést a Szovjetunióban fogadták. Brezsnyev elvtársnak a csepeliekhez, a magyar dolgozókhoz küldött személyes üdvözlete fellelkesítette népünket, hatalmas arányokat öltött a szocialista munkaverseny. Élve az alkalommal, ezúttal is köszönetet mondunk azért a magas kitüntetésért, amelyben a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége a kezdeményező csepeli dolgozókat részesítette, s amelyet Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs a mostani látogatás keretében adott at.

Széles körű társadalmi érintkezésünknek — a közös politikai kérdéseken túlmenően — nevezetes találkozási pontjai, megnyilvánulásai vannak kulturális téren is. A magyar alkotó művészek — köztük az írók, a zene- és képzőművészek s más művészeti ágak képviselői — számára nagyon sokat jelent a szovjet közvélemény őszinte érdeklődése, és a baráti fogadtatás. Hogy csak egy példát említsek a kultúra területéről: a mostani színházi évadban 128 szovjet színház játszott magyar színdarabot, több magyar színházi társulat is szerepelt a Szovjetunióban, ahol nagy rokonszenvvel, barátként fogadták őket, s produkciójuk — ezt megelégedéssel állapíthatjuk meg — nagy tetszést váltott ki.

Áttérve a mostani látogatás keretében végzett érdemi munkánkra: mint mindig, ezúttal is őszintén, becsületesen és híven tájékoztattuk szovjet barátainkat helyzetünkről, feladatainkról és gondjainkról. Elmondtuk, hogy népünk minden területen lelkiismeretesen, pontosan és céltudatosan dolgozik a fejlett szocialista társadalom építésén.

Ha visszatekintünk saját korábbi helyzetünkre, megállapíthatjuk, hogy eredményeink hatalmasak, példátlan előrehaladást ért el népünk, amióta a szocializmus építésének útján jár. Az előrehaladás, a fejlődés magasabb színvonala azonban új, nehezebb és bonyolultabb feladatokat is elénk állít, különösen a külgazdasági feltételek számunkra kedvezőtlen változása nehezíti munkánkat. De bizakodóak vagyunk: megoldjuk feladatainkat. Fő erőforrásunk népünk szocialista egysége, a nemzeti összefogás szocialista céljaink elérése érdekében.

Arról is tájékoztattuk szovjet barátainkat, hogy a gazdasági, a kulturális építés terén minden lehetőségünket kihasználva, mozgósítjuk erőinket a további fejlődés érdekében. Bizakodásunkat elért eredményeinkre és népünknek arra a szilárd elhatározására alapozzuk, hogy tovább halad az eddigi úton. Nagy biztonságot és támaszt jelent számunkra barátságunk, együttműködésünk a szovjet néppel, s az a sok lehetőség, amely a magyar—szovjet együttműködés továbbfejlesztésében, a széleskörű szocialista összefogásban rejlik.

Tárgyalásaink nem ezekben a napokban kezdődtek. A folyamatos és rendszeres magyar—szovjet kapcsolatok keretében a közelmúltban tárgyaltam Moszkvában Brezsnyev elvtárssal, majd miniszterelnökeink, Koszigin és Lázár elvtárs folytatott eszmecserét időszerű kérdések-

(Folytatás az 5. oldalon)

Két Apáczai Csere-díjas Baranyában

Pedagógusnapi kitüntetések

A pedagógusnap alkalmából pénteken délelőtt Polinszky Károly oktatási miniszter kitüntetéseket adott át a Magyar Tudományos Akadémia várbeli kongresszusi termében. Az oktató-nevelő munkában magas színvonalú elméleti felkészültséggel kifejtett kimagasló tevékenység elismeréseként Apáczai Csere János-díjat nyújtott át tizenöt pedagógusnak. Baranyából ketten kapták meg ezt a magas kitüntetést, Gergely János főiskolai docens, a Pécsi Tanárképző Főiskola kollégiumának igazgatója és Krisztián Béla szakfelügyelő, a komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző tanára.

A szocialista nevelés területén végzett kiemelkedő munkáért Kiváló Pedagógus kitüntető címet és jelvényt megyénkből hatan vettek át: *Bernáth Jánosné* tanár, szakfelügyelő, Pécs, 39-es dandár úti általános iskola, *dr. Brezniczki József*, a pécsváradi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet igazgatója, *dr. Csonka Takács Lászlóné*, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium tanára, *dr. Dorsics Györgyné*, a pécsi Jókai úti általános iskola tanára, szakfelügyelő, *Laczkó Lajos*, az 506. sz. Ipari Szakmunkásképző szakoktatója és *Sávay László*, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium igazgatóhelyettese. Ugyancsak Budapesten vette át a Belkereskedelmi Minisztérium Kiváló Munkáért kitüntetését a pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző igazgatója, *Hegedüs Miklós*, *Mányi Katalin* tanár és *Bánhidi Károlyné* hivatalsegéd. A KPM Kiváló Munkáért kitüntetést *Kenyeres Géza*, a NIM Kiváló Munkáért elismerést *Varga József*, az 500. sz. Szakmunkásképző szakoktatóinak nyújtották át.

*

Pécsett is tegnap délelőtt tartották a XXVIII. pedagógusnap központi ünnepségét. A megyei tanácson először köszöntő műsort hallgattak meg a kitüntetett pedagógusok. Fellépett a Nagy Lajos Gimnázium férfi vokálegyüttese, a pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola tanári klarinétnégyese és Demeter Éva Helikon-különdíjas szavaló.

A műsor után *Bernics Ferenc*, a megyei tanács művelődésügyi osztályának vezetője mondott beszédet. Szólt a pedagógusok felelősségéről a gyermekek nevelésében, a főbb feladatokról, a felnőttek és a gyermekek kötelességéről. A pedagógusnap alkalmából adományozott kormánykitüntetéseket és a minisztériumok kitüntetéseit *Takács Gyula*, a megyei tanács elnökhelyettese adta át. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend ezüst fokozatát *Wirth Aladár* nyugalmazott személyzeti csoportvezetőnek és *Polgár Zoltánnak*, a baksai általános iskola igazgatójának adományozta. A Munka Érdemrend bronz fokozatát *Tolnai Dezső*, a siklósi 1. sz. általános iskola igazgatója kapta.

A Oktatási Minisztérium Kiváló Munkáért kitüntetését huszonheten vették át. Az elnökhelyettes átnyújtotta még az Egészségügyi Minisztérium és a Munkaügyi Minisztérium Kiváló Munkáért kitüntetéseit két pedagógusnak, valamint az Oktatási Minisztérium miniszteri dicséretét, melyet tízen kaptak meg. A kitüntetések átadása után a pedagógusok nevében *Rohrer Jánosné*, a 3. sz. szentlőrinci általános iskola igazgatóhelyettese mondott köszönetet a tanárok nevében, majd Bernics Ferenc tolmácsolta a megyei tanács elnökének meghívását az állófogadásra. Az ünnepély elnökségében megjelent *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága titkára, *dr. Németh Lajos*, a városi tanács elnökhelyettese, *Koós Lászlóné*, az SZMT titkára, *Krasznai Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottsága titkára és *Bóna Ernőné*, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára.

KISZ-kitüntetések a Nevelők Házában

A pedagógusnap alkalmából csütörtökön délután Pécsett a Nevelők Házában kitüntetési ünnepséget rendezett a KISZ Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, valamint a Magyar Úttörők Szövetségének Baranya megyei és Pécs városi elnöksége.

A pedagógusnap alkalmából a KISZ Központi Bizottsága „KISZ Érdemérem" kitüntetésben részesítette *Elek László*t. A Magyar Úttörők Szövetsége országos elnöksége „Úttörővezetői Érdemérmet" adományozott *Katzenberger Istvánné*, *Nyári Gyula*, *Soltész István*, *Kárpáti Imre*, *Tóth Pálné*, *Gelencsér Jánosné*, *Mozsgai Miklós*, *Vedrődi Magdolna* és *Óvári Jánosné* pedagógusoknak.

A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának „Kiváló Munkáért" kitüntető jelvényét *Szujkó Margit* és *Vonyó József* kapta. Aranykoszorús KISZ jelvényt kettő, KISZ KB Dicsérő oklevelet négy, „Kiváló ifjúvezető" kitüntetést húsz, „Kiváló úttörővezető" kitüntetést húsz, a Magyar Úttörők Szövetsége országos elnökségének „Dicsérő oklevelét" tizenhárom, a KISZ Pécs városi Bizottságának emlékplakettjét négy pedagógus vette át az ünnepségen Bóna Ernőnétől, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkárától.

Finn iskolások Pécsett

Lahti és Pécs között több mint húszéves az együttműködés, de az iskolák szorosabban csak három éve vették fel a kapcsolatot. Testvérvárosunkból másodszor érkezett diákküldöttség Pécsre tegnap. A tíz általános iskolás és gimnazista, kísérőikkel együtt egy hetet töltenek városunkban, a fővárosban és a Balaton partján.

A finn vendégeket tegnap délelőtt a városi tanácson *dr. Németh Lajos*, a városi tanács elnökhelyettese fogadta. A fogadáson részt vett *Csorba Tivadar*, a városi művelődésügyi osztály vezetője és *dr. Kelenti Elemér* középiskolai felügyelő. Ő egyúttal a vendégek itthoni kísérője. Dr. Németh Lajos köszöntötte a csoportot és röviden tájékoztatta őket a város kulturális és gazdasági életéről, az oktatási létesítményekről, Pécs történelméről. A lahti vendégek vezetője, Juhani Tommola, az ottani művelődési osztály helyettes vezetője megköszönte a szíves fogadtatást és átadta Lahti város vezetőinek üdvözletét. Beszélt az iskolai cserekapcsolatok fontosságáról és a találkozók jelentőségéről. Ezután kicserélték a két város jelvényét, dr. Németh Lajos átnyújtotta a vendégeknek *Martyn Ferenc:* Baranyai képek című kötetét, *Juhani Tommola* Lahti legújabb képeskönyvét és magyar kórusműveket is feldolgozó finn lemezt adott át vendéglátóinak.

A finn iskolások ezekben a napokban megismerkednek Pécs nevezetességeivel és a város környékével, ellátogatnak a Nagy Lajos és a Dobó István úti gimnáziumba, valamint a pécsszabolcsi és az Építők úti általános iskolába.

Megnyílt az ünnepi könyvhét Budapesten

Az egykori megnyitók színhelyén, Budapesten, a Blaha Lujza téren ünnepélyes külsőségek között pénteken délután megnyitották az ünnepi könyvhetet. Az 50., jubileumi könyvseregszemle megnyitóján megjelent Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese, Óvári Miklós, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagjai, Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, Pozsgay Imre kulturális miniszter, Király Andrásné, a Budapesti Pártbizottság titkára. Jelen voltak az ünnepi könyvhétre hazánkba érkezett külföldi írók, a magyar irodalom jeles képviselői is.

Meseszínház és sárkányeregetés

Gyermekfesztivál Újmecsekalján

Játék, vidámság, szórakozás, sport

E hét végén is gyermeknap lesz Pécsett, mi több: igazi fesztivál. Újmecsekalja hívja és várja vasárnap reggeltől vasárnap estig az apróságokat és szüleiket a vidám kavalkádra. Ki-ki vágyai és kíváncsisága szerint választhat hat helyszín, s megannyi rendezvény között. A nemzetközi gyermekév sorába illő nap a Mecseki Ércbányászati Vállalat szakszervezeti bizottságának kezdeményezése nyomán kel életre: felhívásukra rendezőként belépett a sorba a népművelési tanácsadó, a közlekedésbiztonsági tanács, a MÉV KISZ-bizottsága, a PMSC, a Mecseki Kultúrpark, az Úttörő és Ezermester Bolt, az Ifjúsági Turisztikai Szolgálat, az Olimpia Étterem és az Ércbányász MHSZ Modellező Klub.

Mire is hívják a gyermekeket? A program szerint a Ságvári Művelődési Házban és környékén 8 órakor népművészeti kerámia- és játékvásár kezdődik, 9 órakor a Szélkiáltó-együttes ad műsort, 10 órakor a modellezők kiállítását, gyermekrajz- és gyermekkönyv-kiállítást nézhetnek meg az érdeklődők. Fél 11-kor a Meseszínház Csodák és furcsasággal címmel hirdet programot. Fellép: Sólyom Katalin és a Szélkiáltó-együttes. Csak felnőtteknek felcímmel Váradi Hédi előadóestje kezdődik 20 órai kezdettel, Mindenütt csak kék az ég címmel.

A közlekedési parkban 9 óra 20-kor óvodások rollerversenye startol, 11 órakor pedig a 6-tól 12 évesek szállhatnak kerékpárnyeregbe, hogy összemérjék ügyességben és szabályosságban erejüket, tudásukat. Délután 2 órakor városi tájékozódási verseny kezdődik ugyanitt, 12–14 évesek részére.

A Mecsek Áruház előtti tér 11 óra 30-kor lép a gyermekfesztivál színhelyei közé. Meseszínházzal, Vitéz Lászlóval és a Bóbita bábegyüttessel. Ugyanitt 13 órakor aszfaltrajzverseny kezdődik, 14.40-kor pedig a Mecsek Áruház és az Ezermester Bolt gyermekruha divatbemutatóját tekinthetik meg az érdeklődők. Délután 5-kor a Pécsi Nemzeti Színház Nagy akarok lenni címmel színházat csinál, 18 órakor pedig a Karikás Frigyes úti Általános Iskola néptánccsoportja lép fel, majd őket a Mecsek Táncegyüttes és a 39-es dandár úti Általános Iskola táncosai követik.

A Ho Si-Minh-parkban 15.20-kor modellező bemutató kezdődik, majd sárkányeregető-verseny. Labdarúgó-villámtorna – 15.30-kor –, majd homokvárépítő-verseny színezi a programot. S ha igaz az előrejelzés: körülbelül ebben az időben a gyermekek tizenegyeseket rúghatnak a PMSC válogatott kapusának, Katzirz Bélának.

Az Olimpia Étterem teraszán 8 órától tejbár várja – turmixokkal és üdítőkkel – az arra járókat, 18 órakor pedig Váradi Hédi Kossuth-díjas, kiváló művészünk Hol volt, hol nem volt... címmel mond mesét a gyerekeknek.

Az utolsó helyszín a MÉV Pinceklubja. Itt nyílik meg 15 órakor a Karikás Frigyes úti iskolások szabad idős kiállítása.

Ennyit a gyermekfesztiválról, amelyre a rendezők mindenkit – gyermeket és felnőttet – szeretettel várnak.

Higiénikus elletőbattériák a megyében elsőként

Vankovics Istvánné szakmunkás infralámpa alatt, műanyag „vasaló kosárban" szárítja le az újszülött malacokat, amelyek 90 napos korukig higiénikus rácson nevelkednek a mohácsi Új Barázda Tsz-ben.

Befejeződött a sertéstelep korszerűsítése Mohácson

Június elsejét fontos dátumként írják majd be a mohácsi Új Barázda Tsz krónikájába. Tegnap talpon volt a szakosított sertéstelep minden vezetője, dolgozója. Délelőtt az üzemi állatorvos stressz elleni nyugtatót adatott be az állatoknak, s a délutáni műszak kezdetekor megkezdték az ellés előtt álló vemhes kocák felterelését a fényesen csillogó, vadonatúj battériákba, vagy ahogy itt szakszerűbben mondják, higiénikus rácsokra. Ezzel befejeződött a hatvanas évek végén épült AGROBER-típusú sertéstelep nagy rekonstrukciója.

A telep korszerűsítését 1978-ban kezdték el, s másfél év alatt 12 millió forintos rekonstrukciót hajtottak végre saját kivitelezésben. Munkájukat dicséri, hogy ma ez a megye egyik legszebb és legkorszerűbb szakosított sertéstelepe.

Szép, mert gondozott, és tiszta. A bejáratot nyíló rózsák és apró ezüstfenyők szegélyezik, a hízó- és tenyészpavilonokat a tűző napsütéstől is védik, kellemesen beárnyékolják az 1971-ben ültetett és hatalmasra megnőtt nyárfák. A hígtrágya a betonút alatt zárt csőrendszerben távozik el a telepről. Az épületekben 160 ventillátor biztosítja a szellőztetést, azt, hogy a kinti 32 fokos meleg ellenére sem csökkenjen az étvágy, gyarapodjanak, fejlődjenek az állatok.

És, ami technikailag a legkorszerűbbé teszi a megyében, az a higiénikus, ketreces, modern elletőpavilon. A környéken – a helybeliek szerint – csak a barcsi Vörös Csillag Tsz-ben van hasonló. A horganyzott lemez battériákat, francia és amerikai modelleket alapul véve, a KA-HYB Vállalat tervezte és a Tarna menti Lenin Tsz gyártotta le a mohácsiaknak. Nem olcsó, hisz férőhelyenként 12 000 forintba kerül egy ilyen elletőbattéria, de a hasznát azonnal élvezik. Három hete telepítették be az első csoportot és máris minimumra csökkent a malacelhullás, s a telep történetében először érték el KA-HYB-fajtával a kocánkénti bűvös tízes felnevelési átlagot.

Kleisz György állattenyésztési ágazatvezető és *Bubreg János* telepvezető hosszan és lelkesen sorolják az elletőbattéria előnyeit. A régi elletőben a nyirkos, nedves betonon gyakran silány, rossz, gyenge és beteges malacokat neveltek a kocák, s az ilyen kezdeti hátrányokat már a nevelő battérián, sőt a hizlaldában sem tudták kiheverni. Most a földtől 40 centi magasra felemelt higiénikus rácson jönnek a világra, elevenek, egészségesek, s várhatóan átlag 2 kilóval nehezebben kerülnek le a nevelő battériából, ami 15 nappal csökkenti le a hizlalási időt. A battériák az épületkapacitást 48 százalékkal növelték meg. Az eredeti 460 helyett most 600 kocát tudnak tartani, és szoros, évi nyolc és fél ezres rotációban lelelletni. Ezáltal jelentősen megnőtt a telep hizlalási végkibocsátása is. Az eredeti 7000 helyett 1980-tól már 10 000–10 500 kész hízót fognak a telepről kibocsátani.

— Rné —

Egészségügyi szakemberek tanácskozása

Elsőrendű feladat a betegségek megelőzése

A Baranya megyei Tanács egészségügyi osztálya és a Megyei Kórház Rendelőintézet közös rendezésében ülésezett tegnap Pécsett, a Megyei Kórházban a Megyei Kórház Rendelőintézet mellett tevékenykedő Együttműködési Tanács. A megbeszélésen részt vettek a megyei egszségügyi intézmények képviselőin kívül tizenöt pécsi, baranyai nagyvállalat szakemberei is. A tanácskozáson, melyen dr. Kóbor József megyei főorvos elnökölt, dr. Orbán István, a Megyei Kórház Rendelőintézet főigazgatója számolt be a kórház eddigi eredményeiről. Majd dr. Berki László megyei üzemi szakfőorvos szólt Baranya üzemegészségügyi helyzetéről, továbbfejlesztésének lehetőségeiről.

Az egészségügyi és vállalati szakemberek a foglalkozási ártalmak közül a munkahelyi zajártalom kiküszöbölését tartják elsőrendű feladatnak. Nagy szerepük van az üzemorvosoknak az egészségileg károsodott munkaképes dolgozók állandó ellenőrzésében, a betegségek megelőzésében. A résztvevők felvetették azt is, hogy a munkában megrokkant dolgozók rehabilitációját a helyi erőfeszítések mellett nem segítik az országos rendelkezések, szabályozók sem kellőképpen, mivel elsősorban a rokkantsági nyugdíj igénybevételére serkentik a károsultakat. A vállalatok azonban sokat tehetnek annak érdekében, hogy megrokkant munkásaik ne csak a portásfülkékbe, telefonközpontokba kerüljenek, a számukra létesített egyéb munkalehetőségek serkenthetik munkakedvüket. Előrelépést jelent e téren a közeljövőben induló munkaügyi minisztériumi felmérés, amely a most érvényben lévő rendelkezéseket, szabályozókat vizsgálja felül.

G. M.

HÍREK

1979. JÚNIUS
2
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KÁRMEN nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.51 — nyugszik 19.33 órakor. A Hold kél 10.51 — nyugszik — — órakor.

Elutazott a csehszlovák pártmunkás-küldöttség

Pénteken elutazott Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége, amely a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására, Julius Vargának, a CSKP KB tagjának, a Központi Bizottság osztályvezetőjének vezetésével május 28—június 1. között a mezőgazdasági üzemek pártirányításának tapasztalatait tanulmányozta hazánkban. A küldöttséget fogadta Borbély Sándor, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára.

◆

— **Közéleti klubot avattak** a napokban Siklóson. A klubban a tervek szerint havonta tartanak összejöveteleket, ahol tanácstagok, lakóbizottsági tagok és HNF-aktívák részvételével, főként várospolitikai kérdésekkel foglalkoznak

— **Helyreigazítás.** Lapunk május 30-i számában a Pécsi Zeneművészeti Főiskola neve téves információként került be. A KGST-tagországok agráregyesületeinek külföldi delegációit a siklósi várban a Pécsi Művészeti Szakközépiskola rézfúvós szekesztettje köszöntötte.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Álomjáték (este 7 órakor) Törzs—Hevesi bérlet

MOZI

Petőfi: Visszatérés Óz földjére (f3, f5) És az eső elmos minden nyomot . . . (f7, f9)
Park-kert: Keoma (8)
Kossuth: Aladdin és a csodalámpa (10, 12, f3, f5 órakor) Kéz kezet mos (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: Állami Áruház (4) **Fekete Gyémánt:** A sah fia (4) **Jószerencsét:** Kirándulás gyilkossággal (4, 6) **Rákóczi:** Ragadozó madarak (5, 7) **Május 1.:** Lányok hídja (f6) **Harkány:** Kovpak a Kárpátokban (6) **Komló, Május 1.:** A bűn története (f5) **Komló, Zrínyi:** A csodatevő palatábla (4) Mackenna aranya (6, f9) **Mohács:** Kinek a törvénye? (6, 8) **Sellye:** A híd túl messze van (8) **Siklós:** A delfin napja (8) **Szigetvár:** Rafferty és a lányok (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: meleg, túlnyomóan gyengén felhős, száraz idő, délután néhány helyen zápor, helyenként zivatar és gyakran élénk északkeleti szél, a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 13 és 18, a legmagasabb nappali hőmérséklet 29—34 fok között.

Építőipari aktíva a megyei párt-bizottságon

Az építő- és építőanyagipari vállalatok mozgalmi és gazdasági vezetői részvételével aktivaértekezletet tartottak tegnap a megyei pártbizottságon. Czégény József, a megyei párt-vb tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára a megyei pártbizottságnak az építőanyagipar helyzetéről és további feladatairól szóló határozatát ismertette.

◆

— **Javuló szolgáltatás.** Félmillió forint szolgáltatásfejlesztési juttatásban részesült a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat, amelyet autójavító részlege műszerezettségének fejlesztésére fordítanak. A jobb, korszerűbb műszerekkel remélhetőleg javul Szigetváron a jelenleg még szűkös autójavító kapacitás.

◆

Embercsempészeket ítéltek el

Embercsempészeket ítélt el a Győri Megyei Bíróság. Manfred Prillwitz 41 éves nyugat-berlini és Manfred Pieper 37 éves baddeckenstedti lakosok ellenszolgáltatás fejében elfogadtak egy nyugatnémet állampolgártól olyan megbízatást, hogy az NDK-ból kicsempésznek egy orvosházaspárt. A csempészek és a disszidensek 1978. december 17-én Budapesten, a Budapest Szállóban találkoztak, s együtt indultak a határ felé. Győr után az NDK-beli házaspár elrejtőzött a csomagtartóban. A kocsi csomagterében — még Nyugat-Berlinben — szellőzőberendezéssel ellátott rejtekhelyet alakítottak ki.

Hegyeshalomnál azonban a határőrség felfedte a rejtekhelyet és így az embercsempészés kudarcba fulladt. A Győri Megyei Bíróság a másodfokú tárgyaláson a két embercsempészt tíz—tíz hónapi, börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélte, s elrendelte annak letöltése után Magyarországról való kiutasításukat is. A bíróság az embercsempészésre átalakított kocsit elkobozta. Az ítélet jogerős. A két disszidenst az NDK-ban vonják felelősségre.

◆

Tömeges fagylalt-mérgezés

Csaknem 160-an betegedtek meg attól a fagylalttól, amelyet Komáromban Molnár László kisiparos mért ki a városi termálfürdővel szemben lévő cukrászdájában. A betegek nagyobb része gyermek, többségüket otthon ápolják. Hárman kórházi kezelésre szorultak, de állapotuk nem súlyos. A felnőttek közül többen táppénzes állományba kerültek. A fagylaltmintákból, valamint a betegek vizsgálati eredményeiből megállapították, hogy a lázas, hasmenéses megbetegedést szalmonellával fertőzött fagylalt okozta.

A cukrászdát bezárták, a vizsgálatot folytatják.

A képen szemben a két kitüntetett

Werner Ostwald Pécsett

Werner Ostwald professzor, a Német Demokratikus Köztársaság Állami Tervbizottsága Területi Tervezési és Kutatási Központjának főigazgatója, az NDK Területfejlesztési Tudományos Tanácsának elnöke két napig Pécsett tartózkodott. Csütörtökön a Dunántúli Tudományos Intézetben beszélgetett tudóskollégiával az NDK területfejlesztési kutatásairól, tegnap pedig a Pécsi Tudományegyetemen tartott előadást a Termelőerők területi elhelyezésének helyzete az NDK-ban címmel.

◆

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Badacsonytomajon megtartott 22. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

42, 45, 59, 62, 69

◆

— **Késik a szentlőrinci strand nyitása.** Felelőtlen elemek feltörték a szentlőrinci strand melegvízű kútját, amit téglatörmelékkel és egyéb hulladékkal úgy teleszórtak, hogy a kút nem adott vizet. A Baranya megyei Vízmű Vállalat most tetemes költséggel átfúrja a hulladékréteget, hogy ismét termelésbe állíthassák a kutat. A munka elvégzése után nyílik meg ismét a szentlőrinci strand.

— **Szamócaszüret.** Már javában szüretelik az erdei szamócát Dél-Dunántúlon. A felvásárolt első, csaknem 60 mázsás szállítmány hétfőn érkezik az Erdei Termékeket Feldolgozó és Értékesítő Vállalat pécsi üzemvezetőségének pécsváradi feldolgozó üzemébe. Itt szörp készül belőle.

Kitüntetés

A kulturális miniszter és a Kossuth Könyvkiadó az 50. ünnepi könyvhét alkalmából a könyvterjesztés és a politikai irodalom népszerűsítése érdekében kifejtett kiemelkedő munkájáért elismerő oklevéllel tüntette ki Berki Erzsébetet, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanárát és Marton Jánost, a Pécsi Gázmű termelésirányítóját. Mindketten pártmegbízatásként terjesztik a politikai irodalmat. Az elismerő oklevelet tegnap Pécsett, a megyei pártbizottságon Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága PMO vezetője adta át.

— **Takács Dezső grafikus képeiből** nyílik kiállítás június 2-án a Vasas I-i Kossuth művelődési teremben 18 órakor. A tárlat 9-ig tekinthető meg naponta délután négy órától.

— **Pécsi közgazdászok Jugoszláviában.** Dr. Kisvári András a határmenti kereskedelem eddigi eredményeiről tartott előadást Opatijában azon a tanácskozáson, amelyen a két ország idegenforgalmának, külkereskedelmének időszerű pénzügyi kérdéseiről tárgyaltak. Az MNB Baranya megyei Igazgatóságának vezetőjén kívül részt vett a hét közepén befejeződött kollokviumon dr. Szabó Gábor, a Pécsi Tudományegyetem docense is.

◆

Közlemény

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1979. június 4-én megkezdi a Székely B. úti gázvezeték Surányi M. úttól északra eső részének rekonstrukciós munkáit. A kivitelezés időtartama alatt az 50. sz. házig az út teljes szélességében lezárásra kerül, melyre felhívjuk a gépkocsi-tulajdonosok figyelmét.

A HDN-divatklub utolsó sorsolása

A HDN-divatklub kéthetes eseménysorozatának záróakkordjára ma délelőtt, 10 órakor kerül sor Pécsett, a Centrum Áruházban. Olvasóinknak ezúttal a hat felöltöztetett alkalmi manöken közül arra kellett szavazniuk, melyiküket tetszett a legjobban. A ma délelőtti sorsoláson több mint harminc ajándék talál gazdára. A szerencsés nyertesek a szerkesztőség, a Centrum, a Konzum és a Mecsek Áruház, a MERUKER, a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet, a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat és a Jelmezkölcsönző ajándékait vehetik át. A manökenek pedig ma délelőtt kapják meg a TRITEX ajándékát, az általuk kiválasztott ruhát. A nyeremények közül néhány: grillsütő, hálós körjáróka, import gyermekcipő, gyermekruha, vitaminos arcpakolás, vőlegény- és menyasszonyi ruha kölcsönzés.

Óvodások beíratása

Pécs m. város Tanácsa V. B. művelődésügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy az 1979—80-as tanévre az óvodai beíratás június 4-től 8-ig lesz valamennyi városi és városkörnyéki óvodában. A beíratás helye a lakhelyhez legközelebb eső óvoda.

Felhívjuk a szülők figyelmét, hogy 1980. június 30-ig újabb beíratásra lehetőség a működő óvodákban nem lesz.

Felvételre jelentkezzenek azok a szülők, akiknek gyermeke bölcsődés és 1980. október 31-ig 3. életévüket betöltik, továbbá akiknek gyermeke 1980. május 31-ig lesz 3 éves, de nem jár bölcsődébe.

◆

— **A megye déli részén** május 21. óta folyamatosan kelnek az amerikai fehér szővőlepke lárvái és május 31. után a hernyók tömeges megjelenésére lehet számítani. Védekezni is ekkor kell. Mivel az EKALUX 25 EC Baranyában hiánycikk, ezért helyette a SAFIDON 40 VP, a DITRIFON 50 WP, az UNITRON 40 EC, az UNIFOSZ 50 EC és a WOFATOX SP 30 készítmények ajánlhatók.

— **Az évszázad június elsejei melegrekordja dőlt meg** pénteken Budapesten. E napon 1927-ben mértek a mostanihoz hasonló magas hőmérsékletet: 31,8 fokot, most pedig a kora délutáni órákban 32 foknál olvadozott sokfelé az aszfalt. Az előrejelzés szerint a hét végén sem törik meg a kánikulai napok sorozata, továbbra is meleg, fülledt napsütéses időre számíthatunk, amit legfeljebb időnként egy-egy zápor zivatar enyhít.

— **Záróokmány aláírásával** fejeződött be a KGST Agrártudományi Egyesületek elnökeinek és titkárainak Baranya megyei tanácskozása. Az okmányban hangsúlyozzák a korszerű emberi táplálkozás, a gazdaságos állattenyésztés, az agrárszakemberek tudományos kutató munkájának fontosságát. Két év múlva Csehszlovákiában újabb, hasonló tanácskozásra kerül sor.

— **A Lahtiban megrendezett** III. nemzetközi plakátkiállításon két pécsi képzőművész pályamunkái is részt vesznek. Gellér B. István és Pinczehelyi Sándor 3—3 plakáttal szerepel a finn kiállításon, energiatakarékossági és kulturális tematikával.

— **A római kori Pécs.** A múzeumi és műemléki séták keretében vasárnap 10.00 órakor a római kori várost fedezik fel az érdeklődők Lukácsy Gábor vezetésével, akivel a Széchenyi tér 12. számú épület előtt találkoznak.

— **A vendégekért.** Hangulatos, tetővel ellátott kerthelyiség várja az üdülőket, víkendezőket, turistákat Orfűn, a Pécsi-tó partján lévő Tó-büfénél. A nemrég kialakított kerthelyiségnek máris nagy sikere van.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: A Rádió Dalszínháza: Mágnás Miska. 11.02: A Svájci Olasz Rádió énekkarának Monteverdi felvételeiből. 11.29: Rádiószínház: Visszahallgatás. Munkásportré. 12.20: Zenei anyanyelvünk. Cigánysíp. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Chopin keringők. 12.57: Kirakodóvásár. 13.57: Téralkotás. Balla Anna jegyzete. 14.07: Gyurkovics Mária emlékezetes szerepei. VIII. rész. 14.30: Szerkesztőségi beszélgetés a falurádióban. 17.30: Opera-művészlemezek. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: Üdvözlet az olvasónak. I. rész. 19.40: Népdalok. 19.53: A zeneirodalom remekműveiből. 21.00: Műhelytitok. A Magyar Rádió és a Krona Pádium műsora. 22.15: Magyar előadóművészek. 23.00: Világhírű karmesterek felvételeiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szabó Ferenc kórusműveiből. 8.20: Indokínai útibeszámoló. II. rész. 8.33: Népszerű énekesek és együttesek felvételeiből. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Magyar fúvószene. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock: A V-Moto Rock együttes felvételeiből. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Operettfinálék. 15.15: Verbunkosok, katonadalok. 15.45: Hajnalok hajnala. Novellafüzér. 16.33: Ötórai tea. 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 19.05: Népdalkörök országszerte. 19.25: Hírés előadók albuma. Yves Montand énekel. 20.10: Bigband felvételekből: A Thad Jones-Mel Lewis zenekar játszik. 20.33: Közvetítés az MTK-VM—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 20.50: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.50: Neményi Lili operettfelvételeiből. 22.20: Kathy Horváth Lajos népi zenekara játszik, Gyulai Erzsébet és Varga Imre nótákat énekel. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Zenekari muzsika. 9.58: Bach: Goldberg változatok. 11.05: Slágerlista. 11.40: Norma. Részletek Bellini operájából. 12.25: 2000 felé. Az Ifjúsági Rádió folyóirata. 13.07: Szimfonikus zene. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót: Liszt zongoraművek, átiratok, dalok. VI. rész. Kb. 16.05: Kis magyar néprajz. Kb. 16.10: A hangversenyközvetítés folytatása. 16.45: Bánáti strófák. 16.53: Új Mozart-lemezeinkből. 17.23: A Musza Dag negyven napja. III. rész. 18.18: Muszorgszkij: Hovanscsina. Ötfelvonásos opera. Közben: 20.07: Cyprian Norwid lengyel költő versei. 21.36: Zenekari muzsika. 22.40: Ravel és a balettszínpad.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Köszöntjük a pedagógusokat. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Nóta-est. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A nap és a hét krónikája. Aktuális összeállítás. — Zene hallgatóink kérésére. — Szomszédaink költészetéből. Ismert költők verseit népszerű jugoszláv színművészek adják elő. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — Szombatesti kívánságműsor. — A jövő hét műsoraiból. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskola tévé. Továbbképzés matematika tanároknak. 9.05: Összedőlt épületek rejtélye (ism.). 9.30: Jókai Mór: Mire megvénülünk. Tévéfilm-sorozat (ism., sz.). 10.25: Játék a betűkkel (ism.). 10.50: Julio Iglesias a világjáró (ism., sz.). 13.45: Magyarország állatai. Természetfilm-sorozat. A gulipán (ism., sz.). 13.55: Móricz Zsigmond: Pillangó. Tévéfilm (ism.). 15.10: Öntözni kell. Riportfilm (ism., sz.). 15.35: A 19. miskolci filmfesztivál díjnyertes alkotásaiból. 1. Hogyan beszélnek a méhek? (sz.) 2. Közel-Kelet. 15.55: Hírek. 16.00: Emberek a tanyákon. Dokumentumfilm-sorozat. 16.35: Könyvsátor. 16.45: Reklám. 16.55: Rába ETO—Tatabányai Bányász bajnoki labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Stop! (sz.). Reklámműsor. 18.50: Gyermekév. Nemzetközi fórum (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: A csibész. Magyarul beszélő francia—olasz film (sz.). 21.55: Egymillió fontos hangjegy (sz.) 22.10: Holtszezon. Magyarul beszélő angol film (sz.). (18 éven felülieknek!) 23.35: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.55: Joe Kidd. Magyarul beszélő amerikai westernfilm (sz., ism.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Színház a tévében. — Június. 20.20: Borisz Vaszeiljev: Ne lőjetek a fehér hattyúkra. Lírai játék két részben. Közben: 21.25: Tv-híradó 2. (sz.).

JUGOSZLÁV TV

15.55: Labdarúgás. 17.45: Kosovo akkordjai — gyermekfesztivál. 18.45: Jelenetek a családi életből. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Óvakodj a barátoktól — francia film. 21.50: Találkozások a Miljacka partján. 23.00: Hétvégi műsor.

MÁSODIK MŰSOR

18.25: Hét tv-nap. 19.00: Népi muzsika. 20.00: Hattyúk tava — balett. 21.00: Huszonnégy óra. 21.00: Tv-tárca. 21.40: Életrajzok: VII. Edward — filmsorozat. 22.30: Sportszombat.

— **Vágányzár.** Vonalszakasz átkötési munkák miatt vágányzár lesz június 4-én, hétfőn Bükkösd, Abaliget állomások között reggel fél nyolctól délután 4 óráig. Az erre közlekedő személyvonat utasait Bükkösd és Abaliget között, a gyorsvonatokét pedig Abaliget és Pécs között autóbuszokkal szállítják.

— **Utánfutók személyautókhoz.** A Lenti Fém- és Faipari Szövetkezet a közeljövőben megkezdi a személygépkocsikhoz kapcsolható, 300 kilogramm teherbírású utánfutók gyártását.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1979. június 2-án du. 13 órától június 4-én reggel 8 óráig. Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: Pécs 15-588. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Siklós város és járás részére: nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Siklós város és járás részére. Keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Szigetvári járás. Keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás. Nyugati részen: Szigetvári Állatkórház, Alapi G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és környéke számára a 009 telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző osztály), sebészet: Pécsbányatelepi kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

A Zöldért mai árai

A zsabolai cseresznye kilója 18, a májusi cseresznye kilója 12 forint. Az eper ára lejjebb ment: 23, 34 illetve 50 forintért kapható. A zöldborsó kilója 10 forint. A tölteni való paprika darabja 2 és 3,60 Ft, a hegyes, erős paprikát 1, illetve 1,70 forintért lehet vásárolni. A fejessaláta ára 1,40 és 2,20, a többi zöldségféle ára változatlan.

★ Véget értek a hivatalos magyar—szovjet tárgyalások ★

(Folytatás a 2. oldalról)

ről. Mostani megbeszéléseinken s sorra vettük közös tennivalóinkat, és bizonyos vagyok abban, hogy tárgyalásaink minden területen új lendületet adnak a magyar—szovjet együttműködésnek.

Népünk biztonságát, jövőbe vetett bizalmát erősíti az a tény is, hogy a Szovjetunió és Magyarország — más szocialista országokkal együtt — tagja a Varsói Szerződésnek, amely a szó szoros értelmében védelmező pajzsa népeinknek, szocialista vívmányainknak és békénknek. A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa szintén további új lehetőségeket nyújt számunkra gazdasági munkánk fejlesztéséhez. Ez is fontos feltétele annak, hogy bizakodva nézzünk a jövőbe és folytatódjék Magyarország töretlen fejlődése.

Mostani találkozásunkon természetesen érintettük a legfontosabb nemzetközi kérdéseket is. Megbeszéléseink első és legfontosabb jellemzője az volt, hogy a magyar és a szovjet álláspont azonos, egységes, ugyanazokon az elveken nyugszik. Küldöttségeink ezért a teljes egyetértés és a barátság légkörében tárgyaltak.

Céljaink közösek, együtt küzdünk nemzetközi síkon is a békéért és a haladásért. Együtt küzdöttünk a helsinki tanácskozás létrejöttéért, s együtt dolgozunk most is, a jövőben is a Helsinkiben elfogadott elvek mind teljesebb érvényesüléséért.

A Varsói Szerződés tagállamainak külügyminiszteri bizottsága legutóbbi, budapesti ülésén fontos új kezdeményezéssel egészítette ki korábbi javaslatainkat. Az a közös javaslatunk, hogy üljenek össze az európai országok, az Egyesült Államok és Kanada képviselői új tanácskozásra, ahol készek vagyunk megtárgyalni és előmozdítani az enyhülés, a biztonság katonai kérdéseinek megoldását is.

A magyar közvélemény nagy örömmel értesült arról, hogy a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról, az úgynevezett SALT—II-ről sok éve folyó szovjet—amerikai tárgyalások befejezéshez közelednek, és — úgy tetszik — a közeljövőben Bécsben eredményesen lezárulnak.

Az enyhülésért folytatott harcunkban természetesen naponta meg kell ütköznünk az enyhülés ellenzőivel, a monopoltőkés körökkel és — ahogy ezúttal is érintettük — a jelenlegi kínai vezetés akcióival, amelyek, bárki bármit is mondjon, objektíve a reakció erőit segítik. Népünk nagy fölháborodással fogadta és határozottan elítélte az agresszív kínai támadást Vietnam ellen. Teljes szolidaritásunkról biztosítottuk és biztosítjuk vietnami testvéreinket.

A nemzetközi helyzetnek meghatározó tényezője a szovjet külpolitika, amely a Szovjetunió születésétől, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmétől kezdve, mind a mai napig, töretlenül szolgálta és szolgálja a társadalmi haladás, a béke ügyét. Így van ez jelenleg is. Nemzetközileg ismert tény, hogy ebben különleges érdemei vannak Leonyid Iljics Brezsnyev elvtársnak, akit népünk jól ismer és nagyra becsül.

A nemzetközi helyzet alakulásának további tényezője az együtthaladó szocialista országok egyeztetett külpolitikája. Mi, magyarok, céljainknak és érdekeinknek megfelelően teljes szívvel magunkénak vallottuk és valljuk a jövőben is ezt a politikát, mert az együttes föllépés meghatványozza béketörekvéseink és a haladást támogató erőfeszítéseink közvetlen hatását.

Tárgyalásainkról szólva elmondhatom: baráti érzésekkel, azzal a kívánsággal és reménnyel vártuk a Brezsnyev elvtárs vezette szovjet párt- és kormányküldöttséget, hogy körünkben, a testvéri Magyarországon, barátok között jól érzik majd magukat, és érdemi munkát fogunk végezni.

Meghallgattam Brezsnyev elvtárs értékelését találkozónkról és tárgyalásainkról. A magas értékelést azzal a jóleső érzéssel köszönöm meg, hogy a látogatással, a tárgyalással, a véleménycserével megvalósult mindaz, ami szándékunkban volt. Barátság és egység van közöttünk; minden megtárgyalt kérdésben közös az álláspontunk, amit az aláírt nyilatkozat is megfelelően tükröz.

Mély meggyőződésem, hogy a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatása nemcsak kétoldalú kapcsolataink fejlesztésének ad újabb lendületet, hanem a látogatásnak — a Szovjetunió és Magyarország kapcsolatainak erősítésén túl — pozitív nemzetközi jelentősége és kihatása is lesz. Külön érdeme ez a nálunk tartózkodó és dolgozó szovjet küldöttségnek.

Végül én is elbúcsúzom kedves vendégeinktől. Még egyszer köszönöm látogatásukat és az itt végzett munkát. Sikereket, minden jót kívánok Brezsnyev elvtársnak, a küldöttség valamennyi tagjának. Nemcsak a magam, hanem pártunk Központi Bizottsága, a magyar kommunisták, a szocializmust építő magyar nép nevében is kérem, hogy vigyék magukkal, adják át a nagy szovjet népnek forró üdvözletünket és legjobb kívánságainkat. Az az elhatározásunk, hogy együtt haladunk a jövőben is. S az a kívánságunk, hogy a szovjet nép érjen el kommunista alkotó munkájában új, nagy sikereket, s békében élvezze annak gyümölcseit.

A szovjet párt- és kormányküldöttség visszaérkezett Moszkvába

Pénteken este visszaérkezett Moszkvába a szovjet párt- és kormányküldöttség, amely Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének vezetésével az MSZMP Központi Bizottsága, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa és a Minisztertanács meghívására hivatalos, baráti látogatást tett a Magyar Népköztársaságban.

A küldöttség fogadására a Vnukovói repülőtéren megjelentek az SZKP és a szovjet állam vezetői, a Politikai Bizottság számos tagja, póttagja, titkára, a Központi Bizottság, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége, a Minisztertanács számos tagja, köztük Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke, és Vaszilij Kuznyecov, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége elnökének első helyettese.

Ott volt a repülőtéren Tóth József követtanácsos, a moszkvai magyar nagykövetség ideiglenes ügyvivője, valamint a nagykövetség számos felelős munkatársa.

Az érkezésről rövid helyszíni közvetítést adott a szovjet televízió.

A látogatás világvisszhangja

Moszkva

A Leonyid Brezsnyev vezette szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatása továbbra is a nemzetközi sajtó figyelmének középpontjában áll. Mind a szocialista, mind a nyugati sajtóorgánumok vezető helyen tudósítói jelentésekben vagy hírügynökségekre hivatkozva számolnak be a látogatás fő eseményeiről, a tárgyalásokról, és többnyire külön foglalkoznak a csütörtök esti pohárköszöntőkkel.

Továbbra is vezető helyen számol be a szovjet sajtó a Leonyid Brezsnyev vezette szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatásáról. A lapok első oldalas, fényképes tudósításokban számolnak be pénteken a Csepel Vas- és Fémművek kitüntetéséről, közlik az ünnepségen elhangzott beszédeket. Ugyancsak teljes terjedelemben ismertetik a központi lapok Kádár János és Leonyid Brezsnyev pohárköszöntőjét a szovjet küldöttség tiszteletére adott ebéden. A sajtó, a rádió, a televízió beszámol a látogatás eseményeiről, s annak világvisszhangjáról is.

Az NDK vezető lapja, a Neues Deutschland Leonyid Brezsnyev és Kádár János pohárköszöntője kapcsán hangsúlyozta: mindkét párt vezetője hitet tett a Szovjetunió és Magyarország kapcsolatainak elmélyítése mellett. Kádár János beszédéből a Neues Deutschland első helyen említette, hogy a találkozó és a tárgyalások megerősítették a nézetek teljes azonosságát, s hozzájárulnak a két párt, ország és nép kapcsolatai és együttműködése sokoldalú fejlesztéséhez. Leonyid Brezsnyev pohárköszöntőjének azt a részét emelte ki, amelyben a szovjet vezető nagyra értékeli a budapesti tárgyalások eredményét és a látogatást lezáró közös nyilatkozatot. Szó szerint idézte Brezsnyevnek azt a megállapítását, hogy minden országnak megvannak a maga egyéni vonásai, amelyeknek figyelembe vétele nélkül lehetetlen az egészséges együttműködés fejlesztése.

A Berliner Zeitung, az NSZEP berlini pártbizottságának lapja a látogatás kapcsán „a Szovjetunió és Magyarország szoros testvéri szövetségét" emelte ki.

A szovjet párt- és kormányküldöttség látogatásának eseményei nagy teret kapnak a csehszlovák sajtóban, rádióban és televízióban is. Akárcsak a Neues Deutschland, a Rudé Právo, a CSKP Központi Bizottságának lapja is Leonyid Brezsnyevnek azokat a szavait emelte ki, amelyeket a nemzeti sajátosságok tiszteletben tartásáról, mint a szocialista országok közötti kapcsolatok testvéri jellegének fontos feltételéről mondott. Kádár János pohárköszöntőjéből a tudósítás ismerteti azokat a részleteket, amelyekben a magyar pártvezető foglalkozott a magyar—szovjet barátság közös eszmei alapjaival és a közös érdekekkel, a szovjet békepolitika történelemformáló hatásával és a kínai vezetés politikájának veszélyességével. Bő beszámolót közölt a látogatás újabb eseményeiről a többi csehszlovák újság is.

A lengyel lapok pénteki számuk első oldalán közölték a PAP lengyel hírügynökség budapesti tudósítójának beszámolóját Leonyid Brezsnyev látogatásának eseményeiről. A Zycie Warszawy külön közölte budapesti és moszkvai tudósítóinak jelentéseit, amelyek megállapítják, hogy a teljes nézetazonosság jegyében lezajlott tárgyalásokon a küldöttségek rámutattak: a két párt és a két nép együttműködése a szocialista közösség további megszilárdításának fontos tényezője. A tudósítás hangsúlyozta: mindkét tárgyaló küldöttség aláhúzta a Varsói Szerződés tagállamai legutóbbi budapesti kezdeményezésének nagy jelentőségét.

A Rabotnicseszko Delo, a BKP központi lapja is nagy terjedelemben számolt be a csütörtöki nap eseményeiről, s méltatta a látogatás kiemelkedő jelentőségét. A lap bő terjedelemben összeállítást közölt a látogatás nemzetközi visszhangjáról is.

A jugoszláv rádió és tv-állomások híradásaikban is rendszeresen tájékoztatták hallgatóikat Leonyid Brezsnyev magyarországi látogatásának eseményeiről.

A nyugat-berlini Die Wahrheit — a Nyugat-berlini Szocialista Egységpárt lapja hangoztatta: a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatása ismét kifejezésre juttatja a „Magyarország és a Szovjetunió közti teljes összhangot".

A nyugatnémet lapok, köztük a Die Welt és a Süddeutsche Zeitung tudósítói jelentésekre hivatkozva ismertették a látogatás eddigi eseményeit. A Die Welt kiemelte, hogy Leonyid Brezsnyev és Kádár János állást foglalt az enyhülési politika folytatása mellett.

Az osztrák és svájci lapok, köztük az Arbeiter Zeitung és a Neue Zürcher Zeitung, bő terjedelemben tudósítói jelentésekre hivatkozva számoltak be a látogatásról, a tárgyalások napirendjéről.

A portugál Diario De Noticias fényképes jelentésben foglalkozott a látogatással, nagy figyelmet szentelve a hivatalos tárgyalások napirendjén szereplő kérdéseknek.

Az olasz lapok többsége szintén beszámolt a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatásáról. A L'Unita, az OKP lapja kiemelte: Leonyid Brezsnyev és Kádár János megbeszélésein rámutatott a SALT—II megállapodás jelentőségére és egyetértett abban, hogy Magyarországnak és a Szovjetuniónak a többi szocialista országgal összefogva mindent meg kell tennie a nemzetközi enyhülés megszilárdításáért.

Elutazott hazánkból a szovjet párt- és kormányküldöttség

Leonyid Iljics Brezsnyev elutazott Budapestről. Képünkön: a búcsú pillanata.

Eredményekben gazdag, a megbonthatatlan magyar—szovjet barátságot emlékezetes napokkal újólag demonstráló hivatalos, baráti látogatását befejezve délután elutazott hazánkból a szovjet párt- és kormányküldöttség. A Ferihegyi repülőtérre tartó gépkocsisort rendőri díszmotorosok kísérték, s amerre csak elhaladtak, a zászlódíszbe öltözött utakon, tereken budapestiek sokasága köszöntötte őszinte, meleg szeretettel a magas rangú szovjet vendégeinket: Leonyid Iljics Brezsnyevet s a delegáció tagjait, Andrej Gromikót, Konsztantyin Csernyenkót, Konsztantyin Ruszakovot, Ivan Arhipovot és Viktor Dobrikot.

A vendégek búcsúztatására csaknem tízezren gyűltek össze a főváros légikikötőjében. A repülőtér főépületének homlokzatát szovjet, magyar és vörös zászlók, Leonyid Iljics Brezsnyev és Kádár János portréja, valamint a „Jó utat kedves szovjet barátaink!, Viszontlátásra!" felirat díszítette. A szovjet párt- és kormányküldöttség tiszteletére díszzászlóalj sorakozott fel csapatzászlóval.

A testvéri szovjet nép képviselőinek búcsúztatására megjelent Kádár János, Losonczi Pál, Lázár György, Aczél György, Benke Valéria, Biszku Béla, Gáspár Sándor, Huszár István, Nemes Dezső, Németh Károly, Óvári Miklós, Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Brutyó János, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, Borbély Sándor, Gyenes András, Győri Imre, Havasi Ferenc, Korom Mihály, az MSZMP Központi Bizottságának titkárai, Puja Frigyes, Méhes Lajos, Szépvölgyi Zoltán, Szürös Mátyás, továbbá az MSZMP Központi Bizottságának, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának és Minisztertanácsának számos más tagja, politikai, gazdasági és kulturális életünk sok vezető személyisége. Jelen volt Vlagyimir Pavlov, ott voltak a budapesti szovjet nagykövetség vezető munkatársai, a budapesti szovjet kolónia tagjai, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnokságának képviselői. Felsorakozott a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja, katonai és légügyi attaséja is.

Felzúgott a taps és az éljenzés, amikor a vendégek a repülőtérre érkeztek. Fölcsendült a Rákóczi-induló, a díszzászlóalj parancsnoka jelentést tett Leonyid Iljics Brezsnyevnek, majd — a magyar és a szovjet himnusz hangjai alatt — 21 tüzérségi díszlövés köszöntötte a kommunizmust építő testvéri szovjet nép vezetőit. Leonyid Iljics Brezsnyev Kádár János társaságában ellépett a díszzászlóalj arcvonala előtt, köszöntötte a katonákat, majd üdvözölte a budapestieket, a búcsúztatására összegyűlt fővárosi dolgozókat.

A vendégek szívélyes búcsút vettek a megjelent magyar közéleti vezetőktől, a budapesti szovjet nagykövetség diplomatáitól, a szovjet kolónia tagjaitól, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnokságának képviselőitől, a diplomáciai képviseletek vezetőitől, tagjaitól, katonai és légügyi attaséitól.

A szovjet párt- és kormányküldöttség tagjai elindultak az IL—62-es különgéphez, ahol Kádár János, Losonczi Pál és Lázár György forró, baráti kézfogással, öleléssel vett búcsút Leonyid Iljics Brezsnyevtől, s a küldöttség tagjaitól. Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke a repülőgép ajtajából még egyszer búcsút intett, azután fölmorajlottak a hajtóművek, a különgép — amelyet a határig a magyar légierő vadászgépeinek köteléke kísért — a levegőbe emelkedett.

Leonyid Iljics Brezsnyev távirata

Leonyid Iljics Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője az ország légterének elhagyásakor a repülőgép fedélzetéről a következő üdvözlő táviratot küldte:

KÁDÁR JÁNOS ELVTÁRSNAK, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának,

LOSONCZI PÁL ELVTÁRSNAK, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének,

LÁZÁR GYÖRGY ELVTÁRSNAK, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének:

— Elhagyva a Magyar Népköztársaságot, a szovjet párt- és kormányküldöttség még egyszer kifejezi Önöknek, kedves elvtársak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és Minisztertanácsának, az egész magyar népnek szívélyes köszönetét azért a bensőséges és baráti fogadtatásért, amelyben bennünket részesítettek.

— A látogatás eredményei mély megelégedéssel töltenek el bennünket. Együttesen újabb nagy lépést tettünk előre pártjaink, országaink és népeink barátságának szüntelen erősítésében, a sokoldalú szovjet—magyar együttműködés elmélyítésében.

— Erősödjék és fejlődjék tovább testvéri szövetségünk a szovjet és a magyar nép, a szocialista közösség és a világbéke javára!

LEONYID ILJICS BREZSNYEV

„A föld elég gazdag, hogy minden gyerek boldogan élhessen...”

Újságírók a gyermekekért

Nemzetközi tanácskozás Csehszlovákiában

„A tömegtájékoztatási eszközök hatása a gyermekek és fiatalok nevelésére” témakörben május 22—23-án a Csehszlovák Újságírók Szövetsége nemzetközi szimpoziont rendezett Prága közelében egy szép középkori kastélyban. A tanácskozáson jelen volt Csehszlovákia szinte valamennyi gyermek- és ifjúsági folyóirata, hetilapja; ott voltak a rádiók és televíziók ifjúsági osztályai és a KGST-országok újságíró szövetségei két-kéttagú delegációval. Hazánkat a Magyar Újságírók Szövetsége megbízásából a Dunántúli Napló és a Magyar Hírlap egy-egy munkatársa képviselte.

●

A kétnapos szimpozion baráti légkörben és kellemes hangulatban zajlott le. Ennek az oka nem annyira a nevelésügy országonkénti helyzetének, tényanyagának teljes, átfogó feltárása, inkább a tömegtájékoztatásban mutatkozó eredmények, illetve sok valóban szép és jószándékú törekvés, módszer taglalása volt, ami egyértelműen dominált a tanácskozáson. A nevelés gondjairól ritkán és általában csak érintőleg esett szó. A problémák fölvetése jobbára kimerült az imperialista propaganda fiatalokhoz áramló hatásának kivédésében, ellensúlyozásában, ami kétségtelenül fontos, a nevelés gondjai azonban összetettek, bonyolultabbak ennél. A tanácskozást mégis eredményesnek tartom, hiszen rávilágított: mi mindenről kellene és lehetne még beszélnünk közös dolgainkon és közös gondjainkon belül ahhoz, hogy tömegközlő eszközeink intenzívebb hatást fejtsenek ki a gyermekek és fiatalok szocialista nevelésében.

A bevezető gondolat igaza jó alaphangot kölcsönzött a nemzetközi tapasztalatcserének. *„A föld elég gazdag ahhoz, hogy minden gyerek boldogan élhessen rajta, s ebben sokat tehetnek a tömegközlő eszközök.”* A központi előadás — *Jiři Fér*, a prágai *Mlada Fronta* főszerkesztője tartotta — ehhez kapcsolódva emelte ki, hogy napjaink feladatainak, tehát a mostani generáció nevelésének eredménye majd kb. az ezredforduló táján jelentkezik. Ebben az újság, a film, a televízió a fiatalok tudatára gyakorolt erőteljes szuggesztív hatásával jut nagy szerephez. Épp ezért munkánk az ideológiai nevelés szerves része. E téren a legfontosabb megismerni, megérteni és analizálni a fiatalok életformáját, jelenlétüket és részvételüket a társadalom életében. Ki kell szűrni munkánkból a frázisokat, a sablonokat; a „teoretizáló” elméleti cikkek sokszor több kárt jelentenek, mint hasznot. Ideológiánk helyességének állandó bizonygatása helyett ennek az életben való bemutatására van szükség, támogatva minden újat, ami jó, hasznos és a fejlődést segíti.

A korreferátumok és felszólalások többsége a lap arculatát, a rádió és a televízió gyermekeknek, fiataloknak szóló műsoridejét, műsortípusait, rovatait s mindezzel a tömegközlő eszközök pedagógiai törekvéseit ismertette. Némelyik felszólaló a gyermekév programjából is idézett. Eszmecserénk néhány gondolatkeltő felszólalása jól érzékelhetően figyelmet keltett. Egy szlovák pionír újság szerkesztője nagyon fontosnak jelezte megtalálni azt a kulcsot, ami ajtót nyit a gyerekek belső világába. Ehhez újra és újra meg kell ismerni a gyermeket, odafigyelve a divatokra is — amiért egy időben támadták őket. Egy prágai orvos-pszichológusnő a szexuális neveléshez kérte a tömegtájékoztató eszközök nagyobb segítségét. Ennek a problémáit ugyanis gyakran „feldobják”, de nem mernek elég őszintén beszélni róluk. A pozsonyi rádió munkatársa arra világított rá, hogy a gyerekek fejében ideológiai káosz uralkodik a fegyverkezés—béke —pacifizmus témaköreiben, ezeket sürgősen tisztázni kell. A Szovjet Újságíró Szövetség küldötte ugyancsak gyermeklapot képviselt. Tapasztalatai szerint a pionírok sokszor nagyobb bizalommal fordulnak az újsághoz, mint a szüleikhez. Következésül a lapot 70 százalékban olvasói levelek alapján szerkesztik. A demokratikus Németország küldötte kiemelte, hogy náluk a fiatalok most az NDK megalakulásának 20. évfordulójára készülnek. A román küldött a pozitív eszményképek fontosságát hangsúlyozta; a bolgár kolléga arról adott képet, mi mindent tesznek hazájában a gyermekekért. Újabb csehszlovák televíziós és rádiós felszólalások ismételten hanggoztatták azt, hogy nyugati adók hallgatása, nézettsége ferde nézeteket alakít ki a fiatalságban. Ezeket megfelelően kell cáfolnunk és hatásukat ellensúlyoznunk.

A hozzászólók egy része érintette a központi előadás szerintem legfontosabb részét: az ifjúsághoz való közelítés korszerű módszereit, a szakmai színvonal fontosságát, a sablonosság veszélyét valamint a gyerekek és fiatalok részvételét a tömegtájékoztatási eszközök munkájában. Ehhez kapcsolódott a *Dunántúli Napló* felszólalása is. Lényege: az újságolvasóvá nevelés feladatai a magunk eszközeivel. (Pl. „Fiatalok oldala”; tánczenei irányzatok, dzsessz-koncertek, lemezek stb. kritikai, illetve értékrendeket felmutató figyelemmel kísérése; gyermekrajzok helye és jelentősége a napilapban; diákújságokkal való kapcsolat, stb.).

●

A kétnapos szeminárium hiányosságai ellenére is sok mindenre rávilágított, ami adósságunk még a nevelésügy szocialista tartalmú orientációjában, fiatalságunk szocialista emberré formálásában. E téren Csehszlovákiában vannak jó példák. Külsőségekből ítélve legalábbis feltűnt, hogy háromnapos prágai bolyongásaink során topis öltözetű, ápolatban vagy épp föltűnősködve téblábló fiatalokat sehol nem láttam... A tanácskozás viszont arányaiban át is billent egy kissé ennek a tizenéves korosztálynak a nevelése felé. A gyerekekről, tehát a kisgyerekekről kevesebb szó esett. Ezért tetszett különösképpen az utolsó felszólalás, a Magyar Hírlap *(Medve Imola)* néhány gondolata. Ritkán szóltunk a családban való nevelésről, noha voltaképp minden itt dől el... Ennek hasznos része lehet az esti mese a tv-ben, ahol egy-egy szép néni szép meséket tud mondani ott a képernyőn. Egyet azonban nem tudhat: nem nyúlhat ki megsimogatni a meséket hallgató kisgyerek fejét.

Pedig ez sem kevés...

Wallinger Endre

Három fiatal fotós kiállítása az Ifjúsági Házban

Valaki kimegy a képből

Jokesz Antal fotója

A némi magyarázatra szoruló cím szimbolikus mottója is lehetne az Ifjúsági Ház galériájában látható fotókiállításnak. *Szerencsés János* egyik képének adta ezt a címet, mintegy utalva arra az alkotói magatartásra, amely részint a fényképezés hagyományos fordulatainak tagadását, másrészt a műfaj kifejezési lehetőségei újabb és újabb módozatainak kísérleteit tűzi célul. A másik két kiállító, *Jokesz Antal* és *Kerekes Gábor* sem vall más elveket a korszerű fotózásról.

„Valaki kimegy a képből.” Impresszionisztikus elmosódó tájban felvillanó, eltűnő, elsuhanó alak. *Szerencsés János* ezt az ars poeticának számító képét 1976-ban készítette. Határkő, amely a fényképezéshez való viszonyát jelzi. 28 éves, hét éve fényképez, szakmája is fényképész, a Corvina Kiadónái dolgozik. 1976 óta külföldi és több hazai kiállításon szerepelt munkáival. A mostani kiállítás egyik legsikerültebb darabja Genetikus portré-ja.

Jokesz Antal túlnyomórészt portrékkal foglalkozik. Portrék, amelyek senkire sem hasonlítanak, de mégis mindenkire. Ez a már-már frázisként ható ellentmondás utal arra, hogy az elszakadás, a hagyományos esztétikai kritériumok tagadása sem megy egykönnyen. Jokesz Antal ellesett pillanatai a keresetlenség és a komponálatlanság meghökkentő erejét kívánják felhasználni a hatás fokozására. Ezek a „csípőből fényképezett” dokumentarista témák azonban érdektelenek maradnak számunkra. Jokesz Antal 1952-ben született, a Veszprémi Moziüzemi Vállalatnál dolgozik. 1974 óta szerepel kiállításokon. Tagja a Fiatalok Fotóművészeti Stúdiójának.

A három kiállító közül *Kerekes Gábor* a rangidős, 33 éves. Fényképész szakmunkás, 9 éve fotografál aktívan. Több hazai és külföldi kiállításon szerepelt, díjak és oklevelek ismerik el tevékenységét. Első önálló kiállítása 1977-ben volt Budapesten. Ő is a tárgyias ábrázolás szószólója. Dokumentarista alkotásai a fényképész beláthatatlan kifejezési lehetőségeit sugallják.

Szerencsés János, Jokesz Antal és Kerekes Gábor több mint félszáz fotójának bemutatóját június végéig tekinthetik meg az érdeklődők.

Proksza László

Huszonöt év, pódiumon

Bánky József jubileumi hangversenye

Ha nemcsak a meghirdetett programot, hanem az elhangzott öt ráadásszámot is nézzük, a zongorairodalom szinte egészéből válogatta *Bánky József* szerda esti koncertjének műsorát. Scarlattitól Bartókig tart e hangszer tündöklése, ebből az időszakból nem találunk olyan zeneszerzőt, aki ne alkotott volna maradandót vagy éppen gondolkodása, alkotása központi problémáját fejezte ki zongorán. Nincs még egy hangszer, amely ekkora irodalommal rendelkezne. Hogy egy előadóművész ebből a gazdagságból mit vállal, tükrözi állásfoglalását emberről, világról, művészetről. Megtalálni ebben a gazdagságban azt, amit személyes hittel és meggyőződéssel átizzítva hozzá tud tenni emberi-szellemi létünk szebbé, gazdagabbá tételéhez. Önkéntelenül tódulnak ezek a gondolatok a szerda esti koncert kapcsán Bánky József eddigi pályafutására, hangversenyeire gondolva. A virtuóz, technikai leleményből (Scarlatti szonáták) kiindulva az alkotó gazdagság (Mozart: C-dúr variációk, K. 265.), a szenvedély viharain (Beethoven: *Apassionata)* keresztül vezetett bennünket ez a koncert az érzelmek szépsége (Chopin: *Impromtus)*, a visszatekintés (Kodály: *Meditáció Debussy egy motívuma fölött)* és nemzeti létünk (Liszt: *XV. rapszódia)* vállalása felé. És ahogy ez a koncert — és az ismert gazdag repertoár is — a rendet, az egyensúlyt jelentette a végletes érzelmek, a technikai nehézségek erdejében, ez a rend és biztonság hitelesíti Bánky József művészi-szakmai megnyilvánulásait. Ezt tükrözi hangszerével való kapcsolata: nem volt mű, melyet technikailag ne birtokolt volna fölényesen. Úgy tudja és ismeri hangszerét, hogy annak lehetőségeit kihasználva mindig — és természetesen ezen a koncerten is — a művekből leszűrt művészi igazságot tolmácsolta. Nem riadt vissza, és győzi a legnehezebb technikai feladatokat, mégsem lépi át a virtuóz magamutogatás határát. Biztosan és tudatosan formál: előadásában a művek világosnak és érthetőnek tűnnek, széles körű zenei tájékozottság, az adott formában megnyilvánuló érzelmek egyensúlya átsüt interpretációin.

Egy évforduló mindig alkalmat ad a visszatekintésre, összegezésre. Egy művészi pálya huszonöt éves jubileumán adódó pillanatnyi elidőzés azonban inkább a perspektívákat sejdíti. Ebben a pillanatnyi lehetőségben minden pécsi zeneszerető nevében kívánok Bánky Józsefnek az eddigiekhez hasonló töretlen pályafutást mindannyiunk örömére és nemesítésére.

Kircsi László

FILMJEGYZET

És a „filmkocka” elmos minden nyomot

Puskin „elég jó név” ahhoz, hogy a színes NSZK–francia film készítői ne terjesztenék, miszerint az orosz költő Hóvihar című elbeszélése nyomán készítették És az eső elmos minden nyomot... című filmjüket.

Ám, ha ketten csinálják ugyanazt, nem azonosat, kétféle cselekszenek. No persze, mindenkinek jogában áll, hogy „modernizáljon” klasszikus történeteket, akár annyira is, hogy jó szülő apja ne ismerjen rá az eredetire az átdolgozásban. A nyugatnémet alkotók ugyanis napjaink NSZK-jába helyezik szereplőiket; az orosz földbirtokosból nyugatnémet „vállalkozó”, azaz kapitalista lesz, az eredeti házaspárt szétválasztják, hamvas lányuk gimnazista lesz, aki még pirulát is szed, első szerelme francia diákká avanzsál (Puskin elbeszélése a napóleoni háború idején játszódik), s a második fiú (gazdag fiókkapitalista, magyarul playboy) öli meg autóbaleset során, nem az orosz tél... — a film egy ócska krimivé laposodik és melodrámává süllyed: a filmkockák elmosnak minden nyomot, amelyen visszajuthatnánk Puskinhoz.

A képek amúgy tüchtigek és schönek, s csak úgy árad róluk a nyugatnémet életforma felsőbbrendűsége. Még a szemét is tiszta, csillogó. Egyedül a kopasz apa ellenszenves egy kicsit, az is csak azért, hogy nyomatékosítsa a morális közhelyet, lám-lám milyen tragédiákhoz vezet, ha mások boldogságára nem figyelünk.

Puskin elbeszélésének egyetlen mondatát valósítja meg a film, azt is szándéka ellenére. Kritikának is beillik e mondat: „Az erkölcsös szólásmondások csudálatosan hasznosak olyan esetekben, amikor magunktól keveset tudunk kigondolni saját igazolásunkra.”

Gyermekeknek szól a francia rajzfilm, az Aladdin és a csodalámpa. Az Ezeregyéjszakából való történet újból kellemes szórakozást nyújt. Szükség is van rá, mert előtte dr. Homoki Nagy István Plutó és Puck című filmjét vetítik. Hiába magyaráztam fiamnak, hogy ez csak mese, váltig nem értette, hogy miképp is követhet el büntetlenül annyi gonoszságot, rosszaságot a főszereplő két állat. Nemigen ismerem az etológiát, az állatok viselkedéstanát, de gyanítom, meglehetősen sokáig tarthatott betanítani az állatokat, hogy törjenek, zúzzanak, „jópofáskodjanak”. A gyanúmat abból merítem, ahogy Homoki a film emberszereplőit beállítja. Mert például halál biztos vagyok abban, hogy két idős, piacra tartó parasztasszony, míg a buszra vár, nem iszik meg egy demizsonnyi vörösbort...

Nem főfeladata egy gyereknek szóló filmnek, hogy nevelő hatása is legyen. (?) Annyit azonban elvárhatunk tőle, hogy ne rosszaságra, rombolásra tanítson. Mert Plutó és Puck ezt teszi.

Nemesedj, óh, gyermeki lélek!

B. L.

Képernyő előtt

Jogos felháborodás?

Annakidején magam is olvastam Raffai Sarolta Egyszál magam című regényét. A regény nagy siker volt, s nem érdemtelenül. Most Horváth Tibor filmet rendezett a regényből, a dráma követelményeinek megfelelően sűrítve, átrendezve a regény lazább, lírával, monológgal, magyarázatokkal tűzdelt szövetét. A történetből sok év eseménye közül éppen az 56-os őszi napok kerültek a központba. Talán, mert így még frappánsabban, még világosabban kirajzolódtak azok a gyenge jellemek, amelyek Raffai Sarolta történetében lehetőséget teremtettek egy karrierista, önző és korrupt fiatalember hatalmának kiépítésére, a hatalommal való visszaélésre. A filmbeli Anna — a szép és tehetséges Vörös Eszter jóvoltából is — itt is főszereplő maradt, ahogyan a regényben is az volt. Jobbra vágyó, de gyenge asszony, aki nem jut túl azon, hogy tiltakozás helyett csak iszonyodjon, nem jut el a lázadásig. A regényből készült film a jó magyar tévéfilmek átlagánál volt, korrekt feldolgozás, amelynek volt atmoszférája, tanulsága, sőt magával ragadó „sztorija” is.

Tegnap azonban fölhívott egy pedagógus és arra hivatkozván, hogy az egész tantestületet képviseli, felháborodását fejezte ki a film miatt, amely — szerinte — az egész magyar pedagógustársadalomra rossz fényt vet. Pedagógusnap közeledik, mondta, s íme, ezzel a filmmel köszönti a televízió az ünnepelteket. A filmben egy egész tantestületről derült ki, mondta, hogy velejéig korrupt, gyáva, erkölcstelen, köpönyegforgató, nem volt abban a testületben egyetlen becsületes ember se. Gyermekeink megnéznek egy ilyen filmet, mondta, és másnap nekünk elébük kell állnunk — vajon milyen lesz így a hitelünk? Még egyetlen egyszer se látta a tévében, mondta, hogy mondjuk az orvosokat ilyen negatív színben ábrázolnák, pedig vannak tapasztalataink bőven, hogy ott is akad gyáva, korrupt alak éppen elég.

Még volna tovább, de ez a néhány észrevétel tekinthető a lényegnek. Ha így együtt újraolvasom, nem tagadhatom, hogy vannak benne igazságok. A televíziótól valóban igen ügyetlen, meggondolatlan ötlet volt éppen a pedagógusnap előestéjére időzíteni ezt a filmet. Az is igaz — ha nem tévedek —, hogy ez a film nem volt korhatárhoz kötve.

Ámbár, persze intelligens gyerek nem fogja a tanárát valamelyik filmbeli alakkal azonosítani, ha nincs oka rá. Ahogy intelligens ember sincs széles e hazában, aki e film láttán azt mondaná: íme, ilyen minden pedagógus! Azt is mindnyájan jól tudjuk, hogy a művészet — ha jó —, nem azonosítható közvetlenül a pillanatnyi valósággal, nem is az a feladata, hogy megrendült presztízseket helyreállítson, a szakszervezetre tartozó feladatokat oldjon meg, és így tovább. A művészi alkotás nem foglalkozás szerint megoszló rétegekről, s nem azoknak szól, hanem mindenkinek. Hogy a negatív szereplők civil foglalkozása pedagógus, orvos, köztisztviselő, kőműves vagy egyéb, az teljesen másodlagos.

Úgy hiszem, egy több mint húsz évvel ezelőtt játszódó történet, amely történetesen pedagógusokról szól, nem jellemezheti a mai pedagógusmunka mindenki által elismerten javuló színvonalát, nem sértheti azokat, akik munkájukat becsületesen végzik. Sérthet persze érzékenységeket, sőt, túlérzékenységeket, amelyeknek elsimítása nem az irodalom, nem a művészet feladata, hanem társadalmi kérdés.

H. E.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT
Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztositunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

LAKÁS—INGATLAN

Szigetváron, gyógyfürdőtől 5 percre, 2 szoba, konyhás családi ház nagy kerttel, olcsón eladó. Pécsi telket beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Baranyavár u. 28. Makay. Telefon: 10-530.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Cím: István utca 28. sz. Érdeklődni: vasárnap.

Két orvostanhallgató összkomfortos, külön bejáratú albérletet keres a POTE közelében, júliustól kezdődően. „Balaton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyűdön eladó 1300 n-öl szántó + 300 n-öl szőlő, műúttól 100—150 m-re. Arany János u. 2.

Pócsa, Petőfi u. 34. sz. családi ház, 2 szoba, konyha, kamra, istálló, présház, pincével, góré, külön 1 szoba konyha, 1200 n-öl területen, beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Pócsa, Petőfi u. 4. sz. alatt.

Elcserélném Komló-Mánfa 174. számú családi házamat dombóvári családi házra vagy víkendházra.

2 szobás kertes családi ház eladó, 3 szobás összkomfortos tanácsi lakást beszámítunk. „Sallai—Bem—Jókai u. előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, kertes családi ház berendezéssel és háztartási gépek, gáztűzhely palackkal, egy Simson kismotor eladó. Mészkemence u. 5. Érdeklődni: 13 óra után, szombat-vasárnap.

Kővágószőllős, Árpád út 6. sz. alatti kertes családi ház eladó.

Siklóson, központi helyen 2 szobás nappali + főzőfülkés lakás eladó. Érdeklődni a helyszínen, Gyűdi út 2/6., II. em. 12. szám, 17 óra után. Osztás.

Komló, Petőfi utca 7. szám alatt 1 nagy 2½ szobás szövetkezeti, összkomfortos lakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni ugyanott, naponta 17 óra után.

2 db 2 szobás, távfűtéses tanácsi lakást elcserélnénk 3 szobásra. Kertváros kizárva. Ajánlatokat: „Szétköltözők" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis családi ház garázzsal beköltözhetően eladó. György u. 16.

Mohácson másfél szobás, komfortos lakást bérelnék. „Üres" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Balatonmárián, Árvácska u. 42. szám alatt, vasút melletti 176 n-öl ikresíthető telek eladó. Érdeklődni: pécsi 19-408-as telefonon.

Beköltözhetően eladó szoba-konyha, éléskamra (plusz szuterénban: fürdőszoba, konyha), pincés házrész. Katalin u. 26. Csomor.

Házhely melléképülettel eladó. Török, Rigóder u. 22. (János-kútnál)

225 n-öl fiatal lugasszőlő Kertvároshoz kézzel, Málomban eladó. Érdeklődni: Pécs, Miklós utca 3.

Telek eladó Felső-Gyükés 3-as dűlőben a sárga ház és a forrás között. Víz, villany van. Megosztva is. Bognár Lászlóné, Kecskemét, Semmelweis u. 11.

Olcsón eladók 250—400 n-öl, kertészkedésre is alkalmas parcellák, gyümölcsfákkal, szőlővel. Hétvégi ház építhető. Holma, Pécsújhegy, Róka u. 15. 17-es busszal, ABC utáni megállótól 5 perc.

2 szoba komfortos házrész azonnali beköltözéssel eladó. Major u. 5., Varga. 17 órától.

Pécsi 2 szoba összkomfortos lakást vennék készpénzért. „Lakásos előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Simán elcserélném 2 szobás kertvárosi, földszinti, távfűtéses szövetkezeti lakásom 3 szobás belvárosi, nagyméretű személyzetis tanácsira. „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A pellérdi szőlőhegy szélén 200 n-öl négyéves telepítésű szőlő, körülötte termő gyümölcsfákkal eladó. Aranyosgadány, Kossuth u. 20. Takács.

Keszü, Petőfi S. u. 132. számú családi ház gazdasági épülettel és 370 n-öl kert eladó.

Elcserélném belvárosi 1 szobás, komfortos tanácsi lakásomat összkomfortos vagy napfényes, komfortos 2 szobás, lehetőleg belvárosi főbérleti lakásra. „Magas különbözettérítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

650 n-öl szőlő és gyümölcsös épülettel vagy 200—300 n-ölenként eladó. Simon Antal, Pécs, József Attila u. 32/1.

Balatonfenyvesen eladó ikernyaraló-építésre alkalmas, 186 n-öl közművesített telek. Leveleket: „Kedvezményes vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Eladó a szabolcsi szőlőhegyen 600 n-öl szőlő, présház, pince, teljes felszereléssel. Beköltözhető szoba-konyhás házzal. Megosztva is. Busztól 10 perc. Bartos László, Pécs, Anna u. 13.

Beköltözhetően eladó 3 szoba, konyhás családi ház — 40 000 Ft OTP van rajta még. Csere is érdekel. Érdeklődni: Kéménd, Rákóczi u. 25.

Üdülőövezetben lévő házamat, mellette különálló telket eladnám vagy elcserélném. Balatonboglár előnyben. Polyák Sándor, Balatonmária-alsó, Akácfa u. 56.

Házrész eladó Vasas I., Búzakalász u. 55. 1 szoba, 2 konyha, istálló pajtával. Megtekinthető mindennap délelőtt. Irányár: 130 000 Ft. Ugyanott 1 db kanca 5 hónapos csikóval eladó.

Közép-Gyükés 34. sz. alatt 300 n-öl szőlő, 300 n-öl gyümölcsös lakható kis szobával, présházzal, felszereléssel eladó. Irányár 70 ezer Ft. Érdeklődni: 11-645 telefonon vagy Ifjúság útja 7/B., IV. em. 13.

Bútorozott szoba konyha-használattal, háztartási munkáért, egyedülálló nőnek kiadó. Gyermek nem akadály. Kozármisleny, Kossuth u. 77.

Szoba-konyha, éléskamrás ház azonnal beköltözhetően eladó. Szombathely, Kölcsey u. 20. sz. Érdeklődni: Miltényi István, 9700 Szombathely, Rózsa János u. 28. szám.

Balatonfenyves határában, Balatonmárián 75 + 75 n-öl ikertelek eladó. „Hullám utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szoba, konyha, gazdasági épülettel, 1460 n-öl belterület, 202 n-öl szőlő. Műút van. Maza László, 7681 Karácodfa, Árpád út 23.

Mohácsi vízkiemelőnél, buszmegállótól 100 m-re, víkendteleknek, építkezésre alkalmas szőlő pincével, felszereléssel eladó. Mohács, Felszabadulás lkt., 3. ép. 2/3.

Keszüben, a Malom-tó közelében 300 n-öl telek eladó. Pécs, Etelka u. 1. Barabás.

Kétlakásos lakóházrész, beköltözhető, kétszobás, fürdőszobás, gázfűtéssel is ellátott lakással eladó. Érdeklődni lehet a házban, Pécs, Kulich Gy. u. 33. szám alatt Szabó Józsefnél, délután 14—18 óra között.

Beköltözhető kétszobás családi ház eladó vagy másfél szobás lakásra elcserélhető. Zöldfa u. 28. szám.

250 000 kp + OTP 1½ vagy 2 szoba összkomfortos lakást vennék. „Júliusi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, III. ker., Dzsámi u. 19. (Patacs), ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Gyöngyvirág u. 21. Telefon: 18-102.

Budai vámtól, Petőfi-laktanyánál 797 n-öl terület áron alul eladó. Konyhakertnek alkalmas, öntözési lehetőség van. Érdeklődni: Felsőbalokány utca 26. Varga.

Azonnal beköltözhető 1 szoba hall utcai összkomfortos öröklakás a belvárosban eladó. Fischer, Perczel u. 13.

Pellérden eladó 800 n-öl szőlő épülettel, részletre is. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmáriafürdő-Alsón 200 n-öl közművesített telek 100 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Háli Imre, 8648 Balatonkeresztúr, Rákóczi út 39.

Szétköltözők! Garzont és 3½ szobás lakást cserélnék kertes családi házra. Telefon: 14-568.

ADÁS—VÉTEL

1 db jó tejelő kijáró tehén bikaborjúval, 2 db 5 hónapos üsző eladó. Mánfa 57. sz. Csoma. 7304.

UD-s Wartburg de Luxe igényesnek eladó. Érdeklődni: Pécs, Közép-Makár u. 6.

Pekingi palota kölykök, sötét és világos színben kaphatók. Haramia Jánosné, 7900 Szigetvár, Vörösmarty út 15.

Lengyel új lakókocsi eladó. Érdeklődni: Bolgár-köz 21. Rácváros, Herr.

Zastava-alkatrészek eladók. Jakabhegyi út 53. 15 óra után.

Az egyházasharaszti „Jóbarát" Mg. Tsz. felajánl 13 db, 1—3 éves korú és vegyes nemű CSIKÓT.

Az állomány megtekinthető: OLD községben, a tsz istállójában.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Dunai ötszemélyes mahagóni farmotortest, 250 cm³ Moszkva-motorral olcsón, külön is eladó. Schöberl Miklós, 8646 Balatonfenyves, Kölcsey u. 108.

Cserépkályhák átrakását, újak építését vállalom. Levélcím: Müller József cserépkályhás, 7672 Boda, Petőfi utca 48.

Új állapotban lévő kötőgépet vennék. „Kötőgép" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Chabaud szegfűpalánták, Super órlás virágú import magból, tűzpiros, halványrózsa, erősrózsa, fehér, sárga és vegyesen. 100 db 100 Ft. Szücs István kertészete, Mezőtúr, Munkás u. 11.

Eladó bontott tégla, ablak, ajtó, felfűrészelt léc, szarufa, stafni, gerenda, cserép. Pécs, Ipar u. 3., felüljáró alatt.

250 cm³-es Moszkva csónakmotor eladó. Pécs, Bártfa u. 10.

Biedermeier franciaágy felújítva, szétszedhető, faragott hármasszekrény eladó. Dischka u. 2., emelet 6. 17 órától.

2 db anyakoca eladó. Basamalom u. 37-tel szemben.

Magasnyomású permetezőkanna, antik szekrények, réz bográcsok, őzagancsok eladók. Érdeklődni: 15-131 telefonon.

Babetta kismotor eladó. Márton u. 14/1.

12 m² területű faház eladó. Érdeklődni: Balázs, Édesanyák útja 1.

Elsőosztályú ötéves nehéz kanca ló eladó. Drávacsepely, Dózsa Gy. u. 31.

Pécsbagota 4. szám alatt eladó 4 db 3 hónapos hasas koca.

Eladó 6 db koca, ellésidő június 10., Pellérd, Petőfi u. 43. Bodai. Érdeklődni: 17 óra után.

Barkácsoljon! Autó-tetőcsomagtartóhoz lábak érkeztek. Barkácsbolt. Pécs, Doktor Sándor u. 42.

Megkímélt 1500-as Polski Fiat második műszaki vizsga után, első kézből eladó, esetleg 126-os Polski Fiatra cserélhető. Pécs, Athinay utca 5/B., fszt. 2.

Magyarmecskén, 33. sz. alatt 1 db 8 hónapos és 1 db 3 hónapos vemhes üsző eladó.

Nyaralóba eladók: rekamiék, egyszemélyesek, ebédlőasztal, kis szekrénykék, gyermekjáróka, fehér csempe. Uránváros, Bánki Donát u. 29., II. em. 7.

Konyhaszekrény, kisipari, igényesnek eladó. Pécs, Erreth Lajos u. 4.

Színes tv eladó. Érdeklődni lehet: naponta 3—5 óráig. Telefon: 12-310.

ZC-s Wartburg — tolótetős — új műszakival eladó. Szőcs, Megyeri út 36.

IL-es Trabant eladó. Cím: Pellérd, Szabadság u. 2. Jakab.

Sztár tv, 6 légkörös kompresszor, 2 db 25 kg-os süldő megegyezéssel eladó. Kiss János, Boda, Petőfi u. 12.

Szkif sátras utánfutó eladó. Gebauer u. 6., II. em. 9. Telefon: 10-154.

VEGYES

Öngyújtó-javítást és szelepelést vállalok. Pécs, Tanácsház köz 2.

Jogász állást keres Pécsen. „Pályakezdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Épületfelújítást, -nagyobbítást, burkolást, kövezést, kerítés, lábazatok készítését vállalom. „Pécs, Baranya területén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Figyelem! Kézimunkáit, fényképeit, festményeit és más keretezni valóit szépen és gyorsan elkészíti Konrád Lajosné képkeretező, Pécs, III. ker., Szendrey Júlia u. 2., volt Vitéz u. és Garay u. sarok, a Megyei Kórháznál. Buszmegállótól 1 perc.

Ácsmunkát, aknazsalukat, pince- és állványmunkát vállalok közületeknek „Vidéken is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elvesztettem Mecsek Áruháznál kockás kabátkámat. Kérem a megtalálót, hogy az áruház illatszerosztályán adja le.

Páfrány utcai hentesnél, a padon felejtettem bordó táskámat, igen fontos okmányokkal. A becsületes megtalálót kérem, a benne lévő címre elküldeni szíveskedjen. A benne lévő pénzt megtarthatja.

Erdésztechnikus több éves gyakorlattal munkahelyet változtatna. Lakásmegoldás szükséges. „Kerületvezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó a II. kerületben, Pipacs utcában — Légszeszgyár utca folytatása —, vagy elcserélném hétvégi házra, lehetőleg Kertváros környékén. „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szobafestést, mázolást vállalok. Telefon: 16-340, Mezei.

Balatonmárián nyaraló — június 15—30-ig —, kiadó. IBUSZ-on keresztül. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Üttörő u. 19. Szigeti vámnál.

PARKETTÁZÁS,

csiszolás, lakkozás, műanyag- és szőnyegpadló ragasztás!

BACSI
TELEFON: 10-861
PÉCS,
KAFFKA MARGIT U. 2.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. HÁHN JÁNOSNÉ, volt komlói lakos, május 26-án, 80 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése június 5-én, kedden 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: fia, lánya, testvére, menye, veje, unokái, dédunokái és a rokonság.

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy GÖNCZÖL MARGIT, volt Alkotmány utcai lakos, 69 éves korában elhunyt. Temetése június 5-én, kedden fél 3 órakor lesz.

Fájdalommal tudatjuk, hogy SCHNÁBEL JÓZSEFNÉ 78 éves korában, csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni elhelyezése 1979. június 6-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló fia, menye és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós és nagymama, ÖZV. BEBESI FERENCNÉ Ferka Teréz 79 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. június 7-én, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett halottunk, KÉSZ BÉLA villányi lakos hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. június 7-én, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyám, ÖZV. PICHLER JÓZSEFNÉ 1979. május 25-én, 82 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 5-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy PETKÓ JÓZSEF keszüi lakos hosszú szenvedés után 85. évében elhunyt. Temetése június 5-én, kedden 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, HOLMA JÓZSEF május hó 16-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Május 30-án kísértük utolsó útjára. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédikénk és kedves rokonunk, NICK JÁNOSNÉ Schmidt Anna, nagyárpádi lakos, 81 éves korában, hosszú, súlyos szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése 1979. június 6-án, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett leányom, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk, dédikém és rokonunk, ÖZV. BEDEGI ISTVÁNNÉ Sudár Mária, volt bánfai lakos, 66 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése 1979. június 5-én, kedden 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

Egyes SZORPOK és KONZERVEK árengedményes vására a KONZUM ÁRUHÁZBAN. Keressék fel árusítóhelyünket az ABC-ben.

PÉCS, DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ZENEISKOLÁJA június 2-án délután 5 órai kezdettel tartja a jazz-zongora, táncdalének, harmonika, dob és gitár tanszakos tanulóinak évzáró hangversenyét a Doktor Sándor Művelődési Központ nagytermében (Déryné u. 18.).

Japán táskairógép korlátozott mennyiségben, előjegyzés alapján vásárolható a Centrum Áruházban, Pécs, Kossuth Lajos u. 2.

KÖZÉRDEKŰ

A nemzetközi gyermekév jegyében! Minden egyes UNICEF üdvözlő lappal egy-egy gyermeken segít. A képeslapok teljes árát a Pécsi Centrum Áruház az UNICEF által létesített „Nemzetközi gyermekalapra" fizeti be. Tekintsék meg a Svájcban készült gyönyörű színes borítékos képeslapokat a vevőszolgálatnál és az ajándék osztályunkon. Ára: 2,40—8 Ft-ig.

Az Országos Rendező Iroda közli, hogy június 21-én fél 6 és fél 9 órakor a Nemzeti Színházban HALLÓ, ITT BALATON! címmel hangversenyt rendez. Fellépnek Zalatnay Sarolta, Izsmán Nelly, Paprika duó, APOSTOL EGYUTTES. Jegyek még válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2.

Értesítjük a lakosságot, hogy a B. m. Patyolat Mosoda Vállalat június 1-től Pécs, Korvin O. u. 2. sz. alatt és Harkány, Ady E. u. 18. sz. alatt mosószalonnal kívánja ügyfeleink igényeit rövid határidővel, jobb minőséggel kielégíteni. A mosószalonunkban expressz mosással állunk ügyfeleink rendelkezésére. Vállalási határidők: pipere mosásnál: 6, 24, 48 és 72 óra. Bérágynemű kölcsönzés korlátlan mennyiségben. Mindkét szalonban vegytisztítást is vállalunk, 14 napos határidővel, felár nélkül.

AZ AGROKER VÁLLALAT 1979. június 3-án Égervölgyben gyermekdélutánt rendez, ahol játékos, ügyességi vetélkedőkre, jutalmazásokra kerül sor, a vállalati dolgozók gyermekei részére.

Pályázatot hirdetünk

fejlesztés-beruházói munkakör betöltésére, gépészmérnök vagy üzemmérnöki végzettséggel, több éves gyakorlattal.

JELENTKEZÉS önéletrajzzal „Könnyűipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A 45/A LAKÁSTEXTILBOLT
(Kossuth tér—Bem u. sarok)
legújabb ajánlata

maradék padló-szőnyegek

40%-os engedménnyel

Amíg a készlet tart!

*** CENTRUM HÉTFŐ**

1979. június 4-én
20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS
Paplanok 297—575 Ft-ig,
Férfi szövet-pantallók 230—840 Ft-ig,
Női papucsok 133—161 Ft-ig,
NDK és cseh kölni sprék 22—180 Ft-ig.

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,
varrónőket,
segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

CREATION PÉCS MADE IN HUNGARY — CREATION PÉCS MADE IN HUNGARY

MEGNYÍLT

új cipőboltunk

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. sz. alatt.

Bő választékkal várja kedves vásárlóit a

Pécsi Cipőipari Szövetkezet

MEGNYÍLT

Az ÉLISZ értesíti a lakosságot és az intézményeket, hogy

kulcsmásoló műhelyét

a Viktória u. 3. szám alól

áthelyezte

a

Kossuth Lajos u. 63.

szám alá.

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSÜKET.

NYITVA: hétfőtől péntekig
7 órától 18 óráig.

TELEFON: 11-739

Felhívjuk a figyelmet, hogy az AUTÓKER megbízásából

gépkocsibontó telepet üzemeltetünk

közületek és magánszemélyek részére. Mindennemű gépkocsit bontásra átveszünk.

Szolgáltatásunk használt alkatrész értékesítés.

PÉCSI SZÁLLÍTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ IPARI SZÖVETKEZET,
PÉCS,
MEGYERI ÚT 67.
TELEFON: 11-805/7 mellék

NISA TOWOS

vegyeshasználatú gépkocsi eladó.
1980. október 18-ig érvényes műszaki vizsgával, kívánság szerint alkatrészként is.

Érdeklődni:

MERUKER,
PÉCS, Kossuth L. u. 3.,
gondnokság.
Telefon: 12-004

A hétvége sporteseményei

Ma délután: PMSC—Békéscsaba

- NB II-es labdarúgó-rangadó Komlón
- Kettős kézilabda-mérkőzés

Tíznapos szünet után ma újra bajnoki pontokért játszanak az NB I-es labdarúgócsapatok. A PMSC hazai pályán a Békéscsaba együttesét fogadja. A vendégek szívós, harcias együttes hírében állnak, de Szőcs János, a PMSC vezetőedzője érthetően győzelmet vár labdarúgóitól. A pécsiek összeállításában a legutóbbihoz képest egy változás várható: az elitiltott Nagy helyett Dobány lesz a balszélső. Az összeállítás: Katzirz — Schulteisz, Toma, Pál, Kincses — Lutz, Morvai, Dárdai — Kardos, Kiss, Dobány. A tartalékok: Fiedler, Tapaszti és Gallai. Békéscsabai tudósítónk, Machalek István jelentése szerint a szünet jól jött a helyi csapat számára: meggyógyultak sérültjeik — Bánáti, Pásztor, Vágási és Tulipán, s a korábban kiállított Királyvári, Kerekes A. is visszakapta játékjogát. Egy pont a békéscsabaiak terve, de ennek ellenére nem akarnak lemondani a támadásokról. Várható összeállításuk: Győrfi — Kiárylvári, Kerekes R., Láza, Bánáti — Kőhalmi, Zsíros, Pogács — Mártai, Pásztor, Budavári.

A labdarúgó NB II. nyugati csoportjának rangadóját vasárnap Komlón játssza a Komlói Bányász és a Kaposvári Rákóczi. Tulajdonképpen mindkét együttesnek csak a győzelem ad reményt a feljutásra. A táblázaton a vendégek foglalják el az előkelőbb helyet, de meggyőződésünk, hogy csapatuk nem jobb, mint a Komlói Bányász. A győzelemre, de legalább a döntetlenre esélyes a hazai gárda. A PVSK testvércsapatához, a MÁV Nagykanizsai TE-hez utazik. A kanizsaiak tapasztalt labdarúgókat vonultatnak fel Füle dr. és Englóner személyében, sok borsot törtek már a vendég együttesek orra alá. A PVSK-nak két pontra lenne szüksége hogy megszilárdítsa vezető helyét, de erre csak akkor van esélye, ha a játékosok teljesítménye nagyot javul a legutóbbi mérkőzéseken mutatotthoz képest.

Vasárnap délelőtt kettős NB I-es kézilabdamérkőzés lesz Pécsett, a városi sportcsarnokban. Előbb a PMSC női csapata a Postás SE-vel méri össze tudását. A pécsiek a kiesés ellen harcolnak, így aligha kell bizonygatni, menynyire szükségük van a két pontra. A PMSC férfi csapata a Bp. Honvédot fogadja. A sokszoros bajnok az idén halványabban szerepel, s annak ellenére, hogy válogatott játékosok sorával rendelkezik, legyőzhető, de ehhez kifogástalan teljesítményt kell nyújtani Hegedűsnek és társainak.

Rangos atlétikai esemény — a Komló Kupa — lesz vasárnap Komlón. A Komlói Bányász atlétikai szakosztálya fennállásának 30. évfordulója alkalmából kocogónap lesz Sikondán, majd a kökönyösi stadionban középtávfutó versenyszámokat rendeznek, melynek fénypontja a Komló—Rákóczi labdarúgó-mérkőzés szünetében sorrakerülő 1500-as férfi síkfutás lesz.

MŰSOR

JÚNIUS 2., SZOMBAT

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa, nők: MÁV NTE—PVSK, Nagykanizsa, 12.00. Felszabadulási Kupa, férfiak: PVSK—Bp. Honvéd, Vasutas tornacsarnok, 16.00. NB II. férfiak: Bátaszék—U. PEAC, Bátaszék, 15.00. NB II. nők: Komlói Bányász—Székesfehérvári Ikarus, Komló, 16.00.

Röplabda. Női válogatott mérkőzés: Magyarország—Kuba, Pécs, városi sportcsarnok, 19.00. NB I. nők: U. PEAC—BVSC, Pécs, városi sportcsarnok, 17.00. NB II. férfiak: U.—PEAC—Tabi Videoton, POTE-csarnok, 16.00, Győri Műszaki Főiskola—Pécsi VM, Győr, 17.00.

Vízilabda. OB II. „B": PMSC—KÚLKER SC, Pécs, Hullámfürdő, 12.00.

Kézilabda. NB II. nők: PBTC—Ajka, Bőrgyár-pálya, 16.00.

Labdarúgás. NB I.: PMSC—Békéscsaba, Pécs, Verseny u., 17.00. NB I. tartalék: PMSC—Békéscsaba, Pécs, Verseny u., 15.00. Országos ifjúsági bajnokság: PSI—PVSK, Kovácstelep, 16.30.

JÚNIUS 3., VASÁRNAP

Kézilabda. NB I. férfiak: PMSC—Bp. Honvéd, Pécs, városi sportcsarnok, 11.00. NB I. nők: PMSC—Postás SE, Pécs, városi sportcsarnok, 9.40. NB II. nők: Zsolnay SE—Tata, Zsolnay-pálya, 10.00.

Kosárlabda. NB II. nők: Szigetvár—Székesfehérvári Ikarus, Székesfehérvár, 10.00.

Röplabda. NB I. nők: U. PEAC—BVSC, POTE-csarnok, 9.00. NB II. férfiak: Bakony Vegyész—U. PEAC, Veszprém, 10,00. NB II. nők: Pécsi VM—Bauxitbányász, Pécs, Balokány-liget, 11.00.

Labdarúgás. NB II.: Komlói Bányász—K. Rákóczi, Komló, 17.00, MÁV NTE—PVSK, Nagykanizsa, 17.00. Megyei I. osztály: Szigetvár—István-akna, Szigetvár, 17.00, Mázaszászvár—Bóly, Mázaszászvár, 17.00, P. Kesztyűgyár—Vajszló, Pécsbányatelep, 17.00, Siklós—Beremend, Siklós, 17.00, Sellye—U. PEAC, Sellye, 17.00, Mágocs—MVTE, Mágocs, 17.00, Steinmetz SE—P. Postás, Szalánta, 17.00.

Atlétika. Komló Kupa országos futóverseny és kocogónap. Sikonda, 9.30 és KBSK-sporttelep, 16.25.

Tájékozódási futás. Megyei váltóbajnokság. Büdöskúti turistaház környéke, 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

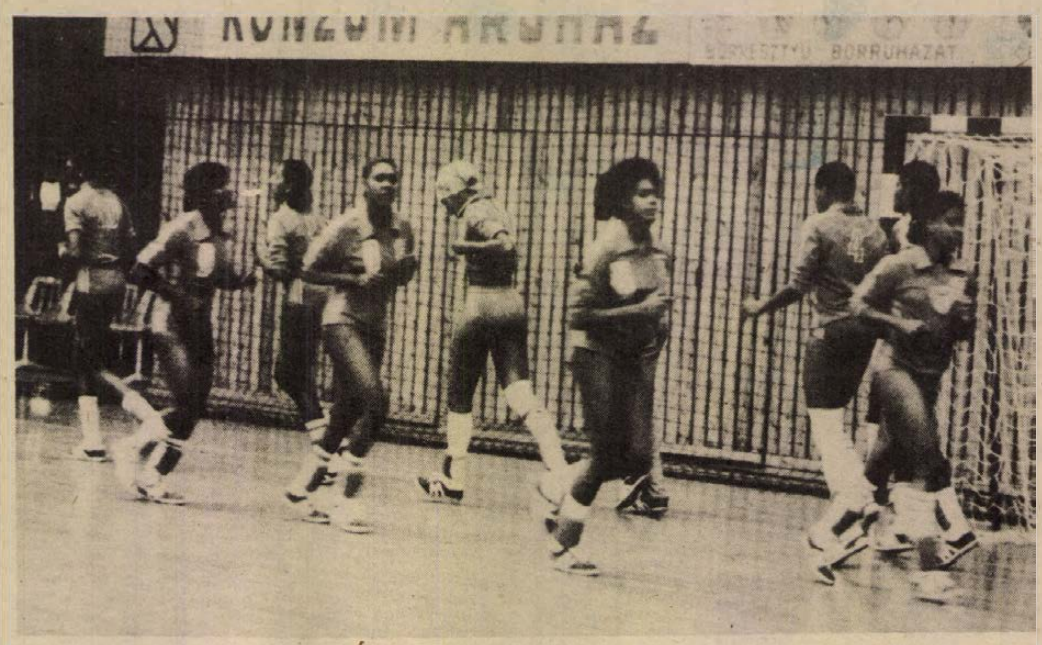
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,- Ft
negyedévre 90.– Ft,
egy évre 360.– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Röviden

ATLÉTIKA. A Népstadionban a MASZ hétközi meghívásos versenyén baranyai atléták is indultak. Eredmények (a külön nem jelöltek PMSC-versenyzők). Férfiak: 100 m: 4. Lépold 10.97 mp. 3000 m: 7. Kispál (Komló) 8:08.5 mp, 14. Bauer (Komló) 8:12.5 mp. 3000 akadály: 3. Strigens 9:02.7. 4 x 100 m: 1. Válogatott (Lépold, Nagy, Babály, Gresa) 40.60 mp. Nők: 400 m: 2. Péley 55.88 mp. 600 m: 3. Péley 1:28.5 mp. Gerelyhajítás: 4. Torma 50.26. A Csepel SC versenyén kalapácsvetésben 1. Nikolausz 65.04. A PMSC-atléták 30 tagú csoportja Lvovba utazott, ahol a hétvégén versenyeznek.

CSELGÁNCS. Kecskeméten országos junior rangsorversenyen a pécsi Horváth Gy. súlycsoportjában 3. lett.

Pécsre érkezett a világbajnok kubai női röplabda-válogatott



Arató László felvétele

Ma este: Magyarország—Kuba mérkőzés

Tegnap délelőtt érkezett meg Magyarországra a világbajnok kubai női röplabda-válogatott, s útjuk egyenesen Pécsre vezetett. Velük tartott a magyar válogatott is, melynek vezető edzője, Hennig Ernő kijelölte a keretet a ma este Pécsett, a városi sportcsarnokban sorra kerülő Kuba—Magyarország mérkőzésre. A keret a következő: dr. Bánhegyiné, Gerevichné Bardi Gyöngyi, Buzekné, Szabó Zs., Anker, Torma, Palotásné, Fodorné, Kőszegi, dr. Radnainé, Fekete, Juhász. A két csapat tegnap délután edzést tartott a sporcsarnokban, képünkön a kubaiak láthatók.

SPORT DN SPORT

Pécsi vívók sikere Romániában

Baranya vívóválogatottja Romániában, Marosvásárhelyen vendégszerepelt. A versenyen Kolozsvár és Nagyvárad vívói is részt vettek, igen erős mezőny gyűlt össze.

A pécsi vívók jól szerepeltek. – A párbajtőrcsapat az olimpiai érmes Pongráczcal felálló marosvásárhelyi együttest 13:9-re győzte le és első lett. A csapat tagjai: Sápi, Szentirmai, Ralovich, Rab és Csonkics voltak. A férfi tőrcsapatnak a hattagú mezőnyben a harmadik helyet sikerült kivívniuk, az alábbi felállításban: Vető, Szentirmai, Danka, Biró, Igaly. A fiatal női tőrcsapatnak ez a verseny még erősnek bizonyult, de ők sem vallottak szégyent. Női tőr egyéniben Regéczy holtverseny után lett második. Kővári döntőbe jutása is igen szép fegyvertény volt. Férfi tőr egyéniben kiegyensúlyozott jó vívással Vető aranyérmet szerzett. Párbajtőrben nagy csatát vívtak a pécsi vívók a helyezésekért. Végül a marosvásárhelyi Pongrácz lett az első, utána Sápi, Szentirmai, Ralovich volt a sorrend, míg Rab a hatodik helyet szerezte meg.

A világ sportja

● **BERGEN: Az első olimpiai selejtező akadályán túljutott a norvég válogatott. Az idegenben elért 0:0 után 2:1-re győzött Észak-Irország ellen, és így a skandináv válogatott továbbjutott a következő fordulóba, ahol a következő találkozót a dán—finn párharc győztesével vívja.**

● MILTON KEYNES: Véget ért a Mesterek Tornája elnevezésű asztalitenisz verseny. A döntőben a jugoszláv Surbek 2:0 (12, 16) arányban győzött a kínai Li Chen Shi ellen.

● **BELGRÁD A „háromfrontos" Jugoszlávia—Szovjetunió sakkmérkőzést a vendégek nyerték 25:15-re. A férfiaknál a Szovjetunió 15:13, a nőknél 8:0 arányban győzött, míg a juniorok nál 2:2-re végződött a találkozó.**

● VELENCE: Nemzetközi férfi kosárlabdatorna kezdődött, az első fordulóban az Egyesült Államok 84:57 (40:32) arányban győzött Kanada ellen.

● MOSZKVA: A szovjet férfi kosárlabda válogatott Interkontinentális Kupa mérkőzésen 144:84 (69:36) arányban győzött Puerto Rico ellen.

● **VARSÓ: A női sakkverseny 10. fordulójában Honfiné döntetlenül játszott a spanyol Garciával.**

● RIO DE JANEIRO: A Maracana-stadionban lépett pályára barátságos mérkőzésen a brazil labdarúgó válogatott Uruguay ellen. A volt háromszoros világbajnok brazil válogatott 5:1 (4:1) arányban győzött nagy riválisa ellen.

Veretlenül a megyebajnokság élén

Gyökeret eresztett a kézilabdázás a Mezőgépnél

- *Évforduló, bajnoki címmel*
- *Jövőre az NB II-ben?*

A MEZŐGÉP-nél soha nem volt nehéz rávenni az embereket egy kis mozgásra. Rendre jól szerepeltek a MEDOSZ tömegsport-napokon, így mindenki természetesnek vette, hogy 1973-ban megalakult a MEZŐGÉP SE, a vállalat sportegyesülete. A három szakosztály — kispályás labdarúgás, férfi asztalitenisz, női kézilabda — közül az utóbbi a legismertebb.

A megalakulást követő két évben a megyei II. osztályú bajnokságban szerepeltek a női kézilabdázók, majd 1974 óta a megyei I. osztályban játszanak. 1978-ban, az egyesület megalakulásának ötödik évfordulóját már bajnoki címmel ünnepelhették, osztályozó-mérkőzéseket játszhattak az NB II-be jutásért.

— Sajnos nem sikerült kiharcolnunk a továbbjutást — mondta Kalocsai Tibor intéző. — Pedig mi dobtuk a legtöbb gólt, talán a legérettebb játékot is mi mutattuk, de az idegek harcát a Szegedi Textiles bírta jobban. Szerencsére nem tört le a csapat, reméljük, legközelebb több sikerrel szerepelünk.

Aligha kell sokat várniok az újabb lehetőségre. A bajnoki cím nagy lökést adott a szakosztály fejlődéséhez. Télen a Dunántúli Napló Kupában már a legjobbak között, az I. osztályban kaptak helyet, és nem vallottak szégyent a magasabb osztályban játszó ellenfelekkel szemben. Az idei bajnokságban meg egyenesen ellenállhatatlanok. Valamennyi mérkőzésüket megnyerték, pontveszteség nélkül állnak az élen!

A MEZŐGÉP edzője évekig Borsányi László volt. Őt hónappal ezelőtt barátsággal vált el egymástól a csapat és az edző, akinek helyét Halmai Csaba foglalta el a kispadon.

– Még csak rövid ideje vagyok a csapatnál, nem akarok elhamarkodottan véleményt mondani. Annyi bizonyos, hogy Borsányi László jó alapokat rakott le, nekem nincs más dolgom, mint hogy tovább építsem, amit ő elkezdett – mondta Halmai Csaba.

A játékosok közül jó páran ismerősek. A kapus, Lieberné három éve szerepel a MEZŐGÉP-ben, azelőtt a Pécsi Bányász és a PMSC NB I-es csapatában védett. Élesné a PBTC gólzsákja volt, Kovács Júlia pedig az Universitas PEAC csapatában játszott régebben. Nagy tévedés lenne viszont azt hinni, hogy a MEZŐGÉP amolyan „összeszipkázott" csapat. Többségük alapítótag, mint például Lajtmann, Bognár és Joó. Lajtmann a legszorgalmasabb játékos, Joó pedig a gólzsák. Jó néhányuknak nemcsak az igazolásában, hanem a munkakönyvében is a MEZŐGÉP neve szerepel, és nemcsak a pályán állják meg a helyüket, hanem a munkahelyükön is.

Mérkőzéseiket az újmecsekaljai iskola pályáján játsszák. Mindjárt megragadják az alkalmat, hogy a diákok közül kiválasszák a legtehetségesebbeket és leigazolják őket. Két ifjúsági csapatot működtetnek. Egyiknek *Tóth János*, az Universitas PEAC NB II-es csapatának az erőssége az edzője, a másiknak pedig saját játékosuk, *Kovács Júlia*. Utóbbi a Janus Pannonius Gimnázium testnevelő tanára, s ezt a „kapcsolatot" is felhasználják az utánpótlás biztosítására.

A szakosztály töretlen fejlődése persze nemcsak az edző, az intéző és a játékosok lelkes, szorgalmas munkájának köszönhető, hanem a vállalati támogatásnak is. A játékosok tudják, mindezt jó játékkal hálálhatják meg. Most a megyebajnokságban – jövőre talán az NB II-ben.

Belénessy Csaba

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

óvodai felvételt hirdet

a Vadász utcai (ledinai) óvodájába.

Azon gyermekek jelentkezését várjuk, akiknek szülei a vállalatnál kívánnak fizikai munkakörben elhelyezkedni.

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán,

PÉCS, Edison u.

Megközelíthető a 32-es autóbusszal.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXVI. évfolyam, 150. szám
1979. június 3., vasárnap
Ára: 1,60 Ft

Ünnepi könyvhét

Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője megnyitja az ünnepi könyvhetet. (Tudósítás a 2. oldalon)

Teljes egyetértés

A magyar–szovjet tárgyalások befejeződtek; a közös közlemény mondatai összefoglalják a megbeszélések lényegét. A teljes egyetértés, a kérdések azonos vizsgálata az alap — aztán, ha valaki megkísérli a szovjet—magyar párt- és állami tárgyalások témáit fontossági sorrendbe rakni, bizonyosan az első tárgykörök között említi majd azt a megállapítást, hogy a két párt „tisztelettel· tekint a társadalom forradalmi átalakításáról, a szocializmus és a kommunizmus építéséről szóló, Marx, Engels, Lenin tanításait továbbfejlesztő testvérpártok alkotó útkeresésére" — azaz alapvető fontosságúnak mondja a testvérpártok internacionalista szolidaritásának állandó növelését.

A legmagasabb szintű megbeszélések valóban az egész világon megszólaló visszhangjában volt egy elem, amelyre érdemes külön is felfigyelni. Baráti országok sajtója csakúgy, mint a nyugati tudósítók, szónoki fordulatnál, udvariasságnál jóval többnek tekintették, hogy a vendég, Leonyid Brezsnyev, jónéhányszor utalt Budapest politikai szerepére. Valóban: aki ma napjaink történelmének eseményeit kísérli meg összefoglalni, irányzatait próbálja elemezni, szükségszerűen korszakváltó jelentőségű tettnek értékeli az európai biztonsági értekezlet záróokmányát. S ehhez szorosan odatartozik, hogy ennek előzménye a szocialista közösség országainak emlékezetes budapesti felhívása volt. De Leonyid Brezsnyev Budapestet említette, mint a holnap felé vezető út lényeges állomását akkor is, amikor a szocialista külügyminiszterek minapi felhívását idézte.

Most, néhány nappal ezelőtt a katonai enyhülés megvalósítására, a hidegháború maradványainak végső eltakarítására hívtak fel újra a mi fővárosunkból a Varsói Szerződés külügyminiszterei — s ahogy Leonyid Brezsnyev megjegyezte, nem más leszerelési kezdeményezések, tárgyalások, meglevő fórumok helyettesítésére, hanem éppen azok elevenebbé tételére javasolja az új budapesti kezdeményezés az új összeurópai értekezletet.

„A Bécs előtti állomás" — jegyezte meg szellemesen az időbeli és a földrajzi fogalomra egyaránt gondolva az egyik nyugati rádiókommentátor a magyar fővárosban lezajlott fontos politikai tárgyalásokról. Valóban így van. Mindazok a megnyilvánulások — Kádár János beszédei, más magyar felszólalások —, amelyek a Brezsnyev-látogatás napjaiban elhangzottak magyar földön, nemcsak a szovjet politika általános békeszándékait hangsúlyozták. Mindenütt szó esett a hónap közepén sorrakerülő szovjet—amerikai csúcstalálkozóról, a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról kidolgozott újabb, immár második szovjet—amerikai megállapodás aláírásáról. S amikor Leonyid Brezsnyev azt mondta, hogy a szovjet fél kész aktív, konstruktív párbeszédre a világpolitikai tárgykörök mindegyikében, nagyon is konkrét, nagyon is időszerű kérdésekre gondolt.

Éppen a szocialista országok pozitív kezdeményezéseinek sora mutatja meg a lehetséges utat: a tárgyalásokkal, a megállapodási készségnek a megállapodás reális lehetőségeivel való összeegyeztetésével.

Ha Budapest „a Bécs előtti állomás", nekünk, magyaroknak külön is jó okunk van örömmel és elégedetten összegezni az elmúlt hét magyar—szovjet csúcstalálkozójának eredményeit. Utalhatunk itt mindenekelőtt arra, amit Kádár János úgy fejezett ki, hogy újra hangoztatva elveink, céljaink, érdekeink közösségét, a teljes nézetazonosságot, a forradalmi hagyományok folyamatosságában, történelmi perspektívában ábrázolta a testvéri szovjet—magyar viszonyt. S idézhetjük Leonyid Brezsnyev megállapítását arról, hogy egy-egy ország „megismételhetetlen vonásai", sajátosságai figyelembevétele nélkül lehetetlen egészséges együttműködést kialakítani, kölcsönös megelégedéssel rendezni ezt vagy azt a problémát." Alighanem a Brezsnyev-látogatás talán leglényegesebb két mondataként kell megjegyeznünk a díszvacsora pohárköszöntőjében mondottakat: „A szovjet—magyar együttműködés normájává vált, hogy figyelemmel, a szó szoros értelmében jó szándékkal kezeljük egymás sajátosságait. Sőt, mi több, barátaink érdekeit és gondjait mindannyian a magunkénak érezzük és sajátjainkként figyelünk azokra."

Természetes dolog, hogy a magyar politika a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatásának alkalmát is felhasználta arra, hogy kifejezze, milyen elsőrendű jelentőséget tulajdonít a Moszkvához fűződő testvéri szövetségnek, annak a kipróbált, mindig eredményes együttműködésnek, amely gondos egyeztetés, a közös és kölcsönös érdekek figyelembevétele közepette jellemzi a szocialista közösség országainak fellépését a nemzetközi színtéren.

Nyílt szó, világos beszéd szólt a hazai holnapról is az elmúlt napokban. Amikor Kádár János rádió- és televízióbeszédében az elért hatalmas eredmények mellett az előttünk álló útszakasz új, nehezebb, bonyolultabb feladatairól beszélt. Olyan kérdésekre utalt, amelyekből a mindennapi munka, a gazdasági építés hétköznapja mind gyakrabban tesz fel. A politikai témák mellett átfogó véleménycsere zajlott Budapesten a magyar—szovjet távlati gazdasági együttműködés fő irányairól.

A változó világ új jelenségei, új problémái, új és bátor megközelítéseket, feleleteket követelnek. Szilárd és egyértelmű ideológiai megalapozás kell ezekhez a feleletekhez, és ezért is utal a közlemény a magyar—szovjet ideológiai együttműködés fontosságára. Hogy a nem könnyű feladatokkal megbirkózzunk, a legnehezebb kérdésekre is megadhassuk a kor és a szocialista eszmék által megkövetelt legjobb választ, a szocialista közösség egységének, együttműködésének erősítését kell szolgálni. Ennek s mindenekelőtt a magyar—szovjet viszony szilárdságának volt világos, részletes kifejezője a szovjet párt- és küldöttség eredményes magyarországi látogatása.

Összehívták az országgyűlést

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az Alkotmány 22. paragrafusának 2. bekezdése alapján az országgyűlést 1979. június 14-én, csütörtök délelőtt 11 órára összehívta.

A kormány javasolja, hogy az országgyűlés tűzze az ülésszak napirendjére a Magyar Népköztársaság 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló jelentést, valamint az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot.

KÖZÖS NYILATKOZAT

a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja, a Magyar Népköztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége testvéri barátságának és sokoldalú együttműködésének továbbfejlesztéséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és Minisztertanácsának meghívására Leonyid Iljics Brezsnyevnek, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének vezetésével 1979. május 30. és június 1. között hivatalos, baráti látogatást tett a Magyar Népköztársaságban a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének párt- és küldöttsége.

A szovjet küldöttséget mindenütt forró, baráti légkörben fogadták, amely hűen tükrözte Magyarország és a Szovjetunió, az MSZMP és az SZKP megbonthatatlan egységét, szolidaritását és kifejezte a magyar és a szovjet nép mélységes tiszteletét egymás iránt.

A Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége bensőséges keretek között találkozott a magyar munkásosztály képviselőivel a Parlament épületében, ahol L. I. Brezsnyev átnyújtotta az Októberi Forradalom Érdemrendet a Csepel Vas- és Fémművek kollektívájának. A küldöttség megtekintette a magyar főváros néhány új létesítményét, ismerkedett a fejlett szocialista társadalmat építő testvéri magyar nép életével.

A látogatás során a két fél tárgyalásokat folytatott, amelyeken részt vett:

— Magyar részről: *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, *Losonczi Pál*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke, *Lázár György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, *Németh Károly*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Gyenes András*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Méhes Lajos*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, *Puja Frigyes*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, külügyminiszter, *Szürös Mátyás*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövete, valamint *Berecz János*, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, *Fodor László*, *Varga István*, az MSZMP KB osztályvezető-helyettesei és *Roska István* külügyminiszter-helyettes.

— Szovjet részről: *L. I. Brezsnyev*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, *A. A. Gromiko*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, *K. U. Csernyenko*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, az SZKP KB titkára, *K. V. Ruszakov*, az SZKP KB titkára, *I. V. Arhipov*, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, *V. F. Dobrik*, az SZKP KB tagja, Ukrajna Kommunista Pártja Lvovi Területi Bizottságának első titkára, *V. J. Pavlov*, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, valamint *L. M. Zamjatyin*, az SZKP KB tagja, az SZKP KB osztályvezetője, *A. I. Blatov*, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának tagja, az SZKP KB főtitkárának tanácsadója, *G. A. Kiszeljov*, az SZKP KB osztályvezető-helyettese, *Ny. V. Sislin*, az SZKP KB konzultáns csoportjának vezetője, *V. G. Makarov*, a Szovjetunió külügyminiszterének főtanácsadója.

A tárgyalások résztvevői megvitatták a magyar—szovjet kapcsolatok továbbfejlesztésének fő irányait, véleményt cseréltek a békéért és a nemzetközi enyhülésért folytatott harc, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről.

A magyar kommunisták és a dolgozó magyar nép nagyra értékeli a szovjet népnek az SZKP XXV. kongresszusa határozatainak valóra váltásában elért nagyszerű eredményeit. A magyar fél elismeréssel szólt arról, hogy a szovjet nép lenini kommunista pártja vezetésével korszakalkotó eredményeket ért el a kommunista társadalom építésében. A Szovjetunió tapasztalatai az új társadalmi rendszer létrehozásában elvi jelentőségűek az egyetemes társadalmi haladás számára. Hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió kiemelkedő szerepet játszik a világbéke megőrzésében, a népek harcában a társadalmi haladásért és a nemzeti függetlenségért. A Szovjetunió és az SZKP következetes internacionalista politikát folytat, amely korunk forradalmi erői — a szocialista közösség, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, a nemzeti felszabadító mozgalom — egységének erősítésére irányul. A magyar nép nagy megtiszteltetésnek tartja, hogy barátjának és szövetségesének tudhatja a Szovjetuniót és bizton számíthat cselekvő szolidaritására, elvtársi segítségére.

A szovjet kommunisták, a szovjet nép őszintén örül a magyar dolgozók jelentős sikereinek, amelyeket az MSZMP XI. kongresszusán kijelölt nagy feladatok valóra váltásában elért. A szovjet küldöttség nagy érdeklődést tanúsított az MSZMP alkotó tevékenysége iránt, amellyel kidolgozza a fejlett szocialista társadalom építésének, a munkásosztály, a szövetkezeti parasztság és az értelmiség szövetsége erősítésének, a párt és a nép kapcsolatai elmélyítésének, a szocialista demokrácia továbbfejlesztésének feladatait. Megelégedéssel szólt a Magyar Népköztársaság és az MSZMP hozzájárulásáról az európai és a világbéke megőrzéséhez, a szocialista közösség erősítéséhez, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom összeforrottságának megszilárdításához, a népek nemzeti és társadalmi felszabadító harcához. A Szovjetunió Kommunista Pártja, a szovjet nép nagyra értékeli a magyar kommunistáknak, a magyar dolgozóknak a Szovjetunióhoz fűződő internacionalista, elvtársi és testvéri viszonyát.

I.

A felek áttekintették a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének a Szovjetunióban tett 1974. évi látogatása alkalmából kötött, majd az ezt követő legfelsőbb szintű találkozókon továbbfejlesztett és konkretizált elvi megállapodások valóra váltásának menetét. Megelégedéssel állapították meg, hogy a magyar—szovjet kapcsolatok eredményesen és dinamikusan fejlődnek, teljes összhangban a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió 1967-ben aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésével, az MSZMP XI. kongresszusa és az SZKP XXV. kongresszusa határozataival.

A felek megállapították: Magyarország és a Szovjetunió testvéri barátságának szilárd alapja a társadalmi rend közössége, a magyar és a szovjet nép alapvető érdekeinek egysége, a marxizmus—leninizmus és a szocialista internacionalizmus elveihez való hűség. Az élet meggyőzően igazolja a magyar—szovjet szövetség hatékonyságát, mely biztosítja a két ország érdekeinek védelmét, s jól szolgálja a szocialista közösség összeforrottságának és nemzetközi befolyásának erősítését, Európa és az egész világ békéjének és biztonságának megszilárdítását.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió, a magyar és a szovjet nép barátsága és együttműködése fejlődésének mozgatóereje az MSZMP és az SZKP testvéri összeforrottsága. A rendszeres legmagasabb szintű találkozók, az állandó munkakapcsolat, a széles körű véleménycserék gazdagítják a két párt tevékenységét, lehetővé teszik az előttük álló feladatok legkedvezőbb megoldását. Az MSZMP és az SZKP — a viszonyukra jellemző mély kölcsönös tiszteletet, az őszinteség és a teljes bizalom szellemében — minden módon és minden szinten hozzájárul a pártkapcsolatok további szélesítéséhez, a Magyar Népköztársaság országgyűlése és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa, a két ország kormánya, állami és társadalmi szervezetei kapcsolatainak és együttműködésének bővítéséhez.

(Folytatás a 2. oldalon)

Közös nyilatkozat

(Folytatás az 1. oldalról)

A küldöttségek véleménycserét folytattak a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió távlati gazdasági együttműködésének fő irányairól. Megállapították, hogy az árucsere-forgalom dinamikus növekedése, a termelési együttműködés fejlődése, a hosszú távú gazdasági megállapodások hozzájárulnak Magyarország és a Szovjetunió népgazdasági feladatainak megoldásához. A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kormányfőinek a közelmúltban lezajlott találkozóján kidolgozott megállapodások valóra váltása előmozdítja a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok elmélyítését.

A felek szükségesnek tartják az együttes tervezési tevékenység tökéletesítését, a termelési kooperáció és szakosítás fejlesztését. Kiemelték annak fontosságát, hogy minél előbb fejezzék be a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió legfontosabb gazdasági ágazatait felölelő termelési kooperáció és szakosítás 1990-ig szóló hosszú távú programjának kidolgozását.

Jelentős eredmények jellemzik a két ország már 30 éve jól fejlődő műszaki-tudományos együttműködését. A felek időszerű feladatként jelölték meg a közös tudományos tevékenység népgazdasági hatékonyságának növelését és még szorosabb összehangolását a magyar–szovjet gazdasági kapcsolatok követelményeivel.

A küldöttségek aláhúzták a testvéri országok szoros együttműködésének fontosságát a nagy népgazdasági feladatok végrehajtásában, köztük az energia- és nyersanyaggondok megoldásában. Megállapították, hogy az összefogás nagyszerű példája a KGST-tagállamok több ezres építőkollektívájának internacionalista együttműködésével elkészült és üzembe helyezett Szövetség gázvezeték, a Vinnyicát és Albertirsát összekötő, magasfeszültségű villamos távvezeték.

Magyarország és a Szovjetunió továbbra is hatékonyan hozzá kíván járulni a KGST tevékenységének fejlesztéséhez és tökéletesítéséhez. A KGST fennállásának 30 éve során felhalmozott tapasztalatok meggyőzően bizonyítják a testvéri államok közös erőfeszítéseinek nagy előnyét a gazdaságban, a tudományban és a technikában. A felek határozott intézkedéseket tesznek a jövőben is a szocialista gazdasági integráció komplex programjának valóra váltására, cselekvően részt vesznek a KGST-tagországok hosszú távú együttműködési célprogramjainak megvalósításában. Magyarország és a Szovjetunió, a baráti országok sikeres társadalmi, gazdasági fejlődése fontos tartalékának tekinti a gazdasági integráció előrehaladását.

A küldöttségek nagy figyelmet szenteltek a magyar–szovjet ideológiai együttműködésnek. Kifejezték, hogy kölcsönösen előmozdítják Magyarország és a Szovjetunió ideológiai intézményeinek, tömegtájékoztatási szerveinek alkotó együttműködését. A látogatás során aláírták a magyar–szovjet kulturális és tudományos együttműködési egyezményt, amely új lehetőségeket teremt e kapcsolatok szélesítésére és elmélyítésére, Magyarország és a Szovjetunió népeinek kölcsönös szellemi gazdagodására.

A két küldöttség megelégedéssel állapította meg, hogy a magyar–szovjet barátság ápolása és elmélyítése a társadalom legszélesebb köreinek ügyévé vált. Kedvezően értékelték a Magyar–Szovjet Baráti Társaság és a Szovjet–Magyar Baráti Társaság tevékenységét, amely jelentősen hozzájárul a két testvéri nép közeledéséhez.

II.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió küldöttsége széles körű véleménycserét folytatott a nemzetközi élet kulcskérdéseiről. A felek megállapították, hogy ma is időszerű az az értékelés, amelyet a Varsói Szerződés tagállamai 1978 novemberi moszkvai nyilatkozatukban adtak a nemzetközi helyzetről. Az Európában és a világban végbemenő kedvező irányú változások mellett a nemzetközi életben továbbra is aktívan tevékenykednek a „hidegháború" korszakának visszaállítására törekvő imperialista és reakciós erők. A NATO militarista köreinek az a célja, hogy fokozzák a fegyverkezési versenyt, katonai fölényre tegyenek szert a szocialista közösség országaival szemben és megkíséreljék aláásni a nemzetközi enyhülés alapjait.

Magyarország és a Szovjetunió – a Varsói Szerződés többi szövetséges államával együtt – most és a jövőben is mindent megtesz azért, hogy az enyhülés folyamata megerősödjék, kiszélesedjék, egyetemessé és visszafordíthatatlanná váljék.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió rendkívül fontosnak tartja az államok közötti bizalom erősítését és a katonai enyhülést szolgáló gyakorlati intézkedéseket Európában. Erre irányul a szocialista államoknak az a javaslata, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezleten részt vevő valamennyi állam kössön szerződést: nem alkalmaznak elsőként egymás ellen sem nukleáris, sem hagyományos fegyvert. A katonai enyhülés előmozdításában és az európai államok közötti bizalom erősítésében hasznos lenne – a záróokmánnyal összhangban jelenleg is megvalósuló bizalomerősítő intézkedések kiegészítéseként – azoknak a javaslatoknak a gyakorlati alkalmazása, melyek szerint az országok előzetesen bejelentik a nagyobb katonai mozgásokat, nagyszabású légi hadgyakorlatokat, az összeurópai értekezleten részt vevő államok parti vizeihez közeli nagyméretű haditengerészeti gyakorlatokat.

A Varsói Szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottsága budapesti ülésének új jelentős kezdeményezése, hogy hívják össze az összes európai állam, az Egyesült Államok és Kanada képviselőinek politikai szintű értekezletét. Ez széles körű lehetőséget nyit mindezen javaslatok érdemi áttekintésére és más államok olyan javaslatainak megvizsgálására, amelyek a katonai szembenállás mérsékléséhez, a fegyveres erők és fegyverzetek koncentrációjának és mennyiségének csökkentéséhez, az európai béke és biztonság megerősítéséhez vezetnek.

A felek meggyőződése, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok megállapodásának küszöbönálló aláírása a hadászati támadófegyverek korlátozásáról rendkívül nagy jelentőségű a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítása szempontjából. Életbelépése jelentős előrehaladás lesz a fegyverkezési verseny korlátozásához vezető úton.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió határozottan síkraszáll a közép-európai fegyveres erők és fegyverzetek csökkentésével foglalkozó bécsi tárgyalások sikeres előrehaladásáért. A szocialista államok javaslatai lehetővé teszik, hogy e tárgyalásokat az egyezmény konkrét kidolgozása felé terelje. Most a nyugati országokon a sor, hogy a javaslatokra konstruktív választ adjanak.

Az európai földrész helyzetének áttekintése során a felek ismételten megállapították, hogy a Helsinkiben elfogadott záróokmány valamennyi elvének és megállapodásának következetes és teljes valóra váltása az európai és az egész nemzetközi helyzet további javulását szolgálja. Ebben a folyamatban fontos szerep vár az összeurópai értekezleten részt vevő országok képviselőinek 1980. évi madridi találkozójára. A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kész érdemben hozzájárulni e találkozó sikeres megtartásához.

Az egyenlőségen és a kölcsönös előnyökön nyugvó együttműködés szélesítésének konkrét lépése lehetne a KGST és az Európai Gazdasági Közösség viszonyának alapelveiről szóló egyezmény mielőbbi megkötése.

A küldöttségek felléptek amellett, hogy a béke, a jószomszédság és az együttműködés erősödjék a Balkán-félszigeten. Kifejezték reményüket: a balkáni népek nem engedik meg, hogy e fontos térség a nyugtalanság és a bonyodalmak fészkévé váljék az enyhüléssel és a békével szembenálló erők cselszövésének következtében.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kifejezte aggodalmát a közel-keleti események veszélyes alakulása miatt. Ismételten megerősítették, hogy szolidárisak az arab országokkal, amelyek határozottan elutasítják az Egyesült Államok égisze alatt Egyiptom és Izrael között megkötött arabellenes különbékét.

A felek aláhúzták, hogy Kínának az enyhülési folyamat megszakítását, új feszültséggócok létrehozását, háborús konfliktusok kirobbantását célzó hegemonista, terjeszkedő politikája komoly fenyegetést jelent a békére, korunk forradalmi és felszabadító erőinek ügyére.

Magyarország és a Szovjetunió ismét megerősíti internacionalista szolidaritását a kínai agressziót bátran visszaverő hős vietnami néppel, és valamennyi békeszerető erővel együtt határozottan támogatja a Vietnami Szocialista Köztársaság konstruktív álláspontját, amely Délkelet-Ázsia békéjének helyreállítását és biztonságának megerősítését szolgálja.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kifejezve elvi álláspontját Kína jelenlegi külpolitikájáról, egyúttal megerősíti azt is, hogy barátságra törekszik a kínai néppel, kész a békés egymás mellett élés elvei alapján normális államközi viszonyt fenntartani o Kínai Népköztársasággal.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió aktívan támogatja a nemzeti függetlenségért és a társadalmi haladásért küzdő ázsiai, afrikai és latin-amerikai népeket az imperializmus, a kolonializmus, a neokolonializmus és a faji megkülönböztetés ellen folytatott harcukban. A küldöttségek kiemelték az el nem kötelezett mozgalom pozitív szerepét ebben a harcban és reményüket fejezték ki, hogy az el nem kötelezett országok állam- és kormányfőinek 1979 szeptemberében Havannában sorra kerülő értekezlete újabb hozzájárulás lesz a népek békéjének és biztonságának erősítéséhez, az elnyomás és a diktátum imperialista politikája elleni harchoz.

A felek ismételten kifejezték elhatározásukat, hogy a jövőben is minden módon elősegítik a szocialista közösség testvéri országai külpolitikai együttműködésének elmélyítését, amely a nemzetközi enyhülés folyamatának és a világpolitikai légkör egészségesebbé válásának hatalmas mozgató ereje. Megerősítették készségüket, hogy következetes intézkedéseket tesznek a Varsói Szerződés szervezetének – a béke és a nemzetközi biztonság megbízható eszközének – erősítésére.

III.

A tárgyalásokon véleményt cseréltek a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom számos kérdéséről.

A felek megállapították, hogy napjainkban egyre nő a kommunista és munkásmozgalom nemzetközi szerepe és befolyása. Elsősorban a szocialista és a kapitalista országok kommunista és munkáspártjainak kezdeményezései és együttes erőfeszítései eredményeként olyan nagy horderejű kérdések kerültek a világpolitika középpontjába, mint a termonukleáris háború elhárítása, a fegyverkezési hajsza megfékezése és a leszerelés, a békés egymás mellett élés elvének megerősítése a különböző társadalmi rendszerű államok között, a hegemonizmus elleni harc, a gyarmatosítás és a faji megkülönböztetés megszüntetése és más kérdések.

A Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja tisztelettel tekint a társadalom forradalmi átalakításáról, a szocializmus és a kommunizmus építéséről szóló, Marx, Engels, Lenin tanításait továbbfejlesztő testvérpártok alkotó útkeresésére. Az élet igazolja, hogy gyümölcsöző ez a tevékenység, ha figyelembe veszi mind az osztályharc, mind a szocialista átalakulás általános törvényszerűségeit, mind pedig az adott országok konkrét történelmi feltételeit és nemzeti sajátosságait.

A magyar és szovjet kommunisták következetesen síkraszállnak valamennyi kommunista és munkáspárt elvtársi együttműködésének fejlesztéséért, az egymás közötti viszony azon általánosan elfogadott elvei alapján, amelyeket a kétoldalú és a nemzetközi találkozókon dolgoztak ki, beleértve az 1976-os berlini értekezletet is.

A tárgyalások résztvevői rámutattak a testvérpártok internacionalista szolidaritásának növekvő szerepére, az aktívabb közös fellépés, az együttműködés és az összeforrottság erősítésének szükségességére. E cél érdekében a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja, mint korábban, a jövőben is mindent megtesz.

A magyar és a szovjet fél mély megelégedettségét fejezte ki a szívélyesség, a testvéri barátság, a teljes kölcsönös megértés légkörében, az MSZMP és az SZKP, a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió nézeteinek minden megvitatott kérdésben megnyilvánuló egysége jegyében lezajlott tárgyalások eredményei felett. Kifejezték meggyőződésüket, hogy a Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének a Magyar Népköztársaságban tett hivatalos haráti látogatása az internacionalista testvériség és a sokrétű együttműködés elmélyülését szolgálja a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió között, és újabb hozzájárulás a szocialista közösség megszilárdításához.

L. I. Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke meghívta *Kádár Jánost*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárát, hogy a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének élén tegyen hivatalos baráti látogatást a Szovjetunióban. Magyar részről a meghívást köszönettel elfogadták.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LEONYID ILJICS BREZSNYEV,
a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke

A pedagógusnap városi ünnepélye

A művészeti szakközépiskolások műsorával kezdődött tegnap délelőtt az Ifjúsági Házban a pedagógusnapi ünnepség, melyen Pécs és környező községeinek pedagógusait köszöntötték.

A városi művelődésügyi osztály vezetőjének, *Csorba Tivadarnak* üdvözlő szavai után *dr. Németh Lajos*, a városi tanács elnökhelyettese tartott ünnepi beszédet. Emlékeztetett az 1972-es oktatáspolitikai párthatározatra és beszélt a végrehajtás eredményeiről, az új tanterv által megnövekedett feladatokról, a tanárok lelkes munkájáról és a társadalom tiszteletadásáról. Ezután felolvasták azoknak a pedagógusoknak a nevét, akik pénteken vették át kitüntetéseiket Budapesten, illetve a megyei tanácson. Majd dr. Németh Lajos átnyújtotta harmincnégy pedagógusnak, konyhai dolgozónak az Oktatási Minisztérium Kiváló Munkáért kitüntetését. Miniszteri dicséretben huszonhatan részesültek. Az elnökhelyettes ezenkívül átadta még az ÉVM, a KGM és MüM Kiváló Munkáért kitüntetéseit hat oktatónak. A pedagógusok nevében *Merkle Lászlóné*, a Pécsi Kisegítő-Foglalkoztató Iskola igazgatóhelyettese köszönte meg az elismerést. Az ünnepség befejeztével Csorba Tivadar állófogadásra hívta meg a résztvevőket.

Az ünnepségen megjelent *Gyenes Imre*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársa, *Antal Gyula*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága osztályvezetője, *Kovács József*, a középfokú intézmények párttitkára, *Benkő Gyula*, a Pedagógus Szakszervezet megyei bizottságának titkára, *Gergely László*, a HNF városi bizottsága titkára.

Az ünnepi könyvhét megnyitója

Az ötvenedik könyvhét ünnepélyes megnyitóját tegnap tartották Pécsett, a Színház téren. Először a sásdi úttörők fúvószenekara adott hangulatkeltő térzenét, majd a Pécsi Amatőr Színpad tagjainak rövid műsora következett.

A megyei tanács művelődésügyi osztályának vezetője, Bernics Ferenc köszöntő beszédében elmondta, hogy a tavalyi könyvhétre 134 új mű jelent meg 2,7 millió példányban és 95 millió forintért vásároltak belőle. Beszélt a felszabadulás óta elért könyvtári eredményekről és a Művelt Nép megyei boltjainak tavalyi — 62,5 milliós — forgalmáról. Mégis az ország lakosságának közel fele alig vesz kezébe könyvet, a könyvtári olvasók száma nem növekszik az utóbbi években. Kevés a könyvesbolt is, és közművelődési könyvtárhálózatunk minősége sem felel meg mindenütt a követelményeknek. Pedig szükségünk van a jó könyvekre, az igazi irodalom ismeretére. Bernics Ferenc ezeknek a gondolatoknak a jegyében nyitotta meg a könyvhetet. Kár, hogy a tér hangosítása nem volt megfelelő, így csak bizonyos pontokról hallhatták az érdeklődők a beszédet, csakúgy, mint a megnyitó után következő szavalatokat. Végül ismét a sásdi úttörők játszottak és nekik szerencsére nem volt szükségük az erősítőkre.

A június nyolcadikáig tartó könyvhét alkalmából az újdonságokat nemcsak a könyvesboltokban, hanem a Széchenyi tér és a Színház tér közötti könyvutcában is megvásárolhatják az olvasók. Megtaláljuk többek között Végh Antal, Karinthy Ferenc, Mándy Iván, Cseres Tibor új regényeit. Már az első nap után is nagy népszerűségnek örvendenek a RARE (Rakéta Regénytár) sorozat legújabb kiadásai. Sokan vásárolják Moldova György néhány, régebben megjelent írásának gyűjteményes kötetét, Mészöly Miklós novella- és riportkönyvét, vagy az amerikai Doctorow: Ragtime című kötetét. A korábbi évekhez hasonlóan most is megjelentek a könyvhéten féláron kapható kötetek, a Körkép, a Szép versek, a Rivalda. Ugyancsak olcsóbban juthatnak hozzá az olvasók június nyolcadikáig a mai szovjet írók elbeszéléseihez. Igazi csemegének számít Nagy László feljegyzéseinek, prózai írásainak gyűjteménye.

A századik évforduló

Önkéntes tűzoltók

Jubileumi ünnepség Majson

Kerek jubileumhoz érkeztek a majsi önkéntes tűzoltók: az alakuló pecséten ott a kétnyelvű felírás és az évszám, 1879, tanúsítva, hogy éppen száz esztendővel ezelőtt határozta el a község lakossága a köz javainak „egyleti" védelmét. A Trischler családból több generáción át – 71 évig – többen viselték az egylet elnöki tisztségét, s a tegnapi ülésen is köszöntötték a tűzvédelemben eredményes munkája alapján Tarlós-Trischler Sebestyént, aki ötven éve viseli az egyenruhát, s aki éppen egészségi állapota miatt nem vehetett részt az ünnepen. Ugyancsak ötven éve önkéntes Müller György és Kátai András.

Az iskola tornatermében gyűltek össze az ünneplők, a község, a járás állami és pártvezetői, köztük az MSZMP Baranya megyei Bizottságának képviseletében dr. Bunna Gyula és a Baranya megyei Tanács igazgatási osztályának vezetője, *dr. Molnár István*.

A jubileumi emlékülést *Szentkirályi Lajos*, a majsi önkéntes tűzoltó egyesület elnöke nyitotta meg, majd *Lőrincz Gyula* tanácselnök emlékezett az egyesület 100 évére. Méltatta azt a munkát, amelyet a tűzvédelem és a köz javainak védelme érdekében kifejt a községi egyesület, szólt a község fejlődéséről, új létesítményeiről, köztük az új tűzoltószertárról.

Kosteleczky Sándor tűzoltó ezredes, megyei parancsnok rövid köszöntője után felolvasta a Magyar Népköztársaság belügyminiszterének, a tűzoltóság országos parancsnokának és a Baranya megyei Tűzoltóság parancsnokának parancsát. *Jakobi Ferencet*, a majsi önkéntes tűzoltó egyesület parancsnokát a Tűzbiztonsági Érem arany fokozatával tüntette ki, az ezüst fokozatot *Bajor Antal*, az úttörő tűzoltó szakkör vezetője, az érem bronz fokozatát pedig *Csillag Miklós* és *Panda József* vehették át.

Az önkéntes tűzoltó szolgálati érem aranykoszorús fokozatát Pfaff János és Koós Arzén, az ezüstkoszorús fokozatát Kresz József, a bronzkoszorús fokozatát pedig Neumann István, Nagy Pál, Varjú István és Reiter János kapták meg.

K. F.

Jelentősen kiszélesedett Magyarország és az NDK kapcsolata

Nagy fellendülés Magyarországon

Hasznosítsuk az együttműködés jó feltételeit!

Jó és helyes az MSZMP nemzetiségi politikája

Beszélgetés Gerhard Reinert elvtárssal, a Német Demokratikus Köztársaság nagykövetével

Gerhard Reinert, az NDK rendkívüli és meghatalmazott nagykövete négy és félévi magyarországi szolgálat után a napokban visszatér hazájába. A nagykövetet búcsúlátogatáson fogadta Pécsett dr. Nagy József, a Központi Bizottság tagja, a megyei pártbizottság első titkára és dr. Földvári János, a megyei tanács általános elnökhelyettese. Baranyai látogatása során Gerhard Reinert interjút adott a Dunántúli Naplónak.

Nagyfokú nyíltság

– Reinert elvtárs, az ön babarci látogatása során dr. Nagy József, a megyei pártbizottság első titkára azt mondotta: „Ön igen sokat tett Magyarország és az NDK népei közötti barátságért." Mit tart ön a legnagyobb eredménynek, amit magyarországi tartózkodása idején elértek?

– Természetesen örülök dr. Nagy József elvtárs elismerő szavainak, amelyeket tevékenységemről itt mondott. Valóban úgy van, hogy épp az utóbbi négy-öt évben minden vonatkozásban jelentősen kiszélesedtek a Magyar Népköztársaság és az NDK kapcsolatai. Ennek igen meggyőző megnyilvánulása volt a barátsági szerződés megkötése 1977 márciusában. És természetesen mint nagykövetnek az az ember feladata, megtisztelő kötelessége, hogy ebben közvetlenül részt vegyen. Nincs is tulajdonképpen szebb dolog, mint testvérország nagykövete lenni egy szocialista országban.

A nagykövet természetesen csak akkor tud jó munkát végezni, eredményeket felmutatni, ha a kapcsolatok mint az MSZMP és az NSZEP között ilyen jók, ha igazi szilárd harci szövetség létezik, amely szervesen beépül az SZKP-hez, a Szovjetunióhoz fűződő jó kapcsolatokba. Csak akkor tud jó munkát végezni a nagykövet, ha helyesen hajtja végre pártja politikáját. Az én törekvésem ez volt. Azt mondhatom, ehhez minden feltétel megvolt és megvan. Itt ezek mellett a jelentős dokumentumok mellett, mint a barátsági szerződés, mint a szoros kapcsolat a két párt között, mint az NDK és Magyarország megyéi közötti nagyon jó kapcsolatok — esetünkben Schwerin és Baranya — a magyar elvtársaknál — vezető elvtársaknál, a legkülönbözőbb szervek munkatársainál — mindig meglévő nagyfokú nyíltságot, igen nagy készséget értem, hogy az együttműködést állandóan javítsuk és közösen gondoljuk át, hogyan lehetne még jobban hozzájárulni ahhoz, hogy népeinket közelebb hozzuk egymáshoz közös munkájukban, közös harcukban, még nagyobb egyetértést teremtsünk közöttük.

Nagy hatással volt rám

– Nagykövet elvtársat többször üdvözölhettük vendégünkként Baranyában. Mi volt az a sajátosság, ami érdeklődését Baranyára irányította?

– A sajátos tulajdonképpen két dologban van. Egyszer az a tény, hogy Baranya azokhoz a megyékhez tartozik, amelyek kiemelkedő szerepet játszanak a Magyar Népköztársaság összfejlődésében, akár a gazdaság, akár a művelődéspolitika területét nézzük, s nem utolsósorban az a tény, hogy éppen ebben a megyében nagyszámú német nemzetiségű él.

Ismerem az MSZMP nemzetiségi politikáját, nagyon nagyra értékelem. Az a tény, hogy a német nemzetiség tagjai itt egészen és teljesen egyenrangúnak érzik magukat, hogy nagyon jó teljesítményeket – mint a többi magyar állampolgár is – nyújtanak, azt hiszem, ez bizonyíték arra, milyen jó és helyes az MSZMP és a Magyar Népköztársaság kormányának nemzetiségi politikája.

Több baranyai látogatásom során alkalmam volt termelőszövetkezeteket megtekinteni, üzemeket felkeresni, ahol nem mindig csak, de mégis nagy számban német nemzetiségűek dolgoztak, és én örültem, amikor láttam, hogyan érzik magukat, örültem, hogy támogatólag segíthettem könyvek, irodalom, hanglemezek rendelkezésre bocsátásával, akár a német nemzeti kulturális örökséget, akár a szocialista NDK jelenkori irodalmát, vagy a zene területén a jelenkori alkotásokat képviselték is azok.

– Ön megismerte Baranya németajkú lakosságának kulturális kincseit. Milyennek értékeli ezt a kultúrát?

– Rám mindig nagy hatással volt éppen itt, Baranya megyében az, milyen szeretettel ápolják a német nemzetiség kulturális örökségét. Nagy benyomást tett rám, milyen lehetőségeket nyújtanak a német nemzetiségűeknek a német nyelv megtanulásában, a nyelvi ismeretek tökéletesítésében, a továbbképzésben kulturális területen, s más tudományágakban is. Ez nagy hatással volt rám, ez nagyon tetszett nekem. s ezt, azt hiszem, nagyon jól csinálják.

Gazdagabbak az emberek

– Ha más országba megy az ember, egy bizonyos elképzeléssel indul útnak, amely az iskolás évekig nyúlik vissza. Ön most néhány évig Magyarországon dolgozott. Milyen összképpel tér vissza hazájába?

– Nagyon pozitív benyomásokkal megyek vissza hazámba. Azt hiszem, éppen az utóbbi négy évben nagyon nagy fellendülés történt Magyarországon – akár a gazdasági, akár a kulturális területet tekintjük, vagy legyenek azok olyan dolgok, mint a vásorépítés, a lakásépítés – amely nagy szerepet kap Magyarországon, s amit mindenütt látni lehet.

Érezni és látni lehet, valóban megállapíthatom, hogy az emberek maguk gazdagabbak lettek. Gazdagabbak, nemcsak abban a vonatkozásban, hogy többet keresnek, hogy jobban élnek, hanem gazdagabbak lettek kulturális ismeretekben és kulturális színvonalukban. Ez nagy hatással volt rám. Talán itt mondhatom megint, hogy Baranyában, Pécsett, amely közismert a kultúra ápolásában, amely ismert a kulturális tevékenység sok problémájának alkotó megközelítésében, a sajátosat is megtaláltam. Olyan fogalmak, mint Pécsi Balett, amelyet magam is ismételten láttam, természetesen valóban benyomást keltő tanúi ennek a nagy fejlődésnek. És én ezekkel a benyomásokkal indulok haza.

Kifizetődik

– Milyen további lehetőségeket lát nagykövet elvárs országaink kapcsolatának fejlődésében, mit javasolna utódjának és a Dunántúli Napló olvasóinak?

– Utódomnak elmondanám, s ezt meg is fogom tenni: nagyon nagy jelentőségű, hogy az együttműködés már ma meglevő jó feltételeit minden területen tovább hasznosítsuk, tovább fejlesszük népeink közelítése, még szilárdabb kapcsolataink érdekében a szocialista államok közösségének keretében.

Tudom, hogy a következő évek ismét jelentős eredményeket hoznak a Magyar Népköztársaság fejlődésében. Abból indulok ki, hogy jövőre lesz az MSZMP XII. kongreszszusa, amely bizonyosan új szakaszt nyit. Új szakaszt a kulturális, politikai, gazdasági terület egész fejlődésében. A kongresszus bizonyosan hozzá fog járulni ahhoz, hogy Magyarország még szebb lesz, hogy az élet az emberek számára még kellemesebb lesz, ahhoz, ami tulajdonképpen értelme és célja a szocializmusnak.

Olvasóiknak azt mondanám, a maguk részéről is valóban hasznosítsák mindazokat a lehetőségeket, amelyeket az MSZMP politikája nyújt nekik. Használjanak minden lehetőséget, amely az NDK népe iránti barátság elmélyüléséből adódik beiktatódva ténylegesen az államok egész közössége népeinek barátságába. Mert kifizetődik újból és újból új elgondolásokat alkotni arra, hogyan lehet nemcsak jobban dolgozni, kifizetődik az is, ha újból és újból új elgondolásokat alkotunk arról, hogyan lehet népeink között még tovább kiépíteni a kapcsolatokat és ezzel még tovább gazdagítani, mert hiszen az a jó és pozitív, hogy a kölcsönös, részben szinte személyi kapcsolatok mindig hozzájárulnak ehhez, hogy az életet, a gondolkodást gazdagítsák az új barátságok, az új ismeretségek révén, a szocializmus építése, a szocialista társadalom fejlődése során adódó feladatok közös megoldásával.

Sok sikert!

– Reinert elvtárs, önnek sok barátja van nálunk. A búcsúszó az övék.

— Nagyon sok barátot szereztem itt, Magyarországon, új barátokat. Azt kell mondanom, nagyon boldog vagyok ezért. Kívánom, minden barátomnak, hogy sok sikerük legyen a munkájukban, hisz újból és újból nagyon felelősségteljes feladatok azok, amelyek előttük állnak. Kívánom nekik, hogy munkájuk eredményében sok örömöt találjanak saját maguk és családjuk számára.

Báling József

Megkezdődött a nemzetközi gyermekév budapesti fóruma

Öt világrész képviselőinek részvételével szombaton megkezdte munkáját a nemzetközi gyermekév budapesti fóruma. A Parlament kongresszusi termében megnyitott tanácskozáson, amelynek kezdeményezője és rendezője a Magyar Népköztársaság kormánya, a gyermekek boldogabb és biztonságosabb jövőjét szolgáló nemzetközi együttműködésről, s ennek tennivalóiról váltanak szót. A nagy jelentőségű eseményre elküldte delegátusait az Egyesült Nemzetek Szervezete, az ENSZ számos szakosított szervezete, valamint több mint 70 ország kormánya.

A nemzetközi fórum szombati megnyitójának díszelnökségében foglalt helyet Estefania Aldaba Lim asszony, az ENSZ főtitkárhelyettese, az ENSZ gyermekévi különmegbízottja, Amadou-Mahtar M'bow, az UNESCO főigazgatója, valamint az Egyesült Nemzetek Szervezete több más tisztségviselője. Hazánk képviseletében a díszelnökség tagja volt Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese, a nemzetközi gyermekév magyar nemzeti bizottságának elnöke, Péter János, az országgyűlés alelnöke, Puja Frigyes külügyminiszter, Markója Imre igazságügy-miniszter, Polinszky Károly oktatási miniszter, Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke, Zsögön Éva egészségügyi államtitkár.

A tanácskozást Szentágothai János, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, a nemzetközi fórum díszelnökségének elnöke nyitotta meg. Üdvözölte a résztvevőket, a legkülönbözőbb országokat és szervezeteket képviselő delegátusokat, politikusokat és más személyiségeket, a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetőjét és tagját, majd bejelentette: Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, a fórum védnöke üzenetet intézett a nemzetközi gyermekév e rangos eseményéhez.

Az üzenetet Nádor György, az Állami Ifjúsági Bizottság titkára olvasta fel.

Losonczi Pál és Kurt Waldheim üzenete a tanácskozáshoz

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, valamint a magam nevében szívélyes üdvözletemet küldöm a nemzetközi gyermekév budapesti nemzetközi fóruma valamennyi résztvevőjének, a gyermekek sorsáért, jövőjéért egyetemes felelősséget érző kormányok, nemzetek és nemzetközi szervezetek itt jelenlevő igen tisztelt képviselőinek.

Nagy megtiszteltetésnek érezzük, hogy fővárosunkban kerülhetett megrendezésre e nemzetközi fórum, a gyermekek jogaival foglalkozó tanácskozás.

A Magyar Népköztársaság – híven társadalmi rendünk humanizmusához – magáévá tette az Egyesült Nemzetek Szervezete határozatát, felhívását a nemzetközi gyermekévről. Az 1979-es esztendő nemes céljainak valóra váltása érdekében az egész magyar társadalom legjobb tudása és akarata szerint munkálkodik.

Hazánkban a legfontosabb feladatok között szerepel a gyermekek életkörülményeinek javítása, testi és szellemi fejlődésének mind magasabb színvonalú biztosítása. Az egész társadalom, minden szülő érdeke és kötelessége, hogy gyermekeinknek, növekvő lehetőségeinkkel arányosan, még többet, még értékesebbet adjunk.

A gyermekév nemes ösztönzéseit is felhasználjuk arra, hogy tovább javítsuk a gyermekek testi, lelki és szellemi nevelésének, egészségügyi ellátásának feltételeit. Ennek érdekében erősítjük a társadalmi összefogást, ápoljuk az okos gyermekszeretetet, olyan emberekké neveljük az ifjú generáció tagjait, akik cselekvő felelősséget éreznek hazájuk, s az egész világ jelene és jövője iránt.

Az emberiség előrehaladásának legfőbb biztosítéka a béke, a fegyverkezési hajsza megfékezése, a leszerelés, a nemzetközi enyhülés elmélyítése. Mindenekelőtt ettől függ a jövő generációjának, a gyermekeknek a boldogsága, örömteli élete is. A Magyar Népköztársaság – együttműködve a szocialista és más békeszerető országokkal, demokratikus és haladó erőkkel – mindent megtesz, hogy hozzájáruljon a béke megőrzéséhez, a nemzetközi együttműködés erősítéséhez.

Meggyőződésem, hogy e tanácskozás elmélyítheti e felelősséget, hozzájárulhat a világ gyermekei helyzetének jobb megismeréséhez, a nemzetközi megértéshez, és elősegítheti a közös cselekvés ügyét.

Kívánom, hogy a gyermekek boldogabb és biztonságosabb jövője érdekében folyó tanácskozásuk eredményes munkát végezzen: segítse elő a gyermekek jogainak érvényesülését a világ minden országában, járuljon hozzá az ENSZ által meghirdetett nemzetközi gyermekév magasztos céljainak megvalósításához.

Kívánok a fórum munkájához sok sikert, minden résztvevőjének eredményekben gazdag tevékenységet, hogy a gyermekek boldogabbak legyenek mindenütt a világon!

Ezt követően Estefania Aldaba Lim asszony Kurt Waldheimnek, az Egyesült Nemzetek Szervezete főtitkárának üzenetét tolmácsolta a fórum résztvevőinek.

Aczél György ünnepi beszéde

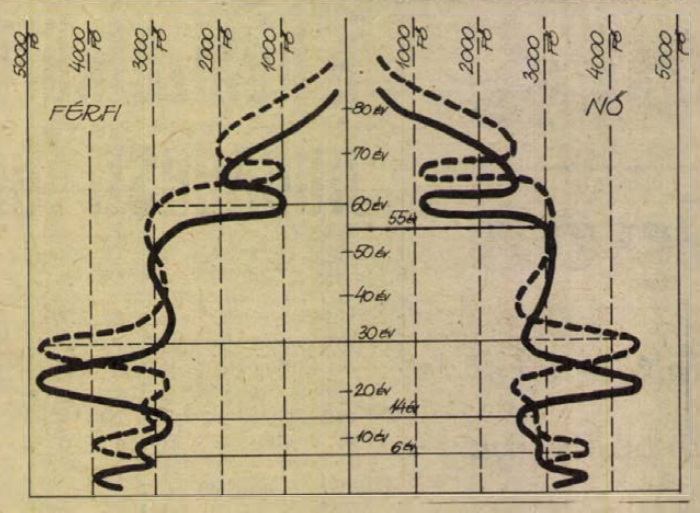
Aczél György, a Magyar Népköztársaság kormánya és a Nemzetközi Gyermekév Magyar Nemzeti Bizottsága nevében köszöntötte a budapesti nemzetközi fórum résztvevőit. Örömmel szólt arról, hogy kormányunk kezdeményezésére az Egyesült Nemzetek Szervezetének és szakosított szervezeteinek, valamint a részt vevő országok kormányainak támogatásával hazánk fővárosa adhat otthont a tanácskozásnak.

– A történelemben a küzdelem a gyermekekért, helyzetük megjavításáért és jogaik érvényesítéséért mindig egybeesett a haladás ügyével – hangsúlyozta a Minisztertanács elnökhelyettese. Ezért kiemelkedő eseményként tartjuk számon az ENSZ-nek a gyermekek jogairól szóló 1959-es nyilatkozatát, amely a világ haladó közvéleményével egyetértésben állapította meg: a gyermekeknek – egészséges fejlődésük érdekében – a világon mindenütt megkülönböztetett gondoskodásra és figyelemre van szükségük. Tudjuk azonban azt is, hogy az emberiség e téren máig is sokkal adósa a gyermekeknek.

(Folytatás a 13. oldalon)

Beszél a múltról, sejteti a jövőt

A baranyai korfa



Baranya megye korfája 1978. január 1-én. A szaggatott vonal az 1985-ös feltételezett állapotot jelenti.

Csökkenő számú munkaképes-korú

Mi is az a korfa? Egy különleges, ágas-bogas fa, ami egy meghatározott terület — város, megye, országrész, egy egész ország — lakosságának életkor szerinti megoszlását ábrázolja. Sok mindent le lehet olvasni róla, a hozzáértő érdekes következtetésekre juthat akár a korfa felállításának idejét akár egy későbbi időszakot illetően.

Most a baranyai korfáról lesz szó, erről a lombjaival a földre boruló különleges fenyőről, amelyen ott alul nagyranőtt ágak nyúlnak ki, föntebb mintha kivágtak volna ágakat.

A mai 58—63 évesek korosztálya a megnyirbált ág, az 1915—20 között születetteké, akik ifjúkoruk virágában élték meg a háborút, megtizedeltetvén általa. Legkevesebben közülük is az 59—60—61 évesek vannak, ezt a három évfolyamot pusztította leginkább a háború.

És a nagy, erős ág? A mostani 20—24 évesek úgy vonulnak végig a korfán, mint a „Ratkókorszak" gyerekei. Alatta egy nagy betüremkedés — megint ágak hiányoznak — az AB-tilalom feloldását követő születéscsökkenést jelzi. És megint egy — igaz, a megelőzőnél jóval szerényebb — csúcs. Érződnek már a népesedéspolitikai intézkedések hatásai, de sokkal inkább — tessék figyelni az egyezéseket! — a „Ratkó-gyerekek" szülőképes korba lépése jelentkezik. Csakhogy azt is látjuk: az a generáció még nem reprodukálta önmagát, tőlük még várjuk a gyerekeket.

Ez a baranyai korfa egyébként az 1978. január 1-i állapotot tükrözii, s a hatodik ötéves terv előkészítésének fontos alapeleme.

434 306 főt hoz össze a korfa, baloldalt 211 611 férfit, jobboldalt 222 695 nőt. A baranyai nők 11 084 fős abszolút többséggel rendelkeznek. 60 év felett vitathatatlan a többségük — a férfiak körében nagyobb a halandóság. A 60 év körülieket egyformán tizedelte a háború, legalacsonyabb létszám a férfiaknál 1000, a nőknél 1100 fő. 35—60 év között ismét nő-többség van, majd a férfi-népesség gyarapodása lép előtérbe. Lehet, hogy ebben annak is szerepe van, hogy erre a 35 évnyi férfilakosságra csak a béke tartott igényt? A hím- és nőnem közti egyensúly a legutóbbi években kezd kialakulni.

Persze a korfa még sok érdekességet tud mesélni, de amit mesél — és ezt sem árt tudni — az nagyjából az egész országra érvényes. A baranyai korfa érdekes módon kisebb eltérésekkel megegyezik az országos korfa jellemzőivel. A magyar korfa pedig sok tekintetben hasonló a többi európai országokéhoz. Nem véletlenül, hiszen hazánk népét az elmúlt évtizedekben ugyanazok a hatások érték, mint a többi európai népeket.

Mit mond a korfa a közeljövőre nézve?

Például azt, hogy a születések száma — a görbe mostani futásából következtetve — csökkenni fog. Ezt magyarázza az is, hogy a szülőképes korú nők száma is tartósan csökken, s az ideálisnak tartott háromgyermekes családmodell még nem terjedt el általánosan. A népességszaporulat ingadozása egyébként számos kedvezőtlen hatással jár. A korfán végigfutó hullámhegyek és hullámvölgyek időről időre mást követelnek: előbb átlagon felüli bölcsődei helyet, majd óvodai helyet, aztán több általános, majd középiskolai tantermet, s míg az egyik kategóriában a túlzsúfoltsággal kell küszködni, a másikban a kihasználatlanság okoz gondokat.

Nem különb a helyzet akkor sem, ha a munkaerő szempontjából vizsgáljuk a korfát. A mostani és a következő tervidőszakon vonul végig a „Ratkó-gyerekek" munkába állása, de a 80-as évek első felében már megjelenik a hullámvölgy — egyik évről a másikra közel 20 ezerrel kevesebb új munkaerőre lehet számítani — csak Baranyában! Ezzel együtt megnő a nyugdíjbamenők száma. Most már a felszabadulás után munkába lépett népesebb generációra kerül sor. Ábránkon azt tettük, amit a tervezéssel foglalkozók is tesznek mostanában a korfával, hogy „mondanivalóját" 1985 nyelvére fordíthassák: eltoltuk a görbét 7 évvel, s a szaggatott vonal jelzi az 1985-ös — feltételezett állapotot. Nos, elegendő egy pillantás, hogy megtudjuk: többen mennek nyugdíjba, mint amennyien munkába lépnek. A keresők és eltartottak aránya tehát az utóbbiak javára tolódik el, azaz a hatodik ötéves terv éveiben a munkaképes korba lépők száma nem fedezi a kiesők számát. Sarkosabban fogalmazva: csökkenő számú munkaképes korúnak kell eltartania a növekvő számú nyugdíjast (a még a munkaképes kor előtt lévő fiatalokkal egyetemben). A munkatartalékok feltárásának tehát igen nagy jelentősége lesz az elkövetkező évkeben, a termelés hatékonyságának növelése mellett a mostaninál is nagyobb lehetőséget kell majd adni — elkerülhetetlenül! — nyugdíjaskorúak munkavállalásának.

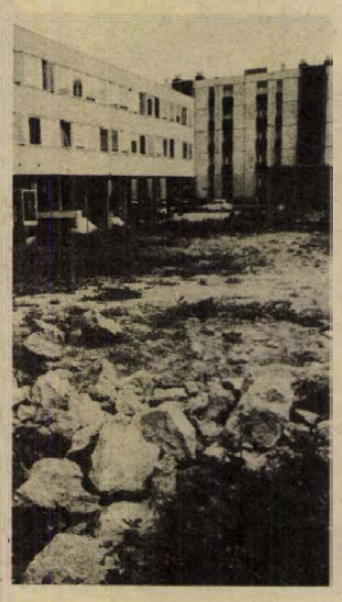
A fentiekből még egyvalami következik: társadalmunk bizonyos mértékű elöregedése. Az öregek száma nemcsak azért növekszik, mert népesebb korosztályok lépnek az öregkorba, hanem azért is, mert emelkedik az átlag-életkor is. Ez a társadalomra olyan feladatokat is ró, hogy fokozottabb mértékben kell róluk gondoskodni szociális otthoni helyekkel, napközi otthonokkal, a házi gondozás kiterjesztésével, netán nyugdíjasok háza építésével.

Hársfai István

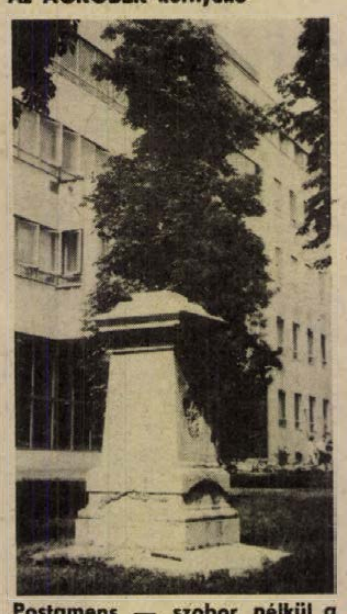
Utcáról utcára

Azok a lassan őrlő malmok...

A felüljáró alatt



Az AGROBER környéke



Postamens — szobor nélkül a POTE-nél

Felüljáró, emlékmű és egyebek

Legutóbb e rovatban hiányoltam azt a két kőművest a két-három vödör habarccsal, aki egy-egy ház időjárás-marta lábazatát megjavítja, elejét veendő a nagyobb kárnak. Nos, a cikk megjelenése után a Hunyadi úton a kollégiumnál láttam ilyen kőműveseket. Munkájuk nyomán már másképp néz ki az épület. Vajon e kőművesekből nincs több? Szóvátettem a Kossuth-téren felejtett fedlapok esetét is. Ezután nyugtázom azt, aminek a cikk nélkül is meg kellett volna történnie: a fedlapokat elszállították. Viszont a Káptalan utcában még mindig a szél hordja a közműépítés után ottmaradt homokot.

*

A mostani jövés-menés előtt két tavalyi cikkembe olvastam bele. Augusztus 17-én *„Gaztenger fojtogatja a felüljárót"* címmel kérdeztem: *„Nincs egy kaszaforgató ember, vagy némi gyomirtó a környéken?..."* Kilenc hónappal később mi van errefelé? A Hídépítő Vállalat kiköltözött innen, még csak egy rissz-rossz barakk van itt, aztán egy „elfelejtett" betonkeverő, meg betonkavics. No és a szűnni nem akaró maszek-tüzép. Pécsi polgártársaimat pedig igen határozottan lebeszélem arról, hogy e vidékre tévedjenek. Portenger, bokatörő hepe-hupa itt minden. Emlékszem, valamikor — lehet már vagy két esztendeje is — a felüljáróra vezető lépcsőhöz az Ipar utca felől aszfaltozott járda vezetett. Ennek már nyoma sincs; a Madách-megénekelte homok itt már több vonalnyi, s mit az ember épített — legalábbis a járdát — már eltüntette. Aztán az a kaszaforgató ember sem jelentkezett még — a méteres gaz itt e helyen aligha öregbíti Pécs jó hírét. No és elnézem ezt a hatalmas területet, amit a Hídépítő Vállalat elhagyott, s a felüljáró alatt a pillérközöket. Vajon hány száz gépkocsi számára lehetne itt — és nem az új Bajcsy-üzletsor előtt! — alkalmas parkolót létesíteni? Az NB I-es mérkőzések, no meg a közelben kialakuló kereskedelmi centrum ezt sürgeti. A gondolat ez előtt is hangot kapott e hasábokon — visszhangtalanul.

*

Szeptember 10-én a *„Mecsek-oldali gondolatok"* című cikkben írtam a felszabadulási emlékmű környezetéről: *„És fenn a támfalak közti díszlépcsősoron is látni: az elemek némelyike alatt jócskán megrokkant a talaj."* A minap külföldi újságíróvendégeket kísértem az emlékműhöz, néznénk meg onnan is a várost. Kicsit furcsán nézték a bukdácsoló fehér lapokat, amelyeknek a helyzete az elmúlt nyolc hónapban inkább romlott, mint javult. De miért is javult volna?... Új fejlemény: nagyon sok műkőlap annyira lekopott, hogy a betonacél mindenfelé előbújt. Elnézést, de emlékeztetném azokat, akiket illet: tíz hónap múlva ünnepeljük hazánk felszabadulásának 35. évfordulóját.

*

A kíváncsiság vitt el a Rókus utcai üzletsorhoz. Kíváncsi voltam, hogy a GELKA és az AGROBER körül változott-e valami azóta, hogy egy esztendeje beköltöztek székházaikba. Akkor úgy véltem: mindenki arra vár, hogy ez megtörténjék, s akkor usgyi: nekiesnek, hogy végre rendbetegyék ezt az igazán nem nagy területet. Most mondjam azt: meglepett hogy semmi sem történt? Hadd legyek őszinte! Inkább az lepett volna meg, ha történt volna valami. De sebaj, hamarosan történni fog valami, ezt hallottam a napokban. Befejezik a térburkolatot a GELKA és az üzletsor között, s játszóteret építenek az AGROBER mögött. Hát igen, istennek azok a bizonyos malmai csakugyan lassan őrölnek...

*

A következő kis elmélkedésnek ezt a címet adhatnám: „Ahol az autóbusz jár". Figyelem a járdaszegélyeket az autóbuszmegállóknál, a nagyobb autóbuszforgalommal terhelt utcasarkokat. A járda mellé álló buszok mindegyike egy aprócskát pöccint a szegélyköveken, s íme, eljő az idő, amikor a járdaszegély fogatlan vénemberhez válik hasonlatossá. De ki figyel oda? Esetleg az utas, aki a csálé kövek között botladozik. No és a sarkok? Tudom, iszonyú nehéz lehet a böhöm nagy csuklóssal úgy lavírozni, hogy fordulásnál kizárólag az úttesten maradjon. Nem, ez nem megy. Előbb csak oldalbalöki a busz a szegélyköveket, aztán rájuk tapos, majd mind jobban beleveri a földbe. És egyre jobban elmosódik a járda és úttest közötti különbség, mígnem minden szépen kiegyenlítődik. Azaz... Minthogy a járda alépítménye gyengébb az úttesténél, a dolog kezd a visszájára fordulni, s az ilyen helyeken a járda arról ismerhető fel (előbb-utóbb), hogy az úttest színe alá kerül. Nem tudom, ezt a nivellálódási folyamatot meg lehet-e állítani?

*

Évek óta szinte naponta vetek egy pillantást a POTE-parkjában árválkodó szobortalapzatra. Régi ügy ez; az elméleti tömb épülete is olyan „öreg" már, hogy fehér homlozatát egyre mélyebb szürkébe vonja a pécsi szmog (vajon nem lehetne lemosatni, még mielőtt annyira beleivódik a burkolólapokba, hogy már csak egyetlen dolog segít: az egész épület szürkévé válása.). Nem is tudom már, Dózsa, vagy Zrínyi mellszobra volt-e a piedesztálon (mondom, hogy régi ügy), s amióta a szobrot elvitték, a talapzat hetykén félrevágott kalappal bizonygatja, hogy őt aztán alaposan ottfelejtették. Erről jut eszembe: ha már van egy kihasználatlan talapzat, nem lehetne-e ezzel megvetni a POTE parkjában egy olyan szoborgaléria alapját, amelyen az orvostudomány pécsi nagyjainak emlékét örökítenénk meg?

Hársfai István

Hárommilliárd Sopianae

A minőség nem romlott, de nem is javult

Június elsejétől javulás várható

Néhány évvel ezelőtt egy új cigaretta gyártmánykülönlegességgel jelentkezett a piacon a Pécsi Dohánygyár: a Sopianae-val. Ez az aktív szénnel dúsított, nagyhatású füstszűrővel ellátott cigaretta szédületes karriert futott be, olyant, amilyenről sem a kutatók, sem a gyáriak nem álmodtak. A siker titka a roppant ízléses csomagoláson túl talán abban rejlik, hogy végre sikerült egy olyan multifilteres cigarettát kikísérletezni, melynek aromája széles körben elnyerte a cigarettázók ízlését.

Az utóbbi időben azonban egyre több Sopianae-t kedvelő panaszkodott a minőségre: gyakran találnak a rudacskákban nagyméretű kocsányokat, azaz „finánclábakat", a cigaretták túltömöttek, a filterrész szívás közben kicsúszik a papírhengerből.

Várhelyi Józseftől, a Pécsi Dohánygyár főmérnökével a cigaretta minőségéről beszélgettem:

– Az igények óriási mértékben megnőttek a Sopianae iránt. A közelmúltban helyeztünk üzembe egy NSZK-beli filterrúdgyártó és egy francia cigarettagyártó gépet. A filtergyártó gépünk jól működik, azonban a francia gép még nem hozza a tőle várt követelményeket. Az, hogy a filter kicsúszik a papírhengerből, a rossz ragasztás miatt van. Egyébként Sopianae-t hét gépen két műszakban gyártunk a francia egységen kívül. Idén például már három milliárd Sopianae kerül ki a gyárból, amiből a francia Decoufle gép mintegy 500 milliót gyárt. Sajnos a többi gépünk elavult, megérett a cserére. Véleményem szerint ennek ellenére a Sopianae minősége nem romlott, de nem is javult, ahogy azt mi szerettük volna.

Mint a főmérnök elmondta, a legnagyobb gondjuk a dohányelőkészítés. A cigarettákban levő „finánclábak" is az elégtelen dohányelőkészítésnek köszönhetők. A rekonstrukciót 1978-ban szerették volna végrehajtani, de a fejlesztési alap hiánya miatt erre nem kerülhetett sor.

– A dohányelőkészítésünk jelenleg sajnos alkalmatlan a jó, a vásárlók igényeit maximálisan kielégítő cigaretta előállítására. Hogy ezt a problémát áthidaljuk, május 28-tól négyhetes próbafeldolgozásra a Debreceni Dohánygyárba visszük a kocsányt. Ha ez bevált, akkor a továbbiakban Debrecenben dolgozzák fel a kocsányt, addig, amíg nálunk az előkészítés rekonstrukciója meg nem történik. A dohányelőkészítő rekonstrukcióját elkezdtük, egy toldaléképület kivitelezése folyik.

– A minőség javítása érdekében kiszélesítettük a gyártásközi minőségellenőrök jogkörét: eddig csak tájékoztathatták a művezetőket az ellenőrzés eredményéről, most hibás cigarettagyártás esetén leállíthatják a gépet, a gyártást. Egyébként megjegyezném, hogy a szabvány által megengedett hiba a Sopianae-nél 5 százalék, a többi nem gyártmánykülönlegességnél 18 százalék. A szabvány által előírt követelményeknek a Sopianae eddig megfelelt, de reméljük, hogy a későbbiekben intézkedéseink eredményeként javulni is fog a minőség.

Roszprim Nándor

Az 500-as Szakmunkásképző Intézet (archív felvétel)

Öt évtized ölelésében

Sajnos még ma is él a rossz emlékű beidegződés: ha nem tanulsz fiam, elmész inasnak! És mintha a gyakorlat is ezt igazolná. A szakmunkásképző intézetekbe kerülő általános iskolát végzettek tanulmányi átlaga nem haladja meg a kétegész öttizedet. Nemrég egy szakmunkásképzőben tanító pedagógustól hallottam a következőt; az első félévben az alapoknál kell mindent kezdenem, mert nem tudok mire építkezni, ezzel együtt viszont a tanrendben meghatározottaknak is eleget kell tennem.

Más. Az egyik szülő önmagát vádolja azért, mert nem járta ki, hogy fiát mégis felvegyék a szakközépiskolába. Mint kiderült, a szakmunkásképzőben is szinte ugyanazt a matematikát tanulják az autószerelők, mint a szakközépiskolások. Egy éven át havi négyszáz forintot fizetett a gyerek korrepetálásáért.

Vagy: az egyik pécsi nagyvállalatnál, lévén igen jelentős a segéd- és betanítottmunkás-hiány, a szakmunkástanulók hat hónap helyett egy éven át végezték az alkatrészbontást, a raktárrendezést.

Ugyanakkor a kettős irányítás ellenére mind nagyobb figyelmet szentelnek a fiatalok képzésére, felismerve az oly régi tételt: a jövő munkásosztályának nevelése, szakmai felkészültsége az alatt a három esztendő alatt dől el, amit az intézet padjai között, valamint a tanműhelyekben, az üzemekben töltenek el. Nem mindegy tehát, miképpen is foglalkoznak ezekkel a fiatalokkal, akiknek jelentős része hátrányos helyzetű: némelyek szerint az egyik legnehezebb, de pedagógiai szempontból a legszebb munka, amit egy tanár végezhet a szakmunkástanulók körében.

1

Pécsett tulajdonképpen 1885 óta folyik szakmunkásképzés. A kezdeti időszakban tizenegy osztállyal és hatszáznyolcvan iparostanonccal indult meg az oktatás a Belvárosi fiúiskolában, illetve a Sörház utcai népiskolában. Az egykori dokumentumokat forgatva kiderült, hogy a századfordulón nem sok energiát fordítottak a tanoncképzésre. *Varjas József* volt iparostanonc-iskolai igazgató évtizedekkel ezelőtt keserűen állapította meg a következőket:

„A tanoncoknak taneszközökkel való felszerelése a lehető leghiányosabb. Egyes osztályokban két-három olvasókönyv állott a tanoncok rendelkezésére. Részletes tanterv, tanmenet nem volt az iskolánkban, ezért egyik-másik osztályban ötletszerűség volt tapasztalható. Az iskola elhelyezése dolgában a megtűrt vendég szerepét játssza, tantestülete a szó igaz értelmében nincs."

A korabeli sajtót böngészve a Dunántúl 1916. április ötödikei számában arról értesíti a város polgárait, hogy Pécs város vezetői elhatározták: a háború befejezése után tanonciskolát nyitnak az Indóház utcától (ma Szabadság út) nyugatra. Az iskola végül is 1929 nyarára szinte teljes egészében elkészült és ősszel már az új intézményben kezdődhetett a tanítás...

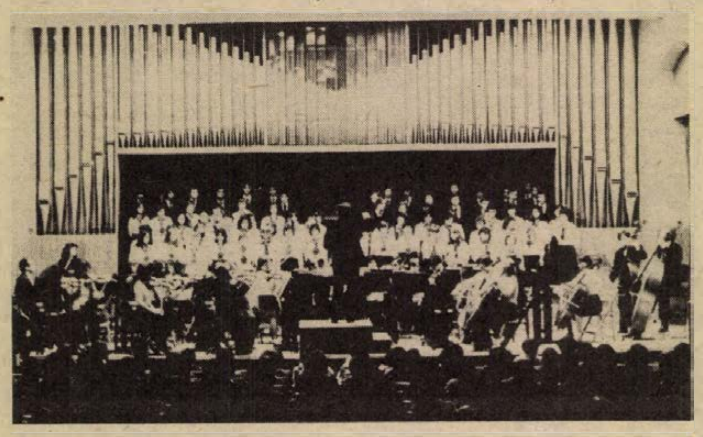
2

Újmecsekalja, orvosi rendelőintézet. Késő délután már gyérebb a betegforgalom. *Mogyorósi Istvánnal*, az iskola egykori pedellusával a lift melletti padra telepedünk. Előkerülnek a már megsárgult okiratok, melyekből kiderül, a valamikori altiszt vagy féltucatnyi vizsgát tett, többek között elvégezte a kazán-, a gőzgép-, a cséplőgépkezelői tanfolyamot, letette az autogénhegesztői és a gyengeáramú elektrotechnikai vizsgát.

— A Városi Vízműtől ezerkilencszázhuszonkilenc szeptemberében kerültem a tanonciskolához. Emlékszem, még az alagsorban dolgoztak a kőművesek, de az oktatás ennek ellenére október tizenötödikén megkezdődhetett. Örültem a lehetőségnek, akkortájt nősültem, és mert elvállaltam a házmesterséget is, lakást kaptam az alagsorban. Én felügyeltem a ruharaktárra, a sportszertárra, én végeztem az iratkezelést, ha kellett filmet vetítettem. Ha jól emlékszem már az első évben több mint ezren végeztek az iskolában, a létszám fokozatosan nőtt, néhány év múlva már kétezer diák járt hozzánk. A fémmegmunkáló és az asztalos szakma volt abban az időben a legnépszerűbb, de jártak hozzánk hentes-, kereskedő-, cipész-, kőműves-, festő-, szabó-, fodrász- és pincértanulók is. Minden szakmának külön műhelye volt. Az alagsorban dolgoztak az asztalosok, a cipészek, a műlakatosok, az esztergályosok és a kőművesek. Az emeleteken alakították ki a borbély-, a fodrász-, a szabó-, a pincérgyakorló-termeket, a festőműhelyt. Szigorú ember hírében álltam: 1965-ben mentem nyugdíjba. Kérték, hogy még maradjak, de elég volt az a két év, amit ráhúztam. A pedagógusnapon búcsúztattak, a tantestülettől kristályvázát, a gyerekektől pedig fekete tulipánt kaptam. Azóta is rendszeresen bejárok, nem tudok elszakadni az intézettől. Ha végigmegyek a Rét utcán, eszembe jut ötven év előtti önmagam. Mikor kinéztem az alagsori lakásból, bolgárkerteket láttam, nyugatabbra a vasúti bérházat, meg mocsaras ingoványt. Azóta eltűntek a kertészek és szinte a város közepére került az iskola.

3

Tenyérnyi cipészműhely a Jókai utcában. A műhelyajtó nyitva, fehérköténves, szemüveges férfi hajol a Singer fölé. Amíg *Arnold* mester percek alatt



A két évtizedes jubileumát ünneplő kórus hangversenye a Liszt-teremben

megvarrja az elszakadt cipőpántot, a középkorú hölgy arról áradozik, de jó, hogy még vannak cipészek, mert különben eldobhatta volna lábbelijét.

Arnold József cipészmester ötvenegy éve van a szakmában, az új iskola első tanulóinak egyike volt.

— Huszonkilenc januárjában kezdtem a szakmát mint tanonc ugyanebben a házban, csak akkor a sarkon volt a *Cser József* műhelye. Négy év után szabadultam, napi tizenkét órát dolgoztam, a mestertől kosztot és lakást kaptam. Szerencsére a fiatalok ezt nem csinálják már végig. Mi hetente kétszer fél napot jártunk iskolába. És attól függően, hogy délelőtt vagy délután mentünk, előtte vagy utána el kellett végezni a munkát. Mikor meghalt a mesterem, megvettem a műhelyt és azóta is itt dolgozom. A cipész szakma valahogy mindig lenézett mesterség volt, ma viszont oda jutottunk, hogy egyszerűen elfogyunk. Talán ezért sincsen szakosztályi elnökünk a kisiparosok szövetségében: úgy tudom, hogy a szakmabeliek korátlaga ötvenöt év. Négy éve vagyok különben nyugdíjban, azóta csak javítással foglalkozom. Rossz az anyagellátás, új cipőket már nem csinálok. Ezért is ajánlottam fel a rajzaimat, modelljeimet az iskolának arra a felhívásra, amely az újságban jelent meg. Hatan mentünk be az intézetbe az egykori diákok közül, a beadott anyagból kiállítást rendeznek a szombati ünnepségen, hadd lássák a mostani diákok, mit is csináltunk mi annak idején!

4

Pipic Györgyi, Botos Anikó, Stankovics Csaba és *Pataki Márton* az énekkari próba alatt szakít időt a beszélgetésre. Épp, hogy túlesünk az ismerkedésen, egy osztály érkezik a tanári szobába. Kevés a terem, mi is összébb húzódunk, s még mellettünk fizika óra folyik, arról beszélgetünk, melyikük hogyan is került a szakmába.

PIPIC GYÖRGYI: — Másodéves kesztyűszabász vagyok. Gyönyörű tanműhelyünk van a kesztyűgyár új gyáregységében, a nyomda mellett. Én tulajdonképpen a nővéreim hatására kerültem a gyárba, mert ők is ott dolgoznak: megtetszett amit csinálnak. A Lasch gépen tizenkét perc alatt kell megcsinálni egy kesztyűt norma szerint, ezt a teljesítményt még nem értem el, de majd belejövök. A harmadik év második felében megyünk föl a csarnokba, akkor már kilencven százalékos darabbérben dolgozunk majd.

PATAKI MÁRTON: — Bonyhádról járok be azért, mert karosszérialakatos-képzés nem indult nálunk. Elég fárasztó a heti háromszori utazás, mert olyankor ötkor indulok hazulról! és este hat óránál előbb nem nagyon érek haza, ha énekkari próba van, még később. Egy évem van még vissza és ha végzek, ugyanott dolgozom majd mint apám, a Bonyhádi Vasipari Szövetkezetnél.

BOTOS ANIKÓ másodéves női szabó: — Én is divatos szakmát szerettem volna választani, a fodrászságot, de lebeszéltek róla, mert sokat kell állni. A Minőségi Ruházati Szövetkezet kertvárosi divatszalonjában van a tanműhelyünk. A szakoktatónk szerint szépen dolgozunk, minden műveletet elsajátítunk, csak lassabban készülünk el a munkával.

STANKOVICS CSABA másodéves forgácsoló: — Nyolcan vagyunk tanulók a Cserkúti MEZŐGÉP-nél, nagy, szovjet gyártmányú esztergapadon dolgozom, jelenleg ékszíjtárcsát csinálunk. Persze még nem önállóan, a gépet a mester állítja be és ha szükséges, utánaállítunk. Elégedett vagyok, az üzemmel kötött szerződés alapján négyszáz forint társadalmi ösztöndíjat kapok, erre jön rá a tanulmányi eredmény után járó ösztöndíj.

5

Az 500-as Szakmunkásképző Intézet az öt évtized alatt mintegy harmincezer fiatal szakembert adott az országnak. Az iskolának jelenleg kétezerkétszáz tanulója van, és harmincnyolc szakmában folyik a képzés, amelyet több mint százhúsz főhivatású nevelő — beleértendők a szakoktatók is — valamint negyven óraadó végez, akik a speciális tárgyakat oktatják. Az ötven éve működő intézmény ma már egyre nehezebben birkózik meg a feladatokkal, elsősorban a helyszűke miatt. Nekik, mint ahogy az ország többi szakmunkásképző intézetének is gondot okoz a „többgazda" rendszer: mert szakmai szempontból a Munkaügyi, valamint az Oktatási Minisztériumhoz tartoznak, a felügyeleti szerv a megyei tanács, fenntartást tekintve pedig a városi tanács a gazda. A többszörös áttételből, az irányítási rendszer bonyolultságából fakad, többek között ez is közrejátszik abban, hogy még mindig nincs olyan rangja a szakmunkásképzésnek, mint amit joggal elvárhatnánk.

Blesz József az elmúlt év elején lépett *Lengvári István* utódjaként az igazgatói irodába. Ő a következőképpen látja az intézet helyzetét, a szakmunkásképzés dolgait.

— A kétezerkétszáz diákunknak a fele bejáró, ami önmagában véve is megterhelés a tanulónak. E mellett az általános iskolákból hozzánk kerülő fiatalok felkészültsége elég gyenge, ezt bizonyítják az első felmérő dolgozatok is: például matematikából az átlag 1,5. Igen nagy felelősség hárul tehát tanárainkra és nagy erőfeszítéseket kell tenniük annak érdekében, hogy a hiányosságokat pótolják. De így is csak két egész nyolc tized az intézeti tanulmányi átlag. A nappali képzés mellett különböző céltanfolyamokat vezetünk a vállalatok kérésére, most öt osztály működik mintegy százötven fővel. Mi biztosítjuk a nevelőket, felkészítjük őket a szakmunkásvizsgára. Továbbá intézetünkben működik a szakmunkások szakközépiskolája is, amely az egységes képzés bevezetése óta három év után érettségit ad a tanulónak. A mostani tanévben száznegyvenen járnak a levelező és esti tagozatokra. A bukásokat tekintve a matematika, a fizika és a magyar áll az első helyen, ezért a gyengék segítése érdekében rendszeres korrepetálásokat szervezünk. A szakmai gyakorlat közkedvelt diákjaink körében, az iskolai átlag megközelíti a négyes osztályzatot. Ebben nagy szerepe van a hat évvel ezelőtt létesített központi tanműhelyünknek, továbbá annak, hogy a vállalatok egymás után építik az üzemi tanműhelyeket. Gondjaink ellenére — kevés a tanterem, nincs tornaterem, nem jut pénz a tanműhelyben lévő gépek felújítására és még sorolhatnánk — tanulóink kiemelkedő eredményeket érnek el a Szakma Kiváló Tanulója országos versenyeken, valamint a tantárgyi versengéseken. Legutóbb kilencen jutottak tőlünk a Szakma Kiváló Tanulója országos döntőbe, egy első, egy második és kétkét negyedik, valamint ötödik helyezést értünk el. Az országos tantárgyi versenyről egy első és egy második helyezéssel tértünk haza. Ha a tárgyi feltételeink jobbak lennének, bizonyosan a sport terén is előrébb léphetnénk. Száznegyven fős nívódíjas kórusunk országos hírű.

Végezetül hadd szóljak a pályaválasztásról, pályairányításról! Az általános iskolát végző fiatal nagyrészt nem tudja eldönteni önállóan, mit is szeretne: szakmát általában a szülő választ. Hiányos a pályaorientálás, a gyerekek nem ismerik — s hadd tegyem hozzá, a szülők nagy része sem — a választott szakmát és ez az oka annak, hogy a gyerek néhány hónap múlva megúnja például a fődarabok mosását, mert ő másképp képzelte el a szakmát.

Számtalanszor felmerült bennem: mi lehet a mögött, hogy egy szakmunkásképző intézetnek olyan összekovácsolt és szakmailag magasszintű kórusa legyen, mint az ötszázasnak. S valahol Pécsi Géza karnagy akkor döbbentett rá a dolgokra, mikor nem szakmai dolgokról, nem az elismerésekről, hanem valami egészen másról beszélt.

— A szakmunkásképző intézetekben a humán tárgyak aránya mindössze nyolc százalék. Ugyanez a középiskolákban eléri a hatvan százalékot. Mi következik ebből? A szakmunkástanulónak első a munka. Mikor arról beszélünk, hogy a jövő szakmunkására jóval nagyobb követelmények várnak, mint bármikor, mikor a célokban a széles látókörű és magas átlagműveltségű szakmunkás az ideál, mikor a szakközépiskolai és szakmunkásképzés szintje közelít egymáshoz, nem hagyva figyelmen kívül a követelményeket, akkor nem engedhetjük meg magunknak, hogy a mi tanulóinknak kevesebb jusson élményekből, az emberiség kultúrkincséből! A zenével, az énekléssel harmonikusabbá tehetjük a gyerekek hétköznapjait, szereplési lehetőségekhez jutnak, hangversenyt adhatnak a pódiumon a közönségnek, egyszóval, valami egészen más hatások érik őket, mint a műhelyekben. Az általunk indított hangversenyekkel is ez a célunk. A mi kezdeményezésünkre a zenei nevelés a jövő évtől beépülhet a szakmunkásképző iskolák tantervébe. Ezt óriási jelentőségű dolognak tartom. Olyan zenei anyagot akarunk adni a tanulóinknak, amely megegyezik a gimnáziumi törzsanyaggal. Így már könnyebben megérthetik egymást, lesz, ami összekösse őket gondolatilag. De ezt minden területen meg kellene tennünk a jövő felnőtt munkásgenerációjának érdekében.

Salamon Gyula

Fémipari alapismeretek elsajátítása az intézet tanműhelyében
Tám László felvételei

Televízió

Suncano polje — napos mező

Új témák, új köntösben – ez a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója harmadik nemzetiségi magazinjának jellemzője.

A német nyelvű műsor szerkesztői ezúttal Sopronba látogattak, ahol nemrég rendezték meg a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége irodalmi szekciójának táborát. Írók, költők találkoztak itt, hogy vitákkal, előadásokkal és műelemzésekkel segítsék a nemzetiségi irodalom további fejlődését. A műsor riporterei közülük szólaltatnak meg néhány alkotót. Dr. Mádl Antal, az Eötvös Loránd Tudományegyetem német tanszékének vezetője többek között azt fejtegeti, hogyan tölti be ma hazánkban a német nemzetiségi irodalom sajátos feladatát.

A következő riport témája (a színhely ismét Sopron) a nemzetiségi óvónőképzés, a fiatal gyermekgondozók elhelyezkedési gondjai. Szende Béla kommentárjában feltárja a német nemzetiségi pedagógusok munkalehetőségei is.

A szerb-horvát nyelvű műsor a nemzetközi gyermekév jegyében készült. A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége „Suncano polje" – Napos mező címmel kötetet jelentetett meg versekből, gyermekjátékokból, mondókákból. Ezekből szólaltatnak meg néhányat a pécsi Szerb-horvát Általános Iskola tanulói. Riportokat láthatunk majd költőkkel, többek között Blazsetin Istvánnal, Dékity Márkkal és Gálity Ljubinkóval, akik verseikben a gyermekekhez szólnak.

A nemzetiségi magazin június 6-án, az MTV 2-es programjában, 18 óra 55 perckor látható.

Készül a gyermekműsor az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójában
Fotó: Bárány Györgyné

Mire megvénülünk. Szombaton, június 9-én, délelőtt 10 órakor vetítik a Jókai művéből készült sorozat következő adását. Képünkön: Dózsa László, Safranek Károly, Komlós Juci és Sárvári Győző.

Gyermekfesztivál, '79

Ki csinálja a legszebb sárkányt?

Ki építi meg a legnagyobb soktornyú homokvárat? Ki készíti a legszebb sárkányt? S ki kerekezik célba elsőként az ovisok rollerversenyén? No, és ki rajzol remeket az aszfalton? – Mindez ma dől el Pécsett, az Újmecsekalján megrendezett színes gyermeknapi programokon.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat szakszervezeti bizottságának kezdeményezésére fogott össze néhány intézmény és szervezet, hogy egy vidám napot szerezzenek a városrész kicsinyeinek. Őt helyszínen számtalan műsor, verseny várja az érdeklődőket, résztvevőket. A roller- és kerékpár-, valamint az aszfaltrajz-verseny mellett lesz meseszínház, daltanulás, homokvárépítés, modellező bemutató és mesetábortűz.

A játékvásáron népi kerámia játékaikat mutatják be, és kínálják megvételre a Kecskemétről, Szegedről, Nagyatádról jött keramikus művészek. Emellett rendeznek könyvkiállítást és -vásárt, valamint a Karikás Frigyes úti Általános Iskola tanulói alkotásait állítják ki. A zenét a MÉV és a gyárvárosi iskola fúvószenekara szolgáltatja. S hogy a játék hevében senki sem maradjon szomjan, a hűsítőkről az alkalmi tejbárban gondoskodnak.

A szervező intézmények és vállalatok huszonnyolcezer forintot ajánlottak fel az egésznapos gyermekprogramra.

Rádió

Carolina 1816-ban született

Tollal és mikrofonnal

Öregdiák-e az öregdiák?

ÖTTŐL–HATIG – a pécsi stúdió esti hangos újságjának júniusi számában Kovács Imre szerkesztő riporter bemutat egy munkásőr-házaspárt. A már nyugdíjas Farkas József és szintén nyugdíjas felesége hosszú évek óta tagja e fegyveres testületnek. Napjainkban sem szakadt meg a kapcsolatuk a munkásőrséggel, szívesen vállalnak feladatokat. Közeleg a tanév vége a dolgozók pécsi önálló gimnáziumában is. A jóval 18 éven felüli negyedikesek éppúgy ballagtak és érettségiztek, mint a 18 évesek. Kik járnak ebbe az iskolába és milyen emlékekkel távoznak? – erről beszél Komlódi József, az iskola igazgatója. Összefoglaló hangzik el a pécsi és a kaposvári színház évad végi eseményeiről, ezúttal is jelentkezik az eszperantó-sarok és a horgászok öt perce. Az adás időpontja hétfőn 17 órakor.

Kedden 17.30-kor kezdődik Nógrádi Erzsébet riportja: HAJÓVAL A DRÁVA MAGYAR SZAKASZÁN. A Dráva – kiegyenlített vízjárása miatt – ősidőktől fogva természetes víziútként szolgált. 1816-ban Sellyén építették meg a Carolina nevű gőzhajót, amely a Dráván közlekedett. 1863–64-ben rendszeres személyszállító járatot tartottak fenn. 1864 és 69 között Kanitz Károly barcsi hajótulajdonos 350 ezer tonna különféle árut fuvaroztatott a Dráva felső szakaszán. Csak a II. világháború után szűnt meg a hajózás, pedig az olcsó szállítási lehetőségre ma is szükség lenne mind a magyar, mind a jugoszláv szomszéd részére. Ezért fáradozik mindkét fél, ezt a munkát mutatja be a műsor.

Szerdán hangzik el a TOLLAL ÉS MIKROFONNAL című könyvnapi összeállítás, melyről a műsor szerkesztőjét, Somogyvári Valériát kérdeztük.

– Szerencsére mind többet hallunk mostanában a nyitottságra való törekvésről, színházak, múzeumok és más intézmények esetében. Szeretnénk mi is, ha hallgatóinkkal ne csak a rádiókészülék kapcsológombja kötne össze bennünket. A kontaktust ne az jelentse egyedül, hogy ők hallgatnak, mi pedig beszélünk. A személyes találkozássorozat egyik állomása volt, amikor néhány hónapja a pécsi magasház lakóival jöttünk össze a Szliven étteremben. Ezúttal zenei stúdiónkba várjuk hallgatóinkat, főleg azokat, akik nemcsak a rádiózást, hanem az olvasást is legalább annyira kedvelik. Kedden 17 órától Tollal és mikrofonnal című, másnapi adásunk nyilvános felvételére kerül itt sor. A műsorban olyan rádiósszerkesztők szerepelnek, akik legalább olyan jól forgatják a tollat, mint amennyire otthon érzik magukat a mikrofon előtt. Felhasználva az ünnepi könyvhét alkalmát, amolyan író–olvasó-találkozó lesz a műsor, a meghívott rádiósszerzők műveinek árusításával és alkalom nyílik mindjárt a dedikálásra is. A rádiós szerzők neve nem ismeretlen hallgatóink előtt: Bolgár György, Borenich Péter, László Lajos, Mester Ákos, Nádor Tamás, Ónody György, Sediánszky János és Szalay Zsolt. A kedden délutáni nyilvános felvételt szerdán 17 óra 5 perckor közvetíti a Pécsi Stúdió.

Dr. Nádor Tamás, a Pécsi Rádió zenei szerkesztője, aki a Tollal és mikrofonnal című műsorban ezúttal mint a most megjelent Zenés esték a Mecsek-alján című kötet szerzője szerepel.

Lakodalom Székelyszabaron

A hétfői német adásban „Lakodalom Székelyszabaron" címmel Lengyel Mária összeállítása hangzik el. E baranyai községben még ma is elevenen élnek az itteni németek körében a régi lakodalmi szokások. A műsor készítője mikrofonnal követte végig egy 300 fős lakodalom menetét, az esküvőt megelőző naptól kezdve, egészen az ifjú pár mókás hajnali hazakíséréséig. Hangulatos összeállítást hallhatnak az érdeklődők. Kedden, a fiatalok hullámhosszán Frankovics György szerb-horvát nyelvű riportja vizsgázó fiúskolásokat mutat be és arra a kérdésre keres választ: Mi kerül(het) az indexbe? Csütörtökön „Távol a tegnaptól" címmel hangzik el szerb-horvát nyelvű riport Felsőszentmártonból. A téma: lehet-e Szentmárton körzeti nemzetiségi központ? Ugyanezen a napon a hetvehelyi tsz-be látogat el Gráf Vilmos és többek között arról szól a német nyelvű riportban, hogy mennyire vált be a szövetkezet vezetőségének számítása a melléküzemággal, amely a szabad munkaerő-kapacitást és a környékbeli erdők faállományát felhasználva a ládától a szerszámnyélig sokféle faárut állít elő.

Klub

Új ötlet, új programok Újmecsekalján

Néhány MÉV szocialista brigád tagjai már régóta foglalkoznak a gondolattal: létre kellene hozni egy olyan klubot, mely mind az ércbánya, mind Újmecsekalja másutt dolgozó fiataljainak szórakozó, találkozó helye lehetne. Most négy fiatalember – népművelők, illetve tanárok –, felajánlották a segítségüket, az elképzelés megvalósításához. Mindezt úgy gondolják, hogy a brigádtagok, segítőik, a programok művészei, előadói társadalmi munkában végzik. Május 30-tól, tehát minden szerdán 17–22 óráig működik az új klub, az Uránbánya klubhelyiségeiben.

A programra az egyidejűség jellemző. Vagyis minden alkalommal 17 órától 22 óráig megszakítás nélkül élvezhetik az érdeklődők a Zotya-disco sokféle igényt kielégítő zenéjét. De 19 órától 20 óráig ettől teljesen függetlenül bonyolódik le az ingyenes angol nyelvtanfolyam, míg egy újabb terem a mindenkori kiállításoké, a negyedikben pedig a vitatkozni, véleményt cserélni szerető fiatalok kapnak helyet.

A klub egy új szolgáltatást is szeretne bevezetni: a művelődési tájékoztató szolgálatot. Itt az érdeklődő pécsiek és turisták felvilágosítást kaphatnak a hét várható kulturális eseményeiről, kirándulási lehetőségekről, szálláshelyekről. Az idegenforgalmi szezonban tehát a klub szeretne a városba látogató fiatal turisták találkozóhelyévé is lenni.

Néhány program, találomra a klub terveiből: vita a vallásról, filmvetítés Gusztáv kalandjaiból, fiatal pécsi költők estje, disco-táncverseny. Érdemes lehet tehát Pécs új ifjúsági klubjába ellátogatni.

Könyv

A hosszú éjszakák meséi

A gazdag és drámai életanyagot feldolgozó, művészi erejű, látomásos híradás – az immár több kiadást megért Füstös-képek – a cigányság életének évszázadokon át őrzött szokásaival ismerteti meg olvasóit. Lakatos Menyhért most új műfajban jelentkezik. A folklór elemeit a maga művészi eszközeivel kiteljesítő, felnőtteknek szóló meséje, A paramisák ivadékai, csak egyik gyöngyszeme a készülő nagy mesefüzérnek, melyet A HOSSZÚ ÉJSZAKÁK MESÉI címmel foglal keretbe.

Ez a mese az érdemtelenül mellőzött, kitaszított szegényekről szól, s nekik szolgáltat igazságot. A mesebeli „jó király" felemeli az elnyomottakat, akik erejükkel, tudásukkal a hatalom mellé állnak, s attól kezdve az igazság és a jog uralkodik a paramisák országában.

Lakatos előadásmódja keleties ízű, nyelve rendkívül árnyalt. Meglepő hozzáértéssel aknázza ki a magyar nyelv adta lehetőségeket. Gyönyörű leírások, szép hasonlatok, bölcs mondások teszik még tartalmasabbá a fordulatokban gazdag mesét.

Az író, aki maga is sokat szenvedett származása miatt, így vall életéről: „Én a régi anyakönyvi bejegyzés szerint 1926. április 11-én születtem, a vésztői községi legelőn. Anyámat, a mindennapos vándorútjáról hazafelé menet, megállította a Teremtő, mondván: „Én az időt mérem, nem a helyet" – és hosszú, kínos terhét letétette véle a gulyalegelő zöld fűvére.

Aztán telt az idő. Az abroszpólyában eljutottam a rongyba csavart kenyérbélcumiig, míg meg nem keményedtek a fogaim, aztán mint megtűrt kártevő, magam estem neki a világnak. Téptem, rágtam, ahogy hozzáfértem.

Ám a nagy igazságtevő nem hagyta büntetlen tetteim. Hatéves koromban bekényszerítettek az iskolába, ahol száz verésre sem jutott egy dicséret, mindaddig, amíg meg nem fertőzték tiszta, korlátokat nem tűrő lelkemet. Így hát nem az én bűnöm, hogy az egyik iskolát épp csak hogy elhagytam, nyomban megkívántam a másikat. Mert ki egyszer megízleli a tudás gyümölcsét, örök szerelmese lesz annak.

A háború viharával szembekerülve, elüszkösödött a nagy lobogás. De ahogy elzúgott a vihar, és helyében más szelek fújtak, újra fellobbant a régi tűz, és korban-gondolatban keményre érve, visszaültem az iskolapadba."

Sorokban

KÖNYV

Könyvújdonságokat ezúttal nem sorolunk fel, mivel a könyvhét alkalmából megjelent nagyszámú kötetet külön ismertetjük.

GYERMEKNAP ÚJMECSEKALJÁN

Reggel 8 órakor a Ságvári Művelődési Ház mellett népművészeti játékvásárral kezdődik a nap programja.

A Ságvári Művelődési Házban délelőtt 10 órakor Sólyom Kati és a Szélkiáltó együttes ad műsort.

A pinceklubban délután 3 órakor nyílik meg a Karikás Frigyes úti iskola szabadidő-kiállítása, közreműködik Orsós György pol-beat énekes.

A Mecsek Áruház előtt fél 12-kor a Bóbita Bábegyüttes mutatja be a Vitéz Lászlót. Délután 1 órakor rajzverseny, 2 órakor modellező- és gokartbemutató lesz. Délután 5 órakor Nagy akarok lenni címmel a Pécsi Nemzeti Színház művészei adnak műsort.

A közlekedési parkban délelőtt 9 órakor nyitják meg az óvodai közlekedési parkot, majd rollerverseny lesz. Az iskolások kerékpárversenyére 11 órakor kerül sor.

A 6/A. út beépítetlen szakaszán délután fél 4 órakor sárkányeregetés, fél 5 órakor homokvár-építő verseny, este 7 órakor mesetábortűz.

HANGVERSENY

Ma délelőtt 10 órakor a komlói Lenin téren ad hangversenyt a Megyei Úttörő Fúvószenekari találkozón.

IRODALMI EST

Hol volt, hol nem volt címmel Váradi Hédi műsora kezdődik ma este 6 órakor az Olimpia étterem teraszán.

Mindenütt csak kék az ég — Babits Mihály: Cigánydal című versének ezzel a sorával kezdi előadói estjét Váradi Hédi ma este 8 órakor a Ságvári Művelődési Házban.

KÖNYVHÉT

Tollal és mikrofonnal címmel a Pécsi Rádió szerkesztőségében, Zetkin Klára utca 1. szám alatt június 5-én nyilvános műsorfelvétel, könyvdedikálás és könyvvásár lesz.

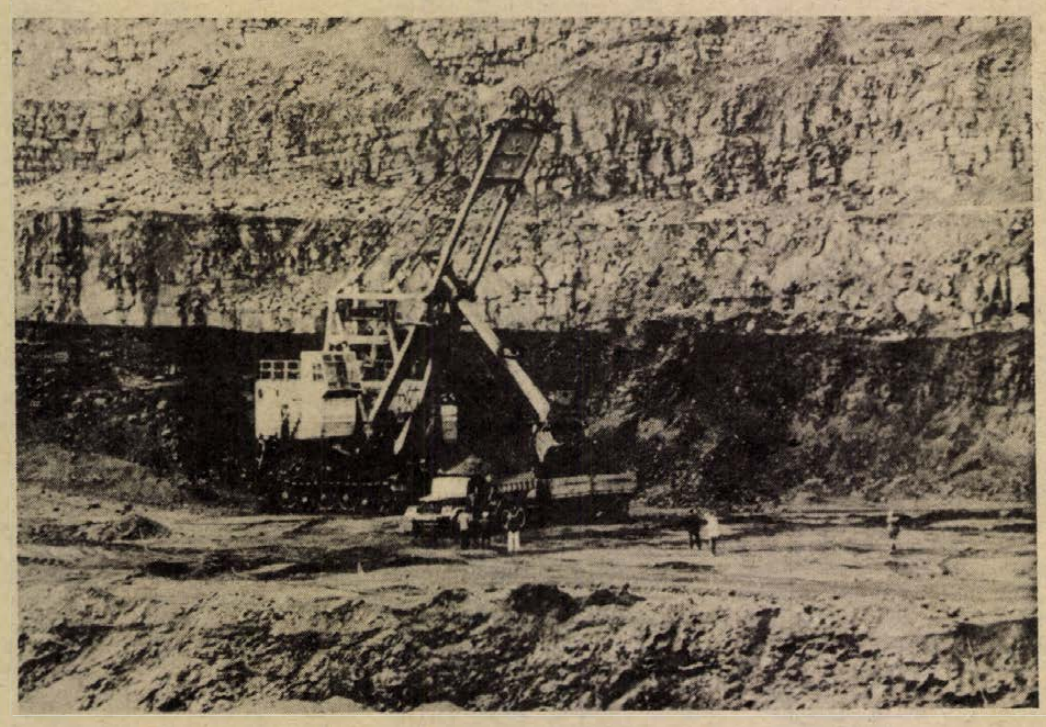
SZÍNHÁZ

Június 4-én, hétfőn délelőtt 9 órakor a Taliga Gyermekszínpad Nyikorgó ajtó című előadása az Ifjúsági Házban.

IFJÚSÁGI PARK

Az East együttes koncertje június 3-án 20 órakor. Disco: 4-én Brunner József, 6-án és 7-én Tuczai József, 8-án Brunner József. Szombaton, 9-én 20 órakor az Anonymus együttes koncertje.

Jövő vasárnap, június 10-én a Szélrózsa Klub délszláv napot rendez. Délután fél 5-kor a Filákovity István vezette Mohácsi gyermek Tánccsoport műsorával kezdődik a program. Szerepel benne Gadányi Pál dudás, Matorovisz József és Bunyevác Anka (irodalom és népzene), Kovács János okarinás, Golyák Ferenc ökölvívó, Nagy Péter furulyás, a Vujicsics együttes és a Vidákovics Antal vezette Baranya Táncegyüttes. Bemutató is lesz a Pécsi Rádió és televízió délszláv archívumának anyagából. Délután 2 órakor délszláv népművészeti kiállítás és vásár lesz, melynek műsorvezetői: Frankovics György a Pécsi Rádió és Popovics István, a Pécsi TV munkatársa. Ugyanakkor a Milán falatozóban szerb vendéglátás lesz, házigazda: Muzsay András.



Nyerjungszki külszíni szénfejtés

Jakutföld, a XXI. század eldorádója

Ha Jakutföld lakói szűkebb hazájukról mesélnek, gyakran emlegetik azt a legendát, amely szerint az Isten bolygónk természeti kincseit osztogatván, elrepült az ország fölött, a keze megfagyott és elejtette kincses zsákját.

Borisz Olejnyikovnak, aki a Szovjet Tudományos Akadémia szibériai részlegének földtani múzeumát vezeti, Jakutia gazdagságának eredetéről más véleménye van:

A Jakut Autonóm Köztársaság hatalmas, 3,1 millió négyzetkilométernyi területén a Föld összes ismert geológiai szerkezeti formáit megtalálhatjuk, ezért is lelhető föl e föld méhében Mengyelejev periódusos rendszerének majd minden eleme.

A világ számára a 20-as években vált híressé Jakutföld, a köztársaság déli részén húzódó Aldan-folyó aranyának köszönhetően. Akkor az Aldan-folyó aranyban gazdag vidékét külföldön a „szovjet Klondike"-nek nevezték. Később más vidékeken is találtak aranyat. Az eddig talált legnagyobb aranyrög súlya 9,608 gr.

Az 50-es évek közepének világszenzációja volt a Nyugat-Jakutia gyémántlelőhelyek feltárása, de az ország jövőjét — gazdagabbnál gazdagabb fűtőanyag- és energiakincsének kiaknázása jelenti majd, hiszen Nyugat-Szibériában a „feketearany" legjelentősebb készleteivel Jakutföld rendelkezik.

A legnagyobb területet a lénai szénmedence, a világ egyébként leghatalmasabb szénmedencéje foglalja el; a köztársaság fővárosától a Jeges-tenger partjáig terjed. Tüzetesen még nem kutatták fel, de az előrejelzések szerint 1800 méter mélységig 5–11 billió tonna szenet rejthet. Eddig csak az utakhoz és lakott településekhez közel eső néhány lelőhelyen folyik kitermelés.

A medence egyik legérdekesebb szénfajtája — a boghead-szén, amelyet akár egy szál gyufával lángra lehet lobbantani. A boghead-szenet a helybéliek „fekete tüzifának" nevezik. Fűtőértéke megközelíti a benzinét, 70 százalékos kátránytartalma egyedülálló a világon, szénhidrogén-hasznosulása 80 százalékos.

A boghead-szén, illetve az egész Léna-medence szénvagyonának kitermelésére majd csak a XXI. században kerül sor.

Hírek a dél-jakutiai medence jól kokszolható, kiváló minőségű szénkészletei is. A becslések szerint e készletek meghaladják a 40 milliárd tonnát. A Bajkál—Amúr vasútvonal egyik szárnyvonalát már kiépítették idáig, és így megkezdődhetett a kitermelés az első nyerjungri széntelepen.

Különösen nagy távlatokat nyit a földgázlelőhelyek kutatása és feltárása. A prognózisok a készleteket csak Nyugat-Jakutiában 13 billió köbméterre becsülik. Már a közeljövőben a Szovjetunió új hatalmas földgáztermelő körzetévé válhat, és alapjául szolgálhat a jakutiai-távolkeleti földgázrendszernek. A földgáz eljut majd az Egyesült Államokba és Japánba is.

Érdeklődésre tarthatnak számot még egy energia- és vegyipari nyersanyag, a szénhidrogének hidrátjai, vagy más néven a „szilárd földgáz", amely átlátszatlan jégre emlékeztet és minden köbmétere 200 köbméter, fűtésre alkalmas földgázt tartalmaz. A számítások szerint Földünk „szilárd-földgáz" tartalékai az összes szén, kőolaj- és földgázkészletek többszörösét is meghaladják.

Jakutia területén, különösen a déli részén már régen találtak vasércet, de az érdeklődés a hasznosításával kapcsolatban csak a 70-es években, a Bajkál–Amuri vasútvonal építésével egyidőben ébredt fel. Az Aldan-vidéken már folyik az első lelőhelyek művelésbe vétele, ahol az érc vastartalma eléri a 70 százalékot. Több milliárd tonnát nyiltszíni fejtéssel lehet kitermelni. A közelben található kokszolható szénnel együtt a távol-keleti vaskohászat fejlődésének szilárd alapjául szolgálhatnak. A becslések szerint a Jakutia déli részén nemrég feltárt csarotokkinszki vasérctelepek körzetében 6–8 milliárd tonna, könnyen kitermelhető vaskvarcit található. Dél-Jakutia gazdag vasérclelőhelyein a termelés már az elkövetkezendő évtizedekben elkezdődhet.

Megindult a legmodernebb ónbányászat. A Laptyev-tenger part menti vizeiben igen nehéz körülmények között helyezték üzembe a világ első olyan, a maga nemében egyedülálló kísérleti egységét, amely a tengerfenékről termeli ki az ónércet.

Flogopitcsillám, óriási kősókészletek, nikkel, kén, hegyi kristály, platina, ritkafémek és elemek, mindezek megtalálhatók a Jakutföld méhében. Az utóbbi évek legdivatosabb ásványa a lenyűgöző szépségű chaorit, ami csak Jakutföldön található. Ez az orgonaszínű kő kitűnően csiszolható, igen szilárd és formálható.

A Jakutföld mélyében hatalmas kincsekre akadtak már eddig is, de a geológusok még csak ezután számítanak a legnagyobb felfedezésekre.

Viktor Zsuravljov

Kutatófúrás az Antarktiszon

Tizenkét nap alatt teljes mélységében, 416 méterre fúrtak le az Antarktiszon található Ross-gleccserbe a nemzetközi program szerint kutató szovjet geológusok. A kutatók megállapították, hogy a gleccser hőmérséklete a mélység függvényében –2 foktól –25 Celsius fokig változik. A furatban végzett mérések segítségével pontosítják a jég olvadására, illetve felhalmozódására vonatkozó információkat.

Matuzsálemek Dagesztánban

Nemrég töltötte be 110. életévét Patimat Szulejmanova, a dagesztáni Kuli hegyi falu lakója. Az idős asszonynak összesen 80 gyereke, unokája, dédés ükunokája van. Két húga is irigylésre méltó kort ért meg — Giharsa 103, Umalat pedig 100 éves.

A Szovjetunióban jelenleg minden 100 ezer lakosra átlagosan nyolc, százévesnél idősebb ember jut. Azerbajdzsánban ez a szám eléri a 48-at, Grúziában pedig a 39-et.

Hegesztés súrlódással

Alkatrészek súrlódás segítségével történő összehegesztésére képes félautomata gépeket bocsátott ki PSZT–50 jelzéssel a cseljabinszki autó- és traktorpótkocsi-gyár. Az üzemi kísérletek tanúsága szerint az új eljárás nemcsak kitűnő minőségű hegesztési varratot biztosít, hanem nagymértékben növeli a termelékenységet és csökkenti a fémfelhasználást is.

Metró? Busz? Villamos? Taxi?

Közlekedés a szovjet városokban

A nagyvárosok egyik legbonyolultabb problémája a közlekedés. Hogyan oldják meg ezt a Szovjetunióban, ahol az állampolgárok 62 százaléka városokban él. Erre a főváros példáján kaphatjuk a legmegfelelőbb választ. Moszkva közlekedési eszközein naponta körülbelül 15 millióan utaznak. Moszkva északról délre 40, keletről nyugatra pedig 35 kilométerre terjed ki, utcáinak összesített hossza több mint 3,5 ezer kilométer.

Első helyen a metró

A szovjet főváros közlekedési eszköze a metró, amely a teljes utasforgalomból 37 százalékban részesedik. A moszkvai metró — bár kisebb, mint a New York-i (410 km), a londoni (387 km) és a párizsi (234 km) — forgalom tekintetében első helyen áll a világon.

Moszkvában a metró a leggyorsabb és a legkényelmesebb közlekedési eszköz. A déli kerületekből az északiakba például 45 perc alatt lehet eljutni. A metró szerelvényei 4 percenként közlekednek, csúcsforgalom idején pedig 80–90 másodpercenként.

A munkába induló moszkvai általában többfajta közlekedési eszközt vesz igénybe. A felszíniek közül a legnépszerűbb az autóbusz, amely naponta csupán a fővárosban 5 millió utast szállít. (Országosan ez a szám eléri a 100 milliót.)

Az autóbuszjáratokat és a vonalhálózatot állandóan bővítik. Csupán az utóbbi öt évben a városi autóbuszpark befogadóképessége 1,6-szeresére nőtt.

A szakemberek az autóbusz-utasok kényelmének fokozásán és a levegőt szennyező anyagok mennyiségének csökkentésén munkálkodnak. Már kidolgoztak egy gázhajtású autóbuszt, amelynek sorozatgyártása rövidesen megkezdődik. Ezzel az autóbusz „tiszta" közlekedési eszközzé tehető.

A trolibusz és a villamos... a városok legrégibb és legfiatalabb tömegközlekedési eszköze. Moszkvában ezek szállítják az utasok 17, illetve 12 százalékát. A legújabb típusú, kényelmes, nagy befogadó képességű trolibuszok zajtalanul és a levegő szennyezése nélkül közlekednek.

Ujjászületőben a villamos

A villamos újjászületik, gyorsjáratúvá válik. Sok szovjet városban — így Volgográdban, Szaratovban, Kijevben — a villamosvonalakat föld alatti alagútakba fektetik. Csúcsidőben a szerelvények percenként indulnak és óránként 75 kilométeres sebességgel közlekednek.

Sikeresnek bizonyult a helyiérdekű vonatok és a metró ötvözésével kapcsolatos kísérlet is. Egyes metróállomások a helyiérdekű vonatok állomásainál vannak: a vonalak szinte egymás folytatásai, minimálisra csökkentve az átszállási időt.

Moszkvának húsz taxitelepe van, 16 500 kocsival. A taxi részaránya az utasforgalomban 4 százalék.

Egyre több magánautó

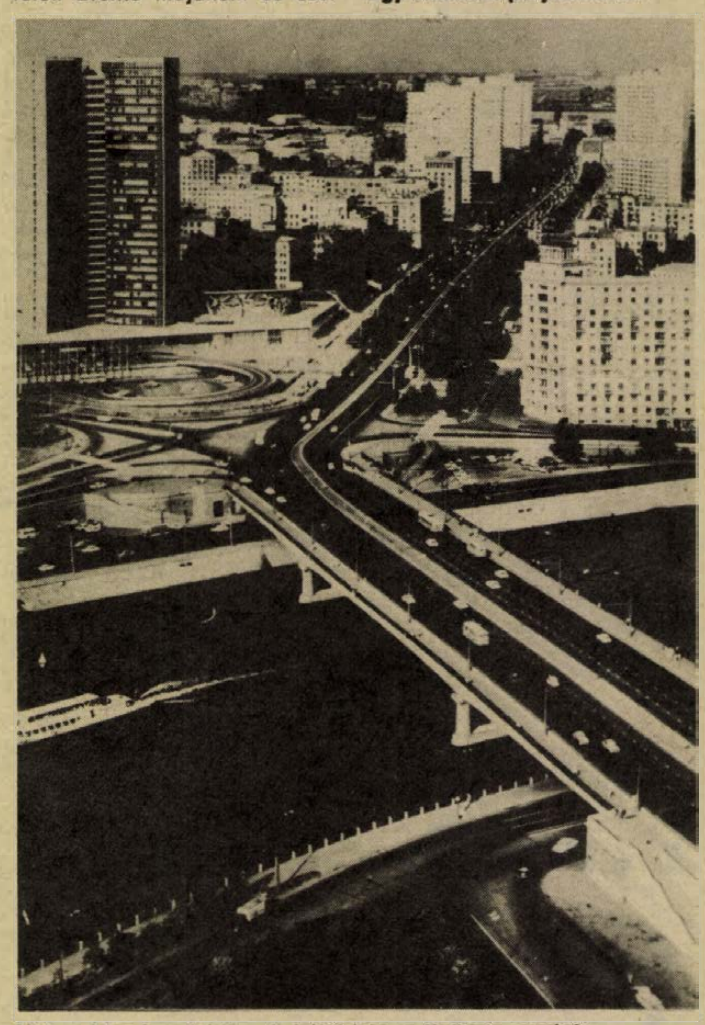
Nő a szovjet fővárosban a magán személyautó-tulajdonosok száma. A közlekedésrendészet adatai szerint e kocsik adják ma a városi közúti forgalom felét. Évente majdnem 30 ezer új moszkvai autótulajdonos ül a volán mögé.

Jön a „tiszta" autóbusz?

A metrón és a taxin kívül valamennyi városi tömegközlekedési eszköz állami dotációt kap. E dotáció az elmúlt évben összesen 46 millió rubel volt. A viteldíjak a nagymértékben bővült és felújított járműpark ellenére hosszú évek óta változatlanok.

L. Voszkreszenszkaja

Egy moszkvai pályaudvaron



Híd a Moszkva folyón. A háttérben a Kalinyin sugárút

Schweriner Volkszeitung

Perlebergi baromfitelepek az Elbától az Amúrig

A 900 dolgozót foglalkoztató Schwerin megyei Perlebergi Szerelvénykombinát egyedülálló az NDK-ban, a baromfitelepekhez szükséges berendezések gyártásában, a szocialista országok között pedig fontos exportőr szerepét tölti be. Az 1968-ban alapított üzem csak a Szovjetunióba 3320 komplett berendezést szállított eddig. Termelésének 81,5 százalékát exportálja, elsősorban a KGST-országokba. A KGST-együttműködés kedvező feltételeket teremtett a dolgozók számára, ugyanis régebben a perlebergi és dupowi szerelőmunkások nem gondolhattak arra, hogy foglalkozásuk révén ezer kilométeres távolságokba eljussanak.

Jelenleg a perlebergiek egy lengyelországi megbízás keretében Opole közelében építik az ország legmodernebb „tojásgyárát", melynek átadását 1980 elejére tervezik. A perlebergi üzem építésvezetőinek irányításával a lengyel munkások már a könnyűszerkezetes csarnokok szerelését végzik, amelyekben 800 000 baromfi elhelyezése biztosított. Ennek eredményeként naponta mintegy félmillió tojás kerül majd a szállítószalagokra. Az üzem termékei eljutnak Csehszlovákiába és Bulgáriába is, legfontosabb vásárlójuk azonban a Szovjetunió. Az összehangolt tervek és a fejlett gyártástechnológia lehetővé teszi, hogy a mezőgazdaságban, az iparszerű tojástermelésben és baromfitenyésztésben egész gépsoroknál a sériagyártásra térjenek át az alkatrészek egyedi gyártása helyett. Így a 150 telephely, az Elbától az Amúrig, több mint 22 millió baromfi nevelésére alkalmas férőhelyet biztosít. Csak egy példa: egy szovjetunióbeli iparszerűen termelő broiller-gyár teljesítményéről, amely már az üzembe helyezését követő első évben 800 tonnával túlteljesítette az előirányzott mennyiséget baromfihúsból.

1978-ban a Moszkvában megrendezett kiállításon a Schwerin megyei üzem bemutatott egy pulyka-tenyészállatok elhelyezésére kialakított telepet, ahol egy csarnokban közel 6000 anyaállatot tartanak, mesterségesen termékenyítik meg őket, s így évente több százezer keltetésre alkalmas tojáshoz jutnak.

Kitüntetett Baranya megyei pedagógusok

Apáczai Csere János-díj

Gergely János

Mindenki ellenezte. A felesége, a tanszékvezetője. Barátja katángkóró csokorral „köszöntötte föl". Tudományos előbbrejutását féltették. Egy kollégiumigazgatónak mindenre van ideje, csak a kutatásra, elmélyült tanulmányozásra nem. De „mösziő Zserzsöli", ahogy a baráti, kedves diákjai hívják, utalva kitűnő francia nyelvtudására, nem hagyta magát. Egy nap alatt eldöntötte, elvállalja a Pécsi Tanárképző Főiskola kollégiumának vezetését.

Mert egy kollégiumban is mindent el lehet érni, mindent meg lehet csinálni, korlátokat csak az ember esze és egyszeri léte szab, vallja Gergely János, aki megtiltotta a hallgatóknak, hogy igazgató úrazzák. Legyen ő csak a Gengely, aki barát, társ a közös munkában. Felszabadultan is lehet produkálni. Ezt bebizonyította azzal, hogy a Kiváló kollégium minősítést a nevezetes Eötvös-kollégium után ők kapták meg. 1974-ben, majd négy évvel később újra elnyerték ezt a kitüntető címet. Megvalósította a szakkollégiumi rendszert, beszervezte munkatársait, akik társadalmi munkában vállalták a többletmunkát, esténként tartottak foglalkozásokat a diákoknak. A hallgatók nagy része is örömmel belement a heti nyolcórás intenzív nyelvtanulásba és szakmai képzésbe. Mivel mindenki szidta a hivatalos közművelődést, Gergely János barátai segítségével elindította a heti kétórás, négy féléves közművelődési kurzust a kollégiumban. Vezetésével főiskolások együttműködési szerződést kötöttek az újpetrei tsz-szel, az 508. sz. szakmunkásképzővel. Kijárnak falura és az intézetbe, előadásokat tartanak, beszélgetnek, klubokat alapítanak, kiállításokat rendeznek. Gengely János most azon töpreng, hogyan lehetne „összefocizni" a közművelődést, a retorikát, a néprajzkutatást, a szociológiát és a nyelvészetet, vagyis mindazt, amire egy leendő tanárnak szüksége lesz.

Negyvenkilenc esztendős, húsz éve tanít a főiskolán, 1968. óta áll a kollégium élén. Tudományos Bizottságának tagja, néhány évvel ezelőtt ő képviselte hazánkat az UNESCO közművelődési szemináriumon. Volt NÉKOSZ és Eötvös kollégista és pedagógiai elveit „székely apjától és határozott, alföldi anyjától" tanulta. Kollégiumi munkája mellett mindig megtartotta óráit a nyelvészeti tanszéken. Nem bánja, hogy kicsit háttérbe szorult a tudományos „karrier", hogy még docens. Bár bölcsészdoktori minősítést is akar szerezni és ősztől többet fog eredeti szakmájával foglalkozni. De azért nem szakad el a kollégiumtól sem. Újra patronál majd egy csoportot, tanít franciát és vezeti a nyelvészeti szakkollégiumot. „És a diákok mindig megtalálnak. Ahogy a gyerekeim bejárnak a kollégiumba, úgy zarándokolnak hozzánk a hallgatók. Elmosódott a magánéleti zártság."

B. A.

Kiváló pedagógus

Laczkó Lajos

— A mi tanulóink hamar bekerülnek a közvetlen termelő munkába, s ott rájuk ragad minden jó, és rossz egyaránt — mondja Laczkó Lajos, a pécsi 506. sz. Szakmunkásképző Intézet gyakorlati oktatásvezetője.

— Itt jószerével csak hátrányos helyzetű gyerekek vannak. Nemcsak a szakmát kell tanítanunk, nemcsak pedagógusként kell nevelnünk, hanem gyakorta apjuk helyett apaként kell viselkedni.

— Ötvennyolcban kerültem ide szakoktatónak, kőműves voltam, s a katonaságnál fogalmazódott meg bennem, hogy a szakmai utánpótlás nevelése milyen szép és érdekes feladat lehet. Elvégeztem az építőipari technikumot, s hatvankettőtől vagyok a gyakorlati oktatás vezetője. Ez azt is jelenti, hogy még öt szakma fogásait meg kellett tanulnom, hiszen a szakmai tudás nélkül hogy is irányíthatnám a munkát. Részt vettem a szakmunkásképzés szinte minden eseményében, tanterveket készítettünk, módszertani kutatásokat, kísérleteket végeztünk.

A szakmunkásképzés soha nem szakadhat el a népgazdaságtól, ha most a minőség az elsőrendű feladat, meg kell tanítani a gyerekeket a minőségre. Hogy tudjanak olyant produkáln., amire büszkék. **B. L.**

Kiváló pedagógus

Sávay László

A Nagy Lajos Gimnázium folyosóján sorakozó tablókon keresem a fényképét: a tizenöt évvel ezelőtti felvételeken még sötét a haja, a szemüvege is régebbi divatot követ; a későbbieken már őszül, olyan mint most, életben. Mire a legfrissebb tablókhoz érek, már személyes ismerősömnek érzem, holott sohasem találkoztunk. Messziről felismerem, amikor a csöngetés után a tanáriba siet.

1942-ben kezdte a pályát, lassan negyven éve tanít. Három pedagógus-generáció közbülső tagja, hiszen az apja igazgató volt, és a lánya is ezt a hivatást választotta. Sávay tanár úr a Széchenyi gimnáziumban állt először katedrára. A Nagy Lajos államosítása óta itt tanít, 1961-től igazgatóhelyettes.

— Négy igazgató alatt „szolgáltam", mindegyik másmás egyéniség, de valamennyi közös jellemzője, hogy hagytak dolgozni — emlékezik vissza. — Szerettem a munkámat, a biológiát. Jó képességű gyerekekkel dolgozhattam. A gyerekek szorgalma, értelmük nyiladozása, a tantárgy iránti fokozódó érdeklődésük rám is serkentőleg hatott, és iparkodtam mindig jobban és jobban megszervezni az óráimat. A több, párhuzamos osztályban való tanítás — ez a nagy iskolák előnye — rövid idő alatt hihetetlen rutin kialakulását biztosította. Lehetővé tette, hogy viszonylag kevés új órára kellett készülnöm, így minden felkészülésem alapos lehetett, és minőségi munkát végezhettem.

Az eredmény nem maradt el. Sávay Lászlóra hamarosan felfigyeltek szakmai körökben, s szakfelügyelő lett Tanítványai közül nagyon sokan bekerültek az orvosi egyetemre, s azóta már többen professzorok lettek. Egy-egy érettségi találkozón egymás mellett ülnek volt diákjai: a rádióriporter, a hajóskapitány, a genetikus, az író, az orvos, a bíró és még ki tudja, hány érdekes ember.

Rövidesen nyugdíjba megy. Könyvtár, múzeum, zenehallgatás, kirándulás, sok-sok olvasás, és a baráti kapcsolatok ápolása — ezek a tervei. Pótolni, amire eddig kevés idő jutott. **H. J.**

Kiváló pedagógus

Dr. Brezniczky József

A szülőházája Tolna megye, Sióagárd. A természet, az állatok szeretetét innen örökölte, ő még innen hozta magával, ellentétben a mai gyerekkel, akik közül manapság inkább a városiak mennek mezőgazdasági iskolákba. Nagyot változott a világ azóta, hogy az ötvenes évek elején Brezniczky József Szekszárd-Palánkon elvégezte a mezőgazdasági technikumot, és az agrártudományi egyetemre jelentkezett. Az állattenyésztési karon szerzett diploma után szívesen koptatta volna az Állatorvostudományi Egyetem padjait is, de erre nem kapta meg a miniszteri engedélyt. Így 1957-ben — ahogy mondani szokták — a termelésben kezdett el dolgozni, a kistermelői ágazatot irányította egy szövetkezetben, amelynek főállattenyésztője is volt. Szekszárdi MESZÖV, lengyeli mezőgazdasági szakiskola, ezek életének újabb állomásai. A gyakorlati szakember érdeklődése egyre inkább az oktatás felé fordult.

— Megyei KISZ vb-tag voltam Szekszárdon — mondja — s akkoriban, az ötvenes évek legvégén szervezték az országban a KISZ-iskolákat, ahol órarend szerint tanultak a diákok mozgalmi tárgyakat. Az öt iskola közül az egyik a lengyeli mezőgazdasági szakiskola volt, ahol 1962-ig tanítottam, és a kollégiumot vezettem. Ez alatt az idő alatt elvégeztem a tanárképző főiskolát, és véglegesen a tanári pálya mellett köteleztem el magam. Hamarosan régi iskolámhoz kerültem vissza. Az állattenyésztési szakon tanítottam a szekszárd-palánki felsőfokú technikumban, míg ide, Pécsváradra nem helyeztek igazgatónak, a mezőgazdasági szakmunkásképző intézetbe. Ez 1967-ben történt.

Brezniczky József azóta is állandóan tanul. A neve elé öt évvel ezelőtt két betű, a dr. került, disszertációját a takarmányértékesülés témaköréből írta. Eredeti szakmájával nem tudott, nem is akart szakítani: a mezőgazdasági tudományokban és a pedagógiában elért sikerek együtt szerepelnek életcéljai között. A szakmai problémák megoldásának semmivel sem örül jobban, mint ha egy nehéz körülmények között felnőtt tanulónak értékes bizonyítványt adhat a kezébe.

Hívták vissza Szekszárdra, igazgatónak. Nem vállalta. Köti a pécsváradi tizenkét év, a nehéz körülmények között elért sikerek, a kollégák, barátok. Dr. Brezniczky József most már baranyai pedagógus marad.

H. J.

Kiváló pedagógus

Dr. Csonka Takács Lászlóné

Sokáig álltak tanácstalanul tanárok, diákok az osztályfőnöki órák előtt. Hiszen a nevelés nem korlátozódhat csak erre az órára, nem is válhat az óra panaszfórummá, elmaradt tananyagokat sem lehet ilyenkor pótolni. Csonka Takács Lászlóné, a középiskolák osztályfői óráinak megyei szakfelügyelője így beszél erről a területről:

— Amikor 1973-ban szakfelügyelő lettem, tulajdonképpen azt kellett először elérnem, hogy megtartsák az órákat, mégpedig céltudatos pedagógiai munkával. Hiszen ezeken az órákon az egész személyiség megmérettetik. Aztán erősíteni kezdtük az osztályfőnöki munkaközösségeket, megszületett a nevelés-oktatás új terve. A hozzá kapcsolódó kézikönyv munkálataiban magam is részt vettem, most írjuk az osztályfőnöki órák orientációs tematikáját is az Oktatási Minisztérium számára.

Baranya más szempontból is országos műhely lett: itt próbálja ki az OPI a mi tanáraink a tanulókról készítendő új típusú osztályfőnöki feljegyzéseket is, s a megyében zajlott le az új oktatási-nevelési terv kipróbálása a szakközépiskolákban és a gimnáziumokban. E műhelymunkák mellett azonban a tanárok állandó önképzését tartom a legfontosabbnak. Talán még ennél is lényegesebb ugyanakkor a tanáregyéniség emberi kisugárzása, amely nemcsak egy-egy osztályra, hanem nagyobb közösségekre is hat.

G. O.

Kiváló pedagógus

Dr. Dorsics Györgyné

Minden nap más iskolák, más arcok, új emberek. Mindenütt másfajta adottságok, ugyanakkor egy közös feladat, a magyar nyelv ügye, a magyarés a történelemtanítás. Ez határozza meg dr. Borsics Györgyné általános iskolai megyei szakfelügyelő mindennapi munkáját. Ezen kívül a tanítás a Jókai úti Általános Iskolában, a továbbképzések szervezése, az új tantervi dokumentumok előkészítése. Az utóbbi témához kapcsolódik, hogy Dorsicsné más pécsi tanárokkal együtt részt vesz az Országos Pedagógiai Intézet tantervi bizottságának munkájában: az általános iskolai fogalmazástanítás részterületét dolgozzák ki. Erről beszélgetve máris témánál vagyunk: kiemelt szerepet kap ugyanis az anyanyelvi nevelés az 1980-ban induló új ötödikes tantervben. Nem lesz többé csak a magyar tanár gondja a helyesírás, a szép magyar beszéd.

— A magyar nyelv ügyét tantestületi üggyé kell tenni — mondja a szakfelügyelő. — Jó látni, hogy az iskolai tantervekben máris szerepel ez a szempont, hiszen anyanyelvi műveltség nélkül más tantárgyak vagy később a szakmák sem sajátíthatók el. Ugyancsak idén jutottunk el oda, hogy az iskolák igazgatói mindenütt főszerepet szánnak a könyvnek, a könyv bevonult most már nemcsak a magyar-, hanem a többi órára is, hogy szervesen illeszkedjék a tanulás folyamatába. Ezt a két dolgot tartom a legfontosabbnak a munkámban: meg kell tanítanunk helyesen, szépen beszélni a gyerekeket, és könyvet kell adnunk mindegyik kezébe.

G. O.

Kiváló pedagógus

Bernáth Jánosné

A 39. Dandár úti Általános Iskola tanárai szoktak így búcsúzni reggel otthon: elmegyek haza, az iskolába. Az iskolába, amit húsz éve vettek birtokukba. Húsz éve itt tanít Bernáth Jánosné. 1955-ben végzett magyar szakon a Pécsi Tanárképző Főiskolán, később történelemből is szakosodott. Nyolc év óta azonban csak 10 órát tanít egy héten, akkor is magyart, hiszen azóta városi szakfelügyelő is.

— A szívem a gyakorlati tanításé, a gyerekekkel való közvetlen foglalkozást nagyon szeretem. A tanításban most az érdekel nagyon, hogy én is részt veszek az irodalomoktatás új rendjének kipróbálásában. Nagyon érdekes munka ez, s egy dologgal szeretném szemléltetni, milyen eredményes: az osztályban mindössze 12 százalék az értelmiségi származású gyerek, s hat bukott tanuló is jár oda. Az ellenőrző felmérésnél mégis 73 százalékos volt a kísérleti osztály eredménye, s igaz, hogy egyetlen jeles nem akadt, de egyetlen elégtelen sem.

Mostanában már első tanítványaim gyerekeit tanítom, s ez, hogy a padból ismerem a szülőket is, nagyon nagy könnyebbség, öröm így dolgozni. Mint ahogy feledhetetlen volt az a négy év, amikor ebben az iskolában volt a dolgozók önálló általános iskolája. Délelőtt a gyerekeket, este szüleiket tanítottam ugyanarra, s meghatódtam, amikor elmondták, apa és fia együtt készült az órákra.

— Úgy gondolom, hogy Pécs jól együttműködő magyartanári közössége ért el olyan eredményt, amely a kitüntetésben is elismerésre méltó. Örülök, hogy segíthettem ezt a munkát mint szakfelügyelő, hogy tehetséges, sokat tudó fiatal pedagógusokkal is dolgozhatom, köztük volt tanítványaimmal.

— Sajnálom a főnököt, mert nyugdíjba megy. Húsz éve nyersen megkaptuk ezt az épületet, minden, ami itt van, a közös munka eredménye — a kezdő tantestület háromnegyed része most is itt van. Talán ezért is búcsúzunk úgy reggel a családtól, elmegyek haza, az iskolába. **B. L.**

Apáczai Csere János-díj

Krisztián Béla

A Mecsek bányái és a pedagógia. Vájárképzés és szakmunkásnevelés. Tanítás és pedagógiai kutatások. E területek fonódnak össze több mint húsz esztendeje Krisztián Béla megyei szakfelügyelő pedagógiai pályáján. 1957-ben, amikor kiépültek a szakoktatás mai alapjai, már vájártanulók nevelődtek keze alatt. 1959-től a komlói 501. számú Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára. 1973-tól a szakmunkásképzés pedagógiájának szakfelügyelője, a megyében. Közben elvégezte a Műszaki Egyetemet, majd az ELTE pedagógia szakát, s elméleti munkák, cikkek, tanulmányok módszertani útmutatók kerülnek ki tolla alól. A magyar szakmunkásképzés, a jövő munkásgenerációjának nevelése szempontjából rendkívül fontos a két éve életbelépett új osztályfőnöki tanterv, melynek szerkesztésében, megírásában, kipróbálásában, kísérletében részt vett Krisztián Béla is. Társszerzője volt a tanterv tavaly megjelent kézikönyvének.

Ezek a dokumentumok végigkísérték azt a folyamatot, amely társadalmunkban végbement az elmúlt két évtized alatt, s tartalmazzák mindazokat az alapokat, melyekből kibontakozhat a fejlett szocialista társadalom munkása. Ugyanakkor e nevelési munka nem nélkülözhette a szakmai ismeretanyag korszerűsítését sem.

Végbement a bányászati ismeretanyag reformja: Krisztián Béla négy tankönyvét használják 1972. óta a vájártanuló intézetekben, s megszületett az új tanterv is, amely 1980-ban lép életbe. Emögött pedig ott húzódik energiatartalékaink számbavétele, az érc-, szén- és kőbányászat gépesítése, villamosítása, átalános korszerűsítése.

— Mindig meggyőződésem volt — mondja munkájáról Krisztián Béla —, hogy igenis meg lehet szerettetni, el lehet sajátíttatni a tanulókkal a bányászatot, melynek évtizedes hagyományai vannak a Mecsekben. El lehet érni, hogy hivatássá váljék a bányászszakma, bármilyen nehéz is az. Mindig fütött egy szakmai és egy pedagógiai ambíció, hogy lássam, mit lehet kihozni a hozzánk kerlüt fiatalokból, most éppen a nálunk tanuló mongóliai diákokból. S azokra a tanítványaimra vagyok a legbüszkébb, akik a szó klasszikus értelmében lettek bányászok, s dolgoznak mindenfelé az ország bányaüzemeiben.

G. O.

Ötvenéves a magyar könyv ünnepe

Könyvnapi ünnepség 1929-ben Szombathelyen, a Berzsenyi téren. Balról jobbra: Bárdosi Németh János, dr. Keresztély Ernő, a Kultúregyesület főtitkára, gróf Endrődy Sándor és Jánossy Gábor országgyűlési képviselő.

Nem írok „hetet", mert akkor még egyetlen napra korlátozódott a magyar könyv ünnepe. 1929 májusában, Supka Géza író, a Literatúra főszerkesztője, neves muzeológus ötletére — külföldi példák nyomán — nálunk is megrendezték a könyv ünnepét. Budapesten a különféle kiadók sátrakat is állítottak föl, hogy neves primadonnák, közéleti egyéniségek „propagálják" a magyar könyv ügyét. Persze ebből elsősorban a kiadók csináltak üzletet!

Szombathelyen — szülővárosomban — szintén megünnepelték az első könyvnapot. A Vas vármegye és Szombathely város Kultúregyesülete rendezte az ünnepet. Persze ott volt az egyesület grófi elnöke: Erdődy Sándor gróf is. Hogy az ünnepi beszédet ki tartotta: nem emlékszem. De *A magyar könyv csillaga* címen verset szavaltam, a fiatalság hitével és hevületével. Éppen a déli nagymiséről özönlött ki a közönség és kint a városháza előtt álló Berzsenyi-szobor köré gyülekeztek. Éreztem, hogy valami jó van a levegőben: a könyv a néphez is eljuthat. Persze az akkori idők gazdasági válsága ezt elbuktatta. Kevés értelmiségi olvasott, a falusi paraszt a 6 pengős búzaár mellett koplalt, tengődött, az ipari szakmunkás heti bére is alig volt több 30—40 pengőnél. A „divat" azonban hatott, a jótékony hölgyek szívesen kínálgatták Sigray Julianna könyveit.

1934-ben az I. G. E. (Írók Gazdasági Egyesülete) Margitszigeti kongresszusán Dunántúlról én is részt vettem. Nagy számban vonultak föl Erdélyből, a felejthetetlen Hunyadi Sándor, az erdélyi Helikon pályázatán díjat nyert Szerb Antal, Tamási Áron, Reményik Sándor, Kacsó Sándor, a Délvidékről Csuka Zoltán, Debrecenből Gulyás Pál, Juhász Géza és a nagyszerű szegediek Buday Gyurkával az élen, akitől a Haviboldogasszony című remek grafikai gyűjteményét kaptam ajándékba. Ő beszélt a „szegedi fiatalok mozgalmáról". (1935—1936. évi kis kalendáriumukat is őrzöm). Móra Ferenc halála alkalmával Szegeden Sik Sándor egyetemi tanár lakásán találkoztam is velük: Radnóti Miklóssal, Ortutay Gyulával és másokkal. Az 1934-es Margit-szigeti találkozón láttam József Attilát is. József Attila nem vett részt az I. G. E. megbeszélésein, de nagyon panaszkodott, hogy a szovjet írók első kongresszusára (1934-ben) nem őt küldték ki. Hasonló fájdalma volt Móricz Zsigmondnak is, akit 1919-es múltja után szintén mellőztek. A Klebelsberg-féle kultúrpolitika úgy vélte, hogy Nagy Lajos és Illyés Gyula kevésbé veszélyesek ezen a kongresszuson. Illyésre aztán „rá is fizettek", mert beszámoló-könyvében (Oroszország) sokat meglátott a nép javára forduló változásból. (Nagy Lajos viszont már látta a „sztalinizmus" tévedéseit is, azért Bajcsy-Zsilinszky lapjában, a Szabadságban abba is hagyta a beszámoló folytatását.)

A Szervita-téren volt az erdélyi írók sátra. Oda már nem kellett „propaganda": a közönség szívből, örömmel válogatta a Helikon szebbnél szebb könyveit! Így őrzöm én is több erdélyi író dedikációját — a Szervita térről, azon a felejthetetlen májuson, Tamási Áron, Hunyadi Sándor, Kacsó Sándor, a háborúban megvakult festő, később sok sikert aratott író: Szántó György társaságában.

Ebben az időben történt az is, hogy a kor legnagyobb magyar íróját, Móricz Zsigmondot Gömbös Gyula miniszterelnök megfricskázta, mondván: Zsiga, te destruálsz! Na-na — mondta erre Móricz Zsigmond: — én több kenyeret, jogot, szabadságot mondanék ehelyett!

Hogy mit szavaltam abban az ifjú hevületű versben a (Berzsenyi-szobor árnyékában) már nem tudom. De most is bennem zsong Tóth Árpád halhatatlan verse (Egy lány a villamosban):

Oh, hadd rontsák hát mások a világot,
Politikák, jelszavak és hadak!
Csak a tollakat ne fogja meg átok,
Írók kicsinyje, s nagyja, rajta csak!
Isten szívét nem bízta, csak tirátok,
S míg ég és föld bús rommá omlanak,
Hű könyveinkben daloljon a lélek
Vigaszos daccal: mégis szép az élet!

Bárdosi Németh János

Csorba Győző:

Gyász

Az ember próbálgatja innen onnan
hisz ilyen hal meg többnyire ilyen ki
sok volt s pótolhatatlan valakiknek
de épp ezért minek kezdeni újból
s hány ezredikszer?
Inkább csak legyintsünk
inkább csak bólintsunk rá: „Úgy van úgy van
értjük nem lep meg nem is lázadunk"
Minek mindig fölzaklatni a lelket
s semmiképp-sem-új botrány nevében?
Végül is zárt a kör s lemez csupán
a sose-voltnak hitt búcsú-jajongás
pár sallanggal megegyéniesítve
Az ember próbálgatja a menekvő
ész tömegestül hajtja föl a józan
érveket mellé fekszenek az ágyba
leülnek asztalához körbefogják
ki sem lát közülük s már azt hiszi
sikerült meggyőzetnie mehet
tovább nyugodtan s akkor egycsapásra
ráomlik minden s fölbuggyan keserves
forrásként zokogása mintha rémes
álomból gyermek sírna fölriadva . . .

Bárdosi Németh János:

Csontváry

Látomásokban bibliai fényt fát
magányosat és tömeget szorongást
vének nyugalmát egy ecsetbe fogva
sugallatodra áll a Cédrus Tenger
Tátra tetői belső hang az arcon
megváltást-váró tűz a szem hunyorban
mutatják Raffaelhez méltó
meredekeit ama pillanatnak
megszületett az egek viselőse
kiben kín keserv üdv öröm ragyog
opál-kék-piros lángok láza közt

Pécsi költők a Szép versek kötetből

Pákolitz István:

Inkább

Erdőnyivé burjánzó tilalomfáink
kacifántos útvesztőiben
egyre nehezebb kiigazodni

Kincstári egyhangúsággal
és csupa fölkiáltójeles fenyegetéssel
árad utcahosszat a tilalom-özön

Világosabb tájékoztatással
könnyebb lenne a tájékozódás
és megúszhatnánk olcsóbban is

A tömérdek Tilos helyébe
inkább a szabad föliratot javasolnám

Sokkal kevesebb tábla kellene

Bertók László:

Démoszthenész első búcsúlevele

Búcsúzom a szavaktól, kiköpöm
a nyelvemet emelő kavicsot,
színjátszó lepkék oduja: szám,
legyen, mi volt: csupán garat,
nyelvem, az ideges madár
elég majd fészkén, magtalanul,
szótáraim, színes luftballonok
hazaszállnak a felhők közé,
szemem fogja csak őket, szemem
anyám arcával tükröz rájuk,
de mint a levegő . . . szelük mögül
világlik ki a csillag, a távolodó
oá-zó gyerek, aki semmit
nem ért, csak ordít, dadog,
öt érzékkel egy arcra figyel,
kézzel fogható szavakra figyel,
szájba rakható szavakra figyel,
a szó egyetlen szavára figyel . . .
búcsúzom tőle is . . . visszaperelni
semmit nem lehet, Philipposz
erősebb, mint a szó, zeuszi
jelekre függeszti szemét.

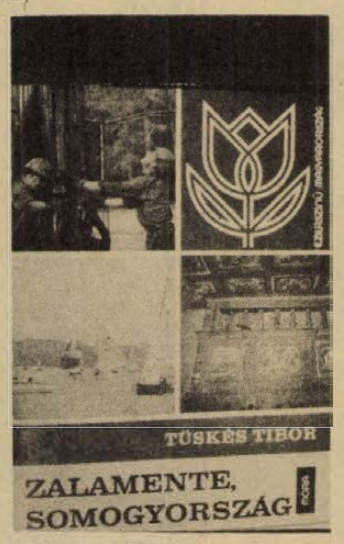
Könyvhét

Magyarországon tavaly 8556 könyv jelent meg, több mint 93 millió példányban, a könyvforgalom jóval meghaladta a kétmilliárdot.

A könyvmegjelenéseknek mindig különleges alkalma az ünnepi könyvhét; idén például százöt új kötet várja olvasóit több százezer példányban a könyvesboltokban, pavilonokban. A hagyományosan könyvheti kötetek, a Szép versek és a Körkép vezeti ezt a listát. A költészetet és a prózát a dráma követi; hat színművet közöl a Rivalda 77—78. című kötet. Az Írószemmel 1978 című válogatás huszonkét szerző 27 riportját kínálja. Minden második évben kerül a könyvheti listára a szovjet írók új elbeszéléseit tartalmazó kötet. Most Ég és föld között címmel található az újdonságok között.

A könyvhét is alkalmat ad, hogy tisztelegjünk két nagy írónk születésének 100. évfordulója alkalmából. A Szépirodalmi jelentette meg Móra Ferenc Aranykoporsó című művét, s három Móricz-könyvet.

Kiss Attila rajza



Tüskés Tibor: Zalamente, Somogyország (Részlet a könyvből)

Richard Bright angol orvos 1815-ben, a bécsi kongresszus idején az osztrák fővárosban tartózkodó magyar főurak ajánlóleveleivel fölszerelve postakocsiba ült, és hosszabb magyarországi utazásra indult. Tapasztalatairól terjedelmes naplóban számolt be, mely rajzaival együtt, nyomtatásban 1818-ban jelent meg Angliában. (Magyar nyelven Szerecz Imre fordításában olvashatók belőle részletek.) Bright doktor — neve az orvostudományban a róla Bright-kórnak elnevezett vesebetegség fölfedezése révén ismert — előbb a Felvidéket, Pozsony és Selmecbánya táját járta be, majd a Dunántúllal ismerkedett meg. Bright széles látókörű tudós volt: a politikai, közgazdasági és néprajzi viszonyok, az utak és a börtönök állapota, a parasztok konyhája és a cigányok sátra egyaránt érdekelte.

Keszthelyről Kanizsára, majd a Muraközbe ment. Innét, a Dráván átkelve, Somogy területére lépett. „Egy nagy községen mentünk át, amelyben sok cigánylakás volt, és azután beértünk egy szép tölgyfaerdőbe. A nap már leáldozott, lovaink elfáradtak, a kocsis, nem ismervén az utat, nem tudta, merre menjen." Bright hallhatott már egyet és mást a somogyi erdőségekben megbúvó betyárokról, zsiványokról. Az erőszakos katonafogdosás elől menekülő, a császári katonai szolgálat elől megszökött, a törvényt, a felelősségre vonást kerülő jobbágyok voltak ezek. Útonállásra, rablásra, fosztogatásra szükségből adták a fejüket. Legtöbbször börtönben, bitófán végezték, de a nép képzelete kiszínezte sorsukat, és a népdalokban, a balladákban a szociális igazságtevés reményét fűzte nevükhöz. Alakjuk rákerült a pásztorművészet tárgyaira, a tükrösökre, szaru sótartókra, borotvatartókra . . .

Korán besötétedett, és a sűrű somogyi erdőben inába szállt az angol orvos bátorsága. „Inasom elkezdte eszembe juttatni a hallott rablótörténeteket, és meg-megriadt, valahányszor parasztokat látott felénk közeledni. Szerencsére ez a riadalom is elmúlt csakúgy, mint a többi. A három férfi, aki izgalomba hozott bennünket, az út tengelyére fordult, és figyelte kocsinkat. Jó éjszakát kívántam nekik, és nem búsultam, amikor láttam, hogy nem követnek minket . . . Nem szűnő esőben, sűrű villámcsapás között elértük Csurgót."

Bright megszállt Csurgón, valódi betyárokkal és zsiványokkal itt, a földesúri börtön rabjai között találkozott, és másnap az udvarmester könnyű négyes fogatán megtekintette Festetics gróf birtokát. „Ami legjobban meglepett a ma meglátogatott birtokon — írja —, az annak nagy kiterjedése volt. Ezen az egyetlen birtokon a tulajdonosnak nem kevesebb, mint 95 000 hold földje van; ebből 19 000 hold erdő . . ." Bright közli a terméseredményeket, a számtartónál elfogyasztott falusi ebéd fogásait („zöldségleves, főtt hús, az elmaradhatatlan savanyú káposzta, egy üveg idevaló, de a vendég kedvéért a szokottnál jobb bor"), dohog a gazdaságtalan termelési módok miatt, s természettudományos megfigyeléseibe a somogyi erdők szépségének dicséretét szövi. „A bélavári erdő, amelybe most beléptünk, egyike Magyarország legszebb erdeinek. A Dráva mellett terül el, és nagy részében főleg különféle tölgyfajokból áll, vegyesen más erdei fával, leginkább bükk- és juharfával. A legpompásabb fapéldányok, amilyeneket csak láttam. Ezernyi tölgyfa, gyökere fölött több mint hétlábnyi átmérővel, ugyanazon vastagságban 30—40—50 lábnyi magasra nyúlik minden ág nélkül a legegészségesebb állapotban."

Az angol orvos arról a nagyszabású munkáról is hírt ad, amelynek során a XVII. század végén, a XVIII. század elején erdőirtással, égetéssel szántóföldet és szőlőterületet raboltak Somogyban. „Ezekben a félreeső erdőkben az épületfának nincs nagy értéke. A legnagyobb fának törzse szanaszét hever a földön, ahogyan a vihar kidöntötte. A korhadó anyagból az erdő új erőt kap. A [illegible] fejszével vágják, s így a [illegible]erek felé néhány lábnyi fa [illegible]endőbe megy."

Az oktatástechnológiai eszközök pedagógiai kérdései

A Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Akadémiai Bizottsága 1978. évi pályázatán díjazták dr. Vadász Terézia faddi pedagógus dolgozatát, amely Az oktatástechnológiai eszközök alkalmazása és pedagógiai kérdései az iskolában címet viselte. Lapunk számára a szerző cikkformában is feldolgozta harmadik díjat nyert pályamunkáját. Ezt közöljük az alábbiakban.

Befejezéshez közeledik az 1978/79-es tanév, amelyben életbe lépett az általános iskolai nevelés és oktatás terve. Az első osztályosok új tanterv szerint tanultak, s még néhány tantárgy tanításában jelentős változás történt. Az állami oktatást irányító szervek már értékelik a tanév tapasztalatait, de a szülők, a nevelők és a széles közvélemény véleményt formál arról, hogy sikerült-e elérnünk céljainkat, meg tudtuk-e valósítani kijelölt feladatainkat.

Minthogy az új nevelést és oktatást szabályozó dokumentumban a pedagógiai tevékenység általános elvei között jelentős helyet kap a korszerű pedagógiai technológia alkalmazásának szükségessége, nem véletlenül jelölte meg a Pécsi Akadémiai Bizottság éppen e kérdéskört fontos kutatási témaként. A korszerű pedagógiai technológia alkalmazásával hatékonyabbá tehetők a tanítási órák, ezért napjainkban, amikor a gazdasági szférában is korszerűbb technikai felszereltségű munkahelyeket létesítenek, és új munkaszervezési módokat alkalmaznak, az iskolában is racionálisabbá kell tenni a tanulást. Így nemcsak többet tanulhatnak gyermekeink, hanem különb személyiségekké válhatnak, és jelentős időt is szabadíthatnak fel számukra.

Az összetevőkből az eszközök és eszközegyüttesek alkalmazásának néhány kérdését foglaljuk össze jelen ismertetésünkben. Nemcsak egy cikk szűk terjedelme miatt választunk így, hanem azért is, mert a gazdasági élet szférájában is a termelőerők lényeges oldalának – a munkaeszközöknek – az átalakulása indítja meg a korszerűsítés folyamatát.

Tehát nemcsak a tanítás módszerei változnak meg, ha az eszközök bevonulnak az órákra, nemcsak a tanulásszervezés alakul át, hanem ennek következtében megváltozik a nevelő szerepe, demokratikusabbá válik a tanár–diák viszony, javulnak a tanulók munkakörülményei, legfőképpen pedig kialakulhat a tanulási technikájuk és a permanens önművelésre való képességük.

A jelenleg rendelkezésre álló eszközkészlet hatása a tanulókra

A szülők is igazolhatják következő megállapításainkat, hiszen naponta látják gyermekeinket dolgozni különböző tanulási eszközökkel: színes rudakkal, szókártyákkal, munkáltató tankönyvekkel, munkafüzetekkel, sőt már zsebszámológéppel is. Nemcsak otthon ülnek szívesen a tv előtt, hanem az iskolában is örömmel veszik az információkat tárgyiasult anyagokból: filmből, hangosított diából, munkafüzetből, szótárakból, lexikonokból és folyóiratokból. Megváltozik a tanulási attitűdjük, szívesebben tanulnak eszközöket használva, mint olyan órán, ahol túlteng a verbalitás. A közvetített információk annál hatékonyabban fejlesztik a tanulók gondolkodását, minél tudatosabb a tanári munka, mégpedig a ráhangolás, a célkitűzés, a részegységekre bontás, a kivetítést követő feldolgozás.

Kedvező hatású az eszközökkel végzett tanulás a tanulók aktivitásának és önállóságának fejlődésére is. A nevelés-oktatás korábbi – eszközöket kisebb arányban felhasználó – körülményei között lassúbb volt a tanulói önállóság fejlődési üteme.

Ma már a cél érdekében egyre inkább rendelkezésre állnak az eszközökbe táplált anyagok. A pedagógus ezek felhasználásával indirekt módon avatkozhat be a nevelődési folyamatba: önmaga és a tanuló közé eszközt iktathat, rászoktathatja őt az eszközhasználatra. Ha ez sikeres, akkor a diák az egyéni művelődés során is képes eszközök felhasználásával önállóan tanulni.

Természetesen él az igény a pedagógusokban, hogy javítsák és könnyítsék munkájukat, de nem lehet mindent a tárgyi feltételek további javításától várni, még szükség van (és mindig is szükség lesz) pedagógiai leleményre. Igaz, hogy több jó megoldása is lehet egy-egy tanulási feladatnak, nem feltétlenül eszközök alkalmazásával végzünk hatékonyabb munkát, mégsem mellőzhetők ezek a gondosan megtervezett, felülvizsgált, kipróbált, tanszerismertetővel ellátott hasznos eszközök.

Az eszközhasználat hatása az oktatási folyamatra

Az oktatási folyamat során alkalmazott korszerű eszközök korszerű módszerekkel működtetve hozzájárulnak ahhoz, hogy a tanítás és a tanulás *egyidőben* történjék, vagyis miközben a tanár (illetve az általa pedagógiailag indokoltan működtetett eszköz) tanít, a tanuló aktívan (és gyakran önállóan) tanulhat. Követelmény, hogy a felhasznált audiovizuális eszközök integrálódjanak az oktatás hagyományos eszközrendszerével (például a munkafüzettel, a tankönyvvel vagy akár a táblai vázlattal, magyarázó ábrával). A nyomtatással előállított eszközrendszer tagjait – a munkáltató tankönyveket és a munkafüzeteket – látjuk arra alkalmasnak, hogy szintézist teremtsenek az eszközegyüttes tagjai között, és segítsék a tanárt abban, hogy az oktatási folyamatot logikusan egymásra épülő lépésekre bontsa.

A hagyományos óratípusok mellett tömegessé válnak az újtípusú – eszközöket felhasználó – órák, s ezek metodikája eléggé kiforratlan. Gyakorlatunkban az az óratípus vált be legjobban, amelyben a tanulás minden lépcsőfokát valamely eszköz felhasználásával közeliítettük meg. Fogalmazásórán például gyakran végzünk szógyűjtést az irodalomkönyvből, diaképsorral szerkesztünk közös fogalmazást, majd önállóan dolgoznak a tanulók (esetenként képek felhasználásával).

A tanulás munkaformái tökéletesednek. Az eszközök sok beszédalkalmat teremtenek. A téma nevelési tartalommal telítődve vita, eszmecsere vagy társalgás formájában dolgozható fel, s e közös kommunikáció tanulságaira építve a tanulók önálló, egyéni beszámoló megtartására is felkészülhetnek, ezáltal közlékenyebbé, nyelvileg aktívabbá válhatnak.

Kommunikáció az „eszközös" órákon

Bármennyire paradoxnak látszik: az „eszközös" órákon több lehetőség adódik a tanár és a tanulók közötti személyes kontaktus megteremtésére, mint az eszköz nélküli órákon. Ha ugyanis az órán a jeleket sugárzó „adó" mindig a pedagógus; és a „vevő" (a tanuló) számára mindig csak a tanári magyarázat vagy az előadás az a „főcsatorna", amelyen az információkat veszi: akkor ez az egyetlen eszköz (a tanár hangja) túlságosan megszokottá válik. Ha sokszor van alkalom az oktatócsomagokban rendelkezésre álló – visszacsatolást is biztosító – eszközök (például feladatlapok, önellenőrzést biztosító fóliák, fogalomátrendezést segítő szókártyák) alkalmazására, akkor a kommunikáció szabályozottabb folyamattá válhat. Ha az oktatástechnológiai eszközök a tanulókhoz szólnak, különösen élénk kommunikációs alkalmakat teremthetnek.

Régen is mutattak be kísérletet, régen is szemléltettek, de ez a tevékenység inkább a tanár munkáját jelentette, és a tanítási óránk csupán egy mozzanatára terjedt ki. Napjainkban pedig egyre inkább a „sok eszköz" használata a jellemző, ezek *az egész oktató-nevelő folyamat közvetlen tartozékai* lettek, és *a tanulók munkáltatását* célozzák.

A pedagógus és az eszközök nem harcban állnak egymással az oktatási folyamatban betöltendő elsőbbségükért, hanem az új technika és a tanár egymással együttműködnek a nevelés-tanítás sikeréért. Ha a szülők otthon lehetőséget tudnak teremteni eszközökkel végzendő művelődésre (tehát diavetítésre, könyvhasználatra, magnóról vagy lemezről történő idegen nyelv tanulásra, zenehallgatásra, közösen megbeszélt televíziós és rádiós élményekre), akkor hasznosan járulnak hozzá az iskolában folyó korszerű pedagógiai technológia hatékonyságának emeléséhez.

Dr. Vadász Terézia
ált. isk. igazgatóhelyettes
Fadd

Buda Béla: Az empátia —a beleélés lélektana

A közelmúltban jelent meg Buda Béla empátiával foglalkozó kötete a Gondolat kiadónál. A pszichológia e fontos fogalma, az erre vonatkozó elmélet, ez idáig a hazai pszichológiai irodalomban és természetesen a köztudat számára is meglehetősen ismeretlen volt. Ez a könyv ezt a hiányt pótolja, ezért mind a szakembereknek, mind a pszichológiával csak most ismerkedőknek hasznos kézikönyvként szolgálhat. A könyv szerzője világosan fejti ki, hogy mi az empátiás képesség lényege, mi történik a beleélés során, mely körülmények befolyásolják az empátia kibontakozását. Az empátia minden ember veleszületett képessége, de ezt csak kis mértékben alkalmazzuk mindennapi életünkben. Pedig csak így érthetjük meg igazán egymást, így kapunk igazán értékes információkat egymásról. Általánosan meghatározva: „az empátia a személyiségnek olyan képessége, amelynek segítségével a másik emberrel való követlen kommunikációs kapcsolat során, bele tudja élni magát a másik lelkiállapotába. Ennek a beleélésnek nyomán meg tud érezni és érteni a másikban olyan emóciókat, indítékokat és törekvéseket, amelyeket a szavakban direkt módon nem fejez ki, és amelyek a társas érintkezés szituációjából nem következnek törvényszerűen. A megérzés és megértés fő eszköze az, hogy az empátia révén a saját személyiségben felidéződnek a másik érzelmei és különféle feszültségei. Ezt úgy is ki lehet fejezni, hogy a személyiség beleéli, mintegy a másikba vetíti önmagát."

Buda Béla könyvében foglalkozik az empátia kialakulásával a személyiségfejlődés során. Hangsúlyozza az anya–gyermek kapcsolat jelentőségét, ahol már a csecsemő is empátiás módon érzékeli anyja lelkiállapotát, érzelmi változásait, hangulatait. Az anya úgyszintén érti a gyermeke megnyilvánulásait, mert egy különleges, sajátos kapcsolatban van a gyermekével. Éppen ezért ezt a relációt „duáluniónak" is szokták nevezni, egy sajátos kettős egységnek. A szakemberek szerint a későbbi empátiás készség mértékét nagyrészt ez a korszak határozza meg.

A szerző külön fejezetekben emlékezik meg az empátiás képesség jelentőségéről a felnőttek szociális viszonyaiban, intim, szexuális kapcsolataiban.

Foglalkozik a formális emberi kapcsolatokkal, a szervezeti konfliktusokkal, azok megoldási lehetőségeivel, valamint az empátia szerepével a vezetésben. Ugyanis a szervezetekben a vezető pozíciója különlegesen fontos, és a vezetővel való formális és informális kapcsolatok sajátos problémákat vetnek fel. Buda, a vezetői viselkedéshibák következményeire hívja fel figyelmüket, valamint a vezető empátia sajátosságaira. Nyilvánvaló, hogy az empátia segítségével sokkal többet lehet megérteni a munkahelyi problémákból, emberi dolgokból, mint enélkül. Az empátia abban nyilvánul meg, hogy a másikra jobban odafigyel, tovább tartja fenn a kommunikációt vele, gondolatban többet foglalkozik a másikkal, egyáltalán, hogy hajlandó a másik problémáit érdekesnek és fontosnak tartani.

Nagy szerepe van a beleélő képességnek olyan foglalkozásoknál, amelyek emberekre irányulnak, ugyanis pl. a pedagógiai munka, a gyermeknevelés elképzelhetetlen empátia, beleélő megértés nélkül. A nevelésügyben azért nagy az empátia szerepe, mert a különböző korú gyerekek még kialakulatlanok, fejletlen a szociális viselkedésük stb. A gyerekek megértésében a következtetések, értelmi műveletek, racionalizálások nem elegendőek. Szabályozatlan viselkedésük, érzelmeik csak az empátiás képességgel – mely tudatosan fejleszthető – érthetőek meg.

Külön fejezetben szól a szerző ezen képesség jelentőségéről, a gyógyítómunkában, a pszichiátriában, a pszichoterápiában. Megemlékezik korunk beetgségéről, a neurózisról, annak megismeréséről. Ugyanis a beteg feszültségének, szorongásának megértése a kommunikáció és a beleélés segítségével történhet meg.

Pszichológiatörténeti szempontból végigköveti az empátia fogalmának előzményeit, kialakulását, magyarázatait, és utal a különféle iskolák koncepcióira, részletesen szól az empátia fejlesztésének módjairól, és vizsgálatainak eszközeiről.

A könyv bő irodalomjegyzéke egyben útmutató is a további kutatásokhoz.

Beke Szilvia

A magyar tudomány arcképcsarnokából

Bemutatjuk Szabolcsi Gertrúd akadémikust

A Magyar Tudományos Akadémia 1979. évi, 139. közgyűlésén a levelező tagok sorából rendes taggá választották — többek között — Szabolcsi Gertrúdot

Az egyenjogúság szóbeli elismerése ellenére nem túl sok női akadémikus foglal helyet a Magyar Tudományos Akadémián. Ezért önmagában is érdekes a tudósnő portréja, akit nők közül harmadiknak választottak be akadémikusaink soraiba.

Szabolcsi Gertrúd 1923-ban született Nagyváradon. (Amikor a riporter arról érdeklődik: illik-e ezt hölgytől kérdezni, és főleg leírni – elneveti magát: „Megteheti nyugodtan, amikor levelező tagnak választottak, közölték az újságok . . .") Családi indíttatás nem aspirálta tudományos pályára. A gimnáziumban kezdett vonzódni a természettudományokhoz, először a fizika, majd egyre jobban a kémia érdekelte. A középiskola befejezése után kelmefestőként dolgozott, és 1945-ben a kolozsvári egyetem vegyészkarára jelentkezett. Akkoriban, a háború utáni években sok budapesti diák keresett ott menedéket a kibombázott fővárosból. Így ismerkedett meg egy budapesti orvostanhallgatóval, az ismeretségből házasság lett, és a házaspár visszatelepült a fővárosba. 1949-ben végezte el a vegyészkart, de már hallgatóként is dolgozott az Általános Kémiai Tanszéken, ahol fehérjékkel foglalkoztak.

1950-ben került gyakornokként abba az intézetbe, ahol azóta is dolgozik a Karolina úti kutatóhely ma az Akadémia Szegedi Biológiai Központjának Enzimológiai Intézete néven működik.

Azaz – mégsem egyfolytában dolgozik itt, csak jogilag. Mert 1950-ben „kikérték" egy évre, és az Akadémia elnöki osztályának vezetője lett. Nagy élmény volt Erdey-Grúz Tibor, Rusznyák István mellett dolgozni – mondja –, de a tudomány, a kutatás szeretete visszavonzotta. Visszatért az intézetbe, ahol Szörényi Imre, a híres biokémikus mellett lett aspiráns. A szigorú tudós melletti munka sokat formált Szabolcsi Gertrúd emberi-kutatói magatartásán is.

Szabolcsi Gertrúd 1957-ben lett kandidátus, értekezésének témája a fehérjék szerkezetének kutatása volt. 1964-ben szerezte meg a tudományok doktora fokozatot, ezúttal a fehérjék szerkezete és működése közötti kapcsolat volt disszertációjának tárgya. Jóllehet a fehérje óriásmolekula, csak egy kis része vesz részt a működésben (anyagcserében). Minthogy az élő szervezetben a fehérje képződése sok energiát igényel, vajon ennyire pazarló-e a természet? Nem, az egész szükséges ahhoz, hogy annak a bizonyos „kis rész"-nek a szerkezete kialakuljon. Az elsők között volt, aki olyan módszert dolgozott ki, amellyel a fehérjeszerkezet részleges megbontása révén ki tudta mutatni, hogy egyes részek – kisebb vagy nagyobb mértékben –, hogyan járuljanak hozzá az egész működéséhez. Ez a kérdés egyébként szorosan kapcsolódik szervezetünk saját fehérjéinek lebomlásához és megújulásához. A Magyar Tudományos Akadémia 1967-ben választotta levelező tagjainak sorába Szabolcsi Gertrúdot, székfoglalójában is a fehérjetémákat dolgozta fel tovább.

Életrajzához tartozik, hogy államunk egy sor kitüntetéssel ismerte el eredményes kutatómunkáját: 1960-ban a Munka Érdemérem, majd 1970-ben a Munka Érdemérem arany fokozatával, 1961-ben Akadémiai Díjat kapott, majd 1973-ban Állami Díjban részesült. Aktív közéleti ember is, számos hazai és külföldi tudományos és társadalmi szerv, bizottság tagja.

1955-ben az intézet igazgatóhelyettesévé nevezték ki, e tisztet 1972-ig töltötte be. Ekkor ment férjhez Sraub F. Brunó akadémikushoz, a világhírű biokémikushoz, aki az intézet igazgatója, és etikai okokból férj-feleség ugyanabban az intézetben vezető szerepet, illetőleg vezető helyettes-vezetői szerepet nem tölthet be . . . Azóta az intézet tudományos tanácsadója. Kutatási területe hosszú ideig elsődlegesen az egyedi fehérjék (egy-egy fehérje, enzim) szerkezetéhez, működéséhez kapcsolódott, ebből vont le következtetéseket, a fehérjék működésmechanizmusára és a fehérjeszerkezet általános sajátosságaira. Újabban azt vizsgálja: a fehérjék egymással, sejten belül milyen kölcsönhatásban vannak?

Jelenleg éppen a vörösvérsejttel kapcsolatos kísérletek sorozatát folytatja munkatársaival, olyan elmerülten, hogy a riportra megbeszélt időpontra sem emlékezett, mert egy nem várt eredményt hozó kísérlet adatait számítgatta, elemezte, az egész világról, sőt, a leghétköznapibb dolgokról, például az ebédről is elfeledkezve.

Egy új jelenséget ismert fel a vörösvérsejttel kapcsolatban: a sejt hártyája, ha az ozmózisnyomás (azaz a sejten belüli és a környező folyadék nyomásviszonya) változik, pulzál, és molekulaméret szerint enged ki a sejtből sókat, fehérjéket. A kérdés: másfajta sejt is így viselkedik-e vagy, ami még ennél is fontosabb: mit lehet a sejtbe ilyen úton esetleg bevinni? Ez a probléma a gyógyszerek alkalmazásának egyik korszerű kérdése.

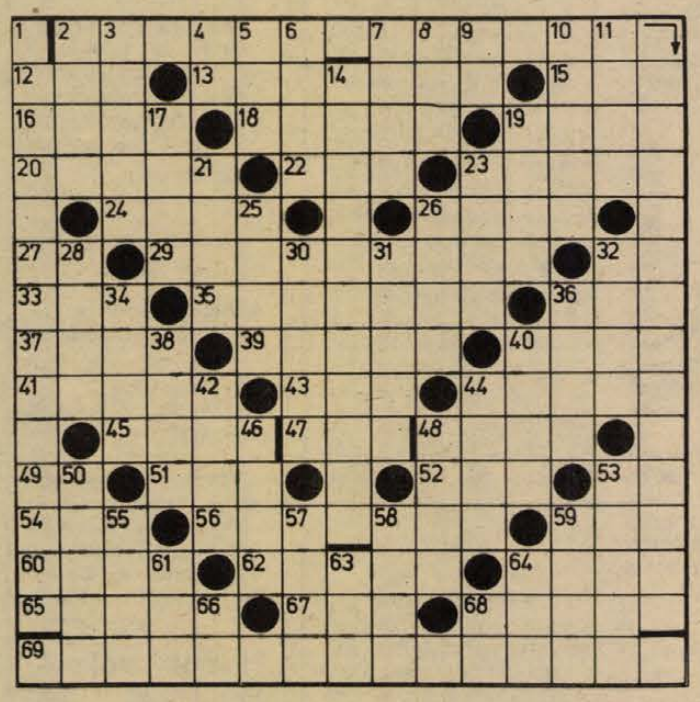
Az említett „mindenről megfeledkezés" ismét a tudósról, mint magánemberről árul el valamit: hobbyja a munka. És ez nem frázis: ha egy kutatási probléma, egy kísérletsorozat érdekli, azzal hetekig képes akár éjjel-nappal is foglalkozni, minden mást félretéve.

És a nő, a családanya szerepköre? Ott is egy, a tudománnyal összefüggő eseményre a legbüszkébb: előző házasságából született 26 éves nagylánya nemrég doktorált általános nyelvészetből, és szintén kutatói pályára készül. Aminek külön örül: saját akaratából teszi ezt, nem az édesanya befolyására, és tőle nagyon távol álló tudományterületen. Lehet, hogy Szabolcsi Gertrúd mindebben saját pályakezdésének ismétlődését látja . . .

Szatmári Jenő István

Keresztrejtvény

Vitaminok



Az (vízszintes 69.) egészségének megtartásában nagyon fontosak a vitaminok. (Vízszintes 2.) Nagy szerepük van a vitaminigény kielégítésében. (Függőleges 1.), fogyasztva maradéktalanul biztosítják a vitaminok biológiai hatását. Megfelelő módon (függőleges 14.) termékekben télre is megőrizhetjük a vitaminokat.

VÍZSZINTES: 2. (Beküldendő.) 12. Női becenév. 13. Diszedénye. 15. RGM. 16. Fordított női becenév. 18. Megrepedt (a jég). 19. Távozó. 20. Szöglet. 22. Mátka. 23. Edény. 24. Kiváló. 26. A győzelem istennője (—'). 27. EEE. 29. A színpad tartozéka. 32. Fajsúly rőv. 33. Jugoszláviai város. 35. Jegyzeteik. 36. Vissza: épületelem. 37. Szemléli. 39. Az üvegesek ragasztója. 40. Vissza: metsző. 41. Vissza: szövetség, házasság. 43. Az SZTK elődje. 44. Koreai nagyváros. 45. Ruhát készít. 47. Félig gondos! 48. Fonal, kötelék. 49. Azonos betűk. 51. Római ezerkettes. 52. Szélesre nyit. 53. Vezérkari rőv. 54. Nyakravaló. 56. Decibelt állapít meg (két szó). 59. AEN. 60. Férfinév. 62. Telistele. 64. Eötvös Loránd Tudományegyetem. 65. Vándorló, sátorlakó. 67. Vízi növény. 68. A pénzintézet. 69. (Beküldendő.)

FÜGGŐLEGES: 1. (Beküldendő.) 2. Verdi-opera. 3. Afrikai állam. 4. Líra egynemű betűi. 5. Csapadék. 6. Köszönés, argóban. 7. Afrikai állam, fonetikusan. 8. Létezett. 9. SA. 10. Margit németül. 11. Vissza: nőrokon. 14. (Beküldendő.) 17. Női név. 19. Tölgy termése, 21. i. 23. Gyermekük. 25. Kirándulás. 26. Tár. 28. Kisül. 30. Liba teszi. 31. Holt nyelv. 32. Kisebb település. 34. Belső szerv. 36. Disznót vág. 38. Lendület. 40. Növény része. 42. Dombormüves dísz. 44. Nadrág része. 46. Retten. 48. Hajóhíd. 50. Harapdálom. 53. Hajitana. 55. Fák zöldje. 57. Örökség. 58. Istentisztelet. 59. Vissza: megye. 61. NAÉ. 63. Légnemű anyag. 64. Kutyája. 66. Doktor. 68. AV.

Beküldendő a helyes megfejtés: május 11-ig (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. 7601 Pf.: 134 címre.

A május 20-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Kozmetikai tanácsadás Vergilius-tól: A mosoly a szépségápolás lehatásosabb módszere.

Könyvjutalmat nyertek: Farkas Istvánné Pécs, Móra F. u. 66., Hardi József, Szigetvár, Gagarin ltp. 3/B., Horváth József, Taszár, Széchenyi u. 80., Sarlós János Pécs, Tiborc utca 87., Szajkó István Pécs, Szabadság út 19.

A könyveket postán küldjük el.

G. Gy.

Az úttörő-kéktúra

Hazánk hegységeiben 910 km hosszan húzódik az országos kéktúra jelzés, Sümegtől a Nagy-Milicig. A Magyar Természetbarát Szövetség, ennek rövidített változatát, 300 kilométeres távot hirdetett meg az úttörők részére.

A 910 km-es túra nyolc nagyobb távegységre osztható: Balatonfelvidék, Bakony, Vértes-Gerecse, Pilis-Budai-hegység, Börzsöny-Cserhát, Mátra, Bükk-Aggteleki hegység, Cserehát-Zempléni hegység. A részt vevő úttörőknek egy-egy tájegységben legalább 50 km-es túrát kell megtenniük, így elnyerik az úttörő kéktúra tájegység jelvényt. Ha összteljesítményük eléri a 300 kilométert, akkor kapják meg az úttörő kéktúra jelvényt.

Egy-egy csapatnak legalább hat főből kell állnia. A túrázó egységet az úttörőraj vagy a természetjáró szakkör szervezheti. Meg kell vásárolnia minden résztvevőnek az Országos kéktúra útvonala című igazolófüzetet. Ez az Ezermester- és Úttörőboltokban kapható. A füzetet a kijelölt ellenőrző pontokon kell bélyegeztetni és dátummal ellátni.

A túraútvonalakat be lehet járni vándortáborozás keretében, iskolai szünetekben vagy a vakációban szervezett több napos kirándulások alkalmával vagy a nyári táborból természetjárások során.

Ha egy-egy 50 km-es útvonalat bejártatok vagy már a 300 km-t teljesítettétek, a túra vezetőjének írásbeli jelentést kell készítenie. Ezt aláírja a csapatvezető, s elküldítek a Magyar Természetbarát Szövetség címére: 1054 Budapest, Rosenberg házaspár u. 1. A jelentésben írjátok meg az úttörőcsapat címét, a túrákon résztvevők nevét, a programot, a jelentősebb túraeseményeket. Küldjétek el a kéktúra igazolófüzeteket és a túráról készített közös naplót, rajzokat, fényképeket.

A kéktúra jelvényeket a Magyar Természetbarát Szövetségtől kapjátok meg. Ezt az úttörőigazolvány szakpróba rovatába is bejegyzik.

—átányi—

Gyárfás Endre

A hét

Hetvenkedem hétfőn:
korán kelek kedden,
szántok-vetek szerdán,
csordát hajtok csütörtökön,
pendelyt varrok pénteken,
szüretelek szombaton,
vigan vagyok vasárnap!

Lesben a vadász

Az öreg vadász fiatalos hévvel lesi a vadat. Vele van hűséges társa, Dorka nevű kiskutyája. Aki szemfüles, az gyorsan meg tudja nekünk mondani, milyen fajta kutya Dorka.

Megfejtés: Dorka alakja betűkből áll — DAXLI

Szovjet rajzfilmek a gyermekévre

Júniusban is gazdag programmal várja látogatóit a Szovjet Kultúra és Tudomány Háza: folytatódnak a filmsorozatok, a Szovjetunió fejlődését, eredményeit bemutató előadások, a zenei és irodalmi estek.

Filmvetítéssel egybekötött előadást láthatnak az érdeklődők a szovjet mezőgazdaság eredményeiről, továbbá a leninni nemzetiségi politika érvényesüléséről, a soknemzetiségű szovjet nép kultúrájáról.

Zenés irodalmi esttel emlékeznek Puskinra, születésének 180. évfordulója alkalmából.

A nemzetközi gyermekév jegyében újabb szovjet rajzfilmek várják a legkisebbeket.

Henry Ludwig

A tökéletes csapda

— Mivel szolgálhatok? — kérdezte látogatójától udvariasan a bankigazgató. — Megengedi? — azzal felkattintotta az öngyújtóját és szivarra gyújtott.

A látogató pisztolyt húzott elő zsebéből.

Ebben a pillanatban valami zizegés hallatszott a hivatalszobában, egy másodpercre sötét lett, de nyomban kigyulladt a villany.

– Mi történt?! – kiáltott fel a látogató, és csodálkozva nézett körül.

— Semmi vész — felelte az igazgató, majd hátradőlt karosszékében, és élvezettel fújt ki egy jókora füstgomolyt. – Csupán észrevétlenül megnyomtam a vészjelző gombját az asztal alatt. Az ajtókat és az ablakokat egy szempillantás alatt, automatikusan záró acéllemez takarta el. Csapdába került, kedves kezdő gengszter barátom!

A látogató üggyel-bajjal elfojtotta az egész testét rázó reszketést, és így szólt:

– Nálam viszont pisztoly van. Élve úgysem távozhat innen!

– Nagyon is lehetséges, de abban egyáltalán nem vagyok bizonyos, hogy megéri-e. Gyilkosságért ugyanis villamosszékbe kerül, erre mérget vehet – különben pedig egy-két évvel megúszhatja. Válasszon. Akar egy szivart?

– Köszönöm, majd később. Tudja, nagyon nehéz szivarra gyújtani, miközben az ember egy bankigazgatóra céloz. Micsoda helyzet... Egy kis pénzt akartam kérni, és lám, milyen csapdába kerültem...

– Nem közönséges csapda ez, hanem zseniális csapda! A „Brown és Társai" cég eszelte ki. Bankunk hetvenötezer dollárt fizetett érte. Nem kis összeg, ismerje el, de jobb tőkebefektetést sohasem eszközöltünk, ez biztos. Az asztalon fiókjában most is kis híján félmillió dollár van.

– Vagy úgy – dünnyögte elgondolkodva a látogató –: ennyi pénzük van? Kérem, adja csak ide.

– Szívesen – nevetett az igazgató. – Itt van, fogja. Megszámolhatja, ha egyáltalán tud számolni, miközben pisztolyt szorongat. De gondoljon arra, hogy azonnal itt lesz a rendőrség. Igaz is, majdnem elfelejtettem figyelmeztetni: egész beszélgetésünk automatikusan magnószalagra kerül.

A látogató a pénz egy részét a zsebébe gyűrte.

– Tehát a szerkezet jól működik? – kérdezte.

– Efelől aztán nyugodt lehet. A „Brown és Társai" cég gyártmányai kitűnőek – mosolygott az igazgató.

– Örömmel hallom – jegyezte meg a látogató, és pisztolyát hanyag mozdulattal az asztalra dobta.

Az igazgató azonnal felkapta és vendégére szegezte. Az pedig eközben kivett egy szivart.

– Ezzel a revolverrel ugyan nem lehet tüzelni – közölte. – Öngyújtó, és most már tüzet adhat nekem. Továbbá nyomja meg az asztal bal oldalán levő, világoskék gombot, hogy kimehessünk, mert valahogy kissé fülledt itt a levegő.

– Árulja el, mit akar? – kérdezte csodálkozva az igazgató.

– Pofonegyszerű az egész. Én a „Brown és Társai" cég képviselője vagyok, azé a cégé, amelynek a számláját ön már harmadik hónapja sehogy sem akarja kiegyenlíteni. Folyton azt állította, hogy a felszerelésünk rosszul működik. Mi persze sejtettük, hogy ez nem igaz, most pedig ön megerősítette e gyanúnkat. Egyúttal éltem az alkalommal, hogy előlegét vegyek fel Öntől a légkondicionáló berendezésre, amely szintén a mi gyártmányunk. Ismerje el, uram, itt valóban kissé fülledt a levegő...

Fordította: Gellért György

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: Népdalok. 8.56: Telemann: Az iskolamester — komikus kantáta. 9.21: Magyar múzsa. 10.08: Virág a katedrán. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Elutazni jó. 13.10: A New York-i Filharmonikus zenekar zenés játékokból játszik. 13.40: Rádiólexikon. 14.10: A hegedű virtuózai. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.14: Haza e bolygón. 16.00: Művészlemezek. 17.20: Két szimfónia. 18.15: Hol volt, hol nem volt.. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.38: Kodály-művek. 19.47: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.30: Verdi: Ernani. Négyfelvonásos opera. 23.06: Schubert: C-dúr vonósötös. 0.10: Színészek énekelnek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Lionel Rogg orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Slágermúzeum. 9.54: Nyári les. 10.27: Színházi magazin. 11.55: Jó ebédhez szól a nóta. 12.52: Babérkisasszony. Mesejáték. 14.05: Ujdonságainkból. 14.33: Táskarádió. 15.30: Nőkről-nőknek. 16.00: Régi magyar muzsika. 16.35: Operettdalok. 17.00: Otórai tea. 17.55: Mit üzen a Rádió. 18.33: A vasárnap sportja. 19.00: Nótakedvelőknek. 19.47: A varsói rádió új könnyűzenei felvételeiből. 20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.43: Társalgó. 22.40: Offenbach operettdalaiból. 23.10: Dzsesszfelvételekből.

3. MŰSOR

8.08: Olasz nő Algírban. Operarészletek. 8.52: Zongora-hangverseny. 10.10: Új Zenei Újság. 11.06: Claudio Abbado vezényel. Közben: 11.32: Óda a tegnapi asszonyokhoz. Versek. 11.38: A Claudio Abbado vezényel című műsor folytatása. 13.05: A Budapesti Kamaraegyüttes hangversenye. 14.11: A Nemzetközi Rádió egyetem műsorából. 14.41: Magyar művészek operafelvételeiből. 15.37: Népdalaink világa: Népdalaink új stílusa. 15.57: Világszínház: Bánk bán. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Tóth Zoltán brácsaestje. Közben: kb. 18.45: A magyar szépprózа századai. Kb. 19.03: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.43: Zenekari muzsika. 21.08: A Kisérleti Stúdió bemutatója. 21.39: Popzene sztereoban. 22.39: Balettzene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Siker volt... Részletek Schubert—Berthé: Három a kislány című daljátékából, a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek előadásában. 17.20: Szluka Emil jegyzete. 17.25: Vasárnapi kívánságok. 18.20: Helyszíni közvetítés a Komlói Bányász—Kaposvári Rákóczi NB II-es bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. A riporter: Kovács Imre. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. Május végén — június elején. Vidám zenés összeállítás. 19.15: Német nyelvű műsor. A nagymamától az unokáknak. — Neue Zeitung előzetes. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Tévétorna. (ism. — sz.) 8.10: Mindenki iskolája. Fizika. 8.45: Matematika. (ism.) 9.15: Óvodások filmműsora. 1. Mackó Misi Angliában. (sz.) 2. Kockácska és a madarak. (sz.) 9.35: Játsszunk együtt! Ripka (ism.) 9.45: A találmány. — Román rajzfilm. (sz.) 9.55: Hírek. 10.00: Menjünk gyerekek. Juniális a gyermekév alkalmából. 12.00: A hetedik kontinens ékszerei. XIII/9. rész: Kagylók és csigák. (sz.) 12.35: Romantika és klasszicizmus küzdelme CV/8. rész: Theodore Gericault. (sz.) 13.50: A hugenották kincse. V/5. rész. (sz.) 15.10: Primáspódium. Ifj. Sánta Ferenc muzsikál. 15.25: Akrobatikus Torna Európa-bajnokság. Közvetítés Szegedről. 16.25: Reklám. 16.30: Műsorainkat ajánljuk! 16.55: Pedagógusnapi köszöntő. A vérünkben van. 17.45: Könyvsátor. 17.55: Most mutasd meg! 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. (sz.) 18.50: Tévétorna. (sz.) 19.00: A HÉT (sz.) 20.00: Hírek. 20.05: Ingyenélők. Csiky Gergely színművének tévéváltozata. (sz.) 21.20: Sporthírek. 21.30: Zene — szóval. Fiatal műsorvezetők a tv Zenei Klubjában. (sz.) 22.50: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázda — faluműsor. 10.00: A mágnes. 10.30: Miki egér csapata — gyermekműsor. 11.00: Népi muzsika. 11.30: A tudás vagyon. 13.30: Kritikus pont. 14.00: Róka — angol film. 15.00: Vasárnap délután. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tale — drámasorozat. 21.00: Utazások. 21.50: Szórakoztató zene. 22.05: Sportszemle.

2. MŰSOR

16.00: Atlétikai verseny. 17.30: Kézilabda. 18.40: Játszó gyerekek. Zenei műsor. 20.00: Külföldi dokumentumműsor. 20.55: Huszonnégy óra. 21.15: A csábító — amerikai film.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Szép Ernő versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Hatéves lett a gyerek. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Beethoven: B-dúr trió. 11.19: A tudományos könyvsátorból jelentjük. 11.39: A sziget. I. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.48: A kicsi király. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Régi hires énekesek műsorából. 15.28: Viszszapillantó. 16.05: Népi zene. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: A Rádiószínház bemutatója. Saulus. Gáll István hangjátéka. 17.15: Unnepi könyvhét, 1979. Könyvpremier. 20.30: Slágermúzeum. 21.29: Kerekasztal-beszélgetés a népgazdasági szabályozás korszerű kérdéseiről. 22.20: Tiz perc külpolitika. 22.30: Ismeretlen ismerősök: Hunyadi Sándor. 23.30: Operafelvételekből. 0.10: Táncdalokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.33: Nótacsokor. 9.30: Szélvihar. 10.00: Zenedélelőtt. 11.55: Pillanatkép. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.26: Társtalan művészetek. Riport. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Az Iszlám világa. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Országtérkép hangjegyekből. 20.33: Társalgó. 21.29: Zselicség. Vajda Zsuzsa és Farkas Zoltán műsora. 22.30: Kálmán Imre operettdalaiból. 23.15: Dzsesszfelvételekből.

3. MŰSOR

8.08: Kamaramuzsika. 9.30: Az eladott mennyasszony. Operarészletek. 10.30: Rádiólexikon. 11.05: Dzsesszfelvételekből. 11.25: Zenekari muzsika. 12.50: Madrigálfelvételekből. 13.06: Magyar Múzsa. 13.45: Romantikus kamarazene magyar előadóművészek tolmácsolásában. 14.52: Zenekari muzsika. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: Operarészletek. 17.36: Válogatás a következő hetek műsoraiból. 17.56: Zsebrádiószínház. Életmentés. 18.15: A hét zeneműve. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. IX. rész. 19.05: Bemutatjuk új felvételeinket. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Közben: kb. 20.20: Csak te reád hadtam életemet... Balassi Bálint versei. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Operaáriák. 21.35: Láttuk, hallottuk. 22.00: Szimfonikus zene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Ottől hatig. Esti hangos újság. Szerkesztő riporter: Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vidám hét eleje. Népi muzsika. — Hirek, tudósítóink jelentik. — Hogyan építkezzünk? Vass Béla műsorának I. része. — Zenés találka. Közreműködik Kemal Monten. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hirek. — Lakodalom Székelyszabaron. Lengyel Mária összeállítása. — Néhány perc tudomány: a rákról. — A „Fischer Chöre" felvételeiből. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

(Rendkívüli adásnap!)

19.33: Műsorismertetés. 19.35: Hirek. 19.40: Gyermekeink! Dokumentumfilm, a szombati adás ismétlése, színes. 20.00: Diszelőadás. A Nemzetközi Gyermekév alkalmából rendezett Nemzetközi Fórum tiszteletére. Közvetítés az Allami Operaházból. (sz.) A szünetben: A gyermek és a ló. Francia rövidfilm. (sz.) 22.00: Hirek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Történetek Hüvelyk Matyiról. 18.30: Mitoszok és legendák. 18.45: Ifjúsági stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A forrás — tv-dráma. 21.10: Találkozások. 22.10: Komolyzene.

2. MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 19.00: Válogatás. 20.00: Indirekt. 20.30: Sport karikatúrában. 20.35: Aktualitások. 21.05: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi. A kötél. Amerikai film.

HÍREK

1979. JÚNIUS

3

VASÁRNAP

PÜNKÖSD

A Nap kél 3.50 — nyugszik 19.34 órakor. A Hold kél 11.52 — nyugszik 0.26 órakor.

A közélet hírei

Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese, a nemzetközi gyermekév Magyar Nemzeti Bizottságának elnöke szombaton fogadta Amadou-Nathar M'Bow-ot, az UNESCO főigazgatóját. A szívélyes légkörű eszmecserén jelen volt dr. Polinszky Károly oktatási miniszter és Mód Péter nagykövet, hazánk állandó UNESCO-képviselője. Aczél György fogadta dr. Estefania Aldaba-Lim asszonyt, az ENSZ nemzetközi gyermekévi különmegbízottját is.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait az Olasz Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Alessandro Pertini köztársasági elnöknek.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Amatőr fesztivál (de. 11 órakor), Álomjáték (este 7 órakor), Pécsi—Hegedüs bérlet.

MOZI

Petőfi: És az eső elmos minden nyomot... (10, f7, f9), Visszatérés Óz földjére (f3, f5).

Kossuth: Aladdin és a csodalámpa (10, 12, f3, f5), Kéz kezet mos (f7, f9).

Park-kert: Keoma (8).

Tanárképző Főiskola: Zsebpénz (4), Meghívás egy gyilkos vacsorára (f7). **Heő. Műv. O.:** A csipkeverőnő (6). **Ifjúsági Ház:** A kis manók furulyája (2), ABBA (4). **Fekete Gyémánt:** A sah fia (4). **Józsefrencsét:** A gejzírvölgy titka (10), Az Ezüst-tó kincse (2), Kirándulás gyilkossággal (4, 6). **Rákóczi:** Az Ezüst-tó kincse (10), A gejzírvölgy titka (3), Ragadozó madarak (5, 7). **Május 1.:** Lolka és Bolka a Föld körül (f4), Lányok hídja (f6). **Bóly:** Hegyen, völgyön (3), A hét mesterlövész (5). **Harkány:** Jack kapitány (10), Kovpak a Kárpátokban (6). **Komló, Május 1.:** Pim, Pam és Pumelka (10), A bűn története (f5). **Komló, Zrínyi:** A csodatevő palatábla (4), Mackenna aranya (6, f9). **Mohács:** Karneváli éjszaka (10), Kinek a törvénye? (4, 6, 8). **Pécsvárad:** Detektív két tűz között (3, 5). **Sásd:** Neked nem szól a lélekharang (5, f8). **Sellye:** A híd túl messze van (4). **Siklós:** Kopjások (10), A delfin napja (6, 8). **Szentlőrinc:** Csillag a máglyán (6, 8). **Szigetvár:** Hahó, Öcsi! (10), Rafferty és a lányok (6, 8). **Villány:** Suttogások, sikolyok (f6, f8).

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap!

MOZI

Park-kert: Ahová lépek, ott fű nem terem (8).

Petőfi: A fekete rák ollójában (f3, f5), San Babila egy napja (f7, f9).

Kossuth: Kéz kezet mos (10, 12), Robinson és a kannibálok (f3), És az eső elmos minden nyomot... (f5), Egy hatás alatt álló nő (f7, hn9).

Tanárképző Főiskola: Zsebpénz (5), Meghívás egy gyilkos vacsorára (f8). **Fekete Gyémánt:** Rafferty és a lányok (6). **Józsefrencsét:** ABBA (4, 6). **Rákóczi:** A nő illata (5, 7). **Május 1.:** Kinek a törvénye? (f6). **Bóly:** Limonádé Joe (8). **Harkány:** A híd túl messze van (6). **Komló, Május 1.:** A folyó vonala (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kirándulás gyilkossággal (4, 6, 8). **Mohács:** Mackenna aranya (f6, 8). **Mohács-kert:** Keoma (8). **Pécsvárad:** Lányok hídja (f8). **Sásd:** Ragadozó madarak (f8). **Sellye:** A delfin napja (8). **Siklós:** Csillag a máglyán (8). **Szentlőrinc:** Kockázat (8). **Szigetvár:** A sah fia (6). **Villány:** Egri csillagok (f8).

Jogi tanácsadás

A Hazafias Népfront Budai I. Körzeti Bizottsága június 6-án 17 órakor jogi tanácsadást tart dr. Sólymos Sára ügyvéd részvételével. Helye: Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. alatti MSZMP-alapszervezet helyisége.

◆

— **Dedikálás.** Ma, vasárnap délelőtt 11 órakor Kende Sándor író dedikálja műveit a Széchenyi téri Móricz Zsigmond könyvesboltban.

◆

Közlemények

Beiratkozás 1979/80-as tanévre a Dolgozók Önálló Általános iskolájába (Pécs, Jókai u. 49, I. e. 107.). A beiratkozás ideje: június 4, 5, 6, 7 és 8-án, délután 2—6 óráig. Alapismereti, 10 hónapos és 5 hónapos (20 éven felüliek részére) tanfolyamot indítunk. A jelentkező személyi igazolványát és az utolsó iskolai végzettséget igazoló bizonyítványát hozza magával.

AZ IGAZGATÓSÁG

*

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1979. június 4-én megkezdi a Székely B. úti gázvezeték Surányi M. úttól északra eső részének rekonstrukciós munkáit. A kivitelezés időtartama alatt az 50. sz. házig az út teljes szélességében lezárásra kerül, melyre felhívjuk a gépkocsi-tulajdonosok figyelmét.

*

Felvételi a pécsi Liszt Ferenc Zeneiskolába: Előképzősök részére: 1979. június 7-én és 8-án, 9—12 és 16—19 óráig. Hangszeresek részére: 1979. június 8-án, délután 16—19 óráig.

◆

Ángyán-plakett

A Magyar Belgyógyász Társaság Dunántúli Sectiójának XXVI. vándorgyűlését június 6—7—8-án tartják. A vándorgyűlés keretén belül június 7-én Ángyán János professzor emlékére tudományos ülést rendeznek. Az alkalomra a neves pécsi professzor bronzérmét Nowotarski István szobrászművész készítette.

HDN-divatklub nyereménydömping

Tegnap délelőtt megtartottuk a HDN-divatklub legutolsó sorsolását. Olvasóinknak arra kellett szavazniuk, hogy a hat alkalmi manöken közül ki tetszett a legjobban. A legtöbb szavazatot Szabó Antalné drávaszabolcsi lakos kapta, akit a BARANYAKER öltöztetett föl, s akinek frizuráját és kozmetikáját a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet Bem utcai szalonjában készítették. A szombati sorsoláson harmincöt ajándékot húzott ki Bencze Barna és Bencze Boglárka. A szerencsés nyertesek névsorát és nyereményeiket a Hétfői Dunántúli Naplóban közöljük.

Sebességkorlátozás a Balaton mellett

Ezentúl maximum hatvan kilométeres óránkénti sebességgel közlekedhetnek azokon a szakaszokon is a gépjárművek a Balaton-parti lakott területeken, ahol ősztől tavaszig nyolcvan kilométer volt a felső határ. A déli parton, Fonyódtól Balatonfenyvesig, több helyen életbe lépett sebességkorlátozásra mindenütt közúti jelzőtáblák hívják föl a figyelmet. Az intézkedésre azért volt szükség, mert a tóparti településeken megnőtt a gyalogosforgalom, a vízpartra igyekvők gyakran keresztezik a főútvonalat.

◆

— **Energiatakarékosság a MÁV-nál.** Az energiatakarékosság jegyében a MÁV Pécsi Igazgatóságának vontatási szakszolgálata az idei esztendő első negyedében mintegy 2,2 millió forinttal kevesebb üzemanyagot használt fel a tervezettnél. Ugyanakkor a vagontovábbítási tervüket túlteljesítették. A szakszolgálat 100 elegytonna kilométeren 0,18 forintot takarított meg. Ezt úgy érték el, hogy a vonatok továbbítását jobban megszervezték, így az gazdaságosabbá vált, azaz kevesebb energiát kellett ráfordítani.

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 22. játékhéten öttalálatos szelvény egy volt, nyereménye 1 367 124 forint.

Négytalálatos szelvénye 42 fogadónak volt, nyereményük egyenként 130 202 forint.

Három találatot 3969 fogadó ért el, nyereményük egyenként 861 forint.

A kéttalálatos szelvények száma 143 834, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.

A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **Árusítják a Pécsi Nyári Színház jegyeit.** Tegnaptól árusítják a Pécsi Nyári Színház előadásainak jegyeit. Egyelőre az intézmény központjában, a városi tanács rendezvényirodájában, a hónap közepétől az utcai elárusítóhelyeken is kaphatók a belépőjegyek. Az előzőnél már eddig is jóval nagyobb a fővárosból és a vidéki városokból bejelentett igény, főleg a Pécsi Balett előadásaira. A Káptalan utcai Szabadtéri Táncszínen csak helyre szóló jegyeket adnak ki.

— **Új helyre,** a Móricz Zsigmond utca 8. számba költözött a Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetsége Baranya megyei Szervezetének irodája és klubhelyisége. Ezentúl itt tartják a foglalkozásokat is.

— **Nagy sikere van Siklóson** a városi tanács néhány hónapja működő Társadalmi Ünnepségeket és Szertartásokat Szervező Iroda szolgáltatásainak. Az iroda az ünnepélyes házasságkötések, névadók, gyászszertartások és egyéb családi ünnepek szervezését és megrendezését vállalja.

— **A közlekedésbiztonsági** hetek programja keretében filmvetítéssel egybekötött KRESZ-konzultációt tartanak június 4-én 17—19 óráig Pécsett, a 12-es Volán Piac téri oktatóbázisán. A rendezvény nyilvános, azon bárki díjmentesen részt vehet.

Hétfőn rendkívüli adásnap a televízióban

Rendkívüli adásnap lesz hétfőn a televízióban: este 8 órától egyenes adásban közvetítik az Állami Operaháznak a nemzetközi gyermekév alkalmából rendezett díszelőadását. Az ünnepi műsorban közreműködik a KISZ Központi Művészegyüttesének úttörő-tánccsoportja és rajkózenekara, a Magyar Rádió és Televízió Gyermekkórusa, a Kalocsai Gyermekegyüttes, több fővárosi zeneiskola zenekara, a tiszakécskei gyermek-bábegyüttes, valamint Major Judit cselló-, Kovács Anikó hegedű-, Várjon Dénes zongora- és Fábián Éva énekművész.

◆

— **A Nevelők Háza** kisgrafika barátok köre az országos egészségügyi dolgozók napja alkalmából 1979. június 4-én, hétfőn 13 óra 45 perces megnyitással orvos-egészségügyi témakörből nemzetközi kisgrafikai kiállítást rendez a pécsi Honvéd Kórház I. emeletén. A kiállítás 13 országban élő szakorvosok, gyógyszerészek ex libriseit, alkalmi grafikáit mutatja be 10 tablón, 107 alkotásban. A kiállítás 16-ig tekinthető meg.

— **Járdaépítés társadalmi munkában.** Szulimán községben a lakosság társadalmi munkában 200 folyóméter betonjárdát épített a Dózsa György utcában. A munkálatokhoz az építési anyagot a mozsgói községi tanács biztosította.

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület), sebészet: Pécsbányatelepi kórház. Baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

Emlékülés, kiállítás

Jubilál az 500. sz. szakmunkásképző

50 éves a pécsi intézet jogelődje

Vendégül látták a fél évszázada végzett növendékeket

A kórus és a zenekar az 500-as Szakmunkásképző Intézet udvarán

Ötven éve jött létre a pécsi szakmunkásképzés önálló, főhivatású intézete, a mai 500. sz. Zrínyi Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet jogelődje. Ebből az alkalomból tartottak tegnap délelőtt jubileumi emlékülést, s nyitottak kiállítást az intézetben.

Az ünnepségen képviseltették magukat az Oktatási és a Munkaügyi Minisztérium, a megye párt, állami és KISZ-szervezetei, vállalatok, intézmények. A Himnusz és a szavalat után *Blesz József* igazgató nyitotta meg az ünnepséget, majd *Lengvári István*, az intézet nyugdíjas igazgatója ismertette az intézet ötven évét, méltatta az ősök és a jelenlegi oktatói gárda eredményeit.

Az ünnepi szónoklat után az intézet húsz éve alakult énekkarát köszöntötték a város kórusainak, kulturális életének képviselői. Külön köszöntötték a kórus vezetőjét, *Pécsi Gézát*, aki új és új nemzedékekkel szerettette meg a dalolást, ismertette meg velük annak örömét. A születésnapi ünneplő énekkar adott ezután műsort, közreműködött a Művészeti Szakközépiskola fúvós kamaraegyüttese, valamint *Karai József* és *dr. Dőry Miklós*.

A tanulóifjúság nevében *Bessenyei Kornélia*, a szülői munkaközösség nevében pedig *Bartók Józsefné* köszöntötte a pedagógusnap alkalmából a tantestület tagjait.

Ezt követően az intézet igazgatója kiosztotta a pedagógusnapi jutalmakat és kitüntetéseket. *Kecskés József*, *Kenyeres Géza*, *Varga József* és *Berki Miklós* vehette át az OM, a KPM, a NIM és a KGM által adományozott Kiváló munkáért kitüntetést, *Seres Imre* pedig az OM miniszteri dicséretében részesült.

Az ünnepség a jubiláló kórusának számával ért véget. Ezt követően az intézet állófogadáson látta vendégül dolgozóit és a meghívottakat, köztük azokat is, akik ötven éve első növendékei voltak a szakmunkásképzés pécsi fellegvárának.

Hétfői Dunántúli Napló

„Kacsalábon forgó" cselédházak

23-án nyit a szántódpusztai Idegenforgalmi és Kulturális Központ. A Ménes-csárda étlapján: cserépedényben sült kacsa, fokhagymás ürücomb...

*

Art terápia a pécsi klinikán

A beteg rajzol, s feltárulkozik a tudattalan

*

Pénz és idő nem számít?

A lakók négy évvel ezelőtt költöztek ki ideiglenesen. A tervezett költségeknek a duplájánál, 6—7 millió forintnál tartanak.

*

Hiénák, majmok, antilopok bőröndben

„Az egyik lelőtt hiéna fülében olyan legyet találtunk, melyről azt hitték a tudósok, hogy 60 éve kihalt"

*

Gyújtogatás, bosszúból

Kishíján másfél millió forint értékű növendéküsző lett a lángok martaléka

*

Csak egy ugrás az NB I.

Tudósítás a Komló—Kaposvár mérkőzésről

*

Kik nyertek a HDN-divatklub sorsolásán?

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. KIS TÓTH MÁRTONNÉ

patacsi lakos, 92 éves korában elhunyt. Temetése június 6-án, szerdán de. 10 órakor lesz a patacsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, testvérünk,

BÉDA ERZSÉBET

1979. V. 31-én, türelemmel viselt nagy szenvedések után, 30 éves korában, csendesen elhunyt. Búcsúztatása 1979. VI. 4-én, hétfőn, 10.30-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

04—05—07

Avartűzhöz riasztották a pécsi tűzoltókat június 1-én, este fél kilenckor. Cserkúton, a Zsebe-dombon kapott lángra 300 négyzetméteres területen az avar, s a közeli szőlő is megperzselődött. A tűzoltók gyors beavatkozással a tüzet eloltották. A becsült anyagi kár mintegy 3000 forint.

*

Tehergépkocsival elütötte a jármű elé ugró K. Tamás honvédet Dékány Gyula 21 éves gépkocsivezető, kacsótai lakos tegnap hajnalban Szigetváron, a Széchenyi utcában. K. Tamás a baleset következtében súlyos sérüléseket szenvedett.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: nappali gomolyfelhőképződés, néhány helyi záporral, zivatarral. Időnként élénk északkeleti, keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 30 fok körül.

Megkezdődött a nemzetközi gyermekév budapesti fóruma

(Folytatás a 3. oldalról)

– Együtt és egyszerre van jelen mai világunkban a jóllakottság csömöre és az éhség kínja. Együtt és egyszerre hangzik fel a biztatás, hogy „fogyassz többet" és a hamis profécia, hogy „tűrd és viseld a nélkülözést". A kiáltó ellentétet az igazságérzet, a humánum mind nehezebben, sőt egyáltalán nem viseli el, s éppen a Nemzetközi Gyermekév teszi megkülönböztetett kötelességünkké, hogy szembenézzünk ezekkel a tényekkel. Hogy kimondjuk: a megélhetéshez és az emberhez méltó élethez szükséges javak egyenlőtlen elosztásáért nem a természet a felelős, hanem csakis a társadalmi fejlődés egyenlőtlensége. Meggyőződésünk, hogy minden nemzet kormányának a lehető legtöbbet kell tennie a gyermekek életfeltételeinek javításáért, a megtermelt javak igazságosabb elosztásától a társadalmi hátrányok csökkentésén át az intézményes oktatásig.

– A második világháború befejezése óta eltelt több mint három évtizedben a magyar társadalom olyan élet megteremtésén fáradozott, amelyben felnőttek és gyermekek egyaránt élvezhetik az alapvető emberi jogokat. A Magyar Népköztársaság – híven a szocializmus eszméihez – magáévá tette az ENSZ-nek a gyermekek jogairól alkotott nyilatkozatát. A jogok törvénybe iktatásán túlmenően egyik legfontosabb feladatának tekintette, és tekinti ma is, a legifjabb nemzedék életkörülményeinek javítását, testi és szellemi fejlődésének biztosítását. Az ország gyarapodásával párhuzamosan mind teljesebbé tettük a család- és gyermekvédelmet, sokoldalúan gondoskodunk a felnövekvő nemzedékről.

– A szocializmus nagy társadalmi ígérete, hogy a gyermek lehetőségeinek útjából minden külsődleges tényezőt – osztályhelyzetet, vagyont, etnikai hovatartozást – kiiktat, s így minden valódi, a gyermekben szunnyadó értékes képességet világra segít. Ennek valóra váltásában hazánk alapvető történelmi jelentőségű lépéseket tett meg. Mégis sok még a teendő. Az esélyek további kiegyenlítésére törekszünk. Arra, hogy a gyermek jövőjét ne határozza meg döntően hol született, városban-e vagy falun, értelmiségi vagy kétkezimunkás-családban. Mindez az intézményes nevelés, az óvodai nevelés és az iskolai tanulás feltételeinek további javítását, a közöttük meglevő különbségek csökkentését követeli.

– A gyermekek jogairól folytatott nemzetközi tanácskozásunkon nem feledkezhetünk meg arról, hogy ma a világ naponta egymilliárd dollárt költ fegyverekre. Jó lenne, ha ez az összeg minél előbb és minél jelentősebben csökkenne. Több jutna emberibb, nemesebb célokra, több a gyerekekre, mindenekelőtt az éhező országok gyermekeinek megsegítésére. Csak abból indulhatunk ki, hogy az emberiség számára nincs más alternatíva, mint a béke, az enyhülés. A világ közvéleménye örömmel értesült arról, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok, a békés egymás mellett élés szellemében, a fegyverkezési versenyt egy újabb egyezménnyel, a SALT-2 aláírásával készül korlátozni. Ahogy éppen itt, Budapesten, Leonyid Iljics Brezsnyev, az SZKP KB Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke mostani látogatása során közös tennivalóinkról szólt: óvni és erősíteni kell a békét, lehetővé tenni a világ népei számára, hogy erőfeszítéseiket és erőforrásaikat teljes mértékben az alkotás céljaira összpontosíthassák. Akkor majd valóban széles távlatok nyílnak az emberiség társadalmi fejlődése előtt. Ezért további előrelépést sürgetünk a katonai enyhülés, a békés egymás mellett élés minden területén, a gyermekek, a jövő érdekében. Az emberiség holnapjáért szorgalmazzuk az erőszakról való kölcsönös lemondást, a szembenálló katonai szövetségek egyidejű felszámolását, és minden más olyan lépés megtételét, amely lehetővé teszi az általános és teljes leszerelés megvalósításához szükséges bizalmat.

A nagy tapssal fogadott beszéd után a magyar gyerekek képviseletében kétszáz kék- és pirosnyakkendős kisdobos és úttörő rajzott szét a teremben.

A magyar gyermekek küldöttei piros, fehér, rózsaszín szegfűből, fátyolvirágból kötött csokrokkal kedveskedtek a delegátusoknak, szakértőknek, vendégeknek.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Varsóba érkezett II. János Pál pápa

II. János Pál pápa szombaton Varsóba érkezett, ahol a vendéget és 17 tagú kíséretét Henryk Jablonski, az Államtanács elnöke, Tadeusz Witold Mlynczak, az Államtanács elnökhelyettese, Stanislaw Gucwa, a Nemzetgyűlés elnöke, Emil Wojtaszek külügyminiszter és Kazimierz Kakol, az Állami Egyházügyi Hivatal igazgatója, valamint meghívói — Stefan Wyszynski bíborossal az élen a lengyel püspöki kar tagjai fogadták.

◆

✦ *MEXIKÓVÁROS: Jorge Castaneda mexikói külügyminiszter sajtóértekezleten közölte, hogy kormánya 180 napra érvényes turistavizumot adott Reza Pahlavi sahnak, volt iráni uralkodónak. A sah jelenleg — március 31. óta — a Bahama-szigeteken tartózkodik. Mexikói közlés szerint a hat hónapig érvényes turistavizum felújítható. A sahnak villája van Acapulcóban.*

✦ AMMAN: Hét arab ország pénzügyi és gazdasági minisztere érkezett szombaton Ammanba, hogy az Arab Liga Kairóból Tuniszba való áthelyezéséről folytassák a tárgyalásokat. A háromnapos tanácskozáson Algéria, Irak, Jordánia, Kuvait, Szaúd-Arábia, Szíria és Tunézia miniszterei vesznek részt.

✦ *KHARTOUM: Nimeri, szudáni elnök egy szombaton megjelent sajtóinterjúban javasolta, hogy az arab államok Mekkában tartsanak csúcstalálkozót az egyiptomi—izraeli különbéke miatt keletkezett arabközi ellentétek megoldására.*

✦ WASHINGTON: Elvis Presley rajongói 3,8 millió dollárért megvásárolhatják a két éve halott bálvány óriási magánrepülőgépét, egy Convair 880 típusú, négymotoros, sugárhajtású gépet. A gépen megtalálható a rock-sztár sok személyes használati tárgya, ezen kívül egy konferenciaterem, egy étkező-, és három hálószoba.

✦ *NEW YORK: Angola és Argentína képviselője szombaton az ENSZ székhelyén bejelentette, hogy a két ország diplomáciai kapcsolatot létesít egymással. Az erről szóló nyilatkozatot az angolai ENSZ-küldöttség vezetője és az argentin misszió ügyvivője írta alá.*

Salvadorban a baloldali Népi Forradalmi Tömb hívei tüntetésen tiltakoztak a reakciós kormányzat elnyomó intézkedései ellen

★

✦ TEHERÁN: A teheráni rádió közlése szerint szombaton hajnalban kilenc személyt végeztek ki Iránban, volt katona- és rendőrtiszteket. A kivégzettek között három tábornok is volt. A Pars iráni hírügynökség jelentette, hogy a halálos ítéleteket kihirdető forradalmi bíróság tárgyalásán Khalkali ajatollah elnökölt.

✦ *LISSZABON: Mario Soares, a Portugál Szocialista Párt főtitkára augusztus 13-án, kéthetes látogatásra Kínába utazik. Az erről szóló lisszaboni közlemény szerint Soarest a kínai politikai tudományok intézete hívta meg. Lisszabon és Peking között 1977-ben, még Soares kormányzása idején kezdődtek meg a tárgyalások a diplomáciai kapcsolatok felvételéről.*

✦ HAVANNA: A kubai fővárosba érkezett jelentések szerint Dominikában feszült a helyzet: a karib-tengeri szigetországban harmadik napja tart az országos sztrájk. Nem dolgoznak az állami intézményekben, szünetel a tanítás az iskolákban, megbénult a kereskedelem, leállt a légiforgalom.

✦ *RÓMA: Nagygyűlésekkel és a tv képernyőjéről intézett választási felhívásokkal pénteken éjfélkor véget ért az olasz rendkívüli parlamenti választást megelőző politikai kampány. A szombati „gondolkodási" idő lejártával vasárnap és hétfőn 42 millió állampolgár járulhat az urnákhoz, hogy válasszon a 11 országos és mintegy féltucat kisebb helyi párt közül.*

✦ TOKIÓ: Hírszolgálati irodák jelentése szerint a japán autósok péntektől kezdve literenként 10,70 jennel többet kénytelenek fizetni a benzinért, amely eddig körülbelül 120 jenbe került. A felhasználók azonban attól tartanak, hogy rövidesen újabb, az eddiginél sokkal nagyobb arányban drágulnak az olaj-származékok.

✦ *MADRID: I. János Károly spanyol király szombaton Madridban fogadta Cyrus Vance amerikai külügyminisztert. A félórás megbeszélésen az amerikai–spanyol kapcsolatokat tekintették át.*

✦ BRÜSSZEL: A NATO európai központja „hamarosan a föld alá vonul" — jelentette be pénteken a belga hadügyminisztérium. Brüsszelben közölték, hogy ajánlatokat tesznek mind hazai, mind külföldi cégeknek hatalmas föld alatti légvédelmi óvóhely építésére. Az építési költségek 58,5 millió dollárra fognak rúgni. A Casteau-ban lévő NATO katonai főhadiszállás jelentős részét az új légvédelmi óvóhelyen fogják elhelyezni.

✦ *WASHINGTON: A Lockheed repülőgépgyártó cég pénteken elismerte: bűnös abban, hogy megvesztegetett japán kormánytiszviselőket és üzletembereket. Az amerikai kormány közlése szerint a Lockheed 1973 augusztusától 1974 februárjáig mintegy 1,8 millió dollárt juttatott Tanaka Kakuei akkori japán miniszterelnöknek, hogy elősegítse 21 darab L—1011 típusú Lockheed-gép eladását a japán légitársaságnak. Tanaka pere két éve folyik.*

LAPZÁRTA

Az MLSZ Játékvezetői Bizottságához megérkezett az UEFA ellenőreinek jelentése a magyar játékvezetők legutóbbi tevékenységéről. E szerint az Ipswich Town—Barcelona és Barcelona—Fortuna Düsseldorf KEK-mérkőzéseken Palotai, a Ciprus—Jugoszlávia Európa-bajnoki selejtezőn Pádár a legmagasabb minősítést, a 4-es érdemjegyet kapta az UEFA illetékeseitől.

*

Amadou-Mahtar M'Bow, az UNESCO főigazgatója szombaton délután látogatást tett a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség székházában, ahol Ernesto Ottone Fernández és Barabás Miklós, a DIVSZ elnöke, illetve főtitkára fogadta. A DIVSZ elnöke tájékoztatta a vendéget a szövetség és az ENSZ, valamint a világszervezet szakosított szervei közötti kapcsolatokról. Ernesto Ottone Fernández átadta Amadou-Mahtar M'Bownak, a DIVSZ plakettjét és díszoklevelét az ifjúság érdekében kifejtett tevékenységének elismeréséül.

*

Szombaton délután a Pusztaszabolcsról Budapestre közlekedő személyvonat két kocsija Nagytétény—Diósd állomáson kisiklott. Személyi sérülés nem történt, forgalmi akadály nem keletkezett. A baleset okát szakértő bizottság vizsgálja.

*

Szombaton a délutáni órákban II. János Pál pápa a Belvedere palotában találkozott Edward Gierekkel, a LEMP KB első titkárával és Henryk Jablonskival, az államtanács elnökével. Edward Gierek és II. János Pál üdvözlő beszédében egyaránt aláhúzta a békének, az emberiség haladásának és a népek közeledésének korunkban játszott létfontosságú szerepét. A beszédek elhangzását követően Edward Gierek és Henryk Jablonski megbeszélést folytatott a pápával. A megbeszélésen Stefan Wyszinski bíboros is részt vett. Ezzel egyidejűleg a lengyel állami vezetés tagjai a pápa kíséretében érkezett vatikáni személyiségekkel és a lengyel püspöki kar tagjaival tanácskoztak.

*

Japánban most készülnek az USA-val közösen tartandó nagyszabású légi hadgyakorlat tervei, amelyen részt vesznek amerikai B—52-es stratégiai bombázók is — közölte Takeda Goro tábornok, a japán „önvédelmi erők" légierejének vezérkari főnöke.

A hét három kérdése

Heti külpolitikai összefoglaló

❶ Hogyan értékeljük a NATO külügyminiszteri tanácsának ülését?

Az Atlanti Tömb kialakult szokásainak megfelelően, évente kétszer ül össze a NATO-tanács ülése, amelyen a tagállamok rendszerint külügyminisztereikkel képviseltetik magukat. A téli, decemberi találkozóra mindig Brüsszelben, a szövetség székhelyén, a késő tavaszi vagy kora nyári, májusi összejövetelnek viszont felváltva adnak otthont a tagországok fővárosai.

Bizonyos értelemben mégis több mint rutin-tárgyalások színhelye volt a holland főváros. Egyrészt nem lehetett nem figyelembe venni, hogy az atlanti külügyminiszterek közvetlenül a bécsi csúcsot és a SALT—2 aláírását megelőzően találkoztak. Másrészt olyan helyzetbe kerültek, amikor a labda — sporthasonlattal élve — mindenképpen a térfelükön van. Elég utalni arra, hogy a Varsói Szerződés külügyminiszteri bizottsága éppen Budapestről tett javaslatot egy összeurópai értekezletre a katonai enyhülés tárgyában, s Bécsben, a haderőcsökkentési tárgyalásokon ugyancsak válaszra vár a szocialista országok indítványa.

Az atlanti tanácskozásoktól természetesen eleve nem lehet azt várni, hogy a résztvevők átugorják saját árnyékukat s ezúttal is igen felemás benyomás keletkezhetett a kiadott közlemény első olvasása nyomán. Az atlanti partnerek támogatásukról biztosították a SALT megállapodást, ami különösen fontos az Egyesült Államok számára, hiszen az elnök újabb érveket kapott a legszélsőségesebb hidegháborús körökkel, valamint a makacskodó szenátorokkal szemben. Más vonatkozásokban viszont fékezett a NATO-tanács. Nem született igazi válasz a budapesti kezdeményezésre, jóllehet az elől nem térhettek ki, hogy a szocialista előterjesztésnek a jövőben még újra a tárgyalóasztalra kell kerülnie. Hasonlóképpen negatív egyelőre az atlantiak bécsi magatartása is. Sőt néhány tagország ismételt célzásai a „modernizálás" szükségességére (ha ez nem is négy modernizálás egyszerre) a fegyverkezési verseny fokozódásának veszélyét vetíti fel a hagyományos harci eszközök terén. Természetesen a szokásos szovjetellenes hivatkozásokkal alátámasztva. A békeszerető erők részéről tehát további, elvi határozottságon és gyakorlati rugalmasságon alapuló lépésekre van szükség az enyhülési folyamat továbbvitele érdekében.

❷ Miért nyugtalan az iráni helyzet?

A héten Délnyugat-Iránban, az arab kisebbség által lakott Khuzesztánban került sor áldozatokat is követelő összecsapásokra, s a feszültség tényén az sem enyhít, hogy csak reggel és este folytak a fegyveres harcok. Délidőben, a nagy hőség — formális megegyezés hiányában is — tűzszünetet parancsolt.

Az újabb összetűzések korántsem okai, hanem inkább felszíni jelei a változatlanul fennálló iráni belviszályoknak. Úgy tűnik, hogy továbbra is több döntési központ létezik az országban, s az intézkedések gyakran ellentmondóak. Így panaszkodik páratlan módon a kormány, hogy nem hajtják végre utasításait; a fegyvereket senki sem siet beszolgáltatni; hol betiltanak, hol engedélyeznek újságokat; s még a siita egyházi vezetés is különböző nyilatkozatokat ad ki, aszerint, melyik ajatollahtól erednek. Mindez lehetőséget ad arra, hogy a megoldatlan problémák a lázongásig terjedő elégedetlenséget keltsenek egyes rétegekben és nemzetiségekben, s a reakciós elemek a zavarosban halászszanak. Nehézzé teszi a népi egység megszilárdítását, hogy vannak körök, amelyek a szélsőjobboldali forghan szervezet merényletei után a baloldal ellen szerveztek tüntetéseket.

Egy tartományt vagy körzetet viszonylag könnyen le lehet csendesíteni, de igazán csak akkor lehet rendezni és konszolidálni az iráni állapotokat, ha különbséget tesznek barát és ellenség között, ha egységes, a demokratikus népi forradalom szellemének megfelelő irányítás alakul ki. Érdeklődést kelthetett a hír, hogy a nyolcvanadik életévéhez közeledő Khomeini kimerültsége miatt átmenetileg visszavonult a közélettől.

❸ Mire utalnak a Közép-Amerikából érkező jelentések?

A keskeny közép-amerikai földnyelv, a maga hat országával — ahogyan Washingtonban emlegették őket: bananköztársaságaival — ritkán szokott a világpolitikai érdeklődés előterében állni. Most mégis egyszerre két pontjáról, Salvadorból és Nicaraguából érkeznek sűrűn a válságjelentések.

Salvadorban gerilla-akciók sora zajlott, s a hatóságok újabb megtorlásai (belelőttek a tüntető tömegbe és csaknem húsz személyt megöltek) még inkább felkavarták a szenvedélyeket. Nicaraguában, ahol tavaly február óta rendszeresen napirenden vannak a sandinista felszabadítási front katonai jellegű akciói, a héten az egész országra kiterjedt a háború. Az ellenzék mindkét országban kényszerűségből nyúlt fegyverhez, mert a diktatúrák elzárták a politikai rendezés lehetőségeit. A jelek szerint mindent egy lapra tesznek fel, vagyis a következőkben is a fegyverek feleselnek majd egymással.

A nagy kérdés, hogy a kritikus helyzetbe jutott népellenes diktatúrák ügyében mit tesz az Egyesült Államok. Washington hivatalosan az emberi jogokat, a szabad népakarat kifejezésre juttatását hirdeti, ám nemegyszer választotta egy csúf ábrázatú szövetséges bizonyosságát a lehetséges változás bizonytalanságával szemben. A Somozák és társaik soká nem maradhatnak víz felett amerikai támogatás nélkül: Washington pedig valahogy úgy cselekedett, hogy tüntetőleg elfordult, de azután mégis csak odahajította a mentőövet.

RÉSZLETFIZETÉSI KEDVEZMÉNY!

LEXIKONT ÉS MŰVÉSZETI KÖNYVEKET AJÁNLUNK!

MAGYAR ÉRTELMEZŐ KÉZISZÓTÁR
Kb. 70 000 szó jelentésének meghatározása. A magyarázatokat több száz ábra teszi érthetőbbé ..... 260,— Ft

A KORONA KILENC ÉVSZÁZADA
Történelmi források a magyar koronáról. Az album 46 színes és 36 fekete-fehér képet is tartalmaz ..... 300,— Ft

DERKOVITS GYULA
(Album, 78 színes, 32 fekete-fehér képpel) 240,— Ft

FEHÉR GÉZA: TÖRÖK MINIATÚRÁK A MAGYARORSZÁGI HÓDOLTSÁG KORÁRÓL Számozott nyl-kötésű album, 51 színes táblával ..... 400,— Ft

HAULISCH LENKE: VASZARY JÁNOS
(Album, 48 színes, 231 fekete-fehér képpel) 258,— Ft

KOCZOGH ÁKOS: SZÉPTÁRGYAK DICSÉRETE
Iparművészeti album több száz fekete-fehér képpel és színes táblákkal ..... 110,— Ft

MŰVÉSZET '78 Képzőművészeti évkönyv, több száz színes és fekete-fehér képpel ..... 265,— Ft

A könyvek megrendelhetők a kivágott és kitöltött hirdetési szelvényen, vagy postai levelezőlapon.
Egyéni vásárlóink részére készpénzfizetés esetén 200,— Ft felett a szállítás költségmentes.
Részletfizetésnél a postaköltséget, valamint a 3% kezelési költséget felszámítjuk.
Részletfizetési kedvezményeink: 200,— Ft felett 4 havi, 500,— Ft felett 6 havi törlesztés.

Címünk: MŰVELT NÉP KÖNYVTERJESZTŐ VÁLLALAT
110 sz. Zrínyi Miklós könyvesbolt
Pécs
Rókus u. 5.
7624

MEGRENDELÉS

Alulírott megrendelem postai szállításra a fenti műveket az általam beírt példányszámban
+részletfizetéssel
++ készpénzfizetéssel
(A nem kívánt feltétel törlendő)

Kelt: ....
a megrendelő aláírása

A megrendelő neve: .....

Címe (irányítószámmal): .....

Csak részletfizetés esetén töltendő ki!

Szül. hely, év: .....

Anyja neve: .....

A Pécsi Bőrgyár felvesz nyári szünidős diákokat

Jelentkezés: PÉCS,
BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és forgalmazó Közös Vállalat

óvodai felvételt hirdet

a Vadász utcai (Iedinai) óvodájába.

Azon gyermekek jelentkezését várjuk, akiknek szülei a vállalatnál kívánnak fizikai munkakörben elhelyezkedni.

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán

PÉCS, Edison u.
Megközelíthető a 32-es autóbusszal.

Az ÉLISZ értesíti a lakosságot és az intézményeket, hogy

kulcsmásoló műhelyét

a Viktória u. 3. szám alól

áthelyezte

a

Kossuth Lajos u. 63.

szám alá.

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSÜKET.

NYITVA: hétfőtől péntekig
7 órától 18 óráig.

TELEFON: 11-739

Eladó

2 db üzemképes, jó állapotban lévő

Carpati SR 131 típusú 3 t-s tehergépkocsi

érvényes műszaki vizsgával, tartalékalkatrészekkel.

ÉRDEKLŐDNI LEHET:
Sass Aladár gépkocsielőadónál,
PÉCSI HŐERŐMŰ VÁLL.
Edison u.
Telefon: 14-644 (21-35 mellék).

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:
szakmunkásnőket,
varrónőket,
segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

KISTERMELŐK!

A kistermelők vemhesüsző-igényének kielégítésére

1979. június 9-én, szombaton 9–12 óráig

VEMHESÜSZŐ-VÁSÁRT

rendezünk a gödrei tsz-ben.

(Jelentkezés a központi irodában)

Értékesítésre kerülnek 8—9 hónapos vemhes üszők magyartarka vehemmel, 22—23—24 000 Ft-ért.

Vásárlás esetén a tsz elősegíti a szállítást.

A vemhes üszők készpénzért és OTP-hitelre is megvásárolhatók.

Állománynövelés esetén 10 000, ill. 20 000,— Ft állami támogatást biztosítunk.

Bővebb felvilágosítást ad a forgalmazási csoport. Telefon: 13-588

BARANYA MEGYEI TAKARMÁNYOZÁSI ÉS ÁLLATTENYÉSZTÉSI FELÜGYELŐSÉG
7629 Pécs, Fürst Sándor u. 69.

VOLÁN

A Volán 12. sz. Vállalat autóbusz-gépjárművezetői tanfolyamot indít Pécsett

a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére
A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a dolgozók munkabért kapnak.

A jelentkezés feltételei:
— büntetlen előélet,
— igazolt 8 általános iskolai végzettség,
— 2 éves igazolt, polgári életben eltöltött tehergépjármű-vezetői gyakorlat.

Jelentkezés és részletes felvilágosítás:
Volán 12. sz. Vállalat
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33.
III. emelet 7. szoba

CREATION PÉCS MADE IN HUNGARY — CREATION PÉCS MADE IN HUNGARY

MEGNYÍLT

új cipőboltunk

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. sz. alatt.

Bő választékkal várja kedves vásárlóit a

Pécsi Cipőipari Szövetkezet

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz:

- ☐ GÉPSZERELŐKET,
- ☐ LAKATOSOKAT,
- ☐ MECHANIKAI MŰSZERÉSZEKET,
- ☐ ESZTERGÁLYOSOKAT,
- ☐ MARÓSOKAT,
- ☐ KÖSZÖRÜSÖKET.

Jelentkezés:
EIVRT Sopiana Gépgyára, Felvételi iroda
Pécs, Szalai A. u. 8.

Gumimatrac 30 százalékos engedménnyel,

amíg a készlet tart!
Pécsett:
Mecsek Áruház
Szliven Áruház
Kertvárosi Kisáruház
sportosztályain
17. sz. Gumiházban,
Sallai u. 8.
38. sz. Sportboltban,
Kossuth L. u. 40.

Vidéken:
a komlói, mohácsi, siklósi, harkányi szakboltjainkban!

BARANYAKER

ELADÓ

2,5 éves IFA W—50 tip.

5 tonnás tehergépkocsi

ÉRDEKLŐDNI:

Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet,

Pécs, Munkácsy M. u. 8.

Telefon 11-858

VOLÁN

A Volán 12. sz. Vállalat tehergépjármű-vezetői tanfolyamot indít

Pécsett a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak.

A jelentkezés feltételei:

— büntetlen előélet,

— igazolt 8 általános iskolai végzettség.

Jelentkezés és részletes felvilágosítás:

Volán 12. sz. Vállalat,

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. III. emelet 7. szoba.

Dolgozókat felvesznek

„A" kategóriás mgtsz mezőgazdasági gépészmérnököt (ötéves szakmai gyakorlattal, gépészeti ágazatvezetői állás betöltésére) és faipari technikumi végzettségű, legalább 3 éves szakmai gyakorlattal rendelkezőt keres felvételre fűrésztelep vezetői állás betöltésére. Bérezés a 19/1977. (V. 25.) MÉM—MüM sz. rendelet szerint. Jelentkezéseket a Magyar Hirdető pécsi Sallai utcai hirdetőbe kérjük, „A" kategóriás mgtsz jeligére. (53247/1966)

Füszért PÉCS

Árukiséröket, raktári segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért munkaügy. (1346/1960)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat tmk villanyszerelőket és lakatosokat keres felvételre. Jelentkezni lehet a vállalat műszaki osztályán, Pécs, Edison u. (1363/00031)

A DÉLKŐ Mecsekvidéki Kőbányák nagyharsányi üzemébe gyakorlattal rendelkező motorszerelő szakmunkást keres felvételre. Jelentkezni lehet: a nagyharsányi kőbánya üzemvezetőjénél. (1329/1947)

AMFORA-UVERT

KOCSIKISÉRÖKET, női dolgozókat raktári anyagmozgatónak azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: AMFORA UVERT, Megyeri út 59. RAKTÁRBÁZIS. (1324/1773)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: — kőműves, segédmunkás (rakodó), villanyszerelő munkakörökben. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán a délelőtti órákban. (Pécs, Rákóczi út 55.) (1348/1842)

FELVESZÜNK nyugdíjas központifűtés-szerelő, vízvezeték-szerelő, lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 5. szám alatt. (1343/1961)

Élelmiszer

Élelmiszerkereskedelmi, hús-, hentesáru eladókat, bolti takarítókat, segédmunkásokat, továbbá érettségivel rendelkezőket boltkönyvelő és számlaellenőri munkakörbe felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerker. V. Munkaügy, Ifjúság u. 11. (1321/1929)

TAKARÍTÓNÖT azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Sallai u. 31. (1311/1941)

VOLÁN

A VOLÁN 12. sz. Vállalat pécsi munkahelyre kazánfűtőt, mohácsi üzemegységéhez autódaru-kezelőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerő-gazdálkodás, illetve Mohács, Szt. István u. 6. (1359/1819)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET LESZ június 4-től 8-ig 8—15 óráig a Felsőhavi u., Vak Bottyán u., Tettye u. és a Kesztyűgyár által határolt területen.

ÁRAMSZÜNET LESZ f. hó 4-én, 5-én, 6-án 8—16 óráig a Lehel u., Árpád u., Vörös Hadsereg u. területén.

A MOHÁCSI Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola felvételt hirdet a levelező tagozatra. A képzés két szakon folyik, mezőgazdasági gépészeti és növénytermesztő-állattenyésztő szakon. Jelentkezni általános iskolai végzettséggel és kétéves szakirányú gyakorlattal vagy szakirányú szakmunkás képesítéssel lehet. A szakmunkások a második, illetve a harmadik évfolyamba nyerhetnek felvételt. Jelentkezni jelentkezési lapon lehet, július 31-ig. Nyomtatványt az iskolától lehet kérni. Bővebb felvilágosítást a levelező tagozaton, Mohács, Dózsa György út 18. sz. alatt adunk. Igazgatóság.

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem 1979. június 4-én délután 4 órakor tudományos ülést tart a központi épület (Szigeti út 12.) II. sz. tantermében. Tárgy: Gofman Ljubov, Németh László, Szilárd István, Süle Tamás, Nagy Judit, Deák György, Ambrus Mária (II. sz. Belklinika, Kórbonctani Intézet és Megyei Vértranszfusiós Állomás): Öröklődő nephritis pathogenesise. — Nagy Judit, Ambrus Mária, Bajtai Gábor, Deák György, Füst György, Süle Tamás, Szücs György (II. sz. Belklinika, Kórbonctani Intézet, Megyei Vértranszfusiós Állomás, Országos Vértranszfusiós és Haematológiai Intézet, Megyei KOJÁL): Vírusok pathogenetikai szerepe IgA glomerulonephritisben. — Brasch Hilda, Nagy Judit, Süle Tamás, Deák György (II. sz. Belklinika, Kórbonctani Intézet): IgE szerepe nephropathiákban. — Németh László, Gofman Ljubov, Deák György (II. sz. Belklinika, Kórbonctani Intézet): Glomerularis basalmembran-ellenes sejtközvetítette immunválasz nephropathiákban. — Hazafi Klára, Győri László, Czopf József, Karátson András (II. sz. Belklinika, Pécsi Honvéd Kórház, Idegklinika és Urológiai Klinika): Neuropsychiatriai és klinikai electrophysiológiai vizsgálatok chronikus veseelégtelenségben szenvedőkön. — Rumi György, Solt István, Patty István, Németh Árpád (II. sz. Belklinika, Kórbonctani Intézet): A gyomor- és duodenumbiopsia értéke a generalizált amyloidosis felismerésében. — Sámik József, Boros György, Ágoston Márta, Karátson András (II. sz. Belklinika, Urológiai Klinika): Peritonealis dialysis hatása chronikus uraemiás betegek alvadás-zavarára. — Süle Tamás, Gofman Ljubov, Nagy Judit, Sámik József, Németh László, Deák György (II. sz. Belklinika, Kórbonctani Intézet): Vesebetegek gondozása és orvosi rehabilitációja.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A nemzetközi gyermekév jegyében! Minden egyes UNICEF üdvözlő lappal egy-egy gyermeken segít. A képeslapok teljes árát a pécsi Centrum Áruház az UNICEF által létesített „Nemzetközi gyermekalapra" fizeti be. Tekintsék meg a Svájcban készült gyönyörű szines borítékos képeslapokat a vevőszolgálatnál és az ajándékosztályunkon. Ára: 2,40—8 Ft-ig.

BARANYA

Széchenyi téri AJÁNDÉKBOLTUNK a tatarozás alatt is gazdag áruválasztékkal várja t. vásárlóit!

LAKÁS—INGATLAN

Egyedülálló nő, 4 éves gyermekkel külön bejáratú bútorozott albérletet keres. „Ildikó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi 2 szoba, komfortos, gázfűtéses, parkettás tanácsi lakást cserélnék 2—2,5 szoba összkomfortos tanácsira. „Mindketten jól járunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugdíjas házaspár szoba-konyhás lakásmegoldást keres. Esetleg egyedülálló, idős férfi ellátását. „30 000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház eladó. Másfél szobás távfűtéses tanácsi lakást beszámítok. „400 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magaslati úti kétszobás öröklakást cserélek tanácsira. „Különbözet készpénzben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra kiválóan alkalmas családi ház eladó (hideg-meleg víz). Cím: Fő u. 12.

Alsó-Bélatelepen, vasútállomáshoz közel, 105 négyszögöl közművesített telek eladó. Érdeklődni este 6 órától a 20-076-os telefonon.

Eladó egy elárusítópavilon, víkendháznak is alkalmas. Uránvárosi piac (Bazár).

Eladó 2 szoba, 1 konyha, zárt veranda, melléképület, 774 négyszögöl telek. Pellérd, Dózsa u. 18.

Két szoba-konyha, üzlet, raktár, nyári konyha helyiségből álló családi ház garázslehetőséggel azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Táncsics Mihály utca 58.

Pécs külterén lakást adok — családnak is. „Ötvenezer Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hétvégi ház építésre alkalmas 300 négyszögöl terület eladó. Kis-Daindol 49. Tel.: 12-965.

Uránvárosi, téglaépületben lévő, 2 szoba összkomfortos, nagyerkélyes, III. emeleti tanácsi lakást elcserélnénk 2 darab garzonra vagy 1 szoba összkomfort plusz 1 garzonra. „Lehetőleg Uránváros vagy Szliven Áruház környékére" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba komfortos, földszinti lakásomat Pécs külvárosában vagy közeli falusi házért. „Értékkülönbség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szobás kertes családi ház. Bonyhád, Béke tér 2.

Pécs keszüi határban kertészetnek kiválóan alkalmas 2600 négyszögöl szántó 200 000 forintért eladó. Zidina környék 19.

Eladnák Tenkes-csárda közelében 1500 négyszögöl zártkertet, ebből 1000 négyszögöl akácerdő. „Minden csere érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház kpért eladó. Drávapiski, Fő u. 37. Érdeklődni: mindennap.

Kisebb családi ház eladó. Két szoba-konyha, villany, víz van. Gazdálkodásra alkalmas, ugyanitt 1 hold kukorica elvetve, feléből kiadó. Bíró Pál fuvaros, Cserkút, Szőlőhegy 17.

Komló, Alkotmány u. 56., földszinti 1 szoba összkomfortos, garázsos lakásomat eladnám, vagy ráfizetéssel pécsi másfél szobásra cserélném. Érdeklődni: Pécs, Előd u. 16.

Pellérden 3 szobás kertes, gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen Hősök u. 2/1. alatt.

Júniusi beköltözéssel keresek 2 és fél szobás szövetkezeti vagy OTP öröklakást. Kp plusz OTP-átvállalással. „Júniusban költözünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, Szövetség u. 32., azonnal beköltözhetően eladó. 39-es busz Bőrgyár utáni megállója. Érdeklődni: vasárnap délelőtt, vagy hétköznaponként a 14-644/22-28-as melléken.

Garázst vennék. „Xavér templomnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csokonyavisonta gyógyfürdőn faházépítésre telek magánkézből eladó. Biczó Jenő, Pécs, Előre u. 39.

Elcserélném kertvárosi buszvégállomásnál lévő másfél szoba összkomfortos, IV. emeleti tanácsi lakásomat uránvárosi tanácsi nagyobbra. „Lift nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Feked 74. számú, kertőszobás ház beköltözhetően, olcsón eladó.

Pécs-málomi szőlőhegyen 374 négyszögöl szőlő, különböző gyümölcsfákkal, felszereléssel együtt, eladó. Érdeklődni: Márkus, Pécs, Virág u. 15.

Alsó-Bélatelepen 140 négyszögöl telkemen ikernyaraló építéséhez társat keresek. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár garzon vagy másfél szobás, összkomfortos lakást bérelne. „Júliustól hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, Diófa u. 22., háromszobás, komfortos, kertes családi ház eladó, vagy összkomfortos lakásra cserélhető.

Pécsett, a Dömör-kapunál, új lakható épület, hálózati víz, villannyal, 150 négyzögöl újtelepítésű lugasszőlővel együtt eladó. Cím: Berczi Gábor, 7632 Pécs, Fülep Lajos út 22.

Elcserélném simán pécsi-hirdi kétszintes, garázsos családi házunkat 2,5 vagy 3 szoba összkomfortos, garázsos szövetkezeti vagy OTP-lakásra. Érdeklődni: Pécs, Déryné u. 1. Schneider.

Eladó Málom, Felső út 39. szám alatti kétszintes, 3 szobás, hallos, központi fűtéses családi ház garázzsal. Tanácsi lakást beszámítok.

Eladó gyümölcsös, kevés szőlővel, kis téglaépülettel, teljes felszereléssel. Pécs, Damjanich u. 46. 7624.

Vennék kis házat vagy gyümölcsöst, lakható épülettel. „Havi részletre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném meszesi szoba-konyhás lakásom vasasi házrészért vagy lakásért. „Vasas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Celldömölki, központi két és fél szobás, komfortos, kertes öröklakásomat elcserélném pécsi összkomfortos kétszobásra. „Garázzsal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék pécsi kétszobás összkomfortos lakást. 300 000 kp plusz OTP. „Szeptemberi fizetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyha, éléskamrás ház azonnal beköltözhetően eladó. Szombathely, Kölcsey u. 20. sz. Érdeklődni: Miltényi István, 9700 Szombathely, Rózsa János u. 28. szám.

Siklóson, központi helyen 2 szobás nappali + főzőfülkés lakás eladó. Érdeklődni a helyszínen, Gyűdi út 2/6., II. em. 12. szám, 17 óra után. Osztás.

Balatonfenyves határában, Balatonmárián 75 + 75 n-öl ikertelek eladó. „Hullám utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Komló-Mánfa 174. számú családi házamat dombóvári családi házra vagy víkendházra.

Kétlakásos lakóházrész, beköltözhető, kétszobás, fürdőszobás, gázfűtéssel is ellátott lakással eladó. Érdeklődni lehet a házban, Pécs, Kulich Gy. u. 33. szám alatt Szabó Józsefnél, délután 14—18 óra között.

ADÁS—VÉTEL

Pettyes dog kutyát vennék. Ajánlatot: „Fajtiszta dog" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 éves fehér 1300-as Lada extrákkal eladó. Érdeklődni: 18-526-os telefonon.

Olcsón eladók 1500-as Polski Fiat fődarabok, egyéb alkatrészek. Engels út 42/A. 17 óra után.

NSU 1000-es olcsón eladó. Pécs, Főiskola u. 1. Szalai.

Garázs, szétszerelhető, bárhol felállítható — eladó. Zsinkó István utca 10.

4 darabból álló gardrobos, polieszteres, újszerű szekrénysor olcsón eladó. Jókai u. 25., I. em. Sooky.

Lemezborítású Velorex eladó. Érdeklődni: Pécs, Közép-Daindol 27.

UK-s 1200-es Zsiguli igényesnek eladó. Érdeklődni: Pécs-Hird, Hármashegy u. 8.

Eladó hordókészítéshez tölgy donga. Cím. Mecseknádasd, Alkotmány u. 3.

10 négyzetméter faragott ciklop kő eladó. Remény u. 39. Gyárváros. Keresztúriék.

Skoda 1000-es MB alkatrészként eladó, S 100 motorral. Pécs, György u. 14. Érdeklődni: hétfőtől.

1 darab háromajtós, 1 darab négyajtós használt erkélyajtó redőnyökkel eladó. Avar u. 3.

VEGYES

Vendéglátói technikumi végzettséggel konyhavezetői, gondnoki állást mielőbb vállalnék. Vállalatok, intézmények előnyben. Siklós, Harkány területén. „Leinformálható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős édesanyám gondozásához segítséget keresek. Megbeszélés esti órákban. Tóth Vilmosné, Pécs, Jókai u. 34.

40 éves egyedülálló dolgozó nő lakásért életjáradékot fizetne, vagy eltartást vállalna. „Pécsen vagy Pécs környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Pécs Atléta u. 13. 17 óra után.

HÁZASSÁG

Megismerkednék olyan vidéki életet kedvelő középkorú nővel, aki vidéki házamba jönne, házasság céljából. „Pünkösdi rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

164 cm magas, 41 éves barna szakmunkás, keresem őszinte, jószívű nő ismeretségét házasság céljából, ki kettő 8 éves fiamnak anyukája, nekem pedig hű párom tudna lenni. Falut kedvelők előnyben. „Három árva szív néz rád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40/175 cm magas, fekete hajú szakmunkás, házasság céljából megismerkedne csinos, dolgozó hölggyel. „Kocsi van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

21 éves, 173 cm magas lány, megismerkedne házasság céljából, korban és magasságban hozzáillő, komoly életfelfogású fiatalemberrel. Kalandorok kíméljenek. Fényképes levelek előnyben. „Boldogok leszünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából idős férfival 75—80-ig, aki megbecsülés és gondviselésre vágyik. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40 éves elvált asszony, egy fiú gyermekkel, házasság céljából megismerkedne rendes, becsületes férfival. „Lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

42 éves, elvált, rendezett körülmények között élő asszony megismerkedne becsületes, korrekt férfival házasság céljából. „Kalandorok kíméljenek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/175, műszaki értelmiségi fiatal férfi, keresi 20—28 éves, karcsú leány esetleg elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Lehetőleg fényképes levelet várok a Sallai utcai hirdetőbe „Megtalállak 79" jeligére.

Megismerkednék házasság céljából 60—65 éves intelligens férfival, 59 éves, még dolgozó nő vagyok. Káros szenvedélytől mentes férfi levelét várom. „Szimpátia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szeretném megismerni azt a jó megjelenésű, józan életű értelmiségi férfit 60—65 évesig, aki hű társa lenne egy kedves, fiatalos, szeretetre vágyó, egyedül élő özvegynek. Kocsival előnyben. Fényképes válaszokat „Szivárvány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

165 cm magas, 46 éves, vezető beosztású elvált asszony keresi hozzá illő férfi ismeretségét házasság céljából. „Bemutatkozó levelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó megjelenésű, 65 éves, minden káros szenvedélytől mentes özv, nyugdíjas férfi vagyok. Keresem a hozzám illő, nyugdíjjal, nő ismeretségét, házasság céljából, kinek lakása van. „Szerencse szárnyon jár, boldog lesz, akire rátalál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

55/165, barna, értelmiségi nő, korban hozzá illő, teljes egészében magányosan élő, lakással rendelkező, józan életű, korrekt férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Kalandorok kíméljenek. Komoly szándékú egyének sorait várom. „Táncolj velem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

51 éves, barna, elvált asszony megismerkedne józan életű független férfival házasság céljából. „55—62-ig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

BARANYA

KEMPING-CIKKEK BEMUTATÓJA

KOMLÓN: a városi tanács mögötti téren (június 4—7-ig)

SÁTRAK — matracok — egyéb kempingcikkek vásárolhatók a helyszínen OTP-hitelre is.

NYITVA: 8—18 ÓRÁIG

Pb-fogyasztók tájékoztatása

Az 1/1977. NIM rendelet előírja a tömlős bekapcsolású pébé gázberendezések 5 évenkénti felülvizsgálatát.

Ezen időszakos ellenőrzés elvégzését a fogyasztónak kell kérnie a gázszolgáltató vállalattól. A bejelentés elmaradásáért és az abból eredő következményekért a fogyasztó a felelős. Az ellenőrzés végrehajtása népgazdasági érdek, mely elsősorban a fogyasztók egészsége, testi épsége és anyagi javainak megóvására irányul.

Az ellenőrzés célja a biztonságos gázfelhasználás érdekében a gázfogyasztó berendezések műszaki és üzembiztonsági szempontból történő felülvizsgálata, ill. a szükséges karbantartás, javítás elvégzése.

Fentiek végrehajtása érdekében felhívjuk Tisztelt Fogyasztóink szíves figyelmét, hogy az ellenőrzést

— PÉBÉ-ÜZEMÜNKNÉL, PÉCS, TEL.: 12-295;

— SIKLÓS, GÁZCSERETELEP, TEL.: 434;

— KOMLÓ, GÁZCSERETELEP, TEL.: 82-615;

— MOHÁCS, GÁZCSERETELEP, TEL.: 446;

— SZIGETVÁR, HÁRSFA U. 10., TEL.: 509.

szíveskedjenek megrendelni.

Az ellenőrzést 8 napon belül vállalatunk elvégzi.

— DDGÁZ —

SZEREZZEN ZENÉT... MAGÁNAK

ÁRIÁK

PUCCINI: Turandot, Tosca,
Manon Lescaut, Pillangókisasszony
VERDI: Aida, Machbeth,
A lombardok c. operáiból

SASS SYLVIA

/SZOPRÁN/

Londoni Szimfonikus Zenekar
Vezényel: Lamberto Gardelli

Az opera új csillaga — ezzel a felirattal jelentette meg a londoni DECCA cég Sass Sylvia új lemezét. A világ legnagyobb énekesei után a fiatal magyar művésszel is felvették a már számtalan hanglemezen megörökített Verdi és Puccini-áriákat, mert Sass Sylvia csodálatos hangja, egyéni, sokszínű előadása új szépséggel ajándékozza meg hallgatóit.

SLPX 12011 ÁRA: 70 Ft

HUNGAROTON
HÁZIMUZSIKA

Labdarúgó NB I., 30. forduló

1979. június 2.	EREDMÉNY	NÉZŐSZÁM	VEZETTE	GÓLLÖVŐK
Bp. Honvéd—D.-újváros	1:0 (0:0)	2000	Ruzsa	Weimper
ZTE—Videoton	2:2 (0:0)	4000	Hámori	Hozbor (2), ill. Tieber és Burcsa
MÁV Előre—DVTK	1:1 (1:0)	2000	Körös	Meggyes, ill. Fükő
Csepel—Vasas Izzó	2:1 (2:0)	500	Tompa	Hegyi, Vad, ill. Varga (11-esből)
Rába ETO—Tatabánya	1:2 (0:2)	1000	Tóth	Pénzes, ill. Hegyi és Dupai
PMSC—Békéscsaba	2:1 (1:1)	3000	Tátrai	Dobány, Dárdai, ill. Tisza.
Salgótarján—Haladás	1:0 (0:0)	5000	Győri	Berindán
Ú. Dózsa—Vasas	2:4 (2:1)	15000	Pádár	Fazekas, Fekete, ill. Izsó (2), Zombori és Váradi
MTK-VM—FTC	1:1 (1:1)	20000	Nagy B.	Borsó, ill. Nyilasi

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Ú. Dózsa	30	18	9	3	69-34	45
2. Ferencváros	30	16	10	4	63-35	42
3. Diósgyőr	30	17	6	7	53-30	40
4. Bp. Honvéd	30	15	8	7	54-30	38
5. Vasas	30	12	10	8	48-42	34
6. Videoton	30	11	10	9	41-38	32
7. Rába ETO	30	10	11	9	34-27	31
8. Pécsi MSC	30	8	14	8	31-39	30
9. ZTE	30	9	11	10	38-36	29
10. Tatabánya	30	9	11	10	42-42	29
11. STC	30	9	11	10	39-40	29
12. Dunaújváros	30	9	11	10	44-47	29
13. Békéscsaba	30	9	8	13	41-45	26
14. MTK-VM	30	10	6	14	34-42	26
15. MÁV Előre	30	8	8	14	23-48	24
16. Csepel	30	5	13	12	30-39	23
17. Haladás	30	8	5	17	31-64	21
18. Bp. V. Izzó	30	3	6	21	25-62	12

31. forduló, június 6.

FTC—ZTE
Diósgyőr—Honvéd
Videoton—Újpest
Tatabánya—MÁV Előre
Békéscsaba—MTK-VM
Haladás—Vasas
Dunaújváros—Rába ETO
PMSC—Csepel
Vasas Izzó—STC

A pécsiek a kapu előtt határozottabbak voltak

PMSC—Békéscsaba 2:1 (1:1)

Győrfi, a békéscsabaiak kapusa szomorúan néz a labda után. Dárdai szabadrúgásgóljával megszerezte a győzelmet a PMSC.

PVSK-pálya, 3000 néző. V.: Tátrai. PMSC: Katzirz — Schulteisz, Toma, Pál, Kincses (Tapaszti, a 19. percben) — Lutz, Morvai (Gallai, a 65. percben), Dárdai — Kardos, Kiss, Dobány. Edző: Szőcs János. Békéscsaba: Győrfi — Királyvári, Kerekes, Kőhalmi, Láza — Zsíros, Pogács (Pásztor, a 60. percben), Csepregi, Tisza — Mártai, Budavári (Bánáti, a 64. percben). Edző: Ondrik István.

A második percben Kardos 25 m-es lövése kerülte el a vendégek kapuját. A pécsiek léptek fel támadóan. A 7. percben Csepregi vitte fel a labdát a balszélen, a pécsi védők szögletre szereltek. A békéscsabaiak szórványos ellentámadásokkal próbálkoztak. A 10. percben Kardos beadása után Kiss csúsztatott fejese alig kerülte el Győrfi kapuját. A 16. percben Mártai elől szerezte meg a labdát Katzirz. A 17. percben Kincses rúgást kapott a bal lábára, megsérült, nem tudott tovább játszani. A 21. percben Schulteiszet buktatta Királyvári. A bal oldalról Kardos adta be a labdát, Dobány 15 m-ről, kapásból lőtt a sarokba (1:0). A pécsiek tovább támadtak. Győrfinek kétszer is kellett mentenie Dárdai lövését. A 30. percben a felfutó Királyvári labdáját húzta le Katzirz. Feljöttek a vendégek. A 35. percben Kardos szögletét Pál fejelte, Győrfi bravúrral ütötte ki a sarokba tartó labdát. A 38. percben egyenlített a Békéscsaba. Pogács középre adott, Schulteisz és Katzirz egymásra vártak, Tisza rácsapott a labdára és 5 m-ről a kapuba továbbította (1:1). A 45. percben Kardos fejese célt tévesztett.

Szünet után a pécsiek kezdtek jobban. A 48. percben Dobány kiugrott a védők közül, lövését Győrfi könnyedén felszedte. Szorongatott a PMSC. Az 54. percben ismét vezetéshez jutott a Pécs. Tisza Dárdait szabálytalanul szerelte. Kardos legurított szabadrúgását Dárdai 17 m-ről a hálóba bombázta (2:1). A békéscsabaiak nem adták fel a küzdelmet. A 66. percben Budavári került jó helyzetbe, de Katzirz megszerezte előle a labdát. A 73. percben Csepregi bal sarokba tartó lövését Katzirz bravúrral szögletre tolta. A 79. percben Lutz indította Kardost, aki kicselezte a ráfutó Lázát, 18 m-ről lövésre szánta el magát, de a kecsegtető helyzetben labdája messze elkerülte Győrfi kapuját. A mérkőzés hátralévő perceiben mindkét csapat próbálkozott támadásokkal, de az eredmény nem változott.

A várakozásnak megfelelően a pécsiek irányították a játékot. A vendégek szemmel láthatóan döntetlenre mentek, inkább védekeztek. A PMSC vezető gólja után a békéscsabaiak is nyíltabban játszottak, s a pécsi védők jóvoltából sikerült egyenlíteni. Szünet után ismét vezetéshez jutott a lendületesebben játszó PMSC. Ezután küzdelmes játék alakult ki. A piros-feketék jól játszó középpályásaik révén több helyzetet teremtettek. A cserék némi lendületet adtak a vendégeknek. Végeredményben a kapu előtt határozottabb pécsieknek sikerült maguknak biztosítani a győzelmet. A PMSC védői közül Toma játéka emelkedett ki, nagyvonalúan, magabiztosan játszott. Pál ezúttal is hasznos tagja volt a csapatnak. Lutz a második félidőben lényegesen feljavult, Dárdai nagy akarással küzdött. Szép gólt lőtt. Dobány ügyesen illeszkedett be a játékba, jól osztogatott, gólt is lőtt. Kardos főleg az első félidőben többször becsapta a védőket. A vendégek közül Győrfi, Kőhalmi, Tisza játéka emelkedett ki.

Hegyi István

*

PMSC—Békéscsaba 4:1 (1:0). NB I. tartalékmérkőzés, Pécs. V.: Kovács. Góllövők: Vígh (2), Jónás (11-esből), Maján (öngól), illetve Vágási.

Olimpiai sporlottó-kupa

Két nemzetközi olimpiai sportlottó kupát is láthatnak a magyar jégkorong-szeretők, 1979. november 7. és 11. között négy I. ligás szlovák csapat jön Magyarországra, és játszik a négy magyar klubbal. A tervek szerint a Skalica, a Nyitra, a Tapolcsány és a Zsolna korongozói mérkőznek az FTC-vel, Ú. Dózsával, BVSC-vel és Sz. Volánnal.

Az 1980. január 15—17-i NOS kupa már válogatottakat hív jégre: Franciaország, Olaszország és Jugoszlávia legjobbjai látogatnak Budapestre. A negyedik induló a magyar válogatott.

Nemzetközi női röplabdamérkőzés

Kőszegi leütése elsuhan a kubaiak sánca felett

Fotó: Arató László

Kuba—Magyarország 3:0

A kánikulai hőség ellenére nagy közönség volt kíváncsi a pécsi sportcsarnokban a kubai lányok vendégjátékára. Dr. Vaszily Béla—Bíró Imre játékvezetésével a két csapat a következő összeállításban kezdett: Kuba: **Perez, Tellez,** Pomares, E. Diaz, Ana Garcia, **Urgelles.** Csere: A. Diaz, Martinez, Alfonso, Capote, Guilarte. Edző: Eugénio George. Magyarország: Juhász, **Gerevichné, Feketéné,** Radnainé, **Torma,** Kőszegi. Csere: Buzekné, Palotásné, Bánhegyiné, Szabó, Anker, Fodorné. Edző: Hennig Ernő és Nagy Jenő.

A mintegy 1500 néző előtt a magyar csapat nagy lelkesedéssel és jól játszva kezdte a mérkőzést, 5:4-re még a mieink vezettek, de aztán a kubaiak, elsősorban Perez nagyszerű ütéseivel 9:6-ra elhúztak. A lányok ekkor még egyszer összeszedték magukat: Gerevichné jól ütött, Torma Ági szellemesen ejtett és tízné ismét együtt volt a két csapat. Innen a kubaiak már ellenállhatatlanok voltak és Urgelles leütésével már az első játszmalabdát megnyerték (15:10).

A második és harmadik játszmában a magyar csapat cserei is szóhoz jutottak, akik a világbajnok csapat ellen kicsit elfogódottan, sok hibával játszottak és nem tudták megszorítani sem a kubaiakat. A második játszmában mindössze három, a harmadik játszmában pedig csak négy pontra tellett a magyar csapat erejéből.

E. George: — *A magyarokon látszott, hogy még csak a felkészülés elején tartanak, a mi csapatunk viszont már több komoly mérkőzéssel a háta mögött érkezett Pécsre. Ennek ellenére jobb játékot vártam csapatomtól.*

Hennig Ernő: — *Az első játszma utáni visszaesést csak részben magyarázzák a cserék. A második és harmadik játszmában sem a küzdőszellemmel, sem a fegyelemmel nem voltam elégedett. Biztató viszont a hosszú kihagyás után ismét pályára lépett Feketéné és Torma játéka.*

Az előmérkőzésen az Universitas PEAC női csapata a BVSC-vel játszott NB I-es bajnoki mérkőzést, amelyet a BVSC nyert 3:0-ra (2, 11, 13).

Ambrus György

SPORT DN SPORT

Kosárlabda

Szombaton befejeződött Szombathelyen a Savaria Kupa női kosárlabda-torna.

Lengyelország—NSZK 70:54 (35:22).

Magyarország—Csehszlovákia 77:71 (26:40).

A Savaria Kupa végeredménye:

1. Magyarország 3 gy., 2. Csehszlovákia 1 gy., 3. NSZK 1 gy., 4. Lengyelország 1 gy.

◆

Bp. Honvéd—PVSK 102:90 (48:48). Felszabadulási Kupa férfi mérkőzés, Pécs.

Megyebajnokság

Pécsi Kinizsi—Vasasi Bányász 2:1 (2:0). Vasas, 100 néző. V.: Varga. A sörgyáriak megérdemelten győztek a továbbra is gyengélkedő bányászcsapat ellen. Góllövők Hargitai (2), ill. Lechman. Jók Hargitai, Decsi, Turbéki, illetve Mihálovics, Bogdán.

Mai sportműsor

KÉZILABDA. NB I. férfiak: PMSC—Bp. Honvéd, Pécs, városi sportcsarnok, 11.00. NB I. nők: PMSC—Postás SE, Pécs városi sportcsarnok, 9.40. NB II. nők: Zsolnay SE—Tata, Zsolnay-pálya, 10.00.

KOSÁRLABDA. NB II. nők: Szigetvár—Székesfehérvári Ikarus, Székesfehérvár, 10.00.

RÖPLABDA. NB I. nők: U. PEAC—BVSC, POTE-csarnok, 9.00. NB II. férfiak: Bakony Vegyész—U. PEAC, Veszprém, 10.00. NB II. nők: Pécsi VM—Bauxitbányász, Pécs, Balokányliget, 11.00.

LABDARÚGÁS. NB II.: Komlói Bányász—K. Rákóczi, Komló, 17.00, MÁV NTE—PVSK, Nagykanizsa, 17.00. Megyei I. osztály: Szigetvár—Istvánakna, Szigetvár, 17.00, Mázaszászvár—Bóly, Mázaszászvár, 17.00, P. Kesztyűgyár—Vajszló, Pécsbányatelep, 17.00, Siklós—Beremend, Siklós, 17.00, Sellye—U. PEAC, Sellye, 17.00, Mágocs—MVTE, Mágocs, 17.00, Steinmetz SE—P. Postás, Szalánta, 17.00.

ATLÉTIKA. Komló Kupa országos futóverseny és kocogónap. Sikonda, 9.30 és KBSK-sporttelep, 16.25.

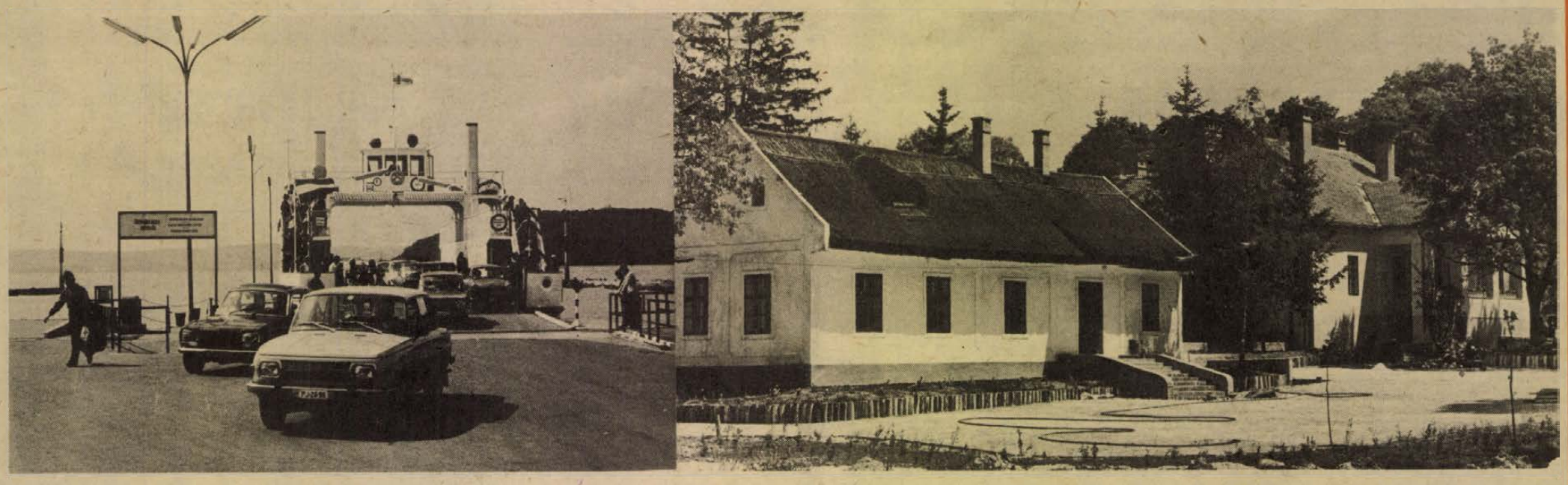
TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Megyei váltóbajnokság. Büdöskúti turistaház környéke, 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30, Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007



Nagy forgalmat bonyolítanak le a kompok. Képünk a szántódi révnél készült. Második felvételünk Szántódpusztán, az egyik már elkészült, rekonstruált cselédházat mutatja, ahol 23-a után a népművészeti kiállítás várja a látogatókat.
Kurucz Pál felvételei

A tartalomból:

Mi hozható be...?

◆

Art-terápia

◆

Hiénák, majmok és antilopok a bőröndben

◆

Bosszúból gyújtogatott

◆

A Pécsi VSK az NB I. kapujában

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 151. szám
1979. június 4., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejeződött a Portugál Kommunista Párt IX. kongresszusa

Vasárnap délben a Lisszabon melletti Barreiroban véget ért a Portugál Kommunista Párt IX. kongresszusa. A szombat éjszakai ülésen — a párttagság által javasolt változtatásokkal — a kongresszus határozatává emelték a több mint egy hónappal ezelőtt nyilvánosságra hozott téziseket. A vasárnap délelőtt tartott zárt ülésen megválasztották a párt új központi bizottságát. Az egyhangú szavazás eredményeként a régi központi bizottság minden tagját újból megválasztották és a kongresszus határozatának megfelelően 18 új KB-tagot és 18 új póttagot választottak.

Az új központi bizottság megtartotta első ülését és ezen egyhangúlag újból Alvaro Cunhalt választották meg a párt főtitkárává.

Robbanás Jeruzsálemben

Robbanás rázta meg helyi idő szerint vasárnap délben Jeruzsálem zsidók lakta részének központját —, közölte az izraeli rádió. Részletek egyelőre nem ismeretesek, az első jelentések szerint áldozatok is vannak.

A WAFA palesztin hírügynökség röviddel a robbanás után katonai közleményt ismertetett, amelyben a palesztin ellenállási mozgalom bejelentette: egyik kommandója hajtotta végre a jeruzsálemi pokolgépes akciót.

Kitehetnék a „megtelt" táblát

Főszezon előtt a Balaton

Sztárnak ígérkezik Szántódpuszta

Programok a képzőművészet kedvelőinek

Ez már az igazi nyár. A szemkápráztató kánikulában olyan a Balaton, mint olvadt arany, s a nyaralási idény kezdetére csak az utal, hogy a parton még több a pirosra sült, mint a barna bőrű fürdőző.

Már a hét közepén is nagy volt a nyüzsgés Siófokon, tegnap pedig ki lehetett volna tenni a „megtelt" táblát a déli part fővárosának határában. Kedden és pénteken egyébként itt fogadja az első látványosság a dél felől érkezőket. A perzsa vásárok hangulatát idézi az ide telepített ipar- és használtcikk-piac, elsősorban a külföldiek számára nyújtva költekezési alkalmat. Pulóvereket, ingeket, a klottnadrág minőségűtől a márkás farmerekig, festett cserepeket, fonott kosarakat, szőrmét, mindenféle csecsebecsét kínálnak itt a kitűnő nyelvérzékkel megáldott árusok. A valutaprobléma nem lehet akadály, a piacon hivatalos pénzváltó is működik.

Még el sem érjük a Szántód határát jelző táblát, jobbról néhány nádfedeles paraszthá̊z, régi kúria és serény építkezés látszik. Ez a sokat emlegetett Szántódpuszta, ahol az idegenforgalmi és kulturális központ létesül. Nagyon valószínű, hogy rövidesen itt lesz a Balaton déli partjának egyik legkeresettebb pontja. Az ősi hely — először a Tihanyi Alapítólevél említi meg róla, I. András adományozta 1055-ben az apátságnak — sok évszázados kalandos sors után most új életre kel. A Balaton-fejlesztési Tárcaközi Bizottság, a Somogy megyei Tanács és a SIÓTUR összefogásával, három ütemben folyik a rekonstrukció, amely a tervek szerint 1985-ben fejeződik be. A mintegy 40 hektárnyi terület 30 épületével méltó őrzője lesz népi hagyományainknak, és nagyszerű kirándulóhelye a hazai, illetve külföldi turistáknak.

Az első ütem rövidesen befejeződik, az ünnepélyes megnyitóra e hónap 23-án kerül sor. Gazdag program kapcsolódik majd az ünnepséghez. 23-án és 24-én rendezik a lovas- és hajtóbajnokságot, s a több díjfutamot a póni sikverseny, továbbá a csikósbemutató egészíti ki. A restaurált házakban rendezik be a balatonendrédi csipkekiállítást és a Nemzeti Galéria anyagából összeállított Balatoni grafika a XIX. században című tárlatot.

Nem nehéz megjósolni, hogy nagy sikerre számíthat az ugyancsak itt és ekkor megnyíló Ménes csárda, amelyben buzsáki népviseletbe öltözött lányok, csikósnak álcázott pincérek szolgálják fel a különleges ételeket, többek között a cserépedényben sült kacsát, a fokhagymás ürücombot, betyártálat bugylibicskával vagy a kuglófot, melyet ott, az udvaron sütnek nyílt kemencében.

Balatonbogláron, a híres piros és kék kápolnában Széky Piroska grafikáit és Gádor Magdolna kisplasztikáit tekinthetik meg ez idő tájt a képzőművészet kedvelői, s ugyancsak ott gyönyörködhetnek a Balatonra táruló nagyszerű kilátásban, s nem utolsó sorban a parkban felállított, Nagy Sándor által alkotott kőszobrokban.

K. Gy.

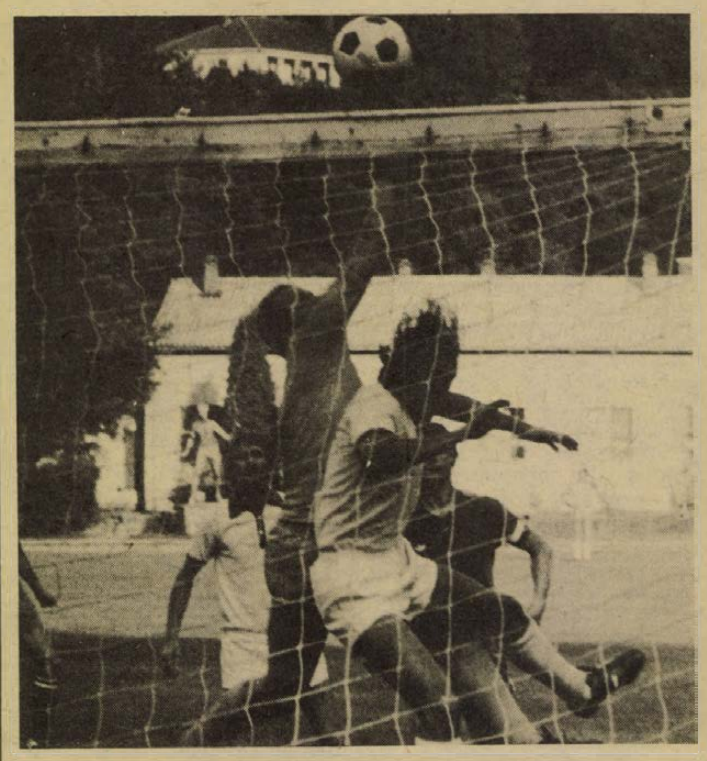
Előkészületek szovjet–kínai tárgyalásokra

Jelenleg diplomáciai úton folynak bizonyos előkészületek a szovjet—kínai tárgyalásokkal kapcsolatban: a jelenlegi előkészítő munka a tárgyalások helyét, időpontját, napirendjét próbálja meghatározni —, jelentette ki az ismert szovjet külpolitikai kommentátor, Alekszandr Bovin vasárnap a szovjet televízió nemzetközi Panoráma című adásában. Bovin Leonyid Brezsnyev Budapesten elhangzott kijelentéseivel kapcsolatban szólt az ilyen tárgyalások lehetőségéről.

A szovjet kommentátor aláhúzta: ha a tárgyalások egyáltalán létrejönnek — s ez Peking szándékától függ, hiszen a Szovjetunió most ismét tanújelét adta készségének — akkor sem lehet könnyű eredményre számítani, hiszen túlságosan is sok probléma halmozódott föl az elmúlt években. A siker itt is csupán a kínai félen múlik.

Ha valóban jó szándékkal, őszintén a megállapodásra törekedve ülnének le a kínai fél képviselői az esetleges tárgyalásokon az asztalhoz, akkor a sikernek nem lenne akadálya. Ha viszont a tárgyalások gondolatát most úgy képzelik el, hogy a Nyugat ellenében kijátsszák a „szovjet kártyát", akkor tudomásul kell venniök, hogy a Szovjetunió nem szereti az ilyesféle kártyajátékokat és nem hajlandó részt venni azokban.

Lelkesebb, egységesebb volt a Komló



Veszélyben a kaposváriak kapuja — Fotó: Nemesi Árpád

Komló–Kaposvár 3:1 (1:0)

Szertefoszlott a kaposváriak reménye

Komló, 4000 nézö. V.: Nagy N. Komló: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Barta (Tóth a 72. percben) — Bányász, Gyurina, Róth — Radics, Tresch, Martinkovics (Mód a 68. percben.) Edző: Meggyes Lajos. Kaposvár: Málics — Deákvári, Petrók, Zentai, Mészáros — Kanyar, Gulyás — Marcsók, Fábián (Bódis a 65. percben), Murai, Krafft. Edző: Németh Lajos.

Tapogatózó játékkal kezdődött a mérkőzés. A kaposváriak vezették az első támadásokat. A 6. percben Kovács az utolsó pillanatban mentett Marcsók elől. A túlsó kapunál Martinkovics elől szerezte meg a labdát Málics, a kaposváriak kapusa. A vendégek a támadást erőltették, négy csatárral játszottak. A 13. percben az előretörő Gyurina lövését Málics kiöklözte. A 16. percben Marcsók lövése kerülte el Bien kapuját. Változatos volt a mérkőzés, a játék küzdő jellege domborodott ki. A komlóiak enyhe fölényt harcoltak ki, Málicsnak többször kellett beavatkoznia a játékba, de a vendégek nem mondtak le a támadásokról. A 26. percben Murai kiugrott a védők közül, de lövését Bien védte. A 29. percben Murai futott el a szélen, beadását Krafft és Marcsók nem érte el. A 35. percben Róth 17 méteres szabadrúgása a sorfalról szögletre pattant. A 43. percben vezetéshez jutott a Komló. Marcsók elvétette a labdát, Radics a jobbszélen elfutott, beadását Martinkovics a kapu bal sarkába fejelte (1:0).

Szünet után, a 49. percben Murai lövése volt az első esemény. A szélső labdája hajszállal célt tévesztett. Az 51. percben újabb gólt lőtt a Komló. Bányász szögletét Tresch 4 méterről a bal sarokba fejelte (2:0). A kaposvári védők csak nézték! A komlóiak kétgólos vezetésük után nyugodtan játszottak, magabiztosan adogattak. A kaposváriak nem tudtak kibontakozni. A 66. percben sikerült szépíteni a vendégeknek. Gulyás indította Deákvárit, aki a megtorpant védők között kiugrott és Bien kapujába gurított (2:1). A gól után ismét fellángolt a küzdelem. A 77. percben bebiztosította győzelmét a Komló. Egy hosszan előrevágott labdával Radics elfutott, átemelte a labdát a kifutó Málics felett, ami a hálóba került (3:1).

Nagy várakozás előzte meg a két csapat találkozóját. Szemmel láthatóan tartottak egymástól a csapatok. Kétségtelenül a kaposváriak számára volt nagyobb tétje a mérkőzésnek, akik mindent egy lapra tettek fel: győzni akartak. A játékidő első részében a komlóiak játszottak meggyőzőbben, középpályásainak jobb játékával fölénybe kerültek. A komlóiak a második félidő elején növelték előnyüket, a kaposváriak erejéből csak szépítésre tellett. A lelkesebb, egységesebb Komló a hajrában újabb gólt ért el. A komlóiak rászolgáltak a győzelemre.

Hegyi István

KÁNIKULA!

A talajszinten 48,7 fokot mutatott a hőmérő

Lassan már megszokjuk a korai nyarat, a szokatlan meleget, s megpróbálunk menekülni előle. Ki úgy, hogy zárt ablakok, lehúzott rolók mögé menekül, ki úgy, hogy az erdőt, ki úgy, hogy a strandot választja. Mindenesetre a vasárnapot sikerrel átvészeltük. Erről tájékoztattak a mentőszolgálati ügyeletről; a meleg miatt senkit sem kellett orvoshoz szállítani, elsősegélyben részesíteni.

A hőfokokra jellemző: az ország leghidegebb pontja tegnap Kékestető volt — ez valószínűleg nem meglepetés —, de ott is 22 fokot mértek. A legmelegebb város Baja volt a maga 33 fokos hőjével, de még ezt az információt is át kell értékelni. Szőcs Róbert, a Központi Meteorológiai Szolgálat pécsi főállomásának technikusát kérdeztük: vajon mi is ennyit éreztünk-e?

A válasz egyértelmű nem. Ugyanis a hőmérők árnyékban mérnek — avassuk be olvasóinkat is a meteorológia rejtelmeibe — és 2 méter magasságban. Így mutatott a „kétméteres" 30,6 fokot Pécsett délután 1-kor. De talajszinten — ez 2 centiméter — 48,7 fok volt! Ez az informátor szerint is szokatlanul nagy, nem beszélve arról, hogy a szokványos agyag-talaj sugározta. A városi aszfalt ennél jóval melegebb lehetettt és volt. Áruljuk még azt is el, hogy júniusban a sok éves átlag szerint 3,2 nap az úgynevezett „hő-nap", azaz a 30 fokot elérő. Az idén minden valószínűség szerint már hétfőn megdőlt ez a rekord is, pedig még csak 4-ét írunk.

A tegnapi vásárra való tekintettel a szokottnál nagyobb forgalmat bonyolítottak le a Schell-kútnál is. Több ezer tankolás volt délelőtt — tájékoztatott Molnár Vendel, a

Embertömeg a pécsi Hullámfürdőben. (A Balokány-fürdő zárva.)

négy kútkezelő egyike —, s kutak melletti hőmérő több órán át 37 fokon állt.

Harkányban közel hetvenen dolgoztak azért, hogy a strandolóknak ne legyen okuk a panaszra. Úgy hírlik, hogy a vendéglátó is jól bírta — már amennyire bírhatta — az iramot. Idei csúcs: 15 000-ren voltak! Orfűn is kinyitott a strand, 26 fokos vízzel várva a fürdőzőket. Sikondán telt ház volt, a sör még délelőtt 9 és 10 között elfogyott, röviddel utána az üdítő is, s csak a fröccsösök jártak jól — kaptuk a tájékoztatót.

Pécsett az egyetlen szűk Hullámfürdő 5 forintról 10-re emelt belépőjeggyel csinált szép forgalmat. Mintegy 4500 fürdőző-napozó fordult meg a vízben és a parton. Az ellátással nagyobb bajok nem voltak, de még jobb lett volna, ha a Hullám Éttermet már nem tataroznák. De hát azt is fel kell újítani egyszer.

Zalakarosról a fürdő csoportvezetője, Farkas Károly tájékoztatott a vasárnapról: a fürdő befogadásának optimuma úgy 5—6 ezer ember, tegnap 7500 belépőt adtak ki. A vendéglátásra is jobban készültek mint néhány hete, amikor gyorsan minden elfogyott. Gunarason szintén tumultus volt. A szekszárdi strandfürdő is kaput nyitott, de gyenge vigasz ez a Tolna megye székhelyén lakók számára. Ugyanis már szombattól vízkorlátozást rendeltek el a városban; a városi vízmű elérte teljesítőképességének határát. Ballabás László, az MTI megyei tudósítója írta: rendelet tiltja az utak, járdák locsolását, a gépkocsik mosását. Aki megszegi: ötezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható.

A Balaton is százezreket vonzott, mentesítve a városi strandokat. A víz kellemesen hűs volt: Siófoknál 23,8 fok, Keszthelynél néhány tizeddel melegebb. Veszprémben a hatodik Lada-találkozó résztvevői „szaunázhattak" saját gépkocsijaikban: közel kétezer márkabarát találkozott a nyolcas főútvonal 48-as kilométerkövénél. Bük-fürdőn pedig közel 10 000-ren vettek részt az autósok hagyományos pünkösdi találkozóján, jöttek osztrákok, jugoslávok és csehszlovákok is.

K. F.

Budapest:

Gyermek- és ifjúsági irodalom

A gyermek- és ifjúsági irodalom helyzetéről, a fiataloknak szóló művek közös kiadásáról, a nemzetközi együttműködésről cserélnek tapasztalatot az UNESCO nemzetközi könyvbizottságának vasárnap Budapesten megkezdődött ülésén. A Vörösmarty téren a Zeneművészek klubjában rendezett tanácsozásra 12 országból érkeztek szakemberek.

Az ülést Pozsgay Imre kulturális miniszter nyitotta meg. Üdvözölte a résztvevőket, s hangsúlyozta, hogy a magyar gyermek- és ifjúsági könyvkiadás elismerése is, hogy az UNESCO hazánkban rendezi meg ezt a tanácskozást. Ezt követően Theodor Waller, az UNESCO könyvbizottságának elnöke, majd Celia Zaher, az UNESCO főosztályvezetője tartott előadást az ifjúsági és gyermekkönyv-kiadás helyzetéről.

Nagykanizsa:

Kulturális és sportnapok

A kellemest a hasznossal összekötni, ez volt a célja a nagykanizsai Kögáz Vállalat vezetőinek, amikor először rendezték meg a kulturális és sportnapokat. E szombaton és vasárnap immár harmadszor sportoltak, szórakoztak közösen a Somogy, Veszprém és Zala megye területein érdekelt vállalat alkalmazottai.

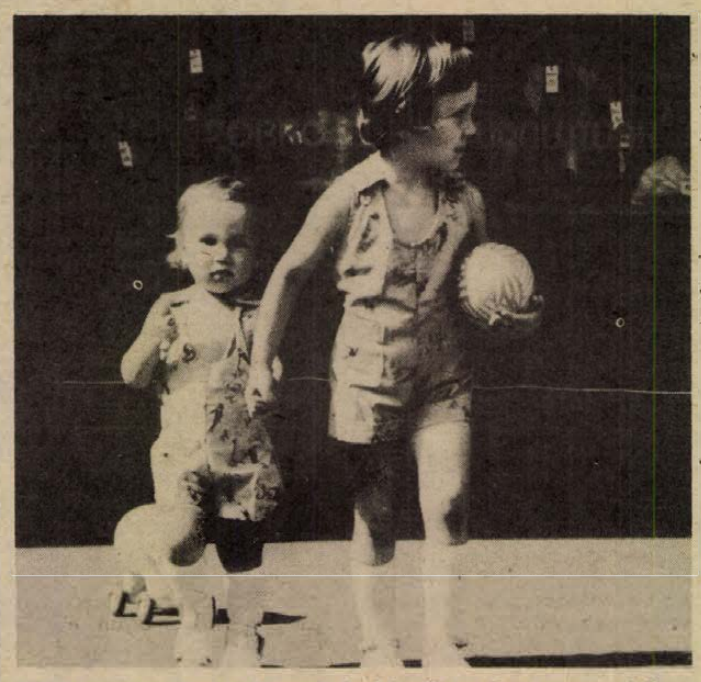
Szombatra mintegy 350 dolgozó és 150 kisdiák – a Kögáz által patronált iskolákból jöttek – gyűlt össze Nagykanizsán az Olajbányász pályán, de a barátok, családtagok gépkocsikkal, motorral, autóbusszal érkezett népes tömege sem hiányzott.

A nagyszabású sportvetélkedőt a három megye kirendeltségein számos erőfelmérés, selejtező előzte meg, hogy csak a legjobbak juthassanak el Kanizsára. Ezúttal hat helyszínen nyolc sportágban – atlétika, kézilabda, labdarúgás, asztalitenisz, sakk, úszás, lövészet, teke – mérkőztek a felnőttek és a gyerekek.

Az alapos testmozgás után a vidámabb program nyújtott lehetőséget a pihenésre. A délelőtti eredmények fehér asztal melletti megtárgyalása, az ebből az alkalomból rendezett kézimunkakiállítás, népszerű budapesti művészek esztrádműsora biztosította a szórakozást. Vasárnap a döntőkkel folytatódtak a játékok. A díjkiosztáson a legjobbak az oklevelek mellé értékes tárgyjutalmakat kaptak, végül az Apostol együttes koncertjével fejeződtek be a Kögáz '79 kulturális és sportnapok.

Gy. A.

Pécs: Homokvárépítés, aszfaltrajzverseny, bábjáték



Két bájos manöken a Mecsek Áruháznál rendezett gyermekdivat-bemutatón Fotó: Erb János

„Úgy elfáradtam, mint egy teherhordó szamár", mondta Vitéz László, a tegnap délelőtti bábjáték főszereplője, s ahogy a hőségtől és a nyakban ülő, egyébként fáradhatatlan gyerekek súlyától eltikkadt szülőket néztem, úgy tűnt, Vitéz László nincs egyedül ezzel a véleményével.

Vasárnap reggel nyolctól egész estig, különböző színhelyeken, úgyszólván nonstop zajlott az uránvárosi gyermekfesztivál, s lehetett az reagel, vagy éppen ebédidő, mindennemű versenynek és műsornak számos résztvevője akadt, a kétévestől a tizennégy évesig. S bizonyítandó, hogy a vállalkozó kedv nem korhoz kötött: az aszfaltrajzversenyen szeretett volna indulni egy felnőtt is – no de ezt természetesen nem engedték meg a szabályok.

Minden helyszínnek megvolt a maga slágere. Így például a Ságvári Művelődési Ház előtt – noha mindent megnéztek a gyerekek –, nem a játékvásár, nem a gitárosok, még csak nem is a mézeskalácsos volt a fő attrakció, hanem az egyik fa alatt hűsülő két élő kecske. Igen, bármily hihetetlen is, két kecske heverészett a fűben, lazán kikötve egy fa törzséhez, s annak ellenére, hogy meg sem mukkantak, a gyerekek azonnal fölfedezték őket. S még a legkisebbek is halált megvető bátorsággal közeledtek hozzájuk, persze nem üres kézzel: mindegyikük lombos ágat keresgélt, hogy megetethessék az életnagyságban talán most először látott állatokat.

Délelőtt kezdődött a Mecsek Áruház előtt a Bóbita Bábegyüttes előadása, a „Vitéz László", amit a gyerekek többsége a felnőttek nyakában ülve nézett végig, remek hangulatban és nagy odaadással. A túloldalon, a Hunyadi könyvesbolt előtt éppen a legnagyobb melegben, déli 1 órakor tört ki az alkotói láz: kezdődött az aszfaltrajzverseny — guggolva, csúszva-mászva, négykézláb, kinek hogy volt könnyebb. Itt hallgattam ki egy művészeti vitát is. Két fiú a Föld térképét rajzolta le, s már csak a színezés egy része hiányzott, pontosabban a Csendes-óceánt kellett besatírozni. Ezen folyt a vita. Egyikük azt a krétát fogta, amivel az Atlanti-óceánt színezték be, de ez valahogy nem tetszett az alkotótársnak, s végül megszületett a döntés: a Csendes-óceán nem olyan színű, mint az Atlanti. És ehhez is tartották magukat.

A Mecsek Áruház előtt megtartott gyermekdivat-bemutató után a számtalan helyszín közül még a Ho Si Minh parkot kerestük föl, ahol délután egyszerre többféle rendezvény is zajlott. Oldalt sárkányeregetés, középütt homokvárépítő-verseny. De ahova a legtöbb gyerek – főleg persze fiú – érkezett, az sajnos, elmaradt. A nap egyik legnagyobb lelkesedést kiváltó eseménye ugyanis az volt – illetve lett volna –, hogy a gyerekek tizenegyeseket rúghatnak Katzirz Bélának, akire hiába vártunk másfél órát, nem jelent meg a pályán. Ez azonban nem akadályozta meg a gyerekeket abban, hogy jól érezzék magukat – legfőljebb enyhén szólva csalódottak voltak. De ezt az egyet leszámítva az újmecsekaljai fesztivál jól sikerült, sok és változatos élményt nyújtott a kisebbeknek és nagyobbaknak egyaránt.

Dücső

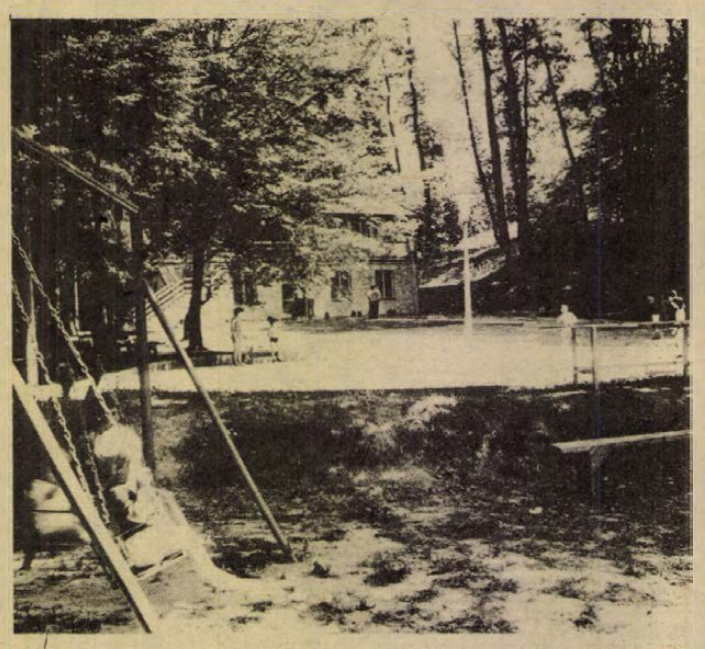
Sikonda:

Üdülőház és pihenőpark, amit bányászok építettek

Régi igazság, hogy amit az ember maga készít saját két kezével, az becsesebb bármi másnál, s nagyobb örömet okoz bármilyen nagy ajándéknál. Különösen így van ez, ha egy közösség tagjai azonos gondolatokkal, tenniakarással, közös munkával hoznak létre valami nagyszerűt, mint például Kossuth-bányaüzem dolgozói.

Tulajdonképpen még 1975-ben kezdődött. Ekkor határozták el, hogy Sikondán erdei tornapályát építenek, amit a 25. bányásznap tiszteletére át is adtak (értéke 300 ezer forint). Ezt követte a pihenőpark és sportpályák megépítésének az ötlete, s 1976-ban el is kezdték a mocsaras, vizes talaj feltöltését. A hétvégi pihenőház építését 1978 áprilisában kezdték és az épület ősszel már készen is állt. Csupán a belső berendezés váratott magára. A kétszintes épület alsó és felső szintjén különböző brigádrendezvényekre, akár tanácskozásra is alkalmas terem van. Ezenkívül vendégszobák, fürdő és pici konyha szolgálják majd a pihenni vágyók kényelmét. A ház mögött főzőhelyek bográcsállványokkal és szalonnasütők. Az egykori mocsár helyén pedig kisméretű futballpálya, tenisz- és tollaslabdapálya épült.

— Itt egy darab szeget nem



vert be idegen kéz — mondja Mérei Emil, a Kossuth-bányaüzem üzemvezetője. — Mindent a bányászaink készítettek. A nehéz, föld alatt ledolgozott műszak után, hétvégeken mindig itt voltak és fáradhatatlanul dolgoztak. Mindenki tenni akart valamit. A hangulatos teraszon lévő szép kivitelű asztalokat, padokat az üzem egyik asztalosa készítette. Az egyik bányamentő vájár pedig saját kezűleg faragott magyaros motívumú faldíszeket ajándékozott.

A nagyszerű társadalmi összefogásból teremtődött létesítménynek tegnap volt az ünnepélyes avatása, melyen megjelent többek között Gallusz József, az MSZMP Komló városi Pártbizottságának első titkára, valamint Morber János, a Komló városi Tanács elnöke. Mérei Emil az ünnepi beszédében megemlítette, hogy a pihenőparkot Kossuth-bánya dolgozói Komló város lakóinak, esetleg iskoláinak is rendelkezésére bocsátják.

A tegnapi avatáson kocogóversenyt és különböző sportvetélkedőket rendeztek az új pályákon.

S. Zs.

Tolna megye:

Az úszástól a rókafogásig

Változatos sportesemények zajlottak le június első vasárnapján Tolna megyében. Szekszárdon az egészségügyi szakiskolák két napon át tartó spartakiádja fejeződött be. A fiatalok asztaliteniszben, atlétikában, kézi-, kosár- és röplabdázásban, valamint úszásban mérték össze erejüket a városi sporttelepen, illetve a strandfürdő úszómedencéjében. Ugyanakkor a Dózsa sporttelepen a Tolna megyei serdülő és ifjúsági korcsoportú atléták bajnokságát tartották két napon át, Tamásiban pedig a KPVDSZ rendezett területi sportnapot. A dombóvári vasutas sportcsarnokban az országos birkózó juniorbajnokság szintén két napon át zajló küzdelmei zárultak. Öcsénynek a gemenci erdővel szomszédos határában élő rókákra rendezett országos fogóversenyt kiváló kotorék és vadászkutyák bevetésével a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének Bonyhádi Szervezete.

Szekszárd: Kaukázusi építészeti elemek

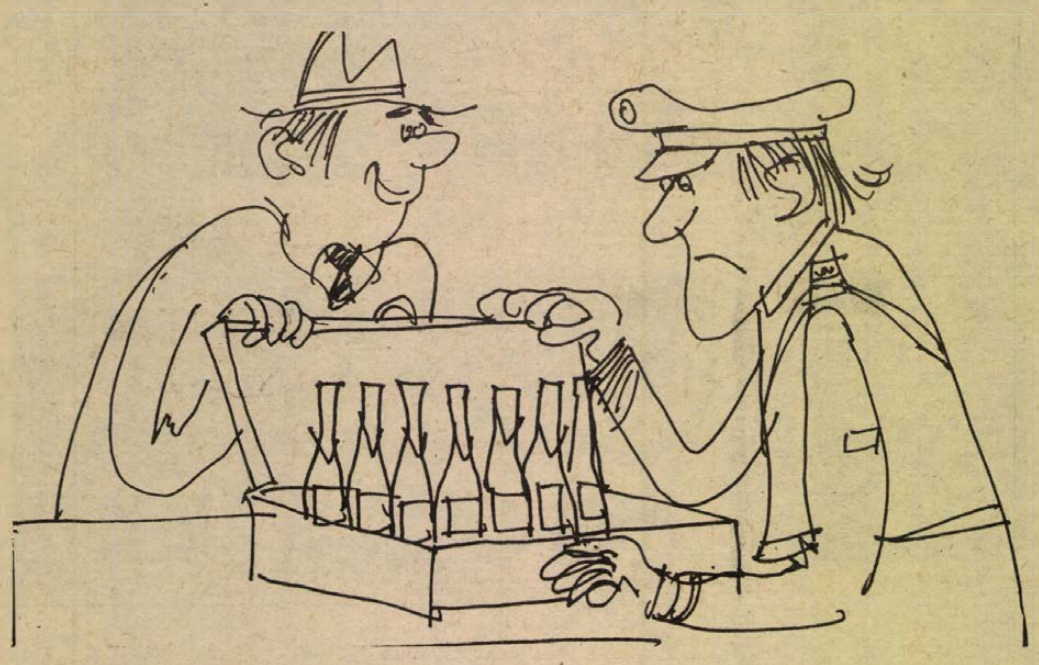
A Kaukázus tájain honos stílusú, páratlan építészeti emlékünkkel, a Szekszárd majdnem ezer évvel ezelőtti alapításához fűződő apátság történetével és feltárt, rekonstruált romjaival, valamint a népvándorláskor és a török hódoltság régészeti kutatásainak Tolna megyei eredményeivel, a kevés, de figyelemre méltó műemlékekkel ismerkedett a 101 éves Magyar Régészeti és Művészettörténeti Társulat, amely az elmúlt hét végén először tartotta országos vándorgyűlését Szekszárdon. A Béri Balogh Ádám Múzeumban – Entz Géza professzor elnökletével – rendezett pénteki tudományos ülésszakon, dr. Kozák Károly budapesti régész, a szekszárdi apátság feltárója elmondotta, hogy a Szekszárdon rekonstruált különleges alaprajzú templom hasonmásai a Kaukázus vidéki grúz és örmény építészetben találhatók meg. Az I. Endre és az apátságot, s azzal együtt Szekszárdot alapító I. Béla király bölcs Jaroszláv kievi fejedelem udvarából hozhattak építészeket. Ennek pontos kiderítésére még folynak a tudományos kutatások. A szekszárdi „romkertet" egyébként már olaszországi (ravennai) és bulgáriai régészek, művészettörténeti szakemberek is tanulmányozták a bizánchoz hasonló, de attól különböző, egyedüli stílusa miatt. A vándorgyűlés szombaton a dunaföldvári, az ozorai és a simontornyai vármúzeum megtekintésével fejeződött be.

B. L.

Útra kész magyarok... (II.)

Mi hozható be...?

Jugoszlávia, Csehszlovákia, Bulgária, Szovjetunió, Ausztria és Románia vámszokásai



És mondja, finánc úr, Kétnapi hideg italt ki lehet vinni? **Erb János rajza**

Az elmúlt heti lapunkban a világot látni készülő magyar úti készülődéseiről és arról volt szó, hogy mit vihet ki útipoggyászában. Most nézzünk a hazatérés elé, illetve nézzük meg szomszédaink legfontosabb vámszokásait.

Első és legfontosabb: az utas szóban kérheti a vámkezelést — tehát nem szükséges a vámárunyilatkozat kitöltése —, ha az áru nem kereskedelmi mennyiség, illetve turistaútról jövet az 5000 forint értéket nem haladja meg. Társasúton 2000 forint a felső határ. Az értékhatárok fölötti áru vámköteles; a belföldi érték 40 százaléka általában a vám. A vámkedvezmény gépkocsira nem alkalmazható, s a vámmentességet a 16 éven aluli gyermek nem élvezi. Belföldi utas külföldről összesen 10 000 forint forgalmi értékű árut hozhat be, ha ennél több van a gépkocsisaroglyában, akkor a Magyar Nemzeti Bank engedélye szükséges. Természetesen olyan áru is van, ami sohasem vámkezelhető, azaz a „tilos" jegyzéken szerepel. Ezek: kábítószer, ellenséges, a szocialista társadalmi rend ellen irányuló sajtótermék, pornográf képek és folyóiratok.

S most néhány, gyakorta úticélként szereplő — főleg környező ország — vámszokásaiból idézzünk, a teljességre nem törekedve.

◆

Jugoszlávia: a személyes használati cikkeken, az utazás nélkülözhetetlen kellékein felül — s ez a többi országra is irányadó — csak a legfontosabb különbségeket említsük. Csak 200 darab cigaretta, csak 5 tekercs film, egy üveg bor, s negyed (!) liter égetett szesz vihető be. Vámfizetés nélkül bevihetünk fejenként 800 dinár értékű ajándékot, de az egyes ajándékok értéke nem haladhatja meg a 350 dinár egyedi értéket. Jugoszláviából 1000 dinárt lehet kihozni — 100 dináros vagy ennél kisebb címletekben. Eladásra szánt árut szomszédainkhoz bevinni nem szabad!

◆

Csehszlovákiába csak 300 korona értéket meg nem haladó árut lehet bevinni, illetve, ha csak egy dologról van szó, ennek értéke 450 korona lehet. A felesleg vámhoz és engedélyhez kötött. Tilos kihozni: húst, halat, baromfit, illetve ezekből készült árut. Továbbá: zsírt, tejport, rizst, cukrot, diót, mandulát, déligyümölcsöt, bárminemű bébiholmit, fehérneműt, gyermek felsőruhát, flanell, plüss-anyagokat, mindenféle lábbelit, aranytárgyat, gépjármű belső gumit, illetve köpenyt. Csak 100 százalékos vám megfizetése mellett hozható ki Csehszlovákiából importált dohánytermék, takaró, bőrkesztyű, gumimatrac, gumicsónak, rozsdamentes evőeszköz, edény, csiszolt üveg és építőanyag...

◆

Bulgáriába 2 liter bor, 1 liter égetett szeszes ital, 250 darab cigaretta, s 50 leva értékű ajándéktárgy vihető. Tilos bevinni és kihozni engedély nélkül bolgár bankjegyet, érméket, fegyvereket, boxereket, tőröket, robbanóanyagokat. Tilos kihozni arany, ezüst, platina holmikat, drágaköveket, régiségeket, képzőművészeti tárgyakat. Bevihet olyan élelmiszert, amely az utazás céljáig „elfogy", s amely a fogyasztáshoz külön elkészítést — főzést-sütést — nem igényel.

◆

Romániába 200 lei értékű áru — ajándék — vihető be vámmentesen. A vámőr kérésére minden áruról — akár bevitel, akár kihozatal — pontos felvilágosítást kell adni, mert ellenkező esetben a vámkezelhető mennyiséget is lefoglalhatják. Külön engedély alapján vihető be az országba: fegyver, gyógyszer, sajtótermék, muzeális tárgy stb. A bejelentett, de be nem vihető tárgyat a vámhivatal raktározza, s 45 napon belül azt az elismervény felmutatása mellett át lehet venni. Vámmentesen 1000 lei értékű áru hozható ki, vámmal 14 000 lei értékűig elmehetünk, ha az nem tartalmaz kereskedelmi mennyiséget. Többféle élelmiszer — mint például olajbogyó, húskészítmények, import fűszerek — 50 százalékos vám megfizetése után hozhatók ki.

◆

A Szovjetunióba a 16 évnél idősebbek egy liter szeszes italt és két liter bort vihetnek be valamint 250 darab cigarettát. Ajándékot vám- és engedélymentesen 100 rubel értékhatárig vihetünk —, a szervezett turistaúton lévők kisebb értékű emléktárgyakat vihetnek magukkal, az ésszerűség határáig. Kiviteli tilalom alatt áll: fegyver, lőszer, műkincs, régiség, szarvasagancs, bőr. Műkincsek és régiségek esetenként 100 százalékos vám megfizetése után kihozhatók, a Szovjetunió Kulturális Minisztériumának eseti engedélyével. Ajándékot 100 rubel értékig hozhatunk ki.

◆

Ausztria a fényképezőgépünket 2 tekercs filmmel fogadja, egy üveg bort, negyed liter töményt, 200 darab cigarettát enged a határain belülre vinni. Élelmiszerből az utazás tartamára valót. Rokonok és ismerősök részére 400 schilling értékű ajándékmennyiséget. Ha több cigaretta, ital vagy éppen ajándék van a csomagban, akkor az ottani érték 20 százaléka a vámdíj. Kihozható Ausztriából 12 000 schilling értékű áru és 15 000 schilling — mint fizetőeszköz. Külföldi fizetőeszköz illetve üzemanyag kihozatal (!) tekintetében nincs vámkorlátozás.

Mindezek a legfontosabb tudnivalók, sőt azok közül is csak néhány. Aki világot látni szeretne, Kolozsvár vagy Moszkva szépségeivel, az osztrák Alpok vagy a Magas-Tátra látványával beéri, annak ennyi is elég. Aki pedig inkább az üzletsorokon, a kirakatok között érzi jól magát, igyekezzen még többet megtudni — a vámszabályokról.

Kozma Ferenc

A kecske és a pompeji felirat

A jó reklám nagyszerű eladó

A Flórián, a bontott csirke, a Trapper-farmer és társaik

A kecske szép karriert futott be. Már ezzel jelölték az ókorban a tejkereskedéseket, ma pedig a Kecskeméti Konzervgyár termékeinek emblémáján láthatjuk a kitartó reklámfigurát. Az ókorban sem csak a tejet hirdették. A pompeji hamueső az egyik ház oldalán megőrzött egy feliratot: „Vándor, haladj innen a tizenkettedik toronyig, ott Sarinusnak a bormérése van. Látogasd meg!" — így a csábító üzenet.

Egyszóval a reklám nagyon régi. S ha jól csinálják, napjainkban, a mi társadalmi viszonyaink között megnőtt a szerepe.

— Megmondtam — böködi a tv-reklámban a szegény vadász férj orrát a szigorú feleség —, hogy bontott csirkét hozzál... bontott csirkét... bontott csirkét...

Meglepően és mulatságosan jó reklám. A fogyasztónak szóló üzenetet — így határozható meg a reklám célja — jól címezték.

Ezt elérni sem egyszerű. Az egyik reklámszöveget — így hangzott: A szem a lélek tükre! — azért utasították vissza, mert ez így nem igaz. A másik nehézség, hogy nem tudni: ami a hirdetőknek még kevés reklám, az már nem túl sok-e a fogyasztóknak?

A televízióban 1978-ban hetente 118,8 perc reklám hangzott el, ebből 98 perc kereskedelmi reklám volt. A rádióban 199 percet sugároztak hetente, ebből 150 kereskedelmi jellegű volt. És akkor még ott vannak az újságok, különböző kiadványok, folyóiratok.

Hogy sok-e nálunk a reklám, azt azon keresztül is lehet mérni: mennyit fordítanak rá? Mielőtt a „forintban kifejezett összeget" mondanánk, szögezzük le: Magyarországon a reklám a fogyasztók tájékoztatásának fontos módszere, a fogyasztási szokások befolyásolásának eszköze, a népgazdasági célok elérésének segítője. Vagyis hiba lenne félvállról venni.

Nálunk évente 2,2—2,3 milliárd forintot költenek reklámra. Egy konkrétabb adat: amikor a Flórián-kampány elkezdődött, 4 millió forintot kellett erre fordítani. Vagy a legfrissebb: az utóbbi időben rengeteg csinos nő, jóképű fiatalember ugrál, bukfencezik, lovagol különböző reklámfilmeken, a tv képernyőjén a Trapper farmerokban, csakhogy bizonyítsák: ez a szerelés tényleg kibír mindent. A cég is sokat, mert ez a kampány sem lehet olcsó.

A szakemberek véleménye. *Drégely Tamás*, a pécsi Konzum Áruház reklámfőnöke:

– Az éves forgalom 0,02 százalékát fordítjuk reklámtevékenységre. Alapszabályok vannak, mint például az, hogy a vevőt nem szabad becsapni. A másik alapszabály: a reklámnak nemcsak hasznosnak, hanem esztétikusnak, ízlésfejlesztőnek kell lennie.

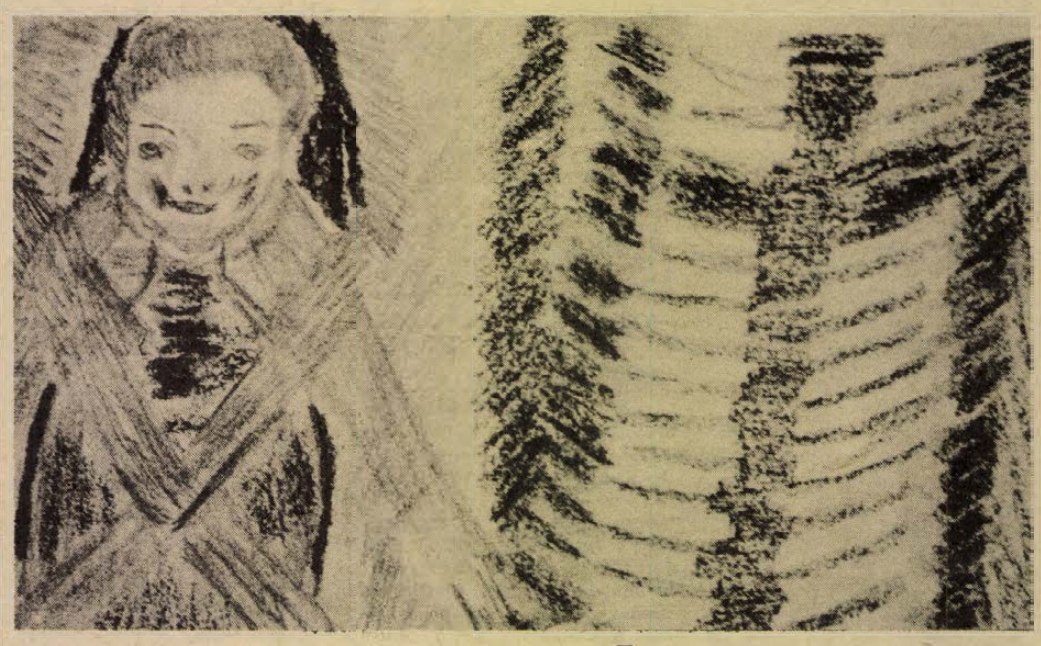
A MAHIR baranyai kirendeltségének vezetője, *Rajczi Lajos:*

– Ötletekre van szükség, azokra a bizonyos „geg-menekre". Anélkül nem megy, annak ellenére sem, hogy Baranyában a kereskedelmi reklám a domináló. Csakhogy a közepes színvonalat alig haladja meg. A másik baj: a gazdasági vezetők egy része nem veszi eléggé komolyan a reklámot. Kipipálnak egy költséget, azután végeztünk...

A Magyar Hirdető szakembere által említett gazdasági vezetők nyilván azonos véleményen vannak egy hosszú nevű angol úrral, aki azt mondta: ‚A reklámköltségek fele többnyire pocsékolás. Csak éppen senki sem tudja, hogy melyik fele." Erre ismét Drégely Tamást idézzük, aki szerint, ha a Konzum Áruház nem vállalkozna intenziv reklámtevékenységre, akkor éves forgalma (600 millió forintról van szó!) 20—22 százalékkal kisebb lenne.

Mészáros Attila

Jelzések a háttérből, az élményekről



Art-terápia a pécsi klinikán

A súlyosabb témákhoz nagyobb papírt kérnek

Kísérletek a zeneterápiával

A beteg rajzol. A papíron megjelenik az alakok, formák, történések látszólagos kusza egyvelege, mégis sokat mondanak ezek a hozzáértő orvosnak. Egyre több, egyre nyomonkövethetőbb eredményeket hoznak a gyógyítás újfajta módszerei, amelyekkel kapcsolatban kutatások folynak a pécsi ideg- és elmeklinikán.

Trixler Mátyás klinikai adjunktus mutatja be a gyógyító, kutató munkát.

– Öt évvel ezelőtt dr. Stark András kollegámmal kezdtünk kialakítani és meghonosítani egy új szemléletmódot az osztályon, a pszichiátriai betegek gyógyításánál. Fokozatosan háttérbe szorultak a nagy szomatikus kúrák, mint például az inzulinos, atropinos, elektromos kezelés. Helyükbe fokozatosan egy dinamikusan orientált pszichoterápia lépett, vagyis a beteg személyiségének feltárása. A tüneti tények ismeretén túl vizsgáljuk azt is, milyen élmélyanyag van a háttérben, hol lelhetők fel azok az okok, amelyek hozzájárultak a személyiség torzulásához. E pszichoterápiás munka eredményeként például klinikánkon fél éve nincs elektromos kezelés.

– A feltételek megvannak az új módszerek meghonosításához?

– Szívós, tudatos munkával igyekszünk kialakítani az osztályon egy terápiás közösséget. A siker nagyrészt az orvosok, ápolók és betegek közötti kapcsolaton múlik. Lényeges a megfelelő módszerek kiválasztása is. Amikor dr. Jádi Ferenc kollégám az osztályra került, intenzíven kezdett foglalkozni az art terápiával, amely azóta a pszichoterápiának szerves részévé vált.

Hogy mi is voltaképpen az art terápia, azt Jádi doktor mondta el.

– A betegek, az esetek többségében képtelenek elmondani érzéseiket, gondolataikat, sőt lehetetlen szavakkal kifejezni a tudattalanban rejlő emóciókat. Ha azonban lerajzolják, a hozzáértő orvos megfejtheti sajátos jelképrendszerüket, rekonstruálhatja pszichodinamikájukat. Természetesen nem egy-két rajzról van szó, hanem hosszabb sorozatban alakul ki a dinamikai vonal. Ezt értékelve segítséget kaphatunk a diagnózishoz, megismerhetjük a személyiségtorzulást előidéző okokat, és jelzéseket kapunk a beteg állapotának változásairól. Ezután következik a gyógyító tevékenység, a rajzok segítségével feltárt anyag verbális, azaz beszélgetések segítségével történő feldolgozása. De túl ezen, a rajzolás, festés lehetőséget ad a betegnek bizonyos problémák ventillációjára is.

– Hogyan lehet elérni, hogy rajzolják le érzéseiket, gondolataikat?

– Az ideg-elmeorvosnak megvannak a megfelelő pszichikai módszerei. Az elmebetegek általában szívesen rajzolnak. Érdekes, hogy súlyosabb, komolyabb témáikhoz nagyobb méretű papírt kérnek. A félelmet, indulatot általában az égőpiros színnel fejezik ki.

– Van-e ennek a rajzolásnak, festésnek valami köze a művészi alkotáshoz?

– Minden művészi alkotás bizonyos fokig neurotikus manőver, de itt nem valamilyen produktum létrehozása a cél, hanem az orvos számára a beteg megismerése.

– Mérhető-e az új módszerek pozitív hatása?

– Tulajdonképpen tapasztalatok nélkül, a szakirodalomra hagyatkozva indultunk el, még ma is a terápiás közösség megteremtésén fáradozunk, de biztató eredményeink már vannak. Legújabb kísérleteink közé tartozik a zeneterápia. A csoportosan hallgatott zene különféle érzelmeket indukál, melyek jól felhasználhatók a személyiség megismerésére, illetve a gyógyítás során.

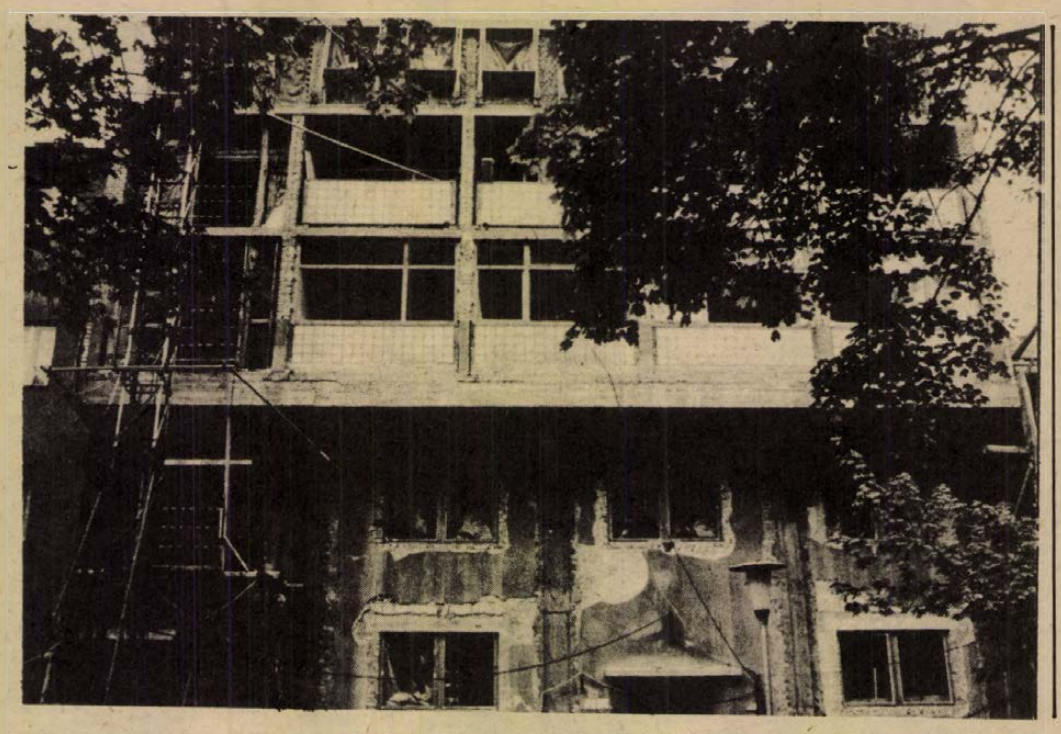
Kurucz Gyula

Költséges megoldások, de szép lakások

Negyedik éve tart egy lakóház emeletráépítése

A PIK végzi a munkát, pedig nem is lenne feladata

Az év végére ígérik a befejezést



Ránézésre nem különleges az épület. Vakolásra váró téglafalak, állványok – láthatóan építés alatt álló lakóházról van szó. A pécsi Semmelweis utca 28. számú ház lakói 1975 októberében költöztek el innen – ideiglenesen. Amíg a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felújítja a házat és három emelettel magasabbra építi.

A történet nem 1975-ben kezdődik, hanem ennél jóval korábban. A kiviteli terveket 1971. március 30-án kapta meg a PIK a Baranyatervtől. Az építési engedélyen a dátum: 1972. március 2. S hogy a ház csak kívülről tűnik minden különlegességet nélkülözőnek, azt azért említem, mert már a felújításra, illetve az emeletráépítésre fordított idő is némi figyelmet érdemel, de főként az, hogy az eredetileg tervezett költségeknek csaknem kétszeresébe kerül: 6,5–7 millió forintba.

Mi kerülhetett ennyibe egy ilyen nagyságú építkezésen?

Az épület felújítása indokolt volt, s minthogy a környező épületek az utcában már magasabbak voltak, az emeletráépítést is megalapozottan határozták el. Jött a mérnök, körbenézett, és – mint kiderült – nem elég figyelemmel. A padlóburkolatok feltárásával a tervező a vasbeton födémet jónak találta, de az építés során, a födém áttörésekor derült ki, hogy a felülbordás téglabetétes vasbeton födém bordái salakbetonból készültek... Gyengék ahhoz, hogy az alapra emeleteket lehessen építeni. Tervmódosításra volt szükség, de nem ez volt az egyetlen, ami többletköltségeket jelent.

– Hajdu László, a PIK főmérnöke:

– Át kellett tervezni az emeletráépítés födémeit is. A tervező költséges megoldásokat választott, s tulajdonképpen szép feladat elé állított bennünket. Az is igaz, hogy valami egyedit akart alkotni. Az épület állaga – meg kellett erősíteni az alapokat is –, a tervek és a PIK helyzete, felkészültsége, alapvető feladatai együttesen okozták a hosszú ideig tartó felújítást, és költségek növekedését. Az ilyen építkezések elvégzése nem a mi feladatunk. A Pécsi Tatarozó Vállalat azonban a tervek ismeretében nem vállalkozott a munkára, mi pedig azt mondtuk: nem igaz, hogy nem lehet megcsinálni! Hozzáteszem: az építkezés indulásakor a költségvetés egyáltalában nem tűnt gazdaságtalannak. Egyébként a munkát a Semmelweis utca 28-ban ebben az évben befejezzük.

A Pécs városi Népi Ellenőrzési Bizottság hét elhúzódó építkezést vizsgáltatott meg a szakemberekkel, közöttük a szóban forgót is. Dr. Krassó Sándor, a vizsgálat vezetője mondja:

– Ezt a luxust – miközben kevés a pénzünk az építkezésekre, viszont nagyon sok ilyen feladatot kell megoldani – nem engedhetjük meg magunknak. Nagyon sok gond van a felújítások műszaki előkészítésével – mint példa erre a Semmelweis utca 28. Oka ennek az is, hogy amikor a tervező elkezdi a munkát, a lakásokban még laknak. Azután sajátos viszony van a kivitelezők között, illetve a különböző vállalatok és közös szakfelügyeleti szervük között.

– A pécsi lakások felújításával, karbantartásával kapcsolatban elvégzett NEB-vizsgálattól milyen eredményeket várhatunk?

– Mindenképpen megfelelő szempontokat kaptak a szakemberek arra nézve, hol kell javítani e munkák szervezettségén. Másrészt az sem közömbös, hogy a vizsgálatot is az e területen dolgozó szakemberek közösen végezték, egyszerre gondolkodtak azon, hogyan lehetne a lakóházak felújításával, karbantartásával járó problémákat megoldani.

Mészáros Attila

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	19 141
Trabant Limousine (Győr)	7 911
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	28 652
Trabant Limousine Speciál (Győr)	16 669
Trabant Limousine Hycomat	8 217
Trabant Combi (Budapest)	4 597
Trabant Combi (Győr)	1 509
Wartburg Limousine	13 792
Wartburg de Luxe	17 353
Wartburg de Luxe tolótetős	5 116
Wartburg Limousine tolótetős	3 116
Wartburg Tourist	6 282
Skoda 105 S (Budapest)	5 833
Skoda 105 S (Győr)	3 032
Skoda 105 S (Debrecen)	2 708
Skoda 120 L (Budapest)	5 288
Skoda 120 L (Debrecen)	2 262
Skoda 120 L (Győr)	3 208
Polski Fiat 1500	13 954
Polski Fiat 126	14 940
Zaporozsec	28 819
Lada 1200 (Budapest)	100 043
Lada 1200 (Debrecen)	52 938
Lada Combi	13 175
Lada 1300 (Budapest)	12 929
Lada 1300 (Debrecen)	8 318
Lada 1500	20 785
Lada 1600 (Budapest)	2 768
Lada 1600 (Debrecen)	1 146
Dácia	13 658
Moszkvics 2140	4 577

hDN hírek hDN hírek hDN

— Fúvószenekarok találkozója. Szombaton és vasárnap rendezték meg Komlón az úttörő fúvószenekarok második országos találkozóját, melyen a sásdi, sárvári, veszprémi, mázaszászvári és komlói úttörőegyüttesek mellett a barcsi pajtások is részt vettek. A kétnapos koncertprogram tegnap délután a sikondai műsorral zárult.

„Rómeó és Júlia" — Komlón

Ma, hétfőn este 7 órakor a Komlói Zrínyi Művelődési Házban mutatja be a Népszínház Shakespeare: Rómeó és Júlia című tragédiáját. A tavaly sok vitát kiváltott előadást Ruszt József rendezte, s a vita oka elsősorban a szereposztásban rejlett. Hiszen Ruszt tizenéves előadást rendezett — mint sok kritikusa írta. A valóban meglepő felfogású, és merész szereposztású produkciót most megvették a komlóiak és a Pécsett ismert Gombár Judit remek díszleteivel és jelmezeivel mutatják be ma este.

— Új ABC-áruház Kaposváron. Kétszáz négyzetméteres alapterületű üzlettel gazdagodott a kaposfüredi városrész, melyet kétmillió forintért építtetett a Kaposvári ÁFÉSZ. A beruházáshoz hétszázötvenezer forinttal járult hozzá a városi tanács. Idén újabb bevásárlóház építését kezdik meg a város új lakótelepén.

— Hangverseny Bukarestben. Breitner Tamás, a Pécsi Nemzeti Színház zenei igazgatója június 12-én Bukarestben vezényel. A Bukaresti rádió nyilvános hangversenyén dirigál Mozart- és Haydn-műveket, s a koncertet a rádió egyenes adásban közvetíti.

— Bertók László költő dedikál ma, hétfőn 16 órától 17 óráig Pécsett, az újmecsekaljai Hunyadi János könyvesboltban.

Mindenki üdítő itala **Fotó: Cseri László**

— Lahti vendégkórus Pécsett. A negyven tagú Lahti Kuoro énekegyüttese érkezik ma este Pécsre, az Építők Madrigál kórusának meghívására. A vendégek holnap, kedden este hét órakor mutatkoznak be a Leöwey Klára Gimnázium dísztermében.

04-05-07

Vízbe fulladtak ketten. Tegnap reggel 9.55-kor a Duna mohácsi szakaszán, az 1438-as folyamkilométernél a hullámverésben fölborult egy csónak. A borulást az okozta, hogy hiába hívták föl már többször is a figyelmet a veszélyekre, a négyszemélyes csónakban hatan ültek, s a balesetet a túlterhelés okozta. A csónakban ülők közül ketten belefulladtak a Dunába: Polgár Péter 35 éves homorúdi lakos és kisfia, a 11 éves Polgár Zsolt.

✸

Áttörte a korlátot. Szombaton délután a Tolna megyei Szakály—Regöly között egy kanyarban személygépkocsijával kisodródott, s a korlátot áttörve az árokba borult Radványi Károlyné mucsfai lakos, aki vállán és karján nyílt törést szenvedett. Három utasa — gyermekei — szerencsére könnyebb sérülésekkel vészelték át a balesetet.

✸

Haláleset Siófoknál. Riasztották a siófoki mentőket tegnap délután 15 óra előtt. Sajnos, az esetkocsi orvosa már csak a beállott halált konstatálhatta az 56 éves dr. Sád Jenőnén, akit a siófoki Lidó strandján fürdőzők vittek partra. Az első vizsgálatok még nem adhatnak konkrét választ arra, hogy egészségügyi problémák, vagy vízbefúlás okozta-e a tragikus eseményt.

— Faluszemlék. A Bátaszéki Nagyközségi Tanács vezetői ezen a héten Bátaszéken kívül Alsónyékre és Körtölybe látogatnak, ahol tájékozódnak a társközségek útviszonyairól, a közterületek karbantartásának munkálatairól.

— Szabadidő központ Nagykanizsa közelében. A Látóhegynél lévő parkerdőben üdülőtelepet létesítenek, melynek rendezésére pályázatot hirdetett a nagykanizsai Városi Tanács. A beérkezett munkákat e hét végén bírálják el.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap!

MOZI

Park-kert: Ahová lépek, ott fű nem terem (8).

Petőfi: A fekete rák ollójában (f3, f5), San Babila egy napja (f7, f9).

Kossuth: Kéz kezet mos (10, 12), Robinson és a kannibálok (f3), És az eső elmos minden nyomot... (f5), Egy hatás alatt álló nő (f7, hn9).

Tanárképző Főiskola: Zsebpénz (5), Meghívás egy gyilkos vacsorára (f8). **Fekete Gyémánt:** Rafferty és a lányok (6). **Józserencsét:** ABBA (4, 6). **Rákóczi:** A nő illata (5, 7). **Május 1.:** Kinek a törvénye? (f6). **Bóly:** Limonádé Joe (8). **Harkány:** A híd túl messze van (6). **Komló, Május 1.:** A folyó vonala (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kirándulás gyilkossággal (4, 6, 8). **Mohács:** Mackenna aranya (f6, 8). **Mohács-kert:** Keoma (8). **Pécsvárad:** Lányok hídja (f8). **Sásd:** Ragadozó madarak (f8). **Sellye:** A delfin napja (8). **Siklós:** Csillag a máglyán (8). **Szentlőrinc:** Kockázat (8). **Szigetvár:** A sah fia (6). **Villány:** Egri csillagok (f8).

„Fölgyújtom az egész pusztát!"

Gyújtogatás bosszúból

Kétmilliós érték forgott veszélyben

Nem Kovács Eszteren múlt, hogy nem kétmillió, hanem csak háromezer forint kárt okozott. A 26 éves fiatalasszony ügyét a közeljövőben tárgyalja a Szigetvári Járásbíróság, de ez év március 21-én elkövetett tette bizonyára még sokáig hátborzongató emléke marad a Szentlőrinci Állami Gazdaság bükkösdi üzeme dolgozóinak.

A fent említett napon ugyanis meggyújtotta a gazdaság növendék-szarvasmarha istállója melletti fészert, s csak a gazdaság dolgozóinak, meg a közeli vasútépítésen munkálkodó ötven katona gyors közbelépésének köszönhető, hogy nem történt komolyabb baj.

Az okok több évre nyúlnak vissza. Kovács Eszter és élettársa között megromlott a viszony, állítólag az élettárs hűtlensége miatt. Három gyermekük volt már, mikor az élettárs jobbnak látta odébbállni. A fiatalasszony – saját bevallása szerint – ekkor kezdett rendszeresen nagyobb mennyiségű alkoholt fogyasztani. A hatóság nem nézhette tétlenül a három gyermek sorsának alakulását, és elrendelték a gyermekek állami gondozásba vételét.

Kovács Eszter hallani sem akart erről, olyannyira, hogy végül is karhatalmi segédlettel kellett a gyermekeket elszállítani. Mindez olyannyira felbőszítette az asszonyt, hogy felkapott egy karvastagságú husángot és a szarvasmarha-telep felé vette útját, bosszúért lihegve a telep egyik dolgozója ellen, akinek szerinte köze volt az állami gondozásba vételhez.

Először az irodához ment, ahol nem találta a keresett férfit. Dühében ekkor bezúzta az iroda ablakát, majd folytatta a keresést. A tanúk szerint – ezt egyébként a vádlott a nyomozás során tagadta – azt kiáltozta, hogy „rátok gyújtom a pusztát". Nem is maradt ez üres fenyegetés, mert amikor az istállóban sem találta a haragosát, cigarettára gyújtott, a gyufát pedig az istállóépület melletti nyitott takarmányelőkészítő fészerbe dobta, ahol lángra lobbant az árpaszalma, s rövidesen tüzet fogott a tető is.

A folytatás már ismert, a katonák és a gazdaság dolgozói gyorsan eloltották a tüzet, így szerencsére nem történt baja a csaknem egymillió-négyszázezer forint értékű üszőállománynak, továbbá a mintegy 600 ezer forintos istállónak.

A vádlott, akiről az igazságügyi orvosszakértő megállapította, hogy enyhén gyengeelméjű, továbbá ittassága következtében közepes mértékben tudta felmérni tettének veszélyességét, a közeljövőben kerül a Szigetvári Járásbíróság elé.

K. Gy.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák Munkaügyi Osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ma folytatódik Olaszországban a választás

Enrico Berlinguer, az OKP főtitkára és Giulio Andreotti, az ügyvezető kormány kereszténydemokrata elnöke leadja szavazatát

Olaszországban vasárnap reggel 7 órakor megnyíltak a szavazóhelyiségek és elkezdődött a rendkívüli parlamenti választás. 42 millió olasz tíz év leforgása alatt immár harmadszor járul az urnák elé, hogy újjáválassza a képviselőház 630 és a szenátus 315 tagját.

A mostani választáson 11 országos és tucatnyi helyi párt indul. A legfontosabb erőnek továbbra is a kormányzó Kereszténydemokrata Párt (DC) tekinthető, amely az 1976-os rendkívüli választáson a szavazatok 38,7 százalékát szerezte meg, az OKP 34,4 százalékkal, az OSZP 9,6 százalékkal szerepelt.

Vasárnap a szavazóhelyiségek 22 órakor zártak be, hétfőn 7 órától 14.00 óráig tartanak nyitva. Ezután elkezdődik a voksok összeszámlálása és a Viminale, az olasz belügyminisztérium fokozatosan nyilvánosságra hozza a részeredményeket, majd a végeredményt. Erre előreláthatólag csak kedden vagy szerdán lehet számítani.

Ifjúsági fesztivál az NDK-ban

Az NDK története egyik legnagyobbszabású tömegfelvonulásával vasárnap délelőtt érte el politikai csúcspontját a Német Demokratikus Köztársaság ifjúsági mozgalmának eddigi legrangosabb rendezvénye, a nemzeti ifjúsági fesztivál. 700 ezer fiatal vett részt az FDJ — az NDK ifjúsági szervezete — 2,3 millió tagjának képviseletében a 3 és fél órás felvonuláson a berlini Karl-Marx sugárúton. A demonstráció látványossága, színessége és természetes, fiatalos derűje mellett hitelesen és nagy hangsúllyal kifejezésre juttatta: az ifjúság magáénak tekinti az NDK 3 évtizedes történelmi útját, következetes antifasizmusát, békepolitikáját, szocialista vívmányait, s felelősséget érez — nemzetközi értelemben is — a szocializmus jövőjéért német földön.

A díszelnökségben foglalt helyet Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkárával, az NDK Államtanácsa elnökével az élen az NDK számos párt- és állami vezetője. A vendégek között volt — más országok küldöttségeivel együtt — a magyar ifjúsági delegáció, Maróthy Lászlónak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a KISZ KB első titkárának vezetésével. Az NDK fiatalok menetében — NDK-beli vállalataik, iskoláik küldötteivel együtt — felvonult 400, az NDK-ban dolgozó, tanuló magyar kiszista is, a KISZ emblémájával díszített és „V. R. Ungarn" (Magyar Népköztársaság) feliratú hófehér trikókban.

A háromnapos „nemzeti VIT-et" az NDK idei jubileumi esztendeje, a német munkáspárti állam megalakulása 30. évfordulója kiemelkedő fontosságú eseménysorozataként rendezték meg. A fesztivál utolsó napjának programján is több száz politikai, kulturális és sportesemény szerepelt, köztük a nap „slágereként" az ifjúsági légiparádé. Késő este látványos tűzijátékkal fejeződött be a fesztivál.

Harcok Nicaraguában

Pattanásig feszült a helyzet Nicaraguában a sandinisták által hétfőre meghirdetett általános sztrájkot és felkelést megelőzően; egy héttel azután, hogy a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front megindította végső offenzíváját a diktatúra megdöntésére.

A front külső bizottságának Mexikóvárosban nyilvánosságra hozott közleménye szerint Somoza hadserege szombaton a Nicaraguától délre fekvő Rivas körzetében napalmot vetett be a hazafiak ellen. A nemzeti gárdisták betörtek egy iskolába és tüzet nyitottak az ott tartózkodó fiatalokra. A Nemzetközi Vöröskereszttől származó értesülések szerint legkevesebb 35 diák sebesült meg. A közlemény szerint a sandinisták ennek ellenére ellenőrzésük alatt tartják a város környékét, s a dél-nicaraguai Naranjo körzetében is megerősítették állásaikat.

✦ *MANILA: Vasárnap befejeződött az ENSZ kereskedelmi és fejlesztési értekezlete, az UNCTAD ötödik ülésszaka. A négyhetes tanácskozáson 159 ország és nemzetközi szervezet több mint 5 ezer küldötte vett részt. Az UNCTAD konferenciájának nem sikerült feloldania az alapvető ellentéteket a fejlődő országok és a tőkés ipari államok között. A vezető tőkés országok szembenállása meghiúsította a nemzetközi gazdasági kapcsolatok átrendezését szorgalmazó határozati javaslatok elfogadását, s nem kapták meg a kellő támogatást a fejlődő országoknak a nemzetközi gazdasági rend átalakítását célzó javaslatai sem.*

✦ BELGRÁD: A Tisza menti Adán vasárnap megrendezték a jugoszláviai magyar népi tánccsoportok idei szemléjét, a Gyöngyösbokrétát, amelyen 23 együttes csaknem 900 táncosa és zenésze vett részt. A színpompás szabadtéri műsornak több mint 6 ezer nézője volt. A Gyöngyösbokrétával egyidejűleg Adán megtartották a vajdasági magyar citerazenekarok versenyét is.

✦ *ATHÉN: A világhírű görög operaénekesnő, Maria Callas hamvait – végakaratának megfelelően – egy görög hadihajó fedélzetéről vasárnap az Égei-tengerbe szórták. Callas 1977 szeptemberében halt meg Párizsban. A hamvait tartalmazó urnát idén februárban adták át családjának, miután a párizsi Père-Lachaise temetőből ismeretlen tettesek megpróbálták ellopni az urnát. A görög kulturális és tudományos ügyek minisztériuma úgy döntött, hogy az athéni központi temetőben, a világhírű karmester, Dmitri Mitropulosz sírja mellett emlékművet állítanak Maria Callasnak, a görög főváros modern művészetek múzeumában pedig Callas-múzeumot rendeznek be.*

II. János Pál pápa lengyelországi látogatásának második napján, vasárnap délelőtt helikopteren a nyugat-lengyelországi Gnieznóba érkezett. A pápa az egyházi székhely, Gniezno központjában a katedrális előtt felállított oltárnál vasárnap délután misét pontifikált.
A képen: Edward Gierek, a LEMP KB első titkára a varsói Belvedere palotában fogadta a pápát.

Hiénák, majmok, antilopok bőröndben

Kialudtak a tábortüzek Afrikában

Két magyar Tanzániában vadászott Készül az Afrika-kiállítás

„Afrika sokat emlegetett varázsát halálra ítélték. Siessen, aki még életben akarja találni." (Széchenyi Zsigmond.)

Malériagyanúval néhány napja még kórházban feküdt *Eőri Miklós*, a Természettudományi Múzeum főpreparátora, de a vizsgálatok egyértelműen bebizonyították, hogy nem szenved ebben a kellemetlen betegségben. Munkatársával, *Sipos György* preparátorral május elején érkeztek vissza háromhónapos tanzániai vadászútjukról.

— Néhány éven belül a múzeum egy Afrika-kiállítást nyit, s mi a hiányzó állatfajokat gyűjtöttük be Kelet-Afrikában, a kenyai határ közelében, a tanzániai Arusha városa mellett. Prezidenciális, azaz elnöki engedéllyel vadásztunk, ami azt jelentette, hogy a lelőtt állatokért nem kellett fizetnünk.

— Milyen körülmények között vadásztak?

— Fegyvereket nem vittünk magunkkal, azt ott kaptunk. A területnek, ahol mi vadásztunk, egy magyar származású fővadásza van, *dr. Nagy Endre*, aki rengeteg segítséget nyújtott nekünk. Az ő Land Rover terepjáró kocsiján indultunk az őserdőbe, a pampákra. Gépkocsivezetőnk és mindenben segítőtársunk Nagy Endre unokaöccse volt, aki a vadak felfedezésétől a megnyúzásukig szinte állandóan mellettünk ténykedett. Egyébként tengerszint felett 1500—3000 méter között vadásztunk. Az ott-tartózkodásunk alatt nem múlt el olyan nap, hogy ne esett volna az eső; a levegő hőmérséklete nappal a 30—40 Celsius fokot is elérte, míg este 10—15 fokra süllyedt. Délelőttönként igen nagy volt a pára, 6—8 kilométer legyaloglása után bizony kapkodtunk a levegő után. Én 2 éve jártam már Tanzániában, de az őserdő ugyanúgy, mint akkor, most is lenyűgözött. Csodálatos, ahogy a kolosszális növényzetben találkozik a napfény és az árnyék. A fényjátéknak köszönhetően, gyakran mikor nekivágtunk az őserdőnek, szinte csak sötét foltokat láttunk, s egyszerűen úgy éreztük, hogy a fák eltűntek.

— A vadászat hozott izgalmas pillanatokat?

— Egyik vadászat után történt. Terepjárónkkal egy fennsíkon, igen magas fűben haladtunk: a Sipos Gyuri kiült a motorháztetőre, hogy valahogy tájékozódni tudjunk. Egyszer csak felemeli a kezét, s hátraszól, hogy 30 méterre egy nöstény oroszlán sétál. Na, több se kellett nekünk: Gyuri gyorsan beszállt a kocsiba, s pillanatok alatt elpucoltunk. A nagy sietség oka az volt, hogy a vadászati engedélyünk oroszlánra nem szólt, s ha lelőjük, nagyon nehéz lett volna bebizonyítani, hogy azt önvédelemből tettük. Egyébként különösebben veszélyes helyzetbe nem kerültünk.

— Széchenyi Zsigmond 1932-ben már civilizációmarta Afrikáról ír egyik népszerű könyvében. Jelenleg mi a helyzet?

— Ahogy én láttam, nagyon sok segítséget kap Tanzánia külföldről. Az ott élő fekete lakosságnál már erősen keverednek a törzsi szokások a civilizáció vívmányaival. A vadászatnál is igen erősek a korlátok, s ha valakinek pénze van, az még nem jelenti azt, hogy bármire vadászhat. Például ottlétünk alatt zebrákra vadászni tilos volt. Aki ezt megszegi, bizony nem biztos, hogy pénzbüntetéssel megússza.

– Mennyit dolgoztak naponta?

– Lehet, hogy hihetetlenül hangzik, naponta 18–20 órát voltunk talpon. Én nyolc kilót lefogytam a három hónap alatt, ami nemcsak a klímának köszönhető... Minden egyes nagyállatot a lelövés után azonnal megnyúztunk, s bevittünk a táborba. Pihenésre nem sok időnk jutott.

– Milyen zsákmánnyal tértek haza?

– Mint említettem, olyan állatokra vadásztunk, melyek az Afrika-kiállításunkhoz még kellenek. Így hoztunk vörös duiker antilopot., hiénákat, törpe antilopot, azaz szunit, monguzt, Thomson gazellákat, grand gazellákat, páviánokat, colobus majmokat, bozóti disznót, gyűrűs farúgó vízibakot, kaméleont, mérges kígyókat, madarakat, rovarokat. Húsz megnyúzott nagyállatnak a bőrét cipeltük haza bőröndökben, a kisebb állatokat spirituszba tettük, illetve üvegdobozokba. Annak örültünk a legjobban, hogy hazafelé, a négy napig tartó utunk során nem sérült meg semmi.

– Szenzációt is hozott az útjuk.

– Az egyik lelőtt hiéna fülében találtunk egy legyet, melyről később derült ki, hogy olyan légyfajhoz tartozik, melyről azt hitték a tudósok, hogy 60 éve kipusztult.

– Most milyen munka következik itthon?

– Feldolgozzuk az anyagot, s később úgy szeretnénk kialakítani az Afrika-kiállítást, hogy teljesen valósághű legyen. Nagy feladat, de ugyanakkor szép is.

Roszprim Nándor

Az ÉLISZ értesíti a lakosságot
és az intézményeket, hogy

kulcsmásoló műhelyét

a Viktória u. 3. szám alól

áthelyezte

a

Kossuth Lajos u. 63.

szám alá.

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSÜKET.

NYITVA: hétfőtől péntekig
7 órától 18 óráig.

TELEFON: 11-739

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

óvodai felvételt hirdet

a Vadász utcai (ledinai) óvodájába.

Azon gyermekek jelentkezését várjuk, akiknek szülei a vállalatnál kívánnak fizikai munkakörben elhelyezkedni.

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán,

PÉCS, Edison u.

Megközelíthető a 32-es autóbusszal.

A Magyar Divat Intézet elismerő véleménye

A HDN-divatklub zárása

Hét héttel ezelőtt kezdődött a Hétfői Dunántúli Napló divatklub sorozata, amely a „konfekcióban is lehet csinosan, divatosan öltözködni" jelszó jegyében zajlott. Mint olvasóink is tudják, alkalmi manökeneket kerestünk, s a több száz jelentkező közül sorsolással választottuk ki azt a hat hölgyet, akiket az elmúlt hetek alatt a divat szakemberei „átalakítottak".

A MERUKER-t, a Konzum, a Mecsek és a Centrum Áruházat, valamint a Jelmezkölcsönzőt kértük föl a manökenek felöltöztetésére, a ruhához és alkalomhoz illő frizurákat és sminket a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet és a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat készítette.

Az akció egyik célja az volt, hogy az utóbbi években valóban sokat fejlődött konfekcióiparra fölhívjuk a figyelmet, s hogy a HDN olvasóit bevonjuk egy olyan játékba, ami sokakat érdekelt, s ahol még nyerni is lehetett. Sok szavazat érkezett hétről hétre a szerkesztőségbe, sok értékelést, véleményt is kaptunk, s tulajdonképpen ebben a játékban mindenki jól járt, kiváltképpen az alkalmi manökenek, akik egyrészt megtudták, milyen ruha és frizura áll nekik a legjobban, másrészt pedia most szombaton a Centrum Áruházban megtartott utolsó sorsoláson ünnepélyesen a TRITEX képviselője átnyújtotta nekik a kiválasztott ruhát — ajándékba.

Ha már a véleményeknél tartunk, idéznénk Vörös Irénnek, a Magyar Divat Intézet egyik művészeti szaktanácsadójának a szerkesztőségbe küldött leveléből: *„A lap kezdeményezését nagyon jónak találom. A divatot ilyen közvetlen módon bevezetni, megismertetni sokkal eredményesebb, mint a valóságtól kicsit elvonatkoztatott tudósításokkal. Nagyon jó mód ez az ízlésnevelés céljára is. A megkérdezett szakemberek, illetve tanácsadók szakszerűen szólnak a témához. Frappáns tanácsokat adnak, amelyek általános érvényűek."*

Most pedig nézzük a legutóbbi sorsolást, hiszen a hetedik héten ajándékdömping volt. Ezúttal olvasóinknak arra kellett szavazniuk, hogy a hat modell közül ki tetszett a legjobban. A legtöbb szavazatot 2. számú manökenünk, a drávaszabolcsi Szabó Antalné kapta, akit a MERUKER öltöztetett föl. frizuráját és sminkjét a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet Bem utcai szalonjában készítették. S végül a nyertesek névsora:

A szerkesztőség nyereményeit a következő játékosok kapták: grillsütőt Spengler Éva, Komló, Székely B. u. 16.; elektromos frizurakészitőt Máté Elekné, Pécs, Radnóti u. 11.; elektromos hajsütővasat Kiss Józsefné, Pécs, Varsány u. 20.; manikürkészletet Kisbári Ferencné, Pécs, 39-es dandár u. 2/c.; a két családi riportfotó albumot pedig Géczi Dezsőné, Görcsöny, Hámán Kató u. 3. és Pécsy Erika, Egerág, Pozsony u. 85. A Centrum Áruház ajándékát, a hálós körjárókát Homonnai Zoltánné, Sásd, Rákóczi u. 3. nyerte. A Konzum Áruháztól kisorsolt hat pár gyermekcipő nyertesei a következők: Dudás Gyuláné, Drávasztára, Zrinyi u. 23.; Tanó Tünde, Pécs, Orgona u. 7.; Csordás Józsefné, Pécs, Bánki u. 19/a.; László Károlyné, Pécs, Doktor Sándor u. 53.; Bolvári Györgyné, Pécs, Kállai Éva u. 6.; Bősz Józsefné, Mohács, Radnóti u. 2/1. A Mecsek Áruház három gyermekruháját kapta: Birghoffer Tiborné, Pécs, Tinódi u. 2.; Nagy Gyuláné, Szentkútpuszta, up. Nagykozár, Müller Erzsébet, Pécsvárad, Kossuth utca. A MERUKER 100 forintos vásárlási utalványainak tulajdonosai: Kardos Imréné, Pécs, Kodály .u 8.; Németh Jenőné, Barcs, József A. u. 1.; Homonnai Zoltánné, Sásd, Rákóczi u. 3. A Jelmezkölcsönző ajándékát, az ingyenes vőlegényimenyasszonyi ruhakölcsönzést ismét csak legszerencsésebb játékosunk, Homonnai Zoltánné nyerte.

A Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet ajándékai: három gyermekhajvágás: dr. Horváth Jánosné, Pécs, Jókai u. 39.; Pani Lászlóné, Pécs, Dimitrov u. 9/a. és Kelemen Attiláné. Mágocs. Deák u. 42. A frizurakészítésre jogosító utalványra kisorsoltak: Homonnai Zoltánné, Sásd, Rákóczi u. 3.; Virág Jánosné, Pécs, Május 1. u. 3. és Gáspár Ferencné, Pécs, Csokonai u. 15. A vitaminos arcpakolást Bodor Irén, Pécs, Koksz u. 64. és Bősz Józsefné Mohács, Radnóti u. 2/1. szám alatt lakó játékosaink próbálhatják ki. S végül a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat hat utalványát nyerték a következők. Gyermekhajvágás: Kretz Ferencné, Székelyszabar, Árpád u. 108.; Újhelyi Sándorné, Pécs, Fülep L. u. 14. és Kolat Istvánné, Pécs, Kilián Gy. u. 1/b. Almaecetes arcpakolás: Pfundt Ilona, Komló, Hunyadi u. 6.; Győrfi Jolán, Hidas, Vörösmarty u. 29. és László Károlyné, Pécs, Doktor Sándor u. 53.

A szerkesztőség és a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat ajándékait a Dunántúli Napló titkárságán vehetik át a nyertesek (Hunyadi út 11.). A Szolgáltatóipari Vállalat utalványait a pécsi Kossuth Lajos utcai 1-es számú fodrászüzletben lehet kezelésre váltani. A Centrum ajándékát az áruház vevőszolgálatánál, a Konzumét a ruházati üzletvezető irodájában, a Mecsekét az áruház titkárságán, a MERUKER-ét a Belvárosi Áruház igazgatói irodájában kapják meg a nyertesek. A Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet postán küldi el a megfejtőknek az utalványokat. Aki pedig a Jelmezkölcsönző ajándékát nyerte, annak a Kossuth Lajos utca 57. szám alatti szalont kell fölkeresnie.

Hét hetes játékunk ezzel véget ért, ezúton gratulálunk a nyerteseknek, s valamennyi játékosnak és a manökeneknek köszönjük a részvételt.

Dücső Csilla

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

nyári szünidős diákokat

PÉCSI BŐRGYÁR 1762

JELENTKEZÉS: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Telt ház a Pécsi Nemzeti Színházban

Öntevékeny együttesek gálaműsora

Tizenhét együttes és szólista szerepelt

A színfalak mögött nagy a nyüzsgés. Az egyik félreeső lépcsőfordulóban néhányan hangolnak, a másik teremben egy tánccsoport próbál, a harmadikban a szünet után sorra kerülő palotabozsoki német népdalkör tagjai beszélgetnek. Egyikük kisfia kézenfogja anyukáját és bekéretőzik a nézőtérre. A tarcsapusztai bábcsoport őt is igen érdekli.

A Pécsi Nemzeti Színház nézőtere a rekkenő hőség ellenére is megtelt. A baranyai öntevékeny együttesek és szólisták gálaműsorát sokakat vonzott vasárnap délelőtt a színházba. Voltak, akik az együttesek autóbuszával érkeztek, mások vonattal, kocsival. Véménd. ről, Villányból, Mohácsról, Nagydobszáról.

A gálaműsorban tizenhét együttes és szólista lépett föl. A Pécs-Vasasi Kodály Zoltán Művelődési Ház népdalköre és citerazenekara, akik a tavalyi országos hangversenyen kiváló minősítést szereztek. A hét éve alakult pávakörhöz három évvel ezelőtt csatlakozott a citerazenekar. Felkutatják a régi bányászdalokat, de baranyai népdalokat is előadnak. Szerepelt a villányi német asszonykórus, akik a „Nyújtsd baráti jobbodat" című német nemzetiségi vetélkedőn tűntek föl, az 1969-ben alakult ezüst minősítésű és Fülep Lajos különdíjas véméndi német nemzetiségi tánccsoport, a nemrégiben újjászerveződött mohácsi délszláv táncegyüttes zenekara. De hallhattuk a Helikon különdíjas, komlói gimnazista, Demeter Éva remek szavalatát, Tótfalusi Eleonóra mohácsi, Szabó Angéla és Bakonyi Anna pécsi népdalénekest. A Mohács-szigeti Vada táncsoport jóvoltából láthattuk milyen is a mohácsi lakodalmas, a mázaszászvári német népi fúvószenekar pedig rég elfelejtett dalokat elevenített föl. Rövid műsort adott a legutóbb „Szocialista Kultúráért" elismeréssel kitüntetett palotabozsoki német népdalkör, a szerte az országban sokat szereplő mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ vegyeskara és néptáncegyüttese, a Dráva menti napok dicsérő oklevelét elnyert dobszai citeraegyüttes, az 1978 szeptemberében megalakult komlói kamarakórus. A könnyűzenét kedvelőknek a Tinódi Művelődési Központ Omikron beat-együttese mutatta be tudását.

A pergő gálaműsort a megyei és a városi tanács művelődésügyi osztályai, a népművelési tanácsadó és az SZMT rendezte. Az öntevékeny együtteseknek másodszor szervezték meg ezt a bemutató formát, amely sikeresnek és hasznosnak bizonyult.

B. A.

Bemutatkozott Pécsett az East

A Kelet ezúttal — India

A tiszta zene, az elmélyült hallgató

Tegnap este új popegyüttes mutatkozott be a Pécsi Ifjúsági Parkban. A neve: East. Vagyis magyarul: Kelet. Ez a fogalom azonban nálunk egyetlen, misztikus művészetű dél-ázsiai országot takar, Indiát. Az ősi indiai népzenéből született az East zenei hangzása. A közönség mégcsak itt-ott hallhatta a zenekart, legfeljebb a mostani pesti Metro-klub nyújt majd lehetőséget a rendszeres East-koncertekre, ahol minden hétfőn muzsikálnak. Szándékuk szerint kizárólag a zenével kívánnak hatni a közönségre, legalábbis ezt nyilatkozták a múlt héten a Pesti Műsorban. A tegnapi pécsi bemutatkozó hangverseny előtt kerestük Móczán Pétert, az East vezetőjét, de Varga Jánost, az együttes szólógitárosát találtuk meg. Vele történt ez a párbeszéd:

— Mit jelent nektek India?

— Igen gazdag dallam- és ritmusvilágot. Sokkal gazdagabbat, s ezért sokkal nehezebbet, mint a szokásos rock. Nem négy negyed van benne, hanem hétnyolcad, hétnegyed, ötnyolcad, ötnegyed. Ezt persze már tovább fejlesztettük és kissé az űrrock, a space s egyáltalán a nagyon igényes zene irányába szeretnénk haladni.

— A „tiszta" zene többértelmű. Ti mire gondoltok ennek a hirdetésekor?

— A zene, amit az indiai hagyományokból merítettünk, olyan változatos lehet, hogy egyedül is képes lekötni a közönség figyelmét. Nem szükséges semmiféle látványosság, fények, füst. A látvány nálunk talán olyan lehet majd, amilyen a klasszikus zenei hangversenyeken, vagyis csak a mester, énekes, előadóművész arcát látják a hangverseny hallgatói. Hiszen Karajan arca is izgalmat kifejező és a zenével feltétlenül összhangban áll, amikor a pódiumon van.

— Vajon a közönség minden tagja képes-e ennyire érzékeny füllel, ennyire elmélyülten figyelni a zenére? Az átlagnéző nem igényli-e a kiegészítő hatáselemeket, a fényt, a füstöt, a kosztümöt?

Mi azt hisszük, hogy a közönség között most már nagy arányban ülnek olyanok, akik képesek kizárólag a zenét élvezni és érteni. Hiszen a magyarországi popkultúra — hangversenyek, rádió, lemezkultúra vonatkozásában egyaránt — most már igen fejlett.

— Végül is: ha egy zenekarnak ilyen magas a mércéje, akkor nyilván van meghatározott erkölcsi-gondolati célja, ilyen mondanivalója is?!

— Van. Mi nem a felszínes kikapcsolódást, nem az ösztönök zenére történő levezetését célozzuk, hanem a hallgató gondolatvilágát szeretnénk a zenével még elmélyültebbé tenni, talán segíteni mindenkinek az önismeretben. Mi a csendesen gondolkodó, a koncertre hosszan, tisztán emlékező nézőt szeretjük.

Jó lenne, ha a pécsi East-hangverseny utólag igazolná ezt a vágyat.

Földessy Dénes

Paragrafusturmix

Megint érdemes volt belelapozni néhány külföldi lap jogi írásába. Ime:

*

Ha valaki autóstopos utast vesz fel, balesetkor utasának kárfelelősséggel tartozik. Akár életjáradékot is bevasalhatnak rajta. Ez van Franciaországban. Szóval így is meg lehet fúrni az autóstop szokását.

*

Olaszországban törvényt hoztak az atléták erőnlétének védelmére. Még az idegállapotukat is védi ez a törvény. De ki törődik — Itáliában vagy bárhol a világon — az edzők és a közönség idegeivel?

*

A jugoszláv jogászok ismét foglalkoznak a névtelen levélben megírt panaszokkal. Ezek egy része gonoszkodás, más része viszont félelem. A védelmet kereső, felháborodott levélíró ugyanis tél a feleplezett tékozló, harácsoló munkahelyi terrorista bosszújától. Legyünk őszinték: nincs igaza?!

*

Svájci erdei úton egy rendőr szondázott egy autóst. — „Semmi alkohol!" — mondja utána és elhajítja a szondát. „Hogy-hogy? — így az autós —, én vagyok az erdész, és megbírságolom, az eldobott szondával beszennyezte a közterületet." — A rendőr meglepődik, de helyben fizet. Vannak még dzsentlemenek.

*

A Die Presse jogászai írják: „A gyermek gondjai nem függetlenek a családtól. Abszurdum tehát gyermekévet rendezni, amely nem egyúttal a szülők éve is". Hát akkor csak rendezzenek sok szülők évét bérpótlékkal, aztán majd mi szólunk, ha elég.

*

Az NSZK-ban a lopott gépkocsik külföldre csempészése ellen körmönfont és gyors autóellenőrzési módszert dolgoztak ki a határállomásokon. A gyárak pedig — több országban — számos rejtve maradó azonosítási lehetőségről gondoskodtak. Megint egyszerűbb lesz az autó árát ellopni!

*

A Newsweek szerint egyre csökken az ügyvédek perbeli vitakészsége, mert túl sokszor diktálnak levelet, szerkesztenek kérvényt, adnak tanácsot és túl keveset vannak a tárgyalóteremben. Lehet, hogy a feleségükkel is keveset beszélgetnek?!

*

Azt írja a Time: „Elengedhetetlen, hogy az elvált szülők továbbra is közösen neveljék a gyereküket." Hűha, mit szól ehhez az új asszony?

*

A franciák szerint — ezt meg a Le Figaro írta le — nem a több, hanem a képzettebb, kifogástalanabb rendőr csökkentheti a bűnözést. Naja!

F. D.

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,
varrónőket,
segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

Vízilabda

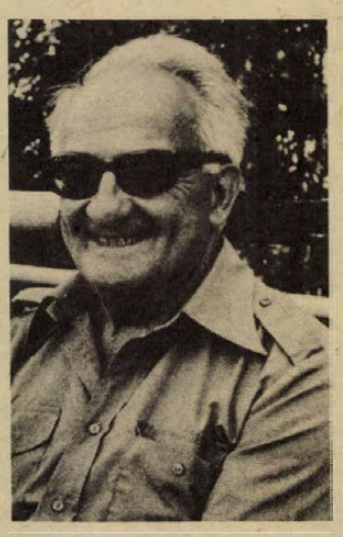
OB II/B. bajnoki vízilabdamérkőzések. PMSC—Bp-i Külker SC 7:5 (1:1, 3:1, 1:2, 2:1). Hullámfürdő, 1000 néző. V.: Dombi, Rutkai. Góllövők: Gyeöry (4), Katics II. (2), Gyöngyösi T.

PMSC—Kaposvár 9:3 (2:1, 2:0, 0:0, 5:2). Kaposvár, városi uszoda, 100 néző. V.: Dombi, Rutkai. Góllövők: Gyeöry (4), Gyöngyösi T. (2), Katics II., Wottman és Szilágyi.

ÚSZÁS

A Hullámfürdőben rendezték meg szombat délután a megyei ifjúsági úszóbajnokságot. Népes mezőnyök indultak. Az Universitas PEAC úszói jól szerepeltek, 13 számból 9 bajnoki címet szereztek és 7 alkalommal ők foglalták el a dobogó második, harmadik fokát is. Jelics, Pesti, Kamondi és Városi, a PMSC és a Sportiskola úszói nem indultak, ők Budapesten a felkészülési versenyen vettek részt.

Így láttam



Orczifalvi István osztályzatai

A szombati PMSC—Békéscsapa NB I-es labdarúgó-mérkőzésen a pécsi játékosok teljesítményét a Pécsi Dózsa volt edzője Orczifalvi István értékelte. Az osztályzatai: Katzirz (5) — Schulteisz (6), Toma (5), Pál (5), Kincses (—) — Lutz (7), Morvai (5), Dárdai (6) — Kardos (5), Kiss (4), Dobány (6). A csereként beállt Tapaszti (5).

Röplabda

BVSC—Universitas PEAC 3:0 (0, 4, 10). NB I. női mérkőzés, POTE-csarnok. V.: Rombai, Karsai. A pécsiek nem tudták megismételni szombati játékukat, csak a harmadik játszmában volt elfogadható teljesítményük. Jó: Forgó, Kozma, Rau, illetve Horváth.

Még két aranyérmet akar nyerni

Mercedes Pomares, a kubai csapatkapitány

Los Angeles után visszavonul, edző lesz

A röplabda Pécsett nem tartozik a leglátogatottabb sportágak közé, a szombati válogatott mérkőzésen mégis 1500-an voltak a városi sportcsarnokban. Az érdeklődés ezúttal érthető, hisz a magyar női válogatott ellenfele a világbajnok Kuba volt. A kubaiak 12 játékossal érkeztek Magyarországra és a 12 közül 11 tagja volt az elmúlt évben Leningrádban világbajnokságot nyert együttesnek.

A kubaiak Pécsett is világbajnokhoz méltóan szerepeltek. Az első játszmában a magyarok még megszorították az ellenfelet, de utána már könnyedén biztosították győzelmüket a vendégek. A találkozó után Mercedes Pomares csapatkapitánnyal beszélgettünk.

— *Mióta röplabdázik?*

— Tizenhárom évvel ezelőtt 12 éves koromban kezdtem játszani az iskolai csapatban. Néztem a nagyokat, megtetszett a röplabda és ottragadtam az első edzés után.

— *Melyik klub játékosa?*

— Havannában az EIDE csapatában játszom 1968 óta és az iskolai csapatból kerültem ide.

— *Mióta válogatott?*

— 1970-ben játszottam először a válogatottban és a Pécsett lejátszott magyarok elleni mérkőzésen voltam 273-szor tagja Kuba legjobb csapatának.

— *Hogyan lett csapatkapitány?*

— Úgy választottak a játékostársaim.

— *Mit gondol, miért éppen Önre esett a választás?*

— Talán azért, mert nagy az egyetértés köztem és társaim között. No meg azért, mert lelkes vagyok és lelkesítek is.

— *Melyik mérkőzésre emlékezik legszívesebben?*

— Az 1978-as leningrádi világbajnokság valamennyi összecsapása emlékezetes. Kilenc mérkőzést nyertünk és játszmaarányunk 27:2 volt. Ezen győzelmek között nehéz lenne különbséget tenni, hiszen valamennyi része volt az aranyéremnek.

— *Szakmai körökben „balkezes bombázóként" emlegetik. A leütésekhez kitől kapja a legjobb labdákat?*

— Perez és Urguelles készít elő a legjobban.

— *Mi a véleménye a magyar csapatról?*

— Fiatal csapat, hiányzik az összeszokottság. A jövőben sokat javulhatnak és változatlanul a világ élvonalához tartozhatnak.

— *Világbajnok csapat tagja. Mit szeretne még elérni?*

— Moszkvában szeretnék olimpiai aranyat nyerni, meg négy évvel később Los Angelesben is. Azután abbahagyom.

— *És mivel foglalkozik majd, ha visszavonul?*

— Testnevelő tanári diplomám van, de edző szeretnék lenni.

Lázár Lajos

Labdarúgó NB I.

Első tavaszi vereségét szenvedte el az Újpest — 8. helyen a PMSC

A 30. fordulóban történt

A labdarúgó NB I. 30. fordulójában tavasszal először kikapott a listavezető Újpesti Dózsa. A Bp. Vasas a Népstadionban verte meg a bajnokjelöltet. A Ferencváros döntetlenül végzett az MTK-VM-mel, az Újpest előnye a második helyezett Ferencvárossal szemben 3 pontra csökkent.

A kieső zónában a Székesfehérvári MÁV Előre értékes pontot szerzett a DVTK-tól, a Csepel is növelte pontjai számát a Vasas Izzó legyőzésével. A Haladás, mely sorozatban három győzelmet aratott, Salgótarjánban ezúttal egy pontot sem tudott szerezni. A Csepel két pont előnyre tett szert a kiesés elleni harcban a Haladással szemben. Győrben a Tatabánya meglepetésre legyőzte az ETO-t, a Honvéd Dunaújvárosból hazavitte mind a két pontot, a ZTE—Videoton mérkőzés pontosztozkodással végződött. A nagy hőségben kevesen mentek ki a mérkőzésekre. Kilenc találkozóra mindössze 36 000 néző volt kíváncsi. A Csepel—Vasas Izzó mérkőzésre 500 jegyet adtak el, a Rába ETO—Tatabányai Bányász és a MÁV Előre—Diósgyőr mérkőzéseken is csak 1000—1000 ember volt kint.

*

Pécsett is meglátszott a kánikula a nézőtéren, háromezren figyelték a PMSC—Békéscsaba mérkőzést. A várakozásnak megfelelően a PMSC küzdelmes találkozón szerezte meg a győzelmet. A Békéscsaba nem adta meg magát egykönnyen, végig nyíltá tették a vendégek a mérkőzést. Feltűnően sok volt a szabálytalankodás, a pécsiek mindkét gólját is szabadrúgás előzte meg.

A békéscsabaiaknál jól sikerültek a cserék, Pásztor és Bánáti pályára lépésével lendületesebb, folyamatosabb lett a vendégek játéka. Kapura csak ritkán jelentettek veszélyt a békéscsabaiak, amikor lövéshez jutottak, a helyzeteket nem tudták kihasználni. A békéscsabaiak góljában Katzirz és Schulteisz is „érdekelve" volt, határozottabb közbelépéssel bármelyikük menthetett volna.

Kiemelkedő teljesítményt egy pécsi játékos sem nyújtott, a közepes játék is elég volt ezúttal a győzelemhez. A PMSC a bajnoki táblázaton a Békéscsaba ellen aratott győzelmével a 8. helyre jött fel. Következik, most szerdán Pécsett a Csepel elleni mérkőzés.

*

A lelátón kedves vendéget üdvözölhettek a pécsiek. Orczifalvi István, a Pécsi Dózsa volt edzője is ott volt a nézők között. Régi játékosai, Kocsis Ernő, Kresz Sándor és Szőcs János örömmel köszöntötték a jó egészségnek örvendő idős szakembert.

A mérkőzés végén dr. Dunai János, a PMSC volt játékosa és edzője, aki jelenleg Szegeden edzősködik, gratulált elsőként a pécsieknek a győzelemhez.

— hi —

Tenisz

A megyei Teniszszövetség rendezésében került lebonyolításra az 1979. évi megyei felnőtt bajnokság. Eredmények. Férfi egyes: 1. Lengyel Tamás; 2. Baritz István; 3. Borsiczky Dezső és Arany Imre (Pécsi Spartacustól). Női egyes: 1. Schuth Zsuzsa; 2. Káplán Rita; 3. Magyarné Kiss Ági és Falkenheim Anikó. Férfi páros: 1. Korbélyi—Arany; 2. Borsiczky—Lengyel (valamennyi Pécsi Spartacus).

Ugyancsak a Baranya megyei Tenisz szövetség rendezte meg a területi felnőtt bajnokságot is. A bajnokságon első helyezést ért el Péczeli Péter (Fűzfő), 2. Szinvai Kálmán (Fűzfő), 3. Lengyel Tamás (Pécs).

Tornász világkupa

Tokióban, a Yoyogi-sportpalotában véget ért a tornászok világkupájának összetett versenye, amely kettős szovjet sikert hozott, a férfiaknál Gyityatyin, a nőknél Zaharova lett az első. Alekszander Gyityatyin 1 tized ponttal verte meg a japán Kaszamacut, s 0,15 ponttal a nemrégen összetett Európa-bajnokságot nyert bolgár Delcsevet. Donáth Ferenc a hatodik helyen végzett, az igen erős mezőnyben, a viadalon egyébként 15 tornász szerepelt.

A nőknél Zaharova igen magabiztosan verte meg a román Eberlet és honfitársnőjét, Kimet, nagy meglepetésre a románok olimpiai, világ-, és Európa-bajnoknője, Comaneci csak a 4. helyre került. A magyarok közül Kalmár Zsuzsa holtversenyben 7—8., Óvári ugyancsak holtversenyben 9—10. lett.

Kistenyésztők, áfészek, termelőszövetkezetek, FIGYELEM!

A Hőgyészi Állami Gazdaság keltető üzemében június 15-től július 8-ig

NEW-HAMPSHIRE FAJTÁJÚ NAPOSKAKAS

korlátozott mennyiségben kapható 4,—Ft-os egységárban. Háztájiban igen jól bevált fajta, gyors fejlődése szabadtartásban is biztosított.

A gazdaság a megrendeléseket a beérkezések sorrendjében veszi előjegyzésbe és az átvétel időpontját visszaigazolja.

Levélcím: HŐGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG
7191 Hőgyész
Telefon: Hőgyész 22. Telex: 13-390.

XX. Mecsek Kupa kerékpárosverseny

Készülnek a pécsiek, hátha terem babér

Maul Péter jobb szereplést tervez

Az Esti Pécsi Napló 1959-ben Pécsett a Sétatér körül, háztömbkörüli kerékpárosversenyt szervezett. A sportág népszerűsítése érdekében történt kezdeményezés nem várt sikert hozott.

A jól sikerült verseny után merült fel a gondolat évről évre olyan kerékpárosverseny megrendezésére, melyen nemcsak a legjobb magyar kerékpárosok találkoznak, de külföldi versenyzők is részt vesznek.

1960-ban Baranya és Tolna megyei, továbbá a Pécs városi sport és társadalmi szervekből alakult szervező bizottság első ízben írta ki a Mecsek Kupát. Azóta 20 év telt el és a verseny fénye, rangja nem kopott meg. Jó rendezés, kitűnő egyéni teljesítmények jellemezték évről évre a versenyeket.

1968-ban a verseny nagyszerű pécsi sikert hozott. A háromnapos küzdelem egyéni győztese Rajnai György, a Pécsi Spartacus SE fiatal versenyzője volt. A verseny második napján Bonyhádnál elszakadt a mezőnytől és végig vezetve, zuhogó esőben, a nézők sorfala között egyedül futott be a Széchenyi téren levő célba, jóval megelőzve versenytársait.

Ezután a pécsi kerékpárosoknak jó ideig nem termett babér a Mecsek Kupa nemzetközi viadalon. 1977-ben egy pécsi versenyzőnek, a PMSC fiatal sportolójának, Maul Péternek sikerült magára hívni a figyelmet az összetett versenyben elért hatodik helyével. Az elmúlt évben Maul előbbre lépett, harmadik lett. A 11 külföldi csapat és a legjobb magyar kerékpárosok részvételével megrendezett versenyen Maul Péter már-már végső győztesnek látszott. Szombaton délután a Szekszárd—Pécs közötti országúti versenyben kitűnően szerepelt. Gyengébb rajt után sorra utolérte a szökevényeket és el is hagyta őket. A célban ugyan egy szovjet és egy olasz versenyző megelőzte, de a versenyben megszerzett harmadik helye azt jelentette, hogy vasárnap délelőtt, a verseny befejező szakaszán, a mecseki körpályán lebonyolított kritériumversenyen ő viselhette az összetett versenyben vezető versenyzőnek járó sárga mezt, miután szombaton délelőtt az egyenkénti indításos hegyi versenyen bizonyult a legjobbnak. A kritériumversenyben Mault balszerencse üldözte. A 25 körös verseny alig egyharmadát tették meg a versenyzők, amikor Maul defektet kapott és kerékcserére kényszerült. Ez a technikai baleset megviselte a pécsi fiút, akinek ugyan arra még volt ereje, hogy a mezőny elejére verekedje magát, de a hajrában már újítani nem tudott és a 8. hellyel kellett megelégednie. A háromnapos verseny ünnepélyes eredményhirdetésén Maulnak azért nem kellett szégyenkeznie. A 3. helyen zárta a viadalt. Hirth István, a PMSC edzője elégedetten nyilatkozott a verseny után:

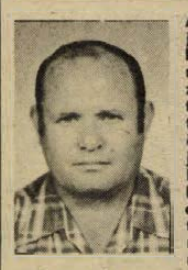
— Minden úgy sikerült, ahogy szerettük volna, sőt Maul Péter túl is teljesítette a terveket. Nemrég szerelt le, csak az első 10 közé vártam. A 3. hely jó erőnlétét és taktikai érettségét dicséri. De Lóki, Karácsony és Illés is dicséretet érdemelnek.

A verseny után egyöntetű volt a vélemény, hosszú évek után ismét kialakulóban van Pécsett egy ütőképes együttes, mely nemcsak a legjobb magyar csapatoknak, de a külföldi együtteseknek is méltó ellenfele tud lenni.

Maul Péter az idei Mecsek Kupa kerékpáros versenyre, melyet augusztus végén rendeznek meg, fokozott alapossággal készül. Hirth István úgy állította össze tanítványa felkészülési tervét, hogy a Mecsek Kupa viadalra érje el csúcsformáját. Maul a legutóbb Budapesten az országos vidéki junior pályabajnokságon bizonyított, ahol biztosan szerezte meg a bajnoknak járó aranyérmet. A következő hetekben egymást érik a nagy versenyek: az országos pályabajnokság, a magyar hosszú távú bajnokság, a csapatbajnokság, majd közvetlenül a Mecsek Kupa előtt a Gemenc Kupa. Maul Péternek és a pécsi kerékpárosoknak módjuk lesz jól felkészülni.

Hegyi István

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a következő hétre Lapis András gépkocsivezető, a Színház téri totózó törzstagja állította össze. 1950 óta játszik, főleg kollektív szelvényekkel. A legtöbbet ez idáig tizenkettes találattal nyerte, 24 000 forintot.

A 23. hét tippjei:

1. Dorog—Komló. A Komló már nem lesz bajnok. Tipp: 1, x.
2. Szekszárd—Bauxitbányász. Tipp: 1.
3. KOMÉP—MÁV NTE. Tipp: 1.
4. Budafok—Volán. Tipp: x, 2.
5. Dunakeszi—Szegedi Dózsa. A szegediek győzelme várható. Tipp: 2.
6. Bp. Spartacus—Vác. Tipp: 1, x.
7. Bari—Ternana. A hazai gárda jóval esélyesebb. Tipp: 1.
8. Brescia—Monza. Tipp: x, 2.
9. Foggia—Cagliari. A feljutáshoz a Cagliarinak a döntetlen is elég lesz. Tipp: x.
10. Lecce—Cesena. Tipp: x.
11. Rimini—Varese. Kiesési rangadó — hazai győzelemmel. Tipp: 1.
12. Sambenedettese—Pescara. Tipp: 1, 2.
13. Sampdoria—Taranto. Tipp: 1. +1
14. Udinese—Palermo. Tipp: 1.

hétfői 7

A VOLÁN 11. SZ. VÁLLALAT PAKSI ÜZEMEGYSÉGÉRE PÁLYÁZATOT HIRDET

üzemigazgatói munkakör betöltésére

műszaki egyetemet, vagy közlekedési és távközlési főiskolát, illetve közgazdaságtudományi egyetemet végzett, 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező részére, valamint

forgalmi és kereskedelmi osztályvezetői munkakör betöltésére

közlekedési és távközlési műszaki főiskolát végzett, 3 éves szakmai gyakorlattal rendelkező részére.

Pályázni lehet levélben, önéletrajz benyújtásával és gyakorlati idő megjelölésével, június 20-ig.

Cím: Volán 11. sz. Vállalat
személyzeti és szociális főosztály
7101 Szekszárd, Tartsay V. út 4. Pf.: 74.

Labdarúgó NB II.

Csak egy pont kell a bajnoksághoz a pécsieknek

Egy lábbal az NB I-ben

PVSK—MÁV Nagykanizsai TE 3:2 (1:2)

Nagykanizsa, Vasutas-pálya, 2200 néző. V.: Marton.

PVSK: Sulyok — Hüber, Tallósi, Szabó (Herbst a 49. percben), Németh — Kaszás, Tóth, Grünwald, Kresz — Szász, Réfi (Ferenczi, a 46. percben). Edző: Rónai István.

MÁV NTE: Szalai — Markán, Englóner (Sulyok T. a 32. percben), Szabó L., Liviczki — Kiss (Szélig, a 61. percben), Szabó F., Karádi — Molnár, Füle dr., Németh. Edző: Németh Lajos.

A 2. percben már vezetést szerzett a kanizsai csapat: Füle dr. húzott el a baloldalon, akinek belőtt labdáját Grünwald kézzel állította meg a 16-oson belül. 11-es! A büntetőt Karádi a kapu bal oldalába lőtte. (0:1). Erősített a PVSK, de Réfi két lövését a kapus szépen védte. A 8. percben növelte előnyét a hazai gárda: Markán pontos labdával szöktette a jobb szélen Kisst, akinek beadását a berobbanó Molnár bombafejessel küldte a kapuba. (0:2) Ezt követően, a 10. percben szépítettek a vendégek. Szász a félpályáról indult el, sorra kicselezte a védőket és 8 méterről az elmozdult kapus mellett lőtt a rövid sarokba. (1:2). A 16. percben a lesre játszó védők közül pompásan lépett ki Kresz, akinek 10 méteres lövését Szalai bravúrral hárította. Két perccel később Réfi hibázott nagy helyzetben. A 23. percben Kresz szögletét öt lépésről fejelte Hüber kapura, de Szalai kitenyerelte a labdát. Egy perccel később Szász átjátszotta Englónert, egyedül húzott kapura, de óriási helyzetből leadott lövését a kanizsai kapusnak sikerült az alapvonalon túlra hárítani. Nagy fölényben játszottak a pécsiek, de a jobbnál jobb helyzeteket is elügyetlenkedték (Szabó, Kresz, Grünwald, Szász).

Fordulás után továbbra is a PVSK játszott fölényben. A 47. percben Szabó verekedte be magát az öt és felesre, de lövése a kivetődő kapus zsákmánya lett. Az 53. percben egyenlített a PVSK: a kitörő Kreszt Sulyok T. a 16-oson belül buktatta. A büntetőt Kresz rúgta, amelyet Szalai kiütött, de a labda ismét Kresz elé került, aki nem hibázott (2:2). Az 58. percben Kresz rontott óriási helyzetben, majd két perccel később a felfutó Hüber szerezhetett volna gólt, de a kivetődő kapusba lőtte a labdát. A pécsiek a 63. percben szereztek vezetést, Grünwald lépett ki a védők közül, lövése a védőkről visszapattant, és másodszorra Grünwald már védhetetlenül lőtt a kapuba (3:2).

0:2-ről is biztosan fordított a PVSK, amely akár féltucat góllal is nyerhetett volna. Jók: Kresz, Grünwald, Hüber, Tóth, illetve Szalai, Liviczki.

Balogh Antal

NB II. további eredményei: Honvéd Rákóczi SE—MÁV DAC 1:0. Soproni SE—Bábolnai SE 2:1. Répcelaki Bányász—Dorogi Bányász 1:0. Péti NTE —KOMÉP SC 4:0. Sabaria SE—Bauxit SE 1:0, Ajkai Alumínium—Bakony Vegyész 2:1.

NB II. NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA

1.	PVSK	36	11	9	6	60-26 51
2.	Kaposvár	36	14	19	3	45-23 47
3.	Komló	36	19	9	8	44-24 47
4.	MÁV DAC	36	15	10	11	47-43 40
5.	Bauxitbányász	36	15	8	13	43-37 38
6.	Sabaria	36	13	12	11	32-30 38
7.	Olajbányász	36	14	9	13	46-39 37
8.	Dorog	36	12	13	11	33-29 37
9.	Szekszárd	36	15	7	14	34-36 37
10.	Bábolna	36	12	12	12	35-40 36
11.	MÁV NTE	36	12	11	13	39-44 35
12.	KOMÉP	36	13	8	15	34-38 34
13.	Sopron	36	13	7	16	34-41 33
14.	Ajka	36	10	12	14	42-47 32
15.	Pét	36	9	14	13	46-56 32
16.	Bakony V.	36	9	13	14	39-44 31
17.	Oroszlány	36	10	10	16	38-48 30
18.	Répcelak	36	11	8	17	36-52 30
19.	Fűzfő	36	9	12	15	23-39 30
20.	Rákóczi SE	36	8	9	19	30-44 25

Oroszlányi Bányász—Szekszárdi Dózsa 4:0 (0:0)

Oroszlány, 500 néző. V.: Bognár L. Oroszlány: Acsádi – Bánti, Vízkelety, Klárisz, Péntek – Kovács, Hermann – Sallói, Kabalák, Kozári (Rinbacher a 65. percben), Szlobodics (Horváth az 50. percben). Edző: Solymosi Tibor. Szekszárd: Polyák – Dinnyés, Szőlősi, Somodi, Szlovák – Szőcs, Adorján (Zrinyi a szünetben), Házi – Pölöskei, Tóth (Walter, a 65. percben), Landek. Edző: Magasházi József.

A 65. percben Sallói beadott és Kabalák szorongatott helyzetben közelről a hálóba lőtt (1:0). A 75. percben Sallói kapu elé küldött egy szabadrúgást és Kabalák a bal alsó sarokba fejelt (2:0). Két perccel később Sallói, Rinbacher volt a labda útja és a szélső jó beadását Kabalák a hálóba perdítette és ezzel mesterhármast ért el (3:0). A 90. percben Rinbacher jobbról a középre adott, Hermann a jobb sarokba lőtte a labdát (4:0).

A rekkenő hőségben a hazaiak az első félidőben eredménytelen mezőnyfölényben játszottak, lehetőségeiket sorra kihagyták. Szünet után nagyobb sebességre kapcsoltak, feltörték a vendégek védelmét, s fölényük alapján győzelmük ilyen különbséggel is megérdemelt. Jók: Acsádi, Vízkelety, Klárisz, Kabalák, Sallói, ill. Házi, Pölöskei, Landek.

NIKE Fűzfő AK—Olajbányász 3:0 (1:0)

Fűzfő gyártelep, 2000 néző. Vezette: Ágoston. Fűzfő: Takács — Fehér, Balatoni, Szegedi, Mater — Palanek, Gál (Weisz, a 83. percben), Csurgó (Glöckl a szünetben) — Diósi, Koroknai, Nagy. Edző: Szőke Miklós. Olojbányász: Megyimorecz — Deák, Kovácshegyi, Doszpod, Müller — Balogh, Söjtör, László (Belák, a szünetben) — Kozma, Nagy, Kelemen. Edző: Kerekes Imre.

A 2. percben Mater a középpályán Gálhoz játszott, aki egyből szöktette Koroknait és a csatár a kapus mellett a hálóba lőtt. (1:0) Az 52. percben egy kapu elé belőtt labda Nagy sarkáról a háló felé pattant, a csatár megkerülte az előtte álló védőt és belőtte a labdát (2:0). A 82. percben Nagy beadásába kézzel nyúlt az egyik nagykanizsai védő. A 11-est Balatoni értékesítette (3:0).

A hazai csapat mindkét félidőben nagy fölényben játszott és a gyenge napot kifogó kanizsai védelem ellen akár nagyobb különbséggel is győzhetett volna. Jók: Balatoni, Palanek, Mater, ill. Söjtör, Müller.

● Nagoya: Négy mérkőzésből álló túrára Japánba érkezett a szovjet női röplabda válogatott. Az első mérkőzésen az Európa-bajnok együttes 3:2 (11, 3, -7, -11, 12) arányban győzött az Aichi csapata ellen.

GÓLTOTÓ

Mindössze két pályázónk számított a Komló—Kaposvár rangadón a bányászcsapat biztos, 3:1-es győzelmére. Közülük a szerencse Horváth Józsefné Pécs, Tolbuhin út 213. szám alatti lakosnak kedvezett, akinek a 100 Ft-os vásárlási utalványt postán küldjük el. Az e heti szelvények beérkezési határideje: szombat, déli 12 óra (Pécs, Hunyadi út 11. 7601).

Főmérkőzés: PVSK—Tatai Rákóczi SE .....

Pótmérkőzés: Kaposvár—Alumínium .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

A Debrecen és a Volán az NB I-ben

Az első júniusi forduló végleg biztosította az NB I-et a Debreceni VSC és a Volán számára. A keleti csoportban a Debrecen két fordulóval a befejezés előtt 7 ponttal előzi a második helyen álló Nyíregyházát. A Debrecen a következő két fordulóban a Szabó Lajos SE ellen idegenben, és a Kazincbarcika ellen otthon már NB I-es csapatként lép pályára.

Eredmények

Kosárlabda. Pécsi VSK–MÁV Nagykanizsai TE 75:74 (46:42). Felszabadulási Kupa női mérkőzés, Nagykanizsa. Universitas PEAC–Bajai Tanítóképző 53:37 (39:22). NB II. női mérkőzés, Baja. Az NB II. tavaszi idényében az Universitas PEAC a 2. helyen végzett.

Kézilabda. Pécsi Zsolnay–Tata 13:11 (7:5). NB II. női mérkőzés. Pécs.

Salakmotorozás

Vasárnap kétezer néző előtt nemzetközi salakmotor csapatversenyt rendeztek Nyíregyházán, a Volán motorstadionjában. A nemzetközi salakmotorverseny végeredménye: 1. Tátra autógyár 32 pont; 2. Stal Rzesow 29 pont; 3. Nyíregyházi Volán 19 pont; 4. Szolnoki Volán 15 pont.

● Moszkva. Anatolij Karpov sakkvilágbajnok megnősült. A TASZSZ hírügynökség jelentése szerint a 28 éves sakkozó egy 25 éves moszkvai lányt vett feleségül, akit Irinának hívnak.

SPORT hétfői DN SPORT

Megyebajnokság

A Steinmetz SE kiütéses győzelme

Steinmetz SE–Postás 9:1 (6:0). Szalánta, 50 néző. V.: Sárkány. A minden csapatrészében jobb honvédcsapat tetszés szerint érte el góljait. Góllövők: Léber (2), Kreiner (2), Pénz (2), Laurer, Schulz, Kapes, illetve Jurin. Jók: Kreiner, Pénz, Schulz, a Postásból senkit nem lehet kiemelni.

Mázaszászvár–Bóly 4:3 (1:1). Mázaszászvár, 600 néző. V.: Schneider. A végig izgalmas és **gólokban gazdag mérkőzésen** nehezen szerezte meg a győzelmet a bányászcsapat. Góllövők: Bazsonyi (2), Molnár, Guth (11-esből), illetve Ulrich, Stréb, Keibl. Jók: Dunai, Kővári, Bazsonyi, illetve Marián, Haris, Schneider V.

P. Kesztyűgyár–Vajszló 3:1 (2:0). Pécsbánya, 200 néző. V.: Horváth János. Jó iramú, kemény mérkőzésen biztosan győzött a Kesztyűgyár. Góllövők: Varga (2), Balog II., illetve Varga. Jók: Lőrincz, Balázs G., Varga, illetve Tóth, Varga.

Beremend–Siklós 1:0 (1:0). Siklós, 700 néző. V.: Botykai. Nagy iramú mérkőzésen az egységesebb csapatjátékot nyújtó Beremend megérdemelten győzött. Góllövő: Ragány. Jók: Kubatov, Riegl, Héhl, illetve Szabó, Petrétei.

Sellye–Universitas PEAC 3:1 (2:0). Sellye, 500 néző. V.: Dr. Rákóczi. Változatos, izgalmas mérkőzésen jó játékkal győzött a hazai csapat. Góllövők: Elmájer (2), Markovics, illetve Deme. Jók: Markovics, Elmájer, Simon, ill. Krénusz, Hasznics, Tihanyvári.

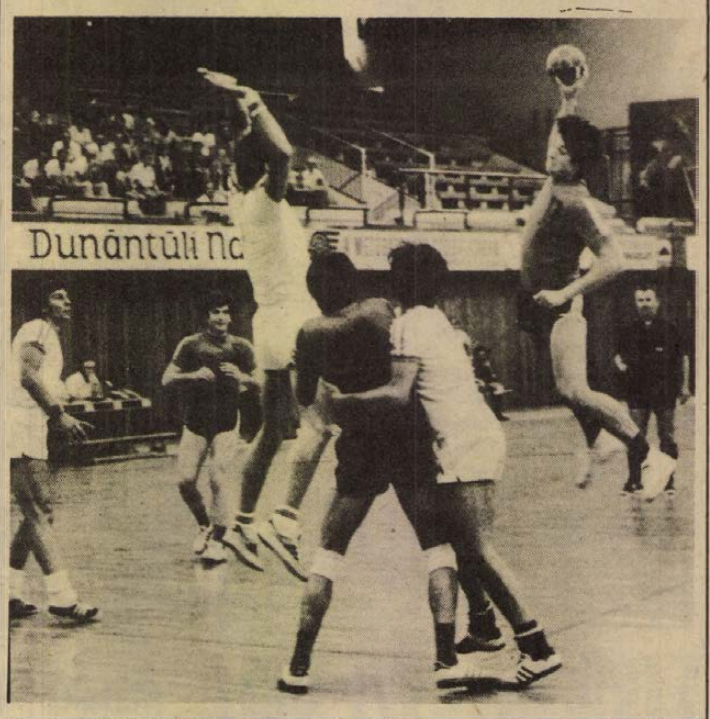
Mohács-Véméndi TE–Mágocs 1:0 (1:0). Mágocs, 300 néző. V.: Kő. A lelkesen játszó Mágocs alaposan megnehezítette a bajnokcsapat győzelmét. Góllövő: Komli. Jók: Kiss, Komli, Dárdai, ill. Kovács T., Bencs, Bodor.

Szigetvár–István-akna 0:0. Szigetvár, 300 néző. V.: Sör. A nagy fölényben játszó szigetváriak erejéből csak öt kapufára tellett. Jók: Palotai, Révész, ill. Baán.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1.	MVTE	30	23	3	4	76-18 49
2.	Sellye	30	18	6	6	62-26 42
3.	Mázaszászvár	30	17	6	7	55-28 40
4.	Beremend	30	15	7	8	47-31 37
5.	Szigetvár	30	15	7	8	43-40 37
6.	Bóly	31	15	5	11	65-47 35
7.	PBTC	30	11	9	10	43-41 31
8.	Siklós	30	12	7	11	40-38 31
9.	P. Kinizsi	30	11	7	12	28-26 29
10.	Kesztyűgyár	30	10	8	12	28-42 28
11.	U. PEAC	30	10	8	12	33-42 28
12.	Vasasi B.	31	8	10	13	35-52 26
13.	István-akna	30	8	9	13	31-43 25
14.	P. Postás	30	8	5	17	25-69 21
15.	Steinmetz SE	30	6	8	16	33-44 20
16.	Mágocs	30	7	6	17	30-53 20
17.	Vajszló	30	5	3	22	34-68 13
18.	Szalánta	Visszalépett				

Kézilabda



Kovács (PMSC) átlövésből próbál gólt szerezni a Bp. Honvéd elleni mérkőzésen. **Fotó: Arató**

Váratlan vereségek

Postás—PMSC 11:7 (7:1) NB I. női mérkőzés, városi sportcsarnok. 500 néző. V.: Nagy II., Ócsay. PMSC: Kovács — Peresné, Rákosa (1), Franciáné, Fajcsiné (4), Pálvölgyiné, Balázsné. Csere: Karip, Szabó (2), Apáti, Boóz, Czerbusz. Edző: Hang János. Nagy meglepetésre a táblázat utolsó helyén álló Postás kezdett jobban és a 20. percben már 7:0-ra vezettek. A PMSC ekkor lőtte első gólját — büntetőből. Szünet után valamivel jobban játszottak a pirosfeketék, de ez csak a hátrány csökkentésére volt elegendő. A Postás legeredményesebb játékosai Bodáné (4) és Tovbesz (4) voltak.

Bp. Honvéd—PMSC 30:21 (16:12). NB I. férfi mérkőzés, városi sportcsarnok, 1200 néző. V.: Haide, Tekauer. PMSC: Gerdesics — Kőszegi (4) Kedves (4), Herbert (2), Taskó (3), Kovács, Hegedüs (5). Csere: Kovacsics, Koleszár (1), Ivanics (1), Benkő (1), Harmat. Edző: Móró Gábor. A PMSC az első félidő közepéig jól tartotta magát és ekkor még 8:8 volt az eredmény. A félidő hajrájában feljött a Honvéd, kapkodóvá vált a pécsiek játéka. Szünet után is sok hibával játszott a PMSC és leggyengébb tavaszi hazai teljesítményükkel súlyos vereséget szenvedtek olyan mérkőzésen, ahol esélyesek voltak. A Honvéd legjobbjai Kovács (10), Kenyeres (6) és Öri (5) voltak. Jegenyés kapus öt hétméterest hárított.

Kispál nyerte az 1500-at

Kispál ellenállhatatlanul robog a cél felé. **Fotó: Nemesi Árpád**

Komlón, vasárnap délután a Komlói Bányász–Kaposvári Rákóczi labdarúgó NB II. mérkőzés előtt és annak szünetében rendezték meg a Komló Kupa országos futóversenyt. Az érdeklődés középpontjában az 1500 m-es síkfutás állt, amelyet a félidőben bonyolítottak le. 15 induló közül a győzelmet Kispál László, a Komlói Bányász válogatott atlétája, a többszörös magyar bajnok szerezte meg. Kispál jól kezdett, de Zsinka és Török méltó ellenfelei voltak. Váltott vezetés után a komlói versenyző nagyszerű hajrát vágott ki és elsőként szakította át a célszalagot. 1. Kispál (Komló) 3:48.1, 2. Zsinka (Ú. Dózsa) 3:48.3, 3. Török (SZEOL AK) 3:48.9, 4. Tóth (Bp. Honvéd) 3:49.5, 5. Welfort (SZEOL AK) 3:49.6, 6. Fekete (Diósgyőr) 3:50.2.

TOTÓ

1.	Komló—Kaposvár	3:1	1
2.	Répcelak—Dorog	1:0	1
3.	MÁV NTE—Pécsi VSK	2:3	2
4.	Fűzfő—Nagykanizsa	3:0	1
5.	Szegedi Dózsa—BVSC	2:2	x
6.	BKV Előre—Kossuth KFSE	4:1	1
7.	Cesena—Brescia	3:1	1
8.	Genoa—Bari	0:0	x
9.	Nocerina—Lecce	0:0	x
10.	Pistoiése—Udinese	0:1	2
11.	Tarantó—Sambenedettese	2:0	1
12.	Ternana—Spal	1:1	x
13.	Varese—Cagliari	0:2	2
14.	Pescara—Sampdoria	1:1	x

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 152. szám
1979. június 5., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A könyv ünnepén

Évekkel ezelőtt komoly viták dúltak arról: vajon a könyv betölti-e még s főként: az eljövendő évtizedekben, évszázadokban képviselni fogja-e – azt a nélkülözhetetlen kultúra- és gondolatközvetítői szerepet, amely az emberiség történetében számára eddig kijutott? Ugyanis megjelentek, megerősödtek az eddig nem volt, vagy csak nem régóta létező nagy vetélytársak: a mozi, a rádió, a televízió, a számítógépes információrendszerek, az audió-vizuális készülékek egyre fejlettebb tömegei, hogy – látszólag – kiszorítsák egyeduralkodó helyzetéből, majd ki is vessék a használat köréből a könyvet.

Ha másra nem, arra mégis jók voltak ezek a viták, hogy számot vessünk a nyomtatott szó komolyságával, embergazdagító képességével, a mai ember életében elfoglalt helyével. S azzal is természetesen, hogy milyen feladataink vannak népünk lehető legszélesebb körű, leggazdagabb, legátfogóbb és leghitelesebb tájékoztatásában – ebből pedig mi hárulhat Gutenberg mesternek, az utóbbi öt évszázad alatt használt nyomdászati elv megalkotójának találmányára: a könyvre.

Erre az igen furcsa jószágra, amely tulajdonképpen nem más, mint egy réteg közönséges papír összeragasztva vagy fűzve, ilyen-olyan nagyságú alakra vágva, s amelyet előbb meglehetősen bonyolult eljárással betűkkel és képekkel halmoznak tele. És éppen úgy meg lehet élni ebből a könnyen szakadó, sárguló cellulózból, mint bármely más polgári foglalkozásból (vannak, akik még jobban is, pedig hát látnivalóan ugyanazokat a mozdulatokat végzik papírelődjén: a kéziraton, mint kevésbé tehetős társaik). Mert ezt a könyvnek nevezett valamit már a kezdetek kezdetétől éppen úgy árulják, mint pl. a cukrot (ha előfordult, hogy nem annyira kapkodták? – ez a tény szülei bizodalmán máig sem változtatott semmit, amint az tapasztalható).

Pedig sokszor milyen bonyodalmakat okozott ez a papírkupac szerzőjének, kiadójának, tulajdonosának – gyakran még királyoknak és egyéb ilyen vezető állású hivatalt viselőknek is! Hogy féltek tőle sokan – talán nem is annyira a külsejétől, hanem inkább a lapjaira festékezett betűktől, szavaktól, mondatoktól. Sőt! Voltak olyanok is a történelem során, akik annyira tisztelték ezt az anyagi testet a benne lévő szellemivel együtt, hogy – máglyákon és máglyákban égették el.

Mindebből látható, hogy nagy volt a kurázsija. Azt is mondhatnánk, hogy ma is ez a helyzet – bár már nem annyiszor égetik meg gyorsan lobbanó lapjait, hanem inkább igyekszik az ember a kedvébe járni, hízelegni neki. Mert igen sértődős és bosszúálló portéka! Hiszen minden tiltás, korlátozás, vádlottak padjára ültetés ellenére napjaink részesévé küzdötte fel magát. Szívós, makacs, elszánt harcával először csak létjogosultságát biztosította, majd raffinált hadmozdulatokkal az ember egyéni fejlődésének eltávolíthatatlan kellékévé törekedte fel magát, később kisebb-nagyobb közösségek szellemi formálója lett, miközben – szinte mellékesen, s csupán emberszeretetből – a kollektív tudás és emlékezet hordozójának szerepét vállalta magára.

Mindig voltak olyanok – kisebb-nagyobb számban –, akik felismerték koronként ember- és társadalomformáló tulajdonságait. Akik nem ellenfelet láttak benne, hanem az ember barátját, társát, s akik szerették volna, ha társadalmi rangot elérve, ez a különös és sokoldalú valami: a könyv nagyobb mértékben segítené az embert életpályája kiteljesítésében, a tudás- és örömszerzésben. Mivel túl kevés embernek volt alkalma a birtokbavétel közvetlenségét és felszabadultságát élveznie.

Ezért is születhetett meg századunk sok-sok találmánya mellett egy szelíd, de mégis nagyratörő ötlet, amely szelídsége ellenére gazdasági és társadalmi válságokon, háborúkon, újjáépítéseken és más egyebeken keresztül is átverekedte magát és ma már elérte azt, hogy néhányan ráfoghassák: „ez is csak egy kampány a sok közül", miközben ők is ugyanúgy várják elérkeztét, mint maga a társadalom – ez a szelíd, jóravaló ötlet: a könyv ünnepének beiktatása volt a többi egyéni és közösségi ünnepek közé. Ugyanez nem jár ma még munkaszüneti napokkal, de az eltelt 50 év alatt jóval nagyobb örömöt okozott (és olykor keserűséget is persze, hiszen csak ez utóbbival összevetve élheti örömét zavartalanul az emberi természet), mint sok-sok valódi ünnepnap.

1927-ben vetette fel *Supka Géza* lapszerkesztő, irodalmár és művészettörténész az akkori könyvkiadók és könyvkereskedők előtt ötletét és elképzelését. Nem volt ez csuda eredeti ötlet, hiszen 1908-ban rokonainknál: Finnországban rendeztek először könyvnapokat, majd követte őt 1926-ban Spanyolország, 1927-ben pedig Olaszország. S jöttünk mi 1929. május 13–20. között az első hazai ünnepi könyvhéttel – vagy ahogy akkor nevezték: magyar könyvhéttel. Milyen más-más félék voltak azóta a megszakítás nélküli könyvünnepek hét napjai!

Hogy láthassuk: miként udvaroltak elődeink az 50 év során a könyvnek és a könyvbe ágyazott gondolatnak ezek alatt a röpke hetek alatt, segítségünkre szolgál egy valóban ünnepi kiadvány – legalábbis szándékában és tartalmában ünnepi – *Fülöp Géza* könyv- és sajtótörténész szerkesztésében megjelent ünnepi könyvhét. 50 esztendő. 1929–1979. című összeállítás, melyet a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése adott ki.

Tehát a könyv elérte, amit akart: ezekben a napokban valóban őt ünnepeljük pénztárcánk szokásosnál nagyobb meglékelésével, a könyvsátrak előtti tolongással (mert még mindig ez az igazi!), majd pedig az „alig várom!" izgalmú olvasással. S a mindenkori szerzőt is ünnepeljük a dedikáltatással és a találkozókkal azért a bátorságáért, amellyel igyekezett ezen a barátságos, de kétarcú tárgyon keresztül közölni velünk számunkra nélkülözhetetlen mondanivalóját. Így, s együtt idősebb és anyásabb nővére ez a könyvheti ünnep az év többi könyvhetének és könyvhónapjának, intve bennünket szelíden arra, hogy számára a valódi ünnep az év háromszázhatvanöt napján keresztül tanúsított olvasói figyelem.

Fegó Lajos

Tennivalók a gyermekekért

Folytatta munkáját a nemzetközi gyermekév budapesti fóruma

A Parlamentben hétfőn folytatta munkáját a nemzetközi gyermekév budapesti fóruma, amelyen az ENSZ szakosított szervezeteinek küldöttei, több mint 70 ország delegátusai a gyermekek boldogabb és biztonságosabb jövőjét szolgáló nemzetközi együttműködés tennivalóit vitatják meg. A délelőtti plenáris ülésen, amelyen Alvaro Karaiga Zalles, a Bolíviai Köztársaság budapesti nagykövete, egyben a bolíviai delegáció vezetője elnökölt, Zoila Franco Hidalgo, a Kubai Oktatási Minisztérium főigazgatója arról a nagyarányú erőfeszítésről szólt, amelyet a forradalom győzelme után a gyermekek helyzetének javítására tettek. A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság képviselője — Kim Ze Szuk, a KNDK budapesti nagykövete — arról beszélt, hogy hazájában kialakították a gyermekek magas színvonalú ellátását, a korszerű bölcsődék, óvodák és iskolák egész országra kiterjedő hálózatát. Sri M. K. Miglani indiai népjóléti miniszterhelyettes felszólalásában megemlítette, hogy Indiában 230 millió fiatalkorúról kell gondoskodni. A feladat nagy és szerteágazó. Még annak az alkotmányos rendelkezésnek is csak ezután próbálnak érvényt szerezni, amely megtiltja gyermekek foglalkoztatását az iparban.

Hasznosítják a tapasztalatokat

Dr. Nimi Ambrosio, az Angolai Egészségügyi Minisztérium képviselője a fórum résztvevőitől is segítséget kért a fekete kontinens számos országát nyomasztó gondok megoldásához.

A gyermekvédelem a nők védelmével, az egyenjogúság megteremtésével kezdődik, világított rá fölszólalásában Georges Koly Guilavogui, a Guineai Oktatási és Kulturális Minisztérium igazgatója. Kifejezte reményét, hogy a tanácskozás tapasztalatait – az ENSZ szervezeteinek ajánlásával — széles körben hasznosítják.

Aziz Ahmad Qazi, Pakisztán küldötte egyebek között elmondotta, hogy hazájában az Egészségügyi és Népjóléti Minisztérium hatáskörébe tartozó nemzeti bizottság foglalkozik a gyermekek egészségügyi és szociális ellátásának, oktatásának, táplálkozásának kérdéseivel, különös figyelmet fordítva a falun élő fiatalok életkörülményeinek javítására.

Prandler Árpád, a Külügyminisztérium főosztályvezetője, a nemzetközi fórum határozatszövegező bizottságának elnöke bejelentette, hogy a bizottság elkészítette a záróokmány tervezetét.

A dokumentumban igyekeztek összefoglalni mindazokat a feladatokat, amelyek megoldása nemzetközi összefogást és egyetértést igényel. A tervezet kiegészítése, a részletes ajánlások kidolgozása a szekcióülések feladata lesz — mondotta.

Jog, oktatás és nevelés

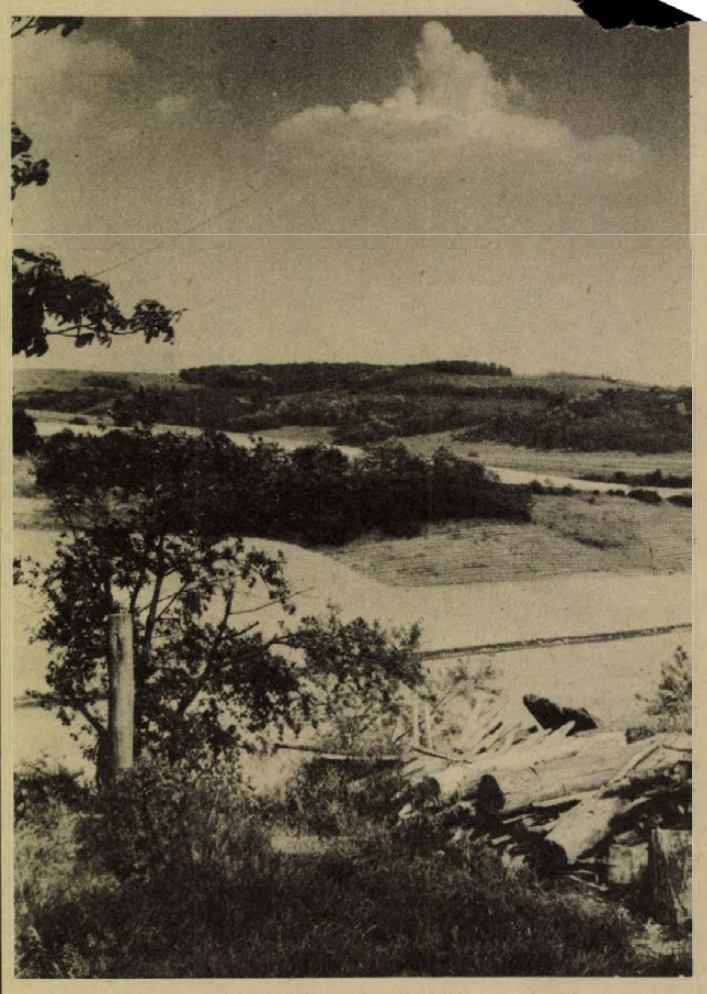
Az eszmecsere valamennyi résztvevője hangoztatta, hogy a gyermekév budapesti fórumának egyaránt hivatása és kötelessége szót emelni a békéért, a fegyverkezés ellen. Hiszen a világ minden gyermekének alapvető joga, hogy békében és biztonságban éljen, növekedjék. Többen kifejezték, hogy az emberiség bizakodással tekint a közelgő szovjet–amerikai csúcstalálkozóra, a SALT–2 tárgyalásainak záróakkordja elé.

Délután szekcióülésekkel folytatta munkáját a fórum. Az első szekció témája a gyermekek jogainak elismerése és érvényesítése volt. A második szekcióban azokról a gazdasági, szociális és egészségügyi kérdésekről esett szó, amelyek a felnövekvő nemzedék érdekeit szolgálják. A harmadik szekció ülésének munkájában részt vevő küldöttek és ENSZ-szakértők a társadalmi-gazdasági fejlődéssel összefüggő oktatási és nevelési kérdéseket tűzték napirendre, az UNESCO jelentése nyomán megvitatva a teendőket.

A nemzetközi fórum több küldötte napközben budapesti gyermekintézményekben, klubokban szerzett közvetlen tapasztalatokat a magyar fiatalok életéről. Az érdeklődők megismerkedtek a zeneoktatás Kodály módszerével.

A budapesti fórum kedden folytatja a vitát.

James McDougall, a nemzetközi gyermekév genfi irodájának igazgatója arról tájékoztatta a fórum résztvevőit, hogy a gyermekév kapcsán a különböző országokban 146 nemzeti bizottságot hívtak életre, 300-nál több szakmai bizottság kezdte meg működését és tanácskozások sorát rendezték szerte a világon a gyermekév alapvető céljainak jegyében.



Baranya szép tájai. Képünkön a tormási völgy. Fotó: Erb János

Környezetvédelmi program Komlón

Kiállítás, filmvetítések, vitadélutánok

Fiatalok és idősek kiállítása is az, amely környezetvédelmi témában nyílott június 4-én a komlói Május 1. Művelődési Házban: ezzel vette kezdetét a környezetvédelmi hét.

Komlón öt környezetvédelmi őrs tevékenykedik immár fél évtizede, köztük három KISZ- és úttörő-korosztálybeli fiatalokból áll. Emellett még hat túraszakcsoport is fáradozik azon, hogy a bányászváros és környéke természeti szépségeit és környezeti értékeit megőrizzék. A mintegy száz fiatalt és felnőttet tömörítő őrsrendszer szép eredményeket ért el, így egyebek között a városmagban alig rongálják a fákat, vagy a természetvédelmi területeken és a kirándulóközpontokban a vandalizmus nagymértékben mérséklődött. Jelenleg a peremrészeken a szemetelők elleni küzdelem a legégetőbb feladat. A nyugdíjas őrstagok szinte naponta természetjárást tartanak és a helyszínen a meggyőzés, a figyelmeztető és kérő szó erejével igyekeznek jobb belátásra bírni a természet- és környezetrombolókat.

A kiállításukon, melyet a HNF Komló városi Bizottsága rendezett, igyekeznek meggyőzni a természetet szerető és óvó embereket munkájuk, fáradozásuk hasznosságáról. Az érdeklődés is bizonyítja – csaknem 150-en jelentek meg –, hogy nem hiábavaló a törekvésük. A gondokat, a problémákat megmagyarázni kell, világosan feltárni, hogy valóban mozgósítsanak a célok érdekében. Egy képsor épp a hiányosságokat tárja fel, a károkat, amelyek a közönynek is köszönhetőek. Mert a környezet- és természetvédelemben csak közös összefogás segíthet, így egyebek között a pedagógus intő szava, öntudatra ható nevelése, vagy a család közössége, mely nemcsak az otthont tartja sérthetetlennek és tisztelni valónak.

Bemutatkozik a Kun Béla Gimnázium környezetvédelmi szakköre munkásságával, aminek a sikerei sokban köszönhetőek a patronáló Baranya megyei Vízmű Vállalat és a Szénelőkészítő Üzem műszaki kollektívájának. Az Úttörőház ifjú fotósai hibákat leleplező szemfüles képsoraikkal remekelnek. A 10–14 évesek, ha ilyen jól látják, hogy mi a gond, sőt rajzokban azt is érzékeltetik, hogy mi a megoldás, mi a teendő – akkor nincs baj. A környezet- és természetvédelem közös ügyét jól értik a fiatalok is. Komlón most egy héten át filmeket vetítenek, előadásokat tartanak, vitadélutánokra kerül sor, hogy a környezetvédelem ügyében tisztábban lássanak az érdeklődők.

— Cs. J. —

Délszláv olvasótábor nyílt hétfőn délután Bárban. Képünkön az újmohácsi Vada gyermektánccsoport ad műsort a táborlakóknak. (Tudósítás a 2. oldalon.) Havasi János felvétele

Rock-hangverseny

Elbűvölten ült az Ifjúsági Park fiatal közönsége vasárnap este, élvezte az East-együttes zenéjét.

Zenét, mert nem énekeltek, csak játszottak, de micsoda zenét! Egyetlen jól szerkesztett másfél órás zeneművet, mely a folyamatosság dolgában az áradó wagneri zeneszerkezetre emlékeztetett, kicsit Bach éteri fenségét idézte, s nem is halványan, néha bartóki, máskor misztikus indiai, megint máskor vibráló űrbeli muzsikát hordozott magában. Mindezt átszőtte a kemény rock doboló ereje, az elektromos muzsika vibrálása és egyfajta könnyedség is. Az a fajta, amely a Jacques Loussier átdolgozta Bach-sorozatból, az öt lemezt tartalmazó Play Bach című világsikerű albumból is árad. Jacques Loussier is a ritmikus zene fénytörései közé dobta a klasszikus muzsika több remekét, és lendülettel, de tisztelettel eljátszadozott vele: Bach fenségét a jazz világába idézte. Amit ezzel teremtett, az nem Bach és nem jazz, hanem egy új műfaj.

Ilyen műfajteremtő zenekarnak éreztük az East együttest. Mióta pophangversenyeket rendeznek Pécsett, zeneileg ilyen igényes, ilyen magas színvonalú együttes nem játszott még a városban. Egy kamarazenekar színgazdagságával bontotta fel a hallgatóság zenei emléktárát, hozzá tökéletes hangverseny-dramaturgiával. Hiszen az egyetlen zeneszámnak tűnő másfél órás műsorban pontosan egy-két percenként váltotta egymást a hangvétel is, a zenei gondolat is, egyre több gazdagságot árasztva a közönséghez. Olyan zenei mélységekből, hogy mármár féltünk: a koncert elmerül a részletekben. Hiányoltuk a zenei gondolat és érzés uralkodó ívét, mely mindig magával ragadja a közönséget. Igaz, csak a hangverseny utolsó harmadában, de ilyen érzékletes, tömör íveket is hallottunk. Az East négyese mesteri technikával és művészi igényességgel nyűgözte le a pécsi ifjúságot: a fenséges hangulatot teremtő Császár Ferenc billentyűs, a másfél óráig doboló Király István, aki a jazztörténet nagy dobos egyéniségeire emlékeztet, s a két gitáros – Móczán Péter és Varga János –, rendkívül sokszínű muzsikája egy elit zenekart ígér az egyre többszínű hazai popvilágnak. A közönség hosszú tapssal és elismerő kiáltásokkal búcsúzott az East-től.

Földessy Dénes

Hétvégi körkép

A vidéki piacok drágábbak

Kis felhozatal, szerény kínálat

Ezeken a kánikulai hétvégeken többnyire már péntek délután menekülnek az emberek a városból; vízpartra, hegyekbe. A kétnapos vikendre már pénteken bevásárolnak. Ehhez igazítják beszerzéseiket a boltok, a nagy élelmiszeráruházak, szuper marketek. Egyedül a piacok nem alkalmazkodnak a megváltozott szokásokhoz. A két piaci nap most is a szerda és a szombat, akárcsak a századfordulón. Ki tudja miért?

Szóbeszéd Mohácson

Mohácson a múlt hét péntek délelőttjén meglehetősen kihalt képet nyújtott a fedett, modernizált, szép, tágas városi piac. Minden második áruda ablaka zárva volt. A standokon nyolc-tíz árus üldögélt a tikkasztó hőségben, s a kínálat; pikírozott zöldségpalánta, virág, s itt-ott egy-egy kis kupac szamóca, apró, sörét szemű zöldborsó, a magjára rátöppedt cseresznye... A kínálat silány – szárazság van, mentegetőznek percenként az árusok – de az árat azért megkérték. A mohácsi piaci árak messze nem állnak arányban az áru minőségével, a sörét szemű zöldborsót kilónként 30 forintért, a nem kevésbé apró szemű cseresznyét 16-ért, a körömnyi nagyságú epret 30 forintért adják. Az uborka 30 forint, a paradicsom 50 forint, a zöldpaprika darabonként 3–4–5 forint.

Mohács környékén sok az őstermelő, a helyi tsz is besegít a 22 000 lakosú város ellátásába. Mégis drága a városi piac... A helybeliek szerint nemcsak most, a szárazság miatt, de állandóan drágább a pécsinél vagy a budapestinél. Az oka? Mindenfélét beszélnek. Hogy a külföldi hajósok időnként ellepik a várost, s azoknak semmi nem drága, mindent bármi áron felvásárolnak. Mások szerint nem a hajósok, hanem a szigeti kofák verik fel az árakat.

Szombaton, kora reggel Komlón, a 31 000 lakosú bányászváros piacán derült ki, hogy minden relatív, mert innen nézve a mohácsi piac egészen szolid árakkal dolgozik. Itt egy árusra ötven vevő jut és reggel nyolckor sorok állnak a bódék és a standok előtt. A vevők rohamához mérten a felhozatal kicsi, csak cseresznyéből kielégítő a kínálat, ám az ára itt már 20 forintnál kezdődik és plafon a csillagos ég. Az eper kilónként 40–50 forint, a zöldborsó 20–30 forint, a Zöldért boltban 14 lenne, de már elfogyott. A paradicsom 68–70 forint, a saláta uborka 22–30 forint. Az újburgonyát a standon 30 forintért adják – de csak egyetlen árus hozott, ő diktál. Zöldpaprikát darabonként 1 forinttól 7 forintig vehettek tegnap a komlóiak. A fedett piac egyik végén házi bontott csirkét árul egy fiatalasszony, darabját 60 forintért, akkorák mint a postagalambok. A tojás 1,40–1,50 forintért megy.

A Zöldértnél elfogyott

És mi volt a Zöldért bódéiban? Óburgonya, retek, fonnyadt cseresznye, Vegeta és zsákokban száraz áru. A helyi áfész bódéja is üres – szárazbab, lencse és apró burgonya, amiért sorba állnak, mert itt 18 forintért mérik kilóját. Ilyen kínálattal a komlói szabadpiac vad árai nem törhetők le.

Az elmúlt hétvége valóban beigazolta, hogy a kisvárosi piacok drágábbak a pécsinél és jóval drágábbak a budapestinél. Annyival drágábbak, amennyivel kisebb, szegényesebb a kínálatuk.

Rné

Aszfalt sétányrendszer, parkoló

Megszépül a pécsi Káptalan utca

Az átadást július 10-re ígérik

Még egy hónap és megvalósul a tervező álma – s nem utolsósorban végre megnyugodhatnak a pécsiek –, elkészül a Káptalan utca. Milyen lesz az utcakép és most hol tartanak a munkálatokkal? – erről Örkényi József, az UNIBER műszaki ellenőre tájékoztatott bennünket.

– Egy hete vonultak a Káptalan utcába az építők, a Pécsi Közúti Építő Vállalat dolgozói. Azon fáradoznak, hogy a tervező elképzeléseinek megfelelően alakítsák ki az úttestet és a járdát. A Hunyadi úttól 50 méteres kockaköves szakasz vezet majd, amely 3 méter széles lesz. Az Uitz-múzeumtól 6 méteresre szélesedik ki az úttest, ezt már hengerelt aszfaltból készítik. A Rózsakerttől felkapaszkodó útszakaszt is korszerűsítik – az öles fákat a helyükön hagyják –, itt 15 személygépkocsi elhelyezésére szolgáló parkírozót hoznak létre. A püspökség bejáratáig vezető útszakasz is új burkolatot kap, itt öntöttaszfalt sétányrendszert alakítanak ki. A munkálatok a tervek szerint haladnak, minden remény megvan a határidőre történő átadásra.

Az útépítés végeztével megváltozik a Káptalan utca forgalmi rendje. Az már biztos, hogy a Hunyadi út és a Rózsakert északi vége közötti útszakasz egyirányú lesz, csak még az nem, melyik irányból.

A csaknem egy éve lezárt Káptalan utca útépítési munkái 1 millió 400 ezer forintba kerülnek. Átadás: július 10-én.

Könyvheti beszélgetések

A találkozó résztvevői

Írók találkoztak olvasóikkal az Ifjúsági Házban

Beszélgetés Fekete Gyulával

Az ünnepi könyvhét kiemelkedő eseménye az az író–olvasó találkozó, amelyet tegnap este tartottak a Pécsi Ifjúsági Házban. Az a tény, hogy irodalmár – Csorba Győző Baumgarten- és József Attila-díjas költő, Dobai Péter József Attila-díjas író, Fekete Gyula József Attila- és SZOT-díjas író, Fodor András József Attila díjas költő, Kende Sándor író, Pákolitz István József Attila- és SZOT-díjas költő, Parti Nagy Lajos költő és Vészi Endre Kossuth-, József Attila- és SZOT-díjas író – találkozott olvasóival, nemcsak számszerűsége okán érdemel figyelmet.

A találkozón részt vettek kulturális életünk irányítói is, köztük Takács Gyula, a megyei tanács elnökhelyettese, alkotói, olvasói, s ami ugyancsak örvendetes, szép számmal fiatalok.

A vendégeket Újváriné Füzi Ágnes, a városi tanács művelődésügyi osztályának népművelési csoportvezetője köszöntötte, majd Sediánszky János, a Magyar Rádió főmunkatársa beszélgetett a találkozó íróival. Szó került az alkotás műhelytitkairól, derűs történeteiről, az író, az irodalom szerepéről, az ars poétikát alakító mindennapjainkról.

Az esti, központi találkozó előtt, a Megyei Könyvtár árnyas udvarán találkozott olvasóival délután Fekete Gyula. Tőle kértünk rövid interjút lapunk számára.

– Bejárni az országot, keresztül-kasul, erre adnak alkalmat, lehetőséget ezek az író–olvasó találkozók, s ez nagyon fontos nekem. Vannak érdeklődő, népben, nemzetben gondolkodók szép számmal, akikkel érdemes találkozni.

– Önt közéleti íróként tartják számon, még ellenfelei is...

– Ezt a kort csak úgy lehet megérteni, ha beleássa magát az ember. Én ilyen vagyok, s nem is akarok másmilyen lenni, noha az irodalomban a közéletiség háttérbe szorul. S az is természetes, hogy ásás közben akadályokba ütközünk, kövekbe, falakba, ellentétes véleményekbe, elutasításba. Ha az író meg tudja magát védeni ezekkel szemben, akkor nyert vele. Legtöbbet az ellenségeimnek köszönhetek Annyira támadták például az Éljünk magunknak?-ot, hogy párthatározat, kormányprogram lett témaköréből. S ma már mindenki érzi az ott kifejtett gondokat, pedig csak az elején vagyunk.

— Írói munkássága széles körű. Újságírói műfajokat éppen úgy igénybe vesz, mint a próza válfajait, egészen a tudományos-fantasztikus regényig...

– Az irodalmi hozzá nem értés néha egész műfajokat kitagadna, például a sci-fit vagy a bűnügyi regényt. Mondhatnánk-e, hogy Wells nem volt író, vagy Jókai, mert szabadjára engedte a fantáziáját? Persze, van ennek a műfajnak egy ipari része, mint ahogy mindegyiknek van. De van irodalmi szintje is a tudományos-fantasztikumnak. S az irodalom mindig a máról szól és a mának, legyen témája a múltban játszódó vagy a jövőben. Fantázia nélkül nincs is irodalom.

– Bizonyos dolgokat egy bizonyos műfajban lehet legjobban kifejteni. Hogy irodalomórai kifejezéssel éljek, ugyan az az eszmei mondanivalója Az orvos halálá-nak, A hű asszony meg a rossz nő-nek és a Szerelmesek bolygójá-nak. Ugyanabból az indulatból születtek, abból, hogy sokan idő előtt el fogják pusztítani önmagukat, mert „direktbe" akarják kapcsolni a boldogságot.

B. L.

Gyászjelentés

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy Sajóbábonyban, az Észak-magyarországi Vegyiművek egyik üzemében 1979. június 1-én történt robbanás következtében tizenhárom dolgozónk életét vesztette. Őszinte fájdalommal adózunk az elhunytak emlékének, és mély együttérzéssel osztozunk hozzátartozóik gyászában.

NEHÉZIPARI MINISZTÉRIUM
VEGYIPARI DOLGOZÓK
SZAKSZERVEZETE
ÉSZAK-MAGYARORSZÁGI
VEGYIMŰVEK

Közlemény

az Észak-magyarországi Vegyiművekben történt robbanásról

Sajóbábonyban, az Észak-magyarországi Vegyiművek egyik üzemében pénteken a délutáni órákban eddig ismeretlen okból robbanás történt és tűz keletkezett, amelynek során az üzemrész megsemmisült és több épület megrongálódott.

A robbanás következtében az üzemrészben tartózkodó dolgozók közül: Almási János 43 éves vegyipari szakmunkás, balajti; Bertalan László 29 éves vegyipari szakmunkás, miskolci; Faggyas Sándor 49 éves csoportvezető, miskolci; Keczeli László 22 éves vegyipari szakmunkás, sajóbábonyi; Liptai Bertalan 21 éves betanított munkás, harsányi; Nagy Géza 21 éves vegyipari szakmunkás, ózdi; Németh István 25 éves vegyipari szakmunkás, szikszói; Pipoly Gábor 36 éves vegyipari szakmunkás, sajóvámosi; Stern Lajos 19 éves vegyipari szakmunkás, sajószentpéteri; Szabó István 53 éves művezető, abaújvári; Szemkó János 22 éves vízvezetékszerelő, tolcsvai; Tornai Imre 46 éves vegyipari szakmunkás, felsőzsolcai; Vass László 22 éves vegyipari szakmunkás, mezőzombori lakosok életüket vesztették.

Könnyű sérüléssel kórházba szállítottak 6 személyt, akik miután elsősegélyben részesültek, elhagyhatták a kórházat.

A robbanás okának és az anyagi kár nagyságának vizsgálatát Csurgai Lajos nehézipari miniszterhelyettes vezetésével szakértői bizottság folytatja.

Ápolják a nyelvet, a hagyományokat

Horvát-szerb olvasótábor iskolásoknak

A napokban tért vissza a karlováci nemzetiségi folklórfesztiválról az újmohácsi Vada gyermek-tánccsoport, amely Filákovity István irányításával olyan szép sikert aratott, hogy meghívták őket a júliusban megrendezésre kerülő zágrábi nagy folklór-találkozóra is. Ez a tehetséges, fiatal együttes, valamint a mohácsi Kisfaludy Gimnázium horvát-szerb szakkörének Gorjanac József által vezényelt kamarakórusa köszöntötte a tegnap megnyílt egyhetes horvát-szerb olvasótábor lakóit, akik 14 baranyai, somogyi, Bács-Kiskun megyei és jugoszláviai városból, községből érkeztek Bárba, hogy elmélyítsék anyanyelvi ismereteiket, ápolják nemzeti kultúrájukat, s őrizzék meg nemzetiségiek haladó hagyományait. Az olvasótábort a HNF megyei Bizottsága, a Mohács Városi és Járási Könyvtár horvát-szerb báziskönyvtára és a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége rendezte, résztvevői általános iskolások. A hétfő délutáni ünnepélyes megnyitón Baloghné Milankov Anna, az Országos Gorkij Könyvtár főkönyvtárosa köszöntötte a gyerekeket, akikre az elkövetkező napokban igen gazdag program vár: még az első nap „Találkozás önmagunkkal címmel mese-, vers-, és rajzpályázatot hirdettek a tábor vezetői, este pedig Győry Emil, a Pécsi Nemzeti Színház művésze látogatta meg a gyerekeket.

Ma délelőtt a mohácsi néprajzi kiállítást, az emlékparkot és a könyvtárat nézik meg a táborozók, délután hajókirándulás, este pedig filmvetítés lesz. A következő napokban neves szakemberek foglalkoznak a beszédkészség fejlesztésével, egy rádióriporter segítségével ki-ki megpróbálhatja ezt a nehéz mesterséget a „Játsszunk riporteresdit" című foglalkozáson, lesz szép kiejtési verseny, környezetvédelmi portya, sportfoglalkozás, irodalomóra, néptáneklés, televíziós ankét, táncház, sok kiscsoportos beszélgetés — érdekes témákról vitatkoznak majd a gyerekek — lesz tábortűz és nagyon sok játék.

JEGYZET

Sepernikell

Egyfolytában riadóztat a gazdasági szaksajtó, készlethegyek halmozódtak fel egész népgazdaságunkban. Feje tetejére állított helyzet, mert miközben telve a raktárak, üres a zsebe a vállalatoknak, sokan fizetési gondokkal küszködnek.

A készletek felhalmozódását számos okkal magyarázzák, a beruházások fellendülésével, taktikai vásárlásokkal, a túlzott biztonságra való törekvéssel, értékesítési gondokkal. A Figyelő cikkíróia a mélyebb összefüggéseket elemezve rámutat, a vállalatoknál az idők folyamán megnőtt a saját rendelkezésű források aránya, azaz megerősödött önfinanszírozó képességük, s így a készletemelkedés nem okozott sok fejtörést, viszonylag könnyűszerrel, említésre méltó pénzügyi zavarok, sorban állás nélkül, szinte „észrevétlenül" ment végbe.

Hogy a hosszabb távon felhalmozódó pénzek készletté válására döntően 1978-ban, s nem előtte vagy utána került sor, nem véletlen. Az időzítés nyilván nem független a már bekövetkezett, valamint az idei esztendőre előirányzott szabályzó- és egyéb módosításoktól. Indokolt az a feltételezés, hogy a szabad pénzeszközök áruba fektetésében, áru formáját öltő tartalékolásában e változásokkal szembeni reagálás ugyancsak szerepet játszott. Az egyébként is meglévő túlköltekezési hajlandóság a szigorítások előestéjén egyfajta taktikázással társult.

Mindezt nem akarjuk tovább ragozni, a mélyebb összefüggések elemzése a szaklapokra tartozik. Nem mehetünk el azonban szó nélkül a kérdés mellett, annál is inkább, mivel egyes iparágakban, mint például a könnyűiparban, az élelmiszeriparban Baranyában is magasak a készletek, amint erről a bankban értesülést szereztünk, s mintha ezzel még tüntetni is akarnánk, olyan paradoxonok is előfordulnak, meleg kézszorítás mellett „kiváló" címet kap a vállalat, miközben nyakig ül a gondban, hogy eladja portékáját.

Sok tehát a készlet: anyagban, félkészterméknben, alkatrészben, késztermékben. De vajon mennyi az az elfekvőség, ami a továbbfelhasználás minden reménye nélkül vesztegel a vállalatok raktáraiban?! Legalább ezeket kellene kiseperni. Kiselejtezni vagy megvételre felajánlani más vállalatoknak, ahol esetleg éppen hiján vannak ennek vagy annak az anyagnak, félkészterméknek, alkatrésznek. Érdemes lenne szétnézni a raktárakban, alkalmasint erről vagy arról kiderülne, már négy-öt éve is ott porosodik, aligha lesz már szükség rá. Még ha féláron adnak is túl rajta, akkor is megéri, enyhül a vállalat készletezési gondja, javul pénzügyi helyzete. A „tisztogatással" meg lehetne bízni a vállalati belső ellenőrzést, akár külön is ösztönözve őket, hogy alapos munkát végezzenek.

Elvégre a magyar gazdaságnak most éppen szárnyakra van szüksége, mintsem hogy vállalatai elfektessék elfekvő készleteikkel.

Miklósvári Zoltán

Ipari szövetkezeteink a Pécsi Ipari Vásáron

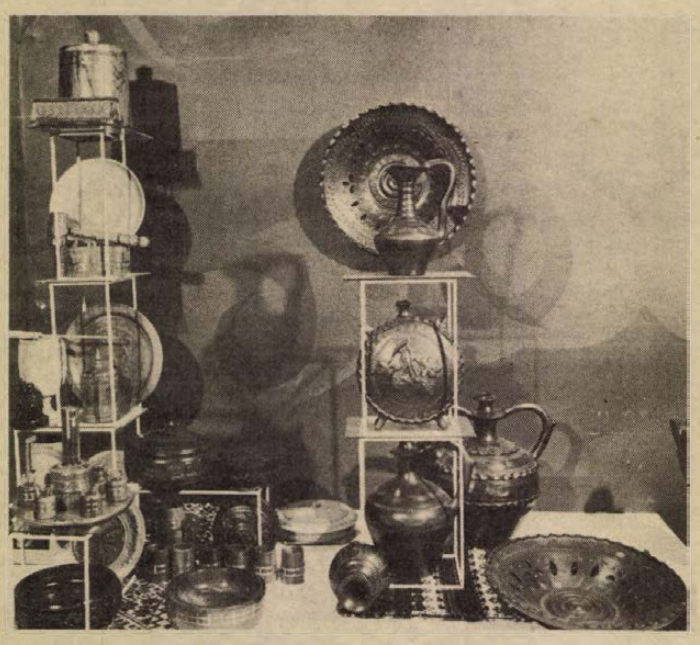
Ki milyen újdonsággal szerepel?

Bőrtalpú bébicipő, „pihenő"-síkesztyű, stílbútorok

Bőrtalpú bébicipőkkel, a növényvédős repülőgépek tartályába betöltendő folyékony növényvédőszerek felhabzását meggátló szerrel, „pihenő" síkesztyűvel és más újdonságokkal kívánnak bemutatkozni a baranyai ipari szövetkezetek a július 13-án kaput nyitó VII. Pécsi Ipari Vásáron.

A kiállításra való felkészülésről esett szó azon a megbeszélésen, melyet a KISZÖV-székházban Maletics Miklós, az ipari szövetkezetek ágazati pártbizottságának titkára hívott egybe.

A szövetkezetek látványosan, hatásosan szeretnék bemutatni árutermelésüket és szolgáltatásaikat Pécs és Baranya lakosságának, s erre az igyekezetre utal, hogy bár minden eddiginél több kiállító jelentkezett a vásárra, tehát helyszűke van, a szövetkezetek a két évvel ezelőttinél másfélszer nagyobb — 500 négyzetméternyi — területet igényeltek és kaptak.



A Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet kerámiái

Ki milyen újdonsággal szerepel? — előzetes híradásként. A Pécsi Cipőipari Szövetkezet a tőkés — NSZK és amerikai bérmunka megrendelésre készülő cipőit, komfort cipőcsaládjait állítja ki a vásáron, köztük 40 új modellt az 1980-ra szánt mintakollekcióból. Ezekből a későbbiekben árusít is majd mintaboltjaiban, köztük a nemrég nyitott, pécsi, Bajcsy-Zsilinszky úti szép üzletben. A tegnapi megbeszélésen kitűnő ötletként vetődött fel: az egyelőre csak női cipők árusítására berendezkedett mintabolt választékát gazdagítsák a többi szövetkezetben készült ruházati cikkekkel, elsősorban is férficipőkkel, kesztyűkkel, táskákkal. A Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet újdonságai közül többek között a bőrtalpú bébicipőket harangozhatjuk be, s a Pécsi Bőrgyárral vállalt közös akciójukat a nemzetközi gyermekév alkalmából: a gyár által adott kísérleti bőrökből készítenek gyermekcipőket. A Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet a korábbinál kétszer akkora területen vonul fel, a kesztyű mellett megmutatva alkalmi és divattáskáinak széles választékát. A nyugati vevők kifinomult ízlését követő új termékük a már említett „pihenő" síkesztyű — amikor befejezted a síelést, ezt vedd fel, hogy ne fázzon a kezed...

A Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet által kínált választékból kiemelendők a gyermekruhák — a kicsiktől a 16 évesig; több más mellett sakkasztallal rukkolnak elő, a figurák kézzel faragottak. A Háziipari Szövetkezet a háziipar együttes kiállításán parádézik, helyszűkében — sajnos — a hazai háziipari szövetkezetek csak a felét tudják megmutatni annak, ami hagyományőrző műhelyeikben és a bedolgozói hálózatban készül. A Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet kiállítói standját elsősorban a nyugati bérmunka megrendelésre készülő női felsőruházati cikkek uralják.

A Pécsi Faipari Szövetkezet a korábbinál kétszer akkora területen vonultatja fel a tőle megszokott, magas színvonalon és mesterséggel készülő stílbútorait, modern szekrényfalait. A sellyei Agrokémia már említett újdonsága a habzásgátló szer, s a licenc alapján gyártott, a kórházi folyosók, éttermi konyhák falburkolására használatos higiénikus, hosszú élettartamú burkolat — üvegszövet és lemosható festék kombinálásával. A baranyai építőipari szövetkezetek tablókon demonstrálják működésüket; a szolgáltató szövetkezetek pedig a Köztársaság téren felállítandó csarnokban mutatkoznak be.

— mz —

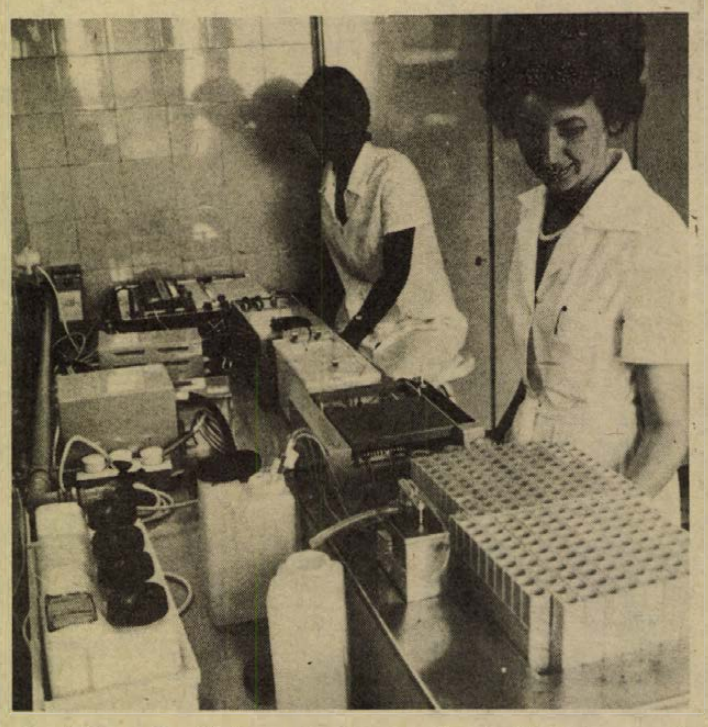
„Ehető és mérges gombák"

Ismét megjelent, immár negyedszer és átdolgozva az Ehető és mérges gombák című könyv a Natura gondozásában, 60 ezer példányban. Pécsett már alig lelni üzletben a nagyszerű tanácsadó és egyben ismeretterjesztő munkára, melynek alkotója dr. Kalmár Zoltán főiskolai tanár és dr. Makara György főorvos. A fényképeket heten készítették, köztük a legközismertebb, hazánk tán legjobb gombafotográfusa, dr. Nagy Jenő. A felvételek eredeti környezetben, természetes színekben örökítik meg a gombákat, szakemberek szerint a hazai gombafotózás legsikerültebb alkotásai.

Praktikus, könnyen áttekinthető csoportosításban 114 nagy-gombát ismertetnek alapos részletességgel Magyarország legkiválóbb gombaszakértői, de közlik a termesztett gombákra vonatkozó legfrissebb ismeretanyagot is. A 315 oldalas kollektív alkotás egyben a felsőfokú gombaismereti tanfolyam tananyagát is magában foglalja, tehát tankönyv is. Mindezek ellenére ennél több és főleg gyakorlati ismeretre van szükség. A piaci gombaszakértők tanácsairól emellett sem mondhatunk le.

— Cs. J. —

Környezetvédelmi világnap



A KÖJÁL „Contiflo" automata elemző készülékével vizsgálják a begyűjtött levegőminták összetevőit, tisztaságát
Fotó: Erb János

A tiszta levegőjű kék égboltért...

Csupán a véletlenek egybejátszása: 22 évvel ezelőtt, 1957. június 4-én — a környezetvédelmi világnap előtti napon — kezdődtek el Pécsett, majd később a megye valamennyi számottevő településén, s a legutóbbi időben a szomszéd megyékre is kiterjedő rendszeres, a légtisztaságot ellenőrző méréseink.

A munkánkra csak akkor figyeltek fel, amikor 1958-ban az első mérési év eredményeit összegezve jelenthettük, hogy Pécsett évente átlagosan 847 tonna por szennyezi a várost négyzetkilométerenként.

Ez a hatalmas pormennyiség megdöbbentette és cselekvésre késztette a várost. A légtisztaságért folyó küzdelem három síkon mozgott: a méréseket a KÖJÁL munkatársai végezték terven felül, társadalmi alapon. A műszaki intézkedéseket, terveket a tanácsi és az MTESZ szakemberei készítették és irányították, a sajtó és a rádió pedig a népnevelő feladatkört töltötte be.

És megszülettek az eredmények.

Évről évre, ha lassan is, de csökkent a füstölgő kémények, a légszennyező források száma, valamint az általuk kibocsátott szennyezőanyagok mennyisége. Szűrők kerültek az erőmű kéményeire. Fodor György bőrgyári főmérnök kezdeményezése nyomán megteremtődött az erőművi távhő- és gőzenergia-vezetékrendszer. A pécsi lakások ezreit kapcsolták be a távhőellátásba és számos üzemünk (Zsolnay gyár, Dohánygyár, Bőrgyár stb.) ipari távgőzellátásra állt át. A Kertészeti Vállalattól Kalla Gábor kertészmérnök és a Tanárképző Főiskoláról Vörös L. Zsigmond szenvedélyesen harcoltak a légtisztító zöld felületek növeléséért, kutatási munkákat folytattak a meddőhányók újrahasznosíthatóságáért. Az erőmű mérnökei kidolgozták a gyárvárosi salak- és meddőhányó-dombok szétmosatási terveit és azt meg is valósították.

A szívós társadalmi összefogás eredményeként mindnyájunk egészségét védve nagymértékben javult a város légszennyezettségi helyzete. Kevesebb lett a légúti betegségben szenvedők száma, kevesebb gyógyszert kell fogyasztani, s ma már a színesre festett épületeink hosszú ideig eredeti színükben pompázhatnak. Az eredmények alapján büszkék lehetünk arra, hogy Pécsett hazánkban szinte egyedülállóan, minden ipari fejlődés ellenére sikerült a légszennyezés növekedését megállítani és a lassú, de folyamatos csökkentését elérni.

Túlzás nélkül állíthatjuk, hogy a pécsi törekvések és a tapasztalatok kisugárzó hatása érvényesül a komlói, mohácsi, Beremend környéki mérővizsgálatoknál is. Úgy tudjuk, hogy az idejekorán elkezdett és folyamatosan végzett légszennyeződési vizsgálatok, az eredmények elemzése alapján tett intézkedések gyümölcse az egész megye területén beérik.

Az élet igazolta, hogy a BCM, a Farostlemez Művek, a szén- és a kőbányák — kellő odafigyelés és tenniakarás mellett — egyaránt szolgálhatják anyagi jólétünket és a környezetünk megvédését is.

Ma már biztos alapot jelent, hogy tevékenységünket támogatja a levegőtisztaság védelméről szóló kormányrendelet és a környezetvédelmi törvény. A jogi szabályozás mellett megteremtődtek a vizsgálatok és intézkedések műszer- és anyagi alapjai is. Büszkén mondhatjuk el, hogy a világ legkorszerűbb műszereivel az egész dél-dunántúli regióban 162 településen folyamatosan ellenőrizhetjük a légtisztaság helyzetét.

Dr. Szabó Lajos
osztályvezető főorvos

Új magyar fajta

Autoszex tyúkos galamb

A Kaposvári Mezőgazdasági Főiskolán tesztelik

A galambtenyésztő telepek állandó gondja a galambok párbaállítása. Ezért kedvelik és tartják mind többen azokat az ún. autoszex fajtákat, amelyek nagy előnye, hogy már a tojásból való kibúvástól kezdődően megállapítható, melyik a hím és melyik a tojó. Ilyenek az ismert Autoszex King és Autoszex Texán galambfajták. De mivel ezek külföldiek, tenyészanyag beszerzésük bizony nem kevés valutájába kerül az országnak.

Ezért érdemel különös figyelmet az első hazai kinemesítésű autoszex galambfajta — illetve egyelőre fajtajelölt — amelyet tíz évi kitartó tenyésztői munkával Forgács József, gyomai galambtenyésztő állított elő. Fajtáját, amelyet több országos és nemzetközi galambkiállításon is bemutatott már, Autoszex tyúkos galambnak nevezte el, utalva ezzel a fajta méreteire és kiváló hústermelő képességére. Forgács József húsgalambját a Gyomai ÁFÉSZ körzetében ma már tömegesen tartják a szakcsoport tagok. Most felfigyeltek rá az illetékesek is, s az Országos Mezőgazdasági Fajtakísérleti Intézet hivatalosan is önálló fajtává kívánja nyilvánítani. Ezt azonban teljesítményvizsgálatnak kell megelőznie. Az OMFI a közelmúltban 30 pár Forgács féle Autoszex tyúkos galambot adott át tesztelésre a Kaposvári Mezőgazdasági Főiskolának, ahol megkezdték velük a fajtaminősítő kísérleteket.

A tenyésztők nagy várakozással tekintenek az új, korszerű, magyar galambfajta elé, amely szaporaságban, vágósúlyban, hús és csont arányban felveszi a versenyt az azonos típusú külföldi fajtákkal. A fajtajelölt értékes tulajdonsága még a nyújtott tojásrakási ciklus, ami azt jelenti, hogy a tojásrakási rotációja kicsit hosszabb, így a szülőpárnak elég ideje marad a fiókák felnevelésére.

— Rné —

Leállítható a „hibás" építőipari munka

Azonnal leállíttathatja, felfüggesztheti ideiglenesen a minőségi előírásoknak nem megfelelő, hibás építőipari munkát az Építésügyi Minőségellenőrző Intézet, vagy más tárca — KPM, OVH, NIM — hasonló minőségellenőrzési szervezetének szakembere, ha a kifogásolt munka az építmény stabilitását, vagy az élet-, vagyon- és közbiztonságot veszélyezteti. Erről intézkedett az építésügyi és városfejlesztési miniszter — más tárcák vezetőivel egyetértésben kiadott — új rendelkezésében, amellyel a korábban megjelent építésfelügyeleti rendelet végrehajtásának jogszabályát egészítette ki.

A módosítással a minőségi ellenőr helyszíni intézkedésre, azonnali beavatkozásra kapott felhatalmazást.

HÍREK

1979. JÚNIUS

5

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FATIMA

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.49 — nyugszik 19.36 órakor. A Hold kél 13.55 — nyugszik 1.18 órakor.

A közélet hírei

Hétfőn elutazott hazánkból Amadou-Mahtarm Boro, az UNESCO főigazgatója, aki részt vett a nemzetközi gyermekév alkalmából Budapesten rendezett nemzetközi fórum megnyitóján. Itt-tartózkodása során fogadta Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese, Puja Frigyes külügyminiszter és Polinszky Károly oktatási miniszter. A vendéget a Ferihegyi repülőtéren Mód Péter nagykövet, hazánk állandó UNESCO képviselője, Nádor György, az Állami Ifjúsági Bizottság titkára és Jóboru Magda, a magyar UNESCO bizottság elnöke búcsúztatta.

✲

A magyar—finn kulturális együttműködési egyezmény aláírásának 20. évfordulója alkalmából sorrakerülő rendezvénysorozatra Jaakko Nummninen oktatási és kulturális államtitkár, a Magyar—Finn Kulturális Vegyesbizottság finn tagozata elnökének vezetésével delegáció érkezett hazánkba.

✲

Patay János, a SZOVOSZ elnökhelyettese, a magyar fogyasztási szövetkezeti mozgalom képviseletében hétfőn Helsinkibe utazott, ahol részt vesz a Finn Szövetkezeti Nagykereskedelmi Társaság fennállásának 75. évfordulója alkalmából rendezendő kongresszuson.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Balett 1976. (este 7 órakor) Erkel—Kodály bérlet.

Kamaraszínház: A holdbeli csónakos (este 7 órakor) József A/A. bérlet.

MOZI

Park-kert: Ahová lépek, ott fű nem terem (8).

Petőfi: A fekete rák ollójában (f3, f5), San Babila egy napja (f7, f9).

Kossuth: Kéz kezet mos (10, 12), Robinson és a kannibálok (f3, f5) És az eső elmos minden nyomot . . . (f7, f9)

Tanárképző Főiskola: Szent Péter esernyője (5) Neked nem szól a lélekharang (f8 órakor) **Fekete Gyémánt:** Rafferty és a lányok (6). **Józsencsét:** ABBA (4, 6). **Rákóczi:** A nő illata (5, 7). **Május 1.:** Kinek a törvénye? (f6). **Bóly:** Limonádé Joe (8). **Harkány:** A híd túl messze van (6). **Komló, Május 1.:** A folyó vonala (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kirándulás gyilkossággal (4, 6, 8). **Mohács:** Mackenna aranya (f6, 8). **Mohács-kert:** Keoma (8). **Pécsvárad:** Lányok hídja (f8). **Sásd:** Ragadozó madarak (f8). **Sellye:** A delfin napja (8). **Siklós:** Csillag a máglyán (8). **Szentlőrinc:** Kockázat (8). **Szigetvár:** A sah fia (f5) Egy hatás alatt álló nő (8). **Villány:** Egri csillagok (f8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként megnövekvő gomolyfelhőzet, szórványosan záporokkal, zivatarokkal. Mérsékelt, zivatar idején átmenetileg megerősödő északkeleti szél. Legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 26—31 fok között.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: a felhőzet időnként megnövekszik, zápor, zivatar kialakulására lehet számítani. A nappali felmelegedés kissé mérséklődik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 24—29 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 23 fok volt.

Moszkvába utazott az MSZMP KB küldöttsége

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának és Központi Reviziós Bizottságának meghívására hétfőn Moszkvába utazott az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának küldöttsége, Brutyó Jánosnak, a bizottság elnökének vezetésével.

◆

— **Kispálya a gyerekeknek.** A Mecseki Ércbányászati Vállalat 4. számú üzeme labdarúgásra és kézilabdázásra alkalmas kispályát épített közel egyéves társadalmi munkával a Bükkösdi Leánynevelő Intézetnek és az általános iskolának. Az új létesítményt május utolsó hetében vették birtokukba a bükkösdi gyerekek.

— **A hosszúhetényi népi együttes** június 11-től 18-ig Svédországban szerepel a skinnskattenbergi nemzetközi folklór fesztiválon.

— **Ballagó tarisznya ovisoknak.** A DDGÁZ Keleti Károly szocialista brigádja a Szabadság úti óvodát patronálja, s az elmúlt hónapban is több alkalommal szereztek örömet a kicsinyeknek. Például kirándulások, tréfás versenyek, vetélkedők szervezésével. Legutóbb az évzáró ünnepségre ballagó-tarisznyát készítettek a búcsúzó „öreg" óvodásoknak.

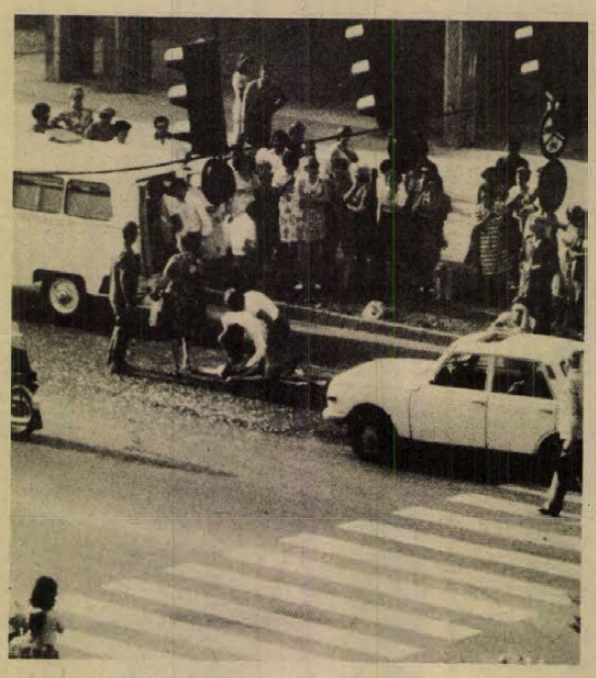
◆

Előadás

„A bányászat hatása a környezetre" címmel előadást tartanak Komlón, a szénelőkészítő üzemben június 5-én, a korábban közölt három óra helyett hat órakor. Előadó dr. Lehmann Antal főiskolai docens.

◆

— **Bécsi professzor előadása Pécsett.** Az Eötvös Loránd Fizikai Társulat Baranya megyei Csoportjának meghívására dr. M. J. Higatsberger professzor, a Bécsi Egyetem Kísérleti Fizikai Intézetének vezetője ma, kedden délután 15 órakor a Technika Háza klubhelyiségében előadást tart „Physik in 700 Experimenten — ein neues didaktisches System" (700 fizikai kísérlet oktatófilmen) címmel. A tolmácsolással kísért, s a filmekből a fizika különböző területeiről vett 29 részletet bemutató előadásra minden érdeklődőt szeretettel vár a vezetőség.



Felvételünk közlekedési baleset utáni percekben készült tegnap reggel Pécsett, a Szalai András utca és a Szabadság út kereszteződésében. Itt Sebők Kálmán 28 éves inszeminátor a gyalogátkelőhelyen ütött el egy gyalogost. A gyalogost, a 20 éves Szuper Józsefnét a mentők csigolyatörés gyanújával szállították az Idegsebészetre. A fotót egyik olvasónk, Vancsik László készítette lakása ablakából.

Újabb rekord
Óriási harcsa a Pécsi-tavon

Nemrégiben adtunk hírt arról, hogy a Pécsi-tavon közel 40 kg-os harcsát fogtak. Tischler Józsefnek, a Mecseki Ércbányász Horgászegyesület tagjának most ismét kedvezett a szerencse. Egy óriási, 46 kiló 80 dekás harcsa akadt a horgára. A 179 centi hosszúságú harcsát blinkerezéssel egy óra alatt fogta ki.

◆

— **Schwerini tanulmányút.** Az Építőipari Tudományos Egyesület pécsi csoportjának négytagú delegációja utazik ma Tóth Zoltán megyei főépítész vezetésével Schwerinbe az ottani településrendezési és fejlesztési módszerek tanulmányozására.

— **Gyermekrajzok.** A Vasutas Ifjúsági Klub gyermekrajz pályázatot hirdetett a dél-dunántúli vasutas dolgozók gyerekeinek. A százötven beérkezett rajz közül a zsűrizett 98-ból kiállítás nyílt a pécsi klubban, ahol tegnap hirdettek eredményt. A gyermekrajzokat péntekig láthatják az érdeklődők.

◆

Esküvő

RADÓ ÁGNES
és
NEMETH IMRE

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 9-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Lahti kórus Pécsett

Régi baráti kapcsolat újabb láncszemeként tegnap este Pécsre érkezett Finnországból a Lahti Kuoro negyventagú vegyeskara. Az együttes vendéglátóival, a Pécsi Építők Madrigálkórusával ma este 7 órakor a Leöwey Gimnázium dísztermében közös koncerten mutatkozik be. Magyar és finn kórusművekkel és közös műsorszámokkal szerepelnek, *Jervi Juvonen* és *Jandó Jenő* vezénylésével. A vendég lahti kórus ezután Baranyával ismerkedik; a Pécsi Rádió felvételt készít velük, majd Budapestre utaznak, ahol vasárnap délelőtt a Történeti Múzeum lovagtermében adnak koncertet.

◆

Közlemény

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1979. június 6-án megkezdi a Lyceum utca Perczel u.—Kossuth L. utca közötti szakaszán a gázelosztó vezeték rekonstrukciós munkáit. A munkálatok időtartama alatt a Lyceum u. ezen szakasza teljes lezárásra kerül, kérjük a gépkocsivezetőket, hogy a lezárt területen ne parkoljanak.

◆

— **Zenei tábor a Dombay-tónál.** Tegnap nyitotta meg kapuit a Dombay-tó melletti úttörőtáborban a pécsváradi általános iskola és a zeneiskola zenei tábora a fúvószene, kamarazene és a karéneklés jegyében.

A könyvhét mai eseményei

Tollal és mikrofonnal címen tart nyilvános rádiófelvételt a Pécsi Rádió ma öt órától a stúdióban. A meghívottak: Bolgár György, Borenich Péter, László Lajos, Mester Ákos, Nádor Tamás, Ónodi György, Rapcsányi László, Sedniánszky János, P. Szabó József és Szalai Zsolt. A szerdán sugárzandó műsor házigazdái: Somogyvári Valéria és Erdős Ákos.

Író—olvasó találkozók.

Dobai Péter: Nagy Lajos Gimnázium 11 óra és Pécsi Ifjúsági Könyvtár 19 óra.

Fekete Gyula: a komlói Csizmazia Gyula Szakmunkásképző Intézet könyvtára, 10.30, a Szigetvári Konzervgyár könyvtára, 14.30 és a sásdi nagyközségi-járási könyvtár 18.30 óra.

Hallama Erzsébet: Pécsvasasi Klubkönyvtár 14.30 és Komló, BDSZ József Attila könyvtára, 16.30 óra.

Kende Sándor: Mázaszászvári Művelődési Ház 19 óra.

Pécsi Fiatal Írók Köre: Mánfai Klubkönyvtár 18 óra.

Vészi Endre: Pécs-vasasi Klubkönyvtár 14.30 és Komló, BDSZ József Attila Könyvtára 16.30 óra.

Zsoldos Péter: Pécsbányarendező 16 óra és Mágocsi községi Könyvtár 19 óra.

Gyermekeknek szóló műsorát Sólyom Kati a Pécsváradi Művelődési Központban 11.30-kor és a Királyegyházai községi Könyvtárban 16 órakor mutatja be.

Dedikálások.

Vészi Endre a pécsi Magyar Írók Könyvesboltjában 11—12 óra között.

Zsoldos Péter a pécsi Móricz Zsigmond Könyvesboltban 12—14 óra között.

Dobai Péter a Hunyadi János Könyvesboltban (Uránváros) 16—17 óra között.

◆

04—05—07

Budapesten, Pünkösdfürdőnél, egy hajó által keltett hullámokon felborult a Pénzjegynyomda üdülőtelepének kétszemélyes kajakja, s mindkét utasa a Dunába esett. Holes István 20 éves segédmunkás, pándi lakos elmerült, társát kimentették.

✲

Elütötte a gyalogost. Juhász Bálintné pécsi lakos, június 3-án Pécsett, a Sarohin tábornok úton közlekedett személygépkocsijával, miközben az Erika utca kereszteződésében elütötte Mohor István 8 éves gyalogost, aki a baleset következtében könnyű sérülést szenvedett.

✲

Kanyarodás közben ütközött. Dékány Lászlóné pécsi lakos június 3-án Pécsett, a Megyeri és a Veress Endre utca kereszteződésében személygépkocsijával balrakanyarodás közben összeütközött a Jureczky Iván pécsi lakos által vezetett személygépkocsival. A baleset következtében Jureczky Ivánné könnyű sérülést szenvedett.

✲

Erdőtűz. A Bakonya fölötti erdőben körülbelül egy hektár területen az erdő aljnövényzete égett le június 3-án, és részben a négyéves bükk- és tölgycsemetés is károsodott. Az anyagi kár tízezer forint. A tűz keletkezési okait kivizsgálják.

✲

Új-Mohácson, Riha-tanyán körülbelül két-három hektár területen égett le a száraz avar június 3-án. A tüzet a mohácsi tűzoltók oltották el.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Az Iszlám világa. IV. rész. 8.57: Nótacsokor. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: MR 10—14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: A sziget. Robert Merle regénye. II. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 13.59: Nóták. 14.32: Építők dalai. 14.40: Mongólia, ahogy én látom. 15.10: Fúvósesztrád. 15.28: Nyitnikék. 16.05: Kadosa Pál műveiből. 16.36: Operaáriák. 17.07: Fiatalok Stúdiója. 17.31: Filmdalok. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 19.37: Örkaleidoszkóp. 20.27: Nótamuzsika. 21.00: Schubert: VIII. Befejezetlen szimfónia. 21.29: Válságok és teóriák. III. rész. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.38: Kamaramuzsika. Közben: 22.50: Meditáció. 23.00: A kamaramuzsika folytatása. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.33: Melódiakoktél. 13.25: Bélyeggyűjtőknek. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Új nótafelvételeinkből. 19.20: A politikai irodalom új könyveiről. 19.38: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.06: Oscar Strauss operettjeiből. 21.45: A tegnap slágereiből. 22.30: Népdalok. 23.15: Berki Géza szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Hamupipőke. Operarészletek. 8.59: Csajkovszkij-művek. 10.35: Dzsesszfelvételekből. 11.05: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.20: Operaáriák. 11.49: Zongorahangverseny. 13.07: Móricz Zsigmond a szerkesztőségekben. V. rész. 13.27: Purcell: A tündérkirályné — hangversenyopera. 15.07: Kamarazene. 15.57: Kórusainknak ajánljuk. 16.16: Mi a véleményed? Politikai vitaműsor. 16.36: Századunk zenéjéből. 17.41: Operaáriák. 18.15: Magyar szerzők. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Epizódok Szaltikov—Scsedrin Kiskirályok és kiskirálynék című regényéből. 19.32: Hangfelvételek felsőfokon. 20.55: Dzsesszfelvételekből. 21.30: Otello. Részletek Verdi operájából. 22.35: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Hajóval a Dráva magyar szakaszán. Riporter: Nógrádi Erzsébet. 17.45: Berényi Bea fuvolázik, a Dobó István úti gimnázium kórusa énekel. Vezényel: Kertész Attila. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A fiatalok hullámhosszán. Mi kerül(het) az indexbe? Riport vizsgázó főiskolásokkal. Szerkesztő: Frankovics György. — Jugoszláv slágerek. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Érdekes találkozások. Riporter: Reil József. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.58. Tévéovi. 16.30: Hírek. 16.35: A lemmingek nyomában (sz.). 17.00: Autók és emberek. VI/6. rész: Egy korszak vége (ism., sz.). 17.50: Tiszta vizet. 18.15: Reklám. 18.20: Forgácsok. 1. Forgácsgyártás . . . 18.50: Könyvsátor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Az Onedin család. XXVIII/23. rész: Út San Franciscóba (sz.). 20.50: Művészeti magazin (sz.). 21.40: Ólombetűs vallomások (sz.). 22.10: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Händel: A Messiás (sz.). 20.40: Kamerával hetedhét országon át (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Sakkmatt (sz.). 21.40: Reklám. 21.45: Lidércfény. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. VI/5. rész: Aldbrickhamban (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Úttörő Tv-híradó. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Aktualitások. 21.00: Marusiában történt — mexikói film.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Atlétikai emlékverseny. 18.00: Dokumentumfilm. 19.00: Audio-vizuális filmenciklopédia. 20.00: Zvonimir Majdak: Öregfiúk — tv-dráma. 21.15: Huszonnégy óra. 21.35: Tudományos műsor. 22.20: A belgrádi dzsessz-fesztivál.

Vízkorlátozás

A rendkívüli száraz időjárás miatt a város egész területére másodfokú vízkorlátozást rendelünk el a Baranya megyei Vízmű Vállalat egyetértésével. A lakosság ivó-, és higiéniás vízszükségletének biztosítása érdekében a gépkocsik, kertek és közparkok locsolóvezetékes öntözését megtiltjuk a mai naptól visszavonásig. Kérjük a lakosság megértését és támogatását.

Szigetvári városi Tanács V. B. műszaki osztály

◆

— **Jól szerepeltek** és az elsők között végeztek a „Hazánk mezőgazdasága diákszemmel" című országos pályázaton a pécsi Acsády Ignác Általános Iskola tanulói. Legszebb munkáik június közepéig a Mezőgazdasági Múzeum kiállításán láthatók.

Kórházi felvételes ügyeletes

Mindennapos felvételi ügyeletes gyermek belbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület), sebészet: Pécsbányatelepi kórház. Baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Vizsgarekord Bárban.** Kitűnő szakmunkásvizsga eredményeket könyvelhettek el a múlt héten a Bólyi Állami Gazdaság bári baromfitelepén. A dr. Grünfelder Lőrinc vezette telep dolgozóit a helyi szakemberek, agrármérnökök, állatorvosok készítették fel, és a Pécsváradi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet tanárai vizsgáztatták le. A bári baromfitelep negyvennyolc dolgozójával együtt vizsgázott a Pécsi Állami Gazdaság és a reménypusztai Új Élet Tsz kilenc dolgozója is. Ezzel a bári keltetőben csaknem teljes, 90 százalékos a szakmunkásellátottság.

Szomorúfűz, kőris, tölgyek és fenyők

Erzsébet királyné emlékfái

Egy olasz anarchista: Luigi Lucchini 1898. szeptember 10-én Genfben megölte Erzsébet királynét, Ferenc József nejét, Ausztria császárnéját és Magyarország királynéját. Erzsébet sokat tartózkodott hazánkban, megtanulta a nyelvünket, a magyar hölgyek figyelmét felhívta a vöröskereszt-egyesületek megalakítására. Már életében példaként emlegették női erényességét, hitvesi és anyai szeretetét, lelkesedését a természetért és a művészetekért. Még Jókai is rajongással említi, ahogy a kor történetírói is. Tragikus halála hírére nemzeti gyászt rendeltek el, sőt meggyilkolása után már 19 nappal emlékét törvényjavaslattal is igyekeztek megőrizni. A magyar történelemben először kerül egy királyné neve és emléke a törvénykönyvbe. 1898 novemberétől már miniszteri felhívás buzdítja a megyéket, hogy minden községben Erzsébet királyné emlékfáit ültessenek, így elsősorban közterületekre, vasút, templom mellé, közutak környékére. Szerepeljenek köztük a szomorúfűz, kőris, a szomorúbükk, a meghalt kedvenc fái is, mint a tölgyek és fenyők, főként hosszú életű fajok. A királyné sokat utazott Magyarországon és elsősorban az általa meglátogatott helyeket kívánták így jelölni.

Ács Imréné, biológia-mezőgazdasági szakos tanár, magyarmecskei pedagógus levéltárakat járt be, elment a helyszínre, felkutatta Baranya megye történelmi területét, hogy mi lett a sorsa a hajdani emlékfáknak, facsoportoknak, hol mennyit ültettek el. Több évi fáradságos munkával kutatta fel a biológiai és egyben helytörténeti vonatkozású érdekességeket. Csupán néhány felfedezés a sok közül. A legnagyobb területen és a legnagyobb példányszámban a belvárosi főhercegi uradalom parkjában telepítettek háromnegyed kataszteri holdon, míg a hegyháti járásban keveset ültettek. A mohácsi járásban terebélyes ligeteket hoztak létre. A pécsváradi járásban a legelőkelőbb, pontosan ötven fás ligettel a berkesdiek dicsekedhettek. A siklósi járásban Zalától 400 szomorúfűz ültetésével emlékeztek. A szalántai közjegyzőségben szinte minden faluban elhelyezték a királyné kedvenc fáit, vagyis a fenyőket és a tölgyeket. Baranyában legalább kétezer emlékfát ültettek el 1899 és 1901 között, napjainkban a szájhagyomány a helyüket Erzsébet királyné emlékfája, Erzsébet-liget, Erzsébet-kert névvel említi. Néhol a fák köralakban, gyűrűt formálva sorakoznak, mint Kisdéren is, a neve most is „A királyné gyűrűje". A gyűrű hét fából áll, mert Erzsébet ennyi évet töltött Magyarországon.

Ács Imréné szeretné, ha védelmet élveznének a kisdéri temető emlékfái és a harkányi emlékfa-csoport.

— Cs. J. —

Államcsíny Ghanában

Államcsínykísérlet történt hétfőn Ghanában. Az accrai rádió külföldön lehallgatott reggeli adásában Rawlings hadnagy, a légierő egyik tisztje, akit a május 15-i sikertelen puccskísérletben való részvétele miatt korábban letartóztattak, azt közölte, hogy „Forradalmi Tanács" vette át az ország vezetését, megdöntve a Legfelsőbb Katonai Tanácsot.

Pár órával később a rádióban Odartey-Wellington tábornok, a hadsereg főparancsnoka bejelentette, hogy a kormányhű erők visszafoglalták a rádiót. Azt is közölte, hogy a megmozdulást leverték, és hogy a Legfelsőbb Katonai Tanács ismét „ellenőrzése alatt tartja a helyzetet".

Egy másik rádióbeszédében viszont a tábornok arra szólította fel a hadsereg tagjait, hogy „szüntessék be a harcokat" és „térjenek vissza egységeikhez". A lázadók vezérének nevezett Rawlings hadnagynak találkozót ajánlott fel az első gyalogosdandár főhadiszállásán,, és megígérte, hogy „nem esik bántódása".

*

Az accrai rádió Londonban lehallgatott bejelentése szerint a nyugat-afrikai Ghanában ama bizonyos Rawlings hadnagy — és az általa vezetett katonai csoport átvette a hatalmat. A katonai államcsínyről a nap folyamán óráról·órára változó hírek érkeztek. Egyelőre nem ismeretes, hogy a lázadók menynyire urai a helyzetnek.

Heves harcok Nicaraguában

Mozgósít a Nemzeti Gárda

A Sandinista Felszabadítási Front átfogó hadműveletei nyomán a Nemzeti Gárda — mint a Managuában kiadott közlemény jelentette —szolgálatra hívta be az összes tartalékost, sorkatonákat és tiszteket egyaránt. A Somozához hű erők gyakorlatilag az ország minden térségében harcban állnak a sandinisták egységeivel. A déli körzetben helyszíni beszámolók szerint a Nemzeti Gárda újabb csapatokat és harci technikát vont össze. Északról heves harcokról érkeztek hírek, magába a fővárosba kétezer gárdistát vezényeltek a hétfői sztrájk elleni fellépés előkészületeként.

A déli területek frontvonalainak állásáról ellentmondó hírek érkeztek. A sandinisták katonai közleményben jelentették be, hogy gyakorlatilag felszabadították El Naranjo város körzetét, a Costa Rica-i határ közelében. Ezt a helyszínre látogató Costa Rica-i újságírók is megerősítették: beszámolójuk szerint a gerilla-egységek öt kilométer széles sávot tartanak ellenőrzésük alatt El Naranjo vidékén. A front közölte még azt is, hogy harcosai elfoglalták El Ostionalt, de a hírt a Nemzeti Gárda cáfolta.

Hasonlóan ellentmondó jelentések számolnak be az északi körzetek harci eseményeiről. A híranyagok közös megállapítása az, hogy az összecsapások egyre hevesebbé válnak. Kemény harcokról érkeztek hírek Chinandegából, Léonból, El Viejoból és Acoyapából.

Vorster lemondott

Botrányos ügyben kompromittálódott a dél-afrikai elnök

Hétfőn lemondott Johannes Vorster dél-afrikai elnök, néhány perccel azután, hogy nyilvánosságra került a feloszlatott dél-afrikai tájékoztatási minisztérium botrányáról szóló, az ő bűnösségét is bizonyító jelentés.

Vorster lemondásáról Pieter Botha miniszterelnök tájékoztatta a parlamentet. Közölte, hogy az államfői tisztséget ideiglenesen Marias Viljoen, a szenátus elnöke tölti be.

A Rudolph Erasmus bíró vezette és Botha kormányfő utasítására tavaly ősszel létrehozott vizsgálóbizottság hétfőn nyilvánosságra hozott utolsó jelentéséből kiderül, hogy Vorster — aki tavaly októberben államfővé történt választása előtt 12 éven át volt miniszterelnök — a legapróbb részletekig ismerte a tájékoztatási minisztérium titkos és törvénytelen akcióit. A jelentés szerint ő is felelős tehát a botrányért, mert „nem fedte föl a tudomására jutott szabálytalanságokat, sőt, azokat eltitkolta a kormány elől és halogatta a szabálytalanságok megszüntetését".

A vizsgálóbizottság megállapította, hogy a tájékoztatási minisztérium először 1968-ban vesztegetett meg egy Michigan, Illinois, Florida, Virginia, Kalifornia és Texas államokban több tucat lapot megjelentető amerikai kiadótulajdonost. Az ő közvetítésével később 50 százalékos részesedést akartak szerezni a UP—ITN nagy nemzetközi filmügynökség tőkéjében, de a kiadó elsikkasztotta a részvényeket.

Ezután, még mindig az ő „segítségével" megpróbálták megvenni a Washington Star című lapot, hogy ellensúlyozza a New York Times és a Washington Post „Dél-Afrika-ellenes beállítottságát".

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Bizalmatlansági indítvány Lisszabonban

Hétfőn a Portugál Szocialista Párt és a Portugál Kommunista Párt külön-külön bizalmatlansági indítványt terjesztett a parlament elé Mota Pinto kormánya ellen. A két bizalmatlansági indítványról várhatóan a jövő héten szavaz a parlament.

◆

✦ *HELSINKI: Finnországi hivatalos látogatását befejezve hétfőn Helsinkiből Izlandra utazott Teng Piao kínai miniszterelnök-helyettes.*

✦ MOSZKVA: Valamennyi szovjet központi lap első oldalán közli vasárnap az SZKP és az MSZMP, a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság testvéri barátságának, mindenoldalú együttműködésének továbbfejlesztéséért kiadott közös nyilatkozatot. A nyilatkozatot ismertette a szovjet rádió és a televízió is.

✦ *TEHERÁN: A teheráni rádió jelentette, hogy hétfőn, helyi idő szerint délelőtt felold-dották a rendkívüli állapotot a déli kikötővárosban, Korramsharh-ban. A város az utóbbi napokban az önkormányzatot követelő arab kisebbség és a központi kormány egységei közötti véres összetűzések színhelye volt. A rádió közölte, hogy a rend fenntartásáról a forradalmi gárdisták fognak gondoskodni.*

✦ LISSZABON: Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt főtitkára hétfőn Lisszabonban fogadta a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségét, amely Fock Jenőnek, a Politikai Bizottság tagjának vezetésével részt vett a PKP IX. kongresszusán. A szívélyes, baráti beszélgetésen részt vett Albano Nunes, a PKP Központi Bizottságának tagja, a KB külügyi osztályának vezetője.

✦ *TOKIÓ: Japánban vasárnap zárva tartották a benzinkutak több mint nyolcvan százalékát, s ez a gépkocsiforgalom jelentős csökkenéséhez vezetett az utakon. A japán hatóságok vasárnapokon és ünnepnapokon korlátozzák a benzinkutak működését az olajtermékek fogyasztásának csökkentése érdekében. A kormány, amely az energiaproblémát mindenekelőtt az átlagfogyasztók költségére akarja megoldani, júniustól jelentős mértékben emeli a benzin árát is.*

✦ VARSÓ: II. János Pál pápa hétfőn délelőtt megérkezett Czestochowaba és a Jasna Gora-i kolostor templomában délben misét celebrált.

Hétfő délben befejeződött Olaszországban a parlamenti választás. Képünkön: egy római választókörzetben kinyitják a szavazóurnákat.

✦ PEKING: A kenti herceg, az angol királynő unokatestvére, hétfőn a Royal Air Forc különgépén Hongkongból Pekingbe érkezett. Személyében a Kínai Népköztársaság kikiáltása (1949) óta első ízben látogat Kínába a brit királyi család egy tagja.

Olimpiai menü

Elkészült az étlap a jövő évi moszkvai olimpia résztvevői számára. A tudományos alapossággal kidolgozott étrend nemcsak a sportolók fokozott igényeinek felel meg, hanem figyelembe veszi az étkezési szokásokban meglevő nemzeti, vallási különbségeket is. Összesen 360 főétel között lehet válogatni.

Az étlapot úgy tervezték, hogy az minden ízlésnek megfelelően nemzetközi legyen, ugyanakkor szerepeljen benne a szovjet népek konyhaművészetének néhány közkedvelt, jellegzetes eleme.

A sportolók számára négyezer személyes étterem készül az olimpiai faluban, emellett több kávézó, tejbár, más étkezési lehetőség is várja őket. Külön előkészítő üzem létesül a konyha számára, alig egy kilométerre az olimpiai falutól: bár az ételek frissen készülnek a helyszínen, a feldolgozás nagy részét az előkészítő üzem látja majd el.

Az „olimpiai menü" kidolgozásában a bizottság szakértői mellett részt vettek a Tudományos Akadémia Táplálkozástudományi Intézetének professzorai, a moszkvai városi tanács közétkeztetési igazgatóságának szakemberei.

✦ KAIRÓ: Mose Dajan izraeli külügyminiszter hétfőn reggel hivatalos tárgyalásokra Kairóba érkezett. Butrosz Ghali külügyi államminiszterrel, majd Musztafa Khalil egyiptomi kormányfővel a két ország közötti kapcsolatok normalizálásának részleteiről fog tanácskozni.

✦ *DAMASZKUSZ: Hafez Asszad szíriai és Hasszán Al-Bakr iraki elnök június 19-én Bagdadban találkozik egymással, hogy megvitassa a két ország egyesítését. A találkozó végeztével a két államfő Szíria és Irak alkotmányos egységét rögzítő okmányt ir alá — jelentette be hétfőn Abdel Halim Khaddam szíriai miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter. A bejelentést megelőzően Khaddam Szíria fővárosában Tarik Azizzal, az Iraki Forradalmi Parancsnokság tanácsának tagjával, Al-Bakr elnök különmegbízottjával tárgyalt.*

✦ SZÓFIA: Párt- és állami küldöttség élén hétfőn hivatalos, baráti látogatásra Bulgáriába érkezett Jumzsagijn Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára, a Nagy Népi Hurál elnökségének elnöke. A mongol párt- és állami vezetőt a szófiai nemzetközi repülőtéren Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, az államtanács elnöke fogadta.

✦ *LARKANA: A pakisztáni hatóságok eljárást indítottak Benazir Bhutto, a kivégzett Ali Bhutto volt kormányfő lánya és két másik személy ellen azzal a váddal, hogy megsértették a katonai törvénykezés rendelkezéseit. Azzal vádolják Bhutto lányát és Tikka Khan tábornokot, a volt vezérkari főnököt, hogy a kivégzett miniszerelnök temetésén „kifogásolható" tartalmú beszédet mondtak, a katonai hatóságok ellen izgatták a népet és megszegték azt a rendelkezést, hogy nyilvános helyen tilos beszédet tartani. A Bhutto-féle Pakisztáni Néppárt egyik magas rangú funkcionáriusa, Bashir Narejo ellen hasonló vádat emeltek.*

Olasz választás

Olaszországban hétfőn 14.00 órakor bezárták a szavazóhelyiségeket és elkezdődött a voksok összeszámlálása. A belügyminisztérium elektronikus szavazatszámláló központjából folyamatosan érkeznek a részeredmények a szenátusi és a képviselőházi választás eredményéről.

Végleges adatnak hétfőn este csupán a szavazáson való részvételi arány tekinthető. Eszerint a szavazásra jogosultaknak 90,1 százaléka járult az urnákhoz és adta le voksát valamelyik országos vagy helyi pártra. A mostani rendkívüli parlamenti választáson, amelyet a törvényhozási ciklus normális lejárta előtt tartottak meg, három százalékkal kevesebben járultak az urnákhoz, mint három évvel korábban. Az első részeredmények tanúsága szerint — amint az várható volt — néhány százalékkal csökkenni látszik az Olasz Kommunista Párt szavazó ereje, de a kereszténydemokraták sem törtek előre, hanem lényegében megőrizték korábbi pozícióikat.

Ugyanez mondható el Bettino Craxi Szocialista Pártjáról is, amely a szenátusra leadott voksok csaknem felének összeszámlálása után lényegében megőrizte korábbi tíz százalékos választási eredményét. Növelték számarányukat a szociáldemokraták, kisebb mértékben a republikánusok és a szélsőséges Radikális Párt. Más kisebb szélsőbaloldali formációk is valamelyest több szavazatot kaptak.

Az olasz rendkívüli parlamenti választás végeredményét előreláthatólag kedden reggel teszik közzé.

LAPZÁRTA

Ismeretlen tettesek hétfőn Madrid egyik külvárosában megöltek két csendőrt. A merénylők egy száguldó taxiból akkor nyitottak tüzet géppisztolyaikból az áldozatokra, amikor azok szolgálatból hazafelé menet be akartak szállni gépkocsijukba. A tetteseknek sikerült a helyszínről elmenekülniük. A gyilkosságokért egyelőre sem az ETA, sem a GRAPO elnevezésű terrorszervezet nem vállalta a felelősséget. A két csendőr halálával 69-re emelkedett azoknak a száma, akik az év eleje óta terrorakció következtében vesztették életüket Spanyolországban.

A TOKIÓI VILÁG KUPA ÉREMTÁBLÁZATA:

	arany	ezüst	bronz	össz.
1. Románia	4	2	1	7
2. Szovjetunió	3	8	3	14
3. Japán	2	4	2	8
4. NDK	2	—	1	3
5. Bulgária	1	—	1	2
6. Egyesült Áll.	1	—	1	2
7. NSZK	1	—	—	1
8. Magyarország	—	—	3	3
9. Csehszlovákia	—	—	1	1

A nemzetközi gyermekév budapesti fóruma tanácskozásának résztvevői, a Magyar Népköztársaság kormányának vendégei, az ENSZ szakosított szervezeteinek, s a több mint hetven országnak a küldöttei, magas rangú állami és társadalmi személyiségek, valamint számosan a budapesti diplomáciai képviseletek vezetői és tagjai közül az Operaházban megtekintették a delegátusok tiszteletére rendezett gálaestet.

Hétfőn a törökországi Adanában egy bíróság megkezdte annak a monstre-pernek a tárgyalását, amelynek 803 vádlottja a decemberben Kharamanmarasban lezajlott véres zavargásokban vett részt. A politikai okokból kirobbant, de vallási színezetű megmozdulásokban 111-en vesztették életüket. A török kormány ekkor vezette be a rendkívüli állapotot az ország 13 tartományában.

Kommentár

Panoráma - Pekingről

A Szovjet Televízió immár világszerte ismert és számon tartott külpolitikai műsora, a Panoráma keretében Alekszandr Bovin, a neves kommentátor megerősítette: valóban folynak bizonyos előkészületek arra, hogy diplomáciai úton megpróbálják meghatározni az esetleg sorrakerülő szovjet—kínai tárgyalások színhelyét, időpontját és napirendjét. Természetes, hogy ez a közlés nemcsak a Szovjetunió tágas határain belül, hanem azokon kívül is általános figyelmet keltett. Arra a jogos kérdésre, hogy ezek után mennyire valószínű ilyen tárgyalások létrejötte és eredményes lefolytatása, voltaképpen már maga Bovin megválaszolt.

Emlékeztetett rá: a Szovjetunión eddig sem múlott és a jövőben sem múlik az, hogy a két nagy ország között megpróbálják enyhíteni a feszültséget, normalizálni a kapcsolatokat. Minden attól függ, mennyire komoly a pekingi szándék — és ez a megállapítás egyaránt vonatkozik a megbeszélések tényére és azok esetleges eredményeire.

Sajnos, fennáll egy olyan lehetőség, hogy Kína pusztán — bel- és külpolitikai meggondolásokból, esetleg éppen a világ éberségének elaltatása céljából — afféle taktikai manőverbe kezdett, amelynek nincsenek igazán konstruktív vonatkozásai. Ha azonban kiderülne, hogy Peking legalább valamelyest levonta a következtetéseket korunk realitásaiból, moszkvai részről a jövőben sem lenne akadálya annak, hogy a két fél képviselői tárgyalóasztalhoz üljenek.

A szovjet álláspont ebben a nagyon komoly ügyben kristálytiszta. Ezt a hazánk által maradéktalanul osztott álláspontot ismételte meg a Leonyid Brezsnyev látogatása nyomán kiadott közös nyilatkozat. A dokumentum elítéli Kína politikáját, különös tekintettel a vietnami nép ellen elkövetett agresszióra, de kijelenti: „a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió, kifejezve elvi álláspontját Kína jelenlegi külpolitikájáról, egyúttal megerősíti azt is, hogy barátságra törekszik a kínai néppel, kész a békés egymás mellett élés elvei alapján normális államközi viszonyt fenntartani a Kínai Népköztársasággal."

Harmat Endre

Ismerjük meg jogszabályainkat!

A bedolgozók foglalkoztatásáról

Kik élvezhetnek előnyt a munkaviszony létesítésénél?

Az utóbbi időben megszaporodtak a bedolgozói munkaviszonnyal kapcsolatos kérdések. Ezért az alábbiakban a legfontosabb rendelkezéseket ismertetjük.

A 17/1978. (XII. 23.) MüM sz. rendelet 1. paragrafusa szerint bedolgozóként foglalkoztatható minden állampolgár, aki a munkajogi szabályok szerint munkaviszonyt létesíthet. A vállalat az azonos feltételek esetében részesítse előnyben azokat a személyeket, akik egyéni adottságaik, egészségi állapotuk, különös méltánylást érdemlő családi vagy szociális helyzetük folytán az üzemi körülményeket, a kötött munkavégzést nem tudják vállalni.

A vállalat a máshol vagy a vele munkaviszonyban álló dolgozóval csak a Munka Törvénykönyve végrehajtási rendeletének 36. paragrafusának, valamint az 1/1976. (I. 31.) MüM számú rendelet munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyra vonatkozó rendelkezéseinek betartásával létesíthet bedolgozói munkaviszonyt.

A bedolgozói foglalkoztatásról szóló megállapodást írásba kell foglalni!

A bedolgozót a termelő (fizikai) munkán túlmenően olyan mechanikus jellegű adminisztrációs, műszaki stb. szellemi munkával is lehet foglalkoztatni, amelynél a teljesítmény mérhető.

A hatályos rendelkezések értelmében a munka teljesítésének helye a bedolgozó személyi igazolványába bejegyzett lakása. A felek ettől eltérően is megállapodhatnak. A megállapodás azonban nem irányulhat olyan vállalati munkahely meghatározására, ahol munkaviszonyban állók rendszeresen munkát végeznek.

A vállalat a munka teljesítésének helyén ellenőrzést gyakorolhat, és a kiadott vállalati anyag, termelési eszköz tárolására, kezelésére előírásokat adhat.

A 17/1978. (XII. 23.) MüM sz. rendelet 2. paragrafusa (2) bekezdése értelmében a bedolgozónak kiadható munka mennyiségét a kollektív szerződés függelékében kell meghatározni. Ez azonban havonta nem haladhatja meg a teljesítménykövetelmény szerint kétszázötven óra alatt elvégezhető munka mértékét.

A már hivatkozott jogszabályi előírás szerint a bedolgozó díjazásának meghatározásánál a vállalatnál munkaviszonyban álló dolgozókra, illetőleg az elvégzendő munkára irányadó bértételeket kell alkalmazni. A vállalat a bedolgozókat prémiumban és jutalomban részesítheti. A bedolgozót keresete és a bedolgozói munkaviszonyban töltött ideje alapján év végi részesedés illeti meg a kollektív szerződés függelékében meghatározott szabályok szerint.

A munka kiadásával egyidőben meg kell határozni és a munkalapon rögzíteni kell a munka elvégzéséért járó munkabért.

A fentebb ismertetetteken felül egyéb címen a bedolgozónak díjazás nem fizethető. Nem jár díjazás a munka átvételével és átadásával eltöltött időre sem. Ha azonban emiatt a vállalatnál várakozással eltöltött idő a két órát meghaladja, úgy erre az időre átlagkeresetet kell a bedolgozónak fizetni, kivéve, ha ez a dolgozó hibájából állt elő.

A munkabér kifizetésére és a munkabérből való levonásokra a munkaviszonyra vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

A munkaügyi miniszteri rendelet előírása szerint a bedolgozó, ha az előző naptári évben elért teljesítménye alapján számított keresete havi átlagban az ötszáz forintot eléri, évi tizenkét munkanap alapszabadságra jogosult. Ezt, valamint a pótszabadságot a következő naptári évben kell kiadni, illetőleg a bedolgozói munkaviszony megszűnése esetén pénzben kell megváltani. A szabadság idejére a bedolgozót az előző naptári évben elért keresetének figyelembevételével számított átlagkereset illeti meg.

A 17/1978. (XII. 23.) MüM sz. rendelet 23. paragrafusa értelmében a biztosított bedolgozói munkaviszonyban, továbbá az azt megelőzően munkaviszonyban töltött minden két év után egy, de naptári évenként legfeljebb tizenkét munkanap pótszabadság jár. Ugyanilyen mértékű pótszabadság illeti meg a nem biztosított bedolgozókat is, amennyiben teljesítményük alapján számított keresetük évi összege eléri a hatezer forintot.

A pótszabadságnál említést tettünk a „biztosított bedolgozói munkaviszonyról". Ezért itt ismertetjük a jogszabályi előírás ide vonatkozó rendelkezését. Eszerint ha a munkával való ellátottság folyamatos és a termelés érdeke azt szükségessé teszi, a vállalat és a bedolgozó írásban megállapodhatnak abban, hogy a vállalat bizonyos munkamennyiséggel a bedolgozót rendszeresen ellátja, az pedig kötelezi magát arra, hogy az igényelt mértékben és előírásoknak megfelelően rendszeresen munkát végez (biztosított bedolgozó).

A megállapodást legalább olyan mennyiségű munkára nézve kell megkötni, amelynek teljesítése esetén a bedolgozó munkabére eléri a havi ötszáz, illetve az évi hatezer forintot.

Abban az esetben, ha a vállalat a most ismertetett munkamennyiség biztosítását elmulasztja, a bedolgozót a megállapodásban meghatározott összegű munkabér illeti meg. Ez azonban nem lehet kevesebb, mint a szerződésben kikötött, elmaradt munkamennyiség díjának a fele.

Anyakönyv

SZULETTEK:

Bosnyák Attila, Kuszter József, Hüber Anita, Mester Zsuzsanna, Szép Andrea, Dinnyés Ágnes, Pest Péter, Kelemen Csilla, Ragoncsa Andrea, Váler Barbara, Hidvégi Eszter, Császár Gábor, Káptalan Gyula, Feleki Gábor, Kohajda Annamária, Kiss János, Szörényi Edina, Rácz Ibolya, Szöllős Lívia, Anczmann Bernadett, Sükösd Péter, Sükösd Sára, Varga Krisztián, Lakatos Gabriella, Nagy Zsuzsanna, Váradi Szilvia, Prozlik Timea, Angyal Gábor, Schum Melinda, Biszak Sándor, Grünhut Éva, Kresz Balázs, Németh Szabolcs, Révész Viktor, Boda Zsolt, Engler Ivett, Engler Anett, Réger Viktor, Sipos János, Bányai Barnabás, Grasse Tamás, Szilasi Szabolcs, Molnár Krisztián, Darabos Brigitta, Tóth Ildikó, Ritter Norbert, Nagy András, Baczur Anikó, Kovács Krisztián, Rózsahegyi Attila, Drozgyik Péter, Csonka Sándor, Korcz Anita, Korcz Brigitta, Lendvai Norbert, Kóródy Krisztina. Szabó Nándor, Regényi Tas, Ferenc Zoltán, Arató Diána, Tóth Ivett, Farkas Adrienn, Fodor Attila, Berta Zoltán, Berta Tünde, Török Orsolya, Kovács Edina, Papp József, Gazdag Zoltán, Kőcs Krisztina, Vastag Eszter, Barlai Ferenc, Deák Virág, Kovács Gabriella, Michielutti József, Szandtner László, Bottka István, Kistóth Judit, Paksi Piroska, Czibere Csaba, Varga Veronika, Major Krisztina, Binder Péter, Kaiser Angéla, Studi Attila, Horváth Viktória, Zakor Róbert, Budán Zsuzsanna, Pencs Róbert, Szeglet Zsolt, Potáncz József, Darabos Tibor, Szekeres György, Timkó András, Káta Timea, Schäffer Beáta, Szabadi Ilona, Kocsis László, Kaizer Gábor, Makay Zsolt, Józsa Ferenc, Illés Zoltán, Hang József, Réder Adám, Andrási Dóra, Vastyán Daniella, Kiss Györgyi, Vódó Hajnalka, Szabó Szilvia, Hegedüs Krisztán, Nagy Brigitta, Pintér Brigitta, Hóbos Attila, Asztalos Gábor, Sors Angéla, Szőts Balázs, Réz Gábor, Futó Gábor, Krommer Kinga, Schmidt Gyula, Kovács Ildikó, Ott Norbert, Koczka Szilvia, Kislaki Judit, Horváth Tamás, Hegedüs Diána, Horváth Rita.

AZ UTAKON

Pécs-baranyai utakon

A baranyai utakon június 5-től június 12-ig az alábbi útszakaszokon végeznek építési munkálatokat.

A 6-os sz. budapest–pécs–barcsi főközlekedési út pécsi átkelési szakaszán az abaligeti út és a Páfrány utca csatlakozásánál az útkorszerűsítés során új közúti csomópontot alakítanak ki, ezért itt a forgalom terelőúton bonyolódik.

A 66-os sz. pécs–kaposvári főközlekedési úton Komló, Mánfa és Magyarszék között az autóbusz-megállóhelyek öblösítését végzik, emiatt a jelzett útszakaszon útszűkülettel és sebességkorlátozással kell számolni.

Az 57-es sz. mohács–pécsi főközlekedési úton Szajk és Lánycsók között is az autóbuszleálló-öblöket alakítják ki. A munkálatok ideje alatt itt sebességkorlátozás van érvényben.

Az 58-as sz. pécs–harkány–drávaszabolcsi főközlekedési úton a csarnótai elágazás és a máriagyűdi torkolat közötti szakaszon az útkorszerűsítés során kapaszkodósávot hoznak létre.

A hird–mázaszászvári összekötő út hosszúhetényi átkelési szakaszán hídkorszerűsítés zajlik, ezért a hídépítés idején a forgalmat terelőúton sebességkorlátozással vezetik le. A szűr–szebényi összekötő úton, a szágyi és hegyszentmártoni bekötő úton útburkolat-szélesítési munkálatok folynak. A munkák ideje alatt forgalomlassulás várható.

A megye úthálózatán folytatódik a hosszirányú útburkolati jelek festése és felújítása.

Terepjáró Moszkvics

A Zsiguli terepjáró változata, a gyorsan népszerűvé vált Nyiva után rövidesen megjelenik a szovjet utakon a Moszkvics hasonló példánya. A Lenini Komszomolról elnevezett moszkvai autógyárban megkezdték az elsősorban a falusi lakosság érdeklődésére számító Moszkvics—21406 gyártását. Nagy figyelmet fordítottak a szakemberek a főként mezőgazdasági településekre szánt személygépkocsi fékrendszerének tökéletesítésére. A terepjáró Moszkvics motorja 76-os oktánszámú benzinnel is üzemeltethető, ez azonban 145 helyett 130 kilométeres végsebességet ad, s a gépkocsi városi változatánál kisebb a gyorsulása: 26 másodperc alatt éri el a 100 kilométeres sebességet.

Egyre nagyobb piaca van Lengyelországban a „Tarpan" terepjáró gépkocsiknak. A képen: a kocsiátvételi telep

A felnőttek felelőssége

Gyermekbalesetek

A közlekedési balesetet szenvedett személyek között sok az iskolás gyermek, illetve óvodás. Az ilyen jellegű baleseteket illetően nem lehet mentsége a gépkocsivezetőnek az, hogy a gyermekek túlzottan fegyelmezetlenek, önállóak, vagyis túl magabiztosan közlekednek megítélésük szerint a közúton. Ma már természetesnek vesszük azt, hogy egy 3–4 éves csöppség hibátlanul ismeri fel a közlekedő járműveket, az alsó tagozatos lányok és fiúk kitűnően szerepelnek a részükre rendezett KRESZ-vetélkedőkön. Azonban azt is tudomásul kell vennünk, hogy gyermekeink többsége, különösen a 10 év alattiak még nem ilyen közlekedésérett.

A gyermekbalesetek nagy része a járművezetők hibájából következik be. Okként felsorolhatjuk az elsőbbség meg nem adását, az előzés szabályainak be nem tartását, a gyorshajtást, illetve az oldaltávolság hiányával történő közlekedést. A gyakorlat azt bizonyítja, hogy a járművezetők zöme vezetés közben nem veszi figyelembe azokat a biológiai és pszichikai tényezőket, melyek a gyermekek közlekedésében fokozottabb baleseti veszélyt jelentenek. A gyermekek nem képesek a saját biztonságukra kellő mértékben vigyázni, mert a játékra, mozgásra történő koncentrálás közben nem észlelik a közlekedő járművet, vagy ha észlelik, gyakran nem azt a magatartást tanúsítják, amit a gépkocsivezető elvár vagy feltételez. Nyilvánvaló, hogy a felnőttekre – akik koruknál fogva megalapozottabban döntenek – hárul a nagyobb felelősség.

Minden közlekedési baleset tragikus következményekkel jár, de a gyermekbalesetek különösen szomorúak. Ezért a gyermekbalesetek megelőzésére, a gyermekek által teremtett veszélyhelyzet kivédésére a gépjárművezetőknek fokozottabban kell felkészülniük. A közúti közlekedésben különös figyelemmel kell kíséri a gépkocsivezetőnek a gyermek viselkedését. Az emberi cselekvéshez a célkitűzés, a megvalósítás melletti mérlegelés és elhatározás nyitja meg az utat. A gyermek legtöbbször a cselekvés megindításának ezt az útját megrövidíti és egy-egy mozzanat, illetve érdeklődést felkeltő esemény hatására mérlegelés nélkül cselekedni kezd. Emiatt veszélyes az úttestre gurult labda, amelyért a gyermek a baleseti veszélyek mérlegelése nélkül fut ki az úttestre. Közlekedésünk alkalmával mindig gondoljunk – ha az úttest szélén álló gyermeket látunk – a gyermeki cselekvésnek erre a hiányosságára.

A gyermekbalesetek legtöbbje lakott területen belül következik be, ahol pedig maximált a sebesség. A viszonylagos gyorshajtás – mely párosul a gyermeki felelőtlenséggel – okozója a balesetek zömének. Gyermekeinknek a közúti közlekedési szabályok megtanulásán túl el kell sajátítaniuk a közlekedő partnerekkel, vagyis a gépjárművezetőkkel történő információs adás és vétel tudományát. Ez viszont már közlekdéspedagógia feladat.

Zárai Tibor

Tizenöt személyi sérüléses közlekedési baleset történt az elmúlt héten megyénkben. A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közlekedési osztályának tájékoztatása szerint ebből 6 súlyos, 9 pedig könnyű kimenetelű volt.

✻

A közlekedésbiztonsági hetek keretén belül jól sikerült vetélkedőt rendezett Pécs város Tanácsának KISZ-szervezete a városi KBT közreműködésével. A résztvevők feladatlapot töltöttek ki közlekedési ismeretekből, majd egyénenkénti reflexvizsgálat döntötte el a helyezési sorrendet. A legeredményesebb versenyző Lukáts Endre, az építési és közlekedési osztály dolgozója volt.

✻

Pécs városi Rendőr-főkapitányság közlekedési alosztályának KISZ-szervezete szocialista szerződést kötött a városi közlekedési parkkal, melynek keretén belül rendszeresen segítik, ellenőrzik az általános iskolai tanulók közlekedésre nevelését, segítenek kialakítani az iskoláskorú gyermekek helyes közlekedési magatartását.

✻

Az újmecsekaljai gyermekfesztivál egyik helyszíne a pécsi közlekedési park volt, ahol óvodások és általános iskolások mérték össze tudásukat gyakorlati közlekedési ismeretekből. A rollerversenyen Winger János, míg a kerékpárosok közül Katics Angéla bizonyult a legjobbnak.

Fényszóró-beállítás, KRESZ-konzultáció

Igen gazdag programot állított össze az MKBT Gépjárművezetők Nevelési Szakbizottsága a közlekedésbiztonsági hetek alkalmából.

Ma délután 17—19 óra között filmvetítéssel egybekötött KRESZ-konzultációt tartanak Pécsett, a 12-es Volán piactéri oktatóbázisán. A rendezvény nyilvános, azon bárki díjmentesen részt vehet.

Június 10-én 9—11 óráig a pécsi ATI-székházban és június 13-án a Szigeti úti AFIT-üzemben ugyancsak díjmentes, nyilvános tanácsadást rendeznek, amelyen műszaki, illetve biztonsági kérdésekről tájékoztatják az érdeklődőket.

Bizonyára sokan látják majd hasznát annak az akciónak, amelyek során ingyenesen állítják be a gépjárművek fényszóróit. Erre június 5-én 18—20 óráig a Shell benzinkútnál; 6-án 18—20 óra között a műszergyár előtt, 7-én 18-tól 20 óráig az újmecsekaljai SZTK mögött, 12-én, 15—22 óráig a Mecseki Szénbányáknál (Buzsáki I. u. 22.) A Szigeti úti AFIT-szervizben csak személygépkocsik, a többi helyen személyautók és motorkerékpárok fényszóróinak beállítását vállalják.

Bárki kipróbálhatja tudását azon a vezetéstechnikai gyakorlati konzultáción, amelyet június 7-én 16—18 óráig az ATI bodai rutinpályáján és másnap ugyanebben az időpontban az MHSZ Rükker-aknai rutinpályáján rendeznek.

Kovács úr autózik

9

Kovács úr olvasta valahol, hogy a motorban a hidegindítás olyan kopásokat okoz, ami egyébként vagy 20 km-es használat közben jön létre. Azt is tapasztalta, hogy az autósok egy része hosszadalmas melegítés után indul útnak reggelente, mások viszont alig néhány másodperc múltán.

Az első csoportba tartozókat nem nagyon kedvelte. Leginkább azért, mert mindig akadt valaki, aki ezt a zajos és nem kevésbé bűzös műveletet lakásuk ablaka alatt követte el. Különösen a maszek zöldségesre haragudott, aki hónapok óta autózott törött kipufogóval. Ráadásul élvezettel túráztatta recsegő hangú masináját akár indul, akár érkezett. Kovács úr ennek okán egyértelműnek találta, hogy a motorok melegítése nem előnyös. Legalábbis társadalmi vonatkozásban. Abban azonban nem volt bizonyos, hogy ez a motorokra is érvényes. Elhatározta tehát, hogy ennek utánanéz...

„Melegíteni csak a kétüteműeket nem kell, mert ott a keverék rögtön olajoz" — mondta az egyik szakértő. „A négyüteműeknél viszont meg kell várni, hogy a motor elindulás előtt felmelegedjen. Különben 50 ezer után eldobhatja a motorját..."

— Engem nem érdekel, hogy kopik vagy nem kopik. Én kérem nem érek rá. Kihúzom a szivatót, aztán ami belefér, megyek... — így a másik.

A fölöttük lakó mérnök a következőket mondta:

— A korszerű olajok a hideg motor kenését is biztosítják. Nem is a mechanikus kopás jelenti a veszélyt, hanem a korrózió. Egy liter benzin elégetésekor egy kg vízgőz is keletkezik. Ez a benzinben, olajban lévő kénnel, kénessavat alkot. Ennek maróhatása pedig mindaddig érvényesül, amíg a motor el nem éri az üzemi hőmérsékletét. Lényeges tehát, hogy a motor hidegen futása minél rövidebb ideig tartson. Ez pedig akkor következik be, ha a motor terhelve van... Hidegben az ember is gyorsabban melegszik fel, ha fut, mint amikor helyben topog. Tehát — amint csak lehet — visszatolni a szivatót és közepes fordulattal haladni 2—3 km-t. Az egyes fokozatokat tanácsos valamivel hosszabb ideig használni, mint a meleg motor esetében. Így elkerülhető a túlterhelés és a motor mégis viszonylag gyorsan eléri a megfelelő hőmérsékletet. Aztán meg kevesebb benzin is fogy...

Kovács úr még másokat is meghallgatott. Ismeretei szépen gyarapodtak ugyan, de határozottsága kevésbé...

— Csak legalább ütemre csinálná — mondta egyik este Gizi, amikor megérkezett a zöldséges, és az ablaküveg felhangjai cintányérozni kezdtek a kipufogó trombitálásához. A tétovázó Kovács úr ebben a pillanatban döntött: nem csatlakozik a melegítők táborához.

És az idő igazolta, hogy nem cselekedett helytelenül.

Búsbarna László

A Pécsi Bőrgyár felvesz

nyári szünidős diákokat

PÉCSI BŐRGYÁR 1762

Jelentkezés: PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Belső ellenőröket, közgazdászokat, villamosmérnököket, üzemmérnököket és karbantartó villanyszerelőket

KERESÜNK FELVÉTELRE

Jelentkezés: a DÉDÁSZ személyzeti és oktatási főosztályán, Pécs, Rákóczi út 73/B.

LAKÁS–INGATLAN

Asztalos út, Bálicsi út közelében szőlőt vagy telket vennék. „Közművesített" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos családi ház melléképülettel – áron alul – eladó. Balatonboglár, Dózsa György u. 70.

Ifjúság u. 3. I. em. 5. 3 szobás, tanácsi lakásomat elcserélném családi vagy garázsos öröklakásra, ráfizetéssel. Tel.: 16-983.

Komló, Munkácsy Mihály út 41. számú 3 szobás családi ház eladó vagy hasonlóra cserélhető Gesztenyésben, illetve Somágon.

Eladó Pécsett, Endresz Gy. u. 9. IX. 3., kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás. Egy év múlva beköltözhető. – Horváth. Megtekinthető bármikor.

Szegedi, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire cserélném. – Kristóné, Szeged, Berlini körút 14.

Eladó 220 n-öl szőlő faépülettel. Magyarürögi út mellett. Daru dűlő 42/a. Érdeklődni délután.

2½ szobás, konyhás, fürdőszobás családi ház ellenében keresek szoba-konyhás családi házat vagy kis gyümölcsöst lakható épülettel. (Víz, villany plusz 150 000 Ft.) „Pécsújhegy és környéke előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házaspár egy gyermekkel külön bejáratú, kertes, szoba-konyhás albérletet keres, augusztusi költözéssel. „Csendes" jeligére válaszokat a Hunyadi úti hirdetőbe.

Remeteréten telek eladó. Érdeklődni: 17-549-es telefonon délelőtt.

Hétvégi ház építésére alkalmas, 300 négyszögöl terület eladó. Kis-Daindol 49. Telefon: 12-965.

116 n-öl üdülőtelek eladó a mohácsi vízkiemelőnél. Érdeklődni: Pécs, Surányi Miklós u. 27. Horváth.

Pécs, I. kerület, Deák Ferenc utca 33. szám alatt kis szoba kiadó nyugdíjasnak.

Balatonmária-alsón, vasútállomás közelében 400 n-öles parti telek eladó. Érdeklődni: Lénárt József, Budapest, XII., Dobsini utca 3. Telefon: 850-649.

50 000 kp plusz magas részletre vagy életjáradékra lakást vagy lakrészt vennék. „Kertváros, belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás, komfortos, alagsoros, garázsos, kertes családi házamat 2 szobás, távfűtéses lakásra. Petőfi–Alkotmány utca környékére. Cím: Meggyfa utca 2.

Nagyméretű, háromszobás, komfortos belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 17 óra után, 15-770.

Házrész eladó Vasas I., Búzakalász u. 55. 1 szoba, 2 konyha, 1 istálló pajtával. Megtekinthető mindennap délelőtt. – Irányár: 130 000 Ft. – Ugyanott 1 db kanca 5 hónapos csikóval eladó.

Kétszobás, fürdőszobás ház, gazdálkodásra alkalmas 400 n-öl kerttel Szabolcsfalun eladó. – Érdeklődni: Bródy S. u. 13. 17 h után.

Elcserélném kertvárosi, tanácsi, nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos, V. emeleti, liftes lakásom nagyobb komfortosra vagy gázfűtésesre. Válaszokat: „Térítek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

660 n-öl szőlő és 60 n-öl szántó a szabolcsi szőlőhegyen, megosztva is, olcsón eladó. Érdeklődni: Bródy S. u. 13. 17 h után.

2 szoba összkomfortos öröklakás eladó kp plusz OTP-átvállalással. Érdeklődni: Pécs, Mártírok útja 26. I. em. 1. 17 és 19 h között.

Családi ház 2 család részére és 4 hold föld eladó. Burgertné, Vilány, II. Rákóczi Ferenc út 17.

1½ szobás lakásmegoldást keresek. „140–130 ezer készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel, kisebb családi házért elcserélném 2 szoba, összkomfortos, tanácsi, földszinti lakásomat. Érdeklődni: Uránváros, Építők útja 6/b., fszt. 3. Horváth László.

Eladó 330 n-öl föld, 1 szoba, pince, faház. Zók Ferenc, Kővágószőllős, Hegyalja dűlő 6.

Elcserélném komlói, egyszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat nagyobb, összkomfortos, tanácsi lakásra, Pécsre is. Érdeklődni lehet: Komló, Sallai utca 7. sz. II. 4. ajtó.

Kertvárosi, II. emeleti, 3 szobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló másfél szobásra, I. emeletig. – „Hármas csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Alkotmány utcai, másfél szobás, tanácsi, összkomfortos lakásomat kertvárosi, 2 vagy nagyobb hasonló bérleményre. „Dániel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár egy gyermekkel szoba-konyhát keres 1–2 évre, albérletbe. – „Kertváros–belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék garzont vagy 1 szoba összkomfortot. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözők! Elcserélném kertvárosi, háromszobás, összkomfortos, tanácsi, magasföldszinti, nagyerkélyes lakásomat két kisebb összkomfortosra. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építési telek, 209 négyszögöl, eladó. „Mecsekoldal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Nagypostavölgy 136. szám alatti 400 négyszögöl szőlő. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 76.

4 szobás, összkomfortos öröklakás városközpontban beköltözhetően eladó. „I. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesen eladó ikernyaraló építésre alkalmas 186 n-öl közművesített telek. **Leveleket** „Kedvezményes vétel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Pócsa, Petőfi u. 34. sz. családi ház, 2 szoba, konyha, kamra, istálló, présház, pincével, góré, külön 1 szoba konyha, 1200 n-öl területen, beköltözhetően eladó. – Érdeklődni lehet Pócsa, Petőfi u. 4. sz. alatt.

Pécsi, két szoba, összkomfortos lakást vennék készpénzért. „Garázsos előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS–VÉTEL

Új, 220-as betonkeverő sürgősen eladó. Pécs, Dimitrov u. 33.

Eladó 408-as Moszkvics gépkocsi, igen jó állapotban. Érdeklődni: Komló, Majális tér 14. Tel.: 81-748.

FELÚJÍTÁSRA ALKALMAS

autógumi-köpenyek

FELVÁSÁRLÁSA MÁLOMBAN!

Keddtől péntekig 14–18 óra között,

szombaton 8–12 óra között

a PÉCSI ÁFÉSZ gumifelvásárló telepén, Málom, Fő u. 38.

Részletes információadás ugyanott.

Hétfő szünnap.

Mecsek Áruház

BARANYAKER

NYÁRI AJÁNLATA

Földszinten:

Divattáskák — utazótáskák és bőröndök
Fényképezőgépek — fotócikkek
Nyári kozmetikai cikkek
Nyári női, gyermek-, férfi-szandálok és cipők

I. emeleten:

Női-, férfi-, gyermekfürdőruhák — melltartók — divatáruk — póló- és nyári ingek

II. emeleten:

Nyári női — gyermekruhák, nyári férfiöltönyök — nadrágok, könnyű nyári szövetek

GAZDAG VÁLASZTÉKÁBÓL VÁLOGATHAT ÉS VÁSÁROLHAT

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ÁLLATTARTÓK, FIGYELEM! Előjegyzést veszünk fel sertés önetető és önitató valamint elektromos juhnyírógépre. Teljesítés várható ideje: 2 hét. Címünk: Pécsi Szőlő-Gyümölcstermelő ÁFÉSZ Kertbarátok boltja, Pécs, Béri B. Á. u. 1.

MERU KER PÉCS

A CSONGOR férfidivatszaküzlet ajánlata: rövidujjú ingek 110 Ft-tól 230 Ft-ig, hosszú ujjú ingek 175 Ft-tól 298 Ft-ig kockás és sima kivitelben, nagy választékban vásárolhatók. Várjuk vásárlóinkat!

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ folyó hónap 5-én, 6-án 8–16 óráig a Lehel u., Árpád u., Vörös Hadsereg u. területén.

ÉRTESÍTJUK a lakosságot, hogy a B. m. Patyolat Mosoda Vállalat június 1-től Pécs, Korvin O. u. 2. sz. alatt és Harkány, Ady E. u. 18. sz. alatt mosószalonnal kívánja ügyfeleink igényeit rövid határidővel, jobb minőséggel kielégíteni. A mosószalonunkban expressz mosással állunk ügyfeleink rendelkezésére. Vállalási határidők: pipere mosásnál 6, 24, 48 és 72 óra. Bérágynemű kölcsönzés korlátlan mennyiségben. Mindkét szalonban vegytisztítást is vállalunk, 14 napos határidővel, felár nélkül.

ÁRAMSZUNET LESZ június hó 8-ig 8–15 óráig a Felsőhavi u., Vak Bottyán u., Tettye u. és a Kesztyűgyár által határolt területen.

ÁRAMSZUNET lesz június 6-án, 7.30–16.00 óráig, Szigeti út 128-tól Rácvárosi út 26-ig, és az Ürögi u., Üttörő u. és Szigeti vám által határolt területen.

ÁRAMSZUNETET tartunk VI. 6., 7. és 8-án, 7–16 óráig, középfeszültségű hálózat fenntartása miatt Uszögpuszta, Kozármisleny Újtelep I., II., Kozármisleny és Pécsudvard községekben.

Gépkocsi-tulajdonosok FIGYELMÉBE!

165—SR—13 méretű RADIÁL-gumiabroncs érkezett a Somogy megyei Iparcikk Kiskereskedelmi Vállalat boglárlellei, siófoki, nagyatádi, barcsi műszaki és Kaposvár, Ady E. utcai járműboltjába.

Ára: 971,— Ft.

SI

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Hasas göbe eladó. Szőke, Fő u. 56.

S 100-as Skoda felújítva eladó. Szigetvár, Kárpátok útja 39.

Eladó egy 2 éves feketederes ló. Igen jó egyesben kocsizó. Cím: Pécsudvard, Széchenyi utca 14. Érdeklődni: csak délután.

FOTÓLABOR felszerelés (jó állapotban) ELADÓ. Érdeklődni: Pécsvárad, Bem u. 31.

Uveghébér (lopó) borleszíváshoz, extrakt mérő érkezett. Barkácsbolt. Pécs, Doktor S. u. 42.

Veszek olajkályhákat – szénkályhákat – mosógépeket, régi órákat, festményt, képkereteket, gobelinokat, réztárgyakat, porcelánokat, hagyatékot, vitrineket, faliórát, antik bútorokat. Rákóczi út 61. Koltay.

VEGYES

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Elhelyezkednék több éves gyakorlattal, jogesítvánnyal pecsenyesütőnél, vagy kereskedőnél. „Szakképzett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol nyelvoktatás, korrepetálás, vizsgákra felkészítés, különórákban, délelőtt is. Telefon: 19-073.

Kőművesmunkát vállalok. „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, uránvárosi lakásunk hetenkénti takarítására bejárónőt keresünk. „Tisztaság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Holland származású jácint és tulipánhagyma nagy választékban megrendelhető. Árjegyzéket azonnal küldjük. Virágkertészet, Siklós.

Szobafestést, mázolást vállalok. Telefon: 16-340, Mezei.

Parkettacsiszolás, lakkozás! Telefon: 14-041. 16 óra után. D. Kovács.

Tiszta, megbízható, középkorú nő 3 szobás lakás takarítását vállalja két hétben egyszer és rendszeresen is. Pontos címmel leveleket: „Nagytakarítás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős édesanyám gondozásához segítséget keresek. Megbeszélés esti órákban. Tóth Vilmosné, Pécs, Jókai u. 34.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BÁCSKAI KÁROLY
hosszantartó betegség után, 83 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 7-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
MILOVECZ LAJOS
életének 62-ik évében váratlanul elhunyt. Temetése június 8-án, pénteken délután 2 órakor a pécsi központi temetőben lesz. Gyászoló testvérei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, felejthetetlen édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédikém,
id. SOLYMOSI (STEIG) JÁNOS
volt pécsújhegyi lakos, a Mecseki Szénbányák újhegyi üzemének nyugdíjasa, a pécsújhegyi bányászzenekar volt karmestere 1979. május 28-án, 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 8-án, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérem, sógorunk és rokonunk,
MIHÁLY ISTVÁN,
a DÉDÁSZ nyugdíjas vill. szerelője 63 éves korában elhunyt. Temetése folyó hó 5-én 16 órakor lesz Pellérden. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó gyermekünk, szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,
MAGDA JENŐ
57 éves korában elhunyt. Temetése 1979. június 6-án, szerdán du. 15 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
TACHLER GYULA
siklósi lakos június 3-án elhunyt. Temetése június 6-án, szerdán 14.45-kor lesz a siklósi római katolikus temetőben. Gyászoló testvére és a rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik
PFISZTER ERZSÉBET
temetésén részt vettek, táviratok, virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. Édesanyja és a rokonság.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, ismerősöknek és a Május 1. utca lakóinak, akik
AUTH ISTVÁN
búcsúztatásán részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik szeretett férjem,
VÁNDORFI FERENC
elhunyta alkalmából személyes megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével vagy egyéb módon részvétüket fejezték ki. Vándorfi Ferencné és a gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet szeretett rokonainknak, jóbarátainknak, a volt munkatársaknak, a kedves szomszédainknak, akik felejthetetlen halottunk,
VOLGYESI SÁNDOR
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével nagy fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik férjem, édesapánk, nagyapánk,
GUGORA PÁL
temetésén megjelentek, és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat pécsi központjába sírásókat, mohácsi fiókjához szolgáltató munkást vesz fel. Jelentkezés a vállalat központjának munkaügyén, (Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97.), valamint Mohácson, a fiókvezetőnél (Dózsa Gy. u. 40.). (1377/0082)

GYERMEKKÓRHÁZ, Nyár u. 8., felvesz konyhai segédmunkásnőt, kazánfűtőt — nyugdíjast is — és kertészt. (165818)

KESZTYŰGYÁR PÉCS

KESZTYŰGYÁR raktári segédmunkásokat felvesz azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. Anyagosztály, IV. em. 406. (1367/009)

VOLÁN

A VOLÁN 12. sz. Vállalat pécsi munkahelyre kazánfűtőt, mohácsi üzemegységéhez autódaru-kezelőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerő-gazdálkodás, illetve Mohács, Szt. István u. 6. (1359/1819)

FELVESZÜNK nyugdíjas központifűtés-szerelő, vízvezeték-szerelő, lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 5. szám alatt. (1343/1961)

Élelmiszer

Élelmiszerkereskedelmi, hús-, hentesáru eladókat, bolti takarítókat, segédmunkásokat, továbbá érettségivel rendelkezőket boltkönyvelő és számlaellenőri munkakörbe felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerker. V. Munkaügy, Ifjúság u. 11. (1321/1929)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat tmk villanyszerelőket és lakatosokat keres felvételre. Jelentkezni lehet a vállalat műszaki osztályán, Pécs, Edison u. (1363/00031)

„A" kategóriás mgtsz mezőgazdasági gépészmérnököt (ötéves szakmai gyakorlattal, gépészeti ágazatvezetői állás betöltésére) és faipari technikumi végzettségű, legalább 3 éves szakmai gyakorlattal rendelkezőt keres felvételre fűrésztelep vezetői állás betöltésére. Bérezés a 19/1977. (V. 25.) MÉM—MüM sz. rendelet szerint. Jelentkezéseket a Magyar Hirdető pécsi Sallai utcai hirdetőbe kérjük, „A" kategóriás mgtsz jeligére. (53247/1966)

SPANYOL— OLASZ JELLEGŰ

női pöms cipők és szandálok

nagy választékban érkeztek és kaphatók

az alábbi szaküzletekben

MECSEK ÁRUHÁZ — SZLIVEN ÁRUHÁZ

3-AS CIPŐBOLT, Pécs, Sallai u.

EXPRESS CIPŐBOLT, Pécs, Sallai u.

Kistenyésztők, áfészek, termelőszövetkezetek, FIGYELEM!

A Hőgyészi Állami Gazdaság keltető üzemében június 15-től július 8-ig

NEW-HAMPSHIRE FAJTÁJÚ NAPOSKAKAS

korlátozott mennyiségben kapható 4,—Ft-os egységárban.

Háztájiban igen jól bevált fajta, gyors fejlődése szabadtartásban is biztosított.

A gazdaság a megrendeléseket a beérkezések sorrendjében veszi előjegyzésbe és az átvétel időpontját visszaigazolja.

Levélcím: HŐGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG
7191 Hőgyész
Telefon: Hőgyész 22. Telex: 13-390

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgás

NB II. mérkőzések: Bauxitbányász—Sabaria 0:1 (0:1), Répcelak—Dorog 1:0 (0:0), Pét—KOMÉP 4:0 (3:0), MÁV Nagykanizsai TE—PVSK 2:3 (2:1), Oroszlány—Szekszárd 4:0 (0:0), Bábolna—Sopron 1:2 (1:2), Honvéd Rákóczi SE—MÁV DAC 1:0 (0:0), Komló—Kaposvár 3:1 (1:0), Fűzfő—Nagykanizsa 3:0 (1:0), Ajka—Bakony Vegyész 2:1 (1:1).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. PVSK	36	21	9	6	60-26	51
2. Kaposvár	36	14	19	3	45-23	47
3. Komló	36	19	9	8	44-24	47
4. MÁV DAC	36	15	10	11	47-43	40
5. Bauxitbányász	36	15	8	13	43-37	38
6. Sabaria	36	13	12	11	32-30	38
7. Olajbányász	36	14	9	13	46-39	37
8. Dorog	36	12	13	11	33-29	37
9. Szekszárd	36	15	7	14	34-36	37
10. Bábolna	36	12	12	12	35-40	36
11. MÁV NTE	36	12	11	13	39-44	35
12. KOMÉP	36	13	8	15	34-38	34
13. Sopron	36	13	7	16	34-41	33
14. Ajka	36	10	12	14	42-47	32
15. Pét	36	9	14	13	46-56	32
16. Bakony V.	36	9	13	14	39-44	31
17. Oroszlány	36	10	10	16	38-48	30
18. Répcelak	36	11	8	17	36-52	30
19. Fűzfő	36	9	12	15	23-39	30
20. Rákóczi SE	36	8	9	19	30-44	25

Megyei I. osztály: Steinmetz SE—Postás 9:1 (6:0), Mázaszászvár—Bóly 4:3 (1:1), Kesztyűgyár—Vajszló 3:1 (1:0), Siklós—Beremend 0:1 (0:1), Selye—Universitas PEAC 3:1 (2:0), Mágocs—MVTE 0:1 (0:1), Szigetvár—István-akna 0:0.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. MVTE	30	23	3	4	76-13	49
2. Sellye	30	18	6	6	62-26	42
3. Mázaszászvár	30	17	6	7	55-23	40
4. Beremend	30	15	7	8	47-31	37
5. Szigetvár	30	15	7	8	43-40	37
6. Bóly	31	15	5	11	65-47	35
7. PBTC	30	11	9	10	43-41	31
8. Siklós	30	12	7	11	40-38	31
9. P. Kinizsi	30	11	7	12	28-36	29
10. Kesztyűgyár	30	10	8	12	38-42	23
11. U. PEAC	30	10	8	12	33-42	28
12. Vasasi B.	31	8	10	13	35-52	26
13. István-akna	30	8	9	13	31-43	25
14. P. Postás	30	8	5	17	25-69	21
15. Steinmetz SE	30	6	8	16	33-44	20
16. Mágocs	30	7	6	17	30-53	20
17. Vajszló	30	5	3	22	34-68	13
18. Szalánta	Visszalépett					

Megyei II. osztály. Czibulka-csoport: Magyarszék—Nagypeterd 12:0 (4:0), Felsőszentmárton—Pogány 2:2 (1:2), Komló II.—Szentegát 6:2 (1:1), Kétújfalu—Egyházaskozár 1:0 (1:0), Szentlászló—Harkány 2:3 (2:2), Szentlőrinc—Nagykozár 3:0 (3:0), Drávafok—Sásd 2:3 (0:1), Bogádmindszent—Kishárságy 1:0 (0:0).

A CSOPORT ÁLLÁSA

1. Komló II.	29	23	2	4	139-47	48
2. Kétújfalu	29	19	4	6	56-31	42
3. Sásd	29	18	5	6	92-37	41
4. Drávafok	29	16	6	7	78-28	38
5. Pogány	29	15	7	7	61-39	37
6. Szentegát	29	16	4	9	81-45	36
7. Harkány	29	15	5	9	47-40	35
8. F. szentm.	29	12	6	11	49-44	30
9. Szentlőrinc	29	11	5	13	42-69	27
10. Nagykozár	29	8	7	14	39-75	23
11. Egyházask.	29	9	4	16	49-58	22
12. Kishárságy	29	9	4	16	38-70	22
13. Bogádmindsz.	29	6	7	16	33-57	19
14. Szentlászló	29	8	3	18	44-75	19
15. Magyarszék	29	6	5	18	42-82	17
16. Nagypeterd	29	3	2	24	25-118	8

Tamási-csoport: Zsolnay—P. Gázmű 2:0 (1:0), Dunaszekcső—Pécsvárad 0:1 (0:0), MVTE III.—Lippó 1:4, (1:0), Somberek—Versend 2:0 (0:0), Püspökbóly—Geresdlak 5:1 (2:0), Szederkény—Villány 6:0 (4:0), Babarc—Olasz 4:3 (1:3), Hímesháza—PVSK II. 3:3 (3:1).

A CSOPORT ÁLLÁSA

1. Zsolnay	30	20	10	—	74-25	50
2. PVSK II.	30	17	8	5	88-38	42
3. Magyarbóly	30	16	7	7	69-40	39
4. Püspökbóly	30	15	8	7	60-46	38
5. Olasz	30	13	9	8	56-35	35
6. Lippó	30	15	4	11	62-46	34
7. Geresdlak	30	13	7	10	49-60	33
8. P. Gázmű	31	13	6	12	60-45	32
9. Babarc	30	12	7	11	43-39	31
10. Somberek	30	13	5	12	51-55	31
11. Dunaszekcső	30	11	7	12	36-43	29
12. Szederkény	31	9	10	12	54-54	28
13. MVTE III.	30	9	7	14	37-58	25
14. Hímesháza	30	5	9	16	30-69	19
15. Pécsvárad	30	4	8	18	31-60	16
16. Villány	30	3	9	18	38-66	15
17. Versend	30	3	9	18	27-86	15

Kézilabda

PMSC—Postás 7:11 (1:7). NB I. női mérkőzés, Pécs. PMSC—Honvéd 21:30 (12:16). NB I. férfimérkőzés, Pécs, Zsolnay—Tata 13:11 (7:5). NB II. női mérkőzés, Pécs.

Radics lövése nyomán a labda a kaposvári kapuban. Ezzel a góllal biztosította be győzelmét a Komlói Bányász.

Nemesi Árpád felvétele

Vízilabda

OB II/B mérkőzések: PMSC—KÜLKER SC 7:5 (1:1, 3:1, 1:2, 2:1). Kaposvár—PMSC 3:9 (1:2, 0:2, 0:0, 2:5).

Röplabda

NB I. női mérkőzés: U. PEAC—BVSC 0:3 (0, 4, 10). NB II. férfi mérkőzések: U. PEAC—Tab 1:3, Vörös Meteor—Steinmetz SE 3:2, Győri KTMSZ—Vörös Meteor 3:1. NB II. női mérkőzés: Vörös Meteor—Bauxitbányász 0:3.

Vívás

Budapesten rendezték meg az országos I. osztályú párbajtőr csapatbajnokságot. Nyolc csapat két négyes csoportban versenyzett, az Universitas PEAC a Bp. Honvéddal, a BVSC-vel és az Újpesti Dózsával került egy csoportba. A négyes döntőbe a csoportból a Honvéd és a BVSC került a Csepel és az OSC mellett. A bajnokságot a Bp. Honvéd nyerte, az Universitas PEAC a 8., utolsó helyen végzett és kiesett az I. osztályból. A pécsiek a döntő mérkőzésen az MTK-VM-től 8:4-re kaptak ki.

Birkózás

Dombóváron országos szabadfogású „B"-kategóriás junior versenyen a PMSC birkózói közül súlycsoportjában Kaposi első, Vigh második, Mucsi harmadik, Bozó a hatodik helyen végzett.

Tenisz

NB I/B. női mérkőzés: Pécsi Spartacus—Kecskemét 6:3. NB I/B. férfimérkőzés: Rába ETO—Pécsi Spartacus 6:3.

Kosárlabda

NB II. női mérkőzés: Universitas PEAC—Bajai Tanítóképző 53:37 (39:22). NB II. férfi mérkőzés: Universitas PEAC—Bátaszék 91:75 (45:39).

Úszás

A Hullámfürdőben rendezték a megyei ifjúsági bajnokságot. A legeredményesebben az Universitas PEAC szerepelt, 9 bajnoki címet szereztek. Egyénileg a legjobb teljesítményt Ragoncsa Ferenc (U. PEAC) és Kelbert Éva (U. PEAC) nyújtotta. Ragoncsa négy, Kelbert 3 számban végzett az első helyen.

A világ sportja

● *Clermont-Ferrandból jelentik a hírügynökségek, hogy a francia Patrick Depailler, a világ egyik legjobb Forma–1-es autóversenyzője, vasárnap súlyosan megsérült, de nem gépkocsijában, hanem sárkányrepülés közben bukott, láb- és kéztörést szenvedett. Depailler számára ezzel befejeződött a Forma–1-esek idei világbajnoki szezonja . . .*

Komló Kupa futóverseny

Nagy küzdelemben Kispál győzött

A Komlói Bányász alakulásának 30 éves jubileuma alkalmával alapított Komló Kupa-futóverseny premierje nem is sikerülhetett volna jobban. A Komló–Kaposvár NB II-es labdarúgó-mérkőzés félidejében került sor a felnőtt férfiak 1500 m-es futamára. Az ország minden részéből 15 versenyző állt rajthoz. A húzódással bajlódó Kispál nem volt főesélyes, inkább az Újpesti Dózsa válogatott versenyzője, Zsinka András látszott a legjobbnak. Végig az Újpest versenyzője irányította a versenyt, de amikor csökkentette a tempót, a volt komlói Kiskirály az élre állt és tovább gyúrta az iramot. A véghajrában Kispált a negyedik helyen bezárták, de a célegyenesbe érve a nézők hatalmas buzdítása mellett nagy hajrában kivívta a győzelmet az újpesti futóval szemben. Az időeredmény, új pályacsúcs: 3:48.1 mp. A Komló Kupa védője a KBSK lett.

Részletes eredmények. Felnőtt 1500 m: 1. Kispál László, KBSK, 3:48.1, 2. Zsinka Ú. Dózsa, 3:48.3, 3. Török dr., SZEOL, 3:49.0, 4. Tóth, Bp. Honvéd, 3:49.5. Ifjúságiak: 1500 m: 1. Komza, Bp. Építők, 4:00.8, 2. Balogh, Szekszárdi Dózsa, 4:01.0. Serdülő fiúk 1500 m: 1. Kapcsos, Központi Sportiskola, 4:08.4, 2. Hegedüs, Kaposvári Sportiskola, 4:08.5. 800 m női: 1. Németh Vera, Komlói Bányász, 2:23.6, 2. Nagy Mária, Mohácsi VTE, 2:30.0.

Az ausztriai Schwechatban Lépold Endre nyerte a 100 métert 10.7-del, a másik magyar versenyző, Gresa előtt. A MASZ nemzetközi női összetett versenyén ötpróbában Tamás (PMSC) 3525 ponttal az 5. helyet szerezte meg.

Villányi Nándor

Cruyffnak minden sikerül

Johann Cruyff megtörte az amerikai profiszokásokat. Ami még előtte egyetlen európai labdarúgósztárnak sem sikerült, azt a holland „csillag", a New York-i Cosmos-szal kötött szerződésben keresztülvitte: egyéves szerződés. S mint a megállapodás leglényegesebb pontja: teljes személyes cselekvési szabadság a pályán kívül. Más szavakkal: a szerződés szerint Cruyffnak csak az edzési időket kell betartania, és a mérkőzéseken kell részt vennie. Az amerikai profifutball számára oly jelentős reklámhadjárat a holland sztárra nem terjesztheti ki csápjait. Sőt Cruyff számára a televíziós fellépések, a magánélet titkait firtató ingyenes és képes sajtóbeszámolók sem kötelezőek. Egy független sportcsillag, ami az amerikai profiüzletben csaknem egyedülálló.

De mindezért cserébe Cruyffnak engednie kellett pénzügyi követeléseiből. Az eredetileg kétéves időszakra emlegetett négymillió dollárról többé szó sem esik. Habár hivatalosan semmit nem közöltek a szerződésben rögzített összeg nagyságáról, kiszivárgott, hogy a holland labdarúgó az egyéves vállalkozásért mintegy másfél millió dollárt kap.

S noha Cruyff a tárgyalásokon csaknem minden követelését keresztülvitte, egy dologban a Cosmos vezetői kérlelhetetlennek bizonyultak. A holland sztárnak részt kell vennie azon a „világ körüli" tornán, amelyben a klub már korábban állapodott meg. „Egyébként a játékosok körében lázadás törne ki" — mondta minderről Cruyff.

TOTÓ

1. Komló—Kaposvár	3:1	1
2. Répcelak—Dorog	1:0	1
3. MÁV NTE—Pécsi VSK	2:3	2
4. Fűzfő—Nagykanizsa	3:0	1
5. Szegedi Dózsa—BVSC	2:2	x
6. BKV Előre—Kossuth KFSE	4:1	1
7. Cesena—Brescia	3:1	1
8. Genoa—Bari	0:0	x
9. Nocerina—Lecce	0:0	x
10. Pistoiése—Udinese	0:1	2
11. Taranto—Sambenedettese	2:0	1
12. Ternana—Spal	1:1	x
13. Varese—Cagliari	0:2	2
+ 1		
14. Pescara—Sampdoria	1:1	x

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 22. heti totóneremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 7 darab, nyereményük egyenként 178 423 forint; ezek közül 13 plusz 1 találatos szelvény 2 db, a nyeremény és a jutalom együtt 386 583 forint; 12 találatos szelvény 202 db, nyereményük egyenként 4122 forint; 11 találatos szelvény 2520 db, nyereményük egyenként 330 forint; a 10 találatos szelvények száma 16 962 db, ezekre egyenként 74 forintot fizetnek.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Változás a totón

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint az e heti totószelvényen szereplő olasz B-mérkőzéseket szombaton játsszák le. Ezért a 23. heti totószelvények beérkezési határideje a szokásostól eltérően június 9., szombaton déli 12 óra.

A pálya széléről

A labdarúgó NB II. nyugati csoportjában a legérdekesebb fordulót játszották vasárnap. Az izgalmat a feljutás szempontjából fontos mérkőzések, a Komlói Bányász—Kaposvári Rákóczi és a MÁV NTE—PVSK összecsapások jelentették. Az eredmények baranyai szempontból kedvezően alakultak, győzött a Komló és a PVSK is. Ezzel tovább szűkült a kör, kezd kialakulni a végső kép.

A PVSK kanizsai győzelmével megerősítette vezető helyét és nagy lépést tett az NB I. felé. Igaz, ebben a lépésben segített a Komló is, mert a rangadón elért győzelmükkel megállították a Kaposvárt. A Bányász alaposan rácáfolt a kétkedőkre. A hét elején elterjedt ugyanis, hogy a komlóiak számára már úgyis mindegy és „átadják" a két pontot a Rákóczinak. Nem így történt, a kék-fehérek nagy odaadással küzdöttek és „éles" mérkőzésen fektették kétvállra a vetélytársat. Ezzel az értékes győzelemmel felcsillant a Komló előtt a még jobb helyezés megszerzésének lehetősége. Sőt, elméletileg még elsők is lehetnek.

A bajnoki kiírás értelmében, ha az élen lévő csapatok azonos pontszámmal végeznek, akkor nem dönt a gólkülönbség, semleges pályán kell eldönteni, hogy ki lesz a feljutó. A nyugati csoportban elképzelhető, hogy a PVSK, a Kaposvár és a Komló egyaránt 51 ponttal zár, ebben az esetben mindhárom csapat találkozna egymással. Ez a lehetőség akkor következne be, ha a PVSK a hátralévő két mérkőzését elveszítené és a Rákóczi meg a Komló két-két győzelmet aratna. Ha viszont a PVSK csak egy pontot is szerez, akkor ősztől két NB I-es labdarúgócsapat lesz Pécsett.

Nagy várakozással mentek ki a szurkolók vasárnap délelőtt a városi sportcsarnokba a kettős kézilabda bajnoki mérkőzésre és nagy csalódással távoztak. A papírforma ugyanis PMSC győzelmeket ígért. Különösen a női csapat számára volt fontos a két pont, hiszen kieső helyen vannak és egy esetleges győzelemmel bizakodva várhatták volna az őszi folytatást. Nem így történt! A piros-feketék elképesztően gyenge játékkal maradtak alul a sereghajtó Postással szemben. Mindössze hét gólt dobtak és abból ötöt hétméteresből. Évek óta gond volt az utánpótlással és most elérkeztünk a mélypontra. Az idősebbek már nem képesek újításra, a fiatalok számára még magas az NB I-es mérce. A nyári szünetben alapos értékelés szükséges, mert most már csak 180 fokos fordulattal lehet elkerülni a kiesést.

A férficsapat biztató tavaszi szereplése alapján azt vártuk, hogy a formájában visszaesett Honvéd ellen két pontot szereznek és akár az ötödik helyen is zárhatják az idényt. Sajnos a férficsapat is gyengén játszott, úgy tűnik elfogyott az erő. Hiányzott az az ötletes, friss játék, amit az első fordulókban láttunk. A férficsapatnál szerencsére nincs olyan gond, mint a nőknél, de jó lenne már előrébb lépni. A női szakosztállyal ellentétben — az év eleje óta nincs még intézőjük sem — a férfiaknál egységesebb és aktívabb a vezetés, bizonyára megtalálják a visszaesés okát és remélhetőleg ősszel a várakozásnak megfelelő folytatás következik.

Lázár

SPORT DN SPORT

Fókusz

A számok tükrében

A 42. PÉCS–CSEPEL TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott negyvenegy mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

41 10 13 18 39–51 33

csak Pécsett:

19 4 7 8 15–20 15

Az utolsó hat pécsi összecsapás eredménye: az 1970–71-es bajnokságban 2:2, az 1971–72-es bajnokságban 3:1, az 1972–73-as bajnokságban 0:0, az 1973–74-es bajnokságban 1:1, az 1974–75-ös bajnokságban 0:2 és az 1977–78-as bajnokságban 0:1. Az utolsó (3:1-es) hazai győzelmét a Pécs a Csepel ellen 1972. március 12-én a következő összeállításban érte el: Rapp – Hernádi, Solymosi, Konrád I., Kincses I., – Kocsis I., Tóth J. – Rónai, Máté (Tüske), Daka, Jánosi. A hazai csapat góljait Kocsis I., Tüske és Daka szerezte. A Csepelnek Pécsett eddig a következő játékosok lőttek gólt: 2 gólos: Dunai dr., Daka, Kocsis I. 1 gólos: Molnár, Brada, Virág, Kovács, Rádi, Pécsi, Máté, Bérczesi, Tüske és Dárdai P. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): MÁV Előre 1:1, Diósgyőr 0:0, Tatabánya 2:1, Rába ETO 0:0, Ferencváros 4:4 és Békéscsaba 2:1. A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

15 7 8 – 21–13 22

Csepeli Vasas (idegenben): Videoton 0:0, MTK-VM 1:0, Bp. Vasas 0:0, Újpest 3:4, Rába ETO 1:1 és MÁV Előre 0:1. A Csepel jelenlegi idegenbeli mérlege:

14 2 4 8 13–23 8

JUBILEUM: 25. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Tapaszti (PMSC).

Szerdán:

Forduló a labdarúgó NB I-ben

Hajrájához érkezett a labdarúgó NB I. A csapatok 10 nap alatt négy mérkőzést játszanak a bajnokság befejezéséig. Június 6-án, szerdán kerül sor a 31. fordulóra, melyben a PMSC a Csepel együttesét fogadja 17 órai kezdettel a PVSK-pályán.

A további program: Ferencváros–ZTE, Diósgyőr–Honvéd, Videoton–Újpest, Tatabánya–MÁV Előre, Békéscsaba–MTK-VM, Haladás–Vasas, Dunaújváros–Rába ETO, Vasas Izzó–Salgótarján.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 153. szám
1979. június 6., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Válasz az ENSZ főtitkárának

A magyar kormány állásfoglalása

egy átfogó leszerelési programra vonatkozóan

A Magyar Népköztársaság kormánya az ENSZ főtitkárának a tagállamokhoz intézett felkérésére részletesen összefoglalta egy hosszabb távra szóló átfogó leszerelési programmal kapcsolatos véleményét és javaslatait. Az állásfoglalás elsőként megállapítja, hogy az átfogó leszerelési programnak az államok lehető legszélesebb körű egyetértésére kell épülnie. Fontos követelmény, hogy a program pontosan tükrözze az adott időszakban a megoldásra leginkább érett és ezért elsőbbséget élvező konkrét feladatokat.

Az állásfoglalás bevezető része a leszerelési tárgyalások célját és általános alapelveit rögzíti. Hangsúlyozza egyebek közt, hogy az államok erőfeszítéseinek végcélja az általános és teljes leszerelés. Ezt a célt fokozatosan, az intézkedések széles körére irányuló párhuzamos tárgyalások útján lehet és kell megközelíteni. Kiemeli azt a szoros kölcsönhatást, amely egyfelől a nemzetközi feszültség enyhülése és az államok közötti bizalom erősödése, másfelől a fegyverzet korlátozására és a tényleges leszerelésre törekvő erőfeszítések eredményessége között vitathatatlanul fennáll.

„A fegyverzetkorlátozás, a leszerelés egyik fő célja a nemzetközi biztonság megszilárdítása, ezen belül minden egyes állam biztonságérzetének növelése. Éppen ezért az átfogó program megvalósítása során, a leszerelési folyamat egymást követő szakaszaiban egyetlen állam biztonsága sem károsodhat, s egyetlen állam sem juthat egyoldalú előnyökhöz más államok vagy államcsoportok rovására."

Az ENSZ főtitkárához eljuttatott okmány a konkrét intézkedések ismertetésekor — a szocialista országok eddigi közös állásfoglalásaival összhangban — abból indul ki, hogy a nemzetközi biztonságra, az emberiség fennmaradására a legsúlyosabb veszélyt a nukleáris és más tömegpusztító fegyverek jelentik. „A legsürgősebb és legfontosabb feladat tehát e fegyverfajták további tökéletesítésének és felhalmozásának beszüntetése, elterjedésük megakadályozása, elhelyezésük területi korlátozása, a meglévő készletek fokozatos csökkentése a teljes megsemmisítésükig, valamint a tömegpusztító fegyverek új típusainak betiltása."

A hadászati fegyverzet korlátozásáról folyó tárgyalások következő szakaszát illetően a magyar kormány fontos előrelépésnek tekintené a tárgyalások körének kibővítését egyrészt újabb fegyverfajtákra, másrészt további nukleáris hatalmakra.

A nukleáris leszerelésre irányuló erőfeszítések azonban csak akkor lehetnek eredményesek — hangsúlyozza az állásfoglalás — ha velük párhuzamosan politikai, nemzetközi jogi és a bizalmat erősítő egyéb intézkedések is történnek. Ha például az államok lemondanak államközi kapcsolataikban az erőszak alkalmazásáról vagy az erőszakkal való fenyegetésről. „Az európai térségben elősegítené a béke és a biztonság megszilárdítását, valamint a katonai szembenállás csökkentését, ha a helsinki záróokmányt aláíró államok szerződéses kötelezettséget vállalnának, hogy egymás ellen elsőként nem alkalmaznak sem nukleáris, sem hagyományos fegyvert."

Mivel a világ katonai kiadásainak nagyobbik részét hagyományos fegyverzettel felszerelt fegyveres erők fenntartására fordítják, határozott erőfeszítéseket kell tenni a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet korlátozására és csökkentésére is. A kormány állásfoglalása végül rámutat arra, hogy szoros kapcsolat van a leszerelés és fejlesztés között. Ezért fontos feladatnak tartja, hogy „az összes állam, de mindenekelőtt a Biztonsági Tanács állandó tagjai és más katonailag jelentős államok állapodjanak meg a katonai kiadásaik fokozatos csökkentéséről, valamint az így megtakarított erőforrások egy része fejlesztési célokra történő eljuttatásának módozatairól".

Szovjet emlékirat

A kapcsolatok normalizálása érdekében a Szovjetunió kész tárgyalásokat kezdeni Kínával

Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, hétfőn fogadta a Kínai Népköztársaság ideiglenes ügyvivőjét, és emlékiratot nyújtott át neki.

A dokumentumban a Szovjetunió Külügyminisztériuma megerősítette a Kínai Népköztársaság Külügyminisztériuma 1979. május 5-i emlékiratának átvételét, amely válasz volt a Szovjetunió 1979. április 17-i jegyzékére, majd hangsúlyozta: a Szovjetunió változatlanul síkraszállt és most is síkraszáll amellett, hogy a felek folytassanak tárgyalásokat a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság közötti feszültség enyhítése és a két ország közötti jószomszédi kapcsolatok létrehozása céljából. A memorandum emlékeztetett rá: a szovjet fél többízben kifejezte készségét arra, hogy a két ország képviselői — magas szinten is — találkozzanak egymással.

A Szovjetunió konkrét javaslatokat terjesztett elő az esetleges tárgyalások céljairól és azok napirendjéről: 1969-ben és 1970-ben javasolta például, hogy a felek különleges államközi szerződésben vállaljanak kötelezettséget: nem indítanak egymás ellen fegyveres támadást — beleértve a nukleáris támadást is. 1971-ben indítványozta, hogy írjanak alá szerződést az erő alkalmazásáról való lemondásról, 1973-ban javaslatot tett arra, hogy a két ország kössön meg nem támadási szerződést, 1978-ban pedig javasolta, hogy dolgozzanak ki közös dokumentumot a két ország közötti kapcsolatok alapelveiről.

Ebből az elvi álláspontjából kiindulva a Szovjetunió most megerősítette, hogy kész tárgyalásokat kezdeni a Kínai Népköztársasággal. A memorandum rámutatott: szükséges, hogy a tárgyalások célja és feladata a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság közötti kapcsolatok normalizálása és megjavítása legyen, a békés egymás mellett élés elvei, az egyenjogúság, az egymás szuverenitásának és területi integritásának kölcsönös tiszteletben tartása, a belügyekbe való be nem avatkozás és az erő alkalmazásáról való lemondás alapján.

A továbbiakban az emlékirat hangsúlyozta: a Szovjetunió állandóan és következetesen síkraszáll a hegemonizmus politikája ellen és az ellen, hogy különböző országok között alárendeltségi viszony jöjjön létre. Éppen ezért fontosnak tartja, hogy a felek, a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság, egyezzenek meg: nem ismerik el senki igényét előjogokra vagy hegemóniára a nemzetközi kapcsolatokban, és hogy a kétoldalú kapcsolatokat a békés egymás mellett élés elvei alapján építik.

Az említett kérdésekben való megállapodást — ha létrejön — dokumentumban kellene rögzíteni, amelyet a felek kidolgoztak és elfogadtak.

A szovjet fél javasolja, hogy július—augusztusban folytassanak tárgyalásokat Moszkvában. Célszerűnek tartja, hogy ezekre a tárgyalásokra külügyminiszterhelyettesi szinten vagy a két ország erre a célra megbízott kormányképviselőinek szintjén kerüljön sor.

A találkozó során a Kínai Népköztársaság ideiglenes ügyvivője kijelentette, hogy a memorandumot haladéktalanul továbbítja kormányának.

Száz nap a világűrben

Az űrhajózás történetében másodszor lépték át a világűrben a száznapos tartózkodás határát: Vlagyimir Ljahov és Valerij Rjumin, a Szaljut—6 űrállomás harmadik állandó személyzetének két tagja kedden érte el a 100 napot. Náluk hosszabb időt csak az előző expedíció két tagja, Kovaljonok és Ivancsenkov töltött egyhuzamban a világűrben. (Az első személyzet fedélzeti mérnöke Georgij Grecsko két űrutazása során együttvéve több mint 120 napon át tartózkodott űrhajón és űrállomáson.)

A Földről nagy szeretettel köszöntötték a nem mindennapos jubileum alkalmából Ljahovot és Rjumint: elsőnek az irányító központból éppen a „csúcstartók": Vlagyimir Kovaljonok és Alekszandr Ivancsenkov gratuláltak a jelenlegi személyzet tagjainak, üdvözölték őket a repülésvezetők és az űrhajótársak is.

A két szovjet űrhajós egészségi állapota az orvosok szerint kitűnő. Szervezetük a hosszabb idő alatt teljesen alkalmazkodott a tartós súlytalansághoz, mozgásuk hozzáidomult a megváltozott körülményekhez, munkaképességük rendkívül jó.

Ljahov és Rjumin természetesen ezen a napon sem csak az üdvözletek fogadásával töltötte idejét: rendszeres munkáját végezte, a Föld megfigyelésével foglalkozott, a kutatóintézetek kéréseinek megfelelően, és természetesen az előírásoknak megfelelő testgyakorlás sem maradt el.

Ljahov és Rjumin nemcsak fizikailag van igen jól, kedélyállapotuk is messzemenően kielégíti a pszichológusokat. Bár az űrkettős ezúttal sem kapott látogatókat, nagy segítséget jelent számukra a rendszeres kétoldalú televíziós kapcsolat, amely számukra vált első ízben lehetségessé.

Németh Károly a Pécsi Faipari Szövetkezet egyik faragott remekművét tekinti meg. Fotó: Cseri László

Németh Károly Baranyában

Látogatás a Pécsi Faipari Szövetkezetben

Három évtized alatt meghódították a világot

Baranya — Pécs méltóképpen mutatkozott be tegnap este a megyébe látogató *Németh Károlynak*, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának.

A Pécsi Faipari Szövetkezetben tett látogatást megelőzően az MSZMP Baranya megyei Bizottságának székházában *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Bocz József*, *Czégény József*, a megyei pártbizottság titkárai, *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, a megyei párt-vb tagjai, *Dérfalvi István*, az MSZMP KB munkatársa fogadta a Központi Bizottság titkárát.

Ezt követően *Németh Károly* a Pécsi Faipari Szövetkezetben tett látogatást, az ipari szövetkezetek ágazati pártbizottságának meghívására. *Maletics Miklós*, a pártbizottság titkára, *Haász József*, a Baranya megyei KISZÖV elnöke, *Deák János*, a Pécsi Faipari Szövetkezet pártvezetőségének titkára és *Klement László*, a szövetkezet elnöke fogadta a szövetkezetbe látogató *Németh Károlyt*, *dr. Nagy Józsefet*, *Lukács Jánost* és *Dérfalvi Istvánt*.

Klement László bemutatta a három évtizedes szövetkezet eredményeit, az egykor 15 asztalossegédből alakult közösség ma mintegy 70 millió forint értékben kiváló minőségű, remekbeszabott bútorokat szállít a világ számos országába.

A vendégek megtekintették a szövetkezet új pécsi üzemét, a legszebb termékekből összeállított kiállítást, ahol az apáról-fiúra szálló szakma remekműveivel ismerkedhettek meg. A Pécsi Faipari Szövetkezet korszerű eszközökkel, technológiával a szakma legszebb hagyományos termékeit is képes előállítani.

A legrangosabbnak számító párizsi, utrechti és amerikai kiállításokon az elmúlt esztendőben a szövetkezet annyi elismerést, megrendelést kapott, amely az elkövetkezendő esztendőkben a szövetkezet jövőjét, fejlődését biztosítja, természetesen feltételezve, hogy a szövetkezet 540 dolgozója a mostanihoz hasonlóan, kiemelkedő munkát végez.

L. J.

Tollal, mikrofonnal címmel tegnap a Pécsi Rádióban találkoztak hallgatóikkal és olvasóikkal azon riporterek, akik könyvalakban is megjelentették legérdekesebb munkájukat. (Tudósítás a 2. oldalon). Fotó: Kálmándy Pap Ferenc

A környezetvédelmi világnap baranyai eseményei

KGST-tanácskozás — közgazdászok, jogászok, természettudósok részvételével

A környezetvédelmi világnapról Baranya megyében három ünnepi eseményen is megemlékeztek.

Pécsett, a Pannónia Szállóban megkezdődött a KGST Tudományos–Műszaki Együttműködési Bizottság Környezetvédelmi és Környezetfejlesztési Tanácsa meghatalmazottainak hatodik tanácsülése. Péntekig a bolgár, NDK, lengyel, szovjet és csehszlovák jogászok, közgazdászok, pedagógusok, természetvédő tudósok a környezetvédelem társadalmi, gazdasági, szervezési, jogi, pedagógiai és prognosztikai kérdéseit, vonatkozásait tárgyalják, vitatják meg az e témában érdekelt hazai szakemberekkel együtt. Nagy hangsúlyt fektetnek a környezetvédelem közgazdasági és jogi problémáinak a tisztázására. A több napos rendezvényt az MTA Dunántúli Tudományos Intézete szervezi, mely a fenti témában a hazai környezetvédelmi kutatásokat koordinálja. Pénteken jegyzőkönyv-aláírással zárul a tanácskozás. Az ünnepi megnyitót dr. Bihari Ottó, a Dunántúli Tudományos Intézet igazgatója, akadémikus tartotta. Üdvözölte a környezetvédelmi tudósokat dr. Petőházi Szilveszter, az MSZMP Pécs városi Bizottság titkára. Az ünnepi eseményen megjelent Szabó Árpád, az MSZMP Baranya megyei Bizottság munkatársa, Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, dr. Németh Lajos, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese, valamint Rzsanava Galina Nyikolajevna, a KGST Titkárság megbízottja.

Ülésezett a HNF Baranya megyei Bizottság környezetvédelmi munkabizottsága is Mészáros József elnökletével. Fontosnak tartják, hogy az egyetemi, a főiskolai ifjúság is bekapcsolódjon a környezetvédelembe mind dolgozatok írásával, mind előadások tartásával, ezenkívül egyre több fásítási, virágosítási akcióra kerüljön sor, főként a falvakban. A komlói környezetvédelmi napok és hetek mintájára több településen is hasonló ismeretterjesztő, felvilágosító, nevelő előadás- és filmsorozatokat indítanak, kiállításokat nyitnak. Hasonló rendezvények színhelye lesz hamarosan Mohács. A társadalmi őrségeket mozgósítják, hogy most a nyári szezonban az idegenforgalmi szempontból is népszerű üdülőterületeken szorgoskodjanak. Jelenleg már húsz természetvédelmi őrség működik több száz aktív taggal, elsősorban nyugdíjasok részvételével.

Egyik legnagyobb Pécsváradon tevékenykedik hét éve: egyebek között szervezik a lakossági fásítási akciókat, rendszeresen rendben tartják a közterületeket, figyelmeztetik a zugszemetelőket és a vizek szennyezőit. Tegnap a 14 őrsi tag újabb társadalmi felajánlásokat tett a környezetvédelmi világnap alkalmából.

— Cs. J. —

Kánikula, kánikula, kánikula...

53 fokos hőség a Porcelángyár égetőkemencéje mellett

Forró munkahelyek

Ahol a 30 fok már hűvösnek számít

Kánikula. Csurgó veríték, átizzadt ing, a verejtéktől nedves zsebkendő a kézben, bágyadtság, fáradékonyság, tompuló reflexek. Meleg van a lakásban, az íróasztal mellett, a gép közelében. A hőség sokakat próbára tesz, de főként azok szenvednek miatta, akik különösen meleg munkahelyeken töltik le a munkaidőt. Ilyen helyszínekre látogattunk.

Az Abaliget—Bükkösd közötti vasútvonal építése. Nyolcvankilencven honvéd dolgozik itt. Vágányszabályozási munkákat végeznek. Félmeztelenül, mert ezt az irtózatos meleget, a tűző nap sugarait másként nem lehet elviselni. Amerre a szem ellát, a sínek fölött remeg a levegő. A 45—48 fokra felhevült sín ontja a meleget. Árnyék, hűs hely csak arrébb, az erdőben.

Kővári János, a MÁV főépítésvezetője:

— Nehéz itt kibírni ezt az iszonyú hőséget. Meg is sínylik a katonák, délre már sokat kivesz belőlük a hőség. Kemény munka ez.

A tűző napon nagyon meleg van. Az autóbusz volánjánál valamivel hűvösebb. De csak valamivel, mert déli 12-kor itt is 45 fok van. Petrohán Mihály gépkocsivezető bevallása szerint nagyon bírja a kánikulát, de ez neki is sok.

— Tizenegy órától délután háromig a legrosszabb, akkor a legnagyobb a forróság a volán mögött — mondotta. — Ma délelőttös vagyok, az első fordulók utáni pihenőidőben már másfél liter szódavizet ittam meg. Trikóban kényelmesebb lenne vezetni, de azt nem engedik. Az viszont könnyebbség, hogy nyakkendőt nem kell kötni az inghez. Mert ilyen időben még az is melegít.

53 fok. Ennyit mértek a Pécsi Porcelángyár dekorégető kemencéje mellett tegnap délelőtt. Ifjú Mészáros Jenő is ebben a tikkasztó melegben dolgozik.

— A kemencében 820—830 fok van, mellette — most néztük nemrégiben a hőmérőt — 53. Sok, sok, de már megszoktam, hozzá vagyok edződve. Azonban még így is lecsúszik a torkomon 3—3,5 liter védőital egy műszak alatt. Én most már annyira tűröm a meleget, hogy az itteni ötvenegynéhány fok után a kinti harminc nekem már kicsit hűsnek számít.

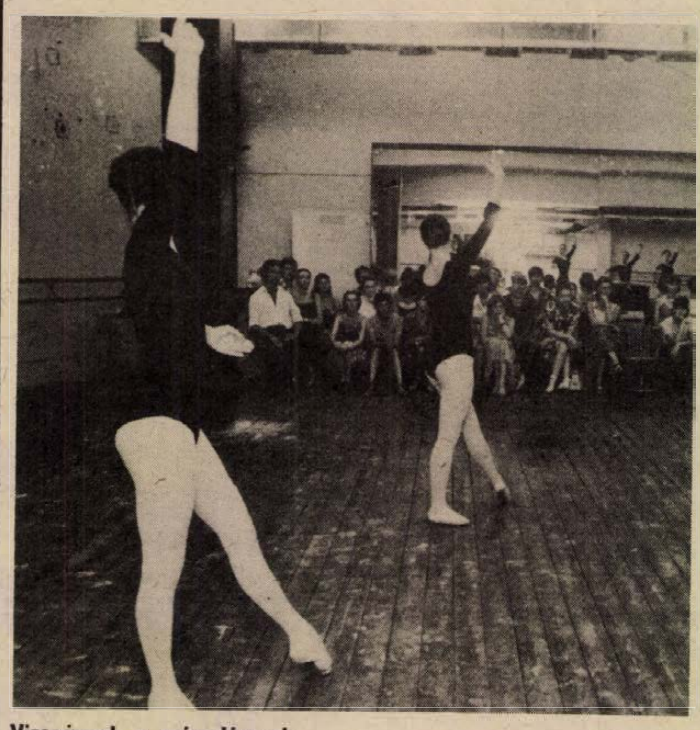
A pogányi meteorológiai állomás mérése szerint kedden 13.45-kor 30,8 fokot mutatott a hőmérő higanyszála. De hol van ez a sínek közelében érezhető 45, az autóbusz volánja mögött becsült 45—46, és a kemence mellett mért 53 fokhoz képest?

H. L.

Tűz az iskolában

Kedd délelőtt tűz keletkezett a XV. kerületi Hartyányi köz 2. számú iskolában. Valószínűleg az elektromos berendezés hibája miatt meggyulladt az aula hungarocell borítású álmennyezete, és rövid idő alatt 75 négyzetméter területen égett. A sűrű füst az egész épületet megtöltötte. Az iskolában több mint ezer fő tartózkodott. A tanárok a tűz jelzésével egyidejűleg azonnal megkezdték a termek kiürítését és a tűz oltását. A gyermekek nagy részét az épület hátsó lépcsőjén át irányították a szabadba, a második emeleten maradt 140 főt pedig a tetőtéri feljárón át az iskola lapos tetejére vezették, ahonnan a kivonult tűzoltók létrákon mentették le a gyermekeket. A legsúlyosabb sérülést — lábfejtörést — az a gyerek szenvedte, aki a figyelmeztetés ellenére kiugrott az első emeleti ablakból. A gyerekek közül huszonhármat enyhe füstmérgezéssel, négy felnőttet pedig üvegcserép okozta sérüléssel kórházba szállítottak. A gyermekek állapota nem súlyos, jórészüket már haza is engedték. A tűzeset körülményeit a rendőrség és a tűzoltóság szakértők bevonásával vizsgálja.

Ügyesség és erőnlét



Vizsgáznak a másodévesek

Táncvizsga

Mintha nem is vizsgára jöttek volna össze. Fölsorakoznak a teremben, hangosan köszönnek a tanárnőnek, beállnak megszokott helyükre és kezdődik az óra. Az óra, amely most 150 percig tart és amelyiken most nem lehet lazsálni, hibázni. Vizsgáznak a pécsi Művészeti Szakközépiskola elsős táncművész tagozatosai. Évfolyamvezető balettmesterük, *Végvári Zsuzsa* halkan odaszól a zongoránál ülő hölgynek, lehet kezdeni.

És a tizenhét elsős nekiáll dolgozni. Bemutatják, hogyan sajátították el a balett-alapgyakorlatokat. Lépések, piruettek, kéz, láb, fej összhangban. A gyakorlatok nem mindig sikerülnek egyszerre, valaki később, más előbb emeli a lábát. De látszik, hogy minden testrészükkel a zenére és a gyakorlatokra koncentrálnak. A színház balett-terme fülledt, levegő csak az ajtón jut be valamicske.

Szünet nincs, csak cipőcsere és már *Hetényi János* balettművész áll a gyerekek elé. Következnek az emelések, a páros gyakorlatok. A három fiúnak kijut a munkából, mind a tizennégy lányt ők táncoltatják végig. Végvári Zsuzsa is feszülten figyeli tanítványait, csak néha súg néhány szót: — Az első vizsga a legizgalmasabb. Ugyanis kb. húsz jelentkezőt veszünk föl és ebből tízen-tizenhárman végeznek. Az első év vége a rosta.

Közben *Eck Imre*, a Pécsi Balett művészeti vezetője köszönti a tanulókat. A színészmesterséget is meg kell tanulniuk és a mostani kis helyzetjátékban fejtik ki ezt a tudásukat. Lenyűgöznek a gyerekek. Két óra megfeszített munka után még tudnak mosolyogni, játszani. — Nem túlzás ez a hosszú vizsga? — kérdezem Végvári Zsuzsát, de válaszul a fejét ingatja. Erőnlétből is vizsgáznak. Ennyit bírni kell. Akik végigjárhatják a négy évet, színházi táncművész képesítést, működési engedélyt szereznek. A legkiemelkedőbbek még balettegyüttesbe is bekerülhetnek. Színházi táncosokat öt éve képeznek Pécsen. Idén végez a második csoport, június 9-én délután, nyilvános bemutató előadással.

Közben polka hangzik föl. A színpadi tánchoz készülődnek már, várja őket *Majoros István* balettművész. Mindegyik tárgy egyformán fontos, de a legalapvetőbb a balett. Aki abból jó, minden másból is tud produkálni. Az összetett vizsga után a tanárok majd megbeszélik a jegyeket. Lesz ötös és egyes is. Néhány elsősnek abba kell hagynia a tánctagozatot. A saját érdekükben válogatjuk ki őket, bizonygatja Végvári Zsuzsa. A szeretett pályáról elküldeni valakit, nehéz feladat.

Míg fölöltöznek a néptánchoz, beszélgetni akarok velük, de csak néhány mondatot tudnak nagy fújtatva elmondani. Van, aki érzi, hogy sokszor hibázott, de a többség reménykedik. *Vidákovics Antal*, a Baranya Néptáncegyüttes vezetője beinti őket. Bolgár és magyar tánc, és a végére a *Cinege madár*...

Vége a botostáncnak is, egymást tuszkolják a fürdőbe. Már csak az egyik fiút érem utol, akinek a nagyok gratulálnak a folyosón. *Samu Géza* boldog, biztos sikerült a vizsgája, a néptánc is „feldobta" és az egész nem is volt annyira nehéz, mint amilyennek még egy napja is gondolta.

Barlahidai A.

Kitüntetések

a pedagógusnap alkalmából

A 28. pedagógusnap alkalmából az Oktatási Minisztérium Kiváló munkáért kitüntetést a következők kaptak Baranyából: Baka László tanár Pécs, Bártfay Lászlóné tanár Pécs, Benkő Gyuláné tanár Pécs, dr. Csanálosi Sándorné politikai munkatárs Pécs, Dorosits József főelőadó Pécs, Gábor Ferencné gyógypedagógus Sásd, Garáli Istvánné tanár Szigetvár, Jelen Istvánné tanár Komló, Kallós Miklósné tanár Pécs, Kecskés József tanár Pécs, Kiss Gábor tanár Szentlőrinc, Kóczián Erzsébet igazgató Pécs, Kovács Andrásné óvodai felügyelő Gödre, Móricz Ottó igazgatóhelyettes Pécs, Nádor Rudolfné szakfelügyelő Hosszúhetény, Nágel Lajosné tanító Pécs, Németh Jánosné politikai munkatárs Pécs, Motil Emil főelőadó Pécs, dr. Orkényi Rudolfné tanár Pécs, Papp Józsefné ügyviteli alkalmazott Pécs, Pazar Viktor szakfelügyelő Mohács, Rohrer Jánosné igazgatóhelyettes Szentlőrinc, Seres Vilmos osztályvezető Mohács, Takács Boldizsárné dajka Somberek, Varga Gyula igazgató Magyarmecske, dr. Vastagh Zoltánné igazgatóhelyettes Pécs, dr. Vida Sándorné igazgató Harkány, Bohuss Sándorné tanár Pécs, Borka Vincéné igazgatóhelyettes Pécs, Csöndör Károlyné tanító Pécs, Danyi Pálné tanár Pécs, Decsi Ferencné konyhai dolgozó Pécs, Dobszai Jánosné hivatalsegéd Pécs, Dunavölgyi Istvánné tanár Pécs, Erdősi Lajosné igazgatóhelyettes Pécs, Északi Józsefné dajka Pécs, Fischer Éva tanár Pécs, Garamfalvi Ottóné tanár Pécs, Gyulánczi Anna gazdasági vezető Pécs, Heckenberger István tanár Pécs, Heinczinger Jánosné élelmezésvezető Pécs, Kalmár Lászlóné tanár Pécs, Kónyi Jánosné tanár Pécs, Kováts Lászlóné tanár Pécs, dr. Lehmann Antalné óvónő Pécs, Marton Györgyné vezető óvónő Pécs, Merckle László igazgatóhelyettes Pécs, Metzler Györgyné tanár Pécs, dr. Pintér Zoltánné tanár Pécs, Rozs Lászlóné tanár Pécs, Ruppert Edit ig. helyettes Pécsszabolcs, Schmidt Károlyné tanár Pécs, Selényi Miklós csop. vezető Pécs, dr. Szigethy Gyuláné nevelőtanár Pécs, Szilárdi Jánosné vez. óvónő Pécs, Szilvási Béláné tanító Pécs, Tavi József igazgató Görcsöny, Tupi Jánosné óvodai felügyelő Pécs, Vásárhelyi Gáborné vezető óvónő Pécs, Veress János igazgatóhelyettes Pécs, Zsitva Gyuláné vez. óvónő Pécs, Ambrus László diákotthoni nevelő Sásd, Boskó Lajosné ápolónő Komló, Huszka Gáborné tanár Komló, Kais Károlyné takarítónő Komló, dr. Karádi Kázmérné tanító Komló, Lakatos János tanácselnök Mindszentgodisa, dr. Márta Jánosné szakfelügyelő Mázaszászvár, dr. Merics Imréné tanár Baranyajenő, Mészáros Boldizsár igazgató Egyházaskozár, Niedermayer Józsefné gondnok Mindszentgodisa, Sabacz Ernő igazgató Magyaregregy, Bargár Ferencné tanár Mohács, Benedek Gyuláné tanító Véménd, Fekete Lajos tanulmányi felügyelő Mohács, Halla Erzsébet óvónő Dunaszekcső, Halmos Jánosné főzőnő Geresdlak, Keszthelyi Gyuláné óvónő Mohács, Kraszichky Ferenc szakfelügyelő Lánycsók, Kudranyik Istvánné tanár Bóly, Oláh Istvánné tanító Újmohács, Scheffer Lászlóné tanár Mohács, Somos Zsuzsa igazgatóhelyettes Mohács, Takács Zoltánné élelmezésvez. Siklós, Tálos János igazgatóhelyettes Siklós-Gyűd, Herr József igazgatóhelyettes Újpetre, Markovics Jánosné tanító Harkány, Szabó Gézáné tanár Gilvánfa, Tóth Istvánné ig. helyettes Vajszló, Urszuly Sándorné konyhai dolgozó Újpetre, Erős Antalné óvónő Szigetvár, Hardicsay Loránd tanár Szentlőrinc, Illés Antal igazgatóhelyettes Szentlőrinc, Illés Antalné igazgatóhelyettes Szentlőrinc, Járányi Lászlóné vezető óvónő Mozsgó, Kolics Pálné tanár Nagydobsza, Majnay Józsefné élelmezés vez. Szigetvár, Öri Ferencné tanító Mozsgó, Szakos Sándorné tanító Nagydobsza, Szeghy Sándorné igazgatóhelyettes Dencsháza, Schvantner Istvánné gyermekfelügyelő Csertő.

Az Egészségügyi Minisztérium Kiváló munkáért kitüntetését: dr. Mohai András orvostanár Pécs.

A Munkaügyi Minisztérium Kiváló munkáért kitüntetését: Nagy József igazgató Komló, a MÚM Kiváló munkáért Tomasek József tanár Pécs, MEM Kiváló munkáért Szentgyörgyvári Tibor igazgatóhelyettes Szentlőrinc, ÉVM Kiváló munkáért Dittrich István szakoktató Pécs, KGM Kiváló munkáért Berki Miklós szakoktató Pécs.

A pécsi felsőoktatási intézményekben a következők részesültek Kiváló munkáért elismerésben: Pécsi Tudományegyetem: dr. Tamás Lajos docens, dr. Pintér József adjunktus, Weisz Ilona gazd. hiv. dolgozó. POTE: dr. Süle Tamás, dr. Kellermayer Miklós, dr. Tarjányi József, dr. Fischer Emil, dr. Molnár Zoltán. Tanárképző Főiskola: Dám Józsefné docens, Köncző Fereno adjunktus, dr. Szamosmenti Tibor docens, dr. Várnagy Elemér docens, Vonyó József adjunktus, Péter Tiborné gyak. isk. tanár, Ercsényi János gépkocsivezető, Sárvári Jenő főelőadó. Műszaki Főiskola: Komáromi Gyula, Ábrahám Ferenc, Tuzson Tihamér, Dénes János, Simon István, Kovács Miklós, Szabó László, dr. Kisbán Gábor, Németh Miklós, dr. Orbán Márton.

Tollal és mikrofonnal

Rádiós szerzők a Pécsi Rádióban

ADÁS MA ÖT ÓRÁTÓL

A szó elszáll, az írás megmarad — tartja még ma is magát a régi bölcselet, pedig azóta mágneses szalag, hanglemez őrizheti a beszédet is. Mégis, sokasodnak azon kötetek, amelyeket rádióriporterek jegyeznek. A kötetek többsége elhangzott műsorokat tartalmaz, s vevőre talál vagy mert elkerülte a figyelmet, mikor elhangzott, vagy mert éppenhogy még jobban felkeltette.

Az ünnepi könyvhét adott alkalmat arra, hogy a Pécsi Rádió stúdiójában a könyvet író riporterek találkozzanak hallgatóikkal, olvasóikkal. Ott volt *Bolgár György* (kötete: A másodperc rései), Borenich Péter (Hungária Express), László Lajos (Uránbányászok, Föld felett, föld alatt), Mester Ákos és Vértes Csaba (Körmikrofon), Nádor Tamás (Zenés estek a Mecsek alján), Ónodi György (A közelkeleti olaj a világpolitikában), Sediánszky János (Jó reggelt, Európa!) és Szalay Zsolt (P. Szabó Józseffel közösen írt könyve A Perzsa-öböltől a Csendes-óceánig).

Gyerekek és meglett férfiak ültek a stúdióban, válaszoltak a kérdésekre, s segítettek kérdezni a műsor házigazdáinak, *Somogyvári Valériának* és *Erdős Ákosnak*. Megkönnyítette a válaszokat *Bókay Máriának*, a Pécsi Nemzeti Színház művészének érzékletes közreműködése.

Nem feladatunk, hogy részletesen beszámoljunk a Tollal és mikrofonnal című találkozóról, hiszen azt ma 17.05 órakor közvetíti a Pécsi Stúdió. Az érdeklődők meghallgathatják a riporteri munka érdekes történeteit, furcsaságait, bepillantást nyerhetnek, nemegyszer nehéz munkájukba.

b. I.

A kobaktól a bakancsig

Munkaruhák, védőeszközök

A hiányosságok két oldala

Nézem a daru alatt dolgozókat, s csak nagy nehezen jut az eszembe: a kobak! Hát persze, a kobak hiányzik a fejükről. Már mennék is oda hozzájuk a kérdéssel, ugyan miért nem használják, amikor felrémlik előttem: nem is oly régen olvastam az SZMT munkavédelmi osztályának egyik jelentésében, hogy Baranya megyében sem a munkaruházati cikkek gyártása, sem ezek forgalmazása nincsen megoldva.

Ezek szerint fejvédő sisak sincsen? Dehogynem, van! Csak a megrendelésekkel van baj. Hogy pontos magyarázatot adjak, azzal kell kezdenem, hogy a MÜÁRT által forgalmazott munkaruhák és egyéni védőfelszerelések árusítására nincsen kijelölt bolt a megyében. Ami azt jelenti — hallottuk a munkavédelmi osztályon —, hogy eddig erről a megyei tanács kereskedelmi osztálya nem intézkedett. A Baranya Kereskedelmi Vállalat azonban forgalmaz egyéni védőeszközöket, s ezek között megtalálható a kobak is.

A kijelölt bolt hiánya

Van itt egy bökkenő: a kijelölt bolt hiánya.

— Jó lett volna, ha a jelentés elkészítése előtt megkeres bennünket az SZMT munkavédelmi osztálya, mert már tavaly megtörtént a kijelölés, s a megyében hálózatszerűen vannak olyan boltok, amelyek munkavédelmi eszközöket árusítanak. Hogy csak a legújabb példát mondjam: Pécsett, a Kun Béla téri új mezőgazdasági szaküzlet — hallottuk a véleményt a kereskedelmi osztályon Nagy Bélától.

Vagyis: mégis csak vannak kijelölt boltok. Talán akkor a megrendelésekkel van a hiba? Találunk erre nézve is véleményt az SZMT munkavédelmi osztályának április végén írt jelentésében. E szerint ugyanis a vállalatok az előírt határidőt igénybejelentéseikre, megrendeléseikre nem tartják be. A megyében ez alól egyetlen kivétel van, a KPM Közúti Igazgatósága. A többi vállalat ötletszerűen vásárol. Így azután a kereskedelem „meg van lőve", nincsen mihez igazodnia. Ennek ellenére például az AGROKER Vállalat pécsi kirendeltsége 16-féle munka- és védőruházati terméket forgalmaz évente 16—17 millió forint értékben.

Hogy még bonyolultabb legyen a dolog: nem elég egyszerűen forgalomba hozni az említett árufféleségeket, hanem biztosítani kell ezek minőségi ellenőrzését is. Ha a felhasználók közvetlenül a gyártóktól szerzik be ezeket, az ellenőrzés — a munkavédelmi osztály véleménye szerint — hiányos. Ilyen esetben is van azonban kivétel, s erre a Szentlőrinci ÁFÉSZ esete legyen a példa. Védőruha-üzemében kétféle alapanyagból készülnek termékeik: lángállóból és kopásállóból. Sem egyik, sem másik kereskedelmi forgalomba nem kerül, ám az alapanyagot is és a késztermeket is rendszeresen ellenőrzi a Textilipari Minőségellenőrző Intézet.

Baranyában még a pécsi Zengő Gyöngye Termelőszövetkezet gyárt ebbe a körbe tartozó cikket: munkavédelmi kesztyűket készítenek, évente 90 ezer párat. A szén- és az ércbányászok használják.

Elkelne azonban gyártó más cikkekből is, de legalább jó lenne gondoskodnia a kereskedelemnek az állandóan hiánycikknek számító árufféleségek beszerzéséről. Mert ritkán lehet hozzájutni saválló munkaruhához, hiányzik az orvosi nadrág, ápolónőruha, a különböző méretű bakancsok, cipők, gumicsizmák. Tehát az ellátottsággal kapcsolatban azt lehet megállapítani, hogy — különösen a méretválasztékot illetően — messze elmaradunk a 100 százaléktól.

„Vásári" csatornákon

Összefoglalva, ebből nagyon könnyen az derülhet ki, hogy a megyében a dolgozók nincsenek megfelelően ellátva munkaruhával, egyéni védőeszközökkel. Csakhogy — a fentieken túl — ez nem ilyen egyoldalú dolog.

— Két hónappal ezelőtt — mondta Tarró József, a Bizományi Áruház Vállalat pécsi boltigazgatója — rendelettel tiltották meg, hogy magánszemélyektől munkaruházati cikkeket vásároljunk. Ennek oka azt hiszem egyértelmű... Az lett az eredménye, hogy a „bizományi csatorna" bedugult. Másikat kerestek a nem becsületes dolgozók, és találtak is. Ma már 80—90 forintért adnak egy pár bakancsot a közvetítőknek.

Kérem, én voltam legutóbb a pécsi vásárban. Tessék csak körbenézni a standokon!

Mészáros Attila

Gyártókat keres az OFOTÉRT

Mintegy 50—60 fajta fotó- és optikai cikk, 80—90 féle változatát mutatja be az OFOTÉRT Asbóth utcai mintatermében kedden nyílt kiállításán, amelyet ezúttal nem a nagyközönségnek, hanem üzemeknek, vállalatoknak nyitottak, annak reményében, hogy sikerül gyártót találni a hiányzó termékekre. 90 ezer diavetítő, 30 ezer elektromos villanó, 40 ezer távcső, 300 ezer hőmérő egyebek között az OFOTÉRT éves igénye.

A számításba jöhető vállalatoknak, szövetkezeteknek azokat a termékeket mutatják be, amelyeket jelenleg itthon nem készítenek s nem szerezhetők be baráti országokból sem.

A por mindent beborít

Lakossági ivóvízzel üzemel a kőbánya

Mikor portalanítanak a nagyharsányi Hegy utcában?

Nem a kőbánya, hanem annak a pora keserít el 25 családot Nagyharsányban, a Hegy utcában. Itt szállítják el a Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat üzeméből a követ az ország különböző részébe: van olyan nap, hogy egy délelőttön négyszáz teherautót is megszámolnak. Szinte mindről potyog a kő, az apró zúzalék, beborítja a keskeny, nagyon megviselt úttestet és vastagon rakódik le a lisztnél is finomabb por a házakra, a kertekre. Eredményeként épp két éve ebben az utcában nem nyitnak ablakot, csak ünnepnap, a padlásra vagy a falubéli rokonhoz teregetnek ruhát, és láttam kisgyerekeket, idős embereket szájuk elé erősített zsebkendővel. Több fiatal sofőr fittyet hány a figyelmeztetésre és nagy sebességgel robog a hegyi úton, ahol az előírás értelmében negyven kilométerrel szabad csak haladni, de rég kidöntötték a figyelmezetető táblát. Egy másik előírás szerint a bánya köteles a mindössze 500 méter hosszú utcát locsolni, akár többször is, ahogy a por veszélyes méretekben beborít mindent. A lakók mondták, hogy tavaly óta egyszer sem locsoltak az utcában.

Nagyharsányban a községi törpe vízmű még a lakossági igények kielégítésére készült, a szűkös vízkészletből a kőbánya igénye naponta 50 köbméter. Szűkös a készlet, mert nyaranta az aszályban épp hogy csordogál a csapokból, és a bányába is legfeljebb 10—15 köbméter jut egy nap. Ez épp elég az üzemeléshez, a mosakodáshoz, az út portalanítására régóta nem futja. A bánya nem fúrhat a hegyen saját kutat, mert ott az egész környéket értékes karsztvízzel ellátó vizadókat veszélyeztetné.

Most végre, a volt malom melletti régi vasúti kocsimosó kútját kapták meg, de ennek a vizét még fel kell vezetni a hegyre. A Baranya megyei Vízmű Vállalat ígérte, hogy ez év augusztus végére üzembe állítják, igaz, hogy a kivitelezés még nem kezdődött el. Az új kút hozama naponta 40—50 köbméter, de emellett marad a községi vízrendszerből kapott mennyiség is, tehát száz köbméterből bőven kerülhet a portalanításra. Biztosnak, szépnek tűnő ígéret. A Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat komlói központja egy modern locsoló-kocsival látja el az üzemet. Amennyiben ősztől valóban elgendő a víz, akkor az autók rakományát is lelocsolhatják.

Egy másik probléma, hogy mikor lesz ismét kátyúmentes az út? Amit nem csupán a bánya használ, de egy ÉPFU-kirendeltség, egy KPM-keverőtelep, a tsz, az állami gazdaság szöléssete is. Még tart a huzavona, hogy ki vagy kik is tartsák karban. Mindenesetre csak közösen lehet felújítani és főként gyakrabban, nem pedig háromnégy évenként. Ha jó az út, akkor a helytelenül megrakott autóról kevesebb kő pottyan le.

A probléma két év alatt fajult annyira, hogy a lakók kénytelen voltak levelet írni szerkesztőségünkbe. Átmeneti megoldás azért akadna: például a Kistapolcai-tóról, mely mindössze 3 kilométerre van, miért nem lehet locsolnivaló vizet hordani és nem épp jóminőségű ivóvizet használni erre a célra. Amiből már annyira nincs az utóbbi hetekben, hogy megbüntetik azt, aki az utcai csapról mégis saját elszántából locsolni meri a poros Hegy utcát.

Csuti J.

Vízvezeték a Duna alatt

Több egyeztető tárgyalás után a napokban eldőlt, hogy a regionális vízműrendszer vezetékét Mohács–Bár közigazgatási határánál hozzák át a Duna alatt a Mohácsi-szigetről, az épülő tisztítóműhöz. A víz így kerülő úttal ju el a városi oldalon a Farostlemezgyár, az 56-os út és a Cselepatak utca által határolt 23 hektáros területre —, itt épül ugyanis a tisztítómű. A mederfeneket feltáró munkák során megállapították, hogy a Duna medre e térségben homokos, s a csőfektetést itt 350 millió forintos költséggel el tudják végezni.

Az OVIBER megbízása alapján a MÉLYÉPTERV-nél készült a tanulmányterv. Az olcsóbb vízátvezetési megoldáshoz kapcsolódva meghatározták a vízvezeteknek a tisztítóműhöz vezető útját is. A tervek alapján az 56-os országút Mohács, Szőlőhegy felőli oldalán nem egészen egy kilométer hosszan jut el a tisztítóműhöz a vezeték. Ez azt jelenti, hogy e területen az út tengelyétől számítva ötven méter szélességben — ahol szükséges — kivágják a gyümölcsfákat, szőlőket és az egyéb növényeket. Itt a csőfektetést várhatóan késő ősszel kezdik és a jövő évben fejezik be. Az ingatlantulajdonosok részére úgynevezett zöldkárt és eszmei kárt is térítenek. Házingatlant a csőfektetés miatt nem kell bontani, s a munkálatok folyamán azok rongálódásával sem kell számolni.

Az érintett tulajdonosok megnyugtatására elmondták a városi tanácson, hogy a vezetékfektetéssel együtt nem jár kisajátítás, tehát a munkálatok befejezése után tetszés szerint ismét helyreállíthatják a korábban igénybe vett területeket.

B. M.

Környezetvédelmi világnap

A föld védelme társadalmi érdek

Az emberi környezet védelméről szóló törvény a föld védelmét a talajra, az alapkőzetre és az ásványi anyagokra vonatkoztatja. E komplex, összetett feladat a meglévő állapot konzerválására, a károsodások megszüntetésére és helyreállítására (melioráció, rekultiváció, rehabilitáció), valamint az új károk kialakulásának megakadályozására terjed ki. Az eddig megtett jelentős erőfeszítések ellenére a védelem ma még nem tart lépést a talajromlás mértékével.

Károsító tényezők

A termőtalajok mennyiségének és minőségének csökkenése világjelenség. Elgondolkodtató, hogy csupán Baranya megyében 1935 óta közel 30 ezer ha termőterületet vontak ki a művelés alól. Súlyosbítja a helyzetet, hogy a megye meglévő földterületének 37%-a az erózió károsító hatásának kitett hegy- és dombvidéken (Mecsek, Zselici dombság), 17%-a pedig mélyfekvésű, elvizesedéssel veszélyeztetett területen (Baranya-csatorna és a Fekete-víz vízgyűjtője, Dráva melléke) helyezkedik el. A lehulló csapadék a lejtős területeken jelentős — átlagosan évi 40 to/ha — talajpusztulást, míg a mélyfekvésű területeken belvízkárokat okoz.

A termőtalaj mennyiségének és minőségének megóvása céljából 1964 évtől a Baranya-csatorna — és 1968 évtől a Fekete-víz vízgyűjtőjének térségében komplex meliorációs (vízrendezési, talajvédelmi, talajjavítási) tevékenység indult meg 450 millió forint összértékben. A komplex rendezési tervek alapján elvégzett sokirányú talajvédelmi munkák eredményeként az itt termesztett növények termésátlaga dinamikusabban emelkedett, mint a megye többi gazdaságában. A mezőgazdasági nagyüzemek a víz kártétele által talajpusztulásnak kitett területeken elsősorban a helyes művelési ágak megválasztásával, különböző védő növények (gyepek, pillangós növények, cserjesávok, erdők stb.) telepítésével, az erózió megakadályozását célzó talajművelési módszerekkel és a vízmosások megkötésével védekeznek.

Számos veszélyt rejt magában a műtrágyák és a növényvédőszerek helytelen, okszerűtlen felhasználása. Jelenlétük megváltoztathatja a talaj kémiai, biológiai viszonyát, megfertőzheti a levegőt, a vizeket, a kultúrnövényeket, megmérgezheti az élővilágot, így magát az embert is. Emiatt jogszabály írja elő, hogy a nagyüzemek kizárólag növényvédő szakemberek irányításával és felügyeletével használhatnak fel növényvédőszereket. Ezen túlmenően a talajvédelem, a takarékos és hatékony talajerőgazdálkodás érdekében a gazdálkodó szervezetek kötelesek a használatukban lévő mezőgazdasági rendeltetésű földek tápanyagvizsgálatát legalább 3 évenként elvégeztetni.

A koncentrált állattartással jelentős mennyiségű szennyvíz, hígtrágya keletkezik. Megyénkben a hígtrágya szakszerű kezelése és felhasználása a mezőgazdasági nagyüzemek többségében nem megoldott. Az öntözéses gazdálkodással járó káros hatások megelőzhetők, ill. kiküszöbölhetők a helyes technológiai módszerek megválasztásával.

A talaj nagymértékben ki van téve a művi környezet különböző hatásainak. A legnagyobb veszélyt a levegőbe került szennyező anyagok jelentik, melyek leülepedve mechanikusan és kémiai úton is károsítják a talajt. A Baranya megyei KÖJÁL több éves vizsgálatai igazolják, hogy a lehulló csapadékok kémhatása savas irányba tolódott el és ez károsan befolyásolja a megye talajszerkezetének alakulását, a talaj tápanyagszolgáltató képességét, valamint a növények anyagcseréjét. A háztartási és ipari hulladékok a talaj szennyezésével, területfoglalásukkal okoznak jelentős károkat. A bányászati tevékenység, anyagnyerés, földtöltések építése nyomán roncsolt és esztétikailag is kedvezőtlen területek maradnak vissza.

Földhasznosítás

Az új földvédelmi jogszabályok valamennyi földhasználó számára kötelezően előírják a mezőgazdasági termeléssel hasznosítható földek megművelését. A hasznosítási kötelezettség teljesítését a földhivatalok és a tanácsi szakigazgatási szervek — a minisztériumi rendelkezések szerint — határszemléken ellenőrzik. Az időközben végrehajtott művelési ágváltozások, befejezett meliorációs munkák, területcserék, tartós használatba adások stb. által az utóbbi évben mintegy 70 %-kal csökkent Baranya megyében a parlag terület. Kedvezőtlen tapasztalat, hogy a felhagyott bányák, a megszűnt útszakaszok és vasútvonalak, valamint az építés után felszabaduló anyagnyerő és tárolóhelyek újrahasznosítása (rekultivációja) vontatottan halad. A mezőgazdasági nagyüzemek tábláiban lévő elhagyott területek (tanyahelyek, agyaggödrök, nem használt mezei utak stb.) gyakran megműveletlenül maradnak. Ugyanakkor a hasznosítás szép példája a Pécs területén lévő „zagykazetták" fásítása, amely a város zöldövezetének szerves részét képezi.

Tennivalók

A föld, mint környezeti elem megóvása, takarékos felhasználása és rendeltetésének megfelelő hasznosítása társadalmi érdek.

A mezőgazdasági rendeltetésű földek védelmére vonatkozó új rendelkezések végrehajtásáért fokozott felelősséggel tartoznak mind a kezelőszervek, mind az intézkedésre jogosult földhivatalok. A művelési kötelezettség rendszeres és hatékony ellenőrzése, a jogszabályban meghatározott szankciók szigorú alkalmazása mellett indokolt, hogy a földhivatalok és a mezőgazdasági szakigazgatási szervek — a jogszabályok keretei között — kezdeményezzék, szorgalmazzák az üzemek közötti ésszerű földcseréket, földrendezéseket, területátadásokat.

A környezetvédelemért felelős állami szervek és az azok munkáját segítő párt- és társadalmi szervek elsőrendű törekvése, hogy az ember környezetvédelmét közüggyé tegyék. Most már a konkrét intézkedéseknek és tetteknek van a legnagyobb jelentősége, mert csak így lesz reményteljes a jövő emberi környezetének megjavítása.

Polgár Antal
megyei környezet- és természetvédelmi titkár

HÍREK

1979. JÚNIUS

6

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

NORBERT

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3,49 — nyugszik 19.37 órakor. A Hold kél 14.50 — nyugszik 1.44 órakor.

A közélet hírei

Kedden a Parlamentben ülést tartott az országgyűlés külügyi bizottsága Darvasi István-nak, a bizottság titkárának elnökletével. A tanácskozáson — amelyen részt vett és felszólalt Péter János, az országgyűlés alelnöke — Roska István külügyminiszter-helyettes tájékoztatta a képviselőket a Külügyminisztérium 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról. A bizottság tagjainak kérdéseire Madarasi Attila pénzügyi államtitkár és Roska István válaszolt. Az ülésen felszólalt Barcs Sándor, Boros Béla, Nánási László, Németh Pál, Pethő Tibor, Réger Antal, Sebesi Lászlóné és Stock János országgyűlési képviselő. A bizottság a tavalyi költségvetés végrehajtásáról szóló jelentést elfogadta.

✲

A magyar—finn kulturális egyezmény aláírásának 20. évfordulója alkalmából kedden ünnepi ülést tartott a Magyar—Finn Kulturális Vegyesbizottság a Külügyminisztérium Dísz téri vendégházában. Rónai Rudolf, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke, a Magyar—Finn Vegyesbizottság magyar albizottságának elnöke, Jaakko Numminen finn kulturális és oktatási államtitkár, a finn albizottság elnöke méltatta a két ország kulturális és tudományos kapcsolatainak, sokoldalú együttműködésének eredményeit. Kölcsönösen megállapították: az egyezmény aláírása óta eltelt két évtized során az intézményes kapcsolatok egész hálózata alakult ki.

◆

— **Leitner Sándor festőművész,** a Kaposvári Tanítóképző Főiskola tanára pécsi kiállításának megnyitójára június 8-án, pénteken délután 2 órakor kerül sor a Tanárképző Főiskola szakszervezeti klubjában. A kiállítást Soltra Elemér tanszékvezető főiskolai docens nyitja meg.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Háry János Törzs—Hevesi bérlet (este 7 órakor)
Kamaraszínház: A holdbeli csónakos (du. 3 órakor)

MOZI

Park-kert: Ahová lépek, ott fű nem terem (8).
Petőfi: A fekete rák ollójában (f3, f5), San Babila egy napja (f7, f9).
Kossuth: Robinson és a kannibálok (10, 12, f3, 15) És az eső elmos minden nyomot . . . (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: Szent Péter esernyője (5) Neked nem szól a lélekharang (f8)
Heő. Műv. O.: Gyilkos levegő (7) **Harkány:** A híd túl messze van (6) **Komló, Május 1.:** A folyó vonala (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Kirándulás gyilkossággal (4, 6, 8) **Mohács:** Mackenna aranya (f6) Egy hatás alatt álló nő (8) **Mohács-kert:** Keoma (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, elsősorban a Dunántúlon elszórtan zápor, zivatar. Több helyen megélénkülő, néhány helyen megerősödő déli, délkeleti szél, várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 27—32 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 24 fok volt.

Ülést tartott a megyei képviselőcsoport

Az országgyűlés soronkövetkező ülésére készülve tanácskozott tegnap Pécsett a megyei képviselőcsoport. Dr. Szabó József csoportvezető köszöntötte a parlament tagjait, valamint dr. Kósa Ferencet, a megyei pártbizottság osztályvezetőjét és Halas Ilonát, a HNF megyei bizottságának titkárhelyettesét. Dr. Szabó József tájékoztatóját követően dr. Buzánszky József, a Bevételi Főigazgatóság Területi Igazgatóságának vezetője részletes ismertetőt mondott a pénzügyi ellenőrzések fontosabb tapasztalatairól, tanulságairól, melyet vita követett.

◆

— **Strand-hír pécsieknek.** A héten teljes lesz a pécsi strandválaszték: csütörtökön a Balokány strand, szombaton meg a Nagy Lajos uszoda is megnyitja kapuit a fürdővendégek előtt.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Trabant Hycomat Lim. (Budapest) 8217, Trabant Lim. (Győr) 7911, Trabant Lim. (Budapest) 19 140, Trabant Lim. Special (Budapest) 28 652, Trabant Lim. Special (Győr) 16 691, Trabant Combi (Budapest) 4597, Trabant Combi (Győr) 1542, Wartburg de Luxe (Budapest) 17 441, Wartburg Lim. (Budapest) 13 865, Wartburg de Luxe tolótetős (Budapest) 5116, Wartburg Lim. tolótetős (Budapest) 3116, Wartburg Tourist (Budapest) 6282, Skoda 105 (Budapest) 5833, Skoda 105 (Debrecen) 2708, Skoda 105 (Győr) 3102, Skoda 120 (Budapest) 5282, Skoda 120 (Debrecen) 2262, Skoda 120 (Győr) 3208, Lada 1200 (Budapest) 100 043, Lada 1200 (Debrecen) 53 039, Lada 1300 (Budapest) 12 962, Lada 1300 (Debrecen) 8395, Lada 1500 (Budapest) 20 785, Lada Combi (Budapest) 13 175, Lada 1600 (Budapest) 2768, Lada 1600 (Debrecen) 1146, Polski Fiat 126 (Budapest) 14 940, Dácia (Budapest) 13 658, Polski Fiat 1500 (Budapest) 13 954, Zaporozsec (Budapest) 28 819. Moszkvics (Budapest) 4577.

◆

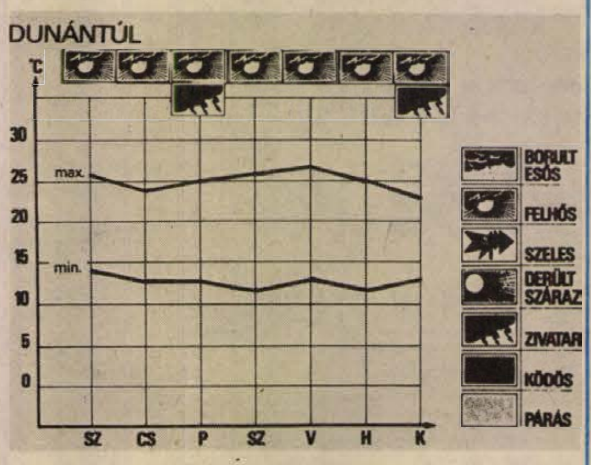
A Zöldért mai árai

Az új burgonya kilója 18 forint, a fejeskáposzta ára 6,80 és 4,80, a csúcsoskáposzta 4,80 Ft-ba kerül. A kelkáposzta 7,60 és 5,80, a karfiol 14,40 és 10 Ft. A kék karalábé csomója 7,50 és 7 Ft, a fehér karalábé csomója 6,50 és 5 Ft. A zellergumó darabja 3,40, a vegyes zöldség csomója 4,80 Ft. A tölteni való paprika kilója 65 és 40 forint, a hegyes paprika 50 és 30 Ft. A paradicsom kilóját 45 és 35 Ft-ért kínálja a Zöldért, míg az uborka 18 forintba kerül. A fejessaláta 2,20 és 1,40, a retek csomója 4, 2,80 és 1,40 Ft, a zöldhagyma ára pedig 2,40 és 1,60 Ft. Az eper kilója 30 és 22 Ft, a zsabolai cseresznye 18, a májusi cseresznye pedig 12 forintba kerül.

A nappali felmelegedés mérséklődik

HETI IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS

Az elmúlt héten is folytatódott a száraz, az évszakhoz képest meleg idő. A kora délutáni órákban a hőmérséklet országszerte 30 fok körül alakult. Csapadék csak elszórtan hullott, de mennyisége sehol sem volt számottevő. A mostanihoz hasonló, tartósan (már három hete) fennálló meleg, száraz idő elég ritkán fordul elő. Ilyen meleg idő ebben az évszakban az elmúlt 50 évben nem volt. Május második felének középhőmérséklete plusz 4, 7 fokkal haladta meg az átlagost. Ilyen hosszan tartó meleg, aszályos időjárást tartósan megmaradó magasnyomású légköri képződmény okozhat. Ezekre a rendszerekre leszálló irányú légmozgás a jellemző, ez pedig kiszárítja a levegőt és akadályozza a felhőzet kialakulását. Helyi hatások következtében ugyan előfordulhat egy-egy zápor, de az általában kis területre lokalizálódik, és így nem tudja pótolni a hiányzó csapadékmennyiséget.



Az elkövetkezendő időszakban a nappali felmelegedés kissé mérséklődik, általában 26 fok körüli értékre számíthatunk. Az éjszakai órák hőmérsékletében jelentős változás nem várható, a 12, 17 fok közti érték lesz jellemző. A zápor, zivatar valószínűsége megnövekszik.

Vonatkésés

Hétfőn délután a Budapest-Déli pályaudvarról 13.05 órakor Pécsre induló 1904. sz. gyorsvonat két óra 28 perces késéssel érkezett Pécsre. A Pécsi Vasútigazgatságon elmondották, hogy a jelentős késés oka: Abaliget állomásnál egy új pályarész rákötési munkái a tervezettnél tovább tartottak. A késésért az utasok elnézését kérik.

◆

— **A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének irodalmi szakosztálya** június 7-én, csütörtökön 17 órakor Pécsett, az Ifjúsági Házban beszélgetést szervez Günther Deicke NDK-beli íróval. Az érdeklődőket szeretettel várják.

04—05—07

Fejére esett a tűzoltókészülék. Ratting József 22 éves gépkocsivezető, pécsi lakos hétfőn délután tehergépkocsival Kővágószőllős belterületén nekiütközött egy betonhid-padkának és az árokba hajtott. A bukdácsolás következtében a feje felett lévő tűzoltókészülék a fejére esett és könnyű sérülést okozott a gépkocsivezetőnek. A szerencsés kimenetelű baleset 4 ezer forint anyagi kárral végződött.

✲

Figyelmetlen gyalogos. Lukács Istvánné 71 éves pécsi lakos 4-én este a Kalinyin út—Szőlő út kereszteződésénél egy álló autóbusz mögül figyelmetlenül lépett az úttestre és egy arra haladó személygépkocsi elütötte. Lukácsné súlyos sérülést szenvedett.

✲

Tolatás közben gázolt. Kovács László vásárosbéci lakos 4-én, 17.45-kor a saját udvarában tolatott a DÉDÁSZ UAZ gépkocsijával, amikor — eddig még tisztázatlan körülmények között — a kocsi hátsó kereke átment az ott-tartózkodó édesapja, a 75 éves Kovács Lajos nyugdíjas fején. Az idős férfi a helyszínen meghalt. A baleset ügyében vizsgálat folyik.

✲

Nem adta meg az elsőbbséget. Farkas Mihály 69 éves mezőhegyesi lakos 4-én este Mohács belterületén kerékpározott. Egy útkereszteződésnél nem adta meg az elsőbbséget egy arra haladó személygépkocsinak, mely elütötte őt. A kerékpáros súlyosan megsérült.

Abádszalóki lakásán Dul János 22 éves tsz-tag olyan súlyosan bántalmazta hároméves, János nevű kisfiát, hogy a szerencsétlen gyermek a helyszínen meghalt. Dul Jánost a rendőrség őrizetbe vette és megkezdte a bűnügy vizsgálatát.

✲

Radics Béla 20 éves alkalmi munkás, kiskőrösi lakos Kecskeméten, az utcán szóváltás közben megfojtotta élettársát, Baranyi Emília 21 éves háztartásbeli, kecskeméti lakost. Tettének elkövetése után önként jelentkezett a rendőrségen. A Bács megyei Rendőr-főkapitányság Radics Bélát őrizetbe vette és megkezdte a bűnügy vizsgálatát.

✲

Megvadultak a lovak. Hoyck Antal 58 éves fuvaros, pécsváradi lakos 4-én délután lovaskocsival haladt Csokoládépuszta mellett, a régi 6-os úton, amikor a lovak megvadultak és a fuvaros a kocsi alá esett, miközben súlyos sérülést szenvedett.

✲

Átszaladt az úttesten. Furós András 20 éves pécsi lakos 4-én délután a hosszúhetényi Cseresznyés soron egy álló tehergépkocsi mögül figyelmetlenül átszaladt a túlsó oldalra. A személygépkocsival arra haladó Polgár Mihály 44 éves pécsi lakos elütötte. A személygépkocsi felborult, vezetője súlyos sérülést szenvedett, míg a gyalogos könnyen megsérült. A kár 10 ezer forint.

— **Jogi tanácsadás.** A Dunántúli Napló szerkesztősége június 6-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

— **Környezetvédelmi világnap** alkalmából június 6-án délután Mohácson, a filmszínház emeletén ünnepi megemlékezést tart a HNF városi Bizottsága. Egyebek mellett a környezetvédelem aktuális kérdéseiről hangzik el előadás, majd értékelik a környezetszépítő felhívás tapasztalatait és jutalmakat adnak át.

Az ünnepi könyvhét mai eseményei

Író—olvasó találkozók:

Bálint Ágnes: Egerági községi Könyvtár 12.30; Bikali Művelődési Ház 15; Gödrei községi Könyvtár 17 óra.

Bertók László: Magyaregregyi községi Könyvtár 19 óra.

Csorba Győző: Pécsbánya, Zalka Máté Műv. Ház, 18 óra.

Pákolitz István és Pál József: Komló, Karbantartó Uzem, 15 óra.

Zsoldos Péter: Pécsi EPGEP Váll. könyvtára 14.30; Vajszlói községi Könyvtár 19 óra.

Weszti Márta: Pécsi Dohánygyár 14.30 óra.

Gyermekműsorok:

Sólyom Kati műsora 16.10-kor az Olaszi községi Könyvtárban.

N. Szabó Sándor és Unger Pálma műsora 15 órakor a dobszai nevelési központban.

Dedikálások:

A Magyar Írók Könyvesboltjában 10—11 óra között Bálint Ágnes,

a Móricz Zsigmond Könyvesboltban 16—17 óra között Zsoldos Péter és László Lajos.

◆

— **Törzstenyészet lett** a Szentlőrinci Állami Gazdaság észt-lapály sertéstenyészete több éves sikeres eredményei alapján. Egyebek között kiváló apaállatokat állítanak elő.

◆

Esküvő

SZARKA ZSUZSANNA
és
MISCHL LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 9-én 12.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

KONDOR GYÖNGYI
és
PORKERT JÁNOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 9-én 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ZOLTÁNY MÁRIA
és
SZALAI ANDRÁS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 9-én 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Vérnyomás rendben... Riport. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Nóták. 9.48: Tarka mese, kis mese. 10.05: Csiribiri. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.49: A zeneirodalom remekműveiből. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.26: Szólítlak hattyú. Népek költészete. Nagy László fordítása. 15.10: Solti Károly nótákat énekel. 15.28: MR 10—14. 16.08: Kritikusok fóruma. 16.18: Kóruspódium. 16.45: Népszerű operettdalok. 17.07: Kilenc ország keres egy parlamentet. 17.35: Magyar előadóművészek. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Szülőföldemen. Versek. 20.00: Népdalest. 20.57: Mi a titka? 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kórusművek. 22.45: Magyar színházak Moszkvában. 23.00: Anyegin. Operarészletek. 0.10: Il Guardino Del Faro szintetizátor felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dzsesszfelvételekből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Az elvált asszony. Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. 12.33: Tánczenei koktél. 13.30: Énekelő vendégeink. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.05: Római regék. 16.40: A Szófiai Fúvószenekar Ruszev műveiből játszik. 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 18.53: Moszkvai slágerkoktél. 19.26: Hálózsák és luxusszálló. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Közvetítés az FTC—ZTE bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 20.50: A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. 22.17: Történeteim. 22.47: Harangozó Teréz virágénekeket énekel, Benkő Dániel gitározik. 23.15: Zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

8.08: XX. századi szerzők műveiből. 10.00: Euryanthe. Részletek Weber operájából. 11.05: Farkaskaland. Sarkadi Imre elbeszélése. 11.20: A zene nem ismer határokat. 12.07: Glenn Gould, Jaime Laredo és Leonard Rose Bach-felvételeiből. 13.07: Zenekari muzsika. 14.50: Operaáriák. 15.23: XIII., XIV. századi zene. 16.03: Mozart-művek. 17.00: Carlo Bergonzi Verdi-áriákat énekel. 17.39: Meditáció. 17.49: Új lemezeinkből. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Zenekari muzsika. 20.43: Ágay Karola operafelvételeiből. 21.16: Magnóról magnóra. 22.01: Heinrich Schiff gordonkaestje az 1978. évi berlini ünnepi heteken.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Tollal — mikrofonnal. Szerkesztő: Somogyvári Valéria. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Szentpéterfaiak az új falujukért. Riport. I. rész. — Horvát népdalok. — Hírek. — Kórusdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. — Tanévzárás előtt. Riportösszeállítás — 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Iskolatévé. Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.). (sz.) 9.30: Óvodások filmműsora. 1. Mackó Misi Angliában. 2. Kockácska és a madarak (ism., sz.). 9.50: A hetedik kontinens ékszerei. XIII/9. rész: Kagylók és csigák (ism., sz.). 10.15: Az Onedin család. XXVIII/23. rész: Út San Franciscóba (ism., sz.). 11.05: Delta. Tudományos híradó. 11.25: Karel Gott műsora (ism., sz.). 16.15: Hírek. 16.20: A tenger titkai. Élet a világ végén (ism., sz.). 17.10: Öntözni kell (ism., sz.). 17.35: Egy filmarchívum kincsei (sz.). 18.30: Reklám. 18.35: Staféta. 18.45: Könyvsátor. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Rugyin. Magyarul beszélő szovjet film (sz.). 21.35: Esti muzsika. Szimfonikus könnyűzene. A Dvorzsák-zenekar népszerű hangversenye (sz.). 22.15: Magyar divertimento (sz.). 22.50: Disco. Intervízió átvétel. 23.25: Ravel: Bolero (sz., ism.). 23.40: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.55: A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Nem feleltek és nem emlékszem. Dokumentumfilm (ism.). 20.45: Népdalok és népi táncok. Északkelet Japánból (sz.). 21.10: Tv-híradó 2. (sz.). 21.30: Reklám. 21.35: Baráti szolgálat. Magyarul beszélő angol tévéfilm (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Gyermekműsor. 18.45: Isidor Bajic — népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szórakoztató zene. 21.30: Válogatás szerdán. 23.00: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Programakciók. 19.00: Muppet show. 20.00: A Vajdaság a népfelszabadító háborúban: Véres január. 20.45: Huszonnégy óra. 21.05: A tudomány és mi. 21.35: Lilliefilmsorozat. 22.25: Olvasmány.

— **Postafiók 250.** Pécsett forgatott tegnap a Magyar Televízió a körzeti stúdió életéről, eddigi tevékenységéről, műsorvezető szerkesztő Takács Mari. A flimet a televízió a Postafiók 250 című júliusi adásában láthatják a nézők.

— **Tévések az óvodákban.** Az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának KISZ-szervezete mese- és rajzfilmek vetítését vállalta Pécs óvodáiban. Érdeklődők a stúdió KISZ-titkáránál, Darabos Máriánál kérhetik óvodájuk számára a műsort.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

Összevont orvosi rendelés

1979. június hó 6-án, szerdán délután a felnőtt ellátás orvosainak értekezlete miatt a sürgős ellátást igénylő betegek részére összevont rendelés lesz 13—19 óráig:

I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: 1. Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. em. 219. sz. (Tel.: 13-833/48 m.)

2. Krisztina téri orvosi rendelő. (Tel.: 14-133)

III. kerületben: 1. Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet, fszt 1. (Tel.: 15-833).

2. Rókus u. 7/1. sz. alatti orvosi rendelő. (Tel.: 12-412)

A délelőtti felnőtt rendelések a szokásos helyen és időben változatlanok maradnak.

Tanévnyitó: 1979. szeptember 3-án

Az új iskolai év menetrendje

Bár még nem fejeződött be a tanév, a sokéves hagyományokhoz híven már megjelent az oktatási miniszter utasítása az új iskolai év feladatairól és munkarendjéről. Eszerint az 1979—80-as tanév szeptember 3-án a tanévnyitóval kezdődik, az első tanítási nap pedig szeptember 4-én lesz az általános és középfokú iskolákban.

A további menetrend némiképpen eltér a rendtartások egyes rendelkezéseitől. A legjelentősebb változás: az első félév 1980. január 31-ig tart. A diákok eddig a félévi értesítőt a téli szünetet követő első tanítási napon kapták kézhez, jövőre ez egy hónappal későbbre, a tényleges iskolai félév végére tolódik. A minisztérium a pedagógusok régi kívánságának tett eleget ezzel, s különösképpen indokolta ezt az intézkedést az általános iskolában a mostani tanévben általánossá vált kéthetenkénti szabadszombat, valamint a diákok egy részét érintő őszi közhasznú munka.

Az általános iskolákban és a gyógypedagógiai intézményekben az utolsó tanítási nap 1980. június 13-a lesz. Változatlanul lehetővé teszi azonban a miniszteri utasítás, hogy azokban az iskolákban, ahol a kötelező tanítási napokat és a tantárgyak éves óraszámát előbb teljesítik, június 10-től kötetlen sportfoglalkozásokat, kirándulásokat, más hasonló programokat szervezzenek. Azokban az iskolákban, ahol az előírt napokat, illetve óraszámokat június 13-ig nem tudják teljesíteni, legfeljebb június 20-ig tanítanak.

A jövőre érettségizők, illetve tanulmányaikat befejezők 1980. május 10-én ballagnak. A középiskolák alsóbb évesei számára 1980. június 7-e illetve a 11 napos munkarend szerint dolgozó iskolákban június 13-a lesz az utolsó tanítási nap. Az írásbeli érettségik 1980. május 19-én, a dolgozók középiskoláiban 1980. június 2-án kezdődnek. A közös írásbeli érettségi-felvételi vizsgákat 1980. május 26—27-én tartják.

A jövő tanévben a téli szünet valamennyi intézményben az előző tanévinél és az átlagosnál hosszabb, a tavaszi szünet pedig rövidebb lesz. A téli vakáció 1979. december 22-től 1980. január 9-ig tart, a tavaszi szünet időpontja 1980. április 5—9.

Az új tanévben az Oktatási Minisztérium nem tervez olyan változtatásokat, amelyek a nyugodt, kiegyensúlyozott nevelő-oktató munkát befolyásolnák. Folytatódik az új nevelési-oktatási tervek fokozatos életbe léptetése. Megkezdődik az új dokumentumok szerinti munka a nemzetiségi tanítási nyelvű általános iskolákban, a siketek, a vakok és a nagyothallók iskoláiban, a mozgásjavító általános iskolákban, valamint a gimnáziumokban és a középfokú képzési célú szakközépiskolákban.

Olasz választási eredmények

Erősödött a szocialisták és a szélsőséges radikálisok pozíciója

Az olasz belügyminisztérium kedden reggel közzétett legfrissebb, és csaknem véglegesnek tekinthető adatai szerint a vasárnapi–hétfői rendkívüli parlamenti választáson meggyengültek a kommunisták és kisebb mértékben a kereszténydemokraták pozíciói, erősödött a szocialisták, különösen pedig a szélsőséges radikális párt helyzete. A rendkívüli választáson kialakult eredmény azonban nem módosítja lényegesen az olasz pártközi erőviszonyokat.

Itália társadalmi-politikai életének központi kérdése továbbra is a polgári és a szociáldemokrata erőknek az OKP-hoz fűződő viszonya marad. Sem az egyiknek, sem a másiknak nem sikerült döntően csökkenteni az OKP erejét, és kikapcsolni a következő törvényhozási ciklusban a „kommunista kérdést". Az eredmény a következő képet mutatja:

	1979	1976	Különbség
Kereszténydemokrata párt	38,3	38,7	—0,4
OKP	30,4	34,3	—4,0
Olasz Szocialista Párt	9,8	9,6	+0,2
Újfasiszták	5,2	6,1	—0,9
Szociáldemokraták	3,9	3,4	+0,5
Republikánusok	3,0	3,1	—0,1
Liberálisok	1,9	1,3	+0,6
Radikális Párt	3,4	1,1	+2,3
Új Baloldal (szélsőbaloldali tömörülés)	0,8	—	+0,8

Az OKP Rómában 35,8 százalékról 29,7 százalékra esett vissza, míg a kereszténydemokraták 33,9-ről 34,2-re léptek előre.

A választási eredményt kommentálva Enrico Berlinguer, az OKP főtitkára kijelentette: a pártot érzékeny veszteség érte, de továbbra is az olasz munkásosztály, a népi tömegek, az olasz demokrácia döntő ereje marad. Minden politikai erőnek szembe kell néznie a „kommunista kérdéssel" – csakúgy mint korábban.

A KGST Statisztikai Állandó Bizottságának ülése

Kedden a Gellért Szállóban megkezdődött a KGST Statisztikai Állandó Bizottságának 33. ülése, amelyen a delegációkat a tagországok központi statisztikai hivatalainak elnökei vezetik.

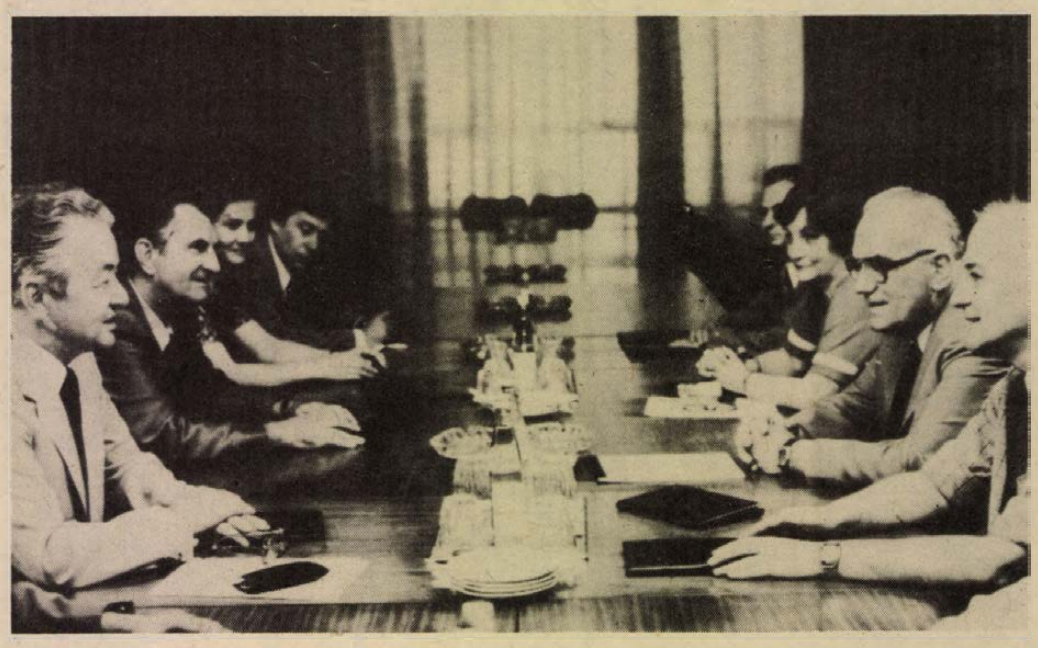
A kormány nevében Marjai József miniszterelnök-helyettes köszöntötte a résztvevőket, kiemelve, hogy a bizottság munkája a mindenkori követelményekkel lépést tart. A tagországok statiszitkai szervezetei között szoros együttműködés jött létre, egységes statisztikai módszereket dolgoztak ki, ezzel összehasonlíthatóvá tették a statisztikai adatokat, ami fontos feltétele az együttműködés adatszerű megalapozásának és nyomon követésének egyaránt. Így jöttek létre azok a módszerek, amelyek segítségével közösen figyelemmel kísérhetik a komplex program végrehajtásának menetét, a nemzetközi gyártásszakosítás és kooperáció alakulását. A statisztika eszközeinek is fontos feladatuk lesz abban, hogy folyamatosan képet kapjanak a tagországok az 1981–85. évekre szóló sokoldalú integrációs intézkedések egyeztetett tervének végrehajtásáról. Mindez megkívánja, hogy a statisztikai szervezetek együttműködése továbbra is alkalmazkodjék az újszerű követelményekhez. E munkához sok sikert kívánt.

A tanácskozás elnöki tisztét Lev Volodarszkij, a Szovjetunió Központi Statisztikai Hivatalának vezetője, a KGST Statisztikai Állandó Bizottságának elnöke tölti be.

✦

Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese kedden fogadta a tanácskozáson részt vevő delegációk vezetőit.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Magyar—jugoszláv népfront tár gyalások kezdődtek Budapesten. A képen balra Todo Kurtovics, a jugoszláv, jobbra a második pedig Sarlós István, a magyar küldöttség vezetője.

Üdvözlő távirat

Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Charles Joseph Clarkot, Kanada új miniszterelnökét hivatalbalépése alkalmából.

◆

✦ *VARSÓ: II. János Pál pápa lengyelországi látogatása alkalmából a lengyel püspöki kar meghívására Lengyelországba érkezett Lékai László biboros, esztergomi érsek, a magyar püspöki kar elnöke és Cserháti József pécsi megyéspüspök, a püspöki kar titkára. A varsói repülőtérről Lékai László egyenesen Czestochowaba utazott, ahol részt vesz a pápa tiszteletére rendezett ünnepségeken. A repülőtéren adott rövid nyilatkozatában Lékai László azt mondotta, hogy örömmel utazik Czestochowaba, a Pálos rendi Özséb esztergomi kanonok által alapított zarándokhelyre.*

✦ BÉCS: Kedden Bécsben megkezdődött kilenc európai semleges és el nem kötelezett ország képviselőinek kétnapos tanácskozása. Ausztria, Svájc, Svédország, Finnország, Jugoszlávia, Málta, Ciprus, Liechtenstein és San Marino képviselői azt vitatják meg az osztrák fővárosban, hogy milyen mértékben haladt előre az európai biztonsági és együttműködési értekezlet tagállamai 1980-as, madridi találkozójának előkészítése, illetve, hogy milyen álláspontot képviseljenek a találkozón a semleges és az el nem kötelezett országok.

✦ AJACCIO: A korzikai Ajaccióban kedden hatvan fiatal benzines palackkal és vadászpuskával felfegyverkezve megtámadta a városi rohamrendőrség laktanyáját. A több órás összetűzésben négy rendőr megsebesült. Tíz támadót letartóztattak. Hétfőn is több ízben verekedés volt a fiatalok és a rohamrendőrség szolgálaton kívüli polgári ruhás tagjai között a város mulatóhelyein.

Rendhagyó sajtóértekezlet

Rendhagyó sajtóértekezletről adott hírt kedden a francia hírügynökség Ciszjordániában tartózkodó különtudósítója. Karim Khalaf, Ramallah polgármestere hétfőn este egy olyan ház előtt hívta össze az újságírókat, ahonnan az izraeli hadsereg katonái előző éjjel kikergették a lakókat, majd a ház kapuját és ablakait befalazták — „megtorlásul" az utóbbi hónapokban Izraelben elkövetett merényletekért. Hétfőn izraeli hivatalos közlemény adta hírül, hogy a ciszjordániai városban és környékén egy házat leromboltak, további négynek pedig befalazták a kapuját és ablakait. Az indokolás szerint a házak lakói egy felgöngyölített Fatah-sejt tagjai voltak. Az akció keretében két 21 éves lányt és egy 24 éves fiút letartóztattak.

Kubai parlamenti küldöttség hazánkban

Az országgyűlés meghívására kedden hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezett a Kubai Köztársaság Népi Hatalom Nemzetgyűlésének küldöttsége, amelyet Blas Roca, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a nemzetgyűlés elnöke vezet.

A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Péter János, az MSZMP Központi Bizottságának tagja és Raffai Sarolta, az országgyűlés alelnökei fogadták. Jelen volt José Antonio Tabares del Real, a Kubai Köztársaság magyarországi nagykövete.

◆

✦ *DAKAR: Az új mauritániai kormány egyik legfontosabb feladatának tartja a nyugat-szaharai kérdés megoldását, jelentette ki Mohamed Khouna Ould Haidala mauritániai miniszterelnök kedden Nouakchottban, Marcelino Oreja spanyol külügyminiszter látogatásának végeztével. Hozzáfűzte, kormánya tárgyalni kíván a Polisario Fronttal, hogy lehetőséget találjanak a nyugat-szaharai nép önrendelkezési jogának szavatolására.*

✦ KAIRÓ: Egyiptom fegyverszállítási üzletet kötött Kínával – jelentette be Szadat elnök keddi beszédében, amelyet a Szuezi-csatorna újramegnyitásának negyedik évfordulóján tartott Iszmailiában katonatisztek előtt. Egyiptom – mondotta Szadat – tudomásul veszi, hogy a többi arab állam megszüntette az arab hadiipari szervezetet és nemzeti intézményt hoz létre hadieszközök gyártására. Az Egyiptom fegyverellátását biztosítani hivatott arab hadiipari szervezetet Szaud-Arábia, Katar és az Egyesült Arab Emírségek a múlt hónapban mondták fel, tiltakozásul Egyiptom és Izrael különbéke megállapodása ellen.

✦ *ACCRA: A hétfőn államcsínnyel hatalomra jutott ghanai tisztek kedden újabb rádióközleményben tudatták a lakossággal, hogy „biztos kézzel tartják ellenőrzésük alatt az országot", „felszámolták a Legfelsőbb Katonai Tanácsot". A rádió kedden megismételte azt a felszólítást, hogy további utasításig valamennyi katona és rendőr maradjon körletében, tudtul adta, hogy a nyugat-afrikai ország határátkelőhelyeit lezárták.*

✦ PÁRIZS: Margaret Thatcher brit kormányfő kedden Párizsba érkezett. Párizs Orly repülőterén Raymond Barre francia kormányfő üdvözölte brit kollegáját, majd az Elysée-palotába hajtatott vele, s ott Giscard d'Estaing köztársasági elnök fogadta a vendéget.

A FINN KP küldöttsége Budapesten

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására kedden Budapestre érkezett a Finn Kommunista Párt küldöttsége *Erkki Kivimäki* főtitkárhelyettesnek, a Politikai Bizottság tagjának vezetésével. A delegáció tagja *Reiag Kalamakuri*, a KB tagja és *Pertti Periniva*, a lappföldi körzeti pártbizottság titkára.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren *Berecz János*, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője fogadta.

Tito hazaérkezett

Tito jugoszláv köztársasági elnök kedden különrepülőgépen hazaérkezett Algériában, Líbiában és Máltán tett nyolcnapos látogatásáról. A pulai repülőtéren — ahonnét röviddel megérkezése után Brioni szigetén lévő villájába ment — ünnepélyesen fogadták.

Tito elnök repülőtéri nyilatkozatában elmondta, hogy a meglátogatott országok legmagasabb szintű vezetőivel sikeres tárgyalásokat folytatott a kétoldalú együttműködés fejlesztéséről, valamint a nemzetközi helyzetről, főként az el nem kötelezett országok mozgalmának időszerű kérdéseiről.

Tito végezetül aláhúzta a földközi-tengeri térség államai közötti együttműködés fokozásának szükségességét, hangsúlyozva, hogy e térségnek a béke övezetévé kell válnia.

LAPZÁRTA

Az OTSH elnöke a Magyar Vívó Szövetség elnökségének javaslatára Gábor Tamás szövetségi kapitányt — saját kérelmére, eddigi munkájának elismerése mellett — megbízatása alól felmentette. Elfogadta egyben a vívó szövetség elnökségének előterjesztését a válogatottak szakmai vezetésének elveire. Eszerint a fegyvernemek élére vezető edzők kerülnek, tevékenységüket a válogatottak kapitánya koordinálja, aki egyben a szövetség edzőbizottságának elnöke. A szövetség elnökségének javaslatára az OTSH elnöke a válogatottak kapitányi tisztségével Sákovics Józsefet bízta meg. A fegyvernemek vezető edzői: Kulcsár Győző (párbajtőr), Pézsa Tibor (kard), Somodi Lajos (férfi tőr), Szőcs Bertalan (női tőr).

*

A japán fővárosban hivatalosan bejelentették, hogy a jövő évtől kezdve a japán, úgynevezett önvédelmi fegyveres erőknek immáron valamennyi haderőneme közös gyakorlatokat tart az Egyesült Államok szárazföldi, haditengerészeti és légi egységeivel.

*

Moamer el-Kadhafi, a líbiai forradalom vezetője üzenetben hívta föl az arab vezetők figyelmét annak veszélyére, hogy izraeli hadihajóknak megengedik az áthaladást a Szuezi-csatornán. E jog lehetőséget ad Izraelnek arra, hogy fokozza támadásait libanoni települések és palesztin táborok ellen, sőt arra is, hogy további agresszív cselekményeket kövessen el más arab országok ellen. A csatornának izraeli hadihajók előtt történő megnyitása arra mutat – jelentette ki Kadhafi –, hogy Egyiptom és Izrael kész szorosan együttműködni a Libanon és az egész arab világ ellen irányuló katonai lépésekben.

Kommentár

A képlet változatlan

Még úgyszólván el sem hangzott az olasz rádióban a választások végeredménye, Rómában máris azt latolgatták: milyen kormányzati formulához nyújt támpontot a voksok megoszlása? Nos, az első elemzések keserűen állapítják meg, hogy a hét év alatt harmadszor kiírt általános választások alapvető változást nem hoztak az erőviszonyokban.

Két figyelemre méltó jelenségből indulnak ki az értékelések. Az egyik: a kereszténydemokraták kudarca, a másik a centrum megerősödése.

Az Olasz Kereszténydemokrata Párt korteshadjáratában valóságos hecckampányt indított a kommunisták ellen. Itália társadalmi és gazdasági gondjaiért, a terrorizmus elterjedéséért a DC (Democrazia Cristiana — Kereszténydemokrata Párt) az OKP-t hibáztatta. Egyben mindent elkövetett, hogy a szocialisták hiúságát legyezgesse, s a leendő kormányzati formula számára az Olasz Szocialista Pártot megnyerje. Ehhez a feltételeket szinte bizonyosra vették a DC stratégái: mind a saját, mind a szocialista voksok jelentős gyarapodásával számoltak. Ám az urnák megtréfálták ezt az elképzelést: a DC nagyszabású előretörés helyett némileg visszaesett, a szocialisták pedig csak igen kis mértékben váltották be a hozzájuk fűzött reményeket. A kérdés tehát továbbra is nyitott, a törvényhozás matematikája alapján ma sem jobb a kereszténydemokrata-szocialista koalíció esélye, mint korábban.

Bizonyos mértékig meglepetés a szociáldemokraták és a liberálisok, vagyis a centrum erőinek az előretörése. A két kis párt az előző, 1976. évi választásokon érzékeny veszteséget szenvedett. Sokan úgy vélték, az erők polarizálódása révén Olaszország kis polgári pártjai — az úgynevezett laikusok — előbb-utóbb összezsugorodnak. Ezzel ellentétes tendencia érvényesült, s a republikánusok is megőrizték korábbi helyüket, ami mindenképpen figyelemre méltó jelenség.

A kommunisták némi visszaesése nem számít meglepetésnek. Nemcsak a DC, hanem a szélsőséges erők, mindenekelőtt az ultrabal demagógiával handabandázó, valójában a szélsőjobboldalnak kedvező Radikális Párt is az OKP ellen lépett föl, önkénytelen szövetségben Almirante pártjának újfasisztáival. Ilyen nyomás alatt az is rendkívül jelentős eredmény, hogy a kommunista szavazatok aránya nem süllyedt 30 százalék alá. Berlinguer, az OKP főtitkára az ország második legnagyobb politikai tömörüléséről méltán állapíthatta meg: a pártot ugyan érzékeny veszteség érte, de továbbra is a munkásosztály, a népi tömegek, az olasz demokrácia döntő ereje marad. Tegyük hozzá: az új olasz erőviszonyok is azt tükrözik, hogy az OKP nélkül, vagy a kommunisták ellenére ezentúl sem lehet Itáliát kormányozni.

Sok találgatás látott napvilágot már a választások előtt az ország kormányzati formulájáról. Meglehet, ismét föltámasztják az egyszer már csődöt mondott középbal koalíciót, a szocialisták és netán a kisebb polgári pártok közvetlen vagy közvetett részvételével. Az sem kizárt, hogy átmeneti „strandkormány" alakul a DC októberi kongresszusáig.

Két dolog azonban bizonyos. Az egyik: az alapvető erőeltolódás hiányában Itália hatékony kormányzása továbbra is szűk korlátok közé szorul. A másik: a radikálisok, mint a választások vártnál nagyobb arányú győztesei, 18 képviselőjükkel a törvényhozás munkáját komolyan akadályozhatják. Márpedig Itália közvéleménye ennek épp az ellenkezőjét várta a voksoktól. A remények azonban az életképes, szilárd kormányzás feltételeit illetően is tetemesen csökkentek.

Gyapay Dénes

Jogi tanácsadó

Takács P. olvasónk kérdezi, hogy mikor lehet örökségnél kitagadásról beszélni?

A Polgári Törvénykönyv 663. §-a szerint kitagadásnak van helye, ha a kötelesrészre jogosult

a) az örökhagyó után öröklésre érdemtelen lenne;

b) az örökhagyó sérelmére súlyos bűncselekményt követett el;

c) az örökhagyó egyenesági rokonainak vagy házastársának életére tört, vagy sérelmükre egyéb súlyos bűntettet követett el;

d) az örökhagyó irányában fennálló törvényes eltartási kötelezettségét súlyosan megsértette;

e) erkölcstelen életmódot folytat;

f) jogerősen ötévi vagy azt meghaladó szabadságvesztésre ítélték.

Házastársát az örökhagyó házastársi kötelezettséget durván sértő magatartása miatt is kitagadhatja.

A Polgári Törvénykönyv 664. §-a szerint a kitagadás érvénytelen, ha okát az örökhagyó végintézkedése előtt megbocsátotta, utólagos megbocsátással pedig a végintézkedés visszavonása nélkül is hatálytalanná válik.

Abban az esetben, ha a kitagadás érvénytelen, az örökösnek kötelesrészre van igénye. Az utólagos megbocsátással hatálytalanná váló kitagadás esetében az örökös az általános szabályok szerint örököl.

O. T. és H. N. kérdezi, hogy mikor van lehetőség a szabadság megváltására?

A 6/1967. (X. 8.) MüM sz. rendelet 16. §-a szerint, ha a dolgozó munkaviszonya év közben *megszűnt* vagy pedig *sorkatonai* szolgálatra hívták be, és az évben a vállalatnál eltöltött idővel arányos szabadságot *nem kapta meg*, azt pénzben kell megváltani Ha a dolgozót a felmondási idő alatt legalább a kötelező felmentés és a ki nem adott szabadság tartamának megfelelő időre felmentették a munkavégzés alól, a szabadságot — pénzbeli megváltás nélkül — kiadottnak KELL tekinteni.

Abban az esetben, ha a dolgozó a munkaviszonya megszűnéséig több szabadságot vett igénybe annál, ami az évben a vállalatánál töltött időre megilletné, a különbözetre járó átlagkeresetét a munkabéréből *le KELL* vonni, illetőleg tartozását a „Munkavállalói lap"-ra fel kell jegyezni.

Nem szabad a többletet levonni, ha a dolgozót sorkatonai szolgálat teljesítésére hívták be vagy munkaviszonya nyugdíjazására tekintettel szűnt meg. Ugyancsak nem vonható le a többlet a dolgozó halála esetén.

Abban az esetben, ha a dolgozót év közben más vállalathoz helyezték át, szabadságát a *két* vállalattól *együttesen* kapja meg. Ennek megfelelően a ki nem adott szabadságot a dolgozónak új munkahelyén kell megkapnia, a többletet pedig be kell számítani az új vállalattól járó szabadságba.

A ki nem adott, illetőleg a többletszabadság mértékét a „Munkavállalói igazolási lapra" fel kell jegyezni.

Horváth T. az idén tölti be 18. életévét. Kérdése: mennyi szabadságra jogosult?

Az Mt. V. 50. § (1) bekezdése értelmében a fiatalkorú dolgozónak 16 éves koráig évi *tizenkét* munkanap, azon túl évi *hat* munkanap pótszabadság jár.

A pótszabadság utoljára abban az évben jár, amelyben a dolgozó tizenhatodik, illetőleg *tizennyolcadik* életévét betölti.

Tehát olvasónk az idei évben még *hat* nap pótszabadságra lesz jogosult az alapszabadságon túl.

A sellyei skanzen Fotó: Csonka Károly

A szerkesztőség postájából

Csak „átmeneti lakás!"...

Lakásom felújítása miatt április 27-én költöztem a Jedlik Ányos utcai átmeneti lakásba. Már az első nap feltűnt az összkomfortos lakás automatizáltsága.

A fürdőszobában állandóan folyik a víz, kézmosáshoz ki sem kell nyitni a csapot. A W. C.-tartályt sem kell lehúzni, ha megtelik, magától lezúdul a víz. A fürdőkád lefolyójának nyitása után, az alattam lakót elárasztja a víz. Május 3-ig éjjel-nappal hallgattam a vízpocsékoló berendezések locsogását, zuhogását, majd felkerestem a kerületi Ingatlankezelő Vállalat hibabejelentő irodáját, ahol szabályos bejelentést tettem a hibákról az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon.

— Majd kimennek a szerelők — vigasztalt meg a hibafelvevő hölgy, de hogy mikor, azt nem tudja, mivel ez átmeneti lakás!

Azóta is várom a szerelőket, ügyeletet tartva a lakásban, de úgy látom hiába, hiszen nem az ügyintézők zsebére megy a víz költsége.

Cseresznyés Szilárd

Indokolt lenne!

Örömmel olvastam lapjuk egy tavaszi számában, hogy a Keszüi úton a „Kertváros Italbolt" előtt új gyalogátkelőhelyet jelöltek ki. Jóhiszemű ember lévén, arra gondoltam, hogy ez az átkelőhely csak az első lépés, követni fogja a többi, főként a sűrűn lakott Kertvárosban, ahol a forgalom zöme néhány úton bonyolódik le és tudvalevő, sok a gyermek. Több száz óvodás és kisiskolás jár nap mint nap — egyedül — az Anikó utcai oktatási intézményekbe, akiknek a forgalmas Varsány utcán kell átkelniök. Súlyosbítja a helyzetet, hogy a bevásárlásukat intéző gépjárművezetők hatalmas munkagépeikkel az ABC-áruház mellett állnak meg, és tőlük a forgalom áttekinthetetlen még felnőttek számára is. Kevés olyan hely van a lakótelepen, ahol ennyire indokolt lenne egy zebra felfestése, mint itt. Nem beszélve arról, hogy a Varsány utcában már két gyermekbaleset is történt.

Az egész lakótelep területén — nagyon helyesen — 30 kilométeres sebességkorlátozás van érvényben. Ezt azonban sokan nem tartják be. Helyes lenne gyakrabban ellenőrizni, hisz n az előírás önmagában semmit sem ér.

Papp Kálmánné
óvónő

Az illetékes válasza

„Közlekedés csak lánctalpassal"

A kérdéses nyaralóterület 1972–73-ban alakult ki, amikor is jogelődünk, a volt Siklósi Nagyközségi Tanács ezeket a telkeket részleges közművel (víz, villany) értékesítette az OTP útján.

Ismereteink alapján a tanács akkori vezetői határidőre nem vállaltak kötelezettséget arra, hogy a telep útjait kiépítik. A volt Siklósi Nagyközségi Tanács és a jelenlegi Harkányi Nagyközségi Tanácsnak is minden szándéka az, hogy a lakossági jó közérzet érdekében kiépített úthálózat álljon rendelkezésre. Ezt azonban kizárja a sajnálatos körülmény, hogy a nagyközségi tanácsnak meghatározott anyagi eszközei vannak, melyet még nehezít olyan körülmény, mely a tanácsi beruházásokat gátolja. Ebből következik, hogy a tanács legjobb akarata ellenére sem tudja a kérdéses utak kiépítését a VI. ötéves tervben magára vállalni.

Tudjuk, hogy az ott érintett tulajdonosokat nem nyugtatja meg, de tájékoztatásul szeretném azt is közölni, hogy a lakótelepeken is sajnos kiépítetlen utak vannak, ahonnét gyerekek naponta közlekednek iskolába, betegek orvoshoz.

A cikk megjelenése előtt, április 13-án levélben megkerestük a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátot és felhívtuk figyelmét, hogy az úgynevezett Lulu-pusztai szállításokat ne ezen az úton bonyolítsa le. További rongálás és a földúton való közlekedés biztosítása érdekében a szükséges dózerozási munkálatokat a tanács természetesen magára vállalja.

Az elmúlt évek tapasztalatai alapján tudjuk javasolni a levélírónak, hogy a Muskátli és Hajnalka utca érintett telektulajdonosaihoz hasonlóan, magánkezdeményezés útján, lehetőséget látunk az út kiépítésére.

E két utca lakói ugyanis a tanács irányítása és műszaki segítése mellett teljes anyagi vállalással az utak kiépítéséről gondoskodtak, mely fáradozásukat ezúton is megköszönjük.

Amennyiben a Lanka utcai érintett telektulajdonosok a teljes építési költséget vállalják, a tanács a műszaki segítségnyújtást, messzemenő támogatást ad.

Fekete Ferenc
tanácselnök
Dr. Priol János
vb-titkár

Növényvédelem

Júniusi károsítók

A száraz, meleg időjárás hatására a levéltetvek szinte valamennyi növényen megtalálhatók, ahol eddig nem védekeztek ellenük. Betegségek közül egyedül csak a lisztharmatnak kedvezett az időjárás.

Az almafákat június elején lisztharmat, almamoly, pajzstetű, levéltetű, eső esetén varasodás ellen kell védelemben részesíteni.

A védekezések előtt vizsgáljuk meg a fákat, és csak azok ellen a kártevők ellen permetezzünk vagy porozzunk, amelyek előfordulnak abban az időszakban. A pajzstetű például a fiatal gyümölcsösökben nem mindenütt található. A fákon egyszerre kettő-három károsító fordulhat elő.

A növényvédőszerek közül azokat helyezzük előnybe, amelyek több károsító ellen hatásosak. A Bi 58 EC jelenleg az alma, körte, kajszi, szilva, őszibarackon lévő levéltetvek, pajzstetvek, atkák, molyok ellen hatásos.

A Topsin M—70 WP az almafa lisztharmat, alma és körte varasodás, monilia és más gyümölcsösben előforduló betegség ellen biztosít védelmet. A kiskert tulajdonosoknak teljesen felesleges ezért egy permetezés esetén többféle növényvédőszert alkalmazni.

Vannak olyan növényvédőszerek, amelyek kimondottan egy kártevő csoport ellen hatásosak. A Pirimor csak a levéltetveket pusztítja. Thiovit, Pol-Sulkol, kénpor a lisztharmat ellen bizosít védelmet. Pol-Akaritox csak a takácsatkákat pusztítja.

A nagyobb területtel rendelkezők közül azoknak, akik már felismerik biztonságosan a kártevőket, a speciális, egy kártevő csoport ellen ható szereket ajánljuk. Kezdőknek és kis területtel rendelkezőknek az univerzális, több kártevőt pusztító vegyszereket, illetve a kombi egységcsomagokat javasoljuk.

Őszibaracknál levéltetvek és gyümölcsmolyok ellen Bi 58 EC, Unifosz 50 EC használható. A szilvafákat június 6—10. között szilvamoly ellen ajánlatos Metation 50, Safidon 40 WP vagy Bi 58 EC szerrel permetezni.

Szőlőt lisztharmat, szőlőmolyok, csapadékos napok után pedig peronoszpóra és botritisz ellen kell védeni. Jelenleg a szőlőmolyok és a botritisz okozhat nagyobb kárt. A lisztharmat, peronoszpóra elleni védekezést minden termelő ismeri.

A szőlőmolyok a fürtkezdeményekben károsítanak. A rágcsálék közt a szövedékben megtalálhatók a pár milliméter nagyságú hernyók. A sérült, rágott részeken csapadékos időjárás esetén a botritisz könnyen behatol. Botritisz és a szőlőmolyok károsításakor a fürtök teljesen vagy részlegesen leszáradnak. Szőlőmolyok Ditrifon 50 WP, Unitron 40 EC, Safidon 40 WP vagy Bi 58 EC szerrel pusztíthatók Botritisz ellen virágzás után közvetlenül csapadékos időjárás esetén Chinoin Fundazol 50 WP, Topsin M 70 WP vagy Ortho-Phaltan szerrel védekezzünk.

Burgonyabogár és lárvája ellen Sevin 85 WP, Ditrifon 50 WP, Safidon 40 WP, Rovlinka 3 D használható. A káposztát fejesedés előtt levéltetvek és hernyók ellen Anthio 33 EC szerrel permetezzük.

Június 10—15. között a megye területén az amerikai fehér szövőlepke hernyójának károsítása várható. A szövőlepke ellen minden területtulajdonosnak a védekezés kötelező. Gyümölcs érés idején a fákról a kis hernyófészkeket el kell távolítani.

Diszfákat, bokrokat és egyéb gyümölcsfákat, ahol az élelmezésegészségügyi várakozási idő betartható, Ditrifon 50 WP vagy Unitron 40 EC szerrel kell permetezni.

Dr. Frank József

Leveleink nyomában

Kutyadolgok

Két levél, két téma — persze, szerintem csak annyiban közösek, hogy kutyákról van bennük szó. Kunszt Dezsőné írt nekünk a Hal József utcából, egy olyan történettel szolgált, amelytől az első pillanatban még az én edzett hátam is megborzongott. Már nem borzong, a történteket megértettem, s megkísérlem átadni a velük kapcsolatos érzéseimet.

„A Hal József utca és Athinai utca között nagy csoportosulás — írja felháborodott olvasónk. — Felháborodva és sajnálkozva körülállnak egy nyöszörgő, egész testében remegő, összekuporodott, szép nagy fekete kutyát. A faránál vértócsában. Hiába szóltak hozzá, csak sírt és remegett, ha valaki közelebb lépett hozzá, írtózatos félelemmel felüvöltött, s még összébb húzódott. Akkor látták, hogy a farka majdnem tőből le van vágva. Csúnya, nagy roncsolt seb volt. Az egész környék fel volt bolydulva. Mi történt? A kutyát senki sem ismerte, valahonnan hozták vagy idecsalták."

Levélírónk másnap szerzett bővebb értesüléseket, mi is történt valójában, s ez késztette levélírása is. Íme: „A 27-es busz megállójához mentem, ho! ismét egy csoport ember állta körül a szerencsétlen kutyát. Akkor mesélte éppen egy nő, mit látott. Péntek éjjel 12 óra körül arra riadtak fel álmukból, hogy az ablakuktól nem messze egy kutya üvölt rettenetes fájdalmában, mintha segítségért kiabálna. Két férfi viaskodik vele, leteperik a földre, és valamit csinálnak vele. Sötét volt. Lekiabáltak a negyedik emeletről, hogy mi történik ott, hagyják békén a kutyát, mire azok, úgy látszik, elvégezték amit akartak, elszaladtak, de valamit vittek magukkal."

Eddig a történet, ami még a levélben van, azt viszont azért érdemes felidézni, mert jól tükrözi a környezet reakcióját. „Szinte megkövülten hallgattuk, már a busz is elment. Kitört a felháborodás. Rendőrséget, börtönt emlegettek. Egy hang: elfogni és ugyanezt csinálni velük! Azt hiszem, ha ott kézbekaphatják, lincselés lett volna... Egy idősebb férfi vállalkozott rá, hogy elviszi állatorvoshoz, s ott elhelyezi, míg a gazda előkerül... Eddig a történet, de ami mögötte van! Aki, vagy akik ezt csinálták, holnap mit fognak még csinálni? Nincs segítség?"

Valóban, nagyon sok minden bújhat meg a történtek mögött. Kezdjük azokkal a tényekkel, amelyek e szomorú műtétet követték. A kutyát körülállta egy sereg felháborodott ember, akik közül sokan vállalkoztak volna a tettesek megcsonkítására. Közülük egyvalakinek eszébe jutott a kutya, s vállalkozott a szerencsétlenül járt eb állatorvoshoz vitelére. (Az állatkórházban nem tudtak efféle esetről.) És, jóllehet igen sok embert felháborított, foglalkoztatott az ügy, egyetlen valaki ragadott tollat felháborodásában, s őszinte érzéseit, a szerencsétlen kutyával való együttérzését papírra vetette.

Számomra elég hamar megvilágosodott a dolog. Töltve vagyunk olyan indulatokkal, amelyekkel nem tudunk mit kezdeni. Kezdjük a kutyával, ami — valószínűnek tartom — egy csöpp vizet sem zavart megcsonkítóinak, azt viszont már el tudom képzelni, hogy annál többet a gazdája. Tételezzük fel, hogy a gazdája vagy hatalmas termetű, erős ember, akinek e két vandál nem tudna büntetlenül ártani, vagy esetleg hatalmas, erős pozícióban lévő ember, aki képes megtorolni a rajta esett sérelmeket. Van viszont egy spaniel kutyája, kedves, okos kis állat, elkövetik hát rajta ezt a förtelmes, agresszív és eléggé el nem ítélhető cselekményt — kvázi, bosszantandó a gazdit.

Lehet, hogy az egyenlet bonyolultabb, tehát megoldása sem ilyen egyszerű. De, hogy valami hasonlóról van szó, az majdnem bizonyos. Régi igazság, hogy az erőszakoskodás mindig a kisebb ellenállás irányában hat, ahonnan nem várható semmiféle retorzió... Ki tudja, mit követett el e két, kutyával éjszaka viaskodóval szemben más? És, ki tudja, nem volt-e szerencséje valakinek, aki ez időben a közelükbe került? Félreértés ne essék, a történteket mélységesen elítélem, s magam is fel vagyok háborodva. De azon is, hogy a sok kibic közül egyetlen vállalkozó akad, aki azon segít, amin kell: a kutyán. A többiek viselkedése hasonlít a futballmérkőzésen bírót hülyéző, torkaszakadtából üvöltöző polgárhoz. Mert biztos vagyok, hogy a tetteseket valóban képesek lettek volna mondjuk megverni, fogukat kiütni, beléjük rugdalni, vért látni, de a kutyán ezek a dolgok nem segítenek. Dehát... töltve vagyunk indulatokkal.

Másik levelünket Hernádi Lászlótól kaptuk, Kertvárosból. Egy kiskutya sírásáról számolt be, amit egy második emeleti erkélyen tartottak, a panelben. A sírás estéről estére hallható volt, mígnem... „Egyszerre csak azt láttam, hogy az erkélyről egy kétarasznyi feketeség válik le és hatalmas csattanással ér le a betonjárdára..." Summa summarum: a kiskutya megdöglött. Gazdáját lelketlennek, állatkínzónak nevezi levélírónk, s megkocáztatom, hogy igaza van. Még akkor is, ha a legjobb szándékokkal volt teli a kiskutya iránt. Véleményem sok-sok évvel ezelőtt kialakult a kutyatartást illetően, azóta csak keveset változott. Tudja az ördög, nem járt-e jobban ez a kis állat? Teayük fel, egy pulikölyök volt, s tizenöt esztendejét egy kertvárosi panelház második emeletén kellett volna leélnie. Lehetek őszinte? Ez a kiskutya valószínűleg még rosszabbul érezte magát a panelházban, mint én.

Szeretem a kutyákat. És azt hiszem, tudni kell különbséget tenni kutya és kutya között. Kynológus ugyan nem vagyok, de a rónaságon nemigen tudom elképzelni azokat az egérnél valamivel nagyobb termetű, nagyfülű és nagyhangú ebeket, amiken akkor is szvetter van, amikor harminc fok van árnyékban, s gyufaszálnyi lábuk folyton didereg. És nem tudom elképzelni a puszták királyát, a komondort a Varsány utcában, a kilencedik emeleten. Igaz, kisfiam kedvenc zarándoklási helye egy Petőfi, vagy Alkotmány utcai ház, ahonnan egy bernáthegyi tekintget kifelé az erkélyről, dehát ő biztosan a fajfenntartás — és a gazdi létfenntartása — érdekeit hivatott szolgálni.

Szánom ezt a szegény kis állatot, ahogy illik. De semmiféle szankciót nem alkalmazhatunk a kutya gazdájával szemben. Hiszen lehet, hogy őneki fogalma sem volt, hogyan kell kutyát tartani, hol kell tartani, miért kell tartani, s lehet, hogy egész családja gyászban van a kiskutya miatt. És, különben is rossz pásszban vagyok. Nem sokkal e „tragédia" után ütöttek el két kicsi gyereket a Szliven Áruház előtti zebrán, akik a kis biciklijüket tolták át az utca másik oldalára...

Kampis Péter

A VOLÁN 11. SZ. VÁLLALAT
PAKSI ÜZEMEGYSÉGÉRE PÁLYÁZATOT HIRDET

üzemigazgatói munkakör betöltésére

műszaki egyetemet, vagy közlekedési és távközlési főiskolát, illetve közgazdaságtudományi egyetemet végzett, 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező részére, valamint

forgalmi és kereskedelmi osztályvezetői munkakör betöltésére

közlekedési és távközlési műszaki főiskolát végzett, 3 éves szakmai gyakorlattal rendelkező részére.

Pályázni lehet levélben, önéletrajz benyújtásával és gyakorlati idő megjelölésével, június 20-ig.

Cím: Volán 11. sz. Vállalat
személyzeti és szociális főosztály
7101 Szekszárd, Tartsay V. út 4. Pf.: 74.

LAKÁS–INGATLAN

Nagyszékó-tetőn, 400 n-öl szőlő, lakható épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: 11-668-as telefonon, 17 óra után.

Elcserélném! Átadás előtt álló 2 szoba, összkomfortos, I. emeleti, kertvárosi, tanácsi lakásomat hasonlóra. Szalai András út, Szliven környékire. „Költözködés 1 hónap múlva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Budai vámnál 2 szobás, kertes, központi fűtéses családi házunkat 1–1,5 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásért, betegség miatt. „Barbara" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó, garázzsal. 320 000 Ft. „Sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs-Vasason kb. 400 négyszögöl gyümölcsös eladó. Leveleket: „Patak van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, 2 szobás, gázfűtéses, fürdőszobás, tanácsi lakásomat és beköltözhető 2 szobás, fél házamat kertes, családi házra cserélem, vagy életjáradékot fizetnék. „II–III. kerületben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyharsány, Kossuth utca 73. sz., 3 szobás családi ház, kerttel eladó. Érdeklődni: helyben, 17 órától és szombat, vasárnap.

Dombóvári, csendes, szép helyen lévő 2 és fél szoba, komfortos, kertes családi ház, garázzsal eladó. Leveleket: „III. utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dorogi széntröszti lakásomat elcserélném pécsire. „Kertes ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném szoba-konyhás, udvari házrészemet 1 szobás, összkomfortos, garzonra vagy 1½ szobás, összkomfortos öröklakásra. „Különbözet-térítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

OTP-öröklakás eladó, 2 szobás. „330 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ledinán 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti öröklakás garázzsal eladó. Leveleket: „60 m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettő szoba, konyhás családi ház, melléképület, pince, présház, 600 négyszögöl kerttel sürgősen eladó. Lánycsók, Petőfi u. 34.

Elcserélném Pécs, József Attila u. 45. sz. alatti kétszobás, összkomfortos, modern öröklakásomat veszprémi hasonlóra. Érdeklődni: Budapest VI., Székely Bertalan u. 13. Oláh Károly. Telefon: 318-964.

Eladó 2 szoba, 1 konyha, zárt veranda, melléképület, 774 n-öl telek. Pellérd, Dózsa u. 18.

Szőlő, 299 n-öl, Rácváros fölött eladó. III. ker., Százszorszép u. 1. (buszmegállónál)

Panorámás, 50 négyszögöl, terület a Susogó mögött eladó. Érdeklődni: Tettye-dűlő 3. Spiesz.

Balatonmárián, 178 négyszögöl közművesített üdülőtelek eladó. Cím: Gál Ferenc, 8660 Zala, vagy Siófok 11-314-es telefon.

Elcserélném kaposvári, tanácsi, összkomfortos, 2 és fél szobás lakásomat, hasonló kétszobás, pécsire. Ajánlatokat: 152999 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Szövetkezeti, kétszobás, összkomfortos lakás, erkélyes, beköltözhetően eladó. Júlia u. 3., III. 12. (Kertváros)

Háromszobás, szövetkezeti lakás eladó, vagy családi házra cserélhető. Pécs, Kertváros, Berek utca 1. szám, 4. emelet 10. ajtó.

Építők úti, 2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakást megegyezéssel 3 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásra cserélek. „Vétel is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, 2 diákfiú részére belvárosban kiadó. Pécs, III. ker., Kóczián Sándor u. 15.

Eladnám mecsek-szentkúti szőlőhegyen lévő 280 négyszögöl szőlőmet, kis épülettel, felszereléssel és az idei terméssel együtt. Érdeklődni lehet: délután 4 órától, Meszes I. ker., Dobó István út 74., I. em. 5. ajtó.

Elcserélnénk 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat 2½–3 szobás, szövetkezetire. „Pécs területén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

500 négyszögöl, 6 éves telepítésű szőlő, présházzal, pincével, teljes felszereléssel, betegség miatt sürgősen eladó, pellérdi elágazás felett. Villany, víz van. Érdeklődni: minden nap, 18 óra után, Pécs, Kun Béla tér 5., II. emelet 8. ajtó. 7623.

Drávaszerdahely, 22. számú ház, gazdasági épületekkel, nagy területtel, kertészkedésre alkalmas területtel eladó. Ugyanott nagyobb mennyiségű csöves kukorica eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném Pécs, Vasas I. Bányatelepen másfél szoba, félkomfortos, garázsos, kertes házrészemet, kétszobás, tanácsi szövetkezeti vagy saját tulajdonú lakásra, Tolbuhin út környékére vagy Uránvárosba. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, komfortos, szövetkezeti lakásomat 2–2½ szobásra, lehet tanácsi is. Érdeklődni: 11-555/189-es telefonon.

Eladó 2½ szobás, OTP-öröklakás. Csere is érdekel. Szigetvár, Kerecsényi u. 10. 7900.

Két egyetemista fiú részére központi fűtéses szoba kiadó. Krisztina tér 15., I. 5.

Családi ház eladó nagy területtel, jó lehetőség gazdálkodásra, állattartásra. Cím: Korányi Pál, Hencse 7532.

Bogádon szőlő eladó. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 3. 7741.

Szilvás községben kis ház, művelhető, nagy területtel, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarolta u. 5., III. 12. 7632. 18 h után.

1–1½ szobás lakást vennék, 80 000 Ft + OTP-átvállalással. „Ősz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Telek eladó. Kevés szőlő, sok gyümölcsfával, Pécs, Nagy-Daindol dűlő 45. 7634.

Közművesített területen, országút mellett, a falutól 400 méterre 2 szoba, konyha, zárt verandás ház és 400 n-öl föld eladó. Irányár: 120 000 Ft. 7768 Vókány, Cigánymalom 1. sz.

Dolgozó házaspárnak bútorozott szoba fürdőfülkével kiadó. Mártírok útja 37.

Eladó kis családi ház (fürdőszobával), fizetési könnyítéssel is. Építési lehetőség van. „220 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Életjáradék fizetésével, vagy 100 ezer kp. + havi részlettel lakásmegoldást keresek. Minden megoldás érdekel. „Viktória" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 3 szobás, új, kertes, családi ház. Kozármisleny, Munkácsy Mihály u. 29. (Újtelep)

90 000 Ft kp. + OTP-átvállalással, komfortos lakásmegoldást keresek. „Pécsett, bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat 2 kisebb tanácsira. Érdeklődni: Anikó utca 12., I. 5. ajtó. Fábián Gyula.

4 főiskolás diáklány 2 szobás, összkomfortos lakást bérelne hosszabb időre. „Főiskola közelében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel üres szoba-konyha, kamrás albérletet keres július 1-től. Bürger Ferenc, Sellye, Mező I. u. 20. 7960.

Mohácsi szőlőhegyen, Jenyei-völgy 601. számú emeletes épület, 397 n-öl területen sürgősen eladó. Víz, villany van. Érd.: a helyszínen.

Gazdálkodásra kiválóan alkalmas családi ház eladó. (Hideg-meleg víz) Cun, Fő u. 12.

Két szoba, konyha, üzlet, raktár, nyárikonyha helyiségből álló családi ház garázslehetőséggel azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Táncsics M. u. 58.

Kertes, családi ház kp.-ért eladó. Drávapiski, Fő u. 37. Érdeklődni: minden nap.

Júniusi beköltözéssel keresek 2½ szobás, szövetkezeti vagy OTP-öröklakást kp. + OTP-átvállalással. „Júniusban költözünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS–VÉTEL

Eladó keveset használt Simson motorkerékpár. I. ker., Blaha Lujza u. 14.

Önjáró, 600-as szalagfűrész eladó. „Üzemképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Veszek olajkályhákat – szénkályhákat – mosógépeket, régi órákat, festményt, képkereteket, gobelinokat, réztárgyakat, porcelánokat, hagyatékot, vitrineket, faliórát, antik bútorokat. Rákóczi út 61. Koltay.

Borjúbőr üléshuzat Daciára eladó, érdeklődni: Losonc u. 42. 18 óra után.

Eladó jó karban lévő padlókefélőgép, tv-adapter II. adáshoz. Turini u. 11.

NSZK import német juhász kanomtól befedezett szuka, valamint 1 év körüli kutyák eladók. Szigeti út 20.

Fogyókúrázók, vagy betegek részére nyugatnémet gyártmányú szobakerékpár eladó. Érdeklődni lehet: 17 óra után a Sarohin tábornok (Kertváros) 18., fsz. 2. sz. alatt.

Eladó építkezéshez villanyóra-szekrény, 2 új vasbetongerenda, 4 átlihidaló válaszfaltégla. Kispiricsizma-dűlő 48.

4 db szélesített Lada felni, radiálgúmival eladó. Pécs, Kovácstelep, Hóvirág u. 31.

Lemezboritású Velorex eladó. Érdeklődni: Pécs, Közép-Daindol 27.

353-as Wartburg, IN-es rendszámú, 47 ezer kilométerrel eladó. Lánycsók, Petőfi u. 34.

Simering Bajai és Niagara szivattyúhoz. Barkácsbolt, Pécs, Doktor S. u. 42.

220 volt hálózati áramról működő, állítható, nagy teljesítményű hegesztő transzformátort, 2–3,25-ös elektródáig 2900,– Ft-ért utánvéttel, azonnal szállítok! Kotroco Lőrinc, 3146 Nádújfalu, Lenin út 30.

Jó állapotban lévő mahagóni Kalóz vitorlások eladók. Cím: Ratter Ferencné, csónakkölcsönző, 8600 Siófok, Aradi vértanúk útja 47. Telefon: 11-144.

Warszawa felül szelepelt motor, kipróbálható állapotban eladó. Ugyanitt 1 db Warszawa bontásra eladó. Hird, Latinka S. u. 60. 7693.

IN-es Trabant, 1981-ig érvényes műszaki vizsgával, kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: hétköznap 16 h után a 10-785-ös telefonszámon.

Új búvárszivattyú eladó. Érdeklődni: Pécs, Ady Endre u. 66. 7625.

Liberta sport babakocsi eladó. Pécs, Kodály Z. u. 1., fsz. 1. 7624.

24 NB. kaptárban méhek eladók, bármikor megtekinthetők. 7696 Magyarszék, Kossuth L. u. 30. Baksa György.

Jótállásos „Csajka" varrógép eladó. Érdeklődni: Pécs, Kamilla u. 2., I. em. 6. 7632. 18 h után.

Eladó egy jó állapotban lévő páncéltőkés, kereszthúros zongora. Érdeklődni lehet Pécs, Kertváros, Krisztina tér 2., I. em. 6. 7632. 19 h után, naponta.

Eladó 1 db egyszárnyas parketta-ajtó, 100x130-as ablak, 12 q kőpor és 50 kg fehér cement. Pécs, Megyeri u. 121. 7631.

Nem nehézkes barokk, hanem könnyed Adams stílusú, Nagy Antal-mestermunka, ebédlő eladó. Érdeklődni: du. 5–8-ig. Tel.: 21-126.

Keveset használt írógép és olajkályha eladó. Gróf Józsefné, Perczel u. 26.

Műszaki vizsga előtt álló, rossz állapotban lévő Zsigulit vennék. „Zsiguli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Coloniál ülőgarnitúra, fizetési kedvezménnyel is eladó. Szép, régi, valódi. Pécs, Dohány u. 7., II. 6. 7622. Érdeklődés: este 6 után.

NB-fémtetős, vándorkaptárak, keretekkel, 18 és 24 keretes, alig használt pergető, mézeskannák, stb. eladó. Érdeklődni: Szalatnak, Kossuth u. 2. 7334. Bukovicsék.

Kisméretű hűtőszekrény, féláron eladó. Pécs, Tolbuhin u. 43., I/1. Farkas.

Kétszemélyes rekamié és 4 fotel eladó. Könyök utca 5.

2 éves német juhász kan (ordas) olcsón eladó. Pécs, Rigóder u. 7. (17 óra után)

Veszek sofőrbundát, vattakabátot, bőrcsizmát, férfi cipőt, fekete télikabátot, bakancsot. Koltai, Nagy Flórián utca 1. szám.

VEGYES

Bádogos szakmunkást felveszek. Pécs, Hermann Ottó u. 5., I. em. 1. 17 órától.

Bőrkabát újrafestését rövid határidőre vállalom. Átvétel: 11–16 óráig. Pécs, Laskó u. 32/1.

Lakásába légfűtő berendezést készít, javít – vidékre is. Friedrich, Déryné utca 15. Tel.: 12-946.

Könnyűszerkezetes, paneles építésben is jártas kivitelezői, beruházói gyakorlattal rendelkező üzemmérnök, valamint építésztechnikus házaspár letelepedésben való segítségnyújtás esetén munkahelyet változtatna. „Fiatalok, 117417" jeligére a miskolci hirdetőbe.

Kisméretű garázs kiadó a Petőfi utcában. Érdeklődni: szombat és vasárnap kivételével, délután 18 órától, a 17-825-ös telefonon.

Eltartási szerződést kötnék. „Fiatal házaspárral" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó Kolozsvár u., benzinkút mellett. Érdeklődés: 17 h után. Tel.: 16-483.

Sikondán több fekhelyes nyaraló, június 15–30-ig, IBUSZ-on keresztül kiadó. Telefon: 11-213.

1000-től 6000 l-ig olajtárolót készítek. Hird, Latinka S. u. 60. 7693.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett drága férjem, édesapám, és kedves rokonunk,

SIMON MIHÁLY

nyugd. alezredes, életének 52. évében, május 28-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Június 8-án, pénteken 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Emlékét örökké megőrizzük. A gyászoló család.

A gyászoló család és a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság tudatja, hogy

SIMON MIHÁLY

nyugállományú alez. életének 52. évében elhunyt. Temetése katonai gyászpompával 1979. június 8-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó édesanyánk,

ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ
Marton Ilona

65 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 8-án, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják leányai, fia, menye, vejei, unokái, testvére és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ
Szokola Katalin

volt szentlőrinci lakos, rövid szenvedés után 74 éves korában elhunyt. Temetése 1979. június 6-án, ma fél 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédnagyanyánk,

ÖZV. ROSTÁS PÁLNÉ
Mátrai (Mattenheim) Éva

szentlőrinci lakos, hosszú szenvedés után 74 éves korában elhunyt. Temetése június 7-én, csütörtökön 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom és nagymamánk,

ÖZV. VAJDA IMRÉNÉ

földvári lrén, a Baranya megyei Tanács nyugdíjasa, május 23-án rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 7-én, csütörtökön délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. AJKAI JENŐNÉ
Lieber Elvira

életének 69. évében hosszú, súlyos szenvedés után elhunyt. Temetése június 8-án, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. MANGOLD JÓZSEFNÉ
Balázs Anna

Endresz Gy. u. lakos, 83 éves korában elhunyt. Temetése június 8-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló nevelt-lánya.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. DESZTICS SÁNDORNÉ

Tündér u. 40. sz. alatti lakos, 68 éves korában elhunyt. Temetése 1979. június 7-én, csütörtökön du. fél 3 órakor lesz a bolhói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, testvérünk és rokonunk,

FÓNAI JÁNOS

62 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 8-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága férjem, édesapám és testvérünk,

SZVITÁN IVÁN

41 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 7-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Részvétnyilvánítást kérjük mellőzni. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy testvérem, sógorom, nagybátyánk, rokonunk

MÁTYÁS SÁNDOR

mozsgói lakos, 63 éves korában elhunyt. Temetése ma, 14 órakor lesz. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy
FISCHER DEZSŐ

1979. május 31-én, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése folyó hó 7-én, délután 5 órakor lesz az izraelita temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk, barátunk,

SZVITÁN IVÁN

termelésirányító, életének 41. évében váratlanul elhunyt. Felejthetetlen kollégánkat június 7-én, csütörtökön 14.30-kor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat vezetősége és dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagy- és dédmamánk

ZERÉNYI LAJOSNÉ
Schmidt Rozália,

életének 76. évében, 1979. június 3-án csendesen elhunyt. Temetése 1979. június 7-én délután 3 órakor lesz a szabadszentkirályi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen

HARASZTI JÁNOSNÉ

urnája elhelyezésén megjelentek. A gyászoló Németh család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

TRANTURA FERENC

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármilyen módon enyhítették. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem,

DR. JÓZAN SÁNDOR

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek, vagy bármi módon részvétüket nyilvánították. Külön köszönet a sok-sok virágért. Gyászoló özvegye.

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, jó barátoknak, kollégáknak, akik felejthetetlen halottunk,

GEDEON RENÉNÉ

temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonunknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

KUSTOS JÁNOS

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és mindazoknak, akik szeretett feleségem,

MEISZNER JÁNOSNÉ

Nagy Teréz, hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek és együttérzésükkel fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje.

Köszönetet mondunk azoknak a rokonoknak, munkatársaknak, barátoknak, ismerősöknek, akik

HÉJAS JÓZSEF

temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, a Volán 12. sz. Vállalat szakszervezeti bizottságának, munkatársaimnak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága jó édesanyámat,

PERLAKY JÓZSEFNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, vagy bármilyen formában együttérzésüket nyilvánították. Gyászoló leánya.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátoknak, szomszédoknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HERNÁDI ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetünket fejezzük ki a Kesztyűgyár dolgozóinak, szakszervezeti bizottságának, a „Gagarin" brigádnak, a Mecseki Szénbányák gépkocsi üzeme fiataljainak, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozóinak, hogy részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Fokozott megbecsülés!

Kedvezményes bányászlakás-program a komlói Kossuth-bányaüzemnél 1980-ban lakást adunk

valamennyi igényjogosult, új- felvételes föld alatti dolgozónknak

Kérjen felvilágosítást Heisenberger Viktor munkaügyi vezetőtől.

Címünk: 7301 Komló, Pécsi út 1.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A CSONGOR FÉRFI DIVATSZAKÜZLET NYÁRI AJÁNLATA: hazai és import úszók 105,– Ft-tól 230,– Ft-ig, fürdőköpenyek 445,– Ft-tól 775,– Ft-ig, különböző színekben és fazonokban vásárolhatók.

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ NYÁRI AJÁNLATA: lányka fürdőruhák 45,– Ft-tól 104,– Ft-ig, bakfis fürdőruhák 86,50-től 390,– Ft-ig, fiú és kamasz úszók 54,– Ft-tól 190,– Ft-ig különböző fazonokban és színekben, nagy választékban vásárolhatók!

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET LESZ június hó 8-ig 8–15 óráig a Felsőhavi u., Vak Bottyán u., Tettye u. és a Kesztyűgyár által határolt területen.

ÁRAMSZÜNET lesz június 6-án, 7.30–16.00 óráig, Szigeti út 128-tól Rácvárosi út 26-ig, és az Ürögi u., Üttörő u. és Szigeti vám által határolt területen.

ÁRAMSZÜNETET tartunk VI. 6., 7. és 8-án, 7–16 óráig, középfeszültségű hálózat fenntartása miatt Üszögpuszta, Kozármisleny Újtelep I., II., Kozármisleny és Pécsudvard községekben.

ÁRAMSZÜNET LESZ f. hó 7-én, 8-án és 11-én 8–16 óráig a Szabadságharc u., Kinizsi u., Bányászvértanú u., Jószerencsét u. és a Barátság u. által határolt területen.

ÁRAMSZÜNET LESZ f. hó 6-án 8–16 óráig a Lehel u., Árpád u., Vörös Hadsereg u. területén.

Dolgozókat felvesznek

AZONNALI belépéssel táskajavító szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Somogyi Béla u. 2. Munkaügy. (1347/1707)

A KESZTYŰGYÁR óvodai takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Karmelita-kőz, vezetőóvónőnél. (1368/0009)

A KESZTYŰGYÁR 2. sz. Gyára felvesz 1 főfoglalkozású, vizsgázott kazánfűtőt. Érdeklődni: Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. (1306/0009)

A PÉCSI Kesztyűgyár Központi Gyára felvételre keres: Barkas és ZUK gépkocsira nagyobb gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt, segédmunkásokat és anyagmozgatókat. Jelentkezni lehet: Pécs, Sörház utca 36. I. emelet 106. (1371/0009)

A MAGYAR Rádió Pécsi Stúdiója (Pécs, Zetkin K. u. 1. sz.) keres pécsi egy szoba, konyhás lakáscserével – egy házaspár személyében – hivatalsegéd, takarítónőt és kisegítő portást. Jelentkezni lehet a fenti címen, 8–16 óráig. (1390/1947)

FELVÁSÁRLÓI munkakörbe — lehetőleg mezőgazdasági érettségivel rendelkező — dolgozót felveszünk. Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: „Felvásárló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1214/1914)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: — kőműves, segédmunkás (rakodó), villanyszerelő munkakörökben. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán a délelőtti órákban. (Pécs, Rákóczi út 55.) (1348/1842)

FELVESZÜNK nyugdíjas központifűtés-szerelő, vízvezeték-szerelő, lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 5. szám alatt. (1343/1961)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat tmk villanyszerelőket és lakatosokat keres felvételre. Jelentkezni lehet a vállalat műszaki osztályán, Pécs, Edison u. (1363/00031)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat pécsi központjába sírásókat, mohácsi fiókjához szolgáltató munkást vesz fel. Jelentkezés a vállalat központjának munkaügyén, (Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97.), valamint Mohácson, a fiókvezetőnél (Dózsa Gy. u. 40.). (1377/0082)

Vállalatok, szövetkezetek, magánkisiparosok!

Az optikai és a fotószakma körébe tartozó
hiánycikkek gyártására kapacitást keresünk

A mintadarabokból
KIÁLLÍTÁS AZ OFOTÉRT bemutatótermében:

Budapest VII., Asbóth u. 15.
A kiállítás megtekinthető: június 6-án, 7-én és 8-án, 9-től 17 óráig.
Részletes tájékoztatás és tárgyalási lehetőség a helyszínen vagy a kiállítás után az OFOTÉRT központjában: Budapest XIII., Reitter Ferenc u. 45–49. Telefon: 409-999. Ugyintéző: Bessenyei Lajos.

Nyári szünidős diákokat
pepsi- és sörpalackozáshoz (16 éven felül) szállításhoz, értékesítéshez (18 éven felül) alkalmaz a
PANNÓNIA SÖRGYÁR

SPORT DN SPORT

Nemzetközi férfi röplabdatorna

A bolgár fővárosban megkezdődött a 12. Szófia Kupa nemzetközi férfi röplabdatorna. A magyar válogatott balszerencsés vereséggel rajtolt, 2:1-re vezetett Lengyelország ellen, de aztán az egykori világbajnok csapat magára talált és 3:2-re győzött. Eredmények: A-csoport: Bulgária–Franciaország 3:0 (10, 7, 14), Jugoszlávia–NDK 3:0 (11, 9, 11). B-csoport: Lengyelország–Magyarország 3:2 (8, –10, –11, 7, 8).

Az európai tornászok 1979. évi ranglistája

A tokiói Világ Kupával lényegében befejeződött az idei tornászévad első félideje, amely számos bizonyítási lehetőséget kínált, s egyben többféle pontszerzési alkalmat az európai férfi ranglistára pályázóknak. A legrangosabb erőpróba természetesen a Világ Kupa volt, alig kisebb rangú esemény az az esseni Európa-bajnokság, amelyek mögött három úgynevezett „A" és öt „B" kategóriás nemzetközi verseny sorakozott.

Ezekután pedig az európai tornászok 1979. évi ranglistájának állása június 5-én: 1. Alekszandr Gyityatyin (szovjet) 218 p., 2. Sztojan Delcsev (bolgár) 142 p., 3. Bogdan Makuc (szovjet) 134 p., ... 7. Kovács Péter (magyar) 51 p., ... 9. Donáth Ferenc (magyar) 42 p., ... 13. Guczoghy György (magyar) 24 p., ... 26–36. Grecu, Checiches, Oprescu (románok) 4–4 p., Kulakszizov, Taslikov, Lev (szovjetek), Magyar Zoltán, Kramarics György (magyarok), Jordanov (bolgár) Migdau (csehszlovák), Hoffmann (NDK), 37–38. Berényi György (magyar), Hirsch 3–3 p.

Kistermelők, háztáji gazdaságok, figyelem!

A „Tenkesalja" ÁFÉSZ 1979. június 8-án Siklóson, a Harkányi úton

megnyitja

a járás első

mezőgazdasági szaküzletét,

ahol bőséges áruválasztékkal várunk minden érdeklődőt és vásárlót.

Ülést tartott az MLSZ elnöksége

● Ősztől sárga és piros lapok
● Átigazolások július 1—31. között

Az MLSZ elnöksége legutóbbi ülésén első napirendi pontként a labdarúgás fejlesztésének szakmai irányelveivel foglalkozott, amelynek vitaanyagát az edzőbizottság terjesztette elő. Bevezetőjében leszögezi: a labdarúgás vezetőinek és edzőinek a játékosok nevelését illető szemlélete nem megfelelő, sokan egyáltalán nem értik fontosságát és jelentőségét. Többek között ezért nem sikerült a szakmai előrelépéshez óhatatlanul szükséges kedvezőbb morális és munkalégkört kialakítani.

A labdarúgás jövője kulcskérdéseként az utánpótlással foglalkozást jelöli meg az előterjesztés.

Az anyag többek között megszabja a felkészülési időszak teendőit. Ennek ideje hat hét, és július közepétől augusztus végéig tart. Az idő két szakaszra oszlik: az első 14 nap mérkőzés nélküli tiszta felkészülést jelent, a további négy hét pedig vegyes felkészülésnek számít, amelynek keretében a csapatok hazai és nemzetközi tornákon, túrákon vehetnek részt. A versenyidőszak augusztus végétől december közepéig (16 hét) és február végétől június közepéig (16 hét) tart.

Megtárgyalásra került az 1979/80. évi labdarúgó-bajnokság versenykiírása. Eszerint a bajnokidény befejeztével az NB I. 16., 17., és 18. helyezettje, összesen három csapat esik ki az NB II-be, ahonnan a három csoport első helyezettjei kerülnek fel.

Az NB II-ből a megyei, illetve a Budapest bajnokságba kerül vissza a 18., 19., és 20. helyezett, s a három csoport 17. helyezettjei közötti körmérkőzés utolsó helyén végzett csapata, tehát összesen tíz együttes. Feljut az NB II-be a budapesti és a megyei bajnok (húsz csapat) osztályozó mérkőzésének tíz győztese.

Az új idényben a játékvezetők az MLSZ, a megyei és a járási szövetségek által kiírt bajnokságokban, valamint az MNK-ban egységesen alkalmazzák a sárga és piros lapokat.

Megtárgyalta az elnökség a lassan befejeződő 1978/79-es bajnokság versenykiírásának azt a pontját, amely előírja, hogy az NB I-ben a bajnoki címet és a kiesést, az NB II-ben pedig a feljutást gólkülönbség nem döntheti el, pontegyenlőség esetén osztályozó mérkőzésekkel vagy mérkőzéssel kell meghatározni a bajnokot, a kiesőket és a feljutókat.

Az MLSZ az 1979. évi átigazolási időszakot július 1–31. közötti időszakra tűzte ki, ekkor a játékos sportegyesületének hozzájárulásával igazolható át más klubba. Az eddig érvényben lévő szabályt, hogy az NB I-es csapatoknak játékosok igazolásával kapcsolatosan tárgyalási engedélyt kell kérniük az MLSZ-től, a szövetség július 1-vel hatályon kívül helyezi.

Jónyer, Klampár és Szabó Franciaországban versenyez

Trier nyugatnémet városban nagy nemzetközi asztalitenisz-versenyt rendeztek világ- és Európa-bajnokok részvételével. A győzelmet Jónyer István szerezte meg, a döntőben 2:0-ra nyert a svéd Thorsell ellen.

Jónyer, valamint Klampár és Szabó Gabriella Berczik Zoltán edző kíséretében kedden kéthetes franciaországi vendégszereplést kezdett meg. A magyarok több városban állnak asztalhoz, különböző versenyeken vesznek részt.

Ma a PVSK-pályán:

PMSC—Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzés

Kincses és Kardos játéka bizonytalan

Hajrájához érkezett a bajnokság a labdarúgó NB I-ben, a hátralévő 10 napban négy fordulót játszanak a csapatok. Még nem dőlt el sem a bajnokság, sem a kiesés kérdése, így ez a tény csak fokozza az izgalmakat. A bajnoki címre esélyes Újpesti Dózsa a Videoton vendége lesz, és nehéz 90 perc vár a listavezetőre. A kiesőjelöltek közül idegenben játszik a MÁV Előre és a Csepel, otthon lép pályára a Haladás. A kiesés szempontjából nem közömbös a Békéscsaba–MTK-VM mérkőzés eredménye sem, mert a vesztes nehéz helyzetbe kerül.

A PMSC vendége a kiesőjelölt Csepel csapata lesz. A csepeliek a tavaszi idény első felében elért döntetlensorozatukkal kedvező helyzetbe kerültek, de aztán a két riválistól – MÁV Előre és Haladás – vereséget szenvedtek, és bizony egyre kevesebb a reményük. Ha Pécsett vereséget szenvednek, akkor könnyen lehet, hogy búcsúzni kényszerülnek.

A jelenlegi erőviszonyok pécsi győzelmet ígérnek, természetesen csak akkor, ha a játékosok is akarják. Igaz, hogy a legutóbb Pécsett lejátszott PMSC–Csepel találkozók a vendégek sikerét hozták, de ez nem jelenti azt, hogy ennek a sorozatnak folytatódnia „kell". 1975 tavaszán a Csepel egy kiesőjelölt PMSC ellen győzött, és akkor a fővárosi csapat a középmezőnybe tartozott. Az elmúlt év tavaszán pedig attól a PMSC-től vitték el a két pontot, mely a bajnokság hajrájára már biztosította a kitűzött célját és a játékosok azt is tudták, hogy az akkori edző az idény végén eltávozik. Most minden fordítva van, a PMSC a középcsapat és a Csepel a kiesőjelölt.

– Két helyen bizonytalan az összeállítás – mondotta a kedd edzés után Szőcs János vezető edző. – Kincses megsérült szombaton, a Békéscsaba elleni mérkőzésen, csak szerdán délután dől el, hogy játszhat-e. Ha nem, akkor Tapaszti kerül a helyére. Kardos formájával nem vagyok megelégedve, elképzelhető, hogy Nagy lesz a jobbszélső. A tervezett csapat: Katzirz – Schulteisz, Toma, Pál, Kincses (Tapaszti) – Lutz, Morvai, Dárdai – Kardos (Nagy), Kiss, Dobány. Ami az eredményt illeti, feltétlenül győzelemre számítok.

Biztató atlétikai eredmények

Az országos mezei bajnokságon a 14 éves lányok versenyében első helyen végzett a PMSC csapata. Fehér Lajosné és Kustor Zsuzsa tanítványai a képen. Balról: Bajorics Zsuzsa, Schmidt Ildikó, Vereb Éva, Szép Hajnal.

Jól kezdtek a PMSC-versenyzők

Nagy figyelmet fordítanak a tehetségkutatásra

A legutóbbi években a PMSC atlétikai szakosztálya az előkelő 5. helyen végzett a szakosztályok ranglistáján. 1978-ban egy hellyel lejjebb csúsztak a pécsiek. A Honvéd, a DVTK, a Csepel, az Újpesti Dózsa és a DMTE mögött a PMSC a 6. helyen végzett.

A MASZ elnöksége legutóbb Pécsett tartott ülésén pozitívan értékelte a PMSC atlétikai szakosztályának munkáját. Megfelelően képzett edzők dolgoznak a szakosztálynál, és a szervezési keretek példamutatóan működnek, de elhanyagolták a legutóbbi három évben a tehetségkutatást és jobb szociális lehetőséget kellene biztosítaniuk a szakosztály felnőtt versenyzőinek.

Ebben az évben a szakosztály vezetősége a hiányosságok felszámolására törekszik. Ami az eredményeket illeti, a PMSC az elmúlt évben egyetlenegy első osztályú minősítéssel rendelkező atlétát tudott felmutatni. Az idén nyolc olyan versenyzőjük van, akiknek lehetőségük és jogos reményük van az első osztályú minősítés megszerzésére. Az utánpótlás tagjai között 18 olyan fiatallal foglalkoznak, akik megszerezhetik az aranyjelvényt. Közülük már hatan teljesítették a szintet. Harsányi László, a PMSC atlétikai szakosztályának vezető edzője három-négy versenyzőjétől várja, hogy kijusson az IBV-re, de az ifjúsági EB-re készülő válogatott keretbe is több versenyzőt adott a PMSC. Az elmúlt évben három nemzetközi pontja volt a szakosztálynak, az idén lényegesen megnövekedhet a nemzetközi pontok száma.

A tavaszi előkészületi és edzésjellegű versenyek után most következnek azok a versenyek, ahol csúcsformába kerülhetnek a PMSC-versenyzők. Péley Bernadett, Gubán Gabriella és Stirgens Csaba a főiskolás bajnokságon már jól vizsgázott. Péley kettő, Gubán és Stirgens egy-egy bajnokságot nyert. Torma a női gerelyvetésben kitűnő 56 méter 78 centiméteres új megyei csúcsot állított fel. A női versenyzők közül Torma mellett Péley és Gubán is megszerezheti az első osztályú minősítést. A fiúknál Lépold ismét komolyan edz, de Király és Krasznai, Szikszai és Fehér eredményei is első osztályú minősítést ígérnek. Szikszai a tízpróbában elért kitűnő eredményével már biztosította az IBV-n való részvételét. Szabó Tamás, Konkoly és Tamás Andrea is ezért küzd. Az ifjúsági EB-re Konkoly, Szabó T. és kedvező esetben Ilovai is kijuthat.

A jobb és eredményesebb munka érdekében a szakosztály edzőinek a versenyzők felkészítése mellett nagy figyelmet kell fordítani a tehetségkutatásra. Bebizonyosodott, hogy a jó eredmények eléréséhez legalább olyan fontos az adottság, mint a felkészülés. A PMSC atlétikai szakosztályában komoly erőfeszítéseket tesznek a tehetségkutatás érdekében. Nagy segítséget biztosít a városi tanács művelődési osztálya és a pécsi iskolák.

Gondot és felelősséget jelent a szakosztály vezetőségének a középiskolás tanulmányaikat befejező versenyzőknek olyan egzisztenciát teremteni, hogy fejlődésükben törés ne álljon be. Ezen a téren számítanak a bázisvállalatok segítségére.

A tavaszi idény jól indult. Az országos mezei bajnokságon a munkapont-versenyben a PMSC a 2. helyen végzett, a bajnoki pontversenyben 3. volt. Torma Ibolya gerelyhajító eredménye és a négy főiskolás bajnokság további jó eredményeket sejtet. A fiatalok között is vannak igen tehetséges versenyzők. Lábodi Mária tanítványa, a 15 éves Eller Károly 185 cm-t ugrik magasban, Kustor Zsuzsa tanítványa, a 13 éves Szabó László 1000 m-en 2:57.7 másodpercet futott már.

Hegyi István

Ifjúsági súlyemelő-vb és EB

Debrecenben június 16-án kezdődik az ötödik ifjúsági súlyemelő világ- és Európa-bajnokság.

Tizenkét versenyzőre szűkült a magyar ifjúsági válogatott keret. A keretnek tagja a pécsi Lénárt is.

A magyar vb–EB-keret: legkesúly (52 kg): Glückmann Pál (Nyíregyháza), légsúly (56 kg): Simon Imre (Nagykanizsai MÁV), pehelysúly (60 kg): Lénárt István (Pécsi MSC), könnyűsúly (67,5 kg): Csóka Gyula (Bp. Honvéd), váltósúly (75 kg): Király László (Tatabánya) és Győri Gyula (Debreceni VSC), középsúly (82,5 kg): Kalmár I. József (Oroszlány), félnehézsúly (90 kg): Wöller Tamás (Haladás) és Hlavati András (Bp. Honvéd), kisnehézsúly (100 kg): Kalmár II. József (Haladás) és Bálint József (SZEOL AK), nehézsúly (110 kg): Egri Csaba (Debreceni VSC).

Ezért már érdemes átlépni a megyehatárt...

A dombóvári Napsugár Áruházba MEGÉRKEZETT A BÁNFI-HAJSZESZ!

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I. mérkőzés: PMSC–Csepel, PVSK-pálya, 17.00. NB I. tartalékbajnokság: PMSC–Csepel, PVSK-pálya, 15.00.

Kézilabda. Női MNK-mérkőzések: BTC–Magyar Kábel, Bőrgyár-pálya, 15.00. MEZŐGÉP–Söjtör, Mecsekaljai iskola, 17.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 154. szám
1979. június 7., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Hőségrekordok

Magyarországon egészen szokatlan dolog, hogy május végén már beköszöntsön a nyár derekára jellemző kánikulai forróság, s még ritkább az, hogy ez a rendkívüli hőség három hétnél is tovább tartson. Budapesten a legutóbbi időkben több napon át is elérte a hőmérséklet a + 32 Celsius-fokot. Rendszerint nem délben, hanem a kora délutáni órákban, amikor a Nap már kissé túlhaladt a napi látszólagos pályája legmagasabb pontján, vagyis azt követően, hogy már túl volt a delelésen.

A meteorológiai gyakorlatban „nyári napnak" azt nevezik, amikor a hőmérséklet legalább 25 fok; „hőségnapnak" azt, amikor eléri vagy meghaladja a 30 fokot; de még az is előfordulhat, hogy 35 fokos, esetleg még magasabb hőség uralkodik hazánk valamely pontja fölött. Ez utóbbi esetben beszélünk „forró nap"-ról. Érdemes számba venni, hogyan alakul ezeknek a különleges időszakoknak évi gyakorisága hazánk egyes városaiban. Az alábbi adatok 50 évnyi megfigyelés eredményei:

A „nyári napok" évi száma Pécsett 79, Szegeden 88, a Kékestetőn azonban csak 5. A „hőségnapoké" Pécsett 23, Szegeden 31, a Kékestetőn 0. Végül a „forró napoké" Pécs környékén csupán 2, Szegeden 4, a Kékestetőn pedig ismét zérus.

A mostani 30—32 fokos hőmérséklet is nagyon megviseli az embereket. Előfordultak azonban már sokkal nagyobb melegek is hazánkban.

Az eddigi hazai rekord: Pécs, 1950. július 5.: 41,3 Celsius-fok!

Mégis, ha meggondoljuk, hogy a világ számos más pontján nálunk már szinte elviselhetetlennek érzett kánikula egészen megszokott dolog — tulajdonképpen nem sok okunk lehet a panaszra. Szicíliában, Kréta-szigetén, vagy Cipruson a 40 fokos hőség júliusban egyáltalán nem megy ritkaságszámba. A félsivatagos, kopár, növényzettel alig borított területeken a nyár derekán már a kora délelőtti órákban is eléri a levegő hőmérséklete a 42—45 fokot, délután 2 és 3 óra között pedig 47—48 fokos forróság is előfordul. A sivatagok még forróbbak: a Szahara júliusi középhőmérséklete például meghaladja a 35 fokot, ami azt jelenti, hogy egyes napokon a hőmérő higanyszála 50 fok fölé emelkedhet! Rendkívül forró terület továbbá a Vörös-tenger délnyugati végénél levő Afar-háromszög is.

Az igazi világrekordot azonban mégsem az Afar-háromszög, vagy a Holt-tenger tartja, hanem a kaliforniai Halálvölgy nevű sivatagos katlan, valamint a Tripolitól délre levő Azizia nevű falu: a földkerekség e két pontján már 58 fokos, iszonyatos hőséget is mértek. A Halálvölgy rá is szolgált félelmetes nevére: több ízben előfordult, hogy eltévedt utasokra bukkantak itt, akiknek teste annyira kiszáradt, valósággal megaszalódott, hogy az azonnali orvosi segítség sem tudta megmenteni az életüket.

Dr. Hédervári Péter

Kilenc ország tanácskozása

Folytatódjon az enyhülés katonai téren is

Szerdán Bécsben befejeződött 9 európai semleges és el nem kötelezett ország képviselőinek kétnapos tanácskozása. Ausztria, Svájc, Svédország, Finnország, Jugoszlávia, Málta, Ciprus, Liechtenstein és San Marino küldöttsége azt vitatta meg az osztrák fővárosban, hogy milyen álláspontot képviseljenek az európai biztonsági és együttműködési értekezleten részt vett országok 1980-as madridi találkozóján.

Az APA osztrák hírügynökség jelentése szerint a kilenc ország között messzemenő egyetértés alakult ki az 1980 novemberében megrendezésre kerülő találkozón követendő célokat illetően. A kilenc ország különösen fontosnak tartja, hogy az európai országok közötti bizalmat a katonai enyhülést szolgáló intézkedésekkel is erősítsék.

A kubai parlamenti delegáció szerdai programja

A Kubai Köztársaság népi hatalom nemzetgyűlésének küldöttsége, amely Blas Rocának, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjának, a nemzetgyűlés elnökének vezetésével hivatalos baráti látogatáson tartózkodik hazánkban, szerdán megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét.

A koszorúzást követően az Országház Munkácsy-termében megkezdődtek a hivatalos tárgyalások.

A magyar delegáció vezetője Péter János, az MSZMP KB tagja, az országgyűlés alelnöke, a kubaié Blas Roca.

A megbeszélésen a tárgyaló felek kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik gazdasági, politikai helyzetéről, a törvényhozó testületek tevékenységéről. Mindkét fél rendkívül kedvezőnek értékelte Magyarország és Kuba együttműködését.

Ülést tartott az MSZMP Baranya megyei Bizottsága

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága tegnap Bocz József, a pártbizottság titkárának elnökletével ülést tartott. Dr. Nagy József, a Központi Bizottság tagjának, a pártbizottság első titkárának előterjesztésében és szóbeli kiegészítése alapján megvitatta a végrehajtó bizottság jelentését a megyei pártbizottság és szervei munkastílusáról, munkamódszeréről és a továbbfejlesztés feladatairól. A pártbizottság vitáján részt vett és felszólalt Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

Új katonai vezető testület Ghanában

Az accrai rádió kedden este közleményben ismertette a fegyveres erők forradalmi tanácsának, a Ghanában hétfőn hatalomra jutott fiatal katonatisztek vezető testületének összetételét. A tíztagú tanács vezetője a 32 éves Jerry Rawlings százados. A testületben három őrnagyon és egy másik századoson kívül helyet kapott egy őrmester, két tizedes, egy közkatona és egy polgári személy is.

A fegyveres erők forradalmi tanácsa bejelentette, hogy nagyarányú tisztogatást hajtanak végre a hadseregben, amelynek vezetőit a legfelsőbb katonai tanács tagjai „harácsolóknak" és „nemzetvesztőknek" nevezte. Új parancsnokot neveztek ki a szárazföldi, haditengerészeti és légierők élére. Az accrai rádió közölte, hogy fosztogatás, illetve a hétfő óta érvényben lévő éjszakai kijárási tilalom megszegése miatt letartóztattak 32 katonatisztet és rendőrt, több magasrangú katonatisztet pedig őrizetbe vettek. Sok tiszt szökni próbál, bár a határok lezárását kedden elrendelték. Továbbra sincs hír Akuffo tábornok, volt államfő sorsáról.

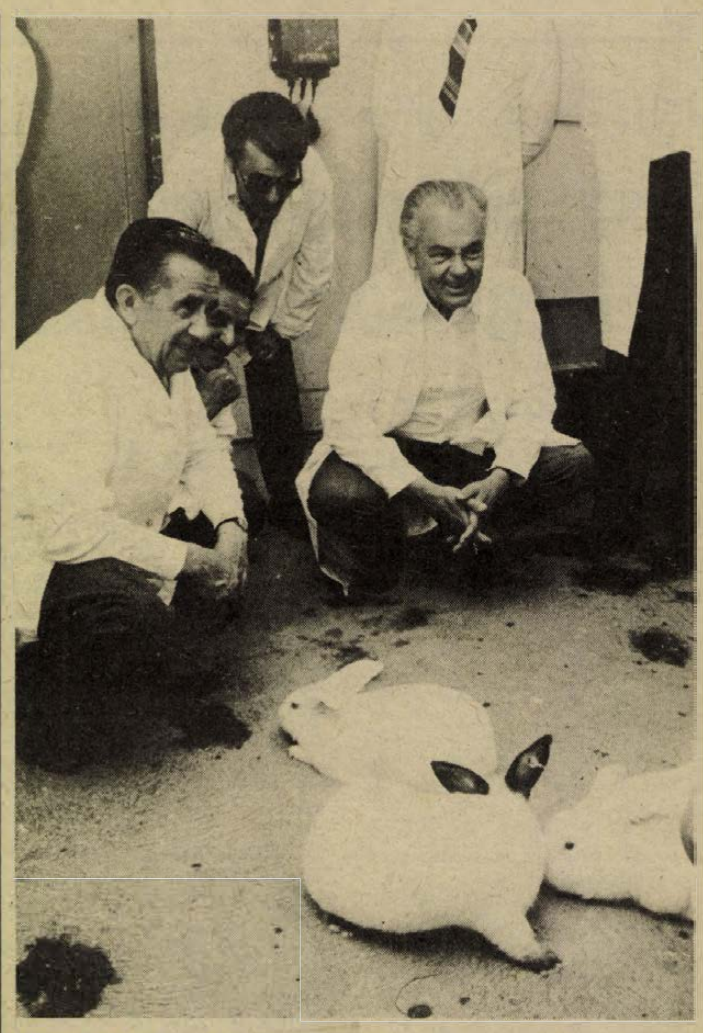
Kedd este elhangzott első rádióbeszédében a tisztogatásról szólva Rawlings kijelentette, hogy a bűnösnek talált katonatisztek „megfizetnek", de a régi rendszer több magasrangú katonatisztjének támogatására az új kormányzatnak is szüksége van. „A legfontosabb az, hogy becsületes, fegyelmezett, radikális és tettrekész katonák legyenek" — mondotta a forradalmi tanács vezetője. A katonatisztek közleményükben egyúttal felhívást intéztek több polgári és egyházi tisztségviselőhöz, hogy jelentkezzenek a forradalmi tanácsnál. Feltehetőleg a tanács számít az ő támogatásukra is.

Az accrai rádió legutóbbi közlése szerint megszüntették az új ghanai katonai vezetés által elrendelt éjszakai kijárási tilalmat. A nyugat-afrikai ország fővárosának repülőterén helyreállt a forgalom.

Szovjet pilóta nélküli űrhajó a világűrben

Szerdán este, moszkvai idő szerint 21.13 órakor pilóta nélküli űrhajó rajtolt a bajkonuri űrrepülőtérről: a Szojuz—34. Az új kísérlet célja az, hogy kipróbálják vele az űrhajó megközelítési rendszerének hajtóművét, amely a Szojuz—34-et az űrállomáshoz vezeti és azzal összekapcsolja. Mint ismeretes, a legutóbbi kísérlet, a Szojuz—33 űrhajó útja során ennek a berendezésnek hibájából nem sikerült végrehajtani az összekapcsolást: a hajtómű nem működött megfelelően.

A rajt a tervnek megfelelően ment végbe és a Szojuz—34 ráállt arra a pályára, amelyről majd pályamódosításokkal jut el az űrállomás közvetlen közelébe.



Németh Károly a Bikali Állami Gazdaság nemeröi nyúltelepén

Gyenge adottságok — kiváló eredmények

Németh Károly látogatása a Bikali Állami Gazdaságban

Kimeríthetetlen kincs a mezőgazdasági munkások esze

A dolgozók jó hangulata fontos termelési tényező

Nincs eső, szomjazik a mezőgazdaság. Erről beszélgettek először a Bikali Állami Gazdaság vezetői tegnap délután *Németh Károllyal*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával, a KB titkárával, akit elkísért a dimbes-dombos északbaranyai földeken működő gazdaságba *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Czégény József*, a megyei párt-vb tagja, a pártbizottság titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, *Dérfalvi István*, az MSZMP KB munkatársa. A vendégeket *dr. Vida József*, az MSZMP Komló járási Bizottság első titkára, *Zámbó István*, a megyei párt-vb tagja, a gazdaság igazgatója, *Zabó Árpád*, a gazdaság párttitkára és a gazdaság más vezetői fogadták.

Zámbó István tájékoztatta Németh Károlyt a 8190 hektáron gazdálkodó, csaknem 1100 mezőgazdasági munkást foglalkoztató gazdaság helyzetéről. A kedvezőtlen természeti adottságok ellenére, a természeti adottságok minden értékét maximálisan kihasználva évről évre olyan eredményesen gazdálkodnak, hogy a dolgozók életmódjának formálásában is képesek anyagi áldozatokat vállalni.

Az igazgató elmondotta, hogy a gazdaság dolgozói, akik képesek voltak a hagyományos mezőgazdasági munkától, a legkorszerűbb iparszerű termelési rendszerek technológiáját megtanulni, csak akkor szolgálhatják jól a gazdaság érdekeit, ha jó hangulatban, az állandó gondoskodás légkörét élvezve dolgozhatnak, élhetnek. A Bikali Állami Gazdaság korszerű termelési feltételeket biztosít, de ez nem lehet elég. Az óvodától, az iskolán keresztül, a gazdasághoz tartozó községek szépítésén keresztül mindenütt egyengetni kell a dolgozók életét. Régen a mező gazdaságban erős emberekre volt szükség, ma inkább okosakat szeretnének foglalkoztatni. A jövő mezőgazdasági munkásainak oktatását már az óvodákban kell kezdeni.

Németh Károly figyelemmel hallgatta a gazdaság kiváló eredményeit, később megtekintette a keresett exporttermeket előállító nemerő-pusztai nyúltenyésztő telepet, a gazdaság épülő halfeldolgozóját, az alsómocsoládi halastavakat, mégis többnyire az emberek életmódjáról érdeklődött.

Kimeríthetetlen kincs a mezőgazdasági munkások esze, nincs olyan szakirodalom például a nyúltenyésztésben, amely annyira gazdag lenne, mint a Nemerőn dolgozó emberek szakértelme.

A Bikali Állami Gazdaság a hegyhát dombjai között olyan halászati ágazatot hozott létre, amely az országos rendszergazda rangos szerepét is megszerezte. Halászati gépeket, csónakokat, eszközöket gyártanak, szaktanácsot adnak. Ugyanezt érték el a nyúltenyésztéssel, még az épületeket is ők készítik, 15 ezer kistermelővel állanak kapcsolatban. Bikal a nagyon is kétséges eredményeket hozó gyümölcstermesztésre is vállalkozni mert.

Németh Károly két napot tartózkodott Baranyában, mint keddi tudósításunkban írtuk, a megye méltóképpen villantotta fel eredményeit, az itt élő emberek törekvéseit.

Lombosi J.

Pécsett megkezdődött a volt szigeti vámnál a közlekedési csomópont építése. A képen: a közlekedési lámpák kábelcsatornáit készítik.

IBUSZ-sajtótájékoztató Pécsett

A számítógép könnyít az idegenforgalomban

Hamarosan megjelenik az olimpiai eseménynaptár

Utazni, eddig ismeretlen tájakat felkeresni valószínűleg mindenki szeret. Vannak, akik hazai vidékeket részesítenek előnyben, másokat külföldi vidékek, városok vonzanak. Közülük sokan veszik igénybe az idén 77 éves IBUSZ szolgáltatásait. Ezekről a szolgáltatásokról, az IBUSZ ez évi belföldi és külföldi kínálatáról rendeztek Dél-dunántúli jelleggel tegnap délután sajtótájékoztatót Pécsett, a Dunántúli Napló szerkesztőségének tanácstermében.

A sajtótájékoztató megnyitóját dr. Takács József, az IBUSZ Baranya megyei irodaigazgatója tartotta. Bevezetőjében ismertette az utazásokra vonatkozó új szabályokat, majd tájékoztatást adott a helyi lehetőségekről.

Ezt követően Kudar Lajos, az IBUSZ vezérigazgatósága sajtó- és propaganda osztályának vezetője tájékoztatta a megjelenteket. Külön kitért a vállalat belföldi programfüzetében nem szereplő új magyarországi üdülési és túralehetőségekről, amelyek jelentős része hazánk északi vidékeinek idegenforgalmi hasznosításával kapcsolatos, s az őszi—téli időszakra esik.

Kudar Lajos szólt egy újdonságról is: A szocialista országok idegenforgalmi hivatalai, utazási irodái közül elsőként az IBUSZ komputerizálja értékesítési tevékenységét, azaz júniustól a budapesti központban elhelyezett számítógép a kérdéses út pozíciószámának betáplálásával másodperceken belül választ tud adni az úttípus értékesíthető szabad helyeinek számát illetően, biztosítva ezzel az út „lekérését" minden fővárosi és vidéki fiókiroda számára. A számítógép az idegenforgalomban megkönnyíti a még szabad utak gyors feltérképezését és az eladást.

Az IBUSZ szervezésében 223 csoport utazik majd a moszkvai olimpiai játékokra. A kiutazók 34-féle programban válogathatnak. Ennek részleteit hamarosan minden érdeklődő megtudhatja, egy hónapon belül megjelenik az IBUSZ külön olimpiai kiadványa, amely eseménynaptár is lesz. A túraajánlatokat tartalmazó programfüzet 30 ezer példányban készül, s a fővárosi, valamint a megyei irodákban lehet majd hozzájutni. Az IBUSZ a moszkvai olimpiára 6690 belépőjeggyel rendelkezik.

A sajtótájékoztatón hangzott el, hogy rövidesen kiadják az őszi—téli, valamint a jövő év tavaszi programfüzetet, amely további utazási és túralehetőséget kínál mindazoknak, akik nyár helyett inkább ezekben az évszakokban szeretnének világot látni.

Június 7-8., Pécs

Pannónia mezőgazdasági napok

Ma délelőtt fél tízkor Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban (Kossuth Lajos u. 13.) nyitják meg a Pannónia mezőgazdasági napok rendezvényeit. Délelőtt — 13 óráig — előadásokra kerül sor. A megnyitó előadást Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes tartja a mezőgazdaság intenzív fejlesztésének időszerű feladatairól. Tizennégy órától szakmai bemutatók lesznek a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban, a Szigetvári Állami Gazdaságban és az egyházaskozári Haladás Tsz-ben.

A födémemelés pécsi debütációja

Épül az új tűzoltólaktanya

Öt födém másfél hónap alatt — zsaluzás nélkül

Harminckét motor dolgozik hol egyszerre, hol felváltva, s iszonyú terhet emel a magasba: az épület öt födémét. A súly: másfél ezer tonna. A „csomag" már mintegy négy méter magasságban van — itt a finom munkán a sor. A ki-bekapcsoló motorok most már nem is centizgetnek, hanem millimétereznek — rendkívül aprólékos munkával hozzák azonos szintbe a 600 négyzetméteres vasbeton-lemezköteget. Délutánra a munkának ez a szakasza befejeződik, s következik a pillérek beállítása, utána pedig a „csomagot" szép óvatosan ráengedik ezekre. Az első szint lábra áll.

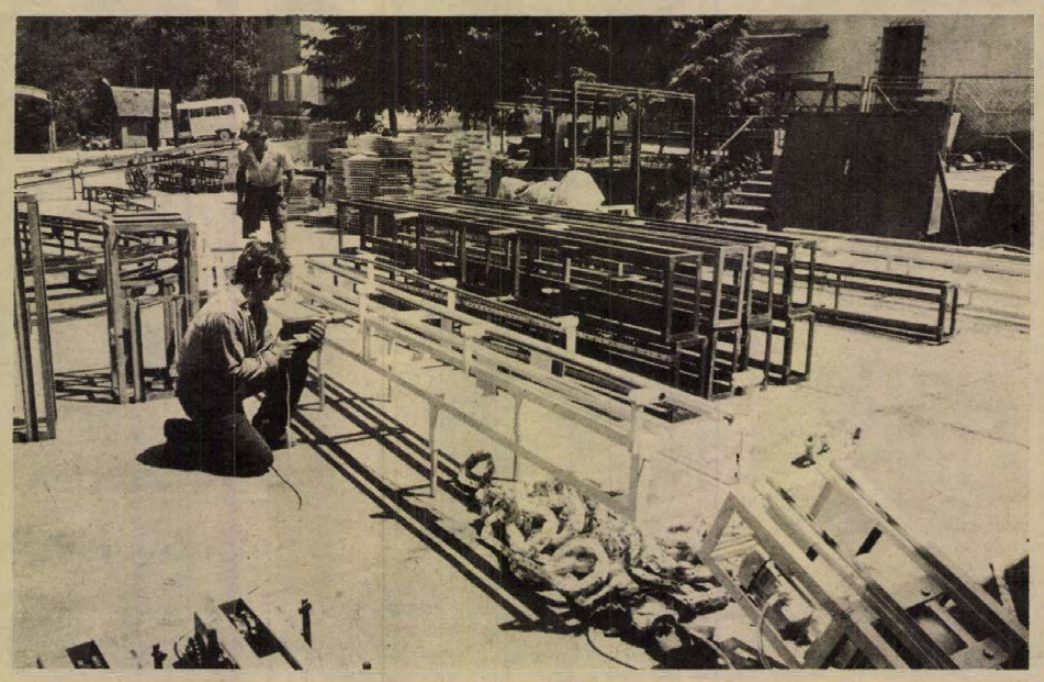
Az új pécsi tűzoltólaktanya építésén látottakról számolunk be, a színhely az Engel J. út, szemközt a Szikra Nyomdával. Egy nálunk még mindig újdonságnak számító építési technológia, a lift-slab — magyarul: födémemelés — pécsi debütálásának szemtanúi lehetünk. A módszer lényege az, hogy az épület valamennyi födéme a talajszinten készül el vasbetonból — megtakarítva a rengetek zsaluzó anyagot és a zsaluzásra fordított munkaidőt. (Elkerülhetetlen az összehasonlítás: a tűzoltólaktanya első szekciójának öt darab, egyenként 600 négyzetméteres „plattnija" másfél hónap alatt készült el, a Kossuth téren az új MESZÖV-székház első szintjének a zsaluzásra kb. ugyanennyi idő óta folyik, s még nincs kész!) A födémlemezek közé műanyag szövetet terítenek, ez akadályozza meg a lemezek egymáshoz kötését, s egyúttal tükörsima mennyezeti felületet ad. A kész födémköteget egyszerre emelik a magasba; a nagy pontosságot igénylő munka addig tart, míg valamennyi födém a helyére nem kerül.

A tűzoltólaktanya tervezésére a BARANYATERV kapott megbízást, az épület irányító tervezője Csaba Gyula. Az építész és a tervező vállalat elkötelezte magát az évtizedekkel ezelőtt Magyarországon született, a világot megjárt és hozzánk a bolgároktól visszajutott építési technológia mellett: megépült már a mohácsi kórház új épülete, s augusztusban kezdik a komlói „piramisház" födémeinek emelését. A pécsi épület kivitelezője a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, melynek dolgozói itt ismerkednek az új technológiával. Az emelést a budapesti 22. Állami Építőipari Vállalat berendezésével bolgár szakmunkások végzik. A BÉV a múlt év őszén vonult fel az építkezéshez, decemberben kezdték a 60 cm vastag alaplemez készítését, az első szekció födémei az elmúlt hetekben készültek. A második szekció födémeinek szerelésén most dolgoznak. Az emelés szeptemberre fejeződik be.

Az új laktanya érdekessége, hogy a tűzoltójárműveket két szintben helyezik el, a földszintre a tartalékjárművek kerülnek, az emeletre — ami a keleti oldalon tulajdonképpen földszint — kerülnek a szolgálatban lévő járművek, amelyek riadó esetén az Engel János úton át vonulnak oltáshoz. A visszatérő járművek hátulról közelítik meg az épületet, és az emeletre felhajtó rámpán jutnak fel, aminek egy része szintén födémemeléses eljárással készül.

H. I.

„Gazdacsere" jobb lehetőséggel



A Szellőzőművek mázaszászvári gyárában még az előző „tulajdonos", a Sopiana Gépgyár utolsó berendezéseit, élelmiszeripari szállítóláncokat szerelik

Egy hét múlva tábornyitás

V. országos kempingtalálkozó Sikondán

Egy héttel a Dolgozó fiatalok V. országos kempingtalálkozójának megnyitója előtt, tegnap délután a helyszínen, a sikondai úttörőtáborban tartotta utolsó előtti ülését Bóna Ernőné, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkárának elnökletével a kempingtalálkozó szervező bizottsága. Felmérték az előkészületek helyzetét és különböző szervezési feladatokat egyeztettek a találkozót előkészítő munkacsoportok között, így például a technikai eszközök, anyagok szállítását, az étkeztetést.

Lényegében véglegessé vált a sikondai országos kempingtalálkozó programja és elkészült a programot részletesen ismertető, szép formátumú prospektus is. A tábor területén közel kétezer kempingezőnek biztosítanak helyet, ellátást, változatos sport- és kulturális műsort. A találkozó június 14-én kezdődik a táborhelyek elfoglalásával, majd este Komlón, a Lenin téren kerül sor az országos találkozó ünnepélyes megnyitójára. A táborzárás június 17-én, a déli órákban lesz.

A találkozó szervező bizottsága igen gazdag programot állított össze a táborozóknak. A kulturális műsorban Sikondán fellép például az ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet déli hadseregcsoport fúvószenekara, a Pécsi Balett, a Baranya táncegyüttes.

A sportprogramok szárazon és vizen a sikondai üdülőtelep egész területét lefoglalják. Ezért a sikondai strand kizárólag a kempingtalálkozó résztvevőinek lesz nyitva. Az üdülők is zárva lesznek június 14-től 17-ig. A Sikondára bevezető utakat is lezárják a forgalom elől. Az autóbuszjáratok is szünetelnek 14-e reggelétől, csak a munkásokat szállító buszok érintik Sikondát reggel és este.

D. I.

Belgyógyász vándorgyűlés Nagykanizsán

Tudósítónk telexjelentése.

A dunántúli vezető belgyógyászok minden évben megrendezik vándorgyűlésüket. A huszonhatodikat tegnap délelőtt a pécsi II-es sz. Belklinikai igazgatója, Hámori Artúr professzor, a Magyar Belgyógyász Társaság alelnöke, a dunántúli szekció elnöke nyitotta meg Nagykanizsán, a Hevesi Sándor Művelődési Központban. A város nevében Zsoldos Ferenc tanácselnök helyettes, a megyei tanács és a Zala megyei Egészségügyi Tudományos Bizottság képviseletében dr. Szilvás Rudolf, megyei főorvos köszöntötte az ünnepségen megjelent párt- tanácsi szervek képviselőit, a több mint kétszáz orvost, valamint a dr. Nikola Janic csáktornyai főorvos által vezetett delegációt.

A háromnapos vándorgyűlésen 196 orvos 106 előadásban számol be tapasztalatairól, aktuális kutatásairól, eredményeiről. A tegnapi plenáris ülésen a referátumra felkért zalaegerszegi dr. Patakfalvi Albert a szolid tumorok kemotherápiáját ismertette. Ezt követően három szekcióban hangzottak el az előadások, amelyek a délutáni órákban értek véget.

Az első nap eseményei közé tartozott a Medicor Művek kiállításának megnyitója, ahol Pálos István kereskedelmi igazgató kalauzolta az érdeklődőket. A kiállításon több mint ötven korszerű műszerével mutatkozik be a külföldön is jól ismert Medicor, köztük a BNV-ről Nagykanizsára szállított komplex diagnosztikai táska legújabb példányával.

Győri András

Kényszerérésben a zöldborsó és a zöldbab

Az utóbbi évek legnehezebb tartósító szezonjának néz elébe június elején a hazai konzervipar: a rendkívül száraz időjárás — annak ellenére, hogy a gazdaságokban nagy teljesítményű öntözőberendezésekkel igyekeztek nedvesség-utánpótláshoz juttatni a kertészeti növényeket — a legtöbb helyen áthúzza a termelők és a feldolgozók előzetes számításait. A rosszabb vízgazdálkodású talajokon a perzselő forróság igen előnytelen kényszerérést hozott létre, még olyan vidékeken is, ahol viszonylag a legtöbbet tehettek az öntözésért.

Különösen a gyárakba elsőnek bekerülő zöldborsó termeskilátásait vetette vissza a kánikulai forróság.

A konzervüzemekben már átvették az első zöldborsószállítmányokat. A termelőüzemek azt jelzik, hogy a különböző időben elvetett és más-más fajátjú zöldborsófélék is egyidőben érnek be — hiába volt tehát az igyekezet a zöldségszezon széthúzására — s ezért várhatóan két hét alatt „lefut" a zöldborsó szedési és átvételi szezonja.

Nem sokkal jobb a helyzet a zöldbabnál sem. Ez a növény szintén sokat szenved a forróságban és a májusi—júniusi kánikula várhatóan megtizedeli a növényállományt.

Ventillátorok, szellőzőberendezések Mázaszászvárról

Egy üzem kezdő időszaka

A Mecsek egyik legszebb részén, az egregyi völgyön keresztül lehet elérni a megye legfiatalabb üzemeinek egyikét, a Szellőzőművek mázaszászvári gyáregységét. Az üzem a falu felett, a hegy lábához simulva szinte az erdőbe bújva található, az egykori mázai bányaüzem helyén.

Előzőleg a pécsi Sopiana gépgyárnak volt egyik kihelyezett gyáregysége, április 1-től átvette az üzemet a Szellőzőművek. Az első félév végéig vegyes profilú termelést végeznek. Teljesítik a Sopiana gyár e félévre tervezett alkatrészgyártásának tervét, majd fokozatosan áttérnek szellőzőberendezések, ventillátorok gyártására, amelyekhez az idén alkatrészeket készítenek. 1980-ra késztermékgyártás lesz. Ehhez új szakemberek képzését is biztosítani kell. Olyan műszaki és gazdasági gárdát kell kialakítani, amely képes lesz az új helyzetben is a vezetésre. A hegesztők a budapesti központi üzemben, valamint a hajdúnánási és sarkadi gyáregységben részt vettek olyan szakmai továbbképzésen, amelyen új hegesztési módot tanultak. A betanított munkásokat átképzik szakmunkássá, költségeit az üzem fizeti.

Az üzem iránt nagy az érdeklődés. Sok falubeli szakember — akik eddig eljártak dolgozni — kérte a felvételét. A kis gyár mindenképp jól járt a „gazda"-cserével. Biztosítják a jelentős továbbfejlődést. Lényegesen magasabb a bérszínvonal, nagyobb önállósággal dolgoznak.

A gyár távlati terveiben két munkacsarnok építése szerepel —, tervek szerint 1983-ig felépül — s ekkor már a jelenlegi 181 helyett 400—500 embert tudnak foglalkoztatni.

S. Zs.

Új utak Csehszlovákiába

Új csehszlovákiai utazási lehetőségekről tartott sajtótájékoztatót szerdán a Cooptourist. Mint elmondták: Pozsony—Bécs, négynapos, kombinált utazással, tátralomnici üdüléssel, a gyermekeknek pedig kedvezményes alacsonytátrai nyaralással gazdagodott a programok választéka. Újdonság a Budapest—Pozsony háromnapos kirándulás szárnyas hajóval a Dunán.

Gyermekzsúr

Szemetes, piszkos lett a játszótér a pécsi Rókus utca 5. és 3. számú 10 emeletes épületek között. Az amúgyis parányi betonoázist jelentő játszótér homokozóiból a homok nagy része a betonlapokra került a várépítések során, a szaladgáló kicsik és nagyok gyakran elcsúsztak a homoktól csúszóssá vált beton „padozaton."

Az 5/a. lépcsőház házmestere megszervezte a tavasz óta esedékessé vált játszótér-nagytakarítást. Kik segítették? A gyerekek. A kérő szóra szinte valamennyien nekiláttak: gereblyéztek, hordták a szemetet, söpörtek, szaporán dolgoztak. Sikerélményüket fokozta, hogy a munka végeztével a házmester (Gödöny Lajosné) jutalomképpen, kólás, süteményes gyerekzsúron látta vendégül a kis társadalmi munkásokat a lépcsőház alagsori gyerekklubhelyiségében.

Hasznos kezdeményezése jó pedagógiai érzékre vall . . .

POTE: oktató, gyógyító és tudományos kutatómunka fellegvára Baranyában

A feladatok teljesítéséhez a párttagok, a vezetők személyes példamutatása nélkülözhetetlen

Beszélgetés dr. Tóth Imrével, az MSZMP orvosegyetemi bizottságának titkárával

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Dél-Dunántúl legnagyobb egészségügyi bázisa. Feladata hármas: részt venni a régió egészségügyi ellátásában, megoldani az orvosutánpótlás—orvosképzés és -továbbképzés feladatait, s tudományos kutatómunkát folytatni. A gyógyító munkában az egyetem szinte valamennyi szakterülete képviselteti magát a belgyógyászattól a sebészetig, összesen 1333 ággyal. Közel 1400 egyetemi hallgatót oktatnak, a tudományos munka területén pedig országos koordinációban sajátos feladatok megoldásán dolgozik a kollektíva.

Az egyetem 2500 dolgozója között megannyi szakma képviselőjét megtalálhatjuk, a kertésztől az orvosig. Ez alapvetően meghatározza az egyetemi pártalapszervezetek munkáját, feladatait — tájékoztatta lapunkat *dr. Tóth Imre*, az MSZMP orvosegyetemi bizottságának titkára, akivel az egyetemi pártszervezet tevékenységéről beszélgettünk.

— Baranya megye a POTE működési területének egy része csupán, s elsősorban a gyógyító-megelőző munka során áll kapcsolatban intézményünkkel — mondotta bevezetőjében dr. Tóth Imre. — Mondhatjuk azonban úgy is, hogy évente szinte valamennyi baranyai lakos valamilyen módon kapcsolatba kerül klinikáinkkal, s ezen keresztül orvosainkkal, szakkádereinkkel, dolgozóinkkal. Intézetünkben 7 pártalapszervezetben összesen 350 párttag dolgozik. Alapszervezeteink az elméleti, igazgatási, gazdasági, hallgatói és a három klinikai pártalapszervezet. E szervezettségi forma szerint épül fel a KISZ és a szakszervezet is az intézetben.

Oktatás-nevelés

— A POTE legfőbb feladatának talán az oktató-nevelő munkát, a szakember utánpótlás biztosítását tekinthetjük.

— Természetesen ez az elsődleges. Szakmailag jól képzett, de ugyanakkor politikailag elkötelezett, a társadalom problémái iránt érzékeny szakemberekre van szükség. Ebből eredően alapvető követelmény, hogy szakmailag-politikailag felkészült, példamutató oktatói-nevelői gárdával rendelkezzünk. S most nem véletlenül beszélek oktatói-nevelői gárdáról, hiszen az oktatáspolitikai határozat és az élet is azt kívánja, hogy az oktatás mellett a nevelésre is kell nap mint nap figyelnünk. A politikai-ideológiai alapok megteremtése, de nem utolsósorban egyetemi ifjúságunk helyes etikai orientálása nélkülözhetetlen. E törekvéseinket nagymértékben segíti többek között az a csoport-patrónusi rendszer, melyet jó néhány évvel ezelőtt teremtettünk meg. Minden egyes tanulócsoport irányítását csoport-patrónus végzi — e minőségben többnyire fiatal orvosok tevékenykednek, akiknek többsége párttag, vagy arra alkalmas oktató —, s a patrónusi tevékenységük, amely a hallgatók minden ügyes-bajos dolgát átöleli, egyben pártfeladat, pártmegbízatás. Részt vesznek a hallgatók összejövetelein, politikai foglalkozásokat készítenek elő, illetve vezetnek. A patrónusok munkáját folyamatosan ellenőrzik, figyelemmel kísérik a pártalapszervezetek, s a hosszú évek tapasztalatai azt mondják; hasznos volt létrehozásuk.

— Az egyetemi hallgatók fele kollégista. Jelent-e ez előnyt a diákok, az egyetem számára?

— Feltétlenül. A két kollégiumunkban közel 700 diák kapott otthont, s szinte természetesnek tűnik ma már, hogy a kollégiumokban folyó munkát is a szakmai képzés és a nevelés szolgálatába kell állítani, segítségükkel többet nyújtani a diáknak, mint amit az albérlet adhat. Különböző foglalkozásokat szervezünk, élünk a közösség adta lehetőségekkel.

Gyógyító munka

— A gyógyításról, a gyógyító munkáról, ami a POTE második nagy feladatköre, sokat beszélhetünk. Mindenesetre elöljáróban annyit, hogy a klinikák nem azonos feltételek között dolgoznak, s az 1333 ágy jelentős része nem a legkorszerűbb feltételekkel rendelkező intézetben van.

— Ez így igaz, elég, ha csak a kettes klinikai tömbre gondolunk, vagy a most rekonstrukció alatt lévő idegklinikára. A gyógyítás feltételei nem azonosak az intézeten belül éppen úgy, mint ahogy nem azonosak, ha a megyét vagy az ország különböző területeit nézzük. De mégis azon kell lennünk, hogy mindenütt érvényesüljön az egészségügyi törvény szelleme, az általános, az ingyenes és a lehetőségekhez mérten magas szintű szakmai ellátás. Ebben, a szinte állandóan napirenden lévő kérdésben igen nagy feladat hárul a klinikai pártalapszervezetekre, amelyek munkájuk során rendszeresen foglalkoznak a klinikai gyógyító munka körülményeivel, az intézetekben dolgozók élet- és munkakörülményeinek alakulásával, a munkahelyi légkörrel, a munkahelyi demokrácia kiszélesítésével, megtartásával.

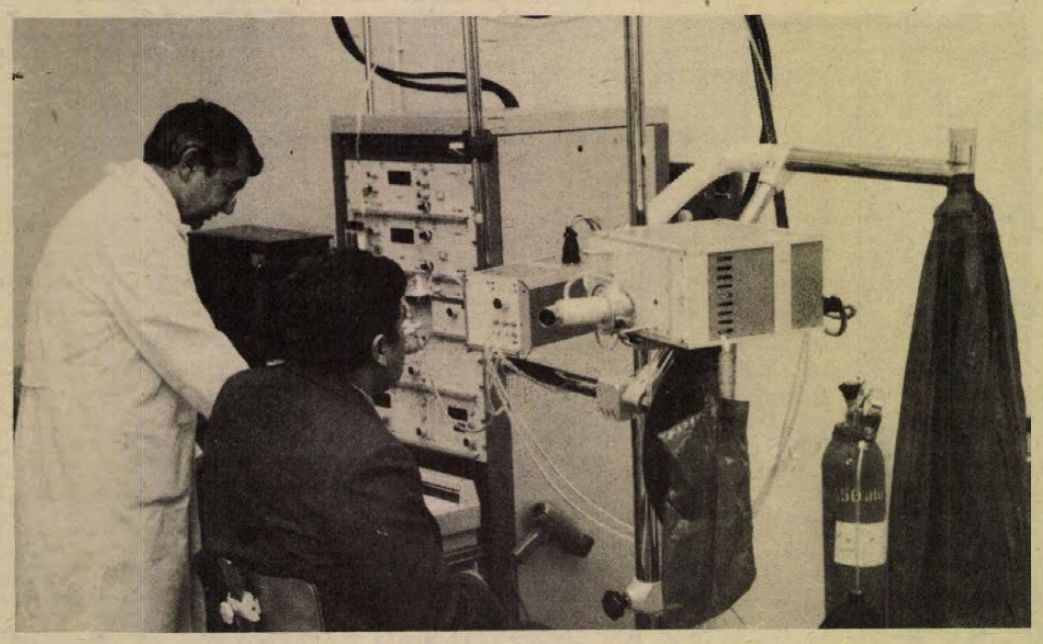
Gyógyszer-normák

— A fekvőbeteg-intézetekben napi normák vannak: úgymond meghatározott, hogy egy beteg egy nap hány forint értékű gyógyszert kaphat. Mit jelent ez?

— Az utóbbi időben nálunk is előtérbe került a gazdálkodás hatékonyságának kérdése, s ezen belül is a gyógyítás hatékonysága. Költségvetésből gazdálkodunk, s nem mindegy, hogy hogyan és mire költjük el a forintokat. A napi keretekkel gazdálkodhatnak orvosaink, de ez nem jelenti azt, hogy bárkit is sérelem érhet, hogy ne kapjon — ha arra szükség van — a keretnél magasabb forintösszegű gyógyszert. Még senkit sem vontak felelősségre azért, mert túllépte a gyógyszerkeretet. De — és ez is a hatékonyság és gazdaságosság kérdése — minimumra kell szorítanunk a felesleges vizsgálatok számát, a párhuzamosságokat, hiszen ezzel is forintokat takaríthatunk meg. Végezetül természetszerűleg arra kell törekednünk, hogy a beteg ember minél előbb gyógyultan távozhasson, menjen vissza az életbe, a termelésbe, a munkapad mellé. Közvetve ez is a javainkkal való takarékosság.

— A gyógyítás feltételeivel maradéktalanul nem lehetünk elégedettek. Hogyan képzeljük a jövőt?

— A fekvőbeteg-hátteret egy új 500 ágyas klinika építésével lehetne ugrásszerűen megjavítani, ahol jobb körülmények között dolgozhatnának orvosaink, jobb körülmények közé kerülnének a betegek. Intézményünk vezetése szorgalmazza a megye és a város egészségügyi vezetésével, illetve a tanácsi egészségügyi intézményekkel, kórházakkal való együttműködést is. A baranyai egészségügy jövőjét közösen tervezzük. Az egyeztetett fejlesztések is éppen a minőségi előbbrelépést szolgálják. Ugyanakkor tőlünk telhetően segítjük a szakorvosképzést, valamint a szakorvosok továbbképzését.



Korszerű műszerekkel végzik a légzésvizsgálatot a Pécsi Orvostudományi Egyetemen

Tudományos tevékenység

— Az intézet harmadik nagy feladatköre a tudományos kutatómunka. Ön említette, hogy aki tudományos tevékenységet folytat, feltétlenül otthonosabban mozog a gyógyításban, oktatásban is, hiszen a legújabb, legfrissebb eredményeket tudja hasznosítani, átadni másoknak.

— Természetesen ahhoz, hogy eredményeket mutathassunk fel, a POTE pártszervezetének egyik legfontosabb feladata a megfelelő politikai légkör kialakítása mellett a funkciók közti helyes arányok megtartása, megtartatása. Az oktatás, a gyógyítás és a tudományos munkavégzés összefüggő, egymástól el nem választható, ha a POTE belső viszonyait vizsgáljuk. Természetesen ahhoz, hogy mindhárom területen előbbre tudjunk lépni, minden dolgozónk aktív közreműködésére szükség van. Szükség van a párttagok és vezetők személyes példamutatására. Csak zárójelben jegyezném meg: a mi brigádmozgalmunk a „példamutató kollektívák" létrehozása, s jelenleg 65 ilyen kollektívánk van. Rájuk nagymértékben számíthatunk és számítunk is. És végül, de nem utolsó sorban ahhoz, hogy célkitűzéseinket maradéktalanul valóra válthassuk, széles körű tömegkapcsolatok kellenek. Az egyetemi pártbizottság messzemenően számít a KISZ-szervezetekre, s a komoly mozgósító erővel rendelkező szakszervezetre — mondotta befejezésül dr. Tóth Imre.

Kozma Ferenc

Társadalmi segítséggel

Gyermekorvosi rendelő Pécsszabolcson

Csaknem 800 gyermeket és 80 csecsemőt, valamint szüleiket érintő eseményre került sor tegnap délelőtt Pécsszabolcson, ahol átadták Pécs újonnan kialakított, harminckettedik gyermekorvosi rendelőjét. Az avatásnak azért van különös jelentősége, mert ebben a körzetben eddig nem volt gyermek-szakrendelés.

Az avatási ünnepségen tartott rövid beszédében *dr. Várbíró Béla*, a Nő- és Gyermekvédelmi Intézet igazgató-főorvosa emlékeztetett arra, hogy a pécsszabolcsi rendelő jelentős társadalmi összefogás eredménye. Kialakításában oroszlánrészt vállaltak a PIK szocialista brigádjai. Januárban kezdték a munkát a kultúrház régi helyiségeiben, amelyekből alig fél év alatt gyermekgyógyászati intézményt varázsoltak. A PIK-en kívül dicséret illeti szinte minden pécsi üzem munkáskollektíváját, mert sokat tettek azért, hogy minél előbb megindulhasson itt a szakrendelés. Dr. Várbíró Béla megnyitójában utalt a város újabb gyermekorvosi rendelője átadásának fontosságára, arra a könnyebbségre, amit a lakóhelyhez közeli gyógyintézmény jelent majd a környékbelieknek.

A közel 100 ezer társadalmi munkaórában készült pécsszabolcsi orvosi rendelő hétfőtől fogadja a kis betegeket.

Viszonylag legtisztább a Karasica-patak

Víztározó a magyaregregyi völgyben

Baranya megye vízfolyásainak minőségi állapota

Az ásott kutak többségének vize szennyezett

Baranya megye területe a Duna és a Dráva vízgyűjtőjéhez tartozik. A két vízrendszer közötti vízválasztó a Zselic és a Mecsek gerince. A vízválasztó mentén kettéosztott megyének az északi és keleti része tartozik a Duna vízgyűjtőjéhez (53%), a nyugati és délnyugati pedig a Dráva vízrendszeréhez (47%). A megye felszíni vízfolyásokban az ország egyik leggazdagabb területe, a vizek minőségének a védelme igen nagy jelentőséggel bír.

A vízvédelem módszeres végrehajtása érdekében egy minőségvizsgáló törzshálózatot jelöltek ki és a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vízminőség-vizsgáló laboratóriuma rendszeres vizsgálatokat végez ezen a törzshálózaton. A vizsgálatokat általában havonta végezzük. A vízminta-vételezéssel egyidőben a vízmennyiséget meghatározó tényezőket és a meteorológiai körülményeket is rögzítjük.

A vízminőség-vizsgálatokat mintegy 30 komponens vonatkozásában ellenőrizzük a vízminőség pillanatnyi állapotában. Ezek a víz fizikai, kémiai és biológiai állapotáról adnak felvilágosítást.

Vizsgálatainkból egyértelműen megállapítható, hogy a megye nagyobb városai mellett folyó vízfolyások nagyon szennyezettek és az évek folyamán lassú, folyamatos romlás tapasztalható, mivel az ipari és a kommunális szennyvíz bevezetések vízminőségrontó hatása a szennyvíztisztítás mértékének növekedése ellenére még számottevő.

Pécs szennyező hatását 1966-tól vizsgáljuk a Pécsi-vízen, Pellérd, Bogádmindszent és Kémes községeknél. A Pécsi-vízben a szennyvízterhelés olyan nagymérvű, hogy benne biológiai élet alig észlelhető.

A Pécsi-víz jelenleg a megye legszennyezettebb vízfolyása és vízminőségének javulása a közeljövőben sem várható. Öntözésre a nagy sótartalma, halászati hasznosításra a kis oxigéntartalma, ipari vízhasználatra a nagy szerves szennyezettsége teszi alkalmatlanná.

A megye jelentős térsége Szigetvár és környéke. Az itt keletkező szennyvizek befogadója az Almás-patak. A patak vízminőségének alakulásában szembetűnő az 1978. évi romlás. Ez az urbanizálódás által megnövekedett szennyvízmennyiségnek tulajdonítható. A megnövekedett szennyezés a szennyvíztisztító-telep hatásfokát rontotta, ami miatt a befogadó szennyvízterhelése megnőtt.

Szigetváron a hévízhasznosítás jó ütemben fejlődik. A geotermikus energia kinyerésével azonban a vízminőségi problémák is nőnek. A hévíz nagy sótartalma miatt a vízfolyás mezőgazdasági öntözésre alkalmatlanná válik, hacsak a rétegbe történő visszasajtolással a patakot ettől a terheléstől nem mentesítik.

A Karasica-patak magyar—jugoszláv közös érdekű vízfolyás. Szennyezése elsősorban Pécs-Vasas, illetve Villány szennyvizeiből származik.

A vízminőségi adatok alapján azt kell megállapítani, hogy a Karasica a megye legjobb vízminőségű vízfolyása. Az éves vízminőségi tartósági görbék egymáshoz közel futnak, tehát nincs terhelésingadozás se, és ezért a vízfelhasználás különböző lehetőségét biztosítja. Ezt bizonyítja, hogy évek óta jelentős mezőgazdasági vízhasznosítás van a vízfolyás mentén.

A megye felszín alatti vizei is védelemre szorulnak. A mélységi vizek korlátozott mennyisége és a talajvizek már meglévő nagyfokú szennyezettsége jelentős erőfeszítést igényel mindazoktól, akiknek a felszín alatti vizek minőségének megóvását kell hogy biztosítsák.

Köztudomású, hogy a megye 160 községében nincs jó ivóvizet szolgáltató kút és így a megye összlakosságának mintegy 15 százaléka (60—70 ezer ember) nem jut megfelelő minőségű ivóvízhez, és további 80 000 ember él olyan körülmények között, hogy csak 1—2 kútból tud megfelelő minőségű vízhez jutni. A KÖJÁL vizsgálatai szerint a megyében levő ásott kutak 60 százalékának a vize bakteriológiailag szennyezett, és közel 75 százaléka nitrátszennyeződés miatt emberi fogyasztásra nem alkalmas. A mélységi vízkészletre telepített fúrt kutak (ezek mélysége általában meghaladja az 50—60 métert) vízminőségét veszélyezteti a szennyezett talajvízből történő beszivárgás, a túlzott intenzitású víztermelés, karsztkutaknál pedig a megfelelő felszíni védőréteg hiányából vagy sérüléséből eredő felszíni szennyeződés.

Az elmondottakból egyértelmű, hogy a víz megfelelő védelme igen jelentős feladatot jelent napjainkban, de nemcsak azok számára, akik hivatásszerűen foglalkoznak a vízvédelemmel, hanem a társadalom minden tagjának, hiszen ezt a feladatot jól csak széles körű társadalmi összefogással lehet megoldani.

Hernády Alajos

HÍREK

1979. JÚNIUS

7

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

RÓBERT

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.38 órakor. A Hold kél 16.05 — nyugszik 2.12 órakor.

A közélet hírei

Apró Antal, az országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Richard Stücklent, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi parlamentje elnökévé történt megválasztása alkalmából.

*

Kováts Mihály, az amerikai függetlenségi háború ezredese halálának kétszázadik évfordulóján emléktáblával jelölték meg szerdán, Karcagon azt a helyet, ahol egykor szülőháza állott. A Papi Lajos szobrászművész által készített márványtábla leleplezésén jelen volt G. Michael Eisenstadt, az Egyesült Államok budapesti nagykövetségének tanácsosa és Szabó Zoltán, a Magyarok Világszövetségének főtitkára. Az emlékünnepség résztvevői a Györffy István nagykun múzeumban megtekintették a Kováts Mihály emlékkiállítást.

*

Lakos Sándor, az MSZMP KB tagja, a KB Társadalomtudományi Intézetének igazgatója június 4-től 6-ig Bukarestben tárgyalásokat folytatott Leonte Rautuval, a Román Kommunista Párt Politikai Végrehajtó Bizottság tagjával, a Stefan Gheorghiu Akadémia rektorával az intézmények közötti ideológiai és tudományos együttműködés kérdéseiről.

*

Szerdán, az Akadémia kongresszusi termében, háromnapos nemzetközi konferencia kezdődött a ritkafémek felhasználásáról. A VII. ritkafém konferenciát több MTESZ egyesület, akadémiai bizottság, az OMFB és a ritkafém tárcaközi koordináló bizottság szervezte. A tanácskozáson mintegy 150 szakember, köztük 30 külföldi vesz részt, hallgatja meg a plenáris ülés előadását, majd csütörtökön és pénteken 25 úgynevezett poster előadás vitájában vesznek részt. A tanácskozást Soltész István kohó- és gépipari miniszter nyitotta meg, a bevezető előadást Pál Lénárd akadémikus, az OMFB elnöke tartotta.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Álomjáték (este 7 órakor) Rátkay—Csortos bérlet.

MOZI

Park-kert: Ned Kelly (f9)
Petőfi: Ned Kelly (f3, f5) Csillagkőudvar — bármi áron (f7, 9)
Kossuth: Ned Kelly (10, 12) Az Ezüst-tó kincse (f3, f5) Gyilkos levegő (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: Keoma (5, f8) **Komarov-kert:** ABBA (f9) **Fekete Gyémánt:** Kockázat (6) **Jószerencsét:** Az erőd (4, 6) **Rákóczi:** Száguldás gyilkosságokkal (5, 7) **Május 1.:** Zorro (f6) **Bóly:** Neked nem szól a lélekharang (8) **Harkány:** Valaki a volán mögött (10) A bűn története (6) **Komló, Május 1.:** Száll a kakukk fészkére (f5, 7) **Komló, Zrínyi:** Sógorok, sógornők (4, 6, 8) **Mohács:** Fogjuk meg és vigyétek! (6) Apámuram (8) **Pécsvárad:** Hulot úr közlekedik (f8) **Sásd:** 2001—Űrodüsszeia (f8) **Sellye:** Ragadozó madarak (8) **Siklós:** Októberi vasárnap (8) **Szentlőrinc:** A fekete kard románca (8) **Szigetvár:** A nő illata (8) **Villány:** Bankrablás (f8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: időnként felhősödés, délután — főként nyugaton és északon — elszórtan záporok, zivatarok. Általában mérsékelt, változó irányú, napközben gyakran élénk déli, délnyugati szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 13, 18, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 27, 32 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 24 fok.

Az ünnepi könyvhét mai eseményei

Író—olvasó találkozók.

Arató Károly: a mohácsi Szék- és Kárpitosipari Vállalat könyvtárában 14.30 órakor.

Bálint Ágnes: lippói általános iskola 9.30, bólyi községi könyvtár 11, borjádi általános iskola 13 és sombereki községi könyvtár 15 óra.

Galambosi László: Komló, Szénelőkészítő Üzem 13.30 óra.

Horgas Béla: pécsi 1. sz. gyermekkönyvtár 12, abaligeti községi könyvtár 14.30 és pécsi 2. sz. gyermekkönyvtár 17 óra.

László Lajos: kővágószőllősi községi könyvtár 19 óra.

Pál József: Pécs, kertvárosi fiókkönyvtár 17 óra.

Pécsi Fiatal Írók Köre: Pogány, ifjúsági klub 19 óra.

Dedikálások — műsorok.

A Mecsek Áruház előtti téren, illetve a Hunyadi János könyvesboltnál délelőtt 10-től kisdobosoknak aszfaltrajzverseny lesz, ezután az Ágoston téri ált. isk. bábszínpada ad műsort. Itt dedikál Horgas Béla. Ugyanitt délután 15.30-kor az úttörők rajzversenye kezdődik, Csizmadia Sándor és a Bóbita bábegyüttes ad műsort és Bálint Ágnes dedikál.

◆

— **A Pécsi Városi Könyvtár** 1-es számú gyermekkönyvtárában (Pécs, Építők úti általános iskola) a kölcsönzés 1979. június 18-tól leltározás miatt szünetel. Kérjük gyermekolvasóinkat, hogy a kint lévő könyveket folyó év június 15-ig adják le az 1-es számú gyermekkönyvtárban. Az első kölcsönzési napról értesítjük olvasóinkat.

A HÉT FILMJEI

CSILLAGKŐUDVAR — BÁRMI ÁRON

A kis falu kunyhói fölött, a dombon emelkedik a gazdag birtokos háza, a körülkerített Csillagkőudvar. Lenn az egyik viskóban lakik Leni, akinek apja a gazda esztelen parancsa miatt hal meg a Csillagkőudvarban. Leni elhatározza, hogy bármibe kerül is, nem marad szegény, s a Csillagkőudvar úrnője lesz... A nyugatnémet romantikus film rendezője Hans W. Geissendörfer.

GYILKOS LEVEGŐ

A színes kanadai film főhőse egy tv-riporter. Egy gyár idegmérgével szennyezi a környéket, emiatt sok gyerek megbetegszik. A gyár tagadja, hogy ők szennyeznék a levegőt — a riporter azonban nyomozásba kezd. A film végén megdöbbentő adatok láthatók nagy gyárak légszennyezése következtében megbetegedett és meghalt emberekről.

NED KELLY

A Rolling Stones együttes énekese, Mick Jagger játssza a főszerepet a történelmi filmben, amely a múlt század hatvanas-hetvenes éveiben játszódik Ausztráliában. Az idetelepített, szinte törvényen kívül helyezett angol, skót, ír szegények életéről, a legendássá vált Ned Kelly életéről szól a híres angol rendező, Tony Richardson filmje.

Ingyen betakarítható a fűtermés

Felhívjuk a háztáji és kisegítő gazdaságokat, hogy 1979. június 5-étől bárki ingyen betakaríthatja az út menti árokpartok, út, vasúti és árvízvédelmi töltések és rétek fűtermését.

Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály

◆

— **Környezetvédelmi kitüntetés.** A Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkársága a pogányi Tavasz Horgász Egyesületet a környezetvédelmi környezetfejlesztés társadalmi támogatásában kifejtett több éves eredményes tevékenységének elismeréseként az egyesület kollektivájának a Széchenyi István emlékplakettet adományozta.

— **Kitüntetés.** A Hazafias Népfront országos titkársága, a környezetvédelem, környezetfejlesztés területén kifejtett, több éves, eredményes társadalmi tevékenységük elismeréseként Széchenyi István emlékplakett kitüntetésben részesítette Krasznai Antalt, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkárát és Kaurek Róbertet, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság környezet- és vízminőségvédelmi osztályának vezetőjét, a HNF Baranya megyei Bizottsága környezetvédelmi munkabizottságának tagját.

— **Kitüntetés.** A Somogy megyei Tanács V. B. a megye fejlesztése érdekében kifejtett érdemes és eredményes munkája elismeréséül dr. Gertig Béla tanszékvezetőnek, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanárának a „Tegyünk többet Somogyért" kitüntető jelvényt és érdemrendet adományozta. Dr. Gertig Béla a kitüntetést június 5-én vette át Kaposvárott.

◆

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Slágermúzeum! 9.17: Irodalmi évfordulónaptár. 9.43: Zenevár. 10.05: Hobby — Dominó. 10.35: A bűvös szék. Egyfelvonásos opera. 11.24: Csere-bere. Beszélgetés a lakáscseréről. 11.39: A sziget. Robert Merle regénye. III. rész. 12.35: Holtig tanulunk? IV. rész. 12.50: Zenés est Horváth Tivadarral 1965-ben. 13.42: Budapesti beszélgetés Dietrich Fischer-Dieskauval 1973-ban. 14.33: Talán csak álom. Rákosy Gergely novellája. 15.10: Vladimir Horowitz Domenicio Scarlatti-szonátákat zongorázik. 15.28: Csiribiri. 16.05: Könyvszemle. 16.15: Sztravinszkij: Hegedűverseny. 16.37: Olvastam valahol... 17.07: Ünnepi könyvhét 1979. 18.07: Csárdások. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Operaáriák. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának Beethoven-hangversenye. Közben: kb. 20.15: A gyorsuló idő nyomában... Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Népdalok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Debreceni Kodály Kórus 1000. hangversenye. Közben: 23.10: A semminél kevesebb valami. Versek. 23.19: A hangversenyközvetítés folytatása. 0.10: Demjén Ferenc táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fehér Sándor népi zenekara játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak! 12.33: A népművészet mestereinek felvételeiből. 12.57: Kapcsolás a győri stúdióba. 13.27: Gyermekek könyvespolca. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Hámory Imre nótákat énekel, Lukács István cimbalmozik. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei Tükör. 18.00: Disputa. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Színes színpad. 21.32: Volt egyszer egy Hollywood. 22.01: Périchole. Operettrészletek. 23.15: Verbunkosok, nóták.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Operaegyüttesek. 9.03: Romantikus kamarazene. 10.14: A domáldi üstökös. Rádiójáték. 11.05: Barokk zene. 13.07: Operafelvételekből. 13.42: Dzsesszfelvételekből. 14.33: Zenekari muzsika. 15.50: Zenei Lexikon. 16.10: Muzsikáló fiatalok. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Zenekari muzsika. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Műveltséggel szabadságra. 19.45: Janácek: A holtak háza. Háromfelvonásos opera. 21.31: Zeneművek kürtre és zenekarra. 21.54: Kilátó. A rádió világirodalmi folyóirata. 22.39: Kamarazene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szólítson csak nyugdíjasnak. A riporter: Tiszay László. 17.20: Régi kedvelt melódiák. 17.30: Helyesen, magyarul... dr. Rónai Béla nyelvművelő ötperce. 17.35: A Komlói Spirituálé együttes műsorából. 17.45: Diplomások a termelőszövetkezetekben. Simon Márta riportja. 17.50: Axmande Lear és az Illés együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Távol a tegnaptól. Felsőszentmártoni riport. Dráva menti népdalok és táncok. Hírek. Harmonikaszólók. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Fafeldolgozás a melléküzemágban. A hetvehelyi tsz-ben járt Gráf Vilmos. Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

11.00: Tévétorna (ism., sz.). 11.05: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 7—8. o.). 16.25: Hírek. 16.30: Sanremo. '79. (sz.). 17.25: Csak gyerekeknek! Vörös és kék. Angol filmsorozat (sz.). Az állatok felfedezése. Olasz filmsorozat. 17.50: Reklám. 17.55: Telesport. 18.20: Forgácsok. 18.50: Könyvsátor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Jogi esetek. 20.40: Az öreg hölgy látogatása. Komédia három felvonásban. (16 éven felülieknek!) 23.00: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A képzelt doktor (sz.) 21.30: Tv-híradó 2. (sz.). 21.50: Vladimir Askenazi Beethoven-műveket játszik. Komolyzenei film (ism., sz.). 22.40: Reklám.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Mérleg pontos méréshez. 18.45: Felhívás utazásra — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Külpolitika. 20.50: A bombások pere. — Tv-dráma (ism.). 22.05: Programakciók. 22.25: Zenei biennálé.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Nap, felhők, szél — tájékoztató adás. 20.00: 3, 2, 1... indulj! Adás a TV filmről. 23.00: Huszonnégy óra.

Kitüntetés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Gerhard Reinertnek, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetének Magyarország és az NDK kapcsolatainak fejlesztésében szerzett érdemei elismeréseként a Magyar Népköztársaság babérkoszorúval ékesített zászlórendje kitüntetést adományozta. A kitüntetést szerdán Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke adta át. Jelen volt a kitüntetés átadásánál Roska István külügyminiszter-helyettes.

Tanuló-bérlet-váltás

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a Citrom utcai bérletpénztárnál 1979. június 11-től az 1979—1980-as tanévre a helyi járatokra érvényes tanuló bérletigazolványok kiadását megkezdi.

A bérletigazolvány váltáshoz mellékelni kell 1 db 4x4-es újkeletű fényképet és 1 db 1979—80-as tanévre szóló iskolalátogatási igazolványt.

Kérik a tanuló utasokat, hogy a szeptemberi torlódások elkerülése érdekében már most váltsák meg bérletigazolványaikat és a beiratkozásnál az iskolalátogatási igazolványokat szerezzék be.

— **A Mozgássérültek** Baranya megyei Egyesületének vezetősége kéri a társadalmi szerveket, vállalatokat, intézményeket és a lakosság széles rétegét, hogy amennyiben tudnak olyan helyiségről, amely az egyesület számára összejövetel és ügyintézés céljára megfelelne — a mozgássérült emberek számára könnyen megközelíthető: lehetőleg lépcső nélküli — az egyesületet értesítsék. Címünk: Mozgássérültek Baranya megyei Egyesülete, Pécs, pf. 51. 7601. Telefon: 18-84, vagy 14-556.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Kilenc évtizedig bírta** az időjárás viszontagságait a pécsi Székesegyház vörösréz tetőborítása, ám az elmúlt évben mintegy 200 négyzetméternyi felületen vihar szaggatta. Helyreállítását megkezdték, és hogy ne üssön el a felújított rész a tetőborítás zöld színétől, az új lemezeket vegyileg „patinázzák".

— **Ajándék.** Horgolt és kötött kistáskákat készített a nemzetközi gyermekév alkalmából a Ivovkertvárosi Hazafias Népfront nőbizottsága az Anikó utcai óvodásoknak.

Európa vasútvonalai

Pénteken kerül forgalomba a „Vasút fejlődése" elnevezésű, 7 értékből álló bélyegsorozat és egy 20 forintos blokk. A képünkön látható blokk kerete kék, sárga és zöld színű, amelyen a bélyeg alatt 3 sorban szereplő felirat és az embléma fekete, ez alatt a MÁV V 63.002 mozdony kék, vörös, zöld, fehér színekkel, alatta MÁV V 63.002 Ganz Villamossági Művek és Ganz-MÁVAG 1973 felirat fekete színnel látható. A blokk Európa térképének egy részét sárga színnel, kettős fekete keretben, barna színű vasútvonalakkal, stilizáltan ábrázolja. A keret alatt balra 1979, jobbra Varga Pál tervezőművész neve fekete színnel látható. A blokk 286 300 sorszámozott fogazott és 19 990 sorszámozott fogazatlan példányban készült.

A tárgyalóteremből

Gondatlan emberölésért vonta felelősségre a Pécsi Városi Bíróság dr. Oltai László tanácsa Milos Ferenc 26 éves nagykozári lakost, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szervizmunkását. A vádlott március 16-án munkahelyén hozzálátott egy tehergépkocsi javításához, amikor szükségessé vált a kocsi kismérvű helyváltoztatása. Milos Ferenc — bár nincs vezetői jogosítványa — beindította a kocsi motorját, az megugrott és a falhoz szorította Zsdrál Márk 22 éves nagykozári lakos segédmunkást, aki a helyszínen életét vesztette.

A bíróság a vádlottat egy és fél évi fogházra ítélte. Az ítélet nem jogerős.

◆

— **Fagyi, szóda, sör.** A kánikulai sztárok közül a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat egységeiben naponta 40—60 mázsa fagyaltot mérnek ki. Akadozik a szörpautomaták sűrítményellátása és a szikvíz, valamint a sör tartósan a hiánycikklistán szerepel.

— **Harmadfokú vízkorlátozás** van érvényben Komló egész közigazgatási területén. Tilos tömlőről kocsit mosni és kiskerteket locsolni.

◆

Esküvő

SIPOS ERZSÉBET
és
LANTOS LAJOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 9-én 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ZARACSI ZSUZSANNA
és
MOJZES GÁBOR

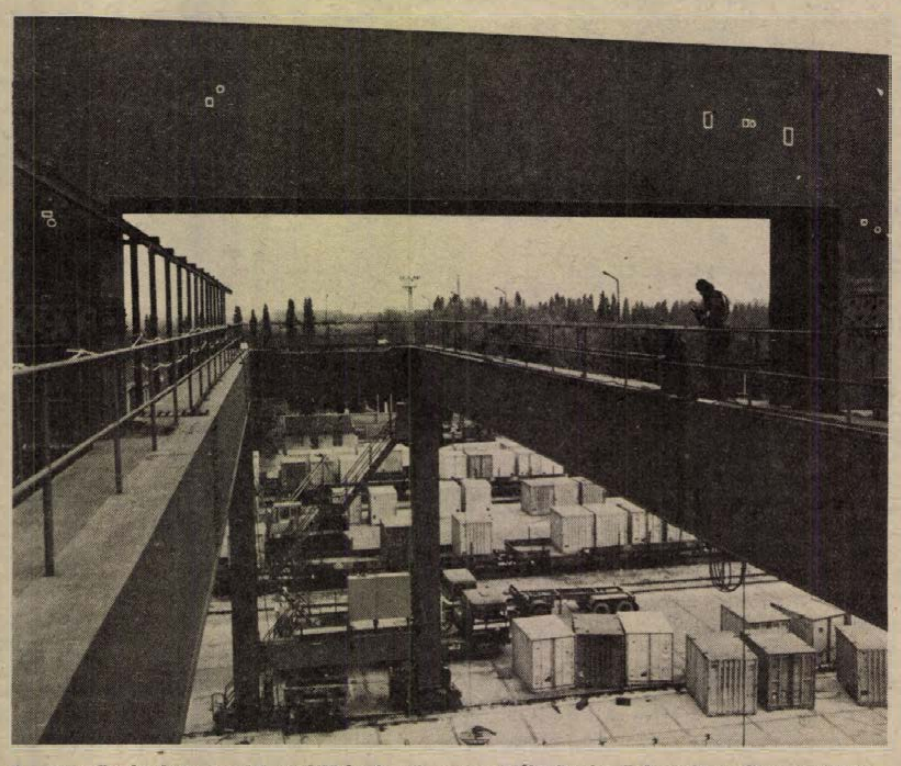
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 9-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

PERCZEL EDIT
és
MULLER KÁROLY

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1979. június 9-én 18.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

04—05—07

Nem adta meg az áthaladási elsőbbséget. Tegnap reggel Pécsett dr. Vajda Lajosné pécsi lakos személygépkocsival a Felsővámház utcából balra kanyarodott a Fürst Sándor utcába, közben nem adta meg az áthaladási elsőbbséget a Kovács György bogádi lakos által vezetett személygépkocsinak és összeütköztek. A kocsi két utasa könnyű sérülést szenvedett, az anyagi kár 10 ezer forint. A baleset ügyében a vizsgálat folyik.



A megnövekedett vasúti szállítások új, nagy teljesítményű konténer-daru építését tette szükségessé Budapesten, a Józsefvárosi teherpályaudvaron. Az év második felében már dolgozó daru az egyre szélesebb körben alkalmazott konténerek átrakását teszi könnyebbé, gyorsabbá. A képen: Az épülő daru.

Lázár György látogatása Somogy megyében

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke szerdán délután kétnapos látogatásra Somogy megyébe érkezett. A vendéget Kaposvárott Varga Péter, a megyei pártbizottság első titkára és Bőhm József, a megyei tanács elnöke fogadta.

Lázár György a megyei pártbizottság székházában meghallgatta Varga Péter tájékoztatóját a megye politikai és gazdasági életéről.

A tájékoztató meghallgatása után a kormány elnöke vendéglátói társaságában megtekintette a megyei múzeum állandó kiállítását, amely a Somogy földjét és népét, a megye történetének tárgyi emlékeit mutatja be. A látogatás első napjának programja a századforduló nagy festőjének, Rippl-Rónai Józsefnek egykori rómahegyi villájában berendezett emlékmúzeum megtekintésével zárult.

Aczél György látogatása a budapesti pártbizottságon

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese szerdán látogatást tett a budapesti pártbizottságon, ahol Méhes Lajos, a pártbizottság első titkára tájékoztatót adott a budapesti pártmozgalom helyzetéről. Ezután Aczél György a Ganz-MÁVAG gyárba látogatott.

Délután Aczél György fővárosi aktívaértekezleten társadalmi életünk időszerű kérdéseiről előadást tartott a budapesti pártbizottság oktatási igazgatóságán. Az előadáson részt vettek a főváros kulturális, oktatási, tudományos és művészeti életének képviselői, a kerületi pártbizottságok titkárai.

Győri Imre a XVIII. kerületben

Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára szerdán látogatást tett a főváros 95 ezer lakosú XVIII. kerületében. A kerületi pártbizottság székházában Peják Emil, a pártbizottság első titkára és Tancsik Rudolf tanácselnök fogadta és tájékoztatta a kerület helyzetéről, a pártmunka időszerű kérdéseiről.

A tájékoztatót követően Győri Imre találkozott és megbeszélést folytatott a kerületi aktivistákkal, a propagandistákkal, a pártmunkásokkal. Ezután a KPM Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóságát kereste fel, ahol K. Szabó Gábor, a pártbizottság titkára valamint Sárospataki Zoltán, az LRI vezetője fogadta. Győri Imre megtekintette a repülőtér és a repülésirányítás fejlesztésére épülő létesítményeket, a II. le- és felszállópályát, az új hangárt és műszaki bázist.

A vendég ezt követően a repülőtér oktatási központjában politikai, az ideológiai, illetve a társadalmi élet időszerű kérdéseiről aktívaülésen tartott tájékoztatót.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kormányalakítási elképzelések Olaszországban

Elhangzottak az első hivatalos politikai értékelések, állásfoglalások a vasárnapi és hétfői parlamenti választások után. Kereszténydemokrata részről felvetették, hogy a következő kormány a kereszténydemokraták, szocialisták, szociáldemokraták és a republikánusok koalíciójából alakuljon meg, kívülről pedig támogassák a kommunisták is.

Rómában feltételezik, hogy egy ilyen megoldással Craxi szocialistái is egyetértenének, hiszen legfőbb gondjuk éppen az, hogy elejét vegyék az OKP ellenzékbe vonulásának és semlegesítsék valamilyen módon az olasz munkásmozgalom döntő fontosságú erejét. Craxi egyúttal sürgette az Andreotti kabinet mielőbbi távozását. Állásfoglalásával lényegében egyetértett Pietro Longo szociáldemokrata vezér is, aki szintén sürgette a középbal összefogás felújítását.

A kommunisták véleményét a párt vezetőségének keddi ülésén jóváhagyott nyilatkozat tartalmazza. Az OKP ezzel ismét síkraszáll a demokratikus nemzeti egységkormány mellett, mindkét olasz munkáspártnak a bevonásával (OKP–OSZP). Az OKP vezetősége leszögezte: ellenzékbe vonulnának, ha nem ilyen kormány alakulna Itáliában.

Az OKP vezetősége nemzetközi szempontból is lényegesnek ítéli, hogy Itáliában a jobboldali ellentámadással nem sikerült keresztülvinni azt, ami Angliában a konzervatívok győzelméhez, az NSZK-ban pedig Carstens, a jobboldali nézeteiről hírhedt köztársasági elnök megválasztásához vezetett.

Honecker–Husák munkatalálkozó

Honecker–Husák munkatalálkozó kezdődött szerdán a Német Demokratikus Köztársaságban. Gustáv Husák, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, államelnök Erich Honeckernek, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága főtitkárának, az államtanács elnökének a meghívására szerdán kora délután érkezett meg Drezda környékére.

A csehszlovák államfő kíséretéhez tartozik többek között Lubomir Strougal miniszterelnök és Josef Kempny, a Központi Bizottság titkára. A megbeszéléseken Willi Stoph NDK miniszterelnök és Gunter Mittag, a párt politikai bizottságának tagja is részt vesznek. Az NDK–csehszlovák tanácskozások felölelik a két párt és állam vezetőit közösen foglalkoztató fontos kérdéseket.

◆

✦ *COLOMBO: Szerdán Sri Lanka fővárosában megnyílt az el nem kötelezett országok külügyminisztereinek értekezlete. A tanácskozás feladata az, hogy ajánlásokat és dokumentumokat készítsen elő az el nem kötelezett országok ez év szeptemberében Havannában megtartandó állam- illetve kormányfői találkozója számára. A külügyminiszterek összeállítják a havannai csúcstalálkozó napirendjét, előkészítik a közös közlemény tervezetét és ajánlásokat tesznek szervezési kérdésekben, többek között az új tagok felvételének ügyében.*

✦ WASHINGTON: A SALT–2 megállapodásról, Leonyid Brezsnyev és James Carter küszöbönálló csúcstalálkozójáról tanácskozott kedden Washingtonban Dobrinyin washingtoni szovjet nagykövet és Vance amerikai külügyminiszter.

Újabb rehabilitációk Kínában

A kínai népi politikai tanácskozó testület (népfront) állandó bizottságának most folyó ülésszakán döntést hoztak a szervezetet irányító országos bizottság létszámának felemeléséről. Százkilenc új képviselőt – csupa közelmúltban rehabilitált veterán politikust és közéleti személyiséget – választottak be az országos bizottságba.

Megfigyelők jelentős fejleményként értékelik, hogy tagja lett a népfront országos vezetőségének Ho Czu-cen, az elhunyt Mao Ce-tung második felesége, Vang Kuang-mej, a posztumusz rehabilitálásra váró Liu Sao-csi volt államelnök özvegye, és Ting Ling, a hazánkban is jólismert kínai írónő, aki sokéves vidéki számüzetés és meghurcoltatás után nemrég jelent meg ismét a közéletben.

A kínai sajtó rámutat, hogy az új népfront képviselők nagy többsége olyan ember, akit ártatlanul meghurcoltak és félreállítottak vagy bebörtönöztek a kulturális forradalom időszakában.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok szövetségi polgári repülésügyi igazgatósága szerdán felszállási tilalmat rendelt el az Egyesült Államokban közlekedtetett összes DC–10 típusú utasszállító repülőgépre, miután két ilyen gép hajtóműveinek kapcsolási rendszerében további repedéseket észlelt – közölte szerdán az igazgatóság egyik szóvivője.*

Fokozódnak a harcok Nicaraguában

A sandinista felszabadítók parancsnoka (jobb oldalon), Eden Pastora (Zero)

A sandinisták újabb városokat foglaltak el

A somozista nemzeti gárda egységei kedden ellentámadást indítottak a sandinista csapatok ellen a dél-nicaraguai Rivas tartományban. A Prensa Latina hírügynökség értesülése szerint a harcokban részt vesz a gyalogsági kiképzőiskola különleges alakulata. Ennek parancsnoka Somoza diktátor egyik fia. A „gárdisták" repülőgépei napalmbombákat is dobtak a sandinisták állásaira, máshol tüzérséggel lőtték a felszabadítási front egységeit. Hírügynökségi jelentések szerint a nicaraguai légierő Costa Rica-i településeket is bombázott. San Joséban elrendelték a Nicaraguával határos területek kiürítését. Somoza diktátor katonai közleményben jelentette be, hogy elakná-sítják a Costa Rica-i határ mentén fekvő körzeteket, hogy így „elvágják a sandinisták visszavonulási útját".

A sandinisták szervezete közölte, hogy fegyveres alakulatai Léon város után elfoglalták Chinandegát és Chichagalpát is. A városok körzetéből rendkívül heves harcokról érkeztek hírek.

A főváros, Managua életét szinte teljesen megbénította a sztrájk. Egyes jelentések szerint az üzletek és a vállalatok 90 százaléka zárva van. A munkabeszüntetési akció átterjedt más nicaraguai városokra is. Diriamban, Jinotegában és Carazoban a lakosok barikádokat emeltek az utcákon.

A sandinisták Mexikóvárosban közölték, hogy Léon közelében elrabolták Guatemala managuai nagykövetségének katonai attaséját. A front három nappal ezelőtti közleményben bejelentette, hogy az Egyesült Államok, Salvador és Guatemala közvetlen katonai támogatást nyújt Somoza rezsimjének, s az utóbbi kettő csapatokat is küldött a nemzeti gárda támogatására.

ÚJ-DELHI: Eddig 199 ember halálát okozta az India keleti államaiban hat hete tartó hőhullám és szárazság. Az utóbbi néhány napban Calcuttában tizenhét ember halt meg a 43 fokos hőségtől, Nyugat-Bengál államban pedig négyen vesztették életüket az elviselhetetlen forróságban. Becslések szerint az aszály legkevesebb 190 millió dollárnak megfelelő kárt okozott a termésben.

✦ WASHINGTON: Helmut Schmidt, az NSZK szövetségi kancellárja ötnapos látogatásra az Egyesült Államokba érkezett. A látogatást a DPA „munkalátogatásnak", az AFP és a Reuter „magánjellegűnek" minősíti. Egyesült államokbeli látogatásának formai célja – nyugati hírforrások szerint – az, hogy a South Carolina-i egyetemen beszédet mondjon James F. Byrnes néhai amerikai külügyminiszter emlékére, a Harward Egyetemen pedig átveszi a jogtudományok díszdoktori oklevelet.

✦ *BEJRÚT: Általános sztrájk robbant ki és tiltakozó megmozdulások kezdődtek Ciszjordániában és a Gaza-övezetben abból az alkalomból, hogy tizenkét évvel ezelőtt szállta meg Izrael a szóban forgó arab területeket. Az üzletek, iskolák, különféle intézmények többsége zárva maradt. A megmozdulások helyszínén izraeli katonai és rendőri erők jelentek meg. Hírek szerint több helyütt összecsapások voltak a megszálló hatóságok és a palesztin lakosság között.*

✦ TEHERÁN: A forradalmi bíróságok ítélete alapján szerdán hét személyt kivégeztek Iránban. Egy volt katonatiszt a fővárosban állt a kivégzőosztag elé, míg hat rendőrön a kuzesztáni Dezfulban hajtották végre a halálos ítéletet.

LAPZÁRTA

Ünnepélyesen fogadták a moszkvai fiatalok szerdán a Seremetyevói repülőtéren a Komszomolszkaja Pravda északi sarki expedíciójának tagjait. A hét bátor fiatal, akik a sarki expedíciók történetében első ízben sítalpon, minden felszerelést a hátukon vive jutottak el földünk legészakibb pontjára, 77 napos, több mint 1500 kilométeres utat tettek meg, nemegyszer mínusz 40 foknál erősebb hidegben. Az expedíció május utolsó napján érte el az északi sarkot. Az expedíció tagjai csütörtökön Moszkvában sajtókonferencián számolnak be útjukról.

*

II. János Pál pápa szerdán este lengyelországi látogatásának utolsó állomására, Krakkóba érkezett. Előzőleg a nap folyamán Czestochowban több misét celebrált, találkozott hívők, szerzetesek és lelkészek csoportjaival.

*

Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár kifejezést adott sajnálkozásának az izraeli kormány nemrég hozott döntése miatt, amely további izraeli települések létrehozását irányozza elő a megszállt Ciszjordániában.

*

Kedden éjszaka ötös ikrek születtek a franciaországi Lilleben. A négy lány és a fiú mamája jól érzi magát. Az öt csecsemőt — akik közül a legkisebb 600 a legnagyobb 1100 gramm — még inkubátorban tartják.

KÜLGAZDASÁG

Szovjet–japán gazdasági együttműködés

Az utóbbi időben megélénkültek a szovjet—japán gazdasági tárgyalások, amelyek igen nagy horderejű témákat tartalmaznak. Egy 1973 januárjában készített fehér könyvben a japán külkereskedelmi miniszter úgy foglalt állást, hogy magánvállalatok részvételével létrehoz egy szervezetet, amelynek az lesz a feladata: tanulmányozza, milyen szerepet tölthet be Japán a szibériai szénhidrogénlelőhelyek kiaknázására vonatkozó szovjet tervekben. Időközben a japán érdekeltségű tárgyalások hol lelassultak, hol pedig elakadtak, most azonban az energiaválság új lendületet adott a japán közreműködési szándékoknak.

A már megkötött szerződések is igen jelentősek. 1974-ben Jakutia kokszolható szénlelőhelyeinek kiaknázására 450 millió dolláros szerződést kötöttek, amit 1977-ben 90 millió dollárral emeltek és ezért 20 év alatt, az idei évtől kezdődően — 104 millió tonna kokszolható szenet kap Japán. A Szahalin-sziget partmenti olajkészlet kiaknázására először 1972-ben, majd 1975-ben kötöttek szerződést 100 millió dollárra, amit tavaly 152 millióra emeltek. A sikeres feltárás esetén Japán a talált olaj felét kapná, illetve vásárolná meg, ha sikertelen a kísérlet a hitelt a szovjet félnek nem kell visszafizetni. A kutatások azonban eredményesnek ígérkeznek és a kitermelést 1982-ben kezdik meg.

Jakutia földgázlelőhelyeinek feltárására 1976-ben kötött szerződést a Szovjetunió, Japán és az Egyesült Államok, amely 25—25 millió dollár hitelt, valamint 10 milliárd dollár berendezés és mérnöki munka értéket tartalmaz. A két szerződő fél 1985-től 25 éven át 10 milliárd köbméter cseppfolyósított földgázt kap, illetve a második szakaszban megépítenek egy 3500 km gázvezetéket, végén egy cseppfolyósító üzemmel. Időközben megerősítést nyert, hogy a jakutiai földgázkészletek 825 milliárd köbmétert tesznek ki és a feltárás meggyorsulásának eredményeként az első szállításokra már 1981-ben sor kerül.

Japán megnövekedett érdeklődése a szovjet energiaforrások iránt a közel-keleti labilitás miatt is történik. A másik ok, hogy máris csalódottság van a japán gazdasági életben a nagystílű kínai tervek irrealitása miatt. Kína az utóbbi időben 32 szerződést bontott fel 560 milliárd jen értékben. Ugyanakkor Japán számára a Szovjetunió biztos piacot jelent, amely felveszi berendezéseinek javát és ezért együttműködésének megfelelően nélkülözhetetlen energiahordozókat kap. Az utóbbi szovjet—japán tárgyalások nyomán a japán részvétel Szibéria nyersanyagforrásainak feltárásban az eddiginél is kedvezőbbé vált. Ennek megfelelően az 1981—1985-ös években Japán tovább fokozza együttműködését a szibériai fejlesztésben.

K. J.

Újak jöttek, új dalokkal

Amatőrök gálaműsora

Szépre és jobbra ösztönző bemutatkozás a Pécsi Nemzeti Színházban

A pécs-vasasi Kodály Zoltán művelődési ház népdalköre és citerazenekara

Vasárnap délelőtt Hallama Erzsébet író, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese megnyitó szavaival kezdődött meg Baranya amatőr művészeti együtteseinek ez évi gálaműsora. Az előadást, mint korábban megírtuk, a megye amatőr művészeti mozgalmának kb. négy évvel ezelőtt meghirdetett új (kétévenkénti) bemutató rendszere, vagyis az együttesek megyei szerepléssorozata előzte meg. Két éve az első ilyen sorozat a tapasztalatszerzés, a „bejáratás" időszaka volt. Ez a második. A járási-körzeti bemutatók az év első felében *Sásdon, Komlón, Pécsváradon, Szentlőrincen, Siklóson, Sombereken, Pécsett* és *Mohácson* zajlottak le. Biztató a mérleg: ez a bemutatórendszer legfontosabb céljait teljesítette. A megye amatőr együttesei, szólistái részére permanens módon értelmet, elérhető célokat és nem utolsósorban szereplési lehetőségeket adott. A művészeti ágak felügyelete, felelős szakmai irányítói előtt reális összkép bontakozhatott ki a mozgalom pillanatnyi helyzetéről. És ami talán a legfontosabb: a fenti helyszíneken a művészeti ágak legjobb, legtekintélyesebb szakembereiből álló *ugyanaz* a zsüri mondhatott a bemutatók után szakvéleményt, közvetlen segítséget nyújtva az együttesvezetőknek a további munkához. Ez szinte fölbecsülhetetlen, semmi mással nem pótolható szakmai támogatás annak, aki hibákból és értékekből egyaránt tanulni szeretne. Nem szólván arról, hogy ilyen találkozásokon az együttesek egymást is megtekinthetik s barátságok, kapcsolatok, cseremeghívások szövődnek spontán módon.

Ennek a záróaktusa volt a vasárnapi gálaműsor. Aki Baranya országosan ismert együtteseit, szólistáit, a „nagyágyúkat" várta, csalódott. Aki a műsorszámok közt és mögött elvi összefüggéseket is keresett, annak viszont kellemes meglepetést adott ez a délelőtt. A szereplők többsége még egyáltalán nem lépett fel a megyeszékhelyen. Így helytállásának tudatában további szépre és jobbra ösztönző élmény birtokába juthatott a pécsi színházban. Ez sem elhanyagolható szempont.

És mit adott ez a műsor? Annak a felismerését, hogy a jól ismert baranyai folklóregyüttesek *mellett* (és nem után!) mennyi tehetséges, jószerével most induló — főleg nemzetiségi — népdalkör, citeraegyüttes, néptánccsoport vagy éppen kórus él ebben a megyében. A műsor szerkesztői sok jól működő együttes közül hívták meg a mostani gálaműsor szereplőit. Ismerjük el, egy-két kivétellel jól választottak, hasznos, előrelendítő erejű válogatással. Bár ez a törekvésük egy kicsit el is billentette az arányokat a nemzetiségi kultúra felé. Ugyanis tizenegy folklór jellegű műsorszám közül hat német vagy délszláv volt, (egyébként jobbára a műsor legszínvonalasabb produkciói között). Ami helyes lett volna, ha ezek *nem egymás mellett*, illetve után, hanem a nemzetiségeinkkel való, a baráti kézfogást jobban tükrözve kerültek volna az előadás rendjébe. Tartalmilag mind a szólisták, mind az együttesek műsorában a gondos válogatást, a tiszta forrásból való merítés igényességét éreztük. Eltekintve a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ néptánccsoportjától, amelyiknek az előadása sem színvonalában, sem jó néhány, a népművészettől idegen motívumával nem érett meg arra a megtisztelő rangra, amit a Pécsi Nemzeti Színház színpada jelent. És még egy észrevétel: egy ilyen gálaműsor nem tűri a fekete körfüggönyt!

A műsor célját, karakterét, jellegét illetően nem vállalkozhatunk e helyen a produkciók elemző értékelésére. Annál nagyobb örömmel teszünk eleget a kiemelés feladatának — teljesség nélkül. A pécs-vasasi népdalkör és citerazenekar *Kertész Attila* és *Major Ferenc* vezetésével ismét gyönyörűséget okozott. A népdalok átélése, szép eredeti hangvétele arról tanúskodott, hogy ez az együttes nemcsak lelkesedésből dalol, hanem a zenei anyanyelv művészi fokon való csiszolására is képes. Pákolitz István *Nocturno* című verse *Demeter Éva* előadásában megrendítő élmény. A folklóregyüttesek közül a *villányi asszonykórus, a mohácsi délszláv zenekar, a dobszai citerazenekar* tetszett leginkább, kiemelve közülük is a mohácsi-szigeti Vada táncegyüttes nagyszerű érzékkel sűrített délszláv lakodalmasát, amely úgy gondolom, egyedülálló élményhez jutatott bennünket. Gyerekektől ilyen tökéletes átéléssel, líraisággal és ragyogó technikai könnyedséggel délszláv táncanyagot aligha láthattunk eddig. (Az együttes vezetője: *Filákovity István.)* Két — újnak tekinthető — kórust előadásuk művészi igényességén túl külön jóleső örömmel hallgattunk. A *Komlói Pedagógus Kórus* egy éve, az ugyancsak jobbára pedagógusokból álló mohácsi *Bartók Béla Művelődési Központ vegyeskara* két éve alakult meg. (Karnagyok: *Szabó Szabolcs* és *Nagy Ernő;* illetve *Krausz György).* Mindkettő nagy igéret, amiből hanganyagban, zenei kulturáltságban és műsorválasztásban egyaránt mindketten megcsillantottak valamit.

A közönség szeretettel és értékekre ráérző fogékonysággal fogadta a bemutatkozó együtteseket, szólistákat. Ezután se rejtsük előle értékeinket!

Wallinger Endre

Eredmények és szükségletek

Építések, felújítások

A komlói oktatási intézmények helyzetéről

A megyében Komló az egyik leggyorsabban fejlődő város. A lakosság növekedése maga után kell hogy vonja az oktatási intézmények bővítését, újak építését. A városi művelődésügyi osztályon érdeklődtük meg, hogyan is alakult az iskolák helyzete, az V. ötéves terv során.

Az MSZMP oktatáspolitikai határozata után fellendült a tartalmi munka, és már akkor elkezdődött a felkészülés az új tantervek bevezetésére. A tárgyi feltételek is fokozatosan javultak. Az óvodákban azonban jóllehet 1974–75-ben 129,7 százalékos volt a kihasználtság, mégis csak a jelentkezettek 72 százalékát tudták felvenni. Azóta 100-al növekedett a helyek száma (775). Felújították az elmúlt években a Sallai, a Majakovszkij és a Tompa Mihály utcai óvodákat. Hátra van még 225 óvodai hely elkészítése. Idén ősszel adják át a lakóépületből átalakított, 75 gyerek elhelyezésére alkalmas Hunyadi úti óvodát és december végén a 100 személyes szilvási. Az intézmények felszereltsége jó; az üzemek támogatása a tavalyi évben 193 ezer forint volt. A kenderföldi óvodában német nyelvű csoportot akarnak indítani. A lakosság is igényli, hiszen Mecsekjánosiból jelenleg is 80 német nemzetiségű gyerek jár az iskolába, ahol ugyan van német tanítás, de szeretnék, ha a gyerekek már az óvodában tanulnák a nyelvet.

Az általános iskolák felújítására sorrendi listát készítettek. Ez évben az egyik legrégibbet, az 1958-ban épült kenderföldi iskolát hozzák rendbe, jövőre a dávidföldit, majd a szilvásit, a Gagarin útit és a gesztenyésit. Jövő ősszel az új, nyolctantermes szilvási iskolát is átadják. A kisegítő iskola gondjait megoldották: a gesztenyési iskolában kapott megfelelő helyet. Megyei engedéllyel két továbbképző csoportot is szervezett a kisegítő iskola, s így azok, akik másodév végén sikeresen vizsgáznak, folytathatják tanulmányaikat, csakúgy, mint a nyolc általánost végzettek. A Kodály és a kenderföldi iskolában korrekciós osztály működik, ahol pszichológus ellenőrzi a tanulók fejlődését. Testnevelés és matematika tagozattal, napközis csoporttal is bővültek egyes iskolák. Régi gondot oldott meg a sikondai nyári napközi otthon létrehozása. Építettek szolgálati lakást; kazánfelszerelést Kenderföldnek és Dávidföldnek, szennyvízcsatornát Gesztenyésnek. A különféle üzemek és a tanulók társadalmi munkája az általános iskolákban 297 ezer forint, a középiskolákban pedig 117 ezer forint volt 1978-ban. Külön támogatást kapnak a szemléltetőeszközök beszerzésére (pl. 1976-ban a Mecseki Szénbányáktól 80 ezer forintot). Mégis vannak problémáik: a 3. és 4. számú alapfelszerelési jegyzékek alapján megrendelt, de fedezetlen eszközök értéke 808 ezer forint, a megyétől kapott 234 ezer forint ellenére is.

Az iskolákban a szakos ellátottság megyei és országos viszonylatban is jónak mondható: 97,8 százalékos, így a dolgozók iskolája is elegendő óraadó szaktanárral rendelkezik. A jól felszerelt új zeneiskolát 1975-ben avatták fel. A következő tervidőszakban, a népesség növekedését figyelembe véve, valószínűleg a belvárosban is szükség lesz egy új iskolára.

A szakmunkásképző intézethez korszerű kollégium is tartozik. Az intézetnek jók a kapcsolatai a képzésben részt vevő üzemekkel, vállalatokkal. A tanárok továbbképzésére módszertani kabinetet hoztak létre. A Kun Béla Gimnáziumban működik a dolgozók esti gimnáziuma és a négyéves esti ruhaipari szakközépiskola is. A tantestület létszáma elegendő, de az iskola tárgyi feltételei nem kielégítőek. Jobb helyzetben van a Steinmetz Szakközépiskola modern épületével és kollégiumával.

A művelődésügyi osztály arra törekszik, hogy még gazdaságosabban bánjanak a rendelkezésre álló anyagi eszközökkel és az esetleges pénzmaradványokkal. Ezeket karbantartásra, felújításra, fenntartásra fordítják. Tovább szeretnék bővíteni az üzemekkel való kapcsolatot, többször kívánják vinni a gyerekeket üzemlátogatásra.

A város közművelődési intézményei eléggé ifjúságcentrikusak, most azt szeretnék elérni, hogy az iskolák is jobban éljenek ezzel a lehetőséggel, adjanak ötleteket, igényeljenek új műsorokat.

B. A.

Új hetilap

Heti Világgazdaság

Új hetilappal gazdagszik a magyar újságok népes tábora. A Heti Világgazdaság a Magyar Kereskedelmi Kamara lapjaként lát napvilágot, hogy hétről hétre közérthetővé tegye a magyar gazdaságban és a világpiacon tapasztalható folyamatokat, ismertesse, szemléltesse a világgazdasági események hátterét.

Az olvasmányos lap lapszemlét tesz közzé a vezető világlapok cikkeiből, hírrovataiban a legfrissebb üzletkötések részleteiről ad tájékoztatást, és természetesen rendszeresen közli a devizaárfolyamokat. A Heti Világgazdaság évente több szakosított mellékletet is tervez, melyek országokról, termelési ágazatokról adnak majd összefoglaló képet.

A fotókkal, rajzokkal és grafikonokkal szemléltető hetilap ára 8 forint, előfizethető a postahivatalokban.

Dohányosok, szivarozók múzeuma

Beszédes használati tárgyak

Talán a legjelentéktelenebbnek tűnő használati tárgyak tanúskodnak leghívebben mindennapi életünkről. Ezeket gyűjti a Janus Pannonius Múzeum helytörténeti osztálya, ahol már a leendő Felsőmalom utcai múzeum berendezését tervezgetik. Ennek udvari szárnyában három régi üzletet szeretnének kialakítani: egy szatócsboltot, egy „susztерájt" meg egy trafikot. Az utóbbi tárgyai is ott sorakoznak már a muzeológusok asztalán.

A cigarettákat, szivarkákat meg szivarokat rég elpöfékelték már eleink, viszont megmaradtak — kitűnő varródobozként szolgáltak — a fából, pléhből készült régi szivaros- meg cigarettásdobozok. Aztán megmaradtak a régi, tűzköves öngyújtók — megbízhatóbban működtek, mint a mai luxuscsodák. Bőrből készült szivartárca is van a gyűjteményben, és szipkák — némelyiket piciny hegedűtok rejti. Egy angol feliratú dobozkában egyetlen nyolccentis gyufa árválkodik. A doboz alja recés, ezen kellett meggyújtani a piros fejű óriásgyufát, vagy a cipőtalpon — de meggyulladt az ablaküvegen is. A piros fejű gyufa szomorú szerepet játszott a kriminalisztikában is. Reményvesztett szegényemberek, főként nők követtek el vele öngyilkosságot. Lám, egy karnyújtásnyi csak a távolság a különleges élvezetet jelentő valódi török vagy egyiptomi dohány és az egyik legnyomorultabb halálnem között.

A szegényemberek „dózni"-ban tartották a dohányt meg a papírt, abból sodorták a cigarettákat. De itt vannak a tehetősebbek alkalmatos, rézből készült cigarettatöltői is, ezek segítségével saját keverésű, finom dohány került a cigarettahüvelybe. Katona vagy hadifogoly készíthette azt az egyszerű fadóznit, melyen az 1945-ös évszám áll. Az apróbb, nagyobb gyufatartók között az egyiken ott virít Ferenc József képe, békés egyetértésben a világhódító Franck-kávé reklámjával. A másikat — ez nőknek készült —, finom tűzzománc virágok díszítik, a harmadikat az ajkai Kőszénbánya reklámja. Együtt véve: a dohány rabjainak és szerelmeseinek, a régi tűzrakóknak és lámpagyújtóknak múltból ittmaradt személyi tárgyai.

G. O.

Éljünk mindig békében

A nemzetközi gyermek képző- és iparművészeti pályázat baranyai nyertesei

Éljünk mindig békében címmel hirdetett nemzetközi gyermek képző- és iparművészeti pályázatot a Magyar Úttörők Szövetségének Országos Elnöksége, az Oktatási Minisztérium és a Balatoni Úttörőváros Gyermekalkotások Galériája tavaly. A pályázatra 34 ország gyerekei küldték el alkotásaikat. A munkák értékelése, zsürizése befejeződött.

Ennek alapján jelentős baranyai sikerekről számolhatunk be. A 13 évesek kategóriájában a siklósi Knopf Zsolt „1917" című linómetszete nyert első díjat. Kiemelkedően szerepelt a pályázaton a szintén siklósi Sárosi Krisztina. Ő a 9 évesek kategóriájában indult és a „Szájon a dal" című temperájával nyert kitüntetést. A 10 évesek közül Magyar László siklósi tanuló szerepelt kiemelkedően. A siklósi Meszlényi Gábor Mélyvízben című alkotásával a 11 évesek közül tűnt ki. A 12 évesek által beküldött pályamunkák között Zogorácz Zita, pécsi tanuló munkáját díjazták, mellette a siklósi Czurkó András Világkozmosz című temperájával nyújtott kiemelkedő teljesítményt. A 13 évesek kategóriájában a siklósi Magyar Judit linómetszetével és a mohácsi Gadányi Katalin vegyes technikával készült Múlt és jelen című munkájával nyert díjat. A 14 évesek korosztályában Szirényi Csaba, siklósi, Navratil Zsuzsa pécsi, Horváth Zoltán siklósi, Márton Éva mohácsi diákok kaptak kitüntetést. Az ipar- és népművészeti pályamunkák közül a 11 évesek kategóriájában a komlói Úttörőház képzőművészeti szakköre által benyújtott alkotást díjazták.

H. T.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT
Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya,
7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

A Divatáru Nagykereskedelmi Vállalat és a MERUKER

A FEGYVERES ERŐK KLUBJÁBAN
1979. június 11-én, 18 órakor

műsoros strand- és fehérneműdivat SHOW-t

rendez budapesti manökenek közreműködésével!
A műsorban fellépnek: MIKES GYÖRGY és SOMOGYI PÁL humoristák
Paprika — duó zene humoristák, Bogdányi Nelli táncdalénekes, Balassa Tamás és duója.
Konferál: SZÁDVÁRI GABRIELLA.
A belépés díjtalan, jegyek a SZTÁR-ban, a TUNDÉ-ben és a BELVÁROSI ÁRUHÁZBAN igényelhetők!

A Pécsi Bőrgyár felvesz
nyári szünidős diákokat
Jelentkezés: PÉCS,
BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Polietilén szélesfólia

fóliasátorként, talajtakaróként történő alkalmazása elősegíti a zöldség- és gyümölcstermesztést.

- **Vízálló,**
- **vegyszerálló,**
- **kiváló fényáteresztő**

4,2 m, 8,5 m, 16 m széles változatban készül

A TVK kereskedelmi iroda az érdeklődők rendelkezésére áll.
1052 BUDAPEST, Pilvax-köz 2—4.

Beszerezhető az áfész-üzletekben, szakboltokban és a TVK-mintaboltokban

MISKOLC, Petneházi utca 6.,
LENINVÁROS, üzletsor,
PÉCS, Kossuth Lajos utca 47.,
BUDAPEST V., Pilvax-köz 2—4.

LAKÁS—INGATLAN

390 n-öl szőlő eladó Kökényben, a Malomvölgyi tó közelében. Érdeklődni lehet Málom, Felső u. 29. Szomor János.

Nagyszkókó-tetőn, 400 n-öl szőlő, lakható épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: 11-668-as telefonon, 17 óra után.

Elcserélném Budai vámnál 2 szobás, kertes, központi fűtéses családi házunkat 1—1,5 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásért, betegség miatt. „Barbara" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panorámás, 50 négyszögöl terület a Susogó mögött eladó. Érdeklődni: Tettye-dűlő 3. Spiesz.

Elcserélném kaposvári, tanácsi, összkomfortos, 2 és fél szobás lakásomat, hasonló kétszobás, pécsire. Ajánlatokat: 152999 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Közművesített területen, országút mellett, a falutól 400 méterre 2 szoba, konyha, zárt verandás ház és 400 n-öl föld eladó. Irányár: 120 000 Ft. 7768 Vókány, Cigánymalom 1. sz.

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat 2 kisebb tanácsira. Érdeklődni: Anikó utca 12., I. 5. ajtó. Fábián Gyula.

4 főiskolás diáklány 2 szobás, összkomfortos lakást bérelne hosszabb időre. „Főiskola közelében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300 n-öl szőlő, épülettel, olcsón eladó. Érdeklődni Földi, 39-es dandár út 9/a.

1½ szoba összkomfortos, belvárosi lakás kiadó. „Meghatározott időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 n-öl házhely, gazdasági épülettel, garázzsal, vízzel, villannyal eladó. Pécs, Jakabhegyi út 58.

Eladó kis családi ház, melléképülettel. Pécsdevecser, Fő út 1. sz. alatt.

Eladom nagykozári családi házamat, melléképületekkel garázzsal és telekkel. Érdeklődni: Petrovics Mihály, Pécs, I. ker., Szabadságharc u. 53. Szabolcsfalu.

Elcserélném Pécs, toronyház, XIII. emeleti, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló siklósira. — Ugyanitt 12 négyzetméter alapterületű, félig-kész faház eladó. Érdeklődni egész nap. XIII. 6.

Vadásztanyánál, egy szobával, hétvégi telek olcsón eladó. Érdeklődni: Rajna, III. Mária dűlő 13.

Kétszobás, új családi ház, 400 négyszögöl telekkel sürgősen eladó. Kistapolca, Szabadság u. 17.

Értelmiségi házaspár garzon vagy másfél szobás, összkomfortos lakást bérelne. „Júliustól hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden 3 szobás, kertes, gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érdeklődni a helyszínen, Hősök u. 2/1. alatt.

Dombóvári, csendes, szép helyen levő, 2 és fél szoba, komfortos, kertes családi ház garázzsal eladó. Leveleket „III. utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, komfortos, kertes, szuterénos családi ház eladó. Pécs, Kertváros, Tolsztoj u. 7.

Nagyméretű, másfél szoba, összkomfortos, OTP öröklakás családi okok miatt sürgősen eladó. Kp plusz OTP-átvállalás. Siklós, Béke tér 3. III. em. 11.

150 000 Ft kp plusz OTP-átvállalással kisebb lakást vennék Pécsett. — „Márta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház 500 n-öl kerttel eladó, Romonya, Jókai út 11.

Komfortos nyaraló Abaligeten, Rózsadombon eladó. „Esetleg gépkocsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Befejezés előtt álló hétvégi ház eladó. Óbánya, Fő út 30. 7695.

Sikondán telket, esetleg félig kész víkendházat vennék. „Tó közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Télen is lakható faház, 400 n-öl telekkel, kocsira cserélhető. Érdeklődni: Nagyárpád, Kultúrház utca 15. 7631.

Eladó két szoba, konyha, melléképületekkel. Boda, Rákóczi út 20. 7672.

3 szobás, alagsoros családi ház, 1 lakóval, eladó. Lakáscsere is lehetséges. Pécs, Liszt Ferenc u. 9. 7622.

Elcserélnénk komfortos, kertes családi házunkat másfél szobás, összkomfortos lakásra. Kizárólag bányásszal. Pécs, I. kerület, Csók István utca 8. szám. 7628.

Utcai, 3 szobás, komfortos házrész, beköltözhetően, olcsón eladó, 84 négyzetméter. Megtekinthető: június 16-ig. Pécs, Alkotmány utca 53. 7624.

1400 négyszögöl terület megosztva eladó, Bálics, buszvégállomásnál. Érdeklődni: Pécs, Kamilla u. 4. IV. 15. Hétköznap 4 óra után.

Kis családi házat vennék Pécs bel- vagy külterületén. Cím: Szabó Jánosné, Pécs, Kossuth Lajos utca 1. III. emelet 7621.

Vidéki ház, 622 n-öl területtel, eladó. Érdeklődni: Pécs, Kun Béla tér 3., fszt. 2. 7623.

Magyarsarlósi szőlőhegyen, Pécshez 10 km-re újtelepítésű szőlő gyümölcsfákkal, présházzal, építőanyaggal, 760 n-öl, 40 Ft/négyszögölenként, két családnak is megosztható, eladó. Sűrű buszjárat van. Érdeklődni: Pécs, 7625, Felsőhavi u. 1. szám.

Magyarürögben 280 n-öl házhely eladó. Trabantot beszámítok. Telefon: 20-188.

Szőlő, 236 n-öl, présházzal, pincével eladó. Érdeklődni: Háll József, Nagyárpád, Fő tér 35. sz.

Bálics, Barackos dűlőben 222 n-öl gyümölcsös, épülettel, lakható faházzal eladó. Érdeklődni: Pécs, József Attila u. 32/1. 7623.

Családi ház eladó. 3 szoba, konyha, kert. — Szőkéd, József Attila u. 14. 7763.

Bútorozott albérleti szoba 2 lánynak kiadó. — Pécs, Előd utca 19. szám. 7630.

Sürgősen lakásmegoldást keresek. „80 000 kp-vel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, fürdőszobás családi házat, házrészt vagy lakást vennék 160 000 Ft kp plusz részlet. Pécs területén. „Azonnali költözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Éva utcai, 3 szobás, tanácsi összkomfortomat elcserélném kertvárosi vagy siklósi városrészi, másfél, illetve 2 szoba összkomfortosra. Válaszokat: „Erkély" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel kisebb lakást vagy szoba-konyhát bérelne Pécsett. „Fürdőszoba használattal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Olaszon családi ház eladó. Két szoba, konyha, gazdasági épület. Érdeklődni: Olasz, Ady E. u. 13.

215 n-öl szőlő új épülettel, pincével, teljes felszereléssel Újhegyen, Deák F. u. 64/2. alatt eladó. Érdeklődni lehet Tolbuhin út 29. I. em. 4.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Borjúbőr üléshuzat Daciára eladó, érdeklődni: Losonc u. 42. 18 óra után.

Barkácsoljon! Autó-tetőcsomagtartóhoz lábak érkeztek. Barkácsbolt. Pécs, Doktor Sándor u. 42.

MB 1000-es gépkocsi, felújított motorral, pótalkatrészekkel, 1 éves műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 34.

4 db szélesített Lada felni, radiálgumival eladó. Pécs, Kovácstelep, Hóvirág u. 31.

Önjáró, 600-as szalagfűrész eladó. „Üzemképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CN-es Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, Székely Bertalan u. 60.

Divatos ruhadarabok, ötvenes méretben eladók: nadrágok, bőrzakó, bőrkabát, farmerzakó, dzseki, autórádió, popmatricák és emblémák. Érdeklődni: esti órákban, Pollack M. u. 9. I. em. 2.

UG-s Trabant felújított motorral eladó. Érdeklődni: Rajna, Mária dűlő 13.

Jó állapotban levő automata Hajdú mosógép eladó. Cím: dr. Csaba, Pécs, János u. 11.

Felújított, májusban vizsgázott, CL-es Wartburg és Pannónia blokk eladó. Diósi út 77.

UM-es Trabant Combi eladó. Magyarürögi út 68.

Kinemesített óriásvirágú, sárga, nagy bancos krizantém, 1 tő 8 forint, gyönyörű virágú, Napsugár nevű, évelő, folyton nyíló virágpalánta, 2 forint, ragyogó, vegyes színekben évelő törökszegfű és szalma v-rágpalánta 1 Ft 50 fillér. Megrendelhető: özv. Gulyásné, Kadarkút.

Új állapotban levő, 60 literes hűtőszekrény olcsón eladó. Junak mk. alkatrészek is. Pécs, Engels út 9.

Veszek olajkályhákat — szénkályhákat — mosógépeket, régi órákat, festményt, képkereteket, gobelinokat, réztárgyakat, porcelánokat, hagyatékot, vitrineket, faliórát, antik bútorokat. Rákóczi út 61. Koltay.

5 db fekete göbe és 2 db ártány (90 kg-os) eladó. Márfa, Fő út 54. Rózsahegyi.

Eladó Zaporozsec, 1980 februárig érvényes, Zaporozsec, vizsga nélküli, egyben vagy alkatrészenként. Zaporozsec motor és sebességváltó. Telefon: 81-668.

Eladó 50 W-os BEAG erősítő, újszerű állapotban. Érdeklődni: Szőlőskertben a zenekarnál, 18—23 óra között.

Eladó Skoda S—100 I., IV rendszámú, 82-ig műszaki vizsgával, kifogástalan állapotban. Érdeklődni: délután 17-017 telefonszámon.

S 100-as alkatrészenként eladó. Princz László, Szigetvár, Kárpátok utca 64. 7900.

Nagy teljesítményű öntöző berendezés, csövekkel, szórófejjel eladó. Kovács János, Pécs, Nagypostavölgy 23. 7631.

Asztalosszerszám, háromajtós szekrény eladó. Pécs, Kun Béla tér 3., fszt. 2. 7623.

Eladó Garében, Rákóczi út 19. szám alatt 2 db előhasú koca, kettő-három hónapos vemhesek. (Pántos és pöttyös).

Variálható babakocsi, mosógép és centrifuga eladó. Pécs, Kalinyin u. 2. Telefon: 15-927.

Eladó 1 fürdőkád (150 cm), 1 háromajtós szekrény, 1 WC-kagyló öblítővel, 1 összekötő szőnyeg. Berkes, Pécs, Lánc u. 4. 7626.

Eladó jótállásos HTF—01 típusú, 220 V-os fejőgép. Gacska Mihály, Dinnyeberki, Fő u. 63.

VEGYES

Szobafestést, mázolást vállalok. Telefon: 16-340, Mezei.

Földmunkát vállalunk vidéken is. „Gyors, pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Aknás garázs kiadó. — Pécs, I. ker., Délibáb u. 5.

Saját motorfűrészeimmel mindennemű erdei fakitermelési munkát vállalok. „Megegyezés szerint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Iskolás gyermeke felügyeletét nyári szabadsága idejére, ottlakással vállalom, családi házamban. Telefon: 15-894.

HALÁLOZÁS

A MÉV III. sz. Bányaüzeme mély megrendüléssel tudatja, hogy dolgozójuk,

BUDAI GYÖRGY

vájár, 30 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése június 11-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, nagyapa és rokon,
IMRE JÁNOS
nyugdíjas 84 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 8-án, pénteken 2 órakor lesz a szilvási temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós, nagymama, dédimama,
PINTÉR JÁNOSNÉ
Povolni Julianna, Géza u. 6. sz. (volt somogyapáti) lakos, türelemmel viselt betegség után, 77 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1979. június 9-én, szombaton 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyósom, nagyanyánk és dédimamánk,
ÖZV. ÁRPÁDFALVI JÓZSEFNÉ
83 éves korában elhunyt. Temetése június 9-én, szombaton de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, apa, nagyapa,
LUKÁCS JÁNOS
aranydiplomás igazgató tanító, 74 éves korában, rövid szenvedés után 1979. június 2-án elhunyt. Temetése június 11-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk és kedves rokonunk,
HAUSMANN ANTALNÉ
Wéber Mária 60 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 11-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapám, testvérünk és sógorunk,
BORBÉLY JÁNOS,
a MÉV ércdúsító üzemének dolgozója, életének 53. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. június 11-én, fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó feleségem, felejthetetlen édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és rokonunk,
AGOSTON JÓZSEFNÉ
Raposa Anna
életének 65. évében, 1979. június 5-én, váratlanul elhunyt. Temetése június 11-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, sógorom és kedves rokonunk,
DR. BÁRTFAY FRIGYES,
a Mezőgép Vállalat nyugdíjas jogtanácsosa hosszantartó betegség után, 1979. június 3-án, 63 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése június 11-én, 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja: felesége és a Hajdú család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapám, gyermekünk és testvérünk,
BUDAI GYÖRGY
30 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1979. június 11-én, hétfőn délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk, édesapám és rokonunk,
BÁNYAI (BISCHOF) FERENC,
volt harkányi fürdőigazgató, a Vízmű nyugdíjasa, életének 68. évében, május 15-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 13-án, du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam, testvérem és kedves rokonunk,
PALLAG LÁSZLÓ
nyugdíjas, 55 éves korában elhunyt. Temetése 1979. június 11-én hétfőn, fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, kedves ismerősöknek, a Tsz Szövetségnek, a Liszt Ferenc Zeneiskola és a pécsi városi illetékhivatal dolgozóinak, akik férjemet, édesapánkat, testvérünket és nagypapinkat,
CSERY IMRÉT
utolsó útjára elkísérték és együttérzésüket kifejezték. A gyászoló Csery és Magyar család.

Dolgozókat felveszünk

A PÉCSI Kesztyűgyár központi gyára felvételre keres: Barkas és ZUK gépkocsira nagyobb gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt, segédmunkásokat és anyagmozgatókat. Jelentkezni lehet: Pécs, Sörház utca 36. I. emelet 106. (1371/0009)

AZONNALI belépéssel táskajavító szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Somogyi Béla u. 2. Munkaügy. (1347/1707)

NYÁRI szünidős egyetemi és főiskolai férfi hallgatókat felvesz Balatonboglári pincészetéhez raktárosi, valamint szállító-rakodói munkakörbe a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Felvétel esetén szálláslehetőséget biztosítunk. Jelentkezés: személyesen, a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12. (1388)

KESZTYŰGYÁR 2. sz. Gyár felvesz 1 fő főfoglalkozású vizsgázott kazánfűtőt. Érdeklődni lehet: Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. (1306)

TIZENHAT éven felüli, szünidős diákokat Márka üdítő ital palackozásához felvesz Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: személyesen a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12. (1388)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat paksi munkahelyre felvesz üzletvezető, üzletvezető-helyettes, szakács, eladó, büfés, kézilány, konyhalány munkakörökbe dolgozókat. Kiemelt bérezést és kulturált munkásszállást biztosítunk. (1389/1990)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőket, férfi segédmunkásokat, raktárosokat. Jelentkezés: Tüzér u. 15. (1379/1575)

FELVESZÜNK nyugdíjas központifűtés-szerelő, vízvezeték-szerelő, lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 5. szám alatt. (1343/1961)

„A" kategóriás mgtsz mezőgazdasági gépészmérnököt (ötéves szakmai gyakorlattal, gépészeti ágazatvezetői állás betöltésére) és faipari technikumi végzettségű, legalább 3 éves szakmai gyakorlattal rendelkezőt keres felvételre fűrésztelep vezetői állás betöltésére. Bérezés a 19/1977. (V. 25.) MÉM—MüM sz. rendelet szerint. Jelentkezéseket a Magyar Hirdető pécsi Sallai utcai hirdetőbe kérjük, „A" kategóriás mgtsz jeligére. (53247/1966)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: — kőműves, segédmunkás (rakodó), villanyszerelő munkakörökben. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán a délelőtti órákban. (Pécs, Rákóczi út 55.) (1348/1842)

KESZTYŰGYÁR raktári segédmunkásokat felvesz azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. Anyagosztály, IV. em. 406. (1367/009)

Szőrmebundák

átalakítását, javítását, újrabélelését, szőrmézéseket saját anyagunkból, kucsmák, gallérok szakszerű **készítését rövid határidővel** hozott szőrméből is vállaljuk.

Címünk:
Pécs, Sallai u. 14. szám
„SZŰCSRÉSZLEG"

Kistermelők, háztáji gazdaságok, figyelem!

A „Tenkesalja" ÁFÉSZ 1979. június 8-án Siklóson, a Harkányi úton

megnyitja

a járás első

mezőgazdasági szaküzletét,

ahol bőséges áruválasztékkal várunk minden érdeklődőt és vásárlót.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A CSONGOR férfidivatszaküzlet ajánlata: rövid ujjú ingek 110 Ft-tól 230 Ft-ig, hosszú ujjú ingek 175 Ft-tól 298 Ft-ig kockás és sima kivitelben, nagy választékban vásárolhatók. Várjuk vásárlóinkat!

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET LESZ június hó 8-ig 8—15 óráig a Felsőhavi u., Vak Bottyán u., Tettye u. és a Kesztyűgyár által határolt területen.

ÁRAMSZÜNET LESZ f. hó 7-én, 8-án és 11-én 8—16 óráig a Szabadságharc u., Kinizsi u., Bányászvértanú u., Jószerencsét u. és a Barátság u. által határolt területen.

A Pécsi Ifjúsági Ház MAKRAMÉ TANFOLYAMOT indít június 12. és 15. Mindkét tanfolyam 9.00—11.00 óra között lesz. Jelentkezés munkaidő alatt az IH irodájában.

Labdarúgó NB I., 31. forduló

1979. június 6.	EREDMÉNY	NÉZŐSZÁM	VEZETTE	GÓLLÖVŐK
FTC—ZTE	4:0 (3:0)	15 000	Győri	Nyilasi (2), Ebedli és Magyar
DVTK—Bp. Honvéd	3:0 (1:0)	20 000	Urbán	Oláh, Magyar, Borostyán
Videoton—Ú. Dózsa	1:3 (0:1)	15 000	Palotai	Fekete (2), Fazekas (11-esből), ill. Szalmási
Tatabánya—MÁV Előre	4:1 (3:0)	2 000	Jaczina	Csapó (3), Dupai, illetve Meggyes
Békéscsaba—MTK-VM	2:3 (2:1)	10 000	Pádár	Tisza, Pogács, illetve Török, Takács, Fülöp
Haladás—Vasas	1:2 (1:1)	8 000	Kuti	Kereki, ill. Kiss (2)
D.-újváros—Rába ETO	2:0 (2:0)	4 000	Szávó	Segesvári, Sulia
PMSC—Csepel	3:0 (1:0)	4 000	Mohácsi	Dobány (2), Lutz
Vasas Izzó—Salgótarján	4:2 (0:0)	500	Hámori	Török (2), Sipőcz, Antal ill. Kiss, Kovács (11-esből)

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Ú. Dózsa	31	19	9	3	72-35	47
2. Ferencváros	31	17	10	4	67-35	44
3. Diósgyőr	31	18	6	7	56-30	42
4. Bp. Honvéd	31	15	8	8	54-33	38
5. Vasas	31	13	10	8	50-43	36
6. Videoton	31	11	10	10	42-41	32
7. Pécs	31	9	14	8	34-39	32
8. Rába ETO	31	10	11	10	34-29	31
9. Tatabánya	31	10	11	10	46-43	31
10. Dunaújváros	31	10	11	10	46-47	31
11. Zalaegerszeg	31	9	11	11	38-40	29
12. Salgótarján	31	9	11	11	41-44	29
13. MTK VM	31	11	6	14	37-44	28
14. Békéscsaba	31	9	8	14	43-48	26
15. MÁV Előre	31	8	8	15	24-52	24
16. Csepel	31	5	13	13	30-42	23
17. Haladás	31	8	5	18	32-66	21
18. Izzó	31	4	6	21	29-64	14

32. forduló, június 9.

Ú. Dózsa—DVTK
Tatabánya—Videoton
MÁV Előre—Dunaújváros
Csepel—Békéscsaba
Rába ETO—ZTE
STC—PMSC
Vasas Izzó—Haladás
Bp. Honvéd—MTK-VM
Vasas—FTC

A második félidőben a jó csatárjáték döntött

Három perc alatt két gól

Pécsi MSC—Csepel 3:0 (1:0)

PVSK-pálya, 4000 néző. Vezette: Mohácsi. PMSC: Katzirz – Schulteisz, Toma, Pál, Kincses – Lutz, Morvai, Dárdai – Nagy, Kiss, Dobány. Edző: Szőcs János. Csepel: Kovács – Csordás, Kőhalmi, Wéber, Gondos – Hangai, Somogyi, Tóth I. – Tarnóczi, Vad, Vincze. Edző: Keszthelyi Mihály.

A PMSC kezdett jobban és a 4. percben nagy lehetőség adódott a csepeli kapunál, de a felfutó Kincses elhamarkodottan fölé lőtt. A 8. percben gólt szerzett a Pécs. A felezővonalnál Morvai indította a lesre játszó védők között kiugró Lutzot, aki 20 métert vezette a labdát, majd a 16-osról a jobb alsó sarokba lőtt (1:0). Nem sokkal ezután Nagy előtt kínálkozott lehetőség, de a 16-oson kívülre kifutó Kovács felett kapu fölé lőtt. A másik oldalon Vad közeli fejesét szögletre ütötte Katzirz, majd Dárdai bombáját védte bravúrral Kovács. Jó iramú, változatos volt a mérkőzés. A 33. percben Kiss lőtt 10 méterről mellé. Mezőnyben ezután valamivel többet kezdeményezett a Csepel, de körülményes csatárjátékuk miatt nem sikerült helyzetet teremteniük.

A második félidő is csepeli mezőnyfölénnyel folytatódott és a vendégek a 46. percben nagy lehetőséget hagytak ki. Somogyi beadását a csereként beállt Berecz az 5-ös sarkáról az oldalhálóba lőtte. A PMSC ebben az időszakban visszaesett, sok hiba volt a támadások szervezésében. A közönség elégedetlenkedett. A 62. percben Kincses szabadrúgása után Nagyhoz került a labda, aki egyedül tört kapura, de 10 méterről mellé lőtt. Ismét élénkült az iram. A 75. percben Berecz fejelt közelről mellé, majd a 77. percben egy váratlan ellentámadásból növelte előnyét a PMSC. Lutz két csel után kapu elé lőtt, és a berobbanó Dobány öt méterről a hálóba továbbított (2:0). Három perccel később újabb pécsi gól következett, amely eldöntötte a találkozó sorsát. Lutz indította a jobbszélen Kardost, aki az alapvonaltól beadott, Dobány lövését Kovács kiütötte, majd a labda ismét Dobány elé került, aki másodszorra már nem hibázott (3:0).

Változatos és a második félidő első szakaszától eltekintve jó iramú volt a mérkőzés. A pécsiek gyors vezető gólja után a vendég Csepelnek ki kellett támadnia a sikeres szereplés érdekében. Ez azt is jelentette, hogy fellazult a védelmük, és a PMSC-nek több helyzete adódott. A második félidő elején visszaesett a PMSC, elsősorban a támadójátékba csúszott hiba. Ekkor a Csepel mezőnyfölénybe került, de körülményes csatárjátéka miatt nem sikerült az egyenlítés. A hajrára ismét feljavult a PMSC, és három perc alatt két góllal biztosította győzelmét. A PMSC védelméből Schulteisz és Kincses játéka emelkedett az átlagos fölé. Mindketten kivették részüket a támadások szervezéséből is. Középpályán ezúttal is Lutz volt a legjobb, lőtt egy gólt és részt vett a másik két gól előkészítésében. Dárdai és Morvai igyekezett. A csatársor legjobbja a két gólt szerző Dobány volt, de jól játszott a szünetben cseréként beállt Kardos is. Kiss és Nagy csalódást okozott. A Csepel legjobbjai: Kovács, Kőhalmi és Somogyi voltak.

Lázár Lajos

Dobány a PMSC második gólját lövi Tóth J. mellett Kovács kapujába. A háttérben Schulteisz. Arató László felvétele

*

NB I. tartalékbajnokság

PMSC—Csepel 1:1 (0:0). Pécs, 800 néző. Vezette: Varga. A pécsi csapat gólját Vigh lőtte.

Az élvonalba kerültek

Előbbre léptek a birkózók

Magyar bajnokság Pécsett

A Magyar Birkózó Szövetség legutóbbi ülésén Budapesten megtárgyalta a PMSC birkózó szakosztályának munkáját. Megállapította: a szakosztály dinamikusan fejlődött, jó helyet foglal el szabadfogásban az országos szakosztályi rangsorban. Az elnökség elismerését fejezte ki a klub és a szakosztály vezetésének.

✦

A PMSC birkózó szakosztálya 1980-ig „A"-kategóriás besorolás biztosítását tűzte maga elé. Szabadfogásban válogatott szinten levő versenyzők képzése szerepel a célkitűzések között. A kötöttfogás megerősítéséről sem mondtak le, az utánpótlás nevelését pedig sportiskolai rendszerben kívánják biztosítani. A célkitűzések megvalósítása jelentős erőfeszítéseket kíván a klub és a szakosztály vezetőségétől.

Az élversenyzők nevelése terén sikerült előbbre lépniük, de több kell ahhoz, hogy nemzetközi szinten is megfelelő eredményeket produkáljanak. Jelenleg egy első osztályú minősítéssel rendelkező birkózója van a PMSC-nek, ebben az évben Gazdag F. mellett azonban Gazdag A., Zsura és Longauer is megszerezheti az első osztályú minősítést. Szép számmal akadnak olyan birkózók, akiknek esélyük van az ifjúsági aranyjelvény megszerzésére. Kedvező esetben az év végére 10 aranyjelvényes birkózója is lehet a szakosztálynak.

A tavaszi versenyeken jól szerepeltek, a junior magyar szabad- és kötöttfogású egyéni bajnokságon még újabb sikereket érhetnek el. Júniusban a szabadfogású juniorbajnokságot Pécsett rendezik 23-án és 24-én. Gazdag A. és Kaposi bajnokságot nyerhetnek súlycsoportjukban, de Nagynak is van esélye dobogóra. Gyenei, Mucsi Z., Vigh helyezést szerezhet. A kötöttfogásúak közül Vass, Futó és Horváth kerülhet az első hat közé.

A felnőtt és ifjúsági egyéni magyar bajnokságon már túl vannak a birkózók. Az ifjúságiak közül Vass és Mucsi Z. ezüstérmet szereztek. Mucsi Z. az ifjúsági válogatottal Bulgáriában is szerepelt. Hegedüs és Vigh 5. helyen végeztek. A felnőtteknél Gazdag F.-nek nem sikerült megvédenie súlycsoportjában magyar bajnokságát. Tíz másodperccel a befejezés előtt még tekintélyes pontelőnnyel vezetett a nagy riválisa, a diósgyőri Szabó előtt, a diósgyőri versenyzőnek azonban sikerült felülkerekednie. Gazdag A. a felnőttek között sem vallott szégyent, negyedik lett, Zsura is hasonló eredményt ért el. A szakosztály több versenyzőjének fejlődése (Zsura, Longauer, Nagy, Mucsi Z.) töretlen, vannak azonban olyan versenyzők (Gazdag A., Gazdag F., Kaposi, Gyenei), akiknél a fejlődés lelassult. Az elmúlt évben nemzetközi pontot nem sikerült szerezni a szakosztálynak. A szakosztályvezetőség helyesen állapította meg, hogy nemzetközi porondon csak akkor számíthatnak sikerre, ha nemcsak az edzések mennyiségét növelik, de a szakmai színvonalat is emelik, és még nagyobb intenzitással dolgoznak.

A szakosztály utánpótlását a sportiskola biztosítja. Vidéken Bólyban és Szederkényben birkózó szakosztályok létrehozását kezdeményezték, s a jövőben nemcsak a versenyzők felkészítésére fordítanak nagy gondot, de a kiválasztással is sokkal jobban törődnek.

Hegyi István

● TOULOUSE: Szívroham következtében elhunyt Alvaro Gasparini, az AC Milan olasz bajnokcsapat pályaedzője. Az olasz együttes dél-amerikai túrán tartózkodik, de hátralévő mérkőzéseit már nem játssza le, az eset nagyon megviselte a vezetőket és játékosokat.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	D.	N.
1. Dorog—Komló	1 x	x	x	
2. Szekszárd—Bauxitbányász	1	1 x	1	
3. KOMÉP—MÁV NTE	1	x	1	x
4. Budafok—Volán	x 1	x 2	1	x
5. Dunakeszi—Szegedi Dózsa	x 1 2	1 x	1	x
6. Bp. Spartacus—Vác	1 x	1	1	
7. Bari—Ternana	x 1	x 1	x	
8. Brescia—Monza	x 2	2 x	x	
9. Foggia—Cagliari	x 2	x	1	x
10. Lecce—Cesena	x 1	1	1	x
11. Rimini—Varese	1	x	1	
12. Sambenedettese—Pescara	x 2 1	2 x	2	
13. Sampdoria—Taranto +1	x 1	1 x	1	x
14. Udinese—Palermo	1 x	x	x	

MA ESTE
fél kilenckor az
ABBA
című filmmel
NYIT A
Komarov
kertmozi

SPORT DN SPORT

Röviden

MODELLEZÉS. Csehszlovákiában nemzetközi hajómodellező versenyen a magyar válogatott tagjaként rajthoz állt az MHSZ Ércbányász versenyzői közül Vönöczky és Dusa. A felnőtteknél a DX kategóriában Vönöczky első, a D 10-ben harmadik lett. Az ifjúságiaknál a DM valamint a D 10 kategóriákban Dusa a második helyet szerezte meg.

ASZTALITENISZ. NB II. női mérkőzés: Pécsi Spartacus—Magyar Posztó 9:7. Pécsi győztesek: Andi (4), Mausz (3), Eszényi (2).

Sportminiszterek tanácskozása

Több mint 30 ország sportminisztere gyűlt össze Párizsban, hogy az UNESCO palotájában többnapos tanácskozáson megoldást keressen a nagyszabású nemzetközi sportrendezvények lebonyolításában jelentkező, egyre nagyobbodó nehézségek felszámolására. Jelen van Lord Killanin, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke is, aki kész arra, hogy az UNESCO kormányközi bizottságának ülésén – az általa vezetett testület megbízásából – lépéseket tegyen a kormányokhoz fűződő kapcsolat javítása érdekében, más szóval, hogy előrelépés mutatkozzon a NOB és a közigazgatási szervek felelősei közötti együttműködésben.

Sakk

A Baranya megyei Sakkszövetség levezető bizottsága által szervezett csapatok eredményesen zárták a bajnoki évet. A Baranya elnevezésű csapat (Krisztián Gábor, Tari József, Czéh István, Lehel Csaba) az OB II/B csoportjában bajnokságot nyert és bejutott az OB I-be. A Pécs, a Pécs-Vasas, a Tettye és a Zengő elnevezésű csapatok a III. osztályból felkerültek az OB II-be.

Baranya csapata az OB I-ben Karsa, Koszorús, Lénárt, Czéh összeállításban kezdte a küzdelmet és a bajnokság 1980. július 31-én fejeződik be. Az OB I-ben 14 csapat szerepel.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 155. szám
1979. június 8., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Gazdaságpolitikai gyakorlatunk

A Központi Bizottság decemberi határozata a gazdaságpolitika és a gazdaságirányítás gyakorlatának változásait irányozza elő, nemcsak 1979-re, hanem a közeli esztendőkre is. Mit jelent ez a szóhasználat; sőt: kérdezzük sarkítottabban: valójában nem a gazdaságpolitika változik-e, miközben — csupán gyakorlatának elmozdulásairól beszélünk?

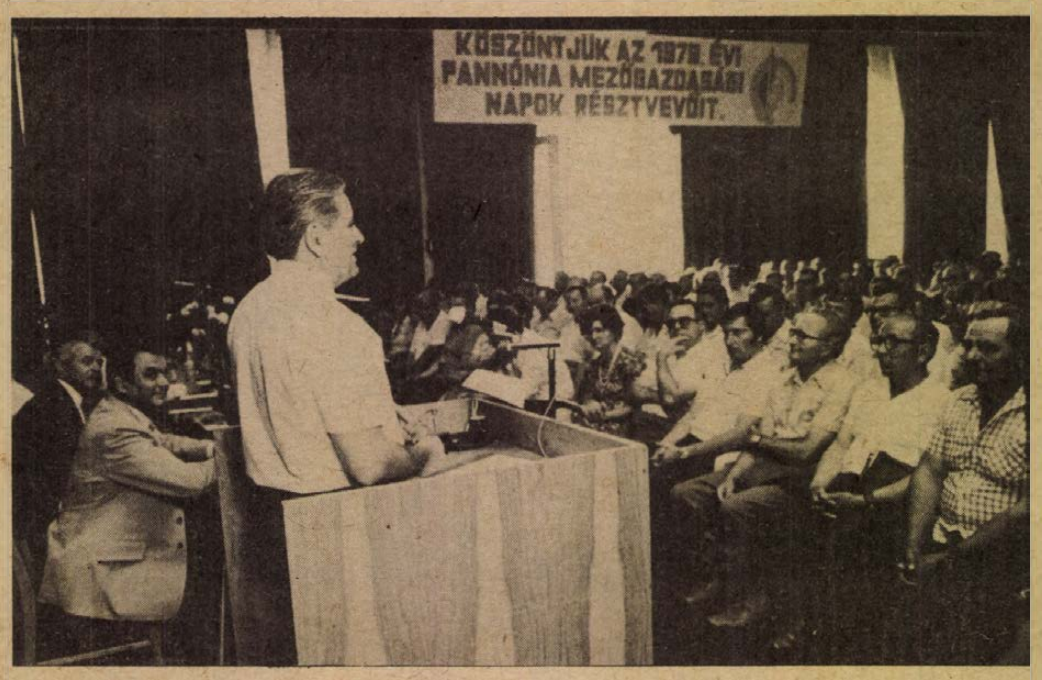
A válaszhoz elegendő újraolvasni a XI. kongresszus határozatát; e dokumentum hozzávetőleges tematikai ábrázolása is egyértelműen jelzi a gazdaságpolitika folyamatosságát. A kongresszus — rámutatva, hogy a következő időszakban egész gazdasági tevékenységünk fő feladata a társadalmi termelés hatékonyságának erőteljesebb növelése —, olyan gazdaságpolitikai pillérekre épít, mint az igazodás a világ új energia- és nyersanyagáraihoz; szigorú szelektivitás az iparfejlesztésben; tervszerűség, koncentrálás a beruházásokban; az életszínvonal azon elemeinek erősítése, amelyek egyszerre szolgálják az anyagi jólétet és a hatékonyságot.

Más kérdés, hogy a folyamatosság nem lehet azonos a változatlansággal, s különösképpen nem olyankor, amikor körülöttük a világgazdasági közeg teljességgel átalakul. A gazdaságpolitika és az irányítás gyakorlatán tehát szükségképpen változtatni kell, ha ennyire módosultak a megvalósítás feltételei. S tegyük hozzá: nemcsak külső, de a belső feltételek is — és nemcsak abban az értelemben, hogy a belső körülményeknek követniök kell a külső változásokat.

A gazdaságpolitika és megvalósításának gyakorlata között olyan fáziskülönbség keletkezett, amiről a decemberi — s előtte a tavaly áprilisi — határozat nyílt, bíráló és önbíráló stílusban szól. Az imént vázoltuk a XI. kongresszus gazdaságpolitikájának körvonalait — hozzátéve, hogy az előirányzott célok mindmáig érvényesek —, ám közismert, hogy a megvalósítás több területen elmaradt a szükségestől. „A folyamatok ilyen alakulásában nagy szerepe volt a helyzethez nem kellően igazodó gazdaságpolitikai, gazdaságirányítási gyakorlatnak — mutatott rá nyilatkozatában Havasi Ferenc, a Központi Bizottság titkára. — Hiányzott a szükséges összhang az irányító szervek, továbbá a tervcélok és a megvalósításukat szolgáló szabályozás között. A társadalmi érdek rovására kapott túlzott jelentőséget — sőt, gyakran politikai támogatást is —, a helyi stabilitás, az átlagos fejlesztési és bérnövelési feltételek megteremtése minden vállalat, szövetkezet számára, függetlenül a valóságos hatékonyságtól, gazdaságosságtól, jövedelmezőségtől."

Ebből a gondolatsorból pedig egyenesen következnek az idei terv szabályozási változásai, a szigorítás indítékai és céljai. Ám fontos hozzátennünk: ezek a célok — miközben közvetlenül a gazdaság egyensúlyának erősítését irányozzák elő —, nem térnek el a gazdaságpolitika folyamatos nyomvonalától, ellenkezőleg: a korábbiaknál inkább ehhez vezérlik vissza a gazdálkodás mindennapos gyakorlatát.

VII. Pannónia mezőgazdasági napok



Dr. Biró Ferenc, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese előadását tartja Fotó: Erb János

Megnyitó Pécsett

Előadások a mezőgazdaság fejlesztéséről, a szabályozókról

Szakmai bemutatók Szigetváron, Bólyban, Szászváron

Tegnap reggel 9 órakor Pécsett, a Széchenyi téren a Gyárvárosi Úttörőzenekar köszöntötte a VII. Pannónia mezőgazdasági napok résztvevőit, az ország minden részéből Pécsre látogató mezőgazdasági szakembereket. A Helyőrségi Művelődési Otthon előadótermében fél tízkor *dr. Álló Miklós*, a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetője, a MAE megyei titkára nyitotta meg a kétnapos tanácskozást. A rendező szervek a Baranya megyei Tanács, a MAE Baranya megyei Szervezete és a TIT mezőgazdasági és élelmezésügyi szakosztálya nevében üdvözölte a résztvevőket, köztük *dr. Biró Ferencet*, az Országos Tervhivatal elnökhelyettesét, *dr. Vendégh Ferenc* címzetes egyetemi tanárt, a Pénzügyminisztérium képviselőjét, *Czégény Józsefet*, a megyei párt-vb tagját, a megyei pártbizottság titkárát, *Lukács Jánost*, a Pécsi városi Pártbizottság első titkárát, *dr. Földvári Jánost*, a megyei tanács általános elnökhelyettesét, *dr. Biró Sándort*, a TESZÖV titkárát.

◆

A délelőtti plenáris ülésen a résztvevők meghallgatták *dr. Biró Ferencnek*, az OTH elnökhelyettesének előadását, aki a mezőgazdaság fejlesztésének lehetőségéről, az ágazat perspektívájáról szólt a hatodik ötéves terv összefüggésében. Ezekben a hetekben folyik a tervkoncepció kialakítása, ami várhatóan júliusban kerül az Állami Tervbizottság elé. E koncepciók ismeretében készül el majd a mezőgazdaság és az élelmiszeripar középtávú terve. Az elkészítéshez másfél év áll rendelkezésre.

A főbb fejlesztési célokról is adott tájékoztatást a szakembereknek az Országos Tervhivatal elnökhelyettese. Rámutatott egyebek között, hogy a hatodik ötéves terv egyébként visszafogott mezőgazdasági fejlesztéseiben a gabonatermelés kiemelt fejlesztést élvez, területben és hozamban egyaránt nő a szerepe.

◆

A mezőgazdasági nagyüzemek szabályozórendszerében várható változásokról *dr. Vendégh Ferenc*, a PM főosztályvezetője tartott előadást. A jövőben a szabályozók három lényeges ponton változnak meg; az eddiginél jobban közvetítik majd a világpiaci hatásokat az üzemek felé, a járadék-jellegű jövedelmeket az eddiginél nagyobb mértékben vonják el, a személyes jövedelemszabályozás a jövőben ésszerű létszámgazdálkodásra szorítja majd a mezőgazdasági üzemeket.

Délután a résztvevők érdeklődésüknek megfelelően három csoportra oszlottak és szakmai bemutatókon vettek részt. Az első csoport a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátba, illetve a babarci Béke Tsz-be utazott, ahol a BBTR keretében folyó búza- és kukoricafajta és termesztési kísérleteket tekintették meg. A második szakmai program résztvevői a Szigetvári Állami Gazdaságba látogattak, ahol megtekintették az Agrokémiai Társulás központját és a gazdaság kishárságyi kerületében levő szabadtartásos marhahizlalást. A harmadik szakmai program az egyházaskozári Haladás Tsz szászvári üzemegységébe kalauzolta a résztvevőket, ahol a TAKKOP-rendszer keretében végzett szalma- és kukoricaszár-pellet gyártást és a melléktermékek takarmányozását tanulmányozhatták.

Ma Pécsett szekcióülésekkel folytatódik a kétnapos tanácskozás.

—Rné—

Hazánkba érkezett Helvi Sipila, az ENSZ főtitkár-helyettese

A nemzetközi gyermekév budapesti nemzetközi fóruma alkalmából csütörtökön hazánkba érkezett Helvi Sipila, az ENSZ főtitkárhelyettese. A Ferihegyi repülőtéren Szarka Károly külügyminiszter-helyettes és Nádor György, az Állami Ifjúsági Bizottság titkára fogadta.

✦

Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese csütörtökön hivatalában fogadta Helvi Sipila asszonyt, az ENSZ főtitkárhelyettesét, az ENSZ gyermekévi különmegbízottját. A szívélyes, baráti légkörű eszmecserén jelen volt Szarka Károly külügyminiszter-helyettes és Nádor György, az Állami Ifjúsági Bizottság titkára.

A fóliakertészeté a jövő

Balogh Béla fóliás kertészete Töttösön

Zöldségtermesztési bemutató a mohácsi járásban

Már egy hónapja tart a rendkívüli meleg és száraz időjárás, ami nemcsak az embereket viseli meg. Szenvednek a növények is. A száraz, kőkemény és a déli órákban forróra hevült talajban kinlódnak, fonnyadnak. Ismét bebizonyosodott, hogy a fólia alatti termesztésnek milyen nagy jelentősége és méginkább jövője van. Hiszen hazánk kiszámíthatatlan időjárása sokszor okozott már kellemetlen meglepetéseket — hol áprilisi havat, májusi fagyot, vagy a mostanihoz hasonló forró aszályt — ami sok kellemetlenséget, terméskiesést jelentett a mezőgazdaságnak, főként a zöldség- és gyümölcstermesztés területén.

Balázs János, a MESZÖV termeltetési és felvásárlási osztályának vezetője mondta tegnap, a Baranya megyei MESZÖV és a bólyi, mohácsi áfészek által rendezett zöldségtermesztési bemutatón: — Szükség van a fóliás kertészetekre! A fóliás termőterületek a megyében a tavalyi 28 hektárról örvendetesen 40 hektárra növekedtek. A mostani szárazság miatt még talán látni sem lehetne az üzletekben paradicsomot, paprikát. A fólia alatt februártól augusztusig egyenletes hőmérsékletet, talajnedvességet, páratartalmat tudnak biztosítani, nincsenek kiszolgáltatva az időjárás szeszélyeinek. Bár ez a termesztési mód költségesebb, de biztonságosabb.

A tegnapi bemutatón az áfészek zöldségtermesztési szakcsoportjainak tagjai a mohácsi járásban tekintették meg a legjobb eredményeket elért kertészeteket. Ezek közül külön említésre méltó Balogh Béla töttösi kertész eredménye. Kipróbálta az úgynevezett konténeres palántanevelést és a tömlős termesztést. Ennek lényege, hogy fóliára terített — vagy fóliatömlőbe töltött talajban a környezet talajától függetlenül fejlődhet a növény. Így a nem megfelelő, esetleg fertőzött talajok kiiktathatók. Az új módszer eredményességét, a hatalmas vastag húsú paprikák is igazolják.

S. Zs.

Vizes blokkot építenek Sikondán, a Vadásztanya közelében a Komlói Költségvetési Üzem szakemberei. A csatornázási munkálatokba társadalmi munkában besegítettek a komlói vállalatok dolgozói is.

Partizántalálkozó Pécsett

Hattucatnyian élnek még megyénkben, többségük a Petőfi-brigádban, vagy a budai önkéntes ezred soraiban harcolt, de van hetvenhármuk között olyan, aki Spanyolországban, Csehszlovákiában, Szovjetunióban fogott fegyvert.

Évente egyszer a Baranya megyei Pártbizottság szervezésében találkoznak a partizánok, hogy felelevenithessék élményeiket, hogy tájékozódjanak a Magyar Partizán Szövetség tevékenységéről, hogy ápolják a barátságot. Tegnap a pécsi Kossuth filmszínház klubmozijában adtak egymásnak találkát vagy félszázan közülük, hogy meghallgassák Nagy Sándor, a szövetség országos bizottsága tagjának beszámolóját a Magyar Partizán Szövetség 1978. évi munkájáról. Szalai József, a társadalmi bizottság vezetője tájékoztatójában a megyénkben élő partizánok szociális helyzetéről, az élménybeszámolókról — tavaly 27 alkalommal 1800—2000 hallgató figyelte érdeklődéssel a múltat idéző elbeszéléseket, legtöbbjük az úttörőcsapatoknál és MHSZ-klubokban —, a beteglátogatásokról adott számot. Egyperces néma felállással adóztak a legutóbbi találkozójuk óta elhunyt Kónya Istvánné emlékének. Sokmindenről szó esett, többek között a megvalósulás előtt álló csányoszrói Petőfi-brigád emlékszobáról, a szociális, egészségügyi helyzetükről, tennivalóikról. Sokan tisztes életkorral a hátuk mögött sem birják a tétlenséget: párttitkárok, pártvezetőségi tagok, tanácstagok, HNF-aktivák.

Dr. Kósa Ferenc, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője rövid áttekintést adott megyénk gazdasági, politikai és társadalmi helyzetéről, majd a hivatalos rész a II. világháború eseményeit felelevenítő filmvetítéssel zárult.

A tegnapi partizántalálkozó a Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságon kötetlen beszélgetéssel ért véget. Az eseményen részt vett Krasznai Antal, a HNF Baranya megyei titkára, Orbán István r. vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője, Mórocz János alezredes, az MHSZ Baranya megyei titkárhelyettese.

Megalakul a fiatal művészek munkaközössége

A megyei KISZ-bizottság ülése

A Kilián-körök feladatával a KISZ-tagságra való felkészítéssel, szervezeti, szervezettségi és módszertani kérdéseivel foglalkozott tegnap délelőtti ülésén a KISZ Baranya megyei Bizottsága Bóna Ernőné első titkár elnökletével. Az ülésen részt vett Bódis Irén, a megyei pártbizottság tagja, a Pécsi Nemzeti Színház művésze, Kutasi Géza, az MSZMP Mohács városi Bizottságának munkatársa, Brandstätter György, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának osztályvezető-helyettese és Bogárdi János, a KISZ-iskola igazgatója.

A KISZ Baranya megyei Bizottsága a mohácsi tapasztalatok alapján foglalkozott a tanulói és dolgozói Kilián-körök munkájával, összevetve azokat az egész megyére jellemző tendenciákkal. Megállapította, hogy a Kilián-körök a KISZ-tagfelvétel előkészítésének fontos formái, de ez idáig csak részben töltötték be a KISZ KB 1974-es határozatában megfogalmazott funkcióikat. Ezért a Kilián-körök indításának és működtetésének folyamatosságára, a módszerek és a propagandisták képzésének javítására a jövőben nagyobb figyelmet kell fordítani.

Egy másik napirendi pontként a megyei KISZ-bizottság a fiatal Baranya megyei művészek helyzetéről készült jelentést vitatta meg. A megyénkben élő fiatal művészek többsége nem tagja az ifjúsági szövetségnek. Művészeti áganként általában alacsony a számuk ahhoz, hogy önálló szervezetet alkossanak. Közösségi aktivitásuk, a KISZ-programjai iránt való érdeklődésük és ezeknek a programoknak a támogatása az utóbbi években jelentős mértékben növekedett, de a KISZ-bizottságok és a fiatal művészek között nem folyamatos az együttműködés, nem valósult még meg a lehetőségek széles körén alapuló közös munka. Nincs szervezett kapcsolat a különböző művészeti ágak fiatal alkotói között sem.

A baranyai művészeti élet dinamikus fejlődése, jövője érdekében a megyei KISZ-bizottság fokozottabban kíván foglalkozni a fiatal művészek helyzetével és szerepével. Ennek gyakorlati megvalósítását elősegítendő megalakítják valamennyi művészeti ág képviselőiből a megyei KISZ-bizottság mellett működő fiatal művészek munkaközösségét és a Pécsi Ifjúsági Házban a fiatal művészek klubját. A megyei KISZ-bizottság a mecénás szerepére is vállalkozik: az 1980/81-es mozgalmi évben KISZ-ösztöndíjat alapít a fiatal írók és képzőművészek részére és kezdeményezi hazánk felszabadulásának 35. évfordulója alkalmából fiatal baranyai írók, költők műveit bemutató antológia kiadását.

D. I.

Kétmillió forint értékű árukészlet

Cipők őszre és télre

A kooperációban készülő csizmák, cipők

Legújabb divat a XIV. Lajos-sarok

Ezernyolcszáz modell közül választották ki azt az ötszázötven pár cipőt, amit tegnap mutattak be a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalatnál. Ez, a már lekötött áru jelenti az idei őszi és téli cipőválasztékot.

Ha mennyiségileg akarjuk meghatározni, a következő adatokat mondhatjuk: 3 millió 304 ezer pár cipőt rendeltek a dunántúli üzletek számára; ebből egymillió-ötvenhétezer pár kerül a két megyét, Baranyát és Tolnát ellátó pécsi raktárházba.

A cipők legnagyobb része hazai gyártmány. S itt egy újdonságról adhatunk hírt: a tőkés import helyettesítésére kooperáció született a Pécsi Bőrgyár és több hazai ktsz között, s ennek a megállapodásnak az eredményét már láthattuk a tegnapi bemutatón. A kooperáció keretében készült cipők és csizmák szépek és jó minőségűek.

Néhány szó az alapanyagokról és a cipődivatról. A modellek hetven százaléka valódi bőrből készült, ezek jó részénél továbbra is dominál a nyers szín. Mind a bőr, mind a műbőr alapanyagok puhák, finom kidolgozásúak. Újdonságokkal is találkozhatunk majd az üzletekben: ilyen a Minőségi Cipőgyár nemezcsizmája, a Pécsi Bőrgyár nappabőrből és sportboxból készült női cipői. Divat a kissé keskenyedő, kényelmes, maximum 4–6 centiméter magasságú, úgynevezett XIV. Lajos-sarok, a férficipőknél pedig a tizenéveseknek a magasított sarok, az idősebbeknek a lapossarkú, szögletesebb orrú modellek. A gyerekcipőknél is fölfedezhető egy új törekvés: megjelentek az úgynevezett „kis felnőtt" modellek. Ez annyit jelent, hogy a lányka és fiú cipők egy része azonos karakterű, mint a férfi és női cipők.

A közeli napokban az áruválasztékot Baranya és Tolna megye vidéki központjaiban is bemutatják, az üzletekbe pedig folyamatosan szállítják majd a második félévben, a kiskereskedelem megrendelései alapján.

D. Cs.

Mezőgazdasági szaküzlet nyílt tegnap Siklóson

Jó hír a siklósi és környékbeli kistermelőknek, kiskerttulajdonosoknak: mezőgazdasági szakboltot avattak tegnap Baranya legfiatalabb városában, a Harkányi úton.

A siklósi ÁFÉSZ és az AGROKER közös üzemeltetésű üzletében egyebek között vetőmagokat, takarmánykiegészítő és növényvédőszereket, kéziszerszámokat, valamint kisgépeket árusítanak. Az áruellátást ma még — és remélhetően sokáig — nem érheti panasz, mert kétmilliós árukészlet árja a vásárlókat, s a polcok folyamatos feltöltése is biztosítottnak látszik. A nyolc hónap alatt közel 3 millió forintos költséggel épült szakbolt a raktárral együtt 600 négyzetméter alapterületű, az önkiszolgáló rendszerű eladótérben mindenki kedvére válogathat a pultokon sorakozó mezőgazdasági cikkek között.

A megnyitó ünnepségen tartott rövid beszédében *Szegedi Ernő*, a MESZÖV elnökhelyettese elmondotta, hogy a siklósi járás első mezőgazdasági szaküzletét a kisgazdaságok, háztáji gazdaságok termelésének elősegítésére, felszereltségük javítására, a gazdálkodáshoz szükséges anyagok és eszközök biztosítására hozták létre. Megnyitásának jelentőségét fokozza az a tény, hogy a körzet területén 1246 tagot tömörítő 26 mezőgazdasági szakcsoport működik, és ezek ellátása eddig nehézségekbe ütközött.

Mini KRESZ-parkot avattak Pécsett, a Fürj utcai óvodában

Roller- és kerékpárversennyel avatták fel tegnap az ajándékba kapott mini közlekedési parkot a pécsi Fürj utcai óvoda kicsinyei. A tizenkétszer tizennégy méter alapterületű pálya betonozását, a kicsinyített KRESZ-táblákat, valamint az útburkolati jelek felfestését a pécsi Hőerőmű, az Aknamélyítő Vállalat, valamint a KPM pécsi Közúti Igazgatóság fiataljai készítették társadalmi munkában.

A tegnapi pályaavató zsúron részt vettek a patronáló szocialista brigádok képviselői, köztük a Hőerőmű „Veres Péter", „Veress Pálné", „Kállai Éva", „Mező Imre" „Május 1.", és „Sport" brigádjának tagjai, akik már több éve segítik a Hőerőmű közelében lévő óvodát ajándékokkal és a kisebb karbantartási munkák elvégzésével. A DDGÁZ mellett ők biztosították az óvisok járműparkját, amely már tizennégy rollerből és három, valamint kétkerekű kerékpárból áll.

A Magyar Lajos utcaival együtt ezzel már két pécsi óvoda rendelkezik mini KRESZ-parkkal, ahol szeptembertől a környékbeli kisgyerekek is elsajátíthatják majd az alapvető KRESZ-ismereteket a bemutató foglalkozásokon.

Ülést tartott az országgyűlés kulturális bizottsága

A kulturális ágazat növekvő feladatainak megvalósításához 1978-ban az anyagi eszközök rendelkezésre állnak — állapította meg csütörtökön az országgyűlés kulturális bizottsága. A Géczi János elnökletével megtartott ülésen — amelyen részt vett Raffai Sarolta, az országgyűlés alelnöke is — az ágazat múlt évi költségvetésének végrehajtását tekintették át. Az írásos előterjesztéshez Garamvölgyi Károly oktatási miniszterhelyettes és Keresztúri Sándor, a kulturális minisztérium főosztályvezetője fűzött szóbeli kiegészítést.

A képviselők megállapították, hogy a közoktatás — a meglévő gondok ellenére is — kielégíti a társadalmi igényeket. Erősíteni kell azonban az iskolák szocialista vonásait, még többet kell tenni többek között az eredményesebb nevelés, a gondolkodókészség, a harmonikus személyiségfejlesztés érdekében. Örvendetes, hogy tavaly az előző évinél 40 ezerrel több — összesen 422 ezer — gyermek járt óvodába és számottevően csökkent a képesítés nélküli óvónők, tanítók száma. Gond viszont, hogy rendkívül zsúfoltak az óvodák. Javultak az általános iskolai nevelés-oktatás feltételei is, az előző évinél ötszázzal több osztályteremben tanulhattak a diákok, a szakrendszerű oktatásban részesülő felsőtagozatosok aránya pedig 99 százalékra emelkedett.

A képviselők a vitában elismeréssel szóltak arról, hogy a tárcák, a főhatóságok, az intézmények a legfontosabb kulturális politikai feladatok megvalósítását nagyobb összeggel támogatták, és ezek felhasználását a korábbinál nagyobb fegyelem, tervszerűség és mindinkább megnyilvánuló takarékosság jellemezte.

Új folyóirat a História

Hézagpótlóként jelent meg és vehető kézbe negyedévenként a Magyar Történelmi Társulat új folyóirata, a História. Akit érdekel a történelem, az már az első számban is megtalálja a kedvére való izgalmas, érdekes, olvasmányos témákat, cikkeket.

Az első — már kapható — szám tartalmából: Az újkori diplomácia hajnalán, a Párizs környéki békék, 1919–1920, A Ludovika ostroma, Gondolatok 1918/19 két forradalmáról. A Figyelő rovat a Széchenyi-napló kulisszatitkait taglalja. Az Onedin család hajói című cikk a korabeli hajókról számol be, míg a lap kerekasztal-beszélgetésben A Kárpát-medence népei a honfoglalás előtt témakörében Györffy Györgyöt, Hanák Pétert, Makkai Lászlót és Mócsy Andrást szólaltatja meg.

Ítélet az AFIT-ügyben

Hetven tanú meghallgatása és a bizonyítási eljárás után tegnap hirdetett ítéletet a Pécsi Városi Bíróságon dr. Fülöpp Károly tanácsa a csúszópénzzel dolgozó AFIT-osok ügyében. Petri Péter elsőrendű vádlottat tizenkilenc, Marton László másodrendű vádlottat huszonkilenc és Pattantyús Mátyás harmadrendű vádlottat hétrendbeli vesztegetésben találták bűnösnek. A vádlottak az AFIT-ot fölkereső ügyfelektől a kocsik gyors és jó megjavításáért még a munka elvégzése előtt csúszópénzt fogadtak el; az elsőrendű vádlott összesen 28 750, a másodrendű 18 500, míg a harmadrendű vádlott 3600 forintot. A bíróság az ítélethozatalkor figyelembe vette a jelenség társadalmi veszélyességét, de ugyanakkor tekintettel volt a vádlottak büntetlen előéletére is.

Dr. Fülöpp Károly tanácsa a következő ítéletet hozta: Petri Pétert egy év börtönben eltöltendő szabadságvesztésre és mellékbüntetésként ötezer forint pénzbüntetésre; Marton Lászlót nyolc hónapi börtönben eltöltendő szabadságvesztésre és négyezer forint pénzbüntetésre, Pattantyús Mátyást ötezer forint pénzbüntetésre ítélte. A büntetlen előéletre való tekintettel a börtönbüntetést az elsőrendű vádlottnál négy, a másodrendű vádlottnál három év próbaidőre fölfüggesztették. Ezen kívül az elsőrendű vádlottat ötezer, a másodrendű vádlottat háromezer, a harmadrendű vádlottat ezer forint vagyonelkobzásra kötelezték. Az ítélet nem jogerős, a vád és a védelem egyaránt háromnapi gondolkodási időt kért.

Cél: a bányászok munkájának könnyítése

Termelékenységnövelés korszerű gépekkel

A bányagépgyártás hazai és külföldi újdonságai felett minden évben szemlét tarthatunk a beruházási javak szakvásárán — a Budapesti Nemzetközi Vásáron. Nem nehéz észrevenni — és megelégedéssel nyugtázni —, a szén ismételt trónraültetésével a hazai gyártás újból lábrakapott, nem véletlen az oroszlányi szénbányák nagydíja, a várpalotai szénbányák vásárdíja. A májusi kiállításon felvonultatott gépekre mindazonáltal úgy vetettünk pillantást, mire is volna szüksége a Mecseki Szénbányáknak?

Nyilvánvaló, a különleges geológiai adottságokkal dolgozó vállalatnak nincs szüksége a vásár teljes kínálatára. Milyen újdonságokkal szolgált akkor hát az idei BNV? Erről kérdeztük *Tiszai Lászlót*, a Mecseki Szénbányák műszaki fejlesztési vezetőjét.

Cipekedés helyett függőpálya

Mindenekelőtt az ismert nyugatnémet Scharf-cég függőpálya berendezése keltette fel érdeklődésüket. Tiszai László ezzel kapcsolatban utal arra, mennyire nehézkes az anyagok eljuttatása a bányákban a munkahelyekre, megoldatlan a szállítás gépesítése, kézben, vállon cipelik az emberek az anyagot. A függőpálya beállításával megoldódnának az anyagszállítási gondok, kiküszöbölhetnék a nehéz fizikai munkát. Mivel a függőpályát NSZK—magyar kooperációban gyártják a Tatabányai Szénbányákkal, minden reményük megvan, hogy jövőre vásároljanak egyet. Nem olcsó berendezés, ezért ugrásszerű fejlődésre nem, de fokozatos előrelépésre mindenképpen számítanak.

A vágathajtás gépesítése is a műszaki fejlesztés homlokterében áll. A vásárban két nyugati céggel is tárgyaltak. A nyugatnémet Thyssen cég marófejes meddő vágathajtó gépének megvásárlása már korábban felmerült, ám a pécsiek feltételül szabták, tekintettel a sújtólégrobbanás veszélyére, a cég küszöbölje ki a szikraképződést. Nos, a cég eleget tett a kérésnek, a vásárban működés közben bemutatott gép ilyen szempontból is kitűnően vizsgázott. Hasonló vágathajtógépet kínál az osztrák Alpine cég is. Érdekesség, az osztrákok a magyar F-gépcsalád licencét vásárolták meg és azt fejlesztették tovább korszerű géppé. Most fel van adva a lecke, melyiket választják. Mivel drága gépről van szó, dönt majd a kiírandó versenytárgyalás, ahol is összevetik a műszaki paramétereket és az árakat. A Mecseki Szénbányák egy ilyen vágathajtó gépet szeretne vásárolni. Beállításával a jelenlegi vágathajtási teljesítményt és sebességet megkétszerezik.

Szovjet és magyar újdonságok

Eddig csak prospektusban látták, most a szovjetek kiállítói standján közvetlenül megismerkedhettek a csapásirányban haladó fejtések gépesítésére alkalmas KGU önjáró biztosító berendezéssel. A Szovjetunióban már hat ilyen üzemel, közlésük szerint rátérnek a sorozatgyártásra, évente tizenöt berendezést gyártanak majd. Tiszai László szerint éppen a vásáron erősödött meg az elhatározás, jövőre a Mecseki Szénbányák vásárol KGU önjáró biztosító berendezést.

A meredek dőlésű fejtések gépesítésére már alkalmazzák is, dolgozik a Mecsekben a szovjetek ASCS berendezése. Ugyanakkor létezik már ennek továbbfejlesztett, önjáró biztosító berendezéssel ellátott változata is — az ANSC, melynek prospektusát már volt alkalmuk forgatni a pécsieknek, sőt működés közben is tanulmányozták a Szovjetunióban. Újból érdeklődtek, most lépéseket tesznek a berendezés megvásárlására.

A magyar bányagépgyártás egyetlen komoly újdonsággal szolgált a Mecseki Szénbányáknak — az EHOR oldalűrítős rakodógéppel. Mindeddig angol és nyugatnémet gyártmányú, sűrített levegővel működő rakodógépekkel dolgoztak. Ezzel szemben a Közép-dunántúli Szénbányák EHOR rakodógépe elektromos meghajtású. A pécsiek komoly érdeklődést tanúsítottak, jövőre szeretnének egy ilyen gépet vásárolni.

Miklósvári Zoltán

Ortopéd orvosok vándorgyűlése

A végtagok és a gerinc fejlődési rendellenességeivel, valamint a térdízület betegségeivel foglalkoznak a Magyar Ortopéd Társaság idei vándorgyűlésén, amely csütörtökön kezdődött meg Szegeden, az MTA biológiai kutató központjában. Első alkalommal vannak jelen a tanácskozáson az orvosok mellett az ortopéd műszerészek is, hogy közösen beszéljék meg tapasztalataikat. A vándorgyűlésen 150 hazai és 15 külföldi — jugoszláv, lengyel, NDK — és NSZK-beli — szakember vesz részt. Három nap alatt a legfrissebb kutatási eredményeket ismertető 135 előadást tartanak.

A vándorgyűléshez csatlakozóan tartják meg a magyar gyógytornászok konferenciáját is, a gyógyászati segédeszközök gyára és nyolc külföldi cég pedig a helyszínen kiállítást rendezett, amelyen legújabb ortopéd eszközeiket mutatják be.

A táj- és élővilág védelme Baranyában

Immár hatodik esztendeje, hogy Dél-Dunántúl központja, Pécs, a természetvédelemben is jelentős szerepet kapott. Az itt megalakított természetvédelmi felügyelőség és az együttműködő párt-, közigazgatási és társadalmi szervek munkája nyomán jelentős értékek megmentése sikerült. Kezdeti lépésként a jogi védelmet biztosítottuk azzal, hogy a védendő értékek felkutatása nyomán azok értéksorolása, majd területi elhatárolása is megtörténhessen. Dél-Dunántúl három megyéjében közel 40 ezer, Baranyában mintegy 12 200 hektár terület került a természetvédelmi törvény hatálya alá.

A tájvédelem érdekében jelentős kiterjedésű területeket fogtunk össze, helyeztünk védelem alá. Dél-Dunántúlon elsőnek a 3500 hektáros barcsi borókás, a 8000 hektáros Zselicség, majd a Kelet-Mecsek 9500 hektáros területe jelentette a tájvédelem területén az első lépéseket.

Somogy és Baranya aprófalvas települései (Zselicség, Hegyhát stb.) ideális pihenő- és nyaralótelepülésekké fejleszthetők. Amint egy-egy rejtett, a pusztulásnak indult helység kövesutat kapott, mintha újjászületett volna, megindult a vérátömlesztés. Baranyából csak példaképpen említem meg Ófalu, Ibafa, Óbánya nevét. De szükséges lenne ilyenek alakítása az Ormánságban, Hegyháton és a Zselicségben is. A jellegzetes baranyai tájvédelemhez tartozik, hogy igyekszünk megőrizni, elsősorban például a védelem alá helyezett Óbánya községben a belsőség jellegzetes arculatát. Elismerés illeti közigazgatási és építési hatóságainkat egyrészt, másrészt az építtetőket, hogy megértéssel fogadják az e téren felmerült kívánalmakat. Hasonlítsuk össze a mecseknádasdi Réka-völgy bejáratánál épült „csicsás" lakokat az Óbányán átalakítással létesített tolnai szövetkezeti üdülő tájba illő külsejű, belül mégis korszerű épületével, vagy Szakmár község gyermeküdülőjének faluképhez simuló épületeivel. Nem költséget óhajtunk fokozni, hanem jószerével, jótanáccsal belül korszerű, kívül tájba épülő létesítményeket kívánunk.

A tájvédelem jelentősége megyénk lakóinak is biztosít előnyöket. Egy-egy ilyen terület zöld tüdőként működik akkor, amikor sajnálatos módon Pécs, Komló nem tartozik — az országos sorrendben sem — megfelelő tisztaságú levegőjű területek közé. Bár igen nagy erőfeszítések történtek ezen a téren is. Köztudott megyénk tanácsának azon törekvései, hogy az országos levegőtisztasági igénnyel lépést tartva méréseket kezdeményezett. Az első eredmények már kimutatják a szennyező gócokat (pl. Nagyharsány), amelyek felszámolandók. 1979 óta a Levegőtisztasági Intézet pécsi állomása működik, s kíséri figyelemmel Dél-Dunántúl e téren jelentkező problémáit.

Ismerjük azt a nehézséget, amely a szocialista gazdálkodásunkban különleges, de nem megoldhatatlan problémát jelent. Ugyanazok a szervek kísérik aggódó figyelemmel vállalataink gazdasági teljesítését, megerősödését, külkereskedelmének fejlődését, amelyekre környezetvédelmünk jogszabályai a környezetvédelem érdekeit, előírásainak betartását bízták. Az itt jelentkezett ellentmondás vezette kormányzatunkat arra, hogy a volt Országos Természetvédelmi Hivatalt Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatallá építette ki, anyagilag-szakmailag megerősítette, s mint a termelési érdekektől független szerv — mégis mindig mérlegelve az ország gazdasági érdekeit, teherbíróképességét — vizsgálja, bírálja a felmerülő kívánalmakat, ide-jében jelez a főhatóságok, szükség esetén a kormányszervek felé. Ugyanez az erősítés megtörtént tanácsi vonatkozásban is.

A tájvédelemről írt sorok szorosan fonódnak az élővilág védelmével. Az ember védelme a környezetvédelem segítségével teljesül, míg az ember érdekeit szolgáló, s annak kikapcsolódását, pihenését, felüdülését biztosító, a tudományos kutatást lehetővé tevő munka: természetvédelem! Ismét rá kell mutatnom arra, hogy „kis", elszigetelt, „aprócseprő" természetvédelmi területek nem szolgálják az élővilág védelmét, a természetvédelmet. Csakis nagyobb és nagy természetvédelmi területek (úgynevezett tájvédelmi körzetek) azok, amelyek feladataiknak megfelelnek.

Baranya megyében jelentős botanikai értékeket sikerült megmenteni az „élővilág védelme" jelszava alatt. Hivatkozom itt a Mecsek egyik jelentős növényére, a benedektüskére (a Ruscusra), amelyet ma már Baranya, Somogy és Tolna megyék tanácsai helyeztek a megyék teljes területén védelem alá. Az érdekelt erdőgazdaságok, az érdekelt erdei termék vállalat támogató megértésével megszűnt gyűjtése, a növény telepei újra élednek, itt megmentettünk egy jelentős élettani értéket.

De megemlékezhetünk arról is, hogy a szinte kipusztulás szélére sodródott szarvasbangónak a pécsi Pintér-kertben (megnyitása 1980-ban várható) legalább 100—200 tőből álló állománya került elő, s egy amatőr növénykutató Kaposvár melletti védett területen is újabb lelőhelyét fedezte fel.

Élővilágunk védelméhez tartoznak azok az intézkedések, amelyek a védett területeket megfelelő sétautakkal, közjóléti berendezésekkel látják el. Bizonyára jól ismerik természetjáróink Csokonai Sándort, a mecseki források atyját, aki évtizedek szívós, fáradságos munkájával biztosítja számunkra a források üdítő vizét. Vagy említsük a Vízművek „November 29-e" szocialista brigádját, amelynek tagjai a Pintér-kert felett vállaltak védelmet, Molnár Istvánt, aki sok-sok kilométer sétaúttal tette lehetővé legszebb Pécs környéki „üdülőerdő"-nk látogatását. Ezt a célt — az ember és élővilágának védelmét, felkeresésének lehetőségét biztosítja a természetjárók szövetsége, akik kulcsosházaikkal biztosítanak kellemes pihenési, kirándulási lehetőséget, „bázis"-t a természetjáráshoz.

De nem szabad megfeledkeznünk azokról sem, akik a magyar természettudomány részéről tárják fel élővilágunk értékeit. Halk munkájukért, amelynek eredményei a kevesektől olvasott szaklapok hasábjain jelennek meg, köszönet illeti elsősorban a pécsi Janus Pannonius Múzeum természettudományi osztályának dolgozóit és meghívott munkatársaikat. Negyedik éve végzik kutatásaikat a barcsi borókásban, jelentős — ismeretlen — értékekkel gazdagítva a hazai tudományt. A munkájukat ismertető sorozat első kötet idén jelent meg. Közeljövőben kezdődik meg a Zselicség, majd a Kelet-Mecsek élővilágának vizsgálata.

A környezetvédelem jelentőségét méltatni ma már senki előtt nem kell. Nemzetközi szerződések, országon belüli okos és értékes jogszabályok óhajtják ezt biztosítani társadalmunk minden tagjának. S ha ennek érdekében, védelmében a végrehajtó és ellenőrző szervek dolgozói ezt igény, szabálytalankodás esetén majd eljárás és büntetés tárgyává teszik — az első vonalban képviselik a társadalom érdekeit.

Reuter Camillo,
a Pécsi Természetvédelmi Felügyelőség vezetője

A munkásszállítás minősége kitűnő

Ingázók

Hatvannégyezer foglalkoztatott van Pécsett, s közülük 11 000-en Baranya községeiből ingáznak nap mint nap. Csupán a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 42 szerződéses Volán-autóbusszal szállítja be reggelente vidéki dolgozóit. Székelyszabarban, az Árpád utcában egy állvánnyal borított ház előtt Skoda autóbusz áll, egészen az árokig lehúzódva.

Négy óra 50 perc. Megjelenik az autóbusz vezetője, beindítja a motort, majd törölgetni kezdi az ablakot. Még 10 perc van az indulásig.

— *Mindig ilyen pontos?*

— A muszáj nagy úr. Öt órakor indulunk, s előtte még be kell állnom a megállóba. A munkások már várnak — válaszol *Egyházi László* autóbuszvezető.

A Skoda kívül-belül ragyogóan tiszta. Sehol egy piszkos, szakadt ülés.

— Az utasok vigyáznak a járműre. Nincs semmi gondom velük. Igaz, fizetésnapokon néhányan fölöslegesen beszólnak, de különösebb bajom soha nem volt.

A megállóban már várakozik néhány kézitáskás, svájcisapkás férfi, de az ajtó nyitásakor nem szállnak fel azonnal. Beszélgetnek tovább és nyugodtan szívják cigarettájukat. Közben különböző irányból egyre többen jönnek. Egy házaspár érkezik az ajtóhoz.

Gerbericsné Gáborné három éve dolgozik a BÉV-nél. Anyagkiadó a panelüzem raktárában.

— *Miért jár be Pécsre?*

— Nem rossz a fizetésem, meg aztán nagyon kényelmes, hogy ilyen külön busszal visznek. Szinte a munkahely előtt szállunk le.

◆

Indulni kell, a munkások felszállnak a buszra. Az autóbuszon mindenkinek megvan a maga helye, máshova, ha akarna sem ülhetne. Gerbericsné férje az asszony mellé ül az ablakhoz. 1955 óta dolgozik a BÉV-nél, gépkezelő a panelüzemben.

— *Nem fárasztó az ingázás?*

— De igen. Ennyi év után azonban nem szívesen változtat munkahelyet az ember. Igaz, négy órakor kelek, s mire hazaérek, van már 7 óra, de megszoktam.

— *Mennyibe kerül a buszbérlet?*

— 73 forintot fizetek.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnak évente átlagban 20 millió forintjába kerülnek a szerződéses autóbuszjáratok.

◆

Mezei Medárd, akinek elfoglaltam a helyét, 23 éve dolgozik a vállalatnál, sokáig kubikos volt, jó néhány éve blokkozó.

— *Régebben mivel utazott Pécsre?*

— Az ötvenes évek végén még fabódés kocsikkal utaztunk. Nem volt rossz az sem, de úgy rázott, hogy az ember elhagyta a lelkét Pécsig. Fűtése nem volt, igaz, a havat se fújta be. Aztán jöttek a rövid buszok . . .

— *És most?*

— Ez a Skoda nagyon jó. Idén nagy tél volt, az utak csúszósak, de ez elment. Meg aztán a fűtéssel sincs semmi hiba. A legnagyobb hidegben sem lehetett a buszban elviselni a felső kabátot.

— *Televíziót néz esténként?*

— Nézném én, de mindig elalszom. Hiába, hosszú a nap.

Az autóbusz közben ötször megállt Székelyszabaron és Geresdlakon. Az ülőhelyek nagy része foglalt. A többség szunyókál. Néhányan egészen halkan beszélgetnek.

— *Mindig ilyen sokan jártak be az építőkhöz e két községből?*

— Volt olyan, mikor 70-en is felszálltak reggel a buszokra. Most olyan 40—50-en utazunk — mondja *Várda Lőrinc*, aki már tizennyolc éve teszi meg ezt az utat nap mint nap.

— *Elképzelte már az ennél kényelmesebb és gyorsabb utazást?*

— Ó, hogyne! De sajnos helikoptert még nem rendszeresítettek munkásszállításra. Azt hiszem, ez még odébb van.

Az építőipari vállalat naponta 1578 dolgozót utaztat Pécsre, ezen kívül négy hétvégi különjáratot indít Zala megyébe, ahová 120 munkást hoznak és visznek.

— Három éve dolgozom a vállalatnál, de még ezzel az ingázással is jobban megéri, mintha Geresdlakon helyezkedtem volna el — mondja *Szilovics Márk* víz- és gázszerelő.

— *Nem fárasztó mindennap ez az utazgatás Geresdlakról?*

— Kényelmesen utazunk, így még ez a hosszú út is rövidebbnek tűnik.

Hat óra 5 perc. Az autóbusz Pécsre érkezik, a munkások közül néhányan leszállnak Gyárvároson, majd a Mohácsi úton.

Varga Sándor Kisgeresden lakik és az utazáson túl naponta még négy kilométert gyalogol is.

— Meg lehet szokni. Aszfaltozóként jól keresek, megvan a havi 4500 forintom. Ezért a pénzért érdemes járni.

— *Véleménye szerint, ha nem ilyen lenne a munkásszállítás, bejönnének ennyien dolgozni Pécsre?*

— Ma már ez alapkövetelmény. Ha nem lenne ez a szerződéses járat, egészen biztosan nem jönnének.

— *Elégedett a munkásszállítással?*

— Azzal nagyon is. De a vásártéren csinálhatnának valamilyen fedett részt, hogy ha esik az eső, ne ázzunk ott addig, amíg jön a busz.

◆

A Ivov-kertvárosi lakótelepen kiszállnak néhányan, majd irány a vásártér, ahol több százan ácsorognak. Az autóbuszok — melyek a községekből behozták az embereket — most a munkahelyekre viszik őket. Az átszállás gyorsan történik: 7 órakor kezdődik a munka, s addig még át is kell öltözni.

Roszprim Nándor

HÍREK

1979. JÚNIUS
8
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
MEDÁRD
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.39 órakor. A Hold kél 17.13 — nyugszik 2.44 órakor.

A közélet hírei

KÖLNI PROFESSZOR PECSETT

A Pécsi Tudományegyetem biztosítási jogi kutatócsoportja és az Állami Biztosító együttműködése keretében tegnap a Tudományegyetemre látogatott 25 tagú szemináriumi csoportjával dr. E. Klingmüller, a kölni egyetem biztosítási jogi intézetének igazgatója, aki ötnapos szemináriumon vesz részt Magyarországon. Pécsett dr. Farkas József egyetemi tanár előadását hallgatták meg biztosítással kapcsolatos polgári eljárásjogi kérdésekről.

◆

— **Tartalékosok honvédelmi versenye.** Az MHSZ megyei vezetősége szombaton reggel 8 órai kezdettel rendezi meg Orfűn a tartalékosok honvédelmi versenye megyei döntőjét, melyen a részt vevő csapatok — a korábban megrendezett elméleti vetélkedő és lövészet után — a gyakorlati terepversenyen mérik össze tudásukat.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Balett 1976. (este 7 órakor) Bakos bérlet.

Kamaraszínház: A holdbeli csónakos (este 7 órakor) Babits/B és Déry bérlet.

MOZI

Park-kert: Ned Kelly (f9) **Petőfi:** Ned Kelly (f3, f5) Csillagköudvar — bármi áron (f7, 9) **Kossuth:** Ned Kelly (10, 12) Az Ezüst-tó kincse (f3, f5) Gyilkos levegő (f7, f9) **Tanárképző Főiskola:** Keoma (5, f8) **Komarov-kert:** ABBA (f9) **Fekete Gyémánt:** Kockázat (6) **Jószerencsét:** Az erőd (4, 6) **Rákóczi:** Száguldás gyilkosságokkal (5, 7) **Május 1.:** Zorro (f6) **Bóly:** Neked nem szól a lélekharang (8) **Harkány:** Valaki a volán mögött (10) A bűn története (6) **Komló, Május 1.:** Száll a kakukk fészkére (f5, 7) **Komló, Zrínyi:** Sógorok, sógornők (4, 6) Miért lett R. úr ámokfutó? (8) **Mohács:** Fogjuk meg és vigyétek! (6) Apámuram (8) **Pécsvárad:** Hulot úr közlekedik (f8) **Sásd:** 2001—Orodüsszeia (f8) **Sellye:** Ragadozó madarak (5, 8) **Siklós:** Októberi vasárnap (6, 8) **Szentlőrinc:** A fekete kard románca (8) **Szigetvár:** A reménység szele (6) A nő illata (8) **Villány:** Bankrablás (f8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: időnként erős felhősödés, főleg a Dunántúlon többfelé záporral, zivatarral. Megélénkülő, zivatar idején átmenetileg viharossá fokozódó, a Dunántúlon északnyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12, 17 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet északnyugaton 25, délkeleten 30 fok körül.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: A nappali felmelegedés mérséklődik. A felhőzet időnként erősen megnövekszik, záporok, zivatarok országszerte várhatók. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11, 16 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 22, 27 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 23 fok volt.

Ülésezett a szigetvári városi pártbizottság

Tegnap délelőtt ülést tartott az MSZMP Szigetvár városi Bizottsága, amelyen részt vett *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkára, *dr. Látos István*, az MSZMP KB alosztályvezetője és *Dérfalvi István*, az MSZMP KB munkatársa. A bizottság személyi kérdésekben döntött: érdemei elismerése mellett, más gazdasági területen adódó feladatok miatt *Sántavy Lászlót*, az MSZMP Szigetvár városi Bizottságának első titkárát felmentette pártbizottsági, végrehajtó bizottsági tagsága, valamint első titkári megbízatása alól. Ezzel egyidőben *Tettinger Istvánt*, az MSZMP KB munkatársát megválasztották az MSZMP Szigetvár városi Bizottsága tagjának, a végrehajtó bizottság tagjának, valamint első titkárnak.

◆

Iskolai felvételik

Középiskolába várják a munkásfiatalokat. A Széchenyi István Szakközépiskola gépjárműtechnikai és híradástechnikai esti és levelező tagozatának 1., 2. és 3. osztályába. 1979. szeptemberétől még technikumi modellű oktatás folyik a 4 évfolyam keretében. A hagyományos autó és vasas szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkezők az első osztályba kérhetik felvételüket, különbözeti vizsgával a II. osztályba.

Szakmunkás bizonyítvány hiányában igazolt 3 évi segédmunkás, illetve gépkocsivezetői munkakörben dolgozók I. osztályba jelentkezhetnek. A „B" emeltszintű tagozaton végzettek a III. osztályba nyerhetnek felvételt.

A levelező tagozatra jelentkezhetnek a híradásipari műszerész szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkezők, illetve a betanított és segédmunkásként dolgozók, akiknek 2 éves üzemi gyakorlatuk van.

Esti tagozaton heti 3 alkalommal, a levelező tagozaton heti 1 alkalommal folyik oktatás.

Technikumi modellű dolgozó tagozaton szerzett műszaki érettségi közvetlen lehetőséget nyújt szakirányú technikusi diploma megszerzésére. Jelentkezni az iskola gazdasági hivatalában lehet naponta 9-től 16 óráig. A jelentkezés határideje: 1979. július 30-ig. Az iskola címe: Pécs, Kossuth Lajos u. 44. Pf. 149. Telefon: 11-688.

*

Zeneiskolai felvételi. A Szigetvári Állami Zeneiskola felvételt hirdet az 1979/80-as tanévre a 7. életévüket betöltött tanulók számára: előképző, vonós, ütős, fúvós és zongora szakokra. A felvételi időpontja: június 8-án de. 10—12, du. 13—17-ig, Ságvári u. 4. sz. alatt. A kihelyezett szentlőrinci tagozaton is 8-án lesz a felvételi az 1. sz. ált. iskolában du. 14—17.30 óráig.

„Hold és Éjszaka" a címe e fantázia smink-modellnek, mely az 500. sz. Szakmunkásképző Intézet kozmetikusainak vizsgáján készült **Fotó: Tóth Ferenc**

Hazaérkezett Lékai László bíboros

Csütörtökön hazaérkezett dr. Lékai László bíboros, esztergomi érsek és dr. Cserháti József pécsi megyés püspök, akik részt vettek II. János Pál pápa czestochowai programján. A pápa a pálos kolostorban mondott beszédében köszöntötte dr. Lékai László bíborost, és kifejezte a magyar egyháznak és nemzetnek szóló jókívánságait.

*

A pápát auschwitz—birkenaui látogatására elkísérte a lengyel külügyminiszter, a volt frontharcosok és ellenállók ügyeivel foglalkozó minisztérium vezetője és az egyházügyi hivatal vezetője.

II. János Pál a pápai mise során mondott beszédében megemlékezett arról a négymillió emberről, akik a koncentrációs tábor falai között vesztették életüket, szólt a zsidóság és a lengyelek veszteségeiről és a szovjet népről, a népek szabadsága érdekében hozott áldozatáról. A pápa a „Soha többé háborút" jelszavát idézve szólt a mai világot fenyegető veszélyről, hangsúlyozva, hogy mindenkinek, minden tőle telhetőt meg kell tennie a világégés megakadályozása érdekében.

Az esti órákban a pápa visszatért Krakkóba.

04—05—07

Szolnokon a Tiszába fulladt Téringer Tibor 27 éves lakatos, gyömörei lakos. A körülmények kivizsgálását a rendőrség megkezdte.

*

Lőrincz Ferenc 60 éves nyugdíjas, makói lakos Makó belterületén segédmotoros kerékpárjával egy útkereszteződésben összeütközött egy nyergesvontatóval és a helyszínen meghalt. A rendőrség eddigi megállapítása szerint a baleset oka az volt, hogy Lőrincz Ferenc nem biztosított áthaladási elsőbbséget a vontatónak. A rendőrség szakértők bevonásával tovább folytatja a vizsgálatot.

— **Hulladékgyűjtés.** Az Alkotmány utcai I. sz. Gyakorló Általános Iskola pajtásai tegnap kezdték meg az őrsi- és rajszintű hulladékgyűjtési versenyüket, melyeket ma fejeznek be. Az iskola udvarán ócskavas és papírhalmok jelzik: a szorgos úttörők begyűjtik a környék elfekvő hasznosanyag-készleteit.

Az ünnepi könyvhét mai eseményei

ÍRÓ—OLVASÓ TALÁLKOZÓK

Boldizsár Iván: Pécs, Megyei Könyvtár 15, Komló, BDSZ József Attila könyvtára 17.30 óra.

Horgas Béla: Szigetvári városi-járási Könyvtár 9, Szentlőrinci Általános Iskola 11, Komlói Úttörő- és Ifjúsági Ház 16 és Baksai községi Könyvtár 19.30 óra.

Kende Sándor: Szentlászlói községi Könyvtár 19 óra.

László Lajos: Pécs, Petőfi fiókkönyvtár, 17 óra.

MŰSOROK

Sólyom Kati Csodák és furcsaságok című műsorát 9-kor a Szigetvári városi-járási Könyvtárban, 16 órakor a komlói Úttörő- és Ifjúsági Házban mutatja be.

N. Szabó Sándor és Unger Pálma Tündérkert című műsorát 10-kor a Dunaszekcsői községi Könyvtárban, 15-kor a Pellérdi Általános Iskolában mutatja be.

Aszfaltrajzverseny lesz 10 órától a szentlőrinci tanács előtt, utána Horgas Béla dedikál.

Ugyancsak Horgas Béla dedikál 13 órától a pécsi Móricz Zsigmond Könyvesboltban.

Közlemény

A MÁV Pályafenntartási Főnöksége értesíti a lakosságot, hogy 1979. június 9-én 9.30—12.25 óra között a szentlőrinc—nagycsányi összekötő út 1. és 2. km szelvénye között a vasúti átjárót vágánycsere miatt teljes szélességben lezárja. A terelőútra táblák hívják fel a járművezetők figyelmét.

*

A Pécsi városi Könyvtár értesíti olvasóit, hogy a pedagógiai könyvtárban (Pécs, Széchenyi tér 11.) a kölcsönzés 1979. június 11-től szünetel. Kérjük olvasóinkat, hogy a kint lévő könyveket folyó év június 20-ig szíveskedjenek visszavinni a pedagógiai könyvtárba.

Lahti kórusvezetők fogadása

A Pécsett vendégszereplő *Lahti Kuoro* vezetőit, *Terhi Juvonen* karnagyot, *Leo Jokalainen*-t, a kórus elnökét és *Pirkko Lang*-ot, a kórus egyik tagját tegnap délelőtt Pécs város Tanácsa elnöki hivatalában fogadta *dr. Németh Lajos*, a Városi Tanács általános elnökhelyettese. A két együttes — a finn kórus és vendéglátója, a pécsi Építők madrigálkórusa — valamint a két város, a kétezer éves Pécs és a jövőre 75 esztendős Lahti testvéri kapcsolatairól cserélték ki gondolataikat.

Leo Jokalainen köszönetet mondott azért a lehetőségért, hogy Pécsett koncertezhettek, emlékeztetve arra, hogy ez a barátság már régebben elkezdődött, s most mindkét oldalon elmélyült, illetve újak szövődtek. Testvérnépek vagyunk — hangsúlyozta — ezt a barátságot nem kell bizonygatnunk. Szimbólumaként a lahti Ittala üveggyár mécstartó formájú kristályvázáját nyújtotta át, benne apró gyertyácskával. Viszonzásul dr. Németh Lajos Pécs fő motívumait ábrázoló emlékplakettet és egy albumot nyújtott át, Martyn Ferenc *Baranyai képek* címmel most megjelent rajzait.

A Lahti Kuoro ma utazik el Pécsről. Budapesten vasárnap délelőtt a Budai Várpalotában adnak koncertet, majd hazatérnek Lahtiba.

◆

Esküvő

HEINCZ MÁRTA
és
SCHMIDT TIBOR

szeretettel értesítjük minden kedves ismerősünket, barátunkat, hogy 1979. június 9-én házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

BALÁZS MÁRIA
és
KELEMEN GYÖRGY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 9-én 10.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SÜLE ÁGNES
és
SZILVESZTER JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 9-én 13.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ACS MÁRIA
és
MÉSZÁROS SÁNDOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 9-én, szombaton 16 órakor házasságot kötünk a Szigetvári városi Tanács dísztermében.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.37: A titkos házasság. Operarészletek. 9.33: Óvodások filmműsora. 10.05: Visszapillantó. 10.35: Szép Ernő versei. 10.40: Madrigálok. 11.00: Szemelvények a finnugor költészetből és a régi magyar irodalomból. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Boros Lajos énekel. 14.05: Lakatos György népi zenekara játszik, Lente Lajos nótákat énekel. 14.44: Magyarán szólva. 15.10: Mozart-hangversenyária. 15.28: Hobby-Dominó. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Ünnepi könyvhét 1979. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Szimfonikus zene. 20.07: Láttuk, hallottuk. 20.32: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.25: Nathan Milstein hegedül. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Rádiószínház. 23.23: Operaáriák. 0.10: Operettfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.31: Irattár mikrofilmen. Riport. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Nóták. 17.30: Ötödik sebesség. Különkiadás. 18.33: Négy ország, négy énekes. 19.27: Harminc perc alatt a Föld körül. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: A csinovnyik halála. Csehov jelenetei. 21.24: A Rádió Dalszínháza. Daljáték. 23.20: Az Osibisa együttes felvételeiből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 10.00: Hídfők a végtelenben. 11.05: XIX. századi operákból. 12.00: Szimfonikus zene. 14.00: Móricz Zsigmond a szerkesztőségekben. 14.20: Barokk szonáták. 15.10: Könyvszemle. 15.20: Parsifal. Részletek Wagner zenedrámájából. 16.09: Tallózás. 16.29: Tip-top parádé. 16.59: Beethoven felvételekből. 17.58: Ébresztő! Riport. 18.23: Hegedűverseny. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Operarészletek. 20.05: Dvorzsák: Stabat Mater. 21.31: A dzsessz történetéből. 22.11: A Kodály vonósnégyes felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Muzsikáló fiatalok . . . A pécsi Liszt Ferenc állami zeneiskola növendékeinek stúdióhangversenye. 17.15: Művészeti magazin. 17.45: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Bács-Kiskun megyei mozaik. Összeállítás. — A garai népi zenekar műsorából. — Hírek, tudósítások, lapszemle. — Vera Svoboda énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralóknak, nyaralókkal: hírek, tudósítások, riportok, rövid útikalauzok, zenés kívánságok. — Bemutatjuk a soproni Storno házat. — Medárd napján. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.25: Hírek. 16.30: Jó hangulat zenével (sz). 16.55: Mindenki közlekedik . . . 17.10: Öt perc meteorológia. 17.15: Reklám. 17.20: Dél-alföldi krónika. 17.50: Forgácsok — 3. rész. A csapda. 18.20: Kockázat. 18.50: Könyvsátor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Jókai Mór: Mire megvénülünk. VI/5. rész (sz.). 20.50: Delta. Tudományos híradó. 21.10: Improvizáció (sz.). 22.10: Tv-híradó 3. (sz.). 22.20: Reklámműsor.

MÁSODIK MŰSOR

17.58: Műsorismertetés. 18.00: Carnica együttes műsora. (Csehszlovák folklór film — színes.) 18.25: Nemzetközi atlétikai verseny. 20.20: Öt perc meteorológia. 20.25: Délsarki tél. Ausztrál rövidfilm (ism., sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Reklámműsor. 21.25: Lidércfény. VI/6. rész: Chrisminsterben (sz.). 22.10: „Buta Auguszt". Jobba Gabi műsora (ism.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kicsiny világ. 18.45: Szórakoztató időköz. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szórakoztató zene. 21.00: Golgota — filmsorozat. 22.15: Korunk dossziéja: 1973. 23.30: Lilith — amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 19.00: Telesport. 20.00: Térközelben. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Emlékezések. 22.05: Külföldi show. 22.55: G. Lighetti: Kalandok — komolyzene.

— **Elkészült** az orfűi tavon létesítendő ideiglenes vízkivételi mű engedélyezési terve a Dél-dunántúli Regionális Vízmű Vállalatnál.

— **Martyn Ferenc írásai.** Töredékek címmel jelentette meg a Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztálya Martyn Ferenc Kossuth-díjas festőművész 1927 és 1977 között megjelent művészeti írásait; különböző folyóiratokban közölt visszaemlékezéseit, illetve elhangzott kiállítás megnyitóit, gyűjtemény formájában. A kötés, a zárórajzok és a védőborító ugyancsak Martyn Ferenc munkája.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Egési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Védőital — kisdiákoknak.** A hét eleje óta védőitalként hideg citromos teával enyhítik délutánonként a pécsi Bánki Donát úti általános iskola több mint kétszáz kisdiákjának kánikulai szomjúságát. A kondérszámra fogyó, ingyenes védőitalt addig osztják a gyerekeknek, ameddig a kánikula tart. Kezdeményezésük követésre méltó.

— **Az alföldi tanyáktól Amerikáig.** E címmel lehetne összefoglalni annak a fotókiállításnak témáját, amelyet tegnap nyitottak meg a Megyei Kórház Rendelőintézet ebédlőjében, s amely két hétig tekinthető meg. Tóth Károly fotóművész — a kórház röntgentechnikusa — képeinek bemutatóját a kórház közművelődésügyi bizottsága rendezte.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

I.

Szeptember 14-e volt, napfényes ősz elején délelőtt. A verebek önfeledten csiviteltek a bérházak közé beékelődött tenyérnyi téren, Krámerné, mint minden délelőtt, ma is ott ült a megszokott padján a bokrok között. Ijesztő, csúf öregasszony volt, hatalmas orrán fémkeretes szemüveg lógott. Elnyűtt santung ruhát hordott, de a fülében aranyfüggők lógtak, nyakában vastag aranylánc. Ült a padon, mint egy jóllakott karvaly, visszataszítóan, de békésen.

A parkban kék tréningruhában kövér, lompos nő tevékenykedett. Fodor Rózsi, a parkőr. Az iskolás srácok csak „Lütyentett Rózsinak" nevezték és mindent felhasználtak a boszszantására, apró papírfecniket szórtak szét, keresztül galoppoltak a gyepen és szamárfület mutattak neki. Rózsi valóban kicsit ütődött volt, de a parkot azt gondosan rendbentartotta.

A víz kibuggyant a kis medence szélén és tócsákban gyülekezett a gyepen. Szaladt, hogy elzárja a csapot, feltekerje a slaugot, és vissza, hogy a vizet elseperje onnét, ahová az nem való. Nagyon sok dolga lett egyszeriben, megérkeztek a kismamák, az iskolások is; csupán annyi ideje maradt, hogy egy fehér villanásra oldalra kapja a fejét. Ugyan mi lehetett az? Talán egy női kesztyű; de ki hord ma már nyáron kesztyűt? Bezzeg régen!

Egy férfi közeledett a parkban, lezöttyent a medence melletti padra és rágyújtott; az üres cigarettásdobozt, utána a gyufásskatulyát is, belepöccintette a vízbe. Rózsiban a lélegzet is megállt; seprűjét felemelve rátámadt a férfira, és pillanatok alatt hangos szóváltás kerekedett közöttük. Ki tudja, hova fajult volna a dolog, de a férfi elúnta, a csikket is bedobta a vízbe, lomhán felállt és csatlakozott a meggyülekezett bámészkodókhoz.

Ebben a pillanatban egy fiatalember bukkant elő a bokrok közül, kockás zakóban, piros pullóverben. Ahogy meglátta a kis csoportot, sarkonfordult, és öles léptekkel elszaladt. Rózsinak nem volt ideje figyelmeztetni; hogy fűre lépni tilos. Új ellenség jelent meg; a kutyás nő kutyája. Gazda nélkül, a pórázt maga után vonszolva tűnt el a bokrok között; majd visítva, égnek meredő szőrrel ismét megjelent, két rohanó kör után újra belevetette magát a bozótba, éppen Krámerné padjának irányában. Rózsi kirángatta a vonyító kutyát onnét, egy pillantást vetett a padra és átszaladt az agyán, minek ül még mindig ott a vénasszony, máskor ilyenkor már rég hazament. Valami furcsa, szokatlan volt abban, ahogy ott ült . . . Úgy döntött, megnézi még egyszer, ott van-e még; nem látta átcsoszogni a parkon.

Igen, Krámerné még mindig ott volt. Ölbetett kezekkel, egyenes háttal; a botja, amit a pad karfájának támasztott mikor leült, most a földön feküdt. Rózsi hátán végigfutott a hideg, ez a földön fekvő bot olyan volt, mint egy hulla. Ez a bot . . . és Krámerné mozdulatlan teste . . . mindenszentek . . .! Hideglelősen nézett körül, de senkisem volt a közelben; előrébb lépett és megérintette az öregasszony vállát.

(Folytatás következik)

Befejeződött Lázár György kétnapos Somogy megyei látogatása

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke csütörtökön befejezte kétnapos Somogy megyei látogatását. A második nap délelőttjén a megye legfiatalabb ipari üzemét, a Csepel Vas- és Fémművek egyedi gépgyárának kaposvári részlegét kereste fel. Az új nehézgépgyártó üzemben, ahol idén január 1-én kezdődött meg teljes kapacitással a termelés, csőmegmunkáló gépeket, hidraulikus préseket, és egyéb gépészeti berendezéseket készítenek csaknem teljes egészében exportra.

A kormány elnökének útja ezután – Varga Péternek, a megyei pártbizottság első titkárának és Böhm Józsefnek, a megyei tanács elnökének társaságában – a tízezer hektáros Balatonnagybereki Állami Gazdaságba vezetett. Lázár György meghallgatta a nagyüzem vezetőinek tájékoztatását, majd határjáráson vett részt, s megtekintette a gazdaság sáripusztai hízómarha-telepét.

A látogatás következő állomása a szántód-pusztai műemléknek nyilvánított major volt. Ennek épületeit fokozatosan felújítják, s az idegenforgalom szolgálatába állítják. A Minisztertanács elnöke megtekintette a hamarosan megnyíló Ménes csárdát.

Lázár György kétnapos somogyi programja az 5 ezer hektáron gazdálkodó, s évi 124 millió forint termelési értéket előállító Balatonszabadi November 7. Termelőszövetkezet majorjának és juhtelepének megtekintésével fejeződött be.

Óvári Miklós látogatása a XVII. kerületben

Óvári Miklós, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csütörtökön a főváros XVII. kerületébe látogatott. A kerületi pártbizottság székházában Égető Lajos, a pártbizottság első titkára és Erdei Zoltán tanácselnök fogadta, majd Égető Lajos tájékoztatta a mintegy 60 ezer lakosú városrész párt-, gazdasági és társadalmi életéről, az eredményekről, a gondokról, a feladatokról.

Ezt követően Óvári Miklós megtekintette a kerület néhány közművelődési intézményét, az épülő 16 tantermes iskolát, majd látogatást tett a Budapesti Tejipari Vállalat központjában és kelet-pesti tejüzemében.

A látogatás befejezéseként Óvári Miklós kerületi aktívaértekezleten tájékoztatást adott időszerű politikai kérdésekről.

A kubai parlamenti delegáció látogatása Győr-Sopron megyében

Ismerkedtek a városok életével

A Kubai Köztársaság népi hatalom nemzetgyűlésének küldöttsége, amely Blas Rocának, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjának, a nemzetgyűlés elnökének vezetésével hivatalos baráti látogatáson tartózkodik hazánkban, csütörtökön Győr-Sopron megyébe látogatott. A vendégeket elkísérte Péter János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, az országgyűlés alelnöke és José Antonio Tabares Del Real, a Kubai Köztársaság magyarországi nagykövete.

A delegációt Győrött, a megyei pártbizottság székházában, Háry Béla első titkár és Marton János, a megyei képviselőcsoport elnöke fogadta. Háry Béla tájékoztatta őket a megye gazdasági fejlődéséről, az iparban, a mezőgazdaságban és a lakosság ellátásának javításában elért eredményekről.

Ezt követően a vendégek Sopront keresték fel. A delegációt a városi pártbizottságon Hencz József első titkár és Kocsis József, a városi tanács elnökhelyettese fogadta.

A tájékoztató után városnéző sétára indultak a vendégek, majd Háry Béla, a Locomotiv Szálló éttermében ebédet adott a küldöttség tiszteletére.

A kubai vendégek délután a Soproni Szőnyeggyárat keresték fel. A delegáció a késő délutáni órákban utazott vissza Budapestre.

KÖZLEMÉNY

Gyenes András jugoszláviai látogatásáról

A Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága elnökségének meghívására június 4. és 7. között Gyenes András, az MSZMP KB titkára látogatást tett a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságban. Kíséretében volt Horn Gyula, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője és Őszi István, a KB munkatársa.

Gyenes Andrást fogadta Branko Mikulics, a JKSZ KB Elnökségének ügyvezető elnöke. Megbeszélést folytatott Alekszandar Grlicskovval, a JKSZ KB elnökség tagjával és Vlado Janzsiccsal, az elnökség végrehajtó titkárával. Ellátogatott a Belgrádi Motor- és Traktorgyárba.

A szívélyes elvtársi légkörben lezajlott tárgyalásokon kölcsönösen tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, a szocialista építőmunka feladatairól. Áttekintették a magyar—jugoszláv kapcsolatok alakulását, s megelégedéssel állapították meg, hogy a két ország együttműködése minden területen gyümölcsözően fejlődik. Aláhúzták az MSZMP és a JKSZ készségét, hogy tovább ösztönözzék az együttműködés lehetőségeinek minél jobb kihasználását.

A nemzetközi élet időszerű kérdéseiről folytatott véleménycsere során kiemelték az enyhülés, a békés egymás mellett élés politikájában elért eredmények megszilárdításának fontosságát. A nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kérdéseit érintve hangsúlyozták, hogy tovább kell erősíteni a pártok együttműködését és internacionalista szolidaritását az egyenjogúság, az önállóság, egymás álláspontjának tiszteletben tartása alapján.

A találkozón részt vett Halász József, hazánk belgrádi nagykövete és Boriszlav Milosevics, a JKSZ KB osztályvezető-helyettese.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szíriai parlamenti küldöttség tartózkodik a Szovjetunióban. A damaszkuszi törvényhozás tagjait fogadta A. Kirilenko és B. Ponomarjov, az SZKP KB titkára.

✦ *BÉCS: Csütörtökön befejeződött az európai semleges és el nem kötelezett országok képviselőinek kétnapos találkozója. A tanácskozáson Ausztria, Finnország, Jugoszlávia, Svédország, Svájc, Málta, Ciprus, Liechtenstein és San Marino küldöttei vettek részt. A megbeszéléseken kiemelték annak fontosságát, hogy az enyhülés kiterjedjen a katonai területekre is, és nagy figyelmet szenteltek a Varsói Szerződés tagállamainak budapesti külügyminiszteri értekezletén elhangzott javaslatoknak.*

✦ RÓMA: Pokolgépes merényletek elkövetésével gyanúsított nyolc személyt vettek őrizetbe csütörtökön Rómában – jelentette be a rendőrség. A támadásokat – köztük a Michelangelo tervezte római városháza elleni merényletet – a forradalmi népi mozgalomnak nevezett szélsőjobboldali szervezet tagjai követték el. A rendőrség a letartóztatottak lakásain fegyverraktárakra bukkantak.

✦ *VARSÓ: Drégely László érdemes művész alkotásaiból csütörtökön kiállítás nyílt a Varsói Magyar Intézetben. A kulturális kapcsolatok intézete és a műcsarnok rendezésében megnyílt kiállításon 40 festmény és grafika, 10 szobor szerepel. A tárlat anyagát ez év elején Prágában és Wroclawban is bemutatták. Varsóban egy hónapig tekinthető meg Drégely László kiállítása.*

✦ LISSZABON: A portugál parlament a szocialista és a kommunista párt képviselőinek szavazataival szerdán néhány vonatkozásban módosította az 1977-es, reakciós földreformtörvényt. A szocialista párt által kezdeményezett törvénymódosításnak megfelelően a jövőben bizonyos mértékig korlátozni kívánják az egykori földesuraknak visszaszolgáltatandó földek nagyságát, és határt akarnak szabni a visszaszolgáltatás során érvényesülő önkénynek is.

✦ VARSÓ: II. János Pál pápa, aki szerdán este érkezett Krakkóba, csütörtökön reggel a Kalwaria Zebrzydowska-i zarándokhelyre utazott, majd meglátogatta szülővárosát – Wadowicét.

Csikós-Nagy Béla Romániában

Csikós-Nagy Béla államtitkár, az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke csütörtökön, közgazdász delegáció élén a Román Szocialista Köztársaságba utazott. Gaston Marinnak, a Román Állami Árbizottság elnökének meghívására a két országot érintő aktuális árpolitikai kérdéseket vitatnak meg.

✦ KUALA LUMPUR: Eddigi adatok szerint legalább harminc iskolás vesztette életét csütörtökön Malaysiában, amikor autóbuszuk belezuhant egy tóba. Az autóbusz 68 személyt szállított haza az iskolából.

✦ *KALUGA: Az űrhajósok egészségének és munkaképességének biztosításával foglalkozó nemzetközi konferenciát tartottak Kalugában, ahol Ciolkovszkij, az űrrepülések elméleti úttörője élt és alkotott. A tanácskozáson szovjet, bolgár, NDK-beli, lengyel, magyar, csehszlovák, francia, nyugatnémet, svéd és amerikai űrbiológusok és orvosok vettek részt.*

✦ ÚJ-DELHI: A Patriot című indiai napilap csütörtöki cikke törvénytelennek minősíti a bukott Pol Pot–Ieng Sary-klikk képviselőinek részvételét az el nem kötelezett országok koordinációs irodája colombói ülésein. Ez a rezsim, amely Kambodzsa lakosságának csaknem a felét kiirtotta, kiprovokálta az egész nép gyűlöletét. Pol Poték klikkjét a nép döntötte meg és űzte ki az országból – mutat rá a lap. Patriot felszólítja az indiai kormányt, hogy haladéktalanul ismerje el a Kambodzsai Népkötársaságot, és járuljon hozzá Kambodzsa és a többi el nem kötelezett ország kapcsolatainak a fejlesztéséhez.

Befejezte washingtoni tárgyalásait Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár. A képen Carter amerikai elnök társaságában.

A szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatásának eredménye

Gyümölcsözőbb együttműködés

Az SZKP KB Politikai Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa június 7-én áttekintette annak a látogatásnak az eredményeit, amelyet a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének vezetésével 1979. május 30—június 1. között tett a Magyar Népköztársaságban.

Az SZKP KB Politikai Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Minisztertanács teljes egészében jóváhagyta a delegáció tevékenységét és kifejezésre juttatta, hogy mélységesen elégedett a látogatás eredményeivel.

A tárgyalások, amelyeket Kádár Jánossal, az MSZMP KB első titkárával és más magyar vezetőkkel folytattak, megszilárdítják és fejlesztik az SZKP és az MSZMP, a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság szoros, gyümölcsöző kapcsolatait. A Budapesten elfogadott közös nyilatkozat a szovjet—magyar együttműködés további elmélyítésének tömör programja valamennyi fontos területen. Ennek a programnak fontos összetevője az, hogy a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság tevékenyen részt vesz a KGST tagállamainak a szocialista gazdasági integráció fejlesztésére irányuló közös munkájában.

A szovjet párt- és kormányküldöttség látogatása újabb meggyőző bizonyíték volt arra, hogy a Szovjetunió és Magyarország ragaszkodik az enyhülés és a békés együttműködés politikájához, a többi testvérországgal együtt kész kivívni a fegyverkezési verseny megfékezését, a nemzetközi politikai légkör gyökeres megjavítását.

Megelégedéssel állapították meg, hogy Magyarország egyetért a Szovjetunió elvi álláspontjával a Kínával folytatandó tárgyalásokat illetően. A komoly és pozitív szovjet—kínai párbeszéd megfelelne a feszültség csökkentése érdekeinek, átfogó jelleget adna annak. Ehhez magától értetődően arra van szükség, hogy a kínai fél részéről is konstruktív magatartást tanúsítsanak a tárgyalások megtartása iránt.

Az SZKP KB Politikai Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa utasítást adott az érdekelt minisztériumoknak és főhatóságoknak arra, hogy tegyék meg a gyakorlati lépéseket a különböző területeken a szovjet—magyar együttműködés fejlesztéséről létrejött megállapodások megvalósítására.

A Szojuz-34 ma érkezik az űrállomáshoz

A szerdán este rajtolt Szojuz–34 pilótanélküli űrhajó az első jelentések szerint a megadott pályán halad, berendezései megfelelően működnek.

A pilótanélküli Szojuz–34 űrhajót pénteken kapcsolják össze az űrállomással, ha a vizsgálatok megfelelő eredményt hoznak. Mint Alekszej Jeliszejev, a földi irányítóközpont repülésvezetője elmondotta, a kísérlet egyetlen fontos feladata: kipróbálni a közelítő-korrekciós hajtómű működését, mert a megelőző űrutazásnál ez a hajtómű nem működött megfelelően.

A szakértők a hibát követően azonnal megkezdték vizsgálataikat és megállapították, hogy melyik alkatrész romlott el a hajtóműben. Ezeket a hajtóműveket egyébként eddig a Földön és a világűrben már mintegy négyezer alkalommal helyezték működésbe, s mindig hibátlanul működtek, sőt az ezúttal elromlott alkatrész összesen nyolcezer üzempróbán működött a legkisebb probléma nélkül a földi laboratóriumban és a világűrben. Ennek ellenére a szakértők azt javasolták, hogy az újabb űrutazás előtt feltétlenül pilótanélküli űrhajóval ellenőrizzék még egyszer, vajon valóban egyedi hibáról van-e szó. Ezért döntött a kozmikus program vezetése a pilótanélküli űrhajó felbocsátása mellett.

A Szaljut űrállomáson jelenleg mindkét kikötőhely foglalt. A tervek szerint pénteken reggel lekapcsolják az űrállomásról a Progressz teherűrhajót, s ennek helyére még pénteken este érkezik meg a Szojuz–34.

LAPZÁRTA

Gerhard Reinert, a Német Demokratikus Köztársaság nagykövete csütörtökön végleg elutazott Budapestről. A nagykövetet elutazása előtt búcsúlátogatáson fogadta Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke.

*

A Kínai Külügyminisztérium jegyzéket intézett a Vietnami Szocialista Köztársaság külügyminisztériumához, s ebben közölte, hogy Kína június 25-én kész fogadni Pekingben a Dinh Nho Liem külügyminiszterhelyettes vezette vietnami küldöttséget, amely részt vesz a kínai—vietnami kormányközi tárgyalások második fordulóján.

*

A hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról folytatott szovjet—amerikai tárgyalásokon részt vevő küldöttségek vezetői csütörtökön újabb találkozót tartottak Genfben.

*

Merénylet áldozata lett Andres Varela nyugállományú őrnagy a Spanyolország északi részén lévő Tolosa városban. Szemtanúk szerint két fegyveres lőtte le a város vasútállomásáról hazafelé tartó főtisztet. A merénylőket nem fogták el, de a rendőrség szerint az ETA baszk szakadár szervezet követte el a gyilkosságot. Az év eleje óta 76 ember esett terrorista merénylet áldozatául Spanyolországban, közülük 34 rendőr és kilenc katonai személy. Kormánykörökben úgy vélik, hogy szélsőséges elemek ilymódon akarják a még csak megszilárdulóban lévő polgári demokrácia elleni fellépésre hangolni a hadsereget.

*

A palesztin „önkormányzat" érdemi kérdései csak júliusban kerülnek terítékre az egyiptomi—izraeli—amerikai tárgyalásokon —, közölte csütörtökön Musztafa Khalil egyiptomi miniszterelnök.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1979. JÚNIUS 11-TŐL JÚNIUS 17-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés, 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. 1.00, PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00,17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Andor Éva és Udvardy Tibor operettfelvételeiből. 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Hatéves lett a gyerek. Beszélgetés Krausz Éva gyógypedagógussal. 10.05: Nyitnikék – Kisiskolások műsora. 10.35: Barokk-szerzők műveiből. 11.40: A sziget. IV. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.34: Szabó Dezső születésének 100. évfordulója alkalmából. 15.10: Trocjuk: Poéma fúvószenekarra. 15.20: Sirius kapitány haragszik. Fantasztikus rádiójáték. 16.05: Joan Sutherland zenés játékokból énekel. 16.14: Történelem több tételben. 17.10: Kóruspódium. 17.24: Verbunkosok, népdalok, néptáncok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . , 19.15: A Rádió Kabarészínházának júniusi bemutatója. Felfelé a lépcsőn. A Rátóti Humorfesztivál gálaestje. 20.15: Párosító dalok. 20.35: Sanzonalbum. 21.00: „Van egy üres órája. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Starker János gordonkázik. 23.15: Antigoné. Részletek Traetta operájából. 0.10: Markó András táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Népdalok. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Látszat és tartalom. 10.00: Zenedélelőtt. 11.55: Pillanatképek. 12.00: Népi zene. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Kard és szerelem. Részletek Kerekes János–Romhányi József operettjéből. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Nyomtatott ebben az esztendőben. Históriáktól a csíziókig. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: Nóták. 19.55: Az európai popzene csillagai. 20.33: Senki többet? Harmadszor. Szellemi árverés a 20-as stúdióban. 21.50: A Rádió Dalszínháza. Offenbach: Az elizondói lány. Egyfelvonásos daljáték. 22.44: Bundschuh István stájerciterán játszik. 23.15: Magyar dzsessmuzsikusok külföldi lemezeken.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Történet Hüvelyk Matyiról – gyermekműsor. 18.30: Mítoszok és legendák. 18.45: Fiatalok fiataloknak. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tome a benzinkútról – tv-dráma. 21.25: Kiválasztott pillanat. 22.30: Balettműsor.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Mit kívánjak nyárra? Gyermekversek zenével. 10.05: MR 10–14. Különkiadás. 10.39: Donizetti: A csengő. Egyfelvonásos vígopera. 11.39: A sziget. V. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny délidőben. 13.50: Verbunkosok, nóták. 14.40: A mongol ősköltészet. 15.28: Ki volt Robin Hood? Hegedüs Géza bevezetője. 15.39: Robin Hood. I. rész. 17.07: Kultúrával takaródzunk. II. rész. 17.32: Munkásőrdalok. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Népzenekedvelőknek. 19.45: Tudomány és gyakorlat. 20.15: Örökzöld dallamok. 21.05: Huszas stúdió. 22.20: Világtörténelem dióhéjban. 22.30: Rita Straich operaáriákat énekel. 22.52: Meditáció. 23.05: A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Berlini Rádióban. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 10.36: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.33: Melódiakoktél. 13.25: Állatbarátoknak. 13.30: 15 perc dzsessz. 14.00: Kettőtől hatig . . . 14.00: Operaslágerek. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről – könyvért. 15.30: Találkozás a stúdióban. 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Moszkvából érkezett. 19.03: Fúvószene az NDK rádió műsorából. 19.20: Takarít az erdőgazdaság. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Tótágas, avagy a költőnek is szabad. 21.06: A-tól Z-ig a popzene világában. 21.46: Népi zene. 22.20: Operettrészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.20: Hírek. 16.25: Suomi. A Finn és a Magyar Televízió filmje (ism., sz.). 17.20: A. 19. miskolci filmfesztivál díjnyeres filmjeiből. – A sótartó felé (sz.) – Érték a szemét között. – Milyen a világ (sz.). 17.45: Reklám. 17.50: Rólunk van szó. Ifjúsági vitakör. 18.20: Világnyelvünk a számítógép. A Horizont szerkesztőség műsora. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tv-torna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. XXVIII/24. rész. Az Égei-tengeren túl (sz.). 20.50: Zene, zene, zene. Körkép (sz.). 21.40: Három, kettő, egy, zéró. Nukleáris visszaszámlálás. 22.10: Tv-híradó, 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Árva madár. 12. széki népdal. 20.40: Fertőtlenítés. Jugoszláv rajzfilm (sz.). 20.50: Autó-motor sport. A Telesport turisztikai magazinja (sz.). 21.10: Tv-híradó, 2. (sz.). 21.30: Reklám. 21.35: Rátóti Humorfesztivál. Az elefánt. Szatirikus filmkomédia (ism., sz).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kaland. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Nyitott képernyő. 21.00: Menekülés a hűvösre. Amerikai film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szimfonikus könnyűzene. 9.28: Régi híres énekesek műsorából. 9.52: Tarka mese, kis mese. 10.05: Csiribiri. Ezeregy történet kicsiknek. 10.35: Zenekari muzsika. 11.10: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.25: Operettrészletek. 12.35: Új falusi krónika. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.29: Daloló, muzsikáló tájak. 15.10: Mai dalok. 15.28: Lengyel Kati vagyok . . . Dokumentumműsor. 16.08: Kritikusok fóruma. 16.18: Wolf: d-moll vonósnégyes. 17.07: A rózsaolajtól az elektronikáig. Útijegyzet Bulgáriáról. 17.32: Színes népi muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata. 20.00: A zeneirodalom remekműveiből. 21.02: Új nótafelvételeinkből. 21.30: Viharzóna a Hindukus tövében. Keleti Miklós műsora Afganisztánról és Pakisztánról. 22.15: Közvetítés az Arany Mokka Kupa nemzetközi kerékpáros pályaversenyről. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Viszek a börtönbe leveskét. Rádiójáték. 23.28: Eric Ericsson vezényli a Stockholmi Rádió énekkarát. 0.10: Csuka Mónika táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Ökrös Oszkár cimbalmozik. 8.20: Világtörténelem dióhéjban. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Melódia és ritmus. Tánczene az NDK-ból. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Közélet és művelődés. 13.30: Éneklő vendégeink. 14.00: Kettőtől négyig . . . 14.00: Kazacsay Tibor: Zene tíz fúvóshangszerre. 14.10: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Csontos Ferenc nagybőgőn játszik. 14.25: Néhány perc tudomány. 14.35: Operettkettősök. 15.18: Fiataloknak. 16.08: Római regék. 16.35: Egészségünkért. 16.40: Népi zene. 17.00: Ötödik sebesség. 18.03: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 19.05: Bárdos Lajos népdalkórusaiból. 19.15: A beat kedvelőinek. 20.00: Közvetítés az Ú. Dózsa–Bp. Honvéd bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről. 20.53: Híres alma máterek. 21.46: Három szerző — három sláger. 22.00: Egy óra dzsessz. 23.15: Klasszikus operettekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna. (ism. sz.) 9.50: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Mackó Misi Amerikában. Lengyel bábfilmsorozat. (ism. sz.) 2. Vörös és kék. Angol filmsorozat. (sz.) 9. rész: A fotel. 10. rész: A porszívó. (ism.) 9.25: A hetedik kontinens ékszerei. NSZK filmsorozat. XIII/10. rész. Rákok. (ism. sz.) 9.50: Az Onedin család. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. XXVIII/24. rész: Az Égei-tengeren túl. (ism. sz.) 10.40: Delta. Tudományos híradó (ism.) 11.00: Lehet egy kérdéssel több. Vetélkedőműsor. (ism.) 11.30: Harry Belafonte műsora. Francia zenés film. (ism. sz.) 16.20: Hírek. 16.25: Ausztrália a legújabb földrész. NSZK dokumentumfilm. (III/1. rész. sz.) 17.15: A nyelv világa (sz.) 17.55: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. Az ételmérgezésről. (sz.) 18.05: A téma azonos. Gazdasági dokumentumfilm. 18.25: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Reklám. 18.50: Tévétorna (sz.) 18.55: Ú. Dózsa—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítés a Népstadionból. (sz.) A szünetben: Esti mese. (sz.) 20.45: Tv-híradó. (sz.) 21.15: Maigret felügyelő. Barátom Maigret. Magyarul beszélő francia bűnügyi filmsorozat. 22.40: Tv-híradó 2. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Egy idegen, aki hasonlít hozzám. Magyarul beszélő amerikai film. (sz.) 20.45: Tv-híradó. (sz.) 21.15: Reklám. 21.20: Rátóti Humorfesztivál. A plakátragasztó. Kisjátékfilm. (ism. sz.) 21.40: Férfi kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból. (sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Gyermekműsor. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Játékok határ nélkül. 21.50: Kosárlabda Európa-bajnokság.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nóták. 9.18: Banchieri: Éljen a tavasz és a virágok – kantáta. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. Végh György összeállítása. 10.05: Tudod-e? 10.35: Mozart kamarazenéjéből. 11.24: Az évad végén. Jegyzet. 11.39: A sziget. VI. rész. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.30: Mindenki könyvtára. 15.05: Szerpentin. 16.00. Útközben. 16.05: Glaukoma. 16.25: Andor Ilona Kodály-kórusműveket vezényel a Fővárosi Tanács Kodály Zoltán női kara élén. 16.39: Az epres címer városa. Dénes Mária csehszlovákiai útijegyzete. 17.07: Clara Haski Schumann-műveket zongorázik. 17.35: Kortársunk Lenin. Kerekasztal-beszélgetés. 18.00: Cesare Siepi operaáriákat énekel. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Népdal-feldolgozásokból. 19.30: Vavrinecz Béla népdalfeldolgozásaiból. 19.45: A Rádiószínház bemutatója. A lovag meg a kegyese. Óflamand játék. Írta: Kosztolányi Dezső. 20.17: Operettrészletek. 21.15: Dzsessz. 22.15: Közvetítés az Arany Mokka Kupa nemzetközi kerékpáros pályaversenyről. 22.25: Kína 30 éve. 22.35: Malcolm Frager zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 0.10: Virágéhekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Munkásdal-feldolgozások. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.18: Koltay Valéria és Baksay Árpád operettfelvételeiből. 9.40: Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 10.00: Zenedélelőtt. 11.27: Orosz nyelvű hírek. 11.30: Csak fiataloknak. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.57: Kapcsoljuk a miskolci stúdiót. 13.27: Gyermekek könyvespolca. 13.32: Éneklő vendégeink. 14.00: Kettőtől fél ötig. 14.00: A tegnap slágereiből. 14.35: A Rádió Dalszínháza. Johnny Bumm. Zenés tragikomédia – kétrészben. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Hívja a 33-43-22-es telefonszámot. 22.00: Nótacsokor. 23.15: Balassa P. Tamás szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.45: Hírek. 15.50: Ausztrália a legújabb földrész. NSZK dokumentumfilm. III/2. rész (sz.). 16.40: Kisdobosok műsora. Toldi. Sulikomédia. (ism. – sz.) 17.05: Tévébörze. 17.15: Több húst, olcsóbb takarmányból. Riportfilm. (sz.) 17.45: Telesport. (sz.) 18.10: Az Országházból jelentjük . . . 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Történetek Thébából. Gáspár Margit szerzői estje. (sz.) 21.25: Senki sem próféta. Kovács József (sz.) 22.05: Muszorgszkij: Egy éj a kopár hegyen. (sz.) 22.20: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: 9-es stúdió. A Szovjet Televízió külpolitikai vitaműsora. (sz.) 20.45: Rajzfilmek. 1. Mini. Bolgár rajzfilm. 2. Pakoli hideg. Francia rajzfilm. (sz.) 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Rátóti Humorfesztivál. Chryx-Kraksz. Bolondozások televízióra. (ism. – sz.) 21.40: Telesport. Arany Mokka Kerékpárverseny. Közvetítés a Millenárisról. (sz.) Férfi Kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Mérleg pontos méréshez – gyermekműsor. 18.45: Felhívás utazásra – vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 20.10: Kosárlabda EB. Jugoszlávia–Szovjetunió. 21.55: Külpolitika. 22.40: Programakciók.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A halhatatlanság járművei. 8.37: Daljátékokból. 9.33: Szólj síp, szólj . . . 10.05: Képek és jelképek. 10.35: Puskin költeményei. 10.40: Graziella Sciutti operaáriákat énekel. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Igor Ojsztrah Paganini-műveket hegedül. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről. 14.17: Budapesti Fúvósötös játszik. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Decsényi János dalaiból. 15.20: Sirius kapitány haragszik. Fantasztikus rádiójáték. 16.05: Katonaszív. 17.10: Régi magyar dalok és táncok. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Kónya Sándor könnyűzenei felvételeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Tipegő. A Gyermekrádió műsora felnőtteknek. 19.35: Hallgassunk operát. Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. 21.13: Dévai nagy Kamilla népdalokat énekel. 21.30: Ami a számok mögött van. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Schönberg: Három szatíra. 22.45: Gondolat hatalma. 23.00: Romantikus zenekari muzsika. 0.10: Magyar rézfúvós együttesek játszanak.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. Közben: 8.20: Kína 30 éve. X. rész. 8.33: A Nóták c. műsor folytatása. 9.01: Örökzöld dallamok. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: Süssünk, süssünk valamit. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Hapci. Játékos hazugságok, meglepő igazságokkal. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Válogatott felvételek. 19.27: Falusi esték. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Közvetítés a Kaposvári Csiky Gergely Színházból. Szeget szeggel. William Shakespeare színműve. 22.42: Operettrészletek. 23.15: Barátság slágerexpressz.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.20: Hírek. 16.25: Ausztrália a legújabb földrész. NSZK dokumentumfilm. III/3. rész (sz.). 17.00: Postafiók 250 (sz.). 17.15: Játék a betűkkel. 17.40: A város gyűrűjében. A pécsi körzeti stúdió műsora 18.10: Reklám. 18.15: Öt perc meteorológia. Időjárás előrejelzés. 18.20: Az Országházból jelentjük . . . 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.20: Jókai Mór: Mire megvénülünk – tévéfilmsorozat. VI/6. rész (sz.). 21.20: Monitor. Megatonnák megfékezése. 22.20: Férfi kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból, felvételről. (sz.) Közben: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hat nap Bengt Anderson életéből. Magyarul beszélő finn tévéfilm. (sz.) 21.30: öt perc meteorológia. (ism.) 21.35: Tv-híradó 2. (sz.) 21.55: Rátóti Humorfesztivál. Észnél legyünk! A Vidám Színpad előadása felvételről. (ism. – sz.) 23.05: Reklám.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Búzavirág. 18.45: Műkedvelők. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Hét plusz hét – szórakoztató zene. 21.00: Golgota. filmsorozat. 22.10: Korunk dossziéja. 1974. 23.25: Felszabadítás. Amerikai film.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 9.30: A magyar szocialista irodalomból. 10.05: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.06: Rádiószínház. Saulus. Gáll István hangjátéka. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Angelo Ephrikian együttese Gesualdo-madrigálokat énekel. 13.00: Mindenki szórakozik. 14.00: Szolgáltatók szolgáltatása. Jegyzet. 14.10: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről. 14.30: Aratás előtt. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra . . . 17.30: A hegedű virtuózai. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.40: A fesztivál búcsúból jelentjük. 19.55: Hallgassunk operát. Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. 20.43: Nóták. 21.14: A sárga telefon. Hangjáték. 22.10: Tudósítás a súlyemelő ifjúsági Európa- és világbajnokságról. Sporthírek. 22.20: Magyar előadóművészek. 22.55: Két zenekari szvit. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Határőrség fúvószenekara játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Fényes Szabolcs operettjeiből. 9.30: Dalok a békéről. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szabad szombat a Vácrátóti botanikus kertben. 12.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosok a mikrofon előtt. 14.40: Operettrészletek. 15.45: Félek, de nem nagyon. Rádiójáték. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Különleges szolidaritás. Szalay Zsolt vietnami és kambodzsai beszélgetései. 17.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és a súlyemelő ifjúsági vb-ről. 19.03: Híres előadók albuma. 19.31: Az alattvaló. Heinrich Mann regénye. 20.33: Közvetítés az FTC—Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzésről és a súlyemelő ifjúsági vb-ről. 21.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Népszerű dallamok. 22.10: Verbunkosok, népdalok. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Ovodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Mackó Misi Mexikóban. Lengyel bábfilmsorozat (sz.). 2. Vörös és kék. Angol filmsorozat (sz.). 11. rész: A darázs. 12. rész: A trombita. 9.25: Játsszunk együtt. Gorodki (ism.). 9.35: Csukás István: Le a cipővel. Gyermekfilm. I. rész (ism., sz.). 10.25: Hírek. 10.30: A nagyfiú és a bakancs. — Magyarul beszélő finn film (sz.). 11.20: A hetedik kontinens ékszerei. NSZK filmsorozat. XIII/11. rész: Korállhalak (sz.). 11.45: Romantika és klasszicizmus küzdelme. Angol képzőművészeti filmsorozat (sz.). XV/10. rész: Joseph Mallord William Turner I. 14.45: A szlóv kultúra fellegvárai. Az UNESCO filmje. (sz.). 15.15: Nótaszó (sz.). 15.40: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 16.05: Reklám. 16.10: Kiss Manyi-sorozat: Pepita kabát. Magyar film. 17.20: Mozgó Világ. A folyóirat tévémelléklete 1979/I. 17.55: Most mutasd meg! Rendhagyó vetélkedő. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: A morfinkamra. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi film (sz.). 21.05: Telesport: 1. Sporthírek (sz.). 2. Ifjúsági súlyemelő EB—VB. Közvetítés Debrecenből, felvételről. 3. Férfi kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból (sz.). 23.05: Hírek. (sz.). A hírmondó. 16.05: Hírek. 16.10: Csata fekete-fehérben. Sakkműsor gyerekeknek. 16.30: Gondok és célok: 1979—80. Pedagógus tanácskozás az új tanév feladatairól. 17.00: Főzőcske, de okosan. Diéta és fogyókúra. 17.30: Reklám. 17.35: Itt születtünk, itt élünk. II. rész: Nagykőrös. 18.10: Parabola (sz.). 18.40: Reklám. 18.50: Egymillió fontos hangjegy. A televízió könnyűzenei sorozata (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Nem félünk a farkastól. Magyarul beszélő amerikai film (sz., — 18 éven felülieknek!) 22.05: Tv-híradó 3. (sz.). 22.15: Telesport. 1. Ifjúsági súlyemelő VB—EB. Közvetítés Debrecenből, felvételről. 2. Férfi kosárlabda EB. Közvetítés Torinóból (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Férfi kosárlabda EB. Közvetítés Torinóból (sz.). A szünetben: Reklám. 19.15: Esti muzsika. Madárzene. Beszélgetés dr. Szőke Péter ornitológussal. 20.05: Zenés Tv-Színház. Suppé: Szép Galathea. Zenés játék (ism., sz.). 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Rátóti humorfesztivál. Ki fog gólt lőni? A Mikroszkóp Színpad vendégjátéka a televízió I-es stúdiójában (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.10: Hét tv-napló. 15.55: Zmaj gyermekjátékai. 16.55: Labdarúgás: Rijeka—Zeljeznicar. 18.45: A ljubljanai tv-műsorából. 19.15: Rajzfilm. 20.10: Kosárlabda EB. Jugoszlávia—Olaszország. 22.10: Slavonija '79 fesztivál. 23.20: Az örökös — amerikai film.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: Sass Sylvia és Korondy György operettfelvételeiből. 8.55: Zenés reklámturmix. 9.00: Minden versek titkai. 9.30: Népihangszeres muzsika. 10.08: Sündisznócska lovagol. Mesejáték. 10.48: Felhőjáték. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.10: Liszt: h-moll szonáta. 13.42: Rádiólexikon. 14.12: Népdalok. 14.40: Pillantás a szocialista világba. Riport. 15.14: Gyurkovics Mária emlékezetes szerepei. IX. rész. 16.04: Tündérkert. Rádiójáték. II. rész. 17.05: Ütközben. 17.10: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin. 17.30: Zenekari muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: Útközben. 18.45: Világirodalmi dekameron. 19.28: Töltsön egy órát kedvenceivel. 20.28: Puskin versek. 20.38: A Rádió lemezalbuma. 22.20: Új operalemezeinkből. 23.00: Barokk muzsika. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.30: Miska bácsi lemezesládája. 9.00: Radics Márk népi zenekara játszik, Kersics Anka énekel. 9.14: A Rádió Kabarészínháza. 10.17: A Magyar Rádió sportnapja. 11.44: Jó ebédhez szól a nóta. 12.41: A balsors és a katona. Mesejáték. 14.05: Újdonságainkból. 14.33: Táskarádió. 15.30: A világ másik fele. IV. rész. 16.35: Három tavasz. Részletek Lajtai Lajos—Szenes Iván—Békeffi István—Kellér Dezső operettjéből. 17.00: Ötórai tea. 17.55: Mit üzen a Rádió? 18.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.43: Nótakedvelőknek. 19.30: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: A sivatag éneke. Részletek Romberg operettjéből. 20.33: Közvetítés a súlyemelő ifjúsági vb-ről. 20.45: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 22.42: Kellemes pihenést. Szórakoztató zene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Ovodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Mackó Misi Mexikóban. Lengyel bábfilmsorozat (sz.). 2. Vörös és kék. Angol filmsorozat (sz.). 11. rész: A darázs. 12. rész: A trombita. 9.25: Játsszunk együtt. Gorodki (ism.). 9.35: Csukás István: Le a cipővel. Gyermekfilm. I. rész (ism., sz.). 10.25: Hírek. 10.30: A nagyfiú és a bakancs. — Magyarul beszélő finn film (sz.). 11.20: A hetedik kontinens ékszerei. NSZK filmsorozat. XIII/11. rész: Korállhalak (sz.). 11.45: Romantika és klasszicizmus küzdelme. Angol képzőművészeti filmsorozat (sz.). XV/10. rész: Joseph Mallord William Turner I. 14.45: A szlóv kultúra fellegvárai. Az UNESCO filmje. (sz.). 15.15: Nótaszó (sz.). 15.40: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 16.05: Reklám. 16.10: Kiss Manyi-sorozat: Pepita kabát. Magyar film. 17.20: Mozgó Világ. A folyóirat tévémelléklete 1979/I. 17.55: Most mutasd meg! Rendhagyó vetélkedő. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: A morfinkamra. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi film (sz.). 21.05: Telesport: 1. Sporthírek (sz.). 2. Ifjúsági súlyemelő EB—VB. Közvetítés Debrecenből, felvételről. 3. Férfi kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból (sz.). 23.05: Hírek.

Egészségügyi szolgálat

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1979. június 9-én, szombaton:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. emelet 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr. Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata, telefon: 13-833/75.) Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár).

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III—IV. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss, dr. Sárdi).

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon. Tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Köpataki, dr. Litkei, dr. Otvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.) Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Orkényi).

Szombaton 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1979. június 9-én, szombaton este 19 órától 1979. június 10-én, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:
az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)
a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)
a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)
GYERMEKEK RÉSZÉRE:
Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1979. június 9-én, szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Mit ígér a rádió

Műsor diákoknak

Változatos, gazdag programmal készül a diákok nyári vakációjára a rádió ifjúsági főosztálya; számos, a gyermekek körében népszerű kalandregény és színvonalas alkotás adaptációját ezekben a napokban rögzítik hangszalagra.

A tervek szerint június közepétől tíz folytatásban sugározza a rádió — a Kossuth-adón a népszerű hős, Robin Hood kalandos történetét. A Kipling reg

Ezt nem lehet kihagyni...

Szezonban szezoncikket kínálunk

CALEX 270 l-es hűtőszekrény

6400,— Ft HELYETT 5400,— Ft-ÉRT,

MINSZK 11. 280 l-es hűtőszekrény

6400,— Ft HELYETT 5800,— Ft-ÉRT.

Amig a készlet tart!
Gyorsított OTP-ügyintézés,
Pécs területén díjtalan házhoz szállítás!

A
KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

A Pécsi Bőrgyár
FELVESZ

nyári szünidős diákokat

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

JELENTKEZÉS: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZUNK nyugdijas központifűtés-szerelő, vízvezeték-szerelő, lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 5. szám alatt. (1343/1961)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőket, férfi segédmunkásokat, raktárosokat. Jelentkezés: Tüzér u. 15. (1379/1575)

NYÁRI szünidős egyetemi és főiskolai férfi hallgatókat felvesz balatonboglári pincészetéhez raktárosi, valamint szállító-rakodói munkakörbe a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Felvétel esetén szálláslehetőséget biztositunk. Jelentkezés személyesen, a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12. (1388)

TIZENHAT éven felüli, szünidős diákokat Márka üdítő ital palackozásához felvesz Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: személyesen a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12. (1388)

KESZTYŰGYÁR 2. sz. Gyár felvesz 1 fő főfoglalkozású vizsgázott kazánfűtőt. Érdeklődni lehet: Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. (1306)

A KESZTYŰGYÁR óvodai takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Karmelita köz, vezető óvónőnél. (1368/0009)

A PÉCSI Kesztyűgyár központi gyára felvételre keres: Barkas és ZUK gépkocsira nagyobb gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt, segédmunkásokat és anyagmozgatókat. Jelentkezni lehet: Pécs, Sörház utca 36. I. emelet 106. (1371/0009)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: — kőműves, segédmunkás (rakodó), villanyszerelő munkakörökben. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán a délelőtti órákban. (Pécs, Rákóczi út 55.) (1348/1842)

A KESZTYŰGYÁR 2. sz. gyára felvételre keres női munkaerőt gépi varrás betanulására. A betanulási idő 4, illetve 6 hónap. Későbbiek során szakmunkásbizonyitvány megszerzésére is lehetőséget adunk. Bővebb felvilágositás: Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. (1305)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ június hó 8-ig 8—15 óráig a Felsőhavi u., Vak Bottyán u., Tettye u. és a Kesztyűgyár által határolt területen.

ÁRAMSZUNET LESZ folyó hó 8-án és 11-én 8—16 óráig a Szabadságharc u., Kinizsi u., Bányászvértanú u., Jószerencsét u. és a Barátság u. által határolt területen.

A Pécsi Ifjúsági Ház MAKRAMÉ TANFOLYAMOT indit június 12. és 15. Mindkét tanfolyam 9.00—11.00 óra között lesz. Jelentkezés munkaidő alatt az IH irodájában.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

Gyermek pamut pólók 32—50 Ft-ig, fiú vászonsapkák 42,60—50 Ft-ig, lányka fürdőruhák 76,50—126 Ft-ig, fiú fürdőnadrágok 48—60 Ft-ig. Centrum Áruház, a város központjában.

A CSONGOR FÉRFI DIVATSZAKÜZLET NYÁRI AJÁNLATA: hazai és import üszók 105,— Ft-tól 230,— Ft-ig, fürdőköpenyek 445,— Ft-tól 775,— Ft-ig, különböző színekben és fazonokban vásárolhatók.

Figyelem!

Irhabundák

tisztítása,
festése, javítása,
szőrmézése
saját anyagunkból.
Sertésvelúr bőrből
készült kabátok,
zakók tisztítását,
festését, szőrmebundák
béléscseréjét, valamint
bőrkabátok,
bőrzakók újrafestését,
bélés cseréjét,
fekete
és barna színekben
vállaljuk.

Felvevőhely:
Pécs, Sallai u. 1. szám
Szűcsüzlet

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat 2 kisebb tanácsira. Érdeklődni: Anikó utca 12., I. 5. ajtó. Fábián Gyula.

Sürgősen lakásmegoldást keresek. „80 000 kp-vel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komfortos nyaraló Abaligeten, Rózsadombon eladó. „Esetleg gépkocsit beszámitok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

150 000 Ft kp plusz OTP-átvállalással kisebb lakást vennék Pécsett. — „Márta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vadásztanyánál, egy szobával, hétvégi telek olcsón eladó. Érdeklődni: Rajna, III. Mária dűlő 13.

300 n-öl házhely, gazdasági épülettel, garázzsal, vízzel, villanynyal eladó. Pécs, Jakabhegyi út 58.

Elcserélném Pécs, József Attila u. 45. sz. alatti kétszobás, összkomfortos, modern öröklakásomat veszprémi hasonlóra. Érdeklődni: Budapest VI., Székely Bertalan u. 13. Oláh Károly. Telefon: 318-964.

4 szobás, belvárosi öröklakás sürgősen eladó. Telefon: 18 órától, 19-802.

Elcserélnénk kétszobaösszkomfortos lakásért — ráfizetéssel — vagy eladnánk Málomban levő, 490 négyszögöl, új telepitésű, lugasrendszerű szőlőnket. Konyhakert, gyümölcsfa, viz, villany, épület van. — „Szép környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Igalban, 800 négyszögöl telek a fürdőhöz közel, megoszthatóan eladó. — Érdeklődni: Igal, József Attila u. 32.

Balatonaligán nyaraló, 4 szoba, 1 nagy társalgó, összkomfort, befejező munkálatokért hosszabb időre kiadó. Mackó, Budapest 1024, Mártírok út 61—63. Telefon: 368-701, csak este.

Egyemeletes családi ház, 2x3 szoba, komforttal, Hullámfürdőnél eladó. Telefon: 21-196, reggel.

Gazdálkodásra alkalmas területtel családi ház eladó, Harkányhoz 5 km-re. Kiss Kálmán, Drávaszerdahely, Kossuth u. 34.

Családi ház építésére alkalmas telket vennék Pécsett, Rácváros környékén, vagy háromszobás, OTP, kertvárosi, II. emeleti lakásomat cserélném családi házra. — „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás lakásmegoldást keresek. „300 ezer Ft kp plusz OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban nyaraló eladó. Jókai út 8. Érdeklődni: Pécs, László utca 5.

Eladó Vasas I., Bányatelep 48/5. számú lakás. Érdeklődni a helyszínen 16—20 óráig vagy a 12-477/41-es telefonon, Lesnikné néven 7—15 óráig.

2½ szobás, OTP öröklakás Kertvárosban kp plusz OTP-re eladó. — „Júliusi beköltözés" jeligére kérjük a válaszokat a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 3 szoba konyhás családi ház, 40 000 Ft OTP van rajta még. Csere is érdekel. Érdeklődni: Véménd, Rákóczi út 25.

Szoba-konyhás, fürdőkádas házrész eladó. — Pécs, Tompa Mihály u. 26. I. emelet, Szabó.

Kertvárosi, 2 szobás, távfűtéses, OTP-öröklakás 350 ezer Ft-ért plusz OTP-vel eladó, vagy 300 ezer Ft értékig kis családi házra cserélhető. „Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1½ szobás, gázfűtéses, összkomfortos, szövetkezeti lakás. „Tavaszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 n-öl szőlő Keszüben pincével eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Gyöngyös u. 8. Martonnál 17—20 óráig, mindennap, 7632.

Pécsi, 3 szobás, összkomfortos lakást cserélnék hasonló falusi házért, megegyezéssel. — „Falusi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

260 n-öl, 5 éves, csemegeszőlő, új pincével, présházzal eladó. „Lajkótól 10 perc" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék üresen álló lakóházat Pécsett vagy környékén. A válaszokat ármegjelöléssel „Víz, villany" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó: kertvárosi, 3 szobás, 4. emeleti, szövetkezeti lakás 400 ezer plusz OTP, vagy elcserélném pellérdi, újszerű családi házért. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásváltozás miatt sürgősen eladó házhely, pincével, kúttal, építőanyaggal és többféle anyaggal, építési engedéllyel 85 000 Ft-ért. Érdeklődni du. Vasas I., Bányatelep 41. sz.

Eladnám 470 n-öl, megosztható, gyümölcsfás építési telkemet, nagy száraz pincével, egy lakható szobával, villany, víz van, vagy budapesti, esetleg környéki telekre cserélem. — „Patacsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felső-Gyükésben szőlőterületek olcsón eladók. Telefon: 20-286. Cím: Pécs, Ady Endre u. 41. 7625.

Vennék Bélateleptől Szántódig, víz és vasút közötti részen telket vagy nyaralót. „Júlia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 1½ vagy 2 szobás, összkomfortos öröklakást. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba konyhás családi ház eladó vagy kétszobás, összkomfortos lakásra cserélhető. — Székely Bertalan u. 81. Érdeklődni: délután 18 órától.

Pellérden kertes kis ház lakottan, sürgősen eladó. „Telekárért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, tanácsi garázsomat pécsi, szabadrendelkezésűre cserélném. „Gépkocsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Alsó-Makár dűlő 5. szám alatt 530 n-öl fiatal szőlő, 70 db barackfával, épülettel, pincével és felszereléssel. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó harmadik kerületben 600 n-öl szőlő épülettel, felszereléssel, megosztva is. Érdeklődni: Borostyán u. 16., műhelyben, délután.

Egy rendszerető, dolgozó nő, szép, tiszta, külön bejáratú, bútorozott szobát keres. „Becsületes" jeligére a Sallai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár bútorozott szoba-konyhás albérletet keres. — „Diplomás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy 20-063-as telefonon.

Kertvárosi, II. emeleti, 3 szobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló másfél szobásra I. emeletig. — „Hármas csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Warszawa felülszelepelt motor, kipróbálható állapotban eladó. Ugyanitt 1 db Warszawa bontásra eladó. Hird, Latinka S. u. 60. 7693.

Eladó 1 db fekete, vemhes koca. Nagypostavölgy, Darányiék.

Eladó jótállásos HTF—01 tipusú, 220 V-os fejőgép. Gacska Mihály, Dinnyeberki, Fő u. 63.

Nagy teljesítményű öntöző berendezés, csövekkel, szórófejjel eladó. Kovács János, Pécs, Nagypostavölgy 23. 7631.

UG-s Trabant felújított motorral eladó. Érdeklődni: Rajna, Mária dűlő 13.

Felújitott, májusban vizsgázott, CL-es Wartburg és Pannónia blokk eladó. Diósi út 77.

Eladó jó karban lévő padlókefélőgép, tv-adapter II. adáshoz. Turini u. 11.

IO rendszámú S—100 Skoda eladó, 1981. júliusig érvényes műszakival. Megtekinthető: Görcsöny, Hámán Kató u. 7.

Családi okokból sürgősen eladó 2 db kijáró tehén, 1 db 3 éves, 7 hónapos vemhes, 1 db 9 éves, vemhes. Megtekinthetők mindennap délután fél hattól, szombat, vasárnap egész nap. Orfű-Mecsekszakál, Szabadság u. 15.

Olajkályhák, olajoshordók, kisipari konyhaszekrény mosogatóval és egyéb bútorok eladók. Kertváros, Pannónia u. 6. Varga.

Skót juhász kiskutyák kaphatók kitűnő szülőktől, esetleg házhoz szállítva. Békés Olga, Kunpeszér, 6096.

Karambolozott R—10-es (67-es), rendszám nélkül, bontva vagy egyben eladó. Pécs, Apafi u. 79.

Vennék 4 kerék meghajtású, szovjet gyártmányú, kiselejtezett kis teherautót. „Maszek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

601-es Trabant motor, üzemképesen, bemutatva eladó. Magyarürögi út 164.

Polski Fiat 1300-as alkatrészek eladók. Kiss Kálmán, Drávaszerdahely, Kossuth u. 34.

Lakókocsi, minden igényt kielégitő, eladó. NDK, szovjet utánfutót beszámitok. Felsővámház úti iskola, házmester.

Körfűrészes gyalupad, faesztergával eladó. — Pécs, Enyezd utca 8. Istiván.

Olasz Giordani szembenülő iker babakocsi eladó. Kertváros, Fazekas Mihály u. 20., fszt. 3. (Siklósi városrész.)

10/100-as sikkötőgép eladó, esetleg bérbe adó. Pécs, Dankó Pista u. 11/1. Kordé.

3 db kétszárnyas, redőnyös ablak eladó. Pécs, I., Hétvezér utca 16.

500-as Trabant 80 végéig érvényes műszakival eladó. Pécs, Szigeti út 71/1. 7633.

Villanymotoros csörlő és 1000 literes tartály eladó. Pécsvárad, Gyenes T. út 2/c. 7722. 17 óra után.

Importból származó Sárpralinác kutyák, 2 éves szuka és 4 éves kan, kitűnő őrző-védő fajta, eladó. Fábos Imre, 7851 Drávaszabolcs, Köztársaság tér 30.

Új, 4000 literes gázolajtartály, szivattyúval és álló gázolajos hordók eladók. Kiss Péter, Szentlőrinc, Kossuth Lajos u. 13. 7940. Telefon: 71-084, délelőtt.

Kétszemélyes, külföldi gumicsónak eladó. Érdeklődni: Mátyás király utca 4.

Kitűnő minősitésű, jó idegrendszerű, munkavizsgás szülőktől, ismét kaphatók német juhász kiskutyák. Auth József, 7800 Siklós, Kanizsai u. 5.

Kis és nagyméretű tégla, ajtó, ablak, gerendák, deszkák és minden méretben kifűrészelt stafnik, szarufák és kifűrészelt tetőlécek, bármilyen kifűrészelt anyagok eladók, valamint 3 redőnyös ablakok eladó. Nagy Jenő u. 11.

Eladó: bontott tégla, ablak, ajtó, felfűrészelt léc, szarufa, stafni, gerenda, cserép. Pécs, Ipar u. 3. Felüljáró alatt.

Eladó hatcsatornás előerősítő keverő, Tesla mikrofon, faipari körfűrész, pisztolyfúrógép, Simson motor blokkal, Zastava sebváltó és alkatrészek. Vennék: szalagfűrész forrasztót és villanymotorokat. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

VEGYES

Bádogos szakmunkást felveszek. Pécs, Herman Ottó u. 5., I. em. 1. 17 órától.

Tudatom megrendelőimmel, hogy panelfúró ipari tevékenységemet megkezdtem. Bárminemű dolgok panelra, illetve betonra szerelését vállalom. Rippel József, Fülemüle u. 19. Telefonüzenet: 16-110.

Parkettázás, csiszolás, PVC padló ragasztás! — Telefon: 10-265. 16 órától, Bőczin.

Bikini és egyberészes fürdőruha, erősítő melltartó, gyógyhaskötő készítője Hetényiné. Az új cim: Doktor Sándor utca 29. (bejárat a Jászai M. utca felől). Telefon: 21-688.

Kőművesmunkát vállalok. „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

FELÚJÍTÁSRA
ALKALMAS

autógumi-köpenyek

FELVÁSÁRLÁSA
MÁLOMBAN!

Keddtől péntekig
14—18 óra között,

szombaton
8—12 óra között

a PÉCSI ÁFÉSZ
gumifelvásárló telepén,
Málom, Fő u. 38.

Részletes
információadás
ugyanott.

Hétfő szünnap.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. JAKAB JÁNOSNÉ

felejthetetlen Etánk, hosszú szenvedés után, 77 éves korában Budapesten elhunyt. Kívánsága szerint Hajdúböszörményben csendben eltemettük. Gyászoló Jambich család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, após és nagyapánk,

PRUCSI ANTAL

mánfai lakos hosszú szenvedés után, 73 éves korában elhunyt. Temetése ma délután 13 órakor lesz a mánfai temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk minden kedves ismerősnek, barátoknak, rokonoknak, munkatársaknak, akik felejthetetlen férjem és édesapánk,

CZIZI SÁNDOR
rendőr

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

VASVÁRI ZOLTÁN

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége és apósa.

Köszönjük minden kedves rokonnak, jóbarátnak, ismerősnek és munkatársnak, akik szeretett halottunk,

KRATKY JENŐ

búcsúztatásán megjelentek, koszorúk, virágok küldésével őszinte részvétüket nyilvánitották. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem,

TOLNAI JÁNOS

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HEGEDUS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet szeretett rokonainknak, munkatársainknak, jóbarátainknak, ismerőseinknek, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. BEDEGI ISTVÁNNÉ

Sudár Mária temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik feledhetetlen halottunk,

BÉDA ERZSÉBET

temetésén részt vettek és rokoni, baráti együttérzésükkel, virágok, táviratok küldésével enyhiteni igyekeztek mérhetetlen fájdalmunkat. Külön köszönet illeti mindazokat, akik fáradságot nem kimélve, emberfeletti küzdelemmel enyhiteni igyekeztek drága halottunk utolsó szenvedéseit. A gyászoló család.

Fájó szivvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak és ismerősnek, akik szeretett halottunk,

KOHELKA LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT
Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztositunk Komlón.

Cimünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,
varrónőket,
segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

Növényvédőszer ajánlatunk kertbarátok részére

Gombaölő szerek:

Afugán	0,20 lit-es csomagolásban	105,— Ft
Antracol WP	0,50 kg-os csomagolásban	38,40 Ft
Karathane FN—57	0,25 kg-os csomagolásban	31,80 Ft
Zineb 80%	0,50 kg-os csomagolásban	16,50 Ft
Recin Super	1,— kg-os csomagolásban	56,— Ft
Pol-Sulkol	1,— kg-os csomagolásban	10,60 Ft

Rovarölő szerek:

Bi—58 EC	1,— lit.-es csomagolásban	82,50 Ft
Ditrifon 50 WP	1,— kg-os csomagolásban	92,— Ft
Unifosz 50 EC	0,20 lit-es csomagolásban	22,50 Ft

Erős vashiány pótlására:

Sequestren 138 FE	0,50 kg-os csomagolásban	184,— Ft
Sequestren 330 FE	0,50 kg-os csomagolásban	81,— Ft

AGROKER PÉCS

FIATAL TEHETSÉGEK: Szabó László, a PMSC 13 éves versenyzője az országos mezei bajnokság 3. helyezettje edzőjével, Kustor Zsuzsával.

Eredmények röviden

FALUSI SPARTAKIÁD. A Pécs városkörnyéki falusi spartakiád nyári versenyeit vasárnap délelőtt rendezik meg az ifjúsági stadionban. Még egy hír a Pécs városi Sportfelügyelőségtől: megalakult a Pécs városi Kézilabda Szövetség.

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság: ZTE—PMSC 2:3, Sportiskola—PVSK 3:1. Serdülő bajnokság: ZTE—PMSC 2:0, Sportiskola—PVSK 1:1.

KÉZILABDA. NB I/B mérkőzés: Honvéd Szondi SE—Komlói Bányász 31:20 (17:10). Férfi csapatok, Székesfehérvár. A komlóiak legjobb góllövője: Kobalcsik (6). Megyei mérkőzések: Nők: Universitas PEAC I.—PMSC II. 12:10, Mezőgép—Siklós 16:14, Kesztyűgyár—Universitas PEAC II. 20:9, BTC ifi—Sportiskola 19:20. Férfiak: PMSC II.—Bóly 23:17, István-akna—Kesztyűgyár 11:13, Universitas PEAC II.—Beremend 18:22, Bóly—Sportiskola 30:28.

LABDARÚGÁS. Mohács járási bajnokság. I. osztály: Újmohács—Bár 0:0, Majs—Dunaföldvár 8:2, Székelyszabar—Szajk 2:4, Töttös—Sátorhely 3:0, Kölked—Lánycsók 2:0, Kisnyárád—Homorúd 5:1.

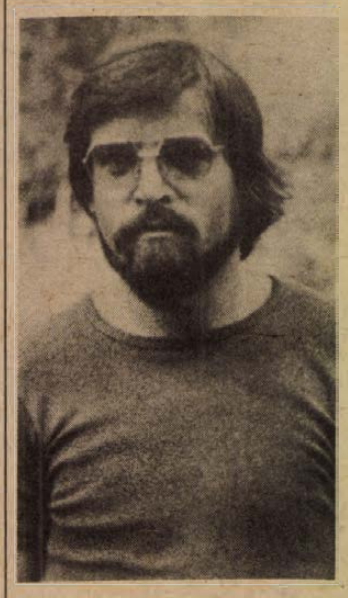
EVEZÉS. Mohácsi evezősök is részt vettek Szolnokon a Tisza Kupa viadalon. A pontversenyben a 6. helyen végeztek. A nőknél a kormányos nélküli kettesben a mohácsi Kovacsics—Szabó páros győzött.

ATLÉTIKA. Hétközben több Baranya megyei atléta indult külföldi versenyen. Zágrábban a PMSC női versenyzői közül 800 m-en Péley Bernadett 3. volt 2:05,1 mp-es idővel. A férfiaknál Fehér a súlylökésben 4. let 16.89-cel. Lépold (PMSC) Bécsben 100 m-en 2. volt, ideje 10.54. Bukarestben Bauer (Komlói Bányász) 5000 m-en 14:24-gyel 6. helyen végzett és ugyancsak 6. volt 10 000 m-en is 29:25-tel.

SPORTKIÁLLITÁS. Mohácson, az Ifjúsági Házban a nemzetközi gyermekév alkalmából Sport- és játék gyermekeink alkotásában címmel a Mohács-Véméndi TE sportiskolájának rendezésében nagy érdeklődés mellett kiállítás nyílt.

SZERENCSÉS NYERTESEK. A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint csütörtökön az OTP központi pénztáránál a Fővárosi Sütőipari Vállalat kollektivájának kifizették a 21. fogadási heti 13 plusz 1 találatos TOTÓ-szelvény nyereményét. A szerencsés fogadók 1 millió 808 ezer 500 forint nyereményt vettek fel.

ÍGY LÁTTAM...



Pehr Nándor osztályzatai

A szerdai PMSC–Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzésen a pécsi játékosok teljesitményét Pehr Nándor, az MTI sportrovatának tudósítója értékelte. Az osztályzatok: Katzirz (6) — Schulteisz (6), Toma (5), Pál (5), Kincses (5) — Lutz (7), Morvai (5), Dárdai (5) — Nagy (4), Kiss (4), Dobány (6). A csereként beállt Kardos (7), Tapaszti (5).

„Mecseki nyílt túrák"

Nyílt túra a Dél-dunántúli Kék Túra mozgalom teljesítéséhez.

A B. m. Természetbarát Szövetség június 9—10-én nyílt túrát vezet a Dél-dunántúli Kék Túra Kaposvár és Abaliget közötti szakaszának megismerésére. A kétnapos túra hossza kb. 40 km. Szállás sátorban, étkezés hozott élelemből. Felszerelés: saját sátor, kétnapi élelem és a DDK igazoló füzet.

Indulás Pécs vasútállomásnál 9-én, 6.58 órakor. Visszaérkezés vonattal 10-én, 20.00 órakor Abaligetről. Találkozás 6.40 órakor a vasútállomáson. A vonatjegyét mindenki maga váltja meg! Igazoló füzet a túravezetőnél kapható. A túrát vezeti: Halmai Gyula (Pécsi Vörös Meteor).

Megnyílt az egyetemi uszoda

A Kürt utcában az Universitas PEAC kezelésében csütörtökön megnyílt az Orvostudományi Egyetem uszodája. Az uszoda a hét minden napján reggel 9-től este 18 óráig tart nyitva.

● MADRID: Vujadin Boskov, a korábbi 61-szeres jugoszláv válogatott fedezet lesz az új idényben a Real Madrid edzője. Boskov volt jugoszláv szövetségi kapitány, a Vojvodina szakvezetője, majd külföldi csapatoknál is tevékenykedett, így a holland Den Haag és a Feyenoord együttesénél, az 1978—79-es idényben pedig a spanyol Zaragozánál. Boskov a Real Madrid második jugoszláv edzője lesz, korábban Miljanics irányította a világhírű spanyol klubcsapat felkészülését.

Fókusz

A számok tükrében

A 39. SALGÓTARJÁN–PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott harmincnyolc mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
38 11 12 15 47–50 34
csak Salgótarjánban:
18 1 6 11 12–34 8
Az utolsó hat tarjáni összecsapás eredménye: az 1970-es egyidényes bajnokságban 1:1, az 1970–71-es bajnokságban 2:3, az 1971–72-es bajnokságban 0:2, az 1972–73-as bajnokságban 0:0, az 1973–74-es bajnokságban 1:1 és az 1974–75-ös bajnokságban 0:1. Pécs az egyetlen (1:0-ás) győzelmét Salgótarjánban 1962. november 4-én a következő összeállításban érte el: Danka – Bendes, Kocsis E., Hegyi – Vajda, Halasi – Györkő, Garami, Vári, Dunai I., Török. A gólt Hegyi szerezte. A Salgótarjánban lőtt tizenkét gólon a következő játékosok osztoznak: 2 gólos: Daka, 1 gólos: Lehel, Brada, Hegyi, Kamondi, Rádi, Dunai dr., Bencsics, Jánosi, Máté és Juhász. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Salgótarjáni TC (otthon): Videoton 1:1, Újpest 0:1, Bp. Honvéd 2:1, MTK-VM 1:2, Diósgyőr 1:1 és Szombathely 1:0. A Salgótarján jelenlegi hazai mérlege:
15 7 6 2 25–15 20
Pécsi MSC (idegenben): Bp. Vasas 1:3, Dunaújváros 1:1, Újpest 0:2, Videoton 1:1, Zalaegerszeg 3:2 és MTK-VM 0:1. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:
15 1 6 8 10–26 8

A 4. PVSK–TATAI RÁKÓCZI TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott három mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:
3 1 – 2 3–3 2
csak Pécsett:
1 1 – – 3–1 2
A PVSK az egyetlen hazai (3:1-es) győzelmét a Tatai Rákóczi ellen 1978. június 18-án a következő összeállításban érte el: Kovács – Hüber, Tallósi, Szabó, Németh – Tóth II., Grünwald, Kresz – Nagy (Kaszás), Stájer, Szilágyi. A PVSK mindhárom gólját Stájer szerezte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi VSK (otthon): Kaposvár 0:0, Sabaria 3:0, Sopron 2:0, Olajbányász 2:1, KOMÉP 0:0 és Péti MTE 0:0. A PVSK jelenlegi hazai mérlege:
18 15 3 – 38–7 33
Tatai Rákóczi (idegenben): Oroszlány 0:2, Répcelak 1:2, Ajkai Alumínium 1:0, Kaposvár 1:1, Sabaria 0:2 és Sopron 1:2. A Rákóczi jelenlegi idegenbeli mérlege:
18 3 4 11 16–27 10

A 19. DOROG–KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizennyolc mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:
18 7 7 4 21–22 21
csak Dorogon:
8 2 3 3 7–15 7
Az utolsó hat dorogi összecsapás eredménye: az 1962–63-as bajnokságban 0:0, az 1964-es bajnokságban 1:3, az 1965-ös bajnokságban 0:1, az 1974–75-ös bajnokságban 1:1, az 1975–76-os bajnokságban 0:7 és az 1977–78-as bajnokságban 1:0. A Komló az utolsó (1:0-ás) győzelmét Dorogon 1978. május 14-én a következő összeállításban érte el: Bien – Fronebl (Lamm), Kovács, Tresch, Kopacz – Gallai, Gáll, Hohmann – Szabó, Kolesánszky, Gruborovics. A gólt Gruborovics szerezte. Dorogon a hét eddigi Komló-gólt a következő játékosok lőtték: Kanizsai, Cziráki, Kiss, Molnár I., Nagy B., Pál és Gruborovics. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Dorogi AC (otthon): Sopron 1:0, PVSK 1:1, Fűzfő 0:0, MÁV Nagykanizsai TE 0:0, Bábolna 5:0 és Bauxitbányász 1:0. A Dorog jelenlegi hazai mérlege:
18 9 6 3 21–11 24
Komlói Bányász (idegenben): Péti MTE 3:2, Tatai Rákóczi 1:0, Oroszlány 0:1, Répcelak 1:0, Olajbányász 0:2 és Bakony Vegyész 0:2. A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:
18 4 7 7 7–13 15

Lehel Jenő

Kosárlabda NB I.

Elmaradt a várakozástól a PVSK férficsapata

Az elmúlt év végén az érdeklődés középpontjába került a kosárlabda. Az érdeklődést a PVSK férficsapata váltotta ki nagyszerű hajrájával, mellyel biztosították helyüket a rájátszásban a legjobb nyolc között. A jó szereplés alapján joggal várták a szurkolók, hogy 1979-ben nem lesz szükség ilyen idegtépő hajrára, a csapat úgy szerepel majd, hogy a legjobbaknak is méltó ellenfele lesz.

Az év eleje gonddal kezdődött, január 2-án a csapat egyik legígéretesebb játékosa, a válogatott kerettag Heinrich bejelentette távozási szándékát a Vasas Izzóhoz. A PVSK nem járult hozzá távozásához, ekkor a játékos közölte, hogy kivárja a várakozási időt. Távozásával az egyébként sem magas csapat magassági átlaga tovább csökkent.

Az első mérkőzésen viszont nem látszott meg a PVSK játékán Heinrich távozása, kitűnő teljesítményt nyújtva legyőzték a sokszoros magyar bajnok Honvédet. A győzelem értékét növeli az a tény, hogy a pécsiek bajnoki mérkőzésen még sohasem győztek a piros-fehérek ellen. A nagyszerű kezdés után sajnos elmaradt a hasonló folytatás, hidegzuhany volt a második fordulóban az újonc Egertől elszenvedett vereség. Később kiderült, hogy a csapat nem képes huzamosan jó szereplésre, egy alkalommal sem tudták megismételni a Honvéd elleni bravúrt.

Egyed Mihály vezető edző a tavaszi idényre 8 győzelmet tervezett, de ebből csak 6 lett. A gyengébb szereplés azzal magyarázható, hogy hiányzott a csapatnál az egység és a későbbiek folyamán megérezték az eltávozott Heinrich magassági hiányát. Néhány játékos hozzáállása sem volt kifogástalan. Ez elsősorban az edzésmunkájukban mutatkozott meg, aminek elhanyagolása természetesen a mérkőzéseken látszik meg. Vojtek katonai szolgálata miatt hetente csak egy edzésen vehetett részt, Kovács pedig főiskolai tanulmányai miatt kényszerült edzések kihagyására. A többieknek megvolt a lehetőség, mégsem éltek vele.

A 15 tavaszi mérkőzésen mindig ott volt a csapatban Kovács, Pálvölgyi, Rab II. és Vojtek. Érdekesség, hogy közülük ketten akadályoztatva voltak az edzések látogatásában, igyekezetükkel mégis biztosították helyüket a csapatban. Az Universitas PEAC-ból igazolt Kovács bizonyult a legeredményesebb játékosnak 302 pontjával. A sorban utána Pálvölgyi (275) és Rab II. (241) következik. Feltűnően visszaesett eredményességben Rab I. és Varasdi.

A csapat szakvezetője, Egyed Mihály Kovács és Darázs teljesítményével volt elégedett. Pálvölgyi és Rab II. a bajnokság második felében már nem tudta megismételni az első szakaszban nyújtott jó játékát. A többiek csalódást okoztak.

Gondot jelent az utánpótlás biztosítása is. Azok, akik végzősek a Sportiskolánál, jelentenék a közvetlen utánpótlást, de a legjobbak tanulmányaik miatt valószínűleg eltávoznak a városból. Így az őszi idényre különösebb frissítésre nem lehet számítani. Marad tehát a jelenlegi állomány, és csak úgy várható előrelépés, ha változik a kulcsjátékosok hozzáállása. Ennek érdekében a vezetés teheti a legtöbbet.

Lázár Lajos

SPORT DDK SPORT

Labdarúgás

Helyosztó mérkőzések

Június 10-én és 17-én játsszák le a megyei ifjúsági és serdülő bajnokságok „A" és „B" csoportjaiban 1—4. helyezett csapatainak helyosztó mérkőzéseit. A két csoport azonos helyezést elért csapatai mérkőznek oda-visszavágó alapon egymással és a két mérkőzés eredménye dönti el a végső sorrendet. Az ifjúságiaknál 1—2. helyért Beremend—Mohács, a 3—4. helyért Pécsi Kesztyűgyár—PBTC, az 5—6. helyért P. Postás—Pécsi SI II., a 7—8. helyért Vasasi Bányász—Szigetvár, míg a serdülőknél az 1—2. helyért P. Kesztyűgyár—Mohács, a 3—4. helyért Vasasi Bányász—Kinizsi, az 5—6. helyért Beremend—Siklós, a 7—8. helyért Mágocs—Pécsi SI párosításban kerülnek sorra a találkozók.

Atlétikai előrejelzés

Motorcsónak Európa-bajnokság Baján

A Magyar Atlétikai Szövetség képviselői csütörtökön az OTSH-ban sajtótájékoztató keretében számoltak be a sportág soronkövetkező erőpróbáiról, a válogatott feladatairól, célkitűzéseiről, utána a jövő heti bajai motorcsónak Európa-bajnokságról esett szó.

Morvay Béla főtitkár és Garay Sándor elnök beszámolójából kiderült, hogy néhány nap múlva megkezdődik a magyar atléták nagy szerepléssorozata, először a nemzetközi Budapest-bajnoksággal, aztán a besztercebányai Csehszlovákia—Ausztria—Románia—Magyarország férfi és női négyes viadallal. Utóbbi verseny jó fokmérő a június 30—július 1-i Európa Kupa középdöntők előtt.

A nemzetközi versenyműsor egyik kiemelkedő eseményének ígérkezik a július 10-i Budapest nagydíj, amelyre 28 ország képviseletében 160 külföldi atléta készülődik a Népstadionba, köztük számos olimpiai bajnok, világcsúcstartó. A budapesti „gála" középpontjában az „aranygerely" férfi gerelyhajító verseny áll, amelyen tizenketten vesznek részt, a szám legjobbjai feltehetően kilenc külföldi és három magyar. Képviseltetni magát a magyar atlétika a Szovjetunió népeinek spartakiádján, a gyaloglók Lugano Kupájában, ugyanúgy a mexikói Universiadén is.

A június 16—17-i bajai motorcsónak Európa-bajnokság az SD 700 kcm-es kategóriában kerül megrendezésre, eddig 11 vendégország, Csehszlovákia, az NDK, Lengyelország, Jugoszlávia, az NSZK, Ausztria, Olaszország, Norvégia, Franciaország, Hollandia, Finnország és a rendező Magyarország részvételével biztos, összesen 25 indulóval. Emelhetik a létszámot az ugyancsak Bajára várt angolok és svédek.

A „Téli örömök" nyertesei

A Téli Rejtvény című sportpropaganda kiadvány „Téli örömök" elnevezésű rejtvénypályázat nyertesei: 1. díj színes televízió: Vágó József, 4211 Ebes, Széchenyi utca 16. 2. díj 100-as típusú magnetofon: Kézdi László, 1119 Budapest, Szakasits Árpád u. 30. 3. díj Lyra hordozható táskarádió: Erdődy Kálmán, 3400 Mezőkövesd, Bogácsi utca 2. 4., 5., 6 díj 2000–2000 forintos vásárlási utalvány: Takács Ferenc, 7200 Dombóvár, Engels út 1., Bálint Csaba, 2183 Galgamácsa, Kastély kert 2., Schfka László, 2233 Ecser, Petőfi utca 33.

Torna

A szocialista országok belügyi és állambiztonsági minisztériumai sportszervezeteinek XVII. nemzetközi torna spartakiádját rendezik péntektől vasárnapig a Budapesti Körcsarnokban. A magyar Dózsa-válogatott mellett a szovjet Dinamo, a bolgár Levszki Szpartak, a csehszlovák Ruda Hvezda, a lengyel Gwardia, az NDK-s Dynamo és a román Dinamo képviselteti magát a hagyományos versenyen.

A kertvárosiak sportünnepsége

A pécs-kertvárosi Berek utcai általános iskola június 8-án, ma pénteken 17.00 órai kezdettel a Városi Sportcsarnokban sportünnepélyt rendez. Az iskola tanulói változatos, látványosnak ígérkező gyakorlatokkal lépnek a nagyközönség elé.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 156. szám
1979. június 9., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Miniszteri tájértekezlet Kaposváron

Meg kell küzdeni az aszállyal!

Nagyobb arányú tarló- és másodvetéseket Ésszerűen takarékoskodjunk a jövő érdekében

Tudósítónk telexjelentése:

Tegnap Kaposváron rendezte meg a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium a dunántúli megyék és a főváros párt-, tanácsi és szakigazgatási vezetői, a mezőgazdasággal kapcsolatban lévő trösztök vállalatok képviselői részvételével hagyományos féléves tájértekezletét. A részt vevő mezőgazdasági irányítókat Böhm József, a Somogy megyei Tanács elnöke köszöntötte, majd dr. Sóos Gábor államtitkár nyitotta meg a tanácskozást. Hangsúlyozta, hogy meglehetősen nehéz kritikus időszakban került sor mezőgazdaságunk helyzetének áttekintésére, a további feladatok meghatározására, de ebből a tényből nem az következik, hogy új célokon kell gondolkodni. A feladat változatlan, a cél pedig az, hogy a népgazdaság számára kiemelten fontos ágazat, a mezőgazdaság teljesítse 1979-es terveit.

Váncsa Jenő miniszterhelyettes tartott tájékoztató előadást az ország mezőgazdaságában kialakult helyzetről. Sorra vette azokat az előre nem tervezhető okokat — kedvezőtlen tél, belvíz, aszály — amelyek miatt most fokozott erőfeszítésekre, újabb intézkedésekre van szükség a veszteségek mérséklése, illetve ellensúlyozása érdekében. A gabonánál, elsősorban a búzánál a termés megmentése érdekében a jelen helyzetben szinte egyedül járható út a levéltrágyázás fokozása. Nagyon fontos, hogy az üzemek felkészüljenek a takarmánytermelésben az aszály okozta kiesések pótlására. Ezzel összefüggésben hangoztatta a melléktermékek fokozott hasznosításának jelentőségét, a nagyobb arányú másod- és tarlóvetéseket. Nyomatékkal felhívta a figyelmet az abrakfelhasználás mérséklésére, mint mondta — napjainkban ez már nemcsak megfontolás tárgya, hanem gazdasági kényszer, állampolgári kötelesség. Népgazdasági és üzemi érdek, ha változott szerkezeti összetételben is, összességében teljesüljön mezőgazdaságunk ez évi gabonaprogramja. Ezért megkülönböztetett és minden korábbinál nagyobb gondosságot igényel a gabonák veszteségmentes betakarítása. A szakigazgatási szerveknek, a mezőgazdaságot ellátó, kiszolgáló vállalatoknak minden feltételt biztosítani kell ahhoz, hogy ennek a követelménynek megfelelhessenek az üzemek.

Értékelte a miniszterhelyettes az állattenyésztési ágazat ez évi tapasztalatait, a beruházásokról szólva pedig ráirányította a figyelmet a befejezetlen beruházások nagy arányára, hangsúlyozva a munkák meggyorsításának fontosságát. Utalt két, az utóbbi időben tapasztalható helytelen jelenségre: országos viszonylatban, megyénként ugyan eltérő arányban, meglehetősen sok műtrágyát mondanak vissza a gazdaságok, és hasonló visszalépések tapasztalhatók a gépvásárlásnál. Ezt a fajta takarékosságot nem az ésszerűség vezeti, a holnap termelését, feladatainak végzését teszik ezzel bizonyos mértékig kockára az érintett üzemek.

Előadás végén Váncsa Jenő arra emlékeztette a résztvevőket, hogy a mezőgazdasági ágazat átélt már sok hasonlóan nehéz időszakot, közben mégis sikerült fokozni a termelést. Ez a tapasztalat biztosíték és erőt adhat ahhoz a munkához, amelynek legfőbb célja az idei tervek teljesítése. Szakmailag, emberileg tegyünk meg ezért mindent, ami indokolt és ami kötelességünk — mondta.

A tanácskozáson dr. Soós Gábor mondott zárszót — nyomatékkal megismételve a szervezettség, céltudatosság fokozásának jelentőségét. A mintegy kétszáz résztvevő délután megtekintette a mezőgazdasági főiskola oktatási, kutatási létesítményeit, és az országos fajtakísérleti intézet kaposvári állomását.

Vörös Márta

Kádár János és Losonczi Pál fogadta Blas Rocát

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára pénteken a KB székházában fogadta a Kubai Köztársaság Népi Hatalom Nemzetgyűlésének küldöttségét, amely Blas Rocának, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjának, a nemzetgyűlés elnökének, az államtanács elnökhelyettesének vezetésével tartózkodik hazánkban.

Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke szintén pénteken, a Parlamentben fogadta a kubai parlamenti delegációt.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszéléseken részt vett Péter János, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, az országgyűlés alelnöke. Jelen volt José Antonio Tabares del Real, a Kubai Köztársaság magyarországi nagykövete.

Pakisztáni fegyveresek támadása Afganisztán ellen

A kabuli rádió jelentése szerint csütörtökön pakisztáni milicista egységek hatoltak be Afganisztán két keleti tartományába, Nangarhar és Paktia területére. A rádió jelentése szerint a péntekre virradó éjszaka súlyos harcok folytak a támadó pakisztáni erők és az afgán csapatok között, az afganisztáni egységek súlyos veszteségeket okoztak a támadóknak. A rádió Dzsallabad város térségéből is harcokat jelentett.

A rádió beszámolt arról is, hogy Afganisztánban Pakisztán-ellenes tüntetésekre került sor.

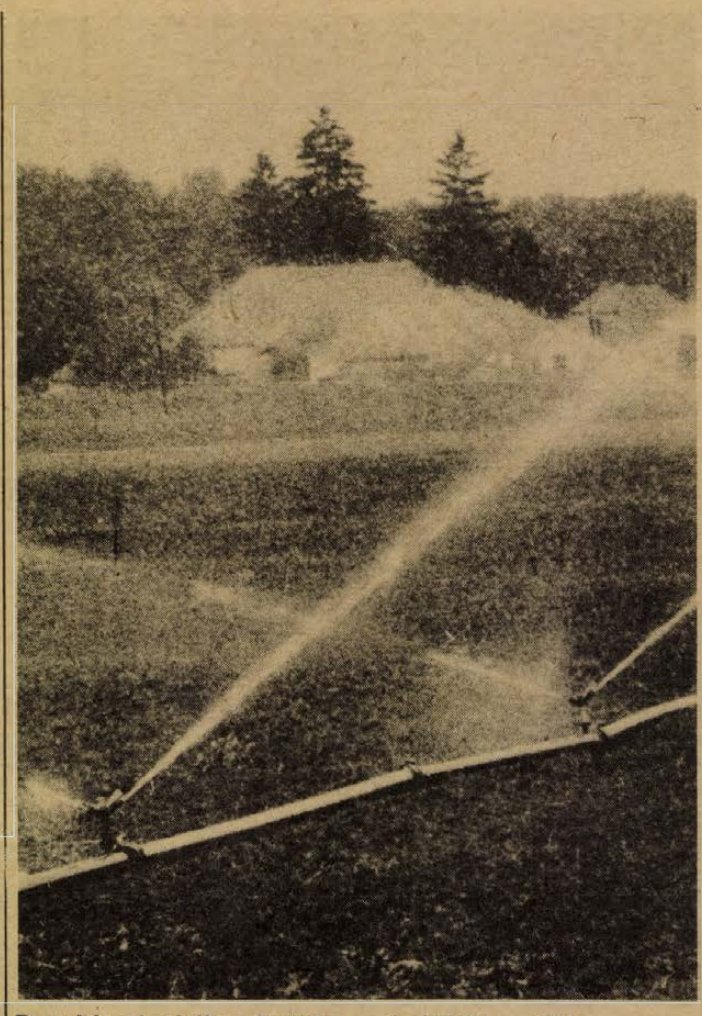
Kabulban több ezer ipari munkás, alkalmazott, egyetemi és középiskolás diák, valamint a környező falvak parasztjainak részvételével nagygyűlést tartottak. A gyűlés résztvevői ilyen jelszavakat hangoztattak: „Megvédjük a nép vívmányait!", „Éljen az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság!". Megbélyegezték az ellenforradalmi elemeknek, Pakisztán reakciós köreinek, a nemzetközi reakciónak és imperializmusnak az afganisztáni népi rendszer ellen irányuló cselekményeit.

A nagygyűlés résztvevői teljes támogatásukról biztosították az afgán kormányt és az országban folyó haladó átalakulásokat.

A kabuli rádió közlése szerint hasonló tömeggyűléseket tartottak több más tartományban is.

Vietnami–kínai tárgyalások

Pénteken a vietnami külügyminisztérium hivatalosan bejelentette, hogy Kína június 25-re meghívta Pekingbe a vietnami delegációt a két fél közötti tárgyalások második fordulójára. A vietnami küldöttséget Dinh Ngo Liem külügyminiszter-helyettes vezeti. Az időpontra vonatkozó javaslattal Kína válaszolt Vietnamnak arra a kezdeményezésére, hogy június hó közepén folytassák a két ország közötti tárgyalásokat.



Dencsháza határában öntözik a szántóföldi paprikát

Szentlőrinci Állami Gazdaság

Öntözés a termőföldeknek

Lassan olyanok leszünk, mint Albion lakói, akik ha találkoznak, köszönés helyett ezt mondják: szép időnk van ma! Nálunk is hovatovább már ez lesz a legyezgetések, fújtatások közben ellihegett köszönés: hű de kutya meleg van!

Már-már közhely erről beszélni, írni, de az embereket immár egy hónapja foglalkoztatja a szokatlanul korai és hosszantartó meleg, száraz időjárás. Különösen a mezőgazdasági szakembereknek fő a fejük. A kőkemény, forróra hevült talajban a termés kisül, mielőtt igazán beérne. Még a maximálisan szárazságtűrő búzát is megviseli, a vízigényes zöldségfélékről és gumósokról nem is beszélve. Ezért ahol lehet, ameiy gazdaság rendelkezik elegendő vízzel és öntözőberendezéssel, ott teljes üzemben végzik az öntözést.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság 500 hektáron lévő burgonyatábláját már három hete öntözik. Igaz, kivételes lehetőségekkel rendelkezik, 14 automatikus önjáró öntöző berendezésük van — darabja 300 ezer forint —, s a Majláth-pusztai terület, ahol a burgonyát termesztik, a Dráva mellett húzódik, az állandó bőséges vízmennyiség így biztosított.

Napközben a burgonyaföldeken csend van és nyugalom, egy embert sem lehet látni, az öntözőberendezések sem működnek. Amióta a forróság tart, éjszakai öntözőműszakot szerveztek, a gépeket este 6-tól másnap reggel 9 óráig működtetik, ugyanis a nappali forróságban az öntözés tönkretenné a növényeket.

— Katasztrófa lenne, ha nem tudnánk a növények vízigényét biztosítani — mondja a gazdaság igazgatója. — A burgonya az ország második kenyere, fontos tehát, hogy ez a rendkívüli időjárás ne befolyásolhassa jelentősen a terméseredményeket. Egyéb időszakokban húsz-harminc százalékos termésnövekedést jelent az öntözés. Ilyen aszályban azonban 50–60, sőt ennél magasabb százalékú növekedést jelent. A terméseredmények növelésének feltétele a magas biológiai értékű növényfajták kikísérletezése és a kellő hatóanyagok biztosítása mellett a megfelelő vízmennyiség adagolása, hiszen a hatóanyagok csak vízben oldódva juthatnak a növénybe és fejthetik ki kedvező hatásukat. A hektáronkénti 300–400 mázsás terméseredményt csak öntözéssel lehet elérni.

S. Zs.

Az Októberi Forradalom Érdemrendje a Csepel Művek zászlaján

Pénteken ünnepi kommunista aktíván tűzték a Csepel Vas- és Fémművek vörös-kék zászlajára az Októberi Forradalom Érdemrendet, azt a magas szovjet kitüntetést, amelyet Leonyid Brezsnyev budapesti látogatása során, a napokban nyújtott át a csepeli kollektíva képviselőinek. Az aktívaülésen, amelyen a nagyvállalat politikai, gazdasági és társadalmi szervezeteinek vezetői, kommunista aktivisták, munkásküldöttek vettek részt, Ernszt Antal, a CSM pártbizottságának első titkára beszámolt a kitüntetés ünnepélyes parlamenti átadásáról. Mint mondta, a Csepel Művek valamennyi dolgozója örömmel és lelkesedéssel fogadta a magas elismerést, s egyben ígéretet tettek: tovább folytatják a megkezdett utat, ápolják a munkásmozgalmi hagyományokat, erősítik a két nép barátságát, továbbfejlesztik a csepeli gyárak és szovjet partnervállalataik gyümölcsöző kapcsolatát.

A csepeli kommunista aktíván részt vett és felszólalt Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

Az AFIT XIV-es autójavító Irányi Dániel téri telepén bontják a selejtezett, illetve totálkáros személygépkocsikat. A használható alkatrészek iránt nagy a vásárlók érdeklődése.

Befejeződött a környezetvédelmi tanácskozás

Befejeződött a KGST környezetvédelmi meghatalmazottak tanácsülése Pécsett. A résztvevő magyar, bolgár, szovjet, NDK, csehszlovák, lengyel közgazdászok, jogászok, pedagógusok az I-es környezetvédelmi, műszaki, tudományos együttműködési program társadalmi, gazdasági, szervezési, jogi és pedagógiai vonatkozásait, problémáit vitatták meg. Pénteken aláírták az egyes országok meghatalmazottai a jegyzőkönyvet.

Elkészült egy monográfia, mely az egyes országok környezetvédelemre vonatkozó jóganyagát tartalmazza, összehasonlítja és elemzi. Az 1981 és 1985 közötti években megvalósítandó munkaprogramban kiemelt feladat egyebek között a környezeti károk értékelési rendszerének a fejlesztése, valamint annak megvizsgálása, hogy miként lehet népgazdasági szinten tervezni a környezetvédelmet. Az elkövetkező években nagy hangsúlyt fektetnek a környezetvédelem közgazdasági vonatkozásainak a tisztázására. Arra is törekednek, hogy a varsói koordinációs központ miként tartsa még gyorsabban, rendszeresebben az információs kapcsolatot az egyes külföldi intézményekkel.

Az ünnepi eseményen részt vett dr. Gonda György államtitkár, az Országos Természet- és Környezetvédelmi Hivatal elnöke, a KGST Tudományos-Műszaki Együttműködési Bizottság Környezetvédelmi és Környezetfejlesztési Tanácsa elnöke.

Június 20.: városi tanácsülés

Pécs törvényességi helyzete kedvező

Június 20-ára összehívják Pécs megyei város Tanácsának ülését — erről határozott tegnap a végrehajtó bizottság. Javaslatot terjesztenek majd a tanácsülés elé a szervezeti és működési szabályzat módosításáról, egyes tanácsrendeletek módosításáról, illetve hatályon kívül helyezéséről, beterjesztik a tanács 1978. évi költségvetésének és fejlesztési alapjának zárszámadását, jelentés hangzik el a város egészségügyi ellátásának helyzetéről és javaslatot tesznek díszpolgár választására. A végrehajtó bizottság ülésének napirendjén szerepelt *dr. Lányi Ernő* városi vezető ügyész tájékoztatója Pécs törvényességi helyzetéről, valamint a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat tevékenységéről szóló beszámoló. *Dr. Galabár Tibor* vb-titkár előterjesztése alapján megállapította a vb a tanács és a végrehajtó bizottság elé kerülő előterjesztések készítésének és a határozatok végrehajtásának a rendjét, és tudomásul vette a városi szakigazgatási szervek ügyrendjeinek kiegészítését a város környéki feladat- és hatáskörökkel, hatósági jogkörökkel. A városi lakóbizottsági vezetőség megválasztásának jóváhagyása után egyéb időszerű kérdésekben határozott a végrehajtó bizottság.

◆

Az ügyészség — három esztendő tapasztalatait összegezve — megállapította, hogy Pécs törvényességi helyzete kedvezően alakult, mind az államigazgatási és gazdálkodó, mind a bűnüldöző és igazságügyi szervek munkája kiegyensúlyozott, a jog- és törvénysértések előfordulási aránya csökkenő, az okok legtöbbször a jogalkalmazási gyakorlatlanságban, a jogszabályok ismeretének fogyatékosságában keresendők. Sorravéve a különféle jogalkalmazási ágakat — államigazgatás, kisajátítás, birtokvédelem stb. — általában pozitívak az ügyészség megállapításai, az üzemi balesetek kapcsán azonban — annak rögzítésével, hogy a halálosvégű balesetek terén nem mutatkozik javulás — a munkavédelem szervezetének nem kielégítő hatásfokú működésére hívja fel a figyelmet, s a munkaügyi jogalkalmazásban is a törvénysértést súroló jelenségekre figyelmeztet. A büntetőjogi tapasztalatokat illetően az olvasható az ügyészségi tájékoztatóban, hogy Pécsett az elmúlt években csökkent az ismertté vált bűncselekmények száma. Kevesebb a személyi és a társadalmi tulajdon elleni bűncselekmény, kevesebb a betöréses lopás is, viszont — és ez mindnyájunk számára megszívlelendő! — gyarapodnak az ún. alkalmi lopások, amelyekre könnyelműségükkel, hanyagságukkal maguk a sértettek adnak lehetőséget. Változatlanul magas a közlekedési bűncselekmények száma, amelyek háromnegyed részét változatlanul az alkohol okozza. Nyilvánvaló, hogy itt sokkal nagyobb szigorra van szükség, erre a legújabb jogszabályok módot is adnak. Ahogy az ügyész fogalmazott: *„A közlekedési balesetek robbanásszerű növekedése nem engedheti meg, hogy lábhoz tett fegyverrel álljunk".*

H. I.

Ülést tartott a városi tanács végrehajtó bizottsága

Lipcsei énekkar Baranyában

Tíz éve vette fel a kapcsolatot a Volán 12. sz. Vállalat szakszervezeti tanácsának Bartók Béla férfikara a lipcsei Népek Csatája emlékmű énekkarával. A lipcsei énekkar a héten megyénkben tartózkodott, és két hangversenyt is adott közösen a vendéglátókkal; szerdán Szigetváron, pénteken pedig a Volán pécsi művelődési központjában. A Bartók Béla férfikar június 23-án indul Lipcsébe, hogy a testvérkórus meghívására részt vegyenek az NDK megalakulása 30 éves évfordulójának rendezvénysorozatában.

Forgalmi korlátozások Sikondán

Lapunk csütörtöki számában a Dolgozó fiatalok V. kempingtalálkozójának előkészületeiről szóló tudósításban ismertettük a kempingtalálkozó szervezőbizottságának tervét, mely szerint a találkozó idejére közlekedési és egyéb korlátozások lépnek életbe Sikondán. Tudósításunk nyomán igen sok olvasónk érdeklődött ezeknek a korlátozásoknak a jellegéről és mértékéről.

Dr. Somogyi Károly, a komlói Városi Tanács végrehajtó bizottságának titkára a közlekedési korlátozásokról a következő tájékoztatást adta: A kempingtalálkozón több mint kétezren vesznek részt. A zsúfoltság elkerülése érdekében június 14-e reggelétől 17-e délig teljesen lezárjuk Sikonda belső területét, és oda csak a találkozó résztvevőinek megkülönböztető jelvényével lehet belépni, a strand is csak az ő számukra lesz nyitva. A Sikondára vezető országút Komló felől a sikondai turistaháznál, valamint a pécs–kaposvári út sikondai elágazásánál zárva lesz. A helyi autóbuszjáratok is csak ezekig a pontokig közlekednek. A tóparti és az erdei úton lévő magánüdülők tulajdonosai — a komlói lakosok is! — csak a kaposvári útról leágazó, s a tanácsi üdülőig vezető ideiglenes, tóparti úton juthatnak be az üdülőterület le nem zárt részébe.

MHSZ férfiversenyek

Az összetett honvédelmi verseny megyei döntőjét rendezik vasárnap reggel 8 órai kezdettel Pécsett, a Tejüzemmel szemben levő szabadidő-parkban.

Szombaton 9 órakor kezdődik Pécsett, az MHSZ kisállomási lőterén a Pécs város Tanácsának elnöke által felajánlott Lövész Kupáért folyó verseny. A kétnapos küzdelemben az eszéki és a pécsi lövészválogatottak küzdenek, az eredményhirdetésre vasárnap 14 órakor kerül sor Pécsett a Helyőrségi Művelődési Otthonban (FEK).

Az MHSZ pogányi repülőterén a vitorlázórepülőknél a távolsági és magassági, valamint időtartamrekordok megdöntése szerepel, míg az összevont ejtőernyőstáborban a résztvevők célja a gyakorlati feladatok elsajátítása.

Könyvheti találkozó Boldizsár Ivánnal

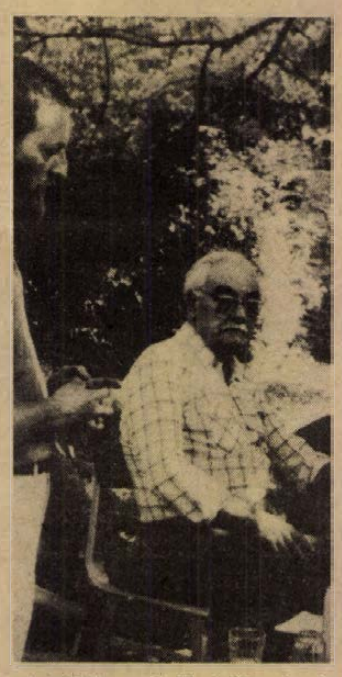
Hírünk a világban

Boldizsár Iván, a „magyar kultúra utazó nagykövete" tegnap délután a Megyei Könyvtár kertjében találkozott olvasóinak egy csoportjával. Milyen a hírünk a világban? Mit ismernek külföldön művészetünkből, ezen belül az irodalomból? — erről folyt főképpen a szó.

— Pozitív magyar betegség ennek kutatása, mondta Boldizsár Iván. — Más népek, az olasz, francia, az amerikai mit sem törődik azzal, hogy milyen a hírük a világ másik táján. Bennünket, magyarokat talán azért is érdekel ez, mert „huzatos" helyen élünk, s mert a magyar író mindig közéleti is volt.

— Régebben vagy nem is volt rólunk kép más országokban, vagy nagyon pocsék. A felszabadulás óta ez annyiban módosult, hogy egyrészt egy szép vidám, kicsit egzotikus operettországnak tartják hazánkat, vagy pedig egy szigorú szocialista országnak, ahol nem magyarul beszélnek, ahol minden tilos, és ami szabad az kötelező is — röviden; nem lehet elképzelni azt a sok butaságot, amit rólunk Nyugaton elképzelnek.

Boldizsár Iván véleménye szerint oldódik ez a kép, hiszen Kodály és Bartók neve mindenütt ismeretes, ahol szeretik a zenét, filmművészetünknek nagyobb a rangja Európában



mint idehaza, hellyel-közzel még költészetünk is ismert, vagy legalábbis tudnak róla, noha prózánk, különböző okok miatt teljesen ismeretlen.

— Költészetünknek pedig „az a baja", hogy nehezen, vagy egyáltalában nem lehet lefordítani. A francia, az olasz nyelv például egyáltalában nem ismeri a rímes verselést — pedig ez a költészet világszínvonalon van.

A nagysikerű találkozót követően Boldizsár Iván Komlón vett részt író—olvasó találkozón.

b. I.

VII. Pannónia mezőgazdasági napok

Tovább növelhetők a növényi és állati hozamok és a hatékonyság

Tegnap Pécsett szekcióülésekkel folytatódott a Pannónia mezőgazdasági napok programja. A növénytermesztési szekcióban *dr. Rajki Sándor* akadémikus, az MTA Martonvásári Mezőgazdasági Kutató Intézetének igazgatója tartotta meg nagy érdeklődéssel várt előadását „A búza, a kukorica és a tudományos technikai forradalom" címmel.

Bevezetőjében méltatta a két növény világjelentőségét. A búza a föld legfontosabb növénye, területben és összproduktumban a rizst is megelőzve első helyen áll. A szemes gabona bruttó forgalma 1978-ban 102 millió tonna volt a világkereskedelemben. Az Egyesült Államokban új gabonaprogramot hirdettek meg, amely szerint a megdrágult olajimportot megnövelt búzaexporttal kívánják ellensúlyozni. Hazánk is búza exportőr, jó években — az idei nem tartozik ezek közé — a megtermelt búza 50 százalékát exportáljuk. Európában és világviszonylatban is figyelemre méltó eredményt értünk el a növény termelésében: 1952 és 1978 között a búza hektáronkénti átlagtermését két és félszeresére növeltük, a kukorica termését hasonlóképpen. Ezt az eredményt a fajtacserének, a megháromszorozódott műtrágya-hatóanyag felhasználásnak, a betakarítási veszteség csökkentésének, a nagyobb szakértelemnek (tízezerrel nőtt a szakemberek száma ez idő alatt), a növényvédőszerek használatának és kedvező gazdasági érdekeltségének köszönhetjük.

A növekvő igények biztosításában jelenleg is a növénygenetika kínálja a legnagyobb lehetőséget — mutatott rá az előadó. Búzánál az állomány tovább sűrítésére nincs lehetőség, de nagyban növelhető még a kalászproduktivitás; kalászon belül növelhető még a kalászszám, csökkenthető a szemek heterogenitása, javítható a minőség. Kukoricánál még az állománysűrűség is növelhető, itt további lehetőséget kínál a többcsövűség, az elágazós fajták kinemesítése. A klímarezisztencia kapcsán szólt a búza fagytűrőképességről, amelyből különösen az idei kemény télen jól vizsgáztak a martonvásári fajták, ezzel szemben a jugoszláv fajták az ország északibb részein kifagytak. A martonvásári fajták és új fajtajelöltek 20–30 százalékkal adnak a többinél nagyobb termést, sütőipari értékük pedig kiváló, megfelel a legszigorúbb átvételi követelményeknek.

Szabó János, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettese előadásában rámutatott, hogy a kombinát évi vetőmag-produkciója 40 000 tonna, ami búza kivételével minden növényből meghaladja a régió vetőmagszükségletét. *Dr. Tóth János*, a bábolnai IKR igazgatója a rendszer hazai és külföldi szervezési programját ismertette, *Herger László*, a lippói Béke Öre Tsz főagronómusa pedig a 100 mázsás kukoricaátlagok elérésének lehetőségeiről szólt.

Az állattenyésztési szekcióban *dr. Guba Sándor* főigazgató betegsége miatt *Stefler József*, a Kaposvári Mezőgazdasági Főiskola adjunktusa tartott előadást a hatékonyság növelésének lehetőségeiről a szarvasmarha- és sertéságazatban. *Dr. Kovács Ferenc* egyetemi tanár, a Budapesti Állatorvostudományi Egyetem rektorhelyettese az állategészségügy és az iparszerű állati termék termelés higiéniai követelményeiről, *dr. Dormann Miklós*, az OTÁF osztályvezetője az importfehérje csökkentésének hazai lehetőségeiről, *dr. Vass János*, az egyházaskozári Haladás Tsz elnöke az olcsó tömegtakarmányok etetéséről és a szarvasmarha-ágazat jövedelmezőségéről tartott előadást.

Az üzemszervezési szekcióban *dr. Buzás Gyula*, a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem dékánja a mezőgazdasági termelés korszerű szervezéséről, *dr. Lada Lajos*, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetője mezőgazdasági exportfeladatainkról, *Kasó József*, a Szigetvári Állami Gazdaság igazgatója az agrokémiai társulás munkaszervezéséről, *Harmatos József*, a mohácsi Új Barázda Tsz elnöke a szövetkezet munkaszervezési eredményeiről szólt.

A VII. Pannónia napok szakmai programja *dr. Földvári János* kandidátusnak, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettesének zárszavával ért véget.

Sok a kínálkozó alkalom

Diákok nyári munkalehetőségei

A nyaralás költségeinek megteremtése, zsebpénz szerzése sarkallja a diákot, hogy a tanév végeztével munkát vállaljon néhány hétre. Ám ez idő tájt évente gondot okoz, hogy hová, milyen munkára és főképp mennyiért?

Pécs város Tanácsának munkaügyi osztálya összegyűjtötte azon vállalatok, üzemek névsorát, amelyek diákokat alkalmaznának és az oktatási osztály segítségével eljuttatta a listát az iskolákhoz. Az a diák tehát, aki munkát keres, elsősorban iskolájában tájékozódhat alkalmak után.

A lista azt is tartalmazza, hogy középiskolásokat vagy főiskolásokat, egyetemistákat keresnek-e, s hogy mennyi a fizetés, milyen a munka.

Ebből közlünk mi néhány érdekesebb lehetőséget. A sort a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat nyitja, 8 forintos órabérért alkalmaz közép- és főiskolásokat figuránsi munkakörbe. A B. m. Levéltár raktári munkára keres középiskolás fiúkat, a Tégla- és Cserépipari Vállalat teljesítmény után fizeti a fiúkat. A Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet szőlőmunkákra keres fiúkat-lányokat. Majd mindegyik kereskedelmi vállalat, építővállalat keres anyagmozgatókat, árufeltöltőket raktári munkára. A Háziipari Szövetkezet műanyagcikkeket gyártatna főiskolás fiúkkal. A Pécsi Vízmű jól úszó fiúkat keres felügyelőnek, lányokat kiszolgálásra, takarításra. A Sopiana Gépgyár gépszereléshez egyszerű műveletekhez hív fiúkat, lányokat egyaránt.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat ígéri a legnagyobb fizetést, igaz csak a 18. életévet betöltött fiúknak, akik föld alatti munkát is végeznének, a fiatalabbakat gépkönyvelőként foglalkoztatná. A Cipőipari Szövetkezet középiskolásokat keres kézi és gépi munkára. Több szállodában is keresnek londinert, felszolgálót, liftest stb. Könyvkötészetében ajánl munkát a Pécsi Szikra Nyomda középiskolásoknak. A II. és III. kerületi rendelőintézet 6 órás munkát kínál lányoknak: orvosírnokot és kartonkihordót. A Pécsi Tervező Vállalat műszaki rajzban járatosoknak kínál munkát. A Posta raktári segédmunkától a kézbesítőn át a hálózatszerelő segédmunkásig fogad diákokat.

A Kertészeti és Parképítő, a Dunántúli Regionális Vízmű, az Ingatlankezelő, az Árpádtetői Erdészet parkrendezéshez, kertészkedéshez, erdei munkához kedvet érzőket vár.

A diákok munkavállalásához szükséges az iskolalátogatási bizonyítvány és a személyi igazolvány. Általában az illető vállalatok munkaügyi, vagy személyzeti osztályát kell felkeresni az előbbi okmányokkal. Itt adnak részletes felvilágosítást is a végzendő munkáról.

Finn–magyar kórushangverseny

Szemünknek ismerős a tarka népviselet, fülünkben otthonosan cseng a nyelv, együtt dúdoljuk velük a felismert dallamokat. Messziről jöttek, de nem idegenek: finnek.

Pécs és Lahti testvérvárosi kapcsolatának fontos láncszeme az énekkarok cseréje. Kórusaink sorra megtalálták finn párjukat; ezekben a napokban az Építők Madrigálkórusa látja vendégül testvéregyüttesét, a 40 tagú Lahti-Kuoro-t.

Kedd esti hangversenyüket népdal-feldolgozásokkal kezdték. A szépen előadott és nagy közönségsikert aratott finn dalok után 6 magyar népdalt ígért a műsor, de amint megszólaltak, kiderült, azok bizony nem népdalok... Nem az előadással volt a baj, vendégeink igazán kitettek magukért. Be kell látnunk, nagyon rosszul népszerűsítjük zenei értékeinket, ha még a bennünket leginkább ismerő finnek számára is ezek az idegen feldolgozású, selejtes műdalok jelentik a magyar népzenét, az abból kinőtt kórusművészetet!

A Lahti-Kuoro legmagasabb művészi teljesítményét a finn zeneszerzők, Leevi Madetoja, Toivo Kuula és Jean Sibelius műveinek tolmácsolásával nyújtotta. Hangzásuk teltté és színessé vált, éneklésüket őszinte lelkesedés fűtötte át. A rokonszenves karmesternő, *Terhi Juvonen* is itt mutatta meg igazi muzikalitását.

A vendéglátó Építők Madrigálkórusa (művészeti vezető *Jandó Jenő*) a kórusrepertoár közismert darabjaiból álló műsorral működött közre. E kis létszámú, karmester nélkül éneklő együttes sajátos helyet foglal el a kórusművészetben. Jellegében, hangzásában valahol a kórus és a szólista-együttes határán áll, és ez nem mindenben szerencsés: a kórusszerűen hangzó női kar a szólisztikus férfihangokkal nem olvad egybe, a hangzáskép heterogén, gyakran egészen széteső. Erényük viszont ugyanakkor az éneklésnek egy olyan spontán házimuzsikálás jellege, mely különösen a reneszánsz darabok esetében igen stílusos és rokonszenves. Ezúttal is Hassler, Lassus, Scandelli darabjai tetszettek; Bárdos Széles a Duná-jának ilyen „madrigaleszk" előadása távol áll a mű népi humorától.

Ünnepélyes befejezésként a kórusok együttesen adták elő Ilmari Krohn *Kesäillalla* és Pacius *Suomen laulu* című kompozícióit. Az egységes és érzelmileg átfűtött előadás őszinte örömére szolgált a Leöwey Gimnázium nagytermét csaknem megtöltő hallgatóságnak. Végül a két nemzet himnusza hangzott el, kifejezésül annak a barátságnak, amely e kórustalálkozókon is tovább szövődik és mélyül lahtiak és pécsiek, finnek és magyarok között.

Dobos L.

A képen balról a lahti, jobbról az építők kórusa

Filmjegyzet

Ned Kelly

A végével kezdődik a film. És bár ezzel a megoldással nem most találkozunk először a világ filmtermésében, a néző érdeklődését mégis felcsigázza. A rendező, *Tony Richardson* és a főszereplő, *Mick Jagger* neve már eleve csábítóan hat. Richardsoné azért, mert olyan filmeket láthattunk tőle, mint az *Egy csepp méz, A hosszútávfutó magányossága, A könnyűlovasság támadása,* a *Dühöngő ifjúság* vagy a *Tom Jones.* Richardson a „free cinema", az angol új hullám egyik jeles képviselője. Szorosan kötődött Osborne-hoz és baráti köréhez, a „dühöngő ifjúsághoz". Felrúgta a hagyományos, konzervatív angol ábrázolásmódot. Nem idealizálja hőseit, történeteit, társadalmi visszásságokra figyel, ért a történelmi pamflethez, a lélekelemzéshez, az iróniához. Mick Jagger neve pedig azért vonzó, mert eddig a Rolling Stones együttes vezetőjeként elsősorban zenei tudását bizonyította, és mindig érdekes, ha egy világhíresség más műfajban szerepel.

És nem is rosszul. Alakításában az Ausztráliába telepített szegénylegény figurája hiteles. Mindezek ellenére a Ned Kelly, a rendező korábbi filmjeihez mérve, nem éri el azok színvonalát. Feszültségteremtése, alakjainak ábrázolása, történetének problémafelvetése kevésbé sikerült és ezért nem éri el a kívánt balladai hatást. Gerry Fischer szép képei, Shel Silverstein–Wayton Jennings remek hangulatkeltő és narrátori dalbetétei sem ellensúlyozzák mindig a vontatottságot. Akad a filmben a western szokásos elemeiből, a többször látott motívumokból. Szatírikus, mármár parodisztikus részei viszont a rendezőt dicsérik és ezek a kontrasztok jól emelik ki a várt (és természetesen keletkező) drámai hatást.

A múlt század hetvenes éveiben játszódó film egy család sorsán keresztül feleleveníti Ausztrália benépesítésének történetét. Ned Kelly apja ellopott három disznót és ezért került a távoli földrészre. Halála után Ned tartja el a családot, de ő is börtönbe kerül lólopás igaztalan vádja miatt. Kiszabadulva a börtönből hiába igyekszik, a gazdag farmerek és sunyi csendőrök nem hagyják beilleszkedni a munkába, végül is ők kényszerítik az önvédelemre, a rablásra, bújdosásra és a nyílt támadásra. Ned Kelly a deportált, elnyomott írek szemében szabadságuk jelképévé, legendás hősükké, szemünkben új Robin Hooddá, naív „forradalmárrá" válik. Szokás szerint azonban egy áruló megakadályozza lázadásukat, felszabadító küzdelmüket. És Ned Kelly, maga fabrikálta groteszk sisakjában, magányos kitartásában kicsit Cervantes hősére hasonlít. Ő is megvívja a maga szélmalomharcát, csak ő valódi ellenséggel, egy seregnyi csendőrrel szemben.

A néző rokonszenvét elnyeri Ned, és bár a film hibáit nem feledjük, egészében véve érdemes megtekinteni.

Barlahidai A.

Filmbörze Balatonfüreden

A „Fogjuk meg és vigyétek" című újdonság aratta a legnagyobb sikert Balatonfüreden, ahol az elmúlt napokban a szocialista országok filmátvételi bizottságai válogattak a legutóbbi fél év magyar filmtermésből. Oláh Gábor alkotását – amelyben egy lebontásra ítélt ház lakóinak új lakásba költözését, s az ezzel kapcsolatos bonyodalmakat mutatja be – Bulgáriában, Csehszlovákiában, Lengyelországban, az NDK-ban, Romániában és a Szovjetunióban – mutatják be a mozikban.

Az idei első „filmaukción" bemutatott 11 új produkció közül tíz gazdára talált. Gábor Pál „Angi Vera" című új filmjét Bulgáriában, Csehszlovákiában, az NDK-ban és a Szovjetunióban is vetíteni fogják. Szinetár Miklós „Az erőd" című filmjét a bolgár, a csehszlovák és a szovjet filmbarátok láthatják majd. Ugyancsak három országba – Csehszlovákiába, Lengyelországba és az NDK-ba – jutnak el Sándor Pál „Szabadíts meg a gonosztól" című alkotásának kópiái. A „Kentaurok" a csehszlovák és az NDK-beli szakemberek tetszését vívta ki.

Jancsó Miklós tervezett filmtrilógiájának első fejezete, a „Magyar rapszódia" kópiáit csehszlovák és lengyel, a második fejezetet az „Allegro Barbaro"-t csehszlovák mozikban vetítik. A Magyar Televízióban 1970-ben már bemutatott „Hatholdas rózsakert"-et – Ranódy László filmjét – és Rózsa János „A trombitás" című művét Románia vette át.

12 fő- és 5 kiegészítő műsor, hét helyszínen

Készülődik a Pécsi Nyári Színház

Egy hónappal a kezdés előtt

A pécsi szabadtéri színpad, a nyári játékok egyik helye

Egy hónap múlva megkezdődnek a főpróbák, finiséhez érnek a *Pécsi Nyári Színház* előkészületei. Mi történt eddig, mi a helyzet pillanatnyilag, csaknem öt héttel a nyitás előtt?

A konkrét felkészülés az idén jó másfél hónappal később kezdődhetett meg, mint tavaly, mivel a költségvetést csak márciusban hagyták jóvá. (Az ország kialakult nyári színházaiban általában a szerződéseket is aláírják még ősszel...) A szervezők emiatt „akrobatikus" mutatványokra kényszerültek, szerencsére sikerrel. A program összeállt, végleges, a szerepeket kiosztották, a próbák folynak — egyelőre négy fal között. A jegyeket árusítják, a tájékoztató programot bárki kézbe veheti. Ehhez képest a fontosabb változás mindössze kettő: A *Balett '79* programjában Pergolesi *Stabat Mater*-e (Eck Imre) után nem az ott jelzett két produkciót, hanem a Mahler *Gyermekgyászdalok* (Tóth Sándor) és Händel *Tűzijáték* (Heténvi János) c. zeneműveire írt tánckompozíciót láthatjuk.

A fő műsorokat próbálják, elkészült a három műhely jellegű (vasárnap délelőtti) táncprogram (Villány, szoborpark) és a hat éjszakai előadás (Barbakán bástya) programja. Aláírták a szerződéseket a Magyar Állami Operaház és a Pécsi Balett neves szólistái és a bemutató sorozatot záró *Gálaest* szereplői is. Összesen 12 fő műsornak tekinthető balettestet, néptáncműsort, koncertet, bábműsort és öt kiegészítő (éjszakai) műsort láthat-hallhat a közönség összesen hét különböző helyszínen.

A bemutatók próbáira és a különböző programok, műsorok ismertetésére később részleteiben is visszatérünk. Ezúttal csak egy-két nyilatkozatra jut helyünk, amiket a fő műsorok néhány alkotójától kértünk.

Tóth Sándor, a Pécsi Balett igazgatója:

— A Verdi-*Rekviem:* adaptáció, a korábbi átültetése a szabadtéri táncszínre olyan előadásban, amikor a zene is él, azaz ugyanabban a pillanatban születik meg. A *Balett '79* három korszak muzsikájára készült három modern balett. A Pergolesi-mű — a lírai és epikai hangvételű; a Mahler- *Gyermekgyászdalok* romantikus mű. Voltaképp rekviem, — meghalt vagy meg sem született — gyerekekért... Szürrealisztikus megjelenésével ez drámai erejű, amit a harmadik tánckompozíció, a Händel-mű ünnepélyes derűjével felold.

Hetényi János, a *Tűzijáték* koreográfusa:

— Véletlen „szülte" ezt a művet. Eredetileg a most végző negyedikes táncszakosoknak készítettem vizsgafeladatul. Eck Imre meglátta, elkérte, átnézte és berontott: „Ez a darab »meg van véve«, épp ilyen finom humorú koreográfia kellene a balettest végére!..." Hosszabb latolgatás és kisebb igazítások után megkezdtük a munkát; jelenleg az V. tétel kivételével készen is vagyunk, várjuk a szabadtéri próbákat...

Bagossy László, az *Álszentek összeesküvése* című Bulgakov-darab rendezője:

— *A Fösvény* óta sokat foglalkoztat Moliere, különösen életének ez a tragikus „Tartuffe-korszaka" és tragikus halála. Nem aktualitásokat keresünk ebben a darabban, nem figurák „azonosítását" szeretnénk, hanem azt, hogy mai érzéseinkre, problémáinkra sok minden rímeljen. A címszereplő (Moliere): *Linka György*, további szereplők: *Bókai Mária, Mihályi Győző, Fekete András, Tomanek Gábor, Csutora Ferenc, Ifj. Kőműves Sándor* és a *Pécsi Központi Amatőr Színpad* tagjai.

Kós Lajos, a Bóbita művészeti vezetője:

— Régi tervem valósul meg az *Egy kiállítás képei*-vel. Három különböző zenei változatban három különböző szabadtéri bábjáték. Először az alapmű, (Richter játékával); középütt a már ismert Emerson-popzenei bábjáték felújítása, végül a Muszorgszkij-darab Isao Tomita szintetizátoros feldolgozású zenéjére egy sci-fi történet, *Kuczka Péter* szövegkönyve alapján.

*

A vendéglátás ügyében érdekes információt hallottunk. *Jakabos Zoltánné* oszt. vezető nyilatkozata:

— Az esti előadások után a keresettebb vacsorázóhelyek (Tettye, Rózsakert, sétatéri Kioszk stb.) és reméljük a Pannónia és a Minaret-udvar is éjfélig nyitva tartanak. A Káptalan utcai Táncszín udvarán ezerszemélyes, a Tettyén pedig egy kisebb büfé épül...

Mindez megnyugtató. De az is jó lenne, ha — igények szerint — legalább a Kioszk és esetleg a Színház téri terasz nem zárna be éjfélkor...

W. E.

Képernyő előtt

Hajók

Örömmel hallom, olvasom, hogy új lap indul, História címmel, amelyben a történelem iránt érdeklődők olvashatnak majd kedvenc témáikról. A történelem mindig is érdekelte az embereket, de manapság szinte kézzelfoghatóan érződik, hogy a mindenkorinál is nagyobb az érdeklődés. Hallom, hogy az első szám mi mindent tartalmaz majd, s egyszercsak megüti a fülemet (a híradás maga is a tévéből való!), hogy lesz majd egy cikk benne, amely az Onedinek hajóiról fog szólni.

Lámcsak, ragálynál jobban fertőz a televízió némely műsora! Milyen érdekes, hogy hétről hétre fanyalgunk, szidjuk többek közt a sorozatokat, aztán lám, mégis, valahol mégis csak beférkőzött a tudatunkba és milyen erősen... Szinte összetévesztjük egy történelmi eseménnyel, egy világméretű hírrel, információval. Hiszen az Onedin család csak egy mese, kitalálás, csak egy közepes tévésorozat, de akad-e mégis széles e hazában, ki nem ismeri ezt a nevet?

Szóval, mondom, az Onedin család hajóiról lesz szó... Ezek a hajók valóban csodálatosak. Isten látja a lelkem, nem vagyok sorozatpárti, a korai angol kapitalizmus úttörőinek lelkiélete sem érdekelt eddig túlságosan, a szőrmentén folytatott brit moralizálás sem tudja lekötni a figyelmemet — mégis meg szoktam nézni az Onedin családot. Alighanem épp a hajók miatt. Ha a film a szárazföldön játszódna, rég hűtlen lettem (lettünk) volna hozzá. De nem, legalább felerészben a tengeren játszódik, emeletes-házméretű hullámok, szédítő magasságban himbálódzó árbocok, kurtított orrvitorlák, a döntő pillanatokban rendszerint kettészakadó kötelek között. Meg lehet szemlélni közelről a kormánykereket, a fedélzetet, a kabinokat, még a hőskori hajókon elmaradhatatlan patkányok kései utódait is. Aztán lehet nézni távolabbról is ezeket a hajókat, törékeny játékszereknek tűnnek a hatalmas tengeren, gyönyörűen duzzad minden vitorlájuk és olyan gyorsan síklanak a vizen, hogy az ember hajlamos a gőzhajó-ellenes párt hívévé szegődni, mégha tudja is a jövőt. Szóval szépek ezek a hajók, recsegő deszkáik, patkányaik, agyondolgoztatott matrózaik és rengeteg áldozatuk ellenére szépek. Romantikájuk van, mert az ember azért szereti a történelmet is — más egyebek között — mert szeret ábrándozni régmúlt dicsőségről, régmúlt hősiességről, még hősi bukásokról is. Ezek a hajók ráadásul igaziak, eredetiek, korabeliek.

Hát ezért nézzük oly lelkesen az Onedin családot, egészen addig, amíg meg nem épül az az árboc nélküli gőzhajó, amely véget vet a romantikus vitorlások korszakának és a sorozatnak is.

H. E.

HÍREK

1979. JÚNIUS

9

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FÉLIX

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.39 órakor. A Hold kél 18.20 — nyugszik 3.21 órakor.

Felvétel

A Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola (Pécs, Rét u. 10.) dolgozók számára felvételt hirdet.

1. Kereskedelmi Szakközépiskola levelező tagozat. Felvételi feltételek: ált. iskola VIII. osztályának elvégzése, szakirányú szakmunkás oklevél vagy kétéves szakirányú munkaviszony. Tanulmányi idő: négy év.

2. Kereskedelmi Szakközépiskola levelező kiegészítő tagozata. Felvételi feltételek: középiskolai érettségi, 2 éves szakirányú munkaviszony. Tanulmányi idő: 2 év.

3. Vendéglátóipari Szakközépiskola levelező tagozata. Felvételi feltételek: ált. iskola VIII. osztályának elvégzése, szakirányú szakmunkás oklevél, vagy 2 éves szakirányú szakmai tevékenység. Tanulmányi idő: 4 év.

Jelentkezési határidő: 1979. augusztus 1.

Jelentkezési lapokat az iskola portáján (Pécs, Rét u. 10.) lehet átvenni.

◆

A Zöldért mai árai

A színes újburgonya kilója 16 Ft, a fehér burgonya 14 Ft. A zöldborsó ára 14 Ft, a zöldbab kilója 32 Ft, a főzőtök 22 forintba kerül. A fejessaláta 1,60 és 1,20; a tölteni való zöldpaprika kilója 50 és 32 Ft, a fehér paprika 60 és 36 Ft, a hegyes paprika 50 Ft. A paradicsom 40 illetve 30 Ft, a fejeskáposzta ára 7,80 és 5,80, a kelkáposzta ára 10 és 8 forint. A sárgarépa csomója 7, 6 és 5,20 Ft. A germersdorfi cseresznye 22, a zsabolai 16, a korai meggy 22, s végül a piros ribiszke 24 Ft.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A Pécsi Művészeti Szakközépiskola tánctagozata végzős növendékeinek bemutatója (15 órakor) Háry János (este 7 órakor) Hegedűs bérlet

Kamaraszínház: A holdbeli csónakos (de. 10 órakor) (Tv-felvétel)

MOZI

Park-kert: Gyilkos levegő (8) **Petőfi:** Ned Kelly (f3, f5) Csillagkőudvar — bármi áron (f7, 9) **Kossuth:** Az Ezüst-tó kincse (10, 12, f3, f5) Gyilkos levegő (f7, f9) **Tanárképző Főiskola:** Ördögmalom (4) **Komarov-kert:** Az erőd (f9) **Fekete Gyémánt:** Ragadozó madarak (4, 6) **Jószerencsét:** Száguldás gyilkosságokkal (4, 6) **Rákóczi:** Már ez is probléma? (5, 7) **Május 1.:** 2001—Ürodüsszeia (f5) **Harkány:** A kétfenekű dob (10) Keoma (6, 8) **Komló, Május 1.:** Gyilkosság az Orient expresszen (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Fogjuk meg és vigyétek (4, 6, 8) **Mohács:** Sógorok, sógornők (6, 8) **Selye:** Zorró (8) **Siklós:** A fekete kard románca (8) **Szigetvár:** A nő illata (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral, egy-két helyen jégesővel. Mérsékelt, időnként megélénkülő északnyugati, nyugati szél. Zivatar idején átmenetileg szélerősödés. Fülledt, meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14, 19, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 24—29 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete pénteken Siófoknál 11 órakor 24 fok volt.

Elhunyt dr. Gábor György professzor

Életének 66. évében, hosszan tartó betegség után pénteken elhunyt dr. Gábor György, az orvostudományok doktora, az Országos Kardiológiai Intézet főigazgatója, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem tanszékvezető tanára. Dr. Gábor György temetéséről később intézkednek.

Egészségügyi Minisztérium

◆

— **Elismerés.** A Bereczki Máté emlékplakett arany fokozatát nyerte el a Pécsi Szőlő-Gyümölcstermelő ÁFÉSZ 603 tagot számláló szakcsoportja tavalyi tevékenysége alapján. Az országos pályázatot, melynek a díja a fenti plakett, a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa és a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium hirdette meg.

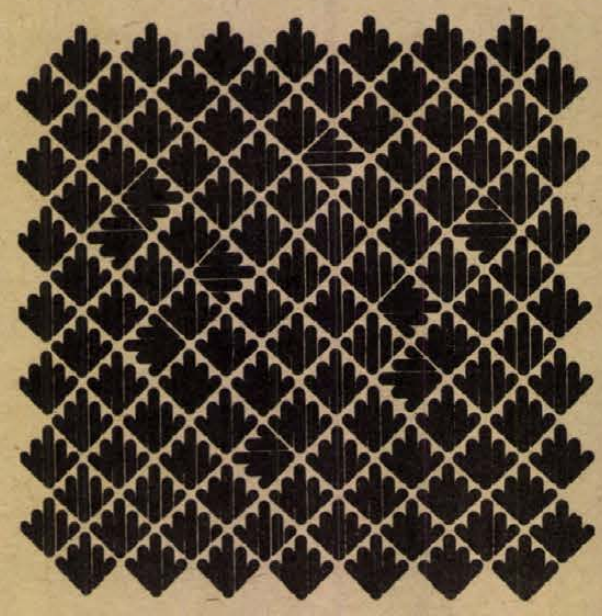
◆

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Mosonmagyaróváron megtartott 23. heti lottósorsolás alkalmával a következő nyerőszámokat húzták ki:

12, 30, 41, 60, 62

Deák Zsuzsa kiállítása a DN kisgalériájában



Különös kalandok sorát éli át a magateremtette, egyéni formavilág *Deák Zsuzsa* grafikai lapjain. Ezek a sajátos alakzatok örökös vonzásban és taszításban, megnyugtató harmóniában és felkavaró disszonanciában kapcsolódnak egymáshoz. De van egy közös vonás bennük: mindig egymásrautaltak. Ez a formai egymásrautaltság teremti meg a variációs lehetőségek egész sorát, amelyből ízelítőt kap a látogató a fiatal pécsi grafikusművész tegnap megnyílt tárlatán. A Dunántúli Napló kisgalériájában rendezett kiállításon *Ambrus György* újságíró mondott megnyitó beszédet. A kiállítást a hó végéig tekinthetik meg az érdeklődők.

Gyermeküdültetés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy június 18-án Tóalmásra induló gyermekek második orvosi vizsgálata június 15-én, pénteken 8—10 óráig lesz az SZMT székházban. (Pécs, Szalai András út 11.) A gyermekek Tóalmásra 18-án 5.55-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt fél órával a főpályaudvaron lesz.

— **Portréfilm Martyn Ferencről.** A Magyar Televízió ma, szombaton délután 18.20 órai kezdettel portréfilmmel köszönti Martyn Ferencet 80. születésnapja alkalmából. A film szerkesztője Ézsiás Anikó, rendezője Kútvölgyi Katalin.

— **Doktoravatás.** A Pécsi Tudományegyetem aulájában 48 jogász és egy közgazdász doktort avattak fel szombaton délelőtt. Öten cum laude, negyvennégyen rite minősítéssel végeztek.

Az ünnepi könyvhét mai eseményei

Az ünnepi könyvhét utolsó napján Boldizsár Ivánnal találkozhatnak olvasói Mohácson a városi-járási könyvtárban 16 órától és Pécsváradon a Művelődési Központban 19 órától. Ezt megelőzően az író a pécsi Móricz Zsigmond könyvesboltban dedikál 9 és 10 óra között, a Hunyadi János Könyvesboltban pedig 11 és 12 óra között.

◆

— **Bemutató.** Megyei öntözési és legelőgazdálkodási bemutatót rendeznek június 26-án a majsi Kossuth Tsz-ben. A különböző típusú öntözőgépeket üzemelés közben helyszínen mutatja be a MEZŐGÉP és az AGROKER.

— **Megyei búzatermelési tanácskozást** és búzafajta bemutatót rendeznek június 20-án a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban és a babarci Béke Tsz-ben.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos június 9-én délután 13 órától június 11-én reggel 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. sz. Telefon: 15-588. — Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Siklós város és járás részére: nyugati részen: sellyei tanács, telefon: Sellye 1. Siklós város és járás részére. Keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Szigetvári járás. Keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás. Nyugati részen: Szigetvári Állatkórház. Alapi G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és környéke számára a 009 telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: 4x4 játék. 10.05: Művészlemezek. 11.00: Negyvenmillió. 12.45: G-moll zongoranégyes. 13.25: Rise Stevens Delila szerepében. 14.00: A nyüzsgők lélektana. Tóth Benedek írása. 14.10: Operettfelvételekből. 14.30: A fogyasztási szövetkezetek az élelmiszertermelés javításáért. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Zenekari muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: A Rádiószínház bemutatója. Viszek a börtönbe leveskét . . . 19.33: Beethoven: A-dúr „Kreutzer" szonáta. 20.05: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 20.40: Rossini: A török Itáliában. Kétfelvonásos opera. 22.52: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kórusművek. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Mádi Szabó Katalin, Marczis Demeter, Török Erzsébet és Tekeres Sándor énekel, Szöllős Beatrix cimbalmozik. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.36: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.51: Fúvószene táncritmusban. 11.34: Fiataloknak. Kívánságműsor. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Nyár. Kaffka Margit novellája. 15.04: Barangolás régi hanglemezek között. 15.23: Helyettem írták. 15.53: Szívhiba. Rádiójáték. 16.33: Ötórai tea. 17.37: Külföldről érkezett . . . 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.05: Közkívánatra. 20.00: Közvetítés a Vasas—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 20.53: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 21.50: Magnóról, magnóra. 22.35: Kettősök Johann Strauss operettjeiből. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Bécsi klasszikus muzsika. 10.13: Új operalemezeinkből. 12.47: Madrigálok. 13.07: Játsszunk szakítást! Rádiójáték. 13.58: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Liszt zongoraművek, átiratok, dalok — VII. rész. Közben: kb. 16.05: Kritikusok fóruma. Kb. 16.15: Kis magyar néprajz. Kb. 16.20: A hangversenykörvetítés folytatása. 17.00: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 17.28: Dzsingisz kán megválasztása. 17.58: Dzsesszfelvételekből. 18.15: Csajkovszkij: a-moll trió. 19.05: Orosz operákból. 19.50: A Frankfurti Rádió Szimfonikus Zenekarának hangversenye a Frankfurti Rádióban. 21.15: Slágerlista. 21.50: A Musza Dag negyven napja. Folytatásos rádiójáték. 23.08: Begányi Ferenc operaáriákat énekel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Szombat délután . . . Közben: 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vidám szombat este. Nyilvános adás a siklósi művelődési házból. Szerkesztőriporter: Filákovity István. Hírek. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. Szombatesti kívánságok. A jövő hét műsoraiból. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé. Továbbképzés matematika tanároknak. 9.00: A hangyák állama (ism., sz.). 9.45: Mindenki közlekedik (ism.). 10.00: Jókai Mór: Mire megvénülünk. Tévéfilmsorozat. VI/5. rész (ism., sz.). 10.50: Sylvia műsora. Zenés film (ism., sz.). 14.35: Magyarország állatai. Természetfilm-sorozat. A sün (ism., sz.). 14.45: Klasszikusok a képernyőn. Kéz kezet mos. Tévéfilm (ism). 16.00: A 19. miskolci filmfesztivál díjnyertes filmjeiből. 1. Animália (sz.). 2. Ideoda (sz.). 16.40: Hírek. 16.45: Cimbora. Művészeti magazin gyerekeknek (sz.). 17.35: Itt születtünk, itt élünk. I. rész: Nagykörös. 18.10: Stop! Közlekedj okosan (sz.). 18.15: Reklám. 18.20: Martyn Ferenc. — Portréfilm (sz.). 18.40: Reklám. 18.50: Egymillió fontos hangjegy (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat. Októberi éjszaka (sz.). 21.00: Halandzsa. A Finn Televízió szórakoztató műsora (sz.). 21.40: Minnie és Moskowitz. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). 23.30: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

15.45: Most mutasd meg! (ism.). 16.15: Raffai Sarolta: Egyszól magam. Tévéjáték (ism., sz.). 17.20: Nemzetközi atlétikai verseny (sz). 19.00: Pápua Új-Guinea élővilága. A betelepített szarvas (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Edwin Hawkins Singers a párizsi Olympia színpadán. Zenés film (sz.). 20.50: Jegesmedve élet. Szovjet rövidfilm (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Ügyeskedők. Magyarul beszélő csehszlovák film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

15.10: Hét tv-nap. 15.50: Zmaj gyermekjátékai. 16.55: Labdarúgás. 18.45: Jelenetek a családi életből. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az én szerelmem napja. — Csehszlovák film. 22.00: Szombat este.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Népi muzsika. 20.00: Egy este Fern Raskoviccsal. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Tv-tárca. 21.40: Életrajzok: VII. Edward — filmsorozat. 22.30: Sportszombat. 22.50: Hét tv-nap.

Pécs felé tartott Zsigulijával tegnap délután Herczegh Dömötör komlói festő. Egy éles mecseki kanyarban átsodródott az út bal oldalára, s előtötte a vele szemben szabályosan haladó Hir Attila pécsi gimnazistát, aki barátaival segédmotoroskerékpáron Komlóra indult. Az ütközés következtében Hir Attila az útmenti mély árokba repült, és a mentők súlyos sérülésekkel szállították kórházba. Bár a Zsiguli is felborult, vezetőjének és utasának nem esett komoly baja. Havasi János felvétele

Időközi tanácstagválasztás

Pécs megyei város választási elnöksége értesíti a város lakosságát, hogy 1979. június 10-én időközi tanácstagválasztás lesz a *2. sz. választókerületben*, melynek területe: D. u., Hajadon u., C. u., mindkét oldal végig, Bethlen Gábor u. páros oldal 2-től 34-ig, páratlan oldal 1-től 45-ig, B. u. mindkét oldal végig, Szövetkezet u. páros oldal 2-től 38-ig, páratlan oldal 1—11-ig, Nevelők u., Csarnok köz, Iskola köz. *Szavazóhelyiség:* általános iskola, Pécs-Vasas, Bencze J. u. 13/1., és *az 53. választókerületben*, melynek területe: Ányos P. u., Babits M. u., Beloiannisz u., Bessenyei u., csemetekerti erdészház, Cserfa u., Demokrácia u., dömörkapui turistaház, felső-gyükési VI. u., Fenyves sor, Hunyadi u. 70-től 90-ig és 69-től 91-ig, kantavári erdészház, Kaposvári u., Kardos u., Menedékház, Kálvária dűlő, Károlyi M. u., Mikszáth Kálmán u., Misinatető, Puskin u., Somfa u., Surányi M. u. 1—21-ig és 2—22-ig, Tüdőszanatórium. *Szavazóhelyiség:* Egészségügyi Szakiskola, Hunyadi u. 72.

A szavazás reggel 6 órakor kezdődik és 18 óráig tart. A választási elnökség kéri az érintett választókerületek lakosságát, hogy aktív közreműködésükkel járuljanak hozzá a választások eredményességéhez.

A rendőrség kérése

A Pécs városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik szemtanúi voltak, vagy felvilágosítást tudnak adni az 1979. május 28-án 10 óra 25 perckor Pécsett, a Bem utcában, a Napsugár presszó előtt történt személygépkocsi—gyalogos közlekedési balesetének.

Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. I. em. 34. sz. helyiségében vagy 12-266/23-as telefonszámon.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Pedagógus kiszesek a gyerekekért.** Március óta tevékenykedik önállóan a pécsi Anikó utcai általános iskola pedagógusainak KISZ alapszervezete, első felajánlásukat a nemzetközi gyermekév jegyében tették, hogy anyagilag támogatják a gyerekeket. A nemzetközi szolidaritási alapra feladtak 3000 forintot, további 1750 forintot a gyermeknap színvonalasabb megrendezésére.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

II.

Krámerné teste megmozdult, mereven oldalra dőlt, majd arccal előre lezuhant a földre, a szemüvege ezer szilánkra tört.

Rózsi szörnyülködve hátrált be a bokrok közé. Megbotlott és elesett, nem mert felállni, négykézláb mászott ki a levelek közül és keresztül rohant a gyepen. Az úttest szélén sivalkodni és integetni kezdett.

— Segítség! Egy hulla . . . ! Megölték!

Tót százados a gyilkossági csoporttól percek alatt a helyszínre érkezett. Addigra kisebb tömeg gyülekezett össze, most utat engedtek neki, bepillanthatott a bokroktól körülzárt fülkébe.

— Ideális hely egy ügyes gyilkosnak — jegyezte meg — sehonnét sem lehet idelátni. Még az ablakokból sem. Ki fedezte fel a hullát?

— É-én — hebetegte Rózsi —, a parkőr vagyok.

— Honnét veszi, hogy megölték? Látott, hallott valamit, amiből gyilkosságra következtet?

Rózsi falfehér volt.

— Rettenes egy vénasszony volt — még mindig reszketett — tíz éve ismerem. Mindenki gyűlölte. Féltek tőle. Gonosz volt. É-én csak úgy is-ismertem mesz-messziről, de ha alkalmam lett v-v-volna rá, ha nem fél-féltem volna tőle . . . még én is . . .

— Miért fél tőle? Bántotta magát?

— Ha-hacsak tehette. Mindenkit.

— Maga ölte meg?

— Én . . . én nem. De láttam . . .

— Mit látott?

— Az arcát. Biztos, hogy megölték. Tele volt rémülettel. Legalább ő is megtanulta, mit jelent az: félni.

— Látott még valamit vagy valakit?

— Mintha egy női kesztyűt, . . egy nő kezén.

— Előfordul. És még?

— Egy fiatalembert is láttam, innét lépett ki a bokrok közül, pontosan innét, de elfordult és elszaladt.

— Milyen volt? Milyen ruhát hordott? Tudja?

— I-igen. Magas volt, sovány, mint mind a fiatalemberek, hosszú hajjal. Kockás zakó és piros pulóver volt rajta. Arrafelé szaladt . . .

— Okos nő maga — dicsérte meg a százados. Rózsit kicsit megnyugtatta a dicséret. — Azt is tudja, a halottat hogy hívják?

— Özvegy Krámer Károlyné. Itt lakik a Tizedik utca 8-ban, III. emelet 7-es ajtó. Margittól tudom, nekem panaszkodott szegénykém, merthogy másnak nem mert. Megmondták neki előre, ne kössön üzletet a vénasszonnyal . . .

— Margit? Milyen Margit?

— A Kóci Margit. A Krámerné eltartója. A doktor úr asszisztense. Az mesélte el nekem a nagysága dolgait, mert velem az szóba nem állt volna . . . arra jó voltam neki, hogy ijesztgessen, de egy jónapotra soha. Tudja, hogy fent hordta ez az orrát? Egy magamfajta senkivel világért sem beszélgetett volna. De a Margittól sok mindent megtudtam róla.

— Azt a Margitot hol lehet megtalálni?

— Hát ugyanott. Mondom, hogy az eltartója volt.

(Folytatás következik)

KGST külkereskedelmi miniszterek megállapodásai

Moszkvában véget ért a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa külkereskedelmi állandó bizottságának 55. ülése. Az ülésen a tagállamok külkereskedelmi miniszterei vettek részt, hazánk képviseletében Veress Péter. Jelen volt a tanácskozáson a jugoszláv SZSZK képviselője. Megfigyelőként részt vett a munkában a Koreai NDK képviselője.

Az ülésen megvitatták azokat a kérdéseket, amelyek a hosszú távú együttműködési célprogramok megvalósításával, az ezzel összefüggő kormányközi szerződések megkötésével, illetve a népgazdasági terveknek az 1981—85. közötti időszakra történő összehangolásával kapcsolatosak, s a kérdésekben megfelelő határozatokat hoztak.

Az ülésen elfogadott jegyzőkönyvben kifejezésre jutnak a KGST tagállamoknak a megállapodásokból származó kötelezettségei, amelyek a hosszútávú együttműködési célprogramok végrehajtásával, ezen belül a szakosításra és a termelési kooperációra vonatkozó megállapodások teljesítésével függenek össze.

Veress Péter külkereskedelmi miniszter, aki részt vett a KGST külkereskedelmi bizottságának június 5—8. között Moszkvában megtartott ülésén, megbeszélést folytatott Nyikolaj Patolicsevvel, a Szovjetunió külkereskedelmi miniszterével. A tanácskozáson a magyar—szovjet kereskedelmi, gazdasági együttműködés fejlesztéséről, valamint a többoldalú gazdasági együttműködés időszerű kérdéseiről folytattak véleménycserét.

Magyar–török gazdasági tárgyalások

Befejeződött Ankarában a magyar—török gazdasági, ipari, műszaki és tudományos együttműködési vegyes bizottság második ülése. A magyar delegációt dr. Simon Pál nehézipari miniszter, a török küldöttséget Orhan Alp ipari és technológiai miniszter vezette.

A vegyes bizottság elemezte a magyar—török kooperációs kereskedelmi és pénzügyi kapcsolatok alakulását. Az árucsereforgalom a két ország központi bankjai közötti speciális számla segítségével tovább növekedett a török gazdaság ismert belső nehézségei ellenére is és a múlt évben meghaladta a 70 millió dollárt. Az ipari együttműködés fejlesztésének fő területei a Törökországban építendő vízi- és hőerőművek berendezéseinek gyártása, a török vasutak villamosítása, Diesel- és elektromos mozdonyok előállítása, kovácsolóüzem közös létrehozása, gyógyszeralapanyagok együttes gyártása. Kedvezőek a két ország adottságai a kooperáció bővítésére, a geológia és a bányászat területén is.

A magyar—török gazdasági kapcsolatok kérdéseiről Simon Pál megbeszélést folytatott a közlekedésügyi, az energiaügyi, a kereskedelmi és az egészségügyi miniszterrel. Találkozott Cahit Karakas-szal, a török képviselőház elnökével és fogadta őt Bülent Ecevit miniszterelnök.

Jugoszlávia gazdasági gondjai

Veszelin Gyuranovics, a jugoszláv szövetségi kormány elnöke a parlamentben tartott expozéjában megállapította, hogy „az országban napjainkban bonyolult küzdelem folyik a gazdaság megszilárdításáért". Utalt arra, hogy tavaly és ez év első hónapjaiban is mind a társadalmi, mind az egyéni fogyasztás a tervben előirányzottnál lényegesen gyorsabban növekedett. A kiskereskedelmi árak a vártnál jóval gyorsabban emelkednek, a megélhetési költségek az idei év első négy hónapjában több mint 10 százalékkal drágultak. Egyes vállalatok az árnövelésben keresik a gazdálkodásuk gyengeségeiből fakadó gondok leküzdésének módját."

A kormány elnöke figyelmeztetett, hogy az elmúlt 4 hónapban a külkereskedelmi import lényegesen gyorsabban nőtt, mint az export. Rámutatott: ha ez így folytatódik, akkor a jugoszláv külkereskedelmi mérleg hiánya az idén el fogja érni a 6,5 milliárd dollárt.

Gyuranovics hangoztatta: „Minden feltételünk megvan ahhoz, hogy stabilizáljuk élelmiszertermelésünket, amely alapvető jelentőségű egész gazdasági helyzetünk és belpolitikai életünk alakulása szempontjából." Sürgette a túlméretezett beruházási programok ésszerű keretek közé való szorítását.

A szövetségi végrehajtó tanács elnöke végül rendkívüli intézkedéseket javasolt az április 15-i montenegrói katasztrofális földrengés következményei felszámolásának segítésére, megkönnyítésére.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Heves harcok Nicaraguában

A nicaraguai hazafiak mind hevesebb támadásokat intéznek a somozista erők ellen, és jelenleg az ország hét nagyobb városát tartják kezükben — jelentették a hírügynökségek. A sandinista front fegyveresei elfoglalták Matagalpa városát, valamint a fővárostól mintegy 50 kilométerre lévő Jinotepét és Granadát.

Az ország második legnagyobb városában, Leónban folytatódnak az összecsapások. Managuától délre, Carazo tartományban a gerillák szétszórták a nemzeti gárda utánpótlást szállító egyik kocsioszlopát. Nicaragua déli tartományában, Rivasban, a sandinisták a somozista légitámadások ellenére is megszilárdították naranjói, mojonesi és ostionali állásaikat. A fővárostól 25 kilométerre lévő Masaya birtoklásáért is heves harcok dúlnak. A jelentések szerint a várost a kormányerők több száz katonája védi.

A nicaraguai eseményekkel kapcsolatban Somoza diktátor is elismerte az UPI hírügynökség számára adott telefoninterjújában, hogy csapatai elvesztették szilárd ellenőrzésüket az ország felett.

Sandinista harcos a Masaya városért folyó harcban

Iránban államosították a bankokat

Az iráni ideiglenes kormány államosította az ország összes bankjait. Bazargan miniszterelnök az államosítást bejelentő rádióbeszédében kifejtette, hogy a bankok állami kézbe vétele biztosítani fogja a pénztőke hatékonyabb felhasználását, megakadályozza a tőke kiáramlását az országból és elősegíti Irán gazdasági-társadalmi fejlődését. A bankok élére állami testületek kerülnek majd. A kormányfő azt is közölte, hogy a rendelet csütörtökön lépett hatályba és hogy a bankok a pénteki ünnepnap után szombaton és vasárnap is zárva lesznek.

Az AFP hírügynökség a rádióbeszédet ismertetve azt jelentette, hogy Bazargan közlése szerint a bankok államosítását a kormány és a forradalmi tanács együttműködve döntötte el.

Írók, költők találkozója

Szófiában pénteken befejeződött a helsinki záróokmányt aláíró államok íróinak és költőinek második nemzetközi találkozója. Az idei találkozón 25 országból több mint hetven író vett részt, hazánkat Dobozy Imre, a Magyar Írók Szövetségének elnöke, Csák Gyula, az írószövetség titkára, Kéry László, a Magyar Pen Klub főtitkára, a Nagyvilág főszerkesztője és Veress Miklós, a Mozgó Világ főszerkesztője képviselte.

Dobozy Imre, a magyar küldöttség vezetője a pénteki ülésen elhangzott felszólalásában többek között elmondotta: „Nekünk íróknak békeszerető eltökéltségünket újra és újra ki kell nyilvánítanunk. De nem elég csak eszméink becsületéért, humanitásáért felelősséget vállalnunk. Vállaljunk és hirdessünk felelősséget azért is, hogy a népek hazáját, öt kontinensre tagolt világunkat épen kapja lakhelyéül az utókor".

A találkozó résztvevői megtekintettek egy nemzetközi kiállítást, amely 28 ország festőművészeinek alkotásait mutatja be.

Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, a bolgár államtanács elnöke pénteken este fogadta az írótalálkozó résztvevőit. A szívélyes, baráti légkörben lezajlott fogadáson Todor Zsivkov kiemelte az írók fontos szerepét a szellemi értékek létrehozásában, és kifejezte meggyőződését, hogy a szófiai találkozó hozzájárul majd a különböző országok népei közötti kulturális kapcsolatok elmélyítéséhez.

✦ PRÁGA: Morardzsi Deszai indiai miniszterelnök a közeli napokban hivatalos látogatásra Csehszlovákiába érkezik —, jelentették be pénteken Prágában. A kormányfőt Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök, és Lubomir Strougal, a csehszlovák szövetségi kormány elnöke hívta meg. A látogatásra Deszait elkíséri az indiai külügyminiszter is.

✦ *MOSZKVA: Huszonnégy órával a rajt után a telemetrikus adatok első jelentései szerint kifogástalanul működik az új indiai szputnyik. A XII. századi indiai tudás emlékére, Bhaskara csillagászról elnevezett második indiai szputnyikot csütörtökön szovjet hordozórakéta segítségével a Szovjetunió területéről bocsátották fel.*

✦ ACCRA: A J. Rawlings százados vezette új ghanai forradalmi tanács az accrai rádió jelentése szerint megerősítette tisztségében az előző kormány négy biztosát (miniszterét). Köztük van a külügyi és a tájékoztatási miniszter. A hírügynökségek azonban különösen a választásokért felelős miniszter visszaállítását emelik ki: annak jeleként, hogy a hét elején államcsínnyel hatalomra jutott fiatal tisztek testülete eleget kíván tenni ígéretének, s megtartja a korábbi tervek szerint június 18-ra kiírt polgári választásokat. A tanács döntéseket hozott a tartományi és helyi közigazgatási szervek munkájának helyreállítására is.

✦ *TEL AVIV, BEJRÚT: Az izraeli légierő kéthetes tűzcsend után pénteken hajnalban újból dél-libanoni területeket bombázott. A határkörzet középső részén levő Nabatijeh város környékét ért támadás az első jelentések szerint számos sebesülést okozott. A WAFA palesztin hírügynökség és a helyi tudósítók Bejrútban kiadott jelentései a Phantom és a Skyhawk típusú vadászbombázók több mint félórás akciójáról úgy tájékoztatnak, hogy Nabatijeh környéki falvakat lőttek az izraeli támadók, majd később egy palesztin menekülttábort közelítettek meg, ahonnan azonban a légvédelem távozásra kényszerítette őket.*

✦ *GENF: A Nemzetek Palotájában pénteken megtartotta első ülését az a szakértői csoport, amelyet az ENSZ-közgyűlés döntése alapján hoztak létre azzal a céllal, hogy segítséget nyújtson az ENSZ főtitkárának a leszerelés és a nemzetközi biztonság összefüggéseiről szóló jelentés elkészítéséhez. A bizottság munkájában a Szovjetunió, Bulgária, Algéria, Ciprus, Dánia, Peru, a Fülöp-szigetek és Líbéria képviselői vesznek részt.*

✦ NEW YORK: Az Egyesült Államokban tartózkodó Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár pénteken Michael Blumenthal amerikai pénzügyminiszterrel tárgyalt New Yorkban. A két államférfi az energiai problémák mellett elsősorban a nemzetközi valutahelyzetet vitatta meg, különös tekintettel a vezető tőkés országok e hónap végén sorra kerülő tokiói gazdasági csúcstalálkozójára.

✦ BUDAPEST: Pénteken elutazott hazánkból Helvi Sipila, az ENSZ főtitkár-helyettese, aki a nemzetközi gyermekév budapesti fóruma alkalmából tartózkodott hazánkban. Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Szarka Károly külügyminiszter-helyettes és Nádor György, az Állami Ifjúsági Bizottság titkára.

✦ *BEJRÚT: Izraeli harci repülőgépek libanoni berepülései és a határmenti izraeli tüzérség tűzcsapásai következtében pénteken összeomlott a nemrég életbe lépett nem hivatalos tűzszünet Dél-Libanonban. Az izraeli légierő a nap folyamán két támadást intézett Nabatijeh dél-libanoni város körzetében levő célpontok ellen. Szemtanúk elmondták, hogy a támadásoknak tiz sebesült áldozata van, több lakóház megrongálódott.*

✦ *BONN: Ismeretlen tettesek pokolgépet robbantottak a Német Kommunista Párt heidenheimi irodaépületében. Az anyagi kár jelentős.*

Leválasztották a Progressz–6 teherűrhajót

Pénteken moszkvai idő szerint 11 órakor leválasztották a Szaljut–6 szovjet tudományos űrállomásról a Progressz–6 teherűrhajót. Ezzel szabaddá vált az űrállomás egyik csatlakozó nyílása, amelyhez hozzákapcsolódhat a szerdán este felbocsátott Szojuz–34 jelzésű pilótanélküli űrhajó.

A május 13-án Föld körüli pályára bocsátott Progressz–6 24 napig alkotott egy űrkomplexumot a már korábban összekapcsolt Szaljut–6 űrállomással és a Szojuz–32 űrhajóval. Ljahov és Rjumin, az űrállomás állandó személyzetének tagjai az elmúlt időszakban elsősorban a teherűrhajó hasznos terhének kirakásával voltak elfoglalva. Az űrállomásra szivattyúzták át a teherűrhajóval feljuttatott üzemanyagot is. A Progressz–6 hajtóművének felhasználásával május 22-én, június 4-én és 5-én három alkalommal módosították az űrkomplexum pályáját.

A teherűrhajó leválasztása és fokozatos eltávolodása az űrállomástól automatikus irányítással történt. Ljahov és Rjumin az űrlaboratóriumból végig figyelte és ellenőrizte a folyamatot. A Progressz, amelyen az űrhajósok előzőleg az űrállomáson feleslegessé vált műszereket, tárgyakat és a felgyülemlett hulladékot is elhelyezték, nem tér vissza a Földre, hanem a sűrű légrétegbe hatolva megsemmisül.

Ljahov és Rjumin pénteken, a világűrben töltött 103. munkanapon folytatta a tudományos program végrehajtását, biológiai kísérleteket végzett.

LAPZÁRTA

Andrej Gromiko, szovjet külügyminiszter hivatalában fogadta Kumar Gudzsralt, India moszkvai nagykövetét. A találkozón Morardzsi Deszai indiai kormányfő közelgő moszkvai látogatásával kapcsolatos kérdésekről tárgyaltak.

*

Az Egyesült Államok bábkormányt akar Somoza helyére ültetni, hogy meghiúsítsák a felkelt nép győzelmét — jelentette pénteken a „Rádió Sandino", a nicaraguai hazafiak rádióállomása. Az adás szerint titkos tárgyalások voltak a managuai amerikai nagykövetség egyik munkatársa és Quintana nicaraguai külügyminiszter, valamint a nemzeti gárda magas rangú tisztjei között. Külföldi megfigyelők szerint elképzelhető, hogy Quintana váltja fel Somozát az államelnöki tisztségben.

*

Az új ghanai katonai vezetés pénteken bejelentette, hogy az eredetileg június 18-ra kiírt általános választásokat „legkevesebb három hónappal elhalasztják". A választásokat azzal a céllal rendezik majd, hogy a hadsereg polgári személyeknek adja át az ország kormányzását. A forradalmi tanács szóvivője a döntést azzal indokolta, hogy „a hadsereg sorainak megtisztításához" legalább három hónapra van szükség.

*

A washingtoni Fehér Ház szóvivője pénteken hivatalosan is megerősítette azt a — korábban már kiszivárogtatott — hírt, hogy Carter elnök jóváhagyta az „MX" elnevezésű új interkontinentális, változtatható kilövőállású rakéta fejlesztési programjának végrehajtását. Az új rakétarendszer kifejlesztésének költsége előreláthatólag 30—35 milliárd dollár, s ez nemcsak súlyos terhet ró az amerikai gazdaságra, hanem mint ismert amerikai személyiségek hangsúlyozzák — minőségileg teljesen új szintre emeli a fegyverkezési versenyt is.

Kommentár

Kínos start

Ami az első jeleket illeti, a start kínos. Mondhatnók: aggasztó. Közöny, félig üres urnák, ebben sommázhatnók az EGK parlament képviselőinek megválasztását, pontosabban a választások első fordulóját, amelyet csütörtökön négy nyugat-európai országban rendeztek. Anglia, az Ír Köztársaság, Hollandia és Dánia után vasárnap a „kilencek" további öt államában: Olaszországban, az NSZK-ban, Franciaországban, Belgiumban és Luxemburgban szólítják az urnák elé a választókat.

Csupán jellemzésül érdemes megemlíteni, hogy a Közös Piac és a sokat emlegetett — legalább is kontinensünk nyugati felén gyakran idézett — „európai eszme" nem hozta tűzbe például a brit választókat. Thatcher miniszterelnök ugyan történelminek minősítette a közvetlen szavazást, ennek azonban az angol közvéleményben nem támadt különösebb visszhangja. Egyetlen körzetben sem érte el a választók aktivitása az 50 százalékot, sőt, Leedsben húsz, Liverpoolban pedig 15 százalék körül maradt a részvételi arány.

Persze, nemcsak az angolok tüntettek távollétükkel. Hasonlóképpen nyilvánítottak véleményt Írországban, s alig jobb a hollandiai arány. Dániához fűződik az érdektelenségi rekord: ott a választóknak mindössze 45 százaléka élt a jogával.

Meglehet, a második fordulóban, vasárnap még a dánokat is lepipálják. Például Itáliában, ahol a múlt vasárnap milliók hiányoztak, s a szavazóhelyiségek helyett — pedig saját törvényhozásukról kellett volna dönteniük — inkább az árnyas kirándulóhelyeken vagy a tenger hűs hullámaiban kerestek felüdülést.

Kár lenne azonban a közönyt, a távolmaradás látványos jelenségét csupán a szokatlan kánikulával magyarázni. A 410 tagú úgynevezett európai parlament iránt elsősorban tervezett hatásköre miatt lanyha az érdeklődés. Nem egy nyugat-európai államban a lapok úgy fogalmaztak: a csúcsszerv legfeljebb a sajt vagy a vaj árának eldöntésére hivatott, másra nincs felhatalmazása. Ha némileg túlzás is ez a megállapítás, Nyugaton szeretnék a kilencek „lelkiismeretének" feltüntetni a leendő parlamentet.

Nos, e lelkiismeret iránt csekély érdeklődést tanúsítottak eddig az érintettek. A 260 milliós közösségben túlontúl sok gonddal bajlódnak: legalább hétmillió a munkanélküli, feltartóztathatatlan az infláció, s a gazdasági egyhelyben topogás terheli a sokat emlegetett lelkiismeretet. Így aztán nem valamiféle lelkiismeretlenség, hanem csupán a realitások iránti érzék diktálta a választók csütörtöki távolmaradását az urnáktól, s aligha nehéz megjósolni, hogy hasonló módon jut majd kifejezésre vasárnap Nyugat-Európa öt másik államában a félreértelmezett „európai eszme" iránti fenntartás.

Gyapay Dénes

A nemzetközi gyermekév tiszteletére nemcsupán a különféle játékos versenyek, rendezvények száma gyarapodott, hanem gyakoriak a gyermekdivat-bemutatók is. A képeken látható modelleket a közelmúltban mutatták be a kis manökenek a Centrum Áruházban. Az idei gyermekdivat legjellegzetesebb vonása a vászonból, kartonból, farmeranyagból készült sportos öltözet — olyan ruhák, amelyek igazán illenek ehhez az életkorhoz.

Felkészülés az anyaságra

Torna – kismamáknak

Várják a jelentkezőket

Amikor a terhes nő mozgásáról beszélünk, akaratlanul is egy gyönyörű görög dombormű-nek arányosan szép testű nőalakjai ötlenek fel bennem, amint sportolás közben ábrázolja őket az ókori mester. De nemcsak a görögök, már az egyiptomiak is tudták, hogy a test szépségét, az izmok rugalmasságát egészséges testmozgással és helyes életmóddal lehet megőrizni.

Minden kornak meg volt a maga szépségideálja. Napjainkban a női ideál a karcsú, harmonikus mozgású, edzett nő, aki a férfiakkal egyenlő mértékben állja meg helyét a mai kor fokozatosan növekvő követelményeivel szemben.

De mindezeken felül a legnagyobb és semmivel össze nem hasonlítható feladat a nő életében az anyaság, az élet továbbadása, melyben segíteni a legnemesebb kötelesség. Felismerve a tornának a jelentőségét a terhesség alatt, egészségügyi szolgálatunk lehetőséget biztosított, hogy megfelelő körülmények között, gyógytornászok bevonásával terhesek számára szakszerű tornafoglalkozásokat szervezhessünk. Városunkban két helyen működik terhestorna, a Rákóczi úti Rheumatológián és a Komarov Gimnázium tornatermében. Erre jelentkezni minden terhestanácsadáson lehet.

Az anyai szervezetre fokozott bonyolult fizikai és lelki feladatokat ró a terhesség és a szülés. Ezekre kell a leendő kismamákat felkészítenünk. Ebben nyújt segítséget a terhestorna, melynek speciális követelményeket kell kielégíteni.

Feladatunk a helyes légzési technika elsajátítása. A modern életformát a kényelem, a mozgásszegénység jellemzi. Ennek velejárója a lezser, mondhatnám görnyedt, divatos testtartás. Légcserénk minimálisra redukálódik, a szennyezett levegő, esetleg cigaretta hatására szervezetünk krónikus oxigénhiánnyal küzd. Az élet fejlődéséhez a jó oxigénellátás elengedhetetlen. Ezért a helyes légzési technikát elsajátító terhes nő magzata is jobban fejlődik, tehát nemcsak a szülés alatt jelent óriási előnyt, hanem már a terhesség folyamán is.

Második fontos feladat a relaxáció, az elernyedés begyakorlása. A tudatos lazítási készség elsajátítása nem könnyű. A feszültségmentes elernyedés nagy segítséget nyújt egyik célunk eléréséhez, a minél kevesebb fájdalommal járó szüléshez.

A terhestorna elkezdését természetesen orvosi vizsgálat előzi meg. Amennyiben kizáró ok merülne fel: görcskészség, nyitott méhszáj stb., úgy csak otthoni foglalkozást javaslunk. Az előkészítéseken szakorvosi előadások hangzanak el a terhes nő helyes életmódjáról, korszerű dietetikájáról, testi és szellemi hygiénéjéről, a legfontosabb azonban, hogy megismerkednek a szülés mechanizmusával, a fájások kezdetétől a kisbaba megszületéséig. Ezt nevezzük phsychés előkészítésnek. Megtanulja a kismama a szülés folyamán, mikor mi következik, és az egyes szakaszokban hogyan kell viselkednie.

A fentiek szerint testileg és lelkileg előkészített terhesek lényegesen könnyebben viselik terhességüket, zavartalanabb szülésük lefolyása, gyermekágyban hamarabb nyerik vissza terhesség előtti alakjukat, könnyebben és vidámabban látják el anyai feladatukat.

Dr. Benkő István
rendelőintézeti
nőgyógyász főorvos

OTT-HON CSA-LÁD

Tanácsok háziasszonyoknak

A héjában főtt burgonya nem repedezik meg, ha a vízbe kevés sót teszünk.

A krumplistészta készítéséhez a burgonyát mindig héjában kell megfőzni.

A burgonyástésztát gyorsan kell készíteni, mert lággyá válik.

*

Az igazán finom teát nem főzzük, hanem forrázzuk. A porcelán edényben leforrázott teát (egy csészére általában egy mokkáskanálnyit számítunk...) – pár percig letakarva állni hagyjuk és utána fogyasztjuk.

*

A fejes saláta sokáig friss marad, ha levágott részével vízbe állítjuk. A vízbe tegyünk egy kevés sót.

*

A tojás sárgáját néhány napig eltarthatjuk, ha hideg vizet öntünk rá. Lefedve és hűvös helyen tároljuk. Használat előtt a vizet természetesen le kell önteni róla.

Síró gyerekek a rendelőben

Félelem az orvostól

Szülői fenyegetés, ijesztgetés

A leendő kisiskolások kötelező orvosi vizsgálatán minden évben akad 3—4 gyermek, aki felzaklatja a váróterem csendjét azzal, hogy hisztériás zokogásban tör ki félelmében.

Ezek, az orvostól előre elriasztott gyermekek rendszerint azok; akik nem jártak óvodába. Az óvodások ugyanis megszokták, hogy őket rendszeresen vizsgálja a doktor nénijük vagy a doktor bácsijuk. Azt is tudják, hogy a vizsgálat nem fáj. És mégis! Amikor a több óvodából, illetve az otthonból iskolába kerül gyermekek csoportjában rákezd néhány kisleány, kisfiú a jajveszékelő sírásra, ez a pánik hangulat rájuk is átragad.

Rosszaság ért „injekció"

Nehéz megnyugtatni a kicsiket. Némelyik csak sír és nem is tudja megmondani, hogy miért. Sír, mert sírnak a társai is.

A megriasztott kis félősök, a zokogás kezdeményezői azok közül kerülnek ki, akiket otthon, már egészen kis kortól kezdve az orvossal ijesztgettek, nagyon helytelenül.

Engedetlen, nyugtalan, szófogadatlan volt Marika, az édesanyja hamar odakiáltotta: „Megállj! Elviszlek a doktor bácsihoz, majd kapsz rosszaság ellen injekciót! Jó vastag tűvel, hogy fájjon!"

A kisleány sokszor hallja ezt a fenyegetést és amikor egy fájdalommentes vizsgálatra kerül a sor, ő olyan keservesen zokog és annyira fél, hogy kékül, zöldül a sírástól. Zavarja, nehezíti az orvos munkáját és árt önmagának. Ő szegénykém nem hibáztatható, hiszen 2 éves korától kezdve hallotta sorozatosan a „borzalom" kilátásba helyezését.

Kedves kis jelenetek játszódnak le az ilyen, vizsgálat előtti feszültségben, amikor egy-egy okosan felvilágosított másik hatéves kísérli meg megnyugtatni riadt társait. Szavaiból kicseng a helyes szülői nevelés lényege.

Helyesen teszi a szülő, ha oltások előtt is őszintén megmondja a gyermeknek, hogy: „Most elmegyünk a doktor bácsihoz, ő ad egy oltást. Ici-picit fog fájni, egy kis szúrást érzel majd. Okos gyerek nem sír, mert tudja, hogy az oltás megvédi a csúnya, kiütéses betegségtől."

Így a gyermek elkészül rá és nem éri váratlanul a „támadás", úgy mint azt a gyermeket, akit becsap a szülője, mert otthonról azzal indul el vele, hogy csak sétálni mennek, azután becsalja az orvosi rendelőbe a másik hazugsággal, hogy csak meghallgatja a doktor néni. A gyermek hisz, gyanútlanul várja a vizsgálatot és egyszercsak jön a „dőfés", ami százszorosan fáj, mert váratlanul érte, no meg azt is érzi, hogy becsapták, rászedték. Ezt a gyermeket másodszor nagyon nehéz lesz orvoshoz vinni.

Segítik, gyógyítják

Nagyon fontos, hogy a gyermek és az orvos viszonya jó legyen. Egészen kicsi kortól kezdve kell rendszeresen hallania, hogy tőle csak segítséget kap. Segít akkor, amikor észreveszi a gyermek testén a rendellenességet, (csipőficam, rossz testtartás, lúdtalp stb.). Segít, amikor gyógyító cseppeket vagy oltást ad súlyos és veszélyes fertőző betegségek megelőzésére. És segít akkor, ha beteg a gyermek és orvossággal, injekciókkal meggyógyítja.

Dr. Gergely Károlyné

Főzőcske

Könnyű ételek

SALÁTA „AMERIKAI" MÓDRA

Hozzávalók: 1 fej saláta, 1 keménytojás, 1 nagy fej paradicsom, 1 evőkanál ecet, 1 késhegyni törött bors, 1 kávéskanál mustár, 1 evőkanálnyi apróra vágott snidling, 2—3 dkg sonkakövérje kisütve.

A fejes salátát megmossuk, leveleire szedjük és feldaraboljuk. A tojást és a paradicsomot felkarikázzuk és a salátával összekeverjük. Az ecetet, mustárt, borsot, snidlinget összekeverjük és belekeverjük a salátát, tojást és paradicsomot. A sonkát csíkokra vágjuk, és röviddel tálalás előtt a salátához keverjük.

GOMBASALÁTA

Hozzávalók: 5 dkg főtt sonka, 1 kis doboz gomba, 1 db ecetes uborka, 1 kávéskanál citromlé, 1 kávéskanál olaj, kevés mustár, bors, apróra vágott petrezselyem.

A sonkát csíkokra vágjuk, a gombát és az uborkát felszeleteljük. A citromlét, olajat, mustárt és borsot összekeverjük és belekeverjük a gombát, uborkát és sonkát. Végül megszórjuk petrezselyemmel.

KARFIOLSALÁTA

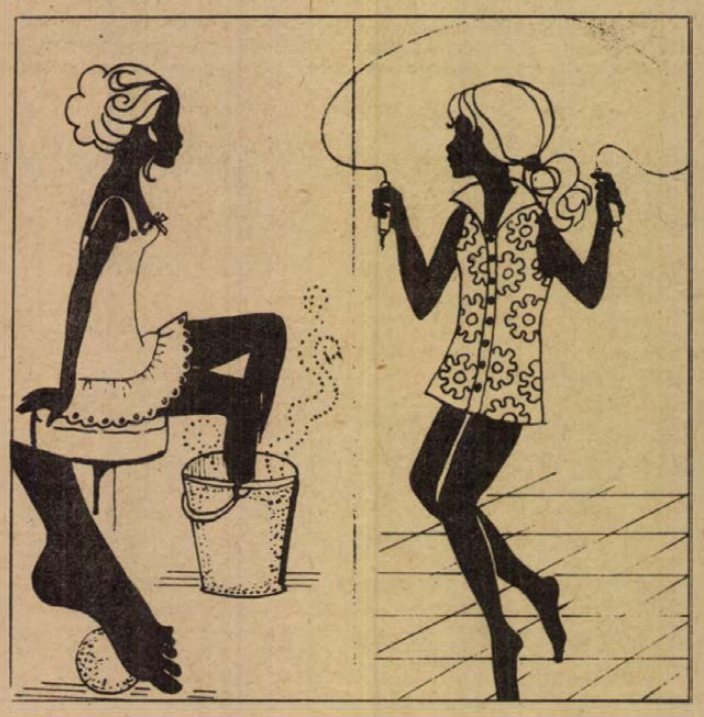
Hozzávalók: 15 dkg karfiol rózsája, 1 kis doboz gomba, 1 evőkanál ecet, 1 kávéskanál olaj, só, bors, darabolt hagyma, 1 kemény tojás, 1 csomag petrezselyem.

A karfiolt rövid ideig, körülbelül 10 percig sós vízben megfőzzük. A vízből kivéve lecsöpögtetjük és óvatosan összekeverjük a gombával. Az ecetből, olajból, sóból, borsból, hagymából öntetet készítünk és belekeverjük a gombás karfiolt. Tetejére tojáskarikákat és petrezselymet teszünk.

HALSALÁTA

Hozzávalók: 15 dkg halfilé (ponty), 1 evőkanál majonéz, 2 kávéskanál citromlé, 1 kis db ecetes uborka, 1 kis db alma, 1/2 narancs.

A pontyfilét megmossuk és 1 kávéskanál citromlét csöpögtetünk rá. Kevés forrásban levő sós vízben fedő alatt körülbelül 10 percig pároljuk. Majonézből, 1 kávéskanál citromléből, uborka-, alma- és narancsdarabokból keveréket készítünk. A halat a vízből kivéve lehűtjük és darabokra szedjük, majd a szósszal összekeverjük.



Törődjünk a lábunkkal is

Váltogatott hőfokú fürdők és masszázs

Lábunk a napi munka során elég nagy megerőltetésnek van kitéve. Olykor estére megdagad, ég és fáj. Ne sajnáljuk azt a kis időt, amelynek során ezt a fontos testrészünket ápoljuk, felfrissítjük.

Vegyünk 10–15 perces forró lábfürdőt, amibe tegyünk egy jó marék konyhasót. Akinek módjában áll, vásároljon a gyógynövényszakboltban kapható, hatásos gyógyfűkeveréket e célra. Ugyancsak ösztönzően hatnak az egész vérkeringésre és megszüntetik a kimerültséggel járó jelenségeket a váltogatott hőfokú lábfürdők. Az ilyen fürdő negyedóránál tovább ne tartson: forróval kezdjük és mindig hideggel végezzük. A hideg lábfürdő csupán néhány másodperces legyen. Alaposan dörzsöljük szárazra – az ujjak között is – a lábat. Ezután következhet egy kis lábtorna. Ha van a háznál kislabda, talpunkkal-sarkunkkal gurigassuk ide-oda, s közben ujjainkat mozgatva húzzuk vissza. Ha nincs labdánk, úgy zsebkendő is megteszi, ejtsük a földre és próbáljuk lábujjainkkal fölvenni. Ezek után masszírozzuk be a lábat lábbalzsammal vagy mentolos kenőccsel.

Hasonlóképpen szükségük van ilyen felfrissülésre azoknak, akik egész nap álló vagy ülő munkát végeznek. Számukra is kellemes és hasznos a fentiekben említett lábfürdő. A lábnak hiányzó szükséges és egészséges mozgást ebben az esetben az ugrókötéllel végzett, napi 5–10 perces gyakorlatok pótolják és biztosítják.

A lábmasszázsnál használhatunk (nem túl dúrvaszőrű) kefét. A láb külső felületén, a combtőnél kezdjük el a dörzsölést, majd a láb belső felületén is végezzük el, körkörös mozdulatokkal.

Itt a közkedvelt

TRAPPER! TRAPPER!

férfi TRAPPER farmeröltöny	1630,— Ft
férfi TRAPPER farmernadrág	674,— Ft
női TRAPPER alj	520,— Ft
férfi import farmeröltöny (minden méretben)	853,— Ft
férfi import farmernadrág	660,— Ft
kiskamasz import farmernadrág	141,— Ft
bébi farmeregyüttes	333—363,— Ft

Keressék fel konfekcióosztályunkat, válasszanak a mindig divatos farmerek közül.

A KONZUM ÁRUHÁZBAN Pécs, Kossuth tér

Importkartonvásár

18,— Ft-os reklámáron a méteráruosztályunkon!

Konzum Áruház Pécs, Kossuth tér

Dolgozókat felvesznek

ÚJPETRE és Vidéke AFÉSZ azonnali belépéssel felvesz újpetrei 700 M/Ft havi forgalmú vegyesboltjába üzletvezetőt és helyettest. Jelenkezés személyesen, Újpetre központi irodában, Kossuth L. u. 16. (53255)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat paksi munkahelyre felvesz üzletvezető, üzletvezető-helyettes, szakács, eladó, büfés, kézilány, konyhalány munkakörökbe dolgozókat. Kiemelt bérezést és kulturált munkásszállást biztosítunk. (1389/1990)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: — kőműves, segédmunkás (rakodó), villanyszerelő munkakörökben. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán a délelőtti órákban. (Pécs, Rákóczi út 55.) (1348/1842)

TIZENHAT éven felüli, szünidős diákokat Márka üdítő ital palackozásához felvesz Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: személyesen a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12. (1388)

NYÁRI szünidős egyetemi és főiskolai férfi hallgatókat felvesz balatonboglári pincészetéhez raktárosi, valamint szállító-rakodói munkakörbe a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Felvétel esetén szálláslehetőséget biztosítunk. Jelentkezés személyesen, a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12. (1388)

KONYHALÁNYT 5 órai munkaidővel, délelőttös műszakba felvesz az Alkotmány úti óvoda. (51339)

KESZTYŰGYÁR raktári segédmunkásokat felvesz azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. Anyagosztály, IV. em. 406. (1367/009)

SZABÓ szakmában jártas dolgozókat felveszünk. Bőrruházati Gyár, Széchenyi-akna. (1402/0009)

ÚJPETRE és Vidéke AFÉSZ azonnali belépéssel felvesz vókányi melegkonyhás vendéglátó egységébe, szakképesítéssel rendelkező vezetőt, helyettest és egy felszolgálót. Jelentkezés személyesen, Újpetre központi irodában, Kossuth L. u. 16. (53256/1967)

GÉPI VARRÓKAT, kézimunkásokat felvesszünk. Szabó szakmunkássá kiképezzük. Bőrruházati Gyár, Széchenyi-akna. (1403/0009)

„A" kategóriás mezőgazdasági termelszövetkezet ipari ágazatvezetői állás betöltésére keres gépészmérnököt, legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Bér a 19/1977. (V. 25.) MÉM—MüM. rendeletben foglaltak szerint. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe, „A" kategóriás MGTSZ" jeligére. (53254/1966)

A KESZTYŰGYÁR 2. sz. Gyára felvételre keres női munkaerőt — gépi varrás betanulására. A betanulási idő 4, illetve 6 hónap. Későbbiek során szakmunkásbizonyítvány megszerzésére is lehetőséget adunk. Bővebb felvilágosítás: Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. (1305)

*** CENTRUM HÉTFŐ**

1979. június 11-én

20 százalék visszatérítés

Női pamut hálóing több színben 225 Ft,
női textil szandál 350 Ft,
női textil körömcipő 379 Ft,
női szandál velúr felsőrésszel 303—384 Ft-ig.

MECSEK TOURIST utazási ajánlatai

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

Budapestről induló utak:

Üdülés Szász-Svájcban szept. 11—18-ig	2550,— Ft
Leningrád—Moszkva nov. 10—17-ig	4750,— Ft

Pécsről induló utak:

Üdülés a bolgár tengerparton júl. 27.—aug. 5-ig	4900,— Ft
aug. 10—19-ig	4900,— Ft
Dél-német várak és kastélyok aug. 17—26-ig	4500,— Ft
Tátrai körút júl. 22—27-ig	2850,— Ft
Bécs—Graz (nem számít nyugati útnak) aug. 17—20-ig	2600,— Ft
Steiermark—Wörthi-tó—Bécs aug. 26—31-ig	3650,— Ft

Belföldi utunk:

Nagyvázsonyi lovasnapok júl. 27—28.	660,— Ft

JELENTKEZÉS:
Pécs, Széchenyi tér I.

LAKÁS—INGATLAN

3 szobás, komfortos, kertes, szuterénos családi ház eladó. Pécs, Kertváros, Tolsztoj u. 7.

Befejezés előtt álló hétvégi ház eladó. Óbánya, Fő út 30. 7695.

Magyarsarlósi szőlőhegyen, Pécshez 10 km-re újtelepítésű szőlő gyümölcsfákkal, présházzal, építőanyaggal, 760 n-öl, 40 Ft/négyszögölenként, két családnak is megosztható, eladó. Sűrű buszjárat van. Érdeklődni: Pécs, 7625, Felsőhavi u. 1. szám.

Télen is lakható faház, 400 n-öl telekkel, kocsira cserélhető. Érdeklődni: Nagyárpád, Kultúrház utca 15. 7631.

Családi ház 500 n-öl kerttel eladó. Romonya, Jókai út 11.

Elcserélnénk 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat 2½—3 szobás szövetkezetire. „Pécs területén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsón eladók 250—400 n-öl, kertészkedésre is alkalmas parcellák, gyümölcsfákkal, szőlővel. Hétvégi ház építhető. Holma, Pécsújhegy, Róka u. 15. 17-es busszal, ABC utáni megállótól 5 perc.

250 000 kp + OTP 1½ vagy 2 szoba összkomfortos lakást vennék. „Júliusi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető kétszobás családi ház eladó vagy másfél szobás lakásra elcserélhető. Zöldfa u. 28. szám.

Pécs, III. ker., Dzsámi u. 19. (Patacs), ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Gyöngyvirág u. 21. Telefon: 18-102.

Kétszobás lakásmegoldást keresek. „300 ezer Ft kp plusz OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Alsó-Makár dűlő 5. szám alatt 530 n-öl fiatal szőlő, 70 db barackfával, épülettel, pincével és felszerelésével. Érdeklődni a helyszínen.

Sürgősen lakásmegoldást keresek. „80 000 kp-vel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás, fürdőkádas házrész eladó. — Pécs, Tompa Mihály u. 26. I. emelet, Szabó.

Kertvárosi, 2 szobás, távfűtéses, OTP-öröklakás 350 ezer Ft-ért plusz OTP-vel eladó, vagy 300 ezer Ft értékig kis családi házra cserélhető. „Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Bélateleptől Szántódig, víz és vasút közötti részen telket vagy nyaralót. „Júlia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Asztalos út, Bálicsi út közelében szőlőt vagy telket vennék. „Közműves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló dolgozó nő 1 gyermekkel, fürdőszobás albérletet keres a Megyeri út környékén. „2 éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

660 n-öl szőlő és 650 n-öl szántó a szabolcsi szőlőhegyen, megosztva is, olcsón eladó. Érdeklődni: Bródy S. u. 13. 17 h után.

Kétszobás, új családi ház, 400 négyszögöl telekkel, sürgősen eladó. Kistapolca, Szabadság u. 17.

Balatonszemesen, vízhez 150 m-re közművesített, iker-beépítésre is alkalmas, 138 négyszögöl telek eladó. Irányár: 1200 Ft/n-öl. Cím: dr. Pálföldi László, 7401 Kaposvár, Postafiók 90.

Garázs kiadó a Hunyadi úton. Telefon: 16-335.

Joghallgatók lakást bérelnének. „Albérlet is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, szőlővel, Kispostavölgyben eladó. Érdeklődni csak hétköznap az esti órákban, Pécs, Megye u. 12.

A Dombay-tó közelében 378 n-öl telek hétvégi házzal, olcsón eladó. Érdeklődni: 21-713-as telefonon.

4 szobás családi ház, melléképületekkel, 1007 n-öl területtel, ebből 300 n-öl szőlő eladó. A pogányi horgásztó ÉNY-i oldalán. Érdeklődni: Pogány, Rákóczi u. 26.

Beköltözhetően kétszobás öröklakás, belvárosban eladó. Telefon: 15-265, hétköznap 18 után.

Szentlőrincen 2½ szobás családi ház, 300 n-öl zártkerttel eladó. Érdeklődni: Széchenyi u. 59.

Pécs, Nagy-Daindol 50. sz. alatt a 22 sz. autóbusz útvonalán, 300 n-öl szőlő, lakható présházzal (víz, villany van), építési lehetőséggel eladó. Irányár 100 ezer forint. Érdeklődni a helyszínen vagy a 13-023-as telefonon.

Kővágószőllős legszebb részén 400 négyszögöl szőlő olcsón eladó. — Kővágószőllős, Hunyadi u. 4.

Komló, Munkácsy Mihály út 41. számú, 3 szobás családi ház eladó vagy hasonlóra cserélhető Gesztenyésben, illetve Somágon.

Kétszobás, fürdőszobás ház, gazdálkodásra alkalmas 400 n-öl kerttel Szabolcsfalun eladó. — Érdeklődni: Bródy S. u. 13. 17 h után.

Fiatal házaspár teljesen különálló, üres lakást bérelne hosszabb időre. „Pontos fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, tanácsi, I. emeleti, nagyméretű, egyszobás, komfortos lakásomat kertvárosira. Címeket „Csak Kertváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, IV. emeleti, távfűtéses, tanácsi lakásomat két kisebb lakásra. Az egyik szoba-konyha, a másik 1½ szobás legyen. Házfelügyelői is érdekel. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő konyhakerttel Kozármislenyben olcsón eladó. Cím: Kozármisleny, Rákóczi u. 18. 7761.

Eladom vagy pécsi, szoba-konyhás lakásra elcserélem Balatonhenyén levő kertes, szoba-konyhás házamat. „Elszámolunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó szőlő és gyümölcsös. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 17., fszt. 2. 7624.

Elcserélném uránvárosi, szövetkezeti lakásomat hasonló tanácsi vagy szövetkezeti lakásra. — Uránvárosban vagy szigeti városrészen. „Hitelvállalás, költségtérítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

7624 Pécs, III. kerület, Nagy-Daindol 2. szám alatti ház eladó. Fürdőszobás, két családnak is megfelelő. Érdeklődni a helyszínen, Vecsernyés.

Balatonfenyves-alsón ikernyaraló fele (2 szoba, hall) eladó. Érdeklődni lehet: 8800 Nagykanizsa, Somogyi Béla utca 34. Zoltai vagy Pécs, Fürst Sándor utca 73., földszint 3. 7629.

Elcserélném uránvárosi, II. emeleti, szép garzonlakásomat Pécs környékén levő, téliesített nyaralóra, esetleg kisebb gyümölcsösre, szép, lakható épülettel. „Csak sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 380 n-öl telek, beköltözhető szobakonyhás épülettel. Gazdálkodásra alkalmas. — Pécs, Magyarürög, Fülemüle u. 56. Érdeklődni: Pécs, Atléta u. 2. Bodrogné, 7623.

100 négyzetméter alapterületű sátortetős családi ház cserépanyaga eladó. Pécs, Fehérhegy, Kirov u. 37. 7628.

Balatonmáriafürdő-alsón, 200 n-öl közművesített telek 100 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Háli Imre, 8648 Balatonkeresztur, Rákóczi u. 39.

Eladnám vagy kertes családi házra cserélném Kertváros központjában levő 2 szoba, összkomfortos, negyedik emeleti, szövetkezeti lakásomat. „Lift van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó pécsszabolcsi szőlőhegyen 300 n-öl szőlő és rajta lakható épülettel, 10-es busz végállomásától 10 percre. Cím: Horváth Jakab (Prellerék), Pécsszabolcs, Szüret utca 6.

Mohács, Tervtömb E. ép. I/2. 2 és fél szobás, OTP öröklakás kp plusz OTP beköltözhetően eladó. Megtekinthető: vasárnap 8—10-ig, Miltner.

Fiatal házaspár idős személyt eltartana családi házért. „Nagyszülő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, 3 szobás, 110 négyzetméteres, komfort nélküli házrészem 560 négyszögöl területtel harkányi vagy balatoni nyaralóra cserélném. — „Zöldövezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban közművesített kisebb üdülőtelket vennék. Simon, Pécs, Hajnóczy u. 33. 7633.

Egy szoba, konyha, kamra, belső házrész, júliusi beköltözéssel eladó. Érdeklődni egész nap. Cím: Pászler Márton, I. kerület, Kiss Ernő u. 39. Pécs.

Szétköltözők! Belvárosi, háromszobás, első emeleti, gázfűtéses, kertes tanácsi és kertvárosi, másfél szobás, szövetkezeti lakásomat elcserélném négyszobás családi házra. „Kertes 4853" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba, hallos, összkomfortos öröklakás eladó vagy kis kertes, gázos családi házra elcserélhető. „Napsugár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

443 n-öl szőlő egyben vagy megosztva is eladó. Érdeklődni este Kovács István, Hajnóczy u. 27/B. fszt. 1.

Eladó Málom, Felső u. 39. szám alatti kétszintes, 3 szobás, hallos, központi fűtéses családi ház garázzsal. Tanácsi lakást beszámítok.

Családi ház kerttel, gazdasági épületekkel eladó. Áta, Kossuth u. 11.

Elcserélném Sallai utcai, 68 négyzetméteres, földszinti, 2 szobás, komfortos lakásomat. — „2,5—3 szobásra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném szigeti részen levő, 1,5 szobás, szövetkezeti lakásomat 2,5 szobás, tanácsi vagy szövetkezetire. „Lehetőleg a környéken" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas I-en jól termő szőlő olcsón eladó. Érdeklődni: Kertváros, Egressy utca 2/a., földszint.

Elcserélném ez évi átadású, 2,5 szobás, szövetkezeti lakásomat hasonló nagyságúra. — „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Kitűnő minősítésű, jó idegrendszerű, munkavizsgás szülőktől ismét kaphatók német juhász kiskutyák. Auth József, 7800 Siklós, Kanizsai u. 5.

Elsőosztályú ötéves nehéz kanca ló eladó. Drávacsepely, Dózsa Gy. u. 31.

Chabaud szegfűpalántáták, Super óriás virágú import magból, tűzpiros, halványnyárzsa, erősrózsa, fehér, sárga és vegyesen. 100 db 100 Ft. Szücs István kertészete, Mezőtúr, Munkás u. 11.

Eladó 1100 literes olajtartály. Cím: Főiskola utca 19/a.

Képcsarnokban kiállított, értékes „Stéhlig János" olajfestmény, valamint 1 db Shure magashangú énekmikrofon, 1 db 60 W-os csöves Regent erősítő, két hangfallal, 1 db széles szárú írógép jó állapotban eladó. Érdeklődni: minden hétköznap 18 órától Pécs, József A. u. 28. VIII. em. 31., vagy tel.: 15-732.

Univerzális kulcsmásológép zylinder és tollaskulcsra egyaránt, svéd licence, eladó. Ajánlatokat: „Univerzális 117980" jeligére a miskolci hirdetőbe.

Capri orgona, lábbaszszussal, sürgősen eladó. László, Komló-Mecsekfalu 30.

Két ágybetétet és fali órát vennék. „Jó állapotban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olcsón eladó fehér Kalor vaskályha, 40x50 cm szürke márványkő, szabászdeszka, cseh lemezjátszó, gyermekágy, 4 széles dunyha, 1 db párna stb. Érdeklődni délelőtt: Bariné, Pécs, Nagy Lajos u. 7. 7626.

Skoda 1000 MB személygépkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni: hétköznap délután 4-től szombat, vasárnap egész nap. Pécs, Kovácstelep, Jácint utca 9. 7634.

Pécsváradon eladók diófa rönkök. Érdeklődni: Pécsvárad, Zengő utca 23.

UV-s, garázsban tartott fehér Wartburg de Luxe megkímélt állapotban eladó. Szilágyi Dezső u. 6. 5 után.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, dédnagypapánk, testvérem és kedves rokonunk,

OPOVA FERENC

81 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 12-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és testvérem,

ILLÉS JÁNOS

tragikus hirtelenséggel, 57 éves korában elhunyt. Temetése 1979. június 12-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama és dédike,

ÖZV. KATONA GYÖRGYNÉ
Jáklin Anna

89 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 12-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük rokonainkat, ismerőseinket, hogy

ÖZV. FÜZES PÉTERNÉ

volt mohácsi lakos, hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. június 13-án, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló fia, menye, unokája és dédunokája. Minden külön értesítés helyett.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. DUDÁS REZSÖNÉ

Rubes Mária, 80 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1979. június 13-án, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló: fia, lánya, menye, veje, unokái és dédunokája.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

RUCK FÜLÖP

82 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 13-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Légrádi család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és rokonunk,

PUSPOK JÁNOS

életének 67. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 12-én 3 órakor lesz a komlói köztemetőben. Autóbusz Kossuth-aknáról 14.10 órakor, az Eszperantó térről 14.30 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, felejthetetlen édesanyánk, imádott mamikánk, anyósunk és testvérünk,

TÓTH BÉLÁNÉ
Gungl Éva

pécsszabolcsi lakos, június 4-én, életének 57. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Drága halottunkat június 12-én, kedden 3 órakor a pécsi központi temetőben kísérjük utolsó útjára. A gyászoló Tóth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk,

MARCSEV ISTVÁNNÉ
Szabó Ilona

hosszantartó betegség után, június 5-én elhunyt. Temetése június 12-én, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. TÖRÖK FERENCNÉ

Groebldinger Mária, hosszú betegség után, 76. évében csendesen elhunyt. Temetése június 11-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen édesanyám, nagymamánk, testvérünk, dédikénk és kedves rokonunk,

KATICS JÁNOSNÉ
Marton Mária

június 5-én, 76 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatására később kerül sor. A gyászoló Karácsonyi, Wágner és Marton család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám,

HARCZI SÁNDORNÉ,

volt homorúdi lakos, hosszú szenvedés után, május 21-én, 75 éves korában elhunyt. Temetése június 11-én délelőtt 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DRENKOVICS ANDORNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

VEGYES

Szekrények, matracos vaságyak, hálószoba, konyhabútor, antik bútor, komplett WC-tartály, 5 l-es elektromos vízmelegítő, ablakok olcsón eladók. Magyarürögi út 17.

Férfikerékpár, jó állapotban eladó. Telefon: 20-753.

Volkswagen 1300-as eladó. Érdeklődni lehet Vak Bottyán u. 6. sz. alatt egész nap.

Makraméhoz karikák, golyók, hímzőráma érkezett. Barkácsbolt, Pécs, Doktor S. utca 42.

Elhelyezkednék vállalathoz, intézményhez anyagbeszerzőnek, saját gépkocsival. „Kezdő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, tanácsi garázsomat pécsi, szabadrendelkezésűre cserélném. „Gépkocsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Betonkeverőgép, egyfázisú motorral bérbe adó. Pécs, Szőlő u. 53.

Egyedülállónál vagy kisebb családnál háztartási munkát vállalok. — „Megbízható középkorú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értesítem leendő vásárlóimat, hogy kosztorú iparomat megnyitottam, ezzel kapcsolatos művirágok és kellékek megrendelhetők. Ungvári Józsefné, Vajszló, Széchenyi u. 31. 7838. Telefon: 38.

Cserépkályhák átrakását, újak építését vállalom. Levélcím: Müller József cserépkályhás, 7672 Boda, Petőfi utca 48.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

Centrum gyermekhetek keretében. Gyermek pamut pólók 32—50 Ft-ig, fiú vászonsapkák 42,60—50 Ft-ig, lányka fürdőruhák 76,50—126 Ft-ig, fiú fürdőnadrágok 48—60 Ft-ig. Centrum Áruház, a város központjában.

MOST érkeztek nyári áruk reklámáron, 40—50%-os árengedménnyel, női és bakfis méretben. Nyári nadrágok 70 Ft-ért, női és bakfis méretben, női otthonkák extra méretben kaphatók a Sallai utca 14. sz. Leértékelt Konfekcióboltban.

MOST érkeztek jerseynadrágok 292 Ft-os reklámáron, normál és extra méretben, 46—61-es méretig, a Sallai u. 14. sz. Leértékelt boltba.

SZOVJET RAKÉTA és POLJOT férfi karórák 30 százalékos árengedménnyel vásárolhatók a KONZUMBAN! (Pécs, Kossuth tér). Amíg a készlet tart!

A MAI ajánlatunk: Egy- és kétszakaszos BORDÁSFAL érkezett a KONZUM ÁRUHÁZ szabadidő osztályára.

A CSONGOR férfidivat-szaküzlet árajánlata: Sporttáskák 185,— Ft-tól 445,— Ft-ig, bőröndök 155,— Ft-tól 635,— Ft-ig, különböző fazonokban és nagyságokban vásárolhatók! Nyári nyaralása előtt keresse fel szaküzletünket! Várjuk!

KÖZÉRDEKŰ

KÖZÜLETEK ÉS KISTERMELŐK, FIGYELEM! Vetőmagigény benyújtási ideje az 1980-as évre a pécsi Kertbarátok boltjában, június 20-ig, Rafael napjáig esedékes. Kérünk minden érdekeltet, hogy zsákos vagy kiszerelt igényét időben juttassa el a pécsi Kertbarátok boltjába. Pécs, Béri Balogh Á. u. 1.

Az Országos Rendező Iroda közli, hogy június 21-én fél 6 és fél 9 órakor a Nemzeti Színházban HALLÓ ITT BALATON címmel hangversenyt rendez. Fellépnek: Zalatnay Sarolta, Izsmán Nelly, Paprika duó, APOSTOL EGYÜTTES. Jegyek még válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2.

ARAMSZUNET lesz június 11., 12. és 13-án, 7—16 óráig Kozármisleny Ujtelep, Toldi, Zrinyi, Kinizsi, Móra F., Gárdonyi és Munkácsy utcákban hálózatépítés miatt.

a MERUKER

szaküzletek és áruházak minden

CSÜTÖRTÖKÖN

PÉCSETT A BELVÁROSBAN 20 ÓRÁIG,
KOMLÓN, SIKLÓSON, MOHÁCSON
ÉS SZIGETVÁRON 19 ÓRÁIG
VÁRJÁK KEDVES VÁSÁRLÓIKAT!
UDVARIAS KISZOLGÁLÁS! —
KÉNYELMES VÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉG!

SPORT DN SPORT

A nemzetközi gyermekév alkalmából tegnap délután a kertvárosi Berek utcai iskola sportünnepélyt rendezett Pécsett a városi sportcsarnokban, ahol 1100 gyerek mutatta be a gyakorlatokat. Dicséret illeti az iskola egész tantestületét, különösképpen Moór Miklós és Pető Istvánné testnevelő tanárokat, akik a gyakorlatokat összeállították. Felvételünkön a 6. és 7. osztályos leánytanulók tollasütő gyakorlata.

Fotó: Arató László

Heti jegyzetünk

Nyári örömök

Egy parányi hírben olvasom, hogy idén tizenkét balatoni strandon megszervezik az úszásoktatást és húsz sportpályát megnyitnak a tömegsport számára.

Nem tudom, melyik lesz az a tizenkét balatoni strand, ahol meg lehet tanulni úszni, azt sem tudom, melyik lesz a megnyíló húsz sportpálya. Csak valami olyasmi motoszkál bennem, hogy az volna a természetes, ha valamennyi balatoni — legalábbis a nagyobb balatoni — strandon működne egy úszóoktató. Persze lehet, hogy annyi úszóoktató nincs is Magyarországon. Bár ezt megint nehezen hiszem. Legfeljebb arról lehet szó, hogy a rejtett tartalékokat még nem tártuk fel eléggé. Hol lehetne rejtett tartalékot találni? Csak egyet két ötletet: talán a vakációzó TF-hallgatók, a testnevelőszakos tanárképzősök között akadna, aki vállalkoznék úszás-oktatásra. De számba jöhetnének talán még mások is. Mert az a tizenkét strand kevésnek tűnik...

Jó dolog, hogy megnyílnak a sporttelepek kapui a tömegsport előtt. (Majd meg is nézzük, milyen sikerrel veszik birtokukba a pályákat a tömegek.) A Balatonnál azonban talán több vízi-örömet lehetne nyújtani a nyaralóknak. Mert az átlagos balatoni strand áll magából a Balatonból, kabinokból és öltözőkből, a jobb helyeken van fagylaltos, vattacukros, és természetesen étkezési lehetőség, meg sörös.

Az átlagos balatoni nyaraló megmártózik a vízben, aztán eszik, iszik, és napozik. Mit is csinálna mást. Alig találni itt-ott egy vízibiciklit, a bérelhető csónakok száma sem eltúlzottan nagy. Két helyen van vízisí, dehát az legfeljebb negyedórás szórakozás. Dehát akkor mit lehetne csinálni? Nos, nagyobb kultuszt lehetne teremteni a széllovaglásnak. Hát persze, tudom, hogy az sem egyszerű. Hiszen kevés a hajótest, a vitorla és még ki tudja mi minden. De mégsem megoldhatatlan vállalkozás a surfre alapozott vízi tömegsport. Ezt leginkább a közelebbi és távolabbi szomszédaink is igazolhatják. Az NDK-ban, Lengyelországban, Ausztriában már valódi tömegsport. Egy hete volt alkalmam látni, hogy a Fertő-tó osztrák szakaszán egész surfflották tartózkodnak a vízen. A tó melletti szabad idő központban széllovas iskola működik. De a bécsi Duna-csatorna, a most épülő meder és a régi meder víztükrén is hemzsegnek a surfök. Ez nem pusztán divat. Ez egy alig néhány éves új sportág. Hívei már vannak nálunk is. De a tömegeit kéne megteremteni. Kölcsönzővel, oktatókkal, szervezéssel. Talán még nem is válna ráfizetésessé... És valódi vízi-tömegsportot teremtene a Balaton partján. És valódi nyári örömet jelentene sok fiatal számára — de talán a középkorúaknak is. Érdemes volna a balatoni nagy evésivások élménye mellett a sportot is tömegélménnyé tenni.

—K—

Műemlék-ismertető nyílt túra a Jakabhegyre

A vasárnapi túra célja a gyaloglás mellett a Jakabhegy turisztikai érdekességeinek bemutatása. Útvonal: Magyarürög — Jakabhegy — Bögrés-kút — Laci-forrás — Rózsahegy — Remeterét — Pécs. Közepes erősségű túra, inkább gyakorlott túrázóknak ajánljuk. Étkezés hozott élelemből. Várható visszaérkezés kb. 17.00 óra. Találkozó: 7.30 órakor a magyarürögi művelődési háznál. Túravezető: Medovarszky László.

Atlétika

A PMSC hétközi területi versenyén a rekkenő hőség ellenére sokan indultak. A férfiak 1500 méteres versenyében 22-en, 200 méteren 18-an álltak rajthoz. Az eredmények között kiemelkedő teljesítmény nem volt, ami a nagy melegnek tudható be. A fiatalabb korosztály képviselői azonban néhány számban figyelemreméltóan szerepeltek. A serdülő Vrancsics 110 gáton 15.7-del, 200 méteren Berger 22.8-cal nyert. Fehér Lajos 16,72-t dobott súllyal, Jakab (PVSK) 50,30-at díszkosszal. A nők közül Gálosi Erika tizenkét induló közül 26.5-del nyerte a 200 métert, Ilovay Zsuzsa idei legjobbjával — 175 cm — a magasugrást. Budapesten Torma 2. volt gerelyhajításban, eredménye: 52,26 m. Bauer egyéni csúccsal 5. 5000 méteren — 14:06.3.

Súlyemelés

Ifjúsági vb Debrecenben

Marseille, Gdansk, Szófia és Athén után, Montreál előtt Debrecen az ötödik ifjúsági súlyemelő világ- és Európa-bajnokság színhelye. A fiatalok nagy versenye egy hét múlva, június 16-án kezdődik a híres vidéki városban. Minden előzetes várakozást messze felülmúl a külföld érdeklődése. Amint Aján Tamás, a nemzetközi és a Magyar Súlyemelő Szövetség főtitkára mondotta: „A debreceninél nagyobb mezőny csak olimpiákon található, az ötödik ifjúsági vb a részt vevő országok és versenyzők számában felülmúlja a felnőtt világbajnokságokat is."

A vb-EB szervező bizottságához küldött nevezések alapján 37 ország fiataljai lépnek a debreceni porondra, s a névsorok szerint 220-nál is többen küzdenek majd a 10 súlycsoportban.

Ausztrália, Bulgária, Kanada, Kína, Kuba, Lengyelország, az NDK, a Szovjetunió és a házigazda Magyarország a maximális létszámmal, azaz 10 versenyzővel indul a világ- és Európa-bajnokságon. Az indulók között lesz a pécsi Lénárt, aki a legutóbbi vb-n aranyérmet nyert.

Az utolsó mérkőzésen törött karral védett

Planicka balról

Planicka 75 éves, és még futballozik

Frantisek Planicka, a csehszlovákok legendás hírű kapusa június 2-án ünnepelte 75. születésnapját. 1923-ban került a patinás múltú Slavia-hoz, melynek kapuját tizenhat esztendőn keresztül, megszakítás nélkül védte. Kivételes képességeire jellemzően, alig öt esztendő után — 1928-ban — tagja lett a nemzeti tizenegynek és 74 alkalommal öltötte magára a válogatottak címeres mezét.

Planicka ma is kitűnő egészségnek és fizikai erőnlétnek örvend. Szívesen játszik az öregfiúk csapatában, Nejedly, Puc, Bican és Kopeczky, egykori neves játékostársaival a régi napjaira emlékeztető remek vetődéseivel, védhetetlennek látszó lövéseket hárít. Hűséges szurkolóként jelen van klubjának, a Slaviának minden mérkőzésén.

Pályafutásának legemlékezetesebb mérkőzését, az 1938-as franciaországi világbajnokságon, a Bordeaux-ban rendezett, nagy fontosságú Brazília—Csehszlovákia találkozót így eleveníti fel.

— „Régen volt és nem is szívesen emlékezem erre a végzetes mékőzésre. A világsajtó ekkor a mi válogatottunkat és a brazilokat tartotta a két legjobb együttesnek. A csatárok hol egyik, hol pedig a másik kaput veszélyeztették pompás támadásaikkal. Ragyogó teljesítményük ámulatba ejtette a közönséget.

Drámai küzdelmet vívtunk! A mérkőzés a befejezés előtt 1:1-re, döntetlenre állt. Boszszankodtunk, hogy — akárcsak az olaszországi döntőn — a játékvezető megadta Leonidas lesgólját.

Tudtam, hogy az utolsó percekben rajtam múlik minden. Ha sikerül a brazilok bombáit ártalmatlanná tennem, ha sikerül a döntetlent megtartanom, a meghosszabbításban nyerhetünk, addigra elmúlik a sokk, amit a csapatban a lesgól okozott. Egy perc hiányzott a mérkőzésből. Peracia, a brazil balösszekötő nagyszerű labdát kapott, elhúzott védőink mellett, és szempillantás alatt már az ötös vonalon volt. Egy villanásnyi ideig farkasszemet néztünk egymással, láttam a szemén, hogy habozik, majd hirtelen mozdulattal a lábára vettettem magamat, de ő a rúgás lendületét már nem tudta lefékezni. Karcsontom nagyot reccsent, de a labdát már a másik kezemben tartottam és a kéztörés fájdalmában reflexszerűen olyan messzire rúgtam ki, mint soha máskor, egész pályafutásom alatt. Mire a kirúgás földet ért, a játékvezető a mérkőzés végét jelezte.

A fájdalom bele-belehasított a karomba, de nem szóltam a többieknek. Biztos voltam abban, ha bejelentem sérülésemet, ez teljesen összetöri őket. Fél órát játszottunk még. Ezt egy kézzel védtem végig, és még arra is figyelnem kellett, hogy lehetőleg ne vegyék észre rajtam, hogy tulajdonképpen már csak félkarú vagyok. Nem is tudtam, hogyan bírtam ki, de azt tudom: szerencsémre egyetlen gólt sem kaptam. Amikor Peracia megtudta, hogy mi történt velem, odajött és könnyes szemmel kérlelt: — „Szenyor Planicka, ne haragudjon, nem tehetek róla."

A karom szörnyen fájt, de egy pillanatra megfeledkeztem sérülésemről és megöleltem:

— Tudom. Én vagyok a hibás.

Később sokat vitatkoztunk arról, vajon jól tettem-e, hogy kockázatos vetődésemmel további pályafutásomat áldoztam fel, egy esetleges gól miatt. Ma is csak azt mondhatom, akkor azt kellett tennem. Azt követelte tőlem a játék, a csapat érdeke.

Somos István

Hétvége a sportpályákon

Salgótarjánban szerepel a PMSC

Pécsi VSK—Rákóczi SE NB II. mérkőzés Pécsett

A labdarúgó NB I. hétvégi fordulójában a PMSC Salgótarjánban szerepel. Ősszel a Salgótarján jó benyomást keltett Pécsett, mindhárom eredmény lehetséges.

— Nem tévesztett meg bennünket a Salgótarján legutóbbi budapesti veresége a Vasas Izzótól — mondotta Szőcs János, a PMSC edzője. A salgótarjániak jól képzett játékosokkal rendelkeznek és a hazai pályán a legjobbaknak is veszélyes ellenfele. Célkitűzésünk egy pont megszerzése. A legutóbbi mérkőzéseken játékba lendültek a fiúk, ha minden jól megy, akár 35 pontot is szerezhetünk az idény végére, ezzel pedig a középmezőnyben tudnánk helyet foglalni.

Szőcs János elmondotta, hogy az összeállítás több helyen megváltozik. Kardos ismét kezdő lesz, a középcsatár posztját Dobány kapja, a balszélen Nagy játszik. A PMSC salgótarjáni csapata ezek szerint: Katzirz — Schulteisz, Toma, Pál, Kincses — Lutz, Morvai, Dárdai — Kardos, Dobány, Nagy. Csere: Fiedler, Tapaszti, Gallai.

Még két forduló, és befejeződnek az NB II-ben a bajnokság küzdelmei. Az utolsó előtti fordulóban Pécsett minden bizonnyal az NB II. bajnokát köszönthetik a nézők. A PVSK-nak a Rákóczi SE elleni mérkőzésen 1 pont is elég az NB I-be jutáshoz. A találkozót a nemzetközi gyermekév alkalmával a 14 éven aluli nézők díjtalanul tekinthetik meg. Az úttörőigazolványt be kell mutatni. A Komlói Bányász Dorogról szeretne egy pontot hazahozni. A megyebajnokság mérkőzései közül a Mázaszászvári Bányász—Beremend találkozó emelkedik ki.

Az elmúlt vasárnap megkezdődtek a tenisz OB I. B-ben a bajnokság-mérkőzések. A hétvégén újabb találkozókat játszanak. A Spartacus férficsapata Pécsett szerepel, a nők Budapesten játszanak.

Az OB II. B vízilabda-bajnokságban a PMSC Debrecenben játszik. A pécsiek jelenleg az első helyen vannak és ennek megtartásáért harcolnak Debrecenben. Bajnoki mérkőzéseket játszanak a röplabdázók és a kézilabdázók is. Szombaton és vasárnap Komlón az atléták is versenyeznek, a megyei serdülő B-bajnokságot tartják.

MŰSOR

Szombat, június 9.

LABDARÚGÁS: NB I. mérkőzés: Salgótarján—PMSC, Salgótarján, 17.00. NB I. tartalékmérkőzés: Salgótarján—PMSC, Salgótarján, 15.00. Megyei mérkőzés: Keszty ű gyár—Kinizsi, Pécsbányatelep, 17.00.

ATLÉTIKA: Megyei serdülő B bajnokság: Komló, 15.00.

KÉZILABDA: NB I. B mérkőzés: Komló—Alföldi Olajbányász, férficsapatok, Komló, 16.30.

RÖPLABDA: NB I. mérkőzés. U. PEAC—Almásfüzitő, női csapatok, POTE-csarnok, 15.00. NB II. mérkőzés: Szombathelyi Spartacus Styl—Pécsi Vörös Meteor, férficsapatok, Szombathely, 15.00.

TENISZ: OB I. B mérkőzések: Pécsi Spartacus—Szombathelyi Haladás, férficsapatok, Balokány-liget, 14.00. BVSC—Pécsi Spartacus, női csapatok, Budapest, 14.00.

Vasárnap, június 10.

LABDARÚGÁS: NB II. mérkőzések: PVSK—Honvéd Rákóczi SE, PVSK-pálya, 17.00. Dorog—Komló, Dorog, 17.00. Megyei mérkőzések: BTC—István-akna, Verseny utca, 10.30. Szigetvár—Vajszló, Szigetvár, 17.00. Mázaszászvár—Beremend, Mázaszászvár, 17.00. Siklós—U. PEAC, Siklós, 17.00. Sellye—Mohács-Véménd TE, Sellye, 17.00. Vasasi Bányász—Postás, Vasas, 17.00. Mágocs—Steinmetz SE, Mágocs, 17.00. Országos ifjúsági bajnokság: PVSK—Videoton, PVSK-pálya, 15.00. PMSC—Kaposvár, Pécsújhegy, 10.00.

ATLÉTIKA: Megyei serdülő B összetett bajnokság, Komló, 9.00.

TENISZ: OB I. B mérkőzések Pécsi Spartacus—Gyöngyösi Spartacus, férficsapatok, Balokány-liget, 8.30. OSC—Pécsi Spartacus, női csapatok, Budapest, 8.30.

RÖPLABDA: NB I. mérkőzés: U. PEAC—Almásfüzitő, női csapatok, POTE-csarnok, 10.00. NB II. mérkőzés: U. PEAC—Zalaegerszegi Bútorgyár, férficsapatok, POTE-csarnok, 12.00. Haladás—Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Szombathely, 10.00.

VÍZILABDA: OB II. B mérkőzés: Debreceni Dózsa—PMSC, Debrecen, 11.00.

MOTOR: Ügyességi verseny, Meszesi homokbánya, 13.00.

A világ sportja

● A Sanghajban rendezett súlyemelő viadalon a 25 esztendős kínai Chen Wei-chiang a légsúlyú lökésben megdöntötte az iráni Mohamed Nassiri 1973. augusztus 2. óta élt 151 kilós világcsúcsát. A kínai súlyemelő 151,5 kilós eredményt ért el, fél kilóval szárnyalta túl a világcsúcsot.

● A szófiai nemzetközi férfi röplabda-tornán a magyar válogatott a legutóbbi világbajnokság bronzérmes együttesétől, a kubai válogatottól minimális 3:2 (—8, 6, 14, —9, 4) arányú vereséget szenvedett.

● Londonban James Hunt, a világhírű Forma I-es versenyző bejelentette, hogy visszavonul. A 31. évében járó Hunt már korábban közölte, hogy az idény végén befejezi pályafutását — így váratlan, hogy azonnal hátat fordít a versenypályának. Hunt 1976-ban világbajnokságot nyert, tíz grand prix győztese, utoljára 1977-ben Japánban diadalmaskodott.

Röviden

MOTORSPORT. A József Attila Motoros Club és a Közlekedésbiztonsági Tanács rendezésében, vasárnap 13 órai kezdettel ügyességi motoros verseny lesz a meszesi homokbányában. Nevezés a helyszínen vezetői igazolvánnyal és bukósisakkal. Nevezési díj 25 Ft.

MODELLEZÉS. Pér volt a színhelye a repülőmodellezők Dunántúl-bajnokságának. A mechanikus kategóriában Kiss első helyen végzett a pécsiek közül, az A/II. kategóriában Szlávicsek negyedik volt. A csapatbajnokságot az Ércbányász nyerte.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,— Ft
negyedévre 90,— Ft.
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 157. szám
1979. június 10., vasárnap
Ára: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János vezetésével párt- és kormányküldöttség utazik Bulgáriába

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége június második felében hivatalos baráti látogatást tesz Bulgáriában, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására.

Köszöntjük az építőket!

Az alkotó munka ünnepeinek sorában június első vasárnapjainak egyike az építőiparban végzett munka ünnepe. A nap mint nap figyelemmel kísért tevékenység eredményeit ez alkalomból is összegezzük.

Az építő- és építőanyagiparban dolgozó százezrek munkáját dicsérik a felépült új üzemek, munkahelyek, lakótelepek, egészségügyi, kulturális és közlekedési létesítmények. Az új épületek és építmények tükrözik társadalmunk eredményeit, kedvezően befolyásolják életkörülményeink alakulását.

Tisztelettel szólhatunk e munkáról azért is, mivel az emberi munkát kímélő technikai alapok jelentős fejlődése ellenére a nehéz fizikai erőkifejtést igénylő és az egészségre ártalmas folyamatok még mindig jócskán megtalálhatók. Az elismerés, a köszönet szavai mellett a felelősségről sem feledkezhetünk meg. Arról a felelősségről, amely egyre jobban tükröződik építményeink használati értékének növekedésében, esztétikumában, minőségében, gazdaságosságában.

Társadalmunk gazdasági fejlődésének ütemére jelentős befolyással van az építő- és építőanyagipar teljesítőképessége, működésének hatékonysága. Ezért is nagy fontosságú, hogy a szükséges időszakonként áttekintsük, elemezzük e terület eredményeit, jellemzőit és meghatározzuk a feladatokat. Ezt tette a Központi Bizottság, amikor múlt év október 12-i ülésén határozott az építő- és építőanyagipar további fejlesztéséről, kijelölve fejlesztésük legfontosabb irányait.

Az ágazat országos értékelését az egyes megyék helyzetének áttekintése követte. A Baranya megyei Pártbizottság ez év áprilisi ülésén értékelte a végzett munkát, s határozta meg a megyei építőipar fejlesztésének feladatait.

A Megyei Pártbizottság határozatában az elmúlt évek eredményeiből indult ki. Megállapította, hogy a IV. és az V. 5 éves terv időszakában nagy számú termelő és infrastrukturális létesítmény valósult meg a megyében.

Teljesítettük a 15 éves lakásfejlesztési tervet. Fejlődött az építő- és építőanyagipar műszaki bázisa. Modern, nagy teljesítményű cementgyár termel Beremenden, a Zsolnay Porcelángyár, több téglagyár és a vasbetongyártás rekonstrukciója megkezdődött, részben befejeződött, a kőbányászat termelési kapacitásai bővültek. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat panelüzemében rekonstrukciós munkákra került sor, és folyamatban van a központi telepének építése. A tanácsi és szövetkezeti építőiparban is többet tudtak gépesítésre fordítani. A dolgozók áldozatkész munkájának eredményeként nőtt a termelés, emelkedett a termelékenység.

Az eredmények mellett gondok is vannak. A növekvő teljesítőképesség ellenére a dinamikusan fejlődő igényekkel az építőipar nem tudott lépést tartani. A beruházások tervszerű megvalósítását ez mellett az is hátráltatta, hogy nem megfelelő a beruházások előkészítése, a beruházások megvalósításában közreműködő beruházó, tervező és kivitelező szervezetek között alacsony színvonalú az együttműködés. Az építőiparon belül a szak- és szerelőipari kapacitások fejlesztése elmaradt. A gépek kihasználása alig javult. Az üzem- és munkaszervezés a vállalatok többségénél a követelményektől és lehetőségektől elmaradt. A fenntartási munkák nem kaptak kellő hangsúlyt. Egyes építőanyagokból hiány van.

Társadalmi-gazdasági célkitűzéseink zavartalanabb megvalósítása érdekében sokrétű feladatot kell megoldani. — Az építő- és építőanyagipart olyan ütemben kell fejleszteni, hogy más ágazatok — az ipar, a mezőgazdaság, a közlekedés, a kommunális ellátás stb. — építéskivitelezés igényeit zavartalanabbul tudja kielégíteni. Az arányosságot, összehangoltságot javítani kell. Feltétlenül szükséges, hogy a termelő beruházások közül a korszerű, a versenyképes exporttermékek gyártását szolgáló fejlesztésekhez, továbbá a második 15 éves lakásfejlesztési terv megvalósításához a kivitelezői kapacitás biztosítva legyen.

— Az igények és kapacitások közti összhang megteremtése során az egyes építő szervezetek között a legcélszerűbb munkamegosztást szükséges kialakítani. A kapacitásokkal való ésszerű gazdálkodás is azt indokolja, hogy az egyes létesítmények kivitelezésére az vállalkozzon, aki a legkevesebb ráfordítással, a leghatékonyabban meg tudja azt valósítani.

Ez azt is jelenti, hogy a legerőteljesebb az állami kivitelező építőipar fejlődése lesz.

— A beruházási folyamat szervezettségének, a beruházások előkészítésének javítása feltételezi az építéstervező, a beruházó, a kivitelező együttműködésének továbbfejlesztését, felelősségük fokozódását, esetenként a köztük levő munkamegosztás módosítását.

— A tervezői kapacitás fejlesztése során a szűk keresztmetszetekre — városrendezés, városrehabilitáció, mélyépítés — kell nagyobb figyelmet fordítani. Szükséges a tervező szervezetek közti munkamegosztás továbbfejlesztése is.

— A megye természeti kincseinek gazdagsága alapját képezi az építőanyagipar további fejlesztésének. Célunk az országos ellátásban betöltött jelentős helyünk megtartása, egyes termékeknél szerepünk növelése.

— A növekvő feladatokat összességében azonos vagy kevesebb számú munkaerővel kell teljesíteni. Ez kettős feladatot ró a vállalatokra, szövetkezetekre. Részben a meglévő emberi munka szervezettebb, tervszerűbb felhasználása, amely szükségessé teszi a teljesítményhez kötött bérezés szélesebb körű bevezetését, a munkafegyelem javítását. Másrészt fokozódik a jelentősége a munkaerő megtartását szolgáló intézkedéseknek, a dolgozókról való fokozottabb gondoskodásnak, a munkakörülmények, a munkahelyi légkör javításának.

Ebben a munkában élenjáró szerepe van az üzemi pártszervezeteknek, a kommunistáknak, bátran igényeljék a tömegszervezetek, szocialista brigádok, a műszakiak és minden élenjáró dolgozó aktív közreműködését. A szocialista munkaverseny-mozgalom erejét sem használtuk még fel eléggé. Tartalékaink között nem elhanyagolható a kivitelező vállalatok közti együttműködés lehetőségeinek kibontakoztatásából származó előnyök. Ma úgyszólván alig van kapcsolat a vállalatok, illetve szövetkezetek között. A hatékonyság növelése, anyagi és szellemi erőforrásainkkal való ésszerűbb gazdálkodás elengedhetetlenné teszi az együttműködés különböző formáinak kialakítását, működtetését. Keresni kell a közös fejlesztések, a meglévő eszközök, gépek kihasználásának, az anyaggazdálkodásban (beszerzés, kivitelezés) való együttműködés lehetőségeit. A BÉV új telephelyének átadása kedvezőbb feltételeket fog teremteni e vonatkozásban is.

Az építőipar mai feladatairól szólva nem nélkülözhető a hosszabb távú előretekintés. Néhány területen már ma dolgozni kell a távlati feladatok előkészítésén. A területi, a vállalati középtávú tervezési munka már beindult. A tervező munka színvonalát — a tapasztalatokat értékelve, a növekvő követelményeket szem előtt tartva — jelentősen kell emelni. A következő hónapok feladata a VI. 5 éves terv lakásfejlesztési, fenntartási és korszerűsítési feladatainak egyeztetése és ezzel összefüggésben a kivitelező építőipar, a tervező, a beruházást lebonyolító szervezetek teendőinek konkrétabb meghatározása.

A lakótelepi kapcsolódó és járulékos létesítményeknél az elmaradások pótlása, a későbbiekben a lakások átadásával egyidőben történő megvalósítása igényli, hogy a megyei kivitelező építőipar — a létesítményeknek ebben a körében is — felkészüljön az iparosítottabb kivitelezési mód alkalmazására.

Az előttünk álló időszak feladatainak teljesítését, a munkavégzés körülményeit jelentősen befolyásolja az az állami, az ágazati irányítási munkában várható változás, amely a Központi Bizottság múlt évi határozata alapján beindult, és amelynek első eredményei már most, illetve az 1980. évben, döntően azonban a VI. 5 éves terv időszakában érezhetők lesznek.

Az ágazat feladatai, lehetőségei természetesen nem szakíthatók el népgazdaságunk helyzetétől. A népgazdasági érdeknek alárendelve, azt szolgálva alakíthatók ki csak helyes ágazati célkitűzések.

Megyei célkitűzéseink teljesítéséhez az alapvető feltételekkel rendelkezünk. A műszaki bázisok szükséges bővítésében bízhatunk. Az ágazatban dolgozók olyan szellemi tőkét, olyan jelentős erőt képviselnek, amely biztosítékot jelent a további sikerekhez.

E gondolatok jegyében köszöntjük az építőket, kollektíváit, minden dolgozóját.

Czégény József,
az MSZMP
Baranya megyei Bizottság
titkára

Összekapcsolódott az űrállomással a Szojuz—34.

Sikeresen összekapcsolódott a Szaljut 6. űrállomással a Szojuz—34 pilóta nélküli űrhajó. A műveletet a terveknek megfelelően péntek éjjel hajtották végre: az összekapcsolásra éjjel 11 óra után két perccel került sor moszkvai idő szerint. Mint ismeretes, a pilóta nélküli űrhajót azért bocsátották fel, hogy kipróbálják a módosított közelítő-hajtóművet, amely az előző kísérletnél, a Szojuz—33 űrhajónál nem működött megfelelően, s emiatt a szovjet—bolgár közös űrkísérletet félbe kellett szakítani.

A pilóta nélküli űrhajó két nap alatt jutott el céljához, útközben földi irányításra több pályamódosítást hajtottak végre. A Szojuz—34 az űrállomás hátsó bejáratánál kötött ki, innen pénteken reggel lekapcsolták a Progressz teherűrhajót. A Szaljut állandó expedíciójának két tagja, Vlagyimir Ljahov és Valerij Rjumin folyamatosan ellenőrizte a megközelítés és az összekapcsolás műveleteit. Az űrhajó közelítő-pályamódosító hajtóműve mindvégig kifogástalanul működött.

Bár a Szaljuthoz érkezett űrhajó pilóta nélkül jött, nem érkezett üresen: mintegy 150 kilogrammnyi postát, ajándékot, friss gyümölcsöt, zöldséget, valamint néhány műszert és felszerelési tárgyat vitt az űrállomásra.

(Folytatás a 13. oldalon)

Nemeskéri László ünnepi beszédét mondja — Erb János felvétele

Ünnepségsorozat az építők napján

Jubileumi rendezvények a BÁÉV-nál

Ma és tegnap az ország az építőket ünnepli, az építők napja alkalmából.

*

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkásszállójának vadonatúj, a falburkolattól még friss fa illatú kultúrtermének tulajdonképpen a tegnapi ünnepség volt az avatója. Itt tartották az építők napja programjainak ünnepélyes megnyitóját, melyen többek között megjelent *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Végrehajtó Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság titkára, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *Neubauer József*, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának vezető titkára, *dr. Németh Lajos*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese, *dr. Tiszai István*, az ÉVM főosztályvezetője és *Podina Sebő*, az Építőipari Dolgozók Szakszervezetének vezető titkára.

Ez az év tulajdonképpen jubileumi év a BÁÉV részére. 30 év telt el azóta, hogy 1949-ben Pécsett megalakították a mai vállalat elődjét, a Pécsi Magasépítési Nemzeti Vállalatot. Most, az építők napján emlékeznek az alapítókra és az eltelt 30 év munkájára. Ahogy *Nemeskéri László*, a vállalat igazgatója ünnepi beszédében mondta: — csak hosszú számsorokkal lehet az elmúlt 30 év munkáját jellemezni. Elsőnek az országban mi iparosítottuk a lakásépítést, gépesítettük a nehéz munkát és újra váltottuk a régi technikát és technológiát. Ebben az időszakban több mint 14 milliárdnyi építőmun-

(Folytatás a 2. oldalon)

Siklósi panoráma a várból — Fotó: Erb János

Ünnepségsorozat az építők napján

(Folytatás az 1. oldalról)

kát végeztünk, több mint 2 milliárd forintért út-, vasút- és mélyépítési létesítményeket, 1,7 milliárd forintért ipari épületeket, 3,5 milliárd forintért közösségi épületeket, 5,7 milliárd forintért lakóépületeket építettünk. Minden ötéves tervben közel egymilliárddal növeltük a termelést, a jelenlegi tervidőszakban pedig megduplázuk a növekedést. Átadtunk 323 iskolai tantermet, 1475 óvodai férőhelyet, 824 bölcsődei helyet, 526 kórházi ágyat és sok ezer négyzetméter kereskedelmi létesítményt. Megépítettünk összesen több mint 22 000 lakást, ebből 21 000-et Pécsett.

A város rohamos fejlődésével tovább nőnek a feladatok. Mennyiségben, minőségben többet kell adni ma, mint tegnap. Ennek érdekében hajtották végre a vállalatnál az építőgép-rekonstrukciót és befejezés előtt áll az új központi gyártó- és ellátótelep építése.

Az eredmények méltatása után az építők napja alkalmából kitüntetéseket és jutalmakat adtak át a vállalat dolgozóinak.

Czégény József a megyei pártbizottság nevében további sikeres munkát kívánva gratulált a 30 éves vállalatnak és a kitüntetett dolgozóknak.

Tegnap az építőipari vállalatok különböző ünnepségekkel, színes műsorokkal kedveskedtek a dolgozóknak. A BÁÉV munkásszállójának könyvtárában az ünnepi megnyitó után Zágon Gyula faszobrász kiállítását nyitották meg. Köszöntötték a nyugdíjasokat, akiket a dunaszekcsői népi együttes csoportja szórakoztatott. A fiatalok sportvetélkedőn vehettek részt.

A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat Verseny utcai telepén tegnap délután 2 órakor kezdődtek az ünnepségek. A megemlékezések és jutalmazások után egész napos sportversenyen vehettek részt a dolgozók.

A Közúti Igazgatósági Központ délelőtt 10 órakor a Szliven Étteremben látta vendégül a vállalat dolgozóit, nyugdíjasait, ahol szintén kitüntetéseket és jutalmakat osztottak ki. A délutáni sportversenyt és kultúrműsort követően családi estet rendeztek. A Közúti Építő Vállalat a Puskin Művelődési Házban köszöntötte dolgozóit, ahol a kitüntetések és jutalmak átadása után családi esten ünnepelhették az építők napját.

Jövőre elkészül a szigetvári elmekórház

Jól halad az építkezés

A berendezések, műszerek zöme már megérkezett

1974-ben kezdődött a szigetvári kórház építése. Ennek első ütemeként új, 330 ágyas ideg- és elmekórház létesül. Szükség is van erre, hisz az elmegyógyintézeti ellátást tekintve — amit az idegklinikai és elmekórházi ágyak alacsony száma is hűen kifejez — Baranya az országos összehasonlításban a többi megye mögött az utolsó helyen áll.

Az ország egyik legnagyobb ideg- és elmekórházának építése a módosított határidőnek megfelelően halad. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat kivitelezésében készülő új gyógyintézet pavilonjaiban a befejező munkákat végzik, az év végére készen lesz a mosoda és a konyha is. A kazánház már üzemképes, itt szeptembertől már fűtenek, a kazánok szabad kapacitását a kórházzal szemközti lakótelep lakásainak fűtésére használják majd fel. A mosoda — amelybe NDK-beli cég gyártja le a gépeket — szerelése novemberben kezdődik, a konyha végleges kialakításához pedig jövő év februárjában látnak hozzá.

A MEDICOR már mintegy 10 millió forint értékű gépet, berendezést, műszert leszállított, azok raktárban várnak a beszerelésre. Erre július 15-ét követően kerülhet sor, amikorra a tervek szerint az építők átadják az I—II. épületet. A MEDICOR 1980. június 30-ra ígéri a technológiai szerelések befejezését, így a jövő esztendő harmadik negyedévére a szigetvári ideg- és elmekórház a gyógyászat rendelkezésére áll, akkor fogadhatja az első betegeket.

A szigetvári kórház építésének második ütemére csak ezután lehet számítani. Ennek során 220 általános kórházi ágyas gyógyintézet, rendelőintézet és központi gyógyszertár készül el. Mivel a kiviteli tervek csak 1981-re várhatók, a második ütemben épülő általános kórház átadására előreláthatóan csak 1985 után kerül sor.

Honismereti börze

Üzemi igazolványok, színházi plakátok, részvények, meghívók — számtalan írásos és tárgyi emlék cserélt gazdát szombaton a Hazafias Népfront budapesti Bizottságának székházában, a II. országos honismereti-helytörténeti börzén, amelyet Töltési Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa honismereti-helytörténeti albizottságának vezetője nyitott meg.

Baranya legszebb tájain

Kulcsos turistaházak a természetjáróknak

Ivóvízzel, villannyal ellátott „támaszpontok"

Újabb létesül Kisújbányán és a Sasréten

Bizony akármelyik égtáj felé is nézünk Európa térképén, közvetlen szomszédaink között is csak olyan országokat találunk, ahol a természetjáró mozgalom sokkal fejlettebb, mint nálunk, akár a népszerűséget, szervezettséget, akár az objektumokat, eszközöket, szolgáltatásokat tekintjük. Különösen az utóbbiaknál van sok pótolni valónk még.

A magyar természetjáró mozgalomban Baranya az utóbbi években lépéselőnyre tett szert a többi megyékhez képest. (Részben ennek is köszönhető, hogy a dolgozó fiatalok V. kempingtalálkozóját Sikondán rendezik meg a jövő héten.) A 43 baranyai természetjáró szakosztálynak jelenleg több mint 3000 tagja van. Ez a szám nagyjából megfelel az országos átlagnak, a létesítmények tekintetében azonban sokkal jobban állunk. A megyénkben a Mecseken, valamint Zselic- és a Villányi-hegység térségében összesen 650 kilométer hosszú, jelzésekkel ellátott turistautunk van. A baranyai természetjárókra azonban leginkább a kulcsos házak miatt „irigykednek" más megyék szervezett turistái.

Az elmúlt tíz év során a mecseki turistaházaink — a dömörkapui, istenkúti, fehérkúti — lényegében mind vendéglátóipari egységgé alakultak át. Egykori szerepüket ma a kulcsos házak töltik be. A különböző baranyai természetjáró szakosztályok saját maguk alakították át az elhagyott, régi iskolaépületeket, erdészházakat a természetjáró turistacsoportok pihenését szolgáló támaszpontokká. Egy-egy ilyen kulcsos ház 10—17 ember elszállásolására alkalmas, fűthető, konyhája van, a legtöbbjük vízzel és villanyvilágítással is rendelkezik. A házakat a szakosztályok gondozzák, s a kulcsot is tőlük lehet kölcsön kérni, s azt bármely szervezett csoport — nem csupán valamelyik szakosztály tagjai — megkaphatja. A használati bér minimális: személyenként naponta 20 forint.

A kulcsos házak behálózzák az egész Mecseket: körülbelül egynapi gyalogtúrára vannak egymástól. Míg más megyékben alig egy-két ilyen kulcsos ház található, addig a Mecseken hét van: Püspökszentlászlón, Bánoson, Zobákpusztán, Vágotpusztán, a nyárádi vadászháznál, a vasasi Hársas-forrásnál és Terecsenypusztán a Zselicben. Július végére a kisújbányai megszűnt iskola épületét is kulcsos házzá alakítják át, s a közeljövőben a zselici Sasréten létesítenek újabb kulcsos turistaházat.

A mecseki kulcsos turistaházak hálózata sokat lendített megyénk természetbarát idegenforgalmán. Évente mintegy 10 000-ren jönnek más megyékből és a fővárosból ide túrázni és szállnak meg a kulcsos házakban, amelyeknek fejlesztésével „gyorsított menetben" haladhatnánk a nálunk fejlettebb természetjáró mozgalmakkal, létesítményekkel rendelkező országok nyomdokain, hogy a ma még inkább „csak" sportnak tekintett természetbarát turizmus valóban tömegmozgalom legyen.

D. I.

Ápolják a hagyományokat

KLUBAVATÓ ÓFALUN

Az öreg iskola egy termében tanítanak már csak Ófalun, ebben a gyönyörű fekvésű mecseki községben — a felsősöket busz viszi naponta Mecseknádasdra. Így adódott, hogy a használaton kívüli tantermet felújítva, ott rendezzék be a község német nemzetiségi klubját. A Kulturális Minisztérium nemzetiségi főosztálya negyvenkétezer forinttal segítette a klub berendezését, amelyben 1200 kötetes, német nyelvű könyvtár, rádió, lemezjátszó is helyet kapott.

A tavaszi falugyűlésen már ugyancsak téma volt a leendő klub. A fiataloknak eddig is volt szórakozási lehetősége a művelődési házban, s hát az idősebbek is eljárhattak oda, dehát egy nemzetiségi klub, ahogy a gyülekező falubeliek között egy bácsika megjegyezte, mégiscsak más. Össze lehet jönni beszélgetni, hímezni, előadásokat hallgatni, s ki tudja még mit. A klubvezető, *Kemény Zoltán* szerint főképp a hagyományokat ápolni, összegyűjteni azokat a szokásokat, dalokat, muzsikákat, amelyeket még ismernek az idősebbek.

Ezért volt hát, hogy tegnap késő délután megtelt az iskolaudvar Ófalun. Először, persze, a gyerekek, főképp a fiúk kerülgették az iskolát, hiszen a lányok délután már próbáltak a táncokat, de hat órára minden korosztály képviseltette magát. Eljöttek a mecseknádasdi Közös Tanács vezetői is, és Bonyhádról is érkeztek vendégek és hivatalos emberek, hiszen ott is német nemzetiségi klubot avattak délután. A mecseknádasdi felnőttek is, iskolások is kiállítottak az avatásra egy-egy tánccsoportot, énekkart és zenekart, hogy *Papp László* körzeti párttitkár megnyitó szavai mellett a nemzetiségi kultúra produkciói is átadhassák az ófaluiaknak a klubot.

Elfáradhatott az ünnepség végére *Donovald Józsefné*, a nevelési központ igazgatóhelyettese. Nemcsak mert a tegnapi események szervezése az ő munkáját dicséri, hanem, mert a klub létrejöttében dolgozott hónapot óta.

Kellemesebb fáradtságot, úgy gondolom, nemigen ismer az ember.

B. L.

Négy évtized után

Pálfi Sándor 81 esztendős aranydiplomás pedagógus az osztálykönyvet olvassa: Bálint, Bán, Bozsovics ...., időnként azt mondják az apró padokba szorult termetes diákok, hogy hiányzik, meghalt. Hallgatnak néhány pillanatig, a harminchárom egykori diákból huszonheten élnek, három kivételével az élők valamennyien itt vannak. Ugyanabban a teremben jöttek össze, ugyanabban a padban ülnek, illetve a padokat régen kicserélték, de évődnek egymással: ne ülj előre, itt a helyed a szamárpadban... Az iskola fél évszázados történetét megörökítő könyvben olvasom:... Gyárváros ma sem tartozik Pécsett az idegenforgalmi nevezetességek közé, itt nem szoktak megállni a kiránduló buszok. Gyárváros ma is a gyárak városa, bár megszűntek a téglagyárak, az apró mészégetők, ma már nem a napszámos gyereke, a téglások nebulói járnak ide iskolába.

Pálfi tanár úr közben a névsor végére ért; az osztálykönyv lezáratott 1939. június 11-én, valamennyi diák, a gyárvárosi iskola első nyolcadikosai eredményesen végezték el az iskolát.

Az egykori elemi népiskolában az 1937/38-as tanévben kezdte meg működését a 7. osztály. A szülők kérték a népiskolák gondnokságát, hogy nyissák meg a 7. osztályt, tekintettel arra, hogy a tankötelesek szegénysorsú munkásgyerekek, szüleik télen nem tudják őket megfelelő ruházattal ellátni. Addig ugyanis a környéken lakó srácoknak a városba kellett járniuk, ha el akarták végezni a 7. és 8. osztályt. Ősszel teljesült a szülők kérése, Pálfi Sándor tanító, aki ekkor került Csurgóról Pécsre, áthozta a Nagy Lajos úti elemi iskolából a gyárvárosi, meszesi, vasasi, kozármislenyi gyerekeket. Az 1938/39-es tanévben ebből az osztályból került ki az első végzős 8. osztály.

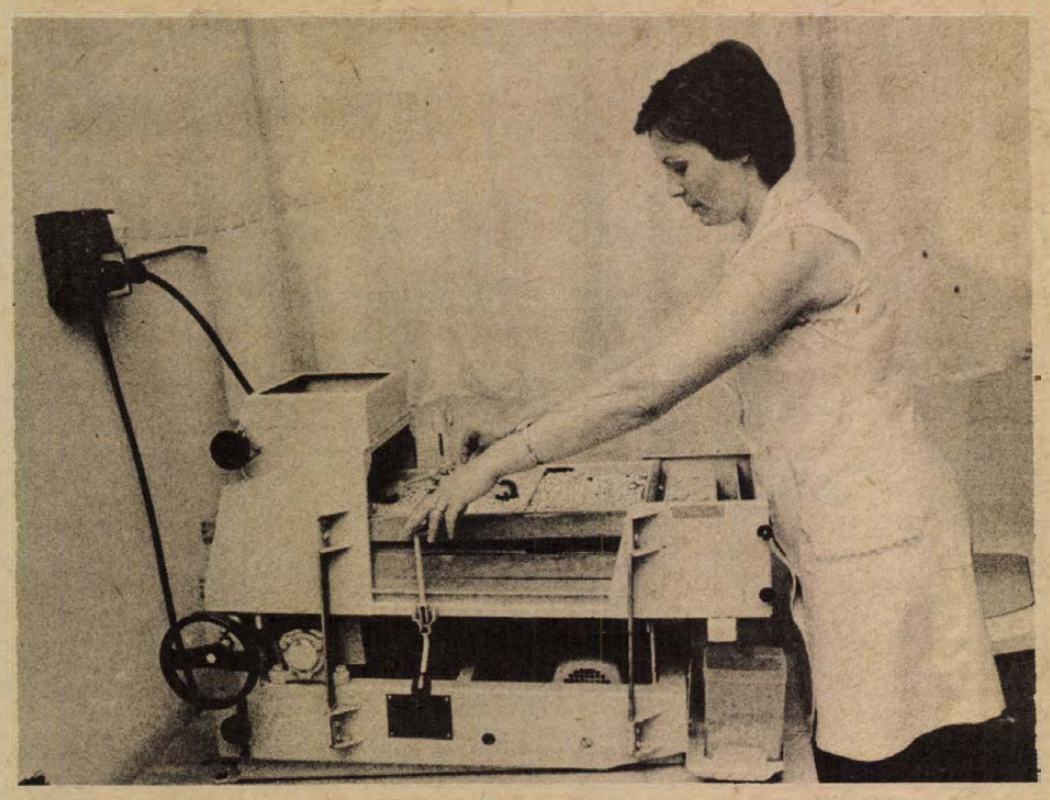
Joó Béla igazgató az iskola mostani életéről beszélt jól felszerelt tantermekben tanulnak az iskola diákjai, a tanulmányi versenyek egész sorát nyerték el, a gyárvárosi úttörőzenekart Európa-szerte ismerik, az iskolából mindig is a kiváló sportolók egész sora került ki. Nyolcadikos lányok Ady-verseket szavalnak, aztán a „fiúk" negyven esztendős történeteket mesélnek:... A pad alatt a Légió élő halottjai című könyvet olvastam, egyszercsak kivette Pálfi tanító bácsi a kezemből és azt mondta, hogy én az osztály élőhalottja vagyok. Spárer Ödön a ballagási tarisznyával játszik, az ablakot mutatja, ahol Tóth Béla az üres üvegeket gyűjtötte. Kinézek az ablakon, egykor a centrálé salakhegye tornyosult itt nem messze, porral hintette be a városrészt, gyilkos kéngázok töltötték be a levegőt.

Pálfi Sándor botjára támaszkodva beszél, szemüvege kissé az orrára csúszik. Éppen négy évtizedig tanított, s most is a becsületről beszél:

— Ti akkoriban önként jöttetek tanulni, nem volt kötelező a nyolc osztályt elvégezni. A notesszal „bántam veletek", mert egyiktek sem akart rossz jegyet. A ti osztályotokból soha, senki sem hozott szégyent rám, pedig az elmúlt négy évtizedben nem volt könnyű felnőttnek lenni, ti most is mindannyian felelős beosztásban, vagy éppen kiváló munkásként teszitek dolgotokat. Drága fiaim, sok mindent szeretnék még mondani, de...

Tanár úr! Ön túlságosan szerette diákjait...

Lombosi Jenő



Különböző magok osztályozására szolgáló rosta

Kutatás és termelés

Bólyszellemi háttere

Ahhoz, hogy mezőgazdasági üzemeink jól és hatékonyan termeljenek, nagy szükségük van a legújabb kutatási eredményekre, illetve azok kipróbálására, alkalmazására. Ez különösen így van a 22 000 hektáros területen gazdálkodó Bólyi Mezőgazdasági Kombinátnál, ahol a termelés középpontjában a vetőmag és a tenyészanyag előállítása áll. Az alkalmazott kutatás felhasználásához azonban, olyan szellemi háttérnek kell léteznie a gazdaságon belül, mely túlnő a számtalan kutatóintézettel való kapcsolattartáson túl. Ez a szellemi háttér Bólyban igazolja a kutatás és a termelés összefonódásának létjogosultságát, biztosítja a meglévő eredmények mindennapi hasznosítását, a kísérletek szüntelen folytatását.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban 170 egyetemet, főiskolát végzett szakember dolgozik, s ez az összlétszám hat százalékát jelenti. Mint dr. Cseh Sándor, a kombinát vezérigazgató-helyettese elmondta, minden ágazatban szakmérnökök irányításával folyik a munka, s szinte hagyomány, hogy minden évben jónéhányan doktori disszertációt írnak, védnek meg, mások könyvekben, szakfolyóiratokban publikálják a tevékenységük során kibontakozó eredményeket.

– Biztos vagyok benne, hogy enélkül egyszerűen képtelenek lennénk dolgozni. Vetőmagtermelő és tenyészbaromfi előállító gazdaság vagyunk, s ez rákényszerít bennünket arra, hogy szakembereink együtt éljenek a mával. A gazdaságunk által előállított termékekkel közvetlenül befolyásolhatjuk nagyon sok gazdaság eredményét, s ez nagy felelősséget és feladatot jelent. Ahhoz, hogy valaki publikáljon, könyvet írjon, rákényszerül különböző szakinformációk megszerzésére, amit aztán a mindennapi munkájában hasznosít. A szakirodalmak tanulmányozásán túl hazai, valamint jugoszláv, csehszlovák kutatóintézetekkel, egyetemekkel, gazdaságokkal állunk kapcsolatban. Két éve létrehoztunk egy kutatási és kísérleti osztályt, melynek elsőrendű feladata az alkalmazott kutatási eredmények adaptálása. Természetesen folynak nálunk is fajtakísérletek és fajtafenntartási munkák – mondta dr. Cseh Sándor.

– Feladatunk az új tapasztalatok, ismeretek gyors átültetése a gyakorlatba. A mi kutatásaink számára az igényt a kombinát és a társgazdaságok fogalmazzák meg, melyet egy évben egyszer, úgynevezett kutatási konzultációs nap keretében vitatunk meg az érdekeltekkel. Ekkor értékeljük az előző esztendő munkáját is. A szakmai közvélemény tájékoztatására minden évben megjelentetjük a „100 kísérlet Bólyban" című kiadványunkat, melyben a kutatási, kísérleti eredményeinkről adunk számot, – mondja Balikó Sándor, az osztály vezetője.

– Szántóföldi növénytermesztési kísérletekkel foglalkozunk, de kutatás az állattenyésztésnél is folyik. A növénytermesztésen belül a kombinát témavezetője „A komlótermesztés fejlesztése" című kiemelt feladat megszervezésének, megoldásának. Néhány növényfajtánál termelési tradíciókkal rendelkezünk, így a búzánál, a kukoricánál, a borsónál és a cukorrépánál. Az utóbbi években tevékenységünket kiterjesztettük a termékfeldolgozás és -tárolás területeire is. A közelmúltban a szója és az étkezési szárazbab kutatásában léptünk előre. Termesztés-technológiájuk kidolgozására fajta-, agrotechnikai, gépesítési és növényvédelmi kísérleteket végeztünk. Az étkezési szárazbabnál, azaz a tápiói cirmos és a nagykálói fajtáknál a vetéstől, a szárításig a teljes technológiát kidolgoztuk.

– A MÉM megbízásából foglalkozunk a komló kutatásával. Négy témakörben dolgozunk, így fajtaösszehasonlító, agrotechnikai, gépesítési és növényvédelmi kísérleteket végzünk. Feladatunk többek között a termőképesség figyelemmel kísérése, szaporítóanyag ellátása, telepítési, metszési kísérletek végzése. Az elsőrendű munkám a kutatás, de a gazdasági termelésben is benne vagyok, mert e két dolog szervesen kapcsolódik egymáshoz. Eredményeinket jelzi, hogy két új komlófajtát a Bólyi F–5-t és a Bólyi F–8-at elismerték, valamint mi honosítottuk Magyarországon a Brewers Gold komlófajtát.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kutatási és kísérleti osztálya a kis- és nagyparcellás területeken 1978-ban 137 növényfajtát próbált ki. Az elmúlt esztendőtől rét- és legelőgazdálkodási kísérleteket is végeznek, mely része az idei kutatási programjuknak.

Bólyban a szellemi háttér adott, s ez mind a kutatásban, mind a napi munkában biztosítéka a hatékony működésnek. Korszerű mezőgazdaság enélkül elképzelhetetlen.

Jégvári Jánosné kutatómérnök 1973 óta foglalkozik komlóval, e növény specialistája.

Roszprim Nándor

Borsózsizsik számláló berendezés

Hogyan élünk — hogyan éljünk?

Fiatal párttagok

Most, a kánikula napjaiban is szövet nadrágot húz, mielőtt dolgozni indul. Hosszú éveken át motorral járt a telepre, nagyon megszokta. A magyarszéki termelőszövetkezet pártittkára mondja, hogy ő még sosem látta szoknyában, vagy ruhában. Ez az állandó nadrágviselet jelkép is egy kicsit, hiszen Horváth Ferencné évek óta egyedül neveli két fiát és az idős szüleinek is ő viseli gondját.

Fiatal asszony, alig múlt harmincéves. Itt nőtt fel Bodolyabéren, itt járt általános iskolába s miután elvégezte, itthon maradt, a szüleinek segített a földeken. Aztán férjhez ment és nem sokkal utána belépett a termelőszövetkezetbe. Először a növénytermesztésben dolgozott, most a növendék marhákat gondozza. Hajnalban kel, ötkor kezdi a munkáját, kilenc órakor pedig újra itthon van. Délután a 2 óra 10 perckor induló vonattal utazik egy rövid szakaszon és este fél nyolckor indul haza:

— Biztosan nagyon elfárad...

— Ne higgye — mondja nevetve. – Tudja mikor lennék én fáradt? Ha mást kellene csinálnom. Én nagyon szeretem az állatokat. Minden nap látom rajtuk a kezem munkájának az eredményét. Szocialista brigádban dolgozom — én vagyok a brigádvezető — most azt szeretnénk, ha még kevesebb borjú pusztulna el a telepen és hónapról hónapra még jobban gyarapodnának a növendék állatok.

— És milyen magasra emelte önmaga előtt a mércét?

— Eddig is jól dolgoztam, ezután is legalább így vagy még jobban igyekszem. Tsz-vezetőségi tag vagyok, és népfront alelnök. Nemrég felvettek a pártba és én úgy érzem, hogy azt elsősorban a jó munkámmal érdemeltem ki. Nekem tetszik a mi rendszerünk, de ezt nem szavakkal akarom bizonyítani. És ha továbbra is jól dolgozok, a szüleimnek meg a gyerekeimnek is meglesz mindenük. Családi házunk van, mindegyik szobánk be van bútorozva, most lett kész a fürdőszoba, a Wartburgot pedig épp műszaki vizsgára készítem. A nagyobb fiam géplakatosnak készül, a kicsi még általános iskolás. Tudom, hogy ha jól tanulnak és jól dolgoznak, akkor nem kell aggódnom értük.

◆

Klemm Irén szüleinek sincs okuk az aggodalomra, inkább büszkék lehetnek a lányukra. A 23 éves halk szavú teremtés Pécsett végzett a Közgazdaságtudományi Egyetemen, kitűnő diplomával. A népköztársaság ösztöndíjasaként tanult — és tavaly óta tudományos segédmunkatársként dolgozik a módszertani tanszék statisztikai csoportjában. A nappali tagozatosoknak szemináriumokat, az esti tagozaton tanulóknak előadásokat tart és gyakorlatot vezet. Egy ideig úgy volt a nemrég megnyílt szekszárdi Skála áruházban helyezkedik majd el, ám amikor az egyetem hívta, visszajött:

— Mindig szerettem volna tanítani és ezzel együtt tudományos munkát folytatni — mondja. — Itt mindkettőre lehetőségem van.

— A Skála mit kínált?

— Több pénzt. Mivel Tolnán lakunk, bejárhattam volna, albérletért sem kellett volna fizetnem, és a szüleimmel együtt lakva kényelmesebb lett volna az életem. De a kettőt nem lehet egymással szembe állítani és mérlegelni. Én úgy éreztem, hogy itt tudom legjobban kamatoztatni mindazt, amit tanultam. Most kollégiumban lakom, a hallgatókkal ott is nagyon sokat találkozom. Ha valamit nem értenek, segítséget kérnek és én nagyon örülök annak, hogy megkeresnek. Ez évtől a felvételi előkészítő bizottságnak vagyok a titkára. A fizikai dolgozók gyermekeit segítjük levelezéssel, tanfolyammal, táborral a felvételire való készülésben. Mindig jól éreztem magam a hallgatók között, hosszú ideig kari KISZ-titkár is voltam. Azt hiszem ismerem őket és könnyen szót értünk egymással.

— Úgy tudom, hogy még hallgató volt, amikor a pártba felvették.

— Igen. Három évvel ezelőtt kértem a felvételem. Nekem akkor a legfontosabb munkám a tanulás volt, úgy éreztem, hogy jól megállom a helyem, s mint KISZ-titkár a közösségért is igyekeztem az átlagosnál többet tenni. Ez alapján kértem a felvételemet. Tudom, hogy nem lehet megállni, épp ezért készülök a doktori disszertációmra, és a jövőben is szeretném az ide jelentkező, illetve itt tanuló fiatalokat támogatni.

— Nem fél attól, hogy ha férjhez megy, kevesebb ideje marad a munkakörén túli feladatok vállalására?

— A vőlegényem is a közelmúltban kérte felvételét a pártba. Ő Hódmezővásárhelyen tanul a Mezőgazdasági Főiskolán. Alapszervezeti KISZ-titkár, a kollégiumi bizottság titkárhelyettese, szóval nem szokatlan számára a közéleti munka, s mindketten folytatni akarjuk. Mivel hamarosan összeházasodunk, inkább arról beszélgetünk, hogy miként tudjuk egyeztetni a munkánkkal kapcsolatos elképzelésünket, mivel én itt szeretnék maradni az egyetemen, ő pedig feltétlenül más területen szeretne dolgozni. Tiszteletben tartjuk egymás kívánságait és meg fogunk egyezni...

◆

A Miskolczi házaspárnak nem okozott gondot az egyezkedés, igaz, valamivel egyszerűbb problémában kell hétről hétre dönteniük, együtt menjenek-e mind a hárman autóbusszal a Pécsi tóra horgászni, avagy a férj menjen motorral, s vigye a csomagokat, míg a felesége és kisfia busszal utána utazik. Mindketten szenvedélyes horgászok, mindketten kiváltották az engedélyt.

— Könnyebb lesz, ha majd veszünk egy autót — mondja Miskolczi Mihályné —, de az még messze van. Nemrég rendeztük be az otthonunkat, most inkább tanulunk, szeretnénk mindketten szakmunkásvizsgát tenni. A férjem is a Kesztyűgyárban dolgozik, segítünk majd egymásnak. A gyárban szívesen támogatják azt, aki tanulni szeretne. Én hét évvel ezelőtt a nyolc általános iskola után kezdtem itt dolgozni, s már az év szeptemberében megengedték, hogy a Leőwey Klára gimnáziumba iratkozzam. Itt szereztem érettségit. Közben a marxista—leninista középiskolában is tanultam. Épp a vizsgák előtt álltam, amikor megszületett a kisfiúnk.

— Otthon maradt?

— Két évig voltam gyesen. Mielőtt elmentem, felvettek a pártba. Tavaly jöttem vissza és úgy is mint párttag, úgy is mint KISZ-vezetőségi tag a fiatal munkábaálló kollégákat patronálom. A 3-as számú stepp-varrodában dolgozom, kis szériában készítünk kesztyűket. Itt is nagyon fontos a minőségi munka és a teljesítmény. Akik kezdők, csak fokozatosan tudják elérni a száz százalékos teljesítményt. Most is vannak fiatal munkatársaink, akik 25—30 százalékos teljesítménnyel indultak, de ma már hetvennél többet teljesítenek.

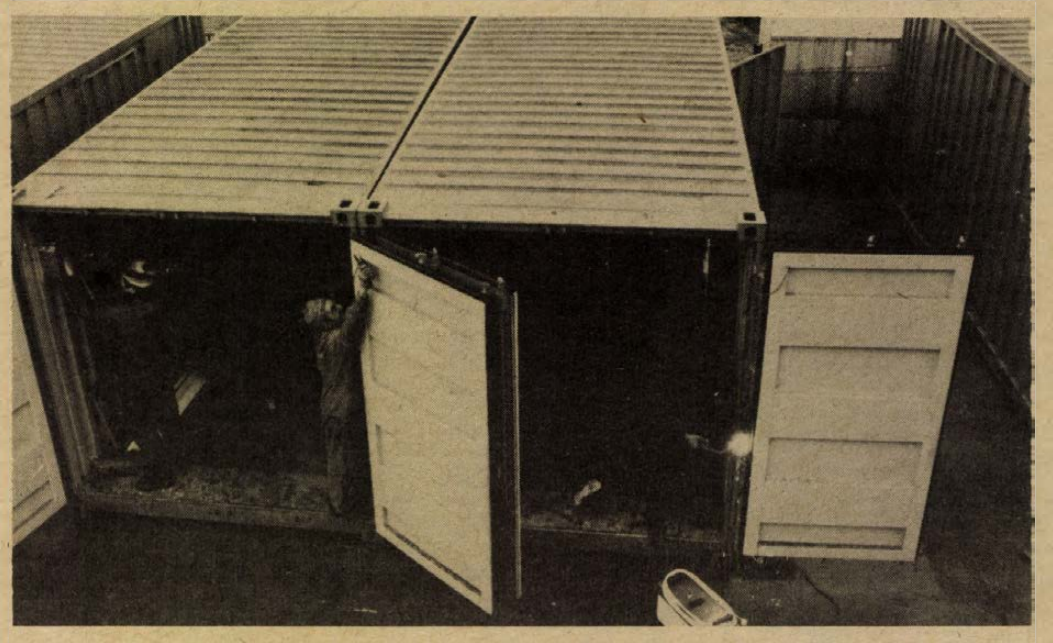
— És ön?

— Én általában 130—140 százalékot érek el, s így megkeresem a 3000–3200 forintot.

— Miért kérte felvételét a pártba?

— Ennek több oka van. Én alighogy idejöttem, tanulhattam. Azt szokás mondani, hogy aki érkezik, az mondjon előbb jónapot, vagyis az iratlan szabályok szerint nekem kellett volna előbb bizonyítanom, a munkámmal, hogy kiérdemeltem ezt a lehetőséget és a vele járó kedvezményeket. A gyár megelőzött a köszönésben. Azt is hamar észre kellett vennem, hogy a csoportunkban dolgozó párttagok közül mindenki teljesíti, vagy túlteljesíti a normát, minőségi munkát ad ki a kezéből és arra is van energiájuk, idejük, hogy nekünk is segítsenek. A társadalmi munkákra is ők jelentkeznek legelőször. Nekem ez nagyon tetszett, szerettem volna közéjük tartozni és velük együtt példát mutatni...

Török Éva



Barcson, az UNITECH Ipari Szövetkezetben olyan gépjárműszervizek készülnek, amelyek konténerekből néhány nap alatt felépíthetők és üzembe helyezhetők. A konténerszervizek elsősorban a fejlődő országokban, az IKARUS-autóbuszok szervizét és vevőszolgálatát látják el. Rövidesen útnak indítják a madagaszkári megrendelésre készített „dobozműhelyt".

(MTI Fotó — Bajkor József felvétele — KS)

Indul a mentés a IV-esnél

Miért esett kútba a víz Szentlőrincen?

1980: újabb két kút az ellátás javításáért

A levél május 24-én kelt, a szokatlan időpontban ránktört kánikula kellős közepén, amikor felhívások jelentek meg a mezőgazdasági öntözés fokozására és közlemények a takarékos vízfelhasználásra. 53 szentlőrinci aláírója a következőket írta: *Szentlőrinc a gyorsan fejlődő nagyközségek egyike. Lakóinak száma évről évre nő, a vízellátás helyzete pedig egyre romlik. Nyári időszakban a társasházak emeletein, az esti órákban, de gyakran napközben sincs víz. Problémát jelent a kisgyerekek esti fürdetése, a mosást pedig az éjjeli vagy a hajnali órákban kénytelenek a dolgozó nők elvégezni. Kérjük az illetékesek válaszát, hogy mikorra várhatjuk problémánk végleges megoldását, illetve a lényeges javulást.*"

Fejlődő településeink közös baja, hogy sosincs meg egyszerre minden; valamire mindig várni kell, s Szentlőrinc esetében most a víz az első számú hiánycikk.

Szentlőrinc a kilenc baranyai nagyközség között az első a dinamikus fejlődést illetően. 1960-ban még 3105-en éltek itt, 1970-ben már 3927-en, most pedig 5600-nál is többen. A fejlődés nagy évtizede tehát a mostani, amelyben városias arcot öltött a nagyközség. A városias arc városias életformával jár együtt, ez pedig a vízfogyasztás növekedésével. Szentlőrincen most fogytán a víz, ezt érzik a nagyközségnek városias arcot adó emeletes házak lakói.

A levéllel *dr. Király Lajost*, a nagyközségi tanács végrehajtó bizottságának a titkárát kerestük meg.

– A Baranya megyei Vízmű Vállalat szakemberei éppen a napokban állapították meg, hogy kútjaink százszázalékos kapacitással dolgoznak, azok termelését már nem lehet fokozni. Mindennapos gondunk, hogy a hidroglóbusz gyorsabban ürül le a megnövekedett fogyasztás következtében, mint ahogy a kutak termelnek. A túlterhelés miatt gyakran leégnek a búvárszivattyúk is, ez is közrejátszik a vízhiányban.

Ezt hallva kézenfekvőnek tűnik a kérdés: miért hagyta a tanács idáig jutni a dolgot? Miért nem gondoskodott időben a vízellátás javításáról.

Gondoskodott.

Tavaly a Baranya megyei Termelőszövetkezetek Kútfúró Közös Vállalkozása kapott megbízást Szentlőrinctől a IV-es számú kút fúrására. Azonban – fúrós nyelven szólva – a kút is, a vállalkozás is elszerencsétlenedett. A kút úgy, hogy kb. 400 méter mélységben a fúrószerszám bennszakadt, a vállalkozás meg úgy, hogy tönkrement, s 1978. december 31-i hatállyal felszámolták. Hát így esett kútba a víz Szentlőrincen.

– Május 24-én tárgyaltunk a Dél-dunántúli Regionális Vízmű Vállalat pécsi üzemigazgatóságának vezetőivel – miután az Országos Vízügyi Hivatal elsőbbséget biztosított számunkra – a fúrás újraindításáról, illetve előbb a mentésről – közli dr. Király Lajos. – Június közepén jönnek. Ha sikerül a fúrószerszámot kiemelni, a fúrást azonnal folytathatják, s ha bejön a víz, akkor hamarosan számíthatunk az ellátás javulására. Ha nem sikerül a mentés, a IV-es mellett új kút fúrását kezdik meg; ennek a vizére természetesen később számíthatunk.

S hogy a IV-essel nem zárul le a téma: a nagyközségi tanács már megrendelte a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál 1980-ra két újabb kút fúrását, s folyamatban van egy újabb 100 köbméteres hidroglóbusz beszerzése. Nagy szükség van a vízre, hiszen Szentlőrinc sok új lakást akar építeni a következő években.

Hársfai István

A Kaposvári Húskombinát ebben az évben hatvanötféle húskészítményt állít elő hétszázhúsz vagon mennyiségben. Somogy és Tolna megye, valamint a nyári szezonban a balatoni üdülők ellátását kell megoldania az új üzemnek. A képen: a töltősor.

Tavaly 14 600-an vállaltak munkát

Nyári diákmunka

Minden iskolában megtalálható a munkahelyek jegyzéke

Sok éves tapasztalat alapján elmondható, hogy a diákok nyári munkavégzése több szempontból is hasznos tevékenység. A mezőgazdaságban a nyári csúcsidőszakban a legégetőbb, legfontosabb, nem gépesített, vagy nem gépesíthető munkákat aligha lehetne időben elvégezni a diákok segítsége nélkül. Az ipari jellegű üzemekben a szabadságon levők munkáját pótolják a diákok elsősorban olyan területeken, ahol nem megerőltető a munka, nem szükséges alaposabb szakértelem. A vendéglátóiparral és a speciálisan nyári szolgáltatásokkal kapcsolatos igényeket is a diákok segítségével lehet teljesíteni. A pedagógusok a tanulók életre és munkára nevelésének egyik legfontosabb formájaként tartják számon a diákok nyári munkavégzését. S végezetül — bár korántsem utolsó szempont — a fiatalok számára a nyári szórakozásokhoz igazán jól jön egy kis zsebpénz-kiegészítés.

Tavaly 14 600 diák vállalt munkát és jutott nyáron munkalehetőséghez Baranya megyében. Nyolcvan százalékuk a mezőgazdaságban, a többi az iparban, szolgáltató iparban s egyéb területeken. A vállalatok, gazdaságok létszámigénye, s annak megoszlása a mezőgazdaság és az ipar között azonos a tavalyival. (Egyébként ezek a számok az utóbbi években alig változnak.) A diákok munkájának értékét és fontosságát bizonyítja egy tavalyi adat: 205 220 munkanapot dolgoztak összesen, s ez körülbelül egy nyolcszáz fős vállalati kollektíva egyévi munkájának felel meg.

A nyári diákmunkák szervezése már télen megkezdődött: február közepéig futottak be a vállalatok, gazdaságok létszámigényei a megyei tanács munkaügyi osztályára, ahol elbírálták az igények indokoltságát és a diákok számára biztosítandó munkafeltételek helyzetét. Ebből egy jegyzék készült, amely tartalmazza a munkahelyek megnevezését, a munkák jellegét, a speciális feltételeket (pl. életkor, iskolai végzettség) és a kereseti lehetőségeket. Ezt a jegyzéket valamennyi iskolának elküldték. A jegyzék 143 munkalehetőséget tartalmaz, ebből 58 Pécsett és környékén, Mohácson és a mohácsi járásban 18, Siklóson, illetve a siklósi járásban 28, Komlón és komlói járásban 20, Szigetváron és a járásban 19 található.

A nyári diákmunka jogi és szociális feltételeiről is érdemes néhány szót ejteni. 1976 óta csak olyan fiatalok foglalkoztathatóak, akik az általános iskolai tanulmányaikat befejezték és a 14. életévüket betöltötték! A diákok csak úgy vállalhatnak munkát, ha nyáron legalább egy hónapot pihenéssel töltenek. A munkára való alkalmazásnál a munkakönyvet az iskola igazgatójának az igazolása és engedélye pótolja. Ez egyben az alkalmazás szigorú feltétele is, amelyet a korábban felsoroltakkal együtt az illetékes szakigazgatási szervek ellenőriznek a nyár folyamán. A diákok munkavégzésére is A munka törvénykönyvének a rendelkezései érvényesek: tehát a munkaidő meghatározása, a fiatalkorúak éjszakai munkájának és az egészségre veszélyes munkahelyeken való alkalmazásuk tilalma, mint legfontosabb rendelkezések. Sem a bérezésnél, sem a munkafeltételek tekintetében nem lehet különbséget tenni a nyári munkát végző diákok és a dolgozók között.

Lehet, hogy egyes vállalatoknál gondot okoz, ezért érdemes felhívni rá a figyelmet: a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága által megállapított és jelenleg is érvényben levő létszámszint keretébe nem számít bele a diákok nyári foglalkoztatása!

Végezetül egy tanács a diákok számára: ha munkát szeretnének vállalni a nyáron, de nem ismerik a lehetőségeket, forduljanak az iskolájuk igazgatójához; nála megtalálható az egész megyére vonatkozóan a nyári munkalehetőségek jegyzéke. A másik megoldás a városi munkaügyi osztályokat felkeresni, ott szakszerű és pontos tájékoztatást kaphatnak.

D. I.

Csomagolás magyar módra

Napjainkban a különféle áruk csomagolásának nagyobb a szerepe, mint valaha. A vásárló szívesebben veszi meg az ízlésesen csomagolt, gyarilag szavatolt mennyiségű és minőségű árut. Fokozottan érvényes ez a külkereskedelemben, mert a világpiacon nemcsak az áru elsőrangú minősége döntő követelmény, hanem csomagolása is.

Amikor az üzletből hazaviszszük a megvásárolt árut, rendszerint a dobozt, a csomagolófóliát a szemétbe dobjuk. Ki gondolná, hogy évente 15 milliárd forint értékű csomagolószert használnak fel az országban . . .

A csomagolásra azt mondják: néma eladó. Funkcióját tekintve azonban csak negyedik helyre sorolják a reklámhatást. Szerepe mindenekelőtt az, hogy megvédje az árut a töréstől, károsodástól, amíg a gyárból a fogyasztás helyére jut. A csomagolás egyúttal az áru ideiglenes tárolóeszköze, pl. a fóliazacskó a tejnek, az üveg az italoknak, folyékony vegyszereknek. Az előbbi esetekben inkább az árut védi a csomagolás a külső sérüléssel szemben, de éppen a vegyszereknél, az olajnál vagy a rádioaktív anyagoknál a csomagolásnak környezetvédelmi szerepe van: a külvilágot védi az árutól . . . A szakemberek mindezt fontosabbnak tartják, mint a csomagolás reklámhordozó szerepét.

A helyes csomagolást a réteges öltözködéshez hasonlítják. A gyárban ládákba, konténerekbe, rekeszekbe kerül az áru — ez is gépi rakodásra alkalmas csomagolás, mert az árut hosszú útra indítják. Előbb tehergépkocsira, majd vasútra, esetleg hajóra kerül a küldemény, mert viszonylag ritkán fordul elő, hogy a szomszéd városban talál vásárlóra az áru. A ládán, konténeren belül, külön zsákba, vagy fóliába helyezik az árut, lehetőleg olyan csomagolásban, ahogy a nagykereskedelem a kisebb mennyiséget rendelő üzletekbe szállíthassa. Ez a gyűjtő csomagolás. Végül a fogyasztói csomagolás az, ahogy az üzletekben megkapjuk az árut. Gazdasági szempontból természetes az a törekvés, hogy ez az utóbbi, a fogyasztói csomagolás legyen értékesebb, a gyűjtő és szállítási csomagolás olcsóbb. Az áru árában mindhárom csomagolás értéke benne van. Ezért nem mindegy a fogyasztónak, hogy visszaváltható-e az üveg, melyben befőttet vásárolt, vagyis felhasználhatja-e saját háztartásában, vagy betét ellenében vásárolt üvegét a kereskedelem készségesen visszaváltja.

A hazai műanyagipar fejlődése lehetővé tette, hogy évek óta polietilén zacskókban árusítsanak tejet, kakaót, cukorkát és megannyi közszükségleti cikket. A tej esetében a vélemények megoszlanak. Kellemetlen, ha a zacskó éppen a vásárló kosarában lyukad ki — de a régi tejesüvegek is eltörtek . . . A tartós tejé viszont kifejezetten jól sikerült csomagolás. Ez 5 rétegű csomagolódoboz, forma- és minőségtartó, viszont a tasak árának éppen tízszeresébe kerül. Nem szólva arról, hogy a tasak a hazai ipar gyártmánya, a tartós tej dobozа nyugati importból származik.

A csomagolástechnika fejlődésében is legfőbb törekvés a gépesítés. Nemcsak a fogyasztói csomagolást, hanem a gyűjtő és szállítási csomagolást is gépesíteni kell, s nem utolsósorban számolni kell a gépi rakodás elterjedésével, az árut nagy tömegben rakodólapon, vagy daruemelésre alkalmas konténerben lehet olcsón, veszteség nélkül fuvarozni. A csomagolás gépesítésére évente 5—600 millió forintot fordítanak. Ennek az összegnek legalább 80 százalékából külföldről importálnak csomagológépeket, komplett rendszereket. Másfajta ilyen gépgyártás van hazánkban is, kb. 300 millió forint értékben itthon is előállítanak bizonyos gépcsaládokat — ezek 70 százalékát exportálják.

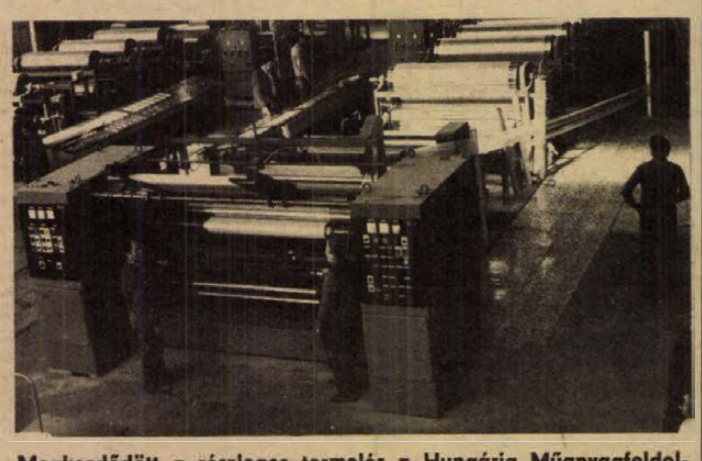
Szóltunk már a csomagolás reklámhatásáról, ezt azonban nem szabad csak a színekre és a grafikákra szűkíteni. Egy-egy jól sikerült csomagolásnak már védjegyhatása is van, ilyen a Coca-Cola üvege, vagy a magyar fütyülős barackpálinkáé, melyet törvényes oltalom véd. A csomagolás alakjának, méretének alkalmazkodnia kell a hűtőszekrények, konyhaszekrények méreteihez. Ügyelni kell arra is, hogy pl. mérgező anyagot, vegyszert nem szabad olyan színű, formájú üvegbe tölteni, amelyben élelmiszereket árusítanak. A külföldre irányuló exportcsomagolás legtöbbször szabványjellegű, előírását a szállítási szerződésben rögzítik. Természetes, hogy itt fokozottan tekintettel kell lenni arra, hogy a reklámhatás megfelelően érvényesüljön. A hazai üzletekben árusított hűtőipari termékek, elsősorban a MIRELIT-áruk és a dobozolt gyümölcsök teljesen megfelelnek az európai színvonalnak.

A fejlődés iránya a gazdaságosságra és célszerűségre való törekvés. A 90-es években már a konzerveket a polietilén műanyag dobozokban fogják árusítani a mostani üveges és fémdobozos konzervek helyett. Addig — már a közeljövőben megteremtik a feltéphető fedelű konzervdobozok gyártásának műszaki feltételeit. Nemsokára eljön az ideje annak, hogy végleges búcsút vegyünk a konzervnyitótól.

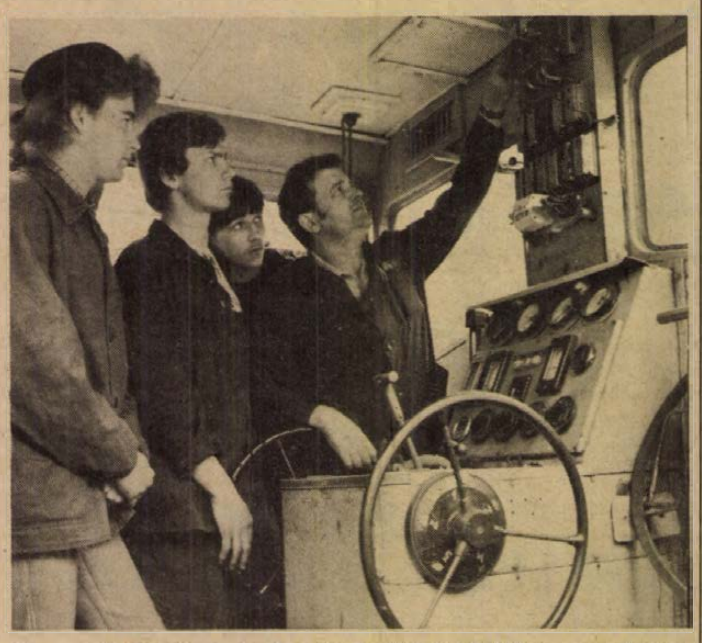
Exportképességünk fokozása érdekében áldozni is kell. Devizáért ügyes csomagológépeket, korszerű csomagoló anyagokat kell vásárolnunk, természetesen kutatva a hazai ipar tartalékait is, hogy jobban, igényesebben és praktikusabban csomagolhassuk áruinkat, mert enélkül a legjobb árut sem lehet gyorsan, jó haszonnal értékesíteni.

Bermann István

A Budapesti Tejipari Vállalat Kelet-pesti Tejüzemében havonta mintegy félmillió doboz tartós tejet készítenek. Végh László művezető ellenőrzi a tartós tej csomagolását.



Megkezdődött a részleges termelés a Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalat nagytétényi gyárának új fóliaüzemében. Júliustól — a teljes üzembe helyezés után — évente tizenhétezer tonna fóliát gyártanak majd.



A szegedi Bebrits Lajos Vasúti Szakközépiskolában az udvaron felállított működőképes mozdonyon sajátíthatják el a jövő dízelmozdony-szerelő szakmunkásai a szakma gyakorlati részét. A képen: gyakorlati foglalkozáson.

Munkásgyerekek a felsőoktatásban

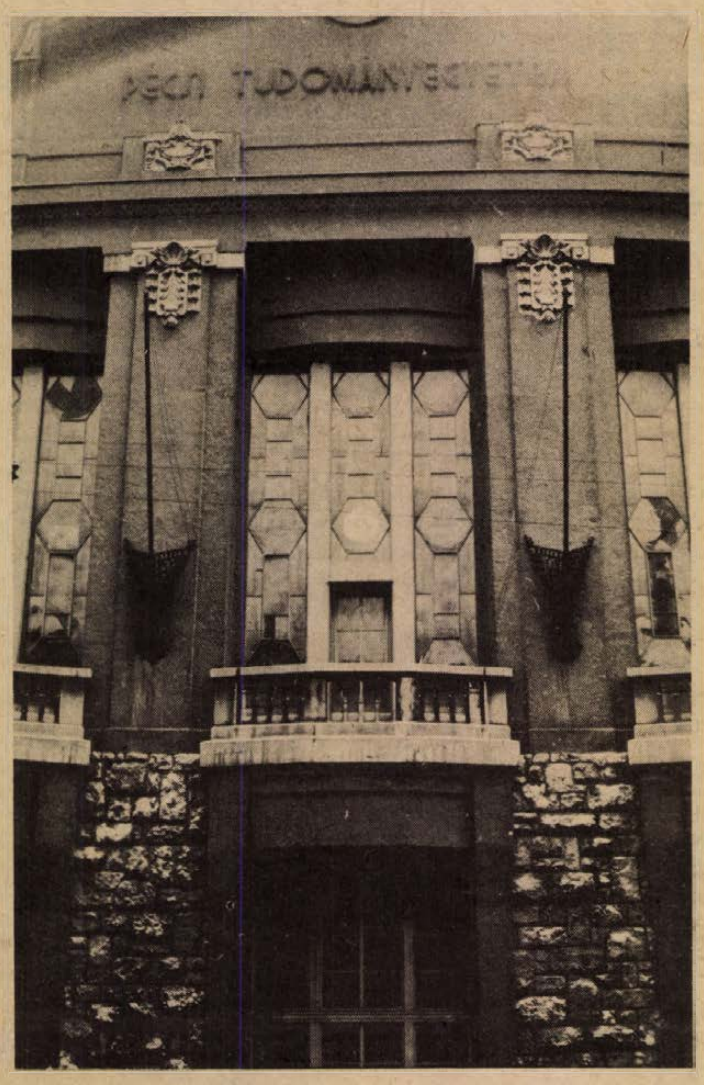
Gondolatok az egyetemi, főiskolai felvételek előtt

Értelmiségi pályára készülő fiatalok ezrei és gyermekük jövőjéért izguló szülők várják az érettségi és az egyetemi, főiskolai felvételi vizsgák eredményeit, a felvételi bizottságok határozatát. Érthető az izgalom, hisz az elkövetkező hónapokban életpályákat, emberi sorsokat lényegesen befolyásoló döntések születnek.

Nem kisebb a várakozás és a felelősségtudat a hivatalos szervekben, a vizsgabizottságok és felvételi bizottságok tagjai közt sem. Az egyetemi, főiskolai felvételek nem csak egyéni sorsokat érintenek, hanem nagy a jelentőségük a társadalom osztály- és rétegszerkezetének alakításában is.

Köztudott, hogy más társadalmi osztályba, vagy foglalkozási rétegbe kerülésnek ma már alapvető feltétele a megfelelő szakmai képzettség és iskolai végzettség. Tehát az iskola a társadalmi mobilitás legfőbb „csatornája".

A fejlett szocializmus építése során az élet minden területén erősödnek a szocialista tendenciák, fokozatosan csökkennek a különbségek a társadalom osztályai és csoportjai közt. A termelés korszerűsödésével közelednek egymáshoz a különböző munkatípusok, s mind hasonlóbbá válik egymáshoz a társadalom különböző csoportjainak életmódja.



Társadalmi mozgás és művelődéspolitika

Ez az átalakulás a társadalmi élet minden szféráját áthatja. A társadalmi csoportok és egyének mozgása, mobilitása alapvetően két úton megy végbe:

- osztályok és rétegek kollektív, azonos irányú fejlődése, a különböző közösségek egymáshoz való közeledése útján;
- emberek kölcsönös átáramlása osztályok és rétegek között, egyéni mobilitás útján.

Mindkét út az osztály- és rétegkülönbségek csökkenése, végső soron az osztály nélküli társadalom kialakulása irányában hat.

Társadalmunk jelenlegi struktúrájában még számottevő különbségek vannak a közösség különböző csoportjai közt, melyek munkavégzésben, életmódban, művelődésben, szociális eltérésekben egyaránt fellelhetők. E különbségek a társadalmi munkamegosztás adott jellegéből, a termelőerők viszonylagos fejletlenségéből adódnak, ezért csökkenésüknek is alapvető feltétele, a gazdaság növekedése és a termelőerők fejlődése. Beleértve a termelő ember műveltségének gyarapodását.

A társadalmi mozgás fő irányát és a művelődéspolitika ezzel kapcsolatos feladatát az iskola kettős funkciója eredményes megvalósításával tudja leginkább elősegíteni:

- az egész közösség művelődési felkészítése, a rétegek közti kulturális különbségek csökkentése,
- a személyiségek felkészítése az egyéni mobilitásra.

A társadalom osztályszerkezetének alakulása, szakemberszükségletének kielégítése, a mozgások orientálása és szabályozása fontos politikai feladat. Éppen ezért az egyetemi, főiskolai felvételek *igazságosságát* nem lehet csupán az egyéni humanitás oldaláról nézni. A döntésekben részt vevő szerveknek és személyeknek a társadalmi igazság és az egyéni igazságosság kettős szempontját kell nagy felelősséggel érvényesíteniök.

A társadalmi igazság azt kívánja, hogy a jövő értelmiségében is megfelelő arányban képviselve legyenek társadalmunk alapvető osztályainak tehetséges gyermekei, hogy a jó képességű fiatalok továbbtanulását ne gátolhassák családi adottságok, kulturális, vagy anyagi hátrányok, hogy iskolapolitikánk az osztály- és rétegkülönbségek csökkenését, a foglalkozási ágak közti közeledést szolgálja.

Ennek alárendelten, nagy körültekintéssel, a legigazságosabb döntésre törekedve kell kiválasztani azokat a tehetséges fiatalokat, akik egyetemi, főiskolai tanulmányaik után a szocialista értelmiség utánpótlását jelentik.

A városi pártbizottság az elmúlt évben részletesen elemezte a pécsi egyetemek és főiskolák felvételi munkáját. Megállapította, hogy városunk felsőoktatási intézményeiben jó politikai előkészítéssel, kellő felelősséggel, a törvényes keretek betartásával végzik a beiskolázást. Kialakult az előkészítés és lebonyolítás jó gyakorlata. Körültekintően végzik a felvételi bizottságokba történő megbízást. Általánossá vált a középiskolai nevelők részvétele is e munkában.

Pécsett is általános tendencia a továbbtanulási igény magas szintje, amely pozitív társadalmi jelenség. A jelentkezők száma általában meghaladja a felvételi keretet. A város felsőoktatási intézményeiben a túljelentkezés általában 2,2-szeres.

A felsőoktatási intézmények fokozott figyelemmel segítik a fizikai dolgozók tehetséges gyermekeinek arányjavulását. Felismert, hogy a felsőoktatásnak céltudatos – igényes munkával kell szolgálni a társadalom osztályai és rétegei közötti egészséges áramlást.

Az elmúlt évben a pécsi felsőoktatási intézményekbe jelentkezett fiatalok 51%-a, a felvettek 50,2%-a munkás, vagy parasztszülők gyermeke. Körükben az elmúlt 5 év átlagában 45,2%, illetve 47,4% a jelentkezettek és a felvettek aránya.

A felvételi vizsga szabályai a legteljesebb tárgyilagosság érvényesülését segítik. A dolgozatokon a felvételiző nevét számok helyettesítik, s így „titkosak".

A felvételi vizsgákon nagyrészt a tudás mennyiségét vizsgálják, de a felvételi bizottságok a szóbelin igyekeznek mérlegelni a rátermettséget, képességet és alkalmasságot.

Általános tapasztalat a felvételi vizsgákon, évek óta, hogy a fiatalok pályaválasztásában sok a külső motívum és a meggondolatlanság. Pályaismeretről, hivatástudatról alig lehet beszélni. Tudatos felkészülést az orvosi karon és egyes tanári szakokon lehet csak megfigyelni.

Visszatérő gond az „olvasottság" gyenge színvonala, a feleletek logikus szerkesztése, az elemző, összehasonlító, okfejtő gondolkodás nem kielégítő volta. Elszigetelten kezelik egy-egy tantárgyból szerzett ismereteiket. Gyakori jelenség, hogy a fiatalok felkészülésük során a felvételi tárgyakra koncentrálnak, áttekintő képességük, általános műveltségük hiányos. Keveset javult a politikai tájékozottság. Eseményismeretükhöz nem kapcsolódik az okok és összefüggések értése, elfogadása.

A hozott és a szerzett pontok

A középiskolából hozott és a felvételi vizsgán szerzett pontszámok összehasonlításából megállapítható, hogy a kettő között nincs meg a kívánt kapcsolat. Nincs azonos értéke a középiskolából hozott és a felvételin szerzett pontoknak.

Mindez arra enged következtetni, hogy a középiskolák követelmény- és értékelő rendszere eltérő. Egyes esetekben a továbbtanuló „humánus" segítése érdekében a „túlértékelés" is előfordul. A felsőoktatásban kritikusabb a mérce.

Az írásbeli és szóbeli vizsga eredményének összehasonlítása alapján kitűnik, hogy a szóbeli pontértékek mindenütt magasabbak. Érthető bizonyos fokig, hiszen a közvetlen kapcsolat, oldottabb légkör, a segítő irányítás pozitívan hat. Általános tendencia, hogy az elmúlt 5 évben az írásbeli pontértéke 5,4–7,5 között, a szóbeli vizsga pontértéke pedig 7,3–9,5 között mozgott. Az írásbeli és szóbeli átlagpontok csak jelentéktelen mértékben különböznek az összesen felvett és a fizikai dolgozók gyermekeinek csoportjaiban.

Az egyetemi, főiskolai felvételek ügyében társadalmi bizottságok döntenek. A döntés alapját képezik: a társadalompolitikai célok: a vizsgákon tanúsított tudásszint; a középiskolai minősítés; a felvételiző egyéni tulajdonságai, pályaismerete, általános műveltsége, politikai tájékozottsága stb.

A társadalmi bizottságok a fenti tényezők együttes figyelembevételével szótöbbséggel döntenek. A jelöltek felvételi esélye annál nagyobb, minél több szempontból megfelel a felvételi követelményeknek. Nem ritka, hogy a vizsgákon magasabb pontszámot elért jelöltet elutasít a bizottság, alacsonyabb pontszámút pedig felvesz, mert úgy ítéli meg, hogy a komplex követelményeknek jobban megfelel. Ez a felvételi döntések *kényes pontja.* Ilyen esetben szoktak szenvedélyesen, de meggondolatlanul igazságtalanságot és protekciót kiáltani.

Az igazság társadalmi és egyéni oldaláról már szóltam. Nézzünk szembe a másik ténynyel: *van-e protekció?*

Abszolút igazságot kijelenteni természetesen nem lehet, de az biztos, hogy a felvétel rendszere szinte teljesen kizárja az egyéni protekciók lehetőségét. Ezt több éves gyakorlati tapasztalatokon túl egyszerű logikával is bizonyítani lehet. Nézzük pl. a pontszámok alakulását és szerepét. Az elérhető pontszám felét a középiskolából hozza a tanuló. A további 25%-át írásbeli vizsgán szerezheti meg, mely során a dolgozatnak csak szám jelzése van, a személy ismeretlen. Az írásbeli dolgozatokat nem azok az oktatók értékelik, akiknél a jelölt szóbeli vizsgát tesz.

Tehát mindössze a pontok 25%-ának (max. 5 pont) a szerzése történik a vizsgázó és a bizottság személyes kontaktusában. Ha az így összegyűlt pontok száma eléri az irányító minisztérium által meghatározott alsó határt (az úgynevezett relatív küszöböt) akkor kerül a jelölt felvételi ügye a 15–20 tagú társadalmi bizottság elé, mely a pontszámok, a társadalompolitikai szempontok és a jelölt egyéni tulajdonságai figyelembevételével hozza meg döntését. Ha a felvételiző nem éri el a relatív küszöböt, felvételéről nem tárgyalhat a bizottság.

Fentiek szerint könnyű kiszámítani, hogy a döntésig – különböző módon – legalább 25–30 embernek van egyenlő jogú beleszólási lehetősége. Nehéz elképzelni, hogy valaki egyéni protekcióra meg tudjon nyerni – vagy ahogy egyesek mondják: megfizetni – 25–30 különböző beosztású embert. Ezért lehet határozottan állítani, hogy az egyéni protekciónak kicsi a lehetősége.

Más a helyzet, ha valaki a társadalompolitikai megfontolásokat és az egyszerű pontrendszernél többet jelentő – és igazságosabb – komplex elbírálást tekinti protekciónak. Arra csak azt mondhatjuk, hogy téved és túl egyoldalú a szemlélete.

A társadalom érdeke azt kívánja, hogy a jövő értelmisége is tükrözze a társadalom osztályszerkezetét, hogy a társadalmi, gazdasági és tudományos haladásban mind nagyobb szerepet játszó értelmiség tagjai sokoldalúan művelt, politikailag elkötelezett emberek legyenek, akik képesek magas szinten elsajátítani és művelni szakmájukat.

A párt osztálypolitikájának része, hogy ebben a komplex kiválasztásban előnyt biztosít a *fizikai dolgozók tehetséges* gyermekeinek. A felvételben közreműködő középiskolai tanárok, egyetemi, főiskolai oktatók értik, helyeslik és jól érvényesítik e célt.

Megállják a helyüket

A pécsi egyetemeken és főiskolákon tanuló munkás- és parasztgyerekek tanulmányi munkájukkal, szakmai, politikai, emberi helytállásukkal igazolják a felvételi döntések helyességét. 1–2 év alatt „behozzák" tanulmányi hátrányukat, sőt valamivel túlszárnyalják az egyetemi tanulmányi átlagot. Ez a kiegyenlítődés olyan közegben megy végbe, ahol az értelmiségi családból származó hallgatók legjobbjaival kell állni a versenyt.

A pécsi felsőoktatási intézmények tanulmányi statisztikáját elemezve 5–6 évre visszamenőleg kimutatható, hogy a 2.–3. évtől kezdve eltűnnek a tanulmányi különbségek. Pl. az 1977/78-as tanévben a Tudományegyetem Jogtudományi Karán a fizikai dolgozók gyermekeinek tanulmányi átlaga 3,27, szemben a 3,23-as kari átlaggal. A Közgazdaságtudományi Karon 3.47—3,45, az Orvostudományi Egyetem 3,57–3,56 az arány a „fizikaiak" javára. Hasonló tendencia van a Tanárképző Főiskolán is. A fizikai dolgozók gyermekeinek lemorzsolódási aránya minden pécsi felsőoktatási intézményben alacsonyabb a más származásúak lemorzsolódásánál. Nem mindenben helytálló tehát az a széles körben elterjedt nézet, hogy a fizikai dolgozók gyermekei hátrányos helyzetűek. A közvetlen munkáskörnyezet olyan személyiségvonásokat fejleszt ki a fiatalokban, amelyek előnyösek a tanulásban is. Ilyenek: a nagyobb kitartás, a kötelesség- és felelősségérzés, *a szorgalom,* a nagyobb munkabírás. Helytállásuk tapasztalható az egyetemek, főiskolák mozgalmi, közéleti tevékenységében is. Mindezek tiszteletkiváltó tények és érvek.

A párt és a tanügyirányítás célja, hogy a jövőben az érettségi és a felvételi rendszer további javításával elősegítse a társadalmi érdekek és egyéni célok még jobb összhangját, a párt kulturális programjának teljesítését, melynek egyik lényeges pontját a Programnyilatkozat így foglalta össze:

„Tovább csökkentjük az oktatási, tanulási feltételekben meglévő különbségeket, hogy a felnövekvő ifjú nemzedék életpályájának alakulásában a szociális körülményeknek már ne legyen lényeges szerepük."

Antal Gyula,
a Pécs városi Pártbizottság osztályvezetője

A Gondolat

Jelszavak és tények – talán soha nem kerültek annyira távol egymástól e fogalmak a magyar történelem sodrásában, mint az 1930-as évek közepén, amikor a revíziós politika a fasizálódás felé kergette az országot, amikor a reakció a demokrácia romjait is félresöpörni igyekezett. Az ellenvélemény hangoztatása egyre nagyobb kockázatot, az ellenállás egyre nagyobb bátorságot feltételezett, s e kevés bátrak folyóiratának, a Gondolatnak antológiáját veheti most kezébe az olvasó *(Magvető, 1978. Szerkesztette és válogatta: Hegedős Mária).*

Jelszavak és tények – talán semmi nem fejezhette ki jobban azt a célt, melyet e rovatcímmel is magára vállalt a Gondolat; szembesíteni a szociális demagógiát, a fasizmus álarcát a tettekkel, az álszociális reformokkal, a háborúval; szembe szegezni vele a társadalmi haladás jelszavát: demokrácia, szabadság.

Az 1935-ben Nemes Lajos szerkesztésével indult folyóiratnak ez a progresszív jellege különösen 1936-ban erősödött meg, mikor a szerkesztést Vértes György vette át. Általa a kommunista írók is nyilvánossághoz juthattak 1937-ig, a folyóirat megszűntéig. A szűk társadalmi háttérből, a kevés olvasóból fakadó gazdasági nehézségek és a rendőri zaklatások megfojtották a bátor Gondolatot. Itthon Gömbös Gyula kormánya igyekezett elfojtani minden haladó gondolatot és tettet, mely szembenállt a nemzetvesztő „hongyarapító" politikával. Ugyanakkor a haladó erők világszerte keresik a fasizmus ellenszerét: az összefogást. 1935-ben a Komintern VII. kongresszusa meghirdeti az antifasiszta népfrontpolitikát. Ennek megvalósításán munkálkodnak a haladó hazai folyóiratok, a Válasz, a Szép Szó és a Gondolat is, mely az illegalitásba szorított kommunista párt (fél)legális orgánumává lett.

De ez a szellem határozta meg arculatát már 1935-ben is, hiszen ekkor jelent meg Kemény Gábor Kell-e az ember? című írása, mely a fasizmus természetrajzát tárja fel, s tiltakozik a faji és származás szerinti megkülönböztetés ellen.

Az 1936-tól következetesebbé vált szerkesztés eredményeként a Gondolat kiterjeszti figyelmét a szellemi ellenállás lehetőségének minden területére, ezt jelzik az új rovatok. Magyar Valóság címmel írói szociográfiákkal (Féja Géza, Erdei Ferenc, Kovács Imre, Veres Péter) jelentkezik. A Jelszavak és tények rovatban hazai és külföldi politikai, társadalmi kérdésekkel foglalkozik. Most már helyet ad antifasiszta költők és írók (Fodor József, Illyés Gyula, József Attila, Radnóti Miklós, Déry Tibor, Gelléri Andor Endre, Rideg Sándor, Veres Péter stb.) verseinek, novelláinak is, és tág tere van a kritikáknak, a képzőművészettel foglalkozó rovatoknak is (Kritika, Új realizmus rovatok). De nem kevésbé érdekesek a Disputa vitái vagy a Tanulmányok, cikkek és a Szemle alatt megjelent írások sem, melyek mind a 30-as évek forrongó politikai, társadalmi és művészeti életébe nyújtanak bepillantást.

Csereklyei Ildikó

Televizió

A város gyűrűjében

„A magasból nézve elmosódott szürke foltok a városkörnyéki kis települések. A világ bármely nagyvárosának megvan a maga vonzáskörzete, vagy ahogy a szakemberek nevezik: agglomerációs övezete. De az azonosság csak a magasból szembetűnő. Lenn a különbségek az ott élő emberek gondjaiként érezhetők." (Részletek a forgatókönyvből.)

Pánics György, a film szerkesztő riportere:

– Sajátos életforma, amiben az itt lakó emberek élnek. Egyszerre falusiak és városiak, anélkül, hogy valamelyik is meghatározóvá válna. Igyekeznek mindkét életformából kiválasztani a számukra előnyöset, de nem szabad, hogy az előnyök megtévesszenek bennünket. Komoly gondokkal küzd az agglomeráció, s ezekre a gondokra nehéz jó megoldást találni. Így filmünk sem vállalkozhatott másra, minthogy felmutassa a jelenlegi helyzetet, gondolkodásra ösztönözzön.

A város gyűrűjében című filmet, amely az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának alkotása, 1979. június 15-én 17.50-kor sugározzák az 1. programon.

A. Gy.

Gáspár Margit író, egykori színi igazgató, a zenés színház egyik magyarországi szakembere szerzői estjét rendezik meg június 14-én, csütörtökön este 20 órakor. Képünkön egy jelenet a sokoldalú műsorból (Esztergályos Cecília).

A jövő héten keddtől szombatig a második adásban vetitik a Rátóti humorfesztivál című sorozatot. Az adások különböző időpontokban, de általában este 21 óra után kezdődnek. Képünkön: Hofi Géza, a sorozat Ki fog gólt lőni? című részének szereplője. Ezt a részt szombaton este 21 óra 20 perckor kezdik vetiteni.

Rádió

Felkészült-e a vendéglátóipar?

Szerdán: magazinműsor Helyszíni közvetítés Sikondáról

FELKÉSZÜLTÜNK... Minden évben elmondja a vendéglátóipar, a kereskedelem, a szállítási vállalat, az idegenforgalmi hivatal – mit tett a balatoni szezon sikeréért. Felsorolják, mennyi élelmiszer kerül a boltokba, hol nyitottak új bisztrókat, strandokat. De az a tapasztalat, hogy a balatoni ellátásban vannak még gondok. A szakemberektől, az illetékesektől kér Simon Márta választ, hogyan lehet mindezen javítani. A Balaton mellett élő „őslakosoktól" és az első nyaralóktól pedig arra, melyek azok a hiányosságok, amelyek évről évre nem változnak, és nem is biztos, hogy megoldásuk pénzkérdés. Az e témával foglalkozó riportot kedden 17.30-kor hallhatják.

A szerdán közvetítésre kerülő ITT A PRÓZAI STÚDIÓ – ITT A ZENEI STÚDIÓ című magazinműsorban sok mindenről lesz szó: exporttervek teljesítéséről, a szigetvári kórházról, az évad mérlegéről.

SÁRKÖZ ÚJ ARCÁT mutatja be csütörtökön 17.15-kor Somogyvári Valéria és Görgényi Zoltán riportja.

REKONSTRUKCIÓ ÉS ELLÁTÁS – ez a két fogalom találkozik a pénteken 17.05-kor kezdődő riportban. Müller István egy panaszos levél nyomán indult el, hogy választ keressen arra: miért kell annyi épületet lebontani a II. kerületben, melyik a kifizetődőbb: az italbolt (amiből sok marad) vagy a kölcsönkönyvtár (amelyet szanálnak), merre halad az északi érintő út, és még megannyi kérdés merült fel a közérdekű levélben, amelyet sok száz család nevében írtak. A rekonstrukciós munkák által felvetett kérdések mellett a riport szól a II. kerület élelmiszerellátásáról is, melyet a levélíró szerint eddig is mostohán kezeltek. Természetesen nem az egész II. kerület gondjairól lesz szó, csupán a levélíró által említett Vak Bottyán, Tettye, Hunyadi út által határolt terület rekonstrukciós munkáiról és az ellátás javulásáról szólnak a kerekasztal beszélgetés résztvevői: az érdekeltek és az illetékesek képviselői.

Szombat 17.05-kor kapcsoljuk Sikondát, az országos ifjúmunkás kempingtalálkozó színhelyét. Az ország minden részéből több száz ifjúmunkás érkezik a sikondai völgybe, ahol a fiatalok feleleventik a régi ifjúmunkás-találkozók hangulatát, műsorokkal, különféle vetélkedőkkel színesítik a nagyszabású programot. Erről számol be az élő adásban Görgényi Zoltán és Müller István.

A vasárnapi műsorban hangzik el „Régi pécsi muzsika" címmel Krommer–Kramar: Klarinétversenye. A Pécsett is működött neves komponista művét Paláncz Tamás adja elő, a Pécsi Filharmonikus Zenekar kamarazenekarát Hirsch Bence vezényli.

A siklósi horvátok

A hét egyik jelentős német nyelvű riportja csütörtökön hangzik el: Hulladékból értékes alapanyag – címmel. Reil József, a baksai tsz és a sellyei Agrokémia közös kísérletéről számol be. A két partner kémiai úton értékes takarmány-alapanyagot állít elő különböző állati melléktermékekből, pl. szőrből, patából, körömből – gazdaságosabban, mint az eddig ismert és alkalmazott eljárások. A műsor alapgondolata: népgazdasági jelentőségű importcsökkentés, a takarékosság és a hulladékhasznosítás sokszor csupán elhatározás kérdése.

A vasárnapi szerb-horvát műsor címe: „Amerre az autóbuszok indulnak". A kis baranyai falvakból a városokba, nagyobb településekre költöznek az emberek. Közöttük a nemzetiségek is. Először csak dolgozni járnak oda, majd sokan le is telepednek, megtartva régi szokásaikat. Hatott és hat rájuk a város, és ők is hatnak a városra úgy is, hogy új igényekkel jelentkeznek. A Siklóson élő horvátokról szól a zenés riportműsor, melynek szerkesztője Filákovity István.

Filákovity István

BESZÉLGETÉSEK A KÖNYVTÁRBAN

Tiszta logikájú, nemes felületek

Az autonóm struktúrákban való gondolkodás, a tiszta logikájú, nemes felületek, a szinte matematikai módszerekkel készült variációs sorok, a geometrikus absztrakció jellemzik Lantos Ferenc pécsi festőművész munkáit.

A Baranya megyei Könyvtár „Ars poetica" sorozatának következő estjén Lantos Ferenccel beszélget Aknai Tamás művészettörténész. Előzetesként néhány dolgot elmondanánk a művész munkásságáról, s ennek kapcsán feltétlenül meg kell említeni, hogy alkotói tevékenysége mellett aktívan részt vett Pécs képzőművészeti életének szervezésében, alakításában is. Ő volt a Pécsi Műhely és az Ifjúsági Ház formatervező műhelyének vezetője, jelenleg pedig a Doktor Sándor Művelődési Központ művészeti műhelyét vezeti.

Az utóbbi években érdeklődéssel fordult a közösségi terekben alkalmazható jelplasztika, elsősorban a könnyűszerkezetes épületek díszítésére szolgáló zománcburkolat felé. Bizonyára sokan látták már a nagykanizsai Művelődési Házat, melynek külső burkolatát Lantos Ferenc készítette.

Sok mindent el lehetne még mondani a művészről és munkásságáról, de ennek az előzetesnek elsősorban az a célja, hogy az érdeklődők figyelmét fölhívja erre a beszélgetésre, melyet hétfőn délután 5 órakor tartanak a Baranya megyei Könyvtár kertjében.

d. cs.

Sorokban

Új könyvek:

Ifjúsági művek: Fecskeköszöntő. Gyermekversek a világirodalomból, László Gyula: Emlékezzünk régiekről. Képes történelem, Mészöly Miklós: Reggel a tanyán, Lapozó, Móra Ferenc: Kincskereső Kisködmön, Romhányi József: Misi meséi, Szabó Magda: Születésnap. Pöttyös.

Felnőtteknek: Balassa Iván–Ortutay Gyula: Magyar néprajz, Az elvesztett kisfiú. Amerikai elbeszélők, Inotainé Bonifert Mária: Az aranyrög tetején üldögélő koldus. Világjárók, Alberto Moravia: A figyelem, Erich Maria: Remarque, A Diadalív árnyékában, Százegy elbeszélés 1–3 kötet. Magyar elbeszélők 1945–75, John Updike: Nyúlcipő.

Szakkönyv: A Polgári Törvénykönyv.

Színház:

Június 16-án és 17-én 19 órakor, a Pécsi Nemzeti Színházban a Madách Színház vendégjátéka: Shakespeare: Hamlet.

Kiállítás: A Pécsi Galériában az eszéki képzőművészek kiállítása június 12-ig 10–18 óráig tekinthető meg.

Ifjúsági Park programjai:

Június 10-én 18 órától a Balokány-ligetben az Ifjúsági Ház Szélrózsa Klubja Délszláv-estet rendez. *Disco:* Június 11-én 18–22-ig Brunner disco, június 13-án 18–22-ig Éliás disco, június 14-én 18–22-ig Tuczai disco, június 15-én 18–22-ig Danyi disco és Boncz Géza humorista előadói estje, június 16-án 18–22-ig Hobo Blues Band és Király disco, június 17-én 18–22-ig Király disco.

Kiállítás

Grafikák Krakkóból

Krakkóban 1978 végén a pécsi grafikusok rendeztek kiállítást, amely figyelmet váltott ki az igen tájékozott helyi közönség köréből. Ennek a kiállításnak a viszonzása e bemutató. Köztudomású: a lengyel grafika igen magas szinten van, a krakkóiak a legjobbak közé tartoznak, melyet az is bizonyít, hogy rangos nemzetközi kiállításokon, biennálékon (többek között a krakkóin is) a résztvevők, sőt, a díjazottak között is rendszeresen találkozunk ottani művésszel. A mostani tárlat reprezentatív válogatás a legidősebb művészektől a legfiatalabbakig, ez a különbség természetesen a művekben is tükröződik. Szinte valamennyi lap realista fogalmazású, azzal a sajátos érzelmi töltéssel, amely a lengyel művészetet általában jellemzi. A 36 művész 95 alkotásának külön érdekessége, hogy a lapok nagy része klasszikus grafikai technikával készült (lito, akvatinta stb.) így rajtuk keresztül tanúi lehetünk e technikák megújulásának is. Megnyitó: június 15-én, pénteken délután 3 órakor. Megtekinthető július 10-ig, naponta 10–18 óráig, kedd szünnap.

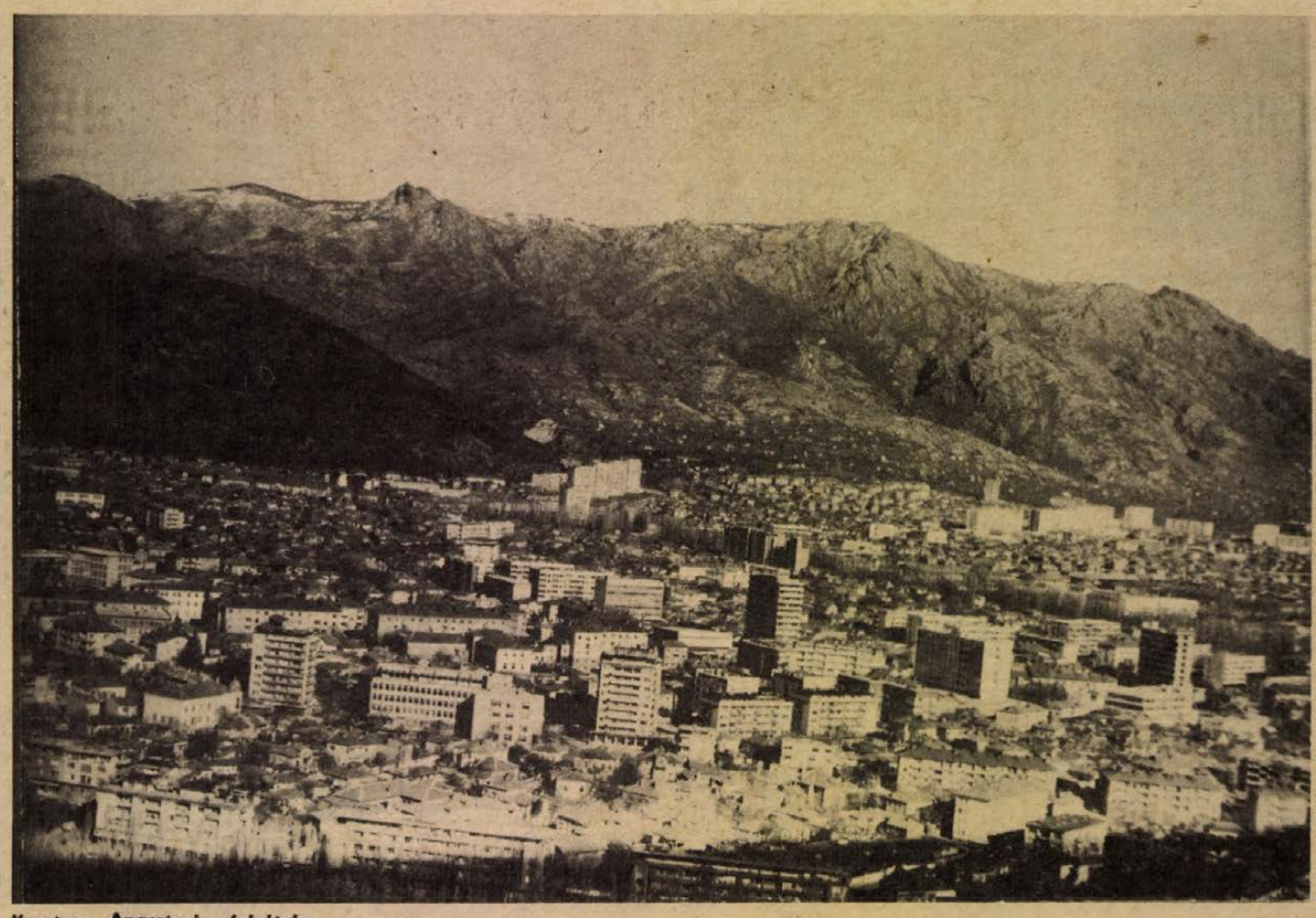
P. S.

Joanna Branska-Gober litográfiája

Jadwiga Stawowczyk-Kuzemczak linó csendélete

SZLIVENI NOTESZLAPOK

Turistaúton kapaszkodunk felfelé a Karangyilán: a kocsit a város szélén hagytuk. Joszif Pelisev, a Szlivenszko Delo – szliveni testvérlapunk – munkatársa, barátaival és egy CSZKA focista nevére hallgató szamár segítségével ezen az úton hordta fel a tetőre hétvégi házának minden deszkáját.



Kosztasz Anasztazin felvétele

1

Az út néhol idegesítően meredek szakadékokkal tarkított: a völgyében gyér vizű patak ömlik lefelé, néhol vízeséseket produkálva: Kopasz, időharapta sziklákon lépdelünk, majd hogy a kaptató véget ér, erdő kezdődik: a patak medre mellett haladunk tovább. Itt már könnyebben cipeltük az anyagot – mondja Joszif. Felmutat az oldalba: a negyedik ház az enyém.

Betonalapra épített faház: szép, jó ízlésre vall. A szomszéd adja a kulcsot; nyugdíjas, a feleségével élnek itt, vagy öt esztendeje. Ványolók. Régi mesterség ez, még vagy három család él ebből itt fenn, a Karangyilán. Ők kitanulták.

A bemutatkozás után az öreg megnyílik: ömlik a szó belőle. Pécs, Pécs... Itt sebesült meg Baranyában – mutatja a fején a forradást –, s sorolja a községeket: Villány, Virágos, Drávaszabolcs. Ők a villányi ügyvéd házában laktak több hétig; a társairól nem tud semmit... A bolgárok, a magyarok barátok – jelenti ki kategórikusan. Aztán invitál, hogy nézzük meg a ványolót: ott, ahol a hegyipatak medre összébb szorul. A mosógép (?) őse ez: a vizet egy vájú segítségével hatalmas deszkákkal bélelt tálba vezetik, s a tálban posztó-pokrócok forognak. Nyolc-tizenhat órán át szívja magába a hideg forrásvizet a pokróc, szálai tömörülnek... Aztán szárítókra kerül, majd vasfésűvel bolyhosítják. A városiak 10–16 levát is megadnak egy ványolásért: ebben a szállítás is benne van.

Feljebb megyünk, ki egy sziklacsúcsra: gyönyörű a kilátás. A lábunk alatt Szliven – mintha a Mecsekről néznénk Pécset, vagy talán kicsit magasabbról: a város zajából egy pisszenés sem hallatszik fel... Joszif mutatja: arra van a főtér, a szálloda, arra kijebb meg a szerkesztőség. Kékes pára lebeg a város felett: valószínűletlen közelséget kölcsönözve.

Az öreg a szívéhez mutat; az első infarktuson már túl van. Ott született, lent, de ide kellett jönnie, hogy életben maradjon.

2

Minden év áprilisában a szliveniek ünnepelnek. Egyhetes rendezvénysorozattal köszöntik a tavaszt: a Szliveni Tüzek – Szlivenszkije Ognyovi – kulturális fesztivál megnyitójára érkeztem én is. A városban sok az idegen – a szófiai –, sok a hazatérő is... Vendéglátóm, Kamen Vaszevszki, a Szlivenszko Delo főszerkesztője örömmel mutatott egy verseskötetet is, helyi kiadás, fiatal szliveni költők antológiája. Helyt kaptak benne, a szerkesztőség munkatársai is.

Hogy honnan ered a Szliveni Tüzek elnevezés...? Még a török-uralom idejéből. Akkoriban, mikor a város török kézen volt, a forradalmárok – rebbelis hajdúk – szabadcsapatokba verődtek, s éjjelenként fel-fel villantak a hegygerincen a tábortüzeik, idegesítően, fenyegetően... A legenda úgy tartja – talán így is igaz, – hogy ahány hajdú élt a hegyen, éjjel annyi tűz égett, félelmet ébresztve az elnyomókban, félelmet, hogy ne merjenek feljönni...

A rendezvénysorozat megnyitóján fáklyák pótolták a lángokat, s az öreg színház épületében – most épül az új – ünnepi gálával vette kezdetét az egyhetes kultúrprogram. Másnap nyitották meg a város első önálló bemutatótermét, ipari formatervezők kiállításával, s ott a megnyitón találkoztam Nyikolaj Cekovval, aki már kétszer is a Pécsi Ipari Vásáron a szliveni kiállítás igazgatója volt.

Este, mikor kedves meghívásával élve, meglátogattam, sorra elővette a pécsi emlékeit. Saját borát tette az asztalra aztán: mondják, nagy megtiszteltetés ez Szlivenben, s elmesélte, hogy tavaly turistaként, a feleségével kocsival az NDK-ban járt. Hazafelé Pécsnek vette útját, sétáltak egyet a Széchenyi téren, s ott aludtak a Pannóniában.

3

Kosztasz Anasztaziu görög emigránsok gyerekeként született Budapesten, a Gépmadár utcában, hogy aztán Szlivenig repüljön egy bolgár kislányért. Az új lakótelepen élnek: Filip fiúk néhány esztendős. Kosztasz a városi propagandaszolgálatnál fotóriporter, a felesége egy üzemi lapnál újságíró. Tőlük tudom, hogy mindig megkülönböztetett szeretettel fogadják a pécsieket a városban. Kosztasz ajánlotta: tegyek próbát. Tíz ember közül kilenc tudja, hogy hol van Pécs... S ez nemcsak a testvérvárosi rangból ered, nemcsak abból, hogy a Szlivenszko Delo sűrűn ír a Mecsek alji városról.

Szliveni tartózkodásom ötödik napján magyar szobatársam akadt: egy üzletkötő Budapestről. Vele volt időm egy félüveg Pliszka mellett a bolgár emberekről véleményt alkotni. S nem csak az italnak tudható, hogy hamar közös nevezőn voltunk. A bolgárok ha vendéget fogadnak, még a szívüket is kiteszik az asztalra. Szeretetük őszinte, póztól, alakoskodástól mentes. Figyelmességük már szinte fárasztó: ezerszer is megkérdezik, hogy elégedett-e a programmal, mit szeretne, mire vágyik a vendég? S mi több, bárhol, még a vendéglőben a pincérnek is, örömmel mondják el, hogy vendégük van, s egy üdvözlés, kézfogás ilyenkor szinte kötelező. A hagyományosnak mondott magyar vendégszeretet e mellett néhol csendes szerénységbe burkolózik, megkockáztatnám: ritkán ennyire őszinte.

S talán untatom az olvasót, de egy példát el kell mondanom. Gépkocsivezetőnőnk, Zselka, aki egy közeli faluból jár be Szlivenbe mindennap, amikor nem vezetett a kötésével volt elfoglalva többnyire, s hiába faggattam, nem árulta el, hogy mi lesz a gombolyagból. Szófiában, a reptéren, a búcsú utolsó pillanatában egy csomagot nyomott a kezembe, mondván, a kislányomnak küldi, ajándékba. A csomagban egy gyönyörű, kötött vállkendő volt... Hat nap alatt, a pihenőidőkben készült.

4

Szliven és környéke gazdag kirándulóhelyekben, látványosságokban. Aki arra jár, s teheti, keresse meg Kotelt, ez a gyönyörű, vizekben és erdőkben gazdag városkát, amely az idegen szemében mintha teljesen vendéglátásra volna berendezkedve. Száz-százötven esztendős faházai – ami az 1894-es tűzvészből megmaradt —, vendégcsalogató romantikus öreg éttermei hosszú időre rögződnek az emlékezetben. Georgi Boncsev, a koteli pártbizottság első titkára büszke lehet a kis városkára, amely egyben a bolgár történelem és kultúra bölcsője is. A főtéren ma impozáns pantheont építenek: készülnek a bolgár államalapítás 1300 éves évfordulójára.

A Malom étteremben a helyi ízeket kedvelők szinte végigkóstolhatják az étlapot. Előételnek katart vagy sopszka-salátát ajánlanak. (A katar így készül: aludttejet vászonba kötik, kicsúrgatják, a sűrűjét fokhagymával, olajjal, sajttal, dióval és csipetnyi sóval „mixelik".) A sopszka saláta nyári estéken nálunk is kiváló egytál-étel lehet: paradicsom, uborka és hagyma keverék, apróra vágva, olívaolajjal ízesítve, reszelt sajttal borítva. Egyébként a bolgár ételeket könnyű megszokni, s ezen az egy héten át jöttem rá arra, hogy a turista önmagát csapja be, ha minduntalan csak „európai ételekben" bízva akar kellemes gyomor-közérzetet teremteni. A főételként ajánlott száraz, roston-sülteket be kell vezetni valamivel, nem kell idegenkedni a sajátos balkáni fűszerektől, a sarenától, a mirudiától sem.

De kanyarodjunk vissza a koteli látványosságokhoz, ha tehetjük Antonov atyával, kalauzolásával nézzünk be az ortodox templomba is. Ezt a templomot még a török uralom idején építették a helybeliek, s akkor, a nemzeti önállóság, az önállóságra való törekvés jelképe volt. Falait azóta több földrengés repesztette meg, de ma is áll.

Kotelből Zserevnyja község felé vezethet utunk: skanzenfalu ez, ahol minden második-harmadik házban ma is laknak. És ma is építkeznek. Építkezni csak fából – kőalapozással – lehet, stílustörések nélkül, a szófiai néprajzi-építészek pecsétes engedélyével. S hogy „Baranyában" érezzük magunkat, menjünk el a Szlivenszki Mineralni Banja fürdőhelyre is, aminek a nevében Harkányra emlékezhetünk. A különbség: a gyógyforrás nemcsak fürdésre jó, hanem ivóvíz gyanánt is. Főleg gyomor- és bélbántalmakra ajánlják a turistáknak.

5

Szlivenben reggel 6-kor, délben és este 10-kor a nagy szliveni költő, Csintulov dalával jelzik a pontos időt. A pontos szöveg nehezen fordítható; „Ébredj fel, bolgár..." kezdetű a strófa, de az ébredj-et inkább eszmélj-ként fordítanám. A szliveniek himnusza ez. Erre indulnak munkába, ez jelzi az ebédidőt s invitál este pihenésre.

Éppen félúton volt a libegő – a városból fél óra alatt visz fel a hegyre – amikor Csintulov-dal a delet jelezte. Látod – mondta Kosztasz, a görög – ezt a felvonót a magyarok gyártották. A libegő a helybelieké is, a turistáké is. Mint hallottam, egyre nagyobb a város idegenforgalma: még a tengerről is fel-fel jönnek az autósok. Burgasztól úgy száz-százhúsz kilométer az út, Nessebar is közel. De fordítva is igaz: a szliveniek hét végeken szintén a tenger rabjai.

Gondolom, így nyárelőn néhány jótanács nem árt a Bulgáriába igyekvőknek. A szállodai árak egy kicsit megszaladtak, de azért a magyaroknak még mindig olcsóbb a bulgár tengerpart, mint a Balaton. Mi is lementünk Nessebar-ba egy napra: éppen akkor rakták ki a homokpadokra a napernyőket. Fürdőző még nem volt, bár a nap úgy 25 fokra melegítette a hőmérsékletet, de az erős szél keresztülhúzta a fürdőzni kívánók törekvéseit. Sok új étterem-vendéglő nyílt, s úgy hírlik, hogy az idén még több árus jelenik meg a partokon.

Aki gépkocsival igyekszik Bulgáriába, legyen óvatos: a helybeliek nem a legjobb vezetők, és sokszor fittyet hánynak a közúti táblákra. S még egy: a bolgár taxi nem drága: menet közben 2 sztotinkát ugrik az óra – talán félkilométerenként? – s ha áll, 1-et, 1-et. S a taxis csak akkor kapcsolja be az órát, ha az utassal elindult. Még ha rendelt kocsiról van szó, akkor is!

6

Bulgária a kertészetéről híres legtöbbünk szemében. Alkalmam volt egy szliven környéki melegházat megnézni, Vaszil Markov főkertész vezetésével. Az „oranzseri" – talán jól írom – 24 hektáros üvegház, 2,2 millió levás évi termeléssel. Évente 1500 tonna paradicsomot, 1500 tonna uborkát és 2 millió szál szekfűt termel. Termékeik 90 százaléka exportra megy: főleg nyugatra. Itt van a csomagoló is: naponta több kamiont megtöltenek. A szedéstől számított 3—4. napon a hamburgi polgár asztalán a primőr.

Vaszil Markovnak 200 leva a havi fizetése, s erre még százalékot kap. A kertészetben 340-en dolgoznak, főleg asszonyok. A munkát úgy szervezik, hogy személyenként meghatározott területen végzik el a munka minden folyamatát, előleget kapnak, s egy-egy kampány befejezésével vagy plusz levák kerülnek a borítékba, vagy levonás jön. Botyó Botev, a kertészet vezetője szerint — 12 éve vezeti a melegházat — levonás még nem volt. Egy dolgozó 140–150 levát kap átlagban.

Egyébként Bulgáriában ez a jó fizetések sorába tartozik. (Az üveggyárban akadt, akinek 90 leva, de akadt, akinek 240 leva a havi fizetése.) Forintra nem érdemes átszámolni, még 16 forintjával sem, hiszen mások az árak is.

A kertészetben egyébként az ebéd minden dolgozónak ingyenes, ezen túl védőételt, munkaruhát kapnak. És volt olyan szezon, amikor 300 tonna (!) uborkát szedtek le egy hektárról.

7

Búcsúzni kell Szliventől. A megyétől és a várostól is. Koteltől, a Karangyilától és Nova Zagorától is, ahol Európa egyik leghíresebb archeológiai múzeuma van; a környék hihetetlenül gazdag feltárásainak leletanyagával. Hriszto Ruszev, a múzeum archeológusa féltett kincsek közül mutatott egy több ezer éves, agyagból égetett pecsétet, majd mosolyogva megjegyezte: „Látja, már akkor is voltak hivatalok..." A pecsét egyébként másolat volt, az eredeti elutazott egy kollekcióval Londonba.

Búcsúzóul harapjunk egyet a banyicából, ebből a juhtúrós rétesből, s igyunk hozzá a Schweppses család hatféle üdítőitalainak egyikéből. Mert ez utóbbi is helyi büszkeség: kiütötte a kólát. Köszönjünk el vendéglátóinktól. Azután fel a MALÉV gépre.

Budapest mindössze egy órányira van Szófiától.

Kozma Ferenc

JELENKOR

IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT—1979

6

A Jelenkor júniusi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat júniusi számának élén összeállítás köszönti a 80 éves *Martyn Ferencet*. Az összeállításban *Bertha Bulcsu* a mesterség kérdéseiről beszélget a festőművésszel, *Rózsa Gyula* tanulmánya pedig a „Martyn-jelenséget" elemzi a hazai és európai képzőművészeti élet összefüggéseiben. Maga a művész a modern francia festészetről Pécsett elhangzott egyik előadását közli. A barátok és tanítványok közül *Gyarmathy Tihamér, Keserü Ilona* és *Lantos Ferenc* köszönti a mestert. Végül *Hárs Éva* írása Martyn Ferenc és a Janus Pannonius Múzeum kapcsolatát ismerteti.

A versrovatban többek között *Ágh István, Csorba Győző, Orbán Ottó, Pál József* és *Vészi Endre* költeményeit olvashatjuk. Prózával *Bodosi György* és *Esterházy Péter* jelentkezik.

A „Versről versre" sorozatban *Illyés Gyula* Az ígéret megszegése c. költeményéről beszélget az íróval *Domokos Mátyás*. A kritikai rovat élén *Weöres Sándor* új verskötetét elemzi *Csűrös Miklós* írása. *Pomogáts Béla* a párizsi Magyar Műhely kiadásában megjelent három kötet, *Horváth Elemér, Vitéz György* és *Nagy Pál* műveit ismerteti.

PÁL JÓZSEF

A kockakő

az a kockakő
a márványgolyó márványgolyó
dalolni volna jó
vagy vinnyogni keservesen
vagy nem is tudom
mi lenne jó
s hogy miért lenne jó
vinnyogni keservesen
ezen az összkomfortos szigeten
itt e sártenger közepében
1978 decemberében
amikor a kommunikáció
napilapok TV rádió
köldökzsinórja
összeköt az emberiséggel

Megszoktad már ne vinnyogj hát
nem visel már senki csizmát
nem vág neki a vakvilágnak
ennek a feneketlen sárnak
sarat odakünn lerugdosni
még az ajtóban parolát adni
beljebb kerülve asztalhoz ülni
az első pohárral fenékig inni
s holdas éjfélig beszélgetni

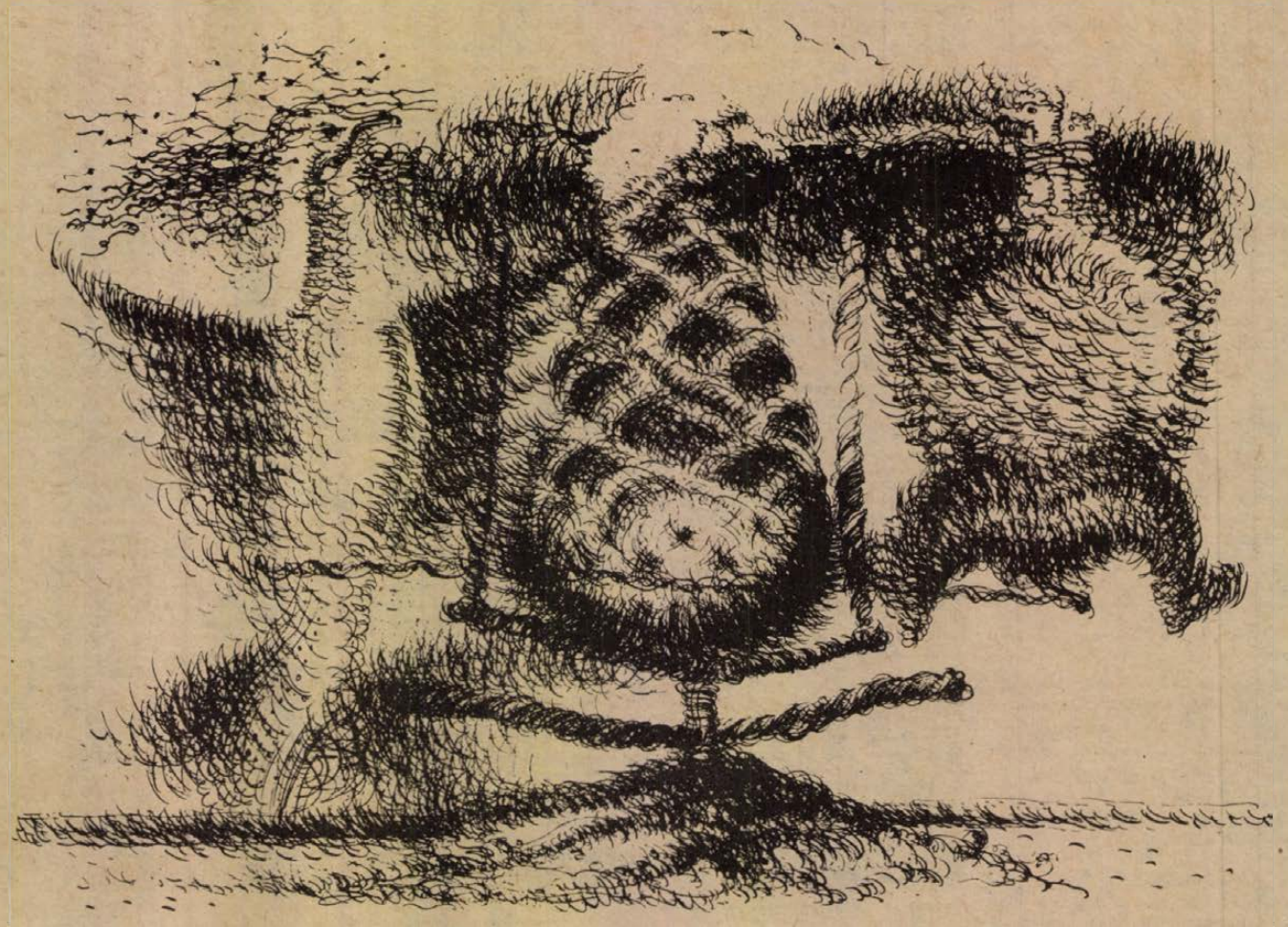
VÉSZI ENDRE

Alkony mindenfelől

Ez a félhomány itt isten hallgatása
azok a fénytükrök angyal lábnyomok
hangos döbbenéssel fölébred a dob
felszökik az alkony csöves higanyláza

Szegfűket lobogtat mint egy virágváza
távol az ég alján emberhús lobog
lángolnak a lakkos autóoszlopok
röffenő csordákat hajt az éj kanásza

Ez a félhomány itt isten hallgatása



Martyn Ferenc rajza — Nádor Katalin felvétele

RÓZSA GYULA

A MARTYN-JELENSÉG (RÉSZLET)

Martyn 1940-es önfeledtségének mélyén lappangó balsejtelmek, s Martyn néven nevezhető antifasiszta programos művészete között az átmenetet tetten érni lehetetlen. A különbség félreismerhetetlen: az önfeledten kétértékű, tragikumgyanús, de ragyogószínű negyvenes-negyvenhármas művek szellemi lényege, etikai-esztétikai közérzete látnivalóan, ellenőrizhetően más, mint az 1944-es szögesdrót fájdalmú grafikus festményeké. (Temető, Halál a vizek felett, Emlék 1944-ből), vagy A fasizmus szörnyegei sorozaté. De hogy a jól elkülöníthető két egység között hol az átmenet, és hogy Az éjszaka hangján (1943) süppedő világa vagy A háború (1943) szerpentines kavargása, „még" az előző alkotás-sorozathoz vagy „már" a következő egységhez tartozik-e, ennek eldöntése kétséges is, fölösleges is.

Sokkal lényegesebb annak a már kimondott, de még mindig nem eléggé köztudott művészettörténeti és esztétikai ténynek a tudatosítása, hogy A fasizmus szörnyetegei sorozattal és az azt környező néhány 1944-es képével Martyn Ferenc kortárs hitelességű és remekmű teljességű fasizmus-képet adott a magyar művészetben.

Művészettörténeti tény továbbá, hogy ebben a cselekedetében egyedül volt.

●

A francia baloldali-antifasiszta alkotók nagy csoportjával együtt Picassó közvetlenül a felszabadulás után lép be a kommunista pártba, és az életművében, gondolkodásmódjában a polgári antfasizmus legradikálisabb hadállásait is meghaladó Martyn szintén 1946-ban szerepel először kommunista művészként az MKP III. kongresszusa alkalmával rendezett demonstratív tárlaton. A lépés mindkét esetben a történelem logikája szerint való.

Martyn talán a legönfeledtebb, legharmonikusabb művészetét alkotja ekkor. Képzőművész munkásságában ritkán követik az életrajz eseményeit, a megélt történelem eseményeit közvetlenül új esztétikai események, gyökeresen új létformák ritkán involválnak gyökeresen új alkotásokat, de 1943—1944—1945 hirtelen fordulói valóban lélegzetállító pontossággal mérhetők az ekkori Martyn-festészetben, Martyn-plasztikában. Elég a fasizmus-sorozat alkotásai mellé képzelni az 1946-os *Kakas* életörömtől zengő, piros és zöld és sárga és petyegtetett és szimmetriába bomló kompozícióját elég a játékosan, intellektuálisan harmonikus *Lebegő forma*, az ekkori raffináltan, kékségesen érzéki *Térkompozíció* meg a kiérlelten tárgy- és élettisztelő nyersszínű másik *Térkompozíció* faszobrászatát (tehát egy anyagban és technikában is barátságosabb, játékosabb plasztikát) összehasonlítania negyvenkettes, negyvenhármas gipszkompozíciók sejtelmesebb, törékenyebb lényegével, hogy kitessék: Martyn valóban békét kötött ekkor a világgal.

Tíz-tizenöt esztendeje tudja a magyar művészeti közvélemény, hogy az ötvenes-hatvanas években „eltűnt" Martyn Ferenc végig dolgozott, s jónéhány éve azt is tudja a közvélemény tájékozottabb része, hogy szerencsétlenebb sorsú, szerencsétlenebb pozícióba sodort és önmagukat sodortatott kortársaival ellentétben nem néma görcsben, s nem is önmagára erőltetett tudathasadással dolgozott. Nem sértődött meg, s nem hagyta magát kényszeríteni teljes illegalitásba, mint a merev művészetpolitikától megbénított művésztársak egyik része abban az időben, de nem kellett „műteremmélyi illegális" művekkel bizonygatni a modernségét később sem, amikor a modernség ismét szalonképes lett, s amikor az ötvenes évekbeli közszereplésseket illett feledtetni más művésztársainak.

Martyn nem tüntetett a távollétével, szerepelt, de nem teljesített túl. Igaz, akkortájt nem volt már a központi sajtó bezzeg-példája, akkor nem kapott díjakat, pénzes megrendeléseket. Igaz, az ötvenes években megint „csak" a pécsi-baranyai közvélemény előtt szerepelhetett. Ez a közvélemény azonban végig tudta — mert Martyn nem titkolta — hogy az akkor „realistaként" megtűrt képekkel egyidőben az életmű „kevésbé realista" része is gyarapodik. Hogy ezeket jó helyzetismerettel nem küldte, míg az előbbieket küldte kiállításra? Így őrizte meg önmagát, megint csak, ki tudja, hányadszor az egész huszadik századot vállaló szellem, amely nem tehetett róla — de nem is igen érdekelte — hogy kora csaknem mindig igyekezett megtagadni a huszadik század egyik részét. A budapesti, „világvárosi" művészeti életnél megint messzebb és közelebb látott a két háború közötti-liberális Párizs magasába és a két háború közötti Pécs kisvárosi hangulatába, s így tudott európai maradni Magyarországon megintcsak különös módon: vidéken.

Hogy a számára sosem idegen természetelvű törekvések milyen mesterteljesítményekre vezették, azt egyebek között a szigorúan magáncélzatú Journal '50 lapjai mutatják abból az időből, amikor a természetelvűség még „kötelező" volt; a Don Quijote-illusztrációk és a természettanulmányok abból az időből, amikor a természetelvűség, „majdnem kötelező" volt, s az önmagukban is műtörténeti jelentőségű irodalmi kísérőrajzok abból a korszakból, amikor a magyar képzőművészeti közéleti illemtan szerint lassan az absztrakció vált „kötelezővé".

●

Martyn Ferenc az ötvenes évekbeli különleges, példátlan „státusa" megint csak nem Martyn Ferenc személyének használt a legtöbbet, hanem a képzőművészet ügyének, Pécs és az országos képzőművészetének. Mert köztudottan azt még egyetlen pécsi múzeumügyben nyilatkozó sem mulasztotta el hangsúlyozni, hogy az 1957 után kiteljesedett képzőművészeti élet kulcsfigurája, animálója és cselekvő példaképe Martyn Ferenc volt. Ennek pedig volt egy feltétele és egy következménye. A feltétel: a „különleges státusú", az ötvenes években sem rezisztenciába nem vonuló, sem az életművét nem kompromittáló Martyn Ferencnek volt a hatvanas években annyi politikai-erkölcsi-esztétikai tőkéje, hogy jó szövetségesekre találva záloga lehessen egy példátlan művészeti kultúrának. A következmény pedig: Pécs az ország műveltségét meghatározó képzőművészeti központtá válhatott, majd nemzetközi tényezővé. Nem hiszem, hogy egyszerűen a Martyn csodatétele miatt lett azzá. De biztos, hogy a Martyn szellemében. Így vált Martyn, az életmű és a szellemiség, amit a név jelöl, kétszeresen művészettörténeti jelentőségűvé. Az életmű művészettörténeti súlya az elmúlt tizenöt évben közismert lett végre, a másik, a jelenlét művészettörténeti fontosságánál érdemes még elidőzni. Mert Martyn Ferenc munkássága nyomán mégis csak a lódzi példa, a lódzi modell teljesedett be Pécsett. Igaz, jóval később, jóval nagyobb erőfeszítésekkel, mint a lengyel iparvárosban, de az is igaz, hogy hajdan Martyn és Pécs egyedül volt abban, amiben Kobro, Stazewski, Strzeminski és Herbinék sokan másokkal együtt cselekedhettek.

És ez az európai típusú, Kobro—Stazewski—Herbin-féle szellemi-emberi magatartás, művészi-intellektuális karakter a változó Martyn-életmű másik, tehetséget-tudást kiegészítő nagy állandója. Állandóbb mások védjegy-egyformaságánál. Úgy állandó, ahogyan a termékeny géniusz e században állandó lehet: folyvást változva. Nálunk meglehetősen ritka jelenség ez, útját kevesen próbálták, célhoz még kevesebben értek errefelé. Mert Martyn egy volt a néhányak közül, akik külföldre mentek a magyar parlagról, egy, aki vissza-visszajárt, s aki nem hagyta végképp maga mögött a magyar parlagot. Egy a sok közül, akit megérintett a modern művészet, aki tovább gazdagította a modern művészetet, s aki ezt nem kotriné-módon, hanem európai nagyvonalúsággal tette. Egy a sok közül, akik reakciós művészetét tagadva eljutottak a reakciós Magyarország megtagadásáig, egy, aki a haladással szövetségre lépett, s aki a szövetséget fenyegető öncsonkítások idején sem mondta fel ezt a szövetséget.

Martyn maga volt a radikális polgári képzőművészeti szellem olyan korokban, amikor Európával ellentétben nem volt radikális polgárság és radikális képzőművészet Magyarországon. S Martyn maga lett a radikalizmusból modern szocialista kultúrába vezető aktív hagyomány olyan korokban, amikor sem aktív hagyományban, sem modern szocialista kultúrában egyik félen sem hittek még-már Magyarországon.

Kossuth-díj, kitüntetések, múzeumház: a késői, de nem megkésett elismerés azt az európai mester-típust illeti, akiből szerencsésebb nemzeteknek több, nekünk egyetlen egy jutott a század művészettörténetében.

Jelenidőben

Születésnapi beszélgetés Martyn Ferenccel

Az ablak előtt, karnyújtásnyira, ismét virágoznak a gesztenyefák. A falakon a híres Martyn-képek egész sora, az asztalon az új Martyn-album, a Baranyai rajzok. Kávé, kockacukor, cigaretta. Martyn Ferenc cigarettázik. Ez megdöbbentő, hatvan-hetvenéves korában nem dohányzott, ezt biztosan tudom. Most nyolcvanéves. Ez még megdöbbentőbb. Amióta ismerem, fehér a haja, a járása is ugyanolyan, mint tíz éve, lassú, kissé ünnepélyes. Néha a karján lóg az esernyője. Néha megáll és körülményesen, szinte aggodalmasan szemügyre vesz egy házat. Vagy valami mást. Embert, kutyát, virágot. Lehet, hogy csak egy hajlatot, egy vonalat.

Így hát az alkalom erre a beszélgetésre több okból is zavarbaejtő. Mert nehéz elhinni, hogy Martyn Ferenc nyolcvanéves és mert vitathatatlanul annyi. Mert a múltjáról sokat tudunk, sokat elmondott már, de mert a múltjáról mégiscsak keveset tudunk. És mert — mondom — az idén is, éppúgy mint tavaly és tavalyelőtt, vadul virágoznak ablaka előtt a gesztenyék és mert a festőállványon most is ott áll egy féligkész vászon. És mert holnapután Görögországba utazik — életében először.

— Tudom, hogy egy ilyen szép kerek szám vonzza az ünnepi hangulatot, a visszatekintést, az összegezést. Nem bántaná, ha mégis a jelenről beszélnénk?

— Ellenkezőleg. Vannak emberek, én is ezek közé tartozom, akik a mostot, a jelent érzékelik. A tegnap csak emlék, számonkérés. A holnap csak annyiban fontos, hogy jelenné váljon. A múlt, mondom, számonkérés. Ebből sok minden következik. Sokszor elhangzik rólam, hogy tartózkodó vagyok, sőt, hogy mesterkélten, szándékosan tartózkodó. Most szeretnék emiatt mentegetőzni. Ahogy öregszik az ember, úgy lesz mindig igényesebb. Ami megmaradt a múltból, annak viszonylatában látja a jelent. Ez inti mértékletességre, szerénységre. A magamfajta ember ideálja az a sok szürke ember, akikről ritkán vagy soha nem esik szó, akik epizódfiguraként élnek. Ezeknek az emlékművét szeretném látni. Gondoljon az Ismeretlen Katonára. Aztán, mikor a magamfajta embert kitüntetik, ezért érzi méltánytalannak a dolgot amazokkal szemben. Úgy érzi, nem szolgált rá ilyen megkülönböztetett elismerésre... Nehéz ezt megmagyarázni. Felhasználnám az alkalmat, hogy elmondjak valamit. Ez a város énvelem nagyon türelmes volt. Törődött velem, amikor, jól tudom, ezer más gond is akadt. Adott nekem egy hajlékot és jutott nekem egy darab kenyér is mindig aznapra. Ez morális kötelezettséget vált ki az emberből. Ha már elfogadják a hóbortjaival együtt, ami olyan munkákat jelent, amelyeknek a jövője felettébb bizonytalan. Mit tehetek? Részemről ugyanolyan kitartó hűséget érzek a város iránt, mint amit én tapasztaltam.

— Martyn Ferenc és Pécs már elválaszthatatlan fogalmak. Én mégis azt kérdezném: mit jelent az Ön számára az, hogy otthon?

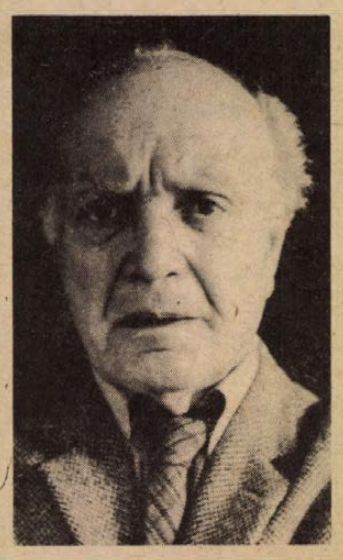
— Negyedik generációja vagyok egy családnak, ír ősapám után, aki az ezernyolcszázas évek elején elvándorolt ide és feleségül vette Gaál Antóniát Somogyból. Magam is bizonyos mértékig ilyen vándorló lény vagyok. Meg kell mondanom: az otthon számomra nem a ház. Az otthon a gondolat, az eszme, a haza; a gondolat, ami meghatározza az ember cselekedeteit. A magam életét, ha egy kis vitorláshajóhoz hasonlítom, akkor azt kell mondanom, hogy a kis vitorlás sokszor elment, de mindig visszatért, és mindig valami rakománnyal. Valamit mindig hozott, valamit, amit ismeretnek, tapasztalatnak nevezhetünk. Olyan ez, mint a madárlátta cipó. Értékesebb talán. Ezek nehéz dolgok. Az ember választ gyűjtöget a kérdéseire, de sok a kérdés... Hogyan áll meg a lábán az ember Európa közepén ebben a kis országban, hogy kilásson a világba, hogy nagyobb terepviszonylatban korszerűen valósítson meg valamit. Az útlevélben ugye az áll, hogy úgy viselkedjünk, hogy ne hozzunk szégyent hazánkra. Ez a legalacsonyabb szint, a minimum...

— Mi mindebben a lényeg? A fogódzó?

— Hogy az ember azt csinálja meg, ami aznapra esedékes. A mi munkánknak van egy súlyos időviszonylata. Amit ma nem csináltam meg, azt holnap már nem tudom megcsinálni. Más lesz az időviszony, más lesz a gondolat sorsa. Egy cipőt talán holnap is el lehet készíteni, egy festményt nem. Ha az nem jelöli önmagát, már keresztül is ment rajta az idő. A külvilág erre nem rezonál, hogy a mű a saját időrendjében létrejöjjön. Ez a festő dolga. Én vállaltam ezt a konfliktust, státusnélküli festőnek lenni, akinek nem lehet definiálni, mi a hasznossága. De a hasznossá levés igénye mozgat engem, akkor is ez mozgatott, amikor nem sütött a nap.

— Így jönnek létre az életművek.

— Mert a képek gondoskodnak saját sorsukról, fölnyújtják a kezüket, szót kérnek és választ várnak. És akkor kitudódik, hogy helyes



volt-e a kérdés, a javaslat... Nem gondok nélküli út ez, de hozzá lehet tenni, hogy más lehetőség nincs. A magam részéről legalábbis. És ebben a hasznossá levésben az is egy érdekes dolog, hogy ugye egyesek azt mondják, miért csinál ez a Martyn porcelánt, díszletet, kísérőrajzokat, mikor nagy fontosságú műveket kellene alkotnia. Egyszer régen egy volt osztálytársam bejött hozzám, és azt mondta, színielőadást rendez a faluban, csináljam meg a díszleteket. Elvégre te festő vagy, mondta, és nem volt igaza? Gólyafészket akartak, patakot híddal, amin át is lehet menni. Ez bizony giccs, szappanbuborék, de én ezt is a legjobb képességeim szerint végeztem el. Ha egy gondolatrendszert kíméletlen következetességgel végig akarok járni, akkor ennek a másik oldala az, hogy bármit, mindent egyforma jól kell megcsinálni.

— Martyn Ferenc nyolcvanéves. Hogy érzi magát nyolcvanévesen?

— Nincs időm foglalkozni a kérdéssel. A múlton bánkódni értelmetlen, az meg kissé nevetségesen hangzik, ha azt mondom, majd holnap így meg úgy... De mégis. Arra a kis vitorlásra, amit említettem, sokszor lesett a végzet. Volt egy-egy éjszakám, amikor úgy látszott, mindennek vége, és akkor azt mondtam magamban: a kutyafáját, hát nem tudom már megcsinálni ezt se meg azt se, dehiszen az lehetetlen, nekem még dolgom van! Így vagyok most is: dolgom van. Na, persze, az ember fáradékonyabb és ehhez hozzájön az is, hogy túlságosan sokat foglalkoznak velem. Szeretnék többet magamban lenni. Megmondjam, ki az öreg? Aki azt mondja: kérem, ez engem nem érdekel. Az már öreg, ha tizennyolcéves is. De ez borzasztóan szomorú, a fiatal öregek. Akit nem érdekel, az abban a pillanatban végrehajtandó tett, az az öreg.

— Tudom, hogy nem volt soha szabadságon. Azelőtt se sokat szórakozott. És most?

— Nem, nekem nem volt soha szabad szombatom. Se szabad vasárnapom, se péntekem. Így érzem jól magam. Nem tudok szórakozni abban az értelemben, ahogy ezt általában az emberek értik.

— De sokat sétál. Hová, merre?

— Ide, a Dóm térre. Ahányszor kimegyek a kapun, mindig olyan, mintha először látnám. És sok más dóm előtti tér eszembe jut. A másik kedvenc helyem az Ágoston tér és környéke. Kimerithetetlen látvány. Oda járok szórakozni, ha ez megfelelő kifejezés.

— Vannak gondjai?

— Miért olyan pontos az a trecento. Azonos tartalom, kiterjedés... Nevetséges dolgok, amiket beszélek, de ilyen gondjaim is vannak. Ha megnézem azt a Leonardo-fejet, úgy érzem, benne van az egész Lét. Ez utolérhetetlen. Esendők vagyunk. Nincs más teendő, mint viselni esendő mivoltunkat.

— Tudom, hogy azokat a műveit, amelyekkel elégedetlen, sose adja ki a kezéből. Meg is semmisíti?

— Hát persze. Sokat téptem szét. Két eset van egyébként: vagy nagyon készen van a gondolat és csak papírra kell vetni, vagy nincs egészen kész, és akkor megint két eset lehetséges. Van egy festményem, elég régi, két éve az állványon van és hat folton gondolkozom, azokat kellene megváltoztatni. Van aztán, ami az állványon olyan meggyőzően romlik, ahogy múlik az idő, hogy szinte ő maga mondja nekem, ne tartsuk meg, tüntessük el.

— Tervek? Munkák?

— Most elmegyek Görögországba. Régóta ismerem a krétai anyagot, láttam sokat Párizsban, Londonban. Hát most megnézem Delphoit, Krétát, Periklész Athénjét. Dolgozom két nagyméretű festményen, készül a Fülep-szobor, amit emlékezetből csinálok, szó van a porcelánjaim sokszorosításáról, ez is nagyon érdekel. Aztán a rajzok, mert azért én mindig a rajzolást tartottam legfontosabbnak, ezt folyamatosan csinálom, most is van kettő munkában, talán hamarosan készen leszek. Most kiadják a különféle alkalmakra írt cikkeimet, a megnyitó beszédeket és hasonlókat, ez igazán nagyon megtisztelő. Már kérdezték, miért nem írok emlékiratokat, de hát erre valóban nincs időm, meg különben is az a véleményem, hogy az igazi emlékiratokat a fiataloknak kellene írniuk, amíg nincsenek a dolgok annyira elmaszatolva. És hát, mondom, minek foglalkozzam a múlttal, minek gondoljak vissza, mikor van bőven egyéb tennivalóm is.

Hallama Erzsébet

Martyn Ferenc: Szigetvár

PÁKOLITZ ISTVÁN

Martyn Ferenc: Kádárszerszámok

Ünnep előtti estén egybegyűltek a tárgyak,
szerszámos csendélet a közelítő vasárnap;
az elpilledt vonószék, mint a huszár lovastól,
csöndes várakozásban általában elbóbiskolt;
dongaszorító dől a falnak, — ami nincs persze,
súlytalan állapotban lebeg a nagy szekerce;
a szerszámok pihennek, békélten mosolyognak,
mert általuk érvényes a tegnap, ma, a holnap;
hivalgás nélkül vallják mesterük míves dolgát,
a szívvel végzett munka örömét kidalolják;
jó biztonságot áraszt jelenlétük nyugalma:
a munkálkodó ember teremtő nagyhatalma;
a tevés-vevés gondja: biztosított öröklét,
értelmes holnapoknak, előrezengi jöttét;
boldogságot szülő kin: jövendő remény-zálog,
szűrt fényben földerengnek bölcsmosolyú szerszámok;

— ne vértől legyen csurdig Földünk szüreti kádja:
vérré váló tüzes bor csorduljon a pohárba!

BÁRDOSI NÉMETH JÁNOS

Arcképem alá

— Martyn Ferenc rajzához —

Most értem meg a vonásaidat,
mellyel arcképem rajzoltad elém,
múlt és jövő közt emeltél hidat,
ez itt a bánat és az ott a remény.

A zordon vonás mind a szenvedés,
a tiszta homlok: az a gondolat,
az öröm benne nem sok, nem kevés,
nem nyögdécseltem ezüst hold alatt.

A sebeimet nem mutogattam,
csókról se szóltam, csak a bús hazát
kiáltottam ki ég, világon át.

Mint a Vén cigány, cibáltam magam,
de ma már, nézd, a száj csukott s a szem,
azt tükrözi, hogy lassan öregszem.

Martyn Ferenc: Komló

MARTYN FERENC

A fagyöngy

A francia szó: „réveillon" annyit jelent, mint karácsonyesti társas vacsora. A franciák a karácsonyestet nem odahaza, hanem vendéglőben, társaságban, vacsorával ünneplik: „réveillonoznak".

Egyszer Párizsban egy ilyen éjszakán végigjárva a zsongó, derűtől hangos Quartier Latin-t, végighaladva a Boul-michel-en, egy drága étterem előtt, a járda szélén elhelyezett Poubelle-ben — ez a mi kukánk őse, és nevét egy megyei főispántól örökölte —, nos, a járda szélén, a végletek e városában egy magas, feketeruhás, őszhajú hölgy a kidobott osztrigahéjak közt keresgélt.

Egyik kezében — igazi párizsi! — a fagyöngyöt, a gui-t tartotta.

Ugyanis a karácsonyfa, ez az északi, alsace-i eredetű jel és szokás valójában ismeretlen Franciaországban. A franciák karácsonykor sárga vagy fehér fagyöngyöt akasztanak az ablakba. Szokás, ami tulajdonképpen ír, gall, breton eredetű. A fagyöngy, a galloknak a szent növénye volt.

De miért jut mindez eszembe?

Több évtizede elmúlt karácsonyestéken találkoztam először a fagyönggyel.

Kaposváron vagyok, a Róma hegyen, Rippl-Rónaiéknál. Azok voltak az igazi telek! Hosszú hetekig vastag, süppedő hótakaró mindenütt, varjak a súlyos és szürke égen, és hangtalan, szinte néma világ.

Rippl-Rónaiék karácsonyra mindenkor megérkeztek Kaposvárra, a Róma hegyre.

Lazarine asszony francia volt, Burgundiából, egy Issy L'Évége nevű faluból származott, folyékonyan, de jól sohasem beszélte a magyart. Híven őrizte hazája szokásait, a külső, a ház berendezése, az életforma lényegében és sokáig francia volt a Róma-hegyen. Mégis idővel a francia konyhán helyet kapott egy-egy rangos magyar étel, s lassanként a magyar szokások jól megférték a francia emlékekkel. A somogyi ősök, a bognár, a tanító Rippl-ek fényképe ott állt Lazarine francia parasztszüleié mellett; együtt volt az asztal körül az a valóban különös nemzedék és család, a Rippl-Rónaié, kikről nagy regényt kellett volna írni, a századforduló és a vidék korrajzát; és a gyertyafényben, a karácsonyfa alatt ott volt, szépen odafektetve a fehér terítőn, a fagyöngy.

Ám ezzel nem fejeződött be a karácsonyi történet. Másnap délelőtt ugyanis, amikor a vakítóan napos, havas természet oly világossá tette a Róma villai szobákat, Rippl-Rónai, a vidéki kisemberek életének nagy ábrázolója, lefestette, vagy ahogy ő mondotta, „megfestette" a karácsonyi motívumot, ama tündéri pasztelképek egyikét, melyet jól ismer a művészettörténet.

Dehát ki tudja, hogyan, miért utaznak a népi szokások időn, téren által olyan magától érthetőn...

Szenzációs forrásmunka Szigetvár ostromáról a Drezdai Állami Levéltárban

Történetíróink meg szokták említeni, hogy a törökök Szigetvár bevétele után néhány magyar katonát életben hagytak hírmondónak. Elküldték őket a császári táborokba, a környező várakba, hogy ott számoljanak be Szigetvár elfoglalásáról és Zrínyi Miklós haláláról. Kétségtelen, hogy mindennek a megfélemlítés volt a célja.

Salamon Ferenc, a múlt századbeli jeles historikusunk „Az első Zrínyiek" c. 1865-ben megjelent művében már azt is közli, hogy az egyik hírmondónak a vallomása, amelyet a Győrnél veszteglő császári táborban foglaltak írásba, a Drezdai Állami Főlevéltárban fennmaradt. Ő ismerte és fel is használta ennek a jelentésnek a tartalmát, művében többször hivatkozik rá. A Drezdai Levéltár ugyanis 1857-ben a „Mittheilungen aus dem Haupt-Staatsarchiv zu Dresden" c. sorozatában stílusváltoztatás nélkül, eredeti helyesírással teljes terjedelemben közölte ezt a forrást. Sajnos, többi történészeink nem figyeltek fel rá, le sem fordították magyar nyelvre.

Most a Szigetvári Várbaráti Kör fotómásolatban megkapta Drezdából ezt a rendkívül érdekes dokumentumot, amely újabb adatokkal egészíti ki Szigetvár hősies védelmére vonatkozó ismereteinket. Megtudjuk, hogy ez a Szigetből elbocsátott gyalogos közkatona 1566. szeptember 10-én este érkezett meg a győri táborba. Még aznap kihallgatták, vallomását írásba foglalták. Szerinte Szulejmán szultán serege 29 napig tartó kemény ostrommal foglalta el a várost és a várat. Részletesen és szemléletesen beszéli el az ostrom főbb mozzanatait, ismerteti Ali Portug hadmérnökpasa furfangos és veszélyes ostromépítményeit. Beszámol a naponként megújuló véresebbnél véresebb rohamokról, az ostromtöltések építésénél foglalkoztatott jobbágyok tömeges pusztulásáról, a puskaporkészlet váratlan felrobbanásáról. A szigeti tragédia utolsó felvonását, a kirohanást — a köztudatban eddig rögződött képtől némi eltéréssel — a következőképpen meséli el:

„A szükség a becsületes, vitéz grófot végül is arra kényszerítette, hogy a még megmaradt tisztjeivel az élen maradék népével a várkapuban sorakozzék. Azután megnyittatta azt. Páncélingben és mellvértben, pisztollyal meg egy kétélű karddal a kezében elszántan kilépett a hídra. Egy előkelő törököt jól megcélozva leterített. Azután a pisztolyt eldobta, és rögtön a kardjához nyúlt. Széles teret vágott maga körül. Úgy harcolt, mint egy óriás. Az ellenség közül senki sem férkőzhetett a közelébe.

Mihelyt tudomást szerzett erről a török császár, horvát nyelven közöltette vele, hogy nagylelkűen kegyelmet ad neki, mivel vitéz hősiességét ő is elismeri.

Erre Zrínyi azt válaszolta, hogy nem óhajtja a kegyelmét, visszautasítja. Inkább akar becsületesen meghalni az Isten és a császár híveként, semhogy élve kerüljön a zsarnok hatalmába. Az ő halála nem marad bosszúlatlan. Őt, amíg él, nem fogják a törökök rabbá tenni.

A kapott válasz hallatára a török császár elrendelte, hogy lőjjék le. Ez sajnos, be is következett. A drága grófot mellének baloldalán lőtték át, egy másik golyó a homlokán érte. Rögtön összerogyott, holtan terült el. Tisztjei még hosszasan harcoltak mellette, hogy holttestét megmentsék, de végül is valamennyiüket lekaszabolták. A török kutyák gyorsan levágták Zrínyi fejét, és friss-véresen a török császár elé vitték, aki ujjongva fogadta, és mindenféle elbizakodott kijelentéseket tett.

... A török császár sietve kitakaríttatta és megtisztogattatta a várat, a várost és a környékét. Az összes keresztény és török holttestet egy meghatározott helyre összehordatta és elégettette.

... A keresztény asszonyokat és gyerekeket, mintegy kétezret, összeterelték, gyorsan a Dunához irányították őket, ott hajókra rakták és Konstantinápolyba szállították valamennyiüket. Mindenfajta élelemből, gabonából meglehetősen nagy készlet volt Szigetben, de a tomboló tűzvészben minden odaégett... Egyébként ennek az erősségnek a bevételénél a törökök 8—10 000 jól kiképzett harcost veszítettek, nem számítva az ostromnál alkalmazott polgári és jobbágynép veszteségét. Ilyen paraszti népet a saját országuk területéről, Eszék környékéről, sőt, még a távolabbi területekről is sokat hoztak magukkal. Őket a teljesen szétlőtt vár újjáépítésére, Zrínyi rombadőlt kastélyának a felépítésére is felhasználták..."

A hírmondó katona nem tudott arról, hogy Zrínyi levágott fejét is Győrbe küldik a törökök, de Szulejmán szultán halála is ismeretlen volt még előtte, így tehát erről a sorsdöntő eseményről a császári tábor vezérkara sem tudhatott még.

A hírmondó katona írásba foglalt valomását gróf Eck Salm fővezér 1566. szeptember 21-én küldte el Ágost szász fejedelemnek. Így került a Drezdai Levéltárba.

Molnár Imre,
a Várbaráti Kör elnöke

A pécsi vasárnapi ipartanodáról

Pécsett már 1848. előtt is működtek vasárnapi ismétlő tanodák. Ezek két osztályból álltak, élükön két tanerővel, akik külön-külön 80 pftnyi évi járadékot kaptak. Ez a díjazás az 1848–1872 közötti időszakot vizsgálva igen szép fizetésnek számított. 1856-ban még két osztályt nyitottak. A tanári kar létszáma négy főre nőtt, csatlakozott hozzájuk egy hitelelemző is.

1859-ben a tanárok fent említett díjazása megszűnt. Ettől kezdve a tanoncoknak tanévkezdés előtt beíratási díjat kellett fizetniük, és ezt az összeget kapták a tanárok fizetésként. A beíratási díjat az a céh fizette, amelynek a tanonc tagja volt.

„Eme rendszabály behozatala óta tapasztaltatott, hogy a tanoncok száma folytonosan csökkent, a kellő felügyelet a céhmesterek részéről elmaradt, s így a vasárnapi ipartanodának célja nem éretett el..."

Szauter Antal, aki 1860-ban vette át a vasárnapi ipartanoda igazgatását, kérte Pécs szab. kir. város polgármesterét, hogy az ipartanodában tanítók fizetését 120 pftra emeljék, ezentúl a Városi Tanács lássa el a tanoncokat könyvekkel, „írópapírral" és egyéb tanszerekkel, és „igen üdvös rendszabály gyanánt üdvözlené az igazgatóság s a tanári kar a nm. magyar kir. Helytartótanácsnak, egy, a vasárnapi iskolák szigorú megtartását, s a hatóságok útján eszközlendő ellenőrködését tartalmazandó kegyes leiratát, miután sajnosan tapasztaltatott, hogy némely, H. m. borbély-, mészáros-, kőművesés, ács- és bádogoscéhek majdnem kivételes kiváltságokkal bírtak azon mentségnél fogva, hogy a borbélyok tanoncaikat leginkább vasár- és ünnepnapon veszik igénybe, a kőmívesek, ácsok, bádogosok pedig nyáron át falun dolgozva a vasárnapi ismétlő iskoláktól magukat fölmentették és több esetben a kellő bizonyítványok nélkül inasaikat még legényekké föl is szabadították..." Az igazgató kérelmében kitért a népnevelés jelentőségére is, és sajnálatos tényként említette, hogy a tanoncok közül 50–60 sem írni, sem olvasni nem tud, „sőt még némelyek a legszükségesebb hitcikkelyeket, de még az imádságokat sem tudják..."

A polgármester fölterjesztette az igazgató kérését a Helytartótanácshoz, amely leiratában megtiltotta a „tanpénz" és a „bizonyítvány kiadási díj" szedését.

A vasárnapi ipartanodát látogató tanulókat illető szabályok ezután a következőképpen alakultak:

Minden iparos tanonc kötelesek volt magát bejelenteni a céhfőnöknél.

„A beíratás után tartozik minden tanoncz pontosan minden vasár- és ünnepnapon reggeli 3/4 10 órakor a kitűzött osztályban megjelenni, itt a tanelőadásokat figyelemmel hallgatni s a feladott teendőket pontosan végezni. – Oktatás után minden egyes tanuló a legszebb rendben tartozik a templomba szent misére menni, itt magát ájtatos imák közt keresztény ifjúkhoz méltóan viselvén..."

A tanév végén vizsgákat tartottak, melynek eredményéről minden tanonc nyomtatott bizonyítványt kapott. A minősítésért 12 krajcárt fizettek.

Egész napos igazolatlan hiányzás esetén a tanuló egy „tannappal" volt köteles az előadásokat hallgatni. A céhfőnök az inast addig nem szabadíthatta föl, nem tehette legénnyé, míg az „büntetését" le nem töltötte. Ha egy tanonc mesterével „vasár- és ünnepnapon" falun dolgozott, ezt igazolni tartozott a falusi „lelkipásztor", vagy a település bírájának aláírásával.

„A bevégzett tanulási szak után a felszabadulás előtt minden tanoncz a hittanár s az osztálytanár által megvizsgáltatik, s az ezen vizsgálat alkalmával tanúsított eredmény után a felszabadulásra szükséges illető bizonyítvány kiállíttatik..."

Természetesen a város több iskolájában folyt az iparos tanoncok oktatása, de a központi ipartanoda a mai Belvárosi Általános Iskola épületében székelt.

1862-ben elrendelték a pécsi vasárnapi ipartanodát látogatni köteles tanoncok összeírását. A felmérést különkülön, minden egyes céhre vonatkozóan is elkészítették.

A kimutatás szerint Pécs szab. kir. város területén 32 céh működött.

Ezek a következők: Arany- és ezüstműves, asztalos, ács, bábsütő, bádogos, bognár, cipész, csizmadia, fazekas, fésűs, gombkötő, halász, kalapos, kapcás, kádár, kovács, kötélgyártó és tarisznyaszövő, kőműves és cserepes és kőfaragó, magyar szabó, magyar varga, mészáros, molnár, német szabó, nyerges, órás és puskás és lakatos, sarutás, sütő, szappanos, szíjgyártó, szűcs, szűrszabó, tabakos és takács.

A mesterek és a tanoncok száma céhenként utal a mesterség szükségességére és népszerűségére az adott korban. Az adatokból következtetni lehet az illető céh munkával való ellátottságára és „piaci" lehetőségeinek nagyságára. Az egyesült céhek a foglalkozások egymásra utaltságát és a céhek válságát jelzik. Ez a folyamat az 1872. évi VIII. törvénycikkhez vezetett, mely a céheket megszüntette és kimondta: „A magyar korona területén minden nagykorú vagy nagykorúnak nyilvánított egyén, nemre való tekintet nélkül, ezen törvény korlátai közt, bármely iparágat, ideértve a kereskedést is, bárhol, önállólag és szabadon gyakorolhat."

A tanoncok kora is a válságidőszakra utal, mert a korábbi 10–13 éves korhatár kitolódott 13–18 éves korra, sőt, mint láttuk, előfordult 26 éves inas is. Néhány esetben megadtuk a szülők foglalkozását, amely a fiatalok elképzeléseit és nem utolsó sorban lehetőségeiket tükrözi. Megadtuk minden tanonc születési helyét, ami azért lényeges, mert a céhek nem szívesen fogadtak be idegen illetőségű mestert, ezt a zártságukat és a hagyományos formákhoz való ragaszkodásukat mutatja, ami a közösség viszonylag kedvező gazdasági helyzetének megőrzésére szolgált.

A vasárnapi ipartanoda az általános és szakmai műveltség megszerzésének szükségességét hordozta magában. Mi sem bizonyítja ezt jobban, hogy a későbbi ipartestületek és ipartársulatok is előtérben tartják a szellemi képzést, ami a mai szakmunkásképző intézetekbe nőtte ki magát.

ifj. Erdődi Gyula
levéltári munkatárs

A Tanácsköztársaság gyermekvédelmi intézkedései Baranya megyében

1979 júniusában Budapesten nemzetközi tanácskozáson vitatják meg a gyermekpolitika területén elért eredményeket.

Olyan forradalmi eredmények születtek a Tanácsköztársaság alatt a gyermekvédelem, a nevelés és oktatás, a gyermekek egészségének, testi nevelésének és nem utolsó sorban szórakoztatásának a területén, amelyek méltán vívták ki nemcsak a Tanácsköztársaság kora európai pedagógusainak, de a ma élő visszatekintőknek az elismerését is.

A szabad Baranyában is végre kívánják hajtani a Forradalmi Kormányzótanács LXXI. számú rendeletét, amely kimondta: „A Tanácsköztársaság a gyermekek testi és lelki védelmét a legfontosabb feladatának tartja. A bajokat megelőző gyermekvédelem leghivatottabb helye az iskola. Ezért a kormányzótanács az iskolában gyermekvédő gyámi állásokat rendszeresít."

A gyámi állásokat Sásdon, Pécsváradon is létrehozzák. Ezek feladata volt az állandó kapcsolattartás a szülőkkel, az iskolaorvossal, az iskola tanítói, tanári karával. E gyámok irányítása a június 15-én megalakult művelődési osztályon történik.

Az Albert István tanító szerkesztésében megjelenő Sásd és Vidéke 1919. április 13-i számában így adott hangot a Baranya megyei pedagógusok egyetértésének: „Hányszor érzett szégyen az emberré fejlett törvénytelen, amikor egy-egy hatóság elé állott, ahol kikérdezték, ki az apja, ki az anyja, s beírták a hivatalos jegyzőkönyvbe: törvénytelen. És a szerencsétlen törvénytelen maga is elhitte, hogy ő „bűnben-fogant", s így maga is bűnös, megvetésre méltó, kicsúfolni való. Örökre eltűnt a „törvénytelen" fogalom, mely a születés pillanatában sok ártatlan homlokra ütött bélyeget.

Az iskolák köztulajdonba vételével a Forradalmi Kormányzótanács XXIV. sz. rendeletének végrehajtásával további nagy lehetőség nyílott a pedagógusok előtt, hogy az oktatás szervezeti kereteit modernizálják, az oktatás tartalmát megváltoztassák. Ennek során pl. Baranya megye minden községében létrehozzák a játékiskolákat. Erre utal pl. Lengyel László Szabó, a Baranya megyei Művelődési Osztály biztosa 27/1919. sz. rendeletében. De gondoskodnak a tankötelesek gyermekek iskolába járásáról is.

Az alapismeretek gyarapítása érdekében Sásdon nyári ismétlő iskolát szerveznek, amely oktató munkáját már április 27-én megkezdte.

A Magyar Szocialista Párt gyermekpolitikája természetesen nem öncélú. Megkövetelte a gyermekek kommunista nevelését. A Baranya megyei pedagógusok ezen a téren is szép eredményeket érnek el. A Tanácsköztársaság bukása után pl. Pokorny Márton oroszlói tanítót azzal vádolták, hogy „A tanácsrendszernek már kezdete óta communista szellemben kezdte tanítani a gyermekeket, communista erkölcsi nézetek alapján." Szekeres József kisbesztercei tanítót szintén kommunista nevelés miatt helyezik vád alá: „A község fiatalkorú lakossága előtt előadást tartott, azon a bolseviki elveket hirdette."

Az először Budapesten, majd vidéken is egyre népszerűbb mesedélutánokat a gyermekek nyári foglalkoztatása alkalmával pl. Sásdon is megszervezik. Gondolnak a gyermeküdültetés megszervezésére, a gyermekek egészségvédelmére. Természetesen a szabad Baranya lehetőségei igen korlátozottak. Emellett a demarkációs vonal közelsége sem kedvezett annak, hogy a Tanácsköztársaság minden gyermekvédelmi intézkedése teljes intenzitással valósuljon meg, tevékenységük mégis minden tiszteletet és elismerést megérdemel.

Varga László

Tollseprű

„Kooperálás" a nyelvi „rekonstrukció" jegyében

Akár kandidátusi értekezés címéül is felhasználható volna a fenti cím, ha az idéző jelekből nem lehetne sejdíteni, hogy inkább az irónia attikai sójával akarjuk sorainkat teleszórni. Oka csak annyi, hogy e két szóval és változataival ínosúntalan találkoztunk az utóbbi időben.

Felkattintott zsebrádiónk párbeszédet közvetít. A vitatkozó felek arról beszélgetnek, hogyan lehetne megvalósítani az egymáshoz munkában közelálló üzemek között az együttműködést. A beszélők azonban, miként a macska a forró kását, gondosan kerülik az *„együttműködés"* szót, s helyette állandóan a *„kooperálás, kooperáció"*, szavak röpködnek az éterben – két perc leforgása alatt legalább tízszer.

– Még a rádióban, televízióban is? – kérdezik sokan. A Magyar Tudományos Akadémia nemrég kérte fel a különböző adat- és hírközlő szerveket, hogy kerüljék azokat az idegen szavakat, amelyeket magyarul is ki lehet fejezni. Hiába!

Sajnos, az újságok sem kivételek. A Naplóban kiáltó betűk: *„Kooperáció a SEKO-céggel"*. A Népszava *„Kooperáció"* című cikkéből megtudom „... szervezettebbé kellene tenni a munkaszervezést, jobb együttműködésre serkenteni a kooperálókat..."

Mintha mindenki kooperálni igyekeznék nálunk! Egymás megsegítéséről, együttműködésről szó sincs!

De nézzük csak tovább a fő címeket! *„Befejeződött a gyorsított vasúti rekonstrukció"*, majd másnap: *„A gyorsított vasútrekonstrukció tapasztalatai"*. Már-már úgy tűnik, hogy nincs is jó magyar szó a *„rekonstrukció"* kifejezésére – legalábbis a sajtó nyelvén, amikor jólesően megakad a szemünk a Napló egyik cikkének címén: *Lakásfelújítások*, majd: *Tervszerű megelőző karbantartás*. Lám, lám, mégiscsak!

Aztán kezünkbe kerül a Hazafias Népfront kiadásában nemrég megjelent ismeretterjesztő füzet: *Gazdaság, gazdaságpolitika, közgondolkodás*. Ebben olvastuk ezt a mindenki által könnyen érthető mondatot: *„A könnyűipari rekonstrukciót a megnövekedett strukturális és kvalitatív követelményeknek alárendelten kell folytatni."* A szórakoztatónak egyáltalán nem mondható kis tanulmány bőséggel szórja az idegen szavakat: *kapacitás, volumen, szelekció, tendencia, extenziv, intenziv, konzultáció stb.*

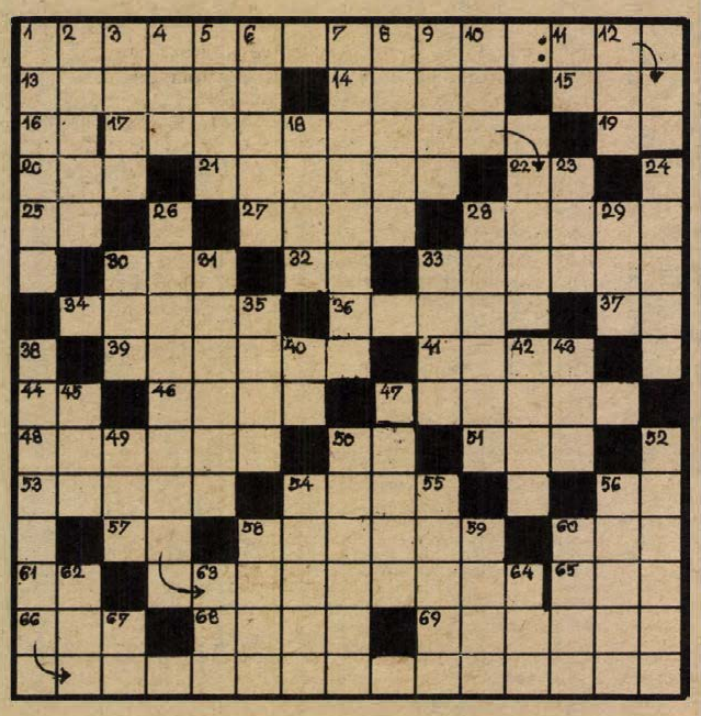
A fenti példák csak csepp a tengerben. Az idegen szavak annyira kezdenek elburjánzani nyelvünkben, hogy nem tudjuk, ki fog itt megálljt kiáltani a cikkek, tanulmányok, tankönyvek íróinak. Ma már alig akad valaki, aki tudatosan küzdene a felesleges idegen szavak használata ellen. Kivételek természetesen itt is akadnak.

Egyik kedves olvasónk, Simon Mária, egész halom újságcikket vágott ki. E cikkek tele vannak olyan idegen szavakkal, amelyeknek jó része könnyedén pótolható lett volna magyarral. „Az idegen szó – írja Simon Mária – rontja, rútítja, ékteleníti édes anyanyelvünket; de még arra is késztet, hogy mindúntalan az idegen szavak és nevek szótára után kapkodjunk, hogy megérthessük a nekünk, magyaroknak magyarul szánt közleményt."

Igaz sorok! Anyanyelvünk féltésében azonban levélírónk tanulmánynak is beillő levelében túllő a célon. Olyan idegen szavakat is meg akar magyarítani, amelyek már régóta befészkelték magukat köznyelvünkbe, amelyeket mindenki ért, s éppen ezért ezek „kinyírása" értelmetlen volna. Levélírónk szerint a *miniszter* neve legyen országos főtiszt, az *Akadémiáé* Tudományos Főhivatal, a *rádióé* pedig hangora, hangó. A *politika* nem más, mint fondorka, a *politikus* pedig fondorkázó. No, mi sem fondorkázunk tovább, mert a végén meggyanúsítanak bennünket, hogy „kooperálunk" a levélíróval.

Tóth István

Keresztrejtvény



Martyn Ferenc

„Baranyai képek" c. rajzsorozatának egyik képéhez Weöres Sándor a rejtvény vízsz. 1., 17., függ. 26. és 84. sz. sorában szereplő versikét írta.

VIZSZINTES: 1. A vers 1. sora. 13. Tubák. 14. Teher, latinul (ONUS). 15. Védhetetlen adogatóütés a teniszben. 16. Dublini. 17. A vers 2. sora. 19. Finnországban ezernyi található. 20. Gallium és nitrogén. 21. Emlékszel e még . . . a szép napokra? 22. Néma liba. 25. Irodalmi hetilapunk tréfás beceneve. 27. Hatvan perccel kapcsolatos. 28. Üveggyártásáról híres olasz város. 30. Ezen a szigeten uralkodott Kirké. 32. Római 101. 33. Futóka. 34. Kíváncsi, leselkedő, népies szóval. 36. Középkori aranypénz. 37. Orosz helyeslés. 39. Rimszkij-Korszakov híres műve. 41. Egyik olyan, mint a másik. 44. Vas megyei község. 46. Egyik határátkelő helyünk. 47. A beszéd módja. 48. Földrajzi terület. 50. A Psalmus Hungaricus szerzőjének névbetűi. 51. . . . Taylor. 53. Kelendő. 54. . . . play, becsületes játék. 56. Német személyes névmás. 57. A fordítottjával: iránymutatószó. 58. Menyecske jelzője lehet. 60. Tíz, angolul (TEN). 61. Súlyarány, röv. 65. Baskíria fővárosa. 66. Község Pécs környékén. 68. „. . . poikilé" (tarka csarnok) Zenon filozófiai iskolájának színhelye. 69. A Szentivánéji álom tündérkirálya.

FUGGŐLEGES: 1. Verdi Nabucco c. operájának egyik nőszerepe. 2. Uzbég népi birkózás. 3. O'Neil Amerikai Elektrájának fiú szereplője. 4. Ón és fluor. 5. Munkásság az élet . . . (Tompa M.). 6. Ez volt Jelky András is. 7. A sapporói téli olimpiát ezen a szigeten bonyolították le. 8. Tó Finnországban (vigyázat)! Nem Inari! 9. Újezüst, hasonló nevű város nevéből. 10. Néma ecset. 11. Kiejtett betű. 12. Kelet, németül (OST). 18. Ráncbaszedett szegély pl. a szoknya derekán. 23. . . . ami, Maupassant műve. 24. Hazárd kártyajáték. 26. A vers 3. sora. 28. Zsák alakú hálóval meri ki a halakat. 29. Tetőfedő anyag. 30. Azonosak. 31. Állampolgári kötelezettség. 33. Mindent üt a tarokkban. 35. Ide-oda mozog. 38. A vers 4. sora. 40. . . . Shaw. 42. Színe-java valaminek. 43. Hevesen mozgat. 45. Rezsim. 47. Rákosi . . . (színészpedagógus volt). 49. Híres belga üdülő- és fürdőhely. 50. Óriási templomkomplexuma jelentős műemlék Egyiptomban. 52. A Vöröskereszt megalapítója. 54. Szabásminta. 55. A függ. 67-tel együtt légiszonyban szenvedőt jelöl. 56. Robinson Crusoe írója. 58. Láptalaj felső rétege. 59. Divatos szőnyegfajta. 60. Móricz Zs. egyik regényhőse (Dani). 62. Tan betűi. 63. Kálium és szamárium. 64. Kétszer véve: jó húsban levő. 67. Latin kettős magánhangzó.

A. L.

Beküldendő a helyes megfejtés június 18-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, *levelezőlapon*, Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11., 7601 címre.

A május 27-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Csak annyi az élet, mint futó felhőnek árnya a folyón, mint tükrön a lehellet.

Könyvjutalmat nyertek: Magyaros Mária, Szentlőrinc, Kodály u. 2.; Radó József, Pécs, Dobó I. u. 59.; Raffai Margit, Hegyszentmárton, Kolozsvár u. 43., Varga Győző, Sásd, Rákóczi u. 27., Wolf Jánosné, Pécs, Szegfű u. 20.

A könyveket postán küldjük el.

A külföld gyermekhumorából

Német Demokratikus Köztársaság

— Mikor javítod ki a rossz jegyed?

— Az ellenőrzőmben már kijavítottam. Az osztályozó naplót viszont a tanáriban őrzik.

Bulgária

— Miért szedtél össze elégteleneket matematikából?

— Mert Bogdán mellé ültettek és ő semmit sem tud matematikából.

*

— Hetes, tízpercben miért nem törölted le a táblát?

— Mert foglalt volt a törlőrongy, ugyanis futballoztak vele!...

Csehszlovákia

— Egy kicsit gyorsabban készülődj, mert elkésel az iskolából! — sürgeti a mama az első osztályos fiát.

— Nem baj, egész nap nyitva van az iskola.

Szovjetunió

Pályaválasztás

— Apa, ha megnövök, sarkkutató leszek.

— Nagyon jól van, fiam. Ez csodálatos elgondolás.

— De én már most akarok arra készülni.

— De hogyan?

— Vegyél nekem minden nap fagylaltot, hogy lassacskán megszokjam a hideget.

(Fordította: H. Tóth Erika)

Nazim Hikmet:

A kutya ugat, a karaván halad

Vannak olyan közmondások, amelyek nem veszítenek szépségükből, frisseségükből. Ezek közé tartozik, a legszebb, a legfrissebb: a *kutya ugat, a karaván halad.*

Valahányszor gyermekkoromban ezt a közmondást hallottam, szinte magam előtt láttam a karaványt: amint a forró téglaként izzó sivatagi éjszakában elfúló lélegzettel, a csillagokig szálló csengetyűszóval haladt a menet mindig csak előre. A karaván pihenés nélkül folytatta útját, távolról kutyák ugattak utána. A kutyaugatást maga mögött hagyva, pihenés nélkül tovahaladó karaván tisztelettel teli félelmet ébresztett kis szívemben, ilyenkor szerettem volna a szemem behunyni, és fejemet anyám ölébe rejteni.

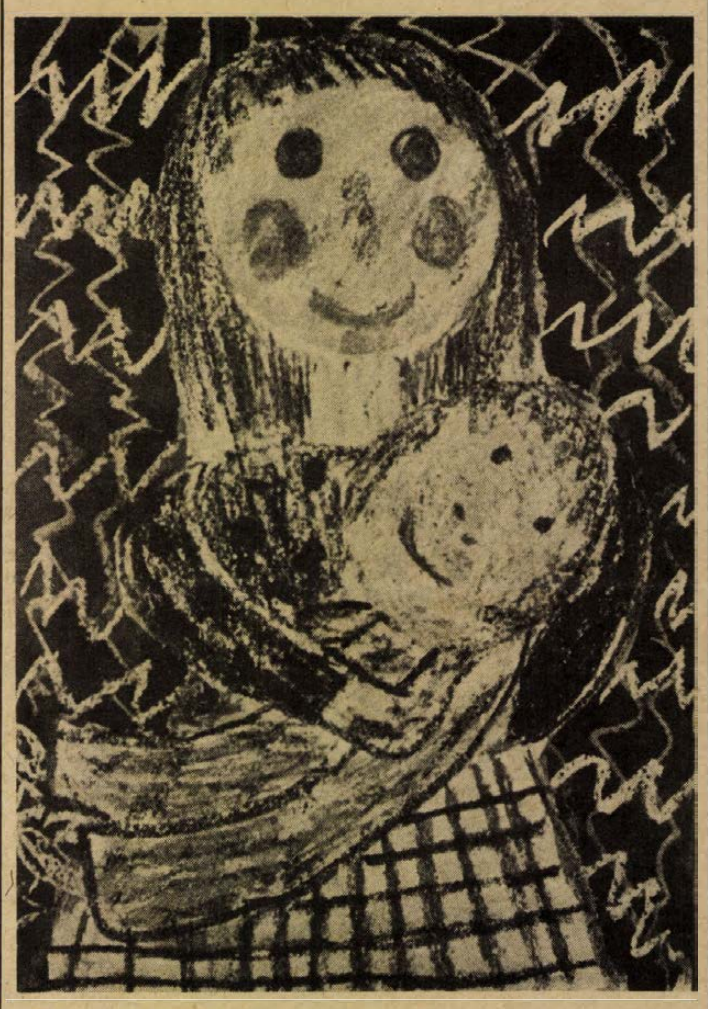
Sok más félelemmel együtt, ez a tisztelettel teli félelem is elenyészett, mire felnőttem. Ezek a szavak legsötétebb napjaimban is fényt jelentenek számomra.

A kutya ugat, a karaván halad. Tüzes dal ez, hittel teli a hitéért küzdő ember ajkán. Ezt kiáltották a forradalmak hősei, amikor harcba indultak.

Az emberiség története tulajdonképpen nem más, mint az előrehaladó karavánok és az ugató kutyák meg-megújuló, szüntelen ellentéte.

(Tasnádi Edit fordítása)

A Dunántúli Napló szerkesztősége, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága és a KPVDSZ Művelődési Háza közös pályázatot hirdetett a nemzetközi gyermekév alkalmából. A díjnyertesek névsorát már ismertettük. A legjobb pályamunkákból kiállítás is nyílt. A Dunántúli Napló gyermekrovatában folyamatosan közöljük a pályázatra küldött munkákat.



Oszbach Judit (9 éves) színes krétarajza

Komolytalan rovat

Mai állattan

A hőskorban Zoárd lovag odalovagolt ellenfele várának kapujához, és a kapuhoz vágta buzogányát. Ebből mindjárt tudta Albin lovag, a főnök, hogy alighanem rossz véleménnyel van róla Zoárd, és a fejétől kívánja megszabadítani.

Azóta korcsosult a világ. Zoárd lovag fogja Albin macskáját, teletömködi a fenekét kővel, hadd üsse a guta Zoárdot!

Mert ez történt. A múltkor írtam egy özvegyasszony macskájáról. Azóta ismeretlen tettesek kézrekerítették a macskát, amikor az kinn kóborolt, és a fenekét úgy megtömték akkora kövekkel, hogy csak az állatorvos tudta megszabadítani szegény párát.

A minap olvastam Kampis Péter cikkét két rémtörténetről, két kutyáról. Éjfél körül, valahol prérin, két ellenszenves fickó elkapott egy szegény kutyát, és tőből lemetszette a farkát. Szegény kutya ott ült jajveszékelve a sajnálkozó emberek között, és tanácstalanul vonított a világmindenségbe, hogy miért is történt ez vele?

A másik kidobta a kutyát az ablakból. Jó, nem szenvedett, hisz pillanat alatt vége lett, de milyen magatartás kell az ilyenhez? Uszkár volt az istenadta, tehát aligha olcsó, annak idején ki is adta az illető érte a zacskó pénzt, most meg kihajította az ablakon, pedig oda is adhatta volna. Nem nekem, mert én két fajtát nem szeretek, a farkast, meg az uszkárt.

A farkast azért nem, amit az emberek csináltak belőle, táborőrt, embergyilkost. Az uszkár, bár okos, elkényeztetett úriasszonyok kutyája lett, félresikerült státusszimbólum. Mint tömeget tehát nem szeretem, de egyet-egyet, azért igen.

Én semmiféle állatra nem haragszom. Még a seregélyekre sem, pedig aztán arra minden okom meglenne. Tavaly megették a májusi cseresznyénket, az idén is. Arra vártunk, hogy teljesen beérjen, addigra leszedték. Van ugyanis Orfűn hatalmas seregélyfalka. Áthatóan ronda, éles a hangjuk, és előőrssel is rendelkeznek. Ez többnyire kettő. Ha halljuk ezeknek a visítását, az asszony felsikít:

– Már megint itt vagytok?

És rohan két fedőért, azokkal csapkod.

Erre ők meggyőződnek, hogy nem érdemes reszkírozni, és mást örvendeztetnek meg.

A pucok, más néven vakondok, se kedves állat. Ha az ember egyet agyoncsap, valami ötszáz kemény forintokat kell leszurkolnia. Helyeslem is.

Mondom a feleségemnek:

– Ne mérgelődj, fiam, ami kárt okozott, az legfeljebb tíz forint. Annyit megér, hogy vakondokunk van! Majd újraigazítjuk a sort!...

(Jó, tudom, nem rág növényt szegény, csak véletlenül, mert eleven vackokat eszik, nem sárgarépát.)

Mondom, rájuk sem haragszom. Nem azért, mert jószívű vagyok, hanem mert kellenek. Gondoljuk el, ha tovább így megy, nem marad más csak a tehén, a birka, a disznó, a broylercsirke, meg az ember.

Szép társaság leszünk így együtt!

Szőllősy Kálmán

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASARNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Régi magyar muzsika. 10.11: A tengerészkapitány sóskupája. Zenés rádiójáték. 10.48: Írók — gyerekek — irodalom. 11.11: Lemezmúzeum. 12.15: Dinu Lipatti zongorázik. 13.00: Tiszta szívvel. Barcs Sándor írása. 13.10: Babavásár. Operettrészletek. 13.42: Elmentünk a hang után . . . 14.02: Gyurkovics Mária emlékezetes szerepei. VIII. rész. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.14: Daloló, muzsikáló tájak. 15.54: Darvas Ferenc: Afro-Cuban ritmusok. 16.01: Tündérkert. Móricz Zsigmond regénye. I. rész. 17.10: Azt beszélik . . . Riportműsor. 17.40: Szimfónikus zene. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Közvetítés a Pesti Színházból. Az ifjú Werther újabb szenvedései. Ulrich Plenzdorf színműve. 20.16: Kalmár Magda operettdalokat énekel. 20.49: A zeneirodalom remekműveiből. 22.20: Kórusok, hangszerszólók — magyar szerzők művei. 23.03: A Magyar Kamarazenekar hangversenye a Tübingeni Rádióban. 0.10: Filmezene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. 10.33: Világvasárnap. 11.46: Jó ebédhez szól a nóta. 12.43: Buborék a tengeren. Tordon Ákos mesejátéka. 14.05: A country muzsikáról. 14.33: Táskarádió. 15.30: Jelenidőben. 16.00: Énekszóval, muzsikával. 16.40: Otórai tea. 17.30: A vasárnap sportja. 18.00: Mozgalmas évek. Beszélgetés dr. Felkai Dénessel. 18.33: Színes népi muzsika. 19.23: Szellemi térképolvasás. 19.33: Újdonságainkból. 20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.43: Sokféle. Szórakoztató irodalmi magazin. 21.43: Híres zenekarok albuma. 22.13: Kellemes pihenést!

3. MŰSOR

8.09: Új operalemezeinkből. 9.12: A kamarazene kedvelőinek. 10.10: Új Zenei Újság. 11.06: Popzene sztereóban. 12.00: Márta. Részletek Flotow operájából. 13.05: Schubert: VII. szimfónia. 13.54: Kis magyar néprajz. 13.59: Zenés emlékeim. 14.36: Brahms-lemezeinkből. 15.54: Mozart-művek. 17.31: A Rádiószínház bemutatója. Orenda. 18.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Közben: kb. 18.45: A magyar szépprózа századai. 63. rész. Kb. 19.03: A hegedűest közvetítésének folytatása. 19.33: A Magyar Rádió és Televízió szimfónikus zenekara játszik. 20.32: Bizet: Carmen. Négyfelvonásos opera. Közben: 22.06: A hiány költészete. 22.26: Az operaközvetítés folytatása.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Vasárnapi kívánságok. Közben: Szluka Emil jegyzete. — Mikrofonstaféta. Dr. Győri Józseffel beszélget Lenk Irén. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor: A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.05: Német nyelvű műsor: Vasárnapi jegyzet: Takarékos életmód — módos élet — életmódváltozás. Szende Béla írása. — Neue Zeitung szemle. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió, Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.35: Tévétorna (ism., sz.). 8.40: Ovodások filmműsora. 1. Mackó Misi Amerikában (sz.). 2. Vörös és kék (sz.). 9.00: Játsszunk együtt! 9.10: Vándormadarak. 10.20: Csavarhúzó — I. rész (ism.). 10.50: Hangoskodó (sz.). 11.20: Hírek. 11.25: A hetedik kontinens ékszerei. XIII/10. rész: Rákok (sz.). 11.50: Romantika és klasszicizmus küzdelme. XV/9. rész: John Constable (sz.). 12.15: Déli muzsika (ism., sz.). 14.30: Adjunk cukrot a majomnak (sz.). 15.25: Kis Manyi-sorozat: Maga lesz a férjem. Magyar film. 16.40: Reklám. 16.45: Műsorainkat ajánljuk! 17.10: Szervusz, Szergej! (sz.). 17.35: A magyar könyv ünnepe. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? 18.25: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (sz.). 18.50: Tévétorna (isz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.05: Nyomás, vagy lemaradsz! A riporterek gyöngye. Magyarul beszélő angol filmvígjáték (sz.). 21.40: Sporthírek (sz.). 21.50: Egy hang és néhány maszk (sz.). 22.20: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázda — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.00: A mágnes — gyermekműsor. 10.30: A fonott kosár titka — gyermekműsor. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 12.30: A Tudás — vagyon. 13.30: Szerbiai falvak versenye (közv.). 15.00: A nézők és a tv. 15.30: Nyári délután. 17.45: Vasutasok gyermekei — film gyermekeknek. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tale — drámasorozat. 21.00: Utazások. 21.50: Szórakoztató zene. 22.05: Sportszemle. 22.50: Riport a jugoszláv bajnoksági autóversenyekről.

2. MŰSOR

16.00: Jugoszláv atlétikai kupa. 18.30: Mi voltól te nekem. 20.00: Külföldi dokumentumműsor. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Dick és Jane — amerikai film.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Andor Éva és Udvardy Tibor operettfelvételeiből. 9.00: Puskin versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Hatéves lett a gyerek. Beszélgetés Krausz Éva gyógypedagógussal. 10.05: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 10.35: Barokk szerzők műveiből. 11.40: A sziget. IV. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.34: Szabó Dezső születésének 100. évfordulója alkalmából. 15.10: Trocjuk: Poéma fúvószenekarra. 15.20: Sirius kapitány haragszik. Fantasztikus rádiójáték. 16.05: Joan Sutherland zenés játékokból énekel. 16.14: Történelem több tételben. 17.10: Kóruspódium. 17.24: Verbunkosok, népdalok, néptáncok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: A Rádió Kabarészínházának júniusi bemutatója. Felfelé a lépcsőn. A Rátóti Humorfesztivál gálaestje. 20.15: Párosító dalok. 20.35: Sanzonalbum. 21.00: Van egy üres órája? 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Starker János gordonkázik. 23.15: Antigoné. Részletek Traetta operájából. 0.10: Markó András táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Népdalok. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Látszat és tartalom. 10.00: Zenedélelőtt. 11.55: Pillanatkép. 12.00: Népi zene. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Kard és szerelem. Részletek Kerekes János—Romhányi József operettjéből. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Nyomtattatott ebben az esztendőben. Históriákból a csíziókig. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: Nóták. 19.55: Az európai popzene csillagai. 20.33: Senki többet? Harmadszor. Szellemi árverés a 20-as stúdióban. 21.50: A Rádió Dalszínháza. Offenbach: Az elizondói lány. Egyfelvonásos daljáték. 22.44: Bundschuh István stájerciterán játszik. 23.15: Magyar dzsesszmuzsikusok külföldi lemezeken.

3. MŰSOR

8.08: Romantikus muzsika. 9.58: Háry János. Kodály Zoltán daljátékának közvetítése a Pécsi Nemzeti Színházból — két részben. 12.16: Kamarazene. 13.07: Találkozásaim. Csorba Győző vallomása. 14.02: Szimfónikus zene. 15.57: Sherrill Milnes operaáriákat énekel. 16.31: Huszonöt perc beat. 16.56: David Ojsztrah hegedül. 18.16: Zsebrádiószínház bemutatója. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 20.45: Láttuk, hallottuk. 21.10: Frederica von Stade operaáriákat énekel. 21.35: Új Mozart-lemezeinkből. 22.30: Az 1978. évi Montreuxi Dzsesszfesztivál felvételeiből. 23.00: A hét zeneműve.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: „Éneklő Baranya". Részletek a szigetvári várban, május 27-én rendezett hangversenyből. 17.25: Melis Gábor verseket mond. 17.30: Nők negyedórája. Szerkeszti: Nógrádi Erzsébet. 17.45: Szirmai Albert operettjeiből. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Dalmát szanzonok. — Hírek, tudósítóink jelentik. — Hogyan építkezzünk? II. rész. Vass Béla műsora. — Júniusi gondok a mezőgazdaságban. Jegyzet. — Tamburazene. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. — Fertőrákos közelről. Riporter: Gráf Vilmos. — Újdonságok innen-onnan. — Harz-hegységi dallamok. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Történet Hüvelyk Matyiról — gyermekműsor. 18.30: Mitoszok és legendák. 18.45: Fiatalok fiataloknak. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tome a benzinkútról — tv-dráma. 21.25: Kiválasztott pillanat. 22.30: Balettműsor.

2. MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 19.00: Válogatás. 20.00: Indirekt. 20.30: Sport karikatúrában. 20.35: Beszélgetés francia kommunistákkal. 21.05: Huszonnégy óra. 21.20: Házi mozi: Úszó gyökerek — japán film.

HÍREK

1979. JÚNIUS

10

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MARGIT

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.40 órakor. A Hold kél 19.26 — nyugszik 4.03 órakor.

Ma este

VASÁRNAP:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Álomjáték (este 7 órakor) Jászai—Gózon bérlet.

MOZI

Park-kert: Gyilkos levegő (8) **Petőfi:** Ned Kelly (10, f3, f5) Csillagkőudvar — bármi áron (f7, 9) **Kossuth:** Az Ezüst-tó kincse (10, 12, f3, f5) Gyilkos levegő (f7, f9) **Tanárképző Főiskola:** Csermen (4) Angi Vera (f7) **Komarov-kert:** Az erőd (f9) **Heö. Müv. O.:** A keselyű három napja (6) **Ifjúsági Ház:** Ballagó idő (2) A ménesgazda (4) **Fekete Gyémánt:** Ragadozó madarak (4, 6) **Jószerencsét:** Az ördög és a bábjátékos (10), Focizzon, aki tud! (2) Száguldás gyilkosságokkal (4, 6) **Rákóczi:** Focizzon, aki tud! (10) Az ördög és a bábjátékos (3) Már ez is probléma? (5, 7) **Május 1.:** A legszebb ló (f4) 2001—Örodisszeia (f6) **Bóly:** Aladdin és a csodalámpa (3) Bobby Deerfield (5) **Harkány:** Limonádé Joe (10) Keoma (6, 8) **Komló, Május 1.:** Mágnás Miska (10) Gyilkosság az Orient Expresszen (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Fogjuk meg, és vigyétek! (4, 6, 8) **Mohács:** Péntek 13. (10) Sógorok, sógornők(4, 6, 8) **Pécsvárad;** Neked nem szól a lélekharang (3, 5) **Sásd:** ABBA (5, f8) **Sellye:** Zorro (4, 6) **Siklós:** A lacsolókocsi (10) A fekete kard románca (6, 8) **Szentlőrinc:** Valaki a volán mögött (6, 8) **Szigetvár:** Óz, a csodák csodája (10) A reménység szele (6) A nő illata (8) **Villány:** Kockázat (f6, f8)

HÉTFŐ

MOZI

Park-kert: Ragadozó madarak (f9) **Petőfi:** A gejzírvölgy titka (f3, f5) Gyilkos levegő (f7, f9) **Kossuth:** Gyilkos levegő (10, 12) Fedőneve: Jégmadár (f3, f5) Ned Kelly (f7) Miért lett R. úr ámokfutó? (f9) **Tanárképző Főiskola:** Csermen (5) Angi Vera (f8) **Komarov-kert:** 2001—Örodüsszeia (f9) **Fekete Gyémánt:** A nő illata (6) **Jószerencsét:** A fekete kard románca (4, 6) **Rákóczi:** Valaki a volán mögött (5, 7) **Május 1.:** Hulot úr közlekedik (f6) **Bóly:** Kockázat (8) **Harkány:** Keoma (10, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Hollywood, Hollywood (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A nyomozó dilemmája (4) Apámuram (6, 8) **Mohács:** A reménység szele (6) San Babila egy napja (8) **Mohács-kert:** Detektív két tűz között (f9) **Pécsvárad:** Pénzt vagy életet! (f8) **Sásd:** Együtt és külön (f8) **Sellye:** Októberi vasárnap (8) **Siklós:** Az erőd (8) **Szentlőrinc:** Sógorok, sógornők (8) **Szigetvár:** Fogjuk meg és vigyétek (6, 8) **Villány:** Bobby Deerfield (f8)

◆

— **Délszláv est.** Az Ifjúsági Ház Szélrózsa klubja a ma este megrendezendő délszláv esttel nyitja nyári nemzetiségi műsorainak sorát. Ma, vasárnap este 6 órától a Balokány ligeti Ifjúsági Parkban szerepelnek megyénk délszláv nemzetiségi együttesei.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványos záporral, zivatarral. Változó irányú, napközben élénkebb, zivatar idején átmenetileg megerősödő szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12, 17, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 25, 29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 24 fok volt.

Hazánkba látogat a svéd külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására hétfőn hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Hans Blix, a Svéd Királyság külügyminisztere.

◆

— **Árudömping.** Az Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalat kereskedelmi megállapodásai nyomán megérkeztek a megyei tagszövetkezetek boltjaiba a csehszlovák PVC-csövek és műanyag padlók, valamint Kalorex hűtőszekrények, a lengyel frottírtörülközők és a Wigri 3-as kemping kerékpárok, a román horganyzott vödrök és a koreai vangol fűből készült táskák.

— **Az „Egy napot a községért"** mozgalomban a Pécsváradi nagyközségi Tanács idén játszóterek építésére mozgósítja a lakosságot. A tervek szerint Pécsváradon és Lovászhetényben létesítenek egy-egy játszóteret.

— **Tímár Mátyásnak,** a Magyar Nemzeti Bank elnökének vezetésével szombaton küldöttség utazott Svájcba, a Nemzetközi Fizetések Bankjának (BIS) évi közgyűlésére. A közgyűlés napirendjén a bank elmúlt évi eredményeinek értékelése és alapszabályának módosítása szerepel.

◆

A választási elnökség közleménye

Pécs megyei város választási elnöksége értesíti a város lakosságát, hogy 1979. június 10-én a 2. sz. választókerületben, melynek területe: D. u., Hajadon u., C. u. mindkét oldal végig, Bethlen Gábor u. páros oldal 2-től 34-ig, páratlan oldal 1-től 45-ig, B. u. mindkét oldal végig, Szövetkezet u. páros oldal 2-től 38-ig, páratlan oldal 1—11-ig, Nevelők u., Csarnok köz, Iskola köz, szavazóhelyiség: általános iskola, Pécs-Vasas, Bencze J. u. 13/1. és az 53. választókerületben, melynek területe: Ányos F. u., Babits M. u., Beloiannisz u., Bessenyei u., csemetekerti erdészház, Cserfa u., Demokrácia u., dömörkapui turistaház, felső-gyükési VI. u., Fenyves sor, Hunyadi u. 70-től 90-ig és 69-től 91-ig, kantavári erdészház, Kaposvári u., Kardos u., Menedékház, Kálvária dűlő, Károlyi M. u., Mikszáth Kálmán u., Misinatető, Puskin u., Somfa u., Szurányi M. u. 1—21-ig és 2—22-ig, Tüdőszanatórium, szavazóhelyiség: Egészségügyi Szakiskola, Hunyadi u. 72. Időközi tanácstagi választás lesz.

A szavazás reggel 6 órakor kezdődik és 18 óráig tart. A választási elnökség kéri az érintett választókerületek lakosságát, hogy aktív közreműködésükkel járuljanak hozzá a választások eredményességéhez.

Tegnap délután nagy sikerű előadást tartottak a Pécsi Nemzeti Színházban a pécsi Művészeti Szakközépiskola táncművész tagozatának végzős növendékei. A képen: jelenet Vivaldi: G-dúr kis szimfóniájából. **Fotó: Erb János**

A rendőrség kérése

A Városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik szemtanúi voltak vagy felvilágosítást tudnak adni az 1979. május 28-án 10 óra 25 perckor Pécsett, a Bem utcában, a Napsugár presszó előtt történt személygépkocsi—gyalogos közlekedési balesetének.

Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. I. em. 34. sz. helyiségében vagy 12-266/23-as telefonszámon.

◆

— **Testvérmúzsák.** Tüskés Tibor könyvhéten megjelent új kötetének televíziós változatát tegnap délután az író, a szerkesztő Füzes János, továbbá a pécsi tv-stúdió és a Jelenkor vezetői, valamint kollégák, pályatársak körében mutatták be tegnap délután a Pécsi Körzeti Tv Stúdió Zetkin Klára utcai klubjában. A tv-játék rendezője Wiedermann Károly. A Testvérmúzsák a tv műsorában június 24-én, vasárnap délelőtt látható.

— **Ballagás.** Csaknem 200 végzős szakmunkástanuló — köztük központi fűtésszerelők, bőrdíszművesek, könyvkötők, elektrolakatosok, asztalosok — ballagott tegnap délelőtt Pécsett a Tarr Imre nevét viselő 508-as Szakmunkásképző Intézetben és Szakmunkások Szakközépiskolájában. A ballagási ünnepélyen a három év alatt végzett tanulmányi, közösségi munkája jutalmául Blum Ferenc harmadéves tanulót Tarr Imre-díjjal tüntették ki, majd az iskola dolgozói, tanulói, a társiskolák és a vállalatok képviselői megkoszorúzták az intézet névadójának szobrát.

— **Megkezdődtek a szóbeli érettségik.** A középiskolák többségében tegnap volt az utolsó tanítási nap, ám ahol eddig nem érték el az előírt 192 oktatási napot, ott hosszabbítani kellett. Így például a Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola diákjai még csütörtökig koptatják a padokat, s csak aztán kezdődik a vakáció számukra. A szóbeli érettségik viszont szinte mindenütt megkezdődtek, általában pénteken reggel, de a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola maturálói például hétfőn reggel kezdik szóbeli vizsgáikat.

◆

— **Békenagygyűlést tartottak** szombaton Mezőkövesden, a művelődési házban a Kisiparosok Országos Szervezete Borsod megyei titkárságának szervezésében, az Országos Béketanács és a KIOSZ országos központjának közreműködésével. A nagygyűlésen Salgó László egyetemi tanár, az Országos Béketanács elnökségének tagja, a Béke-világtanács tagja mondott beszédet, méltatva a többi között a SALT II. megállapodás jelentőségét.

04—05—07

Budakalászon tiltott helyen, egy bányatóban fürdött és a vízbe fulladt Száraz Miklós 20 éves pomázi rakodómunkás.

*

Zamárdiban lévő lakásának udvarán a betonkeverőgép tisztítása közben halálos áramütést szenvedett Varga Béla 46 éves gépészmérnök. A baleset vizsgálatát szakértő bevonásával folytatja a rendőrség.

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 23. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négytalálatos szelvénye 31 fogadónak volt, nyereményük egyenként 222 251 forint. Három találatot 3345 fogadó ért el, nyereményük egyenként 1030 forint. A kéttalálatos szelvények száma 115 991 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **Hetente tizezer fürjet** ad át a MAVAD-nak a pécsi Új Élet Tsz. Az év elejétől már negyedmillió fürjet exportáltak, elsősorban Belgiumba. A hét elején egy kuvaiti céggel egymillió fürj szállítására kötött megállapodást 1980-ra a MAVAD, illetve a szövetkezet.

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Portugália nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Antonio Ramalho Eanest, a Portugál Köztársaság elnökét.

*

Apró Antal, az országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Johannes Virolainent, a Finn Köztársaság parlamentjének elnökévé történt megválasztása alkalmából.

◆

— **Megjelentek a levéltetű kolóniák** a paprikatáblákon, a fertőzöttség mértéke több helyen elérte a 20 százalékot. A védekezéshez felhasználható szerek közül az AGROTRÖSZT egyebek között az ANTHIO 33 EC, a PIRIMOR 50 DP, a BI 58 EC és a SINORATOX készítményeket ajánlja.

◆

Felvétel

A Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola (Pécs, Rét u. 10.) dolgozók számára felvételt hirdet:

1. Kereskedelmi Szakközépiskola levelező tagozata. Felvételi feltételek: ált. iskola VIII. osztályának elvégzése, szakirányú szakmunkás oklevél vagy kétéves szakirányú munkaviszony. Tanulmányi idő: 4 év.

2. Kereskedelmi Szakközépiskola levelező kiegészítő tagozata. Felvételi feltételek: középiskolai érettségi, 2 éves szakirányú munkaviszony. Tanulmányi idő: 2 év.

3. Vendéglátóipari Szakközépiskola levelező tagozata. Felvételi feltételek: ált. iskola VIII. osztályának elvégzése, szakirányú szakmunkás oklevél, vagy 2 éves szakirányú szakmai tevékenység. Tanulmányi idő: 4 év.

Jelentkezési határidő: 1979. augusztus 1. Jelentkezési lapokat az iskola portáján (Pécs, Rét u. 10.) lehet átvenni.

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinike, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

3.

— Egyelőre akkor ennyit — mondta a százados. — Most már nyugodjon meg. Talán eszébe jut még valami, nos, akkor keressen fel engem bátran. Itt a körzeti kapitányságon. Az ügyelet majd felvezeti hozzám. Köszönöm. — Ezzel sarkonfordult és kemény léptekkel végigsietett a betonozott sétányon, el.a medence mellett, ki az utcára. Mégegyszer megállt, hátrafordult és aprólékosan mindent az eszébe vésett. Egyetlen fűszálat sem felejt majd ki a helyszínből, amit így gondosan lefényképezett.

A másnap reggel beérkezett boncolási jegyzőkönyvből kitűnt, hogy Lüttyentett Rózsinak igaza volt, Krámernét meggyilkolták. A halál 11 és 12 óra között állt be, egy röviddel előtte beadott halálos adag morfiummal okozták. A halott alsó karján friss tűszúrás nyoma látszott, aki beadta, jól ismerte a szükséges mennyiséget, de azt is tudta, hogy Krámerné rosszul lát és időnek előtte nem veheti észre a fecskendőt. Mire észreveszi, addigra késő. Azt is, hová, hogyan kell beadni. Hozzáértő kéz volt. De ennél többet is tudott, jól ismerte Krámernét, tudta hol és mikor találja egyedül; ismerték egymást, a vénasszony nem gyanakodott, miért is? Csak így lehetett módja, hogy egészen közel üljön hozzá, és beszélgetés közben beleszúrhassa a tűt. Olyan valaki volt, aki hozzáférhetett ekkora adag morfiumhoz, akár évekkel ezelőtt is, hiszen a morfium bármeddig eláll.

Előre készült a gyilkosságra, mindent alaposan átgondolt, semmi nyomot nem hagyott maga után. Csak a halottat és a gyilkosság módját. Vérbeli gyilkos. Hideg, kemény, számító. És ügyes.

*

Tót pontosan reggel hét harminckor csengetett be a Tizedik utca 8. III. emelet hetes számú ajtón. Kialvatlan arcú, sápadt fiatal nő nyitott ajtót, meg sem lepődött.

— Tessék.

— Csak nem várt rám?

— Nem éppen magára. De tudtam, hogy jönni fognak. A nagysága tegnap nem jött haza, az éjjel sem volt itthon. Valakinek előbb-utóbb jönnie kellett, nem? — A százados szeme megakadt a fogason lógó ruhákon. — Az enyémek — mondta a nő. — Krámerné szerette, ha elölhagyom a ruháimat, hogy kedvére turkálhasson a zsebeimben . . .

— Maga ugye Kóci Margit?

— Az vagyok.

— Mióta lakik itt?

— Decemberben lesz egy éve.

— Honnét ismeri Krámernét?

— A rendelőből. Ápolónő vagyok, jelenleg a körzeti orvos asszisztense. Lejárt a rendelésekre, vitamin- meg erősítő injekciókat kapott . . .

— Morfiumot is?

Margit meglepődve nézett a nyomozóra.

— Azt nem — rázta meg határozottan a fejét — az ő korában a morfium végzetes is lehetett volna.

— Éppen azért . . . Hogy került maga ide?

(Folytatás következik)

Hétfői Dunántúli Napló

Magyar hajók a világtengereken

*

Lúdtalp-betéttől a pacemakerig

*

Mit rejtett a lovarda padlása?

*

Májusi tüzek

*

Az elkövető meghalt — a bűnjelet elkobozzák

*

Zsolt Róbert öngóljai

*

A PVSK az NB I. kapujában

Medárd

Június nyolcadika, Medárd püspök napja. Azé a Medárdé, akinek nevenapjához szerte Európában időjárási regulák fűződnek. Ha ekkor esik az eső, a következő negyven napon hasonló lesz az időjárás. A babonás néphit egy utólag költött monda magyarázatán alapszik, amely szerint egy pajkos táncoló társaság nem hallgatott a szent püspök intelmeire, ezért Medárd imádságára negyven napos eső mosta szét őket. Annyi időn keresztül áztak, ameddig a bibliai özönvíz tartott.

Medárd ezúttal cserbenhagyott bennünket. Pénteken a késő délutánig nem nyíltak meg az ég csatornái Baranyában, nem áztatta számottevő eső a puskapor száraz termőföldeket, pedig esőre áhítoznak a földek, kókadtak a növények. A megszokottnál korábban jött és hosszabb ideje tartó aszályt elsősorban a mezőgazdaság sinyli meg, de izzad, szenved miatta az ember is.

Régóta nem volt ilyen száraz májusunk. Pécsett utoljára április 25-én hullott jelentősnek mondható csapadék, azóta csak néhány csepp esett. Ezen a környéken a májusi csapadékmennyiség 6 milliméter volt, tavaly 90.

Medárd tehát nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. Bár az ország egyes részein esett némi eső, Baranyában alig kaptunk belőle.

Az űrhajósok birtokba vették a Szojuz 34-et

(Folytatás az 1. oldalról)

Csak szombaton déltájban vette birtokába az új űrhajót a Szaljut—6. állandó személyzete. Vlagyimir Ljahov és Valerij Rjumin a déli órákban nyitotta föl az összekötő nyílást, s tekintette meg a Szojuz 34. űrhajó szállítmányát.

A pilótanélküli űrhajó útja azt bizonyítja, hogy a szakértőknek, a rendkívül nagy munkát jelentő elemzés árán, sikerült pontosan megállapitaniok, mi volt a hiba a Szojuz 33. közelítő-pályamódosító hajtóművében. Ezt ugyanis csak a beérkezett telemetrikus adatok és a személyzet beszámolója alapján végezhették el, mert az űrhajónak az a része, amelyben a hajtómű van, nem tér vissza a Földre, vagyis nem lehet utólag ellenőrizni. Ráadásul a hajtóművek működésében az eddigi kísérletek és a rajt előtt végrehajtott földi ellenőrzések során sohasem tapasztaltak hasonló hibát, így csak feltevésekből lehetett kiindulni. A bonyolult elemző munkát számítógépek, matematikai modellek segítségével végezték, s végül is a számítógépek variációs adatai vezették rá a szakértőket a valószínű hibaforrásra. Ennek alapján módosítottak bizonyos berendezéseket s ezeket akarták biztonságosan, kockázat nélkül kipróbálni.

A szakértők felkészültek arra a lehetőségre is, hogy esetleg nem volt helyes a következtetés és a hiba még egyszer előfordul. Éppen ezért a Progressz teherűrhajótól nem váltak meg véglegesen, azt csupán mintegy tíz kilométerre távolították el pénteken reggel az űrállomástól, hogy szükség esetén visszavezéreljék a Szaljuthoz. Ebben az esetben ugyanis még használni lehetett volna a Progressz hajtóművét az űrállomás mozgatására. Mint kiderült, erre nincs szükség, így a Progressz végül is olyan pályára kerül, amelyen haladva megsemmisül a légkör felső rétegeiben.

Ljahov és Rjumin számára az új űrhajó megérkezése nagyfontosságú a kísérleti program folytatása szempontjából. A Szojuz 32. ugyanis már több mint száz napot töltött a világűrben, s a szakértők az űrhajót ennél hosszabb időtartam után már nem kívánják felhasználni a személyzet visszatéréséhez. Ha tehát a Szojuz 34. kísérlete nem lett volna eredményes, a két űrhajósnak vissza kellett volna térnie a Földre az eredeti űrhajó felhasználásával. Így viszont nincs akadálya, hogy sikeres munkájukat folytassák a világűrben, a Szaljut 6. űrállomáson. Érthető, hogy nagy örömmel fogadták az új űrhajó érkezését. Igaz, ahogy azt a földi irányító központban tudtul adták, pezsgő nem állt rendelkezésükre a világűrben, de azért koccintottak az új űrhajóba érkezve: gyümölcsszörppel köszöntötték a Szojuz 34. sikeres kikötését.

Elutazott a kubai parlamenti küldöttség

A Kubai Köztársaság Népi Hatalom Nemzetgyűlésének küldöttsége, amely az országgyűlés meghívására Blas Rocának, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjának, a nemzetgyűlés elnökének vezetésével járt hazánkban, szombaton befejezte hivatalos, baráti látogatását.

Magyarországi tartózkodása során a küldöttséget fogadta Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke. Blas Roca találkozott és megbeszéléseket folytatott Apró Antallal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával, az országgyűlés elnökével. Áttekintették a kétoldalú kapcsolatok alakulását és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit. A hivatalos tárgyalások során, amelyeken a két delegációt Péter János, az MSZMP KB tagja, az országgyűlés alelnöke és Blas Roca vezette, kölcsönösen tájékoztatták egymást a két törvényhozó testület tevékenységéről, véleményt cseréltek a két ország közötti együttműködésről és a külpolitikai kérdésekben kialakított álláspontjukról; a tárgyalásokat a teljes nézetazonosság jellemezte.

A vendégek látogatást tettek a Magyar Munkásmozgalmi Múzeumban és Győr-Sopron megyében. A küldöttség programjain részt vett José Antonio Tabares del Real, Kuba magyarországi nagykövete.

A küldöttség szombaton elutazott Budapestről. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Péter János és Raffai Sarolta, az országgyűlés alelnökei búcsúztatták. Jelen volt José Antonio Tabares del Real.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Átfogó leszerelési program

Négyhetes tanácskozás után befejezte első ülését az ENSZ leszerelési bizottsága. A bizottság kidolgozta egy átfogó leszerelési program elemeit, amelyeket az ENSZ-közgyűlés 34. ülésszakához nyújtottak be. Ilyen programnak mindenekelőtt elő kell irányoznia az atomfegyver-kísérletek, az atomfegyver-rendszerek minőségi tökéletesítésének és továbbfejlesztésének, valamint az atomfegyverek minden fajtája és hordozóeszközei gyártásának megszüntetését — hangsúlyozza a testület.

További elengedhetetlen feladat a meglévő atomfegyverkészletek csökkentése, biztonsági garanciák nyújtása az atomfegyverrel nem rendelkező országok számára, s az államok közötti bizalomkeltő intézkedések megtétele, amelyekkel a politikai enyhülés kiterjeszthető katonai területre is.

A leszerelési bizottság további tanácskozásaira 1980-ban kerül sor.

◆

✦ MÜNCHEN: Hetvenhét éves korában, a München közelében lévő Starnbergi-tó melletti otthonában meghalt Reinhard Gehlen tábornok, a második világháború utáni nyugati kémhálózatok egyik hírhedt figurája.

✦ *VARSÓ: II. János Pál szombat délben a mogilai (Nowa Huta) ciszterci apátság előtt felállított oltárnál tartott misét, majd visszatért Krakkóba, ahol este fogadta audiencián a tiszteletére Lengyelországba érkezett külföldi egyházi személyiségeket.*

✦ KAMPALA: Robert Astlest, Idi Amin volt ugandai államfő egykori tanácsadóját szombaton átadták az ugandai hatóságoknak. Astles Amin bukásakor menekült el az országból, s kiadatásáról kedden hozott döntést egy kenyai bíróság. A volt tanácsadó Kampala egyik börtönében várja, hogy bíróság elé állítsák. Astles Amin első magasrangú munkatársa, aki visszatért az országba s bíróság elé kerül.

✦ *BIRMINGHAM: Hat levélbomba robbant pénteken éjszaka különböző birminghami postahivatalokban. Az első jelentések szerint 5 ember megsebesült. Egyelőre nem tudják, kik felelősek a terrorakcióért.*

A szokatlanul forró koranyári időjárás a Balti-tengerparton is előbbre hozta a szezonnyitást. A képen: „Csúcsforgalom" a rostocki strandon.

★

Repülőgép-szalon

Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök szombaton délelőtt megnyitotta a 33. párizsi repülőgépszalont, amely — mint az utóbbi években szokásos — a világ űrhajózási iparának nagy találkozója is egyben. Az államfő a Le Bourget repülőtéren megtekintette az új francia harcigép, a kéthajtóműves Mirage 4000 bemutatkozó repülését, valamint a francia repülőgépipar több más, sikeres termékének és a nyugat-európai kooperációban készülő Airbusnak a légbemutatóját.

A kétévenként megrendezésre kerülő — immár hetvenedik — párizsi szalonon az idén 27 ország 650 kiállító cége van jelen, 200 különböző repülőgépet mutatnak be a földön és a légi bemutatókon. A június 17-ig tartó szalonon a Szovjetunió standjában az egész „űrvonat" látható, vagyis a Szaljut űrlaboratórium a Szojuzzal és a Progressz űrhajóval. Az Egyesült Államok az űrsikló lakórészének életnagyságú modelljét mutatja be.

A Le Bourget-i repülőtér egyben fantasztikus katonai és hadianyag-vásár is. A nyugati országok legtöbb harci repülőgépét bemutatják a földön és a levegőben, a kiállítási standokon bombák, rakéták, ágyúk, radarberendezések sorakoznak.

✦ WASHINGTON: Az amerikai közvélemény nyomására Carter elnök a kongresszus elé terjesztette azt a törvénytervezetet, amely hivatalos munkaszüneti napnak nyilvánítja az ismert polgárjogi harcos, Martin Luther King születésnapját, január 15-ét.

✦ BERN: Pénteken leleplezték a világhírű fizikus, Albert Einstein szobrát Bernben. Az emlékművet annak a háznak a közelében állították fel, ahol Einstein relativitás-elméletén dolgozott.

✦ KAIRÓ: Szombaton reggel Kairóból Washingtonba utazott Hoszni Mubarak egyiptomi alelnök. Szadat egyiptomi államfőtől üzenetet visz Carter amerikai elnöknek, aki hétfőn fogadja őt a Fehér Házban. Az egyiptomi alelnök ötnapos egyesült államokbeli látogatása után Nagy-Britanniába utazik. Ott szintén üzenetet ad át Szadattól Margaret Thatcher brit miniszterelnöknek, s találkozik a kormány más tagjaival, így lord Carrington külügyminiszterrel is. Carterhez és Thatcher asszonyhoz intézett üzenetében Szadat — az AFP szerint — súlyt helyez arra a szerepre, amely a palesztinai „közigazgatási önkormányzatról" folyó tárgyalásokban az Egyesült Államokra és Nagy Britanniára hárul.

✦ *OTTAWA: Egy kanadai szóvivő Ottawában kijelentette: Joe Clark miniszterelnök nem változtatta meg kedden bejelentett eredeti elhatározását, miszerint Izrael iránti támogatását bizonyítandó, Tel Avivból Jeruzsálembe helyezi át a kanadai nagykövetséget. Csütörtökön az Ottawába akkreditált arab nagykövetek közös nyilatkozatban tiltakoztak e terv ellen, s több arab állam jelentette be, hogy ha Clark megvalósítja szándékát, megszakítja összes diplomáciai és gazdasági kapcsolatát Ottawával.*

✦ ÚJ DELHI: Több mint háromszáz áldozatot követelt eddig az India északi, észak-keleti részén hetek óta tartó rendkívüli hőség. A szárazság elsősorban Bihar államot sújtja, ahol az elmúlt néhány hét alatt 220 ember halt meg a rendkívüli időjárás következtében.

LAPZÁRTA

Óriási botrány kerekedett az osztrák labdarúgó-bajnokságban lejátszott Innsbruck—Vöest Linz találkozó után, amelyet a tiroliak 1:0-ra elvesztettek. Amikor a tiroli stadionban Fahnler játékvezető 20.45 órakor lefújta a találkozót, mintegy 400 szurkoló nagy tüntetésbe kezdett, majd az öltözőket és a játékvezetői kabint szinte megrohamozták, kövekkel és üvegekkel dobálták, ugyanigy az újságírók fülkéit is. A rendőrség nagy erőfeszítéseket tett, hogy lecsillapítsa a kedélyeket, de közben a rend őreit is megdobálták. Két rendőr megsérült, öt személyt pedig letartóztattak a botrány alkalmával, amely csaknem két óra hosszat tartott.

*

Nagy hal került szombaton a nyugatnémet bűnügyi rendőrség hálójába: Frankfurt egyik külvárosában elfogták Rolf Heisslert, akit azzal gyanúsítanak, hogy tagja a „Vörös hadsereg frakció" elnevezésű terrorista szervezetnek, s részt vett Schleyer gyáriparos elrablásában és meggyilkolásában. Mint a karlsruhei szövetségi államügyészség szóvivője közölte, a rendőrség péntek óta megfigyelés alatt tartott egy lakást Frankfurt Sachsenhausen negyedének egyik házában, mivel bizonyos jelek arra vallottak, hogy a lakást korábban a Baader—Meinhof-csoport használta. Szombaton reggel a lesben álló rendőrök megszólítottak egy férfit, aki be akart lépni a lakásba. Az illető válaszul pisztolyt rántott, de az egyik rendőr gyorsabb volt és megsebesítette. Azonosításakor derült ki, hogy személyében az egyik legveszélyesebb terrorista került a rendőrség kezére. Heissler a fején sérült meg, de állapota nem életveszélyes. A 31 esztendős Heissler egyike volt annak az öt nyugatnémet terroristának, akiket 1975 tavaszán társaik az elrabolt Peter Lorenz CDU-politikusért cserében kiszabadítottak Nyugat-Berlin egyik börtönéből. Az öt terrorista közül immár csupán egy, a 34 éves Ingrid van szabadlábon. Négy társa 1976 július és 1979 júniusa között a rendőrség kezére került.

*

Bledben, a nemzetközi sakkverseny 5. fordulójában a magyar Ribli Zoltán világossal győzött a kínai Gi Jung-huan ellen, így 3,5 pontja van. Az élmezőny: Miles (angol) és Quinteros (argentin) 3,5—3,5 (1—1), Timman (holland), Ribli (magyar) és Larsen (dán) 3,5—3,5.

A hét kérdései

Heti külpolitikai összefoglaló

❶ *Mi az oka Olaszország „kormányozhatatlanságának"?*

Róma a választások utáni, szokott másnaposság képét mutatja: az utcákon söprik a röpcédulákat, a falakról vakarják a plakát-maradványokat s a politikai központokban különböző képleteket állítanak fel egy lehetséges kormánytöbbségről. Csakhogy az erőviszonyokban nem történt lényeges eltolódás, tehát a kibontakozás semmivel sem mutatkozik egyszerűbbnek.

Leginkább a középbal-formula feltámasztását emlegetik, ami a kereszténydemokraták és a szocialisták együttműködésére alapozódna. De a kereszténydemokraták 0,5 százalékkal kevesebb szavazatot kaptak, mint az előző választásokon, a szocialistákat pedig felelőtlen demagógiájuk sem emelte a 10 százalék fölé s nyereségük mindössze egyötöd százalék. Ha a rendkívüli választások előtt nem sikerült kormányt alakítani e furcsa párosnak, miért jönne létre most tartósabb kabinet részvételükkel, amikor összesített szavazat-arányuk csökkent? Legfeljebb toldozás-foldozásról, átmeneti megoldásokról lehet szó.

Igaza lenne azoknak, akik olyan szívesen hangoztatják Olaszország „kormányozhatatlanságát"? Nyilván nem arról van szó, hogy Itáliát lehetetlen kormányozni, de egy szilárd vezetés előfeltétele, hogy az Olasz Kommunista Párt megfelelő módon részt vegyen benne. Tény, hogy a minden oldalról tűz alá vett OKP szavazatokat vesztett a választásokon, de így sem tudták a 30 százalék alá szorítani. A párt változatlanul hajlandó szerepet és felelősséget vállalni egy demokratikus kibontakozás, ám csakis tényleges részvétellel. (Bizonyos kommunista szavazatok lemorzsolódásának éppen az lehetett az oka, hogy miközben a párt tartotta magát a megállapodásokhoz és támogatta a kormányt, igazi beleszóláshoz nem jutott a döntések hozatalánál.)

A kereszténydemokraták a választások előtt elvetették — egyelőre most is elvetik — a „kommunista kérdés" ésszerű rendezését. Ezért az „olasz betegségre" aligha lesz hatékony gyógyír, nagyjából a régi problémák maradnak.

❷ *Miért kellett lemondania a portugál kormánynak?*

Lisszabonban nem keltett különösebb meglepetést, hogy a Mota Pinto kormány — megelőzve egy biztos parlamenti bukást — benyújtotta lemondását. A jobboldali jogászprofesszor kabinetje, amelynek működéséhez a kiosztott földek visszavétele, államosított üzemek visszaadása a tőkéseknek, a dolgozókat különösen sújtó nadrágszíjmeghúzó gazdaságpolitika fűződött, elvesztette a bizalmat az utcákon s nem sokkal később a parlamentben is.

A köztársasági elnöknek még egy lehetősége lenne: az alkotmány értelmében ugyanis háromszor nevezhet ki hivatalnok kormányt. Két bukás után azonban a harmadik nekifutás sem ígérhet igazi eredményeket. Kínálkozna Portugáliában is a rendkívüli választás kiírása. Csakhogy 1980 tavaszán mindenképpen választásokat kell tartani, akkor is, ha most idő előtt szólítják a szavazókat az urnákhoz. Ráadásul 1979 végén általános helyhatósági választások vannak napirenden, 1981 elején pedig elnökválasztás. Fennáll a veszélye annak, hogy miközben Portugália a gazdasági válságjelenségekkel, az évi 20 százalékos inflációval és súlyos munkanélküliséggel küzd, szinte éveken át hiányzik majd a nyugodt, konstruktív légkör.

A kiút kézenfekvő lenne, mivel a kommunistáknak és a szocialistáknak szilárd parlamenti többségük van, kínálkozna egy baloldali-demokratikus alternatíva. Ezt azonban a szocialista vezetés elutasítja, különösen most, amikor a közös piaci felvételben látja a „csoda" lehetőségét. Reális lépés lenne a négy parlamenti párt átmeneti megegyezése is, s természetesen nem kizárt a rendkívüli választások megrendezése sem.

A Portugál Kommunista Párt, amely a napokban tartotta meg kongresszusát, ereje és növekvő tömegbefolyása tudatában várja a fejleményeket.

❸ *Mi a helyzet Afganisztánban?*

A Kabulból érkezett mind gyakoribb jelentések általában két nagy csoportra oszthatók. Mind több örvendetes hírt kaptunk arról, hogy Afganisztánban folytatódik a forradalmi konszolidáció, meggyorsult a földreform végrehajtása, szövetkezeti gazdaságokat hoznak létre, sikeresen folyik az írástudatlanság felszámolása, nagy erőfeszítéseket tesznek a párt szervezésében. Az afganisztáni beszámolók ugyanakkor hírül adják, hogy ez a fejlődés nem megy konfliktusok nélkül.

Előfordulnak reakciós szervezkedések, fegyveres bandákkal kell megküzdeni — a jobboldali elemek mellett az ultrabalos, főként kínai fegyverekkel rendelkező bandák is felforgató tevékenységet fejtenek ki. Mindezt megkönnyíti, hogy az államszerveződésnek még csak a kezdetén vannak, nehéz áttekinteni a különböző törzsi érdekviszonyokat s a kívánatos gazdasági felemelkedést sem lehet egy nap alatt megvalósítani. A nyitott határok s a határmenti törzsek összemosódása elősegíti a külső beavatkozást, amely főként Pakisztánból fenyeget, s az elmúlt napokban súlyos méreteket öltött. Egyes reakciós iráni csoportok is szeretnének a zavarosban halászni. Végső soron olyan imperialista körök állnak mögöttük, akik szívesen feltartóztatnák a Közép-Keleten megindult antiimperialista fejlődést.

Az afganisztáni párt- és állami vezetés ezért szólított ezen a héten is fokozott éberségre — a külföldi beavatkozást és a belső ellenforradalmi kísérleteket a leghatározottabban visszaveri, miközben még hatékonyabbá teszi a végbemenő demokratikus átalakulást.

Réti Ervin

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége

FELVÉTELRE KERES

- technológus munkakörbe elektromos mérnököt, vagy üzemmérnököt,
- műszaki rajzolót,
- híradásipari technológust vagy szakmunkást meós beosztásba,
- elektroműszerészeket 1-2-3 műszakos munkaidő-beosztásba,
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályos és marós szakmunkásokat,
- forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
- hőkezelében jártas szakmunkást,
- géplakatosokat szerszámgépek javítására,
- szerkezeti lakatosokat,
- villanyszerelőket,
- kompresszorkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban,
- hőközpontkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban, gyakorlat nélkül is,
- férfi és női munkaerőket, betanított munkára,
- szállítómunkást,
- férfi raktári kiadókat — katonaviselteket,
- segédmunkást,
- takarítónőket.

JELENTKEZÉS:

PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1–3. MUNKAÜGY

Ezt nem lehet kihagyni...

Szezonban szezoncikket kínálunk

CALEX 270 l-es hűtőszekrény

6400,— Ft HELYETT 5400,— Ft-ÉRT,

MINSZK 11. 280 l-es hűtőszekrény

6400,— Ft HELYETT 5800,— Ft-ÉRT.

Amíg a készlet tart!
Gyorsított OTP-ügyintézés,
Pécs területén díjtalan házhoz szállítás!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN Pécs, Kossuth tér

A MECSEK-TOURIST UTAZÁSI AJÁNLATAI

Budapestről induló utak:

Üdülés Szász-Svájcban szept. 11—18-ig	2550,— Ft
Leningrád—Moszkva nov. 10—17-ig	4750,— Ft

Pécsről induló utak:

Üdülés a bolgár tengerparton júl. 27.—aug. 5-ig	4900,— Ft
aug. 10—19-ig	4900,— Ft
Dél-német várak és kastélyok aug. 17—26-ig	4500,— Ft
Tátrai körút júl. 22—27-ig	2850,— Ft
Bécs—Graz (nem számít nyugati útnak) aug. 17—20-ig	2600,— Ft
Steiermark—Wörthi-tó—Bécs aug. 26—31-ig	3650,— Ft

Belföldi utunk:

Nagyvázsonyi lovasnapok júl. 27—28.	660,— Ft

JELENTKEZÉS:
Pécs, Széchenyi tér I.

Nyári szünidős diákokat

pepsi- és sörpalackozáshoz (16 éven felül) szállításhoz, értékesítéshez (18 éven felül) alkalmaz a

PANNÓNIA SÖRGYÁR

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,
varrónőket,
segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

ÚJABB MÁRKA-AKCIÓ!

Az idén újabb játékot indítunk a Márka üdítő italok fogyasztóinak.

A Márka üdítők kupakjának műanyag betétjén elrejtettük a Márka szó egy-egy betűjét. Az összegyűjtött betűkből összeállított Márka szóért sorsjegyet kap, aki az öt kupakot beviszi vagy ajánlott levélben beküldi a már jól ismert címre:

MÁRKAKUPAK-KÖZPONT
Budapest VI., Hegedű u. 9. 1061
Telefon: 416-933

Nyitva: hétfőn 13-tól 17 óráig,
szerdán 10-től 18 óráig,
pénteken 13-tól 17 óráig

Főnyeremények:
Lada személygépkocsi,
társasutazás az olimpiára
és még sok értékes nyeremény

Sorsolás:
1980. február 16-án

Polietilén szélesfólia

fóliasátorként, talajtakaróként történő alkalmazása elősegíti a zöldség- és gyümölcstermesztést.

- **Vízálló,**
- **vegyszerálló,**
- **kiváló fényáteresztő**

4,2 m, 8,5 m, 16 m széles változatban készül

A TVK kereskedelmi iroda az érdeklődők rendelkezésére áll.
1052 BUDAPEST, Pilvax-köz 2—4.

Beszerezhető az áfész-üzletekben, szakboltokban és a TVK-mintaboltokban

MISKOLC, Petneházi utca 6.,
LENINVÁROS, üzletsor,
PÉCS, Kossuth Lajos utca 47.,
BUDAPEST V., Pilvax-köz 2—4.

Az áramütéses baleset MEGELŐZHETŐ!

NE BARKÁCSOLJON!

A villamos készülékek javításakor elkövetett hiba életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülékek javítását bízza szakemberre!

Fémtestű készülékekhez háromerű csatlakozózsinór szükséges. Sárga—zöld csikozású vagy piros színű ér mindig a védővezető. A háromerű csatlakozózsinór hibás bekötése halálos áramütés veszélyét rejti. A jól bekötött védővezető zárlatos készülék esetén megvéd az áramütéstől.

Kiégett izzólámpa cseréje esetén a villanyóra alatti kismegszakítóval (automata kapcsolóval) kapcsolja ki az áramot.

Ne érintsen meg egyszerre bekapcsolt villamos készüléket és jól földelt fémtárgyat, vízvezetéket. Ilyenkor a legnagyobb az áramütés veszélye.

A házi csatlakozó szabadvezeték közelében végzendő munkák előtt (pl. tetőjavítás, tetőtartó cső festése) az áramszolgáltató vállalattal kapcsoltassa ki az áramot.

A villamosáram segítőtársunk. A biztonsági előírások betartásával az áramütéses baleset megelőzhető.

MAGYAR VILLAMOS MŰVEK TRÖSZT
1251 Budapest, 11. Postafiók 34.

ELADÓ

2 db üzemképes,
jó állapotban levő

CARPATI SR 131 típusú

3 tonnás

tehergépkocsi

érvényes műszaki vizsgával,
tartalékalkatrészekkel

Érdeklődni lehet:

Sass Aladár
gépkocsi-előadónál
Pécsi Hőerőmű Váll.
Edison u.
Telefon: 14-644/21-35
mellék

NÁLUNK ISMÉT OLCSÓBBAN VÁSÁROLHAT!

Szezonban szezoncikkeket, amíg a készlet tart!

Ízelítőül a választékból:

Bakfis strandruha:	258,— Ft helyett	129,— Ft-ért
	233,— Ft helyett	117,— Ft-ért
Női karton fürdőruha:	145,— Ft helyett	102,— Ft-ért
	138,— Ft helyett	97,— Ft-ért
	140,— Ft helyett	98,— Ft-ért
	130,— Ft helyett	91,— Ft-ért
	89,— Ft helyett	62,— Ft-ért
Női import fürdőruha:	280,— Ft helyett	196,— Ft-ért
Kamasz fürdőnadrág csikos	80,— Ft helyett	48,— Ft-ért
Fiú fürdőnadrág csikos	46,— Ft helyett	28,— Ft-ért (4—6-os méretig)
Férfi fürdőnadrág csikos	120,— Ft helyett	72,— Ft-ért (1—3-as méretig)

Várjuk önöket a divatáruosztályunkon

A KONZUM ÁRUHÁZBAN Pécs, Kossuth tér

Dolgozókat felvesznek

Füszért PÉCS

Árukisérőket, raktári segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért munkaügy. (1398/1960)

ÚJPETRE és Vidéke ÁFÉSZ azonnali belépéssel felvesz vókányi melegkonyhás vendéglátó egységébe szakképesítéssel rendelkező vezetőt, helyettest és egy felszolgálót. Jelentkezés személyesen, Újpetre központi irodában, Kossuth L. u. 16. (53256/1967)

ÚJPETRE és Vidéke ÁFÉSZ azonnali belépéssel felvesz újpetrei 700 M/Ft havi forgalmú vegyesboltjába üzletvezetőt és helyettest. Jelentkezés személyesen, Újpetre központi irodában, Kossuth L. u. 16. (53255)

NYÁRI szünidős egyetemi és főiskolai férfi hallgatókat felvesz balatonboglári pincészetéhez raktárosi, valamint szállító-rakodói munkakörbe a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Felvétel esetén szállaslehetőséget biztosítunk. Jelentkezés személyesen, a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12. (1388)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat paksi munkahelyre felvesz üzletvezető, üzletvezető-helyettes, szakács, eladó, büfés, kézilány, konyhalány munkakörökbe dolgozókat. Kiemelt bérezést és kulturált munkásszállást biztosítunk. (1389/1990)

„A" kategóriás mezőgazdasági termelőszövetkezet ipari ágazatvezetői állás betöltésére keres gépészmérnököt, legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Bér a 19/1977. (V. 25.) MÉM—MüM. rendeletben foglaltak szerint. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe, „A" kategóriás MGTSZ" jeligére. (53254/1966)

A KESZTYŰGYÁR óvodai takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Karmelita kőz, vezető óvónőnél. (1368/0009)

TIZENHAT éven felüli, szünidős diákokat Márka üdítő ital palackozásához felvesz Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: személyesen a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12. (1388)

KESZTYŰGYÁR PÉCS

SZABÓ szakmában jártas dolgozókat felveszünk. Bőrruházati Gyár, Széchenyi-akna. (1402/0009)

A KESZTYŰGYÁR 2. sz. Gyára felvesz 1 főfoglalkozású, vizsgázott kazánfűtőt. Érdeklődni: Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. (1306/0009)

KESZTYŰGYÁR PÉCS

GÉPI VARRÓKAT, kézimunkásokat felveszünk. Szabó szakmunkássá kiképezzük. Bőrruházati Gyár, Széchenyi-akna. (1403/0009)

FOTÓLABORÁNST alkalmazunk 4 órára, délelőtti beosztással. Jelentkezés a Baranya megyei Múzeumok Igazgatóságán, 7621 Pécs, Kulich Gyula utca 5. (51335/1969)

ÚJ MUNKALEHETŐSÉGEK a Bőrruházati Gyárban: szabó szakmára, kiképzését segítjük. Bőrruházati Gyár, Pécsbányatelep, Széchenyi-akna. (1425/0009)

KESZTYŰGYÁR PÉCS

A KESZTYŰGYÁR 2. sz. Gyára felvételre keres női munkaerőt — gépi varrás betanulására. A betanulási idő 4, illetve 6 hónap. Későbbiek során szakmunkásbizonyítvány megszerzésére is lehetőséget adunk. Bővebb felvilágositás: Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. (1305)

ARAMSZUNET lesz június hó szünidős diákokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52. (1267)

Pb-fogyasztók tájékoztatása

Az 1/1977. NIM rendelet előírja a tömlős bekapcsolású pébé gázberendezések 5 évenkénti felülvizsgálatát.

Ezen időszakos ellenőrzés elvégzését a fogyasztónak kell kérnie a gázszolgáltató vállalattól. A bejelentés elmaradásáért és az abból eredő következményekért a fogyasztó a felelős. Az ellenőrzés végrehajtása népgazdasági érdek, mely elsősorban a fogyasztók egészsége, testi épsége és anyagi javainak megóvására irányul.

Az ellenőrzés célja a biztonságos gázfelhasználás érdekében a gázfogyasztó berendezések műszaki és üzembiztonsági szempontból történő felülvizsgálata, ill. a szükséges karbantartás, javítás elvégzése.

Fentiek végrehajtása érdekében felhívjuk Tisztelt Fogyasztóink szíves figyelmét, hogy az ellenőrzést

— PÉBÉ-UZEMUNKNÉL, PÉCS, TEL.: 12-295;
— SIKLÓS, GÁZCSERETELEP, TEL.: 434;
— KOMLÓ, GÁZCSERETELEP, TEL.: 82-615;
— MOHÁCS, GÁZCSERETELEP, TEL.: 446;
— SZIGETVÁR, HÁRSFA U. 10., TEL.: 509.

szíveskedjenek megrendelni.

Az ellenőrzést 8 napon belül vállalatunk elvégzi.

DDGÁZ

Importkartonvására

18,— Ft-os reklámáron a méteráruosztályunkon!

Konzum Áruház Pécs, Kossuth tér

LAKÁS—INGATLAN

Balatonszemesen, vízhez 150 m-re közművesített, iker-beépítésre is alkalmas, 138 négyszögöl telek eladó. Irányár: 1200 Ft/n-öl. Cím: dr. Pálföldi László, 7401 Kaposvár, Postafiók 90.

Családi ház, szőlővel, Kispostavölgyben eladó. Érdeklődni csak hétköznap az esti órákban, Pécs, Megye u. 12.

4 szobás családi ház, melléképületekkel, 1007 n-öl területtel, ebből 300 n-öl szőlő eladó. A pogányi horgásztó ÉNY-i oldalán. Érdeklődni: Pogány, Rákóczi u. 26.

Beköltözhetően kétszobás öröklakás, belvárosban eladó. Telefon: 15-265, hétköznap 18 után.

Fiatal házaspár gyermekkel, albérletet keres. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Pécs, Ótemető u. 19.

505 n-öl szőlő, gyümölcsös nagy hétvégi házzal, Szentmiklóson eladó. Érdeklődni: Bartók Béla u. 32., vagy telefonon: 10-831.

Eladó beköltözhetően 166 m² nagyságú, összkomfortos házrész. Két családnak megfelel. József u. 20/1. Radócsayné.

Harkányban, Fürdő u. 111. sz. alatt lévő 64 n-öles telken 2 szobás nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni: június 15-ig a helyszínen, utána Bp. 164-554 telefonon.

Elcserélném szigetvári 2 szobás, komfortos tanácsi lakásomat pécsi lakásra, lehet szoba-konyha is. „Gabi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombóvári 2 szoba összkomfortos, erkélyes tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsire. „Másfél szoba nem érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Júliustól albérletet keres Kertvárosban, Uránvárosban, egyedülálló nő. „Műszaki rajzoló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba, komfortos házrész beköltözhetően eladó — kp. I. ker., Táltos u. 12. Gyárváros.

Siklósi 2 szoba összkomfortos öröklakás kp + OTP-ért eladó. Érdeklődni mindennap a helyszínen, 18 óra után. Siklós, Béke tér 6., I. em. 6.

3 szobás, nagyméretű tanácsi lakást cserélnék 2x2 szobás, összkomfortos lakásra + 200 n-öl gyümölcsöst adnék szép helyen. Telefon: 18-926.

4 szobás + személyzetis, nagyméretű tanácsi komfortos belvárosi lakásomat elcserélném 2 szobás összkomfortosra. „Lehetőleg sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba, konyhás, kertes családi ház eladó. Irányár: 120 000 Ft. Cím: Újpetre, Petőfi u. 15. szám.

Eladó házhely gazdasági épületekkel és 2,5 tonnás teherautó jó állapotban. Csarnóta, Fő út 14.

Máriagyűd legszebb részén, a templom közelében 400 n-öl szántó eladó. Borsótermelésre kiváló. Érdeklődni: Máriagyűd, Kossuth u. 30.

Gazdálkodásra kiválóan alkalmas családi ház eladó (hideg-meleg víz). Cun, Fő u. 12.

Egyedülálló, fiatal értelmiségi dolgozó külön bejáratú, összkomfortos albérletet keres. „Lehetőleg Uránvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Barkácsoló, sokoldalú magányos férfi házkörüli besegítéssel lakást keres, esetleg családtagként is. „Horizont" jeligére a Sallai hirdetőbe.

Pécs, kertvárosi, I. emeleti, 3 szoba összkomfortos, távfűtéses tanácsi bérlakásomat elcserélném komlói lakásért. Ajánlatokat: „Sürgős csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Vennék kis házat vagy gyümölcsöst lakható épülettel. „Havi részletre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakás betegség miatt, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: munkanapokon 15 óráig a 248-as telefonon, 15 óra után: Köztársaság tér 2/B., III. em. 10. Kovács.

Elcserélnénk Pécs, uránvárosi, 2½ szobás, főbérleti, földszinti, komfortos lakásunkat 1½ szobás főbérleti, első emeleti komfortosra vagy családi házra. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár u. 17/B., fszt. 1. ajtó.

Külön bejáratú, albérleti bútorozott szoba gyermektelen házaspár részére kiadó. Pécs, Hajnal utca 4., I. kerület.

Sikondán tóparti, faházas nyaralótelek eladó. Érdeklődni: Steib György, 7150 Bonyhád, Perczel-kert 8. Telefon: 551. 17 óra után.

Vennék 1½ vagy 2 szobás, összkomfortos öröklakást. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház Meszesen — 2 szobás, komfortos, 200 n-öl kerttel —, beköltözhetően eladó. 400 n-öles építési telket beszámítok. Ugyanott kereszthúros, körpáncélos rövid zongora eladó. „500" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Telefon: 19-784.

Pécshez közel szobát — lehet faházban is — bérelnék hétvégi pihenésekre. „Öregek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

1 db kombinált szekrény 1300 Ft-ért, 1 db 2 személyes rekamié 1300 Ft-ért eladó. Jókai u. 25., I. em. Sóóky.

Ul-s, 1200-as Zsiguli jó állapotban eladó. Megtekinthető: Rákóczi út 11., az udvarban, vasárnap 8 óra, hétköznap 17 óra után.

Jó állapotban lévő 4 személyes lakósátor eladó. Balázs, Szalai A. út 10/B., I. em. 2. Érdeklődni: vasárnap délután lehet.

Zaporozsec karosszéria-elemek és motoralkatrészek eladók. Érdeklődni 19 óra után, Pécs, Fürst S. u. 77., III. em. 4.

Moszkvics 426-os Combi szgk. eladó. Pécs, Kossuth L. u. 28. Naponta du. 5—7-ig, keretezőnél.

Skót juhász kiskutyák törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Érdeklődni: Barták Béla u. 32.

Egy rövid bécsi zongora eladó. Öregmeszes, Bocskai u. 88.

Vemhes kocák eladók. Basamalom u. 37-tel szemben, mindennap 17 óra után.

1 db 9 hónapos, kijáró vemhes üsző eladó. Görcsöny, Kossuth L. u. 39.

Vadásztársak! Rövidszőrű német vizslakölykök származási lappal eladók. Pécs, Bokor utca 16.

1000-től 6000 l-ig olajtárolót készítek. Hird. Latinka S. u. 60. 7693.

Műszaki vizsga előtt álló, rossz állapotban lévő Zsigulit vennék. „Zsiguli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszemélyes, műanyag túrakajak eladó. Telefon: 11-488/238-as mellék.

Tiszta új DKK 412 kétlépcsős vízszivattyú eladó. Még nem volt beépítve. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 db anyakoca malacokkal együtt eladó. Bogád, Kossuth u. 61.

VEGYES

Keresek megbízható középkorú egyszerű asszonyt háztartásom vezetésére bentlakással. Egyedülálló asszony válaszát kérem a Hunyadi úti hirdetőbe. „Szőlőt kedvelő" jeligére.

Műhelyt biztosítok belvárosban, pecsenyesütőnek is megfelel. „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs július 1-től Páfrány utcai soron kiadó 3 évre. „Árajánlattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatoni nyaraló július 16—30-ig kiadó. „Egyszobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Alkalmi gondozót keresünk öt és hat éves gyermekeink betegsége esetén a délelőtti órákra. „Szép kert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertészeti munkára női dolgozót felveszek. Szoba-konyhás lakást adok. Erőd János, Postavölgyi u. 17.

Értesítem leendő vásárlóimat, hogy koszorú iparomat megnyitottam, ezzel kapcsolatos művirágok és kellékek megrendelhetők. Ungvári Józsefné, Vajszló, Széchenyi u. 31. 7838. Telefon: 38.

HÁZASSÁG

40—55 év közötti elvált vagy özvegyasszony levelét várom, aki kertes családi házamba eljönne és házasságot kötne egy magas nyugdíjjal rendelkező egykori aknásszal. „Társ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

21/168 cm magas, csinosnak mondott lány megismerkedne házasság céljából komoly életfelfogású, utazást kedvelő, 25—30 éves, 175 cm-nél magasabb férfival. Fényképes levelek előnyben. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

183 cm magas, 21 éves férfi megismerkedne házasság céljából korban hozzá illő leánnyal. „Boldogság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Negyven éves, 168 cm, nőtlen, nem testihibás, leszázalékolt férfi 3345 Ft nyugdíjjal, kaposvári lakással, megismerkedne házasság céljából hozzáillő nővel. Leveleket: „Nyári esküvő" jeligére 158528 számra, a kaposvári hirdetőbe.

26 éves, jó szakmával rendelkező elvált fiatalember jólelkű, szerény hölgyet keres házasság céljából. „Kaland kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, 165 cm, nem testi hibás nyugdíjas fiatalember megismerkedne 23—28-ig lánnyal vagy elvált asszonnyal házasság céljából. „Házasság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék alacsony termetű, nyugdíjas asszonnyal házasság céljából, aki meggondozná testi hibás férfit, megbecsülésre és szeretetre vágyik. „Nehéz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komoly életfelfogású, jó megjelenésű, özvegy, jó nyugdíjjal, káros szenvedélytől mentes férfi 62 év feletti, intelligens, jó kedélyű, otthont szerető hölgy őszinte levelét pontos címmel várom. Házasság lehetséges. Mindent megoldunk. „Aforizma '79" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34 éves, intelligens férfi megismerkedne házasság céljából szerény külsejű, házias nővel 25—35 évesig. „Megértjük egymást" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39 éves, 165 cm magas, barna elvált férfi társaság hiányában megismerkedne elvált vagy özvegy hölggyel házasság céljából. 32—38 évesig. Lakással rendelkezők előnyben. „Szeressük egymást" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27/180, barna fiatalember társaság hiányában hozzáillő társat keres házasság céljából. „Kölcsönös megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából korban hozzám illő elvált vagy özvegy asszonnyal. Egy gyermek nem akadály. 40—50 évesig. Özvegy, 175 cm magas, 48 éves vagyok, két gyermekem van. Falusi családi házzal rendelkezem. „Falusi élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

69 éves magányos férfi otthonába fogadna hasonló életkorú asszonyt. „Élettárs" jeligére Mohács, Tanácsház u. 1.

170/39 elvált gyári munkás megismerkedne házasság céljából olyan elvált vagy özvegy asszonnyal, 36 éves korig, aki szereti a falusi életet. Egy gyermek nem akadály. Lakás, kocsi van. Anyagiak nem érdekelnek. Leveleket: „Boldog nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

177 cm magas, 27 éves fiatalember társaság hiányában megismerkedne nővel, 23—26 évesig, házasság céljából. „Fekete kalóz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27/180 barna, vékony testalkatú, nem dohányzó üzemmérnök megismerkedne csinos leánnyal házasság céljából. „Fényképes levél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET lesz június 11., 12. és 13-án, 7—16 óráig Kozármisleny Ujtelep, Toldi, Zrínyi, Kinizsi, Móra F., Gárdonyi és Munkácsy utcákban hálózatépítés miatt.

ÁRAMSZUNET lesz június hó 11-én 8—16 óráig a Szabadságharc u., Kinizsi u., Bányászvértanú u., Jószerencsét u. és a Barátság u. által határolt területen.

PÉCS, Doktor Sándor Művelődési Központ Zeneiskolája beiratást tart június 11. és 12-én, de. 10—12 és du. ½4—6 óráig. Beiratkozni lehet: zeneóvoda, hangszerkészítő, furulya, klaszszikus és jazz-zongora, táncdal-ének, harmonika, dob és gitár tanszakokra. A beiratkozás helye: Déryné u. 18.

A SIKLÓSI kórház vezetősége használt bútorokat ajánl fel megvételre. Érdeklődni lehet a gazdasági igazgatóságon.

FELHÍVÁS! Értesítjük azokat a hozzátartozókat, akiknek a szigetvári Turbéki temetőben 25 évnél korábbi megváltott sírhelyérdekeltségük van és ezt továbbra is fenntartani óhajtják, szíveskedjenek újra váltani a Baranya megyei Temetkezési Vállalat szigetvári kirendeltségén. Megváltási határidő: 1979. szeptember 30. A lejárt és fenntartásra újra nem váltott sírhelyek területei a határidő lejárta után rendezésre kerülnek. Szigetvári Városi Tanács vb műszaki osztálya.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A MAI ajánlatunk: Egy- és kétszakaszos BORDÁSFAL érkezett a KONZUM ÁRUHÁZ szabadidő osztályára.

SZOVJET RAKÉTA és POLJOT férfi karórák 30 százalékos árengedménnyel vásárolhatók a KONZUMBAN! (Pécs, Kossuth tér). Amíg a készlet tart!

MERUKER PÉCS

A TUNDE női divatszaküzletbe megérkeztek a világmárkájú TRIUMPH-melltartók, a közkedvelt színekben és fazonokban! Bikinik és extra méretű fürdőruhák, utazótáskák és bőröndök nagy választékával várjuk kedves vásárlóinkat a TUNDÉBE.

MERUKER PÉCS

A CSONGOR férfidivat-szaküzlet ajánlata: Sporttáskák 185,— Ft-tól 445,— Ft-ig, bőröndök 155,— Ft-tól 635,— Ft-ig, különböző fazonokban és nagyságokban vásárolhatók! Nyaralása előtt keresse fel szaküzletünket! Várjuk!

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe felvételre keres:

- elektronikai ismerettel rendelkező híradástechnikai műszerész szakmunkást,
- vizsgával rendelkező olajfűtési kazánfűtőket,
- férfi és női dolgozókat betanitott munkára,
- takarítónőket, telepőröket.

Két és három műszakos foglalkoztatás

Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

JELENTKEZÉS: Pécs, Felsőmalom u. 13. Munkaügyi előadónál

A Pécsi Bőrgyár felvesz

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

- villanyszerelőt,
- felvonószerelőt,
- kompresszorkezelőt,
- női segédmunkásokat és takarítónőket

JELENTKEZÉS A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

A VOLÁN 11. SZ. VÁLLALAT PAKSI ÜZEMEGYSÉGÉBE PÁLYÁZATOT HIRDET

üzemigazgatói munkakör betöltésére

műszaki egyetemet, vagy közlekedési és távközlési főiskolát, illetve közgazdaságtudományi egyetemet végzett, 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező részére, valamint

forgalmi és kereskedelmi osztályvezetői munkakör betöltésére

közlekedési és távközlési műszaki főiskolát végzett, 3 éves szakmai gyakorlattal rendelkező részére.

Pályázni lehet levélben, önéletrajz benyújtásával és gyakorlati idő megjelölésével, június 20-ig.

Cím: Volán 11. sz. Vállalat személyzeti és szociális főosztály 7101 Szekszárd, Tartsay V. út 4. Pf.: 74.

Labdarúgó NB I., 32. forduló

1979. június 9.	EREDMÉNY	NÉZŐSZÁM	VEZETTE	GÓLLÖVŐK
Bp. Honvéd—MTK-VM	2:2 (1:1)	15 000	Jaczina	Weimper, Gyimesi, ill. Fülöp és Koritár
Vasas—FTC	5:3 (1:2)	20 000	Palotai	Kiss (3), Váradi, Zombori, ill. Nyilasi (2), Magyar
Ú. Dózsa—DVTK	5:0 (1:0)	10 000	Kuti	Fekete (3), Tóth A. és Kardos
Tatabánya—Videoton	3:1 (3:0)	5 000	Nagy B.	Hegyi (2), Dupai, ill. Nagy II. (11-esből)
MÁV Előre—D.-újváros	3:1 (2:1)	3 000	Pádár	Cs. Horváth, Meggyes, Lechner, ill. Kuti
Csepel—Békéscsaba	1:2 (0:0)	1 500	Kőrös	Vincze, ill. Pogács, Vágási
Rába ETO—ZTE	3:1 (2:0)	1 500	Maczkó	Pölöskei, Szabó O., Glázer, ill. Pozsgai (öngól)
Salgótarján—PMSC	1:1 (0:1)	4 000	Bártfai	Bíró, ill. Dárdai
Vasas Izzó—Haladás	4:6 (1:3)	300	Szávó	Boda, Varga (11-esből), Geiger, Török, ill. Hegedüs (3), Halmosi, Kereki, Horváth

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Ú. Dózsa	32	20	9	3	77-35	49
2. FTC	32	17	10	5	70-40	44
3. DVTK	32	18	6	8	56-35	42
4. Bp. Honvéd	32	15	9	8	56-35	39
5. Vasas	32	14	10	8	55-46	38
6. Rába ETO	32	11	11	10	37-30	33
7. Tatabánya	32	11	11	10	49-44	33
8. PMSC	32	9	15	8	35-40	33
9. Videoton	32	11	10	11	43-44	32
10. Dunaújváros	32	10	11	11	47-50	31
11. STC	32	9	12	11	42-45	30
12. ZTE	32	9	11	12	39-43	29
13. MTK-VM	32	11	7	14	39-46	29
14. Békéscsaba	32	10	8	14	45-49	28
15. MÁV Előre	32	9	8	15	27-53	26
16. Csepel	32	5	13	14	31-44	23
17. Haladás	32	9	5	18	38-70	23
18. Vasas Izzó	32	4	6	22	33-70	14

33. forduló (június 13.)

FTC—Rába ETO
Videoton—MÁV Előre
DVTK—Tatabánya
Dunaújváros—Csepel
Békéscsaba—Haladás VSE
ZTE—STC
PMSC—Bp. Vasas Izzó
MTK VM—Vasas,
Ujpesti Dózsa—Bp. Honvéd

Gyorsabb, ötletesebb volt a pécsiek játéka

PMSC—Salgótarjáni TC 1:1 (1:0)

(Tudósítónk telefonjelentése).

Salgótarján, 4000 néző. V.: Bartfai.

STC: Szűcs — B. Kovács, Kegye, Varga, Kovács J. (Cséki, a 65. percben) — Földi, Kiss, Balga (Básti, az 58. percben) — Berindán, Bíró, Tóth K. Edző: dr. Lakat Károly.

PMSC: Katzirz — Schulteisz, Toma, Pál, Kincses — Lutz (Tapaszti, a 73. percben), Morvai (Gallai, az 58. percben), Dárdai — Kardos, Dobány, Nagy. Edző: Szőcs János.

Pécsi támadásokkal indult a játék. Az 5. percben Nagy négy emberen cselezte át magát, beadását Kardos közelről a kapus kezébe fejelte. Nem késett sokáig a válasz. Egy perc múlva egy csel után jobbal 17 m-ről erősen, laposan lőtt a kapura, Katzirzról kipattant a labda és a védők szabadítottak fel. Egy perccel később Kiss beadását Kovács J. az ötösről a földre fejelte, a felpattanó labda valamivel a felső léc fölött hagyta el a játékteret. A 12. percben ritkán látható, óriási góllal szerzett vezetést a PMSC. Dárdai a 16-os bal sarkánál kapott labdát és hatalmas erővel bombázott bal külsővel a hálóba úgy, hogy a labda a bal kapufáról pattant be. 1:0. Ezután felváltva adódtak helyzetek a két kapu előtt, majd beszorult a PMSC. Egy alkalommal Kegye veszélyeztetett, majd a 42. percben Bíró beadását Földi 5 m-ről fejelte a kapusba, a kipattanó labdát pedig Tóth K. 10 m-ről fölé lőtte.

Szünet után tovább támadott az STC. A 47. percben Bíró szöktette magát, de az ötös vonalán Katzirz vetődve hárított. Kiss szabadrúgása okozott gondot ezután a pécsi kapusnak, majd egy szögletrúgás után Kegye lőtt fölé. Meleg helyzetek adódtak a pécsi kapu előtt, de gólt sokáig nem tudtak elérni a hazai csatárok. A cserék után egy veszélyes támadást szögletre szereltek a pécsi védők. Básti rúgta be a labdát, de Földi csak a feje búbjával érte el, mellé ment a csúsztatás. A 65. percben Kovács J. és Kiss összefutott, a balhátvédet ölben kellett levinni a pályáról. A játékvezető egy percet hosszabbított. A 72. percben Lutz lőtt kapura 20 m-ről, Szűcs megfogta a labdát. Két perccel később Tóth K. középről öt lépésről sem tudott a kapuba találni, a vetődő Katzirzról fölé pattant a labda. Básti szöglete után Varga fejese is a kapusé lett. A 83. percben egyenlített az STC: Tóth beadását Bíró három lépésről kotorta a hálóba. 1:1.

Küzdelmes mérkőzésen az STC támadott többet, de csak nehezen tudott kiegyenlíteni. A pécsi játékosok gyorsaságban, ötletességben a hazaiak fölé kerekedtek, ritka támadásaik mindig veszélyt jelentettek. A hazaiaknak ezúttal csak a védelme állt helyt. A mezőny legjobbja Dárdai volt, a PMSC-ből még Toma, Lutz és Kardos dicsérhető. Az STC-ből Varga és Kovács J. játéka emelhető csak ki.

— Várkonyi —

Megyebajnokság

Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Kinizsi 0:0. Pécsbánya, 100 néző. V.: ifj. Molnár. A végig támadó Kesztyűgyár nem bírt a keményen védekező Kinizsivel. Jók: Szücs, Szöllősi, Varga, ill. Szeszán, Bodor.

„Kerülő úton" az élvonalba

Hegedűs Sándor, a PMSC kézilabdázója

Tízpróbázó fizikum, töretlen küzdőszellem

Túl rózsaszínű a kép?

Erő, lendület, bátorság... Hegedüs Sándor (középen) átlövi a védőfalat
Dr. Lajos László felvétele

Hegedüs Sándor csendben, minden különösebb feltűnés nélkül lett annakidején kezdőember a PMSC kézilabdacsapatában, majd egyre nagyobb szerephez jutott, s ha most megszavaztatnánk a szurkolókat, kit tartanak a legjobb pécsi kézilabdázónak, egyáltalán nem lenne csoda, ha neki ítélnék ezt a címet.

◆

Idén 26 éves, 15 éves korában az 506-os szakmunkásképzőben Bérczi Pál vette rá a kézilabdázásra. Három év múlva az Ércbányász játékosa lett, két évet töltött el a „fakóban", egészen 1973-ig. Ekkor Nagy Gyula, majd Hang János volt az edző a csapatnál és ők számításba vették Hegedüst a legjobbak között is.

Rendhagyóan kezdődött tehát pályafutása, hiszen az élvonalbeli kézilabdázók zöme sportiskolában csiszolódott, vagy ha nem, akkor sem 18 éves korában került „igazi" csapathoz, hanem jóval korábban. A szakemberek éles szeme mellett nyilván jó alapképességeinek köszönhette Hegedüs Sándor, hogy „kerülő úton" is az élvonalba jutott.

Jó labdaérzéke van, be tud illeszkedni a kézilabda ma már eléggé bonyolult rendszerjátékába. Persze mindez kevés lenne a sikerhez, hiszen a nevelő edzők évről évre terjedelmes listákat tudnának összeállítani azokról az ügyes gyerekekről, akik egyéb képességek híján soha nem viszik semmire. Hegedüs ezeknek sincs híjával. Sőt — mivel nem egy kimondott labdazsonglőr — azt lehet mondani, ezekben rejlik fő ereje.

Ritka jó fizikai tulajdonságai vannak. Edzője, Móró Gábor félig tréfásan azt mondta róla, hogy tízpróbázóként is megállta volna a helyét. S hogy ez a megállapítás több, mint tréfa, annak bizonyítéka, hogy Hegedüs Sándor 18 éves korában 190 centimétert ugrott magasba (ennyi a testmagassága is), jóval hat méteren felül ugrott távolba, 11 másodpercet futott 100 méteren, felemelte a 100 kilogrammos súlyzót.

S ami talán a legmegnyerőbb, legfontosabb: töretlen küzdőszelleme. Nem lankad, nem lazít a pályán, bátran vállalja a közelharcot, nem fél bemenni a védők közé, ahol bizony nem virágcsokorral, hanem pofonokkal várják a „vendéget".

Edzője, Móró Gábor így vélekedik róla:

— A csapat meghatározó emberei közé tartozik, lendületével szinte viszi a gárdát, kritikus helyzetekben is tud újítani. Szélsőként, átlövőként egyaránt használható, s ha fizikai adottságait jobban kihasználva, 9—10 méterről is többször „elengedi" a labdát, nem cifrázza még egy kicsit, még eredményesebb lehetne a játéka. Hibája, hogy néha önfejű, de szerencsére ezt is többnyire hasznos módon vezeti le. Dacból — gólokat lő.

Hegedüs balszerencséje, hogy a magyar válogatottban sok a jó jobbkezes játékos, mint ő. De ha tartja jó formáját és ha igazak a hírek — miszerint jónéhány régi válogatott lemondott a címeres mezről, — egyszer ő is bekerülhet a legjobbak közé. Persze, ha terveiről kérdezik, nem rugaszkodik ilyen messzire:

— Jövőre le szeretnék érettségizni, most kaptunk nagyobb lakást, itt már lenne helye a második gyermeknek is, és végül jó lenne egyszer bajnokcsapatban játszani. Ez utóbbi talán a legelképzelhetetlenebb, ehhez valószínű, hogy el kellene menni Pécsről, erre pedig képtelen lennék. Jól érzem magam a PMSC-nél, van olyan jó sorunk, mint bárhol máshol az országban a kézilabdásoknak, s talán egyszer lesz egy nagy csapatunk is — mondta.

◆

Visszatekintve, lehet, hogy túl rózsaszínűnek tűnik a kép, amit festettünk Hegedüs Sándorról. Különleges ember lenne? Nem. Egyszerűen lelkiismeretes sportoló. Tudja mit kap és azért mi kell adni cserébe.

Belénessy Csaba

Zenés sportdélután június 19-én Pécsett

Ha szerencséje lesz — elhúzzuk a nótáját!

A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója, a Dunántúli Napló szerkesztősége és a Pécsi VSK június 19-én zenés sportdélutánt rendez a PVSK-sporttelepen. A sportdélutánról a rádió 17.05 perces kezdettel 18.00 óráig helyszíni közvetítést ad.

A ma délutáni PVSK—Honvéd Rákóczi SE NB II-es bajnoki labdarúgó-mérkőzésen az ülőhelyi bejáratnál a rendezők elhelyezik a zenés kívánságládát, melybe bedobhatják a szurkolók a papírlapokra felírt zenés kérésüket. Száz lap áll majd rendelkezésre és a lapokra fel kell írni a nevet, címet és a kért dal címét. Akiknek a sorsolásnál kedvez a szerencse, azoknak „elhúzzuk a nótáját", vagyis hallhatják a műsorban a kért zeneszámot.

A rendezvényre a belépés díjtalan.

SPORT DN SPORT

Totó-eredmények

Az e heti totószelvényen szereplő és szombaton lejátszott olasz B-osztályú mérkőzések a következők:

7. Bari—Ternana	0:0	x
8. Brescia—Monza	0:1	2
9. Foggia—Cagliari	0:2	2
10. Lecce—Cesena	2:0	1
11. Rimini—Varese	1:1	x
12. Sambenedettese—Pescara	1:0	1
13. Sampdoria—Taranto	0:0	x
+ 1		
14. Udinese—Palermo	1:0	1

Röplabda

Almásfüzitő—U. PEAC 3:0 (2, 8, 13) NB I. női mérkőzés, POTE-csarnok. V.: Zsille, Bots. A pécsi csapat fokozatosan lendült játékba és a második meg a harmadik játszmában közel állt ahhoz, hogy meglepetést okozzon. Jók: Árgyelánné, Halász, Karsai illetve Kovács, Nagy-Varga.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS: NB II. mérkőzések: PVSK—Honvéd Rákóczi SE, PVSK-pálya, 17. Dorog—Komló, Dorog, 17. Megyei I. o. mérkőzések: BTC—István-akna, Verseny u. 10.30., Szigetvár—Vajszló, Szigetvár, 17., Mázaszászvár—Beremend, Mázaszászvár, 17. Siklós—U. PEAC, Siklós, 17. Sellye—Mohács-Véménd TE, Sellye, 17., Vasasi Bányász—Postás, Vasas, 17., Mágocs—Steinmetz SE, Mágocs, 17. Országos ifjúsági bajnokság: PVSK—Videoton, PVSK-pálya, 15. PMSC—Kaposvár, Pécsújhegy, 10.

ATLÉTIKA: Megyei serdülő „B" összetett bajnokság, Komló, 9.

TENISZ: OB I. B mérkőzések, Pécsi Spartacus—Gyöngyösi Spartacus, férficsapatok, Balokány-liget, 8.30. OSC—Pécsi Spartacus, női csapatok, Budapest, 8.30.

RÖPLABDA. NB I. mérkőzés: U. PEAC—Almásfüzitő, női csapatok, POTE-csarnok, 9.30. NB II. mérkőzés: U. PEAC—Zalaegerszegi Bútorgyár, férficsapatok, POTE-csarnok, 12. Haladás—Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Szombathely, 10.

VÍZILABDA: OB II. B mérkőzés: Debreceni Dózsa—PMSC, Debrecen, 11.

MOTORSPORT: Ugyességi verseny, Meszesi homokbánya, 13.

KÉZILABDA. NB I. nők: Bakony Vegyész—PMSC, Veszprém, 10.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Huszonhét év után újra az NB I-ben

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 158. szám
1979. június 11., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Boldogság felsőfokon... A hármas bírói sípszó után egy kupacban, az immár NB I-es PVSK-labdarúgók. Arató László felvétele

Vasárnap eldőlt, hogy a Debreceni VSC és a Volán mellett a Pécsi VSK játszik a következő idényben a labdarúgó NB I-ben.

A Pécsi VSK — amely már 1952-ben szerepelt a legjobbak között — a sereghajtó Rákóczi SE ellen biztosan győzött 2 góllal, előnye már behozhatatlan. Vetélytársai egyébként nem tudtak nyerni, a Komló pontot hagyott Dorogon, a feljutásra vasárnap délután még esélyes, Kaposvár pedig történetének egyik legsúlyosabb vereségét szenvedte el hazai környezetben, nyolc gólt kapott a tabella második felében lévő Ajkai Alumíniumtól.

PVSK—Honvéd Rákóczi SE 4:2 (4:1)

PVSK-pálya, 3000 néző. V.: Drigán. **PVSK:** Sulyok — Hüber, Tallósi, Grünwald, Németh — Kaszás, Tóth, Ferenczi (Herbszt, a 72. percben), Kresz — Szász (Szabó, a 87. percben), Réfi. Edző: Rónai István. **Rákóczi SE:** Janiga — Ábrahám, Sebestyén, Törő, Csorba — Kenderesi (Tamási, az 56. percben), Jáger (Babinszky, a 74. percben), Szalai — Méhesi, Havasi. Edző: Gunyhó Ferenc.

Gólokkal kezdődött a találkozó, az első 12 percben négy alkalommal rezdült meg a háló. A lendületesen kezdő PVSK a 7. percben szerzett vezetést. Kaszás beadását Kresz a bal felső sarokba fejelte (1:0). Két perccel később ismét Kresz volt eredményes. Először lövését még kiütötte a kapus, de a középpályás már másodszorra nem hibázott (2:0). Az újabb PVSK-gólra ismét csak két percet kellett várni. Réfi kilépett a védők közül, a 16-osról a baloldali kapufát találta el és a visszapattanó labdát Szász a kapu bal oldalába bombázta (3:0). A kezdés után szépített a vendégcsapat, Jáger egy csel után a 16-osról a jobb alsó sarokba lőtt (3:1). Mezőnyfölényben volt a PVSK. A 19. percben Grünwald bombáját Janiga a mezőnybe ökölözte. A 33. percben egy ellentámadás után Havasi lőtt jó helyzetben fölé, majd Méhesi lövése nyomán szállt mellé a labda. Kiengedett a PVSK, több veszélyes támadást vezetett a Honvéd Rákóczi SE is. A 40. percben Méhesi a jobboldali kapufát találta el. A 42. percben Réfi kapu elé fejelt és Szász ugyancsak fejjel a bal sarokba juttatta a labdát (4:1).

A második félidő PVSK-támadásokkal kezdődött, mégis a Honvéd-csapat ért el újabb gólt. Az 51. percben Szalai átadását Havasi a bal kapufára lőtte és a labda a hálóba perdült (4:2). A másik oldalon Grünwald hibázott nagy helyzetben, majd a 62. percben Szász lőtt fölé 8 méterről. A 69. percben Havasi közeli lövését védte Sulyok. A 77. percben Réfi 15 méteres bombáját szögletre ütötte Janiga. A 81. percben a 16-oson belül Németh buktatta Havasit, a megítélt 11-est Tamási lőtte, de Sulyok kiütötte a labdát.

A nagy lendülettel kezdő PVSK hat perc alatt három gólt lőtt és ezzel gyakorlatilag már a 11. percben bebiztosította győzelmét, amely a bajnokság megnyerését jelentette számukra. Ezután a pécsi csapat kiengedett, a Honvéd Rákóczi SE is vezetett néhány veszélyes támadást, melyek közül kettő gólokkal fejeződött be. A PVSK győzelmével 27 év után ismét bekerült az NB I-be. A találkozó végén az ellenfél, valamint a PVSK serdülő játékosai virágokkal kedveskedtek az 1. helyen végzett csapat játékosainak. Jók: Hüber, Kresz, Szász, ill. Szalai, Méhesi, Havasi.

Lázár Lajos

TOTO

A 23. heti totó eredmények:

1. Dorog—Komló	0:0	x
2. Szekszárd—Bauxitbányász	3:3	x
3. KOMÉP—MÁV NTE félbeszakadt — törölve		
4. Budafok—Volán	2:2	x
5. Dunakeszi—Szegedi Dózsa	0:2	2
6. Bp. Spartacus—Vác	0:1	2
7. Bari—Ternana	0:0	x
8. Brescia—Monza	0:1	2
9. Foggia—Cagliari	0:2	2
10. Lecce—Cesena	2:0	1
11. Rimini—Varese	1:1	x
12. Sambenedettese—Pescara	1:0	1
13. Sampdoria—Taranto	0:0	x
14. Udinese—Palermo	1:0	1
+ 1		
15. Gyula—Miskolci VSC	0:0	x

Folytatódtak az építőknapi ünnepségek

Vidám juniálisok, tömegsport-rendezvények

Még vasárnapra is bőven maradt esemény az idei építőknapi ünnepségsorozatból. Az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetéhez (ÉFÉDOSZ) tartozó Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyárában délelőtt kezdődött az ünnepség, ahol a kiváló dolgozókat, a gyár nyugdíjasait köszöntötték, majd tömegsport-rendezvényekre került sor.

A DÉLKŐ Mecsekvidéki Kőbánya Vállalat komlói üzemében tegnapra csak a sportműsorokat hagyták, az ünnepségek már szombaton lezajlottak. Beremenden viszont a BCM valamennyi rendezvényét tegnap tartották. Délelőtt a községi filmszínházban mintegy 400 dolgozó előtt Szikszai Tibor igazgató mondott ünnepi beszédet, majd miniszteri és kiváló dolgozó kitüntetéseket adott át. Az ünnepségen megjelent Neubauer József, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának vezető titkára és Podina Sebő, az ÉFÉDOSZ vezető titkára. Az ünnepséget követően először a Pécsi Nemzeti Színház művészei adtak színvonalas műsort, majd a déli órákban a beremendi sporttelepen nagyszabású juniális kezdődött csaknem 1000 résztvevővel. A hullámzó tömeg szomját, éhségét csillapítva alig győzött a sportesemények között válogatni.

Egyszerre három helyszínen folytak a kispályás labdarúgómérkőzések, a résztvevő csapatok az új beremendi mészművet építő lengyel munkások, a határőrség katonái és a BCM valamennyi üzemének csapatai voltak.

A sportrendezvények egyik legérdekesebb eseménye a BCM és a Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyárának női labdarúgó-mérkőzése volt. A megállapítás nem önkényes, hiszen ezen a derbin volt a legtöbb néző, egyikük figyelmét annyira lekötötte a mérkőzés, hogy égő cigarettáját mellette szurkoló társa farmernadrágjának feltűrt szárába dobta. A nadrág tulajdonosát ugyancsak magával ragadta a jó mozgású lányok játéka, mert a parázs már a bőrét égette, amikor észrevette, mi történt. Természetesen a jó hangulat tovább tartott, hiszen még vissza volt az esti mérkőzés. A beremendi és mohácsi öregfiúk fiatalos hévvel vetették magukat a küzdelembe, olyannyira, hogy Somogyvári Gizella játékvezető, a BCM szakszervezeti bizottságának titkára gyakran volt kénytelen sárga cédulával fegyelmezni az örökifjú játékosokat.

Lombosi J.

Június 18-tól

A HDN a Balatonon

A nyaralók oldala

Korán érkezett idén a nyár, ám az idegenforgalmi szezon — az iskolai tanév végeztével — csak ezen a héten kezdődik majd. A nyári szabadságolások, a vakáció azt jelenti, hogy olvasóink jórésze is a nyár egy részét nyaralással tölti. A Hétfői Dunántúli Napló szeretne segítséget nyújtani abban, hogy a pihenéshez olvasnivalót, tanácsokat, programjavaslatot biztosít.

Hasonlóan a múlt esztendőhöz, a jövő héttől kezdve külön oldalt szentel a HDN a nyaralóknak. Úgy hisszük, hogy olvasóink ezalatt az időszak alatt is — a kiránduló- és fürdőhelyeken — szeretnék kézhez kapni lapunkat. Éppen ezért gondoskodtunk arról, hogy a hagyományos Baranya—Tolna megyei fürdőhelyek mellett a Balaton déli partján is megvásárolhassák a Hétfői Dunántúli Naplót. Természetesen nemcsak a lap, hanem a lapkészítők is ott lesznek a dél-dunántúli pihenőhelyeken. A színes riportok és tudósítások mellett igyekszünk majd tájékoztatni olvasóinkat a régió kulturális és sportrendezvényeiről is. Ha beborul az ég, akkor lapozzák fel a HDN-t és merítsenek programajánlatunkból.

Mához egy hétre tehát indul a Nyári magazin a HDN-ben, s azt kívánjuk minden kedves olvasónknak, hogy kellemes nyaraló-időben tölthessék el a vakációt, a szabadságot. Keressék tehát a dél-dunántúli üdülőhelyek postahivatalaiban, újságárusainál a Hétfői Dunántúli Naplót!

Izgalmas női focimérkőzés a beremendi építőknapi programban Erb János felvétele

A vasárnap krónikája

Vasárnap Dél-Dunántúlon száraz, napos idő volt, olykor-olykor feltámadó enyhe szellőkésekkel. Pécsett 29 Celsius fok napi hőmérséklet maximumot mértek. A Balaton partján is ugyanennyit mutatott a hőmérő. A tó vizének hőmérséklete 26 fokos volt és gyenge, változó irányú szél fodrozta a tükrét. Az éjszaka első felére azonban zivatart jósolt a meteorológia és este felröppentek a sárga viharjelzők a kikötőkben. Az előrejelzés szerint azonban ebből a zivatarból hétfőre egy cseppnyi eső sem marad.

*

A Balaton déli partján tíz és tízezrek fürödtek egy-egy strandon, a siófoki nagystrandon például húszezren. A Dél-Dunántúl fürdőhelyei közül csak egykettőt említve: Harkányban 14 000, Gunarason 3500, Sikondán 1700 fürdővendég fordult meg vasárnap és a Fadd-Dombori üdülőtelepen is telt ház volt. Pécsett a csütörtök óta nyitva tartó balokányi strand 1200, a Hullám-fürdő 3000 vendéget fogadott.

*

Ilyen forró nyári napon kirándulóknak, nyaralóknak különösen izgalmas a közlekedés. Az M 7-esen hatalmas volt a forgalom: a napközbeni 120 kilométeres haladási sebessén estére már 90 kilométerre csökkent Budapest irányába. Folyamatos volt a kocsisorlop, de forgalmi torlódás csak közvetlenül a főváros határában adódott. A Pécs–Kaposvár–Roglárlelle úton 15–20-as konvojokban haladtak a gépkocsik. Komolyabb közlekedési baleset késő délutánia nem történt, de annál több volt az apróbb ütközés és a közlekedési szabálysértés.

*

A vendéalátóipar óriási forgalmat bonyolított le teanap, különösen az esti órákban. A siófoki „Csárdás" étterem például egyetlen ebéd alatt 30 000 forint bevételre tett szert a vendégei akár nemzetközi konferenciát is tarthattak volna. A pécsiek édes szája és a hideg utáni vágyát jól jellemzi, hogy egyedül csak a Mecsek Cukrászdában teanap hat mázsa fagylalt fogyott el.

*

Megáztott a meleg a balatoni hajózás forgalmának. A hajók csupán 30–40 százalékos kihasználtságaal közlekedtek: így is legalább 7000 utas volt. A szántódi kompon 800 népkocsi kelt át a Balaton túlsó partjára a mohácsi kompon viszont legalább 2000-en tették meg az utat a város és a sziget között oda-vissza.

*

A teanapi nap pécsi krónikájához hozzátartozik még néhány apró adat. A tűzoltókat háromszor riasztották apróbb tüzek miatt, a mentők tizenkétszer vonultak ki rosszullétek, és könnyebb sérülések miatt. Késő délutánia jelentős közlekedési baleset nem történt Baranyában, sem a szomszédos megyékben. Estia az is kiderült, hogy a fiúk jobban szeretik a meleget, mint a lányok: a pécsi szülészeti klinikákon teanap estia 4 fiú és csak 2 kislány született. Alapjában véve nem is volt olyan rossz nap a vasárnap.

2 hétfői

Pécs: Délszláv-est az IH Szélrózsa klubjában

A pécsi Ifjúsági Ház vasárnapi Szélrózsa klubösszejövetele a délszláv kultúra jegyében zajlott. A Balokány-ligetben lévő Ifjúsági Park tegnap délután és este a délszláv nemzetiség táncainak, énekeinek, faragásainak és hímzéseinek, sőt Milán konyhája révén, a délszláv ízeknek is otthont adott.

Az Ifjúsági Ház rendezvényén, melynek szervezésében sokat segített *Frankovics György* és *Popovics István*, a pécsi rádió, illetve televízió munkatársa, népes közönség gyűlt össze, akik este a táncházon már tanulhatták a jellegzetes táncokat is.

Előtte azonban műsor volt, amelyben felléptek *Muzsai András*, az újmohácsi gyermek táncegyüttes, *Kovács János* felsőkandai okarinás, akinek hangszere a zsebében is elfért, *Gadányi Pál* tótújfalusi dudás, *Bunyevácz Anka* és *Maticz József*, végül a Baranya Táncegyüttes és a Vujicsics együttes.

A fák alatt vásárolhatók voltak faragások, hímzések, népművészeti tárgyak. *Nagy Péter* azonban nemcsak faragásait hozta el a délszláv estre, hanem furulyáján játszott is a közönségnek.

Az esti táncházon a Vujicsics együttes és a Baranya Táncegyüttes zenekara adta a zenét, s az igen jó hangulatra mi sem jellemzőbb, hogy alig akart vége szakadni.

A legközelebbi Szélrózsa klub két hét múlva, vasárnap Orfűn lesz, a kis tó strandján; a klubösszejövetel ezúttal a cirkusz műfajában zajlik: bűvészek, bohócok, zenészek szórakoztatják a résztvevőket.

Az újmohácsi gyerekek is nagy sikerrel szerepeltek a délszláv esten
Fotó: Kóródi Gábor

Dunaföldvár: Túl az életveszélyen

Mint közöltük, nemrégiben robbanás történt az Oxigén- és Diussusgázgyár Vállalat 6. számú dunaföldvári telepének oxigéngyártó épületében. A nagyerejű robbanás — bár hatását a hasadó-nyílófelületek csökkentették az épületen — a belül lévő gép-berendezésekben többmillió forint értékűre becsült kárt okozott. Sajnos, az üzem három dolgozója súlyosan, életveszélyesen megsérült, s a dunaújvárosi kórházba vitték őket. Mint most értesültünk, már mindhárman túl vannak az életveszélyen, állapotuk jelentősen javult. A szakértő bizottság vizsgálata ezen a héten fejeződik be.

Bár: Táborzárás, tábornyitás

Végül is nem derült ki, mit tennének az olvasótábor tagjai, ha mindent szabad lett volna tenni. Mert a gyerekeknek az őket hazavivő autóbuszok indulási idejéhez kellett alkalmazkodniuk, így elmaradt a vasárnap délelőttre meghirdetett „fordított óra". Ettől függetlenül elégedetten távoztak Bárból. Bizonyságul közreadjuk közvélemény-kutatásunk tapasztalatait.

A dárdai Vukasz Jasznának nagyon tetszett minden, különösen a hajókirándulás és a szombat esti táncház, ahol új lépéseket is tanult. Azt sajnálta csupán, hogy vasárnap bezárt a tábor és haza kellett mennie. Brozovics Tibor hozzátette, az idei évben az is könnyebbséget jelentett, hogy csak délszláv anyanyelvű gyerekek kaptak meghívást a táborba. Zsárácz Erika például a horvátok lakta Lakócsáról érkezett Bárba. Számára a rajz-, az énekversenyek, a játékos vetélkedők és a mindennapi fürdések tették emlékezetessé az itt eltöltött napokat.

Kérték a tanulók, hosszabb ideig tartson jövőre a bári olvasótábor. Most azt kéne mondani, bezárta kapuit a tábor, ez viszont csak félig igaz, hiszen a déli órákban tényleg elutaztak a délszláv nemzetiségű gyerekek, néhány órával később azonban megérkeztek a német nemzetiségűek Baranyából, Bács-Kiskun és Komárom megyéből. Hétfőn tartják az ünnepélyes tábornyitót.

H. T.

Az Országos Anyag- és Árhivatal közleménye a motorbenzin fogyasztói áremeléséről

A kőolaj világpiaci ára az 1973. évi árrobbanás óta állandóan emelkedik. A beszerzési költségek gyors növekedése következtében a motorbenzin fogyasztói árát — június 11-i hatállyal — hazánkban 20 százalékkal emelik. Az egyes motorbenzin-fajták fogyasztói ára — a kutaknál — az alábbiak szerint alakul:

Megnevezés	Jelenlegi ár Ft/l	Új ár Ft/l
86-os oktánszámú normál benzin	6,40	7,70
92-es oktánszámú szuperbenzin	8,—	9,60
98-as oktánszámú extrabenzin	9,60	11,50

Az ÁFOR közleménye

Az ÁFOR tájékoztatja közületi fogyasztóit, hogy a jelenleg forgalomban lévő üzemanyag-utalványok a benzinárak emelkedése után is érvényben maradnak.

Hatósági intézkedésre az üzemanyag-utalványokra az ÁFOR és viszonteladói eladóhelyek az új ár forint értékének megfelelő litermennyiséget szolgálják ki.

Kullancsveszély Tolnában

Tolna megye vadjárásos, s az újabban szaporodó birkanyájak legelőhelyein a nagy melegben és szárazságban rendkívül elszaporodtak a kullancsok. Ezért kullancsirtó műveleteket kezdtek, elsősorban a megye kedvelt ifjúsági táborozó és tömegeket vonzó kiránduló vidékén, az iskolai, vállalati és üzemi majálisok, júniálisok színhelyén, a sötétvölgyi parkerdőnek a faházas úttörőtáborral szomszédos nagyrétjén. A kezdeményezők, a megye építőipari vállalatai mintegy hatezer forint költséggel vegyszeres kullancsirtást végeztettek a KÖJÁL közreműködésével a pécsi féregirtó vállalattal. A nagyrétet kaszálás után közvetlenül háti permetezőkkel megfelelő rovarirtó idegmérget tartalmazó vegyszerrel szórták be. Ezen a helyen gyakori a kullancs, előfordult, hogy egy szekszárdi fiatalnak a kórház sebészeti osztályán távolították el a — háta közepébe csimpaszkodott jókora vérszívót.

Szakértők szerint olajos, vagy petróleumos, kölnivizes cseppentéssel, vagy rovarirtó, szúnyogelűző spray-jel permetezve védekezhetnek a bőr alá akaszkodott kullancsok ellen. Tapasztalat szerint szappanos vízzel, vagy egyszerűen nyállal, ujjal az óra járásával ellenkezően megdörzsölve is elérhető, hogy kibújjon a kellemetlen rovar, mivel az gátolja lélegzését.

Ballabás

Nagykanizsa: Vasutas-barátság

A hét végén varasdi vasutasok látogattak Nagykanizsára, amely része a már évek óta tartó kapcsolatnak. Előbb labdarúgó-mérkőzésen mérték össze erejüket, majd Zalakarosban hűsöltek. A találkozó a kultúrházban ért véget, ahol a récsei népi együttes műsorát tekinthették meg.

HŐGUTA

Az öregember pontosan az ölembe esett. A Balaton parti kisközség gőzölgő-ragadó aszfaltján bóklásztunk, ő botjára támaszkodva, aprókat lépve, én mögötte, némileg nagyobb sebességgel. A nyolcvanöt éves bácsika egyszerre jajgatni kezdett, megtántorodott, s épp mikor mögé értem, hanyatt a karjaimba hullt. Kiderült, gyalog jött haza a közeli városból, tíz kilométeres úton, mert mint elmondta, nem bírja a buszon azt a nagy meleget.

Megosztottam élményemet az Országos Mentőszolgálat zalaegerszegi mentőállomásának vezetőjével, dr. Tóth Péter főorvossal . . .

— Az egészséges szervezet is megsínyli ezt az időjárást — mondja a főorvos —, hiszen az ideális meleg az ember számára a 25 fok körüli hőmérséklet volna. Képzeljük el akkor, micsoda megpróbáltatás ez a tartós hőség az idős emberek, főleg a szív- és érrendszeri megbetegedésekben szenvedők számára.

Mit tanácsolhat számukra a mentők főorvosa? Visszatérve a bácsika esetére, határozottan helyteleníti a tűző napon való, hosszantartó gyalogmenetet, kiváltképp idős, beteg emberek részéről. Sőt, van némi javaslata azok számára is, akik amúgy egészségesnek hiszik magukat: ilyen időjárási viszonyok mellett az ember sokkal ingerlékenyebb. Ezért nem árt, ha az idegesebb természetűek ilyenkor kerülik a gépkocsivezetést, főnökükkel — avagy házastársukkal — való torzsalkodást. Az ilyennek mostanság rossz vége lehet . . .

Akkor viszont felmerül a nagy kérdés: „hol a boldogság mostanában?" Nagy költőnk se mondhatna mást: a strandokon. Igen ám, de ezekben a napokban, amikor mindenki így akar boldog lenni, valódi boldogság-e a strandolás? A medencék a társadalmi érintkezés legfelkapottabb színhelyeivé váltak. A tömegtől nem látni a vizet, csúcsforgalom idején iratlan szabály lép életbe: csak függőleges testhelyzetben tartózkodjunk a habok közt, úszni tiszteletlenség, már csak azért is, mert másodpercenként legalább három embertársunktól vesszük el a helyet. A strandokat látogatva az a kényszerképzetem támad, hogy ilyenkor elég harmadrészéig is megtölteni a medencét, hiszen a benne pancsikoló embertömeg úgyis kiszorít annyit, hogy nyakig érjen.

A Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat igazgatója, Borbás István megerősíti lázálmomat —, éppen csak az indokai mások:

— Tolna megye legtöbb strandját csökkentett vízszinttel kell üzemeltetnünk — közli. — A magyarázat: a vízellátási gondok megyénket sem kerülték el. A fő hangsúlyt természetesen az ivóvízszolgáltatásra kell fordítanunk.

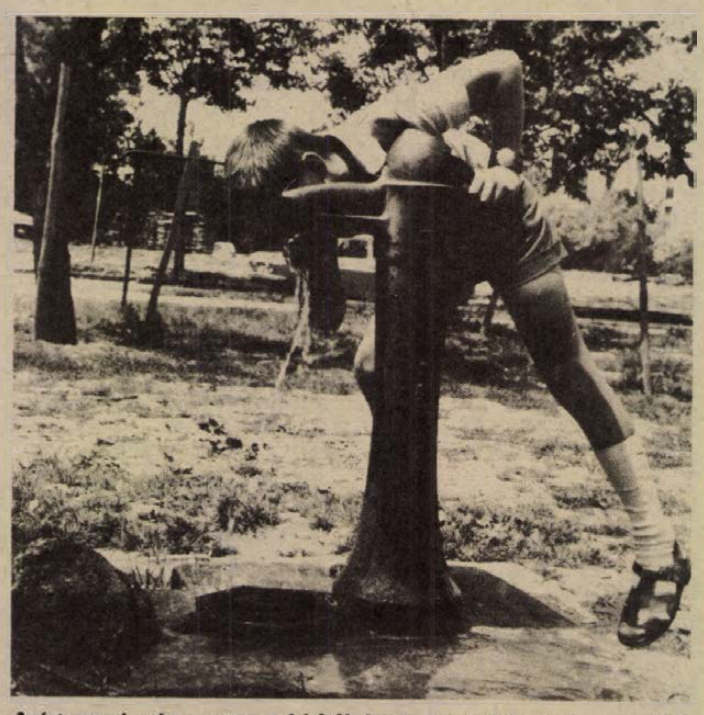
Tolnában is kimerülőben van a kutak kapacitása. A vízmű a rendelkezésre álló teljes vízmennyiséget kihasználja, kénytelen az eddig maximálisnak hitt üzemórákon felül működtetni a termelőberendezéseket, kutakat, szivattyúkat. A lakosság viszont minden rendelkezésére bocsátott vízcseppet elhasznál. A megyei vízmű eddig tíz településen rendelte el a másodfokú vízkorlátozást, Pakson pedig harmadfokú van érvényben. A kiskertek locsolásának betiltása végzetes lehet zöldségféléket saját felhasználásra termelők számára, ezért a locsolásra egyelőre csak időszakos korlátozást léptettek érvénybe. S mi lesz, ha a további hetek is ilyen szokatlanul szárazon, forrón, csapadéktalanul telnek? Nos, akkor nemcsak a ház körül kertészkedők kerülhetnek bajba.

Így látja ezt a Somogy megyei Kapostáj Termelőszövetkezet elnöke is.

— Május közepétől június 5-ig egyetlen csepp sem esett termőterületeinkre, akkor is összesen 0,7 milliméter. Mondjam ki, mire volt az elég? — kérdi az elnök. — Százhetven hektáron termelünk borsót vetőmagnak, s bár virágzásban van, magassága nem éri el a húsz centit. Óvatosan becsülve is legalább egymillió forint a kárunk csak ezen a területen. A kétszáz hektáros cukorrépaföldünkön harmadszor végeztük el a saraboló kapálást, hogy némiképp megfékezzük a föld kipárolgását. Régi paraszti mondás: „ahány kapálás, annyi eső", magyarul egy kapálás felér egy esővel, azért mondanom sem kell, olcsóbb a kiadós nyári eső, mint helyette kétszáz hektáron kapálógépeket üzemeltetni . . .

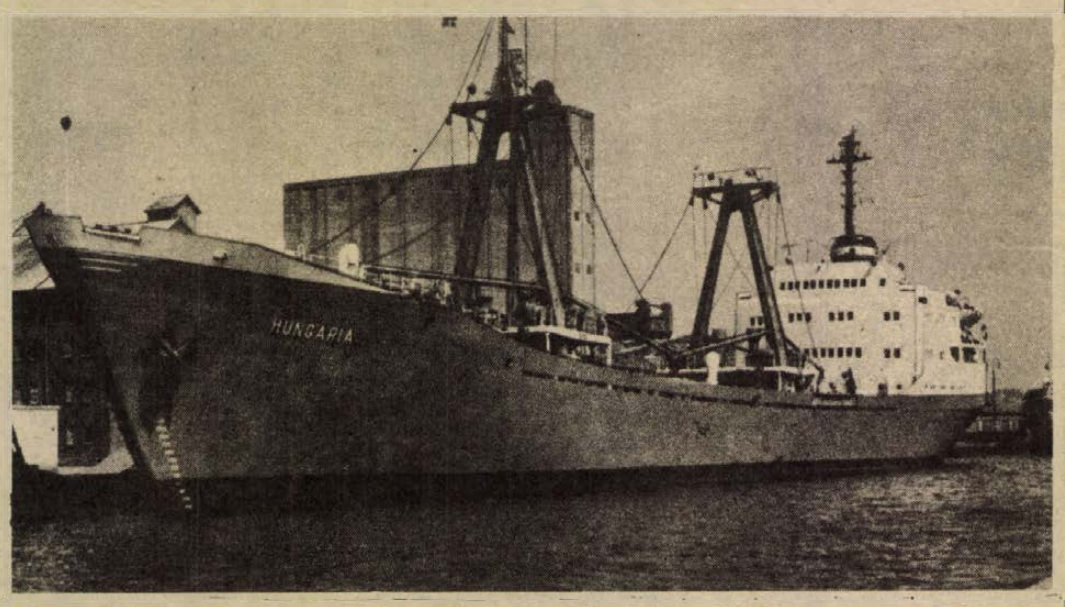
Mondhatnék-e befejezésül valami biztatót? Aligha. A somogyi téeszelnöktől például úgy köszöntem el, hogy kiadós esőt kívántam. De csak felbosszantottam vele. Azt mondta: „az utóbbi hetekben százan is akadtak, akik ezzel búcsúztak tőlem, de egy sem akadt köztük, aki felment volna oda (az ég felé mutatott), hogy megnyissa azt a nagy vízcsapot . . ."

Zsalakó István



Azért annyi még csorog a kútból, hogy oltani lehessen a szomjat

Kópertől Szingapurig



Képünkön a 6500 tonnás Hungária, amely nevével is demonstrálja, hogy magyar zászló alatt hajózik

Magyar hajók a világtengereken

Beszélgetés a MAHART vezérigazgatójával

A legfrissebb helyzetjelentés szerint Port Said, Kóper, Pireus, Tartous, Barry, Hamburg, Yxpilla, Szingapur, Skikda, Barcelona, Ryeka, Haiphong, Svax és Ljumiden kikötőjében rakodnak magyar tengerjáró hajók. Bár nincsen tengerünk, hajós hagyományaink mégis gazdagok és jelenleg is 21 magyar hajó halad vagy horgonyoz a világtengereken. Tengerhajózásunkról beszélgettünk Kovács Istvánnal, a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium főosztályvezetőjével, a MAHART vezérigazgatójával.

— *A magyar hajók mennyiben szolgálnak közvetlenül export, illetve import célokat? Milyen gazdasági eredményekkel büszkélkedhet a magyar tengerhajózás?*

— Tengeri hajóparkunknak kettős feladata van. Az egyik az export- és importszállítások lebonyolítása, a másik pedig a közvetlen devizaszerzés, idegen áruk szállításával. Évente átlagosan 50—60 százalékot tesz tevékenységünkben a magyar külkereskedelmi szállítások lebonyolítása. A devizakiadások csökkentése érdekében a tengerrel nem rendelkező többi európai ország (Ausztria, Svájc, Csehszlovákia) is folyamatosan fejleszti kereskedelmi flottáját.

— *Meddig érdemes gyarapítani tengeri hajóparkunkat?*

— A MAHART évente 300 ezer tonna áru szállításával szolgálja külkereskedelmi céljainkat. Ez körülbelül 10 százaléka a teljes export-import árumennyiségnek. Úgy érezzük, hogy a felső határ még messze van, hiszen köztudott, hogy a vízi szállítás a leggazdaságosabb módszerek közé tartozik. A tengeren nincs vetélytársa a hajózásnak, hiszen a légi áruszállítás — éppen annak magas költségei miatt — elenyésző jelentőségű. A belvízi folyami hajózás fejlesztésének is nagy lökést ad az energiaínség. A folyókon egy lóerő, 4000 kg szállításához elegendő, míg a vasútnál csupán 500 kg árut lehet egy lóerővel megmozgatni. Gépkocsi esetében pedig ez a teljesítmény csupán 120 kg áruszállításhoz elegendő.

— *Merre közlekednek rendszeresen tengerjáró hajóink?*

— Jellegzetes és hagyományos a Földközi-tenger keleti medencéje, az úgynevezett levantei térség. Az utóbbi években a Földközi-tenger nyugati medencéjébe is rendszeresen járunk, mert a világkereskedelembe élénken bekapcsolódtak a gyarmati sorból felszabadult országok. Rendszeresen megfordulunk a Vörös-tenger térségében, nagyhajóink pedig eljutnak Távol-Keletre is. Egy időben rendszeresen közlekedtettünk dél-amerikai járatokat, ám a politikai és gazdasági helyzet — és ebből következően hajóink kihasználtságának romlása — miatt ezeket a járatokat most szüneteltetjük.

— *Nagy tengeri hajóflottával rendelkező országok között hogyan tud változatlanul versenyben maradni, és az országnak jelentős devizabevételeket biztosítani a magyar tengerhajózás?*

— Ugyanolyan feltételekkel vállaljuk a szállításokat, mint bármelyik más hajózási cég. Emellett erkölcsi tőkénket állandóan gyarapítja az a tény, hogy a megadott határidőket pontosan betartjuk és az árukezelést a legnagyobb gondossággal végezzük. Partnereink kedvelik a magyar szállítókat és ezért van az, hogy a megváltozott gazdasági helyzetben, amikor is szűkült a világkereskedelmben vándorló áru mennyisége; a magyar hajók változatlanul elegendő árut kapnak.

— *Egyre gyakrabban adnak hírt a lapok a tengeri kalózkodás feltámadásáról. Fenyegeti-e ilyen veszély a magyar hajókat?*

— Tudomásom szerint, nem. Ezek a bűnözők többnyire kisebb hajókat támadnak meg és fosztanak ki. A magyar hajók elkerülik azokat az útvonalakat és kikötőket, ahol nem garantálható kellően a biztonság.

— *Épül-e személyszállító hajó a magyar tengerhajózás részére?*

— Nem. A tengeri személyszállítás jelentősége világszerte csökken. Az országok közötti utazáshoz gyorsabb eszközöket vesznek igénybe az emberek. Luxus- és üdülőhajók járják ugyan a világtengereket, ezek megépíttetése azonban olyan horribilis összegekbe kerül, amelyek kifizetésére a MAHART belátható időn belül nem vállalkozhat.

Erdős Ákos

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,

varrónőket,

segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

Hol szállhat meg a „vándordiák”

Szállodák, kollégiumok, kempingek

Az EXPRESS Pécsett délutáni ügyeletet tart

A legtöbb diák számára ezekben a napokban kezdődik a vakáció, s a következő hetekben egyre több hátizsákos, biciklis, vagy autóstoppos, gyalogos vagy vonaton zötyögő diákturista veszi nyakába az országot. Számukra szeretnénk megkönnyíteni az eligazodást, amikor az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda dél-dunántúli kirendeltségein arról érdeklődünk, hány diák elszállásolásáról tudnak gondoskodni a nyár folyamán, hol, milyen környezetben, milyen körülmények között. Lássuk először Tolna megyét.

A szekszárdi kirendeltségen arról tájékoztatnak, hogy a megyeszékhelyen július elejétől augusztus közepéig a két középiskolai kollégium áll a diákturisták rendelkezésére, az Egészségügyi szakközépiskola diákotthonában 150, az 505. számú szakmunkásképző intézet kollégiumában pedig 100 turistát tudnak elhelyezni 3–4 ágyas szobákban. A Sikondához, Máré várához közeli Nagymányokon, és a népművészetéről híres Decsen 90–90 fős általános iskolai kollégiumok várják a vendégeket. S ha mindez kevésnek bizonyulna, az Expressz helyet biztosít az idegenforgalmi hivatal gunarasi moteljeiben, vagy a fadd–dombori kempingben is.

S továbbutazva Baranyába, milyen szálláshelyek kínálkoznak? Pécsett június elejétől augusztus közepéig fogad diákvendégeket a Radnóti szakközépiskola Heim Pál utcai kollégiuma, éjszakánként 100 főt. Sajnos, csak kéthetes időtartamra áll a megyeszékhelyre érkezők rendelkezésére a Zipernovszky szakközépiskola 120 fős diákotthona, s a „Vegyigép.” 45 ágyas kollégiuma. A 48-as téri főiskolai kollégium 50, a Műszaki Főiskola szállója pedig egyéb vendégek mellett 150 diáknak nyújthat éjszakai szállást. Emellett a Pannónia Szállodával kötött szerződés értelmében egész évben az Expressz vendégeinek rendelkezésére áll a Minaret szálló, a Fenyves pedig 50 vendég befogadására vállalkozik 2–3 és 4 ágyas szobáiban.

Évek óta a legjobb kapcsolatot építette ki az Expressz a siklósi diákotthonnal, amelynek 100 ágya egész nyáron rendelkezésre áll. Itt főleg az úttörővendégek elhelyezését kívánják megoldani.

A pécsi Expressz kirendeltségen egyébként délutáni ügyeletet tartanak a szezon idején, a betoppanó turistát hétköznap 8-tól este 7-ig, vasárnap 10-től 6-ig fogadják, útbaigazítva, hol hajthatja álomra fejét.

Utazzunk, vándoroljunk tovább, Somogy megyébe. Jóllehet, Somogy bővelkedik nevezetességekben, természeti szépségekben, az ide látogatók többsége mégis főként a Balatont keresi fel. Mit ígér hát a nyárra az Expressz balatoni igazgatósága a déli parton? Elsősorban a balatonszemesi Hullám kempinget említjük meg, amely 2200 fiatalt vár, főleg középiskolásokat, s elsősorban az Állami Ifjúsági Bizottság beutalójával. Persze, az alkalmi szállóvendég sem kényszerül az árokparton aludni, akad számára hely akár itt, akár a balatonföldvári nemzetközi kempingben, ahol négyágyas faházak állnak rendelkezésre.

S hol tölti az éjszakát, aki nem a megye vízzel határolt szélén, hanem valahol a közepén, mondjuk Kaposváron kívánja tölteni vakációját? Számukra az idén csak a Kapos szállodában biztosíthat helyet az Expressz, a többi szálláshely drága, a kollégiumok pedig csereüdültetésre rendezkedtek be.

Kanyarodjunk most kicsit tovább, lássuk, mit kínál az Expressz Zala megyében? A megyeszékhelyen a Deák Ferenc kollégiumban július elejétől augusztus 20-ig naponta 120–150 látogató részére tudnak szállást biztosítani. Ezenkívül már csak a vegyipari szakközépiskola szállója enyhít a gondokon, július közepétől kéthétig 40 diákturistát fogad. A kollégiumok mellett a kirendeltség 100 ágyat foglalt le a nyár idejére az Aranybárány szálló „C” kategóriás szárnyában is, ahol 4 ágyas szobákban diákzsebhez szabott áron tölthetik az éjszakát a Zalaegerszegen nyaraló fiatalok.

A diákturizmus másik fontos bázisán, Nagykanizsán a Zrínyi Miklós szakközépiskola bocsátotta 150 férőhelyes kollégiumát az Expressz kirendeltség rendelkezésére.

— zsala —

Diabetikus és bébiételek a Konzum Áruház polcán

Mit kínál a kereskedelem a cukorbetegeknek?

Hiányos választék nem éppen olcsón

A becslések szerint Magyarországon negyedmillió ember cukorbajos. A cukorbetegség az inzulin felfedezéséig, 1926-ig halálos volt. E betegség örökölhető és szerezhető, az inzulint termelő hasnyálmirigy pusztulása, vagy a negyven éven felülieknél a szabályozási rendellenességek válthatják ki. Következményei: fogyás, fertőzésekre való hajlam, trombóembóliás szövődményeket is könnyen kiváltó érpanaszok.

A cukorbaj (diabetes mellitus) különleges életmódot és étrendet kíván. De vajon mit szól erről a beteg, mit tanácsol az orvos, és a diéta betartásához mit ajánl a kereskedelem?

Egy elkeseredett szülő bolti kifakadása: „Hogy magyarázzam meg cukorbeteg kislányomnak, hogy nem vehetek neki se tortát, se krémest, se csokit, se cukorkát... semmit.” A boltvezető hölgy megértően, mégis szomorúan tárja szét karját: „Nem érkezett diabetikus árunk...”

Az egyébként „édesszájú” fiatalember 24 éves, tíz éves kora óta inzulinnal él. Bolti eladó. Havi keresete kétezer forint. Szavai elgondolkodtatóak:

— Ha a szüleim nem támogatnának, a fizetésem még az élelemre se lenne elég. Napi 2500 kalóriára állítottak be, de néha így is bajban vagyok. Jelentkeztem gépkezelőnek: könnyebb lenne, mint itt a nehéz konténereket mozgatni, másfél ezerrel a fizetésem is több lenne. Nem vettek fel, mert mi van, ha rosszul leszek.

Dr. Mózsik Gyula egyetemi docens, Baranya megyei dietetikus főorvos:

— Az inzulin egymagában nem csodaszer.. Az inzulin-szintet a beteg napi kalóriaigényét fedező diétával, egyénre szabottan, az életritmusuk és az igénybevételük, tehát optimális élet- és étrendükre kell beállítanunk. Ha bármelyikben hirtelen változás következik be, kész a baj: rosszullét, remegés, akár eszméletvesztés is bekövetkezhet. Az inzulin adott, az életrend kialakításában maga a beteg, a diéta betarthatóságáért a kereskedelem tehet a legtöbbet.

— Tehát a diéta...

— Az egészséges átlagember napi igénye fehérjéből, szénhidrátból és zsírból 2100—2300 kalória. A cukorbeteg étrendjében a fehérje a biztos alap, tehát a zsírral és a szénhidráttal kell variálnia. A szénhidráttal viszont csínján kell bánni. A beteg is ragaszkodik a jóízű és laktató ételekhez, ráadásul neki naponta négy-ötször kell ennie. Elegendő-e a választék? Az ipar, a kereskedelem és a pénz bűvkörébe kell beszorítanunk az egészséges táplálkozást, a beteget és a segítő orvost is. A cukormentes termékek választéka szegényes és nem éppen olcsó.

Mit kínál a kereskedelem? Pécsett az újmecsekaljai supermarkettet jelölték ki diabetikus szakboltnak. Kínálata: ötféle befőtt, saccharimid, csokoládé, szörpök, és corvital. Se cukorka, se egyéb „nyalánkság”, se a cukorpotló glukonon. A Színház téri 102. sz. Csemege édességbolt árusítja egyedül a diabetikus cukrászkészítményeket, ha ugyan kap Budapestről. Töltött ostya, csokoládé, más aprósütemény van, de cukorkát és glukonont jóideje nem láttak. Az Édeske is keresett árucikk. Egy sor boltban szintén hiányos a választék — mondhatnám alig kínálhatnak valamit a cukorbetegeknek. (Legalább a konzervekre és a többi „normál” élelmiszerre felírnák a kalóriaértékét! Sokat segítene!)

A belkereskedelmi minisztérium még május elején közölte, hogy talán május végéig ismét árusítanak glukonont a boltok. Azóta sincs. Viszont elmondták, a kereskedelem sem méri fel alaposan az igényeket; hisz rengeteg csokoládé marad a nyakukon. A budapesti Rákóczi Sütő és Édesipari KTSZ tavaly indította be az évi 80 tonna kapacitású töltöttostya üzemét, a kereskedelem I. negyedévi igénye viszont lehangolóan kevés, mindössze 3,2 tonna volt.

A negyedmillió cukorbeteg életének megkönnyítése miatt sem ártana a gyártó és a kereskedelmi hátteret, valamint a propagandát is kemény kézzel irányítani. Ez alapvető a cukorbetegeknek, de közvetve valamennyiünket is érint.

Murányi László

Tessék csak idefigyelni!

Álom, álom, édes álom

Ez a kánikula, higgyék el, rátelepszik az ember agyvelejére. Én nem tudom, de valamelyik nap délután elnyomott az álom a kanapén, s hogy miket álmodtam, közzé is teszem. Íme:

Angliában jártam, méghozzá a híres-nevezetes hamptoni útvesztő főkonstruktőrénél, Sir Humphrey Agylágynál. Csíkos nyugágyban ülve fogadott, majd savószín szemét rám emelte, s megkérdezte, mi járatban vagyok? „Uram", mondtam, „bámulom az Ön zsenialitását. Arra volnék kíváncsi, hogyan sikerült így összehozni ezt az útvesztőt? Hiszen, ha ebbe valaki belemegy, egykönnyen nem keveredik ki belőle, sőt, magam is találkoztam ősz szakállú matuzsálemekkel, akik bevallásuk szerint még a háború előtt próbáltak szerencsét az útvesztőben, s azóta is bolyonganak a sövények mentén. Hogyan hát?"

Sir Humphrey pödört egyet kackiás bajuszán, s egy kis szünet után megszólalt. „Nem Ön az első, aki ez iránt érdeklődik. Nem szokásom, hogy kiárusítsam legbensőbb titkaimat, de magának elmondom, látszik magán, hogy úgysem tudja megjegyezni.

„A dolog rendkívül egyszerű volt. Adott az alapvető cél: az ösvényeken közlekedőkben a legteljesebb bizonytalanságot kelteni, az elágazásokban több egyforma lehetőséget kínálni a továbbhaladásra, valamint értelmetlenné és bonyolulttá tenni az egész közlekedést. Ezt viszonylag hamar elértem, ennek következtében mindenki ideges volt már az első percekben, aki az útvesztőben járt. A módszer sem volt nehéz. Eleinte megszüntettem az útvesztőben mindenfajta balra kanyarodás lehetőségét. Aztán itt-ott megengedtem. Persze, csak finoman, a legközelebbi elágazásnál a koma már találkozott a jól ismert kerek táblával, amelyen a nyíl határozottan mutatott jobbfelé. Az útvesztő földjén különféle ábrákat festettem, hol csíkosra, hol egy határozott, fehér vonallal, ez is megzavarta a közlekedőket. A későbbi években, hála a technika fejlődésének, elektromos felszerelésekkel is segíthettem az eltévelygőknek. Külön konstruáltunk olyan lámpát, amely nem működik, külön olyant, amely csak villogó sárgát mutat. Ifjú konstruktőreim jelenleg dolgoznak azon a lámpán, amely minden irányban és időben tilosat jelez.

„És miért lesz szükség minderre?", kérdeztem a vörhenyes hajú lordot, aki habozás nélkül válaszolt. „Az utóbbi években hallatlan méreteket öltött a gyalogizmus. Útvesztőnket egyre több gyalogos látogatja, a fokozott megterhelést csak úgy vagyunk képesek tolerálni, ha megfelelően szabályozzuk a gyalogosokat."

Itt leestem a kanapéról és bevertem a fejemet. Hogy honnan veszem én ezeket az álmokat, azóta is tűnődöm.

Kampis Péter

Hogy vizsgázna ma az érettségi elnök?

A nagy próbatétel

Megkezdődtek a szóbeli érettségik

Magyar irodalom szóbeli, a Nagy Lajos Gimnázium IV/B osztályában

— Nem kötelező az érettségi vizsga, főleg annak nem, aki nem tanul tovább. Mégsem akadt senki ezúttal sem, aki lemondott volna róla. A másik szempont: utólag minden érettségizett elismeri, ez a pár nap bizony jelentős mérföldkő az életében. S ami a későbbi tudás szempontjából igen fontos: az érettségire való felkészülés a négy év anyagának alapos, nagy átismétlése. Ezalatt a néhány hét alatt roppant nagy ismeretanyag rögződik a diák agyában, amit hiába tanult a négy év alatt, ha nem készülne belőle a vizsgára, bizony elfelejtené.

Zs. I.

Szorong, aggódik, retteg, torkában dobog a szíve a diáknak, amikor a terembe lép. Miért? Idegen van a helyiségben, nemcsak az ismerős tanár. Idegen, aki most őt figyeli, aki „fentről" jött, aki előtt már kockázatos kudarcot vallani: az érettségi elnök...

— Miért is van szükség az érettségin elnökre — kérdeztük Lakatos Györgynétől, a pécsi Tanárképző Főiskola matematika tanszékének adjunktusától röviddel azután, hogy befejeződött a Nagy Lajos Gimnázium 4/b. osztályának szóbeli vizsgája, amelyen ő elnökölt.

— Minden érettségiző tudja, azért a vizsga megkezdése előtt az elnök mégegyszer elmondja, ő nem azért jött ide, hogy megbuktassa, sarokba szorítsa, agyongyötörje a diákot. Az elnök legfontosabb feladata, hogy biztosítsa a vizsga tisztaságát, hogy értékelje a tantestület által végzett munkát. Nem utolsó sorban: az elnök személyes jelenléte egyfajta ünnepélyes külsőt kölcsönöz a vizsga aktusának, jó, ha a diák ebből is érzi, hogy bizony ez igen jelentős esemény. S az már az elnök legemberségesebb feladata, hogy viselkedésével az ünnepélyességet emelje ki leginkább, segítsen, hogy ennek ellenére nyugodt, emberi légkör vegye körül a vizsgázót — vallja Lakatos Györgyné.

— Hogyan készül az érettségire az elnök?

— Egy héttel a szóbeli előtt megkapja a vizsgázók írásbeli dolgozatait, amelyeket a szaktanárok már kijavítottak, értékeltek, személyes véleményükkel láttak el. Ezeket a dolgozatokat az elnöknek alaposan át kell tanulmányoznia, egyrészt azért, hogy ellenőrizze a szaktanár értékelését, másrészt, hogy maga is képet alkosson a szóbeliig a diákok felkészültségéről.

— A most lezajlott szóbeli vizsgák alapján mi a véleménye, többet kell-e tudniuk a ma érettségizőknek, mint mondjuk az ön idejében vizsgázottaknak?

— Mi annak idején hat tárgyból érettségiztünk, s jóval nagyobb lexikális tudást követeltek tőlünk. Az általános műveltség mércéje azóta mégis sokkal magasabbra került. A ma fiataljainak kevesebb lexikális tudással, de sokkal szélesebb ismeretanyagban kell talpraesetten eligazodniuk.

— Gyakran hallja az ember a mondást: „azóta sem tudok annyit, mint az érettségi vizsgán", vagy: „ha ma kéne vizsgáznom, bizony bajban volnék". A matematika területét leszámítva, a többi tárgyból ön hogy vizsgázott volna?

— Azt hiszem, amelyik tárgyat szerette valaki a gimnáziumban, abból akár tíz év múlva is bátran vizsgázhat. A magyar például nem szakterületem, a mostani szóbelin mégis mindig a fülembe csengtek a válaszok, mielőtt a vizsgázó kimondta volna. Persze, mitagadás, vannak olyan tárgyak, amelyekből nem vagyok olyan biztos, hogy kollégáim ma átengednének a vizsgán.

— Végezetül: az érettségik idején mindig feszegetett kérdés, a négy évi tanulás után kell-e ez az érettségi, amelyből ezekben a napokban a diák csak annyit érez, hogy idegfeszítő, szorongató, kellemetlen megpróbáltatás?

A Fortuna kegyeltje

Minden várakozást felülmúló siker kísérte a HDN divatklub eseményeit. Hétről-hétre sok százan vettek részt a divat-totó játékban, akik közül 7 alkalommal sorsoltunk ki különböző ajándékokat. Hadd szóljunk a szerencsések között is a legszerencsésebbről, Homonnai Zoltánnéról.

Nevével már a Mecsek Áruház sorsolásán is találkoztunk. A Centrum Áruházban tartott utolsó nyeremény-dömping sorsoláson pedig négyszer került a nyertesek közé: hálós gyerekjárókát, 100 forintos vásárlási utalványt, frizurakészítésre szóló utalványt, és vőlegény—menyasszonyi ruha díjtalan kölcsönzését nyerte.

Homonnainé a sásdi gyönyörű új óvoda 24 éves fiatal óvónője. Így beszél a szerencséjéről:

— Eddig soha semmit nem nyertem, s alig akartam elhinni, hogy ez történt velem. Már az első héttől kezdve játszottam, mindig több szelvénnyel. Sásdon már korán reggel kellett megvásárolni az újságokat, mert amíg ez a játék tartott, délre már elkapkodták az utolsó darabot is. Mikor a Mecsek Áruházi sorsoláson az evőeszköz-készletet nyertem, nagyon örültem, és kolléganőmmel elhatároztuk, hogy a következő alkalommal megnézzük, hogyan is zajlik ez? El is mentünk a Centrum Áruházban tartott sorsolásra, ahol éppen kolléganőm óvodás kislányát kérték meg, hogy a szerencsekerékből a neveket kihúzza. Ekkor nem nyertem. Az utolsó sorsolásra 15 szelvényt küldtem be. Hétfőn a kolléganőim újságolták reggel, hogy négyszer is szerepel a nevem a nyertesek között. Nem akartam hinni a fülemnek, szememnek! Most nagyon-nagyon boldog vagyok. Ugyanis ősszel készülök férjhez menni (Homonnainé elvált asszony, a név az előző férjé). Az evőeszközt, a vásárlási utalványt nászajándéknak tekintem, a menyasszonyi ruhát, a frizurakészítést majd az esküvőkor veszem igénybe, s remélem, hogy a gyerekjárókának is lesz rövidesen lakója.

S. Zs.

HDN hírek HDN hírek HDN

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	19 141
Trabant Lim. (Győr)	7 927
Trabant Lim. Spec. (Budapest)	28 652
Trabant Lim. Spec. (Győr)	16 691
Trabant Lim. Hycomat	8 217
Trabant Combi (Budapest)	4 597
Trabant Combi (Győr)	1 542
Wartburg Limousine	13 865
Wartburg de Luxe	17 441
Wartburg de Luxe tolótetős	5 116
Wartburg Limousine tolótetős	3 116
Wartburg Tourist	6 282
Skoda 105 S (Budapest)	5 833
Skoda 105 S (Győr)	3 190
Skoda 105 S (Debrecen)	2 855
Skoda 120 L (Budapest)	5 288
Skoda 120 L (Debrecen)	2 262
Skoda 120 L (Győr)	3 208
Polski Fiat 1500	13 970
Polski Fiat 126	15 246
Zaporozsec	28 819
Lada 1200 (Budapest	100 262
Lada 1200 (Debrecen)	53 039
Lada Combi	13 175
Lada 1300 (Budapest)	13 276
Lada 1300 (Debrecen)	8 449
Lada 1500	20 785
Lada 1600 (Budapest)	2 773
Lada 1600 (Debrecen)	1 146
Dácia	13 666
Moszkivcs 2140	4 577

◆

— Módosult a Pécsi Nemzeti Színház dombóvári vendégszereplésének programja. A Pécsi Balett 15-ére tervezett előadását — a társulat egyéb irányú elfoglaltsága miatt — 17-én, este tartják meg a dombóvári Művelődési Központban. Így pénteken este a Nyitott ablak kerül színre, 16-án a Néma levente lesz műsoron és 17-én lép fel a balettegyüttes. A kiadott bérletek változatlanul érvényesek. A 15-ére szóló jegyek gazdái azonban 17-én, 17-ére szóló jegyek tulajdonosai pedig 15-én tekinthetik meg az előadást.

Magánkabin...
Fotó: Körtvélyesi

◆

— Történelmi lovasjátékok. Idén is megrendezik a hagyományos, immár országos hírű lovasjátékokat és a meghívásos lovasversenyt Nagyvázsonyban, július 27—29. között. Kinizsi-jelenet, kuruc lovasjelenet, fogatbemutatók és más látványos rendezvények várják a látogatókat. Az előkészületek elkezdődtek, s már több szomszédos országból is érkeztek „helyfoglaló" levelek.

— Hat új faház. A badacsonylábdi-hegyi ifjúsági tábort az elmúlt hónapban két és félmillió forintos költséggel korszerűsítették. Hat új, berendezett faházat vehetnek birtokukba a táborba érkezők, s így most már egy turnusban százharmincan — negyvennel többen, mint tavaly — nyaralhatnak Badacsonylábdiban.

— A virágpor-allergia, vagyis a szénanátha nagyon elterjedt a szokatlan forróságban, Baranya megyében, mivel rendhagyó módon egyszerre virágzanak a fűfélék, a takarmányértékű fűfélék, a perjefélék és a csomós ebir. Ezeknek a virágpor-illatától az érzékeny emberek megbetegednek. Az utóbbi évtizedekben rég kereste fel ennyi szénanáthás beteg az orvosi rendelőket. Eső után a panaszok órákon belül megszűnnek.

— Kékfestés hajdan és ma címmel, június 12-én, kedden 11 órakor a Bajai Nyár 79' keretében, a Bajai Türr István Múzeumban Skorutyák János népi iparművész, bácsalmási kékfestő mester kiállítása nyílik. A kiállítás megtekinthető július 16-ig, hétfő kivételével naponta, 10—18 óráig a múzeum földszinti termében.

— A Dunántúl legnagyobb kálmostermő helyére bukkantak a gyógynövényszakértők Felsőszentmártonnál, a Dráva menti holtágakban, ahol egy három kilométer hosszú és mindössze öt méter széles telep húzódik. Legalább 5—6 vagonnyi, egyszeri gyűjtésből összeszedhető gyökér-készlettel. Tíz évvel ezelőtt egy kisebb darabkáját megbolygatták a gyűjtők, de akkor nem sejtették a teljes termőterület nagyságát.

— Nem sikerült a visszavaditás. A pécsi ZOÓ-ból még novemberben átszállítottak egy többéve beteg réti sast a Mátrában lévő madárvisszavadító intézetbe, hogy eredeti környezetébe, a természetbe juttassák vissza. A visszatelepítési akció nem járt sikerrel, mert a sas maradandóan károsodott. Most ismét látható az állatkertben.

— Monguzok szigete. Június 5-én indult a nagykanizsai MN Helyőrségi Művelődési Otthon új sorozata, a „Kisfilmek a nagyvilágból". A kerthelyiségben tartott szabadtéri filmvetítés során a nézők az elmúlt évek jelentős sportrendezvényeivel, különleges tájakkal, a vadon világával, kulturális eseményeket megörökítő filmekkel ismerkedhetnek. Holnap, 19.30 órai kezdettel a következő kisfilmeket vetítik: Vadállatok szemtől szembe, Szarvasi arborétum, Böbe, Monguzok szigete.

04-05-07

Villámcsapás következtében tüzet fogott június 9-én este a Zala megyei Kisbucsán, a Csirkehegyen egy borospince tetőszerkezete és lángra gyúlt a padláson tárolt 15 mázsa széna is. A tüzet a zalaegerszegi tűzoltók oltották el. A becsült anyagi kár mintegy 15 ezer forint.

*

Hárman sérültek meg tegnap délután a zalai Csonkahegyháton közlekedési baleset során, amikor egy Lada összeütközött egy motorkerékpárral. A motoron ülő két személy súlyos, a Lada vezetője könnyű sérüléseket szenvedett.

*

Árokba borult járművével Tolna és Fadd között tegnap délután Kerekes Márton 49 éves teveli lakos, mert autójának fékje elromlott. Kerekes Mártont vállzúzódással szállították kórházba.

*

Az elsőbbségadás elmulasztása miatt karambolozott két személygépkocsi tegnap délután Balatonszemes külterületén. A balesetért Repi János budapesti lakos a felelős, aki autójával nem adott elsőbbséget, és egy Trabantnak rohant. A trabantos, Bognár Lajos helyi lakos koponyacsonttörést szenvedett. A gépkocsikban keletkezett kár 50 ezer forint.

*

Felborított egy lófogatot két autó tegnap délután Somogytúr határában. Mindkét gépkocsi — ezeket Varga István, illetve Béres Barnabás kaposvári lakosok vezették — előzés közben szorította le és borította fel a szekeret, amit id. Tóth József somogytúri lakos hajtott. A baleset következtében a bakon ülő 16 éves ifj. Tóth József jobbkeze eltört.

Üres a vádlottak padja

A tőr a bűnjelkamrába került

A büntető eljárást megszüntették Andrics András ellen, ám különleges eljárás keretében mégis a Pécsi Megyei Bíróság elé kerül az ügy, melyben a tettes már halott.

A 383/79-es ügy tárgya: bűnjel elkobzás. Az előzmények: Andrics András 40 éves, nagykozári lakos, 1979. április 14-én Beremenden felkereste volt élettársát. Andrics és Sz. Irén között veszekedésre került sor. A férfi szeretett volna visszatérni az asszonyhoz, ám a volt élettárs elhárította a közeledést. A többszörösen büntetett előéletű, agresszív Andriccsal nem kívánta felújítani a kapcsolatot. A vita hevében azután Andrics tőrt rántott elő és a nyakán, valamint a hastájékon többször megszúrta Sz. Irént. Megsebesítette az asszony 82 éves édesanyját is, aki lánya segítségére sietett. Sz. Irén életét csak a gyors és szakszerű műtéti beavatkozás mentette meg.

Andrics, tettének elkövetése után öngyilkosságot kísérelt meg. Különböző helyeken többször magába szúrta a kést. Kórházba került és nála is műtéti beavatkozásra volt szükség, hogy megmenthessék életét. A kórházban is megpróbálta zaklatni volt élettársát. Andrics András április 20-án kiugrott a kórház emeleti ablakán és a kövezetre zuhant. Másnap meghalt.

A rendőrség, több emberen elkövetett emberölés kísérlete miatt indított eljárást Andrics ellen, amelyet a férfi halála után — büntethetőséget kizáró ok miatt — megszüntetett.

A jogszabály előírja, hogy a bűncselekmény elkövetésének eszközét el kell kobozni. Ezért nyújtott be indítványt a Megyei Főügyészség a Megyei Bírósághoz. Így hát, bár a büntető eljárást megszüntették, a bűnjel elkobzása még hátra van. A 383/79-es ügyben tehát azt indítványozta a vádhatóság, hogy a Bíróság kobozza el a tőrkést és a hozzátartozó bőrtokot.

Az önmaga felett ítélkező Andrics András tőrkése a bűnjel-kamrába került. Az ügy végére pedig nem a halál tesz pontot, hanem az elkobzást kimondó jogerős bírósági határozat. Az eszközök túlélik az embert, aki már megbűnhődött szörnyű tettéért. A vádlottak padja üresen marad és a tőr, gyilkos szerszámból leltári tárggyá szelidül...

ma este

MOZI:

Park-Kert: Ragadozó madarak (f9). **Petőfi:** A gejzírvölgy titka (f3, f5), Gyilkos levegő (f7, f9). **Kossuth:** Gyilkos levegő (10, 12), Fedőneve: Jégmadár (f3, f5), Ned Kelly (f7), Miért lett R. úr ámokfutó? (f9). **Tanárképző Főiskola:** Csermen (5), Angi Vera (f8). **Komarov-Kert:** 2001 Űrodüsszeia (f9). **Fekete Gyémánt:** A nő illata (6). **Jószerencsét:** A Fekete Kard románca (4, 6). **Rákóczi:** Valaki a volán mögött (5, 7). **Május 1.:** Hulot úr közlekedik (f6).

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Somoza elmenekült Nicaraguából

A nicaraguai sandinisták rádiójának szombati bejelentését követően vasárnap az EFE spanyol hírügynökség is hírt adott arról, hogy Anastasio Somoza nicaraguai elnök elmenekült az országból.

Az EFE szerint a diktátor fia, Somoza Garcia ezredes, a nemzeti gárda parancsnoka egy kolumbiai rádióadónak azt nyilatkozta, hogy az elnök „nem tartózkodik Nicaraguában". Apja tartózkodási helyét azonban nem jelölte meg.

◆

Deszai megkezdte európai körútját

Morardzsi Deszai indiai miniszterelnök vasárnap elutazott 12 napra tervezett európai körútjának első állomására, a Szovjetunióba.

Elutazása előtt újságíróknak tett nyilatkozatában Deszai kijelentette, hogy a Szovjetunióban teendő baráti látogatása során a kérdések széles körét fogják megtárgyalni és számos egyezmény aláírására is sor kerül. A miniszterelnök aláhúzta a küszöbönálló szovjet—amerikai csúcstalálkozó nagy jelentőségét és rámutatott, hogy a SALT—II. szerződés aláírása fontos hozzájárulás a leszerelés ügyéhez.

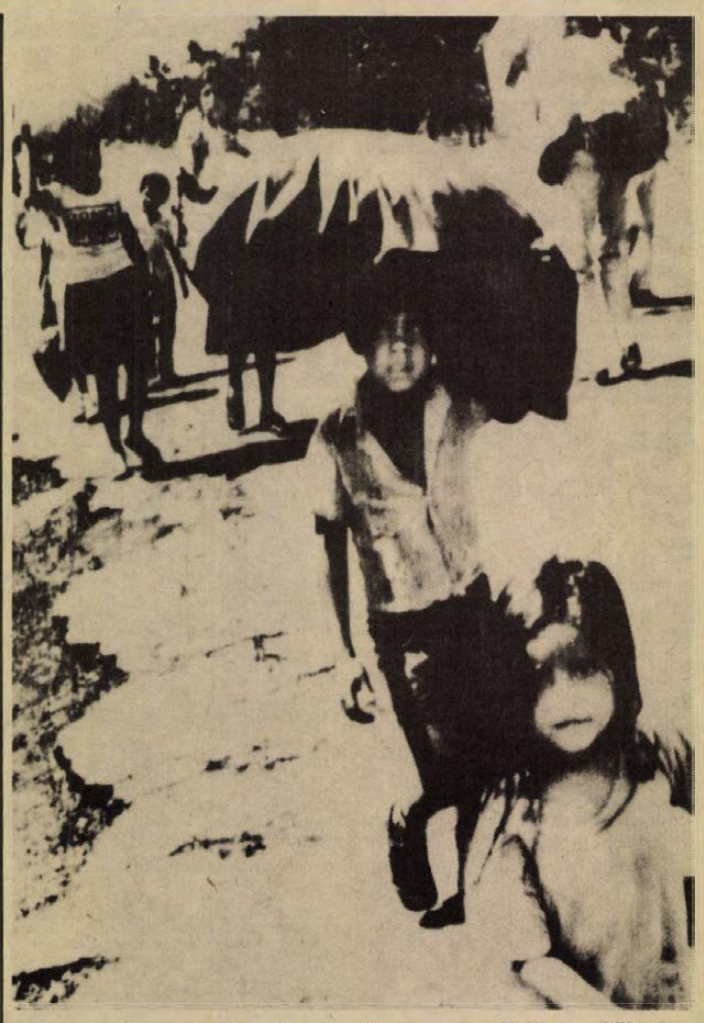
A Szovjetunión kívül Morardzsi Deszai Lengyelországba, Csehszlovákiába és Jugoszláviába látogat el.

◆

Befejeződött az el nem kötelezettek colombói értekezlete

Sri Lanka fővárosában, kompromisszumon alapuló politikai nyilatkozat kiadásával, vasárnap hajnalban véget ért az el nem kötelezett országok mozgalma 25 tagú koordinációs irodájának külügyminiszteri értekezlete.

Mint jelentettük, Kambodzsa képviseletének és Egyiptom kizárásának ügyét az el nem kötelezettek szeptemberben Havannában megtartandó csúcsértekezletére halasztották.



A felvétel Nicaraguában készült. Masaya városából menekülnek a lakosok a diktatúra hadseregének véres támadása után.
MTI—KS telefotó

✦ *POZNAN: Vasárnap délelőtt megnyitotta kapuit az 51. Poznani Nemzetközi Vásár. Az idei árubemutatón negyven ország többezer vállalata vesz részt. A leggazdagabb anyaggal a KGST-tagországai szerepelnek.*

✦ BONN: Nem kizárt, hogy a jövőben az NSZK-ban is sebességkorlátozást léptetnek életbe és bevezetik a benzin adagolását — jelentette ki vasárnap egy rádióinterjúban Volker Nauff nyugatnémet kutatási és technológiai miniszter. A miniszter bírálta az olajtársaságok árpolitikáját, kijelentve, hogy az utóbbi hetekben végrehajtott áremelések nem voltak indokoltak.

✦ *SYDNEY: Tíz ember élve elégett, három további pedig eltűnt, amikor szombaton este tűz ütött ki a Sydney-i vidámpark szellemvasútján. A tűz gyorsan elharapódzott az alagútban, amelyen a szerelvény közlekedik és csak akkor vették észre a tűzvészt, amikor már vagy 10 kis kocsi lángokban állt. A mentési munkák még vasárnap reggel is folytak. A romok között további áldozatokat gyanítanak.*

✦ LONG BEACH: Egy teherautóra zuhant, majd az autópályán pozdorjává tört szombaton a kaliforniai Long Beach-ben egy sportrepülőgép. A gép 4 utasa szörnyethalt, a teherautó két utasa megsebesült.

Érett férfikorba érkezett Donald kacsa. Most volt 45 éve, hogy először feltűnt a filmvásznon, s azóta több mint 120 rajzfilmnek volt főszereplője.
Telefotó MTI—KS

◆

✦ HAMBURG: Helmut Schmidt, az NSZK szövetségi kancellárja szombaton éjjel hazaérkezett az Egyesült Államokban tett ötnapos látogatásáról.

✦ *SAN SEBASTIAN: A spanyol rendőrség letartóztatta a baszk szeparatista szervezet, az ETA két kommandóegységének kilenc feltételezett tagját. A letartóztatással egyidejűleg a San Sebastian közelében fekvő Tolosa város peremén, egy házban 20 kiló robbanóanyagot is találtak.*

✦ NEW YORK: A CBS nagy amerikai televízióhálózat és a New York Times vasárnap ismertetett közvéleménykutatása szerint az amerikaiaknak már csak 30 százaléka helyesli Carter elnöki tevékenységét. Három hónappal ezelőtt még a megkérdezettek 42 százaléka hagyta jóvá az elnök politikáját.

✦ *KAIRÓ: Szadat egyiptomi elnök meghívására vasárnap hatnapos látogatásra Kairóba érkezett Jigael Jadin izraeli miniszterelnök-helyettes. A repülőtéren Makram Ebeid miniszterelnök-helyettes fogadta Jadint, aki a tervek szerint Butrosz Ghali külügyminiszterrel folytat megbeszéléseket és Szadat elnökkel is találkozik.*

✦ DACCA: Április óta 36 ember halálát okozta a rendkívüli szárazság Bangladesben. Az aszály súlyos következményekkel jár a mezőgazdaságra is: ebben az évben 2,3 millió tonnányi élelmiszerhiányra lehet számítani.

✦ *MADRID: Vasárnap tűz ütött ki az egyik madridi diákotthonban. Egy fiatal pap a lángok elől kiugrott a negyedik emeletről és életét vesztette. A mentésben részt vevő személyek közül tizenöten — köztük nyolc rendőr — súlyos égési sebeket szenvedett.*

◆

„Európai parlament"-választások

Az európai gazdasági közösség öt tagállamában — az NSZK-ban, Olaszországban, Franciaországban, Belgiumban és Luxemburgban — vasárnap reggel megnyíltak a szavazóhelyiségek: az öt országban összesen 125 millió szavazásra jogosult állampolgár járulhat az urnákhoz, hogy az EGK történetében először közvetlenül válassza meg képviselőit a strasbourgi európai parlamentbe.

A szavazóhelyiségeket este 9 órakor zárják. Azután kezdődik meg a közösség négy tagállamában már csütörtökön, öt tagállamában pedig a vasárnap leadott voksok összeszámlálása.

A Nagy-Britanniában, Dániában, Hollandiában és az Ír Köztársaságban csütörtökön megtartott választásokat viszonylag csekély részvételi arány, lanyha érdeklődés jellemezte, közös piaci tisztségviselők máris aggodalmuknak adtak hangot, hogy az új parlament emiatt nem fogja kellőképpen képviselni a kilenc ország összesen 180 millió szavazásra jogosult polgárának akaratát.

Zsolt Róbert öngóljai

Beszélgetés a „Labdarúgók, sportolók" írójával

Tanúja voltam Zsolt Róbert könyve írásának. Az első sorok születésétől figyelemmel kísérhettem a „Labdarúgók, sportolók" című kötetet; az elsők között olvastam a kéziratot, s még a megjelenés előtti hetekben kaptam egy frissen kinyomott példányt. Mindezt nem dicsekvésből mondom, hiszen e tények nem az én erényeim, pusztán helyzeti előnyömet eseteltem velük: Zsolt Róbertnek egyik legközvetlenebb munkatársa vagyok, nap mint nap egy szobában dolgozunk. S jól ismerem alapos munkamódszerét is, ahogyan a Magyar Nemzet vasárnapi sporttárcái születnek hétről hétre, vagy ahogyan a hétköznapi számokban napvilágot látó, „z", „-tal", „-t", „vel", „Zs. r."-rel szignált kisebb anyagai születnek.

A „Labdarúgók, sportolók" ezeknek a vasárnapi tárcáknak, hétközi kisriportoknak a folytatása. Hiszen ugyanarról szól a könyv, csak épp másként. Ha lehet fokozni, még alaposabban. No persze, ezúttal nem recenzióról van szó, a bírálatokat megírták a hivasásos műítészek — inkább beszélgessünk Zsolt Róberttel a könyv utóéletéről.

— Kevéssel azelőtt, hogy kikerült volna a kötet a nyomdából, szerkesztőségi szobánkban felsóhajtottál: ha ma írhatnád meg, másképp írnád. Miért? Közben két évvel idősebb lettél, s még több az élettapasztalatod?

— Egyáltalán nem. Azt hiszem, ahol szükséges, alaposabban elemeznék és bírálnék. Persze, könyvemben igyekeztem senkit sem megbántani, és ha újra írhatnám, változatlanul ez volna a célom. A szándékom a jelenségek és nem az egyének kritikája ugyanis. Az azonban óhatatlan, hogy némelyeknek ne sértsem az érdekeit, aminek az illetők bizonyára nem örülnek.

— Te magad is írtad a könyvben, És-beli kritikájában Lázár István is kifejtette, hogy „fölrúgtad" a hallgatólagos egyezséget, s ezentúl kevesebb úgynevezett belső információra számíthatsz, mint eddig. Miért vállaltad az öngólok rúgását?

— Csakis a sportért. Úgy éreztem, elérkezett az a pillanat, hogy eddig, és ne tovább. Vagyis: egyszer már szükség volt arra, hogy a sport kulisszatitkairól nyíltan, őszintén beszéljünk, mert csak ezzel lehet a bajok gyökerét feltárni. Nyilvánosságra van hozzá szükség. Több mint harminc esztendős újságírói gyakorlatomból megtanultam, hogy a közvélemény mindenről értesül, de ha a forrás nem a hivatalos tájékoztatás, akkor a tények igencsak elferdülnek, kificamodnak, és olyan hajmeresztő hírek keringenek közszájon, amelyiknek már semmi közük az igazsághoz. Egyébként belátom, hogy tévedtem a könyvben: nem találok kevesebb nyitott kaput, mint a múltban. Talán azért nem, mert kiderült, hogy a „titok" nyilvánosságra hozatalával nem sértettem sem egyéni, sem csoportérdekeket, mert csak olyasmiről ejtettem szót, ami már elavult.

— Ugyancsak az És-ben, a Mezei Andrással folytatott beszélgetésedben olvasható a „bennfentes" és az „újságíró" összecsapása. Olyasfajta értelmezésben, hogy az előbbi szinte minden kulisszatitokról értesül, de nem adja őket tovább; az újságírónak viszont a tömeg tájékoztatása a feladata. Ha tehát valakiről azt mondjuk, hogy „bennfentes újságíró" — viszem tovább a gondolatot —, úgy érzem, hogy az illető többet tud, mint amennyit elárul. De akkor vajon valóban újságíró-e az illető?

— Az újságírás bizonyos értelemben kompromisszum. Néha megalkuvás az idővel, a hellyel, a terjedelemmel, és a tényekkel. Valóban vannak a világon mindenütt leírhatatlan dolgok, de véleményem szerint ez alól a sport — legalábbis 99 százalékban — kivétel. Csakhogy mindent szeretünk misztifikálni. Az újságíró kötelessége, hogy a lehetőségei szerint sokoldalúan tájékoztassa az olvasót. Ha úgy tetszik, ez is egy — ha nem a legnagyobb — kompromisszum: elfogadom a közléseket háttérinformációnak, „Pro domo"-nak ahhoz, hogy a rendelkezésre álló kereteken belül minél teljesebben informálhassam a közvéleményt.

— Visszatérve ahhoz, hogy ma másképp írnád meg a könyvedet, szerepet játszik ebben az is, hogy mind a legfelső sportvezetésben, mind az MLSZ élén új az irányítás?

— Valamelyest igen, hiszen változott a vezetési koncepció. Ez azonban nem visszamenőleges hatású. A „másként írnám" sokkal inkább arra vonatkozik, hogy ma már még többet tudok a dolgokról, a történtekről, hiszen két év telt el a kézirat leadása és a könyv megjelenése között. Hozzáteszem, minden megjelent amit leírtam. De ott voltam azóta az argentinai vb-n is, láttam a vergődő csapatot. Erről mindössze néhány oldalt írhattam pótlólag a könyvbe. Most már nyíltabban írnék a mai labdarúgókról is, hiszen nyíltabbá vált az egész hangnem.

— Mi az oka annak, hogy a labdarúgókról szóló rész nagyobb, mint a másik két fő fejezet együttvéve?

— Egyszerűen az, hogy a legtöbb ember számára napjainkban Magyarországon egyedül a futball jelenti a sportot. De ma talán még egyszer annyit írnék a tömegsportról, hiszen ennek a fontossága szinte percről percre nő. Alaposabban utána járnék például annak is, hogy a vállalatok vezetői miként — használjuk ezt a kifejezést — „csoportosítják át" a tömegsportra kötelezően fordítandó pénzösszegeket, elsősorban a futball javára, és így tovább.

Gyulay Zoltán

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége

FELVÉTELRE KERES

- technológus munkakörbe elektromos mérnököt, vagy üzemmérnököt,
- műszaki rajzolót,
- híradásipari technológust vagy szakmunkást meós beosztásba,
- elektroműszerészeket 1-2-3 műszakos munkaidőbeosztásba,
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályos és marós szakmunkásokat,
- forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
- hőkezelésben jártas szakmunkást,
- géplakatosokat szerszámgépek javítására,
- szerkezeti lakatosokat,
- villanyszerelőket,
- kompresszorkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban,
- hőközpontkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban, gyakorlat nélkül is,
- férfi és női munkaerőket, betanított munkára,
- szállítómunkást,
- férfi raktári kiadókat — katonaviselteket,
- segédmunkást,
- takarítónőket.

JELENTKEZÉS:

PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1–3. MUNKAÜGY

Visszautazott Rómába II. János Pál pápa

Vasárnap Krakkóban befejeződött II. János Pál pápa Lengyelországban tett kilencnapos látogatása. Délelőtt a pápa szabad téren ünnepi misét celebrált és ennek keretében elhangzott beszédében köszönetet mondott a lengyel állami vezetésnek és a helyi szerveknek, valamint az egyháznak és a hívőknek a fogadtatásért. Délután II. János Pál a LOT lengyel légitársaság különrepülőgépén visszautazott Rómába. A repülőtéren Henryk Jablonski, az Államtanács elnöke, Emil Wojtaszek külügyminiszter és Kazimierz Kakol, az Egyházügyi Hivatal vezetője, valamint — Stefan Wyszynski bíborossal az élükön —, a lengyel püspöki kar tagjai búcsúztatták.

Munkásmozgalmi emlék a lovarda padlásáról

Megkerült a Pécsi Munkásképző Egylet dalkarának zászlaja

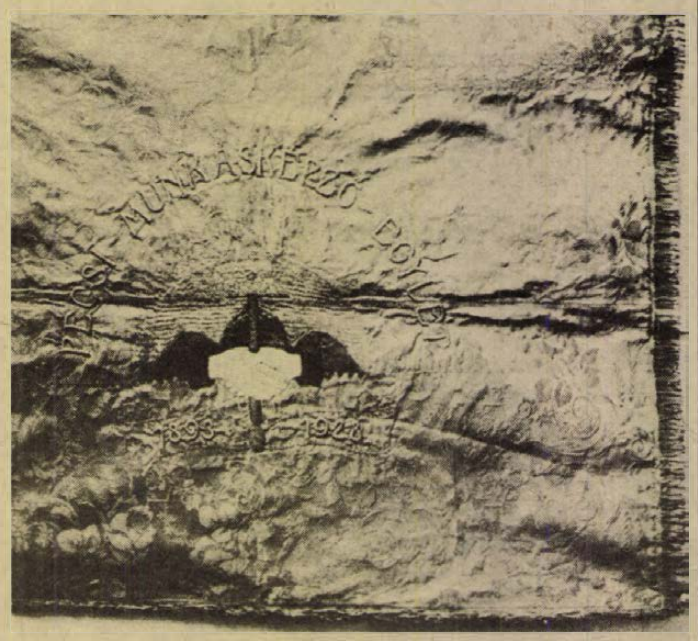
Nem sejtette Bank János, a Baranya megyei Építőipari Vállalat munkásellátási üzemének asztalosa, amikor kiszes társaival klub után kutattak, hogy ritka értékes emléket találnak a volt lovarda padlásán. Alaposan beporosodott állapotban a padlás rejtette a Pécsi Munkásképző Egylet dalkarának zászlaját.

— Tanakodtunk, mit csináljunk a zászlóval, s Király József, a műhelybizottsági titkár ajánlotta, hogy a városi KISZ-bizottságot értesítsük. Ők irányítottak végül a Megyei Levéltárhoz, ahol át is adtuk a zászlót dr. Szita László igazgatónak.

*

Dr. Szita László érthető örömmel mutatja meg a zászlót. Munkatársa, Tegzes Ferenc már el is készítette az összegzést, amit ma a zászlóról tudunk. Eszerint a búzavirágszínű selyembrokátból készült zászlót 1928. május 6-án, nagyszabású, egésznapos rendezvénysorozat keretében avatták fel. Azt is tudjuk, hogy a zászlót id. Till Ferencné és ifj. Till Ferencné készítették. A zászló egyik felén lévő hímzés is az ő munkájuk. A jobb felső sarokban a dalkar jelmondata található: „Munkásképzés a jelszavunk / Róla zengjen minden dalunk". Középen félkörívben a pécsi Munkásképző Egylet felirat látható, ez alatt az egylet jelvénye, a kézfogásra kulcsolódó kezek közt a kalapács, melynek hátterében három domb helyezkedik el. Mögötte a felkelő Nap látszik. A jelvény alatt szalagba foglalva két évszám: 1893—1928 — tehát a dalkar 35. születésnapja alkalmából avatták a zászlót.

Érdekes maga a zászlótartó rúd is. Két részből áll, a felső hosszabb fele tele van pajzs alakú zászlószegekkel, rajtuk egyesületek, kórusok és magánszemélyek nevei — összesen 180.



Az egyik pajzsocskán Márovics Andor neve, ma Marsai Andor névvel él Pécsett. Nyolcvanhét éves.

— Igen, emlékszem a zászlóavatásra. Arra már nem, hogy mennyit fizettem a zászlószögért. Hogy újra láthatom, nagy ajándék. Emlékszem, hogy egy Kispap János nevű ember verte be a szögeket a zászlónyélbe, rajta is ragadt, hogy veri, veri, veri Kispap János a szöget . . .

*

Végezetül néhány nevet közlünk a zászlószögeken lévő nevekből — hátha segít valakinek az emlékek felidézésében. Tehát: Benedek Károly, Vladika István, Dobszay Pál, Foor Gyula, Schön István, Herr Imre, Laufer György, Hergert Antal, Vasvári József, Himpán Béla, Pintér Mihály, Schauly Nándor, Filipovics Olga, Enge Ádám, Katics Dezső, Baumgartner János, Keszler Vilmos, Czorai István, Jelics Mancika, Csapó Mihály, Ujj József, Csizik János, Luxéder Imre, Barányi István, Klement József, Buzek János, Böröcz István, Kuhajda Lajos, Tillman János, Jenczer József, Jéhn János, Antl Lőrinc, Galovics György, Kinder Pál, Ruzsits József, Boda József, Amrein Ferenc, Bodó Mária, Pigecz István, Szibl Antal, Zoltán Kálmán.

Bodó László

Jó évadot zárnak

A kaposvári színház talpon maradt

Októberben gyermekszínházi fesztivál

Interjú Babarczy László igazgatóval

Jelenetkép Bulgakov Bíbor sziget című, szatirikus vigjátékából

„A kaposvári színházat lefejezték" — hallottuk országszerte tavaly, a Nemzeti-beli változásokat követően, amikor közismertté vált, hogy Zsámbéki Gábor igazgató, vezető művészekkel együtt (Ascher Tamás, Pogány Judit, Koltai Róbert, Vajda László, Hellyei László és mások) a most záruló évadot már Budapesten kezdik. A kaposvári társulat alkotóműhely légköre; termékeny, új utakat kereső művészi törekvései; bemutatóik izgalmas, jó színházi levegője révén korábban is, gyakran a közérdeklődés homlokterébe került. A színházszerető közvélemény most mély együttérzéssel és aggodalommal tekintett jövőjük elé. Erről kérdeztük erre keresünk választ mi is, amikor évadvégi beszélgetésre kértük fel Babarczy László igazgatót.

— Egy éve nem kis szorongással, de a vállalt felelősség tudatában nyilatkozott a tv-ben a közelgő új évadról. Minden jel szerint a színház talpon maradt. Milyen nehézségek árán és milyen eredményekkel?

— Igen, én is így érzem: a színház talpon maradt, az évad eléggé egyenletesen jól sikerült, néhány kiemelkedő produkcióval, főleg a *Candide*-ra, az *Esküvőre* és a mostani *Bíbor szigetre* gondolok elsősorban. A nehézségek nagyjából ismertek. Mindenekelőtt az önbizalmat kellett visszaszereznie a társulatnak, s ez úgy érzem a kezdő darab, a *Szecsuáni jólélek* jó kritikai és közönség visszhangja után meg is történt. Az eltávozott vezető színészek helyébe lépett és főszerepekben is kitűnően helyt állt néhány korábbi epizódista művészünk (pl. *Csákányi Eszter, Czakó Klára, Lukáts Andor, Mucsi Sándor*), de nagyszerűen beépültek a társulat egészébe az ide szerződött új művészek, vagy a három szerződéses főiskolásunk is. A mérleg egészében véve pozitív, a statisztikával sincs baj, jóllehet, a műsorterv a korábbiakhoz viszonyítva egy kicsit szigorúbb, határozottabb, jelezve, nincs és nem lesz visszalépés az egy évtizeddel ezelőtti „operettes" állapotok felé.

— Úgy hallottuk, Gombrowicz Esküvő c. tragikomédiáját a közönség „hézagosabban" látogatta . . .

— Igen, volt ilyen jelenség, de hasonló korábbi évadokban is előfordult (pl. *Rákóczi, Homburg hercege*). A statisztikák összevetésével: az *Esküvőt* azoknál jobban támogatta, főleg a fiatalokból álló közönség. Még is kitört a „háború" . . . Bizonyos erők itt helyben, az előadással kapcsolatos vitákat úgy tüntetik fel, mintha a közönség elfordult volna, méghozzá az egész szezonra vonatkoztatva. Vagyis, mintha szakadás történt volna a színház és közönsége között. Ez nem igaz!

— A Bíbor sziget múlt szombat esti előadásán a fülledt melegben is jó 65—70%-os volt a nézőtér. Ez igen jó arány. Viszont az Augusztusi vasárnap Pécsett nem aratott sikert, a darab nem hozta a korábbi vendégjátékok igéretét . . .

— Igen, ezt mi is így értékeljük. Technikai okokból kellett azt a darabot vinnünk, a kétségtelenül sikeres *Bíbor szigetet* ugyanis nálunk programban volt már, amikor a kérés elhangzott. De jövőre, ha kérik, szívesen átvisszük, hiszen a *Bíbor szigetet* műsoron tartjuk.

— A színház hosszú ideje nagyon következetes a gyermekelőadások magas színvonalában, vezető színészekkel. Miért ennyire fontos ez önöknél?

— A közönségnevelés miatt. Eredményei szépen kimutathatóak a színházlátogatók új rétegeiben. Olyannyira, hogy a *Pinokkiót* például újra műsorra tűzhettük, hiszen akik ezen nevelődtek, ma már nagy diákok. Egyébként nyilván ennek a törekvésünknek is eredménye az, hogy a Somogy megyei Tanács október 21—28. között nemzetközi gyermekszínházi fesztivált és szimpoziont rendez Kaposvárott szovjet, német, francia, olasz, cseh és öt magyar színház részvételével.

— Hogyan látja a színház jövőjét?

— Úgy érzem, optimisták lehetünk. A színház szakmai rangja, ereje biztosíték arra, hogy meglesz az utánpótlása; hogy akik most jönnek, újak, azért jönnek, és azért ide, mert a kaposvári színház saját alkotói stílusát formáló műhelymunkájába akarnak bekapcsolódni. Mozgás természetesen itt is van és lesz, de a társulat magja érintetlen. Ez azért megnyugtató, mert az elkövetkezendő évek az egész magyar színházi életben viharosabbnak ígérkeznek a megszokottnál . . .

Wallinger Endre

Egészségügyi árlista...

Lúdtalpbetéttől a pacemakerig

— Jöjjön hozzám Micike, legalább másfél milliót érek!
Erb János rajza

Közel negyvenezer féle betegséget ismer az orvostudomány: a körorvos jó, ha ezerrel találkozik. Sokféle, sokarcú a lista, a beteg pénzbe kerül. Egyre több pénzbe, hiszen egyre bonyolultabb műszerek segítségével keresik a bajok okozóját, egyre több betegség kerül a gyógyíthatók listájára.

Szívsebészet, érsebészet, agysebészet, szervátültetés, vérbank, szövetbank! Ki hitte volna mondjuk ötven évvel ezelőtt, hogy mindez valósággá, realitássá válik. A nagy sebész, Billroth kortársait óva inti: „Az a sebész, aki a szív sebének elvarrását megkísérli, feltétlenül elveszti tekintélyét . . ." Mára ez a mondat élettelen történelmi dokumentummá zsugorodott, s a futurológus gondolatban „mű-emberrel" paroláz. Az orvosok nemcsak érintik, hanem felnyitják, megcsonkítják, pótolják, kicserélik szerveinket, tetszhalálba viszik és feltámasztják az embert.

A teljességre nem törekedve — hisz ez lehetetlen —, villantsunk fel néhány olyan gyógyászati segédeszközt, amely a mai világunkban már nélkülözhetetlen, elfogadott, szinte mindennapos termék. (Természetesen, hogy érdekesebb legyen a kép, árát is megjelölve.)

Kezdjük a születéssel: a magzat fejlődését már ultrahang diagnosztikai készülékkel — ára 1 millió forint — kísérik, s 14 ezer dolláros „Monitoron" végzik a szülés alatti intenzív megfigyelést. Az inkubátor — amiből a szülészeti klinikán 15 van — 60 ezer forint darabonként. A csípőficam-kezelő — ha erre is szükség van — 35 forintért megkapható a Gyógyászati Segédeszközök pécsi gyárában. Ezerötszáz darabot készítenek itt évente, s darabonként az államnak 500—700 forintba kerül. (S még a gyereknél maradva: hogy szervezete védett legyen, kombinált vedőoltásokat kap, s e védőoltások évente Magyarországon 4 milliárd forintba kerülnek. De oltunk ezen kívül himlő ellen, tbc ellen, kanyaró ellen is. A költségek ugyanennyire rúgnak. De ha nem lenne oltás, diftériában minden tizedik, himlőben vagy tetanuszban minden negyedik ember meghalhatna . . .)

Gépekkel átitatott világunkban sok a baleset, köztük a csonkulásos balesetek. A művégtagok ára 1500-tól 4000 forintig terjednek, de ehhez az állam 100 százalékos dotációt is ad. Egy korszerű, bio-elektromos kézkészülék 80—100 000 forintba jön. De egy egyszerű lúdtalpbetét ára is 100 forint körül mozog. Az orthopéd cipő — darabonként — 600—1500 forint, a járógépek, ha az állami dotációt is hozzászámítjuk 2500—3000 forint értékűek. Derékfájdalom — főleg porckorongsérv, porckopás esetén — fűzőre van szükség, egyszerű segédeszköz ez, de az élet továbbvitelére néha nélkülözhetetlen. Darabja 200 forint, plusz 71 százalékos állami dotáció. Sínvázas kivitelben ez összeg tízszerese. A mellpótlás — amely nemcsak esztétikai célokat szolgál, hanem a gerinc súlyhiány miatti esetleges ferdülését-megterhelését is kompenzálja — 440 forint.

Beszéljünk fogainkról is. Egy teljes alsó-felső kivehető fogpótlás SZTK-alapon 104 forint, magánszámlán 787 forint. Anyaga acryl. Fémlemezes változata drágább. Rögzített fog — wipla — 30 és 400 forint között. Az ergo nevű félnemes fém grammonként 34 forint, s az ebből készült fogak — több variáció is lehetséges — 1300 forintig mehetnek el. Privátilag 2600 forintból új fogsort készítenek a Fogtechnikai Vállalat 8-as laboratóriumában, Pécsett. Ennél is drágább a porcelán: egy fog 450 forint. (Csak zárójelben: a pécsi laboratóriumban évente 13 ezer kivehető és 27 ezer „rögzített" fogat készítenek el.)

Evezzünk más vizekre. Combnyaktörésnél az a bizonyos rögzítő-szög darabja 1500—2000 forint. Egy műanyag csípőcsont, aminek 3—5 év az élettartama 30 000-be jön. A művese kezelés — amit a beteg állapotától függően hetente egyszer vagy többször végeznek — privátilag 4000 forint esetenként. (A pécsi klinikán 5 gép üzemel, kettő tartalék. Megvételekor darabonként 250 ezer forintot fizettek értük.)

A gyógyszer sem olcsó. Hazánkban az egy főre jutó gyógyszerfogyasztás úgy 400—500 forint között mozog. Érdemes beszorozni 10 millióval! Hogy példát is mondjunk: a legdrágább gyógyszerek közül való a prostaglandin származék, az Enzaprost F — megkönnyíti a szülést —, s az aranynál is értékesebb. De tovább lépve: ma egy kórházi ágy létesítésének költsége úgy félmillió forint!

S végül a szív. Egy szívbillentyű ára 20—30 ezer forint, s a szivet működtető pacemaker 25—70 ezer forintba kerül. Róla még annyit: a mesterséges pacemaker percenként meghatározott számú impulzust ad le, s ezáltal meghatározott számú szívösszehúzódást vált ki. Közülük a legkorszerűbbek állíthatók — az ember mozgás vagy munkavégzés alkalmával a szívműködését a várható megterhelésnek megfelelően szabályozhatja. 1960 és 1968 között 25 ezer embert láttak el a világon pacemakerrel.

Az árlista végére azonban egy mondat kívánkozik. Lehet-e a forintot nézni, amikor emberről van szó?

Kozma Ferenc

Ha nincs rossz tv

Nyáron érthető okokból kevesebbet nézünk televíziót és a rádió sem köt le annyi embert. Ennek tulajdonítható a kanizsai gelkások tapasztalata, miszerint ilyenkor kevesebb a meghibásodott készülék. Hogy a foglalkoztatás, no meg a bevétel egyenletes legyen, szakmájukba vágó, mások által nem végzett, de igényelt megrendelések, teljesítések kielégítésére vállalkoznak.

Télen megtervezték, nemrég pedig kivitelezték a tapolcai Bányász Továbbképző Intézet 2,5 millió forintos megrendelésére a berendezéseket. Ennek keretében 400 személyes, több nyelvű tolmácsberendezést, színpadvilágítást, ügyelő rendszert és egész sor akusztikai berendezést készítettek. A helyszíni munkák jelentős részén túl vannak, s a kivitelezőkkel párhuzamosan várhatóan június végére üzembe helyezik az utolsó erősítőt is.

A Pécsi Börgyár felvesz

1762
PÉCSI BŐRGYAR

– villanyszerelőt,
– felvonószerelőt,
– kompresszorkezelőt,
– női segédmunkásokat és takarítónőket

JELENTKEZÉS A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN
PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Futballünnep a Verseny utcában

A PVSK NB I-be jutott együttese. Álló sor (balról): Szabó, Vér, Réfi, Balázs Lajos pályaedző, Rónai István vezető edző, Hüber, Tóth, Vígh László intéző. Középen (balról): Tallósi, Herbst, Szász, Engert, Nagy, Lauer, Grünwald. Elöl (balról): Kaszás, Németh, Sulyok, Ferenczi, Papp, Kresz, Csaba.

Ki a legjobb? PVSK!

Először van Pécsnek két NB I-es csapata

A küszöbön a legnehezebb átlépni. A PVSK-labdarúgók falfehér arccal vonultak ki a Honvéd Rákóczi SE elleni mérkőzésre. Pedig a feladat látszólag egyszerű volt: egy pont kellett az utolsó helyezett ellen ahhoz, hogy megnyíljon az NB I. kapuja előttük. Szerencsére hamar eldőlt a mérkőzés, a PVSK már az első percekben gólokat ért el. S ettől kezdve már mindenki csak a mérkőzés végét várta. Izgalmat legfeljebb az jelentett, hogy elcsattant egy pofon a nézőtéren. A kiváltó ok nem volt más, mint hogy valaki kétségbe vonta, hogy a PVSK jobb csapat, mint a Nottingham Forest... És ez tegnap délután a Verseny utcában vért kívánt. Persze hamar rendes mederbe terelték a kedélyeket s a szurkolók büszkén lobogtatva a fekete-fehér zászlókat, elkezdték énekelni a PVSK-labdarúgók nevét, a kölyökcsapatig bezárólag. Repültek a szerpentinek, meglazították a pezsgősüvegek dugóit, s amikor a játékvezető a végét jelezte a találkozónak, egybeolvadt a lelátó a küzdőtérrel...

Nem csoda. Utoljára 1952-ben volt NB I-ben a PVSK. S milyen az élet. Kovács, Rédei, Hegyi, Mike, Meggyes, Szőke, Herbst, Horváth II., Hirczi, Tura, Szuh, Milosovics, Horváth III. nevét hiába szólította a hangosbemondó, senki nem volt ott a mérkőzésen a hajdani „aranycsapatból" — kivéve Horváth II.-t, Horváth Lacikát, illetve Herbst volt: csakhogy a kisebbik, a fiú, aki apja nyomdokain ismét NB I-es csapat tagja lett.

Az öltözőben a mezek után a torkok és a szemek sem maradtak szárazon. Feloldódott az egy éve tartó görcs. A bejárat előtt zengett a „Hajrá Vasút!", és egy újabb nagy igazsággal lettünk gazdagabbak. A siker öregít. Rónai Istvánt, aki harmincvalahány évével minden bizonnyal az NB I. legfiatalabb edzője lesz, így köszöntötte a kórus: „Pista bácsi, köszönjük!" S mit ád a sors, Rónai nem sértődött meg. Könnyeit nyelve szorongatta a szekfűt a játékosok gyűrűjében.

Íme, a nyilatkozatok a mindent eldöntő 90 perc után:

Rónai István: — Nagyon boldog vagyok, életem legszebb napja ez, minden dicsőség a játékosoké, engedjenek közéjük, velük akarok most lenni...

Sági Sándor, a Baranya megyei TSH elnökhelyettese: — Nagyszerű siker ez, mind a szakosztály, mind az egyesület részéről. Gratulálunk a PVSK-nak és kívánjuk, hogy nekik és a szurkolóknak minél több örömük legyen az NB I-es szereplésben.

Matis Géza, a PVSK elnöke: — Méltó megünneplése ez a PVSK 60 éves fennállásának. Minden elismerésem a szakvezetésé és a fiúké, és köszönet a bázisszerv és a szurkolók támogatásáért.

Mérei László, a PMSC elnökhelyettese: — Gratulálunk a bajnoksághoz. Az a tény, hogy a PVSK első lett, s hogy a Komló sokáig versenyben volt a bajnoki címért, jelzi, hogy Baranyában a labdarúgás fejlődőben van. Bízom benne, hogy egy osztályban való szereplés egészséges versengést vált ki játékosainkból, ami elsősorban a bajnoki tabellán elfoglalt jobb helyezésben és a szurkolók rokonszenvének megnyerésében nyilatkozik majd meg.

Tallósi István, a PVSK-labdarúgók csapatkapitánya: — Kinevetem, ha valaki egy évvel ezelőtt azt mondja nekem, hogy NB I-es labdarúgó leszek, de ez egy csodálatos érzés.

Szabó József, a sok vihart megélt beállós: — Ki hitte volna, hogy 33 évesen NB I-es játékos leszek?

Grünwald György, a középpályás: — Mit lehet ilyenkor mondani? Öröm volt ebben az évben a PVSK-ban játszani. Tíz évet húztam le itt, de megérte.

Kaszás Lajos, a csapat motorja: — Az őszi szezon után én voltam a legderűlátóbb, de én is csak a dobogós helyezésben bíztam.

Réfi Gábor, a gólzsák: — Én még nem tudom mit kell ilyenkor mondani. Soha ennyire nem örültem még életemben.

Nyáry Gyula, az MSZMP Vasutas területi bizottságának titkára: — A siker — többek között — a megye és a város pártvezetői által kidolgozott elv eredménye, mely az összefogást hirdette, s azt, hogy ne az egyesületek, hanem a sportolók versenyezzenek. Le a kalappal a szakvezetés és a játékosok előtt. Feladatunk, hogy biztosítsuk az NB I-es körülményeket, s reméljük, hogy ez széles körű társadalmi összefogással sikerül.

Halmai Árpád, a Vasutas Szakszervezet területi bizottságának titkára: — Úgy érzem, jól határoztuk meg feladatainkat, jól csoportosítottuk erőinket. A siker persze elsősorban a szakosztálynak köszönhető. Nem lesz kis feladat eleget tenni a magasabb követelményeknek, de bízunk abban, hogy eleget tudunk tenni ezeknek.

Dr. Krassóy Miklós, az egyik „főszurkoló": — Nagy álmunk teljesedett be ezzel a bajnoksággal. Köszönjük a sok örömet Rónai Istvánnak és a fiúknak!

Belénessy Csaba

a monitor mellől

Súlyemelő nagyüzem

Alighogy befejeződött Várnában a XXXVIII. súlyemelő Európa-bajnokság, máris kezdődik a sportág újabb jelentős világversenye. A hét végétől Debrecen ad otthont Marseille, Gdansk, Szófia és Athén után az V. ifjúsági világ- és Európa-bajnokságnak. A mezőnyben többek között olyan nevekkel találkozhatunk, mint a felnőtt Európa-bajnok bolgár Ruszev és Kodzsabasev, továbbá a Várnában remekül szerepelt ugyancsak bolgár Alekszandrov és Aszparuhov, valamint az NDK-sok már felnőtt világcsúcsot is javított versenyzője, Kunz. A magyar súlyemelők az eddigi 4 Európa-bajnokságon mindig szereztek érmet, az első, marseille-i kivételével. Bízunk benne, hogy a hagyomány hazai környezetben is folytatódik. Erre elsősorban a pehelysúlyú Lénárt Istvánnak, a PMSC világbajnokának van a legnagyobb esélye.

De térjünk vissza Várnához.

Gottfried Schödl, a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség igen aktív osztrák elnöke —, aki természetesen szintén ott lesz Debrecenben — amikor megkérdeztem, mi a véleménye az EB-n született eredményekről, így nyilatkozott:

„Ha nem látom, nem hiszem el! A kilenc versenynap 10 súlycsoportjának küzdelmeit több mint 50 ezer néző figyelte helyenként ámulattal. 15 új világcsúcs született, összesen 22 kilós javulás történt a világcsúcslistán, és ez ebben a mérhető sportágban mindent elárul a színvonalról. Ruszev káprázatos világcsúcsai szinte már a jövő századot idézik. Az örökifjú Rigert a nemrég bevezetett új, 100 kilós súlycsoportban akkor emel világcsúcsot, amikor akar, és többek között a 110 kilósok eredményeit is felülmúlta. Ő akár három súlycsoportban is képes győzni és nem is akármilyen eredménnyel."

Hogyan történt a bolgár súlyemelősport feltámadása. Kérdésemre Ivan Abadzsiev vezetőedző így válaszolt:

„Bulgária feltámadt tetszhalott állapotából! A montreáli olimpia, majd az azt követő stuttgarti vb-EB volt a mélypont. Új versenyzők egész sora bontogatja szárnyait, közülük nem egy már felnőtt nemzetközi versenyen is bizonyított. Jövőre az olimpián Moszkvában még jobb eredményekre lesz szükség, de sportolóink jelentős tartalékokkal rendelkeznek és arra készülünk, hogy hasonlóan Várnához, ahol négy összetett aranyéremhez jutottunk —, annyihoz, mint eddig sohasem —, megőrizzük világelsőségünket.

Janusz Przedpelsky, az Európai Súlyemelő Szövetség lengyel elnöke a következőképpen summázta a várnai tanulságokat:

„Várna súlyemelő csodákat sejtet a moszkvai olimpiára. Az EB világcsúcsait tekintve Moszkvában parádés csaták következnek, ma még el sem képzelt világrekordokkal. Örvendetes az általános színvonalemelkedés, a sportág egyértelmű előrelépése kontinensünkön. Úgy érzem, a súlyemelés eredményeivel izgalomba hozza a sportvilágot."

November 3—11-ig Szaloniki rendezi az idei felnőtt világbajnokságot, míg jövő áprilisban Belgrád a színhelye a következő Európa-bajnokságnak. A hétvégén Debrecen következik —, napi összefoglalóban a képernyőn is — így hát pihenésre nincs lehetőség.

Szőnyi János

Bajnok az Újpesti Dózsa

Jól és eredményesen játszott a PMSC

Miért nem nyilatkozott Lakat dr.?

Bizonyára a Csepel és a Haladás is búcsúzik

Bajnokavatás volt szombaton a Megyeri úti stadionban. S bár az már az FTC elleni rangadó után nyilvánvaló volt, hogy az Ú. Dózsát nem lehet megelőzni a versenyfutásban, most matematikailag is bizonyossá vált, hogy a lila-fehérek két fordulóval a befejezés előtt már bajnokságot ünnepelhetnek. Ez, a DVTK elleni 5:0-ás győzelem is rávilágított, mekkora különbségek vannak csapat és csapat között a magyar labdarúgásban s arra is, hogy ha egy gárda pontban, vagy helyezésben — mint a DVTK — elérte célját, mennyire elveszti tartását... A Dózsát elismerés illeti, s remélhetőleg a BEK-ben is végre bebizonyítja, hogy hazai elsősége nemzetközi szintű tudás eredménye.

A PMSC a bajnokság hajrájában idegenben is jól szerepel. Legutoljára az 1973/74-es bajnokságban „fogott" pontot a pécsi együttes Salgótarjánban, ahol nem túl nagy létszámú, de annál vérmesebb közönség tüzeli csapatát. A PMSC ráadásul nyugodtan, formásan is játszott a mérkőzés nagy részében, külön öröm, hogy Dárdai kezdi megközelíteni régi önmagát s úgy látszik megtalálta régi „bombázó" cipőjét is.

Szőcs János, a PMSC edzője így nyilatkozott a mérkőzés után: — Bár a Salgótarján többet támadott, mégis rutintalanságunk az oka, hogy csupán egy ponttal tértünk haza.

Dr. Lakat Károly nem nyilatkozott. A kiszivárgott hírek szerint nem az eredmény, vagy csapata teljesítménye ingerelte fel ennyire — bár nyilvánvalóan nem vetette szét az öröm a pontvesztés után — hanem a tudósítóval rúgta össze a port egy s más miatt...

A PMSC szerdán a Vasas Izzót fogadja, két pont városmányosaként a már kiesett csapat ellenében. Ezzel megerősítheti helyét a középmezőnyben. S ha már a kiesésnél tartunk... Nagy csoda volna, ha a Vasas Izzó mellett nem a Csepel és a Haladás venne kezébe vándorbotot az utolsó forduló után. A MÁV Előre már nem mozdul ki Székesfehérvárról (ellenfelei a Videoton és az MTK VM) s három pont az előnye vetélytársai előtt. Csak akkor kerül bajba, ha a Haladás és a Csepel 4—4, ő pedig kettőnél kevesebb pontot szerez a hátralévő két találkozón. S ez nem valószínű.

B. Cs.

Universitas PEAC—Almásfüzitő 3:2 (—3, 8,1—9,5). NB I. női mérkőzés, Pécs, POTE-csarnok, v.: Bots, Zsille. Az U. PEAC helyenként jól játszva, végig nagy küzdelmet vívott, de a hajrára elfáradtak és ekkor jobban érvényesült a vendégek tapasztalata. Jók: Árgyellánné, Karsai, ill. Füléné, Horváth. Képünkön az almásfüzitőiek leütését hárítja a pécsiek sánca. Arató felvétele

Röviden

Labdarúgás. PMSC—STC 4:2 (2:1). NB I. tartalékbajnokság, Salgótarján, 1000 néző, v.: Mezei. Góllövők: Vígh (2), Róth, Varga ill. Kovács F. (2).

Atlétika. Az országos ifjúsági CSB első napján, Budapesten a PMSC atlétái közül férfi 1500 m-en 2. Szabó T. (3:55,7 mp), távolugrásban 3. Szikszai (681 cm).

Kézilabda. Tata—PBTC 19:17 (6:5). NB II. női mérkőzés.

NINCSEN VÁSÁR, MÉGIS MÁS AZ ÁR!

SZÍNSZŰRŐK

egyes méretekben, különféle színekben

30 százalékos árengedménnyel

június 11-től 23-ig az

OFOTÉRT

18. sz. fotószaküzletében

Pécs, Kossuth u. 3.

(Csak ezen a helyen!)

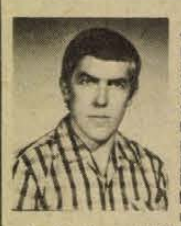
Igy láttam

A szombati STC–PMSC mérkőzésen Rozgonyi István, a Népsport tudósítója így osztályozta a pécsi játékosok teljesítményét: Katzirz (6) — Schulteisz (5), Toma (6), Pál (6), Kincses (5) — Lutz (6), Morvai (4), Dárdai (7) — Kardos (6), Dobány (5), Nagy (5). Csere: Gallai (5).

Kézilabda

Bakony Vegyész—PMSC 18:11 (9:6). NB I. női mérkőzés, Veszprém, 200 néző, v.: Schöber, Tüske. PMSC: Kovács K. — Czerbusz, Francziáné, Fajcsiné (3), Boóz, Apáti, Rákosa. Csere: Peresné, Pálvölgyiné, Balázsné (7), Szabó (1). Edző: Hang János. A Bakony Vegyész legjobb dobója Orbán (5) volt.

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a következő hétre Szalai Sándor vájár, a Színház téri totózó törzstagja állította össze. Csupán egy esztendeje totózik, a kollektív játék kedvelője. Eddigi legnagyobb nyereményét 12-es találattal érte el, amire körülbelül 10 ezer forintot kapott.

A 24. hét tippjei:

1. Bakony–Kaposvár. Tipp: x, 2.
2. Bábolna–Pécsi VSK. Tipp: x.
3. Vác–BVSC. A budapesti vasutasok győzelemre törnek. Tipp: 2.
4. Építők SC–Budafoki MTE. Tipp: x, 1.
5. Békéscsabai TASK–Nyíregyháza. Tipp: 2.
6. Leninváros–Eger. A leninvárosi oroszlánbarlangban az Eger nem tud nyerni. Tipp: x, 1.
7. Cagliari–Sampdoria. A Cagliari magasabb osztályba jut. Tipp: 1.
8. Cesena–Sambenedettese. Tipp: x, 1.
9. Genoa–Rimini. A Riminének már minden mindegy, biztos kieső. Tipp: 1.
10. Nocerina–Palermo. A sziciliaiak döntetlennél alább nem adják. Tipp: 2, x.
11. Pescara–Pistoiese. Rangadó a javából – döntetlennel. Tipp: x.
12. Taranto–Spal. Tipp: x, 1.
13. Ternana–Foggia. Tipp: x. + 1
14. Varese–Brescia. Tipp: 2.

hétfői 7

Labdarúgó NB II.

Komolytalan játék Tatabányán

KOMÉP—MÁV NTE 1:1 félbeszakadt

Tatabánya, 800 néző. V.: Tompa. **KOMÉP:** Szabó – Takács, Horváth III., Horváth II., Kökény – Nyitrai, Bánfi, Czakó, Pfluger (Viczián a 60. percben) – Horváth I. (Radics a 60. percben), Péntek. Edző: Sárosi Ferenc. **MÁV NTE:** Szalai – Markán, Englóner, Sulyok II., Liviczki – Kiss (Szabó L. a 63. percben), Szabó F., Karádi – Molnár, dr. Füle, Németh (Szélig a szünetben). Edző: Németh Lajos.

A 33. percben Markán kezezése miatt szabadrúgáshoz jutott a hazai csapat. Nyitrai a 16-os vonalról, a sorfal mellett a bal felső sarokba csavarta a labdát. (1:0). A 42. percben dr. Füle pontos átadása után az elmélázó védők között Molnár a 11-es pontról a bal alsó sarokba helyezte a labdát (1:1). A 66. percben Tompa játékvezető magához kérte a két kapitányt, minden bizonnyal komolyabb játékra hívta fel a csapatokat. Miután a továbbiakban sem történt semmi, a 85. percben komolytalan játék miatt lefújta a találkozót.

Ajka—Kaposvár 8:3 (5:1)

Kaposvár, 1000 néző. V.: Pálvölgyi. **Ajka:** Bujtor – Brezánszky (Vajda a 37. percben), Okolenszky, Haraszti, Németh – Nagy, Kiss, Hollenczer – Cserna (Iván a 80. percben), Czibik, Turi. Megbízott edző: Dalnoki László. **Kaposvár:** Málics – Deákvári, Gulyás, Zentai, Németh – Bódis, Hosszú – Fábián, Duschák, Marcsak, Rékási (Fürtös a 37. percben). Edző: Németh Lajos. Az alig ezer néző kedélyét lehűtötte a második percben a vendégcsapat. Turi ugyanis megszerezte a vezetést. (1:0). A hazaiak a 7. percben válaszoltak amikor Bódis középre ívelt labdáját Hosszú fejelte a jobb kapufa mellett a hálóba (1:1). Ekkor még senki sem hitte, hogy nem mindennapi módon alakul majd e találkozó eredménye. A 15. percben Cserna, a 18. percben Kiss, a 23. percben Hollenczer, a 31. percben pedig Cserna szinte úgy vette be a kaposvári kaput, hogy a hazai védők csak szemlélték az eseményeket. A második félidő is a hazaiak góljaival kezdődött. Az 52. percben Cserna volt a gólszerző (6:1), majd két perc múva ugyanő, a 7. gólt vágta Málics hálójába. A Rákóczi csak ekkor következett, a 75. percben, amikor Fábián szögletét Duschák befejelte, 7:2. A 82. percben is Duschák volt a gólszerző. 7:3. S hogy teljes legyen a vendégcsapat sikere, a 84. percben Nagy beállította a végeredményt, 8:3, amely csak azok számára meglepetés, akik nem látták azt a mérkőzést, amelyre a futballtragikomédia jelző illett leginkább.

Egy középszerűen játszó Ajka lelkesedése elegendő volt ahhoz, hogy az egy héttel korábban még bajnokesélyes Rákóczi csúfos kudarccal búcsúzzék megmaradt gyérszámú közönségétől, az utolsó hazai mérkőzésen. A vendégcsapatból Haraszti, Kiss, Cserna és Turi társai fölé emelkedett. A Rákócziban senki nem nyújtott elfogadhatót sem.

Kovács Sándor

Dorog—Komló 0:0

Dorog, 1000 néző. V.: Urbán. **Dorog:** Schnitzer — Kapitány, Engelbrecht, Holdampf, Kovács — Varga, Honti, Jánosi — Vigh G., Laczkó, Izsó (Guzsik a 30. percben). Edző: Varga János. **Komló:** Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Barta — Bányász (Mód a 85. percben), Hohmann, Gyurina — Martinkovics (Róth a 60. percben), Tresch, Radics. Edző: Meggyes Lajos.

Már az első percek után látszott, hogy mindkét csapat nagyon ügyel a védekezésre. A szorosan fedező védők között a csatárok egyik oldalon sem tudtak gólhelyzetbe kerülni, távoli lövéseiket pedig a kapusok hárították. A döntetlen igazságos. Jók: Kapitány, Engelbrecht, Honti, ill. Kovács, Bányász, Hohmann.

Szekszárdi Dózsa—Tapolcai Bauxitbányász SE 3:3 (2:1)

Szekszárd, 500 néző. V.: Szőke. **Szekszárd:** Polyák — Dinnyés, Szőllősi, Somodi, Szlovák — Tóth, Szőcs, Zrínyi — Pölöskei (Adorján a 74. percben), Landek, Házi. Edző: Magasházi József. **Bauxitbányász:** Petrovics — Ughi, Szalai, Kutasi, Magyar — Für, Mészáros, Tendli — Németh (Marton az 56. percben), Ormai, Horváth. Edző: Csabai Lajos.

A 18. percben Szőcs indította Pölöskeit, aki kapu elé nyeste a labdát, Landek ügyesen visszagurított, és Zrínyi 14 méterről a jobb felső sarokba vágta (1:0). A 30. percben baloldali támadás végén Landek kapott jó átadást, aki a 11-es pontról védhetetlenül bombázott a bal felső sarokba (2:0). A 42. percben a szekszárdi védők csak nézték, amint Horváth kapura húzott, majd a jobbra vetődő Polyák mellett a bal sarokba lőtte a labdát (2:1). Szünet után az első percben egy felezővonalról induló támadás végén, Horváth kapott jó átadást, Polyák kifutott, a szélső így akadálytalanul gurított az üres kapuba (2:2). A 68. percben Házi kényszerítőzött Szőccsel, aki egy csel után 14 méterről a baloldali léc mellett vágta hálóba a labdát (3:2). A 82. percben az addig jól bíráskodó játékvezető főszereplővé lépett elő: miután Mészáros az ötösön elvesztette a labdát, feldobta magát, Szőke 11-est ítélt, melyet Horváth értékesített (3:3).

A hat gól ellenére csalódottan távozott a közönség. A Dózsa 2:0-ás vezetése birtokában érthetetlenül lefékezett, ami felhozta a vendégeket. A találkozó színvonala az első fél órát leszámítva, edzőmérkőzésre emlékeztetett. Jók: Landek, Tóth, ill. Horváth, Mészáros, Kutasi.

Fekete László

Nagykanizsai Olajbányász—Bakony Vegyész 0:0

Nagykanizsa, Olajbányászpálya, 800 néző. V.: Dravecz. **Olajbányász:** Megyimórecz — Simonecz, Kovácshegyi, Simon, Müller — Savanyó, Söjtör, László — Kozma, Balogh (Nagy, az 54. perctől), Kelemen (Belák, az 54. perctől). Edző: Kerekes Imre. **Bakony Vegyész:** Csiszár — Puskás, Harmath, Mátyás, Lobanov — Jugovics, Kovács, Németh Z. — Somogyi, Bagoly (Mixtai, az 52. perctől), Németh P. Edző: Bartalfi Károly.

Az első negyedórában Söjtör, meg a másik oldalon Bagoly hagyott ki gólszerzési lehetőséget. A 16. percben Savanyó remek cselekkel tört előre, Kozmától visszakapta a labdát, majd a lövés pillanatában a kifutó kapus a 16-oson belül elkaszálta. A nyilvánvaló büntető helyett a játékvezető továbbot intett. Két perccel később Somogyi elől kivetődéssel mentett a kanizsai kapus.

Szünet után folytatódott a lagymatag játék, az 51. percben Simonecz hibájából Németh P. tört egyedül kapura, de 12 méterről mellé lőtt. Az 59. percben Somogyi 25 méteres szabadrúgása a bal sarokba került, de a kanizsaiak szerencséjére a bíró közbesípolt. A megismételt szabadrúgást Somogyi mellé bombázta. A 61. percben a kitörő Mixtai elől Megyimórecz messze kifutva se tudott közbeavatkozni, de a befutó Simonecz kivágta a labdát. Ezután fölénybe kerültek az olajosok, de két szép támadás és három szögletük is eredménytelen maradt. A 82. percben Kováts lépett ki a védők közül, aki a kivetődő kapusba rúgta a labdát. Az utolsó percben Mixtai hagyott ki nagy lehetőséget.

Alacsony színvonalú mérkőzésen egyik csapat sem érdemelt volna győzelmet. Jók: Megyimórecz, Savanyó, Kovácshegyi, ill. Somogyi, Lobanov, Mátyás.

Balogh Antal

GÖLTOTÓ

A PVSK—Tatai Rákóczi 4:2-es vasutas győzelemmel végződött mérkőzés eredményét a beküldött szelvények közül két pályázónk találta el. A sorsolásnál a szerencse Szolnoki Lajosné, Pécs, Anna utca 8. szám alatti lakosnak kedvezett, akinek a 100 Ft-os vásárlási utalványt postán küldjük el. Az e heti szelvények beérkezési határideje szombat, déli 12 óra. (Pécs, Hunyadi út 11. 7601.)

Főmérkőzés: Komló—Sabaria: .....

Pótmérkőzés: MÁV NTE—Fűzfő: .....

A pályázó lakcíme: .....

A pályázó neve: .....

SPORT hétfői DT SPORT

További eredmények

MÁV DAC–Bábolnai SE 1:4, NIKE Fűzfői AK–Péti MTE 6:2, Sabaria SE–Répcelaki Bányász 1:0, Sopron–Oroszlány 0:0.

Az NB II. állása

1. PVSK	37	22	9	6	64-28	53
2. Komló	37	19	10	8	44-24	48
3. Kaposvár	37	16	19	4	48-31	47
4. Sabária	37	14	12	11	33-30	40
5. MÁV DAC	37	15	10	12	48-47	40
6. Bauxitbányász	37	15	9	13	46-40	39
7. Olajbányász	37	14	10	13	46-39	38
8. Dorog	37	12	14	11	33-29	38
9. Bábolna	37	13	12	12	39-41	38
10. Szekszárd	37	15	8	14	37-39	38
11. MÁV NTE	36	12	11	13	39-44	35
12. Ajka	37	11	12	14	50-50	34
13. KOMÉP	36	13	8	15	34-38	34
14. Sopron	37	13	8	16	34-41	34
15. Pét	37	10	14	13	48-57	34
16. Bakony Vegy.	37	9	14	14	39-44	32
17. Oroszlány	37	10	11	16	38-48	31
18. Répcelak	37	11	8	18	36-53	30
19. Fűzfő	37	9	12	16	24-41	30
20. Rákóczi SE	37	8	9	20	32-48	25

Véget ért a Le Mans-i verseny

Vasárnap a kora délutáni órákban végetért a világ egyik legnehezebb autóversenye, a Le Mans-i 24 órás viadal. Az elsőséget az amerikai Whittington testvérpár és a nyugatnémet Klaus Ludwig szerezték meg Porsche 935-ös gépkocsijukkal, úgyhogy az egy nap leforgása alatt 4173,9 km-t tettek meg, átlagsebességük pedig 173,9 km volt. Egyébként az első négy helyen Porsche gépkocsi végzett. A viadal ezüstérmét a világhírű amerikai filmszínész, Paul Newman szerezte meg társaival együtt.

A Le Mans-i verseny végeredménye:

1. Bill és Don Whittington, Klaus Ludwig (amerikai, nyugatnémet), Porsche 935, 173,9 km/óra átlag.

2. Paul Newman, Dick Barbour, Rolf Stommelen (amerikai, nyugatnémet) Porsche 935.

3. Servantin, Ferrwer, Trisconi (francia), Porsche 935.

Megyebajnokság

A Sellye legyőzte az MVTE-t

Hajós megszerzi a bőrgyáriak második gólját, a BTC—István-akna mérkőzésen

Sellye–Mohács-Véméndi TE 2:0 (1:0). Sellye, 900 néző. V.: Burai. A megyei rangadón Sellye jó játékával a helyzetek alapján nagyobb különbséggel is győzhetett volna. Az MVTE büntetőt hibázott. Góllövők: Szabó, Goják. Jók: Berki, Szabó, Rácz, ill. Alsóvölgyi, Komli, Dárdai.

PBTC–István-akna 3:0 (3:0). Bőrgyár-pálya, 100 néző. V.: Szenttamási. Az első félidőben nyújtott jobb támadójátékával biztos győzelmet aratott a BTC. Góllövők: Hajós (2), Kardos (öngó). Jók: Lutz, Kozarics, Szabó, ill. Süvecz, Ferka, Végvári.

Szigetvár–Vajszló 6:1 (0:1). Szigetvár, 200 néző. V.: Szedeli. Szünet utáni gólratörő játékkal ilyen különbséggel is megérdemelten nyerték a hazaiak. Góllövők: Módok (2), Tóth B. (2), Marosi, Teiek, ill. Raknics. Jók: Módok, Béni, Tóth Gy., ill. Tóth, Varga.

Mázaszászvár–Beremend 4:1 (2:1). Mázaszászvár, 500 néző. V.: Benkő. Élénk iramú mérkőzésen a vendégek helyenként túl kemény játéka sem tudta megakadályozni a bányászcsapat fölényes győzelmét. Góllövők: Guth (3, kettőt 11-esből), Molnár, ill. Budai. Jók: Csábrák, Katona (a mezőny legjobbja), Guth, ill. Óbert, Czikk, Riegl.

Universitas PEAC–Siklós 1:0 (0:0). Siklós, 300 néző. V.: Nagy E. A hazai csapat nem bírt a lelkesen és szervezetten játszó egyetemistákkal. Góllövő: Kovács. Jók: Tihanyvári, Hasznics, Kerek, Krénusz, ill. Batik, Kollár, Sztojka.

Vasasi Bányász–Pécsi Postás 5:0 (3:0). Vasas, 100 néző. V.: Thassy. Közepes színvonalú mérkőzésen biztosan győzött a végig nagy fölényben játszó bányászcsapat. Góllövők: Somogyvári (2), Peres (2), Faragó. Jók: Németh, Mihálovics, Peres, ill. Szűcs, Berta, Lechki.

Steinmetz SE–Mágocs 4:0 (1:0). Mágocs, 150 néző. V.: Kövesi. A lélektelenül és végig mezőnyjátékkossal a kapuban játszó mágocsiak ellen ilyen különbséggel is megérdemelten győzött a Honvédcsapat. Góllövők: Kocsis, Otártics, Molnár, Schulcz. Jók: Szieg!, Léber, Kocsis. A Mágocsból senkit nem lehet kiemelni.

A megyei I. osztály állása

1. MVTE	31	23	3	5	76-20	49
2. Sellye	31	19	6	6	64-26	44
3. Mázaszászvár	31	18	6	7	59-29	42
4. Szigetvár	31	16	7	8	54-41	39
5. Beremend	31	15	7	9	48-35	37
6. Bóly	31	15	5	11	65-47	35
7. PBTC	31	12	9	10	46-41	33
8. Siklós	31	12	7	12	40-39	31
9. P. Kinizsi	31	11	8	12	28-36	30
10. U. PEAC	31	11	8	12	34-42	30
11. P. Keszty.gyár	31	10	9	12	38-42	29
12. Vasasi Bány.	32	9	10	13	40-52	28
13. István-akna	31	8	9	14	31-46	25
14. Steinmetz SE	31	7	8	16	37-44	22
15. P. Postás	31	8	5	18	25-74	21
16. Mágocs	31	7	6	18	30-62	20
17. Vajszló	31	5	3	23	35-74	13
18. Szalánta	Visszalépett					

A Statisztika nyerte a Sárköz Kupát

A Szekszárdon első ízben megrendezett női Sárköz Kupa nemzetközi asztalitenisz-versenyen a Statisztika csapata győzött és elnyerte a gyönyörű herendi porcelánserleget 67 ponttal, a 62 pontot elért Tolnai Vörös Lobogó előtt.

A felnőtt egyéni kategóriában a tolnai Bolvári Ildikó szerezte meg az első helyet nagy küzdelem után Gárdosné (BSE), Czvetkovics (Kikinda) és Oláh Zsuzsa (Statisztika) előtt. Párosban Oláh (Statisztika) és Urbán (BSE) győzött, 2. a Bolvári I. (Tolna) és Perkucsin (jugoszláv) páros.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe felvételre keres:

- elektronikai ismerettel rendelkező híradástechnikai műszerész szakmunkást,
- vizsgával rendelkező olajfűtési kazánfűtőket,
- férfi és női dolgozókat betanított munkára,
- takarítónőket, telepőröket.

Két és három műszakos foglalkoztatás.

Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

JELENTKEZÉS: Pécs, Felsőmalom u. 13. Munkaügyi előadónál

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 159. szám
1979. június 12., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Uszodák, csarnokok építéséhez

Az AGROKOMPLEX velencei faragasztó üzemében tiz–huszonhét méter távolság áthidalására alkalmas, ragasztott faszerkezetek készülnek. A raktárak, uszodák, tornacsarnokok építésére alkalmas faelemekből évente több ezer köbméternyit gyártanak. A képen: felületkezelés növényi és állati károsítók ellen.

Irány Poznan

Magyarország hagyományos vendégnek számit a Poznani Nemzetközi Vásáron. A magyar részvételt nemcsak a rendszeresség jellemzi, hanem a magas tartalmi színvonal is. A vállalatok megkülönböztetett figyelmet fordítanak erre a kereskedelmi eseményre. A két ország egymást kiegészítő ipara szinte kínálja az együttműködési lehetőségeket. Az 1978. évi árucsereforgalomban a két- vagy többoldalú gyártásszakositásból, illetve kooperációból eredő áruszállitások több mint 30 százalékkal részesedtek.

A június 10—19. közötti, 51. poznani vásár ezért foglal el vezető helyet a magyar kiállitási programban. A vásár jelentőségét növeli még az a tény is, hogy ebben az évben ünnepli a KGST fennállásának 30. évfordulóját. A magyar pavilont is úgy alakitják ki, hogy a látogatók képet kapjanak az eltelt három évtized legjelentősebb sikereiről, s külön részt kapnak a magyar—lengyel együttműködés eredményei.

A kiállításon részt vevő 23 magyar külkereskedelmi és ipari vállalat termékeinek tételes felsorolása oldalakat venne igénybe. Igy csak utalni lehet arra a gazdag cikklistára, amely a számitógépipartól az élelmiszeriparig reprezentálja a magyar népgazdaságot. Az Elektroimpex stúdiómagnetofonokat, stúdiólemezjátszót, az Elektromodul kondenzátorokat, potenciométereket, kapcsolókat, csatlakozókat, a Ferunion aluminium edényeket, üvegárut, kéziszerszámokat állit ki. A Ganz Műszer Művek elektromos műszereket, az Irodagépipari és Finommechanikai Vállalat pénztárgépeket és szedőirógépet, a Komplex mezőgazdasági gépeket, a Labor MIM laboratóriumi műszereket küld Poznanba.

A MOGÜRT garázsipari berendezéseknek, a ZIM Lampart vegyipari felszereléseknek, a Lehelex szifonoknak és radiátoroknak ad helyet. A Pannónia konfekcióipari gépeket, az Egyesült Izzó fényforrásokat, a Transelektro lámpatestet, mosógépet, centrifugát, hűtőszekrényeket, hegesztőgépet, kávéfőzőt, a Metrimpex műszereket, a Videoton számitógéprendszert és adattárolót mutat be.

A könnyűipart a Hungarotex, az élelmiszeripart a Hungarofruct, a gyógyszeripart a Medimpex képviseli. A Borsodi Vegyi Kombinát PVC porokkal, granulátumokkal, épitőipari profilokkal és késztermékekkel ismerteti meg az érdeklődőket.

Steigervald József

Moszkvában tárgyal India miniszterelnöke

Az indiai kormányfőt Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin és Andrej Gromikó fogadta Moszkvában

Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, valamint a Szovjetunió más vezetői fogadták hétfőn Moszkvában Morardzsi Deszai indiai miniszterelnököt, aki a szovjet vezető testületek meghívására érkezett hivatalos baráti látogatásra a szovjet fővárosba. Az indiai kormányfő Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök ez évi látogatását viszonozza, és a szovjet vezetőkkel a két ország kapcsolatairól, együttműködéséről, valamint a nemzetközi politika időszerű kérdéseiről tárgyal.

A kormányfő utoljára 1977 őszén járt Moszkvában, ahol akkor Leonyid Brezsnyevvel együtt közös nyilatkozatot irt alá a két ország kapcsolatairól, együttműködéséről.

Deszai látogatása idején ülésezik a szovjet fővárosban a szovjet–indiai gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési bizottság, Ivan Arhipov miniszterelnök-helyettes, illetve Atal Bihari Vadzspaji indiai külügyminiszter elnökletével, hogy megtárgyalja az együttműködési program végrehajtásának eredményeit, kijelölje a legközelebbi feladatokat.

Az indiai kormányfőt ünnepélyesen fogadták a szovjet fővárosban. Miután elhangzott a két ország himnusza, Deszai Leonyid Brezsnyev kíséretében köszöntötte a tiszteletére felsorakozott katonai díszalakulatot. A moszkvaiak képviselői, a szovjet fővárosban tanuló indiai diákok nagy szeretettel fogadták a kedves vendéget.

A Kremlben megkezdődtek a szovjet–indiai tárgyalások. Szovjet részről Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, Andrej Gromiko, indiai részről Morardzsi Deszai kormányfő és Atal Bihari Vadzspaji külügyminiszter vesz részt a megbeszéléseken.

Budapestre érkezett a svéd külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghivására hétfőn, hivatalos látogatásra Budapestre érkezett Hans Martin Blix, a Svéd Királyság külügyminisztere.

A vendéget a Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes fogadta. Jelen volt Torsten Hylander, Svédország magyarországi és Iván Tivadar, hazánk svédországi nagykövete.

A délutáni órákban a Külügyminisztériumban megkezdődtek a magyar—svéd külügyminiszteri tárgyalások.

Felhőszakadás Zalában

Több mint egy hónapos szárazság után hétfőn délután felhőszakadásszerű, trópusi eső áztatta az ország délnyugati vidékét, elsősorban Zala megye területét. Az eső kezdetét egy órás égiháború, dörgés, villámlás előzte meg, majd 14—15 óra között 55 milliméter eső hullott.

A Szentgotthárd felől érkező, Zalaegerszeg fölött, Fonyód irányába tartó, mintegy 40 kilométer széles sávban 10 kilométer vastag felhőrétegből zúdult alá a nagytömegű víz. A lehullott csapadékot nem győzték elnyelni például Zalaegerszegen az utcai csatornák, a város egyes útvonalain leállt a gépkocsiforgalom is.

Juniálisok, sportrendezvények, kultúrműsorok

Vidám hangulatban ünnepeltek Baranya építőmunkásai

Vasárnap estig vidám hangulatban ünnepelték az építők napját Beremenden, a BCM dolgozói. Délelőtt a filmszínházban mintegy 400 fő részvételével ünnepséget rendeztek, amelyen Szikszai Tibor igazgató mondott beszédet. Baranya legjelentősebb építőanyagipari bázisának dolgozóinak ünnepségén részt vett Neubauer József, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának vezető titkára, Podina Sebő, az Építő, Fa- és Építőanyagipari dolgozók Szakszervezetének vezető titkára, valamint a Magyar Cement és Mészművek párt-, gazdasági és tömegszervezeti vezetői. Az ünnepséget követően a Pécsi Nemzeti Színház művészei adtak műsort, majd délután csaknem 1000 fő részvételével vidám juniális kezdődött a községi sporttelepen.

Az új beremendi mészművet épitő lengyel munkások, a határőrség katonái, a BCM valamennyi üzemének csapatai játszottak labdarúgó-mérkőzés sorozatot. Az egyik legérdekesebb, legtöbb nézőt vonzó derbi a BCM és a Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi gyárának csapatai között zajlott. Ugyancsak jól szórakoztak a nézők a beremendi és mohácsi öregfiúk mérkőzésén is.

Az Építő, Fa- és Építőanyagipari dolgozók Szakszervezetéhez tartozó Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyárában is vasárnap dél előtt kezdődött az ünnepség, ahol kiváló dolgozókat, a gyár nyugdíjasait köszöntötték, majd itt is tömegsport-rendezvényekre került sor.

A DÉLKŐ Mecsekvidéki Kőbánya Vállalat komlói üzemében a hivatalos ünnepségek már szombaton lezajlottak, a sportműsorokat itt is vasárnap rendezték.

L. J.

A Dombay olvasótábor első lakói a tájjal ismerkednek. (Tudósítás a 2. oldalon.) Erb János felvétele

Kubai ajándék Vietnamnak

Hétfőn Vietnam budapesti nagykövetségén Kuba budapesti nagykövete átadta Vietnam nagykövetének, a hazánkban élő kubaiak május 12-i és 19-i kommunista műszakjának keresményét. A kubai nagykövet elmondta, hogy a kínai agresszió ellen harcoló vietnami nép megsegítésére hazájában április 22-én több millió kubai végzett társadalmi munkát. Ehhez csatlakoztak az ország határain kívül élő kubaiak, és munkadíjukat felajánlották a hős vietnami nép megsegítésére.

Új fogtechnikai laboratórium épül

Már készülnek azok a vaselemek, amik a Fogtechnikai Vállalat pécsi laboratóriumának új épületéhez szükségesek. Ősszel kezdi az építkezést a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Az új labort a Szigeti úton, a magasház mellett építik fel.

A Fogtechnikai Vállalat csaknem három évtizeddel ezelőtt nyolc laboratóriummal – köztük a pécsivel – alakult meg. A pécsiek kezdettől a jelenlegi helyükön, a Bem utcában dolgoznak. Időközben a Rákóczi úton nyílt egy pót-labor, ahol a kivehető fogpótlásokat készítik, illetve itt képzik a jövő szakmunkásait. A jelenlegi tanulók 1980-ban kapják kezükbe a fogtechnikusi szakmunkásbizonyítványt. A Bem utcai helyiségekben a hagyományos hídpótlást, fémlemezt, illetve a félnemes fémből készülő, öntött technológiájú hidakat készítik. A két laboratóriumban jelenleg 62 fő dolgozik.

Az új laboratóriumban rövidebb lesz a fogpótlások elkészítése.

A zenekultúra terjesztése

Öt esztendeje, hogy a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat pécsi idegen nyelvű és zenemű könyvesboltja zenés vetélkedőket szervezett – általában kéthetente – a Jókai téri boltban. Ebben a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója volt a társa, dr. Nádor Tamás zenei szerkesztő irányításával. Kéthetente tíz percig zenei műveltségükről bizonyítottak a pécsi gimnazisták, és többször a szakközépiskolások is. A sorozatot eddig – a számítások szerint – közel kétezer pécsi középiskolás hallgatta-gondolkodta végig. Lemezeket, könyveket kaptak a nyertesek.

A jubileum alkalmával elismerés illeti a könyvesbolt és a rádió munkatársait. Eredményes folytatást kívánunk.

Érik az őszi árpa

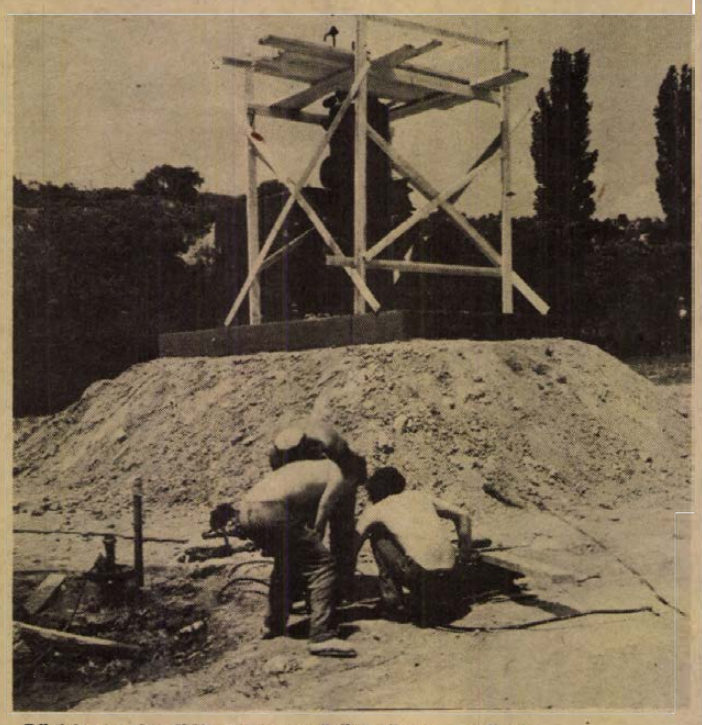
Baranyában erősen szőkül az őszi árpa, hamarosan megindulhatnak a kombájnok. Országosan általánosítható jelenség, hogy a kritikus helyzet, a negyven napja tartó szárazság, fokozott erőfeszítésekre sarkallja a mezőgazdaság dolgozóit. A szokottnál is nagyobb gonddal készülnek fel a nyári érésű termények – elsősorban a kenyérgabona – betakarítására, s egyidejűleg különféle intézkedéseket tesznek a várható veszteségek ellensúlyozására, vagy legalábbis mérséklésére.

Életető kincsünk a víz... (1.)

A pécsi vízellátás teljesítő képességének határán van

Ha takarékoskodunk, nem lesz vízkorlátozás

A peremrészeken csak időszakosan folynak a csapok



Rövidesen átadják a magyarürögi törpe vízművet

A hetek óta tartó kánikulában vizet csak a csapokból kapunk. Országszerte mind több településen rendeltek el vízkorlátozást, ez alól megyénkben talán csak Pécs a kivétel. De meddig? Az OVH irányítása alá tartozó vízművek csúcsüzemmel, napi 3 millió köbméter vizet továbbítanak naponta. A nagy melegben ugrásszerűen emelkedik vízigényünk. Inni, mosdani, főzni, mosni kell a víz — ha más célra már nem is jut. Amíg van, a meglévő vizet kell „megfognunk"...

Hetek óta udvarias és követelőző, kétségbeesett és ingerült, néha aggódó hangú levelekkel, telefonokkal ostromolják a Pécsi Vízmű főmérnökét, Krauter Miklóst. „Nincs vizünk... Már megint locsolnak... Miért nem büntetik meg a pazarlókat?!" Lapunk május 23-i számában valamennyiünk számára szóló kérést közöltünk: ne locsoljunk, ne mossunk autót, takarékoskodjunk a vízzel, hogy mindenkinek jusson, hogy ne kelljen elrendelni vízkorlátozást. A kérést sokan betartják, sokan nem. Tény, akinek folyik csapjából a víz, az könnyen van, talán nem is hiszi, hogy milyen érzés másutt hörgő csap mellett állni...

A Pécsi Vízmű hetek óta kapacitásának, teljesítő képességének maximumát adja. Minden eddigi csúcsát megdöntötte idén. Amíg 1977 augusztusában 63 000, 1978 júliusában 66 000 köbméter volt a napi plafon, idén áprilisban 63 000, májusban 68 000 addig június 8-án 69 000 köbméter vizet juttattak el a fogyasztóknak. (A napi átlag azóta is 64—65 ezer köbméter.) Meddig bírják? Rajtuk nem, ez már rajtunk, takarékoskodókon és a pazarlókon múlik. Június 8-án honnét és mennyi vizet kaptunk? Az üszögi átemelő a mohácsi Duna-vízből 28, Pellérd 22,5, Tettye 1,4 és Tortyogó 17,1 ezer köbmétert adott a városnak.

Éltető vizünkért víz-sakkozás folyik napi 24 órán keresztül: a kutaknál rendkívüli szivattyúcseréket, vezetékátkötéseket végeztek, a Kertvárost ellátó Árnyas úti gyorsítóállomáson két nagy teljesítményű szivattyút helyeztek üzembe. Gyorsított ütemben Pellérden új kutat építenek — július elején várhatóan napi 1000 köbméter vizet ad és megkezdték egy újabb kút fúrását. A Pellérdet ellátó vízhálózatba a korábbinál 15—20 százalékkal több vizet nyomnak — a szűk hálózat ennél többet nem bír el — emiatt nem jut víz mindenhová. A magyarürögieknek új törpe vízművet ad át 10 napon belül a vállalat, a jelenlegi napi 20 köbméter vizet 150—200 köbméterrel egészíti ki.

És ha mégis „leül" a pécsi vízhálózat? Akkor elrendelik a vízkorlátozást. Az ipari fogyasztók napi vízigényét a korlátozás fokozata szerint 10—20, esetleg 25 százalékkal csökkentik. A korlátozás megszegőit, — kertlocsolókat, gépkocsimosókat is — szigorúan megbüntetik!

Ha a peremkerületekben és a zöldövezetekben nem is mindig, azért a város nagy részén van víz. Akinél van, az a csapot csak akkor és csak annyi ideig nyissa meg, amennyire valóban szükséges. Jusson eszünkbe: a víz mások számára is létkérdés, éltető, nélkülözhetetlen kincs.

Murányi László

(Folytatása következik.)

Viszonylag szerencsésen, kézsérüléssel úszta meg a balesetet a képen látható személygépkocsi vezetője, aki tegnap a kora esti órákban a 6-os úton, a vasasi elágazás környékén árokba borult járművével.

Kurucz Pál felvétele

Elősegíti a közművelődést

Olvasótáborok Baranyában

Segíti a német nyelv elsajátítását

Kellemes év vége köszöntött 104 kisdiákra: a Dombay-tónál 36-an magyar; Bárban, a Duna mellett 68-an német nemzetiségi olvasótáborban tölthetik a tanév utolsó hetét. Mindkét helyen tegnap, a déli órákban nyílt meg ünnepélyesen az immár hagyományos, közművelődéssel, nemzetiségi kultúrával foglalkozó tíznapos, illetve egyhetes táborozás.

A Dombay-tónál hetedik és nyolcadikos tanulók hallgatták meg *Román Lászlóné*, a Megyei Könyvtár igazgatója üdvözlő szavait, aki a könyvtárosok nevében kívánt hasznos pihenést, kellemes szórakozást és testi-lelki felüdülést erre a tíz napra *Vér László* úttörőtitkár a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei elnöksége nevében köszöntötte őket.

Maga az olvasótábor kifejezés nem régi és főleg nem általánosan ismert. A hetvenes évek elején bontakozott ki ez a mozgalom, szakmunkástanulók és általános iskolások részvételével. Olyan céllal, hogy különböző területeken és formákban az iskolai közművelődést kiegészítő hatásokat keltsen, impulzusokat adjon, jelentős részben hátrányos helyzetű fiataloknak. E táborokban, így a Dombay-tónál is nagy szerephez jut a gyerekek öntevékenysége, alkotó fantáziája a kisebb csoportokban folyó foglalkozásokon.

Megismerkednek a könyvtár, a katalógusok, segédkönyvek, tájékoztató szolgálat stb. használatával, előadásokat hallgatnak érdekes vagy játékos formában művészetekről, tudományról. Ellátogat a táborba *Tüskés Tibor* író; műsort ad *Sólyom Katalin* színművész; vizuális játékban vesznek részt *Lantos Ferenc* festőművésszel; a kerámiakészítés titkairól *Fürtös György* keramikusművész, a csillagokról *Zombori Ottó* csillagász beszélget a gyerekekkel.

A bári KISZ-táborban Komárom, Bács-Kiskun és Baranya megyéből gyűltek össze a német nyelvoktatásban részt vevő általános iskolások, 68-an. Őket *Lantos József*, a Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztályának helyettes vezetője és *Klotz Miklós*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének titkára köszöntötte. Ebben a táborban is hasonlatos a cél, mint az egy héttel korábban megtartott délszláv nemzetiségi olvasótáborban: elsősorban az anyanyelvi kultúra ápolása, a hagyományok megismertetése. A három megyéből érkezett gyerekek a megnyitó után a tábor vezetőitől és a csoportvezetőktől csak német szót hallanak.

Ennek a tábornak a beszédkészség fejlesztése is fontos feladata. Nyelvjárásokkal, irodalommal, bábozással, néprajzzal és a riporteri munkával foglalkozó kis csoportok alakultak. Foglalkozásaikon németül beszélnek, de ez az elvárás játék, fürdés, daltanulás, vetélkedő, kirándulás alkalmával is. A gyerekekkel német tanárok, rádió, illetve tv-riporterek, valamint német szakos főiskolai hallgatók foglalkoznak.

Az Országos Anyag- és Árhivatal közleménye a motorbenzin fogyasztói áremeléséről

A kőolaj világpiaci ára az 1973. évi árrobbanás óta állandóan emelkedik. A beszerzési költségek gyors növekedése következtében a motorbenzin fogyasztói árát — június 11-i hatállyal — hazánkban 20 százalékkal emelik. Az egyes motorbenzinfajták fogyasztói ára — a kutaknál — az alábbiak szerint alakul:

	régi ár Ft/l	új ár Ft/l
86-os oktánszámú normál benzin	6,40	7,70
92-es oktánszámú szuperbenzin	8,—	9,60
98-as oktánszámú extrabenzin	9,60	11,50

Az ÁFOR közleménye

Az ÁFOR tájékoztatja közületi fogyasztóit, hogy a jelenleg forgalomban lévő üzemanyag-utalványok a benzinárak emelkedése után is érvényben maradnak. Hatósági intézkedésre az üzemanyag-utalványokra az ÁFOR és viszonteladói eladóhelyek az új ár forint értékének megfelelő litermennyiséget szolgálják ki.

Az országos választási elnökség közleménye

Június 10-én két országgyűlési választókerületben időközi választást tartottak. A választás a választási törvény előírásainak megfelelően – rendben megtörtént.

A budapesti 28. számú országgyűlési választókerületben a leadott érvényes szavazatok száma 13 726 volt, melynek 99,9 százalékát Óvári Miklós képviselőjelölt kapta meg.

A Zala megyei 10. számú országgyűlési választókerületben a leadott érvényes szavazatok száma 31 622 volt, amelynek 99,9 százalékát dr. Végh György képviselőjelölt kapta meg.

A jelöltek elérték a választási törvényben előírt szavazatarányt, így a választókerület képviselői lettek.

Megkezdődtek a szóbeli érettségi vizsgák

Hétfőn országszerte megkezdődtek a szóbeli érettségi vizsgák. A középiskolákban az idén a tavalyihoz hasonlóan mintegy 48 ezren fejezik be tanulmányaikat, és kevés kivétellel mind vállalkoztak arra, hogy a végbizonyítvány mellé az érettségit is megszerzik. A gimnáziumokban mintegy 23 ezren, a szakközépiskolákban pedig 25 ezren érettségiznek.

A gimnazistáknak 4, a szakközépiskolásoknak pedig legkevesebb négy tárgyból kell érettségizniük. A gimnazistáknak kötelező a magyar nyelv és irodalom, valamint a matematika és ezen kívül még két tárgyat kellett választaniuk a történelem, a fizika, a kémia, a biológia, a földrajz vagy a tanult idegen nyelvek közül. A szakközépiskolásoknak ugyancsak kötelező a magyar nyelv és irodalom, ezen kívül pedig a szakmai elméleti tárgy, illetve az iskolatípustól függően a szakmai gyakorlat.

A korábbi évekhez hasonlóan egyidejűleg négy-hat diák lehet jelen a vizsgateremben, és az iskolaigazgatóknak úgy kell beosztani a vizsganapokat, hogy egy-egy napon 40—45 feleletnél többre ne kerüljön sor. Minden érettségiző legalább fél órát készülhet feleletére és legfeljebb 20 percig vizsgázhat egy-egy tárgyból. A tételeket az idén is húzzák, s ha egyáltalán nem sikerül a felelet, az elnök póttételt is húzathat.

A szóbeli érettségiket legkésőbb június 22-én befejezik.

Díjkiosztó ünnepség

Jókai Anna nyerte a kisregény, Bertha Bulcsu a novella kategória első díját a Pedagógus Szakszervezet, az Oktatási Minisztérium, a Kulturális Minisztérium és az Írószövetség meghívásos pályázatán. Az irodalomtörténészekből álló szakmai zsüri a dráma és tanulmány kategóriában nem talált első helyezésre méltó alkotást.

A tavaly júniusban meghirdetett pályázat azt a célt szolgálta, hogy az iskolai életet, az iskolát övező társadalmi légkört tükröző irodalmi művek születhessenek. Arra kérték az írókat: ábrázolják a pedagógus munka szépségeit, értékeit és nehézségeit is.

A tizennyolc beküldött pályamű közül tizet díjaztak. Második díjat kapott Szabó György drámája, Czakó Gábor tanulmánya, Lázár Ervin novellája és Nemes György kisregénye. Kategóriánként harmadik helyezést ért el Örsi Ferenc, Zám Tibor, Kurucz Gyula és Kántor Zsuzsa egy-egy műve.

A pályaművekből antológiát szerkeszt és jelentet meg a jövő évi peagógusnapra a Táncsics Folyóirat és Lapkiadó Vállalat.

A díjakat Voksán József, a Pedagógus Szakszervezet főtitkára adta át hétfőn Budapesten, a Benczúr utcai vendégotthonban tartott ünnepségen.

A környezetvédelem jogi és közgazdasági vonatkozásai

KGST környezetvédelmi tanácskozás Pécsett

A környezetvédelem ügye a KGST-n belül országonként a sajátos nemzeti törvényeknek és szokásoknak megfelelően lényegében megoldott, természetesen eltérő szinten és kisebb-nagyobb különbségekkel. Ugyanakkor a környezetvédelem ügye nemzetközi méretekben még mindenütt gyermekcipőben jár, bár a feltételek az ilyen jellegű összefogásra már jórészt adottak, főként a víz- és a levegőtisztaság terén. A szomszédos országok összefognak, említhetnénk a lengyel és az NDK szervek együttműködését a levegőtisztaság-védelemben, de működik egy KGST-intézmény is, amely a vizek tisztaságáért felelős a tagországokban.

Gyakorlati együttműködésre törekednek

Nyilatkozatok a tennivalókról

Pécsett öt napon át ülésezett a KGST Tudományos-Műszaki Együttműködési Bizottság Környezetvédelmi és Környezetfejlesztési Tanácsa magyar, bolgár, NDK, lengyel, szovjet, csehszlovák szakemberek részvételével, akik valamennyien a közös összefogást hangsúlyozták és a környezetvédelem jogi, közgazdasági vonatkozásait emelték ki. E téren szükséges együtt keresni az együttműködés reális lehetőségeit, kidolgozni a megfelelő közös módszereket, eljárásokat, hogy a még veszélyesebb környezeti ártalmaknak elejét vegyék.

Öt résztvevőt kérdeztem meg, miként látja az eddigi eredményeket, a legfontosabb feladatokat és hazájukban melyek a legsürgősebb tennivalók.

Leontyeva Antonyina, a Szovjet Tudományos Akadémia Állam- és Jogtudományi Intézetének tudományos főmunkatársa:

– Egy összegező monográfiánk most jelenik meg, és mellékleteiben az egyes országok környezetvédelmi törvényeit, kormányhatározatait ismertetjük, de egy rövid- és egy hosszú távú komplex törvénytervezetet is bemutatunk, ajánlunk. Megalkotásukban figyelembe vettük a nemzeti sajátosságokat, vagyis a törvényekben való jelentős eltéréseket. Célunk, hogy a nemzeti törvények közeledjenek egymáshoz, hogy a komplexitás érvényesüljön. Csak egy olyan csúcsszervezet képes áttekinteni, irányítani a környezetvédelmet, mely objektív, vagyis ömaga nem használ semmiféle természeti értéket. Legfontosabbnak az ásványkincsek védelmét, a radioaktív és egyéb ipari hulladékanyagok veszélytelen elhelyezését, valamint a zajártalom mérséklését tartom. Minden jellegű együtt-gondolkodás és együttcselekvés alapja, hogy elsőként a szomszédos országok törekedjenek közösen együtt dolgozni.

Dr. Andrzej Poczobutt Odlanicki, a Varsói Környezetvédelmi Intézet tudományos munkatársa:

– Melyik a leghatékonyabb módszer a környezetvédelmi munkák irányításában? Erre nagyon nehéz felelni. Mi már öt éve koordináljuk a tudományos munkát ebben a témában a KGST keretében és párhuzamosan dolgozunk elméleti és gyakorlati kérdésekben, de még óriási a szakadék az elmélet és a gyakorlat között. A környezetvédelemben mindinkább a gazdasági problémák kerülnek előtérbe, csak így lehetséges a gondokat megoldani. Az egész világon tapogatóznak e téren a tudósok, az elindulás, a kezdés pillanatait éljük most át, és emiatt is nehéz tisztán látni. Foglalkozunk a környezetvédelmi tudományos kutatások prognosztikájával is, ami még 5–6 évig is nagyon aktuális lesz.

Lialev Trajan Georgijev, a Bolgár Tudományos Akadémia Állam- és Jogtudományi Intézetének professzora:

– A jogi szabályozást, ezen belül főként az elbírálás mechanizmusát fontos egységesítenünk a hat érintett országban. A joghoz kötődjön egy megfelelő, nagyon is aktuális közgazdasági szabályozórendszer, másképp minden erőfeszítés hiábavaló. Érjük el, hogy a gazdaságnövekedés ne károsítsa a környezetet és a technológiák hulladékmentesen működjenek, vagy úgy hassanak, hogy a szennyező anyagokat ismét hasznosítsák, még mielőtt kijutnának a szabadba. Egy gyárat valóban a legtisztább technológiával telepítsenek és már a tervezés stádiumában beépítsék a legmodernebb szennyezésgátló-berendezéseket, mert csak a rendszeres és fegyelmezett megelőzéssel mérsékelhető a további szennyezés.

Dr. Dana Kvasničkova, a Prágai Pedagógiai Tudományos Intézet munkatársa:

– Nagyon fontos az emberi gondolkodás megváltoztatása és e vonatkozásban az ökológiai gondolkodásra-nevelés, ami hosszú távú feladat és tart az óvodáskortól a felnőttkorig. Egyik életszakaszt sem emelem ki, de nagy figyelmet fordítunk a gyermekkora, az iskolán kívüli nevelési lehetőségekre, valamint a szakmunkásképzésre. Az ipari iskolákban valóban értsék a tanulók; ha munkájukkal szennyeznek, milyen súlyos károkat okoznak. Önálló tárgyként nincs környezetvédelem nálunk, de minden iskolatípusra és az összes tantárgyra módszereket, javaslatokat dolgoztunk ki a környezetvédelmi nevelés segítésére. Viszont külön felhívjuk a tanárok figyelmét, hogy mindez a helyi aktualizálás nélkül elsikkad.

Dr. Manfréd Haaken, a Berlini Vízgazdálkodási Intézet természetvédelmi osztályán közgazdász:

— Az NDK-ban az üzemek, vállalatok környezetvédelmi elképzeléseit minősíti a környezetvédelmi és vízgazdálkodási minisztérium és együtt meghatározzák, hogy milyen gondokat szükséges felszámolni évente. A környezetvédelmi tervezésnek megyei és üzemi szinten is nagyok a hagyományai. Az ellenőrzést a fent említett minisztérium végzi, de a víz és a levegő minőségének az ellenőrzése egy minisztériumoktól független központi hatóság feladata.

A jogászok, közgazdászok, pedagógusok csaknem egy héten át a környezetvédelem társadalmi, gazdasági, szervezési, jogi, pedagógiai vonatkozásait, problémáit tárgyalták. Ezen téma hazai kutatóinak a tevékenységét az MTA Dunántúli Tudományos Intézete fogja össze.

Csuti János

Pécs város zavartalan ellátásáért

Koordinációs megbeszélést tartottak tegnap a városi pártbizottságon Pécs és környékének ellátásáért felelős árutermelő és forgalmazó szervek vállalatuk képviselőinek részvételével. A megbeszélés célja volt, hogy a város ellátását — pl. hús, kenyér, tej, sör stb. zavartalanabbá tegyék, ennek érdekében az ezért felelős szervek összehangoltan működjenek. Megtárgyalták, hogy az érintett vállalatok hogyan készülnek az idegenforgalmi szezon, a Pécsi Ipari Vásár, a Nyári Színház idején megnövekedett igények kielégítésére.

Szocialista országok áruházi hete

A budapesti és szekszárdi Skálában hétfőn megkezdődött a szocialista országok áruházi hete. A két szövetkezeti áruházban június 16-ig tíz szocialista ország iparának mintegy 30 millió forint értékű termékét — köztük nagy számú újdonságát — mutatják be és árusítják.

A leggazdagabb választékot a szovjet áruházak küldték: az összecsukható babakocsitól a kempingcikkekig, a személygépocsi alkatrészektől az órákig és a borostyán ékszerekig terjed a különféle holmik skálája. Bulgáriából főként ajándéktárgyak, hanglemezek, Csehszlovákiából férfi nyakkendők, tapéták, pedálos játékautók, sportszerek, az NDK-ból evőeszközök, ételkonzervek, törölközők, gyékényszatyrok, cipők érkeztek. Kubából italokat, gyümölcskonzerveket, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságból és Mongóliából lakásdíszítőket, ajándéktárgyakat, Lengyelországból női fürdőruhákat, faltól-falig szőnyegeket, játékokat, horgászcikkeket küldtek elsősorban. A román választékban konyhabútorok, szerszámok, bébi kötöttáruk, a Vietnamiban pedig gyékényszőnyegek, polcok, térelválasztók kaptak helyet.

Jó reklám ennek is kell

A szentendrei üzemben literes üvegekbe töltik a családi Márkát

A magyar üdítő ital térhódítása

Évente 10 százalékkal többet hoznak forgalomba

Amit most iszol, az nem alkohol – hallhatjuk a tévében naponta, amikor felszólítanak bennünket, hogy igyunk Márka-italt, mert üdít, frissít. Aki megkóstolja ezt a folyékony csodát, az kétszer is meggondolja, hogy a borospohárért nyúljon – így is folytathatnánk a reklámszöveget, mert igaz: csak a jó üdítő ital kelhet versenyre a sörrel, borral, ha – szomjúságoltó, s zamatos ízével, illatos aromájával is vetekszik a szeszes itallal.

Az üdítő ital elterjedése a környezet- és az életszínvonal-változással függ össze. Kevesebb vizet iszunk, mert sajnos romlik az ivóvíz minősége és igazán nem luxus, ha a büfékben felhajtunk egy pohár gyöngyöző Traubisodát vagy Márka meggyet. A turizmus fellendülése és a gépkocsivezetők egyre növekvő tábora is népszerűvé tette a szeszmentes italokat.

Jött a „barna üstökös”

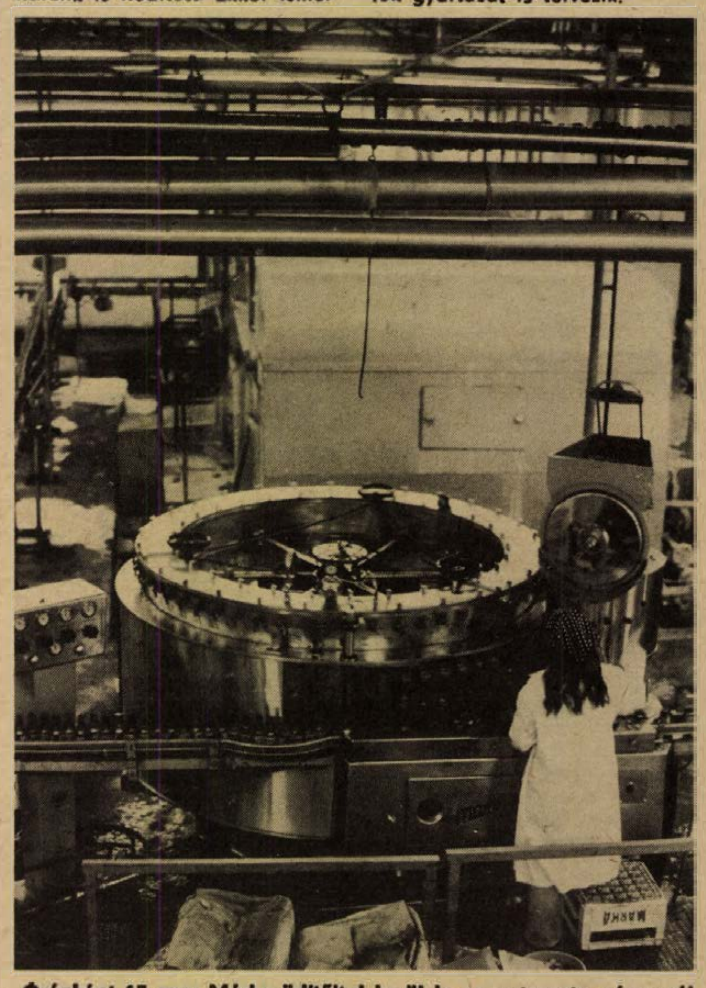
Kezdetben volt a langypiros, kátrányízű Bambi, Utas és a Hüsi, melyek senkiből sem váltottak ki antialkoholista nézeteket. Ezekhez képest a hatvanas évek derekán megjelenő narancsital – a magyar konzervipar terméke – felséges nektárnak számított. Majd jött a „barna üstökös”: a világpiacon uralkodó Coca-Cola 1968-tól **nálunk is hódított. Ekkor ismertük meg az üdítő ital meghatározó jegyeit: 1. állandó egyenletes minőség, 2. kiváló üdítőhatás, hosszú eltarthatóság, 3. magas szénsavtartalom, 4. hűtve fogyasztás. Alig múlt egy év, s már megérkezett a vetélytárs: a Pepsi-Cola, aztán osztrák licencia alapján, hazai alapanyagból gyártani kezdtük a Traubisodát. Vázlatosan ilyen volt a magyar üdítőital-történelem 1973-ig, amikor végre rádöbbentünk: kiváló gyümölcseink vannak, s mi több – a magyar szakemberek fejéből is kipattanhat a friss üdítő ötlet...**

Megszületett a Márka-program. A MÉM jóváhagyásával a Borgazdasági Vállalatok Trösztje laboratóriumában egyéves kísérleti munka után megkezdődhetett a Márka szőlő ipari gyártása. Hogy miért éppen a szőlőre esett a választás? A tröszt vállalatai tartják kezükben az ország szőlőtermésének 40 százalékát. Pár év alatt létrejött a Márka-család. Jelenleg 85 százalékban hazai gyümölcsből – szőlő, meggy, málna, fekete- és pirosribiszke, alma alapanyagból – készülnek az italok, 15 százalékuk pedig citrus gyümölcslé-sűrítményből: narancsból, mandarinból, citromból. Szénsavnélküli – kajszi, őszibarack, körte – rostos italok gyártását is tervezik.

A kétdecis üvegek mellett literes palackozásban is forgalomba kerültek ezek az italok. Míg 1973-ban mindössze 300 ezer üveggel értékesítettek, most csaknem 300 millió üveget töltenek meg évente a szentendrei, győri, szőregi, egri, kecskeméti, pécsi, szombathelyi üzemekben. Miskolcon most épül az új Márka-gyár. A zavartalan alapanyag-ellátást a tsz-ekkel, állami gazdaságokkal kötött szerződések biztosítják. Tekintettel, hogy a tröszt évente 10 százalékkal akarja növelni az üdítő ital termelést, előrelátóan járt el: a kecskeméti Magyar–Szovjet Barátság Termelőszövetkezettel közösen telepít meggyes-kertet.

Itthon közkedvelt ital lett a Márka, s országhatáron túlra is eljutott a híre. Csehszlovákia már három éve rendszeres vevő, idén 50 millió palacknyi ital szállítását kéri. Az NDK-beli partnerrel 10 millió palack szőlő- és almaital exportálására kötöttek megállapodást.

A vállalatok raktáraiban kéthetes árukészlet, azaz 18 millió üveg Márka-italt tárolnak. A háromműszakos üzemek készülnek az idegenforgalmi szezonra. Szegeden az idén dolgozni kezd az óránként 15 ezer üveget töltő csehszlovák automata berendezés. Évente 35 millió palack a töltőkapacitása. Üvegből sincs fennakadás. A töréseket évente négymillió orosházi zöld palackkal pótolják.



Óránként 15 ezer Márka-üdítőital kerül le az automata gépsorról

Égetett betűk

A keresd a kupakot – Márka-játék az elmúlt hetekben országnyi izgalmat és derűt keltett a fogyasztók körében. A sorsolás előtti 85 millió kupak számolásába, válogatásába egy csapat katona is bekapcsolódott, s teljes győzelmet aratott a seregnyi koronadugó fölött. Napokig tartott az élcelődés laktanyán kívül és belül, ez azonban senkinek sem ártott, sőt: egyik legjobban sikerült reklámja volt a Márka italnak.

Tovább folytatódik a játék, az idén a kupak belsejébe a Márka-betűjeleit égették, öt kupakot kell összegyűjteni a név összerakásához, ennek ellenében kapható a sorsjegy. A fődíj továbbra is egy Lada személygépkocsi. Több mint 400 ezer forint értékű jutalmat sorsolnak majd ki jövőre, januárban. Köztük lesz az egyhetes utazás a moszkvai olimpiára.

S végül egy jótanács a kupakgyűjtőknek: éttermekben, presszókban, bisztrókban, ha Márka-italt rendelnek, kérjék a nyitott üveg mellé a kupakot is – beletartozik az árba!

H. A.

HÍREK

1979. JÚNIUS
12
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
VILLŐ
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 21.21 — nyugszik 5.54 órakor.

A közelet hírei

Mieczyslaw Moczar miniszternek, a Lengyel Legfelsőbb Ellenőrzési Kamara elnökének vezetésével lengyel ellenőrzési küldöttség érkezett hétfőn Budapestre. A vendégek Szakali József államtitkárnak, a KNEB elnökének a meghívására a népi ellenőrzés tevékenységét tanulmányozzák hazánkban.

*

Elutazott hazánkból az NDK szolidaritási bizottságának küldöttsége, amelyet Wolfgang Krause főtitkárhelyettes vezetett. A küldöttséggel tárgyalást folytatott Harmati Sándor, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnöke. Megvitatták a szolidaritási mozgalom előtt álló időszerű feladatokat és a két bizottság további együttműködésének kérdéseit.

*

Trethon Ferenc, munkaügyi miniszter hazaérkezett Genfből, a nemzetközi munkaügyi szervezet 65. ülésszakáról.

◆

— **Kiállítás.** A Puskin Művelődési Ház képzőművészeti szakkörének kiállítása nyílik június 14-én délután 6 órakor a Ságvári Művelődési Ház pincegalériájában. A kiállítást Pandúr József festőművész nyitja meg. Az alkotásokat június 28-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

Ma este

MOZI

Park-kert: Ragadozó madarak (f9)
Petőfi: A gejzírvölgy titka (f3, f5) Gyilkos levegő (f7, f9)
Kossuth: Ragadozó madarak (10, 12) Fedőneve: Jégmadár (f3, f5) Ned Kelly (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: Beköszönt a szeptember (5) A dal ugyanaz marad (fél 8 órakor)
Komarov-kert: 2001—Ürodüsszeia (f9) **Fekete Gyémánt:** A nő illata (6) **Jószerencsét:** A fekete kard románca (4, 6) **Rákóczi:** Valaki a volán mögött (5, 7) **Május 1.:** Hulot úr közlekedik (f6) **Bóly:** Kockázat (8) **Harkány:** Az Ezüst-tó kincse (10 órakor) ABBA (6, 8 órakor) **Komló, Május 1.:** Hollywood, Hollywood (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A nyomozó dilemmája (4) Apámuram (6, 8) **Mohács:** A reménység szele (6) San Babila egy napja (8) **Mohács-kert:** Detektív két tűz között (f9) **Pécsvárad:** Pénzt vagy életet! (f8) **Sásd:** Együtt és külön (f8) **Sellye:** Októberi vasárnap (8) **Siklós:** Az erőd (8) **Szentlőrinc:** Sógorok, sógornők (8) **Szigetvár:** Fogjuk meg és vigyétek (6) Miért lett R. úr ámokfutó (8 órakor) **Villány:** Bobby Deerfield (f8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: meleg idő és általában kevés felhő, délután főként az ország nyugati felén több helyen zápor, illetve zivatar, mérsékelt, változó irányú szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 13—18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 30 fok körül. A Balaton vize hétfőn 11 órakor Siófoknál 26 fokos volt.

Távolabbi kilátások szombatig. Tovább folytatódik a meleg, napos idő. Néhány helyen zápor, zivatar várható. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 28—33 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

Tóth F. Béla 1925–1979

A Baranya megyei Tanács V. B. építési, közlekedési és vízügyi osztály vezetője, Tóth F. Béla elvtárs 1979. június 11-én tragikus hirtelenséggel elhunyt.

Kőműves szakmunkásból emelkedett az építőipar felelős beosztású megyei vezetőjévé. 1957 óta dolgozott az államigazgatásban. Ezt megelőzően különböző munkahelyeken fontos vezető tisztségeket töltött be.

A munkásmozgalommal már fiatalon eljegyezte magát. 1945 óta tagja a pártnak. Munkáját a személyes példamutatás, a szakma iránti szeretet, nagy felelősségérzet és a beosztottak iránti humanitás jellemezte.

Hivatali beosztása mellett más fontos tisztségeket is ellátott, tagja volt az MSZMP Baranya megyei Tanács Apparátusi Bizottságának. Számos kitüntetés birtokosa.

Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága
MSZMP Baranya m. Tanács Apparátusi Bizottsága

A békéscsabai Híradótechnikai Vállalat különböző teljesítményű áramellátó rendszereket és antennaerősítőket is gyárt. Az előbbit rádió és tv adóállomások és a posta különböző területein alkalmazzák, az antennaerősítőkkel pedig a tv-adások vételi lehetőségeit lehet javítani. Az áramellátó rendszerek közül a kis teljesítményűeket és az antennaerősítőket exportra is készítik.

Képviselői fogadóóra

Kasó József országgyűlési képviselő június 13-án, szerdán 16 órakor Tótszentgyörgyön fogadóórát tart.

Rendezvények

A Komló városi Művelődési Központ díszítőművész szakkörének bemutatója nyílik ma délután 17.00 órakor Komlón, a Május 1. Művelődési Központban. A kiállítás június 18-ig naponta 12—18 óráig tekinthető meg.

*

Higtrágya-elhelyezés címmel előadást tartanak a Magyar Hidrológiai Társaság Baranya megyei Területi Szervezete rendezésében június 12-én, kedden 14 órakor a Pécsi Technika Házában. Előadó dr. Vermes László, A VITUKI szakembere.

◆

— **Kommunista műszakot tartott** a hétvégén a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat több mint háromszáz dolgozója. A műszakon részt vevők — köztük az irodai alkalmazottak — jelenleg épülő, illetve felújítás alatt álló épületeken dolgoztak.

◆

Megjelent a Társadalmi Szemle

A Társadalmi Szemle most megjelent 6. számában a gazdaság és a politika viszonyának, a párt és a tömegek közti kapcsolatoknak néhány időszerű kérdését elemzi Pozsgay Imre „Erősítve és hasznosítva a kölcsönös bizalmat" című írása. Gazdasági fejlődésünk és az árrendszer kapcsolatáról, az ár szerepéről az egyensúly és a hatékonyság alakulásában, továbbá az életszínvonal, a termelői és a fogyasztói árrendszer összefüggéseiről szól Nyul Emil cikke. Az építésügy fejlődésével szemben támasztott társadalmi igényeket és kielégítésük lehetőségeit valamint az építés távlati fejlesztésének koncepcióját és az építőipar mai teendőit elemzi Ábrahám Kálmán.

„Fontos lépés, előremutató javaslatok az enyhülés érdekében" címmel jelent meg Vajda Péter írása a SALT—II egyezményről és a fegyverzetkorlátozás érdekében teendő további lépésekről.

„A Tanácsköztársaság történetének egyes vitatott kérdései" címmel jelent meg Nemes Dezső akadémikusnak, a Magyar Tanácsköztársaság 60. évfordulója alkalmából rendezett tudományos ülésszak munkájának összefoglalásaként és értékeléseként elmondott zárszava.

◆

Esküvő

MESZÖLY RITA
és
KALTENECKER ANTAL

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 16-án 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

— **Tűzkárok.** Idén csaknem negyedmillió forint kár keletkezett január 1-től június 11-ig a pécsi erdőkben a pusztító tüzek következtében. A 11 erdőtűz közül öt a Hőerőmű zagykazettáin történt, az egyik majdnem 100 ezer forintos kárt okozott. Tavaly ugyanebben az időszakban a kár értéke mindössze 25 ezer forint volt.

Hosszúhetényből Svédországba

— **Hosszúhetényből Svédországba.** Tegnap a Népművelési Intézet megbízásából Svédországba utazott a hosszúhetényi népi együttes. A június 18-ig tartó skinnskattenbergi nemzetközi folklórfesztiválon szerepelnek. Huszonöt perces versenyműsorral vesznek részt a fesztiválon, ez a műsoruk magába foglalja Förösztés és Eladó a menyasszony című népi játékukat. Várhatóan több más városban is fellépnek.

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

Június 13-án, szerdán a Kossuth adón 15.28-kor hallhatjuk Molnár Tamás dokumentumműsorát; Lengyel Kati vagyok . . . címmel, mely egy 14 éves bogdásai kislányról szól.
Csütörtökön, 14-én a Petőfi adón 13.27-kor a Gyermekek könyvespolca című műsorban; Tüskés Tibor Zalamente, Somogyország című könyvét ismerteti Enyedy György.
Pénteken, 15-én 13.57-kor: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről.
Szombaton, 16-án 14.10-kor: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről.

◆

— **Pécsi művész a román rádióban.** A bukaresti rádió nyilvános Mozart és Haydn hangversenyt rendez június 12-én. A koncertet egyenes adásban közvetítik, a zenekart Breitner Tamás vezényli.

— **KGST-munkacsoport értekezlet.** A prosztaglandin-készítmények kipróbálása a szaporodási funkciók irányítására címmel KGST-munkaértekezlet és szimpozion kezdődött a siklósi várban június 11-én. A KGST-munkacsoport mostani értekezlete ebben a témában június 16-ig tart. Kedden szakmai kirándulásra kerül sor, a Szigetvári Állami Gazdaság szarvasmarha-állományát mutatják be a hazai és a külföldi szakembereknek.

— **Meggyszüret.** Rövidesen megkezdődik a meggyszüret azoknál a kistermelőknél, akikhez a MEZÖV kezdeményezésére a Szigetvári Konzervgyár helyezett ki meggyfákat. Eddig 28 500 fát ültettek az akció keretében és az első 5000 már termést ad.

04—05—07

A hét végén 132 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. Közülük 9 halálos, 50 súlyos és 73 könnyű kimenetelű volt.

*

Szóváltás után nyakba szúrta különváltan élő feleségét vasárnap este a szigetvári Oroszlán Étteremben Tóth Árpád 26 éves pécsi lakos. Tóth Árpádot a rendőrség emberölés büntettének kísérlete miatt őrizetbe vette, ügyében megindult a vizsgálat.

*

A kanyarban kisodródott motorkerékpárjával és a vele szemben szabályosan közlekedő személygépkocsinak ütközött vasárnap este a 6-os úton, a 170-es kilométerkőnél Orsós Sándor hidasi fiatalember. Orsós Sándort és utasát, Orsós Györgyöt súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

*

Nem adta meg az elsőbbséget egy motorosnak és emiatt karambolt okozott vasárnap délután Siklóson Bíró Dezső 31 éves üzletvezető. A baleset következtében a motorkerékpáron ülő két személy, Andrási József és felesége könnyű sérüléseket szenvedett.

— **Vízkorlátozás.** Pécsvárad, Görcsöny, Mecseknádasd községekben is bevezették a másodfokú vízkorlátozást. Ennek értelmében tilos kertet locsolni és gépkocsit mosni.

— **Állandó szaktanács-adó-szolgálatot** szervezett a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat az Esze Tamás utca 5. szám alatti épületben, ahol kedden, szerdán és csütörtökön adnak tanácsot, felvilágosítást a kiskerttulajdonosoknak, az udvarukat esztétikusan és szakszerűen szépíteni, csinosítani akaró embereknek.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Mit kívánjak nyárra? Gyermekversek zenével. 10.05: MR 10—14 különkiadása. 10.39: Vígopera. 11.39: A sziget: Robert Merle regénye V. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny délidőben. 13.50: Verbunkosok, nóták. 14.40: A mongol ősköltészet. 15.28: Ki volt Robin Hood? Hegedüs Géza bevezetője. 15.39: Robin Hood. I. rész. 17.07: Kultúrával takaródzunk. II. rész. 17.32: Munkásőrdalok. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Népzenekedvelőknek. 19.45: Tudomány és gyakorlat. 20.15: Örökzöld dallamok. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Világtörténelem dióhéjban. 22.30: Rita Straich operaáriákat énekel. 22.52: Meditáció. 23.02: A Berlini Rádió Szimfonikus Zenekarának hangversenye. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 10.36: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.33: Melódiakoktél. 13.25: Állatbarátoknak. 13.30: 15 perc dzsessz. 14.00: Kettőtől hatig . . . 14.00: Operaslágerek. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Találkozás a stúdióban. 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Moszkvából érkezett. 19.03: Fúvószene az NDK rádió műsorából. 19.20: Takarít az erdőgazdaság. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Tótágas, avagy a költőnek is szabad. 21.06: A-tól Z-ig a popzene világában. 21.46: Boross Lajos népi zenekara játszik, Pintér Györgyi és Pere János nótákat énekel. 22.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Arthur Grumiaux hegedül. 8.58: Rossini operáiból. 9.41: Hangverseny. 11.05: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.20: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 12.33: A távirat. Pausztovszkij elbeszélése. 13.07: Szimfonikus zene. Közben: 14.00: A realisa Móricz. 14.20: A szimfonikus zene folytatása. 15.00: Erkel operáiból. I. Bánk bán. 16.00: Dzsesszfesztivál felvételekből. 16.45: Labirintus. 17.00: Bemutatjuk új lemezünket. 17.37: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.07: Telemann-művek. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. XVII. rész. 19.08: Világirodalmi miniatűrök. 19.35: Schiff András zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 20.38: Érdekes szigetek. Egy sziget — két kapitány. 21.45: Zenekari muzsika. 22.44: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Felkészültünk . . . Riporter: Simon Márta. 17.45: Legszebb Mozart-felvételeinkből. Közreműködik: Eszéki Zsuzsa és Marczis Demeter — ének, Paláncz Tamás — klarinét, Oláh Gizella — orgona, a Pécsi Nemzeti Színház, valamint a Pécsi Tanárképző Főiskola zenekara. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. A fiatalok hullámhosszán. Összeállítás. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Sorsok, emberek. Heténvi Árpád sorozata. Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.20: Hírek. 16.25: Suomi. A Finn és a Magyar Televízió filmje (ism., sz.). 17.20: A 19. miskolci filmfesztivál díjnyertes filmjeiből. — A sótartó felé (sz.). — Érték a szemét között. — Milyen a világ (sz.). 17.45: Reklám. 17.50: Rólunk van szó! Ifjúsági vitakör. 18.20: Világnyelvünk a számítógép. A Horizont szerkesztőség műsora. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Az Onedin család, XXVIII/24. rész: Az Égei-tengeren túl (sz.) 20.50: Zene, zene, zene. Körkép (sz.). 21.40: Három, kettő, egy, zéró. Nukleáris visszaszámlálás. 22.10: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Árva madár. 12. széki népdal. 20.40: Fertőtlenítés. Jugoszláv rajzfilm (sz.). 20.50: Autó-motor sport. A Telesport technikai magazinja. (sz.). 21.10: Tv-híradó 2. (sz.). 21.30: Reklám. 21.35: Rátóti humorfesztivál. Az elefánt. Szatirikus filmkomédia (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kaland. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Nyitott képernyő. 21.00: Menekülés a hűvösre — amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 19.00: Audio-vizuális filmenciklopédia. 20.00: Branislav Glumac: A zágrábi nő — tv-dráma. 21.10: Huszonnégy óra. 21.20: Eredmények. 22.05: Gilbert Bécaud szórakoztatja önöket.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beibetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület), sebészet: Pécsbányatelepi kórház. Baleset sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Pénzbeli juttatást kapnak** azok a házfelügyelők, akik a lakótömb környékén védik a parkot, öntöznek, takarítanak. Eddig már nyolc pécsi házmester kötött együttműködési szerződést a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalattal. A vállalat a munkaerőgondokon kíván enyhíteni a mellékfoglalkozásban ház környéki parkokat csinosító házfelügyelők segítségével.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

4.

— Eltartási szerződést kötöttem vele. Vidékről jöttünk fel, én meg a Józsi. Össze akartunk házasodni. Úgy gondoltuk, Krámerné halála után miénk lesz a lakás. Addig meg csak kibirjuk valahogy vele egy fedél alatt. Előbb csak én jöhettem, de bevettük a szerződésbe, hogy a Józsi is ideköltözhet; hanem mikor rákerült volna a sor, nem írta alá a bejelentőjét. Figyelmeztetett a doktor, hogy ne kössek vele üzletet, de mi mást tehettem volna? Azért azt nem gondoltam, hogy ennyire szörnyű lesz.

Az ajtón halkan kopogtak.

— Majd én — mondta a százados. A kopogtató meghallotta a hangját, mire kinézett, már csak egy kockás zakót látott eltűnni a lépcsőfordulóban. Margit nem láthatta, mégis sietett tiltakozni.

— Én nem tudom, ki volt az. Nem is sejtem. Talán a pénzespostás.

— Hagyja — legyintett Tót — ha kell, tudni fogom. Mutassa, hol tartotta Krámerné a személyes dolgait. Nyisson ki mindent és jöjjön velem maga is. — A belső szobában egyetlen szekrény állt, hatalmas, nehéz, háromajtós tölgyfaszekrény, de nem ruha volt benne, hanem összetekert szőnyegek, átkötött csomagok, doboz doboz hátán, mindegyiken cédula, felirat.

— Mint egy zálogház.

— Ezeket a kuncsaftok hozták. A nagysága pénzt adott kölcsön. De én nem ismertem őket, csak beengedtem, láttam, hogy csomaggal jönnek és anélkül mennek. Nem volt nehéz kitalálnom, mi folyik itt. Én is jártam már a zálogban; az arcukra volt írva mennyire szégyenlik a dolgot. Az üzletkötéshez mindig bezárkóztak ide.

Az íróasztalfiókban rengeteg apró papírzacskó, Tót ki sem bontotta őket, anélkül is tudta, mi lehet bennük, óra, gyűrű, karperec. Egy másik fiókban átkötött levélcsomagok, leragasztott borítékok. Egy vastag, fekete fedelű füzet, nevek, címek, telefonszámok sorakoztak benne. A nevek mellett pénzösszegek és megnevezve a cserében itthagyott zálogtárgy. Tót találomra felolvasott egyet: Péter Györgyné, cím, dátum, háromezer, részletre, fényképek. Ismeri?

— Senkit nem ismerek közülük. Mindjárt az elején azt is megtiltotta, hogy megkérdezzem a nevüket.

Tót tüzetesen szemügyre vette a mellette álló nőt.

— Ma mit fog csinálni? — becsapta a füzet tetejét.

Margit meglepődött.

— Amit szoktam, 9-től 11-ig a rendelésen vagyok. Aztán rohanok vásárolni, főzni, mert a nagysága megköveteli, hogy pontban 12-kor asztalon legyen az ebéd. Jaj istenem! Hát persze . . . ma nem kell főznöm . . .

— Miért?

— Hiszen a nagysága tegnap meghalt.

— Úgy. Ki mondta magának?

Margit rámeredt. — Hát . . . maga mondta. Amint belépett, azzal kezdte, hogy meghalt.

— Nem mondtam. Maga akkor már tudta. Kitől? Mondja csak, tudja bizonyítani, hol volt tegnap 11 és 12 óra között? Csak nem maga a gyilkos . . .?

(Folytatás következik)

Közlemény

a Finn Kommunista Párt küldöttségének látogatásáról

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására június 5—10. között Magyarországra látogatott a Finn Kommunista Párt Központi Bizottságának küldöttsége Erkii Kivimäki főtitkárhelyettes, a Politikai Bizottság tagja vezetésével. A küldöttség tagja volt: Reijo Kalamakkuri, a KB titkárságának tagja és Pertti Periniva, a lappföldi körzeti pártbizottság titkára.

A finn vendégeket fogadta Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. A küldöttséggel megbeszéléseket folytatott Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és Gáspár Sándor, a Politikai Bizottság tagja, a SZOT főtitkára. A megbeszéléseken részt vett Berecz János, a KB külügyi osztályának vezetője. A finn delegáció látogatást tett az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézetében, a Veszprém megyei Pártbizottságon, a Ganz-MÁVAG-ban, valamint a bakonyszentkirályi Váralja Tsz-ben, a Zirci ÁFÉSZ-nél, ahol találkozott az intézmények vezetőivel, párt- és szakszervezeti aktivistákkal.

A megbeszélések során a tárgyaló felek tájékoztatták egymást pártunk helyzetéről, tevékenységéről, áttekintették a nemzetközi élet és a kommunista mozgalom időszerű kérdéseit, valamint a magyar—finn kapcsolatokat.

Az MSZMP képviselői méltatták a Finn Kommunista Párt tevékenységét, amely a dolgozók érdekeinek következetes képviseletére, a munkásosztály egységének megteremtésére, a munkáspártok együttműködésének elősegítésére irányul, a válságból való demokratikus kiútért, a monopóliumok hatalmának korlátozásáért. Nagyra értékelik a finn testvérpárt részvételét a kormányzásban, valamint erőfeszítéseit a nemzetközi enyhülés, a béke érdekében.

A Finn KP képviselői méltatták az MSZMP vezette szocialista építőmunka, a munkásosztály és szövetségeseinek a fejlett szocialista társadalom építésében és a szocialista demokrácia fejlesztésében elért eredményeit. Elismeréssel szóltak a magyar pártnak a mai követelmények és a dolgozók érdekeinek figyelembevételével a népgazdasági feladatok megoldása érdekében kifejtett erőfeszítéseiről. Méltatták az MSZMP és a Magyar Népköztársaság nemzetközi tevékenységét — amely a Szovjetunió, a testvéri szocialista országok külpolitikájával összhangban — a béke tartóssá tételére, a nemzetközi biztonság megteremtésére, az államok és népek közötti együttműködés erősítésére, a társadalmi haladás ügyének elősegítésére irányul.

A két párt képviselői egybehangzóan pozitívan értékelték a békés egymás mellett élés politikájának gyakorlatát, a helsinki záróokmány megvalósításának eredményeit. Hangsúlyozták a kedvező folyamatok folytatásának szükségességét.

Napjaink sürgős feladatának tartják a fegyverkezési hajsza korlátozását. Támogatnak minden javaslatot, amely e cél elérését szolgálja. Üdvözlik a SALT—II megállapodások közelgő aláírását. Támogatják azt a javaslatot, hogy hívják össze a helsinki záróokmányt aláíró államok képviselőinek értekezletét a katonai enyhülés kérdéseinek megvitatására. Fontos, hogy mielőbb érdemi előrehaladás szülessen a közép-európai haderő- és fegyverzetcsökkentési tárgyalásokon.

A két testvérpárt képviselői elítélték a Vietnami Szocialista Köztársaság elleni kínai agressziót. Megerősítik szolidaritásukat a tényleges függetlenség kivívásáért, a nemzeti felszabadulásukért küzdő népekkel, felszabadító mozgalmukkal. Támogatják Afrika déli részén a nemzeti függetlenségért küzdő, a fajüldöző rendszerekkel s támogatóik különböző manővereivel szembeszálló népi mozgalmakat. Szükségesnek tartják a közel-keleti probléma átfogó, igazságos rendezését, amelyet az egyiptomi—izraeli különmegállapodások lényegében elodáztak.

A magyar és a finn testvérpárt változatlanul fontosnak és időszerűnek tartja a kommunista és munkáspártok összefogásának erősítését, a mozgalmat foglalkoztató kérdések elvtársi megvitatását, a közös fellépést a berlini dokumentumban rögzített elvek alapján, a béke, a biztonság, az együttműködés és a társadalmi haladás érdekében. A két párt ennek jegyében erősíti proletár internacionalista együttműködését.

Az MSZMP és a Finn KP képviselői megelégedéssel állapították meg, hogy a magyar—finn államközi és társadalmi kapcsolatok — a közös szándékoknak és érdekeknek megfelelően — gyümölcsözően fejlődnek. A magyar és a finn kommunisták továbbra is tevékenyen hozzájárulnak a két ország közötti barátság és hagyományosan jó kapcsolatok erősítéséhez.

*

Vasárnap elutazott Budapestről a Finn Kommunista Párt Központi Bizottságának küldöttsége. A finn testvérpárt küldöttségét a Ferihegyi repülőtéren Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője búcsúztatta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szekér Gyula Moszkvában tárgyal

Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese hétfőn megérkezett Moszkvába. A repülőtéren Konsztantyin Katusev, a Szovjetunió miniszertanácsának elnökhelyettese és más hivatalos személyiségek fogadták. Jelen volt dr. Szürös Mátyás, hazánk moszkvai nagykövete is.

Szekér Gyula tárgyalásokat folytat a szovjet kormány több tagjával, hazánk és a Szovjetunió gazdasági együttműködésének időszerű kérdéseiről.

◆

Párt-küldöttség utazott Belgiumba

A Belga Szocialista Párt meghívására hétfőn Brüsszelbe utazott az MSZMP Központi Bizottságának küldöttsége Korom Mihálynak, a Központi Bizottság titkárának vezetésével. A delegáció tagja Balogh Mihályné, a KB tagja, a Debreceni Ruhagyár pártbizottságának titkára és Tóth János, a KB munkatársa.

◆

Kísérletek a Szaljut–6 űrállomáson

Hétfőn a 15. munkahét kezdődött a Szaljut—6 űrállomáson, az immár több mint száz napja ott dolgozó Ljahov és Rjumin számára. A szovjet—bolgár kutatási program keretében a két űrhajós ismét olyan feladatot kapott, amely az új összetételű anyagok előállításával kapcsolatos. A krisztallkemencében elvégzett kísérlet anyagát a bolgár tudósok állították össze és a teherűrhajóval juttatták a Szaljutra. A két űrhajós számára biológiai vizsgálatokat és megfigyeléseket is előírt a hétfői program, emellett az orvosi vizsgálatok egy részét is el kellett végezniök: testtömegüket mérték a különleges berendezés segítségével.

Az orvosi ellenőrzés változatlanul arról tanúskodik, hogy Ljahov és Rjumin egészségi állapota, munkaképessége kitűnő, és hogy a hosszú űrutazás nem hatott károsan szervezetükre.

◆

✦ TEHERÁN: Hétfőn megnyitották az államosított iráni bankokat, ezen a napon 15 bank 44 ezer dolgozója állami alkalmazottá vált. Az államosított bankok eszközállománya becslések szerint 22 milliárd dollárnak felel meg.

A fővárost ostromolják a nicaraguai felszabadítók

A Nicaraguából érkezett legutóbbi jelentések arról számolnak be, hogy már a fővárosban, Managuában dúltak a harcok a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front egységei és a nemzeti gárda alakulatai között. A sandinisták állásokat építettek ki Managua külső kerületeiben, vasárnap éjjel pedig már az elnöki rezidencia körül folytak az összetűzések.

Ellentmondó hírek vannak a diktátor, Somoza hollétéről. A sandinisták vasárnap közleményben jelentették be, hogy Somoza elmenekült az országból. Az elnök sajtótitkára néhány órával később azt állította, hogy Somoza a hét végén valóban eltávozott a „bunker" néven ismert elnöki óvóhelyről, de vasárnap már visszatért oda.

A mexikói hírügynökség az FSLN főparancsnokságának legfrissebb jelentésére hivatkozva közli, hogy Managuában tanácskozik a nemzeti gárda vezérkara és palotaforradalmat készít elő, hogy egy reakciós, átmeneti kormány létrehozásával akadályozzák meg a sandinisták teljes győzelmét.

*

Megkezdődött a Nicaraguát tartózkodó amerikai állampolgárok hazaszállítása az Egyesült Államokba. Tom Reston, külügyi szóvivő hétfőn bejelentette, hogy Washington utasítást adott a managuai amerikai nagykövetségen dolgozó amerikai diplomaták családtagjainak, valamint a követség nélkülözhető személyzetének hazautazására.

◆

✦ *LONDON: A ghanai hatalomátvételnek nem voltak politikai indítékai, és egy hete hatalomra jutott forradalmi tanács nem változtat az ország külpolitikáján — jelentette be vasárnap az accrai rádió közleménye. Ghana továbbra is fontosnak tartja az ENSZ-hez, az afrikai egységszervezethez, a brit nemzetközösséghez és az el nem kötelezett országok mozgalmához fűződő kapcsolatait — hangsúlyozza a közlemény.*

✦ PRÁGA: Sztanko Todorov bolgár miniszterelnök hétfőn baráti munkalátogatásra Csehszlovákiába érkezett. Kíséretében van Kiril Zarev miniszterelnök-helyettes, a Bolgár Állami Tervbizottság elnöke, Grigor Sztoicskov miniszterelnök-helyettes és Marij Ivanov, a külügyminiszter első helyettese is. A bolgár vendégeket a Prága-Ruzney repülőtéren Lubomir Strougal, a csehszlovák szövetségi kormány elnöke, a kormány több elnökhelyettese és minisztere üdvözölte.

Állásfoglalások a SALT–II megkötése mellett

Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár ismételten síkraszállt azért, hogy az amerikai szenátus ratifikálja a hadászati támadó fegyverzetek korlátozásáról a héten megkötendő szerződést.

Schmidt a „Szemtől szembe a nemzettel" című amerikai televíziós műsorban kijelentette, hogy a SALT—II ratifikálása nélkül rosszabbodhat a nemzetközi politikai légkör, visszatérhetnek a hidegháborús idők.

A nyugatnémet kancellár egyúttal azt is hangsúlyozta, hogy a szerződés nem gyengítené az Egyesült Államok és az NSZK védelmi képességét, mivel azok a jövőben is megtesznek minden szükségest megfelelő védelmük biztosítása érdekében.

A SALT–II szerződés ratifikálását szorgalmazta az angol televíziónak adott nyilatkozatában Carrington, Nagy-Britannia külügyminisztere is. A brit kormány véleménye szerint ellenkező esetben komoly problémákra lehet számítani a nemzetközi kapcsolatokban. Carrington azt is bejelentette, hogy Nagy-Britannia, függetlenül a szerződéstől, fejleszteni kívánja — úgymond „védelmi célokat szolgáló" nukleáris erejét.

A hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról Bécsben megkötendő egyezmény mellett foglalt állást hétfőn George Seignious, az Egyesült Államok fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatalának igazgatója.

Az amerikai polgármesterek pittsburgh-i tanácskozásán elmondott beszédében Seignious kifejtette, hogy a megkötendő egyezmény fenntartja az Egyesült Államok és a Szovjetunió hadászati egyenlőségét, és egyben az amerikai biztonságot is szolgálja. Hangsúlyozta, hogy az egyezmény megkötésével kedvezőbben alakulnak majd az Egyesült Államok és a Szovjetunió átfogó kapcsolatai. Az amerikai politikus egyéni megítélése szerint a SALT—II megállapodás korántsem „eszményi" — azaz teljességgel az amerikaiak szája íze szerinti — megoldás ugyan, mégis „sokkal jobb, mintha egyáltalán semmilyen megállapodást sem kötnének".

*

✦ VARSÓ: Vasárnap Krakkóban befejeződött II. János Pál pápa Lengyelországban tett kilencnapos látogatása, aki a lengyel légitársaság különgépével visszautazott Rómába. A repülőtéren Henryk Jablonski, az államtanács elnöke, Emil Wojtaszek külügyminiszter és Kazimierz Kakol, az egyházügyi hivatal vezetője, valamint — Stefan Wyszynski bíborossal az élükön — a lengyel püspöki kar tagjai búcsúztatták.

✦ *TEHERÁN: Vasárnap további négy személyt állítottak kivégzőosztag elé Iránban. A hadsereg, illetve a rendőrség volt tisztjeit, a sah rendszere ellen tüntetők megölésében, illetve kinzásában és korrupcióban találta bűnösnek a forradalmi bíróság.*

✦ BUDAPEST: A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban köszöntötte Pedro Saadot, az Ecuadori Kommunista Párt főtitkárát, 70. születésnapja alkalmából.

✦ *MEXIKÓVÁROS: A Bahama-szigetekről vasárnap Mexikóvárosba érkezett Reza Pahlavi, a januárban megdöntött iráni sah. A császár hat hónapra szóló turista vízummal feltehetően nővére acapulcói házában fog tartózkodni. Jorge Castaneda mexikói külügyminiszter kijelentette, hogy a sahnak magának kell személyes biztonságáról gondoskodnia.*

✦ BEIRUT: Izraeli egységek támogatásával a libanoni jobboldali erők hétfőn tüzérségi támadást intéztek Dél-Libanonban palesztin és baloldali állások ellen. A WAFA palesztin hírügynökség jelentése szerint a támadások célpontja Jarmak és Ashijeh körzete volt.

✦ *KABUL: Mint a TASZSZ kabuli tudósítója jelenti; az afganisztáni nép körében széleskörű támogatásra talált az afganisztáni kormánynak az a bejelentése, amely szerint meghosszabbítják az imperialista propaganda hatása alatt az országból elmenekültek visszatérésének határidejét. A bejelentés következtében az ország keleti részében fekvő Kunar tartományba eddig 1500 afganisztáni család tért vissza. Az ország számos tartományában nagygyűléseket tartanak a kormány politikájának támogatására.*

LAPZÁRTA

Cyrus Vance amerikai külügyminiszter és Anatolij Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete hétfőn kétórás megbeszélést tartott a SALT—II-szerződés és a bécsi csúcstalálkozó kérdéseiről. A külügyminisztérium szóvivője szerint bizonyosra vehető, hogy a SALT-egyezmény még hátralevő technikai részletkérdéseit a csúcstalálkozóig tisztázzák. Vance és Dobrinyin találkozóinak (amelyek a héten még folytatódhatnak) az a célja, hogy megállapodjanak a közös közlemény tervezetében és a csúcstalálkozó más kérdéseiben.

*

Június 10-én ünnepélyes keretek között nyílt meg az 51. poznani nemzetközi vásár. A 23 magyar külkereskedelmi és iparvállalat 2300 négyzetméternyi fedett és 230 négyzetméter nyitott területet foglal el.

*

Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, államelnök hétfőn fogadta Viktor Kulikovot, a Szovjetunió marsalljját, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnokát, aki rövid munkalátogatáson van az országban.

*

A Fülöp-szigetek Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Ferdinande Marcos elnöknek.

*

Khomeini ajatollah iráni vezető hétfőn Qumban fogadta Gunduz Okcun török külügyminisztert, aki hivatalos látogatáson tartózkodik az országban. Megbeszélésükön Khomeini az iszlám kultúra törökországi terjesztésének „szükségességére és fontosságára" hívta fel vendége figyelmét. Okcun hétfőn találkozott Hasszan Nazihhal, az Iráni Nemzeti Olajtársaság elnökével is. Tárgyalásuk eredményeként — teheráni források szerint — Okcun ígéretet kapott arra, hogy Irán felújítja Törökországba irányuló olajexportját.

Kommentár

Az együttműködés példája

Morardzsi Deszai indiai miniszterelnök a Szovjetunióban tartózkodik — kormányfői minőségében immár másodszor. Amikor elfoglalta a világ második legnépesebb országának bársonyszékét, első külföldi útja 1977 őszén Moszkvába vezetett. Már ebből az alkalomból is számos kommentár rámutatott: csalódtak azok, akik azt remélték, hogy — Indira Gandhi távozása után — az új indiai vezetés majd „érezhetően lazítja" a szovjet–indiai kapcsolatokat.

Természetesen nem így történt. Természetesen, mert a két nagy ország közötti jó viszony nem volt — nem lehetett — indiai személyekhez vagy akár pártokhoz kötött jelenség. Olyan objektív történelmi szükségszerűségekre épülő folyamatról van szó, amely évtizedekkel korábban kezdődött és azóta tart.

A Szovjetunió mindig is síkraszállt India függetlensége mellett és amikor „a brit korona ékessége" függetlenné vált, szovjet részről igyekeztek segíteni a hatalmas problémákkal, súlyos gyarmati örökséggel küszködő országot. Érdemes egy pillantást vetnünk az azóta megtett út néhány kiemelkedő mérföldkövére.

1953. Megszületik az első kereskedelmi megállapodás.

1955. Nehru miniszterelnök Moszkvába látogat.

1971. Barátsági és együttműködési szerződés, amely jótékonyan hat ki India mindenoldalú megerősödésére (ennek jelei különös erővel mutatkoztak meg a Banglades kiszakadásával kapcsolatos, Pakisztánnal vívott háború idején).

1973. Leonyid Brezsnyev Indiába látogat és ez újabb területekre szélesíti a hatékony együttműködést, amelyet egy indiai lap már akkor „a különböző társadalmi berendezkedésű országok viszonyának iskolapéldájaként" emlegetett.

1977. Deszai Moszkvában.

1979. Március. Koszigin Indiában.

Ipari üzemek egész sora épült Indiában szovjet segítséggel (a leghíresebb a bhilai acélkombinát), India kohászati bázisának egyharmadát már ilyen üzemek adják! A két ország áruforgalma meghaladja az évi 900 millió rubelt.

Ami a világpolitikai kérdéseket illeti, a két ország tevékenyen együttműködik a leszerelésért, az Indiai-óceán és az ázsiai kontinens biztonságáért vívott közös küzdelemben. A megfigyelők nem véletlenül emelik ki, hogy Moszkva és Új-Delhi — a legutóbb Koszigin útja idején — nyomatékosan elítélte a Vietnam elleni kínai agressziót és általában: a pekingi politika expanzionista vonásait.

Harmat Endre

Ismerjük meg jogszabályainkat!

Pécs megyei város Tanácsa 1979. évi 1. sz. rendelete a lakóbizottságokról

Pécs megyei város területén 1979. március 1. és április 15. közötti időszakban került sor a lakóbizottságok választására. Ennek eredményeként 207 lakóbizottság, 76 szövetkezeti házbizottság és 98 közös érdekképviseleti szerv közel 2000 taggal látja el a város területén a lakóbizottsági teendőket, a lakosság érdekképviseletét.

Pécs megyei város Tanácsa a választásokkal egyidejűleg megalkotta 1979. évi 1. számú rendeletét, amely a lakóbizottságok választását, szervezetét és működését szabályozza.

A RENDELET ALAPVETŐ CÉLKITŰZÉSE:

— a lakóbizotságok politikai szerepének növelése,
— a lakóterületi munka eredményesebbé tétele,
— a szocialista demokrácia erőteljesebb kibontakoztatása,
— a lakóbizottságok, a tanácstagok, a terület társadalmi szervei és a lakosság közötti kapcsolat erősítése.

Célja továbbá a rendeletnek, hogy bővítsük a lehetőségeket a lakosság érdekét kifejező vélemények, nézetek, javaslatok kifejtésére. Ennek elősegítése érdekében a rendelet hatályát kiterjesztettük a szövetkezeti és társasházak érdekképviseleti szerveinek működésére is.

A már hivatkozott tanácsrendelet 1. §-a a lakóbizottságot az alábbiakban határozza meg:

„A lakóbizottság a lakosság öntevékeny társadalmi szerve, amely működési területén a lakók állandó és tevékeny közreműködésével a tanács, a tanácsi szervek, a tanácstagok, valamint a népfrontmozgalom segítő iránymutatásával a lakóközösség érdekében fejti ki tevékenységét".

A lakóbizottságok tehát öntevékeny társadalmi szervek, hatósági jogosultsággal nem rendelkeznek, hatósági ügyekben nem intézkedhetnek, közvetlenül nem járhatnak el.

Feladataik ellátása során kapcsolatot tartanak a választókerület tanácstagjával, a HNF körzeti bizottságaival, a lakossággal, a tanácsi szervekkel és a lakóterületi feladatokat ellátó tömegszervezetekkel. E munkájuk során egyrészt információt gyűjtenek a lakóterület gondjairól, továbbítják az igényeket, másrészt a különböző szervektől kapott információk alapján tájékoztatják a lakosságot a lakóterületet érintő fontosabb kérdésekről.

A LAKÓBIZOTTSÁGOK FŐBB FELADATAI, JOGAI

A lakóközösségi érdekeinek képviselete. E feladatkörükben eljárhatnak a házkezelési szervnél a lakóház állagvédelme, közös helyiségek tatarozása érdekében. A tanács végrehajtó bizottságának szakigazgatási szervei, hivatala, vállalatai, intézményei viszont kötelesek a területileg illetékes lakóbizottság véleményét kikérni a lakóházon belüli tervezett munkákról, valamint a lakóház összességét érintő kérdésekben. Nem kevésbé jelentős a terület ellátási gondjainak figyelemmel kísérése, ennek jelzése az illetékes szervekhez. Pl. áruellátás, kereskedelmi, szolgáltató egységek nyitvantartása • stb. Kiemelt feladatként említendő közreműködésük a környezetvédelemben, a kulturált lakókörnyezet kialakításában és megóvásában.

A LAKÓK SZOCIALISTA EGYÜTTÉLÉSÉNEK ELŐSEGÍTÉSE

A lakók szocialista együttélésének elősegítése nem jelenti az állampolgárok egyéni vagy családi ügyeibe történő közvetlen beavatkozás jogát. Feladat az együttélés szabályainak figyelemmel kísérése, intézkedés kezdeményezése. A szocialista együttélés normáinak megszegése általában valamilyen szabályozott magatartási szabályok megsértéséből adódnak. Így előtérbe kerül a felvilágosító munka, hatósági eljárást pedig az együttélés szabályait rendszeresen megszegőkkel szemben célszerű alkalmazni. E témakörben foglalkozni kell az egyedülálló öregek, betegek gondozásának szervezésével, a gyermek- és családvédelmi teendők ellátásának segítésével.

A HELYI TÁRSADALMI CÉLKITŰZÉSEK SZERVEZÉSE

E feladatkörben elősegítik, közreműködnek a várospolitikai célkitűzések megvalósulásában, tudatosítják a lakosság körében a városfejlesztési célkitűzéseket.

Kezdeményezői működési területükön a társadalmi munkának.

A KÖZÉLETI AKTIVITÁS FEJLESZTÉSE

Közreműködnek az országgyűlési képviselői, tanácstagi fogadóórák, beszámolók, választások lakóterületi feladatainak szervezésében, mozgósítják a lakosságot e rendezvényekre. Elősegítik a helyes közéleti szemlélet, a szocializmus építését aktívan támogató közvélemény kialakítását, az állampolgárok felelősségérzetének erősítését, a közügyekben való részvételüket.

A lakóbizottságok a velük szemben támasztott követelményeknek akkor tudnak jól eleget tenni, ha aktívan együttműködnek a lakóterület politikai és társadalmi szerveivel és a lakossággal. Elvárás viszont a város lakosságától is, hogy e fontos közérdekű társadalmi megbízatásukban segítsék, támogassák a lakóbizottságok munkáját.

A lakóbizottságok feladatai mellett szólni kell jogaikról, a vállalatok, intézmények, szakigazgatási szervek kötelezettségeiről is. A rendeletben megfogalmazott jogok mintegy garanciát nyújtanak eredményesebb működésükhöz.

JOGOSULTAK:

A lakóközösséget érintő fontosabb kérdésekben összehívni a lakógyűlést, így;

— a lakóbizottság feladatainak meghatározása,

— tájékoztató munkájukról,

— társadalmi munka szervezése,

— lakóházfelújítás, környezetvédelem és ezekkel kapcsolatos célkitűzések megbeszélése érdekében.

A területet érintő fejlesztési és egyéb közérdekű kérdésekben javaslatot tehet a tanácstagnak. A tanácstag a közérdek és a lehetőségek figyelembe vételével köteles annak megvalósításában közreműködni. Bejelentést tehet ellátási és egyéb közérdekű ügyben a tanács vb. illetékes szakigazgatási szervénél, a vb hivatalánál, a lakóbizottsági vezetőségnél. A bejelentésre a megkeresett szerv 30 napon belül írásban köteles válaszolni.

A lakóbizottság kiemelt feladata, s egyben joga is a házfelügyelők tevékenységének ellenőrzése. A házfelügyelő a lakóbizottság meghívására köteles annak ülésén megjelenni és munkájával összefüggő kérdésekben tájékoztatást adni. A házfelügyelő munkájával kapcsolatban véleményt nyilváníthat a munkadó részére, amelyet a házkezelési szervnek meg kell vizsgálni és annak eredményéről a lakóbizottságot tájékoztatni kell.

Befejezésül szólni kell azokról a kötelezettségekről, amelyek a szakigazgatási szerveket, a vb hivatalát, intézményeit és vállalatait terhelik a lakóbizottságok működésével kapcsolatban.

E szervek:

— kötelesek kikérni a bizottság véleményét a lakóházon belül végzendő munkák, a lakóház összességét érintő kérdésekben,

— tájékoztatást adni a jelentősebb ellátási, szolgáltatási és városrendezési intézkedések megtétele előtt.

Kiemelten kell foglalkozni az ingatlankezelő vállalat kötelezettségeivel. A vállalat az épületek tervezett felújításáról annak megkezdése előtt legalább 30 nappal köteles a területileg illetékes lakóbizottságot tájékoztatni. A bizottság jogosult a házkezelési szerv által végzett, vagy végeztetett felújítási munkákra, valamint az épület karbantartási munkálataira észrevételt tenni. A házkezelőség az észrevételekre minden esetben 30 napon belül köteles írásos tájékoztatást adni.

A lakóbizottságok jogai, feladatai az említetteknél lényegesen szélesebb területet ölelnek fel. A rendelet ismertetése során a legfontosabb témakörben kívántunk a lakosság részére tájékoztatást adni. Kérjük a város lakosságát, támogassák, segítsék a lakóbizottságok közéletfejlesztő tevékenységének erőteljes kibontakozását.

Dr. Baley Endre,
a lakóbizottsági vezetőség titkára

AZ UTAKON

Hasznos tudnivalók külföldre autózóknak

Jugoszlávia

Új sorozatot indítunk. Több héten keresztül, minden kedden egy-egy, az autós idegenforgalom szempontjából számottevő külföldi országról közlünk néhány fontos — főként közlekedési — tudnivalót. Először Jugoszláviáról szóló általános tájékoztatót adunk közre, a Magyar Autóklub által készített és az autóklub irodáiban vásárolható kiadvány alapján.

*

A jugoszláv közlekedési szabályok a magyarországiakkal azonosak. Tilos például hangjelzést adni lakott területen, kivéve, ha közvetlen veszély elhárításához szükséges, vagy ha a gépkocsiban sérült személyt, illetve súlyos beteget szállítanak. A biztonsági öv használata kötelező. Az előírt legkisebb gumiprofilmélység 1 mm, a nem megfelelő gumikkal közlekedő gépkocsit a rendőrség leállíthatja és pénzbírsággal sújthatja. Amennyiben egyéb utasítást adó táblák nincsenek, az alábbi sebességkorlátozások vannak érvényben: lakott területen 60 km/óra, lakott területen kívül a főutakon a személygépkocsik és a motorkerékpárok 100 km/óra, az utánfutós személyautók és az autóbuszok 80 km/óra sebességgel hajthatnak; mellékutakon mind a négy járműtípussal a 80 km/óra sebesség a megengedett. Az autópályán nincs sebességkorlátozás.

Köd esetén Jugoszláviában tompított fényszórót, vagy tompított fényszórót ködlámpákkal együtt kell használni. Közutakon leállított gépkocsiknál a parkoló lámpát éjszaka is be kell kapcsolni. Néhány városban parkoló órákat alkalmaznak. A várakozás 90 percig megengedett, általában 2 dinár parkolási díj ellenében. Este 19 óra és reggel 8 óra között, valamint vasárnap a várakozás díjmentes. A benzinárak: a 86 oktános normál benzin literje 8,85 dinár, a 98 oktános szuperé 9,15 dinár, a diesel olajé 6,90 és a motorolaj literje 35—50 dinár között mozog. Az autópályadíjak motorkerékpároknál 2—10, személygépkocsiknál 7—22, utánfutós személyautóknál 16—25 dinár között vannak.

Sürgős üzeneteket továbbítanak a Jugoszláv Autóklub kirendeltségei elhalálozás, vagy súlyos betegség esetén angol, német, francia és olasz nyelven. Az üzenettovábbítás díjmentes.

Tilos Jugoszláviában lakókocsiban, kempingautóban az éjszakát közutakon, parkokban, pihenőhelyeken eltölteni. A jelzett járművekben kizárólag a kijelölt kempingek területén lehet megszállni.

Műszaki hiba esetén a hiba jellegétől függően a segélyszolgálat nyújthat segítséget, vagy a legközelebbi szervizbe vontatható javításra a gépkocsi. Helyrehozhatatlan műszaki hiba esetén az autót haza kell szállítani. A hazaszállítás a távolságoktól függően meglehetősen költséges, különösen akkor, ha visszfuvar nem iktatható be. Ez esetben a teljes útszakaszra (oda-vissza) meg kell téríteni a költségeket. Hazaszállítást vállal a 22-es Volán. (Telefon: Budapest 409-326, 201-812/813, 814), a MASPED. (Telefon: 184-780, 174-761, 189-922) és a Volántourist. (Telefon: 142-819).

Ügyességi verseny építők napján. A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat építők napja alkalmából közlekedési vetélkedőt hirdetett meg. Az indulók KRESZ-ből mérték össze tudásukat, reflexvizsgán vettek részt, majd az ügyességi pályán vezetési készségüket bizonyították. Az eredmények alapján a férfiak közül József János, a nők közül Wéber Magdolna vette át a Pécs városi KBT különdíját.

*

A gorkiji autógyárban készülő új Volga taxik karosszériájának színe citromsárga az eddigi halvány mandulazölddel szemben. A szakemberek szerint ugyanis a korábbi szín nem felelt meg eléggé a közlekedésbiztonsági követelményeknek.

*

Szófiában automatizált közlekedési rendszert dolgoznak ki. A városközpont 78 kereszteződésében fogják számítógépekkel irányítani a közlekedési lámpák működését. A fényjelzéseket a forgalomnak megfelelően, 5 percenként lehet változtatni.

*

A General Motors amerikai autógyár által előállított gépkocsik fogyasztása az 1974. évi 19 liter/100 km-ről tavaly 12,5 liter/km-re csökkent. A gyár 1985-re az energiatakarékosság jegyében el akarja érni a 100 km-kénti 8,5 literes üzemanyagfogyasztást.

Segédmotor-kerékpárok műszaki vizsgája

A közúti járművek műszaki vizsgáztatásáról szóló rendelet alapján 1980. január 1-től csak a forgalomba helyezés előtti vizsgálaton műszakilag megvizsgált és a vizsgálat alapján hatósági jelzéssel ellátott segédmotoros kerékpárok közlekedhetnek. A segédmotoros kerékpár hatósági jelzése a jármű vázába vagy adattáblájába beütött CM betű és a hajtómotor köbcentiméterben meghatározott hengerűrtartalmát jelző szám.

Baranya megye területén a segédmotoros kerékpárok forgalomba helyezés előtti vizsgálatát és hatósági jelzéssel történő ellátását az alábbi időpontokban és helyeken szervezi a KPM Autófelügyelet: Június 21-én Szigetváron, a Volán-telepen; június 28-án Siklóson a Volán-telepen; július 5-én Mohácson az AFIT-nál és július 12-én Komlón a Volán-telepen. Valamennyi helyszínen 8—15 óra között vizsgáztatnak.

Pécsett június 21-től július 12-ig folyamatosan minden csütörtökön 8—15 óráig a XIV. sz. AFIT Bolgár Néphadsereg úti telepén történik a vizsgáztatás.

A vizsgálat díját a vizsgát megelőzően be kell fizetni csekken az MNB 232-90173-8807 számú egyszámla javára, mely beszerezhető az Autófelügyelet irodájában vagy bármely műszaki vizsgán a vizsgabiztostól, valamint a meghirdetett vizsgahelyeken.

Forgalomszámlálás Pécsett

Az UVATERV közlekedésfejlesztési osztálya Pécs megyei város Tanácsa V. B. építési és közlekedésfejlesztési tervét készíti. A tervezési munkához június 13-án, szerdán 6.00—9.00, 10.00—12.00 és 14.00—18.00 óra között a Pécsre bevezető útvonalakon leállításos, a gépjárművezetők megkérdezésén alapuló „honnan-hová?" forgalomszámlálást tartanak. Az UVATERV ehhez a gépjárművezetők megértését és támogatását kéri a forgalomszámlálás eredményessége érdekében.

Pécs-baranyai utakon

A baranyai utakon 1979. június 12-től június 19-ig terjedő időszakban az alábbi útszakaszokon végeznek építési munkákat.

A 6. sz. budapest—pécs—barcsi főközlekedési út pécsi átkelési szakaszán az Abaligeti út és a Páfrány utca csatlakozásánál új közúti csomópont kialakítását végzik a forgalom terelőúton bonyolódik.

Az 57. sz. mohács—pécsi főközlekedési úton, Szajk és Lánycsók között autóbuszleálló-öblök kialakítása folyik és burkolaterősítési munkákat végeznek. Sebességkorlátozás van érvényben.

Az 58. sz. pécs—harkány—drávaszabolcsi főközlekedési úton a csarnótai és a máriagyűdi elágazások közti útszakaszon útkorszerűsítés során kapaszkodósávot alakítanak ki. A munkálatok érdekében ezen útszakaszon 1979. június 18—24. között reggel 9 óra 30 perctől 11 óra 30 percig útlezárásra kerül sor, ami a közút két oldalán levő sziklafal robbantása miatt szükséges. A forgalom terelőúton történik. Pécsről Harkány irányába Szalánta—Garé—Diósviszló—Harkány az útvonal, míg Harkányból kiindulva Diósviszló—Garé—Szalánta—Pécs az útirány. A teljes útlezárás a csarnótai elágazás és a máriagyűdi elágazás közti szakaszon lép életbe.

A hird—mázaszászvári összekötő úton, Hosszúhetényben a hídkorszerűsítés folytatódik, a forgalom sebességkorlátozással terelőúton zajlik. A szűr—szebényi összekötőúton, a szágyi és hegyszentmártoni bekötőúton szélesítési munkálatok folynak, ezért a jelzett utakon a forgalom lassulása várható.

Kovács úr autózik

10

Egy keddi napon vacsora után Gizi, csak úgy mellékesen, azt mondta:

— Az Ilon, tudod, az a vékony kis nő a könyvelésben, beíratkozott...

— Hová? — kérdezte Kovács úr.

— Hogy-hogy hová? Hát autóvezetésre.

— Ne mondd — vetette oda Kovács úr.

— De mondom... és a Jávorkáné már le is vizsgázott. Igaz, harmadszorra sikerült neki, de már ő viszi a gyerekeket az oviba... A Trabanttal...

— Csak nem?! Te is jogosítványt akarsz? — kérdezte gyanakodva.

— Miért ne. Már majdnem több nő vezet, mint férfi.

— Veszem észre. Kész életveszély autózni...

— Hiába is gúnyolódsz. A nők sokkal jobb vezetők, mint a férfiak.

— Ezt honnan veszed?

— Honnét? Hát az újság is megírta.

— Nem érdekel, hogy mit mondasz! Jogosítványt szerzek és punktum — fortyant fel Gizi. — Különben is: neked lesz jobb. Hosszú úton felváltva vezethetünk, megihatsz egy pohár sört, nem kell a gyerekért...

— Nem szeretem a sört — vágott közbe Kovács úr. — A tanfolyam különben is sokba kerül — tette még hozzá.

— Majd kigazdálkodom a konyhapénzből, meg te is adsz a dugipénzedből.

— De Gizi! Neked annyi műszaki érzéked sincs, hogy összerakd a porszívót...

— Miért? Te talán egy **műsz**aki zseni vagy? A múlt**kor** is...

— De mindig azt mondod, **hogy** félsz a forgalomban — játszotta ki Kovács úr az utolsó lapját.

— Persze, hogy félek. De csak melletted. Néha azt hiszed, te vagy Miki Landau...

— Először is az Niki Lauda, másodszor pedig...

— Nem érdekel. Beíratkozom — mondta határozottan Gizi és bevonult a szobába. Az ajtóból még visszaszólt:

— Egyszer te is elmosogathatsz. Halálosan fáradt vagyok. Ma is két teli szatyrot cipeltem haza, te meg üres kézzel autóká zol...

Kovács úr belátta, hogy ezt a menetet elvesztette. Már csak abban reménykedhetett, hogy Gizi meggondolja magát. — Vagy meg fog bukni minden vizsgán — gondolta.

Búsbarna László

BARANYAKER

EGYES KERÁMIA AJÁNDÉK-CIKKEK

AMÍG A KÉSZLET TARTI

engedményes áron

MECSEK ÁRUHÁZ
III. emeleti üvegosztályán

KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ
üvegosztályán

SZLIVEN ÁRUHÁZ
ajándékosztályán

5. SZ. ÜVEG-PORCELÁN-BOLTBAN
Kossuth L. u. 8.

Az EXPRESS Utazási Iroda belföldi üdülési és utazási ajánlatai:

EXPRESS

ÜDÜLÉS BALATONFÜREDEN
egyhetes turnusokban, kétágyas szobákban, teljes ellátással, két főre, jún. 25.—szept. 2. 2390,— Ft

ÜDÜLÉS MÁTRAFÜREDEN
az Avar Szállóban, egyhetes turnusokban, kétágyas, fürdőszobás szobákban, félpenziós ellátással, két főre 3830,— Ft
Turnusok egész évben.

UTAZÁS A SOPRONI IFJÚSÁGI NAPOKRA
autóbusszal, teljes ellátással, programokkal, jún. 29.—júl. 1. 540,— Ft/fő

UTAZÁS A DUNA-KANYARI IFJÚSÁGI NAPOKRA
autóbusszal, teljes ellátással, programokkal, júl. 13—15. 565,— Ft/fő

UTAZÁS A SZEGEDI IFJÚSÁGI NAPOKRA
autóbusszal, teljes ellátással, programokkal, szabadtéri előadás megtekintésével, júl. 27—29. 570,— Ft/fő

ÉRDEKLŐDNI ÉS JELENTKEZNI AZ EXPRESS IFJÚSÁGI ÉS DIÁK UTAZÁSI IRODÁBAN (PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 39/b., TELEFON: 12-793) LEHET.

A Pécsi Bőrgyár felvesz

1762 PÉCSI BŐRGYAR

– villanyszerelőt,
– felvonószerelőt,
– kompresszorkezelőt,
– női segédmunkásokat és takarítónőket

JELENTKEZÉS A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe felvételre keres:

- elektronikai ismerettel rendelkező híradástechnikai műszerész szakmunkást,
- vizsgával rendelkező olajfűtési kazánfűtőket,
- férfi és női dolgozókat betanított munkára,
- takarítónőket, telepőröket.

Két és három műszakos foglalkoztatás.

Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

JELENTKEZÉS: Pécs, Felsőmalom u. 13. Munkaügyi előadónál.

LAKÁS–INGATLAN

Uránvárosi, téglaépületben lévő 2 szoba összkomfortos, nagyerkélyes, III. emeleti tanácsi lakást elcserélnénk 2 db garzonra vagy 1 szoba összkomfort + 1 garzonra. „Lehetőleg Uránváros vagy Szliven áruház környékére" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2½ szobás OTP-öröklakás Kertvárosban, kp + OTP-re eladó. „Júliusi beköltözés" jeligére kérjük a válaszokat a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszintes, kertes családi ház, szintenként is beköltözhetően, eladó. Pécs, Főiskola u. 4/1.

Harkányban közel 80 n-öl területen, félkész állapotban lévő nyaraló eladó. „Egy összegben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes, fél családi ház eladó. Másfél szobás lakást beszámítok. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely, 200 n-öl panorámás, Törekvés utcában, négyszögölenként ezer forintért, eladó. Kétszintes ikerház építhető. Érdeklődni: Zetkin Kláro utca 12. 17 óra után.

Boglárlelle-felsőn, a 7-es út mellett, ikernyaraló építésére is alkalmas, 256 n-öles nyaralótelek eladó. A telken 5 személyes faház van. Érdeklődni: Boglárlelle, Hársfa u. 2/A. Srágli.

Elcserélnénk 2 szoba összkomfortos lakásért – ráfizetéssel –, vagy eladnánk Málomban lévő 90 n-öl új telepítésű, lugasrendszerű szőlőnket. Konyhakert, gyümölcsfa, víz, villany, épület van. „Szép környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas területtel családi ház eladó, Harkányhoz 5 km-re. Kiss Kálmán, Drávaszerdahely, Kossuth u. 34.

Mohács, Dankó Pista u. 32. számú 2 szoba konyhás ház nagy istállóval, gazdasági épületekkel eladó. Víz van.

Szoba-konyhás házat, házrészt vagy lakást vennék Siklóson vagy Pécsett. Ajánlatokat: „Ármegjelöléssel" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe kérem.

Simán cserélek nagyméretű 2 szobás, távfűtéses tanácsi lakást Lvov-Kertváros központjából, hasonló vagy gázfűtéses egy szoba hallos vagy nagyobb 1½ szobás, III. kerületbe. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár bútorozott szobát keres albérletbe Uránvárosban. „Gyereket várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy másfél szobás és egy két és fél szobás tanácsi lakást cserélnék egy 3 szobás összkomfortosra. „Kertvárosi nem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, IV. emeleti távfűtéses tanácsi lakásomat két kisebb lakásra. Az egyik szoba-konyha, a másik 1½ szobás legyen. Házfelügyelői is érdekel. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Vasas I., Bányatelep 31/4. számú, saját 2 szoba + konyha, kis kertes ház. Érdeklődni a helyszínen, Benács.

Családi ház eladó: Tettye környéki, kertes. Irányár: 220 ezer. Érdeklődni: 12-457/43 telefonon 7–15 óráig.

Balatonmárián 130 n-öl parti telek eladó. Érdeklődni az esti órákban. Telefon: 11-778.

Eladó Málom, Felső út 39. szám alatti kétszintes, 3 szobás, hallos, központi fűtéses családi ház garázzsal. Tanácsi lakást beszámítok.

Siklóson kétszoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás betegség miatt, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: munkanapokon 15 óráig a 248-as telefonon, 15 óra után, Köztársaság tér 2/B., III. em. 10. Kovács.

Pellérden kertes kis ház lakottan, sürgősen eladó. „Telekárért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Bélateleptől Szántódig víz és vasút közötti részen telket vagy nyaralót. „Júlia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felső-Gyükésben szőlőterületek olcsón eladók. Telefon: 20-286. Cím: Pécs, Ady Endre u. 41. 7625.

200 n-öl szőlő Keszüben pincével eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Gyöngyös u. 8. Martonnál. 17–20 óráig mindennap. 7632.

Belvárosi 3 szoba konyha, előszobás, csendes, zárt udvarú, komfort nélküli házat cserélnénk 2 szoba összkomfortos, garázsos vagy anélküli lakásra, szövetkezetire vagy tanácsira. „Különbözetet térítünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budai Nagy Antal utcai 3 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakást cserélünk 2 db 2 szobás, távfűtéses vagy egy 2 szobás és egy 1½ szobás szövetkezetire. „Különbözetet térítünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két család részére, legalább egy db 3 szobás, egy db 2 szobás, összkomfortos, garázsos, kétszintes új családi házat vennék. 1 db 3 szoba összkomfortos szövetkezeti lakáscsere szükség esetén lehetséges. „Azonnal beköltözhetőt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson 2 szoba összkomfortos OTP-lakás eladó a III. emeleten, kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Siklós, Béke tér 11/A., III. em. 10. 18 óra után.

Balatonmárián, Árvácska utca 30. mögötti telken 3x5 m-es fabódé olcsón eladó. Érdeklődni vasárnap.

Egyedi tervezésű, négyszobás, kertes családi ház garázzsal készpénzért eladó. Érdeklődni telefonon: 14-191-es számon, az esti órákban.

Eladó Alsó-Makárban, üdülőövezetben 2x250 négyszögöl szőlő, kedvező áron. Telefon: 16-398.

Siklóson, Szabadság út 1. sz. alatti kétszoba konyhás házrész sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Tiborc u. 48. szám alatti szőlő északi Alsó-Makár úttal határos részén, 2 db 400 n-öles telek eladó. Érdeklődni: Károly Jánosné, Pécs, Sallai u. 6., emelet.

Eladó Kökény, Kossuth Lajos utca 15. sz. alatt 300 n-öl szőlő + 3 db 50 n-öles terület. Közel a tóhoz, betegség miatt.

Eladó új családi ház 500 n-öl szőlővel. Pécs, Közép-Daindol 47/1.

Kővágószöllős főterén, buszvégállomásnál családi ház 265 n-öl területen eladó. Érdeklődni: Kővágószöllős, Hősök tere 10.

Nagyméretű, 3 szobás, komfortos belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 17 óra után, 15-770.

2 szoba komfortos házrész eladó. Major utca 5. szám alatt azonnal beköltözhető. Érdeklődni a helyszínen lehet, 17 óra után.

2 szoba összkomfortos öröklakást vagy szövetkezeti lakást vásárolnék. „300 000 kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház sürgősen eladó, azonnali beköltözéssel, nem igényesnek, fizetési könnyítéssel is. Jó buszjárat van. Kiskassa, Petőfi út 54.

Zerge utca 1. alatti ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Ady Endre u. 63.

Budapest, II. kerületi, zöldövezeti, 3 szoba összkomfortos villa lakrészemet készpénzért eladom. „Panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, nagyméretű kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs-Patacs, Patak utca 33.

Elcserélném emeleti szoba-konyhás, folyóvizes tanácsi lakásomat földszintire, Pécs környékén vidékre is. Cím: Szücs Imre, Pécs, Somogyi B. utca 21.

Pécsi, 2 szobás lakásomat elcserélném hasonló összkomfortos, tanácsira. „MÁV-bérházi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Polski Fiat 1300-as alkatrészek eladók. Kiss Kálmán, Drávaszerdahely, Kossuth u. 34.

Capri orgona lábbaszszussal sürgősen eladó. László, Komló-Mecsekfalu 30.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, gobelinképeket, festményeket, képkereteket, porcelánfejű babákat, réztárgyakat, régi órákat, hagyatékot, antik bútorokat, porcelánfigurákat, dísztárgyakat. Koltay, Rákóczi út 61.

3 éves Trabant Hycomat igényjogosultnak eladó. Érdeklődni: 18 órától, Lánc u. 5.

Gyerekágy matraccal eladó. Uránváros, Bánki Donát u. 13., II. emelet 15.

Egy kilenc hónapos vemhes üsző és egy 9 hónapos vemhes tehén, 3 éves, eladó. Gerde, Béke utca 35. szám.

„Ermák" fémvázas hátizsák eladó. Pécs, Éva utca 13.

Bérbe adnám, esetleg eladnám rövid, páncéltőkés zongorám. Ugyanitt eladó jókarban lévő gáztűzhely, bontott csempe, szegélykő, József utca 9., II. 7.

Eladó egy babakocsi, 2 darab 200 literes lereszthető csappal ellátott olajoshordó és 2 darab 20 literes olajoskanna. Pécs, Várady Antal utca 20. (alsó csengő, — a kora délutáni órákban).

Vennék régi mosdóállványt. Telefon: 16-980.

Buklészőnyeg eladó, 3,5x2,5 méter, — 1700,— Ft. Jurisics Miklós utca 5., III/9.

Simson Star eladó. (4 éves). Jurisics Miklós utca 5., II/5.

Eladó egy szép égszínkék konyhaszekrény, két kiló pehelytoll gyári csomagolásban, 3 db nagy párna. Komló, Pécsi út 45., II. em. 7300.

Eladó kétszemélyes lengyel heverő, 4 db kagylófotel, (2 piros, két fekete, két kárpitos szék). Komló, Pécsi út 45., II. em. 7300.

Jawa Mustang segédmotorkerékpár eladó. Érdeklődni: Pécs-Kertváros, Sarohin tábornok u. 36. sz., II. emelet, 8. ajtó. 19 órától.

1 db gyermekheverő újszerű állapotban 600 Ft-ért eladó. Pécs, Marx u. 88.

5 éves Zsiguli jó állapotban eladó, esetleg Wartburg Touristra cserélhető. József u. 36., alsó csengő.

Eladó 17 db-os variálható cseh lakószoba garnitúra. Pécs, III. Mezőszél utca 3/b., II. 9., 5 óra után.

Jó állapotban lévő 126-os Polskit vennék. „Kata" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Betonkeverő 220/380-as motorral eladó. Hird, Zengő út 53. Baldauf.

Gumicsónak eladó. 4 személyes, motorral is használható. Doktor Sándor u. 53., V. emelet 4.

Gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Tolbuhin út 39., fszt. 1.

Eladó 4 személyes heverő, 2 db fotel, dohányzóasztallal. Érdeklődni: 15 óra után Oláh, Pécs, 39-es dandár út 9/c.

IC-s Wartburg Tourist, Z 3011 komplett sebességváltó és alkatrészek eladók. Rácz Károly, Becefa.

Magánpraxist folytató szemészorvos részére teljes felszerelés, ugyanitt olasz gyártmányú háztartási robotgép és elektromos burgonyahámozógép eladó. „Kifogástalan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Parkettacsiszolás, lakkozás!
Telefon: 14-041.
16 óra után.
D. Kovács.

Parkettázás, csiszolás, PVC-padló ragasztás! Telefon: 18-674, 16 órától. Bőczin.

Nyugdíjas ápolónőt keresek esetenkénti gondozásra. „Öregember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriai üdülő július 1-től 15-ig kiadó. Érdeklődni: Pécs III., Üttörő u. 19. (sziget vámnál.)

Lengyel lakókocsi nagy elősátorral bérbe adó. „Külföldi túra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Teljes ellátásra, tartásra, gondozásra szerződnék összkomfortos lakásommal értelmiségi középkorú házaspárral. „Idős ember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bejárónőt keresek komfortos lakás időnkénti takarítására. „Magányos ember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Takarítást, nagytakarítást vállal két egyetemista. Telefon: 15-301.

Horváth Tibor rádió-tv műszerész mester értesítem tisztelt megrendelőimet, hogy
NEVEM, CÍMEM ÉS TELEFONSZÁMOM MEGVÁLTOZOTT:
Venczel Tibor, Kaposvári u. 9. Telefon: 17-163.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, szeretett édesapánk, apósom, nagyapa,

TÓTH F. BÉLA

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1979. június 15-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendülve tudatjuk, hogy

TÓTH F. BÉLA

osztályvezető, 53 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1979. június 15-én (pénteken) 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Baranya megyei Tanács V. B.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk és kedves rokon,

SZURMÓ JÁNOS

volt repülő műsz. gyakornok, életének 70. évében, június 6-án, hosszas szenvedés után elhunyt. Drága halottunk temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. ÚJVÁRI JÓZSEFNÉ
Veriga Ilona

hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1979. június 13-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló leánya és unokái.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatom, hogy felejthetetlen feleségem, testvérünk, sógornőnk, nagynénink és kedves rokonunk,

DUNAY JÓZSEFNÉ
Szirmay Ottilia
színésznő

1979. május 30-án váratlan hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 15-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítem a kedves ismerőseimet, hogy szeretett férjem,

MEZŐFI KÁROLY

67 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 13-án, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük rokonainkat, ismerőseinket, hogy

VÉBER FERENC

volt szentlászlói lakos 40 éves korában örökre itthagyott bennünket. Temetése június 13-án 15 órakor lesz Szigetváron a kanizsai temetőben. Gyászolják: felesége, gyermekei, szülei és nagyszülei.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

BOGNÁR ISTVÁN

nyugalmazott rendőr ftm. 1979. VI. 8-án elhunyt. Temetése 14-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Nemzeti Színház igazgatósága, párt- és szakszervezeti bizottsága, valamint társulata mély fájdalommal tudatja, hogy

SZIRMAY OTTILIA
(Dunay Józsefné)
színművésznő

1979. május 30-án váratlanul elhunyt. Temetése június 15-én délután 2 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ÖZV. VAJDA IMRÉNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ZSOLT VILMOSNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a megjelenést a pécsi Megyei Kórház könyvelési osztályának és a komlói kórház dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ

volt szentlőrinci lakos temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet — a szeretet megnyilvánulásaként hozott — sok szép koszorúért, virágért. A gyászoló Tobak család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik drága édesanyám,

ÖZV. PICHLER JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, utolsó útjára virágaikkal elkísérték és gyászomban osztoztak. Fia.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

NICK JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Nick és Ritter család.

Importkartonvásár

18,— Ft-os reklámáron a méteráruosztályunkon!

Konzum Áruház Pécs, Kossuth tér

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÖZÜLETEK ÉS KISTERMELŐK, FIGYELEM! Vetőmagigény benyújtási ideje az 1980-as évre a pécsi Kertbarátok boltjában június 20-ig, Rafael napjáig esedékes. Kérünk minden érdekeltet, hogy zsákos vagy kiszerelt igényét időben juttassa el a pécsi Kertbarátok boltjába. Pécs, Béri Balogh Á. u. 1.

AUTÓSOK, FIGYELEM! Új helyen is várja vásárlóit a Pécsi ÁFÉSZ gumiáru szaküzlete. Személy- és teherméretű gumiabroncsok, műszaki gumiáruk és autófelszerelési cikkek nagy választékban kaphatók. (Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12.).

MOST ÉRKEZETT! Vadászvászon 90 cm széles, 31,50 Ft-ért, 3,5 széles ágyneműgarnitúra 235,— Ft-ért, kínai bársony 60—120,— Ft-ért és import extra lepedő 75,— Ft-ért kapható a Pécsi ÁFÉSZ Rákóczi úti ruházati boltjában.

SZOVJET RAKÉTA és POLJOT férfi karórák 30 százalékos árengedménnyel vásárolhatók a KONZUMBAN! (Pécs, Kossuth tér). Amíg a készlet tart!

A TUNDE női divatszaküzletbe megérkeztek a világmárkájú TRIUMPH-melltartók, a közkedvelt színekben és fazonokban! Bikinik és extra méretű fürdőruhák, utazótáskák és bőröndök nagy választékával várjuk kedves vásárlóinkat a TUNDÉBE.

„FIKO" zománcozott asztalitűzhely 1840,— forint helyett 1296,— forint, amíg a készlet tart. — Pécsi, mohácsi, komlói, siklósi, szászvári vasboltjainkban.

FROTTÍRTÖRÜLKÖZŐVÁSÁR! Színekben és méretekben különböző törülközők gazdag választékát kínáljuk a MECSEK ÁRUHÁZ II. emeletén

KÖZÉRDEKŰ

PÉCS, Doktor Sándor Művelődési Központ Zeneiskolája beiratást tart június 11. és 12-én, de. 10—12 és du. ½4—6 óráig. Beiratkozni lehet: zeneóvoda, hangszerkészítő, furulya, klasszikus és jazz-zongora, táncdal-ének, harmonika, dob és gitár tanszakokra. A beiratkozás helye: Déryné u. 18.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Geotéleziai és Térképészeti Vállalat műszaki ügyintézői munkakörbe érettségizett fiatalokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. IV. sz. topográfiai és kartográfiai osztály. (1419/1822)

ÁPOLÓNŐT és takarítónőt felvesz a III. számú szociális otthon, Tímár utca 5. (107240)

MŰSZERÉSZEKET, hálózatszerelőket, betanított munkásokat és akkumulátortöltőt felveszünk. Posta Pécs városi Távközlési Üzeme, Pécs, Rákóczi út 60., fszt. (107227/1943)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat felvesz a pécsi Posta Hálózatépítő Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem Pécs, Rákóczi út 60. sz. I. em. (3597/832)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvételt hirdet villanyszerelő, hegesztő, betanított és segédmunkás munkakörökben. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán naponta 6—14 óráig. Vállalatunk megközelíthető a 32-es busszal. Szállást biztosítani tudunk. (53259)

FIATAL HÁZASOK!

Bányászlakás-akció Béta-bányán

Vállaljon bányamunkát üzemünknél,

1 év múlva lakáshoz juttatjuk Komlón

Rendkívüli kedvezmények!

Felvilágosítást ad:

Böröcz János munkaügyi vezető

Címünk: 7301 Komló, Béta-akna. Pf.: 52

Eredmények röviden

NB I-ben a PVSK

Labdarúgás

NB II. mérkőzések: Oroszlány—Sopron 0:0, KOMÉP—MÁV NTE 1:1 (1:1), félbeszakadt a 85. percben, a játékvezető komolytalan játék miatt lefújta a mérkőzést. MÁV DAC—Bábolna 1:4 (1:2), Kaposvári Rákóczi—Ajka 3:8 (1:5), Olajbányász—Bakony Vegyész 0:0, PVSK—Honvéd Rákóczi 4:2 (4:1), Fűzfő—Pét 1:2 (0:0), Szekszárd—Bauxitbányász 3:3 (2:1), Dorog—Komló 0:0, Sabaria—Répcelak 1:0.

Az NB II. állása

1. PVSK	37	22	9	6	64-28	53
2. Komló	37	19	10	8	44-24	48
3. Kaposvár	37	14	19	4	48-31	47
4. Sabária	37	14	12	11	33-30	40
5. MÁV DAC	37	15	10	12	48-47	40
6. Bauxitbányász	37	15	9	13	46-40	39
7. Olajbányász	37	14	10	13	46-39	38
8. Dorog	37	12	14	11	33-29	38
9. Bábolna	37	13	12	12	39-41	38
10. Szekszárd	37	15	8	14	37-39	38
11. MÁV NTE	36	12	11	13	39-44	35
12. Ajka	37	11	12	14	50-50	34
13. KOMÉP	36	13	8	15	34-38	34
14. Sopron	37	13	8	16	34-41	34
15. Pét	37	10	14	13	48-57	34
16. Bakony Vegy.	37	9	14	14	39-44	32
17. Oroszlány	37	10	11	16	38-48	31
18. Répcelak	37	11	8	18	36-53	30
19. Fűzfő	37	9	12	16	24-41	30
20. Rákóczi SE	37	8	9	20	32-48	25

A KOMÉP—MÁV NTE félbeszakadt mérkőzés eredményét nem számítottuk be.

Megyei I. osztály: Sellye—Mohács-Véménd TE 2:0 (1:0), BTC—István-akna 3:0 (3:0), Szigetvár—Vajszló 6:1 (0:1), Mázaszászvár—Beremend 4:1 (2:1), Siklós—U. PEAC 0:1 (0:0), Vasasi Bányász—Pécsi Postás 5:0 (3:0), Mágocs—Steinmetz SE 0:4 (0:1).

A megyei I. osztály állása

1. MVTE	31	23	3	5	76-20	49
2. Sellye	31	19	6	6	64-26	44
3. Mázaszászvár	31	18	6	7	59-29	42
4. Szigetvár	31	16	7	8	54-41	39
5. Beremend	31	15	7	9	48-35	37
6. Bóly	31	15	5	11	65-47	35
7. PBTC	31	12	9	10	46-41	33
8. Siklós	31	12	7	12	40-39	31
9. U. PEAC	31	11	8	12	34-42	30
10. P. Kinizsi	31	11	8	12	28-36	30
11. P. Kesztyűgyár	31	10	9	12	38-42	29
12. Vasasi Bány.	32	9	10	13	40-52	28
13. István-akna	31	8	9	14	31-46	25
14. Steinmetz SE	31	7	8	16	37-44	22
15. P. Postás	31	8	5	18	25-74	21
16. Mágocs	31	7	6	18	30-62	20
17. Vajszló	31	5	3	23	35-74	13
18. Szalánta	Visszalépett					

Megyei II. osztály. Czibulka csoport:

Kishárságy—Magyarszék 2:4 (2:2), Nagypeterd—Drávafok 1:8 (0:4), Sásd—Szentlőrinc 1:2 (0:2), Nagykozár—Szentlászló 1:6 (0:3), Harkány—Kétújfalu 1:2 (0:1), Komló II.—Egyházaskozár 11:1 (3:0), Szentegát—Felsőszentmárton 5:2 (3:1), Pogány—Bogádmindszent 3:1 (2:1).

A csoport végeredménye

1. Komló II.	30	24	2	4	150-48	50
2. Kétújfalu	30	20	4	6	58-32	44
3. Sásd	30	18	5	7	93-39	41
4. Drávafok	30	17	6	7	86-29	40
5. Pogány	30	16	7	7	64-40	39
6. Szentegát	30	17	4	9	86-47	38
7. Harkány	30	15	5	10	48-42	35
8. F.-márton	30	12	6	12	51-49	30
9. Szentlőrinc	30	12	5	13	44-70	29
10. Nagykozár	30	8	7	15	40-81	23
11. Egyh.-kozár	30	9	4	17	50-69	22
12. Kishárságy	30	9	4	17	40-74	22
13. Szentlászló	30	9	3	18	50-76	21
14. B.-mindszt.	30	6	7	17	34-60	19
15. Magyarszék	30	7	5	18	46-84	19
16. Nagypeterd	30	3	2	25	26-126	8

Megjegyzés: Kétújfalu került fel a megyei I. osztályba, Nagypeterd kiesett a járási bajnokságba.

Tamási csoport: Dunaszekcső—Zsolnay 1:1 (0:0), Hímesháza—Babarc 2:3 (1:2), Olasz—Püspökbóly 2:4 (2:3), Villány—Somberek 1:0 (1:0), Geresdlak—Szederkény 3:1 (2:1), PVSK II.—Pécsvárad 4:4 (4:1), Magyarbóly—P. Gázmű 5:1 (2:0). A Versend—MVTE III. mérkőzésről nem érkezett jelentés.

Az élcsoport állása:

1. Zsolnay	31	20	11	—	75-26	51
2. PVSK II.	31	17	9	5	92-42	43
3. Magyarbóly	31	17	7	7	74-41	41
4. Püspökbóly	31	16	8	7	64-48	40

Kézilabda

NB I. mérkőzés: Bakony Vegyész—PMSC 18:11 (9:6) női csapatok, Veszprém. NB I. B. mérkőzés. Komlói Bányász—Szolnoki Olajbányász 20:19 (11:6), férfi csapatok, Komló. NB II. mérkőzés: Tata—Pécsi BTC 19:17 (6:5), női csapatok.

A kézilabda NB I. állása
Női csapatok

1. Vasas	12	12	—	—	255-142	24
2. Bp. Spart.	11	7	1	3	231-173	15
3. Bakony V.	11	7	1	3	175-175	15
4. FTC	11	6	1	4	204-185	13
5. Tatabánya	11	6	1	4	164-146	13
6. Dunaújvár.	11	4	3	4	204-222	11
7. Győri T.	11	5	—	6	157-169	10
8. TFSE	12	4	1	7	199-217	9
9. Csepel	11	4	—	7	190-220	8
10. BHG SE	11	4	—	7	146-195	8
11. Postás SE	11	2	—	9	124-162	4
12. Pécsi MSC	11	2	—	9	153-196	4

Röplabda

NB I. mérkőzés: U. PEAC—Almásfüzitő 2:3 (–, 8, 1, – 9, 5), női csapatok, Pécs. NB II. mérkőzés: U. PEAC—Zalaegerszegi Bútor 3:0, férfi csapatok, Pécs. Szombathelyi Haladás—Pécsi Vörös Meteor 3:0 női csapatok, Szombathely. Szombathelyi Spartacus Styl—Pécsi Vörös Meteor 3:0, férfi csapatok, Szombathely.

A röplabda NB I. állása
nők
a 7—14. helyért:

7. Almásfüzitő	40	30	10	101:	47	70
8. BVSC	40	30	10	97:	47	70
9. Közg. Egyetem	40	30	10	98:	48	70
10. BSE	40	17	23	67:	79	57
11. MVSC	40	15	25	63:	85	55
12. Lehel SC	40	13	27	58:	92	53
13. U. PEAC	40	4	36	19:	111	44
14. Bp. Harisnya	40	1	39	12:	118	41

Tenisz

OB I. B. mérkőzések. Férfi csapatok: Szombathelyi Haladás—Pécsi Spartacus 8:1, Pécs, Pécsi Spartacus—Gyöngyösi Spartacus 5:4, Pécs. Női csapatok: OSC—Pécsi Spartacus 5:4, Budapest, BVSC—Pécsi Spartacus 7:2, Budapest.

Vízilabda

OB II. B. mérkőzés. Debreceni Dózsa—PMSC 11:9, Debrecen. A hazai csapat győzelmével a bajnoki táblázat élére került.

Atlétika

Az országos ifjúsági CSB első napján, Budapesten a PMSC atlétái közül férfi 1500 m-en 2. Szabó T. (3:55.7 mp), távolugrásban 3. Szikszai (681 cm). A második napon a PMSC versenyzői közül a fiúknál 3000 méteren 2. Szabó 8:31.8, lányok: távolugrás 2. Tamás 598 cm. 4x400 méteres váltó 3. PMSC 3:57,8. A pontversenyben az A kategóriás csapatok közül a PMSC a 4. volt.

Birkózás

Székesfehérváron az Alba Regia nemzetközi szabadfogású birkózóversenyen a PMSC versenyzői is rajthoz álltak. 52 kg: 1. Gadag F. 3. Gazdag A. 68 kg: 3. Zsura. 82 kg 5. Longauer. Debrecenben országos ifjúsági szabadfogású „B" kategóriás minősítő versenyen vettek részt a pécsiek. Súlycsoportjában Végh 1., Bozó 2., Kaposi 3., Hegedüs 4. helyen végzett. Budapesten az Újpesti Dózsa úttörő kötöttfogású versenyén is elindultak a PMSC birkózói. Joszkim súlycsoportjában 1., Kiss 2. helyen végzett. Szolnokon nemzetközi kötöttfogású junior „B" kategóriás minősítő versenyt rendeztek. A PMSC birkózója Horváth T. súlycsoportjában 4. volt.

A pálya széléről

Szurkolók és a vendégcsapat játékosai köszöntik a bajnokságot nyert PVSK labdarúgóit

Egy sikeres és egy sikertelen szereplés

A labdarúgó NB II-ben a keleti és a közép csoportban már egy hete eldőlt a bajnokság. A Debreceni Vasutasok és a Volán SC három fordulóval a bajnokság befejezése előtt kiharcolta az NB I-be jutást. Vasárnap a bajnokság 37. fordulójában, a nyugati csoportban is eldőlt a bajnokság: az 1. helyet és ezzel az NB I-be jutást a PVSK labdarúgói szerezték meg, akik 27 év után ismét a legmagasabb osztályba kerültek.

Az elmúlt évben amikor az NB III-ban bajnokságot nyertek a pécsi vasutasok, aligha gondoltak arra, hogy egy év múlva a legmagasabb osztályba kerülnek.

Az NB II. őszi idényében kitűnően szerepeltek a pécsiek, sorozatban nyerték a mérkőzéseket és a mércét mindig feljebb emelték. A tavaszi idényben is jól kezdtek és bár egyszer meglepetés érte a csapatot, végeredményben biztosan szerezték meg az elsőséget.

Vasárnap a Honvéd Rákóczi SE elleni győzelemkor ünnepelt a háromezres nézősereg. A siker fő részesei a játékosok, akik töretlen lelkesedéssel, nagy akarattal küzdötték fel magukat az első helyre. Méltán illeti dicséret a csapat fiatal edzőjét Rónai István, aki nagy ambícióval, szakértelemmel és a labdarúgás iránti nagy szeretettől fűtve ütőképes csapatot alakított ki a PVSK-nál. Pécsnek és Baranyának két NB I-es csapata van.

Köszöntjük az NB I-be jutott PVSK labdarúgóit, a csapat edzőjét, a sportklub, a szakosztály vezetőit, mindazokat, akik tevékenykedtek a sikeres szereplés érdekében.

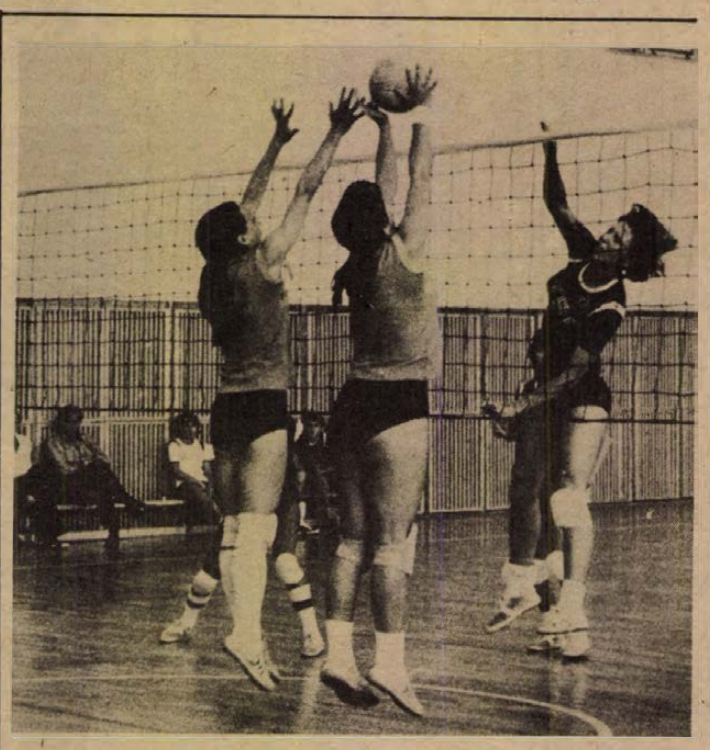
Hamarosan befejeződnek a röplabda NB I-ben a bajnokság mérkőzései: négy kettős forduló van hátra és véget ér a küzdelemsorozat. Negyven mérkőzést játszottak az idén öt hónap alatt a csapatok.

Januárban nagy érdeklődéssel várták a pécsi sportkedvelők a csoport újoncának, az U. PEAC női csapatának bemutatkozását a legjobbak között. Fokozta az érdeklődést, hogy az NB II-ben veretlenül nyertek bajnokságot. A játékosok kezdeti lelkesedése hamar elszállt. A sorozatos vereségek fásulttá tették a lányokat, sorra vesztették el a mérkőzéseket, legtöbbször hamar megadták magukat ellenfelüknek és 40 mérkőzésből mindössze négyet nyertek, ami azt jelenti, hogy a Bp. Harisnyagyár mellett az egyik biztos kiesője az NB I-nek.

A feladat meghaladta az U. PEAC női csapatának erejét. Hetenként két mérkőzés is volt, már januárban, a vizsgaidőszak közepén mérkőzéseket kellett játszani. Az edzések, a mérkőzésekre való utazás igen sok időt vett el a játékosoktól, akik többségükben egyetemi, főiskolai hallgatók.

A csapat vezetői és a játékosok számára is tanulságos év volt az idei. Megismerkedtek a legjobb magyar csapatokkal, az itteni követelményekkel, jól lehet, a bajnokság iramát a követelmények miatt nem voltak képesek megszokni.

Hegyi István



Nagy küzdelem után szenvedett vereséget az U. PEAC női röplabdacsapata az NB I-ben, a POTE-csarnokában lejátszott mérkőzésen az Almásfüzitő ellen. Képünkön: az almásfüzitőiek leütését háritják a pécsiek. Fotó: Arató László

Szerdán: hétközi forduló az NB I-ben

A labdarúgó NB I-ben június 13-án, szerdán bajnoki forduló lesz. Az utolsó előtti 33. forduló mérkőzéseit játsszák. A PVSK pályán 17.00 órai kezdettel a PMSC a Vasas Izzóval mérkőzik.

Fegyelmezés Kaposváron

Hétfőn a Kaposvári Rákóczi NB II-es labdarúgó szakosztályának ülésén a Rákóczi játékosai közül az Ajka ellen vasárnap mutatott lélektelen játék és fegyelmezetlen magatartás miatt Málics Gyula, Deákvári Antal, Gulyás Sándor és Zentai József játékjogát felfüggesztették.

A világ sportja

A Franciaországban túrázó magyar asztaliteniszezők (Jónyer, Klampár, Szabó) Bourgesben barátságos csapatmérkőzést vívtak. A magyarok 5:2 arányban győztek. A franciák két pontját Secretin érte el Jónyer ellen (2:0) és a Secretin, Daviaud vegyespáros a Jónyer, Szabó kettős ellen. (2:0).

Olaszországban folytatták a kosárlabda Európa-bajnokságot, s a három csoport második fordulójában a következő eredmények születtek: Velence: Olaszország—Belgium 86:76, Csehszlovákia—Görögország 74:67. Olaszországnak és Csehszlovákiának 4—4, Görögországnak és Belgiumnak 0—0 pontja van.

Siena: Szovjetunió—Bulgária 104:71, Spanyolország—Hollandia 105:83. A szovjet és spanyol csapat vezet 4—4 ponttal, Hollandia és Bulgária pont nélkül.

Gorizia: Jugoszlávia—Lengyelország 102:95, Franciaország—Izrael 92:83. Jugoszlávia áll az élen 4 ponttal, Izrael és Franciaország (2—2), Lengyelország (0) előtt.

SPORT DN SPORT

Fókusz

A számok tükrében

A 8. PÉCS—VASAS IZZÓ TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott hét mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
7 2 3 2 77-9 7
csak Pécsett:
3 1 1 1 5-3 3

A pécsi összecsapások eredményei: az 1955-ös bajnokságban 1:2, az 1975—76-os bajnokságban 4:1 és az 1976—77-es bajnokságban 0:0 (a második félidő 15. percében félbeszakadt).

A Pécs az egyetlen hazai (4:1-es) győzelmét az Izzó ellen 1976. április 25-én, a következő összeállításban érte el: Katzirz — Iványi, (Maurer), Schulteisz, Kincses II. — Kiss S., Englóner, Lőrincz — Kardos, Nagy, Dárdai P., Jónás (Bálint). — A hazaiak góljait Dárdai P. (2), Schulteisz és Nagy szerezték. Rajtuk kívül csak Lehel lőtt még gólt Pécsett az Izzó hálójába.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): Diósgyőr 0:0, Tatabánya 2:1, Rába ETO 0:0, Ferencváros 4:4, Békéscsaba 2:1 és Csepel 3:0.

A PMSC jelenlegi hazai mérlege:
16 8 8 — 24-13 24

Budapesti Vasas Izzó (idegenben): Újpest 0:3, Békéscsaba 0:6, Bp. Honvéd 0:1, Videoton 1:3, Diósgyőr 0:3 és Csepel 1:2.

A Vasas Izzó jelenlegi idegenbeli mérlege:
15 — 2 13 12-40 2

Lehel Jenő

TOTO

1. Dorog—Komló	0:0	x
2. Szekszárd—Bauxitbányász	3:3	x
3. KOMÉP—MÁV NTE félbeszakadt — törölve		
4. Budafok—Volán	2:2	x
5. Dunakeszi—Szegedi Dózsa	0:2	2
6. Bp. Spartacus—Vác	0:1	2
7. Bari—Ternana	0:0	x
8. Brescia—Monza	0:1	2
9. Foggia—Cagliari	0:2	2
10. Lecce—Cesena	2:0	1
11. Rimini—Varese	1:1	x
12. Sambenedettese—Pescara	1:0	1
13. Sampdoria—Taranto	0:0	x
14. Udinese—Palermo	1:0	1
+ 1		
15. Gyula—Miskolci VSC	0:0	x

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 23. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 találatos szelvény, mely egyben 13 plusz 1 találatos is, egy darab, nyereménye 1 430 509 forint;

12 találatos szelvény 92 darab, nyereményük egyenként 7775 forint;

11 találatos szelvény 1425 darab, nyereményük egyenként 502 forint;

a 10 találatos szelvények 10 947 darab, nyereményük egyenként 98 forint.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 160. szám
1979. június 13., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A társadalom felelőssége

Természetesnek tartjuk, hogy plakátok, újságcikkek, közlemények serege hívja fel figyelmünket: hogyan tudjuk minél jobban óvni egészségünket. Az is magától értetődő, hogy mindenki gondosan ügyel önmaga és szerettei egészségére, és másokat is igyekszünk visszatartani attól, hogy sajátmagának ártson. Még soha senkinek sem jutott eszébe, hogy az egészség csak az orvosok, a kórházi személyzet, ügye.

Valahogyan így kellene lennünk a bűnözéssel is. Védeni a társadalom és a magunk vagyonát a mindennapi élet, a munka során. Elkerülni azokat a lehetőségeket, amelyekből bűn származhat. A mai közfelfogás még mindig rosszul beidegződve – úgy tartja: a bűnözés a bűnüldöző szervekre tartozik és senki másra.

Elég talán egy-két példa. Alkoholmámorából éppencsak eszmélő, zilált külsejű férfiú panaszolja hajnaltájban a rendőrségen, hogy őt az éjszaka ismeretlen emberek kifosztották. Aztán kiderül, hogy idegenek társaságában iszogatott, mutogatta a nála levő bankjegycsomót, s amikor már jócskán felöntött a garatra, magukkal hívták, egy sötét helyen kirabolták.

Ugyanez nagyban: munkaerőhiányra hivatkozva vagy csak egyszerű gondatlanságból olyan embert bíztak meg nagy értékek őrzésével, akiről alig tudtak valamit. Hónapok, vagy évek múlva derült ki, hogy tíz- és százezer forintos értékeknek lába kelt. A többit – akárcsak az előző esetben – a rendőrségnek, ügyészségnek, bíróságnak kell kideríteníe.

Régi igazság, hogy alkalom szüli a tolvajt. Jóllehet a becsületes ember éppen akkor mutatja meg tisztaságát igazán, amikor módja és lehetősége lenne munka nélkül nagy jövedelemhez jutni és mégsem teszi – a kevésbé szilárd jellemeket kár ilyen próbák elé állítani. Manapság nem ritka tünet, hogy belső ellenőrök amolyan bocsánatkérő mosollyal állítanak be régi ismerős munkatársaikhoz, szinte szégyellik, hogy ellenőrizniük kell egyetmást. S ugyancsak gyakori, hogy az ilyen ellenőrzés nem megy túl néhány adat egyeztetésén. Pedig alaposabb vizsgálatra is volna joguk, lehetőségük – s ezzel elkerülnék, hogy a későbbiekben bűnvádi feljelentés, nyomozás, vádemelés, ítélet legyen a „megkímélt" kolléga ellen.

Máskor a rosszul értelmezett takarékosság adja meg azt a bizonyos tolvajt szülő alkalmat. Kellene egy jobb, biztonságosabb kerítés az értékes holmik tárolására szolgáló telepre – de helyette csupán néhány lécdarab jelzi, hogy ott a telep széle. Jó lenne ugyan párcélszekrény, riasztócsengő a pénztárba, ám a vállalati illetékesek addig húzzák-halasztják a felszerelését (vannak szerintük sürgősebb kiadásaik is), amíg egy betörés nem ébreszti őket az ilyen beruházások fontosságára.

Személyi tulajdonban is vannak igen jelentős értékek – de tulajdonosaik olykor nem fordítanak elegendő gondot azokra. Most kezdődik a balatoni szezon, s tucatjával, ha nem százával állnak a hétvégi házak üresen, csupán egy lakat őrizetére bízva. A „gazda" talán a külföldi-inváziót, a hétvégi ház kiadásából származó előreláthatólag jókora bevételeire számít – s közben adja a lehetőséget a betörésekre, a „csövezésre", a bűnözésre.

Van azonban a bűnmegelőzésnek másik oldala is. Minden bírósági tárgyaláson elhangzik a kérdés: miért követte el a vádlott a bűncselekményt? S a válasz elég gyakran: csak azért, mert nem tudott mit kezdeni túl sok szabad idejével. (Hallottunk-láttunk ilyet a televízió egyik Kék fény adásában is.) A megnövekedett szabad idő azért van, hogy a dolgozó embernek több lehetősége legyen a pihenésre, a szórakozásra, a művelődésre. Ám sokan vannak még, akik a többlet idő eltöltésének egyetlen módját ismerik csupán: a kocsmázást. Eközben pedig hamar kerül alkalmi cimbora – nemegyszer olyan, aki sokadik büntetéséből szabadulását ünnepli ital mellett –, s szeszgőzös állapotban könnyebb az embert rábeszélni „egy kis balhéra". Különösen áll ez a fiatalokra. Néhány féldeci után nagyon erősnek érzik magukat, s majd a rendőrségi fogdában térnek magukhoz, verekedéssel, garázda cselekményekkel terhelve.

Nagy felelősség hárul tehát azokra, akiknek feladatuk a kulturált szórakozási formák szembe helyezése a rossz útra vivő italozással. No meg azokra, akik szemet hunynak afölött, hogy árusítanak szeszes italt ott is, ahol tilos, akik megtűrik a „bögrecsárdákat", a „fekete vonatok" józan ember számára elviselhetetlen légkörét.

Minden bűnözőt nem lehet visszatartani attól, hogy újabb, törvénybe ütköző cselekményeket kövessen el – ilyenre még nem volt példa a világon. Visszatartani azonban lehet – elsősorban azokat, akiket csak az alkalom vagy saját ostoba kivagyiságuk tenne bűnelkövetővé. Olykor egy idejében lezajló, keresetlen hangú beszélgetés is elegendő. Más esetben jókor jött figyelmeztetés, határozott fellépés hozza meg a várt eredményt, legalábbis az esetek többségében. Vagy egy baráti figyelmeztetés, amely elejét veheti – például – deviza vagy közlekedési bűncselekmények elkövetésének.

A bűnözés egyik főoka: a tudati beszűkülés. A közösségi ember ügyel nemcsak önmaga, de a társadalom „egészségére" is.

Várkonyi Endre

Szovjet–indiai tárgyalások

Fejlesztik az együttműködést a vas- és színesfémkohászatban, az élelmiszeriparban

Moszkva

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke kedden a Kremlben megbeszélést folytatott Morardzsi Deszai indiai miniszterelnökkel. A baráti légkörű tanácskozáson ezúttal is a szovjet–indiai kapcsolatok elmélyítéséről, valamint a két országot érintő nemzetközi kérdésekről volt szó.

Brezsnyev és Deszai ezt követően a Kremlben ünnepélyes keretek között aláírta a szovjet–indiai közös nyilatkozatot. Az aláírásnál jelen voltak az SZKP és a szovjet állam vezetői, valamint az indiai küldöttség tagjai is.

Ugyancsak a Kremlben írta alá Ivan Arhipov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese és Atal Bihari Vadzspaji indiai külügyminiszter az új szovjet–indiai kormányközi megállapodást, amelynek értelmében a Szovjetunió közreműködik egy új kohászati üzem felépítésében az indiai Visakhatpatnam városában.

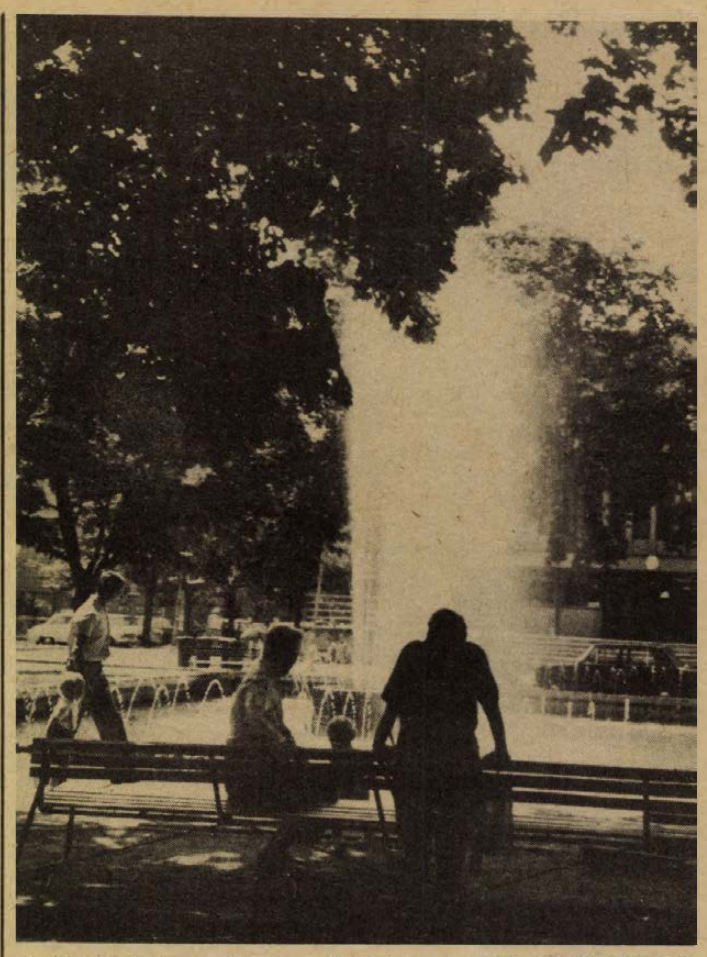
Deszai miniszterelnök a délelőtt folyamán koszorút helyezett el Vlagyimir Iljics Lenin mauzóleumán, majd megkoszorúzta az ismeretlen szovjet katona emlékművét is.

Kedden Moszkvában befejeződött a szovjet–indiai kormányközi gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési vegyesbizottság ülése. A tanácskozásról kiadott közlemény szerint a bizottság munkájának fő eredménye a hosszútávú gazdasági, kereskedelmi és műszaki-tudományos együttműködési program kidolgozása. A program megvalósítása az eddiginél magasabb színvonalra emeli majd a Szovjetunió és India kölcsönösen előnyös, egyenjogú együttműködését, még dinamikusabbá teszi annak fejlődését. A bizottságnak most az a feladata, hogy kidolgozza, majd megtegye a program végrehajtásához szükséges konkrét intézkedéseket.

Mint Ivan Arhipov miniszterelnök-helyettes, a vegyes bizottság szovjet társelnöke elmondotta, az ülésen a többi között megvitatták az együttműködés fejlesztését a vaskohászat, a színesfémkohászat és a gépgyártás területén. Új területekre is kiterjesztették az együttműködést, így például az öntözésre, az élelmiszeriparra és olyan ágazatokra is, amelyek fejlődésének nagy szerepe van az indiai gazdaság megszilárdításában.

Morardzsi Deszai kedden ebédet adott a szovjet vezetők tiszteletére. A baráti hangulatú ebéden jelen volt Alekszej Koszigin, Andrej Gromiko, továbbá Vaszilij Kuznyecov, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége elnökének első helyettese és más hivatalos személyiségek. Deszai és Koszigin az ebéd során pohárköszöntőt mondott.

Az indiai miniszterelnök ezután sajtókonferenciát tartott, amelyen hangoztatta: moszkvai tanácskozásaink igen jók és hasznosak voltak. A megvitatott nemzetközi kérdésekről szólva Deszai közölte: a többi között szó volt az el nem kötelezettek mozgalmáról is. „A Szovjetunió érdekelt abban, hogy ez a mozgalom egészségesen fejlődjék, mert az el nem kötelezettek tevékenysége nagy erőt jelent a nemzetközi béke megteremtésében" — mondotta többi között. Rámutatott arra, hogy a tárgyalásokon más nemzetközi kérdésekről is szó volt, így Kínáról és Afganisztánról is. „A Szovjetunió mindig is tárgyalásos úton kívánta rendezni nézeteltéréseit Kínával. Ezekre a tárgyalásokra sor kerül, az eredményeket azonban magától értetődően nem lehet előre megjósolni." — mondotta Deszai.



Minél közelebb a vízhez... A Köztársaság téri szökőkút Pécsett
Erb János felvétele

A terület egy százaléka öntözhető

Eddig 3000 hektárt öntöztek a megyében

Hetek óta Baranya az ország egyik legszárazabb pontja, ahol helyi jellegű futóáporok, zivatarok is csak tegnap alakultak ki. A szárazság különösen a mezőgazdaságot sújtja, hisz a megyében köztudottan száraz gazdálkodást folytatnak a nagyüzemek.

S noha a megyében 31 jelentősebb kis vízfolyás található – amelyek befogadója a Duna, a Dráva és a Sió – s az A kategóriájú vízfolyások hossza 387, a belvízlevezető csatornák hossza 1678 kilométer, az elmúlt tervidőszakokban összefüggő öntözőtelepek, öntözőfürtök nem alakultak ki. Megyénk belső területe vízszegény, a negyedik ötéves tervben megindult vízrendezési program is elakadt. Főművek csak a Fekete víz és a Pécsi-víz egy részén épültek ki, csak megkezdődtek, de abba is maradtak a Karasica vízgyűjtőjének fejlesztési munkálatai. Rendezésre vár a Karasica, a villánypogányi, a vasas-belvárdi, a Gyöngyös nyugati és keleti, a Csele patak, a sároki, a lippói, a bezedeki vízfolyás és a mohácsi öntöző fürt.

A hatvanas években létesített (RIHA-tó, nagydobszai, mozsgói és hősségyi) víztározóknak, haltermelést folytatnak, s vizüket így csak korlátozott mértékben hasznosíthatják a növények öntözésére.

Elavultak az öntözőberendezések is – nagy részüket még a hatvanas években vásárolták a gazdaságok. A megyében 88 öntözőgép van, ebből 8 rossz – javítás alatt áll – 20 pedig elavult. A rendelkezésre álló 60 gépből csak 37 modern önjáró gépi áttelepítésű gép van. A realitásokat figyelembe véve a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, még az elmúlt év őszén összevetette a megye papíron kimutatott és a tényleges öntöző kapacitását. Ennek alapján készült el Baranya mezőgazdaságának 1979. évi öntözési terve, amely 2800, maximum 3000 hektárra szól.

E terv teljesítését vizsgálták meg az elmúlt napokban az osztály dolgozói és megállapították, hogy a 3000 hektáros tervet a megye termelőszövetkezetei és állami gazdaságai június 10-ig teljesítették. A megyében 30 tsz és 5 állami gazdaság rendelkezik kisebb-nagyobb öntöző kapacitással, a legkisebb 5 hektáros a beremendi tsz-ben van, a legnagyobb 600 hektár, a Szentlőrinci Állami Gazdaságban.

Az ellenőrzés során kiderült, hogy a május–júniusi szárazság idején mindenütt öntöztek, ahol erre mód volt. Legnagyobb területet, 500 hektáron a Szentlőrinci Állami Gazdaságban, és a mohácsi Dunavölgye Tsz-ben – 400 hektáron – öntöznek. Ez a termelőszövetkezet úgy növelte öntözhető területét, hogy a levezető csatornákat még a csapadékosabb periódusban megtöltötte vízzel. Ily módon több Duna- és Dráva-menti tsz is fejleszthetné öntözését.

A száraz tavasz miatt 1000 hektár kukoricát ki kellett szántani. De terméskiesés várható a borsónál, a gabonaféléknél is, így az eredetileg tervezett 4000 hektár helyett, 10–15000 hektáron végeznek másodvetést a gazdaságok. A Dombóvári Vetőmag Vállalatnál a következő magvak szerezhetők be a másodvetéshez: napraforgó, pohánka, köles, muhar, vegetatív borsó, cirok, olajosretek, zöldségfélék közül pedig uborka, zöldbab, csemegekukorica és spenót mag.

Az oroszlányi szénmedencében épül a Márkus-hegyi bánya. Ha elkészül, az ország legnagyobb és legkorszerűbb szénbányája lesz. Az Oroszlányi Szénbányák Vállalat bányaépítői az első negyedévi tervet húsz százalékkal túlteljesítették, száz méterrel többet haladtak előre a tervezettnél. A képen: robbantáshoz készítik elő az egyik vágatot.

Svéd szakszervezeti küldöttség Pécsett

Svéd szakszervezeti delegáció tartózkodik hazánkban, a Vasutas Szakszervezet Központi Vezetőségének meghívására. A háromtagú küldöttség – Morgan Mattson, Gunnar *Friis*, *Alf Carlsson*, a Svéd Vasutas Szakszervezet vezető munkatársai – tegnap *dr. Balázs Ákosnak*, a Vasutas Szakszervezet kulturális, agitációs propaganda- és sportosztálya vezetőjének társaságában Pécsre látogattak. A vendégeket *Halmay Árpád*, a Vasutas Szakszervezet Pécsi Területi Bizottságának titkára fogadta és tájékoztatta a területi bizottság tevékenységéről. A baráti beszélgetésen több szakszervezeti aktíva is részt vett.

Délután a MÁV Pécsi Igazgatóságának központjába látogattak a delegáció tagjai, ahol *Földesi Gyula*, műszaki igazgató-helyettes ismertette az igazgatóság munkáját. A svéd szakszervezeti küldöttség tagjai a késő délutáni órákban megtekintették a villányi szoborparkot, majd visszautaztak Budapestre.

Tizenkétezer baranyai gyerek az úttörőtáborokban

A baranyai úttörők egynegyede, mintegy 12 000-en vesznek részt idén nyári táborozáson. A pécsiek júliustól Balatonfenyvesen, a szigetváriak Balatonmárián, a komlóiak Balatonbogláron, a komlói járás úttörői pedig az orfűi táborban üdülhetnek.

A központi táborokba, Csillebércre és Zánkára 900 baranyai úttörő jut el idén: a legkiválóbbak, valamint a honvédelem iránt érdeklődők és a legszorgosabb hasznosanyag-gyűjtők. Ezen kívül negyven úttörőcsapat tervez saját táborozást az ország legkülönbözőbb helyein.

Baranyában nyáron a sikondai úttörőtáborban lesz a legnagyobb forgalom: június 19-től szeptember 2-ig kilenc turnus váltja egymást. Ezek közül különösen érdekesnek ígérkezik a környezetvédelmi szakkörösök táborozása, amelyen minden megyéből 10—10 gyerek vesz részt. Ugyancsak Sikondán rendezik meg a „Béke és barátság" nemzetközi tábort, amelyre Schwerinből, Eszékről, Szlivenből, Lvovból és Lahtiból érkeznek gyerekek. A sikondai vendégeskedés viszonzásaképpen a baranyai úttörők közül huszan a Szovjetunióban, tizenöten az NDK-ban, húszan Jugoszláviában, Krk szigetén és húszan a bulgáriai Burgasz közelében lévő, tengerparti Ravda-táborban üdülnek a nyáron.

Két természetjáró vándortábort is szerveznek nyárra Baranyában. A Keleti-Mecsekben túrázó vándortáborba az ország legkülönbözőbb részéről harminc csoport, összesen 900 gyerek, míg az egész megyét megismertető kerékpáros táborozásra 18 csoportban 450 úttörő jelentkezett. A Dombay-tónál és az újpetrei parkerdőben is más megyékből érkező úttörők fognak nyaralni. Ugyancsak a Dombay-tónál szervezik meg a megyei magyar nyelvű olvasótábort a gyerekeknek. Kisharsányban a szigetvári úttörők számára honismereti tábort rendeznek.

De nemcsak a vízpartokon, az erdők mélyén várnak érdekes programok a gyerekekre: a pécsi és a komlói úttörőház például egész nyáron nyitva tart, a szakkörök többsége is tovább folytatja munkáját, s abban nemcsak szakköri tagok, hanem valamennyi érdeklődő pajtás részt vehet.

D. I.

A tűzesetek májusi mérlege

Hatvannégyszer riasztották a baranyai tűzoltókat

Tűzhalál szerencsére nem történt

A 64 májusi tűzeset mérlege: szerencsére tűzhalál nem történt, négyen égési sérülést szenvedtek, 380 ezer forint érték semmisült meg a lángokban. Még valami a Baranya megyei Tűzoltó-parancsnokság elmúlt havi tűzmérlegéből: az első fokú tűzvédelmi hatóságok 17 személy ellen tettek szabálysértési feljelentést.

A tűzokok között 17 esettel az első helyen a dohányzás áll, az elektromos áram 9, a háztartási gépek és berendezések meghibásodása 8 alkalommal szerepel. (Szigetváron kigyulladt egy tv, sok helyütt bedugva felejtették a vasalót.) A gyerekjáték 6 esetben, a szabadban való tüzelés is ugyanennyi alkalommal élesztette a pusztító lángokat.

A tanulságos esetek közül élre kívánkozik a pécsi toronyházban első alkalommal fellángoló tűz. Az egyik lakó a villanytűzhelyre feltette melegedni a pörköltet, közben elnyomta az álom. Az étel meggyulladt, a tűz átterjedt a beépített konyhaszekrényre. A nagy füstben a tűzoltók ébresztették mély álmából a lakót. A tűzoltóság két ok miatt is köszönetét tolmácsolja: a ház melletti felvonulási területük szabad volt, beállhattak a kocsijaikkal. A másik is kellemes meglepetést okozott: az első kérő szavukra a kíváncsi tömeg félrehúzódott, ezzel is biztosították a gyors és szabad mozgásukat. A hatékony tűzoltást bízzuk a megjelenő hivatásosokra, segíteni valóban úgy tudjuk őket, ha nem akadályozzuk a mozgásukat!

Siklóson egy férfi magára gyújtotta lakását. A panelház lakói észlelték a füstöt. A szomszéd Papp József önfeláldozóan betört a lángoló lakásba, kimentette a súlyos égési sérüléseitől eszméletlen férfit, majd a lakókkal megkezdte a lakástűz oltását. Papp József bátor helytállásáért pénzjutalmat kapott a megyei tűzoltó-parancsnokságtól.

600 pulyka pusztult el füstmérgezésben Mágocson, mert a gazda nem ismerte eléggé a cserépkályhatüzelés technikáját. Jót akart, alaposan megtömte a kályhát, hogy ne fázzanak a pulykák. A tökéletlen égés következtében felgyülemlett szénmonoxid szétvitte a kályhát, a tápos zsákok lángot fogtak... A kár 20 ezer forint.

Gyerekjátékok. A gyufa nem az! Vagy mégis? Mohácson egy négyéves kisfiú az otthonról elhozott gyufával kis barátai társaságában felgyújtott egy szénakazlat. Ők ép bőrrel megúszták. A kis „gyújtogató" szüleit a szabálysértési feljelentés máskor bizonyára körültekintőbbé teszi... Komlón gyerekek hulladékkupacot gyújtogattak, a lángok egy farakásra, onnan egy kutyaólra terjedtek át. A jámbor négylábú bennégett.

Felnőtt-„játékok"? Feledékenység? A Mohácson épülő új malom fa-felvonulási épületének öltözőjében valaki égő cigarettát felejtett. Az elégett berendezések és szerszámok értéke 30 ezer forint. Ivándárdán egy házban a garázs aknáján szereltek gépkocsit. Az üzemanyag leeresztő csavar beesett az aknába, ahová lefolyt a benzin. Kellett a csavar, de csak gyufa volt kéznél, hogy megtalálják. A csavar nem került elő, a férfi is csak lélekjelenlétének köszönheti, hogy égő ruhában és égési sebeivel még ki tudott mászni. Az elveszett csavar miatt nyolcezer forint anyagi kára keletkezett.

Murányi László

Nagyobb összefogást az alkoholizmus ellen

Üzemi klubok alakulnak Pécsett

Amíg egy hivatásos gépkocsivezető iszik, a kollégák csak mondogatják: baj lesz ebből egyszer. Mihelyt elmegy elvonókúrára, leveszik a kocsiról, kiközösítik. Ilyen példákat sorolt beszélgetés tegnap délután a Pécs városi Alkoholizmus Elleni társadalmi bizottság ülése előtt zajlott. Jó bevezetője volt az ülés témájának, hisz tegnap arról esett szó, hogy állunk az alkoholizmussal a megyeszékhelyen?

Hozzávetőleges adatok szerint Pécsett 8–9000-en isznak meg naponta 150 milliliternél több alkoholt. Kettőezerháromszáz, 2500-ra tehető az olyanok száma, akik, ha nincs jobb, a pitralont is lenyelik. Ők már betegek. A számok azonban nem árulnak el mindent. Az egyik legnagyobb gondunk, hogy az alkoholizmussal szembeni összefogás még mindig nem elég hatásos. Ennek egyik legfőbb oka a szemléletben keresendő. Az alkoholisták kezelése ugyanis olyan folyamat, melyben a családnak, a munkahelynek, az orvosnak egyaránt megvannak a feladatai. Ma még hajlamosak vagyunk arra, hogy a feladatokat kizárólag az orvosoknak passzoljuk. Igaz, vannak olyan biztató kezdeti eredmények, amelyek azt mutatják, hogy elindultunk azon az úton, amely az alkoholizmus elleni hatásos küzdelemhez vezet. Amíg tavaly május hó végéig összesen 70-en kérték gyógyításukat, addig ez év azonos időszakában 122-en jelentkeztek. Ők tehát – a család, a kollégák, a barátok segítségével – belátták, hogy számukra ez a megoldás.

Az önkéntes jelentkezések általában sikeresebben fejeződnek be, mint a kényszerítéses kezelések. Ezért határozta el tegnap a társadalmi bizottság, hogy az eddigieknél nagyobb mértékben támaszkodik az üzemek, gyárak szűkebb kollektíváira, akik befolyásolni tudják a rendszeresen és sok szeszes italt fogyasztó munkatársaikat. Több pécsi üzemben alakítják meg a következő hónapokban az alkoholizmus elleni klubokat.

A Pécsi Köztisztasági Vállalat lajtkocsijai a Déli ipari út alatti árokból nyerik a vizet az öntözéshez

Jobban megismertetni az NDK életét

Az NDK Kulturális és Tájékoztatási Központjának vezetői Pécsett

Elköszönő, illetve bemutatkozó látogatást tett tegnap Pécsett a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságán Dieter Henze, az NDK Kulturális és Tájékoztatási Központ igazgatója, aki négyéves magyarországi tartózkodása után visszatér hazájába és Erwin Skaib, aki a jövőben a központ igazgatójaként dolgozik. A vendégeket Krasznai Antal, a HNF megyei titkára fogadta. A baráti beszélgetés alkalmával Dieter Henzet arról kérdeztük, hogy milyen baranyai tapasztalatokkal távozik, Erwin Skaib pedig arról szólt, hogy milyen terveket szeretne megvalósítani.

Dieter Henze elmondta, hogy egyedülálló élmény marad számára magyarországi tartózkodása. Azért, mert lehetősége volt egy testvéri nép teljes közelségében dolgoznia, azért mert figyelemmel kísérhette, hogy a társadalmi élet területén milyen dinamikus a fejlődés. Baranyába mindig szívesen látogatott és az ország egyik legszebb megyéjének tartja. Sok igaz barátot is talált. Nemcsak a népfrontmozgalomban dolgozók személyében, hanem szocialista brigádok sorában is. Különösen szívesen emlékszik a komlói Ernst Thälmann és a Klara Zetkin brigádokra.

Erwin Skaib elmondta, hogy a Kulturális és Tájékoztatási Központ a jövőben is annak a baráti szerződés szellemének megfelelően tevékenykedik, amit országaink megkötöttek. Az eddigi gyakorlat folytatásaként a következő időben is szeretnék a Hazafias Népfront országos vezetősége és a megyei bizottságok támogatásával még jobban megismertetni az NDK-t. Nem általánosságokban, hanem konkrétan. Példaként említette a konkrétságra, hogy amint hallotta, Baranya mezőgazdaságát is érzékenyen érinti a rendkívüli meleg, eső nélküli időjárás. Az NDK-ban három éven át hasonló időjárással küszködtek, s közben mindent elkövettek, hogy enyhítsék az ezzel járó gondokat, károkat. Az eredményeiket, tapasztalataikat nagyon szívesen átadják magyar barátaiknak.

Másik fontos feladatuknak tekinti a brigádmozgalom patronálását. Szeretnék elérni, hogy a magyar szocialista brigádok közül egyre több teremtsen kapcsolatot NDK-beli szocialista brigádokkal, hogy kölcsönösen megismerjék egymást. Ezt akarja ajánlani a komlóiaknak is. Komlóhoz egyébként máris kötődik. Öt évvel ezelőtt, amikor először járt Magyarországon – Harkányban üdült – az első ember, akivel közelebbről megismerkedett épp egy komlói bányász, Hilman Antal volt.

Dieter Henze és Erwin Skaib délután találkozott a komlói Ernst Thälmann szocialista brigáddal majd visszautaztak Budapestre.

ÍGY KÖZLEKEDÜNK MI

Az idegen szemével

Aránylag könnyű Pécs központjába jutni

A Rákóczi úti útbaigazító táblától már nincs messze a Széchenyi tér, csak a Konzum Áruház előtti zsúfoltságot kell még átvészelni az idegennek

Mi a legfontosabb egy idegen, addig általa még nem látogatott város határába érkező autósnak, ha egy kicsit szét akar nézni a településen? Nem más, mint az, hogy a lehető leggyorsabban, a legrövidebb úton eljusson a centrumba, ahol leparkolva forgathatja bédekkerét és további program, úticél után keresgélhet. Ahhoz viszont, hogy a kérdéses város központjába érjen, nincs idő minden utcasarkon a térképet böngészni, az ablakot letekerve a járókelőket kérdezgetni.

Az idegenforgalmi csúcsidény küszöbén állunk. Ezért szenteltük tegnapi közlekedési őrjáratunkat annak, hogy választ keressünk a kérdésre: vajon menynyire bonyolult vagy pofonegyszerű, nehézkes vagy gond nélküli, gyorsan megy vagy sok időbe telik eljutni Pécs határából, a helységjelző táblától a megyeszékhely szívébe, mondjuk a Széchenyi térre.

Három útvonalat jártunk végig. Első nekirugaszkodásra Budapest irányából, a Petőfi-laktanyától közelítettünk a városközpont felé — stopperrel a kézben, csupán az útbaigazító táblákra hagyatkozva. Mivel ilyenek majd minden fontosabb, forgalmasabb kereszteződésnél vannak, a három forgalomirányító lámpa érintésével aránylag simán értünk kilenc perc alatt a Hal térre, majd onnan a Konzum Áruház előtti „összevisszaságon" átverekedve magunkat a Széchenyi térre. Igaz, ez utóbbi majdnem ugyananynyi időbe telt, mint a több kilométeres út a város határától. Az a vadidegen, aki a Konzumnál lévő — s állandóan tapasztalható — dugón hamar keresztül tud kecmeregni, az már belekóstolt a pécsi közlekedésbe.

Másodszorra a patacsi elágazás volt starthelyünk. Innen különösebb bonyodalom nélkül sikerült a Széchenyi térre jutni nyolc perc alatt. Köszönhető ez a több helyütt található táblának, amelyek utasításait követve nemigen lehet eltévedni. Ez mondható a Köztemető—Széchenyi tér útvonalra is, amely a felüljárón keresztül kilenc percig tartott — zökkenőmentesen.

Nincs különösebb baj. Ekként summázhatnánk tegnapi tapasztalatainkat — már ami a centrumba jutást illeti. Jól látható helyen vannak az útbaigazító táblák, azok utasításait figyelembe véve 10 percen belül a város bármely végéből be lehet érni a központba, aránylag simán, bonyodalmak nélkül.

A Pécsre toppanó idegen autóst érő első közlekedési benyomások tehát kedvezőek. Bár a továbbiak is ilyenek lennének...

— hl —

NDK-kitüntetés magyar vasutasoknak

Az NDK közlekedési dolgozóinak ünnepe alkalmából Ottó Arndt közlekedési miniszter kitüntetéseket adományozott a két ország közlekedési együttműködésének fejlesztésében, a nemzetközi forgalomból adódó közös feladatok végrehajtásában kitűnt magyar személyeknek. Az NDK vasutainak Érdemérme III., legmagasabb fokozatát kapta Bonifert Ádám, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető-helyettese. Az Érdemérem I. fokozatával tüntették ki *Fodor Zoltánt*, a MÁV vezérigazgatóság ügyintézőjét, *Száraz Jánost*, a Budapest-Keleti Állomásfőnökség raktárnokát, *Szögi Sándort*, a Budapest-Nyugati Állomásfőnökség forgalmi szolgálattevőjét és *dr. Varga Gyulát*, a MÁV vezérigazgatóság osztályvezető-helyettesét.

1959: tsz-beruházási iroda alakul

Húsz esztendő a beruházásokért

Néhány nappal az alapítás 20. évfordulója után vették át a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat dolgozói az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium képviselőjétől a „Kiváló Vállalat" cím odaítéléséről szóló oklevelet. Az alapító 18 közül hatan ma is tagjai a 113 fős kollektivának.

Krónika

Az alapítólevél dátuma: 1959. április 8. A nagy tsz-szervezés idején a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium hívta életre — mint minden megyében, Baranyában is — Termelőszövetkezeti Beruházási Iroda néven. Feladat: az új mezőgazdasági nagyüzemek beruházásaiban segítően közreműködni. 1964-ben az Országos Tervhivatal döntése alapján Baranya megyei Beruházási Irodává szerveződött át, átvéve a beruházásokkal foglalkozó megyei tanácsi dolgozókat. A létszám 43 fő, az első esztendőben az iroda 180 millió forint értékű beruházás lebonyolítását végezte el főleg Komlón. 1967-ben az AGROBER létrejöttekor a mezőgazdasági beruházások átkerültek az új vállalathoz. 1968. január 1-én — az ezt megelőző megyei és városi tanácsi végrehajtó bizottsági döntés alapján — megalakul a Pécs-baranyai Beruházási Vállalat (közkeletű rövid nevén: UNIBER). A Városi Tanácstól átvett dolgozókkal együtt a létszám 67 fő, a lebonyolított beruházások volumene az első vállalati évben 367 millió forint. Ettől kezdve 1973-ig önálló tervező részlege is van a vállalatnak, amelynek a profilja kiszélesedik és mindenfajta beruházási munkára tud vállalkozni szanálástól és területelőkészítéstől a kész létesítményeknek a megbízó részére történő átadásáig. Az alapító gárdában egyetlen mérnök volt, az akkori irodavezető, a mai igazgató: *Gódor András*. Az 1979-es „Kiváló Vállalat" 25 egyetemet és főiskolát végzett dolgozót foglalkoztat. És még egy adat 1979-re: a lebonyolításra átvett beruházások értéke eléri a 2 milliárd forintot.

Meditáció

A létszám 18-ról 113-ra nőtt — 630 százalékos felfutás. A lebonyolított beruházások értéke (az 1964-es) 180 millióról 2 milliárdra emelkedett — ez viszont több mint tízszeres felfutás. Tehát minden rendben... Csakhogy időközben komoly árváltozások történtek, így talán nem is olyan nagy a különbség a hatszoros és a tízszeres felfutás között. Hát akkor? Az ünneprontás gondolata nélkül kérdezzük az igazgatót: kisebb létszámmal nem lehetne-e?... Tulajdonképpen lehetne, csakhogy a létszám-megtakarítás a többszörösébe kerülne ez a beruházónak, aki a felkészült szakapparátus hiányában sok mindenre nem tudna odafigyelni, pl., az előkészítésre, amin meg is bukhat egy beruházás. Lehetne, csakhogy az előírások, az eljárások komplikáltabbak lettek, addig-nemvolt eljárások születtek, a beruházási tevékenység lebonyolításának az egésze pedig összességében nagyobb felkészültséget követel.

Koordináció

A két évtized alatt sajátos munkamódszerek alakultak ki. Rákényszerült erre az UNIBER, hiszen a beruházási piacon mindig nagyobb volt a kínálat, mint a kereslet. Meg kellett tanulni a módját, hogyan lehet a különböző érdekek között úgy lavirozni, hogy a beruházások, ha kisebb-nagyobb késéssel is, de megvalósuljanak. Jó módszernek kínálkozott, hogy egy-egy téma kapcsán valamennyi érdekeltet egy asztalhoz ültessék: no most egymásnak mondjátok, ne külön-külön...

Az ilyen megbeszélések (amelyek sokszor nem a legkifogástalanabb társalgási hangnemben folytak) az esetek többségében eredményre vezettek. Aligha tévedünk annak megállapításával, hogy az UNIBER-nél jobban senki nem örült annak, amikor ezt a koordinációs módszert városi szintű gyakorlattá tette néhány éve a városi pártbizottság. Itt is egy asztalnál ül a sok érdekelt, szókimondó vitákban ütköztetik a nézeteket, s keresik a megoldás módozatait. A módszer eredményességét igazolja, hogy általa gördülékenyebbek lettek a városi beruházások.

Partner No. 1.

A mai 2 milliárdos beruházási értékben az UNIBER első számú partnere a pécsi városi tanács. A megbízó és a megbízott kapcsolata kifogástalan. A megbízott azonban időnként úgy érzi, mintha a megbízó kényelmes lenne; talán hozzászokott, hogy van aki helyette intézi az ügyeket, emiatt aztán néha nem érzékeli a pénz és az idő közötti kétségbevonhatatlan összefüggést. Pedig — a sokéves tapasztalat mondatja ezt a megbízottal — a kivitelezőket nem lehet hagyni, mert könnyen belekapaszkodnak bármibe, ami számukra előnyös és ennek kárát egy-egy beruházás láthatja. Így fordulhat elő, hogy egy városrésznek még nincs jóváhagyott beruházási programja, de az UNIBER már megrendeli a kiviteli terveket (illegálisan), különben kifutnak az időből. Legutóbb született egy ötlet a Sarohin tábornak útjának a Siklósi úthoz vezető szakaszával kapcsolatban. A nyomvonal-módosítás 6—7 millió forintos tervezési többletköltséget jelentett volna, oly sok minden megváltoztatását idézte volna elő. Az első számú partner érdekeinek szem előtt tartásával folyt a vita mindaddig, amíg mindenki egyet nem értett abban, hogy ne legyen változás.

Utánjárás

Aligha szerepel a vállalat tevékenységi körének leírásában, hogy anyagbeszerzésekkel is foglalkozzék. Mégis akárhányszor megtörténik, hogy amikor egyik-másik beruházás veszélyes helyzetbe kerül, mert — isten tudja, miért? — nincs meg a munka folytatásához szükséges anyag, az UNIBER emberei nyakukba veszik az országot és addig nem nyugszanak, amíg le nem teszik a kivitelező elé a szállítást igazoló iratot. A Ivovkertvárosi ABC-nél ez történt a nélkülözhetetlen szerkezeti elemekkel, a felszabadulási emlékműnél a szoborhoz szükséges bronzzal, legújabban pedig az ugyancsak Ivov-kertvárosi 16 tantermes szakmunkásképző intézet építéséhez szükséges előregyártott elemekkel. Rendszeresen „beleártják" magukat „rájuk nem tartozó" dolgokba, hogy menjen a beruházás.

Együttműködés

A munkamódszerek közé tartozik az is, hogy egy-egy nagyobb vállalkozás sikeres lebonyolítása érdekében szocialista együttműködési szerződést kezdeményez és köt az UNIBER a partnerekkel. Pécs ötödik ötéves tervének végrehajtására — pontosabban a város ezen időszaki beruházásainak lebonyolítására — szerződés köttetett az UNIBER, a PTV és a BÉV között. Az elején minden kitűnően ment: hetenként ültek össze a felmerült problémák megtárgyalására az illetékesek. Aztán havonta jöttek össze, később még ritkábban... Most megpróbálnak visszatérni a kezdeti formához, mert megértették, hogy ha ők hárman nem tudnak együttműködni, abból semmi jó nem származik. Jól funkcionál az az együttműködési szerződés, amit pince-ügyben kötöttek az érdekelt vállalatokkal. Valamennyien azt nézik, hogyan lehet a problémákat kifogások keresése nélkül megoldani.

Bizonyítvány

Az UNIBER tevékenységéről a bizonyítványt a partnerek állítják ki. Nemrég szóba került, hogy az új pécsi szennyvíztelep beruházásának vitelét adják át a VÍZIBER-nek. A generáltervező MÉLYÉPTERV — ismerve az UNIBER felkészültségét — ragaszkodott azonban hozzá, hogy a munka itt maradjon. A pécsi pincemunkákban közreműködő KÉV-Metró úgy nyilatkozott, hogy az UNIBER-t szívesen vállalná Budapesten is beruházói partnernek. Az új berzencei határátkelőhely beruházásában a Somogy megyei Beruházási Vállalat lett volna illetékes, a Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága azonban a drávaszabolcsi és az udvari építkezéseknél szerzett tapasztalatokra alapozva a baranyai vállalatot választotta ismét partnernek.

H. I.

Jó kezdeményezés, követendő példa

Házhoz jön a kisiparos

Amikor a kisiparosok által nyújtott szolgáltatásokról esik szó, fölöttébb gyakran emlegettük azt az esetet, amikor vártunk, vártunk a szakemberre, ám az csak nem jött. Szabadságunkat hiába rövidítettük meg, hiába idegeskedtünk, s a víz is folyt tovább a csapból, vagy éppen a tető ázott be.

Ezért számolunk be arról a kezdeményezésről, amelyik — ha „sínre kerül" — azt eredményezi, hogy az előbb említett gondokról a jövőben csak múlt időben beszélhetünk. A KIOSZ pécsi körzeti csoportja által bevezetett kezdeményezés lényege: csak be kell jelenteni a hibát, az igényt, s munkafelvevő-közvetítő iroda meghatározott időre gondoskodik szakemberről.

Pontosabban fogalmazva: a kisebb, a lakáskarbantartással összefüggő munkákra vállalkoztak. Ebbe természetesen sok minden belefér. Csak példaképpen: kőművesmunkák, beázások javítása, villanyszerelési munkák, csempézés, vízvezetékszerelés, csapcsere és -marás, előszobafalak készítése, központi fűtés karbantartása, redőnyjavítás.

A körzeti csoporthoz tartozó valamennyi kisiparost szeretnék ebbe a magasabb minőségű szolgáltatási formába bevonni. A munkát a KIOSZ körzeti csoportjánál lehet megrendelni, s ott megmondják azt is, hogy mikor jön a házhoz a szakember, aki megnézi: mit kell csinálnia. Mindez többletköltségekkel nem jár.

A kezdeményezésben leginkább az dicsérhető, hogy a kisiparosok eddig is „tele voltak megrendelésekkel", s ennek ellenére vállalták a meglehetősen nagy igénybevétellel járó többletszolgáltatást.

UTCÁRÓL UTCÁRA

Véletlenek pedig nincsenek

„Árkádok", járdák, és a színház túloldala

E rovatunkban — amint az olvasó is meggyőződhetett róla — a pécsi városkép „gyenge pontjait" keressük fel. Segítő szándékkal tesszük ezt: segíteni kívánjuk azokat, akiket egy több mint egyesztendős pártbizottsági állásfoglalás és csaknem egyesztendős tanácsi határozat kötelez a városkép szüntelen javítására. Ha pedig e rovatunkban vissza-visszatérünk egy-egy pontra, abban senki ne keressen véletlenszerűséget vagy feledékenységet. Merő szándékosságból tesszük!

✠

Legutóbb igen óvatosan, szőrmentén fogalmazva mertem szóvá tenni a Szigeti városrész GELKA—AGROBER körüli területének viszonyait. Mégpedig azért, mert amikor ezt megírni készültem, mondták (utaltam is rá), hogy hamarosan megkezdik a terület rendezését. Nos, amikor a napokban arra jártam, ennek kevés nyomát láttam. Csupán két földmunkagép árulkodott arról, hogy valami mégis készül... Pár száz méterrel arrébb, az időben valamivel fiatalabb Xavér-környék Petőfi utcai része mintha hamarabb térne magához, ott rendezettebbek a viszonyok.

Még mindig a Szigeti városrész. Múltkor már erről is írtam, most azért ismételek, mert újra a figyelmembe ajánlották. Nézném csak meg az egyik panelházat... igen, az egyetemi kollégiumot, mi készül ott előtte... Mi is készül? Vasszerelés, betonozás az épület teljes hosszában; központi bejárat, mert a három így ellenőrizhetetlen. De vajon hogy is néz majd ki a panelház egy ilyen fura toldalékkal?...

✠

Tájkép csata után. El-elnézem ezt az elhagyatott felvonulási területet itt a magasház tövében. Szép, masszív épületek és összetákolt fészerek. Nehezen akaródzik lebontódni ez a néhány ház. De mennyivel is könnyebben menne, ha ezek a felvonulási épületek nem téglából és betonból készülnének, hanem előregyártott házak lennének, amiket az építkezés végén csak „fel kellene kapni" és elvinni oda, ahol szükség van rájuk. Mennyi anyagot és munkaidőt lehetne megtakarítani!

✠

Sajátos árkádosítási program zajlik Pécsett. Először a Kossuth Lajos utca 24. köré kanyarítottak állványerdőt, aztán szép zöld hálóba burkolták a Pannónia Szállót, s vele egyidőben ácsoltak védőtetőt a járókelők feje fölé a városházánál. Most a megyei tanács épülete elé került árkád. Különböző épületek — közös jellemzővel: elhasználódtak. Bár... megkockáztatnám: egy öt-tíz év előtti, nem túl költséges homlokzattatarozással talán elejét lehetett volna venni a városképet aligha javító ilyesfajta védekezésnek.

✠

Évek óta — ha úgy adódik — a Kossuth Lajos utca és a Perczel utca közötti utat a színház valamelyik oldalán teszem meg. Őszintén megvallom, hogy többnyire a „túlsón", azaz a csúnyábbikon. És erre nem valamiféle mazochizmus vezérel, hanem valami egészen más. A tudat azt mondja: fölösleges, úgyis minden olyan, mint volt. De a tudatalattiból egy hangocska azt hajtogatja: menj csak, hátha... S bár számtalanszor rájöttem a hangocska csalárdságára, mégis újra meg újra hiszek neki. Miért is ne... Hátha más is csúnyának találja és tesz róla, hogy ne legyen az. Hát ez a „túlsó" lépcső és átjáró évek óta semmit sem változott. Két okból: 1. csak én látom csúnyának, 2. akik tehetnének róla, azok nem erre járnak. Pedig szavamra, megérdemelne ez a köz időnként egy nagytakarítást, netán egy kis tatarozást is. Hiszen akárhogy is vesszük, a belváros szívében van.

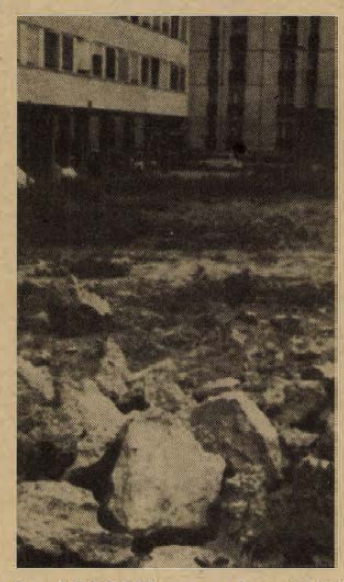
✠

Néhány évvel ezelőtt nagy robajjal omlott le a városfal egy darabja a Landler Jenő utcában. Aztán eltűnt a Barbakánig terjedő házsor, megépült a nyugati érintő útnak titulált új Landler Jenő utca. Közben hallottunk terveket a sétányról, hogy ti. a Kórház térnél fel lehet majd menni és a városfal mentén végigsétálva gyönyörködhetünk Pécs nyugati felének gyönyörű panorámájában. Ez mindig kézzelfoghatóan közelinek tűnt. Csakhogy a városfal körül semmi nem történt. Nem építették újjá, de — igaz — nem is omlott le újabb szakasz. Most napok óta azt látni, hogy Pécs romlott falának tövében „parkosítanak". Földet hordtak oda, egyengetik, nyilván füvesíteni is fogják... Én nem tudom, de ez a készülődés azt sugallja, hogy a fal helyreállításából mostanában nem lesz semmi. Különben miért csinálnák? Ha csak... nem az idei nyári színház közönségét akarják *itt* megtisztelni. Mert lehetne még másutt is. Teszem azt a volt vízlépcsőnél, a tálcák virágosításával, hogy legalább ez ellensúlyozza a „fekete tető" ötödik éve komor látványát.

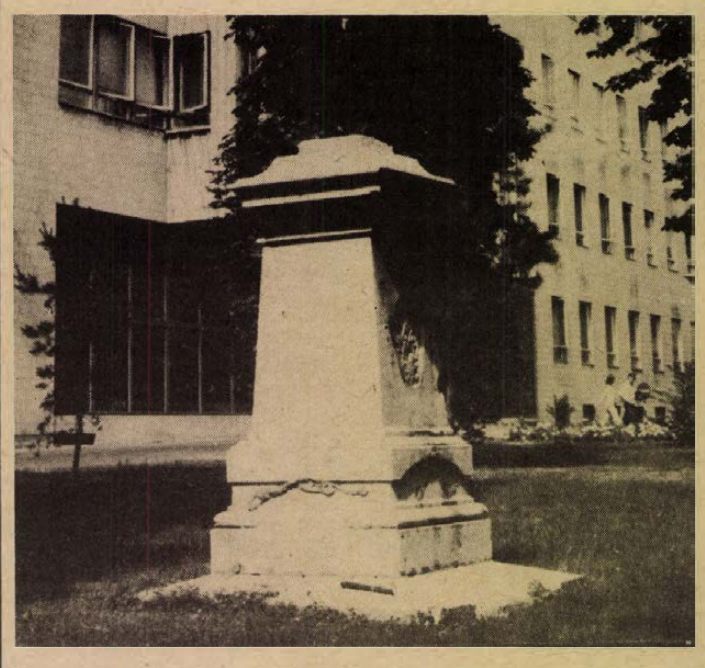
✠

Már itt is vagyok a szerkesztőségnél, az épülő Káptalan utcában. Lámcsak, kár lett volna ennekelőtte néhány hete eltakarítani a port, a homokot innen, amikor úgyis mindenki tudta, hogy kezdik az útépítést, ami tudvalevően még nagyobb porral jár. Szép testes járdák épülnek, ezt nézegetem. Az út alsó oldalán olyan széles, hogy akár felvonulást is lehet rendezni rajta. Itt a másik oldalon, ahol pedig de jó is lett volna a tenyérnyi csöpp kis Aranyoskút tér zöldjét megnagyobbítani, akkora kövér járda készül, hogy nagygyűlést is tarthatni majd rajta.

Hársfai István



Az AGROBER nem éppen látványos környéke



Postamens — szobor nélkül — a POTE előtt

HÍREK

1979. JÚNIUS
13
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ANTAL

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.42 órakor. A Hold kél 22.08 — nyugszik 7.01 órakor.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Hycomat Lim. (Budapest) 8217, Trabant Lim. (Győr) 7927, Trabant Lim. (Budapest) 19 140, Trabant Lim. Special (Budapest) 28 652, Trabant Lim. Special (Győr) 16 691, Trabant Combi (Budapest) 4597, Trabant Combi (Győr) 1550, Wartburg de Luxe (Budapest) 17 572, Wartburg Lim. (Budapest) 13 969, Wartburg de Luxe tolótetős (Budapest) 5116, Wartburg Lim. tolótetős (Budapest) 3116, Wartburg Tourist (Budapest) 6282, Skoda 105 (Budapest) 5833, Skoda 105 (Debrecen) 2918, Skoda 105 (Győr) 3241, Skoda 120 (Budapest) 5282, Skoda 120 (Debrecen) 2262, Skoda 120 (Győr) 3208, Lada 1200 (Budapest) 100 426, Lada 1200 (Debrecen) 53 141, Lada 1300 (Budapest) 13 513, Lada 1300 (Debrecen) 8449, Lada 1500 (Budapest) 20 785, Lada Combi (Budapest) 13 175, Lada 1600 (Budapest) 2773, Lada 1600 (Debrecen) 1146, Polski Fiat 126 (Budapest) 15 347, Dácia (Budapest) 13 666, Polski Fiat 1500 (Budapest) 13 970, Zaporozsec (Budapest) 28 819, Moszkvics (Budapest) 4577.

◆

— **Segítség a Gyermekklinikának.** Társadalmi munkában levegőtartályt, reguláló szelepet készített a Pécsi Gyermekklinikának a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat Zipernovszky szocialista brigádja. A szelep elkészítésével a lélegzést szabályozó gyógymód korszerűsítéséhez járultak hozzá.

— **Nemzeti park a Kiskunságban.** A napokban jelent meg dr. Tóth Károly szerkesztésében a Mezőgazdasági Kiadó gondozásában a Nemzeti park a Kiskunságban című kiadvány. A könyvből megtudhatjuk, hogyan épül fel a védett terület növény- és állatvilága, mezőgazdasági kultúrája, olvashatunk a Fölső-Kiskunság történetéről, néprajzáról, irodalmunk, művészetünk vallomásairól.

Ma este

MOZI

Park-kert: Ragadozó madarak (f9)
Petőfi: A gejzírvölgy titka (f3, f5) Gyilkos levegő (f7, f9)
Kossuth: Ragadozó madarak (10, 12) Fedőneve: Jégmadár (f3, f5) Ned Kelly (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: Beköszönt a szeptember (5) A dal ugyanaz marad (fél 8 órakor)
Komarov-kert: 2001—Űrodüsszeia (f9) **Harkány:** Az Ezüst-tó kincse (10 órakor) ABBA (6, 8 órakor) **Komló, Május 1.:** Hollywood, Hollywood (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A nyomozó dilemmája (4) Apámuram (6, 8) **Mohács:** A reménység szele (6) San Babila egy napja (8) **Mohács-kert:** Detektív két tűz között (f9).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, már csak szórványosan záporral, zivatarral. Zivatar idején megerősödik a szél. Folytatódik a fülledt idő. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 25—30 fok között alakul. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 25 fok.

Termonukleáris berendezést kaptunk a Szovjetuniótól

Új termonukleáris műszert adtak át kedden a Központi Fizikai Kutató Intézetben. A magyar—szovjet termonukleáris kutatások keretében az intézet szovjet partnerénél, a Kurcsatov Atomenergia Intézetben előállított Tokamak elnevezésű berendezés az úgynevezett könnyű atommagok egyesülésekor keletkező energia hasznosításához szolgál alapkutatási adatokat. A Tokamak ünnepélyes átadásán részt vett Pál Lénárd akadémikus, az OMFB elnöke és Tétényi Pál akadémikus, a tudománypolitikai bizottság titkára, valamint Valerij Legaszov, a Kurcsatov Atomenergia Intézet igazgatóhelyettese és Alekszandr Panaszenkov, a KGST titkárság osztályvezetője.

◆

A Zöldért mai árai

A fehér színű, tölteni való paprika kilója 50 és 36 forint, a zöldszínű 46 és 32 forintba kerül. Az uborka ára 22 Ft, a gyökér csomója 8,60 és 7,60. A Zöldért többi ára változatlan, így a színes újburgonya kilója 16, a fehér burgonya kilója 14 Ft. A zöldborsó ugyancsak 14 forintba kerül, míg a zöldbab kilóját 32 forintért vásárolhatjuk meg. A főzőtök ára 22 Ft, a fejessaláta 1,60 és 1,20, a hegyes paprika kilója 50 Ft, paradicsom 40 és 30 Ft-ba kerül. A fejeskáposzta 7,80 és 5,80, a kelkáposzta 10 és 8 Ft, a sárgarépa csomója 7, 6 és 5,20 Ft. A germersdorfi cseresznye 22, a zsabolai 16 Ft, a korai meggy 22, a piros ribiszke 24 Ft.

◆

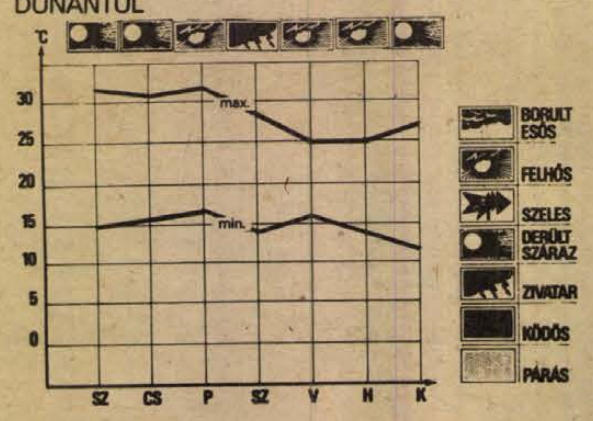
— **Gyermekévi fagylaltkóstoló.** Ma és holnap kétnapos ingyenes fagylaltkóstolót rendez a nagykozári „Zengő Gyöngye" Termelőszövetkezet és a Konzum Áruház. A nagykozári fagylaltot csak a gyerekek kóstolhatják meg ingyen, mégpedig mindkét napon délelőtt 11—12-ig és délután 15—16 óráig a Konzum Áruháznál.

— **Országos tanácskozás a MÉM-ben.** A minőség javítására összpontosítják az anyagi-műszaki erőket a sütőiparban, egész sor nagyüzemben korszerű gépek, eljárások alkalmazására tértek át, s ezekkel már a korábbinál jobb minőségű kenyeret és péksüteményt készítettek — állapították meg kedden a MÉM-ben rendezett országos sütőipari tanácskozáson.

A hőmérséklet csak átmenetileg csökken

HETI IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK

DUNÁNTÚL



Az elmúlt héten tovább folytatódott a kánikula, a hét első napjaiban a nappali felmelegedés szinte mindenütt meghaladta a 30 fokot. A hét második felében nyugat felől kissé hűvösebb, óceáni levegő érte el a Kárpát-medencét, a hőmérséklet egy-két fokot csökkent. Időnként erősen megnövekedett a felhőzet, többfelé volt zápor, zivatar, néhány helyen jégeső is esett. A lehullott csapadék mennyisége általában 5 mm alatt volt, Szentgotthárdon elérte a 15, Sümegen a 28 mm-t.

A következő napokban tovább folytatódik a meleg, nyári idő. A hőmérséklet csúcsértéke 30 fok körül várható, a hajnali legalacsonyabb hőmérséklet 13, 18 fok között alakul. A hét végére megnövekszik a felhőzet, többfelé záporesőre, zivatarra lehet számítani. A hőmérséklet néhány fokot csökken. A jövő héten ismét napos, száraz idő várható.

———— * ————

— **Ezer forint pénzbírsággal sújtotta** tíz szál vad pünkösdi rózsa letépéséért a Hosszúhetényi Tanács szakigazgatási szerve Száraz Lászlót, aki a hosszúhetényi Nagymezőben, az ország legnagyobb vad pünkösdi rózsa termőhelyén virágokat szedett, hogy lakását díszítse. Kiskorú élettársa — aki 75 szál rózsát tépett le — figyelmeztetésben részesült. Ilyen jellegű szabálysértési eljárásra először került sor Baranyában.

— **Takarékos diákok.** Baranyában május végéig 9 761 000 forint értékű takarékbélyeget vásároltak az iskolások. A bélyegek visszafizetését a napokban kezdték meg, s a beváltás augusztus 31-ig tart.

◆

Éjszaka is öntöznek

Felhívjuk a város lakosságának figyelmét, hogy a rendkívüli száraz időjárás miatt — mely a növényállomány pusztulásához vezethet — a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói a parkterületek lajtos öntözését éjszakai műszakban is megkezdték. A lajtos öntözéshez szükséges vízmennyiséget nem az ivóvízhálózatról, hanem ipari és csurgalékvizekből tartálykocsikkal szállítják a területre. Az éjszakai öntözésből adódó kellemetlenségért a lakosság megértését kérjük.

Pécs m. város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztálya és a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

— **Makadámutakat építettek** Kővágószöllősön, a Zrínyi, Arany és Széchenyi utcában a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat brigádjai. Ezzel részben felszámolták a poros utcákat. Hátra van még a Dózsa, Mecsek és a Petőfi utca.

Kemping-hírek

DIAVETÍTÉS SPANYOLORSZÁGRÓL. Élménybeszámolóval egybekötött, Spanyolországról szóló diavetítésre kerül sor június 20-án, szerdán 18.00 órai kezdettel a Szalai András utcában lévő Ifjúsági Házban, melyre várják a szervezők a klubtagokat, érdeklődőket.

JUGOSZLÁVIAI ÚDÜLÉS. Az MCCC Baranya megyei Szervezete kér mindenkit, akik az opatiai egyhetes üdülésre jelentkeztek, sürgősen keressék fel a klub irodáját (Megye u. 21. Tel.: 12-433) személyesen vagy telefonon. Az üdülésre, mely nem számít bele a valutakeretbe, lehet még jelentkezni. Felvilágosítás és jelentkezés az irodánál.

04—05—07

Későn vette észre az előtte álló tehergépkocsit és segédmotoros kerékpárjával nekiütközött Bíró Péter 61 éves pécsi nyugdíjas tegnap reggel Pécsett, a Fürst Sándor utcában. Az idős ember a baleset következtében 8 napon túl gyógyuló súlyos sérüléseket szenvedett.

Szokatlan növekedés, rendkívüli termékenység

Szokatlan növekedést, rendkívüli termékenységet tapasztalt pécsi kertjében Magyar János 62 éves óvodai kisegítő, a Móra Ferenc utca 4-ben. Egy elöregedett és még az ősszel kivágott szőlőtőkének egy föld alatti maradványából, az úgynevezett agyból ikerhajtás nőtt ki ezen a tavaszon. Az egyik ujjnyi vastag vessző magassága már most majdnem két és fél méter, míg a másik 1,2 méteres. A legnagyobbikon tíz óriási levél található, négy ezek közül 34 centi átmérőjű és ezeknek a leveleknek a szára egyenként 15 centi. Ezen kívül a nagy vessző tetejében nyolc, egyenként 20 centi hosszú kaccs-bajusz díszlik. Az egyik hatéves kövidinkatőkén a gazda 55 fej szőlőt számolt össze. A hajdani parasztember tízéves kiskerti szőlészetében nem figyelt meg korábban ilyen rendhagyó növekedést.

◆

— **A „Fiatal hidrológusok Baranyáért"** pályázat eredményeit ismertették június 12-én a pécsi Technika Házában. A pályázatot immár évek óta a Magyar Hidrológiai Társaság Baranya megyei Területi Szervezete hirdeti meg. A mintegy húsz pályázó közül első helyen végzett Radványi Gábor, második helyezett Kovács Árpád lett.

— **Tizenötezer pécsi fiatal** vett részt az 1978—79. évi politikai képzésben, több mint hatszáz propagandista irányításával. A KISZ Pécs városi Bizottságának propagandistái tegnap délután az Ifjúsági Házban tartott tanácskozásukon értékelték a munkát. A legjobban tevékenykedő propagandisták tevékenységét propagandista jelvénnyel, illetve könyvjutalmakkal ismerte el a városi KISZ bizottság.

— **Békegyűléssel** egybekötött öregek napi ünnepséget rendezett a Hazafias Népfront és a Vöröskereszt kisdobszai szervezete. Az ünnepséget követően a helyi általános iskola tanulói és a kisdobszai citerazenekar tagjai szórakoztatták a vendégeket.

— **Társadalmi munkát végzett** 1100 órában az érettségi szünetben a mohácsi Történelmi Emlékhelyen a mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium 270 tanulója.

— **Természetvédelmi** előadássorozatot először szervezett a Pécsi Állatkert, s ez most zárult. Az előadók foglalkoztak a Dél-Dunántúl védett növényeivel; a hüllőkkel, a vadászat és az állatvédelem kapcsolatával, valamint a természetvédelem eddigi eredményeivel, jelenlegi gondjaival. Ősztől folytatódik az ismeretterjesztő sorozat.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szimfonikus könnyűzene. 9.28: Régi híres énekesek műsorából. 9.52: Tarka mese, kis mese. 10.05: Csiribiri. 10.35 Zenekari muzsika. 11.10: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.25: Operettrészletek. 12.35: Új falusi krónika. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.29: Daloló, muzsikáló tájak. 15.10: Mai dalok. 15.28: Lengyel Kati vagyok . . . 16.08: Kritikusok fóruma. 16.18: Wolf: d-moll vonósnégyes. 17.07: A rózsaolajtól az elektronikáig. 17.32: Színes népi muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata. 20.00: A zeneirodalom remekműveiből. 21.02: Új nótafelvételeinkből. 21.30: Viharzóna a Hindukus tövében. 22.15: Közvetítés az Arany Mokka Kupa nemzetközi kerékpáros pályaversenyről. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Rádiószínház. Viszek a börtönbe leveskét. Rádiójáték. 23.28: Eric Ericson vezényli a Stockholmi Rádió énekkarát. 0.10: Csuka Mónika táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Ökrös Oszkár cimbalmozik. 8.20: Világtörténelem dióhéjban. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Melódia és ritmus. Tánczene az NDK-ból. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Közélet és művelődés. 13.30: Éneklő vendégeink. 14.00: Kettőtől négyig . . . 14.00: Zene tíz fúvóshangszerre. 14.10: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.25: Néhány perc tudomány. 14.35: Operettkettősök. 15.18: Fiataloknak! 16.08: Római regék. 16.35: Egészségünkért! 16.40: Népi zene. 17.00: Ötödik sebesség. 18.03: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 19.05: Népdalkórusokból. 19.15: A beat kedvelőinek. 20.00: Közvetítés az U. Dózsa—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről. 20.53: Híres alma materek. 21.46: Három szerző — három sláger. 22.00: Egy óra dzsessz. 23.15: Klasszikus operettekből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Híres előadóművészek kamarazenei felvételeiből. 10.00: Operafinálék. 11.05: Ünnepi alkalomra. Versek. 11.10: Otto Klemperer vezényli a Philharmónia és az Új Philharmónia Zenekart. 13.07: Új Mozart-lemezeinkből. 14.02: A realista Móricz. 14.22: Operarészletek. 15.00: Zenekari muzsika. 16.15: Dzsesszfelvételekből. 16.40: Meditáció. 16.50: Öt földrész zenéje. 17.00: Csajkovszkij: A Pikk Dáma. Háromfelvonásos opera. 19.50: Az MRT énekkarának madrigálfelvételeiből. 20.09: Külföldi tudósoké a szó. 20.24: A dzsessz történetéből — 40. rész. 21.04: Zenekari muzsika. 22.26: A Bartók vonósnégyes játszik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Itt a prózai stúdió! — Itt a zenei stúdió! Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: Exporteljesítések a baranyai üzemekben. — Raktárak, magtárak készülődése. — Sikeres évad volt. Körinterjú művészekkel, koncertlátogatókkal. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Szeged környéki szerbek. Frankovics György riportja. — A deszki folklóregyüttes repertoárjából. — Hírek. — Zenés képeslap Szlavóniából. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. — Államvizsga előtt. Riporter: Hetényi Árpád. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Mackó Misi Amerikában (ism., sz.). 2. Vörös és kék (sz.). 9.25: A hetedik kontinens ékszerei. XIII/10. rész: Rákok (ism., sz.). 9.50: Az Onedin család. XXVIII/24. rész: Az Égei-tengeren túl (ism., sz.). 10.40: Delta (ism.). 11.00: Lehet egy kérdéssel több (ism.). 11.30: Harry Belafonte műsora (ism., sz.). 16.20: Hírek. 16.25: Ausztrália a legújabb földrész (sz.). 17.15: A nyelv világa (sz.). 17.55: Egészségünkért (sz.). 18.05: A téma azonos. Gazdasági dokumentumfilm. 18.25: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Reklám. 18.50: Tévétorna (sz.). 18.55: U. Dózsa—Bp. Honvéd. Bajnoki labdarúgómérkőzés közvetítése a Népstadionból (sz.). A szünetben: Esti mese (sz.). 20.45: Tv-híradó (sz.). 21.15: Maigret felügyelő. Barátom Maigret. Magyarul beszélő francia bűnügyi filmsorozat. 22.40: Tv-híradó 2. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Egy idegen, aki hasonlít hozzám. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). 20.45: Tv-híradó (sz.). 21.15: Reklám. 21.20: Rátóti humorfesztivál. A plakátragasztó (ism., sz.). 21.40: Férfi kosárlabda Európa-bajnokság (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Gyermekműsor. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Játékok határ nélkül. 21.50: Kosárlabda Európa-bajnokság.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Programakciók. 19.00: Muppet show. 20.00: A forradalmi múltból. 20.45: Huszonnégy óra. 21.05: Források — költészeti műsor. 21.35: Moods Anderson felemelkedése — filmsorozat. 22.20: Könyvek és eszmék.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

Közlemény

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1979. június 14-től 17-ig — a sikondai országos kempingtalálkozó időtartama alatt — Komló és Sikonda között csak az alábbi autóbuszjáratokat közlekedteti: Komlóról indul: 7.30, 16.15 és 20.00 órakor. Sikondáról indul: 4,50, 7.45 és 20.15 órakor. A lezárás időtartama alatt Sikondára semmiféle más közlekedés nincs.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

5.

— Dehogy . . . — hebegett Margit — dehát beszélik . . . tegnap meg csak vártam, meg vártam . . . — elfehéredett, lecsúszott az ajtó mellett és elájult. Tót megkereste a fürdőszobát és a benedvesített törülközőt a lány homlokára tette. Az felnyögött. — Józsi, a gyerek . . . – suttogta még félig bódultan.

— Maga állapotos. Hívjak orvost?

– Minek? – lökte el a lány a kezét. — Nem vagyok sem állapotos, sem beteg . . . az ijedtségtől volt. Igaz, gyűlöltem azt a vén boszorkányt . . . de azért . . . megölni mégsem lettem volna képes.

Tótnak felszaladt a szemöldöke.

— Nocsak! Ezt is tudja?

Margit oda sem figyelt, megrántotta a vállát, ömlött belőle a szó, a gyűlölet.

— Rohadt boszorka volt! Mindenkinek csak bajt okozott. Látta volna a kuncsaftokat . . . egyik-másik a szemét is kisírta, amíg bent volt nála. Akárki ölte meg, jól tette. Nekem azt ígérte, a Józsi is idejöhet, de aztán csak vihogott, a lakásba sem engedte be. Már abban sántikált, hogy engem is kitegyen innét. Elhiresztelte, hogy a Józsi megverte, én meg meg akarom ölni. Pedig mit dolgoztam rá! Meg mennyi pénzembe került, ha maga azt tudná . . . — sírni kezdett. — Hogyan ölték meg?

— A parkban, a padon, ahol üldögélni szokott. Morfiummal. Maga asszisztensnő, könnyen szert tehetett rá. Ért a beadásához is. Ismerőse Krámernének, odaülhetett mellé, anélkül, hogy az gyanút fogott volna. A többi már lélekjelenlét és ügyesség dolga volt. Maga erős, fegyelmezett, ügyes lány. És mérhetetlenül gyűlölte őt. Megvolt rá az oka. Tudta, hogy nagyon rosszul lát, s észre sem veszi, mikor maga előkészíti a fecskendőt.

Margit felugrott. Tiltakozóan emelte maga elé a két karját, védve magát az ütéstől.

— Nem . . . nem én öltem meg!

Téglás József fél kilencre ért be a munkahelyére. A város szélén, a IV. Autóbusz-Üzemegységnél dolgozott, ügyes, szorgalmas fiúnak ismerték. Karosszéria lakatos volt, de mindenre lehetett használni; ellenőrizte a fékeket, beállította a gyújtást, ragasztotta a gumikat. Szenvedélyesen szerette az autóbuszokat és sofőr akart lenni. Meglepetésnek szémított, hogy ma elkésett. És hogy nézett ki! Mint akit idáig kergettek. Borotválatlan, riadt és kialvatlan.

— Mi van, fiam — lepődött meg a művezető — berúgott?

— Nem a maga dolga — vakkantott Téglás. — Szükségem van egy nap szabadságra.

— Az irodán intézze el — sértődött meg a főnök.

A fiú perceken belül újra az utcán volt és rohant vissza a városba. Tizenegykor ott állt a rendelővel szemközti járdán, ahol Margit dolgozott. Már jött is a lány, könnyű, fehér ballonkabátja alatt zöld ruhát viselt. A bejárat előtt néhány öregasszony ácsorgott, mind odafordultak, kárörvendő, falánk arccal. Éppen, mint a varjak. Margit sápadt arca keményen fordult feléjük.

— Nahát, Varjúné, most már nem siet? Odabent alig győzött tolakodni! Miért nem megy haza, odaég a tészta, nemde? Azt mondta.

(Folytatás következik)

A svéd külügyminiszter keddi programja

Folytatódtak a hivatalos megbeszélések

Péter János, az országgyűlés alelnöke a Parlamentben fogadta a svéd külügyminisztert

Hans Martin Blix, a hivatalos látogatáson Magyarországon tartózkodó svéd külügyminiszter kedden a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét, majd a koszorúzást követően a svéd külügyminiszter és kísérete városnézésen ismerkedett Budapest nevezetességeivel.

Péter János, az országgyűlés alelnöke a parlamentben találkozott Hans Martin Blix-szel, akivel szívélyes légkörű eszmecserét folytatott.

Délután a Külügyminisztériumban Puja Frigyes külügyminiszter és Hans Martin Blix vezetésével folytatódtak a magyar—svéd külügyminiszteri tárgyalások.

Este a svéd külügyminiszter és kísérete megtekintette az Állami Népi Együttes műsorát. Részt vett a programokon Torsten Hylander, a Svéd Királyság magyarországi és Iván Tivadar, a Magyar Népköztársaság svédországi nagykövete.

E. Gierek beszámolója a LEMP KB plénumán

Varsó

Kedden délelőtt Varsóban megkezdődött a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának teljes ülése. A plénumot, amelynek tárgya a mezőgazdaság helyzete és feladatai, Edward Gierek, a Központi Bizottság első titkára nyitotta meg, majd előterjesztette a referátumot.

Edward Gierek beszámolójában elemezte a mezőgazdaság helyzetét és részletesen foglalkozott annak fő feladataival.

Elmondotta, hogy az elmúlt évben közel 4 és fél százalékkal nőtt a mezőgazdasági termelés, de a kedvezőtlen időjárás miatt jelentős késéssel lehetett csak elvégezni az őszi munkákat. Emiatt, valamint a kemény tél és az azt követő kedvezőtlen tavaszi időjárás következtében az átlagosnál jelentősebb károk érték a vetéseket.

Kedvezőtlenül alakul az ország több területén az állattenyésztés helyzete is. A betakarított takarmány kisebb mennyisége és rosszabb minősége az elmúlt évben a mostani tél idején a tejtermelés csökkenéséhez vezetett és a késedelmes tavasz, valamint a hőség e kedvezőtlen tendencia érvényesülését meghosszabbította.

— Nem tudhatjuk, hogyan alakul az időjárási helyzet a legközelebbi hetekben és hónapokban, reméljük, az eddiginél kedvezőbben. Ennek ellenére a helyzet nyugtalanító — mondotta az első titkár, majd rámutatott, hogy természetesen az ország nem áll tehetetlenül szemben a problémákkal és minden lehetséges segítséget megad, hogy a mezőgazdaság csökkenteni tudja az elszenvedett károk hatásait és megakadályozza az újabb veszteségeket.

Edward Gierek ezután a mezőgazdaság előtt álló feladatokat jelölte meg. Hangsúlyozta, hogy az élelmiszeriparnak tovább kell javítani termékeinek minőségét és bővítenie a választékot. Rámutatott, hogy az idei helyzet ismét bebizonyította a vízgazdálkodás kulcsfontosságát a mezőgazdaság kiegyensúlyozott fejlődésében és ezzel kapcsolatban hangsúlyozta a Visztula gazdasági hasznosítása és az országos vízgazdálkodási helyzet javítása programjának jelentőségét, amelyet a Központi Bizottság 12. plénuma hagyott jóvá.

Az idei nehéz helyzetben — mondotta Edward Gierek — kénytelenek leszünk a tervezettnél többet importálni.

A beszámolót vita követte, majd a plénum határozatban hagyta jóvá a referátumot, és a kormány azzal kapcsolatos mezőgazdasági programját.

A második napirendi pont keretében a LEMP Központi Bizottsága határozatot hozott arról, hogy 1980 első negyedében összehívják a Lengyel Egyesült Munkáspárt 8. kongresszusát, és az ülésen megválasztották a 195 tagú kongresszus-előkészítő bizottságot. A délutáni órákban a LEMP Központi Bizottságának teljes ülése befejezte munkáját.

Nicaragua

Harcok a fővárosban

Managua

Anastasio Somoza diktátor parancsot adott a nicaraguai légierőnek, hogy a légierő nagyarányú bevetésével állítsa meg a sandinisták átfogó támadását a nemzeti gárda managuai egységei ellen. „Somoza gépei épp most jelentek meg, megkezdődött a bombázás, az emberek menekülnek" — ezt telefonálták a a Reuter angol hírügynökség tudósítójának a főváros délnyugati negyedéből. Ezt megelőzően a körzetben a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front harcosai több irányból összehangolt támadást indítottak a nemzeti gárda fegyveresei ellen. A fővárosban barikádról barikádra immár három napja szakadatlanul folyik a közelharc. Eközben hatalmas felhőszakadás zúdult a füstfelhőkbe burkolózott Managuára, mindenünnen fegyverropogás hallatszik, csak elvétve van víz- és áramszolgáltatás.

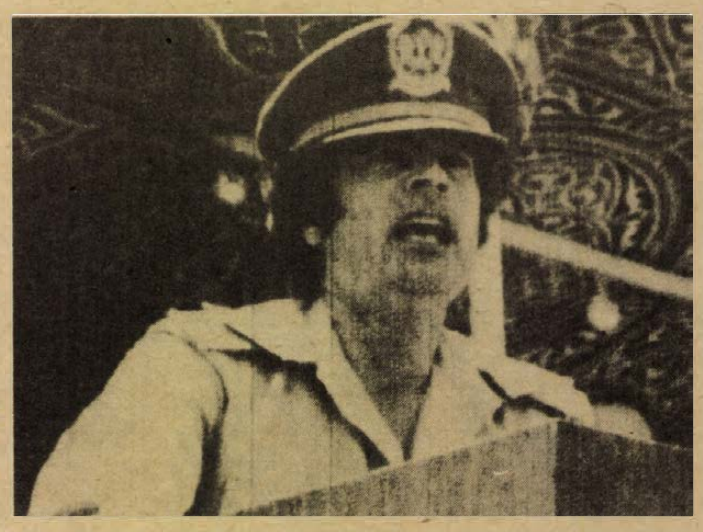
24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BUKAREST: Romániában is folytatnak kísérleteket a napenergia hasznosítására. Bukarestben elkészítették annak a készüléknek a tervét, amely alkalmas vízmelegítő üzemeltetésére. A temesvári Electrometal Vállalat szakemberei állítják elő az új berendezést, amely falusi lakások, üdülők fűtésére alkalmazható — a napenergiával működő vízmelegítő berendezést — kísérleti hsaználat után sorozatgyártásra is tervezik.

✦ *PEKING: Vezető kínai szakemberek szerint az ország 25—50 ezer üzem bezárását fontolgatja. A kínaiakkal tárgyaló nyugati üzletemberekkel közölt értesülések — az esetleg érintett üzemek számának említése nélkül — a kínai sajtóban az elmúlt hetekben napvilágot látott cikkek is megerősítik. Sokasodnak ugyanis az olyan írások, amelyek egyes üzemek eladósodását veszik célba.*

✦ MOSZKVA: Moszkvában hivatalosan bejelentették, hogy június 14. és 18. között szovjet hadihajóraj tesz hivatalos baráti látogatást Helsinki kikötőjében. A látogatásra a két ország között érvényben levő megállapodás értelmében kerül sor.

✦ *GENF: Azok a hatalmas értékek és pénzösszegek, amelyeket Mohammad Reza Pahlavi sah magával vitt külföldre, az iráni népet és államot illetik, s a törvényes tulajdonos visszaköveteli azokat — jelentette ki Kazem Radzsavi, Irán képviselője Genfben tartott sajtóértekezletén. — A sah és családja 15 milliárd dollárnyi értéket juttatott ki az országból — hangoztatta, és összehasonlításként rámutatott, hogy egyes fejlődő országok évi nemzeti jövedelme nem éri el az egymilliárd dollárt sem.*



A libiai fővárosban ünnepséget tartottak annak alkalmából, hogy tíz évvel ezelőtt bezárták az ország területén lévő amerikai katonai támaszpontokat. Az ünnepségen Kadhafi mondott beszédet.

★

✦ *NEW YORK: New Yorkban közzétették az Egyesült Államok Kommunista Pártja augusztus 22—26. között Detroitban sorra kerülő 22. kongresszusa politikai határozat tervezetét. A küszöbönálló kongresszus alkalmat ad a párt 60 év során végzett tevékenységének értékelésére — állapítja meg a dokumentum, és leszögezi, hogy a párt a marxista—leninista tanítás szilárd alapján folytatja tevékenységét, irányítja 60 éve a tömegmozgalmakat. Az Egyesült Államok Kommunista Pártja mint a munkásosztály forradalmi pártja a jövőben is a társadalmi haladásért és a szocializmusért vívott harc élvonalában lesz.*

✦ WASHINGTON: Mint az AFP hírügynökség jelentette, az amerikai Virginia államban, Fairfax kórházában kedden szívroham következtében, 75 éves korában elhunyt Nagy Ferenc volt magyar miniszterelnök.

★

Törökországban folytatódnak a terrorakciók. Keddre virradóra Isztambulban egy szórakozóhelyen robbant bomba. Képünkön: a rendőrség szemlét tart a merénylet színhelyén.

✦ *LONDON: A rhodesiai rezsim az ellene 1966-ban hozott fegyverszállítási tilalmat kijátszva, titkos csatornákon át amerikaiak tervezte izraeli katonai helikoptereket és olasz gyártmányú harci repülőgépeket vásárolt a zimbabwei hazafiak elleni harcra — adta tudtul a BBC hétfőn a „Panorama" című egyórás televíziós dokumentumműsorában.*

✦ TOKIÓ: A kambodzsai forradalmi erők katonai alakulatai a május elejéig végrehajtott kéthetes tisztogató hadművelet során döntő csapást mértek a Pol Pot-leng Sari-rezsim hadseregének maradványaira — jelentette ki az Akahata, a Japán Kommunista Párt központi lapja tudósítójának Pen Sovan, a Kambodzsai Népi Forradalmi Tanács alelnöke, nemzetvédelmi miniszter, a forradalmi fegyveres erők főparancsnoka.

✦ *TEL AVIV: Egy Tel Aviv-i katonai szóvivő közölte, hogy a PFSZ-hez tartozó El Fatah gerillaszervezet három sejtjét göngyölitették fel az izraeli biztonsági erők. A szóvivő még további letartóztatásokat helyezett kilátásba. Közlése szerint a három felszámolt palesztin csoportot tartják felelősnek az 1978 végén, illetve 1979 elején Jeruzsálemben, illetve lodi repülőterén elkövetett bombamerényletekért.*

✦ NEW YORK: Libanon ENSZ-képviselője a világszervezet főtitkárához intézett levélben kormánya tiltakozását fejezte ki a Libanon területe elleni izraeli bombázások miatt. Levelében felhívta az ENSZ figyelmét arra, hogy még hétfőn is, egy nappal az UNIFIL mandátumának meghosszabbítását megvitató biztonsági tanácsi ülés előtt Izrael újabb provokációkat hajtott végre Libanon ellen.

Kommentár

„Szentszövetség" — Afganisztán ellen

Tovább sokasodnak az afganisztánnal kapcsolatos riasztó hírek. A világ fontos stratégiai pontján fekvő, magas hegyekkel megtűzdelt (a legmagasabb: 7470 méter!), hét magyarországnyi területű államában szüntelenül terebélyesedik a belső- és külső reakció aknamunkája.

„Olyan összehangolt tevékenységről van szó — írta egy francia polgári lap a minap —, mintha valahonnét rutinos karmester vezényelne egy zenekart."

Biztosak lehetünk benne, hogy a hasonlat helytálló. Amióta Afganisztánban megdöntötték a feudális rezsimet, különös „szentszövetség" tevékenykedik azért, hogy megakadályozza a haladó rendszer konszolidálását. Nem is titkolják, hogy ha az afgán forradalom nem esik egybe az iráni sah rezsimjének széthullásával, akkor — a Washingtonban készült szereposztás szerint — a térség csendőrének, Iránnak kellett volna „rendet csinálnia" Afganisztánban... Dehát a történelem enyhén szólva nem mindig alkalmazkodik a washingtoni forgatókönyvekhez és ezúttal is ez történt. A fordulat belső és külső ellenségei így az új helyzethez alkalmazkodva kezdték meg akciósorozatukat.

Mire számíthattak?

① A lakosság 85 százaléka elmaradott, jobbára hegyi körzetekben élő paraszt, sőt a nomádok száma is vagy hárommillióra rúg a mintegy húszmillió lakosú országban. A parasztság a legutóbbi időkig gyakorlatilag jobbágyként szolgálta földesurait.

② A muzulmánok aránya meghaladja a kilencven százalékot, és az írástudatlan lakosság lelkileg-szellemileg ki van szolgáltatva a földesúri restaurációt támogató papságnak.

③ Afganisztán Pakisztánnal is, Kínával is határos, ráadásul a hosszú pakisztáni határ, a topográfiai viszonyok (magas hegyek, csak bizonyos időszakban járható hágók) miatt nehezen ellenőrizhető. Nem véletlen, hogy az afgán zendülőket pakisztáni táborokban képezik ki és kínai szakértők vezetik — amerikai pénzen.

Nem Afganisztán az első ország, amelynek haladását ilyen különös „szentszövetség" próbálja visszájára fordítani. Eddig is két tényező akadályozta meg a hasonló kísérleteket: a megtámadott nép belső eltökéltsége és barátainak segítsége.

Harmat Endre

Repülőgép-eltérítés

Havannában a géprablót letartóztatták

Az eltérített gép visszatért az USA-ba

New York

Hétfőn éjjel egy ismeretlen személy Havannába térítette a „Delta Airlines" amerikai légitársaság Lockheed 1011 típusú repülőgépét. Mint azt a Szövetségi Légügyi Igazgatóság (FAA) szóvivője közölte: a New York és Florida államból Fort Lauderdale között közlekedő belföldi járat fedélzetén 195 utas és 12 főnyi személyzet tartózkodott.

A közvetlenül egy órával a felszállása után eltérített gép a hajnali órákban leszállt a havannai „José Marti" nemzetközi repülőtéren. Rövid havannai tartózkodás után a gép az utasokkal és a személyzettel visszaindult az Egyesült Államokba. A géprablót Havannában nyomban letartóztatták, aki — mint azt a hírügynökségek közölték — minden különösebb ellenállás nélkül megadta magát.

Miami

A hétfőn éjjel Havannába térített amerikai repülőgép néhány órás ott-tartózkodás után visszatért az Egyesült Államokba és kedden reggel Miamiban szállt le. A gép 195 utasa és 12 fős személyzete — mint azt a repülőtársaság szóvivője közölte — hiánytalanul és biztonságban ért földet. A mindezideig ismeretlen nemzetiségű géprablót Havannában a hatóságok letartóztatták és azóta is fogva tarják.

LAPZÁRTA

Maróthy László, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának első titkára kedden fogadta a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetségek föderációjának delegációját. A küldöttség Slawomir Jakubowskynak, a föderáció főtanácsa külügyi titkárának vezetésével a KISZ KB meghívására tartózkodik hazánkban.

✲

Kedden elutazott Budapestről az a tíztagú szovjet tudósküldöttség, amely Alekszander Mihajlovics Prohorov akadémikus, Nobel- és Lenin-díjas fizikus vezetésével tíznapos látogatást tett hazánkban.

✲

Kedden az Ír Köztársaságban is, nyilvánosságra hozták az európai parlamenti választások végeredményét, amely eddig még hiányzott. Eszerint: a Fianna Fáil Párt 34,7 százalékkal 5 mandátumot, a Fine Gael Párt 33,1 százalékkal 4, az ir munkáspárt 14,5 százalékkal 4, a független jelöltek 17,7 százalékkal 2 mandátumot kaptak.

✲

Cyrus Vance amerikai külügyminiszter és Anatolij Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete kedden újabb tanácskozást tartott a csúcstalálkozó előkészületeiről.

✲

A berlini katonai törvényszék kedden gyilkosságért életfogytiglani szabadságvetésre ítélte Günter Jablonski Bad salzdetfurthi (NSZK) lakost. Jablonski 1962. május 19-én fegyverrel áttört az NSZK irányába a Német Demokratikus Köztársaság államhatárán, s eközben több lövéssel hátulról orvul meggyilkolta Manfred Weiss NDK határőr őrvezetőt.

Olvastuk, hallottuk Baranyáról

Szakmáry Attila fejlesztési főmérnök azt mondta az Ország Világ riporterének: „Igen, a Zobák-akna fokozottan metánveszélyes. Tudja ezt minden bányász és nem bánjuk azt sem, ha az egész ország értesül róla. De ezzel együtt azt is el akarjuk mondani, hogy az utóbbi időben eredményesen harcolunk a gyilkos gáz ellen."

Hogy is van itt Zobákon? Ha egy tonna szenet kitermelnek, már húsz, negyven köbméter metán szabadul fel. És a bányászok ezt itt még természetesnek veszik; a gázt szellőztető berendezésekkel elűzik. Napi kétezer tonna szénért húszezer köbméter levegőt „vetnek be". Nagyobb veszély azonban, amikor a kitört metán a szénfallal együtt berobban.

Zobákon állandó a gázszivárgás és az ellene való küzdelem is. Újabban itt is bevezették az úgynevezett provokált gázkitörést. Lényege: szándékos robbantásokkal felszabadítják a szénfalban összepréselődött gázt. Ugyancsak fontos, a most bevezetett „szeizmikus háló": érzékeny műszerekkel felfogják a robbantások rezgéshullámait. A visszaverődő hullámok elárulják, hogy a szénfalban hol helyezkedik el a veszélyes metánkoncentráció.

*

Képekkel színesített riportban a Magyar Ifjúság ugyancsak Komlóval foglalkozik, közelebben a komlói zeneiskola növendékeivel, az ott bevezetett tanítási módszerekkel. Idézet az írásból: .... Furcsák ezek a komlói gyerekek. Nem elég, hogy zongoráznak, de még rajzolnak, írnak is. Ha kirándulnak, nem egymást lökdösik. Ők a természetben a leveleket figyelik, az egymásra hajló ágakat, hogyan válik a széltől ritmikussá a mozgásuk. Ha a fiúk várat látnak, soha nem az jut eszükbe először, hogy ostromot játszanak, hanem kiderítik hol a bástya, merre vannak a katakombák, szóval milyen egykori építményrendszere.

Arról a szemléleti változásról van szó, amely az új tanítási módszer bevezetésével következett be a tanulóknál. Régebben itt is gondot jelentett a gyerekek érdektelensége, ők is szívesebben rúgták a labdát gyakorlás helyett. Aztán Apagyi Mária zenetanárnő és Lantos Ferenc festőművész, elkezdte rajzoltatni tanítványait. Olyan összefüggéseket kerestek, amelyek a zenében a természetben, az építészetben és egyéb emberi tevékenységi formákban egyaránt megtalálhatók. A zene sokféle kapcsolatban áll a környező világgal. Ezekenek a kapcsolatoknak a megismerése gazdagabbá, nyitottabbá és mélyebbé teszi az ismereteket és így a dolgokban rejlő közös vonások felfedezése által nemcsak a zene általános érvényességét bizonyítják, hanem az embereknek a világhoz való viszonyát is befolyásolják. Így változott a gyerekek tanuláshoz való viszonya, érdeklődési szemléleti köre, logikája. Ma már szíves, örömest gyakorolnak, nincs külső kényszer, nem másolnak, magolnak, — tanulnak.

Lipóczki József

250 éves iparosdinasztiák a hegyen túli kerületben

„Hegyen túli kerület" — így nevezték a mindszenti pápai tizedlajstrom szerint már a XII. század elején a Mecsek északi oldalán a Kapos völgye felé elterülő tájegységet, a Hegyhátot. Évszázadokig ez volt a járás neve egészen az 1950-es évek elejéig, amikor sásdi járás lett a hivatalos elnevezés, majd nemrégiben a járási székhely változásával komlói járás.

●

A „Hegyhát" elnevezés lassan már a térképekről is leszorul, vagy tévesen rossz helyre kerül. Így még inkább érthető és méltányolható a helytörténészek igyekezete: menteni, összegyűjteni, megőrizni ennek a tájegységnek hagyományait, emlékeit. A sásdi honismereti szakkör oroszlánrészt vállalt ebben a munkában a helyi tanácsokkal, népfront bizottságokkal, iskolákkal együttműködve. Sok érdekes adattal, tanulmánnyal gazdagították már eddig is Baranya történetét.

A honismereti szakkör tevékenységének van egy olyan területe, ahol a kutatómunka sohasem szünetel: ez pedig a Hegyhát ipartörténete. Ez a tájegység nem írta be nevét országunk történelmébe európai hírű eseményekkel, mint például Mohács, vagy Szigetvár, de ma is van több, mint 30 olyan községe, amelyeket már az Árpád-kori okiratok is megemlítenek.

●

A „hegyen túli kerületet" 1696-ban, a török hódoltság megszűnte után csatolták át Tolna megyétől Baranyához. Földrajzi adottságai folytán azonban évszázadokig szinte önálló gazdasági egysége volt megyénknek. Például ezen a tájon már a XVIII. században belterjes gazdálkodást folytattak a földművesek, ami egyébként Baranyára nem volt jellemző. Nagy mérvű volt az állattenyésztés és az erdőgazdálkodás.

A korán kialakuló kézműipar szorosan kapcsolódott a mezőgazdasághoz és a környék földrajzi adottságaihoz. A kosárfonás már a XV—XVI. században olyan jelentős és híres volt a Hegyháton, hogy az iparosok messzi tájakra elvitték a termékeiket. Ma már népművészet, néhány száz évvel ezelőtt azonban mindennapos szükségleteket kiszolgáló ipar volt a fazekasság. Kisvaszaron, Szászváron, Mágocson, Magyarszéken, Magyarhertelenden apáról fiúra szállt ez a mesterség, különösen ennek egyik érdekes válfaja, a kályhacsempe készítés. Mágocson szinte minden második család evvel foglalkozott, s vitték a csempéiket az országos vásárokra. Hasonlóképpen híresek voltak a kisvaszari fazekasdinasztiák is. Mágocson a XVIII. század elejétől egészen a felszabadulásig fazekas és kályhás tanonciskola működött.

A kályhacsempétől a vízimalomig

●

Hetvehelyen, Abaligeten, Megyefán kőbányák voltak, Kárászon pedig már Mátyás király uralkodásának idejétől kezdve tudták, hogy a föld aranyat rejt a község határában. Még a XX. század elején is folytak itt kutatások az arany után, nem is sikertelenül. A felfedezett vékonyka aranytelérek azonban iparszerű kiaknázásra akkor már alkalmatlanok voltak.

Igen elterjedt foglalkozás volt a Hegyháton a mészégetés is. Az egykori kisebb-nagyobb mészégető huták maradványai ma is megtalálhatók, Kaposszekcsőn híres homokbánya üzemelt. A XVIII. század végétől a téglaégetést is iparszerűen űzték a hegyháti. Egy-egy nagyobb üzemben 8—10 család dolgozott. A hagyomány máig nem szakadt meg: Sásdon és Alsómocsoládon most is van téglagyár.

A vízfolyások mentén szinte kilométerenként voltak vízimalmok, amelyek rendkívül jó minőségű lisztet gyártottak. Ma már csak az orfűi maradt meg közülük mutatónak. Egyes molnár-dinasztiák 250 éves múltra tekinthetnek vissza, mint például az egykori sásdi Petz-féle gőzmalom tulajdonosai, akiknek mai leszármazói sem lettek hűtlenek a családi és szakmai hagyományokhoz és a magyar malomipar neves szakembereinek számítanak.

Egészen az 1950-es évekig Sásd és környéke a kendertermesztés egyik központja volt és szinte minden házban akadt egy-két rokka. A sokfajta kézműiparos szakma közül a Hegyháton az asztalos, a bádogos, a kovács, a szíjjártó és a kötélverő szakmában jöttek létre iparosdinasztiák. A járás egyetlen kötélverő mestere *Amerza Ferenc* is egy ilyen dinasztiának az utolsó tagja, éppúgy mint *Sümegi János* sásdi patkolókovács mester, aki nem is olyan rég még a dédapja által készített szerszámokat használt a műhelyében.

Mindez, amit eddig elmeséltünk a Hegyhát iparának történetéről, csak vázlatos összefoglalása annak a bőséges, adatokkal és tárgyi emlékekkel illusztrált ismertetőnek, amit *Vajda József*, a sásdi helytörténeti szakkör vezetője tárt elénk a szakkör ipartörténeti kutatásainak eredményeiből.

●

— Húsz éve folytatja a szakkör az ipartörténeti kutatást — mondja Vajda József. — A szakkörnek 16 tagja van, de a gyűjtők köre ennél sokkal szélesebb, hiszen az iskolák diákjai és pedagógusai is segítenek. Ma már állandó kiállításunk van a művelődési házban, amely a népi élettel kapcsolatos használati tárgyakat mutatja be. Régóta dédelgetett tervünk, hogy ennek a kiállításnak az anyagát bővítsük, s ebben csak a helyiség szűkössége akadályoz minket, hiszen emléktárgy lenne bőven. *Sümegi János* bácsi például az egész, ritka érdekességeket tartalmazó kovácsműhelyét felajánlotta nekünk, de egyelőre nincs lehetőségünk ezeket a százéves kovácsszerszámokat kiállítani. A kutatómunkát mindezek ellenére folytatjuk.

Dunai Imre

Egymásra utalva

Sanyó még a fürdő felé baktatva is szitkozódott. Az előző percek keserűségét most sem tudta elviselni. Ahogy kikászálódott a tartályból inkább egy kiöntött ürgéhez, mint önmagához hasonlított. Még most is fülébe csengett a harsány röhögés, az „öreg" hasfájdító vinnyogása, Horváth károrvendő röfögése.

— Menj fürödj ki, aztán a következő busszal haza mehetsz! Ti meg fogjátok be a szátokat! Egyiktek sem vállalta, hogy lemászik a savgőzös tartályba — korholta a többieket Kisjakab, a csoportvezető.

A rózsából egyenletes sugárban ömlő víz lemosta a zagy nagyját, mely sárgára festette a cementet. A homok kiült a taposóban. Sanyó fejbőrét, testét még mindig csípte a savas lötty. Először is beszappanozta magát, bőven öntött a samponból, hogy valamennyire enyhítse a maró hatást, de tovább dohogott magában.

Persze Horváth röhögött a legjobban, aki néhány hete jött csak az üzemrészbe. Azt sem tudja mi az, hogy ioncsere, fogalma sincs a kémiai folyamatokról. Akkor lett volna itt, amikor bejátszottuk a technológiát és nap mint nap kiöntöttek a tartályok, utána meg lapátoltuk a homokot félműszakon át. Érettségivel! Hol volt akkor az automatika! Azt hiszi császár, mertő az ügyeletes műszerész! Csak azt tudja hajtogatni megvetően: zagytechnológusok.

*

Műszakra menet nem történt semmi rendkívüli. Beállt a faros, Sanyó szokott helyére, az ajtóhoz ült. Lecsúszott az ülésen, kabátjának gallérját felhajtotta: „beágyazott", de még hallotta, hogy Szabó Vili elvesztette az első partit.

Ahogy a busz fékezett, szemhéja alól kilesett a sötétbe, aztán újra elszenderült... Az utolsó kanyar. Fékezés, rohanás. Igazolvány a portásnak, be a sorba, márkafelvétel. Sanyó nem futott. A munka megvár, meg a váltóm is — gondolta. Ráérősen kanalazta a vacsorát, már senki sem volt az étkezdében. Mire az öltözőbe ért, a többiek kimentek az üzembe. A radiátorra tette munkaruháját, megkeményedett kapcáját, a pad végéhez csapkodta. A délutánosokkal már a lépcsőházban találkozott. Őket már leváltották. Ilyen hülyeség, este hatra műszakra jönni. A lány meg a rosseb tudja, mit csinál. Gondolta. Felrémlett előtte egy jó balhé, amit tanulókorában csinált a haverokkal. A bejárati ajtó mellé leszórt homokkupacból sírhantot formáltak, kórókkal feldíszítették. Körbejárták ki lapáttal, ki meg csákánnyal, aztán vezényletére ordibálták. Temetjük a munkát! Temetjük a munkát! A szertartás végeztével a szerszámokat a nyelüknél fogva a „sírba" szúrták.

*

— Oké minden? — kérdezte Padost, amikor felért a tizenötös szintre.

Gumikesztyűjét a roskatag asztalra dobta, hátbaütötte váltóját, megnézte a manométereket, hogy szállítanak-e a szivatytyúk. Pados topogott egy ideig, aztán kibökte:

— Megint elkéstél.

— Mehetsz pajtás. Ha valami hiba van, úgyis te húzod a rövidebbet...

Elnézett az oldatkészítő tartályok felé. Matróz majd hogy bele nem bukott az egyikbe. Hányszor kértünk már stecklámpát — gondolta magában. Aztán, ha valaki beleszédül valamelyikbe, akkor majd rohangásznak a főnökök...

— Sanyó kaptál ma valamit a lánytól? — vetette oda Matróz.

— Kritikát...

— És te?

— Az asszony ismét országolt, mert műszak után összeakadtam a haverokkal...

— Sanyóóó! — A csoportvezető Kisjakab ordított.

— Ennél meg mi hibádzik? Majd feljön, ha akar valamit, — gondolta Sanyó, s úgy tett, mintha nem is hallaná az egyhangú sustorgást megbontó üvöltést.

— Ne balhézz már Sanyó! Hátha valami üzemzavar van odalenn — szólt Matróz.

— Hogyan vetted át a műszakot? — dühöngött Kisjakab. — Megmondtam! A földszinten is ellenőrizd a tartályokat! Állítsd be a betápláló szivattyúkat!

Közben a tartályból karvastagságnyira ömlött az anyag. Az akna két perc alatt dugig telt. Kisjakab bekapcsolta a szivattyút, mert már bokáig jártak a savas oldatban. A gőztől alig lehetett sejteni az oszlopok oldalára szerelt égők fényeit.

— Sanyó! Nyisd meg a tolózárat! Más megoldás nincs: engedjük a földre az anyagot! Ha leürült, az ügyeletesek behegesztik a lukat. Rohanj a lakatosért, ne tátsd a szád! — szólt a csoportvezető Weisznek.

Tíz perc múlva az ürítőnyílásból már alig csurgott az anyag. Az sm-ek lapátot fogtak és megkezdődött a lapáttechnológia...

*

A kötéllétra puffanva hullott alá a több mint tíz méteres mélybe. Sanyó nagy unszolásra elindult lefelé. A steklámpa imbolygó fénye a tartály falára tévedt. Köpött egyet, aztán felkiabált.

— Eresszétek le a vizestömlőt!

A létrát két lába közé fogta, a slag végét összeszorította és verette a tartály faláról a homokot. Lassan mind lejjebb ereszkedett. A lámpát a létra fokára akasztotta. Már csak egy köpetnyi homok éktelenkedett a feneken, amikor az első hektónyi anyag elöntötte. Csak zuhogott, zuhogott, úgy érezte, feje beszakad. Levegő után kapkodott. Lába megcsúszott, nehezen kitapogatta a keverőcsövet, átölelte és felordított:

— Marhák! Zárjátok el a namut szivattyút!

A tartály fedele felerősítve a kiabálást visszaharsogta: zárjátok! játok, tok... Csizmája ráakadt a kötéllétrára, tapogatva elkapta utolsó fokát, s köpködve, hunyorogva megindult fölfelé...

Kijutni innen! Csak ez járt a fejében. Lábai gépiesen tapogatták a fokokat, már szinte semmit sem látott. Csak azt érezte, hogy feje valamibe beleütközik, majd egy-két, négy kar megragadja...

Salamon Gyula

Kiskunsági könyvkincsek

Csaknem ötszáz év könyvkiadását reprezentálja az a tízezer kötetes antik könyvtár, amelynek rendezését most fejezték be a kiskunfélegyházi Kiskun Múzeumban. A régi magyar és európai — bázeli bécsi, lipcsei, augsburgi — nyomdák kiadványai sorakoznak a polcokon. Igen sok a különleges értékű, 1800 előtti kiadású könyv, s néhány ősnyomtatványt is számba vettek, ezeket 1500 előtt nyomtatták. Philippus Bergomensis „Híres világkrónika"-ja a legrégebbi, 1492-ből származik. „Arany tükör" a címe egy 1494-es kiadású kötetnek. A 400 éves könyvritkaságok között található a Calepinus-féle többnyelvű értelmező szótár és a Haller János fordításában megjelent „Trója veszedelme". Nem sokkal fiatalabbak a „Magyar krónika" és a „Magyar várak" című díszes kiadványok sem.

Megtalálható itt az 1848—49-es jogtörténeti könyvsorozat s a magyar újságírás és színjátszás számos emléke. Tanulmányozhatják az érdeklődők a Népszava és a Pesti Napló 1919-es évfolyamait, s a Kiskunfélegyháza történetével kapcsolatos különféle dokumentumokat is. A kiskunsági könyvkincsek évtizedekig hozzáférhetetlenek voltak az érdeklődők számára.

ITT A KÁNIKULA!

Most érezett olcsó férfiszandál 154,— Ft-tól.
Keresse fel a Mecsek Áruházat,
a Szliven Áruházat,
a 3-as sz. Cipőboltot (Sallai u. 48.),
az Express Cipőboltot (Sallai u. 3.)!

Lakótelepi és városi komplex közműépítés műszaki-beruházási előkészítési feladatok ellátására

mélyépítő üzemmérnököt

azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet személyesen vagy írásban: Debrecen megyei városi Tanács Beruházási Vállalata, Debrecen, Mester u. 1.

„Ezt nem lehet megunni"

DÍJMENTES KÓSTOLTATÁSSAL EGYBEKÖTÖTT

tej és tejtermék

ÁRUBEMUTATÓT RENDEZÜNK JÚN. 14—ÉN 11—13 ÓRÁIG A VASASI ABC ÁRUHÁZBAN. /Pécs, Vasas I. Bethlen G. u. 30/1 /

Élelmiszer BARANYA tej

Fiatal házasok!

Bányászlakás-akció

BÉTA-BÁNYÁN

VÁLLALJON BÁNYAMUNKÁT ÜZEMÜNKNÉL,

1 év múlva lakáshoz juttatjuk Komlón

RENDKÍVÜLI KEDVEZMÉNYEKI
FELVILÁGOSÍTÁST AD:
BÖRÖCZ JÁNOS
MUNKAUGYI VEZETŐ
CÍMÜNK: 7301 KOMLÓ,
BÉTA-AKNA, PF.: 52.

KEDVES AUTÓS ÜGYFELÜNK!

Bizonyára nem feledkezett meg róla, hogy a kötelező gépjármű felelősségbiztosítás első félévi díját június 30-ig fizetheti be pótlékmentesen.
A díj átutalási postautalványon fizethető be.
A postautalvány bármelyik ÁB fióknál és kirendeltségnél beszerezhető.

A KPM Autófelügyelete a gépjármű vizsgáztatásánál a biztosítás befizetését is ellenőrzi. Ezt a DÍJIGAZOLÓ LAP tanúsítja.

A postautalványra és a DÍJIGAZOLÓ LAPRA ne mulassza el ráírni a gépjármű forgalmi rendszámát.

Kár esetén forduljon hozzánk bizalommal!

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

LAKÁS—INGATLAN

Boglárlelle-felsőn, a 7-es út mellett, ikernyaraló építésére is alkalmas, 256 n-öles nyaraló-telek eladó. A telken 5 személyes faház van. Érdeklődni: Boglárlelle, Hársfa u. 2/A. Srágli.

Kozármislenyben 220 n-öl telek érvényes építési engedéllyel eladó. „Júniusi vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Boda Mező Imre utca 7. számú családi ház, 600 n-öl kerttel eladó. Érdeklődni Balizsnál.

2 szobás, tanácsi lakásomat elcserélném pécsire. Ajánlatokat „Miskolci lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, összkomfortos, nagyerkélyes, tanácsi lakásunkat elcserélnénk hasonló mástelesre, a Szliven, Sörgyár, Kodály utca környékére. Kamarás, Építők u. 18/b. I 6.

Elcserélném kétszobás, belvárosi, komfortos PIK lakásom távfűtésért. „Tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek falusi házat vagy házrészt bérbe. „Pécsett dolgozunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó nagy területtel, jó lehetőség gazdálkodásra, állattartásra. Cím: Korányi Pál, Hencse, 7532.

Szőlő 299 n-öl, Rácváros fölött eladó. III. ker. Százszorszép u. 1. (buszmegállónál).

Eladó: beköltözhetően, 166 m² nagyságú, összkomfortos házrész. Két családnak megfelelő. József u. 20/1. Radócsayné.

Cserkúton 370 m² terület eladó. Érdeklődni Cserkút, Alkotmány u. 20.

Pécsudvard, Felszabadulás u. 79. sz. családi ház kerttel eladó.

Patacsi 500 n-öl szőlőgyümölcsös eladó. Két részre megosztható. „Részletre" is jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 3 szobás OTP lakás Kp + kevés OTP. Pécs, Olga u. 1. VIII. 26.

Eladó Pellérdi szőlőhegyen 300 n-öl szőlő, 100 Ft/n-öl épület nélkül. Érdeklődni mindennap. Pécs, Hajnóczy u. 31. Jambricsek. Telefon: 17-749.

370 négyszögöl gyümölcsös eladó. Pécs, Kispostavölgy 58. Telefon: 13-804.

Pécshez közel, Romonyán kis ház eladó. Érdeklődni Petőfi u. 12.

Siklóson, a Béke tér 1. szám alatt, a III. emelet 12-ben 2 szoba összkomfortos öröklakás eladó, kp + OTP átvállalással. Érdeklődni a helyszínen.

Harkányi társasüdülőben nagyméretű egyszobás lakrész igényesnek eladó. Telefon: 21-568, délután.

1 1/2 szobás, családi ház azonnali beköltözéssel, ugyanott komplett szobabútor, 60 literes hűtőszekrény, gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel, olajkályha eladó. Pécs, Szondi György u. 33.

2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnék kis házért, Pécs területén térítéssel + OTP átvállalással. Pécs, Enyezd u. 22. X. Kovács.

Megbízható szobatársnőt keresek 50—60 év közötti, nyugdíjas nőt, aki hozzám költözne. „Nehéz a magány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A donátusi kápolnánál 530 n-öl szőlő és gyümölcsös, emeletes, lakható épülettel, szép kilátással eladó. Érdeklődni 19 óra után. Móricz, Pécs, Kolozsvár u. 1. I. emelet 6.

Pécsi 1 1/2 szoba összkomfortos, OTP öröklakásomat családi házra elcserélném vagy eladnám. „Agi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, főállású, szövetkezeti házfelügyelői lakásomat. „Kisebb is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Horgászok! Mohácson a Duna mellett 73 n-öl hétvégi telek, kitűnően szigetelt, téllesíthető faházzal (27 m²) eladó. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 11. II. em. 10. Niklai.

Elcserélném 2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat kis méretű, 1 1/2 szobás szövetkezetire. Ifjúság útja és a Szigeti rész előnyben. Érdeklődni: 15 órától, Kertváros, Melinda út 35. IV. em. 13 ajtó.

2 szoba, előszoba, éléskamra, pince, konyhás ház — víz bent — zártkertben gyümölcsös, állattartásra alkalmas eladó, vagy 1 szoba konyhás tanácsira cserélhető. Pécs, Kismélyvölgy 6.

Kétszobás és másfél szobás öröklakást cserélek 3—4 szobás, kertes házra. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közművesített telek félkész házzal, építőanyagokkal Orfűn eladó. Érdeklődni az esti órákban. Pécs, Bocskay u. 43. Öregmeszes.

Belvárosi 2 nagy szobás komfortos utcai fél házrészt elcserélnék 1 és fél szobás központi fűtéses tanácsi lakásra. Kertváros kizárva. „Jó szerencse" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti Rózsadombon lévő nagyméretű kétszobás, komfortos tanácsi lakást cserélnénk pécsi hasonlóra. „Hármascsere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk háromszobás + kétszobás, összkomfortos családi házat, kisebbért — ráfizetéssel. Pécs, Antónia utca 22. sz.

Eladó 78 négyszögöl közművesített Duna-parti üdülőtelek, Lajos-szobor mögött, a Mohács—Bári úton. „Csele-part" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

280 négyszögöl szőlőt présházzal, felszereléssel, veteményezve és másfélszobás, harmadik emeleti komfortos PIK lakást adunk nagyobb pécsi lakásért, első emeletig. A szőlő külön is eladó, vagy elcserélhető pécsi, kicsi, 100 négyszögöl alatti kertért. „30 km-re van a szőlő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hétvégi területnek, műútról nyíló parcellák eladók. Hétvégi ház építhető, városi autóbusszal is elérhető. „Napfényes Donátus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi háromszoba komfortos családi házamat, simán kétszobás tanácsira. „Nagycsaládos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba komfortos családi ház, garázslehetőséggel eladó, vagy pellérdiért elcserélhető. Érdeklődni: Felsőhavi u. 36.

328 négyszögöl szőlő Szemelyben eladó. Érdeklődni Ibolya u. 2. szám alatt. Ugyanott közeljövőben malacozó göbe eladó.

Egy kétszobás és egy másfél szobás összkomfortos tanácsi lakást — ráfizetéssel — családi házra cserélnék. Szigeti városrész előnyben. Érdeklődni: 11-668 telefonon, 17 óra után.

Pécstől 20 km-re lévő, régi típusú kétszoba, fürdőszobás családi házamat pécsi lakásra cserélném. Leveleket „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsszabolcsi kétszobás családi házamat garzonra vagy másfél szobás tanácsi lakásra cserélném. Érdeklődni a 10-036-os telefonon, 8—15 óráig, Gyimesinenél.

Azonnali beköltözésre eladó Harkány központjában (Kossuth L. u. 19. sz. alatti) háromszobás lakrész. Érdeklődni ugyanott, egész nap.

Ingatlan és lakóépületre eltartási szerződést kötnék. Megtekinthető: Pécs, Jakabhegyi út 59. sz. alatt, Szarka János nyugdíjas tulajdonosnál.

Olcsón eladó kétszoba konyhás ház gazdasági épületekkel. Udvar, Fő u. 73. szám alatt. Érdeklődni lehet a helyszínen, illetve Mohács, 18 telefonszámon.

ADÁS—VÉTEL

Eladó 8 1/2 éves Wartburg Tourist másfél évig érvényes műszakival. Megtekinthető: Madarász Viktor u. 2., délelőtt.

Olajkályhák, olajoshordók, kisipari konyhaszekrény mosogatóval és egyéb bútorok eladók. Kertváros, Pannónia u. 6. Varga.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, gobelinképeket, festményeket, képkereteket, porcelánfejű babákat, réztárgyakat, régi órákat, hagyatékot, antik bútorokat, porcelánfigurákat, dísztárgyakat. Koltay, Rákóczi u. 61.

Ágyak, szekrények, régi bútorok eladók. Szigeti út 14.

Két pár evezős csónak, balatoni típus, Simson S 50 B motorkerékpár eladó. Székely, Pécs, Kossuth L. u. 56.

IO-s Wartburg de Luxe eladó vagy Trabant combira cserélhető. Érdeklődni 17 óra után, Hegedüs, Mozgó, Kolozsvári u. 28/A.

Felújított Trabant 601 — vizsga előtt — olcsón eladó. Pécs—Ürög, Kócsag u. 25. 17 óra után.

2 db 2000 l-es (olaj, víz) tároló eladó. Nagyárpád, Kultúrház u. 16.

KRISZTINA lakósátor és MOSZKVA csónakmotor olcsón eladók. Telefon: 21-581.

Vasból készült üzleti állványok, falitartók, fali kirakatszekrény világítással, tűzoltó készülék eladó. Megtekinthető: Kossuth Lajos u. 65. 9—13 óráig.

Eladó 5 db süldő. Tolbuhin út 33. I. em. 2. sz.

Diófa hálószoba olcsón eladó. Telefon: 11-655/44 mellék. Köztársaság tér 8. I. 9.

Három tehén, két db vemhes üsző eladó. Joós Vilmos, Szigetvár—Hobol, Szamuely Tibor u. 2.

Uzemképes Duna televízió, valamint üzemképes Komár kismotorkerékpár eladó. Felső-Balokány u. 65. 17 óra után.

Pb gáztűzhely palackkal eladó. Válaszok „4000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Betonkeverő 220/380-as motorral eladó. Hird, Zengő út 53. Baldauf.

Laney—100 énekszerelés WEM visszhangosító eladó. Békefi József. Lánycsók.

4 db-ból álló, szép csínos rekamié garnitúra újszerű állapotban eladó. Megtekinthető: 15 órától. Cím: Kertváros, Melinda u. 35. IV. em. 13. ajtó.

Motor utánfutó eladó. Pécs, Bródy S. u. 43. 17 óra után.

4 db 1 éves üsző sürgősen eladó. Érdeklődni: Máriagyűd, Járó P. u. 30. mindennap 17 óra után.

Betonkeverő 150 literes, 220 V-os eladó. Hird, Zengő út 53., Baldauf.

1 db világos intarziás (cseresznye) szekrény, ágy és éjjeliszekrény, 3 db lőször matrac és 1 db négyrészes polc eladó. Érdeklődni: Miklós u. 7/2. Telefon: 11-691.

P 10-es motorkerékpár teljesen új állapotban lévő, igényesnek eladó. Cím: Pallag Antal, Drávaszabolcs, Köztársaság tér 13/a.

1970-es évjáratú T 601-es Lim. komplett karosszéria egyben eladó. Érdeklődni: Mária dűlő 9. 17 óra után.

100 literes betonkeverő sürgősen eladó. Pécs, Marx u. 102. szám. Érdeklődni mindennap 16 óra után.

Régi konyhabútor, 1 1/2 méteres datolyapálma eladó. Tolbuhin u. 47. Fenyvesiné.

312-es Wartburg új műszakival eladó. „CN-es" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IL-es, 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni: Pécs, Irányi Dániel tér 4. Szerszámbolt, 8—16-ig.

Giordani piros, autóülésre akasztható gyermekkocsi kitűnő állapotban eladó. Dr. Marczi, I. ker. Vadász u. 5. II. em. 2.

Eladó 4 személyes heverő, 2 db fotel dohányzóasztallal. Érdeklődni: 15 óra után, Oláh, Pécs, 39-es dandár út 9/c.

Vándorméhészet, teljes felszereléssel 32 db 24 keretes. 50 család méh betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni vasárnap. Cím: Pécs, III. ker. Nefelejcs u. 14.

VEGYES

Garázst bérelnék. Telefon: 18-137.

Egy személy utáni mosásra és takarításra keresek megbízható asszonyt. „65 éves korig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lépcsőház takarítást vállalok. „Tünde" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindenféle bedolgozó munkát lakásomon vállalok. „Pontos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó. Sarló u. 18.

1000-től 6000 l-ig olajtárolót készítek. Hird, Latinka S. u. 60. 7693.

12 éves gyakorlattal gépírónő munkahelyet változtatna. „2600" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elveszett vaddisznó színű, szálkásszőrű tacskóm. Kérem, jutalom ellenében Erkel Ferenc u. 3-ba leadni.

Lakásába légfűtő-berendezést készít, javít, vidéken is. Friedrich, Déryné u. 15. Telefon: 12-946.

Előszobafalak minden méretben és színben megrendelhetők. Házhoz szállítva és felszerelve — részletre is. Vén Tibor kárpitos mesternél, Doktor Sándor u. 7.

Kertészeti munkára női dolgozót felveszek. Szoba-konyhás lakást adok. Erőd János, Postavölgyi u. 17.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SZIMCSIK GÉZÁNÉ
Maucska Ilona

dohánygyári nyugdíjas, 46 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 14-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó feleségem, testvérem, nagynénink, kedves rokonunk,

KRASZ JÓZSEFNÉ
Müller Erzsébet

1979. június 6-án váratlanul elhunyt. Temetése június 15-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk,

ÖZV. ÉDER JÓZSEFNÉ

53 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 15-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett unokahúgom és húgom,

ZOMBORY BRIGITTA

rövid szenvedés után körünkből elköltözött. Temetése 1979. június 14-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja: Petrétey Ferencné és öccse, Béla, valamint a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

KATONA FERENC
adóügyi előadó

hosszú szenvedés után, 73 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 14-én 2 órakor a pécsi központi temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. FARKAS MIKLÓSNÉ

volt újpetrei lakos, 78 éves korában elhunyt. Temetése június 13-án, ma du. 4 órakor lesz az újpetrei református temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, tisztelték és szerették, hogy

PAPANEK JENŐ

volt pécsváradi lakos Győrben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása — kívánsága szerint — 1979. június 16-án délután 4 órakor lesz a pécsváradi ravatalozóból. Várkonyi és Bayer család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyánk, testvérem, ómikánk, anyósunk,

ÁLOM JÁNOSNÉ

Hopp Teréz, 71 éves korában elhunyt. Temetése 1979. június 14-én 4 órakor lesz a pécsváradi római katolikus temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk minden kedves ismerősnek, barátnak, rokonnak, vállalati munkatársnak, akik

BÁCSKAI KÁROLY

búcsúztatásán megjelentek, s fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

MAGDA JENŐ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szigetvári járási-városi Tűzoltóparancsnokság, a Munkásőrség vezetőinek, dolgozóinak és a területi pártalapszervezet tagságának. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, kedves ismerősöknek, a Geodéziai Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, valamint a Nagy Lajos Gimnázium II. A. osztályfőnökének és osztályának, akik férjemet, édesapámat, testvérünket,

SZVITÁN IVÁNT

utolsó útjára elkísérték és együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szerető férjem, apám, testvérem, sógorom, nagybátyám, barátom,

BAKSA SÁNDOR

temetésén megjelentek és fájdalmunkat részvétükkel enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Fogászati Klinika és a MÉV dolgozóinak, akik drága halottunkat utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak, munkatársnak és ismerősnek, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédikém,

ID. SOLYMOSI (STEIG) JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal és részvételükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a Munkásőrségnek, Tóth Tibor elvtársnak a szép búcsúztatásért és a vasasi bányász fúvószenekarnak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÁRPÁDFALVI JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

AUTÓSOK, FIGYELEM! Új helyén is várja vásárlóit a Pécsi ÁFÉSZ gumiáru szaküzlete. Személy- és teherméretű gumiabroncsok, műszaki gumiáruk és autófelszerelési cikkek nagy választékban kaphatók. (Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12.).

MOST ÉRKEZETT! Vadászvászon 90 cm széles, 31,50 Ft-ért, 3,5 széles ágyneműgarnitúra 235,— Ft-ért, kínai bársony 60—120,— Ft-ért és import extra lepedő 75,— Ft-ért kapható a Pécsi ÁFÉSZ Rákóczi úti ruházati boltjában.

„FIKO" zománcozott asztalitűzhely 1840,— forint helyett 1296,— forint, amíg a készlet tart. — Pécsi, mohácsi, komlói, siklósi, szászvári vasboltjainkban.

KERTÉSZBOLTUNKBA most érkeztek évelő virágmagvak: margaréta, búzavirág, törökszegfű, díszpipacs, árvácska és még sok más fajta. Zöldségmagvak: másodvetésre, házikerti szórófejek, permetező- és porzókészülékek, lombtrágyák. Cím: Bolgár Néphadsereg útja 79. Nyitva: 8—17 óráig, hétfőn szünnap! PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT.

A KONZUM FOTÓOSZTÁLYÁNAK mai ajánlata: nagyon szép kivitelű japán BAROMÉTEREK, MIKROSZKÓPOK, KÉZI NAGYÍTÓK érkeztek, valamint NAPSZEMÜVEGEK nagy választékát találja nálunk. Keressék fel osztályunkat, segítünk választani.

KÖZÉRDEKŰ

Az Országos Filharmónia közli, hogy június 18-án 19 órakor a SZÉKESEGYHÁZBAN tartja HALÁSZ BÉLA ORGONAESTJÉT. Közreműködik a PÉCSI NEVELŐK HÁZA KAMARAKÓRUSA, vezényel: Tiilai Aurél. Jegyek még válthatók!

TÁNCISKOLA kezdődik 20-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

ÁRAMSZUNET lesz f. hó 13-án, 15-én és 18-án 7—14 óráig Kispostavölgy és Nagyárpád egész területén.

Dolgozókat felvesznek

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat felvesz a pécsi Posta Hálózatépítő Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem Pécs, Rákóczi út 60. sz. I. em.
(3597/832)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvételt hirdet villanyszerelő, hegesztő, betanított és segédmunkás munkakörökben. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán naponta 6—14 óráig. Vállalatunk megközelíthető a 32-es busszal. Szállást biztosítani tudunk.
(53259)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat műszaki ügyintézői munkakörbe érettségizett fiatalokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. IV. sz. topográfiai és kartográfiai osztály.
(1419/1822)

ÚJ munkalehetőségek a Bőrruházati Gyárban, szabó szakmára, kiképzését segítjük. Bőrruházati Gyár, Pécsbányatelep, Széchenyi-akna.
(1425/0009)

GYERMEKKÓRHÁZ, Nyár u. 8. felvesz műtőssegédnőt, konyhai segédmunkásnőket, kazánfűtőt — nyugdíjast is — és kertészt.
(107323/R)

FELVESZÜNK takarítónőket. Jelentkezés Postaigazgatóság, munkaügyi osztályán.
(53260/1952)

NŐI és férfi segédmunkásokat felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 53.
(107237/1949)

„A" kategóriás mezőgazdasági termelőszövetkezet ipari ágazatvezetői állás betöltésére keres gépészmérnököt, legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Bér a 19/1977. (V. 25.) MÉM—MüM. rendeletben foglaltak szerint. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe, „A" kategóriás MGTSZ" jeligére.
(53254/1966)

NYÁRI szünidős egyetemi és főiskolai férfi hallgatókat felvesz balatonboglári pincészetéhez raktárosi, valamint szállító-rakodói munkakörbe a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Felvétel esetén szállólehetőséget biztosítunk. Jelentkezés személyesen, a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12.
(1388)

GÉPI VARRÓKAT, kézimunkásokat felveszünk. Szabó szakmunkássá kiképezzük. Bőrruházati Gyár, Széchenyi-akna.
(1403/0009)

TIZENHAT éven felüli, szünidős diákokat Márka üdítő ital palackozásához felvesz Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: személyesen a kombinát munkaügyi osztályán. Pécs, István tér 12.
(1388)

SZABÓ szakmában jártas dolgozókat felveszünk. Bőrruházati Gyár, Széchenyi-akna.
(1402/0009)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár építőipari technikumi végzettséggel, tervezési jogosultsággal és kivitelezői gyakorlattal rendelkező szakembert keres művezetői munkakör betöltésére. Jelentkezés a műszaki osztályon.
(1440/1968)

DIÁKOKAT nyári szünidei munkára alkalmaz a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 11. sz. alatti, Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. alatti munkaügyi csoportoknál.
(1451/2001)

A BVM Pécsi Gyárrészleg hirdi telephelyére toronydarukezelőt, kazánfűtőket, betonelemgyártókat, vontatóvezetőket felvesz. Jelentkezés: Pécs-Hird, vasútállomás mellett, a telep vezetőjénél. Telefon: 12-744.
(1455/1981)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót alkalmaz azonnali belépéssel. Jelentkezés a személyzeti osztályon.
(1440/1968)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUS kivitelezői és műszaki ellenőri gyakorlattal állást változtatna. „Gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TAKARÍTÁST vállalok. Címeket „Egy személy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SPORT DN SPORT

Június 10-én rendezték meg Brnóban a túraautók Európa-bajnokságának 8. futamát. A három és fél órás verseny idén is a Luigi-csapat győzelmével zárult. A van Hove Raymond, Xhenceval Jean, Dieudonne Pierre (mindhárom belga versenyző) BMW 3,2 CSL kocsival (képünkön az elöl lévő kocsi) végeztek az abszolút első helyen. Kálmándy Pap Ferenc felvétele

Ma NB I. mérkőzés a PVSK-pályán

A Vasas Izzó lesz a PMSC ellenfele

Még két forduló és befejeződnek a labdarúgó NB I-ben a bajnokság küzdelmei. A PMSC labdarúgói jól hajráznak. A csapat legutóbb Salgótarjánból hozott haza egy pontot. Sokáig a pécsiek vezettek a bányászvárosban, a hazaiaknak csak a hajrában sikerült egyenlíteniük. A PMSC a bajnokság utolsó előtti fordulójában hazai pályán a Vasas Izzót fogadja. Ezzel a találkozóval búcsúznak a piros-feketék a a szurkolóktól, az utolsó fordulóban szombaton a PMSC gárdája Budapesten a Honvéddel mérkőzik.

A Vasas Izzó elleni mérkőzésen növelheti pontjai számát a PMSC. A csapat vezetői nem is olyan régen arról beszéltek, hogy ha minden jól megy, 35 ponttal is zárhatják az idényt. Nos még ennél is több pontot szerezhet a PMSC, nem kell hozzá más, mint ma nyerni a Vasas Izzó ellen és egy pontot elrabolni a Honvédtól. A PMSC mostani formájában képes erre. A Vasas Izzó már kiesett az NB I-ből. A PMSC a jobb helyezés eléréséért harcol.

– Evés közben jön meg az étvágy – mondotta Szőcs János, a PMSC mestere. Azon vagyunk, hogy minél több ponttal zárjuk az évet.

A PMSC összeállítását is megtudtuk. Katzirz – Schulteisz, Toma, Pál, Kincses – Lutz, Morvai, Dárdai – Kardos, Dobány, Nagy, csapat kezd ma délután a PVSK-pályán. A cserepadon: Fiedler, Tapaszti és Gallai ül.

Atlétika

Bauer bravúrja

Budapest nemzetközi atlétikai bajnokságán Bauer, a Komlói Bányász atlétája 10 000 méteren a Baranya megyei atléták közül elsőnek ért el 29 percen belüli eredményt. Bauer nagyszerűen futott. 28:59,6 mp-es új megyei csúcseredményével teljesítette az I. osztályú szintet.

Meglepő végeredmény az ifjúsági CSB-n

Budapesten az országos ifjúsági csapatbajnoki döntőben az „A" kategóriás szakosztályok, a megyék és Budapest csapata indult. Meglepő, hogy a megyék csapatai jobban szerepeltek, mint az „A" kategóriás egyesületek. Az első nyolc közé csupán a kiemelkedően legjobb DVTK tudott kerülni. A kétnapos viadal pontversenyének élcsoportja: Vas megye 114 pont, DVTK 113, Szolnok m. 84, Nógrád m. 81, Hajdú m. 75, Budapest 67,5, Komárom m. 67, Fejér m. 60 pont. Az „A" kategóriás szakosztályok külön pontversenye: DVTK 113, Bp. Vasas 48,5, U. Dózsa 48, PMSC 47 pont. Baranya megye csapata (természetesen a PMSC versenyzők nélkül) az utolsók között végzett.

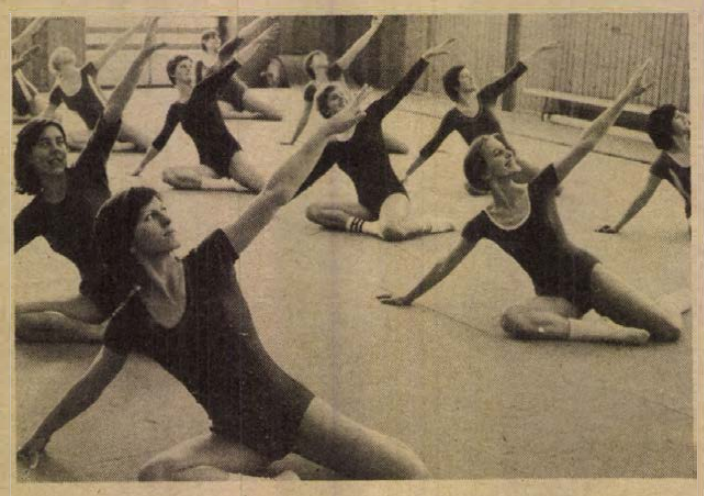
A PMSC 4x400 méteres női váltójának eredménye (3:57.8 mp.) új megyei ifjúsági csúcs.

Rádióirányításos műrepülés

Miskolc volt a színhelye a rádióirányításos műrepülő vidékbajnokságnak. Mohai, az Ércbányász modellezője szerezte meg a bajnoki címet, s az országos meghívásos versenyeben is első helyen végzett.

Új módszerek a sportolók képzésében, nevelésében

A reformok nem tűrik a kényelmet



GIMNASZTIKAI ÓRÁN

Bemutatjuk a Testnevelési Főiskolát

Ha valaki ma a Testnevelési Főiskolára látogat, nem sportolókkal, hallgatókkal találkozik, hanem vastraverzek és munkagépek közé csöppen. Épül a főiskola új, fedett csarnoka. Emiatt költöztek el átmenetileg a sportolók. De ha belépünk az előcsarnokba, már otthonosabban érezzük magunkat: a márványtáblákról olimpiai bajnokaink névsora köszön vissza.

A rektori szoba ajtaján az elmúlt év júliusa óta új név áll: *Zalka András.*

Sok minden elmondható róla, de hogy unatkozik, hogy nem tud mit kezdeni szabad idejével, azt éppen nem.

– Ma is hajnali 3-ig dolgoztunk munkatársaimmal. Jelentést készítettünk, nem akartuk félbehagyni az elkezdett munkát, inkább vállaltuk az éjszakázást – mondja zászlókkal, serlegekkel díszített irodájában.

– Ilyen lelkesek a hallgatók is?

– Lelkesnek kell lenniük, hiszen azok a reformok, amelyek tanterveinkbe most kerültek, illetve egy-két éven belül kerülnek bevezetésre, nem tűrik meg a kényelmes embereket.

– A főiskolán három szakon folyik a képzés. Tanári, edzői és sportszervezői szakon. A tantervi reform milyen új feladatokat ró a hallgatókra?

– Az elmúlt tanévtől a tanári szakon már az új tanterv szerint dolgozunk. Természetesen ennek a megvalósítása egy hosszú folyamat eredménye. Az MSZMP KB 1972-es oktatásügyi határozata vázolta annak a munkának a körvonalait, amelyet mi is alkalmazunk. A tanterv struktúrájában, tartalmában is új. Középpontjában az iskolai testnevelésre való felkészítés áll.

– A főiskola céljai között eddig is ez állt az első helyen . . .

– Igen, de most bővült a kör. Kötelezően választható tantárgyak – vagy ha úgy tetszik, sportágak – csoportját hoztuk létre. Ebből kettőt kell választania a hallgatónak.

– Melyek ezek a sportágak?

– Asztalitenisz, tenisz, súlyemelés, cselgáncs, vívás; de még sorolhatnám tovább. Tehát olyan sportágak, amelyeket nem oktatnak majd a leendő testnevelők törvényszerűen minden egyes iskolában. Ám ezeknek a segítségével változatosabbá, alaposabbá tehetik oktató munkájukat. – Tehát nemcsak a tornatermeknek képeznek tanárokat, hanem a sportnak is.

– A sportnak, de nem csupán a versenysportnak. Új tantárgy a főiskola tanári szakán a szabadidő-sportok és a rekreáció.

– Milyen oktatásban részesülnek itt a hallgatók?

– A tantárgy nevében féligmeddig szerepel az oktatás tartalma és célja. A megnövekedett szabadidő kulturált és hasznos eltöltésének ésszerű módozatait oktatjuk. A hallgatók elméleti előadásokon és gyakorlati oktatásokon vesznek részt. Tulajdonképpen lépéshátrányt igyekszünk behozni ezzel a képzéssel, hiszen több országban már komolyan foglalkoznak a tantárgy oktatásával.

– Nem félő, hogy a tantárgyak megnövekedett száma „túlszakositja" a hallgatókat?

– Ellenkezőleg, pontosan arra törekedtünk, hogy minél jobban összevonjuk a tantárgyakat. Jellemző, hogy az eddig oktatott 47 tantárgyat most 29-re szűkítettük. Ebben már szerepelnek az előbb említett kötelezően választhatók is. Nem a lexikális tudás dominál, hanem a készségnevelés szempontjai kerülnek előtérbe.

– Az 1979–80-as tanévtől az edzői szakon is új tanterv szerint folyik az oktatás?

– Míg a tanári szakon az általános alapképzés az elsődleges, addig az edzőin a választott sportág profiljába vágó, speciális képzést biztosítunk. Természetesen a fő cél eddig is ez volt, de a most készülő tanterv még inkább az adott sportághoz köti a hallgatókat.

– Hallhatnánk néhány szót erről a készülő tantervről?

– Eléggé kezdeti állapotban van még, csak körvonalai, irányelvei ismeretesek. Egy azonban biztos: az első időben jóval szélesebb természet- és társadalomtudományi képzést kapnak majd a hallgatók.

– A sportdiplomáciai feladatok bővülése, a sportéletben munkálkodók számának növekedése egyre nagyobb feladatokat ró a sportszervezői szak munkájára is.

– Ide elsősorban azok jelentkezhetnek, akik már dolgoztak a sport valamelyik területén. Számukra is új tanterv készül; az 1980–81-es tanévtől vezetjük be. Figyelembe vesszük, hogy ki honnan jött, milyen területen dolgozik és – kis túlzással – személyekre bontjuk le a képzést. Mindenki azzal a szaktárggyal foglalkozik majd a legtöbbet és legalaposabban, amelyet a főiskoláról kikerülve legjobban tud hasznosítani.

– Kapnak-e valamilyen gyakorlati képzést ennek a szaknak a hallgatói?

– A sportszervezői szak nyolc félévből áll. A második évfolyamtól kezdve a hallgatók tanévenként két-két hetet töltenek el különböző sportszervezeteknél. Így valóban testközelből láthatják azokat a feladatokat, problémákat, amelyeket nekik is meg kell majd oldaniuk saját munkahelyükön. Célunk, hogy olyan sportszervezők kerüljenek ki erről a szakról, akik hibátlanul végzik el az itthoni munkát, és megfelelő színvonalon képviselik külföldön a magyar sportot.

Róth Ferenc

Osztályozó labdarúgó mérkőzések

A Baranya megyei labdarúgó szövetségben, miután befejeződtek az 1978/79. évi járási labdarúgó-bajnokságok küzdelmei, elkészítették az 1979/80. évi megyei II. osztályba jutásért folyó osztályozó mérkőzések csoportbeosztását. A feljutásért a járási bajnokok, valamint Pécs környék első és második helyezettjei játszanak.

A csapatokat két hármas csoportba sorolták. Az I. csoportba Pécs környék első helyezettje: Hidas, a siklósi járás bajnoka: Kásád, a mohácsi járás bajnoka: Nagynyárád, a II. csoportba a komlói járás bajnoka: Abaliget, a szigetvári járásból Bükkösd, Pécs környék második helyezettje: Ócsárd csapatai kerültek. A csoportokon belül körmérkőzéses formában semleges pályákon bonyolítják le a találkozókat.

A sorsolás szerint az I. csoport mérkőzései Bólyban: VI. 13. Nagynyárád–Kásád, VI. 17. Hidas–Nagynyárád, VI. 20. Kásád–Hidas, a II. csoport találkozói Szentlőrincen: VI. 13. Bükkösd–Abaliget, VI. 17. Ócsárd–Bükkösd, VI. 20. Abaliget–Ócsárd párosításban kerülnek sorra. Valamennyi mérkőzés kezdési időpontja 17 óra.

A két csoport első helyezettjei kerülnek fel a megyei II. osztályba. A két második helyezett, továbbá a megyei II. osztály Tamási csoportjának 16. helyezettje alkotja majd az osztályozók III. csoportját, amelyből az első és második helyezett ugyancsak jogot nyer az 1979/80. évi megyei II. osztályban való részvételre. A csoportok harmadik helyezettjei jövőre is a járási bajnokságban szerepelnek — Végeredményben tehát hét csapat közül négy csapat vívhatja ki a feljutást.

A versenykiírás szerint eredménytől függetlenül a mérkőzések végén 5–5 11-est rúgnak a csapatok. Azonos pontszám esetén a gólkülönbség, ha az is egyezik, akkor az egymás ellen elért eredmény dönt. Amennyiben mindkettő azonos lenne, úgy a mérkőzések után értékesített 11-esek döntik el a végső helyezéseket. **Lengyel Zoltán**

Tájékozódási futás

Kelemen sikere Finnországban

Kelemen János, a PVSK versenyzője 10 napos finnországi versenykörúton vett részt a magyar válogatott tagjaként. A versenyek kiemelt jelentőséggel bírtak a szeptemberi tamperei világbajnokság előtt. A VB válogatás alapját a tavaszi hazai ranglista versenyek átlaga és a mostani finn versenyek átlaga adja. A hazai versenyeket — Achilles bántalmakkal terhelten — 4. helyen zárta Kelemen, de arra ő se gondolt, hogy a finn portya után ő fogja vezetni a válogatottak rangsorát.

Pedig így történt. A skandinávok legrangosabb versenyén, a Súntó Kupán világklasszisok sora indult. A közép-európaiak számára megszokhatatlanul nehéz terep ellenére Kelemen eddigi legjobb eredményét elérve a nemzetközi középmezőnyben végzett, mindkét napon a 2. legjobb magyarként szerepelt.

A tamperei VB most nyilvánosságra hozott hivatalos bemutató terepén robbant a meglepetés, Kelemen 10 perces előnnyel győzedelmeskedett, amellyel egyszerre a VB válogatottak első helyére került. Kelemen ezekután joggal reménykedhet, hogy újra tagja lesz a világbajnokságon részt vevő magyar válogatottnak.

Teke

Misina Kupa

Tíz csapat, köztük hét NB I-es együttes részvételével rendezték meg Pécsett a Misina Kupa tekemérkőzést. A verseny a Gázmű tekézők sikerét hozta. Csapatban 1. Pécsi Gázmű 5640 fával, 2. Szombathelyi Sabaria 5446 fával, 3. FTC 5394 fával, 4. Pécsi Kesztyűgyár 5344 fával. Egyéni versenyben 1. Budai (Pécsi Gázmű) 991 fa, 2. Hut (Pécsi Kesztyűgyár) 989 fával, 3. Berta (Pécsi Gázmű) 971 fával.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: PMSC–Vasas Izzó, PVSK-pálya, 17.00. NB I. tartalék-mérkőzés: PMSC–Vasas Izzó, PVSK-pálya, 13.00.

SZÖVETKEZETEK, VÁLLALATOK, KISIPAROSOK!

Az optikai és a fotószakma körébe tartozó HIÁNYCIKKEK GYÁRTÁSÁRA KAPACITÁST KERESÜNK

A mintadarabokból KIÁLLÍTÁS AZ OFOTÉRT BEMUTATÓTERMÉBEN

Budapest VII., Asbóth u. 15.

A kiállítás megtekinthető: JÚNIUS 15-IG, mindennap 9-től 17 óráig.

MECSEK BÚTOR

30%-OS ENGEDMÉNNYEL NAGY padlószőnyeg-vásár A MECSEK ÁRUHÁZ II. EMELETÉN

BARANYAKER

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 161. szám
1979. június 14., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az országgyűlés nyári ülésszaka elé

A Minisztertanács ajánlása szerint, várhatóan a tavalyi költségvetés végrehajtásáról és az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslat megvitatására ül össze csütörtökön 11 órakor az országgyűlés.

A nyári ülésszakot előkészítő tanácskozások, az állandó bizottságok és a megyei képviselőcsoportok eszmecseréi hűen tükrözték: az 1978-as esztendő tapasztalatai meghatározóak gazdaságunk további fejlesztésében. A termékszerkezet átalakítása, a gazdaságos export növelése, a ráfizetéses termelés visszaszorítása egyaránt döntő feladatai népgazdaságunknak, megoldásuk azonban tavaly a kelleténél lassabban haladt. Ráadásul céljainktól eltérően a fogyasztás gyorsabban nőtt a nemzeti jövedelemnél. Az eszmecseréken a minisztériumok vezetői és a képviselők a tervezés, az irányítás és a vállalati munka sokágú elemzésével keresték egyebek között a tervezettnél nagyobb beruházásnak, a készletek egészségtelenül nagy felhalmozásának, a vállalatok közötti kapcsolatok gyengeségeinek okait.

A „kiadás-bevétel" az előirányzat és a teljesítés százalékainak elemzésekor a szokottnál is nagyobb hangsúlyt kapott a közös gyarapodásunkat megalapozó termelés-értékesítés társadalmi háttere. A pénzügyminiszter és több képviselő is szólt arról, még szélesebb körben kell meghonosítani a jobb, a gazdaságosabb munkát szolgáló differenciálást. Nem elég elvben elfogadni, hogy csak annyit oszthatunk el, amennyit megtermeltünk — fejtegették —, hanem cselekedni kell, méghozzá minél gyorsabban, következetesebben és eredményesebben. Ugyanakkor azt is hozzátették a felszólalók, hogy továbbra sem szorulhat háttérbe a takarékosság pénzzel, anyaggal, energiával és munkaerővel.

A társadalmi termelés szervezésében és tervszerű irányításában, valamint a gazdasági és társadalompolitikai feladatok ellátásában, a társadalmi érdekek érvényesítésében döntő a pénzügyek szerepe. Ezért is kísérte a szakmai és társadalmi vitákon, majd a bizottsági üléseken nagy érdeklődés az állami pénzügyekről szóló törvénytervezetet, amely felöleli az állami költségvetést, a hitel- és devizagazdálkodást, és szabályozza az ezekből adódó feladatok ellátásával megbízott intézmények tevékenységét. Az új törvénytervezet — ahogy azt a vitában hozzászóló képviselők megállapították — jól, szervesen illeszkedik a népgazdasági tervezésről, az állami vállalatokról, a szövetkezetekről és a tanácsokról az elmúlt években alkotott legmagasabb szintű jogszabályokhoz.

Ünnepi ülést tartott az OBT

Megemlékezés az első magyar békekongresszus 30. évfordulóján

Unnepi ülést tartott az Országos Béketanács. Ezen felszólalt Boldizsár Iván a szervezet 30 éves évfordulója alkalmából. Részt vett az ünnepségen Romesh Chandra, a Béke-világtanács elnöke (jobboldalt).

A béke és a barátság hónapjának lezárása alkalmából, valamint az első magyar békekongresszus 30. évfordulójára emlékezve ünnepi ülést tartottak szerdán az Országos Béketanácsnál. Az ünnepi megemlékezésen részt vett Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, és Romesh Chandra, a Béke-világtanács elnöke.

Sebestyén Nándorné, az OBT elnöke megnyitójában emlékeztetett arra, hogy a béke és barátság hónapjának rendezvényein százezrek tettek hitet a béke, a haladás, a szolidaritás mellett, s megemlékeztek a nemzetközi, valamint a magyar békemozgalom három évtizeddel ezelőtti zászlóbontásáról.

Ezt követően Boldizsár Iván, az OBT elnökhelyettese idézte a három évtizedes múlt történelmi pillanatait, elemezte a magyar békemozgalom tevékenységét. Egyebek között emlékeztetett arra, hogy szinte napra pontosan, 1949. június 17-én ült össze az országos békeértekezlet, amelyet az első békekongresszusnak tekinthetünk. A továbbiakban hangoztatta:

— A magyar békemozgalom kezdettől fogva mind a mai napig, népünk létszámát figyelembe véve, az arányokat meghaladó módon vette ki részét a nemzetközi békemozgalomból. Nem volt a nemzetközi békemozgalomnak olyan kezdeményezése, amelyet ne vettünk volna át, ha ugyan nem mi magunk javasoltuk, nem volt olyan békés hadjárata, amelyben a magyarok ne küzdöttek volna az első sorban. A párizsi első világkongresszus után az első nemzeti kongresszus is Budapesten ült össze. Így a nemzetközi békemozgalom története a magyar békemozgalomé is.

— Harminc évvel ezelőtt a békemozgalom nehezebb, ma bonyolultabb körülmények között tevékenykedik — mutatott rá az OBT elnökhelyettese. Az a korszak, amelyben ma élünk Helsinkiben kezdődött, s ma már a békemozgalomban az enyhülés visszafordíthatatlanná tételének éveiről beszélünk. A mai körülmények között még nagyobb szükség van a nemzetközi helyzet ismeretére, a másik oldal érveinek ismeretére. Ezért az Országos Béketanács feladatai sem csökkentek az enyhülés korában, hanem növekedtek.

Az ünnepi megemlékezést követően Kovács Béla, az OBT főtitkára a szocializmus építésében és a békemozgalomban kiemelkedően tevékenykedő 35 aktívának átnyújtotta a békemozgalom kitüntető jelvényét.

*

Romesh Chandrát, a Béke-világtanács elnökét, aki az Országos Béketanács meghívására tartózkodik hazánkban, szerdán fogadta Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára. A szívélyes, baráti légkörű találkozón véleményt cseréltek a magyar és a nemzetközi békemozgalom időszerű kérdéseiről. A találkozón részt vett Kovács Béla, az Országos Béketanács főtitkára.

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács szerdán ülést tartott.

A Minisztertanács elfogadta az építésügyi és városfejlesztési miniszter előterjesztését a balatoni üdülőkörzet regionális rendezési tervéről; jóváhagyólag tudomásul vette az Országos Vízügyi Hivatal elnökének jelentését a Balaton vízminősége és az üdülőövezet környezetvédelme érdekében szükséges intézkedésekről szóló kormányhatározat végrehajtásának helyzetéről: elfogadta a balatoni vízgazdálkodás fejlesztési programjának korszerűsítéséről készített előterjesztést: valamint tudomásul vette a Somogy, a Veszprém és a Zala megyei Tanács elnökének beszámolóját a balatoni üdülőkörzet területi és telekgazdálkodásáról szóló kormányhatározat végrehajtásáról.

A kormány, összhangban az illetékes pártszervek állásfoglalásával, áttekintette a cigánylakosság helyzetével, társadalmi beilleszkedésük elősegítésével foglalkozó határozatok végrehajtását és kijelölte a további feladatokat.

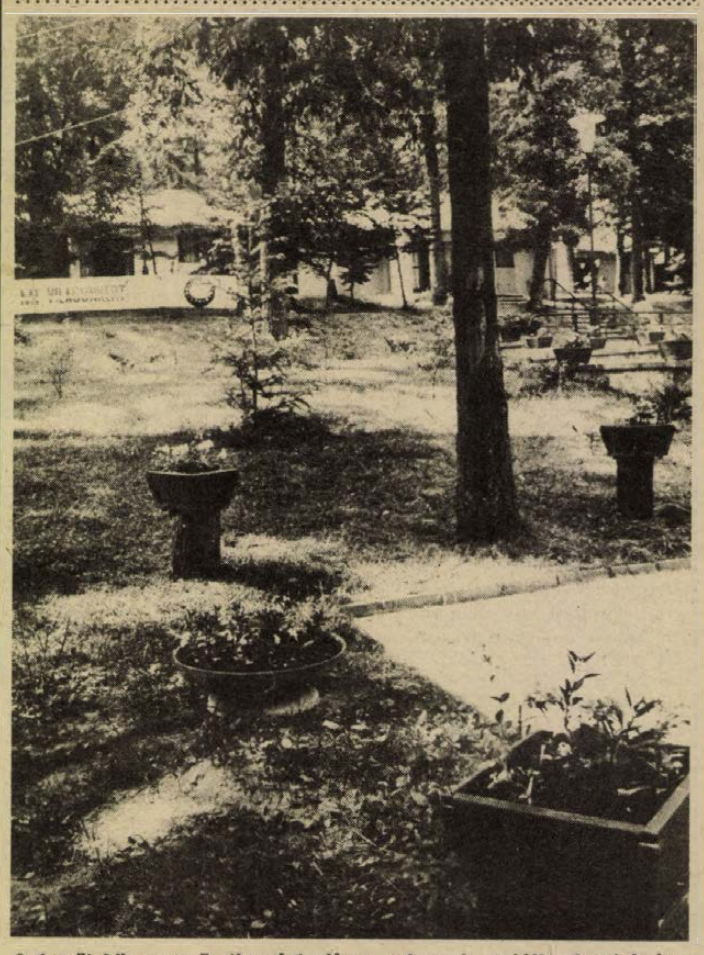
A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

M. Deszai Leningrádban

Szovjetunióbeli látogatása hivatalos programjának befejeztével szerdán Moszkvából Leningrádba utazott Morardzsi Deszai, az Indiai Köztársaság miniszterelnöke. Az indiai kormányfőt és kíséretét a két ország nemzeti zászlóival fellobogózott repülőtéren Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és más hivatalos személyiségek búcsúztatták.

Morardzsi Deszai csütörtökön Leningrádból utazik el a Szovjetunióból.

Kempingtalálkozó



A festői környezetű sikondai tábor, a kempingtalálkozó színhelye

Baranya vendége kétezer ifjúmunkás

Ma este ünnepélyes megnyitó Komló főterén

A dolgozó fiatalok V. kempingtalálkozója veszi ma kezdetét Baranya megyében. A KISZ Központi Bizottságának felkérésére ebben az esztendőben mi adunk otthont 19 megye és a főváros természetkedvelő, túrázni szerető ifjúmunkásainak.

Szerdán délután *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára, a találkozó szervező bizottságának elnökhelyettese tájékoztatta a sajtó képviselőit a rendezvénysorozat programjáról. A kempingtalálkozó előkészítése több hónappal ezelőtt kezdődött meg. Az Edzett ifjúságért mozgalom e fontos ügyének fővédnökei: *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a megyei tanács elnöke és *Neubauer József*, az SZMT vezető titkára.

Kétezer fiatal érkezik meg autóbuszokon ma délelőtt a sikondai völgyben létrehozott sátorvárosba. Sok százan dolgoztak, hogy a megnyitóra minden készen álljon és Baranya méltó otthona lehessen a találkozónak. A társadalmi szervek mellett jelentős segítséget nyújtott a szervezésben, az előkészületekben a Mecseki Szénbányák. A megnyitó ünnepségre este fél 8-kor kerül sor Komló város főterén, a Lenin téren. A találkozót *Varga László*, a KISZ KB titkára nyitja majd meg. Ezután kerül sor Az ifjúságért című produkcióra — a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek közreműködésével. A csütörtöki program ismerkedési esttel folytatódik Sikondán.

A találkozó második napján rendezik meg a természetjáró akadályversenyt a nyugati Mecsekben. Útközben honvédelmi és vízibemutató szemlélői lehetnek majd a fiatalok. Abaligeten barlangtúrán, csónakversenyen és főzőversenyen vesznek majd részt. A keleti Mecsekben tájékozódási futóversenyt rendeznek. Délután a sikondai strand területén monstre vetélkedő zajlik majd A víz a barátod címmel. Búvárúszás, vízilovaglás, vízibirkózás, gyöngyhalász-verseny, úszóverseny szerepel a versenyszámok között. Délután horgászverseny, este halászléfőző-verseny. Pénteken nyílik az erdei vásártér, ahol különböző népi együttesek mutatkoznak majd be és a vásári attrakciók között fakírral, bűvésszel és tűznyelővel is találkozhatnak majd az érdeklődők. Holnap este a nagyszínpadon fellép a Baranya Táncegyüttes és a Pécsi Balett.

Szombaton a megye különböző üzemeinek, vállalatainak, szövetkezeteinek a vendégei lesznek a dolgozó fiatalok. Délután sportrendezvények szerepelnek a programban. Minden este filmvetítésre kerül sor az erdei moziban.

Sikondát csütörtök reggeltől lezárják. Csak az előre kiosztott, megkülönböztető jelzésekkel lehet majd behajtani a fürdőhely területére. A szervezők mindazok megértését kérik, akiknek a hétvégi programjában sikondai kirándulás szerepelt.

Baranya köszönti kétezer fiatal vendégét. Azt reméljük, hogy e napok szép találkozásokat jelentenek majd számukra a Mecsek gyönyörű tájaival, a sok ezeréves múlt tiszteletet parancsoló emlékeivel, a szocialista alkotómunka nagyszerű eredményeivel, ígéretes jövőjű városainkkal, gyarapodó falvainkkal. S találkozást legfőképpen Baranya ifjú és idősebb lakóival, akik szeretettel köszöntik kedves vendégeinket.

E. Á.

Jó ütemben halad a 6/A út építése Pécsett. Jelenleg már a Szántó Kovács János utcánál tartanak az építők.

Telefon, kilépő és rizling

Előfordul, hogy feltétlenül telefonálnia kell az embernek, mégha a pécsi Hullám fürdőben is tartózkodik. Mosoly, kérés az irodában, csak most az egyszer, soha többé. Beosztottak igent intenek, az üzemvezető elutasít. Mert mi lenne, ha az egész strand odajárna telefonálni, az irodából nem lehet, a posta a hibás, miért nem ad egy nyilvános vonalat, de különben is ott a sarkon egy fülke. A szabály, az szabály és ezért a telefonálni vágyó fürdőruhában nekiindul az útnak. A pénztárig. A jegyszedő bácsi kedvesen mosolyog, kérem, csak tessék, visszafele majd újra jegyet tetszenek váltani. A tiltakozás mit sem ér, vissza az üzemvezetőhöz. Miért nincsen kilépő, ha szükség van rá? Más uszodákban régen bevált ez a módszer. Az üzemvezető széttárja a karját. „Mert akkor mindenki kibe járkálna és becipelné a bort, sört, pedig a strandon tilos a szeszesital-árusítás." Ahogy veszszük. Mert a sört mindjárt be lehet hozni, meg aztán a Hullám étterem terasza a strandra nyílik és eddig még senki sem tapasztalta, hogy csak szörpöt árulnának... A fürdő büféjében meg ládaszámra áll a literes szemelt rizling és az eladók szerint fröccsből a legnagyobb a forgalmuk... Persze, lehet, hogy a rövid- és hosszúlépés már üdítőnek számít, de lehet, hogy az utcáról bevitt ital konkurenciáját akarják megakadályozni. Meg nem is rossz üzlet, ha egy fürdőző kétszer veszi meg a tíz forintra felemelt belépőt. Úgy kell az izgága vendégeknek.

Barlahidai A.

Példamutató kollektívák a POTE-n

Tegnap délután ünnepséget rendeztek a POTE aulájában, ahol az intézet legkiválóbb kollektíváinak okleveleket, jutalmakat adott át dr. Tigyi József akadémikus, az egyetem rektora. Ebben a mozgalomban az intézet 2500 dolgozója közül hatszázan vesznek részt, s a „példamutató kollektíva" címet 65 brigád pályázta meg. Az eredmények alapján a „példamutató kollektívá"-nak járó oklevelet 35 brigádnak ítélték oda. Ezen kívül többen dicsérő és elismerő oklevelet kaptak, s végül átnyújtották a „Hobbyverseny" első három helyezettjének a díját is.

Életető kincsünk a víz (2.)

Locsolás és autómosás

- Mindenre jusson a kevésből
- Ipari vízzel locsolják a közterületeket

A pécsiek döntő többsége otthon megnyitja a vízcsapot és eszébe sem jut, hogy e megszokott mozdulat nyomán előtörő vízsugár nélkül miként rendezné be életét. A szakemberek szerint egy személy napi vízigénye 250 liter. Hogy ez mire kell? Inni, főzni, mosni, tisztálkodni, de sok helyütt jut belőle italhűtésre, öntözésre, kocsimosásra.

A növények sem léteznek víz nélkül. Igen ám, de inséges időben dönteni kell, hogy melyik a fontosabb. Közvetlen emberi fogyasztásra és felhasználásra mindenképpen kell víz. A vízkorlátozás elrendelésével járó locsolási tilalom viszont más téren hat károsan. Jó lenne az arany középutat megtalálni, hogy mindenre jusson még a kevésből is. Ezt csak nagyfokú önfegyelmen alapuló takarékossággal lehet elérni.

Naponta a pécsi vízmennyiség egyharmadát sem kapják meg az ipari nagy- és kisfogyasztók, a többit — átlag 45 000 köbmétert — a lakosság, az egészségügyi, gyermek-, szociális és más intézmények használják fel. Az ipari fogyasztókat könnyű ellenőrizni, de ki tudná a háztartások tízezreit szemmeltartani? — Maguk a családtagok!

Még nem rendelték el a locsolási tilalmat. Az utóbbi napok kisebb esői megitatták a kerteket, parkokat, a pár hetes aszály után a földek mohón szívták be az éltető vizet. Egy ismerősöm 60—70 négyszögöles háztájijában saját fogyasztásra termel konyhakerti növényeket. A kritikus időszakon való átsegítésre napi 200—250 liter vizet igényel kis parcellája, még a takarékosabb kannás öntözéssel is. „Ha elrendelik a locsolási tilalmat, feláldozom a kertemet. Nem vehetem el más elől a vizet" — mondja.

De mi legyen a város zöldterületével? A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat 1,6 millió négyzetméter gazdája, a pécsiek érdekében sem hagyhatja kiveszni a cserjéket, fákat és a virágokat. Megállapodtak a Pécsi Vízművel, hogy a kiemelt zöldterületeket — Tettye, Barbakán, Mecsek Áruház környéke — éjszaka a hálózatról locsolják, a többi területet saját kútjaikból nyert vízzel és ipari vízzel. Gépátcsoportosítások, ütemtervek szerint teljes erőbedobással azon vannak, hogy Pécs jó levegőt és árnyat adó, szemet gyönyörködtető zöldterülete túlélje az aszályt és a lakosság elől csak a legszükségesebb vízmennyiséget vegyék el.

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat se terheli a városi vízhálózatot, saját kútjából nyeri a vizet — most fúrnak újabbat —, vagy ipari vízzel mossák a közterületeket. Megállapodtak a vízművel és a kertészeti vállalattal, az úttestek mosását úgy végzik, hogy az utakat szegélyező zöldterületek is kapjanak vizet.

Murányi László

MEGKÉRDEZTÜK

Miért hiánycikk a szénsavpatron?

– Hiánycikk a szénsavpatron. Miért? – kérdeztük *Zöld Jánost*, a Baranya–Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat főosztályvezetőjét.

– Nem lehet hiánycikk, hiszen folyamatosan kapjuk a szállítmányokat Répcelakról, ahol három műszakban töltik a patronokat. Májusban 240 ezer dobozt kapott Baranya, júniusban e hét végéig 132 ezer doboz patron került, ill. kerül forgalomba. Ez csupán 1–2 százalékkal kevesebb a tavaly hasonló időszakban szállított mennyiségnél. És 50 százalékkal több mint pl. márciusban volt...

– *Mégsem lehet kapni. Miért?*

– Előkerülnek a háztartásokból a rejtett tartalékok, a hónapok óta nem használt többletdobozok és most feltehetően mindenki fel akarja tölteni a készletét. Persze több szódát is iszunk...

– *Tehát „hibás" a vevő. De tegnap az egyik boltban például azt mondták: egy kartonnal kaptak, az pedig ugyebár, édeskevés...*

– Az az egy biztosan három volt... Véleményem szerint a boltok is „tartalékolnak", amivel nem érthetünk egyet. A pécsi boltok különben sem kapnak kevesebb patront most sem a szokottnál. Sőt! Intézkedtünk, hogy Pécsett, különösen a belvárosi üzletek, valamint a komlói boltok a szokásosnál valamivel több patront kapjanak.

– *Mégis, a belvárosban is az a válasz mindenütt, hogy nincs...*

– Tudja, hogyan van ez: ha valahol van egy kis feszültség, mindenki ront még egy kicsit a dolgokon és máris ott a hiánycikk.

– *Mikor várható javulás?*

– Ha romlik az idő és kevesebb hideg italt kívánunk...

H. I.

Mielőbb megoldani a tisztításukat

Bűzölgő kukák

A harminc fokos hőségben egy-egy kapualjból orrfacsaró bűz csapja meg a járókelőt, főként Pécs belvárosában. Az „illattár" forrásai az épületek bejáratánál felállított kukák. A kellemetlen szagokat nem szüntetik meg a hetenkénti szemétszállításokkal, az edényeket legalább ennyiszer mosni kell. Igen, de kinek?

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat szerint a háztulajdonosoknak, vagyis az Ingatlankezelő Vállalatnak, a lakásszövetkezeteknek. A kukák tisztítására három kellék is rendelkezésre áll: egy jókora vizesvödör, seprű és a háztartásokban használatos súrolószerek bármelyike. A műanyagtárolók tisztítása jóval egyszerűbb, mint a fém előde-iké, mert ezek nem deformálódnak, s nem ragad sima falukra a hulladék. Persze időnként ezeket is mosni, fertőtleníteni kell!

A Pécsett meglevő 1285 szeméttároló konténer mosását, fertőtlenítését a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat végzi. Az országban egyedül itt alkalmazzák azt az elmés berendezést, amit a vállalat szakemberei házilag terveztek és állítottak elő: a gép felemeli a konténert, és permetszerűen sugárzott vegyszeres vízzel oldja le az edény faláról a szennyeződést. Június 4-én kezdték meg a nyári nagymosást, s az eltelt másfél hét alatt 430 konténert tisztítottak meg. Először a belvárosban, majd Meszesen, a napokban Újmecsekalján dolgoznak, és végül Lvov-Kertvárosra kerül sor. Egy hónap alatt átmossák a város szeméttároló konténereit, és utána kezdik az egészet elölről, a megadott ütemterv szerint.

Mondhatnák, miért nem vetnek be a kukák mosására is ilyen egyszerűen kezelhető, hatékony berendezéseket? Valóban ez lehet az egyik megoldás, de addig is igen egyszerű kellékekkel elvégezhető a tisztítás, csak csinálni kell...

A Madách Színház Pécsett vendégszerepel

Shakespeare Hamletje két előadásban

Shakespeare *Hamletje* talán a legismertebb, a leggyakrabban játszott tragédiája a nagy reneszánsz alkotónak. A különös dán királyfi alakjáról könyvtárnyi kötetet írtak már az irodalomtörténészek, kritikusok. Mégis minden korban – sőt legalább öt–tíz évenként, olykor többször is – minden rendező, minden drámai színész szeretne ezzel a művel valamit elmondani a világról. Legutóbb a Madách Színház mutatta be 1977. őszén *Ádám Ottó* rendezésében.

A bemutatót követően a rendező koncepcióról egyebek között azt írta a *Film-Színház-Muzsika* kritikusa, hogy a színpadtér, tehát a királyi udvar itt is véres harcok színhelye, s ez a környezet nagyon fontos szerephez jut a darabban. Hamlet kérdései, töprengései, gondolatai meg sem fogalmazódnának a személyes lét és a történelmi folyamat egységét helyreállító környezet nélkül, mert Hamlet, miközben egy szokványos gyilkosság bizonyítékát keresi, az emberi létezés természetének akar a végére járni.

„Ádám Ottó Hamlet-értelmezése mindenekelőtt nosztalgikus. Nem a darabból, hanem eszmékből indul ki, azt a színpadi iskolát eleveníti fel, amelyik az egyén lelki működéséből próbálta a társadalomképet kialakítani. Jelentésvilág helyett ideavilágot ábrázol, az ehhez illeszkedő statikus beállításokkal, amelyekben a színészek többnyire mozdulatlan figyelemmel követik azt, aki éppen beszél..." – írta a *Film-Színház-Muzsika* kritikusa.

A Madách Színház július 16. és 17-én, pénteken és szombaton este ezzel az előadással vendégszerepel Pécsett. A címszerepet *Huszti Péter* játssza, de a további főszerepekben is neves, ismert művészeket láthatunk a Pécsi Nemzeti Színházban. Caliudus: *Haumann Péter*, Gertrúd: *Psota Irén*, Polonius: *Bodor Tibor:* Offélia: *Piros Ildikó;* Laertes: *Kalocsai Miklós*, Horatio: *Timár Béla;* Rosenkrantz: *Cs. Németh Lajos;* Guilderstern: *Horesnyi László;* Színészkirály: *Dózsa László*, Színészkirályné: *Bencze Ilona*, s a két sírásó: *Zente Ferenc* és *Gyenge Árpád*. A díszleteket *Szinte Gábor*, a jelmezeket *Miakovszky Erzsébet* tervezte; az előadás zenéjét *Petrovics Emil* komponálta.

Csak gyerekeknek!

Ingyenes fagylaltkóstoló

Az eperből készült nagykozári fagylalt a legkapósabb

A pécsi délszláv általános iskola kisdiákjai hosszú sorban várakoztak tegnap délelőtt a Konzum fagylaltozójánál. Kicsit szorongtak, hogy a néni nem kéri a kétforintokat, de hamar megfeledkeztek róla, s csoportokba verődve ízlelgették az eperfagyit. Bár legtöbbjük kedvence a csokifagylalt, örültek az üdítő eper ízűnek is. Elmondták, szerencséjük volt, mert a tanár néni is tudott az ingyenes kóstolóról, így a nagyszünetben kisétálhattak az áruházhoz.

Baranyában egyedül a Konzum áruházban árusítják a nagykozári termelőszövetkezet eper, barack, meggy és limon gyümölcsfagylaltjait. Tavaly 75 mázsát adtak el belőlük, s míg a nagykozári szörpök közül a szamóca, fagylaltból az eper a sláger. Most, a gyermekév alkalmával ezzel az ingyenes kóstolóval kedveskedik az áruház és a termelőszövetkezet a kicsiknek, akik nem is maradtak el, mert már az első fél órában legalább kétszázan álltak sorba, s volt, aki többször is próbálkozott.

Takács Gyulával a Konzum büfé-vezetőjével kóstolgattuk az eper fagyit:

Sokan azért idegenkednek tőle, mert túl édesnek találják. Nem vagyok szakértő, de cseppet sem émelyítő, kellemes gyümölcs íze van.

– Az igaz, hogy a tsz fagylalt üzemében sűrített cukorral tartósítanak, de így megőrzi eredeti ízét, vitamintartalmát a fagylalt – mondta Takács Gyula. – Megpróbálkozunk majd a banán fagyival is, de „megalkotása" hosszú kísérletezés végeredménye.

A fagylaltkóstoló ma is folytatódik, s minden gyerek ingyenesen kap a nyári csemegéből.

Forgalomszámlálás Pécsett

Pécs általános rendezési tervének keretében készül a város közlekedésfejlesztési terve. A tervezési munkákhoz végeztek tegnap célforgalmi számlálást a városba vezető főbb útvonalakon az UVATERV irányításával. A vizsgálatban részt vettek a pécsi középiskolások is, akik a járműveket leállítva érdeklődtek a vezetők úticéljáról. A tegnapi forgalomszámlálás a sok hasznos útmutató mellett képet ad a tervkészítőknek a város egyes körzeteinek leterheltségéről, valamint adatokat szolgáltat a bejövő és az átmenő forgalom arányáról is.

Ezen a héten ugyancsak forgalomszámlálást végez Pécsett a KPM Közúti Igazgatóság a KÖTUKI irányításával. A mintegy húsz—harminc nyugdíjas segítségével a forgalmasabb útvonalakon egésznapos keresztmetszeti forgalomszámlálás során járműkategóriánként jegyzik fel a gépkocsikat a forgalmasabb útszakaszokon.

Figyelmetlenségből adódó hibák

Az adatszolgáltatások minősége Baranyában

Megnehezíti a helyes döntéshozatalt a helytelen tartalmú adatszolgáltatás

Múlt év augusztus 22-én „Bosszantó számszaki hibák" című cikkben részletesen beszámoltunk a PM Bevételi Főigazgatóság Baranya megyei Hivatalához a gazdálkodó szervezetek által benyújtott 1977. évi mérlegek, adóbevallások hibáiról. Mivel a cikk alapján a gazdálkodók nagy része magatartásán jelentős mértékben változtatott és a beszámolók minősége megyei szinten javult, ezért a munkánk további javítása érdekében szükségesnek tartjuk a hivatalunkhoz benyújtott 1978. éves adatszolgáltatásokról (mérleg, adóbevallás, gyorsjelentés) részletesen beszámolni.

A bevételi szervezet egyik jelentős felkészültséget igénylő és szinte valamennyi dolgozóját érintő feladata évről évre az év végi mérlegbeszámolók és bevallások átvétele, országos számítógépes feldolgozásra való előkészítése. Az előírásszerű adatszolgáltatás számszaki, összefüggésbeli és tartalmi helyessége mind lényeges feltétele a pénzügyi információrendszerbe bekerülő adatok megbízhatóságának. Az adatszolgáltatás megbízhatósága és jó minősége különösen fontos azért, mert annak számítógéppel feldolgozott anyaga és összesítői képezik alapját az országos szintű tervezésnek és a döntéseket megalapozó elemzéseknek.

Csökkenteni a hibákat

Dr. Kállai Lajos pénzügyminiszter-helyettes elvtárs múlt év augusztusában a Pécsett megrendezett I. országos számviteli konferencián elhangzott beszédében is hangsúlyozta, hogy az 1977. évi mérlegbeszámolókban és adóbevallásokban több mint 71 ezer hiba volt, ami még mindig sok felesleges költséget és időráfordítást jelentett. Ennél nagyobb gond, hogy a pontatlan, *helytelen tartalmú adatszolgáltatás* – vállalati és népgazdasági szinten egyaránt – *megnehezíti a helyes döntéshozatalt.*

Mindent meg kell tenni tehát annak érdekében, hogy az adatszolgáltatási fegyelem erősödjék, a mérlegek, bevallások pontosan rögzítsék a szükséges információkat. Az adatszolgáltatási fegyelmet a vállalatok, szövetkezetek részére nyújtandó segítséggel, a szakemberképzés és továbbképzés minőségének fejlesztésével is meg kell szilárdítani. Ha pedig ismétlődő hanyagsággal, gondatlansággal, esetleg szándékossággal találkozunk, akkor nem szabad visszariadni a következetes és szigorú felelősségre vonástól, szankciótól sem.

Mit tettünk az adatszolgáltatási hibák csökkentése érdekében?

– A nyomtatványokat és a kitöltési utasításokat az éves átvételt megelőzően megfelelő időben a gazdálkodók rendelkezésére bocsátottuk, hogy ezáltal az alapos felkészülés biztosítható legyen.

– Olyan egyeztető táblát adtunk ki, melynek alkalmazásával az eddig elkövetett hibák nagy része kiszűrhető volt az adatszolgáltatásból.

– Az átvételeket megelőzően értekezletet tartottunk az adatszolgáltatással közvetlenül foglalkozók részére, amelyen egyrészt az adatszolgáltatói tevékenységet részletesen értékeltük, másrészt az előző időszak pozitív és negatív tapasztalatait konkrét példákon keresztül ismertettük.

– Az átvételi időszak előtt és alatt folyamatos konzultációs lehetőséget biztosítottunk, melyen az időközben felmerült kérdésekre és problémákra kívántunk még válaszolni. (Ezzel a lehetőséggel azonban a gazdálkodók nagyon csekély része élt.)

– Biztosítottuk revizoraink részére a megfelelő felkészülést az átvételi munka megszervezésére és lebonyolítására.

– Az adatszolgáltatási munka színvonalának javítása érdekében kilátásba helyeztük a büntető szankciót, s ezzel sokkal szigorúbban éltünk is.

– Az átvételi munka színvonalának növelése érdekében kilátásba helyeztük a revizorok eddiginél sokkal differenciáltabb anyagi elismerését.

Az adatszolgáltatási fegyelem alakulása.

Ha figyelembe vesszük az átvétel során a revizorok által és a központi gépi feldolgozás során javított összes hibát, a bizonyos mérvű javulás ellenére sem lehetünk elégedettek az adatszolgáltatások minőségének alakulásával. Hivatalunkhoz 189 gazdálkodó szervezet által benyújtott mérlegbeszámolóból 100 db hibás volt (53 százalék), melyben a revizoraink 1473 hibát javítottak. A gépi adatfeldolgozás 62 egységnél további 150 db hibát mutatott ki. 155 gazdálkodó szervezet által benyújtott adóbevallásból 103 volt hibás (66 százalék), melyben revizoraink 787 hibát javítottak. A gépi feldolgozás 44 egységnél további 108 hibát mutatott ki. Gyorsjelentést 154 gazdálkodó adott le. Ebből 61 db (40 százalék) hibás volt.

Ezek a számok mind azt bizonyítják, hogy a gazdálkodó szervek változatlanul nem helyeznek kellő súlyt az adatszolgáltatások minőségének javítására. Sok esetben a hibák figyelmetlenségből, vagy a jogszabályok helytelen értelmezéséből adódtak.

Szigorúbb elbírálás

Az adatszolgáltatási fegyelem javítása és megszilárdítása érdekében sokkal szigorúbbnak kell lennünk a vállalatok és szövetkezetek fegyelmezetlensége miatt, ezért a saját hatáskörben és a tanácsoknál kezdeményezett szabálysértések számát növelni kívánjuk. Az eddiginél sokkal hatékonyabb, a kialakulttól is tartalmasabb segítséget várunk a felügyeleti és érdekképviseleti szervektől is. Azt várjuk ugyanis, hogy jelzésünk alapján az irányításuk alá tartozó szervek munkájának minősítésénél az adatszolgáltatási hiányosságokat is vegyék figyelembe.

Szorosabbra kívánjuk fűzni kapcsolatainkat a gazdálkodó szervekkel és megfelelő oktatással, előzetes konzultációval, próbamérleg készítésével szeretnénk kiszűrni mindazon hibatípusokat, amelyek a jogszabályok helytelen, nem egységes értelmezéséből adódnak.

Bízunk abban, hogy erőfeszítéseink nem lesznek hiábavalóak és az adatszolgáltatásokat készítő és ellenőrző dolgozók a hivatalunk dolgozóival közösen a jövőben mindent megtesznek az alapvető pénzügyi adatszolgáltatások minőségének javítása érdekében.

Németh István
osztályvezető

Napellenző hálók a kertészetek számára

Különleges napellenző hálókat készítenek a Szegedi Kenderfonó és Szövőipari Vállalatnál a nagyüzemi kertészetek számára. A fóliaházakban nevelkedett növények érzékenyebbek a hirtelen időjárásváltozásokra, mint a szabadföldiek. Ezt ellensúlyozza a finomszálú háló. A levegőt átengedi, az erős napsugárzást viszont megszűri. Ugyanakkor az esetleges jégveréstől is megvédi a paradicsomot, a paprikát és a többi növényt. Az idén több mint 50 ezer négyzetméter ilyen napellenző hálót készítenek a mezőgazdaságnak.

A belvárosi rekonstrukció-program részeként folyik a sortatarozás Pécsett, a Széchenyi tér keleti oldalán

Megfelelő az ellátás vetőmagokból

Takarmánynövények és kertészeti növények nyári és másodvetéséhez kínált fajták

A Vetőmagtermeltető és Értékesítő Vállalat másod- és tarlóvetések céljára 30 növényfajból elegendő vetőmagkészlettel áll a termelőüzemek és a lakosság rendelkezésére.

Másodvetéshez bőséges hibridkukorica készlettel rendelkezünk vegetatív és generatív hibridekből.

Szemes termesztésre elsősorban Szegedi DC 289, Bema DC 250, valamint a szuperkorai Eta MSC 210, Tau TC 210 hibrideket ajánljuk a gazdaságok adottságainak figyelembevételével.

Siló- és csalamádékukoricával az üzemek az őszi kalászosok tarlójába vetett hibridkukorica vetőmaggal jelentősen enyhíthetik a kedvezőtlen időjárás miatt jelentkező takarmányozási gondjaikat.

Az előzőekben felsorolt hibrideken kívül ajánljuk a Beke TC 270, MVDC 460-as hibrideket.

Takarmánynövények termesztéséhez rendelkezésre álló vetőmagkészleteink mennyiségileg és minőségileg is meghaladják az elmúlt évit.

Gazdagítja a választékot a tavasztól őszig vethető Emerald takarmány repce, amely könnyen emészthető, fehérjében gazdag zöldtakarmányt ad.

Új takarmánynövényünk a leveles olajretek is. E növény jó hatásfokkal felhasználható zöldtakarmányként, szarvasmarhák részére, silózási célra, legelő juhok számára és kiváló vadlegelő.

Az olajretek hektáronkénti zöldhozama még késői vetés esetén is eléri a 200–300 mázsát.

Másodvetéshez keveréktakarmányokat adó növények vetőmagvaiból – napraforgóból és vegetatív típusú takarmányborsó fajtából – minden igényt kielégít vállalatunk.

A másod- és tarlóvetésekhez hagyományosan használt köles, mohar, pohánka és szudánifű vetőmagvaiból korlátlan mennyiségű készlet van a vállalat raktáraiban.

A fővetésű zöldségnövényeknél a májusi aszály miatt nagymértékű terméskieséssel kell számolni. A korán letakarított növények után biztonságosan és gazdaságosan hasznosíthatjuk elsősorban öntözhető területeinket: uborka, cékla, retek, bab, borsó, saláta, csemegekukorica kultúrákkal.

Ezen növényfajokból, mind a nagyüzemek, mind a házikert tulajdonosok számára széles körű választékot és nagy készletet ajánlunk.

Külön kérjük az áfész és vetőmag szakboltok vezetőit, hogy a lakosság igényét mérjék fel és mielőbb jelezzék területi központunknak, hogy igényeiket maradéktalanul kielégíthessük.

Szakál László,
a Vetőmagtermeltető
és Értékesítő Vállalat
Dél-dunántúli
Területi Központjának
vezetője

Kinek mi a dolga?

Önvizsgálattal kéne kezdeni. Hajlamosak vagyunk arra, hogy jól körülhatároljuk mások dolgát, miközben azt hisszük, hogy mi aztán tudjuk mit kell tenni, s jól is csináljuk dolgunkat. Természetesen leghálásabb téma a bűnügyi tudósítás. Félresiklott életekről, sikamlós történetekről, az élet periférikus területein kalandozni, meseszép riportokat álmodni. Minden újságíró szíve szerint ezt tenné, dehogyis szeretünk a takarékosságról, a hatékonyságról, az árakról, munkaversenyről irni, hiszen tudjuk, hogy a legtöbb olvasó alig jut tovább a cikk címénél. Pedig az emberek naphosszat éppen ezekről a témákról beszélnek, mindennapi létünk alapjairól van szó, és mégsem tudjuk a tömegek nyelvén, érdeklődésének megfelelően elmondani, mit kell tennünk, kinek mi a dolga.

Nemrégiben érdekes tanácskozást hallottam, szenvedélyesebb hangú vitát talán sohasem rendeztek sem az ifjúság magatartásáról, sem szexuális kérdésekről, a termelékenység növelésének lehetőségeiről különösen nem. Pedig munkáról volt szó. A vállalati klubban kiállítást rendeztek, a klub-bizottság egyik vezetője oroszlánrészt vállalt a fiatal iparművész munkáinak elhelyezésében, bemutatásában, a megnyitó beszédet is ő mondta. A tanácskozáson az intézmény szocialista brigádjának vezetője a közösség munkáját értékelve említést tett a kiállításról, annak sikeréről. Igen ám, de a rendező, a szakszervezeti bizottság tagja is, sőt párt- és KISZ-tag is, valamennyi szervezet saját munkájának értékelésében a saját rendezvényének tekintette a kiállítást. Némi igazság van is ebben, hiszen a KISZ miért is ne tekintene sajátjának olyat, amit kiszes produkált.

Tegyük fel, hogy a vállalat kulturális tevékenységét elemezve valaki valamennyi jelentést elolvassa és az a hiedelme támad, hogy élénk kulturális élet folyik, négy kiállítást is rendeztek abban az évben. Még nagyobb a tévedés lehetősége, ha csupán a társadalmi órák számát adják össze, a kiállításra fordított öt órából azonnal húsz lesz, talán nem tévedek nagyot, talán nem kisebbítem a lelkes közösséget, társadalmi munkások érdemét, ha megkockáztatom, hogy a hazánkban végzett sokmillió társadalmi órában nagyon sok ilyen átfedés lehet.

Tulajdonképpen még nem is lenne olyan nagy baj, félő azonban, hogy nem kizárólag a társadalmi tevékenységet adminisztráljuk így. Egyik termelőszövetkezetben például a pártszervezet cselekvési programját ismertető taggyűlésen a titkár azzal fejezte be mondanivalóját, hogy az elvtársak előtt bizonyára nem ismeretlenek a feladatok, cselekvési programunk megegyezik a szövetkezet ez évi tervével. Más cselekvési programokat is olvastam, amelyben a termelékenység 1 százalékos emeléséről, a selejt 0,5 százalékkal való csökkentéséről, a baleseti mutatók javításáról, a gazdasági vezetők, sőt néhol a művezetők, brigádvezetők mindennapi munkájukkal járó tevékenység szerepelt. Igaz, a különböző vezetési szinteken kommunisták tucatjai dolgoznak, tulajdonképpen az ő munkájukon is múlik, hogy például az élőmunka hatékonysága milyen mértékben javul, mégis úgy érzem a cselekvési programokat nem szabadna a gazdasági, műszaki, pénzügyi tervekkel összetéveszteni, hanem azokat a politikai eszközöket, módszereket kellene megjelölni, amelyek a gazdasági célok megvalósítását elősegítik. Ez persze a nehezebb feladat, de a párt fontos gazdaság-segítő tevékenysége csakis így juthat érvényre.

Sokszor értetlenül állok, amikor azt hallom, hogy a szakszervezet például a termékszerkezet átalakításának lehetséges módjait, a gazdaságtalan termelés visszaszorításának szükségességét, a KISZ és értelmiség helyzetét tárgyalja. Emberek tucatjai ezernyi munkaórát töltenek el a jelentések elkészítésével, megtárgyalják, visszaadják, újból tárgyalnak róla, határozatokat hoznak, amelyek többnyire ebben a munkában végterméknek is számítanak. Hiszen valóban szakszervezeti tagok, kiszesek munkájáról, érdekeiről van szó, mégsem lehet ez a tömegszervezetek feladata. Legfeljebb mozgósíthatnak, agitálhatnak a célok megvalósítására. Demokratikus fórumaink csak részben képesek betölteni azokat a nemes célokat, amelyek létrehozásukat indokolják. Talán igazat adnak azok a gazdasági, párt- és tömegszervezeti vezetők, akik végigülik a szocialista brigádvezetők, a szakszervezeti főbizalmiak tanácskozását, a szakszervezeti tanács ülését, a KISZ-értekezletet, a vállalati pártbizottsági ülést, s néhány kicsiny eltéréssel mindenütt ugyanarról beszélnek, nagyon sok esetben a résztvevők is ugyanazok. Nagyon sok esetben a termelési tanácskozások (álljunk csak meg néhány pillanatra, hiszen a termelési tanácskozásokon meg jónéhányszor külpolitikai elemzéseket, országos kérdéseket hallgatunk végig) szóval a termelési tanácskozások feladatát veszik át ezek a fórumok.

Jelentések készülnek, határozatok születnek, ezek végrehajtását talán még ellenőrzik is, az eredményekről ismét jelentések. Súlyos szavakkal ecseteljük a világgazdasági válság begyűrűzése miatt kialakult gondjainkat, számba vesszük sikereinket, mindenki magáénak tekinti a legapróbbat is.

Klubvezető barátom újabb kiállítást tervez, ezúttal már a Hazafias Népfront aktivistájaként, ha minden jól megy, a szervezetek jóvoltából jövőre öt kiállítást „adminisztrálhat" a vállalat.

Lombosi Jenő

Öntözés — szennyvízzel

Újabb száz hektárral növeli a várpalotai Jószerencsét Termelőszövetkezet a Péti Nitrogénművek szennyvizével öntözött területét. A gyáróriás anyagi támogatásával megkezdték a meliorációs munkákat, és 1980-ra kiépítik az öntöző csőrendszert. Ez a döntés egyébként az első 120 hektáros nagyüzemi kísérlet tapasztalatainak összegezése után született.

A Péti Nitrogénművek és a várpalotai Jószerencsét Termelőszövetkezet hasznos együttműködésének híre már eljutott határainkon túlra, s nagy érdeklődést váltott ki a KGST-tagországokban is. A módszert már a helyszínen tanulmányozza az NDK-beli Biesteritzi Műtrágyagyár.

HÍREK

1979. JÚNIUS

14

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VAZUL

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.42 órakor. A Hold kél 22.08 — nyugszik 7.01 órakor.

A közélet hírei

Június 12—13-án látogatást tett Budapesten Friedrich Conzen, a düsseldorfi Ipari és Kereskedelmi Kamara elnöke, aki egyben a Német Szövetségi Köztársaság kiskereskedelmi és áruházi szövetségének elnöke is. A Magyar Kereskedelmi Kamara NSZK szekciója elnökségének tagjaival kerekasztal-beszélgetésen véleményt cseréltek a két ország gazdasági kapcsolatainak alakulásáról, valamint a közép- és kisüzemek közötti együttműködés kiépítéséről. Rédei Jenő, a Magyar Kereskedelmi Kamara alelnöke és Friedrich Conzen megállapodást írt alá az ez év decemberében Düsseldorfban megrendezendő magyar gazdasági napok előkészítéséről, illetőleg az ennek során megvalósítandó kamaraközi együttműködésről. A düsseldorfi ipari és kereskedelmi kamara elnökét fogadta Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese és Szalai Béla külkereskedelmi államtitkár is.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának Politikai Akadémiáján szerdán — az MSZMP budapesti Oktatási Igazgatóságának székházában — Lukács József, a Magyar Tudományos Akadémia Filozófiai Intézetének igazgatója tartott előadást „Egyházak és vallásosság a szocialista Magyarországon" címmel. Az előadáson megjelenteket, a párt vezető propagandistáit, ideológiai, politikai, társadalmi életünk képviselőit Mona Gyula, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese köszöntötte. Az előadás anyagát a Kossuth Könyvkiadó megjelenteti.

Ma este

MOZI

Park-kert: Sugarlandi hajtóvadászat (f9)

Petőfi: Az inspektor küldetése (f3) Sugarlandi hajtóvadászat (f5, hn7, 9)

Kossuth: Sugarlandi hajtóvadászat (hn10, 12) Vörös pecsét (f3, f5) Elcsábítva és elhagyatva (f7, hn9)

Tanárképző Főiskola: A maláji tigris (5) Áramütés (f8) **Komarov-kert:** A fej nélküli lovas (f9) **Fekete Gyémánt:** Októberi vasárnap (6) **Jószerencsét:** Zsaru (4, 6) **Rákóczi:** Szabadíts meg a gonosztól (5, 7) **Május 1.:** Idegen levelek (f6) **Bóly:** Száll a kakukk fészkére (8) **Harkány:** Hulot úr közlekedik (10, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Fantozzi (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A Vihar fia (4) Meztelen bosszú (6, 8) **Mohács:** Piedone Afrikában (hnó, 8) **Pécsvárad:** A nagy Caruso (f8) **Sásd:** Kentaurok (f8) **Sellye:** 2001—Ürodüsszeia (8) **Siklós:** Kentaurok (8) **Szentlőrinc:** Kisfiam, én készültem! (8) **Szigetvár:** A fekete kard románca (8) **Villány:** Pillangó (f8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: változóan, időnként erősen felhős idő, több helyen ismétlődő záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő, változó irányú, később a Dunántúlon nyugatira, északnyugatira forduló szél. Zivatar idején átmenetileg szélerősödés. A hajnali órákban helyenként átmenetileg köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: általában 24—29, északnyugaton 20—24 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 25 fok volt.

Sugarlandi hajtóvadászat

A vörös pecsét

A HÉT FILMJEI

SUGARLANDI HAJTÓVADÁSZAT

Színes, szélesvásznú amerikai bűnügyi kalandfilm. Egy elítéltet megszöktet a felesége azzal a céllal, hogy gyermeküket visszaszerezzék a hatóság által kijelölt nevelőszülőktől. Már gépkocsival száguldanak úticéljuk felé, amikor megkezdődik a rendőri szervek hajszája, az izgalmas hajtóvadászat két ember után . . .

A VÖRÖS PECSÉT

A színes, szinkronizált szovjet ifjúsági film a polgárháború időszakában játszódik. A film főhőse, egy Gyimka nevű kisfiú barátjával, egy sebesült komisszárt ápol. Nekik köszönhető, hogy a vörös tiszt felépült és azt is, hogy a falu megszabadul a gyilkos bandáktól.

Ülést tartott az MSZMP Komló városi Bizottsága

Ülést tartott tegnap délután az MSZMP Komló városi Bizottsága. Az ülésen megvitatták a Központi Bizottság 1979. évi népgazdasági terv és költségvetés irányelveiről szóló múlt év decemberi határozatával kapcsolatos agitációs munka tapasztalatairól előterjesztett jelentést, valamint a városi KISZ Bizottság beszámolóját a KISZ KB 1975. évi, a munkásfiatalság helyzetével foglalkozó határozatának végrehajtásáról.

◆

— **Ismét sok a békalencse** a Balatonba ömlő Keleti-övcsatornán, amiatt, hogy a környező gazdaságok műtrágyával, míg a halgazdaságok táppal szennyezik a patakot. Ennek hatására az amúgy is lassú folyású vízben a békalencse intenzívebben fejlődik. A Dél-dunántúli VIZIG a lencse kiemelését még gyorsabban, nagyobb hatással végzi; a napokban újabb kotró- és emelőgépeket vezényeltek ide.

— **A siklósi MHSZ-csapatok győztek.** Az elméleti vetélkedők és a lövészet után Orfűn rendezték meg a tartalékosok honvédelmi versenyének megyebajnoki döntőjeként a terep-gyakorlati versenyt. Az MHSZ városi-járási legjobb csapatainak versenyében végül is mindkét korosztályban a Siklós városi-járási csapat bizonyult a legjobbnak, ők képviselik Baranyát augusztus 18—19-én Csongrádon a Tartalékosok honvédelmi versenyének országos bajnokságán. Az orfűi megyei bajnokság 2. helyezését Pécs, harmadik helyét Mohács járás csapatai szerezték meg.

Jégeső a Balatonnál

Hétfő óta többször kikitört a zápor, a csupán néhány percig tartó zivatar. Kedd reggeltől szerda reggelig négy milliméter csapadék esett Pécsett, s szórványosan a megye néhány területén. Tegnap délután Pécsett rövid ideig, talán mindössze néhány percig tartó zivatar volt. Mohácson délután három óra körül esett az eső, de csupán negyed óráig, s Szigetvárott is hasonló volt a helyzet. Sásdon dörgött és villámlott, de végül mégsem tört ki zápor. A tegnap délutáni csapadék átlagosan csupán 3,6 milliméter volt.

Jégesővel kísért felhőszakadás zúdult szerda délután a Balatonfelvidékre. A helyenként tizenöt—húsz percig tartó felhőszakadás főleg Balatonfüred—Csopak térségében mogyoró nagyságú jégszemekkel borította be a szőlőtáblákat. A gazdaságok szakemberei és a kistermelők „gyors felmérése" szerint a szőlők és az egyéb kertészeti kultúrák csak csekélyebb kárt szenvedtek.

◆

— **Higanygőzlámpák a Lenin téren.** A korszerűtlen fénycsöves közvilágítás helyett oszloponként két darab 250 wattos higanygőzlámpa árasztja el fényével a pécsi nagyállomás előtti teret. A Lenin tér közvilágításának felújítását a minap fejezték be a DÉDÁSZ szakemberei 150 ezer forintos beruházással.

— **Egy újabb vasútszakasz felújítása** fejeződött be a pécs—budapesti vonalon, ezúttal Tolnanémedi és Simontornya között. Ezen a részen megszűnt a sebességkorlátozás. Ezzel egyidőben megkezdődött Tolnanémedi és Pincehely között a rekonstrukció.

— **Betonbelövéses módszerrel** újítja fel a Dorogi Szénbányák kutatási üzeme a Pécsudvard és Pécsbányarendező állomások között, a pécs—villányi vonalon lévő hét méter nyílású, téglafalazatú közúti aluljárót, mely teljesen tönkrement. A betont különleges eljárással belelövik a falazatba, így az még erősebb lesz, mint hagyományos építési eljárással.

Esküvő

SZTUPA MAGDOLNA
és
EISENMANN ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 16-án 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

04—05—07

Pécs külterületén, a 6-os főközlekedési úton Kovács Ferenc 25 éves gépkocsivezető, pécsi lakos személygépkocsijával a vasúti híd betonpillérének hajtott, s olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

Kubai küldöttség Pécsett

Kubai statisztikai küldöttség tartózkodik ma és holnap megyénkben és ismerkedik a statisztikai-számítástechnikai munkával, továbbá Baranya megye és Pécs város gazdasági, kulturális életével.

A küldöttséget F. Vascos miniszter, a Kubai Statisztikai Bizottság elnöke vezeti. Tagjai F. Gonzales, a bizottság elnökhelyettese, I. Castro, a Havannai Területi Igazgatóság vezetője és R. Cueto, a Számítástechnikai Főosztály vezetője.

Magyar részről a vendégeket dr. Kiss Albert, a Központi Statisztikai Hivatal elnökhelyettese és Raskó József, a Területi Statisztikai Főosztály főosztályvezető helyettese, statisztikai főtanácsos kíséri.

A mai nap délelőtt a Központi Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatósága fogadja a vendégeket, akik délután ellátogatnak a Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalathoz valamint a Kesztyűgyárba is.

◆

— **Mit mondanak a csillagok?** A TIT Mecseki Természettudományi Stúdiójában működő tudományos-fantasztikus klub legközelebbi vendége június 15-én este 6 órakor dr. Kulin György csillagász lesz, aki 1976-ban megjelent Mit mondanak a csillagok? című könyvéről tart előadást.

— **Új tanácstagok.** A vasárnap Pécsett megtartott időközi tanácstag-választáson a vasasi 2. számú körzetben az elhunyt Kőnig János helyére dr. Reszler Józsefet, az 53. számú körzetben pedig az elhunyt Ambrus Jenő helyére Pirisi Jánost választották meg tanácstagnak.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nóták. 9.18: Éljen a tavasz és a virágok — kantáta. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Tudod-e? 10.35: Mozart kamarazenéjéből. 11.24: Az évad végén. 11.39: A sziget. Robert Merle regénye. VI. rész. 12.35: Ács Margit: Beavatás. Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.30: Mindenki könyvtára. 15.05: Szerpentin. 16.00: Útközben. 16.05: Glaukoma. 16.25: Kodály kórusművek. 16.39: Az epres címer városa. 17.07: Schumann-művek. 17.35: Kortársunk Lenin. Kerekasztal beszélgetés. 18.00: Operaáriák. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Népdalfeldolgozásokból. 19.30: Népzene. 19.45: A Rádiószínház bemutatója. A lovag meg a kegyese. 20.17: Operettrészletek. 21.15: Dzsessz. 22.15: Közvetítés az Arany Mokka Kupa nemzetközi kerékpáros pályaversenyről. 22.25: Kína 30 éve. 22.35: Malcolm Frager zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Munkásdal-feldolgozások. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.18: Operettfelvételekből. 9.40: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 10.00: Zenedélelőtt. 11.27: Orosz nyelvű hírek. 11.30: Csak fiataloknak! 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.57: Kapcsolás a miskolci stúdióba. 13.27: Gyermekek könyvespolca. 13.32: Éneklő vendégeink. 14.00: Kettőtől fél ötig. 14.00: A tegnap slágereiből. 14.35: A Rádió Dalszínháza. Johnny Bumm. Zenés tragikomédia — két részben. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőban. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Hívja a 33-43-22-es telefonszámot! 22.00: Nótacsokor. 23.15: Balassa P. Tamás szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Zenekari muzsika. 10.00: Változatok egy pályára. 11.05: Martin János népdalokat énekel, Herencsár Viktória cimbalmozik. 11.23: Okeghem: „Mi-Mi" — mise négy szólamra. 11.50: A kamarazene kedvelőinek. 13.07: Oidipusz. Négyfelvonásos opera. 15.54: Zenei lexikon. 16.14: Liszt Ferenc, a zeneszerző. 16.44: Botvinnik. Molnár Dániel műsora. 17.00: „Dallamos közérzetem". Dinnyés József önvallomása. 17.20: Otórai tea. 18.14: Liszt: h-moll szonáta. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Geszer kán. Részletek a mongolok népi eposzából. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának és énekkarának hangversenye. Közben: kb. 21.10: Poesis Hungarica. 21.30: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 23.00: Zenekari operarészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Mendelssohn: Hebridák-nyitány. A Pécsi Filharmonikus Zenekart Breitner Tamás vezényli. 17.15: Sárköz új arca . . . Riporter: Somogyvári Valéria és Görgényi Zoltán. 17.45: Magda Júlia és Peák János nótákat énekel. Dörömbözö Géza és népi zenekara játszik. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Oliver Dragojevic énekel. — Szentpéterfaiak az új falujukért. II. rész. — Gradistyei népdalok a kópházi horvát klub énekkarának előadásában. — A nap eseményei. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Hulladékból értékes alapanyag? Összeállította: Reil József. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.45: Hírek. 15.50: Ausztrália a legújabb földrész. NSZK dokumentumfilm. III/2. rész (sz.). 16.40: Kisdobosok műsora. Toldi (ism., sz.). 17.05: Tévébörze. 17.15: Több húst, olcsóbb takarmányból. Riportfilm (sz.). 17.45: Telesport (sz.). 18.10: Az Országházból jelentjük . . . 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Történetek Thébából. Gáspár Margit szerzői estje (sz.). 21.25: „Senki sem próféta". Kovács József (sz.). 22.05: Muszorgszkij: Egy éj a kopár hegyen (sz.). 22.20: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: 9-es stúdió. A Szovjet Televízió külpolitikai vitaműsora (sz.). 20.45: Rajzfilmek: 1. Mini. 2. Pokoli hideg (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Rátóti humorfesztivál. Bolondozások televízióra (ism., sz.). 21.40: Telesport. Arany Mokka kerékpárverseny (sz.). Férfi kosárlabda Európa-bajnokság (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Mérleg pontos méréshez. 18.45: Felhívás utazásra. 19.15: Rajzfilm. 20.10: Kosárlabda EB: Jugoszlávia—Szovjetunió. 21.55: Külpolitika. 22.40: Programakciók.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Idegenforgalmi szemle. 20.00: Moziszem. 23.00: Huszonnégy óra.

— **Megjelent a Művészet c. folyóirat évkönyve.** A kiadvány sok színes illusztrációval és jó néhány terjedelmes cikkel, tanulmánnyal, interjúval, egyebek közt Hárs Éva, Aknai Tamás, Mezey Ottó írásaival emlékezik meg Martyn Ferenc Kossuth-díjas festőművész 80. születésnapjáról. Ezenkívül más pécsi-baranyai vonatkozású kritikákat és tanulmányokat is közöl a Művészet, 1979. című évkönyv.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Kábelfektetés.** A DÉDÁSZ új kábeleket fektet a Hőerőmű és a Pécs 1. elosztóállomás között. A két darab 19 eres jelzőkábel a távkezelést, az üzembiztosabb energiaelosztást és az üzembiztonságot növeli, míg a 10 kilovoltos kábel a Mohácsi út és a Basamalom térségének fogyasztóit az eddiginél biztonságosabban látja el villamos energiával.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

6.

— Aranyoskám — hajolt közelebb hozzá az, anélkül, hogy meghallotta volna, amit neki szántak — azt beszélik, hogy Krámerné meghalt. Mit tud róla? Igaz, hogy megölték? Mindenféléket beszélnek . . . még azt is, hogy maga ölte meg. Igaz . . .?

Margit dühödten szisziegte.

— Figyeljen ám, mit beszél. Jobban tenné, ha vigyázna magára! Magával is történhet még valami . . . — Az öregasszony hátrarettent. Ez fenyegetés volt! Vajon, hallotta más is? De a többiek már eltakarodtak.

Margit kicsi, sietős, kemény léptekkel vágott át az úttesten. Látta Józsit, de elment mellette, csak a térnél, annál a bizonyos térnél állt meg és várta be.

— Szóval ott . . . Jól megválasztott hely. Senki sem láthatta. Gyere — szólt hátra — tudom, hogy itt vagy. Arrébb, azon a másik téren leülhetünk.

— Kint volt már a rendőrség? — Józsi cigarettát kotort elő és rágyújtott. — Ők voltak reggel?

— Igen. Te voltál, ugye?

— Beszélni akartam veled. Tudnak már rólam?

— Én nem mondtam.

— Órák kérdése. Legjobb, ha jelentkezem. Gyanúsítanak valakit?

— Engem.

Téglás József erre nem szólt semmit. Némán szívta a cigarettáját, míg a körmére égett. Gondosan eltaposta és a lányhoz fordult.

— Értsed meg, nekem semmi közöm hozzá . . .! Semmi! Jobb lenne, ha nem mondanád, hogy jártam nálad. Legalább egy hete nem láttalak. Megértetted? Egy hete.

— Én nem voltam — mondta a lány határozottan — te jártál a parkban abban az időben. Megláthattak. Ha másért nem, de azért biztosan megkeresnek, láttál, hallottál-e valamit. A Rózsi biztosan felismert.

— Legjobb lesz, ha önként jelentkezem.

— De a gyerekről ne szóljál.

Téglás zsebrevágta a kezét, pár pillanatig még tétovázott, aztán lassan, gondterhelten elindult az úttest széles aszfaltja felé.

Tót százados az íróasztala mögött ült, előtte a hatalmas, tükörfényes lap közepén magányosan, súlyosan feküdt Krámerné fekete füzete. Amit meg lehetett tudni, már megtudta belőle. Legalább ötven név, cím sorakozott benne, mind gyanúsítható. Sokuknak oka lehetett Krámernét elhallgattatni; itt nem csak uzsoráról volt szó. Egyik-másik név mögött piros tintával az állt: „eljárni". Egyértelmű. Itt van például Somos Gyula, a név után: 10 000. Júli—aug. Arany. Továbbá pedig: 5000 szept. 10. Fényképek. És pirossal: eljárni. Nem kétséges, zsarolás. Az pedig veszélyes mesterség. Nem ártana Somosnak utána járni.

Felállt, nagyot nyújtózkodott, nadrágzsebébe süllyesztette a kezét, kirúgta a behajtott ajtót és kisétált a folyosóra, le a lépcsőkön az ügyeletes szobába. Az íróasztal mögött ülő őrmester felé bökött a fejével.

— Újság?

— Tegnapi is?

— Igen. Érdekel.

(Folytatás következik)

Bécs előtt

Moszkvai vélemények a legfelsőbb szintű szovjet—amerikai találkozóról

Leonyid Brezsnyev pénteken utazik Bécsbe, a szovjet–amerikai legfelsőbb szintű találkozó színhelyére, hogy Carter elnökkel együtt jóváhagyja és aláírja a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról szóló újabb megállapodást, s megbeszélést folytasson vele a két ország kapcsolatáról, az időszerű nemzetközi kérdésekről.

A SALT-megállapodás létrejöttét természetesen megelégedéssel fogadják a szovjet fővárosban, hiszen az elmúlt évek során a hadászati támadó fegyverek korlátozásáért elsősorban és mindenekelőtt a Szovjetunió lépett föl következetesen. A jelenlegi megállapodást olyan ésszerű kompromisszumnak tekintik, amely – ha nem is a legjobb megoldás – mindkét fél érdekeinek, biztonsága követelményeinek megfelel és alkalmas arra, hogy kulcsfontosságú ponton fékezze a fegyverkezési versenyt. A megállapodás jelenlegi formájában megfelel annak, amit a két ország vezetői annak idején Vlagyivosztokban jelöltek meg célként, sőt bizonyos mértékig előrelépés is ahhoz képest. Ugyanakkor magától értetődő, hogy a SALT–2 önmagában még nem felel meg annak a célnak, amelyet a szovjet vezetés a legfontosabbnak tart: a fegyverzet korlátozása és a tényleges leszerelés céljainak.

Miben látják ilyen körülmények között Moszkvában a SALT–2 és általában a bécsi csúcs jelentőségét? Mindenekelőtt abban, hogy a következetes politika sikere, s mint ilyen, alap a továbblépésre, az immár tényleges leszerelést jelentő SALT–3 megállapodás előkészítésére. Moszkvában már ennek az újabb állomásnak terveire is előkészülnek: a SALT–3 például magában foglalhatná a támadó fegyverek számának tényleges csökkentését, az újtípusú tömegpusztító fegyverek kidolgozásának, gyártásának és rendszeresítésének teljes tilalmát – egy szovjet megfogalmazás szerint annak garantálását, hogy a fegyverfejlesztő mérnökök ne előzhessék meg a leszereléssel foglalkozó diplomatákat – és bizonyos megállapodásokat az európai térségben elhelyezett fegyverekre vonatkozóan. Ez az utóbbi tényező, mindenekelőtt Nyugat-Európa államainak eltérő véleménye miatt elég nehéz feladat, de nem megoldhatatlan.

A SALT–2 aláírásának második fontos fejleménye lehet az, hogy ösztönzést adhat a szovjet–amerikai kapcsolatok fellendítésének, annak, hogy ezek a kapcsolatok valóban azon az alapon fejlődjenek, amelyet annak idején a két állam vezetői együttesen határoztak meg. Ebbe a kategóriába nemcsak a két ország gazdasági, kulturális és egyéb kapcsolatai tartoznak, hanem azok a nemzetközi leszerelési kérdések is, amelyekről kettejük között már folynak tárgyalások – bár ezeknek a témáknak egy része még csak a kidolgozás előkészítésénél tart.

A kedvezőbb légkör egyúttal elősegítheti a fellendülést azokon a nemzetközi tárgyalásokon is, amelyek a leszerelés egyik, vagy másik kérdéséről folynak, a két ország részvételével. Moszkvában nem titkolják, hogy elsősorban a közép-európai haderőcsökkentési tárgyalásokon várnak haladást, de egyúttal lehetségesnek tartják az előrelépést az olyan területeken is, amelyeket a Varsói Szerződés tagállamainak legutóbbi javaslatai foglaltak magukban: az európai katonai enyhülés terén.

A szovjet fővárosban hangsúlyozzák, hogy Bécsben minderről csak az első eszmecserékre kerülhet sor és nem lehet egyetlen kérdésben sem érdemi döntést várni. Meg lehet viszont határozni azt a programot, amelyet a két ország maga elé tűz a tényleges leszerelési intézkedések gyakorlati kidolgozására, meg lehet adni ehhez a szükséges lendületet és meg lehet teremteni a kellő légkört.

Vance sajtóértekezlete

Cyrus Vance amerikai külügyminiszter szerdai sajtóértekezletén határozottan kiállt az új SALT-szerződés mellett és kijelentette: ha a washingtoni törvényhozás lényeges módosításokat szavazna meg, felborulhat a megállapodás.

Vance hangoztatta: hat éven át, igen gondosan megtárgyalt, kiegyensúlyozott egyezményről van szó, amelyért mindkét fél engedményeket tett.

A külügyminiszter szerint nem arról van szó, hogy az Egyesült Államok az érdekeinek feladásával „békítgetné" a Szovjetuniót, mint ahogy ezt korábban Jackson szenátor állította. — Az amerikai törvényhozásnak felelős szellemű, a hangulatkeltő retorikától mentes vitát kell folytatnia a SALT-szerződésről — mondotta Vance. Hozzátette: nem kétséges, hogy alapvető különbségek vannak a két nagyhatalom között, de a fegyverzetkorlátozás mindkét fél biztonságát erősíti, korlátlan fegyverkezési versenyben egyikük sem győzhet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Strougal Belgrádban

Lubomir Strougal csehszlovák miniszterelnök szerdán hivatalos baráti látogatásra Belgrádba érkezett, hogy viszonozza Veszelin Gyuranovics, a jugoszláv kormány elnöke 1977 októberi prágai látogatását.

Gyuranovics és Strougal, röviddel a csehszlovák kormányfő érkezése után megkezdte tárgyalásait a két ország együttműködésének továbbfejlesztéséről. A megbeszélések várhatóan felölelik a nemzetközi élet időszerű kérdéseit is.

Lubomir Strougalt kétnapos jugoszláviai tartózkodása idején Tito köztársasági elnök is fogadja.

„Hivatalos jugoszláv körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak a látogatásnak, s kifejezik meggyőződésüket, hogy az hozzájárul a szilárd kétoldalú együttműködés mindkét fél javát szolgáló további erősítéséhez" – húzta alá vezércikkében a Borba.

◆

✦ *MEXIKÓVÁROS: Hatalmas robbanás rázta meg a Mexikóitól déli részén létesített úszó olajkutat: egy acetilén-tartály robbant fel. Egy ember meghalt és négyen súlyosan megsebesültek. A kút közvetlen közelében már száz napja hatalmas olaj- és gázkitörés lángol. Naponta 30 ezer hordó olaj és nagy mennyiségű gáz lövell ki a természetes kútból: a tenger mélyéről kikerülő energia-nyersanyag fele azonnal elég a kút szájánál, a többi szétterül a víz felszínén. Mexikó partjai felé ennek következtében 130 kilométer hosszú és 13 kilométer széles, összefüggő „olajsziget" úszik.*

✦ NEW YORK: A KGST fennállása 30. évfordulójának tiszteletére az ENSZ szocialista tagországai filmfesztivált rendeztek. Ennek keretében a világszervezet New York-i székházában kedden este bemutatták két Magyarországról szóló dokumentumfilmet, továbbá Várnai György és Macskássy Gyula „Párbaj" című rajzfilmjét. A nagysikerű bemutató után Hollai Imre nagykövet, a Magyar Népköztársaság állandó ENSZ-képviselője fogadást adott.

✦ *MONRÓVIA: Patkányok „segítettek" a nyomozásban a líbiai főváros repülőterén. A vámhivatalnokoknak feltűnt több diplomáciai jelzésű csomag, amely már több napja hevert a vámiroda egyik sarkában. Értesítették a rendőrséget, de a nyomozók megdöbbenéssel vették észre, hogy a csomagokat patkányok rágták ki és a megrongált táskákból fehér por ömlött ki. Kiderült, hogy az a bizonyos por marihuána, és a rendőrség becslése szerint értéke eléri a másfél millió dollárt.*

A teheráni Intercontinental Szállodában több mint egymillió dollár értékű szeszes italt semmisítettek meg az iszlám erkölcsök védelmének nevében a Khomeini ajatollah híveit tömörítő iszlám gárdisták.

„Barlangtűz" Nápolyban

Szerda reggelig nem tudták megfékezni a Nápoly „gyomrában", a városcentrum alatti tufakőzetbe vájt barlangokban és folyosókon már egy hét óta pusztító tüzet, amelynek dögszagot árasztó füstje ellepi a város szűk utcáit.

A föld alatti járatokban valószínűleg az a szemét és hulladék gyulladt meg, amelyet a szegénynegyedek lakói – a tilalom ellenére – már évtizedek óta ott raknak le. Eddig még a tűz főfészkét sem sikerült lokalizálni. Az oltási kísérletek egyetlen „eredménye" az, hogy a szétfecskendezett nagymennyiségű víztől beomlott egy úttest, s további omlásveszély miatt négy lakóházat is ki kellett üríteni.

A városi közigazgatás évek óta hiába próbálja „feltérképezni" a föld alatti labirintusrendszert. Egy nápolyi tisztviselő szerint igyekezete azért nem járt eredménnyel, mert a helybeli lakosok „passzív ellenállást" tanúsítanak és nem mondják el őszintén, amit e járatokról tudnak.

✦ *PRÁGA: Az „Arany Prága" nemzetközi televíziós fesztivált szerdán ünnepélyesen megnyitották a csehszlovák fővárosban. A tizenhatodik alkalommal lezajló rangos tévéműsor-szemlén ezúttal 36 ország 40 televíziós szervezete vesz részt, összesen 53 programjával, amelyek közül 30 a tévéjátékok, 23 pedig a zenei műsorok kategóriájában versenyez a fesztivál díjaiért. A Magyar Televízió két alkotást nevezett be: a „Vámhatár" című filmet, amely Gorkij elbeszéléséből készült Gaál István rendezésében, továbbá Leoncavallo „Bajazzók" című operájának Fehér György rendezte televíziós változatát.*

✦ MÜNCHEN: A lancashire-i partok közelében kedd este eltűnt egy Tornadó típusú brit harci repülőgép. Kétfőnyi személyzetének sorsa ismeretlen. A repülőgép kísérleti útra emelkedett a levegőbe, aztán nyoma veszett. A tornádó nyugatnémet—brit—olasz gyártmányú gép, amelynek darabja 18 millió dollárba kerül. Ezzel a típussal akarja helyettesíteni a NATO a hírhedt Starfighter gépeket.

✦MOSZKVA: Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter, az SZKP KB PB tagja szerdán Moszkvában fogadta Hun Sent, a Kambodzsai Népköztársaság külügyminiszterét, a Nemzeti Egységfront Központi Bizottságának tagját. A szívélyes, testvéri légkörben tartott találkozón Gromiko és Hun Sen véleményt cserélt a szovjet–kambodzsai együttműködés fejlesztéséről és néhány nemzetközi kérdésről, különös tekintettel a délkelet-ázsiai helyzetre. Elégedetten állapították meg, hogy Kambodzsa békeszerető politikája egyre nagyobb megértést és elismerést vált ki a nemzetközi színtéren. Hun Sen tolmácsolta a kambodzsai nép háláját az SZKP-nak, a szovjet kormánynak és a szovjet népnek a hazájának nyújtott önzetlen segítségért és támogatásért.

✦ *PRÁGA: Veress Péter külkereskedelmi miniszter szerdán látogatást tett Prágában. A nap folyamán megbeszéléseket folytatott Andrej Barcák csehszlovák külkereskedelmi miniszterrel a két ország közötti gazdasági kapcsolatok időszerű kérdéseiről, majd fogadta őt Rudolf Rohlicek, a csehszlovák szövetségi kormány elnökhelyettese.*

✦ KAMPALA: Milton Obote, volt ugandai elnök azt tervezi, hogy az új kampalai kormányzat jóváhagyásával hazatér – adta hírül szerdán az Ugandan Times című hivatalos lap. Nyolc éve, amióta Idi Amin megdöntötte kormányát, Obote számüzetésben él Tanzániában. Az ugandai kormány lapja „tájékozott forrásokra" hivatkozva közölte: Yusuf Lule elnök a múlt hét végén közölte Obotéval, hogy „szívesen látná hazatérését, valamint azt, hogy részt vállal az ország újjáépítésében".

✦ *PEKING: Li Csiang kínai külkereskedelmi miniszter szerdán európai látogatókörútra indult – jelenti a Reuter. A miniszter látogatást tesz Hollandiában, Dániában és Írországban.*

✦ RÓMA: Szerdától ismét fogadja látogatóit a Vatikáni Múzeum etruszk gyűjteménye. A világ egyik legjelentősebb etruszk kiállításának helyreállítási munkálatai három évig tartottak.

Az OKP a választás tapasztalatairól

Az OKP vezetősége szerdán egésznapos ülésen értékelte a június 3—4-i rendkívüli olasz parlamenti választás, és a 10-i, úgynevezett európai parlamenti választás eredményeit. Enrico Berlinguer főtitkár rövid bevezetője után a vezetőség élénk vitát folytatott az 1976-os nagy választási sikert követő időszak politikai tapasztalatairól, a hibákról és kijavításukról.

Az OKP két vezetőségi tagja, Pietro Ingrao és Armando Cossutta, a Panorama hetilap hasábjain bíráló megjegyzéseket fűzött az OKP politikájának néhány kérdéséhez.

Ingrao, az olasz képviselőház leköszönő kommunista elnöke kifejtette, „az elmúlt három nehéz esztendő bebizonyította, hogy mi, kommunisták, nem vehetjük át készen a régi hatalmi vezetési struktúrát. A tömegek azt várták tőlünk, hogy ne csak a fejlődés régi modelljére mérjünk csapást, hanem a keresztény-demokrácia egész hatalmi rendszerére".

Cossutta szerint az OKP vezető szervei ezekben a napokban a párt politikájáról és végrehajtásának módjáról vitatkoznak legtöbbet. Cossutta annak a véleményének adott hangot, hogy az OKP-nak korábban ki kellett volna lépnie a parlamenti többségből, esetleg már 1978 nyarán, amint bebizonyosodott, hogy a DC nem hajlandó végrehajtani a közösen elhatározott politikát. Cossutta szerint az olasz kommunistáknak az ellenzékből is arra kell törekedniök majd, hogy megteremtsék a feltételeket a munkásmozgalom egészének vezető szerephez juttatásához.

LAPZÁRTA

Szerdán este, moszkvai idő szerint 19 óra 18 perckor visszatért a Földre a Szojuz—32 űrhajó. A Szojuz—32 leszálló egysége, fedélzetén az űrhajósok által a Földre juttatott hasznos teherrel, a kazahsztáni Dzsezkazgantól 295 kilométerre észak-nyugatra hajtott végre sima leszállást. Vlagyimir Ljahov és Valerij Rjumin folytatja munkáját a Szaljut—6 űrállomáson és a tervek szerint a tudományos program befejezése után a Szojuz—34 űrhajóval tér vissza a Földre. A Szojuz—32 109 napot töltött a világűrben, hajtóműve segítségével kétszer módosították az űrkomplexum pályáját.

*

A milánói rendőrség szerdán a nemzetközi forgalmat bonyolító kamionok kifosztására „szakosodott' bűnszövetkezetet leplezett le. Az észak-olasz városokban garázdálkodó csoport több millió dollár értékű rakományt, köztük többszáz nyugatnémet gyártmányú színes televíziót lopott el.

*

Drezdában 14 ország részvételével „olimpiai napot" rendeztek világhírű atléták rajthoz állásával. Sok kimagasló teljesítmény született, s ezek közül is a legnagyobb a női gerelyhajításban: Ruth Fuchs (NDK) 69,52 méterrel új világrekordot állított fel. A régit két évvel ezelőtt az amerikai Kathy Schmidt érte el, 69,32 méterrel. A távolugrásban a 19 éves Dombrowski 829 cm-rel) új NDK rekordot ért el, s az örökös világranglistán a nyolcadik helyre került. A további számokban is egymást követték a jó eredmények. Diszkoszban Faragó János az 5. lett (61,12 m).

Kommentár

Portugál alagút

Lehet-e gyógyírt találni a portugál válságra? Lisszabonban egyre nagyobb borúlátással és tanácstalanul tekintenek a jövőbe. Úgy tűnik Dél-Európában Olaszország mellett jelentkezik egy második tőkés állam is, amely lassacskán igényt tarthat a kormányozhatatlan jelzőre.

Részben a parlamenti számarányok, részben a pártokat elválasztó ellentétek miatt hatékony, tartós kabinet megalakítása rendkívüli nehézségekbe ütközik. Eanes elnök sorra fogadta a jelentősebb pártok vezetőit. Eszmecseréinek végén azonban semmivel sem jutott közelebb a döntéshez, mint azokat megelőzően. A kormányzásban meglehetős tapasztalatot szerzett Mario Soares a szocialisták nevében elvetette az előbbre hozott választások gondolatát, s új miniszterelnök kinevezését sürgette. Hasonló véleményt nyilvánított Alvaro Cunhal a portugál kommunisták képviseletében. Sa Carneiro a szociáldemokraták álláspontját ismertetve – a demokrata szociális centrum vezérével: Freitas do Amarallal egyetemben – a törvényhozás föloszlatása és parlamenti választások kiírása mellett kardoskodott.

Eanes elnök a jelekből ítélve egyelőre nem döntött sem az egyik, sem a másik álláspont mellett. Harmadik út nem kínálkozik, a két alternatíva viszont sok kockázattal jár.

Ha például netán ismét Soares kapna fölhatalmazást az új kabinet megalakítására, csakis úgy lenne képes megbízásának eleget tenni, ha megszerezné a szociáldemokraták soraiból kivált 37 képviselő támogatását. Noha a szakadárok Sa Carneirotól balra helyezkednek el, csoportjuk –, amely a szociáldemokrata akció nevet vette föl – orientációja még korántsem eldöntött. Még ha sikerülne is velük a szocialistáknak közös nevezőre jutniok, akkor is szükség lenne a PKP külső támogatására. Márpedig ezt a bizonytalan szerepet Alvaro Cunhal aligha vállalja el.

Nem kevésbé bonyolult kilátásokkal kecsegtetének az előbbre hozott választások. Portugáliában amúgy is az urnákhoz szólítják még az idén a választókat: a helyi tanácsok összetétele a tét. Jövőre parlamentet választ Portugália, s az elnökválasztásra 1981-et jelöli a politikai kalendárium. Ha Eanes elnök mégis a választások mellett döntene, akkor is kérdéses, vajon módosulna-e a jelenlegi számarány a törvényhozásban, bekövetkeznék-e gyökeres változás az erőviszonyokban?

Meglehet, a megfogyatkozott szociáldemokrata párt és a CDS bízik a jobboldal voksainak gyarapodásában, ez a legkockázatosabb kiút lenne a jelenlegi alagútból, s alapvetően veszélyeztetné a forradalom megtépázott vívmányait.

Gyapay Dénes

Államvizsgák — felvételik

Sok orvos és tanár pályázik Baranyába
A műszakisok nem mennek Budapestre

Még javában tart a vizsgaidőszak – a legtöbb egyetemen és főiskolán június 30-ig –, de már kezd kirajzolódni a kép: hol helyezkednek el a végzősök, sikerült-e jó helyeket megpályázniuk, s hány „gólya" foglalja el a helyüket majd ősszel...

A Pécsi Orvostudományi Egyetemnek 204 hatodéves hallgatója van, de hogy közülük hányan kapnak diplomát, ez csak a nyári államvizsgák után dől el. Akik sikeresen vizsgáznak társadalmi orvostanból és a klinikai tárgyakból, szeptemberben vehetik át a diplomát az ünnepélyes doktoravatáson. Nem így a fogászok, akik június 9. és 13. között államvizsgáznak, s már június 22-én doktorrá avatják őket.

A végzősök közül 149-en pályázhatnak – a többiek társadalmi ösztöndíjasok, vagy külföldiek – közülük 22 hallgatónak névre szóló pályázat érkezett. (A jogszabályok erre lehetőséget adnak.) A hallgatók 3–3 helyre adták be pályázatukat, s az összesítésnél derült ki, hogy 181 jelentkezés szól Pécsre, vagy Baranyába. Ezzel szemben a megye 25 állást hirdetett meg, az egyetem pedig 23-at.

Felvételi: Az általános karra 397-en, a fogász karra 49-en jelentkeztek; a fölvehető létszám 167, illetve 17, tehát a túljelentkezés valamivel több, mint kétszeres. A szóbeli felvételi vizsgák június 26–29. között lesznek.

A Pécsi Tudományegyetem joghallgatói februárban kapták meg diplomájukat, néhány kivételtől eltekintve már valamennyien állásban vannak. Az Állam- és Jogtudományi Karra 263-an jelentkeztek, de hogy hányat vehetnek fel, azt csak az elkövetkező napokban – június 15-ig fogja közölni a minisztérium. A felvételi tájékoztató szerint a keretszám 95 fő, tehát a túljelentkezés a jogi karon közel háromszoros. Az írásbeli felvételi vizsgák június 26-tól 29-ig lesznek, s július 5-ig véget érnek a szóbelik is. Levelező tagozatra valamivel több, mint 300-an jelentkeztek.

A PTE Közgazdaságtudományi Karán az idén 108 hallgató végez, ha sikerül az államvizsgájuk, amely októberben lesz. A tanulmányi osztálytól kapott értesülés szerint a diplomázók 15 százaléka Pécsett kíván maradni. A végzős közgazdászok viszonylag kedvező helyzetben vannak: közülük 70 már diákévei alatt társadalmi ösztöndíjas szerződést kötött, így csak 38 hallgatónak kell állást keresnie. Ők 357 hely közül választhattak, s ebből több mint 240-et csak a pécsi egyetemen hirdettek meg.

Az írásbeli felvételi vizsgák – politikai gazdaságtanból és történelemből – június 26-án lesznek, a szóbelikre július első napjaiban kerül sor. Pontos felvételi keretszámot még a közgazdasági kar sem kapott, a túljelentkezés előreláthatólag kétszeres.

Gondban vannak azok a negyedéves tanárképző főiskolások, akik Baranyában kívánnak elhelyezkedni. Az 55 baranyai állásra 238-an jelentkeztek. (Ebből az 55-ből is le kell számítani azokat a helyeket, amelyekre Pécsett képeznek tanárokat, tehát ide pl. Szombathelyről várnak friss diplomásokat.) Egyébként a Pécsi Tanárképző Főiskolán az idén 381 nappali tagozatos hallgató végez, közülük 91 társadalmi ösztöndíjas. Államvizsgájukra június 7–13. között kerül sor, a tanáravató pedig június 15-én lesz. Az írásbeli felvételi vizsgákat június 25–26-án tartják meg, és július 3-ig befejeződnek a szóbelik is. A 440 nappali helyre 1331-en jelentkeztek, legerősebb a túljelentkezés a magyar–történelem, a földrajz–testnevelés és biológia–földrajz szakokon.

Szeptemberben kapják meg diplomájukat a végzős műszaki főiskolások. A hét szakmai intézetben 368-an várják az államvizsgákat. Ezekre július első napjaiban kerül sor. Százötven hallgató pályázhat – nagyon sok a budapesti állás és lakásgondok miatt sem ide, sem Pécsre nem törekszenek nagyon a fiatal üzemmérnök-jelöltek: többségük a lakóhelyéhez közel fog elhelyezkedni. Általában bőséges az álláskínálat az épületgépészek számára például tizenötszörös.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán június 25-től 30-ig lesznek a szóbeli felvételi vizsgák. A 400 helyre 410 jelentkező volt, közülük – a közös érettségi-felvételi írásbeli vizsga után – 402-t hívtak be szóbelizni. A létszám kiegészül majd azokkal a hallgatókkal, akiket műszaki egyetemekről irányítanak a pécsi főiskolára. Az egyes intézetek között egyenetlenül oszlik meg a jelentkezők száma; a legnagyobb túljelentkezés – kétszeres – a magasépítő szakon volt.

A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi zenetanárképző tagozatán 29 hallgató végez az idén. Közülük öt társadalmi, négy pedig zenekari ösztöndíjas. Tizenketten tanárként fognak dolgozni, egy hallgató pedig a Zeneakadémiára jelentkezett továbbtanulásra.

H. J.

Pákolitz István gyermekversei

Kínálgató

Jó szívvel ajánlom a gyermekolvasók figyelmébe *Pákolitz Istvánnak* a Móra-kiadónál megjelent új kötetét, s azzal az alapos gyanúval, hogy a *Kínálgató* című könyvecskét a gyermekeknek verset olvasó felnőttek is hamar meg fogják kedvelni. Olyan költeményeket kínál ugyanis a pécsi költő, melyek nem csupán a gyermekverseknél megszokott csengés-bongással, mozgásra ingerlő ritmussal és rímes játékokkal hódítanak. A gyermeklíra ezen elengedhetetlen kellékei is jelen vannak Pákolitz Kínálgatójában, a kötet fő jellemzője azonban a költő egészséges, meleg humora, ember- és természetszeretete, meleg líraisága.

A természet-ihlette verseket — ezek igen közel állhatnak a költőhöz — az évszakok változása fűzi egy fonálra. Vizek, nádasok, rétek, mezők és erdők lakói kelnek életre bennük: a csupa csőr meg csupa láb gólyák, (vitorlázó repülő volt a mama azelőtt); a fibagoly, aki tanulgat, bár nem magol — autodidakta, akárcsak az apja; a bibic, akinek csizmát vásárol a dédöregapja), méretre nem gondolván, csak úgy gondolomformán — majd belenyősz ebadta! — felkiáltással.) A felbukkanó ötletekből szójátékok, ritmusos szóvariációk bontakoznak ki, szólásokkal, táncszókkal, népi bölcsességekkel fűszerezve, valami egészséges, falusias ízt adva az egész kötetnek. Bizonyára megszereti majd az olvasó a kötetben szereplő figurákat is, néhai Petánczki Alajos, született csámpai őslakost, dali úr és delnői kalapost, Tolnamözsi Czompó Bözsit, aki halért indul Paksra, de végül Kárász Jóskával is beéri, s Katát, aki a tolnai Szakadátról kommendálnak, aztán a szüretelő lányokat meg a puttonyos Jóskát, aki farsangfarkán házasodik. Az ízes népi alakok s a táji környezet Pákolitz szülőföldjét, gyermekkori emlékeit idézi. Innen táplálkozó lírája a földönjáró humor mellett nem egyszer az áhitat s a megilletődés magasába emeli verseit, főként a Hópehely álombéli kavargásban, a Szél kifosztottságában, koldusemberninncstelenségében, vagy a Csillagfogatban, ahol a csillagszikrákat pattogtató Göncölszekér döccen a Tejútra, s viszi a fölvillázott holdsugárkévéket.

A humor, a játék, a megilletődés és az áhitat verseihez pontosan eltalált a könyv illusztrátora, *Stuiber Zsuzsa*. Képei nemcsak együtt élnek a versekkel, hanem a látvány számára is teljessé teszik, tovább fokozzák Pákolitz István gyermekverseinek hatását.

Gállos Orsolya

Kirándulások, úszótanfolyamok

A nyári szünidőben is rendszeres foglalkozásokat tart az úttörőház lövész-szakköre Fotó: Prokisza László

Szünidei program a pécsi Úttörőházban

„Indián-nyár" a Mandulásban

Még egy-két nap és befejeződik a tanév, küszöbön a nyári vakáció. A Pécsi Úttörőház szakkörei a héten megtartják záró foglalkozásukat, hogy helyet adjanak az úttörőház június 25-e után kezdődő hagyományos nyári programjának.

Az idei évben a nyári úszótanfolyamok iránt mutatkozott eddig a legnagyobb érdeklődés. Kisdobosok és úttörők orvosi igazolással jelentkezhetnek a június 25-én induló tanfolyamra. Az idei nyáron aug. 2-án egy második tanfolyamot is indítanak. Mindkét tanfolyam kéthetes. Az úszás tanfolyamok előtti megbeszélést június 22-én, illetve augusztus 1-én délután 5 órakor tartják meg az úttörőházban.

A művészetek vándorútján címmel június 28-tól csütörtöki napokon egynapos kirándulásokat szervez az úttörőház, részben vonattal, részben gyalogtúrával. Megtekintik a pécsi ásatásokat; Zókon az ókori települést, s ellátogatnak Nagyharsányba és Kishajmásra is. Egész nyáron működik az úttörőház lövész szakköre, sőt nyárra új tagokat is fölvesznek. A foglalkozásokat minden héten hétfőn és pénteken délután tartják. A kisdobosok részére *Indián nyár* címmel klubfoglalkozásokat tartanak minden héten szerdán, a Mecsek-Mandulásban. Ugyancsak szerdai napokon délután szabadtéri foglalkozásokat tartanak 3—7. osztályos pajtásoknak sok játékkal, bábkészítéssel *„Csináld velünk játékosan!"* címmel.

A jelentkezők részére az úttörőház az egyes programokhoz levélben emlékeztetőt fog kiküldeni.

Jelentkezési lapokat és programot lehet igényelni az iskolákban vagy a Pécsi Úttörőházban.

János-passió, kállai kettős

Pécsi muzsikusok külföldi szereplése

Kodály-művekkel készülnek a horvátországi kórusfesztiválra

A pécsi Liszt Ferenc Kórus és Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának zenekara *Antal György* vezetésével nemrég Lengyelországban, Legnicán szerepelt. Az Operaház szólistáival Bach János-passióját adták elő a lengyel városkában. Antal Györgyöt kértük meg, számoljon be a Legnica Kantát eseményeiről, a kórus és a zenekar nyári programjáról.

— Harminc énekkar vett részt ezen a négy napos fesztiválon május második felében. Külföldiek mi voltunk egyedül, s mi adhattuk az egyetlen teljes oratórium-estet. Nem voltunk teljesen ismeretlenek, hiszen korábban szerepelt már itt a Dobó úti Gimnázium kórusa, a pécsi zenei életnek ők voltak az első hírvivői.

— Úgy érzem, nem vagyunk szerénytelenek, ha azt mondjuk, hogy sikerrel szerepeltünk, hiszen az óriási érdeklődéssel kísért hangverseny után, az utcán, az üzletekben kértek autógrammot a kórus és a zenekar tagjaitól is. Jómagamat egy szovjet katonakarmester keresett meg másnap, családostól.

— A fesztivál érdekessége volt, hogy a lengyel kórusok sok Bartók-, Kodály- és Bárdosművet adtak elő, s ezeket magyar nyelven énekelték. Legnicában annak idején Liszt Ferenc is koncertezett, ezt ők számon is tartják, és egyéb rendezvények mellett Liszt-fesztivált is terveznek tartani. A fesztivál igazgatósága elkérte teljes repertoárunkat, mert számítanak velünk más lengyel városok fesztiváljain is. Lengyelországban ezen kívül még Glogowban léptünk fel, ugyancsak a János-passióval.

Míg a kórus és a zenekar kipihente a lengyel utat, a főiskola hat növendéke szerepelt Eszéken, az eszéki zeneiskolával lévő kapcsolat jegyében. A jugoszláv növendékek novemberben fogják viszonozni a koncertet. A Liszt Ferenc Kórus és a zenekar közben Kodály-művekkel készül, hogy részt vegyen néhány nap múlva a Szlavonszka Pozsega városban rendezendő horvátországi kórusfesztiválon.

— A rendezők azt kérték, hogy csárdás is szerepeljen műsorunkon — mondta Antal György. — Így esett a választás Kodályra, Kállai kettősével és egyéb műveivel szerepelünk majd. De csárdás nincs tánc nélkül, ezért a Baranyai Táncegyüttessel, s közösen közel egy órás műsort adunk a fesztivál finéléjén.

B. L.

Helytörténeti leletek Komló környékéről

Cserdi András rajongója a hagyományoknak. Komlón, a Május 1. Művelődési Házban gyűjti 10—15 fős lelkes szakköri tagjainak az együttműködésével a kallódó és pusztuló helytörténeti érdekességeket.

Mi is került mostanában a helytörténeti gyűjteménybe? Inhoff nevű asztalos 11 különlegesen szépen kidolgozott szerszáma a századfordulóról Kisbattyánból, azután Cukor István komlói cipész mesterien megmunkált konyhabútora a századfordulóról, szintén helytörténeti különlegesség. 1871-es dátumot jelez a kisbattyáni felfedezés: szekrény, ágy, tulipános láda, ágyterítő, menyasszonyi szoknya. A gyönyörű együttes valóban bemutatásra kívánkozik a nagyközönségnek is. Most bukkant fel egy öreg szódásüveg „Tóth György Mánfa 1932"-es felirattal, valódi helytörténeti „felfedezés", ugyanis senki nem tud, ott a faluban az egykori szikvizgyártóról. Van, mit felderíteni!

A szakkör épp öt éve szorgoskodik Cserdi András irányításával és eddig már háromszáz olyan tárgyat lelt, gyűjtött be, ami kiállításra méltó. Komlót és ezen kívül négy falut járnak be a gyűjtők, úgy látszik, hogy nem hiába. Jelszavuk lehetne a legutóbbi megtalált, 1897-ből származó bödön vésett felirata, melynek szövege németül: Glück auf! Vagyis: Szerencse fel!

Csuti J.

Jó televíziós vétel, URH-rádiózás

Torony a Mecseken

Ha felpillantunk a Mecsekre, legelőször a tv-torony fogja meg a tekintetünket. Ez nem is csoda, hiszen ez Pécs városának a legmagasabban fekvő nevezetessége. S bár látásból jól ismerjük, mégis keveset tudunk arról, hogyan teljesíti mindenki számára fontos küldetését.

A pécsi tv-állomás a posta rádió-tv műszaki igazgatóságához tartozik. A torony elsőrendű feladata, hogy a rászerelt antennarendszerekkel nagy területen biztosítsa a jó televíziós vételt és az URH-rádiózást. Az antennákat azért kellett ilyen magasra helyezni, mert az elektromágneses hullámok ebben a tartományban már majdnem teljesen úgy viselkednek, mint a fény, ezért csak akkor kaphatunk jó képet, ha a vevőantenna „látja" az adóantennát. Ezért volt célszerű ide telepíteni az URH-adókat is, amelyek a Kossuth és a Petőfi Rádió, valamint a 3. műsort sugározzák.

Az állomás az országos gerinchálózati adók egyik tagja. Ezek közvetlenül a budapesti stúdiókból kapják a műsort a mikrohullámú berendezéseken keresztül. Reléállomásnak pedig a vételi körzetben fellépő „fehér foltok", tehát a gyenge ellátottságú területek kiküszöbölésére telepített helyi átjátszó adókat lehet nevezni. Környékünkön Siklóson, Bonyhádon és Szekszárdon van ilyen átjátszóadó. Tördelt domborzatú országokban — például Ausztria, Svájc — több száz ilyen kis adó működik. Érdekesség, hogy ott nem csak aktív kisadók vannak, hanem olyanak is, amelyek passzív reflektálóként az anyaadó jeleit az elzárt területre verik vissza.

A reléállomások feladata elsősorban az, hogy a budapesti stúdióból jövő információkat továbbítsák jó minőségben, de pl. a Budapest—Pécs telefonösszeköttetés is ezeken a berendezéseken keresztül történik, sőt a nemzetközi információcsere is a mikrohullámú láncon zajlik.

Az adó megbízhatóan működik, 1978-ban a 4400 órás műsoridőből 8 perc és 12 másodperc volt az az üzemzavar, amelyért a pécsi tv-torony volt a „felelős".

Nagy Gábor

LAKÁS–INGATLAN

Kétszintes 2x3½ szoba, összkomfortos családi ház egyben vagy szintenként eladó. „Lakásokat beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó: Tettye környéki, kertes. Irányár: 220 ezer. Érdeklődni: 12-457/43 telefonon 7–15 óráig.

Egyedi tervezésű, négyszobás, kertes családi ház garázzsal, készpénzért eladó. Érdeklődni telefonon: 14-191-es számon, az esti órákban.

Siklóson, Szabadság út 1. sz. alatti kétszobakonyhás házrész sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Ház sürgősen eladó, azonnali beköltözéssel, nem igényesnek, fizetési könnyítéssel is. Jó buszjárat van. Kiskassa, Petőfi út 54.

Külön bejáratú, kisebb bútorozott szoba kiadó rendes háziaspárnak. I. ker., Dobó István u. 2. sz. Budai busz felé.

Azonnali beköltözésre eladó Harkány központjában (Kossuth L. u. 19. sz. alatti) háromszobás lakrész. Érdeklődni ugyanott, egész nap.

Eladó 3 szobás OTP lakás kp plusz kevés OTP. Pécs, II., Olga u. 1. VIII. 26.

Eladó 78 négyszögöl közművesített Duna-parti üdülőtelek, Lajos-szobor mögött, a mohács–bári úton. „Csele-part" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapest, II. kerületi, zöldövezeti, 3 szoba összkomfortos villa lakrészemet készpénzért eladom. „Panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti úti 2 szoba összkomfortos, tanácsi és Mezőszél utcai nagyméretű másfél szoba összkomfortos szövetkezeti lakásom háromvagy négyszobás, kertes házra. „Józsika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi házaspár különálló lakrészt vagy kisebb lakást bérelne Pécsett, lehetőleg hosszabb időre. Válaszokat: ármegjelöléssel. „Gyermeket várunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy síófokira cserélném szigetvári kétszoba ebédlős szövetkezeti lakásomat. Érdeklődni: Kaposvár, 14-577-es telefonon, munkaidőben.

Budakeszin épülő társasházban 60 m²-es tetőtéri lakások még leköthetők, vidékieknek is. Érdeklődni a 462-474-es budapesti telefonszámon, szombat-vasárnap kivételével, délután 5–7 óráig.

Egyedülálló nő négyéves gyermekkel, külön bejáratú bútorozott albérletet keres. „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszoba konyhás, fürdőszobás családi ház beköltözhetően. Pécs, Vörös Hadsereg u. 47.

Ház nagy kerttel, gazdasági épületekkel eladó. Szentlászló, Zrínyi út 18. Főútvonal mellett.

Pellérd, Kossuth út 19. számú családi házamat elcserélném 2½ vagy 3 szobás tanácsi lakásra. Érdeklődni 17 óra után.

Eladnám első emeleti 1 szobás, összkomfortos öröklakásomat beköltözhetően vagy hasonló 2 szobásra cserélném. „Köztársaság tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyód melletti, a Balatonhoz közel lévő nyaralómat elcserélném pécsi 1½ szobás szövetkezeti vagy öröklakásra. „Lift szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném bajai, tanácsi 2 szoba összkomfortos, gázfűtéses, I. emeleti lakásomat hasonló pécsi másél vagy nagyméretű egyszobásra. Ajánlatokat: „Nyári csere" jeligére a Magyar Hirdető bajai kirendeltségébe kérem.

Eladó 300 n-öl szőlő 12 m² építési lehetőséggel, Uránvárostól 5 perc. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Szőlész dűlő 3.

Kis családi házat — készpénzért — veszek. „Gyorsan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy kisgyermekkel albérletbe kivenne 1 szoba konyha, fürdőszobás lakást szeptember elejei költözéssel. „Otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi 2 szobás lakásomat elcserélném hasonló összkomfortos tanácsira. „MÁV-bérházi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, külön bejáratú, 2 szoba összkomfortos, második emeleti tanácsi lakásomat hasonló 3 szobásra Uránvárosban vagy a Szigeti út környékén. 18–20 óráig 11-289 telefonon vagy „Judit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komfői egyszobás, összkomfortos bányászlakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Komló, Eötvös Loránd u. 6. Kabai Lajos.

Mecsek-Szentkúton, 24-es buszvégállomástól 5 perc, 1050 n-öl szőlőgyümölcsös lakható épülettel, felszereléssel, megosztva is eladó. Víkendteleknek alkalmas, gyönyörű kilátás, villany, víz megoldható. „Zártkert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás ház, gazdálkodásra alkalmas területtel. „Hegyoldalon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek 2 vagy 3 szobás családi házat, cserébe uránvárosi 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakást adok. „II–III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson garázs — szerelőaknával — eladó. Cím: Kaszap Antal, Siklós, Béke tér 11/A. Érdeklődni: 18 óra után.

Pécsi járásban, műút mellett építési telket vagy kisebb családi házat vennék, villany szükséges. „10–15 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház beköltözhetően, melléképületekkel, egy hold szántóval, gyümölcsössel, kaszálóval, Pécshez közel eladó. Sűrű buszjárat, villany, víz van. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Újhegyen, Kakukk u. 44., 3 szobás családi ház, 611 n-öl termő gyümölcsössel, lugasrendszerrel eladó. 2 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni vasárnap.

Dunaszekcsőn 140 n-öl telek faházzal eladó. 100 m-re a parttól. Érdeklődni: Komló, Arany János u. 9. Biró.

450 n-öl zártkert, Pécs, Bródy S. u. 1/1. szám alatt (Herczeg-malom), 2 szoba, konyhás épülettel beköltözhetően eladó vagy kert nélkül albérletbe kiadó. Villany, kút van. Érdeklődni a helyszínen, délután 5–7-ig.

Patacson igényesnek 576 n-öl lugasszőlő terület, franciabarackfákkal, présház, pince, kút, teljes felszereléssel — megosztva is —, eladó. Pécs, Sarló u. 13.

Eladó 400 n-öl szőlő présházzal, felszereléssel, Kanyar utca 7. alatt. Érdeklődni: Felsővámház utca 32.

Elcserélném sürgősen Kertváros elején másfél szobás, összkomfortos, távfűtéses, IV. emeleti tanácsi lakásomat szépen karbantartott szobakonyhás, speizos, melléképületből álló házért, melyhez gyümölcsös, szőlő, víz, villany van. „Kizárólag Pécsen, ahol állandó buszjárat van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben kétszer kétszáz n-öl szép telek eladó. „Hétezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó Kertvárosban. Pécs, Enyezd u. 16., IX. em. 38.

Kertes kis ház eladó Kővágószőllősön, a Zrínyi u. 14. szám alatt, víz, villany van. Megtekinthető mindig, Tóthék.

Hibátlan 4 éves angol félvér kanca eladó. Cím: 7211 Dalmand, Felszabadulás u. 40. sz.

Eladó Neumann 360-as kéttűágyas kötőgép újszerű állapotban. Szentlőrinc, Bányász u. 2. Villant.

Eladó egy 4 éves tehén borjával együtt. Cím: Meláth Dezső, Regenye.

Kétajtós szekrény, nagy tükör, drapp márványlap és Singer varrógép eladó. Losonc u. 2.

Használt padlókefélőgépet vennék. Érdeklődni: a 19-249-es telefonon, délelőtt 8–10-ig.

1 db 3-as és 1 db 2 ajtós szekrény eladó. Tanácsház köz 2. Horváth.

Hármasszekrény eladó. Érdeklődni 17 óra után, Mandula utca 27.

1000-es Wartburg műszaki előtt eladó. Baranyavár u. 27. Érdeklődni: 17 óra után.

Vattacukros felszerelést vennék vagy csináltatnék. „Vattacukor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Interlock eladó. „Csak kp-re" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

408-as Moszkvics, üzemképes, lejárt műszakival egyben vagy bontva eladó. Hosszúhetény, Fő u. 172.

S 60 literes hűtőszekrény eladó. Batthyány u. 4.

Jó állapotban lévő Riga kismotor eladó. Érdeklődni lehet hétköznap 15 óra után, Garay utca 32/B., fszt. 1. ajtó. Tóth.

Piros naposcsirke 5 Ft darabja. Előnevelt piros csirke 10–20 Ft-ig — kortól függően. Megrendelhető: Marovits József, 7900 Szigetvár, Radován tér 12., III. em. 10. Telefon: 106, 8–16 óráig.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Zaporozsec — üzemképes — bontva eladó. Pécs, Csillag u. 20. 14 óra után.

Betonkeverő 220/380-as motorral eladó. Hird, Zengő u. 53. Baldauf.

2 db 2000 l-es (olaj, víz) tároló eladó. Nagyárpád, Kultúrház u. 16.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, gobelinképeket, festményeket, képkereteket, porcelán fejű babákat, réztárgyakat, régi órákat, hagyatékot, antik bútorokat, porcelánfigurákat, dísztárgyakat. Koltay, Rákóczi út 61.

Magánpraxist folytató szemészorvos részére teljes felszerelés, ugyanitt olasz gyártmányú háztartási robotgép és elektromos burgonyahámozógép eladó. „Kifogástalan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 db, jó állapotban lévő ágyneműtartós heverő eladó. Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 7/A., II. em. 1.

Moszkvics 426-os Combi szgk. eladó. Pécs, Kossuth L. u. 28. Naponta du. 5–7-ig., keretezőnél.

UP-s Trabant és Balatonmárián 200 n-öl telek eladó. Horváth János, 7400 Kaposvár, Németh István fasor 53.

Pengős szépirodalmi regényeimet eladom. Kiss Árpádné, Budapest, 111. Pf. 13. 1115.

VEGYES

Építésztechnikus kivitelezői és műszaki ellenőri gyakorlattal állást változtatna. „Gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Takarítást vállalok. Címeket: „Egy személy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló nénit keresek 2 és 6 éves gyermekeim felügyeletére. Cím: Pécs, Kertváros, Egri Gyula u. 44., IV. em. 14. Horváthné.

12 éves gyakorlattal gépírónő munkahelyet változtatna. „2600" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék. Telefon: 18-137.

Somogyi Béla úton levő garázst elcserélnék Kolozsvár u. környékére. Tel.: 15-119.

150 négyzetméteres raktárhelyiség kiadó július 1-re. Pécs, Ady E. u. 55.

Állatkórházban, állatkertben vagy egyéb, állatokkal foglalkozó intézményben munkát keresek. „Most érettségizö egészségügyi szakközépiskolás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
KOVESDI (KRIVITZ) ANTALNÉ
életének 92. évében, váratlanul, június 7-én meghalt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
RIPPL LAJOS
drága férjem, édesapám, apósom, nagyapám, testvérünk, 1979. június 10-én, 61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 18-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy életének 68. évében, hosszas, de türelemmel viselt küzdelem után elragadta közülünk a halál
PÉTERFIA ZOLTÁNNÉ
Patek Karola
tanárnőt. Temetése 1979. június 18-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy
KEPPERT GYULÁNÉ
Bíró Margit
59 éves korában elhunyt. Temetése június 15-én 15.30 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Az Ágoston téri Általános Iskola tanulóifjúsága és nevelőtestülete mély fájdalommal búcsúzik
MULLER TUNDE
2. b. osztályos tanulótól.
Temetése 1979. június 14-én, ma, csütörtökön délután fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét szeretettel megőrizzük.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a Keresztespusztai Szociális Otthon minden dolgozójának és mindazoknak, akik
IMRE JÁNOS
temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Fia, Nándor és neje, Hajnal.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, a Szigetvári és a Szentlőrinci ÁFÉSZ, valamint a mozsgói faipari üzem dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,
MÁTYÁS SÁNDOR
temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
KÉSZ BÉLA
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem és édesapám,
PUSPÖK JÁNOS
temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki azoknak a rokonoknak, barátoknak, kollégáknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
DR. AJKAY JENŐNÉ
temetésén részt vettek, valamint koszorúk és virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Az Autóközlekedési Tanintézet Pécsett, július hónapban „D" kat. — autóbuszvezetői tanfolyamot indít

Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki 21. életévét betöltötte, érvényes teherautó-vezetői engedéllyel és kétéves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautó-vezetői gyakorlattal rendelkezik.

Jelentkezni lehet:
PÉCS, HENGERMALOM U. 4. SZ. ALATT
SZOMBAT KIVÉTELÉVEL
NAPONTA 8 ÓRÁTÓL 16.30 ÓRÁIG

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe felvételre keres:

- elektronikai ismerettel rendelkező híradástechnikai műszerész szakmunkást,
- vizsgával rendelkező olajfűtési kazánfűtőket,
- férfi és női dolgozókat betanított munkára,
- takarítónőket, telepőröket.

Két és három műszakos foglalkoztatás

Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

JELENTKEZÉS: Pécs, Felsőmalom u. 13. Munkaügyi előadónál

Dolgozókat felvesznek

KONYHAI dolgozót felveszünk. Jelentkezés: dr. Hal József Ált. Iskola, Pécs, Mezőszél utca 1. (107252/1802)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat felvesz a pécsi Posta Hálózatépítő Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Minden héten szabad szombat van. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem, Pécs, Rákóczi út 60. sz. I. em. (3597/832)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvételt hirdet villanyszerelő, hegesztő, betanított és segédmunkás munkakörökben. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán naponta 6—14 óráig. Vállalatunk megközelíthető a 32-es busszal. Szállást biztosítani tudunk. (53259)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat műszaki ügyintézői munkakörbe érettségizett fiatalokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. IV. sz. topográfiai és kartográfiai osztály. (1419/1822)

FELVESZÜNK takarítónőket. Jelentkezés Postaigazgatóság munkaügyi osztályán. (53260/1952)

„A" kategóriás mezőgazdasági termelőszövetkezet ipari ágazatvezetői állás betöltésére keres gépészmérnököt, legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Bér a 19/1977. (V. 25.) MÉM—MüM. rendeletben foglaltak szerint. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe, „A" kategóriás MGTSZ" jeligére. (53254/1966)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem központi fűtői vizsgával rendelkező fűtőket vesz fel. Jelentkezés: Kürt u. 4., a főgépészi irodában. (1426/1962)

NŐI és férfi segédmunkásokat felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 58. (107287/1949)

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STÚDIÓJA (Pécs, Zetkin Klára u. 1. sz.). keres pécsi egyszoba, konyhás lakáscserével hivatalsegéd-takarítónőt. Jelentkezni lehet a fenti címen 8—16 óráig. (1452)

GÉPI VARRÓKAT, kézimunkásokat felveszünk. Szabó szakmunkássá kiképezzük. Bőruházati Gyár, Széchenyi-akna. (1403/0009)

NYÁRI szünidős középiskolai- és főiskolai diákokat alkalmazunk tejtermék gyártó- és kiszerelő munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15., Központi Sajtérlelő, Pécs, Felszabadulás u. 16., Véméndi Sajtüzem, Bólyi Sajtüzem, Sellyei Sajtüzem. Felvételhez az iskolai munkavállalási engedélye szükséges. (1457)

SZABÓ szakmában jártas dolgozókat felveszünk. Bőruházati Gyár, Széchenyi-akna. (1402/0009)

DIÁKOKAT nyári szünidei munkára alkalmaz a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 11. sz. alatti, Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. alatti munkaügyi csoportoknál. (1451/2001)

ÚJ munkalehetőségek a Bőruházati Gyárban, szabó szakmára, kiképzését segítjük. Bőruházati Gyár, Pécsbányatelep, Széchenyi-akna. (1425/0009)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A TUNDE női divatszaküzletbe megérkeztek a világmárkájú TRIUMPH-melltartók, a közkedvelt színekben és fazonokban! Bikinik és extra méretű fürdőruhák, utazótáskák és bőröndök nagy választékával várjuk kedves vásárlóinkat a TUNDÉBE.

FROTTIRTÖRÜLKÖZŐVÁSÁR! Színekben és méretekben különböző törülközők gazdag választékát kínáljuk a MECSEK ÁRUHÁZ II. emeletén

KÖZÜLETEK ÉS KISTERMELŐK, FIGYELEM! Vetőmagigény benyújtási ideje az 1980-as évre a pécsi Kertbarátok boltjában június 20-ig, Rafael napjáig esedékes. Kérünk minden érdekeltet, hogy zsákos vagy kiszerelt igényét időben juttassa el a pécsi Kertbarátok boltjába. Pécs, Béri Balogh Á. u. 1.

ISMÉT érkezett a Centrum Áruház illatszerosztályára A–Z desodor és öszülést gátló A–Z sampon. Centrum Áruház a város központjában.

KÖZÉRDEKŰ

KÖZÖLJÜK, hogy a CM Beremendi Gyára U 722347 számú, fizetésre alkalmas elszámolási utalvány elveszett.

NINCSEN VÁSÁR, MÉGIS MÁS AZ ÁRI

SZÍNSZŰRŐK

egyes méretekben, különféle színekben

30 százalékos árengedménnyel

június 23-ig az

OFOTÉRT

18. sz. Fotószaküzletében

Pécs, Kossuth u. 3.

(Csak ezen a helyen!)

MECSEK BUDAPEST

30%-OS ENGEDMÉNNYEL NAGY

padlószőnyegvásár

A MECSEK ÁRUHÁZ II. EMELETÉN

BARANYAKER

Növényvédőszer ajánlatunk kertbarátok részére

Gombaölő szerek:

Afugán	0,20 lit-es csomagolásban	105,— Ft
Antracol WP	0,50 kg-os csomagolásban	38,40 Ft
Karathane FN—57	0,25 kg-os csomagolásban	31,80 Ft
Zineb 80%	0,50 kg-os csomagolásban	16,50 Ft
Recin Super	1,— kg-os csomagolásban	56,— Ft
Pol-Sulkol	1,— kg-os csomagolásban	10,60 Ft

Rovarölő szerek:

BI—58 EC	1,— lit.-es csomagolásban	82,50 Ft
Ditrifon 50 WP	1,— kg-os csomagolásban	92,— Ft
Unifosz 50 EC	0,20 lit-es csomagolásban	22,50 Ft

Erős vashiány pótlására:

Sequestren 138 FE	0,50 kg-os csomagolásban	184,— Ft
Sequestren 330 FE	0,50 kg-os csomagolásban	81,— Ft

AGROKER PÉCS

Az Autóközlekedési Tanintézet

szeptember hónapban 309. szakszámú

gépjárművezető és -karbantartó szakmunkástanfolyamot indít

munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére. A tanfolyam időtartama: 34 hét. Díja: 2400,— Ft. A gépjárművezető és -karbantartó szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MüM—KPM. sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni.

JELENTKEZNI LEHET: SZEPTEMBER 1-IG
PÉCS, HENGERMALOM U. 4. SZ. ALATT.

Labdarúgó NB I., 33. forduló

1979. JÚNIUS 13.	EREDMÉNY	NÉZŐSZÁM	VEZETTE	GÓLLÖVŐK
MTK-VM—Vasas	2:3 (1:1)	3500	Kőrös	Hajduska, Koritár, ill. Müller, Kiss, Izsó
Ú. Dózsa—Bp. Honvéd	4:0 (1:0)	4000	Pádár	Fekete (3), Nagy L.
FTC—Rába ETO	2:1 (0:0)	6000	Kuti	Ebedli (2), ill. Magyar
Videoton—MÁV Előre	0:3 (0:0)	5000	Urbán	Medgyes, Bruder, Végh (öngól)
DVTK—Tatabánya	3:0 (2:0)	10000	Hámori	Görgei, Váradi, Magyar
D.-újváros—Csepel	1:1 (1:0)	4000	Palotai	Szepesi, ill. Kökény
Békéscsaba—Haladás	3:2 (2:1)	6000	Mohácsi	Köhalmi (11-esből), Vágási, Mártai, ill. Kereki és Kulcsár
ZTE—Salgótarján	4:0 (3:0)	3000	Ruzsa	Hozbor, Konrád, Szentes, Palotás
PMSC—Vasas Izzó	3:1 (2:0)	3000	Maczkó	Dobány (3), illetve Török

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. U. Dózsa	33	21	9	3	81-35	51
2. Ferencváros	33	18	10	5	72-41	46
3. Diósgyőr	33	19	6	8	59-35	44
4. Vasas	33	15	10	8	58-48	40
5. Bp. Honvéd	33	15	9	9	56-39	39
6. Pécs	33	10	15	8	38-41	35
7. Rába ETO	33	11	11	11	38-32	33
8. Tatabánya	33	11	11	11	49-47	33
9. Dunaújváros	33	10	12	11	48-51	32
10. Videoton	33	11	10	12	43-47	32
11. ZTE	33	10	11	12	43-43	31
12. Békéscsaba	33	11	8	14	48-51	30
13. Salgótarján	33	9	12	12	42-49	30
14. MTK-VM	33	11	7	15	41-49	29
15. MÁV Előre	33	10	8	15	30-53	28
16. Csepel	33	5	14	14	32-45	24
17. Haladás	33	9	5	19	40-73	23
18. V. Izzó	33	4	6	23	34-73	14

34., utolsó forduló (június 16.)

Ferencváros—Csepel
Dunaújváros—Videoton
Salgótarján—Békéscsaba
Vasas—Bp. Vasas Izzó
Rába ETO—Diósgyőr
MÁV Előre—MTK VM
ZTE—Újpesti Dózsa
Haladás—Tatabánya
Bp. Honvéd—PMSC

Dobány három góljával

Dobány ezúttal sem hibázott. Kardos beadását biztosan fejelte az Izzó hálójába. Ez volt a PMSC második gólja. Fotó: Arató László

Biztos pécsi győzelem

PMSC–Vasas Izzó 3:1 (2:0)

PVSK-pálya, 3000 néző. Vezette: Maczkó. PMSC: Katzirz — Schulteisz, Toma, Pál, Kincses — Lutz, Morvai (Gallai a 46. percben), Dárdai — Kardos, Dobány, Nagy (Tapaszti a 66. percben). Edző: Szőcs János. Vasas Izzó: Kocsis — Révész, Szántó, Által, Schuszter — Antal, Varga, Szücs — Török, Boda (Szilágyi az 58. percben), Sipőcz. Edző: Kovács József.

Az első percek mezőnyjátékkal teltek el. A pécsiek irányították a játékot, a 10. percben megszerezték a vezetést. Lutz vitte fel a labdát a jobb szélen, kicselezte a ráfutó Schusztert, középre adott és Dobány 6 méterről a kapuba gurított (1:0). A 13. percben Antal 18 méteres szabadrúgását Katzirz szögletre tolta. A 15. percben Dobány átadását Kardos lőtte, Kocsis lábbal mentett, a kipattanó labda Nagy lábáról kapu fölé került. Gólt ígérő akció volt. A 20. percben újabb gólt lőtt a PMSC. Nagy–Lutz–Kardos volt a labda útja, Kardos Dobányhoz játszott, aki ezúttal sem hibázott (2:0). A vendégek erőtlen támadásai nem jelentettek veszélyt a pécsiek kapujára. A 39. percben Dobány ívelt be szögletet jobb oldalról, a labdát Pál fejelte hajszállal a kapu fölé. A 43. percben Dárdai bombája kerülte el a Vasas Izzó kapuját.

Szünet után sem változott a játék képe, a pécsiek kezdeményeztek, de gólt a Vasas Izzó ért el. Az 52. percben szépítettek a vendégek. Varga labdáját Török a védők közül 16 méterről Katzirz kapujába lőtte. (2:1). A 69. percben Kardos becsapta a védőket, lövés helyett azonban tovább vezette a labdát, és beadása elszállt a kapu előtt. A pécsiek erőtlen támadásai rendre elakadtak a vendégcsapat védőin. A 75. percben Dárdait buktatták a védők, a legurított szabadrúgást Dárdai lőtte, a labda a sorfalról szögletre pattant. A 78. percben Szilágyi került gólhelyzetbe a pécsi kapu előtt, lövése Katzirzról kipattant, a pirosfeketéék kapusa üggyel-bajjal kaparintotta meg a labdát. A 79. percben bebiztosította a PMSC a győzelmét. Kardos beadását Dobány fejelte, Kocsis kiütötte a labdát, mely Dobányról a hálóba pattant. (3:1). A 81. percben Révész felvágta Dárdait, a játékvezető kiállította a Vasas Izzó játékosát.

Közepes iramú és színvonalú mérkőzésen a pécsiek a játékidő nagy részében kezükben tartották a mérkőzés irányítását. Fordulás után a pécsiek megtorpantak, ekkor a vendégek is szóhoz jutottak. Végeredményben azonban a PMSC közepes teljesítménnyel is biztosan nyerte a mérkőzést. A pécsi védők közül Schulteisz volt ezúttal a legjobb. Lutz nagy területen játszott, sok támadást indított, Dobány sokat mozgott, a kapu előtt jól feltalálta magát, három gólt szerzett. Kardos gyakran változtatta helyét, Dárdai a második félidőben lendült játékba. A vendégcsapat legjobbjai: Antal, Varga voltak. Által is jól játszott.

Hegyi István

PMSC—Vasas Izzó 3:1 (2:0). NB I. tartalék mérkőzés, Pécs, 500 néző. Vezette: Fonódi. Góllövők: Lőrincz, Varga, Vígh, illetve Hanzel.

SAKK

Kecskeméten a Tóth László nemzetközi sakk-emlékversenyen lejátszották a 10. fordulót, valamint elhalasztott függőjátszmákat fejeztek be. A magyarok javítottak helyezésükön, Csom jelenleg második, Faragó holtversenyben a harmadik helyen áll. A 10. forduló eredményei:

Honfi–Tompa döntetlen, Portisch F.–Csom 0:1, Popov (bolgár)–Tomaszewski (lengyel) függő, Bárczay–Grószpéter döntetlen, Vogt (NDK)–Rigó függő, Orsó–Nogueiras (kubai) döntetlen, Suha (román) –Esztrin (szovjet) függő, Faragó–Vaganjan (szovjet) függő. Elhalasztott játszmák, 1. fordulóból: Faragó–Csom döntetlen. 7. fordulóból: Rigó–Portisch F. 0:1.

Függőjátszma a 8. fordulóból: Tompa–Tomaszewski 0:1.

MOHÁCS JÁRÁSI LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG

Bár–Majs 4:2, Homorúd–Újmohács 0:2, Lánycsók–Kisnyárád 2:1, Sátorhely–Kölked 4:1, Nagynyárád–Székelyszabar 5:0, Szajk–Töttös 1:3.

OSZTÁLYOZÓ A MEGYEI II. OSZTÁLYBA JUTÁSÉRT

Nagynyárád–Kásád 1:1 (0:0), Bóly, 300 néző. Vezette: dr. Rákóczi.

Főiskolás bajnokságok

Tizenkilenc bajnokságot nyertek a pécsiek

Tizennégy sportágban rendezték meg az országos egyetemi és főiskolai bajnokságokat. A pécsi felsőoktatási intézmények sportolói jól szerepeltek. Nem kevesebb, mint 19 bajnokságot nyertek. Az U. PEAC, az egységes pécsi főiskolás sportegyesület megalakulása óta ilyen sikereket a főiskolás bajnokságokon a pécsiek még nem értek el. A legutóbbi négy évben összesen 13 bajnokságot szereztek a pécsiek, ebben az évben 19 aranyéremmel tértek haza.

A megrendezett 14 bajnokság közül 12-ben álltak rajthoz, és 8 sportágban szereztek aranyérmet. Legeredményesebben az úszók szerepeltek, akik 7 bajnokságot nyertek. Bódis Éva volt a főiskolai úszóbajnokság legeredményesebb versenyzője, öt egyéni bajnokság mellett tagja volt a Pécsi Tanárképző Főiskola aranyérmet nyert két váltójának is.

A hagyományoknak megfelelően az atléták is jól szerepeltek. Négy aranyéremmel tértek haza Budapestről. Péley Bernadett két számban legjobbnak bizonyult, mellette Gubán és Strigens nyert atlétikában főiskolás bajnokságot a pécsiek közül. A tornászok is kitettek magukért, különösen Csete Ildikó remekelt, az összetett bajnokságban elfoglalt első helye mellett a szerenkénti versenyben is jól szerepelt, korláton és talajon aranyérmet szerzett. Az asztaliteniszezőknél Szita László, a sakkozóknál Karsa László, a súlyemelőknél Szabó László nyert főiskolás bajnokságot. A tájékozódási futóknál a Műszaki Főiskola Kelemen, Pápai, Nemes összeállítású férfi váltója elsőként futott be a célba. Az egyéni sportágak mellett a csapatsportágakban is helytálltak a pécsiek, a Tudományegyetem labdarúgó-csapata Szegeden főiskolás bajnokságot nyert. A csapat tagjai: Hársfai József, Tihanyvári László, Breznyiczki Sándor, Hasznics László, Georgin Gregorisz, György László, Kerek Sándor, Szalóky Dániel, Kalász Zoltán, Martinkovics József, Krémer László, Deme Imre, Vörös György, Kovács József, Nagy József és Takács Árpád.

A labdarúgás mellett még két csapat-sportágban kerültek döntőbe a pécsiek. A női kézilabdázók és a női röplabdázók, a Tanárképző Főiskola csapatai második helyen végeztek. Az Orvostudományi Egyetem férfi röplabdacsapata 3. volt.

A pécsi felsőoktatási intézmények jó szereplését bizonyítja, hogy a 19 első hely mellett 10 második, 12 harmadik helyet szereztek, a hat negyedik, 15 ötödik és 6 hatodik helyezés mellett. Az olimpiai pontverseny szerint a pécsiek 263 pontot értek el az elmúlt évi 174 ponttal szemben.

hi

ATLÉTIKA

Megyei serdülő összetett bajnokság

Komlón rendezték a 13–14 éves serdülők megyei összetett (négypróba) bajnokságát, háromféle változatban. A versenyen részt vehettek a kaposvári és szekszárdi atléták is. A fiúknál a vendég Kaposvári Sportiskola versenyzői voltak fölényben és három számban győztek. A komlói Csertán László szerzett bajnokságot az „A" változatban (100 gát, súly, magas, 300 m), míg a „C" változatban (100 m, súly, távol, gerely) a siklósi Gönczöl Gábor volt a legjobb. A lányok versenyében kiemelkedő teljesítményt nyújtott Mensch Rózsa (KBSK), az aranyjelvényes szintnél (2800) pont jobb eredménnyel, 2911 ponttal nyert bajnokságot a „B" változatban (80 gát, 300 m, távol, 800 m), s mind a négy versenyszámban egyéni csúcsot produkált. A Pécsi Sportiskola versenyzői négy bajnokságot nyertek a különböző változatokban; Bajorits Zsuzsa, Vereb Éva, Tóth Zsuzsa és Spruzina Ida voltak a legjobbak. A négyes csapatversenyt mindkét évfolyamban a Pécsi VSI nyerte a lányoknál, míg a fiúknál KBSK (14 évesek) és a PVSI (13 évesek) érték el a legjobb összteljesítményt.

Villányi Nándor

SPORT DN SPORT

Ifjúsági súlyemelő világ- és Európa-bajnokság

A debreceni városi sportcsarnokban szombaton kezdődik az ötödik ifjúsági súlyemelő világ- és Európa-bajnokság. A Ferihegyi repülőtér, a Nyugati pályaudvar és a debreceni nagyállomás között nagy a forgalom, egymás után érkeznek a külföldi küldöttségek szerte a világból. A Ferihegyről menetrend szerint közlekedő buszok szállítják a pályaudvarra a sportküldöttségeket, ott vasúti különkocsiba szállnak a csapatok, Debrecenben pedig már a VB-EB fogadó bizottsága veszi szárnyai alá a vendégeket.

Szerdán délig a több mint 40 országból álló mezőnyből 11 nemzet képviselői megérkeztek Debrecenbe. Európából mindössze a szovjet, az NDK-beli csapat egy része, valamint a török együttes futott be. A tengerentúliak az akklimatizálódás miatt frissebbek voltak: Ausztrália, Egyiptom, Japán, Izrael, Kína, Kuba, Szingapur és Dél-Korea versenyzői már Debrecenben vannak és befutott Thaiföld küldötte is.

Ribli vezet

A nemzetközi sakkverseny 8. fordulójában Ribli világossal döntetlent ért el a jugoszláv Jelen ellen. Ribli 6,5 ponttal vezet a szovjet Kuzmin (6) és a dán Larsen (5,5) előtt, utóbbinak egy függőjátszmája van.

EREDMÉNYEK

Atlétika. Budapest nemzetközi atlétikai bajnokságán a férfi 100 méteres síkfutásban Lépold (PMSC) 3. volt 10.69-cel. A nőknél a gerelyhajításban Torma a 4. volt, eredménye 51,44. 800 méteren Péley 3. helyezést ért el, ideje: 2:06.7.

Evezés. A Csepel országos minősítő versenyén a mohácsiak is rajthoz álltak. A női kormányos négyesben az ifjúságiaknál a mohácsiak hajója győzött. A mohácsiak női ifjúsági kormányos nélküli kettese 2. lett.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 162. szám
1979. június 15., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka

Csütörtökön, délelőtt 11 órakor a Parlamentben megnyílt az országgyűlés nyári ülésszaka.

Legfelsőbb államhatalmi testületünk tanácskozásán megjelentek: Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Biszku Béla, Fock Jenő, Gáspár Sándor, Huszár István, Németh Károly, Óvári Miklós és Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai. A tanácskozáson részt vettek a Központi Bizottság titkárai, valamint a kormány tagjai. Az emeleti páholyokban helyet foglalt a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek számos vezetője.

Az ülést Péter János, az országgyűlés alelnöke nyitotta meg. Megemlékezett a legutóbbi ülésszak óta elhunyt Belák Sándor, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja, nyugalmazott egyetemi tanár munkásságáról.

— Belák Sándor képviselőtársunk 1963-tól volt Keszthely város és a keszthelyi járás országgyűlési képviselője. A mezőgazdaság területén folytatott kiemelkedő tudományos és oktatói tevékenységének eredményeit képviselői munkájában is gyümölcsöztette, elsősorban a mezőgazdasági bizottságban, amelynek előbb tagja, majd több éven keresztül elnöke volt — hangzottak a méltató szavak.

Törvényhozói testületünk az elhunyt képviselő érdemeit jegyzőkönyvben örökítette meg, s az ülés részvevői néma felállással adóztak Belák Sándor emlékének.

Az országgyűlés ezt követően tudomásul vette az országos választási elnökség jelentését az időközi képviselőválasztásról; Óvári Miklós és dr. Végh György országgyűlési képviselőt igazoltnak jelentette ki. Ugyancsak tudomásul vette az országgyűlés az Elnöki Tanács jelentését a téli ülésszak óta alkotott törvényerejű rendeletekről.

A továbbiakban Péter János bejelentette, hogy a Minisztertanács megbízásából Faluvégi Lajos pénzügyminiszter benyújtotta az országgyűlésnek a Magyar Népköztársaság 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot, valamint az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot. Az országgyűlés ezután elfogadta az ülésszak tárgysorozatát. A napirend:

1. A Magyar Népköztársaság 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslat;

2. az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslat;

3. interpellációk.

Ezután Faluvégi Lajos pénzügyminiszter tartotta meg expozéját.

Faluvégi Lajos beszéde

Az elmúlt év gazdálkodásának eredményei nem voltak kielégítőek

Az 1978-as gazdasági esztendő az ötödik ötéves tervidőszaknak harmadik, mondhatjuk úgy is: kulcséve volt. Az éves népgazdasági terv és állami költségvetés az öt évre kitűzött gazdaságpolitikai céloknak a változó körülményekhez igazodó megvalósítását szolgálta — állapította meg expozéjának bevezetőjében a miniszter, majd áttekintette, hogy az 1978-as esztendő gazdasági eredményei mennyire segítették kielégíteni a fejlődés, az egyensúly és a hatékonyság együttes követelményeit. Megállapította, hogy gazdasági növekedésünk üteme 1978-ban lassúbb volt a tervezettnél, a nemzeti jövedelem csak 4 százalékkal nőtt. Ez a mérséklődés azonban nem járt együtt a hatékonyság javulásával és az elosztási arányok kívánatos változásával. A behozatali többlet, a tervezett csökkenés helyett megnövekedett. A felhalmozás nagyobb, mint ahogy terveztük. 1978-ban összesen 197 milliárd forintot, 15 milliárddal többet költöttünk beruházásra, mint amennyivel az éves tervben számoltunk. Ez meghaladja mai gazdasági lehetőségeinket. Aránytalanul megnőttek a készletek is. A vállalatok és a szövetkezetek ugyanis nagyobb termelésre készültek fel, mint amilyent utólag az értékesítés lehetőségei — elsősorban az exportpiacok — igazoltak.

A lakosság életkörülményei mérsékelten, de folyamatosan javultak. A tervidőszak három éve során a lakosság fogyasztása mintegy 10 százalékkal, ebből 1978-ban 3 százalékkal lett nagyobb. Ez némileg kisebb a tervezettnél. A bérek és a keresetek növekedése 1978-ban erőteljesebb volt mind az előző évinél, mind az előirányzottnál. A keresetek növekedésének legnagyobb hányada a vállalati hatáskörben végrehajtott béremelésekből származott, ami — több mint 250 gazdálkodó szervezetnél — talán túlzott mértékű is volt, nyereségrészesedést már nem is tudtak fizetni. Központi bérpolitikai intézkedéseket is hoztunk: a műszakpótlék fölemelését 1978-ban terjesztettük ki az építőiparra, a mezőgazdaságra, az erdőgazdálkodásra és a szállításra, hírközlésre. Év közben emeltük bizonyos egészségügyi munkakörökben a béreket: az orvosokét, az egészségügyi dolgozókét, továbbá a területi bíróságok és ügyészségek dolgozóinak a bérét. A fogyasztói árak átlagosan 4,6 százalékkal emelkedtek, így a munkások és az alkalmazottak reálbére a múlt évben 3,1 százalékkal, a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben dolgozók reálkeresete 2,7 százalékkal volt nagyobb a megelőző évinél, de ez az utóbbi a tervezettnél valamivel kisebb.

A külkereskedelmi cserearányok romlása

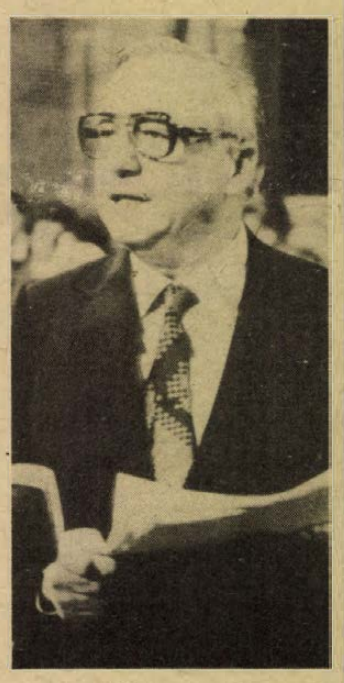
Faluvégi Lajos emlékeztette a képviselőket, hogy gazdaságunk — a külkereskedelmi cserearányoknak hirtelen és nagy fokú romlása miatt — már az ötödik ötéves terv kezdetén sem volt egyensúlyban. Ezért úgy határoztunk, hogy ebben a tervidőszakban a nemzeti jövedelem hazai felhasználása — a fogyasztás és a felhalmozás együtt — lassúbb ütemben növekedjen, mint maga a nemzeti jövedelem. 1978-ban azonban ennek épp az ellenkezője következett be. A beruházás és különösen a készletfelhalmozás jóval meghaladta az előirányzottat, s emiatt — bár a fogyasztás a tervezett keretek között maradt — a belföldi felhasználás egészében sokkal gyorsabban nagyobbodott, mint a nemzeti jövedelem. Mivel a hazai felhasználás egy részét a hazai termelés nem fedezte, azt behozatalból kellett pótolnunk.

Egyensúlyi helyzetünk javulásához gyorsan növekvő kivitelre volna szükség, mégpedig úgy, hogy közben a behozatal növekedésének üteme erősen mérséklődjön, sőt átmenetileg a behozatal terjedelmének is csökkennie kellene. Ennek ellenére az ötödik ötéves terv első három évében kisebb volt a kivitelünk, mint a behozatalunk. Az export növelését a tőkés gazdaság dekonjunktúrája és az ebből eredő eladási nehézségek; sőt bizonyos esetekben az ellenünk érvényesített hátrányos megkülönböztetések is gátolták, de nem ritkán a magyar áruk versenyképessége is hiányzott.

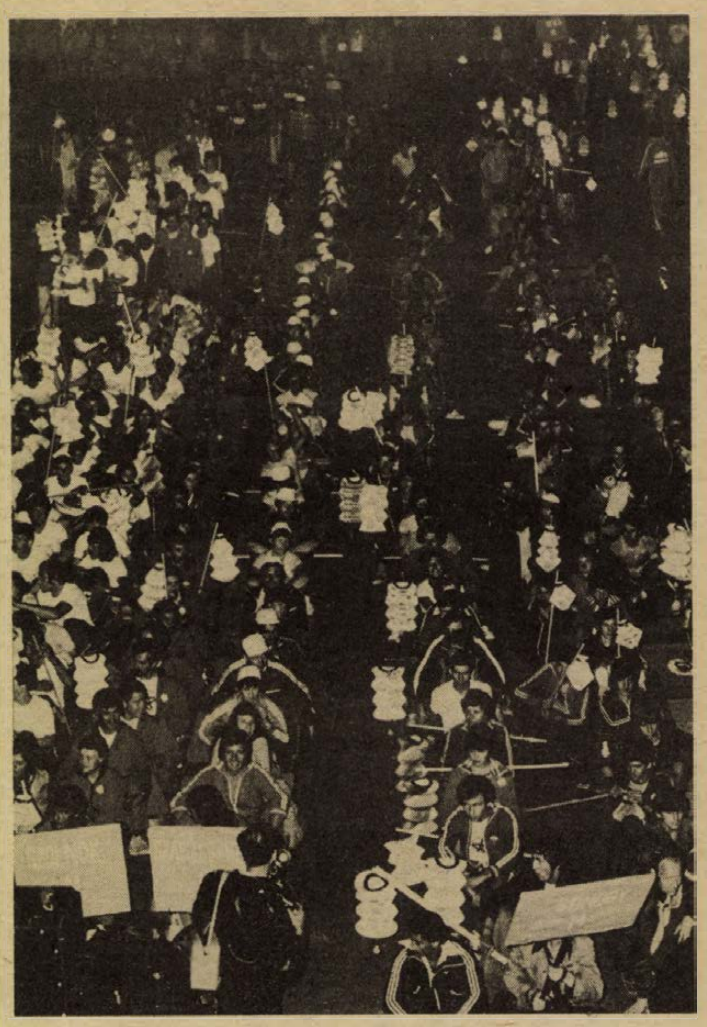
Abban tehát, hogy a tőkés és fejlődő országokból származó behozatali többlet meghaladta a tervezettet, végső soron mind az export elmaradásának, mind az import túllépésének szerepe volt. A külkereskedelmi mérleg hiánya így jóval felülmúlta az 1978-ra tervezettet. A hitelek és a visszafizetéssel járó kötelezettségek mértékének a megfelelő szinten tartása szükségessé teszi, hogy gazdaságpolitikánkban az egyensúlyra való törekvést elsőrendű feladatként kezeljük, gazdasági erőnkkel és exportképességünkkel összhangban levő hitelpolitikát folytassunk.

Az állami költségvetés pénzforgalma — együtt azzal, hogy a gazdasági növekedés üteme mérséklődött — az egy évvel ezelőttinél lassabban nőtt: 382,9 milliárd forint összes bevétele 6 százalékkal, 386,4 milliárd forint összes kiadása 5,9 százalékkal haladta meg az 1977. évit, a költségvetés 3,5 milliárd forintos hiánya megegyezik az előző évivel, a költségvetést kiegészítő hitelműveletre ezúttal is szükség volt.

(Folytatás a 2. oldalon)



Megkezdődött a kempingtalálkozó



Fáklyás felvonulók a Lenin téri ünnepélyen

Impozáns megnyitó Komló főterén

Fanfárok jelére lobbant fel a fesztiválláng tegnap este Komlón, a bányászparkban. Lampionos fiatalok százai ereszkedtek le ezután — zeneszó mellett — a dombról a Lenin térre és szép külsőségek között megnyílt a dolgozó fiatalok V. kempingtalálkozója.

Csütörtökön kora reggeltől érkeztek már a feldíszített autóbuszok az ország minden részéből a sikondai völgybe, ahol ezen a júniusi hétvégén randevút adtak egymásnak Gócsej és a Kis-Alföld; Taktaköz és Palócföld; a főváros és a Nyírség túrázni szerető, hazáját megismerni vágyó ifjúmunkásai. Színes sátorváros született a Mecsek e szép táján.

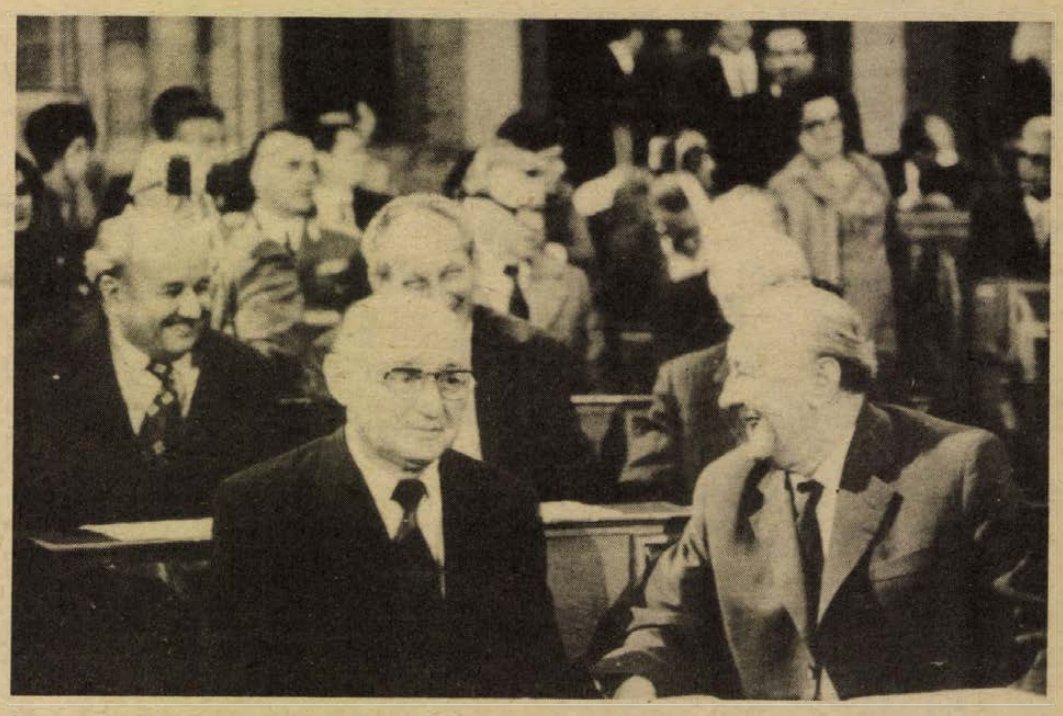
Délután a tábor területén megnyílt az erdei vásártér, ahol a következő napokban mutatványosok szórakoztatják a fiatalokat. Sor került az első, barátságos labdarúgómérkőzésekre is.

Este 7 óra után a buszkaraván kigördült Sikondáról és a fiatalok a lampionos bevonulás után Komló város főterén gyűltek össze a forró hangulatú megnyitóünnepségre. *Bóna Ernőné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára köszöntötte a megjelenteket; a találkozó fővédnökeit: *dr. Nagy József*et, az MSZMP KB tagját, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárát és *Neubauer József*et, az SZMT vezető titkárát. A vendégek között volt *dr. Nagy Tamás*, az OTSH elnökhelyettese és *Takács Gyula*, a megyei tanács elnökhelyettese. Az ünnepségen képviseltették magukat Komló város vezetői is, élükön *Gallusz József*fel, Komló város Pártbizottságának első titkárával.

A találkozót *Varga László*, a KISZ KB titkára nyitotta meg. Hangsúlyozta, hogy ma már hagyomány és a dolgozó ifjúság jelentős rétegei számára kedvelt pihenési és szórakozási forma az országos kempingtalálkozó. Az ilyen és ehhez hasonló ifjúsági rendezvények ma már fiatalok tömegét vonzzák, megismertetik és megszerettetik velük a turizmus szépségeit, a megnövekedett szabad idő hasznos, tartalmas eltöltésének közösségi formáit.

A KISZ KB titkárának szavai után felcsendült a kempingtalálkozó indulója, majd pedig a Pécsi Nemzeti Színház fiatal művészei mutatták be zenés összeállításukat — Az ifjúságért címmel. Az első nap programja Sikondán ismerkedési esttel zárult.

E. Á.



Érkeznek a képviselők a nyári ülésszakra. A kép előterében Kádár János és Biszku Béla.

Megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

A társadalmi tiszta jövedelemből az állami költségvetés 2 százalékponttal nagyobb arányban részesedett. De ezzel együtt nem növelte részvételét a végső felhasználás pénzellátásában. Ezek a költségvetés kedvező változásáról tanúskodnak. Az 1978 elején életbe lépett ár- és szabályozómódosítások, s az év közben hozott pénzügyi változások olyan intézkedéssorozatot indítottak el, amelyek a valóságot már jobban megközelítő gazdasági környezetet teremtenek a vállalati gazdálkodás számára, következetesebben kifejezik a változó külső és belső viszonyok támasztotta követelményeket, s egyúttal tágabb – bár még mindig nem elég – teret adnak a jövedelmek – a hatékonyság valóságos különbségein alapuló – alakulásának.

Az állami költségvetés bevételi és kiadási szerkezete az egy évvel azelőttihez viszonyítva valamelyest módosult. A vállalatok és a szövetkezetek összes költségvetési befizetése 1978-ban 304 milliárd forint volt, az egy évvel azelőttit 12 milliárddal haladta meg. A nekik különböző jogcímeken adott támogatás az előző évinél 5 milliárd forinttal volt több. A vállalatok és az ipari szövetkezetek költségvetési befizetéseik után az 1978. évi nyereségükből csaknem 9 milliárd részesedési, 7 milliárd jóléti és művelődési, 39 milliárd fejlesztési alapot képeztek. Továbbá 19 milliárdot helyeztek tartalék alapba. A részesedési és a fejlesztési alap kisebb, mint az előző évi volt, a jóléti és a tartalékalap ellenben sokkal nagyobb annál. A mezőgazdasági szövetkezetek 1,6 milliárd forint részesedést – a múlt évinél kevesebbet – fizettek ki év végén, s több mint 6 milliárd forint fejlesztési alapot hoztak létre. Tartalékolásuk meghaladta a 2 milliárd forintot!

A vállalati költséggazdálkodás nem javul. Termelővállalataink 100 forint értékű társadalmi terméket 1977-ben 85 forint 60 fillér, 1978-ban már 85 forint 90 fillér ráfordítással hoztak létre. A vállalatok igazgatási költségeiben évek óta növekedést tapasztalunk. 12 iparvállalat és 150 mezőgazdasági szövetkezet zárta az évet veszteséggel. Ezek hiányát túlnyomórészt hitel-eszközökből rendeztük.

Az elmúlt években a vállalatok a tervezettnél kevesebb jövedelemből az előirányzottnál több fejlesztési alapot képeztek. Ezért már 1978-ban több intézkedéssel is mérsékelni kényszerültünk a vállalati fejlesztési források növekedésének ütemét. Sok gazdálkodó szervezet ezt nem vette figyelembe, s többet költött, mint amennyire fedezete volt. Így a vállalati fejlesztési alapok hiánya év végén nagyobb volt, mint a korábbi években. Ezt helytelenítjük. S azt is meg kell mondanunk, hogy vállalataink a közeljövőben sem számíthatnak arra, hogy megtermelt tiszta jövedelemből a jelenleginél nagyobb arányban részesülnek, ráadásul tovább csappan majd a központi forráskiegészítés lehetősége is. Ezért vállalataink legyenek sokkal körültekintőbbek a beruházási döntéseiknél.

A társadalmi közös fogyasztással összefüggő költségvetési – intézményi és társadalombiztosítási – kiadások 16,5 milliárd forinttal haladták meg az egy évvel azelőttit. A többletből 4 milliárd a pénzbeli juttatásokat, elsősorban a nyugdíjak kifizetését növelte; 6 milliárd forintot az úgynevezett természetbeni juttatásokra, egészségügyi, szociális, okatási, közművelődési, sport- és kommunális szolgáltatásokra fordítottunk. A közkiadások növekedési üteme jócskán felgyorsult: a többlet 1976-ban még 8,4 milliárd, 1977-ben 12 milliárd, az elmúlt évben pedig már 16,5 milliárd forint volt!

Fokozzuk a társadalmi termelés hatékonyságát

A termelési szerkezet korszerűsítésében mutatkoznak bizonyos kezdeti eredmények.

Az efféle változások azonban nem elég széles körűek, s nem elég gyorsan mennek végbe.

Sajnos, ma még elég gyakori, hogy a műszaki korszerűsítés nem hatékony: drágán üzemeltetik a berendezéseket, vagy nem elég korszerű a termék, amelyet gyártanak velük, s így nem tudják jó áron eladni. Ezek a vállalatok bekerülnek a kevésbé vagy egyáltalán nem gazdaságos szférába. Példaként említem meg, hogy a gépipari vállalatok közel 20 százaléka az átlagos ipari jövedelmezőség felét sem éri el. A ruházati ipar vállalatainak egyharmada igen alacsony jövedelmezőségű, ezen belül a vállalatok egyhatoda egyáltalán nem járul hozzá a társadalmi jövedelemhez.

Sok vállalat nem is érzi eléggé, milyen fontos termékszerkezetének átalakítása. Ebben elsősorban az irányítás és a szabályozás a hibás, mert nem teremtett elég szigorú föltételeket a gazdálkodásban, s a vállalatokkal nem éreztette a termelés, az értékesítés és a fejlesztés szigorú, sürgető körülményeit. Ezért a szerkezetváltozást központi intézkedésekkel is serkenteni kívánjuk.

Gazdaságos termelési szerkezetet

Meggyőződésünk, hogy a termelési szerkezet átalakításáért maguk a vállalatok tehetik a legtöbbet.

A gazdaságos termelési szerkezetnek és a haladó termelési és technológiai eljárásoknak az elterjesztésében nem maradhatunk meg a hazai gazdaság összefüggés-rendszerében, bár a bonyolultabb gazdasági helyzet sokszor autarkiára csábít. Céltudatosabban és bátrabban kell kihasználnunk a nemzetközi munkamegosztás — elsősorban a KGST-országokkal való együttműködés — lehetőségeit. Azokat a gazdasági, műszaki és szervezeti megoldásokat kell keresnünk és megvalósítanunk, amelyek a nagyobb minőségi követelményeknek is eleget tudnak tenni, amelyek több piacot megnyitnak előttünk.

Szervezeti változtatások is hozzájárulhatnak ahhoz, hogy a termelési szerkezet kedvezőbbé váljon. A magyar gazdaság vállalati szervezeti struktúráját vizsgálva azt látjuk, hogy kevés a kis- és középvállalat. Nagyvállalataink tömegesen olvasztották magukba a kisebb, többnyire tanácsi vállalatokat és szövetkezeteket, így szerezve munkaerőt, telephelyet, biztonságot az egyébként laza szerződéses kapcsolatok helyett, de sokszor így növelték tekintélyüket, esetleges monopol-helyzetüket is. Önkritikusan meg kell mondanunk, hogy ehhez a folyamathoz a központi gazdaságirányítás is hozzájárult az elmúlt évtizedekben azzal, hogy — a könnyebb utat választva — túlzottan elismerte az ágazati és a helyi érdekeket. Nem lesz könnyű ezt a történelmileg kialakult, de ma már nyilvánvalóan több tekintetben zavaró aránytalanságot megváltoztatni.

Halaszthatatlan az energiatakarékosság

Az importanyagokkal és az importtermékekkel való gazdálkodás kérdéseire áttérve a pénzügyminiszter nyomatékosan aláhúzta:

Halaszthatatlanok az energiatakarékosság, az ezzel kapcsolatos ésszerűsítés feladatai. Az elmúlt évtizedben — hol hamarabb, hol később — minden ország figyelme az energiaellátás felé fordult. Ismeretes, hogy energiahordozó- és villamosenergia-termelésünk nem fedezi a szükségleteinket: hazánk energiahordozókat és villamos energiát egyaránt importál, mégpedig — természetszerűen — egyre drágábban. Ennek ellenére 1978-ban villamosenergia-felhasználásunk a tervezett 6 százaléknál is gyorsabban: több mint 8 százalékkal nőtt.

Az, hogy az energiafogyasztás növekedik, természetes velejárója a termelés — nálunk elég lassú — automatizálásának, a mezőgazdasági és az építőipari termelés iparosításának, a családi háztartások gépesítésének s az automobilizmus terjedésének. Mindezt persze nem lehet és nem is kell teljesen meggátolnunk, de energia-szükségletet növelő hatásukat ellensúlyozhatjuk azzal, ha az energiát jobban hasznosítjuk, ha rámutatunk, hol pazarol a felhasználás. S ha részletesen kidolgozzuk az energiatakarékosság módozatait.

Az egyik legfontosabb intézkedés az, hogy a felhasználók reális áron kapják az energiát és az energiahordozókat, azért, hogy érzékeljék a valóságos költségeket és azt is, mennyire fontos számukra a megtakarítás. Ez indokolta a benzin árának az emelését a napokban. Napirenden van fejlesztéspolitikánknak az a kérdése, hogy milyen irányban és ütemben haladjunk a hazai energiahordozók feltárásában, az energiatermelő-kapacitások létrehozásában.

Iparunk és mezőgazdaságunk sok olyan importanyagot és terméket használ fel, amelynek a hazai ára még mindig alacsonyabb a valóságos világpiaci áraknál. Hogy ezeket takarékosabban használjuk fel, az elmúlt években többször követtük a világpiaci árak emelkedését. Ez mégsem volt elég ahhoz, hogy megszüntethessük a költségvetés importtámogatási kiadásait, bár csökkentettük e kiadások mértékét, és szűkítettük a támogatás körét is.

Jól hasznosítsuk erőforrásainkat

A hatékonyság további fontos tényezője az erőforrások jó felhasználása. A takarékos gazdálkodás a munkaerő és az állóeszközök gazdaságos felhasználása.

Munkaerő-utánpótlás már csak azoknak a fiataloknak a körében található, akik életükben először vállalnak munkát. A három év alatt 17 ezerrel csökkent az aktív keresők száma, miközben országunk népessége 130 ezer emberrel gyarapodott. Ilyen körülmények között továbbfejlődésünknek egyik alapkövetelménye, hogy ne engedjük lanyhulni a termelékenység növekedésének ütemét. Ezt – a gépesítésen kívül – azzal segíthetjük, ha az egyének és a munkásközösségek jövedelmei szorosabb kapcsolatba kerülnek a teljesítményekkel. Nem úgy, mint pl. 1978-ban, amikor szinte mindenütt egyformán növekedett a dolgozók keresete. Ott is, ahol a nyereség kiugróan nőtt, ott is, ahol a nyereség egyáltalán nem nőtt, sőt esetleg csökkent. Ennek megváltozásához egyfelől az kell, hogy a szabályozók jobban ismerjék el a nyereségdifferenciálódás hatását a személyes jövedelmekre, másfelől pedig, hogy a vállalatok reálisan állapítsák meg a dolgozóikkal szemben támasztható teljesítménykövetelményeket, s ebben ne csak a mennyiségi teljesítményeknek legyen szerepük, hanem a minőségnek is. Igaz, ehhez a folyamatos munka föltételeit is meg kell teremteni.

A vállalatok sokszor hangoztatják, hogy szűkölködnek munkaerőben. Gyakran azonban korántsem ez a gond, hanem a gyenge termelékenység, a rossz munkaszervezés, az egyenetlen termelési folyamat. Ezen persze segíthetünk!

A kedvező változások első jelei

A pénzügyminiszter végezetül megállapította: Az elmúlt év gazdálkodásának eredményei nem voltak kielégítőek, s ez sok tennivalóra hívta fel a figyelmünket. Ezek 1979. évi népgazdasági tervünkben és állami költségvetésünkben már meg is fogalmazódtak. A tervezett változások az első hónapok gazdasági folyamataiban néhány fontos területen máris érzékelhetők. Az előző évitől eltérően a belföldi felhasználás a termelésnél lassabban, következésképpen a kivitel a behozatalnál gyorsabban növekedett, miközben mérséklődött az ipari termelés növekedésének üteme. A lakosság jövedelme és jövedelem-felhasználása összességében megfelel a tervezettnek. A beruházások az öt hónap alatt a tervezett ütem szerint növekedtek. Az ipari készletek a tavalyinál valamivel kedvezőbben alakultak, de a szigorúbb finanszírozási gyakorlat hatására nőtt a fizetési nehézségekkel küzdő vállalatok száma. A külkereskedelemben nem csökkent a nem rubelelszámolású behozatal, sőt az első hónapokban némileg meghaladta az elmúlt év azonos időszakáét. Ellenben a szocialista országokból származó behozatal alatta maradt a tervezettnek. Mindez azt mutatja, hogy az évi tervvel kapcsolatos határozatoknak és intézkedéseknek az eredményei a gazdasági folyamatokban még csak lassan, részlegesen mutatkoznak, ezért következetesen kell ragaszkodnunk jelenlegi gazdaságpolitikai céljainkhoz, a terveinkben megfogalmazott törekvéseinkhez.

Javában folyik VI. ötéves tervünknek az előkészítése és folyamatban van annak az ár- és szabályozórendszernek a kidolgozása, amely az új tervidőszakban reálisabbá teszi majd a vállalatok magatartását meghatározó gazdasági környezetet, s jobban közvetíti a nagyobb követelményeket. A hazai árak közelebb kerülnek a világpiaci árakhoz, a vállalati jövedelmek eltéréseit az eddiginél sokkal inkább a valós hatékonysági különbségek okozzák. Bővül a gazdaságos területek fejlődési lehetősége, és össze kell szűkülnie, vissza kell fejlődnie a nem gazdaságos tevékenységeknek. Meg kell jegyeznünk, hogy e változások a fogyasztói árakat sem hagyhatják érintetlenül! Termékszerkezetünknek ugyanis egyik meghatározója a hazai fogyasztás összetétele. Ezért nélkülözhetetlen, hogy a termelési ráfordításoknak jobban megfelelő árarányok is hatással legyenek a fogyasztási szerkezet kedvező átalakulására.

Ezekben a napokban egész közvéleményünk érdeklődéssel tekint mezőgazdaságunkra. A kedvezőtlen őszi–téli időjárást követő jelentős ár-, belvíz- és fagykár után, az elmúlt hetek eső nélküli kánikulája ismét próbára teszi a mezőgazdaságban dolgozókat, szocialista nagyüzemeink vezetőinek szorgalmát, tudását. Bár az év eddig eltelt időszakában a mezőgazdasági termékek értékesítése a múlt évit kb. 4 százalékkal meghaladta, előreláthatólag a megnövekedett állatállománynak is elegendő az új termésig a takarmány, de az aszály miatti kiesések pótlására szükségünk van.

Tennivalónk tehát bőven van! Irányító szerveink, vállalataink és lakosságunk együttes, megfontolt, öntudatos és kemény munkájára van szükség ahhoz, hogy gazdálkodásunkban a kívánatos mértékben javuljanak a teljesítmények és eredmények, általuk a gazdaság egyensúlya. Múlt évi gazdálkodásunkból is ezt a tanulságot érezve legfontosabbnak, kérem a tisztelt országgyűlést, hogy az elmúlt évi gazdálkodásról szóló törvényjavaslatot vitassa meg és fogadja el.

A vita első hozzászólója Sarlós István (Bp. 15. vk.), az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára volt.

Sarlós István beszéde

A népgazdaság helyzetének javítása sürgető feladattá vált

A világpiac kedvezőtlen változásai következetesebb magatartásra kényszerítenek bennünket a termelés, az áruforgalmazás és a fogyasztás területén. Gazdaságpolitikai céljaink a múltban is igényelték a hatékonyan végzett munkát, a jó minőségű termékeket, az import ésszerű alakítását, a takarékosságot. Most az eddigieknél hatékonyabb intézkedésekkel kell további fejlődésünk feltételeit megalapozni — hangsúlyozta a többi között elöljáróban, majd utalt arra, hogy 1978 sok tekintetben eredményes esztendő volt.

Kedvezőtlen viszont — folytatta ezután —, hogy a népgazdaság egyensúlyi helyzete romlott, a külkereskedelmi mérleg hiánya nőtt. A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1978 decemberi ülésén megállapította, hogy az egyensúlyi helyzet kedvezőtlen alakulásának — a külgazdasági feltételek változása mellett — a gazdasági hatékonyság lassú fejlődése és a nemzeti jövedelem belföldi felhasználásának a tervezettet jelentősen meghaladó növekedése volt az oka.

Az 1978. évi munka tapasztalatai is jelzik, hogy a népgazdaság egyensúlyi helyzetének javítása sürgető feladattá vált. Az idei népgazdasági terv ennek szellemében irányozta elő a gazdasági növekedés ütemét és fő arányait, és a gazdasági munka feladatait. A cél az, hogy a külkereskedelmi mérleg hiánya az 1978. évinél lényegesen kisebb legyen, és létrejöjjenek a további tartós javulás szilárd feltételei.

Az 1979. évi gazdasági fejlődés eddigi eredményei több tekintetben biztatóak. A beruházások, a készletek nagysága és a lakosság fogyasztása a tervvel összhangban alakult. A termelés a belföldi felhasználásnál gyorsabban nőtt, szerkezete javult, a kivitel — ezen belül a konvertibilis valutákért történt kivitel — fokozódott. Hiba, hogy az import növekedési üteme meghaladja a tervezettet.

Az 1979. évi népgazdasági terv teljesítéséhez további igen céltudatos és következetes gazdaságirányítás és vállalati tevékenység szükséges. Mindenekelőtt a már elhatározott intézkedéseket kell maradéktalanul végrehajtani, de szükség van további, a gazdasági folyamatokat szabályozó intézkedésekre is.

Biztosítani a terv megvalósulását

Változatlanul érvényes, amit a Központi Bizottság decemberi határozatában a gazdaságirányítási magatartásról mondottak, természetesen változatlanul érvényesek. A kormány döntései ennek szellemében jöttek létre. Alóluk semmilyen érdekre való hivatkozással felmentés nem adható.

Teendőink jól körülhatároltak, nyilvánosságra hozatalukat az érdekeltek egyetértése követte, gazdálkodó egységeink időben hozzákezdhettek és hozzákezdtek idei teendőik körvonalazásához, majd pontosításához. Az eddig eltelt idő még nem alkalmas arra, hogy átfogó értékelést adjunk, mégis érdemes két dologra felhívni a figyelmet.

A tervek és a szervezettség javulása azt jelzi: politikai és gazdasági vezetőink felismerték, hogy mi a teendő. Ráadásul most kevesebben várják, hogy mások tegyék meg a szükséges intézkedéseket, mint korábban. Ez örvendetes. Önelemzés és a hibák kijavításának szándéka, a munkaerőgazdálkodás megjavításának akarata érződik a terveken. Mégis van e vonatkozásban is feladatunk: le kell rövidíteni a teendők felismerése és a végrehajtás közötti időtartamot, elkerülve a kampányszerűséget és azt a gyakorlatot, amely szerint néhány látványos intézkedéssel zárnak le egy témát, megfeledkezve a helyzetet javító folyamatos és szinte naponta sorra kerülő rendelkezésekről és utasításokról.

Az idei terv még nem mentes a korábbi gyakorlat következményeitől. A vállalatok zöménél 1978-ban is a termelés mennyiségi növelését tartották fő programnak, ezért a készletek a tervezettnél magasabbak és a nem rubel relációjú import növekedési üteme is magasabb az előírtnál. Gyakran előfordul az, hogy ami az egyik helyen tartósan raktáron van, miközben a vállalati költségeket terheli, az másutt keresett hiánycikk. Ezért a kölcsönös segítőkészség jegyében olyan helyzetet kell teremteni az irányító szervek és a vállalatok kapcsolataiban, hogy a fölösleges készletek minél előbb eljussanak felhasználójukhoz.

Erőteljes szelekciót az ipari termelésben

Célunk az, hogy az ipari termelésben erőteljes szelekció valósuljon meg — hangsúlyozta ezután és így folytatta: — A követelményeknek megfelelő, a feladatokat jól és időben megoldó vállalatok termelésének növekedése továbbra is legyen dinamikus, s a gazdaságirányítás ehhez biztosítsa a feltételeket. Mindez akkor érhető el, ha az irányító szervek és a

(Folytatás az 5. oldalon)

Péntektől hétfő reggelig

10-046

Új lehetőséget kínálunk mától kezdve a Dunántúli Napló olvasóinak, hogy szerkesztőségünkkel rendszeres eszmecserét alakíthassanak ki.

Telefonügyeletünk minden hónap utolsó keddjén – évek óta népszerű. A 30–40 megválaszolt kérdés mellett mindig marad 15–20, amit a két óra alatt nem tudnak olvasóink feltenni, mert szinte állandóan foglalt a telefon, úgy hogy újabban már egy-két órával előtte is, utána is kapunk kérdéseket.

Most azoknak kívánunk lehetőséget adni, hogy elmondják véleményüket a Dunántúli Naplóról, állásfoglalásainkról, a közélet kérdéseiről, akik személyesen nem találkoznak újságíróinkkal, vagy akik nem a megadott témában kívánnak választ kapni.

Ma délután 3-tól automata telefonüzenet-rögzítőt helyezünk üzembe. A 10-046 tárcsázása után női hang jelentkezik és kéri önöket, mondják el észrevételeiket, javaslataikat, kérdéseiket. Másfél perc áll a rendelkezésükre. Utána a készülék hangjelzéssel kikapcsol, s újból tárcsázni kell, ha még van mondanivalójuk.

Várjuk olvasóink hívásait. Érdekelnek az észrevételek, továbbítjuk azt, amit szóvátesznek, közöljük a lapban, ami közérdekű, választ kérünk kérdéseikre és figyelembe vesszük, amit munkánkkal kapcsolatban mondanak. Örülünk minden ötletnek, amiről olvasni szeretnének. Ha nevüket, címüket bemondják, írásban is válaszolunk. De név nélkül is értékesnek tekintjük a közérdekű bejelentéseket. Személyes jellegű kérdésekre és kérésekre is válaszolunk – levélben.

A készülék pénteken délután 3-tól hétfőn reggel 8-ig van bekapcsolva.

A szerkesztőségi ügyelet természetesen továbbra is az eddigiek szerint működik.

Várjuk tehát olvasóink hívását ma délután 3-tól a 10-046-os telefonszámon.

Megkezdődött az V. magyar–finn barátsági hét

Finn vendégek a Nevelők Házában

Megérkeztek a lahti vendégek Pécsre

Érdeklődnek oktatási rendszerünkről

Finn vendégek érkeztek tegnap Pécsre. Az V. magyar–finn barátsági hét alkalmából hétfő reggelig tartózkodnak városunkban. A finn testvérvárosunkból, Lahtiból érkezett vendégeket tegnap délelőtt a Ferihegyi repülőtéren Gergely László, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára fogadta és kísérte Baranyába.

Délután a Pannonia Szállóban Ahti Lamminmäk, a csoport vezetője, Lahti város testvérvárosi bizottságának vezetője elmondta, hogy a csoport tagjai kivétel nélkül nagy érdeklődéssel érkeztek Magyarországra. Többségük még nem járt hazánkban, ő viszont többször ellátogatott Pécsre, és így már az úton is alkalma volt társainak elmesélni, hogy Pécs, a több mint 2000 éves város kétszer akkora, mint Lahti, műemlékekben gazdag és vendégszerető emberek lakják. A város megismerése mellett a csoport tagjai szeretnének barátságokat kötni és újabb kapcsolatokat teremteni.

Sirpa Kuusinen tanárnő, aki Lahti kisegítő iskolájában tanít, pécsi gyermekekkel és pedagógusokkal szeretne találkozni, hogy megismerkedhessen oktatási rendszerünkkel. Hozzátette, hogy szívesen ellátogat Pécsett élő családokhoz, hogy a mindennapi életünkről, szokásainkról is képet alkothasson.

Hasonló elképzelésekkel érkezett Pécsre Eero Willman is, aki matematika, fizika, kémia szakos tanár és gimnáziumban tanít. Kíváncsi a város műemlékeire, múzeumaira is.

Mint mondták, szinte valamennyien ilyen, illetve ezekhez hasonló kívánságokkal érkeztek Pécsre. Az egyöntetűség részben abból fakad, hogy a csoport tagjai nagyrészt pedagógusok, orvosok, rendőrök, ápolók.

A finn vendégek a tegnap délutáni rövid pihenő után a Nevelők Háza kórusának előadását hallgatták meg.

Új Tisza-meder

Új Tisza-medert építtet Taktabáj határában az Észak-magyarországi Vízügyi Igazgatóság. Több mint 400 méter hosszú, 150 méter széles és 4 méter mély medert vájnak a nagy teljesítményű gépekkel, így csaknem 2000 méterrel rövidítik meg a folyót azon a szakaszon, ahol évről évre jelentős károk keletkeztek a tavaszi jeges áradás következtében. A hajtűkanyarban ugyanis a jégtörőhajók nem tudták felszabdalni az összetömörült jégtáblákat, és robbantással kellett megszabadítani a folyót a jégdugóktól. Az új mederben egyenletesen folyik majd le a víz, és nem keletkeznek jégtorlódások. A munkálatokat a tervek szerint 1982-re fejezik be. A jelenlegi folyómedret azonban nem töltik fel, hanem meghagyják holtágnak. Vizét öntözésre használják majd.

Palkó Sándor országgyűlési képviselő felszólalása a parlament csütörtöki ülésén

Palkó Sándor (Baranya megye 13. vk.) képviselő az országgyűlés tegnapi ülésén az 1978-as költségvetés teljesítésének vitájában felszólalt és többek között a következőket mondotta el.

Tisztelt Országgyűlés!

Úgy tűnik, hogy a termelés a gazdálkodás hatékonyságának tényleges, cselekvő végrehajtásával nem foglalkoztunk eleget, elég *hatékonyan*. Nem mondjuk meg világosan és egyértelműen, hogy hatékonyabban gazdálkodni, termelni, kereskedni csak a hétköznapi életben vett kötelességen túlmenő, gondolkodó, rugalmas, ha úgy tetszik alkotó módon lehet.

Nem egyszerűen arról van szó, hogy minden rendű, rangú dolgozó – munkás, mérnök, hivatalnok, szervező és irányító – munkával töltse ki a megfizetett munkaidőt, hanem hogy okosabban, takarékosabban, leleményesebben, olcsóbban végezze, és el is végezze ki-ki a maga munkaterületén a tennivalóit. A hatékonyság – megítélésem szerint – a kötelesség teljesítése mellett és után keletkezik. Pedig a munkaidőnek munkával való kitöltése terén nincs minden rendben. A múlt hetekben Trethon munkaügyi miniszter elvtárs a televízió fórumán kérdésre válaszolva elmondotta, hogy a fizetett és ledolgozott munkaidő aránya hozzávetőlegesen 100 a 60-hoz. S ha ehhez hozzáadjuk a törvényesen járó, illetve tervezhető igazolt mulasztásokat, akkor is csak 100 a 75-höz. Vagyis úgy általában a munkaidő 25 százaléka megy veszendőbe. És ha ehhez hozzá teszem, hogy vannak – nem kevesen –, akik már csak a munkájuk természeténél fogva is 100 százalékosan kidolgozzák a munkaidőt, akkor lennie kell olyannak is, aki a 60 százalékot sem éri el. De az átlagot tekintve is hiába hatékony a termelés a munkaidő 75 százalékában, ha az így nyert eredményt elviszi a 25 százalékos tétlenség. A munka termelékenységét a teljes munkaidő alapján mérik. A munka termelékenysége nálunk már attól is jelentősen nőne, ha nagyobb arányban használnánk ki a munkaidőt.

Minden munkaterületen sikerült csökkentenünk a törvényes munkaidőt. Megvalósítottuk a fizetett szabadságidő igen kedvező rendszerét. A táppénz, gyermekgondozási szabadság, a nyugdíj stb. végeredményben mind a társadalmi munkaidő rovására végrehajtott életszínvonal-növelő tényezők. Mindemellett természetesen a fogyasztási igények is megnőttek, de az általános életszínvonal-emelkedés fedezete nem lehet egyéb, mint a megnövekedett termékmennyiség, amelyet a termelékenység, sőt a hatékonyság növelésével lehet csak előteremteni.

Állítom, hogy a termelékenység és a hatékonyság növelése nem kizárólag a munkásság dolga. Éppen elég szervezetlenséget, tervszerűtlenséget látunk ahhoz, hogy ne így vélekedjünk. Éppen elég hivatali packázást lehet időnként észlelni, amely a munkásember idejét rabolja. De állítom, hogy a hibák elleni fellépés hiánya, vagy gyengesége tapasztalható sokhelyütt.

A pénzügyminiszteri expozé minden évben a költségvetés tárgyalása idején – meg kell hagyni, nagyon árnyalt, finom irodalmi nyelven – szól a mulasztásokról, kilátásba helyez ellenük újabb intézkedéseket, szabályozókat. Ezeket a kormány az év folyamán ki is adja. A helyzet mégsem javul a kellő, a várt mértékben. Miután elkövetkezik a zárszámadás ideje és újból megállapítják a hiányosságokat, esetenként meg is magyarázzák a hibák okait, új szabályozók kiadására kapunk ígéreteket, s újból nem következik be gyökeres fordulat.

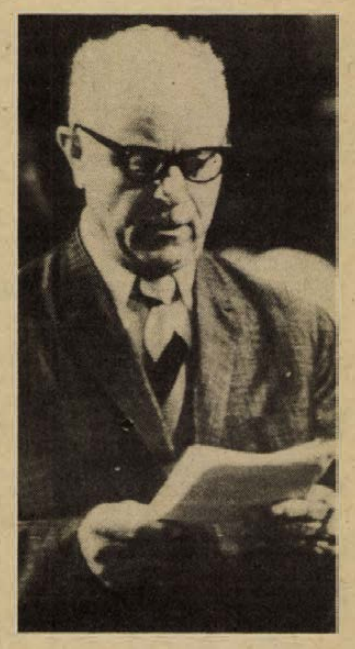
Huszár István miniszterelnök-helyettes elvtárs mondotta az ez évi költségvetéshez szóló korreferátumában:

„... a gazdasági hatékonyság és egyensúly alakulásával nem lehetünk elégedettek... A hatékonyság alacsony színvonaláért, a tervezettnél magasabb belföldi felhasználásért... elsődlegesen mi vagyunk felelősek."

És természetesen – újabb erélyes intézkedések, szabályozók születtek. Mi lett azonban a következményük? A Tervhivatalnak az ez évi első négy hónap eredményeiről kiadott tájékoztatásában – amely beszámol ugyan kezdeti szerény eredményekről – a következő két mondat is szerepel: „Az ötéves tervben, majd az ennek elfogadása után hozott intézkedéseket az irányító szervek *nagyobbrészt* végrehajtották. Magatartásukban, a vállalatokkal való kapcsolatukban viszont még tapasztalható *az elnéző szemlélet*, a gazdasági helyzetből adódó nagyobb követelményeket nem eléggé következetesen érvényesítik."

Miért csak „nagyobbrészt", és miért nem maradéktalanul hajtják végre az intézkedéseket? Miért „elnézőek" máris, az év elején, miért van az, hogy „a tapasztalható javulás nem éri el az éves terv megvalósításához szükséges mértéket"? – Ez is onnan vett idézet. Tehát már most tudni vélik, hogy az idei terv megvalósítása is kétséges?

Úgy gondolom, itt lenne az ideje megvizsgálni ki, miért nem érti meg a hozott, nagyon is indokolt, helyes, szükséges kormányzati intézkedéseket.



Tisztelt Országgyűlés!

Nem lehet célunk saját hibáink anekdotaszerű tálalása, de elhallgatni is hiba, sőt bűn lenne. A széles közvélemény egyet-egyet ismer belőlük. Felelősségrevonásról azonban ritkán, keveset hallunk. Pedig vannak kirívó dolgok is. Több bányavállalat pl. megvásárolt egy-egy igen jónak tartott vágathajtógépet. Mérnökszakemberek a helyszínen – Angliában – győződtek meg a gép kiválóságáról. Megjegyezték azonban, hogy a gép helyszíni energiaforrás felhasználásával képes csak a meghirdetett teljesítményre. Nálunk bányabiztonsági okokból – csak bizonyos távolságról lehet meghajtóenergiával ellátni, ahonnan azonban a veszteség olyan nagy, hogy a gép garantált teljesítménye kétséges. A gyártó cég emberei megígérték, hogy a szükséges számításokat és átalakításokat elvégzik a szállítás előtt. A gépek egyenként 10 millió Ft-ba kerültek. A szerződés aláírásakor elmulasztották írásba foglalni a szóban kikötött feltételeket. A gép, amely Angliában műszakonként 3,5 métert halad két ember kezelésével, nálunk 6 ember segítségével sem működik. Azóta is majd egy éve kínlódnak vele hiába. Ez a nyugati devizáért behozott gép negatív előjellel, így „növeli" a hatékonyságot. Nem tudom, a szerződés feledékeny, vagy felelőtlen aláíróit valaki felelősségre vonta-e? Mert a szállító cég – szerződéses kikötés híján – nem vállalja a hiba kiküszöbölését. Hasonló példa a beruházások, rekonstrukciók sorában – sajnos – akad még.

Tisztelt Országgyűlés!

A kabaré-kritikusok újabban a szocialista brigádokat is tollhegyükre tűzték. Ezzel semmiképpen se tudok egyetérteni. Mély tisztelettel adózom a szocialista brigádmozgalomnak, különösen, ha jó munkájuk mellett az üzemi demokrácia adta fórumokat tudatosan felhasználják arra is, hogy a termelés hatékonyságát növelő intézkedésekre, lehetőségekre, azaz a brigád szorosan vett tevékenységi kereteit meghaladó közös gondjainkra is ráirányítják a figyelmet.

Pár évvel ezelőtt Kádár elvtárs mondta egy felszólalásában: „Könnyebb dolog 50 százalékról felmenni 90 százalékra, mint 99 százalékról 101 százalékra..." A termelés területén – azt hiszem – a szocialista brigádok fontos feladata lesz ebben példát mutatni.

Ami pedig terveink végrehajtásának akadályozóit illeti, akik – akár hanyagságból, kényelemszeretetből, vagy tudatlanságból – gátolják a nehézségekből való kibontakozásunkat, azokkal szemben az illetékes vezető szervek ne legyenek elnézőek. Ne kelljen évről évre megmagyarázni a bizonyítványunkat. Érjük meg végre, hogy pozitív tényezők legyenek az eredményeink jellemzői.

Életető kincsünk a víz... (3.)

Vállalatok „víz-stratégiája"

Az üzemeknek is szüksége van minden csepp vízre

A pécsi ipari fogyasztók napi átlagban 20 000 köbméter vizet kapnak a Pécsi Vízműtől, méghozzá havi keret szerint. A keretszámok eleve takarékossági korlátok közé szorítják a vállalatokat. Az életük, a termelésük viszont nem állhat le – ehhez víz kell. Ha elrendelik az I. fokú vízkorlátozást Pécsett, az napi 2000 köbméterrel csökkenti a vállalatok, üzemek vízkontingensét. A 45 nagyfogyasztó mellett a kisüzemi fogyasztók újabb 500 köbméter vízzel gyarapíthatják a lakossági, egészségügyi, szociális, gyermekintézményi és egyéb fogyasztóknak jutó napi vízmennyiséget.

Igen ám, de alapvető élelmezési üzemeket – sörgyár, húsipar, tejipar, pékségek – nem lehet víz-korlátok közé szorítani, számukra, ameddig csak lehet, elegendő ivóvizet kell adni. Ez nem jelenti azt, hogy pocsékolhatnak. Nem is teszik.

Nézzük, mit tesznek most, és mit akkor, ha esetleg elrendelik Pécsett a vízkorlátozást.

A Pannonia Sörgyár télen-nyáron számol a bénító vízkorlátozás lehetőségével. Termékeik „isszák" a vizet, a sörhöz tízszeres, a Pepsihez és a Gyöngyhöz közel hatszoros vízmennyiség kell az üveg- és műanyag rekeszek mosásától a késztermékig. Naponta 2350 köbméter a normájuk, ezt a saját bálicsi kútjukból 300 köbméterrel tudják megtoldani. A főzőházuk alatt csordogáló forrás vize – ez is takarékosság – lágyítás után a kondenzátorhűtést végzi. Ami vizet lehet „megfognak", és másodlagosan – pl. padlómosásra – hasznosítják. Ha mégis csökkenteni kellene a vízfelhasználást, három napra leállnak a főzőházzal.

A Baranya megyei Tejipari Vállalat naponta 880 köbméter vizet kap, ezt a csak technológiai felhasználásra termelő saját vízművük 4–500 köbméterrel egészíti ki. Üzemrészekre lebontott stratégiájukat – ha kell – azonnal életbe léptetik.

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat nem tartozik a négy kiemelt közé, 24 pécsi konyháján, a gastrofolüzemben, a hidegkonyhán és a húsüzemükben o júniusi normájuk 12 150 köbméter. Az I. fokozat életbe léptetése tőlük naponta 41 köbméter vizet venne el. A tényleges igényhez már így is kicentizett a vizük: főzniük kell, a három fázisú mosogatásból sem engedhetnek. Hadat üzennek a csöpögő csapoknak, a vízelfolyásnak és a pocsékolásnak.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat állandó telephelyei 550, ideiglenes telephelyei 240 köbméter víznél egy cseppel sem vehetnek többet naponta a hálózatból. A saját kútjuk sokat segít a panelüzemben, ha kell valamennyi gépkocsit és gépet a központi garázstelepükön mosnak, ipari vízzel, és hogy betarthassák az esetleges vízkorlátozást, a munkahelyek és a munkák között mérlegelve vízátcsoportosítással igyekeznek betartani a normát.

A MÁV is elég kellemetlen helyzetbe kerülhet, ha elrendelik a vízkorlátozást, hisz a 10 nagyfogyasztójukat telephelyeinek szétszórtsága miatt is nehéz ellenőrizni. Legtöbb vizet a szociális létesítmények és a vasúti kocsik feltöltése visz el. Saját víznyerőjükkel táplálják a gőzösöket, minden másra ivóvízre van szükségük.

Élnünk, dolgoznunk kell. Egyiket sem lehet víz nélkül. De másokra is gondolva, beoszthatjuk úgy is a Pécsnek juttatott vízmennyiséget, hogy ne kelljen senkit se korlátozni a felhasználásában. Egyszerűen csak takarékoskodnunk kell vele. **Murányi László**

HÍREK

1979. JÚNIUS
15
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VID
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 23.24 — nyugszik 9.26 órakor.

Baranyai delegáció utazott Lahtiba

Lahtiba, Pécs testvérvárosába 19 tagú baranyai küldöttség — munkás, tsz-tag, szellemi munkás, nyugdíjas — utazott tegnap — csütörtökön — s ott részt vesz a finn—magyar barátsági hét rendezvénysorozatán. Küldöttségünk vezetője Laki Istvánné dr., Pécs város Tanácsának V. B. hivatala elnöke. A magyar delegáció a hivatalos programja során látogatást tesz Finnország fővárosában, Helsinkiben is.

◆

— **Autóbuszmegállót** és kitérőt építenek társadalmi munkában Anna-aknán a Tanbánya dolgozói.

— **Ezer gyerek orvosi ellátását** biztosítja Szabolcsfalu régi iskolai napközi otthona helyén létesített új gyermekorvosi rendelő, amelyet közel 100 ezer forint társadalmi munka ráfordításával készítettek el a szabolcsfalusiak, a PIK szocialista brigádjainak támogatásával.

Ma este

MOZI

Park-kert: Sugarlandi hajtóvadászat (f9)
Petőfi: Az inspektor küldetése (f3) Sugarlandi hajtóvadászat (f5, hn7, 9)
Kossuth: Sugarlandi hajtóvadászat (hn10, 12) Vörös pecsét (f3, f5) Elcsábítva és elhagyatva (f7, hn9)
Tanárképző Főiskola: A maláji tigris (5) Áramütés (f8)
Komarov kert: A fej nélküli lovas (f9)
Fekete Gyémánt: Októberi vasárnap (6) **Józsefrencsét:** Zsaru (4, 6) **Rákóczi:** Szabadíts meg a gonosztól (5, 7) **Május 1.:** Idegen levelek (f6) **Bóly:** Száll a kakukk fészkére (8) **Harkány:** Tecumseh (10) Hulot úr közlekedik (6, 8) **Komló, Május 1.:** Fantozzi (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A Vihar fia (4) Meztelen bosszú (6) Bruno vándorlásai (8) **Mohács:** Piedone Afrikában hnó, 8) **Pécsvárad:** A nagy Caruso (f8) **Sásd:** Kentaurok (f8) **Sellye:** 2001—Ürodüsszeia (5, 8) **Siklós:** Kentaurok (5, 8) **Szentlőrinc:** Kisfiam, én készültem! (8) **Szigetvár:** Kirándulás gyilkossággal (6) A fekete kard románca (8) **Villány:** Pillangó (f6)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős idő, néhány helyen esővel, záporral, zivatarral. A Dunántúlon délnyugatira forduló szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 22—27 fok között.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: időnként borultságig növekszik a felhőzet, ismétlődő esőre, záporesőre lehet számítani. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10—15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország egész területén várható.

Jugoszláv szakszervezeti küldöttség Pécsett

Háromtagú jugoszláv szakszervezeti küldöttség érkezett szerdán Pécsre Eszékről, az Építők Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága meghívására. A küldöttség vezetője Golubović Branko, a Horvátországi Építőipari Dolgozók Szakszervezete szlavóniai titkára. Szerdán a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalathoz látogattak el, ismerkedtek a gazdasági és a szakszervezeti munkával. Csütörtökön a tapasztalatcsere folytatódott a Közúti Építőipari Vállalatnál, pénteken pedig a Zsolnay Porcelángyárat és a Pécsi Építőipari Szállítási Vállalatot keresik fel.

◆

Főszezon

Június 15-én kezdődik az idegenforgalmi főszezon, de a vendégjárás már ezt megelőzően olyan élénk, mint más években a nyár derekán. Telt ház van Budapest valamennyi szállodájában, a világ szinte minden tájáról érkeztek vendégek. A fizetővendég-szolgálat 20—25 ezer fővárosi szobájának nagy része is elkelt már. A kempingekben sátorsátor mellett áll, legtöbb vendégük az NDK-ból, Lengyelországból, Ausztriából érkezett, s általában két-három napig laknak a Római-parti, illetve a hárshegyi táborokban.

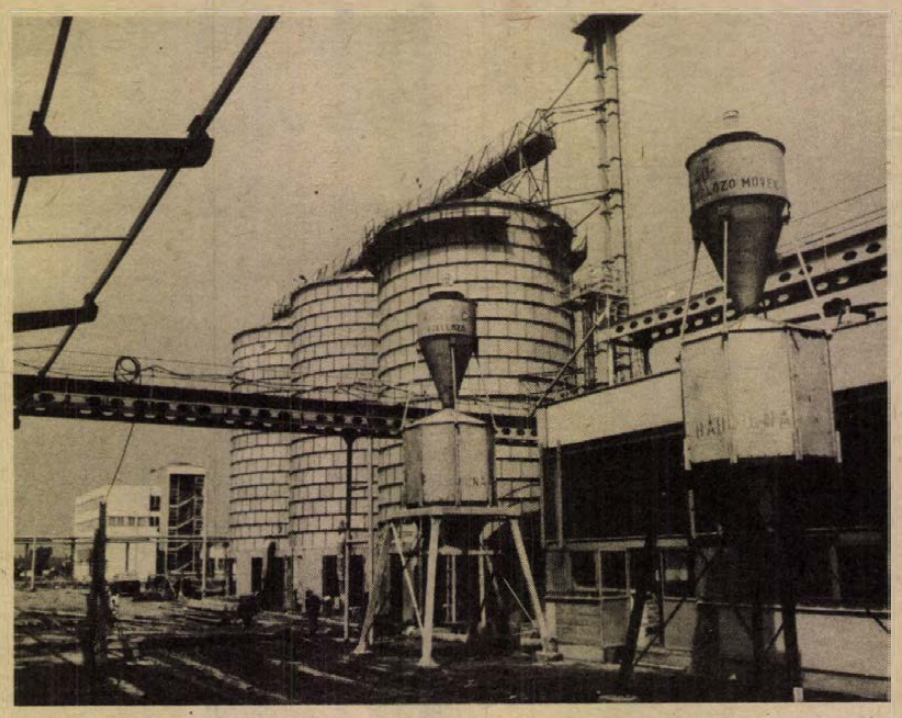
A Balaton mellett is megélénkült az idegenforgalom, az északi part szállodáiban alig van már hely, a füredi Marinában és az Annabellában, s a tihanyi szállókban minden szobát kiadtak.

A Dunántúl többi szállodáiban is nagy a vendégjárás, főként osztrák turisták érkeznek ide nagy számban, a pécsi, a szombathelyi, a soproni és a győri szállodák csúcsforgalmat bonyolítanak le.

◆

Nyári zivatar

Rövid ideig tartó nyári zivatar vonult végig tegnap, a kora délutáni órákban Baranyán. Pécsett és környékén hét milliméter csapadék hullott. Mohácson és környékén 15—20 percig esett, Siklóson negyedórás eső volt, Szigetvár on és környékén bőséges zivatar öntözte meg a földeket, Sásd környékén csendes eső hullott.



Az év közepén adják át az idén elkészülő hat nagyberuházás egyikét, a Phylaxia karcagi gyáregységét. A korszerű állatitakarmány-kiegészítő és állati tápszereket gyártó üzem a kukorica ipari feldolgozására épül. Az évi 20 ezer tonna Premix nevű takarmány-kiegészítőből mintegy 30 félét gyártanak. Az új gyár termékei között fehérjepótló tápszer is van, szarvasmarhák és juhok táplálására készítik. A 360 főt foglalkoztató karcagi gyár éves termelési értéke 1980-ban már meghaladja az egymilliárd forintot. A képen: részlet az új gyár tartályparkjáról.

Esküvő

MARKOVICS ZSUZSANNA
és
SZILVÁSI ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 16-án 15 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

MÓDENSZIDER ZSUZSANNA
és
KÁRPÁTI IMRE

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 16-án 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

FEKETE TERÉZIA
és
BOROS FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június hó 16-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

— **Közvilágítás.** Tavaly kezdték el és a minap a Surányi úttal fejezték be a Magaslati út közvilágításának felújítását a DÉDÁSZ szakemberei. A fénycsövek helyett az oszlopokra a jobb fényelosztású és 2x125 wattos higanygőzlámpákkal ellátott armatúrákat szereltek.

— **Új közműalagút.** Elkészült egy 350 méteres közműalagút Pécsett, a siklósi városrészben, melynek diszpécser alközpontját tegnap adták át. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakemberei által épített közműalagút 9 épületet köt be a távfűtési, vízvezeték-, csapadékcsatorna- és elektromos hálózatrendszerbe.

— **Összetett honvédelmi verseny.** Az MHSZ Pécsett rendezte meg az összetett honvédelmi verseny megyei döntőjét a városjárási MHSZ csapatok legjobbjainak részvételével. Az egyéni győztesek: úttörő fiú: II. korcsoport: Békefi Attila (mohácsi járás), I. korcsoport: Csiboth Róbert (mohácsi járás), úttörő leány: II. korcsoport: Méhész Éva (Szigetvár város-járás), I. korcsoport: Kovács Anikó (Siklós város-járás). Az ifjúsági fiú: 1. Simon Sándor (Szigetvár város-járás). Junior fiú: 1. Büki Lajos (Szigetvár város-járás). A felnőttek versenyét Nagy Zsuzsanna (Szigetvár város-járás) és Kovács Jenő (Komló városjárás) nyerték. A hat fős csapatok sorrendje: 1. Mohács járás, 2. Szigetvár város-járás, 3. Mohács város, 4. Pécs város.

◆

04—05—07

Súlyos közlekedési baleset. Cölner Péter belvárdgyulai lakos június 13-án késő este ittas állapotban vezette személygépkocsiját Borjád és Bóly között. Árokba hajtott és a baleset következtében Papp Zoltán belvárdgyulai lakos súlyos, életveszélyes, Eszterházi László belvárdgyulai lakos és Cölner Péter súlyos sérülést szenvedett. A személygépkocsi vezetője ellen büntetőeljárás indult.

✻

Segítettek a tűzoltók. A tegnapi zivatarban a pécs—sikondai úton 21 fa dőlt az úttestre, melyet a pécsi tűzoltók takarítottak el.

Rendezvények

„Gyermekeink" címmel fotókiállítás nyílik június 15-én a mohácsi Kossuth mozi emeletén. A mohácsi Ifjúsági Ház fotóklubjának tagjai készítették a képeket a nemzetközi gyermekév alkalmából. A kiállítás a hónap végéig tekinthető meg.

Dedikálás. Pécsett, Lvov-Kertváros Berek utcai ABC-áruháza előtt, az ünnepi könyvsátorban június 15-én 15—18 óráig dedikálja műveit Kende Sándor író.

Krakkói grafikusok. Június 15-én, pénteken délután 4 órakor nyílik meg a Színház téri kiállítóteremben a krakkói grafikusok kiállítása.

A dinamikus fotógrafika címmel nyit 28 alkotásból kiállítást a Pécsi Puskin Művelődési Ház Retina alkotócsoportjának két tagja, Hanczik János és Sasvári László Szigetváron, a Zrínyi filmszínházban. A fotótárlat szombat estétől két héten át tekinthető meg a mozi előterében.

◆

— **Új gépekkel** növelik a fakitermelést. A kárászi erdőgazdaság egyházaskozári kerületében idén 3 traktort, egy hasítógépet, hidraulikus markolót, és darut helyeznek munkába. Az eddigi 200 köbméterrel szemben havonta 600 köbméterre növelik a fakitermelést.

— **Június 16—17-én szerepel Pécsett a Madách Színház.** Tehát ezen a héten szombaton és vasárnap este 7 órakor vendégszerepel a Pécsi Nemzeti Színházban a Madách Színház. Shakespeare Hamletjét mutatják be Ádám Ottó rendezésében, Huszti Péter címszereplésével. Tegnapi számunkban a „július" hónap tévesen jelent meg.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A halhatatlanság művei. 8.37: Daljátékokból. 9.33: Szólj síp, szólj . . . 10.05: Képek és jelképek. 10.35: Puskin költeményei. 10.40: Graziella Sciutti operaáriákat énekel. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Paganini-művek. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről. 14.17: A Budapesti Fúvósötös játszik. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Decsényi János dalaiból. 15.20: Sírius kapitány haragszik. Fantasztikus rádiójáték. 16.05: Katonaszív. 17.10: Régi magyar dolok és táncok. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Könnyűzenei felvételekből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Tipegő. 19.35: Turandot. Háromfelvonásos opera. 21.13: Dévai Nagy Kamilla népdalokat énekel. 21.30: Ami a számok mögött van. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Három szatíra. 22.45: Gondolat hatalma. 23.00: Romantikus zenekari muzsika. 0.10: Magyar rézfúvós együttesek játszanak.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. Közben: 8.20: Kína 30 éve. 8.33: Nóták című műsor folytatása. 9.01: Örökzöld dallamok. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: Süssünk, süssünk valamit. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Hapci. Játékos hazugságok, meglepő igazságokkal. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Válogatott felvételek. 19.27: Falusi esték. 20.00: Féléra népzene. 20.33: Közvetítés a Kaposvári Csiky Gergely Színházból. Szeget szeggel. William Shakespeare színműve. 22.42: Clivia. Operetrészletek. 23.15: Barátság slágerexpressz.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Kamarazene. 9.18: Romantikus kórusmuzsika. 9.58: A zeneirodalom remekműveiből. 11.05: A grófnő. Operarészletek. 12.00: Szimfonikus zene. 14.05: Ács Margit: Beavatás. Könyvszemle. 14.15: Gonda János zongorázik. 14.45: Triók. 15.54: Beszélgetés a nyugati magyar irodalom néhány kérdéséről. I. rész. 16.34: Tip-top parádé. 17.04: Kvarcórát nem vállalok. Portré. 17.34: XIX. századi operákból. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Clifford Curzon zongorázik. 20.03: Századunk zenéjéből. 20.58: Közkívánatra. 22.30: A hugenották. Részletek Meyerbeer operájából.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Rekonstrukció és ellátás. Riporter: Müller István. 17.25: Ritmus és dallam. Közben: Orvosi tanácsok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Kisközségek Baranyában. Révfalu. A felsőszentmártoni népi együttes műsorából. Hírek, tudósítóink jelentik. Lapszemle. A Novi Sad-i rádió szólistái énekelnek. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralóknak, nyaralókkal: Hírek, tudósítások, riportok, rövid útikalauzok, zenés kívánságok. Szállodahelyzet Baranyában. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.20: Hírek. 16.25: Ausztrália a legújabb földrész. NSZK dokumentumfilm. III/3. rész (sz.). 17.00: Postafiók 250. (sz.). 17.15: Játék a betűkkel. 17.40: A város gyűrűjében. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 18.10: Reklám. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Az Országházból jelentjük . . . 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.20: Jókai Mór: Mire megvénülünk. — Tévéfilmsorozat. VI/6. rész (sz.). 21.20: Monitor. Megatonnák megfékezése. 22.20: Férfi kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból, felvételről (sz.). Közben: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hat nap Bengt Andersson életéből. Magyarul beszélő finn tévéfilm (sz.). 21.30: Öt perc meteorológia (ism.). 21.35: Tv-híradó 2. (sz.). 21.55: Rátóti humorfesztivál. Észnél legyünk! A Vidám Színpad előadása (ism., sz.). 23.05: Reklám.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Búzavirág. 18.45: Műkedvelők. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Hét plusz hét — szórakoztató zene. 21.00: Golgota — filmsorozat. 22.10: Korunk dossziéja: 1974. 23.25: Felszabadítás — amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 19.00: Társadalmi témák. 20.00: Napirenden a kultúra. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Emlékezések. 22.05: Külföldi show. 23.20: Zenés bábszínház.

— **Kábelfektetés.** A DÉDÁSZ új kábeleket fektet a Hőerőmű és a Pécs 1. elosztóállomás között. A két darab 19 eres jelzőkábel a távkezelést, az üzembiztosabb energiaelosztást és az üzembiztonságot növeli, míg a 10 kilovoltos kábel a Mohácsi út és a Basamalom térségének fogyasztóit az eddiginél biztonságosabban látja el villamos energiával.

— **200 köbméteres víztározó** építését kezdik Pécsváradon. A javarészt társadalmi munkában épülő víztározó jelentősen javítja a község növekvő vízigényének kielégítését.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Jó a primőrellátás.** A ZÖLDÉRT boltjaiba naponta 35—50 mázsa paprikát, 6—10 mázsa paradicsomot és 10 mázsa főzőtököt szállítanak, de a néhány napja megjelent zöldbabból és a többi primőráruból is jó az ellátás.

— **Bárányexport.** Az elmúlt hetekben 800 bárányt szállítottak az NSZK-ba, Belgiumba, valamint Olaszországba a Gyapjúfelvásárló és -feldolgozó Vállalat pécsi kirendeltségéről. A hónap végén újabb szállítmányt indítanak Olaszországba.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

7.

— Nagyjából a szokásos. Részeg férj, eltűnt kisgyerek, Polacsek úr, a fiatal lányok réme és a kissé illuminált költőnk. Hajnalban négy órakor érkezett be az utolsó jelentés; a Tizedik utca sarkán lévő Imbiszben részeg társaság randalírozott. A „házigazda" mindenkit kidobott a helyiségből, aki nem tartozott a „vendégei" közé. Végül fizetett, közel háromezer forintot, zsebből. Kápé. Foglalkozás nélküli. Alkalmi segédmunkás.

– Behozták?

– Be.

– Ki volt kint?

– Paál és Somogyi. Este lesznek újra szolgálatban, nyolcra jönnek. Felküldöm őket.

– Polacsek úr hogy van?

– Mint mindig. Sír és fogadkozik. Panaszkodik, hogy túl sok a fiatal lány errefelé.

– Jó lenne egy időre pihenni küldeni. Más?

– Egy fiatalember vár magára. A Krámerné ügyben. Nagyon ki van borulva. Más nincs.

– Küldje fel.

– Igenis.

Tót visszasétált a szobájába. Kinézett az ablakon, az egy szál gesztenyefát bámulta az udvaron. A kopogásra hátra sem nézett. Valaki belépett, tétovázott néhány lépést és halkan, alig hallhatóan köszönt.

Tót megfordult és szemügyrevette a magas, sovány fiatalembert; kockás zakó, piros pulóver volt rajta.

– Megviseltnek néz ki.

– Téglás József vagyok, a Krámer ügyben. A Kóci Margit vőlegénye. De hete nem láttam már a menyasszonyomat.

– Ma is elszaladt, ahelyett, hogy üdvözölte volna. Nemde? Üljön csak le. És mondja, amit tud.

– Kérem . . . — kezdte az, de elakadt.

– Na, jó. Segítek elkezdeni. Mikorra várják a gyereket?

Téglás összecsikordította a fogát.

– Nem idevaló kérdés. Nincs gyerek. Nem tudok róla – megint elakadt. Feszengett, egyik lábáról a másikra állt.

Tót bosszúsan ráncolta össze a homlokát.

– Magának ugyan nem tetszik, amit én kérdezek, de másként nem jutunk előrébb. Magáé ez a zakó?

– Persze.

– És a pulóver?

– Az is. Kié lenne?

– Lehetne egy barátjáé is. Tegnap is ezt viselte?

Téglás félrefordult. Kelepcét sejtett, már megbánta, hogy idejött.

– Nem tudom. Lehet. De . . . igen, ez volt rajtam. — Megemelte a hangját. – Kérem, én Krámernéről akarok beszélni – mondta nyomatékosan –, csak róla. Személyesen ismertem.

A százados rátenyerelt a fekete füzetre.

– Rá nem vagyok kíváncsi. Róla mindent elmondott nekem ez a füzet, amit tudni akartam.

– Rettenetes, félelmetes öregasszony volt! — a fiú majdnem kiabált. – Féltünk tőle és gyűlöltük mind a ketten.

– Uzsorás volt és csaló — egészítette ki Tót a leírást. – Mit csinált tegnap 11 és 12 óra között?

(Folytatás következik)

Megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka

(Folytatás a 2. oldalról)

vállalatok között célratörő kapcsolat alakul ki, olyan kapcsolat, amelyben a népgazdasági érdek képviselete a perdöntő. Jó lenne, ha az egymással kapcsolatban álló gazdasági egységek a másikban az általuk is támogatandó partnert látnák. Szükséges, hogy társadalmunk is megértse: a követelményeknek megfelelően dolgozó vállalatok kiemelésével tovább fokozzuk az alkotó kedvet. Szűnjön meg az a gyakorlat, hogy a rosszul működő vállalatokat sokszor a jól működőek terhére részesítjük különleges támogatásban.

Az olyan vállalatokat, amelyeknek tevékenysége nem gazdaságos és amelyek racionalizálás útján sem tehetők jövedelmezővé, nem szabad állami támogatásban részesíteni. Módot kell találni részleges vagy teljes felszámolásukra úgy, hogy termelő berendezéseiket másutt, vagy a régi telephelyen, de új feladatok megoldására használják fel. Ilyen esetekben humánusan, gyorsan és szervezetten kell biztosítani az érintett dolgozók további foglalkoztatását.

Természetesen tudatában vagyunk annak, hogy itt folyamatról van szó, a hatékony és nem hatékony vállalatok köre nem egyszer és mindenkorra adott, hanem változik. Ezért ezzel a kérdéssel alaposan foglalkozunk.

Az állami gazdaságirányító szervek az eddiginél határozottabban vessenek gátat a felelőtlen gazdálkodásnak, a mások rovására történő költekezésnek, szigorúan, személy szerint is vonják felelősségre azokat, akik a népgazdaságot károsító hibákat elkövetik. Ezután megállapította:

– A gazdasági tevékenységben legfontosabb a meglevő erőforrások kihasználásának növelése, a már megkezdett beruházások gyors befejezése és hasznosítása. Csak ezután kerülhet sor új, és jól előkészített fejlesztések megkezdésére. Állami erőforrásokat általában csak az energetikai és egyes, különösen fontos alapanyagipari fejlesztések megvalósítására lehet számításba venni, itt is gondosan ügyelve a hatékonyság követelményeinek szigorú érvényesítésére.

A vállalatok és szövetkezetek gazdálkodásának feltételrendszere nem lazulhat. Sőt, arra kell törekednünk, hogy még jobban képviselje a népgazdasági és a társadalmi érdekeket. Ezt fogja szolgálni a termelői árak és más gazdasági szabályozók 1980. évi változtatása, tervezési, döntési, irányítási módszereink további javítása is.

A reálisabb termelői és fogyasztói árak kialakítása, vagyis annak elérése, hogy árrendszerünk jobban tükrözze a világpiaci árarányokat – még előttünk álló, megoldatlan feladat. Ezen belül a fogyasztói árakat – úgy mint eddig is – életszínvonalpolitikai céljainkkal összhangban alakítjuk.

Rugalmasság, gyorsaság, élethez igazodás

A külkereskedelem fontos teendője a kapcsolatok elmélyítése, a kölcsönösen előnyös együttműködés szellemében az egyensúlyi követelményeknek megfelelően. De legyen feladata annak vizsgálata és elemzése is, hogy az import igények melyik relációból elégíthetők ki a népgazdaság szempontjából a legelőnyösebben. Ez csupán külkereskedelmi feladatnak tűnik, de korántsem az. A külkereskedelmi tevékenység már a termelési célok meghatározásánál kezdődik. Ezért a jó külkereskedelem a tervezés, a fejlesztés, a termelés és a kereskedelmi tevékenység összhangjának eredménye.

Sarlós István emlékeztetett az 1978-as költségvetésről szóló beszámoló egyik megállapítására, amely szerint: „a gazdaságpolitikai gyakorlat során és az irányítás eszközeivel is az eddiginél következetesebben kell igazodni a feltételek változásaihoz".

– Úgy értelmezem ezt – fejtegette a továbiakban –, hogy bár a gazdálkodás szabályozói hosszabb távlatokra szólnak, de ha a feltételek változnak, módosítani kell ezeket. A szabályozásnak év közben is rövid idő alatt követnie kell a változásokat, mert enélkül rosszul orientáljuk termelési és elosztási rendünket – ez pedig veszteségeket okozhat. A rugalmasság, a gyorsaság és az élethez való igazodás legyen az irányítás és a gazdaságpolitika ismérve.

Társadalmunk és így valamennyi dolgozó osztály és réteg vizsgálata arról tanúskodik, hogy dolgozóink értik és megértik, mi népünk érdeke, s hogy ennek szolgálatában kinek-kinek mi a kötelessége.

Minőség, munkabér, takarékosság

A felszólaló ezután rámutatott: a minőség elemzése és a javításához szükséges intézkedések megtétele alkotó eleme a termékszerkezet javításának. Eddigi eredményeinkből azonban az is kitűnik, hogy még csekély a haladás, gyártmányaink tömegében sok még az alig, a kevéssé gazdaságos termék – mondotta, majd hangsúlyozta: cselekvésre, jobb munkára ösztönző funkciója miatt – fejlődésünk alapvető vonása és fontos feltétele az érdekeltségi rendszer megfelelő érvényesülése.

Az érdekeltség és az azt kifejező jövedelem a munkával függ össze. Ezért helytelen minden olyan törekvés, amely szerint a béremelésből és bérkiigazításból mindenkinek lehetőleg azonos mértékben kell részesülnie. Az egyén igazságérzete, de az egész nép meggyőződése azt vallja, hogy nem lehet azonosan dotálni a jól vagy kevésbé jól, vagy éppen rosszul végzett munkát.

A termelés minőségi követelményei is arra ösztönöznek, hogy minél jobb a munka, annál magasabb legyen a bér. S ha valaki azt kérdi: hol a bérek felső határa, azt válaszolom: ott, ahol a jól elvégzendő munka felső határa van.

Visszatérő igény minden munkaterületen a takarékosság. Olykor azonban mechanikusan értelmezik ezt a fogalmat. Leszűkítik és elszürkítik, ezzel mintegy megakadályozzák, hogy népgazdasági méretekben érvényesüljön. Ráadásul ez a fogalom nem kizárólag a pénz-felhasználás csökkentésére vonatkozik, hanem ezzel egyidejűleg a mögötte meghúzódó nagyobb értékkel: az anyaggal, az idővel és a munkaerővel való takarékoskodásra is.

A társadalmi termelés minden szektorában joggal kifogásolták: a nagy értékű gépek és berendezések alacsonyfokú kihasználtságát, az építkezéshez biztonsági tartalékként kiszállított, majd felhasználatlanul hátrahagyott anyagok tömegét. Súlyosan sérti a takarékos gazdálkodás elvét a beruházások elhúzódása, a minőségileg kifogásolható munka, és az a hanyagság, amely a kellő és kötelező gondoskodás elmulasztásával hagy pusztulni nagy értékű gépeket, anyagokat, épületeket. Túlzott nagyvonalúságra vall mindez – de az anyag néma, nem tud tiltakozni. De tud – és reméljük tiltakozik is – az a dolgozó, aki mindezt tapasztalja, és akit a munkaidő alatt nem látnak el teendővel, sőt, néha azzal vigasztalnak: „a munkaidőbe ez is belefér".

Évek óta sok szó esik a munkaerőhiányról. Az erről szóló nyilatkozatok és beszámolók már-már tragikusnak tüntetik fel a helyzetet. Valójában azonban nincs abszolút munkaerőhiány. A hiba a „felhasználásban" és az elosztásban van. Még mindig létezik nálunk kapun belüli munkanélküliség és az is, hogy – egyes vállalatok bérpolitikai és más okok miatt – munkaerőt tartalékolnak a maguk számára.

Sok panasz hangzik el a munkafegyelemmel kapcsolatban indokoltan. A fegyelmezetlenül végzett munka a gondolkodó, egyenes embereknek nem tetszik, és soha nem tetszett. Az öntudatos munkás mindig ügyelt arra, hogy a munkája méltó legyen hozzá. Így van ez ma is, amikor minden eddiginél inkább megvan mindenkinek a lehetősége arra, hogy emberi méltóságához mérten jól dolgozzék. Az irányító szervekben épp úgy, mint a munkapadoknál és a földeken. Ha a legjobb dolgozók erkölcsei szabályozzák a helyi szokásokat, akkor a lógósok lehetőségei is csökkennek.

Amikor arról van szó, hogy kik játszanak jelentős szerepet a tervek valóra váltásában, akkor elsősorban a munkások és parasztok felelősségteljes munkájára szoktak hivatkozni. Őket általában elismeréssel emlegetik – ennek ellenére keveset ismerünk név szerint a legjobbakból. Pedig indokolatlan, hogy a névtelenségbe burkoljuk őket. Arra lenne szükség, hogy az adott szakmát választó fiatal a legjobb bányászokat, növénytermesztőket, esztergályosokat, építőket lássa maga előtt példaképként. Ez vonzóvá teheti a szakmát, és jelzi az emberi értékek magasfokú megbecsülését.

A termelésben sok múlik azon is, hogy milyenek az egyes vállalatok különböző szintű vezetői. Nagy többségük azt nyújtja, amit elvárnak tőle – szocialista szakemberként dolgozik és él. Az ő munkájukról is többet és főként szebbet kell mondani a megszokottnál. Növeljük biztonságérzetüket a döntéseknél, és támogassuk kezdeményező készségüket. Az ő munkájuknak, politikai és szakmai felkészültségüknek meghatározó a szerepe a jó munkahelyi légkör kialakításában. A jó légkör, a dolgozók szocialista szellemiségű kapcsolata egymáshoz anyagi erővé válik a világos célokért folyó munka során. Ez valamennyiünk közös érdeke, ezért kell 1979-ben és a további évek során is az eddigieknél okosabban, szervezettebben, fegyelmezettebben dolgoznunk.

Az 1978. évi költségvetés elszámolásáról szóló törvényjavaslatot a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében elfogadom.

Felszólalók

Az országgyűlés első napirendjének vitájában felszólalt Técsi János (Komárom megye 10. sz. vk.), Palkó Sándor (Baranya megye 13. vk. Felszólalását külön közöljük a 3. oldalon.) Kurucz Márton (Csongrád m. 11. vk.), Koltai Nándorné (Veszprém m. 4. vk.), Fritz László (Zala m. 8. vk.), Szabó Béla (Szabolcs m. 6. vk.), Nics János (Fejér m. 9. vk.), Makkos Antalné (Győr, 7. vk.), Mérten Lajos (Komárom m. 9. vk.), Sebesi Lászlóné (Békés, 5. vk.), Udvardi Károlyné (Budapest, 23. vk.), Farkas Pál (Borsod-Abaúj-Zemplén m. 12. vk.), Orbán József (Szolnok m. 2. vk.).

Az országgyűlés első munkanapja — amelyen felváltva elnökölt Péter János és Raffai Sarolta — véget ért. Az országgyűlés pénteken 10 órakor, az 1978. évi költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslat vitájával folytatja munkáját.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Losonczi Pál és Lázár György fogadta a svéd külügyminisztert

Sajtótájékoztató a tárgyalásokról

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke csütörtökön a Parlamentben fogadta a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó Hans Martin Blix svéd külügyminisztert.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke ugyancsak csütörtökön fogadta a svéd külügyminisztert.

A szívélyes légkörű eszmecseréken részt vett Puja Frigyes külügyminiszter. Jelen volt Torsten Hylander, a Svéd Királyság magyarországi és Iván Tivadar, hazánk svédországi nagykövete.

A délelőtt folyamán Hans Martin Blix, a Hilton Szállóban találkozott a hazai és a külföldi sajtó képviselőivel.

Bányász Rezsőnek, a külügyminisztérium sajtófőosztálya vezetőjének megnyitója után a svéd külügyminiszter magyarországi tárgyalásainak tapasztalatait összegezte.

– Látogatásom részét képezi annak a beszélgetés sorozatnak, amely legfelsőbb szinten országaink között zajlik – mondotta. – Magyarország s Svédország külügyminisztériumának képviselői rendszeresen találkoznak egymással, s ugyanilyen folyamatos együttműködés alakult ki intézményeink között is. Egyetértünk magyar barátainkkal a tekintetben, hogy ezek a kapcsolatok igen hasznosak, s tovább kívánjuk együttműködésünket szélesíteni gazdasági és kereskedelmi téren is.

Jelenleg is azon munkálkodunk, hogy ennek akadályait eltávolítsuk. Ugyanez vonatkozik a kulturális területre és a turizmusra is: igen sok svéd turista látogat Magyarországra, s mi is szívesen látnánk több magyar vendéget országunkban. Legfontosabb feladatnak azonban a gazdasági kapcsolatok kiépítését tartjuk. Bár országaink gazdasági berendezkedése eltérő, az ipari kooperációk száma megközelíti a fél százat.

A budapesti tárgyalásokról szólva Hans Martin Blix hangsúlyozta: – Az európai biztonsággal és együttműködéssel összefüggő kérdéseken túlmenően más nemzetközi kérdéseket is megvitatunk Puja Frigyes külügyminiszterrel. Úgy tűnik: álláspontunk nem azonos minden kérdésben, mégis hasznos volt a kétnapos eszmecsere. Egyetértettünk a tekintetben, hogy a SALT–II. megállapodás igen nagy jelentőségű az enyhülési politika jövője és a madridi találkozó előkészületei szempontjából, s további eredményeket hoz a leszerelés területén.

Hivatalos látogatását befejezve, a délutáni órákban elutazott Budapestről Hans Martin Blix. Búcsúztatásán a Ferihegyi repülőtéren megjelent Puja Frigyes. Jelen volt Torsten Hylander és Iván Tivadar.

Szovjet—amerikai csúcstalálkozó

Carter amerikai elnök csütörtök esti érkezésével indul meg a gyakorlatban is a szovjet—amerikai csúcstalálkozó gépezete az osztrák fővárosban. Leonyid Brezsnyev pénteken dél körül érkezik meg Bécsbe, s a két államfő első alkalommal pénteken késő délután, Rudolf Kirchschläger osztrák szövetségi elnöknél találkozik először. Brezsnyev és Carter érdemi tárgyalásai szombaton kezdődnek meg, vasárnap folytatódnak. A hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról szóló újabb szovjet—amerikai megállapodást hétfőn írják alá a bécsi Hofburgban.

Szovjet—amerikai legfelsőbb szintű tanácskozásra több éves szünet után kerül most sor: az utolsó ilyen megbeszélés Gerald Ford amerikai elnök vladivosztoki látogatása volt. Leonyid Brezsnyevvel ekkor állapodtak meg a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról szóló megállapodások elveiben, ezeket azonban mind ez ideig nem sikerült valóra váltani — mindenekelőtt amiatt, mert az amerikai kormányzat változása után a Carter kormány hosszú időn keresztül nem ismerte fel a megvalósítás járható útját.

Benke Valéria látogatása Zala megyében

Benke Valéria, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Társadalmi Szemle főszerkesztője csütörtökön Zala megyébe látogatott. A vendéget Nagykanizsán Horváth Gyula és Tóth Lajos, a megyei pártbizottság titkárai, valamint Salamon Béla, a nagykanizsai városi pártbizottság titkára fogadták és tájékoztatták a megye gazdasági, társadalmi és kulturális életéről, továbbá Nagykanizsa várospolitikai helyzetéről.

Benke Valéria ezután felkereste a Zala megyei Sütő- és Édesipari Vállalat helyi gyárát, amely csaknem kizárólag nőket foglalkoztat és az ott dolgozók élet- és munkakörülményeiről, szociális ellátásáról tájékozódott.

A Politikai Bizottság tagja délután a városi pártbizottság épületében aktívaülésen találkozott Nagykanizsa város és a járás párt-, állami és tömegszervezeti vezetőivel. Benke Valéria időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről tájékoztatta az aktivaülés résztvevőit.

Carter Bécsbe érkezett

James Carter, az Egyesült Államok elnöke kíséretével csütörtökön este 21.43 órakor megérkezett a schwechati repülőtérre, hogy részt vegyen a pénteken kezdődő szovjet–amerikai csúcstalálkozón.

◆

Gáspár Sándor fogadta Romesh Chandrát

Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, a Szakszervezeti Világszövetség elnöke csütörtökön fogadta Romesh Chandrát, a Béke-világtanács elnökét. A szívélyes, baráti hangulatú találkozón véleményt cseréltek a Szakszervezeti Világszövetség és a Béke-világtanács együttműködéséről, a további közös fellépés lehetőségeiről.

◆

Rácz Pál afrikai tárgyalásai

Rácz Pál külügyi államtitkár hazaérkezett a Magadaszkáron, Zambiában és Kenyában tett hivatalos látogatásáról. A három ország külügyminiszterével és a kormányok más tagjaival megbeszéléseket folytatott az időszerű nemzetközi kérdésekről és az országaink közti kapcsolatok fejlesztéséről. Rácz Pált fogadta Didier Ratsiraka madagaszkári és dr. Kenneth Kaunda zambiai köztársasági elnök. A külügyi államtitkár megbeszéléseket folytatott Joshua Nkomo-val, a Zimbabwei Hazafias Front társelnökével.

Üzemanyag-vásárlási engedély bevezetése külföldi dízelüzemű autóbuszok és tehergépjárművek részére

A pénzügyminiszter rendelete értelmében június 15-től a Magyarországra belépő külföldi rendszámú dízelüzemű autóbuszok és tehergépjárművek részére üzemanyag-vásárlási engedélyt kell venni a határátkelőhelyeken lévő valutaátváltó helyen. Az engedély megvásárlását a határon a vámszervek ellenőrzik.

Az egyszeri magyarországi tartózkodás idejére érvényes engedély ára autóbusz részére 700 forint, tehergépjármű részére teherbírástól függően 500, illetve 1200 forint. A kishatárforgalomban közlekedő dízelüzemű tehergépjárművek részére, amelyek esetleg naponta többször is átlépik a határt, olyan engedély is vásárolható, amely vásárlástól számított egy hétig érvényes. Ennek az engedélynek az ára 3000 forint. Az üzemanyag-vásárlási engedélyt a Magyar Nemzeti Bank által meghatározott valutákért kell megvásárolni. Azon országokban honos gépjárművek részére, amelyek állami bankjával a Magyar Nemzeti Bank a valuták kölcsönös átváltására megállapodást kötött, forintért vásárolható meg az engedély. Ez jelenleg a bolgár, csehszlovák, lengyel, mongol, NDK-beli, román és szovjet rendszámú gépjárművekre vonatkozik. Külföldi rendszámú dízelüzemű autóbuszhoz és tehergépjárműhöz üzemanyagot az üzemanyagtöltő állomásokon csak az engedély felmutatásával lehet vásárolni hatósági fogyasztói áron, a gépjármű beépített üzemanyagtartályába töltve. A lejárt engedélyt az országból való kilépéskor a határvámszerveknek le kell adni. Az intézkedést az tette szükségessé, hogy a dízelolaj ára Magyarországon változatlanul literenként 4 forint, ami lényegesen alacsonyabb ár, mint a legtöbb európai országban.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1979. JÚNIUS 18-TÓL JÚNIUS 24-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00,14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. 1.00, PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00,17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00, 3. MŰSOR: 8.00, 12.00,15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Versek. 9.10: A Hét zeneműve. 9.40: Ádám, Éva. Óvodások műsora. 10.05: Nyitnikék – Kisiskolások műsora. 10.35: Kamaramuzsika. 11.21: Bioritmus. 11.41: A sziget. VII. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.42: Hosszú árnyak a törpe barackosban. Szántó Tibor novellája. 15.10: Indulók fúvószenekarra. 15.18: Sirius kapitány haragszik. Rádiójáték. 16.05: Édes anyanyelvünk. 16.10: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről. 16.30: Világablak. Történelem a lábunk alatt. 17.10: A pályatárs szemével. 17.45: A madarász. Részletek Zeller operettjéből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Közvetítés a súlyemelő ifjúsági Európa- és világbajnokságról, Debrecenből. 19.30: Sajtókonferencia – a lakótelepekről. 20.30: Bemutatjuk új felvételünket. 21.01: Kettesben. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Verbunkosok, nóták. 23.15: Magyar szerzők versenyműveiből. 0.10: Sipos Péter táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Nóták. 9.10: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Tárlat a könyvtárban. Riport. 14.00: Kettőttől ötig . . . 17.00: Fűtől – fáig. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Énekszóval, muzsikával. 20.00: Mi lett volna . . . 20.33: Közvetítés a súlyemelő ifjúsági Európa- és világbajnokságról. 21.03: Társaló. 23.15: A csavargók. Részletek Ziehrer operettjéből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

(Rendkívüli adásnap)

18.05: Reklám. 18.10: TELESPORT. 1. Férfi kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból (sz.). 2. Ifjúsági Súlyemelő VB–EB. Közvetítés Debrecenből (sz.). Közben: kb. 19.45: Tv-híradó 1. (sz.). kb. 22.30: Tv-híradó 2. (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Bábjáték gyermekeknek. 18.30: Mítoszok és legendák. 18.45: Kaleidoszkóp – ifjúsági műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Egy egészen egyszerű élet – magyar tv-dráma. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Kultúra az objektívben. 22.20: Művészek és szerepek: R. Smiljanic.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Tudomány és gyakorlat. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Idegen tájakra vágyom. Gyermekversek zenével. 10.05: MR 10–14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: A sziget. VIII. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 13.59: Nóták. 14.40: A mongol népköltészet. 15.10: Behár György fúvósműveiből. 15.28: Robin Hood. Angol népballadák alapján írta Puskás Károly. II. rész. 15.53: Tanár úr kérem. Írta: Karinthy Frigyes. 16.05: Zengjen a muzsika. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.37: Két filmdal. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Magyar operaénekesek. 20.05: Válságok és teóriák III. rész. 20.35: Csapó Károly népdalfelvételeiből. 21.06: Miért szeretünk félni a moziban? 21.36: Antal István zongorázik. 22.20: Világtörténelem dióhéjban. 22.30: A Berlini Rádió szólistaegyüttesének és énekkarának Brahms-felvételeiből. 22.50: Meditáció, 23.00: Barokk szerzők műveiből. 0.10: Lakatos Lajos cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 10.36: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.33: Melódiakoktél. 13.23: Barkácsolóknak. 13.28: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Operettrészletek. 19.20: Véleményem szerint. Jegyzet. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki Könyvtára. 21.06: Népzenekedvelőknek. 21.36: A tegnap slágereiből. 22.30: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik. 23.15: Dzsesszklub hangverseny a 6-os stúdióban.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Pedagógus továbbképzés. Neveléslélektan. A gyerek megfigyelése. 8.50: Környezetismeret (2 oszt.). 9.30: Fizika (7. o.). Elektromosság. 10.15: Magyar nyelv és irodalom (2. o.). Verselemzés. 10.50: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítás. 1. Mackó Misi Mexikóban. Lengyel bábfilmsorozat (ism., sz.). 2. Vörös és kék. Angol filmsorozat. (sz.). 11. rész: A darázs (ism.). 12. rész: A trombita (ism.). 11.10: Csata fekete-fehérben. Sakkműsor gyerekeknek (ism.). 15.35: Iskolatévé. Osztályfőnöki óra (3–4. o.). Az új tantervről. 16.15: Hírek. 16.20: A 19. Miskolci Filmfesztivál díjnyertes filmjeiből. 1. Csiki-csuki. 2. Privát történelem. 17.10: Arcélek a közéletből. Riportfilm. Aki a nyugdíjakat intézi. 17.45: Reklám. 17.50: Olimpia 1980. – Riportműsor (sz.). 18.05: Lengyelország és a KGST. A Horizont Szerkesztőség műsora. (sz.). Staféta. 18.30: Tíz perc ifjúság. 18.40: Villanófény. 18.55: Reklám. 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin-család. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. XXVIII./25. rész: Gyertyacsonk (sz.). 20.50: Said Alam földje. Riportfilm Afganisztánról (sz.). 21.30: Filmszem (sz.). 22.20: Tv-híradó 3. (sz.). 22.40: Tv-tükör.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Telesport. 1. Férfi Kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból (sz.). 2. Ifjúsági súlyemelő VB–EB. Közvetítés Debrecenből (sz.). Közben: 20.55: Tv-híradó 2. (sz.). 22.10: Reklám. 22.15: Jazzpódium. A Kőszegi Együttes műsora (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Ohridi óvárosi találkozás '78. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Jelzések – belpolitika. 21.00: Rajzfilm. 21.10: Canoa – brazil játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RADIO

8.27: Világablak. Történelem a lábunk alatt. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Szimfonikus költemények. 9.47: Tarka mese, kis mese. 10.05: Születésnapi ajándék. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.25: Világslágerek énekegyüttesek előadásában. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.16: Az Alekszandrov együttes műsorából. 14.29: Ránki György kamarazenéjéből. 15.10: Johann Strauss: Kék Duna keringő. 15.19: Sirius kapitány haragszik. Rádiójáték. 16.08: Kritikusok fóruma. 16.18: Daloló, muzsikáló tájak. 16.33: Hatvan évből. 34. Dénes Mária csehszlovákiai riportsorozata. II. rész. 17.07: Közgazdaság – alulnézetben. V. rész. Minőség, takarékosság. 17.32: Kecskés Sándor klarinétozik. 17.47: Magyar előadóművészek. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.15: Beniamino Gigli operaáriákat énekel. 20.40: Nótaest. 21.39: Prizma. Külpolitikai műsor. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Zenekari muzsika. Közben: 22.50: Finnek és magyarok Helsinkiben, a kulturális egyezmény. 20. évfordulóján. 23.10: A Zenekari muzsika folytatása. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. 8.20: Világtörténelem dióhéjban. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Népdalcsokor. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Az MR népi zenekara játszik. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Egy kis figyelmet kérek! Darvasi István jetgyzete. 13.30: Színes szőttes. Népzenei műsor gyermekeknek. 14.00: Kettőtől négyig . . . 14.00: Fúvósátiratok. 14.25: Néhány perc tudomány. 14.35: Slágermúzeum. 15.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 15.45: Halász Judit és a Kaláka együttes felvételeiből. 16.06: Római regék. 16.35: Egészségünkért. 16.40: Betyárdalok. 17.00: Lehár Ferenc saját műveit vezényli. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Barangolás régi hanglemezek között. 18.53: Nyolc rádió nyolc dala. 19.25: Tallózás Lengyelországról. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Szín – játék. Amatőr színjátszók magazinja. 21.00: Sulisajtó. 21.25: A country muzsikáról. 21.55: A gerolsteini nagyhercegnő. Részletek Offenbach operettjéből. 23.15: Könnyűzene Gyulai Gaál János szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism. sz.). 8.05: Pedagógus továbbképzés. Neveléslélektan. Magányos, szorongó gyerekek. 8.50: Környezetismeret (2. o.). Mérések. 9.30: Fizika (7. o.). Egyensúly folyadékokban és gázokban. 10.00: A hetedik kontinens ékszerei. NSZK filmsorozat. XIII/1. rész: Korállhalak (ism., sz.). 10.25: Az Onedin család. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. XXVIII/25. rész: Gyertyacsonk (ism., sz.). 11.15: Delta – Tudományos híradó (ism.). 15.50: Osztályfőnöki óra. Az emberré nevelés folyamata. 16.55: Hírek. 17.00: A CSEHSZLOVÁK TELEVÍZIÓ ESTJE. Bevezető (sz.). 17.05: Fából faragott világ. Rövidfilm (sz.). 17.25: Kromerzs. Rövidfilm (sz.). 17.40: Prága. Rövidfilm (sz.). 17.55: Hancs-Jankó-Lucia. Folklórfilm (sz.). 18.25: Három bogár. Pantomimfilm (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Bevezető (sz.). 20.05: Ikaros bukása. Magyarul beszélő csehszlovák tévéfilm (sz.). 21.50: Margit és Besnó. Tévéopera (sz.). 22.15: Beugrás – Balettparádé. 22.45: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Telesport. 1. Férfi kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból. Döntő (sz.). 2. Ifjúsági Súlyemelő VB-EB. Közvetítés Debrecenből. (sz.). Közben: 20.55: Tv-híradó. 2. (sz.). 22.15: Parabola. (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Gyermekműsor. 18.45: Szimfónikusok — népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.10: Kosárlabda EB döntője. 22.15: Dokumentumfilm.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Kovács Lajos nótákat énekel, Burka Sándor klarinétozik. 8.45: Örökzöld dallamok. 9.44: Zenevár. 10.05: Dominó. Játék szóval, számmal, hanggal. 10.41: Telemann: Pimpinone. Intermezzó — három részben. 11.39: A sziget. IX. rész. 12.50: Zenemúzeum. 14.32: Szabadpolc. 15.10: Az MRT gyermekkórusa finn kórusműveket énekel. 15.29: Robin Hood. Angol népballada. III. rész. 15.21: Tanár úr kérem. Írta: Karinthy Frigyes. 16.05: Esterházy Péter: Termelési regény. Könyvszemle. 16.23: Lemezmúzeum. 17.07: Írott malaszt. 17.32: Fúvósesztrád. 17.46: Délutáni Rádiószínház. Chat noir. Rákosy Gergely hangjátéka. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Régi híres énekesek műsorából. 19.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. 20.30: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 21.10: Operettfelvételekből. 21.40: A Dunánál. Történelmi figyelő. 22.20: Kína 30 éve. XI. rész. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Magyar szerzők kamarazenéjéből. 0.10: Szigeti Edit táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Nemzetiségeink zenéjéből. 12.52: Kapcsolás a nyíregyházi stúdióba. 13.22: Gyermekek könyvespolca. 13.27: 18 perc dzsessz. 14.00: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 15.00: Hogy van? Hogy lesz? Beszélgetés Gyarmati Dezsővel, Hegedűs Csabával, és Papp Lászlóval. 16.00: Nóták. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei Tükör. 18.00: Disputa. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Szociológiai figyelő. 21.03: Kabarécsütörtök. 22.03: Nótacsokor. 23.15: Szovjet operettekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. (ism. sz.). 8.05: Neveléslélektan. Félreértett és elhangolt gyerekek. 8.50: Környezetismeret. (2. o.). Élőlények és környezetük. 9.30: Fizika. (7. o.). Egyszerű gépek és hőerőgépek. 10.15: Magyar nyelv és irodalom. Szövegelemzés. 15.35: Osztályfőnöki óra. (3—4. o.). Az önértékelés útján. 16.15: Hírek. 16.20: A világ nagy hegyei. Az Alpok. Olasz ismeretterjesztő filmsorozat. (ism. sz.). 17.05: Tízen Túliak Társasága. 17.45: Reklám. 17.50: Ipari sikerekkel — a sikeres olimpiáért. II. rész. (sz.). 18.15: Falujárás. — Riportműsor. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.). 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. (sz.). 20.00: Összmunka bűnügyben. Magyarul beszélő kanadai filmsorozat. Ékszerek egy táskában. (sz.). 20.50: Gőzfürdő. Dr. Halák László tévéjegyzete. 21.00: Fiatalok órája. (sz.). 22.00: Ifjúsági Súlyemelő VB—EB. Közvetítés Debrecenből, felvételről. (sz.). 22.30: Tv-híradó. 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Móricz Zsigmond: Barbárok. Tévéjáték. (ism.). 20.50: Jerzy Duda-Graz. Lengyel film. (sz.). 21.05: Tv-híradó. 2. (sz.). 21.25: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. Ételmérgezés. (ism. sz.). 21.35: Tudósklub. Az adás témája: Teljesítmény, bér, érdekviszonyok.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Mérleg pontos méréshez — gyermekműsor. 18.45: Felhívás utazásra. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Külpolitika. 20.50: A vasutasok kihallgatása — tv-dráma. 22.10: Programakciók. 22.30: Komolyzene.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Tudósok a forradalomban. 8.37: A Fruska. Részletek Sullivan operettjéből. 9.33: Komatálat hoztam. Közvetítés a martonvásári óvodából. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Helsinki ködben. Versek. 10.40: Raina Kabaivanszka operaáriákat énekel. 11.00: Ismeretlen ismerősök. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Verbunkosok, nóták. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Szabó Ferenc kórusdalaiból. 15.20: Sirius kapitány haragszik. — V. rész. 16.05: Huszas stúdió. 17.10: Orosz Júlia és Palócz László operettfelvételeiből. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Kodály-kórusművek. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Légy hű magadhoz. I. rész. 20.16: A zeneirodalom remekműveiből. 21.16: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.20: Tíz perc külpolitika. 23.10: Zenekari muzsika. 0.10: Az elcserélt menyasszony. Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.20: Kína 30 éve. 8.33: Magnósok, figyelem! 9.17: Mit tehet az ökológus. 9.33: Polkák fúvószenekarra. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Hapci. Játékos hazugságok meglepő igazságokkal. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Egy rádiós naplójából. 19.27: Harminc perc alatt a Föld körül. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Embermesék. 21.32: Gilbert Bécaud művészete. 22.16: Zenés játékokból. 23.15: Dzsesszfelvétel — érdekességek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. (ism. sz.). 8.05: Iskolatévé. 8.50: Technika. (1. o.). 10.15: Magyar nyelv és irodalom. 10.50: Tízen Túliak Társasága. (ism.). 15.45: Osztályfőnöki óra. 16.25: Hírek. 16.30: Kuckó. (sz.). 17.00: Nyugalmunk érdekében. 17.30: Mindenki közlekedik. 17.45: Én a hegyet alulról nézem. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 18.10: Öt perc meteorológia. 18.15: Reklám. 18.20: A 19. Miskolci Filmfesztivál díjnyertes filmjeiből. Kilencedik emelet. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.). 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. (sz.). 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.20: Miroslav Krleza: Léda. Egy farsangi éj komédiája. Tévéjáték. (sz.). 22.50: Tv-híradó. 3. (sz.). 23.00: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Még egyszer — gyerekeknek! Cimbora. (ism. sz.). 19.30: Tv-híradó. (sz.). 20.00: A kilencek parlamentje. Riportfilm. (sz.). 20.45: Öt perc meteorológia. (ism.). 20.50: Reklám. 21.00: Tv-híradó. 2. (sz.). 21.20: Ifjúsági Súlyemelő VB—EB. (sz.). 22.05: „Az apád lehetnék!? IV/1. rész. (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Az otthon és az iskola között. 18.45: Műkedvelők. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A stúdió ötödik oldala. 21.00: Golgota — filmsorozat. 22.30: Korunk dossziéja: 1975. 23.30: Pauline 1880 — francia játékfilm.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Tipegő. 9.30: Amikor én még . . . 10.05: A muzsika szeretetéről. 11.06: Gyászhangok Széchenyi halálára. 11.17: Ókori kalandozások. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Kóruspódium. 13.06: Zenekari muzsika. 14.03: A magányos oroszlán. 14.13: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről. 14.30: Élelmiszerek minősége és ellenőrzése. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Világhírű karmesterek felvételeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: A Rádiószínház bemutatója. Pokoli játék. 19.22: Nótacsokor, csárdáscsokor. 20.01: Operaközvetítés. 22.15: Közvetítés a Színművészeti Főiskola kamaratermében. 22.54: Híres előadók kamarazenei felvételeiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operettrészletek. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Szombat délelőtt. 11.34: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.32: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.40: Majd megszeretem . . . Elbeszélés. 15.00: Vincze Ottó zenés játékaiból. 15.29: A dzsungel könyve. I. rész. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Lelátó. 19.03: Közkívánatra. 20.38: A tigrisbőrös lovag. 21.50: Gilbert Bécaud művészete. 22.30: Múzeális felvételeinkből. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Mindenki közlekedik . . . 9.20: Kuckó (ism., sz.). 9.50: A címe ismeretlen. Magyarul beszélő francia film (ism.) 11.40: Nyugalmunk érdekében. Állatokról — embereknek (ism.). 14.50: Magyarország állatai. Természetfilm-sorozat. A dankasirály (ism., sz.). 16.00: A bolha. — Mesefilm (ism.). 15.40: Hírek. 15.45: Itt születünk, itt élünk. — III. rész. 16.15: Reklám. 16.25: Labdarúgó MNK döntő (sz.). 18.20: A géták ötvösművészei. — Rövidfilm. 18.35: Faúsztatók versenye (sz.). 19.00: Egymillió fontos hangjegy. Az Apostol együttes műsora (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.25: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Egy király Párizsban. Zenés vígjáték 2 részben (sz.). 22.30: Tv-híradó 3. (sz.) 22.40: Bartleby. Magyarul beszélő angol film (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Most mutasd meg! (ism.). 18.00: Történetek Thébából (ism., sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Zenei arcképcsarnok (sz.). 20.35: Távoli harangok. Rövidfilm (ism., sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Ifjúsági súlyemelő VB—EB (sz.). 22.10: „Az apád lehetnék!?" IV/2. rész (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.00: Hét tv-nap. 16.45: Szépségkirályné 79. 17.45: Daloló Ifjúság. 18.45: Tv-novellák. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Sibenik: Gyermekfesztivál, nagyító. 20.55: Innen az örökkévalóságig — amerikai film. 23.05: Hétvégi műsor.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: A Nyitnikék postája. 8.57: Zenés reklámturmix. 9.02: Olvastam egy novellát. 9.27: Daljátékrészletek. 9.50: Versek. 10.08: Garanciális garabonciások. 10.50: Versek gyermekeknek. 11.10: Operaművészlemezek. 12.15: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.13: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 13.23: Színes népi muzsika. 14.05: Gondolatjel. 15.14: Párizsi levél. 15.24: Népdalkörök országszerte. 15.44: Bartók: Cantata profana. 16.04: Tündérkert. III. rész. 17.10: A lengyel gazdaság. Poznanból nézve. 17.20: George London a Borisz Godunov címszerepében. 18.00: Dzsesszmelódiák. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.50: Gyurkovics Mária emlékezetes szerepei. 20.23: Budai Ilon székely népballadákat énekel. 20.37: Világirodalmi dekameron. 21.09: A kamarazene kedvelőinek. 22.54: Zenekari muzsika. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Orgonaművek. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Szívesen hallgattuk. 10.00: Szivárvány. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Halmazállapotónia. Rádiójáték. 14.05: Újdonságainkból. 14.33: Táskarádió. 15.30: Jelen-időben. 16.00: Híres zenekarok albuma. 16.35: Ljuba Welits és Peter Alexandr operettdalokat énekel. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Ha még nem tudná . . . 18.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.43: Három szerző — három sláger. 18.58: Meggyűrűztek. 20.10: A dzsentri tegnap és ma. 20.43: Pop-műhely. 21.28: Verbunkosok, nóták. 22.00: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Mackó Misi Hollandiában (sz.). 2. Vörös és kék (sz.). 9.25: Játsszunk együtt! 9.35: Csukás István: Le a cipővel! II. rész. (ism., sz.). 10.40: Hírek. 10.45: Az aréna ritmusa. Szovjet cirkuszfilm (sz.). 11.10: A hetedik kontinens ékszerei. XIII/12. rész: A halak birodalma (sz.). 11.35: Romantika és klaszszicizmus küzdelme. XV/11. rész: Turner II. A szín felszabadítása (sz.). 14.40: Nótaszó (sz.). 15.05: Testvérmúzsák. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora (sz.). 15.55: Műsorainkat ajánljuk. 16.20: Reklám. 16.30: Kis Manyi-sorozat. Heten, mint a gonoszok. Magyar film. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (sz.). 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Mai témák — külföldi tévéjáték műhelyekből. Néma tanúk. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm (sz.). 21.20: Sporthírek (sz.). 21.30: Jelena Obrazcova Amneris szerepében. Közvetítés az Erkel Színházból (sz.). 22.20: Hírek.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1979. június 16-án, szombaton:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. emelet 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr. Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata, telefon: 13-833/75.) Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár).

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III—IV. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss, dr. Sárdi).

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon. Tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.) Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Örkényi).

Szombaton 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1979. június 16-án, szombaton este 19 órától 1979. június 17-én, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1979. június 16-án, szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Öregek a gyermekekért

Száz óvodást látott vendégül tegnap a görcsönyi szociális otthon, ahol a megye szociális otthonaiban és napközijeiben élő idős emberek, a baranyai és a pécsi társadalmi szervezetek, valamint a nagyvállalatok közreműködésével juniálist rendeztek a kicsiknek. A görcsönyi, a kővágószőlősi, a pécsi Melinda utcai, a pécsszabolcsi és a Gyermekvédő Intézet óvodásai műsorukkal köszönték meg az ajándékokat, amiket a szociális otthonok lakói készítettek számukra.

A juniálist, melynek vidámságát még a zápor sem zavarhatta meg, Koós Lászlóné, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának titkára nyitotta meg. Szólt arról a társadalmi összefogásról, melyben több, mint húsz baranyai szervezet és vállalat szorgoskodott annak érdekében, hogy az öregeknek és a gyermekeknek széppé, felejthetetlenné tegyék ezt a napot. A száz óvodás közvetítésével a megye összes kisgyermekét köszöntötték a nemzetközi gyermekév alkalmából.

A programban szerepelt a Mecsek Táncegyüttes, a szászvári üttörő fúvószenekar adott térzenét, míg Orsós György polbeat-énekes szobáról szobára járva énekelte dalait. Nagy élmény volt a gyerekeknek, hogy Fürtös György keramikusművésszel együtt fejezhették be azt a négy virágtartót, melyet a pécsi Porcelángyár ajándékozott a görcsönyi otthonnak. A virágedények oldalára az óvodások által megmintázott virágokat égetik majd a gyárban, s a juniálisra emlékeztető felirattal kerülnek vissza a szociális otthon parkjába.

BARANYAKER
BIZSU AJÁNDÉKCIKKEK
gazdag választékát kínálja a SZLIVEN ÁRUHÁZ!
SZLIVEN ÁRUHÁZ

Naponta húszezer elégedett vásárló.

Árengedményes vásár a Konzumban!

Szezonban, szezonárut, olcsón! Ennek a jelmondatnak a jegyében dolgoznak most a Konzum Áruház dolgozói és eredményesen, hiszen naponta húszezer elégedett vásárló távozik az osztályaikról. Érthető ez az elégedettség, hiszen az áruház most is újított: nagy tételben árusít olyan cikkeket, amelyek kimondottan nyári kellékek. Emellett számos különlegességet, újdonságot is kínálnak a vevőknek. Csak ízelítőként: bébitipegőket tíz forintért, női flokonszoknyát 240 forintért, férfipantallót kettőszáz forintért lehet vásárolni ezekben a napokban a Konzumban. De menjünk csak sorjában, osztályról osztályra.

A kötöttáru- divatáruosztály mindenekelőtt a férfi- és fiú fürdőnadrágokat ajánlja a vásárlók figyelmébe. Negyven százalékkal olcsóbban lehet őket vásárolni. Érdemes válogatni a rövidujjú férfiingek között is, hiszen nagy részük most harminc százalékkal olcsóbb. Ezek az ingek könnyen kezelhető, zefir alapanyagból készültek. Sokféle színben kaphatók. Aki a pólót szereti, most ölszámra veheti. Egyszínű és mintás pólók 28-tól 80 forintig terjedő áron kaphatók. Szintén ezen az osztályon lehet megtalálni a nagyméretű bőröndöket és utazótáskákat, amik nagyon kedvező áron beszerezhetők.

A konfekcióosztályon mindössze 50 forintért kínálják a nőknek a nylon női otthonkákat. Ezek extraméretben is kaphatók. A kislányoknak a 86 forintba kerülő kartonaljakat, a fiúknak a 141 forintos farmernadrágokat ajánlják. Megérkezett a Trapper is a Konzumba. A női aljakat 520, a férfiöltönyöket 1400 forintért lehet megvásárolni. Különlegesség a ballonblézer, ami 921 forintba kerül.

Az áruház azokra is gondolt, akik most, a nyári hónapokban fejezik be a családi, illetve víkendházépítést és épp a berendezésükön fáradoznak. A kánikulában mindenképp elkelnek a nagyméretű hűtőszekrények. A 270 literes Calex hűtő most 6400 forint helyett 5400 forintért vehető. A 280 literes Minszk típusú pedig 6400 forint helyett csak 5800 forintba kerül. Ismét érkezett csehszlovák lemezfürdőkád, ami 680 forintért vásárolható. Kapható a 772 forintos Calorex propán-bután gáztűzhely is. Akik netán fáznak, vagy már a télre készülnek, most lényegesen olcsóbban vehetik meg a Fiko-tűzhelyt és a Super 2 kályhát. Az előbbi 1840 forint helyett 1290, az utóbbi 1580 forint helyett 1370 forintba kerül.

Érdemes megállni és körülnézni a szabad idős, illetve az ajándékosztályon, annál is inkább, mert a közelmúltban rendezték át s most lényegesen tágasabb helyen, kényelmesen vásárolhatunk. Egyes cikkek — kerámiatálak, vázák, hamutartók itt is harminc százalékkal olcsóbban kaphatók, hasonlóan többféle márkájú férfi karórákhoz. Bőséges a választék a különböző kempingfelszerelésekből is. Nemrég érkeztek a rendkívül keresett, sátorban felakasztható étel- és ruhatárolók, amik 228 forintért megvehetők.

A nyár nem múlhat el a legkedvesebb pillanatok megörökítése nélkül, s aki ez idáig erre még nem gondolt, nem követett el pótolhatatlan mulasztást. A Konzum fotóosztályán kedvére válogathat fényképezőgépek, fotócikkek között. A tetszetős, divatos napszemüvegek, mikroszkópok és barométerek is minden bizonnyal hamar gazdára találnak.

A papírosztály is meglepetéssel szolgál a vevőknek. Nemrég érkeztek meg az import táskaírógépek és a gigantposzterek. A poszterek 2-szer 3 méteresek, 760 forintba kerülnek. Papírtapétából is nagyon gazdag a választék.

A lakástextil osztályon 140, 160, 170 forintért mutatós, könnyű és meleg takarókat lehet vásárolni. Az import dekoranyagok — amik mutatós sötétítőfüggönyöknek alkalmasak — szintén nagyon olcsón — méterenként 50 forintért — kaphatók. Már nagyon sokan várták, s nemrég meg is érkeztek a mintás és egyszínű, közkedvelt frottíranyagok. De legalább ilyen szívesen vásárolják a háziasszonyok a virágmintás zsúr asztalterítőket, amik 40 forintba kerülnek. A szép függönyanyagokért is érdemes a Konzumba betérni. Méterenként 53 forinttól kaphatók. Minden várakozást felülmúlóan keresik és vásárolják a méterenként 18 forintért kapható kartonokat, amikből ez idáig már 15 ezer métert adtak el az áruházban.

Aki szereti az édességet, most kosárszámra vásárolhat a Konzumban, hiszen — igaz, elsősorban a gyermekekre gondolva — sokféle csokoládét, cukorkát és teasüteményt kínálnak 30 százalékkal olcsóbban. Köztük krém- és mogyorós táblacsokit. Háromféle szörpöt is olcsóbban adnak, amíg a készlet tart. Az édesnél a savanyút jobban kedvelők pedig kedvezményes áron vehetnek többféle savanyúságot.

És ha valaki már minden kedvére valót megtalált, nézzen körbe az illatszerpolcokon is. Most valamennyi BACsray 30, a Lidas- és a Polarspray pedig 50 százalékkal olcsóbb. Ugyancsak kedvezményes áron vásárolható a Heliopan napolaj és napozás utáni emulzió.

Aki nemcsak saját bőrét, hanem a kocsiját is védi, most olcsón vásárolhat kétféle alvázvédőt: Autotilt és Chassilithet. A Jelena autótörlőkendő — amit azért a háziasszonyok is használhatnak törölgetésre — 15 helyett most 5 forintért vásárolható. Amíg a készlet tart, olcsón árusítanak hatféle olajfestéket, illetve Vilupál parkettlakkot, edzővel együtt.

Dolgozókat felvesznek

NŐI és férfi segédmunkásokat felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 58. (107287/1949)

SZABÓ szakmában jártas dolgozókat felveszünk. Bőrruházati Gyár, Széchenyi-akna. (1402/0009)

A BÁNKI Donát úti Általános Iskolába konyhai dolgozót felveszünk. Érdeklődni lehet szombat kivételével, a gazdasági irodában. (107412/1965)

FELVESZÜNK takarítónőt, konyhai kisegítőt. Jelentkezés: Középiskolai Diákotthon, Kodály Zoltán u. 22. (107413/1956)

A MAGYAR Nemzeti Bank dolgozókat vesz fel ügyviteli alkalmazotti munkakörbe. Érettségivel rendelkezők, vagy most érettségizők jelentkezhetnek a munkaügyi előadónál. Geisler Eta u. 6. (165959/1991)

GYAKORLOTT gépkocsielőadót azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Sütőipari Vállalat főmérnökénél. Pécs, Szalai András u. 1. sz. (53265/1972)

A SZSZV. Pécsi Keményítőgyára felvesz karbantartó részlegéhez 1 kőműves és 1 lakatos szakmunkást, valamint 3 műszakos gépkezelői munkakörbe női munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár N. u. 47. sz. Munkaügy. (53264/1958)

SZAKTANACSADÁSI munkához, kertész üzemmérnök munkatársat keresünk. „Szőlész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (53262/1968)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat, akik gyermekorvosi, pszihológusi, gyógypedagógiai pályára készülnek, felveszünk szakképzetlen csecsemőgondozónak, minimálisan két évre. Jelentkezés levélben, részletes önéletrajzzal az alábbi címre: Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézete, 1022 Budapest, Lóczy Lajos u. 3. (766/1851)

NYÁRI szünidős középiskolai- és főiskolai diákokat alkalmazunk tejtermék gyártó- és kiszerelő munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15., Központi Sajtérlelő, Pécs, Felszabadulás u. 16., Véméndi Sajtüzem, Bólyi Sajtüzem, Sellyei Sajtüzem. Felvételhez az iskola munkavállalási engedélye szükséges. (1457)

KÖZÉRDEKŰ

KÖZÖLJUK, hogy a CM Beremendi Gyára U 722347 számú, fizetésre alkalmas elszámolási utalvány elveszett.

ÁRAMSZUNET lesz folyó hó 15-én és 18-án 7—14 óráig Kispostavölgy és Nagyárpád egész területén.

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET Pécsett, július hónapban „D" kat. — autóbuszvezetői — tanfolyamot indít. Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki 21. életévét betöltötte, érvényes teherautóvezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautóvezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8 órától 16.30 óráig.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett gyermekünk, édesapánk és testvérünk,

IFJ. WENSOFSZKY JÁNOS

életének 35. évében váratlanul elhunyt. Drága halottunkat június 18-án, hétfőn du. fél 4 órakor a központi temető ravatalozó csarnokából kísérjük utolsó nyugvóhelyére. Szerető szülei, gyermekei, testvérei és a széles körű rokonság. Amíg élünk, a szívünkben élni fogsz.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

PÁJER LAJOS

nyugdíjas bányász, 71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 19-én, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, kedves testvérünk,

BUS SÁNDORNÉ

Lukács Mária

életének 71. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 18-án, hétfőn de. 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és rokonunk,

BALOG LÁSZLÓNÉ

Szilágyi Ilona

életének 74. évében, 1979. május 20-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. június 18-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatom, hogy szeretett férjem,

JUHÁSZ SÁNDOR,

a Sopiana Gépgyár dolgozója, 59 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 19-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló özvegye.

Fájdalommal tudatjuk, hogy anyósom, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. BILDMANN GYULÁNÉ

(Viki néni) rövid szenvedés után 84 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. június 18-án fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló menye.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

BÁNHALMI JÁNOS

elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1979. június 18-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

OPOVA FERENC

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal búcsúztak és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége, leánya, veje, testvére, unokái és dédunokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága férjem, édesapánk,

LUKÁCS JÁNOS

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a megjelenést a rokonoknak, házbelieknek, volt tanítványainak és a Porcelángyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó édesanyánk,

ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ

Marton Ilona

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a munkatársaknak és a Százszorszép utcai szomszédoknak együttérzésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, a lépcsőház lakóinak, az AUTÓKER, a BÉV 2. sz. raktár vezetőjének és dolgozóinak, akik felejthetetlen feleségem, drága jó édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,

ÁGOSTON JÓZSEFNÉ

Raposa Anna

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, akik szeretett halottunk,

FÓNAI JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal kinyilvánítva együttérzésüket. Külön fejezzük ki köszönetünket a társadalmi szervezetek, a fegyveres testületek képviselőinek, a bányász zenekarnak, a sportcsarnok és a PMMF megjelent dolgozóinak, valamint a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. KATONA GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, barátnak, vállalati, hivatali munkatársnak, akik felejthetetlen drága halottunk,

TÓTH BÉLÁNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az MSZB Villamosüzeme, a Sütőipari Vállalat, a TEFU, az I. sz. bölcsőde dolgozóinak. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Kétszintes 2x3½ szoba, összkomfortos családi ház egyben vagy szintenként eladó. „Lakásokat beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, külön bejáratú, 2 szoba összkomfortos, második emeleti tanácsi lakásomat hasonló 3 szobásra Uránvárosban vagy a Szigeti út környékén. 18—20 óráig 11-289 telefonon vagy „Judit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó: Tettye környéki, kertes. Irányár: 220 ezer. Érdeklődni: 12-457/43 telefonon 7—15 óráig.

Siklóson garázs — szerelőaknával — eladó. Cím: Kaszap Antal, Siklós, Béke tér 11/A. Érdeklődni: 18 óra után.

Azonnali beköltözésre eladó Harkány központjában (Kossuth L. u. 19. sz. alatti) háromszobás lakrész. Érdeklődni ugyanott, egész nap.

Elcserélném bajai, tanácsi 2 szoba összkomfortos, gázfűtéses, I. emeleti lakásomat hasonló pécsi másfél vagy nagyméretű egyszobásra. Ajánlatokat: „Nyári csere" jeligére a Magyar Hirdető bajai kirendeltségébe kérem.

Eladó kétszoba konyhás, fürdőszobás családi ház beköltözhetően. Pécs, Vörös Hadsereg u. 47.

Eladó 78 négyszögöl közművesített Duna-parti üdülőtelek, Lajos-szobor mögött, a mohács—bári úton. „Csele-part" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hétvégi területnek, műútról nyíló parcellák eladók. Hétvégi ház építhető, városi autóbusszal is elérhető. „Napfényes Donátus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház építésére alkalmas telket vennék Pécsett, Rácváros környékén vagy 3 szobás OTP, kertvárosi, II. emeleti lakásomat cserélném családi házra. „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

280 négyszögöl szőlőt présházzal, felszerelésével, veteményezve és másfél szobás, harmadik emeleti komfortos PIK lakást adunk nagyobb pécsi lakásért, első emeletig. A szőlő külön is eladó, vagy elcserélhető pécsi, kicsi, 100 négyszögöl alatti kertért. „30 km-re van a szőlő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, főállású, szövetkezeti házfelügyelői lakásomat. „Kisebb is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson, a Béke tér 1. szám alatt, a III. emelet 12-ben 2 szoba összkomfortos öröklakás eladó, kp + OTP átvállalással. Érdeklődni a helyszínen.

Egy kétszobás és egy másfél szobás összkomfortos tanácsi lakást — ráfizetéssel — családi házra cserélnék. Szigeti városrész előnyben. Érdeklődni: 11-668 telefonon, 17 óra után.

Júliustól albérletet keres Kertvárosban, Uránvárosban egyedülálló nő. „Műszaki rajzoló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely, 200 n-öl panorámás, Törekvés utcában, négyszögölenként ezer forintért eladó. Kétszintes ikerház építhető. Érdeklődni: Zetkin Klára utca 12. 17 óra után.

Elcserélném nagyméretű szoba-konyhás, előszobás PIK-lakásomat kisebb méretűre, esetleg egy nagyszobásra. Cím: Felszabadulás út 1.

Diplomás, egyedülálló nő üres garzont vagy másfél szobás lakást bérelne meghatározott időre. „Ármegjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos, garázsos lakást vennék. „Készpénzért Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központi fűtéses családi házban 2 tanuló részére szoba kiadó fürdőszobahasználattal. Pécs-Kertváros, Gárdonyi Géza u. 12. szám.

Kertes családi ház eladó. Pécsudvard, Dózsa György út 31. sz. Érdeklődni: a helyszínen, Molnárék.

A Vidámpark mellett 500 n-öl szőlő-gyümölcsös és 300 n-öl erdő, két víkendházzal, pincével, teremmel és teljes felszereléssel, zártkertben, villany, út van, üdülésre nagyon alkalmas, minden elfogadható árért eladó. „Betegség miatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sikondán 200 n-öles telek megkezdett építkezéssel, beépítési kötelezettséggel eladó. Érdeklődni levélben: Szőllősi István, Kaposvár, Damjanich u. 6/A.

2—2½ szobás szövetkezeti vagy öröklakást keresek cserére tapolcai hasonló öröklakásért. OTP-átvállalás is lehetséges. Családi ház is érdekel. „Őszi—téli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetényben szőlő-gyümölcsös betegség miatt eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Szamuely u. 12. Özv. Deákné.

Vidéki házat vagy házrészt bérelnék kerttel, pihenés céljából. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás lakás, 300 n-öl szőlő eladó. Pécs, Mária-dűlő 33. Érdeklődni: Szigeti út 52.

Hegyalja u. 49. sz. családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 17-335 telefonon, esti órákban.

Eladó Olasz, Táncsics u. 10. sz. alatt 2 szoba konyhás ház kerttel, beköltözhetően, 50 ezerért. Érdeklődni: Szekeresné, Pécs, Losonc u. 6.

Komlón, Gorkij utca mögött új garázs a 4-es tömbben eladó. Érdeklődni: Komlón, Petőfi tér 4. Noska Imre.

Jó levegőjű, csendes környezetben 420 n-öl szőlőgyümölcsös kis családi házzal, Nagy-Szkókó, Meredek köz 2. alatt eladó. Kisállattenyésztésre alkalmas, faluról beköltözőknek is megfelelő. Érdeklődni helyben vagy Rákóczi út 77. Pataki.

3 szobás, nagyméretű kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs-Patacs, Patak utca 33.

Hármas cserével elcserélném hétemeletesben lévő 2 szoba ebédlőfülkés, összkomfortos, ötödik emeleti tanácsi lakásomat 1½ szoba összkomfortos lakásra. „Szigeti út környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás belvárosi öröklakás sürgősen eladó. Telefon: 18 órától, 19-802.

Házrész, 2 szoba, előszoba, konyha, éléskamra eladó. Érdeklődni lehet: Szigeti Lajos, Pécsszabolcs, Csertető, Szüret utca. Azonnali beköltözés százharmincezerért.

Kis családi házat vagy házrészt vennék ármegjelöléssel. „Pécs környékén előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Telek kis házzal, sürgősen eladó. „Beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi 2 szoba + személyzetis, Rákóczi úton lévő gázfűtéses lakást 1½ szoba összkomfortos tanácsi lakásra. „Uránvárosiak, Kertvárosiak ne jelentkezzenek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos tanácsi lakást cserélnék egy 2 szobás összkomfortos és 1 szobás összkomfortos lakásra. Uránváros előnyben. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapestire cserélném másfél szobás, I. emeleti, belvárosi komfortos tanácsi bérlakásomat. „Nyári költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres albérleti szobát vagy szoba-konyhát keres házaspár. Szekeresné, Losonc utca 6.

ADÁS—VÉTEL

UP-s Trabant és Balatonmárián 200 n-öl telek eladó. Horváth János, 7400 Kaposvár, Németh István fasor 53.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Új Hajdú automata mosógép és 3000-es keltető eladó. Nagy István, Egerág, Falatozó.

3 éves Trabantot veszek. Telefon: 13-029, délelőtt.

Lada 1500-ast veszek friss műszakival. „100" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Afgán imaszőnyeg, nagyméretű kelim terítő, festmények, kárpitozott székek, VW autómotor alkatrészek, 6 voltos dinamó, önindító, Simson motorkerékpár eladó. Pécs, Tiborc utca 38.

Fiat 500-ast vennék, választ árajánlattal a Hunyadi úti hirdetőbe, „Júniusban" jeligére.

UC-s Zsiguli 3 éves műszakival eladó. Pécs, Ybl Miklós u. 9., XI. em. 4.

Páncéltőkés, kereszthúros, rövid zongora olcsón eladó. Tolbuhin út 29., I. em. 4.

Kétpár evezős gumicsónak és 50 köbcentiméteres csónakmotor eladó. Lyceum u. 3.

Zaporozsec érvényes műszakival — rendszám nélkül is — eladó. Érdeklődni egész nap, Pécs, Marx u. 83. szám.

Igényesnek Praktika fényképezőgép, 2 db teleobjektív lencsével, újszerű állapotban és Braun Sixtant villanyborotva eladó. Érdeklődni: 17-563 telefonon. Újmecsekalja, Építők útja 2/D., I. em. 6.

Vennék 3—4 éves Trabant Combit. Telefon: 18-859, 19 óra után.

Eladó gáztűzhely palackkal. Pécs, Anna u. 55. Csiziné. 5 óra után.

Nagyteljesítményű építőipari emelőgép eladó. Pécs, Dugonics u. 26.

Faipari vastagoló gyalugép tartozékokkal, továbbá három köbméter hibátlan cseresznyelécc eladó. Belső burkolatnak alkalmas. Pécs, Engels út 25. Rónaki.

128-as Fiat motor olcsón eladó. Vajda László, Budapest, Borsika u. 10. 1105.

Vadonatúj lengyel lakókocsi eladó. Orfű-Tekeres, Petőfi u. 5.

9 hónapos vemhes üsző eladó. Olasz, Petőfi u. 36.

Eladó egy 120 l-es Szaratov hűtőszekrény (1 éves). Érdeklődni: szombat, vasárnap. Harkány, Táncsics M. u. 63.

Vasvázas üveges veranda eladó. Érdeklődni lehet hétvégén a helyszínen. Fonyódliget, Tavasz u. 9.

Film, Színház, Muzsika 1965—1974-ig, Képes Filmhíradó (filmszem) 1964—1975. bekötött évfolyama eladó. „Árajánlattal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyképernyős tv, villanytűzhely olcsón eladó, valamint 1966-tól bélyegek. Érdeklődni: 17 óra után, 42-es busszal, Nagyárpád, Kultúrház u. 21.

Sanyó, programozható 12 V-os autórádió eladó. Regina u. 4., fszt. 1. Érdeklődni 19 óra után.

Kitűnő minősítésű, jó idegrendszerű, munkavizsgás szülőktől ismét kaphatók németjuhász kiskutyák. Auth József, 7800 Siklós, Kanizsai u. 5.

Pannonia varrógép féláron eladó. Pécs, Tolbuhin u. 43., I. em. 1.

Eladó kétszemélyes lengyel heverő, 4 db kagylófotel (2 piros, 2 fekete, 2 kárpitos szék) Komló, Pécsi út 45., II. em. 7300.

Eladó egy szép égszínkék konyhaszekrény, két kiló pehelytoll gyári csomagolásban, 3 db nagypárna. Komló, Pécsi út 45., II. em. 7300.

Bontásból deszka eladó. Kiskőszeg u. 9. Autófényező mellett.

VEGYES

Egyedülálló nénit keresek 2 és 6 éves gyermekeim felügyeletére. Cím: Pécs, Kertváros, Egri Gyula u. 44., IV. em. 14. Horváthné.

Petőfi u. és Alkotmány u. környékén garázst bérelnénk. Vétel is érdekel. Petőfi u. 4., III. em. 12. Telefon: 21-039.

Bikini és egyberészes fürdőruha, erősítő melltartó, gyógyhaskötő készítője Hetényiné. Az új cím: Doktor Sándor u. 29. (bejárat a Jászai M. utca felől) Telefon: 21-688.

Lakásgondja van?

Megoldja problémáját Zobák-bányaüzem

Álljon közénk, mi segítünk önnek! Bányamunka vállalása esetén Komlón

1 év után lakáshoz juttatjuk

A feltételekről és a kedvezményekről felvilágosítást ad: Deák János munkaügyi vezető

Címünk: 7301 Komló, Zobák-akna.

Pf.: 70

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ISMÉT érkezett a Centrum Áruház illatszerosztályára A—Z desodor és őszülést gátló A—Z sampon. Centrum Áruház a város központjában.

A SZALAI ANDRÁS UTCAI AJÁNDÉKBOLTBAN bolgár kerámiakészletek 150,— Ft-tól 340,— Ft-ig, bolgár és lengyel díszdobozok 90,— Ft-tól 870,— Ft-ig, bolgár kerámia tányérok 60,— Ft-ért, vázák 40,— Ft-tól 60,— Ft-ig nagy választékban vásárolhatók!

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN import melltartók nagy választékban vásárolhatók 110,— Ft-tól 280,— Ft-ig. Ont is várjuk!

MECSEK ÁRUHÁZ

30%-OS ENGEDMÉNNYEL NAGY

padlószőnyeg-vásár

A MECSEK ÁRUHÁZ II. EMELETÉN

SPORT DN SPORT

Tájfutás

Pécsi sikerek

A hét elején Salgótarján adott otthont a tájfutók 1979. évi országos középfokú iskolás bajnokságának, amely nem várt nagy pécsi sikereket hozott.

Szieberth Péter, a Zipernovszky Gépipari Szakközépiskola 16 éves tanulója esélyeshez méltóan versenyzett és győzött a fiú 2. korcsoportban, pályafutása első országos egyéni bajnoki címét szerezte. Széles Gábor (Nagy Lajos Gimnázium) tavaly a 2. korcsoportban középiskolai bajnokságot nyert. Idén eggyel feljebb folytatta, pedig ellenfelei közt ifjúsági válogatottak sora indult.

A második napon a fiú váltóban a pécsi Nagy Lajos Gimnázium váltója a tavalyi 4. hely után alaposan kitett magáért és aranyérmet szerzett.

A lányok halványabban szerepeltek. Jerger (Radnóti) és Vida (Leöwey) nem került az első hat közé. Viszont a mohácsi Kisfaludy Gimnázium megyebajnok váltója (Deli, Muck, Máy) szépen szerepelt és a 4. helyen végzett a leány váltók küzdelmeiben.

Röviden

Kerékpár. Székesfehérváron rendezték az országos kritérium bajnokságot. Az úttörőknél 76-an indultak, a 22 kilométeres távon a pécsi sportiskolás Molnár szerezte meg a bajnoki címet. Az ifjúságiaknál Bernáth (PMSC) 2. lett.

Labdarúgás. Országos ifjúsági bajnokság. Olajbányász–Komló 2:1, PMSC–Kaposvári Rákóczi 1:2, PVSK–Videoton 2:4, MÁV Előre–Sportiskola 2:1. Serdülők: PMSC–Kaposvári Rákóczi 6:0, Olajbányász–Komló 5:0, MÁV Előre–Sportiskola 3:2, PVSK–Videoton 2:0.

Asztalitenisz. Az NB II-ben befejeződött a tavaszi idény. A női csapatoknál a Pécsi Spartacus a 8. helyen végzett. A fiúknál a Vasasi Bányász 5., az Universitas PEAC 8. helyen zárta a tavaszi idényt.

Labdarúgás. Hétfőn délelőtt 10 órakor tárgyalják meg az MLSZ-ben az NB II-es osztályozó mérkőzések menetrendjét. A randevúra az NB II. 16., 17. és 18. helyezett csapatok, továbbá a 19 megyei és az egy BLSZ-bajnok képviselői hivatalosak. A sorsoláson figyelembe veszik a takarékossági szempontokat, tehát azt a tényt, hogy ne kelljen túlságosan sokat utazni az együtteseknek az előre kijelölt semleges pályákra.

Labdarúgás. Osztályozó a megyei II. osztályba jutásért. Bükkösd–Abaliget 4:4 (2:1), Szentlőrinc, 300 néző. V.: Kulcsár.

Kézilabda. NB II. mérkőzések: Dombóvári Kesztyű–Universitas PEAC 28:25, U. PEAC–Ganz MÁVAG 18:20. Megyei mérkőzések. Férfi csapatok: U. PEAC II.–Szentlőrinc 24:24, Kesztyűgyár–Siklós 31–17, Sportiskola–Bóly 22:24, István-akna–PMSC II. 22:16, női csapatok: Gázmű–U. PEAC I. 10:18, U. PEAC II.–Siklós 10:8, BTC ifi–MEZŐGÉP 12:29.

Nevelődik az utánpótlás

Úttörő labdarúgó-bajnokság a mohácsi járásban

Fölényesen, veretlenül nyertek

Mohácson és a járásban a labdarúgás utánpótlása, nevelése és foglalkoztatása érdekében az utóbbi években a lehetőség szerint mindent megtesznek. Az MLSZ legújabb határozatai az általános iskolai labdarúgás fejlesztését, központi irányítását írják elő. Labdarúgásunk jelenlegi mélypontját az iskolai labdarúgás elhanyagolása is okozta.

A Mohácsi járási Labdarúgó Szövetség, már két éve egységes rendszerben általános iskolák úttörő bajnokságát bonyolítja le. Első évben 12 iskola csapata küzdött két csoportban a helyezésekért. A mostaniban pedig minden község, melyben az általános iskola felső tagozata működik, benevezett az úttörő bajnokságba, és 19 csapat szerepelt.

Az idei bajnokság döntőjét Somberek és Babarc csapata játssza. Az iskolák mellett a sportegyesületek is egyre jobban odafigyelnek ezekre a mérkőzésekre, hiszen így biztosíthatják a felnőtt csapatuk utánpótlását. A tehetségkutató akció keretében lebonyolított járási válogatottak megyei serdülő-úttörő tornáját nagy fölénnyel, veretlenül, kapott gól nélkül, összesen 9 góllal, a Mohács járási-városi válogatott nyerte az idén.

A többi járással ellentétben itt sok jóképességű gyerekkel, már két hónappal az akció előtt edzőmérkőzéseket játszott a válogatott keret. A megyei döntőn már egy összeszokott, jól játszó csapat szerepelt kitűnően. Természetesen ehhez hozzájárultak edzők, testnevelők, Dárdai Ferenccel, a járási szövetség titkárával az élen.

Ezek az eredmények is bizonyítják, hogy a szövetség kezdeményezése az iskolák és az egyesületek összefogása folyamatos bajnokságot biztosíthat egy járásban.

Pazaurek Dezső

A Szovjetunióban 100 és 150 rubel értékű érmeket adtak ki az 1980-ban Moszkvában rendezendő olimpiai játékok tiszteletére. A képünkön felül látható platina érme ókori görög birkózókat ábrázol, az alsó aranyérmén pedig az újonnan épülő röplabdastadion látható.

Így láttam

Vadász József osztályzatai

A szerdai PMSC—Vasas Izzó NB I-es bajnoki labdarúgómérkőzésen a pécsi játékosok teljesítményét Vadász József, a csapat törzs-szurkolója értékelte. Az osztályzatai: Katzirz (6) — Schulteisz (6), Toma (6), Pál (6), Kincses (7), — Lutz (6), Morvai (5), Dárdai (6) — Kardos (6), Dobány (8), Nagy (6). A cseréként beállt Gallai (5) és Tapaszti (5).

Úttörő kézilabda-kupa

A nemzetközi gyermekév, valamint a városi kézilabda úttörő bajnokság 10. évfordulója alkalmából június 17-én és 18-án nemzetközi úttörő kézilabdatorna lesz Pécsett. A tornán Pécs válogatottja mellett indul Győr válogatottja, valamint a testvérváros Eszék csapata. Június 17-én, vasárnap a városi sportcsarnokban 9.55-kor lesz az ünnepélyes megnyitó, majd 10 órától játsszák a Győr—Pécs leány mérkőzést. Az Eszék—Győr fiú találkozó 10.30-kor kezdődik, míg az Eszék—Győr leány mérkőzés kezdésének időpontja 11.10. Június 18-án, hétfőn először a győri és a pécsi fiúcsapat lép pályára, 15.30-kor. 16.10-kor kezdődik az Eszék—Pécs leány, 16.40-kor az Eszék—Pécs fiú mérkőzés. Az ünnepélyes díjkiosztó időpontja 17.30.

Díjazásban részesülnek a torna győztes csapatai, a legsportszerűbb csapat, valamint a legeredményesebb és legtechnikásabb játékos és a legjobb kapusok. A Dunántúli Napló Szerkesztősége a legsportszerűbb leánycsapatnak ajánlott fel külön tiszteletdíjat.

Sakk

Messzeszámított minőségáldozat

Ez évben másodszor került lebonyolításra Tapolcán a Cooptourist nemzetközi vegyesmesterversenye. A 14 fős, erős mezőnyben Kádár Gábor, a PMSC mestere 7,5 pontjával az ötödik helyen végzett. Az alábbiakban a versenyen játszott egyik győztes játszmáját mutatjuk be. Ellenfele Orgován Sándor mester.

Sziciliai védelem

Orgován S.–Kádár G.

1. e4, c5. 2. Hf3, e6. 3. d4, cd:. 4. Hd4:, Hc6. 5. Hc3 (5. Hb5, d6. 6. c4, a6. 7. Ha3 nem veszélyes sötétre, az a3H-nak sok tempót kell vesztenie, hogy jó helyre kerüljön.) – Hf6. 6. Hdb5 (vagy 6. Hc6:, bc:. 7. e5, Hd5. 8. He4, Vc7. 9. f4, Vb6! Cseszkovszkij–Svesnyikov a szovjet bajnokság legutóbbi döntőjén.) – Fb4?! (Sötét itt áttérhetett volna 6. – d6-tal a divatos cseljabinszki változatba. Pl. 7. Ff4, e5. 8. Fg5, a6-tal. A tett lépés a sziciliai védelem négyeshuszár változatába tereli a játékot, melyet sokáig nem tartottak jónak, de a legutóbbi szovjet bajnoki döntőn sikerrel játszották.) 7. Hd6† (Főváltozatnak 7. a3-at tartja az elmélet, a tett lépés nem ad előnyt.) – Ke7! (Gyengébb 7. – Kf8, mert a „h8" bástyának e8-on a helye.) 8. Hc8:, Bc8:. 9. Fd3, Be8. 10. 0–0, Kf8. 11. Fg5, Fe7. 12. Kh1 (13. f4-et akarja előkészíteni, ami azonnal nem ment Vb6† miatt.) – h6! 13. Fh4 (A következmények ismeretében jobb lett volna 13. Fe3, de 13. – d5 után sötét ugyancsak jó játékhoz jut.) – d5! (Mindkét fél erre játszott, csak a sötét egy lépéssel tovább számolt. Világos Fh4-et abban a hitben lépte, hogy ezzel d5-öt akadályozza.) 14. Ff6:, Ff6:. 15. ed:, ed:. 16. Ff5 (Látszólag sötét gyalogot veszít, hiszen a c8B ellépésére lóg a d5 gyalog, bár 16. – Bb8. 17. Hd5:, Fb2:. 18. Bb1 is egyenlő, sötét azonban meglepő lépést talált.) – d4! (Minőségáldozat egy b2-re kerülő gyalogért.) 17. Fc8:? (Ez már hátrányra vezet, de 17. He4, Bc7. 18. Hf6:, Vf6:. 19. Fd3, Bce7 is előnyös sötétnek.) – dc:. 18. Fb7:, cb:. 19. Bb1, Hb4! 20. Vf3, Hc2:. 21. Bfd1, Va5. 22. Fd5, Ha3. (A többi már könnyű.) 23. Vh5, Vc7. 24. Vf5, Hb1:. 25. Vb1:, Vc5! 26. h3, Bd8! és a világos feladta, mert 27. Ve4 (d3-ra). 27. – Bd5:! nyer. 27. Fb3-ra pedig 27. Bd1:, majd Vc1 nyer.

Kocsis László

Pécs—Eszék lövész-kupa

A Pécs városi Tanács elnöke által alapított vándorserlegért először mérték össze tudásukat az MHSZ Pécsi Petőfi Sándor „A" típusú lövészklub és a testvérvárosi „Eszék 1784" lövészklub legjobb versenyzői. A kétnapos vetélkedő során a pécsi lövészválogatott 7427 köregységgel győzött, és így itthon maradt a kupa.

Eredmények: kisöbü sportpuska 60 lövéses fekvő: 1. Lakatos Zoltán 595 köregység. Légpuska 40 lövés: 1. Kiss Éva 383 köregység. A légpisztoly 40 lövés versenyszámot 378 körrel és a 60 lövéses sportpisztoly versenyt 542 körrel ugyancsak Somogyi György nyerte meg. A szép pécsi győzelmek után bízhatunk benne, hogy az októberi eszéki visszavágón is a Petőfi lövészklub legjobbjai győznek.

Fókusz

A számok tükrében

A 43. BP. HONVÉD–PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott negyvenkét mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

42 5 16 21 30-75 26

csak Budapesten:
21 2 2 17 18-63 6

Az utolsó hat budapesti összecsapás eredménye: az 1970–71-es bajnokságban 0:0, az 1971–72-es bajnokságban 0:2, az 1972–73-as bajnokságban 0:1, az 1973–74-es bajnokságban 0:3, az 1974–75-ös bajnokságban 1:5 és az 1977–78-as bajnokságban 0:3. A Pécs az utolsó (3:1-es) győzelmét Pesten a Honvéd ellen 1966. szeptember 11-én a következő összeállításban érte el: Rapp – Hernádi, Móricz, Halasi – Rádi, Konrád I. – Rónai, Dunai dr., Tüske, Daka, Török. A Pécs góljait Török (2) és Tüske szerezte. A következő pécsi játékosok lőttek eddig gólt Budapesten a Honvédnak: 3 gólos: Horváth, Dunai dr., Török, 1 gólos: Opova, Szőcs, Rádi, Kamondi, Vári, Csupák, Tüske, Bérczesi és Kiss L.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Budapesti Honvéd (otthon): Vasas Izzó 1:0, Videoton 1:0, Rába ETO 2:2, MÁV Előre 1:0, Dunaújváros 1:0 és MTK-VM 2:2. A Bp. Honvéd jelenlegi hazai mérlege:

16 12 3 1 39-12 27

Pécsi MSC (idegenben): Dunaújváros 1:1, Újpest 0:2, Videoton 1:1, Zalaegerszeg 3:2, MTK-VM 0:1 és Salgótarján 1:1. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

16 1 7 8 11-27 9

*****

A 4. BABOLNA–PVSK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott három mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:

3 2 – 1 4-2 4

csak Bábolnán:

1 – – 1 0-2 –

Tehát mégcsak gólt sem lőtt eddig a PVSK Bábolnán. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Bábolnai SE (otthon): Oroszlány 0:0, Répcelak 0:0, Ajkai Alumínium 2:1, Kaposvár 0:0, Sabaria 4:1 és Sopron 1:2. A Bábolna jelenlegi hazai mérlege:

18 8 9 1 23-9 25

Pécsi VSK (idegenben): Bakony Vegyész 2:2, Dorog 1:1, Szekszárd 0:1, MÁV DAC 2:0, Fűzfő 0:1 és MÁV Nagykanizsai TE 3:2. A PVSK jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 6 6 6 22-19 18

*****

A 2. KOMLÓ–SABARIA TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzésen a Sabaria nyert 1:0-ra. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Fűzfő 1:0, MÁV Nagykanizsai TE 0:0, Bábolna 3:2, Bauxitbányász 0:1, Ajkai Alumínium 5:3 és Kaposvár 3:1.

A Komló jelenlegi hazai mérlege:

18 15 2 1 37-11 32

Szombathelyi Sabaria (idegenben): Sopron 1:1, PVSK 0:3, Fűzfő 1:1, MÁV Nagykanizsai TE 0:1, Rábolna 1:4 és Bauxitbányász 1:0. A Sabaria jelenlegi idegenbeli mérlege:
18 2 7 9 10-25 11

*****

JUBILEUM:

75. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Bien (Komló).

Lehel Jenő

Hullámvölgyben, de nem a versenyzők miatt

Őrségváltás a vívósportban

A pást szélén történt csatározások ártottak

Nehéz időszakát éli egy olyan sportág, amelynek képviselői egy évvel ezelőtt Hamburgban két aranyérmet nyertek. És ami különösen elszomorító: nem a versenyzők ültették hullámvasútba, hanem a pástok szélén folyó csatározások.

Váratlanul érte a közvéleményt, hogy két hónappal a Mellbourne-i világbajnokság előtt Gábor Tamás szövetségi kapitány lemondott, helyét ún. koordinátorként, illetve kapitányként Sákovics József vette át, míg a fegyvernemek élére vezetőedzőket jelöltek ki, Somodi Lajos (férfi tőr), Szőcs Bertalan (női tőr), Kulcsár Győző (párbajtőr) és Pézsa Tibor (kard) személyében.

Már a hamburgi világbajnokságot követően feszültté vált a helyzet, januárban pedig Pézsa Tibor, a Bp. Honvéd vezető edzője lemondott, a kardválogatott mellett betöltött fegyvernemi vezetői tisztségéről. (A Bp. Honvéd vezető-edzője már Hamburgba sem utazott ki.) Pézsa helyére Batizi Sándor, a Vasas mestere került, de Gábor Tamás lemondása után a tokiói olimpia kardbajnoka újra vállalta a feladatot. (Sokat kérdezik azóta: mi lett Batizi Sándorral? Változatlanul a Vasas mestere . . .)

Meglepetésként hatott az is, hogy Kulcsár Győző, Mexikó város párbajtőr bajnoka vezetőedzővé lépett elő. A fegyvernem kiemelkedő klasszisáról sokáig úgy hírlett, hogy külföldre készül edzőnek. Később arról is beszéltek, hogy újra megpályázza a válogatottságot, pedig — mint az köztudott — az elmúlt év végén lemondott róla. Nos, a harmadik következett be . . . Somodi és Szőcs már évek óta fegyvernemi edző, most legfeljebb csak hatáskörükben következett be változás.

A hatáskör azt jelenti, hogy ők tesznek javaslatot például a világbajnoki élcsapat kijelölésére is, saját fegyvernemükben.

A mellbourne-i válogatott összeállítása hónapok óta dúló marakodások és gyűlölködések ellenére — meglepően — simán zajlott le. Férfi tőrben kimaradt a hamburgi vb három résztvevője: Komatits, Marton és a súlyos állapotban lévő Kovács István. (május 3-a óta eszméletlen), helyükre fiatalok kerültek. Változatlanul ebben a fegyvernemben van a legkisebb esélyünk a világbajnokságon. Dicséretes az a bátor választás, amely a női tőrben bekövetkezett. Az ifjúsági vb bronzérmese, a 17 éves Szőcs Zsuzsa mellett az idei felnőtt bajnok, a 20 éves Stefanek Gertrúd is helyet kapott az együttesben. Kimaradt Rejtő, Bóbis és Szolnoki, utóbbi mint hírlik, vissza is lép a válogatottságtól. Párbajtőrben gondot jelentett, hogy Pap Jenő, a világbajnoki aranyérmes csapat tagja igen gyenge évet zárt, az A-kategóriás versenyeken rendre kiesett az első fordulóban, így aztán most — reméljük csak átmenetileg — kikerült a válogatottból. Újra tagja viszont a gárdának a súlyos sérülést szenvedett Pethö. Kardban négyen pályáztak két helyre. (Gedővári, Gerevics és Nébald György helye biztos volt.) Kisebb meglepetésre a sérült Marót mellett a vb aranyérmes együttes tagja, a csapaterényeket idén is felvonultató Hammang marad itthon, Nagyházi mellett pedig még Nébald Rudolf utazik . . .

Az országos felnőtt bajnokság első helyezettjei — Hamburggal ellentétben — valamennyien bekerültek a mellborne-i válogatottba. Köztudott, hogy tavaly — nagy viták után — Székely nem utazott, de idei bajnoki címe (78-ban is első volt), no meg nemzetközi szereplése vitathatatlanná tette, hogy helye van a párbajtőrcsapatban.

Aligha kétséges, hogy egy sportágat megviselt, ha a világbajnokság előtt tróntermet cserél. Különösen akkor, ha a volt szövetségi kapitány tisztességéhez, keménymunkát követelő elképzeléseihez kétség nem fér. S hogy mégis visszavonulásra kényszerült, annak elsősorban az az oka, hogy nem tudott hidat építeni az egymással és a vele szemben álló csoportok, a különböző manipulációk között.

Hogy mit hoz a jövő?

A közvélemény eredményt vár. De félő, hogy megviselte a versenyzőket is mindaz, ami a páston kívül történt. Ezt mutatta a magyar bajnokság is.

K. A.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Az osztrák fővárosra figyel a világ!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

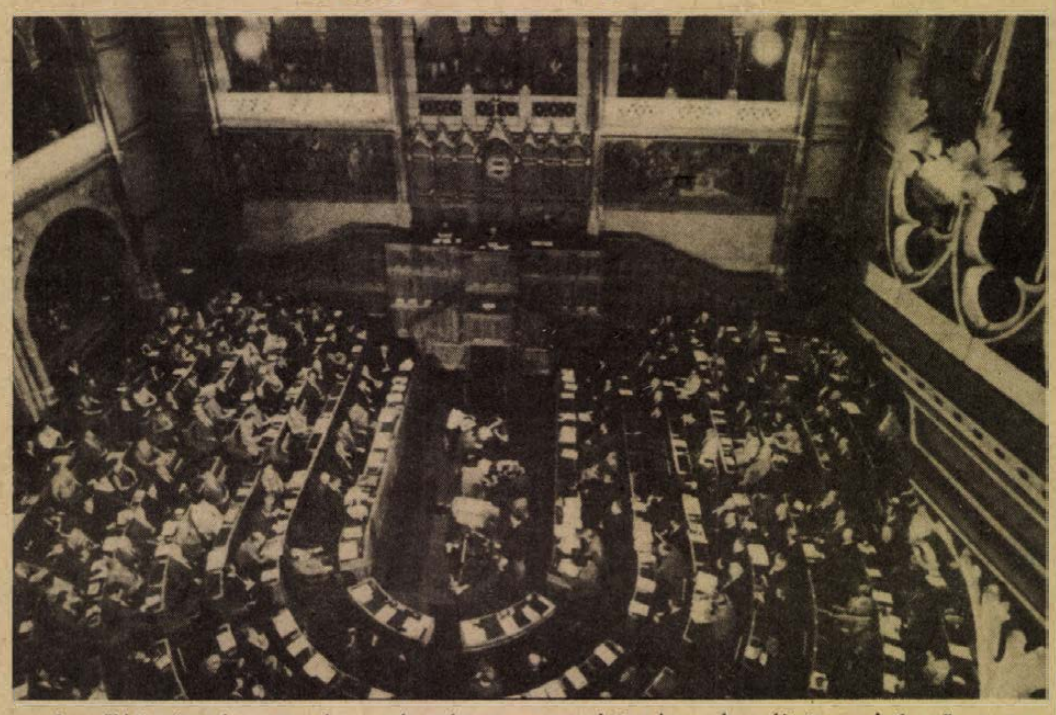
Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 163. szám
1979. június 16., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejeződött az országgyűlés nyári ülésszaka

Mindkét törvény-javaslatot elfogadták a képviselők



Pénteken délelőtt 10 órakor a Parlamentben folytatta munkáját az országgyűlés nyári ülésszaka.

Legfelső törvényhozó testületünk ülésén megjelentek: Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Biszku Béla, Fock Jenő, Gáspár Sándor, Huszár István, Németh Károly, Óvári Miklós és Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai. Részt vettek a tanácskozáson a Központi Bizottság titkárai, valamint a kormány tagjai. Az emeleti páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője.

Az elfogadott napirendnek megfelelően a Magyar Népköztársaság 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslat vitájával folytatódott a tanácskozás. Elsőként *Horváth László* (Somogy m. 4. vk.), a nagybajomi Lenin Tsz elnöke, majd *Péterfi Ferenc* (Vas megye, 4. vk.), a Szombathelyi Lakástextil Vállalat főművezetője, *Rózsa Ernő* (Hajdú-Bihar m. 14. vk.), a létavértesi termelőszövetkezet villanyszerelője, s végül *Szabó Gusztáv* (Szabolcs-Szatmár m. 12. vk.), a nagyecsedi Rákóczi Tsz állattenyésztési üzemágvezetője fejtette ki véleményét az első napirend vitájában.

Ezután — mivel a beszámolóhoz több hozzászóló nem jelentkezett — az elnök a vitát bezárta, s megadta a szót Faluvégi Lajosnak.

A pénzügyminiszter köszönetet mondott a sokoldalú, élénk, a lényeges kérdéseket felölelő vitáért, majd hozzáfűzte: — A kép akkor teljes, ha az itt elhangzottakhoz hozzávesszük a bizottsági ülésekben elhangzottat, a kritikákat és biztatásokat is. A vita is jól érzékeltette, hogy a törvényhozás tagjai tudják és értik, hogy a fejlődés jelenlegi szakaszában nehéz feladatokat kell megoldani. Több felszólaló méltatta az elért eredményeket, beszámolva megyéjük, területük, vállalatuk életéről, számos jó példát hozva a szociális ellátás gyarapodásáról, a munkaerő ésszerű kihasználásáról, a munkaszervezésről.

— Bízom abban, hogy az országgyűlési vita és az elhangzott sok jó javaslat hozzásegít ahhoz, hogy a hátralévő nehéz feladatokat megoldjuk és a következő esztendőben az ideinél valamivel kedvezőbb eredményekről adhassunk számot — mondotta befejezésül Faluvégi Lajos.

Határozathozatal következett: az országgyűlés a Magyar Népköztársaság 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot általánosságában és részleteiben, a benyújtott eredeti szöveg szerint egyhangúlag elfogadta.

A határozathozatal után Faluvégi Lajos pénzügyminiszter terjesztette elő az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot.

Napirenden az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslat

Faluvégi Lajos beszéde

Elöljáróban hangsúlyozta, hogy az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslat szocialista fejlődésünk eredményeire és szükségleteire épül. Előzményeit ott találjuk a magyar törvényhozás leghaladóbb hagyományai között. Széchenyi épp a pénzügyek megújításával kezdte elévülhetetlen munkásságát. Kossuth és követői a polgári forradalom alatt széles körű állampénzügyi reformokat hirdettek meg. Ők terjesztették elő az első magyar költségvetést, s törvénnyel szabályozták az adórendszert és az állami hitelügyeket.

Hagyományaink közül magasan kiemelkedik — folytatta ezután — a Magyar Tanácsköztársaság pénzügyi rendszerét is átfogóan meghatározó törvény, a Magyar Tanácsköztársaság alkotmánya, amelyet éppen hatvan éve, 1919. június 14-én kezdett tárgyalni, majd június 23-án fogadott el a tanácsok országos gyűlése. Ennek az alkotmánynak a költségvetésről szóló fejezete az akkori állami pénzgazdálkodásnak az alaptörvénye lett, s egyúttal kinyilvánította a szocialista pénzügyi politikának ma is sokban érvényes és időálló céljait. Bízunk benne, hogy az állami pénzügyekről most előterjesztett törvényjavaslat e sokra kötelező múlt méltó folytatásának is bizonyul.

A pénzügyi törvényt jogalkotási programunk tudatosan és átgondoltan ütemezte úgy, hogy a népgazdasági tervezésről, valamint a vállalatok, a tanácsok és a szövetkezetek működéséről szóló törvények után kerüljön tető alá. Ezek is érintenek ugyan pénzügyi kérdéseket, de természetszerűen nem fogják át az állami pénzügyek teljes területét. Indokolt tehát egy olyan törvény megalkotása is, amely áttekinthetően — és az említett törvényekkel összhangban — rendszerbe foglalja és szabályozza szocialista államunk pénzgazdálkodását, a vele foglalkozó intézmények jogait és kötelességeit, egyszersmind meghatározza a pénzügyek helyét gazdasági és társadalmi feladataink végrehajtásában.

Társadalmi és gazdasági helyzetünk, s nemzetközi kapcsolataink jelenlegi szakaszában, a tervszerűen szabályozott árutermelési viszonyok között fokozottan föl kell használnunk az értékkategóriákat és az értékviszonyokat, mert az egyensúly, hatékonyság és a harmonikus fejlődés mostani követelményeinek csakis ezek helyes alkalmazásával tehetünk eleget. Közben persze őrködnünk kell azon, hogy a forint valutánk iránti bizalom fennmaradjon, s a forint értéke és forgalmi képessége megfeleljen gazdaságunk valós helyzetének és teljesítményeinek!

(Folytatás a 2. oldalon.)

Tímár Mátyás államtitkár, a Magyar Nemzeti Bank elnöke beszél. (Felszólalása a 2. oldalon.)

L. Brezsnyev Bécsben

Leonyid Brezsnyev Bécsbe érkezett, hogy részt vegyen a ma kezdődő szovjet—amerikai csúcstalálkozón. Kíséretében van Gromiko szovjet külügyminiszter. A repülőtéren Kirchschläger osztrák államfő fogadta.

Ma kezdődnek a szovjet—amerikai tárgyalások

Moszkva

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke pénteken Moszkvából Bécsbe utazott, hogy találkozzék James Carterrel, az Egyesült Államok elnökével.

Leonyid Brezsnyevvel együtt utazott Bécsbe Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere, Dmitrij Usztyinov, honvédelmi miniszter, Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB titkára, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai, valamint Nyikolaj Ogarkov, a honvédelmi miniszter első helyettese, a Szovjetunió fegyveres erőinek vezérkari főnöke.

Leonyid Brezsnyevet és a kíséretében utazókat a szovjet főváros Vnukovói repülőterén Alekszej Koszigginnal, az SZKP KB PB tagjával, a Minisztertanács elnökével az élen a Politikai Bizottság tagjai, póttagjai, a Központi Bizottság titkárai és más vezetők búcsúztatták.

A szovjet párt- és államfő kíséretében utazott Bécsbe Andrej Alekszandrov, az SZKP KB főtitkárának tanácsadója, Leonyid Zamjatyin, az SZKP KB osztályvezetője és Georgij Kornyijenko, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettese.

*

Úton Bécs felé Magyarország területe felett átrepülve, Leonyid Brezsnyev táviratot intézett Kádár Jánoshoz, az MSZMP KB első titkárához, Losonczi Pálhoz, az Elnöki Tanács elnökéhez, és Lázár Györgyhöz, a Minisztertanács elnökéhez.

Bécs

A szovjet és osztrák zászlókkal feldíszített Schwechati repülőtér főépülete előtt röviddel délelőtt háromnegyed 11 után állt meg a szovjet államfőt szállító IL—62 típusú különrepülőgép.

Leonyid Brezsnyev és kíséretének tagjai fogadására a repülőtéren megjelent Kirchschläger köztársasági elnök, Kreisky szövetségi kancellár, Pahr külügyminiszter, valamint az osztrák kormány több más tagja. A szovjet államfőt elsőnek az Osztrák Köztársaság elnöke köszöntötte.

A két ország himnuszának elhangzása után Leonyid Brezsnyev Kirchschläger elnök kíséretében ellépett a tiszteletére felsorakozott katonai díszalakulat sorfala előtt. A Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke szívélyesen elköszönt a fogadásán megjelent személyiségektől, majd a repülőtérről a szovjet nagykövetségen levő szállására ment gépkocsival. Brezsnyev délután Carter elnökkel együtt látogatást tesz az Osztrák Köztársaság elnökénél. A szovjet—amerikai legfelsőbb szintű tanácskozás megbeszélései szombaton kezdődnek meg az osztrák fővárosban.

(Folytatás az 5. oldalon.)

Befejeződött az országgyűlés nyári ülésszaka

Faluvégi Lajos beszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

Végül azért is szükség van erre a törvényre, mert a gazdálkodás fő feladataiban erősítenünk kell a társadalom közös felelősségét. A közös felelősséget pedig csak akkor várhatjuk el állampolgárainktól, ha ők is át tudják tekinteni törvényeinket, ha ők is megértik a szabályokat, s eligazodnak bennük, mert a jogok és a kötelezettségek egyaránt világosak.

A törvényjavaslat mindazokra a pénzviszonyokra kiterjed, amelyeknek legalább az egyik alanya maga az állam vagy valamelyik intézménye, a bank, és más pénzintézet.

A törvényjavaslat nem terjed ki minden pénzkapcsolatra: nem tekintendők az állami pénzügyek részének a gazdálkodó szervezetek és a lakosság között keletkező pénzviszonyok, sem a vállalatok egymás közötti és az állampolgárok egymás közötti pénzkapcsolatai. Ezek a közelmúltban kiegészített polgári törvénykönyv tárgykörébe tartoznak.

Az állami pénzügyek nagyon tág fogalomkörében a törvényjavaslat keret jellegű: az eddigi tapasztalatokat, az eddigi joggyakorlatot és rendelkezéseket foglalja egységes, áttekinthető rendszerbe. Ezek lényeges módosítását nem tekintettük feladatunknak. Mégis a rendszerezés nagy munkájában kiderültek bizonyos hiányok és összhangbeli zavarok. Ezeket igyekeztünk megszüntetni és néhány új elgondolást is érvényesítettünk.

Az egyik a költségvetési előirányzatok betartásának szabályozásával függ össze. Az évi költségvetés jóváhagyása előtt gyakran megkérdezték a tisztelt képviselő elvtársak, vajon egy-egy cél megvalósítására nem jelentene-e nagyobb biztosítékot, ha a megállapított előirányzatoktól való eltéréshez előzetesen mindig jóváhagyást kellene kérni. A törvényjavaslat most úgy rendelkezik, hogy az országgyűlés az éves költségvetésről szóló törvényben bizonyos előirányzatoknak a felhasználását külön szabályozhatja. Ez azt jelenti, hogy ezektől a Minisztertanács csak az országgyűlés felhatalmazása alapján térhet el. Úgy hisszük, hogy a törvényhozói és a kormányzati felelősség megfelelő összehangolása és elhatárolása érdekében csakugyan célszerű, ha országgyűlésünk a népgazdaság mindenkori helyzetéből kiindulva valóban él majd ezzel a jogával, hogy segítse vele a végrehajtást.

A másik hatásköri kérdés egész lakosságunkat érinti. A törvényjavaslat – a régebbi hiányokat pótolva – kimondja, hogy az állam magánszemélyeket, Magyarországon jövedelemmel, vagyonnal bíró vagy itt gazdasági tevékenységet folytató külföldieket az állami feladatokhoz való arányos hozzájárulás végett adóknak és illetékeknek a fizetésére vagy egyéb befizetéseknek a teljesítésére kötelezhet.

A tervezet nem foglalkozik egyedileg és tételesen az adókötelezettséggel. Ez annyit is jelent, hogy az idevágó eddigi szabályok változatlanul érvényben maradnak. Azt ellenben előírja a javaslat, hogy a lakosság széles körét érintő új adózási kötelezettséget megállapítani, vagy meglévő kötelezettségeket — akár azok mértéke, akár a kötelezettek köre tekintetében — számottevően kiterjeszteni csak az Országgyűlésnek, illetőleg a Népköztársaság Elnöki Tanácsának a hatáskörében szabad.

Természetesen állami bevételeink legnagyobb hányadát a jövőben is a vállalatok és a szövetkezetek fizetik be jövedelmeikből. Ez nem mondhat ellent annak, hogy — megfelelő szabályozással — a gazdálkodó szervezeteknek kellően érdekeltnek kell lenniük a termelés és a forgalom gazdaságos növelésében. Ezért a törvénytervezet kimondja: a jövedelmek központosítandó hányadát úgy kell megállapítani, hogy ez egyfelől összhangban legyen gazdaságpolitikánknak és népgazdasági terveinknek a céljaival, másfelől azonban vegye figyelembe a vállalati gazdálkodó szervezetek megfelelő gazdasági önállóságát. Mindez összhangban áll az 1968-ban bevezetett gazdaságirányítási rendszer alapelveivel, és tekintettel van a vállalati gazdálkodás föltételeire.

Az állami vállalatokról és a szövetkezetekről szóló törvények megszabják e gazdálkodó szervezeteknek a fő működésbeli kereteit, feladatait és felelősségét. Ugyanezt szándékozik tenni a most tárgyalt törvényjavaslat a költségvetési szervek és intézmények tekintetében. Egész társadalmunk szempontjából nagyon fontos, hogy ezek a szervek rendeltetésüknek megfelelően, de egyúttal kellő takarékossággal működjenek, miközben persze életszínvonal-politikai céljaink egyik alapját is jelentik azok az egészségügyi, oktatási, kulturális és egyéb szolgáltatások, amelyekben épp ezek a szervek részesítik a lakosságot. A törvényjavaslat részletesen szabályozza a központi és a tanácsi költségvetési szervek alapítását, átszervezését, megszüntetését és egész gazdálkodását, időálló jogi alapot teremtve működésükhöz.

A megyei tanácsok feladatait segít meghatározni, de egyszersmind a helyi tanácsok viszonylagos önállóságát erősíti az a rendelkezés, amely szerint a fővárosi és a megyei tanács csak olyan körben adhat kötelező előírást a helyi tanácsoknak, amely reá is kiterjed. Ennek kimondása támogatja a városok és községek költségvetési gazdálkodását, s növeli érdekeltségüket a helyi erőforrások mozgósításában.

Hogy az állami pénzügyek rendszere hatékonyan működjön, annak egyik fontos feltétele a megfelelő számvitel. A társadalmi tulajdon csakis akkor őrizhető meg, s a gazdálkodás eredményéről csakis akkor alkothatunk magunknak helyes képet, ha államilag szabályozott, egységes számvitelünk van.

De a számvitelnek az is feladata, hogy a gazdasági vezetésnek — a vállalatoknál, költségvetési szerveknél csakúgy, mint a központi irányító szervekben — szakszerű, gyors és megbízható tájékoztatást adjon.

Fontos, hogy a gazdálkodó szervezetek betartsák a számvitel formális rendjét, de legalább ennyire fontos, hogy a számvitelből szerezhető adatokat hasznosítsák is gazdálkodásukban és az irányításban. Ezért is ügyelnünk kell arra, hogy előírásaink ne legyenek túlságosan bonyolultak, s az adatok kezelésében különböztessük meg a lényegit a lényegtelentől.

Törvényjavaslatunk egyszerűsíti is a pénzügyi szabályozást. Ennek köszönhetjük, hogy négy törvényerejű rendelet, kilenc kormányrendelet és ezek valamennyi végrehajtási utasítása hatályon kívül helyezhető. A kormány egységes rendelettel szabályozza a törvény végrehajtását, és azon lesz, hogy a valóságban a gazdálkodást jobbító folyamatok kerüljenek fölénybe.

A tervezet szabályozásai a pénzügyi rendszer fejlődését nagyobb távlatban is lehetővé teszik. Ilyen értelemben a törvény például arra is módot és iránymutatást ad, hogy a pénzforgalmat a korszerű készpénzfizetési és elszámolási módok elterjesztésével tökéletesítsük, ilyen formán könnyebbé tegyük a családok gazdálkodását.

Befejezésül köszönetet mondok a kormány nevében mindazoknak a társadalmi szervezeteknek, és szakembereknek, akik a törvényjavaslatot előkészítő vitákban alkotó módon vettek részt, segítséget adtak ahhoz, hogy e javaslatot most elő tudjuk terjeszteni. Hálásak vagyunk az országgyűlési bizottságoknak is véleményükért, javaslataikért, s kérem, hogy támogassanak majd a törvény társadalmi megismertetésében és végrehajtásában is.

Igyekeztünk úgy kidolgozni a tervezetet, hogy segítse mai gazdasági feladataink megoldását, de egyúttal legyen időálló és — amennyire lehet — előremutató. A törvény akkor éri el célját, ha a gyakorlatban érvényesül a törvényhozók szándéka. Bízunk benne, hogy pénzügyi szervezeteinknél, a vállalatoknál és intézményeknél az ezzel foglalkozók teljesítményei e törvény nyomán megújulnak, s méltók lesznek szocialista társadalmi rendszerünk korszerű követelményeihez.

Kérem a tisztelt Országgyűlést, hogy az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot vitassa meg és fogadja el.

Timár Mátyás

Az új törvény megszületése fontos állomás jogalkotásunkban

Az állami pénzügyekről beterjesztett törvényjavaslat fontos állomás jogalkotásunkban — kezdte hozzászólását Timár Mátyás, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, majd részletesen szólt a gazdaság irányításában bankrendszerünkre és központi bankunkra háruló fontos feladatokról.

A bankrendszernek — mondotta — nagy szerepe van a beruházások finanszírozásában. Az V. ötéves terv beruházási előirányzatának nem egészen 50 százalékát az úgynevezett állami beruházások teszik ki. E körbe tartoznak a kiemelt nagy beruházások, amelyeket az Állami Fejlesztési Bank finanszíroz, a célcsoportos beruházások (az összberuházások több mint 20 százaléka), melyeknek finanszírozásában az Országos Takarékpénztár is részt vesz, továbbá az egyéb infrastrukturális és más állami beruházások is.

Az összes fejlesztések több mint fele úgynevezett vállalati és szövetkezeti beruházás. Míg az állami beruházásokat közvetlenül, vagy közvetve zömmel az állami és tanácsi költségvetések finanszírozzák, addig a vállalati és szövetkezeti fejlesztések forrása a nyereségből képzett saját fejlesztési alap, a hitel és az egyes feladatokhoz kapcsolódó állami támogatás — ez utóbbi főleg a mezőgazdaság területén. Irányítási rendszerünk érdekeltté teszi vállalatainkat és szövetkezeteinket a gazdaságosabb termelés, a magasabb nyereség, nagyobb fejlesztési alapok elérésében, s az ebben rejlő ösztönzőerő indokolttá teszi e beruházási kategória részarányának perspektivikus növekedését.

Fontos szerepe van a vállalati és szövetkezeti fejlesztések finanszírozásában a bankhitelnek; mostani ötéves tervünk mintegy 100—110 milliárd forintot irányoz elő beruházási hitelként. Ezen belül 45 milliárdot szánt a terv olyan fejlesztési hitelekre, amelyek a minden piacon versenyképes áruk termelésének növelését segítik elő. Körülbelül 60 milliárd szolgálja más struktúra-javító, munkaerő-, anyag- és energiamegtakarító és egyéb fejlesztések hitelezését. Jelentősek itt azok a hitelek, amelyek különböző szocialista integrációs programok megvalósítását szolgálják.

Tapasztalataink azt mutatják, hogy azok a beruházások, amelyek az említett 45 milliárdos hitelkeretből az előírásoknak megfelelő szigorú feltételek mellett valósulnak meg, jelentősen növelik vállalataink exportképességét. Ezért időközben, a követelményeknek megfelelően a kormány bizonyos mértékben növelte e hitellehetőséget. E keretekből az ipar a folyó ötéves tervben előreláthatólag 60 százalékban, az élelmiszergazdaság 35 százalékban részesül. Fontos feladatunk, hogy az egyéb, a gazdaság struktúráját javító hitelek is fokozódó mértékben járuljanak hozzá egyensúlyunk erősítéséhez.

Az adott gazdasági helyzet megköveteli, hogy a következő években fokozzuk a követelményeket a hitellel finanszírozott beruházások vonatkozásában is. Fontos, hogy erőforrásainkat a befejezésre koncentráljuk és korlátozzuk új beruházások megkezdését.

Jelentős feladata van a Magyar Nemzeti Banknak a forgóeszközök hitelezésében. Vállalataink és szövetkezeteink jelenleg összesen mintegy 800 milliárd forint forgóeszköz felett rendelkeznek. Ezt a saját forgóalap körülbelül 40 százalékban, az egyéb források 40 százalékban, a hitel mintegy 15—20 százalékban finanszírozza. A forgóeszköz-gazdálkodáson belül kiemelkedő jelentősége van a vállalati és szövetkezeti készletek alakulásának. Míg az elmúlt években a készletnövekedés nagyjából megfelelő tendenciát mutatott, az elmúlt esztendőben — különböző okok következtében — a készletnövekedés igen magas, mintegy 10 százalék volt, ami erősen meghaladta a termelés és a forgalom bővülése által indokolt mértéket.

Az elmúlt évi készletnövekedés mutatja, hogy a különböző anyagok, félkésztermékek beszerzésénél az elmúlt évinél sokkal jobban kell felmérni a belföldi és külföldi piaci értékesítési lehetőségeket. Kerülni kell a túlbiztosításból származó felesleges importot, és jobban kell számolni a termelési struktúra változásaival. Emellett folyamatossá és biztonságosabbá kell tenni az áruutánpótlást, mert ebben rejlik a vállalati készletgazdálkodás legnagyobb tartaléka. A hitelkezelés révén is jobban kell ösztönöznünk a készletgazdálkodás javítására, a forgóeszközök csökkentésére.

Tisztelt Országgyűlés!

Hazánk külkereskedelmi forgalma viszonylag nagy és egyre növekszik. Exportunk értéke a végső felhasználásra kerülő termékmennyiséghez viszonyítva 1978-ban 26 százalék volt. Az elmúlt évben össz-exportunk kereskedelmi árfolyamon számolva mintegy 250 milliárd forint, importunk pedig — különösen a nem rubel-elszámolású viszonylatban — meghaladta exportunkat. A nagymértékű külkereskedelmi forgalom jelentős rövidlejáratú pénzforgalmat von maga után.

A tervszerű devizagazdálkodás és kiterjedt külföldi bankkapcsolataink keretében közép- és hosszúlejáratú hiteleket is felveszünk. Ezeket elsősorban olyan befektetésekre, beruházásokra fordítjuk, amelyek a minden piacon gazdaságosan értékesíthető termelést szolgálják.

Az elmúlt évek során rendszeresen vettünk fel hiteleket a tőkés pénzpiacokon, ezeket kiegészítettük a KGST bankjaitól és legnagyobb szocialista partnerünktől, a Szovjetuniótól felvett hitelek. Népgazdaságunk ereje és fejlődése lehetővé teszi a továbbiakban is külföldi hitelek felvételét, de természetesen a hiteligénybevételnek vannak józan határai. Ezért van nagy jelentősége exportunk fokozásának, az import ésszerű keretek között tartásának, az egyensúly erősítésének.

A pénzügyek fontos eleme az árfolyampolitika. Az utóbbi években aktív árfolyampolitikát folytattunk, hiszen a tőkés valuták egymás közötti viszonyában jelentős változások következtek be és reálértékük is csökkent az infláció következtében. A reális hazai kalkuláció szükségessé teszi, hogy a bekövetkezett változásokat kövessük.

Nagyon fontos, hogy az időszerű árfolyamok alapján ne adjunk több forintot a devizabevételekért és ne fizessenek kevesebb forintot vállalataink az import devizákért, mint amennyi a piac értékítélete következtében jár. Természetesen bizonyos esetekben kiegészíthetik ezt pénzügyi áthidalások, ezek nagyságát azonban csökkenteni kell. Ha ettől eltérnénk, zavarnánk a gazdasági tisztánlátást, nem ösztönöznénk olyan struktúra kialakítására, amit a környezetünkben tapasztalható tények megkívánnak. Gazdálkodó szerveinknek fokozódó figyelemmel kell kísérniük nemcsak a világpiac árváltozásait, de az árfolyamokban beálló változásokat is, s üzletpolitikájukban ezt egyre inkább figyelembe kell venniök.

Bankrendszerünk szoros kapcsolatban áll a KGST két bankjával, a moszkvai székhelyű Nemzetközi Gazdasági Együttműködési Bankkal és a Nemzetközi Beruházási Bankkal. Az előző az azonnali fizetések és rövidlejáratú hitelezés lebonyolítását végzi, míg az utóbbi a nagyobb, elsősorban a hosszabb idő alatt megtérülő beruházásokra – így legutóbb az orenburgi gázvezeték építésére – nyújtott rubelben és részben tőkés valutában is hosszúlejáratú hitelt. Természetesen szoros az együttműködésünk a szocialista országok központi és más bankjaival is. Elsőrendű érdekünk, hogy a KGST pénzügyi rendszerének továbbfejlesztésében megfelelő szerepet vállaljunk.

A Magyar Nemzeti Bank a kölcsönös előnyök alapján kapcsolatban áll a tőkés és fejlődő országok központi, valamint sok száz kereskedelmi és hitelbankjával, s egyes nemzetközi pénzügyi intézményekkel is, mint például a Baselban székelő Nemzetközi Fizetések Bankjával, amelynek több évtizede részvényesei vagyunk. A Magyar Nemzeti Bank részvényese a Bécsben székelő Központi Váltó- és Hitelbank RT-nek, valamint a londoni Magyar Nemzetközi Banknak is.

(Folytatás a 3. oldalon)

Horváth Lajos

Az állampolgárokat érdeklik az állam pénzügyei

Ezt követően *Horváth Lajos* (Baranya m. 3. vk.), a Baranya megyei Tanács elnöke, az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslat bizottsági előadója emelkedett szólásra. Elöljáróban elmondotta, hogy a törvényhozó testület jogi, igazgatási és igazságügyi, valamint terv- és költségvetési bizottsága együttes ülésén vitatta meg az előterjesztett törvényjavaslatot, s alapos megfontolással, az írásban közölt módosításokkal együtt javasolja annak elfogadását.

A törvényjavaslat előkészítését kísérő közfigyelem és a bizottsági ülésen elhangzott vélemények alapján a képviselő a továbbiakban részletesen szólt arról: mit is várunk a törvénytől, milyen észrevételek hangzottak el a társadalmi előkészítés stádiumában és a bizottsági ülés vitájában. Ennek kapcsán rámutatott: ez a törvény több mint indokolt. Számot kell vetnünk ugyanis azzal, hogy a fejlődésünk jelenlegi szakaszában is találkozunk majd megújuló gondokkal, feszültségekkel, s ezeken az irányítás régi eszközeivel és módszereivel aligha lehetünk úrrá.

Vagyis gazdasági életünk minőségi változását csak az irányítás eszköztárának gazdagításával és módszereinek fejlesztésével érhetjük el.

Sokan azt is várják a most születő törvénytől – hangsúlyozta ezután –, hogy ne gyengítse a már korábban elfogadott törvények – közöttük a tanácstörvény – törekvéseit, érvényesülését. Ugyanakkor e törvény általános rendszerező erejétől azt is megkívánják, hogy más jogszabályokra is jó hatást gyakoroljon.

– A törvényjavaslat társadalmi vitája azt is bizonyítja – mondotta –, hogy az állampolgárokat érdeklik az állam pénzügyei, s ez elősegíti az állam és a demokrácia egyidejű erősítését.

Ezután a többi között szólt arról, hogy a törvények valós értékét mindig megvalósításuk gyakorlata teremti meg. Ezért érdemes nyomon követni érvényesülésüket, és nagyobb figyelmet fordítani végrehajtásuk ellenőrzésére is. Ennek kapcsán hangsúlyozta: a törvénytervezet kiemelten foglalkozik az országgyűlés állami pénzügyeket meghatározó és ellenőrző szerepével, amelyről a társadalmi vita során is sok szó esett. Egyebek között kitért arra is: az országgyűlés illetékes bizottságai úgy ítélték meg, hogy az állami pénzügyek valóban kinőtték korábbi jogi kereteiket, s ezért indokolt és szükséges kedvezőbb feltételeket teremteni a gazdálkodás hatékonyabb irányítására. Mindehhez hozzátette: a magyar országgyűlés – fennállása óta – most először fogad el ilyen széles körű és rendszerében is átfogó törvényt az állami pénzügyekről, s a szocialista országok parlamentjei közül is elsőként alkot ilyen magas szintű jogszabályt.

A képviselő végül az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi, valamint terv- és költségvetési bizottsága nevében az előterjesztett módosításokkal együtt ajánlotta elfogadásra az országgyűlésnek az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot.

*

A vita első hozzászólója Timár Mátyás államtitkár, a Magyar Nemzeti Bank elnöke volt.

Befejeződött az országgyűlés nyári ülésszaka

Timár Mátyás felszólalása

(Folytatás a 2. oldalról)

A tőkés konjunktúra lassú üteme, a nyugati világ súlyos monetáris problémái, a különböző próbálkozások szilárdabb pénzügyi rendszer kialakítására szükségessé teszik, hogy állandóan figyelemmel kísérjük a tőkés világ konjunkturális és pénzügyi helyzetének alakulását is. Külkereskedelmünknek több mint 40 százaléka ezen országokkal bonyolódik, nyersanyag-szükségletünk, gépszükségletünk nem jelentéktelen részét onnan szerezzük be, és jelentős szerepük van a magyar export számos ágazatában is.

A pénzügyi törvénytervezet a bankrendszer tevékenységének törvényes kereteit erősíti, hozzájárul ahhoz, hogy a bankrendszerben levő lehetőségeket továbbfejlesszük, jobban felhasználjuk – zárta hozzászólását Timár Mátyás.

Timár Mátyás után Mátyus Gábor (Bács-Kiskun m. 14. vk.), a Hosszúhegyi Állami Gazdaság igazgatója; Szabó József (Baranya m. 10. vk.), a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke mondotta el felszólalását.

Ezután ismét Faluvégi Lajost illette a szó, majd határozathozatalra került sor. Az országgyűlés előbb a terv- és költségvetési, valamint a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság együttes jelentésében foglalt módosító javaslatokat, majd az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot általánosságban s — a már megszavazott módosításokkal együtt — egészében elfogadta.

Interpellációk

Ezután interpellációk következtek. *Nagy Csaba* (Bács m. 10. vk.), a Dél-Bács-Kiskun megyei Vízmű Vállalat művezetője, a kiskunhalasi felüljáró építése tárgyában a közlekedés- és postaügyi miniszterhez; *Takács Imréné* (Csongrád m. 3. vk.), a Szegedi Textilművek MSZMP Bizottságának titkára a textilipar jövőjének ügyében a könnyűipari miniszterhez; *Kovács Istvánné* (Pest m. 1. vk.), a Hazai Fésűsfonó- és Szövőgyár kistarcsai gyáregységének munkásellátási felelőse Mogyoród határában elégetett vegyihulladékanyagok környezetszennyező hatása miatt a nehézipari miniszterhez; *Pályi Sándorné* (Veszprém m. 3. vk.), a Peremartoni Vegyipari Vállalat üzemvezetője Berhida és környéke rohamosan romló vízellátásának tárgyában az Országos Vízügyi Hivatal elnökéhez; *Kárpáti Márta* (Budapest, 63. vk.), a Papíripari Vállalat személyzeti-szociális igazgatója, a csepeli távbeszélő hálózat fejlesztésének ügyében a közlekedés- és postaügyi miniszterhez; *Dömötörfy Sándor* (Zala m. 5. vk.), a hahóti Rákóczi Termelőszövetkezet főállattenyésztője a közművelődési célú vállalati és szövetkezeti pénzeszközök elosztása tárgyában a pénzügyminiszterhez intézett kérdést.

A miniszterek, illetve az államtitkár válaszát az interpelláló képviselők és az országgyűlés egyaránt tudomásul vette.

Ezzel az országgyűlés nyári ülésszaka — amelynek második napján felváltva elnököltek Péter János és Raffai Sarolta, az országgyűlés alelnökei — befejezte munkáját.

Dolgozó fiatalok V. kempingtalálkozója

Tréfás vetélkedők, változatos kultúrműsor

Komoly és tréfás vetélkedőkkel, színvonalas kultúrműsorral egésznapos gazdag programmal folytatódott tegnap Sikondán a Dolgozó Fiatalok V. kempingtalálkozója.

A reggeli órákban indult Sikondáról Abaligetre a természetjáró akadályverseny mezőnye. A résztvevő 47 csapat több mint 900 tagjának a sorsolástól függően 13, illetve 17 km-es távon kellett bizonyítania állóképességét, ügyességét a Nyugat-Mecsekben. Az akadályverseny keretében az indulók egyebek között szlalom-futásban, célba ugrásban, gránátdobásban, keltek versenyre. Ugyancsak délelőtt bonyolították le a tájékozódási futóversenyt, amelynek rajtja a mánfai faluvégen, cél pedig a mánfai kápolnánál volt.

A délelőtti programot Abaligeten MHSZ könnyűbúvár bemutatók, barlangtúra, vízigúla, csónak- és főzőverseny színesítette.

Délutánra is jutott még izgalom, sőt nevetés is, ez utóbbi a hab könnyű műsor jóvoltából. Ekkor rendezték meg a „A víz a barátod" elnevezésű játékos vetélkedőt, amelynek során búvárúszás, gumimatracos vízilovaglás, vízibirkózás, gyöngyhalász verseny, melegítőben való úszás, vízikosárlabda és horgászverseny tette olykor próbára a nézők nevetőizmait, ugyanis a versengők produkciói nem kevés mosolyt fakasztottak.

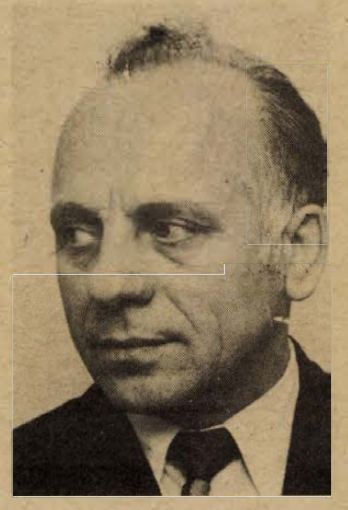
A pénteki nostop programban az ideiglenesen hazánkban tartózkodó Szovjet Déli Hadseregcsoport fúvószenekarának hangversenye, a vasasi citerazenekar, az egyházaskozári népi együttes, az Ordögszekér együttes, fellépése, Csizmadia Sándor és Orsós György pol-beat műsora, N. Szabó Sándor előadóestje, Vásártéri attrakció, horgászverseny, paprikáskrumpli- és halászlé főző vetélkedő szerepelt, de műsorral szórakoztatta a fiatalokat a Baranya Táncegyüttes, a Pécsi Balett, a Szélkiáltó Együttes, R. A. B. jazz-band is.

A dolgozó fiatalok V. kempingtalálkozója ma a Baranyával való ismerkedés jegyében folytatódik, a szombati nap eseményeiről egyébként a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója másfél órás élő adásban számol be.

Dr. Szabó József

Legyünk következetesek a pénzügyi törvény végrehajtásában

Dr. Szabó József, megyénk országgyűlési képviselője a parlament tegnapi ülésén az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslat vitájában felszólalt és többek között az alábbiakat mondotta el:



Tisztelt Országgyűlés!

Általában egyetértés van abban, hogy a pénzügyi törvény alkotása nemcsak lehetséges, hanem nagyon indokolt is. Tudjuk, hogy a pénzügyi célok és eszközök akkor szolgálhatják jobban fontos gazdaságpolitikai céljaink megvalósítását, ha a pénzügyi rendszer és annak tevékenysége összehangolt és egységes egészet alkot. Indokoltnak tartjuk, hogy e törvény erejével is olyan feltételeket segítsünk megteremteni, amelyek lehetővé teszik a jobb gazdálkodást, a nemzeti vagyonunk jobb felhasználását, gyarapítását, és az állami pénzügyek törvényi szabályozása segít jobb áttekintést adni a pénzügyek szerepéről, a különböző államhatalmi és államigazgatási szervezetek pénzügyi feladatairól, döntési rendszeréről, ezek működéséről és a pénzügyi ellenőrzés érvényesüléséről.

Tisztelt Országgyűlés!

Én elsősorban a törvény végrehajtásával, a kormány végrehajtási rendelet-tervezetével összefüggésben szólok, teszek néhány javaslatot.

Nagyon lényegesnek tartom azt, hogy a törvény egyértelműen tartalmazza azt az igényt és lehetőséget, hogy a törvényben foglaltak végrehajtásáról a Minisztertanács gondoskodik.

Azt hiszem, jó hatással van ránk is, hogy a törvényjavaslat megfelelő módon szabályozza az állami költségvetéssel kapcsolatban az országgyűlés hatáskörét, ennek eljárási szabályait is.

Én a pénzügyi ágazat fontos szerepét nem vitatom. Általában a pénzügyi apparátust politikailag, szakmailag, szervezetében alkalmasnak tartom feladatainak teljesítésére. Mégis van olyan véleményem, hogy a kormány végrehajtási rendelet-tervezete kissé eltúlozza a pénzügyi szervezet működésének, eljárásának szerepét, csökkenti más szervezetek jogait és felelősségét. Ez különösképpen a törvényjavaslatnak a pénzügyi ellenőrzéssel foglalkozó rész végrehajtási rendelkezéseinek több pontjában észrevehető.

A pénzügyi ellenőrzés fontos feladatának tartom annak megállapítását, hogyan értékelhető a közgazdasági szabályozó rendszer működése, a különböző gazdálkodó szervezetekre gyakorolt hatása.

Nem tartom indokoltnak és jónak, hogy a kormány végrehajtási rendelet-tervezetében azt akarják elérni, hogy a pénzügyi törvényben meghatározott feladatokon túl a Minisztertanácson kívül a pénzügyminiszterre is ki akarja terjeszteni az ellenőrzés jogát minden olyan feladatra, amelyet a pénzügyminiszter az ellenőrzés hatáskörébe utal.

Az a véleményem, hogy erre a szocialista jogalkotás elveinek megfelelően vagy a törvény biztosítson lehetőséget, ha azt nem tartják célszerűnek, akkor elég, hogy a kormány rendelkezik ezzel a joggal és csak a kormány döntése alapján, annak megbízásából tehessen a pénzügyminiszter intézkedést az ellenőrzés kiszélesítésére.

A kormány végrehajtási rendelet-tervezetének 91. szakasza előírja, hogy a jelentősebb költségvetési intézményeknél középtávú tervidőszakonként egyszer, az egész tevékenységre kiterjedő átfogó költségvetési ellenőrzést kell tartani.

Az ellenőrzésnek ez a fajtája meghaladja a pénzügyi ellenőrzés feladatkörét, tartalmát tekintve ez már nem költségvetési, hanem a költségvetési szerv működése felett gyakorolt, az irányítás feladatrendszeréhez kapcsolódó ellenőrzés. Az 50/1977. (XII. 21.) kormányrendelet is elkülöníti ezt a típusú ellenőrzést a pénzügyi gazdasági ellenőrzéstől, és mint önálló kategóriát „vállalatok és intézmények felügyeleti ellenőrzése" címen jelöli meg. Itt tehát indokolatlannak látszó ellentmondás van a mostani törekvés és a lényegében jónak bizonyult és érvényben levő kormányrendelet között.

Tisztelt Országgyűlés!

Nagyon lényegesnek tartom a törvényjavaslatnak a pénzügyi ellenőrzéssel foglalkozó részét, és azt, hogy a kormány végrehajtási rendelet-tervezete széles körű intézkedésekkel akarja a pénzügyi-gazdasági ellenőrzést javítani, kedvező hatásait erősíteni. Az élet tapasztalatai is erre figyelmeztetnek, kötelezettségeknek bennünket. Csak példaként említem, hogy a pénzügyi ellenőrzések során a gazdálkodó szervezetek mérlegeit az ellenőrzött szervezeteknél az esetek több mint 70 százalékában kellett módosítani évenként, több százmillió forintot befizettetni. Nagyon sok esetben kell az állami támogatások felhasználásának, elszámolásának megváltoztatását eltérő módon előírni.

Nincs lényeges javulás a vállalatok szerződéses kapcsolataiban, szállítási fegyelmében, a számlázási és elszámolási szabályok érvényesülésében. Sok a kifogás az ármunkában, a bizonylati és okmányfegyelemben is. Az építőipar és anyagipar területén a vizsgált esetek több mint 50 százalékánál nincs megfelelő utólagos anyagelszámolás. A különböző beruházások kivitelezői sok esetben lényegesen többet számláznak és fizettetnek a partnerekkel, köztük a tanácsokkal, mint amennyiért tisztességesen megdolgoznak. Azt hiszem, hogy a pénzügyi ellenőrzés javulása e gondok és mulasztások leküzdésében is segíthet.

A törvényjavaslat és a végrehajtási rendelettervezet is megfelelő figyelmet fordít a belső ellenőrzés szervezetére. Ehhez két megjegyzésem van. Az egyik: nem elég csak a belső ellenőrzés megszervezésére, mint szervezet létrehozására utalni, hanem indokolt a belső ellenőrzés szervezetének a feladatokhoz jobban kapcsolódó, az érvényben lévő és jónak bizonyult szabályozás alapján ennek megfelelő működtetését, az ellenőrzés hasznosítását is javítani. A másik észrevételem, hogy a belső ellenőrzés általános elvi irányítását elsősorban a felügyeletet gyakorló miniszter feladatának kellene előírni és csak a pénzügyi szakigazgatási irányítás legyen a pénzügyminiszter feladataként meghatározva.

Ezt azzal indokolom, hogy a vállalati belső ellenőrzés elsősorban nem a pénzügyi irányítás, hanem a vállalati gazdaságirányítás része. A vállalati gazdaságirányítás döntően a felügyeleten keresztül kapcsolódik a központi gazdaságirányításhoz. Ennek az elvnek következetes alkalmazása célszerű, ez növeli a felügyeleti szervek vezetőinek felelősségét is a belső ellenőrzés eredményesebb működése iránt.

Nagyon fontosnak és jónak tartom annak az igénynek jogszabályi érvényesítését, hogy az ellenőrzés főbb megállapításait, ezek alapján teendő intézkedéseket az ellenőrzött szerv vezetőjének az üzemi demokrácia meghatározott fórumain ismertetni kell. Ezt célszerűnek tartom úgy bővíteni, hogy a végrehajtási jogszabály mondja ki azt is, hogy az üzemi demokrácia olyan fórumaira, ahol az ellenőrzés megállapításait, az intézkedésre vonatkozó javaslatait tárgyalják, az ellenőrző szerv részvételét is biztosítani kell, amennyiben az erre vonatkozó igényét bejelenti.

Tisztelt Országgyűlés!

Végezetül azt mondom, hogy a jó politikai határozatok mellett vannak jó törvényeink és most a törvényalkotással ezek száma tovább gazdagodik. Most az a feladatunk, hogy e törvényben is megfogalmazott célok megvalósításában, a jog által biztosított lehetőségek, eszközök felhasználásában, vagyis a végrehajtásban legyünk igényesebbek, következetesebbek, a gyorsabb, és jobb munkához szükséges együttműködésben még korrektebb partnerek, az elismerések mellett az elmarasztalást is bátrabban alkalmazók.

Ha így lesz, akkor gyarapíthatjuk örömeinket, csökkenthetjük gondjainkat, javíthatjuk életünket. Ennek reményében is a törvényjavaslatot az elmondott észrevételek, javaslatok hasznosítását is kérve elfogadom, a végrehajtásán más illetékesekkel együtt tisztességesen dolgozom.

Évzáró az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán

– Az általános tapasztalat az – mondta *Benkő László*, az MSZMP Baranya megyei oktatási igazgatóságának helyettes vezetője –, hogy az első időkben nehezebben megy a hallgatóknak a munka. Idő kell ahhoz, amíg megteremtődik a közösség, vagy kialakulnak a tanulási módszerek. Ezt követően azonban megszűnnek a nehézségek.

S minthogy ez a két feltétel rendszerint hamar kialakul, ebben az oktatási évben is sikeres zárásról beszéltek az ünnepségen. Délelőtt az egyéves bentlakásos pártiskola, illetve a tíz hetes vezetőtovábbképző tanfolyam hallgatói mondtak búcsút az oktatási igazgatóságnak. Szép eredményekkel a hátuk mögött. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint a nagyszerű tanulmányi eredmények, s azok az oklevelek, amelyeket a „Kiváló osztályközösség", illetve a „Kiváló pártiskolai hallgató" címet elnyerteknek *dr. Földes Andrásné*, az oktatási igazgatóság vezetője adott át.

Az egyéves pártiskolát ebben az oktatási évben 62-en végezték el. A tegnapi ünnepségen többször is elhangzott: sikeresnek értékelhető az itt végzett munka, nem csak komolyan tanultak a hallgatók, hanem fejlődött közösségi magatartásuk, s formálódott személyiségük is. Ennek az intenzív munkának nagyon fontos részesei voltak az Oktatási Igazgatóság tanárai, s jelentős segítséget nyújtottak a sikerhez a tiszteletdíjas előadók is.

A tízhetes vezetőtovábbképző tanfolyamon 23 hallgató végzett, valamennyi államitanácsi területen dolgozó vezetők. A megkérdezett hallgatók véleménye egyöntetű volt: nem csak ismereteik felfrissítése, az újabbak elsajátítása jelentette a tanfolyam hasznosságát, hanem az is, hogy nagymértékben segítette ideológiai-politikai tisztán látásukat, s azt, hogy biztosabban igazodjanak el napjaink problémái között.

A legtöbben a Marxista–Leninista Esti Egyetem pécsi tagozatán fejezték be tanulmányaikat: 179-en. Hagyomány már az évzárókor, hogy mérlegre teszik az eredményeket. Nos, már az sokat mond, hogy a hároméves iskola hallgatói közül 25-en minden tanévben minden tárgyból jelesre vizsgáztak. Ez köszönhető az ő szorgalmuknak is, de annak is, hogy az Oktatási Igazgatóságon mindig magasabbra emelik a mércét, mindig szem előtt tartva a gyakorlati követelményeket is. Így vált ma már az esti egyetem elismert káderképző és továbbképző intézménnyé.

A gyakorlati munka által támasztott követelményekkel szembeni helytállásra hívta fel a figyelmet *Kiss György*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága PTO osztályának helyettes vezetője is. Közvetlen hangú felszólalásában utalt arra, hogy ezek a feladatok mindig nehezebbek, bonyolultabbak lesznek, s megoldásuk során a párt az elméletileg felvértezett, tudásuk legjavát nyújtó emberekre támaszkodik. Nem kétséges ugyanis, hogy a fejlett szocialista társadalom építése során mind inkább növekedik a tudatosság szerepe. A tudás, a műveltség, ezen belül a politikai-ideológiai műveltség társadalmi méretekben pedig hatalmas erő.

HÍREK

1979. JÚNIUS
16
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
JUSZTIN
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 23.56 — nyugszik 10.40 órakor.

Finn vendégeink programja

Az V. magyar—finn baráti hét alkalmából Pécsett tartózkodó 23 fős lahti küldöttség tagjai tegnap délelőtt a Melinda utcai óvodába látogattak, ahol a gyermekek bemutató foglalkozással, magyar és finn népdalokkal köszöntötték őket. Mivel az óvoda kapcsolatot tart Lahti város egyik gyermekintézményével, ez alkalomra a finn gyermekek által készített és elküldött gyermekrajzokból rendezett kiállítással is kedveskedtek a vendégeknek. Ezután a Pécsi Sörgyárban gyárlátogatáson vettek részt. Kora délután megtekintették a magasházat, majd a HNF Pécs városi Bizottságán dr. Pilaszanovich Imre, városi népfront elnök köszöntötte őket. A délután további részét Pécs nevezetességeivel való ismerkedéssel töltötték. Felmentek a tv-toronyhoz, megtekintették a Vasarely és a Uitz múzeumot. Este a sikondai kempingtalálkozó fiataljaival beszélgettek.

◆

— Kiváló könyvterjesztő. Jó munkája elismeréseként a napokban vette át a MÉV III. üzemének dolgozója, Marton János, a Kulturális Minisztérium és a SZOT elnöksége Kiváló könyvterjesztő plakettjét.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Hamlet (este 7 órakor) A budapesti Madách Színház vendégjátéka.

MOZI

Park-kert: Sugarlandi hajtóvadászat (f9)

Petőfi: Az inspektor küldetése (f3) Sugarlandi hajtóvadászat (f5, hn7, 9)

Kossuth: A vörös pecsét (10, 12, f3, f5) Elcsábítva és elhagyatva (f7, hn9)

Komarov-kert: A maláji tigris (f9) **Tanárképző Főiskola:** A kis Muck története (4) **Fekete Gyémánt:** Áfonya, a vagány (4) Egy erkölcsös éjszaka (6) **Jószerencsét:** Kentaurok (4) **Rákóczi:** Váltságdíj (5, 7) **Május 1.:** Októberi vasárnap (f6) **Harkány:** Tecumseh (10) Az én tengertestvérem (6, 8) **Komló, Május 1.:** Fantozzi (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A Vihar fia (4) Meztelen bosszú (6, 8) **Mohács:** Piedone Afrikában (hnó, 8) **Siklós:** 2001—Űrodüsszeia (8) **Szigetvár:** A fekete kard románca (8)

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: nyugat felől időnként erősen megnövekvő felhőzet, szombaton újból többfelé esővel, záporral, zivatarral. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet északnyugaton 20, másutt 25 fok körül.

A Balaton vizének hőmérséklete 23 fok.

A Bóbita az NSZK-ban

Tegnap az NSZK fővárosába, Bonnba utazott a pécsi Bóbita Bábegyüttes. Az Interkoncert szervezésében két gyermekeknek szóló műsort adnak elő egy 1200 személyes köralakú pavilonban. Kovács Ildikó *Cini Samu kalandjai* és Garai Amrus *A három kismalac* c. mesejátéka most hangzik el először német nyelven. A két mesejáték szövegeit a Pécsi Tanárképző Főiskola német tagozatának hallgatói mondták magnetofonszalagra; ezzel szinkronban játszanak a paraván mögött a Bóbita bábjai.

Ezt a német nyelvű műsort ősztől igények szerint Baranya németlakta községeiben is bemutatják.

◆

— Zápor, viharos erejű széllel. Tegnap bőséges csapadék hullt egész Baranyában. Pécsett 4 óra és fél öt között 9 milliméter eső esett, de a megye egyes területein ennél jóval több csapadék volt.

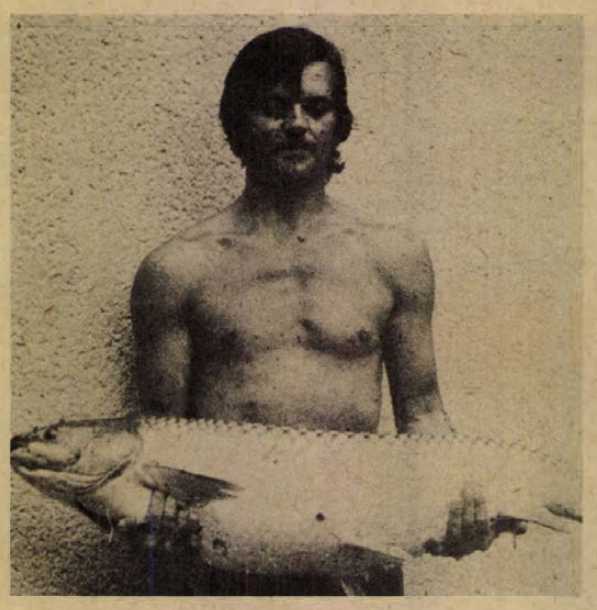
— Hofi Géza kapta meg az idei Karinthy-gyűrűt. A Magyar Rádió Elnöksége a szatirikus műfajban, a rádiókabaré múlt évi műsoraiban nyújtott kiemelkedő teljesítményéért adományozta az emlékgyűrűt a népszerű humoristának. A kitüntető ékszert a rátóti humorfesztivál alkalmából pénteken Vácrátóton, a botanikus kertben megtartott ünnepségen Hárs István, a Magyar Rádió elnöke adta át. A Karinthy-gyűrűt ezúttal ötödik alkalommal adományozta a rádió elnöksége, korábban Marton Frigyes, Komlós János, Szilágyi György és a Mikes—Somogyi humorista páros részesült ebben az elismerésben, amelyet évente Karinthy Frigyes születésnapján adnak át.

— Megérkeztek a bordásfalak. A villányi általános iskola társadalmi munkában épült és az idén átadott tornatermébe a napokban megérkeztek a régvárt bordásfalak. Az új tanévben már teljes felszereléssel áll a diákok rendelkezésére a korszerű tornaterem.

RENDEZVÉNYEK. — A múzeumi és műemléki séták keretében vasárnap délelőtt Lukácsy Gábor régész közreműködésével a „Középkori Pécs" című vezetésre kerül sor. Találkozás 10 órakor a Széchenyi tér 12. sz. épület előtt.

— Nyári hangversenyek Pécsváradon. Június 17-én, vasárnap 18.00 órakor orgonahangverseny lesz a pécsváradi műemlék-templomban. Lantos István orgonaművész Bach- és Liszt-műveket mutat be.

— Családi est. A Mozgássérültek Baranya megyei Egyesülete értesíti tagjait, hogy 18-án, — hétfőn — 17 órai kezdettel a pécsi Vasutas Kultúrotthonban családi estet rendez. Mindenkit szeretettel várnak.



35-ös zsinórral keszegező horgon két szem áztatott búzacsalival 18 kiló 30 dekás amúrt fogott a Pécsi-tó D-szektoránál, partról Gallovits Attila, a Pécsi Balett magántáncosa. A több mint egy méteres halat 20 perces fárasztás után sikerült partra hozni.
Rapi Emília felvétele

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Keszthelyen megtartott 24. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

7, 16, 40, 87, 89

◆

— 500 mázsa zöldség Lánycsókról. A mohács—lánycsóki zöldségtermelő szakcsoport 25 tagja az idén 500 mázsa zöldáru értékesítésére kötött szerződést a Mohácsi ÁFÉSZ-szel. A lánycsóki kistermelők elsősorban paradicsomot, paprikát, uborkát és karalábét termelnek, részben fólia alatt, részben szabadföldön.

— Megjelent a szőlőperonoszpóra. A június 10-ét követő esőhullám nyomán megjelent a szőlőperonoszpóra, s 4—7 nap múlva a fertőződés már a fürtökön is várható. A szőlő most van a virágzás utolsó stádiumában s a szőlőbotritisz fürtkártétele is a napokban várható. Mindkét kórokozó ellen egyaránt hatásos készítmény az ORTHO-PHALTAN vagy a MYCODIFOL. A peronoszpóra ellen az AGROKER-nél ZINEB is beszerezhető.

— Fiú divatöltönyök Kuwaitba. A Kaposvári Ruhagyár pécsi gyárában a napokban kezdték meg a divat bársony alapanyagú fiú öltönyök készítését. Egy—másfél hónap múlva 2000 darabot szállítanak Kuwaitba, ahova az elmúlt hetekben 1100 patentos kisöltönyt küldtek.

— Vendéggyerekek. A helybeliek mellett villányi, siklósi gyerekeket is vendégül lát a nyári hónapokban az újpetrei termelőszövetkezet a helyi parkerdőben létesített nyári táborban, ahol a termelőszövetkezet által épített strandon fürdőzhetnek a gyerekek. Ugyancsak itt pihenhetnek és szórakozhatnak majd 10—10 napos turnusokban a körzeti általános iskolák tanulói.

— Megújul a Hanglemezbolt. A Baranyaker dolgozói a héten megkezdték a pécsi Hanglemezbolt belső átalakítását. Az üzlet új korál-piros műanyag falburkolatot kap, kicserélik a lámpasort és fehér üveges pultokat állítanak fel. A bolt várhatóan június 25-én nyit.

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos június 16-án délután 13 órától június 18-án reggel 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. sz. Telefon: 15-588. — Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Tel.: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Tel.: Sellye 1. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Szigetvári járás. Keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás. Nyugati részen: Szigetvári Állatkórház. Alapi G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és környéke számára a 009 telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Természetvédelmi táborok az Északi Középhegységben

Természetvédelmi táborokat szervez június 28-tól július 4-ig, majd július 5-től 14-ig, valamint július 15—21-ig Mátranovákon, Ipolyszögben, Medvesen a Magyar Madártani Egyesület egri csoportja. Szállást és étkezést biztosítanak a sátortábor keretei között, csupán gumimatracot, hálózsákot, gumicsizmát, étkészletet, mosdófelszerelést, valamint a megfelelő öltözéket kell magával hozni a résztvevőnek. Ajánlott távcső és fényképezőgép beszerzése is. Személyenként a napi hozzájárulás mindössze húsz forint. Jelentkezni lehet egy-egy turnus teljes időszakára június 20-ig a következő címen: Molnár László csoportvezető, 3232 Mátrafüred, Hegyalja u. 36. A részvétel, tekintettel arra, hogy határsávban, természetvédelmi területeken dolgoznak, — növény-, állat- és madártani megfigyeléseket végeznek, — meghívóhoz kötött.

◆

A Zöldért mai árai

Több áru olcsóbban kapható ma a Zöldért boltjaiban. Az uborka kilója 18 forint. Az új burgonyából színes fajták 14, a fehérfajták 10 Ft-ba kerülnek. A főzőtök kilója 12 Ft, a zöldbab 32,—, a zöldborsó 14,— forint. A töltenivaló paprikából a fehérhúsú 40—30, a zöldhúsú 35—28 Ft, míg a hegyes paprika 36—28 Ft. A csereszne (germesdorfi) 16—12, egyéb fajták 12—10 Ft-ba kerülnek. Meggy (nagyszemű) kilója 22 és 20 forint. A ribizke (piros) 20 és 16 forint, míg a málna 38 forint.

◆

— Több mint egymillió darab szőlőszaporító oltványt ültettek ki a Villányi és a Siklósi ÁFÉSZ keretében működő oltványtermelő szakcsoport tagjai. A nagy májusi szárazság ellenére az eredés kedvező.

— Műszakiak gyárlátogatása Mohácson. Csütörtökön nyolcvan Tolna és Baranya megyei szakember látogatott el — a MTESZ valamint az ÉTE Tolna megyei és pécsi csoportjának szervezésében a Mohácsi Farostlemezgyárba, ahol dr. Balogh Gábor főmérnök ismertette a gyártási folyamatokat és a texitelfelületű új termékeket. A Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi székgyárában Ősi János igazgató mutatta be a gyárat és a nyugati exportra kerülő új termékeket.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 9.30: A magyar szocialista irodalomból. 10.05: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.06: Rádiószínház. Saulus. Gáll István hangjátéka. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Madrigálok. 13.00: Mindenki szórakozik. 14.00: Szolgáltatók szolgáltatása. Jegyzet. 14.10: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről. 14.30: Aratás előtt. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A hegedű virtuózai. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: A fesztivál búcsúból jelentjük. 19.55: Hallgassunk operát. 20.43: Nóták. 21.14: Rádiószínház. A sárga telefon. Hangjáték. 22.10: Tudósítás a súlyemelő ifjúsági EB—VB-ről. Sporthírek. 22.20: Magyar előadóművészek. 22.55: Két zenekari szvit. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Határőrség Fúvószenekara játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Fényes Szabolcs operettjeiből. 9.30: Dalok a békéről. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szabad szombat a Vácrátóti botanikus kertben. 12.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosok a mikrofon előtt. 14.40: Operettrészletek. 15.45: Félek, de nem nagyon. Rádiójáték. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Különleges szolidaritás. 17.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és a súlyemelő ifjúsági VB-ről. 19.03: Híres előadók albuma. 19.31: Az alattvaló. Heinrich Mann regénye. 20.33: Közvetítés az FTC—Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzésről és a súlyemelő ifjúsági VB-ről. 21.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Népszerű dallamok. 22.10: Verbunkosok, népdalok. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A szolnoki stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Tokody Ilona és Sólyom Nagy Sándor operaáriákat énekel. 8.37: Daniel Chorzempa hangversenye. 9.54: Magyar zeneszerzők. 10.25: Slágerlista. 11.05: Holnap közvetítjük . . . 11.22: Eugen Jochum vezényel. 13.07: Zenetörténeti érdekességek. 13.18: Művészlemezek. 14.20: Ezer szó magyarul. Rádiójáték. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Liszt zongoraművek. Közben: kb. 16.10: Kritikusok fóruma. Kb. 16.20: Kis magyar néprajz. Kb. 16.25: A hangversenyközvetítés folytatása. 17.20: Beszélgetés a nyugati magyar irodalom néhány kérdéséről. 17.58: Új operalemezeinkből. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Zenekari muzsika. 21.00: A kamarazene kedvelőinek. 22.10: Zenélő nagyvilág. 22.56: Petrassi-művek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Kapcsoljuk Sikondát, az országos ifjúmunkás kempingtalálkozó színhelyét. Riporter: Görgényi Zoltán és Müller István. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Lemezalbum. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A nap és a hét eseményei. Aktuális összeállítás. (Hírek, jegyzet, riportok). — Zene hallgatóink kérésére. — Líra. Jugoszláv költők versei. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — Szombatesti kívánságok. — Német nemzetiségi olvasótábor Bárban. — A jövő hét műsoraiból. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Mese, mese, mátka. Kisfilm összeállítás (ism.). 9.30: Az albatroszok szigete. Ausztrál rövidfilm (ism., sz.). 10.00: Jókai Mór: Mire megvénülünk. Tévéfilm-sorozat. VI/6. rész (ism., sz.). 11.00: Játék a betűkkel (ism.). 11.25: Tánczene a Román Televízió műsorából. 14.00: Magyarország állatai. Természetfilm-sorozat. A dámszarvas (ism., sz.). 14.10: A világ minden városa. Olasz tévéfilm (sz.). 15.35: A 19. miskolci filmfesztivál díjnyertes filmjeiből: Városkép (sz.). 16.05: Hírek. 16.10: Csata fekete-fehérben. Sakkműsor gyerekeknek. 16.30: Gondok és célok: 1979—80. 17.00: Főzőcske, de okosan. Diéta és fogyókúra. 17.30: Reklám. 17.35: Itt születtünk, itt élünk. II. rész. 18.10: Parabola (sz.). 18.40: Reklám. 18.50: Egymillió fontos hangjegy (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Nem félünk a farkastól. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). (18 éven felülieknek!) 22.05: Tv-híradó 3. (sz.). 22.15: Telesport: 1. Ifjúsági súlyemelő VB—EB. Közvetítés Debrecenből, felvételről. 2. Férfi kosárlabda EB. Közvetítés Torinóból (sz.).

MASODIK MŰSOR

18.15: Férfi kosárlabda EB. Közvetítés Torinóból (sz.). A szünetben: Reklám. 19.15: Esti muzsika. Madárzene. Beszélgetés dr. Szőke Péter ornitológussal. 20.05: Zenés Tv-Színház. Suppé: Szép Galathea. Zenés játék. (ism., sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Rátóti humorfesztivál. Ki fog gólt lőni? Mikroszkóp Színpad vendégjátéka a televízió I-es stúdiójában (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TV

15.10: Hét tv-napló. 15.55: Zmaj gyermekjátékai. 16.55: Labdarúgás. 18.45: A ljubljanai tv műsorából. 19.15: Rajzfilm. 20.10: Kosárlabda EB: Jugoszlávia—Olaszország. 22.10: Slavonija 79. fesztivál. 23.20: Az örökös — amerikai film.

MASODIK MŰSOR

18.10: Zöld kabaré. 18.40: Vízilabda: Partizan—Primorje. 20.00: A Belo dugme együttes hangversenye. 21.00: Huszonnégy óra. 21.05: Életrajzok: VII. Edvárd — filmsorozat. 22.00: Tv-tárca. 22.30: Sportszombat. 22.50: Hét tv-nap.

Tanáravatás

Tegnap avatták föl a Pécsi Tanárképző Főiskola 368 nappali tagozatos hallgatóját. A végzősöket dr. Kálmánchey Zoltán főigazgató fogadta tanárrá. A levelezősök szeptemberben vehetik át az oklevelüket.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— 1,2 millió forintos beruházással június végére új kábellel, a már kiépített 20 kilovoltos körvezetékre, kettős betáplálással csatlakoztatják a pécsi szennyvíztelepet, így annak villamos energiaellátása biztonságosabb lesz.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

7.

— Dolgoztam — vágta rá Téglás, mintha készült volna erre a kérdésre —, egész nap dolgoztam. Reggel nyolctól délután ötig. A garázsban voltam ügyeletes, nagyon sok munkám akadt. Ebédelni is alig maradt időm.

— Hol szokott ebédelni?

— Ott kint. Saját konyhánk van. Ötig nem hagytam el az üzemet.

— Mit ebédelt?

A fiú elvörösödött, erre a kérdésre nem készült fel.

— Mit tudom én! Tésztát krumplival. Meg levest. Meg húst. Valamit. Nem emlékszem.

— Hogy lehet az — Tót figyelmesen nézett a fiatalemberre —, hogy maga egyszerre két helyen is volt? A munkahelyén és a parkban is?

Téglásnak kiütött a veríték az orra tövénél. — Ott nem voltam.

— Láttak egy fiatalembert, kockás zakóban, piros pulóverben, kilépni a bokrok közül és elszaladni.

— Nem én voltam. Másnak is lehet ilyen szerelése.

Tót udvariasan meghajolt. — Na persze. Mondja, honnét tudja, hogy Krámernét megölték?

— Margittól — vágta rá habozás nélkül.

— Ummm. Mikor beszélt vele?

— Tegnap este. Vagyis ma reggel. Illetve . . . most délelőtt. — zavarában kiabálva folytatta. — Én rendes ember vagyok! Soha életemben nem tettem senkiben kárt! Minek néz engem? Eszembe sem jut öregasszonyokat gyilkolni! Miért gyanúsít?

Tót hangja nyugodt maradt. — Én nem gyanúsítok. De állapítsuk meg tárgyilagosan: oka, lehetősége, alkalma volt rá. A helyszínen tartózkodott. Idejön, át akar verni. Az alibije hamis. Mit gondoljak magáról? Nem tehet nekem szemrehányást, ha már itt van, kaptam az alkalmon, és megkérdeztem, ami engem érdekel. Tessék, elmehet. A cédulájáról ne felejtse el leadni! — visszafordult az ablakhoz, Téglás nem tudta, mit tegyen. Még akart valamit mondani, de már nem mert. Hirtelen sarkonfordult, felrántotta az ajtót és kirohant. A kilincs kicsúszott a kezéből, az ajtószárny dörgve csapódott be mögötte. Lerobogott a lépcsőn.

Tót meg se rezdült. Az ajtó csendesen nyílt ki újra és most Pál nézett be raja, szőkén, fiatalon, vidáman. A legfiatalabb nyomozó az osztályon.

— Itt az anyag, amit kért. — Egy aktatáskát hozott be, letette az íróasztalra. — Minden papír benne van. Csak a toilette papírt nem hoztuk magunkkal.

— Magából sose lesz jó szimat — csóválta meg a fejét — hátha az a legfontosabb.

A fiú megszeppent. — Máris visszamegyek érte.

Tót legyintett. — Most már hagyja. Majd legközelebb. Más munkám van a maga számára. Holnap tíz órára állítsa elő Somos Gyula helyi lakost. Pontos adatokat később, írásban. Megjegyezte?

— Természetesen.

— Akkor most elmehet. Az aktatáskát hagyja itt.

— Igenis.

(Folytatás következik)

Brezsnyev üdvözlő távirata a magyar vezetőkhöz

KÁDÁR JÁNOS elvtársnak,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottsága első titkárának

LOSONCZI PÁL elvtársnak,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsa elnökének

LÁZÁR GYÖRGY elvtársnak,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsa elnökének

Budapest

A szocialista Magyarország területe felett átrepülve, testvéri üdvözletemet küldöm önöknek, kedves elvtársak és az önök személyében az egész magyar népnek, s kívánom, hogy a Magyar Népköztársaság tovább virágozzék.

Még frissen élnek bennünk az emlékek arról a meleg fogadtatásról, amelyben a szovjet küldöttséget részesítették az önök csodálatos országában, a közelmúltban tett látogatás idején. Meggyőződésem, hogy a szovjet—magyar tárgyalások gyümölcsöző eredményei az országaink közötti sokoldalú együttműködés továbbfejlesztését és elmélyítését fogják szolgálni, a szovjet s a magyar nép, az egész szocialista közösség javára.

Budapest, június 15.

L. BREZSNYEV

L. Brezsnyev Bécsben

(Folytatás az 1. oldalról)

Városnéző körutat tett pénteken a kora délutáni órákban Leonyid Brezsnyev. A Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke kora délelőtt érkezett Bécsbe, a szovjet–amerikai csúcstalálkozó színhelyére, s programjában nem szerepelt a körút Bécs történelmi belvárosában, saját kérésére azonban beiktatták a városnézést is.

A körút első állomása volt a városháza, a parlament, a Burgtheater és a Hofburg környékének megtekintése.

A városnéző körút során az osztrák főváros lakossága sok helyen köszöntötte a vendéget.

Carter amerikai elnök családja és Vance külügyminiszter kíséretében kirándulással töltötte a déli órákat: az osztrák főváros közelében levő Klosterneuburgba látogatott el, majd pedig a nevezetes bécsi Kahlenbergről megtekintette az osztrák főváros panorámáját.

A Bécsben szombaton kezdődő legmagasabb szintű szovjet–amerikai tárgyalások előestéjén Leonyid Brezsnyev és James Carter az osztrák szövetségi elnök hivatalában találkozott egymással először személyesen. Péntek délután háromnegyed hatkor előbb az amerikai elnök gépkocsioszlopa érkezett a Ballhaus Platzra. James Carter a Hofburg „Rózsatermében" várta be Leonyid Brezsnyevet, ahol néhány percig tolmácsaik társaságában beszélgettek egymással. Pontban 6 órakor átvonultak a Pietra-Dura szobán és a tükörtermen, majd beléptek a Mária Terézia terembe, ahol dr. Rudolf Kirchschläger osztrák szövetségi elnök dr. Bruno Kreisky szövetségi kancellár társaságában fogadta őket. A találkozón a Szovjetunió és az Egyesült Államok bécsi nagykövete is részt vett. Az osztrák, szovjet és amerikai személyiségek megbeszélése mintegy fél órán át tartott.

Mint már jelentettük, a szovjet és az amerikai vezetők a nap egy részét Bécs, illetve környéke nevezetességeinek megtekintésével töltötték. Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke délután megkoszorúzta a második világháborúban Ausztria felszabadításáért elesett szovjet hősök emlékművét, majd ugyancsak koszorút helyezett el az osztrák ismeretlen katona sírjánál.

Andrej Gromiko szovjet és Cyrus Vance amerikai külügyminiszter pénteken délután a bécsi szovjet nagykövetségen találkozott és főbb tartalmi vonalakban, valamint eljárási kérdésekben előkészítette a szombaton délelőtt kezdődő Brezsnyev–Carter megbeszéléseket.

Este Leonyid Brezsnyev és James Carter megtekintette a Bécsi Állami Operaházban Mozart „Szöktetés a szerájból" című operájának díszelőadását.

A csúcstalálkozó nemzetközi visszhangja

Bonn

A nyugatnémet lapok vezető helyen részletes beszámolót közölnek a szovjet–amerikai csúcstalálkozó előkészületeiről, elemzik a két fél álláspontját és méltatják a stratégiai fegyverzetkorlátozásról szóló második megállapodás jelentőségét.

Nyugat-berlin

A nyugat-berlini Der Tagesspiegel a SALT–II. aláírását „az új enyhülési szándékok kifejeződéseként" értékeli, és úgy véli, hogy a Brezsnyev és Carter közötti eszmecsere a nukleáris fegyverek további korlátozásáról és egyéb kérdésekről „hosszútávra gyümölcsöző lehet".

Berlin

„A SALT–II tárgyalások és a bécsi csúcstalálkozó bizonysága annak, hogy a különböző társadalmi rendszerű államok között, a jelentős kérdésekben meglevő álláspontkülönbségek ellenére lehetségesek és a béke érdekében elengedhetetlenek a békés egymás mellett élésre épülő kapcsolatok" – hangsúlyozza a Brezsnyev–Carter találkozónak szentelt pénteki kommentárjában a Neues Deutschland.

Szófia

A pénteki bolgár lapok részletes beszámolókat közölnek a bécsi találkozó utolsó előkészületeiről. A Rabotnicseszko Delo című napilap kiküldött tudósítója megjegyzi, hogy ha az Egyesült Államokban nem működne továbbra is a hidegháború óriási gépezete, akkor a szovjet–amerikai kapcsolatok fejlesztésében lényegesen nagyobb, konkrétabb eredményeket lehetne elérni.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nicaraguában a sandinista gerillák továbbra is ellenőrzésük alatt tartják az ország második legnagyobb városát, Leont. Képünkön Marco, a parancsnok.

✦ TRIPOLI: Tripoliban a palesztinai ellenállási mozgalom vezetői megbeszéléseket tartottak a líbiai vezetőkkel. A tárgyalássorozat záró ülésén Abdusszalam Dzsallud, a Líbiai Arab Szocialista Unió főtitkára élesen bírálta az egyiptomi vezetés megalkuvó politikáját és hangoztatta, hogy Líbia továbbra is támogatja a palesztin forradalmat.

✦ *LONDON: Hoszni Mubarak egyiptomi alelnök Londonban Margaret Thatcher angol miniszterelnökkel tárgyalt. Mint hivatalos forrásból közölték, „a hasznos és elmélyült" megbeszélésen főként a Ciszjordániával kapcsolatos egyiptomi–izraeli tárgyalásokról esett szó.*

✦ PÁRIZS: Jean Francois-Poncet francia külügyminiszter három és fél órás munkaebéden látta vendégül holland kollégáját, Christoph Van Der Klaauw-ot. A megbeszélésen nemzetközi és az egymást kölcsönösen érintő kérdésekről tárgyaltak, így többek között a Rajna folyó szennyeződésével kapcsolatos környezeti kérdésekről. Továbbá a két ország közötti légügyi és kulturális együttműködésről.

✦ *HELSINKI: A Béke-világtanács Helsinkiben nyilatkozatot tett közzé az utóbbi időben bekövetkezett afganisztáni fejleményekkel kapcsolatban. A dokumentum egyebek között rámutat, hogy egyre növekvő aggodalmat keltenek az Afganisztáni Demokratikus Köztársaságot fenyegető szüntelen provokációk. Az utóbbi napok eseményei arról tanúskodnak, hogy az imperializmus Pakisztán közvetlen részvételével beavatkozik Afganisztán belügyeibe. A Béke-világtanács felszólítja a békeszerető közvéleményt, követelje, hogy vessenek véget a veszélyes pakisztáni provokációknak.*

Sarlós István fogadta a finn politikai küldöttséget

Sarlós István, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára pénteken a HNF OT székházában fogadta a Jaakko Itälät, a Finn Liberális Néppárt elnöke vezetésével hazánkban tartózkodó finn politikai küldöttséget. A szívélyes légkörű megbeszélésen Sarlós István tájékoztatást adott hazánk belpolitikai helyzetéről. A megbeszélésen ott volt Kaarlo Yrjö Koskinen, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete.

Június 26-án kezdődik Moszkvában a KGST XXXIII. ülésszaka

Június 26-án kezdődik Moszkvában a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIII. ülésszaka. Az előzetes megállapodásnak megfelelően az ülésszakon a delegációkat a tagállamok kormányfői vezetik. A magyar küldöttség vezetője Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke.

✦ LONDON: A szovjet és a brit külügyminisztérium képviselői a kétoldalú konzultációkról 1975. február 17-én aláírt szovjet—angol jegyzőkönyv rendelkezései értelmében Londonban megtartották a soronlévő brit—szovjet megbeszéléseket. A konzultáción szovjet részről Igor Zemszkov külügyminiszter-helyettes, Nyikolaj Lunykov, a Szovjetunió nagy-britanniai nagykövete, angol részről George Bullard külügyi államtitkár és más hivatalos személyiségek vettek részt. A tárgyszerű légkörben lezajlott megbeszéléseken kölcsönös érdeklődésre számot tartó, időszerű nemzetközi kérdéseket, valamint a kétoldalú kapcsolatok néhány vonatkozását tekintették át. A szovjet delegáció tagjait fogadta Lord Carrington brit külügyminiszter is.

✦ *BEIRUT: A libanoni kormányhoz fordult segítségért Pierre Gemajel falangista vezér és Camille Chamoun, a Nemzeti Liberális Párt elnöke: mindkettő kérte, hogy a kormánycsapatok vessenek véget a két jobboldali szervezet milicistái között csütörtökön kirobbant fegyveres harcnak. A jobboldali erők között csütörtökön lángoltak fel a harcok Beirut keresztények lakta negyedében. Források szerint a tűzpárbajban legkevesebb tizenketten vesztették életüket.*

Jugoszláv–csehszlovák közlemény

Belgrád

„A leszerelés korunk egyik legfontosabb feladata, s maximális erőfeszítéseket kell tenni a fegyverkezési hajsza megfékezésére, a hatékony és tényleges leszerelés megvalósítására" — hangoztatja a jugoszláv és csehszlovák kormányfői tárgyalásokról kiadott közös közlemény, amelyet a péntek reggeli belgrádi lapok közöltek.

„A jugoszláv és a csehszlovák kormány támogat minden olyan konkrét, konstruktív kezdeményezést és intézkedést, amely e probléma megoldására irányul, s úgy véli, hogy ehhez hozzájárulhat a SALT—II szerződés küszöbönálló aláírása is" — mutat rá a két kormány elnöke, Veszelin Gyuranovics és Lubomir Strougal által aláírt dokumentum.

A tárgyalásokon mindkét fél kiemelte a helsinki záróokmány ajánlásai egységes egészként történő következetes megvalósításának jelentőségét a bizalom, az európai biztonság és együttműködés erősítésében. Ehhez komoly mértékben hozzá kell járulnia a közelgő madridi európai együttműködési és biztonsági találkozónak is — hangsúlyozza a közlemény.

A Spanyolországban végrehajtott öt pokolgépes merényletért a baszk szeparatisták a felelősek. Képünkön egy, a terroristák által elkövetett merénylet színhelye.

LAPZÁRTA

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására Zsuffa Ervinnel, a KB ipari, mezőgazdasági és közlekedési osztálya helyettes vezetőjével az élen, június 11. és 15-e között MSZMP pártmunkás küldöttség tanulmányozta a mezőgazdaság és az élelmiszeripar irányításának tapasztalatait Bulgáriában. A küldöttséget fogadta Todor Bozsinov, a BKP KB titkára.

*

Szabó János építésügyi és városfejlesztési államtitkár vezetésével pénteken magyar építésügyi küldöttség utazott Etiópiába és a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságba.

*

Gyovai Gyula, a Magyar Külügyi Intézet igazgatója hazaérkezett Varsóból, ahol megbeszéléseket folytatott a Lengyel Külpolitikai Intézet vezetőivel az intézetek közötti együttműködésről. A megbeszélések eredményeként két évre szóló együttműködési megállapodást írtak alá.

*

Az Össz-indiai Béke és Szolidaritási Tanács küldöttsége az Országos Béketanács meghívására pénteken Budapestre érkezett. A delegáció tárgyalásokat folytat időszerű nemzetközi békemozgalmi kérdésekről, a kétoldalú kapcsolatok szélesítéséről, az együttműködés lehetőségeiről. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Szilágyi Béla, az OBT alelnöke fogadta.

*

Jegyzőkönyv aláírásával pénteken Budapesten befejezte munkáját az Albertirsa és Vinnyica közötti 750 kilovoltos távvezeték építését és működését összehangoló kormánymeghatalmazottak 9. tanácskozása, amelyen a közös beruházásban együttműködő hat ország — Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK és a Szovjetunió — képviselői vettek részt.

Kommentár

Marad az UNIFIL

Újabb hat hónapra — december 19-ig — maradnak az ENSZ-csapatok, az UNIFIL béksisakosai Libanonban. Csütörtökön este döntött így a Biztonsági Tanács, amely ezúttal — mint már eddig többször — nyomatékkal felszólította Izraelt, Libanon területi integritásának, szuverenitásának és politikai függetlenségének tiszteletben tartására.

Szomorú krónika az ENSZ libanoni békefenntartó erőinek a históriája: sok béksisakos meghalt már és még több súlyos sebet kapott tiszteletreméltó hivatásának teljesítése közben. A polgárháborús Cipruson sem adódott példa arra, hogy az ENSZ-erőket ilyen céltudatos támadások érjék.

Libanonban annál gyakrabban. A szó legszorosabb értelmében az életüket kockáztatják a különböző nemzetiségű katonák, hogy egyrészt megakadályozzák az izraeli behatolásokat, másrészt szétválasszák a jobb- és baloldali fegyvereseket, megelőzzék a még ennél is nagyobb szabású összecsapásokat.

Vitathatatlan, hogy mindezért a fő felelősség Izraelt terheli. Tel Aviv szüntelen támogatást nyújt Haddad őrnagy szeparatista csapatainak, s eközben nem retten vissza attól sem, hogy provokálja az UNIFIL egységeit. Libanon Izraellel határos térségében szinte állandósult a harc: az izraeli kommandók hol palesztin támadások megtorlása ürügyén sértik meg a szuverén ország határait, hol pedig Haddad csapatainak nyújtanak tüzérségi támogatást a palesztinok ellen. Arról nem is szólva, hogy a lázadó őrnagy kizárólag a tel avivi katonai vezetésnek köszönheti létét, hiszen minden fajta utánpótlást Izraeltől kap.

Libanon sajátos módon hosszú ideje küzdőtere a közel-keleti érdekek összeütközésének. A bal- és jobboldali fegyveresek meg-megismétlődő harcát az ország déli részében az UNIFIL képes lenne megakadályozni, ha Izrael végre lemondana a provokatív beavatkozásról. Tel Aviv azonban látványosan hátat fordít a Biztonsági Tanács határozatainak, s ezzel tovább élezi az amúgy is feszült helyzetet.

Gyapay Dénes

„Még ez a meleg is...”

Igazgatók a „rendhagyó” tanévről

Jövőre már június 13-val véget érhet a tanév

Medárd valószínűleg meghallgatta a pedagógusok kérelmét és a fojtogató kánikula helyett langyos esővel nyugtatgatja a strandra vágyó iskolásokat. Ugyanis a különösen szokatlan májusi, június eleji meleg és az idén „debütáló” rövidebb és mégis tovább tartó tanév megkavarta a gyerekeket és tanárokat egyaránt. A szabad szombatos rendszer, a tizenegynapos ciklus új feladatok elé állította az általános iskolákat. Most, év végén megkérdeztünk néhány igazgatót: milyenek a tapasztalataik, milyen gondokat vetett föl a tanév? Válaszaikból is kitűnik, mit találtak egyöntetűen rossznak és minek örülnek. De volt olyan iskola is, ahol az előnyöket egyáltalán nem használták ki és az új rendszernek csak a kevésbé kellemes oldalát tartják számon. A most következő nyilatkozatok tanúsága szerint tervezéssel, előrelátással különösebb nehézségek nélkül „átvészelték” az évet. A gondok egy részét a minisztérium is érzékelte és az 1978/79-es tanévben már bevezetnek néhány módosítást. Néhány probléma továbbra is maradt még, de beszéljenek erről a megkérdezettek.

Szikszai Tiborné, a pécsi Építők úti Általános iskola igazgatója:

– Nagyon fáradtak a gyerekek is, meg a tanárok is. A tananyagot és az ismétlést már régen befejeztük, de az órákat még kell tartanunk. Ugyanis, míg a 198 napos tanévnél 90 százalékban követelték meg az órák teljesítését, addig most a 192 tanítási napot száz százalékosan meg kell tartani. A szabadszombat nálunk különben nagyon jól bevált, a gyerekek egyáltalán nem tartózkodtak olyankor az iskolában, együtt voltak a szüleikkel. A kollégák is örültek neki. Az elhúzódó tanév miatt gondoltunk arra, hogy télen nem tartunk szabad szombatot, de ez kivételezhetetlennek bizonyult, mert teljesen feldúlta volna az órarendi periódusokat. Talán rövidíteni lehetne a téli szünetet, azt hosszúnak éreztük. Komoly gond még, hogy mezőgazdasági munkára csak a tanév „kitolásával” mehetnek a tanulók. Ennek sem a szülők, sem a pedagógusok, sem a gyerekek nem örülnek és büntetésnek érzik.

Paulik Mihályné, a pécsi Acsády utcai iskola igazgatója:

– A nevelés szempontjából nagyon előnyös az új rendszer. A szülők többsége élt a lehetőséggel és foglalkozott gyermekével, a pedagógusnak is maradt ideje önképzésre és a családjára. Alaposan csökkentek a szombati hiányzások is, amiket korábban a szabad szombatos szülők igazoltak. Az átállást kicsit megnehezítette az, hogy ez egybeesett az új dokumentumok bevezetésével. Jövőre már biztos könnyebb lesz, annál is inkább, mert a Művelődésügyi Közlöny szerint az órákat újra 90 százalékban kell megtartani és június 13-mal zárhatjuk az évet. Idén mi – és nagyon sok iskola még – csak huszadikán tudjuk befejezni a tanévet a mezőgazdasági munkánk miatt. És bár már többször ismételtünk és nehéz a gyerekek *„széken tartása”* – 35 Celsius van a tanteremben – muszáj órákat tartani. És ez jövőre sem változik, hiszen a mezőgazdasági munkát nem kalkulálhatjuk be az óraszámba. Valószínűleg nagyon meggondolják majd az iskolák, hogy vállalkozzanak-e erre egyáltalán, és nem hiszem, hogy ez jót tenne a mezőgazdaságnak. A hosszabb tanévvel sok helyen nem is számoltak, például már június 18-án kezdődik az úttörővezetők továbbképzése.

Soós János, az istenkúti nevelési központ igazgatója:

– Az első félévben meglepődtek a szülők, de a másodikban már belejöttek, elvitték a gyerekeiket, sőt egész osztályoknak szerveztek kirándulásokat. Az óraszám problémára a tavaszi szünetben fölfigyeltünk, és a tanárokkal, szülőkkel, gyerekekkel egyetértésben reggel 7–8-ig és délután kettőkor is tartottunk órákat. És így, bár mezőgazdasági munkán is voltunk, 16-án zárhatunk. Természetesen ez újabb erőfeszítést jelentett, de most örülünk a nyert napoknak. Az első félévi periódus rövidnek bizonyult, a második meg túl hosszúnak. De jövőre ez a gond megoldódik úgy, hogy a minisztériumban január 31-et jelölték meg periódusváltásnak.

Joó Béla, a pécsi Gyárvárosi iskola igazgatója:

– Sok negatív és pozitív tapasztalatunk van. A szabad szombat alapvetően jó, de még szokatlan az óraszámok ilyen kötöttsége. Mi csak öt napot dolgoztunk, de ennek a behozása is nehézségeket okozott. Ezen úgy próbáltunk segíteni, hogy már áprilisban megnéztük, hol adódik lehetőség az óraszámok átcsoportosítására. Egyes tárgyaknál maradtak plusz órák, azokat a szükséges helyre tettük át. Így június 15-vel befejezzük a tanítást, de nem ártana, ha erre gndosabban odafigyelnének az illetékesek is...

Barlahidai Andrea

„Előbb tanulni, s csak azután szerepelni”

Vegyeskar Mohácson

Minden csöndes már Mohácson, este van, csupán a Török-presszó terasza hangos a diszkón felajzódott fiatalok lármájától. Aztán, ahogy beljebb haladunk a város felé, egészen más hangok ütik meg a fülünket. Egy kristálytiszta, csengő szoprán Erkel-áriát énekel. Tudtuk, hogy valahol a Kossuth-moziban próbál a Bartók Béla Művelődési Ház vegyeskara, de hogy ilyen könnyen nyomra vezetnek, arra nem számítottunk.

Néhány hete mutatkoztak be Pécsett az amatőr együttesek színházi fórumán. Igényes, szép műveket halottunk tőlük, a kórus életkorához képest meglepően érett és kimunkált előadásban. Igaz, az egységes hangzás eléréséért, a szólamok kiegyenlítéséért van még mit tenni, de ezt *Krausz György* karnagy nálunk bizonyára sokkal jobban tudja. Hiszen, aki két év alatt ilyen magabiztos és muzikális együttest kovácsolt össze, az tisztában van a további feladatokkal is.

Lám a próba is hosszú, majdnem egyórás beénekléssel kezdődik; a férfikarban kevesebb az iskolázott hang, alaposabb korrepetálást igényelnek. *Durkó Zsolt* néger spirituálé-feldolgozását kedvelik a kórustagok — látszik, hogy sokat gyakorolták —, de a szép hangzást nem adják ingyen...

— Már a kezdet kezdetén is igyekeztünk magasra tenni a mércét — jegyzi meg a karnagy. — Lassus *Zsoldos szerenádját* mi ujjgyakorlatnak szántuk, nem előadási darabnak. A következő lépcső egy Karai-mű volt...

Hosszú idő után 1977-ben alakult ismét kórus Mohácson, a régi hagyományok reményteljes folytatója, a városi vegyeskar. Pedagóguskórusnak is lehetne éppen hívni, tekintve, hogy a tagok nagy része az ifjú nemzedék nevelésével keresi a kenyerét: óvónő, általános és középiskolai tanár, ám nem volna jó elfelejtkezni azokról a dalostársakról sem, akik ugyanolyan lelkesedéssel járnak a próbára, mint a pedagógusok, de más a foglalkozásuk. Van köztük burkoló szakmunkás, egészségügyi asszisztens, tanácsi tisztviselő, szerszámkészítő, könyvtáros, villanyszerelő, postás. Ezért aztán nevükben is egy „semleges” intézményhez, a városi művelődési központhoz tartoznak, jóllehet anyagi — és nyilván egyéb — támogatást a megyei KISZÖV-től is kapnak: az első szerepléseik után például dekoratív énekkari egyenruhát.

Egy évig sehol sem léptek föl. Előbb tanulni, s csak azután szerepelni — volt a karnagy jelszava. Lassustól Kodályon át a modern, mai szerzőkig jutottak el, Durkó Zsolt és Udvarhelyi László műveit is vállalják. Közönség előtt a mohácsi csata emlékparkjában szerepeltek először, pécsi együttesekkel és művészekkel együtt. 1978 tavaszán a szombathelyi pedagóguskórus-találkozóra ismerkedni, barátkozni mentek, s közben egy kis rutint is szereztek, így decemberben, a kecskeméti szövetkezet kórusfesztiválon már alig volt lámpalázas énekes a dobogón. *Nagy Olivérnek*, a zsüri egyik tagjának a KÓTA című lapban megjelent elismerő sorait gondosan őrzi az énekkari napló, az egyéb élményeket pedig kinekkinek az emlékezete.

Most legfontosabb céljuk a minősítés. Sok függ ettől, értékmérő és bizonyítvány egyben, ami épp úgy szól a szakmai köröknek, mint a fenntartó szerveknek. A lecke nehéz: Monteverdi és Kodály. Két hasonló témájú és hangvételű mű — a *Hor ch'el Ciel e la Terra* és a gyönyörű Balassi-versre írott *Szép könyörgés*. Táborozni készülnek augusztusban, hogy minél jobban sikerüljön a felkészülés. Egyelőre csak a szándék biztos, a táborhely kijelölése még nem történt meg, de reméljük, hogy megnyílnak előttük a kapuk.

Mi hozta létre, mi tartja összse ezt az énekkart? Mondhatnánk, az, ami a többit. Mohácson azonban ennél valamivel többet éreztünk: az éneklés szeretetén túl valami olyan összetartást, ami nagyvárosi együtteseknél legalábbis ritkaság.

Ha a lelkesedésük később sem veszít erejéből, s meg tudják őrizni a legnemesebb értelemben vett amatőr tulajdonságaikat, sokat fogunk még hallani róluk.

H. J.

Krakkói grafikusok tárlata

Újvári Jenő, a Pécsi Grafikai Műhely vezetője nyitotta meg tegnap délután a krakkói grafikusművészek alkotásaiból megrendezett tárlatot a városi tanács Színház téri kiállítótermében. A tárlatot a lengyel Képzőművészek Szövetségének Krakkói Területi Szervezete, a Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-Dunántúli Területi Szervezete és a Pécsi Galéria rendezte, együttműködési megállapodásuk keretében. Ennek jegyében különben az itt kiállító 36 művész közül hatan már jártak Pécsett a grafikai műhely vendégeiként. A kiállításon a krakkói területi szervezet képviseletében jelen volt *Maria Serafinowicz Molska*, *Piotr Kolodziejczyk* és *Leopold Kubica*.

A tárlat nyolcvan-egynéhány alkotása technikailag a legkülönbözőbb grafikai eljárásokat képviseli. Mint megnyitójában Újvári Jenő is utalt rá, a kiállítás alkalom arra, hogy bepillantsunk a lengyel grafika mai helyzetébe. Ez különösképp fontos a két város grafikai műhelyeinek művészeti és közművelődési programjában, különös tekintettel arra a mély érdeklődésre, amely a magyar népben él Lengyelország iránt.

FILMJEGYZET

Sugarlandi hajtóvadászat

Az autós hajtóvadászatok története az amerikai filmgyártás kezdetének messzi homályába nyúlik vissza, de társadalmi töltéssel jobbára csak a hetvenes évek elejétől űzi a rendőrség az Új vliág többnyire fiatalabb évjáratú polgárait. Antonioni emlékezetes filmje, a *Zabriskie Point* nyitotta meg a sort — a hajsza itt nem öncélú száguldozás, hanem a mondanivaló lényegét kifejező dráma volt. Aztán jöttek a szelíd motorosok, akiket az amerikai Dél „tisztes” földművelői vettek üldözőbe. Az eddigi utaztatós-hajszolós filmek csúcsát — az üldözés időtartamát tekintve — sajnos, a néger rádiós biztatása ellenére, egy hatalmas buldózer lapátján végezi. Előtte azonban keresztül-kasul száguldozza a Nevadai sivatagot.

Most újabb üldözéses film kerül ki a tengerentúli alkotók keze alól. A Sugarlandi hajtóvadászat semmiben sem marad alul az előzőekhez képest, már ami a rendőrautók gyorsaságát, a Buick-ok és Chrysler-ek manőverező képességét, valamint a kaszkadőrök ügyességét illeti. Hiába, Steven Spielberg, a rémítőnek mondott Cápa rendezője érti a dolgát. A látvány már maga imponáló: vagy ötven kivilágított rendőrautó kísér hegyen-völgyön, réten és erdőn át egy eltérített járőrkocsit, amelyben egy egyszerű és jóképű közrendőr végig megőrzi nyugalmát, ellenkezés nélkül tűri, hogy megbilincseljék, feloldozzák etessék, altassák és csókolgassák. A hajtóvadászat meghittebb pillanataiban még a családi fényképek nézegetésére is jut idő.

Tehát a látvány érdekes, de ami a lényeget, a sztorit illeti, az már annál szegényesebb. Mondhatnánk azt is, hogy a női butaság megtestesülését láthatjuk a vásznon, de ez ellen a feministák bizonyára tiltakoznának. Az ifjú hölgy — Goldie Hawn alakítja — ráveszi férjét, hogy szökjön meg a börtönviseltek „utógondozó” táborából, mert kétéves kisfiúkat a bürokratikus ifjúságvédelmi hatóság nevelőszülőkhöz adta, mondván, hogy a feslett életű szülők nem képesek majd embert faragni belőle. Az ifjú pár eltérít egy rendőrautót és konokul Sugarland felé hajt, ahol a kisfiút őrzik. Ekkor kezdődik a hajtóvadászat, aminek a végét csak azért nem írom le, hogy ne legyek poéngyilkos.

A női butaság helyett maradjunk annyiban, hogy az anyai ösztön túlburjánzása viszi rossz útra az asszonykát, s ezáltal férjét is, s az egészhez hozzájárul a gyámügyi szervek meg nem értése. Igaz, utóbb jóváteszik a hibát: az anya kisebb lopásokkal a háta mögött ugyan méltatlan a szülői szerepre, de — mint az utolsó feliratokból kiderül — a rendőrablásért kapott öt évet lehúzván újra keblére ölelheti gyermekét, s tán még ma is élnek, ha meg nem haltak.

A történet — állítólag — 1969-ben megtörtént Texasban. Lehet. De hogy nem így, az biztos. Nyilván sokkal izgalmasabb, szívszorongatóbb és drámaibb volt annál, mint amit a mozinéző a Sugarlandi hajtóvadászatban láthat. Ezért tehát csak azt javasolhatom, hogy aki az országúti hajók bravúrjainál és néhány gegnél többet vár egy filmtől, legyen türelmes egy hétig, s vegyen le inkább egy könyvet a polcról...

H. J.

Képernyő előtt

Martyn

Ma sem tudok mást mondani, mint korábban is sokszor: a televíziónak is, miként a többi tömegközlési eszköznek egyik fontos, senki másra át nem hárítható feladata, hogy közelhozza, s megörökítse mindannyiunk számára a nagy kortársakat, egyéniségüket, életművüket, értékük közelítő titkát. A feladat nagy, mert mindenekelőtt a jelennek szól, de kötelezettségei vannak a jövővel szemben is, s mert csak alapos tájékozottsággal, a mesterségbeli eszközök teljes birtokában, a felelősséget már a kiválasztásban is vállalva lehet csinálni. Úgy hiszem, mindezek alapján világos, hogy a Martyn-portré már rég esedékes feladata volt a televíziónak, nyomasztó gond lehetett a lelkiismeretnek. Szerencsére a nyolcvanadik évfordulóra mégiscsak elkészült. Valamit ledolgozván így a mulasztásból.

Portré volt-e valóban? Mielőtt erre megpróbálnék felelni, nézzünk szembe a nehézségekkel. Mi, akik ha más módon is, a szakma oldaláról is közelíthetünk, tudjuk, hogy mit jelent az: nehéz riportalany. Például olyan ember, aki rendkívül tartózkodó, akinek számára egy portréfilm (riport, interjú stb.) nem jelenti az önmegmutatás lehetőségét, aki nem tárulkozik ki szívesen, akinek egy ilyen szereplés inkább nyűg, teher, legjobb esetben önként vállalt kényszer. Aki teli van aggályokkal és fenntartásokkal. Aki úgy véli, hogy véleményét a világról képekben fejezte s fejezi ki, sokkal hívebben, mint a pillanattól és alkalomtól behatárolt szavakban. Ha mindezt tudjuk, s hozzátesszük, hogy Martyn Ferenc ilyen „riportalany”, már-is érthetővé válik, miért nem láthattuk ebben a portréfilmben Martyn Ferencet beszélni, rajzolni, festeni, miért nem láthattuk otthonában vagy műtermében tenni-venni, amit pedig szívesen láttunk volna.

Hiánylistának így nem sok értelme volna, két dolgot mégis meg kell említenem.

Az egyik az, hogy a nagy Martyn-művek ugyan megjelentek sokszor részleteiben is a képernyőn (sajnos az ország nagy része számára fekete-fehérben, tehát megintcsak megtépázott hatásfokkal), de hiányzott, ha csak villanásokban is, a közismerten fontos másik vonulat, a „realista rajzok”, illusztrációk, grafikai albumok és sorozatok anyaga, amely Martyn Ferenc művészi portréjához elengedhetetlenül hozzátartozik. A Madách-, Petőfi-, Berzsenyi-, Cervantes-, Joyce-illusztrációk vagy a pécsi, baranyai képek mindenki számára közérthetően jelezték volna a tanulmányírók és méltatók által mindig kiemelt „középkori mesterember-magatartás” kétségtelen meglétét, a portré elmaradhatatlan tartozékát.

A másik dolog pedig, hogy bármennyire hazai „köztulajdon” is Martyn Ferenc művészete, azért mégis csak Pécs adott neki végleges és „türelmes” otthont, ahogy ő szokta mondani.

A portréfilm – rendben van – nem törekedett részletes információk nyújtására, de a legelemibb eligazítást mégiscsak megadhatta volna azok számára, akik valahol az ország túlsó végében most ismerkedtek talán először egy jelentős hazai művész munkásságával. Az induló képsorokban látható ház az a ház volt, amelyet a város adott Martyn Ferencnek, s amelyben ő évek óta él és alkot. Az a város, amelyről ő oly szépen beszélt épp abban az írásában is, amelyből hallhattunk a filmben néhány részletet – ekképpen: „...ez a régi, ma már nagyranőtt új város, melynek kertjeiben gyümölcsöt terem a fügefa, és ahová elér a Földközi-tenger fuvallata, lehetővé tette, hogy folytassam a megszakított munkát”.

H. E.

* CENTRUM HÉTFŐ

1979. június 18-án

30 + 5 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZAN

20 százalék visszatérítés

utazóbőrönd	185,— Ft-tól	220,— Ft-ig
import skaybőrönd	620,— Ft-tól	670,— Ft-ig
leányka pamutnadrág	19,— Ft-tól	24,— Ft-ig
kis- és nagykamasz szövetpantalló	150,— Ft-tól	600,— Ft-ig
kis- és nagykamasz farmeröltöny	300,— Ft-tól	900,— Ft-ig
minden kötőfonal	260,— Ft-tól	650,— Ft-ig
terytexfüggöny minden színben és szélességben	38,60 Ft-tól	160,— Ft-ig

Itt a közkedvelt

TRAPPER! TRAPPER!

férfi TRAPPER farmeröltöny	1630,— Ft
férfi TRAPPER farmernadrág	674,— Ft
női TRAPPER alj	520,— Ft
férfi import farmeröltöny (minden méretben)	853,— Ft
férfi import farmernadrág	660,— Ft
kiskamasz import farmernadrág	141,— Ft
bébi farmeregyüttes	333—363,— Ft

Keressék fel konfekcióosztályunkat, válasszanak a mindig divatos farmerek közül.

A KONZUM ÁRUHÁZBAN Pécs, Kossuth tér

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, nevelőapánk, nagyapánk, dédpapánk, apósunk és kedves rokon,

SÁROSI (STENGL) JÓZSEF

71 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1979. június 20-án, délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BENSE JÁNOSNÉ

Balázs Mária hosszú szenvedés után, 1979. május 16-án, 56 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni társadalmi búcsúztatása Mohácson a róm. kat. temetőben 1979. július 16-án, hétfőn délután fél 4 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, felejthetetlen drága édesapánk, nagyapánk, kedves rokonunk,

TÓTH JÓZSEF

nyugdíjas, volt kiskereskedő, Pécs, Felsőmalom utcai lakos 1979. június 13-án, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 19-én, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérem és rokonunk,

RUDOLF JÁNOSNÉ
Szablics Irén

63 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 19-én, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

IVSOVICS KÁROLY

hosszas betegség után, 72 éves korában elhunyt. Temetése június 20-án, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, apósom, testvérünk és kedves rokonunk,

ZAKÁNYI JÁNOS

hosszan tartó, súlyos betegségben, 1979. május 28-án 71 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. június 19-én délután 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Áldott jó édesanyánk, KOVÁCS PÁLNÉ hosszú szenvedés után, 88 éves korában elhunyt. A mohácsi temetőben 1979. június 8-án, fájó szívvel eltemettük. Dr. Varga Istvánné és a család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és nagyapám,

DEUTSCHMANN NÁNDOR

Basamalom dűlői lakos 72 éves korában, súlyos szenvedés után elhunyt. Temetése június 20-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

PAPP JÁNOSNÉ
Móka Rozália

hosszan tartó, súlyos betegségben, 1979. június 11-én, 56 éves korában meghalt. Temetése 1979. június 20-án, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy szeretett édesanyánk,

OZV. SZABÓ JÓZSEFNÉ

Kovács Mária, volt Kölcsey u. 9. sz. alatti lakos drága szíve 91 éves korában megszűnt dobogni. Utolsó útjára június 19-én 14 órakor kísérjük a komlói temetőben. Külön busz a Béke közből indul fél 2-kor. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Kétszintes 2x3½ szoba, összkomfortos családi ház egyben vagy szintenként eladó. „Lakásokat beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vidéki házat vagy házrészt bérelnék kerttel, pihenés céljából. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, nagyméretű kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs-Patacs, Patak utca 33.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, főállású, szövetkezeti házfelügyelői lakásomat. „Kisebb is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnék tanácsi 2 szoba + személyzetis, Rákóczi úton lévő gázfűtéses lakást 1½ szoba összkomfortos tanácsi lakásra. „Uránvárosiak, kertvárosiak ne jelentkezzenek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 78 négyszögöl közművesített Duna-parti üdülőtelek, Lajos-szobor mögött, a mohács—bári úton. „Csele-part" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sikondán 200 n-öles telek megkezdett építkezéssel, beépítési kötelezettséggel eladó. Érdeklődni levélben: Szöllősi István, Kaposvár, Damjanich u. 6/A.

Kétszintes családi ház beköltözhetően eladó, két családnak is. Cím: Váradi Péter, Pécs, Szkókó-tető 7. sz.

2 szobás szövetkezeti lakás eladó. Endresz Gy. u. 17., VII. em. Érdeklődni: 16 óra után. Szalai.

Kertes családi ház eladó, Pécsudvard, Dózsa György út 31. sz. Érdeklődni: a helyszínen, Molnárék.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás ház, gazdálkodásra alkalmas területtel. „Hegyoldalon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház nagy kerttel, gazdasági épületekkel eladó. Szentlászló, Zrínyi út 18. Főútvonal mellett.

Harkányi társasüdülőben nagyméretű egyszobás lakrész igényesnek eladó. Telefon: 21-568, délután.

328 négyszögöl szőlő Szemelyben eladó. Érdeklődni Ibolya u. 2. szám alatt. Ugyanott közeljövőben malacozó göbe eladó.

Két család részére, legalább egy db 3 szobás, egy db 2 szobás, összkomfortos, garázsos, kétszintes új családi házat vennék. 1 db 3 szoba összkomfortos szövetkezeti lakáscsere szükség esetén lehetséges. „Azonnal beköltözhetőt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi 3x1 szoba, konyhás házamat szuterénnel, pincével — beköltözhető 2x1 szobakonyha —, elcserélném vagy vásárolnék Pécs külterületén, illetve Pécs környéki faluban kisebb családi házat, lehetőleg gazdasági épületekkel. „Csere vagy vétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olcsón eladók 250—400 n-öl, kertészkedésre is alkalmas parcellák, gyümölcsfákkal, szőlővel. Hétvégi ház építhető. Holma, Pécsújhegy, Róka u. 15. 17-es busszal, ABC utáni megállótól 5 perc.

Családi ház szőlővel, Kispostavölgyben eladó. Érdeklődni csak hétköznap az esti órákban, Pécs, Megye u. 12.

Szoba, komfortos házrész beköltözhetően eladó. Kp. I. ker., Táltos u. 12. Gyárváros.

Négyszobás + személyzetis, nagyméretű tanácsi komfortos belvárosi lakásomat elcserélném 2 szobás összkomfortosra. „Lehetőleg sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba konyhás, kertes családi ház eladó. Irányár: 120 000 Ft. Cím: Újpetre, Petőfi u. 15.

Telek eladól Pécsváradon, kedvező fekvésű közművesített területen. Érdeklődni: Pécsvárad, Rákóczi út 55., az esti órákban.

Olcsón eladó 2 szoba konyhás ház gazdasági épületekkel, udvar, Fő u. 73. sz. alatt. Érdeklődni lehet a helyszínen, illetve Mohács 18 telefonszámon.

Garázs eladó Mohácson, a Terv utcai tömbbelsőben. „Árajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhetően 2 szobás öröklakás garázzsal, belvárosban eladó. Telefon: 15-265, hétköznap 18 óra után.

Szentlőrinc, Kossuth út 4., B. lépcsőház, fszt. 1. számú 2 és fél szobás, 64 négyzetméteres, központi fűtéses OTP-lakás garázzsal együtt eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Szekszárdi — központban lévő — 2 szoba étkezőfülkés, 62 négyzetméteres, összkomfortos OTP-lakásom elcserélném hasonló vagy nagyobb pécsire. „1979. év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kecskeméti egyszobás, távfűtéses, összkomfortos, III. emeleti tanácsi lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Válaszokat „1980—81-es csere 190007" jeligére a kecskeméti Magyar Hirdetőbe kérek.

Nagyon olcsón eladó orfűi szőlőhegyen, üdülővezetben, egymás mellett 2x400 n-öl telek. Bánó Ferenc, 1134 Budapest, Szabolcs köz 1.

Különálló albériletet keresek két kisgyermekkel. „Bárhol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi ingatlant veszek részletfizetésre. Kondor, 8001 Székesfehérvár, Pf. 24.

Eladó elköltözés miatt, augusztusi beköltözéssel családi háznak emeleti része: 3 szoba, komfort, központi fűtéssel, garázs, 7x3 m terasz, ráépítési engedéllyel, zöldövezetben. Irányár: 650 000 Ft. Pusztay, Batsányi u. 10., emelet.

Eladó egyszoba komfortos szövetkezeti lakás. Komló, Petőfi út 24., II. em. 1.

5 szobás, kertes családi ház eladó Harkányban, mely biztos megélhetést biztosít vagy pécsi családi házért elcserélhető. József Attila utca 20.

Szétköltözők, figyelem! Belvárosban lévő nagyméretű 1,5 szoba összkomfortos OTP-öröklakásunkat, valamint 1 szoba komfortos lakásunkat elcserélnénk 3 szoba összkomfortos, kis díszkertes lakásért. Kertváros kizárva. Válaszokat: „Fortuna '79" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Fonyód-fürdőtelepen, vízközelben, 2 szoba komfortos, családi ház 152 n-öl területen (közvetlen mellette kisebb ház ugyanazon a telken) pécsi családi házért, lakásért elcserélhető vagy eladó. „Pihenés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó szőlő és gyümölcsös. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 17., fszt. 2. 7624.

450 n-öl szőlő — Újhegy, Koksz u. 29. alatt eladó —, építésre is alkalmas. Érdeklődni a helyszínen, telefonon hétfőtől, esti órákban: 10-810.

Simán elcserélném újmecsekaljai, 2 szobás, földszinti, távfűtéses szövetkezeti lakásom belvárosi, nagyméretű, 3 szobás, személyzetis tanácsira. „Super Market" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két joghallgató lány garzonlakást vagy különálló albérletet keres. „Szeptember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló nő 4 éves gyermekkel külön bejáratú, bútorozott albérletet keres. „Ildikó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hargitai orvosi rendelő mellett garázs eladó. Telefon: 19-629.

Eladó 380 n-öl telek, beköltözhető szoba-konyhás épülettel. Gazdálkodásra alkalmas. Pécs, Magyarürög, Fülemüle u. 56. Érdeklődni: Pécs, Attléta u. 2. Bodrogné, 7623.

Budapesti 2 szoba, összkomfortos, tanácsi, lakótelepi lakásomat hasonló pécsire cserélném. Tel.: 19-483-as, esti órákban.

Befejezés előtt álló hétvégi ház eladó. Óbánya, Fő út 30. 7695.

2 szobás, komfortos, kertes családi ház eladó. Rigóder, Derűs u. 4.

Két diáklánynak összkomfortos lakásban bútorozott szoba fürdőszoba-használattal, hosszabb időre kiadó. „Nyugodt tanulás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 250 n-öl szőlő, kert, gyümölcsfákkal, 20 négyzetméteres épülettel. Gépkocsival közvetlenül megközelíthető, 22—23-as buszmegállótól 5—8 perc távolságban. „Friss levegő, gyönyörű kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üdülővezetben lévő, 400 n-öl, jó állapotú szőlő, hétvégiház-építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Vas Gereben u. 14/1.

Pécsi-tónál üdülőrész, minden elfogadható áron eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Balázs, Xavér u. 1., VII. em. 20.

Lakóház eladó, szőlő telekkel is. Kökény, József Attila u. 17.

2 szobás, összkomfortos öröklakást vennék kp + OTP. „Gázfűtés előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kis-Daindol, Hegyhát 8. sz. alatt, a Donátus előtti kereszt-nél 2 szobás, azonnal beköltözhető családi ház. Kúttal és fél hold szőlővel. Érdeklődni: 18 óra után. Garamvári Béla, Erreth L. u. 25. Telefon: 21-464.

Zsibóti szőlőhegyen, kb. 700 n-öl jól termő szőlő felszereléssel (szilvái és olaszrizling), valamint szántó sürgősen eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Erzsébet u. 2. Fincza.

Komlón, Szilvásban 1½ szobás, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: du. 5 óra után. Április 4. u. 1. sz., I. em. Varga.

Eladó 600 n-öl szőlő lakható épülettel. Víz, villany van. Buszmegállótól 1 perc. Megosztva is. Ugyanott 200 n-öl házhely a Fülemüle utcában. Érdeklődni: Tóth István, Pécs, III. ker., Kócsag u. 11., mindennap du. 4 óra után.

150 n-öl házhely zöldövezetben eladó. Építőanyagok, víz, villany van. Érdeklődni: Páfrány u. 3., II. em. 21.

Pécsi-tónál nyaraló sürgősen eladó. „Elfogadható áron" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

9 hónapos vemhes üsző eladó. Olasz, Petőfi u. 36.

Kitűnő minősítésű, jó idegrendszerű, munkavizsgás szülőktől ismét kaphatók német juhász kiskutyák. Auth József, 7800 Siklós, Kanizsai u. 5.

Kétpárevezős gumicsónak és 50 köbcentiméteres csónakmotor eladó. Lyceum u. 3.

Okorág, Rákóczi út 58. szám alatt 2 db jó fejős tehén, egyik 3 hetes bikaborjával, a másik 7 hónapos vemhesen, sürgősen eladó.

Moszkvics 426-os Combi szgk. eladó. Pécs, Kossuth L. u. 28. Naponta du. 5—7-ig, keretezőnél.

Motorhibás R 10-es eladó. Érdeklődni: a Mohács 452-es telefonszámon.

Chabaud szegfűpalánták, szuper óriás virágú, import magból, tűzpiros, halványrózsa, erősrózsa, fehér, sárga és vegyesen 100 db 100 Ft. Szűcs István kertészete, Mezőtúr, Munkás u. 11.

Eladó egy 4 éves tehén borjával együtt. Cím: Meláth Dezső, Regenye.

3 ajtós szekrény, franciaágy és mély gyermekkocsi eladó. Mohács, József A. u. 4/A.

3 tehén, 2 db vemhes üsző eladó. Joós Vilmos, Szigetvár-Hobol, Szemuely Tibor u. 2.

Ólajtűzhely jó állapotban eladó. Török, Pécs, Majtényi u. 33.

P—10-es motorkerékpár eladó. Újpetre, Petőfi út 15.

1945 előtti szépirodalmi és egyéb könyvek eladók. Budapest, 1161 Nefelejcs u. 5., IV. em. 19.

IC-s Wartburg Tourist, Z 3011 komplett sebességváltó és alkatrészek eladók. Rácz Károly, Becefa.

Betonkeverő — 150 literes, 220 V-os —, eladó. Hird, Zengő út 53., Baldauf.

Laney—100 énekszerelés, WFM visszhangosító eladó. Békefi József, Lánycsók.

1 évig használt KLU típusú, nagyméretű kazán eladó. Érdeklődni: Pécs-Nagyárpád, Kiss János u. 17.

Jó állapotban lévő ZX-es Zsiguli 1200-as eladó. Érdeklődni: Magyar L. u. 3/B. (házfelügyelő)

Fürdőszobai bojler olajégővel, régi fatőkés német zongora, régi hanglemezek, marmonkanna, olajkályha csővel, minicső és nagyobb csövek eladók. Pécs, Hargita u. 10.

160 literes betonkeverő eladó. Patacs, Fő u. 37.

Diófa hálószobabútor olcsón eladó. Köztársaság tér 8., I. em. 9. Telefon: 11-655/44.

Méhészet — 35 családos —, minden elfogadható árért eladó. Pécs, Dagály u. 17.

Nyolc hónapos, szép bikaborjú eladó. Szabadszentkirály, Petőfi u. 7.

VEGYES

Jövedelmező: kertészethez értő segítőtársat keresek, aki jó munkaerővel rendelkezik. Fóliázási és öntözési lehetőség van. „Kelkáposzta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyesen lévő anyuka kisgyermek egész napos gondozását vállalja. „Régi Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránváros, Páfrány utcai garázsomat használatra elcserélném szigeti városrészire. Telefon: 16-629. 18 óra után.

Délutánonként, hétvégeken gépkocsival is munkát vállalok. „Fiatalember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Legmodernebb menyasszonyi és koszorúslányruhák kölcsönzése Komlón, színes, hímzett, pliszérozott. Kellékek nagy választékban kaphatók. Komló, Székely B. u. 27.

160—170 cm-es öntöttvas, fehér, színes

FÜRDŐKÁDAK

BARANYAKER

40—50 százalékos árengedménnyel

AMÍG A KÉSZLET TART!

62. sz. SZERELVÉNYSZAKBOLTBAN PÉCS, Zsolnay V. u. 3. Telefon: 11-836

Figyelem!

Balaton-parton és Csokonyavisontán tartós használatbavétellel közműves üdülőtelkeket ajánlunk!

Balatonszárszón, a Balatontól 800 m-re 130—200 négyszögöl nagyságúak 750—800,— Ft egyszeri használatbavételi díj fizetésével. Érdeklődni a szárszói tanácson és az OTP siófoki fiókjánál lehet.

Balatonberényben, partközelben 130—200 négyszögöl nagyságúak, 750—800,— Ft/négyszögöl használatbavételi díjjal.

Érdeklődni a balatonszentgyörgyi tanácson és az OTP fonyódi fiókjánál lehet.

Csokonyavisontán, a fürdő mellett 70—140 négyszögöl nagyságúak 300,— Ft/négyszögöl használatbavételi díjjal. Érdeklődni a csokonyavisontai tanácson és az OTP barcsi fiókjánál lehet.

Az egyszeri használatbavételi díj készpénzben fizetendő illetékmentesen! Négynél több jelentkező közös építése esetén részletfizetéssel is.

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,

varrónőket,

segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

KÖZÉRDEKŰ

Az Országos Rendező Iroda közli, hogy június 21-én fél 6 és fél 9 órakor a Nemzeti Színházban HALLÓ ITT BALATON címmel hangversenyt rendez. Fellépnek: Zalatnay Sarolta, Izsmán Nelly, Paprika duó, APOSTOL EGYÜTTES. Jegyek még válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2.

KÖZÜLETEK ÉS KISTERMELŐK, FIGYELEM! Vetőmagigény benyújtási ideje az 1980-as évre a pécsi Kertbarátok boltjában június 20-ig, Rafael napjáig esedékes. Kérünk minden érdekeltet, hogy zsákos vagy kiszerelt igényét időben juttassa el a pécsi Kertbarátok boltjába. Pécs, Béri Balogh Á. u. 1.

Az Országos Filharmónia közli, hogy június 18-án 19 órakor a SZÉKESEGYHÁZBAN tartja HALÁSZ BÉLA ORGONAESTJÉT. Közreműködik a PÉCSI NEVELŐK HÁZA KAMARAKÓRUSA, vezényel: Tillai Aurél. Jegyek még válthatók!

TÁNCISKOLA kezdődik 20-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

KÖZÖLJÜK, hogy a CM Beremendi Gyára U 722347 számú, fizetésre alkalmas elszámolási utalvány elveszett.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága június hónapban az alábbi létesítményeket helyezi üzembe: Pécs, Vörös Hadsereg u. kisfesz. rekonstrukció, Siklós—Harkány 20 kV-os vezeték átépítése. A vezetékek érintése a fenti időponttól életveszélyes.

Az MHSZ Siklósi Kirendeltsége „B" kategóriás gépjárművezetői tanfolyamot indít 1979. június hónapban. Jelentkezés: az MHSZ siklósi járási vezetőségnél.

ERTESÍTJÜK a kistermelőket, hogy a Pécsi ÁFÉSZ Nagyárpádi úti felvásárlási telepén minden nap 8—12 óráig (szombat kivételével) csereszínye, meggy átvételt tartunk, a legmagasabb napi áron.

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET szeptember hónapban 309. szakszámú gépjárművezető és karbantartó szakmunkástanfolyamot indít munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére. A tanfolyam időtartama: 34 hét. Díja: 2400,— Ft. A gépjárművezető és karbantartó szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MUM—KPM sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni. Jelentkezni lehet: szeptember 1-ig Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

BARANYAKER

FROTTÍRTÖRÜLKÖZŐVÁSÁRI Színekben és méretekben különböző törülközők gazdag választékát kínáljuk a MECSEK ÁRUHÁZ II. emeletén

ISMÉT érkezett a Centrum Áruház illatszerosztályára A—Z desodor és őszülést gátló A—Z sampon. Centrum Áruház a város központjában.

MERUKER PÉCS

A SZALAI ANDRÁS utcai AJÁNDÉKBOLTBAN bolgár és lengyel táskák 440,— Ft-tól 800,— Ft-ig, tolltartók 22,— Ft-tól 30,— Ft-ig, szemüvegtokok 35,— Ft-tól 90,— Ft-ig, pénztárcák 25,— Ft-tól 220,— Ft-ig vásárolhatók! Várjuk kedves vásárlóinkat!

MERUKER PÉCS

CSAK AZ ELEGANCIÁBAN kaphatók női jersey strandruhák 460 Ft helyett 290 Ft-os reklámáron! Önt is várjuk!

Dolgozókat felvesznek

EGY műszakos beosztásba víz- és fűtésszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Patyolat V., Pécs, Tüzér u. 13. Műszaki vezetőnél. (53266/1974)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt ruhanemű szállítására azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Patyolat V. Tüzér u. 13., munkaügyön. (53267/1974)

NEHÉZGÉPKEZELŐI vizsgával rendelkező nehézgépkezelőt, lakatos-hegesztő szakmunkást, könnyűgépkezelőt, valamint takarítónőt keres felvételre a DÉLKŐ Mecsekvidéki Kőbányák pécs-kozári üzeme. Jelentkezni lehet a Pécs, Fehérkúti turistaház melletti kőbánya vezetőjénél. (1454/1959)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: kőműves, tetőfedő, asztalos, segédmunkás (takarító) munkakörökbe. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. (1460/1992)

A JURISICS Miklós úti Általános Iskola takarítónőt azonnal felvesz. (1461/1963)

EGÉSZSÉGÜGYI Szakiskola általános karbantartót alkalmaz. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezés: gazdasági hivatalban, Hunyadi u. 72. alatt. (1466/1957)

A SZSZV Pécsi Keményítőgyára felvesz karbantartó részlegéhez 1 kőműves és 1 lakatos szakmunkást, valamint 3 műszakos gépkezelői munkakörbe női munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár N. u. 47. sz. Munkaügy. (53264/1958)

SZAKTANACSADÁSI munkához kertész üzemmérnök munkatársat keresünk. „Szőlész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (53262/1968)

ÚJ MUNKALEHETŐSÉGEK a Bőrruházati Gyárban: szabó szakmára, kiképzését segítjük. Bőrruházati Gyár, Pécsbányatelep, Széchenyi-akna. (1425/0009)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár építőipari technikumi végzettséggel, tervezési jogosultsággal és kivitelezői gyakorlattal rendelkező szakembert keres művezetői munkakör betöltésére. Jelentkezés a műszaki osztályon. (1440/1968)

FELVESZÜNK takarítónőt, konyhai kisegítőt. Jelentkezés: Középiskolai Diákotthon, Kodály Zoltán u. 22. (107413/1956)

A BÁNKI Donát úti Általános Iskolába konyhai dolgozót felveszünk. Érdeklődni lehet szombat kivételével a gazdasági irodában. (107412/1965)

NŐI és férfi segédmunkásokat felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 58. (107287/1949)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót alkalmaz azonnali belépéssel. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (1440/1968)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem központi fűtői vizsgával rendelkező fűtőket vesz fel. Jelentkezés: Kürt u. 4., a főgépészi irodában. (1426/1962)

A MAGYAR Nemzeti Bank dolgozókat vesz fel ügyviteli alkalmazotti munkakörbe. Érettségivel rendelkezők, vagy most érettségizők jelentkezhetnek a munkaügyi előadónál, Geisler Eta u. 6. (165959/1991)

Heti jegyzetünk

Angol módra...

Nem mi találtuk ki. Fővárosi lap írta a PVSK-ról: angol módra jutott az NB I-be. Ez azt jelenti, hogy „osztályismétlés" nélkül sikerült vennie a népszerű vasutascsapatnak az NB II. könnyűnek éppenséggel nem mondható akadályát. Hiszen sokan célozták meg az NB I. kapuját. Olyanok, akik nemrég még a legmagasabb osztályban szerepeltek és tüzelte őket a feljutás vágya. Ugyan ki gondolt volna az NB III-ból feljutott kis csapatra a bajnokság elején? Még hogy ők lesznek majd a bajnokok? Hogy legyőzik a többi bajnokaspiráns helyzeti előnyét, pótolják a rutinját?

Nos, a „csoda" megtörtént. A szorgalom és a lelkesedés sok mindent pótolt, amiről gyakran hisszük azt, hogy pótolhatatlan. Szerényen, nagy mecénások nélkül sikerült elérniük azt, amiről hajlamosak voltunk hinni, hogy csak nagy anyagi áldozatok árán lehetséges. Nagyszerű fegyvertény ez már csupán ezért is.

Ki tagadhatná, hogy Pécs ázsióját mindenképpen növeli ez a sportsiker. Ennek az értékét leginkább azok képesek felmérni, akik még vissza tudnak emlékezni arra az időre, amikor még NB I. után sóhajtozott az egész város. A felszabadulás után, amikor éledezni kezdett a magyar labdarúgás, a kétcsoportos első osztályban a PVSK képviselte Dél-Dunántúlt, mindenekelőtt Pécset. Hajszál híján nem sikerült csak megkapaszkodniuk akkor az NB I-ben. Azután 1952-ben sikerült ismét a bravúr a vasutasoknak. Az öröm csak egy évig tartott. A város három évig ismét NB I-es csapat nélkül maradt. Azután jött a Dózsa nagy korszaka. Igaz, 1955-ben Kőbányáról pottyant az ölünkbe az NB I., de a későbbiek bizonyították, jó helyre került. Nagy csaták, nemzetközi sikerek kísérték hosszú éveken keresztül a pécsi labdarúgás útját. Azután ismét búcsúzott a pécsi futball az első osztálytól. Nehéz volt a visszajutás is, hiszen sok futballista is búcsúzott Pécstől. A létrejött nagy egyesület, a PMSC azonban ismét a legjobbak közé került, és úgy tűnik, új korszak is kezdődött a pécsi labdarúgásban. Jó képességű csapat, biztos anyagi háttérrel, új, tehetséges játékosok nőttek fel és lettek válogatottak. Ez a PMSC korszakaként kerül talán Pécs sporttörténetébe.

Az a fellendülés, amit Pécs labdarúgásába az NB I-es szereplés hozott, tulajdonképpen a PVSK bajnokságának is egyik előzménye. Hiszen nem véletlen, hogy kiváló csapatok ott nőnek fel, ahol a labdarúgás mély és nagy hagyományokkal rendelkezik, ahol a feltételek adottak ahhoz, hogy időről időre váltsák egymást a labdarúgógenerációk a korábbi színvonal csökkenése nélkül. A nagy futballcentrumok közismertek. Győr, Miskolc, Salgótarján, Debrecen, de soroljuk ide Szombathelyt is — dacára a Haladás kiesésének. Székesfehérváron a Videoton nagy sikerű évei alapozták meg a magasszintű labdarúgóéletet. Ott is két NB I-es csapat él egymás mellett. Most Pécs is kétcsapatos város lett. Ez nem véletlen. (Még ha játszottak is közre véletlenszerű momentumok.) Ez színvonalat tükröz.

Reméljük, hogy a két csapatunk közötti versengés nem a színvonal gyengítését, hanem erősítését szolgálja majd. Hiszen a sportszerű vetélkedésnek törvényszerűen így kell hatnia.

A pécsi szurkolók nyilván mindkét csapatot a magukénak tekintik majd. Ez alól csak a helyi rangadó jelenthet majd kivételt. De hát a helyi rangadónál szebb ajándékot adhat-e a labdarúgás a város futballkedvelőinek?

— K —

Ezen a nyáron is üzemel a Kürt utcában az Universitas PEAC kezelésében az Orvostudományi Egyetem nyitott uszodája. Nemcsak az egyetemi dolgozók és hallgatók, de a környékbeliek is szívesen keresik fel a szép környezetben lévő kis uszodát. Fotó: Arató

SPORT DN SPORT

Szívóst nehezebb pótolni, mint engem

Vízilabdáról Molnár Endrével

A haja már ritkulófélben van, tincseiben több az ősz hajszál, mint az eredeti. Molnár Endrének, a 170-szeres válogatott vízilabdakapusnak minden oka megvan arra, hogy izgalmas, feszültségekkel teli életét okolja ezért.

— Tizenkilenc éve élek az uszodák világában, 1962-ben az NB II-es Építőkben estem át a tűzkeresztségen, három évvel később pedig már a válogatottba is behívtak — sorolta a legfontosabb adatokat a közel 190 centi magas világhírű kapuvédő.

— *A kapus speciális posztot tölt be vízilabda-mérkőzésen. Kívülről úgy tűnik, Molnár Endre aktívan benne él a játékban, irányít, s gyakran kritizál is.*

— Lobbanékony természet vagyok, egy-egy rosszul sikerült megoldást követően bizony oda-odamondok. Mentségem, hogy magammal szemben vagyok a legkritikusabb. Sokszor, éjszakákon át nem alszom...

— *Az első ízben megrendezett Vízilabda Világ Kupa belgrádi és rijekai összecsapásairól még nagyon sokat fognak beszélni. Milyen benyomásokat szerzett a végig kiemelkedő formában védett kapus, Molnár Endre?*

— Pályafutásom legelején jobbára magyar, szovjet és jugoszláv válogatottak hármas vetélkedőjét hozták a világversenyek. Hogy a többiek erősödtek fel, vagy az akkori legjobbak szürkültek bele a mezőnybe, nem tudom. Tény viszont, hogy ma az említett országokon kívül az USA, az NSZK, Olaszország, s egy-egy alkalommal még Románia is egyenlő ellenfele tud lenni bárkinek. Az olimpián ezeken kívül még számolni kell Kubával, s esetleg meglepetést okozhat Mexikó is.

— Riválisaink csapatait szemlélve szembetűnt — folytatta Molnár Endre —, hogy a jugoszlávoknak nem sikerült a fiatalításuk, így most kezdenek kapkodni. A Szovjetuniónál hasonló a helyzet, ott is a radikális változtatás eszközéhez nyúltak. Sagajev személyében kitűnő képességű kapust találtak, ez nagy könnyebbség számukra. Összességében úgy látom, Magyarország vízilabdázói megszerezhetik az olimpiai tornagyőzelmet, amennyiben Faragó visszatér a válogatottba és valamennyi játékos tudása legjavát nyújtja már a felkészülés során is.

— *Az olimpiai előkészületek sorában jelentős szerep jut a várnai, a görögországi, majd a sorozatot július közepén lezáró egri tornának, amelyekről az elsőszámú magyar kapus hiányozni fog.*

— Három-négy éve porcos a bal térdem, a Világ Kupán rettenetesen fájt. Akkor határoztam el, hogy megoperáltatom. Ha szerencsém van, már július közepén ismét edzésbe állhatok. Szeretnék a moszkvai olimpián teljes értékű játékosként vízbeszállni.

— *1980. után lemond a válogatottságról?*

— Eltökélt szándékom. A röntgenfelvételek szerint olyan meggyötörtek a lábaim, akár egy hatvanéves emberé. Az ízületeimet is kikezdték a nagy lövések; csak edzésenként vagy 150-szer zúdulnak felém a bombák.

— *Társai közül kikre gondol, ha a visszavonulás kerül szóba?*

— Tudomásom szerint egyedül Szívós Pisti akar leköszönni, így a létszám nem változik jelentősen. Kivételes egyénisége mégis nagyon fog hiányozni. Őt nehezebb lesz pótolni, mint engem.

Joch Károly

Nemzetközi labdarúgótorna Toulonban

Mint ismeretes, a magyar labdarúgó utánpótlás válogatott június 17—24. között nemzetközi tornán vesz részt a franciaországi Toulonban. A hagyományos mérkőzéssorozatot ezúttal hetedik alkalommal rendezik meg. Az elmúlt évben a magyar válogatott — nagy sikert aratva — megnyerte a tornát.

Az utánpótlás csapat pénteken a Fáy utcában a Vasas második csapatával játszott edzőmérkőzést. Az együttes szombaton délelőtt Zürichen keresztül utazik repülőgéppel Nizzába, onnan pedig külön autóbuszon Toulonba. Dr. Terpitkó Andrásnak, az MLSZ elnökségi tagjának vezetésével a következő játékosok utaznak:

Kapusok: Disztl (Videoton), Kiss (Tatabánya). Mezőnyjátékosok: Fejes (Bp. Honvéd), Hegedüs (Vasas), Csepregi (Békéscsaba), Balga (Salgótarján), Péter (Zalaegerszeg), Gyimesi (Bp. Honvéd), Toma (Pécs), Tepszics (Ferencváros), Szebeginszki (Vasas), Szántó (Diósgyőr), Pekker (MTK-VM), Nagy (Pécs), Nováth (Videoton) és Sulija (Dunaújváros).

A csapat edzője Monostori Tivadar.

Az együttes az első mérkőzését hétfőn este, magyar idő szerint fél 9 órai kezdettel Argentínával játssza.

Sakk

A jugoszláviai Portoroszban a 10. fordulóval folytatódott a Vidmar nemzetközi sakk emlékverseny. A magyar színeket képviselő Ribli Zoltán a világos bábukat vezetve veréséget szenvedett a jugoszláv Marjanovicstól, így holtversenyben a holland Timmannal — 7 ponttal a második—harmadik helyen áll. Vezet a dán Larsen 7,5 ponttal.

Egyesül a Szolnoki MTE és a Szolnoki MÁV

Egyesül Szolnok két régi, patinás sportegyesülete, a Szolnoki MÁV és a Szolnoki MTE. A fúzióval kapcsolatban Ambrus Zoltán, a MÁV SE és dr. Soós István, az MTE elnöke a következő közös nyilatkozatot adta: — Az anyagi és szellemi erők egyesítésének gondolata régóta él Szolnok sportközvéleményében. A legnépszerűbb sportágakban tett erőfeszítések olykor éppen a szűkös lehetőségeken, a széthúzáson, az erők elforgácsolásán buktak meg. A megyeszékhely két legnagyobb egyesületének, a Szolnoki MÁV-nak és a Szolnoki MTE-nek a rivalizálása elsősorban az eredménytelenségekben mutatkozott meg. Hosszabb ideje tartó körültekintő szervező és előkészítő munka után a Szolnoki MÁV sportegyesület és a Szolnoki Munkás Testedző Egyesület elnöksége úgy foglalt állást, hogy egyetért a sportolóknak és a sportvezetőknek a két klub egyesítésére vonatkozó igényével. Az egyesülés mind a létesítmények helyzetét, mind az új egyesület anyagi erejét, valamint a magasabb szintű sportmunkát kedvezően befolyásolja.

Az új szolnoki sportegyesület nevéről később döntenek. Az egyesülési közgyűlés június 29-én lesz.

A hétvége sportesményei

Utolsó forduló a labdarúgó-bajnokságban

A Honvéd-öregfiúk Beremenden Nemzetközi kézilabdatorna Pécsett

Az utolsó fordulóhoz érkezett a bajnokság a labdarúgó NB I-ben, NB II-ben és a megyei I. osztályban. A PMSC NB I-es csapata a záró fordulóban Kispesten lép pályára a Bp. Honvéd vendégeként. A piros-feketék az elmúlt hetekben kitűnően szerepeltek és jelenleg az előkelő 6. helyet foglalják el. Amennyiben sikerülne egy pontot szerezniük a Honvéd ellen, akkor sikerülne megtartaniok ezt a helyezést, de vereség esetén sem végeznek a 8. helynél rosszabbul. A pécsiek összeállítása két helyen is változik. A touloni nemzetközi utánpótlás labdarúgótornán a magyar csapatban játszik Toma és Nagy, így ők nem lesznek ott a Honvéd elleni mérkőzésen. A középhátvéd valószínűleg az ifjúsági válogatott Róth lesz, akinek személyében újoncot avat a PMSC. A csatársorban ismét játszik az áprilisban sikeresen bemutatkozó Vigh. A PMSC tervezett összeállítása: Katzirz — Schulteisz, Róth, Pál, Kincses, — Lutz, Morvai, Dárdai — Kardos, Vigh, Dobány.

Az NB II-es Pécsi VSK már bajnokként utazik Bábolnára, és döntetlen körüli eredmény várható. A Komlói Bányász a Sabariát fogadja és a hazaiak győzelmükkel bebiztosíthatják az előkelő 2. helyet. A megyei I. osztály legérdekesebb összecsapásának a már bajnok MVTE és a tavasszal kitűnően szereplő Mázaszászvár mérkőzés ígérkezik. Beremenden érdekes találkozóra kerül sor, a helyi öregfiúk csapata a Bp. Honvéd öregfiúk csapatát fogadja, amelyben a tervek szerint szerepel Grosics, Sipos, Budai és Tichy is.

*

Vasárnap kezdődik a városi sportcsarnokban a nemzetközi úttörő kézilabda kupa, melyet a nemzetközi gyermekév, valamint a városi úttörőbajnokság 10 éves évfordulójának tiszteletére rendeznek. Pécs úttörőválogatottja mellett elindul a tornán Eszék és Győr csapata. Az ünnepélyes megnyitó 9.55-kor lesz a városi sportcsarnokban, majd három mérkőzést játszanak. A nemzetközi torna hétfőn folytatódik.

MŰSOR

JÚNIUS 16., SZOMBAT

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: Bp. Honvéd—PMSC, Kispest, 17.00. NB I. tartalékbajnokság: Bp. Honvéd—PMSC, Kispest, 15.00. Megyei I. osztály: U. PEAC—Szigetvár, Szentlőrinc, 17.00.
RÖPLABDA. NB I. nők: Harisnyagyár—U. PEAC, Budapest, 14.00.
KÉZILABDA. NB II. nők: Pécsi BTC—Balatoni Bútor, BTC-pálya, 16.00.
ATLÉTIKA. Területi ifjúsági bajnokság: PVSK-pálya, 14.00.
TENISZ. OB/I. férfiak: BVSC—Pécsi Spartacus, Budapest, 14.00. OB/I/B. nők: Pécsi Spartacus—KPM, Balokány-liget, 14.00.

JÚNIUS 17., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések: Bábolna—PVSK, Bábolna, 17.00, Komlói Bányász—Sabaria, Komló, 17.00. Megyei I. osztály: Vajszló—PBTC, Vajszló, 17.00, István-akna—Bóly, Pécsszabolcs, 17.00. P. Kinizsi—Mágocs, Kovácstelep, 10.00, Steinmetz SE—Sellye, Szalánta, 17.00, P. Postás—Siklós, Postás-pálya, 9.00, Beremend—P. Kesztyűgyár, Beremend, 15.30, MVTE—Mázaszászvár, Mohács, 17.00. — Osztályozó a megyei II. osztályba jutásért: Hidas—Nagynyárád, Bóly, 17.00, Ócsárd—Bükkösd, Szentlőrinc, 17.00. Barátságos mérkőzés: Beremendi öregfiúk—Bp. Honvéd öregfiúk, Beremend, 17.10.
RÖPLABDA. NB I. nők: U. PEAC—Harisnyagyár, POTE-csarnok, 12.00. NB II. férfiak: Sz. Tanárképző—Steinmetz SE, Szombathely, 10.00, NB II. nők: Pécsi Vörös Meteor—Ganz Villamossági, Balokány-liget, 12.00.
KÉZILABDA. NB I/B férfiak: Dunaújvárosi Kohász—Komlói Bányász, Dunaújváros, 11.00. Nemzetközi úttörő kupa, városi sportcsarnok, 10.00.
TENISZ. OB I/B férfiak: MAFC—Pécsi Spartacus, Budapest, 8.30.
ATLÉTIKA. Területi ifjúsági bajnokság, PVSK-pálya, 9.00.

JÚNIUS 18., HÉTFŐ

KÉZILABDA. Nemzetközi úttörő kupa, városi sportcsarnok, 15.30.

Kínai sportvezetők az NSZK-ban

Héttagú kínai sportvezető delegáció tartózkodik az NSZK-ban, amelynek élén Wang Meng miniszter, a Kínai NK sport- és testnevelési bizottságának vezetője áll. A küldöttség egyik tagja, He Zhen Liang államtitkár nyilatkozott a SID nyugatnémet hírügynökségnek, s elmondta, hogy országa nyári olimpiai játékokat szándékozik rendezni 1988-ban.

— Ami Tajvant illeti, országunk nem ismer kompromisszumot — hangsúlyozta az államtitkár. — A Nemzetközi Olimpiai Bizottságban csak egy Kína kaphat helyet, az pedig a Kínai Népköztársaság.

He Zhen Liang ezután arról is beszélt, hogy a Kínai NK az 1980-as, Lake Placid-ban megrendezésre kerülő téli játékokon is csak akkor indul, ha Tajvan nem kap indulási jogot.

— Reméljük, hogy a jó kínai—amerikai diplomáciai viszonynak köszönhetően az Egyesült Államok nem ad vízumot a tajvani sportolóknak, s így a kínai csapat elindulhat a nagy téli versenyen.

ÚSZÁS

A római nemzetközi úszóversenyen a magyarok még az első napinál is jobban szerepeltek, négy számban szerezték meg az elsőséget. A nőknél 200 háton Verrasztó Gabriella, 400 vegyesen Gulyás Klára, a férfiaknál 1500 méteren Wladár Zoltán, 200 pillangón Vermes Albán ütött elsőként a célba.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 164. szám
1979. június 17., vasárnap
Ára: 1,60 Ft

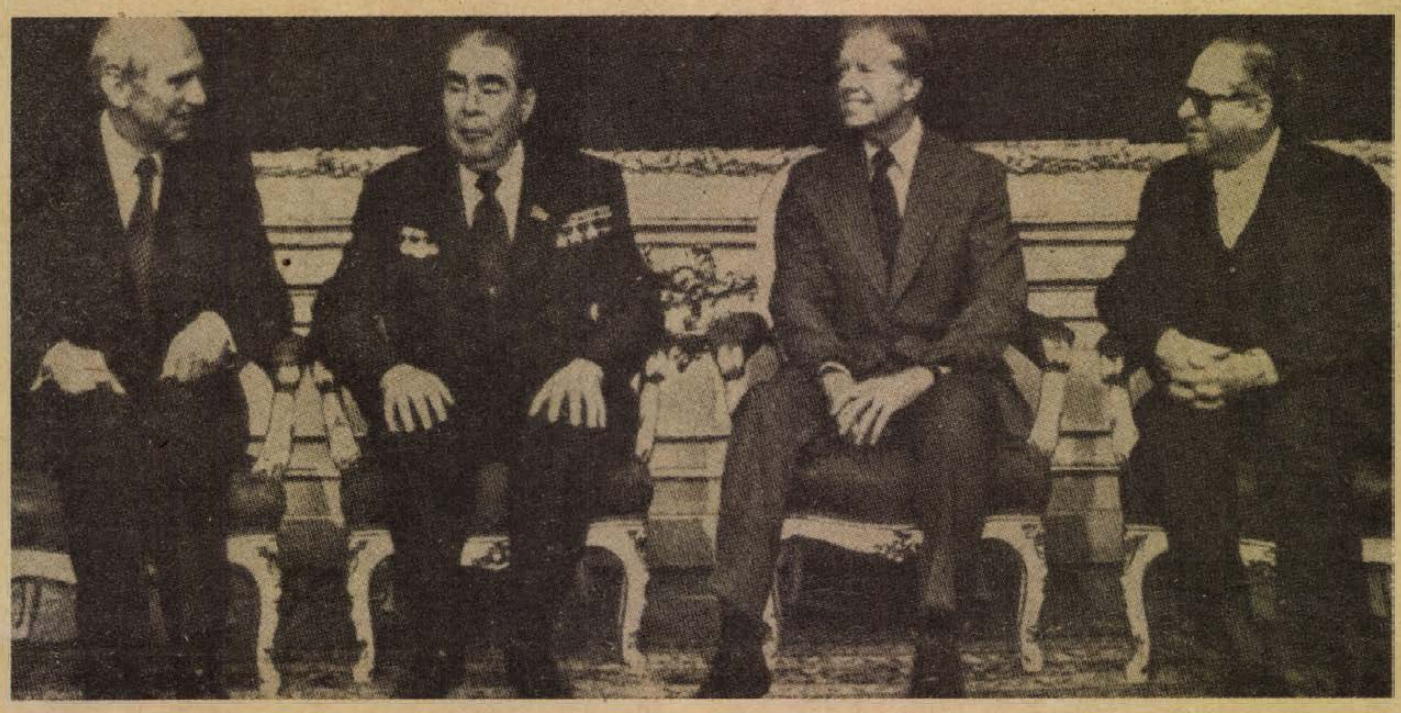
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János vezetésével hétfőn párt- és kormányküldöttség utazik Bulgáriába

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége hétfőn hivatalos, baráti látogatásra Bulgáriába utazik, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására.

A világ valamennyi népének biztonságáért

Megkezdődtek a szovjet–amerikai tárgyalások



Az osztrák elnök, Rudolf Kirchschläger, Leonyid Brezsnyev, James Carter, és az osztrák kancellár, Bruno Kreisky a bécsi Hofburg palotában

Leonyid Brezsnyev és James Carter megbeszélése a két állam kapcsolatairól

Az Egyesült Államok bécsi nagykövetségének épületében szombaton délelőtt pontosan 11 órakor megkezdődött az első munkaülés Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és James Carter, az Egyesült Államok elnöke között. Az ülésen részt vettek a két ország küldöttségének tagjai: szovjet részről Gromiko külügyminiszter, Usztyinov honvédelmi miniszter, Csernyenko, az SZKP KB titkára, Ogarkov marsall, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének első helyettese, a szovjet fegyveres erők vezérkari főnöke. Amerikai részről Vance külügyminiszter, Brown hadügyminiszter, Brzezinski, az elnök nemzetbiztonsági tanácsadója és a vezérkari főnökök egyesített bizottságának főnöke vett részt a küldöttségben. Mindkét részről számos szakértőt vontak be a munkába.

Az amerikai nagykövetség épületéhez elsőnek — háromnegyed 11 órakor — Carter elnök és kíséretének tagjai érkeztek szálláshelyükről. Nagyjából ekkor indult el a szovjet nagykövetségről Leonyid Brezsnyev is, aki három perccel 11 óra előtt érkezett meg. Carter elnök az épület előtt üdvözölte a szovjet államfőt, aki röviden bemutatta az Egyesült Államok elnökének a kíséretében lévő személyiségeket. A fotoriporterek, a televíziósok, filmesek kérésére a két államfő és a kíséretükben lévő személyiségek az épület előtt megálltak, hogy képet készíthessenek róluk. Mint ismeretes, Leonyid Brezsnyev és James Carter először pénteken délután, az Osztrák Köztársaság elnökénél tett látogatás során találkozott személyesen egymással.

Másfél órán át tartott Leonyid Brezsnyev és James Carter első megbeszélése, amelyre szombaton délelőtt került sor az Egyesült Államok bécsi nagykövetségén.

A Szovjetunió és az Egyesült Államok kapcsolatainak elvi kérdéseivel foglalkozott Leonyid Brezsnyev és James Carter szombat délelőtti első találkozóján.

Leonyid Brezsnyev a megbeszélésen aláhúzta, hogy a Szovjetunió vezetése, az egész szovjet nép azt kívánja: a szovjet–amerikai kapcsolatok legyenek a béke és a széles körű együttműködés kapcsolatai, amelyek hosszú időre szóló távlatokat vesznek számításba. A Szovjetuniónak nincsenek ellenséges szándékai az Egyesült Államokkal szemben — hangoztatta Brezsnyev. „Országunk nem keres a maga számára valamiféle előnyöket, vagy föléjét az Egyesült Államok rovására egyetlen területen sem" — mondotta erről az SZKP KB főtitkára. Az állítólagos „szovjet fenyegetésről" szóló kijelentések, azok a kísérletek, amelyek harcias szándékokat igyekeznek a Szovjetuniónak tulajdonítani, nem egyebek koholmányoknál, amelyek azok kezére játszanak, akik ellenségeskedést akarnak szítani, össze akarják egymással ugrasztani a Szovjetuniót és az Egyesült Államokat.

Brezsnyev felhívta a figyelmet arra, hogy az Egyesült Államokban növekszenek a katonai kiadások, s aláhúzta, hogy e kiadások növelése, a fegyverkezési verseny szítása nem az államok biztonságának növelését eredményezi, hanem éppen annak ellenkezőjét. A két ország, s a többi állam biztonsága megszilárdításának reális útja a katonai szembenállás szintjének csökkentése.

James Carter kijelentette, hogy az Egyesült Államok bízik abban: jó kapcsolatokat tud fenntartani a Szovjetunióval a béke fenntartására alapozva, mindkét ország, s a világ minden népe érdekében. Carter állást foglalt amellett, hogy fel kell kutatni a nukleáris fegyverkészletek lényegesebb csökkentésének lehetőségeit, az ilyen fegyverek gyártásának korlátozására, majd teljes eltiltására vonatkozó lehetőségeket. Ugyanakkor azonban, mint ahogy azt a szovjet delegáció körében megállapították, az amerikai elnök lényegében arra törekedett, hogy igazolja az Egyesült Államoknak a fegyverzetek felhalmozására és korszerűsítésére foganatosított intézkedéseit.

Az amerikai elnök megállapította, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti versengés egyes összefüggései, amelyek véleménye szerint a jövőben is folytatódnak majd, bizonytalansági tényezőt jelentenek a nemzetközi életben és kölcsönösen aggasztják a két országot. Állást foglalt amellett, hogy ezért jelöljenek meg hatékonyabb intézkedéseket az amerikai–szovjet kapcsolatok fejlesztésére, pontosabban határozzák meg azokat a célokat, amelyek közösek a két ország számára.

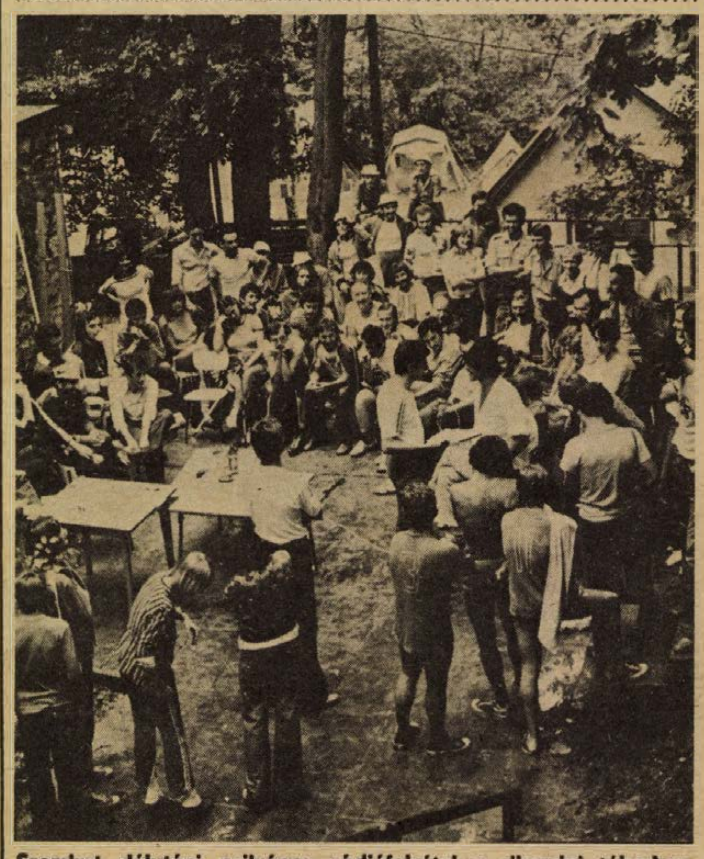
Mindkét részről aláhúzták, hogy a szovjet—amerikai kapcsolatok pozitív fejlődése igen nagy fontosságú mind a szovjet és az amerikai nép érdekei, mind pedig a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítása szempontjából. Azt a reményüket fejezték ki, hogy a két ország vezetőinek jelenlegi találkozója betölti majd szerepét ebben.

A tárgyalások során kinyilvánították: a Szovjetunió és az Egyesült Államok, függetlenül attól, hogy számos kérdésben eltérő álláspontot foglal el, szilárd és konstruktív együttműködésre törekszik a különböző területeken az egyenlőség, az érdekek kölcsönös tiszteletben tartása és a kölcsönös előnyök alapján. Leonyid Brezsnyev és James Carter véleménycserét folytatott az e célhoz vezető gyakorlati utakról.

A megbeszélésen Leonyid Brezsnyev mellett részt vett Andrej Gromiko külügyminiszter, Dmitrij Usztyinov honvé-

(Folytatás az 5. oldalon)

Bezárt a tábor



Szombat délutáni nyilvános rádiófelvétel a sikondai táborban

Dolgozó fiatalok kempingtalálkozója

Baranya üzemeit, vállalatait, mezőgazdasági nagyüzemeit keresték fel tegnap a dolgozó fiatalok V. kempingtalálkozójának résztvevői. A fiatalokat mindenütt a vezetők tájékoztatták vállalatuk, gyáruk, termelőszövetkezetük életéről, munkájáról, majd az üzemlátogatás keretében az ország minden részéből érkezettek baráti beszélgetésen találkoztak a munkásokkal, termelőszövetkezeti tagokkal.

A találkozó programja délután Sikondán folytatódott, ahol az Edzett ifjúságért mozgalom jegyében sportdélutánt tartottak. Ennek műsorán egyebek között karatebemutató, cselgáncsverseny, a nőknek sodrófadobó-, a férfiaknak rönkhajító vetélkedő szerepelt.

Este került sor a találkozó ünnepélyes zárására. Ezen *Bóna Ernőné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára méltatta a kempingtalálkozó jelentőségét, majd *Fekete Tibor*, a KISZ KB értelmiségi fiatalok tanácsa titkárának zárszavával hivatalosan befejeződött a dolgozó fiatalok V. kempingtalálkozója Sikondán. Az ünnepélyes táborzárót még tegnap este búcsúest, azaz a sportversenyek eredményhirdetése, a Baranya Táncegyüttes fellépése, az Anonymus együttes műsora, svábbál és twist-, illetve rock-versennyel fűszerezett diszkó követte.

A találkozó résztvevői ma bontják el sátraikat, kétórás társadalmi munkát végeznek a környezetvédelemért (ezen a táborozás nyomait tüntetik el a sikondai völgyben), majd ki-ki még egyszer utoljára összemérheti erejét, ügyességét a sportpályán. A Magyarország csaknem minden tájáról idesereglett mintegy kétezer résztvevő délben indul hazafelé.

Szép baranyai tájak: a Keleti-Mecsek a Zengő csúcsával — Erb János felvétele

Nemzeti hetek a Konzumban

A Konzum Áruház, hagyományaihoz híven, idén is megrendezi a nemzetek hetét, amikoris a vásárlók egy-egy adott ország jó néhány árufélesége közül válogathatnak.

Ebben az évben öt ország nemzeti hetét rendezi meg a Konzum Szövetkezeti Áruház, mégpedig időrendi sorrendben a következőket: lengyel hét június 19–23-ig, bolgár hét június 28-tól július 4-ig, NDK-hét július 12–18-ig, csehszlovák hét július 24–28-ig, s végül román áruházi hét augusztus 14–18-ig lesz. Jugoszláv hetet nem rendeznek, hanem folyamatos, nem csupán egy hétre korlátozódó árucseréről folynak a tárgyalások, sőt, a kölcsönös árukiválasztás már megtörtént. A nemzeti hetek sorozatba új partner, Finnország is belép; a lahti szövetkezettel ugyancsak most tartják a megbeszéléseket. Előreláthatólag a finn hét a következő év elején nyílik meg.

A nyáron lebonyolítandó öt áruházi héten harmincmillió forint értékű cikk áll majd a vásárlók rendelkezésére. Most csupán mindegyik hét kínálatából néhány olyat emelünk ki, amit bizonyára sokan örömmel fogadnak. Ilyen lehet a már kedden nyíló lengyel héten az édesség, vagy ilyenek lehetnek a már régóta népszerű lengyel kozmetikai készítmények. Megemlíthetjük a gyermekruhákat, a kempingkerékpárokat, a horgászfelszereléseket. S egy újdonság: az egész éjjel világító, foszforeszkáló lámpa. S persze nem hiányozhat innen a borostyán, s a lengyel népművészet néhány alkotása sem.

A bolgár héten csakúgy, mint az összes többin, megtalálhatjuk a gyermekek számára rendelt árut, talán többet is, mint az előző évek hasonló rendezvényein. A bolgár héten soksok plüss játékállat és különféle bábfigurák, s négy-ötfajta gyermekkerékpár várja, hogy gazdára találjon. A bolgár partnerek is szállítanak kempingkerékpárt, s népművészeti cikkeket.

Sorrendben a bolgárt az NDK-hét követi, sokféle női, férfi- és gyermekcipővel, szandálokkal, lakástextíliával. Érkezik még selyem méteráru; hoznak az NDK-ból kozmetikai és vegyiárut, így mosószereket, tisztítószereket. Az áruházi hét szervezői ez alkalommal sem feledkeztek meg a legkisebbeknek a játékokról.

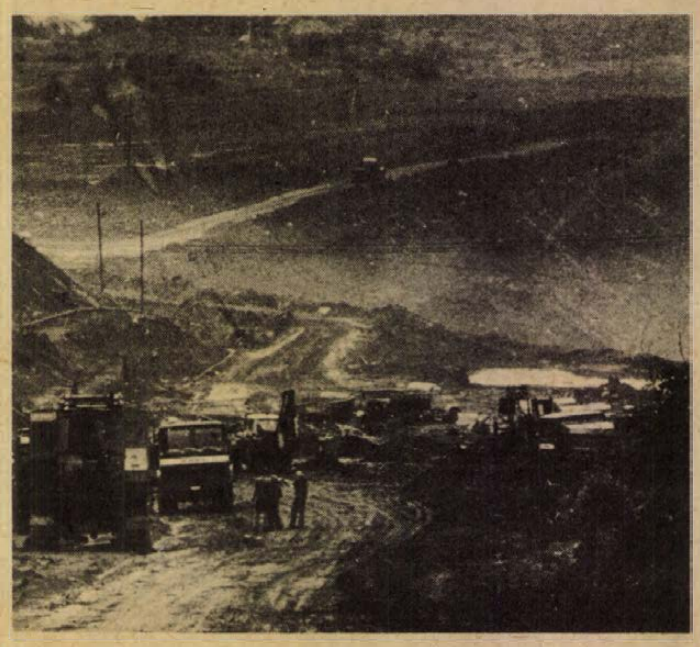
A csehszlovák hét egyik fő slágere feltehetően a sör lesz, de gondolom, nem kevésbé örülnek majd az autósok a radiálgumiknak sem. Újdonság a cseh héten a fonott gyékényszőnyeg, a túrázók pedig kedvükre válogathatnak a hálózsákok, kempingbútorok, teniszcipők között. Biztosan sokak érdeklődését fölkelti majd a cseh import kondícionáló tornaszer is.

S végül az ötödik, a román áruk hete, ahol sok női és gyermek fehérneműt, pamuttrikót, pólóinget kínálnak majd. Ezúttal nemcsak női, hanem gyermek műszőrme bunda is érkezik a Konzumba, s meg kell még említeni a Super II. olajkályhát, a bőr ajándéktárgyakat és a sokféle olajos halkonzervet is.

Az áruk mellett újdonság az, hogy idén először az NDK és a bolgár hetet közvetítő nélkül, önállóan bonyolította le a Konzum Áruház. S ugyancsak ebben az évben szervezték meg először, hogy a román hét ideje alatt Sásdon és Szigetvárott bekapcsolódik a rendezvénybe az ottani áruház, s így egyszerre három helyen tartanak román hetet a megyében. A nemzeti hetek sorozat tehát kedden reggel kezdődik a Konzumban a lengyel áruházi hét nyitásával.

Dücső

A port meg kell kötni!



A gyükési katlanban

Csaknem hárommillió tonna szenet termeltek már ki

Most talán a gépek is frissebben dolgoznak. Az SE típusú sárga hegybontó gémjével gyakran fordul a szénfalra, amott porfelhő veszi körül a fúrógépet, a robbantómester nagy papírhalmazzal körülvéve a tölteteket készíti, a robusztus CRAZOK a széndepóra hordják a szenet, a 12 tonnás Rábák pedig a Széchenyi-aknai szenesbunkerok felé dübörögnek. Néhány napja álmosbágyatag volt itt minden, pedig a külfejtésben akkor is dolgoztak, eredetileg azt a címet is akartam adni tudósításomnak, hogy „a forró katlanban". A hőség nagyon megviselte az embereket, a munkagépek vezetőfülkéiben megszorult a levegő, hiába locsolták a közlekedő utakat, porfelhőben úszott a gyükési külfejtés, a csaknem 200 méternyi katlan valóságos pokol volt.

A hétvégi esők kissé lehűtötték a levegőt, igaz, néhol tengelyig érő sárban küszködnek a gépek, de most nincs por. S lám, a bányász azonnal a termelésről, a többletvállalásról beszél: a nehéz munkakörülmények ellenére is szinte lehetőségeit felülmúlva, napi 800 tonnányi, 2600—2700 kalória értékű szenet termelnek.

A hatvanas évek végén úgy tervezték, hogy legkésőbb 1975-ben befejeződik itt a külszíni bányászkodás, s lám, ebben a népstadionnyi katlanban még most is bőven van szén, pedig az elmúlt 10 év alatt mintegy 3 millió tonna szenet bányásztak ki itt. Itt a külfejtésben kitárja magát a hegy; agyag, homokkő, szürkepala, szén. Aztán ismétlődnek a színek, kőzetek a következő széntelepig. Tizennyolc terasszerű szint lépcsőzi a hegyet, hónapról hónapra változik itt minden. Amott, Borbála-telep alatt például megkezdődött az eredeti terep helyreállítása, (rekultiválás) 22 ezer facsemetét ültettek el. Amott pedig az egykori Fekete-hegy eltűnt, már csak egy kis palahalmon támaszkodó kereszt jelzi hol is volt . . . A villamos szakemberektől hallom, hogy az elmúlt évtized alatt a szivattyúkhoz, légsűrítőkhöz, világításhoz szükséges villamoshálózat oszlopait, ha mind megtartották volna, sűrű oszloperdő tüskézné most a katlant.

Amott az új Marx út épül, Borbála-telepen keresztül, András-akna mellett elhaladva vezet majd Pécsbányatelepre.

A katlan alján kicsiny zöldesvízű tó, itt gyűl össze a külfejtés vize, egykor ilyen mélységben a második szinti művelés folyt Széchenyi-aknán. A telepek itt csaknem teljesen állnak, kacskaringóznak, vetődésekkel szabdaltak, itt látszik igazán a mélyművelésű bányákban miért olyan nehéz megoldani a gépesítést.

Felkapaszkodom a katlan peremére, játékszerré zsugorodnak az előbb még robusztus gépek, amint a muskátli földet túrják. A régi bányászok ugyanis lenézően csak így nevezik a külfejtés szenét, pedig már évtizede ezzel táplálkozik a pécsi erőmű.

Lombosi J.

Baranya nyári rendezvényei

Baranya nyári rendezvényeinek programja az idén egy újabb zenei sorozattal bővül. A kitűnő akusztikájú pécsváradi műemlék templomban három koncertet tartanak vasárnap esténként. Ezek sorát *Lantos István* orgonaművész június 17-i Bach- és Liszt-művekből összeállított hangversenyműsora nyitja meg. Július 1-én a *Mecsek Fúvósötös*, augusztus 26-án a *Pécsi Kamarakórus* koncertje hangzik el, este 6 órai kezdettel.

A komlói nyár több helyszínen is kínál művészi és szórakoztató műsort. A mánfai Árpád-kori templomban négy alkalommal lesz hangverseny vasárnapokon, du. 3 órakor. A *pécsi Ifjúsági Ház Kamarakórusa* június 24-én ad koncertet. Ezt követően fuvolahangverseny, továbbá Mozart *Exultate jubilate*-ja (VII. 29.), majd a *Camerata Hungarica* együttes hangversenye (VIII. 12.) szerepel a műsorban. A Márévári napok programjában két alkalommal (VII. 21., VIII. 4.), szombat délután 5 órakor több kiegészítő program kíséretében hangzik el Gáspár—Károly *Máré-vári* rege c. alkotása, *Vitay Ildikó* előadásában. A Steinmetz Gimnázium szabadtéri színpadán két alkalommal páva körök szerepelnek.

Vasárnap délelőttönként 10 órai kezdettel tartják meg az idei nyáron is a Siklósi nyár műsorát a Vár udvarán. Egyebek között országosan kiváló minősítési páva körök, népdal körök, kórusok, népi együttesek adnak műsort. Ugyanezek az együttesek szombaton délután a harkányi szabadtéri színpadon mutatják be műsorukat.

A virágos Komlóért

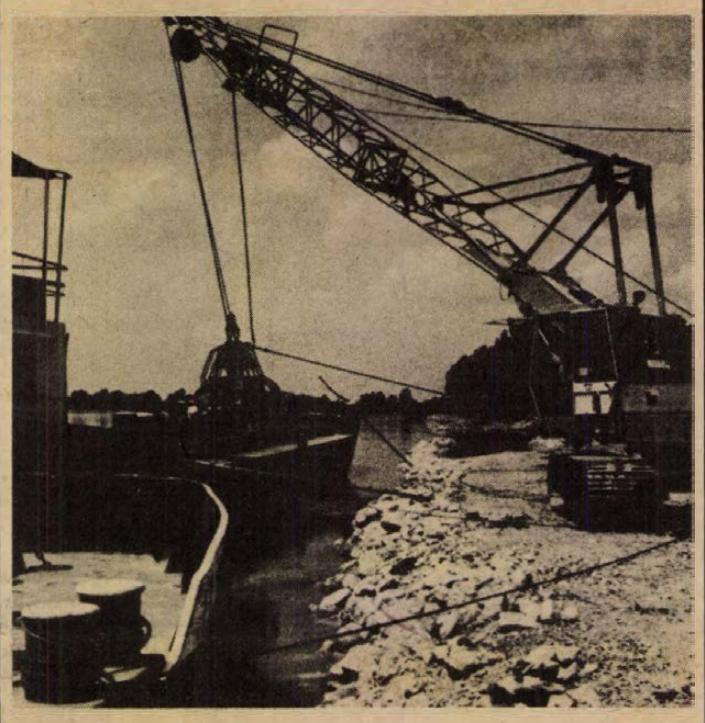
„A tiszta, virágos város" cím többszörös nyertese Komló. A Mecsekvidéki Intéző Bizottság megbízásából a komlói városi tanács és a Vöröskereszt városi-járási vezetősége ez évben is meghirdeti a virágosítási versenyt. A mozgalomban az üzemek, vállalatok szocialista brigádjai mellett részt vesznek a családiháztulajdonosok is, akik elsősorban saját portájuk környezetét igyekeznek széppé tenni. A vállalatok dolgozói a fenntartási munkákat végzik, fásítanak, a parkokat rendezik.

A virágosítási versenyhez csatlakoznak a komló–sikondai, a magyaregyregy–márévári és a sásd–magyarhertelendi üdülőtulajdonosok is.

Testvérvárosunk küldöttei

Czente Gyula tájékoztatja vendégeinket Pécs életéről

Vakítóan hófehér mészkő



Uszályrakodás Drávaszabolcson

A matróz kezében engedelmes kígyóként tekergőzik a kötél

A markoló köbméternyi kővel az uszály fölé fordul, 15 méteres gémje a Dráva-parton horgonyozó acélmonstrum minden pontját eléri, óvatosan engedi a raktérbe a napsütésben vakítóan fehér mészkövet. Naponta 600 tonna követ rakodnak itt Drávaszabolcson, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság depóján. Három uszály Jugoszláviába, a 84-es folyamkilométernél épülő drávai védővonalhoz szállít, kettő pedig a magyarországi gátak építéséhez hordja az építőanyagot.

Kétszáz méteres rakodót építettek itt ki, majd ha egy kissé alacsonyabb lesz a vízszint a folyón, tovább építik, még 80 méteres szakaszt kell kővel feltölteni, s akkor nem kell a több tízezernyi tonna követ a munkagépeknek ismételten átrakni, az egész partszakaszon kiköthetnek a hajók.

Ketten sok éve dolgoznak itt a munkagépekkel: Rajtmár István és Selymes László nagy gyakorlattal kezelik a nagy teljesítményű NOBAS NDK darut. A hétvégi eső talán kissé megkönnyíti munkájukat, az elmúlt hetekben 35—40 fokos hőség szorult a gép kabinjába, a kő szinte szikrázott, nagy figyelmet követelt a rakodás. A jugoszláv uszályokba 180 tonna kő fér, három óra alatt lehet egyet-egyet megrakni.

Az egyik uszályt most kissé leeresztik, a POPOVAC vontatóhajó a másik uszályt terelgeti a raktérre. Vékony, ínas matróz a hajókötelet irányítja, az uszálybakok között kígyózik a kötél, az acéltest másfél méterre a parttól engedelmesen megáll. A markoló ráktollószerű körmeivel ismét a kőhalomba mar, néhány másodperc múlva az uszály acéllemezén dübörög a köbméternyi kő. Az uszály az itt 7—8 méter mélységű folyóba lassan mélyebbre süllyed.

Nem messze, csaknem a drávaszabolcsi híd alatt horgonyoz a VIZIG új, K—4-es jelű uszálya, Balatonfüreden készítették. Ez más típusú, mint a jugoszláv uszályok, a raktere nem a hajótestben, hanem a fedélzeti részen van. Nem merül olyan mélyre, kisebb vízállásnál is képes a szeszélyes Dráván közlekedni, nem kell szivattyút használni, amikor kirakják, mert a hajótestbe nem kerül víz. Erre 135 tonna terhet lehet rakni. Talán késő délután majd a „TENKES" vontatóhajó feljebb húzza a depóhoz és ezt is megrakják.

A Dráva faágakat hordozva rohan, itt már kordában tartják, a szorgalmas uszályok pedig sok száz tonna terhet cipelve járják a folyót, arra feljebb is az ember akaratának megfelelően, jól kiépített partvédelmi művek között folyik majd a sokáig megzabolázhatatlannak hitt Dráva.

L. J.

A finn vendégek a városi tanácson

Tegnap délelőtt a Pécs városi Tanács vezetői fogadták az V. magyar—finn baráti hét alkalmából Pécsett tartózkodó lahti küldöttséget. Testvérvárosunk képviselőit Czente Gyula, Pécs város Tanácsának elnöke köszöntötte és ismertette a város földrajzi, gazdasági, társadalmi és kulturális jellemzőit. Azt is elmondta, hogy Ahti Lamminmäki-val, a csoport vezetőjével áttekintették a két város között most érvényben lévő barátsági, együttműködési szerződést és megállapították, hogy a legtöbb közös célkitűzés már megvalósult, illetve folyamatban van a megvalósításuk. Baráti hangú tájékoztatóját azzal zárta, hogy elmesélte: tegnapelőtt beszélt Lahti város vezetőjével és a Lahtiban tartózkodó baranyai csoport vezetőjével, aki elmondta, hogy nagyon jól érzik magukat, rendkívül gazdag a programjuk.

A tanácselnök szavai után Ahti Lamminmäki, a csoport vezetője, Lahti város testvérvárosi bizottságának vezetője tolmácsolta Lahti város vezetőinek, a Finn—Magyar Baráti Társaság tagjainak és Lahti polgárainak üdvözletét. Mint mondta, eddigi pécsi tartózkodásuk rendkívül kellemes számukra, örülnek a sokrétű, mozgalmas programnak és lépten-nyomon azt tapasztalják, hogy a pécsiek szeretettel, barátsággal fogadják őket. Máris sikerült több új barátot szerezniük, azaz a már meglévő kapcsolatokat szélesíteniük. Köszöntő szavai után Eino Leino, a finnek nagy költője születésének századik évfordulója alkalmából tavaly — meghatározott számban — kiadott bronzplakettet ajándékozott Pécs városának. Az ajándékot Czente Gyula Pécsről készült grafikával viszonozta.

A finn vendégeink a délelőtt további részét fakultatív programmal töltötték. A csoport tagjainak lehetőségük volt az egyéni érdeklődésüknek megfelelően ellátogatni olyan intézményekbe, ahol foglalkozásukkal kapcsolatos tapasztalatokat szerezhettek. Így például Sirpa Kuusinen tanárnő — aki gyógypedagógus — férjével együtt a pécsi Kisegítő Foglalkoztató Iskola pedagógusaival, tanulóival beszélgetett.

Délután a villányi szabadtéri szoborparkot tekintették meg, majd a szajki termelőszövetkezet vezetőivel és tagjaival találkozva megismerkedtek a termelőszövetkezet munkájával.

Az új követelményekhez alkalmazkodni

Interjú dr. Soós Gábor államtitkárral, a mezőgazdaság állami irányításának továbbfejlesztéséről

Több mint tíz éve alakult ki a mezőgazdaság területi, állami irányításának jelenlegi szervezete és működési rendje. Közben nagyarányú fejlődés következett be a mezőgazdasági nagyüzemek termelésének színvonalában, területi elhelyezkedésében, növekedett a szakemberek száma. Korszerűsödött az üzemi szervezetük, nagyarányú koncentráció zajlott le, csökkent a nagyüzemek száma. Emellett mind nagyobb teret nyert a közigazgatási határokat túllépő gazdasági társulások rendszere. Az új követelményekhez már nem tudott alkalmazkodni a területi állami irányító szervezet.

A járási hivatalok és a városi tanácsi szervek mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályai eredményeik ellenére a nagyüzemek, társulások felügyeletét és irányítását, azok járáson, városon túlterjedő területe miatt sem tudták már kellően ellátni, ezért a területi állami irányító szervek feladatát és hatáskörét, valamint szervezetét az említett változásokhoz kellett igazítani. Ezekről a változásokról és az irányítás korszerűsítéséről beszélgettünk dr. Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkárral.

– A bevezetőben említett változások választ adnak arra, hogy milyen tényezők indokolják az irányítás korszerűsítését. A kérdés viszont az, hogyan láttak ennek a fontos feladatnak a kidolgozásához és milyen célokat tartanak szem előtt?

– Elöljáróban annyit, hogy a munkát az MSZMP Központi Bizottsága 1978. márciusi ülésén hozott határozat előkészítése idején kezdtük meg. A Központi Bizottság állást foglalt, hogy a minisztériumhoz tartozó ágazatok állami irányítását, különösen a területi irányítást tovább kell fejleszteni. A korszerűsítés kidolgozása a területen a párt- és a tanácsi szerveknél dolgozó munkatársak aktív közreműködésével, sokoldalú konzultációval történt. Rendszeres tanácskozásokat tartottunk a Minisztertanács Tanácsi Hivatala, a Pénzügyminisztérium és a megyei tanácsok illetékes vezetőivel.

Különösen szem előtt tartottuk, hogy emelkedjen az állami irányítási tevékenység színvonala, összehangoltabb legyen a mezőgazdasági termelés területi irányítása. Az ágazatok fejlesztésére vonatkozó programok, azok gazdaságpolitikai feltételei gyorsabban, kevesebb áttétellel kerüljenek a gazdálkodó szervezetekhez. Növekedjék a mezőgazdasági üzemek önállósága, felelőssége. Egyszerűsödjék az irányítás, az ügyintézés, megszűnjenek az indokolatlan párhuzamosságok. Csökkenjen a nélkülözhető adatszolgáltatás, s nyújtsunk lehetőséget az elavult szabályozások, különösen a hatósági előírások és az engedélyezési eljárások egyszerűsítéséhez.

– Mely tanácsi szerveket érintenek a hatásköri változások? Mit vesz át a megyei tanács mezőgazdasági osztálya, mi kerül községi hatáskörbe, továbbá a szakigazgatási intézmények jogkörébe?

– A területi állami irányítás továbbfejlesztése legnagyobb mértékben a járási hivatalok, városi tanácsok által eddig ellátott mezőgazdasági feladatokat, hatásköröket érinti. Nagyon lényeges, hogy a jövőben valamennyi, a mezőgazdasági nagyüzemekkel kapcsolatos feladatot és hatáskört közvetlen a megyei mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályok látják el. Közülük indokolt néhányat kiemelni.

Ilyen például a mezőgazdasági szövetkezetek és a keretükben működő szakcsoportok törvényességi felügyelete, a tsz-ek személyzeti munkájával kapcsolatos állami feladatok, a mezőgazdasági szövetkezetekben a munkavédelmi előírások betartásának hatósági ellenőrzése, az élelmiszeripari üzemek üzembe helyezés előtti megvizsgálása műszaki és élelmezés-egészségügyi szempontból. Ezenkívül a kedvezőtlen adottságú tsz-ek szakemberei részére tanulmányi szerződések alapján a továbbképzési támogatás engedélyezése, a tsz-ek részére homok, agyag, tőzeg helyszíni kitermelésének engedélyezése, az építményekbe beépített faanyagokon kívül a faanyagvédelmi hatósági ellenőrzési feladatok ellátása, a termékértékesítési szerződésből származó minőségi vitákban állásfoglalásra jogosult szakemberek kijelölése, a tsz-dolgozók részére saját gépkocsihasználat után megállapított átalány jogosságának ellenőrzése stb.

A helyi társadalmi és szakmai egyesületek felügyeletét általában az egyesület székhelye szerint illetékes járási hivatal, illetve városi tanács igazgatási osztálya gyakorolja. A vadásztársaságokkal kapcsolatos szakmai, hatósági feladatok mellett a jövőben a megyei mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályok látják el azonban a vadásztársaságok, mint helyi egyesületek felügyeletét is. A községi tanácsi szervek hatáskörébe kerülő feladatok közül meg lehet említeni például, hogy a járási hivatal elnöke helyett az állategészségügyi községi zárlatot a jövőben a községi tanácselnök rendeli el. A mezőgazdasági és élelmezésügyi szakigazgatási intézmények (a takarmányozási és állattenyésztési felügyelőség, az állategészségügyi állomás, növényvédelmi és agrokémiai állomás, a földhivatal stb.) a tanácsi szerveknek a hatáskörükbe tartozó döntés előtt véleményt nyilvánítanak. Egyes ügyekben épp a párhuzamosságok megszüntetésére, a véleménynyilvánítási jogkör helyett a jövőben döntési jogkörrel fognak rendelkezni.

Azt is szükséges megemlíteni, hogy a járási hivatalok a jövőben többet tudnak foglalkozni a községi tanácsok alapvető mezőgazdasági feladatát jelentő, a háztáji és kisegítő gazdaságok termelését szervező munkájának segítésével, ellenőrzésével. A járási hivatalok látják el a kistermelők esetleges fellebbezéseinek, panaszainak elbírálásával kapcsolatos munkát.

Módosítást igényelt a testületek és a szakigazgatási szervek közötti hatáskör elrendezése is. A jogszabályok jelenlegi és a folyamatban lévő módosításánál azt az elvet érvényesítjük, hogy a megyei tanács és annak végrehajtó bizottsága csak az ágazat egészét érintő gazdaságpolitikai kérdésekkel foglalkozzon, egyes feladatok, különösen pedig az egyedi jellegű, szakmai, hatósági feladatok jelentőségüknek megfelelően a megyei tanácselnökhöz, illetve a megyei mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályra kerüljenek.

— Milyen intézkedések történtek az állami gazdaságok és az erdőgazdálkodás, valamint az elsődleges faipar irányításának korszerűsítéséért?

— Az elhatározott szervezeti módosítás egy része már meg is valósult. Az Állami Gazdaságok Országos Központja alapvető feladatának változatlanul hagyása mellett ugyanis a központ 12 területi főosztályát megszüntették. A termelést irányító operatív feladatok teljes mértékben az állami gazdaságok hatáskörébe kerültek. A 124 állami gazdaság felügyeleti, revizori, ellenőrzési tevékenységét a jövőben az Állami Gazdaságok Országos Központjának vállalatfelügyeleti főosztálya irányítja, mivel a feladatot az ország egész területén kell ellátni, a munka végzéséhez öt kirendeltséget szerveztünk.

Az erdőgazdálkodás és az elsődleges faipar területén figyelembe vettük, hogy ez is többszektorú ágazat, melynek egységes állami irányítását kell kialakítani úgy, hogy még hatékonyabban gazdálkodhassunk országunk erdő és favagyonával. Ezért az erdőgazdálkodási szolgáltató és igazgatási jellegű feladatokat kettéválasztottuk, és ellátásukra külön-külön szervezetet hoztunk létre.

— A területi irányítás továbbfejlesztésére vonatkozó szervezeti és működési intézkedéseket június 30-ig kell végrehajtani. Az intézkedések több embert érintenek. Hogyan oldható meg mindez a legkisebb feszültséggel?

— Megállapítható, hogy a munka jó ütemben halad, s a megszabott határidőre a megyei tanácsnál, a járási hivatalnál, a városi szakigazgatási szervnél a szervezeti, létszám, stb. változások végrehajtása megoldható. Mindenütt figyelembe vették, hogy a korszerűsítés kapcsán nemcsak létszámátcsoportosításról, hanem mintegy tíz százalékos megtakarításról is szó van. Ez természetesen emberi sorsokat érintő kérdés, és ennek megfelelően kell megoldani. A létszámcsoportosításnál azt az egyébként minden munkahelyre, munkakörre érvényes alapelvet igyekszünk érvényesíteni, hogy mindenki képességének, felkészültségének megfelelő munkakörben, beosztásban dolgozzon.

A feladatoknak megyei szintű ellátására is alkalmas dolgozókat a megyei mezőgazdasági osztályoknál helyes foglalkoztatni. Tekintettel azonban arra, hogy a járási székhelyek, városok és a megyei székhelyek között néhol nagyok a távolságok, némelyeknek esetleg családi körülményei nem teszik lehetővé, hogy a megyénél vállaljon munkát, az ilyen jellegű problémákra is meg kellett keresni a megoldási lehetőséget. Egyes munkakörökben például a megyei mezőgazdasági osztálynál foglalkoztatott dolgozók a jövőben a lakóhelyükhöz legközelebb eső körzetben végzik majd munkájukat és csak beszámolni utaznak a megyei székhelyre. Azokkal, akik nem kerülnek a megyei osztályokra, a helyszínen megbeszélik elhelyezkedési lehetőségeiket. Megállapításaink szerint, valamennyi dolgozó elhelyezése megnyugtató módon megtörtént. Ugyancsak sikerül fokozatosan megoldani legkésőbb a jövő év elején, a megnövekedett létszámú megyei mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályok elhelyezését.

Az állami területi irányítás korszerűsítése mindenesetre hozzájárul majd ahhoz, hogy erősödjön a központi irányítás, és növekedjen egyidejűleg a gazdálkodó szervezetek önállósága. Várható, hogy az irányítás és a hatósági ellenőrzés kevesebb áttétellel, összehangoltabban valósul meg. A mezőgazdasági nagyüzemek önállóságának növelését erősíteni fogja az is, ha a mezőgazdasági osztály munkájában, munkamódszerében érdemi változás következik be (például rövid ellenőrzések, a látogatások gyakoriságának csökkentése) és a közvetlen operatív beavatkozást mellőzve, az irányító, ellenőrző munkában abból indul ki, hogy az üzemek nagy többsége külön operatív, állami beavatkozás nélkül, önállóan és felelősségteljesen képes ellátni az állami intézkedésekben előírt és saját döntései alapján a népgazdasági tervből ráeső feladatokat.

Cs. F.

Lippói utca Fotó: Erb János

Nevelési központ, egészségügyi komplexum együttes erővel

A lippói példa

A társközségek sem szenvednek hiányt

Mesélik – hiteles a forrás –, hogy itt nem ritka az olyan esküvő, amelyiknél százezer forintot is hoz a menyasszonytánc. Meg aztán, az ördög tudja, honnan hozták ezt a szokást, egyszer nem is lehetett látni az újasszony ruháját, mert teletüzdelték ötszázforintosokkal. Sok egyéb mellett kétségtelenül azt is bizonyítja ez, hogy jól élnek itt az emberek. De vajon csak az-e a jólét, ha valaki kérkedhet tehetősségével? Egy, illetve a hozzá tartozó több község egészének életét már más léptékkel mérik. Például a hétköznapok, a közös gondok mércéjével.

Az öreg kocsi zihálva felkapaszkodik a dombra, majd a kanyar után szinte megkönnyebbülten gurul be Lippó házai közé. – Tankolni kellene – gondolom – s mintha egy jó tündér varázslata segítene, olyan benzinkút fogad, hogy akármelyik ÁFOR-töltőállomással állná a versenyt. Normál, szuperbenzin és háztartási tüzelőolaj kapható. Mint megtudtam, a helyi termelőszövetkezet, amely a benzinkutat létesítette, a körzet lakóinak – nemcsak a tsz-tagoknak! – házhoz szállítja a tüzelőolajat, önköltségi áron.

Szinte forr a levegő ebben a szokatlan, júniusi kánikulában. A félig leeresztett redőny is alig véd a hőségtől a lippói Közös Községi Tanács elnökének szobájában. Mészáros Károly tanácselnök időnként az égre tekint, egyszer reménykedve megszólal:

— Onnan, északnyugatról, mintha valami felhő jönne. Ha a másik oldalról felhősödik, akkor nyugodtan otthon hagyhatja bárki az esernyőjét. De talán ebből lesz valami. Már egy hónapja nagyon várunk egy kiadós esőt.

Bevallom, nem így képzeltem a beszélgetés kezdetét. „Aszály, alig van mag a kalászban... kisül a borsó (még szerencse, hogy az idén ebből kevesebbet vetettek)... a kukorica egyelőre bírja, segít a hajnali harmat..." Hát ez is tanácselnök gondja lenne?

Később kiderült, ez sem közömbös.

A mohácsi járás és egyben Baranya megye egyik legdélibb részén, dombok övezte területen található négy község: Sárok, Ivándárda, Bezedek és Lippó, ez utóbbi a központ, itt a közös községi tanács és a helybéli termelőszövetkezet, a sokszorosan kiváló Béke őre tsz. Itt már szerencsésen találkozik a gazdasági és közigazgatási területi egység. Hogy miért is jó ez, azt a községek fejlődése is bizonyítja. A tanács és a tsz jó együttműködésére sok egyéb mellett az is garancia, hogy a tanácsi végrehajtó bizottságban egy kivételével – nem számítva természetesen a tanácselnököt és a titkárt – valamennyien a termelőszövetkezet tagjai.

A körzetben, a négy községben összesen mintegy 1600-an laknak, egyre növekvő, de jogos szociális, kulturális igényekkel. A tanácsi költségvetés pedig talán a tizedrészét sem fedezhetné annak, amivel már a lippóiak büszkélkedhetnek. A két évvel ezelőtt elkészült 75 férőhelyes óvoda építésére a terv 3 millió forintot irányzott elő. A termelőszövetkezet építőbrigádja azonban hat hónap alatt (!) tető alá hozta, 1,3 millióért. Igaz, sok volt ebben a szocialista brigádok társadalmi munkája és a lakosság is a zsebébe nyúlt: 68 ezer forinttal támogatták az óvoda építését. No, és ott a már említett benzinkút, azt is a termelőszövetkezet ajándékozta a környékbelieknek. Az igény megvolt rá, hiszen minden nyolcadik embernek személygépkocsija van a körzetben.

Lippó keleti határában van az új telep, sok nemrég épült házzal és a nevelési központtal, amely az egész körzet részére képes biztosítani az oktatási, kulturális és sportolási lehetőséget.

– Öt évvel ezelőtt épült fel az új körzeti iskola – mondta a tanácselnök. Akkor maradt némi pénz, gondoltuk, hogy kellene építeni egy sokféleképpen használható kultúrházat. Ezúttal is segített a termelőszövetkezet és a lakosság. Így lett egy háromszáz főt befogadó előadóterem, amely a hétköznapokon tornateremként szolgál, van egy 60 négyzetméteres, jól felszerelt könyvtár, klubhelyiség. Lehetőségünk nyílt arra, hogy az iskola, óvoda, művelődési ház egységével szervezetileg is egy nevelési központot hozzunk létre.

Ugyancsak az elmúlt néhány év eredménye Lippón az új posta, a Takarékszövetkezet új épülete, az áfész felújította az iparcikk-élelmiszer és vegyesáru boltját, valamint a Pipacs kisvendéglőt söntéssel, presszóval, étteremmel. Idén készül el az egészségügyi komplexum, melyet igencsak jutányos áron a tsz épít fel.

– A társközségek nem szorulnak túlságosan háttérbe?

– Egyáltalán nem. Menjen csak el akár Sárokra, Bezedekre vagy Ivándárdára. A legkisebb utcában is szilárd burkolatú úton autózhat. A helyi vegyesboltokban naponta friss péksüteményt kaphat – kivéve Sárokot, ahol hetenként háromszor kapnak friss árut.

– Gond azért bizonyára itt is akad.

– A legfőbb gondunk a megoldatlan vízkérdés. Rendezési tervünk tartalmazza egy telepszerű, kétszintes, hatvan lakásos tömb létesítését, de természetesen ez csak vezetékes vízzel lehetséges. Sajnos, a község kútjainak vize kólival, nitráttal fertőzött. Most abban reménykedünk, hogy az új kút, amelynek próbafúrása remélhetőleg augusztusban megtörténik, megoldja ezt a problémánkat.

A bevezetőben említett jólét nem véletlen, de nem is ölbe hulló ajándék. A körzet munkaképes lakosságának többsége a termelőszövetkezetben dolgozik, és kemény munkát végeznek a háztájiban is.

Csak néhány adat: az elmúlt évben 20 millió forint értékű volt az állatfelvásárlás. Legnagyobb részt ebből a sertéshizlalás adja, de foglalkoznak kisállat- és szarvasmarhatartással is. A legfrissebb adatok szerint a körzetben összesen 595 tehén, bika és növendékállat van a háztájiban.

Természetesen nem volna ekkora az állattartói kedv, ha a termelőszövetkezet nem nyújtana ehhez ilyen nagy támogatást. Lippón és Bezedeken tápértékesítő helyeket létesítettek a tanáccsal közösen. Nemcsak a tagoknak, hanem a körzet lakói közül bárkinek házhoz szállítják a malac- és nyúltápot csakúgy, mint a Sátorhelyről, tartálykocsival hozott savót. Csekély ellenértékért legelőket biztosítanak. Egy anyanyúl után, három forint ellenében 10 négyszögöl lucernát adnak a tagoknak.

Devecseri József, a mohácsi járási pártbizottság első titkára így fogalmazta meg e környék gazdasági, társadalmi szerepét:

– Egy község szerepkörét az élet, a gazdasági realitások alakítják ki. Ivándárda, Bezedek és Sárok számára Lippó adhatja meg a színvonalas egészségügyi, kulturális és kereskedelmi ellátást. Az egész körzet számára pedig egy erős, jól gazdálkodó termelőszövetkezet adhatja meg az ehhez szükséges segítséget. A tsz-nek is érdeke a községpolitikai célok segítése, hiszen nem lehet közömbös számára a dolgozók hangulata, s az, hogy az utánpótlás is ezt a vidéket szeretve, itt telepedjen meg.

Kurucz Gyula

Kenedi nénivel szívesen beszélgetnek az Endresz György utca és környékének lakói

Hol vagytok jó szomszédok?

Ma már falun is kevesebbet üldögélnek az emberek a kispadokon, ritkábban nyitják egymásra az ajtót. Hát még városban! Hol vannak a jószomszédi, jóbaráti kapcsolatok? Azok, a szálak, amik átsegítik az embereket a hétköznapok gondjain, amik összekötik őket az örömeikben!

A pécsi Endresz György utcai orvosi rendelőben sokan várakoznak, ám az üldögélők egy része csakhamar elköszön. Könyvet, újságot visznek magukkal. Ők csak azért jöttek. A váróban alkalmi „szabad könyvtár" működik: három-négy polc van tele folyóiratokkal, napilapokkal, könyvekkel.

A pár soros útmutató szerint ezekből mindenki tetszése szerint válogathat, haza is viheti, de elolvasás után vissza kell hoznia. A falon a faliújság mellett szürke doboz, melyben a betegek kívánságait tartalmazó cédulákat gyűjtik. Ajánlani, kérni lehet, hogy milyen témákról hallanának szívesen előadást. Tulajdonképpen ezeken az egészségügyi felvilágosító előadásokon kezdődött mindaz, ami a pécsi 36-os számú orvosi körzetet az itt tevékenykedő vöröskereszt és népfrontszervezet támogatásával családiasabb közösséggé kovácsolta.

Három évvel ezelőtt egy ilyen előadáson fogalmazták meg a jelenlévők, hogy szívesen vennének részt más jellegű, hasznos programokon. Ekkor megszervezték az asszonytornát. A népfront szervezet megkereste a városi sportcsarnok vezetőségét, kérve, hogy ott tarthassák a tornaórákat. Azóta egyre több nő vesz részt a szakemberek által vezetett foglalkozásokon.

Csakhogy a körzetben lakó idősebbek zsörtölődni kezdtek, hogy mi lesz velük, a torna már nem éppen nekik való. Ekkor javasolta a körzet orvosa, dr. Körösztös Valéria és Trischler Ferencné vöröskereszt titkár, hogy menjenek együtt kirándulni. Ehhez azonban autóbuszra volt szükségük. A Pollack Mihály Műszaki Főiskola sietett segítségükre, s azóta is minden alkalommal készségesen adják kölcsön a járművet. Most már minden alkalommal megtelik a panoráma busz, sőt egyszer arra is volt példa, hogy kirándulni akaró idős embernek nem jutott ülőhely. Így aztán az egész társaság pár perces késéssel indult útnak: amíg az utcabeli ismerősök közül néhány autótulajdonos előkerült, akik saját kocsijukkal elvitték a buszról kiszorultakat... Voltak már Remeteréten, Sikondán, Szigetváron, a darányi ősborókásban...

Fényes Miklósné, az Endresz György utca 30. számú családi házban lakik. Örömmel meséli, hogy ezidáig minden kiránduláson részt vett, s közelben lakó barátokat szerzett, akikkel napközben is találkozhat, beszélgethet, illetve, ha szükség van rá, segítenek is egymásnak:

– A gyerekeim mindent megadnak nekem, esténként eljönnek hozzám – mondja –, de napközben dolgoznak. Ilyenkor szoktunk a barátnőmmel találkozni, beszélgetni, sétálni.

Az Endresz György utca 11. számú épület B lépcsőháza előtt idős néni üldögél.

– Néni, itthon van a Helf bácsi? – kérdezi tőle Körösztös doktornő.

– Elment ő már – mondja a néni. – A Mecsekre indult. Épp a doktornő mondta neki, hogy kell a mozgás, és ő mindig megy. Látom rajta, hogy jót tesz neki. Mindig jókedvűen tér haza.

A másik lépcsőházban Hajas Sándorékat otthon találjuk.

– Most már a teadélutánra készülünk – mondja Hajas néni. – Minden évben megrendezik ezt nekünk, itt az 506-os Szakmunkásképző Intézet nagytermében. Ilyenkor az iskola tanulói is köszöntenek bennünket. Akik pedig nem tudnak eljönni, azokat a posta Szilágyi Erzsébet szocialista brigád tagjai meglátogatják.

Ezek a találkozások több, mint kétezer embert kötnek ösze. Itt, Pécsett, a nagyvárosban, ahol sokan panaszkodnak, hogy a városi életforma könyörtelenül magával hozza a befelé fordulást, a közönyt. Az Endresz György és a Münnich Ferenc utca környékén lakók megtalálták ennek az ellenszerét.

T. É.

A hertelendi fürdő árnyékai

A medence aljában 10–15 centiméteres a víz – éppen kezdik feltölteni – jól el lehet benne hasalni. A közelben álló hatalmas fák terebélyes árnyékában néhány strandoló szunyókál. Körben erdőborította szelíd dombok, ölelésükben a strand. Idilli a kép a magyarhertelendi fürdőben.

Felhőket csak a községi tanács vb-titkárának homlokán lehetett látni. Úgy tűnt, nem akarja kimondani: erejüket meghaladó terhet okoz a tanácsnak a fürdő. Amit egyébként első látásra alig vesz észre valaki. Azzal pedig végképp nem foglalkoznak az ideérkező vendégek, honnan és hogyan lett a csöppnyi, 600 lakosú falunak az ország túlsó sarkaiba is eljutó híre.

Az ötvenes évek végén geológusok jártak erre. A fúrás nyomán gazdag ásványtartalmú melegvíz tört elő. Hőmérséklete: 46 fok. Ezzel a hévízzel először nem tudtak mit kezdeni.

Végül is – mondja Eichart Károlyné vb-titkár – a községben élők ásó-kapa munkájával készült egy 30 köbméteres medence.

Ez volt hát a kezdet.

A vb-titkár mintha sokkal szívesebben beszélne a hajdani szolgálati lakás átalakításával létrehozandó óvodáról, mint a fürdőről. Jó fél óra múltán meg is értem: maguk sem tudják, merre lépjenek. Az ugyan egyértelmű, hogy egy ilyen melegvizes, szép környezetben lévő strand pénzt is hozhat – ám csak akkor, ha előtte még vonzóbbá tették. Ez pedig pillanatnyilag reménytelen. Vizsgálgatjuk a lehetőségeket.

– Az utóbbi egy évben alakult ki bennem az a meggyőződés, hogy ennek a fürdőnek a jövője kilátástalan...

Mielőtt azt a hitet kelteném, hogy pont ez az a strand, amit mindenképpen támogatni, fejleszteni kéne, gyorsan hozzáteszem: önmagában a magyarhertelendi strand soha nem lesz nagyobb hírű, mint most. De ha megemlítjük: itt van közvetlen szomszédságban, alig néhány kilométerre Orfű, már másképpen fest a helyzet. Az ottani fürdési, kirándulási lehetőségeket – szervesen összekapcsolva – ugyanis nagyszerűen kielégítené a magyarhertelendi melegvizes strand. A közelben Komló: most is nagyon sokan járnak ide a városból a hétvégeken. Rendezettebb körülmények között nagyszerű pihenési lehetőségekre nyílna itt kilátás. S ez már valami: kiszolgálni egy közelben lévő város ilyen igényeit.

De vannak más igények is. Például sokan jelentkeztek még az Alföldről is: tábort szeretnének kialakítani a fürdő környékén. Van már három: a kisújszállási KISZ-bizottság és a makói városi tanács tábora, emellett a MÉV 4. számú üzeméből is jönnek ide táborlakók. Az igénylők száma jelenleg 15 körül van, de egyelőre felelőtlenség lenne helyt adni kérésüknek. Mint ahogy nagyon sokan szeretnének itt hétvégi házat is. Már 96 kis nyaraló környezi a fürdőt, s többek között ezért kellett megoldania vízellátását is. Sikerült.

Ennek említésével már elkerülhetetlen, hogy ne beszéljünk a pénzről. Csak röviden: a múlt évben a fürdő 200 000 forint bevételhez juttatta a tanácsot. Az idén a terv 230 ezer forint, s az elmúlt hetek kánikulájának köszönhetően már 70 ezer forintnál tartanak. A bevételt korlátozza az, hogy a rendelkezések szerint egyszerre 600 embernél többnek nem adhatnak ki jegyet a pénztárban. Ez a bevétel még a fenntartáshoz sem elég. – Minden plusz bevételünket eddig a fürdőre fordítottuk – mondja a titkár, s ezzel már azt is érzékelteti, hogy előbb-utóbb a falu lakossága megkérdezi: nem lenne-e észerűbb az utakra és más kommunális beruházásokra fordítani ezt a pénzt?

A Mecsekvidéki Intéző Bizottság 1,7 millió forintot adott egy újabb kút fúrásához. Ez valószínűleg még ebben az évben meg is lesz, s a hírek szerint nagyhozamú kútról van szó. Ehhez kapcsolódik az, amit dr. Vida Józseftől, a komlói járási pártbizottság első titkárától hallottunk:

– Ebben a tervidőszakban újabb pénzforrásra nincs kilátás, legfeljebb ha marad valahonnan egy összeg az intéző bizottságnál. Ezért a magyarhertelendi fürdő fejlesztése áthúzódik a következő tervidőszak elejére. Az a bizonyos második kút ehez jó alapnak ígérkezik: vízére újabb medencéket lehetne építeni, természetesen a szükséges kommunális ellátás kíséretében. Igyekeztünk más módon is hatni: a Mecsekvidéki IB komlói, hertelendi és orfűi szervezeteit egyesítettük, és ettől a megnövekedett erőtől várjuk, hogy a környék szabadidős-központtá fejlesztésében nagyobb léptekkel tudunk haladni.

Kánikula volt, amikor a hertelendi fürdőt meglátogattuk. De nem pusztán a medencék, a hűs árnyékok láttán alakult ki bennem: jó lenne mindenképpen megoldani a hertelendi fürdő jövőjét. Növekedik az emberekben a mozgás, a szabad levegő, a kikapcsolódás iránti igény, s ennek kielégítésében – Orfűvel összekapcsolva – a magyarhertelendi fürdő egyszer jelentős szerepet játszhatna.

Mészáros Attila

Anna ötvenéves

Milyenek is a mai 50 éves asszonyok? A többségük csinos, fiatalos, jóalakú. Merőben mások, mint az egykét generáció előtti 50 évesek, akik szinte már öregasszonyok voltak, és ezt így fogadták el természetesnek. A mai 50 éves asszonyok 34 évet békében éltek le, tanultak, dolgoztak, gyermekeket neveltek fel, unokáik vannak (akiknek sokszor szemre inkább az anyukájuk, mint a nagyanyjuk). A mai 50 éves asszonyok a női népesség mintegy 2 százalékát teszik ki.

Egy lehetne közülük Anna, aki most – június 12-én – ünnepelte volna 50. születésnapját. De neki soha nem adatott meg, hogy asszonnyá érjen, anyává legyen. Anna 16 évesen halt meg. Megölték két hónappal a második világháború befejezése előtt Bergen-Belsenben. Anna is ama sok tízezer közé tartozik, akik fiatalon élnek a hozzátartozók, a barátok, az emberiség emlékezetében, s az, hogy 50 éves – az ő esetükben valahogy valószerűtlenül hangzik. Ők mind, Zója, Kozmogyemjanszkája, Anna Frank és a többiek – kortalanná váltak.

Anna Frank most lenne 50 éves.

A háborús memoáriairodalom egyik legeredetibb egyénisége lett ez a német kislány, aki a szüleivel a fasizmus elől menekülve a békésnek remélt Amszterdamban telepedett le, de ahová utánuk ment a fasizmus. 25 hónapig rejtőztek egy kereskedőház hátsó traktusában, s Anna e két esztendő alatt írta világhírűvé vált naplóját, amely az elkerülhetetlen végzettől való rettegés és a kibontakozó kamaszszerelem csodálatosan érett krónikája. Egy besúgó szabadította rájuk a Gestapót.

Annáról keresem a szavakat és minduntalan egy el nem feledhető élmény képe elevenedik meg előttem... Enenk az időpontja is 1944. Budapest, 1944 december. Maroknyi tizenéves, géppisztollyal és puskával felfegyverzett nyilas suhanc kísér a nagykörúton a gettó felé 100–150 tizenéves és fiatalabb zsidó gyereket. Közülük hányan érhették meg az egy hónappal későbbi felszabadulást? Hányan lehettek tavaly, idén, vagy lehetnek jövőre, aztán 50 évesek?...

Három és fél évtizede már... A bűn, amit Anna és a többiek ellen elkövettek azzal, hogy megfosztották az élet, a felnőtté – anyává, apává – válás jogától, számunkra bűn volt és az is marad. Ezt a bűnt semmiféle manipulációval nem lehet kitörölni a történelemből. A kortalanná vált fiatalok emléke sem engedi ezt.

„Állandóan keresem a módját, hogyan lehetnék olyan, amilyen lenni szeretnék, és lennék is, ha... nem volnának mások is a világon" – ezt írta Anna utoljára a naplójába, három nappal az elhurcolása előtt. Nem hagyták, hogy olyan legyen, amilyen lenni szeretett volna.

H. I.

Megmentett növények

Tovább él a lisztes kankalin és a boldogasszony papucsa

Újabban egy hobby keretében kiveszőfélben lévő vagy veszélyeztetett növényeket igyekeznek megóvni a kiskertekben, mivel azonban a kertben eredeti környezetéből bekerült a ritka virág, ez a jó szándékú törekvés zsákutca, s végül is csak üzleti hasznot kereső csereberékhez vezet.

Eredeti körülményei közül csak engedéllyel, a Természetvédelmi Hivatal illetékes területi szerveinek tudtával, ellenőrzésével szabad kiemelni egy növényt és kertben tovább nevelni, hogy majd elszaporítva ismét visszakerüljön a számára kedvező természeti adottságok közé.

Jelenleg a Soproni Természetvédelmi Felügyelőség területén két nagyon ritka növényfajt igyekeznek megmenteni mesterséges szaporítással kiskertekben dr. Csapody István híres biológus-botanikus irányításával. Bummer Antal nyugdíjas, kitűnő növényismerő és fotográfus társadalmi munkában a halálraítélt és már teljesen tönkremenő boldogasszony papucsa orchidea-féle néhány példányát saját kertjében felerősítette tőosztással történő szaporítással. Hét évi kísérletezés után sikerült mostanra megerősödött példányokat „produkálnia" és a jól ismert ökológiai feltételek közé mindegyiket visszatelepítenie Sopron határában.

Ugyancsak ő, valamint Szádeczky-Kardos Gyula földmérőmérnök Sopron-puszta körül lisztes kankalint talált: az országban csak ott fordul elő. Magokat gyűjtöttek, palántákat neveltek és három év után, idén kora tavasszal siker koronázta szorgalmukat. Más, de hasonló lelőhelyre kiültették a palántákat és mind megeredtek.

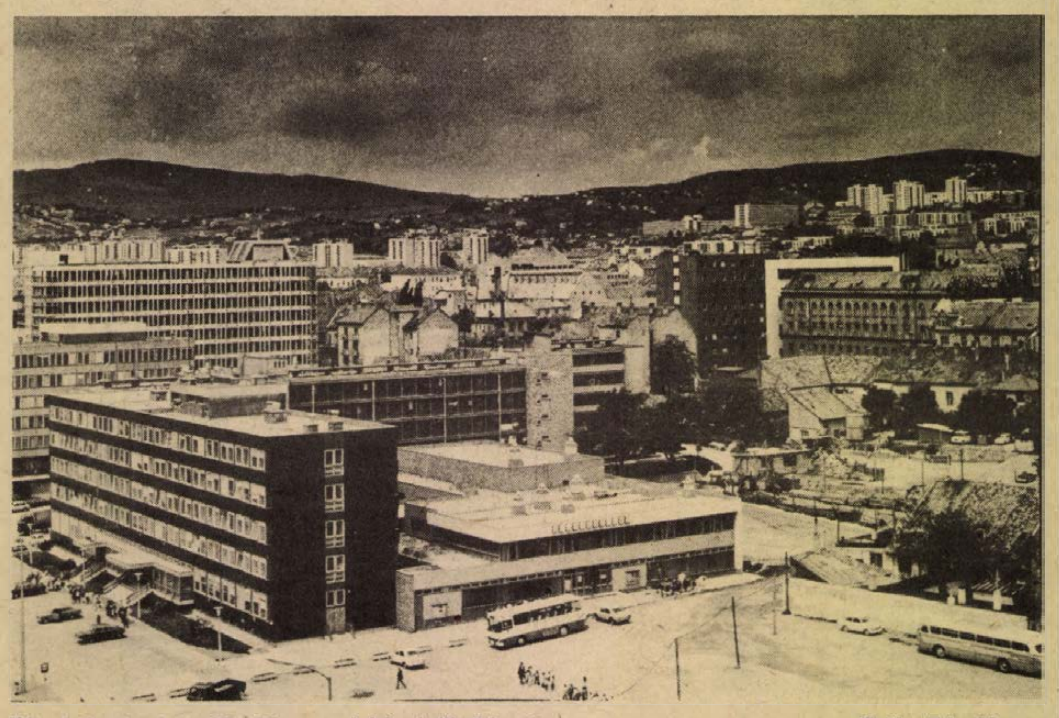
Ezt a fajta ténykedést nevezzük aktív természetvédelemnek, ami hazánkban még eléggé úttörő-jellegű.

Csuti J.

A közigazgatás ne uralkodjon hanem szolgáljon

Dr. Galabár Tibor negyedszázada

Húsz éve a pécsi Városi Tanács vb-titkára



Két évtized alatt 27—28 ezer lakás épült Pécsett — Fotó: Erb János

A közelmúltban volt 25 esztendeje, hogy dr. Galabár Tibor Baranya megyében — előbb Komlón, majd 1958 óta Pécsett — töltött be végrehajtó bizottsági titkári funkciót.

— Hogyan került a közigazgatási pályára? Ez volt a szívevágya?

— Szívemvágya? Mindig ez volt. Bár az érettségi után — mivel én kereskedelmibe jártam, jó számtanos voltam és értettem a könyvvitelt is — 1943-ban banki állást ajánltak elég kedvező fizetéssel. Mégis inkább a saját falumba, Felsőmocsoládra mentem, ahol körjegyzőségen egy díjnoki állást kínáltak havi 90 Pengőért. Hát így kezdtem . . .

1947-ben ugyanitt segédjegyző, 1948-ban körjegyző Csákányban, még ugyanabban az évben kinevezik Somogy megye törvényhatóságához megyei segédfogalmazónak és egyben alispáni titkárnak, aztán a gazdasági bizottság titkára lett, amely az első tanácsválasztást készítette elő.

— Mi volt az, ami oly nagyon vonzotta erre a pályára, hiszen a felszabadulást követő években egy fiatalembernek sok egyebet is kínálhatott az élet.

— Ha az ember nagyon vonalas akar lenni, akkor úgy válaszol, hogy az ember szolgálata. De az az igazság, hogy az akkori közigazgatás nem egy rosszul fizető foglalkozás volt.

— Hogyan kezdődött a pályája a tanácsi közigazgatásban?

— Az ideiglenes tanácsok megalakulásakor a titkárság elnöki csoportjának vezetője lettem. Itt kezdtem megismerni a tanácsi testületi munka jelentőségét, a népképviseleti elv alakulását. 1950 novemberében pedig, a végleges tanácsok megalakulása után megbízott végrehajtó bizottsági titkár lettem.

— Eszerint ekkor kezdődött a vb-titkári pálya?

— Igen, de ez csak 1952-ig tartott, akkor ugyanis a lakóházak államosítása során megmutatkozott deformált felfogások miatt kikerültem az apparátusból. Utána kerültem Baranyába, a Komlói Szénbányászati Trösztöhöz munkásellátási ügyintézőnek.

— Ez az idő volt Komló hőskora . . .

— A javából . . . És én akkor azt a feladatot kaptam, hogy segítsek jó ellátással a bányásznak, hogy jól tudjon termelni. De úgy éreztem, hogy ez csak átmenet. Tudtam, hogy a legelső adott alkalommal visszamegyek a közigazgatásba. És amikor 1954 márciusában csakugyan hívtak vissza a tanácshoz, meg sem kérdve, hogy mennyi lesz a fizetésem, mentem vissza . . .

— Meddig volt Komlón?

— Ott ért az ellenforradalom. Néhány napra félreállítottak minket, aztán november 4-én visszamentünk megkezdeni a rendcsinálást, a termelés beindítását. Ez volt Komló második hőskora. 1958 szeptemberében kerültem Pécsre, ide a városi tanácshoz vb-titkárnak.

— Több mint 20 esztendeje . . .

— Igen, a múlt szeptemberben volt 20 esztendeje.

— Csendes évforduló volt . . .

— Csendesnek csendes, de azért nagyon jól esett, hogy azon a napon a Városi Pártbizottság első titkára és a tanács elnöke csak nem felejtette el, hogy elfogyasztottam 20 esztendőt itt Pécsett . . .

— Milyen volt ez a 20 esztendő Pécs életében?

— Én azt mondanám, hogy mindkettőnk élete szép volt. Éppen a minap számolgattam, hogy a két évtized alatt 27—28 ezer lakás épült itt. Ha e lakásokat az egymástól távoli városrészekből összetolhatnám új egységbe, ez az új Pécs egy majdnem 90 ezer lakosú város lenne. De tényleg, egy új város jött létre a régi városmag körül.

— Hogyan változott meg 20 év alatt a közigazgatás?

— Kezdett kilépni a tanácsi igazgatási munka a hivatali aktaintézés köréből, s a lakosság életét szervező tevékenységgé válni. Ma már céltudatos tevékenységet fejt ki a lakosság közérzetét, életvitelét meghatározó kérdésekben. És a lakosság is érzi, hogy nem „a hivatalba" megy, hanem olyan helyre, ahol az ő napi, holnapi, jövőbeni gondjairól tud szót váltani.

— Mi a vb-titkár munkája?

— Azt hiszem, a tanácsi vezetők közt a vb-titkár az a tisztségviselő, akinek a munkáját a legjobban fogalmazza meg a törvény. És nagyon boldog vagyok, hogy bárhol, ahol e városban a törvényességgel foglalkoznak úgy értékelik, hogy Pécsett a tanácsi munkát illetően törvényes rend van. Ebben a vb-titkár munkája is kifejeződik. A vb-titkárnak ellenőriznie kell például a szakigazgatási szervek tevékenységét. Ebben segítséget jelentenek a tanácstagi beszámolók, fogadóórák, a várospolitikai fórumok. Ha például többször halljuk följajdulni a városlakót valamilyen ügyben, arra következtethetünk, hogy az igazgatás valamilyen tekintetben rossz úton jár, és akkor megnézzük, hogy az adott szakágazatban, milyen oka lehet ennek és megpróbálunk elébe menni a későbbi esetleges törvénysértésnek. Egyébként minden várospolitikai, városfenntartó, városüzemeltető funkcióban meg lehet találni a hatósági igazgatás szerepét, s ha az ember ezt a kettőt okosan hozzá tudja kapcsolni egy meghatározott célhoz, az eredmény nem marad el.

— Dr. Galabár Tiborról köztudott, hogy közigazgatási szakemberi tevékenysége sokszor túlterjed a pécsi végrehajtó bizottságon. Hogyan került kapcsolatba a közigazgatás korszerűsítésének folyamatával és vannak-e e tevékenységéből származó édes gyermekei?

— A tanácsok gondjai mindenütt egyformák, ezért nem lehet csak pécsi fejjel gondolkodni, hanem általában tanácsi fejjel. Pécsett pedig olyan alkotó légkör veszi körül az embert, ami bátrabb vállalkozásokra ösztönzi, olyankor, amelyeknek országos hasznuk is lehet. Ugyanakkor a mi munkánkban megindult egy olyan korszerűsítési folyamat, aminek elsődleges célja volt, hogy a közigazgatás ne uralkodjon, hanem szolgáljon. Így kezdtünk el gondolkodni pl. a ma már jól működő és népszerű ügyfélszolgálatokon, amelyek az elsők között voltak az országban. Egyértelműen elsők voltunk abban, hogy az állampolgár a lakcímváltozással együtt a mi hivatalunkban intézheti el többi átjelentéseit anélkül, hogy az illetékes vállalatokat fel kellene keresnie. Aztán vállalkoztunk a számítógépes népességnyilvántartási kísérletre. Mi ebben az én szerepem? Mertem vállalni, hogy itt csináljuk a kísérletet, szem előtt tartva egy országos rendszer kialakításának a lehetőségét.

— Miért vállalhatta ezt?

— Mert volt egy új iránt fogékony és ezért többletmunkára is vállalkozó apparátus. Régi vágyam volt, hogy a város és környéke egy egységet alkosson. Ezért örültem, hogy a nagyvárosok közül először Pécsnek alakult ki városkörnyéke. Vagy menjek vissza egy kicsit távolabb a múltba: 1971-ben ismertük fel, hogy a három kerületre tagozódott igazgatás alkalmatlan az egységes szemlélet kialakítására, ezért már akkor megkezdtük az egységes kerületi igazgatás terveinek a kidolgozását. A megvalósítás 1979-re sikerült is. Azt hiszem, ezekre az „édesgyerekekre" úgy is mint vb-titkár büszke lehetek.

Hársfái István

A demokrácia dilemmái, avagy a tőke válsága (1.)

„Válságban a demokrácia!" — mind gyakrabban hangzik fel e vészjelző mondat a polgári publicisztikában és politológiában. A korábbi évtizedekben a társadalmi fejlődést a polgári ideológia az úgynevezett „ipari társadalomból" a „posztindusztriális társadalomba" való zökkenőmentes átmenet folyamatában vélte megragadni, amelyben csak „technikai problémákat" kell leküzdeni. Ám hirtelen a korszakváltás drámai bizonytalansága uralkodott el a kedélyeken. Egyre több polgári gondolkodó látja úgy, hogy véget érőben van a háború utáni korszak többé-kevésbé zavartalan és egyenletes, „gazdasági csodákkal" és „osztálybékével" kérdkedő aranykora.

A modern kapitalizmus demokráciájában a jelentős társadalmi csoportok intézményesült és szervezett szinten vesznek részt a társadalmi-politikai kompromisszumok kialakításában — tőkeérdek képviseletétől a szakszervezetekig, a konzervatív pártoktól a munkáspártokig. Ilymódon a demokrácia azt jelentené — s feltétlenül jelenti is a résztvevők számára —, hogy egyetlen csoport sem érvényesítheti egyoldalúan a másik érdekeinek teljes kizárásával és mellőzésével saját érdekeit. Az érdekek és a mögöttük lévő hatalmak „kiegyenlítik" egymást — írta még közvetlenül a háború utáni években Galbraith, az ismert amerikai közgazdász.

S a gyors és töretlennek nevezhető növekedés időszakában a polgári ideológia még tovább ment, amikor azt bizonygatta, hogy a polgári társadalomban a pluralizmus nem csupán olyan forma, amely mögött továbbra is a kapitalizmus hatalmi struktúrája rejlik, hanem ellenkezőleg: az osztálykiváltságokat és az osztályellentéteket lebontó, „posztkapitalistává" változó fejlett technikai társadalmi strukturális-politikai tartalma is. A pluralizmus ilymódon az adott, átmenetileg konszolidálódott kapitalizmus igazolásának, legitimálásának ideológiájává vált, amely egyetemes politikai modellnek tüntette fel magát.

Ma azonban már látható, hogy ennek az ideológiának hatóköre és használhatósága is különleges feltételek meglétét követelte. Feltételezett meghatározott gazdasági növekedési ütemet, amely egyrészt mobilitást, másrészt anyagi és szociális gyarapodást biztosíthatott a társadalom minden rétege számára. Ezáltal a tömegek politikai aktivitását alacsony szinten tarthatta. A rendszer határain belül, politizáló és alkudozó intézményesült érdekcsoportosulások politikai harcai mellett, biztosítani tudta, hogy a társadalom csoportérdekeinek a megjelenése a kapitalizmus szervezeti keretein belül maradjon, azaz ne veszélyeztesse a rendszer alapjait.

Ahogyan romlott a tőkés gazdaság általános helyzete, s felszínre került a tőkés árutermelésben rejlő ellentmondásosság, fokozatosan fény derült arra is, hogy a demokrácia plurlisztikus formájában nemcsak előnyök, hanem hátrányok is rejlenek a tőkeérdekeltség köreire. Ezek azonnal felszínre bukkannak, mihelyt az „osztálybéke" kedvező feltételei lehanyatlanak. A konjunktúra és a folyamatos növekedés körülményei között elért vívmányok éles ellentétbe kerülnek a tőkés újratermelési folyamat követelményeivel: a megtermelt nemzeti jövedelem nem elégséges arra, hogy a különböző érdekek és szükségletek a politikai kompromisszumban megfogalmazott szinten nyerjenek kielégítést. Az eredmény azonban politikailag is kedvezőtlen: az érvélésnek túl kell lépnie a demokrácia eddig hangoztatott keretein, s vissza kell mennie a tőkés árutermelés és világgazdaság követelményeinek a hangoztatásához és ezzel a nemzeti tőke (és közvetve-közvetlenül a múltinacionális tőkés szervezetek) megfelelő támogatásához. A hangsúly az érdekek szabad ütköztetéséről, a demokratikus alkudozásról átterelődik a társadalmi fegyelem hangoztatására, az áldozatvállalás szükségességére, míg végül kirajzolódnak a jobboldali monopolkörök konzervativizmusának militáns felhangjai is: a támadás a magánvállalkozás állami kontrollja, a költséges kormányozás, a szakszervezetek és az intézményesült kapitalizmussal szembeforduló egyéb csoportok ellen irányul. A társadalom termelési viszonyrendszere ellentmond kompromisszumos politika formájának, s a jobboldal meghirdeti a „rekapitalizálódás" nyíltabb vagy burkoltabb formáit. Felszínre tör az uralmi struktúra valóságos tartalma, a társadalomban megnövekednek a „populista" (azaz a politika hivatalosan funkcionáló és az adott uralmi viszonyok által kézben tartott szervezeti-intézményes formáit megkerülő, „alulról" jelentkező) aktivitás és tiltakozás formái. A társadalom alsóbb rétegei — szaván fogva a demokráciát — vívmányaik megőrzése mellett, a társadalmi rendszer zavarait velük megfizettetni akaró törekvések ellen foglalnak állást, a jobboldal viszont a demokrácia „kormányozhatóságának" dilemmáival küszködik. **Hülvely István**

A lakosztályért napi százhetvenöt...

Hol üdülnek a tulajdonosok?

Emlékezem, még nem is oly rég nagy port vert fel egy harkányi társasüdülő megépítése. Vádolták a pallért csalással, sikkasztással, a bírósági meghallgatások során pedig tócsákban gyűlt a könny: „. . . a kis ember keservesen összekuporgatott pénzéről, az egy életen át megspórolt fillérekről" beszéltek az építtetők, akik szinte valamennyien öreg napjaikat kívánták bearanyozni az üdülő megépítésével, hiszen az üdülés alkotmányos jogaik közé soroltatik.

Németh Rozália hangtalanul számol. Az IBUSZ harkányi irodájában üldögélek, az iroda helyettes vezetőjével beszélgettem — e beszélgetésbe belekapcsolódtak az iroda többi dolgozói is.

— Kilencvenhét a társasban a lakosztály, és kilencvenegy a telepen vagy a faluban levő házban a szoba.

Azt mondanom sem kell, hogy Harkányban irodát működtet a COOPTURIST és a MECSEK-TURIST egyaránt. Találomra megyek be az egyik társasüdülőbe később: az ötvenöt lakrészből huszonhétnek az ajtaján ott virított a zöld embléma, amely jelezte: tulajdonosa a MECSEK-TURIST rendelkezésére bocsátotta üdülőjét. Az árakat a Belkereskedelmi Minisztérium szabályozza, tehát mindhárom cégnél azonos összeget fizetnek.

— Egy lakosztályért a tulajdonos tőlünk naponta százhetvenöt forintot kap — mondja *Németh Rozália* — a házakban lévő szobákért valamivel kevesebbet számítunk, de vegye figyelembe, hogy vannak négy-ötszobás házak is . . .

— S ez egész esztendőben így van?

— Van olyan tulajdonos, aki egész évre, folyamatosan szerződést kötött. Minden napra megkapja tehát a maga százhetvenöt forintját. Most készül el neki egy másik, egy luxus-apartman, azért elvileg naponta háromszáz forintot kaphat. De a folyamatos igénybevételt csak vállalatokkal tudjuk megoldani, azok pedig nem szeretik a luxust.

Azt nem is kérdem, hogyan lehet valakinek két üdülője Harkányban. Nagy a család, egyet hát a tanti nevére, egyet az após is, a Balatonon majd a nagypapi . . . Tartok tőle, hogy még a luxuskéglit is sikerül folyamatosban eladni, (maradjon köztünk: van olyan vállalat, amelyik igenis szereti a luxust . . .) akkor tehát ömlik a zsozsó, naponta négyszázhetvenöt kemény magyar forint a boldog tulajdonos zsebébe. Az egyszázhetvenötezerhétszáz forint évente.

A teremburáját. És vajon hol üdülnek e boldog tulajdonosok?

— Hát . . . Vannak köztük, akik igénybe veszik saját lakrészüket, vagy házukat.

Ez talán a szerződést kötők felét teheti ki. A többiek vagy télen üdülnek, vagy a spanyol tengerparton.

— Inkább azt vakargasd meg — tanácsolta egy járási vezető — hogy mire megépül egy társas üdülő, egy-egy lakrész háromszor is gazdát cserél. Ott van ám a bolt.

Kampis Péter

Húsz éve gyűjti és tenyészti az egzotikus díszmadarakat Ambrus Menyhért szekszárdi lakos. A madarak számára egy présházban alakított ki kellemes otthont. A képen: Ambrus Menyhért, a díszmadarakkal.

Televízió

Miroszláv Krlezsa: Léda (Egy farsangi éj komédiája) comó darabjából rendezett tévéjátékot vetítik június 22-én, este 20.20-kor a Magyar Televízióban. A Dömölky János rendezte előadás főszerepeit Darvas Iván, Szilágyi Tibor, Szakács Eszter, Hauman Péter, és Szemes Mari játsszák. (Képünkön: Darvas Iván, Szemes Mari és Hauman Péter) Szomszéd János felvétele.

A még hároméves életkort sem elért Pécsi Körzeti Stúdió már a századik adását sugározza. Ez alkalommal Tüskés Tibor: Testvérmúzsák című most megjelent művéből írt forgatókönyvet a szerző. Füzes János szerkesztő riporter kellemes, egyben szuggesztív keretet ad a játékhoz, melyben a Pécsi Nemzeti Színház több művésze is kapott kisebb-nagyobb szerepet. Az irodalom és a többi művészet kapcsolatát, párhuzamosságát érzékeltetni akaró műsor egyik jelenetét mutatjuk be a képen: Győry Emil verset mond. A vezető-operatőr Bárány György, a találó, érzékletes díszleteket Deák Zsuzsa pécsi grafikusművész tervezte. Adás: június 24-én 11.05-kor.

Fotó: Bárány Györgyné

Rádió

VÍZILOVAGLÁS — GYÖNGYHALÁSZVERSENY — VÁSÁRI FAKÍR — „LEG"-ek versenye... és még hosszan lehetne sorolni mindazt, aminek nagy sikere volt Sikondán, a DOLGOZÓ FIATALOK KEMPINGTALÁLKOZÓJÁN. A számos vetélkedőn, érdekes programon, kuriózumszámba menő produkción kívül vitákra, beszélgetésekre is akadt idő bőven. Az ország legkülönbözőbb helyeiről érkezett több mint kétezer résztvevő a magyar könnyűzenei élet állítólagos állóvízétől a túra-, az amatőrmozgalmakig szinte minden fiatalokat érintő problémáról elmondta a véleményét.

Görgényi Zoltántól hallottuk: Nyugodtan állíthatom, hogy a négy nap alatt egyetlen olyan óra sem telt el, amikor ne történt volna közérdekű, minden fiatalt érdeklő dolog. Ezért a HANGADÓ munkatársaival — a táborban berendezett alkalmi stúdió segítségével — igyekeztünk mindent rögzíteni. Menynyire sikerült? Az majd csak hétfőn a 17 óra 5 perckor kezdődő adásban derül ki, ugyanis a tábor csak estére ér véget, így a hangosfotókat, riportokat ma éjszaka és holnap vágjuk (montírozzuk) össze.

Kedden a megszokottól eltérő módon 55 perces élő adást közvetít a Pécsi Stúdió SPORTDÉLUTÁN címmel. A műsor rádiós stábja — amint azt Kovács Imre szerkesztő riportertől megtudtuk — a Verseny utcai stadion kézilabda-pályáján az árnyas nyárfák alatt üti fel táborát.

— Innen köszöntjük az ősztől immár NB I-es Pécsi VSK labdarúgócsapatát. Szót kapnak az élő adásban a bajnokságot nyert játékosok, vezetők és szurkolók. És akiknek szerencséjük lesz, azoknak „elhúzzuk a nótáját", azaz az elmúlt vasárnap kitöltött zenés kívánságkérőlapok közül sorsolunk és többek kívánságát teljesítjük. A műsor egyik legérdekesebb epizódja a kétszer 5 perces Pécsi Lokomotív—PVSK kispályás focimérkőzés lesz, régi és mostani NB I-es játékosok között. Nem mindennapi esemény: egymás ellen apa és fia — az ifjú és a valamivel idősebb Herbszt...

Gyöngyhalászverseny

A csütörtöki NÉPSZERŰ TUDOMÁNY című adás témája az élelmiszertartósítás. Nyáron ugyanis gyakoriak az élelmiszer romlások, többségük bizonyos ismeretek hiánya miatt következik be. Mit kell tudnunk a nyári élelmiszertartósításról és miről ismerhető fel a fogyasztásra alkalmatlan táplálék. A népszerű tudomány ezekről tájékoztatja hallgatóit.

Pénteken jelentkezik a MUNKÁSMŰVELŐDÉS júniusi száma: minivetélkedő hangzik el a táplálkozásról, dr. Ecsedy István régész tárlatvezetése a régészeti kiállítással ismerteti meg a hallgatókat, Ivasivka Mátyás pedig folytatja századunk zenéjének ismertetését: ezúttal a neoklasszicizmusról beszél, zenei illusztrációkkal.

A pécsi hármasikrek

A nemzetiségi adások közül felhívjuk a figyelmet a szerdai német műsorra: Arcok a bári olvasótáborból — a címe a portrésorozatnak. Nagy sikerrel rendezik meg néhány éve minden nyáron Bár község ifjúsági táborában a német nemzetiségi olvasótábort. Az ország több vidékéről jött általános iskolásokat mutat be a műsor, akik szeretik német anyanyelvüket, szeretnek táncolni, énekelni és kikapcsolódni. A rövid portrék vezérfonala ez lesz: miért tanulnak németül a gyerekek? Miért szeretik az anyanyelvet?

„Egy anyának három fia..." Zorán, Gorán, Dusán. Filákovity István szerb-horvát nyelvű riportját a nemzetközi gyermekév kapcsán a pécsi hármasikrekről készítette.

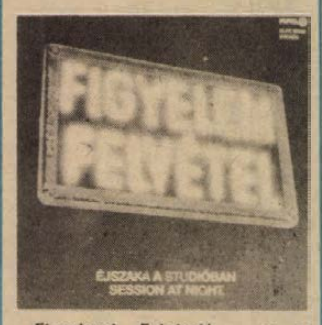
Vasárnap — „A hét hetedik napján" a szerb-horvát műsorban Iván-napi népszokások elevenednek meg a Dráva menti horvátok (Babocsa, Vízvár, Felsőszentmárton) életéből. Szende Béla német nyelvű jegyzete a pályázati rendszerrel és a nemzetiségi pedagógusellátással foglalkozik. Hogyan hatott a Pécsett végzett nemzetiségi nyelvtanárokra a minisztérium által kiadott pályázati rendszer? Milyen gondjaik vannak az elhelyezkedésben, szakjuknak megfelelő munkahely felkutatásában. Többek között ezekre a kérdésekre ad választ és gyakorlati segítséget Szende Béla vasárnapi jegyzete.

Sorokban

ÚJ KÖNYVEK

Vers: Adamis–Gross: Versek és képek, *Próza:* Jókai: Mire megvénülünk. *Ifjúsági:* Tüskés Tibor: Testvérmúzsák. *Történelem:* Barta: Az erdélyi fejedelemség születése. *Mese:* Grimm: Hófehérke és Rózsapiroska. *Ismeretterjesztő:* Bágyoni: Szex, szerelem, család. *Krimi:* Vajner: A sötétben tapogatózva.

HANGLEMEZ



Figyelem! Felvétel! — ez a címe a mai magyar jazz legjobb műveiből álló lemeznek, melynek borítóját fotónk ábrázolja.

HANGVERSENY

Június 18-án 19 órakor a Székesegyházban Halász Béla orgonaestje. Június 21-én 18 órakor a Hotel Minaret udvarában (rossz idő esetén az Ifjúsági Házban) a Finn Rádió Gyermekkórusának hangversenye. Közreműködik: az Építők úti Általános Iskola kórusa és a Gyárvárosi Úttörő Fúvószenekar. Június 21-én 18 órakor a Komlói városi Pártbizottság nagytermében a Berlini Rádió Gyermekkórusa és a Komlói Kodály Zoltán Gyermekkórus közös hangversenye. Június 24-én 15 órakor a mánfai Árpád-kori templomban a pécsi Ifjúsági Ház kórusának önálló hangversenye.

KIÁLLÍTÁS

Június 15–július 10-ig 10–18 óra között tekinthető meg a krakkói grafikusok kiállítása a Pécsi Galériában.

IFJÚSÁGI PARK

Június 17-én 18–22 (vasárnap) Király-disco, június 18-án, hétfő 18–22-ig Brunner-disco, június 20-án, szerdán 18–22-ig Tuczai-disco. Június 21-én, csütörtökön BURNS: Vidám koldusok – pódiummusical. Június 22-én, pénteken 18–22-ig, Liszeczky-disco és a Karsai pantomin „RT" műsora. Június 23-án, szombaton 18–22-ig a PROPELLER együttes és Király László disco műsora. Június 24-én, vasárnap 18–22-ig Király-disco.

Szórakoztató zene

Jön a Crash és a Piramis

A koncerteket is kárpótló nagylemez

Márciusi este a 40-es buszon: fél tíz és a csuklós kocsi kong az ürességtől. Semmisem történhet már, ha csak unalmamban ki nem dugom a nyelvem. De a „pilóta úgy vezet, hogy az illetlenség e jelvénye könnyen a kezembe hullhat. Rettentő illemtudón összezárt ajakkal vágódok a szemközti ülésnek, amikor a sportcsarnok előtt „landolunk". Ott aztán éppen a csodálkozástól marad nyitva a szám: a busz pillanat alatt megtelik, pár százan még le is maradnak, 15 éves srácok tömik meg a buszt, a lábomra lépnek és lelkesen kiáltják: Piramis!!! Irigykedve látom, hogy mit hagytam ki: Piramis-koncert volt a sportcsarnokban.

Sokunknak, akik lemaradtunk erről a hangversenyről, most megjött a kárpótlás: kilenc vérbeli Piramis-dallal. Ennyi van az együttes új nagylemezén. Som Lajos, a zenekar vezetője pedig ezt mondja:

— Az album készítésénél arra törekedtünk, hogy a lemezhallgatóknak a koncerteken se legyen semmi hiányérzetük. Tudatosan mellőztük a stúdiótechnikai hókusz-pókuszokat. Viszont annál nagyobb hangsúlyt fektettünk a dalszövegekre. Úgy is mondhatnám, vállaljuk az agyunkat és a szánkat. Arról énekeltünk, amit a hallgató érez, tisztában is van vele, de talán sosem mondana ki. Zenei stílusában a nagylemezünk nem olyan egységes, mint egy LGT vagy FONOGRÁF LP. Az oka egyszerű: Nálunk négy ember írja a zenét. Mindemellett úgy érzem, hogy a hangszereléssel sikerült megteremteni a nagylemez stílusegységét.

Som Lajos az együttes nyári programjáról elmondta, hogy a Piramis országos turnéin szinte mindennap koncerteket ad. Június 24-én pedig Csehszlovákiába, Losoncra utaznak, ahol az ottani szolidaritási fesztiválon lépnek fel. A Piramis itt szinte már otthon játszik, hiszen az együttes észak-magyarországi koncertjeire százával zarándokolnak át csehszlovákiai magyar rajongói. Július közepén lengyelországi vendégszereplésre mennek. Soportban közös koncerteken lépnek fel a URIAH HEEP és a MANNFRED MANN együttesével. Július végén Nagyváradon, majd Szabadkán és környékén játszanak. Pécsre legközelebb ősz elején jönnek. A Piramis ekkor már „ajándékot" is hoz magával. Az angol új hullám egyik méltóbb képviselőjével, a CLASH együttessel adnak majd közös koncertet.

Nógrádi Attila

Könyv

Zenés esték a Mecsek alján

Több zenei tárgyú műve után, a TIT Baranya megyei Szervezete kiadásában értékes dokumentumkötettel jelentkezett a könyvnapon dr. Nádor Tamás ismert zenei szakíró és kritikus. Pécs-Baranya zenei világának három évtizedét mutatja be mint krónikás, szem- és fültanú, a zenekedvelő hitével, a személyes élmények hőfokán. Művének címe: Zenés esték a Mecsek alján. Csokorba szedve nyújtja át a napilapokban, folyóiratokban, rádióban közölt írásainak javát, bemutatva a zenét teremtő és befogadó, a művészetre szomjazó és azt lelkesen ápoló pátriája zenetörténetét.

Repertoárja rendkívül széles. Kutatja Pécs zenei forrásait. Bemutatja többi közt a Pécsi Dalárda száz esztendejének főbb állomásait, zene- és énekkarok, a fesztiválok, találkozók, zenei táborok történetét. Kaleidoszkópszerűen, színes, tarka képben vázolja fel palettájára Baranya földjének gazdag zenei hagyományait, eseményeit. Riportokat közöl a város zenei életének ismert személyeivel, tudósít Kodály Zoltán baranyai kötődéseiről s azokról a sikerekről, melyeket együtteseink világjárásuk során arattak. Portréival emléket állít az „örök zene birodalmába" távozott pécsi művészeknek is. A művelődéstörténet számára különösen hasznos, értéket jelentő a kötet zárófejezete: Pécs zenei emlékhelyeinek ismertetése, melyet a helytörténeti kutatások nem nélkülözhetnek.

Nemes szándékú, értékes kötettel ajándékozta meg dr. Nádor Tamás a szakmai és zenekedvelő közönséget, Forrai Miklós bevezetője szerint: „Nemcsak századunk egyharmadát mutatja be, többet ad: a mindennapok és ünnepek megszámlálhatatlan sokaságát. Kis dél-magyarországi „historia musica-at, Pécs-Baranya művészeti életének örök mozgását..."

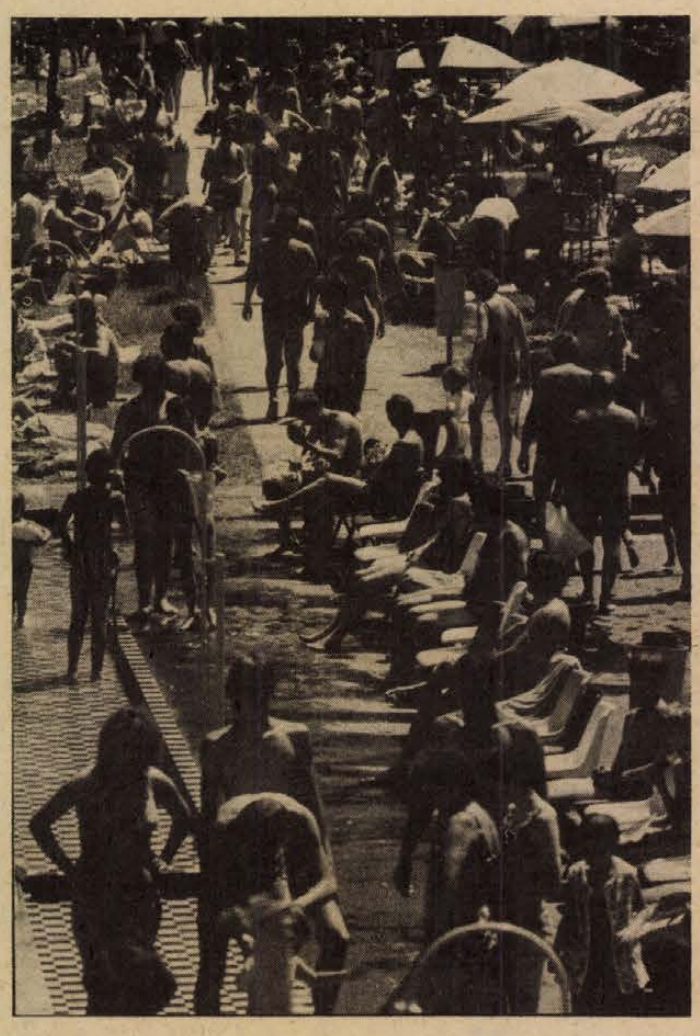
Lippenszky István

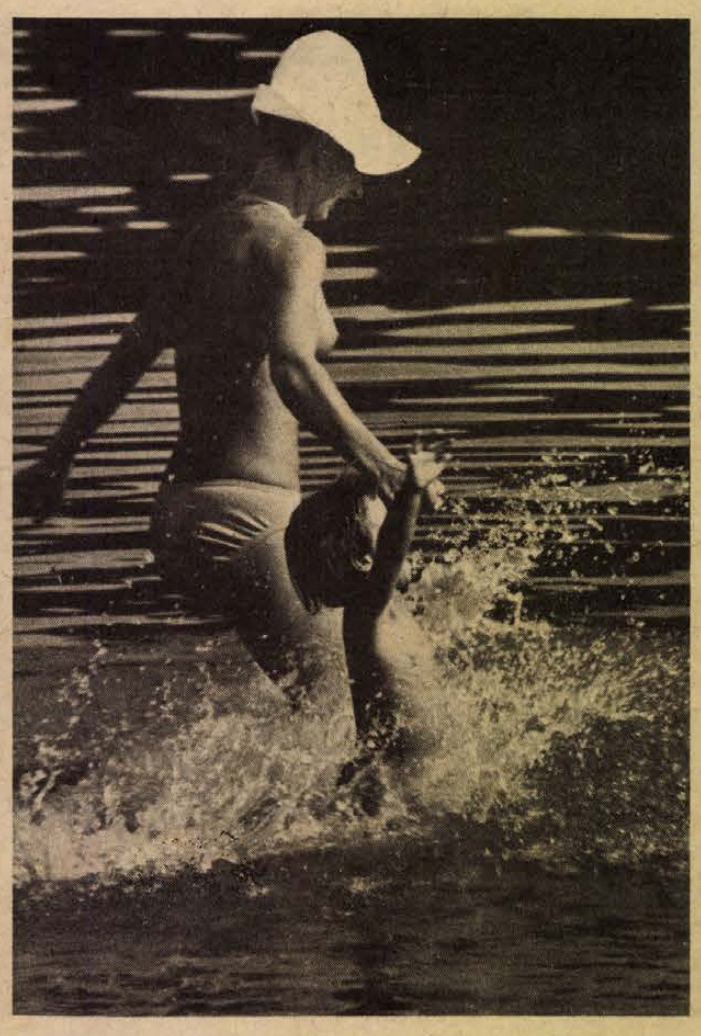
BESZÉLGETÉS A KÖNYVTÁRBAN

Az egykori diák kérdezi tanárát

Kodály Zoltán az Éneklő ifjúsághoz című kórusművét Agócsy Lászlónak ajánlotta, akit az Éneklő Ifjúság mozgalom vezéregyéniségének nevezett. Agócsy László zenetanár nemcsak Kodály Zoltán barátja, munkatársa, hanem zenepedagógiai módszerének továbbvivője volt. A pécsi diákok mellett a zenei táborokban a külföldi fiataloknak is tanította. Három alkalommal vett részt Olaszországban, s egyszer Spanyolországban a kodályi módszert hirdető tanfolyamokon. Spanyolországba elkísérte őt egykori tanítványa, később munkatársa, dr. Vargha Károly, aki műfordítóként kapcsolódott be a zenei életbe.

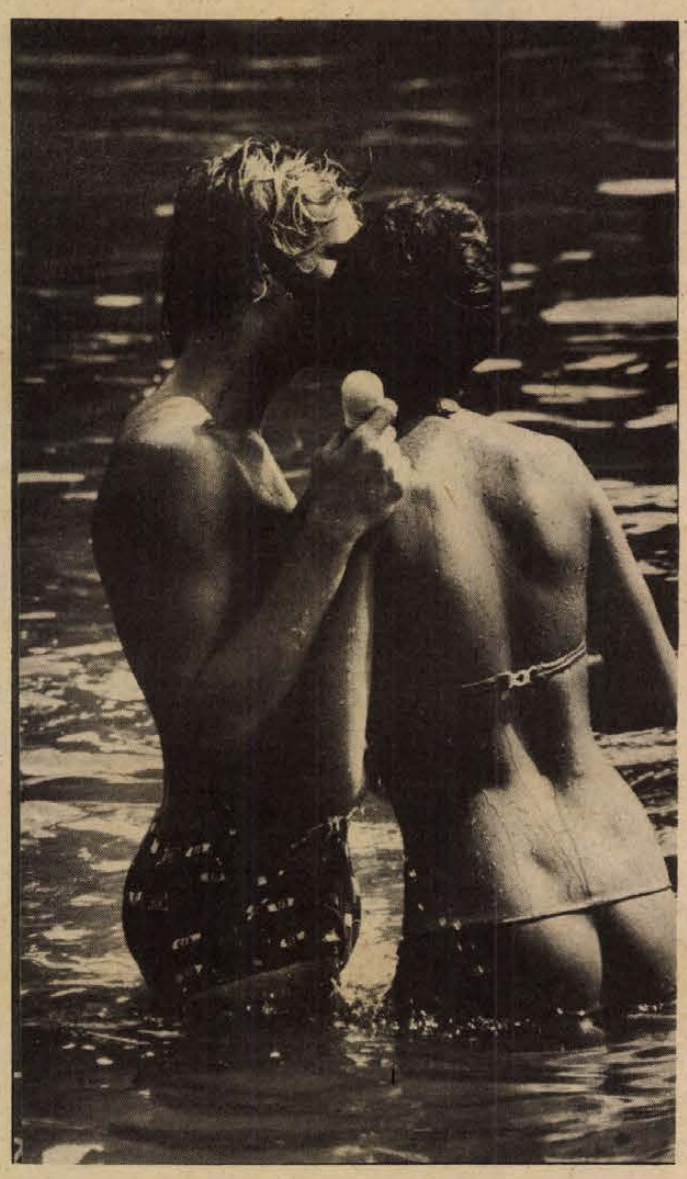
Hétfőn 17 órától sugározza a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója a megyei könyvtárból dr. Vargha Károly beszélgetését Agócsy Lászlóval, a Beszélgetés a könyvtárban sorozatban. A zenekedvelőknek nemcsak azért lesz izgalmas ez a beszélgetés, mert a pécsi zenei élet két kiemelkedő személyiségével találkozhatnak, hanem azért is, mert sok érdekes kérdés vetődik fel városunk zenekultúrájának kibontakozásáról. Hallhatnak arról, milyen zenei anyanyelvvel indult Szeged környéki szülőföldjéről Agócsy László, majd fiatal pedagógusként hogyan kapcsolódott be a magyar népzene tanításába, Pécs énekkari tevékenységébe. Szól barátairól és munkatársairól, Bárdos Lajosról, dr. Berze Nagy Jánosról, és Ortutay Gyuláról is.

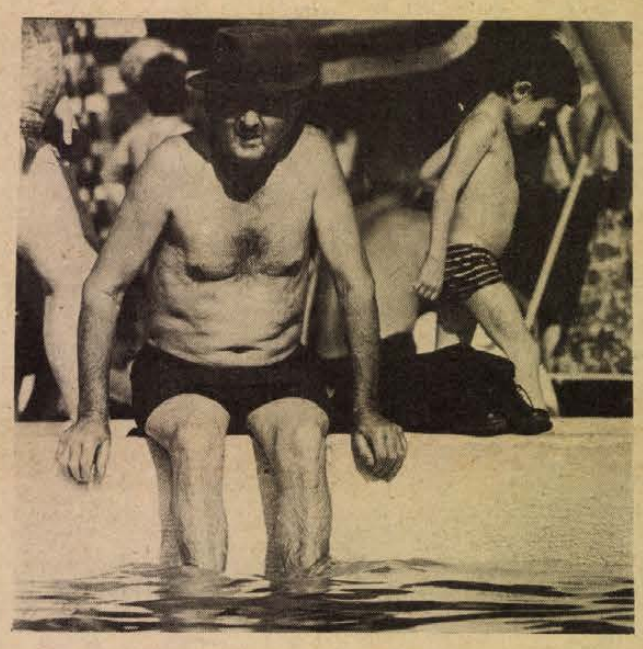


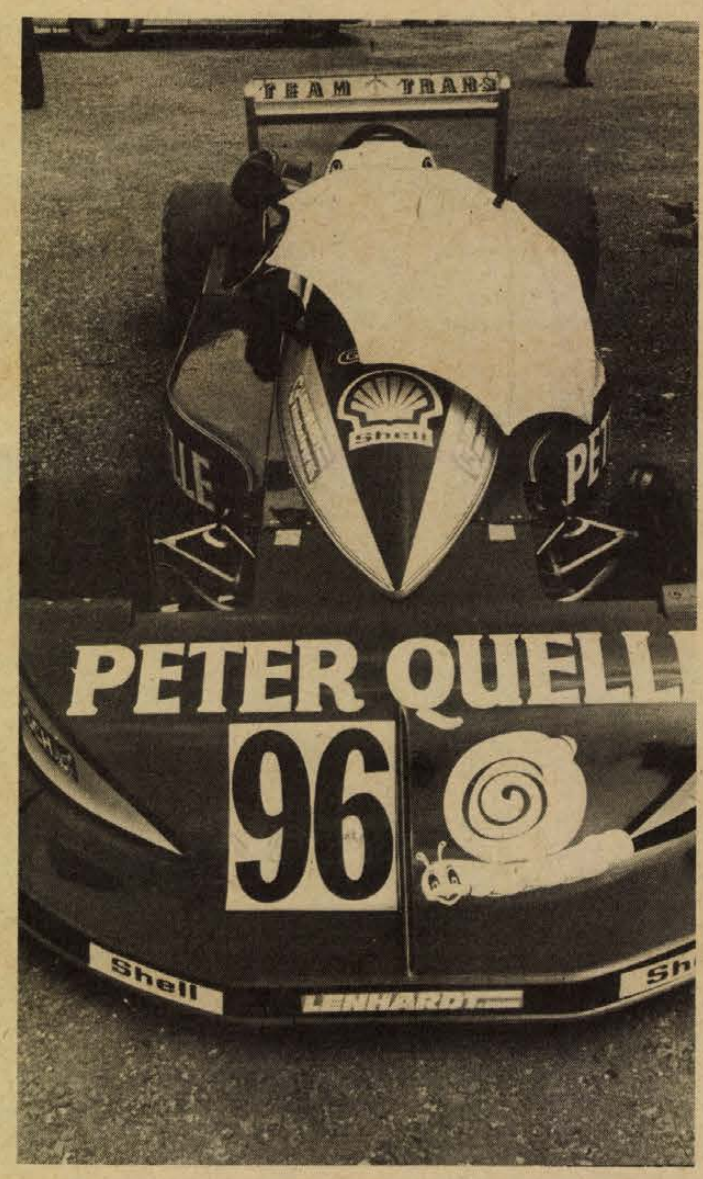


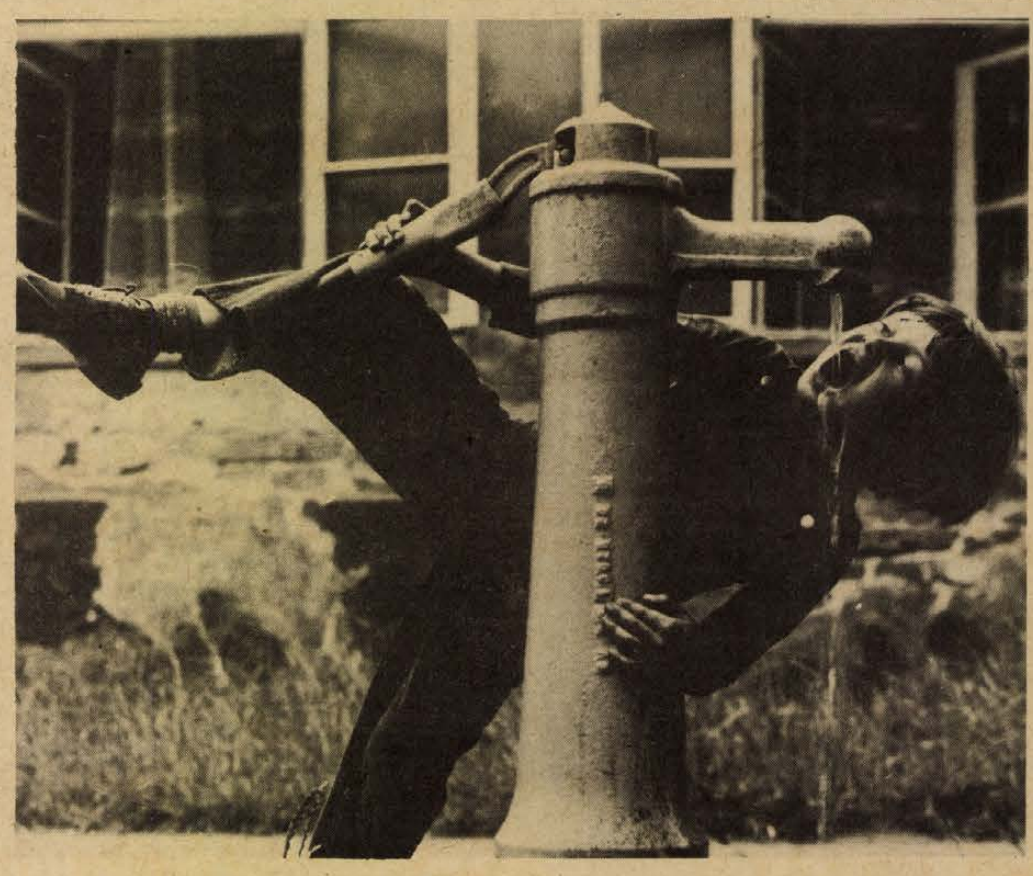
Kánikula

Körtvélyesi László felvételei









Thiery Árpád: Rekviem Wolf Antalért és a többiekért

Akik cselekvő emberként élik át a válságos történelmi időket, azokat mindig kemény próbák elé állítja a sors. Többnyire a jellem kérdése dől el ezeken a próbákon. Thiery Árpád kisregényének hőse, Wolf Antal is ezek közé az emberek közé tartozik. A regény története a proletárdiktatúra utolsó hónapjaiban játszódik, mikor a belső és külső ellenség nyomása már a Tanácsköztársaság létét fenyegeti. Határozott fellépésre van szükség a forradalmi rend megbontóival szemben, ugyanakkor a forradalmárokat erkölcsi felelősségük fegyelmezett magatartásra kötelezi. Hiszen minden önkényeskedés, mégha végső soron a közös célt szolgálja is, ellenük fordítható, ellenséges érzéseket kelthet a lakosság egy jelentős részében.

Wolf Antal, a fiatal bányász, aki többedmagával átszökik a demarkációs vonalon, hogy vöröskatonaként harcoljon a proletárhatalom védelmében, eleinte hajlamos a meggondolatlan tettek elkövetésére. Kis csoportjával megtámadja az egyik szerb helyőrséget, a forradalom törvényei szerint ezért szigorú büntetés járna, a területi biztos azonban büntetés helyett kinevezi egy fegyelmi szakasz parancsnokának. A döntés ugyan meghökkentőnek tűnik, célját tekintve mégis ez a leghelyénvalóbb. Wolf Antal a gyakorlatban tanulja meg a forradalmi fegyelmet, a felelősség súlya alatt az indulatai parancsszavára cselekvő emberből tudatos magatartású katona válik. Ez a változás különösen akkor érzékelhető, mikor barátjával és harcostársával kerül szembe, mert az továbbra is önkényesen jár el egyik akciójuk során. Wolf Antalra nagy hatással van a területi biztos rokonszenves egyénisége, sokoldalú forradalmi tapasztalata. Az ő szavaiból érti meg, hogy a tanácshatalom leverése nem jelenti szükségszerűen a forradalom végét, az újrakezdés reményével biztat emigrációba menekülése is.

A történetet mégis egysíkúnak éreznénk, ha az író pusztán Wolf Antal fejlődését mutatná be. Természetesen szövődik a cselekménybe az a szál, mely Wolf és egy fiatal lány kapcsolatáról szól. Ez a kapcsolat eleinte éppoly furcsának tűnik, mint az ifjú forradalmár némely cselekedete, az őszinte érzésekből azonban hamarosan szerelem lesz. Beteljesülését csak a tragikus vég akadályozza meg. Wolf Antalnak menekülnie kell, úszva nekivág a Balatonnak, de ez az út már nem az életet jelenti számára, hanem a biztos halált, hiszen a túlparton fegyveres különítményesek várják.

A kisregényhez egész kötetre való – műfajukban változatos – írást kapcsolt a szerző.

Érdekes, új figurája Thiery írásainak Csányi hadnagy. A kötet egyik legjobb elbeszélésében, az Idegen nyaralóban az újgazdag szemléletmód, az egyéniséget kiforgató mentalitás felett mondat vele szigorú ítéletet az író. A másik Csányi-történet, a Száznegyvenegy másodperc az ismeretlentől való félelem, a szorongás pontos, érzékletes leírása. Megragadó a Negatív című novella, mely ugyan fiktív dokumentumokra épít, mégis tényszerű ábrázolásával ér el döbbenetes hatást. A kötetet két sporttémájú írás zárja, közülük a Kozma Mihály labdarúgóval folytatott beszélgetést emeljük ki, mely oly izgalmasan megszerkesztett riport, hogy szinte egy kivételes emberi sors novellisztikus bemutatásának tűnik.

A könyv egységét némileg zavarja, hogy a címadó kisregény élesen elkülönül a novelláktól. Tekintettel a Tanácsköztársaság hatvanadik évfordulójára, a Rekviem megérdemelte volna a külön kiadást, hiszen meglehetősen kevés hasonlóan jó mű szól erről a korról, kiváltképp az ifjúságnak. **Kovács Sándor**

Pillantás a lengyel műemlékvédelemre

Azt mondják, hogy a második világháború után az újjáépítést elkezdő Lengyelországban a két legkeresettebb mester a pék és a kőműves volt: elsősorban kenyeret és lakást kellett adni az embereknek. Bizonyára így volt ez minden háború sújtotta országban, de annak, hogy ezt Lengyelországban még ma is oly sokszor idézik, külön oka van. A lengyelek büszkék világszerte ismert és elismert műemlékvédelmükre, amely akkor kezdte megalapozni jó hírét, amikor romjaiból újjáépítették Lengyelországot.

Megújul a varsói királyi vár

Áprilisban a Lengyel Újságíró Szövetség és a Kulturális Művészeti Minisztérium tíznapos tanácskozást rendezett Varsóban és Krakkóban a szocialista országok kulturális újságírói számára: bemutatták a már helyreállított és jelenleg restaurált műemlékeket, és azokat, amelyek a második világháborúban teljesen elpusztultak, de régi fotók, leírások, tervrajzok alapján eredeti formájában újra felépítettek. A „lengyel műemlékvédelmi iskola" egyebek között ezzel, a műemlékek ilyen újjáépítésével lett híres. A történelem kényszerítette őket erre; Hitler terve Lengyelország népének és történelmi hagyományainak tervszerű és tudatos megsemmisítése, a háború pusztítása. A lengyelek számára ma minden kő, minden kard, minden festmény, amely megmaradt, a nemzeti lét, a továbblépés, a hazaszeretet jelképe. Ezért nemzeti ügy a szó szoros értelmében a műemlékvédelem az állami politikai szintjén csak úgy, mint az egyszerű ember hétköznapi szokásaiban — lengyelországi utazásunk idején sok szép és megható példát láttunk erre.

Az idén június 22-én, Lengyelország felszabadulásának évfordulóján megnyitják az újjáépített varsói királyi várat. Az épület a háború alatt a pince szintjéig teljesen megsemmisült. Nyolc év alatt újra felépítették régi formájában, de modernizált kényelmi, biztonsági, technikai felszerelésekkel. Az építők a régi kézműipari módszerekkel dolgoztak: azokról a helyekről hoztak minden anyagot, ahonnan a régi mesterek. Háromszázötven helyiség van az épületben: százhúszat nyitnak meg a látogatók számára mint a Nemzeti Múzeum egy részlegét; a többi magas rangú külföldi vendégek szálláshelye, nemzetközi konferenciaterem, hangversenyterem lesz.

Krakkóban üvegfalú perselyekbe gyűjtik a hazai és külföldi turisták adományait a város restaurálására Fotó: Szűk Ödön

Az újjáépítés költségeire vállalatok, intézmények, magánosok adakoznak, és sorra érkeznek a nagyvilágban élő lengyelek pénzbeli adományai is. A vár berendezéséhez a hazai múzeumok ajánlották fel egy-egy értékes műtárgyukat, és számos európai és tengeren túli ország kormánya küldött bútorokat, festményeket.

Különös vállalat

A lengyel műemlékvédelem rendszere eltér a miénktől. A szakma a kulturális tárcához tartozik, az egyes vajdaságok művelődési osztályán műemlékvédelmi felügyelők dolgoznak: ők a felelősek a területükön folyó karbantartó, helyreállító munkákért. A felügyelők munkáját országos és helyi tudományos és kutatóközpont segíti dokumentációval és információval. Lengyelországban a műemlékek körébe sorolnak minden régi ingóságot és ingatlant: így például a műemlékfelügyelőséghez tartozik az antik műtárgyakkal kereskedő vállalat is.

A helyreállítást külön e célra létesített vállalat végzi a területileg illetékes állami szerv (vagy üzemek, magánosok) megrendelésére. A vállalatnak nyolcezer dolgozója van: tervezők, építészek, vegyészek és szakmunkások egész hada mindenféle szakmában a restaurátortól a faszobrászig, az aranyozótól a márványpolirozóig és a műbútorasztalosig. A vállalatnak külön téglagyára és külön bútorgyára van speciális feladataihoz. Minden megbízást komplexen vállal és végez el a tervezéstől a kulcsátadásig.

Nincs munkaerőgondjuk az iparos szakmában sem: az érdeklődő, ügyes kezű fiatalokat maga a vállalat tanítja a megfelelő mesterségre: az itt dolgozók az átlagosnál jobban keresnek. A vállalat nyereséges. Egyik legkifizetőbb tevékenysége a lengyel műemlékvédelmi szakemberek exportja. Jelenleg 400 mérnök és technikus dolgozik 16 országban. A vállalat az általa megtermelt deviza húsz százalékával önállóan gazdálkodik.

Hogy mennyire hatékony tud és akar lenni a lengyel műemlékvédelem: ott jártunkkor, tíz nappal a jugoszláviai földrengés után már útra készen állt az expedíció, hogy elutazzon segíteni a megsérült műemlékek feltérképezésében és helyreállításában.

Hagyomány születik

Az, hogy a műemlékvédelem Lengyelországban társadalmi ügy, nem szólam. Az állam milliárdokat költ nemcsak a nagy múltú múzeumok, várak helyreállítására, hanem a kisebb vidéki kastélyok megőrzésére, hasznosítására, a népi építészet értékeinek megóvására. Azonkívül Lengyelországban valóságos mozgalom alakult ki: termelő üzemek és vállalatok saját költségükön helyreállítják a műemlékjellegű épületeket (természetesen az említett vállalat tervei szerint és kivitelezésében) üdülőket, oktatási központokat és szállodákat rendeznek be bennük: a bevétel teljes egészében a tulajdonos vállalaté. De magánosoknak is lehetőségük van védett falusi házak, kisebb kúriák megvásárlására: a helyreállítás költségeinek 23 százaléka az államot, a többi a tulajdonost terheli.

A műemlékvédelem hatalmas költségeinek egy része hazai és külföldi adományokból tevődik össze. Szemléltető példa erre Krakkó most kezdődő felújítása. A város nem sérült meg a háborúban, de az idő megtette a magáét. A felújítás segítésére megmozdult az egész ország: intézmények, üzemek vállalták egy-egy krakkói épület helyreállításának költségeit: diákok, magánosok küldik el filléreiket a csekkszámlára. A Keresztmetszet című, Krakkóban szerkesztett, de országos terjesztésű lap (külföldön élő lengyelek is olvassák) a világ százhetvenöt országába juttatta el felhívását a város megmentésére. A krakkóiak úgy tudják, a nagyvilágban 14 lengyel származású polgármester él: jövőre találkozót rendeznek számukra.

A magyar turista, ha az idén elvetődik Krakkóba, hatalmas perselyt lát a várban és a piactéren: ezekben gyűjtik a hazai és külföldi turisták adományait a város felújításához. A persely üvegfalú: látni benne zlotyt, dollárt, rubelt, frankot, levát, forintot — szinte minden nemzet pénzét: a város szépsége nemcsak a lengyelek élménye. Krakkóban mostanában új szokás alakult ki: az esküvő után a fiatal pár néhány zlotyt dob be a perselybe, „hogy boldog legyen a házasság". Akár jelképnek is vehetjük ezt: Krakkó nemcsak a múltat megőrző régi szép város, hanem a fiatalok városa, a megújulásra, megfiatalodásra kész város is.

G. B.

SZÁMHÁBORU

Nyomasztó álom gyötört: testemre számokat tetováltak. Védekezni sem tudtam, pedig a tetoválóknak nem volt kézzel fogható alakjuk. Szemük sem volt, és nem voltak karjaik. Mégis észrevették, amint el akartam inalni. Megfogtak és visszahúztak. Hangjuk sem volt, de hangtalan parancsaik mégis kényszerítettek. Tiltakozni akartam, de csak valami értelmetlen nyüszítés hagyta el torkomat... Szögesdrótok szűk sikátorában rohantam, de tudtam, hogy utolérnek megint. Nem menekülhetek — és fel sem adhatom. Szám kiszáradt, bőrömet számok égették. És akkor feltűnt a szögesdrót alkotta sikátor vége. Majdnem elértem, amikor egy ötös kampója elgáncsolt. A földre zuhantam. Rettentő erőlködéssel tápászkodtam fel, de a kilences hurka a nyakam köré fonódott, a nyolcas, mint egy birkózó, hátracsavarta karjaim, húsomba pedig a hetes hegyes szára hatolt...

— Ébredj már, az istenért, mi van veled?! — mondja a hang. A hang, amely ismerős, a hang, amely emberi, a hang, amely — felfogom végre — a feleségemé.

Homlokom nyirkos. Rosszat álmodtam — gondolom — a tegnap esti film hatása... hát persze. És félig eszmélve támolygok a fürdőszobába, lemosni az álom nyálkás hínárjait.

A kávé felüdít. Teljesen nyugodt vagyok, csaknem vidám. Mégis: az álom, mint súlytalan pókháló fonódik körém, nyúlós szálai reám tapadnak...

A buszon valaki felszisszen mellettem, mert a lábára hágtak. Tisztán hallom, amint azt mondja:

— Maga egy három! Mért nem vigyáz?!

Én értem: a számok előtti világban ez úgy hangzott volna, hogy maga egy barom...

Képzelődöm — gondolom — rosszak az idegeim, fáradt vagyok vagy frontbetörés van. Egyszerűen csak hallucináció, rémkép — majd elmúlik. De később szól a telefon. A személytelen hang közli: a 000—09-et várja a 01. Hozza magával a 27/á-t!

Gyorsan fordítom magamban: a főnökhöz kell mennem. A 27/a pedig nem... nem iratok, nem tervek..., hanem... hiszen ez félelmetes!

Üldögélek a 01 előszobájában, várnom kell. A kis szőke gépírólány az éltesebb titkárnővel csivitel. Nem figyelek rájuk. Kinézek az ablakon: a szemközti két ház közötti tenyérnyi égbolt vigasztalanul szürke. A csivitelés hangosodik, lehetetlen nem meghallani.

— Képzeld a Katit, ah, mit is beszélek, szóval a 02-t, otthagyta az 54-e. Na szóval a vőlegénye. És tudod miért? Nem is képzeled! Azt mondta neki, mármint az 54-ének, hogy ő negyvenes. Aztán kiderült, hogy harmincas. Persze túl öreg...

— Hogy-hogy öreg — kérdi a titkárnő? — Hiszen azt mondtad, hogy harmincas. Az tízzel fiatalabb, ha tudok számolni.

— Ugyan drágám. A régi szerint igen, de az új szerint a negyvenes a fiatalabb... nem érted? A személyi száma szerint... na, leesett már?

Délután egy szaküzletet keresek. Nehezen találom, mert egy betű és szám jelzi, hogy mit árusítanak. A kirakatban lévő árucikkek eligazítanak végre. Ki kellene cserélni a régi televíziót. Nem mintha túl sokat szórakoztatna, de amióta a kettes számrendszerben közlik a műsort, okoz annyi izgalmat, mint egy cigaretta elszívása. Nem a műsor persze, hanem az átszámítás. Először a tizes rendszerre, majd a régies, elvont absztrakciókra...

Mondom az eladónak, hogy mit kérek. Értetlenül néz rám. Mintha azt mondanám: mutasson kérem egy violinkulcsot, amivel ki tudom nyitni az Egmond-ot. Értetlensége először nem feltűnő. Régebben is előfordultak hasonló esetek. De most látszik, hogy valóban nem érti.

— Mit kér? Tv-készüléket? Azt mi nem árusítunk.

— Ugyan kérem, tele vannak az állványok vele... Figyeljen rám — magyarázom — olyan távolba látó készüléket szeretnék.

— Ja — mondja — és hoz néhány távcsövet.

A fejem ingatom és ideges leszek. Erre elmegy és visszatér egy idősebb eladóval. Az megérti, hogy mit akarok és hadarni kezdi:

— Szolgálhatok kérem a 34562-87-tel. Műszaki paraméterei nagyon jók. Tudja, a 78-99-13-51-et. A 34562-97 az színes, a 7856-107 alkalmas a műholdak sugározta vételre. Azonkívül adhatok még...

Nem várom meg, hogy mit adhat még. Semmit sem értek abból, amit mondott, talán csak a műholdakat. Bár ebben sem vagyok már bizonyos.

— Ez nem mehet így tovább — tünödök. Vásárolnom kell egy számszótárt. Az üzletben eszembe ötlik, hogy megjelent N. Z. új kötete. Az eladó csak bámul, aztán egy könyvet tesz elém: keressem meg N. Z. lajstromszámát ... Elég! Elég! — üvöltök magamban és kirohanok...

Akkor rámüvölt a hang, amely gépies, színtelen. Elnyomja az autók zaját.

— A 19 kabátos, 1-es, 7/c hajú azonnal menjen vissza a járdára! A 6989 kizárólag az 56-00-ák számára van fenntartva... A 19 kabátos, 1-es... Megtorpanok. A 19 ballont jelent, az 1-es férfit, a 7/c őszülőt... az én lehetek. Felnézek: a lámpa pirosan izzik velem szemben. Az 56-00-ák könyörtelenül hömpölyögnek felém... felharsannak a dudák... a 6989 főúton nincs irgalom.

— Nem, csak azért sem. Nem állok meg, nem megyek vissza — gondolom. A fényszóró kerete óriásira nő. Még hallom a gumik nyüszítő vinnyogását, amely egészen olyan, mint amikor álmomban... aztán tompa ütést érzek és merülni kezdek a legnagyobb 0-ba, amit valaha is láttam...

— Ébredj vége, — el fogsz késni!

Rémülten ugrom fel. Alig látom az órát, de érzem, hogy késő van. Kapkodva készülődöm... A reggeli utca verőfényes. A szomszédom is épp akkor lép ki a kapun.

— Jó reggelt Ember úr! — köszön rám.

— Jó reggelt, jó reggelt — mondom és most érzem először, hogy milyen jó hallani: valaki a nevemen szólított.

Búsbarna László

Zelk Zoltán

Gazdagabbnál gazdagabban

Van-e multimilliárdos,
kinek annyi a kötvénye,
mint amennyi zöld bankója
ennek a nyúlánk nyírfának?

De ha majd az őszi tőzsdén
ama sárga zuhanásban
oda minden vagyona?
Ha bankóit üzér szelek
orgazda tócsáknak hordják,
ha rejtik hólébe, sárba,
ha sikkanó jég alá?

Ne féltsétek! Fehér fővel
áll a tájban, hiszen tudja:
ha messzi is, úton a perc,
amit csak a fák ismernek,
mi egyetlen kulcsforgással
kinccsel rakott, láthatatlan
kazettáikat kinyitja!

Zelei Miklós

Csontváry

innen már sarjadva túlra
legközelebbre üldözött
parthoz szorított végtelen
figyel onnan halálunkra

cserépedényben éjszaka

világít

elkülönített értelem

nem kerül neki glória
ki maga ellen védve van
róla riasszon verseket
ha lesz majd kategória

Herceg Árpád

Egyetlen esőcsepp

porhanyós erdei földdel a számban
ejtőző ég alatt
visszalopakodtam —

nem igaz, hogy nincs idő
fenyőillatú kéz a homlokomra
festéktelen ajkak
piactér ahol ellakhatom

szomorú szavakból font
koszorú a hajnal
— tisztálkodom —

csak eljön valaki
erre a korai-kései találkozóra

gondolom legalább a tenger
egyetlen esőcsepp talán

Galsai Pongrác

A tiszta kirakat (1.)

Éjfél után valami mégis történt. Három emelettel alattunk, a rosszul megvilágított kásahavas, síkos úttesten hirtelen fékezett egy autó.

Korpusz Iván kirakatrendezőt a vidéki filmnapok zárófogadásán ismertem meg. Magas, torzonborz, zsírosan sápadt arcú fiatalember volt. Legalább húsz évvel ifjabb nálam. Valaki bemutatta? Esetleg korábban is találkoztunk? Vagy az ételek közt keresgélő büfétányérja kormányozta mellém? Már nem tudom. Csak arra emlékszem, hogy a múzsák testvériségéről beszélt. Picasso mester a Brassai-fotókat a kor jelentős műveinek tartotta, egy filmoperatőr maradandóbbat alkothat a rendezőjénél, s a nagy nyugati cégek már képzőművészekre bízzák a kirakataikat. Ugye, ezzel egyetértek? Egyébként kár, hogy a gombasalátát hamar elpusztították...

Most az utcáról, egy jajra a fékcsikorgással, éles vonyítás hallatszott. Aztán ugyanolyan éles csönd lett.

Sohasem hittem, hogy összebarátkozom egy kirakatrendezővel. Hogy bármilyen kapcsolatba kerülhetek vele. És tessék, már órák óta a társaságában üldögéltem.

Korpusz azért hívott a lakására, hogy ismerkedjem meg Katával. Akivel mostanában jár. „Lehet, hogy egy bolond pillanatomban feleségül veszem. Mit szólnál hozzá? Vállalnád a tanúságot?"

De ez az este valahogy roszszul sikerült.

Először arra gondoltunk, hogy egy járókelőt gázolt el az autó. Az ember a halálos ütés fájdalmában vonyítani szokott, az állat meg különös, emberféle hangot ad.

Megnéztem az órámat. Tizenhárom perccel múlt éjfél.

A kirakatrendező a rekamién hevert, félmeztelenül, a köldökéig kigombolt, frottír ingben, nagy, laza csomóra kötött fémlánccal a mellén. A csuklóján vörösréz karperecet viselt. Olyan volt, mint egy ótestamentumi rab. Mint aki letépte magát a kőszikláról. Azt mondta, valami különös rosszullétet érez. Deréktól fölfelé pokoli melege van, övön alul pedig vacog. Vajon miféle betegség ez? Állítólag a kényesebb szervezetű, brit gyarmatosítók éreztek hasonlót. A lábát egy kockás angol plédbe mindenesetre gondosan bepólyálta.

Az éles vonyítás utáni csend még ott volt a fülünkben. Mint a víz. Mint amikor fürdéskor megtelik a fülünk vízzel.

Először Kata rohant az ablakhoz. Pedig nem egykönnyen tudott fölkelni a helyéről. Órák óta a rekamié mellett ült a szőnyegen, akár egy gyönyörű kezes tigris, gazdája őrizetében. Hajának egyik tincsét a kirakatrendező az ujjára csavarva tartotta. S még maga alá húzott, valószínűtlenül hosszú combjaiból is ki kellett bonyolódnia.

— Csak egy kutya — mondta Kata, miután kinyitotta az ablakot. De egy csöpp megkönnyebbülést sem éreztem a hangjában.

— Milyen a szőre? — kérdezte Korpusz Iván, a kirakatrendező, a láncát csörgetve. — Tarka?

— Még nem látom — felelte Kata.

— Az én ebem — sóhajtott Korpusz. — Az a kis tarka kuvasz, aki mindig megvár a sarkon, és a bokámat nyalogatja. Imádja a szagomat. Fogadni mernék, hogy az én kutyám. Amilyen rohadt napom van ma...

— Már elmúlt éjfél — mondta Kata.

Mögötte álltam. A haja majd a derekáig ért, s valami keserű-édes illat áradt belőle, talán egy régi fűszeré, amelyet már nem használnak. Az összesodort tincs kivált a hajtömegből, akár egy bomlófélben lévő, parányi korbács. Szorosan mögéje álltam. Kissé a meleg hátára is rá kellett hajolnom.

Az autó csúszás közben megpördült az úttesten, farral állt felénk, srérückvercben, bal hátsó kereke a járdára is felzökkent. Már vagy tizenöten ácsorogtak körülötte. Vajon honnan verődik össze éjnek idején, egy zuglói mellékutcában, pillanatok alatt ennyi kíváncsi ember? Egy nő pongyolában volt. Valaki hatalmas, sötét vasutoskabátot terített a vállára. A gázoló sofőr a kutya mellett guggolt, dörzsölte, vakargatta a szőrét. Egy kövérkés férfi parányi üveget húzott elő a zsebéből, ő is lehajolt a kutyához. Aztán egyszercsak halk nyüszítést hallottunk.

— Még él! — mondta Kata.

— Sósborszeszt öntöttek a szájába — mondtam.

— De most már becsukom az ablakot, mert kihül a szoba.

— Anitát különösen félteni kell a megfázástól...

A könyvespolc fölött Korpusz elvált nejének aktfotója függött. A képet a volt férj készítette. Csak derékon felül nyújtotta Anitát, de igen előnyös kivitelben, a bőréről lepergő vízcseppek gyöngy-hálójában, a didergéstől élénken kiugró, megduzzadt bimbókkal.

— Ez egy nagyon-nagy *l'amour volt* — mondta a kirakatrendező, és fektéből kinyúlva, vodkát töltött magának egy vizespohárba. — *Eine wunderliche Liebe.* Anita istenien felpörgetett, 98-as benzint öntött belém, a dűlőúton is sztrádasebességgel rohantam. Akkor szereztem nevet a szakmában, valósággal kapkodtak értem, megettem minden kirakatot. Persze, sokat szenvedtem is. De most már biztosan vége.

Korpusz Iván gyakran kevert a mondataiba idegen kifejezéseket. Sok nyelvtani hibával beszélt, viszont „echt deutsch" kiejtéssel berregtette a céhákat. Erre azt szoktam mondani, hogy bugaci dialektusban töri a németet.

— Anitából csak egy kép maradt — folytatta. — A bolgár tengerparton készült, az Aranyhomokban, ahol a kedvesem harminc éjen át táncolt... Éles ellenfényben csináltam. Ránézel, és esküszöm, a bőrödön érzed a napfényt, hallod a tenger csapkodását...

— Én nem érzek semmit — mondta Kata. — Utálom ezt a fotót!

Korpusz Iván véznán elmosolyodott. Lerúgta magáról a takarót, felült, rágyújtott, ivott a vodkából. A cigarettafüstöt együtt nyelte le az itallal.

— Na, jó! Ne legyél már olyan féltékeny. Életem értelme...

Korpusz Ivánnak egyébként sikerei voltak a nőknél. „Csípték" a nők, ahogy mondani szokták. S még ajándékozásra is futotta belőlük.

— Emlékszem, néhány nappal az első találkozásunk után fölkeresett a szerkesztőségben. Az egyik könyvemet hozta el. „Összevásároltam mindenféle könyveket — mondta —, Goethét, Faulknert, Agatha Christiet, az új Lukácsot, de a tiédet a végére hagyom, mint gyerekkoromban a vajaskenyér közepét..." Ezt, persze, nem hittem el. „Korpusz Ivánnak, őszinte barátsággal" — írtam a kötetbe. Attól a pillanattól lettem a barátja. Majd nemsokára telefonált, hogy nézzem meg a Lady Exotic nevű fehérneműbolt húsvéti kirakatát. Könnyed, levegős, derűs, csupa tavasz. „És ha esetleg fotót is tudnátok hozni a lapban..." A hosszú távra szóló ígérgetés a legkirívóbb gyöngéim közé tartozik. Ha valaki arra kér, hogy szilveszter éjszakáján hajtsak fel a Hármashatárhegyre egy lipicai négyesfogatot, biztosan megígérem. Szilveszter messze van. A Hármashatárhegy alacsonyabb, mint a Magas-Tátra. A négyesfogat-hajtást még lesz idő gyakorolni. S ki tudja, egyáltalán megérem-e az év végét? „Mindent el fogok követni" — mondtam a fiatalembernek. De ígéretemet nyomban elfelejtettem. Csodálkozásomra a kirakat mégis megjelent a lapban. Húsvét után aztán Korpusz zajos lendülettel vágódott be hozzám. „Köszönet a baráti segítségért — mondta. — Nem felejtem el..." Érzett a hangján, hogy sejti: semmi közöm a képhez. De ezt később sem vallotta be. Sőt, hálája nyomatékaként egy üveg sligovicát meg egy piros sapkás lányt hozott magával. A lány feje tetején fölbuggyasztva, túléretten, ennivalóan ült a piros sapka. „Eperfej — mutatta be a lányt Korpusz. — Szólítsd csak úgy, hogy Eperfej. Ezt a nevet én találtam ki. Ugye, jellemző?"

A pálinkát már Korpusz lakásán ittuk meg... Legközelebb Berky Oszkárral, az ismert spanyol műfordítóval tárgyaltam egy eszpresszóban. Még el sem mélyedtünk a beszélgetésben, amikor Korpusz mosolyogva megállt az asztalnál. Egy kedves kis kancsi lányt hozott a hóna alatt. Nem lehetett elküldeni őket. Kiderült, hogy Irma éppen spanyol nyelvet tanul az egyetemen, Korpusz a nyakkendőjét Madridból kapta ajándékba, és jövőre ő is a Félszigetre készül. A délután kitűnő hangulatban telt. A kirakatrendező a spanyol népszokások felől érdeklődött Berky Oszkártól, a speciális ételek is terítékre kerültek, majd a Halottak Völgyébe kalandoztak el. A beszélgetés akkor melegedett át, mikor kiderült, hogy Berky apja és Korpusz nagybátyja is a 16-ik dandárban harcolt... Ifjú barátom később megkérdezte, nem ismerem-e véletlenül a Magyar Kolibri üzletvezetőjét? Egy Sarolta nevű énekesnőt szeretne a figyelmébe ajánlani. A lány nagyon tehetséges, minden értelemben. Korpusz ezt a kapcsolatot csak hetek múlva hozta szóba: „Mit szólnál, ha a Magyar Kolibri új műsorát én rendezném? Utóvégre mégiscsak *rezsizőr* lennék... Lüktető fényeffektusok, foszforeszkáló háttér, semmi giccs. Ady-verseket is illesztenék a műsorba. Mit szólnál, ha Hartay Anna művésznőt sikerülne elcsábítanom a Nemzetitől, egy kis éjszakai haknira?..." De Korpusz Iván szerelmi bonyolításaiban az „action gratuite"-t is alkalmazta. Valld be, hogy unatkozol — ült át a vendéglőben egy tinédzserhez, amikor partnere kiment a mosdóba. — „Ha linkelsz, megvárom a pasast. Ha őszintén bevallod, már itt sem vagyok..."

(Második rész a jövő vasárnapi számban.)

Csohány Kálmán rajza

Egy fiatal büntetőjogász

Dr. Sinku Pál akadémiai díjat nyert

A visszaesés évezredes probléma

– A visszaeső bűnözés évezredek óta létező, társadalmi rendszertől, politikai viszonyoktól független probléma. Emiatt vonzott ez a téma, amikor az akadémiai pályázati kiírást megláttam. Akkoriban, tavaly tavasszal fejeztem be a disszertációmat, amit a bűnpártolásról írtam, és úgy gondoltam, a nyarat rááldozom erre a másik témára – mondja *dr. Sinku Pál*, a pécsi Járási Ügyészség fiatal fogalmazója, miután a Pécsi Akadémiai Bizottság pályázatán első díjat nyert Visszaesés a büntetőjogban című dolgozatával. Az idén szerezte meg a diplomáját a pécsi jogi karon, ahol három évig a büntetőjogi diákkör tagja volt.

– A téma vizsgálata során milyen eredményre jutott?

– Elsősorban baranyai adatokat néztem meg, és természetesen végigolvastam a Magyarországon hozzáférhető szakirodalmat. Nagyon érdekes gondolatokat találtam például a nyugatnémet Kaiser professzor Kriminológia című könyvében, ami a hetvenes évek elején nagy feltűnést keltett a büntetőjogászok között. A vizsgált adatokból kiderül, hogy a bűnelkövetőknek átlag egyharmada már volt büntetve, s 10 százalékuk speciális visszaeső. Ez országos átlag, sajnos Baranya megye a visszaesésben meglehetősen előkelő helyen áll. Az arány itt 11 százalék, ha a férfiak adatait nézzük. A bűnözési statisztikában megyénk 19 közül a nyolcadik.

— Mi lehet az oka, hogy a visszaesők száma nem csökken, sőt talán emelkedik is?

– Véleményem szerint az, hogy hosszú ideig csak a büntetőjog eszközei domináltak, az elítéltek nevelése nagyon háttérbe szorult. Ma már a helyzet egy kissé változott, de anyagi lehetőségeink még hosszú időre nem teszik lehetővé, hogy büntetés-végrehajtásban egyénenként differenciálni lehessen. Márpedig erre volna szükség. Hiába dolgoztatnak egy nagyvárosi vagányt a mezőgazdaságban, soha nem fogja a földmunkát megszeretni, s csak fokozódik benne az általános munkaiszony. A jelenlegi börtönviszonyok miatt az elítéltek a szabadulásuk után is kirekesztettnek érzik magukat, nem ritkán egzisztenciális gondjaik vannak, alkalmazkodásuk kényszeralkalmazkodás. A visszaesés prognózisát egyébként a fiatalkori bűnözés adatai alapján állapíthatjuk meg. A notórius bűnözők utánpótlását sajnos azok biztosítják, akik korán összeütközésbe kerülnek a törvénnyel. Talán az új Btk. differenciált büntetési rendszere javít valamit a helyzeten.

– Az ügyészi pályát nyilván a büntetőjogi érdeklődése miatt választotta...

– Igen, már egyetemista koromban társadalmi ösztöndíjas szerződést kötöttem az ügyészséggel, mert feltétlenül a jogalkalmazás területén akartam dolgozni. Így találkozom a legközvetlenebbül a büntetőjogi problémákkal. Az idei akadémiai pályázatra a szabadságelvonással nem járó büntetésekről szeretnék dolgozatot írni. Remélem, hogy lesz időm arra is, hogy néhány cikket elküldjek különböző szaklapokba.

Hozzátehetjük még, hogy dr. Sinku Pál dolgozata első díjat nyert az idei országos diákköri konferencián is.

H. J.

Nem tudósokat nevelnek, de...

Tudományos diákkörök

A dolgozatok tárgyilagosabb elbírálására van szükség

Az adatok: a pécsi felsőoktatási intézményekben hozzávetőleges számítások szerint körülbelül ezerkétszáz hallgató foglalkozik kutatómunkával a tudományos diákkörökön belül. Ez a szám az egyetemi-főiskolai diákság létszámának egyötöde. Persze, intézményenként változó az arány, van ahol erősen minőségi munkát követelnek meg a diákkörös hallgatótól, van ahol kevésbé, akadnak eszközigényes kutatási területek és könyvtárban végezhető feladatok – a létszámot ilyen tényezők is befolyásolják. Az aktívan működő diákkörök száma kilencvenkettő.

A diákkörök tevékenységét minden intézményben diákköri tanács irányítja, amelynek feladatait külön szabályzat rögzíti. Ez a szabályzat pontosan megszabja, hol, milyen feltételekkel alakulhat diákkör, kik lehetnek a tagjai stb. A diákköri tanács elnöke általában komoly tudományos eredményeket elért oktató, a titkára hallgató, vagy fiatal tanár. Tudományos diákkört „a hallgatók szakmai, tudományos felkészülésének kiegészítése, marxista–leninista gondolkodásmódjuk kialakítása, hivatástudatuk és szakmaszeretetük elmélyítése érdekében" általában tanszékek, egyetemi-főiskolai intézetek hozhatnak létre a KISZ-szervezet egyetértésével. A tudományegyetemen elsősorban a jogi karnak vannak komoly diákköri hagyományai. Igen nagy létszámmal működik a polgári és a büntetőjogi diákkör, népszerű a filozófia és az államjog is. A diákköri szabályzat itt azok részvételét teszi lehetővé, akik legalább jó rendűek, vagy az adott tárgyból kimagaslóan szerepeltek, és „rendszeres tevékenységükkel segítik a diákkörök célkitűzéseinek megvalósítását". A tudományegyetemi diákkörök általában egyhetente ülnek össze.

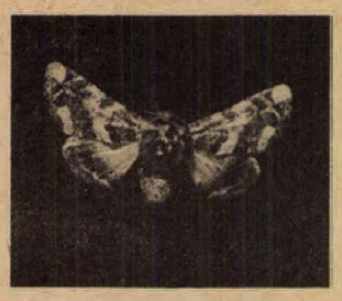
A Pécsi Tanárképző Főiskolán a hallgatóknak több mint egyharmada diákkörös, vagy szakkollégista. Itt a tanulmányi eredményt nem veszik annyira szigorúan, a kritérium: „a hallgató tegyen eleget tanulmányi kötelességeinek". A természettudományi diákkörök munkája általában a tanszék kutatási tervéhez kapcsolódik, rendszeresebb és állandóbb kontaktus van tanár és diák között. A főiskolán tizenhárom szakkör is működik, amely a tudományos diákköri tevékenységre készíti fel a hallgatókat.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola intézeteihez egy-egy diákkör kapcsolódik, s ezek 12–13 szakcsoportra oszlanak. A csoportok téma szerint alakulnak meg, a hallgató válogat a félszáz kutatási téma közül, amelyek egyébként szintén az intézet gyakorlati feladatai közé illeszkednek. Egy-egy szakmai csoporthoz 2–3 hallgató tartozik, a tanulmányi eredményük figyelembevételénél a fő szempont az, hogy az átlaguk hármasnál rosszabb ne legyen. A műszaki főiskolások számára a tdk. esetében is a legnagyobb gondot a képzési idő rövidsége jelenti.

Igen komoly tudományos munka folyik az orvostudományi egyetem diákköreiben. Szigorúbbak a tagsági feltételek is: legkevesebb jórendű, mozgalmi munkát végző hallgatót vesznek fel a hat intézetben működő mintegy negyven diákkörbe. A hallgatók részt vesznek az intézet mindennapi életében, a legtöbb helyen naponta bejárnak, önálló részfeladatokat oldanak meg, és arról időről időre referálnak. A hatodévesek már gyakorlatot és más foglalkozásokat is vezetnek. Szakmai követelmény az idegennyelv-tudás, ezen akár előadást is kell tudni tartaniuk. Mégsem mondhatnánk, hogy tudósokat képeznek itt: az egyetem célkitűzése az, hogy a kutatás, a megismerés vágyát fölkeltse a hallgatókban.

A diákköri tevékenység legfontosabb és legérdekesebb része a dolgozatírás. A tagok – bár ez nem kötelező – elért eredményeiket általában pályamunka keretében leírják, s az intézményi vita után országos diákköri konferencián előadják. Számos, igen nagy értékű dolgozat lát így napvilágot – persze, sok silány is – de sajnos máig nem mondhatjuk el, hogy ezek széles körben is publikálásra kerülnének. Jóllehet a pályadíjjal együtt pénz is jár, a hallgatók számára a legnagyobb örömöt a konferencián való szereplés, az esetleges vita, érdeklődés jelenti. Az értékelésnek azonban vannak igen aggályos pontjai. Az még hagyján, hogy az egy-egy szakágat képviselő néhány intézmény – jogi és bölcsészkarok stb. – megegyeznek egymásközt, hogy nagyjából egyenlő arányban jutalmazzák a résztvevőket, bár így is erősen csorbát szenved az objektivitás. Sokkal elítélendőbb az a gyakori jelenség, amikor az dönt egyik, vagy másik diákköri dolgozat javára, kinek az iskolájából ül valaki a zsüriben. Netán, kinek a konzulense. Ennek az áldatlan helyzetnek a megoldása egyedül az volna, ha az illető tudományág magyarországi kutatóintézetének munkatársaiból kerülnének ki a zsüri tagjai. Persze, bizonyos összefonódásokat így sem lehetne kizárni, de a dolgozatok elbírálása még így is sokkal objektívebb szempontok alapján történne, mint ahogy ma, sajnos egyáltalán nem kevés esetben maguk a hallgatók tapasztalják.

Havasi János



Egy jellegzetes mecseki bagolylepke

Hazánk lepkefaunájának legnépesebb családja a bagolylepkéké, több mint 400 fajt számlál. Az ismert mecseki nagylepkék közül szintén a bagolylepkék képviselik a legnagyobb fajszámot. A bagolylepkék nevüket jellegzetes szárnyrajzolatukról kapták, amely az első látásra igen bonyolult mintázatnak tűnik. Közös jellemvonásuk, hogy a változatos lefutású és tarkaságú hullámvonalak, kör- és vese alakú foltok, vagy azok töredékei minden fajukon megtalálhatók.

A mecseki bagolylepkék jellegzetes képviselője az éjszaka fényre röpülő, s a színek sokaságában ragyogó, apró éji vándor, az EUTELIA ADULATRIX. A Mecsekben sem él mindenütt, csupán a város feletti cserszömörcés erdőkben. Jelenléte az oly sokak által ismert mediterrán klíma közelségét jelzi. Közeli rokonai elsősorban a trópusi szigetvilág lakói, de egyikük szépsége sem éri el a mi adulatrixunkét, amelynek elülső szárnya szinte leírhatatlan, még a nappali lepkék tarkaságán is túltesz. Finoman árnyalt fehér, sötétbarna, fekete és rózsás pikkelyei méltán teszik egyik legszebb bagolylepkénké.

Igazi hazája a mediterrán régió, de keleten egészen Közép-Ázsiáig nyomult előre. Hazánkban csak a délre néző meleg, meszes alapkőzetű karsztbokor erdőkben tud megélni. Ilyen szigetszerű előfordulása van megyénkben a Tettye környékén, vagy délebbre a Villányi hegység oldalain. Első példányai májusban jelennek meg, s az utolsók augusztusban gyűjthetők. Az utóbbi évek kiterjedt vizsgálatai során kitűnt, hogy nem tartozik a legritkább lepkefajaink közé, így kipusztulásától nem kell tartanunk. Hernyója az őszi Mecsek pirosra színeződő levelű, szubmediterrán cserjéjén, a cserszömörcén (COTINUS COGGYGRIA) él, amelyet gyakran a városi parkok díszeiként is fellelhetünk. Érdekes módon ide az adulatrix nem követi kedvenc táplálékát, mint például a hárson, nyíren vagy éppen fenyőn élő fajoknál azt megfigyelhetjük. Erősen ragaszkodik a molyhostölgy és cserszömörce (és még néhány fafaj) alkotta, sajátos hangulatú, a tv-torony kilátójából dús mohapárnára emlékeztető karsztbokorerdőkhöz.

Fazekas Imre

A magyar tudomány arcképcsarnokából:

Bemutatjuk Lapis Károly akadémikust

EZ ÉVI KÖZGYŰLÉSÉN A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA RENDES TAGJÁVÁ VÁLASZTOTTÁK DR. LAPIS KÁROLY PROFESSZORT.

Mielőtt bemutatnánk a professzort, néhány szót tanácsos szakterületéről is ejteni, mert a kórbonctant illetően sokféle téves elképzelés él az emberekben. Mindenekelőtt: a kórbonctan művelői nemcsak a különféle betegségekben elhunytak boncolása révén tesznek szert ismereteikre. Ők végzik az élő szervezetből — a diagnózis tisztázása céljából — vett szövetminták szövettani vizsgálatait is, és a kórházakkal, klinikákkal való folyamatos kapcsolatuk révén segítenek a gyógyításban is. Több intézet is foglalkozik kórbonctannal az országban, ezek közül a Semmelweis Orvostudományi Egyetem I. számú Kórbonctani Intézetét vezeti Lapis Károly akadémikus.

Mondhatjuk úgy is: jókora vargabetű után jutott odáig az egykori, vegyészmérnöknek készülő, mezőtúri diák, hogy most, pályája csúcsán mégiscsak bizonyos vonatkozásban az egykori „szerelemmel", illetve annak egyik határterületével, a biokémiával is foglalkozik. A most jubiláló, akkor református főgimnáziumnak nevezett turi liceumot 1944-ben végezte el, bentlakó diákként. Európaszerte romokban állt minden egyetem — kivéve a kolozsvárit. Ide igyekezett 1945. elején minden tanulni vágyó ifjú. Mivel ott vegyészkar nem volt, Lapis Károly az orvosi karra iratkozott be, mondván: kémia ott is van. Azután — ott maradt. Mármint az orvoskaron, mert magát az egyetemet már Budapesten fejezte be, 1950-ben. Népi kollégista volt, tanulmányai után mégis csak úgy maradhatott az egyetemen, ha elvállalta a tanulmányi osztály vezetését. Gyorsan „káder-utódot nevelt magának", hogy csak a tudománnyal foglalkozhasson. 4 évre aspiránsnak, a debreceni egyetemre került, ahol a várostól távoleső, nyugodt, csendes környezetben zavartalanul folytathatta kutatómunkáját. Kellner akadémikus volt az aspiránsvezetője, vele együtt került fel az akkor alakult Onkopatológiai Intézetbe, Budapestre. Már Debrecenben rák-témákkal foglalkozott: a daganatok nyirok-utakon való áttét-képződésével, illetve az áttétképzés vegyszeres befolyásolásával állatkísérletekben. E témából szerezte a kandidátusi címet 1957-ben: a lymphogén (nyirokerek útján történő) áttét-képzés morfológiája volt értekezése címe.

1968-ban lett a tudományok doktora, disszertációjában a daganatellenes vegyszerek által a daganatsejtekben létrehozott károsodások elektronmikroszkópos vizsgálatával foglalkozott. Ezt fejlesztette tovább akadémiai székfoglalójában (1970-ben lett a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja), amikor a rákellenes kémiai szerek, a citosztatikumok hatásmódját tanulmányozta.

1963-ig dolgozott az onkopatológián, tudományos munkatársként, majd főmunkatársként, 1963—64-ben a Nemzetközi Rákellenes Unió Roosevelt-ösztöndíjával Franciaországban tanulmányozta az elektronmikroszkópiát. Közben megpályázta az Orvostovábbképző Intézetben (OTKI) akkor induló kórbonctani tanszék vezetését, el is nyerte azt. Öt évig dolgozott ott, mondhatni, ő hozta létre a tanszéket. A kizárólag rákkutatással töltött korábbi évek után, más, szélesebb feladatkörbe lett. 1968-ban, kollégái ösztönzésére pályázta meg az I. Kórbonctani Intézet igazgatói tisztségét, amelyet azóta is betölt. Tulajdonképpen azért is jött át ide, mert az OTKI-ban a szűk épület-tér gátolta a kutatások kiterjesztését. Közben egy éven át az USA-beli Duke-egyetem vendégprofesszora is volt.

Egy sor tisztség jelzi szakmai megbecsültségét: Lapis professzor, a Magyar Onkológiai Társaság elnöke, a Magyar Gasztroenteorológiai Társaság alelnöke, több évig volt az Európai Rák Társaság vezetőségi tagja is. Egyik szerkesztője a Magyar Onkológia című folyóiratnak is. Munkásságát 1978-ban az állam a Munka Érdemrend arany fokozatával ismerte el.

Az intézet, illetve a saját kutatási területe két fő témára bontható: a daganatok és a májbetegségek vizsgálatára. (Mint mondja: nem az ő érdeme, hogy a kórbonctani intézet rákkutatással is foglalkozik, ezt az országban itt végezték legelőször, 1968-ig az intézet nevében is szerepelt.) Elsősorban a daganatellenes vegyszerek hatás- és hatásmódvizsgálatával foglalkoznak, szoros együttműködésben a Központi Kémiai Kutatóintézettel, a Gyógynövénykutató Intézettel, és néhány gyógyszergyárunkkal. De foglalkoznak a daganatok keletkezésével, daganatkeltéssel, sejttenyészetben és állatokon is.

Szándékunkban áll a rákkeltésre gyanús vegyszerek tesztelése is, a professzor egyik munkatársa két éve ezt tanulmányozza az USA-ban.

Maga Lapis professzor a citosztatikumok hatásmódjának vizsgálata mellett egy, még amerikai vendégprofesszorsága idején megkezdett kutatással is foglalkozik: ott sikerült elkülöníteni egy olyan vírustörzset, amely csirkéken májrákot okoz. Ez bizonyíték egyes rákfajták vírusos eredete mellett. Lapis professzor e vírus által okozott májrákból kialakított egy átoltható daganat-törzset is.

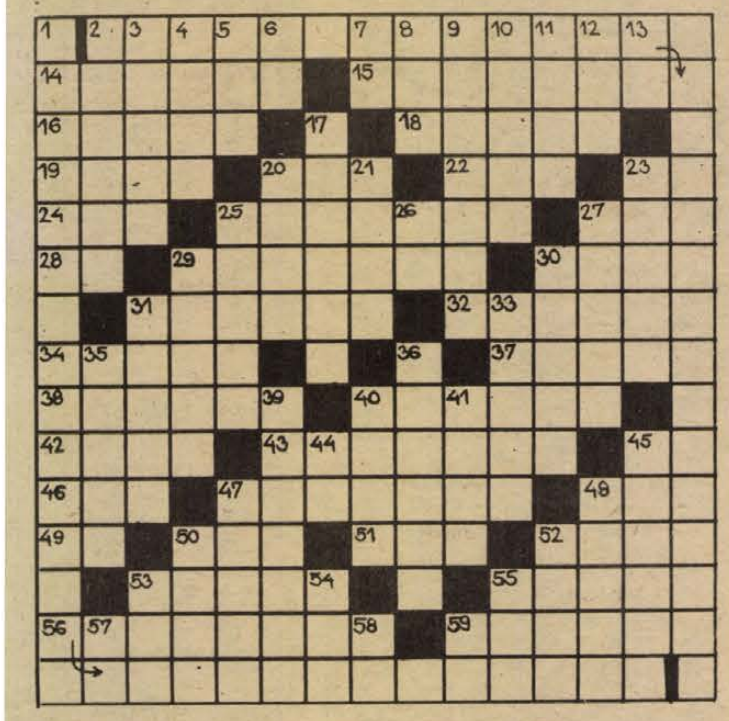
Az elsődleges májrákkal is foglalkozik. Ez Európában, Észak-Amerikában ritka betegség, míg a trópusi övezetekben és Indiában, Kínában gyakori. Oka: a májgyulladás-vírus ott állandóan jelen van. Nem maga a vírus kelti a rákot, hanem a májban való állandó, irritáló jelenlétének a hatása, a májsejtek roncsolódása.

Magánemberként Lapis Károly annak örül a legjobban, hogy orvostanhallgató fia, úgy látszik, követi a szülői példát. Mint a professzor említi: érdekes, csak sajnos, ritka alkalom, mikor fiával vitatkozhat egyes onkológiai témákról, és saját gondolatmenetét összevetheti egy fiatalember rutinmentes, most tanult ismeretvilágával.

Az aktív pihenést a professzornál, ha van rá ideje, a teniszezés jelenti (versenyszerűen sosem sportolt, igazi amatőr), hétvégeken pedig Gödön, vikendházában kertészkedik.

Szatmári Jenő István

Keresztrejtvény



Bolond tükör

VÍZSZINTES: 2. Szabó Lőrinc Bolond tükör című szonettjének két sorát idézzük a rejtvényben (zárt betűk: U, Z, U, N, K). 14. Megégett, elszenesedett. 15. Fegyveres őr, hajdú. 16. Hangosan szól. 18. Rést megszüntet. 19. A Tenkes kapitánya írója (Ferenc). 20. Becézett idegen férfinév. 22. Családnévként is gyakori utónév. 23. Rövidítés névaláírás után. 24. Hevesen ide-oda mozgat. 25. Ruhát kisimít. 27. A nitrogén és az iridium vegyjele. 28. Milligramm. 29. Egy bizonyos téli sportra alkalmas terület. 30. Ritka férfinév. 31. Olimpiai bajnok, finn hosszútávfutó (1924, 1928). 32. Kártékony állat névelővel. 34. Füves, fátlan síkság Dél-Amerikában. 37. Famintázattal látá el. 38. Tájegység neve Marokkóban. 40. Athullik. 42. Sziget Indonéziában, a Kis Szunda szigetek tagja. 43. Egymást merőlegesen metsző két rövid vonal. 45. Kicsinyítő képző. 46. Ö. D. O. 47. Róka vagy borz föld alatti odúja. 48. Taszít. 49. Négy lába van, mégis megbotlik. 50. A berillium és a bór vegyjele. 51. Város Jugoszláviában. 52. Kukoricatároló. 53. Vegyi anyaggal leválaszt. 55. Restelkedik. 56. Nem téved el. 59. Moreau francia színésznő „utóneve".

FÜGGŐLEGES: 1. Az idézet második sora (zárt betűk: T, E, K, R, A). 2. Spárga. 3. Németországban élő népcsoport. 4. Mikszáth regényhőse (Miklós). 5. Kézimunkázik. 6. Tonnasúly rövidítése. 7. Némán akad. 8. Fogoly. 9. Nagyapa népies megszólítása. 10. Keltez. 11. A szárazföldbe nyúló vízfelület. 12. Elpusztult építmény. 13. Izomkötő. 17. Pedagógus. 20. Szomszéd ország államfője. 21. Őrlemény. 23. Város Iránban a Zagros-hegység láncai között. 25. Kitaszít. 26. Tiltószócska. 27. Személyek megkülönböztetésére szolgálnak. 29. Közel-keleti félsziget. 30. Gördít. 31. Utonálló. 33. Csongrád megyei község. 35. Műsor sugárzására való berendezés. 36. Baktériummentes. 39. Sötétszürke, szívós, kemény fém névelővel. 40. Férfinév. 41. Hullás. 44. Klasszikus kötőszó. 45. Magyar nyelvű társadalomtudományi és irodalmi folyóirat Romániában. 47. . . . Atatürk – török államférfi. 48. Egy folyó és egy tó neve Svédország északi részén. 50. A hang írott alakja. 52. A vietnami nemzeti hadsereg főparancsnoka. 53. Borít. 54. Vajon rá? 55. PEÉ. 57. Ellentétes kötőszó. 58. IK. 59. Egymást követő betűk a magyar ábécében.

N. B.

Beküldendő a helyes megfejtés JÚNIUS 25-ÉN (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. 7601. Pf.: 134 címre.

A június 3-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Vitaminok. Emberi szervezet. A zöldség- és a gyümölcsféléknek. Frissen, nyersen, tartósított.

Könyvjutalmat nyertek: Imre E. Antal, Pécs, Mester u. 2., dr. Mányi Lajos, Pécs, Kalinyin u. 35/A., Gondos István, őrv., Siklós, Pf: 0177/M., Varga Mária, Csertő, Gagarin tér 3., Tamás Béláné, Szigetvár, Dandó-köz 1. szám.

A könyveket postán küldjük el.

Mit talált ki a kis sajtkukac?

Az a mesebeli kis kukac egy nagy sajtban bujócskázott, pillanatig sem maradt nyugton. Hosszú ideig ilyen gondtalanul élte világát, de azon a hajnalon mocorgásra figyelt fel.

– Cin-cin-cin – cincogott akkor az a kisegér, amelyik megszimatolta a sajtot, és ugyancsak fente apró fogait a finom csemegére.

– Vajon ki ez a négylábú? – gondolta a csöpp kukac, amikor megpillantotta, hiszen egeret még álmában sem látott. De nem sokáig kellett várnia a válaszra, mert az egér illendően bemutatkozott:

– Kisegér vagyok, nevem Cincogi. Ne félj tőlem, nem eszlek meg, én a sajtot szeretem.

– Az elég nagy baj – gondolta a kukac, hiszen nekem ez a házam, meg az eledelem is. De aztán nem sokáig kesergett, mert nyomban kitalált valamit. – Amíg beszélgetek vele, úgysem eszik – vélekedett.

– Kérlek, tiszteljél meg bizalmaddal – hizelgett –, nézd el, hogy kíváncsi kukac vagyok. Minden érdekel ezen a világon. Most például azt szeretném megtudni, melyik állat az ellenséged, akitől még te is félsz.

– Pszt-pszt, ne mondd el senkinek – suttogott az egér – a macskától félek.

– Igazán?! – nevetett a sajtkukac –, akkor hiba egy sincs, mert én a házbeli macskával jó viszonyban vagyok. Az valóságos művész, csak elhallgatom esténként, amint a háztetőn énekel. Tudod, mire gondoltam, kedves, te olyan szépen cincogsz, bizonyosan jó barátságot köthetnétek, ha cincognál az ő dalaihoz.

– Jaj de bölcs vagy, te kis sajtkukac – lelkendezett Cincogi.

Aztán amíg így társalogtak, Kandúr Kázmér a ház macskája megszimatolta, egér van a közelben. Behúzott karmokkal lopódzott oda, hogy bekapja, de hirtelen tátva maradt a szája, mikor meghallotta, miről beszélgetnek.

– Micsoda ötlet! Ez az egér zenekart akar nekem csinálni. Nem is lenne rossz... Igaz, a cincogásra semmi szükségem, de a zenekar tagjaira igen. – Ezért így szólt a kis egérkéhez, aki úgy reszketett, mint a nyárfalevél.

– Most az egyszer kár remegned. Szerencsés vagy egérke, mert tudd meg, én nem a gyomromnak élek, hiszen művész vagyok. Kincs van a torkomban, énekelnem kell, csak az a fontos, hogy másoknak örömet szerezhessek. Ha jól hallottam, együttest akarsz alakítani, hogy velem járhassátok a világot.

– Úgy ám, jaj de jó lesz! – Pörgött-forgott most már vidáman Cincogi. A sajtkukac pedig boldog volt. Minden sikerült, ahogy elgondolta. Megszabadult az egértől, hiszen az jókedvűen szaladt el testvéreihez anélkül, hogy megkóstolta volna a sajtot.

Otthon Cincogi alaposan meglepődött, mert amint elmondta, hogy mit akar, testvérei nyomban rájöttek a turpisságra, és nem vállalkoztak a dologra. Tudták jól, a ravasz macska csak oda akarja őket csalogatni, hogy aztán sorra bekapja őket.

Cincogi is belátta, hogy alaposan rászedte a macska.

Így történt aztán, hogy sosem alakult semmiféle Cincogi-együttes.

Molnár Andrea

Czurkó András Siklósi 1. sz. Általános Iskola 7. osztályos tanuló rajza

Komolytalan rovat

Orfűi kalandozásaim

Én először Orfűn, vagy negyven éve jártam. Akkor sem járkáltam, küldtek. A századparancsnokom megharagudott. Néhány disznó ugyanis ógott-mógott:

– Mi híradósok vagyunk, nem gyalogosok! Mennyit kell itt caplatni?!

– Azt hiszik, a híradó pocsolyakerülő?! Többet loholunk, mint egy gyalogos katona!

Ez ugyan nem volt igaz, de a parancsnokunk fölmordult:

– Gyaloglás kell nektek?! Megkapjátok!

Meg is kaptuk. Ahogy a katonai reglama előírja. Másnap hajnalban, érzékenyszívű őrmesterek a fülünkbe dúdolták:

– Ébresztő! Menetgyakorlatra fölkészülni!

Gondolom, ez ma is szeretett foglalkozás. Ilyenkor az ember – ha van rajta – lerúgja a pizsamát, ruhát föl, és caplat az udvarra. Ott sorbaállítottak bennünket, és irány a nagyvilág!

Akkor még nem tudtam, hová, csak azt, hogy durva, meredek úton battyogtunk fölfelé. Egy óra múlva, találtunk egy kis tisztást – ma már tudom, hogy a Remete-rétet – és lepihentünk. Mire hanyattvágtuk volna magunkat, irány tovább!

Mentünk néhány kilométert, már a lábunkat sem éreztük, mikor kikötöttünk egy tündéri fennsíkon – ma ez az orfűi erdészlak –, mi meg leroskadtunk.

Nem sokáig! Elöljáróink találtak számunkra szórakozást, értelmes katonai játékokat, kis ugra-bugrát, versengést, mert a katona az az állatfaj, aki szereti a küzdelmet. Késő délután irány vissza.

Ugyanazon az úton mentünk, de nem lett szebb, egy idő múlva az ember azzal kezdett foglalkozni, hogy átkozta azokat, akik sokat nyöszmögtek, és közben kinézte magának:

– Annál az oszlopnál esek össze..

Majd kinézte a következő oszlopot.

Amikor lehúztam az újonnan talpalt életre keltett bakancsomat, állt benne a vér.

Félig bajba is keveredtem, mert két hónapi kórházat fogtam ki magamnak, ami azonban nem is volt olyan rossz. Az igazgató főorvos sakkversenyző volt, és engem talált a legmegfelelőbbnek a betegek közül. Nem sokat nyertem, legfeljebb minden hatodik-hetediket, de ez is dicsőség volt.

Még ma is ott volnék, ha egyszer egy fertelmes kilógáson rajta nem kapnak, amiért még nála sem volt bocsánat. Akkor ki is rúgott.

Második orfűi látogatásomra egy év múlva került sor. Akkor őrmester úr voltam már, és egy kihelyezett rádióállomást kellett meglátogatnom, ugyanott, az erdészház mellett. Ekkor nem is lett volna semmi baj, lóháton voltam, térkép is volt, kezelni is tudtam, de a lovam egy kis hegyi ösvényen, egy kis patak átugrása közben leroskadt. Én leugrottam róla, és mehettem vadlovat vadászni. Nehéz szakma! Két óra alatt, ketten, a kíséről megfogtuk.

Utána jelentenem kellett rádión, miért értem oda olyan későn. De ez ma is így van, a katonaság az egyetlen hely, ahol takarékoskodnak az idővel.

Na, ezek után elegem volt Orfűből. Járjon itt még egyszer a nyavalya!

Az ember logikus lény, ezek után, természetes, hogy voltam ott vagy ezerszer. Itt van a dácsánk, és kimegyek gyakran halért.

Kimegyek és hozok!

Tegnap éttük meg a legutóbbi halászlét. Ezt véletlenül a Bem utca elején vettem, de jó ízű volt.

Hogy láttam-e az idén Orfűn halat?

Láttam. Kettőt.

Egy negyvenhat kilós harcsát – mondanom sem kell, mint látogató — és egy tizenöt kilós dögött busát, ami bűzlött már.

Szép sport a horgászat!

Szöllösy Kálmán

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

Vasárnap:

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: Sass Sylvia és Korondy György operettfelvételeiből. 8.55: Zenés reklámturmix. 9.00: Minden versek titkai. 9.30: Népi hangszeres muzsika. 10.08: Sündisznócska lovagol. Mesejáték. 10.48: Felhőjáték. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.10: Liszt: h-moll szonáta. 13.42: Rádiólexikon. 14.12: Népdalok. 14.40: Pillantás a szocialista világba. 15.14: Gyurkovics Mária emlékezetes szerepei. IX. rész. 16.04: Tündérkert. Rádiójáték. II. rész. 17.05: Útközben. 17.10: Metronom. Gazdaságpolitikai magazin. 17.30: Zenekari muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.40: Útközben. 18.45: Világirodalmi dekameron. 19.28: Töltsön egy órát kedvenceivel. 20.28: Puskin versek. 20.38: A Rádió lemezalbuma. 22.20: Új operalemezeinkből. 23.00: Barokk muzsika. 0.10: Juanita csókja. Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Radics Márk népi zenekara játszik, Kersics Anka énekel. 9.14: A Rádió Kabarészínháza. 10.17: A Magyar Rádió sportnapja. 11.44: Jó ebédhez szól a nóta. 12.41: A Balsors és a katona. Mesejáték. 14.05: Újdonságainkból. 14.33: Táskarádió. 15.30: A világ „másik" fele. IV. rész. 16.35: Operettrészletek. 17.00: Ötórai tea. 17.55: Mit üzen a Rádió? 18.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.43: Nótakedvelőknek. 19.30: A vasárnap sportja. 20.00: Operettrészletek. 20.33: Közvetítés a súlyemelő ifjúsági vb-ről. 20.45: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 22.42: Kellemes pihenést!

3. MŰSOR

8.08: Horváth László klarinéton játszik. 8.29: A Juilliard vonósnégyes játszik. 10.04: Új Zenei Újság. 11.00: Kapcsoljuk a bécsi Konzerthaus nagytermét. Közben: kb.: 12.00: Feketén-fehéren a színes tévéről. Kb. 12.15: A hangversenyközvetítés folytatása. 13.05: Az 1978. évi Montreuzi Dzsesszfesztivál felvételeiből. 13.40: Kis magyar néprajz. 13.45: A sevillai borbély. Részletek Rossini operájából. 14.55: Bach-művek. 15.40: Képek a régi zene világából. 16.10: Hangfelvételek felsőfokon. 17.23: Sziciliai beszélgetés. Epizódok Elio Vittorini regényéből. 18.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Drahos Béla fuvolaestje. Közben: Kb.: 18.45: A magyar szépprózа századai. 64. rész. Kb.: 19.03: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.43: Mahler: I. szimfónia. 20.39: Popzene sztereóban. 21.36: Liliana Nolnar – Talajic és Vlagyiszlav Pjavko operaáriákat énekel. 22.10: Fellegi Ádám zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Régi pécsi muzsika... Krommer-Kramar: Klarinétverseny. Előadja Paláncz Tamás, a Pécsi Filharmonikus Zenekar kamarazenekarát Hirsch Bence vezényli. 17.20: Szluka Emil jegyzete. 17.25: Vasárnapi kívánságok. 18.20: Szerbhorvát nyelvű műsor. Amerre az autóbuszok indulnak. Összeállítás a Siklóson élő horvátokról. Szerkesztő: Filákovity István. 19.05: Német nyelvű műsor. A nagymamától az unokának. Műsor gyermekeknek. – Neue Zeitung szemle. – Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna. (ism. — Színes.) 9.05: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítás: 1. Macskó Misi Mexikóban. (Színes.) 2. Vörös és kék. (Színes.) 9.25: Játsszunk együtt: Gorodki. (Ism.) 9.35: Csukás István: Le a cipővel! Gyermekfilm. I. rész. (Ism. – Színes.) 10.25: Hírek. 10.30: A nagyfiú és a bakancs. – Magyarul beszélő finn film. (Színes.) 11.20: A hetedik kontinens ékszerei. XIII/11. rész: Korállhalak. (Színes.) 11.45: Romantika és klasszicizmus küzdelme. Angol képzőművészeti filmsorozat (Színes.) XV/10. rész: Hoseph Mallord William Turner. I. 14.45: A szláv kultúra fellegvárai. (Színes.) 15.15: Nótaszó. (Színes.) 15.40: Műsorainkat ajánljuk. (Színes.) 16.05: Reklám. 16.10: KISS MANYI-sorozat: Pepita kabát. 17.20: Mozgó Világ. A folyóirat tévémelléklete. 17.55: Most mutasd meg! Rendhagyó vetélkedő. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Tévétorna. (Színes.) 19.00: A HÉT. (Színes.) 20.00: Hírek. 20.05: A morfinkamra. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi film. (Színes.) 21.05: TELESPORT: 1. Sporthírek (Színes.) 2. Ifjúsági súlyemelő EB-VB közvetítése. 3. Férfi kosárlabda Európa-bajnokság. (Színes.) 23.00: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázda – faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.00: A mágnes – gyermekműsor. 10.30: A fonott kosár titka – filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 12.30: Kosta Abrasevic születésének 100. évfordulója. 15.00: Nyári délután. 17.45: Pásztorfiúcskák – jugoszláv film gyermekeknek. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Utak és tévutak. 20.50: Dokumentumfilm. 21.20: Szórakoztató zene. 21.55: Rajzfilm. 22.00: Sportszemle.

2. MŰSOR

16.00: Moto-cross vb. 17.30: Ökölvívás: Buducnost–Slavija. 18.30: Új bajnok a labdarúgásban? 20.00: Polgári védelem. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Sherlock Holmes magánélete – amerikai játékfilm.

Hétfő:

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Himnusz a tűzhöz. Finn költő versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Óvodások műsora. 10.05: Nyitnikék – kisiskolások műsora. 10.35: Kamaramuzsika. 11.21: Bioritmus. 11.41: A sziget. Robert Merle regénye. VII. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.42: Hosszú árnyak a törpe barackosban. Novella. 15.10: Indulók fúvószenekarra. 15.18: Sirius kapitány haragszik. Fantasztikus rádiójáték. 16.05: Édes anyanyelvünk. 16.10: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről. 16.30: Világablak. Történelem a lábunk alatt. 17.10: A pályatárs szemével. 17.45: A madarász. Részletek Zeller operettjéből. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Közvetítés d súlyemelő ifjúsági Európa- és világbajnokságról, Debrecenből. 19.30: Sajtókonferencia – a lakótelepekről. 20.30: Bemutatjuk új felvételünket. 21.01: Kettesben. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Verbunkosok, nóták. 23.15: Magyar szerzők versenyműveiből. 0.10: Sipos Péter táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Nóták. 9.10: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Tárlat a könyvtárban. Riport. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Fűtől – fáig. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Énekszóval, muzsikával. 20.00: Mi lett volna... 20.33: Közvetítés a súlyemelő ifjúsági Európa- és világbajnokságról, Debrecenből. 21.03: Társalgó. 23.15: A csavargók. Részletek Ziehrer operettjéből.

3. MŰSOR

8.08: Kamarazene. 9.40: Szöktetés a szerájból. Operarészletek. 10.30: Rádiólexikon. 11.05: Berlioz: Rómeó és Júlia – dramatikus szimfónia. 12.44: Egy kis madárka ült vala... Népköltészet. 13.07: Magyar kamaramuzsika. 14.05: Az MRT énekkara énekel. 14.42: Sibelius: I. szimfónia. 15.20: Operaegyüttesek. 16.00: A hét zeneműve. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: Kamaramuzsika. 18.22: Zsebrádiószínház. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Händel- és Bach-művek. 20.28: Láttuk, hallottuk... 20.53: Placido Domingo operafelvételeiből. 21.40: Beethoven-művek. 23.00: Dzsesszfelvételeinkből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hang-adó... Szerkesztő riporter Görgényi Zoltán. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. – Djordje Novkovic slágerei Miso Kovac előadásában. – Hogyan építkezzünk? Vass Béla műsorának III. befejező része. – Komponált népdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. – Így élünk, dolgozunk. Császártöltési németekkel beszélget Hetényi Árpád. – Néhány perc tudomány. – Gitti és Erica felvételeiből. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

18.05: Reklám. 18.10: TELESPORT. 1. Férfi Kosárlabda Európa-bajnokság. Közvetítés Torinóból. (Színes.) 2. Ifjúsági súlyemelő VB–EB. Közvetítés Debrecenből. (Színes.) Közben: 19.45: Tv-híradó 1. (Színes.) Kb.: 22.30: Tv-híradó 2. (Színes.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű TV-napló. 18.15: Bábjáték gyermekeknek. 18.30: Mitoszok és legendák. 18.45: Kaleidoszkóp – ifjúsági műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Egy egészen egyszerű élet – magyar Tv-dráma. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Kultúra az objektívben. 22.20: Művészek és szerepek: R. Smiljanic.

2. MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 19.00: Válogatás más tv-központok műsoraiból. 19.55: Sport karikatúrában. 20.15: Kosárlabda EB: Olaszország–Szovjetunió. 21.50: Huszonnégy óra. 22.00: Házi mozi: A kém – amerikai film.

HÍREK

1979. JÚNIUS
17
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ALIDA
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél — — nyugszik 11.53 órakor.

Ma este

VASÁRNAP:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Hamlet (este 7 órakor) A budapesti Madách Színház vendégjátéka

MOZI

Park-kert: Rafferty és a lányok (f9)
Petőfi: Az inspektor küldetése (3) Sugarlandi hajtóvadászat (10, f5, hn7, 9)
Kossuth: A vörös pecsét (10, 12, f3, f5) Elcsábítva és elhagyatva (f7, hn9)
Tanárképző Főiskola: A fej nélküli lovas (4) A komédiás (f7) **Komarov-kert:** A maláji tigris (f9) **Ifjúsági Ház:** A találékony nyuszi (2) Nem élhetek muzsikaszó nélkül (4) **Fekete Gyémánt:** Afonya, a vagány (4) Egy erkölcsös éjszaka (6) **Jószerencsét:** Az őrvezető hét menyasszonya (10) A vadon kiáltása (2) Kentaurok (4) **Rákóczi:** A vadon kiáltása (10) Az őrvezető hét menyasszonya (3) Váltságdíj (5, 7) **Május 1.:** Apám, az agglegény (f4) Októberi vasárnap (f6) **Bóly:** Nyugtalan év (3) Szívvel, szerelemmel (5) **Harkány:** A leigázottak bolygója (10) Az én tengertestvérem (6, 8) **Komló, Május 1.:** Indul az űrhajó (10) Fantozzi (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A vihar fia (4) Meztelen bosszú (6, 8) **Mohács:** A rézhegyek királynője (10) Piedone Afrikában (f4, hn6, 8) **Pécsvárad:** Péntek, a bennszülött (3, 5) **Sásd:** Áramütés (5, f8) **Sellye:** Hattyúdal (4) Az előkelő alvilág (6) **Siklós:** Tecumseh (10) 2001—Ürodüsszeia (5, 8) **Szentlőrinc:** Lányok hídja (6, 8) **Szigetvár:** Csizmás kandúr (10) Kiránduló gyilkossággal (6) A fekete kard románca (8) **Villány:** Különben dühbe jövünk (f6, f8)

HÉTFŐ:

HANGVERSENY

Székesegyház: Halász Béla orgonaestje (este 7 órakor)

MOZI

Park-kert: Nem élhetek muzsikaszó nélkül (f9)
Petőfi: Csizmás kandúr (f3) Sugarlandi hajtóvadászat (4, n7, f9)
Kossuth: Az inspektor küldetése (10, 12, 7) Sugarlandi hajtóvadászat (f3, hn5) Brunó vándorlásai (9)
Komarov-kert: Piedone Afrikában (f9) **Tanárképző Főiskola:** A fej nélküli lovas (5) A komédiás (f8) **Fekete Gyémánt:** Az előkelő alvilág (6) **Jószerencsét:** Meztelen bosszú (4, 6) **Rákóczi:** A fekete kard románca (5, 7) **Május 1.:** Sokat akar a szarka . . . (f6) **Bóly:** Kétdioptriás távolbalátás (8) **Harkány:** Fayard bíró, akit seriffnek hívtak (10) 2001—Ürodüsszeia (6) **Komló, Május 1.:** Pillangó (f5) **Komló, Zrínyi:** A vörös pecsét (4) Szentimentális regény (6, 8) **Mohács:** Kentaurok (6) **Mohács-kert:** A maláji tigris (f9) **Pécsvárad:** Októberi vasárnap (f8) **Sásd:** Obeliszk (f8) **Sellye:** Rafferty és a lányok (8) **Siklós:** Lányok hídja (8) **Szentlőrinc:** Különben dühbe jövünk (8) **Szigetvár:** A Vihar fia (6) Zsaru (8) **Villány:** A nagy Caruso (f8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: gyenge és erősen felhős időszakok váltakoznak. Elszórtan zápor, helyenként zivatar, vasárnap délnyugaton esetleg „csendes" eső, általában mérsékelt, időnként élénk, a Dunántúlon északnyugati, északi, a keleti országrészben déli, délnyugati irányú szél. Hajnalban helyenként köd, a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap nyugaton 22, keleten 27 fok körül.

A Balaton vize 11 órakor Siófoknál 23 fokos volt.

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, táviratban üdvözölte II. Erzsébet angol királynőt, születésnapja alkalmából.

◆

— Izzók helyett higanygőzlámpák. A Mecseken, az Üdülőszálló és az Állatkert között a Károlyi út gyenge fényű izzólámpái helyett 125 wattos higanygőzlámpák világítják meg a sétaszakaszt. A 150 ezer forintos felújítás nyomán az útszakasz közvilágítása nem hivalkodó, mégis jó fényű lett.

— Felhőszakadás Baranyában. Baranya északi területén tegnap nagy mennyiségű csapadék hullott. Sásdon és környékén délután egy óra körül 10—15 perces felhőszakadás volt, melyet később több zápor követett. Mágocs környékén jégeső is esett. Szigetváron a kora délutáni húszperces záport csendes eső követte. Pécsett a reggeli órákban csupán minimális csapadék hullott, mindössze 0,2 milliméter, s ennél a délutáni eső sem volt több. Siklóson és Mohácson csak éjszaka volt csapadék, melyet napközben esőmentes, borult idő váltott fel.

— Kollégiumszálló. A pécsi Kodály Zoltán úti kollégiumot július 1-től augusztus 15-ig szállodává alakítják. Egyidőben 262-en pihenhetnek itt a nyár folyamán, s már most sok helyfoglaló érkezett: itt laknak majd a Pécsi Nyári Színház és a Pécsi Ipari Vásár vendégei.

— A Horgász büfé Orfűn újjávarázsolva várja a vendégeket. Bérczesi Ferenc üzletvezető-helyettes a horgászok segítségével 12x6 méteres fedett teraszt épített társadalmi munkában, 120 ezer forint értékben. Az anyagot a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat biztosította. Tíz asztalt tudnak kényelmesen felállítani a virágágyakkal szegélyezett fedett teraszon.

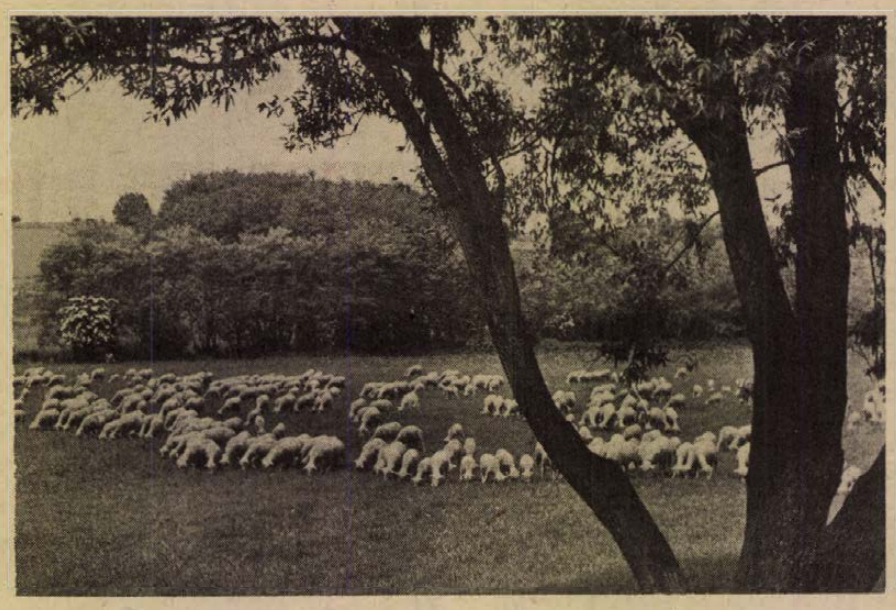
◆

A rendőrség kérése

Kérjük annak a személynek a jelentkezését, akit 1979. június 9-én az éjszakai órákban a Cuba-pressző környékén ismeretlen elkövető bántalmazott és a kezéről levette a pecsétgyűrűjét.

A bűncselekmény elkövetője rendőri őrizetben van.

Jelentkezni lehet a Pécs városi Rendőrkapitányság, Kilián György u. 3. sz. alatti panaszirodában.



Legelő nyáj Szederkény határában **Fotó: Maletics László**

34 négytalálatos a lottón

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 24. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négytalálatos szelvénye 34 fogadónak volt, nyereményük egyenként 205 204 forint. Három találatot 4254 fogadó ért el, nyereményük egyenként 840 forint. A kéttalálatos szelvények száma 141 597, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— A Magyar Hűtőipar zalaegerszegi gyárában a frissen szedett gyümölcsök mélyhűtését megkezdték. Az idén több mint másfél ezer tonna bogyós gyümölcsöt, málnát, szamócát, piros és fekete ribiszkét dolgoznak fel.

— Virágkiállítás nyílt szombaton Mosonmagyaróváron, a 11. számú iskolában, az országos ifjúsági virágkötészeti verseny kompozícióiból. A versenyen — amelyet pénteken rendeztek — 28 virágkötő vett részt négy kategóriában. A négy első helyezett: Fityka Judit, az óbudai tsz, Égető Éva a Fővárosi Kertészeti Vállalat, Meleg Éva a sasadi tsz és Spenik Judit, a Fővárosi Kertészeti Vállalat dolgozója. A versenyen mintegy 50 féle virágból kötötték a szebbnél szebb csokrokat, szegfűből, rózsából, kálából és flamingóból. Nagy sikere volt a liliomból, gladioluszból készült csokroknak is, melyeket évelő növényekkel díszítettek.

— Halász Béla orgonaművész június 18-án, hétfőn este 7 órakor kezdődő koncertjén barokk műveket játszik a Székesegyházban. Közreműködik a Nevelők Háza kamarakórusa, Tillai Aurél vezényelésével.

— Újra nyit a sikondai strand. Az országos kempingtalálkozó miatt csütörtök reggeltől a nagyközönség elől zárva tartották a sikondai strandot. A kempingtalálkozó szombaton este fejeződött be, s így a sikondai strand vasárnap délelőtt 10 órától újra a strandolók rendelkezésére áll.

— Vasas táncfesztivál Dunaújvárosban. Ezen a hétvégén rendezik meg a Vasas Szakszervezet néptáncegyütteseinek találkozóját Dunaújvárosban. A találkozón részt vesz az Egyesült Izzólámpa és Villamossági RT pécsi Elektronikai Gyárának néptánccsoportja, azaz a Vasas Izzó pécsi táncegyüttese is.

— Olajretekmagot hoz forgalomba másodvetések céljára a Vetőmag Vállalat dombóvári területi központja. Az olajretek nagy tömeget adó zöld- és silótakarmány és mivel a 6—8 fokos fagyokat is jól tűri, kiváló juhlegelő. A leveles olajretek vetőmagszükséglete hektáronként 11 kilogramm.

— A posta három értékből álló bélyegsorozattal emlékezik meg a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa megalakulásának 30. évfordulójáról. A június 26-án forgalomba kerülő bélyegek Dudás László grafikusművész tervei alapján, többszínű ofszetnyomással az Állami Nyomdában készültek. Az 1 forintos bélyegen a Szojuz-gázvezeték látható szimbolikus gázlánggal és egy kompresszorállomással. A 2 forintos bélyeg a 750 kilovoltos távvezeték egyik tartóoszlopát, háttérben a dnyepropetrovszki vízierőművel ábrázolja. A 3 forintos bélyegen a KGST-palota, valamint 10 összefonódott vörös csillag látható, a csillagok ágai között, a tagországok nyelvén, a KGST rövidítéssel.

Előadás

Földi fotogrammetriai eljárások alkalmazása épületek rekonstrukciós terveinek készítéséhez címmel előadást tart június 18-án, hétfőn délután három órakor Szilvási József Pécsett, a Technika Házában. Az eseményre a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület szervezésében kerül sor.

◆

— Sétautak a melegmányi völgyben. Júliusban megkezdik a munkálatokat a melegmányi természetvédelmi területen, ahol felújítják a sétautakat, gyaloghidakat építenek. Az Országos Természetvédelmi Hivatal Dél-dunántúli Felügyelősége körülbelül százezer forintot költ a felújításokra.

— Dráva szélén lakom címmel újabb baranyai népdalfüzet jelenik meg a közeli napokban. A száz ormánsági népdalt tartalmazó gyűjteményt — Várnai Ferenc szerkesztésében — a Sellyei Községi Tanács adja ki. A díszítő grafikákat Sáfrány Zsuzsa készítette.

— A sláger az eozin Zsolnay-kút és a pécsi tál. A pécsi eozinboltba a hét végén megérkeztek a régvárt ajándéktárgyak, melyek közül a legkeresettebbek a Zsolnay-kút és a kisebb-nagyobb méretű pécsi tál. Sokan keresik az eozin-dzsámit is, ami egyelőre hiánycikk.

04—05—07

A Hajdú-Bihar megyei Nyíradonyban a Kossuth Tsz víztárolójában Szilágyi János 51 éves tsz-tag, nyíradonyi lakos fürdés közben a vízbe fulladt.

✻

Nyíregyháza határában Krivács György 19 éves lakatos, nyíregyházi lakos fürdés közben a tó vizébe fulladt.

10-046

Ma is egész nap és holnap reggel 8 óráig várjuk olvasóink kérdéseit, javaslatait, észrevételeit, jelzéseit bármilyen témában a 10-046-os telefonszámon. A hívást automata magnetofon rögzíti. A választ a Dunántúli Naplóban vagy levélben adjuk meg.

◆

— Kitüntetés: a kulturális miniszter Jeges Károly ny. tanszékvezető főiskolai tanárnak, Bródy-díjas fizikusnak, a közművelődésben végzett kiváló munkájáért a „Szocialista Kultúráért" kitüntetést adományozta. A kitüntetést a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége Baranya megyei Szervezete június 14-én tartott elnökségi ülésén adták át Jeges Károlynak.

— Hetenként háromszor, szinte menetrendszerűen érkeznek a külföldi turisták Bugacra, ahol telt ház volt a hét végén is. Eddig több mint ötezer hazai és külföldi vendég járta be a romantikus pusztát, illetve környezetét: a rekettyést, az ősborókást, s tekintette meg ritka állatvilágát. A jószágok nyugalma miatt a pusztán tilos gépjárművel közlekedni, az érdeklődők gyalogosan vagy fogatokon tesznek sétát a romantikus vidéken, ahol rendszeresek a lovasbemutatók is.

◆

Pécs városi tanácsülés

„Pécs megyei város Tanácsa 1979. június 20-án (szerda) 9 órai kezdettel a tanácsháza tanácstermében (II. em. 56.) ülést tart.

Az ülés napirendjén szerepel:

— Martyn Ferenc Kossuth-díjas festőművész Pécs díszpolgárává választása.

— A tanács rendeleteinek felülvizsgálata.

— Tanácsrendelet alkotása, módosítása, illetve hatályon kívül helyezése:

a) Tanácsrendelet-tervezet Pécs megyei város Tanácsa szervezeti és működési szabályzatáról szóló 1978. évi 4. sz. tanácsrendelet módosítására.

b) Tanácsrendelet-tervezet a garázsokról és azok használatáról.

c) Tanácsrendelet-tervezet a temetőkről és a temetkezésről szóló 1972. évi 3. sz. tanácsrendelet módosításáról és kiegészítéséről.

d) Tanácsrendelet-tervezet a zöldterületek, szobrok, szökőkutak és játszóterek védelméről szóló 1974. évi 2. sz. tanácsrendelet hatályon kívül helyezéséről.

— A választási elnökség tájékoztatója a június 10-i időközi tanácstagi választásokról.

— A június 10-i időközi tanácstagi választások során megválasztott tanácstagok mandátumának hitelesítése.

— Vb-tag választás.

— A kereskedelmi és szolgáltatási bizottság elnökének megválasztása.

— A tanács 1978. évi költségvetésének és fejlesztési alapjának zárszámadása.

Vitás problémáik megoldásával
Hétfői Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága lapja

Aknát talált a Poclain

✻

A halálozás statisztikája

✻

Meghiúsult a szökés a fogdából

✻

Balatoni tudnivalók

✻

Tudósítás a motorcsónak EB-ről

✻

Búcsúzó és érkező színészek

✻

Volt-e bunda Kaposváron?

✻

Különdíj a bátor autóversenyzőnek

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP—HÉTFŐ:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: I. sz. klinikai tömb. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

8.

Mikor egyedül maradt, kiborította a táska tartalmát az asztalra. Öt csomag, vékony spárgával átkötött levélköteg, három olcsó fehér boríték került elő, gondosan leragasztva. Egy képes levelezőlap, Krámerné személyazonosságija, három kórházi zárójelentés, néhány recept, egyéb semmi.

— Ezt szeretem — dünnyögte — ez rend. Semmi fecni, semmi leszakított újságszél. Csak a lényeg.

A borítékból kompromittáló fényképek kerültek elő.

— Itt nem babra ment a játék — állapította meg. Elnyúlt a levelezőlapért. Megfordította. Állatkerti felvétel volt, egy tigris ásít rajta, félelmetes méltósággal villantva ki hatalmas fogsorát. A lap hátán apró, szinte olvashatatlan írással egyetlen mondat: „Nem felejtkezem el magáról. Grossz Emília."

Gondosan cirkalmazott betűk, mégis egymásba olvadnak, ettől a szöveg majdnem olvashatatlanná válik. Különös írás. Egyszerű üdvözlet csupán, vagy meggondolt fenyegetés? Mi oka lehetett Krámernénak, hogy ezt a lapot eltegye? Az egyetlen lap, amit találtak nála. Figyelmesen megnézte a bélyegzőt is, feltűnt valami rajta, de még nem tudta, mi. Közelebb emelte, igen, tavaly adták fel. A hónap . . . szeptember. És a nap? Tizenegyedike. — Micsoda véletlen! Pont azonos nap a tegnapival, a gyilkosság napjával, csak éppen egy évvel ezelőtti. Véletlen csupán? És ki ez a Grossz Emília? A fekete füzetben nem szerepel ez a név. Utána kell járni.

Lassan leereszkedett az este. Tót elbóbiskolt az asztal mellett. Meg sem rezzent, mikor kopogtak. Csak akkor nézett fel, mikor a két megtermett legény már előtte állt. Paál és Somogyi volt, az éjszakai URH-sok. Somogyi felkattantotta a villanyt.

— Alszik, százados elvtárs?

— Ümmm. Elbóbiskoltam egy kicsit. Nehéz napok állnak előttem. Újabb gyilkosság. Mi újság?

— Jelentsek?

— Aha.

— Tegnap, gondolom ez érdekli, a szolgálat vége felé benéztünk a Tizedik utca sarkán lévő Imbiszbe. Már az éjszaka jelentést kaptunk egy társaságról, aki ott letáborozott. Várható volt, hogy szükség lesz ránk. Mire odaértünk, már állt a bál. A pincér fedezékbe vonult, egy sarokban néhány alak egymásra rámolva, törött poharak, bortócsák, összetört székek. Igazoltattuk a társaságot, megtámogattuk a „házigazdát", a pincér hozta a számlát, a mi emberünk szót sem szólt, pedig abban a számlában még a mosoda is benne volt, hanem fizetett, mint a köles. Nagy köteg ötszázast húzott elő a zsebéből.

— Hol van most az az ember?

— Az őrszobán. Valószínűleg már kialudta magát.

— Tudják, ki az?

— Régebben sokszor láttuk ezen a környéken. Egy éve máshová tette át a székhelyét. Mindig időben elkotródott. De a pincér, az név szerint is ismeri.

— Egyelőre ez minden. Köszönöm, uraim.

A két legény köszönt és kiment. Most lehetett leméri, mekkorák, mert utánuk üres lett a szoba. Tót százados jólesőt sóhajtott.

(Folytatása következik)

Megkezdődtek a szovjet—amerikai tárgyalások

(Folytatás az 1. oldalról)

delmi miniszter, Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB titkára és Nyikolaj Ogarkov marsall, a honvédelmi miniszter első helyettese, a szovjet fegyveres erők vezérkari főnöke.

Amerikai részről James Carter elnökkel együtt részt vett a tanácskozáson Cyrus Vance külügyminiszter, Zbigniew Brzezinski, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója, Harold Brown hadügyminiszter.

Ugyancsak részt vett a tárgyaláson Andrej Alekszandrov, az SZKP KB főtitkárának tanácsadója, Anatolij Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete, Leonyid Zamjatyin, az SZKP KB nemzetközi tájékoztatási osztályának vezetője, Georgij Kornyijenko, a külügyminiszter első helyettese, illetve Hamilton Jordan, az Egyesült Államok elnökének tanácsadója, Malcolm Toon, az Egyesült Államok moszkvai nagykövete, Jody Powell, a Fehér Ház sajtótitkára és R. Bartholomew, a nemzetbiztonsági tanács munkatársa.

Carter elnök személyesen kísérte ki Leonyid Brezsnyevet az amerikai nagykövetség épülete előtt várakozó gépkocsihoz. A két elnök barátságos kézfogással vált el egymástól, integettek a várakozó riportereknek és az osztrák főváros lakóinak, akik az épület közelében, de tisztes távolságban várakoztak.

Az amerikai elnök Leonyid Brezsnyev távozása után röviddel Brzezinski nemzetbiztonsági főtanácsadó társaságában ugyancsak elhagyta a tárgyalások színhelyét, hogy rezidenciáján értékelje az első forduló tapasztalatait. A szovjet küldöttség tagjai ugyancsak szállásukra tértek vissza.

Gromiko szovjet külügyminiszter Dobrinyin washingtoni nagykövet és Kornyijenko külügyminiszter-helyettes társaságában még egy ideig az amerikai nagykövetségen maradt. Őket Vance külügyminiszter búcsúztatta az épület előtt.

Leonyid Brezsnyev és James Carter második szombati megbeszélése pontosan az előirányzott időben, délután fél hat órakor kezdődött meg az Egyesült Államok bécsi nagykövetségén. A gépkocsiból kilépő szovjet államfőt Carter elnök a nagykövetség bejáratánál üdvözölte. A délutáni megbeszéléseken, amelyeknek tárgya az előzetes közlések szerint a leszerelés témaköre volt, ugyancsak részt vettek a két küldöttség tagjai és a szakértők.

Közvetlenül a megbeszélés után Carter elnök az amerikai nagykövet rezidenciáján vacsorát adott Leonyid Brezsnyev és kísérete tiszteletére. A vacsorán a két államfő pohárköszöntőt mondott.

Közlemény

a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségének belgiumi látogatásáról

A Belga Szocialista Párt meghívására június 11–15. között MSZMP-küldöttség tartózkodott Belgiumban. A delegációt Korom Mihály, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára vezette, tagjai voltak: Balogh Mihályné, a KB tagja, a Debreceni Ruhagyár pártbizottságának titkára és Tóth János, a KB munkatársa.

A magyar küldöttség megbeszéléseket folytatott Karel van Miert, a BSZP elnökével, Jos van Eynde államminiszterrel, valamint Jeanne Adriaensen, André Baudson, Hervé Brouhon, André Leonard és Paul Bolland szocialista párti vezetőkkel. A küldöttség találkozott továbbá Brüsszel, Brugge, Nieuwpoort, Tournai és Ath városok helyi szervezeteinek vezetőivel.

A két párt képviselői baráti légkörű megbeszéléseken kölcsönösen tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, véleménycserét folytattak időszerű nemzetközi kérdésekről, áttekintették a kétoldalú kapcsolatok alakulását.

Megállapították, hogy Európában és a világon előrehalad az enyhülés folyamata, s kifejezték meggyőződésüket, hogy a különböző társadalmi berendezkedésű országok közötti sokoldalú kapcsolatok fejlődése megfelel a népek érdekeinek.

A két párt képviselői úgy vélik, hogy a Magyar Népköztársaság és Belgium közötti kapcsolatok szélesítése megfelel a két ország érdekeinek. Üdvözlik a pártközi kontaktusok gyümölcsöző fejlődését. Kifejezték pártjaik készségét a rendszeres találkozók továbbfolytatására, és az együttműködés újabb alkalmas formáinak kialakítására.

Az MSZMP küldöttsége magyarországi látogatásra hívta meg a Belga Szocialista Párt küldöttségét, melyet belga részről elfogadtak.

✽

Belgiumi tartózkodása során az MSZMP képviselői találkoztak a Belga Kommunista Párt több vezetőjével, köztük Louis van Geyt elnökkel.

A küldöttség pénteken visszaérkezett Budapestre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Vietnami külügyi nyilatkozat

Az úgynevezett „vietnami menekültekről" szóló rosszindulatú rágalomhadjáratot Peking agyalta ki azzal a céllal, hogy éket verjen a VSZK és Délkelet-Ázsia országai közé, befeketítse a szocialista Vietnam humánus politikáját — jelentette ki a hanoi külügyminisztérium illetékes tisztségviselője.

A VNA vietnami hírügynökség által továbbított külügyminisztériumi nyilatkozat sajnálatosnak minősíti, hogy a rágalomhadjárathoz csatlakoztak a nyugati tömegtájékoztatási szervek is.

A Vietnami Szocialista Köztársaság kormánya kész minden lehetséges módon együttműködni az ENSZ menekültügyi főbiztosával a kérdés tisztázásáért. Az imperializmus, a nemzetközi reakció semmiféle rágalommal nem tántoríthatja el a vietnami népet attól a szilárd elhatározásától, hogy tovább építse és megvédje szocialista hazáját, s Délkelet-Ázsia térségében és az egész világon hozzájáruljon a béke és stabilitás megszilárdításához. — szögezi le a nyilatkozat.

◆

✦ HELSINKI: A Béke-világtanács felhívással fordult a világ békeszerető és demokratikus erőihez, hogy támogassák a libanoni nép harcát. A nyilatkozat élesen elítéli a palesztin menekült táborok, libanoni falvak és városok elleni újabb izraeli légitámadásokat, melyeknek sok ártatlan ember esett áldozatul.

✦ *KABUL: Az afganisztáni állambiztonsági szolgálat újabb tényeket hozott nyilvánosságra Pakisztán afganisztáni beavatkozásáról. Az újságíróknak bemutatott dokumentumok és pakisztáni gyártmányú fegyverek arról tanúskodnak, hogy Pakisztán közvetlenül részt vesz az afganisztáni területek elleni provokációs támadásokban. A helyi hírközlő szervek jelentései rámutatnak arra, hogy Pakisztán területén képezik ki azokat a felforgató csoportokat, amelyeknek feladata, hogy terrorista akciókat hajtsanak végre az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság területén.*

✦ PÁRIZS: Befejezte ötnapos Toulon kikötőjében tett látogatását az a szovjet hadihajóraj, mely Vlagyimir Akimov altengernagy, a fekete-tengeri flotta főparancsnok-helyettesének parancsnoksága alatt hétfőn érkezett a francia kikötőbe. Viszonzásként június tizennyolcadikán francia hadihajóraj látogat Leningrád kikötőjébe.

AZ ELŰZÖTT SAH MEXIKÓBAN. A kedves (pénzes) vendégnek kijáró tisztelettel . . . (A teheráni Kayhan karikatúrája)

Korzikai merényletek

Újabb merényletsorozattal hívták fel magukra a figyelmet a szombatra virradó éjszakán a korzikai szeparatista szervezet, az FLNC aktivistái: a Földközi-tengeri francia szigeten és Párizsban összesen mintegy másfél tucat robbantást hajtottak végre. A detonációk nem okoztak sebesülést, csak anyagi károkat. A robbantásokra a korzikai szeparatisták párizsi perének kezdete után került sor — az FLNC 21 aktivistáját állították az állambiztonsági bíróság elé, heten közülük „hazaárulás" vádjáért felelnek és elvben halállal is büntethetők.

✦ *TEHERÁN: Khomeini ajatollah, Irán vallási vezetője egy szombaton nyilvánosságra hozott beszédében sürgette, hogy egy viszonylag kis létszámú testület hagyja jóvá az új alkotmány tervezetét. Közölte: a 75 főre tervezett konzultatív tanácsot alkalmasabbnak tekinti erre a feladatra, mint egy, az „elnyugatiasodott értelmiségiek" által előnyben részesített alkotmányozó nemzetgyűlést.*

Morardzsi Deszai Prágában

Morardzsi Deszai indiai miniszterelnök szombaton Varsóból hivatalos látogatásra Csehszlovákiába érkezett. Fogadtatásán Prágában a repülőtéren megjelent Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök, Lubomir Strougál, a szövetségi kormány elnöke és sok más vezető személyiség. Az indiai kormányfő kíséretében van Vadzspaji külügyminiszter is.

◆

✦ *ACCRA: Szombaton hajnalban Accra közelében kivégezték Ignatius Kutu Acheampong tábornokot, Ghana volt államfőjét, akit a két héttel ezelőtt megdöntött Akuffo tábornok egy éve távolított el a Legfelsőbb Katonai Tanács éléről, s akit tavaly óta őrizetben tartanak. A kivégzőosztag rajta kívül végrehajtotta a halálos ítéletet E. K. Utuka dandártábornokon is, a határőrség volt főparancsnokán. Az új ghanai katonai kormányzat döntése alapján a most felállított népi forradalmi bíróság pénteken ült össze elsőízben, s mint azt korábban közölték, az itt hirdetett ítéleteket minden esetben azonnal végrehajtják.*

✦ MOSZKVA: Alekszej Koszigin szovjet kormányfő táviratban üdvözölte az ázsiai buddhista békekonferencia ötödik közgyűlésének résztvevőit. A szovjet kormány meggyőződése, hogy a békés egymás mellett élés, a fegyverkezési verseny megfékezése, a leszerelés és a kölcsönösen előnyös együttműködés megfelel a világ népei alapvető érdekeinek — hangoztatja az üdvözlet.

Nemzetközi Lenin-békedíj

Pénteken, Düsseldorfban a Német Kommunista Párt székházában Kurt Bachmann-nak, a Német Kommunista Párt vezetősége elnöksége tagjának átnyújtották a nemzetközi Lenin-békedíjat.

Kurt Bachmann egész életét a dolgozó nép boldogulásáért és a békéért folytatott harcnak szentelte — mutatott rá a magas kitüntetést átnyújtó Nyikolaj Blohin akadémikus, a nemzetközi Lenin-békedíj Bizottság, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiájának elnöke. Az ünnepségen jelen volt Herbert Mies, a Német Kommunista Párt elnöke, a párt más vezetői, az NSZK Demokratikus szervezeteinek képviselői, valamint Vlagyimir Szemjonov, a Szovjetunió NSZK-beli nagykövete.

A nemzetközi Lenin-békedíj a nyugatnémet kommunistáknak és az NSZK valamennyi békeszerető erőinek az enyhülésért és a nemzetek közötti kölcsönös megértésért folytatott harcban szerzett érdemeinek elismerése is — hangsúlyozta a kitüntetést átvéve Kurt Bachmann.

◆

✦ *STOCKHOLM: Svédországban egyre több családapa él azzal a törvényadta lehetőséggel, hogy otthon maradjon gyermeke mellett. Legutóbb a svéd posta főigazgatója vállalta, hogy ellátja az anyai teendőket héthónapos fia mellett, lehetővé téve ezzel, hogy felesége zavartalanul elláthassa újságírói hivatását.*

LAPZÁRTA

Szombaton este Varsóban nyilvánosságra hozták a Morardzsi Deszai indiai miniszterelnök látogatásáról aláírt közös közleményt. A felek a tanácskozáson áttekintették a kétoldalú kapcsolatok alakulását, pozitívan értékelték a fejlődést és állást foglaltak a kétoldalú együttműködés továbbfejlesztése mellett, különös tekintettel a gazdaság és a kereskedelem területére. A nemzetközi helyzet időszerű kérdéseivel foglalkozva méltatták az enyhülési folyamat jelentőségét, állást foglaltak a leszerelés ügye mellett és üdvözölték a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásában a Szovjetunió s az Egyesült Államok között létrejött megállapodást.

✽

Egy önként kihallgatásra jelentkezett tanú azt állította, hogy látta Antonio Negri padovai egyetemi oktatót Rómában, 1978. március 16-án, Aldo Moro elrablásának napján. Negrit mintegy két hónappal ezelőtt tartóztatták le, és az igazságügyi szervek szerint a Vörös brigádok elnevezésű terrorszervezet egyik legfőbb vezetője, aki irányító szerepet játszott a kereszténydemokrata pártelnök elrablásában és meggyilkolásában. Ha a tanúvallomás igaz, megcáfolja Negri állítását, hogy külföldön tartózkodott azon a napon. Más értesülések szerint Negri a Vörös brigádok vezérkarával Párizsban tartózkodott és onnét irányította a Via Fanin végrehajtott akciót, Moro elrablását és öt biztonsági őrének meggyilkolását.

✽

A bejruti rádió jelentette szombaton, hogy a Földközi-tenger partja mentén gépesített izraeli alakulatok 10 kilométeres mélységben hatoltak be Libanonba és a Bajada-magaslatokon állásokat létesítettek. Dél-Libanonból érkező jelentések szerint körülbelül 600 izraeli katona állomásozik jelenleg a magaslatokon. A jobboldali falangista rádió szintén bemondta, azonban az izraeli katonai szóvivő határozottan cáfolta a hírt. Az ENSZ bejruti szóvivője szombaton este még nem nyilatkozott.

A barátság ezer szála

„Egymás mellett, vállvetve, egy sorban leszünk Önökkel az elkövetkező években is." Így fogalmazta meg az egész bolgár nép üzenetét Todor Zsivkov, pártunk legutóbbi kongresszusán. A tömör mondat összefoglalja a magyar—bolgár kapcsolatok elmúlt három és fél évtizedének, jelenének és jövőjének lényegét: a baráti együvé tartozást, a szabad akaratból választott közös utat. Amennyire magától értetődő, hogy azonos célokért küzdő országok egymást segítve-támogatva haladnak előre, annyira természetes az is, hogy újra és újra felmérik a megtett utat, számbaveszik az együttműködés tapasztalatait és tanulságait, feltérképezik az együttes munka további lehetőségeit. S minél sokrétűbbek, szélesebb körűek a kapcsolatok, annál fontosabb, hogy rendszeres legyen a tapasztalat- és véleménycsere.

Gyakorlattá és hagyománnyá tettük a kapcsolatok kezdete óta az együttműködésnek azt a formáját, hogy Bulgária és Magyarország legmagasabb rangú, s legtöbb felelősséggel rendelkező vezetői időről időre összeülnek közös dolgaink megvitatására. Hol nálunk, hol barátainknál tanácskoznak, ami egyúttal lehetőséget ad arra is, hogy közvetlen közelről megismerkedjenek a másik nép életével, hétköznapjainak örömeivel és gondjaival. Most is, mint hasonló alkalmakkor politikai életünk meghatározó erejének, a Magyar Szocialista Munkáspártnak első titkára látogat el párt- és kormányküldöttség élén bolgár barátainkhoz.

Magyarország és Bulgária kapcsolatai már oly kiterjedtek és annyira felölelik az élet és a munka minden területét, hogy akárcsak néhány hónap alatt is seregnyi új tapasztalat, megoldásra váró feladat, döntést követelő kérdés halmozódik fel. Természetesen mindenekelőtt az intenzíven fejlődő gazdaság szféráiban. Együtt dolgozunk, termelünk egy sor iparágban, közösen végzünk kutatásokat s cseréljük egymás között nemcsak áruinkat, hanem tudásunkat, ismereteinket is.

Az árucsere-forgalomban a jelenlegi ötéves tervben immár bizonyosan túllépjük az egymilliárd rubeles határt, ami az ipari-gazdasági együttműködés rendkívül gyors növekedésére utal, hiszen megalkotásakor ez a terv még jó 200 millióval kevesebbet tűzött ki célul. S ezt a kiemelkedő eredményt a leghatékonyabb és legkorszerűbb módon sikerült elérni, amit jól jelez a tény, hogy a kétoldalú áruforgalomban a kooperáció és a szakosítás alapján gyártott termékek aránya már meghaladja a 40 százalékot.

Sorolhatnánk még az együttműködés számos szép és kölcsönösen hasznos példáját. Közös vállalataink, mint az Intranszmas és az Agromas már nem csupán országaink határain belül, hanem nemzetközileg is ismertek, sőt elismertek. S a Bulgáriát járó sokezer magyar turista számára jóleső érzés, hogy hazai árukat lát az ottani kirakatokban, ahogy nálunk is hozzátartozik a választékhoz a Made in Bulgária felirattal ellátott termékek egész sora. Évről évre több értéket állítunk elő közösen: természetes hát, hogy a távoli múltban kialakult barátságunk ezernyi szála napról napra erősödik. A testvéri együttműködés elvei a hétköznapok gyakorlatában öltenek testet.

Ez az alapja annak is, hogy vállvetve a többi szövetséges szocialista országgal együtt léphetünk fel közös céljainkért, a világ létfontosságú dolgaiban. Magyarország is, Bulgária is kis ország, de példaadó együttműködéssel képes olyan hatásos külpolitikai cselekvésre, amely a területi nagyságnál hasonlíthatatlanul nagyobb tekintélyt biztosít a nemzetközi politikai életben, s állandó törekvéseinkkel megfelelően szolgálja az enyhülés és a világbéke mindennél fontosabb ügyét.

Persze mozgékony és változó világunkban folyamatosan kell vizsgálnunk összefogásunk módozatait, állandóan egyeztetnünk kell elképzeléseinket és cselekvésünket. Különben érdekeink és céljaink alapvető, tartós azonossága mellett sem lehetnénk kellően hatékonyak tetteinkben.

Ez is a rendszeres eszmecserék fontosságát és nélkülözhetetlenségét hangsúlyozza, minden újabb találkozó — így a most sorra kerülő is — tovább vezet a közös úton.

Irodagép-szaküzletünk

(Sallai u. 4. Telefon: 18-141) újabb ajánlata...

HUNOR 121. tip
asztali számológép

9800,— Ft helyett 4995,— Ft.

Amíg a készlet tart!

A MINŐSÉGI CIPOGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,
varrónőket,
segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

EGYES KERÁMIA AJÁNDÉK-CIKKEK

AMIG A KÉSZLET TART!

engedményes áron

MECSEK ÁRUHÁZ
III. emeleti üvegosztályán

KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ
üvegosztályán

SZLIVEN ÁRUHÁZ
ajándékosztályán

5. SZ. ÜVEG-PORCELÁN-BOLTBAN
Kossuth L. u. 8.

Figyelem!

Balaton-parton és Csokonyavisontán tartós használatbavétellel közműves üdülőtelkeket ajánlunk!

Balatonszárszón, a Balatontól 800 m-re 130—200 négyszögöl nagyságúak 750—800,— Ft egyszeri használatbavételi díj fizetésével. Érdeklődni a szárszói tanácson és az OTP siófoki fiókjánál lehet.

Balatonberényben, partközelben 130—200 négyszögöl nagyságúak, 750—800,— Ft/négyszögöl használatbavételi díjjal.

Érdeklődni a balatonszentgyörgyi tanácson és az OTP fonyódi fiókjánál lehet.

Csokonyavisontán, a fürdő mellett 70—140 négyszögöl nagyságúak 300,— Ft/négyszögöl használatbavételi díjjal. Érdeklődni a csokonyavisontai tanácson és az OTP barcsi fiókjánál lehet.

Az egyszeri használatbavételi díj készpénzben fizetendő illetékmentesen! Négynél több jelentkező közös építése esetén részletfizetéssel is.

Növényvédőszer ajánlatunk kertbarátok részére

Gombaölő szerek:

Afugán	0,20 lit-es csomagolásban	105,— Ft
Antracol WP	0,50 kg-os csomagolásban	38,40 Ft
Karathane FN—57	0,25 kg-os csomagolásban	31,80 Ft
Zineb 80%	0,50 kg-os csomagolásban	16,50 Ft
Recin Super	1,— kg-os csomagolásban	56,— Ft
Pol-Sulkol	1,— kg-os csomagolásban	10,60 Ft

Rovarölő szerek:

Bi—58 EC	1,— lit.-es csomagolásban	82,50 Ft
Ditrifon 50 WP	1,— kg-os csomagolásban	92,— Ft
Unifosz 50 EC	0,20 lit-es csomagolásban	22,50 Ft

Erős vashlány pótlására:

Sequestren 138 FE	0,50 kg-os csomagolásban	184,— Ft
Sequestren 330 FE	0,50 kg-os csomagolásban	81,— Ft

AGROKER PÉCS

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

FELVÉTELRE KERES:

— **vizsgával rendelkező olajfűtési kazánfűtőket,**

— **férfi és női dolgozókat betanított munkára**

— **takarítónőket**

valamint a Felsőmalom u. 13. sz. alá

— **portásokat**

Két- és háromműszakos foglalkoztatás.

Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosit.

JELENTKEZÉS: PÉCS, FELSŐMALOM U. 13.,
(munkaügyi előadónál)

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége

FELVÉTELRE KERES

- technológus munkakörbe elektromos mérnököt, vagy üzemmérnököt,
- műszaki rajzolót,
- híradásipari technikust vagy szakmunkást meós beosztásba,
- elektroműszerészeket 1-2-3 műszakos munkaidő-beosztásba,
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályos és marós szakmunkásokat,
- forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
- hőkezelésben jártas szakmunkást,
- géplakatosokat szerszámgépek javítására,
- szerkezeti lakatosokat,
- villanyszerelőket,
- kompresszorkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban,
- hőközpontkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban, gyakorlat nélkül is,
- férfi és női munkaerőket, betanított munkára,
- szállítómunkást,
- férfi raktári kiadókat — katonaviselteket,
- segédmunkást,
- takarítónőket.

JELENTKEZÉS:

PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3.
MUNKAÜGY

ÚJABB MÁRKA-AKCIÓ!

Az idén újabb játékot indítunk a Márka üdítő italok fogyasztóinak.

A Márka üdítők kupakjának műanyag betétjén elrejtettük a Márka szó egy-egy betűjét. Az összegyűjtött betűkből összeállított Márka szóért sorsjegyet kap, aki az öt kupakot beviszi vagy ajánlott levélben beküldi a már jól ismert címre:

MÁRKAKUPAK-KÖZPONT
Budapest VI., Hegedű u. 9. 1061
Telefon: 416-933

Nyitva: hétfőn 13-tól 17 óráig,
szerdán 10-től 18 óráig,
pénteken 13-tól 17 óráig

Főnyeremények:
Lada személygépkocsi,
társasutazás az olimpiára
és még sok értékes
nyeremény

Sorsolás:
1980. február 16-án

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztositunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

A MECSEK-TOURIST UTAZÁSI AJÁNLATAI

Budapestről induló utak:

Üdülés Szász-Svájcban szept. 11—18-ig	2550,— Ft
Leningrád—Moszkva nov. 10—17-ig	4750,— Ft

Pécsről induló utak:

Üdülés a bolgár tengerparton júl. 27.—aug. 5-ig	4900,— Ft
aug. 10—19-ig	4900,— Ft
Dél-német várak és kastélyok aug. 17—26-ig	4500,— Ft
Tátrai körút júl. 22—27-ig	2850,— Ft
Bécs—Graz (nem számit nyugati útnak) aug. 17—20-ig	2600,— Ft
Steiermark—Wörthi-tó—Bécs aug. 26—31-ig	3650,— Ft

Belföldi utunk:

Nagyvázsonyi lovasnapok júl. 27—28.	660,— Ft

JELENTKEZÉS:
Pécs, Széchenyi tér 1.

Nyári szünidős diákokat

pepsi- és sörpalackozáshoz (16 éven felül) szállításhoz, értékesítéshez (18 éven felül) alkalmaz a

PANNÓNIA SÖRGYÁR

LAKÁS—INGATLAN

Harkány, Fürdő utca 83–85. ikernyaraló, 4 szoba, saját vízzel, eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Elcserélném Endre utca 15. sz. alatti, nagyméretű, 48 négyzetméteres, komfortos, másfél szobás, parkettás, földszinti, tanácsi lakásomat hasonlóra vagy magasabb komfortfokozatúra Szliven–Búza tér között. Meggyes, telefon: 17-485.

Kertes, komfortos, kétszobás, fél családi házrész sürgősen eladó. — Tiborc utca 37. Telefon: 15-378.

Szigetvár, Zsibót szőlő 41. szám alatt 1450 négyszögöl szőlő, szántó, lakható épülettel, kúttal eladó. Érdeklődni lehet: Somogyhatvan, Kossuth utca 10. szám alatt.

Szentlőrincen 2 szoba, összkomfortos, kertes, garázsos lakás eladó kp plusz OTP-átvállalással. Hellmann, Bartók Béla utca 1. I. emelet.

Kétszintes családi ház szőlő-gyümölcsössel, felszereléssel, teremmel elcserélhető összkomfortos lakásra. Víz az udvarban. Érdeklődni egész, nap Pécs, III., Kis-Daindol út 34. Piros.

OTP-öröklakás, 2 szobás, eladó. Etelka utca 5. III. emelet 12.

330 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pince, présház, teljes felszereléssel, eladó. Érdeklődni: Pécs, Patacs, Parlag dűlőben Mészkemence utca 2/a. alatt, Fenyveséknél lehet.

Belvárosi, 2,5 szobás családi ház, garázs, műhely lehetőséggel, beköltözhetően eladó. — Lyceum utca 13. sz. 17 óra után.

Urög, Fülemüle utca 27. alatti 155 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: dr. Márton, Pécs, Sarohin tábornok u. 6. IV. 14.

Pécs legszebb részén eladó 5 szoba, összkomfortos, garázsos és ugyanott 1 szoba, összkomfortos, 3 szintes családi ház. „Cserelakást beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, komfortos, szövetkezeti lakásunkat elcserélnénk két darab 1½ szobásra, Komlón. Telefon: 81-944.

Felsővámház utca 7. szám alatti, 2 szobás, fürdőszobás, udvari házrész beköltözhetően eladó. Megtekinthető: kedd, csütörtök 19 óra után.

Eladó beköltözhetően, kétszintes családi ház, 450 n-öl lugasszőlővel. Pécs, Szigeti út 17. I. emelet, Papp.

Kétszoba, konyha, nyárikonyha, üzlet-, raktárhelyiségből álló családi ház, garázslehetőséggel — azonnal beköltözhetően — eladó. Pécs, Táncsics M. u. 58.

Félkomfortos, 3 szobás, pécsi lakásomat elcserélném vidéki hasonlóra. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Thököly u. 1. — Megközelíthető a 10-es autóbusszal.

294 négyszögöl szőlő, 16 darab barackfával, Pécs, Süvegdomb déli részén eladó. 26-os buszmegállótól 5 perc. 20-922 telefonszámon lehet érdeklődni.

Négyszoba-hallos, nagyméretű, belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 12-786.

Keszthelyen, Balatonhoz közel, négyes társasházban egy kétszoba-összkomfortos, erkélyes lakrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Keszthely, Mátyás király u. 60. sz. Szintenné.

Gyermeket váró házaspár július 1-től összkomfortos albérletet keres. „Értelmiségi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos, távfűtéses, téglaépületben levő tanácsi lakásomat elcserélném kisebbre, I. emeletig. — „Távfűtéses legyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, 3 szobás, kertes, azonnal beköltözhetően eladó. Várady Antal utca 14.

Családi ház azonnali beköltözéssel eladó, 774 négyszögöl telekkel, Pellérd, Dózsa u. 18.

Bútorozott albérleti szoba kiadó. Pécs, Nagyárpád, Hámán Kató u. 22.

1000 négyszögöl kert, garázzsal, öntözési lehetőséggel, valamint 600 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Körmendy, Nagyárpádi út 15.

800 négyszögöl kert lakható épülettel eladó. — Érdeklődni: Körmendy, Nagyárpádi út 15.

Fülemüle utca 45. számú házhely eladó. Érdeklődni Katalin utca 8. Vadas.

Pellérdi szőlőhegyen, buszmegállótól 200 méterre, 300 n-öl szép szőlő eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 32.

Telek eladó! Pécsváradon, kedvező fekvésű közművesített területen. Érdeklődni: Pécsvárad, Rákóczi út 55., az esti órákban.

Budakeszin épülő társasházban 60 négyzetméteres tetőtéri lakások még leköthetők, vidékieknek is. Érdeklődni a 462-474-es budapesti telefonszámon, szombat-vasárnap kivételével, délután 5–7 óráig.

Családi ház eladó 150 n-öl telekkel. Siklós, József Attila u. 16. sz.

Magyarhertelenden nyaraló eladó. Pécs, Dózsa Gy. u. 53.

Zsibóti szőlőhegyen, kb. 700 n-öl jól termő szőlő felszereléssel (szilvái és olaszrizling), valamint szántó sürgősen eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Erzsébet u. 2. Fincza.

Két joghallgató lány garzonlakást vagy különálló albérletet keres. „Szeptember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bárány úton még nem közművesített telek eladó. Érdeklődni 17-117 telefonon.

Családi ház szőlővel, Kispostavölgyben eladó. Érdeklődni csak hétköznap az esti órákban. Pécs, Megye u. 12.

Azonnal beköltözhetően 2 szobás öröklakás garázzsal, belvárosban eladó. Telefon: 15-265, hétköznap 18 óra után.

Szentlőrinc, Kossuth út 4., B. lépcsőház, fszt. 1. számú 2 és fél szobás, 64 négyzetméteres, központi fűtéses OTP-lakás garázzsal együtt eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kecskeméti egyszobás, távfűtéses, összkomfortos, III. emeleti tanácsi lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Válaszokat „1980–81-es csere 190007" jeligére a kecskeméti Magyar Hirdetőbe kérek.

ADÁS—VÉTEL

Jó állapotban levő, 4 részből álló diófa kombinált szekrény eladó. Megtekinthető: 18-án 15–17 óra között, Éva utca 1. I. 4. Koltai.

Világos, kétajtós szekrény, 1 darab ágyneműtartós heverő eladó. Jókai út 25. I. emelet, Sooky. (Nagypostával majdnem szemben.) Vasárnap is lehet érdeklődni!

Jó állapotban levő Hajdú automata mosógép eladó. Cím: dr. Csaba, Pécs, János utca 11. Telefon: 10-279.

S 110-es, 3 éves **Skoda,** műszaki vizsgával eladó. Horváth József, Pécs, Veress E. u. 5.

RS 09 kéthengeres traktort vennék. Benedek Lajos, 7843 Tésenfa, Kossuth utca 82.

ZA-s Trabant Special eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Németh László, Szántó Kovács János u. 6. III. emelet 11.

Egy 6 éves, 7 hónapos vemhes tehén eladó. — Érdeklődni: Németi, Zrínyi u. 35. 5 óra után.

Polski Fiat motor, sebességváltó és egyéb alkatrészek eladók. — Drávafok, Fő utca 15.

Vasszerkezetű faeszterga (110 cm hosszú anyag befogadására alkalmas) tartozékokkal eladó. Müller János, Móra Ferenc utca 135.

CX-es R 16-os személygépkocsi eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Hosszúhetény, Fő utca 44.

Friss műszakival Wartburg de Luxe eladó. — Pellérdi út 25. 4 óra után.

Eladó új állapotú sport babakocsi és gyerekketrec, Sztár televízió adapterrel. Pécs, Fürst S. u. 4. Megtekinthető délután fél 5 órától, Körző.

1500-as Polski Fiat bontva eladó. Szentlőrinc, Rákóczi út 29.

Posták, pergők, jó forgó galambok eladók. — Vókány, Ady utca 25.

Eladó 353 DL Wartburg, 82-ig érvényes műszaki vizsgával. Érdeklődni: Pécs, Kodály Zoltán u. 9., fszt. 2. Bereczkynél.

408-as Moszkvics első kézből eladó. Rádfalva, Petőfi u. 67.

Balatoni „Dingi" vitorlás, evezős csónak eladó. 3 személyes, adómentes. Fonyód, vitorláskikötő, 8640, Somogyi.

1 évig használt KLU típusú nagyméretű kazán eladó. Érdeklődni: Pécs-Nagyárpád, Kiss János u. 17.

VEGYES

Kedden és csütörtökön 12–17-ig háztartásban segítő, 17–19-ig gyermekeinkre felügyelő nénit keresünk, szeptember 1-től. „Orvos házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ikerház építéséhez Szabó István u. 71. szám alatt társat keresek. Érdeklődni Pécs, Február 24. u. 17. sz. Herke.

Kertészetembe női munkaerőt keresek. Kereseti lehetőség 20 Ft/óra. Jelentkezni: Körmendy Győző, Nagyárpádi út 15.

Virágüzletembe komoly, megbízható eladót keresek. Koszorút kötni tudók előnyben. „Kölcsönös bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsen és környékén családi ház, társasház, nyaraló építését vállaljuk. „2 kőműves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jövedelmező kertészethez értő segítő társat keresek, aki jó munkaerővel rendelkezik. Fólázási és öntözési lehetőség van. „Kelkáposzta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Minden káros szenvedélytől mentes, egyedül élő, 64 éves, nyugdíjas férfi, hasonló korú aszszonyt keres élettársnak, aki otthonába fogadná. „Ketten jobb lenne" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

23/162 magas lány, 3½ szobás öröklakással megismerkednék házasság céljából, korban hozzámillő, intelligens férfival. Kizárólag fényképes, kézzel írott levélre válaszolok. „Omnia vincit amor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

165 cm magas, 7 éve özvegy, 78 kg-os, szakmával rendelkező férfi, házasság céljából megismerkedne filigrán hölggyel, akinek saját háza vagy lakása van és teljesen egyedül él. „Személyes találkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 éves, 163 cm magas, barna, elvált asszony, rendezett anyagiakkal, megismerkedne korban hozzáillő, józan életű, becsületes, nem dohányzó, lehetőleg jogosítvánnyal rendelkező, független férfival, házasság céljából. „Őszinteség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

168/39 éves, nőtlen férfi megismerkedne házasság céljából szolid, házias nővel. Fizikai dolgozó vagyok, saját házam és kertem van. — „Oda várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csinos, értelmiségi, elvált asszony, rendezett anyagiakkal, magas férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „36 éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

56 éves elvált asszony, házasság céljából megismerkedne 56–65-ig józan életű férfival, akinek szőlője vagy saját háza van. Pécsiek előnyben. „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/165, csinos, vigkedélyű, barna, hosszú hajú, adminisztratív munkakörben dolgozó, elvált asszony keresi intelligens férfi ismeretségét házasság céljából. Nekem megértő társ, 10 éves kislányomnak szerető apuka hiányzik. Anyagi körülményeim rendezettek. — Választ „Életem értelme" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Keresem azt a becsületes, józan életű, jó megjelenésű, intelligens, független férfit házasság céljából, aki jó férj tudna lenni. Hasonló adottságokkal rendelkezem. „Komoly" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

67 éves, családtalan, özvegy asszony, élettársat keres 68–72 évesig. — Őszirózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

64 éves, csinos, szőke, elvált ápolónő, másfél szobás, összkomfortos lakással rendelkezem, társaság hiánya miatt ezúton keresem hozzám illő, 45–55 évesig, jó megjelenésű, jól öltözött, intelligens férfi ismeretségét, házasság céljából, akinek anyagi körülményei rendezettek és szép családi házzal rendelkezik. Kaland kizárva, kizárólag fényképpel ellátott levélre válaszolok. Leveleket „Egy szál piros rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

55/166, szakmunkás, özvegy férfi keresi annak a független, házias, jó megjelenésű, korban hozzáillő özvegy asszonynak az ismeretségét, házasság céljából, aki családi házamba jönne. Komoly szándékúak levelét várom. — „Pécs közeli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

45/174, barna, minden káros szenvedélytől mentes, nőtlen, pécsi férfi rendezett anyagiakkal megismerkedne korban hozzáillő független nővel házasság céljából. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52/175, vezető beosztású, elvált férfi megismerkedne 40–45 éves, nem dohányzó, dolgozó nővel házasság céljából. Összkomfortos lakás van. — Fényképes levelekre válaszolok. „Levendula" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedül élő, független, 165 cm magas, özvegy férfi keresi magához illő, 58–63 éves nőt házasság céljából, aki hozzám jönne. Egy szép, berendezett lakással és némi anyagiakkal rendelkezem. „Rossz a magány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34/183, komoly életfelfogású, jó megjelenésű, elvált szakmunkás, házasság céljából megismerkednék rendes, kissé teltkarcsú hölggyel. Kocsim van, lakás megoldható. Kaland kizárva. „Várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Négy Évszak Házastárskereső Szolgálat, Budapest, XI. ker., Fadrusz u. 9/b. Levélcím: 1502 Budapest. Pf.: 35. Telefon: 667-577. Félfogadás: 8–16.30-ig. Szombaton: 8–13-ig. Nem kell személyesen megjelennie. Kérésére elküldjük nyomtatványainkat. Leveleinken cégjelzés nincs. Pszichológiai tanácsadás házastársak részére is, előzetes jelentkezés alapján.

HALÁLOZÁS

A Belügyminisztérium, a BM Határőrség Országos Parancsnoksága az MSZMP Határőrségi Bizottsága tudatja, hogy GYURKÓ LAJOS nyugalmazott határőr vezérőrnagy, a BM Határőrség volt országos parancsnoka, hosszan tartó, súlyos betegség után 1979. június hó 15-én, 67 éves korában elhunyt. Temetése 1979. június hó 22-én 14.00 órakor lesz a pécsi központi temetőben katonai tiszteletadással. A Belügyminisztérium saját halottjának tekinti. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy BAYER ANTAL, volt vasasi bányakőműves, élete 83. évében csendesen elhunyt. Temetése június 18-án délután 4 órakor lesz a pécsváradi rk. temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatom, hogy szeretett jó férjem,

GYURKÓ LAJOS

ny. vezérőrnagy,

a BM Határőrség volt országos parancsnoka, 67 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben június 22-én, pénteken 14 órakor lesz. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon,

HERBERT PÉTER

életének 73. évében váratlanul elhunyt. Temetése június 19-én, délután 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul a Béke térről és a mecsekjánosi állomásról ½3-kor. — A gyászoló család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST ÉRKEZETT! Kasmirettek és flokonok (90 cm széles) 29,70 Ft-tól 43,70 Ft-ig, óriási választékban érkeztek a Textil Mintaboltba, Pécs Kossuth L. u. 30. Várjuk vásárlóinkat!

RENDKÍVULI ALKALOM! Férfi ROVIDUJJÚ INGEK REKLÁMÁRON 75,— Ft-ért vásárolhatók sok színben, valamint nyári POLÓK gazdag választékát kínáljuk a KONZUM fehérnemű osztályán.

KÖZÉRDEKŰ

Aramszünet lesz f. hó 18-án 7–14 óráig Kispostavölgy és Nagyárpád egész területén.

A Szőlő- és Gyümölcstermelő AFÉSZ igazgatósága értesíti a kedves vásárlókat, hogy 1979. június 18-án a Tolbuhin u. 191. sz. alatt megnyitja 2. sz. Mezőgazdasági szaküzletét. Boltunkban műtrágya, növényvédőszerek, kerti szerszámok nagy választékával várjuk kedves vásárlóinkat. Nyitvatartás: 8—16 óráig, szombaton 8—12 óráig.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága június hónapban az alábbi létesítményeket helyezi üzembe: Pécs, Vöröshadsereg u. kisfesz. rekonstrukció, — Siklós—Harkány 20 kV-os vezetékátépítés. A vezetékek érintése a fenti időponttól életveszélyes.

Az Autóközlekedési Tanintézet Pécsett július hónapban „D" kat. autóbuszvezetői tanfolyamot indít. Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki 21. életévét betöltötte, érvényes teherautó-vezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautó-vezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8 órától 16.30 óráig.

A Pannónia Sörgyár FELVESZ:

- SZIRUPKÉSZÍTŐ SZAKMUNKÁSOKAT (vegyész végzettséggel),
- BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT,
- RAKTÁRI KIADÓT,
- SZÉNSAVKEZELŐT,
- RAKODÁSI CSOPORTVEZETŐT,
- SEGÉDMUNKÁSOKAT, (söripari munkás, kocsikísérő, vagonrakó munkakörbe).

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz

- AUTÓSZERELŐKET,
- VILLANYSZERELŐKET,
- KŐMŰVESEKET,
- ÁCSOKAT, GÉPLAKATOSOKAT,
- ESZTERGÁLYOSOKAT,
- VÍZVEZETÉK-SZERELŐKET,
- OLAJKAZÁNFŰTŐKET,
- ÉJJELIŐRÖKET

Nyugdíjas szakmunkások jelentkezését is várjuk!

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. I/A, munkaerő-felvétel

Dolgozókat felvesznek

NYÁRI szünidős középiskolai- és főiskolai diákokat alkalmazunk tejtermék gyártó- és kiszerelő munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15., Központi Sajtérielő, Pécs, Felszabadulás u. 16., Véméndi Sajtüzem, Bólyi Sajtüzem, Sellyei Sajtüzem. Felvételhez az iskola munkavállalási engedélye szükséges. (1457)

TAKARÍTÓNŐKET (8 órás és 4 órás munkaidőre — lehet nyugdíjas) felvesz az 500. sz. Szakmunkásképző Intézet. Jelentkezés: Pécs, Rét u. 41. — gondnoknál. (1453/1975)

ÚJ munkalehetőségek a Bőrruházati Gyárban. Szabó szakmára kiképzését segítjük. Bőrruházati Gyár, Pécsbányatelep, Széchenyi-akna. (1425/009)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ házilagos részlegvezetői munkakör betöltésére építésztechnikust keres. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ központjában. (1481/1989)

TIZENHAT éven felüli szünidős diákokat „MÁRKA" üditőital palackozásához felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: a Kombinát munkaügyi osztályán, Pécs, István tér 12. (1475)

AZ EGYESÍTETT Eü. Intézmények Csecsemőotthona, Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 1. keres napi 4 órás elfoglaltsággal takarítónőt. (1472/1966)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem központi fűtés szabályozásában jártas több éves szakmai gyakorlattal rendelkező központi fűtésszerelőt vesz fel. Jelentkezés: Kürt u. 4., a főgépészi irodában. (1478/1996)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem kertészete kertész szakmunkást vesz fel. Jelentkezni lehet: a gazdálkodási főosztály vezetőjénél, Honvéd utca 5. I. emelet 4. ajtó. (1478/1996)

AUTÓFÉNYEZŐT, kubikost felvételre keres a DDGÁZ, Pécs, Felszabadulás út 107. Termelő üzemegység. (1477/2001)

A KESZTYŰGYÁR 2. sz. Gyára felvételre keres női munkaerőt — gépi varrás betanulására. A betanulási idő 4, illetve 6 hónap. Későbbiek során szakmunkásbizonyítvány megszerzésére is lehetőséget adunk. Bővebb felvilágosítás: Keszty ügyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. (1305/0009)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz gépkocsirakodókat és konyhai dolgozókat az élelmezési üzembe, Kürt u. 4. helyettesítésre s.-asszisztenst az egyetemi gyógyszertárba, Rákóczi u. 2. Telefon: 15-309. — Határozott időre érettségizett dolgozót s.-asszisztensni mukakörbe, az oktatástechnikai és módszertani csoporthoz, Szigeti út 12. Jelentkezni lehet a felsorolt munkahelyeken, vagy a munkaügyi osztályon, Honvéd u. 5. (1478/1996)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót alkalmaz azonnali belépéssel. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (1440/1968)

NEHÉZGÉPKEZELŐI vizsgával rendelkező nehézgépszerelőt, lakatos-hegesztő szakmunkást, könnyűgépkezelőt, valamint takarítónőt keres felvételre a DÉLKŐ Mecsekvidéki Kőbányák pécs-kozári üzeme. Jelentkezni lehet a Pécs, Fehérkúti turistaház melletti kőbánya vezetőjénél. (1454/1959)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem központi fűtői vizsgával rendelkező fűtőket vesz fel. Jelentkezés: Kürt u. 4., a főgépészi irodában. (1426/1962)

AZ SZSZV Pécsi Keményítőgyára felvesz karbantartó részlegéhez 1 kőműves és 1 lakatos szakmunkást, valamint 3 műszakos gépkezelői munkakörbe női munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár N. u. 47. sz. Munkaügy. (53264/1958)

ARUKÍSÉRŐKET, raktári segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri u. 59. Füszért, munkaügy. (1399)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár építőipari technikumi végzettséggel, tervezési jogosultsággal és kivitelezői gyakorlattal rendelkező szakembert keres művezetői munkakör betöltésére. Jelentkezés a műszaki osztályon. (1440/1968)

DIÁKOKAT nyári szünidei munkára alkalmaz a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 11. sz. alatt, Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. alatti munkaügyi csoportoknál. (1451/2001)

AZ EGYESÜLT Izzó Pécsi Elektronikai Gyára központi üzemébe felvételre keres portásokat. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. Munkaügyi előadónál. (1471/1967)

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT ALKATRÉSZOSZTÁLYA ARATÁSI ÉS BETAKARÍTÁSI MUNKÁLATOK ALATT

1979. június 18-tól augusztus 10-ig munkaidőn túl ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7 órától este 19 óráig, szombaton reggel 7 órától este 17 óráig, vasárnap reggel 7 órától 13 óráig.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe. Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

Női divatcipők és -táskák

a legújabb divatnak megfelelő választékát kínáljuk

ÚJ CIPŐBOLTUNKBAN,

Uránváros, Ybl M. u. 7/3.

Labdarúgó NB I., 34. forduló

1979. JÚNIUS 16.	EREDMÉNY	NÉZŐSZÁM	VEZETTE	GÓLLÖVŐK
FTC—Csepel	3:3 (0:0)	5000	Pádár	Nyilasi, Takács, Magyar, ill. Bartha, Hegyi, Somogyi
D.-újváros—Videoton	2:3 (1:2)	3000	Bártfai	Kuti (2, egyet 11-esből) ill. Burcsa (2), Szabó
Salgótarján—Békéscsaba	1:1 (1:0)	4000	Szávó	Biró, ill. Pásztor
Vasas—Bp. Vasas Izzó	4:1 (2:0)	4000	Tóth	Váradi (2), Kiss, Gass, ill. Sipőcz (11-esből)
Rába ETO—DVTK	2:1 (1:0)	1500	Nagy B.	Füzi (11-esből), Glázer ill. Tatár
MÁV Előre—MTK-VM	0:0 (VIHAR MIATT FÉLBESZAKADT)	3000	Palotai	
ZTE—Ú. Dózsa	3:3 (0:1)	5000	Hámori	Antoni, Szentes, Simon, ill. Sarlós, Fekete, Schumann
Haladás—Tatabánya	0:1 (0:1)	1500	Tompa	Schmidt
Bp. Honvéd—PMSC	1:0 (1:0)	1500	Kőrös	Weimper

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Ú. Dózsa	34	21	10	3	84-38	52
2. Ferencváros	34	18	11	5	75-44	47
3. Diósgyőr	34	19	6	9	60-37	44
4. Vasas	34	16	10	8	62-49	42
5. Bp. Honvéd	34	16	9	9	57-39	41
6. Rába ETO	34	12	11	11	40-33	35
7. Tatabánya	34	12	11	11	50-47	35
8. Pécs	34	10	15	9	38-42	35
9. Videoton	34	12	10	12	46-49	34
10. ZTE	34	10	12	12	46-46	32
11. Dunaújváros	34	10	12	12	50-54	32
12. Békéscsaba	34	11	9	14	49-52	31
13. Salgótarján	34	9	13	12	43-50	31
14. MTK-VM	33	11	7	15	41-49	29
15. MÁV Előre	33	10	8	15	30-53	28
16. Csepel	34	5	15	14	35-48	25
17. Haladás	34	9	5	20	40-74	23
18. Bp. V. Izzó	34	4	6	24	35-77	14

A labdarúgó NB I-ben befejeződtek a bajnokság mérkőzései. A bajnoki címet az Újpesti Dózsa szerezte meg. A Csepel, a Haladás és a Vasas Izzó csapatai estek ki az NB I-ből. Az 1979—80-as évi bajnokság mérkőzései augusztusban kezdődnek. Az NB I. újoncai: Debreceni Vasutas, Bp. Volán és a Pécsi VSK.

A Honvéd egy helyzetet kihasznált

Búcsú a bajnokságtól — vereséggel

Bp. Honvéd—Pécsi MSC 1:0 (1:0)

(Tudósítónk telefonjelentése)

Kispest, 1500 néző, vezette: Kőrös. Bp. Honvéd: Gujdár — Paróczai, Kocsis, Lukács, Varga I., — Furkó, Póczik, Dajka, — Bodonyi, Weimper, Kozma. Edző: Tichy Lajos. PMSC: Katzirz — Tapaszti, Róth, (Morvai a szünetben), Pál, Kincses, — Lutz, Dárdai, Schulteisz — Kardos, Vigh, Dobány (Gallai a 75. percben). Edző: Szőcs János.

A hazai csapatból Fejes és Gyimesi, a PMSC-ből Toma és Nagy utazott el az utánpótlás válogatottal Toulonba, így a pécsiek újoncot is avathattak: a 19 éves Róth Antal kapta a 3-as mezt. Gujdár kapuja előtt adódott az 5. percben helyzet, Vígh 20 méteres lövését Gujdár előrevetődve védte. A pécsi védők néhány alkalommal bizonytalankodtak, a 16. percben egy hibasorozat a mérkőzést is eldöntötte. Dajka lőtte a labdát jobbról a pécsi kapu elé, a védők nem szabadítottak fel, s Weimper öt lépésről a kapu közepébe gurított. (1:0). 4 perc múlva Póczik hatalmas erejű lövését Katzirz szögletre hárította. A 30. perctől a szemerkélő eső hatalmas záporra váltott, végig csúszós talajon, esőben játszottak a csapatok. Az első félidő végéig álmos mezőnyjáték folyt, s bár mindkét kapu előtt adódott helyzet, a csatárok tehetetlenek voltak. A 39. percben Kardos beadását Dárdai látványosan, fordulásból lőtte kapura, Gujdár védett. A 40. percben nagy lehetőséget szalasztott el a vendégcsapat, Lutz átadásával Dobány tört kapura, elfektette Gujdárt is, ám elügyetlenkedte a biztos helyzetet.

Szünet után Morvai váltotta fel az újonc Róthot, Schulteisz lett a jobbhátvéd, Tapaszti húzódott a védelem tengelyébe. A 47. percben Póczik elől Katzirz merész vetődéssel csípte el a labdát, az ellentámadásnál Dobány erős lövését védte Gujdár, másodpercek múlva Dárdait szerelte a 11-es ponton Lukács. Ebben a játékrészben valamivel élénkebb volt a játék, ám egyik csapat sem tudott igazán veszélyes helyzetet teremteni — egészen a mérkőzés hajrájáig. Tíz perccel a befejezés előtt Dárdai szabadrúgása ment mellé, majd Kardos bombázott a kapu fölé. A 86. percben Vígh gólhelyzetben Gujdár kapuja fölé emelte a labdát.

Megilletődötten kezdett a PMSC, a játékosok nem hitték, hogy Kispesten is esélyesek lehetnek a döntetlenre. Helyzetei alapján a PMSC a döntetlenre föltétlenül rászolgált volna. A PMSC-nek — annak ellenére, hogy az első és egyetlen szögletet a 88. percben lőtte — több helyzete volt, mint a Bp. Honvédnak. Ám a helyzeteket nem elég kidolgozni, ki is kell használni.

A pécsi kaput Katzirz magabiztosan védte, néhány esetben gólnak látszó lövéseket is hárított. A hátvédsorban a fiatal Róth nem keltett csalódást, de higgadtabban, nagyobb rutinnal és magabiztossággal kell játszania. Pál és Kincses jól támogatta a középpályásokat. Dárdai volt a pécsi csapat legjobbja, sok támadást akasztott meg, jól indított, helyzeteket is kidolgozott. A támadóknak nem ment a játék, bár Kardost mozgékonysága és aktivitása dicséri.

A Bp. Honvéd legjobbja Póczik volt, rajta kívül Kocsis, Lukács és Kozma játszott jól.

Vincze Jenő

Így láttam

Vincze Jenő osztályzatai

A Bp. Honvéd—PMSC-mérkőzésen Vincze Jenő, a Népsport sportpolitikai vezetője osztályozta a pécsi labdarúgókat. Katzirz (7) — Tapaszti (5), Róth (6), Pál (6), Kincses (6), Lutz (5), Dárdai (7), Schulteisz (6), Kardos (5), Vigh (4), Dobány (5). — Cseréként beállt Morvai (5), Gallai (—).

Megyebajnokság

Universitas PEAC—Szigetvár 3:2 (1:1), Szentlőrinc, 200 néző. Vezette: Sör.

Az aranysíp kötelez

A legnagyobb jutalom, amit játékvezető kaphat, az aranysíp. Ezzel Megyer Jánost két évvel ezelőtt, 35 éves játékvezetői jubileumán tüntették ki.

Ő is a grundon kezdte, majd felfigyeltek rá, és 15 éves korában leigazolták a Pécsi BTC-hez. A gyárban mint csiszoló és szortírozó dolgozott. Munka után minden szabad idejét a gyepen töltötte. Két év múlva már kerületi ifiválogatott kapus. A háború előtti években játékvezetői vizsgát tett, de a csapatok edzését is vállalta. Szobájában fő helyen az aranysíp áll, vitrinben, számos kitüntetés, emlékplakett, melyeket jó munkájáért a Pécsi Bőrgyártól kapott, ahol szintén harmincöt évig, mint törzsgárdatag dolgozott.

– Nem kis teljesítmény munkában és sportban egyaránt ilyen eredményeket elérni.

– A háború előtti években nem voltunk hozzászoktatva a munkaidő és egyéb kedvezményekhez. Ezért hetente csak 2–3 edzést tartottunk. Játszottunk a labdával, alapozó edzések nélkül. Egész napi munka után senki nem kívánhatta a megerőltető futásokat, gyakorlatokat. Mint edző is e szisztéma szerint dolgoztattam a fiúkat. Sajnos magam annyira kimerültem, hogy betegség miatt később már csak edzéseket vállalhattam. Kedves szórakozásom emellett még a sakk volt. Felszabadulásunk tiszteletére én rendeztem a Széchenyi téren, 1945-ben az élő sakkpartit.

Megyer János ma hetven éves, de vasárnapjai még mindig elképzelhetetlenek a pálya nélkül. Nem fárasztó ez egy kicsit?

– Amíg egészségem bírja, soha nem tudnám elhagyni a pályát. Egy súlyos műtét után, már csak a gondolatára is lelkibeteg lettem, hogy esetleg nem épülök fel és mindent megtettem, amit az orvos mondott, mert gyógyulni akartam, a gyepre kívánkoztam. Ott elfeledkeztem a koromról, a betegségekről és szinte észre sem veszem, hogy már elmúlt a kilencven perc.

T. J.

Tenisz

Miután az egyéniben a legjobb négy közé verekedte magát Taróczy Balázs a brüsszeli nemzetközi teniszviadalon, a párosban is sikerült ez: a brazil Kirmayr-ral az oldalán a negyeddöntőben 6:3, 6:2 arányú győzelmet aratott a Carter, Fadel (ausztrál, amerikai) duó ellen. A legjobb négy között van a magyar–brazil „vegyesen" kívül az új-zélandi, francia kettős Andrew, Vasselin, McNamara, Martin (kanadai, amerikai) és két svéd, Hjerqvist és Simonsson.

Sikeres edző

Bán László

Hat év alatt három bajnokság

A megyebajnokságokban tevékenykedő labdarúgóedzők közül kevesen büszkélkedhetnek hasonló teljesítménnyel. Más megyékből ugyan hiányosak az adatok, de az biztos, hogy Baranyában az elmúlt húsz esztendőben hasonló sorozatot nem ért el egy edző sem. Bán László, a Mohács-Véméndi TE csapatának edzője hat év alatt immár harmadik csapattal nyer bajnokságot a megyei I. osztályban.

Az MVTE 44 éves mestere 1963-ban kezdte edzői pályafutását Vajszlón. Azt megelőzően a PVSK, a Nagymányok, majd a Pécsszabolcs labdarúgója volt és amolyan játékosedzőként került Vajszlóra. Sérülése miatt játékára ritkán került sor, többnyire a pálya széléről irányította a csapatot. Vajszlóról a Vasas II. Bányászhoz került, majd a Pécsvárad edzője lett. 1970-től a megyei I. osztályban játszó Véménd csapatát vette át. A véméndiek azt megelőzően ingajáratban voltak a megyei I. osztály és az alacsonyabb osztályok – hol a megyei II., hol a járási – között. Bán Lászlónak az első évben sikerült csapatával a középmezőnyben végeznie, majd a következő évben már harmadikak lettek. A bázis – a helyi termelőszövetkezet – kitűnő körülményeket biztosított és az 1972–73-as bajnoki évben már az első helyen végeztek, és feljutottak az NB III-ba. Ez volt Bán László első bajnoksága.

A következő évben a PVSK hívta, de egy félreértés miatt a megbeszélések nem vezettek eredményre. A PVSK helyett a Sellye csapatát választotta, ahol három év múlva újból bajnokságot nyert csapat edzőjeként fogadhatta a gratulációkat.

– Úgy érzem, hogy egy edzőnek, ha sikeresen akar tevékenykedni, legalább három évet el kell töltenie a csapatnál – mondja. – Az első év az ismerkedés játékosokkal, körülményekkel és ekkor történik az alapok lerakása. A második évben kell beépíteni azokat a játékosokat, akiket még az első évben kiszemeltem erősítés céljából. Ezzel kialakul egy olyan egység, amellyel a harmadik évben már meg lehet pályázni jobb helyezéseket. Nekem ez a módszer Véméndén és Sellyén is bajnokságot jelentett. Mohácson más helyzet adódott, mivel itt már kész csapatot kaptam, itt nem is lehetett más a cél az első évben, mint a bajnokság megnyerése.

Sellye után Mágocsra került és a csapat kellemes meglepetést szerzett szurkolóinak. Úgy volt, hogy tovább marad, amikor a Mohács és Véménd fúziójakor megkeresték a vezetők és hívták a Duna-parti városba. Az első pillanatban kimondták az egyesület vezetői, hogy a cél a bajnokság megnyerése, majd az osztályozó sikeres leküzdése. Bíztak az edzőben, aki egyszer már az új egyesület jogelődjét, a Véméndet a magasabb osztályba vitte.

– Talán nem tűnik szerénytelenségnek, de az MVTE játékosállománya kimagaslott a mezőnyből – folytatta. – Az egyesület elnöksége minden támogatást megadott és Gyévai István, valamint Engelt Antal edzőkkel és Varjú István technikai vezetővel sikerült egy jó munkaközösséget kialakítani. E három tényező volt a meghatározó. Úgy terveztük, hogy már hetekkel a bajnokság befejezése előtt tisztázódjon az első helyünk, így megfelelő idő jut az osztályozóra való felkészülésre. Eddig minden sikerült, de most jön a neheze. A kiírás szerint egy mérkőzés dönti el, hogy NB II-esek leszünk-e ősztől vagy maradunk a megyében. A legfontosabb, hogy a hátralevő napokban szinten tartsuk az erőnlétet, sikerüljön jól megválasztani a taktikát és jó legyen a hangulat. Ha mindez bejön, akkor a csapat előreléphet a magyar labdarúgás második vonalába.

Lázár Lajos

SPORT DN SPORT

Aranyjelvényesek klubja

Az „Aranyjelvényesek az olimpiára" Baranya megyei klubja június 19-én, kedden 17.30 órai kezdettel tartja alakuló ülését a Szalai András utcában levő Ifjúsági Ház nagytermében, melyre várják az akció résztvevőit és az érdeklődőket.

Edző-továbbképzés

A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség edzőbizottsága június 18-án Kovácstelepen, 16 óra kezdettel továbbképzést tart, melyre várják az edzők megjelenését. Június 19-én Komlón lesz továbbképzés a kökönyösi sporttelepen 15 órai kezdettel.

A hétvége sportműsora

JÚNIUS 17., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Bóbolna–PVSK, Bábolna, 17.00. Komlói Bányász–Sabaria, Komló, 17.00. Megyei I. osztály: Vajszló–PBTC, Vajszló, 17.00. István-akna–Bóly, Pécsszabolcs, 17.00. P. Kinizsi–Mágocs, Kovácstelep, 10.00. Steinmetz SE–Sellye, Szalánta, 17.00. P. Postás–Siklós, Postás-pálya, 9.00. Beremend–P. Kesztyűgyár, Beremend, 15.30. MVTE–Mázaszászvár, Mohács, 17.00. Osztályozó a megyei II. osztályba jutásért: Hidas–Nagynyárád, Bóly, 17.00. Ócsárd–Bükkösd, Szentlőrinc, 17.00. Baráti mérkőzés: Beremendi öregfiúk–Bp. Honvéd öregfiúk, Beremend, 17.10.

Röplabda. NB I. nők: U. PEAC–Harisnyagyár, POTE-csarnok, 12.00. NB II. férfiak: Sz. Tanárképző–Steinmetz SE, Szombathely, 10.00. NB II. nők: Pécsi Vörös Meteor–Ganz Villamossági, Balokány-liget, 12.00.

Kézilabda. NB I. B férfiak: Dunaújvárosi Kohász–Komlói Bányász, Dunaújváros, 11.00. Nemzetközi úttörő kupa, városi sportcsarnok, 10.00.

Tenisz. OB I. B férfiak: MAFC–Pécsi Spartacus, Budapest, 8.30.

Atlétika. Területi ifjúsági bajnokság, PVSK-pálya, 9.00.

JÚNIUS 18., HÉTFŐ

Kézilabda. Nemzetközi úttörő kupa, városi sportcsarnok, 15.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 165. szám
1979. június 18., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Üdülőfalvak a Balatonnál

Szökni akartak a fogdából

Árkot ás a kisértetgép

Nyaralási műsorkalauz

Törőcsik autóbalesete

Volt-e bunda Kaposváron?

Brezsnyev és Carter újabb megbeszélése

Megállítani, visszafordítani a fegyverkezési versenyt

Ma írják alá a SALT-megállapodást

Folytatódott Bécsben a szovjet—amerikai csúcstalálkozó. Vasárnap Brezsnyev és Carter a szovjet nagykövetség épületében találkozott. Képünkön a két politikus a követség épülete előtt üdvözli az osztrák főváros lakóit.

Bécs.

A fegyverkezési verseny megfékezéséről, a leszerelésről volt szó a bécsi szovjet—amerikai csúcstalálkozó vasárnap délelőtti harmadik munkaülésén.

A két fél egyetértett abban, hogy a Salt—II. szerződés hatályba lépte után tovább kell haladni a nukleáris és egyéb fegyverkészletek csökkentésének, a nukleáris háború fenyegetése enyhítésének útján.

A vasárnap délelőtti tárgyaláson Carter és Brezsnyev kifejtette konkrét elképzelését arról, hogy ebben az összefüggésben a két fél milyen kérdéseket tanulmányozhat közösen, mind az új megállapodások megkötése érdekében, mind a Salt—III. keretében, mind pedig azon kívül.

Leonyid Brezsnyev a többi között aláhúzta: feltétlenül, új, hatékony döntéseket kell keresni, hogy megállítsák a fegyverkezési versenyt, visszafordítsák azt.

A két államfő rámutatott: a nukleáris fegyverek elterjedését betiltó szerződés működését azáltal kell hatékonyabbá tenni, hogy minél több ország csatlakozik ahhoz, és ugyanakkor növelik az ellenőrzést az olyan hasadó anyagok, berendezések, technológiák szállítása fölött, amelyeket nukleáris fegyverek létrehozására lehet felhasználni. Aláhúzták: rendkívül veszélyes az ilyen fegyverek megjelenése olyan térségekben, ahol fennáll a kiélezett konfliktusok veszélye.

A felek állást foglaltak amellett, hogy be kell fejezni a nukleáris fegyverkísérletek általános és teljes betiltásáról szóló szerződés kidolgozását. A tárgyalásokon nagy figyelmet szenteltek a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalásokon kialakult helyzetnek. Megállapodtak abban, hogy tanulmányozzák annak lehetőségét, milyen intézkedéseket hozhatnak a tárgyalások haladásának meggyorsítására.

Valamivel több, mint két órán át tartott a vasárnap délelőtti első megbeszélés a szovjet—amerikai csúcstalálkozón.

Carter elnök röviddel egy óra után távozott a szovjet nagykövetség épületéből. Leonyid Brezsnyev a gépkocsiig kísérte vendégét, akitől barátságos kézfogással vált el.

Leonyid Brezsnyev és James Carter vasárnap délután is folytatta a részletes eszmecserét a két küldöttség tagjainak bevonásával a szovjet nagykövetség épületében. Továbbra is a kétoldalú kapcsolatok, az időszerű nemzetközi kérdések, a fegyverkezési verseny korlátozására irányuló lépések álltak a megbeszélések előterében.

A tárgyalások befejeztével Leonyid Brezsnyev adott vacsorát az Amerikai Egyesült Államok elnöke tiszteletére. A vacsorán a két államfő pohárköszöntőt mondott. Ezzel egyidejűleg a két küldöttség szóvivője sajtótájékoztatót tartott a Hofburg Redoute-termében, a több mint kétezer újságíró számára.

Brezsnyev és Carter még két ízben találkozik egymással hétfőn délelőtt: egy négyszemközti megbeszélést terveznek az amerikai nagykövetségen s egy bővebb, a delegációk tagjainak bevonásával megtartott megbeszélést a szovjet nagykövetségen. Ezt követően a két államfő a Hofburgban ünnepélyes keretek között írja alá a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról létrejött megállapodást. A SALT-megállapodás aláírásra előkészített és parafált szövegét még hétfőn nyilvánosságra hozzák.

Mind Brezsnyev, mind pedig Carter a tervek szerint hétfőn elutazik az osztrák fővárosból.

Vasárnap délután, a két munkaülés közötti ülésszakban találkozott egymással Dmitrij Usztyinov marsall, szovjet honvédelmi miniszter és Harold Brown amerikai hadügyminiszter. Megbeszélésükön, amelyről sajtókörökben megállapították, hogy a második világháború befejezése óta az első ilyen jellegű találkozó volt, részt vett Nyikolaj Ogarkov marsall, a szovjet honvédelmi miniszter első helyettese, a szovjet fegyveres erők vezérkari főnöke és David Jones tábornok, az amerikai vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnöke.

A Szovjetunió bécsi nagykövetségén vasárnap délelőtt pontosan 11 órakor megkezdődött a szovjet—amerikai legmagasabb szintű megbeszélések második fordulója. A bécsi Reisner strassen lévő szovjet nagykövetség épülete elé érkező James Carter amerikai elnököt az épület bejáratánál Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Lelfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke üdvözölte, majd a tárgyalási terembe kísérte. Az amerikai elnök üdvözölte a szovjet küldöttség tagjait, majd megkezdődött a sorrendben harmadik munkaülés, amelynek napirendjén a nemzetközi helyzet, és a világpolitika úgynevezett regionális kérdéseinek megvitatása szerepel.

A vasárnapi első munkaülésen szovjet részről Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke mellett Andrej Gromiko külügyminiszter, Dmitrij Usztyinov marsall, honvédelmi miniszter, Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB titkára, és Nyikolaj Ogarkov marsall, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének első helyettese, vezérkari főnök vett részt.

Az amerikai tárgyaló fél oldalán James Carter elnök mellett Cyrus Vance külügyminiszter, Harold Brown hadügyminiszter, Zbigniew Brzezinski, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója, valamint David Jones tábornok, a vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnöke foglalt helyet.

Jelen voltak a két küldöttség tanácsadói: szovjet részről Andrej Alekszandrov, az SZKP KB főtitkárának tanácsadója, Leonyid Zamjatyin, az SZKP KB osztályvezetője, Georgij Kornyijenko, a külügyminiszter első helyettese, továbbá Anatolij Dobrinyin washingtoni szovjet nagykövet. Amerikai részről — Hamilton Jordan elnöki tanácsadó, George Geignious, az amerikai fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatal igazgatója, valamint Malcolm Toon, az Egyesült Államok moszkvai nagykövete és Jody Powell elnöki szóvivő.

Ezüstérmes a Komló

Magasra ugorva szerzi meg a labdát a vendégek kapusa a gólra éhes bányász csatár elől. Fotó: Nemesi Árpád

Biztosan nyertek a hazaiak

Komló—Sabaria 2:0 (1:0)

Komló, 500 néző. Vezette: Marton. Komlói Bányász: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Barta — Hohmann, Bányász (Mód, a 82. percben), Róth — Martinkovics, (Gyurina, a 63. percben), Tresch, Radics. Edző: Meggyes Lajos. Sabaria: Pálinkás — Sümeghy, Varga L., Szőnye, Bencsik — Kratochwill, Horváth L., Tóth — Derdák, Hóldosi, (Németh, a 86. percben), Horváth Z. (Bogáti a 86. percben). Edző: Szabó Imre.

A mérkőzés kezdetét jelző sípszóval egyidőben az eső is eleredt, és az első félórában kitartóan szemerkélt. Változatos játék alakult ki. A 4. percben Bányász mintaszerű ívelését Tresch 8 méterről mellé csúsztatta. A másik oldalon Holdósi fejese okozott gondot Biennek. A 11. percben Mács a 16-oson álló Radics elé tálalt, aki egy lépés után a jobb alsó sarokba lőtt. (1:0). A gól után is bátran támadott a vendégcsapat, továbbra is érdekes, mozgalmas volt a mérkőzés. A Sabaria kapujánál Radics, a komlóiak hálója előtt pedig Holdósi fejese tévesztett célt. A 28. percben Róth ívelt, Tresch fejese Pálinkásról a felső léc alsó lapjára, onnan a gólvonalra pattant, majd Szőnye felszabadított. A félidő befejezése előtt Hohmann és Radics jóvoltából Tresch növelhette volna az előnyt, de az 5-ösről kényelmesen Pálinkás kezébe fejelt.

Szünet után folytatódott a változatos játék, a mezőnyben. A kapuk alig-alig kerültek veszélybe. A félidő felénél Hóldosi kétszer is egyenlíthetett volna, de előbb a Tóthról továbbpattanó labdára későn rajtolt, majd egy kiugrás után nem tudott átemelni a kimozduló Bienen. Sabariarohamok közepette Hohmann csavart szabadrúgása csúszott ki a jobb kapufa mellett a 73. percben. Két perc múlva növelte előnyét a hazai csapat. Hohmann baloldali szögleténél Tresch a kimozduló kapust megelőzve a kapu közepébe fejelt. (2:0).

Az első félórában sokmozgásos, változatos mérkőzést vívott a két csapat. A bajnoki ezüstéremért küzdő komlóiak hamar vezetést szereztek és jól záró védelmük valamint a vendégtámadók hibái nyomán megóvták kapujukat a góltól. Amikor pedig a vendégek a támadásokra összpontosítottak, növelték előnyüket és ha szép játékot nem is mutattak, eredményesen búcsúztak közönségüktől. A komlóiaknál Bien megbizható őre volt kapujának, és a védelem is biztosan állt a lábán. A középpályán Bányász emelkedett ki, Hohmann játéka a szünet után élénkült, még elől a két gólszerző érdemel említést. A vendégeknél Szőnye, Horváth és Hóldósi tűnt ki.

Grünwald Géza

Sportversenyekkel tréfás vetélkedőkkel zárult Sikondán a Dolgozó Fiatalok V. Országos Kempingtalálkozója. Képünkön: munkamegosztás a fiúk és lányok között, a főzőverseny előkészületeinél.

(Tudósítás a 2. oldalon)

A vasárnap krónikája

Az időjárás kicsit rányomta bélyegét a vasárnapunkra. Tegnap mindössze 3 órán át sütött a nap, a múlt vasárnapi több mint 14 órás napsütéssel szemben. Az átlaghőmérséklet Baranyában 17 Celsius fok volt, s ez egy-két fokkal alatta maradt a sokéves júniusi átlagnak. Csapadék viszont bőven esett. A múlt héten 42 milliméter hullott, tegnap pedig további 10 milliméter. Ez alaposan megközelíti az átlagos júniusi – 68 milliméter – csapadék mennyiséget. Érthető, hogy azok, akik nem indultak el már pénteken, szombaton a fürdőhelyekre, tegnap inkább csak kirándultak. Igaz, hogy Harkányban a hűvös idő ellenére is több mint 10 ezren voltak, de legalább 4–6 ezerrel kevesebben, mint az elmúlt hét végén.

*

A Volán távolsági autóbusz állomásáról mindössze 1 pótjáratot kellett indítani Harkányba. A Mecsekre ugyan 10–12 menetrenden kívüli helyijárat kapaszkodott, ám egy héttel ezelőtt kétszer ennyire volt szükség.

*

A MÁV Pécsi Igazgatósága pécsi állomásának egyetlen szerelvényt sem kellett megerősítenie kisegítő kocsikkal. A menetrendszerű balatoni vonatok azért tele voltak. Igaz, volt egyéb gondjuk is, mivel a szombat esti vihar a Kaposvár–Siófok közötti vonalon két helyen – Karád és Kisbárapáti – elmosta a pályát. Szombaton még autóbuszokkal vitték e szakaszon az utasokat. Tegnap délelőtt fél 10-re befejezték a helyreállítást és a forgalom visszatért a rendes kerékvágásba.

*

Mohácson a révátkelésnél is inkább a személygépkocsikkal kirándulni igyekvők jelentettek forgalmat. Strandra nagyon kevesen – a múlt heti 2 ezerrel szemben, tegnap csak ötszázan – mentek.

*

Azok, akik nem hagyták el a várost, de otthon sem akartak ülni, főként cukrászdákban, mozikban töltötték a délutánt. A Petőfi moziban mindkét délutáni előadást csaknem telt ház előtt vetítették.

*

Sokan készülődtek tegnap színházba, hiszen Pécsett vendégszerepel a Madách Színház társulata. Tegnap délután a Pannonia Szálló halljában Zenthe Ferenccel és feleségével találkoztunk. Épp a Tv-toronytól érkeztek s mint mondták legalább egy órát gyönyörködtek Pécs panorámájában. Délelőtt sorra járták a Káptalan utca múzeumait. Zenthe Ferenc – akitől megkérdeztük mivel tölti következő napjait, elmondta, hogy szinte egyfolytában rádiózik, aztán pihenni mennek a Balatonra, majd két filmszerep vár rá. Hogy mik azt még pontosan nem tudja, de mint a felesége mosolyogva megjegyezte, biztosan valami „zenthei" szerepek lesznek.

*

A következő napokra is inkább fedél alatti programokat ajánlanánk olvasóinknak mivel a Meteorológiai Szolgálat Központi Előrejelző Intézetétől megtudtuk, hogy kedd estig időnként beborul az ég, és ismétlődő zápor, zivatar várható. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13–15, a legmagasabb nappali hőmérséklet 20–23 Celsius fok között várható.

T. É.

Sikonda: Befejeződött a kempingtalálkozó

Találkozunk 1981-ben! Ezekkel a szavakkal búcsúztak egymástól tegnap Sikondán a dolgozó fiatalok V. kempingtalálkozójának résztvevői, akik csütörtöktől élvezték Baranya vendégszeretetét.

A mintegy kétezer fiatal több napon keresztül dacolt a kedvezőtlenre fordult időjárással, a napjában többször zuhogó esővel, a sárral, az éjszakai hűvösséggel. Mindez persze senki kedvét nem szegte, vidáman versengtek a sportversenyeken és tréfás vetélkedőkön, hallgatták esténként a különböző együttesek nívós műsorait, ismerkedtek a megye üzemeivel.

Sikondán régi barátságok erősödtek és újak kötődtek, harsogott a nevetés — egyszóval mindenki jól érezte magát. Abban a reményben váltak el egymástól, hogy két év múlva újra találkoznak. Hogy hol, azt még nem tudni, de az most nem is érdekes. Az viszont igen: a dolgozó fiatalok VI. kempingtalálkozóját már most sokan várják. Azért, hogy ismét néhány kellemes napot töltsenek el egymással.

Lovaglás, vadnézés, papucsvásár

Turista-oázis a gyulaji rezervátum mellett

Mi kell a külföldi vendégnek? A Balaton. S ha már jól kifürödte magát, akkor mi kell? Természetesen valami egzotikum. És fő az IBUSZ feje, milyen helyi specialitást adjon a turistának a pénzéért. Valami egészen eredetit, olyat amit máshol nem kap meg.

Például dámvadat! Kaptak a fejükhöz pár évvel ezelőtt a nagykónyiak, akiknek a Dama dama – ez a dámvad latin neve – sok borsot tört az orruk alá, míg a szomszédos gyulaji rezervátumat körül nem kerítették. Miközben az erdészettel a vadkáron pörösködtek, a rezervátumból kibitangolt dámvadak zavartalanul legelésztek a Koppányvölgye Egyesült Tsz. kukorica földjein. És a derék kónyiaknak annyiszor hányták a szemükre, hogy a dámvadat tűrni, védeni kell, mert Magyarországon csak itt található természeti ritkaság, amíg rá nem jöttek, hogy a dámvad nem sorscsapás, hanem mutogatni való unikum. Elég kárt tett eddig nekik, most hozzon valami jövedelmet is.

S nem tévedtek. Az IBUSZ kapott az ajánlaton s megindultak Nagykónyiba az egynapos szafarik a dámvadnéző külföldi túrák. Devizáért.

Főszezonban Nagykónyi főterére két-három tömött busz futott be hajnalonkén csehszlovák, szovjet, lengyel, NDK-beli csoportokkal, máskor meg nyugatnémet, svájci turistákkal. Pálinkával, bő parasztos reggelivel fogadták őket. Az iskola tsz által patronált citerazenekara és népi tánc-csoportja szolgáltatta a helyi folklórt. Na meg a kónyi tutyisok portékáikkal. Tolna megyében a háború előtt tutyisoknak becézték a kónyiakat, akik a nagybirtok szorításában – herceg Eszterházyé volt a Mecsekig lenyúló Gyulji erdő dámostól mindenestől, Dőry bérlőé egész Meggyespuszta, Ságpuszta a legjobb szántóföldekkel – a földből nem tudván megélni, mellékjövedelemként virágzó háziiparrá fejlesztették ki a tutyi készítést.

A szegénység szülte a kónyi tutyit, de a népi fontázia és lelemény tette szép és praktikus viseletté. Férfiak, nők, gyerekek mind ebben jártak. Hányféle tutyi volt? A sima fekete, a férfiak ünneplőse, a fehér fonaltutyi a férfiak hétköznapi viselete, a szutykos tutyi – kenderből font talpát szurokba mártották – aratáskor tarlón való viselésre. És volt a „valahová menő" tutyi, vagy cifra tutyi, fekete alapon, orrán és sarkán színes berlinerfonálból belekötött rózsával. Ma már csak ezt készítik, mert ezt veszik az idelátogató külföldiek.

Ám az idén nem járt külföldi csoport Nagykónyiban, mert az erdőgazdaság tiltakozott. A dámvadat a rezervátumban nem szabad háborgatni, mármint megnézni. Elmegy a vad a vidékről? kérdezem a kónyiakat, de azok csak nevetnek. Sose ment el innen dám, akkor sem mikor még nem volt bekerítve.

A Balatont mentesítő nagykónyi szafarik azonban nem sorvadtak el, csak átmenetileg szünetelnek. Legfelsőbb helyen ugyanis, az ügyet támogatják, mert devizát hoz tisztes vendéglátásért. Csak még a megyében nem tudtak az érintettek dűlőrejutni.

— Rné —

Százezer látogatót várnak a PIV-re

Nyitás július 13-án

Hogy szemléletesebb legyen: 340 kétszobás lakás alapterülete lenne elég ahhoz, hogy az idei pécsi vásár termékei elférjenek benne. Ötezer négyzetméter fedett és 12 000 négyzetméter nyitott területen fogadja majd július 13-tól a 7. Pécsi Ipari Vásár látogatóit, felvonultatva az ország – de főleg Dél-Dunántúl — termékeit. Az immáron megszokott vásárterületen, a Köztársaság téren és környékén, a Jókai úti iskolában és a sportcsarnokban összesen 260 kiállító szeretne reklámot csapni, bemutatni, ízlést formálni, vevőt szerezni. Köztük jugoszlávok és az idén első ízben NDK testvérmegyénk, Schwerin kiállítói is.

Az iskolákban megkezdődött a szünet; azaz a vásárosok megkezdték a bútorok, padok pakolását, az előkészítést. A A hátralévő időben — alig egy hónap — sok a tennivaló. Érdemes e készülődésről néhány pillanatot felvillantani, megnézni, hogy a 10 napos vásár mit tartogat majd.

Kezdjük az újonccal, NDK kiállítóival. Vadászfelszereléseket, kempingcikkeket, különféle bútorokat, ruházati cikkeket hoznak, bemutatják legújabb tapétáik, csempéik széles választékát. A Köztársaság téri általános iskola bejáratánál pedig NDK idegenforgalmi propagandakiállítás nyílik, feltehetőleg hasznos tanácsokkal, információkkal szolgálva a baráti országba indulóknak. Kint az udvarban pedig — talán egy kis konkurrenciát állítva a hazai faházgyártóknak — egy 60 négyzetméteres, mindennel felszerelt faházat állítanak fel a schweriniek.

Eljön Pécsre a Kiváló Áruk Fóruma: elhozzák — elsősorban piackutató szándékkal — az összes KÁV-jellel ellátott termeket. A szakmunkásképző intézetben immáron hagyományosan együtt láthatjuk megyénk szövetkezeti iparát: konfekciót, cipőt, kesztyűt, bőrdíszműt. A Jókai úti iskola a könnyűipar jegyében alakul át — előterében és a szabadtéri színpadon — az OKISZ Labor és a Magyar Divat Intézet divatbemutatói színesítik a seregszemlét. A Köztársaság téri szabad területen a Dunai Vasmű állít fel egy saját kivitelezésű pavilont, s benne Pécs—Baranya szolgáltatóipara kap otthont. Ide jön az AUTÓKER is.

A sportcsarnok a bútoripar — és főleg hazai bútoripar — felvonulását segíti. S aki netán kedvet kap — és pénztárcája engedi — helyben rendelhet a gyáraktól. Eszék minden eddiginél nagyobb területet kért, s kuriózumokat ígér konfekcióból, bútorból, élelmiszerből és kozmetikai cikkekből. A Rét utcai lezárt szabad kiállítórészen többek között a kiskertmozgalom résztvevőinek próbál hasznos ötletekkel, tanácsokkal szolgálni a parképítő vállalat.

Több fronton árusítás is lesz: eladási szándékkal érkezik ismét a vásárra a Kesztyűgyár, a TÜZÉP, a Hazai Fésűsfonó, a Carbon — hogy többet ne említsünk. A vásárral egyidőben kezdődik egyébként a nyári színház rendezvénysorozat is, mintegy kulturális hátteret biztosítva. (Mondhatjuk fordítva is: a kultúrprogram háttere lesz az ipar.) Mindenesetre egy biztos: nem lesz július uborkaszezon városunkban. Készül a vendéglátó is: egyidőben úgy 15—20 ezer ember fordulhat meg a vásárban. S a tumultust is állni szeretnék. A rendező, a MECSEK TOURIST 100 000 látogatóra számít.

K. F.

Vác: Humorfesztivál

Csaknem 20 ezres vendégsereg vidám, felszabadult hangulatban búcsúztatta vasárnap Vácott az első Rátóti Humorfesztivált. A fesztiválbúcsú résztvevői — hasonlóan a szombat délutánihoz — a tanácsháza előtti tér minden sarkában találhattak látni- és hallgatnivalót. Ismert együttesek zenéje szólt reggeltől estig a színpadokon. Népszerű humoristák, előadóművészek, sportolók, újságírók, filmesek, a rádió és a tv szerkesztői gondoskodtak arról, hogy a játékos jókedv egy percre se hagyjon alább. A sátrakban kékfestők, ötvösök, keramikusok és sok más mesterség művelői kínálták portékáikat, a vásárfiát. Aki ezen a napon Vácra érkezett, minden bizonnyal jól szórakozott.

Pécs: Taxi, vasárnap

„Taxi. Jó napot kívánok. Igen, Geisler Eta utcába elment a kocsi. Kis türelmet kérünk. Köszönöm... Taxi. Igen. Szállítható a beteg?... Szíveskedjék mondani. Rendben, megy a kocsi..."

Vasárnap délután. A pécsi 12. sz. Volán taxi-menetirányító központjában fekete hajú hölgy, Forgó Ferencné apró cédulákat csúsztat a másik asztalhoz, a címekkel. Itt az URH-rádióközpont kezelője, Szűcs Istvánné – népszerűen és röviden: Tánti – tizedmásodperceken belül továbbítja a hívást a legközelebbi taxiállomásnak, illetve a körzetben tartózkodó taxihoz. Jobb keze az URH gombján, ballal áthúzza a cédulát. Ez elment. Számolom, fél percenként 3–4 hívás. Azután egy kis csönd. Ilyenkor szót is válthatunk. Ma elég gyér a forgalom, reggel sok volt ugyan a szőlőhegyekbe irányuló hívás. Most viszonylagos a nyugalom.

A taxipark: 61 kocsi, valamennyi URH-rádióval. Amióta fölszerelték őket, még támadási kísérlet sem történt a taxisok ellen... Egyébként, – mondják – ahogyan a központból lemérhető, az emberek általában rendesek, olykor ellenpélda is akad persze. Nemegyszer visszaszólnak: köszönik a gyors intézkedést, a pontos szolgáltatást. Van, aki beleszól a mikrofonba: „Tántikám, köszönöm" – mosolyog Szücsné s hozzátesz: „mit tegyek, jó húsz éve valakinek nem jutott eszébe a nevem, rám akasztotta, azóta a fél városnak Tánti vagyok..."

Közben megszólal a hangszóró: *„Igen, négy a tizenháromról Sopianába a Huzinak... Misi beáll a 6-ra... Nagy Jenő 38-as, Berec. Elmentem. – Öz utca 1. Megy a kocsi, kérem szíveskedjék figyelni. Taxi, jó napot kívánok..."* Megtudom: általában sok érdekes is történik. A taxisok látnak, hallanak útközben s a központon keresztül sok segítséget nyújtanak a különböző szerveknek. A véradó központtal szinte állandó a kapcsolatuk: vért vagy donorokat szállítanak sürgős műtétekhez. A rádió szerepe fölbecsülhetetlen. S mintha ezt igazolná, hallom a hangszóróból egy taxis hangját, útközben: *„Tánti, vasútállomás buszmegálló. Részeg lány lekszik a járdán..."* Alig tíz másodperc, a 07 máris visszajelzi: indulnak. Ezt Szücsné továbbítja a bejelentőnek, aki közben a Széchenyi téri állomásra ért: *„Küldik a kocsit, tér marad..."*

(w. e.)

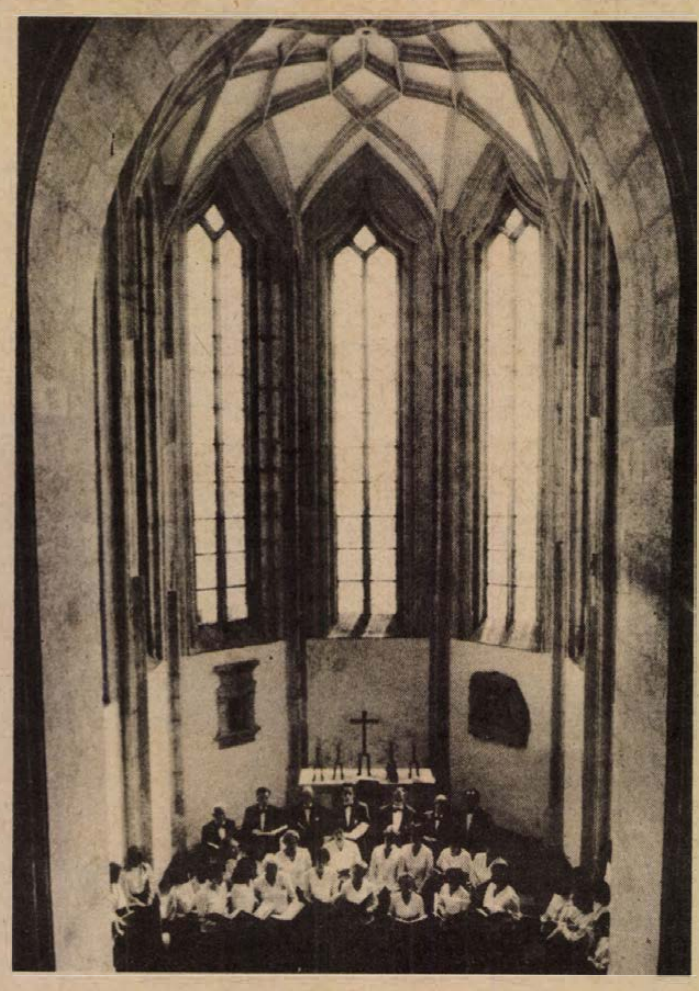
Siklós: Koncert a várkápolnában

Ebben a siklósi várkápolnában mindig valami különös áhitat fog el, ha muzsikát hallok fölcsendülni. Eleinte azt hittem, ez attól van, hogy itt mindig jó zenét hallottam. De úgy gondolom, nemcsak ez a titka.

A gótikus kápolna restaurált falai, freskórészletei között a csodaszép mennyezetbordák alatt fölcsendülő reneszánsz dallamok ívei, hangzatai bizonyára mindenkit hatalmukba kerítettek, akik tegnap délelőtt egy rögtönzésszerű kis kóruskoncertnek tanúi lehettek. Itt jöttem rá, hogy ha Pécs és Baranya összes koncerthelyét összevetnénk, a siklósi várkápolna alighanem első helyen állhatna: hangzáskultúra szempontjából. Az alig félrós kis koncert előadói is bizonyára érezték ezt: tudással és szívvel-lélekkel, örömmel muzsikáltak. A Siklósi Vegyeskar és a Siklósi Gimnáziun nőikara Vecchi, Dowland, Lassus, Palestrina, Schubert és Kodály műveiből énekeltek *Dede Ilona* vezényletével.

Az éneklés öröme mindkét kórusnak sajátja. Karnagyuk meséli, hogy a gimnazista lányok ősszel – éppen szüreten voltak, dolgoztak egész nap az iskolával – felkérték őket egy várbeli nemzetközi kongresszuson való szereplésre. Hetekig próbáltak késő estig, amikor a szereplést utolsó napon lefújták... „Eljöttünk ide, énekeltünk magunknak. Ez is felejthetetlen volt..."

S ezt már nemcsak az akusztika teszi... Milyen kár, hogy egész nyáron alig két koncert hangzik el ebben a csodaszép kis középkori kápolnában...



Üdülőfalvakat alakítanak ki

A Balaton regionális fejlesztési terve

Beszélgetés Bőhm Józseffel, a Somogy megyei Tanács elnökével

Napfény, jó levegő, hűsítő, olykor haragosan hullámzó, máskor ezüst-arany víz, fehér vitorlák, soknyelvű kavalkád. Halsütők, szállodák, szivárványtarka sátortáborok, szalmaszőke, bronzbarna lányok. Balaton. A Minisztertanács múltheti ülésén talán a kormány tagjai előtt is néhány pillanatig felvillant e kép, aztán kénytelenek voltak az üdülőkörzet gondjait számbavenni. Az ÉVM, az OVH, valamint Somogy, Veszprém és Zala megyék tanácselnökei vették számba, hogy milyen intézkedésekre van szükség ahhoz, hogy a Balaton örömöt, pihenést nyújtson, másrészt népgazdasági érdekeket is szolgáljon. Bőhm Józseffel, a Somogy megyei Tanács elnökével az elmúlt napokban erről beszélgettünk.

– Mit jelent a Balaton az önök számára?

– Somogy társadalmi-gazdasági fejlődése aligha képzelhető el a Balaton nélkül. Nemrégiben elemeztük Somogy megye idegenforgalmát, kitűnt, hogy a Balaton a megye idegenforgalmának alapja, az anyagi-termelő ágazatok mellett a lakosság életkörülményeinek legfőbb formálója. A Balatonnak köszönhető, hogy a megye lakosságának jövedelmi viszonyai megegyeznek az országos átlaggal, az ipari jövedelmek ugyanis 11–12 százalékkal alacsonyabbak. A múlt év végén 80 lelkes aktivista, a megye tekintélyes lokálpatriotái felmérték, hogyan lehetséges az idegenforgalmat a Balaton szolgálatába állítani, mit kell tenni, hogy az alapvetően népgazdasági érdekeknek megfelelően is fejlődjék az üdülőkörzet.

– A legfontosabb ebben a munkában (a jelentést még az idén a megyei pártbizottság és a tanács is megtárgyalja), hogy olyan szemlélet alakult ki, amely a Balatont nem a megye nyügének tekinti, hanem házánk és a megye idegenforgalmának alapját látja benne.

– Mit tesz Somogy megye a Balatonért?

– Minden fórumon és minden lehető alkalommal szenvedélyesen szót emelünk érte! Persze nem ez a legfontosabb, de erre is szükség van. Az elmúlt évtizedben ugyanis kialakult hazánkban egy olyan szemlélet, amely különböző tórendszerek, mesterséges üdülőterületek létrehozásával, a termálvizek szerepének növelésével mentesíteni szerették volna a Balatont, éppen emiatt a fejlesztése háttérbe került. Voltak olyan álláspontok, amelyek az idény-jelleg miatt eleve gazdaságtalannak ítéltek minden balatoni fejlesztést. A vendégek azonban mitsem törődtek ezekkel a meggondolásokkal, továbbra is a magyar tenger partján érezték jól magukat. Így aztán már az elmúlt évben az alapvető ellátást sem lehetett kielégíteni, kevés volt a szállás, a kereskedelmi és vendéglátó szolgáltatás színvonala mélypontra zuhant. Sürgősen kellett dönteni, hogy miként lehetséges a Balatont ismét méltó helyére állítani. Kivételezett lehetőségeket is szükséges volt a Balaton megmentéséért találni. Somogy 100 milliós gyorsfejlesztési programot irányzott elő, amelynek fele a campingek, másik fele a kereskedelmi és vendéglátó egységek fejlesztésére lesz fordítva. A tanács több saját beruházását szüneteltetni azért, hogy az új létesítmények legalább 90 százaléka még az idén elkészüljön.

– Úgy érzem a három balatoni megye még az említettnél nagyobb áldozat árán sem lesz képes önmagától megoldani az üdülőkörzet gondjait . . .

– Valóban nem. A Balaton fejlesztése nem történhet egymástól elszigetelt ötletek, tervek alapján. Ez komplex feladat. A kormány most rendet tett ebben, a tervezés, fejlesztés, a fenntartás, az eszközökkel való gazdálkodás több ágazat összehangolt feladatává vált. Mi például a Balatoni Intéző Bizottsággal, a Belkereskedelmi Minisztériummal nemrégiben összehangoltuk feladatainkat a kereskedelmi ellátásban. Már most pontosan tudjuk, hogy a zöldség-ellátás kivételével minden másban az elmúlt évinél sokkal magasabb színvonalat tudunk biztosítani, különösen kenyérből és péksüteményből adunk jobbat és többet.

A vízvédelem, a szennyvizek elvezetése közép és hosszútávú program, ezt gyorsítani kell! A közlekedés Siófok körül megoldhatatlannak tűnik egyelőre, de már készülnek erre is tervek. A 7-es út egész hosszában belső utakat építünk, a főközlekedési út tehermentesítésére.

– Mit tartalmaz a balatoni regionális terv?

– A Balaton fejlesztése nemcsak a tó melletti területekre vonatkozik, hanem a háttér övezetre is. Húsz–ötven kilométer mélységben üdülőfalvakat alakítunk ki, amelyekben fizetővendég szolgálat, a világítás, az ivóvíz, a kereskedelmi, vendéglátóipari és kulturális szolgáltatás egyaránt eléri, meghaladja a parti településekét. Harminc kilométerről a Balaton 30 perc alatt elérhető, számítani lehet arra, hogy sok tízezren estére, éjszakára, borús napokra nem akarnak a tó mellé zsúfolódni.

– Számunkra áldás a Balaton, mégha időnként sok gondot is okoz. Az előbbire kell többet gondolnunk . . .

Lombosi Jenő

A Pilvax törzsasztalánál

A LUFTHANSA sajtótájékoztatója

A forradalom és a Pilvax nem idegen fogalmak hazánkban, nagyon is összefüggő gondolatkört alkotnak. A LUFTHANSA Légitársaság ugyancsak ráérzett erre, mikor a fülünknek oly jó hangzású „Pilvax-törzsasztalt" megalakította.

Az NSZK-beli légitársaság azt tartja, hogy a törzsasztalok divatja még nem halt ki, és hogy ez az egyik legrokonszenvesebb formája annak, hogy egy adott társaságot – jelen esetben a sajtót – rendszeresen informáljon. Lám, bevált! A Magyar Televízió, a Rádió, a központi lapok munkatársai ugyancsak fontosnak tartották, az elmúlt héten második alkalommal megtartott törzsasztalbeli tájékoztatáson a megjelenést. Hiszen az ő munkakörülményeik, vagyis rendszeres külföldi utazásaik problémáiról is szó esett.

Természetesen tudjuk, hogy hazánk több mint tízmillió állampolgárának nem ez a legfontosabb gondja, hogy az NSZK légitársaság miként oldja meg elsőrendű érdekeit, problémáit, érdekességként azonban hadd említsünk egy-két „légipletykát".

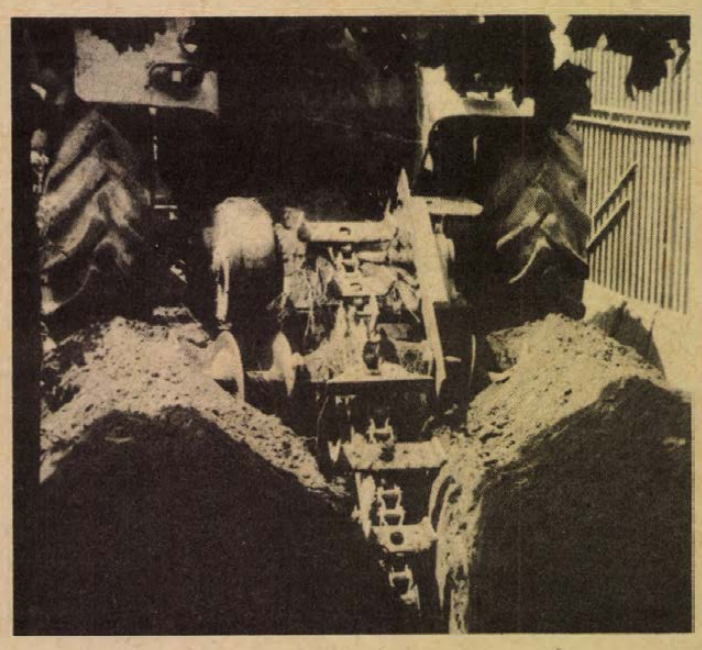
A legtöbb szó a DC–10-es gépekről esett. Köztudott, hogy a legutóbbi chicagói repülőgép-szerencsétlenség óta ezeket a típusokat leállították. A tilalom óta igen jelentős számú járat esett ki a forgalomból. (Pl. a LUFTHANSÁ-nak tizenegy.) A repülőtereken zsúfoltság és torlódás van, becslések szerint a világon naponta 198 ezer utasnak nincs helye. A LUFTHANSA magyarországi képviselőjének tájékoztatása szerint a budapesti irodát naponta 300 nyugati turista keresi fel, akiknek nem tudnak helyet biztosítani.

A törzsasztal egyik információs témája az AIRBUS volt. 1972-ben született a döntés, hogy hozzanak létre európai repülőt. (Eddig nyugati légiforgalomban amerikai gépek közlekedtek.) Öt európai cég és társaság összefogásával meg is született, 1975-ben sor került az első repülésre. Szakértők szerint olyan előnyökkel rendelkezik, mely vetekszik az egyéb géptípusokkal. Fogyasztása gazdaságos, kis- és középtávú repülésre alkalmas, és mint ilyen, minden eddiginél nagyobb létszámú utast képes szállítani, esetleg hazánk városai között is közlekedhetnének ilyenek.

Az egyértelmű előnyök ellenére mégsem kelt el, ahogy számították rá. Amerika nehezen engedi ki a kezéből az egyeduralmat. Még egy érdekes körülmény folytán megtört a jég. Bormen, amerikai űrhajós kölcsönkért négy darab gépet kipróbálásra. (Hat hónapra, 2 dolláros kölcsönzési díjért.) Az űrpilóta véleménye döntő volt, ma már tárgyalások folynak Amerikában az AIRBUS eladásáról.

S. Zs.

Gránát volt a „fejpárnája"



Árkot ás a kísértetgép

Eddig két aknát szedtek ki a munkagépek

Az értesítés, melyet a tanácselnök minden családhoz személyesen vitt el, így kezdődik: „Értesítem, hogy a drávaszabolcsi vízmű építése megkezdődött. Az előmunkálatok során második világháborúból visszamaradt aknákat találtak és feltételezhető, hogy a vezetékfektetési munkálatok során további robbanóanyagok kerülnek elő . . ." Dátum: 1979. május 22.

Jakab Mátyásék a múlt héten szedették fel a nagyszoba padlóját, hogy betonozás után műanyagpadlót fektessenek. A padlózat az ágy alatti részen aknavetőgránátot takart. Jakabné: „1958 óta lakunk itt, azóta fölötte aludtam, az volt a „fejpárnám". Most vitték el a tűzszerészek."

Drávaszabolcson az emberek jóminőségű vízre vágynak.

Balogh Antal, a községi közös tanács elnöke, egyben az 1978. május 3-án életre hívott községi vízműtársulat társadalmi elnöke: „Végre a megyei tanács pénzügyi támogatásával eljutottunk oda, hogy a drávaszabolcsiak kifogástalan minőségű csapvizet ihassanak. A tanács is egymillióval tudott segíteni, a közel 13 milliós vízműberuházásunk fedezetét a lakosság tíz év alatt lefizetendő 18 ezer forintjaiból és a 10 jogi személyünk adja össze."

A kezdeményezés lendületét megrörte és majdnem meghiúsította a 34 éve befejeződött világháború. A kivitelező DÉLVIÉP tavaly augusztusban a gerincvezeték kiásása közben aknát talált. Érthető okokból azonnal levonult. Kilincselések kivitelezőkért, míg végre a Baranya megyei Vízmű Vállalat elvállalta. Kérték a budapesti tűzszerészeket, legalább a nyomvonalakat mentesítsék, hogy elvégezhessék a munkát. A válasz: még vagy 300 település van soron, úgy 10 év múlva sorra kerülhet a község. Elkezdték a műszeres ellenőrzést, aztán elvonultak.

Víz pedig kell, nem várhatnak addig.

A komlói vállalat osztályvezetője Völgyesi József átérezte a drávaszabolcsiak helyzetét és gondos körültekintéssel, minden eshetőségre felkészülve megtervezte a munkát. (Komoly segítséget kapott a BARANYATERV közműcsoport irányító tervezőjétől, Noszmüller Sándornétól és a beruházást, lebonyolítást végző Baranya megyei Vízgazdálkodási Társulatok Együttműködési Szervezet műszaki ellenőrétől, Gergász Györgytől.) A műszaki háttér biztonságos megszervezésének egyik sarkalatos pontja, hogy egy ETC 161-es földmunkagépet átalakítottak távirányításosra. Robbanáskár ellen bebiztosították gépeiket, és bebiztosították a község valamennyi házát, ugyanakkor a tanácselnök győzködte a lakosságot, hogy akinek a háza előtt dolgozik a 40 centi széles és 120 centi mélységű árkot ásó gép, az a saját érdekében menjen 250 méteres biztonsági zónán kívül. A megyei Vízmű Vállalat 31 fős brigádja június 4-én kezdte el a „robbanásveszélyes" munkát.

A közel 6 kilométeres PVC-nyomóvezeték kétharmadát már lefektették. Richter István vagy Rab István gépkezelők 50 méterről acélhuzalokkal irányítják a „kísértetárokásógépet". Robbanás még nem következett be.

A soron kívül érkező tűzszerészek csütörtökön a Poclain árokásó gép által felszínre hozott két aknavető gránátot és a Jakabék padlója alól előkerültet is hatástalanították. Mindhárom működőképes volt.

Drávaszabolcson tovább folytatják a vízmű gerincvezetékének földbe fektetését, megkezdik a hidroglóbus felállítását, hogy legkésőbb jövő április végéig a már öt éve meglévő mélyfúrású kút gáztalanított vizével valamennyi portát ellát hassanak a kerti csapokból.

Murányi László

Új horgásztanya Fadd-Domboriban

A Fadd-Dombori holt Dunaág csendesebb részén, jelentős társadalmi munkával elkészült a szekszárdi horgász egyesület öt éve épülő horgásztanyája, (ahol a Tolna és Fadd felőli kövesút bekanyarodik a Dombori nagy Duna irányában).

A tanyaházban egytől-három ágyasig terjedő, egyszerre nyolc személyt befogadó négy szoba, újonnan berendezett előszoba, tornácos veranda, étkezőfülke, mosdóhelyiség, 18-szor 4 méteres melléképületében közöskonyha, horgászfelszerelés-tárolók, fürdő-, zuhanyozó- és mellékhelyiségek állnak a horgászok és a szívesen várt vendégek rendelkezésére.

A tanya melletti holt Dunára nyolcvan méter hosszú, csónakkikötésre és horgászásra is alkalmas mólót építettek, amit a későbbiekben még száz méteresre hosszabbítanak meg, hogy nagyobb áradáskor is használható legyen.

Az egyesület tagjai 15—20 forint, a vendéghorgászok 30—40 forint naponkénti díjért szálhatnak meg, a gondnok által kezelt új horgásztanyán, amely az üdülőteleptől távolabb, a tolnai horgászok háromszobás tanyája szomszédságában épült.

Versenyben három város

Hol lesz az operaénekes-képzés?

■ Debrecen már jelentkezett

■ Pécs előtt még nyitva a kapu

Versenyben állt három város: Debrecen, Pécs és Szeged. Kimondatlan versenyben, hiszen egyik sem határozott még el semmiféle részvételt, semmiféle kulturális versengésben. Mégis — a magyar operaművészetben lesik, vajon melyik lesz a győztes. Vita kerekedett ugyanis az operaénekesek képzéséről: a pesti Zeneakadémia csak az Állami Operaházat képes ellátni művészekkel, s mindenesetre a legtöbb pályakezdő diplomás operistával nullpontról kell indulni.

Keresni a megoldást

A vitában Breitner Tamás, a Pécsi Nemzeti Színház zenei igazgatója javasolta merészen: a három nem fővárosi operaegyüttes részére szervezzenek közös énekművész képzést. Hiszen a Zeneművészeti Főiskolának mindhárom városban működik kihelyezett énektanári tagozata. Az operai közéletben találgatják már: vajon melyik város szerzi meg ezt a rangot. Nem szabad tehát várni, hanem keresni a megoldást: miképpen lehetne megvalósítani a három nem fővárosi operaegyüttes énekművész képzését, meghozzá nem a fővárosban.

Antal György, a Zeneakadémia Kihelyezett Énektanári Tagozatának vezetője:

— Szerintem nem új a gondolat, az Akadémia tizenöt éves tervében már szó esett róla. A legnagyobb akadálya a középfokú énekesképzés viszonylagos visszafejlődése. Rosszul értelmezett tantervi módosítások ugyanis odavezettek, hogy a középfokú énekesképzés Pécsett is, — mondhatnánk: Kodály városában! — visszafejlődött. Régebben például három tanár oktatta középfokon az éneket, s ma csak egy. Hasonlóan erősíteni kellene a felsőfokú, vagyis főiskolai szintű énektanár oktatást is, ahonnét csak kóristák, vagy a kartagnál kissé több szerepet is játszó énekesek kerülnek ki, ha az éneklésen kívül még színpadképesek és jó megjelenésűek is.

Érdeklődtünk az Oktatási Minisztériumban is, ahol természetesen ennél is részletesebben látják a gondot. Elsőül is azt, hogy az Állami Operaház várható rekonstrukciójának éveiben az énekesek egy részét leküldik onnét a három másik operaegyüttesbe, s az majd lényegesen enyhíti az énekesgondokat. Odafent is tudják: a középfokú énekesoktatást erősíteni kell, hasonlóan a főiskolai szintű énektanárképzést. Elmondták: Debrecen már jelentkezett is azzal, hogy náluk megfelelő kollégiumi hely van és szeretnék, ha a Zeneakadémia kihelyezett tagozatát önáluk bővítenék ki. Az Oktatási Minisztérium ezzel egyet is ért, és azt tervezi, hogy a bővítést Debrecenben teszi lehetővé. De nem operaénekesek képzésére gondolnak, hanem a főiskolai szintű és négyéves énekestanári szakot egyetemi szintű ötéves szakra fejlesztenék. Mint a pesti Akadémián van.

Mármost vitába kell szállni kissé Debrecennel: az énektanár, vagy az operaénekes növendékek száma általában évfolyamonként féltucat, vagy ennyi sem. Aligha van olyan kultúrpolitikai vezetés, amely nem tud ennyi helyet biztosítani a saját városában. Ez az érv tehát kissé felnagyított. Aztán az énekesképzés középfokú színvonalának növelése mindhárom városban igény. Ha Debrecenben főiskolai helyett egyetemi színvonalon kiképzett énektanárokat bocsátanak ki, azok is csak középiskolában taníthatnak, az operaénekes-nevelés kivételes sajátosságait nemigen ismerhetik. Az énekesművész tagozat fejlesztése tehát még nyitott kérdés.

Rangot adó lehetőség

Az Oktatási Minisztériumban sikerült olyan véleményt kialakítani, hogy Pécs előtt még nyitva maradjon a kapu. Érdeklődésünkre ugyanis azt az álláspontot alakították ki, hogy ha a három város egyikében a párt- és állami szervek, valamint a színház igényli az operaénekes tagozatot és vállalja is a végzett énekesek elhelyezését, akkor nem zárkóznak el az elől, hogy a leghatározottabban, leghamarább jelentkező városnak ezt a lehetőséget megteremtsék. Pécs előtt tehát nyitva áll az út: a nem nagy létszámú, ám nagy rangot adó operaénekesképzés városa lehet. Kérdés: lesz-e elegendő és magasszínvonalú énekpedagógus? — Keresni kellene.

Földessy Dénes

Művészeti krónika

Németh Nórát meghívták Moszkvába. A fiatal pécsi színművésznő alakítja a Hernádi Gyula regényéből, Az erődből készült Szinetár Miklós-film egyik főszerepét. A film főszereplőjeként augusztus 14-től 28-ig tartózkodik majd a szovjet fővárosban. (Képünkön: Németh Nóra.)

*

Bánffy-est. Ma, június 18-án Kaposvárott, a szentjakabi romterületen Bánffy György színművész Ékesédes anyanyelvünk című műsorát adja elő. Az est 20 órakor kezdődik.

*

Lengyelország, Németország. A Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Területi Szervezetének tagjai közül Juhos László szekszárdi szobrászművész a lengyelországi Inowroclow-ba utazott, hogy résztvegyen az ottani nemzetközi művésztelep munkájában. Kismányoki Károly pécsi grafikust pedig meghívták az NDK-ba a Keleti-tenger partján lévő Zinnovitz város művésztelepére.

*

„Jönnek-mennek" a színészek, ez pályájuk egyik sajátossága. A Pécsi Nemzeti Színházból elmegy: Fabó Györgyi Kecskemétre, Bobor György Győrbe, Katona János, Takács Gyula és Györgyfalvai Péter Szolnokra, Linka György Debrecenbe, Gyulai Edit operaénekes Szegedre, Petényi Ilona a filmgyárba, Bolla Tibor operaénekes nyugdíjba. Elmegy, de még nem kötött szerződést Faluhelyi Magda, Sir Kati és Kovács Zoltán operaénekes. S ki jön? — A prózai részlegbe Koszta Gabriella Szolnokról, Gyöngyössy Katalin Miskolcról. Raszler Ildikó Szegedről, valamint Frajt Edit, Kovács Krisztina és Bán János a főiskoláról. Új énekesek: Benei Katalin, akinek eddig nem volt szerződése és Pusztaszeri Emília, aki a Fővárosi Operettszínház kórusából érkezik Pércsre. Rendezőnek szerződött Katona Imre, a színház korábban volt dramaturgja, aki legutóbb a Népszínház vezető dramaturgi tisztét töltötte be, valamint a rendezői gyakorlatukat eddig is Pécsett végzett Szikora János és Konter László.

*

Márévár balladája címmel tizennégy perces zeneművet szerzett Károly Róbert. A női hangra és gitárra írott mű Gáspár Sándor költő szövegére készült, július 21-én hangzik el először és ezentúl minden márévári rendezvény előjátéka lesz.

*

Egyre nő a Mecsek Fúvósötös nemzetközi hire. Május végén Belgiumban játszottak, magyar zeneszerzők műveit és Alove Rammaert belga zeneszerző zeneművét. A koncertet felvette a belga rádió vallonadása. Június 22-én pedig ausztriai és NSZK-beli körútra indulnak. Hat városban, közöttük Nürnbergben játszanak barokk-műveket.

Érelmeszesedés, infarktus

A halál statisztikája

Az öngyilkosságok okai
A nők tovább élnek

Az ember élete folyamán több száz betegségen esik át, van, amiről tud, van, amiről nem. A halál csak egyszer jelentkezik. Előbb vagy utóbb. Statisztikát vezetni róla, kissé „morbid" dolognak tűnik, de szükség van rá. Megjelölve azokat az alapbetegségeket, amelyek a halálhoz vezettek, s ezáltal tendenciákra, tünetekre hívni fel az orvosok-kutatók figyelmét, formálni, alakítani a társadalmi arculatot. S természetesen ebből következtetni lehet a lakosság egészségi állapotára is.

Nézzünk most meg európai szemmel néhány alapbetegséget, az alapbetegség halálhoz vezető útját. Az érelmeszesedés, szívproblémák, az infarktus legnagyobb arányban Svédországban, Angliában és Közép-Európában pusztít. Az NSZK, Olaszország, Ausztria, Svájc és Magyarország egy szinten van, 100 000 emberből 200—250 eme alapbetegség következtében hal meg. Franciaországban, Lengyelországban, Spanyolországban kedvezőbb a helyzet. A gyomorpanaszokat tekintve Ausztria vezet, őket Európában senki sem közelíti meg. Magyarország, Lengyelország, Csehszlovákia, Olaszország közepes szinten van, az NSZK-ban, Franciaországban a legalacsonyabb a statisztikai mutató. Az öngyilkosok aránya a három szomszédnál igen magas: egy szinten áll Magyarország, Csehszlovákia és Ausztria. Olaszországban viszont igen ritka, Spanyolországban alig fordul elő. Csecsemőhalálozásban Jugoszlávia vezeti a sort, Románia, Portugália is elől van, Magyarország, a Szovjetunió és Közép-Európa megközelítően azonos szinten. Igen jól áll Franciaország, Svájc és a skandináv államok Angliával egyetemben.

A középkorban évente 1000 emberből negyvenen haltak meg, ma kb. 10-en.

Magyarországon 1000 1 éven aluli lakos közül 37 hal meg, 1000 60 éves közül 15,2, 70 éves közül pedig 41,8. Tehát egyéves kor alatt majdnem olyan nagy a halál valószínűsége, mint 60—70 éves korban. Az emberi élet eleje legalább olyan veszélyes, mint a vége. (Baranyában 1977-ben 1000 1 éven aluli közül 38,6 halt meg. Az ezer lakosra jutó évi halálozás megyénkben az 1970. évi 10,5-ről 11-re emelkedett!)

Érdemes megnézni, hogy miként alakul a várható átlagos élettartam. Afrika és Dél-Kelet Ázsia legtöbb államában 35—40 év egy emberöltő, az USA-ban a férfiaknál 67, a nőknél 74; Magyarországon a nőknél 72, a férfiaknál pedig 67.

Visszatérve az öngyilkosokhoz: vajon miért választják az élet ilyetén befejezését? A statisztika erre is megpróbál választ keresni. Közel 24 százalékuknál valamiféle gyógyíthatatlan betegség volt a kiváltó ok, a második helyen — 19 százalék — a családi viszály szerepel, harmadik helyen — 14 százalék — az idegesség, elmezavar áll. A sort az alkoholizmus hatására elkövetett öngyilkosságok zárják. (Természetesen más, igen széles körű kiváltó okok is vannak.) Az anyagi eredetű gondok az öngyilkosságok okai között 1 százaléknyit tesznek ki.

S végül a férfiak és a nők különbözőségéről néhány szót. A nők tovább élnek. Vajon miért? Azt mondják, a férfiak egészségi „sérülékenysége" adja a magyarázatot. Ez a nem jobban hajlik az önpusztító szenvedélyre — alkohol, cigaretta —, a társadalmi munkamegosztásban elfoglalt helye a nőkénél jóval felelősségteljesebb, s többet látunk közülük a közlekedési balesetek áldozatai között is. Ez azonban csak gyenge magyarázat. A csecsemőhalálozásnál szintén rosszabb a férfiak — fiúcskák — helyzete, halálozási adataik itt is rosszabbak.

De különbségek adódnak mindkét nemnél a családi állapottól függően is. Példaként: a magányos 35—44 éves férfiak halálozása gyakran jóval nagyobb, mint a házassági kötelékben élőké. (Kivétel: elváltak.)

Kozma Ferenc

Finn barátok a pécsi családoknál

Pécsiek és lahtiak randevúztak tegnap délután Pécsett, a Pannónia Szálló halljában. A Magyar—Finn Baráti Társaság pécsi csoportjának tagjai ugyanis délutáni teára, baráti látogatásra otthonukba hívták az V. Magyar—Finn Barátsági Hét alkalmából Pécsett tartózkodó finn vendégeket.

A 23 fős lahti küldöttség tagjainak — akik a vasárnap délelőttöt múzeumlátogatással töltötték — délután így alkalmuk volt megismerkedni pécsi családok életével, szokásaival. A vendéglátók többsége virággal és szótárral érkezett e randevúra és rövid ismerkedés után taxival, busszal, saját kocsival indultak. Valamennyien nagyon készültek erre a találkozóra, mivel a csoport tagjainak többsége évek óta levelez Lahtiban élő finn családokkal. Finn vendégeink tegnap este búcsúztak Pécstől. A Pannónia Szálló különtermében tiszteletükre rendezett vacsorán értékelték több napos pécsi látogatásuk tapasztalatait. A vacsorán részt vett Czente Gyula, Pécs város tanácsának elnöke, és Gergely László, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára.

hDN hírek hDN hírek hDN

— Megtudták a városban, hogy nálunk még van szódás patron... Erb János rajza

Megtámadták az őrt
Szökési kísérlet a fogdából

Nehezen viselte a rabságot a három bűntárs, pedig igencsak hozzászokhattak már. Kovács István 20 éves újmohácsi, Balog István 20 éves és Arnold József 23 éves mohácsi lakosok gyakran kerültek összeütközésbe a törvénnyel, mindhárman többszörösen büntetett előéletűek.

E hónap elején különféle bűncselekmények miatt a Mohácsi Városi Járási Rendőrkapitányságon, előzetes letartóztatásban várták ügyük törvényes folytatását. Várták, de nem tétlenül. A BTK-ban ugyanis járatosabbak voltak már, mint akár csak az általános iskolában elsajátítható ismeretekben, s tudták, hogy ismét szabadságvesztés vár rájuk. Elhatározták, hogy megszöknek.

Megállapodtak, hogy takarodó előtt, amikor az őr kinyitja a fogda ajtaját, Kovács és Balog beráncsítják a cellába és lefogják addig, amíg Arnold elhozza a fogdaőri szobából a kulcsokat és egy rezsó zsinórját, hogy azzal a rendőrt megkötözzék. Azt is eltervezték, hogy fegyvert szereznek, s akadályoztatásuk esetén azzal vágják ki magukat. Jugoszlávián keresztül akartak megszökni az országból.

Minden simán ment addig, amíg a szolgálatát teljesítő rendőrt a szoba padlójához szorították és befogták a száját. Hiába kérte őket másik két őrizetes, hogy hagyják abba. A tervük azon bukott meg, hogy Arnold a kiáltozást hallva megijedt, s visszament a fogdába.

A Mohácsi Járásbíróság Kovács Istvánt és Balog Istvánt társtettesként, Arnold Józsefet bűnsegédként elkövetett, hivatalos személy elleni erőszak bűntettében, fogolyszökés kísérletében és tiltott határátlépés előkészületében bűnösnek mondta ki. Az első- és másodrendű vádlottat három év szigorított börtönre, Arnoldot, a harmadrendű vádlottat 3 év fegyházra ítélte. Feltételes szabadságra nem bocsáthatók. A vádlottak enyhítésért fellebbeztek.

K. Gy.

Törőcsik autóbalesete

Zalacsány határában a 76-os számú úton szombaton este Szirtes Pál 33 éves budapesti lakos személygépkocsijával a sáros úttestről az árokba hajtott és egy fának ütközött. A baleset során a gépkocsiban ülő Törőcsik András, az Ú. Dózsa és a magyar válogatott labdarúgója súlyosan megsérült. A mentők kórházba szállították. A baleset oka: Szirtes Pál nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette járművét. A rendőrség a baleset körülményeinek vizsgálatát szakértők bevonásával folytatja.

A szombat este gépkocsibalesetet szenvedett Törőcsik András válogatott labdarúgó állapotáról a Korvin Ottó kórház a következő jelentést adta. Az újpestiek csatára bal csipőízületi töréses ficamot szenvedett, melynek helyretétele megtörtént. A letört darab ráépítéséhez műtétre lesz szükség, amelyre hétfőn vagy kedden kerül sor. Törőcsik András felépülése több hónapot vesz igénybe.

◆

— Felújítások a barcsi Borókásban. Az Országos Természetvédelmi Hivatal Dél-dunántúli Felügyelősége idén ötvenezer forintot költ a barcsi Borókás tájvédelmi körzetre, ahol a sétautakat korszerűsítik.

04-05-07

Felborult a segédmotor-kerékpárjával a hét végén az Ujpetre és Kiskassa közötti úton Takács János 28 éves, kiskassai lakos. Könnyű sérülést szenvedett.

*

A nagy eső miatt a menetirány szerinti baloldalra tért át kerékpárjával Schleiher Róbert 37 éves abaligeti lakos Abaliget község és a vasútállomás közötti úton és összeütközött egy vele szembe jövő személygépkocsival. A baleset következtében a kerékpáros súlyos sérülést szenvedett.

*

Az eső okozott füstöt tegnap délután a nagyharsányi vasútállomáson. A zárt vagonban lévő darabos, oltatlan mészre szivárgó eső hatására füstölni kezdett a vagon. Riasztották a siklósi önkéntes tűzoltókat, akik megakadályozták a tűz kialakulását.

*

A Balaton vizébe fulladt szombaton este Szabó Gyula Imre, 24 éves budapesti gépkocsivezető, a Balatonakali és a Kilián-telep közötti szakaszon. A fiatalember és barátja erősen ittas állapotban — a viharjelzés ellenére — csónakkal indult a tóra. Negyven méternyire a parttól, körülbelül kétméteres vízmélységnél a vízbe ejtette az egyik evezőt, ruhástul utána ugrott, elmerült. Társa nem tudott rajta segíteni, őt is a partról jött fürdőzők mentették ki.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	19 141
Trabant Lim. (Győr)	7 927
Trabant Lim. Speciál (B.-pest)	28 652
Trabant Lim. Speciál (Győr)	16 691
Trabant Lim. Hycomat	8 217
Trabant Combi (Budapest)	4 597
Trabant Combi (Győr)	1 550
Wartburg Limousine	13 969
Wartburg de Luxe	17 572
Wartburg de Luxe tolótetős	5 116
Wartburg Limousine tolótetős	3 116
Wartburg Tourist	6 282
Skoda 105 S (Budapest)	5 833
Skoda 105 S (Győr)	3 241
Skoda 105 S (Debrecen)	2 918
Skoda 120 L (Budapest)	5 288
Skoda 120 L (Debrecen)	2 262
Skoda 120 L (Győr)	3 208
Polski FIAT 1500	13 970
Polski FIAT 126	15 347
Zaporozsec	28 819
Lada 1200 (Budapest	10 426
Lada 1200 (Debrecen)	53 141
Lada Combi	13 175
Lada 1300 (Budapest)	13 513
Lada 1300 (Debrecen)	8 449
Lada 1500	20 785
Lada 1600 (Budapest)	2 773
Lada 1600 (Debrecen)	1 146
Dácia	13 666
Moszkvics 2140	4 577

◆

— Beszélgetés a könyvtárban. A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója ma este 17 órától a megyei könyvtárból dr. Vargha Károly nyugdíjas tanszékvezető tanár beszélgetését sugározza Agócsy László zeneművészeti főiskolai tanárral.

— Kassák emlékkiállítás. Kassák Lajos képzőművészeti munkásságát bemutató kiállítás nyílt Pakson, a Gagarin úti új munkásművelődési központban. Szabó Júlia budapesti művészettörténész nyitotta meg a Kassák Lajos özvegye által rendelkezésre bocsátott emlékanyagból rendezett kiállítást, amely július 4-ig tekinthető meg Pakson. Paravánokon szemléltetik a művész albumokból, színes és fekete-fehér grafikai lapokból összeállított, zömében eredeti alkotásait.

— Nyári zenei estek. Nagykanizsán, az alsótemplom melletti Zrínyi fiúkollégium belső, zárt udvarán idén július—augusztusban ismét megrendezik a nyári szabadtéri komolyzenei programot, melynek keretében négy hangversenyt rendeznek. A fellépő együttesek között szerepel a Magyar Barokk Trió és a Musica Antiqua Hungarica is.

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT ALKATRÉSZOSZTÁLYA ARATÁSI ÉS BETAKARÍTÁSI MUNKÁLATOK ALATT

1979. június 18-tól augusztus 10-ig munkaidőn túl ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7 órától este 19 óráig, szombaton reggel 7 órától este 17 óráig, vasárnap reggel 7 órától 13 óráig.
Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe. Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

AGROKER PÉCS

Sandinista kormány Nicaraguában?

A Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front szombaton késő éjjel nyilatkozatban jelentette be, hogy öttagú kormányt alakítottak azzal a céllal, hogy átvegye az ország irányítását, amint sikerült megdönteni Somoza rezsimjét. A kormány tagjai: Violeta Chamorro, az 1978-ban meggyilkolt ellenzéki újságíró, Pedro Chamorro özvegye, Sergio Ramirez író, a tizenkettek csoportjának tagja, Alfonso Rovello, az ellenzéki széles front tagja, Moises Hassan, a managuai egyetem humán tanszékének dékánja és Daniel Ortega, a Szandinista Felszabadító Mozgalom egyik politikai vezetője.

A nyilatkozat Somoza rendszerének teljes megsemmisítésére szólít fel, és felhívja a kormánycsapatokat, hogy működjenek együtt a felszabadító erőkkel.

A sandinisták közleménye beszámol arról is, hogy elfoglalták Yali és Sapoa városokat. Súlyos harcokat jelentettek az ország keleti részeiből, ahol a szembenálló erők nehézfegyvereket is bevetettek egymás ellen.

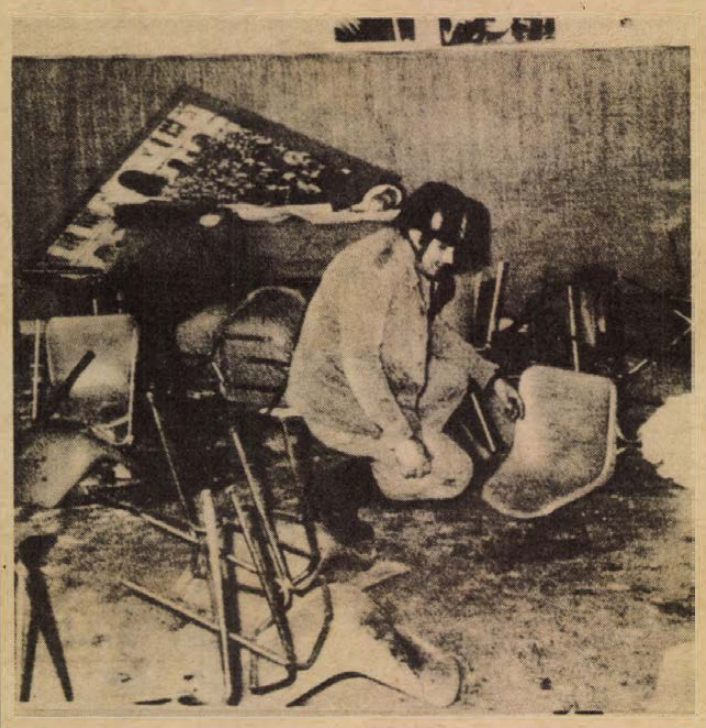
Buenos Airesben az argentin külügyminisztérium nyilatkozatot tett közzé, amelyben kifejezésre juttatja az argentin kormány aggodalmát a „Nicaraguában kialakult válság és a Közép-Amerika biztonságát fenyegető helyzet miatt".

Megvan a reális lehetősége annak, hogy Nicaraguában a Szandinista Felszabadítási Front vezetésével az ország haladó erői vegyék át a hatalmat – jelentette ki egy havannai sajtókonferencián a Szandinista Front képviselője, William Gonsales. A Somoza-rezsim egyetlen támasza a Nemzeti Gárda, melynek harci morálja egyre csökken.

✦ *TRIPOLI: Líbia és a Palesztinai Felszabadítási Szervezet tagszervezeteinek vezetői Tripoliban befejezték tanácskozásukat. A megbeszélés résztvevői határozatot hoztak arról, hogy a legrövidebb időn belül össze kell hívni a Szadat egyiptomi elnök különutas-politikáját elítélő „Szilárdság Frontja" tagországok vezetőinek soron következő, negyedik találkozóját.*

✦ PRÁGA: A hivatalos látogatáson Csehszlovákiában tartózkodó Morardzsi Deszai indiai miniszterelnök vasárnap Prágában megbeszélést folytatott Lubomir Strougal csehszlovák kormányfővel a két ország együttműködéséről, különösen a gazdasági kapcsolatok bővítésének további lehetőségeiről. Ugyancsak vasárnap találkozott Atal Bihari Vadzspaji indiai és Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Rómában bomba robbant az Olasz Kommunista Párt egyik épületében. Képünkön: egy tűzoltó vizsgálja a terrorista merénylet színhelyét.

Szíriai–iraki tárgyalások

Bagdadban megkezdte munkáját Irak és Szíria legfelsőbb közös politikai bizottsága, élén Hasszan Al Bakr iraki elnökkel és a hivatalos látogatásra Bagdadba érkezett Hafez Asszad szíriai elnökkel. A tárgyalások célja a két szomszédos ország egységének megerősítése. Szíria és Irak az első tárgyalási forduló után elhangzott nyilatkozatokból ítélve két tervezet végrehajtásán fáradozik, az egyik az államközi egység megteremtése, a másik pedig a Baath-párt egyesítése. Mint ismeretes, ez a párt tölti be a politikai vezető szerepet mindkét országban.

◆

✦ TEL AVIV: Izrael vasárnap reggel lezárta libanoni határát és az ENSZ libanoni békefenntartó alakulatainak katonái nem léphetnek be Izraelbe. Ismeretes, hogy az izraeli lépésre amiatt került sor, mert a libanoni ENSZ békefenntartó erők egyik itsztje és kísérője a múlt héten állítólag fegyvert és robbanóanyagot akart becsempészni Izraelbe az ott tartózkodó palesztin gerillák számára. Izraeli kormánykörök szerint az izraeli–libanoni határt a közeljövőben ismét megnyitják.

✦ *KABUL: Az afgán rádió és televízió közvetítést adott arról a sajtóértekezletről, amelyen a békés lakosság ellen végrehajtott ellenforradalmi támadások szemtanúi számoltak be az elszenvedett sérelmekről.*

✦ *TEHERÁN: A teheráni rádió közlése szerint a sah feloszlatott politikai rendőrsége, a SAVAK mintegy száz volt tagja érkezett Egyiptomba. Felforgató akciókat készítenek elő az iráni forradalom ellen. Az egyiptomi és izraeli hírszerző szervek egyaránt támogatják őket, a volt SAVAK-ügynökök pedig együttműködnek a két ország biztonsági szerveivel a Szadat-rendszer szilárditásában.*

✦ RÓMA: II. János Pál római katolikus egyházfő vasárnap nyolcvanezer hívő előtt misézett a Szent Péter téren, s szónoklatában nyomatékosan aláhúzta a SALT–II. egyezmény aláírásának jelentőségét. „Ez a szerződés – mondotta a pápa a hétfőn aláírásra kerülő SALT–II. egyezményről –, még nem jelenti a fegyverzet csökkentését, vagy, mint szeretnénk, a teljes leszerelést. Ám az egyezményben foglalt intézkedések alapján elégedettek lehetünk azzal az óhajjal, hogy folytassák a dialógust, amely nélkül a békét sürgető cselekedetek hatékonyságába vetett reményeink szertefoszlanának."

✦ *NEW YORK: Vasárnapra virradóan az Oregon állambeli Florence város közelében 36 bálna patra vetette magát. A rendőrség és az állatvédelmi szervezetek aktivistái tengervízzel öntözték a hatalmas állatokat, s néhányat közülük motoros hajók segítségével a vízbe vontattak. Erőfeszítéseik ellenére a partra vetődött óriásemlősöknek mintegy a fele elpusztult. A szakértők egyelőre nem tudják megmagyarázni, mi volt az oka a bálnák tömeges öngyilkosságának.*

Hétfőn összeül a kínai parlament

Vasárnap Pekingben megtartották az országos népi gyűlés (parlament) hétfőn megnyíló ülésszakának előkészítő ülését, amelyen jóváhagyták az ülésszak napirendjét, megválasztották a különféle bizottságokat, valamint az elnökséget és az egyéb tisztségviselőket.

Az előkészítő ülésről Csi Peng-Fej, az országos népi gyűlés állandó bizottságának alelnöke és főtitkára számolt be kínai és külföldi újságíróknak tartott sajtóértekezletén. Egyebek között elmondotta, hogy a parlament ülésszakán Hua Kuo-Feng miniszterelnök tart beszámolót a kormány munkájáról. Beszámolók hangzanak majd el az idei népgazdasági tervről, valamint a múlt évi költségvetés teljesítéséről és az idei költségvetési előirányzatról. Peng Csen, a pekingi pártbizottság nemrég rehabilitált volt első titkára, az országos népi gyűlés törvényhozói bizottságának igazgatója számol be azokról az új törvénytervezetekről, amelyeket a parlament emel majd törvényerőre. Csi Peng-Fej bejelentette, hogy az ülésszakon döntenek többek között új miniszterelnök-helyettesek kinevezéséről is. Elmondotta, hogy a parlament állandó bizottságának új alelnöke jelöltjei között van Peng Csen is.

◆

✦ *HANOI: Mint a vietnami hírügynökség jelenti, a Vietnami Szocialista Köztársaság külügyminisztériumának képviselője tájékoztatta a Kínai Népköztársaság vietnami ideiglenes ügyvivőjét, hogy a VSZK kormányküldöttsége június 25-én érkezik Pekingbe a két ország kapcsolatairól szóló tárgyalások folytatására.*

✦ MANAGUA: Heves harcok folytak a hét végén is Nicaraguában a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front egységei és a kormánycsapatok között. Nyugati hírügynökségi jelentések arról számoltak be, hogy a Front csapatai megközelítették Rivas városát az ország déli részén, s számos körzetet továbbra is ellenőrzésük alatt tartanak. Kezükben van Leon, az ország második legnagyobb városa. Esteli helyőrségét pedig bekerítették. Délen elfoglaltak egy Sapoa nevű kisvárost, s annak repülőterét. Birtokukba kerítették továbbá San-Rafael-del-Norte községet, ahol 1927-ben Augusto Sandino felszabadítási hadseregе az első győzelmet aratta.

Vizsgálat a tragédia nyomán

A DC–10 sztori

Az óriás gép felemelkedése és bukása

A Los Angelesbe induló DC–10-es „Elefántgép" megkapta a felszállási engedélyt. Felbőgött a három, egyenként húsz tonna tolóerőt kifejtő motor, s a tehervonatnyi súlyú óriásgép elindult a chicagói repülőtér kifutópályáján. Mintegy ezer métert megtéve a gép arra – miként szokásos – a levegőbe emelkedett, s a DC–10 lassan elvált a talajtól. Az irányítótorony egyik ellenőrzőtisztje unatkozva figyelte a rutinfelszállást. Ebben a pillanatban olyasmi történt, amit valószínűleg élete végéig nem felejt el. A kifutópálya felett épp csak a levegőbe emelkedő óriásgép jobb motorja levált a szárnytól, s mint egy rakéta, a kifutópályára zuhant. A gép személyzete láthatóan még nem vette észre a néhány másodperc múltán bekövetkező tragédia közvetlen okozóját. A DC–10 még pontban tíz másodpercig maradt a levegőben.

Összeégett roncsok

Egy szemtanú így írta le az ezután történteket. „A 191-es járat gépéről levált motor pattogva, láng- és szikraerdőt árasztva csúszott végig a felszállópálya betonján. A gép folytatta magasba ívelő útját, majd hirtelen a bal oldalára fordult, zuhanni kezdett, s óriási ekeként fúródott a földbe néhány száz méternyire a kifutópályától." 275 ember közül senki sem élte túl a tragédiát! A teli üzemanyagtartályok még egy óráig égtek, a DC–10-ből csak összeégett roncsok, elgörbült kormos fém-, műanyagrészek maradtak.

Így történt az Egyesült Államok mindmáig legsúlyosabb repülőgép-szerencsétlensége.

A következő napokban a légiutasok tízezrei mondták le jegyeiket a DC–10-esekkel repült járatokon, vagy érvényesítették más géptípusokra. Az amerikai polgári légügyi hivatal (a FAA) néhány órára felszállási tilalmat rendelt el valamennyi amerikai DC–10-esre, majd a vizsgálatok után ismét a levegőbe emelkedhettek az óriásgépek. Napok múltán – mikor kiderült, hogy súlyos konstrukciós hibák lehetségesek, ismét megtiltotta a felszállást a DC–10-esek számára. Példáját szerte a világon követték, egymás után állították le a DC–10-esekkel repült járatokat, ezzel óriási torlódásokat idéztek elő az utasforgalomban.

Csak az Egyesült Államokban az utasforgalom 12 százalékát ilyen gépekkel bonyolítják le. Összesen mintegy 270 DC–10 van forgalomban a nagy nyugati légitársaságok gépparkjában. Ennek fele az USA-ban.

A tragédia nyomán megindult műszaki felülvizsgálatok hajmeresztő tényeket fedtek fel. A chicagói O'Hara repülőtéren a hangárban álló egy másik DC–10 vizsgálatánál, a két szerelő, Gigliotti és Schluter elmondása szerint a következőt észlelték: „A motorfőlerősítő csavarok egy része elnyíródott, több csapszeg el volt törve. Ami a legmegdöbbentőbb volt, a szobányi méretű motor lötyögött a szárnyon, kézzel ideoda tudtuk mozgatni. Ha ez a gép felszáll, talán ugyanúgy jár, mint a 191-es járat DC–10-ese." Ray E. Ray, a Los Angeles-i repülőtér tapasztalt karbantartó szakembere: „A DC–10 régóta aggaszt engem. Alig egy pár éve repülnek, s mégis, a szerkezeti elemek tele vannak repedésekkel, a kormányszerkezetet mozgató létfontosságú hidraulikus vezetékek felszálláskor olyan erősen rezgésbe jönnek, hogy sok helyen már eltépték a mereven tartó rögzítőelemek."

Az ilyen hibákat már az új gép tervezési időszakában fel kellene fedni. Hiszen valamennyi repülőgéptípust még a forgalomba állítás előtt meg kell vizsgáltatni a FAA szakembereivel, s csak a hivatal jóváhagyó pecsétjével indulhat meg a gép sorozatgyártásra. Az amerikai sajtóban egyre gyakrabban bukkantak fel ilyesfajta kérdések: „Vajon a FAA előírásai megfelelnek-e a biztonság támasztotta követelményeknek? Egyáltalán megtartják-e az előírásokat? Hogyan ellenőrzik a repülőgépgyártó vállalatokat? Betartják-e a karbantartási utasításokat?

A vizsgálatok mindezekre a kérdésekre nem adtak megnyugtató választ. Emellett szélesebb összefüggésekre is fény derült. A DC–10-et gyártó vállalat, a McDonell-Douglas a hatvanas évek végén lemaradt a konkurrenciaharcban a másik két nagy repülőgépgyártól, a Boeingtől és a Lockheedtől. Legelőször a Boeing jelent meg a piacon óriás „elefánt" gépével, a B–747-tel, majd követte a Lockheed L–1011-es Tristarja. Harmadiknak a versenyben a McDonell-Douglas futott be az „elefántkategóriában" a DC–10-essel. Szakemberek szerint a DC–10 konstrukciója, pontosabban annak hibái, a sietség jeleit mutatják.

A gép története bővelkedik tragikus és figyelmeztető részletekben, ennek ellenére a gyár vezetői lényegében semmit sem tettek, hogy a hibák miatt szükségszerűen bekövetkező katasztrófákat megelőzzék.

Hazúg közlemény

Ami a néhány napja lezajlott katasztrófát illeti, a gyár tulajdonosai hallgatnak. Csak egy felháborítóan cinikus és hazug közleményre futotta eddig, amelyben a gyár vezetői így nyilatkoztak: „Hisszük, hogy a DC–10-es rászolgál arra a bizalomra, amely ezeddig iránta megnyilvánult." A katasztrófa okairól valami beismerés, sajnálkozás? – semmi.

Úgy látszik a McDonell-Douglas – az USA legnagyobb repülőgépipari hadiszállítója, a Pentagon egyik oszlopa – bízakodik. Végülis – gondolják nem alaptalanul – „amerikai államérdek", hogy a McDonell-Douglas vadászbombázóinak jóhíréhez, no meg a DC–10-es kiválóságához – kétség ne férjen.

Dunai Péter

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége

FELVÉTELRE KERES

- technológus munkakörbe elektromos mérnököt, vagy üzemmérnököt,
- műszaki rajzolót,
- híradásipari technikust vagy szakmunkást meós beosztásba,
- elektroműszerészeket 1-2-3 műszakos munkaidőbeosztásba,
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályos és marós szakmunkásokat,
- forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
- hőkezelében jártas szakmunkást,
- géplakatosokat szerszámgépek javítására,
- szerkezeti lakatosokat,
- villanyszerelőket,
- kompresszorkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban,
- hőközpontkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban, gyakorlat nélkül is,
- férfi és női munkaerőket, betanított munkára,
- szállítómunkást,
- férfi raktári kiadókat — katonaviselteket,
- segédmunkást,
- takarítónőket.

JELENTKEZÉS:

PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1–3. MUNKAÜGY

Hol szórakozzunk?

Cigányzene, diszkó, bárműsor
Kulturális és sportprogramok

Bárok, varieté: Siófokon éjjel kettőig tart nyitva a Maxim varieté, ahol nemzetközi produkciók várják az érdeklődőket. A bárok kedvelői Siófokon a Pipacs, az Éden és az Európa szálló tető bárjában szórakozhatnak ugyancsak 2 óráig.

Diszkó: (általában 20-tól 02 óráig) Sóstó — camping, Csikóbár, Delta Siófokon. Zamárdi: az önkiszolgáló étteremben, Szántód: Rév csárda, Balatonföldvár: Neptun szálló bárja, önkiszolgáló étterem, Fonyódliget: önkiszolgáló étterem, Fonyód: Delta-bár, Balatonmária: Delta-bár.

Cigányzene, magyarnóta: Siófok: Csárdás étterem és Piroska csárda (népi tánc műsorral), Zamárdi: Nesszebár étterem, Fonyód: 150 éves présház, Balatonboglár: Kinizsi-udvar.

Zenés-táncos éttermek: Fonyód-Bélatelep: Camping étterem, Sirály étterem.

Siófok, Kulturális központ: ma, 18-án, 20 órakor: Goldoni: Két úr szolgája (a Kecskeméti Katona József Színház vendégjátéka); 20-án: 20 órakor Siófoki Nyári táncszínház (a Magyar Néphadsereg művészegyüttesének vendégjátéka); 22-én 10 órakor: Bohóciskola (gyermekvarieté).

Kiállítás: Rudnay Gyula festészete (nyitva: július 1-ig).

Szántódpuszta, Idegenforgalmi és Kulturális központ: június 23-án: ünnepélyes megnyitó, utána lovas- és hajtó bajnokság, póni síverseny, csikósbemutató. Ugyanezen a napon és ugyanitt nyílik a Balatonendrédi csipkekiállítás. Csipkeverő asszonyok munka közben láthatók, a csipkék megvásárolhatók; Balatoni grafika a XIX—XX. században című kiállítás, a Nemzeti Galéria anyagából.

Balatonföldvár, SIÓTOUR Üdülőhelyi Klub: Június 25-én: BM. Kaposvár Táncegyüttes folklórműsora, 18-án: KISZ Központi Művészegyüttes Rajkó zenekarának műsora.

Balatonboglár, 24-én: Várdombi vidám vasárnap 8.30—20 óráig. (Fúvóskoncert, folklórműsorok, gyermekműsorok, beatkoncert.)

Állandó kiállítások: a vörös és a kék kápolnában Széky Piroska (grafika) és Gádor Magdolna (kisplasztika) kiállítása. A szabadtéri szoborparkban Nagy Sándor szobrászművész alkotásai.

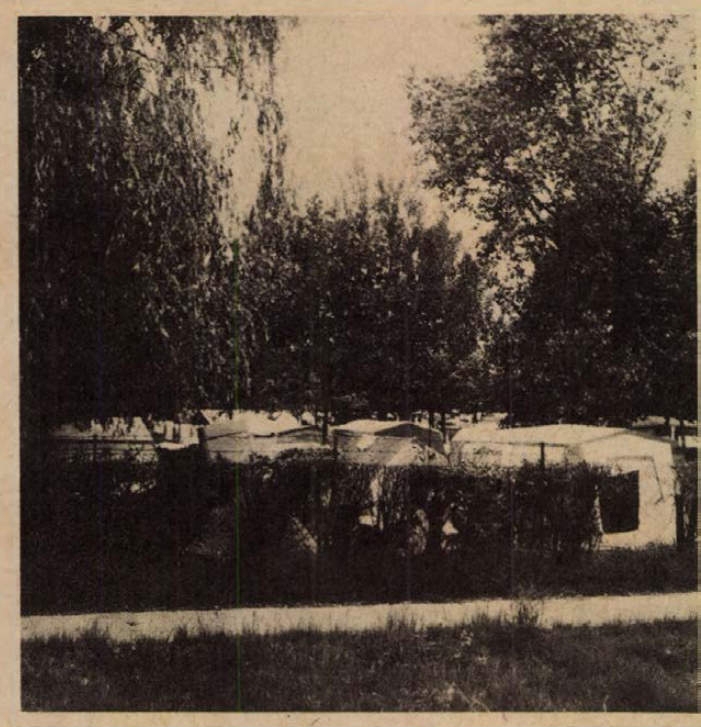
Szabad helyek a kempingekben

Július elsején nyit a zamárdi autóskemping?

Sorra nyitnak és telnek a sátoros, lakókocsis kempingek a Balaton déli partján. A lakóépületesekről, szállodákról már felesleges is szót ejteni, mert ezekben csak kivételes szerencsével kaphat szobát a váratlanul érkező. A SIÓTOUR illetékeseitől arra kaptunk tájékoztatást, hogy mi várható a hét végén, illetve a közeljövőben.

Szabadi-Sóstón, az ifjúsági kempingben mintegy 800 szabad helyre lehet számítani. Siófokon a Kék-Balaton 300, Zamárdiban az autóskemping 500, Balatonföldváron a Magyar-tenger 400, Boglárlellén a Sellő 200, Fonyód-Bélatelepen a Napsugár előreláthatólag 700 vendéget fogadhat.

Az elmúlt szombaton megnyílt balatonszárszói Túra-kemping előreláthatóan 200 turistának tud helyet biztosítani a hét végén. Szerdán nyit az 1200 személyes Vadvirág-kemping Balatonszemesen. Július elsejére tervezik a zamárdi autós II. kemping megnyitását (a jelenlegivel szemben, az út túlsó oldalán), de a jelenlegi készültségi fokát látva erősen kérdéses ez a határidő.



1600 vendéget fogad a régi kemping Zamárdiban

Balatoni moziműsor

Balatonboglár: 18—19-én: 17.30: A fej nélküli lovas; 20-kor Piedone Afrikában; 20-án 20-kor: Meztelen bosszú; 21—22-én 20-kor: Mackenna aranya; 23—24-én (vasárnap délutáni és esti ea.): Huszadik század I—II.

Balatonföldvár (ea. kezdete 19.30-kor): 18—19-én: Huszadik század I—II.; 20-án: Az erőd; 21—22-én Sokat akar a szarka; 23—24-én: Sugarlandi hajtóvadászat.

Balatonlelle (ea. kezdete 20.00-kor) 18—19-én: Detektív két tűz között; 20-án: A fej nélküli lovas; 21—22-én: Huszadik század III—IV.; 23—24-én Méreggel.

Balatonfenyves (ea. kezdete 20.00-kor) 18—19-én: Az erőd; 20-án: Sógorok, sógornők; 21—22-én: Kinek a törvénye? 22.00 órakor: Méreggel; 23—24-én: Agyő haver.

Balatonmária 18—19-én: Első ea.: Hatholdas rózsakert, második ea.: Félelem a város felett; 20-án: A hét mesterlövész; 21—22-én: Agyő haver; 23—24-én: Mackenna aranya.

Balatonszárszó 18—19-én: 17.30-kor: Nem élhetek muzsikaszó nélkül; 20.00-kor: Méreggel; 20-án: Huszadik század I—II.; 21—22-én: A hét mesterlövész; 23—24-én: 17.30: Vigyázat, rozmárok! 20.00-kor: Sógorok, sógornők.

Balatonszemes (ea. kezdete 20.00 órakor): 18—19-én: Sógorok, sógornők; 20-án: Az amerikai barát; 21—22-én: Hulot úr közlekedik; 23—24-én: A sah fia I—II.

Fonyód (ea. kezdete 20.00 órakor): 18—19-én: A hét mesterlövész; 20-án: Nem élhetek muzsikaszó nélkül; 21—22-én: Huszadik század I—II.; 23—24-én: Sokat akar a szarka.

Siófok Május 1. filmszínház: 18—20-ig 17.30-kor: A gejzír völgy titka; 19.30-kor: Agyő haver; 21—22-ig: 17.30-kor: Vigyázat, rozmárok! 19.30: Sógorok, sógornők; 23—24-én: 17.30-kor: Hulot úr közlekedik; 19.30-kor: A hét mesterlövész.

Siófok Kertmozi: (ea. kezdete 20.00-kor): 18—19-én: Meztelen bosszú; 20-án: Méreggel; 21—22-én: A sah fia I—II.; 23—24-én: A teger kedves szörnyei.

Zamárdi (ea. kezdete 20.00 órakor): 18—19-én: Az amerikai barát; 20-án: Detektív két tűz között; 21—22-én: A tenger kedves szörnyei. 22.00 órakor: Ahová lépek, ott fű nem terem. 23—24-én: Huszadik század III—IV.

Gyógyszertári nyitvatartás, ügyeletes gyógyszertárak

Az alábbiakban a Balaton déli partján lévő gyógyszertárak nyitvatartási idejét, illetve ügyeleti szolgálatát közöljük olvasóinkkal. A felsorolásban a „páratlan" azt jelenti, hogy páratlan heteken szabadszombatos, illetve a páros, hogy a páros heteken szombaton zárva tart. Az ü jelenti az ügyeletet, vagyis hogy a nyitvatartási időn túl sürgős, igen fontos esetekben a gyógyszertári ügyelet a rászorulók rendelkezésére áll, függetlenül attól, hogy hétköznap vagy munkaszüneti napokon keresik fel!

Siófok: 50. sz. központi gyógyszertár (ü.) hétfőtől szombatig, 8-tól 20 óráig, szombaton 8—20-ig. 17. sz.: 7.30-kor nyit, 12.30-tól 13.00 ebédszünet, 13.00-tól 16.00-ig, pénteken 15.00 óráig, szombaton 12.00-ig tart nyitva (páros). Siófok—Kiliti: hétfőtől csütörtökig: 7-től 12.00, ill. 15—18-ig. Péntek 7—12, ill. 16—17. Szombat: 7—11.30 (páros).

Zamárdi: hétfőtől péntekig 7—12.30, ill. 17.30—19.30-ig, péntek 7—12, ill. 17.30-tól 19.30-ig. Szombat: 7-től 13.30-ig (páros).

Balatonföldvár: hétfőtől péntekig 8—20-ig, szombaton 8—13-ig, (ügyelet).

Boglárlelle: 12. sz.: hétfőtől péntekig 8—10-ig, szombaton 8—13-ig (ü.) 9. sz.: szintén ügyeletes a nyitvatartás az előzővel megegyezik.

Balatonfenyves: hétfőtől csütörtökig 7.30-tól 12-ig, ill. 16-tól 18.30-ig. Péntek: 7.30-tól 13.00, ill. 16—17.30-ig. Szombat 7.30—12.30-ig (páratlan).

Balatonszabadi: hétfőtől csütörtökig 8—13.00, ill. 13.30—16.30-ig. Péntek: 8—13.00, ill. 15.30—18.30-ig.

Balatonszárszó: Hétfőtől csütörtökig 7.30—13.00, 17.00-től 19.30-ig. Péntek 7.30—13.00, ill. 17.00—18.30-ig. Szombat 8—12.30-ig (páros).

Fonyód: Hétfőtől péntekig: 8—20.00-ig, szombat 8—13.00-ig (ü.).

Balatonmária: Hétfőtől csütörtökig: 7.30-tól 12.30-ig, ill. 14.30—17.30-ig. Péntek: 7.30—12.30, ill. 14.30—16.30. Szombat: 8—12.30 (páratlan).

Balatonszemes: Hétfőtől csütörtökig: 7.30—12.30, ill. 15.30—18.30. Péntek: 7.30—12.30, ill. 15.30—17.30. Szombat: 7.30—12.00 (páratlan).

Balatonszentgyörgy: Hétfőtől csütörtökig: 7.30—12.30, ill. 14.00—17.00. Péntek: 7—12.30, ill. 14.00—16.30. Szombat: 7.30—12.30 (páros).

Igal: Hétfőtől péntekig: 8—20, szombaton 8—13 (ü.).

Régi és új sikerszámok

Discotheque Special Fonyódligeten

Piros, sárga, kék lámpák villognak, harsog az „M" Pop Music, Roberto Blanco Samba sil-je, Arregio: Runaway-je és a többi, éjféltől hajnali ötig.

A fonyódligeti Central étterem üvegfalán a plakát: Discotheque Special. A lemezlovas Kolovics István, nyolc éve diszkózik, civilben pedig Budapesten testnevelő tanár.

— *Van valamilyen egyéni módszere?*

— Nem szeretem a nagy hókuszpókuszt. Nem dolgozom különleges effektusokkal. Nem sokkolni akarom a közönséget, hanem a zenével szeretnék hatni.

— *Milyen zenével?*

— A diszkósnak két lehetősége van. Beleülni a készbe, olyan zenét adni, amit már rég mindenki ismer, vagy pedig két hónappal a pillanatnyi divat előtt jár, azt sem bánva, ha eleinte „kicikizik". Mindenképpen újat akar nyújtani, s ezt szerencsésen ötvözni lehet a régi sikerszámokkal. Én az utóbbit választottam.

— *A hatás?*

— Akinél a harmadik számra sem kelnek fel táncolni, az ne diszkózzon. Egyébként a diszkó kapcsolat keresésre, javításra indulatok, érzelmek — jó értelemben vett — levezetésre is alkalmas. Ehhez és természetesen a jó zene élvezetéhez akarom megadni a segítséget.

Vasárnapra virradó éjjel ez sikerült. Tinik és huszonévesek egyformán kitűnő hangulatban szórakoztak — tegyük hozzá, minden rendbontás nélkül. Ebben persze szerepe volt az étterem személyzetének is. Kalmár Sándorné üzletvezető azt mondta:

— Itt nincs, nem is lesz részegeskedés. A munkatársaim sem fogyaszthatnak alkoholt.

Az étterem egyébként „hármas hasznosítású". Reggel hét órától délután ötig önkiszolgáló, öttől éjfélig cigányzenés étterem, utána pedig a diszkóé a főszerep. Éppen ideje volt, hogy az egyre több nyaralót vonzó Fonyódliget kulturált, sokféle igényt kielégítő vendéglátó helyet kapjon. S ha a folytatás is a kezdet jószándékával történik, bizonyára kellemes emlékekkel távoznak innen a nyaralók.

Várják az érdeklődőket

Lovasiskola Siófokon

Az óradíj 120 forint

A siófoki sportlovas-klub 12 lóval rendelkezik, a főúton a benzinkút mellett így hirdetik három nyelven: lovasiskola. A lovasklub tagjai lelkes, mármár megszállott emberek. A havi 50 forint tagsági díj mellett hetente 10 óra társadalmi munkát vállal mindenki, s ebben benne van az istálló söprésétől, a lovak ápolásától kezdve minden. A jóakarat azonban nem elég ahhoz, hogy fenntartsák magukat, tehát pénzügyi okokból az idegenforgalom szolgálatába álltak. Sportklub, amely üzleti tevékenységet folytat, lovaikat bérbe adják. Utánpótlást akarnak kinevelni, aminek érdekében időnként egy-egy napra egy egész óvodát vendégül látnak, lovagoltatják, kocsikáztatják őket és utána X Y-t segítik fel a nyeregbe.

Persze, nemcsak külföldiek, bárki igénybe veheti. Azt mondják, a 120 forintos óradíj tulajdonképpen olcsó, mert edzőt is biztosítanak erre az időre. Az egészen kezdőket pányván járatják, akik már valahogy megülik a lovat, azokat erdei sétára viszik, olyan szűk ösvényen, ahol a ló nem tud megfordulni vagy eltérni, kénytelen a vezetékló után menni. (Hasznos tanács kezdőknek: farmerban nem ajánlatos nyeregbe ülni, mert a vastag felső varrás feltöri az ember kényesebbik felét. (Azt is mondják, hogy akit egyszer „megkapott" a lóistállók légköre, aki rájött a lovaglás ízére, nem tud tőle szabadulni.

Nos, a déli parton nyaralók közül, aki kuriózumként vagy időtöltés gyanánt rászánja idejét, — s a nyaralóskor szokásos mindent bele! jelszóval — a pénzét, az a siófoki Sportlovas Klubban, ezen kívül Zamárdiban és Balatonboglárón egy tsz és egy maszek lovasgazda lovain kitapasztalhatja ezen örömöket.

Hadüzenet a szúnyogoknak

Mától szomorú napok várnak a szúnyogokra. A Balatoni Intéző Bizottság megbízásából a helikopteres növényvédőszolgálat gépei augusztus végéig öt alkalommal permetezik majd a Balaton partvidékének 12—15 hektáros területét. Olyan szert használnak a szúnyogirtáshoz, amelyből 30—40 mikronos cseppekben alig fél liter szükséges egy hektárra.

Természetesen a permetezésből kihagyják a természetvédelmi körzeteket és az idegenforgalom által kevésbé látogatott területeket. A szúnyogirtó permet egyébként emberre, állatra — szúnyogok kivételével — teljesen veszélytelen.

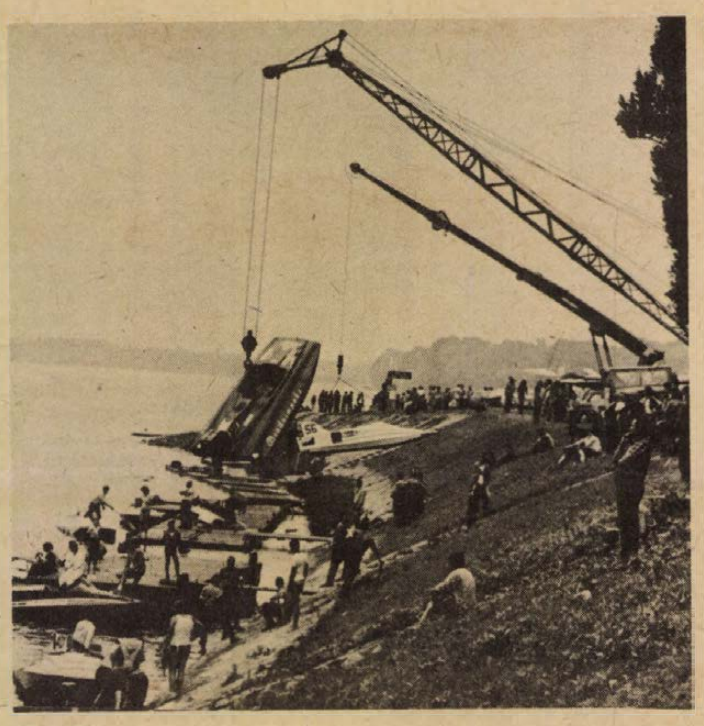
Panoráma a balatonboglári Kápolna-dombról. Az előtérben Nagy Sándor szobrászművész alkotása
Kurucz Pál felvétele

Kitűnő rendezés—remek versenyek

Motorcsónak Európa-bajnokság Baján

Luigi Selva a győzelem felé száguld

Nyugalom a depóban. A háttérben Luigi Selva hajója



Vízreszállnak a hajók

A peches. Akinek „beázott" a motorja, csak az evezőjében bízhat

Az EB első három helyezettje a verseny után üdvözli a közönséget

Baján a hét végén kétnapos ünnep volt. Sportünnep. Pontosabban motorcsónak-fesztivál. Szombaton és vasárnap Baján bonyolították le a motorcsónakok SD kategóriájának Európa-bajnokságát. Az SD-osztály a motorcsónak-sport egyik legrangosabb osztálya. A 700 köbcentiméteres motorok százkilométeres sebességgel képesek repíteni a vizen a sporthajókat. Egy Európa-bajnokság pedig mindenképpen külön csemegét jelent, hiszen azon valóban Európa legjobbjai állnak rajthoz. Csupán érdekességként: az EB legfiatalabb résztvevője a holland Homme Bosme volt tizennyolc évesen, a legidősebb pedig a 66 éves NSZK-beli Bernd Grauer.

A kétnapos verseny bizonyította, méltán kapta meg Baja az EB rendezésének jogát. A 101 résztvevő, köztük az SD EB huszonnégy indulója, az UIM (Nemzetközi Motorcsónak Szövetség) ellenőre egyaránt elégedetten nyilatkozott a verseny lebonyolításáról, a pályáról, a vendégszerető városról.

A kétnapos verseny során bonyolították le a magyar nemzetközi illetve országos bajnokság futamait a többi hajóosztályban,

A fő beszédtéma természetesen az EB volt. Ki lesz az Európa-bajnok? A hozzáértők a finnek, olaszok és nyugatnémetek bajnokságára tippeltek. Bár hozzátették: a technikai sportokba mindig beleszólhat a technika ördöge is. Dr. Kovács Ferenc sokszoros magyar bajnokunk is indult az Európa-bajnokságon. A közelmúltban Belgiumban nyolc nemzet versenyében első helyen végzett. Akkor éppen a nagy riválisok motor- és egyéb problémái segítettek a győzelemhez. Most a negyedik futamban az ő hajóját kellett kivontatni a pályáról . . .

A szombati két futam után már látszott, hogy az olaszoktól aligha lehet elvenni a bajnoki címet és nagyszerűen versenyeztek az NSZK-beliek is. Luigi Selva, a tavalyi Európa-bajnok három futamot nyert zsinórban. (Egyébként ő a Selva-motorok „atyja" és gyártója, és úgy tűnik, az ő motorjai gyorsan feledtetik majd a Mercuryk sikereit). Az olaszok egyike, Luigi Valdano szombaton karambolozott, szerencsére Guido Battisti, a későbbi második helyezett, csapattársa személyesen varrta össze a lábán esett sérülést — civilben sebész —, így Valdano vasárnap már vidáman fényképezhette társait.

Aki elment Bajára, bizonyára nem bánta meg. Kitűnő versenyt láthatott. A Magyar Motorcsónaksport Szövetség vezetői azt sem titkolták, hogy ha elkészül a Kamarás-Duna híd-ja, ott szeretnék első ízben megrendezni a határás versenyt. Jelentkező versenyzők máris vannak . . .

Még egy szép színfoltja volt a vasárnapi versenynapnak. László Ferenc tizenkétszeres magyar bajnok, bajai versenyző egy tiszteletkörrel köszönt el a közönségtől. A versenyen már Sarkadi Sándor, a Bajai Posztó versenyzője ült a László-féle OB-kategóriás siklóhajóban . . .

Eredmények:

A 700 kcm-es Európa-bajnoki futam eredménye: 1. Luigi Selva (Olaszország) 1200 pont. 2. Guido Battisti (Olaszország) 900 pont. 3. Heinz Korth (NSZK) 794, . . . 10. dr. Kovács Ferenc (Magyarország, Váci Vasutas SE), 151.

SE 850 kcm: 1. Ulrich Hübel (NSZK) 969, 2. Ludovik Malán (Csehszlovákia) 850, 3. Hamvas László (Magyarország) 638.

OE 850 kcm: 1. Fröhlich József (Magyarország) 1200, 2. Klemens Horst (NSZK) 900.

SC 500 kcm: 1. Neu László (Magyarország) 900, Szabó Aladár (Magyarország) 850, 3. Jozef Syrovy (Csehszlovákia) 800.

OB 350 kcm: 1. Artul Schel (NDK) 1100, 2. Ribiszár Mihály (Magyarország) 694, 3. Illy Zoltán (Magyarország) 569.

OC 500 kcm: 1. Berencz Béla (Magyarország) 850, 2. Berndhard Danisch (NDK) 800, 3. Csapláros László (Magyarország) 600.

Kurucz Pál és Sarok Zsuzsa

1979. JÚNIUS 23-ÁN
10.30 ÓRAKOR NYÍLIK

Szántód-puszta Idegenforgalmi és Kulturális Központja

(70-ES ÚT 117—118 KM KÖZÖTT)

Egész nyáron érdekes kulturális és sportrendezvények szórakoztatják a vendégeket.
Hangulatos Ménes csárda és Népművészeti Bolt.
TÁJÉKOZTATÁS:
SIOTOUR UTAZÁSI IRODÁNÁL,
8622 Szántód-puszta. Tel.: (84) 31-014.

Ünnepélyes megnyitó
SZÁNTÓD-PUSZTA

IDEGENFORGALMI ÉS KULTURÁLIS KÖZPONTJÁBAN 1979. JÚNIUS 23-ÁN 10,30 ÓRAKOR

Balatoni grafikai és a balatonendrédi csipketörténeti kiállítás

◆

A Ménes csárda és a Népművészeti Bolt várja vendégeit.

◆

Június 23—24-én lovas- és fogathajtó bajnokság.
A megnyitás napján alkalmi postahivatal és postabélyegzés.

◆

Egész nyáron érdekes rendezvények, népművészeti vásár, kutyakiállítás és vásárok.

◆

Tájékoztatás:
SIOTOUR Utazási Irodán, 8622 Szántód-puszta. Tel.: (84) 31-014. Érdeklődni lehet valamennyi SIOTOUR Utazási irodán és kirendeltségeken.

Bunda...? Nem bunda...?

Vizsgálat a kaposvári 8:3 ügyben

Az idei nyári zivaratok által felkorbácsolt Balaton hullámai rendre rövid idő alatt elcsendesülnek. Az a vihar azonban, amely a Kaposvári Rákóczi múlt heti hazai 3:8-as veresége nyomán kerekedett, nem csitul. Sőt! Igazában most kezdenek magasba csapni a hullámok.

Az előre vetette árnyékát, hogy a Rákóczi idei hazai búcsúmérkőzésén kedvenc szurkolóitól nem várhat különösebb ünnepséget. A szurkolók száma egyébként a csapat — nyugodtan mondhatjuk, fásult, lélektelen játéka miatt alaposan meg is csappant. Két-három éve, amikor még a küzdeni akarásáról híressé lett zöld-fehér gárda az NB I-ben rangos ellenfeleket fogadott, olykor 20 ezer ember is szorongott a lelátókon. Most alig ezren voltak kíváncsiak arra, hogy Gulyás és társai miként búcsúznak. Persze, ha a legkitartóbb nézők tudják, hogy mi vár rájuk ezen a napon, aligha lettek volna ennyien is.

A tény, hogy a Rákóczi több mint fél évszázados fennállása alatt a legcsúfosabb kudarcát szenvedte el, megcáfolhatatlan. Hogy milyen szálak vezettek egy kiesés veszélyeztetéséhez Ajkai Alumínium csapatától bekapott nyolc gólhoz, azt a mékőzést követő napon megindított fegyelmi vizsgálat igyekszik tisztázni. A Rákóczi vezetés bizonnyal nem alaptalanul négy labdarúgó játékjogát azonnali hatállyal felfüggesztette. A csapatkapitány Gulyás, továbbá a kapus Málics, és a két hátvéd, Deákvári és Zentai csapata évzáró mérkőzésén Veszprémben nem is léphetett pályára.

Elébe vágni annak a fegyelminek, amely a múlt héten egyszer a Rákóczi szakosztályvezetősége, majd a sportegyesület elnökségi ülésének egyetlen napirendi pontja volt, nem lenne ildomos. „Bundák" jellegéből fakad, hogy azokra nem könnyű fényt deríteni. Az ügyben szereplő Balaton-parti előzetes tárgyalásokhoz sem hívtak tanúkat a szereplők. Ez persze nem azt jelenti, hogy a Rákóczi fegyelmi bizottsága, amelynek dr. Lukács Tibor ügyész az elnöke, hisz a meghallgatottak elkendőző beszédeinek.

Éppen az ügy súlyossága az egyesületi vezetés, de legfőképpen az igazán mást érdemlő szurkolókat ért arculcsapás követeli meg, hogy a valóban vétkesek elnyerjék méltó büntetésüket. Ezzel vehetjük csak elejét annak, hogy ilyen eset többé a mi egyesületünknél ne fordulhasson elő — mondta Lukács dr.

A 15 napos terminus fele (ennyi idő alatt feltétlenül be kell fejezni a megkezdett vizsgálatot) letelt. Még néhány nap, és bizonnyal fény derül arra, hogy a csapatkapitány győzelem helyett mire buzdította társait. Legalábbis közülük néhányat, akik között sajnos nem akadt senki, aki mondjuk, a mérkőzés előtt magába szállt volna . . .

Ez is azt jelenti, hogy Kaposvárott a Rákóczinál, akár rövid, vagy hosszabb távon tervezik a csapat előbbrelépését, esetleg nem is csak a kapitányt kell lecserélni.

Kovács Sándor

Különdíj a küzdelemért

Kardos Lajos a pályaválogatottban

Zsúfolt a program. A hazai autós bajnokság mellett autósaink rendszeresen járják a szocialista országokat és a hegyi-, rally- és pályaversenyeken elért eredményeikkel bizonyítják; Magyarországon is életre kelt az autósport. Aztán most már természetes az is, hogy mindig van pécsi versenyző a válogatottba hívott legjobbak között. Legutóbb a Szovjetunióban járt a magyar pálya-csapat, melynek tagja volt a Pécsi Volán egyik kitűnősége is. A tíz éves versenyzői tapasztalattal rendelkező Kardos Lajossal néhány nappal a megérkezés után beszélgettünk.

— Életem első pályaversenye örök élmény marad. Egy öt kilométeres kisebb-nagyobb kanyarokkal díszített, speciálisan ilyen célra épített kör alakú pályán 21 kört teljesítettünk. Mindig akkor keseredtem el egy kicsit, amikor az egyenesekben elzúgtak mellettem, aztán a kanyaroknál megint találkoztunk.

— Ezért kapta a különdíjat?

— Igen, fél méternél is nagyobb, csodaszép serleget, a következő felirattal: „A legharcosabban küzdő versenyzőnek." Pedig ugyanúgy mentem, mint itthon szoktam. Mindig egy kicsit később léptem a fékre, azt hiszem, ez a másodperc-szerzés egyik nagy titka. Egyébként tizenötödik lettem, a mezőnyhöz és a kocsimhoz mérten jó eredménynek tartom.

Felhívtam telefonon Mester Istvánt, a válogatott vezetőjét, aki a következőket mondta:

— Két újonc is szerepelt a válogatottban, egyikük a pécsi Kardos. Nagyon kellemes meglepetést szerzett már az edzésen, időeredménye alapján a 18. rajthelyről indulhatott. Meg kell jegyeznem azt is, hogy Ladája nem tartozik a legerősebbek közé. A verseny előtt kapott taktikai utasításokat betartotta, ami egyben utal fegyelmezettségére is. Meggondolt, nyugodt versenyzéssel végzett a középmezőnyben, a szakvezetés ezt az eredményt jónak értékeli. El kell mondanom még, bár ez nem tartozik szorosan a Béke és Barátság Kupa futamhoz, hogy aki az autóját saját maga csinálja, — itt gondolok a többi versenyágra is —, tehát aki minden energiájával az autónak él, az lehet csak igazán jó versenyző. Kardos ezt a versenyzőtípust képviseli.

— *A pécsi versenyző sok szocialista országban megfordult már rally versenyeken, milyen tapasztalatokat szerzett? Mit figyelt meg?*

— A környező országokban egyre jobban áttérnek a körversenyekre. Most már tudom, remek dolog az autóban ülni és figyelni, ahogy fogynak a körök, aztán a költségkihatásai sem nagyok.

— *A hazai bajnokság három fordulója lezajlott a rallyban, hogy áll az ezres kategóriában?*

— Jelenleg második vagyok tizenhét ponttal.

— *Most következik a legnagyobb erőpróba, a Taurus verseny.*

— Bernát Lászlóval együtt nagyon készülünk, nem titok, nyerni szeretnénk. Egyébként az idei versenyévadban nagy célt tűztem ki, olyat, amilyent még nem sikerült elérnem egyszer sem a tíz év alatt. Rallyban és hegyen szeretnék bajnokságot nyerni.

Müller István

Labdarúgó NB II.

Pécsi VSK—Bábolnai SE 1:1 (1:1)

Bábolna, 600 néző. Vezette: Kuti. PVSK: Sulyok — Hüber, Tallósi, Engert, Herbst — Kaszás, Tóth, Grünwald, Kresz — Szász, Réfi (Lauer a 74. percben). Edző: Rónai István. Bábolna: Kóczián — Farkas, Hlagyvik, Süle, Nyers — Deák, Hegedüs, Kocsis — Nagy, Fedor (Peszeki a 66. percben) — Háklár (Domján az 57. percben). Edző: Hári László.

A 36. percben Réfi középen kiugrott és 10 méterről laposan a kapu közepébe gurította a labdát. A 41. percben a büntető területen belül Szász kezét érintette a labda. A megítélt 11-est Fedor a jobb sarokba lőtte. (1:1.) A jó iramú, küzdelmes mérkőzésen igazságos döntetlen született. Jók: Tallósi, Tóth, Kresz, illetve Kóczián, Süle, Nyers, Hegedüs.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. PVSK	38	22	10	6	65-29	54
2. Komló	38	20	10	8	46-24	50
3. Kaposvár	38	14	19	5	48-34	47
4. MÁV DAC	38	15	11	12	51-50	41
5. Bauxitb.	38	15	10	13	47-41	40
6. Sabária	38	14	12	12	33-32	40
7. Szekszárd	38	16	8	14	41-41	40
8. Olajbány.	38	14	11	13	49-42	39
9. Dorog	38	12	15	11	33-29	39
10. Bábolna	38	13	13	12	40-42	39
11. MÁV NTE	38	13	12	13	41-45	38
12. KOMÉP	38	13	10	15	36-40	36
13. Ajka	38	11	13	14	50-50	35
14. Sopron	38	13	9	16	35-42	35
15. Pét	38	10	15	13	51-60	35
16. Bakony V.	38	10	14	14	42-44	34
17. Oroszlány	38	10	12	16	41-51	32
18.. Fűzfő	38	9	12	17	24-42	30
19. Répcelak	38	11	8	19	38-57	30
20. Rákóczi SE	38	8	10	20	33-49	26

Szekszárdi Dózsa —Répcelak 4:2 (3:1)

Répcelak, 1300 néző. Vezette: Büki. Szekszárd: Polyák — Szlovák, Szőllősi, Weitner, Somodi, Szőcs, Házi (Tóth a 79. percben), Zrinyi — Pölöskei, Bonnyai (Walter a 77. percben), Landek. Edző: Magasházi József. Répcelak: Németh III. — Fehér, Németh I., Csorba, Wittinger (Prystupa a 46. percben) — Horváth Gy., Horváth E. Gáspár — Kovács, Jäger, Séfer. Edző: Szántai István.

A 7. percben Séfer 5 méterről a hálóba fejelt. (1:0.) A 13. percben Pölöskei remek labdával kiugrott a védők közül és a kifutó kapus mellett okosan a jobb felső sarokba ívelte a labdát. (1:1.) A 30. percben Csorba nagy hibájából a szekszárdiak szerezték meg a labdát és Házi éles szögből a bal felső sarokba küldte. (2:1.) A 42. percben Németh III. röviden ütött ki egy baloldali szöglet, és Pölöskei zavartalanul fejelt a jobb kapufa mellett a hálóba. (3:1.) A 48. percben Németh I. elhibázta a labdát, Szőcs elcsípte a kifutó kapus mellett az alapvonalról beadott, és Landek két lépésről a hálóba fejelt. (4:1.) A 78. percben Jägert és Séfert durvaságért a bíró kiállította. A 80. percben Kovács a jobb szélen elhúzott és a kifutó kapus mellett a túlsó sarokba lőtt. (4:2.)

MÁV NTE —Fűzfői AK 1:0 (1:0)

Nagykanizsa. 700 néző. V.: Tapolczai. MÁV NTE: Szalai — Markán, Englóner, Sulyok T., Liviczkij — Kiss, (Szabó L. a 67. percben), Karádi, Szabó F. — Molnár, Füle dr., Németh (Széligh a 77. percben). Edző: Németh Lajos. Fűzfő: Takács — Palanek, Glöckl, (Körli a 73. percben), Szegedi, Mater — Fehér, Molnár, Csurgó (Csikecz a 73. percben) — Diósi, Koroknai, Farkas. Edző: Szőke Miklós.

Negyedórás kiegyenlített küzdelem után fokozatosan kerültek fölénybe a kanizsaiak, de nem tudták feltörni a lelkesen védekező, gyors kontraakciókat vezető vendégek védelmét. A 16. percben jobboldali szöglet végén Sulyok T. 4 méteres csúsztatott fejese alig kerülte el a lécet, majd Kiss beadását Németh közelről a felső sarok mellé fejelte. A 23. percben a védők közül ügyes cselekkel kapuratörő Füle dr. került gólhelyzetbe, amikor a kivetődő Takács elhúzta a lábát. A megítélt büntetőt Karádi értékesítette. (1:0).

Fordulás után sem hagyott alább a vendégek támadó kedve. Koroknai, majd Fehér lőtt jó helyzetből mellé, aztán egy gyors ellenakció végén Markán a mérkőzés legnagyobb helyzetét kihagyva, senkitől sem zavartatva 6 méterről emelt az üres kapu fölé.

Alacsony színvonalú mérkőzésen, a mezőnyben ügyesen adogató, 11-est is hibázó fűzfőiekkel szemben, helyzetei alapján nagyobb arányban is nyerhetett volna az érettebb csapat benyomását keltő hazai gárda. Jók: Szalai, Markán, Karádi, Sulyok T., illetve Mater, Fehér és Molnár.

Kaiser László

Nagykanizsai Olajbányász—Pét 3:3 (3:3)

Pétfürdő, 1800 néző. Vezette: Szőke. Olajbányász: Megyimórecz — Simonecz (Palasics a 46. percben), Kovácshegyi, Müller — Simon, Savanyó, Balogh — Kelemen (Belák a 76. percben), Nagy L., Söjtör, László. Edző: Kerekes Imre. Pét: Daróczy — Stieger, Hercegh, Szabó, Mészáros — Simai, Jánó, Fili — Segovits, Kustos, Horváth L. Edző: dr. Kalocsai Aba.

A második percben László a védőktől zavarva beívelt és a jókor érkező Nagy L. közelről a hálóba vágta a labdát. (1:0). A 13. percben László 18 méterről leadott lapos, pattogó lövése a vetődő kapus fölött a hálóba szállt. (2:0). A 14. percben Horváth L. tisztára játszotta magát és Megyimórecz felett a hálóba emelt. (2:1). A 30. percben Horváthot buktatták, a megítélt 11-est Stieger a jobb sarokba lőtte, de Megyimórecz kiütötte a labdát. A 33. percben kanizsai támadásnál Söjtörhöz került a labda, s 20 méterről, ballábbal a bal sarokba lőtte. (3:1). A következő percben Segovits otthagyta védőit, lövése a jobb kapufáról visszapattant, Horváth L. átlépte és Kustos a hálóba vágta a labdát. (3:2). A 41. percben kanizsai partdobás után Horváth L. elcsípte a rövid hazaadást, és a kimozduló Megyimórecz felett nagy gólt lőtt. (3:3).

Bakony Vegyész —Kaposvár 3:0 (1:0)

Veszprém, 2500 néző: Vezette: Ruzsa. Bakony Vegyész: Csiszár — Puskás, Harmat, Mátyás, Labanov, (Horváth A. a 86. percben) — Németh Z., Kovács, Jugovics — Bagoly (Mixtai a 70. percben) Somogyi, Németh P. Edző: Bartalfi Károly. Rákóczi: Horváth — Rékási, Mészáros, Németh, Czabula, (Nagy a 80. percben) — Petrók, Bódis, Fábián — Kanyar, Duschák, Murai, (Kraft a 26. percben). Edző: Németh Lajos.

A 17. percben Kovács lövését Horváth kiöklözte és a jókor érkező Somodi 8 méterről egyből a kapuba lőtt. (1:0). A 48. percben Németh P. balról belőtt szabadrúgásánál a védők fölött átszállt labdát a jobbról befutó Németh Z. a kapuba küldte. (2:0). A 75. percben a beívelt szögletet Horváth tovább tenyerelte, a védők felszabadítottak de Somogyi a hálóba ívelte a labdát. (3:0).

SPORT hétfői DN SPORT

Megyebajnokság

A sötét mezes postás védők itt még menteni tudtak a sokat és főleg eredményesen támadó fehér mezes siklósi csatárok elől.
Fotó: Arató László

Jól hajrázott a Steinmetz SE

Steinmetz SE–Sellye 2:1 (0:0). Szalánta, 100 néző. V.: Kuluncsics. Végig zuhogó esőben, nagy iramú mérkőzésen a honvéd csapat jobban kihasználta helyzeteit. Góllövők: Lauer, Otártics, ill. Berki. Jók: Léber, Otártics, Antal, Kreiner, illetve Rácz, Szabó.

PBTC–Vajszló 3:3 (2:1). Vajszló, 150 néző. V.: Miseta. Heves iramú mérkőzésen igazságos pontosztozkodás. Góllövők: Jurinovics (11-esből), Hajós, Szendrődi, ill. Varga, Horváth, Raknics. Jók: Jurinovics, Kozarics, ill. Borovácz, Raknics.

István-akna–Bóly 2:1 (0:0). Pécsszabolcs, 300 néző. V.: dr. Rákóczi. Nagy iramú, változatos mérkőzésen nehéz, de megérdemelt hazai győzelem a jó benyomást keltő Bóly ellen. Góllövők: Brandt (2), ill. Ulrich. Jók: Brandt, Takács, Végvári, ill. Ambrus, Keibl, Marián. Kiállítva: Ferka (István-akna).

P. Kinizsi–Mágocs 3:2 (2:1). Kovácstelep, 100 néző. V.: Ignácz. Közepes iramú és színvonalú mérkőzésen nehéz Kinizsi győzelem. Góllövők: Szuper (2), Herczeg, ill. Bodor, Lippert. Jók: Szuper, Molnár, Decsi, ill. Lippert, Bencs II., Opra.

Siklós–P. Postás 4:1 (2:0). Postás pálya, 100 néző. V.: Lakatos. A siklósiak győzelme egy pillanatig sem volt vitás. Góllövők: Petrovics (2), Petrétei, ill. Lukács. Jók: Bartik, Petrovics, Petrétei, ill. Szücs, Lukács, Varga.

P. Kesztyűgyár–Beremend 3:1 (2:0). Beremend, 800 néző. V.: Kövesi. A tartalékos Beremend ellen biztosan győzött a pécsi csapat. Góllövők: Balázs G. (2), Palkovics, ill. Lóth. Jók: Palkovics, Balázs G., Hendl, ill. Stölkler, Budai.

Mohács–Véménd TE–Mázaszászvár 2:1 (1:1). Mohács, 1100 néző. V.: Radó. A bajnokcsapat közepes iramú és színvonalú mérkőzésen győzött a tavasszal kitűnően szereplő Mázaszászvár ellen. Góllövők: Bencsik (kettőt, egyet 11-esből), ill. Guth (11-esből). — Jók: Schwarczkopf, Alsóvölgyi, Dárdai, Farkas, ill. Kovács, Molnár, Csobot.

A MEGYEI I. OSZTÁLY VÉGEREDMÉNYE

1. MVTE	32	24	3	5	78-21	51
2. Sellye	32	19	6	7	65-28	44
3. Mázaszászv.	32	18	6	8	60-31	42
4. Szigetvár	32	16	7	9	56-44	39
5. Beremend	32	15	7	10	49-38	37
6. Bóly	32	15	5	12	66-49	35
7. PBTC	32	12	10	10	49-44	34
8. Siklós	32	13	7	12	44-40	33
9. U. PEAC	32	12	8	12	37-44	32
10. P. Kinizsi	32	12	8	12	31-38	32
11. P. Kesztyűgy.	32	11	9	12	41-43	31
12. Vasasi Bány.	32	9	10	13	40-52	28
13. István-akna	32	9	9	14	33-47	27
14. Steinmetz SE	32	8	8	16	39-45	24
15. P. Postás	32	8	5	19	26-78	21
16. Mágocs	32	7	6	19	32-65	20
17. Vajszló	32	5	4	23	38-77	14
18. Szalánta	visszalépett					

Megjegyzés: A Mohács-Véméndi TE osztályozót játszik az NB II-be jutásért, ha sikerrel veszi az akadályt nem lesz kieső, ellenkező esetben Vajszló esik ki a megyei II. osztályba.

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,

varrónőket,

segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

Kicselezi-e Herbszt az apját?

Holnap sportdélután a PVSK-stadionban!

Amit a címben olvashatnak, az csak az egyik talányos kérdés a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója, a Dunántúli Napló szerkesztősége és a PVSK közelgő közös sportdélutánja előtt.

Mire vagyunk még kíváncsiak? Mi a titka a vasutasoknak? Hogyan készülnek az NB I. glóriájának viselésére? Mit mond majd a mikrofon előtt Rónai és mit mondanak a fiai? — ez nem jó kifejezés, mert a mester is még nagyon fiatal, és esetleg Tallósi „bácsi" inkább társként, mint edzőfiaként kíván szerepelni. Kíváncsiak vagyunk Radócsai tanár úrra, akit meggyőződésünk, hogy nem a tiszteletdíj ültet le évtizedek óta orvosi táskával a kispadra. Kíváncsiak vagyunk a pécsi nyugdíjasok boldogságára, akik a hírek szerint szinte megfiatalodtak a Vasút NB I-be jutása óta. Mindenre kíváncsiak vagyunk, nem utolsó sorban a Pécsi Lokomotív—PVSK kispályás focimeccsre is, amely bár kétszer ötperces lesz, de néha percekért érdemes elmenni egy-egy sporteseményre.

Főként ha a régi Loksi-ban várhatóan pályára lép Hirczi, az idősebb Herbszt, Horváth Lacika, Szőke, Meggyes, Tura, és Kovács Dagi, az egykori kitűnő kapus, akinek a fia éppen most esett ki az NB I-ből, mert olyan peches volt, hogy a Vasútból a Csepelbe igazolt.

A Pécsi Stúdió kedden 17 óra 5 perctől 18 óráig helyszíni közvetítést ad a PVSK sportdélutánról, amelyre ingyenes a belépés! A műsorban többeknek elhúzzák a nótáját, már akiknek a múlt vasárnap kedvezett a sorsolás.

A rendezők kellemes órát ígérnek az érdeklődőknek kedden délutánra — semmi többet! A labdarúgópályák vendéglátóipari kiszolgálását egyébként ismerjük — illúzióink nincsenek. Mindenesetre ha a tökmagárus olvassa e beharangozót, és eljön — istenbizony nem küldjük el.

Nóta!

Hirsch Bence, a Pécsi Nemzeti Színház kitűnő karmestere „provokációnkra" vasút-nótát írt, akik már hallották, esküsznek rá — angol csapat is megirigyelhetné! A nóta első ízben kedden hangzik el. Ha a szurkolók kardala addigra tanulni kívánná — ennek nincs akadálya:

— Hajrá PVSK! (négyszer).

Belerezdül minden nyárfa — felüvölt és tombol a pálya. Ha sok kemény — vasutas legény, gólokat rugdos az idén, És mire zárul az idény, a hű sereg, a jó sereg, a PVSK drukkerek, Teli tüdőből zengenek egy mindennél szebb éneket:

19! 79! Csapatunk e hatvan éves egylet, küzdőtere Most az NB I. lett!

Belerezdül . . . (most már minden pálya) stb.

Kovács Imre

GÓLTOTÓ

A Komlói Bányász—Sabaria 2:0-as bányász győzelemmel végződő mérkőzés eredményét a beküldő pályázók közül kilencen találták el. A sorsolásnál a szerencse Domján István, Pécs, Tolbuhin út 53. szám alatti lakosnak kedvezett, akinek a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el.

Góltotónk az NB II. utolsó fordulójával elbúcsúzik és majd csak az augusztus 5-én induló új idény előtt jelentkezik újra.

TOTO

1. Bakony Vegyész—Kaposvár	3:0	1
2. Bábolna—Pécsi VSK	1:1	x
3. Vác—BVSC	1:0	1
4. Bp. Építők—Budafoki MTE	2:0	1
5. Békéscs. TASK—Nyíregyháza	0:0	x
6. Leninváros—Eger	0:0	x
7. Cagliari—Sampdoria	3:0	1
8. Cesena—Sambenedettese	0:0	x
9. Genoa—Rimini	1:0	1
10. Nocerina—Palermo	1:1	x
11. Pescara—Pistoiese	3:0	1
12. Taranto—Spal	1:0	1
13. Ternana—Foggia	1:1	x
Plusz 1		
14. Varese—Brescia	3:3	x

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a következő hétre Grünberger Károly vájár, az újmecsekaljai totózó törzstagja állította össze. Hat esztendeje totózik, mindig kollektív szelvényekkel próbál szerencsét. Már 13+1 találata is akadt.

A 25. hét tippjei:

1. **Bari–Cesena. Tipp: x.**
2. **Brescia–Cagliari. Egyes nemigen lesz. Tipp: x, 2.**
3. **Foggia–Pescara. Tipp: 1, x.**
4. **Lecce–Varese .A Varese már minek hajtson – kiesett. Tipp: 1.**
5. **Palermo–Taranto. Tipp: 1.**
6. **Pistoiese–Monza. A jó formában lévő Monza pontot rabolhat. – Tipp: 1, x.**
7. **Rimini–Udinese. Tét nélküli mérkőzés. Tipp: x, 2.**
8. **Sambenedettese–Nocerina. Tipp: 1.**
9. **Samporia–Ternana. Döntetlennél alább nem adják. Tipp: x.**
10. **Spal–Genoa. A Genoa meglehetősen szeszélyes, de nyerni nem tud idegenben. Tipp: x, 1.**
11. **MOTIM TE–Kapuvár. Tipp: 2, x.**
12. **Nagyhalász–Kisvárda. Tipp: 1, 2.**
13. **Április 4. Vasas–AURÁS SE. Tipp: 1. +1.**
14. **Zalaegerszegi Dózsa–Kőszeg. Tipp: x.**

Röplabda

Universitas PEAC—Bp. Harisnyagyár 3:0 (0, 5, 8) NB I. női mérkőzés, POTE-csarnok, vezette: Papp L. Jók: Major, Garas. Magabiztos játékkal nyert az U. PEAC, a vendégek csak a harmadik játszmában tudták helyenként szorossá tenni a találkozót. Fonyódi játékvezető nem érkezett meg Pécsre, így a mérkőzést az eredetileg másodbírónak jelölt Papp L. egyedül vezette le, a két edző — dr. Czakó Gyula és Czafik Béla — nagyon sportszerű segítségével".

Pécsi Vörös Meteor—Ganz-Villany 3:1 NB II. női mérkőzés.

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

NAGY LÉPÉS A BÉKE ÚTJÁN

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 166. szám
1979. június 19., kedd
Ára: 1,20 Ft

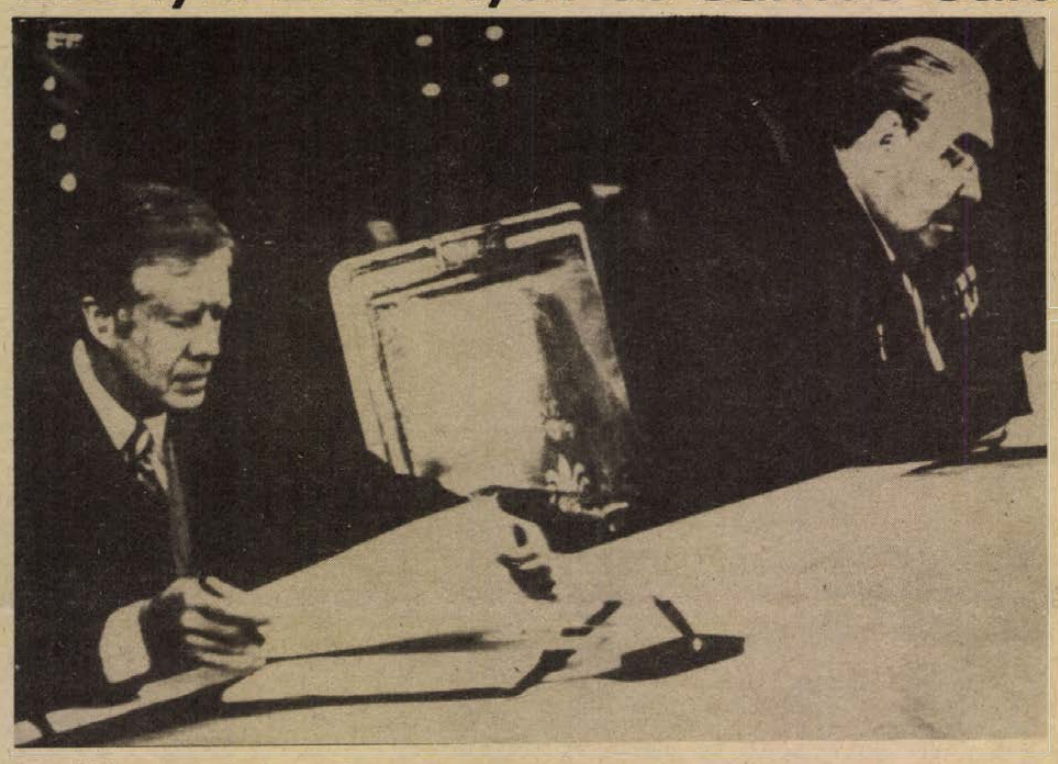
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az Egyesült Államok és a Szovjetunió államfőinek kézfogása a SALT—II egyezmény aláírása után

Mindenki, aki tartós békét akar, régóta várt erre az eseményre

Bécsben aláírták a SALT–II szerződést

Leonyid Brezsnyev és James Carter beszéde



Leonyid Brezsnyev és Jimmy Carter kézjegyével látja el a SALT—II egyezményt

Az ünnepélyes aláírás eseményei

Sok éves munka végére került pont hétfőn délben a bécsi Hofburg Redouten termében. A Szovjetunió és az Egyesült Államok államfője, Leonyid Brezsnyev és James Carter aláírta a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról szóló szovjet—amerikai megállapodást, a SALT—II szerződést.

A két államfő előzőleg két és fél napot töltött személyes tárgyalásokkal a több éves megszakítás után először megtartott szovjet—amerikai csúcstalálkozón. Ezen a megbeszélés-sorozaton a SALT—II szerződés kérdései mellett már a fegyverzet ellenőrzésének, csökkentésének további távlatairól is szó volt — a SALT—III. megállapodás főbb irányvonalainak kidolgozásáról. A két államfő emellett áttekintette a szovjet—amerikai kapcsolatok kérdéseit, a nemzetközi helyzetet is.

Az ünnepélyes aláírásra — amelyre pontban déli egy órakor került sor — zsúfolásig megtelt meghívott vendégekkel a Hofburg történelmi Redouten terme, ahol a többi között a bécsi haderő-csökkentési tárgyalások üléseit is tartják. A vendégek sorában volt dr. Rudolf Kirchschläger osztrák szövetségi elnök, dr. Bruno Kreisky szövetségi kancellár, valamint az osztrák kormány több tagja. Ausztria igen jó feltételeket biztosított a csúcstalálkozóhoz, a két küldöttség egyaránt megelégedéssel és köszönettel szólt a vendéglátásról.

A terem végében megemelt pódiumra állították fel a két államfő asztalát, amelyre előkészítették a SALT—II szerződés orosz és angol nyelvű példányát. Kétoldalt sorakoztak fel a tárgyaló küldöttségek tagjai: szovjet részről Andrej Gromiko külügyminiszter, Dmitrij Usztyinov marsall, honvédelmi miniszter, Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB titkára, Nyikolaj Ogarkov marsall, a honvédelmi miniszter első helyettese. Amerikai részről ott volt Cyrus Vance külügyminiszter, Harold Brown hadügyminiszter, Zbigniew Brzezinski, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója, David Jones tábornok, a vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnöke. Ott voltak a két küldöttség szakértői, azok a diplomaták, akik a SALT—II szerződés előkészítésében részt vettek.

Leonyid Brezsnyev és James Carter egyszerre lépett be a terembe, az asztal mögötti szárnyas ajtón. A megjelentek hatalmas tapssal fogadták a két államfőt, akik maguk is tapssal viszonozták az üdvözlést. A televízió és filmkamerák, fényképezőgépek pergőtüzében foglalt helyet Leonyid Brezsnyev és James Carter az asztalnál és írta alá a vaskos kötetet, több mint nyolcvan gépelt oldalt kitevő dokumentumokat. Az aláírás befejeztével Leonyid Brezsnyev és James Carter kicserélte az okmányokat és kézfogással köszöntötte egymást. Az amerikai elnök megölelte, megcsókolta a szovjet államfőt.

Az ünnepélyes aláírást követően előbb Leonyid Brezsnyev, majd James Carter mondott rövid beszédet.

A teremben jelen levő meghívott közönség ismét nagy tapssal köszöntötte a Szovjetunió és az Egyesült Államok államfőinek szavait. Leonyid Brezsnyev és James Carter ezután baráti kézfogással búcsúzott el a két tárgyaló küldöttség tagjaitól. Az államfők mosolyogva, integetve együtt hagyták el a termet.

(Folytatás a 2. oldalon)

Kádár János vezetésével párt-és kormányküldöttség érkezett Bulgáriába

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására hétfőn hivatalos, baráti látogatásra Bulgáriába utazott a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége. A küldöttség tagjai: Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Gyenes András, a Központi Bizottság titkára, Puja Frigyes, a Központi Bizottság tagja, külügyminiszter és Sebestyén Jenő, a Magyar Népköztársaság szófiai nagykövete, aki a bolgár fővárosban csatlakozik a küldöttséghez. A küldöttség kíséretében van Horváth László, a Központi Bizottság tagja, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, Fodor László, Varga István, a KB osztályvezető-helyettesei, Roska István külügyminiszter-helyettes, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes és Tóth Elek, a Külügyminisztérium csoportfőnöke.

A párt- és kormányküldöttség búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György, Németh Károly, Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Brutyó János, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, Borbély Sándor, Győri Imre, Havasi Ferenc és Korom Mihály, az MSZMP Központi Bizottságának titkárai, Keserű Jánosné és Pullai Árpád, a Központi Bizottság és a kormány tagjai, Berecz János, a KB külügyi osztályának vezetője és Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár. Jelen volt Vaszil Baev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Ünnepélyes fogadtatás Szófiában

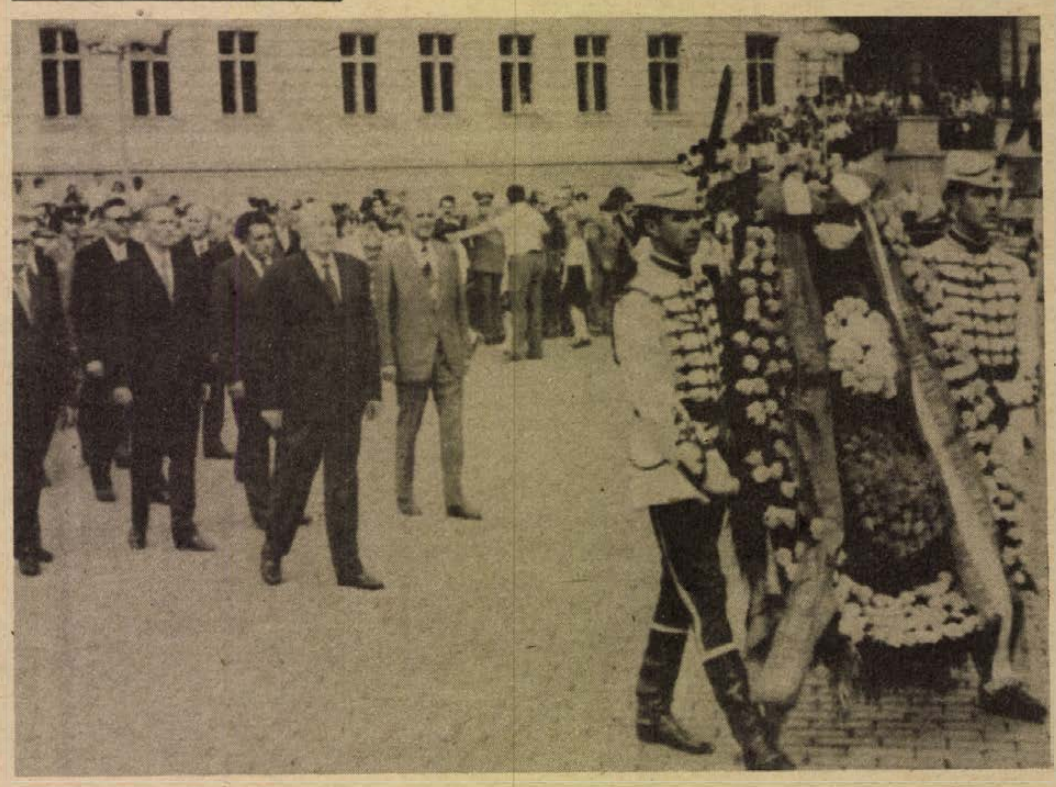
A magasrangú vendéget megillető ünnepélyességgel, a testvéri szocialista ország vezetőit köszöntő őszinte, meleg barátsággal fogadták Szófia repülőterén hétfőn délben a magyar párt- és kormányküldöttséget, élén Kádár Jánossal. A transzparensekkel, üdvözlő feliratokkal, zászlókkal díszített repülőtéren 12 órakor szállt le küldöttségünk TU—134-es gépe, amelyet a határtól a bolgár légierő vadászkötéléke kísért. Ezrek gyűltek össze a magyar vendégek fogadására, s csapatzászlóval katonai díszegység is felsorakozott.

A delegációnkat Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, az Államtanács elnöke, Sztanko Todorov, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, továbbá a BKP Politikai Bizottságának tagjai, a Központi Bizottság titkárai, az Államtanács vezető tisztségviselői, a kormány tagjai fogadták. Jelen volt a bolgár politikai és társadalmi élet számos vezető közéleti személyisége, ott voltak a magyar nagykövetség diplomatái, a szófiai magyar kolónia tagjai.

A gépből kilépő Kádár Jánost és a magyar párt- és kormányküldöttség tagjait elsőként Todor Zsivkov és Sztanko Todorov üdvözölte meleg szeretettel, szívélyes kézszorítással. Felcsendült a magyar és a bolgár himnusz, — közben 21 díszlövés adta hírül a vendégek megérkezését —, majd a katonai díszegység parancsnoka jelentést tett Kádár Jánosnak, aki Todor Zsivkov társaságában ellépett az alakulat előtt, és köszöntötte a katonákat.

Todor Zsivkov ezután bemutatta Kádár Jánosnak a fogadtatására megjelent bolgár közéleti vezetőket. Kádár János üdvözölte a magyar nagykövetség diplomatáit, a kolónia tagjait, majd Todor Zsivkovval együtt köszöntötte a szófiai dolgozókat. A főváros lakosságának képviselői őszinte szeretettel viszonozták az üdvözlést, s magyarul is felhangzott: „Éljen a magyar—bolgár barátság".

Az ünnepélyes fogadtatás a katonák díszmenetével zárult, majd Kádár János Todor Zsivkovval együtt gépkocsiba szállt



A magyar párt- és kormányküldöttség megkoszorúzta Georgi Dimitrov mauzóleumát

(Folytatás a 3. oldalon)

Bécsben aláírták a SALT-II szerződést

Leonyid Brezsnyev:

A szerződés aláírásával az élet jogának megvédelmezését segítjük elő

„Carter elnök és én most írtuk alá hadászati támadófegyverek korlátozásáról szóló szerződést, és az azzal összefüggő okmányokat. A szovjet és az amerikai nép, más országok népe, mindenki, aki tartós békét akar és tisztában van a nukleáris fegyverkészletek további növekedésének veszélyével, már régóta várt erre az eseményre. A szerződés aláírásával minden ember legszentebb jogának, az élet jogának megvédelmezését segítjük elő.

Országaink sok képviselője végzett hosszú és fáradságos munkát a szerződés előkészítésében. Úgy gondolom, külön ki kell emelni azt a hozzájárulást, amelyet Cyrus Vance és Andrej Gromiko külügyminiszterek, Harold Brown hadügyminiszter, Dmitrij Usztyinov honvédelmi miniszter tett. Carter elnöknek s nekem ugyancsak sok munkát kellett végeznünk.

A Szovjetunió és az Egyesült Államok együttesen vállalta magára azt a kötelezettséget, hogy a nukleáris háború kirobbanásának megakadályozását elősegítő módon cselekszik. A ma aláírt szerződés ismételten kifejezésre juttatja azt a szándékunkat, hogy teljesítjük ezt a kötelezettséget. Ez a szerződés messze túlmegy a SALT—I szerződésen mind a hadászati fegyverek mennyiségi korlátozását, mindpedig minőségi korlátozását illetően. Hatályba lépte megnyitja a lehetőséget arra, hogy megkezdjük a további intézkedések kidolgozását, olyan intézkedések előkészítését, amelyek nemcsak korlátozzák a hadászati fegyvereket, hanem csökkentik is azokat.

A SALT—II szerződés aláírásával nagy lépést teszünk előre azon az úton, amely a szovjet—amerikai kapcsolatok egészének megjavításához s ennek következtében az egész nemzetközi légkör javulásához vezet.

A Szovjetunió számára ez annak a békés külpolitikai irányvonalnak logikus folytatása, amelyet pártkongresszusaink határoztak meg, s amelyet folytatni kívánunk.

A szerződés aláírása méltó módon koronázta meg a bécsi szovjet—amerikai csúcstalálkozót. E kimagasló esemény alkalmából őszinte köszönetünket fejezzük ki az Osztrák Köztársaság elnökének, kancellárjának és kormányának, Ausztria népének az iránt tanúsított meleg vendégszeretetért, szívélyes fogadtatásért".

James Carter:

Lehetővé tesszük államainknak, hogy biztosabb úton járjanak

A történelemben a legerősebb áramlatok gyakran éppen azok voltak, amelyek az országokat háborúba sodorták. Nos, ha visszatekintünk a rengeteg háború okaira, találhatunk olyan időszakokat, amelyekben az elővigyázatosabb magatartás — sőt, némi gondos körültekintés — az államokat jobban és előbb a béke útjára vezethette volna.

Éppen ez a célja annak, amit itt Bécsben elvégeztünk.

A nukleáris katasztrófa veszélye ma valamennyiünket fenyeget, egyébként több mint három évtizede ez a helyzet. Mindkét állam atomfegyverek ezreivel rendelkezik, mindegyikük abban a helyzetben van, hogy páratlan arányú pusztításokat okozhat. Ma már sok más államnak is vannak nukleáris fegyverei és sok további ország rendelkezik azzal a képességgel, hogy hasonló megsemmisítő erőre tegyen szert.

A hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról folyó megbeszélések, amelyek immár csaknem tíz éve megszakítás nélkül folynak, arra utalnak, hogy egy nukleáris fegyverkezési verseny közösen rögzített szabályok nélkül, ellenőrizhető határok és állandó párbeszéd nélkül „felhívás katasztrófára" lehet. Egy ilyen kíméletlen verseny a sors és a jövő kihívása lenne, megcsúfolása értelmünknek, egyszersmind létében fenyegetné az emberiséget.

Miként a SALT—I., a rakétaelhárító rakétarendszerekre vonatkozó szerződés és korábban a részleges atomcsendszerződés, a SALT—II szerződés is államaink tényleges biztonsági szükségleteire épül.

A SALT—II lehetővé teszi számunkra, hogy a SALT—III megállapodásba foglalt lényegesebb korlátozások és számszerű csökkentések biztonságosabb világába lépjünk át. Ezt a folyamatot nem szabad megszakítanunk, vagy veszélyeztetnünk.

Rám van bízva az Amerikai Egyesült Államok biztonsága. Soha nem fogok olyasmit tenni, amely ezt a szent kötelezettségemet veszélybe sodorná. Elnök úr, mindkettőnknek vannak gyermekei, azt akarjuk, hogy éljenek és békében éljenek. Mindketten keményen megdolgoztunk azért, hogy megadjuk ezt a biztonságot saját gyermekeinknek és országaink gyermekeinek.

Ma, amikor gondosan megvont határokat szabunk erőnknek, határokat szabunk egymástól való félelmünknek is. Azzal, hogy megkezdjük félelmünk leépítését, jobban biztosíthatjuk jövőnket.

Mindegyikünknek csak egy állama van, de mindkettőnk világa közös.

Ma itt valamennyien győzelmet ünneplünk. Ebben az időszakban, amelyben élünk, megtanultuk, hogyan lehet az atom felszabadításán keresztül olyan erővel, amelyet magunk alkottunk meg, háborút folytatni. A békét megteremteni azonban úgy kell, hogy korlátozzuk ennek az erőnek alkalmazását, közös bátorsággal, közös bölcsességgel és hittel.

Az emberiségnek ezek az alapvető erői hoztak össze bennünket most ennél az asztalnál.

Amikor ezt a szerződést valóra váltjuk, lehetővé tesszük államainknak, hogy biztosabb úton járjanak. Keményen megdolgoztunk azért, hogy a SALT—II-t biztosságosabb és hasznos útmutatóvá tegyük jövőnk számára. Kötelezzen bennünket ez a szerződés arra, hogy tovább járjuk a béke útját.

JEGYZŐKÖNYV

a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és az Amerikai Egyesült Államok között, a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról létrejött megállapodáshoz

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és az Amerikai Egyesült Államok, a továbbiakban a szerződő felek,

megegyezve a hadászati támadó fegyverrendszereknek a szerződésben rögzített korlátozásáról,

megegyeztek az alábbi kiegészítő korlátozásokban arra az időtartamra, amelynek során a jelenlegi jegyzőkönyv érvényben marad:

I. cikkely

A felek mindegyike kötelezi magát arra, hogy nem fejleszt ki mozgatható kilövő állású IBM berendezéseket, és nem folytat repülési kísérleteket ilyen kilövő állású IBM típussal.

II. cikkely

1. A szerződő felek mindegyike kötelezi magát arra, hogy nem fejleszt ki 600 kilométernél nagyobb hatótávolságú cirkáló szárnyasrakétákat sem tengeri, sem földi kilövő állású berendezésekkel.

2. A felek mindegyike kötelezi magát arra, hogy nem folytat repülési kísérleteket sem tengeri, sem földi kilövő állásról 600 kilométernél nagyobb hatótávolságú olyan cirkáló szárnyasrakétákkal, amelyek egymástól függetlenül különböző célpontokra irányítható több robbanófejjel vannak felszerelve.

3. A jegyzőkönyv vonatkozik azokra a pilóta nélküli cirkáló szárnyasrakétákra, amelyek saját hajtóművel vannak ellátva, fegyverek célbajuttatására alkalmas berendezésük van, repülésüket pályájuk nagy részén az aerodinamikus felhajtóerő biztosítja, és amelyek repülési kísérleteit tengeri vagy földi kilövőállásról, illetve mindkettőről végezték, azaz a tengeri és földi telepítésre alkalmas cirkáló szárnyasrakéták.

III. cikkely

A szerződő felek mindegyike kötelezi magát arra, hogy ilyen rakétákkal nem végez repülési kísérleteket, illetve, hogy nem fejleszt ki ilyen rakétákat.

IV. cikkely

A jelen jegyzőkönyv a szerződés elidegeníthetetlen részének tekintendő. Érvényes attól a naptól, amikor a szerződés hatályba lép és 1985. december 31-ig marad érvényben, ha e határidő lejárta előtt nem váltja fel egy másik, a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozását célzó további intézkedésekről szóló megállapodás.

Készült Bécsben 1979. június 18-án, két-két példányban orosz, illetve angol nyelven, mindkét szöveg egyaránt hiteles.

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége részéről

L. Brezsnyev,
az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke

Az Amerikai Egyesült Államok részéről

Jimmy Carter,
az Amerikai Egyesült Államok elnöke

Ismertető a SALT–II szerződésről

A 19 cikkelyből álló okmány bevezető része aláhúzza az aláíró feleknek azt a meggyőződését, hogy a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozását célzó újabb intézkedések hozzájárulnak majd a szovjet—amerikai kapcsolatok javításához, elősegítik a nukleáris háború veszélyének csökkentését, a nemzetközi béke és biztonság megerősítését.

A szerződő feleket az egyenlőség és az egyenlő biztonság elvei vezérlik. Megerősítik törekvésüket a hadászati fegyverrendszerek további korlátozására és csökkentésére, szem előtt tartva az általános és teljes leszerelés megvalósításának igényét is. Kijelentik, hogy a legközelebbi jövőben tárgyalásokat kívánnak kezdeni a hadászati támadó fegyverrendszerek további korlátozásáról és csökkentéséről.

A szerződés értelmében mindkét fél kötelezi magát a hadászati támadó fegyverrendszerek mennyiségi és minőségi korlátozására, valamint arra, hogy mérsékletet tanúsít a hadászati támadó fegyverzetek új fajtáinak kifejlesztésében.

A szerződés hatálybalépésével a felek kötelezik magukat arra, hogy korlátozzák az interkontinentális ballisztikus rakéták, a tengeralattjáróról indítható ballisztikus rakéták, a nehézbombázók, valamint a levegő-föld típusú ballisztikus rakéták indító berendezéseinek számát oly módon, hogy azok összesített mennyisége ne haladja meg a 2400-at. A szerződés értelmében 1981. január 1-ig a fent említett hadászati támadó fegyverzetek összesített mennyiségét 2250-re korlátozzák, és hozzákezdenek azoknak a fegyvereknek a leszereléséhez, illetve megsemmisítéséhez, amelyek meghaladnák ezt az összesített mennyiséget.

Mindkét fél kötelezi magát arra, hogy nem kezd újabb, helyhez kötött rakétaindító berendezések építésébe, s nem is telepíti át jelenlegi helyükről ezeket az indító berendezéseket.

A szerződés által előirányzott összesített mennyiségeken belül mindkét fél kötelezi magát az osztódó vagy egymástól függetlenül különböző célpontokra irányítható, több robbanófejes, úgynevezett Mirv-rakéták számának korlátozására. Az ilyen típusú interkontinentális ballisztikus rakéták, tengeralattjáróról indítható ballisztikus rakéták, levegő-föld típusú ballisztikus rakéták indítóberendezéseinek, továbbá a hatszáz kilométernél nagyobb hatótávolságú cirkáló szárnyasrakétákkal felszerelt nehézbombázóknak a száma nem haladhatja meg az 1320-at.

A szerződésben foglalt korlátozások kiterjednek a hadseregek harci állományában lévő, valamint az építés befejező fázisában vagy tartalékban és raktárban lévő, illetve karbantartás alatt álló fegyverzetekre is.

A szerződés egyik pontja kimondja, hogy azok a nehézbombázók, amelyekre most nem vonatkozik a megállapodás, azonnal a SALT—II. hatálya alá kerülnek, mihelyt alkalmassá teszik őket 600 km-nél nagyobb hatótávolságú cirkáló szárnyasrakéták hordozására. Ezen kívül mindkét fél kötelezi magát, hogy nem hajt végre kísérleteket 600 kilométernél nagyobb hatótávolságú cirkáló szárnyasrakétákkal abban az esetben sem, ha ezeket nem nehézbombázókról, hanem egyéb repülő eszközökről indítják.

Nem terveznek, nem próbálnak ki és nem fejlesztenek fegyverrendszerekké a szerződés értelmében meghatározott típusú ballisztikus rakétákat, indító berendezéseket stb., tartózkodnak az egyéb repülő eszközökről indítható, 600 kilométernél nagyobb hatótávolságú osztódó robbanófejes cirkáló szárnyasrakétákkal való repülési kísérletek végrehajtásától. A szerződés megfelelő előírásainak betartása mellett mód van a hadászati támadó fegyverrendszerek korszerűsítésére és felcserélésére.

Meghatározott határidőt szab a szerződés azoknak a hadászati támadó fegyverzeteknek a leszerelésére, illetve a megsemmisítésére, amelyekkel bármelyik fél a szerződésben meghatározott összesített mennyiségen felül rendelkezik.

Azzal a céllal, hogy biztosítsák a szerződés életképességét és hatékonyságát, a felek kötelezik magukat: nem fogják megkerülni a szerződésben foglalt előírásokat valamely más államon vagy államcsoporton keresztül, illetve bármely egyéb módon. Egyik fél sem vállal bármiféle olyan nemzetközi kötelezettséget, amely a szerződésnek ellentmond.

A szerződés hatálybalépése után a felek haladéktalanul tárgyalásokat kezdenek annak érdekében, hogy a lehető leghamarabb megállapodást érjenek el a hadászati fegyverrendszerek további korlátozását és csökkentését célzó intézkedésekről. Ezenkívül feladatul tűzik ki, hogy idejekorán, tehát még 1985 előtt megkössék azt a SALT-megállapodást, amely a most aláírt szerződés helyébe léphet.

A szerződésben foglalt előírások betartásának biztosítására mindkét fél a rendelkezésére álló nemzeti technikai ellenőrzőeszközöket veszi igénybe. Méghozzá oly módon, hogy ne sértse meg a nemzetközi jog általánosan elismert elveit. Vállalják azt is, hogy nem fogják zavarni a másik fél nemzeti technikai ellenőrzési eszközeit.

A felek minden egyes interkontinentális ballisztikus rakéta indításáról jóelőre értesítik a másik felet, kivéve azokat az egyedi indításokat, amikor a rakétakísérletet saját határaikon belül hajtják végre.

A SALT–II szerződés céljainak és előírásainak végrehajtását hivatott elősegíteni az az állandó konzultatív bizottság, amelyet egy 1972. december 21-én aláírt emlékirat értelmében hoztak létre.

A SALT–II ratifikálása mindkét országban a felek alkotmánya által előírt módon történik. A szerződés a ratifikációs okmányok kicserélésének napján lép hatályba és 1985. december 31-ig marad érvényben, amennyiben ezt a dátumot megelőzően nem váltják fel egy új, a hadászati támadó fegyverrendszerek további korlátozását biztosító megállapodással.

Közös nyilatkozat

a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról szóló további tárgyalások alapelveiről és fő irányairól

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és az Amerikai Egyesült Államok, a továbbiakban a szerződő felek,

megkötvén a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról szóló megállapodást,

megerősítve, hogy a stratégiai egyensúly megszilárdítása megfelel a szerződő felek, valamint a nemzetközi biztonság érdekeinek,

kifejezésre juttatva meggyőződésüket, hogy a hadászati fegyverrendszerek további csökkentéséről és korlátozásáról szóló megállapodások mielőbbi elérése elősegítené a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítását és csökkentené a nukleáris háború kitörésének veszélyét,

megegyeztek az alábbiakban:

Először: a felek tárgyalásokat folytatnak az egyenlőség és az egyenlő biztonság elvei alapján a hadászati fegyverrendszerek további mennyiségi korlátozását és csökkentését, valamint további minőségi korlátozásukat előirányzó intézkedésekről.

A felek között a hadászati fegyverrendszerek korlátozásával és csökkentésével kapcsolatos kérdésekről létrejött szerződések fejlesztése során a felek — azzal a céllal, hogy megelőzzék a nukleáris háború kitörését és csökkentsék annak veszélyét — további intézkedések kidolgozásán fáradoznak a stratégiai egyensúly megszilárdítására, többek között a stratégiai egyensúlyt leginkább destabilizáló hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásának útján, valamint olyan intézkedésekkel, amelyek elősegítik a váratlan támadás veszélyének csökkentését, illetve annak megelőzését.

Másodszor: a hadászati fegyverrendszerek további korlátozását és csökkentését a megfelelő nemzeti technikai eszközökkel kell ellenőrizni, szükség esetén pedig olyan összehangolt kiegészítő intézkedések felhasználásával, amelyek elősegítik a nemzeti technikai eszközökkel történő ellenőrzés hatékony megvalósítását. A vállalt kötelezettségek megbízható betartása érdekében a felek igyekeznek megszilárdítani az ellenőrzést

(Folytatás a 3. oldalon)

Bécsben aláírták a SALT–II szerződést

(Folytatás a 2. oldalról)

és tökéletesíteni az állandó konzultatív bizottság tevékenységét.

Harmadszor: a felek e tárgyalások során – figyelembe véve a stratégiai helyzetet meghatározó tényezőket – törekednek az alábbi célok elérésére:

1. A hadászati támadó fegyverrendszerek mennyiségének jelentős és lényeges csökkentése;

2. a hadászati támadó fegyverrendszerek minőségi korlátozása, beleértve a hadászati támadó fegyverrendszerek új tipusai létrehozásának, kipróbálásának és kifejlesztésének, valamint a meglévő támadó fegyverrendszerek korszerűsítésének korlátozását;

3. a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és az Amerikai Egyesült Államok között létrejött megállapodáshoz fűzött jegyzőkönyvben érintett kérdések megoldása a jelen dokumentumban rögzített elvek és célok megvalósításával kapcsolatos tárgyalások keretében.

Negyedszer: a felek megvizsgálnak más intézkedéseket a stratégiai egyensúly biztosítására és megszilárdítására, a felek egyenlőségének és egyenlő biztonságának szavatolására, valamint a fent említett elvek és célok megvalósítására. A felek mindegyike szabadon vethet fel bármilyen, a hadászati fegyverrendszerek további korlátozására vonatkozó kérdést. A felek – szükség esetén – további közös intézkedéseket vizsgálnak meg a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítására, a nukleáris háború kitörése veszélyének csökkentésére.

Bécs, 1979. június 18.

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége részéről

L. Brezsnyev,

az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke

Az Amerikai Egyesült Államok részéről

Jimmy Carter,

az Amerikai Egyesült Államok elnöke

Szovjet-amerikai közös közlemény

(Rövidített szöveg)

A bécsi szovjet—amerikai csúcstalálkozó záró napján, hétfőn, az osztrák fővárosban közös közleményt hoztak nyilvánosságra, amely megvonja Leonyid Brezsnyev és James Carter 1979. június 15—18. között tartott tárgyalásainak mérlegét. „Az eszmecseréket — állapítja meg az okmány — az a törekvés jellemezte, hogy kiterjesszék a kölcsönös megértés területeit és mindkét fél számára elfogadható megoldásokat találjanak a közös érdeklődésre számot tartó kérdésekre. Vitáikban különleges figyelmet fordítottak a háború veszélyének csökkentésére a hadászati fegyverrendszerek korlátozásával, valamint más fegyverkezéskorlátozási és leszerelési erőfeszítésekkel".

A négy fejezetből álló közös közlemény bevezetőben rámutat, hogy az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke és az Amerikai Egyesült Államok elnöke közös megegyezés alapján Bécsben tartotta találkozóit, amelyeket szovjet részről Andrej Gromiko külügyminiszter, Dmitrij Usztyinov honvédelmi miniszter, mindketten az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai, Konsztantyin Csernyenko, a PB tagja, a Központi Bizottság titkára, Nyikolaj Ogarkov marsall, a honvédelmi miniszter első helyettese, a szovjet fegyveres erők vezérkari főnöke, amerikai részről Cyrus Vance külügyminiszter, Harold Brown hadügyminiszter, Zbigniew Brzezinski, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója, és David Jones tábornok, az amerikai vezérkari főnökök egyesített bizottságának főnöke vett részt.

A közös közlemény felsorolja azokat a további személyeket, akik belekapcsolódtak a tárgyalásokba, majd rámutat, hogy Leonyid Brezsnyev és James Carter szerződést írt alá a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról, továbbá megtárgyalta a szovjet—amerikai viszony legfőbb kérdéseit és a fontosabb nemzetközi problémákat.

A közleménynek a szovjet—amerikai viszonnyal foglalkozó első fejezete hangsúlyozza, hogy a két ország kapcsolatai alapvető jelentőségűek népeik érdekei szempontjából és számottevően befolyásolják az egész nemzetközi helyzet alakulását. A felek tovább munkálkodnak a szovjet—amerikai viszony szilárdabb és konstruktívabb megalapozásán, bővíteni szándékoznak az együttműködés területeit.

Nagy fontosságot tulajdonítanak a viták békés rendezésének, annak, hogy a konfliktushelyzetek ne vezessenek a nemzetközi feszültség fokozódásához.

Különleges fontosságú együttműködési területnek tartják a fegyverkezési verseny megszüntetését és a háború megelőzését. E célból konzultációkat tartanak szükségesnek egymás között és más kormányokkal, az ENSZ-ben és másutt.

Hangsúlyozva az interparlamentáris kapcsolatok jelentőségét, a közös közlemény kitér a két állam vezetőinek személyes kapcsolataira, kontaktusaira, amelyeket a jövőben rendszeressé kívánnak tenni, mindkét fél számára megfelelő időpontban.

A nukleáris és a hagyományos fegyverzet korlátozásával foglalkozó második fejezet rögzíti, hogy a felek egyike sem törekszik katonai fölényre, lépéseket tesz az atomfegyverek korlátozására, majd teljes felszámolására, egyengeti a leszerelési tárgyalások útját.

A találkozó zárónapján Leonyid Brezsnyev és James Carter aláírta a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról szóló szovjet—amerikai szerződést, az ehhez csatlakozó jegyzőkönyvet, a további SALT-tárgyalások elveit és fő irányvonalait rögzítő közös nyilatkozatot, valamint még egy okmányt, amely értelmezéseket és egyéb közös állásfoglalásokat tartalmaz. Ezek a megállapodások a két fél érdekeinek kölcsönösen elfogadható egyensúlyát rögzítik az egyenlőség és az egyenlő biztonság elvei alapján. A felek megerősítették, hogy szigorúan tartani fogják magukat a SALT—II. rendelkezéseihez.

A közös közlemény nyugtázza a „teljes atomcsendről" folytatott szovjet–amerikai–brit tárgyalások eredményes előrehaladását, állást foglal az atomfegyverek elterjedésének hatékonyabb megakadályozása mellett, méltatja a bécsi középeurópai haderőcsökkentési tárgyalások fontosságát. Sorra kitér azokra a témákra, amelyekről szovjet—amerikai kétoldalú tárgyalások folynak, így a műholdelhárító rendszerek korlátozására, a nemzetközi fegyverkereskedelem visszafogására, a vegyi fegyverek és a radiológiai fegyverek betiltására, az Indiai-óceánnal foglalkozó tárgyalások felújítására. A Szovjetunió és az Egyesült Államok állást foglal amellett, hogy az ENSZ-közgyűlés második rendkívüli leszerelési ülésszakát leszerelési világkonferencia kövesse.

Harmadik fejezetében a közös közlemény a nemzetközi kérdéseket áttekintve a felek támogatásáról biztosítja az enyhülési folyamatot, fokozott nemzetközi együttműködést sürget a gazdasági fejlesztésben, a környezetvédelemben, a világűr békés hasznosításában. Síkraszáll az ENSZ szerepének fokozása mellett.

A felek elégedetten állapítják meg, hogy az utóbbi években pozitív fejlemények következtek be az európai kontinensen. Szorgalmazzák a Helsinkivel fémjelzett folyamat továbbvitelét és a maguk részéről igyekeznek előmozdítani az 1980-ban esedékes madridi értekezlet konstruktív lebonyolítását.

Ez a fejezet végezetül rövid áttekintést ad a közel-keleti, az afrikai és a délkelet-ázsiai helyzetről, jelezve, hogy a felek mindegyike kifejtette a találkozón véleményét az adott kérdésekről.

Végül a közös közlemény negyedik fejezete a kétoldalú együttműködés kulturális, tudományos és műszaki területeit tekinti át, külön figyelmet szentelve a prolematikus gazdasági és kereskedelmi kapcsolatoknak, amelyek vonatkozásában „munkálkodni kell az akadályok kiküszöbölésén".

„Carter elnök és Brezsnyev elnök megelégedéssel nyilatkoztak tárgyalásaik eredményeiről. Meggyőződésünk, hogy a felek között a találkozó eredményeképpen számos területen elmélyülő kölcsönös megértés és a létrejött megállapodások következetes végrehajtása megkönnyíti a szovjet—amerikai kapcsolatok fejlődését és a két ország közös hozzájárulása lesz az enyhülés erősítéséhez, a nemzetközi biztonsághoz és a békéhez" – állapítja meg végezetül a bécsi szovjet—amerikai csúcstalálkozóról kiadott közös közlemény.

A szovjet és az amerikai delegáció elutazott Bécsből

Leonyid Brezsnyev hétfőn délután elutazott Bécsből. Brezsnyevvel együtt hazautazott Moszkvába a szovjet küldöttség többi tagja is.

Elutazott Bécsből Carter amerikai elnök és kíséretének tagjai. Az amerikai elnök még hétfőn este (hazai idő szerint hajnalban) beszédet mond Washingtonban, a bécsi csúcstalálkozóról és a SALT–II szerződésről.

Leonyid Brezsnyev hazatérőben a következő táviratot küldte a repülőgép fedélzetéről a magyar vezetőknek:

A testvéri Magyar Népköztársaság területe fölött hazafelé tartva megragadom az alkalmat, kedves elvtársak, hogy önöknek és az egész magyar népnek szívélyes üdvözletemet küldjem és további nagy sikereket kívánjak a szocialista Magyarország felépítésének nemes ügyéhez.

Magyar párt- és kormányküldöttség Bulgáriában

(Folytatás az 1. oldalról)

és rendőrmotorosok kíséretében szállásra, a Bojana rezidenciára hajtatott. A repülőtérről a városba vezető fellobogózott útvonalon többször is megállt a kocsisor, első ízben az Orlov Moszt-nál. Itt színes népviseletbe öltözött leányok köszöntötték delegációnkat, s nyújtották át a barátság hagyományos jelképét: a kenyeret és a sót. Az egykori városkapu helyén fogadták a kedves vendégeket, itt adta át a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke Kádár Jánosnak a Szófia emlékérmet. A repülőtérről a rezidenciához vezető csaknem húsz kilométeres útvonalon a szófiaiak tízezrei sorakoztak föl, hogy köszöntsék a két ország vezető államférfiait.

Koszorúzás Georgi Dimitrov mauzóleumánál
Megkezdődtek a magyar–bolgár hivatalos tárgyalások

Kegyeletes megemlékezéssel kezdődött a magyar párt- és kormányküldöttség délutáni programja: tisztelegtek a bolgár és a nemzetközi munkásmozgalom legendás alakja, Georgi Dimitrov mauzóleumánál. A város szívében, a Szeptember 9. téren fehér, oszlopos mauzóleum őrzi a bolgár nép legnagyobb fiának szarkofágját — itt helyezte el a magyar párt- és kormányküldöttség koszorúját Kádár János.

Ezt követően Kádár János és Todor Zsivkov a hivatalos tárgyalások színhelyén — a Bojana vendégházban — kötetlen, baráti megbeszélést folytatott, majd megkezdődtek a magyar —bolgár hivatalos tárgyalások. A magyar tárgyaló delegációt Kádár János vezeti. Tagjai: Lázár György, Gyenes András, Puja Frigyes és Sebestyén Jenő. A bolgár tárgyaló delegáció vezetője Todor Zsivkov. Tagjai: Sztanko Todorov, a BKP KB PB tagja, Grisa Filipov, a BKP KB PB tagja, a KB titkára, Petr Mladenov, a BKP KB PB tagja, külügyminiszter, Dimitr Sztanisev, a BKP Központi Bizottságának titkára, és Vladimir Videnov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

Georgi Dimitrov Érdemrenddel tüntették ki Kádár Jánost

A Bolgár Népköztársaság Államtanácsa Kádár Jánosnak az ország legmagasabb kitüntetését, a Georgi Dimitrov Érdemrend első fokozatát adományozta. Az érdemrendet este Todor Zsivkov ünnepélyes külsőségek között nyújtotta át az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának. Hangoztatta: nincsen olyan bolgár ember, nincsen olyan bolgár munkás, aki ne ismerné Kádár János elvtársat, kiemelkedő érdemeit a bolgár–magyar kapcsolatok ápolásában, a két ország, a két párt és a két nép közötti együttműködés fejlesztésében. Kádár János kiemelkedő alakja a nemzetközi kommunista és munkásmozgalomnak, a békének és a népek közötti megértésnek.

Kádár János válaszában őszinte köszönetet mondott a magas kitüntetésért, amelyben kifejeződik az MSZMP, a szocializmust építő magyar nép munkájának elismerése. A kitüntetés — mondotta — újólag demonstrálja a magyar és a bolgár nép megbonthatatlan barátságát.

A kitüntetési ünnepséget követően a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsa és a Minisztertanács vacsorát adott a magyar párt- és kormányküldöttség tiszteletére. A vacsorán részt vettek a magyar és a bolgár tárgyaló delegáció tagjai, ott volt a bolgár politikai és társadalmi élet sok jeles személyisége. A szívélyes, baráti légkörben lezajlott vacsorán Todor Zsivkov és Kádár János pohárköszöntőt mondott.

Díszvacsora küldöttségünk tiszteletére

Todor Zsivkov pohárköszöntője

Tisztelt Kádár Elvtárs!

Kedves magyar Barátaink!

Elvtársnők és Elvtársak!

Párt- és állami vezetésünk, a bolgár kommunisták, az egész bolgár nép örömét és nagy megelégedettségét tolmácsolva még egyszer szívélyesen üdvözlöm kedves magyar vendégeinket a Bolgár Népköztársaságban.

Különösen nagy megtiszteltetés számunkra, hogy a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségét Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, hűséges barátunk és elvtársunk vezeti.

A szocialista Bulgária naptárában a mai napnak különleges jelentősége van: kilencvenhét évvel ezelőtt e napon született Georgi Dimitrov, a bolgár nép, a haladó emberiség nagy fia. A mai napot a régi keletű bolgár–magyar barátság krónikásai úgy tartják majd számon, mint amely újabb, fényes fejezetet írt be a bolgár és a magyar kommunisták, a bolgár és a magyar nép történetébe. Nálunk az a mondás járja, hogy a fát gyökerei, az embert barátai tartják. A szocialista állam erős, mert gyökerei a dolgozók milliói, az egész nép. Sokszorta erősebb azonban ez az állam akkor, ha hűséges barátai vannak. A mi barátságunk erős és megbonthatatlan, mert megbízható barátok, azonosan gondolkodók szövetsége, mert a marxizmus–leninizmus és a proletár internacionalizmus alapjára épül, mert szocialista barátság.

Soha nem feledjük el azt a szívélyes fogadtatást, amelyben 1973-ban részesítették Magyarországon a bolgár párt- és kormányküldöttséget. Még eleven bennünk az emlék az 1975-ös bolgár nemzeti kiállítás budapesti megnyitójáról. A két testvérpárt legutóbbi kongresszusán barátságunkat, eszmei és celekvési egységünket egyaránt hangsúlyoztuk. A Bolgár Kommunista Párt XI. kongresszusának szónoki emelvényén Kádár elvtárs a bolgár–magyar barátságot felhőtlennek és megbonthatatlannak nevezte. Valóban az, felhőtlen és megbonthatatlan.

Találkozóink és megbeszéléseink Kádár elvtárssal nélkülözhetetlen és nagyon hasznos hagyománnyá váltak. Őszintén örülünk annak a lehetőségnek, hogy tájékoztathatjuk egymást, gondolatot cserélhetünk azokról az alapvető feladatokról és új kérdésekről, amelyeket pártjaink és népeink a fejlett szocialista társadalom építésében oldanak meg, és értékelve a megtett utat, kijelöljük a bolgár–magyar együttműködés újabb irányait, területeit, megvitatjuk a nemzetközi élet időszerű eseményeit, és a belőlük eredő közös tennivalókat.

A ma megkezdett megbeszéléseken a magyar elvtársakkal egybehangzóan állapítottuk meg, hogy a két párt, ország és nép együttműködése felfelé ível az általuk elfogadott irányoknak és megállapodásoknak megfelelően. Közösen úgy értékeltük, hogy eddig sokat értünk el. A tények nyelvén szólva az utóbbi néhány ötéves tervidőszak alatt a kölcsönös árucsere többszörösére nőtt. Reméljük, hogy ebben az ötéves tervben a megelőzőhöz viszonyítva valószínűleg meg fog kétszereződni, és megtartja a növekedési ütem lendületét. Felfelé ível a Bulgária és Magyarország közötti kulturális együttműködés is.

Egyidejűleg úgy véljük, hogy még további lehetőségek vannak a sokoldalú bolgár—magyar együttműködés kiszélesítésére és elmélyítésére. Ezért a mostani megbeszéléseken a figyelmet főleg azokra a megoldásra váró kérdésekre fordítjuk, amelyek az országaink előtt álló új, nagyszabású és bonyolult feladatokból fakadnak. Természetesen akadnak olyan problémák is, amelyek a termelés, a tervezés hiányosságaiban és a közös vállalkozások elhúzódó egyeztetésében rejlenek. Éppen ezért most azt körvonalaztuk, milyen lépések megtételére van szükség mind részünkről, mind pedig a magyar fél részéről ahhoz, hogy új lendületet adjunk a gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális együttműködés, valamint a Bulgária és Magyarország közötti szocialista gazdasági integráció további fejlesztésének.

Nem kívánok kitérni a nemzetközi kérdésekről vallott álláspontunkra, mivel az teljesen megegyező. Barátaink és ellenségeink számára egyformán világos.

A Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság a többi testvéri szocialista országgal a Szovjetunió köré tömörülve tevékenyen járul hozzá a szocialista világrendszer, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének és minden békeszerető és forradalmi erő összeforrottságának erősítéséhez.

Külpolitikánk legmagasztosabb célja, hogy a békét és a biztonságot megóvjuk és megszilárdítsuk, és megszabadítsuk az emberiséget a halmozódó fegyverek súlyos és veszedelmes terhétől. Ezért határozottan elítéljük a világ reakciós erőit, és a jelenlegi pekingi vezetők minden arra irányuló kísérletét, hogy konfliktusokat szítsanak, és fokozzák a nemzetközi feszültséget. Ezért üdvözöljük a SALT—II-t, a hadászati táma-

(Folytatás az 5. oldalon)

HÍREK

1979. JÚNIUS

19

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GYÁRFÁS

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 0.56 — nyugszik 14.15 órakor.

A közélet hírei

A Szovjetunió mezőgazdasági minisztériumának meghívására Szabó István elnök vezetésével a Szovjetunióba utazott a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának küldöttsége. A magyar szövetkezeti delegáció többek között Kazahsztánban a szűzföldek meghódítása 20. évfordulója alkalmából a gyakorlatban bevált talajművelési rendszert, majd Ukrajnában a mezőgazdasági integráció szervezetét és tapasztalatait tanulmányozza.

✲

Breinich Miklósnak, az Országos Vízügyi Hivatal elnökhelyettesének vezetésével magyar vízügyi küldöttség utazott hétfőn Csehszlovákiába, Csorbára, a magyar—csehszlovák határvízi bizottság 40. ülésére. A tanácskozáson meghatározzák a határvizeken szükséges közös kutatások, felmérések, és szabályozási munkák programját, közös tervet dolgoznak ki a határfolyók vízminőségének védelmére. Áttekintik a tavaly végzett vízügyi munkák értékét és elszámolását is.

✲

Budapesten hétfőn megkezdődött a magyar—NDK vízgazdálkodási közös bizottság 6. ülésszaka. Megtárgyalják az együttműködés 1979/80. évi munkaprogramját és egyeztetik a vízgazdálkodási együttműködés 1981—85. közötti tervét.

Ma este

MOZI

Park-kert: Nem élhetek muzsikaszó nélkül (f9)

Petőfi: Csizmás kandúr (f3) Sugarlandi hajtóvadászat (4, n7, f9)

Kossuth: Az inspektor küldetése (10, 12, 7, 9) Sugarlandi hajtóvadászat (f3, hn5)

Komarov-kert: Piedone Afrikában (f9) **Tanárképző Főiskola:** Idegen levelek (5) Sherlock Holmes legkedvesebb bátyjának kalandjai (f8) **Fekete Gyémánt:** Az elökelő alvilág (6) **Józsefrencsét:** Meztelen bosszú (4, 6) **Rákóczi:** A fekete kard románca (5, 7) **Május 1.:** Sokat akar a szarka... (f6) **Bóly:** Kétdioptriás távolbalátás (8) **Harkány:** Fayard bíró, akit seriffnek hívtak (10) 2001—Ódüsszeia (6) **Komló, Május 1.:** Pillangó (f5) **Komló, Zrínyi:** A vörös pecsét (4) Szentimentális regény (6, 8) **Mohács:** Kentaurok (6) **Mohács-kert:** A maláji tigris (f9) **Pécsvárad:** Októberi vasárnap (f8) **Sásd:** Obeliszk (f8) **Sellye:** Rafferty és a lányok (8) **Siklós:** Lányok hídja (8) **Szentlőrinc:** Különben dühbe jövünk (8) **Szigetvár:** A Vihar fia (4) Zsaru (6) Bruno vándorlásai (8) **Villány:** A legszebb ló (f6) A nagy Caruso (f8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: változóan felhős idő, elszórtan főként keleten záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő nyugati, északnyugati szél. Zivatar idején átmenetileg szélerősödés. A hajnali órákban helyenként átmenetileg köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11, 16, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 20, 25 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete hétfőn Siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

Távolabbi kilátások szombatig: eleinte időnként megnövekvő felhőzetből záporra, zivatarra lehet számítani, később túlnyomóan napos, száraz idő lesz. Várható legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12, 17 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 20, 25, később 25, 29 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

Új martonvásári búzák

A jelen és a jövő fajtaválasztékával, a legújabb hazai és külföldi nemesítésű őszi búzafajtákkal, fajtajelöltekkel, a legkorszerűbb agrotechnikai eljárásokkal, valamint a vetőmagellátás helyzetével ismerkedtek meg az ország minden tájáról érkezett mezőgazdasági szakemberek Martonvásáron, az MTA Mezőgazdasági Kutatóintézetének erdőháti gazdaságában hétfőn megrendezett őszi búza-fajtabemutatón.

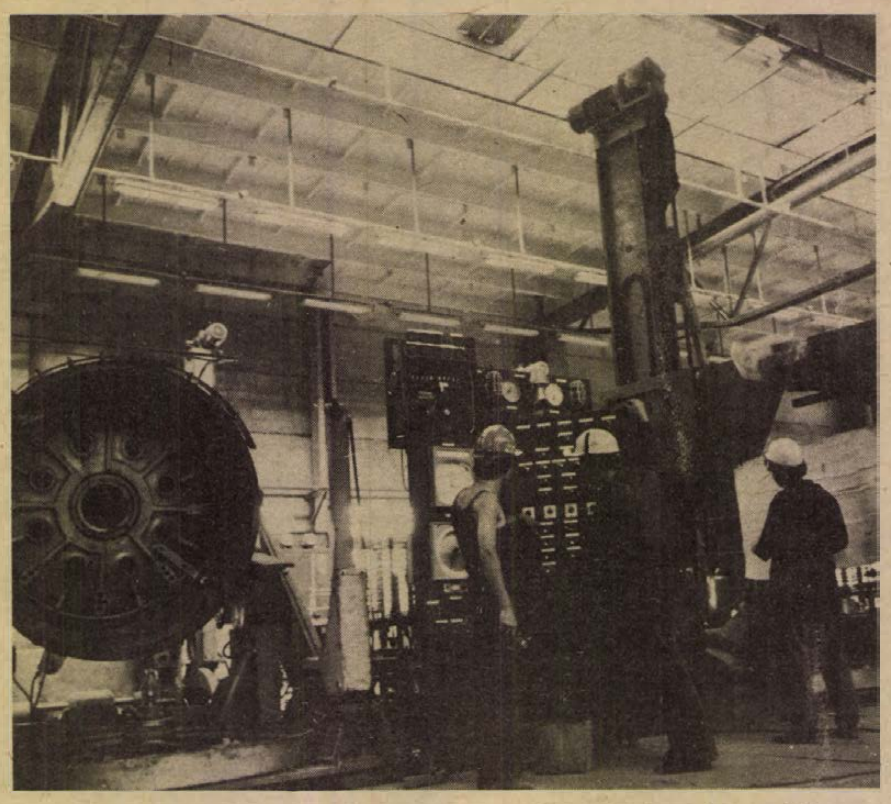
A martonvásári kutatók eddig nyolc új búzát adtak a köztermesztésnek, s ezek kisebb-nagyobb területen már a gazdaságokban bizonyították kedvező tulajdonságaikat. A bemutatón megismerték a szakemberek a jövő martonvásári nemesítésű búzáit is, azt az előreláthatóan idén minősítésre kerülő három új őszi búzát — az MV 06 77, az MV 22 77, valamint az MV 23 77 fajtát —, amelyek a kísérleti parcellákon kiváló eredménnyel vizsgáztak. A KGST országok legkiválóbb búzafajtáit, a szovjet, bolgár, csehszlovák, román, magyar, valamint jugoszláv búzákat is láthattak a bemutató résztvevői.

◆

— **Vízkár.** Több ponton, csaknem 12 kilométeres hosszúságban elmosta a lezúduló eső okozta áradás a vasútvonalat a kaposvár—siófoki vonalon Kisbárapáti és Karád között szombaton este. Este héttől vasárnap délelőtt tízig átszállásos vágányzár volt érvényben. Vasárnap a tíz töltésátszakadást megjavították, helyreállt a vasúti forgalom.

— **Hatvan milliméter csapadék.** Noha Medárdkor elkerült bennünket az eső, a múlt hét hétfője óta szinte minden nap záporok, zivatarok öntözik a földeket. A legtöbb csapadék múlt pénteken esett 18,1 milliméter. Hétfőtől hétfőig pedig összesen 59,1 milliméternyi mértek a pogányi meteorológiai állomáson.

— **Kitüntetés.** A Szocialista kultúráért kitüntetést adományozták Selényi Gézának, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanárának, a Bolyai János Matematikai Társulat megyei titkárának a közművelődés terén kifejtett kiemelkedő társadalmi munkájáért. A kitüntetést Lukács János, az MTESZ megyei társelnöke adta át.



Megfelelő ütemben építik a TAURUS Gumiipari Vállalat nyíregyházi gumiabroncsgyárát. A még folyó belső szerelési munkálatok befejezése után, júliustól megkezdődik a próbaüzem. A képen: A vulkanizáló gépek szerelése.

— **Egyetemi kitüntetések.** A Pécsi Tudományegyetem tanácsa a „Pro Universitate Quinqueecclesiensis" emlékérmet adományozta dr. Szotáczki Mihály egyetemi tanárnak, a „Pécsi Tudományegyetem Emlékérmét" pedig dr. Boda Pál és dr. Holló András végzett joghallgatóknak, valamint Szabó Gábor és Vida Zsuzsanna végzős közgazdászoknak ítélte oda.

— **Vasúti tanácskozás.** Hétfőn Székesfehérvárott, a Technika Házában összeült a szocialista országok vasútügyi szervezetének szakértői bizottsága. A testület ezúttal olyan motordiagnosztikai műszerek elterjesztésére és olyan egységes karbantartási módszerek bevezetésére dolgoz ki ajánlást, amelyekkel lényegesen javítani lehet a Diesel-mozdonyok karbantartásának gazdaságosságát. Az ötnapos konferencián a bolgár, a lengyel, az NDK és a szovjet vasutak, valamint a MÁV gépészeti és vontatási szakemberei vesznek részt.

— **Ételízesítő-újdonságok.** A szilasmenti tsz újabb ételízesítő-keverékekkel bővítette a közismert Szilas-családot. A közelmúltban ötféle tasakos ízesítő jelent meg az üzletekben. A keveréket a következő ételekhez ajánlják: székelygulyáshoz, vagdalthúshoz, sertéspörkölthöz, magyaros gulyásleveshez és marhapörkölthöz.

04—05—07

Késelés fényes nappal a belvárosban. Tegnap délután 15.20-kor a Kossuth Lajos utcában, a Centrum Áruház előtt összeszólalkozott két utcasöprő, Fehér István 76 éves pécsi, és Orsós József 36 éves keszüi lakos. A vita hevében Orsós először pofon ütötte idősebb kollégáját, mire Fehér István elővette kését és hátulról beleszúrt Orsósba, akit könnyebb sérüléssel a Honvéd Kórházba szállítottak. A rendőrség vizsgálatot indított az ügyben.

✲

Nagy Lajos 21 éves alkalmi munkás álmosdi lakos, Álmosd községben, az utcán minden előzmény nélkül egy konyhakéssel mellbeszúrta Koszta Sándor 51 éves segédmunkást, Czégé Imre 36 éves és Hlinka György 42 éves tsz-tagokat és Czégé Sándor 42 éves egészségőrt, valamennyien helyi lakosok. Koszta és Czégé Imre a helyszínen, Hlinka pedig a kórházban meghalt. Czégé Sándor súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett. A Hajdú megyei Rendőr-főkapitányság őrizetbe vétele mellett eljárást indított Nagy Lajos ellen és az ügyben tovább folytatja a vizsgálatot.

✲

A hét végén az ország területén összesen 128 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. A balesetek közül hat halálos, 45 súlyos és 77 könnyű sérüléses volt.

◆

— **Társadalmi munkások az úttörőtáborban.** A pécsi II. kerületi úttörőtáborban a Hőerőmű Kun Béla szocialista brigádja hetven—nyolcvanezer forint értékű társadalmi munkát végzett az elmúlt héten. Stéget állítottak fel a tábor vízparti telkén, napozókat, kosárlabdapalánkot készítettek. A kerítést és a padokat a megyei KISZ vezetőképző tábor fiataljai festették le, akik rendbehozták a parkot is.

— **Külföldi rádiók gyermekkórusai** adnak hangversenyt Baranyában csütörtökön, a nemzetközi gyermekév alkalmából. Pécsen, 18.00 órakor a Hotel Minaret udvarában (rossz időn esetén az Ifjúsági Házban) a finn rádió gyermekkórusa lép föl az Építők úti általános iskola kórusával és a gyárvárosi úttörők fúvószenekarával közösen. Komlón, ugyancsak 18 órakor kezdődik a Berlini Rádió gyermekkórusának és a komlói Kodály kórusnak közös hangversenye a városi pártbizottság nagytermében.

— **Újabb mű Szigetvár ostromáról.** A Szigetvári Várbarát Kör gondozásában, Szigetvár város Tanácsának támogatásával újabb mű jelent meg a vár ostromáról. Ezúttal Szelaniki Musztafa török történetíró leírása alapján kaphatunk újabb információkat a több mint négyszáz esztendős eseményekről.

— **Az első csere-bere-börze Komlón,** a Május 1. Művelődési Házban június 24-én, vasárnap lesz. A nemrég megalakult hobby-gyűjtők klubja rendezi: érmék, jelvények, gyufacímkék, szalvéták cserélnek gazdát.

— **Korszerű világítás az iskolában.** A pécsi Egyetem utcai Általános Iskola világítását a DÉDÁSZ szakmunkástanulói korszerűsítik. Idén nyáron már csak az irodaszinten dolgoznak, s három napközis terem villanyhálózatát újítják fel. Az általuk végzett társadalmi munka összege több mint egymillió forint.

— **Egy hónap múlva vásárnyitás.** Július 13-án kaput nyit a VII. Pécsi Ipari Vásár. Lezárult a jelentkezés, eszerint több mint 200 hazai és 36 külföldi cég mutatja be termékeit a Köztársaság téri iskolák alkotta kiállítási komplexumban, a Jókai úti Általános Iskolában és a pécsi sportcsarnokban.

— **Új gyümölcsfeldolgozó üzem.** A bogádi Zengő Gyöngye Termelőszövetkezetben új gyümölcsfeldolgozó üzem épül, melynek teljesítménye a jelenleginél jóval nagyobb lesz. Az üzemben, ami tízmillió forintos beruházással épül, jövőre kezdik el a szörpök és gyümölcsfagylaltok készítését.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Tudomány és gyakorlat. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Gyermekversek. 10.05: MR 10—14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: A sziget. VIII. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 13.59: Nóták. 14.40: A mongol népköltészet. 15.10: Fúvósművek. 15.28: Robin Hood. II. rész. 15.53: Tanár úr kérem. 16.05: Zengjen a muzsika. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.37: Két filmdal. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Magyar operaénekesek. 20.05: Válságok és teóriák. III. rész. 20.35: Népdalfelvételekből. 21.06: Miért szeretünk félni a moziban? 21.36: Antal István zongorázik. 22.20: Világtörténelem dióhéjban. 22.30: A Berlini Rádió szólóegyüttesének és énekkarának Brahms-felvételeiből. 22.50: Meditáció. 23.00: Barokk szerzők műveiből. 0.10: Lakatos Lajos cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. 12.33: Melódiakoktél. 13.23: Barkácsolóknak. 13.28: Éneklő ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig... 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Operettrészletek. 19.20: Véleményem szerint. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.06: Népzenekedvelőknek. 21.36: A tegnap slágereiből. 22.30: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik. 23.15: Dzsesszklub hangverseny a 6-os stúdióban.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Dzsesszfelvételeinkből. 9.00: Zenekari muzsika. 10.04: Operaközvetítés. 11.05: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.20: Az operaközvetítés folytatása. 12.48: Bartók-kórusművek. 13.07: F-dúr oktett. 14.00: A realista Móricz. 14.20: Szimfonikus zene. 16.30: Traviata. Operarészletek. 17.40: Prizma. 18.00: Schumann-lemezekből. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Történelmi csendzónák. 19.25: Hangfelvételek felsőfokon. 20.52: Oleg Kagan és David Ojsztrah hegedül, Szvjatoszlav Richter zongorázik. 21.36: Vers- és dalgyűjteményből. 22.01: Balzettzene operarákból. 22.36: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Sportdélután! — Vendégségben az NB II. nyugati csoportjának bajnokánál. Helyszíni közvetítés a PVSK-pályáról. (Bemutatjuk a Vasút-nótát. — Így lettünk bajnokok. — Mi lesz az NB I-ben? — A szurkolók kértérk: kívánságmuzsika. — Kétszer öt perc kispályás rangadó: Pécsi Lokomotív—PVSK!) Közreműködik Lenk Irén. Technikai munkatárs: Laufer László. Szerkesztő-műsorvezető: Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli hirdető. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. A fiatalok hullámhosszán. Összeállítás. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Hagyományainkból: Cselédsors Várgesztesen. Összeállította: Schuth János. Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé. 8.50: Környezetismeret (2. oszt.). 9.30: Fizika. (7. o.) 10.15: Magyar nyelv és irodalom (2. o.). 10.50: Óvodások filmműsora. 1. Mackó Misi Mexikóban (ism., sz.). 2. Vörös és kék (sz.). 11.10 Csata feketefehérben. 15.35: Iskolatévé. Osztályfőnöki óra (3—4. o.). 16.15: Hírek. 16.20: A 19. miskolci filmfesztivál díjnyertes filmjeiből. 17.10: Arcélek a közéletből. Riportfilm. 17.45: Reklám. 17.50: Olimpia 1980. Riportműsor (sz.). 18.05: Lengyelország és a KGST (sz.). 18.30: Tíz perc ifjúság. 18.40: Villanófény. 18.55: Reklám. 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.), 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. XXVIII/25. rész: Gyertyacsonk (sz.). 20.50: Helyszíni tudósítás a magyar párt- és kormányküldöttség tiszteletére Szófiában megrendezendő bolgár—magyar barátsági nagygyűlésről. Kb. 21.30: Filmszem. 22.40: Tv-Híradó 3. 23.00: Tvtükör.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Telesport: 1. Férfi kosárlabda Európa-bajnokság (sz.). 2. Ifjúsági súlyemelő VB—EB. (sz.) Közben: 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 22.10: Reklám. 22.15: Jazzpódium. A Kőszegi együttes műsora (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Üttörő tv-stúdió. 18.45: Ohridi óvárosi találkozások 78. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Jelzések — belpolitika. 21.00: Rajzfilm. 21.10: Canoa — brazil játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Dokumentumműsor. 19.00: Audió-vizuális filmenciklopédia. 20.00: I. Ivanac: Érettségizők — tv-dráma. 21.10: Huszonnégy óra. 21.30: Tudományos műsor. 22.15: Találkozás a csillagokkal — szórakoztató zene.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület), sebészet: Pécsbányatelepi kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Felújított lépcsők a Pintér-kertben.** Idén nyáron az évtizedek alatt alaposan megrongálódott lépcsőket építik át a pécsi Pintér-kertben, melyet jövőre nyitnak meg a látogatóknak. Összel újabb örökzöld növények kiültetését is tervezi az Országos Természetvédelmi Hivatal dél-dunántúli felügyelősége. Ez évben mintegy százezer forintot költenek a nagyértékű kert felújítására.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

9.

A hosszú, száraz nyár végén egyik napról a másikra zuhogni kezdett az eső és tíz napig szünet nélkül esett. A halálozások száma felszökött.

Nótás Ferencné egész nap a szívére panaszkodott. Most, késő este, már szótlanul gubbasztott a sötét konyhában. Az eső patakokban ömlött és szaporán kopogott a tető cserepein. Ez volt az egyetlen ház a Rózsa közön, vakolatja hullott, de még mindig takaros.

— Emma — suttogta kérlelve — gyújtson villanyt. Sötét van, semmit sem látok. Félek. — Nem kapott választ. — Emma, itt van?

— Hol lennék? Itt ülök az asztalnál.

— Nem látok.

— Na és? Nincs is mit látnia. A villany pénzbe kerül.

— Nem szeretem a sötétséget. Félek.

— Mi a fenétől fél? Nincs az a hülye tolvaj, aki innét akarna elvinni valamit. Ha... ha! Méghogy ide tolvaj?! Ilyen egy vénasszony és félti az életét! Semmije sincs, a villanyszámlát sem tudja kifizetni, mégis azt akarja, hogy kivilágítsam ezt az ócska kalyibát, mint egy kastélyt.

— Legalább tévét nézhetnék — sóhajtott vágyakozva az öreg hang.

— Tévét? — hahotázott fel Emma — két hónapja, hogy elromlott. Miből csináltassam meg, megmondaná? Még a húst is lerágnák a csontjaimról, maga, meg az a disznó férjem! Az iszik egész nap, maga meg flancolni akar. Villany! Tévé! Még mit nem?

— Adnék a csináltatásra pénzt...

— Pénzt? Maga...? Egy vasa sincs!

— De van...

— Mi? Van? Ugyan hol? — hökkent meg Emma és egyszerre kérdő és figyelő lett az arca.

— A takarékban.

— És miért nem mondta eddig?

— Féltem, hogy elveszi tőlem. Az unokámnak szántam, motorra.

— Annak az unokájának, aki soha ide nem dugja az orrát? — a hang dühödten csapott fel, tele kapzsisággal.

— Mert maga kiveri a házból.

— Attól akár éhen fel is fordulhatna. — De a kapcsoló kattant, halvány fény öntötte el a konyhát. Az öregasszony a sarokban ült, egy ócska, kopott fotelben, vállán kendő, térdén pokróc. Sovány és töpörödött volt, jártányi ereje sem maradt, a házból hónapok óta ki sem tette a lábát. Az orvoshoz is Emma ment el, hozta a gyógyszereket, amiket a szekrény legfelső polcára sorakoztatott. Nehogy összekeverje, mondta, még a végén rosszat vesz be, aztán felfordul.

— Kivennék a takarékból — próbálkozott újra az öregasszony. — Egy reggel nem venném be a pirulákat, mert azoktól szédülök annyira és elmennék az OTP-be.

— Majd én elmegyek — csattant fel a másik — azokat a pirulákat meg a doktor úr írja fel, azoktól nem szédül. Ideadja a takarékbetétkönyvét, kiveszek annyit, amennyi kell.

(Folytatjuk)

Díszvacsora küldöttségünk tiszteletére

(Folytatás a 3. oldalról)

dó fegyverrendszerek csökkentéséről szóló új szovjet—amerikai szerződést, amelyet ma írt alá Bécsben Leonyid Brezsnyev elvtárs és James Carter, az Amerikai Egyesült Államok elnöke, mert ez korlátozza a legpusztítóbb fegyverek felhalmozását, és új távlatokat tár fel a világ előtt a nemzetközi kapcsolatok javítása terén.

Kedves magyar Barátaink!

Mély meggyőződésünk, hogy a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének mostani látogatása, megbeszélései és tárgyalásai sikeresek és gyümölcsözőek lesznek, mert a bolgár és a magyar nép közeledését, közös érdekeinket és céljainkat, a szocializmus és a béke ügyét szolgálják.

Emeljük poharunkat

a Magyar Népköztársaság sokoldalú fellendülésére; a magyar nép jólétére és boldogságára;

a két párt, ország és nép barátságára és együttműködésére;

a hatalmas Szovjetunióval és a többi testvéri szocialista országgal való közös barátságunkra;

a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységére és győzelmére;

a világ népeinek békéjére és együttműködésére;

Kádár János elvtárs, Lázár György elvtárs és minden jelenlevő egészségére.

Kádár János pohárköszöntője

Kedves Todor Zsivkov Elvtárs!

Kedves bolgár Elvtársak! Barátaink!

A Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége nevében szívből köszönöm a meghívást, a meleg, baráti fogadtatást. Köszönöm Todor Zsivkov elvtársnak a népeink barátságát és gyümölcsöző együttműködését méltató szavait. Üdvözlöm a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának tagjait, bolgár barátainkat, és személyükben Szófia lakosságát, az egész bolgár népet.

Küldöttségünk azzal a megbízással érkezett a testvéri Bulgáriába, hogy tárgyalásokat folytasson a Bolgár Kommunista Párt, a Bolgár Népköztársaság vezetőivel kétoldalú kapcsolataink helyzetéről, további bővítésük lehetőségeiről, a minden területre kiterjedő, országaink javát szolgáló együttműködésünk gazdagításáról; s népünk óhajának eleget téve, legbensőbb érzéseit kifejezve újólag megerősítsük a hagyományos, testvéri magyar–bolgár barátságot.

Kedves Elvtársak!

A magyar kommunisták, az egész magyar nép nagy érdeklődéssel és őszinte rokonszenvvel kíséri figyelemmel a Bolgár Népköztársaság gyors ütemű fejlődését. Szívből örülünk a testvéri bolgár nép sikereinek, annak, hogy a Bolgár Kommunista Párt XI. kongresszusának határozatai eredményesen teljesülnek. A dolgos bolgár nép a felszabadulás óta eltelt 35 esztendő alatt kommunista pártjának vezetésével nemzetközi elismerést kiváltó, céltudatos, lelkes munkával virágzó, fejlett szocialista országot teremtett a Balkán-félszigeten. Georgi Dimitrov, a bolgár nép általunk is őszintén tisztelt hű fia, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom nagy egyénisége éppen ma lenne 97 éves. A bolgár kommunisták és népük mai nemzedéke büszke lehet arra, hogy valóra váltja mindazt, amiről Georgi Dimitrov álmodott, amiért küzdött és aminek egész életét szentelte.

Meggyőződésünk, hogy harcedzett kommunista pártjuk — amelynek élén tisztelt barátunk, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kiemelkedő harcosa, Todor Zsivkov elvtárs áll — a szocialista építés újabb magaslatára vezeti a testvéri bolgár népet.

Kedves Elvtársak!

Mostani találkozónk kiváló alkalom arra, hogy széles körű véleménycserét folytassunk a szocialista építőmunka tapasztalatairól, a nemzetközi helyzet, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom legfontosabb kérdéseiről. Nagyszerű, hogy már a mai első tárgyalásunk szívélyes elvtársi, baráti légköre, a tárgyalt kérdések megközelítése mindkét fél részéről hűen tükrözte: pártjainkat, országainkat, népeinket szoros szálakkal fűzi össze eszméink és céljaink közössége, nézeteink azonossága.

Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a magyar–bolgár kapcsolatok minden területen egészségesen fejlődnek, teljes összhangban vannak a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Bolgár Kommunista Párt irányvonalával, közös céljainkkal, törekvéseinkkel. A két testvérpártnak a marxizmus–leninizmus tanításain, a proletár internacionalizmus elvén alapuló szoros szövetsége meghatározó szerepet játszik országaink együttműködésének fejlesztésében, népeink barátságának erősítésében.

Erre alapozva fejezhettük ki kölcsönös szándékunkat, hogy újabb lehetőségek feltárásával és kiaknázásával még hatékonyabbá tegyük politikai, gazdasági, kulturális és más kapcsolatainkat, újabb ösztönzést adjunk a magyar–bolgár együttműködés további elmélyítésének, ez egyaránt megfelel közös céljainknak, népeink érdekeinek és egyben hozzájárulás a szocialista közösség országai összeforrottságának erősítéséhez, egységünk megszilárdításához.

Tisztelt Elvtársak!

Az egyre több pusztító fegyverrel telített mai világban a népek létérdeke a háború megakadályozása, a béke védelme és megszilárdítása. Az imperializmus, a kapitalizmus igája alól felszabadult magyar népnek a szocializmus nagyszerű távlatait mutató, évtizedekre szóló építő programja van, amelynek valóra váltásához mindenekelőtt békére van szüksége. Ezért dolgozunk, küzdünk földrészünk, Európa, s egyben az egész világ békésebb jövőjéért. A testvéri bolgár és magyar nép alapvető érdekei és céljai azonosak. Ezért küzdünk mi magyarok és bolgárok együtt, vállt vállnak vetve a béke, a haladás, a szocializmus ügyének diadaláért.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság a szocialista országok közösségével együtt következetesen kiáll amellett, hogy a nemzetközi enyhülés tartóssá, visszafordíthatatlanná váljék. Ezt szolgálják a Varsói Szerződés tagállamainak külügyminiszteri bizottsága legutóbbi budapesti tanácskozásának javaslatai is a katonai enyhülés előmozdítására. Őszintén reméljük, hogy a Varsói Szerződés országainak kezdeményezése jószándékú fogadtatásra és elfogadásra talál minden érdekelt kormánynál, és mielőbb létrejön a helsinki záróokmányt aláíró 35 állam értekezlete a bizalom erősítését, a katonai enyhülés ügyét szolgáló intézkedések kimunkálására.

A nemzetközi biztonság fenntartása szempontjából különösen fontos szerepe van a Szovjetunió állhatatos elvi békepolitikájának. Napjaink legfontosabb nemzetközi eseménye, hogy a Szovjetunió következetes erőfeszítéseinek eredményeként aláírták a SALT—II megállapodást. Ez minden eddiginél jelentősebb lépés, amelyet a nukleáris fegyverkezési hajsza megfékezése érdekében valaha is tettek, és minden bizonnyal hozzájárul a nemzetközi légkör javulásához.

Kedves Elvtársak! Barátaink!

Párt- és kormányküldöttségünk a mai, első megbeszélésünk alapján biztos abban, hogy közös munkánk jó eredményeket hoz, új lendületet ad sokoldalú együttműködésünknek, és tovább szilárdítja pártjaink, országaink, népeink egységét. Biztosíthatom Önöket, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság kormánya a jövőben is mindent megtesz népeink együttműködésének fejlesztéséért, szoros barátságunk és egységünk erősítéséért — hangoztatta Kádár János, majd Todor Zsivkovot és a vendéglátókat köszöntve, a bolgár nép szocialista építőmunkájának újabb sikereit, pártjaink internacionalista együttműködését, országaink és népeink megbonthatatlan barátságát éltetve fejezte be szavait.

A szófiai repülőtéren Todor Zsivkov fogadta Kádár Jánost

✦ *BUDAPEST: A magyar–angolai ipari együttműködés bővítésének lehetőségeiről tárgyalt fővárosunkban Alberto do Carmo Bento Ribeiro, angolai ipar- és energiaügyi miniszter, Soltész István kohó- és gépipari miniszterrel. A megbeszélések során szóba került annak a lehetősége is, hogy a magyar ipar autóbusz-összeszerelő, valamint lámpagyártó üzemet épít Angolában. Az angolai miniszter ellátogatott az Ikarusba és az Egyesült Izzóba is. Alberto do Carmo Ribeiro hétfőn elutazott Budapestről.*

✦ BUDAPEST: Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására Arkagyij Volszkijnak, az SZKP Központi Bizottsága osztályvezető-helyettesének vezetésével hétfőn szovjet pártmunkás-küldöttség érkezett Budapestre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Marjai József Berlinben tárgyal

Hétfőn Berlinbe utazott a magyar küldöttség, amely a magyar—NDK gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság 18. ülésszakán vesz részt. A delegációt Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke vezeti.

●

Soltész István Moszkvába utazott

Soltész István kohó és gépipari miniszter a Szovjetunióba utazott, ahol a két ország elektronikai együttműködéséről tárgyal és megtekinti a KGST országok egységes számítógéprendszerének tízéves jubileuma alkalmából Moszkvában rendezett nemzetközi kiállítást.

●

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev üdvözletet intézett annak a kiállításnak a látogatóihoz, amely „Sport a Szovjetunióban" címmel nyílt az Egyesült Államokban. A két ország közötti kulturális együttműködés keretében szervezett kiállítás látogatói megismerkedhetnek a Szovjetunió életével, a tömegsport fejlesztésében elért vívmányaival, a szovjet dolgozóknak alkotmányosan biztosított törvényes jogával a pihenéshez és egészségük megőrzéséhez. Leonyid Brezsnyev üzenetében kifejezte reményét, hogy a kiállítás a két nép és ország kapcsolatainak és kölcsönös megértésének erősítését fogja szolgálni.

●

Orvosi vizsgálat és kísérlet a Szaljut—6-on

Orvosi vizsgálatokat és technológiai kísérleteket végzett hétfőn a világűrben töltött 17. munkahetét megkezdő Ljahov és Rjumin. Az űrhajósok hetente egyszer, általában hétfőn, alapos orvosi vizsgálaton esnek át, hogy a Földön ellenőrizzék egészségi állapotukat és szervezetük reagálását a tartós súlytalanság állapotára.

Ljahov és Rjumin reggel megmérte testsúlyát, majd az űrkerékpárral fokozatosan adagolt fizikai megterhelés mellett megvizsgálták a vérkeringési rendszerüket. A megfelelő műszerek segítségével ellenőrizték a szív bioelektromos működését és a légzés jellemzőit.

Délután a „Krisztall" olvasztókemence segítségével újabb kísérletet végeztek: további félvezető anyagokat állítottak elő.

A Szaljut—6—Szojúz—34 űregyüttes berendezései jól működnek, az űrhajósok közérzete kifogástalan.

Kormányt alakítottak a nicaraguai felkelők

A Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front szombaton késő éjjel nyilatkozatban jelentette be, hogy öttagú kormányt alakítottak azzal a céllal, hogy átvegye az ország irányítását, amint sikerült megdönteni Somoza rezsimjét. A kormány tagjai: Violeta Chamorro, az 1978-ban meggyilkolt ellenzéki újságíró, Pedro Chamorro özvegye, Sergio Ramirez író, a tizenkettek csoportjának tagja, Alfonso Rovello, az ellenzéki széles front tagja, Moises Hassan, a managuai egyetem humán tanszékének dékánja és Daniel Ortega, a sandinista felszabadító mozgalom egyik politikai vezetője.

A nyilatkozat Somoza rendszerének teljes megsemmisítésére szólít fel, és felhívja a kormánycsapatokat, hogy működjenek együtt a felszabadító erőkkel.

A sandinisták közleménye beszámol arról is, hogy elfoglalták Yali és Sapoa városokat. Súlyos harcokat jelentettek az ország keleti részeiből, ahol a szembenálló erők nehézfegyvereket is bevetettek egymás ellen.

A venezuelai külügyminiszter bejelentette, hogy Venezuela, Kolumbia, Peru és Bolívia, az Andok Paktum többi országa a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Frontot „hadviselő félnek" minősítette. Ennek értelmében a sandinistákra vonatkozik minden olyan nemzetközi jogi egyezmény, valamint írott és íratlan törvény, amely általában a háborúzó felekre és azok katonáira áll.

Vasárnap a nemzeti gárda szóvivője is megerősítette, hogy a gárda egységei megadták magukat Leonban, az ország második legnagyobb városában, valamint Matagalpában.

★

Fasiszta akciók Olaszországban

Súlyos fasiszta akciók történtek Olaszországban a hét végén. Valamennyit az OKP körzetei ellen követték el. Huszonnégyen sérültek meg bennük, és anyagi károk keletkeztek. Római megfigyelők úgy vélik, hogy az OKP ellen irányuló nyílt fasiszta akciók mögött ugyanazok az erők állnak, amelyek a választások előtt a „vörös brigádok" mezét öltötték magukra. Mivel nem váltak be számításaik, nem sikerült döntő mértékben visszaszorítaniuk a kommunistákat a választáson, most nyíltan fasiszta módszerekkel provokálnak és támadnak. Céljuk az olasz kommunisták, a dolgozók megfélemlítése.

●

Összeült a kínai parlament

Többszöri halasztás után (tizenöt hónappal az előző után) hétfőn megnyílt Pekingben az ötödik kínai országos népi gyűlés (parlament) második ülésszaka.

Az ülésszakot köszöntő vezércikkében a Zsenmin Zsipao a parlamenti képviselők központi feladataként jelöli meg az időközben „kiigazított" modernizálási tervek valóraváltásának előmozdítását, illetve az éveken át elhanyagolt jogrend és törvényesség megszilárdítását Kínában.

A kéthetesre tervezett ülésszakon Hua Kuo-feng miniszterelnök számol be a kormány tevékenységéről, megvitatják az idei népgazdasági terv irányszámait és jóváhagyják az idei költségvetés mutatóit. A hírek szerint drasztikus mértékben módosított gazdasági célkitűzések mellett a képviselők nagy figyelmet szentelnek majd a Peng Csen vezette törvényhozási bizottság által kidolgozott új törvényjavaslatoknak. Többek között azoknak a törvénytervezeteknek, amelyek módosítják Kínában a választási rendszert, a bíróságok és az ügyészségek jogkörét, s felszámolják a kulturális forradalom kényelmetlen örökségét, a forradalmi bizottságokat és visszatérve az 1954-es alkotmány gyakorlatához, ismét lehetővé teszik Kínában a helyi népi kormányok (tanácsok) létrehozását.

✦ *HANOI: A szocialista Vietnam és a népi Angola együttműködik a szocializmus, a nemzeti függetlenség, az el nem kötelezettek mozgalma, valamint a békeszerető erők szolidaritásának erősítésében — hangsúlyozza az a közös közlemény, amelyet Paulo Jorge angolai külügyminiszter Hanoiban tett hivatalos baráti látogatásának befejeztével adtak ki a vietnami fővárosban. A nyilatkozatban mindkét fél üdvözölte a kambodzsai népnek a Pol-Pot rendszer fölött aratott győzelmét.*

LAPZÁRTA

Leonyid Brezsnyev hétfőn este Bécsből hazaérkezett Moszkvába. Brezsnyevet és a kíséretében lévő személyiségeket a szovjet főváros vnukovói repülőterén Alekszej Kosziginnal az élen a Politikai Bizottság tagjai, póttagjai, a Központi Bizottság titkárai és más vezetők üdvözölték.

⁂

A lengyel kormány és az egész lengyel nép mélységes megelégedéssel üdvözli, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok elnöke aláírta a hadászati támadó fegyverzetek korlátozásáról szóló szerződést — hangsúlyozta a lengyel kormány nyilatkozata, amelyet a bécsi ünnepélyes aláírás után néhány órával hoztak nyilvánosságra Varsóban.

⁂

A nyugatnémet kormány hétfőn nyilatkozatban üdvözölte a SALT—II megállapodás aláírását. A bonni külügyminisztérium által kiadott dokumentum hangsúlyozza, hogy az NSZK „a szovjet—amerikai tárgyalásokat mindig is a biztonságpolitikai stabilitás központi elemének tekintette. Ezért a mostani eredmény nagy jelentőségű a szövetségi köztársaság számára".

⁂

Ismét Musztafa Khalil alakít kormányt Egyiptomban — jelentették be hétfőn Kairóban. A leköszönt miniszterelnök — aki a parlamenti választásokat követően nyújtotta be lemondását — megbízást kapott Szadat elnöktől, hogy ő alakítsa meg az új kabinetet. Az új kormány listáját csütörtökön hozzák nyilvánosságra.

Nemcsak a Skálában...

Nálunk is kapható a PATIENTIA hajhagyma-regeneráló szer!

Keressék fel árusítóhelyünket az ABC-ben

KONZUM ÁRUHÁZ,
Pécs, Kossuth tér

Zászlófelvonás a KISZ építőtáborokban

Huszonkettedik alkalommal nyitották meg ünnepélyes zászlófelvonással kapuikat vasárnap a központi és a megyei építőtáborok: több mint 13 ezer diákmunkás foglalta el helyét 67 KISZ-táborban. A hónap végéig még újabbak nyílnak, s a 78 építőtáborban a nyár folyamán több mint 80 ezer diák segít a gazdasági teendőkben és gazdagítja élményekkel saját nyári programját.

A Pécsi Tanárképző Főiskola angliai kapcsolata jegyében

Az angol diákok a városi tanácson

Fotó: Erb János

A domboldalon szánkózni lehetett volna

Azonnali javítás, kombájnvezető kölcsönzés

MEZŐGÉP Tröszt aratási ügyelet

A MEZŐGÉP Tröszt 150, korszerű műszerekkel felszerelt szervizkocsija és 400 szerelőszakembere áll készenlétben a megyeszékhelyeken, az aratás ügyeleti központjaiban. Bár e legfontosabb mezőgazdasági munkák országosan még nem kezdődtek meg, a tröszt előre felkészült a korábbi éveknél nehezebbnek ígérkező aratásra.

Az aratási ügyeletet előreláthatóan június 25-én kezdik, s augusztus 15-e körül zárják. Amennyiben egyes gazdaságok előbb kezdik el a nagy munkát, vagy néhány nappal elhúzódik majd az aratás, a tröszt természetesen az ügyeletet is előbb kezdi, illetve tovább tartja. Az ügyelet alatt, munkanapokon reggel 7 és este 19 óra között, szombatonként, így szabadszombatokon is, 7 és 17, vasárnapokon pedig 7 és 13 óra között jelenthetik be a gazdaságok a géphibákat a műszaki ügyeleti szolgálatnál. A telefonon, telexen, illetve távirati úton érkező jelzésekre a szervizkocsikkal azonnal a helyszínre sietnek. A hibás kombájnokhoz, erő- és munkagépekhez az alkatrészeket, részegységeket soronkívül biztosítják.

A MEZŐGÉP Tröszt aratási ügyelettel kapcsolatos vezérigazgatói utasítása rendelkezik kombájnvezetők kölcsönzéséről is – közismert, hogy a tröszt szervezete a régebbi gépállomásokból alakult ki, így igen sok egykori jó kombájnos ma az ország különböző Mezőgép üzemeiben mint szerelő vagy műszaki szakember dolgozik. Azok a gazdaságok vagy szövetkezetek, ahol kevés a gépkezelő, a tröszttől kérhetnek kombájnost.

Exeteri diák-vendégek Pécsett

A városi tanácson fogadták a tanárjelölteket

Hat év óta fogad angol diákokat a Pécsi Tanárképző Főiskola, és ugyancsak 1973-ban nyílt először lehetőség arra, hogy a tanárképző főiskola angol tanszékének hallgatói egyhónapos tapasztalatcserére induljanak a dél-angliai Exeter városába, az ottlévő tanárképző jellegű főiskolára. Az exeteri főiskola azóta egyesült az exeteri egyetemmel, de a kapcsolat a két intézmény között továbbra is megmaradt, sőt egyre többen látogathatnak kölcsönösen a két városba.

Angliából minden év tavaszán, nyár elején érkeznek a diákok Pécsre, míg a pécsi főiskolások januárban, februárban töltenek egy hónapot Exeterben. Az exeteri csoport idén júniust választotta. Először az Egri Tanárképző Főiskolával ismerkedtek meg és június 12-én jöttek Pécsre. A küldöttséget tegnap a városi tanács elnöke, *Czente Gyula* is fogadta. A tanárképző főiskola főigazgatója, *dr. Kálmánchey Zoltán* üdvözlő szavai után Czente Gyula köszöntötte a 27 tagú csoportot és vezetőjüket, *Jim Norman* pedagógus-pszichológus tanárt. A tanácselnök beszélt a két intézmény közötti kapcsolat hasznosságáról. Röviden ismertette Pécs történelmét és mai várospolitikáját. A hallgatók több kérdést tettek fel, volt aki a tanácsi apparátusra, más a várfal kibontására volt kíváncsi. Az exeteriek nevében Jim Norman szólalt föl, és kifejezte óhaját a kapcsolat további bővítéséről.

Az angol diákok már megismerkedtek a város nevezetességeivel, környékével, néhány üzemével. Még megtekintik Siklóst, Harkányt, Villányt, a Pécsi Porcelángyárat, a sörgyárat és néhány óvodába is elmennek. Vasárnap utaznak Budapestre, ahol az Egri Tanárképző Főiskola csepeli kihelyezett tagozatának vendégei lesznek.

Építési munkák a pécs-baranyai utakon

A baranyai utakon június 19-től június 26-ig az alábbi útszakaszokon végeznek építési munkákat.

A 6-os számú budapest—pécs—barcsi főközlekedési út pécsi átkelési szakaszán az abaligeti út és a Páfrány utca csatlakozásánál új közúti csomópontot alakítanak ki, ezért a forgalom terelőúton bonyolódik.

Az 57-es számú mohács—pécsi főközlekedési úton Szajk és Lánycsók között autóbuszleállók-öblök kialakítását és burkolatkorszerűsítési, valamint padkarendezési munkákat végeznek. A munkálatok ideje alatt sebességkorlátozás van érvényben.

Az 58-as számú pécs—harkány—drávaszabolcsi főközlekedési úton a csarnótai és a máriagyűdi elágazás közti útszakaszon az útkorszerűsítés során kapaszkodósávot alakítanak ki. A munkálatok érdekében június 18-tól 24-ig, 9.30-tól 11.30-ig útlezárásra kerül sor, ami a közút két oldalán található sziklafal robbantása miatt szükséges. A jelzett időpontban a forgalmat terelőúton vezetik le. Pécsről Harkány irányába Szalánta—Garé—Diósviszló—Harkány, míg Harkányból kiindulva Diósviszló—Garé—Szalánta—Pécs az útvonal. A teljes útlezárás a csarnótai és a máriagyűdi elágazás közti szakaszon lép életbe.

A hird—mázaszászvári összekötő úton, Hosszúhetényben hídkorszerűsítés folyik, ezért a forgalom sebességkorlátozással terelőúton zajlik. Ugyanezen a közúton Zobák és Magyaregregy között hídfelújítási munka kezdődik, Magyaregregy belterületén pedig a hídkorszerűsítést megelőző terelőút építése indul. Az építési munkák tartama alatt sebességkorlátozás lesz érvényben. Ugyancsak a Zobák—Mázaszászvár közötti útszakaszon a korszerűsítést megelőző tervezési munkálatokhoz útfelmérést végeznek — más-más helyen életbelépő forgalomkorlátozással. A szűr—szebényi összekötő úton, a szágyi, a hegyszentmártoni és a siklósbodonyi bekötő úton szélesítési és profilkiegyenlítési munkálatok folynak, ezért a jelzett utakon a forgalom lassulása várható.

Nem kell a belvárosba utazni

Mezőgazdasági szakboltot nyitottak a Tolbuhin úton

„Jó, hogy megnyitották, nem kell mindenért a városba menni a meszesieknek és a szabolcsfaluiaknak" — mondta az első vevő, özv. Lipcsevics-Károlyné, aki a három fia 1200 négyszögöles felső-gyükési szőlőjébe két permetezőkannát és kötözőzsineget vásárolt. Az utána következők zacskószám vitték az Ortho Phaltán gombaölőszert, gombolyagszám a kötözőzsineget, nézegették a bolt árukészletét: a növényvédőszereket, a kerti szerszámokat, a szőlőpréseket, a különféle kannákat és slagokat, a szerszámnyeleket és demizsonokat.

Tegnap reggel nyitotta meg a Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő ÁFÉSZ elnöke, Jángli Béla a szövetkezet második mezőgazdasági szakboltját Pécsett, a Tolbuhin u. 191. szám alatt.

Tálos Imre üzletvezető:

— Ezen a környéken sok a kiskerttulajdonos, szeretnénk mindennel ellátni őket. Igérem, rövidesen minden kiskert vagy szőlőtulajdonos megtalálja nálunk azt amire szüksége van.

M. L.

Értékelték az iskolai pártszervezetek tevékenységét

Az iskolákkal kapcsolatban ezekben a napokban a legtöbbször a szünidőt említjük. Kiürülnek az oktatási intézmények, elcsendesülnek a folyosók, a pedagógusok azonban még nem pihennek. Tegnap délelőtt Pécsett, a Nevelők Házában, az MSZMP alsófokú oktatási intézmények pécsi párt-végrehajtóbizottsága az 1979. évi beszámoló taggyűlések tapasztalatait vitatta meg.

Az intézmények munkájában mindjobban érvényesül a pártcsoportok és alapszervezetek tevékenysége, a pedagógiai munkát jelentősen meghatározza felelősségteljes munkájuk. Ez pedig a jövő felnőtteinek világnézeti arculatát formálja — hangzott el többek között a testület ülésén.

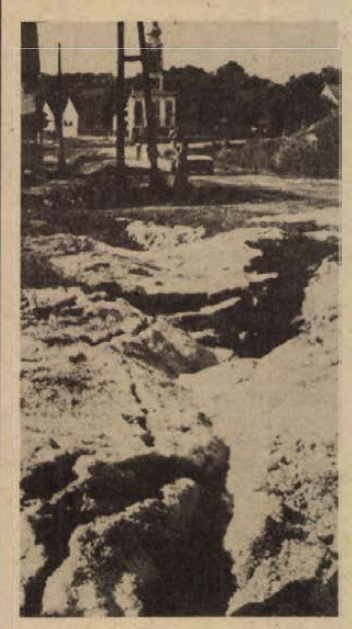
Pécsett, az alsófokú oktatási intézményekben 19 pártalapszervezet dolgozik. A beszámoló taggyűléseket május 17—június 7. között tartották, s ezek tapasztalatairól készült az összefoglaló jelentés, amit tegnap a végrehajtó bizottság megvitatott.

Az alapszervezetek előtt három fő kérdés szerepelt: az 1972. évi oktatáspolitikai határozatból eredő feladatokat hogyan oldották meg az iskolák, meddig jutottak el a feladatterveik megvalósításában; minősítették a tantestület, s ezen belül a párttag pedagógusok a nevelő munkát, politikai tartalmát; megvizsgálták, milyen változások érvényesültek a szervezeti életben.

A tegnapi megbeszélésen megállapíthatták: javult a pártalapszervezetek munkája, s ennek hatása meglátszik az iskolai élet minden területén. Mégis van olyan feladat, amelynek megoldásában előbbre kell lépni. Ez elsősorban az iskolák tömegszervezetekkel való kapcsolatára, együttműködésre vonatkozik. Az egyes alapszervezeteknél hozott határozati javaslatok között az is szerepelt, hogy a következőkben nagyobb figyelmet kell fordítani a párton kívüli pedagógusokkal való együttműködésre. Javasolták a világnézeti nevelés hatékonyabbá tételét; jobban vonják be a szülőket a nevelési folyamatba; fokozottabban kell foglalkozni a hátrányos helyzetű tanulókkal; nagyobb figyelemmel kell kísérni a munkára való nevelést.

M. A.

Hatalmas jégverés Apátvarasdon



Tegnap délután telefonértesítést kaptunk Apátvarasdról: a déli órákban itt és Szellő határában hatalmas jégverés pusztított. Odaérkeztünkkor rögtön körülvettek bennünket a természeti csapástól még alig felocsúdott községbeliek és egymás szavába vágva mondták el a történteket.

– Negyed tizenkettő táján kezdtek gyülekezni a sötét felhők, pár perc múlva már kövér cseppekben eleredt az eső. Az egyre erősödő záport hirtelen nagy mennyiségű száraz jég követte. A mogyoró nagyságú jégszemekből álló zuhatag vagy 20 percen át hulott a falura és környékére, átlagosan 15 cm-es vastagságban borítva az utcát, a mezőt. A mélyebben fekvő részeken fél méteresnél is vastagabb volt a jégtakaró.

A telefonhívás után rögtön a helyszínre sietve, öt órával a jégverés után, ragyogó napsütésben készültek a felvételek a tavaszi olvadást mutató domboldalról és a községben foltokban, de még mindig vastagon összetorlódott jégről.

Erb János

Életet kincsünk a víz (4.)

Vízpocsékolás a lakásokban

A Pécsi Vízmű minden igyekezetével azon van, hogy a majd 170 000 lélekszámú városnak minden körülmények között vizet, elegendő vizet adjon. Munkájuk eredménye, hogy hálózati veszteségüket a korábbi 18–20 százalékról 14 százalék alá „nyomták". Remélhetően nemsokára élni fog a Tortyogót, Pellérdet és a szennyvíztelepet 20 kilovoltos feszültséggel ellátó két független betáplálású és csak a vizeseket ellátó körvezeték, mely az esetleges áramkimaradás okozta vízhiány üzembiztos ellenszere.

A DRVV Mohácsról juttatja el Pécsnek a Duna-vizet. Rajtuk is múlik, hogy a megyeszékhely csapjai ne száradjanak ki.

Víz tehát van, ha nem is sok. Meg kell becsülnünk akkor is, ha biztos tudjuk, hogy ma, holnap, holnapután is folyik a csapokból. De vajon értékének és árának megfelelően bánunk vele? Az ivóvíz köbméteréért a lakosság 1 forintot fizet, ezt az állam még 5,10 forinttal megtoldja, ezt az OVH még külön megfejeli, hogy a Pécsi Vízmű amíg csak lehet, vizet tudjon adni.

Ha műszerrel kimutathatnánk, hogy naponta hány ezer köbméter víz megy veszendőbe a feledékenység, nemtörődömség, a csöpögő csapok és a hibás szerelvények miatt, megdöbbentő számot kapnánk.

A legjobb minőségű csaptelep, úszószelep is elromlik egyszer. A gyengébb kivitelű a vártnál is sokkal hamarabb. Legfőbb ok a tervezésben, kivitelezésben, vagy magában az anyagban keresendő. Mi a teendőnk? Akinek nincs műszaki érzéke, az keressen hozzáértő szakembert vagy olyan ismerőst, aki a kisebb, filléres hibákat ki tudja javítani. Ha ez sem hoz változást, mindenképpen szerelőt kell hívni.

Rossz hallani, hogy éjszakánként, hogy „csobognak" a 4–7–10 emeletes panelházak szennyvízlefolyói. A lakók álmát a 10–100–1000 köbméterszámra potyára elfolyó ivóvíz sem zavarja . . .

Baranyában és az országban nagyon sok településen elrendelték az első-, másod- vagy harmadfokú vízkorlátozást. Szerencsénkre Pécs ez alól kivétel. Amíg a Pécsi Vízmű, a DRVV minden erejét összeszedve képes biztosítani a szükséges vízmennyiséget, addig nincs mitől tartanunk. A többi már rajtunk múlik. Ha valóban kincsként bánunk a vízzel, takarékosan használjuk fel, Pécsett nem kell vízkorlátozástól tartanunk.

Murányi László

A Hungária Szálloda és Étterem Vállalat dolgozókat felvesz

a Nádor és a Pannónia Szállodába az alábbi munkakörökbe:

- szakács
- cukrász
- vendéglátó eladó
- szobalány (egy műszakba)
- éttermi takarító (egy műszakba)
- mosogató
- londiner
- raktári segédmunkás
- csapos.

HUNGARHOTELS

JELENTKEZÉS:

Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35.
Tel.: 13-322/189
Bejárat az új Pannónia Szálloda felől

LAKÁS—INGATLAN

1½ szobás, tanácsi lakásomat elcserélném 2–2½ szobás tanácsira. „Kertvárosi lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen eladó Bálicsi u. 12. számú ház. Érdeklődni a helyszínen.

Nagyméretű, háromszobás, komfortos, belvárosi öröklakás eladó. — Telefon: 17 óra után, 15-770.

60 ezer kp-val lakást keresek. Minden megoldás érdekel. „Bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat családi házra. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, szövetkezeti lakásomat dunaújvárosi hasonlóra elcserélném vagy eladnám. Érdeklődni délelőtt 10 óráig 20-713-as telefonon.

Távfűtéses bútorozott szoba 2 diáklány részére szeptembertől kiadó. „Csend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba 2 nő vagy 2 férfi részére július 1-től kiadó. Cím: Atléta u. 4.

Kővágósöllős, Zrínyi út 14. számú, 6 éves, másfél szobás ház melléképületekkel, 320 n-öl gyümölcsössel, szőlővel eladó.

Telket vennék. Minden megoldás érdekel. „Ár- és nagyság megjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Villány, Damjanich u. 30. új családi ház, 3 szoba, konyha, fürdőszoba, félkész manzárd, fizetési könnyítéssel. Érdeklődni a helyszínen Szabóéknál. Ugyanitt eladó 3000 db-os keltetőgép, szekrényes, 220 V-os.

1½ szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás kevés OTP-vel eladó. Tarr Imre u. 4/a. III. 10.

1000 négyszögöl kert, garázzsal, öntözési lehetőséggel, valamint 600 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Körmendy, Nagyárpádi út 15.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás ház, gazdálkodásra alkalmas területtel. „Hegyoldalon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

800 négyszögöl kert lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Körmendy, Nagyárpádi út 15.

Siklóson, a Béke tér 1. szám alatt a III. emelet 12-ben 2 szoba összkomfortos öröklakás eladó, kp plusz OTP-átvállalással. Érdeklődni a helyszínen.

Tanácsi, kétszobás, távfűtéses, II. emeleti lakást cserélnék családi házra. „Sokat fizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Balatonfenyvesalsón vízparti, 230 n-öl ikertelek, gyümölcsös. Kaposvári út 136. számú. Kedvező fizetési feltétellel. Cím: Parragi, Nagykanizsa, Béke út 2.

Királyegyházán 85. sz. ház eladó, melléképületekkel, nagy telekkel, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: Cserdi, Fő u. 46. Márton Nándor.

Landler Jenő u. 3-as számú családi ház eladó. Érdeklődni minden este 17 óra után a helyszínen.

3 évre egy nagyméretű, bútorozott szoba — összkomfortos lakásban — fürdőszoba-, konyhahasználattal kiadó. Érdeklődni délelőtt Pécs, Szigeti út 1. Hrebikné.

Elcserélném belvárosi, másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat két szoba komfortos lakásra vagy családi házra. „III. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Életjáradékra Balaton déli partján kis nyaralót vennék. „Nagyobb összeg előre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

100 000 Ft kp plusz OTP-átvállalással 1½ szobás lakást vennék. Telefon: 15-356.

Eladó Komlón, Bajcsy-Zsilinszky út 14. számú, üresen álló kis családi ház, 288 négyszögöl telekkel. Érdeklődni mindennap du. Ady Endre út 6. szám alatt.

Komlói garzonlakásom eladnám vagy nyaralóra cserélném, Bodó Istvánné, Komló, Tanácsköztársaság út 22.

Elcserélném kétszobaösszkomfortos, tanácsi, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire, Uránváros területén. — Csizmeg, Szántó Kovács János u. 4.

Építési telket vennék Mecsek-oldalban. „Ikerház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Szalánta-Esztergapusztán szoba-konyhás lakás melléképülettel, konyhakerttel, gazdasági épülettel, állattartásra alkalmas. — Irányár: 60 000. Válaszokat „Állattartás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk kertvárosi 2 és fél szobás, földszinti, tanácsi lakásunkat egy 1 szobásra és egy 1,5 szobásra. „Belvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi vagy közeli, bútorozatlan, esetleg bútorozott, egy, legfeljebb másfél szobás lakást vagy lakrészt bérelne építészmérnök. — „Zavartalan munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

150 négyszögöl szőlő Pécs-Vasason olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Vak Bottyán u. 56. I. 5. 17 óra után.

Komló-szilvási, egy plusz két fél szobás lakásunkat elcserélnénk kisebbre. Telefon: 81-520/907.

Új, másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás Kertvárosban eladó. Érdeklődni lehet: délután 5 óra után, 15-878-as telefonon.

Két egyetemista fiúnak külön bejáratú, távfűtéses albérleti szoba kiadó. Özv. Heinemann Henrikné, Szigeti út 31. IV. emelet 2. 14 óra után.

OTP öröklakás, 2 szobás, eladó. Etelka utca 5. III. emelet 12.

2 és fél szobás mohácsi öröklakásomat két kisebbre cserélném vagy eladnám. Mohács, Liszt F. u. 4. D. II. 7.

Szekszárdi — központban levő — 2 szoba, étkezőfülkés, 62 négyzetméteres, összkomfortos, OTP-lakásom elcserélném hasonló vagy nagyobb pécsire. „1979. év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, félkomfortos házrész azonnal beköltözhetően eladó. — „Ágoston térnél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 négyszögöl szép gyümölcsös és szőlő belterületen eladó. — „Termés is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, szoba-konyhás, előszobás, PIK-lakásomat kisebb méretűre, esetleg egy nagyszobásra. Cím: Felszabadulás út 1.

Keszthelyen, Balatonhoz közel, négyes társasházban egy kétszoba-összkomfortos, erkélyes lakrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Keszthely, Mátyás király u. 60. sz. Szintén.

Elcserélném kétszobás, távfűtéses, IV. emeleti, Szliven környéki, tanácsi lakásomat gazdálkodásra alkalmas tanácsi lakásra. „Víz, villany szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi kis lakást bérelne. Telefon: 19-802, 18 órától vagy „Kényelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk kétszobaösszkomfortos lakásért — ráfizetéssel — vagy eladnánk Málomban levő 490 négyszögöl új telepítésű, lugasrendszerű szőlőnket. Konyhakert, gyümölcsfa, víz, villany, épület van. — „Szép környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

5 éves friss borjas tehén eladó. Lőrincz György, Drávafok.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, gobelinképeket, festményeket, képkereteket, porcelán fejű babákat, réztárgyakat, régi órákat, hagyatékot, antik bútorokat, porcelánfigurákat, dísztárgyakat. Koltay, Rákóczi út 61.

Előszobafalak minden méretben és színben megrendelhetők. Házhoz szállítva és felszerelve — részletre is. Vén Tibor kárpitosmesternél, Doktor Sándor u. 7.

Motorhibás R 10-es eladó. Érdeklődni a Mohács 452-es telefonszámon.

Eladó: jó bontott tégla, nagyméretű cserép, több méretben felfűrészelt szarufa, stafni, léc, deszka, ajtó, ablak, gerenda. Pécs, Ipar utca 3. sz. (felüljáró alatt).

4000 literes olajtároló olcsón eladó. Pécsvárad, Pécsi országút 28.

Eladó jó állapotban levő 250 köbcentiméteres Jawa motorkerékpár, OG rendszámú. Dell, Majtényi u. 35. Pécs.

Nagyvirágú krizantémdugvány megrendelhető. Snowdon (fehér), yelló Snowdon (sárga) 3 Ft/db. 100-nál kevesebbet nem postázok. Szállítás: július 15-ig, Laczkó, 6775 Kiszombor, Felszabadulás út 18. szám.

Egy P–20-as motorkerékpár, 1980-ig műszakizott, eladó. Pécs, Engels út 11. Délután 5 órától, Dóráéknál.

Jó állapotban levő 408-as Moszkvics eladó. Komló, Alkotmány u. 29., fszt. 2.

Bontásból Polski Fiat komplett féktuskók és hátsó lengéscsillapítók eladók. Felsőbalokány u. 65. 17 óra után.

Fekete, törzskönyvezett, K. I. vizsgás német juhász kutya, telep- vagy házőrzésre olcsón, részletre is eladó. Pécs, Gárdonyi G. u. 21.

Eladó 1 db hasas koca. Pécs, I. ker., Deák F. u. 8. sz. Bencze.

Cipészfelszerelés sok kellékkel, jutányos áron eladó. 7775 Magyarbóly, Süllős.

Trabant 601-es, CN-es, most műszakizott, eladó. Telefon reggel 8–10 között 20-843.

Eladók süldők és malacok. Pécs, Füzes dűlő 7. Kissék.

1980 júliusig érvényes műszakival 500-as Trabant eladó. Kijavítható alvázhibával. Érdeklődni 16 óra után Pécs, Építők útja 10/a. IV. 13.

2 db anyakoca malacokkal együtt eladó. — Bogád, Kossuth u. 61.

Eladó egy szép, égszínkék konyhaszekrény, két kiló pehelytoll gyári csomagolásban, 3 db nagy párna, Komló, Pécsi út 45. II. em. Sóváriné.

Eladó kétszemélyes lengyel heverő, 4 db kagylófotel (2 piros, két fekete, két kárpitos szék). Komló, Pécsi út 45. II. em. Sóváriné.

1500-as Polski Fiat megkímélt, jó állapotban eladó kp plusz részletre. Megtekinthető: Postavölgyi út 17., bármikor.

1 db friss borjas, jól tejelő, kijáró tehén 3 hetes bikaborjúval és két db 9 hónapos üsző borjú eladó. Mánfa 57. sz. Csoma.

VEGYES

TV-JAVÍTÁS garanciával. Telefon: 17-163. Venczel Tibor.

Július 10-től egy hét időtartamra, 3 fiatalember, erős fizikai munkára elhelyezkedne, építkezésre is. „Építkezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elhelyezkednék telefonközpont-kezelőnek nagy vállalathoz egy vagy 2 műszakba. „Vizsgázott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két tetőfedő tanulót felveszek. Pécs, Athinay u. 36. Telefon: 17-677.

FELÚJÍTÁSRA ALKALMAS

autógumi-köpenyek

FELVÁSÁRLÁSA MÁLOMBAN!

Keddtől péntekig

14–18 óra között,

szombaton

8–12 óra között

a PÉCSI ÁFÉSZ gumifelvásárló telepén, Málom, Fő u. 38.

Részletes információadás ugyanott.

Hétfő szünnap.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, Budapest, Tábornok huszonegy, 1149.

Geológus technikus lány, 3 év gyakorlattal és jogosítványnyal, állást keres. „Terepi munkakör 158517" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Házimunkába besegítenék annak az egyedül élő néninek vagy bácsinak, ak' rövid időre egy kis anyagival kisegítene. „Minél előbb 51385" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, PVC padló burkolás. Telefon: 10-265. 16 órától, Bőczin.

Virágüzletembe komoly, megbízható eladót keresek. Koszorút kötni tudók előnyben. „Kölcsönös bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettacsiszolás, lakkozás! Telefon: 14-041. 16 óra után. D. Kovács.

Kertészetembe női munkaerőt keresek. Kereseti lehetőség 20 Ft/óra. Jelentkezni: Körmendy Győző, Nagyárpádi út 15.

Parkettacsiszolás, lakkozás, szobafestés garanciával. Telefon: 10-022. Lenke u. 2. Ormándlaky.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

PAPP JÁNOSNÉ
Móka Rozália

hosszan tartó, súlyos betegségben, 1979. jún. 11-én, 56 éves korában meghalt. Temetése 1979. jún. 20-án, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb férj, édesapa, após, nagypapa, dédpapa,

BERTÓK SÁNDOR

volt csarnótai lakos, 77 éves korában, hosszú betegség után, június 14-én elhunyt. Temetése június 21-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy nagynénénk,

HILLEBRAND IRÉN

1979. június 14-én életének 86. évében elhunyt. Temetése június 20-án, szerdán 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, fiunk, vőm, testvérünk és kedves rokonunk,

KOVÁCS FERENC,

a Pécsi Építőipari Szövetkezet dolgozója, 35 éves korában, június 13-án tragikus körülmények között elhunyt. Temetése június 20-án, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom és nagyapám,

ID. MÉSZÁROS JÓZSEF,

a Cementipari Vállalat volt dolgozója Budapesten, hosszú szenvedés után, 76 éves korában elhunyt. Drága halottunk hamvasztás utáni búcsúztatója 1979. június 21-én 9 órakor Budapest-Rákoskeresztúri temetőben lesz. Gyászolja fia, menye és unokája.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

LUKÁCS EMIL

nyugdíjas, életének 71. évében elhunyt. Temetése június 20-án, szerdán délután 2 órakor lesz a birjáni temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk,

ÖZV. TIMÁR FERENCNÉ
Kovács Erzsébet

80 éves korában, hosszú szenvedés után, június 14-én elhunyt. Temetése június 20-án, délután 14 órakor lesz a mánfai temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BORBÉLY JÁNOS

búcsúztatásán részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MEV II. üzem vezetőségének, dolgozóinak, az EDU Dózsa György brigádjának, a Minaret és Pannónia Étterem vezetőségének és dolgozóinak, IKV III. házkezelőség vezetőségének és házfelügyelőinek, valamint a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátoknak, szomszédoknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MÁRCSEV ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet a Húsipari Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, munkatársaimnak, akik drága édesanyám,

HARCZI SÁNDORNÉ

volt homorúdi lakos hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Harczi család.

Hálás szívvel ezúton mondok köszönetet mindazoknak a barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, drága, jó férjem,

DR. BARTFAY FRIGYES

temetésén részt vettek és mérhetetlen fájdalmamat részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a MEZŐGÉP Vállalat igazgatójának, gyáregységei vezetőinek, volt munkatársainak, barátainak és szakszervezetnek a fájdalmasan szép temetés megrendezéséért, megjelenésükért, a koszorúkért, azért, hogy mélységes fájdalmamban mellémálltak és mindazért a szeretetért és tiszteletért, amivel drága, jó férjemet utolsó útjára elkísérték. Köszönöm a 2. sz. Ugyvédi Munkaközösségnek a temetésen való részvételét és a szép koszorút. Gyászoló felesége.

Köszönetemet fejezem ki a Dunavölgye Termelőszövetkezet párt- és gazdasági vezetésének, a Bánki Donát esztergályos szocialista brigádnak, a helyi általános iskola tanárainak, tanulóinak, a tanács vb-tagjainak, a körzeti orvosunknak, akik kisfiam,

PÓLGÁR ZSOLT

temetésén részt vettek és mélységes fájdalmamban mellettem állnak. Polgár Péterné.

Áruk a baráti szocialista országokból!

LENGYEL áruházi napok június 19—23-ig

AZ ABC, RUHÁZATI ÉS VEGYESIPARCIKK OSZTÁLYOKON

- Édességek, kozmetikai cikkek, samponok, körömlakkok, testápolókrémek, kölnik
- Gyermekruházati cikkek, anorákok, pamutfehérneműk
- Asztali lámpák, csillárok, FOSZFORESZKÁLÓ ÉJJELI LÁMPA, borostyán- és népművészeti cikkek, kempingkerékpárok, HORGÁSZFELSZERELÉSEK, inox teáskészletek

TEKINTSÉK MEG KIRAKATUNKAT!

A Konzum Áruházban

PÉCS, KOSSUTH TÉR

Dolgozókat felvesznek

VIZVEZETÉKSZERELŐT felveszünk. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat karbantartó részlegénél, Pécs, dr. Doktor Sándor utca 33. (1470/1977)

FELVESZUNK: központifűtés-szerelő, vízvezetékszerelő, lakatos, bádogos, kőműves, tetőfedő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Pécs, Lyceum u. 5. Munkaügy. (1467/1973)

PÉCS 1. Postahivatal hírlaposztálya szünidei munkára, mozgó hírlapárusításra és hírlapkézbesítésre alkalmaz 16 éven felüli diákokat. Jelentkezés a Dischka Győző utcai bejáratnál. (51494)

A MECSEKI Ércbányászati Vállalat felvételre keres irodaházi és munkásszállói takarítónőket (nyugdíjast is) délelőtti és délutáni munkaidőbeosztással. Jelentkezni lehet: Pécs, 39-es dandár út 19. Munkaügyi osztály. (1480/2000)

A PÉCSI Üttőröház kertész-fűtőhivatalsegéd együttes munkakörbe, azonnali belépéssel munkavállalót alkalmaz. Jelentkezni lehet: Pécs, István tér 17., gazdaságvezetői irodában 8—12 óráig, délután 2—4 óráig. (53262)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: kőműves, tetőfedő, asztalos, segédmunkás (takarító) munkakörökbe. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. (1460/1992)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat, akik gyermekorvosi, pszichológusi, gyógypedagógiai pályára készülnek, felveszünk szakképzetlen csecsemőgondozónak, minimálisan két évre. Jelentkezés levélben, részletes önéletrajzzal az alábbi címre: Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézete 1022 Budapest, Lóczy Lajos u. 3. (766/1851)

BETANÍTOTT munkára fröccsöntőket, fémfestőt, valamint anyagmozgatókat, gépkocsirakodókat azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (53270/1987)

A BÁNKI Donát úti Általános Iskolába konyhai dolgozót felveszünk. Érdeklődni lehet szombat kivételével a gazdasági irodában. (107412/1965)

A PANNÓNIA Sörgyár felvesz: szirupkészítő szakmunkásokat (vegyész végzettséggel), betanított munkásokat, raktári kiadót, szénsavkezelőt, rakodási csoportvezetőt, segédmunkásokat — söripari munkás, kocsikísérő, vagonrakó munkakörbe. (1476/1984)

AZ EGYESÜLT Izzó Pécsi Elektronikai Gyára központi üzemébe felvételre keres portásokat. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. Munkaügyi előadónál. (1471/1967)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz gépkocsirakodókat és konyhai dolgozókat az élelmezési üzembe, Kürt u. 4., helyettesítésre s.-asszisztenst az egyetemi gyógyszertárba, Rákóczi út 2. Telefon: 15-309. — Határozott időre érettségizett dolgozót s.-asszisztensni munkakörbe, az oktatástechnikai és módszertani csoporthoz, Szigeti út 12. Jelentkezni lehet a felsorolt munkahelyeken vagy a munkaügyi osztályon, Honvéd u. 5. (1478/1996)

AZ EGYESÍTETT Eü. Intézmények Csecsemőotthona, Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 1. keres napi 4 órás elfoglaltsággal takarítónőt. (1472/1966)

TIZENHÁT éven felüli szünidős diákokat „MÁRKA" üditőital palackozásához felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: a Kombinát munkaügyi osztályán, Pécs, István tér 12. (1475)

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT ALKATRÉSZOSZTÁLYA ARATÁSI ÉS BETAKARÍTÁSI MUNKÁLATOK ALATT

1979. június 18-tól augusztus 10-ig munkaidőn túl ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7 órától este 19 óráig, szombaton reggel 7 órától este 17 óráig, vasárnap reggel 7 órától 13 óráig.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe. Réndkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

AGROKER PÉCS

KÖZÉRDEKŰ

A Szőlő- és Gyümölcstermelő ÁFÉSZ igazgatósága értesíti a kedves vásárlókat, hogy 1979. június 18-án a Tolbuhin u. 191. sz. alatt megnyitotta 2. sz. Mezőgazdasági szaküzletét. Boltunkban műtrágya, növényvédőszerek, kerti szerszámok nagy választékával várjuk kedves vásárlóinkat. Nyitvatartás: 8—16 óráig, szombaton 8—12 óráig.

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET szeptember hónapban 309. szakszámú gépjárművezető és karbantartó szakmunkástanfolyamot indít munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére. A tanfolyam időtartama: 34 hét. Díja: 2400,— Ft. A gépjárművezető és karbantartó szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MUM—KPM sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni. Jelentkezni lehet: szeptember 1-ig Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt.

ÉRTESÍTJÜK a kistermelőket, hogy a Pécsi ÁFÉSZ Nagyárpádi úti felvásárlási telepén mindennap 8–12 óráig (szombat kivételével) cseresznye, meggy átvételt tartunk, a legmagasabb napi áron.

TÁNCISKOLA kezdődik 20-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

CREPP ágyneműgarnitúrák, kemping garnitúrák 290,— Ft-tól, valamint fürdőlepedők és frottírtörülközők 20,50 Ft-tól 187,— Ft-ig, szőttesek, népművészeti áruk nagy választékban vásárolhatók a RÁBATEX szaküzletben, Pécs, Kossuth L. u. 1.

A CENTRUM ÁRUHÁZ ajánlatai: KALEX 270 literes csehszlovák hűtőszekrény 6400,— Ft helyett 5400,— Ft. MINSZK 11-es, 280 literes hűtőszekrény 6400 Ft helyett 5800,— Ft. Csak nálunk — amíg a készlet tart. Centrum Áruház a város központjában.

CSAK AZ ELEGANCIÁBAN kaphatók női jersey strandruhák 460 Ft helyett 290 Ft-os reklámáron! Önt is várjuk!

Ifjúsági súlyemelő világ- és Európa-bajnokság

Pancsev aranyérmes, Lénárt negyedik

Debrecenben, az V. ifjúsági súlyemelő világ- és Európa-bajnokság harmadik napján a 60 kg-os súlycsoport versenyei zajlottak le. Itt indult Lénárt István, a PMSC versenyzője, az ifjúsági világbajnoki cím védője, aki „mellesleg" szakításban felnőtt világbajnok is.

Szakításban a 117,5 kg-os súlyon rostálódott meg a mezőny. Itt „szállt be" Lénárt is – és elrontotta első gyakorlatát. A roppant magabiztos és technikás bolgár Pancsev viszont sikerrel birkózott meg ezzel a súllyal, majd a 120 kg-mal is! Lénárt másodszorra kiszakította a 117,5 kg-ot, de mivel testsúlya 5 dekával nehezebb volt Pancsevnál, a 120 kg sem segített volna rajta, ezért 122,5 kg-ra tetette a súlyzót. Ez csak egy kilóval kevesebb, mint az őáltala tartott ifjúsági világcsúcs. Sajnos Lénárt, aki ezúttal nem volt a szokott magabiztos és robbanékony, maga mögé ejtette a súlyzót, így kezdősúlyán, 117,5 kg-on „ragadt" és szakításban a 2. helyen végzett a bolgár Pancsev mögött.

Lökésben a 140 kilogrammos súlynál jelent meg először a dobogón Lénárt: gyakorlata sikerült. Másodszor 145 kg-mal próbálkozott ez fél kilóval volt kevesebb, mint egyéni csúcsa. Nehezen állt fel a súllyal s nem tudta megtartani. Pár perc szünet után újra kísérletezett, de ismét sikertelenül. Miközben megpróbálta elindítani a gyakorlat befejező elemét, megszédült a súly alatt, úgy kellett letámogatni a dobogóról.

Ezzel lökésben is kezdősúlyán ragadt, összetettben tíz kilogrammal maradt el eddigi legjobbjától. Eredménye: 257,5 kg. Pancsev itt is kimagaslóan versenyzett s így mindhárom aranyérem az övé lett. A lökésben kitűnően szereplő Kuznyecov és Loscos is megelőzte összetettben bajnokunkat.

A 60 kg-os súlycsoport versenyének végeredménye. Szakításban világbajnok: Pancsev (Bulgária) 120 kg, 2. Lénárt (Magyarország) 117,5 kg, 3. Loscos (Kuba) 115,0 kg. Lökésben világbajnok: Pancsev (Bulgária) 152,5 kg, 2. Kuznyecov (Szovjetunió) 150 kg, 3. Loscos (Kuba) 147,5 kg, 4. Lénárt (Magyarország) 140 kg. Összetettben világbajnok: Pancsev (Bulgária) 272,5 kg, 2. Kuznyecov (Szovjetunió) 262,5 kg (könnyebb testsúllyal), 3. Loscos (Kuba) 262,5 kg, 4. Lénárt (Magyarország) 257,5 kg.

Az Európa-bajnoki sorrend annyiban más, hogy szakításban 3. Kuznyecov 112,5 kg, lökésben 3. Lénárt, összetettben 3. Lénárt.

Vélemények, nyilatkozatok:

Orvos András, a magyar felnőtt válogatott vezető edzője:

— Sajnos Lénárt nem birta ezt a terhet idegekkel. Felkészülését én is figyelemmel kísértem, véleményem szerint hibanélküli volt. Bár több lelkesedéssel végezhette volna a rá kirótt feladatokat.

Dr. Tóth Dezső, a Magyar Súlyemelő Szövetség elnöke:

— Szerényebb magatartást várunk Lénárt Istvántól. Féltettük, hogy ha most is nyer, elszalad vele a ló . . . Neki még sok tanulnivalója van minden téren. Ha előbbre akar lépni, nemcsak a sikereket, de a sikertelenségeket is el kell tudni viselni. Mi azonban változatlanul bízunk benne.

Lénárt Istvánt nem lehetett szóra bírni a verseny után, annyira megviselte a váratlan vereség . . .

Vasárnap osztályozók az NB II-ért

Magyatádon: MVTE—Fűzfő

Hétfőn délelőtt az MLSZ-ben döntés született a labdarúgó NB II-be jutás, illetve az onnan kiesés további kérdéseiről, s az osztályozók sorsolását is elkészítették.

Az osztályozóktól három megyei bajnok, a Jászberényi Vasas (Szolnok), a Dunai Kőolaj (Pest) és a Salgótarjáni Síküveggyár (Nógrád) visszalépett, így új helyzet állt elő. Ennek következtében az MLSZ úgy döntött, hogy a most befejeződött NB II. osztályú bajnokság 16. helyezettjeinek nem kell osztályozót játszaniuk, az ily módon „kedvezményezettek": Ganz-MÁVAG, Bakony Vegyész és Szolnoki MÁV. Sorsolással azt is eldöntötték, hogy az NB II-es 17. helyezettek közül melyik maradhat játék, azaz selejtező nélkül a második vonalban: a szerencse a Gyulai SE-t segítette.

Az osztályozóra kötelezettek és jogosultak párosítását is sorsolással döntötték el, s három csoportba osztották a csapatokat. A mérkőzések győztesei lesznek NB II-esek. Ezekre a találkozókra vasárnap 16.30 órától, semleges pályákon kerül sor. A Baranya megyei bajnok, a Mohács-Véméndi TE csapata az idén az NB II. nyugati csoportjában szerepelt Fűzfői AK csapatával mérkőzik. A színhely: Nagyatád.

Tájékoztató Törőcsik állapotáról

A szombaton este gépkocsibalesetet szenvedett Törőcsik András állapotáról a Korvin Ottó Kórház a következő tájékoztatást adta hétfőn az MTI-nek:

Törőcsik András válogatott labdarúgó sérüléseiről, az esetleges műtétről hétfőn reggel több orvosi konzíliumot tartottak. Ezek eredményeként – a vasárnap esti értékeléssel ellentétben – megbizonyosodtak arról, hogy az újpesti játékos sérülése nem olyan súlyos, ami műtéti beavatkozást sürgetne. A kontrollvizsgálatok megállapítása szerint a bal csípőből letört csontdarab mérete és elhelyezkedése olyan jellegű, amely műtét nélküli gyógyulást is lehetővé tesz.

Törőcsik több hetes kórházi ápolásra szorul, de ahhoz, hogy újra sportolhasson, a végleges gyógyuláshoz hónapokra lesz szükség.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgás

NB II-es eredmények: Ajka–Dorog 0:0, Pét–Olajbányász 3:3, Bauxitbányász–Sopron 1:1, Bábolna–PVSK 1:1, Komló–Sabaria 2:0, Rákóczi SE–KOMÉP 1:1, Oroszlány–MÁV DAC 3:3, MÁV Nagykanizsai TE–Fűzfő 1:0, Répcelak–Szekszárd 2:4, Bakony Vegyész–Kaposvár 3:0.

AZ NB II. VÉGEREDMÉNYE

1. PVSK	38	22	10	6	65-29	54
2. Komló	38	20	10	8	46-24	50
3. Kaposvár	38	14	19	5	48-34	47
4. MÁV DAC	38	15	11	12	51-50	41
5. Bauxitb.	38	15	10	13	47-41	40
6. Sabária	38	14	12	12	33-32	40
7. Szekszárd	38	16	8	14	41-41	40
8. Olajbány.	38	14	11	13	49-42	39
9. Dorog	38	12	15	11	33-29	39
10. Bábolna	38	13	13	12	40-42	39
11. MÁV NTE	38	13	12	13	41-45	38
12. KOMÉP	38	13	10	15	36-40	36
13. Ajka	38	11	13	14	50-50	35
14. Sopron	38	13	9	16	35-42	35
15. Pét	38	10	15	13	51-60	35
16. Bakony V.	38	10	14	14	42-44	34
17. Oroszlány	38	10	12	16	41-51	32
18.. Fűzfő	38	9	12	17	24-42	30
19. Répcelak	38	11	8	19	38-57	30
20. Rákóczi SE	38	8	10	20	33-49	26

Megyei I. osztály: Steinmetz–Sellye 2:1, Vajszló–BTC 3:3, István-akna–Bóly 2:1, Kinizsi–Mágocs 3:2, Postás–Siklós 1:4, Beremend–Kesztyűgyár 1:3, MVTE–Mázaszászvár 2:1.

A MEGYEI I. OSZTÁLY VÉGEREDMÉNYE

1. MVTE	32	24	3	5	78-21	51
2. Sellye	32	19	6	7	65-28	44
3. Mázaszászv.	32	18	6	8	60-31	42
4. Szigetvár	32	16	7	9	56-44	39
5. Beremend	32	15	7	10	49-38	37
6. Bóly	32	15	5	12	66-49	35
7. PBTC	32	12	10	10	49-44	34
8. Siklós	32	13	7	12	44-40	33
9. U. PEAC	32	12	8	12	37-44	32
10. P. Kinizsi	32	12	8	12	31-38	32
11. P. Kesztyűgy.	32	11	9	12	41-43	31
12. Vasasi Bány.	32	9	10	13	40-52	28
13. István-akna	32	9	9	14	33-47	27
14. Steinmetz SE	32	8	8	16	39-45	24
15. P. Postás	32	8	5	19	26-78	21
16. Mágocs	32	7	6	19	32-65	20
17. Vajszló	32	5	4	23	38-77	14
18. Szalánta	visszalépett					

Megjegyzés: A Mohács-Véméndi TE osztályozót játszik az NB II-be jutásért, ha sikerrel veszi az akadályt, nem lesz kieső, ellenkező esetben a Vajszló esik ki a megyei II. osztályba.

Megyei II. osztály. Tamási-csoport: Pécsvárad–Zsolnay 1:6 (1:2), MVTE III.–Dunaszekcső 2:3 (0:2), Somberek–Lippó 2:2 (1:1), Püspökbóly–Versend 2:1 (2:0), Himesháza–Geresdlak 1:3 (1:1), Babarc–Villány 2:2 (1:2), PVSK II.–Olasz 0:1 (0:1).

A CSOPORT ÁLLÁSA

1. Zsolnay	32	21	11	—	81-27	53
2. Püspökbóly	32	18	8	6	65-42	44
3. PVSK II.	32	16	9	7	85-42	41
4. Magyarbóly	31	17	7	7	74-41	41
5. Olasz	32	14	9	9	59-39	37
6. Geresdlak	32	15	7	10	55-62	37
7. Lippó	31	15	5	11	64-48	35
8. Babarc	32	13	8	11	48-43	34
9. P. Gázmű	32	13	6	13	61-50	32
10. Somberek	32	13	6	13	53-58	32
11. D.-szekcső	32	12	8	12	40-46	32
12. Szederkény	32	9	10	13	55-57	28
13. MVTE III.	32	9	7	16	42-65	25
14. Himesháza	32	5	9	18	33-75	19
15. Villány	32	4	10	18	41-68	18
16. Pécsvárad	32	4	9	19	36-70	17
17. Versend	32	4	9	19	32-91	17

Megjegyzés: Az elmaradt Lippó–Magyarbóly mérkőzést június 24-én játsszák.

Osztályozó a megyei II. osztályba jutásért: Hidas–Nagynyárád 3:3, Ócsárd–Bükkösd 2:1.

Barátságos mérkőzés: Bp. Honvéd öregfiúk–beremendi öregfiúk 6:1 (3:0), Beremend, 1200 néző. V.: Aradi. Góllövők: Szurgent (5), Tajti, ill. Girán.

Kerékpár

Az országúti vidékbajnokságon kitűnően szerepeltek a pécsiek. A serdülőknél a Sportiskola Hirt, Májer, Szücs és Gál összetételű csapata első lett. Ugyancsak győzött a PMSC Vámos, Szabó, Ferk, Karácsony összeállítású ifjúsági csapata. A junioroknál a PMSC Maul, Bernáth, Lóki, Illés összetételű csapata nyert bajnokságot.

Vízilabda

OB II. B-mérkőzés: PMSC–Bp. Vízügy 6:5.

Tenisz

OB II. B női mérkőzés: Pécsi Spartacus–KPM 5:4. OB II. B férfimérkőzések: BVSC–Pécsi Spartacus 6:3, Pécsi Spartacus–MAFC 5:4.

Röplabda

NB I. női mérkőzés: U. PEAC–Bp. Harisnyagyár 3:0 (0, 5, 8). NB II. női mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor–GANZ Villamossági 3:1.

Kézilabda

NB II. női mérkőzés: BTC–Balatoni Bútor 18:13 (10:8).

Birkózás

Szegeden rendezték az országos ifjúsági szabadfogású Csongrád Kupát. A 70 kg-os súlycsoportban Mucsi B. (PMSC) első lett. – Kőszegen, az országos úttörő szabadfogású „A"- és „B"-kategóriás versenyen a PMSC birkózói közül Komjáti és Sors első, Joszkin második lett súlycsoportjában. Dorogon országos szabadfogású úttörőversenyen a szigetváriak közül Mányi és Mozsgai az első, Szubotics a harmadik helyen végzett.

SPORTDÉLUTÁN A PVSK-SPORTTELEPEN

A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója, a Dunántúli Napló szerkesztősége és a PVSK közös sportdélutánt rendez ma a Verseny utcai sporttelepen. A gazdag és érdekes program többek között: Pécsi Lokomotív–PVSK kispályás focimeccs, megszólalnak a bajnoki cím kivívói, felhangzik a PVSK-nóta. A Pécsi Stúdió 17 óra 5 perctől 18 óráig helyszíni közvetítést ad a sportdélutánról, melyre ingyenes a belépés.

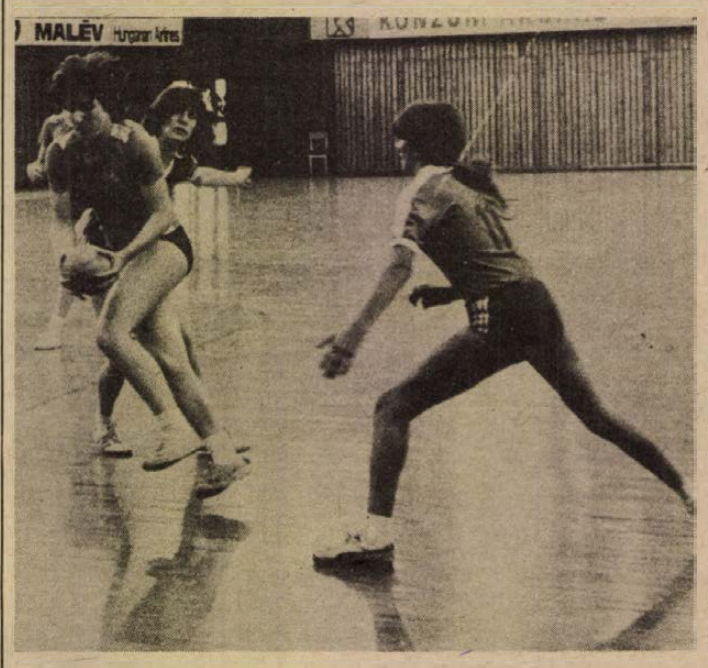
TOTO

1. Bakony Vegyész—Kaposvár	3:0	1
2. Bábolna—Pécsi VSK	1:1	x
3. Vác—BVSC	1:0	1
4. Bp. Építők—Budafoki MTE	2:0	1
5. Békéscs. TASK—Nyíregyháza	0:0	x
6. Leninváros—Eger	0:0	x
7. Cagliari—Sampdoria	3:0	1
8. Cesena—Sambenedettese	0:0	x
9. Genoa—Rimini	1:0	1
10. Nocerina—Palermo	1:1	x
11. Pescara—Pistoiese	3:0	1
12. Taranto—Spal	1:0	1
13. Ternana—Foggia	1:1	x
Plusz 1		
14. Varese—Brescia	3:3	x

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közleménye szerint a toto 24. játékhetére 2 104 009 darab szelvény érkezett be.

Nyeremények: 13 plusz 1 találat 192 darab, egyenként 5666 forinttal, 13 találat 155 darab, egyenként 3536 forinttal, 12 találat 4992 darab, egyenként 164 forinttal, 11 találat 31 864 darab, egyenként 30 forinttal, 10 találat 119 594 darab, egyenként 13 forinttal. Kifizetés: a 10, 11 és 12 találatos nyereményeket június 23-tól, a 13 és 13 plusz 1 találatos nyereményeket pedig június 28-tól fizetik ki.

Nemzetközi úttörő kézilabdatorna



Molnárt, a pécsiek legeredményesebb játékosát nem tudják megakadályozni a gólszerzésben az eszékiek

Pécsi csapatok az élen

A Baranya megyei Kézilabda Szövetség a nemzetközi gyermekév alkalmából úttörő kézilabda tornát rendezett a városi sportcsarnokban, melyen Győr és Pécs válogatottjai mellett részt vettek az Eszék város legjobb leány és fiú csapatai. Izgalmas első nap után a kupa sorsát eldöntő Pécs—Eszék leány találkozón a hazai csapat magabiztos játékkal nagyarányú győzelmet aratott, s ezzel tornagyőztes lett. Befejezésként Pécs—Eszék fiú csapatainak küzdelmére került sor, amelyen a hazaiaknak már a döntetlen is elegendő lett volna az első helyért. Végül is a remek iramú találkozón a pécsiek megnyerték a mérkőzést és ezzel a kupát is. A Dunántúli Napló Szerkesztőségének különdíját, a legsportszerűbb csapat részére a lányoknál a győri a fiúknál az eszéki együttes nyerte. A legjobb kapusok Dezső Zsuzsanna (Győr), Takács Zoltán (Pécs), a legtechnikásabb játékosok: Balczeza Vinka (Eszék) és Telkes György (Győr). A legjobb góllövők: Molnár Olga (Pécs), és Kuna Brankó (Eszék). A torna végeredménye: Lányok: 1. Pécs, 2. Győr, 3. Eszék. Fiú: 1. Pécs, 2. Győr, 3. Eszék.

Kovács Miklós

Női divatcipők és -táskák

a legújabb divatnak megfelelő választékát kínáljuk

ÚJ CIPŐBOLTUNKBAN,

Uránváros, Ybl M. u. 7/3.

BARANYAKER

SPORT DN SPORT

Atlétika

PMSC-versenyzők az utánpótlás bajnokságon

Új megyei csúcs akadályfutásban

Budapesten három napon keresztül bonyolították le az országos utánpótlás bajnokságot. A pécsi és baranyai szakosztályok közül egyedül a PMSC indított versenyzőket. A legjobb eredményt és helyezést Strigens Csaba érte el; 3000 m akadályfutásban három tized másodperccel megjavította Homoki Vince 11 éves megyei csúcseredményét, az új csúcs 8:57,7 mp és ezüstérem. Nikolausz Csaba az idén maradt először bajnoki aranyérem nélkül; kalapácsvetésben 64,40 m-rel második, súlylökésben és díszkoszvetésben egyaránt negyedik helyezést ért el. Harmadik helyezést szerzett Krasznai 110 gáton és Papajcsik 20 km-es gyaloglásban. Riba 5 és 10 kilométeren negyedik, Fontos P. diszkoszvetésben ötödik; a nők közül Mezei Mária 1500 méteren ötödik volt. Freier Balázs 800 méteren jó eredménnyel, 1:53,25 mp és 1500-on 3:56 mp — szerzett hatodik helyezést. A PMSC atlétái 69 bajnoki pontot gyűjtöttek a versenyek során.

Teljesítette az IBV (Ifjúsági Barátság Verseny) szintet Tamás Andrea (PMSC) a hétköznapi összetett versenyen. Legutóbbi eredményét több mint 100 ponttal megjavítva 3684 pontot gyűjtött a MASZ versenyén. Kesztyűs Ágnes (PMSC) 3571 ponttal, aranyjelvényes eredménnyel 4. volt.

Villányi Nándor

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült olszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hóra 36,– Ft negyedévre 90,– Ft, egy évre 360,– Ft Indexszám: 25 054 **ISSN 0133–2007**

Világ proletárjai, egyesüljetek!

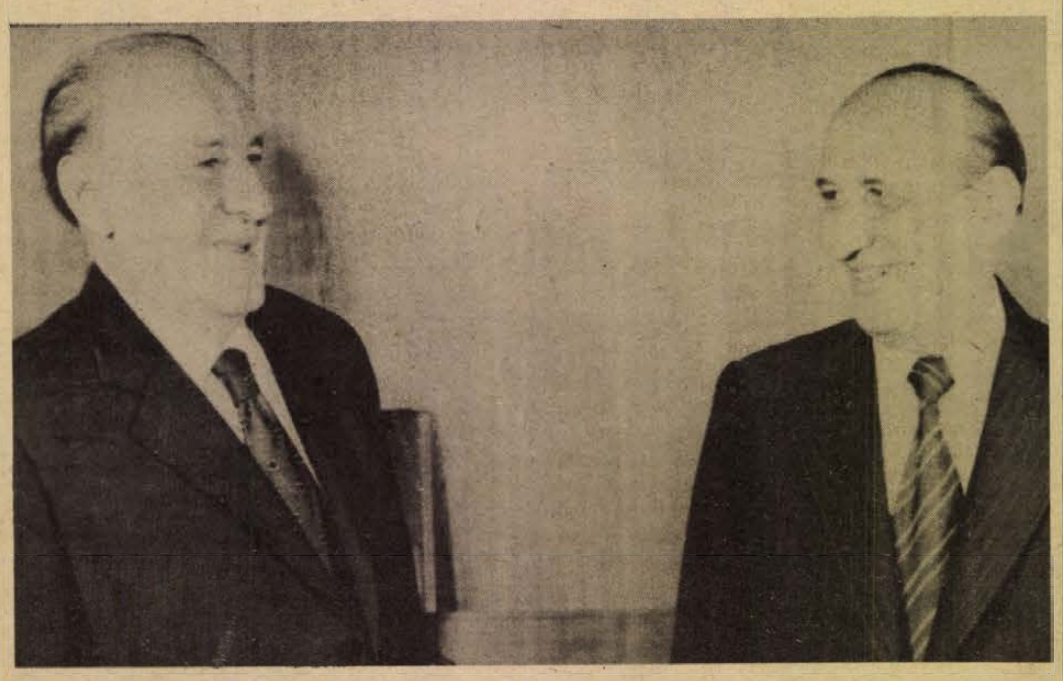
Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 167. szám
1979. június 20., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Párt- és kormányküldöttségünk keddi programja

Magyar–bolgár baráti nagygyűlés Szófiában



Szófiában kedden folytatódtak a magas szintű bolgár—magyar tárgyalások. Képünkön: Kádár János és Todor Zsivkov.

Kedden délelőtt a magyar párt- és kormányküldöttség szálláshelyén *Kádár Jánosnak*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának és *Todor Zsivkovnak*, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának a vezetésével folytatódtak a magyar—bolgár hivatalos tárgyalások. A magyar tárgyaló delegáció tagjai: *Lázár György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, *Gyenes András*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Puja Frigyes*, a Központi Bizottság tagja, külügyminiszter és *Sebestyén Jenő*, a Magyar Népköztársaság szófiai nagykövete. A bolgár tárgyaló delegáció tagjai: *Sztanko Todorov*, a BKP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, *Grisa Filipov*, a BKP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Petr Mladenov*, a BKP Politikai Bizottságának tagja, külügyminiszter, Dimitr Sztanisev, a BKP Központi Bizottságának titkára, *Vladimir Videnov*, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete és *Milkov Palev*, a BKP KB tagja, kabinetfőnök.

A tárgyalásokon véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalomról. Hangoztatták, hogy egyeztetett külpolitikát folytatunk, a Szovjetunióval közös úton haladunk, a Varsói Szerződés, a KGST keretében tevékenykedünk, s a nézetek azonossága határozza meg nemzetközi tevékenységünket. A nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom fejlődik és erősödik, a kommunista- és munkáspártok harca kedvezően hat a világ forradalmi folyamatára és a világhelyzet alakulására. Megerősítették, hogy pártjaink a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus szellemében hozzájárulnak a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom egységének megszilárdításához, a világ más forradalmi erői kapcsolatának fejlesztéséhez.

Aláhúzták: korunk fő meghatározója az erőviszonyok kedvező megváltozása a béke, a szocializmus, a demokrácia, a társadalmi haladás erői javára. Ezen erők harca eredményeként a nemzetközi viszonyok alakulásának meghatározó tényezője az enyhülés a különböző társadalmi rendszerű országok között. Ennek kapcsán üdvözölték a bécsi csúcstalálkozó eredményeit, a SALT—II. aláírását, amely újabb nagy horderejű megállapodások kiindulópontja lehet, előmozdítva a további leszerelés ügyét.

*

A kora délutáni órákban a magyar párt- és kormányküldöttség Szófia dolgozóinak képviselőivel találkozott: az Univerziade-csarnokban bolgár—magyar baráti nagygyűlést tartottak. A zászlókkal, transzparensekkel díszített, impozáns méretű termet hétezren töltötték meg; ott voltak a bolgár főváros nagyüzemeinek, intézményeinek és iskoláinak küldöttei, közöttük teljes létszámmal képviseltették magukat a közös magyar—bolgár vállalkozás, az Intranszmas dolgozói.

Felcsattanó tapssal, „druzsba, druzsba" (barátság) kiáltással köszöntötték a nagygyűlésre érkező magyar és bolgár vezetőket, az elnökségben helyet foglaló Kádár Jánost és Todor Zsivkovot. Elhangzott a magyar és a bolgár himnusz, majd Petr Mezsdurecski, a Szófiai Tanács Végrehajtó Bizottsága elnökének megnyitóját követően Todor Zsivkov emelkedett szólásra.

Todor Zsivkov köszöntője

Tisztelt Kádár Elvtárs!

Kedves magyar Elvtársak,

Elvtársnők és Elvtársak, fővárosi Dolgozók!

Vendégeinket — saját nyelvükön — „barátoknak" szeretném szólítani. Ez a szó magyarul majdnem ugyanúgy hangzik, mint bolgárul. A tudósok, a nyelvészek bizonyára nyomon tudják követni, hogy milyen történelmi ösvényeken érintkeztek egymással a közeli és a távoli népek.

Harmincöt évvel ezelőtt népeink, amelyek már évszázadok óta ismerték egymást, vállvetve indultak el a barátság eme nagyszerű országútján. Bolgárok és magyarok immár négy évtizede haladnak együtt, és nincs az az erő, amely letéríthetné őket erről az útról, vagy elválaszthatná őket egymástól. Minden közös szerződésünkben és egyezményünkben benne foglaltatik az egymás iránti rokonszenv, a közös érdekek tudata, a kölcsönös segítségnyújtási szándék, a közös magasztos cél, a szocializmus és a kommunizmus felépítése iránti kölcsönös felelősségérzet, a létező szocializmus vívmányainak megvédése testvéri közösségünkben.

Ezért nincs szükség hosszas beszédre, amikor köszönteni kívánjuk a magyar párt- és kormányküldöttség tagjait. Ők ugyanis nem első ízben járnak hazánkban. Mi is több alkalommal vendégeskedtünk náluk.

Éppen ezért, mindannyiunk nevében, nagy örömmel, szívélyesen üdvözlöm a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom jeles személyiségét, a következetes marxista—leninistát és internacionalistát, a bolgár nép nagy barátját, Kádár János elvtársat.

(Folytatás az 5. oldalon)

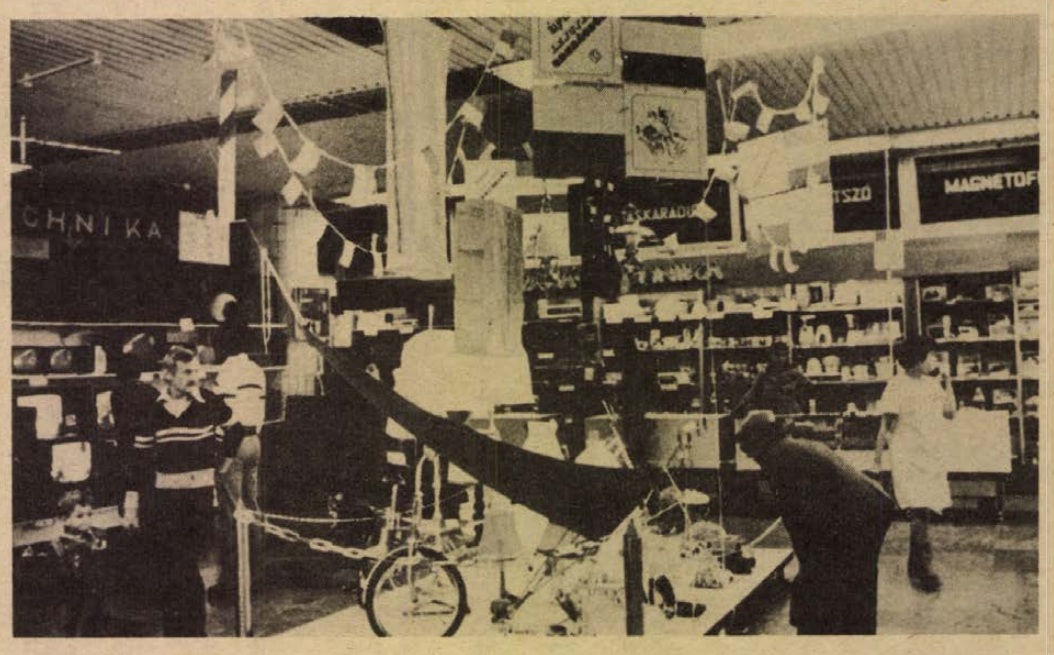
J. Carter beszéde a SALT-ról

Carter amerikai elnök hétfőn este szenvedélyes hangú beszédben szólította fel a törvényhozást: hagyja jóvá az új SALT-szerződést. Az egyezmény az Egyesült Államok nemzeti érdeke, elutasítása veszélyeztetné a nemzetközi politikai és katonai egyensúlyt, súlyos csapást mérne a NATO-ra — hangoztatta.

Carter két órával Bécsből való hazaérkezése után beszélt a kongresszus két házának tagjai előtt. A beszédet valamennyi országos tv- és rádióhálózat élő adásban közvetítette.

Carter elnök beszédében hangsúlyozta:

„A nukleáris korszakban az Egyesült Államoknak és a Szovjetuniónak békében kell élnie — vagy egyáltalán nem fog élni." A türelem, a remény, a józanság és a felelősség szellemében tért vissza Bécsből — folytatta. Reménykedik, mert „igazi haladást sikerült elérni".



Az „áruk a baráti országokból"-akció keretében tegnap lengyel áruházi hét nyílt a pécsi Konzumban. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Aratják az őszi árpát

Beérett az őszi árpa a rózsafa-nagypeterdi Egyetértés Tsz nagyvátyi kerületében. A szövetkezet kombájnosai megkezdték az aratást. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Testvérvárosok konferenciája

Színvonalas együttműködés finn barátainkkal

(Munkatársunk jelentése)

Tizenhárom finn és tizenhárom magyar város vezetői, képviselői ültek tegnap délelőtt tárgyalóasztalhoz a Hazafias Népfront Országos Tanácsának Belgrád rakparti székházában. Az ötödik magyar—finn baráti hét utolsó hivatalos rendezvényén az eddigi eredményekről, a további tennivalókról folytattak eszmecserét. A finn—magyar testvérvárosi kapcsolatokban kezdeményező szerepet vivő Pécs társadalmát *Czente Gyula* tanácselnök képviselte. Részt vett a testvérvárosok konferenciáján *dr. Papp Lajos* államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke és *Kaarlo Yrjö Koskinen*, a Finn Köztársaság magyarországi nagykövete.

A megjelenteken *Molnár Béla*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, a baráti hét előkészítő bizottságának elnöke köszöntötte, majd *Ács István*, Debrecen város Tanácsának elnöke tartott vitaindító előadást a vendéglátó magyar városok részéről. Bevezetőben megállapította, hogy Helsinki szelleme erősítően hatott a testvérvárosi kapcsolatokra, több magyar város pedig — egyebek közt Zalaegerszeg és Siófok — éppen Helsinki után alakított ki testvérvárosi kapcsolatot finn városokkal. Méltatta a tanácsok eredményes koordinációs szerepét a kapcsolatok ápolásában. Rámutatott arra, hogy az együttműködés legkiforrottabb, legszínesebb területe a kultúra, a művészetek, jóllehet minden lehetőséget itt sem merítettek ki a városok. Színvonalas az együttműködés a tudományok, az oktatás, valamint a sport terén, erősíteni kellene viszont a kapcsolatokat a gazdasági életben. Összegezésül kifejtette a finn és a magyar városok kapcsolatai sokoldalúak, eredményesen fejlődtek és jól szolgálják a két nép barátságát. A magyar városok részéről javasolta, hogy a jövőben kétévenként kerítsenek sort hivatalos delegációcserékre, ápolva és erősítve emellett minden egyéb kapcsolati formát.

A finn városok részéről *Heikki Koski*, a Finn—Magyar Baráti Társaság elnöke elmondta, hogy Finnországban több olyan város van, amely szeretne magyar várossal testvérvárosi kapcsolatot teremteni, ezért kívánatosnak tartotta a testvérvárosi kapcsolatok kibővítését. Ő is a kulturális kapcsolatokat állította előtérbe követendő példaként. Különösen fontosnak mondotta a fiatalok nagyobb arányú részvételét a testvérvárosi kapcsolatokban. A gazdasági kapcsolatokban különösen a szakembercseréknek tulajdonított jelentőséget. Elmondta azt is, hogy a kapcsolatok fejlesztésében fontos helyet foglal el a jövőre 30 éves Finn—Magyar Baráti Társaság, amely keresi azokat a tevékenységi formákat, amelyek a testvérvárosi lakosságnak e kapcsolatokba való bevonását eredményezné.

Erről beszélt egyébként az előadásokat követő vitában *Ahti Lamminmäk*, a Pécsett járt Lahti-delegáció vezetője. Arról beszélt, hogy fokozni kellene a testvérvárosokba irányuló turizmust — ez a kapcsolatok kiszélesítését eredményezné. Szólott a kereskedelmi kapcsolatokban rejlő lehetőségekről is.

H. I.

Látogatások

Németh Károly a főváros XV. kerületében

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, kedden a főváros XV. kerületébe, Rákospalotára látogatott. A pártbizottság székházában a párt-végrehajtóbizottság tagjai, a kerület társadalmi és állami szerveinek vezetői fogadták, majd Szabó László, a pártbizottság első titkára és Pataki Béla, a tanács elnöke tájékoztatták a 120 ezer lakosú kerület életéről.

Ezt követően Németh Károly megtekintette az épülő szemétégető művet, ahol a fővárosi Közterület Fenntartó Vállalat vezetői részletesen tájékoztatták a beruházás állapotáról. A látogatás a Budapesti Finomkötöttárugyár 2. számú gyáregységében folytatódott. Itt Országh Istvánné, a gyáregység igazgatója és Stein Ágnes párttitkár számoltak be a 770 dolgozót, főként nőket foglalkoztató üzem tevékenységéről, a gazdálkodás eredményeiről, különös tekintettel a szovjet megrendelésekre készülő igen jelentős exporttermelésről.

A tájékoztatót követően a Központi Bizottság titkára megtekintett néhány üzemrészt – a kikészítő üzemet, a kötödét és a varrodát –, s megismerkedett az itt dolgozók munkakörülményeivel.

A program délután kerületi aktívaülléssel zárult a Csokonai Művelődési Házban, ahol Németh Károly időszerű kül- és belpolitikai kérdésekről adott tájékoztatást.

—*—

Huszár István a II. kerületben

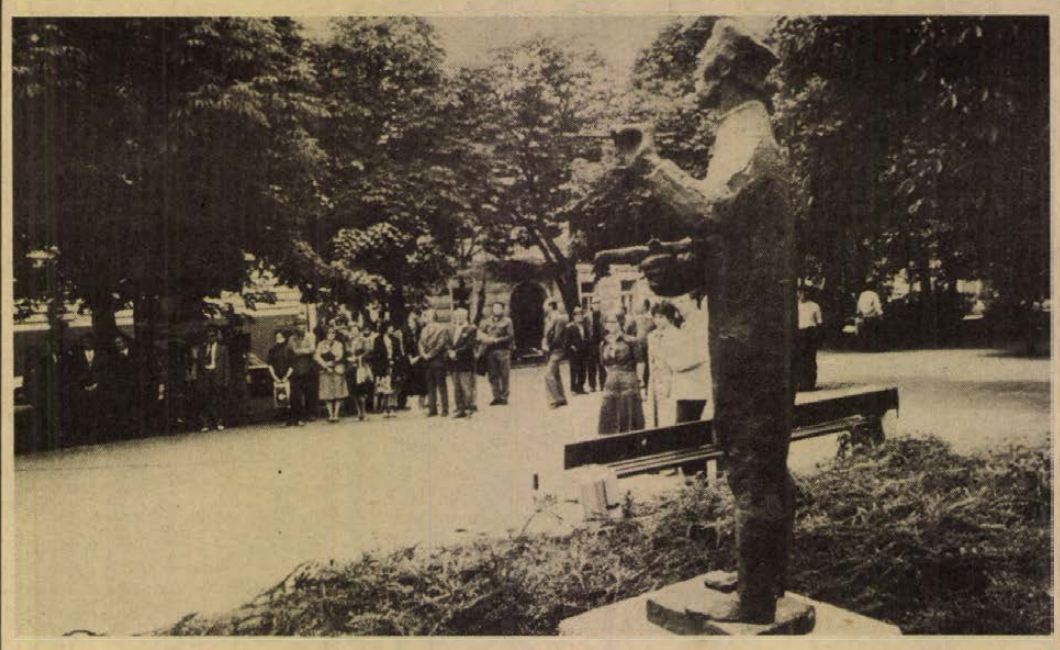
Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke kedden a főváros II. kerületébe látogatott. A vendéget a pártbizottság székházában Záhorzik Teréz első titkár, valamint a kerület más vezetői fogadták, s tájékoztatták a 110 ezer lakosú városrész politikai, társadalmi helyzetéről.

A program ezután az Energiagazdálkodási Intézetben folytatódott, ahol Papp István igazgató ismertette az intézet tevékenységét. A többi között elmondta: jelentős állami támogatással, fővállalkozóként, 665 millió forint beruházással évi 110 ezer tonna olajjal egyenértékű energiamegtakarítást érnek el, elsősorban a kohászatban, a vegyiparban és a villamosenergia-iparban.

Ezt követően Huszár István a Magyar Tudományos Akadémia Központi Kémiai Kutató Intézetébe látogatott, ahol Holló János, az intézet igazgatója és Vasvári Gábor párttitkár fogadták, s tájékoztatták a kutatóintézet tevékenységéről. A Minisztertanács elnökhelyettese megtekintette a szerves vegyipari laboratóriumot, s az új gyógyszerek kipróbálását szolgáló állatkísérleteket.

Huszár István délután a Kohó és Gépipari Minisztérium tanácstermében politikai életünk időszerű kérdéseiről tartott előadást, amelyen részt vettek a kerületi pártbizottság tagjai, a pártszervezetek titkárai, a városrész állami és tömegszervezeti vezetői, s a termelőüzemek igazgatói.

Csontváry első köztéri szobra



Szoboravatás a Sétatéren

„Most Csontváry mellett kell hitet tennünk, abból az alkalomból, hogy Pécs városa, amely már eddig is sokat tett e nagy magyar festő emléke méltó őrzéséért, felállítja Kerényi Jenő szép Csontváry emlékszobrát, ezt a különös erejű szobrot, amely Csontváry alakjában nem a szélmalomharcot vívó Don Quijotét, a lázas prófétát láttatja, hanem a dolgokat *vizsgáló, megértő és megítélő alkotót.*"

Ezekkel a bevezető szavakkal kezdte beszédét *dr. Németh Lajos* egyetemi tanár, művészettörténész tegnap délelőtt a pécsi Sétatéren, Csontváry Kosztka Tivadar szobrának avatásakor. Méltatta Csontváry művészetének aktualitását. A festőművész „küldetéses embernek" tekintette magát, aki egy nép és nemzet érdekében, a magyar kultúra európai szintre emeléséért küzdött. Kutatta a helyünket a világban, kereste a dolgok közötti összefüggéseket és éppen ezért időszerű művészete napjainkban is.

A Sétatéren felállított szobor Kerényi Jenő Kossuth-díjas szobrászművész alkotásának másolata. Az eredeti a Kerepesi temetőben található, 1966-ban, Csontváry síremlékeként készült. A tökéletes másolatot a Képzőművészeti Kivitelező Vállalat öntötte bronzba, és egyben ez a „változat" lett Csontváry első köztéri szobra. Kerényi Jenő szobrászművész néhány évvel ezelőtt hunyt el. A budapesti Képzőművészeti Főiskolán tanult és hosszabb időt töltött Olaszországban. Alkotott kisplasztikát is, de vonzódott a környezetbe szervesen illeszkedő monumentális szobrokhoz. Műveit drámai expresszivitás jellemzi. Különösen ismert a sátoraljaújhelyi Partizán emlékműve, az Osztyapenko emlékműve, a győri pályaudvar domborműve vagy szép női figurái, a Vetkőző lány, a Támaszkodó nő, a Zsuzsi.

A tegnapi ünnepélyes avatót a megyei és a városi tanács művelődésügyi osztályai rendezték. A műsorban a Mecsek Fúvósötös működött közre.

B. A.

Növényvédelem

Június végi növényvédelmi munkák

A párás, csapadékos időjárás a növényi betegségek felszaporodásának kedvez.

Szőlővédelemnél a peronoszpóra ellen a hosszabb hatású szerek — a „Bakony" bordóilé, Rézoxiklorid, Cuprosan Super D. Recin Super használata javasolt.

Fürtzáródás előtt botritisz ellen Topsin M 70 WP vagy Chinoin Fundazol 50 WP szerrel permetezzünk.

Lisztharmat fertőzés megelőzése miatt Thiovit vagy Pol-Sulkol szert keverjünk a permetlébe a peronoszpóra elleni védekezéskor. Rovarölőszert június 20—30 között nem kell használnunk a szőlőben, mert a szőlőmolyok báb állapotban vannak.

Az alma és körte varasodás elleni védekezéshez Zineb, Dithane M—45, Chinoin Fundazol, Topsin—M 70 WP használható. Almafalisztharmat károsítása esetén a permetlébe Thiovitot kell keverni, ha Zineb vagy Dithane M—45 szerrel védekezünk a varasodás ellen. Az almamoly június végén bábozódik. Károsítása most a legszembetűnőbb. Az almamoly által károsított gyümölcs fogyasztásra alkalmatlan. Védekezéshez Safidon 40 WP, Ditrifon 50 WP, Unitron 40 EC vagy Sevin 85 WP használható. A korai érésű gyümölcsnél az élelmezés-egészségügyi várakozási idő betartására ügyeljünk.

Őszibarackfákat levéltetű károsítása esetén Pirimor vagy Bi 58 EC szerrel védjük. Őszibarack lisztharmat és más levélbetegségek ellen Topsin—M 70 WP, Chinoin Fundazol 50 WP, Thiovit vagy Morestan használható.

Szilvafákat Unifosz 50 EC, Sumithion 50 EC, Safidon 40 WP vagy Bi 58 EC szerrel permetezzük szilvamoly ellen.

A burgonyát és paradicsomot burgonyabogár és lárvája károsíthatja. Védekezéshez Sevin 85 WP, Rovlinka 50 WP, Safidon 40 WP, Ditrifon 50 WP vagy Flibol E használható.

A paradicsomot és burgonyát Dithane M—45, Rézoxiklorid vagy Polyram-Combi szerrel permetezzük alternáriás levélfoltosság és fitoftóra ellen.

A káposztát fejesedés kezdetekor levéltetvek károsítása esetén Anthió 33 EC szerrel permetezzük.

Uborkát, dinnyét, tököt lisztharmat ellen Chinoin Fundazol 50 WP, Karathane FN—57, Morestan, Topsin—M 70 WP vagy Afugan szerrel védjük.

dr. Frank József

Megtépázott földek

Jégnapok

A jég a veteményeit féltő embernek – most úgy tűnik – mindig is ellensége marad. Félve sandítunk a sötétszürke, rohanó felhőkre, aggódunk a hatalmas tábla kukoricákért és a kiskertben ágaskodó paprikáért egyaránt. Ezekben a napokban bőven kijut a jégesőből, ahogy az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatóságán fogalmazták: sok a jégnap. A múlt héten négy volt, s vele járt a pusztulás.

A károk felmérése most folyik. Arról a hatalmas jégesőről, amelyikről a tegnapi lapunkban számoltunk be, még kevés adat áll rendelkezésre. A biztosító szakemberei csak a jövő héten jutnak el a megtépázott területre. Annyi bizonyos: a végleges kárösszeget csak a betakarítás elején tudjuk majd meg.

A megye déli részén negyedik éve működik a jégeső elhárító rendszer. „A védett zónákban – hallottuk a biztosítónál – azóta csökkentek a károk." Ám éppen pénteken volt az, hogy egy hatalmas jégeső tetemes kárt okozott Siklós környékén a szőlőkben és a kisgazdaságokban egyaránt.

– Dél felől jött a jégfelhő – mondta *Wirth Endre*, a jégeső elhárító rendszer vezetője. – Ez pedig nekünk mindig gondot okoz. A rakétarendszer elvileg 200 000 hektárt véd a pécsi, a mohácsi és a siklósi járásban. A ténylegesen védhető terület azonban ennek csak a fele, s ennek oka az, hogy a tiltott zónák felé – nagyobb települések, az országhatár – nem lőhetünk rakétát. Ez történt pénteken is. Nem tudtunk a felhő elé menni.

Megoldás természetesen van, s ez a déli szomszédainkkal való együttműködés hatékonyságától függ. Elvi megállapodás a közös védekezésre ugyan van, de ennek gyakorlati kivitelezése csak lassan halad előre.

Nem vigasz a károsultaknak, de mert megtudtuk, elmondjuk: a májusi–júniusi jégesők egyáltalában nem számítanak a meteorológiában rendkívüli jelenségnek, különösen nem Baranyában. A hétfői, Apátvarasdot, Szellőt és a környéket sújtó hatalmas jégár azonban mindenkit meghökkentett. Tegnap a helyszínen jártunk. *Bayer Jánosné*, 55 éves lovászhetényi lakos:

– Dél felé jött a sötét felhő, zúgott, mint egy masina. Szárazon esett az elején a jég, diónagyságú. Jó óra hosszat... Lapátolni lehetett volna.

Walter Tivadar, a pécsváradi Zengőalja Termelőszövetkezet főagronómusa:

– 1303 hektárunk károsodott egy óra alatt. A károsodás mértéke táblánként különböző, de ott van például a nagy értékű facélia: 48 hektáron mintha szárvágó gép dolgozott volna. Jó lenne, ha minél előbb jönne a biztosító, újra kell szántanunk... Kárt szenvedett 81 hektár cukorborsónk, 136 hektár silókukorica, 330 hektár búza és ugyanennyi kukorica. Szörnyű állapot van kint.

— mészáros —

Bányamentők helytállása

Dr. Kapolyi László miniszterhelyettes átnyújtja a kitüntetést Csizmadia Lajosnak Fotó: Erb János

Kitüntető ünnepség a Mecseki Szénbányáknál

Kitüntető ünnepséget tartottak tegnap a Mecseki Szénbányák központjában. Azokat a bányamentőket, vájárokat, műszakiakat, üzemorvosokat hívták meg, akik a március 28-i Béta-bányai omlás után a mentésben önfeláldozóan dolgoztak.

A kitüntető ünnepségen megjelent dr. Kapolyi László, nehézipari miniszterhelyettes, Seregi János, a Magyar Szénbányászati Tröszt vezérigazgatója.

Dr. Kapolyi László méltatta a bányászok, köztük a bányamentők nagyszerű helytállását, dr. Simon Pál nehézipari miniszter nevében a Béta-bányai Balla Sándornak, Botos Ferencnek, Brandt Bélának, Kővári Józsefnek és Noviczki Istvánnak, továbbá a Zobák-bányai Csizmadia Lajosnak, Erdélyi Lászlónak és Kósz Józsefnek Kiváló munkáért kitüntetést nyújtott át. Garamvölgyi János, a Mecseki Szénbányák igazgatója 57 bányamentőt jutalmazott meg.

Megnyílt a lengyel hét a Konzumban

Foszforeszkáló lámpa, borostyán Sátrak, horgászfelszerelések

A gdanski Spolem Áruház a cserepartnere a pécsi Konzum Szövetkezeti Áruháznak a tegnap reggel megnyílt nemzeti áruházi héten. Mint arról már írtunk, a nyár folyamán öt nemzeti hetet rendez a Konzum az „Áruk a baráti országokból" akció keretében. A nemzeti hét megszervezésében közreműködött az Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalat és a Hungarocoop Szövetkezeti Külkereskedelmi Vállalat.

Az idei rendezvénysorozat tehát a lengyel héttel indult, amelynek zárása szombaton lesz. Több millió forint értékű lengyel árucikk közül válogathatnak a vásárlók. Mit szállítottak a gdanskiak? A korábbi árukiválasztás alapján elsősorban olyasmit, amiből nálunk szerényebb a kínálat.

Nagyon sok a gyerekáru, különösen a ruhafélék. Nagyon olcsó árfekvésű pamut gyermekfehérnemű érkezett a Konzum ruházati osztályára, s ugyanitt különféle méretben, egyszínű és mintás dzsekiket lehet vásárolni.

Az asztali lámpák és csillárok között egy érdekes újdonság: az egész éjjel világító, foszforeszkáló lámpa, ami egyébként több más lengyel cikkel együtt megtekinthető a második szinten összeállított rögtönzött bemutatón. Érdemes még megemlíteni néhány olyan kelendő sportcikket, amit az utóbbi években mindig gyakran keresünk az üzletekben. Ilyen a kempingkerékpár, a sátor, és a horgászszenvedélynek hódolók számára a horgászfelszerelés. S nem hiányzik természetesen az egyik legismertebb lengyel exportcikk, a borostyán sem. Sötét és világos tónusú borostyánból készült karkötőket, nyakláncokat, gyűrűket kínál a gdanski áruház, és nem is drágán. A földszinten pedig megtalálhatók a különféle lengyel édességek, s a nők körében népszerű kozmetikai cikkek: testápoló szerek, krémek, különféle színű körömlakkok.

Aratják az őszi árpát

Beérett az őszi árpa a rózsafa-nagypeterdi Egyetértés Tsz nagyvátyi kerületében, tegnap a szövetkezet kombájnosai megkezdték az aratását.

Délelőtt két Claas Dominátor 105-ös gabonakombájn próbavágást végzett Kovács József főagronómus irányításával, aki az első fordulók után elégedetten állapította meg, hogy az árpaszemek bővebben csorognak a vártnál. A 150 hektáros tábla jól beállott, s noha a szárazság miatt a szokottnál kisebbek a kalászok, a Kompolti korai fajta várhatóan megadja a tervezett 43 mázsát hektáronként.

A szövetkezetiek elmondották, hogy a rózsafai tsz-ben ilyen korán, tíz nappal Péter-Pál előtt még soha nem kezdték meg az aratást. Most azonban minden korábban érik, így is készültek fel. Tizenkét kombájnjuk áll kijavítva munkára készen, s ez a kapacitás lehetővé teszi, hogy 14 munkanap alatt elvégezzék a gabonafélék nyári betakarítását. Ha az eső nem szól közbe, a 300 hektár őszi árpával két nap alatt végeznek.

Munkaidőalapot faragó bicskák

Igazolt távollét

A zobáki tükör egyötödöt „torzít"

A kérdés nem erőltetett: Lehet-e társadalmi munkát végezni — munkaidőben? Elméletileg ugyan nem, de sokan sokszor teljesítenek valamiféle „társadalmi megbizatást" abban az időben, amikor a brigád a munkapadok mellett izzad, vagy amikor az iroda többi dolgozója hivatali kötelezettségét teljesiti. A pecsétes kikérő mentességet biztosit, a fizetés jár.

De kikérő másért is jár. A lényeg egy: ne kelljen munkába menni, ne kelljen „ledolgozni" a napot, a nyolc órát. Hasonló, munkaidőalap faragás a különféle rendezvény, ülés, megbeszélés, értekezlet — ha az a munkából elvon embereket. Tanfolyamok soráról tudna bárki szólni, olyan tanfolyamokról is — reménykedjünk, hogy ez a kivétel —, amelyek haszna erősen megkérdőjelezhető.

1

Zobák-bányának 1654 fizikai és 193 nem fizikai állományú dolgozója van. Nincs olyan nap, hogy Deák Jánoshoz, az üzem munkaügyi vezetőjéhez ne érkezne valamilyen kikérő, igazolás, pecsétes dokumentum, olyan, amelyre műszakot kell kiírnia. Átlagbérrel. Ha szerencsés a nem dolgozó dolgozó, akkor többet kap erre a napra, mintha a szénfalat „nyomná" . . .

— *Kezdjük egy kirívó példával . . .*

— Van olyan tanácstagunk — mondja Deák János —, aki akkor megy tanácsülésre, egyéb „tanácstagi elfoglaltságra", amikor akar. Ha délelőttös, akkor délelőttről hoz igazolást, ha délutános, akkor délutánról, ha éjszakás, akkor meg késő estéről. Nincs meg előtte a 8 óra pihenő, nem szállhat le.

— *Ön említette, hogy 1977-ben 4612 műszakot igazoltak, tavaly 3749-et. Tehát egyre csökken a munkaidő alatti elfoglaltság?*

— Nem egyértelműen. A dolgozói létszám is csökken, ha nem is ilyen ütemben. Az idén, az első félévben már 1300 igazolt műszakot könyveltünk el, s ez már eredmény. Egyre több igazolást adunk vissza a címzettnek . . .

— *Ilyenkor mi a helyzet?*

— Vagy szabadságot írunk ki, vagy le kell dolgozni . . .

— *Mi a véleménye az igazolást adókról?*

— Elsődlegesen szögezzük le: döntő többségben a kikérő jogos. Munkásőrség, kiegészítő parancsnokság, sportegyesület — és még folytathatnám a sort — adják. Jár a tanulmányi idő, a vizsganap. De valahogy úgy érzem, nemigen érdekli a kikérőket fogalmazót, hogy Zobáknak munkaerőgondjai vannak vagy sem. A dátumot odaírják, s ezzel el van intézve a dolog. Láttam már dolgozónkat délben hazafelé ballagni, s másnap könnyedén igazolta, hogy délután 6-ig elfoglaltsága volt. Erre mit szólhatnék?

2

Maradjunk Zobákon. Véner János üzemvezető-helyettes említette: volt olyan dolgozó, akinek 100 műszakja volt egy évben. Aztán, megváltozott a helyzet. A Központi Bizottság 1975-ös novemberi határozata mintha megmozgatta volna az emberek fejeket. A határozat kötelezte a pártszervezeteket és szervezeteket a gazdaságban levő tartalékok fokozottabb kutatására, s ezen belül a munkaidőalap jobb kihasználására.

— Nálunk az üzemben — mondotta Véner János — a határozat megjelenésének percétől törekedtünk arra, hogy minél kevesebb „rendezvény" legyen munkaidőben, minél kevesebb apropó vonja el az embereket a termelésből. Ezen a vonalon rendkívüli módon megváltozott a helyzet. Foglalkozunk az emberekkel, nézzük, figyeljük őket. Ki miért hiányzik a létszámolvasáskor, megalapozott-e a hiányzása.

— *Az igazolt távollétek csak egy töredékét adják a kieső műszakoknak, ha nem is kis töredékét. A táppénz szintén nehéz dió?*

— A brigádvállalások egyik sarkalatos pontja lett üzemünkben a munkaidő kidolgozásának kérdése. A megfogalmazáskor több vállalást adtunk vissza, kérve: írják bele, hogy mit kívánnak tenni a megalapozatlan hiányzások ellen. Javasoltuk és javasoljuk: beszélgessenek el az emberekkel, próbáljanak élni a közösségben rejlő húzóerővel.

— *Önöknek mint minden bányaüzemnek, létszámgondjaik vannak. Ezt tetézi a kieset műszakok száma. Vajon mennyit veszítenek egy esztendőben?*

— Felmértük pontosan. A műszakok 20 százalékát veszítjük el, a termelés egyötödét. Ez nagyon sok. Természetesen ebben a 20 százalékban mindennemű és című távollét szerepel. Elgondolni is szép, hogy mi lenne, ha ezt a hiányzási százalékot a felére le tudnánk faragni. Pénzben is, eredményben is.

— *Van rá lehetőség?*

— Volna. De nem elég csak az üzemen, a gyárkapukon belül rendezni a kérdést. Az igazolásokat, kikérőket nem mi írjuk.

3

Mehetnénk tovább, más üzemekbe, gyárakba, irodákba, más munkáltatókhoz. Kap kikérőt a fizikai munkás, a szellemi dolgozó. (Csak zárójelben: Zobákon a „műszakiak" két és félszer annyi kikérőt fogyasztanak, mint a föld alattiak, fizikaiak.) Pocsékoljuk így is, úgy is a munkaidőt. Sokszor már éppen a társadalmi hivatását teljesítő restelli a munkatársai előtt, hogy napokig, hetekig „ügyintéz".

Sorolhatnánk tovább a munkaidőalapot faragó bicskákat. Az ünnepélyek sorát, az egésznapos értekezleteket, a demokrácia különböző fórumait, ahol mindenütt ugyanazt a témát tárgyalják, vesézik, sokszor már unalomba fúlóan. Tudjuk mindnyájan: ha dolgoznánk, többet érnénk vele.

Zobáki beszélgetés során hangzott el: akadt, aki az Állami Biztosítótól hozott igazolást, s próbált vele műszakot nyerni. S ebben nem az a szomorú, hogy a papírt a munkaügyön leadta, hanem az, hogy a biztosítónál rátették a pecsétet.

Kozma Ferenc

Puppets mintabolt Nagyatádon

Mintaboltot nyitott Nagyatádon a Pamutfonóipari Vállalat. A „Puppets" mintabolt az ország egyetlen olyan speciális üzlete, melynek polcain a vállalat által gyártott összes varrócérnái és kézimunkafonal-félesége megtalálható és megvásárolható. A mintaboltban hetenként egyszer varrástechnikai tanácsadó szolgálat működik, ahol az érdeklődők számára díjtalanul bemutatják, melyik anyaghoz milyen cérna illik. A Pamutfonóipari Vállalat — az ellátás javításán túl — mintaboltján keresztül közvetlen kapcsolatokat kíván teremteni a fogyasztókkal, ezáltal piaci információkhoz jutni, gyártmányfejlesztését az igényekhez igazítani.

Így közlekedünk mi...

Élősövények az út mentén

Közlekedési őrjáratunk során a biztonságot zavaró élősövényeket szemrevételezzük. Azt valamennyien tudjuk, hogy az utak mentén zöldellő sövények esztétikailag kellenek, azt is tudjuk, hogy lekötik a port, csökkentik a zajt, növelik a jó, oxigéndús levegő mennyiségét. Mégis. Azt csak a közlekedők tudják, hogy a bokorrá terebélyesedő — tehát gondozatlan — élősövények csak az útra szorítják a vezető tekintetét, az átláthatatlan zöld mögül leselkedő „veszély" így csak az utolsó pillanatban vehető észre. Mint például nemrég az Építők útján, ahol kisgyerek ugrott elő a bokorsor mögül és szaladt át az úttesten, mire észrevette a gépjárművezető, már késő volt.

Az Építők útján helyenként a szépen megnőtt sövénysor zavarja a biztonságos áttekintést. A Páfrány utca garázssor felőli oldalán itt-ott már bokorrá terebélyesedett a sövény. Negyvenes tempóval se megyünk, mégis félő, hogy elénk ugrik valamelyik mögül egy gyerek. A Mártírok útján, a sportcsarnokkal szemben alacsony, ritka a növényzet, nem zavarja a rálátást a járdára. A Megyeri úton föntről a közepe tájáig már gondosan lenyírták a zabolátlan ágakat, s remélhetőleg 1—2 nap alatt leérnek a Mártírok útig. A Varsány utcából a Keszüi útra kikanyarodva elbizonytalanodik a vezető, jó hosszan mindkét oldalon áthatolhatatlan sűrű övezi az utat.

A Halász utcából Trabant szeretne jobbra, a Zsolnay útra kanyarodni, igenám, de az élősövénysor elfogja a kilátást. Ha kigurul az útra, hogy balra jól lásson, akkor meg „elvihetik" az elejét. Szeretem az élősövényt az útjaink mellett — bár mindenütt lenne! — de azokat úgy kellene telepíteni, vagy rendszeresen gondozni és nyírni, hogy a gépjárművezetők kilátását ne akadályozzák.

Vakáció van. Az iskolapadokba való bezártság után száguldoznak, szaladgálnak, kerékpároznak a gyerekek a játszótereken, a grundokon, az utak mentén. Nem árt fokozott óvatossággal vezetni. A Ivovkertvárosi Dóra utcában téglából épült transzformátorház árválkodik, körülötte kábelkötegek, melyek egyik vége a házban, a másik kint a szabadban, legtöbbje szigetelés nélkül alumíniumcsonkjaival mered az égre. (Megtudtam, nincs feszültség alatt egyik sem, de azért mégis veszélyforrás lehet!)

A 10-046-os telefonszámon működő szerkesztőségi automata üzenetrögzítőnkön hozzánk eljuttatott kérdésekre is választ kerestünk. Íme:

A Rákóczi út—Egyetem utca kereszteződésében levő kijelölt gyalogosátkelőhely valóban megérdemelne egy forgalomirányító jelzőlámpát a nagy forgalom, a gépkocsisorok által takart gyalogosok és nem utolsósorban az ott bekövetkezett számtalan baleset miatt is. (Gyalogosaluljáró építésének gondolatát is felvetették.) A Teréz utca nagyon szűk, az autók fél kerékkel elfoglalják az alsó járdát, így a gyalogosok az Aranykacsa étterem oldalán levő keskeny járdára és az úttestre kényszerülnek. A Rákóczi út két-két forgalmi sávja még a gépjárművek részére is eléggé szűk, így érthető okokból szorították ki onnan a kerékpárosokat — ők lennének ugyanis a legvédtelenebb közlekedők.

Murányi

Olcsó épület, drága felújítás

Vitatkozik a lakó és a háztulajdonos

Amikor helytelenül értelmezik a műszaki felülvizsgálatot

Az eset tipikus: megvesz valaki olcsón (lakóval) egy házat, amire előbb-utóbb költeni kell, csakhogy minek, ha nem lehet benne lakni. És elkezdődik az áldatlan küzdelem. A lakó retteg, hogy ráadul a ház, a tanács kötelezi a tulajdonost az állagmegóvásra, a tulajdonos iparkodik kibújni a kötelezés alól és talán megszabadulni a háztól. De hogyan? . . .

Helesfáról kaptuk a levelet. Aláírója *Kiss Sándor* rokkantnyugdíjas. Azt írja, hogy a ház, amibe 21 esztendeje beköltözött, tanácsi kezelésben volt, 1973-ban OTP-n keresztül megvásárolta 56 ezer forintért 15 évi részletre *Kisgyörgy János*, aki a ház egy részét birtokba is vette. A tetőszerkezet már akkor is rossz állapotban volt, az új tulajdonos azonban nem csinált vele semmit, hanem két évre rá elköltözött. Az összeroskadni készülő tetőszerkezetet ők dúcolták alá, de ezzel semmit sem oldottak meg, legfeljebb késleltetik az elkerülhetetlent. A szerkesztőség segítségét kérte.

A bővebb magyarázatot a helyszínen kaptuk meg. Miközben megnéztük a kívül-belül rozoga házat, pontosabban a Kiss Sándorék lakta részt, s az alátámasztott tetőszerkezetet, megtudtuk, hogy ők annak idején megvették volna a házat — tárgyaltak is róla a tanáccsal — ha a tetőt kijavítják. A tanács erre nem vállalkozott, így került a ház Kisgyörgy tulajdonába, aki azonban elköltözött és azóta sem költött rá. Tavaly szeptemberben a pécsi járási tanácshivatal részéről helyszíni szemlét tartottak, s akkor megállapították: *„az épület felújítása feltétlen indokolt"*. Ennek nyomán hozott elsőfokú határozatot a bükkösdi tanács: a tulajdonos 60 napon belül köteles a tetőjavítást elvégezni, mert *„az épület állaga fokozatosan romlik, s félő, hogy hamarosan életveszélyessé válik"*. A felújítás nem történt meg, jóllehet áprilisban a szigetvári járási műszaki osztály — megállapítva a kötelezés jogosságát — ismételten felszólította a tulajdonost a felújítás elvégzésére. És itt már személyi torzsalkodás kezdődik. Kisgyörgy Kissékre hárítja a felelősséget: nem engedik elhelyezni a lakásban a javításhoz szükséges anyagot. Kissék állítják, hogy erről szó sincs.

Mit lehet ilyen helyzetben tenni? Erről beszéltünk *dr. Király Lajossal*, a szentlőrinci nagyközségi tanács vb-titkárával, minthogy Bükkösd, s a hozzá tartozó Helesfa műszaki hatósági ügyeit a nagyközség intézi.

— Amint az állami lakóházaknál, a magántulajdonúaknál is megvan a bérlőnek az a lehetősége, hogy a szükséges munkát elvégezze bérbeszámítás mellett. Csakhogy: 17 forintos lakbér mellett — Kissék ennyit fizetnek — fizikailag lehetetlen lenne a költség lelakása. Marad a tulajdonos kötelezése . . .

Akinek viszont púp a hátán ez a helesfai ház, amit vélhetően soha nem tud, de talán nem is akar lakni. Szabadulni tőle — annál inkább. Még veszteséggel is. Mint ahogy meg is próbálta eladni a ház másik lakójának, aki azonban visszalépett a már megkötött üzlettől.

Bevezetőben mondtuk már: az eset tipikus. Mennyire?

— Annyira, hogy az olcsón szerzés megszédíti az embereket — mondja a szentlőrinci vb-titkár. — Ebből származik minden későbbi bonyodalom, a bérbeadó és a bérlő közötti harag.

Bizony, egy ilyen olcsó vásár előtt érdemes mérlegelni: megéri-e azzal együtt, hogy a lakónak esetleg új lakást kell szerezni? De van még más probléma is. Hallgassuk ismét dr. Király Lajost:

— Az adás-vételeket megelőző műszaki felülvizsgálatot sokkal keményebben kellene megejteni, nehogy a vevő abban a hitben ringassa magát, hogy szinte ingyen jutott egy palotához. Igenis, tudja, hogy az olcsó vételár bizonyos ráfordítással párosulva ad elfogadható lakást. Sajnos, általában úgy értelmezik a műszaki felülvizsgálat során megállapított várható élettartamot, hogy pl. 25 évig semmit sem kell csinálni a házon. A mi körzetünkben jelenleg 5—6 olyan eset van, ahol a vétel után a ház állapota rohamosan romlott — éppen a helytelen értelmezés miatt.

Hársfai István

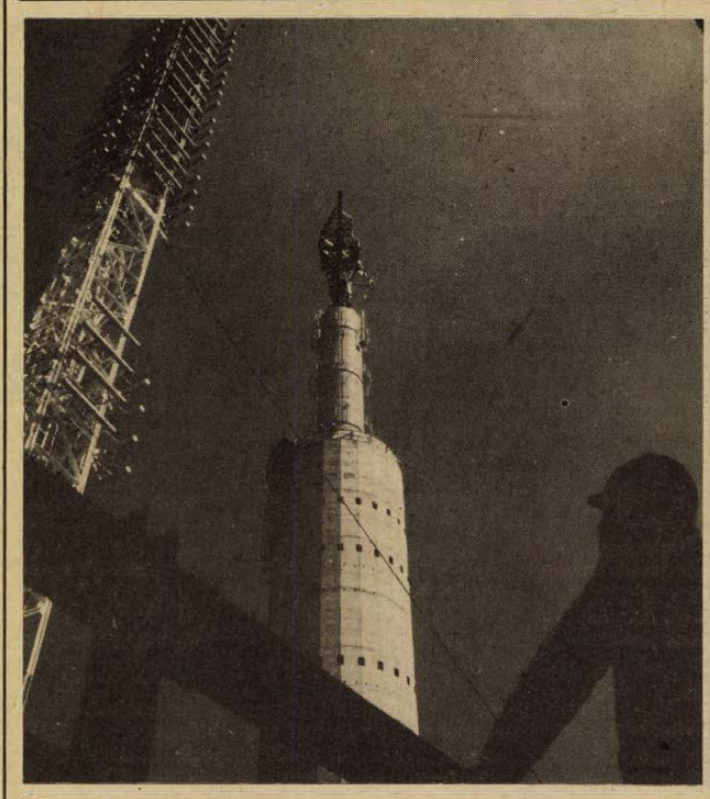
Szombaton is kötelező az üvegvisszaváltás

A Belkereskedelmi Minisztérium és a MÉM kezdeményezésére — mint ismeretes — egy éve módosították az üvegpalackok betétdíjrendszerét, változtatták a szállítói és a fogyasztói betétdíjakat annak érdekében, hogy anyagi ösztönzéssel megszüntessék a vásárlók és az üzletek naponta visszatérő áldatlan vitáját.

A tapasztalatok szerint az ösztönzés a kereskedelemben egyértelműen bevált, a vállalatok, a szövetkezetek nagyobb gondot fordítanak a visszavétel megszervezésére, s magára a visszavásárlásra. Az üres üveg forgalmazás új rendszerében is főleg az okoz zavart, hogy a zöldség-gyümölcs üzletekben, az édességboltokban, a vendéglátásban vásárolt italok palackjait a fogyasztók többsége az élelmiszerüzletekbe, az ABC-áruházakba viszi vissza, s ezeken a helyeken aránytalanul sok üveg gyűlik össze, gondot okozva a tárolásban.

A készletek felhalmozódásának elkerülésére nyáron és az ünnepi csúcsidőszakokban szükségesnek tartja a minisztérium üvegvisszaszállítási kampányok országos szervezését.

Ismételten felhívta a minisztérium a kereskedelmi vállalatokat arra, hogy az üvegvisszaváltási kötelezettség az üzlet teljes nyitvatartási idejére — még szombatra is — érvényes. Ezért az ellenőrök a jövőben a legszigorúbban járnak el az üvegvisszaváltást megtagadó boltvezetőkkel, dolgozókkal szemben.



Kékestetőn gyorsított program szerint halad az új tv-URH és mikrohullámú-adóállomás szerelése, amely javítani fogja a környéken a tv 1-es és 2-es program vételének minőségét, továbbá sugározza a rádió URH-programjait. Az új létesítmény tornya százhetvenöt méter magas lesz. Az adóállomást a tervek szerint 1981-ben helyezik üzembe.

HÍREK

1979. JÚNIUS

20

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

RAFAEL

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 1.27 — nyugszik 15.23 órakor.

A közélet hírei

75. születésnapjuk alkalmából tegnap dr. Nagy József, a Központi Bizottság tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára köszöntötte a Szocialista Hazáért Érdemrenddel kitüntetett pécsi Kerák József és a mázaszászvári Tóth István elvtársat. A fogadáson részt vett Lukács János, a Pécs városi Pártbizottság első titkára és dr. Vida József, a komlói járási pártbizottság első titkára.

✲

Bengt Bergmann, a Vöröskereszt Társaságok Ligájának főtitkárhelyettese a Magyar Vöröskereszt meghívására Budapestre érkezett. Látogatása során megismerkedik a Magyar Vöröskereszt tevékenységével és megbeszéléseket folytat a további nemzetközi együttműködésről.

✲

Kedden, Kállai Gyula elnökletével ülést tartott a Hazafias Népfront Országos Elnöksége. Az ülésen megjelent és felszólalt Havasi Ferenc, az MSZMP KB titkára. A napirenden az ötödik ötéves terv megvalósításának eddigi tapasztalatait és a további feladatokat összegező előterjesztés szerepelt, amelyet Márton János, az Agrárgazdasági Kutatóintézet igazgatója, a HNF Gazdaságpolitikai Bizottságának elnöke bocsátott vitára. Az elnökség az előterjesztést elfogadta, s úgy döntött, megküldi a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, valamint a kormánynak, eljuttatja a HNF fővárosi és megyei gazdaságpolitikai bizottságainak. Az előterjesztésben foglalt ajánlások megvalósulásáról a gazdaságpolitikai bizottság egy év múlva tájékoztatja majd az elnökséget. Az elnökség ezután személyi kérdésben döntött. Kovács Bélát, az Országos Béketanács főtitkárát, a HNF OT tagját kooptálta az országos elnökségbe, az országos titkárságba és megválasztotta a HNF Országos Tanácsa titkárának.

Ma este

MOZI

Park-kert: Nem élhetek muzsikaszó nélkül (f9)

Petőfi: Csizmás kandúr (f3) Sugarlandi hajtóvadászat (4, n7, f9)

Kossuth: Nem élhetek muzsikaszó nélkül (10, 12) Sugarlandi hajtóvadászat (f3, hn5) Az inspektor küldetése (7, 9)

Komarov-kert: Piedone Afrikában (f9) **Tanárképző Főiskola:** Idegen levelek (5) Sherlock Holmes legkedvesebb bátyjának kalandjai (f8) **Harkány:** 2001—Ürodüsszeia (10, 6) **Komló, Május 1.:** Pillangó (f5) **Komló, Zrínyi:** A vörös pecsét (4) Szentimentális regény (6, 8) **Mohács:** Kentaurok (5) Brunó vándorlásai (8) **Mohács-kert:** A maláji tigris (f9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, néhány helyen záporral, egy-két helyen zivatarral. Az északi-északkeleti szél napközben megélénkül. Hajnalban átmenetileg párásság. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 9—14 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 25 fok körül.

Losonczi Pál fogadta a finn vendégeket

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke kedden a Parlamentben fogadta a finn—magyar baráti hét alkalmából hazánkban tartózkodó finn politikai küldöttséget, amelyet Jaakko Itäla, a Liberális Néppárt elnöke vezet.

A szívélyes légkörű eszmecserén jelen volt Kaarlo Yrjö-Koskinen, a Finn Köztársaság magyarországi nagykövete.

◆

— **Marica néven** termelőszövetkezeti, KISZ- és tanulófiatalokat egyesítő öntevékeny nemzetiségi tánccsoport alakult Szalántán, csaknem ötven taggal. A helyi művelődési házban tevékenykednek Miatovics Mihály vezetésével, a helyi délszláv tánchagyományokat kutatják. Az első bemutatkozásuk a hét elején volt. Egy tsz-busszal június 24-én Dolni Mihojlácba látogatnak vendégszereplésre.

◆

NÍVÓDÍJ

Nagy Richárd, a Magyar Televízió elnöke nívódíjjal jutalmazta a tv-híradó pécsi munkatársait, Berkics János szerkesztőt és Kovács Sándor operatőrt. Az elismerést a „Vasútfelújítás három hét alatt" és a „Móricz Zsigmond nyomában" című híradóriportjukkal érdemelték ki.

◆

— **Nagy Imre miniszterhelyettes** vezetésével kedden munkaügyi küldöttség utazott Moszkvába, ahol részt vesznek a szocialista országok képviselőivel együtt a fiatal munkásnemzedék neveléséről és szakmai képzéséről rendezett össz-szövetségi tanácskozáson.

◆

A Zöldért mai árai

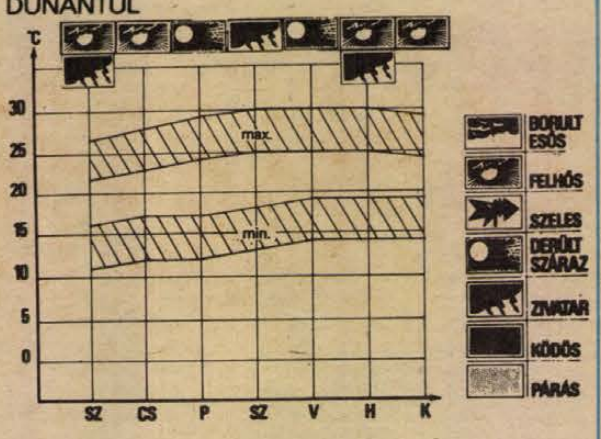
A főzőtök kilója 6,60, az uborka ára 16 Ft. A sárga hüvelyes zöldbab 26 forintba kerül, a zöld fokhagyma csomója 2,50 és 1,80 Ft. A fehérhúsú tölteni való paprika 30 és 24 Ft. A zöldhúsú kilója 25 és 20 Ft, a hegyes, kosszarvú paprika ugyancsak 25 és 20 forintba kerül. A színes típusú újburgonya 14, a fehér 10 forint kilónként. A vegyes leveszöldség csomója 4,80, a főzőhagyma csomója 3,80 és 2,60, az ezüsthagyma csomója 4 Ft, a kék karalábé csomója pedig 7,50 illetve 7 Ft. Az üvegmeggy 22 és 20, a cigánymeggy 15 és 13 Ft. A ribiszke kilója 20 és 16, a cseresznye 16 és 12, s végül a málna 38 Ft.

A hőmérséklet fokozatosan emelkedik

HETI IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS

Az elmúlt héten csapadékosra fordult az időjárás a Dunántúlon. Több hullámban heves záporok, zivatarok voltak, a 24 óra alatt lehullott csapadék több helyen és több ízben meghaladta a 20 mm-t, sőt Siófokon 16-án 41 mm esett; Baranya megyében egy-két helyen jégeső is volt. A hőmérséklet a hét második felében erősen csökkent, a hét közepén 27, 30 fokot mértek, hét végére a Dunántúl északi részén 17, 22; a déli megyékben 25 fok körüli nappali maximum hőmérséklet volt jellemző. A hajnali órák hőmérséklete mérsékelten csökkent, eleinte 14, 18 fok között, később 11, 14 fok között alakult.

A következő napokban továbbra is változékony lesz az időjárás, többször lesz zápor, zivatar. A napsütéses órák száma azonban várhatóan egyre több lesz, és a hőmérséklet emelkedik. A nappali órákban eleinte 22, 27, később 25, 30 fok közötti értékekre számíthatunk. Az éjszakai legalacsonyabb hőmérséklet eleinte 11, 16 fok között, később 14, 19 fok között alakul.



A Magyar Nemzeti Bank kölcsönmegállapodása

A Magyar Nemzeti Bank képviselői kedden Budapesten 400 millió dolláros hitelfelvételről írtak alá megállapodást a New York-i Manufacturers Hanover Trust Company által vezetett és a legnagyobb amerikai bankok, a többi között a Bank of America International Limited, a Bankers Trust International Group, a First Chicago Limited és a Security Pacific National Bank által szervezett bankkonzorciummal.

A hét és fél éves lejáratú hitelt a Magyar Nemzeti Bank az amerikai pénzpiacon veszi fel és folyósításában 52 amerikai, illetőleg Amerikában működő bank vesz részt. A hitel exportfejlesztési céljaink finanszírozását szolgálja.

◆

— **„Légitámadás" a balatoni szúnyogok ellen.** Kedd hajnalban megkezdődött az első idei „légitámadás" a balatoni szúnyogok ellen. A Balatoni Intéző Bizottság megbízásából a MÉM Repülőgépes Növényvédelmi Szolgálatának két helikoptere látott munkához. Ezúttal is olyan permetező szert használnak fel, amely emberre, melegvérű állatokra és vízi élőlényekre ártalmatlan, ugyanakkor a rovarokat gyorsan kiirtja. A Balatoni Intéző Bizottság és a tanácsok ezért már előre értesítették a méhészeket, hogy kaptáraikat telepítsék át a parttól távolabbi területekre. A repülőgép helyett mindkét parton helikoptereket használnak, hogy a tópart tagoltságát nyomonkövethessék és ne kerüljön szer a vízfelületre.

— **Megjelent a Baranyai Művelődés** ez évi első száma. Olvashatunk a család és az iskola szerepéről a pályaválasztásban, a szakmunkás utánpótlásról, a pécsi „Új Tükör" klubról. Az Ismerd meg Baranyát rovatban többek között a pécsi dalárda megalakulásáról és az 1918-as pécsi katonai felkelés újabb dokumentumairól.

— **Idegenvezető helyett — magnó.** Máris nagy sikere van a Mecsek-Tourist és a Hungarhotels által nemrégiben bevezetett új szolgáltatásnak, az elektronikus idegenvezetőnek, amelynek segítségével ismerkedhetnek meg a Pécsre érkező turisták, vendégek a város nevezetességeivel. Az elektronikus idegenvezető nem más, mint egy kis magnetofon, a hozzávaló magyar, német, angol nyelvű kazettával. Segítségével mindenki rövid ismertetőt hallgathat meg a történelmi belváros műemlékeiről, a főbb látnivalókról. A magnóhoz járó térképvázlat azt is feltünteti, hogy a Hotel Pannónia portájáról indulva, hol találhatók a nevezetességek és hol érdemes bekapcsolni a készüléket. Az elektronikus idegenvezető a Pannónia Szálló portáján bérelhető, bérleti díja öt órára — ami egy bőséges városnéző séta idejének felel meg — 100 forint.

◆

Esküvő

JAKAB AGNES
és
KOZARICS JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy 1979. június 23-án 13.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

MULLER ERZSÉBET
és
OLASZ JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 22-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Elhunyt Passuth László író, műfordító

Életének 79. évében kedden váratlanul elhunyt Passuth László író, műfordító. Temetéséről később intézkednek.

Magyar Írók Szövetsége

A Magyar Népköztársaság Művészeti Alapja

◆

— **Új prospektus Baranyáról.** A Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal most jelentette meg Baranyát bemutató legújabb prospektusát. A kiadvány a megye műemlékeit, népművészetét, kultúráját, fürdőhelyeit, városait ismerteti sok színes képpel és Baranya-térképet is tartalmaz.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Trabant Hycomat Lim. (Budapest) 8255, Trabant Lim. (Győr) 8057, Trabant Lim. (Budapest) 19 140, Trabant Lim. Special (Budapest) 28 736, Trabant Lim. Special (Győr) 16 691, Trabant Combi (Budapest) 4597, Trabant Combi (Győr) 1638, Wartburg de Luxe (Budapest) 17 660, Wartburg Lim. (Budapest) 14 149, Wartburg de Luxe tolótetős (Budapest) 5116, Wartburg Lim. tolótetős (Budapest) 3151, Wartburg Tourist (Budapest) 6282, Skoda 105 (Budapest) 5832, Skoda 105 (Debrecen) 2918, Skoda 105 (Győr) 3241, Skoda 120 (Budapest) 5282, Skoda 120 (Debrecen) 2262, Skoda 120 (Győr) 3208, Lada 1200 (Budapest) 100 597, Lada 1200 (Debrecen) 53 390, Lada 1300 (Budapest) 13 683, Lada 1300 (Debrecen) 8683, Lada 1500 (Budapest) 20 785, Lada Combi (Budapest) 13 175, Lada 1600 (Budapest) 2773, Lada 1600 (Debrecen) 1146, Polski Fiat 126 (Budapest) 15 886, Dácia (Budapest) 13 812, Polski Fiat 1500 (Budapest) 14 009, Zaporozsec (Budapest) 28 819, Moszkvics (Budapest) 4577.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Szimfonikus költemények. 9.47: Tarka mese, kis mese. 10.05: Születésnapi ajándék. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.25: Világslágerek énekegyüttesek előadásában. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.16: Az Alekszandrov együttes műsorából. 14.29: Ránki György kamarazenéjéből. 15.10: Johann Strauss: Kék Duna keringő. 15.19: Sírius kapitány haragszik. 16.08: Kritikusok fóruma. 16.18: Daloló, muzsikáló tájak. 16.33: Hatvan évből 34. II. rész. 17.07: Közgazdaság — alulnézetben. V. rész. 17.32: Kecskés Sándor klarinétozik. 17.47: Magyar előadóművészek. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.15: Operaáriák. 20.40: Nótaest. 21.39: Prizma. Külpolitikai műsor. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Zenekari muzsika. Közben: 22.50: Finnek és magyarok Helsinkiben. 23.10: A zenekari muzsika folytatása. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyed óra háromnegyed ütemben. 8.20: Világtörténelem dióhéjban. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Népdalcsokor. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: A Magyar Rádió népi zenekara játszik Lakatos Sándor vezetésével, Gaál Gabriella népdalokat énekel. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Egy kis figyelmet kérek! Darvasi István jegyzete. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig... 14.00: Fúvósátiratok. 14.25: Néhány perc tudomány. 14.35: Slágermúzeum. 15.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 15.45: Halász Judit és a Kaláka együttes felvételeiből. 16.06: Római regék. 16.35: Egészségünkért! 16.40: Betyárdalok. 17.00: Lehár Ferenc saját műveit vezényli. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Barangolás régi hanglemezek között. 18.53: Nyolc rádió dala. 19.25: Tallózás Lengyelországról. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Szín — játék. Amatőr színjátszók magazinja. 21.00: Sulisajtó. 21.25: A country muzsikáról. 21.55: A gerolsteini nagyhercegnő. Részletek Offenbach operettjéből. 23.15: Könnyűzene.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Barokk muzsika. 9.05: Bajazzók. Részletek Leoncavallo operájából. 9.50: Századunk kamarazenéjéből. 11.05: A megöregedés órája. Novella. 11.25: Zenekari muzsika. 13.07: A realista Móricz. 13.27: Operarészletek. 14.25: Romantikus zene. 15.30: Madrigálok. 15.45: Két vonósnégyes. 16.46: Öt földrész zenéje. 17.00: Operafinálék. 17.50: Meditáció. 18.00: Magnósok, figyelem! 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Mozart-művek. 21.00: Hangszerszólók — magyar szerzők műveiből. 21.41: Rádiószínház. A számkivetett. 23.00: Marilyn Horne operaáriákat énekel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkeszti: László Lajos. A tartalomból: Aratási előkészületek Dél-Dunántúlon. — Eredmények és gondok a lakásépítkezéseken. — A szerkesztőség postája. — Filmlevél. — Új könyvekről. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A „Mura" folklór együttes portréja. Citeramuzsika. — Vas megyében jártunk. Riporter: Filákovity Bránkó. — Horvát népdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. — Arcok a bári olvasótáborból. Portrésorozat. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé. Pedagógus továbbképzés. 8.50: Környezetismeret (2. o.). 9.30: Fizika (7. o.). 10.00: A hetedik kontinens ékszerei. XIII/11. rész: Korállhalak (ism., sz.). 10.25: Az Onedin család. XXVIII/25. rész: Gyertyacsonk (ism., sz.). 11.15: Delta (ism.). 15.50: Iskolatévé. 16.55: Hírek. 17.00: A Csehszlovák Televízió estje. Bevezető (sz.) 17.05: Fából faragott világ. Rövidfilm (sz.). 17.25: Kromerzs. Rövidfilm (sz.). 17.40: Prága. Rövidfilm (sz.). 17.55: Hancs-Jankó-Lucia. Folkjórfilm (sz.). 18.25: Három bogár. Pantomimfilm (sz.). 19.10: Ésti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Bevezető (sz.). 20.05: Ikaros bukása. Magyarul beszélő csehszlovák tévéfilm (sz.). 21.50: Margit és Besná. Tévéopera (sz.). 22.15: Beugrás — balettparádé. 22.45: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Telesport: 1. Férfi kosárlabda Európa-bajnokság. Döntő (sz.). 2. Ifjúsági súlyemelő VB—EB (sz.). Közben: 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 22.15: Parabola (ism.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Gyermekműsor. 18.45: Szimfonikusok — népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Rajzfilm. 20.10: Kosárlabda EB döntője. 22.15: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Programakciók. 19.00: Muppet show. 20.00: Történetek a forradalmi múzeumból. 20.45: Huszonnégy óra. 21.05: Források — költészeti műsor. 21.35: Irodalmi klub. 22.05: Moods Andersen felemelkedése — filmsorozat.

— **Nagyon kevés a hársvirág.** A kő-, más néven orvosi hárs gyűjtése befejeződött Szigetvár, Mohács és Szentlőrinc határában. Az ezüst-, vagy ipari hárs gyűjtése még tart, de ebből kevesebbet vásárolnak fel, mint korábban. A Herbária Vállalat szigorú rendeletet hozott idén a hársak védelmére és kímélésére, járőrök ellenőrzik a virágzó fákat, mivel csak írásos engedéllyel rendelkező gyűjtők szedhetnek hársvirágot.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égeti és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Végleges kábelek a KAF-ba.** A DÉDÁSZ a pécsi KAF-ban új típusú, nagy keresztmetszetű, polietilén szigetelésű kábelekkel váltotta fel az ideiglenes kábeleket. Az üzembiztosabb, nagy keresztmetszetű kábelek elégítik ki a Lvov-Kertváros villanytűzhelyes lakásainak energiaigényét. A nagy terhelhetőségű kábelek 380 ezer forintba kerültek.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

10.

Nótásné keményen összeszorította a száját és lesütötte a szemét. — Nem.

— Még örül is majd a végén, ha odaadhatja!

— Félek — suttogta a kucorgó alak és összekoccantak a fogai.

Emma, ötven és hatvan között, még nem volt öreg. Arcának sajátosan feszes bőre, élénk csillogású szeme — mintha lázas lenne — szőkére festett haja annyinak sem mutatta. — Nahát, akkor csak féljen. — Feszes háttal beindult a szobába. Bekapcsolta a rádiót, jól felhangosította. Mikor visszajött, már kabát volt rajta. A retiküléből kivett egy pár kesztyűt, felhúzta, eligazította az ujjait és elsimította a kézfejét. — Hogy meg ne szökhessen, az ajtót magára zárom. Óh, majd elfelejtettem, a gyógyszerei... — sokáig babrált az üvegek között. Végül az öregasszony felé nyújtotta a tenyerét, színes pirulákat himbált benne. — Vegye be.

— Nem. Nem kell!

— Ne akarja, hogy magába tömjem! — fenyegetőn tornyosult a töpörödött test fölé. — Nem dadának szerződtem én. Beveszi és szépen elalszik. Ne akarja, hogy elveszítsem a türelmem.

Az öregasszony arcára kiült a rémület, a tablettákat egyenként, reszketve dugta be a vértelen ajkai közé és nehezen lenyelte őket. — Máskor... máskor nem ilyeneket szokott adni...

— Ma ilyet kap. Hogy többé ne szédüljön. A takarékbetétkönyvét pedig megtalálom magam is. Ha ugyan van.

Nótásné görcsösen rángatta a pokróca szélét, ijesztően igyekezett felállni.

— Disznó...

De Emma nem sértődött meg. A kulcsot kétszer is megfordította a zárban.

Az ember tökrészegen tántorgott hazafelé a Rózsa-közön. Nekiesett a kertkapunak, az bedőlt a súlya alatt.

— Legalább nem kell kinyitni — maga is meglepődött, hogy emberi hang jön ki belőle. — Nofene... mi ez a lárma? — Odabent rikoltozott a rádió. Benyitott, de az ajtó zárva volt.

— Kinyitni! — bömbölte. Senki sem felelt. Nekidőlt a házfalnak és végigkutatta a zsebeit a kulcsa után. — Na végre... — de alig talált bele a zárba. Teljes sötétség fogadta, fojtott, sűrű sötétség. — Hálistennek... nincs itthon az asszony... — furcsa, szokatlan nesz ütötte meg a fülét, még részegen is felfigyelt rá. — Nofene, ki van itt? — Felkattintotta a villanyt és körülnézett. Nicsak, az öregasszony fotelje üres, gombóccá gyűrve benne a pokróca. És ő hol lehet? Vaksin pislogott, lám, ott van, alig lépésre tőle, a földön. Mit keres az ott? Miért nem alszik? Föléhajolt, tenyerével a falnak támaszkodva bambán bámult le rá. — Mi baja?

De az nem tudott felelni, csak sípolva kapkodott levegő után.

— He? — a férfi egy pillanat alatt kijózanodott. — Csak nem haldoklik? — felemelte és visszaültette a karosszékbe. Egész közel hajolt hozzá, hogy megértse, amit az suttog.

(Folytatjuk)

Magyar–bolgár barátsági nagygyűlés Szófiában

(Folytatás az 1. oldalról)

Valamennyiünk nevében ugyanezen érzésekkel köszöntöm a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét, Lázár György elvtársat, és a magyar párt- és kormányküldöttség minden tagját.

Vendégeink személyében köszöntjük a magyar népet, amelyet közös harcunkban tanúsított bátorságáért, teremtő akaratáért és közös ügyünkhöz való hozzájárulásáért szeretünk és tisztelünk.

Örömmel köszöntjük a Magyar Népköztársaságot, amely magas szintű anyagi és szellemi kultúrával rendelkező ország, hű szövetségesünk és harcostársunk a fejlett szocialista társadalom építésében, a szocialista közösség méltó tagja, nagy nemzetközi tekintélynek örvendő állam.

Meggyőződésünk szerint a mai Magyarország sokoldalú fejlődéséért és kiemelkedő tekintélyéért a legnagyobb érdem a magyar munkásosztály harcos élcsapatát, a Magyar Szocialista Munkáspártot, annak Kádár János vezette Központi Bizottságát illeti.

A mai Magyarországot a magyar nép a testvéri szocialista országokkal együttműködve, a kommunista világmozgalom és minden haladó erő támogatásával, saját munkájával és tehetségével teremtette meg.

Elvtársnők és Elvtársak!

A magyar elvtársakkal folytatott jelenlegi megbeszéléseinken ismét átfogó és józan számvetést készítettünk sokoldalú kapcsolatainkról, arra törekedtünk, hogy a jövőbeli, az eddiginél is hasznosabb munka érdekében minden tanulságot levonjunk, és körvonalazzuk a jövő új irányait.

Megelégedéssel állapítottuk meg, hogy az utóbbi években párt- és kormányközi kapcsolataink, valamint országaink társadalmi szervezeteinek kapcsolatai intenzíven fejlődtek, új, hasznos tartalommal gazdagodtak. A Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződése híven szolgálja legdrágább célkitűzésünket, a kommunista testvériség tiszta forrásainak megőrzését, népeink barátságának megszilárdítását.

Arra a közös megállapításra jutottunk, hogy nem hasznosítjuk maradéktalanul a gazdasági együttműködés több fontos ágazatában, valamint a tudományos és kulturális cserében rejlő lehetőségeket. Ezért megvitattunk és jóváhagytunk egy dokumentumot, amelynek rendkívül távlati jelentősége van. Ez a dokumentum „A Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés és a szocialista gazdasági integráció továbbfejlesztésének fő irányai az 1990-ig terjedő időszakra" címet viseli. A bolgár–magyar kulturális és tudományos kapcsolatok további fellendítésének az új kulturális és tudományos együttműködési egyezmény kétségkívül erőteljes ösztönzést fog adni.

Elvtársnők és Elvtársak!

Minden testvéri szocialista országgal megbonthatatlan szövetség fűz össze bennünket. Folytonos kapcsolatokat tartunk fenn, amelyek erősítik politikai és eszmei egységünket, a KGST és a Varsói Szerződés keretében kétoldalú és sokoldalú alapon elmélyítik sokrétű együttműködésünket, felgyorsítják egymáshoz való közeledésünk folyamatát a szocializmus és a kommunizmus útján.

A nemzetközi politikai élet idei legkiemelkedőbb eseménye a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról szóló, Bécsben, hétfőn aláírt szovjet–amerikai szerződés. A Bécsbe vezető út bővelkedett objektív és mesterséges akadályokban, amelyeket végül sikerült elhárítani.

Földbolygónk aggódó népeivel együtt üdvözöljük a nukleáris fegyverkezési hajsza megfékezésének eddigi legfontosabb aktusát.

A bolgár–magyar barátsági nagygyűlés szónoki emelvényéről is szívből jövő, mély emberi hálánkat fejezzük ki a Szovjetuniónak, a szovjet párt- és állami vezetésnek, a Bécsben tartózkodott szovjet küldöttségnek és személy szerint az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének, Leonyid Iljics Brezsnyevnek a SALT–II-ről folytatott bonyolult és nehéz tárgyalásokon tanúsított lenini elvszerűségéért, következetességéért, rátermettségéért, államférfiúi bölcsességéért.

Testvérként segítjük egymást céljaink megvalósításában

A SALT–II szerződés aláírásáért elismerésünket fejezzük ki James Carternek, az Amerikai Egyesült Államok elnökének, valamint minden józanul gondolkodó amerikai államférfinek és politikai személyiségnek, az országuk sorsáért őszintén aggódó amerikaiaknak. Reméljük, hogy a józan ész végül is felülkerekedik, és az Egyesült Államok ratifikálni fogja a szerződést, amely ily módon érvénybe lép. Ezt kívánja az amerikai nép és az egész emberiség érdeke is.

Ismeretesek a Szovjetunió és a szocialista közösség többi országának leszerelési javaslatai. Közöttük is kiemelkedő jelentőségű a nemrégiben Budapesten elhangzott javaslat, hogy még az idén minden európai ország, továbbá az Amerikai Egyesült Államok és Kanada részvételével hívjanak össze politikai szintű értekezletet, s ezen a bizalom megerősítéséről, az európai katonai szembenállás csökkentéséről tárgyaljanak.

A testvéri szocialista országokkal együtt lankadatlanul tevékenykedünk a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testülete múlt évi moszkvai nyilatkozatában foglalt elgondolásainak valóra váltásáért. Minden békeszerető erővel, minden néppel együtt az eddiginél is aktívabban dolgozunk azért, hogy fegyverek és háborúk nélküli békés világot teremtsünk.

Sajnos a világ reakciós erői, a béke és a leszerelés ellenségei nem tették le a fegyvert. Arra törekszenek, hogy valamiféle szovjet, illetve kommunista veszély pszichózisát keltsék éveken keresztül ismételt rágalmaikkal.

Mindig és mindenkor kiálltunk, kiállunk és ki fogunk állni a népek mellett nemzeti függetlenségükért és társadalmi haladásukért, a békéért és boldogulásukért, az imperializmus, a gyarmatosítás és a faji megkülönböztetés ellen vívott igazságos harcukban.

Elvtársnők és Elvtársak!

Végezetül köszönetet szeretnék mondani magyar elvtársainknak mindazért, amit találkozónk rendkívül alkotó és szívélyes légkörének megteremtéséért tettek. Most is, mint mindig, őszinték voltunk egymáshoz, megosztottuk a jövőről alkotott elképzeléseinket, megvitattuk a távlati feladatokat és a gondokat, törekedtünk arra, hogy segítsük egymást az országaink fejlődése során felmerülő nehézségek leküzdésében, az új megoldások keresésében, egyszóval: úgy beszéltünk egymással, ahogyan a kommunisták, marxisták, leninisták, ahogyan testvérek között szokás.

Ezért szeretném megkérni a magyar elvtársakat, hogy tolmácsolják a magyar kommunistáknak és az egész magyar népnek baráti érzéseinket, amelyeket a mai találkozó is megerősített.

A magyar népnek újabb sikereket, békés hétköznapokat, eredményes munkát, boldogságot és jólétet kívánunk!

Éljen és virágozzék a bolgár–magyar barátság!

Erősödjék és fejlődjék a Bolgár Kommunista Párt és a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság, a bolgár és a magyar nép sokoldalú együttműködése!

Éljen legyőzhetetlen szocialista közösségünk!

Erősödjék a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, minden, a békéért és haladásért harcoló haladó erő egysége és összeforrottsága!

Éljen a béke, éljen a kommunizmus!

*

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, az Államtanács elnökének szavai után Kádár János lépett a mikrofonhoz.

Kádár János beszéde

Tisztelt Nagygyűlés!
Kedves Elvtársnők, Elvtársak!
Bolgár Barátaink!

A Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége nevében tisztelettel köszöntöm a mai bolgár—magyar barátsági nagygyűlés elnökségét és minden részvevőjét. Szívből köszönöm a meleg fogadtatást, amelyben részesítettek bennünket, s külön Todor Zsivkov elvtárs elismerő szavait, amelyekkel méltatta a Magyar Népköztársaság eredményeit és kétoldalú kapcsolataink jelentőségét!

Megtisztelő kötelezettségnek teszek eleget, amikor átadom Önöknek és az Önök személyében a Bolgár Kommunista Párt minden tagjának, az egész bolgár népnek a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Kormánya, a magyar kommunisták, a szocializmust építő magyar nép forró, elvtársi üdvözletét és testvéri jókívánságait.

A Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására testvéri érzésekkel, igaz barátokhoz érkezett a Balkán-félszigetnek ebbe a szép országába. Különleges élmény számunkra, hogy látogatásunk egybeesik Georgi Dimitrov, a bolgár nép halhatatlan vezetője és tanítója, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kiemelkedő személyisége születésének 97. évfordulójával.

Kedves Elvtársak!

Azzal a céllal léptünk ezúttal is a testvéri Bulgária földjére, hogy közös elhatározással még szorosabbra fűzzük, még gyümölcsözőbbé tegyük pártjaink, népeink, országaink sokoldalú együttműködését, és tovább erősítsük a megbonthatatlan magyar—bolgár barátságot. Küldöttségünk tárgyalásai kedvező alkalmat nyújtottak arra, hogy kölcsönösen tájékozódjunk országaink helyzetéről, népeink munkájának eredményeiről és az előttünk álló feladatokról.

A magyar nép ismeri és nagyra becsüli a Bolgár Népköztársaság népének a szocialista építőmunkában elért történelmi eredményeit. Bennünket is örömmel tölt el, hogy a Bolgár Kommunista Párt vezetésével, fáradhatatlan szervező és irányító tevékenységével, a bolgár nép szorgalmas és lelkes munkája nyomán a Bolgár Népköztársaságban gyors ütemben épül a fejlett szocialista társadalom.

Élek az alkalommal, s a magyar nép nevében szívből gratulálok nagyszerű eredményeikhez, további sikereket kívánok az egész bolgár népnek. Külön köszöntöm a szocialista országépítés szervezőjét, a dimitrovi hagyományokat követő, lenini úton járó testvérpártunkat, a Bolgár Kommunista Pártot, annak Központi Bizottságát élén Todor Zsivkov elvtárssal, igaz barátunkkal, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kiemelkedő harcosával.

Tisztelt Nagygyűlés!
Kedves Elvtársak!

Felelősen mondhatjuk bolgár barátainknak, hogy a magyar nép a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével szintén helytáll, sikeresen munkálkodik a fejlett szocialista társadalom építésén. Pártunk Központi Bizottsága múlt év áprilisában áttekintette az 1975 tavaszán tartott XI. kongresszus óta végzett munkát, és meghatározta a további feladatokat. Központi Bizottságunk gondos vizsgálat összegezéseként állapíthatta meg, hogy a XI. kongresszus határozatai, amelyeket párttagságunk, népünk egyetértéssel fogadott és cselekvően támogat, a társadalmi élet összes fő területén a megvalósulás útján vannak.

Most olyan szakaszban vagyunk, amikor az anyagi termelésben és népünk életkörülményeinek, életszínvonalának javításában elért eddigi vívmányaink megszilárdítása s a további biztonságos, szolid fejlődés megalapozása a döntő feladat. Pártunk ennek a megoldására összpontosítja erőfeszítéseit, erre mozgósítja népünket.

Összegezve, elmondhatjuk bolgár barátainknak: a Magyar Népköztársaság belső helyzete szilárd, a munkásosztály és a párt vezető szerepe érvényesül, a népi hatalom, s annak legfőbb politikai alapja, a munkás-paraszt szövetség erős, az értelmiség odaadóan támogatja a szocialista építőmunkát.

Kedves Elvtársak!
Kedves Barátaink!

A magyar és a bolgár népet több évszázados történelmi barátság köti össze: együtt küzdöttek a szabadságért, a függetlenségért, a társadalmi felemelkedésért.

Hagyományos barátságunk, szövetségünk, bővülő testvéri együttműködésünk szilárd alapja a marxizmus—leninizmus, a proletár internacionalizmus eszméje, nézeteink teljes azonossága minden fontos elvi és politikai kérdésben.

Jóleső érzéssel állapíthatjuk meg, hogy a magyar—bolgár kapcsolatok a 31 éve aláírt és azóta megújított baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés szellemében az élet minden területén kiegyensúlyozottan, eredményesen fejlődnek. Nagy jelentőségűnek tartjuk a pártjaink, társadalmi és tömegszervezeteink közötti jó együttműködést. Államközi kapcsolataink kiterjednek a szocialista építőmunka összes területére.

Meggyőződésünk, hogy mostani látogatásunk, tárgyalásaink tovább erősítik országaink, népeink kapcsolatait, testvéri együttműködését.

Tisztelt Nagygyűlés!
Kedves Elvtársak!

Tárgyalásainkon áttekintettük a nemzetközi politika főbb kérdéseit. Elmondhatom, hogy pártjaink, kormányaink álláspontja a nemzetközi helyzet minden alapvető kérdésében azonos, és ez nagymértékben segíti közös harcunkat.

Megítélésünk szerint a Magyar Népköztársaság külpolitikája elvi alapokon nyugszik, nyílt és következetes, barát és ellenfél is tudja, hová tartozunk és mit akarunk.

A Magyar Népköztársaság külpolitikájának alapja szövetségünk, barátságunk, kapcsolataink szüntelen erősítése a Varsói Szerződés, a KGST tagállamaival, a szocialista közösség országaival. Ezen belül is megkülönböztetett jelentőségű számunkra az együttműködés fejlesztése közös, nagy barátunkkal, a Szovjetunióval.

Három héttel ezelőtt kiemelkedően fontos politikai esemény zajlott le hazánk életében. Budapesten köszöntöttük a testvéri Szovjetunió párt- és kormányküldöttségét, amelyet közös ügyünk – a szocializmus és a béke – fáradhatatlan harcosa, Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke vezetett. A találkozó – a magyar–szovjet kapcsolatok hagyományaihoz híven – országaink és pártjaink megbonthatatlan egységének, a magyar és a szovjet nép testvéri barátságának és sokoldalú internacionalista együttműködésének újabb nagyszerű kifejezése volt.

Külpolitikánk fontos alapelve az is, hogy teljes mértékben szolidárisak vagyunk a régi és újgyarmatosítás, a faji elnyomás ellen küzdő népekkel.

Elvtársak!

Az utóbbi időben keletkezett feszültségek ellenére is időszerű a nemzetközi helyzetnek az az értékelése, amelyet a Varsói Szerződés politikai tanácskozó testületének 1978 novemberi, moszkvai ülése adott. Változatlan az egyensúly a két világrendszer stratégiai erőviszonyaiban, s ennek alapján – a bonyolultabb viszonyok közepette is – folytatódik a békés egymás mellett élés politikája. Sohasem képzeltük, hogy az agresszív körök, a fegyverkezési verseny haszonélvezői máról holnapra megtérnek, s az enyhülés irányzata önmagától, automatikusan felülkerekedik.

Különös figyelemmel kísértük a hadászati támadó fegyverekkel kapcsolatos szovjet–amerikai tárgyalásokat, és örömmel vettünk tudomást arról, hogy e fegyverek korlátozásáról Bécsben aláírták a SALT–II egyezményt. Meggyőződésünk, hogy ez a nagy jelentőségű esemény kedvező befolyást gyakorol majd a nemzetközi légkör általános javulására.

Az emberiség közös érdeke, napjaink legégetőbb feladata az enyhülési politika fenntartása és kiterjesztése a katonai területre is. A világ népei nemrég megismerhették azt a közleményt, amelyet a Varsói Szerződés tagállamainak külügyminiszteri bizottsága fogadott el ez év májusában Budapesten tartott ülésén. Ez összegezi a legsürgősebb feladatokat, és jó alapot biztosít ahhoz, hogy a felelős kormányok a népek óhajának megfelelően Európában érdemi intézkedéseket tegyenek a katonai enyhülés és az országok közötti bizalom erősítéséért. Kormányunk gyakorlati nemzetközi lépéseivel is támogatja azt a közös javaslatunkat, hogy az európai államok, valamint az Egyesült Államok és Kanada részvételével mielőbb tartsanak konferenciát a katonai enyhülés kérdéséről. Meggyőződésünk, hogy ez a konferencia eredményesen járulhat hozzá az európai béke és biztonság ügyének előbbreviteléhez.

Ismeretes, hogy a nemzetközi helyzetre kedvezőtlen hatást gyakorol a kínai vezetők külpolitikája, fokozódó együttműködése az imperializmus szélsőséges köreivel. A pekingi vezetésnek ezek a lépései ösztönzik a fegyverkezési hajszát, gátolják az enyhülést, mérgezik a nemzetközi légkört. Pártunk és kormányunk azt kívánja, hogy Kína a szocializmus útján járjon, normalizálja viszonyát szomszédaival és Kína népe békében élvezze munkájának gyümölcseit. Ugyanakkor a leghatározottabban fellépünk a kínai vezetőknek a szocializmus, a béke ügyére káros, az egész emberiség sorsára veszélyes irányvonalával szemben.

Hazánk, népünk nagyra értékeli a Szovjetunió higgadt, felelősségteljes, következetesen konstruktív magatartását, és a Kínával való jószomszédi kapcsolatok helyreállítására irányuló kezdeményezéseit. Ez szolgálja a kínai nép valódi érdekeit és a nemzetközi biztonság ügyét is.

Kedves Elvtársak!

A nemzetközi kommunista és munkásmozgalom az egész világra kiterjedő hatalmas politikai erővé vált, amely a dolgozók millióit mozgósítja az emberiség előtt álló sorsdöntő feladatok megoldására, a világ békéjének megőrzésére, a boldogabb, igazságosabb jövőért vívott harcra. A proletár internacionalizmus eszméjéhez hűen pártunk a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének erősítéséért, hatóerejének, befolyásának további növeléséért tevékenykedik. Az európai kommunista és munkáspártok 1976. évi berlini tanácskozásának megállapításait szem előtt tartva erősítjük együttműködésünket és szolidaritásunkat a világ különböző térségeiben a társadalmi haladásért és a békéért küzdő testvérpártjainkkal.

Együtt a szocializmus, a béke útján

E történelmi feladatok valóraváltása, a világbéke és a társadalmi haladás, a szocializmus kérdéseinek megoldása minden kommunista és munkáspárttól megköveteli a marxizmus–leninizmus elveinek alkotó alkalmazását, a céltudatos cselekvést. Mozgalmunkban növekszik az egységtörekvés és az a felismerés, hogy egyetlen párt sem nélkülözheti harcában a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom internacionalista szolidaritását, egymás kölcsönös cselekvő támogatását. A Magyar Szocialista Munkáspárt minden tőle telhetőt elkövet, hogy mozgalmunk egysége elvi alapokon erősödjék.

Kedves Elvtársnők, Elvtársak, Barátaim!

A magyar párt- és kormányküldöttség nevében szeretném ismételten szívből megköszönni a meleg és elvtársi fogadtatást és azt a lehetőséget, hogy e forró hangulatú nagygyűlésen találkozhattunk bolgár barátainkkal. Pártunk, népünk a jövőben is híven ápolja barátságunkat, szocialista együttműködésünk elmélyítésére és bővítésére törekszik, biztos abban, hogy a magyarok és a bolgárok együtt küzdenek mindenkor és mindenhol, ahol a szocializmus és a béke érdekében fel kell lépni.

Küldöttségünk jó érzésekkel és azzal a szilárd meggyőződéssel tér vissza Magyarországra, hogy a Bolgár Népköztársaság töretlenül halad előre a szocializmus és a béke útján. Kívánjuk a Bolgár Népköztársaság kommunistáinak, dolgozó népének, hogy a felszabadulás 35. évfordulójának méltó megünneplésére készülve érjenek el újabb kimagasló sikereket a haza felvirágoztatásában, kitűzött céljaink valóra váltásában, a szocialista közösség összeforrottságának erősítésében, a béke ügyének szolgálatában.

Éljen és virágozzék a Bolgár Népköztársaság!

Éljen a dicső harcokban edződött Bolgár Kommunista Párt!

Éljen a magyar és a bolgár nép megbonthatatlan testvéri barátsága!

Éljen a szocializmus és a béke!

*

Kádár János hosszan tartó, nagy tapssal fogadott beszéde után a nagygyűlés az Internacionálé hangjaival, a megbonthatatlan magyar–bolgár barátság éltetésével ért véget.

A Kádár János vezette párt- és kormányküldöttség keddi napja „hazai" programmal fejeződött be: a szófiai magyar nagykövetségen találkoztak a bolgár fővárosban dolgozó diplomatáinkkal, a magyar kolónia tagjaival.

Jogi tanácsadó

B. Gábort munkáltatója olyan helyettesítési munkával akarja megbízni, ami nem tartozik munkaköréhez.

Kérdése: Köteles-e e megbízást elfogadni?

A Munka Törvénykönyvének 35. § (1) bekezdése értelmében a dolgozó — indokolt esetben — munkakörébe *nem tartozó munkát* is köteles átmenetileg ellátni. Ez azonban beosztására, korára, egészségi állapotára vagy egyéb körülményeire tekintettel reá aránytalan sérelemmel nem járhat, és nem sértheti eredeti munkaköre szerinti munkabéréhez való jogát.

A fentiekkel kapcsolatban a 7/1967. (X. 8.) Mü. M. sz. rendelet 1. §-a a következőképp rendelkezik:

Ha a dolgozó átmenetileg munkakörébe nem tartozó munkát végez (pl. mást helyettesít), az általa ténylegesen betöltött munkakörre előírt munkabér illeti meg. Ez azonban nem lehet *kevesebb* az eredeti munkakörében elért átlagkeresetnél.

A havidíjas dolgozót magasabb munkakörnek megfelelő munkabér *akkor* illeti meg, ha egyfolytában *harminc* napon túl helyettesít. Ilyen esetben legalább a ténylegesen ellátott munkakörre előírt bértétel alsó határának megfelelő összegű személyi alapbért kell a dolgozónak megkapnia.

A helyettesítési minőségben alkalmazott dolgozót csak a helyettesítés *negyedik* hónapjától kezdődően illeti meg a magasabb díjazás.

A most ismertetett esetekben a felek megállapodhatnak abban, hogy a helyettesítőt megilletik a helyettesített dolgozó részére egyébként járó prémium és az év végi részesedés arányos része is. A kollektív szerződés erre kötelező előírást is adhat.

T. I. és L. N.-né a házastársi haszonélvezetre vonatkozó rendelkezéseket szeretné ismerni.

A Polgári Törvénykönyv 615. §-a szerint az örökhagyó házastársa örökli mindannak a vagyonnak a haszonélvezetét, amelyet egyébként nem ő örökölt (özvegyi jog).

Abban az esetben, ha a házastárs új házasságot köt, haszonélvezeti joga megszűnik.

A Törvénykönyv 616. §-ában foglaltak szerint a házastárs haszonélvezetének korlátozását csak a leszármazók kérhetik.

A haszonélvezet korlátozásának bármikor helye van, a korlátozás azonban csak olyan mértékű lehet, hogy a korlátozott haszonélvezet a házastárs szükségleteit biztosítsa, figyelembe véve az általa örökölt vagyontárgyakat, valamint saját vagyonát és munkájának eredményét is.

Mind a házastárs, mind az örökösök kérhetik a házastárs haszonélvezeti jogának megváltását.

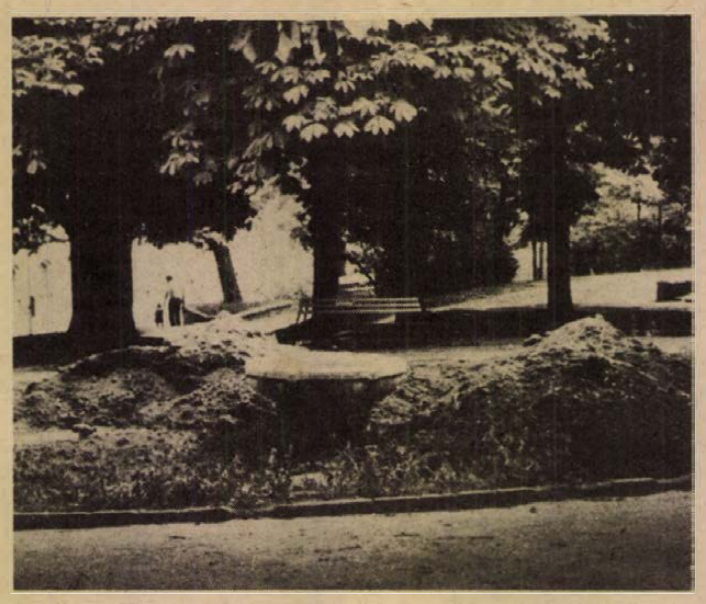
A házastárs által lakott lakásra, az általa használt berendezési és felszerelési tárgyakra fennálló haszonélvezet megváltását *nem* lehet kérni.

A házastársat a megváltásra kerülő vagyonból — természetben vagy pénzben — olyan rész illeti meg, amelyet mint az örökhagyó gyermeke törvényes örökösként a leszármazókkal együtt örökölne. Ági öröklés esetén a házastársat az ági vagyon egyharmada illeti meg.

A megváltást a hagyatéki eljárás során, ennek hiányában az öröklés megnyílásától számított egy éven belül a hagyatéki eljárásra egyébként illetékes közjegyzőnél kell kérni.

A szerkesztőség postájából

Felújításra szorul a sétatéri szökőkút



Az alsó-sétatéren lévő szökőkút teljesen elhasználódott, oldalfala megrepedezett, vízelvezető csatornáját a fák gyökerei beszőtték — melytől eltömődött. A bevezető nyomóvezeték elkorrodálódott. Fentiek miatt a szökőkút teljes felújításra szorul. A rekonstrukciós munkákig — mint ahogy a képen látható — a medencét a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat termőfölddel feltölti és virágokkal ülteti be.

A kálmosgyökérre később is szükség lesz

Egyetértünk a Napló június 11-én megjelent hírével — melyet a kálmosgyökér termő területre bukkanással kapcsolatban közölt — mindaddig, amíg úgy érezzük, hogy rajta a gyógynövény gyűjtését oly módon végzik, hogy az nem pusztítja ki teljesen az állományt, amire éppen a gyógynövényszakértők nem fordítanak különösebb gondot. Sajnos, sokan nem hajlandók tudomásul venni azt, hogy az állomány nem bírja az évenkint ismétlődő gyűjtést, s amelynek akadályozása miatt a cikk íródott. Szeretnénk megtekinteni azokat az átvételi iratokat, amelyek alapján be lehetne bizonyítani, hogy az egyszeri gyűjtéssel 5—6 vagonos készlet keletkezne.

Olyan gondolattal vagyunk kénytelenek foglalkozni, hogyha a gyűjtést újból megkísérlik, úgy az állomány megóvása érdekében kénytelenek leszünk segítségért fordulni az Országos Természet- és Környezetvédelmi Hivatalhoz, mert nyilvánvaló, hogy e gyógynövényre a gyógyszertárban nemcsak az idén, hanem továbbra is szükség lesz.

Győri Pálné
tanácselnök
Felsőszentmárton

Az illetékes válasza

„Átmeneti lakás"

Cseresznyés Szilárd a június 6-án megjelent levélben írja, hogy beköltözés után már észlelte a lakás különböző hiányosságait, amelyeket május 3-a után bejelentett a IV-es házkezelőségen. Ekkor ígéretet kapott a hibák mielőbbi kijavítására.

Megállapítottuk, hogy a hibát május 21-én jelentette be. A bejelentés alapján a házkezelőség a munkalapot május 22-én adta ki a szerelőnek. Szerelőnk — a cikk megjelenéséig — öt ízben ment ki a Cseresznyés-féle lakásba, de sem bérlőnket, sem az általa megjelölt címen nem találta senkit és ezért nem tudta a munkákat elvégezni.

A cikk megjelenése után a Jedlik Ányos u.-i gondnokság segítségével megtalálta bérlőnk édesanyját és június 7-én megkezdte a munkát és 8-án pedig készre jelentette.

Kéméri Lajosné
vez. házkez.

Egészségügyi felvilágosítás

A körömápolásról

A betegségek gyógyítása mellett egyre fontosabb szerep jut a megelőzésnek. A korszerű testápolás a megelőzés egyik formája. A körömápolás a testápolás része. A körmöket ápolni kell, az emberi kéz esztétikai és munkavégző képességének védelme érdekében is.

Munka közben a test hamar szennyeződik. A szennyeződés egy része a levegőből ered. Városokban a levegőben levő nagy mennyiségű füst és korom a bőr felszínét bevonja. A tisztátlan bőrön a baktériumok és gombák elszaporodva fertőzést okozhatnak. Az ujjak közötti fertőzés könnyen ráterjed a rosszul ápolt vagy sérült körmökre. A mosakodást ki kell egészíteni körömápolással. A köröm alatti szennyeződés körömkefével távolítható el a legkíméletesebben. Hegyes eszközökkel való mechanikus eltávolításnál könnyen megsértjük a körömágyat, mely gyulladáshoz, gennyesedéshez, körömgombásodáshoz vezethet.

A körömreszelő használata a manikűrözésnél igen elterjedt. Szeretném felhívni a figyelmet arra, hogy az 1—2 ujjkörömnél fellépő gombásodás a körömreszelővel továbbvihető az egészséges körmökre. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a gombásodás néhány hónap alatt az összes körmön jelentkezhet.

A köröm lakkozása nem ártalmas. Sok esetben nemcsak dekoratív célból alkalmazzák, hanem a körömártalmak kivédésére vagy az elvékonyodott, felpuhult köröm védelmére. Kivételes esetekben azonban a lakk vagy inkább az eltávolításához alkalmazott oldószerek árthatnak a körömállománynak. Ilyen esetekben a köröm lakkozásától el kell tekinteni.

A körömsánc túl erélyes manikűrözése, mechanikus visszatolása, túlzott levágása sem célszerű, mert a körömsánc sérülése körömágygyulladáshoz vezethet. Helyette a melegvizes, szappanos kézmosás utáni finom visszanyomása ajánlható.

Nem szabad a lábak nagyujjainak körmeit oldalt mélyen kivágni, mivel járáskor a lábbeli a körömárkot rányomja a megmaradt körömrészre és a lassan növő körömnek nem lesz helye a növéshez. Ezért belenő a körömárok oldalába s ott sérülést okoz, mely sérülést gyulladás és fertőződés esetén gennyesedés követ. Ilyenkor a betegek mégjobban visszavágják a körmöt, mely átmenetileg 1—2 hétre javulást eredményez, majd az egész folyamat megismétlődik, a legtöbb esetben még súlyosabban.

A körmök ápolásának jelentőségét a manikűrözés és körömápolószerek elterjedtsége igazolja. A körömápolás a körmök formájának, fényének, színének megváltoztatásával a mindenkori divathoz igazodik.

A körmök megbetegedései, a köröm rágása társadalmi, hivatásbeli és psychés hátrányt jelenthetnek, gyógyításuk szakorvosi feladat, megelőzése mindannyiunk érdeke.

Dr. Faust Fülöp,
a Baranya megyei Bőrgondozó Intézet szakfőorvosa

„Új út épül a belváros északi peremén"

A fenti címmel megjelent cikk sok pécsi és Pécsre látogató érdeklődését felkeltette. Felvetődött bennem a kérdés: a múltnak, mának, vagy a jövőnek tervezünk — illetve építünk-e? Véleményem szerint a múltat tiszteletben tartva, a jelent látva mégis csak a jövőt kell szolgálnia minden nagyobb városi tervezésnek és építkezésnek. Mire gondolok? A városfalat ki kell szabadítani, be kell mutatni, de a jelen és a jövő emberének szolgálatába kell állítani. A zárt városfalat a ma és a jövő emberének meg kell nyitni, átjárókat, sétautakat kell teremteni. A városfal megnyitások kössék össze a jelen, esetleg a jövő utcáit a történelmi városmaggal. Sajnos a jelen tervezőnek, az ajtót, benzingőzös világában hajlandó elfelejteni magát az embert, a gyalogost, az öregeket és a gyerekeket, akik védelmet óhajtanak a járművek zaja, pora és mérgező gázzajtól. Ajánlásunk: gyalogos alul- vagy felüljáró építése a Vilmos, Nyíl, Mecsek, István, Szőlő, Tettye utcáknál, az előreláthatóan nagy forgalmú Aradi vértanúk és Vak Bottyán útszakaszon. Az átjárók természetesen a városfal átvágásával egy-egy, a gyalogosok számára biztosított kaput jelentenének a történelmi városközpont felé.

Így lehetne a múlt építkezéseit a jelen és a jövő számára emberközelbe hozni.

Boros János

Furcsa ébresztő

Egy hétig hallgattam már a kényszerébresztőt, amelyet egy Diesel-mozdony szolgáltat a kora hajnali órákban. A kürt használata bizonyos esetekben kötelező és szükséges. De én olyan dudálásról szólok, amely hajnali négy órakor szaggatottan, türelmetlenül, megszakításokkal visszhangozza be a nyugati városrészt. Több tucat szerelvény jár erre éjjel-nappal, de a sok közül csak ez a „hajnali ébresztő" fújja a magáét oly kitartóan cifrázva, mintha akkordot játszana. A napokban kíváncsiságból elmentem a jelzőig, de mire odaértem, a Diesel „meglépett". Így a sorompókezelőktől kérdeztem meg a bősz kürtölés okát, de ők nem tudták, vagy nem akarták tudni. Valaki azonban biztos tudja, ha más nem, a mozdonyvezető.

Lipóczki József

Talán még meg lehetne menteni!

Mi lesz veled Káptalan utca?

A közvéleményt hetek óta foglalkoztatja az átépítés. A Dunántúli Napló is szólt róla, ehhez csatlakozunk a széles nyilvánosságnak szánt sorokkal.

Egy történelmi város képe évszázadok során formálódik sajátosan egyedivé. A különböző korok emberének ízlésvilága összegeződik, együttesen érvényesül. A vadhajtásokat, az ízlésficamokat ugyanis az idő lenyesegeti, kiegyenlíti. Tulajdonképpen rendkívül felelősségteljes, egyúttal nem is könnyű feladat egy harmonikusan kialakult városképhez, utca- vagy téregyütteshez valami újat hozzátenni.

A környezethez alkalmazkodva

Az elhasználódás azonban felújítást követel, és ez magában hordja a változás, változtatás lehetőségét is. A dolgok rendje szerint ilyen esetben az illetékesek megbízzák a tervezőt és ő tervez. Közműfelújítás és útrekonstrukció – ezek lehettek a fő szempontok. S, hogy a feladat ne legyen hétköznapi rutinmunka, mindenkihez járult a múzeumutca jellegéből a műemléki környezethez való alkalmazkodás nemes próbatétele. A tervet illetékesek minden bizonnyal egyeztették, láttamozták, engedélyezték.

A tervezői elképzelések elrettentő példaként most kezdenek kirajzolódni. Most, amikor járókelő, helybéli és idegen, múzeumi dolgozó, útépítő munkás és művezető egyöntetűen elképed e szörnyszülemény láttán.

Pécsett az útépítések terén az utóbbi időben valami nagyon nincs rendjén. Olyan „utcakorrekciókra" gondolok, melyek megváltoztatják az utca jellegét, tönkreteszik annak hangulatát, csökkentik használhatóságát. Egy példa a sok közül: a Janus Pannonius utca északi járdáját lényével kiegyenesítették, úgymond kiszélesítették. Ezzel egyidőben a túloldalon egy csökött járdát kreáltak. Járda is, nem is. Évekkel ezelőtt kiírták ide, hogy ez a járda nem járda, a népek azonban konok elszántsággal azóta is használják.

A Janus Pannonius utcán nem lehet (?) változtatni, de a Káptalan utcát még talán meg lehet menteni. Mert itt valami elképesztő történik, és ha nem érkezik kellő időben segítség, valami végérvényesen elromlik. Azt hiszem nem állok egyedül azzal a véleménnyel, hogy Pécs talán legszebb, legharmonikusabb, legesztétikusabb, műemléki és kultúrértékek szempontjából leggazdagabb utcájáról van szó. Középkorban és barokk korban emelt káptalani házak ésszerű és korszerű funkciót kaptak itt. Most erősen vitatható, felemás, torz megoldás születik a Káptalan utca új funkciójából adódóan. Legyen sétálóutca, de legyen autóforgalom is, maradjanak a parkolók is. Pedig a kettő tulajdonképpen kizárja egymást. A behajtani tilos vagy átmenő forgalom tilos (kivéve célforgalom) táblával ki lehetett volna alakítani a sétálóutcát, az utcaszint, valamint járda felújításával. Rég elkészülhetett volna (kapacitás-, anyag-, pénzmegtakarítással). Ezzel szemben irdatlan széles járda van kialakulóban és egyszelvényes úttest – az utca elején. A sétatérnél az eddigi járda teljesen összeszűkül, itt már nem sétálóutca az utca! Múzeumi rakodás esetén megáll a forgalom, vagy felhajt a járdára busz, személygépkocsi, teherautó. A múzeumbejáratoknál (Zsolnay, Vasarely) természetesen nincs felhajtó rámpa, így minden esetben az úttesten kényszerül megállásra az autó, rakodásnál vagy amikor turistacsoportok érkeznek busszal, buszokkal. Az esetek többségében a múzeum előtt áll meg az idegen sofőr. Eddigelé az utca elején rendszeresen 8–10 személykocsi parkolt. (Környékben dolgozók, múzeumlátogatók vagy nyáron a szabadtéri közönségének kocsijai.) Ezek most a Hunyadi útra szorulnak ki. Vannak egyébként is vendégjárásos időszakok, amikor szinte hetente magasrangú vendéget fogad a múzeum. Kocsisor áll meg ilyenkor és várakozik, amíg a miniszter, a nagykövet megtekinti a múzeumokat. Ezentúl ez idő alatt a forgalom szünetel, dugó keletkezik majd. Tudom, Pécs nem Milánó, de a biztonsági szolgálat szakemberei biztosan nem örülnek ennek az újításnak.

Az utca nyomvonalának korrekciója azonban még csak a kisebbik rossz. A Leonardo utca betorkolásánál a Káptalan utca teknőszerűen bemélyült, nem véletlenül követve a természetes vízvonalat. Felhőszakadások alkalmával félemeletes víz hömpölyög itt, amit a normál víznyelők nem képesek elnyelni. Ha a vízfolyás törvényszerűségeit figyelmen kívül hagyjuk, gyakorivá válnak a pinceáradások. A terv a teknőszerű behajlást kuglipályához hasonlatosan kiegyenesítette, ezáltal mintegy fél méterrel felmagasította az úttestet. (Pénzben és betonban gazdag ország vagyunk!) A Leonardo és Káptalan utca között ezentúl lépcsőn lehet majd közlekedni (!), gépkocsival pedig sehogy, hacsak egy újabb rámpa nem készül (?). Ismét elvész ezáltal jó néhány parkírozóhely a Leonardo utcában, nem beszélve arról, hogy az utcában lévő intézményeket, lakókat nemigen lehet majd gépjárművel megközelíteni. Az eredeti terv szerint a Zsolnay-múzeum felőli oldal is megemelkedett, s ezzel minden esővíz a kapu alá zúdult volna. Ezt a múzeumigazgatóság reklamációjára a helyszínen korrigálta a tervező az eredeti járdaszint meghagyásával. Az úttest túloldalán azonban maradt a felmagasítás. Ezáltal összvérmegoldás született, féloldalassá vált az úttest szegélyezése. Így a járda és az úttest között jókora lépcső keletkezett. (Sétálóutca?)

Elveszti szépségét

A kényelmetlenségen túlmenően a Széchenyi tér felől jövő elveszíti azt az eddigi megejtően szép látványt, melyet a Káptalan utca 2. számú ház nyújt a felé közelítőnek. A kuglipálya ugyanis levágja a kapuzat lábát. De a közművek elhelyezésével is sántít valami. A Zsolnay-múzeum bejáratánál elhelyezett lefolyó ugyanis nem lejtirányba került, hanem éppen ellenkező oldalra. Persze nem fért el az úttesten, félig a járdába hasít bele. (Koordináció?)

Közel egy hete beszédtéma itt, ebben az utcában ez az építkezés. A funkció ilyen megcsúfolása azt hiszem, ritkaságszámba megy. Mindenesetre hiányoljuk az Országos Műemléki Felügyelőség távolmaradását és véleményük nyilvánítását.

Romváry Ferenc,
a Janus Pannonius Múzeum osztályvezetője

Fiatal házasok!

Bányászlakás-akció

BÉTA-BÁNYÁN

VÁLLALJON BÁNYAMUNKÁT ÜZEMUNKNÉL,

1 év múlva lakáshoz juttatjuk Komlón

RENDKIVÜLI KEDVEZMÉNYEK!

FELVILÁGOSÍTÁST AD:

BÖRÖCZ JÁNOS

MUNKAÜGYI VEZETŐ

CÍMUNK: 7301 KOMLÓ,
BÉTA-AKNA, PF.: 52.

160—170 cm-es öntöttvas, fehér, színes

FÜRDŐKÁDAK

40—50 százalékos árengedménnyel

AMÍG A KÉSZLET TART!

62. sz. SZERELVÉNYSZAKBOLTBAN
PÉCS, Zsolnay V. u. 3.
Telefon: 11-836

Dolgozókat felvesznek

TANÁRKÉPZŐ Főiskola felvesz uszoda takarítónőt, segédmunkást és takarítónőt. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon, Ifjúság útja 6. Felvesz kollégiumi mosodába vizsgázott fűtőt, jelentkezés a kollégium gondnokánál. Felvesz továbbá gyakorló iskolai takarítónőt, jelentkezés Alkotmány u. 38. (53268)

A B. M. Moziüzemi Vállalat keres felvételre takarítókat. Jelentkezés a munkaügyön. Pécs, Perczel u. 22. sz. (53273/1946)

A B. M. Moziüzemi Vállalat keres felvételre műszerészeket, dekorációs munkásokat és jegykezelőket. Jelentkezés a munkaügyön, Pécs, Perczel u. 22. sz. (53274/1991)

FELVÉTELRE keresünk Diesel adagoló beállításban jártas gépjárműszerelőt, üzemanyagkút-kezelőt, műszaki előadót, garázsvezetőt és forgalmi előadót. Jelentkezni személyesen, Postai Gépjármű szállítási üzem, Pécs, Diósi út 51. (53269/1961)

SZABÁSZOKAT, bőrraktári szortírozókat, gépkocsikísérőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Bőrruha, munkaügy, Pécsbánya, Széchenyi-akna. (1488/0009)

FELVESZÜNK: kőművest és asztalost. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Rákóczi út 11. (1463/1976)

A MAGYAR Rádió Pécsi Stúdiója (Pécs, Zetkin Klára u. 1.) keres pécsi egyszoba, konyhás lakáscserével hivatalsegéd-takarítónőt. Jelentkezni lehet a fenti címen 8—16 óráig. (1494)

AUTÓFENYEZŐT, kubikost felvételre keres a DDGÁZ, Pécs, Felszabadulás út 107. Termelő üzemegység. (1477/2001)

BETANÍTOTT munkára fröccsöntőket, fémfestőt, valamint anyagmozgatókat, gépkocsirakodókat azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (53270/1987)

A MECSEKI Ércbányászati Vállalat felvételre keres irodaházi és munkásszállói takarítónőket (nyugdíjast is) délelőtti és délutáni munkaidőbeosztással. Jelentkezni lehet: Pécs, 39-es dandár út 19. Munkaügyi osztály. (1480/2000)

PÉCS 1. Postahivatal hírlaposztálya szünidei munkára, mozgó hírlapárusításra és hírlapkézbesítésre alkalmaz 16 éven felüli diákokat. Jelentkezés a Dischka Győző utcai bejáratnál. (51494)

FELVESZÜNK: központifűtés-szerelő, vízvezetékszerelő, lakatos, bádogos, kőműves, tetőfedő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Pécs, Lyceum u. 5. Munkaügy. (1467/1973)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem központi fűtés szabályozásában jártas több éves szakmai gyakorlattal rendelkező központifűtés-szerelőt vesz fel. Jelentkezés: Kürt u. 4., a főgépészi irodában. (1478/1996)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem kertészete kertész szakmunkást vesz fel. Jelentkezni lehet: a gazdálkodási főosztály vezetőjénél, Honvéd utca 5. I. emelet 4. ajtó. (1478/1996)

TIZENHAT éven felüli szünidős diákokat „MÁRKA" üdítőital palackozásához felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: a Kombinát munkaügyi osztályán, Pécs, István tér 12. (1475)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: kőműves, tetőfedő, asztalos, segédmunkás (takarító) munkakörökbe. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. (1460/1992)

A KESZTYŰGYÁR 2. sz. gyára felvételre keres női munkaerőt gépi varrás betanulására. A betanulási idő 4, illetve 6 hónap. Későbbiek során szakmunkásbizonyítvány megszerzésére is lehetőséget adunk. Bővebb felvilágosítás: Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. (1305)

Pályázatot hirdetünk energetikusi munkakör

betöltésére,
felsőfokú végzettséggel,
több éves gyakorlattal.

Jelentkezés: önéletrajzzal
„ELEKTRONIKUS SZAKEMBER"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

NINCSEN VÁSÁR,
MÉGIS MÁS AZ ÁR!

SZÍNSZŰRŐK

egyes méretekben,
különféle színekben

30 százalékos árengedménnyel

június 23-ig az

OFOTÉRT

18. sz. Fotószaküzletében

Pécs, Kossuth u. 3.

(Csak ezen a helyen!)

30%-OS ENGEDMÉNNYEL

NAGY

padlószőnyeg-vásár

A

MECSEK ÁRUHÁZ

II. EMELETÉN

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt ruhanemű szállítására azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Patyolat V. Tüzér u. 13., munkaügyön. (53267/1974)

EGY műszakos beosztásba víz- és fűtésszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Patyolat V., Pécs, Tüzér u. 13. Műszaki vezetőnél. (53266/1974)

VÍZVEZETÉKSZERELŐT felveszünk. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat karbantartó részlegénél, Pécs, dr. Doktor Sándor utca 33. (1470/1977)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ házilagos részlegvezetői munkakör betöltésére építésztechnikust keres. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ központjában. (1481/1989)

LAKÁS—INGATLAN

Külön bejáratú albérleti szoba július 1-től kiadó. Radnics utca 35.

Két gyermekét egyedül nevelő anya szoba-konyhás albérletet keres. „1 év szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonbogláron, Pipacs u. 39. (benzinkútnál) befejezés előtt álló nyaraló, 75 négyzetméter alapterületű, 140 négyszögöl területtel eladó. Cím: Vincze Imre, Szeged, Dugonics utca 27.

Telephelynek alkalmas házrész és házhely eladó Bogádon. Pécs, Enyezd u. 18. IV. 16.

Elcserélném téglaépületben, 2½ szoba, összkomfortos lakásomat családi házra. „Ahol gazdálkodás lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 353 négyszögöl lugasrendszerű szőlő, terméssel vagy termés nélkül. Víz, öntözési lehetőség van. Ugyanott bérbe adó vagy eladó egy bécsi rövid zongora, 1 oldalkocsis Pannónia motor. Érdeklődni: Örögi fasor alsó őrháznál. Árk István.

Szabolcsfalu belterületén, a 10-es busz végállomásától 3 percre, 500 négyszögöl szőlő — 100 négyszögölenként is — eladó. Hétvégi ház építése lehetséges. Érdeklődni Pécsszabolcs, Április 4. u. 4. sz.

Értelmiségi házaspár, két pici gyermekkel, 1—1,5 évre lakást bérelne vagy albérletet keres. Az ajánlatot „Augusztus 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

68 négyzetméteres, komfortos öröklakás eladó. Másfél szobás cserelakás szükséges. Telefon: 20-485 vagy 21-980.

Vasas I., Búzakalász u. 96. számú családi ház eladó.

Két szoba összkomfortos, nagy erkélyes, szövetkezeti lakás eladó. Kertváros, Enyezd u. 29. X. 39. Érdeklődni 8—11-ig. Kp plusz OTP.

Elcserélném komfortos, 75 négyzetméteres, gázfűtéses lakásomat kisebbre. Érdeklődni 16 óra után, József Attila u. 5. Egyed.

Nyugdíjas házaspár üres szoba-konyhás albérletet keres, július 1-től. „Csendesek vagyunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba komfortos, tanácsi lakásunkat két kisebbre cserélnénk. — „Szövetkezetire is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 2 szobás, összkomfortos, OTP öröklakást a Mecsek-oldalban, Szigeti városrészben, esetleg Uránvárosban. „Kp plusz OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 ágyas felett 279 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Szigetvár 40-es telefonon.

Háromszobás, szövetkezeti lakás eladó, nyári beköltözéssel. Pécs, Kertváros, Berek u. 1. IV. 10. Vasék.

Kertészkedésre, gazdálkodásra alkalmas terület, 2 szobás lakással, garázzsal, eladó. Kisbalokány u. 8.

220 n-öl lakótelket, kis épülettel, cserélnék lakásért. Víz, villany van. „Buszvégállomásnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250 n-öl gyümölcsös, buszvégállomásnál, eladó. Pécs, Közép-Daindol 7.

Elcserélném 2 szoba, nagy erkélyes, I. em., szövetkezeti lakásom 1½ szobás, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. „Attila" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos ház sürgősen eladó. — Gyöngy u. 15. Légszeszgyár utca folytatása.

Kertes családi ház készpénzért eladó. Drávapiski, Főút 37. Érdeklődni mindennap.

1½ vagy 1 szobás lakást vennék. „Garzon is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, 2 szoba plusz 1 szobás, komfortos családi házam eladnám vagy elcserélném 3, esetleg 4 szobás családi házra. Érdeklődni: Dischka Győző u. 14. — Szabóék.

200 négyszögöl szép gyümölcsös és szőlő belterületen eladó. — „Termés is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám csendes, szép helyen, Pécshez közel, kisebb családi házamat 2 szoba, konyha, nyári konyha, pince, 500 n-öl kerttel, gazdasági épületekkel, gazdálkodásra alkalmas hely. Megtekinthető Kozármisleny, Hunyadi u. 16.

Eladó, Villány, Damjanich u. 30. új családi ház, 3 szoba, konyha, fürdőszoba, félkész manzárd, fizetési könnyítéssel. Érdeklődni a helyszínen Szabóéknál. Ugyanitt eladó 3000 dbos keltetőgép, szekrényes, 220 V-os.

Bútorozott szoba, konyha-használattal, háztartási munkáért, egyedülálló nőnek kiadó. Gyermek nem akadály. Kozármisleny, Kossuth u. 77.

Legalább fél éve lakatlan falusi házat vennék Pécshez közel. „Víz, villany szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás ház 70 ezerért eladó. Király, Aranyosgadány, Kossuth u. 87.

800 - n-öl gyümölcsös, szoba-konyhás, lakható épülettel, szabolcsi szőlőhegyen eladó. Müller, István-akna 9. Ugyanott rendszám nélküli 500-as Trabant és hintó eladó.

Komlói, egyszobás, összkomfortos, bányászlakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Komló, Eötvös Loránd u. 6. Kabai Lajos.

Elcserélném 1½ szobás, leválasztott, komfortos, tanácsi lakásomat 1 szobástól 2 szobásig komfortosra, I. emeletig. Páfrány u. 25. II. emelet 20. ajtó.

Fiatal házaspár szoba-konyhás albérletet keres fürdőszoba-használattal szeptembertől. — Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe „Zsófia" jeligére kérem.

Fiatal, gyermektelen házaspár bútorozott szobát keres fürdőszoba-használattal, július 15-től. „Remény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném dunaújvárosi, 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakásomat pécsire. „Tanácsira is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Félkomfortos, 3 szobás, pécsi lakásomat elcserélném vidéki hasonlóra. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Thököly u. 1. Megközelíthető a 10-es autóbusszal.

Két szoba, konyha, nyári konyha, üzlet-, raktárhelyiségből álló családi ház, garázslehetőséggel — azonnal beköltözhetően — eladó. Pécs, Táncsics M. u. 58.

Bútorozott, szoba-konyhás albérletet keres házaspár egy gyermekkel. „Családi házban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, szoba-konyhás, előszobás, PIK-lakásomat kisebb méretűre, esetleg egy nagyszobásra. Cím: Felszabadulás út 1.

ADÁS—VÉTEL

Rövidszőrű, spriccelt német vizslakölykök, törzskönyvi előjegyzéssel, eladók. Pécs, Bokor utca 16.

Búvárszivattyú, „Káma", 220 V eladó. „Originál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négykerekű Pannónia kerti traktor, hidraulikával és teljes világítással ellátva eladó. — Telefon: 14-633/21 mellék.

Dacia, 4 éves, Junost televízió eladó. Bajcsy-Zs. u. 8. VII. 20. 17 óra után.

Eladó háromkerekű tricikli, 2x2-es fabódé, fűrészelt deszka. „Olcsón" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék 3 éves Daciát. Telefon: 13-544. Délután.

Motorcsónak, 500 köbcentiméteres, Moszkva, katamarán, műanyag, 4 személyes csónaktest, 20 órát használt, beépített kormánnyművel, kitűnő állapotban, 30 ezerért eladó. Pellérd, Iskola u. 12.

Építkezők, figyelem! Bontásból eredő anyagok leszállított áron eladók. Szarufa, gerenda 1 m-től 10 m-ig, tégla, kis méretű cserép, deszka, fürdőkád, 50 négyzetméter parketta, háromszárnyas ablakok. Zsolnay Vilmos u. 17. sz. Aparácz italbolt mellett.

Óriás postagalamb (F. I.) állományom fele, továbbá 1 német juhász kölyök eladó. — Pécs, Üttörő u. 37/a.

Kötéllétra, mentőövek, vasajtók, vaslétra, hullámpala rögzítők, ólomlefolyók eladók. Enyezd u. 18. IV. 16.

Többszörösen kitűnő szülőktől német juhász kutyák, fültetováltan eladók. Pécs, Tolbuhin út 113/1.

Eladó jó állapotban levő gyalupad, felszereléssel, egy kerékpár, SR—26-os, használt. — Uránváros, Hajnóczy u. 11/B. I. em. 3.

Trabant Combit vagy Trabantot vennék. Telefon: 18-859.

Építésből visszamaradt új öntöttvas radiátor eladó. Érdeklődni: Cserfa u. 2. alatt.

Jól tejelő anyától származó hasas üsző eladó. Ócsárd, Kossuth u. 48.

500 kg-os mázsa, súlyokkal, üstház eladó. Kisbalokány u. 8.

Eladó barokk, aranyszínű, cseresznyebútorok, újszerű franciaágy, hármasszekrény, tükör, alatta szekrény, fiókos asztalkák. Telefon: 16-830.

Főzőlapos olajkályha, teatűzhely, körfűrész és korvald anyakocák eladók. Pécs, Szabó István u. 58.

Tetőszerkezethez faanyag eladó. Érdeklődni: Pécs, Megyeri u. 33.

3 éves, 250 köbcentiméteres Sport MZ sürgősen eladó. Cím: Pécs, I., Iskola köz 1.

Eladó egy lovaskocsi, 25 literes zsírosvendő, egy 100 literes vasbogrács. Érdeklődni: Tölgyesi Béla, Újpetre, Jókai tér 1.

408-as Moszkvics első kézből eladó. Rádfalva, Petőfi u. 67.

CT-s Trabant Combi eladó. Szilágyi Dezső u. 29.

Félezüst, 12 személyes készlet, kazettában. 2 kötetben Vasárnapi újság 1909, festmény férfiöltöny és külföldi ballon eladó. Nagy Flórián u. 16.

Siklósbodony, Rákóczi u. 44. sz. alatt eladó 3 és 7 hónapos vemhes üsző.

1 db friss borjas, jól tejelő, kijáró tehén, 3 hetes bikaborjúval és két db 9 hónapos üsző borjú eladó. Mánfa 57. sz. Csoma.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, gobelinképeket, festményeket, képkereteket, porcelán fejű babákat, réztárgyakat, régi órákat, hagyatékot, antik bútorokat, porcelánfigurákat, dísztárgyakat. Koltay, Rákóczi út 61.

VEGYES

Két tetőfedő tanulót felveszek. Pécs, Athinay u. 36. Telefon: 17-677.

Vállalok ablaktisztítást, takarítást, parkettacsiszolást. A Balaton mellett és egyéb üdülőhelyeken hétvégi faházak külső felületének csiszolását, konzerválását, lakkozását. Telefon: 14-928, reggel 8—10-ig.

Bérelnék gazdálkodásra alkalmas helyiséget, lakóépülettel. Esetleg szőlőt művelnénk cserébe. (Víz, villany szükséges.) „Vénusz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányi út 4. kilométerénél levő szőlőmből 10-én eltűnt Rex nevű nagytestű, hím, német juhász kutyám. Bal első lába sebes, bal füle műtött. Értesítést — jutalom ellenében — Szél Gyula, Pécs, Engels út 50. kérem.

Június 15-én skót juhász kutyánk elveszett. Kérjük, aki megtalálta — jutalom ellenében — értesítsen. Pécs, Jurisics u. 36/1. Telefon: 14-356.

Lakásába légfűtő berendezést készít, javít, vidéken is Friedrich, Déryné u. 15. Telefon: 12-946.

Fiút, szabótanulónak, felveszek. 7633 Pécs, 39-es dandár u. 1/1.

Garázs kiadó. Érdeklődni: Málna u. 4. III. kerület.

Kedden és csütörtökön, 12—17-ig háztartásban segítő, 17—19-ig gyermekeinkre felügyelő nénit keresünk, szeptember 1-től. „Orvos házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. DR. SÁRDY JÁNOSNÉ
Stebler Margit

80 éves korában váratlanul, csendesen elhunyt. Drága halottunkat június 22-én, pénteken 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

VÖRÖS JÓZSEFNÉ
Vasvári Mária

életének 49. évében, hosszú, súlyos betegség után elhunyt. Temetése június 21-én, csütörtökön 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják férje, fia, édesanyja, testvérei és rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. NIKOLAUSZ MÁRTONNÉ

türelemmel viselt, hosszú betegség után, június 15-én, 83 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 21-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett élettársam, édespapánk, drága dédikénk,

JÁRANYI JÓZSEF

1979. június 14-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról — kívánsága szerint — később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, anyósom, nagymamám, testvérem, sógornőm és kedves rokonunk,

BORS ANTALNÉ
Kaposi Anna

1979. június 12-én, 66 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

CSER JÓZSEF

nyugdíjas, 73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1979. június 21-én 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, kedves szomszédoknak, akik felejthetetlen mamikánk,

ÖZV. MANGOLD JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük Bányai Ferenc elvtárs búcsúztatóját. A gyászoló Kővári család.

Hálás szívvel köszönjük minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, kik felejthetetlen drága férjem és édesapám,

SIMON MIHÁLY
ny. alezredes

temetésén részt vettek, fájdalmunkat együttérzésükkel enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a temetés megrendezéséért a Magasabb egység parancsnokságának, a Hadkiegészítő parancsnokságnak, a 8677 alakulat parancsnoki, tiszti, tiszthelyettesi és polgári alkalmazott kollektivájának. Köszönet a Városi Sportfelügyelőségnek, a Kesztyűgyár 2. sz. gyáregysége vezetőinek, mindkét műszak és befejező dolgozóinak, a 20-as fodrászat és 1-es kozmetika dolgozóinak, a Csébi testvérek u. 2—4., valamint a Budai N. A. u. 4—6. sz. házak lakóinak, kik virágokkal, koszorúkkal és egyéb módon nyilvánították részvétet. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik részvételükkel rótták le kegyeletüket anyukánk,

PÉTERFIA ZOLTÁNNÉ

temetésén és őt véglegesen emlékezetükbe zárták. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZIMCSIK GÉZÁNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DR. TÖRÖK FERENCNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, illetve egyéb módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem,

DUNAY JÓZSEENÉ
Szirmai Ottilia színművésznő

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek, virágok, koszorúk, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Pécsi Nemzeti Színház igazgatóságának, a színház dolgozóinak megjelenését. Férje és gyászoló családja.

Gyászunkban való együttérzést hálásan köszönjük. Petréteyné és a család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ELADÓK: 220 V-os körfűrészek, 400-as gyorsdarabolók, osztófejek, kőraszt talok, marógépek, egyetemes köszörűk, KARUSSZEL eszterga, MVE esztergapad. Érdeklődni: MAGEV Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35.

A SZALAI András utcai AJÁNDÉKBOLT áruajánlata: szőttesek 44,— Ft-tól 1120,— Ft-ig, hímzett blúzok 240,— Ft-tól 510,— Ft-ig nagy választékban vásárolhatók!

MOST ÉRKEZETT! Kasmirettek és flokonok (90 cm szélesek) 29,70 Ft-tól 43,70 Ft-ig, óriási választékban érkeztek a Textil Mintaboltba, Pécs Kossuth L. u. 30. Várjuk vásárlóinkat!

A CENTRUM ÁRUHÁZ ajánlata: KALEX 270 literes csehszlovák hűtőszekrény 6400,— Ft helyett 5400,— Ft. MINSZK 11-es, 280 literes hűtőszekrény 6400 Ft helyett 5800,— Ft. Csak nálunk — amíg a készlet tart. Centrum Áruház a város központjában.

CREPP ágyneműgarnitúrák, kemping garnitúrák 290,— Ft-tól, valamint fürdőlepedők és frottírtörülközők 20,50 Ft-tól 187,— Ft-ig, szőttesek, népművészeti áruk nagy választékban vásárolhatók.

KÖZÉRDEKŰ

AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda közli, hogy június 21-én, fél 6 és fél 9 órára hirdetett „HALLÓ, ITT BALATON" hangversenyét este 7 órakor tartja, a Nemzeti Színházban. Az esti jegyeket átcseréljük.

TÁJÉKOZTATJUK T. ügyfeleinket, hogy a 11. sz. komlói karbantartó üzemünk június 21-én 18.30 órakor ügyfélfogadót tart a MÁJUS 1. FILMSZÍNHÁZBAN. Célunk ügyfeleink véleményének meghallgatása, felmerült problémák megválaszolása és szaktanácsadás. Az ankét programjában filmvetítések is szerepelnek. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

ARAMSZUNET lesz f. hó 21-én, 7—14 óráig Kispostavölgy és Nagyárpád egész területén, valamint 20 és 22-én Gyükés egész területén.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

FELVÉTELRE KERES:

— vizsgával rendelkező olajfűtési kazánfűtőket,

— férfi és női dolgozókat betanított munkára

— takarítónőket

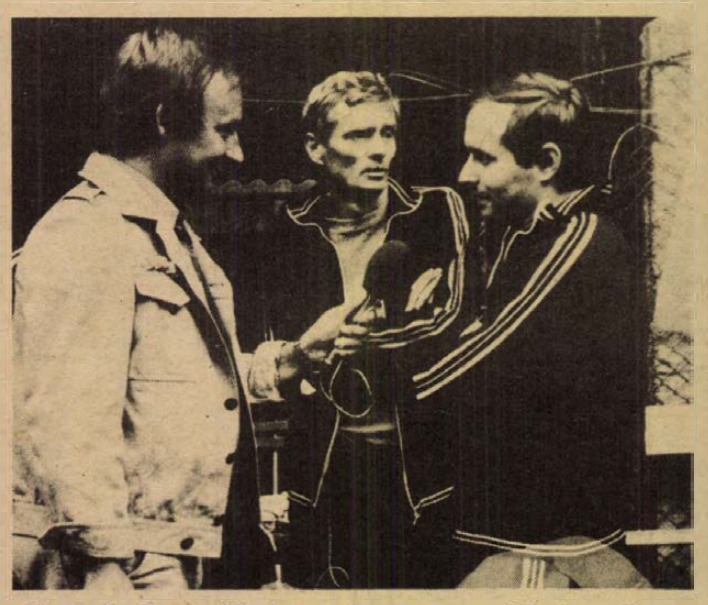
valamint a Felsőmalom u. 13. sz. alá

— portásokat

Két- és háromműszakos foglalkoztatás.

Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

JELENTKEZÉS: PÉCS, FELSŐMALOM U. 13.,
(munkaügyi előadónál)



Nagy sikerű sportdélutánt rendezett tegnap délután a Verseny utcai pályán a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója, a Dunántúli Napló és a Pécsi VSK. A műsorban — melyet a Pécsi Rádió élőben közvetített — megszólaltak az NB I-be jutott PVSK-labdarúgócsapat tagjai, az edző, a vezetők, a törzsszurkolók, valamint a 27 évvel ezelőtt NB I-ben szerepelt Pécsi Lokomotiv akkori játékosai. A sikeres délutánt Pécsi Lokomotiv—PVSK kispályás labdarúgó-mérkőzés zárta. Képeink a sportdélutánról: Rónai István edző és Tallósi István csapatkapitány Kovács Imre mikrofonja előtt. — Réfi fejes-gólja a 3:0-ás PVSK-győzelemmel végződött mérkőzésről. — A szépszámú nézőközönséget az eső sem riasztotta el.

Arató László felvételei

A sport az egész társadalom ügye

Közismert paradoxon: a civilizáció áldásai a civilizációs ártalmak szülői is egyben. A repülőgép, az autó, a mozgólépcső megteremti a gyorsaság, a kényelem maximális feltételeit, ugyanakkor redukálja is a természetes emberi cselekvésingereket és -igényeket. A mozgásszegény életmód, a kényelem elfogadása és igénylése — ha eluralkodnék — az ember elkorcsosulásához vezethetne.

Riadót kellett fújni!

A Magyar Szocialista Munkáspárt 1967-ben alaphatározatot hozott a testnevelési és sportmozgalom feladatairól, ezt követően a legmagasabb párt- és állami fórumok rendszeresen napirendre tűzték a kérdést. Kialakultak az élsport és az ifjúsági, tömegtestedzés helyes arányai; uralkodóvá lett az a szemlélet, miszerint a versenysportban elért sikerek önmagukban nem reprezentálhatják az ország edzettségét. A sportsikerek fontosak, lelkesítenek, az olimpiai-, világ- és Európa-bajnoki érmek, helyezések sportmozgalmunk tekintélyét, hírét öregbítik. Ám hiába szép és gazdag a kirakat, ha szegényes a raktár...

A testedzés és a sport állami irányításának megvalósítása volt az első lépcső. A sportélet állami, tanácsi felügyelete egyben azt is jelenti és garantálja, hogy a testedzés társadalmi ügy; szervezéséért, irányításáért az államigazgatás apparátusa felelős. Kialakultak az előbbre lépés feltételei. Az általános és középiskolákban heti háromra emelték a testnevelés órák számát, kidolgozták — és gondos, alapos kísérletezés után bevezették — a szellemi—fizikai harmóniát sokoldalúbban, komplexebben szolgáló új tantervet. Megvalósulhatott, ami Comenius vagy Eötvös óta is csak illúzió volt: képességeitől, adottságaitól függetlenül minden gyerek örömét lelheti a testedzésben! Hiszen az új tanterv nem uniformizált követelményeket szab, hanem mindenkitől önmagához mért fejlődést kíván meg. Ez pedig egyik — és talán legfőbb — garanciája lehet annak, hogy az iskolapadból kinőve is igényelje a felnövő nemzedék a mindennapos, rendszeres testedzést.

Sportéletünk kulcskérdése az iskolai, ifjúsági testedzés, amelynek minősége, intenzitása az élsport eredményességét is alapvetően meghatározza. A létesítmény-feltételek és a szaktanár-ellátottság javítását célzó törekvések és erőfeszítések állandóan napirenden vannak. Az elmúlt néhány évben tornatermek és -szobák, kispályák, sportudvarok százai, uszodák, csarnokok tucatjai épültek, részben állami támogatással, részben társadalmi összefogással. A TF-en, a tanárképző főiskolákon emelték a testnevelés-tagozatosok felvételi keretszámait; a tanítóképző főiskolák speciális kollégiumain egyre több fiatal kap testnevelési szakképzést. És ami tulajdonképpen új vonás: ma már az óvodások napirendjében is jelen van a tudatos testedzés! Valójában ezzel már a rendszeres testnevelést készítik elő, mely az iskolák alsó tagozatos osztályaiban fontos tantárgyként kell hogy szerepeljen.

A mozgás az ember veleszületett, természetes életszükséglete. Figyeljük csak a két-három éves apróságokat: a szünet nélküli, örökösen megújuló lendület nem fárasztja őket; sőt, akkor bágyadnak el, ha fegyelmet, mozdulatlanságot parancsolnak rájuk.

A szemek csillogását, az energiát és robbanékonyságot, a mozgás, a játék önfeledt örömét kell megőrizni és átmenteni a felnőtt korba is. A gyermek perpetuum mobile-vágyait kell ébren tartani mindvégig. Hogy milyen módon és hogyan, az a körülményeken, a lehetőségeken múlik. De legfőképpen az embereken: a testnevelőkön, az edzőn, sportvezetőn; a szülőkön, a hivatali főnökön, a barátokon, társakon. És azon a felismerésen, hogy az edzettség nem magánügy, hanem nagyon fontos gazdasági, társadalmi tényező!

Ha a sportról, a mozgásról, az Edzett ifjúságért mozgalomról beszélünk, nem egyszerűen arról van szó, hogy X vagy Y egészséges-e. Hanem arról, hogy mennyivel többet tudnak nyújtani a nagy közösségnek — a társadalomnak — ha edzettek, egészségesek. Ezért is nagyon fontos, hogy a testedzés mindennapos téma maradjon, s hogy a párt- és állami fórumok rendszeresen tűzzék napirendjükre az időszerű sport politikai kérdéseket. A párt sportpolitikája ugyanis szerves és elválaszthatatlan része az általános politikának.

Ma kezdődik az országos kommunista sportaktíva, amely a testnevelés, a sport, az egészséges életmód jelenéről és távlatairól tanácskozik, értékeli sportéletünk minden jelentős kérdését.

Bizonyos, hogy a tanácskozáson az arányok majd markánsabban bontakoznak ki, mint a fentiekben. Hiszen szólni kellett volna még az iskolákban folyó utánpótlás-kiválasztásról, a tudatos utánpótlás-nevelésről, az élsport terveiről, céljairól, olimpiai reményeiről.

Miért esett mégis több szó az egészségügyi- és tömegtestedzésről?

Mert itt vannak elsősorban adósságaink.

Önmagunkkal és — legfőképpen — a társadalommal szemben.

SPORT DN SPORT

Ön kérdez – a PVSK válaszol

A Magyar Rádió hagyományos csütörtök délutáni sportműsorában ezúttal megszólaltatják az NB I-be jutott labdarúgócsapatok képviselőit. A 14 órakor kezdődő műsor első részében a labdarúgó, atlétikai és kosárlabda tehetségkutató akció elődöntőiről lesz közvetítés, majd 15 órától a DVSC, a Volán és a PVSK képviselőié lesz a szó. A PVSK-t Mátis Géza elnök és a labdarúgó szakosztály elnöke, Viszt István képviseli. A kérdéseket június 20-án, szerdán 12–18 óra között, Pécsett a 12-437-es telefonszámon lehet feltenni. Az adás napján Budapesten 12–16 óra között a 139-024-es telefonszámon lehet kérdezni. A műsort a Petőfi adó sugározza.

Új sportegyesületek Pécsett

Új sportegyesület alakult a Sopiana Gépgyárban és a 14-es Autójavító Vállalatnál. A Sopiana Gépgyár sportegyesülete „Pécsi Vasas Izzó SE" néven működik. Elsősorban tömegsporttal kívánnak foglalkozni, szakosztályként a természetjáró szakosztályt alakították meg. Az egyesület elnöke Szabó Zsigmond, a gyár igazgatója lett.

A 14-es Autójavító Vállalat SE autós, asztalitenisz, sakk és természetjáró szakosztályt hozott létre. Az egyesület elnökének Tóth Lászlót választották.

Röviden

Tömegsport. Pécsett az ifjúsági stadionban rendezték meg a falusi dolgozók nyári spartakiádjának Pécs város környéki döntőjét, melyen 10 községből 170 induló vett részt. A döntőn a legeredményesebbnek Pellérd csapata bizonyult Baksa és Görcsöny előtt.

Kerékpár. Debrecenben a Főnix Kupa elnyeréséért versenyeztek a pécsi kerékpárosok — sikerrel. A junioroknál első Illés, az ifjúságiaknál második Ferk, harmadik Bernáth G., hatodik Karácsony, a serdülőknél ötödik Hirth, hatodik Gál, az úttörőknél első Molnár, második Szakács. A pontversenyben: első a PMSC—PSI 33.

Atlétika

Területi ifjúsági bajnokság Pécsett

A PVSK-pályán rendezték a területi (Somogy, Tolna, Baranya) ifjúsági atlétikai bajnokságot. Az időjárás kegyes volt a résztvevőkhöz, mert egy kisebb záport kivéve semmi sem zavarta a verseny lebonyolítását. Tizenkét egyesület – köztük öt Baranya megyei szakosztály – indította versenyzőit. A két versenynap során alig száz atléta állt rajthoz, s ez sajnos igen kevés. A férfiaknál viszonylag kielégítő volt az indulók száma; 800 méteren 14, 1500-on 12 futó küzdött a győzelemért és a helyezésekért, itt jó versenyeket láthattak az érdeklődők. A tízpróbára is négyen vállalkoztak, ugyanakkor a női ötpróbában nem volt induló. A férfiaknál 100 és 200 méteren kaposvári győzelem született; 400 és 800 méteren Herczeg, a PVSK 17 éves tehetséges futója egyéni csúcsokkal kivívott győzelmeivel hívta fel magára a figyelmet. Kiss (KBSK), 1500 méteren, Schröder (PMSC) 3000-ren bizonyult a legjobbnak. Az ugrószámok közül Szikszai (PMSC) 1,95-ös magasugrása említhető. A komlói Buzási nyerte a diszkosz- és kalpácsvetést. Tízpróbában Lakosa Gyula (PMSC) 5582 ponttal nyerte a bajnokságot. A lányoknál a dombóvári Kovács Ágnes érte el a legjobb eredményt súlylökésben (12,23) és gerelyhajításban (43,64). A két középtávon Mernye (PMSC) könnyen győzött; Halena Angéla (PMSC) 400 méteren és távolugrásban volt a legjobb.

A győztesek jogosultak az országos ifjúsági bajnokságon részt venni.

Villányi Nándor

Labdarúgó NB I.

MÁV ELŐRE—MTK-VM 1:1 (1:0)

Székesfehérvár, 2500 néző, v.: Palotai.

Góllövők: Lazsányi, ill. Takács.

Felhős, borongós időben került sor a mérkőzésre. A bajnokság találkozójának tétjét ezúttal nem a kiesés elleni harc jelentette, hanem a 30. pont elérése. Mivel az MTK-nak a döntetlen is elegendőnek látszott, érthető módon a fehérváriak játszottak gólveszélyesebben az első játékrészben. Szünet után változott a kép. Takács beállásával feljavult a fővárosiak támadójátéka, 10 perc elegendő volt számukra, hogy döntetlenné tegyék a mérkőzést. A látottak alapján az eredmény megfelel a játék képének, bár a hazaiak közelebb álltak a győzelemhez.

A BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1.	U. Dózsa	34	21	10	3	84-38 52
2.	Ferencváros	34	18	11	5	75-44 47
3.	Diósgyőr	34	19	6	9	60-37 44
4.	Vasas	34	16	10	8	62-49 42
5.	Bp. Honvéd	34	16	9	9	57-39 41
6.	Rába ETO	34	12	11	11	40-33 35
7.	Tatabánya	34	12	11	11	50-47 35
8.	Pécs	34	10	15	9	38-42 35
9.	Videoton	34	12	10	12	46-49 34
10.	ZTE	34	10	12	12	46-46 32
11.	Dunaújváros	34	10	12	12	50-54 32
12.	Békéscsaba	34	11	9	14	49-52 31
13.	Salgótarján	34	9	13	12	43-50 31
14.	MTK-VM	34	11	8	15	42-50 30
15.	MÁV Előre	34	10	9	15	31-54 29
16.	Csepel	34	5	15	14	35-48 25
17.	Haladás	34	9	5	20	40-74 23
18.	Bp. V. Izzó	34	4	6	24	35-77 14

*

MNK ELŐDÖNTŐK

A labdarúgó MNK-ban kedden vidéken került sor a két elődöntő első összecsapására. A visszavágók csütörtökön, Budapesten lesznek.

Rába ETO—Csepel 7:2 (4:1)
Tatabánya—Ferencváros 3:1 (0:1)

A világ sportja

● **WIMBLEDON: Elkészült a világ egyik legnagyobb teniszversenyének, a június 25-én kezdődő wimbledoni „gálának" a kiemelése. A férfi egyesben és a nőknél is a címet védő versenyző került a ranglista élére, tehát Björn Borg, illetve Martina Navratilova. Kellemes meglepetés, hogy a férfi párosoknál a legjobb tizenhatot felvonultató listára került a magyar Taróczy Balázs, oldalán a paraguayi Victor Peccivel, a 14. helyre sorolták őket.**

● BUENOS AIRES: Az AFP hírügynökség Buenos Aires-i jelentése szerint Cesar Menotti, a világbajnok Argentína labdarúgó válogatottjának szövetségi kapitánya kijelölte keretét a június 25-i „világválogatott elleni mérkőzésre", amelyet abból az alkalomból rendeznek meg, hogy éppen egy évvel ezelőtt nyert a vb házigazdája Mundial-aranyat. Menotti „legénysége" a következő: Fillol, Baley, Olguin, Luis Galvan, Passarella, Tarantini, Gallego, Ardiles, Maradona, Houseman, Luque, Valencia, Barbas, Trossero, Villaverde, Outes és Oviedo. Hiányzik tehát a vb gólkirálya: Kempes. Ami a „világválogatottat" illeti, június 22-én érkezik Enzo Bearzot olasz szövetségi kapitány vezetésével Buenos Airesbe, 15 játékossal, sajnos, Törőcsik nélkül. Az interkontinentális együttes a következő játékosok közül kerül ki: Leao, Toninho, Cerezzo és Zico (brazilok), Cabrini, Tardelli, Causio, Bettega és P. Rossi (olaszok), Koncilia és Pezzey (osztrákok), Krol és Neeskens (hollandok), Platini (francia), Bonhof és Kaltz (nyugatnémetek).

● **TOULON: A 38. percben dőlt el a touloni utánpótlás-válogatottak labdarúgó-tornáján a Magyarország—Argentína, kétszer 40 perces találkozó sorsa, ekkor rúgta a győztes gólt, s állította be a végeredményt Gyimesi, a Bp. Honvéd játékosa. A villanyfényes mérkőzést a világ egyik legnevesebb játékvezetője, a francia Wurtz irányította. Ugyancsak a torna B-csoportjában a Szovjetunió—Irország mérkőzés 0:0-ás félidő után 1:0-ás szovjet győzelemmel zárult, a gólt a 75. percben Szuszloparov rúgta. Kedden a Kínai NK—Hollandia, a Franciaország—Jugoszlávia, majd szerdán az Argentína—Irország, Szovjetunió—Magyarország mérkőzésekkel folytatódik a fiatal labdarúgók franciaországi tornája.**

Enyhe ítélet a kaposvári „bundázók" ügyében

A Kaposvári Rákóczi fegyelmi bizottsága a nagy port felvert Ajka elleni „bunda"-ügyben – mint arról hírt adtunk – négy labdarúgóját felfüggesztette. Az ügy tárgyalását a fegyelmi bizottság befejezte, s a következő ítéletet hozta. Gulyás Sándor csapatkapitány hat hónapig, Málics Gyula és Deákvári Antal három-három hónapig nem vehet részt csapata bajnoki vagy kupamérkőzésein. Az ítéletet azonban a bizottság hathónapi próbaidőre felfüggesztette. Érvényben hagyta viszont Gulyás évi 25 százalékos, Deákvári és Málics évi 20 százalékos prémium elvonását.

Zentai Józsefet bizonyíték hiányában a fegyelmi bizottság a vád alól felmentette.

A feltűnően enyhe ítéletet Varga Gyula, a Kaposvári Rákóczi ügyvezető elnöke azzal magyarázta, hogy az említett játékosok korábban csapatuk legjobbjainak számítottak. Tettüket megbánták és ígéretet tettek – ha arra módot kapnak – tudásuk legjavát nyújtva harcolnak a Rákóczi színeiért.

*

Még egy hír a Rákóczi háza tájáról. A kaposvári NB II-es együttes megállapodott dr. Puskás Lajossal, a volt válogatott labdarúgóval, a Debreceni MTE legutóbbi edzőjével, hogy a jövőben Puskás látja el két éven keresztül Kaposvárott a vezetőedzői tisztet.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Osztályozó megyei II. osztályba jutásért: Abaliget–Ócsárd, Szentlőrinc, 17.00, Kásád—Hidas, Bóly, 17.00.

Atlétika. A PMSC versenye, Tüzér utca, 15.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Bálling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 168. szám
1979. június 21., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megújulás hosszú távra

Túlzás lenne azt állítani, hogy a vállalatok háza tájáról az idén teljességgel eltűnt a szabályozó-változásokat mindig hagyományosan követő taktika: a kivárás. Ám ne ítéljünk elhamarkodottan: ehhez a kivárási megfontoláshoz a korábbi tapasztalatok kétségkívül adnak némi alapot. Ha jól meggondoljuk, végül is igazán nem újkeletűek a felszólító módban fogalmazott központi irányelvek, amelyek a gazdaságosabb, hatékonyabb, kifizetődőbb munkát várják el, s ennek számonkérését helyezik kilátásba. S a vállalatok tapasztalhatták, hogy azért mégis mindig „volt valahogy", s a végén mégsem ették a kását annyira forrón...

Az 1979. évi népgazdasági tervről szóló minisztertanácsi határozat — miközben tartalmazza a korábbi, felszólító módban megfogalmazott igényeket, s jelzi az ezekhez igazodó számonkérést is —, tartalmaz valami merőben újat, aminek az érintett vállalatok nézőpontjából bizony a fele se tréfa. „A gazdálkodási feltételeket szigorító intézkedéseket támogatásokkal vagy kedvezményekkel ellensúlyozni nem lehet" — mutatott rá a határozat. — „A pénzügyi nehézségekkel küzdő vállalatok tekintetében a feszültségek mértékétől, tartósságától és az előidéző okok jellegétől függő megoldást kell alkalmazni". S a változások komolyságát jelzi jó néhány immár múltidejűnek minősíthető figyelmeztető tény is; az például, hogy néhány vállalatnál az idén nem fizethettek nyereségrészesedést.

A szigorúbb szabályozás várható hatásairól mindmáig sok vita folyik a vállalatoknál — teljességgel érthető is, hogy helyzetüktől, eredményeiktől függően más-más módon ítélik meg a vállalatok ezeket a hatásokat. Mellőzve most e megítélésbeli eltéréseket, utaljunk csupán arra, amiben — a józan ész, a reális elemzés nyomvonalán haladva — azonos következtetésekre juthatnak mindenütt, ez pedig: maga a változás, a megújulás kényszere, mondhatjuk azt is: a kivárási taktika csődje.

Ha ugyanis a világgazdaság meghatározó folyamatait vizsgáljuk, s ebbe helyezve előrevetítjük a magyar gazdaság lehetőségeit, akkor a szabályozás részleteitől függetlenül is nyilvánvaló, hogy a vállalatokra nehezedő szigor nem enyhülhet, a követelmények nem oldódhatnak. Ez is természetesen merő általánosság — de nagyon fontos és tanulságos általánosság. Ahhoz ugyanis elegendő, hogy a vállalati kapukon belül kétségbe vonja a kivárás jogosságát, s arra kényszeritsen, hogy — a központi döntések, a szabályozási változások ismeretétől függetlenül is — a hosszú távú megújulás módszereiről gondolkodjanak.

A hangsúly a hosszú táv idősorára helyezendő; arra tehát, hogy mindaz ami az idén elkezdődött, nem tűnékeny gazdálkodási divat, nem is rögtönzött szigorhullám, hanem a tartós és lényegi átalakulás kezdete. Ezért is alkalmazhatatlan most sok hagyományossá vált módszer, beidegződött termelési-gazdálkodási szokásköztük a jólismert és oly gyakran bevált taktika; a kivárás.

Közös közlemény a bulgáriai látogatásról

Hazaérkezett a Kádár János vezette magyar párt- és kormányküldöttség

A dinamikusan fejlődő magyar–bolgár gazdasági kapcsolatok alakulásában számottevő szerepet játszó intézményt keresett fel szerdán délelőtt a Kádár János vezette magyar párt- és kormányküldöttség. Az MSZMP Központi Bizottságának első titkárát és a társaságában lévő Todor Zsivkovot, a BKP Központi Bizottságának első titkárát, az Államtanács elnökét nagy tapssal köszöntötték a Szófiai Elektromos és Motoros Targonca Tervező Intézet kapujában összegyűlt dolgozók.

A vendégeket Toncso Sakrov gépgyártási miniszter kalauzolta végig a kísérleti műhely gépsorai, s a laboratórium műszerei között.

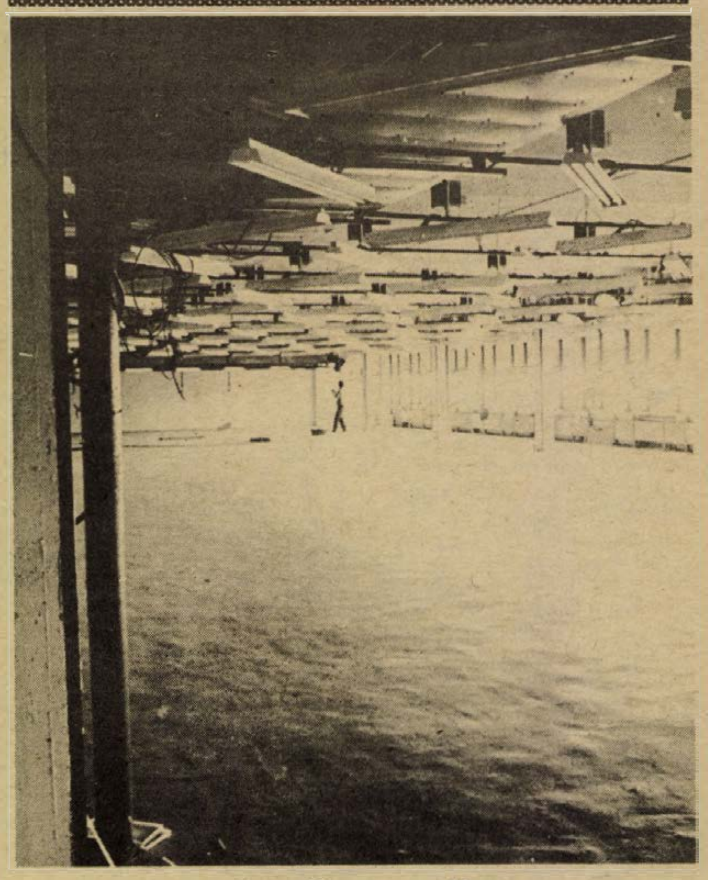
Kádár János nagy érdeklődéssel figyelte a gépeket „gyötrő" próbapadokat: minden targoncát, mielőtt az intézetet elhagyja, alapos terheléssel vizsgáztatnak. A jó minőséget bizonyítandó, a magyar vendégeknek megmutatták azokat a klímakamrákat is, amelyekben a legszélsőségesebb hőmérsékletingadozásokat is állniuk kell a szállító-emelő berendezéseknek. A legtöbb típus a magyar gyárakban, üzemekben is jól ismert. Még egy rögtönzött termékszemle a csaknem ezer embert foglalkoztató intézet udvarán! A legújabb konstrukciók mozgékonyságát, „tudását" mutatták be a magyar vendégeknek. Kádár János és a magyar párt- és kormányküldöttség látogatásának emlékét az intézet vendégkönyvébe bejegyzett sorok őrzik.

*

Délben a bojanai rezidencián aláírták a magyar–bolgár kulturális és tudományos együttműködési megállapodást. A dokumentumot — amely újabb lendületet ad a kulturális, tudományos kapcsolatainknak és együttműködésünket további területekre terjeszti ki — Puja Frigyes és Petr Mladénov, a két ország külügyminisztere látta el kézjegyével.

(Folytatás az 5. oldalon)

A munkaidőből egyetlen perc sem esik ki



A lámpatesteket szerelik az új nagycsarnokban

Tíz nap múlva költözködés az új bőrruházati gyárba

A várakozás nehéz, de mégiscsak reményteljes és örömteli napjait élik át most a Pécsi Kesztyűgyár pécsbányatelepi és a hőerőmű melletti barakkokban működő bőrruházati gyárának dolgozói — tíz nap múlva költözködés az új bőrruházati gyárba! Az új, kivül-belül tetszetős üzem, mely Pécsnek ez idő szerint legnagyobb könnyűipari beruházása, a város keleti iparnegyedében, az új kesztyűgyárhoz csatlakozóan került tető alá. A beruházáson a szerelők immár az utolsó simításokat végzik.

A költözködés a jövő hét végén kezdődik, erre nagyon készülnek. A varrógépeket június 30-án, szombaton hajnali 6-tól este 10 óráig rakják a helyükre, másnap a tmk elvégzi a szükséges elektromos bekötéseket, s mindent úgy rendeznek el, ahogy a termelő szalagokon pénteken este abbahagyták a munkát, vagyis hétfőn reggel az első műszak dolgozói azzal a varrnivalóval kezdenek, amit pénteken félbehagytak. A költözködés miatt így egyetlen perc sem esik ki a munkaidőből.

Az új bőrruházati gyárban az emeleten egyetlen munkacsarnokban hozták össze a varrodai szalagokat. Összesen 6 termelő szalagot alakítanak ki: 2 kétműszakos, 2 egyműszakos szalagot — ez utóbbiak a hőerőmű melletti barakkból áttelepülő kismamák, tanulók, sportolók —, ezenkívül kisszériás és mintaműhelyi szalagot. Ugyancsak az emeleten kap helyet az előgyártó és a befejező részleg. Ugyanakkor a földszinten rendezkedik be a bőr- és textilszabászat, valamint a bőrszínelő. A varrodai szalagok technológiai szervezését egyébként a Textilipari Kutató Intézettel közösen alakították ki, ezen belül is korszerű üzemi szállítási rendszert alakítottak ki, majd menetközben további technológiai korszerűsítésekre kerül sor. A bőrruházati gyár létszáma a 90 tanulóval együtt 600 fő, egyébként végkifejletben 600 dolgozóval számolnak, plusz az ipari tanulók. Ezzel együtt másfélszeresére nő a kapacitás, a felfutást követően évi 88 ezer bőrholmit varrnak, zömét a tőkés külpiacokon értékesítik.

A beruházással kapcsolatban *dr. Szabó József*, a bőrruházati gyár igazgatója elismerően nyilatkozott a Dunaújvárosi Állami Építőipari Vállalat munkájáról. Az elkövetkezendő napokra egyébként már csak kisebb szerelési munkák maradtak hátra, no és a takarítás, amit társadalmi munkában a bőrruházati gyár szocialista brigádjai vállaltak. Hétfőn kora reggel tehát mindenféle kiesés nélkül indulhat a termelés, azt követően, hogy az első műszak munkába lépő dolgozóit a gyár és a vállalat vezetői ünnepélyes külsőségek közepette köszöntik az új munkahelyen. Ami pedig az elhagyott pécsbányatelepi üzemépületeket illeti, itt raktárbázist alakítanak ki, míg az 1-es telepen, a hőerőmű melletti barakkban a vállalat harmadik profilját, a bőrdíszműgyártást szeretnék felfejleszteni.

(— mz —)

Városi tanácsülés Pécsett

Martyn Ferenc Pécs díszpolgára

Július l-től tilos a közterületi szeszesital-fogyasztás

1978 zárszámadása a tanács előtt

Rendeletalkotás és -módosítás

A harmadik tanácselnök-helyettes: Pirisi János

Emlékezetes ünnepi eseménnyel kezdődött Pécs megyei város Tanácsának tegnapi ülése: a 80. születésnapját Pécs társadalmával együtt ünneplő *Martyn Ferenc* Kossuth-díjas kiváló művész díszpolgárrá választásával. Ezt követően a tanács rendeleteket alkotott és módosított, új tanácselnök-helyettest választott, jóváhagyta a város 1978. évi zárszámadását, tudomásul vette a Pécs városi Bíróság munkájáról szóló tájékoztató jelentést, megvitatta a város egészségügyi ellátásának helyzetét, majd határozott a Piaci és Vásárcsarnoki Felügyelőség létrehozásáról. A tanácsülés — amelynek munkájában részt vett *Lukács János*, a megyei párt-vb tagja, a városi pártbizottság első titkára — interpellációkkal ért véget.

Díszpolgárválasztás

Pécs művészeti életének képviselői jelenlétében került sor az első napirendi pontra, amikor a tanácsülés elnökségében helyet foglalt *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára és *Horváth Lajos*, a megyei tanács elnöke is. Martyn Ferenc festőművész díszpolgárrá választására *Czente Gyula*, a városi tanács elnöke tett javaslatot:

— *Martyn Ferenc élete, életműve töretlenül kötődik városunkhoz* — mondotta. — *Személyét Pécs egész társadalma mélységesen tiszteli, munkásságát pedig a magáénak tekinti.*

A továbbiakban ismertette a művész életútját, amely még akkor is Pécshez kötődött, amikor Martyn Ferenc távol élt a várostól. A felszabadulás előtt is egyik alakítója, szellemi vezetője volt a pécsi művészeti törekvéseknek, a felszabadulás után pedig, amikor végleg megtelepedett a városban, egész művészetével lakóhelyét szolgálta: — *Tevékeny, gondolatébresztő szerepe volt mindvégig Pécs művészeti életében, kulturális megmozdulásaiban* — állapította meg a tanácselnök és méltatta a művésznek azt az elhatározását, amellyel a gazdag Martyn-életművet — 223 alkotást — a szeretett városnak adományozta. — *A kortárs magyar és európai művészet kimagasló egyénisége Martyn Ferenc, akinek sokszínű művészete, embersége egy korszakot jelent. Öröm számunkra, hogy ilyen egyéniséget mondhatunk a magunkénak, aki művészetével városunk hírét gyarapította* — mondta Czente Gyula tanácselnök, aki ezután a jelenlévők viharos tapsa közepette átadta Martyn Ferencnek a díszpolgárságról szóló oklevelet és a Pro Urbe Pécs érmet.

A kitüntetésért meghatott szavakkal mondott köszönetet Martyn Ferenc:

— *Két emberöltő, nyolc évtized van mögöttem* — mondotta —, *két világháború és mindaz, ami megelőzte és követte azokat. Kétes csend és viharzások, vajúdások évtizedei és újrakezdések olyan időszakban, amikor minden nap a nagy történelem. A művészetben a két emberöltő idején több volt a vihar, a viharok hozta változás és annak során az eredmény, mint máskor több nemzedék egymásutánján. Mégis, a távoli utód azt gondolja, azt mondja majd korunkról: akkor kellett volna élni.* — A küzdelmes évtizedekről vallott, majd így folyt-

(Folytatás a 2. oldalon)

Martyn Ferenc átveszi a kitüntető címet

Városi tanácsülés Pécsett

Martyn Ferenc Pécs díszpolgára

(Folytatás az 1. oldalról)

tatta: – *Távol, gyakran hosszú ideig távol hazulról, újból és újból visszatértem a városhoz, az enyémhez. Ez a város türelmes volt, bizalmával tüntetett ki, megtisztelt azzal, hogy tanácstagjává választott, amely tanácsnak ma is tagja vagyok. Az én nyolcvan évem idején városunk naggyá nőtt. Gond és öröm közepette otthona, gazdag otthona a művészet valamennyi ágának.*

A tanács tagjai és a jelenlévő vendégek melegen ünnepelték Pécs új díszpolgárát, akit kitüntetése alkalmából köszöntött *dr. Nagy József* is. A tanácsülés szünetében a város és a megye vezetői fogadást adtak Martyn Ferenc tiszteletére. Ez alkalommal a város társadalmának jókívánságait *Lukács János* tolmácsolta, a művészeti szövetségek nevében pedig *Simon Béla* festőművész mondott köszöntő szavakat.

Új jogszabályok

Az ünnepélyes esemény után a városi tanács folytatta munkáját. Először *dr. Galabár Tibor* vb-titkár terjesztett jelentést a tanácsülés elé a tanács rendeleteinek felülvizsgálatáról. A jelentés kapcsán *dr. Szotáczky Mihály* az igazgatási-jogi és az ügyrendi bizottság nevében megállapította: Pécsett a jogi szabályozás megfelelő mértékű, s pusztán a jogalkotás kedvéért a tanács még nem alkotott jogszabályt. *Dr. Ambrus Lászlóné* a napirendi ponthoz kapcsolódva javasolta: szabályozza a tanács a közterületi szeszesital-fogyasztást. A végrehajtó bizottság titkárának az indítványára a tanácsülés határozott a köztisztaság fenntartásáról szóló tanácsrendelet kiegészítéséről. Eszerint július 1-től a szeszes italt árusító üzletek megközelítően 150 méteres körzetében tilos lesz Pécsett a szeszes italok közterületen történő fogyasztása, e rendelkezés megsértése szabálysértésnek minősül és helyszíni bírságolást alkalmaznak a szabálysértővel szemben. A rendelkezés nem vonatkozik a majális-jellegű kitelepítésekre és a közterületre kitelepült vendéglátóhelyekre.

A végrehajtó bizottság javaslata alapján módosította a tanácsülés a tanács szervezeti és működési szabályzatát. Eszerint a végrehajtó bizottság tagjainak számát 16-ra, a tanácselnök-helyettesek számát pedig háromra emelték. Egyidejűleg meghatározta a tanácsülés az elnökhelyettesek tevékenységi körét. Módosította a tanácsülés a garázsokról és azok fenntartásáról szóló 1973-ban alkotott tanácsrendeletet, a temetőkről és a temetkezésekről szóló, 1972-ben alkotott tanácsrendeletet (a módosítás alapján egy sírba, kriptába meghatározott feltételek mellett több halott temethető), s hatályon kívül helyezte a zöldterületek, szobrok, szökőkutak és játszóterek védelméről szóló tanácsrendeletet, az abban foglaltakat ugyanis időközben megjelent magasabb jogszabályok is tartalmazzák, így a helyi rendelkezésre nincs szükség.

Kétmilliárdos gazdálkodás

Ezután *Pákolitz István*, a pécsi választási elnökség elnöke számolt be a június 10-i időközi tanácstagi választásról: a 2. választókerületben *dr. Reszler Józsefet*, az 53. választókerületben pedig *Pirisi Jánost* választották meg tanácstagnak. *Dr. Krauth János* ügyrendi bizottsági elnök javaslatára a tanácsülés hitelesítette az új tanácstagok mandátumát. Ezt követően *Gergely László*, a Hazafias Népfront városi bizottságának titkára javaslatára a tanácsülés elnökhelyettessé választotta Pirisi Jánost, aki – miután a végrehajtó bizottság új tagjaként letette a hivatali esküt – megköszönve a bizalmat, a tanács tagjainak segítségét kérte munkájához, s elmondotta: tanácselnök-helyettesként alkotó módon kíván együttműködni a városkörnyéki községek vezetőivel és lakosságával is.

Pécs város 1978. évi zárszámadását *dr. Nagy Ferenc* pénzügyi osztályvezető terjesztette a tanács elé. A város költségvetési bevételei 958,7, kiadásai pedig 908,1 millió forintot tettek ki. A fejlesztési alap bevételi oldalán 1277,2 millió forint szerepelt, ugyanennyi volt a felhasználás is. A tanács a zárszámadást elfogadta. *Dr. Kovács Jenőné*, a Pécs városi Bíróság elnöke a bíróság tevékenységéről tájékoztatta a tanácsülést, *dr. Szilasi Anna* városi főorvos pedig Pécs egészségügyi ellátásának helyzetéről számolt be. A tanácsülés interpellációkkal ért véget.

H. I.

Pirisi János tanácselnök-helyettes 1922. szeptember 1-én született Kalocsán, munkásszülők gyermekeként. A felszabadulás után 1946-ban Boldogasszonyfán, a Margitta-pusztai iskolában kezdte tanári pályáját, 1953-ban az ibafai általános iskolai körzet igazgatója lett. 1961-ben nevezték ki a Szigetvári Járási Tanács művelődési osztályának vezetőjévé, 1964-ben a járási tanács elnökhelyettesévé, 1971 januárjában pedig elnökévé választották meg. 1971 áprilisától a szigetvári járási tanácshivatal elnöke, 1977-ben nevezték ki a pécsi járási tanácshivatal elnökévé. 1979. január 1-e óta volt a komlói járási tanácshivatal elnöke. 1965-ben végezte el a tanárképző főiskolát, majd a Marxizmus–Leninizmus Esti Egyetem szakosítóján szerzett oklevelet. Tagja a pártnak. Nős, két gyermeke van. Közéleti tevékenységéért két alkalommal kapta meg a Szocialista Kultúráért kitüntetést, s birtokosa a Munka Érdemrend arany és ezüst fokozatának. Pécs megyei város Tanácsa elnökhelyetteseként a módosított szervezeti és működési szabályzat értelmében ellátja az ipar-, az agrár-, a kereskedelem- és a szövetkezetpolitika felügyeletét, hozzátartozik a környezet- és természetvédelem, az idegenforgalom, s a cigánylakosság helyzetével való foglalkozás.

A komlói Munkáskórus Kőszegen

A napokban ünnepelte 120 éves fennállását a kőszegi Concordia vegyeskar. Ebből a nem mindennapi alkalomból emlékünnepséget rendeztek a Jurisics Vár Művelődési Központ lovagtermében. Az ünnepségre vendégkórusokat is meghívtak, köztük a komlói Munkáskórust is.

Az ünnepségen a Concordia vegyeskar tagjai miniszteri dicsérő oklevelet, valamint 50, 40 és 30 éves tagsági emlékérmeket vettek át. A meghívott kórusok, a szigetvári Tinódi vegyeskar, a szombathelyi „Haladás" Művelődési Ház férfikara, a bolgár razgradi gyermekkórus és a komlói Munkáskórus, felkötötték a hat évtizedes kóruszászlóra emlékszalagjaikat és átadták ajándékaikat a kőszegi vegyeskarnak. Az esti díszhangversenyen a komlóiak Szabó Szabolcs karnagy vezetésével nagy sikert értek el. Hét kórusművet mutattak be, tizenhatodik századi szerzők és mai komponisták darabjait. Az est zárásául a kórusok közösen elénekelték: Kodály: Magyarokhoz című művét.

Tanácskozott az SZMT elnöksége

A jövő településhálózata

Két, látszólag összefüggéstelen dolog: ha egy falusi család beköltözik Baranya megye valamelyik pontjáról Pécsre, ez a városnak egymillió forintjába kerül; a megyében 24 olyan útszakaszt tartanak nyilván, amelyek megépítése vagy ennek elmaradása jelentősen befolyásolja a településhálózat formálódását.

Ezt a két adatot tegnap délelőtt hallottuk az SZMT elnökségének ülésén, ahol a testület — egyebek mellett — azt is megtárgyalta, hogy a szakszervezet hogyan segítheti a településpolitikai célok elérését.

A településhálózat, ezen belül egy-egy község vagy város arculatát nagymértékben határozza meg lakói számának alakulása, vagy az: milyen módon kapcsolódik szomszédos, vagy távolabbi településekhez. Messze előre a jövőbe kell nézni, ha a településeket érintő döntéseket hoznak. A vélemények kikristályosodásában — hallottuk *dr. Dányi Páltól*, a megyei tanács elnökhelyettesétől, aki részt vett az elnökségi ülésen — minden jelzésnek fontos szerepe lehet, s e jelzések, véleményformáló állásfoglalások terén a szakszervezeteknek nagy feladatai vannak. Nem kell hangsúlyozni, hogy a településhálózat alakulása a lakosság érdeklődése középpontjában van, hiszen mindenki érintett. Ahogy a megye vezetői megteszik, úgy az itt élőknek is számolniuk kell azzal, hogy például a lakosság jelenleg szétszórtabban él Baranyában, mint ahogy a várható gazdasági fejlődés indokolná. Vagyis tovább csökken a települések száma.

A településhálózat fejlesztése természetesen pénzt kíván. Több forrásra is lehet támaszkodni, vállalati, szövetkezeti, lakossági és tanácsi pénzekre. Ezeket azonban — az eredményesebb, gyorsabb munka érdekében — össze kell hangolni, s ha ez sikerül, nagyobb léptekkel lehet haladni. Az SZMT elnöksége által készített állásfoglalás-tervezetben, s az ezt boncolgató vitában ez hangsúlyozottan szerepelt, mint ahogy megállapította azt is a testület: aktuális szólni a VI. ötéves terv előkészítésének időszakában a településhálózatot érintő fejlesztési elképzelésekről. Az SZMT egyébként szeptemberi ülésén alakítja ki végleges állásfoglalását.

„A kultúra szerelmese voltam..."

Kilencvenöt éves professzor kitüntetése

A Munka Érdemrend arany fokozatát kapta meg dr. Kislégi Nagy Dénes

Kilencvenöt éves korában másodszor kapta meg a Munka Érdemrend arany fokozatát *Kislégi Nagy Dénes* professzor, aki 1932-től 1942-ig az Erzsébet Tudományegyetem magántanára, 1948-tól 1957-ig pedig a Pécsi Tudományegyetem jogi karának politikai gazdaságtan és statisztika tanára volt.

A magas kitüntetést tegnap délelőtt nyújtotta át az idős professzornak régi tanítványa, *dr. Földvári József*, a Tudományegyetem rektora, a két kar dékánjának, és az egyetemi tanács több tagjának jelenlétében. A rektor tolmácsolta az oktatási miniszter jókívánságait is.

Dr. Kislégi Nagy Dénes az 1900-as évek elején a híres francia szociológus, Émile Durkheim tanítványa volt Párizsban. Később a Jászi Oszkár vezette XX. század című folyóirat köréhez tartozott. Dienes Valériával és Pállal több évtizeden keresztül baráti szálak kötötték össze. Egész életében a sokoldalúság, a széles körű érdeklődés jellemezte. Versei több folyóiratban és újságban, többek között a Nyugatban jelentek meg. Drámákat is írt — két televíziós játéka jelenleg a Pécsi Körzeti Stúdiónál van — s ugyanakkor jelentős tudományos munkát végzett. Filozófiai doktori értekezését 73 éves korában védte meg! Kitüntetése alkalmából rövid nyilatkozatra kértük meg a szellemi frisseségének teljében levő idős professzort arról, hogyan telnek napjai.

— Az életpályám emlékeit írtam meg a közelmúltban — mondta. — A kézirat a Magvető Kiadónál van. A Statisztikai Hivatal számára egy lexikon elkészítéséhez küldtem cikket, amelyben szintén az élettörténetem szerepel a statisztikai vonatkozások kiemelésével. Sajnos az olvasás és az írás nagyon nehezen megy már, mert a látásom igen meggyöngült. Hiába, a szem és a fül gyengesége csalhatatlanul jelzi, hogy valahol el kell kezdődnie az elmúlásnak... Szép kort értem meg, ez igaz; mindent az élet és a kultúra szeretetének köszönhetek.

H. J.

Az MKBT elnökségi ülése

Orbán István rendőr-vezérőrnagy, a megyei rendőr-főkapitányság vezetője, az MKBT elnöke vezetésével tegnap Pécsett, a városi-járási rendőrkapitányság tanácstermében elnökségi ülést tartott a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács.

A testület az ülés kezdetén egyperces néma tisztelgéssel adózott a nemrégiben elhunyt *Tóth F. Béla*, a megyei tanács volt osztályvezetője, egykori elnökségi tag emlékének, majd a Siklós városi-járási KBT végzett munkájáról szóló beszámolót vitatta meg, amelyet *Tóth Sándor* rendőr-őrnagy, kapitányságvezető, a KBT elnöke egészített ki szóban. A jelentés egyebek közt érintette a járás közlekedésbiztonsági helyzetét, a közlekedésbiztonsági tanács tevékenységét, s a főbb feladatokat.

Ezután az elnökség *Dránovits Pálnak*, az MKBT titkárának előterjesztésében szóbeli tájékoztatót hallgatott végig az április 30. és május 31. között lezajlott országos közlekedésbiztonsági hetek Baranya megyei akcióprogramjának végrehajtásáról.

A testület mindkét beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette, majd egyebeket tárgyalt.

Az MKBT elnökségi ülésén részt vett *dr. Garányi László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága közigazgatási és adminisztratív osztályának osztályvezető-helyettese.

A szülő mondja ki a végső szót

A fiatalok pályairányítása közügy

Üzemek és iskolák a pályaválasztásról

Korábban a család, tegnap délelőtt az iskolák és az üzemek pályaválasztásban betöltött szerepét elemezték a Baranya megyei Tanácson a megyei pályaválasztási albizottság tagjai. Ennek a tanácskozásnak a Pályaválasztási Tanácsadó Intézet által szervezett közvéleménykutatás adta meg az alapját: mintegy nyolcszázan fejtették ki véleményüket a pályairányítás és -választás lehetőségeiről – szülők, pedagógusok, üzemi szakemberek, diákok stb. A beérkezett válaszokat vitatták meg tegnap, melyen részt vettek a különböző baranyai nagyüzemek – a DÉDÁSZ, a Baranya megyei Építőipari Vállalat, a Pécsi Kesztyűgyár, a Szigetvári Konzervgyár pályaválasztási felelősei is. Hozzászólásaikból érdekes és jellemző körkép alakult ki a problémakörről.

A résztvevők egyetértettek abban, hogy nem felhőtlen a kapcsolat az iskolák és a gyerekeket fogadó üzemek között – semmilyen szinten. Az általános iskolások üzemlátogatásai előkészítetlenek az iskola részéről, rövid ideig tartanak, a gyerekek nem kapnak képet a gyárakban, üzemekben folyó munkáról. Pedig az iskola és az üzem, valamint a család érdekei közösek: mindhárom terület célja, hogy a fiatal megtalálja számítását, és megmaradjon a szakterületén. Más esetben pedig időben létrejöjjön a korrekció.

Blesz József, az 500. számú Ipari Szakmunkásképző Intézet igazgatója arra figyelmeztetett, hogy az üzemeknek is többet kell tenniük a választott pálya megszerettetéséért. Általában a szakmunkásvizsga letétele után elégedetlenkednek a fiatal munkásokkal, ráadásul azokban az üzemekben, ahol évekig nevelték, tanították őket. A Mázaszászvári Általános Iskola igazgatója, *Pál Lajos* elmondta, hogy náluk „Egy napig munkás lettem" című akciók, üzemlátogatások által kívánják irányítani a gyerekek pályaválasztását. Hiszen az egy-két órás gyárlátogatás nem sokat ér. Hasonlóak voltak a megyei nagyüzemek pályaválasztási felelőseinek észrevételei is – ők az iskolák előkészítő munkáját tartották aránytalanul kevésnek az üzemek készséges hozzáállása mellett. *Dr. Brezniczki József*, a pécsváradi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet igazgatója ugyanakkor jelezte, hogy míg az ipari nagyüzemek jól felkészülve fogadják az érdeklődő vagy a már végzős fiatalokat, a megyei termelőszövetkezetek, mezőgazdasági üzemek egy-két kivétellel nem foglalkoznak a pályakezdőkkel. Pedig ezekre a területekre nemcsak beiskolázni nehéz a fiatalokat, de megtartani is nehezen sikerül őket a szakmunkásvizsga letétele után.

A résztvevők valamennyien egyetértettek abban, hogy a szülők számára is részletes tájékoztatókra van szükség, hiszen ők mondják ki majdnem mindig az utolsó szót a gyermekek jövőjéről, továbbtanulásáról. Ha a szülők is megfelelően tájékozódhatnak, valószínűleg nagyobb lesz az összhang az egyéni és a népgazdasági érdekek, a családok, az iskolák és az üzemek érdeke között.

G. O.

Ütközés a Nyugati pályaudvaron

Szerdán reggel 6.45 órakor a Nyugati pályaudvaron az indulásra váró Szabolcs expresszbe – a tárolóvágányról történt betolás közben – beleütközött egy üres szerelvény. A helytelen váltóállítás miatt bekövetkezett ütközés során tíz utas megsérült. Közülük kettőt kórházban, nyolcat pedig a helyszínen részesítettek elsősegélyben. Néhány perces kezelés után a kórházba szállítottak is hazatértek. A forgalom 8.35-kor helyreállt.

Országos kommunista sportaktíva a magyar testnevelés és sportmozgalom helyzetéről, a fejlesztés feladatairól

Kommunista sportaktívára gyűltek szerdán a Magyar Néphadsereg Művelődési Házában mindazok, akik az ország testnevelésében és sportmozgalmában érdekeltek. A kommunista sportaktíva résztvevőit, köztük az elnökségben helyet foglaló Borbándi János miniszterelnökhelyettest Rácz Sándor, az MSZMP KB osztályvezetője üdvözölte, majd felkérte Korom Mihályt, az MSZMP KB titkárát, hogy tartsa meg a testnevelési és sportmozgalom helyzetével, fejlesztésének feladataival, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága 1979. március 27-i határozatában foglalkozó referátumát.

Az élsportban a mérce a nemzetközi szint

A sportban is a társadalmi érdek a meghatározó

Korom Mihály előljáróban emlékeztetett arra, hogy a testnevelés és sport legfontosabb kérdéseivel foglalkozó országos kommunista sportaktíva legutóbb 1965-ben gyűlt össze, s hogy csaknem másfél évtized elteltével szükségessé vált a kialakult helyzet áttekintése, a megoldásra váró feladatok megtárgyalása és egységes értelmezése. Felhívta a figyelmet arra, hogy az MSZMP mindenkor a jelentőségének megfelelő figyelmet fordított és fordít a testnevelés és sport ügyére, mert azt nagy fontosságú társadalmi kérdésnek tartja. A párt módszeresen és rendszeresen foglalkozik társadalmunk e fontos területével és politikai határozatával előmozdítja a további fejlődést. Legutóbb ez év márciusában tűzte napirendre a politikai bizottság a testnevelés és sportmozgalom időszerű kérdéseit.

A továbbiakban rámutatott: a szemléletformálódás nyomán az utóbbi években minden területen fokozott figyelem fordul a tömegsportra, folyamatosan nő a testedzésben résztvevők száma. Így az sikeresen beindult „Edzett fijúságért" tömegsportmozgalomban 1 év alatt több mint 900 ezren szereztek valamilyen jelvényfokozatot, nagy népszerűségnek örvendtek a tavalyi országos sportnapi rendezvények, idén pedig a nemzetközi gyermekévvel kapcsolatos sportesemények. Az élsportban nagyszerű eredményeket értek el a kajak-kenu, a vízilabda, a sakk, az asztalitenisz és a kötöttfogású birkózás képviselői, sok mindenben példát mutattak. Többek között azzal, hogy azokon a területeken, ahol módszeresen, rendszeresen felelősséggel és lelkiismeretesen foglalkoznak az ügyekkel, ott az eredmény nem is marad el.

Korom Mihály köszönetet mondott a magyar testnevelési és sportmozgalom mindazon részeseinek, a hivatásos és társadalmi munkásoknak, a sportolók nagy táborának, akik áldozatos munkájukkal hozzájárultak a sikerekhez.

— Tény azonban, hogy a tömegsportra még mindig nem jellemző általánosan a rendszeresség, a folyamatos szervezés — folytatta. — A rendelkezésre álló létesítmények sokszor kihasználatlanok, az élsportban pedig számos sportágban nem tudtuk tartani a nemzetközi szintet, néhány jelentősebb egyesület eredményei az anyagi támogatás emelkedése ellenére is visszaesett. Sok kívánnivalót hagy maga után az edzők és sportolók kapcsolata, együttműködése, a nevelőmunka, s nincsenek kellően hasznosítva a tudományos kutatások előrevivő megállapításai. Következésképpen a jövőre vonatkozó feladat: megszilárdítani és továbbfejleszteni a testnevelés és sportmozgalom terén elért eredményeinket. Határozottan és következetesen fel kell lépni a haladást akadályozó tényezőkkel szemben, minden szinten és területen. Csakis így válik valósággá, hogy a testnevelés és sport mindinkább betöltse funkcióit a fejlett szocializmust építő társadalmunkban, az egyén érdekében és a köz javára. A testnevelésnek és a sportnak együtt kell haladnia az általános társadalmi fejlődéssel, hogy sajátos eszközeivel jobban járuljon hozzá a sokoldalúan fejlett szocialista ember formálásához.

Fontos kérdésként említette, hogy a testnevelési és sportmozgalom fejlődését, tömegbázisát alapvetően az iskolai testnevelés és sportolás határozza meg. Emlékeztetett arra, hogy bár az utóbbi években határozott fejlődés volt tapasztalható a heti három kötelező testnevelési óra bevezetésével, a tanórán kívüli tömegsport mgszervezésével, az új testnevelési tanterv bevezetésével, az „Edzett fijúságért" mozgalom beindításával és más eredményekkel, az iskolai testnevelési és diáksport állapota távolról sem felel meg még a követelményeknek. A jövőben éppen ezért megkülönböztetett figyelmet kell szentelni az ifjúság, ezen belül a tanuló ifjúság testnevelésére, a sportolásba való bevonására, az általános iskolától az egyetemig.

— A hagyományos úttörőolimpiát — az Oktatási Minisztérium gondozásában — úgy kell tovább fejleszteni, hogy a fiatalok e nemes vetélkedése még változatosabbá váljon. A párt, a társadalmi és mozgalmi szervek, de különösen az úttörőszövetség az eddigiekhez hasonlóan adjanak olyan segítséget, hogy az úttörőolimpia a korosztály legrangosabb versenye maradjon.

A KB titkára értékelte az „Edzett ifjúságért" tömegsportmozgalmat, s hangsúlyozta: nemes gondolat az, hogy ifjúságunk a szó valós értelmében edzett legyen.

Ezt követően szó esett arról, hogy a fegyveres erők és testületek tevékenyen kiveszik részüket a fiatalság testneveléséből és sportjából. Egyrészt saját állományuk testedzésével, másrészt az ifjúság számára megnyitott létesítményeikkel, a sportszakember-képzésben való közreműködésükkel és még tömegsportversenyek szervezésével is. Ezekre a támogatásokra a jövőben is számít a testnevelési és sportmozgalom.

— A dolgozó fiatalok és felnőttek új, 1980-tól beinduló tömegsport-rendszere lesz a munkahelyi olimpia, amelynek bevezetésére nemrégiben hozott határozatot a SZOT elnöksége — hívta fel a kommunista sportaktíva figyelmét Korom Mihály. — Ez a szakszervezetek által irányított új tömegsportmozgalom is kapjon meg minden szükséges támogatást a pártszervektől, a KISZ-től és az állami szervektől, hogy néhány év alatt elsősorban a 26 éven felüliek tömegsport rendszerévé válhasson.

A verseny-, illetve élsportról szólva Korom Mihály azzal a megállapítással élt, hogy meg kell szilárdítani a magyar sport helyzetét a nemzetközi élvonalban, ahol pedig szükséges, ott minden erőfeszítést meg kell tenni az élvonalba való visszakerülésért.

— Ennek alapvető feltétele a korszerű sportpolitikai koncepción alapuló szakmai munka és az ennek végrehajtását segítő rend és fegyelem — jegyezte meg. — Az élsportban a mérce a nemzetközi szint, nem sokra megyünk, ha magunkat csak önmagunkhoz mérjük!

A következőkben a magyar sport lelkesítő hagyományaira emlékeztetett az előadó, aztán a sportágak differenciált fejlesztéséről beszélt, majd hangoztatta: fontos teendő bőven akad a sportolók nevelésében, mert sok a fegyelmezetlenséa. a követelőzés és sainos gyakran a vezetők is szemet hunynak, védelmükbe veszik a vétkeseket.

— Nem szabad eltűrni az illegális juttatásokat, az elvtelen ígérgetéseket és a csábításokat, határozottan fel kell lépni a mind jobban eluralkodó anyagiasság ellen.

Arra kell törekedni, hogy sportolóink ne csupán eredményeikkel, hanem életvitelükkel, egész magatartásukkal vívjanak ki megbecsülést itthon és külföldön.

Szó esett arról, hogy szükségesnek látszik a jelenlegi minősítési, igazolási és átigazolási szabályzat módosítása, ugyanez vonatkozik az anyagi ösztönző rendszer elvi és gyakorlati átértékelésére is.

— Élsportunk soronkövetkező nagy próbatétele a moszkvai olimpia. A nemzetközi méretű gyors fejlődéssel képességeinknek és lehetőségeinknek megfelelően nekünk is lépést kell tartani. A felkészülésre fokozott figyelmet és energiát kell összpontosítani, hogy öregbítsük hazánk hírnevét.

A tanácskozás résztvevői

A testnevelési és sportmozgalom állami irányításáról szólva Korom Mihály felhívta a figyelmet arra: szükséges, hogy munkastílusbeli változások következzenek be az állami irányításban, határozottan fel kell lépni a bürokratikus vezetési módszerek ellen, s azon kell fáradozni, hogy ismét megnövekedjen az önzetlen társadalmi munka becsülete. A jövőben minden szinten nagyobb figyelmet kell fordítani a káder- és személyzeti munkára vonatkozó határozatok következetes érvényesítésére is. Ennek fontos részét képezi a képzés és a továbbképzés lehetőségeinek biztosítása.

— A tömegsportnak és az élsportnak egyaránt szüksége van a megfelelő anyagi alapokra. Évente sok százmilliót áldozunk a sportra, s fokozottan igénybe kell venni a helyi erőforrásokat és a lakossági hozzájárulást is.

Korom Mihály ezek után a magyar sportmozgalom nemzetközi kapcsolatairól, a sportdiplomácia feladatairól, a propagandamunkáról, a tömegkommunikációs szervek feladatairól, a helyes véleményalkotásról szólott, majd hangoztatta, hogy a szakszervezetek elismerésre méltó munkát végeztek a felnőtt lakosság, a dolgozók testedzésének és sportolásának szervezésében.

Elősegítették a munkát az MHSZ, a Hazafias Népfront, valamint a szövetkezeti szervek is.

Referátuma befejező részében Korom Mihály a következőket mondta:

Összegezésképpen még csak annyit, hogy a márciusi politikai bizottsági határozat a VI. kongresszus határozatával és a párt programnyilatkozatával összhangban fontos társadalompolitikai ügy lett. Az egészséges életmód és a jövőről, valamint a tennivalókról szóló beszámolóját, azzal a tudattal, hogy tanácskozásunk újabb lendületet ad a sikeres munkához.

A következő napirendi pontként korreferátumok és hozzászólások következtek.

Szücs Istvánné, a Magyar Úttörők Országos Szövetségének főtitkára arról szólt, hogy az úttörő szövetség elhatározta, hogy saját sporttevékenységében nagyobb teret biztosít a tömegsportnak, ösztönzi a szervezett turizmust, a természetjárást, a táborozást, valamint a közösségek részvételét a testedzések feltételeinek megteremtésében, a sport nemzeti üggyé tételében az úttörő szövetség valamennyi szinten együttműködésre kész partnerré kíván válni.

Buda István államtitkár, az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnöke fontos vezetési kérdésekről és tennivalókról szólt. Megemlítette, minden sportvezetőnek abból kell kiindulnia, hogy az ifjúság fizikai felkészültségének, edzettségének fokozása ma már társadalmi igény. Fontos kérdés az is, hogy a fiatalok, az aktív sportolók teljesítőképessége fokozódjék.

— Nem lehet eltűrni, hogy az államapparátusban, a sportági szövetségekben, vagy a sportegyesületekben dolgozó vezetők, beosztottak semmibe vegyék a társadalmi szervezetek képviselőinek, a társadalmi munkásoknak a véleményét.

Hangsúlyozta, hogy a sportban is a társadalmi érdek a meghatározó, csak az lehet a vezérfonal és az irántyú a döntések hozatalánál. Az államtitkár szót ejtett még arról, hogy minden, ami morális vonatkozásban végbemegy, döntően a vezetőktől, az ő magatartásuktól függ, csak ott tapasztalhatók ismétlődő fegyelmezetlenségek, ahol a vezetők az első esetet elnézik, leplezik.

Az országos kommunista sportaktíva résztvevői felszólalásaikban és a vitában teljes képet formáltak a testnevelési és sportmozgalom eredményeiről, felhívták a figyelmet arra, hogy az ifjúság és a sport egymástól elválaszthatatlan, többször is szó esett az „Edzett ifjúságért" tömegsportmozgalom jelentőségéről és azon belül arról, hogy milyen fontos a tanuló és dolgozó fiatalok még hatásosabb mozgósítása az irányításban, a KISZ, illetve szakszervezeti bizottságok együttműködése, a lányok és fiatalasszonyok fokozottabb bevonása.

Az iskolai testnevelés és sport helyzetét elemezve a sportaktíva foglalkozott azzal, hogy nagy lemaradást kellett behozni, mert a tanulók mozgáslehetőségeinek, versenyzési alkalmainak fejlesztése, illetve növelése érdekében a hetvenes évek elejéig keveset tettek.

Az élsportolók nevében felszólalók a társaik és maguk erőfeszítéseiről, gondjairól és céljairól beszéltek. Szó esett a vidék sportjáról, a sportpolitikai célok végrehajtásában érdekelt tanácsi dolgozók erőfeszítéseiről, az úgynevezett alapsportágak, tehát az úszás és az atlétika helyzetéről, a két sportág fejlődését elősegítő állásfoglalások tapasztalatairól, a bázisszervek és a sportegyesületek együttműködéséről. Továbbá arról is, hogy a szakszervezetek munkájában az érdekvédelem egyik fontos része az egészségvédelem, a munkaképesség megőrzése, amelynek egyik eszköze a testnevelés és a sport.

A felszólalásokat követően Korom Mihály záróbeszéde hangzott el. Az MSZMP KB titkára az egésznapos tanácskozást értékesnek és hasznosnak minősítette, és hangsúlyozta, a kommunista sportaktíva résztvevői jóleső érzéssel jelenthetik az MSZMP Központi Bizottságának, hogy feladatukat elvégezték, az aktíva egyetért a Politikai Bizottság márciusi határozatával, annak szellemével. Korom Mihály értékelése szerint minden felszólalásra jellemző volt a felelősségtudat és annak felismerése, hogy a testnevelés és a sport fontos társadalompolitikai jelentőséggel bír. Korom Mihály végül reményét fejezte ki — sportnyelven fogalmazva —, hogy egyre kevesebben nézik majd a „tribünről" az erőfeszítéseket, s vonulnak le a „pályára" — segíteni.

A kommunista sportaktíván — az alábbi sorrendben — felszólalt Varga László, a KISZ KB titkára, Gosztonyi János oktatási államtitkár, Wichmann Tamás élsportoló, Koplár Lajos, a Zala megyei Tanács elnökhelyettese, Szücs Istvánné, a Magyar Úttörők Országos Szövetségének főtitkára, Garay Sándor, a Magyar Atlétikai Szövetség elnöke, Buda István államtitkár, az OTSH elnöke, Gál István, a Tatabányai Szénbányák igazgatója, Sólyom Ferenc, a SZOT titkára, Molnár Endre, a Budapesti Pártbizottság titkára, Ruza József, a Magyar Úszó Szövetség főtitkára, Barts Oszkár, a Fejér megyei Testnevelési és Sporthivatal elnöke, Szepesi György, a Magyar Labdarúgó Szövetség elnöke, dr. Medve László egészségügyi miniszterhelyettes, Monspart Sarolta élsportoló, Pacsek József vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, Gedó György olimpiai bajnok, Kárpáti Rudolf, sokszoros olimpiai és világbajnok, Kiss Lajos vezérőrnagy, az MHSZ főtitkára, Kovács István, az MSZMP Hajdú megyei Bizottságának osztályvezetője és Csillag László, a Bánki Donát Szakmunkásképző Intézet igazgatója.

Nemes Dezső látogatása Tolna megyében

Nemes Dezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Népszabadság főszerkesztője kétnapos látogatást tett Tolna megyében. Kedden Szekszárdon K. Papp József, a Tolna megyei Pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a megye politikai, gazdasági és kulturális helyzetéről.

Nemes Dezső programja szerdán reggel a Szekszárdi városi Pártbizottságon kezdődött, ahol dr. Ruzsa János, a városi pártbizottság első titkára és dr. Nedók Pál városi tanácselnök számolt be a vendégnek a megyeszékhely életéről, fejlődéséről. Ezután városnézés következett, majd Nemes Dezső vendéglátói társaságában a Szekszárdi Bútoripari Vállalatnál tett látogatást.

Délután a Politikai Bizottság tagja Simontornyára utazott, ahol a járás és a nagyközség vezetői fogadták. Itt két üzemlátogatásra került sor. Nemes Dezső felkereste a Bőr- és Szőrmefeldolgozó Vállalatot és ismerkedett az ott folyó munkával, majd útja a Simontornyai Bőrgyárba vezetett. Megtekintette a gyár több műhelyét és tájékoztatót hallgatott meg a csaknem 200 éves üzem történetéről, mai tevékenységéről és a jelenlegi rekonstrukció eredményeiről. A Politikai Bizottság tagjának Tolna megyei látogatása Simontornyán a helyreállított várban létesült kulturális központ megtekintésével fejeződött be.

Maróthy László látogatása Békés megyében

Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára kétnapos látogatást tett Békés megyében.

A vendéget kedden Szarvason, a városi pártbizottság székházában Frank Ferenc, az MSZMP Békés megyei Bizottságának első titkára, Gyulavári Pál, a Békés megyei Tanács elnöke, valamint Szarvas város párt- és tanácsi vezetői fogadták. Maróthy Lászlót a város politikai, társadalmi és gazdasági életéről Vrbovszki György, az MSZMP Szarvasi városi Bizottságának első titkára tájékoztatta. A Politikai Bizottság tagja azután a megye és a város vezetőinek társaságában felkereste a KISZ Központi Bizottság vörös selyemzászlajával kitüntetett Krecsmarik Endre úttörőházat és ismerkedett az ott folyó munkával. Ezt követően megtekintette a szarvasi Dózsa Termelőszövetkezet szarvasmarha-telepét és tájékozódott a szabadtartású tehenészet eredményeiről.

Szerdán Maróthy László ellátogatott a Tiszántúli Meliorációs Vállalat gépüzemébe, majd a Szarvasi Öntözési Kutató Intézetet kereste fel. Itt tájékoztatót hallgatott meg az öntözéssel és a rizstermeléssel kapcsolatos kutatásokról és azok gyakorlati alkalmazásáról. A látogatás következő állomása a Szarvasi Haltenyésztési Kutató Intézet volt, ahol a Politikai Bizottság tagja azzal a munkával ismerkedett, amelyet az intézetben a halbiológiai kutatás és tenyésztés területén a FAO-program megvalósításában végeznek. Békés megyei látogatásának befejező programjaként Maróthy László találkozott a megyei KISZ-bizottság titkáraival és megbeszélést folytatott velük az ifjúsági szövetség előtt álló feladatokról.

HÍREK

1979. JÚNIUS
21
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ALAJOS
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 2.00 — nyugszik 16.30 órakor.

Dr. Zsögön Éva államtitkár Pécsett

Dr. Zsögön Éva egészségügyi minisztériumi államtitkár tegnap Pécsre látogatott. Délelőtt fogadta dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára, s az egészségügypolitika időszerű kérdéseiről beszélgettek. Ezt követően az államtitkár a Baranya megyei Kórházban részt vett a városi, járási, intézeti főorvosok értekezletén, megbeszélték a megyei egészségügyi ellátás főfelügyeleti vizsgálatának elvi és gyakorlati kérdéseit.

Dr. Zsögön Éva dr. Kóbor József megyei főorvos kíséretével délután megtekintette a Gyermekkórház új pavilonját, majd a Gyógyszertári Központ új központi székházát, laboratóriumát, valamint a Gyógyszertári Központ raktárbázisát.

◆

— **Geológiai kőzetgyűjteményeket állított össze** az általános iskolák földrajzi szertárai részére Vasas-bányaüzem geológiai szocialista brigádja. Ajándékukat az ország több iskolájához eljuttatták.

— **Felújították a Vörös Hadsereg út közvilágítását.** Mintegy 1,5 kilométeres szakaszon a korábbi izzós közvilágítást 750 000 forintos beruházásban az oszloponként 2x125 wattos higanygőzlámpás világítással cserélték fel.

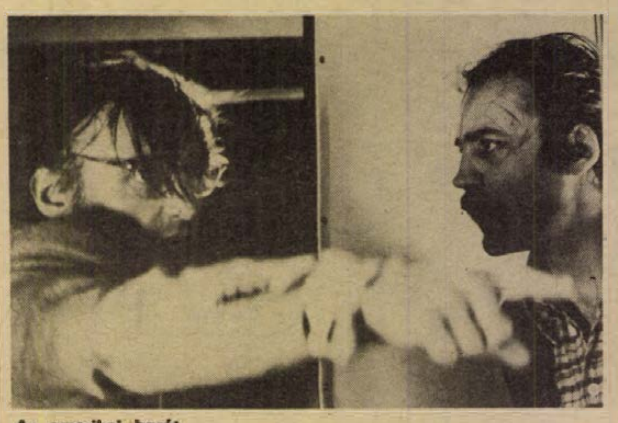
Ma este

MOZI

Park-kert: Fehér telefonok (f9) **Petőfi:** A kék madár (2) Az amerikai barát (4, f7, 9) **Kossuth:** Üzenet a meteoritban (10, 12, 2, 4) Az amerikai barát (6, f9) **Komarov-kert:** Méreggel (f9) **Tanárképző Főiskola:** Nuki majom kalandjai (5) Megtalálták a 7. századot (f8) **Fekete Gyémánt:** Forradás (6) **Jószerencsét:** Vigyázat, rozmárok! (4, 6) **Rákóczi:** Kinek a törvénye? (5, 7) **Május 1.:** Huszadik század (f5) **Bóly:** Kovpak előretör (8) **Harkány:** Fotó Háber (10) Kadkinról mindenki tud (6, 8) **Komló, Május 1.:** Haláladra magad maradsz (f7) **Komló, Zrínyi:** A dzsungel könyve (4, 6, 8) **Mohács:** A bajkeverő (6, 8) **Pécsvárad:** Szeress engem, Lily! (f8) **Sásd:** Osceola (f8) **Sellye:** Tél Jakobsfeldben (8) **Siklós:** Piedone Afrikában (8) **Szentlőrinc:** És az eső elmos minden nyomot... (8) **Szigetvár:** Kaszkadőrök (8) **Villány:** A Sólymok vezetője (f8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: időnként felszakadozó felhőzet, főként a Dunántúlon többfelé esővel, záporral. Helyenként megerősödő északkeleti-keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 21 fok.



Az amerikai barát

Vigyázat, rozmárok!

A HÉT FILMJEI

AZ AMERIKAI BARÁT

Wim Winders különböző filmfesztiválokon alapozta meg hírnevét, új műve is igazi élményeket ígér. A film három helyszínen játszódik, New Yorkban, Párizsban és Hamburgban, és több izgalmas kriminél. A főszerepet a Szelíd motorosokból ismert Dennis Hopper játssza, akit egy gengszterbanda állít választás elé.

VIGYÁZAT, ROZMÁROK!

Távoli, magányos vidékre vezet bennünket az új szines, szinkronizált szovjet film: a Csukcs-félsziget környékén magányos vadőr vigyázza egy kihalóban lévő állatfaj, a rozmárok életét — a film az ő küzdelmeit mutatja be a természet megvédése érdekében.

UZENET A METEORITBAN

A szines csehszlovák ifjúsági film főszereplője Misa, a jövő század gyermeke. Azé a koré, melyben a tudósok a Földön kívüli civilizációk után kutatnak, s megpróbálnak kapcsolatot teremteni velük. Távoli üzenet érkezik Misáékhoz is egy földre pottyant meteorit által. A tudományos-fantasztikus film jó szórakozást ígér a vakációzó kisdiákoknak.

A jégverte szőlők ápolása

Az elmúlt napokban Baranyában több helyen nagy mennyiségű jég esett, ami a szőlősgazdáknak is sok gondot okoz. A siklósi, máriagyűdi szőlészek szerint az elmúlt huszonöt évben nem volt akkora jégeső, mint a múlt pénteken. Sokan attól tartanak, hogy a természeti csapás „elvitte" egész évi munkájukat, sőt a következő években sem számíthatnak bő termésre. A szakemberek szerint most elsőrendű feladat a peronoszpóra és a lisztharmat elleni védekezés, ami most a jég okozta sebeket könnyebben fertőzi. A másik sürgős tennivaló: a sérült levelek, szárak levágása, úgy, hogy a rügyes részek megmaradjanak. Így még biztosíthatják legalább a jövő évi termést.

◆

— **Fűtőolajkút.** Egyre több községben helyeznek el földbe süllyesztett háztartási fűtőolajtartályt, hogy ezzel a helyi lakosságnak megkönnyítsék a tüzelő beszerzését. Véménden is nyitnak egy olajkutat, melynek elhelyezésével őszre elkészülnek és üzembe is állítják.

— **Raktár, autógarázs, villamos berendezések.** A sásdi postának félmillió forintért raktárt, autógarázst épít a Sásdi Költségvetési Üzem, s ugyanebből az összegből korszerűsítik a posta valamennyi villamos berendezését is.

◆

Közlemény

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy június 22-én 8 órától 15 óráig hálózatkötési munkálatok miatt a Felsővámház utcában, a Katalin és a Major utca között vízhiány; Major utca és Zsolnay gyár, valamint a Diósi úton, a Zsolnay utca és az Engel János utca között nyomásesés lesz. Ez idő alatt a vízellátást a vízmű tartálykocsival biztosítja.

Elhunyt Gyurkó Lajos

Gyurkó Lajos nyugalmazott határőr, vezérőrnagy 67 éves korában elhunyt. Az elhunytat a Magyar Partizán Szövetség és a Belügyminisztérium saját halottjának tekinti. Temetése pénteken 14 órakor katonai tiszteletadással a pécsi köztemetőben lesz.

◆

— **Uzleti úton Spanyolországban.** A TANNIMPEX képviselőjének társaságában beszerző körútra indult Spanyolországba Bischof László, a Pécsi Kesztyűgyár műszaki igazgatója. Egyebek mellett a spanyol gyárakban kesztyűbélésnek való nyúlszőrmét és irhabőröket vesznek át.

— **Tegyük szebbé környezetünket!** Virágosítási versenyt hirdetett meg — a Mecsekvidéki Intéző Bizottság megbízásából — Komlón a városi Tanács, a HNF járási-városi Bizottsága és a Magyar Vöröskereszt járási-városi vezetősége. A cél: ismét elnyerni a „Tiszta virágos város" címet. A „Tegyük szebbé környezetünket" mozgalom értékelése 1979 októberében lesz.

Kit köszönthetek?

Mármint névnapja alkalmából. Nézem a múlt heti és a mostani naptári oldalakat. Ugyanis van rajtuk valami szembeszökő: a névnapok. Hogy miket ünnepelünk mi két hete?! Villő, Vazul, Vid, Jusztin, Alida, Arnold, Gyárfás, Rafael, Paulina. Ilyen nevek láttán föltételezhető, hogy kétheles józanság szakadt az országra, legalábbis névnapok ürügyén nemigen maradt főnn hajnalig senki. Pedig igaz, ami igaz, mostanában ugyancsak divatos extrábbnál extrább neveket adni az újszülötteknek, de azért nem valószínű, hogy annyira elharapódzott volna a különleges nevek iránti szenvedély és föltünési láz, ahogy azt már évek óta az asztali naptárak sugallják. Szerencsére. Egyébként meglehet, hogy innen, az íróasztalokról indult az új divat. Az ember csak ránéz unalmas óráiban a naptárra, és kipattan a szikra: Paszkál lesz a gyermek neve. Mindenesetre egyelőre, azt hiszem, az elmúlt két hét alatt nem lehetett valami nagy népünnepély...

d. cs.

— **Ligeti András diplomahangversenye.** Pécsi származású hegedűművész, Ligeti András diplomázott tegnap este karmesterként Budapesten, a Zeneakadémia nagytermében. A budapesti MÁV szimfonikusok az ő vezényletével adták elő Mozart A-dúr hangversenyét, Sztravinszkij A tűzmadár című szvitjét és Bhrams IV. szimfóniáját.

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

Csütörtökön, június 21-én a Petőfi adón 15.00 órakor az Ön kérdez... című műsorban a PVSK részéről Mátis Géza, az egyesület elnöke és Viszt István, a labdarúgó szakosztály elnöke válaszol a feltett kérdésekre.

Szombaton, június 23-án a Kossuth adón 12.45-kor a Kóruspódium műsorában a Volán 12. sz. Vállalat férfikara énekel. Vezényel: Hergenröder József.

Ugyancsak szombaton, június 23-án a Kossuth adón 14.13-kor: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről IV. részét hallhatjuk.

◆

— **Az idei, első félévre esedékes gépjárműadó** június 30-ig fizethető be bírságmentesen. A fővárosi tanácsnál elmondták, a gépjárműtulajdonosok az adó befizetéséhez szükséges postautalványokat a lakóhelyük szerint illetékes kerületi tanács pénzügyi osztályán, illetve ügyfélszolgálati irodáján szerezhetik be. A postautalvány „értesítés" szelvényén a gépjármű forgalmi rendszámát fel kell tüntetni. Késedelmes befizetés esetén az adóhatóság bírságot ró ki.

◆

Esküvő

BERECZ IRÉN
és
IHÁROSI JÓZSEF

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1979. június 23-án 17.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

NÉMETH MÁRIA
és
SKERLETZ ERVIN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 23-án 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

KOVÁCS GIZELLA
és
MEGYERI ANTAL

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 23-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nóták. 8.46: Örökzöld dallamok. 9.44: Zenevár. 10.05: Dominó. 10.41: Telemann: Pimpinone. 11.39: A sziget. IX. rész. 12.50: Zenemúzeum. 14.32: Szabadpolc. 15.10: Az MRT gyermekkórusa finn műveket énekel. 15.29: Robin Hood. III. rész. 15.51: Tanár úr kérem. 16.05: Könyvszemle. 16.23: Lemezmúzeum. 17.07: Irott malaszt. 17.32: Fúvósesztrád. 17.46: Délutáni Rádiószínház. Chat noir. Hangjáték. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Régi híres énekesek műsorából. 19.35: Hangverseny. 20.30: Népi zene. 21.10: Kalmár Magda és Simándy József operettfelvételeiből. 21.40: A Dunánál. Történelmi figyelő. 22.20: Kína 30 éve. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Magyar szerzők kamarazenéjéből. 0.10: Szigeti Edit táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Nemzetiségeink zenéjéből. 12.52: Kapcsolás a nyíregyházi stúdióba. 13.22: Gyermekek könyvespolca. 13.27: 18 perc dzsessz. 14.00: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 15.00: Hogy van? Hogy lesz? Beszélgetés Gyarmati Dezsővel, Hegedüs Csabával és Papp Lászlóval. 16.00: Nóták. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei tükör. 18.00: Disputa. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Szociológiai figyelő. 21.03: Kabarécsütörtök. 22.03: Nótacsokor. 23.15: Szovjet operettekből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Romantikus operákból. 9.00: Liszt-művek. 9.50: Magyar szerzők vokális műveiből. 10.35: Dzsesszfelvételekből. 11.05: A kamarazene kedvelőinek. 12.29: Leontyne Pryce operaáriákat énekel. 13.07: Kistétényi Melinda orgonahangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 13.55: Zenekari muzsika. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Egy magyar muzsikus Párizsban. 16.50: Utórai tea. 18.05: Bartók kórusműveiből. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: A kételkedő kiskirály. 19.35: Verdi: A pünkösdi királyság. Vígopera. 21.37: Kocsis Zoltán két Haydn-szonátát zongorázik. 22.07: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye az Erkel Színházban.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Muzsikával faluról falura. A riporter: Tiszay László. 17.25: Népszerű tudomány. A nyári élelmiszertartósításról. Szerkeszti: Szluka Emil. 17.35: Szkladányi Péter fuvolázik, Simonfai Mária zongorázik. 17.45: Dr. Vereczkey Lajos előadása. 17.50: Cserháti Zsuzsa és John Travolta énekel. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Repülőgéppel a gyomok ellen. — Dalok a nyárról. — Hírek. — Népi muzsika hazai énekesek előadásában. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Hasznosan élni. Beszélgetés egy nyugdíjassal. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé. Neveléslélektan. 8.50: Környezetismeret (2. o.). 9.30: Fizika. (7. o.) 10.15: Magyar nyelv és irodalom. 15.35: Osztályfőnöki óra (3., 4. o.) 16.15: Hírek. 16.20: A világ nagy hegyei (ism., sz.). 17.05: Tizen Túliak Társasága. 17.45: Reklám. 17.50: „Ipari sikerekkel — a sikeres olimpiáért". II. rész (sz.). 18.15: Falujárás. — Riportműsor. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Összmunka bűnügyben. Ékszerek egy táskában (sz.). Magyarul beszélő kanadai filmsorozat. 20.50: Gőzfürdő. Dr. Halák László tévéjegyzete. 21.00: Fiatalok órája (sz.). 22.00: Ifjúsági súlyemelő VB—EB. (sz.) 22.30: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Móricz Zsigmond: Barbárok. Tévéjáték (ism.). 20.50: Jerzy Duda-Graz. Lengyel film (sz.). 21.05: Tv-híradó 2. (sz.). 21.25: Egészségünkért! Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. Ételmérgezés (ism., sz.). 21.35: Tudósklub.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Mérleg pontos méréshez. 18.45: Felhívás utazásra. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Külpolitika. 20.50: A vasutasok kihallgatása. — Tv-dráma. 22.10: Programakciók. 22.30: Komolyzene.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Nap, felhők, szél. 20.00: Ez én vagyok — szórakoztató zene. 21.00: John Denver — szórakoztató zene. 22.00: Huszonnégy óra. 22.15: Nőnem, hímnem — dokumentumsorozat.

— **Új mozdonyok.** A díselesítési program keretében újabb négy M 43-as típusú mozdonyt kapott a MÁV Pécsi Igazgatósága. Az új mozdonyok tegnap, a dombóvári vontatási főnökségen műszaki próbáztak s mától már üzemelnek.

— **Hleb '79.** A pécsi pékáruk minőségét a szomszédos Jugoszláviában is elismerik, ezért hívták meg dr. Naumov Istvánt, a Pécsi Sütőipari Vállalat főmérnökét a II. újvidéki nemzetközi malom- és sütőipari gépek, berendezések és termékek kiállítására. A Hleb '79-et június 19-én nyitották meg és június 24-én zárja kapuit.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Bekörzetesítik a székelyszabari iskolát.** A székelyszabari általános iskola alsó tagozatát is áthelyezik ősztől Himesházára, s így most már a környék valamennyi alsó és felső tagozatos iskolása egy helyen fog tanulni. Ugyanakkor a volt székelyszabari iskolát 800 000 forintos költséggel óvodává alakítja át a Bólyi Költségvetési Üzem. Az új óvoda szeptember 1-én nyílik.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

11.

— A szekrényemben... a fehérnemű mögött... gyógyszer... Nitropenton...

— Minek az? Jobb lenne magának, nekünk is, ha már meghalna. — De azért ment. Kinyitotta a szekrényajtót és belekandikált. Állott levendulaillat, halványlila, rózsaszín fehérneműk... bedugta alájuk a kezét és körbetapogatódzott. Keményfedelű füzet akadt a kezébe, kihúzta. — Nocsak! Takarékbetétkönyv! Ha ezt Emma tudná... — kinyitotta. — Aha, jeligés. És mennyi pénze van a boszorkának! Húszezer forint! Ha ezt Emma tudná! — A betétkönyv kicsúszott a kezéből és leesett a földre. — Ejnye, no. Gyere szépen. Jó helyen leszel itt nálam. — De nem hajolt le érte, tovább keresgélt a szekrényben, végre kezébe akadt az üveg, szeméhez emelte és kibetűzte. — Nit-ro-pen-ton. Ez lesz az. — Két tablettát kirázott a tenyerébe és mindent gondosan visszarendezett. A szekrényajtót becsukta. Akkor lehajolt és felemelte a takarékbetétkönyvet. — Mifenének ez még neki? Jól jön ez nekem, mielőtt Emma megtalálná. Ha meg élve marad, visszaadom. Ki gondolta, hogy ennek van még pénze... ha ezt Emma tudná! Rég elszedte volna már tőle... — elégedetten kuncogott és belecsúsztatta a zakója belső zsebébe.

Az öregasszony még mindig élt. Mutatta neki a gyógyszert, és bedugta a szájába. Nótásné szeme lecsukódott.

— A jelige: félek. — mondta hirtelen hangosan, határozottan. A férfi összerezzent.

— Ne haragudjon... — de az öregasszony nem felelt. Az utolsó percei békében, csendben teltek. A ráncok elsimultak az arcán. Melyik pillanatban halt meg, nem lehetett tudni. A férfi kiemelt egy félig még tele pálinkásüveget a konyhaszekrényből és ledöccent az asztal mellé, szemben a halottal. — Ideje volt már, öreganyám. — Megemelte az üveget, mintha koccintani akarna vele és jót húzott belőle. — Minek is éltél ennyi ideig? Végre, hogy idáig jutottál... az olyannak, mint te, nem öröm az élet... lehet, kicsit én is besegítettem neked, de ez már édesmindegy. Belátom, bánhattam volna veled jobban is... dehát a sors velem is mostohán bánt. Miért lettem volna én jobb, mint ő? Megvan nekem is az istencsapása, a feleségem.

A kertkapu felől léptek koppantak. Összerezzent és megtapogatta a zsebét.

A takarékbetétkönyv ott volt.

Az ajtó kivágódott.

Emma belépett.

— Itthon vagy? Mi a nyavajának tudsz te is a legroszszabbkor hazajönni? — a sarok felé sandított. — Miért nem mentél még lefeküdni?

— Meghalt.

— Úgy. Szóval meghalt. És te itthon voltál. Miért nem hívtál orvost?

— Adtam neki gyógyszert.

(Folytatjuk)

KÖZLEMÉNY

a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének a Bolgár Népköztársaságban tett látogatásáról

Szófia

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására 1979. június 18—20. között hivatalos, baráti látogatást tett a Bolgár Népköztársaságban a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége.

A küldöttség Szófiában magyar—bolgár barátsági nagygyűlésen vett részt, ahol Kádár János és Todor Zsivkov mondott beszédet. A magyar vendégek ismerkedtek a bolgár nép életével, a fejlett szocialista társadalom építésének eredményeivel. Ellátogattak a Szófiai Elektromos és Motoros Targonca Tervező Intézetbe. A magyar küldöttséget bulgáriai tartózkodása során mindenütt baráti és elvtársi légkörben fogadták. Ez híven tükrözte a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Bolgár Kommunista Párt, a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság, a magyar és a bolgár nép hagyományos, testvéri barátságát.

A látogatás idején megbeszélésekre került sor, amelyeken részt vett magyar részről: Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Puja Frigyes, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, külügyminiszter, Sebestyén Jenő, a Magyar Népköztársaság bulgáriai nagykövete.

Bolgár részről: Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnöke, Sztanko Todorov, a BKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Grisa Filipov, a BKP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Petr Mladenov, a BKP KB Politikai Bizottságának tagja, külügyminiszter, Dimitr Sztanisev, a BKP Központi Bizottságának titkára, Milko Balev, a BKP KB tagja, a BKP KB első titkárának, a BNK Államtanácsa elnökének kabinetfőnöke, Vladimir Videnov, a Bolgár Népköztársaság magyarországi nagykövete.

I.

A küldöttségek tájékoztatták egymást a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusa és a Bolgár Kommunista Párt XI. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról, a fejlett szocialista társadalom építéséről. Széles körű véleménycserét folytattak a két testvérpárt és ország együttműködésének eredményeiről, a világhelyzetről.

Elégedetten állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság kapcsolatai — teljes összhangban a két ország barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésével — az élet minden területén dinamikusan fejlődnek. Sikerrel válnak valóra a Bolgár Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének 1973. évi magyarországi látogatásakor és az azt követő felsőszintű találkozókon kidolgozott megállapodások.

A Magyar Szocialista Munkáspárt és a Bolgár Kommunista Párt meghatározó szerepet tölt be a két ország hatékony együttműködésében, a magyar és a bolgár nép barátságának fejlesztésében. A két fél kifejezésre juttatta, hogy a jövőben is erősíti a két testvérpárt gyümölcsöző kapcsolatait.

A felek megelégedéssel szóltak arról, hogy a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság gazdasági, műszaki-tudományos együttműködése a két állam érdekeinek megfelelően bővül és mélyül. Ebben fontos szerepet töltenek be a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság kormányfőinek rendszeres találkozói, továbbá a Magyar—Bolgár Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság tevékenysége.

A küldöttségek vezetői megerősítették „a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés és szocialista integráció további fejlesztésének fő irányait az 1990-ig terjedő időszakra" elnevezésű dokumentumot, amely a két ország gazdasági kapcsolatainak további bővítését és elmélyítését irányozza elő a termelés számos fontos területén. Hangsúlyozták, hogy ez az okmány összhangban áll a KGST komplex programjával, amelynek megvalósítását mindkét ország szorgalmazza. Méltatták a KGST 30 évét, és kifejezték, hogy a jövőben is hozzájárulnak a tagállamok gazdasági integrációjának kibontakozásához, a sokoldalú együttműködés korszerűsítéséhez, s a hosszútávú célprogramok hatékony megvalósításához.

A két küldöttség kiemelte, hogy a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság között a turistaforgalom továbbfejlesztése jól szolgálja a magyar és a bolgár nép kölcsönös megismerését.

A felek kedvezően értékelték a kulturális, a tudományos életben, a művelődés és a tömegtájékoztatás terén kialakult együttműködést, amely jelentősen fejlődött az elmúlt években. Egyetértésüket fejezték ki azzal, hogy — a magyar és a bolgár nép hagyományos barátságával összhangban — a jövőben is közösen emlékezzenek meg a két nép haladó, forradalmi örökségéről, kiemelkedő történelmi évfordulóiról.

II.

A két küldöttség vezetői véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

Megkülönböztetett figyelemmel foglalkoztak a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testülete 1978. november 23-i moszkvai nyilatkozatával, s megállapították, hogy ma is érvényes a nemzetközi helyzetről adott értékelése.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság megítélése szerint napjainkban az enyhülés a nemzetközi kapcsolatok meghatározó tényezője, jóllehet a szélsőséges imperialista körök és a reakciós erők megkísérlik megakadályozni további kibontakoztatását. Aláhúzták, hogy az enyhülés megerősítése és elmélyítése újabb, határozott erőfeszítéseket igényel, mert csak így válhat átfogó, tartós és visszafordíthatatlan folyamattá.

A két küldöttség hangsúlyozta, hogy a nemzetközi politikai enyhülésnek ki kell egészülnie a katonai enyhülést szolgáló intézkedésekkel. Ennek megfelelően síkraszálltak a fegyverkezési hajsza megfékezéséért, a fegyveres erők és fegyverzetek korlátozását és csökkentését, a leszerelést — mindenekelőtt a nukleáris leszerelést — szolgáló érdemi intézkedések mellett. Rámutattak azoknak a javaslatoknak a fontosságára, amelyeket a szocialista országok terjesztettek az ENSZ leszerelési bizottsága elé a leszerelés átfogó programjának elemeiről, és állást foglaltak a leszerelési világkonferencia összehívása mellett.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság küldöttsége mélységes megelégedéssel üdvözli a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról aláírt újabb szovjet—amerikai megállapodást. E megállapodásnak rendkívüli jelentősége van a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítása szempontjából, életbe léptetése pedig jelentősen előmozdítaná a fegyverkezési verseny korlátozását.

A két fél kifejezésre juttatta, hogy a közép-európai fegyveres erők és fegyverzetek csökkentéséről Bécsben folyó tárgyalások sikere jelentősen hozzájárulna a nemzetközi enyhüléshez. Aláhúzták, hogy a tárgyalásokon részt vevő szocialista országok múlt évi javaslatai reális alapot nyújtanak az előrelépésre. Ezt lehetővé tenné, ha a tárgyalásokon részt vevő nyugati országok késedelem nélkül, konstruktív választ adnának e javaslatokra.

A küldöttségek különösen fontosnak és időszerűnek tekintik a Varsói Szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottságának 1979. május 14—15-i budapesti ülésén kidolgozott javaslatokat. Támogatják azokat a lépéseket, amelyek bővítik a bizalomerősítő intézkedések körét, és gyengítik a katonai szembenállást Európában. A két fél kifejezte készségét, hogy cselekvően elősegíti egy politikai szintű értekezlet összehívását valamennyi európai állam, továbbá az USA és Kanada részvételével. Ez lehetőséget nyújt a bizalomerősítő és a katonai enyhülést szolgáló intézkedések, javaslatok érdemi áttekintésére. Különleges jelentőséget tulajdonítanak annak a javaslatnak is, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezleten részt vett államok szerződésben kötelezzék magukat arra, hogy elsőként nem használnak egymással szemben sem nukleáris, sem hagyományos fegyvert.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság küldöttsége újból hangsúlyozta, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányának egységes egészként való végrehajtása hozzájárul a nemzetközi helyzet további javulásához, az enyhülési folyamat erősödéséhez. Az 1980-ban sorrakerülő madridi találkozóra felelősségteljes munka vár a záróokmány valóra váltásának előmozdításában. A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság kész tevékenyen hozzájárulni a madridi találkozó jó előkészítéséhez és sikeres lebonyolításához.

A felek állást foglaltak a nemzetközi gazdasági kapcsolatok igazságos és demokratikus átalakítása mellett. Felléptek a nemzetközi kereskedelemben alkalmazott diszkriminációs korlátozások megszüntetéséért. Úgy vélik, hogy a KGST és az európai gazdasági közösség megfelelő megállapodásának megkötése hozzájárulna az európai gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés bővítéséhez.

A két küldöttség kifejezte aggodalmát a közel-keleti helyzet veszélyes alakulása miatt. Elítélte Egyiptom és Izrael különbékéjét, amely az Amerikai Egyesült Államok égisze alatt jött létre. Szolidaritását fejezte ki a különbékét elutasító arab népekkel és állást foglalt a konfliktus igazságos és átfogó rendezése mellett, valamennyi érdekelt fél — köztük a Palesztinai Felszabadítási Szervezet — részvételével.

A felek cselekvő támogatásukról biztosították a nemzeti függetlenségért és a társadalmi haladásért, az imperializmus, a kolonializmus és a faji megkülönböztetés ellen küzdő ázsiai, afrikai és latin-amerikai népeket. Aláhúzták, hogy az el nem kötelezett mozgalomnak fontos szerepe van e harcban, és reményüket fejezték ki, hogy az el nem kötelezett országok állam- és kormányfőinek 1979 szeptemberében Havannában sorra kerülő értekezlete újabb jelentős lépést tesz a népek békéjének és biztonságának erősítésére, és hozzájárul az imperializmus, a kolonializmus, a neokolonializmus, valamint a faji megkülönböztetés ellen vívott harchoz.

A küldöttségek határozottan elítélték a Vietnami Szocialista Köztársaság elleni kínai agressziót. Megerősítették pártjaik, országaik és népeik internacionalista szolidaritását a hős vietnami nép harcával, amelyet országa szuverenitásáért, területi egységéért folytat.

A tárgyaló felek komoly aggodalommal szóltak Kína hegemonista és terjeszkedő külpolitikájáról, amely a nemzetközi helyzet élezésére irányul. Aláhúzták, hogy ez a politika veszélyezteti a világbékét, károkat okoz a forradalmi és felszabadító mozgalomnak. Mindezek hangsúlyozása mellett kifejezték, hogy készek normális államközi kapcsolatokat fenntartani a Kínai Népköztársasággal a békés egymás mellett élés elve alapján.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság állást foglalt amellett, hogy a Balkán térségében erősödjék a béke, a jószomszédság és az együttműködés.

A két párt- és kormányküldöttség megerősítette, hogy országaik különösen nagy jelentőséget tulajdonítanak a Szovjetunióhoz fűződő testvéri, internacionalista kapcsolatoknak. Nagyra értékelik a Szovjetunió és a Szovjetunió Kommunista Pártja következetes elvi politikáját, amely a béke, a nemzetközi biztonság és a társadalmi haladás érdekeit szolgálja. Hangsúlyozták Leonyid Iljics Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének kiemelkedő személyes hozzájárulását e politika kidolgozásához és megvalósításához.

III.

A két küldöttség áttekintette a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseit. Megállapították, hogy a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom erősödik, és növekvő befolyást gyakorol a világhelyzet alakulására. Aláhúzták, hogy a kommunista és munkáspártoknak a békéért és a társadalmi haladásért folytatott közös harca jól szolgálja az emberiség létérdekeit.

A tárgyaló felek megerősítették, hogy pártjaik továbbra is a marxizmus—leninizmus elvei alapján és a proletár internacionalizmus szellemében munkálkodnak a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének erősítésén.

Megkülönböztetett figyelmet fordítanak pártjainknak a Szovjetunió Kommunista Pártjához, a szocialista közösség többi országa testvérpártjához fűződő kapcsolataira, a baráti és alkotó együttműködés állandó fejlesztésére az élet minden területén.

Az MSZMP és a BKP kifejezte készségét, hogy a jövőben is hozzájárul az európai kommunista és munkáspártok együttműködésének előmozdításához. Hangsúlyozták az európai kommunista és munkáspártok 1976. évi berlini konferenciája közös dokumentumában foglalt elvek érvényesítésének és a közös feladatok megoldásának fontosságát a békéért, a biztonságért és a társadalmi haladásért folytatott küzdelemben. Megerősítették szolidaritásukat a tőkés országokban működő testvérpártoknak a monopóliumok gazdasági és politikai uralma meglörésért, a demokráciáért és a társadalmi átalakulásért folytatott harcával. Kifejezték pártjaik szolidaritását a nemzeti felszabadulásért, a függetlenségért és a társadalmi felemelkedésért küzdő erőkkel, Ázsia, Afrika és Latin-Amerika forradalmi pártjaival és mozgalmaival.

Az MSZMP és a BKP kiemelkedő fontosságot tulajdonít annak, hogy a testvérpártok alkotó módon alkalmazzák a marxizmus—leninizmus tudományos elméletét. Meggyőződésük: a kommunista pártok és valamennyi forradalmi, demokratikus erő érdeke, hogy következetes elvi harcot folytassanak a maoizmus, a szovjetellenesség, az antikommunizmus minden válfaja ellen.

A Magyar Szocialista Munkáspárt és a Bolgár Kommunista Párt hasznosnak tartja az alkotó szellemű párbeszéd folytatását, a kapcsolatok építését a szocialista és a szociáldemokrata pártokkal.

A magyar és a bolgár fél mély megelégedését fejezte ki, hogy a két párt- és kormányküldöttség találkozója szívélyes, baráti légkörben zajlott le, és a tárgyalások a nézetazonosság jegyében folytak az összes kérdésben. Kifejezték meggyőződésüket, hogy a megbeszélések újabb fontos hozzájárulást jelentenek a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Bolgár Kommunista Párt, a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság testvéri barátságának további elmélyítéséhez, sokoldalú együttműködésének bővítéséhez, a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján. Egyúttal jól szolgálták a szocialista közösség egységét, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom összeforrottságának erősítését.

A magyar párt- és kormányküldöttség, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és kormánya nevében meghívta Todor Zsivkov elvtársat, hogy a Bolgár Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének élén tegyen hivatalos, baráti látogatást a Magyar Népköztársaságban. A meghívást köszönettel elfogadták.

Hazaérkezett a magyar párt- és kormányküldöttség

Szerdán délután hazaérkezett Bulgáriából a Kádár János vezette párt- és kormányküldöttség. Képünkön: a Ferihegyi repülőtéren Németh Károly üdvözli Kádár Jánost.

(Folytatás az 1. oldalról)

Eredményekben gazdag, a testvéri magyar—bolgár barátságot minden mozzanatával újólag demonstráló hivatalos, baráti látogatását befejezve szerdán délután elutazott Szófiából a Kádár János vezette magyar párt- és kormányküldöttség.

●

Bulgária légterét elhagyva Kádár János a következő táviratot intézte Todor Zsivkovhoz:

„Todor Zsivkov elvtársnak, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsa elnökének

Szófia

Kedves Zsivkov Elvtárs!

A testvéri Bolgár Népköztársaság területét elhagyva újból köszönetemet fejezem ki az elvtársi és baráti fogadtatásért, amelyben a magyar párt- és kormányküldöttséget részesítették.

Ez alkalommal is további sikereket kívánok önnek és a testvéri bolgár népnek a fejlett szocialista társadalom építésében, közös nemzetközi céljaink szolgálatában.

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának
első titkára".

Kádár János távirata Nicolae Ceausescuhoz

Románia területe fölött átrepülve Kádár János a következő táviratot intézte Nicolae Ceausescuhoz, a Román Kommunista Párt főtitkárához, a Román Szocialista Köztársaság elnökéhez:

Hazatérőben a Bolgár Népköztársaságban tett látogatásomról, Románia fölött átrrepülve elvtársi üdvözletemet küldöm önnek és a baráti Román Szocialista Köztársaság dolgozóinak.

Kívánok önöknek sok sikert a szocializmus építésében, hazájuk felvirágoztatásában.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának első titkára

Szerdán hazaérkezett a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége, amely Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására hivatalos, baráti látogatást tett Bulgáriában. A küldöttség tagjai voltak: Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Gyenes András, a Központi Bizottság titkára, Puja Frigyes, a Központi Bizottság tagja, külügyminiszter. A küldöttség kíséretében volt Horváth László, a Központi Bizottság tagja, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, Fodor László, Varga István, a KB osztályvezető-helyettesei, Roska István külügyminiszterhelyettes, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, és Tóth Elek, a Külügyminisztérium csoportfőnöke.

A párt- és kormányküldöttség fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György, Németh Károly, Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Brutyó János, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, Borbély Sándor, Győri Imre és Havasi Ferenc, az MSZMP Központi Bizottságának titkárai, Keserű Jánosné és Pullai Árpád, a Központi Bizottság és a kormány tagjai, Berecz János, a Központi Bizottság külügyi osztályának vezetője és Rácz Pál külügyi államtitkár. Jelen volt Vaszil Baev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Tudnunk kell nyelveket

Program az idegen nyelvek oktatásáról

Fakultatívan a szakmunkásképzőkben

Egyre többet halljuk napjainkban, hogy milyen fontos az idegen nyelvek ismerete, és milyen nagy lemaradásokat kell e téren pótolnunk. Lassan szinte nincs olyan magyar állampolgár, aki turistaként, vendéglátó házigazdaként, vagy még inkább szakmai téren ne kerülne kapcsolatba más országokból való, más nyelveket beszélő emberekkel.

Többet utazunk, mint valaha, tovább szélesednek kapcsolataink a nagyvilággal, a szomszédos államokkal és a távoli földrészekkel. Külföldi gépek, technológiák és velük együtt szakemberek érkeznek hazánkba, óriási mennyiségű az idegen nyelvű szakirodalom; nemzetközi tapasztalatcseréket szervezünk, s ilyenkor — bár a tolmácsok szerepe mindig nélkülözhetetlen marad — szükségünk van a nyelvtudásra.

Ezt a szükségszerűséget fogalmazza meg az MSZMP KB tanácsadó testületének, a Tudománypolitikai Bizottságnak ez év áprilisában hozott határozata az idegen nyelvek oktatásának és tanulásának programjáról. *„Társadalmi mértékben növelni kell az idegen nyelvek elsajátítását, elő kell segíteni az idegen nyelveket tudó állampolgárok számának gyors növekedését, a nyelvtudás színvonalának emelkedését* — szögezi le a határozat. — *Törekedni kell arra, hogy a nyelvtudás nyelvek szerinti megoszlása a társadalmi szükségleteknek megfelelően alakuljon, különös tekintettel a nagy, nemzetközi elterjedtségű nyelvek ismertetésére.”*

A távlati cél, hogy a középfokú végzettségűek egy nyelvet jól, egy másikat az olvasási szövegmegértés szintjén ismerjenek, míg a felsőfokú szakembereknek két nyelvet kell jól, szakmai munkájukhoz felhasználható színvonalon elsajátítaniuk. Közüggyé kell válnia a nyelvoktatás és -tanulás ügyének, hogy a széles társadalmi rétegek a nyelvtudást az általános műveltség elidegeníthetetlen részének tekintsék.

Ami a középtávú, tehát a következő tíz évre vonatkozó terveket illeti, a Tudománypolitikai Bizottság határozata kiterjed a közoktatás különböző fokozataitól a nyelvvizsgarendszeren, a TIT, az MSZBT keretében folyó nyelvoktatáson keresztül a vállalati nyelvtanfolyamok szervezéséig, a rádió és televízió nyelvoktató tevékenységéig, és a kellő mennyiségű segédanyag, tankönyvek, magnetofon-szalagok, hanglemezek terjesztéséig.

Baranya megye sajátos adottságaival igyekszik elébe menni a várható feladatoknak. A megye az itt élő német és horvát-szerb nemzetiség révén tulajdonképpen előnyben van az idegen nyelvoktatás és nyelvtudás területén, ez az előnyös helyzet mégis igen szerény, ha a számokat nézzük. A nyelvtanulásra legalkalmasabb korosztályból a 45 000 baranyai általános iskolás közül a tagozatos osztályokban idegen nyelvet tanul 1300 gyerek, az összlétszámnak tehát csak 2,5—3 százaléka. Pedig biztos, hogy ennél több gyereknél kellene megalapozni az idegen nyelvtudást. Nemzetiségi nyelvet, németet, horvát-szerb nyelvet 4000 gyerek tanul Baranyában alsó fokon. A szakmunkásképzőkben már csak a kereskedelmi és vendéglátóipari szakon kötelező az idegen nyelv, általában a német, s ez év őszétől választhatóan a horvát-szerb nyelv. Mivel a nemzetiségi iskolákból sokan kerülnek szakmunkásképzőkbe, idén szeptembertől szabadon választhatóan a nagy létszámú szakmákban tanuló fiatalok is tovább fejleszthetik nemzetiségi nyelvtudásukat. Kiderül majd, hányan fognak élni a felkínált lehetőséggel. A középiskolákban 8000 diák tanul megyénkben, a gimnáziumban két, a szakközépiskolákban egy idegen nyelvet oktatnak — hat élő nyelvet, valamint a latint. A második idegen nyelvet csak 3500 fiatal tanulja, a középiskolásoknak nem egészen a fele.

Az oktatás szervezett formái tehát nem adnak még lehetőséget a kívánt szintű és intenzitású idegen nyelv oktatására. A középtávú program ezeknek a meglévő kereteknek a kibővítését tűzi ki célul. Nemcsak hogy nem szünteti meg, hanem tovább szélesíti a tagozatokon való nyelvtanulás lehetőségeit minden oktatási szinten. Nagy hangsúlyt kap már a középtávú tervekben a kiscsoportokban folyó nyelvtanulás és a nyelvtanárok továbbképzése.

Baranya megye, mint jeleztük, több téren kíván elébe menni sajátos lehetőségeivel e nyelvoktatási programnak. Az említetteken túl alsó és középfokon is szeretnének idegen nyelvi táborokat létrehozni, s az eddigieknél is jobban támaszkodnak majd arra a bázisra, melyet az itt élő nemzetiségek jelentenek.

G. O.

Megkezdődött a vakáció

Fokozottabb figyelmet a gyermekekre!

A tanév befejezése ismét időszerűvé teszi a vakációzó gyermekeknek szánt intő-óvó szót. Az elmúlt évben 134 tizennégy éven aluli gyermek vált közlekedési baleset áldozatává, több mint 2500-an megsérültek — mondották ezzel kapcsolatban a Belügyminisztérium sajtóosztályának illetékesei az MTI munkatársának.

— A halálos áldozatok száma két év alatt csaknem másfélszeresére, a sérültek száma pedig 24 százalékkal emelkedett. A gyermeksérültek mintegy fele gyalogosként vett részt a közlekedésben. Szomorú tapasztalat, hogy a tragédiák bekövetkezésében gyakran játszik szerepet a gyermek figyelmetlensége, mint a járművezetők szabálytalan magatartása.

— Ennek ellenére a volán mögött ülők még többet tehetnek azért, hogy az úttest ne váljon jóvátehetetlen tragédiák színhelyévé. Különösen a játszóterek környékén, a strandoknál, az üdülőhelyeken, s mindenütt, ahol önfeledten játszadozó gyermekekre lehet számítani, kell a járművezetőknek óvatosabb haladással fokozottabban vigyázniuk az apróságokra.

— A baleseti statisztikákból kitűnik az is, hogy egyre több gyermek sérül meg személygépkocsi utasaként. Még mindig előfordul, hogy hat éven aluli kisgyermeket ültetnek a szülők a személygépkocsi első ülésére — a KRESZ előírásai ellenére.

Nemzetközi gyermekfolklórtábor Kalocsán

A gyermekévhez kapcsolódik a június 24-én, Kalocsán megnyíló nemzetközi gyermekfolklórtábor. Nyolc Duna menti országból: Ausztriából, Bulgáriából, Csehszlovákiából, Jugoszláviából, Lengyelországból, a Szovjetunióból, Törökországból és hazánk különböző részeiből ötszáz gyerek érkezik a Duna menti városba. A hazai csoportokban délszláv, német, szlovák és román nemzetiségű gyerekek is lesznek. A csoportok néptáncos, zenész, énekes, bábos és díszítőművész gyerekekből verbuválódnak.

A folklórtábor június 30-án egésznapos juniálissal — folklórbemutatókkal, népművészeti vásárral, vetélkedőkkel — zárul.

Mire használják?

A kulturális alapokról

Évekkel ezelőtt született meg a jóléti és kulturális alapok képzéséről szóló határozat. Ma már egyre inkább tudják a vállalatoknál és a szövetkezeteknél, mire való is ez a pénzeszköz.

Vajon hogyan gazdálkodtak tavaly ezzel az alappal a megye nagy szervezetei: a szakszervezet (vállalatok), a MESZÖV, az Ipari Szövetkezetek Szövetsége (KISZÖV) és a mezőgazdasági termelőszövetkezetek szövetsége? Az elmúlt esztendőben összesen 24,5 millió forintot fordítottak erre a célra, ami jelentős összegnek számít. Az 1976-os szabályozás óta a felhasználás kis mértékben tovább javult mennyiségileg és minőségileg is.

A vállalatok kulturális kiadásra átlagban a jóléti és kulturális alap 10,5 százalékát használták. Legnépszerűbbek az országjárások, a kirándulások (kb. erre 340 000 forintot költenek), ezután következnek a gyermekeknek összeállított rendezvények, a szellemi vetélkedők költségei, a vállalati kultúrszoba fenntartása. Ötödik helyen áll a szocialista brigádok művelődési vállalásainak támogatása, majd az ismeretterjesztő előadások kiadásai, a majálisok, juniálisok szervezése: a munkahelyi könyvtár állományának fejlesztése. Ezután a művelődési intézmény közös fenntartásához való hozzájárulás következik, megelőzve a szakkörök, a műsoros estek, a propaganda- és a felnőttoktatás kiadásait. Üzemi filmvetítésekre, író—olvasó találkozókra, táncos estekre is fordítanak az alapból, de támogatják a vállalati művészeti együtteseket is. Az utolsó helyen a munkásszállások kulturális igényeinek fedezése áll.

Majdnem hasonló az ipari szövetkezetek kulturális alapjának felosztása is, ahol viszont az előirányzott 800 forint/fő összeg helyett csak 535 forint állt rendelkezésre. A Megyei Szövetkezeti Bizottság a közös alapból nagyobb összeget fordít művelődési házak és együttesek támogatására, így pl.: a Steinmetz művelődési háznak 380 000 forintot, a mecseknádasdi német együttesnek és a siklósi vegyeskarnak 40 000—40 000 forintot nyújt évente. A fogyasztási szövetkezetek, áfészek, szintén segítik amatőr együtteseiket. Náluk kiemelkedő az ismeretterjesztő előadások száma is (180—190 évente). A Cooptourist szervezésében egyre többen vesznek részt különböző utazásokon. Rendeznek politikai vetélkedőket, jó kapcsolatot építenek ki a megyei tanáccsal, a megyei könyvtárral, a KISZ-bizottságokkal.

A termelőszövetkezetek oktatásra tavaly 220 000 forintot, kulturális célokra, szakkörök, klubok, rendezvények 876 ezret, sportra több mint kétmilliót és „egyéb kulturális célokra” (iskola-, óvodaépítés stb.) két és fél milliót fordítottak. Tavaly mégis négymillió forint volt a fel nem használt maradványuk.

Milyen általános érvényű tapasztalatokat vonhatunk le e rövid áttekintés után? Az alapok képzése és felhasználása sok esetben még mindig ötletszerű, nem foglalkoznak komplex módon a dolgozók általános, szakmai és politikai művelődésével. Néhol még támogatják a dilettantizmust, és a kirándulások sem minden esetben kötődnek kulturális programokhoz. A kulturális költségek között számolják el az állóeszközök beszerzését, közművelődési intézmények létesítését, az IBUSZ és egyéb irodák utait, holott ezeket a vállalat részesedési alapjából kellene fedezni.

A *Munka és művelődés* mozgalomnak nagyobb részt kell kapni a kulturális alapokból, csak úgy, mint a Mindenki Iskolájának. Jó lenne, ha többet törődnének a művészeti neveléssel, szakkörök, klubok működtetésével, az önműveléssel. Ezt különben lehetővé teszi a SZOT elnökségének egyik határozata, amelyik újból szabályozza a szakszervezetek vállalati szerveinek döntési jogkörébe tartozó pénzeszközök felhasználását. A megyei közművelődési bizottság pedig elhatározta, hogy a négy szervezet a megyei tanáccsal közösen összeállít a közeljövőben egy megyei programot. Ebben kidolgozzák az egységes vizsgálati, cselekvési szempontokat, így talán megszűnik a mostani bizonytalanság az alapok felhasználásában.

B. A.

A kőszegi után a legnagyobb

Ahol bizakodássá oldódik a szánalom

Bemutatjuk a Kisegítő és Foglalkoztató Iskolát

Tizenhárom év körüli nyurga kislány vezényli energikus és szakszerű mozdulatokkal a zenekart. A gyerekek arcán feszült figyelem, a produkcióra összpontosítanak. Speciális „betűkottából” játszanak, mert a hangjegyeket nem ismerik. Mögöttük a színpadon a tánccsoport.

Különös hangulata van ennek a zenének meg a táncnak azután, hogy *dr. Fekete Béla* igazgatóval végigjártuk a pécsi Kisegítő és Foglalkoztató Iskola tantermeit, internátusát, udvarát, műhelyeit.

Az értelmi fogyatékos gyerekek az első pillanatban együttérzést, szánalmat váltanak ki az emberből, majd, amikor sorra látjuk, mit produkálnak az elméleti és gyakorlati órákon, ez a szorongató szánalom lassan feloldódik, és bizakodás tölti el az embert. Mert sok minden lehet belőlük. Még boldog ember is.

A világ népességének mintegy 3—5 százaléka értelmi fogyatékos. Ezek az emberek nem minősülnek betegnek, állapotuk állandó, sérültségi fokuk azt jelenti, hogy bizonyos szinten elsajátíthatják az általános iskola tananyagát, csak a logikai tárgyak, a nehezebb matematika okoz nekik például nehézségeket. Manuális készségük, gyakorlati intelligenciájuk ugyanakkor magas. Segédmunkásként, a jobbak szakmunkásként elhelyezkedhetnek, s ezzel aktívan bekapcsolódhatnak a társadalom életébe.

●

A pécsi intézetben, — amely a kőszegi után a legnagyobb az országban, 50 osztálycsoportjával, 180 fős internátusával, — több mint fél ezer enyhén és közép fokon sérült tanuló oktatását, nevelését végzik. Óvodás kortól tizennegyedik életévükig vannak itt a gyerekek, a következő tanévtől pedig az úgynevezett továbbképző osztályok veszik kézbe pályairányításukat tizennyolc éves korig. Ez idő alatt lehetővé válik, hogy a tanulók elvégzik a kisegítő iskola nyolc osztályát, s a különböző vállalatokkal való kapcsolatok révén elhelyezkedjenek, munkába álljanak. Fekete Béla igazgató elmondta, hogy mivel az üzemek igénylik a segédmunkaerőt, a pécsi gyerekek helyzete az iskola elvégzése után is biztató. A vidékieknek Pécsett nem tudnak szállást biztosítani.

●

Az intézet természetesen sajátos védettséget ad tanulóinak, akik maguk is érzik hátrányos helyzetüket, nem élnek mégsem elzárt környezetben. Főként a pécsi üzemek révén, de az iskola különböző rendezvényei által bekapcsolódhatnak a mindennapi életbe: kulturális programokon vesznek részt, ott vannak az őszi terménybetakarításnál, szakköreik révén ellátogatnak a pécsi üzemekbe, s az iskolában külön tantárgy keretében foglalkoznak a termelőmunkával, a munkába állással.

— Az a legfőbb célunk — mondja az iskola igazgatója —, hogy tanítványainkat megismerje és befogadja a társadalom. Ez a folyamat általában lejátszódik, szeretik, megbecsülik tanítványainkat, akik sosem tartoztak a munkahelyeken a vándormadarak közé. Szeretnek dolgozni, jó a gyakorlati készségük, hiszen a munka területén akarják ellensúlyozni hátrányaikat, s megmutatni képességeiket. Érdemes megemlíteni, hogy a Pécsi Kesztyűgyár által rendezett szakmai vetélkedőn a mi szakkörünk lett első az általános iskolák között.

Sajátos feladatokat vállal a Kisegítő és Foglalkoztató Iskolában tanító pedagógus. Nem egy olyan tanárral találkoztam, aki általános iskolai szaktanárként került az intézetbe, és most semmi pénzért nem hagyná el ezt a területet, ezeket a gyerekeket. Megindító a tanítványaik ragaszkodása, hiszen ebben az iskolatípusban fokozott szerepe van a tanár és a diák közötti bizalomnak, szeretetnek. A tanórák és az egyéb foglalkozások átlagosan tizenkét fős csoportokban folynak, így adott a lehetőség a tanulókkal való egyéni foglalkozásra. Csak egy példa erre az otthonias, meleg légkörre: az egyik alsó tagozatos osztály anyanyelvi órájára látogatunk. Az írásfüzeteken csak ennyi áll: Csaba, Guszti, Elvira, Lívia, Emese. S a füzetekben szépen formált gyöngybetűk. A legszebb Emesé.

— Kicsit anyaszerep is az, amit vállalnunk kell — mondja a kollégium vezetője, *Merckle Lászlóné*. — Az a törekvésünk, hogy a 10—14 fős kollégiumi csoport egy nevelőnél maradjon, hogy az végigkísérhesse a gyerekek fejlődését az itt töltött évek alatt. Annál is inkább szükség van erre, mivel 180 tanulónkból 80 állami gondozott.

●

Tiszta, üde illat fogad mindenütt a kollégium helyiségeiben; a lépcsőház falain Martyn Ferenc Petőfi-sorozatának reprodukciói; a lépcsőfordulóban egy régről ittmaradt gyönyörű óra; az osztálytermekben jól felszerelt kabinetek.

— Jelenleg az épület minden zugában tanítunk — mondja az iskola igazgatója. — Ugyanakkor folynak már a felújítási munkálatok, hiszen intézetünk elsőosztályú barokk műemlékben foglal helyet. Ha elkészül a rekonstrukció, nemcsak az iskola, de Pécs városa is gazdagabb lesz egy szépen helyreállított műemlékkel. Június 21—23. között pedig országos konferencia szervezését vállaltuk: a Magyar Gyógypedagógusok Országos Egyesülete Pécsett rendezi tudományos ülését.

Gállos Orsolya

LAKÁS—INGATLAN

200–300 négyszögöl hétvégi teleknek alkalmas szőlő, buszmegállónál, köves út mellett eladó. Pécs, Nagypostavölgy-alsó 71.

Eladó Vasas I. Bányatelep 48/5. számú, 2 szoba komfortos házrész. Érdeklődni: Vasas I., Bányatelep 12. Lesnik József. Irányár: 140 000–160 000 Ft.

Két szoba összkomfortos öröklakást vennék, ahol közvetlen közelében — lakáscserével — másfél vagy kétszobás, legalább komfortos, tanácsi főbérlet is beköltözhető lenne. Telefon: 21-196, reggel.

Újhegyen 400 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni Pécs, Fürst Sándor u. 17.

Szeptembertől kiadó albérletet keres negyedéves joghallgató lány, fürdőszoba használattal. Lehetőleg táv- vagy központi fűtéssel. „Kizárólag egyedül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném két szoba komfortos, 80 négyzetméteres, tanácsi lakásomat 2 db 1½ szobásra vagy 1 db 2 szobás és 1 db 1 szobás hasonló komfortfokozatúra. — Ágoston tér 3. Bene Jánosné.

2½ szobás, konyhás, fürdőszobás családi ház Pécsett eladó. „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belváros szívében leválasztott fél ház, 2 szobás, összkomfortos, fizetési könnyítéssel eladó. Vételár kiegyenlítésekor azonnal beköltözhető. Kulich Gyula u. 25. Bayerné. Megtekinthető 15 órától.

Gazdálkodásra alkalmas kisebb családi házért idősebb nénivel vagy bácsival gondozási vagy eltartási szerződést kötnék. „Nyugodt öregség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapest XVII. kerületében (Rákoshegyen) levő 4 szoba hallos családi házunkat elcserélnénk valamivel kisebb pécsi családi házra, értékkülönbözet térítéssel. „Zöldövezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst vennék belvárosban, készpénzért. Válaszokat 19-093-as telefonszámon, este kérek.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. — Cím: István u. 28. Érdeklődni vasárnap.

Vidéki családi házat pécsi, tanácsi lakásra cserélnék. „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 ezer kp-val lakásmegoldást keresek. — „Gyorsan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném komfort 2½ szobás, összkomfortos lakásomat pécsi 1½–2 szobásra, szénfűtéssel dolgozóval. „Balázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely, 236 négyszögöl, eladó, lakóház építési lehetőséggel, Magyarürögi út 164.

Pécs legszebb részén eladó 5 szoba összkomfortos, garázsos és ugyanott 1 szoba összkomfortos, 3 szintes családi ház. „Cserelakást beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlói garzonlakásom eladnám vagy nyaralóra cserélném. Bodó Istvánné, Komló, Tanácsköztársaság út 22.

Négyszoba-hallos, nagyméretű, belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 12-786.

Üres, fürdőszobás lakást sürgősen bérelnénk. „III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 44 négyzetméter alapterületű, 1 szoba összkomfortos, IV. emeleti, tanácsi lakásomat 1½ szobásra. Kertváros nem érdekel. „Építők útja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyves-alsón nyaraló eladó. „280 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

270 ezer kp plusz OTP-átvállalással 1½–2 szobás lakást vennék. — „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, szövetkezeti lakás eladó, nyári beköltözéssel. Pécs, Kertváros, Berek u. 1. IV. 10. Vasék.

Másfél szobás, összkomfortot vennék Kodály út–Szliven környékén. „Cserealappal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó. 350 000 Ft, ugyanott körfűrészes gyalupad. Enyezd utca 8. István.

Eladó Mohács, Kossuth L. u. 89. számú kétszoba-konyhás házrész, beköltözhetően. 160 ezer kp. Érdeklődni: Kossuth L. u. 87. sz. Bánfai Gyula.

Pogány, Petőfi utca 27. számú családi ház eladó. 2 szoba, konyha, kamra, melléképületekkel és 250 n-öl konyhakert azonnal beköltözhetően.

Elcserélném 2 szobás, nagyméretű, komfortos házrészemet, garázs, vagy műhely építési lehetőséggel 1½ szobás öröklakásra. „Garázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba étkezős, kertes családi ház eladó. Pécs, I. ker., Wesselényi u. 16.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba összkomfortos, PIK-lakásomat két kisebbre. Minden megoldás érdekel. „Páfrány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, kertes családi házamat 2½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra, II. emeletig. Lakásépítési lehetőség és engedély van. Hármas csere is lehetséges. Értékkülönbözetet kérek megegyezéssel. Pécs, Tiborc u. 17., III. ker.

Eladó pécsi, új, modern, kétszintes, kétszer három szoba összkomfortos, központi fűtéses családi ház, nagyméretű, komfortos garázzsal. Szövetkezeti, tanácsi lakást beszámítunk. Között részére is alkalmas. „Zöldövezet, jó közlekedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném a siklósi városrészben kétszobás, IV. emeleti lakásomat pécsi vagy környéki családi házra, szeptemberi beköltözéssel. — Gálek Istvánné, Pécs, Keszüi u. 84.

Eladó Lad, Zrínyi u. 31. sz. 2 szoba konyhás ház, jó állapotban, nagy kerttel. Érdeklődni: Zrínyi u. 39. sz. Compó Ilona.

Szigetvár, Radován téri, másfél szobás, erkélyes, összkomfortos lakásom eladnám (OTP-átvállalással) vagy hasonló pécsire cserélném. Válaszokat: „Kellemes környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi ház eladó. Fürj u. 14. Érdeklődni a helyszínen délután 14 óra után.

Vasas I-en kisebb családi ház eladó. Érdeklődni Vasas I., Sas utca 12. Zsifkovicséknál.

2 szobás családi ház beköltözhetően eladó. „Újvilág utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Balatonfenyvesalsón vízparti, 230 n-öl ikertelek, gyümölcsös. Kaposvári út 136. számú. Kedvező fizetési feltétellel. Cím: Parragi, Nagykanizsa, Béke út 2.

1½ szobás, tanácsi lakásomat elcserélném 2–2½ szobás, tanácsira. „Kertvárosi lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas I., Búzakalász u. 96. számú családi ház eladó.

Elcserélném nagyméretű, szoba-konyhás előszobás PIK-lakásomat kisebb méretűre, esetleg egy nagyszobásra. Cím: Felszabadulás út 1.

ADÁS—VÉTEL

Eladók: 220 V-os körfűrészek, 400-as gyorsdarabolók, osztófejek, körasztalok, marógépek, egyetemes köszörűk. Karusszel eszterga, MVE esztergapad. Érdeklődni: MAGÉV, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35.

3 éves Polski Fiat 1500-as eladó. „Trabant Combit beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

126-os Polski Fiatot vennék. Telefon: 17-489, este 6 után.

Eladó 1 db ventillátoros olajkazán, 1 db 4000 l-es olajtartály, 1 db olajkályha, 4 db olajoshordó, 50 db 12 m-es műanyagcső — fóliasátornak. Cím: Vinter József, Liget, Petőfi u. 15.

Erősítő eladó, 12 W, csöves, hangfal nélkül, 1000 Ft-ért. Ernei, Anna u. 9.

600-as Trabant, érvényes műszakival, egyben vagy alkatrészenként eladó. Babarc, Munkás u. 11.

1 db Shure 565 S. D. mikrofon — állvánnyal — eladó. Pécs, Páfrány u. 35. I. 2.

Lakósátor, kibontatlan, új, eladó. Felsőmalom u. 17. Telefon: 12-766.

Skoda MB 1000-es eladó. Pécs, II., Péter u. 32.

Kisipari konyhaszekrény eladó. Pécs, Erreth Lajos utca 4.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

IR-es, 1500-as P. Fiat eladó. Pécs, Felsővámház u. 35. Szabó.

Eladók 1000 köbcentiméteres, nagykerekű Wartburg alkatrészek és karosszériaelemek. Érdeklődni: Horváth Kálmán, Pécs, Kossuth L. u. 68. Délután 3 órától.

Trabant Combit vagy más Trabantot vennék. Telefon: 18-859.

Eladó PB rendszámú UAZ 469/B, 6 db Volga gumi tárcsával együtt és egy db garanciális lengyel gyártmányú műanyag csónak. Mohács, Kisfaludy tér 8/b. Telefon: Mohács 686.

Jó állapotban levő 408-as Moszkvics eladó. — Komló, Alkotmány u. 29., fszt. 2.

Benzines Csepel teherautóhoz való 1 hengeres, léghűtéses kompresszort vennék sürgősen. 7632 Pécs, Kertész u. 4. Dr. Petre.

6 db süldő eladó. Pellérd, Szabadság u. 17.

Volga M 24-es friss műszakival eladó. Pécs, Árvácska utca 16., délután.

Hasas kaca eladó. (Júliusban ellik.) Tarcsa, Becskereki Zoltán.

Szovjet utánfutó sátorral eladó. „Kemping" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 literes olajoshordókat vennék. Szekeresné, Pécs, Losonc u. 6. sz.

Eladó 0,5-es Homelite láncfűrész, 1000-es vasesztergapad, kétkorongos köszörűgép. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Stil ülőgarnitúra és rekamié eladó. Megtekinthető 17 órától Surányi u. 46.

Eladó 750-es Zastava 1980. júliusig érvényes műszaki vizsgával egyben vagy alkatrészenként. Basal. Kaposvári út 6.

Wartburg 353 alváz felújítva és karosszéria alkatrészenként vagy egyben eladó. Érdeklődni Pécs, Olga, u. 3. VIII. em. 24. 18 óra után.

Warszawa felújított motorral eladó. Érvényes műszaki novemberig. — Fodor István, Pécs, Jurisics M. u. 9.

Praktica LTL, Pancolar 50 és Sonnar 135 objektívekkel, eladó. Timár, Fürdő u. 1.

Eladó egy darab pedálos Simson motorkerékpár új állapotban. Kovács Jenő, Pécs, Füzes dűlő 3. sz.

600-as Trabant szélvédők, ajtók és több alkatrészek eladók. Pécs, Vadász u. 4., fszt. 4.

600-as Trabant alkatrészenként eladó. Siklós, Felszabadulás u. 75.

Balatoni „Dingi" vitorlás, evezős csónak eladó. 3 személyes, adómentes. Fonyód, vitorláskikötő, 8640, Somogyi.

VEGYES

Garázsajtók, kerítések, védőrácsok, készítését — vidékre is — vállalom. Passa, Pécs, Erreth Lajos u. 19. Telefon: 14-351.

Mindennemű új és tetőjavítási munkákat gyors határidővel vállalok. „Tetőfedő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fogorvosok, figyelem! Fogtechnikai munkákat rövid határidővel vállalok. „Fogtechnikus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Délutáni munkalehetőséget keresek. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú nő idős személyek eltartását vállalná. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jól főző háztartási alkalmazottat keresünk kisebb családhoz, külön bejáratú, bútorozott szoba biztosításával vagy anélkül. „Bér plusz ellátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fodrász kisiparoshoz elhelyezkednék segédnek, 14 éves gyakorlattal. — „Női fodrász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Babakocsit a Citrom utcai parkolóban felejtettem. Kérem a becsületes megtalálót — jutalom ellenében — jelentkezzen a 19-948-as telefonon.

Vállalok ablaktisztítást, takarítást, parkettacsiszolást. A Balaton mellett és egyéb üdülőhelyeken hétvégi faházak külső felületének csiszolását, konzerválását, lakkozását. Telefon: 14-928, reggel 8–10-ig.

VASTALICSKÁK
reklám áron!

háromféle gumikerekű vastalicskát ajánlunk

347,—, 611,—, 650,— Ft-os árakon.

63. sz. Vasudvarban Pécs, Nagy L. u. 9.

Telefon: 11-897 és a

KOMLÓI,
MOHÁCSI,
SIKLÓSI,
MÁZASZÁSZVÁRI
VASBOLTJAINKBAN!

BARANYAKER

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MERUKER PÉCS

CREPP ágyneműgarnitúrák, kemping garnitúrák 290,— Ft-tól, valamint fürdőlepedők és frottírtörülközők 20,50 Ft-tól 187,— Ft-ig, szőttesek, népművészeti áruk nagy választékban vásárolhatók, a **RÁBATEX** szaküzletében, Pécs, Kossuth L. u. 1.

30 ÉVES SZERVIZ ADOLLÁR

HERENDI porcelán ajándéktárgyak érkeztek a Centrum Áruház üvegosztályára. Centrum Áruház a város központjában.

KÖZÉRDEKŰ

AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda közli, hogy június 21-én, fél 6 és fél 9 órára hirdetett „HALLÓ, ITT BALATON" hangversenyét este 7 órakor tartja, a Nemzeti Színházban. Az esti jegyeket átcseréljük.

ARAMSZUNET lesz f. hó 21-én, 7–14 óráig Kispostavölgy és Nagyárpád egész területén, valamint 22-én Gyükés egész területén.

ARAMSZUNET LESZ f. hó 21-én 7.30—15 óráig Málom egész területén.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: kőműves, tetőfedő, asztalos, segédmunkás (takarító) munkakörökbe. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. (1460/1992)

TIZENHAT éven felüli szünidős diákokat „MÁRKA" üdítőital palackozásához felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: a Kombinát munkaügyi osztályán, Pécs, István tér 12. (1475)

KESZTYŰGYÁR PÉCS

SZABÁSZOKAT, bőrraktári szortírozókat, gépkocsikísérőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Bőrruha, munkaügy, Pécsbánya, Széchenyi-akna. (1488/0009)

A B. M. Moziüzemi Vállalat keres felvételre takarítókat. Jelentkezés a munkaügyön. Pécs, Perczel u. 22. sz. (53273/1946)

BETANÍTOTT munkára fröccsöntőket, fémfestőt, valamint anyagmozgatókat, gépkocsirakodókat azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (53270/1987)

TANÁRKÉPZŐ Főiskola felvesz uszoda takarítónőt, segédmunkást és takarítónőt. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon, Ifjúság útja 6. Felvesz kollégiumi mosodába vizsgázott fűtőt, jelentkezés a kollégium gondnokánál. Felvesz továbbá gyakorló iskolai takarítónőt, jelentkezés Alkotmány u. 38. (53268)

KONYHAI munkást, takarítót és segédmunkást keres felvételre a Honvéd Kórház, Pécs, Akác u. 1. (1497/2002)

B-KATEGÓRIÁS iparvállalat, munkaszervezői munkakörbe, közép- és felsőfokú szakvégzettségű dolgozókat keres. „Lehet kezdő is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1498/2001)

A JURISICS Miklós úti Általános Iskola takarítónőt azonnal felvesz. (1461/1963)

AUTÓFENYEZŐT, kubikost felvételre keres a DDGÁZ, Pécs, Felszabadulás út 107. Termelő üzemegység. (1477/2001)

FÉRFISZABÓT, női szabót, műszerészt és takarítónőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Endresz György u. 2. (1490/1982)

A DUNÁNTÚLI Meliorációs Vállalat Területi Főmérnöksége felvételre keres műszaki ismeretekkel rendelkező férfi normást. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházai u. 1. (1492/1981)

BARANYA M. ZÖLDÉRT PÉCS

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS! Az 5/1972. sz. BkM. sz. rendelet alapján a Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat pályázatot hirdet Harkányban működő 53. sz. (piactér) zöldséggyümölcsboltja boltvezetői és boltvezető-helyettesi munkakör betöltésére. Részletes felvilágosítást a vállalat kiskereskedelmi osztálya ad (Pécs, Megyeri út 66. sz.). (1491)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat, akik gyermekorvosi, pszihológusi, gyógypedagógiai pályára készülnek, felveszünk szakképzetlen csecsemőgondozónak, minimálisan két évre. Jelentkezés levélben, részletes önéletrajzzal az alábbi címre: Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézete, 1022 Budapest, Lóczy Lajos u. 3. (766/1851)

A KESZTYŰGYÁR 2. sz. Gyára felvételre keres női munkaerőt — gépi varrás betanulására. A betanulási idő 4, illetve 6 hónap. Később során szakmunkásbizonyítvány megszerzésére is lehetőséget adunk. Bővebb felvilágosítás: Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. (1305)

A PANNÓNIA Sörgyár felvesz: szirupkészítő szakmunkásokat (vegyész végzettséggel), betanított munkásokat, raktári kiadót, szénsavkezelőt, rakodási csoportvezetőt, segédmunkásokat — söripari munkás, kocsikísérő, vagonrakó munkakörbe. (1476/1984)

CIGARETTAGYÁRTÓ és csomagológépek üzemeltetéséhez gépmesteri munkakörbe szakmunkásokat, továbbá női segédmunkásokat termelési feladatok ellátására felvesz és betanít a Pécsi Dohánygyár. (53278/1724)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. KENYERES SÁNDOR

életének 76. évében elhunyt. Drága halottunkat június 23-án, szombaton de. fél 11 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem, sógorom, apánk,

TOLLAS JÁNOS,

az Ércbánya V. nyugdíjasa, 67 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. Temetése június 23-án, szombaton 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk és kedves rokonunk,

VARGA JÓZSEFNÉ

Bognár Jolán, 59 éves korában elhunyt. Temetése június 22-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. KORBULY JÓZSEFNÉ
Kisfarkas Mária

volt bicsérdi lakos, 71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 22-én, pénteken 12.30-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

FULOP FERENC
ny. MÁV mérnök-főtanácsos

rövid szenvedés után, 1979. június 13-án, 66 éves korában Budapesten elhunyt. Temetése 1979. június 22-én, pénteken 16 órakor lesz a diósdi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem és rokonunk,

SIMON JÁNOSNÉ

hosszú szenvedés után, 54 éves korában elhunyt. Temetése június 22-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KURUCZ JÓZSEF

85 éves korában elhunyt. Temetése 22-én, pénteken 15 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ÖZV. FÜZES PÉTERNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

TÓTH F. BÉLA

temetésén részt vettek, koszorúk, táviratok és levelek küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya megyei Tanács VB-nek, az MSZMP Baranya megyei Tanács apparátusi bizottságának és az ÉKV osztály dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk,

BÁNHALMI JÁNOS

temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúval fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló Bánhalmi és Petschnig család.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

NEMCSAK A SKÁLÁBAN...
Nálunk is kapható a PATIENTIA hajhagyma-regeneráló szer!
Keressék fel árusítóhelyünket az ABC-ben
KONZUM ÁRUHÁZ, Pécs, Kossuth tér

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT ALKATRÉSZOSZTÁLYA ARATÁSI ÉS BETAKARÍTÁSI MUNKÁLATOK ALATT

1979. június 18-tól augusztus 10-ig munkaidőn túl ügyeleti szolgálatot tart

AGROKER PÉCS

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7 órától este 19 óráig, szombaton reggel 7 órától este 17 óráig, vasárnap reggel 7 órától 13 óráig.
Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe. Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

Pályázatot hirdetünk energetikusi munkakör
betöltésére,
felsőfokú végzettséggel,
több éves gyakorlattal.

Jelentkezés: önéletrajzzal „ELEKTRONIKUS SZAKEMBER" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Női divatcipők és -táskák

a legújabb divatnak megfelelő választékát kínáljuk

BARANYAKER

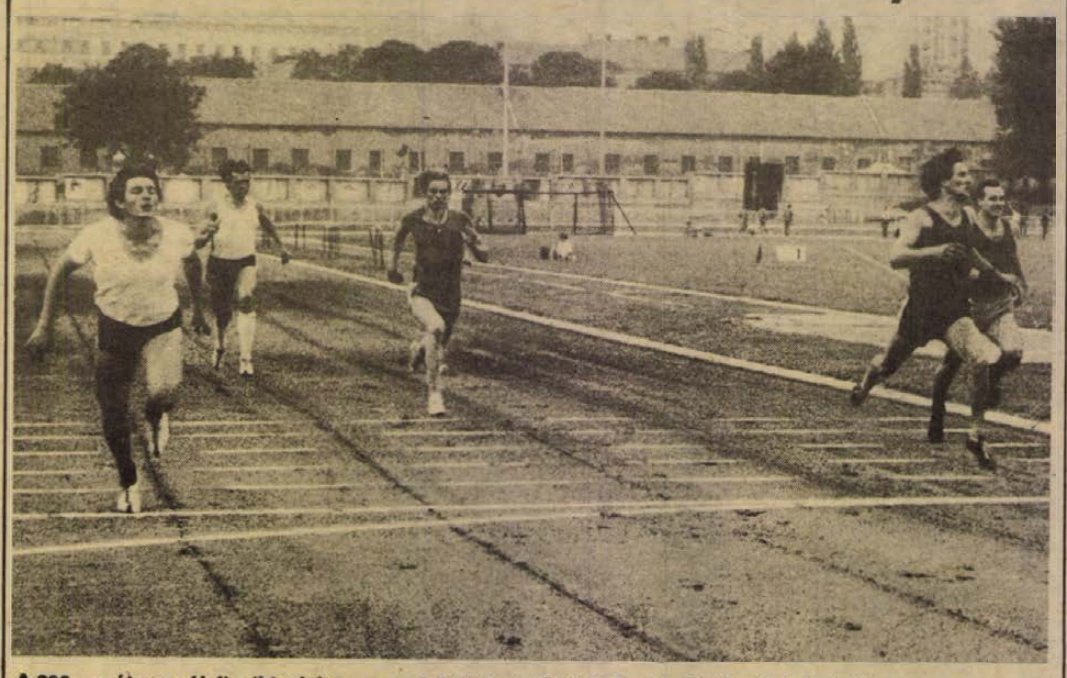
ÚJ CIPŐBOLTUNKBAN,
Uránváros, Ybl M. u. 7/3.

Díjkiosztó a PVSK-nál

A PVSK elnöksége szerdán délután a Misina étteremben fogadást adott az NB II-ben bajnokságot nyert labdarúgócsapat, vezetői, edzői és játékosai tiszteletére. A fogadáson részt vett Lőcsei Attila, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa, Halmai Árpád, a Vasutas Szakszervezet területi bizottságának titkára, Mészáros András, a MÁV Pécsi Igazgatóságának helyettes vezetője, és Radnai László, a Pécs városi Sportfelügyelőség munkatársa.

A fogadás vendégeit az egyesület nevében Mátis Géza elnök köszöntötte, majd a labdarúgó-csapat teljesítményét Fodor Lajos technikai vezető értékelte. A játékosok nevében Tallósi István csapatkapitány mondott köszönetet a bázisnak, valamint az egyesületnek a támogatásért.

Nagy versenyzési kedv a PMSC versenyén



A 200 méteres férfi sikfutásban az első helyet Szabó Gyula (Szekszárd, balról) szerezte meg.
Fotó: Arató László

Atléták szoros küzdelme

Szerdán délután rendezte a PMSC szokásos hétközi minősítő atlétikai versenyét. Jó pályán, kellemes időben közel 150 versenyző gyűlt össze a Tüzér utcában. Szép számmal vettek részt kaposvári, szekszárdi és bonyhádi atléták is. A PMSC és a Komlói Bányász élvonalbeli, válogatott versenyzői érthető okokból távol maradtak ugyan, de a másodvonalbeliek annál szorosabb küzdelmet vívtak a győzelemért.

A férfiak 1500 méteres versenyén húszan álltak rajthoz, a győzelmet Strigens (PMSC) szerezte meg 4:02,4 mp-cel. Tizenheten indultak 200 méteren, győztes a szekszárdi Szabó 22.8 mp-cel. Magasugrásban Lantos (PVSK) kerek 2 méterrel győzött az ifjúsági Szikszai (PMSC) előtt. A férfi dobószámokban Fehér Lajos (PMSC) jeleskedett: a súlylökés után (16,62 m), a gerelyhajításban 62,74 méteres egyéni csúccsal — régen dobtak ennyit a megyében — lett első a bonyhádi Bareith (59,92 m) előtt. A nőknél a sokoldalú Tamás Andrea (PMSC) 200 méteren is a legjobbnak bizonyult 26,8 mp-cel, 2. Szalay (Sportiskola) 27,0 mp. Mayer Györgyi (PMSC) 548-cal nyerte a távolt, Vaszkó (Szekszárd) és Ilovay (PMSC) egyaránt 165-öt ugrott magasba. Figyelemre méltó a bonyhádi ifjúsági Kecskés Mária 44,50 m-es gerelyhajítása.

Villányi Nándor

Siklósi járási labdarúgó-bajnokság végeredménye

1. Kásád	16	13	2	1	43- 7	28
2. Nagyharsány	16	12	2	2	38-11	26
3. Károlymajor	16	8	5	3	30-22	21
4. Kémes	16	8	1	7	27-25	17
5. Drávaszabolcs	16	6	3	7	25-25	15
6. Drávasztára	16	6	1	9	26-35	13
7. E.-haraszti	16	5	1	10	25-42	11
8. Diósviszló	16	3	1	12	23-47	7
9. Zaláta	16	3	—	13	22-45	6

Segít a lélek orvosa?

Sportolók és pszichológusok

Még mindig csekély azoknak az élsportolóknak a száma, akik késznek mutatkoznak arra, hogy tisztán testinek-fizikainak vélt problémáikat pszichiáterrel vitassák meg. Ha mégis beadják derekukat, az eredmény gyakran nem kis meglepetést kelt.

A bostoni egyetemi klinika pszichiátriai osztályának vezetője a közelmúltban néhány élsportolót kezelt, és tapasztalatai megerősítették a pszichiáter szükségességét. Kitűnt, hogy a sikerélmények mindennél fontosabbak, és ha elmaradnak, a bűntudat, a felelősségérzet gyakran olyan megterhelést okoz, amely akadályozza a maximális teljesítmény elérését. Ez a szorultság pedig gyakran gyomorbántalmakat, asztmát, bőrkiütéseket és izomgörcsöket okozhat, s az utóbbi pedig gyakran izomszakadással végződik.

A sportolók természetükből fakadóan inkább cselekvő emberek — vallja a bostoni pszichiáter. Gyakran magukat sem ismerik, nehézségük támad környezetükkel, elszigetelődnek, s ez súlyos zavarokat okozhat náluk. A következmény pedig teljesítményhanyatlás, sérülésre való hajlam, avagy egyszerűen akaratgyengeség lehet. Ezt követően pedig a gyógyszerekhez nyúlnak, hogy fokozni próbálják a teljesítményt, leküzdjék a sérüléseket, javítsák a hangulatot. Gyógyszerek pszichoterápia helyett.

És milyen megoldás kínálkozik? Egyre több amerikai profimenedzser küldi védencét pszichiáterhez, hisz a profi sportban sokkal több forog kockán, minthogy egy csapat, egy klub túl sokat engedjen meg. Ha pedig egyre több sportoló veszi igénybe a lélek orvosának segítségét, logikus következtetésnek az állandó pszichiáter szerződtetése tűnik.

Totótippek

	Népsport	Magyar Nemzet	D.	N.
1. Bari—Cesena	1 x	x 1	x	
2. Brescia—Cagliari	x 2	2 x 1	1	x
3. Foggia—Pescara	1 x 2	2 x	1	x
4. Lecce—Varese	1	1	1	
5. Palermo—Taranto	1 x	1	x	2
6. Pistoiese—Monza	x 1	x 1 2	1	x
7. Rimini—Udinese	x 2	2	x	2
8. Sambenedettese—Nocerina	1	1	1	x
9. Sampdoria—Ternana	x 1	1 x	x	
10. Spal—Genoa	x 1 2	1	1	x 2
11. Motim TE—Mosonmagyaróvár	1	1	1	
12. Nagyhalász—Kisvárda	1 x	1 x	x	2
13. Április 4. Vasas—AURAS SE +1	1 x	1 x	1	x
14. Z. Dózsa—Latex Kőszeg	1 x 2	1	1	2

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● **ESSEN:**

Az Európa-bajnokságot és a tokiói Világ Kupát is kihagyta (sérült volt és tanulmányi elfoglaltságai miatt sem tudott megfelelőképpen edzeni), de most már „visszatér", újra csatasorba áll Magyar Zoltán, az első számú magyar tornász. Hosszú szünet után a hétvégén megrendezésre kerülő wiesbadeni „Euro-turnier" hagyományos csapatversenyen mutatja be tudását, s méghozzá azok után, hogy az elmúlt héten sikerrel fejezte be tanulmányait a Testnevelési Főiskolán, szakedzői diplomát szerzett. Magyar mellett a sportág hazai legjobbjai alkotják a Wiesbadenba tartó csapatot: Donáth Ferenc, továbbá az újdonsült lólengés Európa-bajnok, Guczoghy György, az EB ezüstérmes Kovács Péter, valamint az Essenben is szerepelt Kramarics György. Ilyen erős összeállításban győzelmi esélyekkel indul a magyar válogatott, amely az elmúlt években az „Euro-turnier" versenyen többször elmaradt a várakozástól.

● **HELSINKI:** Nagy nemzetközi atlétikai versenyt rendeztek Helsinkiben, amelyen a gerelyhajítás olimpiai bajnoka és világcsúcstartója, Németh Miklós is részt vett. Az erős mezőnyben ez a szám is jó eredményeket hozott, Németh végül a harmadik helyen kötött ki. — Eredmények: gerely: 1. Hanisch (NDK) 88.28 m. 2. Härkönen (finn) 86.90 m. 3. Németh 85.10 m.

*

● **TOULON: A nemzetközi utánpótlás labdarúgó tornán — amelyen a B-csoportban a magyarok is szerepelnek — újabb két mérkőzést játszottak. Az A-csoportban Franciaország 1:0 (1:0) arányban győzött Jugoszlávia ellen (játékvezető a magyar Lauber volt), Hollandia pedig 2:1 (0:0)-ra nyert Kína ellen. Az A-csoportban Hollandia vezet 4 ponttal Franciaország (4), Kína (—), Jugoszlávia (—) előtt.**

*

● BUENOS AIRES: Óriási érdeklődés előzi meg a június 25-én sorrakerülő Argentína—Világválogatott labdarúgó-mérkőzést. A DPA jelentése szerint a csaknem 80 000-es stadionban már minden jegy elkelt. A hét elején már egyetlen állóhelyi jegyet sem lehetett kapni, csak az ülőhelyekre volt még néhány magasárú belépő. A rendezők több mint 1 millió dollár bevételre számítanak.

*

● **KINGSTON: Eleget téve egy már régebbi meghívásnak, szerdán magyar asztaliteniszezők utaztak Jamaicába. A hét végén Kingstonban sorrakerülő nemzetközi bajnokságon a többszörös világ- és Európa-bajnok Gergely Gábor, továbbá Takács János és Kreisz Tibor áll asztalhoz.**

*

● HORTHWOOD: Nemzetközi öttusaverseny kezdődött az angliai Horthwoodban, ezen részt vesznek a Bp. Honvéd sportolói (Sasics, Császári, Buzgó, Lázár) is. Az első nap a lovaglós teljes finn sikert hozott: mind az egyéniben, mind az összetettben az északiak győztek. A Bp. Honvéd egyéni eredményeiről nem jött jelentés, a csapat a 4. helyen végzett.

*

● **PORTOROZS: Folytatták a nemzetközi sakkversenyt, amelynek 14. fordulójában Ribli Zoltán világossal döntetlent ért el az angol Miles ellen. A versenyben a holland Timman vezet 10,5 ponttal, a 9,5 pontos (1) dán Larsen előtt, míg Ribli a 4. helyen áll 8 (2) ponttal.**

*

● Bajnoki vacsora: Szerdán este a BM Zrínyi utcai központi klubja miniszteri fogadótermében került sor az Ú. Dózsa 1978/79. évi labdarúgó NB I-ben győztes csapatának évzáró bajnoki vacsorájára. A baráti összejövetelen megjelent dr. Korom Mihály, az MSZMP KB titkára, Buda István államtitkár, az OTSH elnöke, Földesi Jenő belügyminiszter-helyettes és Szepesi György, az MLSZ elnöke. Felszólalt a vacsorán dr. Korom Mihály, az MSZMP KB titkára, és hangsúlyozta, hogy a mostani megérdemelt bajnoki siker fokozottabb teljesítményre kötelez itthon és külföldön egyaránt.

*

● **Debrecen: a debreceni ifjúsági súlyemelő világ- és Európa-bajnokságon szerdán váltósúlyban 25-en indultak. Egy nap után ismét volt magyar a mezőnyben, méghozzá kettő: a Debrecenből való Győri és a tatabányai Király. Szakításban világbajnok: Julio Echenique (Kuba) 150 kg, 2. Bugrov (Szovjetunió) 150, 3. Pervi (Szovjetunió) 145, . . . 8. Győri (Magyarország) 132,5 kg.**

*

● Röplabda: a legjobb hat magyar férfi röplabda-csapat a rájátszás utolsó előtti fordulóját játszotta szerdán. Eredmények: Bp. Honvéd—Csepel 3:0 (7, 4, 3), ZTE—Bp. Vasas Izzó 3:0 (10, 15, 8), Kecskemét—Bp. Spartacus 3:1 (12, 4, —11, 7). A bajnokság állása: 1. Csepel 69 pont, 2. Bp. Honvéd 64 pont, 3. Bp. Vasas Izzó 63 pont, 4. Kecskemét 59 pont, 5. ZTE 50 pont, 6. Bp. Spartacus 46 pont.

Rend és fegyelem

Jobb eredményeket vártunk a pécsi vívóktól

A pécsi vívók az elmúlt évben nem várt jó eredményekkel rukkoltak ki. Az Universitas PEAC párbajtőrcsapata az OB I-ben megerősítette helyét, egyetlen vidéki csapatként 6. helyen végzett. A Sportiskola ifjúsági párbajtőrcsapata országos bajnokságot nyert, a serdülő női tőrcsapat országos döntős volt, Sápi elsőosztályú minősítést ért el, az utánpótlás-válogatottban is szerepelt.

●

Az idei év is jól indult. Szilágyi Budapest nemzetközi junior bajnokságán és az országos junior bajnokságon második helyezést harcolt ki, elsőosztályú minősítést szerzett, a junior válogatottban is szerepelt. Ralovich ifjúsági válogatott kerettagságot érdemelt ki. A Fabik Kupa versenyen — melyen 38 csapat indult — a tavalyi 18. helyről az 5. helyre jöttek fel a pécsiek, s a Zalaegerszegen megrendezett Május 1. Kupán, mely a vidéki utánpótlás seregszemléje volt, a pécsiek serdülő csapata bizonyult a legjobbnak. Angyal és Fülöp személyében két korcsoportos versenyt nyertek a pécsi fiatal kardozók.

Az utánpótlás biztató eredményei után váratlanul jött a hír, az országos első osztályú CSB-n az Universitas PEAC párbajtőrcsapata kiesett a legjobbak közül. A férfi tőrvívók után egy évvel később a pécsi párbajtőrvívók is elbúcsúztak az I. osztálytól. A főiskolás bajnokságon sem tündököltek a pécsiek, mindössze két 2. helyet sikerült szerezniük Sápi révén, és ezüstérem jutott a párbajtőrcsapatnak. A vidékbajnokságon Szombathely mögött a pontversenyben 2. helyre kerültek, az elmúlt évben kiharcolt vidéki elsőséget nem sikerült megtartaniok.

A sportág lehetőségei nem csökkentek, sőt javultak. A régi edzőtermek mellett a POTE sportcsarnokában is kaptak edzéslehetőséget. Ezt azonban nem használták ki megfelelően. A versenyzők edzéslátogatása, fegyelme nem volt kielégítő. De a szakvezetők sem tettek meg azért mindent, hogy a rendet és a fegyelmet megteremtsék.

Jelentős előrelépés volt az elmúlt évben, hogy Pécsett öt főfoglalkozású edző dolgozott a vívóknál, a mellékfoglalkozásban tevékenykedő szakemberek mellett. Az Universitas PEAC legutóbbi elnökségi ülésén azonban megállapították, hogy az edzések szervezettsége és az ott elvégzett munka mennyisége és minősége nem volt megfelelő, és ez az eredményeken is meglátszott.

●

Az Universitas PEAC-nál az „A" kategóriás szakosztály megteremtése a cél. A jelenlegi helyzetben azonban ettől még igen messze vannak. Elsősorban a versenyzők és az edzők szemléletén kellene változtatni, csak kemény, következetes munka biztosíthat tartós sikert a vívósportban is. A pécsi vívósport jobb eredményekre képes. A pécsiek évek óta a sportág középmezőnyében tanyáznak, ennél azonban többre képesek.

Hegyi István

Osztályozó előtt az MVTE

Kétezer szurkoló készül Nagyatádra

Nehéz ellenfélnek ígérkezik a Fűzfő

A Mohács-Véméndi TE labdarúgó csapata biztosan nyerte a megyebajnokságot és most egy újabb nehéz feladat előtt állnak, osztályozót kell játszaniuk az NB II-be jutásért. A sorsolást hétfőn készítette el az MLSZ és amikor kiderült, hogy az NB II 18. helyezettje, a Fűzfő lesz az ellenfél, bizony a szurkolók közül kevesen lelkendeztek.

A papírforma valóban a Fűzfő mellett szól, hiszen évek óta a magyar labdarúgás második vonalában szerepelnek. De az idei bajnokság többnyire balsikereket hozott számukra és egy hosszantartó gyenge szereplés visszaveti a csapatot. A Mohács-Véméndi TE viszont sikert sikerre halmozott, hetekkel ezelőtt biztosította elsőségét és nyugodtan készülhettek az osztályozóra.

— Kissé elkeseredtem, amikor megtudtam, hogy a Fűzfő lesz az ellenfelünk — mondotta *Bán László*, a csapat edzője. — Később aztán kezdtem bizakodni, mert úgy vélem, hogy a fűzfőiek játékstílusa jobban megfelel nekünk, mintha egy kemény más megyei győztessel kerültünk volna össze. Nagyon készülünk a mérkőzésre és bízom az NB II-be jutásban. Kijelöltem már a kezdő csapatot is, amely a következő lesz: Perjési — Hancz, Rott, Dárdai, Alsóvölgyi — Kiss, Komli, Farkas — Schwarczkopf, Pártényi, Bencsik.

— Sajnos az elmúlt évben és most is olyan csapatot kaptunk ellenfélnek, amely az előző bajnokságban magasabb osztályban szerepelt — folytatta Varjú István technikai vezető. — Ennek ellenére mindent megteszünk a siker érdekében és remélem, hogy szurkolóink biztatásával megnyerjük a találkozót. Különbuszok indulnak Mohácsról Nagyatádra és kétezer szurkoló jelezte részvételét a városból és a környékről.

Alsóvölgyi István az MVTE csapatkapitánya így vélekedett:

— Köszönettel tartozunk az egyesületnek és a bázisoknak az eddigi segítségért, amellyel hozzájárultak a megyebajnokságban elért sikerhez. Ígérjük, hogy Nagyatádon sem okozunk csalódást és mindent elkövetünk, hogy jobbnak bizonyuljunk a Fűzfőnél.

Sági Sándor, a Baranya megyei TSH elnökhelyettese a következőket mondotta:

— Nem vitás, lehetett volna kedvezőbb is a sorsolás, de az MVTE egységes csapat és szerintem kiharcolják az NB II-be jutást.

L. L.

Labdarúgás

Abaliget—Ócsárd 1:1 (1:1), Szentlőrinc, 200 néző. Vezette: Deák.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 169. szám
1979. június 22., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Eszmék és célok közössége

Rövid három napig tartott a magyar párt- és kormányküldöttség bulgáriai látogatása. A szófiai tartózkodás rövidsége ellenére tartalmas, hasznos megbeszélésekre adott alkalmat a két testvéri ország vezetői között.

Magyarország és Bulgária kapcsolatát Kádár János és Todor Zsivkov elvtársak méltán nevezhették hagyományosnak, jónak és gyümölcsözőnek, az országokat vezető pártok viszonyát testvérinek. A bolgárok és magyarok közötti történelmi kapcsolatok ezerévesek. Ez a viszony azonban az elmúlt három és fél évtizedben új tartalommal telítődött: mind a két ország a szocialista fejlődés útjára lépett, a szocialista közösség tagjaként tevékenykedik a nemzetközi életben.

A szófiai út eseményei, a tárgyalásokon elfogadott dokumentumok azt bizonyítják: megvan a lehetőség arra, hogy új távlatait tárják ki az együttműködésnek. A két delegáció az 1990-es évig terjedő időszakra érvényes együttműködés alapelveit vitatta meg, s erről fogadott el dokumentumot, s aláírták az új kulturális és tudományos együttműködési egyezményt is.

Bulgária és hazánk gazdasági helyzete sokban hasonló, azonosak fejlődési lehetőségeink is. Ez az oka annak, hogy mind nagyobb jelentőségre tesz szert a kooperáció, a közös gyártás, a harmadik országok piacain való együttes fellépés. Ebben az évben már 240 millió rubel értékű a magyar–bolgár árucsere, s ennek az összegnek igen jelentős százalékát a szakosítás alapján gyártott gépek teszik ki. Magyarország 250 autóbuszt szállít, s Bulgária 40 millió rubel értékű anyagmozgató gépberendezéssel látja el a magyar ipart. Együttműködésünk megfelelő alapja, hogy országaink a KGST integrációs rendszerének tagjai. Kádár János elvtárs így beszélt erről a szófiai baráti nagygyűlésen: „Nagy erőforrásunk, hogy tevékeny részesei vagyunk a szocialista országok együttműködésének a KGST keretében, ami további új lehetőségeket nyújt gazdasági munkánk fejlesztéséhez."

A két testvéri ország vezetői többször is hangsúlyozták: minden fontos külpolitikai kérdésben teljes az egyetértés a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság között. Országaink együttesen lépnek fel a szocialista közösség együttműködésének fejlesztéséért, a tőkésországokkal való enyhülés kibontakoztatásáért, szolidárisak a fejlődő országokkal és a szabadságukért küzdő nemzeti felszabadító mozgalmakkal. Különös figyelmet fordítanak a katonai feszültség csökkentésére, s ezért teljes erővel támogatják a Varsói Szerződés legutóbbi kezdeményezéseit, s nagy jelentőséget tulajdonítanak a Szovjetunió és az Egyesült Államok között létrejött SALT–II szerződésnek.

Szocialista államaink Európa két fontos térségében helyezkednek el, de egyeztetett cselekvésük ugyanazt a célt szolgálja: kontinensünk békéjét, biztonságát. Ezért is hangsúlyozta a látogatás befejeztével kiadott közlemény, hogy a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság kész tevékenyen hozzájárulni az 1980-ban sorra kerülő madridi találkozó jó előkészítéséhez és sikeres lebonyolításához.

A tárgyalások folyamán a két küldöttség foglalkozott a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom helyzetével is. A közlemény szerint: „A tárgyaló felek megerősítették, hogy pártjaik továbbra is a marxizmus–leninizmus elvei alapján, a proletár internacionalizmus szellemében munkálkodnak a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének erősítésén." Ez az elvi álláspont határozza meg Magyarország és Bulgária viszonyát Kínához is.

A magyar párt- és kormányküldöttség bulgáriai látogatása ismételten aláhúzta a szocialista országok egységének és együttműködésének jelentőségét, minden bizonnyal újabb lehetőségeit tárja fel a két ország sokoldalú együttműködésének. Ez ma már kiterjed az élet szinte minden területére. Todor Zsivkov elvtárs a látogatás alatt elmondott pohárköszöntőjében így jellemezte ezt a viszonyt: „A szocialista állam erős, mert gyökerei a dolgozók milliói, az egész nép. Sokszorta erősebb azonban ez az állam akkor, ha hűséges barátai vannak. A mi barátságunk erős és megbonthatatlan, mert megbízható barátok, azonosan gondolkodók szövetsége, mert a marxizmus–leninizmus és a proletár internacionalizmus alapjára épül, mert szocialista barátság".

Aczél György látogatása Pécsett

Martyn Ferenc köszöntése

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese tegnap Pécsre látogatott. Délelőtt a Nevelők Házában a megye és a megyeszékhely kulturális életének vezetőivel, a művészeti szövetségek képviselőivel, művészekkel, írókkal találkozott és eszmecserét folytatott időszerű kulturális politikai kérdésekről. A Minisztertanács elnökhelyettesét *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára köszöntötte.

A föltett kérdésekre adott válaszában Aczél György kulturális és ezen belül művészeti életünk számos sajátos jelenségét érintette vagy elemezte. Egyebek közt kiemelte, hogy mind a gazdaságpolitika, mind a kulturális politika jó néhány területén a jövőben erőteljesebb szocialista vonásokat tükröző szemlélet szükséges. Az önálló alkotóműhelyektől nagyobb felelősségtudatot vár társadalmunk. A művészetekben ugyanis a tömegektől való határozott elfordulás tapasztalható, különös tekintettel a színházművészetre. A realista alkotások „miatt" szinte mentegetőzünk, noha világviszonylatban egyfajta visszakanyarodás tapasztalható a realizmus felé.

A tanácskozás után Aczél György megyei vezetők kíséretében megtekintette a Tetye-oldalban kialakítandó arborétumot, a Pintér-kertet. Itt *Reuter Kamillo* természetvédelmi felügyelő tájékoztatta a ritkaságokról és az épülő sétautakról.

*

Tegnap délután bensőséges pillanatok tanúi lehettünk *Martyn Ferenc* Kossuth-díjas festőművész Káptalan utcai műtermében. *Pozsgay Imre* miniszter meleg szavak kíséretében nyújtotta át a Kulturális Minisztérium tisztelgő levelét és ajándékait a 80 éves, ma is ereje és művészi hite teljességével alkotó művésznek.

Pozsgay Imre miniszter, mint hangsúlyozta: ezt a levelet tiszta szívvel s őszinte jókívánságokkal és mindazzal együtt nyújtja át, amit e napokban az ünnepelt művész a közvéleménytől hallhatott már. Itt és számosan az országban értik, szeretik, becsülik Martyn Ferenc alkotásait, és tudják, mit jelentenek ezek nekünk és a világnak.

Martyn Ferenc meghatott szavakkal mondott köszönetet a kulturális kormányzat jóleső baráti gesztusáért és a szép ajándékért: a Bartók életműsorozat lemezeit és a párizsi Magyar Intézet és a Művészeti Alap kiadásában megjelent Bartók-mappát (számozott grafikák, szitanyomatok) nyújtotta át a miniszter, illetve Aczél György.

A köszöntésen jelen volt *Aczél György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese; *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára; *Bocz József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára; *Horváth Lajos*, a megyei pártvb tagja, a Baranya megyei Tanács elnöke; *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese és *Sarkadiné dr. Hárs Éva* művészettörténész, múzeumigazgató. A vendégek meghitt baráti eszmecserét folytattak az ünnepelt művésszel, majd visszatértek a fővárosba.

W. E.

Aktívaülés a Nevelők Házában

Aczél György és Pozsgai Imre ajándékokat nyújtanak át Martyn Ferencnek

Erb János felvétele

A magyar gyógypedagógia szakemberei Pécsett

Országos konferencia a POTE aulájában

A Magyar Gyógypedagógusok Egyesületének VII. országos szakmai konferenciáját nyitotta meg tegnap délután a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában több száz résztvevő előtt *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese. A konferencia elnökségében helyet foglalt *Aczél György*, az MSZMP KB tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Angyal József*, a Magyar Gyógypedagógusok Egyesületének elnöke, *Illyés Gyuláné* a Bárczi Gusztáv Gyógypedagógiai Főiskola főigazgatója; *dr. Simon Gyula*, a Magyar Pedagógiai Társaság főtitkára, *Horváth Lajos*, a megyei párt-vb tagja, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Czente Gyula*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke, *Bóna Ernőné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, *dr. Tigyi József* akadémikus, a POTE rektora, valamint *dr. Stefan Vasek*, a szlovák és *Tora Löw*, a svéd gyógypedagógusok egyesületének képviselői.

Takács Gyula megnyitó szavaiban hangsúlyozta az ENSZ gyermekekről szóló 1959. évi nyilatkozatának ötödik pontját, miszerint a fizikai, szellemi vagy társadalmi téren hátrányos helyzetű gyermekeknek biztosítani kell az adott társadalmi helyzet által megkívánt védelmet és gondozást. Ennek az alapelvnek a jegyében nyílt meg a konferencia, hogy a következő három napon teret adjon mindazoknak az előadásoknak, szekcióüléseknek, melyek a fogyatékos gyermekek élet- és nevelési körülményeivel, iskoláztatási és társadalmi helyzetével foglalkoznak és keresik e társadalmi problémák hathatós megoldását.

Az ülésen előadást tartott Aczél György miniszterelnök-helyettes, a Gyermekév Magyar Nemzeti Bizottságának elnöke a gyermekév nemzetközi jelentőségéről és a hazai teendőkről.

— Most kezdjük megtanulni — mondotta Aczél György — hogyan kellene gazdálkodnunk az energiákkal, hogyan kellene takarékoskodnunk a tiszta levegővel és az ivóvízzel. Ideje lenne tehát azt is elsajátítanunk, hogyan gazdálkodjunk az ember alkotó energiáival. Hogyan neveljünk olyan generációt, amelynek természetes léte a közösség, s amelynek anyanyelve az alkotás. Az oktatás és nevelés kulcsszerepet játszik korunk társadalmában. Jelene, jövője a legnagyobb horderejű társadalmi, politikai kérdés. A most megjelenő új tankönyvek, tantervi dokumentumok csak eszközt jelentenek egy új alakuló szemlélethez... A szocializmusnak az oktatás és a nevelés terén kell utat nyitnia ahhoz a fejlettségi szinthez, melyen a közösség és az egyén harmóniája alapján sokkal szabadabban bontakozhatnak ki a képességek, ahol mindenki megtalálhatja szerepét, ahol — mint ezt másutt próbáltuk megfogalmazni — minden állampolgár, mint alkotó, mint munkás, nélkülözhetetlennek és minden vezető nélkülözhetőnek érzi magát.

A gyógypedagógusok társadalmáról szólva a miniszterelnök-helyettes már bevezető szavaiban utalt arra, hogy nem szándéka különválasztani a gyógypedagógusok társadalmát a pedagógus társadalomtól, illetve a magyar társadalom egészétől. Munkájuk célja, hogy a társadalom értékes tagjaivá tegyenek testileg, értelmileg sérült gyerekeket. A társadalom-

(Folytatás a 2. oldalon)

Somoza bunkerét bombázták a felszabadítók

A Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front egységei folytatják támadásaikat az ország északi és déli frontjain, a fővárosban pedig a sandinista légierő Somoza „bunkerét" bombázta – adták hírül csütörtökön hírügynökségi jelentések.

A hazafiak teljes ellenőrzésük alatt tartják Leónt, és megerősítették állásaikat Matagalpában és Nasayában is. Ezekben a városokban megválasztották a néphatalmi szerveket. Polgári védelmi bizottságokat alakítanak. Ez utóbbiak elsősorban élelmiszerelosztással foglalkoznak, de harci cselekményekben is részt vesznek.

Országos konferencia a POTE aulájában

(Folytatás az 1. oldalról)

ba való visszatérésük kapcsán Aczél György a következő kérdést vetette fel:

— Miért nevezik „kisegítő iskolának" ezeket az intézeteket? Miért hagyjuk, hogy ezek a gyermekek megbélyegző végbizonyítvánnyal hagyják el az iskola padjait, s ezzel jelentkezzenek a munkahelyeken? Miért nem találunk megfelelő nevet ezekre az iskolákra az irodalomban vagy másutt? Hiszen ez is segítené e gyermek teljes jogú állampolgárrá válását. Sokan vitatják, értelmezik és félreértelmezik a gyógypedagógia szót, ezt a szakterületet. Nem lehet a fejlődésben visszamaradt, de teljes értékűvé nevelhető gyerekeket úgy átutalni a gyógypedagógiai intézetbe, hogy onnan ne maradjon számukra visszatérés.

Nagyobb türelmet, több pedagógiai odafigyelést kért Aczél György az általános iskoláktól ezeknek a gyerekeknek, éppen az úgynevezett határesetek érdekében. Számuk továbbra sem csökken, inkább nő társadalmunk differenciálódásával párhuzamosan falun, városszéleken vagy éppen belvárosokban, a cigánylakosság, az ingázók, a tanyai lakosok gyermekeinek körében. Az egyre növekvő általános iskolai tantárgyi követelmények nevében társadalmi igazságtalanság lenne ezeket a gyerekeket — például a nyelvileg ingerszegény környezetből érkezőket — egy még hátrányosabb helyzetbe taszítani.

— Az iskola a vártnál alacsonyabb szinten elégíti ki ezen gyerekek nevelését — folytatta Aczél György. — A tudományos kutatás is keveset foglalkozik a környezeti ártalmakkal, nem kialakult még hazánkban a tudásszintmérések módszere, túl sok a tanügyi bürokrácia, mintha újra életre kelne a tantárgyi sovinizmus, pedig mi egész személyiséget nevelünk, s az egyenlőbb feltételek megteremtéséért közösen kell küzdenünk. Minél több pedagógusnak kell elsajátítania és alkalmaznia a gyógypedagógusi szemléletet. Külön figyelmet érdemelnek a nem organikus eredetű károsodást mutató gyermekek, az erkölcsi, akarati fogyatékosok, akiknek a perifériára jutását a jó szó, a törődés megakadályozhatja. Az ehhez szükséges optimizmus alapelve az a Goethe-i gondolat lehet, miszerint a legkisebb, legcsekélyebb ember is teljes lehet, amennyiben eljut lehetőségeinek csúcsára — ez áll a fogyatékos gyermekekre is.

Végül bejelentették a konferencián, hogy a Magyar Gyógypedagógusok Egyesületének elnöksége az 1979. évi Bárczi Gusztáv emlékérmet *Vinczéné Biró Etelka* gyógypedagógusnak, az Országos Pedagógiai Intézet osztályvezetőjének ítélte oda. Ezután okleveleket nyújtottak át a gyógypedagógiai munkában kiváló intézményeknek és pedagógusoknak, köztük a konferencia megrendezéséért a pécsi Kisegítő és Foglalkoztató Iskolának, *dr. Fekete Béla* igazgatónak és *Für-Kovács Istvánné* igazgatóhelyettesnek.

Gállos Orsolya

Esős főszezon a Balatonnál

Kedvezőtlenül indult a balatoni főszezon. Az eltelt egy hét alatt állandósult az esőzés. A kedvezőtlen időjárás főleg a kempingezőket sújtja, Balatonfüreden és Alsóörsön a mélyebb fekvésű táborrészekből át kellett telepíteni a sátrakat más területekre. A több napra érkezett külföldi túristák ezrei igyekeznek „kiböjtölni" a mostoha időjárást és nem bontanak sátrat.

Az esős idő megzavarta csütörtökön az úttörők tábornyitását is. Néhány iskolai csoport a rossz idő miatt késleltette a tábornyitást, sokszázan azonban esőben, sárban költöztek be a sátorba. Kedvezőbb a helyzete a balatoni úttörőváros első nyári turnusára érkezett 3000 pajtásnak, akik valamennyien épületekben laknak.

Az esős napok ellenére a Balatonnál becslés szerint már mintegy 120 ezren nyaralnak.

Véget ért a finn–magyar barátsági hét eseménysorozata

Az 5. finn–magyar barátsági hét finnországi eseménysorozata csütörtökön a magyar baráti küldöttség búcsúztatásával, illetve a Magyarországon vendégeskedett delegáció fogadtatásával csütörtökön véget ért.

A mintegy 300 tagú magyar küldöttség a csütörtöki nap folyamán jégtörőhajóról ismerkedett a helsinki szigetvilág szépségeivel, történelmi hagyományaival. Az esti órákban dr. Matusek Tivadar, a Magyar Népköztársaság helsinki nagykövete adott fogadást a magyar delegáció tiszteletére. Az ünnepélyes eseményen részt vett a finn politikai, állami és társadalmi élet sok ismert személyisége.

A barátsági hét záróeseményei kapcsán Jaako Kuusela, a finn előkészítő bizottság elnöke nyilatkozatot adott az MTI kiküldött tudósítójának.

A 300 tagú magyar küldöttség programja, a 13 testvérváros sokszínűen gazdag eseménysorozata, a politikai delegáció megbeszélései ezúttal is a két nép, a két ország közötti kapcsolatokat gazdagították, mélyítették tovább. A megbeszélések, az egymás életéről szerzett közvetlen benyomások ezúttal is minden résztvevőt meggyőztek arról, hogy a viszonylag kis lélekszámú népeink fontos szerepet töltenek be a világpolitika alakításában. A finn nép ezúttal is kedvezően fogadta, nagy érdeklődéssel és mély megbecsüléssel kísérte a barátsági hét eseményeit, erről győztek meg a személyes beszélgetések és a sajtóvisszhangok egyaránt — mondotta többek közt.

Este Helsinki Vaanta repülőterén személyesen is találkozott a két ország baráti küldöttsége. A későbbi órákban szálltak le a Budapestről érkező gépek, s a delegáció tagjait a magyar küldöttség vezetői — élükön Rónai Rudolffal, a Hazafias Népfront országos tanácsának alelnökével, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökével — a finn politikai és társadalmi szervezetek képviselőivel együtt fogadták. Ezt követően indultak útnak a magyar delegáció tagjai, akiket a vendéglátó ország jeles képviselői, a barátsági hét előkészítő bizottságának és a Finn–Magyar Társaságnak a vezetői búcsúztatták. Jelen volt dr. Matusek Tivadar nagykövet is.

Szekszárd, június 21—23-ig

Megkezdődött a 18. közgazdász vándorgyűlés

Marjai József miniszterelnök-helyettes előadása

A gazdaságpolitika, a szabályozó rendszer és a vállalati gazdálkodás hatékonysága — ez a témája a hagyományos, sorrendben immár a 18. közgazdász vándorgyűlésnek, melyet ezúttal Szekszárdon rendezett meg a Magyar Közgazdasági Társaság, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság, a TIT és az MKT Tolna megyei Szervezete. A közgazdász vándorgyűlés nyitó ülésére tegnap délután került sor a Babits Mihály Művelődési Központ színháztermében. A plenáris ülésen *dr. Csikós-Nagy Béla* államtitkár, az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke elnökölt. *K. Papp József*, az MSZMP Tolna megyei Bizottságának első titkára üdvözölte a megjelenteket, majd *Marjai József*, az MSZMP KB tagja, miniszterelnök-helyettes tartott előadást.

Marjai József egyebek között megállapította: a szükségesnél lassabban oldódnak a feszültségek gazdasági életünkben. A következő tervidőszak fő feladata a gazdasági egyensúly helyreállítása és megszilárdítása.

Az alapvető célok tehát nem változtak, ám az intenzifikálást minden eddigi elképzelésnél gyorsabban és minél kisebb anyagi ráfordítással kell megoldani. Szólt a minőség kérdéséről, ezen belül a népgazdasági és a vállalati érdek összhangjának megteremtéséről.

A közgazdász vándorgyűlés ma szekcióülésekkel folytatódik. A négy — árpolitika; fejlesztés, szintentartás, visszafejlesztés; exportorientáltság és a vállalati stratégia, valamint a megyére vonatkozó következtetéseket feldolgozó — szekcióban országos szaktekintélyek, köztük miniszterek és államtitkárok elnökölnek, illetve tartanak előadásokat, melyeket vita követ. A IV. szekcióban, amelyben a vándorgyűlés tudományos programjából a megyei vezetés számára levonható következtetésekkel foglalkoznak, korreferátumot tart *dr. Dányi Pál*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, az MKT megyei társelnöke. Az MKT, az SZVT és a TIT Baranya megyei Szervezetei, valamint a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara részéről mintegy harmincan vesznek részt a szekszárdi közgazdász vándorgyűlésen, mely pénteken zárul.

(—mz—)

Donji Miholjac-i vendégek Siklóson

Jugoszláviából érkeztek vendégek tegnap Siklósra, a járási-városi pártbizottság meghívására. A Donji Miholjac-i küldöttséget *Pleics Davorin*, a tanács elnöke vezeti. A vendégek három napig lesznek Magyarországon, s ez idő alatt a siklósi járással, a várossal, és Dél-Dunántúllal ismerkednek.

Tegnap a hat főnyi küldöttség *Kovácsevics Márknak*, a siklósi városi-járási pártbizottság első titkárának kíséretében a Pécsi Porcelángyárba látogatott, ahol elsősorban a festők munkájára voltak kíváncsiak. A gyár munkájáról, eredményeiről kaptak tájékoztatást, majd ellátogattak a Zsolnay-múzeumba.

A Donji Miholjac-i küldöttség tagjai állami, politikai és társadalmi szervek vezetői: *Ham Jozip*, a pártkonferencia titkára, *Culep Martin*, a Hazafias Népfront elnöke, *Szkolics Milán*, a harcosok szövetségének elnöke, *Lukácsevics Milán*, az ifjúsági szövetség titkára és *Szekulics Gyuro*, a szakszervezetek területi titkára.

A küldöttség tegnap ellátogatott a baksai termelőszövetkezetbe is. Holnapi programjukban is több termelőüzem meglátogatása szerepel: megismerkednek az újpetrei termelőszövetkezettel, a villánykövesdi és a palkonyai műemlék pincesorral, a villányi termelőszövetkezettel.

A Donji Miholjac-i küldöttség szombaton este utazik el Baranyából.

Műszeres búzaátvétel

Minőség szerint, műszeres vizsgálat alapján veszik át idén nyáron a búzát a Gabonaforgalmi Vállalat mohácsi és siklósi tárházainál. A két telepen fajtánként vizsgálják meg a búza víztartalmát és sikérmennyiségét, terülését. Valorigráfos vizsgálatnak, esésszámvizsgálatnak és fenolpróbának vetik alá a mintából őrölt lisztet. A legjobb minőséget adó fajtákat (GK Tiszatáj, Mv—4., Mv—5., Partizanka, Jubilejnaja, stb.) ún. célliszt előállítására külön tárolják a tésztaipar és az édesipar különleges igényeinek kielégítésére. Az új búzaátvételi rendszert egyelőre kísérleti jelleggel vezetik be.

Ki miért választotta?

A képen balról jobbra: Novacsi cs Gábor cukrász, Szabó György szakács, Ronta Erzsébet felszolgáló és Chalupa Erzsébet vendéglátóipari eladó.

Szakmakezdők a vendéglátásban

A vendég, a kiszolgálás, az udvariasság a legfontosabb

Felszolgáló, szakács, cukrász és vendéglátóipari eladó ifjú szakmunkásait köszöntötte tegnap délután az Olimpia étteremben a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat.

Ötvennégyük közül hármójukat kérdeztem terveikről, céljaikról, elképzeléseikről, hogy miért választották a vendéglátó pályát, és ebben szerepet játszott-e a pénz, vagy csak ezután játszik szerepet, mit várnak szakmailag és emberileg az előttük álló munkás-évtizedektől, mi az, amit szeretnének még jobban csinálni, tudnak-e idegen nyelveket.

Chalupa Erzsébet szigetvári, a Tinódi presszóban 1450 forintos alapfizetéssel vendéglátóipari eladó.

— Saját elhatározásom volt, mert szeretek az emberek között lenni. Nem a pénz csábított. Most tudom, hogy a borravalóra nem lehet alapozni, a fizetés pedig nem sok. Mást, jobbat én se tudnék javasolni, idővel majd emelik az alapfizetést. Jórendűen végeztem. Szeretnék a szakmámban maradni. Ősszel elkezdem a gimnáziumot. Álmom, hogy idővel üzletvezető legyek. Ha tehetném, a vendéglátásban eltörölném a mogorvaságot, komorságot, hadat üzennék az udvariatlanságnak, mert lételemünk az udvariasság. Horvát és német nyelven a legalapvetőbb dolgokat megértem.

Ronta Erzsébet drávakeresztúri lány felszolgálóként a pécsi Hangulat presszóban dolgozik, ugyancsak 1450 forintos alapfizetéssel:

— Szeretem az egészséges, jó kedélyű embereket, ezért választottam ezt a szakmát, és nem a pénz miatt. Az alapot idővel csak emelik, a borravaló bizonytalan. Kitűnően sikerültek a szakvizsgáim. Jövőre a vendéglátóipari szakközépiskolában folytatom a tanulást. Lételem nálunk a figyelem és törődés a vendégekkel, az udvariasság. A horvát és az orosz nyelv jól megy, németből tudom az alapvető szavakat.

Szabó György szentlőrinci szakács a Szakma Kiváló Tanulója országos versenyen 5. lett, már áprilisban felszabadult. A Szliven étteremben dolgozik, 1700 forint a fizetése.

— A művészeti gimnáziumba jelentkeztem ötvös szakra, de nem vettek fel. Ócsém szakácsnak készült — most másodikos — így én is ott kötöttem ki. Nálunk nincs borravaló, mi a forgalom után kapunk jutalékot. Beiratkoztam a vendéglátóipari szakközépiskolába, ha sikerül, akkor a vendéglátóipari főiskola következik: üzletvezető szeretnék lenni. Főleg a hidegtálakat és a korszerű franciás, zöldséges ételeket készítem szívesen. Nyelvet nem tudok, de szívesen elmennék egy időre „vendégszakácsnak" Bulgáriába vagy a Szovjetunióba.

Murányi László

Ma 15 órától ismét

10-046

Számítottunk olvasóink telefonhívásaira az elmúlt hét végén. De az, hogy alig néhány óra alatt hat magnetofonkazetta teljék meg javaslatokkal, kérdésekkel, jelzésekkel és ötletekkel — felülmúlta várakozásunkat.

Köszönjük.

Köszönjük, mert ebből is látjuk azt, hogy olvasóink bíznak a szerkesztőség munkájában, látjuk azt, hogy szükség volt erre a fórumra is, ahol mindenki felteheti kérdéseit és elmondhatja véleményét „négyszemközt", de a nyilvánosság számára is. S ami rendkívül jó érzést keltett, az az alkotó, segíteni akaró közreműködési szándék a közélet ügyeinek intézésében. Ez szinte kivétel nélkül minden jelzésből kicsendült.

Munkatársaink igyekeznek a közérdeklődésnek megfelelően átfogni az élet egész területét. Sok mindenről értesülünk, de elkerülhetetlen, hogy egyes fontos kérdések felett elsiklik a figyelmünk. Minden hívásnak örültünk. Az észrevételek, ötletek többségét hasznosítani tudjuk, azokat is, amelyek a szerkesztésre vonatkoznak. De egyet hadd emeljünk ki mégis! Höger Ferencné arról tájékoztatott, hogy 200–300 lisztérzékeny kisgyermek él Pécsett. Nem ehetnek kenyeret, süteményt, tésztát — csak kukoricalisztből. De kukoricaliszt nincsen. Megnézzük, mit lehet tenni ebben az ügyben. Biztos lesz megoldás, mint ahogy a patron- és a sörellátásban is.

Sokféle téma került szóba. Felhívták figyelmünket a magasház környékének nehézkes kereskedelmi ellátottságára, az állattartási rendelet kijátszására. Megvalósíthatónak látszó javaslatokat kaptunk a meszesi tömegközlekedésről és szóltak több takarékossági lehetőségről. Véleményeket mondtak olvasóink. Sokkal egyetértünk, néhánnyal vitatkozunk. De ezek is értékesek számunkra, mert látjuk, hol kell pontosabb és részletesebb információkat nyújtani.

Személyes jellegű kérdések és kérések is voltak szép számmal. Rendszeresen adunk jogi tanácsadást a lapban is, szerkesztőségi fogadóórákon is. Mégis úgy tűnik, nem lehet eleget magyarázni a jogszabályokat. Itt üzenjük „Virág" jeligére, keresse fel szerkesztőségünket, kedvező választ tudunk adni.

A következő hetekben munkatársaink írásaiban többször találkoznak majd az önök által felvetett problémákkal, javaslataikkal. Meggyőződésünk, hogy azt az alkotó szellemet, hozzáállást fogják tapasztalni az ötletek, javaslatok megvalósításában, amit mi az önök telefonhívásaiban a legnagyobb értéknek tekintünk.

Ma 15 órától ismét hívható a 10-046. Előfordulhat, hogy egy kazetta megtelt, és a készülék foglaltat jelez. A múlt heti tapasztalatok alapján ügyelünk arra, hogy minél kevesebb legyen a zavaró tényező. Ha mégis előfordul, kérjük, telefonáljanak néhány órával később. A készülék éjjel-nappal működik hétfőn reggel 8 óráig.

Várjuk a hívásokat!

Az egyéves pártiskola végén

Tisztán látni, okosan cselekedni

Beszélgetés három hallgatóval

— Ha beszél majd a hallgatókkal — mondja *Baka László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának tanára — biztosan kiderül: nem is volt könnyű ez az egy év...

A hallgatók — *Pethő Istvánné*, a Kesztyűgyár személyzeti vezetője, *Benedek András*, az MSZMP Komló járási Bizottságának politikai munkatársa és *Kovács Imre*, a MÉV 2. számú üzemének robbantómestere — komoly munkán vannak túl: a napokban volt az egyéves bentlakásos pártiskola záróünnepélye. Egy év alatt sajátították el, amit az MLEE más hallgatói három év alatt ismernek meg: filozófia, politikai gazdaságtan, pártépítés, a munkásmozgalom története.

Kovács Imre közvetlenül a termelésben dolgozik, így a politikai gazdaságtan kategóriái gyakran kerülnek említésre beszélgetésünk során.

— Ez természetes — mondja —, hiszen okvetlenül ismernem kell, hogy mit miért csinálunk. Pártvezetőségi tag is vagyok, így azzal is tisztában kell lennem, hogy melyik határozat milyen célt szolgál. Végül is gazdasági helyzetünk a termelésben dől el. Ha itt nincsenek kellő ismeretek, akkor hogyan szervezhetjük a munkánkat?

Megkérdeztem mindhármuktól: melyik volt a legnehezebb és melyik a leghasznosabb tantárgy? Természetesen eltérőek voltak a válaszok, a pártépítést, mint a leghasznosabb tantárgyat azonban valamennyiük említette. Kovács Imre hozzátette:

— Én nem tudom a hasznosságot külön kezelni. Úgy érzem, ha valamelyik tantárgy elmaradt volna a négy közül, hiányosak lennének az ismereteim. Már csak a jövő szempontjából sem különböztethetek közöttük, hiszen itt az alapokat szereztük meg, s ha a követelményekkel akarok tartani, tovább kell lépnem. Az előbb Pethőnétől a filozófiára kérdezett rá. Én a filozófiára jelentkeztem a szakosításra. A jelenlegi ismereteim ugyanis a mostani feladatok megoldásához elegendőek. De holnap, holnapután már újabb feladatok is lesznek.

— Ma már „csak úgy" nem lehet semmilyen munkaterületen sem megfelelő szinten dolgozni. Mindig többet kell tudni, mindig nehezebb feladatokat kell megoldani. Elméleti felkészültség nélkül sehol sem megy — mondja *Pethő Istvánné*.

— Ön személyzeti vezető, pártvezetőségi tag. Személyzeti munkájában hogyan hasznosítja például filozófiai ismereteit?

— Hasznomra lesz a filozófia. Annyi bizonyos, hogy szélesebb látókörrel fejezem be az iskolát. Vagy például a pártépítés. Ebbe beletartozik az is, hogy fiatalokkal kell foglalkozni, kádermunkát végezni, munkára nevelni őket, felébreszteni közéleti felelősségüket.

Beszélgetőtársaim között a legfiatalabb *Benedek András*.

— Az iskola befejezése után leszűrhetem, hogy megtanultam rendszerezni ismereteimet. Olyan alapokat szereztem, amelyek az én munkakörömnél elengedhetetlenek. S még valamit fel kellett ismernem: nincs megállás.

Baka László tanár említette, hogy egy év alatt jó közösséget sikerült kialakítani!

— Tény — mondja Benedek András —, hogy összeforrott és szerette egymást a társaság. De igazi előnyének nem csak ezt tartom. A felnőttképzésnek ugyanis én pillanatnyilag a mienkénél nem tudom jobb formáját elképzelni. Kiemeltek bennünket egy közösségből — a munkahelyiből —, s itt egy új közösségi szemlélet lett a sajátunk. Ezt elvihetjük magunkkal, s ha valamit hasznosítunk ott belőle, akkor jelentkezik ennek az oktatási formának a szélesebb közösségeket is nevelő hatása.

Egy, a hároméves iskolát végző hallgató feljegyzésében olvastam: „A világban végbemenő politikai, gazdasági, kulturális és társadalmi eseményeket eddig is láthattuk, tapasztalhattuk, tudomásul vettük, a tanultak alapján azonban más szemmel nézzük, s meg is értjük ezeket. Más kifejezéssel: a korábbi gyakorlati tapasztalatokhoz megszereztük az elméleti tudást."

— Valóban itt a lényeg: az elméleti tisztánlátás megszerzése — teszi hozzá Benedek András. — Ezt annak ellenére mondom, hogy véleményem szerint a marxizmust—leninizmust nem lehet megtanulni. Lehet belőle sokat tudni, mindig többet, de megtanulásához újból és újból képezni kell magunkat. Végül is az szükséges, hogy az emberben kialakuljon az igény a továbblépésre. Ehhez az iskola nagyszerű segítséget adott.

Mészáros Attila

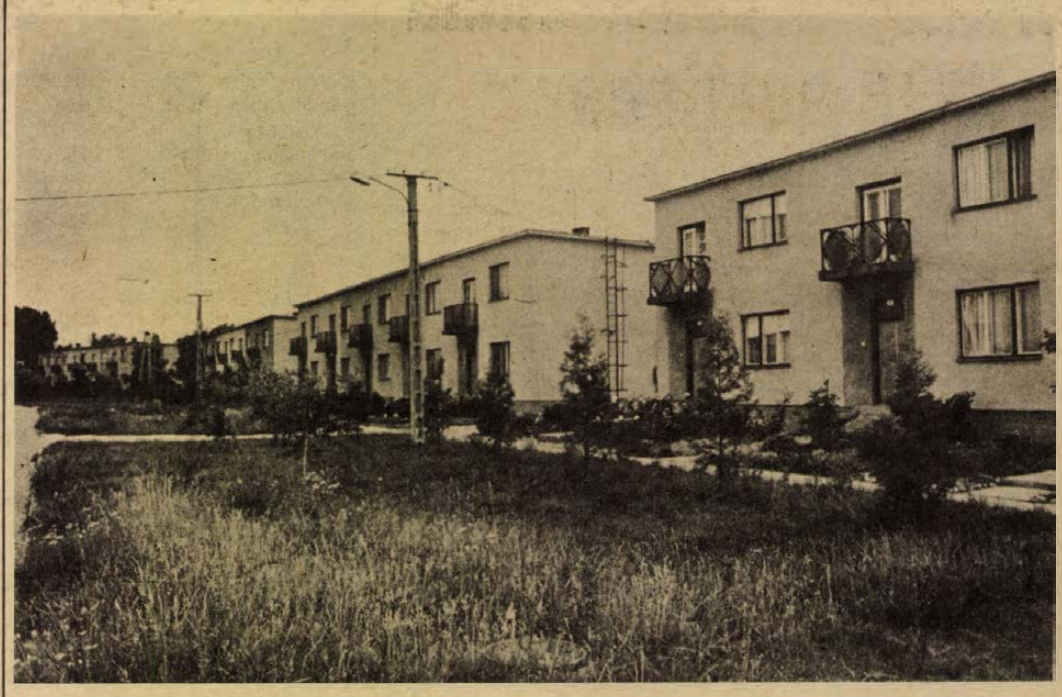
Együttműködés a SZOT és a Vöröskereszt között

Megújította együttműködési megállapodását a SZOT és a Magyar Vöröskereszt. A dokumentumot csütörtökön a Vöröskereszt székházában Duschek Lajosné, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkára és Hantos János, a Magyar Vöröskereszt országos végrehajtó bizottságának elnöke írta alá.

Az együttműködés két évtizedes múltra tekint vissza, s a közös tennivalókat először 1971-ben rögzítették megállapodásban. A SZOT és a Vöröskereszt több vonatkozásban azonos célt szolgáló tevékenysége az eltelt idő alatt eredményes volt, a fejlődéssel járó új feladatok azonban szükségessé tették a közös tennivalók újbóli megfogalmazását. Az üzemegészségügyi szolgálatok például nem nélkülözhetik a vöröskeresztes aktivisták mozgósító munkáját, a szakszervezeti szervek és a vöröskeresztes alapszervezetek közös kezdeményezése és együttműködése meggyorsíthatja a munkahelyi közegészségügyi viszonyok további javítását, a „tiszta üzem", a „tedd szebbé munkahelyed" és más hasonló akciók elterjedését. A jövőben együttműködnek az alkoholizmus elleni küzdelemben, segítik az üzemi rehabilitációs bizottságok tevékenységét, rendszeresen figyelemmel kísérik az üzemi elsősegélynyújtó-helyek munkáját.

Megállapodtak abban is, hogy munkaegészségügyi kiadványokat jelentetnek meg, s a szakszervezeti szervek egészség- és szociálpolitikai céljaik megvalósításában fokozottan támaszkodnak a Vöröskeresztre.

Ki lehet szabadulni a volt cselédházakból



Ifjúság utcai lakóházak Sellyén

Szépül, fejlődik az Ormánság központja

Segítenek a gazdálkodó szervek és a lakosság

Kiemelkedően fontos szerepe van a kereskedelmi, szolgáltatási ellátásban, ezenkívül fontos kulturális és egészségügyi központ Sellye nagyközség. Vonzáskörzete kiterjed Kémestől egészen Felsőszentmártonig, még a szomszédos Somogy megyéből négy község lakói is inkább ide utaznak, mint a távolabbi Barcsra, ha bevásárolni akarnak.

Tiszta, rendezett utcák, jól felszerelt bolthálózat, fejlődő kommunális ellátás jellemzi a nagyközséget. Sajnos, mindenre nem telik, ezt Felsőmajor példája is igazolja. Négy évvel ezelőtt, júniusban jelent meg egy riport az itt élő, tucatnyi család mostoha körülményeiről. A termelőszövetkezet magtára és istállója közé szorult hajdani cselédházak hivatalosan tanácsi bérlakások. Az omladozó vályogfalak, a legelemibb komfort hiánya akkor ijesztő képet mutatott. Kíváncsi voltam: mi történt a négy év alatt?

A riport megjelenése után a tanács — anyagi erejéhez mérten — intézkedett. Az egészségtelen, düledező latrinát megszüntették, helyébe újat építettek. Fedett szeméttároló is készült, ezt viszont már az ott lakók egy része nem becsülte, széthordták az anyagát.

Valami azért mégiscsak történt. Több család elköltözött a telepről. Nem ajándék volt ez, keményen megdolgoztak érte. Most már a sajátjukban laknak.

●

Az Édesanyák útján szép, kertes házban lakik Kovács Béla a családjával. Déltájban toppanok be hozzájuk, felesége szabadkozik, hogy sietnie kell az ebéddel, de azért csak üljek le, közben beszélgethetünk.

— *A Felsőmajorban laktak?*

— Ott — mondja egy rövid sóhaj kíséretében, mintha legjobb volna felejteni az egészet.

— *Hogyan sikerült elköltözni?*

— Kilenc éven keresztül élére raktunk minden fillért. Jó, dolgos, takarékos ember az uram. Szórakozni soha sehol nem voltunk. Ő a termelőszövetkezetben dolgozik. Én a háztartást vezettem, elláttam a két gyereket és gondoztam az állatokat. Marhákat és disznókat tartottunk, no és természetesen baromfit a konyhára. Kilenc évig tartott, míg ilyen lett a ház. Véglegesen csak az idén készült el.

A lakás három szobája parkettás, van fürdőszoba, gépesített háztartás, és természetesen a rádió, televízió. Most is tartanak sertést, baromfiakat, a száz négyszögöles kertben pedig megterem a szükséges zöldség, vagy főzeléknek való.

Több nevet is említ Kovácsné, azokét, akik hasonlóképpen jöttek el a telepről. „Törekedni, dolgozni kell" — mondja az egyedül alkalmazható receptet.

●

Sok ötletre, töprengésre, ügyességre van szükség a nagyközségi közös tanácsnak, hiszen öt társközség minden gondja is az ő vállukon nyugszik, miközben Sellye tervszerű fejlesztését is meg kell oldani a növekvő igényeknek megfelelően. Dr. Sághy Mihály tanácselnök csak a legjelentősebbeket is hosszan sorolja:

— Mintegy 30 millió forint értékben felépült az új csatorna- és szennyvíztisztító. A jelenlegi igény duplájára terveztük a kapacitását, így emiatt nem lesz akadálya a további fejlesztésnek. Hozzá kell tennem, hogy a beruházási összeg kétharmadát a helyi erők összefogásával teremtettük meg. Ha nagy dolgokat akarunk véghezvinni, nem nélkülözhetjük a helyi gazdálkodó szervek és a lakosság segítségét. Így épült meg a 150 személyes óvoda 7,5 millió forintért, ebből csak kétmillió volt a felsőbb tanácsi támogatás. Egymillió forintért fűtött, üvegezett autóbuszvárót építettünk. A két helyisége közül egyik kizárólag az iskolásoké. Felújítottuk, 500 adagosra bővítettük a napközis konyhát, az iskola új, jól felszerelt politechnikai műhelyt kapott.

— *Hogyan gondol a fejlesztési terv az itt letelepedni, építkezni szándékozókra?*

— Az új általános rendezési tervben szerepel két ütemben egy új lakótelep kialakítása, OTP-, társas- és családi házak építésével.

Kurucz Gyula

Lassan árad a Duna

A Duna Bécs felett apad, alatta még végig lassan árad. A Szigetközben Dunaremeténél csütörtökön reggel 585 centiméteres volt a vízállás. Itt 1954-ben volt a legmagasabb a folyó vízszintje, amikor 692 centimétert mértek. A szigetközi Duna-szakaszon 95 kilométer hosszúságban a védvonalakon változatlanul másodfokú az árvízvédelmi készültség. A készültségben lévő szakaszokon figyelőszolgálatot tartanak, védekezési munkákra nem került sor.

Budapesten csütörtökön reggel 532 centiméter volt a vízállás. Az eddigi maximumot a fővárosban 1965-ben mérték, amikor 845 centiméterrel tetőzött a Duna. Az előrejelzés szerint az árhullám tetőzése Budapestnél szombatra várható, 620—630 centiméteres vízállással. Ennek következtében az alsó rakpartot előreláthatólag több helyen elöntheti a víz.

A nagypeterdi népfrontosok

Összekötő kapocs iskola és szülők között

A tettek többet érnek a vitáknál

A gyerekek késő este értek haza. Autókkal várták őket az állomáson. A gépkocsis szülők vállalták, hogy hazaviszik őket, semmint, hogy ne tudják végignézni Pécsett a színházi előadást. Ez a gyermekfuvarozási akció is azon megmozdulások sorába tartozik, amiket a Hazafias Népfront nagypeterdi bizottsága és a mellette működő szülői munkaközösség szervezett az iskola és a szülők közti kapcsolat erősítéséért.

Megy a vita. Szülők és pedagógusok egymással és egymásközt is vitáznak, hogy kinek feladata a gyermekek nevelése, ki ért jobban hozzá, ki a felkészültebb, hol tölt több időt a gyermek és így tovább. Az érvösszecsapások előbb-utóbb mindenütt odavezetnek, hogy megbeszélik a közös feladatokat és együtt is dolgoznak. Főleg akkor, ha segít egy olyan társadalmi szervezet, mint a népfront, vállalva az iskola és a családok közötti összekötő szerepet.

Mi az a szerepkör, amit a nagypeterdi népfront magáénak vall? Minden olyan szervezési tennivaló, ami egyaránt meghaladja a pedagógusok és a szülők lehetőségeit, feladatkörét. Ez év elején a szülők akadémiáját szervezte meg a népfrontbizottság elnöke, Nagy Józsefné és a szülői munkaközösségi összekötő tanár, Pintér Józsefné. Pedagógusok, szülők egyaránt szükségesnek tartották, hogy szót váltsanak olyan fontos kérdésekről, mint a munkára nevelés, a pályaválasztás. A fogadó órákat, szülői értekezleteket kevésnek tartották ilyen témák kimerítő megbeszélésére. A népfront szakembereket kért fel előadóknak. A helyi művelődési házzal is egyeztette, hogy mikor tarthatják meg az egyes előadásokat. Megkereste a helyi Egyetértés Termelőszövetkezetet is kérve, hogy a rendezvényekre autóbusszal hozza el a Nagypeterdtől távolabb lakó szülőket.

Az előadások megpezsdítették az érdeklődést és arra is felhívták a figyelmet, hogy nem elég csak beszélni a lehetőségekről, tennivalókról... Ezért szervezték meg az üzemlátogatásokat, ahova nemcsak pedagógusok, hanem szülők is elkísérik a gyermekeket. A gyengén tanuló gyermekek sorsát is kézbe vették. Minden tanuló mellett olyan munkaközösségi tag áll, aki rendszeresen kijár a szülőkhöz, és velük beszél a gyermek tanulmányi előmeneteléről, magatartásáról, szorgalmáról. Újabban kihelyezett szülői értekezleteket is tartanak a pedagógusok a népfront kezdeményezésére, hogy a körzeti iskolák tanulóinak szüleivel gyakrabban találkozhassanak. Bár ma még elsősorban a gyermekek tanulását segítő szoros kapcsolat kialakítására törekednek, elindultak egy másik úton is.

Megbeszélték a szülőkkel, hogy támogatják az iskolát, illetve az óvodát a hétköznapi, gyakorlatiasabb gondok megoldásában. Most éppen az óvoda van soron. Itt dolgozik hétvégeken sok kisgyermek édesapja, édesanyja. Kis fürdőmedencét építettek az udvaron, jelenleg a kerítést készítik. Ha készen lesznek, ki is csinosítják a most még kopár udvart.

T. É.

HÍREK

1979. JÚNIUS
22
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
PAULINA
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 2.37 — nyugszik 17.33 órakor.

A közélet hírei

Wlodzimierz Sawczuk vezérezredes, a lengyel néphadsereg politikai főcsoport-főnöke, miniszterhelyettes vezetésével — Kárpáti Ferenc vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, miniszterhelyettes meghívására — katonai küldöttség tartózkodik hazánkban hivatalos, baráti látogatáson. A küldöttséget csütörtökön fogadta Korom Mihály, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. A fogadáson részt vett Rácz Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, Kárpáti Ferenc vezérőrnagy, Papp Dezső vezérőrnagy, az MSZMP néphadseregi bizottságának első titkára. Ott volt Tadeusz Pietrzak, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete. Csütörtökön ugyancsak fogadta a küldöttséget Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter a Honvédelmi Minisztériumban.

✿

Molnár Ferenc kulturális államtitkár csütörtökön hazaérkezett a Német Demokratikus Köztársaságból. Az NDK kulturális minisztériumában folytatott tárgyalásai során Kurt Löfflerrel, az NDK kulturális államtitkárával áttekintették a két ország kulturális kapcsolatainak helyzetét, fejlődésének főbb irányait. NDK-beli tartózkodása során Molnár Ferencet fogadta Hans Joachim Hoffmann, az NDK kulturális minisztere, és Herbert Krolikowski, az NDK külügyi államtitkára.

Ma este

MOZI

Park-kert: Fehér telefonok (f9)
Petőfi: A kék madár (2) Az amerikai barát (4, f7, 9)
Kossuth: Fehér telefonok (10, 12) Üzenet a meteoritban (2, 4) Az amerikai barát (6, f9)
Komarov-kert: Méreggel (f9) **Fekete Gyémánt:** Forradás (6) **Jószerencsét:** Vigyázat, rozmárok! (4, 6) **Rákóczi:** Kinek a törvénye? (5, 7) **Május 1.:** Huszadik század (f5) **Bóly:** Kovpak előretör (8) **Harkány:** Fotó Háber (10) Kadkinról mindenki tud (6, 8) **Komló, Május 1.:** Halálodra magad maradsz (f5, f7) **Komló, Zrinyi:** A dzsungel könyve (4, 6) Ceddo (8) **Mohács:** Fényes szelek (6) A bajkeverő (8) **Pécsvárad:** Szeress engem, Lily! (f8) **Sásd:** Osceola (f8) **Sellye:** Ruszalka meséje (5) Tél Jakobsfeldben (8 órakor) **Siklós:** Piedone Afrikában (6, 8) **Szentlőrinc:** És az eső elmos minden nyomot... (8) **Szigetvár:** Kaszkadőrök (6, 8) **Villány:** A Sólymok vezetője (f6, f8)

Időjárás

Várható időjárás péntek estig: eleinte országszerte borult, esős, záporos idő, majd nyugat felől lassan felszakadozó felhőzet, a Dunántúlon többször erős, keleten általában mérsékelt északi, északkeleti szél, hajnalban több helyen köd. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet nyugaton 9 fok körül, máshol 12—17 fok között. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 19—24 fok között. A Balaton csütörtökön 11 órakor Siófoknál 20 C-fok volt.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: eleinte változóan felhős, később túlnyomóan derült idő várható. A hőmérséklet fokozatosan emelkedik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11—16 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 23—28 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékában várható.

Magyar–spanyol gazdasági tárgyalások

Június 19. és 21. között ülést tartott Budapesten a magyar—spanyol gazdasági együttműködési vegyesbizottság. A vegyesbizottság megállapította, hogy a magyar—spanyol árucsereforgalom fejlődik és a múlt évben elérte az 50 millió dollárt. A lehetőségek azonban ennél nagyobbak.

Magyarország főleg húst, növényvédőszereket, gyógyszer-alapanyagokat, fénycsöveket és textíliákat szállított a spanyol piacra. Spanyolország bort, bőrt, paprikaőrleményt, narancsot, citromot, mandulát, textíliát, gépkocsitömlőt exportált. Kölcsönös érdeklődés tapasztalható a kooperáció iránt a vegyi és a gyógyszeriparban, a gépipar különböző területein, a járműiparban, a mezőgazdaságban és az élelmiszeriparban, valamint a könnyűiparban.

◆

— **Hatszáz Canna.** Ismét újabb virágokkal szépült a Sétatér. A pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói hatszáz tő Canna nevű virágot ültettek ki a térre.

— **Védekezés.** Baranyában sikerült megvédeni a búzát a sárga rozsdától. Tavaly új búzabetegség ütötte fel a fejét megyénkben, a sárga rozsda, amely 20—40 százalékos fertőzést ért el a Száva, a Mura és főként a jugoszláv fajtákon. Az idén újra jelentkezett a betegség, de a nagyüzemek a Bayleton nevű szerrel megakadályozták a kártételét.

— **Új tűzoltószertár Sellyén.** Két kocsiállásos tűzoltószertárt alakítottak ki a volt autóbuszváróból a sellyei költségvetési üzem dolgozói. A félmillió forint értékű szertár műszaki átadását tegnap tartották.

◆

Közlemény

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, és a közületeket, hogy 1979. június 22-én 08 órától 15 óráig hálózatátkötési munkálatok miatt a Felsővámház utcában, a Katalin és a Major utca között vízhiány, Major utca és Zsolnay gyár, valamint a Diósi úton, a Zsolnay utca és az Engel János utca között nyomásesés lesz. Ez idő alatt a vízellátást a vízmű tartálykocsival biztosítja.

Tizenöt tagú francia turistacsoport járt a héten Pécsett. Közöttük volt a Francia Köztársaság elnökének, Giscard d'Estaing édesanyja (a képen jobboldalt) és több rokona. A vendégek Baksa Jenő vezetésével megtekintették a Székesegyházat, a Vasarely-múzeumot és a város több kulturális nevezetességét. Madame R. Giscard d'Estaing úgy nyilatkozott, hogy Magyarországon leginkább Pécs nyerte meg tetszését főleg reneszánsz emlékeivel.

— **Új Patyolat-szalon Sásdon.** Négy és fél millió forintos költséggel új vegyesszalont épít a Patyolat Mosodai Vállalat Sásdon. A mosó- és vegytisztító szalon gépeinek a szerelését hamarosan megkezdik, s az átadás szeptemberben lesz.

— **Külföldi vendégszereplés.** A Mecsek Fúvósötös ma reggel indult el külföldi turnéjára. Az egyhetes út alatt Ausztriában és az NSZK-ban adnak hat alkalommal koncertet. Elsősorban Haydn, Bach, Corelli és Rameau műveket mutatnak be.

— **Fiatal dalosok országos találkozója.** Csütörtökön kezdődött Székesfehérváron a polbeat és folkbeat 238 művelőjének részvételével az országos találkozó. A háromnapos rendezvény során az énekesek és az együttesek bemutatják legújabb műsorszámaikat. A találkozón neves hazai és külföldi szólisták és együttesek is részt vesznek. A legjobbak június 23-án gálaesten mutatkoznak be a székesfehérváriak előtt.

— **Pécsi stúdiómagnetofonok Poznanban.** Bezárt az 51. Poznani Nemzetközi Vásár, melyre 23 magyar külkereskedelmi vállalat vitte el iparunk termékeit. Az Elektroimpex standján állították ki a Mechanikai Laboratórium pécsi híradástechnikai gyára stúdiómagnetofonjait, melyek sikert arattak a szakmai közvélemény előtt.

— **Búcsú az igazgatótól.** A 39-es dandár úti iskolában szerdán megtartott tanévzáró ünnepély keretében mondott köszönetet a szülői munkaközösség az iskolában végzett másfél évtizedes igazgatói tevékenységéért Bujdosó Lászlónak. A nyugalomba vonuló igazgatótól a növendékek virággal, verssel, dallal és tánccal vettek búcsút.

— **Tanulmányi verseny.** Az Oktatási Minisztériumban döntöttek az országos szakmai tanulmányi versenyek végeredményéről. A földmérési versenyben baranyai siker is született: Kálóczi Rudolf, a pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskola tanulója második helyezést ért el. Szaktanára Bornemissza Imre volt.

— **Takarékszövetkezeti kirendeltség.** Új kirendeltséget nyitott az Újpetre és Vidéke Takarékszövetkezet Kozármislenyben, az Alkotmány tér 1. szám alatt, ahol többek között betétgyűjtést, kölcsönfolyósítást, biztosításkötést végeznek.

— **Sárga villogók.** Az év végéig további két sárga villogót helyeznek üzembe a gyermekek és a gyalogosok védelmében Pécsett. Az egyiket a Gyárvárosi Általános Iskola, a másikat a középmeszesi iskola előtti gyalogos átkelőhelynél szerelik fel.

◆

Életfogytig tartó fegyház

Feleség- és gyermekgyilkos ügyében hirdetett ítéletet csütörtökön a Miskolci Megyei Bíróság.

Az elítélt — Kovács Márton 32 éves emődi lakos — 1978. november 17-én követte el brutális bűncselekményét. Lakásuk konyhájában, rövid szóváltás után, tíz baltacsapással agyonütötte 7. hónapos terhes feleségét, majd két baltacsapást mért 19 hónapos kisfiára. Mindketten azonnal meghaltak. Kovács Márton a szörnyű tett elkövetése után önként jelentkezett a rendőrségen.

A bíróság több emberen, különösen kegyetlen módon és részben aljas indokból elkövetett emberölés bűntettében mondta ki bűnösnek Kovács Mártont, s ezért életfogytig tartó, fegyházban letöltendő szabadságvesztésre ítélte, s tíz évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. Az ítéletet az ügyész, a vádlott és védője egyaránt tudomásul vette, s így az a kihirdetéskor jogerőre emelkedett.

◆

— **Szakkörvezetők tanfolyama.** Díszítőművészeti és bábszakkörök, valamint tánccsoportok vezetői számára szervez június 18—31. között működési engedélyt szerző tanfolyamot a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó. A megye népművelőit érdeklő tanfolyam foglalkozásai és a vizsgák a Doktor Sándor Művelődési Központban zajlanak.

◆

Esküvő

UNGER ZSUZSANNA
és
VESSJÁK ATTILA

értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1979. június 23-án 17 órakor a Komló városi Tanács házasságkötő termében házasságot kötünk.

BALOG MÁRIA
és
KAPITÁNY JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy ma 18 órakor tartjuk esküvőnket a boldogság házában (Hunyadi út 2.).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Tudósok a forradalomban. 8.37: Operettrészletek. 9.33: Komatálat hoztam. Közvetítés a martonvásári óvodából. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Versek. 10.40: Operaáriák. 11.00: Ismeretlen ismerősök. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Verbunkosok, nóták. 14.44: Magyarán szólva... 15.10: Szabó Ferenc kórusdalaiból. 15.20: Sirius kapitány haragszik — V. rész. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Operettfelvételekből. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Kórusművek. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Légy hű magadhoz. I. rész. 20.16: A zeneirodalom remekműveiből. 21.16: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.20: Tíz perc külpolitika. 23.10: Zenekari muzsika. 0.10: Az elcserélt menyasszony. Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.20: Kína 30 éve. 8.33: Magnósok, figyelem. 9.18: Mit tehet az ökológus. 9.33: Polkák fúvószenekarra. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Hapci. Játékos hazugságok meglepő igazságokkal. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Egy rádiós naplójából. 19.27: Harminc perc alatt a Föld körül. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Embermesék. 21.32: Gilbert Bécaud művészete. 22.16: Zenés játékokból. 23.15: Dzsesszfelvétel-érdekességek.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Kamaramuzsika. 9.20: Történelmi operákból. 12.00: Operakórusok. 12.30: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 13.50: Zenekari muzsika. 15.10: Könyvszemle. 15.20: René Kollo Wagner operáiból énekel. 16.00: Tallózás Lengyelországról. 16.20: Tip-top parádé. 16.50: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny. Romantikus muzsika. 18.00: Közgazdaság alulnézetben. 18.25: Barték: Cantata profana. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Rossini: A tolvaj szarka. — Nyitány. 19.15: A vokális zene remekműveiből. 20.15: A pusztán és a hegyek között. Elbeszélés. 20.40: A dzsessz történetéből. 41. rész. 21.22: Zenekari muzsika. 22.57: Simonelli: Mise, Buda felmentése.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Munkásművelődés. Minivetélkedő a táplálkozásról. — Múzeumi kalauz. Beszélgetés dr. Ecsedy István régésszel, a régészeti kiállítás tárlatvezetőjével. Századunk zenéje. Ivasivka Mátyás előadása. 17.30: Látogatás a Mecseki Szénbányák Liász klubjában. 17.35: Ritmus és dallam. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Egy anyának három fia... Zorán, Gorán, Dusán... Filákovity István riportja a nemzetközi gyermekév kapcsán a pécsi hármasikrekről. Gyermekslágerek. Hírek. Böröc István énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralóknak, nyaralókkal: hírek, tudósítások, riportok, rövid útikalauzok, zenés kívánságok. Pécs múzeumairól. Nyárkezdet. Jegyzet. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé. 8.50: Technika (1. o.). 10.15: Magyar nyelv és irodalom. 10.50: Tizen Túliak Társasága (ism.), 15.45: Osztályfőnöki óra. 16.25: Hírek. 16.30: Kuckó (sz.). 17.00: Nyugalmunk érdekében. 17.30: Mindenki közlekedik. 17.45: „Én a hegyet alulról nézem". Portréfilm. 18.10: Öt perc meteorológia. 18.15: Reklám. 18.20: A 19. miskolci filmfesztivál díjnyertes filmjeiből. Kilencedik emelet. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. 20.20: Miroslav Krleza: Léda. Tévéjáték (sz.). 22.50: Tv-híradó 3. (sz.). 23.00: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Még egyszer — gyerekeknek! (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: A kilencek parlamentje. Riportfilm (sz.). 20.45: Öt perc meteorológia (ism.). 20.50: Reklám. 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Ifjúsági súlyemelő VB—EB (sz.). 22.05: „Az apád lehetnék!?" IV/1. rész. (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Az otthon és az iskola között. 18.45: Műkedvelők. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A stúdió ötödik oldala. 21.00: Golgota — filmsorozat. 22.30: Korunk dossziéja: 1975. 23.30: Pauline 1880 — francia játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Dokumentumfilm. 19.00: A zászló alatt. 20.00: Térközelben. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Emlékezések. 22.05: Komolyzene. 22.30: Zenei műterem.

— **Pedagógustábor Bakócán.** Baranyai pedagógusok képzőművészeti alkotótábora tevékenykedik június 20—30. között a bakócai nevelőotthonban Koltai Magdolna megyei rajzszakfelügyelő vezetésével. Az évről évre megnyíló bakócai táborban Fürtös Ilona Munkácsy-díjas textilkészítő iparművész vezetésével a különféle szövéstechnikákat sajátítják el a megye rajzszakos tanárai. Rétfalvi Sándor Munkácsy-díjas szobrászművész irányításával plasztikai technikákkal ismerkednek.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Export.** A hónap végéig 12—12 komplett baromfiistállót szállít Kijevbe, Minszkbe, Jeszentukiba és Dnyeprodzerzsinszkbe a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát. Az első irányvonatok megérkeztek rendeltetési helyükre. A jövő év végéig 516 komplett baromfiistállót szállít Bábolna a Szovjetunióba, ahol a bábolnai rendszerű telepekről évente 160 millió pecsenyecsirke kerül majd a szovjet fogyasztókhoz.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

12.

A nő rábámult. — Úgy. És mit? — Odament Nótásnéhoz, felemelte az állát. — Ide már nem kell orvos. Olyan halott, mint a pinty. Amilyen részeg vagy, biztos, hogy rossz gyógyszert adtál be neki. Attól pusztult el. Megölted. Amikor elmentem, kutyabaja, mire hazajövök, elpusztul. Mi a fenének kotorásztál a gyógyszerek között? — Tanácstalanul nézett körül, valamit tennie kellene, de még nem tudta, hogyan kezdjen hozzá. Felrántotta a szobaajtót és elzárta a rádiót.

— Erre már semmi szükség. — Vetkőzni kezdett, gondosan akasztotta el minden darabját, a kesztyűket kisimítva eltette egy fiókba, pongyolát és papucsot vett fel. Elégedetten nézett körül. A szobában rend volt és tisztaság. Az ágytakarók ránc nélkül elsimítva, a szőnyeg zsinóregyenesen a parkettán, a függönyök gondosan elredőzve. Minden a helyén. Még egyet simított az asztalterítőn, megnyalta az ujjabögyét és felcsippentett vele egy láthatatlan porszemet.

Szélesre kitárta az ajtót és végigpásztázta a konyhát. Az öreg test halottan kuporgott a fotelben, a férfi rendületlenül bámult rá. Öklére támasztotta a fejét, hogy le ne billenjen. A pálinkásüveg kiürült.

Emma lehajolt a halotthoz, és egyetlen rántással kitépte az öléből a pokrócot, mindkét oldalát megnézte, kirázta és obébbdobta. Aztán vállánál fogva felemelte az öregasszonyt, egy kézzel tartotta, a másik kezével teljesen levetkőztette. Odalökte a pokrócra. A levetett ruhadarabokat egyenként, alaposan átvizsgálta. A szoknya korcát feltépte, a zsebeket leszakította. Még a cipő sarkát is lefeszegette. A sok széttépett, ronggyá szaggatott anyag kupacba gyűlt a lábánál, megbotlott benne, majd felbukott. Dühödten rúgta őket tovább.

A férfi ült az asztalnál és szótlan figyelte minden mozdulatát.

Emma dühösen dobta le magát egy konyhaszékre, lihegett a méregtől. — Azt mondta a vén boszorka, hogy van pénze...

— Azt? Ugyan honnét lett volna? Minden pénzét elszedted.

— Még régebbről.

— Ha azt mondta, akkor csak keresd... — sehogysem sikerült teljesen berúgnia. Akármennyit ivott, a feje tiszta maradt. Elégedetten gondolt rá, hogy megelőzte az asszonyt.

Emma sötéten nézett rá. — Azt mondom neked, el ne mozdulj innét az asztal mellől. Semmihez hozzá ne merj nyúlni! Az kéne még csak, hogy te találd meg azt a takarékbetétkönyvet. Egy fillért sem látnék belőle. Azt is elinnád, pedig anélkül sem megy veled az ember sokra. Egy hónapban egyszer, ha hasznodat látom. De ma aztán jó lesz, ha megembereled magad. — Megcsendesedett. — Feküdjünk le — mondta megszelídült hangon. Az öregasszony szobájának az ajtajában kétszer is megfordította a kulcsot, kihúzta, marokra fogta és hímbáló léptekkel megindult a férfi felé. — No, gyere, te részeges. — A keze cirógatóan futott le a nyakán, be az inggallér alá.

(Folytatjuk)

A szovjet vezető testületek jóváhagyták a bécsi tárgyalások eredményét

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának Politikai Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Minisztertanács teljes egészében jóváhagyta Leonyid Brezsnyev és a szovjet küldöttség tevékenységét a bécsi csúcstalálkozón. A csütörtökön este Moszkvában közzétett közlemény megállapítja, a szovjet vezető testületek mélységes megelégedésüket fejezik ki a találkozón elért eredményekkel és mindenekelőtt a Szovjetunió és az Egyesült Államok szerződésével a hadászati támadó fegyverzetek korlátozásáról, valamint az ehhez fűzött jegyzőkönyvvel és egyéb okmányokkal, továbbá a szovjet–amerikai közös közleménnyel kapcsolatban.

Látogatások

Fock Jenő Szabolcs-Szatmár megyében

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja kétnapos látogatást tett Szabolcs-Szatmár megyében. Mindkét napon Mátészalka és a mátészalkai járás politikai, gazdasági és kulturális életével ismerkedett.

Az első napon – szerdán – a városi-járási pártbizottság székházában Tar Imre, a megyei pártbizottság első titkára fogadta, majd Forgács András, a városi-járási pártbizottság első titkára tájékoztatta Mátészalka és környéke fejlődéséről.

Fock Jenő ezt követően a MOM mátészalkai gyárát kereste fel. A látogatás következő állomása a Budapesti Finomkötöttárugyár mátészalkai üzeme volt.

Csütörtökön Fock Jenő az 5 ezer hektáron gazdálkodó tyukodi Kossuth Tsz munkájával ismerkedett. Határszemlén vett részt, majd útja ismét a járási székhelyre, a szamosmenti Állami Tangazdaságba vezetett.

Gáspár Sándor Szolnok megyében

Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára kétnapos látogatást tett Szolnok megyében. Szerdán Szolnokra érkezésekor a párbizottság székházában Andrikó Miklós, az MSZMP Szolnok megyei Bizottságának első titkára és Árvai István a szakszervezetek megyei tanácsának vezető titkára fogadta.

Gáspár Sándor ezt követően a városi párt-végrehajtóbizottság tagjaival találkozott, majd Szolnok egyik legrégibb üzemét, a MÁV járműjavítót kereste fel.

Csütörtökön Gáspár Sándor, a megye nagy könnyűipari üzemét, a Martfűi Cipőgyárat kereste fel. A látogatás utolsó állomása Szolnok volt. Ott a megyei szakszervezeti vezetőkkel tárgyalt a szakszervezeti mozgalom időszerű tapasztalatairól.

Mitterrand lemondása

Lemondott „európai" mandátumáról Francois Mitterrand, a Francia Szocialista Párt első titkára, hogy ilymódon tiltakozzék a június 10-i nyugat-európai parlamenti szavazás franciaországi eredményeinek utólagos felülvizsgálata és módosítása miatt, amelynek következtében a szocialista lista egyik mandátumát a Simone Veil volt egészségügyminiszter által vezetett giscardista listának adták át.

A választási eredményeket a törvény értelmében legkésőbb a múlt csütörtökig közzé kellett volna tenni, ehelyett azonban hosszadalmas eljárással újraszámlálták a több mint 1 millió 300 ezer érvénytelen voksot és közülük 108 ezret érvényesítettek a Simone Veil vezette lista javára. Az országos szavazatszámláló bizottság ugyanis úgy vélekedett, hogy elfogadható szavazatnak számít az is, ha valaki nem az UDF szavazólapját tette a borítékba, hanem Simone Veil választási felhívását, amely hasonlított a szavazólapra. A manőver ellen nemcsak a szocialista párt, hanem a kommunista párt is erélyesen tiltakozott, s még a nagypolgári Le Figaro is megjegyzi, hogy ez a döntés kivételezés a Veil-lista javára és „részrehajlás benyomását kelti".

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar vezetők üdvözlete L. Brezsnyevhez és J. Carterhez

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke táviratban üdvözölte Leonyid Brezsnyevet, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárát, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökét a hadászati támadófegyverek korlátozásáról szóló második szovjet—amerikai szerződés aláírása alkalmából. Losonczi Pál ugyancsak táviratban fejezte ki jókívánságait ebből az alkalomból James Carternek, az Amerikai Egyesült Államok elnökének.

Amerikai szakértők Iránban

Abbasz Amir Entezam iráni miniszterelnök-helyettes, a kormány szóvivője csütörtökön megerősítette azokat a sajtójelentéseket, hogy Iránban „amerikai szakértők és technikusok tartózkodnak". Entezam közölte, hogy az amerikai szakemberek a „régi rendszer által vásárolt hadianyagok és katonai felszerelések karbantartásán és javításán dolgoznak". A szóvivő leszögezte: Irán azt a feltételt szabja Washingtonnak, hogy tartsa tiszteletben a közép-keleti ország függetlenségét és ne avatkozzék be belügyeibe.

Teheránban csütörtökön öttagú kurd küldöttség tartott sajtóértekezletet. Kifejtették, azért utaztak a fővárosba, hogy tanácskozzanak a kormányfővel és a központi vezetés segítségét kérjék a kurd menekültek helyzetének megoldására. A teheráni rádió jelentése szerint csütörtökön két személyt végeztek ki Iránban.

Politikai bűnper Angliában

Az évszázad angol politikai bűnpere körül tovább fokozódott az izgalom, miután az esküdtek kétnapos tanácskozás után sem jutottak dűlőre Jeremy Thorpey, volt liberális pártvezér és társai ügyében. Az esküdtszék a csütörtöki napot is zárt ajtók mögött töltötte a peranyag tanulmányozásával, míg a teremben a vádlottak, az ügyvédek, a közönség és a nemzetközi sajtó zsúfolt padsorai óráról órára növekvő izgalommal várták az ítéletet.

Megfigyelőkben erősödik a benyomás, hogy ha az esküdtek nem látnák bebizonyítottnak a gyilkosságra alakított bűnszövetkezet vádját, már felmentették volna a vádlottakat. A hosszúra nyúlt tanácskozás központi kérdése feltehetően a négy vádlott egyéni felelősségének megállapítása.

✦ TEHERÁN: Ali Szajed Dzsavadi, az új iráni igazságügyminiszter szerdán, kinevezése napján célzott arra, hogy szorgalmazni fogja az általános amnesztiát, amelyben azokat részesítenék, akik a sah idején hivatalt töltöttek be és csak kisebb bűnöket követtek el. A közkegyelem több ezer személyt érintene. Bazargan miniszterelnök legutóbb kifejtette, hogy az amnesztiára szükség van, mivel a gazdaság talpraállításához több olyan régi, tapasztalt szakemberre, hivatalnokra van szükség, akit vád alá helyeztek, vagy bebörtönöztek.

Az utolsó filmkockák

Döbbenetes képsort láthattak szerdán este az ABC-hálózat tv-híradójában az amerikai tv-nézők tízmilliói: a nicaraguai Amerika-barát diktatúra katonái agyonlőtték az ABC riporterét, Bill Stewart, a társaság 38 éves munkatársa a managuai harcokról tudósított.

Riportja első részében gitároztak, énekeltek az utcán Somoza diktátor „nemzeti" gárdájának katonái. Ezután félelmetes képeket örökített meg az operatőr: Stewartot a gárdisták másik csoportja feltartóztatta. Hiába igazolta magát a fegyvertelen újságíró: először nicaraguai tolmácsát lőtték agyon az utcán. Utána az úttestre fektették a tudósítót és géppisztolytűz végzett vele.

Vance amerikai külügyminiszter tiltakozott a Somoza-rendszernél.

Stewart tragédiája 24 órával azelőtt játszódott le, hogy az Egyesült Államok valószínűleg nyilvánosan is elejti majd azt a népelnyomó rendszert, amelyet 45 évvel ezelőtt létrehozott. 1934-ben amerikai tengerészgyalogosok verték le a Sandino tábornok vezette szabadságharcot és segítették hatalomra Somoza nemzeti gárdáját.

Bill Stewart, a meggyilkolt tv-riporter utolsó előtti tudósításában kormánya számára is megszívlelendő tanulságot vont le: „Népi háború ez – évtizedek gyűlölete halmozódott fel a Somoza-család iránt" – jelentette az ABC Nicaraguából.

✦ *WASHINGTON: Walter Mondale, az Egyesült Államok alelnöke augusztusban hivatalos látogatást tesz Kínában — jelentette be csütörtökön Jody Powell, a Fehér Ház szóvivője. Carter elnök személyes megbízottjaként vendéglátóival áttekinti a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok felvétele, január 1. óta bekövetkezett nemzetközi fejleményeket és a kétoldalú kapcsolatokat – mondotta a szóvivő. Jelezte, hogy Mondale nem Carter elnök helyett utazik Pekingbe, az amerikai elnök szintén ellátogat Kínába, mielőtt elnöki megbízatása 1981 elején lejárna. Carter elnök maga is megerősítette a japán Broadcasting Corporations-nak adott, csütörtökön sugárzott interjúban, hogy egy éven belül ellátogat Kínába.*

✦ BONN: Carter amerikai elnök és Schmidt nyugatnémet kancellár szerdán este másfél órás telefonbeszélgetést folytatott. Carter a SALT—II. megkötésével kapcsolatban adott felvilágosításokat Schmidt kancellárnak — közölte az NSZK kormányának egyik szóvivője. A kancellár megelégedéssel fogadta az amerikai elnök és Leonyid Brezsnyev szovjet államfő bécsi találkozójának eredményeit.

✦ GENF: Csütörtökön Genfben felújították az új tömegpusztító fegyverfajták és ezen belül a sugárfegyverek betiltásáról folyó szovjet—amerikai tárgyalásokat.

✦ *BELGRÁD: Morardzsi Deszai indiai miniszterelnök négynapos hivatalos, baráti látogatásának befejeztével csütörtökön Pulából, különrepülőgépen elutazott Jugoszláviából. Tito elnök előzőleg Brioni szigetén búcsúzott el magasrangú vendégétől. Deszai indiai látogatásra hívta meg Joszip Broz Titót, aki a meghívást elfogadta.*

✦ SZÓFIA: Ausztria nagy figyelmet szentel a Varsói Szerződés tagállamainak májusban tett javaslataira — jelentette ki Willibald Pahr osztrák külügyminiszter bolgár újságírók előtt. Az osztrák külügyminiszter szerint megkülönböztetett érdeklődésre tart számot az a javaslat, amely egy konferencia mielőbbi összehívását indítványozza az európai országok, az Egyesült Államok és Kanada részvételével az enyhülés és az államok közötti bizalom erősítése érdekében.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok szerdán végrehajtotta az idei hatodik földalatti nukleáris atomrobbantást a nevadai kísérleti telepen — közölték az energiaügyi minisztériumban. A robbanótöltet csaknem 20 kilotonna volt.*

✦ *ANKARA: A török parlament többsége szerda este úgy döntött, hogy további két hónappal meg kell hosszabbítani a rendkívüli állapotot az ország 19 tartományában. A jobboldali pártok a terrorizmus és a szakadártörekvések megfékezését célzó, 1978 decemberben életbe léptetett intézkedés meghosszabbítása ellen szavaztak. Günes belügyminiszter beszámolt arról, hogy az utóbbi két hónapban csökkent a terrorista hullám. Ecevit kormányfő 1978 januári hivatalba lépése óta több mint 1500 embert gyilkoltak meg szélsőséges szervezetek fegyveresei Törökországban.*

✦ MOSZKVA: Erdőtüzeket észleltek szerdán a Szaljut—6 tudományos űrállomáson dolgozó űrhajósok a Szovjetunió Bajkálon túli területein. A krasznojarszki határterületen, az irkutszki és a bratszki területen több helyütt ég a tajga. Az űrhajósok megállapítása szerint kisebb, helyi tüzekről lehet szó és össze sem lehet hasonlítani azokkal, amelyeket Latin-Amerika és Dél-Afrika felett repülve figyeltek meg. Ott szinte elborítja az eget a dzsungelből felszálló füst. A szovjet környezetvédelmi hatóságok megteszik a megfelelő intézkedéseket az erdőtüzek eloltására.

Közös Piac csúcsértekezlet

Csütörtökön délben, Giscard d'Estaing francia államfő elnökletével megkezdődött a strasbourgi városháza szalonjában az EGK kétnapos csúcsértekezlete. Nagy-Britanniát elsőízben képviselik konzervatívok: Thatcher miniszterelnök és Lord Carrington külügyminiszter, Luxemburg kormányfője, Gaston Thorn pedig utoljára vesz részt ilyen megbeszélésen, hamarosan átadja helyét a kereszténydemokrata Pierre Wernernek. A csúcsértekezlet iránt a sajtó részéről óriási az érdeklődés: mintegy 900 újságírót akkreditáltak Strasbourgban.

A csúcsértekezleten számos időszerű kérdés kerül szóba. A három legfontosabb téma azonban a Közös Piac általános gazdasági helyzete, az új valutáris rendszer működése és az energiaprobléma lesz.

✦ *NEW YORK: Carter elnök azt fontolgatja, hogy a teherfuvarozók sztrájkjának engedve, esetleg növeli a Dieselüzemanyag ellátást — közölte az elnök sajtótitkára. Az amerikai szállítóvállalatok csaknem 17 ezer céget (600 ezer jármű) tömörítő érdekvédelmi szervezete az üzemanyag- és sebességkorlátozás miatt hirdetett munkabeszüntetést. A napi ellátás ezért sok amerikai államban akadozik és számos „enyhébb" erőszakos cselekmény után a felzaklatott lakosok Alabamában megöltek egy teherautósofőrt. Minnesota államban a nemzeti gárda fegyverrel kényszerítette indulásra a benzinszállítókat.*

LAPZÁRTA

MNK-mérkőzés. Ferencváros—Tatabánya 5:1 (3:1). Üllői út, 10 ezer néző, v.: Mohácsi. Góllövők: Pogány (2), Nyilasi, Pusztai, Magyar, illetve Csapó.

*

Megadta magát az ír rendőrségnek Nikola Kavaja szerb nacionalista, aki szerdán hatalmába kerítette az egyik amerikai légitársaság Boeing —727-es belföldi járatát. A 45 éves géprabló, miután csütörtökön reggel repülőgépet váltott a New York-i Kennedy-repülőtéren, az Atlanti-óceánt átrepülve délután érkezett meg túszaival az írországi Shannon repülőtérre. Itt mintegy száz fegyveres rendőr vette körül a gépet, mire az eredetileg Dél-Afrikába indult gépeltérítő váratlanul megadta magát. A szerb nacionalista — túszai szabadon bocsátása fejében — azt követelte, hogy az amerikai hatóságok engedjék szabadon egy chicagói börtönben fogva tartott társát. Kavajának csütörtökön kellett volna megjelennie ítélethirdetésre egy chicagói bíróság előtt, amely azért folytatott eljárást ellene, mert több társával együtt bombamerényleteket tervezett az Egyesült Államokban dolgozó jugoszláv diplomaták ellen.

*

A legfelsőbb ugandai vezetésben szerdán bejelentett változás nyomán csütörtökre áttekinthetetlenné vált a helyzet a kelet-afrikai államban. A legfrissebb értesülések szerint a Yusuf Lule elnök lemondásáról szóló nyilatkozat „téves" volt. A fővárosban hatalmas tömegmegmozdulás szerveződött Lule támogatására és a katonaság a tüntetők feloszlatására lőfegyverét használta. Kampalában már szerda este — tehát Lule állítólagos lemondása és az elnökké nyilvánított Godfrey Binaisa eskütétele után — megkezdődtek a megmozdulások és csütörtökön is folytatódtak.

KÜLGAZDASÁG

Etiópia gazdasági programja

Etiópia gazdasági életében az 1979—1980. évi gazdasági és társadalmi fejlesztési terv nyomán jelentős változások mennek végbe. A megújulás első szakaszában a legfőbb figyelmet a 30 milliós lakosság élelmiszer-ellátására, létszükségletének kielégítésére, az írástudatlanság és a tömegbetegségek elleni harcra fordítják.

A mezőgazdaság foglalkoztatja a lakosság 90 százalékát és elsősorban ennek a szektornak termelését növelik: kávé, gabonafélék, hüvelyesek, zöldség és gyümölcs. Ez lehetővé teszi mind a földművelők, mind az állam bevételeinek növelését, tekintve, főként ebből áll az ország exportja: kávé, hüvelyesek, olajosmagvak, bőr és szőrme. Évente 180 000 tonna kávét termelnek, amelynek 55 százalékát exportálják, ezt 1980-ra 100 000 tonnára növelik. A két fő kávétermelő tartományban 17 kávéfeldolgozó központot építenek, ami értékesebb termékek eladását teszi lehetővé.

A terv egyik fontos része, hogy a gyenge termőtalajú és aszályos körzetekből a földművelőket áttelepítik az Awash folyó medencéjébe, ahol állami erőből 17 településközpontot hoznak létre egyenként 3000 családdal. E program végrehajtására országos gazdasági és politikai akció indult, amelynek eredményeként társadalmi-anyagi segítséget is kapnak az áttelepülők.

Etiópia egyik legfőbb kincse a szarvasmarha, amit védeni kell a pusztító betegségektől. Idén 40 millió hízómarhát oltanak be, nagy összegeket fordítanak kutak, itatók és állatgyógyászati telepek építésére.

A kétéves tervben szerepel az ipari termelés növelése is. Ebben az évben helyreállítják Asmara, Addisz-Abeba és más városok üzemeit, 45 százalékkal bővítve az ipari termelést, és újraindítják az eritreai és assabi kőolajfeldolgozó üzemeket, amelyek hivatottak a mintegy 600 000 tonna szükséglet kielégítésére.

Etiópia a gazdasági fejlesztéshez több forrásból kap segítséget. A Szovjetunió az agrotechnikában és élelmiszerfeldolgozásban, tudományos téren és a szakemberképzésben nyújt segítséget, de közreműködik az olajfinomítók és egy hőerőmű építésében is. Csehszlovákia gépkocsiabroncs-üzemet és cipőgyárat épít, Bulgária a halfeldolgozó ipar fejlesztését segíti, az NDK 1000 traktort szállít és a textilipart támogatja. Az OECD országok mintegy 100 millió dollár értékű magánberuházást végeztek eddig, 1,2 millió dollárt adott Algéria és Szaud-Arábia, de különböző országok és nemzetközi szervezetek is részt vesznek az etiópiai gazdasági program végrehajtásának segítésében.

K. J.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1979. JÚNIUS 25-TŐL JÚLIUS 1-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00,14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. 1.00, PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00,17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00,15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Népdalok, néptáncok. 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Óvodások műsora. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Francia szerzők műveiből. 11.05: Az MRT férfikara énekel. 11.23: A jamaicai levél. 11.43: A sziget. Rádiójáték. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.37: Levél tudós szomszédomhoz. Csehov elbeszélése. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Virágénekek. 15.25: Sírius kapitány és a Csillaglány. Fantasztikus rádiójáték. 16.00. Útközben. 16.05: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.33: Gyerekharag. Veres Péter elbeszélése. 17.10: Külföldről érkezett. 17.30: A magunk érdekében — a magunk védelmében. 17.55: Operettrészletek. 18.12: Hol volt, hol nem volt . . . 19.18: Monológ. 20.11: Carlo Bergonzi Manrico szerepében. 21.00: Fehéren — feketén. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A zeneirodalom remekműveiből. 23.27: Cilea operáiból. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Lehár operettjeiből. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Foglalkoztatók. 10.00: Zenedélelőtt. 11.55: Pillanatkép. 12.00: Kozák Gábor József népi zenekara játszik. Reményi Sándor nótákat énekel. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.24: 128 színpadon. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: S holnap újra, meg újra. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zenebölcselben. 19.25: Népdalcsokor. 20.00: Orvgyilkosok és öngyilkosok. Történelmi gyanakvásunk okairól. 20.33: Igaz-e a hamis? Szilágyi János műsora. 21.06: Zenés találkozások. Tánczenei hangverseny a Fővárosi Operettszínházban. 23.15: Nóták.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Meséről mesére. 18.30: Mítoszok és legendák. 18.45: Pódium. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A gyengeség pillanatai. 21.10: Kiválasztott pillanat. 21.15: Kulturális műsor. 22.15: Komolyzene.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Fantázia 2000. A Kubai Televízió zenés szórakoztató műsora. (sz.) 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Reklám. 21.25: Dr. Kakas. Szovjet rajzfilm. 21.40: Utazás a Nap túlsó oldalára. Magyarul beszélő tudományos-fantasztikus film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: A kis futár — gyermekműsor. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 19.20: Egymillió tv-készülék . . . 20.00: Aktualitások — belpolitika. 21.10: Éjszaka jöttek — amerikai film.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Orvgyilkosok és öngyilkosok. 8.57: Most érkezett . . . 9.44: Gyermekversek zenével. 10.05: MR-10—14. Iskolák—őrsök—barátok. 10.35: Csajkovszkij: Szextett. 11.10: Népi zene. 11.39: A sziget. Rádiójáték. XI. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny délidőben. 13.45: Verbunkosok, népdalok. 14.40: Arcképek a mai mongol költészetből. 15.10: Haydn: h-moll vonósnégyes. 15.31: Robin Hood. Angol népballadák. 15.47: Tanár úr kérem. 16.05: Do-re-mi. 16.31: Két szimfonietta. 17.07: Mozgásterek. 17.33: Bágya András dalaiból. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Hallgassunk együtt! 20.00: Dokumentumműsor. 20.30: Népzenei Hangos Újság. 21.10: Légy hű magadhoz. Rádiójáték. 22.20: Világtörténelem dióhéjban. 22.30: Operaáriák. 22.55: Meditáció. 23.05: Vezényel a szerző. 0.10: Táncdalok. A Piramis együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. 12.33: Melódiakoktél. 13.24: Növénykedvelőknek. 13.29: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől — hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Nóták. 18.55: Ivo Tijardovics operettjeiből. 19.15: Elfelejtett bűnösök — elfelejtett percek. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Az ideális pokol. Vámos Éva összeállítása. 21.11: Örökzöld dallamok. 22.07: A KISZ Központi Művészegyüttes Rajkó zenekara játszik. 22.30: Könnyűzene Ránki György műveiből. 23.15: Klasszikus operettekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.20: Hírek. 16.25: A XIV. Arany Orfeusz Fesztivál. 17.20: Közművelődés közelről. 18.00: Reklám. 18.05: Egyetlen lehetőség . . . 18.35: NDK Magazin II. (sz.) 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (sz.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Az Onedin család. XXVIII/26. rész: Isten veled, Isten veled. (sz.) 20.50: Said Alam földje. Riportfilm Afganisztánról. (sz.) 21.30: Nézőpont. A Televízió kulturális folyóirata. 22.30: Tv-híradó 3. (sz.)

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A bajusz, mint főhatalom. 8.48: Olvasólámpa. Lapszemle. 8.58: Népzenei Hangos Újság. 9.38: A Holland Királyi Tengerészet zenekara játszik. 9.53: Tarka mese, kis mese. 10.05: Csiribiri. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Zenekari muzsika. 11.25: Operettrészletek. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Balázs tanár úr disszertációja. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.26: Kamarazene. 15.10: Machaut-balladák. 15.28: Sírius kapitány és a Csillaglány. 16.08: Kritikusok fóruma. 16.18: Hegyközi lakodalmas. 16.39: A Tarcától a Vágig. 17.07: Alkatrészek nyomában. 17.32: Magyar előadóművészek. 18.12: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Nóták. 20.03: A láthatatlan Filjurin. Szatíra. 20.46: Operaközvetítés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.19: XX. századi szerzők műveiből. 0.10: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A nemzetközi munkásmozgalom dalaiból. 8.20: Világtörténelem dióhéjban. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Szerelem minden mennyiségben. 13.30: Labirintus. Zenei rejtvény fiataloknak. 14.00: Kettőtől —négyig . . . 14.00: Darvas Ferenc zenés játékából. 14.35: Slágermúzeum. 15.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 15.45: Magyar fúvószene. 16.06: Római regék. 16.35: Egészségünkért. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.55: A tudó tudatlansága. 19.15: Nem zavarok? 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kíváncsiak Klubja. 21.23: Népdalkörök országszerte. 21.43: Elfelejtett dallamok. 22.25: Zentai Anna és Rátonyi Róbert operettfelvételeiből. 23.15: Dzsesszfelvételekből. Vig Tamás együttese játszik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Mackó Misi Hollandiában (ism., sz.). 2. Vörös és kék (ism.). 9.25: A hetedik kontinens ékszerei. XIII/12. rész: A halak birodalma (ism., sz.). 9.50: Az Onedin család. XXVIII/26. rész: Isten veled, Isten veled (ism.). 10.40: Delta. Tudományos híradó (ism.). 11.00: A gorilla. Lengyel ismeretterjesztő film (ism., sz.). 11.15: A kis vonat. Jugoszláv rajzfilm (sz.). 11.25: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 16.05: Hírek. 16.10: Sivatagban, őserdőben. Magyarul beszélő lengyel ifjúsági film. I. rész (ism., sz.). 17.45: Kertészkör. 18.00: Reklám. 18.05: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.15: Tiszta víz közös forrásból (sz.). 18.25: Monológ kérdésekkel. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Kék fény . . . Riportműsor. 21.00: Reklámújság. 21.10: Házimozi. Tévéjáték (sz.). 22.25: Unokáink is látni fogják . . . 23.10: Tv-híradó, 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Mozart: F-dúr zongoraverseny. NSZK komolyzenei film (ism.). 20.30: A sasok birodalma. Ausztrál rövidfilm (ism.). 21.00: Tv-híradó, 2. (sz.) 21.20: Shakespeare: Julius Caesar. Tragédia két részben. (14 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermekműsor. 18.15: Történelmóra. 19.15: Rajzfilm. 19.53: Játékok határok nélkül. 21.30: Szabad szerda. 23.00: Dokumentumfilm.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mario Del Monaco könnyűzenei felvételeiből. 8.45: Szerpentin. 9.44: Muzsika Zsuzsika meséi. 10.05: Hobby-Domino. 10.35: Gluck: A rászedett kádi. Egyfelvonásos opera. 11.24: Népi ellenőrök vizsgálták. 11.39: A sziget. Robert Merle regénye rádióra. XII. rész. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.18: Mindenki könyvtára. 14.48: Bordalok — operettekből. 15.10: Dalok a háború ellen. 15.28: Robin Hood. Angol népballada. V. rész. 15.43: Tanár úr kérem. Írta: Karinthy Frigyes. 16.05: A Zrínyi Miklós Katonai Akadémia fúvószenekara játszik. 17.07: Körmikrofon. 17.32: Svéd Sándorra emlékezünk. 18.12: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója: A terasz. Rádiójáték. 19.47: Bemutatjuk új felvételeinket. 20.14: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.52: A Magyar Rádió sanzonpódiuma. 21.40: Adottságok — lehetőségek. 22.20: Kína 30 éve. 22.30: Zenekari muzsika. Közben: 22.50: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin (ism.). 23.10: A Zenekari muzsika folytatása. 0.10: Magyar Csaba táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkos muzsika. Közben: 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: A Verbunkos muzsika folytatása. 9.05: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.56: Kapcsolás a Pécsi Stúdióba. 13.26: Gyermekek könyvespolca. 13.31: 14 perc dzsessz. 14.00: Válogatott perceink. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.05: Sediánszky János műsora. 22.15: Tánczene. 22.45: Muzeális felvételeinkből. Operettdalok. 23.15: Nótacsokor.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.30: Hírek. 16.35: Sivatagban. őserdőben. Magyarul beszélő lengyel film. II. rész (ism., sz.). 18.05: TELESPORT. 18.30: Keresztül-kasul Bulgárián (sz.). 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 20.00: Rusticus Imperans, avagy András kovács királysága (sz.). 20.55: Hajtás! Dokumentumfilm (sz.). 21.40: Családi kör. 22.30: Tv-híradó, 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Az 50 fontos bankjegy. Magyarul beszélő angol tévéfilm (sz.). 20.50: Odüsszeia. Bolgár rajzfilm (sz.). 21.00: Tv-híradó, 2. (sz.) 21.20: Kertészkör (ism.). 21.35: Szemle. Társadalomtudományi Körkép. 22.25: Reklám.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Barátkozás — gyermekműsor. 18.45: Felhívás utazásra — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 19.26: Egymillió tv-készülék . . . 20.00: Párhuzamosok — külpolitika. 20.50: Omer pasa Latas — színházi előadás adaptációja. 22.35: Propramakciók. 22.55: Ismerjük-e egymást eléggé — kulturális műsor.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mindnyájunk felelőssége. 8.37: Örökzöld dallamok. 9.33: Gólya, gólya . . . 10.05: Hívogató. 10.35: Ősszel. Versek. 10.40: Sebestyén András fúvósműveiből. 11.00: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 11.45: Hermann Prey operaáriákat énekel. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Kóruspódium. 14.17: Magyari Imre népi zenekara játszik. Flaisz Imre cigánydalokat énekel. 14.44: Magyarán szólva . . . Nyelvőrködés. 15.10: Schumann: Nyitány, scherzo és finale. 15.28: Sírius kapitány és a Csillaglány. 16.05: Gyöngyhalászok. Bizet operájából. 17.10: Heinz oboázik. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Győri Szabó József nótákat énekel. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Tipegő. 19.35: Nagy siker volt! 20.25: Alpár Gitta és Richard Tauber operettfelvételeiből. 20.54: Bemutatjuk a Magyar Rádió és Televízió énekkarának új felvételeit. 21.30: Ötödik forduló. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népdalkórusok. 22.45: A félelmetes Zombi. 23.00: Kamarazene. 0.10: Dzsesszfelvételek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettegyüttesek. 8.20: Kína 30 éve. 8.33: Magyar operaénekesek. 9.23: Nóták. 9.53: Lottósorsolás. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka. A Gyermekrádió műsora. 14.00: Kettőtől-ötig. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Könyvről-könyvért. 15.40: Rivaldafényben. 16.33: Útközben. 17.00: Helyettem írták? 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Három szerző — három sláger. 18.43: Mendelssohn: Szentivánéji álom. 19.18: Az európai popzene csillagai. 20.00: Fölóra népzene. 20.33: Iránytű. 21.35: A cirkuszhercegnő. Operettrészletek. 22.10: Kellemes pihenést. 23.15: A szórakoztatózene folytatása.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.15: Hírek. 16.20: A Jakusidzsi templom. (sz.) 16.50: Természetbarát. (sz.) 17.10: Játék a betűkkel. 17.35: Pannon krónika. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 18.05: Öt perc meteorológia. 18.10: Reklám. 18.15: Nyitott boríték. 18.45: Kirándulók figyelem. Amit a kullancsról tudni kell. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.) 19.20: Tévétorna. (sz.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Emlékünnepély Móricz Zsigmond születésének 100. évfordulója alkalmából. (sz.) Közvetítés a Nemzeti Színházból. A szünetben: kb. 20.40: Sziget-Liget-Szigliget. Magyar rövidfilm. (sz.) 22.05: Delta. Tudományos híradó. (sz.) 22.45: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Szerelmeitek emléke. Tévéfilm (sz.). 20.50: Öt perc meteorológia (ism.). 20.55: Természetbarát. (ism., sz.). 21.15: Tv-híradó 2. (sz.) 21.35: Vezetők klubja. Sok vagy kevés?

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kicsiny világ — gyermekműsor. 18.45: Zenei klub. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Zenei rajzfüzet. 21.05: Golgota — filmsorozat. 22.40: Korunk dossziéja. 1976. 23.40: A zabáló nő — angol játékfilm.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Zenekari muzsika. 11.17: A Rádiószínház bemutatója. Nagyapó kölcsönruhában. 12.30: Magyarán szólva . . . (ism.). 12.45: Szokolay Sándor kórusműveiből. 13.00: Bumeráng. 14.00: Pótmama. 14.10: Operaáriák. 14.30: Egy nappal Péter-Pál után. Beszélgetés a Falurádióban. 16.00: 168 óra. 17.30: A hegedű virtuózai. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.45: A Rádiószínház bemutatója. Uri muri. 20.14: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.14: Színes népi muzsika. 22.15: A kamarazene kedvelőinek. 23.04: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai katonadalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operettrészletek. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Térzene a Nemzeti Galéria előtt. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. (ism.) 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok — a tojásról. 14.40: Operettdalok. 15.00: Népi zene, népdalok. 15.20: A dzsungel könyve. Kipling regénye. II. rész. 16.33: Ötórai tea. 17.30: . . . akkor kérem a munkakönyvem. 17.45: Filmdalok. 18.00: Szivárvány. 20.00: Lakatos Mihály népi zenekara játszik. 20.33: Sporthírek. 20.38: Monokabaré. A Magyar Rádió és a Korona Pódium műsora. 21.37: Szimfonikus könnyűzene. 22.20: Sybill. Operettrészletek. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Nyitott boríték (ism.). 9.35: Van aki megteszi, van, aki nem. Magyarul beszélő angol filmvígjáték (ism., sz.). 11.00: Játék a betűkkel (ism.). 14.35: Magyarország állatai. Természetfilm-sorozat. A szürkemarha (ism., sz.). 14.45: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 15.10: Hírek. 15.15: Férfi atlétikai Európa-Kupa. Középdöntő (sz.). 16.45: Mai korszerű építkezés. Lengyel rövidfilm (sz.). 17.00: Próza a pódiumon. 17.20: Visszaszámlálás. 17.50: Emlékezés a KIMSZ I. kongresszusára. 18.15: Főzőcske, de okosan (sz.). 18.40: Egymillió fontos hangjegy (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: A HÓNAP; a tv szerkezetes folyóirata (sz.). 20.40: San Francisco utcáin. Magyarul beszélő amerikai bűnügyi filmsorozat. A bábjátékos (sz.). 21.25: Közvetítés a veszprémi tévétalálkozó díjkiosztó ünnepségéről (sz.). 22.05: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes tévéjátékaiból. Kb. 23.15: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Három bogár. Csehszlovák pantomfilm (ism., sz.). 18.25: Kék fény (ism.). 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Schubert műveiből. NDK film (sz.). 20.45: Sabat-balett. Lengyel jazz-balett (sz.). 20.55: Kapaszkodás. Jugoszláv rajzfilm (sz.). 21.05: Tv-híradó 2. (sz.). 21.25: Pons bácsi. Magyarul beszélő francia film (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Daloló ifjúság. 17.30: Felvétel a hadsereg sportbajnokságának utolsó versenyeiről. 18.00: A hadsereg sportbajnokságának záróünnepsége. 19.15: Rajzfilm. 19.26: Egymillió tv-készülék . . . 21.50: Rajzfilm. 22.00: Dal Tosinak — japán játékfilm. 23.10: Szombat este.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Romantikus zene. 9.15: Zenés reklámturmix. 9.20: Költők hazája. 10.08: Mókustojás. Rádiójáték. 10.39: Hapci. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Lépcsőházi közélet. 13.10: Gyurkovics Mária emlékezetes szerepei. 13.39: Rádiólexikon. 14.09: Népdalok. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. Vadnyugat az űrkorszakban. 15.12: Híres előadók albuma. 16.02: Tündérkert. Rádiójáték. IV. rész (ism.). 17.10: A labdát nemcsak rúgni kell tudni. 17.20: Operaáriák. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.50: A Rádió Dalszínháza. Bécsi vér. Johann Strauss operettje. Közben: 20.42: Barátság és szerelem ideje. Versek. 20.48: Az operaközvetítés folytatása. 22.20: Nagy mesterek, híres énekesek műsorából. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Barokk orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Miska bácsi levelesládája. A Gyermekrádió műsora. 9.00: A tegnap slágereiből. 9.48: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa századunk kórusműveiből énekel. 10.00: Önarckép, befejezetlen. Kovács Kati. 10.33: Színházi magazin. 11.58: Jó ebédhez szól a nóta. 12.55: Móra Ferenc ezereay élete. 14.05: Újdonságainkból. Magyar táncdalok. 14.33: Táskarádió. 15.30: Nőkről nőkre. Nők kerékpáron. 16.00: Offenbach operettjeiből. 16.35: Új felvételeinkből. Nóták. 17.00: Ötórai tea. 17.55: Mit üzen a rádió? 18.33: Nótakedvelőknek. 19.20: Sanzonalbum. 20.00: Dixieland-felvételekből. 20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.43: Társalgó. 22.40: Népdalok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. A nagy visszatérés (sz.). 2. Kockácska, mint idomár (sz.). 9.30: Játsszunk együtt! (ism.). 9.40: Szól a dal (sz.). 10.40: Szervusz, Szergej! Szórakoztató bohócműsor gyerekeknek (ism., sz.). 11.05: Hírek. 11.10: A hetedik kontinens ékszerei. NSZK filmsorozat. A kék paradicsom (sz.). 11.35: Romantika és klasszicizmus küzdelme. Angol képzőművészeti filmsorozat. XV/12. rész: Eugeno Delacroix (sz.) 14.10: Hej rigó, rigó. A Magyar Televízió nyilvános műsora a MOM Művelődési Házban. 14.45: Férfi atlétikai Európa-Kupa. Középdöntő (sz.). 16.30: Kiss Manyi sorozat: Ördöglovas. Magyar film. 17.50: Reklám. 18.00: Most mutasd meg! 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (sz.). 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Toni, a javíthatatlan. Magyarul beszélő osztrák tévéfilm (sz.). 21.20: Móricz Zsigmond: Legenda és valóság. 22.05: Telesport (sz.). 1. Sporthírek. 2. Nemzetközi motocross verseny. 23.25: Hírek.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1979. június 23-án, szombaton:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. emelet 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr. Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata, telefon: 13-833/75.) Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömböi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár).

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III—IV. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss, dr. Sárdi).

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon. Tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.) Endresz Gy. u, (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Örkényi).

Szombaton 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1979. június 23-án, szombaton este 19 órától 1979. június 24-én, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZERE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1979. június 23-án, szombat este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Filmhírek

A IX. moszkvai nemzetközi filmfesztivál gyermekfilm kategóriájában különdíjjal jutalmazott „Locsolókocsi" Kézdi-Kovács Zsolt filmje, valamint Palásthy György „Hahó, a tenger" és a „Varázsló" című filmalkotásai képviselik a magyar filmgyártást a jugoszláviai Sibenikben június 26—július 7. között megrendezendő gyermekfilmfesztiválon.

A franciaországi La Rochelleben június 28—július 9. között vetélkednek nemzetközi filmfesztiválon a meghívott filmek. E filmfórumon levetítik Zsombolyai János „Kihajolni veszélyes" című alkotását is, amely 1978-ban a montreali fesztiválon a zsüri nagydíját nyerte el. Mellette Schiffer Pál filmje, a „Cséplő Gyuri", valamint Kósa Ferenc „Küldetés" című alkotása szerepel a versenyprogramban.

A fesztivál keretében Kézdi-Kovács Zsolt filmjeiből retrospektív vetítésekre is sor kerül, amelyeken a „Mérsékelt égöv" a „Romantika" a „Locsolókocsi" a „Ha megjön József" és „A kedves szomszéd" című alkotások szerepelnek.

Hortobágyi lovasnapok

Minden eddiginél több nevezés érkezett a XV. hortobágyi nemzetközi lovasnapokra, június 29-re, 30-ra és július 1-re. A mátai lovaspályán megtartandó versenyeken a magyarok mellett csehszlovák, lengyel, osztrák, svájci, NDK-beli, NSZK-beli, valamint holland lovasok is részt vesznek. A különböző ugró- és síkfutó versenyeken száznál több versenyző áll rajthoz, és 18 négyesfogat nevezése érkezett a hortobágyi versenybizottsághoz. Ott lesznek a kecskeméti világbajnokság nyertes fogatai is.

BARANYAKER
FIKÓ ASZTALI TŰZHELY
1290,— FT-OS REKLÁMÁRON A PÉCSI ÉS VIDÉKI VASBOLTJAINKBAN!
BARANYAKER

LAKÁS–INGATLAN

Balatonmária központjában 160 négyszögöl telek sürgősen, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: özv. Hortobágyiné, Nagybajom, Kossuth Lajos u. 15. sz. alatt.

Elcserélném másfél szobás, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. Érdeklődni: Magyarné, Pécs, Dr. Münnich F. u. 8/b., földszint.

Garzont vagy 1½ szobás lakást vennék. 150 000 kp. + OTP. „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egerágon, Kassa utca 30. sz. alatt, szoba-konyhás ház, felújítva, kerttel eladó. Érdeklődni: hétköznap 17 óra után.

Házaspár egy gyermekkel, szoba-konyhás albérletet keres. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás, kamrás lakás eladó, beköltözhetően. Siklós, Felszabadulás u. 19. Érdeklődni: vasárnap.

Eladó olcsón 300 négyszögöl szőlő, Uránvárostól 5 percre, 12 m² építési lehetőséggel. Szombat–vasárnap. Szőlész-dűlő 3.

Sürgősen eladó 1200 négyszögöl házhely, Drávaszabolcs, Fő u. 34-ben. Érdeklődni: Gordisa, Szabadság u. 8. Berta.

Háromszintes, kertes, családi ház, szintenként is, beköltözhetően eladó. Pécs, Főiskola u. 4/1.

Eladó beköltözhetően 3 szobás, összkomfortos, gázfűtéses házrész. Radócsay, József u. 20/1.

Kétszoba összkomfortos házrész, gépkocsitárolási lehetőséggel, 360 000 Ft-ért – Ady utca környékén – eladó. 3 szobás bármilyen csere is lehetséges. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal asszisztensnő külön bejáratú szobát, vagy kisebb lakrészt bérelne. „Nyugodt környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebb budapestire cserélném nagyméretű, pécsi, 1½ szobás, első emeleti, komfortos bérlakásomat. „Régi bérű is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, július 1-től 15-ig nyaraló kiadó. Czigelédi János, Sallai u. 14.

Ledinán, téglából épült 2 szoba, összkomfortos, gázfűtéses, szövetkezeti lakás nagy garázzsal eladó, kp. + OTP. Beköltözés megegyezés szerint. Érdeklődni: 16 órától, Szendrő, Ripp-Rónai út 26. III. em. 5.

Eladó négyszobás családi ház és kétszobás házrész beköltözhetően. Sörház u. 26/1.

Két egyetemista fiú albérletet keres. „Lehetőleg belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas I., Búzakalász u. 96. számú családi ház eladó.

Elcserélném komlói, 2½ szobás, összkomfortos lakásomat pécsi, 1½–2 szobásra, széntröszti dolgozóval. „Balázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szobás belvárosi öröklakás sürgősen eladó. Telefon: 18 órától, 19-802.

400 ágyas felett, 279 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Szigetvár 40-es telefonon.

100 000 kp.-vel + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Tamás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten 2 szobás fa vikendház eladó. „Igényesnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

100 ezer kp. + részletfizetéssel lakásmegoldást keresünk. „Fürdőszoba szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó pécsi, új, modern, kétszintes, kétszer három szoba, összkomfortos, központi fűtéses, családi ház, nagyméretű, komfortos garázzsal. Szövetkezeti, tanácsi lakást beszámítunk. Közület részére is alkalmas. „Zöldövezet, jó közlekedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

István utca 19. számú, fél családi ház eladó, nagy kerttel.

Hétvégi házhelyek eladók, építési engedéllyel. Érdeklődni: Kőrösi Cs. S. utca 14/B. III. 2. Pirisa, este 18–20-ig.

Külön bejáratú, bútorozott, gázfűtéses szoba, fürdőszoba-, konyhahasználattal 1 személy részére, július 1-től kiadó. Csend u. 4.

2 szoba, konyhás ház, pincével, présházzal, 600 n-öl szőlő sürgősen, 70 ezer Ft-ért eladó. Garé, Rákóczi u. 62.

2½ szobás, szövetkezeti lakásomat dunaújvárosi hasonlóra elcserélném, vagy eladnám. Érdeklődni: délelőtt 10 óráig, 20-713-as telefonon.

Családi ház eladó. 150 n-öl telekkel. Siklós, József Attila u. 16. sz.

Elcserélném 1½ szobás, 49 m²-es, összkomfortos, belvárosi, gázfűtéses, tanácsi lakásomat kertvárosira. „Mecsekgyöngye" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tudományos munkát végző, gyermektelen házaspár lakást vagy különálló lakrészt bérelne, lehetőleg üresen. „Zsanó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár külön bejáratú, bútorozatlan, szoba-konyhás albérletet keres. „Július 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás, valamint 30 000 kp.-ért Vasason, buszközelben lévő 136 n-öl szőlő faházzal eladó. Cím: Pécs, III., Móré Fülöp u. 2/b. IV. 13. Seregély.

ADÁS–VÉTEL

Eladók: 220 V-os körfűrészek, 400-as gyorsdarabolók, osztófejek, körasztalok, marógépek, egyetemes köszörűk, KARUSSZEL eszterga, MVE esztergapad. Érdeklődni: MAGÉV, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35.

Eladó: jó bontott tégla, nagyméretű cserép, több méretben felfűrészelt szarufa, stafni, léc, deszka, ajtó, ablak, gerenda, Pécs, Ipar utca 3. sz. (felüljáró alatt)

Stil hálószobabútor eladó. Kaposvár, Balaton u. 13. Druzsin László.

IR-es Wartburg de Luxe, tolótetős, 1982-ig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: 15 órától, Magyarürögi út 58. Tolnai.

1966-os Zaporozsec, februárig érvényes műszakival, új motorral eladó. Komló, Irinyi J. u. 22. Telefon: 86-668.

Eladó használt, kisméretű tetőcserép és léc. Megtekinthető: szombaton és vasárnap. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 20/1. Bódis.

2 db üsző sürgősen eladó. Cím: Belvárdgyula, Ady Endre u. 12.

PB GÁZTÜZHELY teljes felszereléssel eladó. Pécs, Tolbuhin út 45. II/2.

Szőlő védelméhez kézi és háti porozógép kapható az Úttörő úti mezőgazdasági boltban.

NDK babakocsi újszerű állapotban eladó. Vöröskő u. 4. (Patacs)

Olasz kapálógép, 10 lóerős, eladó. Hird, Kenderfonó u. 22. Hamvas.

Eladó pekingi palotapincsi. Érdeklődni: Magyarürögi u. 44.

2 és 3 hónapos bikaborjúk eladók. Hosszúhetény, Fő u. 16.

Vennék 3 éves Dáciát. Telefon: 13-544. Délután.

DÁCIA, 4 éves, Junost televízió eladó. Bajcsy-Zs. u. 8. VII/20. 17 óra után.

1 db Shure 565. S, D. mikrofon – állvánnyal eladó. Pécs, Páfrány u. 35. 1/2.

Lakósátor, kibontatlan, új eladó. Felsőmalom u. 17. Telefon: 12-766.

Veszek sofőrbundát, bőrcsizmát, vattakabátot, bakancsot, munkásruhát. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

1300-as Polski Fiat, valamint 10 hetes bikaborjú eladó. Pogány, Petőfi u. 6.

850-es Fiat eladó. Pécs, Krisztina tér 12. VII. emelet 21.

3 hónapos bikaborjú eladó. Vásárosbéc, Petőfi u. 21.

Elcserélném robogóra, vagy eladnám 125 cm³-es MZ motoromat. Telefon: 20-317.

126-os Fiat váltó, differenciálmű, féltengelyekkel eladó. Siklósi u. 20. Fóris.

IM-es Fiat 500-as 1981-ig vizsgáztatva eladó. Siklósi u. 20. Fóris.

601-es Trabant eladó. „Három éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hasas koca eladó. (Júliusban ellik.) Tarcsa, Becskereki Zoltán.

Wartburg 353 alváz felújítva és karosszéria alkatrészenként vagy egyben eladó. Érdeklődni: Pécs, Olga u. 3., VIII. em. 24. 18 óra után.

1200-as Volkswagen-alkatrészek, dinamó, első futómű, felújítva eladók. Mária-dűlő 31.

Felújított Warszawa-motor eladó. Telefon: 19-544.

CT-s 601-es Trabant 1980 júliusig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Münnich F. u. 4/c. Habó.

1500-as Polski egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Brassó u. 12.

Fürdőszoba henger és csaptelepek eladók. Pécs, Megyeri út 19. Érdeklődni: 4 óra után.

Wartburg 1000-es, 1980-ig műszakival, alkatrészenként is eladó. Pécs, Gyöngy u. 20.

Strasser, King, Texán, Mondain F–1-es galamb 100 Ft-tól eladó. Rozenberger János, Pécsvárad, Gesztenyés út 4.

600-as Trabant alkatrészenként eladó. Siklós, Felszabadulás u. 75.

VEGYES

Vállalok ablaktisztítást, takarítást, parkettacsiszolást. A Balaton mellett és egyéb üdülőhelyeken hétvégi faházak külső felületének csiszolását, konzerválását, lakkozását. Telefon: 14-928, reggel 8–10-ig.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, pvc-padló burkolás. Telefon: 10-265. 16 órától. Bőczin.

Több kisebb-nagyobb alagsori helyiséget raktározás céljára bérbe adunk. Érdeklődni: Újmecsekaljai I. sz. Lakásszövetkezet, Pécs, Építők u. 2/c. Telefon: 16-563.

Garázst bérelnék hosszabb időre a Mecsek Áruház környékén. Cím: Szálteleki János, 7633 Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 1/A.

Általános iskolás tanulók pótvizsgára előkészítését, felerősítését vállalom matematikából. „Szorgalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

AUTÓBUSZVEZETŐ 5 éves gyakorlattal, B, C, D, E, F5-ös vizsgákkal állást változtatna, pécsi telephellyel. Bérajánlatot kérek. „Hosszú távra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gépészmérnök, NDK-s diplomával, 5 éves, elsősorban mezőgazdasági beruházási, tervezői gyakorlattal, családi okból állást változtatna. Tartás, szállítás, faipari technológiákban, épületgépészetben jártas vagyok. Főleg ezeken a szakterületeken, de bármilyen érdekes, új munkában szívesen dolgoznék. Lakásmegoldás szükséges. Ajánlatokat „TESZÖV" jeligére a nyíregyházi Lapkiadóba kérek.

Műhely céljára helyiséget bérelnék. Ajánlatokat ármegjelöléssel kérem a Sallai utcai hirdetőbe „Villanyszerelő" jeligére.

Szobafestést, mázolást vállalok. Érdeklődni: 20-961-es telefonon, 17 óra után. Sáfrán.

Német nyelvtanítást vállalok. 17 óra után. Mentzelné, Kolozsvár u. 6.

Hal József utcai PIK-garázsomat elcserélném Endresz György utcaira. Telefon: 20-932. 17 óra után.

Elhelyezkednék telefonközpont-kezelőnek nagy vállalathoz egy vagy 2 műszakba. „Vizsgázott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐKET és konyhai segédmunkásnőt — nyugdíjasokat is — felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (107631/0034)

NYUGDÍJAST takarítói munkakörben alkalmaz a PM Bevételi Igazgatóság. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 5. szám alatt, a gondnoknál. (107641)

MÉV Ércdúsító Uzem, Kővágószőllős felvesz lakatos, vegyipari szakmunkás, gépkezelő, betanított- és segédmunkás dolgozókat. (107617/1863)

GÉPÍRÓT siklósi, telepőröket (nyugdíjast is) nagyharsányi munkahelyre azonnal felvesz a B. m. Tanács V. B. Siklósi Alkotótelepek. Jelentkezés írásban, 7801 Pf. 11., vagy személyesen munkaidőben, Siklós, Vajda János tér, Kolostor. (1504/2051)

SZABÁSZOKAT, bőrraktári szortírozókat, gépkocsikísérőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Bőrruha, munkaügy, Pécsbánya, Széchenyi-akna. (1488/0009)

TIZENHAT éven felüli szünidős diákokat „MÁRKA" üditőital palackozásához felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: a kombinát munkaügyi osztályán, Pécs, István tér 12. (1475)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: kőműves, tetőfedő, asztalos, segédmunkás (takarító) munkakörökbe. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. (1460/1992)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ házilagos részlegvezetői munkakör betöltésére építésztechnikust keres. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ központjában. (1481/1989)

KONYHAI munkást, takarítót és segédmunkást keres felvételre a Honvéd Kórház, Pécs, Akác u. 1. (1497/2002)

FÉRFISZABÓT, női szabót, műszerészt és takarítónőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Endresz György u. 2. (1490/1982)

A DUNÁNTÚLI Meliorációs Vállalat Területi Főmérnöksége felvételre keres műszaki ismeretekkel rendelkező férfi normást. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházai u. 1. (1492/1981)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS! Az 5/1972. sz. BkM. sz. rendelet alapján a Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat pályázatot hirdet Harkányban működő 53. sz. (piactér) zöldség-gyümölcsboltja boltvezetői és boltvezető-helyettesi munkakör betöltésére. Részletes felvilágosítást a vállalat kiskereskedelmi osztálya ad (Pécs, Megyeri út 66. sz.). (1491)

CIGARETTAGYÁRTÓ és csomagológépek üzemeltetéséhez gépmesteri munkakörbe szakmunkásokat, továbbá női segédmunkásokat termelési feladatok ellátására felvesz és betanít a Pécsi Dohánygyár. (53278/1724)

TANÁRKÉPZŐ Főiskola felvesz uszoda takarítónőt, segédmunkást és takarítónőt. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon, Ifjúság útja 6. Felvesz kollégiumi mosodába vizsgázott fűtőt, jelentkezés a kollégium gondnokánál. Felvesz továbbá gyakorló iskolai takarítónőt, jelentkezés Alkotmány u. 38. (53268)

A B. M. Moziüzemi Vállalat keres felvételre takarítókat. Jelentkezés a munkaügyön. Pécs, Perczel u. 22. sz. (53273/1946)

B-KATEGÓRIÁS iparvállalat, munkaszervezői munkakörbe, közép- és felsőfokú szakvégzettségű dolgozókat keres. „Lehet kezdő is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1498/2001)

HALÁLOZÁS

Értesítjük rokonainkat, ismerőseinket, hogy

ID. SCHNELL DEZSŐ

volt zobáki lakos, elhunyt. Temetése június 25-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és rokonunk,

NÁGOVICS LAJOSNÉ
Takács Mária

86 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 25-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SZALONTAY GYÖRGYNÉ
Horváth Mária

73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 25-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják fiai, menyei, unokái, dédunokái és a rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, lakótársaknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk és nagyapánk,

KATONA FERENC

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély gyászunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az AGROBER, az Állami Biztosító és az UNIBER dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

HERBERT PÉTER

temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

LUKÁCS EMIL

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal búcsúztak és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet minden rokonnak, szomszédaimnak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem,

JUHÁSZ SÁNDOR

búcsúztatásán megjelentek, utolsó útjára elkísérték és fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és jóbarátoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VÉBER FERENC

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Költségvetési Uzem minden dolgozójának, a járási hivatalnak és az 1. sz. Ált. Iskola tanárainak, a 6—8. b. osztály tanulóinak és a napközi otthon dolgozóinak. A gyászoló család.

Közérdekű közlemény

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat a

termelési és szolgáltatási üzemegységét 1979. július 1-vel összevonja

Az új gazdálkodó egység neve:

DÉL-DUNÁNTÚLI GÁZGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT BARANYA MEGYEI ÜZEMEGYSÉGE

Székhelye:
Pécs, Légszeszgyár u. 11.

Tevékenységi köre:
Baranya megye, ezen belül kiemelten Pécs város.

Az összevonást a földgázfogadásra való felkészülés teszi szükségessé.

Ugyanakkor értesítjük T. fogyasztóinkat, hogy a lakossági kapcsolat változatlan marad.

Továbbra is a Légszeszgyár u. 11. sz. alatt állunk rendelkezésükre és várjuk a vezetékes-, és pébégáz-szolgáltatás iránti megkeresésüket.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

HERENDI porcelán ajándéktárgyak érkeztek a Centrum Áruház üvegosztályára. Centrum Áruház a város központjában.

EGYES FOTÓCIKKEK 20% ÁRENGEDMENNYEL vásárolhatók a KONZUM fotó-optika osztályán, a II. emeleten.

EGYES női és bakfis fürdőruhák féláron 400 Ft helyett 200 Ft-ért, 380 Ft helyett 190 Ft-ért, 340 Ft helyett 170 Ft-ért, 140 Ft helyett 70 Ft-ért, 80 Ft helyett 40 Ft-ért, valamint férfi úszók 120 Ft helyett 60 Ft-ért vásárolhatók az OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁBAN, Pécs, Sallai u. 48. Önt is várjuk!

IRÓGÉPVÁSÁR a Centrum Áruházban! Erika írógép 3680,—, Japán írógép 2900—3050,— Ft-ig. Amíg a készlet tart.

NYARALÁSRA utazók figyelmébe! Gumimatracok 30%-os engedménnyel kaphatók a Mecsek Áruház I. emeleti sportosztályán.

FÉRFI nyári kalapok 68 Ft-tól 95 Ft-ig, bőröndök, utazótáskák 155 Ft-tól 630 Ft-ig nagy választékban vásárolhatók a FÉRFI-KALAPBOLTBAN, Pécs, Kossuth L. u. 39. A kirakat megtekintése segít a választásban!

ÚJDONSÁG a Centrum Áruház Terlyster Mintaboltjában, Pécs, Jókai tér 2. Nyári férfi divatszövetek méterre 298—323 Ft-ig, mintás diolen anyag, 150 cm széles 298 Ft.

KÖZÉRDEKŰ

FELHÍVÁS! Értesítjük azokat a hozzátartozókat, akiknek a szigetvári Turbéki temetőben 25 évnél korábbi megváltott sírhelyérdekeltségük van és ezt továbbra is fenntartani óhajtják, szíveskedjenek újra váltani a Baranya megyei Temetkezési Vállalat szigetvári kirendeltségén. Megváltási határidő: 1979. szeptember 30. A lejárt és fenntartásra újra nem váltott sírhelyek területei a határidő lejárta után rendezésre kerülnek. Szigetvári Városi Tanács vb műszaki osztálya.

ARAMSZUNET lesz, hálózatkarbantartás miatt, 1979. június 23-án, 7—16 óráig Kővágószőllős, Újtelep és Golgota telepeken.

A „Déldunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat, Kaposvár, Tóth Lajos u. 6. Tel.: 12-225, 12-000. MNB: 390-12496 Szállítási csoport 05." feliratú bélyegzője

elveszett

A bélyegző 1979. június 10-től érvénytelen!

Csehszlovák tapéták reklámáron,

tekercsenként 40,— Ft-tól 100,— Ft-os árig vásárolhatók. Amíg a készlet tart!

KONZUM ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

FIGYELEM!

Szombaton (23-án) 7—11 óráig

és vasárnap (24-én) 7—10 óráig is

vásárolunk fel zöldséget és gyümölcsöt

Pécsett, a Rajcsy-Zsilinszky u. 6. sz. alatt.

BARANYA M. ZÖLDÉRT PÉCS

COOPTOURIST PROGRAM '79

BELFÖLDI TÚRÁK:

NYUGAT-MAGYARORSZÁG
1979. július 6—8. 3 nap — 1080,— Ft

BUDAPEST—DUNAKANYAR
egyik este cirkuszelőadás
Parlament megtekintése
1979. július 27—29. 3 nap — 1180,— Ft

UDULÉS A FEKETE-TENGER PARTJÁN
PICUNDA
repülővel VIII. 5—12. 8 nap — 5150,— Ft

KAMCHIA
repülővel VIII. 18—25. 8 nap — 4900,— Ft

UDULÉS AZ ADRIAI-TENGER PARTJÁN
OPATIJA
autóbusszal Pécsről
szeptember 6—13. 8 nap — 3140,— Ft

PORTOROZ—VELENCE
autóbusszal Pécsről
szeptember 4—10. 7 nap — 4860,— Ft

UDULÉS TÁTRALOMNICON
autóbusszal Pécsről
szeptember 2—6. 5 nap — 2370,— Ft

JUGOSZLÁVIA—BULGÁRIA—TÖRÖKORSZÁG
autóbusszal Pécsről
augusztus 10—18. 9 nap — 5670,— Ft

GÖRÖGORSZÁG
autóbusszal Pécsről
augusztus 14—22. 9 nap — 6310,— Ft

MOSZKVA
repülővel
augusztus 10—13. 4 nap — 2810,— Ft

ZAKOPANE—KRAKKÓ
autóbusszal Pécsről
október 1—6. 6 nap — 3450,— Ft

MOSZKVA—KIJEV
repülő és vonat
október 12—18. 7 nap — 2990,— Ft

NDK—DÁNIA
repülővel
szeptember 11—15. 5 nap — 6700,— Ft

BÉCS
autóbusszal Pécsről
október 16—18. 3 nap — 2300,— Ft

SZÁLLODASZOLGÁLAT,
FIZETŐVENDÉG-SZOLGÁLAT,
VALUTAELADÁS
ÉS VÉTEL,
GÉPKOCSIKÖLCSÖNZÉS

szolgáltatásainkkal várjuk Önöket irodáinkban:

MOHÁCS, Radnóti telep Telefon: 384.
HARKÁNY, Kossuth u. 28. Telefon: 115
PÉCS, Kossuth Lajos u. 33. Telefon: 13-407

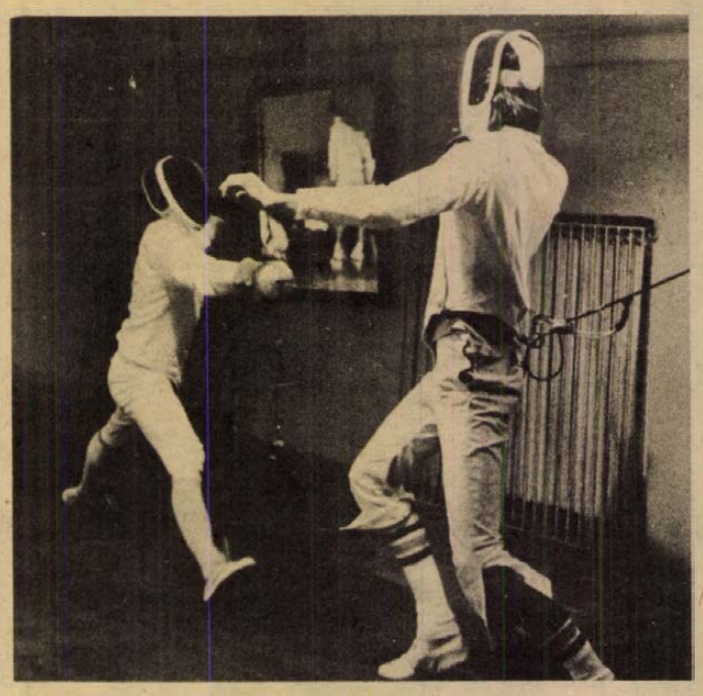
Vívás

A jugoszláv válogatott Pécsett

Versenyek szombaton és vasárnap

Érdekes sportesemény színhelye lesz szombaton és vasárnap délután a POTE új sportcsarnoka. Magyarország vidék válogatottja a jugoszláv válogatottal találkozik. Jugoszláviában fellendülőben van a vívósport, két magyar edző is dolgozik a legjobb jugoszláv vívókkal, és a jugoszlávok kéréssel fordultak a Magyar Vívó Szövetséghez, biztosítsanak részükre versenyzési lehetőséget. A viadal megrendezésére a pécsiek kaptak megbízatást, mert a Pannónia Kupa nemzetközi vívóversenyt több alkalommal bonyolították le zökkenőmentesen.

Négy fegyvernemben lesz verseny, szombaton a férfi tőr- és női tőrcsapatok lépnek pástra 15.30-kor. Vasárnap délután a kard és párbajtőr csapatversenyt bonyolítják le, a versenyek ekkor is 15.30-kor kezdődnek. A vidék válogatottját már kijelölték, szombathelyi, salgótarjáni, tatabányai, ózdi és pécsi versenyzők veszik fel a küzdelmet a legjobb jugoszlávokkal. A pécsi vívók közül a párbajtőrcsapatban Sápi, a férfi tőrcsapatban Vető szerepel.



Sápi (szemben) az Universitas PEAC vívója tagja a vidékválogatottnak

Közlemény

A Magyar Camping és Caravaning Club Baranya megyei szervezete értesíti a tagokat és érdeklődőket, hogy az ügyintéző szabadsága miatt az ügyintézés június 26-tól július 17-ig kizárólag csak a keddi napokon 16–18 óráig történik, Pécs, Megye u. 21. sz. alatt (földszint, jobbra). Telefonon érdeklődni is csak kedden, a fenti időpontban lehet.

Bóly a Szabad Föld Kupa döntőjében

Június 23-án, szombaton 14 óra 30 perces kezdettel a Népstadionban Bóly labdarúgócsapata játszik döntő mérkőzést Celldömölkkel, a Szabad Föld ezüst vándorserlegért, amit ezúttal 15. alkalommal ítélnek oda. Az idei kupadöntő rangját növeli, hogy a győztes csapat a vándorserleg mellett azt a jogot is elnyeri, hogy nemzetközi mérkőzést játsszon a csehszlovákiai Zemedelzky Noviny Kupa – a Szabad Föld testvérlapja – győztesével. A győztes magyar csapat ellenfele a Ratiskovice lesz. A nemzetközi kupáért szeptemberben Csehszlovákiában, október elején Magyarországon mérkőzik meg a két csapat.

MNK-mérkőzés

Gyatra, kupa elődöntőhöz méltatlan mérkőzést láthatott az elszomorítóan kis számú közönség.

Végeredmény: Csepel–Rába ETO 0:0, Csepel, 300 néző. V.: Bártfai. A döntőbe jutott a Rába 3 ponttal, 7:2-es gólkülönbséggel.

Mai sportműsor

Röplabda. Universitas PEAC –Lehel SC. NB I. női mérkőzés, POTE-csarnok, 14.00.

● TORINÓ: Szerda este Torinóban befejeződött a 21. férfi kosárlabda Európa-bajnokság, melynek döntőjében – amit az várható volt –, a nagy esélyes Szovjetunió biztos győzelmet aratott a meglepetésre ezüstérmes Izrael ellen, így megszerezte az Európa-bajnoki címet. Ez a torna az 1935 óta tartó EB-k történetében tizenkettedszer sikerült a szovjet együttesnek. Szovjetunió–Izrael 98:61 (47:38).

Öttusa

Magyarország győzelmi esélyes a budapesti világbajnokságon

Sven Thofelt, a Nemzetközi Öttusa és Biatlon Szövetség 75 esztendős elnöke budapesti látogatásának végén csütörtökön a Magyar Sajtó Házában sajtóértekezletet tartott, beszámolt a világbajnoki „terepszemléjének" tapasztalatairól.

A sportág első embere mindenekelőtt arra emlékeztetett, hogy a magyar főváros augusztusban már a harmadik alkalommal rendez öttusa vb-t, s mivel az első kettő kitűnően sikerült, nem fér kétség ahhoz, hogy az idei is minden igényt kielégít. Thofelt megjegyezte, hogy Budapesten kívül más város még nem rendezett három vb-t, legalábbis ebben a sportágban.

Az MTI munkatársának kérdésére válaszolva Thofelt elmondta, hogy a világbajnokság történetében először a lövészetben, az úszásban és a futásban új versenyrendszert vezetnek be. Ez abból áll, hogy a lövészettől kezdve mindig a soronkövetkező versenyszám végén kerülnek sorra az összetettben legjobban állók, így a közönség jól jár, hiszen a győzelmi esélyeseket együtt — illetve futásban —, egymás után láthatja. Ez persze nem jelenti a tavalyi világbajnokságon nem éppen sikerrel vizsgázó hendikep szabály „bukását", jövőre a kongresszus dönt a szabályok esetleges változásáról.

Thofelt szót ejtett még az öttusa sport nemzetközi fejlesztési programjáról, a sportág gondjairól, majd megköszönte a lehetőséget, hogy nem egészen két hónappal a budapesti vb előtt látogatást tehetett a magyar fővárosban, a versenyek színhelyén, amelyekről biztató jelentést adhat az öttusa „vezérkarának". Így búcsúzott:

— Az augusztusi világbajnokság csapatversenyében Magyarország győzelmi esélyekkel indítja együttesét, de szerintem az egyéniben is szép kilátásokkal rajtolhat!

RÖVIDEN

Atlétika. A Népstadionban, az MTK-VM nemzetközi versenyén a PMSC atléták a következő eredményeket érték el. Férfiak. 100 m: 2. Lépold 10,79. 110 m gát: 2. Krasznai 14,56, 4. Király 14,92. Nők. Gerelyhajítás: 1. Torma 55,46.

Kispályás labdarúgás: Június 16—17-én Nyíregyházán rendezték meg az immár hagyományos Gutenberg Kupát. Négy vidéki város, Szeged, Debrecen, Nyíregyháza és Pécs nyomdászlabdarúgói mérték össze tudásukat. Az idén a győzelmet Nyíregyháza csapata szerezte meg, a pécsiek harmadikak lettek és elnyerték a sportszerűségi vándorkupát.

Sajtótájékoztató az úttörőolimpiáról

Már csak néhány nap van a XV. nyári úttörőolimpia június 29-i rajtjáig, az általános iskolások hagyományos nagy seregszemléjéig.

Ebből az alkalomból a vendéglátók, az esemény gazdái sajtótájékoztatót tartottak, amelyen először Molnárné Kozma Erzsébet, a Magyar Úttörők Szövetségének titkára az olimpiák történetéről adott összefoglalót. Elöljáróban a szerdai országos kommunista sportaktíván elhangzottakra emlékeztetett, Korom Mihálynak, az MSZMP KB titkárának referátumára, amelyben különös fontosságot tulajdonít a diáksportnak, és azon belül is az általános iskolások testnevelésének és sportjának. Arra is felhívta a figyelmet, hogy az úttörőolimpia csatlakozik az „Edzett ifjúságért" tömegsportmozgalomhoz, s arra is, hogy a szegedi versenyek jelentős társadalmi eseménynek minősíthetők.

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● BUDAPEST: A sakkszövetségben délelőtt befejezték a női egyéni világbajnoki zónaverseny 4. fordulójának két függőjátszmáját. Mindkettőben a világossal játszó versenyző győzött. Eredmények: Klimová–Eretová 1:0, Baumstark–Makai 1:0. A verseny állása: Baumstark (román) és Klimová (csehszlovák) 2,5–2,5, Eretová (csehszlovák) 2, Makai Zsuzsa 1 pont.

*

● SYDNEY: Európai és ázsiai asztaliteniszezők részvételével nemzetközi tornát rendeznek az ausztrálok. A férfi csapatversenyben a svédek 3:0-ra nyertek a franciák, a japánok ugyanilyen arányban az ausztrálok ellen, s a két győztes együttes vívja a döntőt.

*

● WADDINXVEEN: A négyes nemzetközi sakknagymesterek tornájának 5. fordulójában mindkét találkozó döntetlennel ért véget. Fél-fél pontot szerzett tehát a csehszlovák Hort a holland Sosonko ellen, és a világossal játszó amerikai Kavalek a szovjet Karpovval is így végzett. A világbajnok Karpov 4 ponttal vezet a 2,5 pontos Hort, a 2 pontos Kavalek és a 1,5 pontos Sosonko előtt.

*

● LONDON: A londoni nemzetközi öttusaversenyen két szám után az egyéniben Sasics Szvetiszláv, csapatban a Szovjetunió áll az élen. A hírügynökségi jelentésekből annyi derül ki, hogy a lovaglásban Sasics, a szovjet Golavgin és a nyugatnémet Stamann egyaránt 961 pontot ért el. A második szám, a vívás eredménye nem ismeretes, annyi viszont biztos, hogy két szám után az egyéni összetettben: 1. Sasics 2045 pont, 2. Malkki (finn) 2010 pont, 3. Stamann 1991 pont, 4. Gorlov (szovjet) 1964, 5. Golavgin 1929, 6. Nyefjedov (szovjet) 1920 pont. A csapatban: 1. Szovjetunió 5813 pont, 2. Magyarország 5777 pont, 3. NSZK 5726 pont.

*

● BÉCS: Az egykori magyar szövetségi kapitány, Baróti Lajos együttese nyerte az osztrák kupát. Az első találkozón otthonában aratott 1:0-ás győzelme az SSW Innsbruck együttesének elég volt ahhoz, hogy az Admira Wacker elleni visszavágón kiharcolt 1:1 (0:0)-lal kupagyőzelmet arasson. Baróti csapata 2:1-es összesítéssel jutott a trófeához. Amint ismeretes, az innsbruckiak az első osztályú bajnokságtól búcsúzni kényszerültek, viszont ősztől a KEK-ben kereshetnek vigaszt.

*

● TOULON: Az utánpótlás válogatottak nemzetközi tornáján a magyarok csoportjában Argentina 4:1 (3:1) arányban győzött Irország együttese ellen. A hírügynökségi jelentések szerint kiderült, hogy Magyarország együttese második csoportmérkőzésén Hyeres városában játszott 2000 néző előtt. Az 1:0-ás szovjet győzelemmel végződött találkozón a gólt Burveadze a 73. percben lőtte. Az UPI megjegyzi, hogy a szovjet együttes győzelme sokkal nagyobb arányú lehetett volna, ha a magyar kapus, Kiss nem véd olyan parádés formában. A magyarok selejtező csoportjában az állás: 1. Szovjetunió 4 pont (plusz 2 gólkülönbség), 2. Argentina 2 pont (plusz 2), 3. Magyarország 2 pont (0), 4. Irország 0 (–4).

*

● BITOLA: Meglepetésre a hazai együttes nyerte a „Jugoszláv Kupa" női kézilabda-tornát az olimpiai bajnok Szovjetunió és az NDK előtt. Miután több forduló eredménye ismeretlen maradt, a Reuter közölte az utolsó forduló eredményeit és a végeredményt. Ebből kiderül, hogy Magyarország együttese a zárótalálkozón 14:13 (7:7) arányban verte Hollandiát, és végeredményben a 4. helyet szerezte meg. Végeredmény:

1. Jugoszlávia	5	4	–	1	97–	70 8
2. Szovjetunió	5	3	1	1	80–	61 7
3. NDK	5	3	1	1	77–	68 7
4. Magyarország	5	2	1	2	70–	71 5
5. Csehszlovákia	5	1	1	3	68–	74 3
6. Hollandia	5	–	–	5	53–	101 0

*

● HELSINKI: A „Világiátékok" elnevezésű versenyen a kalapácsvetésben a magyar Tamás Gábor 67,44 m-es teljesítménnyel a 4. helyet szerezte meg. További érdekesség, hogy az Európa-bajnok finn Vainiö 10 000 m-en a nézők nagy csalódására kikapott a japán Sekotól, és nagyon jó eredményt ért el férfi diszkoszban a norvég Hjeltnes (68.00 m).

A visszasírt diploma

Spitz, a szárazra vetett csodaúszó

- *Ötmillió dolláros szerződés után csőd*
- *A tehetség „határsértése"*
- *Szuszának sem sikerült*

Egyre megdöbbentőbb hírek érkeznek Kaliforniából Mark Spitzről, minden idők legnagyobb úszóbajnokáról, aki 1972-ben hét aranyéremmel tért haza Münchenből Amerikába. Spitz még valószínűleg át sem vette bőröndjeit a repülőtéri csomagkiadótól, amikor Hollywood filmmágnásai már készen voltak a tervvel: szupersztárt csinálnak a koromfekete hajú, villogó fogsorú, Adonisz külsejű fiatalemberből. Már előre dörzsölték tenyerüket — mondván — ez lesz csak az igazi üzlet!

A William Morris ügynökség, amelynek olyan sztár-kliensei vannak, mint Sophia Loren, Marlon Brando ötmillió dolláros szerződést kötött Spitzzel, de özönlöttek hozzá az ajánlatok a világ minden tájáról. Nem múlt el hét, hogy Spitz ne szerepelt volna a televízió képernyőjén. Vendég volt a csevegő és show-műsorokban. Ezután hirdetni kezdett, minden hirdethetőt, úszómedencétől a tejig, hajszárítótól a hitelkártyáig. Honorárioma egy-egy személyes megjelenéséért 12 500 dollár volt. Mintegy harminc filmszerepet kínáltak fel neki olyan partnerekkel, mint Barbra Streisand és Omar Shariff, de az ügynökség mindezt visszautasította, mondván, hogy a filmszerep nem része a „stratégiának".

Azután egyszerre csak elmaradoztak a meghívások, elapadt a felkérések és kínálatok áradata. Kisütötték, hogy Spitz, mint televízió-eszmények, kiábrándítóan a várakozás alatt maradt. Egy kicsit mereven mozgott, zavart unalommal mosolygott, fáradt, agyonhajszolt ember benyomását keltve, a kérdésekre nem válaszolt elég szellemesen és gyorsan és közben még a házassága is „hajótörést" szenvedett...

Spitz így vallott magáról:

— Olyan lettem, mint a szárazra vetett delfin! Nem voltam felkészülve és hirtelen csöppentem abba a nagy rajongásba, amellyel körülvettek. Nem boldogultam a világgal...

Nem az ő hibája. Ami vele történt nem más, mint a tehetség „határsértése". Miért lett volna a hétszeres olimpiai bajnok, a világ legjobb úszója, kiváló moziszínész s egyben vonzó televízió személyiség? A tehetség, a rátermettség más-más műfajai ezek. Spitz a világ legjobb úszója volt, de csapnivaló színész. Spitzről érdemes lett volna filmet csinálni, de a főszerepet nem neki, hanem egy neves filmszínésznek kellett volna alakítania, aki sokkal jobban és meggyőzőbben játszotta volna el Spitzet, mint ő önmagát. Tulajdonképpen csak egy valakivel sikerült ez a terv, Johnny Weismüllerrel, aki az úszás olimpikonjából valódi színésszé, sztárrá emelkedett.

Nálunk Magyarországon is próbálkoztak klasszis focisták filmszereplésével. A jelenleg a spanyol Atletico Madridnál edzősködő Szusza Ferenc, az újpestiek válogatott játékosa főszerepet kapott egy filmben. A kritikusok és a közönség egyet értett abban, hogy a „partvonalon" kívül maradt. Szusza, aki olyan otthonosan mozgott a futballpályán, „civil" maradt a műteremben. Civil a pályán...

Mark Spitz mielőtt elindult Münchenbe, egyetemi hallgató volt, fogorvosnak készült. Élete nagy tévedését akkor követte el, amikor hagyta magát leteríteni választott hivatásának útjáról. Ha akkor folytatja tanulmányait, két esztendő múlva doktorál és talán ő lett volna Amerika egyik legnépszerűbb fogorvosa. Akkor most, lendületesen dolgozna, nyilván pazarul berendezett és felszerelt fogorvosi rendelőjében. A pénz ugyanúgy dőlne hozzá, mint az olimpia utáni esztendőkben. Csak éppen ennek a pénznek az áradata sohasem apadna el, várótermében a süppedő fotelekben, a rendelési idő minden órájában dúsgazdag hölgyek és urak üldögélnének angyali türelemmel, mind-mind arra várva, hogy a hét aranyérmes doktor Spitz személyesen és sajátkezűleg megkoronázza fogaikat.

S. I.

Osztályozó a labdarúgó megyei II. osztályba jutásért

Hidas–Kásád 1:0 (1:0). Bóly, 150 néző. V.: Radó.

Az I. csoport végeredménye

1. Hidas	2	1	1	—	4-3 3
2. Nagynyárád	2	—	2	—	4-4 2
3. Kásád	2	—	1	1	1-2 1

A II. csoport végeredménye

1. Ócsárd	2	1	1	—	3-2 3
2. Abaliget	2	—	2	—	5-5 2
3. Bükkösd	2	—	1	1	5-6 1

Megjegyzés: Hidas és Ócsárd bejutott a megyei II. osztályba. Nagynyárád és Abaliget további osztályozó mérkőzéseket játszik a megyei II. osztály Tamási csoportjának 16. helyezettjével a III. csoportban, amelyből az első két helyezett kerül fel a megyei II. osztályba. A csoportok 3. helyezettjei maradnak a járási bajnokságokban.

Mecseki nyílt túra

Motoros nyílt túra lesz június 24-én. Útvonal: Pécs–Abaliget–Orfű. Távolság kb. 40 km. Program: barlanglátogatás, fürdés. Találkozás: 24-én 8.00 órakor a József Attila Művelődési Ház előtt. Túravezető: Szücs József.

ORSZÁGOS IFJÚSÁGI LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG 1978—79. ÉVI VÉGEREDMÉNYE

1. Videoton	28	21	5	2	77-20	47
2. ZTE	28	19	6	3	76-24	44
3. Kaposvár	28	21	2	5	62-17	44
4. Dunaújváros	28	19	4	5	68-26	42
5. PMSC	28	20	1	7	88-20	41
6. Bakony V.	28	14	6	8	53-36	34
7. Szekszárd	28	11	4	13	54-48	26
8. Olajbányász	28	12	2	14	50-48	26
9. PVSK	28	9	8	12	47-46	25
10. Pécsi SI	28	11	3	14	46-64	25
11. Szekszárdi SI	28	8	8	12	40-46	24
12. MÁV Előre	28	5	4	19	24-59	14
13. Dunaújv. Ép.	28	5	1	22	22-125	11
14. Komló	28	3	4	24	24-72	10
15. MÁV NTE	28	3	1	24	12-92	7

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

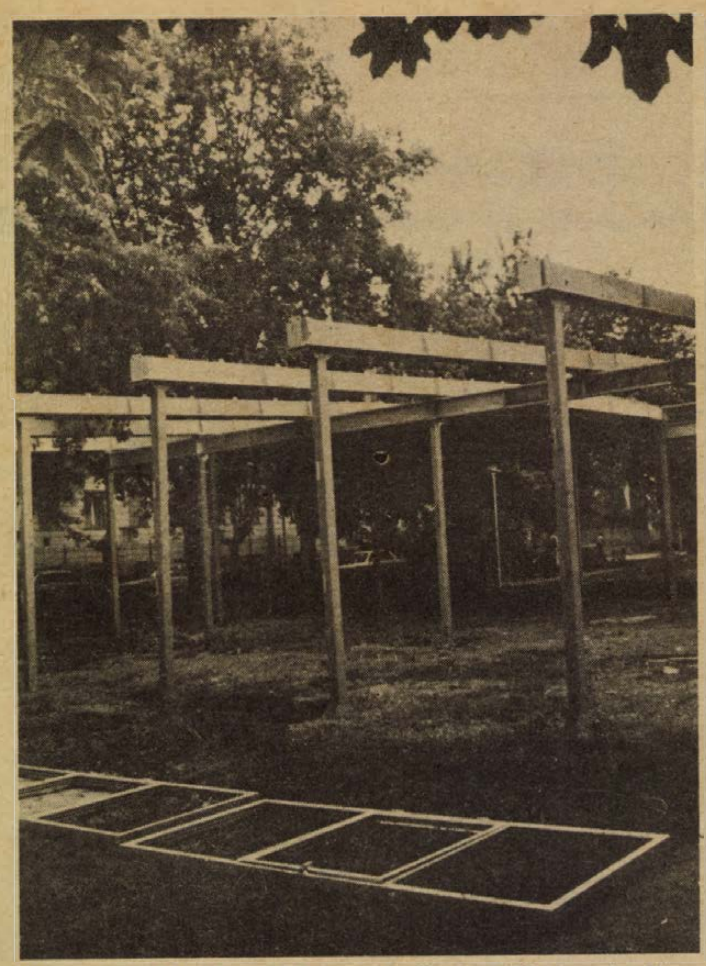
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 170. szám
1979. június 23., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Már az idei Pécsi Ipari Vásárra készülnek a Köztársaság téren. A Dunai Vasmű épít a kiállítók számára pavilont, ami egyben a cég vasszerkezeteit is reklámozza. Erb János felvétele

Csendes ajánlkozás

Nem vagyunk messze attól az időtől, amikor a 10 millió 700 ezer főnyi lakosságunkból kereken kétmillió — nyugdíjas lesz. Ők kikerülnek tehát az „aktív keresők" táborából. A nyugdíjasokra fordított összeg évről évre gyarapodó milliárdokban fejezhető ki. A ma nyugdíjasa, jóllehet tegnap még aktív volt, s növelte a nemzeti jövedelmet, ma „passzív kereső", sok-sok évi munkája után kezdi kivenni a közösből annak az értéknek kamatait, amelyet megtermelt.

Ennyit a számokról és a pénzről. A nyugdíjasokról szólva dolgunk ennél sokkal több. A kérdés az, hogy mennyire tudja hasznosítani társadalmunk, népességünk azt az óriási energiamennyiséget, amely a nyugdíjasokkal „tartalékba kerül"? A felszabaduló és mégis, bizonyos fokig kihasználatlan energiáról kell szólnunk, amelynek sorsa, nemzeti értékhordozó szerepéből adódóan sem lehet közömbös.

Az idős korúak, a nyugdíjas népesség tevékenységének köre több területen vizsgálható. Nem fontossági sorrendben, inkább önkényes megállapítás szerint. A nyugdíjas korú nők és férfiak „továbbdolgozásának" egyik lehetősége: a közösségért végzett közéleti tevékenység volna.

Egyszerű és kézzelfogható dolgokról van szó. Elsősorban arról, hogy a szellemileg friss, egészségi állapotát tekintve kielégítő kondíciójú nyugdíjasok nagy tábora — és szerencsére ők vannak többségben — társadalmunkban olyan közéleti tartalékot jelent, amelyről semmiképpen sem mondhatunk le.

Kell hogy feltételes módban fogalmazzunk, mert ezeknek az energiáknak tetemes részéről sajnos — ténykérdés — lemondunk! Akár a népfrontnál, akár a nőtanácsi, vagy a különböző tanácsi nyilvántartásokban lapozgatunk az adatok között, szembetűnő: nem a lakossági számarányához mérten vesz részt a nyugdíjas korú lakosság a különböző közéleti teendők végzésében. S nem is elsősorban a különböző látványosabb, regisztrálhatóbb tisztségekről van szó.

Ami lényegesebb: rengeteg a csendes felajánlkozás — segíteni akarás, ez csupán jelzés arra, hogy mennyi mindent tudnának tenni falujukért, városukért a nyugdíjas korúak. Sajnos, sokszor viszonzatlan, kihasználatlan marad.

Különösen a városok új lakótelepein lenne mód újfajta, eddig nem is „jegyzett" munkák végzésére. Ott, ahol amúgy is roppant mértékben ráutaltak lennének a fiatalok az idősek okos szavára, segítő ajánlkozására. A hívó szó s az elengedhetetlenül szükséges szervező, mozgósító erő, módszer azonban sok helyütt hiányos még. Arra az egyszerű, kézenfekvő igazságra, hogy az idős korúak munkavégzési igényeit csak óhajtani nem elég — még mindig nem mindenütt döbbentek rá társadalmi tanácsi szerveknél, szervezeteknél...

Kiaknázatlan kincsesbányánk a közéleti teendők ezerféle ágában a nyugdíjasok nagy hadserege. Érdemes lenne közülük sokat, nagyon sokat ismét behívni a sorba...

Várkonyi Margit

Szélesebb útszakaszon gyorsabb, biztonságosabb lesz a közlekedés

Szerdára befejezik az 58-as út építését

Megszűnik a veszélyes máriagyűdi delta

A sárga Volvó ágaskodva „harapdálja" markolókanalával az út menti sziklafalat, a kőtömbök végül megadják magukat... Harkány felé az út jobboldalán betonkockákat helyeznek egymás után a betonágyazatba, gondos kezek nyomán hosszú csíkban születik az útszegély. Lent a völgyben a gyűdi elágazásnál billenőplatós Skodák „etetik" Pécsről hozott aszfaltszállítmányukkal a Vögele finischert, a szintvezérléses aszfaltterítőgép mögött fém- és gumikerekes úthengerek nyomatják a friss aszfaltszőnyeget. Emberek és gépek összehangoltan dolgozva szélesítik az 58-as utat a csarnótai elágazástól a gyűdi elágazásig.

Bayer Ferenc a Pécsi Közúti Építő Vállalat művezetője megállás nélkül irányít, tárgyal és ellenőriz, hogy jól menjen minden, hiszen a május közepe óta tartó 10,5 millió forintos útszélesítési munka a hajrájához érkezett, szerdára át kell adniuk.

— A kapaszkodósáv és a csomópont átépítését végezzük. Az út a Tenkes csárdáig tartó emelkedőn az eddigi 7 méter helyett 11 méter széles lesz, mert kapaszkodósávval gyarapszik. A völgyben megszűnik a máriagyűdi delta, helyette egy becsatlakozó út lesz, és a besorolósávok miatt a harkányi utat a kanyarban 14,5 méteresre szélesítjük. Hétfőtől négy napon át 9.30 és 11.30 között az Aknamélyítő Vállalat robbantotta a sziklákat a tetőn, emiatt le kellett zárnunk az utat, Harkány felé kerülő úton mehettek a gépjárművek.

— *Szerdára elkészülnek?*

— Ha nem mos el minket az eső, és ha az aszfaltszállító Volán teherautók sem romlanak el, akkor biztosan. Ma teljes üzemmel dolgozunk, akárcsak vasárnap. Hétfőn és kedden az aszfaltozók két műszakban dolgoznak, hogy befejezhessük.

— *Mi van még vissza?*

— Az út koronaéle a padka széléig az új részen a betonra 3 réteg, míg a „régi" út két réteg aszfaltszőnyeget kap. A betonra a kavicsaszfalt, arra a K—20-as kötőréteg és végül az AB—20-as záróréteg kerül. Befejezzük az árkokat és rézsűket, valamint a tereprendezést, elhelyezzük az acélkorlátokat és később elkészítjük a szőlők lecsatlakozásait és az árokburkolást. Az útburkolati jeleket és a korlátokat már a megrendelő, a KPM Pécsi Közúti Igazgatóság végzi el.

A 20. és 22. kilométer szelvények között folyó jól gépesített és összehangolt munka során 600 köbméter sziklát szedtek le az út két oldaláról, 7500 tonna aszfaltot terítenek az útra. Meiszter András az aszfaltbedolgozók művezetője is bizakodó a szerdai határidő betartásában: „Rajtunk nem, most már csak az időjáráson és a szállításon múlik."

Murányi László

A tizenhetedik munkahét a Szaljut–6-on

Moszkva

Nyugodt hetet zárnak az űrhajósok a Szaljut—6 űrállomáson: ennek a hétnek nem voltak az előzőhöz hasonló látványos eseményei — igaz, Vlagyimir Ljahov és Valerij Rjumin számára ez már a világűrben töltött 17. munkahét volt. Az űrállomáson minden rendben van: a hőmérsékletet ezúttal a kellemes 19 fokra szabályozták, a légnyomás nagyjából a földivel azonos.

Ezen a héten a tudományos program végrehajtásával foglalatoskodott a két űrhajós. Pénteki munkarendjükben például a Föld vizuális megfigyelése, az atmoszférában végbemenő meteorológiai jelenségek vizsgálata szerepelt. Megfigyeléseiket rendszeresen közölték a földi központtal. Ezzel együtt elvégezték az űrállomás berendezéseinek ellenőrzését, karbantartását is.

Az esőzések után már gazdagabb lucernatermést takarítanak be Magyarszék határában is

A nemzetközi gyógypedagógus-konferencia második napja

Fő szempont a gyermek érdeke

Fiatalkorú bűnözők pszichológus szemmel

Több mint félezer hazai gyógypedagógus, valamint csehszlovákiai, finn, NDK-beli és svéd szakemberek részvételével plenáris ülésen folytatta tegnap délelőtt munkáját a Magyar Gyógypedagógusok Egyesületének VIII. országos szakmai konferenciája a POTE aulájában. A program megkezdése előtt *Csorba Tivadar* művelődésügyi osztályvezető köszöntötte a konferenciát Pécs megyei város Tanácsa és annak elnöke nevében, majd a város emlékplakettjét és *Martyn Ferenc* új albumát nyújtotta át *Angyal Józsefnek*, a MAGYE elnökének és a tanácskozás más hazai és külföldi vendégeinek.

Gordosné dr. Szabó Anna, a Bárczi Gusztáv Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskola főigazgató-helyettese hívta fel megnyitó szavaiban a figyelmet arra, hogy a nemzetközi gyermekév idején minden hazai programban, minden szinten előtérbe került a fogyatékos gyermekek ügye. — A jelen konferencia feladata — mondta a főigazgató-helyettes —, hogy gondoljuk át, ha kell, fogalmazzuk át teendőinket, keressük a szövetségeseket munkánkhoz a bennünket körülvevő társadalomban.

— Belülről kell szemlélnünk a rászoruló ember, főként a gyermek helyzetét — határozta meg a gyógypedagógusok feladatait *Lányiné dr. Engelmayer Ágnes*, a gyp. főiskola pszichológiai tanszékének vezetője. — A nevelt és a pedagógus, a páciens és a kezelőorvos viszonyában nem lehet alá- és fölérendeltség. A gyakorlat sajnos azonban még ezt tükrözi, pedig olyan szituációban, melyben a rászoruló ember kiszolgáltatottá válik, sérült lesz a szakember is. A gyógypedagógia feladatait a gyermek érdekeinek szemrevételével kell teljesíteni. E munkában törekvésünk a teljesítőképesség fokozása, a teljesítmény, de soha nem az értékképzés, hanem az adott ember szempontjából. A hibát már nemcsak a sérült gyermekben, hanem a körülményekben kell keresni. A fogyatékos gyermek léte kihívás a család, a társadalom felé. Segíteni csak ezekkel együtt lehet, ha tudatosítjuk, hogy a gyermek bajban van családjával együtt, és segítségre szorul.

A törvénysértő fiataloknak a társadalomba való visszatéréséről *Garami Lajos*, a tököli fiatalkorú bűnözők börtönének kriminálpszichológusa tartott előadást. Elmondotta, hogy a Tökölre került 14—18 éves fiatalok 25—30 százaléka él csak teljes családban, a többiek elvált szülők gyermekei vagy állami gondozottak. 30—40 százalékuk olyan családból származik, melynek tagjai már követtek el bűncselekményt. 6 százalékuk analfabéta, 10—15 százalékuk csak alsó tagozatot végzett. A fiatalok több mint fele rendszeresen fogyaszt alkoholt. Nehéz életszakaszban, a serdülőkorban érte őket az egyik legnagyobb emberi kudarc, a börtönbüntetés. Ugyanakkor a tököli pedagógiai, pszichológiai szolgálat segítségével kiforratlan személyiségük még jó irányba fejlődhet.

Szlovákiai szakemberek, *dr. Stefan Vasek* és *dr. Ivan Ucen* előadásait követően délután szekcióüléseken folytatják munkájukat a gyógypedagógusok. Majd Pécs városával, a Mecsekkel, illetve Siklós, Villány és Mohács környékével ismerkednek.

Gállos Orsolya

Közgazdász vándorgyűlés Szekszárdon

Nem halogathatjuk a gazdaságtalan termelés leépítését

A kisebb és közepes beruházások ideje jött el

(Kiküldött munkatársunktól)

A Gyorsíts!, a Lassíts! és a Fordulj vissza! útjelzők kitűzése napjaink egyik legfontosabb feladata azon az úton, amely a mai nehéz gazdasági helyzetből kivezet. Tehát, hogy mit fejlesszünk, s mit építsünk le, hogy vállalataink és a népgazdaság hatékonyabban bekapcsolódjék a nemzetközi munkamegosztásba, s a legteljesebben élvezhesse annak gyümölcseit. Fejlesztés, szintentartás, leépítés — ezzel foglalkozott a Szekszárdon folyó 18. közgazdász vándorgyűlés egyik szekcióülése, melyet Madarasi Attila pénzügyi államtitkár elnökletével tegnap tartottak a Babits Mihály Művelődési Központ kamaratermében.

A szekcióülés vitaindító előadását *Havas Péter*, az Állami Fejlesztési Bank vezérigazgatója tartotta. Pontosabban kiegészítéseket fűzött a Figyelőben megjelent vitaindító anyagához. Gazdasági hetilapunk ugyanis előzetesen lehozta a közgazdász vándorgyűlés mind a négy szekciójának bevezető előadásait. A Szekszárdon terítékre került kérdéseket tehát, akiket közelebbről érdekel, tanulmányozhatják a Figyelő e heti számában. Itt most csak Havas Péter néhány magvas megállapítása idézésére szorulunk.

Többletértéket, jobb minőséggel

Gazdaságunkban meg kell békélnünk azzal a gondolattal, hogy a jövőben a kisebb és a közepes beruházások azok, amivel élnünk kell, meg kell élnünk; hiszen a nagyobb beruházásokat úgymond már elvitte az olyan nagy kérdések megoldása, mint az energetika vagy a kohászat. Óriási alapberuházásokat csináltunk, ám ezeket nem használjuk ki teljesen, sok a szűk keresztmetszet. Sok tehát az intenzifikálási lehetőség, a minőség javításával elérhető többletérték. Ezeket a tartalékokat kell felszínre hozni, a szűk keresztmetszeteket feloldani.

Havas Péter egyúttal óva intett annak a szemléletnek az elterjedésétől, miszerint ma Magyarországon bűn beruházásra gondolni. A gazdaság egy s más ágazatában az elkövetkezőkben viszonylag kevesebbet lehet beruházni és sok ágazatnak volumenben is kevesebb lesz a beruházási lehetősége, mint az elmúlt években volt. Ennek ellenére, mint tavaly is, tovább gyarapodnak az ipar állóalapjai. Az elkövetkezőkben arra kell törekedni, hogy a befektetés és a hozam aránya feltétlenül javuljon, s ezt a kis és közepes beruházásokkal biztosíthatjuk.

Az eddiginél lényegesen differenciáltabb fejlesztésre van szükség, melyben a szelektálás elsőrendű szempontjának a gazdaságosságnak kell lennie. Végérvényesen szakítanunk kell a szelektív gazdaságfejlesztés olyan felfogásával, amelyik csak a gyorsabb vagy a lassúbb fejlesztés változatait tekintette lehetségesnek. A gazdasági fejlődés szinte ugyanolyan természetes elemének kell tekintenünk egyes tevékenységek, gazdasági ágak, vállalatok, gyáregységek leépítését, sőt megszüntetését, mint másoknak az átlagot jóval meghaladó dinamikus fejlesztését.

Expanzióra kell törekedni

A leépítéssel kapcsolatban Havas Péter rámutatott, az nem mindig jelenti egy gyár, gyártási ág vagy egy vállalat megszüntetését: leggyakrabban a vállalaton belül a gyártási profil megváltoztatására van szükség. A termékszerkezet átalakítása nagyobbrészt a vállalatokon belül megy végbe. Azonban nem halogathatjuk, mert enélkül nem tudunk előrejutni, egyes üzemrészek, kisebb-nagyobb vállalatok, gyárrészlegek leállítását, melyeknek tevékenysége nem tehető gazdaságossá. Az így felszabaduló eszközöket természetesen nem fogják ingyen odaadni, eladják azoknak a vállalatoknak, amelyek biztosítani tudják az eszközök gazdaságos felhasználását. Mindemellett a legnagyobb figyelmet kell fordítani azon iparágak és vállalatok fejlesztésére és fejlődésére, amelyek gazdaságosan termelnek, előrevivők, itt feltétlenül expanzióra kell törekedni.

Miklósvári Zoltán

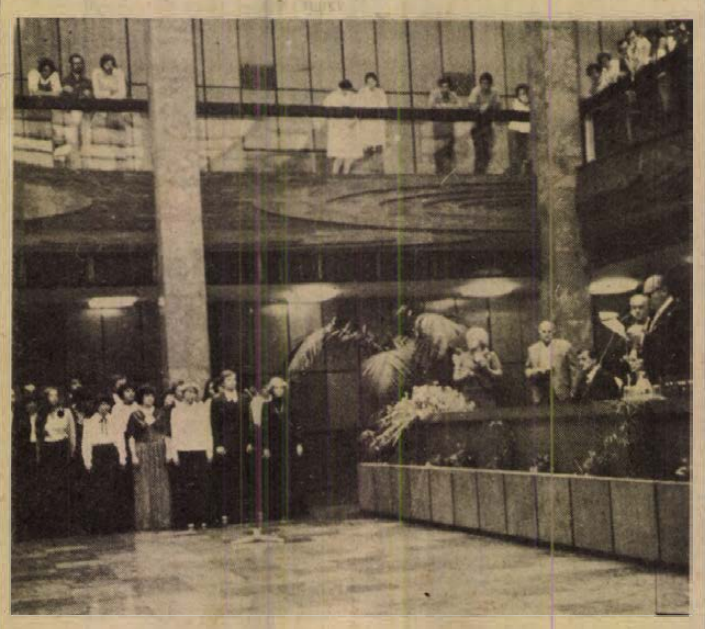
„ITT DOLGOZIK AZ APUKA!": A napokban a pécsi Bajcsy-Zsilinszky laktanya parancsnoksága, pártvezetősége és KISZ Bizottsága — a nemzetközi gyermekév programjának részeként — hivatásos, továbbszolgáló állomány és polgári dolgozók gyermekeit egésznapos rendezvényen látta vendégül. A gyerekekkel együtt meghívást kaptak a gyes-en levő anyukák (feleségek) is. A gyerekek a vidám program keretében megismerkedtek a közművelődési objektummal, alegységkörlettel, a különböző harci- és gépjárművekkel.

Kopjár Géza felvétele

Kezdődik a harmadik ütem

Újabb 190 munkáslakást épít a MÉV

A Mecseki Ércbányászati Vállalat munkáslakásépítési akciója keretében 1975-ben Újmecsekalján, a Kállai Éva téren 200 lakásba költöztek be a tulajdonosok. Az akció második üteme most valósul meg: a Hajnalka utcában 73 lakás épül, s várhatóan az év végén vehetik birtokba a lakók. A harmadik ütem csütörtökön lépett a megvalósulás stádiumába: a MÉV központjában az Ércbányász Munkáslakásépítő és Fenntartó Szövetkezet szervezésében 190-en írták alá a hitelszerződést, amit az OTP-vel kötöttek a lakások építésére. A leendő lakók közül 134-en a MÉV dolgozói (69 bányász, 61 munkás és 4 alkalmazott), 56-an pedig 6—8 évvel ezelőtt alakult lakásszövetkezetek tagjai, akik az alakulás óta nem juthattak lakáshoz. Az új akció gondolata már 1977-ben megszületett a MÉV-nél, amit a tanács támogatott azzal, hogy Lvov-Kertváros déli építési területének 1. tömbjében építési területet biztosított. A három középmagas épületben másfél, két- és háromszobás lakások lesznek, a lakók fele ez év végéig kapja meg a lakásokat, a másik fele 1980 nyarán költözhet.



Öt év tanulmányai után az idei évben 24 fogorvos szerzett diplomát a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. Közülük tizenegyen „Cum laude", tizenhárman „rite" fokozatot értek el. Az új fogorvosokat tegnap délután dr. Tigyi József, a POTE rektora avatta ünnepélyesen orvossá.

Fotó: Rapi Emília

Szervezett, kitűnő munkára van szükség

Aratás előtt öt Pécs környéki gazdaságban

Vegyesek a vélemények a búza minőségének a megítélésében, de egységes az álláspont abban, hogy jól szervezett aratásra van szükség minden természeti nehézség ellenére.

A technikai, anyagellátási háttér lényegében biztosított, így az ÁFOR elegendő üzemanyagot kínál, sőt „házhoz" is szállít, ahogy igénylik. Az AGROKER-nél az SZK 5-ös kombájnokból elegendőt tárolnak és továbbra is kedvezményesen kínálják, ahogy tavaly is. Bőven van szovjet nagykapacitású bálázóból és minden típusú traktorból, amelyek a szocialista országokból érkeztek. A baranyai kereskedők a legutóbbi bőrzén 40—50-féle tételt szereztek, ezzel is enyhítették az alkatrészhiányt.

A Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztályán elmondták, hogy a területnagyság hasonló a tavalyihoz, de kevesebb valamivel, főként az őszi–téli kedvezőtlen időjárás következtében. Az aszályos, száraz idő siettette a kalászosok érését, a korai fajtáknak ártott is, hiszen felsült a szár, kényszerérés következett be, a szemek jócskán megtöpörödtek.

A gépszemlék befejeződtek, a raktárak fertőtlenítve, a tisztító- és szárítókapacitás felújítva. Az osztályon két héttel előbbi aratáskezdésre számítanak. A Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalatnál a jó, valóban szervezett együttműködést hangsúlyozták, így a beszállítási rend és időpont tartásában. Éjjel-nappal nyitvatartanak és fogadják az új búzát.

A pécs-reménypusztai Új Élet Tsz-ben akkora búzaszemeket mutatnak, mint a gombostűfej: megszorultak, megaszalódtak az egyhónapos aszályban. A kőnél is keményebb szemek, lehetetlen szétmorzsolni, a kombájn ezeket kifújja, nem akadnak fenn a rostán. Jó pár táblát a nap valósággal felégetett és a kalászok nem teltek ki. A kifagyottnak vélt részeket nem szántották fel és reményük bevált, mert a legtöbb megerősödött, kalászt hozott. Háromszor levél- és fejtrágyáztak a nagy forróságban, sőt nitrogénműtrágyát is adtak, így próbáltak védekezni az erős felsülés ellen. Hét kombájnnal indulnak, köztük egy új Claas Dominátor

A szalántai Hunyadi Tsz-ben reménykednek, hogy több mint egyhetes eső hullott, ami használt is és a terménykiesésnek legalább egyharmadát megmentette. Az apadt szem a minőségen ront és legfeljebb csak ocsú-búzaként értékes, de a mostani eső duzzasztja a szemeket és reményt ad arra, hogy a tervet teljesítsék. Ehhez persze minden szemre szükség lesz. A tervek szerint 10—12 nap múlva hat kombájnnal aratnak, semmivel sem nehezebb körülmények között, mint korábban. A szállításhoz és a szárításhoz mindent biztosítottak, csak akkor ne essen.

A Pécsi Állami Gazdaságban jelentős területet tavasszal árpával felülvetettek, ugyanis a mediterrán jellegű búzák megsínylették a kemény telet. Az aszály következményeként rövidebb a szár, a kalász is károsodott, de a mostani eső valamit segített. Nehéz aratásnak tekintenek elébe, mivel sokféle gabonát vágnak és mindegyik más szárítást, raktározást igényel és nagyon kell ügyelni arra, hogy nehogy keveredjenek. Az egyes gazdasági egységek között épp emiatt jelentős többletszállításokra kerül sor. Hamarosan startolnak a 12 kombájnnal. Vásároltak két új Claas 105-öst is. A Claas D. 80-asoknál alkatrészhiánnyal számolnak, mivel ezek kifutó gépek.

A görcsönyi Mecsekvölgye Tsz-ben tartanak attól, hogy nem teljesül a terv, hisz az eső az utolsó pillanatban hullott, a homokos részeken már egy csepp sem használt. A kifagyás nem volt komoly, csupán a GK Szegedet tizedelte meg a fagy. A várható búzakiesést más bevétellel pótolják, így például lucernalisztet készítenek, vagy 250 hektáron másodvetésben kukoricát vetnek, hogy silóhoz, takarmányhoz jussanak ezúton is.

A kővágószőllősi Vörös Szikla Tsz-t komolyan érte az aszály, mivel az erősen köves talajon az öntözési lehetőség sem adott. A gabona nem gazos, köszönhető annak, hogy sokat vegyszereztek, levéltrágyáztak. A hirtelen jött eső és vihar nem fektette le, de nem is segített, hisz a szemesedés már befejeződött. De a tervezett mennyiség meglesz, ha több nem is.

— CS. J. —

Rádió mellett...

Ne ámítsuk egymást...

A reggeli riport ekképpen kezdődött: „Miután Magyarországon nem nagyon szeretik a nyúlhúst, így arra gondoltunk, hogy ...." —, s az Alföld egyik termelőszövetkezetének elnöke elmondotta, hogy mennyire kelendő árucikk nyugaton a magyar nyúlhús, hogy tenyésztése mennyire kifizetődő, amikor a nyúlnak bundáját, fejét, lábát is fel lehet dolgozni szőrmeárunak, illetve csontlisztnek... satöbbi.

Okos, világos álláspont. Csupán az idegesített az interjú hallatán, hogy a termelőszövetkezet elnöke „csak úgy" megjegyezte — valóságos tényként — hogy nálunk nem nagyon szeretik a nyulat. Következésképpen el sem lehet adni, ha egyszer nincs rá igény. Honnét vette ezt?

Olvasom a lapokat, figyelem a rádiót meg a tévét, de az a szó, hogy „borjúhús" — elő sem fordul, a borjúhús —, tabú. A napokban viszont hallom, hogy egy szakember szerint azért van nálunk borjúhús, de csak a vendéglátóiparban, amely fölvásárolja, no és jut még a kórházaknak, bölcsődéknek. Állítólag. A két utóbbi intézményt hagyjuk. De, hogy a vendéglátóipar fölvásárol akármilyen mennyiséget, abban már mégis csak kételkedem. Még a drága, osztályos éttermek étlapjain sem találtam ilyen ételt, hogy „bécsi szelet". Rántott szelet, vagy rántott sertésborda, az van, de bécsi szelet nincs. És azért nincs, mert az igazi bécsi szelet borjúhúsból készül.

Jól van, tudom, hogy badarság lenne a borjút levágni, amikor sokkal gazdaságosabb, ha megvárjuk, míg marhává növi ki magát, különben sem büszkélkedhetünk szarvasmarha-állományunkkal, legalábbis számszerűségét illetően. Csak ne ámítsuk egymást! Ne mondjuk, hogy a vendéglátóiparban van borjúhús, amikor nincs.

Sajnos, a számokat nem jegyzem meg, de azért feledékeny sem vagyok, így hát emlékszem egy múlt év végi rádióriportra, amikor is egy illetékes valaki azt mondotta, jövőre — vagyis az idén — sokkal, de sokkal több élőhal kerül a hazai piacra, mint korábban bármikor. Nos, vak sem vagyok. Kigúvadt szemmel nézem a halboltok kirakati akváriumait, de azok többnyire üresek. Ugye, meginf ígértek valamit...

Képeslapunkban egy neves magyar képzőművész rövidke tárcát írt arról, miért szereti a nagyváros piacait, itthon is, külföldön is. Szereti, mert a sok-sok gyümölcstől, zöldségféleségtől színes, eleven, akárcsak népes közönsége. Azt írja, Pesten kimegy a csarnokba és egyik kedvtelése, hogy báránycombot vásárol. Nem tud ellenállni a kísértésnek, holott csak lecsónak valót akart vásárolni. El is hiszem. A fővárosi vásárcsarnokban, meg az ilyen-olyan téri és utcai piacokon, de még a Déli-pályaudvar nagy élelmiszer-áruházában is kapható nemcsak bárány-comb, birkahús, hanem előrecsomagolt házinyúl, gyakran vadnyúl, vaddisznóhús, szarvashús, fácán, fürj meg effélék. És meg is vásárolják. Még a szelíd nyulat is. Jómagam nem is egyszer szóvátettem már lapunkban, hogy e fenti húsárukból valamicskét a vidéki városoknak is juttatni kellene, de ennek ezernyi akadálya van (mi mindent nem tudunk mi kimagyarázni!), mindenesetre akkorát nem vagyok képes ordítani, hogy azt Pesten is meghallják.

Igaz ugyan, valaki egyszer azt súgta nekem, Budapesten azért jobb az élelmiszerellátás — főleg e fenti termékekből — mert „... ez kirakatpolitika, mert sok a külföldi..." — meg minden. De én ezt nem hiszem el. Nem hiszem el, hogy még ebben is hasra esünk a külföldiek előtt.

Rab Ferenc

Hun kori leletek

Páratlan értékű régészeti leletre, hun kori fejedelmi fegyverekre és lószerszámokra bukkantak Pannonhalmán. Szőlőmunkások találtak rá az ötödik századi tárgyakra, s miután kiásták az első darabokat, azonnal értesítették a győri Xantus János Múzeumot.

Nyolcvan centiméter mélységből került elő két jó állapotban levő vaskard. Az egyik díszítetlen, a másiknak keresztvasát bordás aranylemezekkel közrefogott féldrágakő díszíti. A közelében aranylemezekkel borított vaszablát, arany díszítésű kantárrózsát, kardhüvely- és nyeregdíszítő aranylemezeket ástak ki a földből.

A lemezeket halpikkely-, fenyőfa- és kettős körmintákkal ékesítették. A legértékesebb darab egy arany íj, amelyet korabeli szokás szerint a hun fejedelem ajándékozott a szövetséges germán fejedelmeknek. Az arany új „fejedelmi rang jelképe volt, de kifejezte a hunokkal szembeni alárendeltséget is.

Sokrétű választék Móricz könyveiből

A hazai könyvkiadók a Móricz-centenárium kapcsán gazdag, sokrétű választékot kínálnak: fő művei új kiadásban jutnak el az olvasókhoz, s nagy számban jelenik meg a magyar irodalom kiemelkedő alakjáról szóló kiadvány is. Több tudományos mű, a népszerűsítést szolgáló ismeretterjesztő könyv, tanulmány és esszékötet sokoldalúan mutatja be az író életét, munkásságát. A centenárium alkalmából több mint húsz kötet jutott, illetve jut a könyvesboltokba.

A Boldog ember című szociografikus ihletettségű munkája önálló kötetben, és az öt regényét közreadó Remekírók-sorozatban is napvilágot látott a Szépirodalmi Kiadónál. A Móricz Zsigmond életműsorozat hatodik kötete már az év elején a könyvesboltokba került, s négy regényét, köztük az önéletrajzi „Életem regényé"-t is tartalmazza. Néhány év alatt immár negyedszer, külön kötetben jelenik meg az „Erdély". Hiányt is pótol a jubileumi könyvkiadás: a Móra, a Pipacsok a tengeren című, korai – bár végleges formájában csak 1938-ban kinyomtatott – Móricz-regényt tette közzé.

A népszerű Olcsó könyvtár sorozatban is négy alapvető művét adták ki a jubileumra. A „Fáklya", „A pillangó", a „Kivilágos kivirradtig" és az „Úri muri" címűt.

ZENEI JEGYZETEK

BALRÓL A FINN KÓRUS, JOBBRÓL AZ NDK-BELI ÉNEKKAR

Finn gyermekkar hangversenye

A Magyar Rádió gyermekkara vendégeként, a nemzetközi gyermekév alkalmából hazánkban tartózkodó Finn Rádió gyermekkara csütörtökön este hangversenyt adott az Ifjúsági Házban. Az est első részében két pécsi gyermekegyüttes működött közre. Az Építők úti Általános Iskola kórusa (karvezető *Nyári Józsefné)* ízlésesen összeállított és szép hangon előadott, rövid műsorával aratott sikert. A Pécsi Úttörő Fúvószenekar *Auth Vilmos* vezényletével két induló mellett három igényes és terjedelmes koncertdarabot játszott, kidolgozottan, ritmikailag pontosan. Más kérdés, hogy a fúvószenekar kellett-e ebbe a műsorba, amely anélkül is kerek lett volna, így elviselhetetlenül hosszúra nyúlt.

Helsinki vendégeink finn népdal-feldolgozásokkal kezdték műsorukat. A mi fülünk számára kissé egyhangúnak tűnő dalokat kristálytiszta, szépen csengő hangon, kidolgozottan adták elő. Hangzásuk homogén, a szólamok aránya kiegyenlített volt. Hangszínük jellegzetesen északi: fényes, erőteljes, de a magyar gyermekkarokénál „egyenesebb", kevésbé árnyalt.

A kortárs kóruszene előadása nemcsak nálunk, de Finnországban is komoly intonációs és énektechnikai nehézségek elé állítja az előadókat. A helsinki gyerekek könnyedén győzték az akadályokat: Toivo Kuula, Illka Kuusisto, Aulis Salinnen, Tauno Marttinen darabjai hibátlan, szép előadásban hangzottak el.

Kodály *Pünkösdölője* annyira mélyen gyökerezik a magyar nyelvbe és néphagyományba, hogy idegen számára nagy nehézséget jelent hiteles megszólaltatása. Heinz Hofmann, a finn gyermekkar karnagya pontosan megtartotta a partitúra előírásait, s talán valamelyik magyar együttes hangfelvételét is tanulmányozta, így értelmezése sok vonásában megközelítette a mű bennünk élő képét. Minden bizonnyal ezzel érdemelte ki a közönség hosszan tartó tapsát.

Befejezésül a magyar és finn gyerekek együtt adták elő Kodály *Békedalát*. A sokszor hallott darab ezúttal szokatlanul mély hatást tett a hallgatókra. Talán azért, mert ezek a gyerekek *Helsinkiből* jöttek, az ő ajkukon különös hangsúlyt kaptak Weöres Sándor szavai: *„a virág, a gyümölcs békét vár..."*

Dobos L.

A Berlini Rádió Gyermekkórusának szereplése Komlón

Ünnepi hangulatú esemény színhelye volt csütörtök este a komlói pártszékház nagyterme. A Magyarországon vendégszereplő Berlini Rádió Gyermekkórusát látták vendégül a komlóiak saját kórusukkal közösen rendezett hangversenyen.

●

A 40 tagú gyermekkar 23 éve alakult. Gyakori és rendszeres szereplői a berlini rádiónak és az NDK hangversenyéletének. Számos külföldi siker fémjelzi működésüket. A kórus vezetője, Manfred Roost, nemzeti díjas karnagy igen impulzív típus, a megszólaltatott művek hangulati elemeit kidomborítva végig magas hőfokon vezette kórusát. A gyermekkar a mi kategóriáink szerint már leánykar-számba vehető, hiszen a tizenkét osztályos iskola utolsó négy osztályának tanulói a tagjai. Hangzásuk ezért jóval kiérleltebb és kiegyensúlyozottabb egy igazi gyermekkari hangzásnál. Szép fénnyel szólt a szoprán, zengően az alt, és külön öröm: telt csengéssel énekeltek a középső szólamok. Nagyon tudatos hangképzés hallatszott produkciójuk mögött, bár eredményeik elérésében valószínűleg igen nagy szerepe van annak, hogy a kórusnak Berlinben saját iskolája van, ahol 8 éves kortól kezdve rendszeres zenei képzést kapnak, így merítési lehetőségük a kórus kialakítására nagy és a minőség megalapozott. Műsoruk sokrétűségéből villantottak fel néhány számot hangversenyükön: XV. századi német népdaltól gyermekeknek írt mai művekig mindent énekelnek. Külön öröm volt két Kodály művet hallani, és az egész programnak is szép pontja volt a *Hegyi éjszakák I.* tételnek biztos intonációjú megszólaltatása.

●

A forró hangulatú hangverseny első felében a komlói Kodály Zoltán ének-zene tagozatos Általános Iskola kórusát hallhattuk Tóth Ferenc vezetésével. Az előző este ausztriai körútról hazatért kórus híréhez méltóan most is magas színvonalon énekelt. Két hangulatos közreműködője volt még a koncertnek, Király Csaba zongorán és a komlói Orff együttes ifj. Szabó Ferenc vezetésével.

Kircsi László

Halász Béla orgonaestje

Sokszor sétál egyedül. Szinte mindig ugyanabban a ruhában, és az elmaradhatatlan esőköpennyel. Magányos ember, a magányosok ridegsége nélkül. Mindig tud egy jó szóviccet, kapásból. De ha zenéről beszél, egy nagy műveltségű, mélyen gondolkodó művész képe tárul elénk. Városunk szülötte, és több évtizede koncertező orgonaművészünk. Vajon eléggé ismerjük *Halász Bélát?*

Az öregedő Buxtehuderól jegyezte fel a zenetörténet, hogy vénkisasszonynak induló leányát kellett feleségül vennie annak, aki utódja akart lenni Lübeckben. E „súlyos" teher miatt lépett vissza a csábító lehetőségtől Händel, Mattheson, majd 1705-ben Bach. De a „sztori" mellett azt is tudjuk, hogy nagy művész volt, tőle az ekkor 20 éves Bach sokat tanult mind orgonálásban, mind zeneszerzésben. Örömmel hallgattuk így Buxtehude *a-moll preludium és fúgáját*, mert a kisebb mesterek ismeretével a géniuszok világáról is többet tudhatunk meg. Kevesebb örömet okozott Bach *c-moll passacaglia és fúgája* (BWV. 582.) a ritmikailag eléggé pontatlan előadás miatt. Mindehhez járult a nem stílusos regisztrálás, amelyet az előadó a hamis regiszterek helyett választott, kényszerűségből.

Halász Béla igazi előadói területe a francia muzsika. A Bach-kortárs Louis-Claude Daquin bájos, karácsonyi hangulatú *IX. Noel*-je telitalálat volt, majd nagy ugrással századunk francia orgonamuzsikájából ismertünk meg három alkotást. Érdekes volt Gaston Litaize, neves vak orgonaművész, szintén egy noel-témára írott variációsorozata. Olivier Messiaen *Az Úr születése* c. ciklusából a napkeleti bölcsek csillagkövetését figyelhettük, amint az – Károli Gáspár fordításában – „jutna és megállana a' hely felett, a hol a' gyermek vala". A hangverseny csúcspontja Charles-Marie Widor *Symphonie romane*-ja első tétele volt. A hatásosan felépített művet Halász Béla virtuózan, színesen szólaltatta meg.

A Nevelők Háza kamarakórusa *Tillai Aurél* vezényletével Schütz-, Monteverdi- és Bach-műveket énekelt. A Székesegyház kissé gomolygó akusztikája nem kedvezett a Schütz-műnek, és Bach *Komm Jesu, komm*-motettájának ritmikai bizonytalanságai is ennek tudhatók be, bár ezt már nem a kóruson, hanem a közönség előtt énekelték. Kiemelkedő volt viszont Monteverdi *Laetaniae della Beata Vergine* c. alkotásának előadása, amelyet a neves együttes nemrégen hanglemezre is énekelt. A sok szólisztikus rész bravúros megoldása az együttes tagjainak egyéni hangkészségét és muzikalitását is bizonyította. Orgonán és csembalón *Neményi Klára*, gordonkán *H. Erdős Orsolya* és *Gácsik Veronika* működött közre.

Szkladányi Péter

Képernyő előtt

Mire megvénülünk

Kedves kolleginám Finnországban képviseli színeinket, ezért bátorkodom most helyette megírni a hétvégi tv-jegyzetet. Nem kritikát, hanem jegyzetet, például a „Mire megvénülünk" című tévéfilmsorozat befejező részéről.

Számomra például nagyon érdekes volt, ahogy Topándy földbirtokos háztáji neveltjét, az ifjú Áronffy Loránd szerelmét, vagyis a szépséges cigánylányt, Ciprát – a kastély megtámadása során – egyik betyár nagykéssel hátba dobta. Loránd elkapta a tántorgó lányt, közölte vele „...beviszlek a szobámba", s amint ez látható volt (de akkor miért mondja?) be is vitte, ágyba is fektette hanyatt, mert akinek hátába kést vágnak, azt hanyatt kell fektetni. „Nem fáj?" – tette fel a nagyon helyénvaló kérdést az ifjú, mire a lány: „Nem. Kibírom" – válaszolta szintén nagyon okosan. Aztán betoppan Topándy: „Mi van Ciprával?" Az ifjú: „Megsebesült". A földesúr, móriczi tömörséggel: „Lövés?" Az ifjú fejét rázza: „Kés!" Topándy kedélyesre veszi a figurát: „Oh, hát az semmi. Katonadolog!" A lány – hátában a késsel – megnyugszik. Aztán a két férfi kirohan, Topándy futtában odaszól Lorándnak: „Vedd a kétcsövűt és fölmész a padlásra!" Az ifjú Loránd: „Fölmegyek a padlásra!" – mondja, mert ő mindent külön megismétel.

A csata után visszatérnek a szobába, orvos kíséretében. Elfogott az izgalom a képernyő előtt, kiszaladtam, ittam egy pohár vizet, visszaszaladtam, most jön a nagy tragédia. A lány – akinek hátába kést dobtak – kiterítve fekszik az ágyon, szép, fekete haja a fehér párnán gondosan elrendezve, nem nyög, nem verejtékezik, arcát nem torzítja el a kín és fájdalom – mint mondjuk fogfájás esetén – hanem „búcsúzik" szerelmétől, mert tudja, hogy meghal. (Az orvos tétlenül ácsorog a szobában.) A „búcsú" ekképpen zajlik: Loránd feléje hajol, a kamera premier-planba hozza a két fejet, a lány az ifjú alsó ajkát valósággal beszopja, aztán nyelves csók, aztán megint az ajkak rágása, mindezt oly vadul és túlfűtött erotikával, hogy már-már azt hiszem – a regénnyel ellentétben –, nem is fog meghalni, hanem egy szépséges szexpartival zárják le az ügyet. (Úristen! Milyen tüzes lány lehetett ez korábban, míg a kést nem dobták a hátába?!) De aztán mégis meghal.

Na jó. Ebből tényleg elég. Ilyen érzelgős – közhelyekkel tarkított – giccses jeleneteket már olvastam és láttam valamikor, a jóég tudja mikor – ponyvaregényekben, vadnyugati filmeken, Kosáryné Réz Lola művekben és falusi vécékben fölaggatott Friss Újság-regényekben. Van összehasonlítási tapasztalatom. E tévéfilm rendezőjének nincs. Vagy elfelejtette. Kár.

R. F.

HÍREK

1979. JÚNIUS

23

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ZOLTÁN

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 3.17 — nyugszik 13.32 órakor.

A közélet hírei

Ülést tartott tegnap délután az MSZMP Mohács városi Bizottságának végrehajtó bizottsága. A város ifjúságának helyzetét vitatták meg egy széles körű felmérés alapján. A mohácsi fiatalok helyzete az ifjúságpolitikai határozat nyomán került napirendre. A végrehajtó bizottság tagjai — az elemző és értékelő megbeszélést követően — meghatározták a további feladatokat.

◆

— **Székházavató ünnepség.** Az Országos Gabonatermesztő Egyesület pécsi csoportja június 23-án, szombaton 16 órai kezdettel székházavató ünnepséget rendez Pécsett, a Gáspár u. 14-ben. Megnyitó beszédet mond Palkó Sándor országgyűlési képviselő.

◆

Görögországi turnén a pécsi KISZÖV néptáncegyüttes

Magyarországot képviseli az agrinioi nemzetközi folklór fesztiválon a pécsi KISZÖV néptáncegyüttese.

A korinthoszi csatorna keleti oldalán fekvő Agrinióban, a dohányszüret alkalmából évtizedek óta megrendezik a rangos nemzetközi fesztivált. A KISZÖV néptáncegyüttes csak magyar és zömmel baranyai táncokat mutat be. A nyolcnapos turnéra június 25-én különrepülőgéppel indul az együttes, a Kulturális Minisztérium küldötteként.

Ma este

MOZI

Park-kert: Fehér telefonok (f9) **Petőfi:** A kék madár (2) Az amerikai barát (4, f7, 9) **Kossuth:** A kék madár (10, 12) Üzenet a meteoritban (2, 4) Az amerikai barát (6, f9) **Kertváros:** Megtalálták a 7. századot (f9) **Komarov-kert:** Kalózok Jamaicában (f9) **Fekete Gyémánt:** Ritkaságok boltja (4), Lucky Lady (6) **Jószerencsét:** Kinek a törvénye? (4, 6) **Rákóczi:** Huszadik század (5) **Május 1.:** A pofon (f6) **Harkány:** Galiba az állatkertben (10) Olyan, mint otthon (6, 8) **Komló, Május 1.:** Elkárhozott lelkek (f5) **Komló, Zrínyi:** A dzsungel könyve (4, 6, 8) **Mohács:** És az eső elmos minden nyomot (6, 8) **Sellye:** Piedone Hongkongban (8) **Siklós:** Piedone Afrikában (8) **Szigetvár:** Kaszkadőrök (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: lassan keleten is felszakadozó felhőzet, majd országszerte változóan felhős idő, elszórtan újabb esővel, záporral, egy-két helyen zivatarral. Az élénk, helyenként erős északnyugati, északi szél mérséklődik és a Dunántúlon szombaton délnyugatira fordul. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között.

AZ NSZK ÉS BARANYA TURIZMUSA: A TOUROPA szervezésében Köln, Hamburg és Stuttgart városokból 8 német újságíró két hetet töltött Magyarországon az IBUSZ vendégeként. Céljuk a magyarországi termálkultúra és lovaglósport megismerése. A csoportot megyénkben dr. Takács József, az IBUSZ Baranya megyei igazgatója fogadta. Kétnapos pécsi program keretében megtekintették a város nevezetességeit. A Pécsi Állami Gazdaság lovasiskoláját Nyilas Pál igazgatóhelyettes mutatta be, s ismertette az újjáépítés alatt álló üszögpusztai kastélyt, melyben a nyugatnémet lovasturistákat helyezik el majd 1981-től, az IBUSZ szervezésében. A további fejlődésben lévő magyarországi gyógyturizmusról is tájékozódást kaptak a nyugatnémet újságírók.

Baksa Jenő

A Volán értesítése

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1979. június 25-én üzemkezdettől, 19-es járatait hétfőtől—péntekig munkanapokon a Vásártérről: 5.05—8.05 óra között 10, 8.05—13.05 óra között 60, 13.05—18.05 óra között 15 és 18.05—22.05 óra között 60, Újmecsekaljáról: 5.10—7.40 óra között 10, 7.40—12.40 óra között 60, 12.40—17.40 óra között 15, és 17.40—22.40 óra között 60 percenként, a szombati munkanapokon: Vásártérről: 5.05—8.05 óra között 15, 8.05—12.05 óra között 60, 12.05—17.05 óra között 15 és 17.05—22.05 óra között 60, Újmecsekaljáról: 5.10—7.40 óra között 15, 7.40—11.40 óra között 60, 11.40—16.40 óra között 15 és 16.40—22.40 óra között 60 percenként közlekedteti.

29-es járatait munkanapokon a Vásártérről: 5.00—8.00 óráig 15, 8.00—13.00 óráig 60, 13.00—17.15 óráig 15, 17.15—22.15 óráig 60, Budai állomásról: 5.00—7.30 óráig 15, 7.30—12.30 óráig 60, 12.30—16.45 óráig 15, 16.45—21.45 óráig 60 és 21.45—22.45 óráig 30 percenként közlekedteti.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Mezőberényben megtartott 25. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

14, 15, 71, 84, 88

◆

— **Randevú Korda Györggyel** címen műsoros est lesz június 24-én este nyolc órakor a pécsváradi művelődési központban, melyen Korda György mellett fellép Bontovics Kati dzsesszénekes, valamint Lorán Lenke, Szuhay Balázs, Gálcsiki János és Angyal Endre színművészek.

◆

A Zöldért mai árai

A színeshéjú újburgonya kilója 12, a fehérhéjúé 8,60, az apró, úgynevezett parázsburgonya 3 forintba kerül. A főzőtök öt forintba, a karfiol 18,80-ba és 14,80-ba kerül. A velőfajta zöldborsó ára 16, a kifejtőfajta ára 14 forint. A kovászolni való uborka 10, a salátának való 8 Ft, a padlizsán kilója pedig 20 Ft. Megjelent az üzletekben az árpával érő körte, ennek kilója 12,60. A málna 32 Ft, az őszibarack, méretétől függően 16 forinttól 42 forintig kapható, a sárgabarack 22 forintba kerül. A többi zöldség- és gyümölcsféle ára előző közlésünk óta nem változott.

Válasz telefonkérdésre

Tüzelőolajról

Telefonszolgálatunkhoz *Kővári Mihályné* (Pécs, Bókai János utca 4.) a következő kérdéssel fordult: *„Az ÁFOR miért csak június 15-ig vesz fel megrendelést a tüzelőolaj-utalványra, amikor az utalványok június 30-ig szólnak?"* — A kérdést továbbítottuk az ÁFOR pécsi kirendeltségéhez, amelynek vezetője, *Kővári Ede* a következőket mondta:

— Valami sajnálatos félreértés történhetett. Amint tavaly, idén is szeptember 30-ig válthatók be a június 30-ig érvényes tüzelőolaj-utalványok. Az olajat a megrendelőknek rendes napi áron szállítjuk.

— **Neves néprajzkutató Egyházaskozáron.** Dr. Domokos Pál néprajzkutató látogat el június 23—24-én az egyházaskozári pávakörhöz, amely ünnepi műsort ad szombaton este a község lakosságának. Domokos Pál már 1929-ben találkozott Moldovában a mai egyházaskozári lakosokkal, 1949-ben az ő kezdeményezésére alakult meg Egyházaskozáron a székely pávakör. Személyében azt a tudóst üdvözlik az egyházaskozáriak, aki egész életét a csángó magyarság néprajzának szentelte.

Bolgár küldöttség Baranyában

Bolgár állami, politikai és társadalmi szervek vezetőiből álló küldöttség tartózkodik néhány napja Magyarországon. A negyven tagú delegáció — Andrej Bechkovski, a Bolgár Népfront vezetőségi tagjának vezetésével — tegnap Baranya megyébe látogatott. A küldöttséget a TIT Bartók klubjában dr. Baracs József, a HNF megyei alelnöke tájékoztatta Baranya életéről, iparáról, mezőgazdaságáról.

A bolgár vendégek tegnap Harkányba mentek, meglátogatták Drávaszabolcsot és a bolgár hősi temetőt is, majd Szekszárdra utaztak.

◆

— **Július első vasárnapján** ünneplik világszerte és megyénkben is a nemzetközi szövetkezeti napot. A megyei ünnepségre július 1-én délelőtt 10 órai kezdettel Siklóson, a helyi Művelődési Központban kerül sor, a Szövetkezetek Baranya megyei Bizottságának rendezésében. Ünnepi beszédet mond dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára. Az esemény alkalmából Siklóson egésznapos kultúrprogramra és sportvetélkedőkre kerül sor.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1979. június 23-án du. 13 órától június 25-én reggel 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. sz. Telefon: 15-588. — Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Tel.: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Tel.: Sellye 1. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Szigetvári járás. Keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 31. Telefon: Szentlőrinc 71-052. Szigetvári járás. Nyugati részen: Szigetvári Állatkórház. Alapi G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és környéke számára a 009 telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

*

Értesítjük Pécs m. város III. állategészségügyi körzetének állattartóit (volt III. kerület), hogy az állatorvosi szolgálatot dr. Környei Miklós állatorvos látja el. Lakása: Pécs, Vidámpark. Telefonszáma: Pécs 12-788. Hétköznapokon 8—16 óráig a Szigeti úti Információs iroda telefonszámán is hívható, 14-222 telefonszámon.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Tipegő. 9.30: Amikor én még . . . 10.05: A muzsika szeretetéről. 11.06: Mosonyi Mihály: Gyászhangok Széchenyi halálára. 11.17: Ókori kalandozások. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Kóruspódium. 13.06: Zenekari muzsika. 14.03: A magányos oroszlán. 14.13: Hangképek a mohácsi népdaléneklési versenyről. 14.30: Élelmiszerek minősége és ellenőrzése. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Világhírű karmesterek felvételeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: Pokoli játék. Rádiójáték. 19.22: Nótacsokor, csárdások. 20.01: Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. 22.15: Közvetítés a Színművészeti Főiskola kamaratermából. 22.53: Híres előadók kamarazei felvételeiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operettrészletek. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Szombat délelőtt. 11.34: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.32: Éneklő ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.40: Majd megszeretem . . . 15.00: Vincze Ottó zenés játékaiból. 15.29: A dzsungel könyve. 1. rész. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.00: Lelátó. 19.30: Közkívánatra. Egy nyugdíjas muzsikus kedvencei. 20.38: A tigrisbőrös lovag. Tariel elmondja életét Avtandilnak. 21.50: Gilbert Bécaud művészete. 22.30: Muzeális felvételeinkből. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Magyar zeneszerzők. 8.41: Weber operáiból. 9.30: Új lemezeinkből. 10.30: Új szovjet dzsesszfelvételekből. 11.50: Schubert: Téli utazás — dalciklus. 12.18: Zenekari operarészletek. 13.07: Ludvércksasszony. Puskás Károly rádiójátéka. 13.54: Az Oxfordi Katedrális énekkarának Lassus-felvételeiből. 14.12: Bécsi klasszikus muzsika. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: kb. 16.00: Kritikusok fóruma. Kb. 16.10: A hangversenyközvetítés folytatása. 16.45: Kis magyar néprajz. 16.50: Két kantáta. 17.29: Szovjet művészek operafelvételeiből. 18.15: Kamaramuzsika. 19.05: Szimfonikus zene. 20.51: Slágerlista. 21.26: Művészlemezek. 22.25: Szerelmi bájital. Operarészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Válogatás felvételeinkből. Dr. Nádor Tamás összeállítása. Háry János — több hangon. — Ormánsági beszélgetések. — Álomjáték . . . — részletek Károly Róbert kísérőzenéjéből. — Beat és szimfonikus zene. — Gospel-bemutató a Nagy Lajos Gimnázium vegyeskarának előadásában. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Nótaest. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A nap és a hét eseményei. Aktuális összeállítás. (Hírek, jegyzet, riportok.) Szerkesztő: Filákovity Bránkó. — Zene hallgatóink kérésére. — Mai vendégünk: Zorán Stevanovic, az 1978-as év legnépszerűbb magyar énekese. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — Szombatesti kívánságok. — A jövő hét műsorai. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Mindenki közlekedik (ism.,). 9.20: Kuckó (ism., sz.). 9.50: A címe ismeretlen. Magyarul beszélő francia film (ism.). 11.40: Nyugalmunk érdekében. Állatokról embereknek (ism.). 14.50: Magyarország állatai. A dankasirály (ism., sz.). 16.00: A bolha. — Mesefilm (ism.). 15.40: Hírek. 15.45: Itt születtünk, itt élünk — III. rész: Nagykőrös. 16.15: Reklám. 16.25: Labdarúgó MNK döntő (sz.). 18.20: A géták ötvösművészei. 18.35: Faúsztatók versenye (sz.). 19.00: Egymillió fontos hangjegy. Az Apostol együttes műsora (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.25: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Egy király Párizsban. Zenés vígjáték (sz). 22.30: Tv-híradó 3. (sz.). 22.40: Bartleby. Magyarul beszélő angol film (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Most mutasd meg! (ism.). 18.00: Történetek Thébából. Gáspár Margit szerzői estje (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Zenei arcképcsarnok. Pablo Casals 90. születésnapján (sz.). 20.35: Távoli harangok. Rövidfilm (ism., sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Ifjúsági súlyemelő VB—EB (sz.). 22.10: Az apád lehetnék!? IV/2. rész (sz.).

JUGOSZLÁV TV

16.00: Hét tv-nap. 16.45: Szépségkirályné 79. 17.45: Daloló ifjúság. 18.45: Tv-novellák. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Sibenik: Gyermekfesztivál, nagyító. 20.55: Innen az örökkévalóságig — amerikai film. 23.05: Hétvégi műsor.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: A Lindjo folklóregyüttes. 20.00: Életrajzok: VII. Edward — filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.00: Tv-tárca. 21.30: Sportszombat. 21.50: Hét tv-nap.

Közlemény

A Pécsi Vízmű értesíti a gépjárművezetőket, hogy a budapest—pécs—barcsi főút Patacs főutca kereszteződésében 79. VI. 23-án 12.00 órától VI. 25-én 06 óráig, valamint a Kőrösi Csoma Sándor út, a 39-es dandár úttal párhuzamosan VI. 25-én 07 órától VI. 29-én 16.00 óráig vízvezeték építési munkák miatt átvágásra kerül.

A 6-os úton útszűkülettel és haladási sebességcsökkenéssel kell számolni.

A Kőrsöi Csoma Sándor út a munkálatok ideje alatt zsákutca lesz. Kérjük a gépjárművezetők türelmét és megértését.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **Fagylalt gyorsfagyasztógépek.** Hogy még nagyobb legyen a fagylaltválaszték és többet, jobb ízűt árusíthassanak, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat mintegy negyedmillió forintért 3 fagylalt gyorsfagyasztógépet helyez üzembe a jövő héten. Az új gépek Pécsett a Virág cukrászdában és a Napsugár eszpresszóban, valamint Harkányban, a Lepke bisztróban szolgálják majd a fagylalthíveket.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

13.

A férfi hirtelen felugrott és ellökte magától. Még ráakad a betétkönyvre! — Hagyjál nekem békét! Halott van a háznál! — Jobb nem jutott az eszébe. Emma arca hökkent és csodálkozó lett, de szelíd maradt.

— Végre, még ezzel a vénséggel sem kell osztozkodnom rajtad. Még rá is féltékeny voltam. Bánom is én, ha iszol, csak nőd ne legyen . . . gyere, no.

Vihar készülődött. Ha most lefektetné, semmi baj nem lenne. Dehát mi lesz a betétkönyvvel? Hová tegye a zakóját? Hogyja őrizetlenül? — Idefigyelj! Öltöztesd fel azt a halottat, de gyorsan. Mert én most megyek a rendőrségre . . . hallhattad, amit mondtam.

— Hallottam. Jól hallottam?

— Jól hát. Megyek a rendőrségre.

A vihar nem tört ki. Emma visszaereszkedett a székre.

— Menjél. Menjél csak, de arra ne számíts, hogy én befogom a számat. Mi a fene gyógyszert adhattál be neki, amitől elpusztult? Szándékosan tetted, úgye? Rég utadban volt már. Egy ilyen részegestől kitellik az ilyesmi. Lesz nekem is mit mondani a rendőr uraknak. Hívd csak ide őket!

— Pá-ál! — mennydörgött az egész folyosó. Tót százados szobájának nyitott ajtajában állt. A szőke azonnal megjelent.

— Kísérje fel azt az elázott ökröt.

— Igenis.

A bekísért ember rútúl nézett ki, dőlt belőle a pálinkaszag.

— Szappanos Sándor vagyok, alkalmi munkás. Végzettségem kőműves. Bizisten, nem akartam. Az ember olyan, ha pénz van a zsebében, piszkálja, mint az ördög, míg csak el nem költi. Igaz, ami igaz, berúgtunk.

— Meg randaliroztak. Verekedtek, hangoskodtak; ez mind szabálysértés.

— Az — hagyta helyben Szappanos. — Megtörtént. — Zömök, szélesvállú férfi volt, negyven fölött, a ruhája viseltes, de nem rongyos. Újjai laposak, a körme töredezett, de tiszta.

— Mióta nem dolgozik?

— Két hete. A legutóbbi keresetemből élek. A tegnap estére meg a megspórolt pénzemből tellett . . . eldugtam az asszony elől.

— Ünnepeltek valamit?

— Ugyan mit?

— Névnapot. Születésnapot. Keresztelőt vagy ne adj isten, halotti tort ültek. Mert hogy tegnap meghalt valaki . . . Krámerné. Nem ismerte?

Szappanos alatt megreccsent a szék. — Nem én.

— Csúf vénasszony volt, pénzt adott kölcsön. Véletlenségből nem tőle kapta azt a pénzt, ami magánál van . . .?

— Én? Egy fenét. Azt sem tudom, ki az.

— Na jó. De ha mégis eszébe jutna, hogy ismeri, csak szóljon. Krámernét ugyanis tegnap délelőtt, a kistéren egy padon megölték.

A szék újra reccsent egyet.

— Nofene.

— A gyilkos pedig nagy jámborul itt sétál közöttünk. Mit szól hozzá?

— Mit szóljak? Semmit nem szólok.

— Akár maga is lehet az. Maga ismerős erre, úgy hallom.

— Nem én.

(Folytatjuk)

Biszku Béla látogatása Vas megyében

Biszku Béla az MSZMP Politikai Bizottságának tagja pénteken befejezte többnapos Vas megyei látogatását. Szerdán Szombathelyen a megyei pártbizottság székházában Horváth Miklós, a megyei pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a megye politikai, gazdasági, kulturális életéről, az építő munka eredményeiről, gondjairól.

Csütörtökön Biszku Béla a Remix szombathelyi gyárát kereste fel, ahol Kéry Lászlóné igazgató köszöntötte és kalauzolta. Az üzemlátogatás után a Politikai Bizottság tagja a gyár gazdasági, párt- és tömegszervezeti vezetőivel, a szocialista brigádjainak képviselőivel folytatott eszmecserét, ezt követően pedig a répcelaki termelőszövetkezetet és a községben működő sajtgyárat tekintette meg.

A pénteki program első állomása a Magyar Vagon és Gépgyár szentgotthárdi gyáregysége, az egykori kaszagyár volt. Biszku Béla megtekintette a régi hagyományos termékeket — fűrészárut, kaszát, sarlót, ásót, lapátot — valamint a korszerű baromfitartó berendezéseket gyártó üzemrészeket s elbeszélgetett a dolgozókkal. Az üzem munkájáról Salamon Sándor igazgató számolt be neki. Ezt követően Biszku Béla a népgazdaság előtt álló időszerű feladatokról tájékoztatta a megjelenteket.

Korom Mihály látogatása Győr-Sopron megyében

Korom Mihály, az MSZMP Központi Bizottságának titkára kétnapos látogatást tett Győr-Sopron megyében. Csütörtökön délután Győrött, a megyei pártbizottság székházában Háry Béla első titkár és Lombos Ferenc, a megyei tanács elnöke fogadta és tájékoztatta a megye életéről, iparának és mezőgazdaságának helyzetéről.

Korom Mihály látogatása pénteken Hegyeshalmon folytatódott. A Központi Bizottság titkárát a közúti határátkelőhelyen Fülöp Lajos, a nagyközségi pártbizottság titkára köszöntötte. Korom Mihály ezt követően behatóan tájékozódott a határforgalomról, a határőrség és a vámőrség munkájáról, az idegenforgalom aktuális kérdéseiről.

Korom Mihály programja Győrött, a Rába Magyar Vagon- és Gépgyárban folytatódott. A gyáróriás termelési eredményeiről, fejlesztési elképzeléseiről Horváth Ede vezérigazgató tájékoztatta a Központi Bizottság titkárát. Eszerint a győri nagyüzemnek az idén 18,5 milliárd forintos termelési értéket kell előállítania, ezt eddig — időarányosan — megvalósították. A Győri Rába Gyár az elmúlt évhez viszonyítva az idén 12 százalékkal növeli termelését, s ezt kevesebb létszámmal éri el, mint az elmúlt évi kisebb produktumot.

Tudomány és technológia a fejlődés szolgálatában

Nemzetközi fórum Budapesten

Az ENSZ Tudomány és technológia a fejlődés szolgálatában címmel augusztus 21. és 30. között Bécsben megrendezendő világkonferencia előkészületeként pénteken az Országos Béketanácsnál nemzetközi fórumot rendeztek. A tanácskozáson részt vett a fejlett és fejlődő országok béke- és szolidaritási mozgalmának több képviselője, jelen volt Aziz Serif, a BVT alelnöke, Alekszander Kodatcsenko, a bécsi világkonferenciát előkészítő bizottság titkára, Sichke Camara, a Guineai Forradalmi Népi Köztársaság igazságügyi minisztere, valamint az OBT több vezetője.

Simai Mihály akadémikusnak, az OBT alelnökének megnyitója után Pál Lénárd akadémikus, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke tartott előadást a tudomány és a technológia korunkban betöltött szerepéről. Az elmúlt évtizedekben jelentős változások következtek be az anyagi javak termelésében, a szükségletek alakulásában, az emberiség és a természet viszonyában, az emberek életmódjában és e változások egyik hajtómotorja a tudomány és technológia volt — hangsúlyozta. Az ENSZ által Bécsben szervezendő nagyszabású konferenciának az a célja, hogy előmozdítsa a tudomány és a technológia közreműködését a fejlődés meggyorsításában, a tudományos és technológiai eredmények megfelelő elterjesztésében, alkalmazásában.

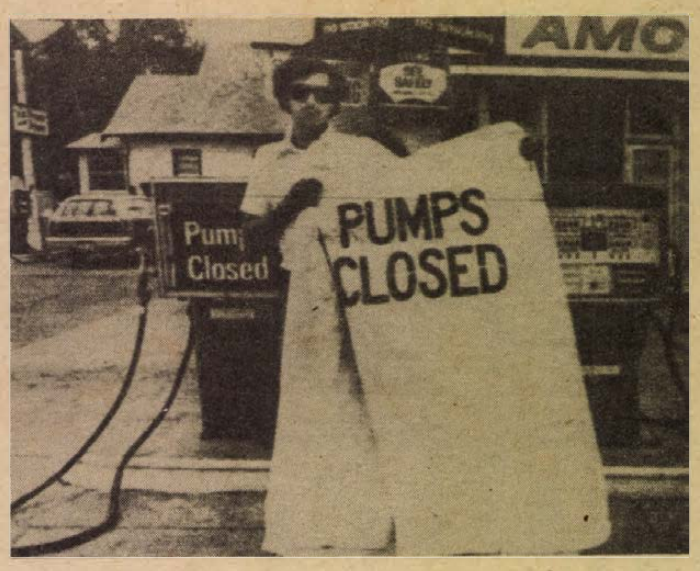
A továbbiakban rámutatott arra, hogy a tudománynak és a technológiának sürgető feladatai vannak az energiafelhasználás hatékonyságának javításában, új eljárások, módszerek, berendezések fejlesztésében. Meg kell gyorsítani az energiaforrások feltárását és ki kell dolgozni az új energiaelőállítási, -tárolási és -szállítási módszereket.

Szólt arról, hogy a tudomány és a technológia igazán csak akkor segítheti a fejlődést, ha tervszerűen kapcsolódik egy adott gazdaság tényleges szükségleteihez.

Ezt követően korreferátumok következtek. Szita János, a Minisztertanács Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Titkárságának vezetője a nemzetközi gazdasági együttműködés tudományos és technológiai vonatkozásairól, Straub F. Bruno akadémikus, a tudomány, a technika és a környezetvédelem kapcsolatáról, Miklovicz András, a Minisztertanács Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Titkárságának főosztályvezetője a világ élelmezési helyzetéről és a jövő kilátásairól, Kovács György, az Országos Vízügyi Hivatal főosztályvezetője pedig a fejlődő országok vízgazdálkodásával kapcsolatos szakemberképzés gondjairól tartott előadást.

A nemzetközi fórum az előadás és a korreferátumok fölötti vitával, hozzászólásokkal ért véget.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Benzinhiány miatt több amerikai államban bezárták az üzemanyagtöltő-állomásokat

★

✦ RÓMA: Az olasz főváros 1969 óta nem látott nagyszabású tömegakció színhelye volt pénteken délelőtt. Az ország minden részéből 350 ezer vasipari dolgozó sereglett össze különvonatokon, autóbuszokon, hogy részt vegyen a szakszervezeti szövetségek által meghirdetett tüntetésen és nagygyűlésen.

✦ *WASHINGTON: A Pentagon hivatalosan is megerősítette: az Egyesült Államok fokozott előkészületeket tesz „gyorsan mozgó hadtest" létrehozására a Perzsa-öböl térségében és más „forró pontokon" kialakuló „válsághelyzetek" esetére. Ez az expediciós hadtest 110 ezer főből fog állni —, mondotta Bernard Rogers tábornok, a NATO európai haderőinek új főparancsnoka sajtókonferenciáján.*

✦ ÚJ DELHI: Morardzsi Deszai indiai miniszterelnök pénteken hazaérkezésekor „mély megelégedéssel" nyilatkozott a Szovjetunióban, Csehszlovákiában, Lengyelországban és Jugoszláviában tett látogatásairól — jelenti Új Delhiből az UPI hírügynökség. Deszai, akit a repülőtéren a kabinet több tagja és számos külföldi diplomata fogadott, hangsúlyozta: látogatásával tovább szilárdult India és az érintett országok barátsága.

✦ *MOSZKVA: Pénteken Moszkvában befejeződtek a szovjet—burmai külügyminiszteri tárgyalások. Andrej Gromiko és U. Nyint Maung az időszerű nemzetközi problémákat és a kétoldalú kapcsolatok néhány kérdését vitatta meg. U Nyint Maung, aki hivatalos baráti látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban, pénteken tárgyalásai befejeztével Moszkvából Volgográdba utazott. A burmai külügyminiszter ellátogat Leningrádba is.*

Pártmunkás-küldöttség Jugoszláviában

Az MSZMP Központi Bizottságának pártmunkás-küldöttsége — Juhász Jánosnak, a KB osztályvezető-helyettesének vezetésével — a JKSZ Központi Bizottságának meghívására június 17. és 22. között látogatást tett Jugoszláviában. A küldöttséget, mely a jugoszláv testvérpárt gazdaságpolitikai munkájával ismerkedett, fogadta Milojko Drulovics, a JKSZ KB Elnökségének végrehajtó titkára.

◆

✦ *PÁRIZS: A párt sajtójának, elméleti kutatómunkájának jelentős átszervezéséről a pártnak az üzemekben, az értelmiség és az ifjúság körében végzendő munkájának megerősítéséről hozott döntéseket a Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának tanácskozása, amelynek eredményeit sajtóértekezleten kommentálta Georges Marchais főtitkár.*

Gáspár Sándor konzultációja belpolitikai újságírókkal

Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára pénteken a Magyar Sajtó Házában konzultáció keretében tájékoztatót adott a belpolitikai újságíróknak a termelés, a gazdasági munka segítésének, az üzemi demokrácia fejlesztésének feladatairól. Az eszmecserén részt vett Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára is.

★

✦ DAMASZKUSZ: Szélsőjobboldali elemek a múlt szombaton Szíriában megölték az aleppói tüzérségi katonai akadémia harminckét tisztnövendékét, közülük ötvennégyet pedig megsebesítettek —, jelentette be pénteken Damaszkuszban Adnan Dabagh belügyminiszter. A miniszter hangoztatta, hogy a bűntényt a „muzulmán testvérek" szervezete követte el. Adnan Dabagh közölte, hogy a szervezet tagjai megvesztegették az iskola egyik tisztjét, s az a merénylőket beengedte abba a terembe, ahol a tisztinövendékek éppen gyűlést tartottak. A mészárlást géppisztolyokkal és kézigránátokkal hajtották végre.

✦ *PRÁGA: A Nemzetközi Újságíró Szervezet (NUSZ) főtitkársága pénteken nyilatkozatban bélyegezte meg a Nicaraguában és Libanonban újságírók ellen elkövetett gyilkosságokat.*

✦ *JERUZSÁLEM: Schmidt nyugatnémet kancellár „irreálisnak" nevezte azokat az amerikai elképzeléseket, hogy a nyugat olajutánpótlását fegyverrel is biztosítani kellene. Ugyanakkor Izrael politikája miatt és a fenyegető olajhiánnyal összefüggésben egy újabb közel-keleti háború kirobbanását „nagyon valószínűnek" mondta. Az NSZK kormányfője a Jerusalem Post című angol nyelvű izraeli független napilap bonni tudósítójának nyilatkozott. Az újság pénteki számában megjelent interjúban Schmidt Izraelt tette felelőssé azért, hogy megszállt területeken folytatott településpolitikájával veszélyes helyzetet teremt a térségben.*

A franciaországi Strasbourgban tanácskoztak a közös piaci országok vezetői. Képünk a megbeszélések második napján készült.

Megbízólevél-átadások

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke pénteken fogadta Rudolf Rossmeisl rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Német Demokratikus Köztársaság magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél átadásánál jelen volt Roska István külügyminiszter-helyettes.

Losonczi Pál ugyancsak pénteken fogadta Siyanga Xavier Ruicksett Shimabale rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Zambiai Köztársaság magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél átadásánál jelen volt Garai Róbert külügyminiszter-helyettes.

◆

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban pénteken Föld körüli pályára bocsátották a Kozmosz-család legújabb, 1108 jelzésű tagját. A műhold fedélzetén elhelyezett berendezések, amelyeknek feladata a Föld természeti kincseinek felkutatása, kifogástalanul működnek.

LAPZÁRTA

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke pénteken szabadságra utazott. Leonyid Brezsnyevet az SZKP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagjai, póttagjai, a Központi Bizottság titkárai, valamint a Központi Bizottság, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének és a Minisztertanácsnak a felelős munkatársai búcsúztatták.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte János nagyherceget Luxemburg nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Pénteken a megállapodás értelmében Huu Nghi határátkelőhelynél befejeződött a Vietnami Szocialista Köztársaság és a Kínai Népköztársaság közötti hadifogolycsere. Ezen a napon a Vietnami Vöröskereszt képviselői 55 elfogott katonát adtak át a kínai félnek. A Kínai Vöröskereszt 354 személyt adott át. Ezzel a hadifogolycsere során 238 kínai és 1636 vietnami katonát repatriáltak.

*

Giulio Andreotti olasz ügyvezető miniszterelnök pénteken este benyújtotta kormányának lemondását Alessandro Pertini olasz köztársasági elnöknek. A lemondás a június 3-án és 4-én megtartott idő előtti választásokat követő, az alkotmány által előírt formális aktus.

*

A SZOT Üdülési és Szanatóriumi Igazgatósága közli, hogy a Szocialista Forradalom nevű üdülőhajó, a Duna magas vízállása miatt egyelőre nem tud hazatérni Bécsből, ezért utasai autóbuszon érkeznek vissza szombaton, június 23-án 12 és 14 óra között a Belgrád rakparti nemzetközi hajóállomásra. A június 24-re a Szocialista Forradalom üdülőhajóval tervezett aldunai út elmarad. A kisebb, Budapest üdülőhajó azonban június 26-án a tervek szerint indul Pozsonyba.

Kommentár

Hóhérmentés

Nehéz minősíteni a Brazil Szövetségi Legfelsőbb Bíróság döntését: nem adják ki Gustav Wagner volt SS-tisztet. A sobibori és a treblinkai náci haláltáborok egykori parancsnoka azóta már szabadlábon élvezi Brazília oltalmát.

Százezrek életét oltották ki Wagner pribékjei a hírhedt koncentrációs táborokban. Sok fogollyal a szadista parancsnok utasítására végeztek. Wagner háborús bűnös, s kiadását az NSZK, Ausztria, Lengyelország és Izrael kérte a brazil hatóságoktól.

Ám az érvelés Brazíliában süket fülekre talált. A Szövetségi Legfelsőbb Bíróság válasza: Brazília törvényei értelmében Wagner bűnei elévültek.

Nos, a mártírok millióinak emlékét és a józan észt hitvány módon megtagadó álláspont több szempontból is vitatható. A hajdani SS-tömeggyilkos nem Brazília területén követte el gaztetteit, hanem Európában. Olyan bűnökért akarják végre felelősségre vonni, amelyek minden jóérzésű ember számára elévülhetetlenek. Tanú rá sok ezer Brazíliába kivándorolt európai család: a nácizmus népirtása, a koncentrációs táborok pokla elől sokan kerestek menedéket Latin-Amerika országaiban a háború előtt, de szép számmal telepedtek le itt később olyanok is, akik az igazságszolgáltatás elől menekültek.

Ami az elévülést illeti, meglehet, a tolvajlás vagy a sikkasztás büntette fölött egy bizonyos idő után szemet hunyhat a társadalom. Már ahol a jogrend ezt így szabályozza. A különös kegyetlenséggel, aljas indokból végrehajtott tömeggyilkosság azonban nem tartozik ebbe a kategóriába. Gustav Wagner kezéhez sok százezer ártatlan ember vére tapad. Aki egy ilyen gyilkost futni hagy, az maga is — akarva-akaratlan — közösséget vállal vele, egy húron pendül a bűnözővel.

A brazil döntés miatt jogosan háborog a világ. A treblinkai hóhér szabadlábra helyezése a jog és az emberi méltóság durva arcul csapása.

Gyapay Dénes

Optimalizálási modell készül

Mit gyártson a magyar bőripar?

Országos munkacsoport a Pécsi Bőrgyár szakmai vezetésével

A hazai bőripar három vállalatának fiatal szakemberei a Könnyűipari Minisztérium és a vállalatok vezetőinek támogatásával, a Pécsi Bőrgyár szakmai vezetése mellett munkacsoportot hoztak létre. A team iparági optimalizálási modellt dolgoz ki, melynek segítségével 1980-ra szeretnék meghatározni iparági és vállalati szinten a legkedvezőbb gyártmányszerkezetet és nyersanyag-felhasználását. Cikkünk szerzője a Pécsi Bőrgyár tervosztályának helyettes vezetője ismerteti a munkacsoport előtt álló feladatot.

A mai gazdaság legfontosabb feladatai a gazdaságos termékszerkezet kialakítása és az ehhez kapcsolódó takarékos importanyag-felhasználás. Ezt a célt úgy kell elérni, hogy közben figyelembe kell venni a piaci igényeket, a társadalmi elvárásokat, a műszaki lehetőségeket és a rendelkezésre álló erőforrásokat (alapanyag, munkaerő, gépkapacitás). A hagyományos tervezési, döntéselőkészítő módszerek nem alkalmasak arra, hogy valamennyi befolyásoló tényezőt együtt vegyük figyelembe, valamely tényezőnek mindig elsőbbséget adunk és a többi tényező hatását ennek alárendelten külön-külön vizsgáljuk meg. Az így kapott megoldás ugyan lehetséges, de korántsem biztos, hogy maximális hatékonyságot biztosít.

A matematika segítségével

A vezetés számára itt segítenek a korszerű matematikai eszközök, amelyek közül az előbbi probléma megoldását szolgálják az operációkutatás körébe tartozó módszerek. Az operációkutatás az üzemi döntések matematikai, statisztikai és formális logikai eljárásainak gyűjtő neve. Feladata gazdasági problémák elemzése, matematikai modellben történő leírása és matematikai módszerrel való optimális megoldása. Az operációkutatás tehát ama folyamat részét képezi, amely a feladat kitűzésétől a döntés meghozataláig vezet. Modelljei megfelelő adatok alapján megadják az optimális cselekvési változatokat. Ezzel a vezetés elemző döntési segédeszközét képezik.

Az operációkutatás leggyakrabban alkalmazott módszere a lineáris programozás. Ez a módszer alkalmas arra, hogy segítségével meghatározhassuk azt az optimális termékstruktúrát, amely a modellbe beállított korlátozó feltételek és termelési, értékesítési lehetőségek mellett biztosítja a célfüggvény (pl. az összes nyereség) maximális értékét. A módszer alkalmazása különösen ott elengedhetetlen, ahol sokféle alapanyagból sokfajta készterméket gyártanak. Ilyen terület a bőripar, ahol 3 bőripari vállalat tevékenykedik, de vállalatonként csak marhabőrből 100—150 fajta készterméket állítanak elő mintegy 40 fajta nyersbőrből, amelyből 35 fajta importból származik. Ez a 35 fajta import nyersbőr a teljes felhasználás 65—70 százalékát teszi ki és összetételét tekintve — ár, minőség, használhatóság stb. szempontból — rendkívül heterogén. Ehhez járul még, hogy a marha készbőrök értékének mintegy 60—65 százalékát teszi ki a nyersbőrköltség, hazai fix áron számítva.

Megszűnik a dotáció

Tudni kell, a nyersbőröknél jelentős dotációt kap a bőripar, s a dotáció a nyersbőr világpiaci áremelkedése következtében évről évre növekszik. Míg 1976-ban még 22 millió forintot fizetett be az iparág a költségvetésbe, 1977-ben 394 millió, 1978-ban már 548 millió forint volt a költségvetési dotáció, 1979-ben pedig várhatóan eléri az 1 milliárd forintot. Ezt az okozta, hogy a behozott nyersbőrök világpiaci átlagára az 1976. évi 95 cent/kg-ról 1979-re már 2,50—2,60 dollár/kg-ra szökött fel, és ez a növekedés várhatóan 1980-ra még fokozódik.

Az iparág helyzetét nehezíti az a körülmény, hogy az 1980-as várható árrendezés kapcsán a jövő évtől kezdve a dotáció megszűnik és a vállalatok világpiaci áron kapják a nyersbőröket. Ez még élesebben veti fel az optimális termékstruktúrára való törekvés kérdését, amely kétirányú követelmény formájában ölt testet:

Egyrészt a piaci igényeknek és termelési lehetőségeknek megfelelő optimális késztermékstruktúrát kell kialakítani. Másrészt ennek a késztermékstruktúrának megfelelő optimális nyersbőrösszetételt kell meghatározni, úgy, hogy ez biztosítsa a vállalatok számára az elérhető maximális jövedelmezőséget, ugyanakkor a késztermékeket ne drágítsa meg jobban, mint azt a piac felvenni képes.

Rugalmas döntési segédeszköz

Az iparág három vállalatának fiatal szakemberei ezért idén áprilisban a Könnyűipari Minisztérium és a vállalatok vezetőinek támogatásával munkacsoportot hoztak létre, amely a Pécsi Bőrgyár szakmai vezetésével az 1980-as évre iparági optimalizálási modellt kíván kidolgozni. A team munkája várhatóan szeptember végére értékes eredménnyel fog szolgálni, amely megkönnyíti a vállalatok vezetői számára a jövő évi tervdöntéseket.

A modellt úgy alakítjuk ki, hogy ne csak az optimális készbőrstruktúrát, hanem egyúttal az ehhez tartozó optimális nyersbőrstruktúrát is meg tudják határozni úgy iparági, mint vállalati szinten. Ezen kívül fontos célkitűzés az is, hogy a modell ne csak egyszeri felhasználásra legyen alkalmas, hanem — természetesen az adatok, korlátok, célfüggvények aktualizálásával — a későbbiek során is alkalmazni lehessen az iparági optimalizáláshoz. Ezzel olyan modern módszert, rugalmas döntési segédeszközt nyújtunk az iparág irányítóinak és a vállalatok vezetőinek, amellyel elősegíthető a bőriparnak a népgazdasági célokkal összefüggő hatékony gazdálkodása.

Acél József

Az oldalt szerkesztette:

Miklósvári Zoltán

KÖZ GAZ DA SÁGI ÉLET

A tisztánlátás fokozott igénye a népgazdaságokban

Egy nemzetközi közgazdász-konferencia tanulságai

A Jénai Friedrich Schiller Egyetem adott otthont annak a nemzetközi konferenciának, amely az ipari vállalati teljesítmény-értékelési és -ösztönzési rendszerek összehasonlítását és kritikai elemzését állította munkájának középpontjába. Három szocialista országból, az NDK-ból, Lengyelországból és hazánkból mintegy 70 közgazdász vett részt a tanácskozáson. A Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karát dr. Komjáti Zoltán, dr. Zeller Gyula tanszékvezető egyetemi docensek, dr. László Gyula, dr. Veress József adjunktusok és Barancsuk János ösztöndíjas gyakornok képviselte a kétnapos vitaülésen. Az alábbiakban cikkünk szerzője megvonja a konferencia mérlegét.

Az utóbbi években nagymértékben fokozódott az egyes szocialista országokban az az igény, hogy társaik gazdaságirányítási rendszerét, elsősorban szabályozó rendszereit alaposabban, mélyebben megismerjék. A felhalmozott tapasztalatok birtokában gyakran kerül sor más országokban használt módszerek átvételére, adaptációjára. Ennek néhány tanújelét e konferencián is felfedezhettük.

A lengyel bérszabályozás például sok tekintetben hasonlít a miénkhez. A béralap nagysága és a változásának lehetséges mértéke a hozzáadott termelési érték dinamikájától függ, akárcsak a mi teljesítménytől függő bértömegszabályozásunk esetében. A részesedési alapunknak lényegében megfelelő ottani prémiumalap forrása pedig a nyereség. Ha eltekintünk attól, hogy a hozzáadott érték és a nyereség Lengyelországban az úgynevezett kötelező (terv) mutatók közé tartozik — tehát a gazdálkodó szervek a tervlebontás mechanizmusán keresztül kapják meg az e mutatókra vonatkozó központi előírásokat —, a hasonlóság szembetűnő. Lengyelországban egyébként új elveket vezettek be az árképzés, az ármechanizmus területén is. A változásoktól azt várják a szakemberek, hogy a gazdaság szereplői a korábbinál reálisabban, tisztábban tudják megítélni saját helyzetüket, a népgazdaságban betöltött szerepüket.

Az NDK útkeresésének középpontjában — ami a kombinátok, illetve vállalatok teljesítmény-értékelését és -ösztönzését illeti —, továbbra is egy konzisztens, ellentmondásmentes mutatószámrendszer keresése áll. E mutatók teljesítésétől, túl nagy alulteljesítésétől függ az érdekeltségi alapok nagysága. Az éles kritikák ellenére a teljesítmény-értékelés fókuszában továbbra is az árutermelési érték áll, bár a nettó termelési érték szerepe is erősödik. Nagyon határozottan felvetődött az a gondolat, miszerint komolyabb lépéseket kellene tenni a feszítettebb, a szükségletekhez jobban alkalmazkodó tervek megteremtése irányában.

A jelenleg érvényben lévő szabályozás logikája sematikusan a következő: a központilag megadott éves tervek alapján a folyó év első negyedének végéig a kombinátoknak és a vállalatoknak úgynevezett ellentervet kell készíteniük, amely legalább 5 százalékkal magasabb feladatokat tűz ki célul. Az érdekeltségi alapokba jutó pénzösszegek jelentős része ezen ellentervek túlteljesítésének mértékétől függ. Nyilvánvaló, hogy egy ilyen rendszerben minden a tervek realitásától és az árrendszertől függ. Tapasztalhattuk, hogy mindkét területen még igen sok a megoldatlan kérdés az NDK-ban. A tudatos tartalékeltitkolás az egyik oldalon, a tervek túlfeszítettségére való törekvés a másik oldalon sokszor eredményez visszás helyzetet.

Továbbra is gond az NDK iparirányításában az új termékek bevezetésére való ösztönzés. A jelenlegi ármechanizmus nem képes kellőképpen ösztönözni a korszerű, jobb minőségű gyártmányok elterjedését. Vállalati szinten ezért sok esetben „szunnyadnak" a szellemi energiák, a felülről kapott tervek mechanikus végrehajtása képezi a vállalati gazdálkodás lényegét. A konferencián sok érdekes javaslat merült fel az értékelési és ösztönzési rendszer továbbfejlesztésére — az alapkoncepció változatlanul hagyása mellett.

Örömmel tapasztaltuk, hogy a hazánk gazdaságirányítási rendszerével kapcsolatos érdeklődés továbbra is élénk, előadásainkat nagy figyelem kísérte. Igaz, a tervlebontás eltörlését néhányan még ma is hihetetlennek tartják. Referátumaink érintették a hazai teljesítményértékelés módszerét, a termékfejlesztés, a termékpolitika egyes kérdéseit, közgazdasági szabályozó rendszerünk legfontosabb elemeit és azok kritikai elemzését.

Bár azt a konferencia nyíltan nem fogalmazta meg, mégis leszögezhetjük, hogy egyelőre — az irányítási rendszer direkt vagy indirekt jellegétől függetlenül — egyik országban sem sikerült találni olyan irányítási, ösztönzési mechanizmust, amely a gazdálkodó egységeket valóban maximális erőkifejtésre ösztönzi. Az idő azonban sürget mindannyiunkat; nehogy erőteljesen jelentkezzenek bizonyos morális problémák, amelyek lassíthatnak, vagy akár meg is akadályozhatnak egyébként helyes gazdaságpolitikai elképzeléseket. Valószínűnek látszik, hogy ezen az úton az első lépés az árrendszer olyan átalakítása, amely biztosítja a gazdálkodás valamennyi szereplőjének helyzete reális megítélését. Úgy gondolom, hogy a mi „1980"-as szabályozó rendszerünk komoly lépés lesz ebben a vonatkozásban is.

Dr. Veress József

A számviteli és bizonylati rend a fogyasztási szövetkezeteknél

A számviteli és bizonylati rend Baranya megye fogyasztási szövetkezeteinél több kívánnivalót hagy maga után. Ezt tükrözik a PM Bevételi Főigazgatóság Baranya megyei Hivatala kereskedelmi és szolgáltató osztálya által lefolytatott 1978. évi pénzügyi-gazdasági ellenőrzések tapasztalatai. Csaknem valamennyi fogyasztási szövetkezetben jegyzőkönyvileg is rögzíteni kellett a számviteli és bizonylati rendre vonatkozó szabálytalanságokat. Cikkünk szerzője, a megyei bevételi hivatal revizora ezekkel a hiányosságokkal foglalkozik.

*

A viszgálati tapasztalatok alapján néhány olyan, gyakran előforduló hiányosságra kívánom a figyelmet felhívni, amelyek több szövetkezetnél is megoldásra várnak. Ezek az álló- és fogyóeszközök minősítése, nyilvántartása; a szövetkezetek belső szabályzatai naprakészségének biztosítása; az alaptevékenységen kívüli tevékenység bizonylatolása és számviteli elszámolása területén mutatkoznak.

●

Az *eszközök minősítése* során néhány esetben elkerülte a figyelmet, hogy ugyanazt az eszközfajtát csak egyféleképpen vagy álló, vagy fogyóeszköznek szabad minősíteni, illetve azonos elnevezésű eszközök (pl. írógép) körén belül akkor engedhető meg a kategorizálás (az azonos eszközfajta egy csoportjának állóeszközzé, másik csoportjának fogyóeszközzé minősítése), ha tartalmilag nem azonos jellegű eszközcsoportokat (pl. mechanikus, illetve elektromos írógép) képzünk. Ilyen csoportképző ismérv az érték, szerkezet és kapacitás lehet. Nem indokolt viszont — a fenti ismérvek hiányában — az azonos eszközfajta egy csoportjának mesterséges kritérium alapján történő önkényes leválasztása és álló, illetve fogyóeszközzé minősítése (pl. hűtőgépek körén belül űrtartalom alapján történő kategorizálás).

Az állóeszközök analitikus nyilvántartása nincs megfelelően karbantartva. Hiányzanak az állóeszköz azonosításához, jellemzőinek, tartozékainak megállapításához, illetve az amortizációs normák jegyzékébe való, egyértelmű besoroláshoz szükséges adatok. Ez kétségessé teszi az alkalmazott leírási kulcs, ily módon a költségként elszámolt amortizáció helyességét is. Az értékcsökkenés elszámolására alkalmazott leírási kulcsok azt tükrözik, hogy a szövetkezetek több ízben nem vették figyelembe az amortizációs normák jegyzékében bekövetkezett módosításokat és kiegészítéseket.

Az áfészek belső szabályzatai (leltározási, önköltségszámítási szabályzat stb.) a helyi szövetkezeti sajátosságok figyelembevételével készültek, általában megfelelő mélységig részletezettek, és elősegítik a társadalmi tulajdon védelmét. További feladat naprakészségük mindenkori biztosítása, az adott tárgykörben megjelent vagy azt érintő új rendeletekkel, utasításokkal való kiegészítése, illetve módosítása.

Az alaptevékenység elszámolásához kapcsolódó számviteli és bizonylati rend lényegében megfelel a gazdálkodás — jogszabályokba foglalt — követelményeinek. Hiányosságok mutatkoznak azonban az *alaptevékenységen kívüli tevékenység* vonatkozásában. Ezen belül is az ipari és az építőipari tevékenység területén. Meg kell szüntetni azt a gyakorlatot, amelyben az anyagok mennyiségben és értékben bekövetkezett változásairól analitikus könyvelést nem vezetnek, és a szintetikus könyveléshez szükséges feladásokat különböző gyűjtések alapján készítik el. Biztosítani kell a tényleges anyagfelhasználást tükröző bizonylati rend kialakítását és betartását, hogy ne fordulhasson elő az anyagfelhasználásokról készült feladásoknak — a tényleges felhasználás ismeretének hiánya miatt bekövetkezett — többszöri javítása, a raktári kartonon szereplő készlethez való igazítása.

Az analitikus anyagkönyvelést úgy kell megszervezni, hogy a hó végi összesítőkből a hó közi tényleges anyagmozgások úgy mennyiségi, mint értékadata megállapítható, s ily módon a társadalmi tulajdon védelme is biztosítható legyen. Az építőipari tevékenység elszámolása területén minden esetben be kell tartani azt a rendelkezést, amely az 50 ezer forint teljesítményértéket meghaladó építési-szerelési munkákra költségvetés készítését írja elő.

●

Az előzőekben vázolt és megoldásra váró problémák a számviteli és bizonylati rend betartásának, a társadalmi tulajdon védelmének csak néhány, de évek óta elhanyagolt területét érintették. A felsorolt hiányosságok nem merítik ki a számviteli és bizonylati rend, valamint a társadalmi tulajdon védelmének egész területét, de az előrelépés szempontjából alapvető fontosságúak. Joggal elvárható, hogy a megye áfészei a növekvő gazdasági követelmények és az említett kérdések fontossága miatt több gondot fordítsanak a fenti hibák mielőbbi kiküszöbölésére.

Gyurka László

Számítástechnikát tanulnak a revizorok

Terjedőben a számítógépes elszámolások. A vállalatok mind szélesebb körben alkalmazzák a számítástechnikát, bízzák ügyviteli tömegmunkáikat a saját vagy bérmunkairoda számítógépére, korszerűsítve pénzügyi-számviteli elszámolásukat. Ahhoz, hogy a vállalatok és szövetkezetek elszámoltatását végző bevételi apparátus is lépést tartson a fejlődéssel, vagyis, hogy a pénzügyi revíziók során ellenőrizni tudják a gépi adatfeldolgozások megbízhatóságát is, a revizoroknak is tisztában kell lenniük a számítástechnikával kapcsolatos gépi és szervezési ismereteknek. Ez a felismerés vezette a Pénzügyminisztérium Bevételi Főigazgatóságát, hogy igazgatóságain sorra beindítsa a számítástechnikai képzést.

Budapest és Győr után a közelmúltban Pécsett is megkezdődött a PM Bevételi Főigazgatóság Pécsi Területi Igazgatósága revizorainak háromféves tanfolyama. A húsz revizor havonta két foglalkozáson sajátítja el a számítástechnikai ismereteket, félévenként vizsgát tesz, majd a harmadik év végén, kellő ismeretanyag és gyakorlat birtokában, oklevéllel elismerve fejezi be a kurzust. A képzés eredményeként minden bizonnyal tovább nő a pénzügyi-gazdasági ellenőrzések hatékonysága.

LAKÁS - INGATLAN

130 négyszögöl gyümölcsös és szőlő, hétvégi házzal – fizetési könnyítéssel – Szentmiklósdűlőben eladó. Érdeklődni: 21-520-as telefonon.

Elcserélném egy hónap múlva átadásra kerülő kertvárosi, 2 szobás, földszinti, összkomfortos lakásomat 2½–3 szobásra. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobaösszkomfortos, tanácsi, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire Uránváros területén. Csizmeg, Szántó Kovács János u. 4.

Balatonbogláron, Pipacs u. 39. (benzinkútnál) befejezés előtt álló nyaraló, 75 m² alapterületű, 140 négyszögöl területtel eladó. Cím: Vincze Imre, Szeged, Dugonics utca 27.

Miskolci másfél szobás, távfűtéses, új szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló pécsire. Cím: Miskolc, II., Kulich Gyula 6. Váci.

Készpénzért vennék a Mecsek déli vagy nyugati oldalán kisebb fiatal szőlőt, felszereléssel, csendes, zárt helyen. Ár megjelölendő. „Alkalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Ürög-alsóhegytetőn, 330 négyszögöl szőlő – 6 és 5 éves – 101 négyszögöl kert, áron alul, 75 000 Ft-ért, öregség miatt. Nagyon szép helyen, kocsival be lehet állni. Érdeklődni: Újhegy, Kakukk u. 12.

Szoba-konyhás albérletet keresek, két dolgozó fiammal. Falusi is lehet. Választ „Nyugalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú, falusi nő, idős háziaspárnál vagy személynél otthont, vagy albérletet keres. „Segítség vagy gondozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szétköltözők! Adunk Kertváros üzletközpontjában 2 db kétszobás, távfűtéses, tanácsi lakást 4–5 szobás, szép helyen lévő, III. kerületi, tanácsi lakásért. Minden megoldás érdekel. „Szépet szépért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombay-tónál vízparti telek, megkezdett építkezéssel – költözés miatt – sürgősen eladó. Pécs, Tiborc u. 37. Telefon: 15-378.

Értelmiségi házaspár garzont bérelne, hosszabb időre. „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó – megosztva is – 600 négyszögöl szőlő – a fele fenyer – a pogányi hegyen, országúthoz közel. Érdeklődni: Pécs, Gárdonyi u. 47. Radics.

Másfél szobás, összkomfortos, kertvárosi lakásomat elcserélném ugyanakkora vagy nagyobb meszesi lakásra. Érdeklődni: Pécs II., Földes F. út 3. 10. em. 30.

Belvárosi, 3 szobás, szövetkezeti lakásom elcserélném PIK-lakásért, családi házért vagy eladnám. Telefon: 17 óra után 21-219, vagy József Attila utca 47/A., földszint 3.

Pécsi 2 szoba, összkomfortos lakást vennék. „Garázsos, telefonos előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Tettye tér 2. sz. ház. Egy szoba beköltözhető. Mészáros.

Eladó kétszintes, kétszer két és fél szobás, összkomfortos, családi ház a négyszáz ágyas klinika mellett. Telefon: 18-860.

Keresek kis kertes, családi házat, elsősorban a nyugati városrészben. Telefon: 18-860.

Komló, Petőfi u. 7., II. 6. alatti 1 és 2 félszobás, összkomfortos lakás kp. + OTP – esetleg fizetési könnyítéssel – azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, ugyanott.

Eladó a város legszebb részén, nagyméretű, háromszobás öröklakás – garázzsal. Kisebb lakást, házrészt, felújítható családi házat értékkülönbözettel, cseréként elfogadok. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérlet egy személy részére kiadó. Ugyanott takarítónőt felveszek. Pécs, Rákóczi út 51. II. emelet. Jobszt.

Kertes, komfortos, kétszobás, fél családi házrész eladó, vagy bérbe kiadó. Pécs, II. ker., Tiborc u. 37. Telefon: 15-378.

2–2½ szobás, szövetkezeti, vagy öröklakást keresek cserére tapolcai hasonló öröklakásért. OTP-átvállalás is lehetséges. Családi ház is érdekel. „Őszi-téli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2½ szobás, komfortos, III. emeleti, tanácsi, uránvárosi lakásomat betegség miatt elcserélném uránvárosi, 1½ szobásra, I. emeletig. „Zita" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném kisméretű, másfél szobásra vagy egy szoba, személyzetisre, a III. kerületben. „Kolozsvár utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, összkomfortos, belvárosi, tanácsi lakásomat elcserélném kertvárosi, másfél szobás, távfűtésesre. „Gyors csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komló központjában másfél szobás, modern, tanácsi lakást cserélek mohácsi, tanácsira. „Minden megoldás érdekel" jeligére, Mohács, Tanácsház 1.

2 szoba, összkomfortos lakás eladó II. emeleten. Azonnal beköltözhető, kp. + OTP. Pécs, Gyöngyös utca 5. II. 9.

Garzont vagy 1½ szobás lakást vennék. 150 000 kp. + OTP. „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó pécsi, új, modern, kétszintes, kétszer három szoba, összkomfortos, központi fűtéses családi ház, nagyméretű komfortos garázzsal. Szövetkezeti, tanácsi lakást beszámítunk. Közület részére is alkalmas. „Zöldövezet, jó közlekedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, szoba-konyhás előszobás PIK-lakásomat kisebb méretűre, esetleg egy nagyszobásra. Cím: Felszabadulás út 1.

Egerágon, Kassa utca 30. sz. alatt, szoba-konyhás ház, felújítva, kerttel eladó. Érdeklődni: hétköznap 17 óra után.

Szoba-konyhás, kamrás lakás eladó, beköltözhetően. Siklós, Felszabadulás u. 19. Érdeklődni: vasárnap.

Sürgősen eladó 1200 négyszögöl házhely Drávaszabolcs, Fő u. 34-ben. Érdeklődni: Gordisa, Szabadság u. 8. Berta.

Ledinán, téglából épült 2 szoba, összkomfortos, gázfűtéses, szövetkezeti lakás nagy garázzsal eladó, kp. + OTP. Beköltözés megegyezés szerint. Érdeklődni: 16 órától, Szendrő, Ripp-Rónai út 26. III. em. 5.

Két egyetemista fiú albérletet keres. „Lehetőleg belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas I., Búzakalász u. 96. számú családi ház eladó.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. – Cím: István u. 28. Érdeklődni vasárnap.

Elcserélném két szoba komfortos, 80 négyzetméteres, tanácsi lakásomat 2 db 1½ szobásra vagy 1 db 2 szobás és 1 db 1 szobás hasonló komfortfokozatúra. – Ágoston tér 3. Bene Jánosné.

Pécs legszebb részén eladó 5 szoba összkomfortos, garázsos és ugyanott 1 szoba összkomfortos, 3 szintes családi ház. „Cserelakást beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négyszoba, hallos, nagyméretű, belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 12-786.

2 szoba, összkomfortos, OTP-öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó. Zsuzsanna u. 10., fszt. 3. Érdeklődni: esti órákban.

4 szobás, összkomfortos, központi fűtéses öröklakás eladó. 2 szobás, tanácsi lakás cserével beköltözhető. (Gázfűtéses előnyben.) „Főnyeremény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

10 éves lugasszőlő, siklósi hegy legszebb részén, betonúton, pince, présház, felszereléssel, 1200 n-öl egyben vagy 4x300 n-öl eladó. „Hobby" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Széchenyi térnél levő egy szobából álló, garzonosított öröklakásomat tanácsi garzonra cserélném. „Krisztina 20" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pályakezdő fiatalok!

Az általános iskola 8. osztályát sikeresen végzett fiúk részére

lehetőség nyílik hús-hentesáru

eladó szakmában

tanulóként elhelyezkedni

Jelentkezés és részletes tájékoztatás a

Élelmiszer

BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN, PÉCS, IFJÚSÁG U. 11.

Eladó szőlő és gyümölcsös. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 17., fszt. 2. 7624.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás ház, gazdálkodásra alkalmas területtel. „Hegyoldalon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, 1 szoba, hálófülkés, 43 m²-es, összkomfortos öröklakásunkat, kétszobás vagy nagyobb tanácsi lakásra cserélnénk. „Sima csere, 1979" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám csendes, szép helyen, Pécshez közel kisebb családi házamat, 2 szoba-konyha, nyári konyha, pince, 500 n-öl kerttel, gazdasági épületekkel, gazdálkodásra alkalmas hely. Megtekinthető: Kozármisleny, Hunyadi u. 16.

Kétszoba, összkomfortos ház, sürgősen eladó. Gyöngy u. 15. Légszeszgyár utca folytatása.

Kertvárosban garázsos, családi ház, nagy udvarral, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Egri, Móricz Zs. tér 15. II. em. 21. 15 óra után.

Pécstől 5–10 km-ig présházat, kúttal, területtel vennék. Wagner, Pécs, Surányi u. 1. 7625.

Mohácsi Előhegyen, emeletes, lakható présház, pincével, 400 n-öl szőlő, Planina-dűlőben 700 n-öl szőlő eladó. Mohács, Kazinczy u. 20. 18 órától.

Magyarürögben 219 n-öl lugasrendszerű szőlő, új présház, pincével eladó. Papp, Teréz utca 1.

Vennék 2 szobás, kertes családi házat, cserébe tudnék adni egy 1½ és egy 2 szobás tanácsi lakást. „Azonnal készpénzzel fizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó új, összkomfortos, családi ház, 2000 n-öl területtel, gazdasági épülettel, Harkányhoz 5 km. Szava, Kossuth u. 125. Érdeklődni: bármikor, Jaksa Sándor.

Vas Gereben utcai, beköltözhető, kis lakóház és az üdülőövezetben lévő 400 n-öl szőlő eladó, vagy harkányi házért elcserélhető. Ajánlatot „Csak együtt a kettőt" jeligére a Sallai uctai hirdetőbe.

200 n-öl telek, présház, pincével, Harkányhoz közel, reális áron eladó. Harkány, Petőfi u. 98. Korbeák.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, I. emeleti, szövetkezeti lakásom két kisebbre. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba, két tanulónak kiadó. Érdeklődni: 23–24-én egész nap, Nagy Flórián u. 17. Ragoncsa.

Vennék kertészkedésre alkalmas telket Baranyában, 800 n-öl felett. Út, víz szükséges. „Pécs körül előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisméretű, 1½ szobás, távfűtéses, tanácsi lakásom elcserélném kisebb, összkomfortos családi házért. „Kertvárosi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

100 ezer kp. + részletfizetéssel lakásmegoldást keresünk. „Fürdőszoba szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, komfortos családi ház, lakható szuterénnal, kerttel, dupla garázzsal eladó. Pécs, II., Táncsics M. u. 6.

ADÁS–VÉTEL

Többszörösen kitűnő szülőktől német juhász kutyák, fültetováltan eladók. Pécs, Tolbuhin út 113/1.

Tetőszerkezethez faanyag eladó. Érdeklődni: Pécs, Megyeri út 33.

Eladó használt, kisméretű tetőcserép és léc. Megtekinthető: szombaton és vasárnap. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 20/1. Bódis.

1500-as Polski egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Brassó u. 12.

Chabaud szegfűpalánták, Super óriás virágú import magból, tűzpiros, halványrózsa, erős rózsa, fehér, sárga és vegyesen 100 db 100 Ft. Szücs István kertészete, Mezőtúr, Munkás u. 11.

Eladó 0,5-es Homelite láncfűrész, 1000-es vasesztergapad, kétkorongos köszörűgép. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Német juhász kutyák minden korban, árban és minőségben kaphatók, a Honória-kennelben. Siklós, Táncsics u. 53.

Eladó 1 db 5 hónapos vemhes üsző, 1 db 5 hónapos vemhes tehén, és növendéküszők. Süldőkért is cserélek. Pécs, Nagypostavölgy-Felső 6. Sövényházi.

Eladó egy BIGSTON automata kazettás magnó kazettákkal, egy jó állapotban lévő, nagykerekű Wartburg, szeptemberig érvényes műszakival és Skoda-alkatrészek. Tiborcz Károly, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 14. III. em. 6. Érdeklődni: vasárnap délelőtt, hétfőn egész nap.

Eladó kiválóan jól fejlett, 8 hónapos vemhes üsző. Szekeres, Vaskapu 20. (Ócsárd mellett)

Komplett 1200-as Ladamotor eladó. Dugózni kell. Uzelman, Ajtósi Dürer u. 2/B.

LANEY–100 énekszerelés, WEM visszhangosító eladó. Békefi József, Lánycsók.

Kilenchetes bikaborjú eladó. Szabadszentkirály, Petőfi u. 7.

Prometheus rádió, AKAI magnetofon, 60 W-os hangfalak újszerű állapotban eladók. Tóth Imre, Őz utca 3/A. (Nagy Jenő utcánál)

Német juhász kölykök, Ulk leányától és North-Pannon Franktól eladók. A nevezett kannal pároztatást vállalok, amely 7-szer osztálygyőztes, 3-szor fajtagyőztes, nemzetközin és külföldön is. Igazoltan displáziamentes, rendíthetetlen, K–I munkavizsgás. Pécs, Marx út 5/2. 7627.

Vadászok, figyelem! Német drótszőrű vizslakölykök, jól bevadászott, fajtagyőztes, nagydíjas, **törzskönyves szülőktől** eladók. Pécs, Engels u. 265. Fehérhegy.

Trabant 500-as, 600-as bontva eladó. Újhegy, Palahegy u. 21/2.

Új „Túra 3" sátor eladó. Érdeklődni: a 20-548-as telefonszámon.

Használt bútorok, ablakok, 5 literes vízmelegítő – fizetési kedvezménnyel – eladók. Magyarürögi út 17.

Most műszakizott, UE-s rendszámú, felújított Dácia eladó. Lánycsók, Dózsa u. 56.

VEGYES

Vállalok ablaktisztítást, takarítást, parkettacsiszolást. A Balaton mellett és egyéb üdülőhelyeken hétvégi faházak külső felületének csiszolását, konzerválását, lakkozását. Telefon: 14-928, reggel 8–10-ig.

Szobafestést, mázolást vállalok. Érdeklődni: 20-961-es telefonon, 17 óra után. Sáfrán.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

RAJKAI GYULÁNÉ
Király Sarolta

1979. június 19-én meghalt. Temetése június 27-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk, testvérem,

ID. VRANESICS JÁNOSNÉ
Szedlacsek Erzsébet

hosszú szenvedés után, 82 éves korában elhunyt. Drága halottunkat 1979. június 25-én, hétfőn fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

AJTONYI JÓZSEF

75 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése 1979. június 25-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége, gyermekei és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MASNECZ ADOLFNÉ

(„Cili néni") Pécs, Szabadság u. 36. sz. alatti lakos hamvasztás utáni búcsúztatója június 25-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló unokája.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

VARGA BÉLA,

aki Svédországban élt, 54 éves korában Budapesten váratlanul elhunyt. Temetése június 25-én, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: felesége, gyermekei, veje és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DARVASI JÁNOSNÉ

Lóczy Jolán 1979. június 19-én, 59 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 25-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Drága jó feleségem, édesanyám, anyósom, mamám,

SCHNEIDER ANTALNÉ
Varga Margit

szerető körünkből 53 éves korában örökre eltávozott. Temetése június 27-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Szomorú szívvel, mély fájdalommal gyászolja családja.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérem, nagymamánk, anyósunk és kedves rokonunk,

DEBERTIN ISTVÁNNÉ

Fekete Ilona, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 27-én, szerdán 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett a gyászoló család.

FISCHER JÓZSEF

Pécs-Vasas I., Határ u. 7/1. sz. alatti lakos, nyugd. bányász, 61 éves korában elhunyt. Temetése 1979. június 25-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. Molnár család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KONRÁD GYÖRGY

volt kétújfalusi lakos 77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 27-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló élettársa, Kollmanné, gyermekei és unokái.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

DR. BORS DEZSŐ

türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, életének 64. évében, június 19-én elhunyt. Temetése június 27-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Drága jó nagymamánk, dédimamánk,

ÖZV. KASZÁS MIHÁLYNÉ

Tarr Anna, életének 81. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1979. június 26-án, kedden 3 órakor lesz a berkesdi temetőben. Gyászoló unokái és dédunokái.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám és rokonunk,

BALATINCZ JÁNOS

komlói lakos, 55 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 27-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapánk, nagypapánk, apósunk és kedves rokonunk,

TIMÁR ANTAL

életének 89. évében elhunyt. Drága halottunkat június 27-én, szerdán fél 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy édesanyám, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

ÖZV. VALENTAI IMRÉNÉ

78 éves korában csendesen elhunyt. 1979. június 24-én, délután 5 órakor temetjük Pécsváradon. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom az ismerősökkel és barátokkal, hogy férjem,

NYIRI LAJOS,

a komlói kenyérgyár nyugdíjas igazgatója súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 26-án délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul az Eszperantó térről ¼3 órakor. A gyászoló feleség és családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédikém,

ÖZV. FILLÉRI JÓZSEFNÉ
Huitz Teréz,

Pécs, Bimbó utcai lakos, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 23-án, ma délután 3 órakor lesz a dunaszekcsői temetőben. A gyászoló család.

AUTÓBUSZVEZETŐ 5 éves gyakorlattal, B, C, D, E, F5-ös vizsgákkal állást változtatna, pécsi telephellyel. Bérajánlatot kérek. „Hosszú távra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Műhely céljára helyiséget bérelnék. Ajánlatokat ármegjelöléssel kérem a Sallai utcai hirdetőbe „Villanyszerelő" jeligére.

Garázst bérelnék hosszabb időre a Mecsek Áruház környékén. Cím: Szálteleki János, 7633 Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 1/A.

Felvennék villanyszerelő ipari tanulót. Gröbl villamosság, Pécs, Páfrány utca 10.

Több kisebb-nagyobb alagsori helyiséget raktározás céljára bérbe adunk. Érdeklődni: Újmecsekaljai I. sz. Lakásszövetkezet, Pécs, Építők u. 2/c. Telefon: 16-563.

Garázsajtók, kerítések, védőrácsok készítését – vidékre is – vállalom. Passa, Pécs, Erreth Lajos u. 19. Telefon: 14-351.

Egyedülálló asszony gondozási vagy életjáradéki szerződést kötne. Választ „Jólelkű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban helyiség kiadó. „Lakás vagy műhely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiút szabótanulónak felveszek. 7633 Pécs, 39-es dandár u. 1/1.

Igényes szülők gyermekeinek nyaraltatását július 15–augusztus 31. időszakban vállalom. Bentlakással is. Telefon: 17-212.

Figyelem! 20/165 fiatalember jól táncoló táncpartnert, vagy oktatót keres, aki táncolni tanítaná. Minden megoldás érdekel. „Nem teljesen kezdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Babakocsit a Citrom utcai parkolóban felejtettem. Kérem a becsületes megtalálót – jutalom ellenében – jelentkezzen a 19-948-as telefonon.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz

- AUTÓSZERELŐKET,
- VILLANYSZERELŐKET,
- KŐMŰVESEKET,
- ÁCSOKAT, GÉPLAKATOSOKAT,
- ESZTERGÁLYOSOKAT,
- VÍZVEZETÉK-SZERELŐKET,
- OLAJKAZÁNFŰTŐKET,
- ÉJJELIŐRÖKET

Nyugdíjas szakmunkások jelentkezését is várjuk!

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. I/A. munkaerő-felvétel

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ÚJDONSÁG a Centrum Áruház Terlyster Mintaboltjában, Pécs, Jókai tér 2. Nyári férfi divatszövetek méterre 298—323 Ft-ig, mintás diolen anyag, 150 cm széles 298 Ft.

A CSONGOR férfi divatszaküzletben hazai és import férfi úszók — egyszínű és mintás — 105 Ft-tól 230 Ft-ig, férfi frottír köpenyek — sima és csíkos — 455 Ft-tól 740 Ft-ig, valamint utazótáskák és böröndök nagy választékát találja. Várjuk vásárlóinkat!

AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJA (Pécs, Sallai u. 48.) ajánlata: gyermek buclé **PULÓVERVÁSÁR** 35 Ft-tól 70 Ft-ig. Több fazonban és színben választhat! Önt is várjuk!

IRÓGÉPVÁSÁR a Centrum Áruházban! Erika írógép 3680,—, japán írógép 2900–3050,— Ft-ig. Amíg a készlet tart.

KÖZÉRDEKŰ

ARAMSZUNET lesz, hálózatkarbantartás miatt, 1979. június 23-án, 7—16 óráig Kővágószőllős, Újtelep és Golgota telepeken.

A PÉCSI Nyári Színház, Gherderode: A nagy halál balladája című darabjához (június 30—július 23-ig) fiatal statiszta lányokat és fiúkat keres. Jelentkezni személyesen 1979. június 25-én, hétfőn 15.00—17.00 óra között a Rendezvényirodában. (Perczel u. 2.)

AGYAGMŰVÉSZEK, keramikusok, ötvösök, faragók, kékfestők, kosárfonók, bőrdíszművesek, FIGYELEM! 1979. augusztus 18-án a Csajkovszkij parkban (Bp. X., Halom u. 42.) kirakodóvásárt rendezünk. Jelentkezni lehet: július 15-ig levélben a Pataky Művelődési Központban. 1105 Budapest, Pataky tér 7—14.) Érdeklődni lehet az 570-712-es telefonon.

A GÉPJÁRMŰVEZETŐI vizsgabizottság Baranya megyei szervezete 1979. június 27-től július 4-ig ügyfélfogadási szünetet tart. Kérjük t. ügyfeleink szíves türelmét és megértését.

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat a termelési és szolgáltatási üzemegységét 1979. július 1-vel összevonja. Az új gazdálkodó egység neve: Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Baranya megyei Üzemegysége. Székhelye: Pécs, Légszeszgyár u. 11. Tevékenységi köre: Baranya megye, ezen belül kiemelten Pécs város. Az összevonást a földgáz fogadásra való felkészülés teszi szükségessé. Ugyanakkor értesítjük t. fogyasztóinkat, hogy a lakossági kapcsolat változatlan marad. Továbbra is a Légszeszgyár u. 11. sz. alatt állunk rendelkezésükre és várjuk a vezetékes- és pébégáz-szolgáltatás iránti megkeresésüket.

A „Déldunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat, Kaposvár, Tóth Lajos u. 6. Tel.: 12-225, 12-000. MNB: 390-12496 Szállítási csoport 05." feliratú bélyegzője

elveszett

A bélyegző 1979. június 10-től érvénytelen!

Centrum hétfő

1979. június 25-én 20 százalék visszatérítés

30 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZAN

B 100-as sztereó magnetofon 4900 forint, asztali rádió, közép- és rövidhullámú 1100,— Ft, férfi hosszú ujjú ingek és pizsamák, minden férfi, női és gyermek kötöttáru, bébi tipegők és kezeslábasok, férfi akta- és diplomatatáskák, bútorvászon (120 cm széles) 48,20 Ft, szettgarnitúra (3 darabos) 29,60 Ft, gyermek frottír törülköző 35,— Ft, minden egyszínű jersey méteráru (dupla széles) 126—329,— Ft-ig Terliszter Mintaboltban is, Jókai tér 2.

Heti jegyzetünk

Aprópénzre váltani

A szerdán megtartott országos kummunista sportaktíva áttekintette a magyar sport és testnevelési mozgalom helyzetét, megtárgyalta azokat a feladatokat, amelyek megoldásával előbbre lehet vinni a testnevelés és sport ügyét.

Az országos aktíva jellegéből adódóan nem a részletkérdéseket tűzte napirendjére, hanem általános képet rajzolt sportéletünk helyzetéről és a tennivalók taglalása közben sem merült el a részletekben, hanem azokat a fő irányokat jelölte meg, amelyek felé haladni kell. Több ízben hangsúlyozottan aláhúzták az aktíva előadói és hozzászólói azt is, hogy a testnevelési és sportmozgalom fontos társadalompolitikai jelentőséggel bír, tehát ennek szellemében kell problémáival foglalkozni, fejlesztésén gondolkodni és előrehaladása érdekében cselekedni.

Természetes, hogy az országos kommunista sportaktíva anyagát nem lehet végrehajtási utasításként felhasználni, ellenben a következő időszak gyakorlati munkájának vezérfonalaként kell minden szinten hasznosítani. Népszerűen szólva, az aktíván megfogalmazottakat aprópénzre váltva kell kamatoztatni a mindennapi munkában.

Nem kevés feladat rejlik például amögött, amit Korom Mihály, az MSZMP KB titkára az élsport mércéjéről mondott: „Az élsportban a mérce a nemzetközi szint, nem sokra megyünk, ha magunkat csak önmagunkhoz mérjük!" Ennek a megállapításnak a fényében alighanem át kell értékelni — ahol szükséges — az anyagi elismerések rendszerétől a szakosztályok kategóriába sorolásáig sok mindent. Mégmég az élsportolói cím vagy rang is más jelentőséget nyerhet, ha a teljesítményeket a nemzetközi szinthez és nem önmagunkhoz mérjük.

A nagyobb teljesítményekre való felkészítés, a szakmai munka javítása, a sportolók nevelése jelentheti az aprópénzre váltást mindenekelőtt a kiemelt egyesületeknél és szakosztályoknál. A mércét mindenekelőtt ott kell magasabbra állítani, és a magasabb mérce szerint elbírálni a teljesítményeket. De nem utolsó sorban a magasabbra állított mércének kell megfelelnie mindenütt a szakvezetésnek is. A sporttudományok művelőjétől kezdve a gyakorló edzőig. Hiszen a világszínvonallal elméletileg is lépést kell tartani, másként elképzelhetetlen a felzárkózás, vagy az élvonalban levő sportágaknál a pozíciók megtartása.

Kicsit idekívánkozik, mert aktuális. A Debrecenben folyó ifjúsági súlyemelő Európa- és világbajnokság eredményei is azt mutatják, hogy az önmagunkhoz mért eredmények egyre kevésbé biztosíthatnak sikert világversenyeken. Kissé gyenge vigasz, hogy versenyzőink túlhaladják legjobb eredményeiket, ha azok meglehetősen messze elmaradnak a világ legjobbjaiétól. Ez talán nem is a versenyzők, a sportolók hibája elsősorban. Ez egy sok összetevőből összeálló hiba, amin változtatni kell. Azaz: megint csak az elvek aprópénzre váltásáról van szó.

Mindenekelőtt — úgy gondolom — nagyarányú nézetbeli változásra serkent a sportaktíván elhangzott minden megállapítás és vélemény. Hiszen egyfajta — helytelen, néha már káros szemlélet vezethetett oda, hogy elharapódzhatott az anyagiasság, ami mindenekelőtt a teljesítmények figyelembe vétele nélküli juttatásokhoz vezetett. Ebből származhattak a jogtalan követelődzések, a sporterkölcsök lazulásai.

A sportaktíva hosszú időre szóló feladatokat jelölt meg, amelyek egyik hétről a másikra aligha valósíthatók meg. De hétről hétre mindenütt tenni kell azért, hogy megvalósuljanak, hogy sportéletünk lépést tartva fejlődjék együtt társadalmunkkal.

– K –

SPORT DN SPORT

Megalakult Pécsett az Aranyjelvényesek Klubja

Az akció résztvevői az Ifjúsági Ház nagytermében találkoztak, hogy megalakítsák az Aranyjelvényesek megyei Klubját. Dr. Árvai László, a klub egyik szervezője kérésére Somfai János ismertette a célkitűzéseket. Ezek között csak egynéhány: egymás megismerése, az Edzett ifjúságért mozgalom elősegítése, hétvégeken sportnapok, tömegsport-akciók szervezése, közös edzések, felkészülések, élménybeszámolók.

A klub megalakulása alkalmából G. Kovács András, az Expressz Utazási Iroda munkatársa tolmácsolta a KISZ KB-tól jövő üdvözletet.

A lelkes, egymást a megyei és országos próbákon már megismerő klubtagok felszólalásaiból egyértelműen az akció sikere, hasznossága csengett ki.

A legtöbben a sport igazi értékét, a játékosságot, az önkéntes vállalt példamutatást, az akaraterő megnyilvánulását érezték az akció fő érdemének. Baranyában eddig 270 résztvevője volt a megyei versenyeknek. A legtöbben a csúcstúrát, a legkevesebben a kétségkívül legnehezebb vizitúrát teljesítették.

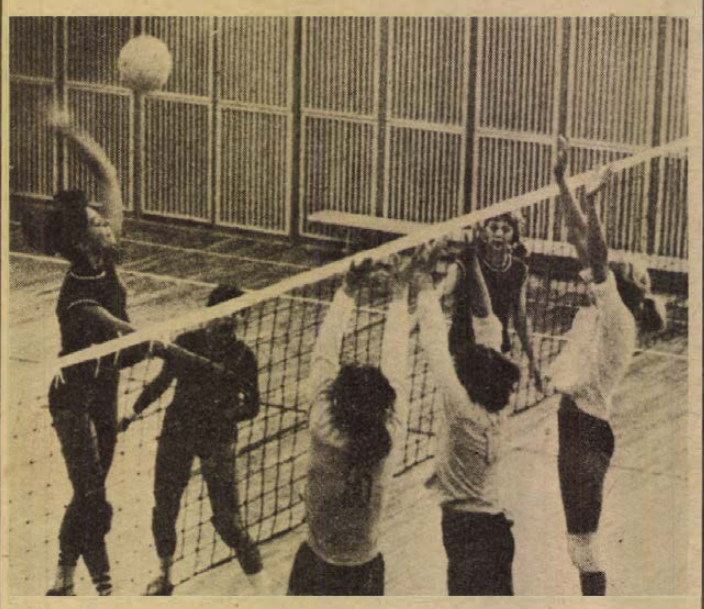
Két „ötpróbás" is van már a megyében, Szigeti László tanár, régebben aktív sportoló, és Balázs József mohácsi lakatos, aki eddig egyáltalán nem sportolt. A kevés számú női mezőnyből Hohner Györgyné az egyetlen olyan résztvevő, aki négy próbát teljesítve váromànyosa lett a moszkvai olimpiára utazóknak.

A klubnapon közölték a régen várt döntést, hogy a szerencsés 200 személy kiválasztását, akik Moszkvába jutnak majd — nem sorsolással, hanem egymást követő, több alkalommal megrendezésre kerülő sportjellegű versenyekkel döntik el.

Sem a résztvevők, sem a szervezők nem kívánják abbahagyni ezt, az utóbbi évek egyik legszimpatikusabb mozgalmát az olimpia után. Már most keresik a megoldást, a terveket, hogy hogyan tudják továbbfejleszteni a sportolási-testedzési sorozatot.

Az akció következő megyei programja június 30-án, szombaton a Hullám-fürdőben ismét egy úszópróba lesz, majd ezt követi július 1-én a vízi túra, melynek rajtja a Mohácsi Selyemgyár vízi telepétől indul. Az Expressz Utazási Irodánál elfogadnak még jelentkezéseket, de az induláshoz szükséges vízijárművet mindenkinek saját magának kell biztosítani –, közölték a szervezők az első sikeres klubnapon, amelynek programja az előző úszópróba képmagnóra vetítésével ért véget.

Karádi Károlyné



RÖPLABDA: Universitas PEAC—Lehel SC 3:2 (—11, 12, 12, —13, 7) NB I. női mérkőzés. POTE-csarnok. V.: Szekér, Sumacher. Jók: Füléné, Nagy, Varga, Kovács. Mindvégig izgalmas, küzdelmes találkozón a pécsiek erővel és idegekkel is jobban birták az ötödik játszmát. A képen: Kovács leütését próbálják háritani a Lehel SC játékosai. Fotó: Arató László

Öttusa Londonban

Csapatversenyben Magyarország vezet

Két újabb számot rendeztek meg a londoni öttusaversenyen. A lövészetben a nyugatnémet Stamann bizonyult a legjobbnak 1100 pont teljesítménnyel, mögötte a szovjet Moszolov, a nyugatnémet Werner és az angol Phelps 1088—1088 pontot lőtt. A csapatversenyt a nyugatnémetek nyerték ebben a számban 3088 ponttal, a magyar együttes holtversenyben a vendéglátók „C"-csapatával 3066 ponttal második lett. Három szám után még Sasics vezetett 10 ponttal a nyugatnémet Stamann előtt az egyéni összetettben, s 101 pont volt az előnye a finn Malkki előtt.

A negyedik számot, az úszást a szovjet Galavtyin nyerte 1268 ponttal, nyolc ponttal többet ért el, mint a második Császári Attila. A csapatversenyt az úszásban a magyar válogatott nyerte 3680 ponttal, 110 ponttal többet teljesítve, mint a szovjet együttes. Az egyéni összetettben a nyugatnémet Stamann vette át a vezetést, Sasics a második, Császári pedig az 5. helyen áll a magyarok közül. Az egyéni összetett állása négy szám után: 1. Stamann (NSZK) 4225 pont, 2. Sasics 4203 pont, 3. Werner 4145 pont, 4. Galavtyin (szovjet) 4109 pont, 5. Császári 4101 pont, 6. Moszolov 4071 pont.

A csapatversenyben Magyarország 12 343 ponttal vezet, 2. NSZK 12 222 pont, 3. Szovjetunió 12 158 pont.

A világ sportja

● SAO PAULO: Az egykori világbajnok és az egykori többszörös BEK-győztes találkozott a braziliai városban, a brazil labdarúgó-válogatott a holland Ajaxot látta vendégül, barátságos mérkőzésen. 50 000 néző előtt a hazaiak 2:0-ás félidő után 5:0 arányban győztek, kiütötték a németalföldi együttest.

● NUGAT-BERLIN: A nemzetközi teniszversenyen a legjobb nyolc közé Taróczy Balázson kívül még a spanyol Luna, a brazil Kirmayr, az NSZK-beli Eberhard, a csehszolvák Smid és Lendl, a francia Dominguez és az ausztrál McNamara jutott.

A hétvége sportesemányei

Országos junior birkózóbajnokság Pécsett

Rangos sportesemény színhelye lesz a hét végén a pécsi városi sportcsarnok. A Magyar Birkózó Szövetség itt rendezi meg az országos szabadfogású junior birkózóbajnokságot. A versenyen természetesen a korosztály és a fogásnem legjobb hazai versenyzői lépnek majd szőnyegre, azok, akik arra készülnek, hogy hamarosan a felnőttek mezőnyében is sikereket arassanak. A szövetség választása nemcsak azért esett Pécsre, mert szép és minden igényt kielégítő a sportcsarnok, hanem azért is, mert a PMSC junior szabadfogású birkózói a legjobbak közé tartoznak az országban. Így több mint valószínű, hogy hazai sikereknek is tapsolhat majd a közönség. A győzelemre elsősorban Gazdag Attila esélyes, de bizonyára más PMSC-birkózókat is láthatunk majd az eredményhirdetéskor. Szombaton 13 órakor az ünnepélyes megnyitóval kezdődik a verseny, a döntőkre vasárnap délelőtt kerül sor.

A vívósport kedvelőinek a POTE új sportcsarnokába érdemes ellátogatni a hét végén. A jugoszláv vívósport — mely fellendülőben van — legjobbjai látogatnak el Pécsre, ahol a magyar vidékválogatottal mérik össze tudásukat. A vidékválogatottban két pécsi, a párbajtőrző Sápi és a férfi tőrvívó Vető kap helyet. Szombaton délután a férfi és női tőrcsapatok, vasárnap délután pedig a kard- és párbajtőr-csapatok lépnek pástra.

A Bólyi MEDOSZ szombaton délután harmadízben rendezi meg a fiatalon, tragikus körülmények között elhunyt országos bajnok atlétájáról elnevezett emlékversenyt. Dittrich Tamás tízpróbában és gerelyhajításban nyújtott kiválót, tízpróbában jelenleg is az ő nevéhez fűződik a felnőtt megyecsúcs. Az eddigi két versenyen neves atléták is rajthoz álltak. Most a legszínvonalasabbnak a férfi gerelyhajítás ígérkezik. Nevezni a helyszínen is lehet, legkésőbb egy órával a kezdés előtt.

Lassan véget érnek a labdarúgó idény utolsó csatározásai. Szombaton az FTC és a Rába ETO játssza a Népstadionban az MNK döntőjét, melynek baranyai vonatkozása, hogy előmérkőzésként ugyanitt a Bólyi MEDOSZ a Celldömölk csapatával játszik a Szabad Föld Kupáért. A legnagyobb érdeklődés azonban a baranyai megyebajnok, a Mohács-Véméndi TE szereplését kíséri. Bán László csapata Nagyatádon, az idén az NB II. nyugati csoportjában szerepelt Fűzfői AK-val játszik osztályozót az NB II-be jutásért. Az MVTE tapasztalt játékosokkal rendelkezik, remélhetőleg sikerül kivívnia a feljutást.

MŰSOR

SZOMBAT, JÚNIUS 23.

BIRKÓZÁS. Országos szabadfogású junior bajnokság. Pécs, városi sportcsarnok, 13.00.

KÉZILABDA. NB I. B férfiak. Komló—Békéscsaba, Komló, 16.30.

LABDARÚGÁS. Szabad Föld Kupa-döntő. Celldömölk—Bóly, Népstadion, 14.30.

VÍVÁS. Jugoszlávia—magyar vidék-válogatott. Férfi tőr és női tőr csapatbajnoki mérkőzés. POTE-csarnok, 15.30.

ATLÉTIKA. Dittrich Tamás emlékverseny. Bóly, 15.30.

VASÁRNAP, JÚNIUS 24.

BIRKÓZÁS. Országos szabadfogású junior bajnokság. Pécs, városi sportcsarnok, 9.00.

RÖPLABDA. NB I. nők. Lehel SC—U. PEAC, Jászberény, 10.00.

VÍZILABDA. OB II. B PMSC—Bp. Siketek, Pécs, Hullámfürdő, 11.00.

LABDARÚGÁS. Osztályozó az NB II-be jutásért: MVTE—Fűzfő, Nagyatád, 16.30. Osztályozó a megyei II. osztályban maradásért. Pécsvárad—Versend. Pécsbányatelep, 10.00. Osztályozó a megyei II. osztályba jutásért: Nagynyárád—Abaliget, Mohács, régi sportlelep, 17.00.

VÍVÁS. Jugoszlávia—magyar vidékválogatott. Kard- és párbajtőrcsapat. POTE-csarnok, 15.30.

ORSZÁGOS SERDÜLŐ LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG 1978—79. ÉVI VÉGEREDMÉNYE

Pécsi csoport

1. ZTE	28	27	—	1	178-	8	54
2. PMSC	28	25	1	2	160-	13	51
3. Videoton	28	18	6	4	95-	27	42
4. D. Kohász	28	15	8	5	74-	25	38
5. Bakony V.	28	14	9	5	69-	32	37
6. Olajbány.	28	14	8	4	72-	26	36
7. Kaposvár	28	12	8	8	69-	46	32
8. PVSK	28	13	6	9	45-	28	32
9. Szeksz. SI	28	10	6	12	60-	43	26
10. MAV Előre	28	9	2	17	38-107		20
11. Pécsi SI	28	6	5	17	46-	76	17
12. Sz. Dózsa	28	7	2	19	29-	83	16
13. MÁV NTE	28	4	5	19	21-	85	13
14. Komló	28	1	2	25	19-147		4
15. D. Építők	28	1	—	27	8-231		2

MNK-döntő

Szombaton délután az 1978—79-es idény utolsó mérkőzésén — a Ferencváros—Rába ETO MNK kupadöntőt játsszák a Népstadionban, amelynek egyik érdekessége, hogy mindkét együttes színe a zöld—fehér. A 16.30 órakor kezdődő döntőnek előmérkőzése is lesz, 14.30-tól, a már hagyományosnak számító Szabad Föld Kupa fináléja, a Celldömölki VSE—Bólyi MEDOSZ találkozó.

Az MLSZ, a Ferencváros és a Rába ETO elnöksége úgy döntött, hogy a nemzetközi gyermekév alkalmából a szombat délutáni MNK-döntőt a 14 éven aluli fiatalok belépőjegy nélkül tekinthetik meg.

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,

varrónőket,

segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

FIGYELEM!

Szombaton (23-án) 7—11 óráig

és vasárnap (24-én) 7—10 óráig is

BARANYA M. ZÖLDÉRT PÉCS

vásárolunk fel zöldséget és gyümölcsöt

Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky u. 6. sz. alatt.

Tájékoztatjuk Tisztelt Ügyfeleinket,

hogy a 08. sz. Szigeti úti karbantartó üzemünk

június 26-án 18 órai

kezdettel

ügyfélankétot tart a Kossuth filmszínház klubtermében

Célunk:

ügyfeleink munkánkkal kapcsolatos véleményének meghallgatása, a felvetett problémák megválaszolása és szaktanácsadás.

● Az ankét programjában filmvetítések is szerepelnek.

AFIT

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 171. szám
1979. június 24., vasárnap
Ára: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Szavak és tettek

Démoszthenész, a görög bölcs kavicsot tett a nyelve alá, hogy úrrá legyen beszédhibáján és ékesen tudja hirdetni eszméit. Hogy hangjának erejét fokozza, a tenger zúgása mellett gyakorolta a szónoklást, s gyenge tüdejét hegymászással erősítette. Így emlékedett Démoszthenész a világtörténelem legjobb szónokai sorába. Neve több mint két évezred múltán is az ékesszólás jelképe. S eme ékesszóló férfi dicsőségénél, képességénél mégis több, hatásosabb és nagyobb egy hétköznapi dolog: a cselekedet.

Ezt az igazságot példázza mai életünk. Mindenekelőtt azok a kommunisták, akik szerények, ha beszélni kell, de szerények, és „ékesszólók", ha tettekkel kell szólni, ha munkára kerül a sor.

Ezek az elvtársak — sok-sok társukkal együtt, akik valamennyien felelősséget éreznek azért, ami körülöttük történik, — tettekkel váltják valóra az eszmét, amelynek zászlaja alá álltak, s amelyet hirdetni kötelességüknek éreznek. S bizony, sokkal jobb szolgálatot tesznek ügyünknek, mint azok, akik szépen felépítve, okos szóval mondják meg, hogy mit kell csinálni, de amikor meg kell valósítani a jó elképzeléseket, vagy valakinek a segítségére kell sietni, vagyis a tettekben, a munkában már korántsem olyan „gördülékenyek", mint a beszédben.

Az emberek nem a szavak, hanem a tettek alapján ítélnek. S azt becsülik, aki munkával vallja magát az új társadalom hívének. Az új társadalom eszméjének azok szerezhetnek új híveket, és azok erősítik az embereknek a párt ügyébe vetett hitét, akik mindennapos munkájukkal, személyes példájukkal adnak nyomatékot szavaiknak.

Az üzemi alapszervezetek titkárai, a pártcsoportbizalmiak munkásemberek, nem ügyintézők. Mégis: gyárukból is, lakóhelyük környékéről is sok „ügyfelük" van. Egy asszony családi ügyben kér tanácsot, egy másik azt panaszolja, hogy a gázszámla kétszer akkora, mint amennyire számított. Egy férfi abban kér segítséget, hogy elakadt újítása ügyében intézkedjenek. s ezek a kommunisták segítenek, ahol tudnak. Családi békítő bíróként igyekeznek eloszlatni a házasság fölötti felhőket, leveleket írnak, az újítási rendeletek, az utasítások szellemében pirítanak rá arra, aki elfekteti az ügyet. S örülnek, ha eredményt érnek el. Röviden szólva: mind több kommunista elmondhatja, hogy a legkülönbözőbb ügyekben fordulnak hozzá tanácsért, segítségért. A kommunisták tekintélyének, az irántuk érzett fokozott bizalom megnyilvánulásának apró jelei ezek.

Az ügyek, amelyeket említettünk, látszólag meglehetősen távol esnek a politikától. A tekintélyes, közmegbecsülésnek örvendő embereknek szól a megbízatás, kérés: „Segíts a gondomban!" Nem túlzás azt állítani, hogy a kommunisták nagy többsége olyan ember, akit tisztelnek, becsülnek a gyárban, a termelőszövetkezetben, a hivatalban vagy lakóhelyen, s bizalommal fordulnak hozzájuk személyes dolgokban éppúgy, mint közügyekben.

Kőszegi Frigyes

Előretörnek a magyar búzafajták

Mit javasol a térségbe a BBTR?

Megyei bemutató Bólyban és Babarcon

Az elmúlt három évszak az ősz, a tél és a tavasz időjárása nagyon mostohán bánt Baranya megye egyik legfontosabb növényével, a szántóterület egyharmadát elfoglaló búzával. Hogy vizsgáztak a száraz ősz, a kemény tél és az aszályos május után a különféle régi és új búzafajták a megye két legjelentősebb búzatermelő nagyüzemében? Milyen új fajtákat ajánl köztermesztésre a Babarci—Bólyi Termelési Rendszer partnereinek és a kívülállóknak?

Magas színvonalon

Ezekre a kérdésekre kívántak választ kapni azok a baranyai szakemberek, akik a héten megtekintették a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban és a babarci Béke Tsz-ben megtartott megyei búzafajta-bemutatót.

Baranya megye az elmúlt három évben a 45 mázsa feletti átlagtermésével, magas búzatermelési színvonalat ért el. Tavaly például 15 nagyüzem termelt már hektáronként 60 mázsa búzát. Az idén azonban a kiszántások és a felülvetések miatt csökkent a termőterület, a tavalyi 64 000 hektárral szemben ezúttal 57 000 hektárról kell a búzát betakarítani, és a terméskilátások is szerényebbek. Erről számolt be a tanácskozás résztvevőinek dr. Álló Miklós, a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetője, aki búzatermesztésünk továbbfejlesztéséről szólva különös hangsúllyal mutatott rá a nemesítés jelentőségére, a fajtákban rejlő genetikai tartalékokra.

A Bólyi Kombinát kísérleti telepén Balikó Sándor, kutatási osztályvezető 17 fajtát mutatott be a résztvevőknek. A kombinát a 4000 hektáros búzaterületének 29 százalékán déli jugoszláv Rana fajtákat termel, amelyek három év átlagában 60—70 mázsát adtak. Az idén 20—25 százalékkal kevesebbet ígérnek. A kombinátban nagy területen termelik a Martonvásári 4-es fajtát, a figyelmet azonban egyre inkább a most elismert Martonvásári 8-as búzára irányítják, amely a legkorszerűbb, legperspektivikusabb magyar búza. Modern fajta, mert nemcsak télálló, bőtermő, jó sütőipari értékű, hanem szárszilárd is. Vetőmagját az idén szaporítják fel, s jövőre már ellátják belőle partnereiket. Kiemelkedően szerepelt a kísérletekben a Super Zlatna – újvidéki nemesítés — is, felszaporítását megkezdték.

A hazai fajták előretörése

A babarci tsz-ben Husti Mihály főagronómus 23 búzafajtát mutatott be. A kísérletük egyik legtermőképesebb fajtájának mutatta be a GK—Szegedet, ami a térség egyik vezető fajtája lehetne. Kár, hogy a közelmúltban takarmánybúzának minősítették. Az országos búzarekorder tsz-ben továbbra is a Rana-búzákat favorizálják s noha sokra értékelik a Jubilejnaja 50-es megbízhatóságát keresik a még bőtermőbb fajtákat, mert Szajkon a 70 mázsás üzemi átlagtermést célozták meg — tegyük hozzá nem ebben az évben. A jövő modern fajtái között náluk is ott szerepel a Martonvásári 8-as fajta és a GK–Szeged, ami és azt a tegnapi bemutató után örömmel állapíthatjuk meg – a hazai fajtanemesítők jó munkáját, a hazai fajták előretörését jelzi.

—Rné—

A DIVSZ és az NDSZ közös tanácskozása

Szombaton délben befejeződött Budapesten a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség és a Nemzetközi Diákszövetség kétnapos közös tanácskozása, amelyen megvitatták a haladó ifjúsági és diákmozgalom legfontosabb feladatait a békéért és a leszerelésért, az antiimperialista szolidaritás erősítéséért, a demokráciáért és a társadalmi haladásért, az ifjúság jogaiért, az új nemzetközi gazdasági rend megteremtéséért és a nemzetközi együttműködés kiszélesítéséért vívott harcban.

A két nemzetközi szervezet különösen nagy fontosságot tulajdonít hagyományos együttműködésük továbbfejlesztésének. Közösen kívánnak tevékenykedni olyan jelentős kezdeményezések megvalósításáért, mint a tervezett ifjúsági és diák világkonferencia a béke és a leszerelés létfontosságú kérdéseiről, a javasolt nemzetközi fórum a fejlődő országok fiatal nemzedékének problémáiról, az ifjúságnak a tanuláshoz és a művelődéshez való jogáról, illetve az idén szeptemberben Moszkvában sorrakerülő világkonferencia, amely a nemzetközi gyermekév egyik legfontosabb eseménye lesz.

A DIVSZ és az NDSZ szolidaritásáról biztosította Vietnam, Dél-Afrika, Chile és Nicaragua népét, a palesztin népet, valamint mindazokat, akik a fasizmus és a reakció ellen harcolnak, s elsőrendű feladatának tekinti a fiatal nemzedék, valamennyi demokratikus és haladó erő antiimperialista egységének és cselekvő szolidaritásának erősítését.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezetése alatt álló agrokémiai társulás, a mohácsi után most a társulás déli tagközségeinek ellátására újabb raktárbázist épít Magyarbólyban.

Úttörő munkásőrök tábora Újpetrén

Hasznos szünidei program Számháború és rádiózás

Újpetrén, a Petőfi Tsz ifjúsági táborába szállásolta be magát egy hétre a siklósi 1. sz. Általános Iskola úttörő munkásőr szakaszának 30 tagja, hogy az eddig tanultaknál többet sajátíthassanak el a munkásőr tudnivalókból. Tanítómestereik a siklósi városi járási munkásőregység tagjai, olyan programot állítottak össze, hogy a 20 fiú és 10 lány a komoly dolgok mellett egy percig se feledje a játékot, a játékosságot. Szeli Judit tanárnő, a szakasz parancsnoka, tájékoztatott az úttörő munkásőrök tevékenységéről.

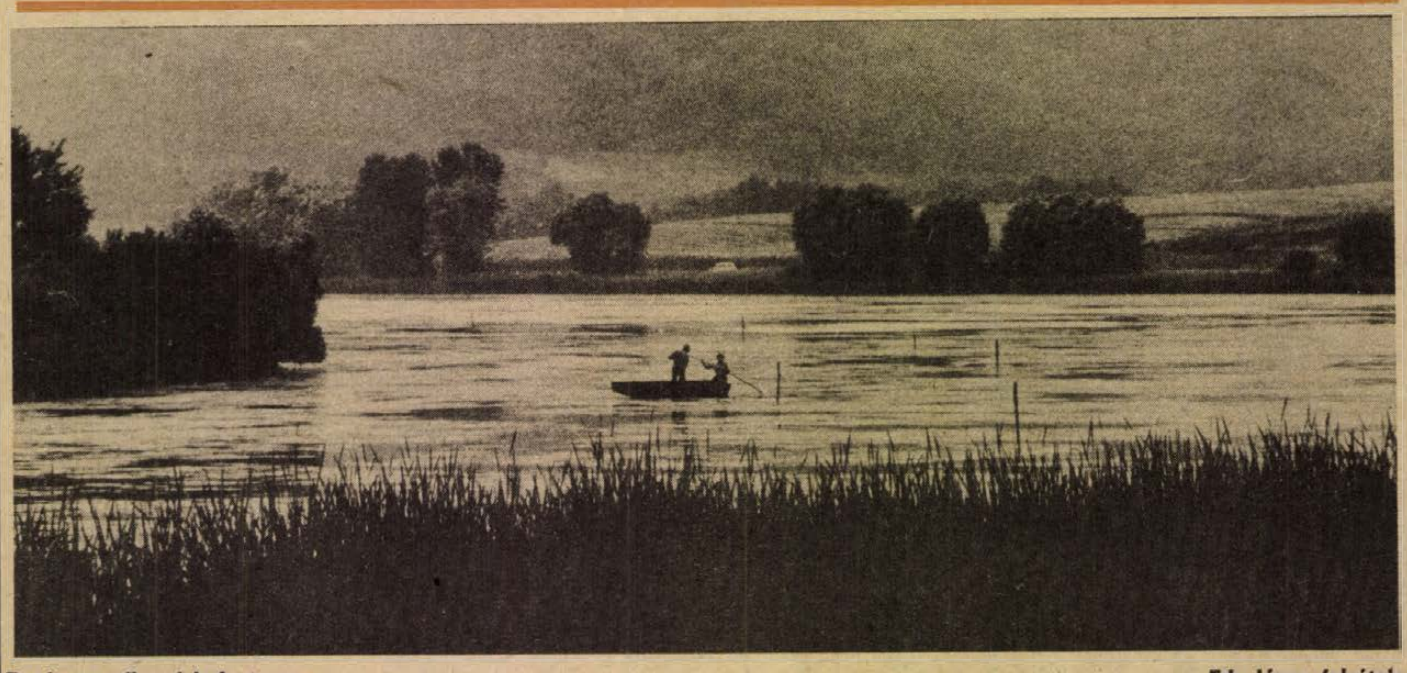
– Öt éve alakítottuk meg iskolánkban az úttörő munkásőrszakaszt. Csak az léphet be hozzánk, aki magatartásával, tanulmányi eredményével és úttörőmunkájával is kiérdemli. Havonta egy-két foglalkozásunkon a pajtások ismerkednek a rádióval és rádiózással, a tájolóval, a térképpel, a lőelmélettel, fegyverekkel és az alaki tudnivalókkal, közben sok új játékot, éneket is megtanulnak. Ez a tábor lehetőséget ad, hogy a gyerekek egymás között versengve bizonyíthassák a felnőttek előtt felkészültségüket. A munkában nagyon igyekeznek, egyébként elevenek, mozgékonyak.

Kréth Imre – egyébként a Siklósi Munkásőr Egység névadójának dédunokája – alig egy éve szakasztag, de felnőtt híradósokon is túltesz tudásával. Az első raj nyugodt lehet, amíg ő kezeli a rádiót, addig minden üzenetet megkapnak, és tőlük is célba ér minden jelentés. „Nekem a számháború volt a legizgalmasabb, bekerítettem a Meszlényit és a Juhászt, ötöt-hatot is leolvastam, míg a végén én is sorra kerültem. Éjszakai őrségben is voltam és cseppet sem féltem" – mondja nagy komolyan. A többiek is izgalmasnak, érdekesnek, romantikusnak tartják az újpetrei táborozást. Juhász Jenő is, aki csapatával mindenkit megvert légpuskalövészetben, még a felnőtt munkásőröket is, végül a siklósi MHSZ-csapattól kaptak ki. Most fejezték be a nyolcadikat, és így ő is végleg búcsút vesz az úttörő munkásőr társaiktól. (Összesen 12-en kapnak „leszerelő" oklevelet.) Papp Melinda – ősszel lesz hatodikos – és a számháborút tartja a legjobbnak, meg a munkásőrdalokat és -ismereteket, amiket frissiben itt tanult meg.

A szombati búcsúnap reggelén Bedics Attila parancsszavára úttörő-egyenruhában sorakoztak fel a zászlófelvonáshoz, majd Nádori Ferenc táborparancsnok felszólítására háromszoros hajrával köszöntötték az őket meglátogató vendégeket. Kovácsovics Márk, a Siklós városi-járási Pártbizottság első titkára, Brun József, a megyei párt-vb tagja, az újpetrei tsz elnöke, Vass István, a munkásőrség Baranya megyei parancsnokhelyettese és a jugoszláviai Donji Mihojlac párt- és állami vezetőinek delegációja – szalagot is kötöttek a csapatzászlóra – valamint a terület párt-, állami és tömegszervezet vezetői elégedetten nyugtázták az úttörő munkásőrök katonás mozdulatait.

Az egyhetes táborozás utolsó erőpróbája az egy kilométeres járőrverseny volt tegnap délelőtt.

M. L.



Etetés a palkonyi halastavon

Erb János felvétele

Pécsi küldöttség Lahtiban

Ötödször rendezték meg a finn–magyar barátsági hetet, amelynek keretében Pécsről tizenkilenc tagú delegáció utazott Laki Istvánné vezetésével Finnországba. A Hazafias Népfront szervezte látogatás első – hosszabb – állomása Lahti, a testvérváros volt, ahol a város tanácsa június 15-én, kedden fogadta a városházán a magyar küldöttséget. A továbbiakban a finn vendéglátók igen gazdag és változatos programot biztosítottak. A küldöttség ellátogatott az Asko bútorgyárba, illetve a neves cég bútorkiállítására, Messiläben képzőművészeti kiállítást és népviseleti bemutatót tekintettek meg, megnézték Lahti híres sportközpontját, majd ellátogattak vidékre, Vierumäkiba, ahol egy hatalmas sportcentrum van kialakulóban, az urajärvi udvarházba, ahol múzeum és könyvtár látható, Assikalába, ahol kitűnő kiállítás várja az érdeklődőket. A látnivalók mellett több baráti találkozót, összejövetelt szerveztek a vendéglátók. Így például a lahti építőmunkások szakszervezete volt az egyik esti program vendéglátója, akiknek Lahti közelében egy tóparton van üdülőjük, s az üdülőben röplabdapálya, szauna és baráti hangulatú vacsora várta a pécsi testvérvárosból érkezett vendégeket. A búcsúestet a Lahti Finn–Magyar Baráti Társaság rendezte a Vitorlás Társaság klubhelyiségeiben, ahol karéliai ételkülönlegességek és néhány igen kedves meglepetés fogadta a pécsieket. Így például az ott működő amatőr kórus tagjainak magyar és finn népdalbemutatója, valamint egy közös dalolás, amelyen a társaság valamennyi tagja énekelte az erre az alkalomra külön megtanult magyar népdalt.

Mint ismeretes, a finn–magyar barátsági hét programja Helsinkiben zárult. Mind a tizenhárom magyar testvérváros küldöttsége ideérkezett meg június 19-én. A városnézés mellett különféle üzemekbe látogattak el a küldöttségek, így a pécsi a Valio tejüzembe, majd Seurasaari szigetén a mintegy háromszáz tagú magyar küldöttség nagygyűlésen vett részt, ahol Rónai Rudolf, a politikai delegáció vezetője mondott beszédet, s ahol magyar és finn együttesek adtak műsort. A nyolcadik, utolsó napon Helsinkiben a jégtörő hajók kikötőjében gyűlt össze valamennyi magyar vendég és közös hajókiránduláson vettek részt. A baráti hét programja a magyar nagykövetség fogadásával és közös mozilátogatással ért véget. A pécsi delegáció pénteken érkezett haza.

Száműzni a péklapátot

Magyar kenyérgyár épül Algériában

Pécsett tanulnak az arab pékek

Az ÉLGÉP megnyerte az algériai pályázatot, így kulcsátadásra a pécsinél mintegy kétszer nagyobb vegyesprofilú kenyér- és süteménygyárat szállít kulcsátadásra megközelítően 28 millió dollár értékben. A 800 000 lakosú Konstantine mellett lévő Didouche Mouradban épül a magyar kenyérgyár, mely Algériában a második legnagyobb lesz. Az ottani szakembergárda magvát jelentő négy pék, két gépész, 2 műszerész és egy technológus szakmai kiképzése január közepe óta tart Budapesten, illetve a féléves felkészülés utolsó hónapját Pécsett töltik, majd a záróvizsga után hazautaznak.

A Pécsi Sütőipari Vállalat főmérnöke *dr. Naumov István* elismeréssel szól a vendégek szaktudásáról, érdeklődéséről, tanulni vágyásáról. A kenyérgyár igazgatójával *Horváth Zoltánnal* és a laborvezető Bognár Lajosnéval azon vannak, hogy a náluk eltöltött tanulóidő után maximális tudással felvértezve indíthassák majd a konstantinei magyar kenyérgyárat. Elvégre nemcsak a magyar ipar, de a magyar pékszakma is vizsgázni fog általuk.

Hamrani Rachid 28 éves, négy nyelven jól beszélő fiatalember már 1972-óta ösztöndíjas hazánkban, a budapesti Műszaki Egyetem vegyészkarán folytatott tanulmányait abbahagyva elvégezte Szegeden az Élelmiszeripari Főiskola sütőipari és hőkezelési szakát. Folyékony magyar nyelven avat be az algériai kenyerek és péksütemények titkaiba:

— Nálunk sokfajta kenyér kapható, háromfélét készítenek majd az új kenyérgyárban: a 350 és a 700 grammos fehér, hosszúkás francia kenyeret, a különleges ételekhez való puha, fehér óriásperecre emlékeztetőt és a lepényszerű barnás kenyeret a fougast. Most indul hazámban a kis pékségeket felváltó állami sütőipar kialakítása, a S. N. Sempac vállalat a malomipart és a pékségeket is átfogja.

– Milyen eltérés van a két ország kenyere között?

— A mi termékeinkben kevesebb a bélzet, több a héj és alapvető az, hogy mi kovász nélkül készítjük a tésztát. Nálunk nincs túrós- és lekváros táska, mákos és diós búr, tepertős pogácsa, de úgy tudom, hogy ezek közül nemegy gyártási technológiáját is átveszszük.

Boussouara Mohamed egy pékdinasztia tagjaként maga is 22 éve pék, 42 éves. Hét gyerekét hagyta otthon, hogy Magyarországon fél év alatt elsajátítsa a kenyérgyári pékmesterséget. Constantineben kis pékségben dolgozik.

– Műszakonként 30 mázsát termeltünk, régi francia gépekkel, de a kisütés a hagyományos kemencében történt. Furcsa lesz megszoknom a gyárat, hisz a nehéz fizikai munka, a péklapát ellenére is a kisült kenyér adta az alkotás örömét. Az itteni kenyérgyáriak megnyugtattak: ez fizikailag könnyebb, és éppúgy rajtam múlik, milyen termék jön ki a kemencéből. Láttam itt is a hagyományos pékmunkát, mondhatom, alig van valami különbség, a tapasztalt pék bárhol a világon megállja a helyét.

Chaoua Bouhaker 29 éves, a jobb megélhetés miatt 8 éve Franciaországba ment vendégmunkásnak, ott a lille-i és a marseille-i kenyérgyárakban találta meg a biztos „kenyeret".

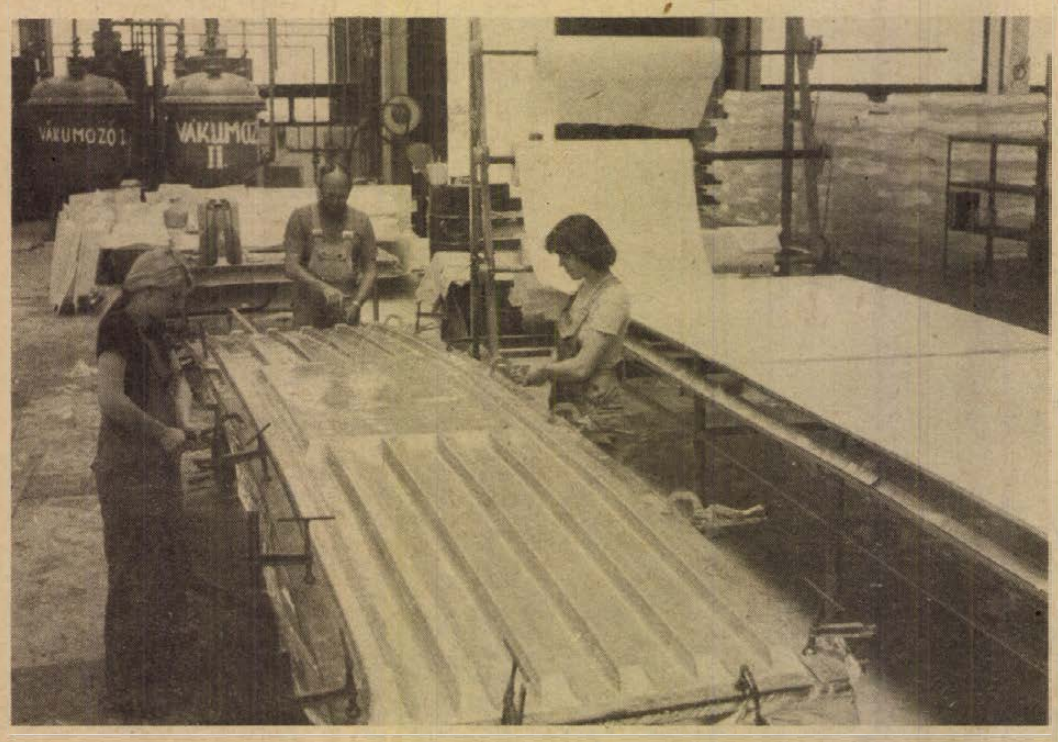
— Ott „emeletes" a technológia, fönt kezdődik a liszttel és alul a kemencékből jön ki az áru, míg itt egyszinten folyik a termelés. Annyi talán a különbség, hogy ott a friss kenyeret ventillátorral hűtik a készáruraktárban és légáteresztő fóliába csomagolják.

— Az algériai, franciaországi kenyérféleségek után hogy ízlenek a magyar termékek?

Nagyon jók és finomak, akárcsak az otthoniak, lényegében csak a formájuk más alapvetően.

Szakmailag sokat tanultak a vendéglátóiktól, emberileg is sokat köszönhetnek és köszönnek is a pécsi pékeknek és szakmabelieknek. Nemsokára Algériában hasznosítják a nálunk tanultakat.

Murányi László



Két új termék gyártását kezdte meg Barcson a Kemikál Műanyagfeldolgozó Gyára. A sáv felülvilágítókból az idén ezernégyszáz készül el, s az ország egész területére szállítanak belőle. A három elemből álló nyolcvan centiméter széles és tizennyolc méter fesztávolságú felülvilágító üvegszálas dongákat könnyűszerkezetes építéseknél használják fel. Az épületek jobb, természetes világítását segíti az áttetsző műanyag-sáv.

„Vezess baleset nélkül!"

A már országos méretűvé fejlődött mozgalom, a „Vezess baleset nélkül!" 25. évfordulóját ünnepelték tegnap. Csaknem három évtizeddel ezelőtt a DÉDÁSZ tizenegy dolgozója volt — a közlekedési baleseteket megelőző és emberi életeket megmentő — mozgalom elindítója, s ma már ez a mozgalom közlekedésbiztonságunk fontos bázisát képezi. Azóta a baleset nélkül vezetőket szervezett formában tartják számon, s teljesítményük elismeréseként emlékplaketteket és oklevéleket kapnak. A téma jelenlegi gazdája,, a KPM Autófelügyelete a DÉDÁSZ-nál megtartott ünnepségen a 11 alapítótagot az 1 millió 500 ezer kilométeres balesetmentes vezetésért járó legmagasabb elismerésként emlékplakettel és oklevéllel tüntette ki.

Védett értékek 12 ezer hektáron

■ A Múzeumi és Műemléki Albizottság tagjai természetvédelmi területekkel ismerkedtek

■ A sellyei park és a cun-szaporcai Dráva-holtág szépségei

Megyénk természeti szépségei több mint 12 ezer hektár területen találhatók meg: ebben 9 az országos, 52 a megyei jelentőségű terület. Az országos jelentőségűek közül tájvédelmi körzet, vagyis egy kiemelten védett, értékekben gazdag vidék a Kelet-Mecsek és a Zselicségből Baranyába átnyúló rész.

A Baranya megyei Tanács közművelődési bizottság múzeumi és műemléki albizottságának a tagjai is fontosnak tartják a környezet- és természetvédelmet, újabban a programjukban fontos helyet foglal el a természetvédelem. Így például a táj, a vegetáció és a mezőgazdaság hatásaival ismerkednek, legutóbb például a régi őslegelőket keresték fel Szentegát határában.

A minap a sellyei parkba látogattak el, ebbe a gyönyörű létesítménybe, mely a múlt század elején francia parkként indult, majd angol parkká alakították át. A Dunántúl legszebb örökzöldjei és téli zöld cserjéi élnek itt, így 14 fajta jegenyefenyő, köztük nagyon ritka spanyol jegenyefenyők, vagy az ezüstfenyők is felfedezhetők sok változatban a különféle magnóliák, tuják, mammutfenyők és mocsári ciprusok társaságában. A másik felkeresett hely a nemzetközileg is védett cun-szaporcai Dráva-holtágrendszer, ahol 160 éve még a Dráva folyt, aztán egy szabályozással levágták. Azóta a háromnegyed része feltöltődött, csodálatos lápi vegetáció alakult ki az alacsony rendűek még most ismeretlen, vagyis alapos kutatásra váró vízi világával. Felépült egy modern kutatóház, de tudósok alig keresik fel. Ritkaszép híressége a védett kálmos, de 25 növény a Dráva-síkról csak innen ismert, vagy 30 olyan növényt is számon tartanak, ami száz éve csak itt létezik. Európahíres madárvilága gyérül, a nemes- és kiskócsagokból, az üstökös gémekből alig maradt hírmondó. Bizonyos fokú túllátogatottság és a nagyfokú horgászás, ami lényegében veszélyezteti a madállomány nyugalmát.

A természetvédő szakemberek hangsúlyozták, hogy gátat kell vetni, főként a mező- és erdőőrök, a természetvédelmi őrségek segítségével a védett fasorok pusztulásának, a védett hársasok lekopasztásának a virággyűjtés alkalmával. Gond, hogy nagyon sok szúrós csodabogyót használnak fel koszorúkészítéshez. **Cs. J.**

Vendégünk volt

Tora Löw

A svéd gyógypedagógia eredményei

Védett munkahely várja a fogyatékos gyerekeket

A magyar és a svéd gyógypedagógusok között tizenegy éve áll fenn intenzív szakmai kapcsolat. A magyar gyógypedagógusok VIII. országos szakmai konferenciáján Pécsett Tora Löw asszony személyében képviseltette magát a svéd gyógypedagógia. A stockholmi Skarpnäck általános iskola igazgatónője gyakorlati tapasztalatairól számolt be élénk visszhangot kiváltó előadásában: iskolájukban (kilencosztályos általános iskola) 7–16 éves korig tanulnak a gyerekek, az egészségesek mellett az enyhén sérültek is.

– A második világháború után vetődött fel a kérdés — mondta Tora Löw –, hogyan lehetne megoldani a gyengébben sérült gyermekek segítségét normál általános iskolai keretben. A hatvanas évektől folynak kísérleteink a teljes integrációra, s ez év szeptemberétől olyan új iskolai törvény lép életbe Svédországban, amely általánossá teszi a nálunk kidolgozott elveket.

– Hallhatnánk bővebben ezekről?

– A gyerekeket, a fogyatékosokat is úgy fogadjuk el teljes értékűnek, amilyenek. Bizonyos órákat minden gyerek egyszerre hallgat – például az anyanyelvet tanulják így – emellett pedig külön, kisebb csoportokban foglalkozunk a fogyatékosokkal. Figyeljük és segítjük a lemaradó gyerekeket, de a tehetségesebbeket is. A nagyobbakat a kisebbek mellé osztjuk segíteni. A kisközösségek mellett különféle nagyobb csoportokban is részt vesznek a gyerekek, így könnyebben fognak alkalmazkodni a társadalom különböző területeihez is. Éppen ennél fogva nem egy, hanem több pedagógus foglalkozik a tanulókkal, s úgy láttuk, az ilyen több tanáros, mozgékony rendszer jobb hatással van a gyerekekre, mintha egy tanárra lennének ráutalva. Ugyanakkor negatív tapasztalatunk, hogy az érzelmileg sérült gyermekek nehezen illeszkednek be, nehezen találnak kontaktust egyszerre több felnőttel. Őket speciális pszichológiai előkészítéssel vezetjük el az osztályközösségekhez. Törekszünk arra is, hogy a növendékeink gegtanuljanak dönteni, maguk tervezzék jövőjüket, minél többet szerepeljenek a nyilvánosság előtt — hogy minél könnyebben integrálódjanak az egészségesek társadalmába.

– Mennyire támaszkodik az önök iskolája a szülőkre?

– Kitűnő kapcsolatunk van a családokkal. A különböző pályákat például úgy ismertetjük, hogy egy-egy szülő mesél az órán a foglalkozásáról, vagy kisebb csoportokat meghív a munkahelyére. Nagyon vigyázunk arra, hogy ne csak a negatív tapasztalatainkat közöljük a szülőkkel, hanem inkább a pozitív oldalt erősítsük. Harmonikus kapcsolatra törekszünk, hiszen a gyerekben szorongást idéz elő, ha a hozzá legközelebb álló felnőttek, a szülők és a pedagógusok között konfliktus robban ki. A fogyatékosság felismerésekor is a szülőé a döntés joga arról, hová helyezzék el gyermekét.

– Hogyan tudnak elhelyezkedni iskola után a fogyatékos fiatalok?

– Sok külön gyár, védett munkahely várja őket, elhelyezkedésük nem probléma. Törvényeink kedvezményt biztosítanak a munkáltató számára a fogyatékosok foglalkoztatására, és szigorúan védik a munkavállalók jogait is.

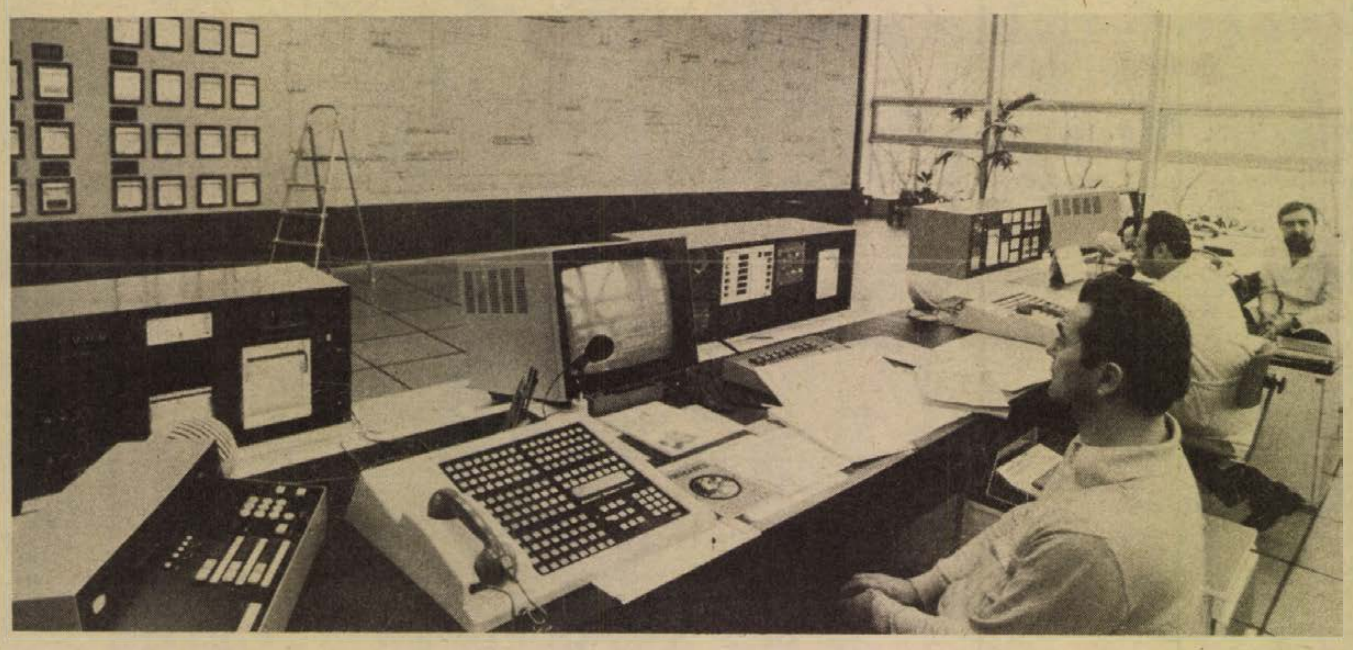
Gállos Orsolya

Új termék Siklóson

Márvány és cement

Nemes burkolóanyagunkat, a siklósi márványt Európában sok középítkezésen – szállodákban, metrókban, repülőtereken stb. – felhasználták már. Hogy a kő ne csak tömbben, hanem késztermékké feldolgozva álljon rendelkezésre, a Kőfaragó- és Épületszobrászipari Vállalat a bánya szomszédságában létrehozta siklósi lapüzemét. Az üzemben az idén további gépesítésre és fejlesztésre kerül sor – a fejlesztéssel megteremtik az agglomerátgyártás feltételeit. Az agglomerát: márványzúzalék és cement, tömbökké formálva, majd lapokká vágva, vagyis arról van szó, hogy a nemes kő minden morzsáját hasznosítják.

Tavaly már gyártottak ebből a piacokon keresett burkolóanyagból, az idén szeretnének berendezkedni az üzemi gyártásra. A beruházás terve meg is született, a szükséges üzemcsarnokot a Mezőpanel ez év második felében szállítja.



Úszó konzervgyárak

Több mint harminc éve eresztették vízre az első lengyel gyártmányú hajót, a 2540 tonnás „Soldek"-et. Az egykori 1100 lóerős kis hajó ma már a múlté. Felavatása óta a lengyel hajógyárak 1650 hajót építettek, 10,5 millió tonna összteherbírással. Nem egy típus közülük negyvenszer nagyobb méretű az elsőnél.

A hajógyártás minőségileg is sokat fejlődött. A gdanski, gdyniai és szczeczini gyárakból évente kikerülő hajók között találhatók a világszerte vásárolt vegyianyag-, konténer-, és gépkocsiszállító hajók, a tudományos kutató és komphajók, valamint a korszerű halászhajók.

Lengyelország a világ első halászhajó exportőre. A legújabb konstrukció, a B—670-es hajóüzem, amely szovjet megrendelésre készült. A hajótestben több mint 100 méterszer 24 méteres, automata gépsorokkal felszerelt üzemcsarnokot állítottak fel, amely valóságos konzervgyár: napi teljesítménye 220 ezer doboz makréla, 150 ezer adag halászlé-konzerv és 160 ezer szardínia és halmáj konzerv. A felsoroltak mellett előállítható a gyárban még 150 tonna sózott és mélyhűtött hal és halliszt, műszaki olaj is.

A villamos energia fellegvárában

A budai várnegyedben, közvetlenül a Bécsi kapu szomszédságában vadonatúj „üvegpalota" áll, két hatalmas vasbeton toronnyal. Innen irányítják hazánk villamosenergia ellátását. Fél éve költözött ide a szomszédos Úri utcából a Magyar Villamosipari Művek Országos Villamosteherelosztó Üzeme. A változás óriási. Három évtizeden keresztül ugyanis a föld alatt, 40 méter mélyen működött az üzem. Az itt dolgozóknak még mindig szokatlan, hogy az üvegfalak átengedik a napsugarakat.

Pintér Tibor, a teherelosztó üzem vezetője kalauzolt bennünket végig az épületen, amelyben működés közben láthattuk a legújabb műszaki, technikai berendezéseket.

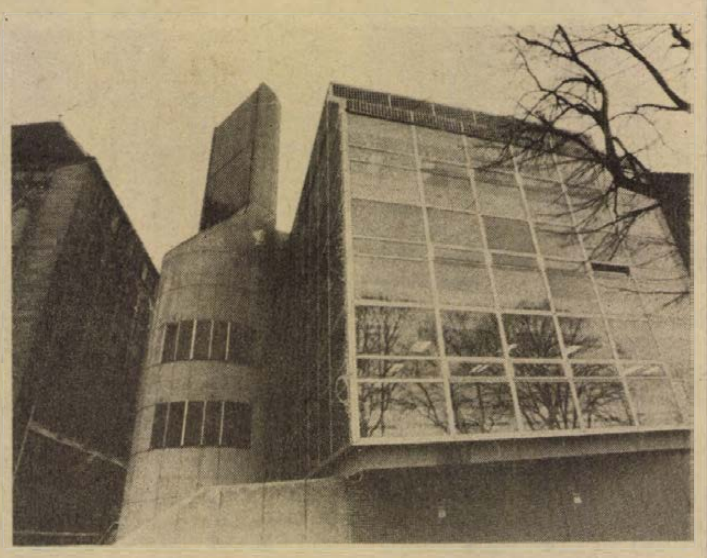
— Tevékenységünk két nagy munkaterületet ölel fel: az üzemelőkészítést és a diszpécser irányítását. Hozzánk tartozik az ország 15 alaperőműve, az egész nagy feszültségű hálózat és valamennyi transzformátorállomás. Az üzemelőkészítők feladata, hogy a több éves statisztika, valamint a népgazdasági fejlődést jelző mutatók alapján megtervezzék a várható fogyasztást és a termelést. Éves, havi, napi és órás menetrendet készítenek, amely szerint az erőműveknek működniük kell. Persze a legalaposabb és körültekintőbb tervezés sem lehet tökéletes. Bármelyik pillanatban történhet váratlan esemény (üzemzavar, időjárás-változás) és a menetrendet meg kell változtatni. Ez viszont már a diszpécser-szolgálatra vár. Feladata olyan, mint egy karmesteré: a percről percre változó igényeknek megfelelően irányítja, összehangolja hazánk villamosenergia termelését.

— *Milyen információk alapján végzik a diszpécserek ezt a munkát?*

— A műszerek szüntelenül ellenőrzik, mérik a fogyasztói terhelés változását, valamint a vezetékek és a transzformátor állomások állapotát. Az információk kábeleken érkeznek hozzánk. Az igényeket úgy kell kielégíteni, hogy az a lehető leggazdaságosabb legyen. A diszpécseri munka tehát nemcsak gyorsaságot, hanem nagy körültekintést is követel. Napjainkban olyan nagy mennyiségű adat fut be, hogy azokat az emberi agy képtelen átlátni, rendszerezni. A nemrég vásárolt japán gyártmányú számítógépünk már próbaüzemel. Tervezzük, hogy a számítógép irányítja majd az erőművek között az optimális teherelosztást is. A diszpécser egy gombnyomásra megkapja a géptől a szükséges adatokat, így másodpercek alatt átlátja a fogyasztás változásait. A számítógép egyébként hazánk három legnagyobb erőművével közvetlen kapcsolatban áll, tehát az ottani termelést akár a diszpécser közbelépése nélkül is irányíthatja.

— Az új üzem műszaki színvonala még az ezredfordulón is kielégítheti az igényeket, bár a fogyasztás évről évre nő. Az új központ lehetővé tette, hogy nemzetközi kapcsolatainkat tovább bővítsük. Immár másfél évtizede együttműködünk az európai KGST-országokkal, importszükségleteinket a baráti országokból tudjuk kielégíteni. Az idén például szükségleteink 20 százaléka érkezik határainkon túlról. A villamos rendszer egyesülése — hét országgal — már korábban megtörtént. Néhány hete működik a vinnyica—albertirsai magasfeszültségű távvezeték és transzformátorállomás, amelyen 750 kilovoltos áram érkezik hazánkba. Ez egyúttal azt is jelenti, hogy a KGST-országok villamosenergia rendszerének összkapacitása 80 ezer megawattról 220 ezerre emelkedett. Az együttműködés teljes biztonságot nyújt és ami ugyancsak fontos: elősegíti a gazdaságos energiatermelést is.

Árokszállási Éva



„Uvegpalota" a budai várnegyedben Innen irányítják az ország villamosenergia-ellátását. (Felső kép.)

Évek múltán megváltozik a környék képe

Kilátás Bükkösdről

— Nem találtak semmit?

— Nem.

— Amikor robbantottak . . .

— Mondom, hogy nem. Semmit . . .

A paxit nyomán meghasadt a szikla és most évmilliók után először, — bevilágít a nap a résen, a hegytetőre fölrepült kövek sem őrzik ősnövényzet nyomait, sem kagylók, esetleg halak megkövült mintázatát, olyasmit, amit az ember múzeumokban, vagy iskoláskönyvekben láthatott. Ezt vártam, de hiába, semmi izgalmas nincs ebben, legföljebb a zsurlófű az, ami — ahogy hallom — az ősnövényzet elcsökevényesedett utolsó hírnöke.

Föntről a sziklafal peremén — tizenhárom-tizenöt emeletnyi magasságban vékony füstcsík fodrozódik az égnek, mint az indiánok jelzőtüze, a két ember is olyan apró, mint a karácsonyi ólomkatona, csakhogy ezek mozognak, hajuldoznak, alakjukat néha beborítja a fölszálló finom kőpor „füstje", a fúrógép pedig lassan, de roppant nagy erővel hatol le a kőzetbe, vagy jó negyven métert, aztán újabb lyukak következnek, a lyukakat pedig több tíz mázsa paxittal töltik fel és majd néhány hét múlva a robbantómester egy mozdulatára leomlik az egész hegyoldal . . .

A földbe vájt „lépcsősor" mentén sűrű bozót és zsurlófű borítja a hajlatokat, amelyek föntről már megszelidülnek és itt már kevéske szellő is megmozgatja a levegőt a forró katlan fölött. A sárgára, pirosra festett markológépek gyufás-doboz méretűek, a korábbi robbantás omladékát szorgalmasan takarítják el a fal tövéből, az anyag a kőtörőbe kerül, a gépek, vontatók kerekei hurkokat, csigavonalakat hagynak a finom porban, s ez a rajzolat világvárosok közlekedési csomópontjainak nyomvonalára emlékeztet.

A bükkösdi szürkésfehér mészkőre az útépítőipar, építőipar tart igényt és a felbecsült készlet jó hatvan évre elegendő, amennyiben . . . amennyiben a jelenlegi évi nyolcvanezer tonnás termelést megsokszorozzák. Erre készül a kőbánya: évi félmillió tonnára, s ehhez meg kell nyitni az új bányát, vagy ha úgy tetszik, bővíteni a régit. Ez annyit jelent, hogy 450 méter szélességre tárják a frontot és vagy 200 méter felületi mélységig nyomulnak majd előre. Föntről a tetőn húsz hektárnyi területről kell leszedni majd a négy-hat méter vastagságú termőtalajt, s ahol most még csenevész erdőség áll. Évek múltán tehát a környék képe megváltozik, úgy értve, hogy csak a közvetlen környék. Szerencsére.

A sziklafal csúcsáról — ahol a fúrógép dolgozik — jól belátni az erdő borította hegyesvölgyes vidéket. A közeli haragoszöld vonulatok mögött már kékes párába vesznek el a hegyek. Itt-ott előbukkan néhány cseréptetős ház, templomtorony, a közeli Bükkösdön harangoznak, valamelyik völgyben éltek a gyűrűfűiek, de ez a falu elsorvadt, eléggé hirtelen és Gyűrűfű akkor vált országszerte ismertté — a lapok, rádió, tévé jóvoltából — amikor ennek az ismeretségnek már nem volt semmi jelentősége, csak nagy-nagy tanulsága . . .

A kőbányával szemközti oldalon, valahol a Vörös-hegy ölében is van egy kis falu, Gorica, amelyet száraz időben a marhacsapáson át lehet elérni, egy alkalommal zuhogó nyári esőben vágtunk át az erdőn és a csúszós, ragadós csapáson, kétarasznyira felgyűrt nadrágban, mezítláb, de megérte, mert ilyen szép vidéket — amely a falu fölött elénk tárolt — nem mindig láthat az ember. A víz lezúdult a kaszálóra, a térdig érő fű alatt tiszta és hűvös víz kereste az elvezető árkot, megtaláltuk a régi malmot is és a molnárházat. A csalán és a gaz az ablakok felső szegélyéig kúszott fel, a szoba padlórepedéseit is a feltörő dudva feszegette. Ahogy most hallom, valaki megvásárolta a malom romjait, talán hétvégi pihenőnek, amennyiben áldoz valamit még, az épület „gyógyítására" . . .

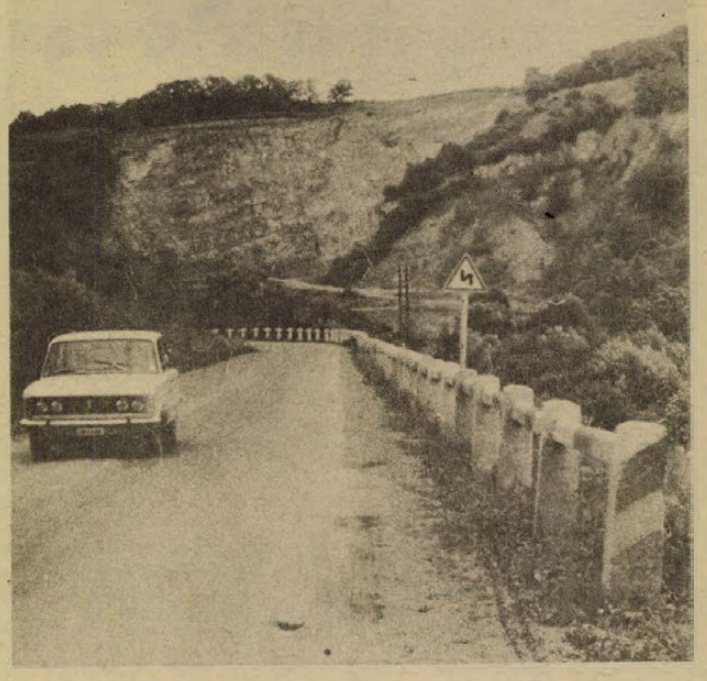
A másik kis településhez a bükkösdi kastély mellett vezet az út föl a hegyek közé. Korpád képe egy kiégett faluscskára emlékeztetett, csak a falak álltak, a tetőzetet, ablakok, ajtók faanyagát széthordták, vagy elkorhasztotta az eső. Még maradt néhány lakó, megesküdve, hogy helyüket el nem hagyják az úristenért sem, járkálták a felvert gaztól fuldokló kerteket mint a szellemek. A gyümölcs lepotyogott és ott rothadt el a földön, szürkületkor és hajnalonként szarvasok, őzek merészkedtek be az elhagyott házak udvarára, mintegy előőrseként a vad természetnek.

Nem tudom milyen sorsra jutottak ezek a kis falvak, amelyek — innét a sziklafal csúcsáról — nem is láthatók, csak „toronyiránt" sejtem, hol, melyik irányban várják teljes pusztulásukat. De elpusztulnak e vajon? Emitt — Bükkösd után — sok millióért fejlesztenek egy ipari objektumot, amott a hegyek között települések néptelenednek el? Le sem merem írni — csak hallomásból tudom — hogy talán Goricára mégis építenek egy valamenynyire is járható, olcsó utat. Talán azért, mert Gorica közelében díszítőkőre alkalmas márvány található? Vagy mert — éppen Gyűrűfű példáján okulva — nem szabadna elsorvasztani a tisztalevegőjű, csendes és szép falu gyöngyszemeit e tájnak? A bánya vezetőjétől kérdeztem az imént, találtak-e valamit a kőzetben, robbantás után?

— Mondom, hogy nem. Semmit.

Földtörténeti emlékeket vártam, de ennek — látom — semmi értelme. Nem a múltat, inkább a jövőt, a közeli jövőt kell beillesztenünk a Mecsek nyugati nyúlványának gyönyörű képébe . . .

Rab Ferenc



Ötvenkét év alatt 110 községnév „tűnt el”

Tudjunk többet Baranyáról!

Népsűrűség 96,6 — 100 lakásban 305-en laknak — Komlón 8, Pécsett 8000 vezetékes ivóvíz nélküli lakás

Tudja-e az Olvasó, hogy van egy baranyai város, ahol mindössze 8 (nyolc!) lakásban nincs közműves víz? És azt, hogy a jelenlegi legkisebb településen hányan élnek? S hogy van-e olyan falu Baranyában, amit sem autóbusz, sem vonat nem érint? Hát azt, hogy 1927. óta hány községnév tűnt el a baranyai térképről? Hallott-e Czinderybogád, Keménygadány, Kisgyula, Kisvarjas, Nyomja, stb. nevű falvakról?

Ilyen és hasonló kérdésekre ad választ az a kis füzet, ami a közelmúltban jelent meg Baranya legfontosabb adatairól, a KSH megyei igazgatóságának gondozásában. A gyűjtemény az 1979. január 1-én átrajzolt baranyai közigazgatási térképnek megfelelően csoportosítja a zömében 1977. január 1-i adatokat, hasznos segítséget adva mindazoknak, akik a megye, illetve települések, településcsoportok helyzetével, fejlődésével, fejlesztésével foglalkoznak. Az adatgyűjteményt böngészve szeretnénk az alábbiakban gyarapítani az olvasó ismereteit Baranyáról.

Az alapismeretek felfrissítéséül írjuk le (s hogy az alábbiakban majd olvasható adatokat legyen mihez viszonyítani), hogy Baranyában az öt városon kívül 291 község van. Közülük 9-nek nagyközségi státusa van, 12 önálló tanácsi, 58 pedig közös tanácsi székhelyű község. 212 településen nincs tanács, ezek — egy-két kivételtől eltekintve — az úgynevezett szerepkör-nélküli községek.

Megyénk területe 448 653 hektár, a lakónépesség száma 435 335 fő, amiből következik, hogy a népsűrűség 96,6. A szigetvári járásban 39,2, Pécsett 1099,2 fő lakik egy négyzetkilométeren. Ehhez fűzve érdemes megjegyezni, hogy Pécsett — a megye területének 3,4 százalékán él a megye népességének 38,4 százaléka. Az ezer lakosra jutó házasságkötések száma 9,1 volt, a természetes szaporodás pedig 3,6. Ez utóbbi kettőnél egyébként Komló város vezet: 11,1 a házasságkötések száma és 10,2 fő a természetes szaporodás. Komló városkörnyékén — Magyaregregyen — viszont — 7,4 fős természetes fogyást mutat ki a statisztika.

Az önálló vállalatok és ipari szövetkezetek száma 41, ennek többsége a városokban, s ennek is a többsége Pécsett van. Több mint nyolcszor ennyi az ipartelepek száma. A megye gazdasága számára előnyösebb lenne, ha az arány az előbbi kategória javára tolódna el. Az iparban foglalkoztatottak száma 58 ezer fő, amiből a fizikai dolgozók száma 54 ezer fő. A megyében működő magán kisiparosok száma 3482, elhelyezkedésük a járásokban, városokban összességében arányosnak tűnik, de egyáltalán nem biztos, hogy ugyanilyen arányos lenne a kép, ha szakmánkénti eloszlásban néznénk.

A 63 termelőszövetkezet 259 ezer hektáron — a megye területének több mint a felén — gazdálkodik. Egy gazdaságra átlagosan csaknem 4 ezer hektár jut, a szigetvári járásban megközelíti ez az öt és fél ezret. A mezőgazdaságban foglalkoztatottak száma meghaladja a 25 ezer főt, ebből az aktív keresők száma közel 24 ezer fő.

1571 kiskereskedelmi bolt van a megyében, ennek egyharmada Pécsett van. Ezen belül az élelmiszerboltoknak több mint az egyharmada, a ruházati- és iparcikkboltoknak viszont a fele található a megyeszékhelyen. A kereskedelmi vendéglátóhelyek száma 786. Ebből Pécs 167 ezer lakosára 168, a siklósi járás 52 ezer lakosára 170 jut. Emeljük ki ezekből az étteremeket, amikből Pécsett 43, a siklósi járásban 28 van. No igen, az idegenforgalom, Harkány... Csakhogy Pécs idegenforgalma sem hanyagolható el. Egyébként az ezer lakosra jutó vendéglátóhelyi alapterület nagysága Pécsett 149 négyzetméter (a legkisebb a megyében!), a siklósi járásban viszont 357 négyzetméter (egyben a legnagyobb a megyében).

Mi a helyzet a lakásfronton? A megye lakásállománya 142 390 darab, ennek 51 százaléka — 54 038 darab — a megyeszékhelyen van. 100 lakásra átlagosan 305 lakos jut, Pécsett 312, Szigetvárott 321, Komlón 339, Mohácson viszont 288, Siklóson pedig 298. 138 933 lakásban van villany, 77 ezernél többen használnak pb-gázt, Pécsett pedig 24 és fél ezer lakásban van vezetékes gáz. A vízhálózatba be van kötve a megye lakásállományának 59,6 százaléka — 85 ezer lakás —, közcsatornába pedig 32,2 százaléka — 46 ezer lakás. És most jön a bevezető első kérdésre a válasz: Komló 8796 lakásából (1977. január 1-én) 8788-ban volt vezetékes ivóvíz. Ez 99,9 százalék (Pécsett 84,5 százalék) — és közel 8 és félezer vezetékes ivóvíz nélküli lakás. Kiemelkedő a komlói lakások csatornázottsági aránya is: 81 százalék (Pécsé 59,2 százalék). A 291 községben 30 százalékos a vízellátottság, s mindössze 3,4 százalékos a csatornázottság.

Szemelgessünk a településhálózati adatokból is. A megye legnagyobb területű községe Dunafalva (5569 ha), a legkisebb pedig Palé (215 ha). A „nagyok” közötti sorrend: Hosszúhetény, Almamellék, Mágocs, Nagynyárád, Dencsháza, a „kicsik” között: Okorvölgy, Gyód, Kistapolca és Csebény. A népességet tekintve természetesen Szentlőrinc a legnagyobb (5439 lakos), valamint a többi nagyközség. Jelenlegi legkisebb baranyai településünk Besence 66 lakossal, az utána következő Horváthertelend (99), Csarnóta (103), Markóc (108)... Egyébként Baranyában 49 olyan település van, amelynek lakossága nem éri el a 200 főt.

71 településnek van vasútállomása, 4-et nem érint közvetlenül autóbusz. Közülük Palé és Ipacsfa a községbejáratáig rendelkezik járatokkal, Kistótfalunak autóbusz helyett vasútállomása van, Szárásznak pedig sem ez, sem az nincsen. 142 településen van postahivatal, 214 faluban pedig van művelődési ház vagy otthon.

A közigazgatási rendezések alkalmával megrendüléssel értesülünk egy-egy községnév „eltűnéséről”. Pedig a települések rendszere is élő organizmusként fogható fel: egyedei születnek, élnek, elhalnak... Az elmúlt 52 évben 109 községnév tűnt el a baranyai térképről. A 110., ami az adatgyűjteményben nem szerepel: Gyűrűfű. 1927-ben Belvárd és Kisgyula neve szűnt meg, s lett helyette Belvárdgyula. Ezt követően szinte nem volt esztendő, hogy egy-két községnév ne tűnt volna el. A felszabadulás előtti időkben 1930-ban tűnt el a legtöbb, pontosan 10. A felszabadulás után az első eltűnt név Somogy volt: 1946-ban csatolták Vasashoz. 1950-ben 20 községnév tűnt el — ekkor kaptak új nevet a Herceg- és Püspök- előtagú baranyai községek. Pár év múlva volt egy érdekes vargabetű: 1954-ben Gödréből Gödrekeresztúrt csináltak, majd 1963-ban Gödrekeresztúrból ismét Gödre lett. Az utolsó nagy „névtörlés” tavaly volt, akkor 13 községet csatoltak úgy más településhez, hogy nevét megszüntették. Köztük olyan, az elnéptelenedés küszöbére ért falvak voltak, mint Korpád, Mónosokor, vagy Révfalu...

Hársfai István

A pécsi forgalomirányító jelzőlámpákról

A „villanyrendőr” megbízhatóbb volt

Elég régen, 1950-ben helyezték üzembe Pécs első forgalomirányító jelzőlámpáját, a Bem utca és a Rákóczi út sarkán. Ez még kézi vezérléssel működött, egy fülkében ülő rendőr irányította, így hát a köznyelv hamarosan „villanyrendőrnek” keresztelte el. A kézi kapcsolású berendezés üzembe helyezése után 14 évvel, 1964-ben jelent meg az első, már automata jelzőlámpa, amelyet azóta több követett. Jelenleg 12 segíti a pécsi közlekedést.

Azazhogy nem mindig segíti. Mert újabban gyakorta tapasztalható, hogy egyik-másik naphosszat (sőt még több napon keresztül is) villogó sárgát mutat, vagy egyáltalán nem működik. Ezt a Pécsett közlekedők is bizonyíthatják. A hibás készülékek miatt sokszor ismétlődik a forgalmi dugó, ami próbára teszi a járművezetők és a gyalogosok idegeit. De meddig bosszankodnak még emiatt a pécsiek és voltaképp mi a helyzet a pécsi jelzőlámpákkal? — kérdeztük az egyik illetékest, Kardos Imrét, a KPM Közúti Igazgatóság osztályvezetőjét.

— Elöljáróban annyit, hogy Magyarországon összesen hatféle forgalomirányító jelzőlámpa üzemel — kezdte Kardos Imre. — Van közöttük hazai gyártmány, de finn, jugoszláv importberendezés is. Pécsett szerencsére csak három fajta működik, a jugoszláv Tesla cég által gyártott (ilyen van például a mohácsi úti elágazásnál), a „Pécs” típusú (a Széchenyi és a Kórház téren) és a „Debrecen” nevű (a 6/A. úton végig). Hármójuk közül a jugoszláv a legmegbízhatóbb, aztán jön a „Pécs”, majd a „Debrecen”, amivel a legtöbb baj van. (Ebből egyébként csak Pécsett és Dunaújvárosban van.) Ez utóbbi berendezésnél az alaptípust már négyszer módosították — mindegyikből akad a városban. A „Debrecen” nagyon zavarérzékeny, hamar meghibásodik. A többivel ugyan kevesebb gond van, de ha egyszer elromlanak, időbe telik — s olykor nem kis időbe — megjavításuk. Arról nem is beszélve, hogy például a Közúti Igazgatóságnak csupán három embere mozgósítható a helyszínen, illetve a műhelyben történő javításokhoz.

— *Korábban mintha nem romlottak volna el ilyen gyakran a lámpák.*

— Inkább azt mondanám: kevesebb volt belőlük, s az a néhány darab akkorra nem öregedett el. Egy lámpa meghibásodásának rengeteg oka lehet. Most a legtöbb hibát az okozza, hogy mivel a piros szín üzemideje háromszorosa a zöldének, hamarabb ég ki a körte. Az a körte, amelynek a megelőző kísérletek szerint ezer órát kellene kibírnia. De közel sem visel el annyit. Ha viszont kiég, néhány típusnál rögtön villogó sárgára vált át. Eddig az előírások szerint kéthavonként cseréltük az égőket, mostanában nem bírják addig. Vagy itt volt például a kánikula. Az alkatrészek megbízhatóságát 70 fokig garantálták, a kapcsolószekrényben viszont 85 fokot mértek — le is égtek a ventillátorok.

— *Nem árt a berendezéseknek, hogy éjjel is működnek? Miért ég több helyütt egész éjszaka minden égő, a villogó sárga nem lenne elég?*

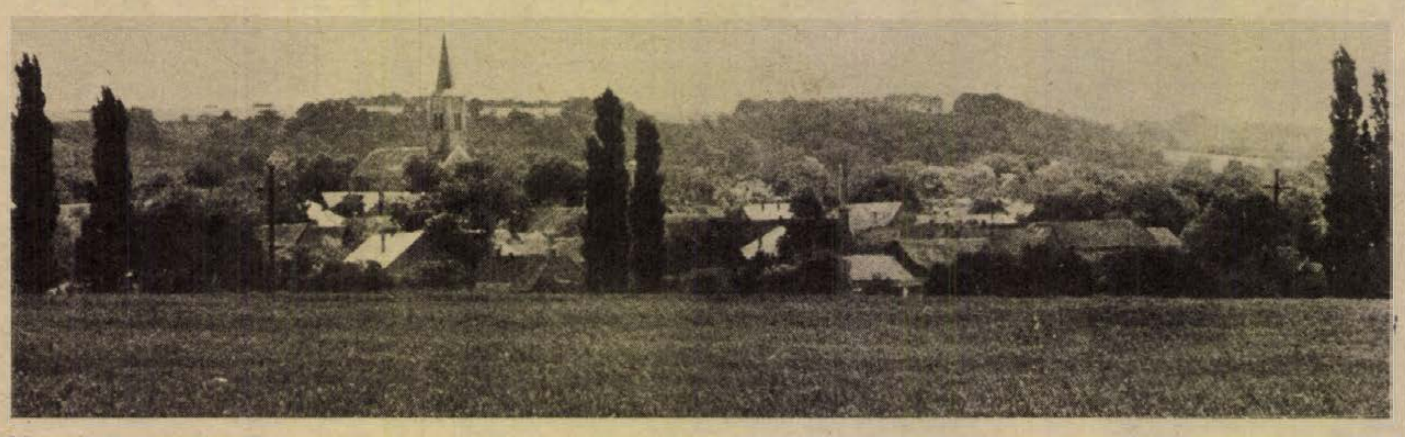
— Világviszonylatban vitatott, vajon kell-e egész éjjel mindhárom színt mutatnia a lámpának. Pécsett van olyan készülék, amelyik késő este sárga villogóra vált át automatikusan, másokat a rendőr kapcsol ki, a „Debrecen” típusút pedig szakaszos üzemelésre nem is lehet használni, éjjel-nappal teljes gőzzel — és három színnel működik. Ártani nem árt neki.

— *Milyennek ítéli meg a pécsi jelzőlámpás forgalomirányítást?*

— Elmaradottnak, korszerűtlennek. Ennek az is az oka, hogy gyors egymásutánban következnek a jelzőlámpás kereszteződések, ezek távolsága egymástól nem arányos, emiatt sok helyen keletkezik dugó. A csomópontok zömében minden felé lehet kanyarodni, ez négy fázist követel, s a folyamatos zöldhullám rovására megy. A 6/A. úton így zöldhullám esetén is csak 47,5 km-rel lehet haladni, ennyire tudták beprogramozni a lámpákat. A legnagyobb hiba mégis az, hogy sok típus működik, ezek megbízhatósága igencsak eltér egymástól, egyik-másiknak akadozik az alkatrészellátása is. Már döntés született az országszerte vegyes, sokféle automata egységesítésére. Ha ez megvalósul, Pécsett is kedvezőbb lesz a helyzet.

Hiába a rendszeres karbantartás, a jelfogók cseréje, a pécsi forgalomirányító jelzőlámpák gyakran rakoncátlankodnak. A meglévő 12 is, és nem sok remény van arra, hogy a még idén üzembe helyezendők (a Szigeti út—Magyarürögi út sarkán, az Ybl Miklós utcai csomópontban, illetve annak nyúlványánál, valamint a 6/A. út Csend utcai és Tüzér utcai torkolatánál) nem bosszantják fel üzemzavaraikkal az arra közlekedőket.

Horváth L.



Martonfa a 6-os út mellett

18 000 tárgy a cserépvásáron

Júliusban megnyílik a Pécsi Galéria

Baranya és Pécs nyári képzőművészeti programjából

Pécs és Baranya képzőművészete a korábbiaknál gazdagabb és értékeiben, arányaiban is jelentősebb tartalommal jelentkezik az idei nyáron. Az események, tárlatnyitások többsége a Pécsi Nyári Színház megnyitásának időszakában zajlik le.

Júniusban egy kiemelkedő esemény várható. Tizedik alkalommal rendezik meg Siklóson a kerámiaszimpoziont. A jubileum alkalmából átfogó képet akar nyújtani az elmúlt tíz esztendőről az a kiállítás, amelyet június 25-én nyitnak meg a siklósi várban. Az idei szimpozion résztvevői a kolostorban folyó rekonstrukció miatt csak egy ideig tartózkodnak Siklóson: amíg a terveket elkészítik. Kivitelezésükre a pécsi és két másik porcelángyár vállalkozik. Folytatódik a múlt nyáron megkezdett ún. betonprogram. Ennek jegyében szobrászművészek teljesen új technológiával készítettek el köztéri alkotásokat. Kettő felállításáról annak idején beszámoltunk, a harmadikat, Kertészffy Ágnes plasztikáját június 25-én avatják fel Pécs egyik játszóterén. A betonprogram jegyében az idei nyáron előreláthatólag újabb három alkotás készül el, újabb kísérletezések jegyében.

Július 12-én több fontos esemény is várható. Az NDK-évforduló alkalmából Schwerin megye három évtizedes fejlődését bemutató fotókiállítás nyílik az Ifjúsági Házban. Ugyanitt a hírlapolvasóban könyv- és hanglemez-kiállítás; a Nevelők Házában schwerini gyermekrajz és kerámiaanyag; a Fegyveres Erők Klubjában Schwerin megye munkásmozgalmának történetét szemléltető kiállítási anyag látható július 17-ig.

Másnap, július 13-án a Színház téri galériában Martyn Ferenc irodalmi illusztrációiból rendeznek kiállítást. A kamaraszínház előcsarnokában nyílik meg a *Színház '78* című fotókiállítás, ami a Pécsi Nyári Színház fontos kiegészítő programja lesz.

A nyár legnagyobb és legfontosabb képzőművészeti eseménye július 15-én délelőtt 11 órakor a Széchenyi téren, a kollégium alagsorában kialakított *Pécsi Galéria* megnyitása lesz. *Czenté Gyula* tanácselnök avatja fel. Az ünnepséget követően itt nyílik meg a *VI. országos kisplasztikai biennálé*, amelyre mintegy 60 kiállítóművész 450 beküldött alkotásából 170-et — kisplasztikákat és érmeket — állítanak ki.

Az idei nyár másik fontos képzőművészeti eseménye július 22-én a *cserépvásár*. Fontos sajátossága, hogy az egésznapos rendezvényre csak népművészeket, illetve népi iparművészeket hívtak meg, más nem vehet részt a cserépvásáron. 36 kiállító művész jelezte részvételét; átlag 500 tárgyat hoznak magukkal, tehát a népművészet eredetiségét tükröző kiállításon és vásáron — ezúttal is a Sétatéren — mintegy 18 000 cseréptárgy találhat gazdára reggel 6 órától, amíg a készlet tart.

W. E.

Az egységessé válás útja

A szocialista társadalom fejlesztését szolgáló sokoldalú tevékenységet mozgalmi nyelvünkben hagyományosan építésnek nevezzük. A kifejezés persze jelképes erejű, többet foglal magában elsődleges jelentésénél. Mindenki számára nyilvánvaló, hogy a szocializmus építése nem csupán új épületekben, üzemekben, lakótelepeken, hidakban, utcákban mutatkozik meg, de még csak nem is a több és jobb termékek, termelőeszközök és fogyasztási cikkek gyártásában, és ennek hatására életkörülményeink javulásában.

Pedig, ha nem is ennyire látványosak, nem kevésbé történelmi jelentőségűek és mélyrehatóak azok a változások, amelyek magában a társadalomban, a társadalom osztályszerkezetében, politikai, ideológiai és kulturális szférájában mennek végbe. Olyan forradalmi átalakulás ez, amely inkább a mélyben zajlik, és amelyeket érzékelni is csak hosszabb távon lehetséges.

Pécsvárad átalakulóban lévő központja már nem emlékeztet az egykori faluképre

1

A Magyar Szocialista Munkáspárt programnyilatkozata, amelyet a XI. kongresszus bocsátott ki útmutatásul a következő mintegy két évtizedre, megállapítja: „Társadalmunk osztályainak és rétegeinek alapvető érdekei azonosak. Szocialista fejlődésünk során részérdekeik is mind közelebb kerülnek egymáshoz. Az eltérő részérdekeket csak az össztársadalmi érdek alapján lehet és kell egyeztetni. Így erősödik a munkásosztály, a termelőszövetkezeti parasztság, az értelmiség, s az ország többi dolgozó rétegének szövetsége, társadalmunk erkölcsi és politikai egysége. Céljaink tettekben megnyilvánuló elfogadásával — a kommunisták és a pártonkívüliek, az eltérő világnézetű emberek összefogásával — halad előre az ország, és épül a fejlett szocialista társadalom."

A döntő tényező tehát az, hogy nálunk csak dolgozó osztályok és rétegek léteznek, amelyeknek — éppen azért, mert dolgozók, mert csak a munkájukból élhetnek-boldogulhatnak — objektív érdekük a szocializmus. Igaz, a szocializmusban való közös érdekeltség csupán alap. A Programnyilatkozat idézett része is hangsúlyozza az eltérő részérdekeket, amelyeket az össztársadalmi érdek alapján kell szüntelenül megoldanunk. Vannak ilyen részérdekek? Hogyne! Eltérően ítélhetik meg például — saját érdekeikből kiindulva — az egyes népgazdasági ágazatok (ipar, mezőgazdaság) fejlesztésének arányait és terhelését (adózását), vagy éppenséggel a tudomány és kultúra fejlesztésére fordított erőforrások mértékét.

Sőt, társadalmunk érdekviszonyainak strukturáltsága még ennél is sokkal bonyolultabb, semmiképpen sem szabad leegyszerűsítve néznünk. Az ugyanazon osztályhelyzetű, vagy rétegű dolgozók más-más csoportjainak érdeke is ütközhet. Lássunk néhány példát erre. A lakásra váró munkások — joggal — a gyorsabb ütemű építkezésekben érdekeltek; akiknek már van, azok az egyéb fogyasztási cikkek jobb minőségében, nagyobb választékában. A nagycsaládosok a társadalmi juttatások (családi pótlék, bölcsőde, óvoda stb.) bővítésében; mások inkább a munkateljesítmény értékarányosabb elismerésében. Aztán: eltérnek, s nem ritkán ütköznek az egyes területek — megyék, ezeken belül a városok, községek — fejlesztési igényei. Vagy hogy napjaink egyik legégetőbb népgazdasági gondját említsük, a szelektív iparfejlesztés egész sereg új érdekellentmondást szül: a gazdaságtalan termelés leépítése vagy átállítása gyakorta sérti az ott dolgozó — akár kiválóan dolgozó! — munkások érdekeit; viszont megköveteli az egész társadalom, az összes dolgozó érdeke. Vagy: a munkások egy része a fizikai munka nehézségének fokát kívánja nagyobb súllyal elismertetni a munkabérekben, és a munkaerő kereslet-kínálat arányát eszerint befolyásolni; mások viszont a népgazdaságnak nagyobb hasznot hajtó és az egyéntől nagyobb szaktudást kívánó szakmunkára teszik a hangsúlyt.

2

Az 1978-as statisztikai évkönyv adatai szerint hazánkban az összes dolgozók 59,2 százaléka munkás (ide számítva a közvetlen termelésirányítókat, pl. művezetőket is), 13,3 százaléka a mezőgazdasági szövetkezetek tagja-dolgozója; 24,2 százaléka szellemi munkakörben dolgozik és közülük minden ötödik diplomás; végül 3,3 százalék az önállóan gazdálkodók, kisiparosok, kiskereskedők aránya. Ugyanilyen bontású statisztika a korábbi időszakok állapotával való összehasonlítás céljából ugyan nem áll rendelkezésre, de más adatokból — például a népgazdaság munkaerőmérlegéből vagy az iskolai végzettség statisztikájából — jól érzékelhetjük a társadalmi átalakulás irányait, erővonalait. A legszembetűnőbb a mezőgazdasági népesség csökkenése: durván számítva ebben az ágazatban (az erdőgazdasággal együtt) 1950-ben 2,13; 1961-ben 1,78; 1971-ben 1,12 millióan dolgoztak, ma pedig 1,03 millióan. Ugyancsak sokat árul el az iskolázottság nagymértékű növekedése 1949 és 1975 között: a 8 általánosnak megfelelő végzettségűek aránya 15,5-ről 40,3 százalékra, az érettségizetteké 3,8-ról 13,1-re, a diplomásoké 1,3-ról 4,5 százalékra emelkedett.

Az adatok és a közvetlen tapasztalatok azt bizonyítják, hogy munkásosztályunk nemcsak létszámban gyarapodott, hanem rendkívüli mértékben megerősödött politikai öntudatában és szakmai felkészültségében is. E kettőnek a jelentőségét pedig akkor tudjuk igazán becsülni, ha meggondoljuk, hogy a 70-es évek elejéig igen nagy mértékben a parasztságból és más, nem munkás rétegekből töltődött fel.

Parasztságunk, miközben létszáma felére csökkent, 1975-ben mintegy 60 százalékkal több értéket állított elő, mint a háború előtti utolsó békeévben. A mezőgazdasági munka ma már alig hasonlítható a szövetkezetek előtti paraszti munkához, egyre jobban iparszerűvé válik. Mára elmosódtak a parasztságon belüli, hajdani éles társadalmi rétegeződések nyomai; s parasztságunk nemcsak szakképzettségével, de politikai öntudatával, gondolkodásmódjával, sőt életmódjával, igényeivel is egyre inkább közelít a munkásosztályhoz: ez a társadalom egységesedésének egyik leglényegesebb mozgásiránya.

A másik pedig az értelmiségé. A szocialista fejlődés kezdetén még nem kis mértékben a régi uralkodóosztályokhoz kötődő értelmiség gyökeres átalakuláson ment keresztül, főképp az új, a népből jött értelmiségi generációk felnövekedésével. Társadalmi szerepük a fejlett szocializmus építésével tovább növekszik, mert egyre nagyobb jelentőségre tesz szert a tudomány és a kultúra. Értelmiségünk szemlélete is mindinkább a munkásosztályéhoz hasonul, valóban szocialistává alakul.

3

Természetesen semmiféle fejlődést, így a társadalmi egységesedés folyamatát sem szabad egyenesvonalúnak elképzelnünk. Ma még — az elmondottak ellenére — igen nagyok a különbségek a fizikai és a szellemi munka között, a különböző társadalmi rétegeknek életkörülményei és életmódja között; egy másik dimenzióban pedig például a falu és a város között. Sokat mondó és sok mindenre figyelmeztető tény, hogy a magyar munkások fele falun él, a falun élő embereknek pedig fele munkás; milliós tömegek töltenek nem kis időt utazással lakó- és munkahelyük között.

Bár éppen a szocialista építőmunka, a társadalmi gyakorlat hatására egyre többen és mélyebben sajátítják el a szocializmus tudományos, elméleti alapját, a marxizmust—leninizmust, azért még a legkevésbé sem mondhatjuk, hogy társadalmunk világnézeti tekintetben is egységes volna. Tömegek vallják magukénak a vallásos világnézetet. Egyes rétegekre hatással vannak különböző polgári, kispolgári, ideológiai áramlatok is. Társadalmunk politikai egységének igen fontos tényezője azonban az a felismerés, hogy a világnézeti különbözőség nem lehet akadálya a hosszú távú politikai együttműködésnek.

4

A dolgozók egyes rétegeinek munkájában, életkörülményeiben, tudatában még meglévő nagy különbségek ellenére valóban történelmi jelentőségűek azok a változások, amelyek társadalmunk szerkezetében, az utóbbi évtizedekben végbementek. Ezekre az eredményekre építve kell az egységesedés irányában tovább lépnünk, érte szívósan és céltudatosan munkálkodnunk. A cél, a fejlett szocializmus tartalma, jelentése — ebben a vonatkozásban is világos. Mint a már idézett Programnyilatkozat megfogalmazza: „Mindezen folyamatok eredményeképpen jutunk majd el arra a szintre, ahol fokozatosan létrejönnek az osztálykülönbségek teljes és végleges megszűnésének feltételei."

Koncz István

A demokrácia dilemmái, avagy a tőke válsága (2.)

A gyengeség mint a demokrácia ereje?

Az előzőekben elmondottakkal összefügg az a furcsa számvetés, amelyet a nyugati világ aggódó politológusaitól olvashatunk „A demokrácia válsága" című tanulmánykötetben. Ebből a kötetből ugyanis nagy egyértelműséggel csendül ki egy olyan paradox álláspont, melyet úgy összegezhetünk, hogy a demokrácia ereje azonos a demokrácia gyengeségével.

Mert miről is panaszkodnak a szerzők, mindenekelőtt Michel Crozier és Samuel P. Huntington? Nem kevesebbről, minthogy a demokráciában felbomlik a társadalmi ellenőrzés hagyományos rendszere; elveszti erejét a tekintély politikai és egyéb társadalmi formája; túlburjog a részvétel és az aktivitás, s vele együtt a követelések és az igények olyan súlya nehezedik a kormányzatra, amely messze túlnyúlik annak valóságos teljesítőképességén. Mindezt Huntington a következőképpen fogalmazta meg: „A demokratikus hullám politikailag aktívabb állampolgárokat teremt, amely növekvő ideológiai egyöntetűséget eredményez a közügyek megítélésében és amely azután a közintézményekbe és vezetőkbe vetett bizalom elvesztésével jár, mihelyt a kormányzati politika nem elégíti ki elvárásaikat. Ezeknek a közvéleményben végbement eltolódásoknak a következménye és iránya drámaian mutatja, hogy a 60-as éveknek a növekvő politikai részvételben megnyilvánuló demokratikus vitalitása hogyan eredményezte a demokrácia kormányozhatóságának problémáit a 70-es években (ami a kormánnyal szembeni közbizalom csökkenésében manifesztálódik)."

Hol vagyunk már attól az optimizmustól, amely szerint a demokrácia problémáinak egyetlen orvoslása a még több demokrácia; hol vagyunk attól a reménytől, hogy az ideológiát kiküszöböli a társadalomirányítás tudományos köntösbe öltöztetett állítólagos szakszerűsége! A demokrácia már csak olyan ideális állapot marad, amely felé legfeljebb törekedni kell, de amely soha el nem érhető. A demokráciát veszélyeztető állampolgári politizálódást, az alulról erősödő politikai aktivitást pedig vissza kell szoritani és olyan keretek között kell tartani, amelyben biztosítható a „demokratikus vitalitás és a kormányozhatóság közötti egyensúly".

De hogyan restaurálható az egyensúly akkor, ha hiányoznak a polgári demokrácia egyensúlykorszakának korábban említett feltételei? Erőszakkal? Hát ez bizony a demokrácia megsemmisítése! Még akkor is, ha idézett szerzőink arra hivatkozhatnak, hogy a demokrácia tekintélyt elvető tömegei politikai dezorientáltságuknál fogva akár demokrácia előtti állapotába is visszavetheti a társadalmat. De mégis: nem maguk siettetik-e egy ilyen állapot előállását azzal, hogy a mostani állapotok bűnbakjának kiáltják ki a valóban kibontakozást kereső baloldali értelmiséget, s a megélénkülő szakszervezeti tevékenységet, a munkáspártokat? Hiszen az erőszakot is legitimizálni kell, de a legitimálásnak ez a formája — akarva, nem akarva — nem az elkerülendőnek mondott alternatíva irányába mutat-e maga is?

Az álláspont konzervatívizmusa ezeken a pontokon mutatkozik meg legvilágosabban. Ha egy társadalmi rendszer mindenkori működési kerete megszűnik szereplőinek mozgástere lenni, s ehelyett korlátnak bizonyul, a korlátot érzők számára nem marad más, mint új mozgástér, új működési keret teremtése. S ha a társadalom egy része ennek jegyében valóban ideologizálódik, s felbontja egyezségét az adott működési keret védelmezőivel, akkor a valódi alternatíva csak a még több demokrácia lehet.

A még több demokrácia azonban a tőkés árutermelés dologi hatalmának és ágensei hatalmának még erőteljesebb ellenőrzésével érhető el. S ha rossz napok köszöntenek erre a demokráciára, ez csak azért következhet be, mert ez a demokrácia nem bizonyult valóságos demokráciának; homályban hagyta tömegeit a valóságos erőviszonyokat illetően. Ily módon egy kibontakozásban a döntés ismételten az osztályok és az osztályharc klasszikus játékszabályaira hagyatkozik, s a törésvonalak mentén felsorakoznak az egymással megmérkőzni kész erők.

Hülvely István

Szép emlékekkel gazdagodtak

Új barátságok kötődtek

Életszőtte új pécsi–lahti kapcsolatok

A pécsi Kossuth Lajos utcában sétálva, szolgálatban levő, egyenruhás rendőrrel találkoztak finn vendégeink. Egyikük azonnal hozzálépett, megszorongatta a kezét, jelvényeket adott neki, majd a tolmács segítségével elmagyarázta, hogy ő is rendőr Lahtiban, s nagyon örül, hogy találkozott egy pécsi kollégával. Az újdonsült pécsi ismerős az esti programjuk iránt érdeklődött mielőtt elköszönt, és este — már civilben — megjelent a Nemzeti Színházban, ahol a Pécsi Balett előadását nézték a lahti vendégek. Elmondta a csoport vezetőjének, hogy egy órára szeretné meghívni finn kollégáját a szomszédba, a Helyőrségi Művelődési Otthonba, s természetesen visszakíséri vendégét...

Így és ehhez hasonlóan alakultak új pécsi–lahti kapcsolatok a néhány nap alatt, amíg az V. magyar–finn baráti hét keretében a 23 fős lahti baráti csoport tagjai Baranya vendégei voltak. Vasárnap délután különösen sok új barátra leltek kölcsönösen, mivel a Magyar–Finn Baráti Társaság pécsi csoportjának tagjai otthonukba hívták a finneket, baráti látogatásra. A Pannónia Szálló halljában találkoztak, ahol rövid bemutatkozás után együtt indultak haza. A pécsi családoknál eltöltött délutánnal és a Pannónia Szálló különtermében rendezett vacsorával — melyen részt vett Czente Gyula, a Pécs városi Tanács elnöke és Gergely László, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára — véget ért a lahti vendégek pécsi programja.

Elutazásuk előtt kérdeztük Ahti Lamminmäkit, a csoport vezetőjét, Lahti város testvérvárosi bizottságának vezetőjét, hogy érezték magukat, milyen élményekkel, tapasztalatokkal térnek haza. Ahti Lamminmäki elmondta, hogy a legszebb élményük az a fogadtatás, melyben mindenütt részesültek. Nagyon szép emlékként őrzik majd a pécsi óvodásokkal, a babarci úttörőzenekar tagjaival való találkozást, akik a szajki termelőszövetkezetben tett látogatásuk alkalmából köszöntötték őket. A termelőszövetkezet működése is rendkívül érdekelte őket, s minden kérdésükre kimerítő választ kaptak. A beszélgetés után dalversenyre keltek, s mint kiderült, közösen is nagyon jól tudnak énekelni.

Ritva Ruhanen — aki gyógypedagógus — is az emberekkel való találkozást tartja legszebb élményének, de nagyon tetszett neki a Pécsi Balett magas színvonalú előadása. Annál is érdekesebb volt számára ez a műsor, mivel ez idáig csak klasszikus balettet látott. Nagy hatással volt rá, hogy Pécs igyekszik megmenteni és megőrizni minden történelmi emlékét és arra is futja erejéből, hogy minden neves művész alkotásainak külön múzeumot adjon. Csontváry, Vasarely, Uitz és a Zsolnayak művészete valóban így kap méltó elismerést.

Mindketten elmondták — a csoport valamennyi tagjának nevében is szólva —, hogy nem turistaként jöttek és érezték magukat Pécsett. Minden pécsi barátjuknak, ismerősüknek, Pécs lakóinak köszönik ezeket a szép napokat. Külön köszönetet mondtak a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának és a Pécs városi Tanácsnak a gazdag, remekül szervezett programokért.

A lahti vendégek hétfőn elutaztak Pécsről. Budapesten csatlakoznak azokhoz a finn csoportokhoz, melyek tagjai szintén a baráti hét alkalmából tartózkodnak Magyarországon. A finn baráti küldöttség együtt indult vissza Finnországba.

T. É.

Televízió

Gálykúti krónika

Mennyi előítélet, sommás ítélkezés halmozódott fel az évszázadok során a cigányokról. Az utóbbi években sok olyan intézkedés született, amely a cigánylakosság helyzetét, beilleszkedését könnyítette meg, s a legutóbbi kormányhatározat már arra is utal, hogy a tárgyi feltételek javítása csak az egyik oldala a cigánykérdésnek. Ahhoz, hogy valóban beilleszkedjenek mai szocialista társadalmunkba, ennél többre van szükség: be kell fogadnunk őket.

Ezt a folyamatot igyekszik megkönnyíteni az a film is, amelyet június 29-én 17.20-kor sugároz majd a televízió. Bükösdi László szerkesztő-rendező, Hídvégi József riporter és Gombár János műsorvezető elsősorban Sásdon és környékén, Gálykúton vizsgálódnak. Megszólaltatnak tanácselnököt és cigány tanácstagot, telepen élőket és olyanokat, akiknek már a faluban van százezreket érő családi házuk. Az ő vallomásaikból bontakozik ki az az ellentmondásos kép, amely a cigányok életére ma még jellemző. Nem igyekszik ez a film szebbé varázsolni a helyzetet, mint amilyen az valójában. De ez nem is lenne helyes, hisz az ellentmondások feloldásának előfeltétele, hogy megismerjük őket.

A. Gy.

Csoportkép Gálykútról Fotó: Nagy István

Karikára székiek — ez a címe a képen látható táncnak. A Magyar Állami Népi Együttes ugyanis két előadást tart Pécsett, június 26-án és 28-án este 7 órakor, a Nemzeti Színházban. Az esten Daróci, Vujicsics, Grábócz zenéjére tervezett koreográfiákat láthat majd a közönség az ország első néptáncegyüttesének előadásában.

Esztergályos Cecília és Kozák András a Szerelmeitek emléke című tévéfilmben, melyet Esztergályos Károly írt és rendezett, s melyet június 28-án, szerdán este 20 órakor vetitenek a második műsorban

Rádió

A mozgásszervi betegségek és a hidroterápia

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK JÖVŐJÉ-vel foglalkozó riportsorozat harmadik részében Laky Rudolf a bányászok szociális kérdéseivel foglalkozik. A vállalat gazdasági és szakszervezetének vezetése hogyan segíti a bányászlakás-építési akcióit? Hogyan gondoskodik az üdültetésről, a dolgozók pihenéséről. Egyáltalán milyen szociális juttatásokat kapnak a nehéz fizikai munkát végző bányászok?

A HÉT KÖZBEN szerdai adásában — melyet dr. Nádor Tamás szerkeszt — beszámoló hangzik el arról, milyen előkészületek folynak a Pécsi Ipari Vásárra, szó lesz a diákok nyári munkalehetőségéről, hasznos tanácsokkal segítik a kirándulókat, és ismertetik a Jelenkor új számát.

A csütörtöki ZENÉLŐ DÉLDUNÁNTÚL áttekintést nyújt a hangversenyévadról, Várnagy Viktor, az Országos Filharmónia pécsi kirendeltségének vezetője mondja el véleményét, de szó lesz más zenei problémákról is, többek között az operaénekes-utánpótlásról. Ugyancsak csütörtökön hangzik Nógrádi Erzsébet műsora: TÖRŐDÉS AZ EMBERREL.

— A nehéz fizikai munka a mozgásszervi betegségek kialakulásának melegágya. Ez a betegség a lakosságnak legalább 10%-át érinti, köztük is elsősorban a bányászokat. A termelés központjában az ember áll, s aktív munkaképességének megtartása érdekében eddig is sokat tettek a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál. A II-es bányaüzemben, Bakonyán létrehoztak egy hidroterápiás részleget, ahol a bányászok munka melletti kezelését biztosítják. Érdekessége, hogy az ott dolgozó egészségügyi személyzet rehabilitált bányászokból áll, akiket szakemberek tanítottak meg a kezelésekre. Róluk, munkájukról szól a Törődés az emberrel című riport.

A SPORTMAGAZIN júniusi számában — pénteken — számos sportág egy-egy ismert baranyai versenyzőjét kérdezik a riporterek, hogyan készültek a nyárra, a szabadtéri szezonra. Véleményüket teszi közzé a 30 perces zenés összeállítás, melyet Kovács Imre szerkeszt.

A SZOMBAT DÉLUTÁN hagyományos témái, mint a sport, a különböző programjavaslatok ezúttal is hallhatók lesznek az adásban, melynek riporterei: a stúdióban Görgényi Zoltán, a közvetítőkocsiban Müller István. Jó idő esetén a közvetítőkocsi riportere a Balaton és más üdülőhelyek felé vezető utak forgalmát figyeli. Ha rossz az idő, a fedett zórakozóhelyek fogadóképességéről tájékoztatja a hallgatókat. A műsor ezúttal is meglepetést ígér: a kempingezők és kirándulók számára könnyen elkészíthető ételek főzésére, ízletes elkészítésére hirdet versenyt — a legsikerültebb ételek elkészítői jutalmat is kapnak.

*

A szerb-horvát nyelvű műsorban hétfőn Lakatos Miklós riportja Opatiát mutatja be. A nőtlenekről szól Filákovity Brankó szerdán elhangzó riportja. A csütörtöki német nyelvű adásban Reil József dr. Faluhelyi Dezsővel beszélget, aki már néhány éve nyugdíjas, de — ahogy ő mondta — nem sok különbséget talál a munka mennyiségében. Ma is korán kel, sokat mozog, szeret sétálni és természetesen telkén dolgozni. Az ő példáját követhetik sokan, hiszen nincs jobb érzés annál, amikor az ember tudatában van annak, hogy alkot. Mindegy, hogy gyógyít, esztergál vagy csupán a maga kedvére kapálgat. Színes egyéniséget, jó kedélyű, humánus gondolkodású embert mutatnak be a hallgatóknak.

JAZZ-UDVAR

Pege Aladár saját kompozíciói

„Az a zene, amely évtizedekkel ezelőtt színvonalban magasan megelőzött jó néhány műfajt, manapság hátul kullog a népszerűségi listán" — nyilatkozta nemrég Jávori Vilmos, az ismert jazz-dobos, akivel június 26-án, kedden este hét órakor Pege Aladár együttesében találkozhatnak a jazzrajongók a pécsi Hotel Minaret udvarán. Vitatkoznunk kell vele, mert a pécsi Jazz Klub sikerei is azt bizonyítják, a fiatalok ismét felfedezték a jazzt, s hangversenyek, turnék során értő hallgatók nevelődnek.

A Hotel Minaret udvarán keddtől új nyári sorozat indul, amelyben a jazzmuzsika legavatottabb magyar képviselői lépnek fel, elsőként Pege Aladár és együttese; Szakcsi Lakatos Béla (zongora), Lakatos Antal (szaxofon), Jávori Vilmos és Lakatos Géza (dob), Pege Aladár nemcsak itthon, hanem külföldön is nevet szerzett magának bőgőjátékával és kitűnő együttesével. Tavaly novemberben tért vissza nyugat-európai körútjáról. Szerepelt Nyugat-Berlinben, Ausztriában, majd az NDK-ban, Csehszlovákiában és Jugoszláviában is. Hazatérése óta most másodízben látogat Pécsre, s itt csak saját kompozíciókat ad elő. Idei terveiben a pécsi fellépés mellett számos hazai és külföldi turné szerepel. Míg itthon elsősorban az ifjúsági parkokat látogatják, külföldön meghívott szólistaként vendégeskedik, az NSZK mellett Ausztriában és Dániában mutatja be vegyes műsorát, amely klasszikus és jazz-darabokból áll.

A jazz-udvar hangversenysorozatban kedd esténként olyan neves művészek szerepelnek, mint Kovács Gyula, Deseö Csaba, Kőszegi Imre, Lakatos Antal, az East-együttes és a szegedi Molnár Dixieland. Végül augusztus 21-én a sorozat csattanójaként nagyszabású Jam Session-t rendeznek budapesti és több vidéki (köztük pécsi) muzsikus közreműködésével.

G. M.

Sorokban

ÚJ KÖNYVEK

Romhányi: Dr. Bubó, Forrai: Jár a baba, jár, Gáll Éva: Matematika-ország határán, Janikovszky Éva: Málnapszörp és szalmaszál, Arden: Drámák, Garry: Lady L., Feleki László: Napóleon utókora, Nyugat I—II, Kodolányi: Süllyedő világ, Handke: A kapus félelme a tizenegyesnél, Csabai: Magnókapcsolások (1972—1976).

HANGVERSENY

Július 1-én, 15 órakor Gyöngyössy Zoltán fuvolakoncertje a mánfai műemléktemplomban.

IFJÚSÁGI HÁZ

24-én, vasárnap a Szélrózsa Klub az orfűi kistó strandján 16.00—20.00 óra között nonstop gyermek- és felnőttműsort tart. Közreműködik: a Bojtorján-együttes, Forgács Gábor jódliénekes és parodista, a Vidám Színpad művésze, Roli bűvész (Takács Roland), Markos Zoltán rajzhumorista, Teo és Ginga (Kunfalvi Teodora és Vági Zsuzsa) bohócok. 26-án, kedden 18.00 órától Bőczin László vezetésével NOSZTALGIA DISCO a Vasutas Klub udvarán. Ugyancsak kedden, délután 19.00 órától — rossz idő esetén 19.30-tól az Ifjúsági Házban, nyári jazz-koncert sorozat kezdődik, a Minaret-udvarban. Az első hangversenyt Pege Aladár és együttese adja.

IFJÚSÁGI PARK

24-én Király-, hétfőn Brunner-, szerdán Tuczai-, csütörtökön Király-disco 18.00 órától. 29-én az IKARUSZ együttes mutatkozik be. Szombaton Éliás Gyula diszkós vendége Szilágyi János riporter. Vasárnap 18.00 órától ismét Király László tart diszkóműsort.

KÖNYV

Ím, béjöttünk nagy örömmel

Az olvasó pedig elolvasta nagy örömmel az Új Tükör kiváló riporterének érdekes, szerkesztésében, tömörségében is mintaszerű könyvét. Dobó Vincéné regénye a cselédkedéstől az országgyűlési képviselőségig — beleértve a mellőzés mai szomorújátékát is — egy irodalmi és történeti fehér folt eltüntetése felé tesz nagy lépést: az ötvenes, hatvanas, hetvenes évek nem egy „tabujáról" lebben föl a fátyol. Veron asszony társszereplői között mai közéletünk nem egy vezetője tűnik fel a lapokon. Az újságcikkekben szereplő nevek és címek emberarcot öltenek, melléjük állhatunk, végigmehetünk velük a Parlament folyosóján a ruhatárig, beléphetünk a hivatalokba.

Az író nem kitalálta a történetet: az első mondatok után érezni, hogy belülről ismeri hősei életét. Nem traktálja fölösleges szóval az olvasót, nem magyarázkodik, és rágni sem rág helyettünk. Néha jó volna, ha nem rohanna annyira nagy léptekkel az idő, többet tudnánk meg arról, mi történt, miért történt. De Pünkösti hajthatatlan: a máig, a hetvenes évekig akar eljutni, a máról is megírni az igazat, úgy, ahogy hétről hétre az Új Tükörben teszi. Jó volna, ha minden fiatal író csak akkor fogna tollat, ha legalább annyi mondanivalója van, mint Pünkösti Árpádnak a Magvető Kiadónál megjelent új könyvében.

Havasi János

Az ezeréves Brüsszel

Éppen ezer esztendeje, hogy a mai Brüsszel helyén a frank birodalom nagyszabású katonai tábort, castrumot létesített. Bruocsella azóta virágzó nagyvárossá, az 1830-ban önállóvá lett Belgium fővárosává cseperedett.

Az ezeréves Brüsszel büszke örömmel ünnepli az idén születésnapját. Mintha nem is a tíz évszázad eliramlására emlékeznék: szinte megújult, frissnek, fiatalosnak hat nemrég korszerűsített belvárosa, az Európa legszebb terei között nyilvántartott Grand Place és környéke.

Gazdag programot állítottak össze a brüsszeliek az évforduló emlékezetessé tételére. Nemcsak a legkiválóbb képzőművészek alkotásaiból nyílt kiállítás, nemcsak a híres brüsszeli színház és zenei élet szentel ünnepi alkalmakat a jubileumnak, hanem természetesen a leghíresebb csipkeverők lehelletfinom kézimunkáit is megcsodálhatják az érdeklődők.

Brüsszel ma nemcsak Belgium fővárosa, hanem itt rendezkedett be a NATO központja és az Európai Gazdasági Közösség is. Az ezeréves város hajdanában fontos kereskedelmi központ, napjainkban pedig a világpolitika egyik lüktető, eleven centruma, amely külsőleg megújulva lépi át a második ezredév bűvös küszöbét.

(gy. d.)

Az új brüsszeli földalatti vasút minden egyes megállója egyben kényelmes, látványos bevásárlóközpont is

Évszázados hagyományt ápol a belga főváros: a csipkeverők tudományát, amely ma is sokaknak ad kenyeret

A Grand Place nemcsak az ezeréves Brüsszel büszkesége, hanem a világhírű virágpiac színtere is

(Bozsán Endre felvételei — KS)

A Szent Vitus katedrális a prágai várban

A katedrális főhajója

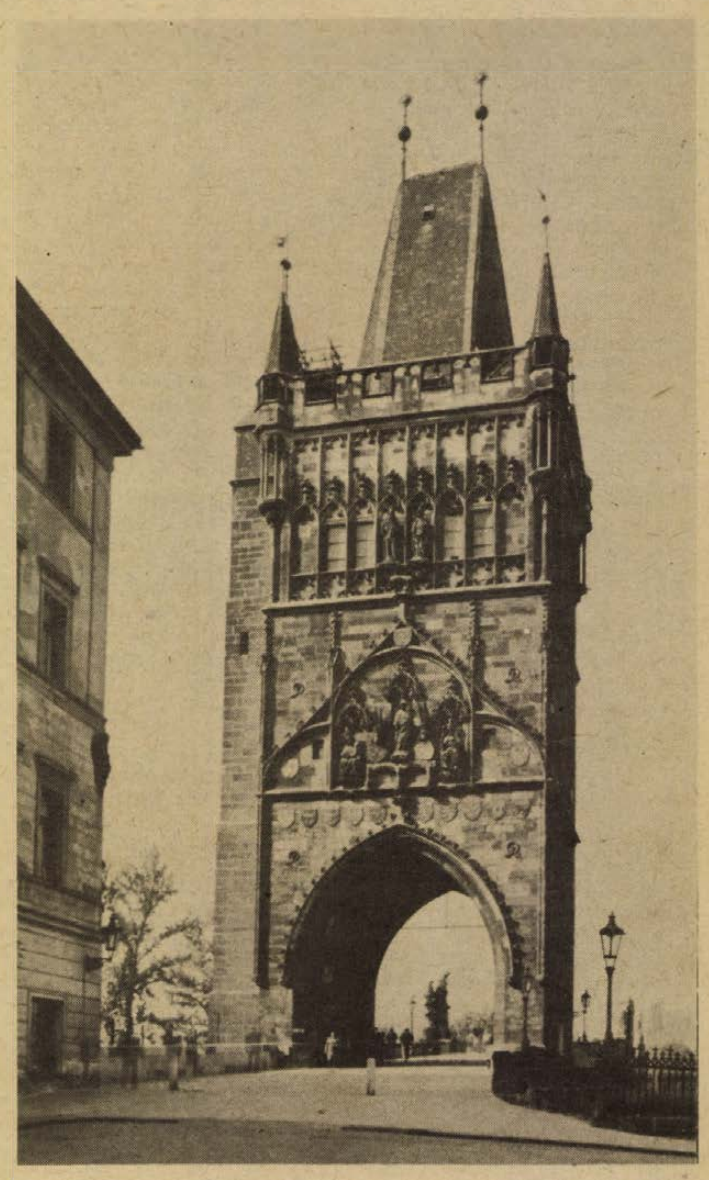
Parler Péter Prágája

Az utazó, aki Csehszlovákia fővárosába látogat, emlékezetében őrzi a gótikus Prága merész tornyainak sziluettjét, a nagyszerű szobrokkal díszített Károly-híd emlékét.

A XIV. század közepén a cseh főváros hatalmas építkezések színtere volt. IV. Károly cseh király és német-római császár birodalma székhelyévé tette Prágát, s egész új városrészeket emelt, az európai kultúra és tudomány legjelesebbjeit hívta a városba.

1339-ben utazott Prágába Parler Péter, egy híres németországi építész-dinasztia 23 éves tagja. A fiatal mester apjától tanult a svábföldi Gmündben. Csehországban a tanítvány azonban túlszárnyalta mesterét. Negyvenhat évig alkotott itt, s Prága befogadta, tanácsnokává választotta az idegen országból érkezett építészt. A megbecsülés Parler munkájával, iskolát teremtő alkotásaival vívta ki.

A. K.
(Orbis—KS)



A Károly-híd óvárosi hídfőjének terveit a Parler-műhely már csak a mester halála után valósította meg

GLAS SLAVONIJE

A Belje Mezőgazdasági Kombinát sikerei

A különböző termékekre kapott ötven értékes díj mellett a Belje Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kombinát elhozta a 46. újvidéki vásárról az elmúlt év mezőgazdasági termékeiért járó ezüstserleget is. Eredményei alapján Belje a világ egyik legtermékenyebb kombinátja, s ugyanakkor ez Jugoszlávia legrégibb szervezett mezőgazdasági nagyüzeme, mely 17 munkaszervezetében 6,5 ezer munkást foglalkoztat. Idei újvidéki bemutatkozásukat nagy figyelemmel kisérték a külföldi partnerek, köztük a drezdaiak, akik rövidesen egy komplett malmot adnak át a Belje-kombinát részére.

A mezőgazdasági felszerelések és gépek knježevói gyára, a Belje-kombinát munkaszervezete képviselte a legnagyobb területen, 300 négyzetméteren a nagyüzem termékeit. A gyár termelési programja egyedülálló az országban. Új gépsorral jelentkeztek idén az újvidéki vásáron: az egységen tartósított és frissen fogyasztható húsipari termékek állíthatók elő. Emellett jelentkezett a knježevói gyár a szarvasmarhatelepek és silók számára készített gépi felszerelésekkel, a húsipar gépeivel. Termelési programjuk részét képezik a speciális mezőgazdasági szállítóeszközök is. A mezőgazdasági gépek piacán komoly konkurrenciát jelentenek önálló újításaik alapján és a külföldi cégekkel való együttműködések jegyében előállított gépeik. Csehszlovákiában és Olaszországban saját licenceiket is árusítják, termelési programjukkal azonban elsődlegesen a jugoszláviai piac igényeit elégítik ki. A gyár kiállításán a vadonatúj termékek között ott volt a szalma feldolgozására és adagolására szolgáló gépsor is, melyet a holland SKIOLD céggel közösen dolgoztak ki a knježevói gyárban. Bemutatták a gyár melasz- és granulátumkeverő, illetve -adagoló gépsorát is.

Végül néhány a Belje Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kombinát ötven díjából: aranyérmet nyert Knježevo takarmánykukoricája, az SC, a DC kukoricavetőmag, valamint a napraforgómag. Ugyancsak aranyérmet kapott a Mirkovac munkaszervezet búzája, kukoricája, az ezüst- és bronzérmek mellett. Pélmonostor tejipari üzeme tíz díjat vitt haza, ezüst- és bronzérmeket különféle közkedvelt sajtjaiért és más termékeiért. A dárdai húsipari munkaszervezet nyolc díja között ott van a szerémségi kolbászért kapott aranyérem, de jól szerepelt az általuk előállított paradicsomszósz, virsli, májpástétom és a különféle konzervek is. Kitűnően szerepeltek a kombinát minőségi borai, az aranyérmes olaszrizling, fehér burgundi, az ezüstérmes cabernet, a tramini és a muskát otonel. Aranyérmet kapott „Stolno" nevezetű asztali boruk is. Az egyes termékekért nyert díjak mellett pedig Belje kapta a 46. újvidéki vásár ezüstkelyhét is.

Másfél év prózája a Jelenkorban

A pécsi Jelenkor egyik erőssége az országosan kialakult folyóiratszerkezetnek. A többi folyóirattól különböző, jellegzetes arculatát a hagyományok vállalása, az ehhez a tájhoz valamilyen módon kapcsolódó írók meghatározó jelenléte, s a minőségre törekvő szerkesztői koncepció alakította ki.

A Jelenkornak, különböző okok folytán, mindig a szépirodalmi volt a legsznívonalasabb rovata. Az utolsó másfél év prózája is több kiemelkedő művet adott. A novella, a próza inflálódása közepette a Jelenkorban szilárd értékek létrejöttének lehettünk tanúi. Ezek közül néhány alkotást elöljáróban kell megemlítenünk: *Kiss Dénes, Lázár Ervin, Pákolitz István* elbeszéléseit, *Mészöly* Magyar novelláját, *Thiery* szociográfiáját.

Áttekintve a prózai rovat egészét, néhány tendenciát könnyen felismerhetünk. A belső, morális konfliktusokra, az egyéni sorsváltozásokra építő novellák a folyirat arculatát befolyásoló mértékben vannak jelen. Kiss Dénes írásaiban zaklatott lelkiismerettel vizsgálja múltját: a gyerekkori lelki sérülések egész életére kihatnak. Az egyén tehetetlenül és lázadozva áll saját sorsával szemben. Pákoiltz István emlékezéseit irónia, bölcs humor itatja át. Régi kisvárosok alakjai, szokásai támadnak föl, s kapnak különleges fényt egy más világ távlatából. Mészöly Miklós bonyolultan szerkesztett, remek Magyar novellája átfogja a két világháború közti időszakot. A történelem sodrása sorsfordulatokon, tragédiákon át mutatkozik meg. A kisfiú mindent beárnyékoló halála, az elvesztegetett életek a lét értelmére kérdeznek rá.

A felsoroltakhoz hasonlóan a személyiség konfliktusait állítják középpontba, pl. *Jékely Zoltán, Mándy Iván, Nádas Péter* írásai. A Jelenkor e jellegzetes vonulatának magyarázatát keresve több okot találhatunk. A kézenfekvő az, hogy a Jelenkor prózaíróinak nagy része az idősebb és a középkorú nemzedékből kerül ki (s ráadásul több költő van köztük), akik a történelmi távlat adta biztonsággal vethetnek számot az egyéni sorsok alakulásával. Ezt a számvetést a magyar történelem mostani, nyugalmasabb korszaka kiegyensúlyozottabb értékrenddel segíti. S végül, de nem utolsósorban, a magyar irodalomban általában is észrevehető a személyiség vizsgálatának előtérbe kerülése, amely valóságunk minőségi változását is tükrözi. Nem jelenti tehát ez a lényeges társadalmi-történelmi folyamatoktól való elfordulást.

Talán az utóbbi ok, az új keresése, a változások feltérképezése magyarázza legjobban, hogy a Jelenkor nem válik klasszicizáló folyóirattá, amely bevált értékeket ismételget. A Jelenkor új értékeket előtérbe állító, a kísérletezés felé is kaput nyitó lap. Így például *Hernádi Gyula, Tandori Dezső* vagy *Mészöly Miklós* prózái szokatlan formai megoldásokkal, bonyolult tartalmak közvetítésével próbálkoznak, amelyek vitára és továbblépésre ösztönöznek.

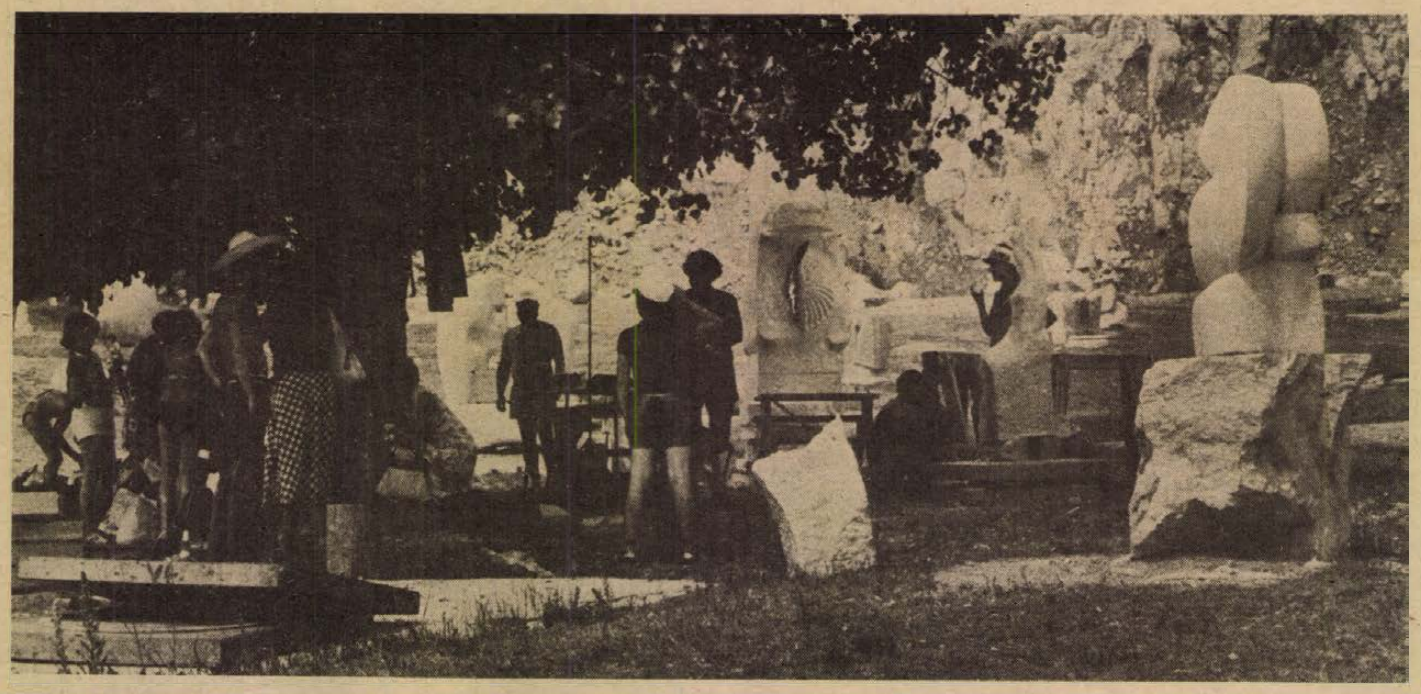
A hagyományos vezetésű, cselekményes próza kevesebbszer jelentkezett a folyóiratban az elmúlt másfél évben, s kevésbé produkált kiemelkedő értéket. *Kampis Péter* kisregénye, a Tangentor, nagy szatíra lehetőségét rejti magában. A könnyű, gyors meggazdagodás útjait keresi néhány kitűnően megrajzolt figura. Kár, hogy az író nem viszi végig következetesen a szálakat, s közéletünkből nem von nagyobb területeket a szatíra hatókörébe. Lázár Ervin folytatja a Berzsián költőről szóló tündéri meséit. *Tatay Sándor* és *Gáll István* írásai a személyi kultusz mechanizmusába engednek bepillantást.

Az eddigiekből is látható, hogy kevés a közvetlenül a mai valóságunkkal foglalkozó műalkotás. Ez önmagában nem baj, mert áttételesen minden mű véleményt mond saját koráról is. A jelenlegi folyóirat- és újságszerkezetben azonban az olvasónak közvetlenebb tájékozódásra is igénye lehet, amely különböző műfajokkal (a szépirodalomtól a szociográfián át az interjúig) elégíthető ki. Néhány műfajnak (különösen a szociográfiának) szerepe van a demokratizmus továbbvitelében is. Irodalmi folyóirataink általában vállalják ezt a nehéz feladatot, a város, a táj, s ezen keresztül Magyarország felfedezését, fontos ügyek szolgálatát. Csorba Győző a Jelenkor jubileumi számában így fogalmazott: „A helyi valóságfeltárást pedig vagy vállalja a Jelenkor, vagy gazdátlan marad a feladat." A Jelenkor, a helyi intézményi háttér szegényessége ellenére, időnként próbálkozik szociográfiák közlésével. *Thiery Árpádnak* a Veszprémről szóló sorozata kitűnően bemutatja egy fejlődő város gondjait, útkereséseit, hibáit, s a körülményekkel küszködő embert. Ez a városkép objektív, erős kritikája viszonyainknak. *Tüskés Tibor* szociográfiája kevésbé kritikus: az olvasó szeretne néha közbekérdezni pl. a közművelődés vagy a vállalati demokrácia ügyében. Érdekes vállalkozásnak látszik a pécsi tudósok most induló portrésorozata. Ez egy eléggé kiaknázatlan lehetőségre is mutat: a város szellemi erőinek összefogására a folyóirat hasábjain.

A Jelenkor szélesen értelmezi az irodalom fogalmát, teret nyit egyéb, nem kimondottan szépirodalmi műfajoknak is, esszének, interjúnak, publicisztikának. Ezek a magyar irodalomban sokáig háttérbe szorult műfajok lassan foglalják el őket megillető helyüket, pedig az irodalom csak nyerhet azon, hogy többféle tükör láttatja a valóságot. A pécsi folyóirat ösztönzően avatkozhat ebbe a folyamatba.

A Jelenkor általában körültekintő gondossággal van szerkesztve. Természetesen az adottságok korlátokat is jelenthetnek. Szembetűnő például, milyen kevés a fiatal prózaíró Pécsett, a Dél-Dunántúlon, s következésképpen a Jelenkorban is. S a folyóiratok területi elvű megoszlása folytán a Jelenkor, hagyományosan, vállalja a bizonytalanabb értékeket is; a Jelenkor műhely-jellege indokolja is ezt. A folyóirat egészét mégis az értékkiválasztás, az értékteremtés jellemzi.

Reuter Lajos



Folytatják a betonprogramot

Pillanatkép a villányi szoborparkról

Az inkák mitológiai világkatasztrófája után lehetett ilyen a táj. Kővé meredt óriások, csekély mozgás, hőség és talán némi zsivaj... A történet szerint Kon-Tiki (stb. hosszúnevű isten) — miután megteremtette a világot és óriásokkal népesítette be, megijedvén tulajdon alkotásaitól sziklává változtatta roppant figuráit. Hosszas, tocsogó esőt zúdítva a Földre, mindent elpusztított, kivéve három lényt...

Mintha őket látná az ember. Az izzasztó, néhány nappal ezelőtti hőségben ugyanúgy bontakoznak ki a formák a művészek keze alatt, mint hajdan, a monumentális napszentélyek születésekor. Ezek az itteni kövek alighanem egyidősek az ókor nagy alkotásainak anyagával, jóval az ember előtti korokból keletkezhettek. Emberfeletti erők munkája fekszik bennük, és most a szobrászok ügyes mozdulatai fejezik be ezeknek az erőknek a munkáját. Ezek a „mozdulatok" kényszerítik bele és rögzítik a mai ember mondanivalóját az ősi anyagba. A különös időösszekapcsolás varázsa, az egymástól távoleső korok szembesítése még azokat a látogatókat is megragadja, akik talán nem képesek a szó köznapi értelmében „megérteni" egy-egy alkotást. (Tudom, mert beszélgettem velük.)

Az inka mitológiai világpusztulást túlélő három „lény" serényen dolgozva teremtette újra a világot, akárcsak itt, most — ebben a csekély kiegészítésre szoruló szituációban.

Ez a robosztus munka, ezek a plasztika-kolosszusok bármennyire is a legmodernebb művészet reprezentánsai, engem mindig valamiképpen az ember korára, hatalmas természeti és történeti folyamatokra emlékeztetnek, mintha valahol a mitológiai korszakokban botladoznék és onnan vetnék tétova pillantásokat jelenünkre. Vagy megfordítva: mintha a jelen szikrázó délelőttjéből észrevétlenül billenne át a mitológiába mindaz, ami itt körülvesz, amit itt érez, lát, hall az ember, ami történik vele.

Erre kell gondolnom *Papi Lajos* líraian stilizált nőalakjának, *Vitalij Novikov* szovjet szobrászművész kőoszlopának és *Mitsui Sen*, japán szobrász munkájának megszemlélésekor is.

Papi Lajos Kisújszálláson él és dolgozik. Gazdag külföldi, mindenekelőtt lengyelországi és csehszlovákiai művésztelepi tapasztalatai vannak.

— Miért pályázta meg az itteni művésztelepi tagságot?

— Nem elsősorban a monumentalitás vonzott, hanem az itt dolgozó művészekkel való találkozás lehetősége, a jó viták, az ismert és csaknem mindenki által elismert kitűnő alkotó légkör. Készülő munkáimon szeretném kipróbálni,, meddig lehet díszíteni ezeket a kőszobrokat. Kell-e egyáltalán a díszítés? Eddigi tapasztalataim mindenben megfelelnek előzetes várakozásaimnak, de azért itt azt is meg lehet tanulni, hogy mit nem szabad csinálni a kővel. Véleményem szerint például nem szabad egy robosztus követ hártyavékonyra elfaragni. Nem jól teszi az, aki, a kő karakterét, egyéniségét megbontja. Ezekbe a kövekbe már úgy, ahogy kiszakadnak a bányából — minden vágás nélkül — beleláthatja az ember a figurát. Én legalábbis így voltam ezzel.

Mitsui Sen is itt dolgozik a közelben, egy árnyat adó nagy fa alatt. Tokióban született, negyven éves. 23 éves korában Olaszországba ment és ott tanulta meg a szobrászatot. Rómában találkozott magyar feleségével, aki egyébként építész. Két éve élnek Budapesten. *Mitsui Sen* két méter magas, középen elvékonyodó, vörös márványt farag. A kész mű a dzsúdó-sport kellékeit, mozzanatait idézi majd fel — sajátos módon.

Vitalij. Novikov, akit lapunk már bemutatott, másodízben dolgozik Villányban, augusztusra fejezi be korábbi megkezdett munkáját.

Csenkey Évától, a Siklósi Alkotótelepek irodájának a vezetőjétől érdeklődtem, mi újat várhatunk az idén a művésztelep életében.

Elmondta, hogy a már ismerteken kívül *Peter Roller* (szlovák), *Mäki Penttila* (finn), *Magda Frank* (magyar származású, Párizsban élő, argentin), *Milan Andreev* (bolgár), *Jozef Marek* (lengyel) és *Bencsik István* szobrászok vesznek részt a nemzetközi szobrászszimpozion munkájában. *Issei Amemiya* japán szobrász irányításával, július 25-ig folytatják a tavaly megkezdett úgynevezett „betonprogramot", amelybe *Kigyós Sándor* és *Kertészffy Ágnes*, tavalyi résztvevőkön kívül *Rádóczy László, Paszpircsák János, Koncz Béla* és *Ali Awad Ghaddaf* (Dél-Jemen) is bekapcsolódnak. A szobrásztelepen dolgozik még *Gettó József* építész és *dr. Bényei Károly* vegyészmérnök.

Az elkészülő műveket Pécsett állítják fel, ugyanakkor Barcsra is készül egy játszótéri plasztika-csoport plast-beton alapanyagból. Ez utóbbi felhasználását a KEMIKÁL barcsi gyárában kísérletezték ki.

Komoly előrelépés az, hogy az idei évtől a szobrásztelepi műhelymunkát egy erre a célra alkalmazott díszítőszobrász szervezi.

Bebesi Károly

Folyóiratról folyóiratra

Ahogy a genetikus látja

Ha a fajelmélet szót halljuk, önkéntelenül a nácizmus ideológiájára gondolunk. Századunk történelmének ez a nyomasztó emléke hosszú időn át lehetetlenné tette, hogy a tudomány tárgyilagosan foglalkozzon az emberi fajok kérdésével, azokkal az elméletekkel, melyek már korábban is léteztek, de szélsőséges formában csak a hitleri Németországban jelentkeztek. Tudománytalan felfogások, sajnos, ma is vannak, s néha a gyakorlat szomorú példákkal szolgál, azonban egyre több jel mutat arra, hogy a probléma alapos és helyes vizsgálatának elérkezett az ideje. Bizonyára ez utóbbi késztette Czeizel Endrét, a kiváló orvos-genetikust is a véleménynyilvánításra. Terjedelmes tanulmánya, mely a Kritika júniusi számában látott napvilágot. (A rasszizmus kritikájához), külföldi és hazai tudósok elméleteire támaszkodva, s összegezve saját tudományos tapasztalatait, fejti ki álláspontját. Írásában szó esik a rasszok kialakulásáról, genetikai eltéréseikről, a különböző intelligencia-vizsgálatok eredményeiről, a fehérek és négerek értelmi képességeinek megítéléséről, a magyarországi cigánykérdésről. A sokoldalú fejtegetés végén Czeizel egyértelműen állapítja meg: „Az emberiség egy fajt képez. A rasszok közötti genetikai eltérések minimálisak és semmiféle értékbeli különbséget nem jelentenek. Nincsenek tehát felsőbb- vagy alsóbbrendű rasszok." A tanulmány, bár tudományos igényű, a kérdésben kevésbé jártas olvasók számára is jól követhető.

Zene és közönsége

„... Besorolódtunk a szórakoztatóiparba, és nálunk ami szórakoztató, az rendszerint egyet jelent azzal, hogy művészietlen... Úgy érzem, a popzene elvesztette azt a csatát, hogy művészetté válhasson..." — idézi Bródy János szavait mintegy mottóul Boris János, a Valóság legfrissebb számában megjelent tanulmánya elején (Rock — a hetvenes évek végén). Nagyon aktuálisnak érezzük ezt az alapos és érdekes írást, mivel egy olyan jelenséggel foglalkozik, mely ifjúságunk jelentős többségét érinti. A rock-zene jelenlegi helyzete és jövője ugyanis éppen nagy tömegeket vonzó jellege miatt fontos, nemcsak művészi szempontból, hanem életszemléletet kifejező és alakító hatását tekintve is. A szerző elsősorban a hazai rock-zene problémáit érinti, de összehasonlításaiban kitér a külföldi, főként európai együttesek működésére is.

A tanulmányban felvetett kérdéseket egészíti ki gyakorlati oldalról az a szociológiai riport, mely ugyancsak a Valóság mostani számában jelent meg Kőbányai János tollából (A szolidaritási ütközet). Kőbányai, aki a folyóirat korábbi számában nagy vitát kavaró írást tett közzé a Beatrice zenekarról és közönségéről, most az 1978. október 15-én rendezett szolidaritási rock-fesztivál meghökkentő eseményeiről számol be. A riport olvastán valószínűleg sokan elcsodálkoznak, hogy ilyesmi nálunk is előfordul, mégis jónak tartjuk a cikk közzétételét, mert figyelmeztet egy meglévő, megoldást sürgető jelenségre.

Száz éve születtek

Mostanában sok a kerek évforduló, s az ilyen alkalmak gyakran csábítanak az üres ünneplésre. Talán ezért is változtattak a megemlékezések módján folyóirataink. A Kortárs például olyképpen, hogy a közelgő Móricz-évforduló alkalmából általánosságokban mozgó tanulmány helyett Rónay György eddig ismeretlen naplójegyzeteit közli az író munkásságának kiemelkedő darabjairól. Rónay, aki halála előtt merőben új szemléletű esszét publikált a pécsi Jelenkorban, József Attiláról, itt közzé tett jegyzeteiben is sajátosan egyéni látásmódról tesz tanúságot. Ezek a rövid észrevételek becses adalékai lehetnek az egyre gazdagodó Móricz-irodalomnak.

A Kritika tovább folytatja az újjá alakulása óta megkezdett és olvasói által igen kedvelt dokumentum-emlékezést. Legújabb számában azokból a tanulmányokból, cikkekből idéz részleteket, melyek Móricz pályájának alakulását követték. Ez a módszer azért is hasznos, mert lehetőséget ad a Móricz-cal foglalkozó kritikai irodalom áttekintésére és a különböző vélemények ütköztetésére. Érdekes például, hogy jelentős kritikusok, kortárs írók mennyire másként látták Móricz fejlődését, mint ahogy a jelenlegi irodalomtörténeti kép mutatja. Mint minden nagy alkotóművésznek, Móricznak is voltak ellenségei. Az összeállításban idézett Milotay István teljesen értetlenül állt egyik legjobb műve, A fáklya előtt. Sőt nem átallotta az írót azzal vádolni, hogy teljesen félreismeri a parasztságot. Ma már az ilyen vélekedéseken csak mosolygunk, de akkor, 1918-ban Milotay szavainak komoly súlya volt.

Ugyancsak a Kritika emlékezik meg a száz éve született Szabó Dezsőről is. Szabó Dezső irodalomtörténeti szerepe jóval jelentősebb, mint írói munkásságának mostani hatása. Majdhogynem az elfelejtett írók sorsára jutott, napjainkban kevesen olvassák műveit. Mi ennek a különös jelenségnek az oka? — teszi fel a kérdést Nagy Péter, az évfordulóra írt tanulmányában. A választ Szabó Dezső pályájának szélsőségekbe való sodródása éppúgy megadhatja, mint sajátos stílusának napjainkra már erősen túlhaladott volta.

K. S.

Galsai Pongrác

A tiszta kirakat (2.)

Kata azonban más volt. Gyógyszerészhallgató, az egy komoly szakma, feltűnően szép lány, mégis kedves, megbízható...

Mitagadás, sokszor irigyeltem a kirakatrendezőt. Minek köszönheti a sikerét? Talán mert sajnáltatni tudja magát a nőkkel, és uralkodni is tud fölöttük...

Kata újra lekuporodott a szőnyegre, fejét Korpusz térdére hajtotta.

— Ez egy jó lány — mondta Korpusz. — Egy nagyon jó lány. *Ein Engel.* Valóságos ír beteg szívemre... Különben tudod, hogy kihez hasonlít? Rájöttem. Botticellihez... — A kirakatrendező az állánál fogva fölnyomta Kata arcát. — Tekintsd meg profilból is! És *an face!* Na, mit szólsz? És ez a kis grüberli a szája szélén... — Várni lehetett, hogy Korpusz a lány ajkait is lefejti a fogáról, ínyéről. — Hát nem tiszta Botticelli-zsáner?

— Van benne valami — mondtam. — Bár közismert, hogy Botticelli hirtelenszőke nőket festett...

De Korpusz mintha nem hallotta volna.

— Egyébként az ő fotóját is ki fogom állítani. Ha majd megcsinálom a *tiszta kirakatot*...

— Az nagyon klassz lesz — mondta Kata. Nem lehetett tudni, hogy komolyan-e, vagy gúnyolódva? — Úgyis olyan mocskosak a pesti kirakatok...

Korpusz a pohár fölött lesújtóan nézett rá.

— Te most ne szólj bele, kisanyám! Ez egy zseniális ötlet. Arra gondoltam, hogy a művészetet az én szakmámban is el kell választani a reklámtól... — A kirakatrendező előrehajolt, a fémláncával játszott, egyik tenyeréből a másikba folyatta. Mindig foglalkoztatta az ujjait, mindig játszott. — „Az élet csak kirakat!" — ezt mondaná a kirakatom. Én tulajdonképp a kirakatot akarom kirakatba állítani. Minden célszerű lenne benne, de az egésznek nem volna semmi értelme... A legközönségesebb tárgyakat képzelem el az aktok köré: színes kártyákat, kócbabát, fél pár kesztyűt, lószerszámot, üres konzervdobozt... Inkább csak anyagokat és színeket... Zsúfoltsággal fejezném ki a semmit, vagy éppen ürességgel az élet gazdagságát...

Éreztem, hogy melegem lesz. Talán mert én is többet ittam a kelleténél. Vagy végleg kezdtem betelni a kirakatrendezővel?

— Ne kapcsoljam be a magnót? — kérdezte Kata.

Korpusz egy fájdalmas mozdulatot tett.

— Ez most hogy jut eszedbe? — kérdezte sértetten. — Jellemző! Amikor a legfontosabb gondolatomat fejtem ki, mindig be vagy ki akar kapcsolni valamit... Egy múzsa, aki a csók után elfordítja a fejét... Ezt egyszer elpanaszolom Annának...

Katáról tudtam, hogy Hartay Anna, a híres színésznő lánya. Hartay művésznő Júliától Gertrudiszig végigjátszotta az összes klasszikus hősnőket, jócskán túl volt a negyvenen, de még élénk magánéletet élt, és Kata a harmadik házasságában született.

Anyámat hagyjuk a ki játékból!

— Miért? Anna szeret engem. Amikor múltkor a Fészekben bepiáltam, és puszta kézzel összeroppantottam kilenc poharat, azt mondta: — Ne bántsátok, így is olyan aranyos. Mint egy mérges, naiv gyerek...

— Annának csak a színpadon szokott igaza lenni... — mondta a lány.

A kirakatrendező ma is jócskán teleszívta magát. De most újra a vodkásüveg után nyúlt.

— Ezt mondta, vagy nem ezt mondta? — kérdezte fenyegetően.

— Ezt!

— És egyszer Királyfinak is nevezett...

— Anna már sok férfit nevezett Királyfinak!

Kata fölkelt a szőnyegről, hátracsapta a haját, és elindult az ablakhoz.

— Nézze csak!...

A hívás nekem szólt. Odamentem a lányhoz, lenéztünk az utcára, átfogtam a vállát. Nem rázta meg magát, de nem is húzódott közelebb. Lehet, hogy ezért a mozdulatért maradtam ilyen sokáig?

Az úttesten már csak páran álltak az esőszerű, halvány lámpafény-permetben. Az autó is elhajtott. S a sebesült kutya, egyébként nem kuvasz, hanem zsemleszínű korcs volt, most valami képtelen, kerge feltámadást mutatott. Eszeveszetten pörgött körbe-körbe. Megállíthatatlanul. Élő pörgettyűként szórta a sáros havat. Ilyent még nem láttam.

A kirakatrendező visszahevert a rekamiéra.

— *Drei Schritt von Leib!* — mondta. — El a kezekkel Katalintól! Magántulajdon.

— Ugye, most már biztosan megmarad? — kérdezte a lány.

Nem szóltam semmit.

Mitagadás, örültem volna, ha Kata legalább egy szóval felel a „magántulajdonra", esetleg tréfásan visszacsíp, vagy bármit mond, mit tudom én! Ha csak egy barátságos mozdulatot tesz felém... De nem így történt.

A szoba egyszerre zsúfolt lett mögöttem.

Korpusz a csörgő nyakláncával, meztelen mellével, karperceivel, a lámpafény, Anita aktképe a falon, a mosdóajtó sárga tapétája, Kata hajában az a kis ostortincs, amelyet még nem igazított el, egy félbeharapott szendvics, a könyvespolc, ahogy Füst Milán esztétikája, Horthy emlékirata és az 1967-es Play Boy-album összedől, ez az egész enteriőr, aztán a bolgár Aranyhomok, a Tiszta Kirakat látványa, a Magyar Kolibri, „Ez egy nagyon nagy *l'amour* volt", „Ne legyél már olyan féltékeny", „Egyszer Királyfinak nevezett"... — mintha minden összetorlódna a szobában, amiről beszéltünk, s még a fogalmak is tárgyi alakot öltenének...

— Gyere ide, Életem értelme — mondta a kirakatrendező ebben a zsúfolt félhomályban. — Kutyául érzem magam. Fázom. Deréktól lefelé már egészen kihűltem...

Korpusz ezt az estét afféle érzelmi mutatványnak szánta. De nem volt megelégedve az eredménnyel, s mindent elkövetett, hogy a lány bebizonyítsa, már-már testileg is igazolja nem közönséges ragaszkodását.

— Gyere, masszírozd meg a lábamat — folytatta Korpusz, és lankadtan kinyújtotta kezét a lány felé, mégis szinte a semmibe, mint egy haldokló herceg, ha az ápolónőt mosdatásra inti.

Kata szó nélkül engedelmeskedett.

— Úgy — nyögte Korpusz. — Állj ide mellém... — A tekintetével értésemre adta, hogy most egy intim produkció következik, jól figyeljek. — Kapcsold ki a nadrágszíjamat, mert szorít, alig kapok levegőt... Köszönöm... A gombokat is kapcsold ki, mind a három gombot, ott lenn, a sliccemnél... Bátran, bátran! Ne légy már olyan szemérmes, Életem értelme...

— Túl sokat ivott — mondta Kata, miközben pirulva babrált Korpusz nadrágján.

— Nem árt, ha egy lány megtanulja az ilyesmit. Máris egészen megkönnyebbültem...

A kirakatrendező tovább intézkedett:

— És most nyomogasd végig a combomat! Ahogy szoktad!... Még, még, ne sajnáld... Jaj, de jó!... — Korpusz ernyedten megadta magát a női kezek finom és kéjes munkájának. — Szeretem, amikor ilyen szépen szót fogadsz... A térdemet is, a térdkalácsomat, az ízületeket, a porcogókat... Ott, ott... Isteni keze van ennek a lánynak, mindent tud!... Érzem, hogy visszajön tagjaimba a vér... — Korpusz fél szemmel a művelet hatását figyelte az arcomon. — Ne hagyd abba, csináld még!... Úgy! Úgy! Jaj, de jó!... Te japán hetéra, te gésa, te hindu boszorkány!... Jaj, de tudsz!

Miért néztem végig még ezt a jelenetet is? Miért hallgattam meg a kirakatrendező mámoros, erotikus nyöszörgését?

Amolyan kulcslyukon bekémlelő Boccaccio-hősnek képzeltem magam. Akinek szívében egy Petrarca-szonett hervad el.

De Korpusz Iván nem érte be ennyivel.

— Húzd le a cipőmet! — parancsolta. — És nyomogasd meg a lábfejem... Te olyan engedelmes, jó kis csaj vagy!... Hallod?... Vedd a kezedbe, te drága, és melegítsd meg a szép, férfias, hideg lábfejemet...

A két hegyes orrú bundacipő, az egyik, majd a másik, tompán és sértődötten koppant a padlón.

— Hagyd már abba! — mondtam. — Kétségbeejtő vagy...

— A zoknimat is húzd le! — fordult Korpusz a lány felé, — Úgy sokkal kellemesebb...

Kata egy pillanatig mintha tétovázott volna, majd akár egy halottöltöztető, hirtelen elengedte Korpusz lábát.

— Nem! — mondta. — Azt már nem!

— Nem?

— Nem!

— Miért?

— Mert nem mosol lábat!

A kirakatrendező ingerülten felült a sezlonon, a szeme tüzelt, két könyökével hátul megtámasztotta magát.

— Micsoda? Hogy mondtad?

— Jól hallottad! — felelte a lány. — Azt mondtam, hogy büdös a lábad!

Korpusz Iván csak ült ott, félig fekve, kialakulatlan, megoldatlan helyzetben, mint akit abbahagytak, kikapcsolt övvel, szétgombolt nadrágban, kékpiros csíkos zokniban, szétszórt cipők, csikkekkel teli hamutartók, üvegek, poharak között...

— Késő van. Ideje hazamennünk — mondta Kata.

A lépcsőházban sokáig tapogatóztunk a falon, nem találtuk meg a villanykapcsolót.

Sötétben botorkáltunk le a lépcsőkön. Csak az ablakokon tetszett át valami halvány derengés, a felhők mögött rejtőzködő hold, a felszívódó, maradék hó, vagy egyszerűen csak a földnél világosabb ég fénye.

Kata megfogta a kezemet.

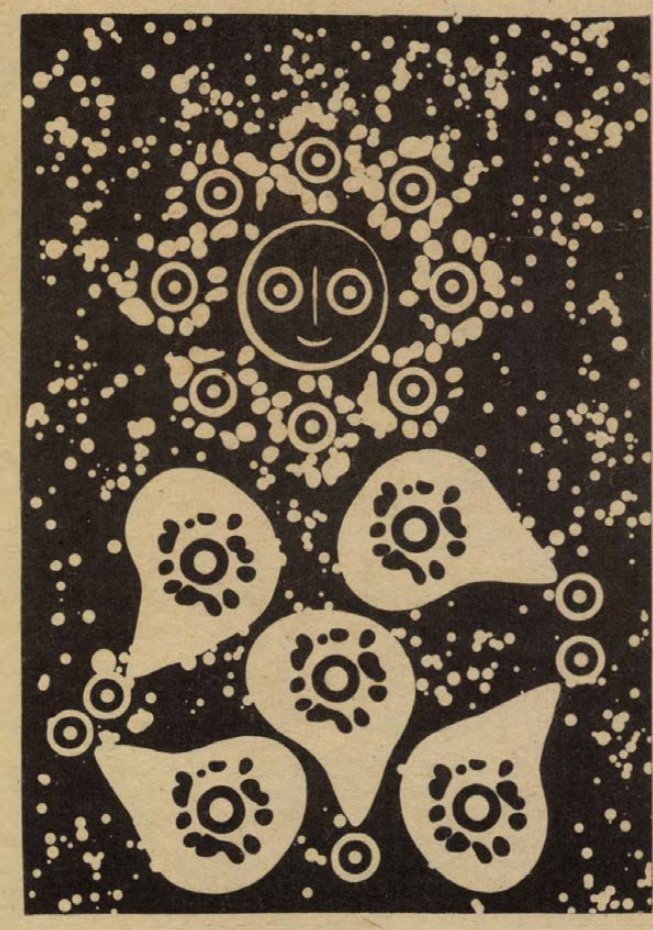
— Keressünk egy taxit. Hazaviszlek — mondtam.

A lány elengedte a kezem.

— Azért azt el kell ismernie, hogy nem mindennapi egyéniség. Valami furcsa, különös, szuggesztív légköre van...

Amikor kiléptünk a kapun, az utca üres volt, sehol egy hajnali lélek, a kutya is eltűnt, talán élve, talán holtan, csak pörgésének nyoma látszott a kásahavas úttesten, egyébként mintha semmi sem történt volna.

Platthy György: A szelek tánca



Dombay Győző rajza

DOMJÁN GÁBOR

Óriási üveget!

(Barátom emlékére)

Gyönyörű csönd van Gábor!
füveken hullámzik nevetve
marasztalnám itt fölötted
de jobb, ha száll
ivel mint a fecske
mintha sirodra a térből
boltozatot nyesne
vagy mintha szemüvegedhez
óriás üveget vágna
hogy végre láss! jobban
mint aki a látást kitalálta!
mint aki békétlenségre késztetett
hogy be ne csapjon ami látszik
ami látszatnak is csak rossz lehet...

mert megromlik a szem
a koponya velőt csordul
dioptriák bongva összetörnek
mintha harang utolsót kondul
zavarodat látom
lila garbód fejedre húzva
ne lássák hogy elpirulsz
mert semmise úgy van mintha volna

létünket látom
elfogyhatatlan cigarettád kioltva
hamujából szállhat csak föl ének!

TANDORI DEZSŐ

Gondolatok egy magánkönyvtárban

Előbbre jutott-e a könyvek által a világ?
Hátrább maradtunk volna a könyvek nélkül,
az bizonyos. És mindannyian nem lehetünk
háttérben; akkor az előtérben nem lenne
senki. De az átalakulásokon néha ámulhatunk.
Ahogy ez a négyszer-három méteres könyvpolc,
ez a teljes fal, ahogy ez más-lényegű már:
két veréb mozgástere. Felderitették először is
az odukat; miért épp bizonyosakat kedveltek meg,
másokat nem, ki tudja. Egyikük be is zuhant
Shakespeare drámái mögé. Pedig Samu nevű
herceg vagy lord, pláne király, nem szerepel
a Halhatatlannál. És egy beszorult madár: halandó.
Akkor mind a tizenkét négyzetmétert ellenőriztem,
falig tologattam a köteteket. A verebek, látom,
berepülnek egy-egy útvonalat: néha ötször-hatszor
leröppen Szpéró — ő a másik — a Valóság
évfolyamairól, le a vállamra, de csak azért,
hogy visszaröppenjen, és a végén azonnal be
a résen, a polc, és a folyóiratok közé. A bűnügyi
regények közül a minap kölcsönadtam néhányat,
fordítani; Samu tiltakozó hangjai közepette
szedegettem ki a könyveket, és verebem addig
nem nyugodott meg, amíg a hiányzók helyére
újakat nem tettem. Ezeket aztán gyanakodva méregette.
Egyáltalán, mi közöd neked ehhez a polchoz, valami
ilyet véltem kihallani a köszörülő hangokból;
hanem az ál-verébcsipogásomra bármikor lejön;
Szpéró nem.

Egyedülálló sajtótörténeti dokumentum

Szigetvári Munkás Újság 1919-ből

XX. évfolyam 27. szám. DÉLSOMOGYI 1919. évi julius hó 13.

MUNKÁS UJSÁG

Előfizetési ára: ... A szigetvári Szocialista Párt lapja. Szerkesztőség és kiadóhivatal: ...

Egész szám ára 40 fillér.

A gazdag ember

volt a régi kiskirály állampolgár, ő volt a régi állam egyedül megbízható, hűséges támaszpillére. Viszont a gazdag emberek társadalma vagy a szokásos kifejezéssel élve: a liberális polgári társadalom tisztára az állam minden hatóságán épült fel. A gazdag ember csakis az állam oltalma által volt az, a mi volt. A gazdagoknak, — mindegy, hs ezer — tízezer — százezer holdas birtok vagy százezer — millió — tízmillios ingóság részvényeekben

Pusztai József A baranyai direktórium harcos szócsöve című, a Dunántúli Napló 1979. január 7-i számában megjelent cikkében megírta, hogy a századforduló után Baranya megyében, nemcsak Pécsett, hanem vidéken is, voltak hosszabb-rövidebb életű sajtótermékek. Így hetilap jelent meg Mohácson, Siklóson és Sásdon is.

Szigetvár ez idő tájt (egészen 1950-ig) Somogy megyéhez tartozott, annak egyik — politikai, társadalmi és kulturális vonatkozásában is — legjelentősebb nagyközsége volt. Nyomdaipara viszont országos viszonylatban is városi szintű, hiszen egyidőben 3, sőt egy ideig 4 nyomda is működött a községben, és volt időszak, amikor 3—4 különböző újságot adtak ki Szigetváron. Nincs az országban hasonló nagyságú település, ahol ez előfordult volna.

Szigetvárra 1918. november 18-án vonultak be a szerb királyi csapatok.

A megszállt területen a szigorú ellenőrzés ellenére sem bénult meg a szigetvári munkások szervezkedése, amelynek ez idő tájt már jelentős hagyományai voltak.

Ilyen előzmények után már nem csodálkozunk rajta, hogy Szigetváron a Szocialista Pártnak Dél-somogyi Munkás Újság címmel hetilapja is volt. Szigetvárott ereklyeként őrzik azt az egyetlen számot, amit sikerült felkutatni ebből az újságból. Ez a szigetvári Szocialista Párt lapjának XX. évfolyama, 27. száma, 1919. július 13-i dátummal.

A gazdag ember című, Hephaistos aláírású vezércikke „a gazdagok közösségének vagyont harácsoló politikáját" elemezve ezt írja: „A munkás, a kétségtelen proletár, az ingó tőke tulajdonosainak, a részvényesek(nek) és gyárosok(nak) kezében volt; munkája nyeresége ezeké lett; szavazójoga egyáltalán nem volt. Az állam nem vett róla tudomást, egyszerűen nem létezett."

E féltett szám híranyaga hitelesen bizonyítja, hogy a magyar Tanácskormány a szerb megszállás alatt lévő területekkel is szoros kapcsolatot tartott. De azt is szemléletesen igazolják ezek a hírek, hogy a Magyar Tanácsköztársaság dicsőséges napjai idején szinte egész Európa forrong.

„A Vossische Zeitung jelenti, hogy szombaton Rómában kimondták az általános sztrájkot és mintegy százezer ember vonult ki az utcára." „Versaillesből jelentik: a francia vasutasok elhatározták, hogy a július 21-i tüntető sztrájkban részt vesznek. Ennek folytán július 21-én délután 5 órától Franciaországban minden forgalom szünetelni fog."

És vajon mit jelentenek ugyanekkor Szigetvárról?

„Magányos, vidéki asszonynak kiadnék három gyereket nevelésbe. Cím a kiadóhivatalban."

„Egy jó magaviseletű fiú, tanulónak felvétetik Pampetics Gyula úri és női szabónál Szigetváron. Hadiárvák előnyben részesülnek."

Sajnos, nem tudjuk, ki lehetett, s vajon él-e még a vezércikk írója és a többiek... De a valamikori szigetvári nyomdák egyik munkását sikerült megtalálnunk. Kapronczai József nyomdász közel 30 évet töltött a szigetvári lapkiadás szolgálatában. Dolgozott a Délvidéknek, az Új Dél-Somogynak, a Szigetvári Hírlapnak. A felszabadulás után Pécsre került a Szikra Nyomdába. Utolsó munkája az 1970-es büntető törvénykönyv volt. Nyugdíjasan sem vált meg a szakmától. Előbb a szentlőrinci kísérleti iskola nyomdájának megszervezését segítette, működését indította el, jelenleg pedig a szigetvári konzervgyár nyomdájában dolgozik. Munkája mellett foglalkozik a gondolattal, hogy a helytörténeti kutatások számára feldolgozza a Szigetvárott működött nyomdák és a bennük készült újságok történetét.

Hegedüs Magdolna

szes kocsikat és automobilokat lefoglalták, a legfontosabb közszükségleti cikkeket a lakosság között szétosztották.

Magányos, vidéki asszonynak kiadnék három gyermeket neveléshe. — Cim a kiadóhivatalban.

Idei, tavaszi garantált
pergetett méz
: kilogrammonkint kapható :

A magyar Tanácsköztársaság külügyi delegáitjai.

BUDAPEST-ről jelentik: A Magyarországi Tanácsköztársaság külügyi népbiztosai Kun Béla, Bolgár Elek és Alpári Gyula lettek.

Egy nevétvesztett falu búcsúztatása és köszöntése

A harkányi nagyközségi tanács igazgatása alá 6 helység tartozott. Most pedig újabb 3 csatlakozott. Van-e közös történelmi múltjuk?

A X. században e körzet központja Szabolcs (Drávaszabolcs). Egyben Előd fiának, Szabolcsnak, Árpád nagyfejedelem közeli férfirokonának nyári szállása. Tőle kapta birtokul a szolgálatában álló Rád német lovag a mai Rádfalvát, míg Árpád kedvelt főlovászmestere, Chepel pedig Chepelt (Drávacsepelyt). A szabolcsi udvart szolgálták ki Harkán (Harkány) és Koachyda (Kovácshida) szolganépei; az előbbiek lisztel és kenyérrel, az utóbbiak pedig kovácsipari termékekkel adóztak. A főúri szálláshelyek közé eső Zeredahel (Drávaszerdahely) vásároshely, rajta áthaladt a „Régi Nagyút". Kovácshidánál révátkelő működött, ahol vámot szedtek. Terehegy a nevét is elvesztette, midőn 1977-ben Harkányhoz csatolták. A nevétvesztett község népfrontbizottsága felkérte a dr. Kecskeméthy Zoltán vezette honismereti szakkört, hogy a falu történelmét kutassa.

— Terehegy VIII. századi lakói az avarok. Az itt feltárt kilenc késő-avarkori sír leletei is bizonyítják ezt. Már a Magyar Mezőgazdasági Múzeumban látható egy két év körüli tarpantaki ló-keverék csontváza. Szakkörünk szorgalmazza a további feltárást. 1058-ból való Újfalu, de ófaluja, a vízzel-ingovánnyal körülvett Oros már jóval korábban túlnépesedhetett. 1193-tól Oros (Orvos) a Becse-Gergely nemzetségbeli Bot lakóhelye és birtoka. Róla Bottereme-helyének, Botteremének. Theremhegnek nevezték el. Mások szerint a helység comesi (grófi, ispáni) székhely. A XIII. században ugyanezen nembéli III. Dénes ispán székelt itt Becse és Gergely főurak, a későbbi III. Béla királyt, mint udvarnokai vagy nevelői kísérték el Bizáncba.

— Az országban több Orosról tudunk. Nem tévedhettek a kutatók, amikor a Becse-Gergelyek lakóhelyét Terehegyre tették?

— Semmiképpen. Igazolja őket az is, hogy e családnév a Tereheggyel szomszédos Harkány és Gyüd lakóinak még a török kiüzése utáni névjegyzékében is felbukkan.

— Éltek-e más híres emberek, családok Terehegyen?

— 1397-ben költözik Terehegyre a Byka nemzetség. Például Teremhegyi Byka János 1412-ben nádorhelyettes. Míg Imre, Zrínyivel jár követségben Szulejmán szultánnál Isztambulban. Minden valószínűség szerint ő is szervezi a dunántúli köz- és középnemeseket a mohácsi vész után, hogy a két önző, tehetetlen király helyett egy okosan politizáló harmadikat ültessenek trónra. András, a Byka nemzetiség utolsó tagja 1557-ben 8 lovasával mint zászlótartó védi Sziget várát. 1566-ban ismét Szigetváron találjuk Zrínyi hadnagyaként, 50 saját vitéze társaságában. Az egykorú krónikás miatta jegyezte fel augusztus 31-ét Zrínyi legszomorúbb napjaként. A nagymúltú család Szigetváron kihal. Később az ősi falu neve Terehid, mert a dombhátra települt, a vízzel-ingovánnyal övezett községbe, csak egy terelő hídon járhattak be. Ide menekül vissza a mai község határában elpusztult Ostöros (Feloros, Oszt-oros), Újfalu, Kisharkán, Felpós települések megmaradt népe is.

— Terehegy Baranya leggazdagabb történelmi múltú községei közé tartozott. Mit tesznek e becses történelmi hagyaték közkinccsé tételéért, ott, ahol nagy az idegenforgalom a szomszédos Harkány miatt.

— Elsőként jött segítségünkre Zágon Gyula szobrászművész, Szigetvár hős védőinek tisztelője, hogy megalkossa Teremhegyi Byka András réz domborművét — ellenszolgáltatás nélkül. Mi ezt az ősi település központjában egy emlékbástyán helyezzük el, a többi nagy nevet is megörökítő márványtáblával együtt. Az elpusztult falvak helyén pedig, azok rávésett nevével, egy-egy kőtömböt állítunk fel. Ebben ma még a régi kataszteri térképek is hasznunkra lesznek.

— Csuti J. —

„Érző embernek csak egy hazája van: a demokrácia"

Turgenyev és az 1848—49-es magyar szabadságharc

Közismert történelmi tény, hogy Ferenc József és I. Miklós cár, magyar szabadságharc elleni összefogását korántsem fogadta lelkesedéssel a korabeli haladó orosz értelmiség. A cári csapatok Magyarországra küldése nemcsak a szerveződő, Csernisevszkij nevével fémjelzett raznocsinyec- forradalmi demokrácia aggodalmát váltotta ki, hanem ellenérzést keltett a liberális nemesi értelmiség soraiban is. Az utóbbiak közé tartozott a későbbi nagy kritikai realista író, Iván Szergejevics Turgenyev is.

Turgenyev számára az 1840-es évek meghatározó jelentőségűek: művészi felfogásában ekkor jut el a romantikus pályakezdéstől a realizmus igenléséig, filozófiai gondolkodásában Hegel, Schelling idealizmusától Feuerbach materializmusának nagyrabecsüléséig, egész világfelfogásában pedig annak a liberális- nyugatos szemléletnek a kialakításáig, amely — egyre gazdagodva és árnyaltabbá válva — jellemezni fogja egész pályafutását.

Az író kora ifjúságától kezdve ellensége a cári önkényuralomnak, a jobbágyrendszernek és „nyugatos" nemzedéktársaival együtt azt vallja hogy Oroszországnak — alkotmányos monarchia keretei között — az európai fejlődés útját kell járnia. A fejlődésnek szerinte nem forradalmi, hanem békés úton, reformok révén kell végbemennie.

E felfogás ellentmondásai tükröződnek a 48-as forradalmak idején tanúsított magatartásában is A francia februári forradalom, Lajos Fülöp monarchiája megdöntésének híre Belgiumban éri. Azonnal Párizsba siet, hogy tanúja legyen az eseményeknek. Nagyra becsüli a nép hősiességét, önfeláldozását, de csak nehezen igazodik el a forradalom eseményszálaiban. A május 15-i munkástüntetést nem érti, de elítéli a burzsoá Nemzetgyűlést is gyáva magatartásáért. Röviddel később viszont, amikor a júniusi felkelés leverése után a burzsoázia terrort indít a munkásság ellen, az író az elbukottakkal érez együtt.

Magatartása sokkal egyértelműbb a nemzeti felszabadító mozgalmakkal kapcsolatban: habozás nélkül az elnyomott népek oldalára áll. Két, 1849-ben Pauline Viardot-nak írott levele tanúskodik arról, hogy mélyen együttérez a magyar nép függetlenségi harcával. Június 10-i levelében ezt írja: „Biztos forrásból hallottam a következő két hírt: a magyarok teljesen szétverték Haynaut Pozsony falai alatt, a dolog sokkal súlyosabb, mint ahogy a lapok írják. Ezzel szemben az oroszok megverték Dembinszkit. A pokolba minden nemzeti érzést! Érző embernek csak egy hazája van: a demokrácia, és ha az oroszok győznek, a demokrácia halálos csapást szenved..." Turgenyev leveléből nem az írónak a francia sajtóból, illetve „biztos forrásból" szerzett értesülései a fontosak. Ezek egyébként nem is pontosak: Párizsba ugyanis feltehetően Komárom felmentésének híre jutott el és az ütközetet tévesen helyezték át Pozsony falai alá. Az osztrák csapatokat sem Haynau vezette, őt néhány nap múlva nevezték ki főparancsnokká Windischgraetz, illetve Welden helyére. Hamis a Dembinszky vereségéről szóló hír is. Ezeknél az értesüléseknél sokkal lényegesebb Turgenyevnek az eseményekhez kapcsolódó szenvedélyes állásfoglalása. Jól látja, hogy I. Miklós Európa zsarnokának szerepére vállalkozott és eljut a tágabb értelemben vett nemzeti érdek megsejtéséig. Addig ugyanis, hogy a magyar szabadságharc és vele összefüggésben az európai burzsoá demokratikus eszmék elfojtásán egyben az orosz nemzeti érdekek, az orosz liberális burzsoá törekvések reményeinek szertefoszlását is jelentheti.

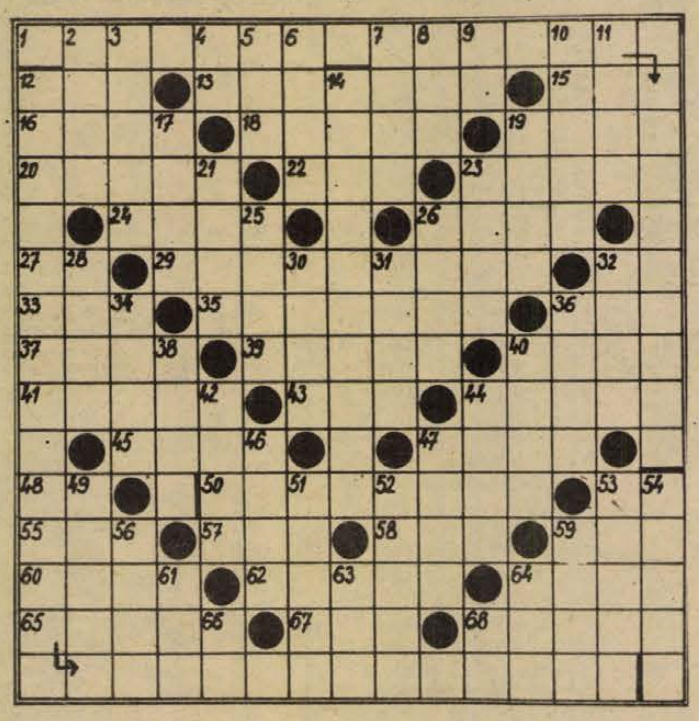
Turgenyev az európai államok számára a polgári demokratikus köztársaságot tartja a legmegfelelőbb államformának, ez azonban nem akadályozza meg abban, hogy felemelje szavát a francia burzsoá kormány ellen, amikor annak nemzeti önzését látja. Erről tanúskodik másik magyar vonatkozású levele: „...bár nem jellemző rám a politischer Pathos, egy dolog felháborít: nevezetesen Lamoriciére tábornok küldetése Miklós cár lakosztályában. Ez aztán több a soknál, biztosíthatom, Szegény magyarok!" Úgy véli, hogy a maga forradalmát megvívott francia burzsoázia elárulja a magyar forradalmat és szabadságharcot azzal hogy önző törekvésektől vezérelve épp a magyar függetlenség eltiprására törő cári udvarral keresi a kapcsolatot.

Turgenyevnek a magyar és általában az európai függetlenségi törekvésekkel kapcsolatos álláspontja része az író demokratizálódó, de alapjában liberális talajon maradó világszemléletének. Nekünk, magyar olvasóknak nemcsak azért becses az idézett két levél, mert nemzetünk sorsáért érzett aggodalom szólal meg bennük, hanem azért is, mert noha magánlevél formájában, de mégiscsak dokumentálja, hogy a korabeli Oroszország egyáltalán nem volt egységes véleményen a magyar szabadságharc elfojtása kérdésében. A feudalizmus bástyáit védelmező cár és a reakciós uralkodó osztály a Habsburgokkal szövetkezett, de a haladó — nemesi és nem nemesi származású — értelmiség és maga a nép a magyarokkal érzett együtt.

Számunkra, pécsi és baranyai olvasók számára a két levélnek külön értéke is van, hisz Turgenyevet Engel József révén Pécshez is fűzték kapcsolatok. (E kapcsolatok feltárása épp a Dunántúli Napló hasábjain történt, dr. Hajzer Lajos cikkei révén.)

Hetesi István

Keresztrejtvény



Móricz Zsigmond

A Nyugat nemzedékének nagy prózairója, Móricz Zsigmond száz esztendeje, 1879. június 30-án született a Szatmár megyei Csécsén. 1909-ben (14. sor) cimen megjelent első novelláit felfedezője – a Nyugat szerkesztője — Osvát Ernő adta ki.

Ötödik és második regénye (függőleges 12.) 1914-ben, illetve 1911-ben jelent meg. Tizenkettedik regényét (50. sor) 1932-ben adták ki.

Színdarabjai közül filmen is nagy sikert aratott a legszebb magyar ifjúsági regény és egy másik müve, egy veszett, részeg éjszaka története (1. sor).

VIZSZINTES: 1. (Beküldendő). 12. KRR. 13. Uzletközpontból való. 15. Becézett iskola. 16. Táplál. 18. Ajuló. 19. Ameddig. 20. Zöldségnövény. 22. Időhatározó névutó. 23. A prés. 24. A Balaton csatornája, névelővel. 26. Inditékai. 27. KL. 29. Kuszán, össze-vissza. 32. Személynévmás. 33. Váj. 35. Felkapott, modern. 36. Nehézipari Minisztérium. 37. Arab fejedelmi cim. 39. Töprengő kérdés. 40. Villanófény röv. 41. Cibálók. 43. SCT. 44. Forró égövi, hosszú orrú emlős. 45. Határátkelőhely. 47. Abba az irányba. 48. Gólem magánhangzói. 50. (Beküldendő). 53. Épitésügyi Minisztérium. 55. A folyadék. 57. Régi ürmérték. 58. Folyó a Szovjetunióban. 59. Mennyei. 60. Nulla. 62. Kopottas, agyonhasznált. 64. Fosztóképző. 65. Pusztitsa. 67. Egyik szülő. 68. Takaros, csinos, névelővel.

FUGGŐLEGES: 2. Miatta. 3. ... Garbo. 4. JÁ. 5. Időmérő. 6. Ideiglenes, mulandó. 7. Lakásán. 8. Vissza: magyar város. 9. Hiv népiesen. 10. Peru fővárosában lakik. 11. Álmos ember teszi. 12. (Beküldendő.) 14. (Beküldendő.) 17. Csinál. 19. Vissza: Országos Repülésügyi és Urkutatási Hivatal (USA). 21. Kinyújt. 23. A kosár. 25. Vissza: párbajozó. 26. Surran. 28. Vissza: csodálkozik. 30. Miskolc hegye. 31. Forditott sportfogadás. 32. Becézett férfinév. 34. Gabonanövény. 36. Anyós népiesen. 38. Becézett női név. 40. Ruhát készit. 42. Piaci árus. 44. Királyi bútor (—'). 46. Láb része. 47. A pálca. 49. Eljutott. 51. Rubrika. 52. Ajándékoztam. 53. Sült. 54. Mustra. 56. Mint a 2. sor. 59. Lét. 61. OSN. 63. Após. 64. Vissza: folyadékot tölt. 66. Indulatszó. 68. Ezüst vegyjele.

G. Gy.

Beküldendő a helyes megfejtés: július 2-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. 7601 Pf.: 134. cimre.

A június 10-i rejtvény megfejtése: Martyn Ferenc. A Kossuth utca: korzó, Ifjakkal teli út, Mind szórakozni fut, A sokaság nem munkába siet.

Könyvjutalmat nyertek: Hardi József Szigetvár, Gagarin ltp. 3/B., Lotz Tibor, Budapest, Győri út 12., Tabár Béláné, Pécs, Kalinyin u. 34., Tihanyi Lajosné, Pécs, Ifjúság u. 7/A., Török Eszter, Pécs, Rákóczi út 39/B.

A könyveket postán küldjük el.

Kinek a háza a jobb?

(Csukotkai mese)

Kiment egyik nap a menyét a patakhoz vizet inni. Látja, hogy a túlsó parton, pontosan vele szemben egy barnamedve ül, és az is vizet iszik.

– Szervusz, medve – köszönt oda neki a menyét. – Hogy, s mint vagy?

– Szervusz, menyétke – köszönt vissza a medve. – Nem élek rosszul, de azt sem mondhatom, hogy jól.

– Miért, mi a baj?

– Kicsi a barlangom, szük. Melegnek meleg, de ha alszom és megfordulok, mindig a falba verem az oldalamat.

– Nekem más a bajom – mondta a menyét. – Eddig pompás üreg volt az enyém, de jött egy nagy eső, kimosta a földet, s hatalmas barlang lett belőle.

– Hej, ha ilyen szerencse ért volna engem — sóhajtott a medve – bizony, nem panaszkodnék, hanem inkább örülnék!

– Tudod mit? – szólt a menyét. – Cseréljünk! Én neked adom az én óriási üregemet, te meg nekem adod a te szük barlangodat!

– Rendben van, cseréljünk – örült meg a medve az ajánlatnak. – Te hol laksz?

– Ott fent a dombon – felelte a menyét és egy kis földkupacra mutatott. – És te?

– Én is egy dombon – mondta a medve, s egy jókora emelkedés felé biccentett.

A medve átgázolt a patakon az innenső partra, a menyét meg kőről kőre a túlsó partra ugrált. És elindultak más-más irányba, mindegyik a maga új házába.

Bement a menyét a medvebarlangba, körülnézett. Szaladozott egyik végétől a másikig, felemelte a fejét, de a barlang tetejét alig látta. Ekkor a két hátsó lábára ült és sírni kezdett.

– Mit csinálok én egy ekkora barlangban? Betéved a róka, és felfal, erre repül egy holló, s végem! Nem bújhatok el sehova, még a hideg szél elől sem lesz menedékem.

Sírt, sírt a menyét. Egyszer hallja, hogy valaki topog a barlang előtt. Kiszaladt, hát a medve volt!

– Miért jöttél vissza? – kérdezte a menyét könnyeit törölgetve.

– Kicsi nekem a te házad – felelte a medve – próbáltam bebújni mindenhogy, de se fejjel, se oldalt, se háttal nem sikerült.

– Az orrodat kellett volna először bedugni – mondta a menyét.

– Még az se fért be.

– Ez nem lehet! – sértődött meg a menyét. – Ha én egészen bemegyek, még mindig sok hely marad. Hadd mérjem ösze magam az orroddal!

Felkapaszkodott a medve orrára, s elcsodálkozott:

– No nézd csak, gondolni sem mertem volna, hogy ilyen csöpp vagyok! Máskor soha nem vettem észre.

– Én meg azt nem gondoltam volna, hogy ilyen nagy vagyok! – mondta a medve. – Én sem vettem eddig észre. Hanem most mit csináljunk?

– Cseréljük vissza a házunkat – ajánlotta a menyét. Igy is cselekedtek, s nagyon elégedettek voltak. Soha többé nem panaszkodtak a házukra.

Kovács Sándor fordítása

Horváth Nelli (10 éves) és Bánáti Enikő (10 éves), a Jókai utcai Általános Iskola tanulóinak rajzai

Komolytalan rovat

De senectute

Egy, azóta meghalt, jó barátommal ülünk a sétatéren:

– Milyen jó lesz, ha majd nyugdíjas leszek! – sóhajt föl.

Valóban az volt a szíve vágya, hogy elérje azt a szép kort. Ehhez mérten is élt. Legkésőbb tizenegykor már ágyban volt, nem dohányzott, nem ivott. Meghalt ötvenkilenc éves korában, tüdőrákban.

Róla jut eszembe a legöregebb albán esete. A televízió kimegy a helyszínre, hogy interjút készítsen a vén fickóval. Valami száznegyven éves volt. Ott áll az öreg és nyilatkozik:

– Hogyan érte meg bátyám ezt a szép kort? – kérdi a riporter.

Megsodorja a bajuszát:

– A feleségemen kívül más nőt nem ismertem, nem dohányoztam, nem ittam. Fenyvesek közt éltem, a nappal keltem, azzal feküdtem, újságot soha nem olvastam. Azt tudom, hogy maguknál még mindig Ferenc József a király, ugye? – sorolja.

Abban a pillanatban talicskán tolnak egy csuhajozó, vénséges albánt.

– Ez ki? – kérdi a riporter.

– Az apám, a részeges vén disznó! Hogy van képe ilyen nagy napon is idetolni a pofáját! Hatvan évvel ezelőtt berúgott, azóta csak utánatölt. A negyedik feleségét koptatja . . . !

Így állunk ezzel! Ha valaki azért akar jó lenni, mert ugyan nincs semmi baja, de öreg akar lenni, az nagy marha! Semmi értelme.

A klasszikusok a legnagyobb szélhámosok! Állandó örömmel üdvözlik az öregséget, mint a legtökéletesebb állapotot. Ami annyit jelent, hogy aki megöregedett, az tapsikolhat. Persze, ha nem úgy értették a klasszikusok, hogy: „Örüljön, hogy még él!"

Hallottam a tévében egy öreg, szellemes humoristát, aki így vigasztalt:

„Örüljünk neki, hogy hatvanévesek vagyunk, mert, aki most sajnál bennünket, az egyáltalában nem biztos, hogy megéri a hatvan évet!"

Aligha nincs igaza! Mert egyéb öröm nemigen van benne. Csak a költőt idézhetem:

Nincs nála nagyobb jó,
mert ez a kincs.
Úgy hívják: élet.
Értelme nincs.

Szóval nem az öregség dicséretét zengem. Tudom, az őskorban volt a gerusia, az öregek tanácsa, ami fontos dologban dönthetett. Ez ugyan marhaság volt, mert ha valaki fiatalkorában hülye, semmi remény, hogy öregkorában okos legyen. Előfordulhat, de csak mint az ötöstalálat a lottón . . .

Az öregség sajnálatos állapot. A bűnök elhagynak, maradnak az erények, amiket érdemes lenne elhagyni.

Hogy miért írom mindezt? Mert sajnálom magam meg a többieket. Az idő – tanulták a filozófiában – irreverzibilis folyamat. Ez nem tudományos nyelven annyit jelent, hogy múlik. Ma öregebb vagy, mint tegnap, holnap még öregebb leszel.

Azokkal a fiatalokkal együtt, akik úgy omlanak le az autóbusz lépcsőjéről, mintha lepkeszárnyon esnének, ahogy én nem tudok leszállni ma sem, mert rühellem magam. Meg a tanulásra is öreg vagyok már.

Szóval, sajnos vigaszt nem tudok nyújtani, mert magamnak sincs.

Szöllősy Kálmán

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASARNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: A Nyitnikék postája. 8.57: Zenés reklámturmix. 9.02: Olvastam egy novellát. 9.27: Huszka Jenő daljátékaiból. 9.50: Az Ős-Szörny. Versek. 10.08: Garanciális garabonciások. 10.50: Versek gyermekeknek. 11.10: Operaművészlemezek. 12.15: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.13: Rázós úton. 13.23: Színes népi muzsika. 14.05: Gondolatjel. 15.14: Párizsi levél. 15.24: Népdalkörök országszerte. 15.44: Bartók: Cantata profana. 16.04: Tündérkert. III. rész. 17.10: A lengyel gazdaság. 17.20: George London a Borisz Godunov cimszerepében. 18.00: Dzsesszmelódiák. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.50: Gyurkovics Mária emlékezetes szerepei. 20.23: Népballadák. 20.37: Világirodalmi dekameron. 21.09: A kamarazene kedvelőinek. 22.54: Zenekari muzsika. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Orgonaművek. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Szívesen hallgattuk. 10.00: Szivárvány. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Halmazállapotánia. Rádiójáték. 14.05: Ujdonságainkból. 14.33: Táskarádió. 15.30: Jelenidőben. 16.00: Híres zenekarok albuma. 16.35: Operettdalok. 17.00: Otórai tea. 18.00: Ha még nem tudná . . . 18.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.43: Három szerző — három sláger. 18.58: Megyűrűztek. 20.10: A dzsentri tegnap és ma. 20.33: A vasárnap sportja. 20.43: Pop-műhely. 21.28: Verbunkosok, nóták. 22.00: Kellemes pihenést!

HARMADIK MŰSOR

8.08: Operaáriák. 8.38: A Hamburgi Rádió Szimfonikus Zenekarának hangversenye. 10.10: Új Zenei Ujság. 11.06: Popzene sztereóban. 12.08: Pegazus istállója. A kavics álma. Játék Vasko Popa költeményéből. 13.05: Operaközvetítés. 14.07: Kis magyar néprajz. 14.12: Wilhelm Backhaus zongorázik. 15.16: Operaáriák. 15.44: Képek a régi zene világából. 16.12: Oratórium. 17.31: „Nem simogatni akartam az embereket." Szatmári Sándor emlékezete. 18.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Banda Ede gordonkaestje. Közben: kb. 18.45: A magyar szépprózа századai. kb. 19.03: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.43: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 21.06: Rádiószínház. Mint a tücskök a sötétben. Hangjáték. 22.06: Új operalemezeinkből. 23.15: Jeney Zoltán müveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Vasárnapi kivánságok. Közben: Szluka Emil jegyzete. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Vasárnapi magazin. A tartalomból: Iván-napi népszokások a Dráva menti horvátoknál. (Babócsa, Vizvár és Felsőszentmárton). — Tarka melléklet. — Műsorainkat ajánljuk. 19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzet: Pályázati rendszer és nemzetiségi pedagógusellátás. Szende Béla irása. — Neue Zeitung szemle. — Vidám történetek nyelvjárásban. 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió Budapest, zenés riport-, üzenet és kivánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna. (ism. sz.) 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Mackó Misi Hollandiában. (sz.) 2. Vörös és kék. (sz.) 9.25: Játsszunk együtt! 9.35: Csukás István: Le a cipővel! II. rész. (ism. sz.) 10.40: Hírek. 10.45: Az aréna ritmusa. (sz.) 11.10: A hetedik kontinens ékszerei. XIII/12. rész: A halak birodalma. (sz.) 11.35: Romantika és klasszicizmus küzdelme. Angol képzőművészeti filmsorozat. XV/11. rész: Turnen II.; (sz.) 14.40: Nótaszó. (sz.) 15.05: Testvérmúzsák. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. (sz.) 15.55: Műsorainkat ajánljuk. 16.20: Reklám. 16.30: Kiss Manyi sorozat. Heten, mint a gonoszok. Magyar film. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. (sz.) 18.50: Tévétorna. (sz.) 19.00: A HÉT (sz.) 20.00: Hírek. 20.04: Mai témák — külföldi tévéjáték-műhelyekből. Néma tanúk. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. (sz.) 21.20: Sporthirek. (sz.) 21.30: Jelena Obrazcova Amneris szerepében. Közvetítés az Erkel Színházból. (sz.) 22.20: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

9.00: Barázda. Faluműsor. 10.00: A mágnes. Gyermekműsor. 10.30: A fonott kosár titka — gyermekműsor. 11.00: Szlovén népi táncok és dalok. 11.30: Földmüvelőknek. 12.30: A nézők és a tv. 14.00: Nyári délután. 16.15: Keat és csapata. 18.00: A Jugoszláv Néphadsereg sportversenyének megnyitója. 19.15: Rajzfilm. 19.26: Egymillió tv-készülék. 20.00: Utak és távutak. 20.55: Fehérkönyv. 22.00: Szórakoztató zene. 22.15: Sportszemle.

2. MŰSOR

14.55: Ökölvívás. 16.25: Moto-cross vb. 15.45: Kerékpárversenyek. 17.20: A „Metelac" munkássportegyesület ünnepsége. 17.50: Fenntartott idő. 20.00: Dokumentumműsor. 21.05: Huszonnégy óra. 21.20: Talán óriások — amerikai játékfilm.

HETFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Népdalok, néptáncok. 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Ovodások műsora. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Francia szerzők műveiből. 11.05: Az MRT férfikara énekel. 11.23: A jamaicai levél. 11.43: A sziget. Rádiójáték. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 14.37: Levél tudós szomszédomhoz. Csehov elbeszélése. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Virágénekek. 15.25: Sirius kapitány és a Csillaglány. Fantasztikus rádiójáték. 16.00: Utközben. 16.05: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.33: Gyerekharag. Veres Péter elbeszélése. 17.10: Külföldről érkezett. 17.30: A magunk érdekében — a magunk védelmében. 17.55: Operettrészletek. 18.12: Hol volt, hol nem volt . . . 19.18: Monológ. 20.11: Carlo Bergonzi Manrico szerepében. 21.00: Fehéren — feketén. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A zeneirodalom remekműveiből. 23.27: Cilea operáiból. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Lehár operettjeiből. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Foglalkoztatók. 10.00: Zenedélelőtt. 11.55: Pillanatkép. 12.00: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, Reményi Sándor nótákat énekel. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.24: 128 színpadon. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: S holnap újra, meg újra. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: Népdalcsokor. 20.00: Orvgyilkosok és öngyilkosok. Történelmi gyanakvásunk okairól. 20.33: Igaz-e a hamis? Szilágyi János műsora. 21.06: Zenés találkozások. Tánczenei hangverseny a Fővárosi Operettszínházban. 23.15: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Barokk kamarazene. 9.25: Budapesti kamarakórus-napok a Zeneakadémia kistermében. I. rész. 11.06: Gondolatjel. 11.05: Zenekari muzsika. 13.07: Szabadpolc. Könyvszemle. 13.37: Operettkettősök. 14.20: Századunk zenéjéből. 15.16: Maurizio Pollini zongorázik. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: XVIII. századi operákból. 17.55: A hét zeneműve. 18.25: A Zsebrádiószínház bemutatója: Walentin Chorell hangjátéka. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Mozart-lemezeinkből. 20.02: Bigband-felvételekből. 20.38: Láttuk, hallottuk. 21.03: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. 22.30: Régi muzsika.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Közlekedési órjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztő-riporter: Somogyvári Valéria. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Opatiai képeslap. Lakatos Miklós riportja. — A „Sibenik" énekegyüttes lemezeiről. — Hírek. — Bácskában járunk . . . Összeállitás. — Gálity György népi zenekara játszik. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. — A válás mint korjelenség. Dr. Therese Jacobs belga szociológussal beszélget munkatársunk. — Ujdonságok innen-onnan. — Maria és Margot Hellwig énekel. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Meséről mesére — gyermekműsor. 18.30: Mitoszok és legendák. 18.45: Pódium. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A gyengeség pillanatai. — Tv-dráma. 21.10: Kiválasztott pillanat. 21.15: Kulturális műsor. 22.15: Komoly zene.

2. MŰSOR

17.15: A hadsereg sportbajnoksága. 19.00: Válogatás más tv-központok műsoraiból. 20.30: Sport karikatúrában. 20.35: Aktualitások — belpolitika. 21.05: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi: Gyengéd szivek — angol játékfilm.

HÍREK

1979. JÚNIUS

24

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából IVÁN nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 4.02 — nyugszik 19.26 órakor.

Hazaérkezett Szófiából szombaton a magyar küldöttség, amely dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter vezetésével részt vett a szocialista országok egészségügyi miniszintereinek konferenciáján és a KGST egészségügyi állandó bizottságának ülésén.

Ma este

VASÁRNAP:

MOZI

Park-kert: Fehér telefonok (f9) **Petőfi:** Az amerikai barát (10, 4, f7, 9) A kék madár (2) **Kossuth:** A kék madár (10, 12) Üzenet a meteoritban (2, 4) Az amerikai barát (6, f9) **Kertváros:** Megtalálták a 7. századot (f9) **Komarov-kert:** Kalózok Jamaicában (f9) **Fekete Gyémánt:** Ritkaságok boltja (4), Lucky Lady (6) **Ifjúsági Ház:** Nuki majom kalandjai (2) Kialudt tüzek fénye (4) **Jószerencsét:** Kísértet Lublón (10) Az örök fiatalság birodalma (2) Kinek a törvénye? (4, 6) **Rákóczi:** Az örök fiatalság birodalma (10) Kísértet Lublón (3) Huszadik század (5) **Május 1.:** A Csendes-óceán kalózai (f4) A pofon (f6) **Bóly:** Észbekaptál, gratulálok! (3) Méreggel (5) **Harkány:** Kincskereső kisködmön (10) Olyan mint otthon (6, 8) **Komló, Május 1.:** Útban az Atlantisz felé (10) Elkárhozott lelkek (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A dzsungel könyve (4, 6, 8) **Mohács:** A kis Fülöp (10) És az eső elmos minden nyomot... (4, 6, 8) **Pécsvárad:** Szentimentális regény (3, 5) **Sásd:** A trombitás (5, f8) **Sellye:** Piedone Hongkongban (4, 6) **Siklós:** Kovpak előretör (10) Piedone Afrikában (6, 8) **Szentlőrinc:** A bajkeverő (6, 8) **Szigetvár:** Ruszalka meséje (10) Kaszkadőrök (6, 8) **Villány:** Mindenkinek a maga keresztje (f6, f8)

HÉTFŐ:

MOZI

Park-kert: Az amerikai barát (f9) **Petőfi:** Vigyázat, rozmárok! (f3) Az amerikai barát (4, f7, 9) **Kossuth:** Az amerikai barát (f10, 12) Nuki majom kalandjai (f3, f5) Párharc (f7) Ceddo (f9) **Kertváros:** Kaszkadőrök (f9) **Komarov-kert:** Fehér telefonok (f9) **Fekete Gyémánt:** Huszadik század (6) **Jószerencsét:** És az eső elmos minden nyomot... (4, 6) **Rákóczi:** Forradás (5, 7) **Május 1.:** Szeress engem, Lily! (f6) **Bóly:** Mindenkinek a maga keresztje (8) **Harkány:** Galiba az állatkertben (10) Piedone Hongkongban (6, 8) **Komló, Május 1.:** Kialudt tüzek fénye (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Üzenet a meteoritban (4) A trombitás (6, 8) **Mohács:** Egy kezdő varázsló viszontagságai (6) Todo Modo (8) **Mohács-kert:** Kalózok Jamaicában (f9) **Pécsvárad:** Bocsánat, itt vernek? (f8) **Sásd:** Egy magyar nábob, Kárpáthy Zoltán (f8) **Sellye:** Kadkinról mindenki tud (8) **Siklós:** A bajkeverő (8) **Szentlőrinc:** A dzsungel könyve (8) **Szigetvár:** Fényes szelek (6) Kinek a törvénye? (8) **Villány:** Elszakadás (f8)

HANGVERSENY

Székesegyház: Elekes Zsuzsanna orgonaestje (este 7 óra)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: lassan a Dunántúlon is felszakadozik a felhőzet, majd országszerte változóan felhős idő lesz. Eleinte több helyen, vasárnap már csak elszórtan várható eső, zápor, egy-két helyen zivatar. Mérsékelt, időnként megélénkülő szél, észak, északkeleti.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szombaton 11 órakor 20 fok volt.

Hazánkba látogat a Burmai Unió külügyminisztere

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására hétfőn hivatalos látogatásra hazánkba érkezik U Myint Maung, a Burmai Unió Szocialista Köztársaság külügyminisztere.

◆

— **Lengyel—magyar kisgrafikák** és Novotarski István szobrászművész kiállítása nyílt meg tegnap délelőtt Harkányban, a Bolgár Múzeumban.

◆

Ma tetőzik a Duna Budapestnél

A Duna vízszintje szombaton reggelre Budapestnél 622 centiméterre emelkedett, a 630 centiméter körüli tetőzésre szombatról vasárnapra virradóra számíthatunk. A budapesti rakpartokat — mint ismeretes — már péntek estétől lezárták a forgalom elől. Szombaton reggelre a víz elöntötte a budai oldalon a lánchídi aluljárót, ezért a 9-es és a 19-es villamos ezen a szakaszon egyelőre nem közlekedhet. A Batthyány tér és a Döbrentei tér között villamospótló autóbuszokat állítottak forgalomba.

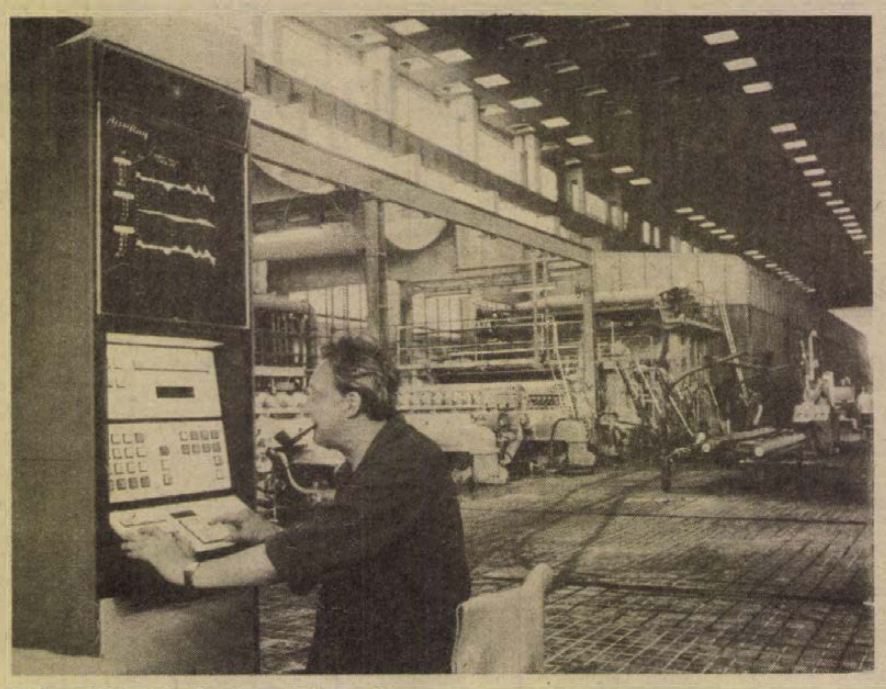
A magas vízállás miatt szombattól várhatóan néhány napig nem közlekednek a Megyer és Csillaghegy között átkelő kishajók. A belvárosi átkelőhajók továbbra is menetrendszerűen járnak, de amennyiben a Duna vízszintje további 15 centiméterrel emelkedik, a kishajóforgalmat ezeken a szakaszokon is le kell állítani.

◆

Közlemény

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy június 27-én a tóalmási gyermeküdülőből a gyermekek 16.45-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy a június 28-án Csehimindszentre, Mikosdpusztára és Balatonmáriára induló gyermekek második orvosi vizsgálata június 26-án, kedden 8—10 óráig lesz az SZMT-székházban. (Pécs, Szalai András út 11.). A gyermekek Csehimindszentre és Mikosdpusztára 28-án 5.20-kor. Balatonmáriára 6.58-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt fél órával a főpályaudvaron lesz.



A Dunaújvárosi Papírgyár az idén százhatvan ezer tonna hullámalap-papírt és ún. író-nyomó papírt gyárt. A gépek kapacitásának kihasználását segíti egy új, számítógépes termelésfolyamat-szabályozó berendezés. A számítógépbe beprogramozták a gyártási paramétereket. A gép folyamatosan méri a termelés értékeit, összeha sonlítja a programmal. Ha eltérés van, azonnal beavatkozik és legmegfelelőbb értékre korrigálja. A képen: Az író-nyomó papírt gyártó gépsort már a számítógép ellenőrzi. A képernyő a kért adatokat azonnal megjeleníti.

— **Dámszarvas.** A pécsi állatkertbe pénteken hoztak Csehszlovákiából egy pár dámszarvast, amit természetesen már láthatnak a látogatók. Ugyanakkor a pécsiek az NDK-ba vittek állatokat: Lipcsébe ajándékba egy pár őztulkot, Karl-Marx-Stadtba pedig egy pár fekete bivalyt. A bivalyokért cserébe a közeljövőben egy pár hiúzt küldenek a keletnémet állatkertből.

— **Magyar expresszionisták kiállítása.** Simon Béla festőművész 20 nagyobb alkotása szerepel Győrben, a Xantus János Múzeum képtárában a magyar expresszionista festők X. csoportkiállításán.

— **Július havi vásárok.** Július 1. Pécs: országos állat- és kirakóvásár, országos autó- és motorvásár. 6. Bóly: országos állat- és kirakóvásár. 8. Pécs: országos autó- és motorvásár. 9. Siklós: országos állat- és kirakóvásár. 14. Szentlőrinc: országos állat- és kirakóvásár, országos autó- és motorvásár. 15. Mohács: országos autó- és motorvásár. 16. Mohács: országos állat- és kirakóvásár. 19. Drávafok: országos állat- és kirakóvásár. 22-én Siklóson: országos autó- és motorvásár.

— **Kiállítás.** Till Aran hódmezővásárhelyi szobrászművész kiállítása nyílik meg július 1-én du. 4 órakor a cserkúti műemlék templomban. A kiállítás augusztus 31-ig tekinthető meg.

— **Új gépek.** A Sásdi Költségvetési Üzem ebben az évben egymillió kétszázezer forintot költ új gépek vásárlására. Ebből az összegből elsősorban munkásszállítást megkönnyítő járműveket vásárolnak, így többek között négy Barkast rendeltek.

Itt a nyár?

Semmi jel nem mutat a pénteki csillagászati eseményre, miszerint túlestünk a hivatalos nyári naptordulón. Csak nehogy ez azt jelentse, hogy már letudtuk az igazi nyarat is. Mert eddig rendhagyó volt az időjárás: májusban júniusi, júliusi hőség, s most, június végén pedig a máskor májusra jellemző hőmérséklet járja. Abból is a hűvösebb. Az „aranyat érő" májusi esők is elmaradtak, most próbálják behozni mulasztásukat. Mi pedig — visszasírva a meleg napokat —, a meg-megeredő esőben, pulóverekbe, melegebb ruhákba burkolózva, a borús égre sandítva veszszük tudomásul, hogy ezúttal, ha nem is valóságosan, de legalább naptár szerint beköszöntött a „nyár" . . .

d. cs.

— **Az egész megyében** elkezdődött és június 25. táján tetőződni fog a kukoricamoly lárvakelése. A fertőzöttség valamivel kisebb, mint tavaly, és főleg a korábban vetett táblákra összpontosul. Védekezésre a minisztérium a NAK, az ANTHIO 33 EC, a BI 58 EC és a BASUDIN 5 G készítményeket ajánlja. A kezeléssel együtt végzett levéltrágyázás fokozza a ráfordítások hatékonyságát.

— **A nyári betakarítási,** felvásárlási munkákra való felkészülés jegyében június 25-én, hétfőn 13 órai kezdettel, Pécsett, az Ifjúsági Házban megyei tanácskozás kezdődik az időszerű termelési feladatokról és gazdaságpolitikai kérdésekről a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya rendezésében. A tanácskozáson a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok, élelmiszeripari üzemek, társulások, szakigazgatási intézmények vezetői és párttitkárai és a városok, járások párt és tanácsi vezetői vesznek részt.

— **Öblösítik az utat.** A 6-os úton, a danicpusztai gyümölcsöshöz vezető leágazásnál az autóbusz-megállók és a be-, illetve kihajtó járművek számára öblösítik az utat. Ez a megoldás csökkenti a balesetek lehetőségét, és főleg a gyümölcsérés idején megnövekedett forgalmat könnyíti.

— **Zöldáru a teraszon.** Néhány nappal ezelőtt újítást vezettek be a Szliven ABC-nél: a zöldség- és gyümölcsrész kiköltözött az üzlet elé, a teraszra, elsősorban azért, hogy a zöldáru ne menjen tönkre a nagy melegben az üzletben. A zöldség eddigi helyén marad a tojás, a szárazáru, odakerül a befőtt, s kibővül az üdítőrész és az üvegvisszaváltó. Szeptembertől pedig, amikor a zöldségféléket ismét a boltban árulják, az üvegvisszaváltó lekerül az alagsorba.

10-046

Ismét várjuk olvasóink hívását a fenti telefonszámon ma reggeltől holnap reggelig. Az észrevételeket, üzeneteket automata magnetofon rögzíti. A felvetett kérdésekre vagy levélben, vagy lapunkban válaszolunk.

◆

— **Megnyílik a halbisztró.** Pécsett, a Szabadság út és a József Attila utca sarkán felépült a Bikali Állami Gazdaság halbisztrója és étterme. Az új létesítményt július 7-én adják át, másnap, vasárnap megnyitják a halbisztrót a nagyközönségnek.

— **A jövő esztendő végére felépülő** új cipőgyár alapkövét rakta le szombaton Bakos Zsigmond könnyűipari minisztériumi államtitkár Csengerben. A Nyírterv tervei alapján és a Megyei Állami Építőipari Vállalat kivitelezésében 50 millió forintos költséggel épülő üzemben a hatodik tervciklus első esztendejétől évente mintegy másfél millió pár lábbelit fognak gyártani.

— **Másodszor indított** szabás-varrás tanfolyamot húsz lány és asszony részére a pécsi bányász lakásfenntartó szövetkezet. Az első tanfolyamon végzett lányok és asszonyok 80 ruhát — kosztümöt, blúzt, szoknyát — varrtak meg.

◆

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 25. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A négytalálatos szelvények száma 27 darab, nyereményük egyenként 259 065 forint. Három találatot 3379 fogadó ért el, nyereményük egyenként 1035 forint. A kéttalálatos szelvények száma 133 911 darab, ezekre egyaránt 30 forintot fizetnek. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **Őzbakselejtezés.** Május elején kezdődött a vadászati időszezon, amikor elsősorban őzbakokat és vaddisznókat lőnek ki. Ez idő alatt csak a selejtnek és gyengének bizonyuló őzeket vadásszák, az ermes és kapitális bakokra majd csak augusztus második felében kerül sor. Eddig a megye vadászterületein hatszáz selejt őzbakot lőttek ki.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

14.

— Azt mondják, nemrégiben még sokat csavargott ezen a tájon. A fiúk jól ismerik.

— Legalább egy éve, hogy a környéken sem voltam.

— És azelőtt?

— Azelőtt néha. Szerettem azt a sarki kricsnit, mindig akadtak ott haverok, akikkel jól el lehetett beszélgetni.

— Mi is jól elbeszélgetünk — bólongatott Tót — még soha nem beszélgettem ilyen jóízűt.

Szappanos erősen megmarkolta az asztal szélét. Párat sóhajtott, rekedten krákogott, míg végül meg tudott szólalni.

— Hát nem én voltam... — nehézkesen felállt, súlyos ökleit a nadrágzsebébe süllyesztette. — Talán elmehetnék.

— Menjen csak. Lesz még alkalma velem beszélgetni. Mondja csak a címét.

— Rózsa köz 1. — Szappanos biccentett, megfordult és kiment a szobából. Tót beleszippantott a levegőbe.

— Cseresznyepálinka — állapította meg. — Meg sör.

Még aznap este, pedig már nagyon fáradt volt, bekérette a beosztottjait. Felmutatta a fekete füzetet. — Ezt magukra bízom. Napokba telhet, mire a címeket mind lejárják. De meg kell találnunk a gyilkost. Ezeknek az embereknek jó okuk volt Krámernét elhallgattatni. Köszönöm uraim. Egyenlőre ennyi. Pál! Maga maradjon még. — A szőke megállt. — Magára bízom az ügy legkényesebb részét. Ki kell derítenie, ki ez a Grossz Emília. Látja ezt a képeslapot? Tudja meg, ki lapul mögötte. Hogy hogyan? Még én sem tudom. Kérdezősködjön Krámerné ismerősei között. Valahogy majd csak a nyomára akad.

— Nagyon köszönöm a bizalmát.

— Még valamit mondok magának. De ez csak magának szól. Az az érzésem, hogy ezek az emberek, akik a fekete füzetben szerepelnek, csak kishalak. Szerintem a nagy halra másutt kell pecázni. Nem tudom, miért... de úgy érzem, ez a nagy hal nem úszkál ebben a zavaros pocsolyában...

⁂

Krámerné szomszédai mintha összebeszéltek volna; senki a nagy házból, ahol a gang a mindennapi élet színpada volt, nem tudott Krámerné üzelmeiről, látogatóiról. Mindenki figyelmét elkerülték az ide vándorló csomagok. Egyetlen személyre sem emlékeztek, aki hozott-vitt valamit.

— Egy részeges férfi? Egy kesztyűs hölgy?

— Nem, nem.

— Talán egy kockás zakós, piros pulóveres fiatalember — próbálkozott tovább a nyomozó. És erre, mint varázsütésre megnyíltak az arcok.

— Ja! Az a Kóci Margit udvarlója. — Rá emlékeztek. Kiderült, hogy az egész ház figyelemmel kísérte a fiatalok szerencsétlen szerelmét. — Az a hosszúhajú fiatalember? Az mindennap jött. Jött reggel is, délben is, de leggyakrabban pontban fél tizenkettőkor. Amikor biztos lehetett benne, hogy Krámerné nincs itthon. Krámerné ugyanis kitiltotta a lakásból. Csuda nagy balhékat rendezett.

— És 14-én, tegnapelőtt délben látták-e?

Egy idősebb, fehérhajú nő jött felfelé a lépcsőn. — Jöjjön be, kérem. Én Krámernéval szemközt lakom, elég gyakran látom őket ahhoz, hogy beszámoljak róluk. Tessék, erre. Üljön le nyugodtan. Egyedül élek ebben a kétszobás lakásban. Régebben én is gondoltam rá, hogy eltartási szerződést kötök egy fiatal párral, de azóta alaposan elment a kedvem tőle. Ami abban a szemközti lakásban folyik, elrettentő példa nekem.

(Folytatjuk)

hétfői Dunántúli Napló

Egy nap a határállomáson

EZER DINÁR A SISAPKÁBAN

⁂

Monitoron a magzat

Új műszer a szülészeti klinikán

⁂

Szabad telkek a Balatonnál

⁂

Átigazolási pletykák

Dr. Lakat Károly lesz a szövetségi kapitány?

⁂

Edzőválság Kaposváron

04—05—07

Pénteken Gali Jánosné vajszlói lakos Sellye és Csányoszró között nagy sebességgel előzött személygépkocsijával egy autóbuszt. Előzés közben nekiütközött a busznak, majd az árokba hajtott. Hároméves kislánya könnyű, ő maga súlyos sérülést szenvedett. Az anyagi kár hetvenezer forint.

⁂

Tegnap délelőtt Pécsett, a Szalai András és a Rózsa Ferenc utca kereszteződésében Molnár László pécsi autóbuszvezető nem tartotta be a kötelező követési távolságot és az általa vezetett busz összeütközött egy személygépkocsival. Tessedik Dávidné, 74 éves nyugdíjas, mözsi lakos, a személygépkocsi utasa súlyos sérülést szenvedett. A rendőrség vizsgálatot folytat a baleset ügyében.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP—HÉTFŐ:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: I. sz. klinikai tömb. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

Az SZVSZ nyilatkozata a SALT-II megállapodásról

A Szakszervezeti Világszövetség nyilatkozatot adott ki székhelyén, Prágában a bécsi szovjet—amerikai csúcstalálkozóról. Az állásfoglalás többek között kifejti:

A Szakszervezeti Világszövetség melegen üdvözli a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról szóló megállapodást, a SALT–II-t, amelyet június 18-án Bécsben írt alá a Szovjetunió és az Egyesült Államok két legmagasabb szintű képviselője, Leonyid Brezsnyev és James Carter. Ezzel hivatalosan lezárult az általános és teljes leszerelésért vívott küzdelem második szakasza. Jelentős sikere ez a béke politikájának, amelyet következetesen valósít meg a Szovjetunió és a többi szocialista ország.

A SALT–II aláírásával azonban a harc nem ért véget. A munkásoknak, a szakszervezeti szövetségeknek és az egész világ közvéleménynek éberséget kell tanúsítania azzal a kampánnyal szemben, amelyet a reakciós monopolista és militarista körök szerveznek a SALT–II ellen.

– A hadászati fegyverek korlátozására vonatkozó tárgyalások egy olyan tartós folyamat részének tekintendők, amelynek el kell vezetnie mind a nukleáris, mind a hagyományos fegyverkezés teljes megszüntetéséhez.

Harcok Nicaraguában

Tiltakozás az Egyesült Államok beavatkozási tervei ellen

A sandinista hazafiak jelentős diplomáciai sikerei

Nicaraguában változatlan hevességgel folytatódtak a harcok szombaton is. A Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front sikeresen folytatja offenzíváját, úgy tűnik, nem vált be Somozának az a korábbi reménye, hogy a sandinisták támadása lőszerhiány miatt kifullad. A felkelők bevették Cárdenas városát, amely mindössze néhány kilométerre fekszik Rivastól, amelyért napok óta elkeseredett harcok folynak.

Az ország északi és keleti részében is sikereket értek el a sandinisták, előrenyomulnak Esteliben, Juigalpában és Juacóban. A Somoza egyetlen támaszát jelentő nemzeti gárda állásait bombázta Managuában és környékén az a repülőgép, amelynek pilótája a közelmúltban állt át a felkelők oldalára.

Bár pontos adatok nem állnak rendelkezésre, a nicaraguai Vöröskereszt jelentése szerint több ezer polgári személy pusztult el, illetve sebesült meg eddig a harcokban.

A katonai sikerek mellett egyre jelentősebbek a nicaraguai hazafiak diplomáciai sikerei is. A haladó erők szerte a világon fokozzák tiltakozásukat az Egyesült Államok beavatkozási tervei ellen, s fokozott támogatásban részesítik az ellenállási mozgalmat. Mint már jelentettük, az Amerikai Államok Szervezetében a legtöbb tagállam elutasította azt az amerikai tervet, hogy a szervezet égisze alatt küldjenek „rendfenntartó", valójában intervenciós csapatokat a közép-amerikai államba. A latin-amerikai kormányok ezzel szemben követelik a nemzeti újjáépítés kormányának elismerését.

Az Egyesült Államok legfontosabb európai szövetségesének, az NSZK-nak kormányzó pártja, a Szociáldemokrata Párt Tanácsa szombaton nyilatkozatban üdvözölte a nicaraguai ideiglenes kormányt, és a leghatározottabban óvott minden olyan közvetlen, külső beavatkozástól, amely meghosszabbíthatja a Somoza-diktatúra létét.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Vezető tőkésországok csúcstalálkozója

Carter amerikai elnök hétfőtől hivatalos látogatást tesz Tokióban, majd részt vesz a hét vezető tőkés ország csúcstalálkozóján.

Carter találkozik Hirohito császárral is, ám japáni látogatásának nyilvánvalóan fontosabb része a csúcstalálkozó. Amerikai kormányforrások szerint javaslatokat terjesztenek majd a tanácskozás elé az olajbehozatal és -fogyasztás csökkentéséről, más energiaforrások közös kifejlesztéséről. A tervek között szerepel, hogy az egymással való vetélkedés helyett hangolják össze olajvásárlási politikájukat – mégha nem is szerveznek vásárlókartellt. Cél, hogy felszámolják a „szabad" olajpiacot, ahol a versengés a szerződéses árak kétszeresése hajtja fel az olajárakat.

Carter Tokió után rövid látogatást tesz Dél-Koreában.

Az amerikai elnök – néhány napi hawaii pihenés után – csak július 5-én érkezik vissza Washingtonba.

◆

✦ DJAKARTA: Az indonéz hatóságok rendeletben tiltották meg az ország dolgozóinak, hogy munkáltatóikkal támadt konfliktusaikban a sztrájk fegyverét is felhasználják. A gazdasági nehézségek miatt elégedetlenkedő dolgozók ezentúl csak az ország munkásszövetsége vezetőségéhez benyújtott petícióktól remélhetik követeléseik teljesítését.

✦ *BONN: Hans Dietrich Genscher külügy- és Otto Lambsdorff gazdasági miniszter szombaton Szaud-Arábiába utazott. Genscher a közelkeleti helyzetről tárgyal majd, Lambsdorff pedig megbeszéléseket folytat Jamani szaudi olajipari miniszterrel energiaügyi kérdésekről.*

✦ ALGÍR: Kétnapos hivatalos látogatásra szombaton Algírba érkezett Jean Francois-Poncet francia külügyminiszter. Látogatása során megbeszélést folytat kollégájával, Mohammed Szeddik Benjahiával és Bendzsedid Sadli algériai elnökkel.

Szandzsai Gandhi, Indira Gandhi volt miniszterelnök fia vezetésével nagyarányú tüntetés volt Calcuttában. A tüntetők amiatt tiltakoztak, hogy a kormány nem képes megfelelően biztositani az ország villamosenergia-ellátását. A rendőrség megpróbálta szétoszlatni a tüntetőket.

Elítélték Kavaját

Húsz évi börtönbüntetésre ítélte egy chicagói bíróság Nikola Kavaját, a szerdai gépeltérítés tettesét a Jugoszláv Szocialista Köztársaságot képviselő személyiségek ellen korábban elkövetett merényleteiért. Kavaja csütörtökön az írországi Shanonban, ahol végül is az eltérített gép leszállt, megadta magát és így a hatóságok még idejében visszaszállíthatták ügyének chicagói tárgyalására.

A bíróság minden kétséget kizáróan megállapította, hogy a szerb disszidens több, az Egyesült Államokban élő jugoszláv diplomata elleni merényletben, illetve jugoszláv rendezvényeken elkövetett támadásban vett részt. A bíróság természetesen a gépeltérítés ügyét még nem tárgyalta (ehhez újabb vádemelés szükséges), de a kétnapos nagyport felvert incidens bizonyára közrejátszott az ítéletben, amely egyebek közt megállapítja Kavaja rendkívüli veszélyességét. A bíró egyúttal elismerte: hiba volt Kavaját az ítélethozatalig óvadék ellenében szabadlábra helyezni.

✦ *HÁGA: A holland kormány 445 nyugatnémet gyártmányú „Leopárd" harckocsit vásárolt. Az erről szóló 1,2 milliárd dolláros szerződést pénteken Willem Scholten hadügyminiszter és a münchení Krauss Maffei-cég képviselője irta alá.*

✦ PÁRIZS: Francia tisztségviselők szerint Jordánia mintegy 300 millió dollár értékben harminchat Mirage F–1 típusú vadászbombázót vásárol Franciaországtól. Az üzletet két héttel ezelőtt kötötték meg. A jordániaiak – a jelek szerint – lemondtak az amerikai gyártmányú F–16-osok vásárlásáról, amelyek a francia Mirage F–1-es közvetlen vetélytársának számítanak.

✦ *CALCUTTA: A hindu és muzulmán lakosság között kitört kétnapos összecsapásban tizenheten életüket vesztették és százan megsebesültek a Calcuttától északra 125 kilométerre fekvő Nadia körzetben. A körzet központjában kijárási tilalmat rendeltek el.*

✦ STUTTGART: A nyugatnémet rendőrség 25 török férfit és egy nőt tartóztatott le, akikről feltételezik, hogy egy nemzetközi heroincsempész banda tagjai. A letartóztatást több hónapos nyomozás előzte meg. A csempészek abban a körzetben dobták piacra árujukat, ahol nagy létszámú amerikai katonaság állomásozik. Az amerikai hadsereg az utóbbi időben többször panaszkodott amiatt, hogy a katonák között rohamosan nő a kábítószer-fogyasztás.

LAPZÁRTA

Szombaton hazaérkezett a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának pártmunkás-küldöttsége, amely dr. Látos Istvánnak, a KB alosztály-vezetőjének vezetésével a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának meghivására június 18—23. között a pártépítés kérdéseit tanulmányozta Lengyelországban.

*

Szombaton a két pilóta eltérítette a „Lanica" nicaraguai légitársaság utasszállító gépét, amely Floridából Nicaraguába tartott. A gép San Joséban, Costa Rica fővárosában szállt le — adta hirül a CBS amerikai rádió. A gépen 11 utas tartózkodott. A két pilóta politikai menedékjogot kért Costa Ricában.

*

Tegnap, szombaton Békéscsabán befejeződött az 1978—79. évi országos serdülőbajnokság kedd óta tartó döntőjének mérkőzéssorozata. Az utolsó napon a zalaegerszegiek több góllal nyertek, így jobb gólkülönbségükkel megelőzték a Békéscsabát és az ebben a rendszerben másodszor kiírt serdülő labdarúgó-bajnokságot újra megnyerték, megszerezve az MLSZ és a KISZ Központi Bizottságának vándorserlegét, amelyet Tibor Tamás, az MLSZ elnökségének tagja, az utánpótlás bizottság vezetője adott át.

A végeredmény:

1. ZTE	4	2	2	14- 7	6
2. Pécsi E. Sp.	4	2	2	11- 6	6
3. Tatabánya	4	2	1	1 11- 8	5
4. MTK-VM	4	1	1	2 6-10	3
5. Bp. Honvéd	4	—	—	4 5-16	—

*

Debrecenben az ifjúsági súlyemelő világ- és Európa-bajnokság utolsó napján 110 kg-os súlycsoportban Klokov (Szovjetunió) győzött 380 kg-mal, ólomsúlyban Mendez (Kuba) nyert 387,5 kg-mal. Ólomsúlyban Egri (Magyarország) 312,5 kg-mal 5. lett.

A világbajnokság éremtáblája

	arany	ezüst	bronz
Szovjetunió	10	11	8
Bulgária	10	9	5
Kuba	5	1	3
NDK	3	4	8
Kína	1	2	—
Románia	1	1	1
Lengyelország	—	1	2
Magyarország	—	1	1
Japán	—	—	1
Norvégia	—	—	1

A hét három kérdése

Heti külpolitikai összefoglaló

MILYENEK MA A SALT—2 SZENÁTUSI RATIFIKÁCIÓJÁNAK KILÁTÁSAI?

Amikor a SALT—2 megállapodást Leonyid Brezsnyev és Jimmy Carter Bécsben aláírta, az ünnepélyes aktusról adott helyszíni közvetítés után az osztrák televízió megszólaltatta Kreisky kancellárt. Többek között arról is kikérte a tévériporter az osztrák kormányfő véleményét, hogy az amerikai szenátus ezekután ratifikálni fogja-e a megállapodást? Kreisky meglehetős élesen válaszolt, mondván, hogy a nemzetközi kapcsolatok lehetetlenné válnának, ha a kormányok megállapodásait a parlamentek megkérdőjeleznék...

A bécsi csúcstalálkozó során Carter elnök és az amerikai delegáció számos tagja igyekezett biztosítékokkal szolgálni, hogy a washingtoni kongresszus a könnyűnek és simának nem ígérkező vita végén mégiscsak el fogja fogadni a SALT—2-t. A tárgyalások során jelen volt az az elnöki tanácsadó, akinek a feladata a szenátussal és a képviselőházzal a kapcsolatok fenntartása. S még valaki volt a bécsi tárgyalóasztal amerikai oldalán, akinek a szava súllyal esett a latba: David Jones „négycsillagos" tábornok, a vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnöke. Ő a katonák véleményét fogalmazhatta meg, nemcsak a szovjet tárgyalófféllel szemben, hanem az amerikai szenátorok irányában is.

A bécsi tárgyalásokat követően egyrészt Carter elnök foglal állást újra meg újra a SALT—2 mellett és annak elfogadtatását sürgetve (az elnök szinte a repülőtérről sietett a Capitoliumba, hogy a kongresszus tagjait tájékoztassa és a jó irányba befolyásolja), másrészt a katonai vezetők többsége is a szovjet—amerikai megállapodás előnyös voltát bizonygatja. Természetesen az amerikai tábornokok azért is nyugodtak meg, mert Carter elnök még Bécsbe való elutazása előtt zöld fényt adott a sokat emlegetett és sokak által követelt MX-rakéták gyártásának megindításához.

Washingtonban szinte napra készen számlálgatják, hány szenátor helyesli, hány ellenzi a SALT—2 ratifikálását, s hogy hányan ingadoznak még. A három csoport közül az „igen" hívei vannak a legtöbben, a „nem" hívei a legkevesebben, de számosan vannak, akik ma még nem döntöttek, de — az ő szavuk lesz a döntő. Hiszen kétharmados többség kell a ratifikáláshoz, a 100 szenátorból 67-nek kell „igen"-nel szavaznia.

MIT JELENT NICARAGUÁBAN AZ AMERIKAI POLITIKA „FÁJDALMAS FELÜLVIZSGÁLATA"?

A nem sok híján fél évszázados uralma során a Somoza-dinasztia kezdettől végig amerikai támogatással zsákmányolhatta ki a másfél magyarországnyi közép-amerikai ország népét, harácsolhatta össze Nicaragua nemzeti vagyonának körülbelül egyharmadát. A családfő, Anastasio Somoza Amerikában végezte tanulmányait, amerikai kapcsolatai segítették ahhoz, hogy hazája politikai életében szerephez jusson. Ne feledjük, 1912 és 1937 között Nicaragua többször volt amerikai megszállás alatt, mint nem.

A dinasztiaalapító halála után fiai, előbb Luis, később az eddigi diktátor, Anastasio Somoza Debayle szintén a lehető legszorosabban kötődtek az Egyesült Államokhoz. Politikailag éppúgy, mint katonailag, és természetesen a maguk gazdasági tevékenységét is az észak-amerikai monopóliumokkal összefonódva végezték. Mi több, még a legszemélyesebb dolgaikban is megmutatkozott Amerika-barátságuk, így például a mai Somozának a felesége amerikai nő volt, amikor aztán a házasság felbontása nélkül otthagyta, akkor is új amerikai szeretőt keresett és talált is Dinorah Simpson személyében... Tulajdonképpen Washingtonban úgy megszokták évtizedek alatt azt, hogy Managuában, a nicaraguai fővárosban „száz százalékig megbízható" embereik vannak, hogy nem is gondoltak egy másik, az USA-val együttműködni ugyancsak kész politikai garnitúra megszervezésére vagy felnevelésére.

A sandinista mozgalom, amely nevét César Agusto Sandinoról, a 45 éve meggyilkolt népvezérről kapta, határozottan, elszántan imperialista-ellenes mozgalomnak indult, a „gringo"-k, a jenkik gyűlöletének jegyében. Az a népszerű követelése, hogy Somozának és az egész pereputtyának távoznia kell, a polgárság jelentős részét is a sandinisták oldalára állította, viszont ezáltal felhígult és heterogénné vált a mozgalom.

Washington politikájának „fájdalmas felülvizsgálatára" kényszerült, feladva eddigi szövetségesét, Somozát. Az amerikai kormány előbb még megpróbált „közvetíteni" és valamilyen „koalíciós vezetést" létrehozni a Somoza-család egyes tagjainak és a sandinistáknak a részvételével, de ezt a katonailag mind erősebb sandinista mozgalom elutasította. Így aztán Somozáék sorsa beteljesedett, az USA pedig keresheti a lehetőségeket, a kapaszkodókat a felülkerekedő ellenzék soraiban. Időbe telik, míg talál.

MIT HOZ NYUGAT-EURÓPÁNAK AZ ÚJ PARLAMENTJE?

Strasbourgban, a francia Elzász fővárosában nemrég ultramodern palotát építettek az úgynevezett Európa Tanács befogadására, amely még harminc éve alakult és az európai tőkésországok amolyan tanácskozó jellegű szervezeteként működik. Ez az Európa Tanács nem sok vizet zavar... nem is nagyon érdemelte meg az óriási új székházat. Arról viszont hamar kiderült, hogy tulajdonképp más célra szánták: az új „Európai Parlament", vagyis a Közös Piac kilenc országa ezután egyidejű választások alapján kijelölt képviseleti szervének a céljaira.

Most június 7-én és 10-én választották meg az NSZK-ban, Francia-, Olasz- és Irországban, a BENELUX-államokban, Dániában és Nagy-Britanniában az „európai honatyákat", akik a hétvégén vonultak be strasbourgi székházukba. Ünnepélyes kereteket akartak adni az eseménynek, ezért aztán ugyanakkor ült össze az úgynevezett „Európai Tanács", amely nem tévesztendő össze a 18 ország tanácskozó szervével: ez ugyanis a kilenc közös piaci ország állam- és kormányfőinek értekezletét jelöli. Évente legalább kétszer ad alkalmat ilyen közös piaci csúcstalálkozóra az „Európai Tanács" összehívása. S mert ebben a félévben a soros elnököt Franciaország adja, az „Európai Tanács" Strasbourgban kettős okból is ülésezhetett.

Az ünnepélyességen csorba esett. A Nyugat-Európára nehezedő gondok: olajválság, infláció, munkanélküliség, a válság elhúzódása, mind-mind ünneprontóan hatottak. A tény, hogy Strasbourgban a csupa-üveg, csupa-beton palotában majdnem ötszáz parlamenti tag szónokolhat ezután, vajmi keveset segít a gondok eloszlatásában.

Pálfy József

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

MECSEK-TOURIST utazási ajánlatai:

BUDAPESTRŐL INDULÓ UTAK:

Üdülés Szász-Svájcban szeptember 11—18.	2550,— Ft
Leningrád—Moszkva november 10—17.	4750,— Ft

PÉCSRŐL INDULÓ UTAK:

Üdülés a bolgár tengerparton július 26.—aug. 5.	4980,— Ft
Dél-német várak és kastélyok augusztus 17—26.	4500,— Ft
Tátrai körút július 22—27.	2850,— Ft
Steiermark—Wörthi-tó—Bécs augusztus 26—31.	3650,— Ft

JELENTKEZÉS: Pécs, Széchenyi tér 9.

Különleges üvegáruk bemutatója és vására a Mecsek Áruház II. emeleti üvegosztályán!

AMFORA-ÜVÉRT

Gyümölcs-, tésztáskészletek, tálak és egyéb üvegáruk gazdag választékaiból válogathat és vásárolhat!

BARANYAKER

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,
varrónőket,
segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

Papucsvásár!

Férfipapucs 151,— Ft helyett 70,— Ft,
női papucs 129,— Ft helyett 40,— Ft-ért
a Mecsek Áruházban,
Szliven Áruházban,
Meruker 3. sz. bolt,
Sallai u. 48.,
Express cipőbolt, Sallai u. 9.,
Mohács, Cipőbolt,
Radnóti lakótelep

HIGIÉNIÁS HÉT A PERGAMEN PAPÍR-BOLTBAN!

Június 25—30-ig óriási választékban árusítja a PERGAMEN papírbolt az alábbi higéniai cikkeket:

papírzsebkendők és tartók,
frissítő papírok,
papírszalvéták,
egészségügyi papírok,
papírpelenkák,
Szilvia tekercses kéztörlők,
lengyel tekercses kéz- és edénytörlők.

A tekercses kéztörlők fogyasztói árából ezen a héten 20% engedményt adunk.

Nélkülözhetetlen, munkáját megkönnyítő árukat most olcsóbban vásárolhat!

ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!
GYORS, UDVARIAS KISZOLGÁLÁS!

PERGAMEN PAPÍRBOLT,
Pécs, Szalai András utca 10/a

Polietilén szélesfólia

fóliasátorként, talajtakaróként történő alkalmazása elősegíti a zöldség- és gyümölcstermesztést.

— VÍZÁLLÓ,
— VEGYSZERÁLLÓ,
— KIVÁLÓ FÉNYÁTERESZTŐ,
— 4,2 m, 8,5 m és 16 m SZÉLES VÁLTOZATBAN KÉSZUL.

VEVŐSZOLGÁLAT: TVK Kereskedelmi Iroda,
1052 Budapest, Pilvax köz 2—4.
Tel.: 174-444, 174-275.

Beszerezhető az ÁFÉSZ-üzletekben, szakboltokban és a TVK-mintaboltokban.
MISKOLC, Petneházi utca 6.,

LENINVÁROS, Üzletsor,
PÉCS, Kossuth Lajos utca 47.,
BUDAPEST V., Pilvax köz 2—4.

TVK Tiszai Vegyi Kombinát LENINVÁROS

KESZTYŰGYÁR PÉCS

A Kesztyűgyár 2. számú Gyára felvételre keres

női munkaerőt — gépi varrás betanulására

Betanulási idő
4, illetve 6 hónap

Későbbiek során szakmunkás-bizonyítvány megszerzésére is lehetőséget adunk. Bővebb felvilágosítás:
KESZTYŰGYÁR 2. SZ. GYÁR, PÉCS, VADÁSZ U. 83.

Pályakezdő fiatalok!

Az általános iskola 8. osztályát sikeresen végzett fiúk részére

lehetőség nyílik
hús-hentesáru
eladó szakmában

tanulóként
elhelyezkedni

Jelentkezés és részletes tájékoztatás a

Élelmiszer

BARANYA MEGYEI
ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT
SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN,
PÉCS, IFJÚSÁG U. 11.

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT ALKATRÉSZ-OSZTÁLYA ARATÁSI ÉS BETAKARÍTÁSI MUNKÁLATOK ALATT

1979. június 18-tól augusztus 10-ig munkaidőn túl ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7 órától este 19 óráig, szombaton reggel 7 órától este 17 óráig, vasárnap reggel 7 órától 13 óráig.
Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe. Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

AGROKER PÉCS

MECSEK BÚTOR

30%-OS ENGEDMÉNNYEL
NAGY
padlószőnyeg-vásár
A
MECSEK ÁRUHÁZ
II. EMELETÉN

BARANYAKER

A Mechanikai Laboratorium Pécsi Gyáregysége

FELVÉTELRE KERES

- technológus munkakörbe elektromos mérnököt, vagy üzemmérnököt,
- műszaki rajzolót,
- híradásipari technikust vagy szakmunkást meós beosztásba,
- elektroműszerészeket 1-2-3 műszakos munkaidőbeosztásba,
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályos és maró szakmunkásokat,
- forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
- hőkezelésben jártas szakmunkást,
- géplakatosokat szerszámgépek javítására,
- szerkezeti lakatosokat,
- villanyszerelőket,
- kompresszorkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban,
- hőközpontkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban, gyakorlat nélkül is,
- férfi és női munkaerőket, betanított munkára,
- szállítómunkást,
- férfi raktári kiadókat — katonaviselteket,
- segédmunkást,
- takarítónőket.

JELENTKEZÉS:

PÉCS-KERTVÁROS,
SZILVA U. 1—3.
MUNKAÜGY

Nyári szünidős diákokat

pepsi- és sörpalackozáshoz (16 éven felül) szállításhoz, értékesítéshez (18 éven felül) alkalmaz a

PANNÓNIA SÖRGYÁR

A Gépjárművezetői Vizsgabizottság Baranya megyei Szervezete 1979. június 27-től július 4-ig ügyfélfogadási szünetet tart

Kérjük t. ügyfeleink szíves türelmét és megértését

Pályázati felhívás!

A Cserkúti Mezőgép Vállalat

pályázatot hirdet

szigetvári gyáregységébe 2 szoba összkomfortos lakás biztosításával,

okleveles gépészmérnök

részére.

JELENTKEZÉS: a vállalat központjában,

a személyzeti és oktatási osztályvezetőnél.

(A vállalat az Újmecsekaljáról induló 26-os autóbusszal közelíthető meg).

LAKÁS–INGATLAN

Budapest, XIX. ker., Kispest központjában, főútvonalon, szoba, konyha, éléskamra, I. emeleti, gázfűtéses, újonnan felújított, 36 m²-es tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsi lakásért, esetleg lakható szőlőért. Fürdőszoba kialakítható. Pánics Zsigmond, Pécs, Batsányi u. 7. Telefon: 19-818.

Siklóson 2600 n-öl – jelenleg 3 éves – lucernaföld zártkertben, országút mellett, buszmegállónál, állomáshoz közel, egyben vagy két részben eladó. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás út 52. Telefon: 274.

Kétszintes, két lakásos ház építéséhez társat keresek. „Telek van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Vasas I., Bányatelep 48/5. számú, 2 szoba komfortos házrész. Érdeklődni: Vasas I., Bányatelep 12., Lesnik József. Irányár: 140 ezer, 160 ezer forint.

Újhegyen lévő 3 szobás, garázsos, kertes, két családnak is megfelelő családi házat cserélnék 2 szobás családi házra és 1 szoba komfortosra, vagy garzonra. „Sürgős megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Mandula utca 14. számú családi ház készpénzért, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, naponta 12–19 óráig.

Pécsváradon, szép fekvésű helyen ház, két különálló épülettel, kerttel eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen, Pécsvárad, Rózsa Ferenc utca 52. (templom mellett) Mindennap 16 óra után.

Nagy-Daindol 50. sz., 440 n-öl szőlő lakható présházzal a 22-es autóbusz vonalán eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy Nagyvárad utca 27. Földesi. Telefon: 13-023.

Szoba-konyhás lakást vagy házrészt venne nyugdíjas házaspár Pécs területén. Kp + havi részlet. Telefon: 11-161. 17 óra után.

Elcserélnénk kertvárosi 2 szobás, szövetkezeti lakásunkat 3 szobásra. „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, Szövetség u. 32. – azonnal beköltözhetően eladó. (39-es busz Bőrgyár utáni megállója.) Érdeklődni: délelőtt.

Eladó 3 szobás, összkomfortos családi ház központi fűtéssel, garázzsal, melléképülettel. Kisebb családi házat vagy lakást beszámítok. Pécs, Pósa Lajos utca 32. Telefon: 12-132. Sági Rudolf.

Egyszobás garzon 2 diáklánynak albérletbe kiadó. Ugyanott műanyagcsónak, 20 LE-s Vihar-motorral külön-külön is eladó. „Gyermekklinika környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Óbányán, Rékavölgyben telek eladó. Telefon: Bonyhád 545.

400 ágyas kórházhoz közel fekvő, 500 n-öl, délkeleti fekvésű panorámás telek eladó. „Kétszintes családi ház építhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető kertes családi ház eladó. Komló, Tavasz u. 2/1. Kiss.

Kaposváron, Táncsics M. u. 61. számú ház eladó. 2 szoba összkomfort, központi fűtéssel, kerttel. Érdeklődni: 16 óra után és vasárnap egész nap.

Vajszlón családi ház gyümölcsössel eladó. Özv. Lehőcz Józsefné, Kossuth L. u. 18.

Eladó átépítés alatt lévő ház lakható helyiségekkel, sürgősen. Érdeklődni: Pécs, Déryné u. 15.

505 n-öl szőlő-gyümölcsös nagy hétvégi házzal eladó. Megosztva is. Pécs, Bartók Béla u. 32., vagy 10-831-es telefonon.

Miskolci 2 szoba összkomfortos, gázfűtéses tanácsi lakásomat pécsire cserélném. „Torontáli utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten 2 szobás fa víkendház eladó. „Igényesnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi kis családi házamat házrészre vagy másfél szobás lakásra. „Sirály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, konyha, mellékhelyiséggel, 800 n-öl területtel eladó. Pécs, Gerle u. 3. Jankovics-telep.

Eladó Pécsudvardon 580 n-öl házhely új kúttal, villannyal. „Építési engedéllyel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy szoba, nyárikonyhás házrész eladó. Basamalom u. 7.

Belvárosi 1 szoba összkomfortos öröklakás eladó. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trabant 500-as, 600-as bontva eladó. Újhegy, Palahegy u. 21/2.

Egy darab előhasú anyakoca eladó. Pécs, Magyarürögi út 125.

220 V-os, 160 literes betonkeverő eladó. Nagyváty, Kossuth Lajos út 70.

Hasas göbék eladók. Szőke, Fő út 56.

Automata fólia hegesztőgép eladó. „Béla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Skót juhász kiskutyák, törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Pécs, Bartók B. u. 32.

2 db 8 hónapos vemhes üsző eladó. Tengeri község 34. szám. Németh.

Eladó sürgősen 22 család méh. Érdeklődni: Birján, Rákóczi út 32. Marosiék.

Bátaszéki födém bélés-test – 50/19-es –, 80 db eladó. Cím: Pécs, Mező Imre út 58/1.

2 és fél szobás OTP-öröklakás azonnali beköltözéssel eladó. 380 ezer kp + OTP. 7632 Pécs, Gyöngyös utca 16. Schneider.

Barcson 2 szobás fél ház olcsón, sürgősen eladó. Érdeklődni: Barcs, Jókai u. 3., délután 5 után.

Házhely – Pécs, III. kerületben – eladó. „Hegyoldal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos tanácsi bérlakásomat elcserélném komlói lakásra. Esetleg kisebbre is. Ajánlatokat: „Virág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Intelligens, nyugdíjas férfi bútorozott szobát keres lehetőleg kertes, földszintes helyen. „Különterület is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos OTP-öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Zsuzsanna u. 10., fszt. 3. Érdeklődni az esti órákban.

2 szoba összkomfortos lakás eladó II. emeleten. Azonnal beköltözhető, kp + OTP. Pécs, Gyöngyös utca 5., II. em. 9.

Belvárosi 1 szoba hálófülkés, 43 m²-es, összkomfortos öröklakásunkat 2 szobás vagy nagyobb tanácsi lakásra cserélnénk. „Sima csere 1979" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas I., Búzakalász u. 96. számú családi ház eladó.

Komló, Petőfi u. 7., II. em. 6. alatti 1 és 2 félszobás, összkomfortos lakás kp + OTP – esetleg fizetési könnyítéssel – azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni mindennap 17 óra után, ugyanott.

Elcserélném 2 szoba komfortos, 80 m²-es tanácsi lakásomat 2 db 1½ szobásra vagy 1 db 2 szobás és 1 db 1 szobás hasonló komfortfokozatúra. Ágoston tér 3. Bene Jánosné.

ADÁS–VÉTEL

Fekete olasz csempe, Komfort gáztűzhely eladó. Hunyadi út 67., napközben.

„Blaupunkt" rádió-magnó, műsorkazetták és sport babakocsi eladó. Érdeklődni: Mórizs Zsigmond tér 11., III. em. 14. (Telefon: 16-141.)

Eladó I. o. tölgyparketta, 25 m³, 5x25 cm. Pécs, Bagoly dűlő 6. Nászay.

Eladó 2 újszerű világos szekrény, egyik kvadropos, egy régebbi típusú heverő 500 Ft-ért és egy Csabi-heverő. Jókai u. 25., I. em. 2. Sooky. Vasárnap is.

Vennék 127-es Fiatot. Telefon: 20-993.

Uzemképes Trabant motor és egyéb alkatrészek eladók. Pécs, Pálma u. 15.

Trabant Limousine, – UV-s, fehér, príma állapotban –, eladó. István u. 34.

Szobafestést, mázolást, tapétázást vállal Tolnai József kisiparos, Pécs, Páfrány uca 39.

Fotólabornak megfelelő helyiséget keresek a belvárosban. „Víz szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős beteg nénihez ápolót keresek. „Megbízható ápoló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Figyelem! 20/165 fiatalember jól táncoló táncpartnert, vagy oktatót keres, aki táncolni tanítaná. Minden megoldás érdekel. „Nem teljesen kezdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kutyaidomítást vállalok bentlakással. „Garanciával" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

52 éves férfi megismerkedne házasság céljából magányos nővel, aki otthonába jönne. „Várlak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertészeti szakiskolát végzett, németajkú özvegy, elvált nő vagy leány ismeretségét keresem házasság céljából. Leveleket: „Kertészet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28/160, független, lakással rendelkező bányász megismerkedne korban hozzáillő lánnyal vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. „Sárga rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160/29, barna, göndörhajú szakmunkás fiatalember vagyok. Egy ötéves kisfiam van. Modern falusi lakásomba várjuk azt a komoly életfelfogású nőt, ki hozzánk költözne, kizárólag házasság céljából. „Egy gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29/155 cm magas, érettségizett, csinos, független asszony rendezett anyagiakkal, 1 gyermekkel megismerkedne intelligens, független férfival, 30–40 évesig, ki kiskorú gyermekét egyedül neveli. „Találkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Közép végzettségű, 164 cm magas, kocsival, lakással rendelkező, utazást, természetet kedvelő, barna nő megismerkedne 40–48 év közötti férfival – házasság céljából. „Hátha sikerül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

45/162, szerény özvegyasszony megismerkedne intelligens, józan életű férfival házasság céljából. Fényképes levélre válaszolok. „Jogosítvánnyal rendelkezők előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

49 éves, 165 cm magas, kissé molett, egyedül élő szőke asszony családi házzal, szőlővel, pincével, autóval, házasság céljából megismerkedne 170 cm-nél nem alacsonyabb, erős testalkatú férfival. Csak józan életűek írjanak. „Gépkocsivezető előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/180, értelmiségi fiatal férfi keresi házias, magas, karcsú lány ismeretségét házasság céljából. Anyagi nem érdekel. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

56/167, teltkarcsú, özvegyasszony vagyok, házasság céljából megismerkednék jó megjelenésű, józan életű, lehetőleg özvegy férfival, 55–62-ig. „Balatoni nyaraló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék egy kimondottan magas, 55–60 év körüli, jóindulatú, szerény, de igényes, egyedülálló szakmunkás férfival házasság céljából. „Igazgyöngy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39/173 magas, középfokú végzettségű fiatalember házasság céljából megismerkedne hozzá hasonló hölggyel. Lakás van. „Vakáció" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50/165, elvált filigrán hölgy rendezett körülmények között élő, elvált vagy özvegy józan életű, korrekt, intelligens férfi ismeretségét keresi házasság céljából, 57 évesig. Pécsiek előnyben. „Nyári találkozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

51 éves özvegyasszony házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő férfival. „Piros szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27/165, elvált nő egy gyermekkel, rendezett anyagiakkal, társaság hiányában megismerkedne intelligens, komoly férfival házasság céljából. Fényképes leveleket várok. „Családszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

51 éves özvegyasszony megismerkedne korban hozzáillő férfival, házasság céljából. „Igazi férj" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából teljesen egyedülálló szakmunkás férfival 48–52 évesig, 170 cm-nél magasabb. „Fényképes levélre válaszolok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó megjelenésű, egyedülálló nyugdíjas nő megismerkedne házasság céljából értelmiségi férfival 56–63 éves korig. „Fortuna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170 cm magas dolgozó férfi megismerkedne szerény nővel, házasság céljából. Gyermek nem akadály. „26–36 évesig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából középtermetű, jó megjelenésű, özvegy vagy elvált, 60–65 éves, nyugdíjas, jó lelkű, tiszta asszonnyal, aki vidéki otthonomba jönne. Szép konyhakert van. „Falusi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából várom levelét jól szituált, független férfinak, akinek az életéből hiányzik egy hű feleség. 60–65 évesig. Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe „Ezüstfenyő" jeligére.

VEGYES

Nyugdíjas asztalost alkalmaznék. „Ledina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőműves, tetőfedő és szigetelőmunkát vállalok. Vidékre is. „Kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél éves kisfiunk mellé keresünk betegség esetén megbízható, gyermekszerető gondozó nénit. Válaszokat: „Budai vám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI Nyári Színház, Gherderode: A nagy halál balladája című darabjához (június 30–július 23-ig) fiatal statiszta lányokat és fiúkat keres. Jelentkezni személyesen 1979. június 25-én, hétfőn 15.00–17.00 óra között a Rendezvényirodában. (Perczel u. 2.)

AGYAGMŰVÉSZEK, keramikusok, ötvösök, fafaragók, kékfestők, kosárfonók, bőrdíszművesek, FIGYELEM! 1979. augusztus 18-án a Csajkovszkij parkban (Bp. X., Halom u. 42.) kirakodóvásárt rendezünk. Jelentkezni lehet: július 15-ig levélben a Pataky Művelődési Központban. 1105 Budapest, Pataky tér 7–14.) Érdeklődni lehet az 570-712-es telefonon.

ARAMSZUNET LESZ: június 26-án 8–15 óráig Komló, Irinyi és Gagarin utcákban.

ARAMSZUNET LESZ: június 25-én 8–15 óráig Komló, Eötvös u. és környékén.

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1979. június 25. és 30. között az ügyfélfogadást szüneteltet. A tanfolyami képzés zavartalanul folyik. Jelentkezési lapok az információs szolgálatnál – Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt – 8 órától 16.30 óráig változatlanul leadhatók.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BARICS VINCÉNÉ

71 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 25-én, hétfőn 2 órakor lesz a zóki temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

RAJKAI GYULÁNÉ
Király Sarolta

1979. június 19-én meghalt. Temetése június 27-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága férjem, édesapám, testvérünk és kedves rokon,

SZIGETI KÁROLY

nyugd. MÁV főintéző, életének 83. évében hosszas betegség után elhunyt. Temetése június 26-án, kedden délután 4 órakor lesz a villányi köztemetőben. A gyászoló család.

Lakásgondja van?

Megoldja problémáját Zobák-bányaüzem

Álljon közénk, mi segítünk önnek!
Bányamunka vállalása esetén Komlón

egy év után lakáshoz juttatjuk

A feltételekről és a kedvezményekről felvilágositást ad:
Deák János munkaügyi vezető

CÍMÜNK:

7301 KOMLÓ,
ZOBÁK-AKNA.
PF.: 70.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NYARALÁSRA utazók figyelmébe! Gumimatracok 30%-os engedménnyel kaphatók a Mecsek Áruház I. emeleti sportosztályán.

Dolgozókat felvesznek

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség Építésvezetősége kőműves, kőfaragó, gépkezelő tmk, bádogos és segédmunkásokat felvesz. Pécs, Sallai u. 35. (Rákóczi út felől.) (53271/979)

B-KATEGÓRIÁS iparvállalat, munkaszervezői munkakörbe, közép- és felsőfokú szakvégzettségű dolgozókat keres. „Lehet kezdő is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1498/2001)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁSI Az 5/1972. sz. BkM. sz. rendelet alapján a Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat pályázatot hirdet Harkányban működő 53. sz. (piactér) zöldség-gyümölcsboltja boltvezetői és boltvezető-helyettesi munkakör betöltésére. Részletes felvilágositást a vállalat kiskereskedelmi osztálya ad (Pécs, Megyeri út 66. sz.). (1491)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet: kőműves, tetőfedő, asztalos, segédmunkás (takarító) munkakörökbe. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. (1460/1992)

FÉRFISZABÓT, női szabót, műszerészt és takarítónőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Endresz György u. 2. (1490/1982)

A DUNÁNTÚLI Meliorációs Vállalat Területi Főmérnöksége felvételre keres műszaki ismeretekkel rendelkező férfi normást. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházai u. 1. (1492/1981)

GÉPIRÓT siklósi, telepőröket (nyugdíjast is) nagyharsányi munkahelyre azonnal felvesz a B. m. Tanács V. B. Siklósi Alkotótelepek. Jelentkezés írásban, 7801 Pf. 11., vagy személyesen munkaidőben, Siklós, Vajda János tér, Kolostor. (1504/2051)

KONYHAI munkást, takarítót és segédmunkást keres felvételre a Honvéd Kórház, Pécs, Akác u. 1. (1497/2002)

SZABÁSZOKAT, bőrraktári szortírozókat, gépkocsikisérőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Bőrruha, munkaügy, Pécsbánya, Széchenyi-akna. (1488/0009)

TAKARÍTÓNŐT vesz fel a Belvárosi Általános Iskola. Jelentkezés az igazgatói irodában. (51611)

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság pályázatot hirdet szakosított szarvasmarha-telepvezetői munkakör betöltésére. Jelentkezés feltétele: felsőfokú végzettség, és legalább 5 év hasonló munkakörben eltöltött gyakorlat. Jelentkezni lehet személyesen, vagy írásban Szentegáton, a gazdaság központjában, a személyzeti osztályon. (53280/1984)

KUTATÓINTÉZET azonnali belépéssel felvesz 1 érettségizett, gyors- és gépíró végzettséggel, valamint szakmai gyakorlattal rendelkező ügyviteli dolgozót (kutatási segéderő) szerződéssel, későbbi időpontban véglegesítési lehetőséggel. A jelentkezést és a részletes önéletrajzot (a fizetési igény megjelölésével) „Területfejlesztés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (1523/1870)

AZ MN Helyőrségi Művelődési Otthon felvételre keres takarítónőt. Érdeklődni lehet: hétfőtől csütörtökig 8–16 óráig a vezetőnél. Kossuth Lajos utca 13. (1522/1317)

A NAGYPETERDI Egyetértés MgTsz felvesz gépműhelyeibe: AUTÓSZERELŐ, MG. SZERELŐ, ESZTERGÁLYOS, AUTÓVILLAMOSSÁGI SZERELŐ szakmunkásokat, valamint kerületi állattenyésztői munkakörbe legalább mg. technikusi képzettséggel rendelkező szakembert. Érdeklődni: a termelőszövetkezet központi irodájában, Rózsafán, a személyzeti osztályon. (1517/1983)

A B. M.-I Rendőrfőkapitányság anyagi osztálya felvételre keres takarítónőt, segédmunkást, konyhalányt és olajtüzeléses kazánfűtőt. Jelentkezés: Pécs, Kilián Gy. u. 1. Személyzeti osztály. (51659/2052)

ARUKISÉRŐKET felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. FÜSZÉRT, munkaügy. (1510/1993)

RAKTÁRI kiadót — gyakorlattal — autóalkatrész-raktárba felveszünk, azonnali belépéssel. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (1534/1053)

Egészségügyi fertőtlenítő segédmunkásokat felveszünk

JELENTKEZÉS:

Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92.

A DUNÁNTÚLI MELIORÁCIÓS VÁLLALAT területi főmérnökség közli, hogy az

L 190343 számú

elszámolási utalványa elveszett

Használata:

1979. június 15-től ÉRVÉNYTELEN!

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

FELVÉTELRE KERES:

— **vizsgával rendelkező olajfűtési kazánfűtőket,**

— **férfi és női dolgozókat betanított munkára**

— **takarítónőket**

valamint a Felsőmalom u. 13. sz. alá

— **portásokat**

Két- és háromműszakos foglalkoztatás.

Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

JELENTKEZÉS: PÉCS, FELSŐMALOM U. 13.,

(munkaügyi előadónál)

Amatőr barkácsolók figyelmébe ajánljuk!

Most érkezett a Konzum hiradástechnikai osztályára csehszlovák gyártmányú

PILLANAT FORRASZTÓPÁKA 310,— FT-OS ÁRON.

SPORT DN SPORT

MNK-győztes a Rába ETO

A tavaszi labdarúgó idény utolsó felvonásaként két kupadöntőt játszottak szombaton délután a Népstadionban. Elsőnek a Szabad Föld Kupa fináléjába jutott két labdarúgócsapat, a celldömölkiek és a bólyi gárda lépett mintegy másfélezer néző előtt pályára. A Celldömölki VSE 3:2 (0:0) arányban győzött, mégpedig igen változatos mérkőzésen, hiszen 2:0 után a bólyiak 2:2-re egyenlítettek, és csak nem sokkal a lefújás előtt született a győztes góljuk. Góllövők: Molnár (2), Geiger, illetve Schneider és Sándor.

*

RÁBA ETO—FERENCVÁROS 1:0 (1:0)

Népstadion, 6000 néző, vezette: Pádár. Góllövő: Szabó O.

Rába ETO: Palla — Szijjártó, Pozsgai, Pásztor, Magyar — Lipót, Füzi, Onhausz — Szabó O., Glázer, Pölöskei.

Ferencváros: Zsiborás — Martos, Rab, Bálint, Vépi — Takács, Magyar, Ebedli — Pusztai, Nyilasi, Pogány.

Ferencvárosi támadások vezették be a mérkőzést, a 7. percben egy szögletet Palla rosszul tenyerelt ki, Pusztai egyből kapura fejelt, a kapus a kapufa segítségével hárított. Jóval többet támadott a Ferencváros, a 15. percben Ebedli 20 méteres lövését védte Palla, majd három perccel később váratlan góllal szerzett vezetést a győri együttes. A ferencvárosi védők hibája után Szabó O. elcsípett egy labdát a 16-osnál és néhány lépés után a bal alsó sarokba gurított (1:0). Két perc múlva Nyilasi három védő között felugorva a felső kapufára fejelt, nem sokkal később Vépi lövését védte látványosan Palla. Teljesen beszorította ellenfelét a fővárosi együttes, a Rába csak a védekezéssel törődött, de ezt a munkáját jól oldotta meg.

A második félidő is ferencvárosi támadásokkal indult, a 48. percben Pogány beadását Nyilasi öt lépésről Pallába rúgta. A Rába ETO is valamivel többször merészkedett az ellenfele térfelére, de ezek a győri támadások semmi veszélyt nem jelentettek. Az 59. percben Ebedli csúsztatott fejese csúszott el a kapu előtt, négy perc múlva Nyilasi lőtt fölé közelről. A 65. percben cserélt a vidéki csapat, Glázer helyére Pénzes állt be. Öt perc múlva Szabó O. húsz méteres lövése a felső kapufáról vágódott vissza. Eléggé ellaposodott a játék, állandóan a győri térfélen volt a labda. A 73. percben Ebedli és Magyar jött le a pályáról, helyükre Mészöly és Koch állt. Teljesen eseménytelen volt a mérkőzés, a ferencvárosiak nem olyan nagy akarással játszottak, ahogy kellett volna. A 82. percben Pölöskei helyére Horváth D. állt be. A következő percben Nyilasi elől a vonalról mentettek a győri védők. A 89. percben Zsiborás messze kifutott kapujából, Pénzes 30 méterről éppen hogy a kapu mellé emelt. A 90. percben Nyilasi hagyott még ki helyzetet.

A mérkőzés után a kupát és az FTC által felajánlott plaketteket Szepesi György, az MLSZ elnöke és Krizsán József főtitkár adta át a Rába ETO legénységének.

Újabb lépés előre, de a játékban javulni kell

Mérlegen a PMSC labdarúgócsapata

Az egy évvel ezelőtti 13. helyhez és a megszerzett 28 ponthoz viszonyítva nagyot lépett a Pécsi MSC NB I-es labdarúgó csapata. Az idei bajnokságban 35 pontot szereztek és mindössze gólkülönbséggel szorultak le a hatodik helyről a nyolcadikra. Pontszámban tehát annyit teljesített a csapat, mint a hatodik Rába ETO illetve a hetedik Tatabánya. Ha csak ezt vesszük figyelembe, akkor utoljára 1968-ban ért el hasonló eredményt a jogelőd Pécsi Dózsa.

A határozott fejlődés ellenére mégsem lehetünk maradéktalanul elégedettek. Nem ünneprontásnak szánjuk, de a győzelmek és a döntetlenek után is többnyire hiányérzettel távoztak a nézők. A pontokat megszerezte a csapat, de hiányzott a gyors ritmusú, korszerű játék, ami tűzbe hozza a szurkolókat. Igaz, ez csak részben róható fel a PMSC-nek, ez a tény jellemző az egész magyar labdarúgásra. Az élmezőnyhöz tartozó játékosok többsége él azzal a lehetőséggel, amelyet a jelenlegi rendelkezések biztosítanak számukra, vagyis az átlagosnál magasabb jövedelemhez juthatnak akkor is, ha a dolgok kényelmesebb oldalát választják.

Sikeres hajrá

A PMSC számára nem a legjobban sikerült a téli felkészülés. Közbeszólt az időjárás — igaz, más csapatoknak is —, nem volt megfelelő terem és végül a jugoszláviai túra mérkőzésein sem játszhattak elfogadható talajú pályákon az esőzések miatt. Így azt a követelményt, hogy a téli szünetet lehetőleg mérkőzésekkel töltsék ki a csapatok, csak részben valósíthatták meg. A tavaszi idényre való hiányos felkészülés érezhette nyomait a bajnokság kezdeti szakaszában.

A nyitányon hidegzuhanyként hatott, hogy a kiesőjelölt MÁV Előre pontot vitt el Pécsről. Ezután ugyan sikerült egy pontot elhozni Szombathelyről, de a következő fordulóban a Vasas ellen az első félidőben volt esélyük a piros-feketéknek. A fővárosi csapat 3:1-re győzött és ez volt a tavaszi idényben a legsúlyosabb vereség. A március hátralévő mérkőzései sem hoztak nagy örömet, hiszen a tavaszi hatodik forduló után még egy győzelmet sem szerzett a csapat. Talán az volt csak biztató, hogy fokozatosan javult a csapat összjátéka, amely aztán a Tatabánya ellen már eredményességben is megmutatkozott.

Áprilistól aztán a PMSC teljesítmény grafikonja megindult felfelé. Pontot szereztek idegenben a Videotontól és győztek Zalaegerszegen, ahol az elmúlt húsz évben még egyszer sem. A bajnoki hajrá kifejezetten jól sikerült, a júniusi öt mérkőzésen megszerezhető tíz pontból hetet összegyűjtöttek.

Az eredmények ilyen formában történő kedvező alakulása igazolja, hogy a téli úgynevezett átmentő időszak helyes kihasználása mennyire meghatározó. Kitűnő példa erre az Újpesti Dózsa szereplése. A lila-fehérek megfelelő éghajlati viszonyok mellett és jó talajú pályákon számos mérkőzést játszottak januárban Dél-Amerikában és a bajnokság kezdetén egy remek sorozattal átvették az első helyet, melyet végig biztosan tartottak és megvédték bajnokságukat. A PMSC számára egyelőre még elérhetetlen egy hasonló téli túra megszervezése, de azon feltétlen gondolkodni kell, hogy a téli időszakhoz jobb körülményeket biztosíthassanak az ideinél.

Dobány hét góljával Dárdaival együtt a PMSC góllövő listájának élén végzett. Felvételünk az Izzó elleni mérkőzésen készült, ahol a csapat mindhárom gólját Dobány lőtte. Fotó: Arató

Statisztika

A 38 bajnoki mérkőzésen 24 játékos kapott lehetőséget. Valamennyi mérkőzésen csak Lutz játszott, egyszer hiányzott csak Katzirz és Pál. A további sorrend: 32 mérkőzés: Kardos, 28: Dárdai, 26: Toma, Lőrincz, 24: Tapaszti, 23: Kincses, 22: Schulteisz, 20: Iványi, Dobány, 19: Gallai, Nagy, Varga, 13: Lingl, 9: Kiss, 5. Brezniczki, 4: Jónás, 3: Fiedler, Stájer, 2: Vigh, 1: Szabó, Róth.

Az őszi 17 ponttal szemben tavasszal 18 pontot szerzett a csapat. A győzelmek száma akkor és most is öt volt, a döntetlenek száma tavaszra hétről nyolcra emelkedett, a vereségek száma viszont ötről négyre csökkent.

A lőtt gólok tekintetében a PMSC csak a MÁV Előre valamint a kiesett Csepel és Izzó csapatát előzte meg. A támadójáték még mindig nem volt kielégítő. A védelem ennél lényegesen többet nyújtott, hiszen a pécsieknél csak az Újpest, DVTK, Honvéd és a Rába ETO kapott kevesebb gólt. Összel 15 alkalommal voltak eredményesek a PMSC támadók, tavaszra ez a szám 23-ra emelkedett. A védelem mindkét idényben 21—21 gólt kapott.

A házi góllövőlista élén Dárdai és Dobány végzett. Dárdai ősszel öt góllal vezetett, tavasszal mindössze két gólra tellett erejéből. Dobány viszont mind a hét gólját tavasszal lőtte, különösen az utolsó fordulókban tett ki magáért. Összehasonlításként, az egy évvel ezelőtti gólkirály Kiss volt 17 góllal. A 38 gólon 12 játékos osztozik és egy öngól volt. A góllövőlista végeredménye: 7 gólos: Dárdai és Dobány, 5 gólos: Kardos, 4 gólos Lutz, 3 gólos: Lingl, 2 gólos: Schulteisz, Nagy, Lőrincz, Kiss, 1 gólos: Varga, Vigh, Pál.

A tavaszi idényben a PMSC játékosai közül csak Nagy jutott a kiállítás sorsára, az MTK-VM elleni találkozón kellett idő előtt elhagynia a pályát.

A piros-feketék hat újoncot avattak, közülük a legtöbbször Gallai játszott, 19 alkalommal kapott lehetőséget.

Katzirz és Kardos játszott a magyar válogatottban, Pál pedig a románok ellen az olimpiai csapatban. Nagy, Gallai és Toma utánpótlás válogatott volt, Róth szerepelt az UEFA-csapatban. Előkészületi mérkőzésen Lutz is lehetőséget kapott az olimpiai válogatottban és Dárdai is volt kerettag.

Egyéni teljesítmények

A csapat vezető edzője, *Szőcs János* valamennyi mérkőzésen értékelte a játékosok teljesítményét és 1—10-ig osztályozta őket. Az osztályzatok átlaga alapján alakult ki a végső sorrend. Az edző így értékelte a teljesítményeket:

— A sor élére *Pál* (átlaga 5,6) játéka kívánkozik, aki kellemes meglepetés volt a beállós posztján. Kiemelkedett munkabírásával és fejjátékával. A sorban *Katzirz* (5,6) következik. Tagja lett az újjászervezett válogatottnak, megbízható pontja volt a csapatnak. Kifutásaiban azonban még javulnia kell. *Kincses* (5,6) végig egyenletes játékot nyújtott és képességei alapján még jobb lehetne, ha szemléletén változtatna. *Iványi* a Vasas elleni mérkőzésen megsérült, addig megbízhatóan szerepelt. Sajnos még nem tisztázódott, hogy pontosan mi is a baja. *Tapaszti* jobbára csereként jutott szóhoz, ősszel megbízhatóbb volt, tavaszra kissé elbizonytalanodott. *Toma* viszont tavaszra javult fel, kitűnt helyezkedő készségével, de hátránya változatlanul a lassúság. *Schulteisz* a bajnokság második felére lett csapattag, a védelemben több poszton is megállta a helyét. *Lutz* a támadójátékáért és jó erőnlétéért érdemel dicséretet, a szereléseknél viszont harcosabbnak kell lennie. *Dárdai* még ősszel a válogatott keretből való kiesése után visszaesett, nehezen tért magához. Tavasszal sérülése gátolta és nehezen kapaszkodott vissza a csapatba. Pozitívuma a küzdőszelleme és jó rúgótechnikája. *Lőrincz* sérüléssel indult, de szorgalmával ledolgozta a hátrányt, erénye a taktikai érzék és a ballábas rúgótechnika, hátránya, hogy lelassítja a lendületet. *Gallai* a nyári átigazoláskor került a csapathoz és fejlődőképes játékos. Egyelőre még erőnléti hiányosságai vannak. *Marvai* tavasszal érett be és lett tagja a csapatnak. *Kardos* csalódást okozott, csak ritkán játszott elfogadhatóan. Különösen vidéken volt passzív. *Nagy* két műtét után nehezen lendült játékba és így 3—4 mérkőzésen nyújtotta azt, amire képes. Úgy vélem, hogy jobbszélen lehetne a legeredményesebb. *Kiss* játékán meglátszott a nyolc hónapos kihagyás, majd sérülése is zavarta. Képességeihez méltatlan évet zárt. *Dobány* mozgékony, gólerős és végérvényesen bebizonyosodott, hogy középen kell játszatni. A helyzetek kihasználásában még javulnia kell. *Lingl* teljesítményét hangulati tényezők befolyásolták, tavasszal sérüléssel bajlódott. *Varga* az őszi jó kezdés után elszürkült és a Vasas elleni sérülése után nem talált magára. *Brezniczki* és *Szabó* azt igazolta, hogy megfelelő védőtartalékok és jól mutatkozott be *Vigh* és *Róth* is.

Korszerű játék

A PMSC az 1978/79-es bajnoki évet úgy könyvelheti el, hogy újabb lépést tett előre. 1977-ben bajnokságot nyertek az NB II-ben, majd a következő esztendőben biztosították a bentmaradást a legjobbak között. Az idei bajnokságban pedig felzárkóztak a középmezőnyhöz. A jelenlegi játékosállomány képessége alapján a mérce még tovább emelhető, a fiatal, fejlődőképes csapat megpályázhat jobb helyezéseket is. Ennek érdekében azonban a szemléleten változtatni kell. A vezetésnek jóval következetesebbnek kell lennie és nem szabad, hogy csak statisztáljanak akkor, amikor a játékosok a kényelmesebb megoldást választják.

A szurkolók többsége még mindig nosztalgiát érez az elmúlt év nyarán lejátszott MNK-mérkőzések után. Az akkori gyors ritmusú, korszerű, ötletes játékra érthetően szívesen emlékezik vissza mindenki. Ahhoz hasonló teljesítményre lenne szükség, olyan korszerűen kellene szerepelni a mérkőzések többségén a jövőben is. Ha ezt sikerül megvalósítani, akkor egy év múlva még eredményesebb évet zárhatnak a piros-feketék.

Lázár Lajos

Országos junior birkózó-bajnokság

Ma a döntők következnek

Tegnap délután Pécsett a városi sportcsarnokban megkezdődött az országos szabadfogású junior birkózóbajnokság, melyen 27 egyesület 86 birkózója indult. A baranyai egyesületek közül a PMSC képviseltette magát a legtöbb versenyzővel, de megtalálhattuk a nevezési lapon a P. Kinizsi és a Szigetvár szakosztályában birkózó sportolók nevét is. A bajnokság jelentőségét növelte, hogy fontos válogatóverseny volt az augusztusi, mongóliai ifjúsági világbajnokságra.

Szántó Ottó, a Magyar Birkózó Szövetség főtitkára dicsérte a rendezést, kiemelve a megyei szövetség társadalmi munkásainak szerepét, s azt mondta: — A színvonalról majd inkább a döntők után, akkor csapnak össze az esélyesek.

Szerencsére ezek között PMSC-birkózók is szerepelnek. Az 52 kg-osok súlycsoportjában Gazdag Attila hibapont nélkül áll, nagy érdeklődés előzi meg Migléczi (DVTK) elleni találkozóját, hiszen mindketten a felnőttek között is bizonyították már tehetségüket. A 62 kg-osok között sokan várják kedvező helyzetben a folytatást, így Nagy János (PMSC) is. 68 kg-ban Mucsi Bálint szintén jól birkózott, nem így Mucsi Zoltán, aki nemcsak rosszul szerepelt, hanem még edzőjét is megsértette s azt aligha üssza meg fegyelmi nélkül... Ólomsúlyban Kaposit (PMSC) is az esélyesek között emlegették a verseny előtt. Nos, esélyei ha nem is „szálltak el", de mindenesetre csökkentek, mert bátortalan birkózással kettős leléptetés sorsára került ellenfelével, a ferencvárosi Somodival együtt.

Az előcsatározások a késő esti órákig tartottak. A döntőkre ma délelőtt kerül sor.

Atlétikai viadal

Jól szerepeltek a magyarok Besztercebányán

Szombaton Besztercebányán megkezdődött a Csehszlovákia —Magyarország—Románia—Ausztria férfi és női válogatott atlétikai viadal, amely a magyar együttes szempontjából főpróbának is számított a jövő heti Európa Kupa rajt előtt.

A négyesviadal első napján igen kellemes meglepetésnek számított, hogy a női 100 m-es síkfutásban győztes Orosz Irén 11,56 mp-ces idővel megjavította Balogh Györgyi, immáron 8 éves 11,60 mp-ces elektromos mérésű országos rekordját. Végre Németh Miklós is kitett magáért, világviszonylatban is jelentősnek mondható 88,18 m-rel nyerte a gerelyhajítást, a kettős győzelemről pedig Temesi gondoskodott. A női magasugrásban a fedettpályás csúcstartó és Európa-bajnok Mátay Andrea a papírformát igazolta, 189 cm-rel győzött, nehezen barátkozott meg a még csak kísérleti stádiumban lévő hosszú rohamú nekifutással. A 100 m-es női gátfutásban meglepetésre Siska csak 6. lett, az ötpróba Európa-bajnoknő Papp Margit viszont a 3. helyen futott be. A női 1500 m-en Lázár második lett, ugyanúgy Nagy István a 100 m-en, valamint Janák a női gerelyhajításban.

A női 4x100 m-es váltóban is magyar győzelem született, annak ellenére, hogy a 2. helyezett csehszlovák, illetve a 3. román váltó is országos rekordot javított. A hármasugrásban Bakosi úgy lett 2., hogy csupán két centiméterrel kapott ki a román Corbutól, míg a 10 000 m-es versenyben Golács kitűnő taktikával második lett a román Nicolescu mögött, de sajnos Kerékjártó József nem fejezte be a versenyt.

Súlylökésben Kácsor nagyon kellemes meglepetésre győzött, igen jó 19.55 m-es eredménnyel, megelőzve a csehszlovákok két tapasztalt dobóját, Brabecet és Vlk-t. A 4x100 m-es férfi váltóban Magyarország második lett, a rúdugrásban viszont Novobáczky ismét kitűnően helytállt, 510 cm-rel győzött, ugyanennyit ugrott a második helyre került román Ligor, s a bronzérmes magyar Makó is.

A férfiaknál 10, a nőknél 7 számot bonyolítottak le az első napon.

Mai sportműsor

Birkózás. Országos szabadfogású junior-bajnokság. Pécs, városi sportcsarnok, 9.00.

Röplabda. NB I. nők. Lehel SC—U. PEAC, Jászberény, 10.00.

Vízilabda. OB II. B. PMSC—Bp. Siketek, Pécs, Hullámfürdő, 11.00.

Labdarúgás. Osztályozók az NB II-be jutásért. MVTE—Füzfő, Nagyatád, 16.30. Osztályozók a megyei II. osztályban maradásért. Pécsvárad—Versend. Pécsbányatelep, 10.00. Osztályozók a megyei II. osztályba jutásért, Nagynyárád—Abaliget, Mohács régi sporttelep, 17.00.

Vívás. Jugoszlávia—Magyar vidék válogatott. Kard és párbajtőr-csopat. POTE-csarnok, 15.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 36,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 172. szám
1979. június 25., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Egy szégyenlett tudomány: grafológia

✦

Az Önothéra Missuriensis hajnalban bontja szirmait

✦

Ezer dinár a sísapkában

Nyári magazin

✦

Katzirz Béláé az arany labda

✦

A kaposvári edzőválság kulisszatitkai

A Szélrózsa Klub Orfűn

Teo bohóc mulattatja a közönséget

Markos Zoltán rajzhumorista két alkalmi „művésztársával."

Nagy Éva énekel

Roli bűvész a színen

Az érdeklődő közönség egy része. (Riport a 2. oldalon).
Fotó: Erb János

A Balaton jövőjéről döntött a kormány

A tó védelme az egész ország ügye

Pótolhatatlan természeti kincsünk, a Balaton és üdülőterületének jövőjéről döntött a kormány a Balaton üdülőkörzet új regionális rendezési terve és a korszerűsített balatoni vízgazdálkodási fejlesztési program jóváhagyásával. Ezzel összefüggésben tárgyalta meg a korábbi határozatainak teljesítéséről, a Balaton vizének fokozottabb védelmére tett intézkedésekről és az üdülőkörzet terület- és telekgazdálkodásáról előterjesztett beszámolókat.

A Minisztertanács tagjai igen alaposan tájékozódtak a jelentős távlatokat nyitó, részben új koncepciókon alapuló döntések meghozatala előtt. Az előterjesztések vaskos terjedelme is jelezte, hogy hosszas vizsgálódások előzték meg a napot, amikor a kormány napirendre tűzte a Balaton ügyét. A szakminisztériumok mellett, az érintett társadalmi szervek, valamint Somogy, Veszprém és Zala megye tanácsának elnöke is jelentést tett a magas fórumon.

Mi indokolta azt, hogy ismét ilyen átfogó méretekben foglalkozzon a Minisztertanács a magyar tenger sorsával. A jelentések, valamint azok mellékleteinek számadatai adnak választ a kérdésre. Eszerint a Balaton üdülő- és idegenforgalma már 5 esztendővel ezelőtt meghaladta azt a méretet, amellyel csak a nyolcvanas évek végére számoltak. Így nyaranta általában ötször annyian, a frekventáltabb területeken pedig tízszer annyian tartózkodnak, mint télen.

S az előbbieknél talán aggasztóbb, az a tény, hogy egyre több szerves szennyezőanyag került az utóbbi időben közép Európa legnagyobb melegvízű tavának vizébe, ennek következtében tíz-tizenöt éven belül várható lenne a tó teljes „bezöldülése", ami a továbbiakban alkalmatlanná tenné a fürdésre. Az eddigi intézkedések ugyanis csak mérsékelt eredményeket hoztak s most újabb hathatós programra van ahhoz szükség, hogy megmentsük a Balatont. Ennek a felelősségét mélyen átérezték a kormány tagjai amikor a témát tárgyalták.

(Folytatás a 3. oldalon)

Mohács-Véménd labdarúgói az NB II-ben

MVTE—Fűzfő 1:0 (0:0)

Ami Mohács életében több, mint 75 esztendeje elérhetetlen álom volt, az most valósággá vált. A Duna-menti város sportsikerének színhelye ez alkalommal Nagyatád volt. A Somogy megyei kisváros utcái már délelőtt a mohácsi szurkolóktól voltak hangosak. Százszámra lengtek a piros-fehér zászlók, s amikor megkezdődött az NB II-be jutásért folyó drámai küzdelem a nagyatádi sporttelepen, több mint kétezer baranyai szurkoló buzdította 90 percen át csapatát a győzelemre. A siker nem is maradt el.

Nagyatád, 4000 néző. V.: Tompa. **Mohács-Véménd:** Perjési — Farkas, Rott, Dárdai, Alsóvölgyi — Kiss, Komli (Budovinszki 89. percben), Hancz — Schwarzkopf (Keipl, a 88. percben), Pártényi, Bencsik. Edző: Bán László. **Fűzfő:** Takács — Palanek, Balatoni, Szegedi, Mater — Gál, Csurgó (Molnár, a 70. percben), Fehér (Glöckl, a 62. percben) — Diósi, Koroknai, Nagy. Megbízott edző: Demeter Béla.

Már a 4. percben vezetést szerezhetett volna a lendületesen kezdő Mohács-Véménd. Schwarzkopf előtt üres volt a hosszú sarok, de a szélső belevetődve sem érte el a labdát. Negyedóra múltán a fűzfőiek vették át az irányítást, Gál és társai elsősorban távoli lövésekkel próbálkoztak. A 42. percben Hancz bombáját csak bravúr árán védte Takács. Az 52. percben Bencsik szöglete után tűzijáték kerekedett a fűzfői kapu előtt, a végén azonban Kiss labdája mellé szállt. Az 55. percben érett góllá a baranyai csapat fölénye. Rott csaknem a saját kapuja elől indult, s egyedül húzott a fűzfői kapura. 30 méterre a kapu előtt feltartották. Amíg a fűzfői sorfal rendeződött, Dárdai legurította a labdát Pártényinek, aki két lépés után hatalmas erővel lőtt a bal alsó sarokba. (1:0.) Mint az várható volt, a gólt követően kétségbeesetten kezdett támadni a Fűzfő az egyenlítésért. A Mohács-Véméndi TE hátvédei azonban Alsóvölgyivel az élen, egymást múlták felül. A hajrában két Bencsik bomba jelentette még az eseményt, aztán a 88. percben Gál elől Rott csak önfeláldozó bevetődéssel tudott menteni.

A nagy tét idegessé tette mind a két csapatot. A Mohács-Véméndiek higgadtan, de előbb, s különösen szünet után jelentős fölényre tettek szert. Drámai küzdelemben megérdemelten győzött az MVTE, amelynek játékosait a pályára betóduló szurkolók a vállukon vitték le az öltözőbe. Jók: Farkas, Dárdai, Pártényi, Alsóvölgyi (a mezőny legjobbja), illetve Takács, Palanek, Mater, Diósi.

Bán László edző: — Úgy érzem, a jó munka gyümölcse érett meg, a fiúk a nagyatádi sorsdöntő csatában átérezték, hogy mivel tartoznak egyesületüknek, s annak a lelkes közönségnek, amely Nagyatádon bennünket győzelemre hajszolt. Azért is boldog vagyok, mert úgy érzem, megérdemeltük a továbbjutást.

Kovács Sándor

Elutazott a szovjet pártmunkás-küldöttség

Vasárnap hazautazott a szovjet pártmunkásküldöttség, amely az MSZMP Központi Bizottságának meghívására Arkagyij Volszkijjal, az SZKP KB gépgyártási osztályának helyettes vezetőjével az élen június 18–24. között tartózkodott hazánkban. A küldöttséget fogadta Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. A szovjet vendégek tanulmányozták a pártmunka tapasztalatait a gépiparban, megbeszélést folytattak Kovács Antallal, a Központi Bizottság osztályvezetőjével, látogatást tettek az Országos Tervhivatalban, a Kohó- és Gépipari Minisztériumban, továbbá Győr-Sopron és Fejér megyében, s megtekintettek számos ipari létesítményt.

A SWAPO küldöttsége Budapestre érkezett

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa és a Magyar Szolidaritási Bizottság meghívására vasárnap hazánkba érkezett a SWAPO (délnyugat-afrikai népi szervezet) küldöttsége Sam Nujoma elnök vezetésével. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Kovács Béla, a HNF Országos Tanácsának titkára, az Országos Béketanács főtitkára fogadta.

A vasárnapi jó idő kicsalta a dombóváriakat Gunaras-fürdőbe. Bár a forgalom messze elmaradt a kánikulai napok átlagától — dél körül alig több, mint hatszáz vendég váltott jegyet a strandra — az előző héthez képest ez már tömegnek számított. Kellemetlen intermezzóként a nagymedence vize vasárnap reggelre bealgásodott, de a vizet délutánra kicserélték. Képünk a termálfürdőt ábrázolja.
Fotó: Havasi

A vasárnap krónikája

A több mint egy hétig tartó hűvös, csapadékos időjárás után a tegnapi volt az első nyári nap. Az éjszakai derült égbolt után délelőttre párás, felhős volt az ég — a reggeli órákban ködöt is észleltek —, délutánra az éltető napfény 25,7 fokra melegítette a levegőt. A reggel hét órai 18,8 fok után a nappali átlaghőmérséklet 21 fok volt, megfelelően az évszaknak.

✦

A hétvégi programot tervezők zöme nem tudta követni az időjárási fordulatot, így tegnap a pécsi strandokra csak a bátrabbak merészkedtek — a Hullámba félezren, a Balokányba százan, a Nagy Lajos uszodába talán hetvenen. A mecseki Camping Hotel nyaralóháza félig, a faházak teljesen megteltek, a moteliben délután volt még szabad szoba a nagy vendégforgás mellett is, a kétszáz sátorhelyből alig üzet foglaltak el. A Mecsekben maradva a Tv-presszó és kiláto állta a kirándulók és a tájban gyönyörködők erős rohamát, a Mecseki Kultúrpark a múlt vasárnapi forgalmához képest szép látogatottságnak örvendett. Az Állatkert és a Vidámpark 5—6000 felnőttnek és gyereknek, az Üttörővasút, — melyet Horváth József és Diós Péter mozdonyvezetők járattak társadalmi munkában — vagy 300 utasnak nyújtott kikapcsolódást és szórakozást.

✦

Nyugodt napot hagytunk magunk mögött. A detoxikáló állomásra nem vittek senkit, az egész nap nyitva tartó Munkácsy utcai gyógyszertárban főleg a lázas, meghűléses gyerekeknek vettek lázcsillapító kúpokat, köhögéscsillapítókat és gyulladáscsökkentő gyógyszereket. (Jópáran azért a hétköznap is megvehető portékákat vitték, vagy a törzsvásárlók az ismét kiváltható receptekkel keresték fel a gyógyszertárat.)

A tűzoltók, a mentők — szerencsénkre – majdhogynem unatkoztak, de a dédászosok, a vízművesek, a volánosok, a vasutasok és a postások is csendes, nyugodt vasárnapot rögzíthettek az eseménynaplóikban.

✦

A Tenkes-csárdánál teljes erővel dolgoztak az útépítők, a Pécsi Közúti Építő Vállalat munkásai és gépei. A kiszélesített útszakasz majd fele hosszban kapta meg tegnap a K—20-as aszfalt kötőréteget, amit majd a záróréteg követ és az útburkolati jelek felfestése után meggyorsul majd a forgalom ezen a kritikus útszakaszon Pécs—Harkány, illetve Siklós között. A meredek részt kapaszkodósávval bővítették. Az átadásig az építőknek a forgalmat, a forgalom résztvevőinek az útépítőket kell még bekalkulálniuk ezen a két kilométeres útszakaszon az 58-as úton.

✦

A megye melegvizes strandjait több ezren keresték fel. A harkányi nagyüzemet hősiesen viselték a vendégek, a pénztárosok, az élelmiszereket, innivalókat és ajándéktárgyakat árusító bisztrók és pavilonok dolgozói. (A Baranya megyei Sütőipari Vállalat pavilonjában majdnem 6000 lángost sütöttek, hogy egyetlen sorban álló ne menjen el tőlük üres kézzel.)

✦

Az ÚTINFORM ügyeletese, Marnitz László a balatoni forgalmat erősnek jellemezte. A borongós hét végi időjárás nem riasztott el senkit, aki a magyar tenger mellett akarta tölteni a víkendet. A 67-es úton Kaposvár és Balatonlelle között erős forgalmat csak a Somogybabodnál hordalékkal szennyezett úttest lassította. A Szántódrév és Tihany között közlekedő 4 komp szinte megállás nélkül szállította a gépjárműveket és utasokat. Zamárditól Balatonboglárig egybefüggő kocsisor hajtott a délutáni óráktól Budapest és Nagykanizsa irányába 60—80 kilométeres tempóban. A szántódpusztai lovasbemutató miatt több kilométeren át parkoló autók foglalták el a 7-es út két szélső sávját Zamárdi és Szántódpuszta között.

✦

A meteorológiai távprognózis szerint tovább tart a meleg idő. Ez és az elmúlt hétvége programja remélhetően nem bágyaszt el senkit és újult erővel kezdjük el ma a munkáshetet.

— Murányi —

Zsúfoltak voltak a melegvizes medencék

Harkány: Kevesebb napfény-valuta

Borús, színeváltozós idő ide vagy oda, Harkány vasárnap reggel már fürdőruhában járt. A strandon a hidegvizes medence vizének hőmérséklete 26 fokos volt, egy maszek kiskereskedő hatféle palacsintát árult, az aszfalt-sakkon, kibicek gyűrűjében elszánt játék folyt, a testes jugoszláv férfi véletlenségből a lábaujjára tette az ormótlan fafigurát, de csak három perc múlva szisszent fel, amikor honfitársa mattolta, s ugrott ötven dinárja. A harkányi strand tagnap már a délelőtti órákban igencsak benépesült. Ezúttal azonban nem éreztük magunkat konzervdobozban, a tömeg elviselhető volt. A borús idő egyenesen jótékonyan hatott, nem forrt fel senkinek a feje, nem rohant mindenki a sörösbódék elé. Bárcsak egész nyáron ilyen nyugodt strandolást biztosítana a fürdő, ilyen jó ellátást és gyors kiszolgálást a vendéglátó.

Zsifkó Ferenccel, a fürdő igazgatójával az egyik kertheliyiség asztalánál váltottunk néhány szót.

— Tulajdonképpen a mai nappal kezdődött meg nálunk az idény, én mindig így számítom. Vége az iskolának, jönnek a gyerekek. Jó-jó, lesznek ma is vagy tízezren, de azért ezeket az esős napokat mi is megérezzük, az emberek nehezebben szánják el magukat, hogy kimozduljanak otthonról. Egyébként soha nem volt ilyen májusunk, mint az idén, a hónap forgalma 36 ezer fővel haladta meg az eddigi évek legjobb májusának forgalmát. Májusban akadt olyan nap, amikor 12 ezer fürdőzőt fogadtunk.

— Dől-e a napfény-valuta?

— Az idén észrevehetően kevesebb a jugoszláv turista. Amint hallom, a forint—dinár átváltást okolják.

Mellesleg ugyanerről panaszkodnak a Napsugár Szállóban is, éppen tegnap készítettek mérleget, a forgalom elmaradt a tervezettől. Hiányoznak a jugoszláv csoportok, akik, miután az ő viszonyaikhoz képest itt olcsóbb az élelmiszer, ráadásul nagy eszem-iszomokat is szoktak rendezni. Itt a jugoszláv benzinkorlátozásra vezetik vissza a forgalom visszaesését. A Napsugár most megmozgat minden követ, hogy az ország IBUSZ-irodái irányítsanak ide csoportokat.

Zsifkó Ferenc: — Május elején szerettük volna, de csak most, két hét múlva készül el a fürdőben az új pavilon. Nyolcszáz személyes vállfás öltözővel gyarapodunk, az emeleten lesz pihenő, rossz idő esetén enyhülhet a zsúfoltság. Várjuk a gépeket a terápiás részbe, ahol a kórházi és az ambuláns betegek kereshetnek gyógyulást.

Végül szemlét tartottunk a harkányi piacon is. Zöldség- és gyümölcs-hegyek, az árak természetesen borssosak. Zsebben és szatyorban, tehát szemérmesen visszahúzódva él a külföldi piac is. Fiatal jugoszláv nő 150 forintért (sztopetdeszát) Vegetát kínál, náluk ugyanez 53 dinárba kerül. Egyébként a leértékelt áruk boltjában szebb holmikat kínálnak, mint amit itt a szatyrokból előtúrnak. Érdeklődő van, hiába, a tiltott gyümölcs mindig vonzóbb. Kollégám a fű alatt elkattintja a fényképezőgépet, pillanatok alatt mindenki szétrebben. A neppereknek a talpukon is van szemük.

— Miklósvári —

Komló-Szemes: Két hangverseny

A pécsi Ifjúsági Ház kamarakórusa Jobbágy Valér vezényletével a mánfai román kori templomban adott hangversenyt vasárnap délután. Ezzel megkezdődött az idei „Komlói Nyár" rendezvénysorozata. A következő alkalommal – július 1-én – Gyöngyössy Zoltán fuvolakoncertjére kerül sor Komló-Mánfán.

A Postás Szimfonikus Zenekar hangversenyét a balatonszemesi Postamúzeum udvarán rendezték meg vasárnap délelőtt. A zenekart dr. Vasadi Balogh Lajos vezényelte.

Zalakaros: Állandó orvosi ügyelet

Június elseje óta döntően a fürdőzők érdekében összevont körzeti orvosi ügyelet működik Zalakaroson. Az újszerű szervezésnek megfelelően jelenleg két orvos tart egyidőben ügyeletet, s még az egyik a bejelentések alapján a községekben végzi gyógyító munkáját, társa a közben érkezett sürgős eseteket látja el. Ezzel a megoldással régi problémát sikerült megoldani, így ma a fürdő területén hét végén is állandóan tartózkodik ügyeletes orvos. A rendelőt és a pihenőszobát a fürdő vezetői bocsátották rendelkezésükre. Az eddig eltelt négy hét, köztük a forgalmas szombatok, vasárnapok igazolják, hogy az új rendelkezés beváltotta a hozzá fűzött reményeket.

Orfű: A Szélrózsa Klub nonstop műsora

Orfűre költözött ki tegnap délután a pécsi Ifjúsági Ház Szélrózsa Klubja, ki a napfénybe, a szabad ég alá, a víz mellé. Nonstop műsor szórakoztatta délután négytől este nyolcig az ott víkendező felnőtteket, gyerekeket a kistó strandján. Nagy sikere volt Markos Zoltán rajzos humoreszkjeinek, játékainak, melyekbe a közönséget is belevonta, meg Teo bohócnak, azaz Kunfalvi Teodórának, aki soha nem látott kötéltánccal állt a közönség elé. Aztán Roli bűvész (Takács Roland) mutatványai következtek, fellépett a műsoros délutánon a Bojtorján együttes, Forgács Gábor jódliénekes és parodista, a Vidám Színpad művésze, valamint Muzsay András előadóművész.

Egy hónap múlva, július utolsó vasárnapján ugyanitt az Expressz együttes szerepel Eszményi Viktóriával, fellép Hacsek és Sajó azaz Kibédy Ervin és Hlatky László, augusztus végén pedig José Amendia chilei együttese és Kemény Henrik bábművész szórakoztatja az Orfűn üdülőket. A következő hónapok második vasárnapján az Ifjúsági Parkban várja nemzetiségi műsoraival vendégeit a Szélrózsa Klub.

Fadd-Dombori: Honismereti úttörőtábor

Az első Tolna megyei honismereti úttörőtábor nyílt meg a Holt-Duna melletti fadd-dombori üdülőtelepen. A kilenc napig tartó táborozáson a megyebeli úttörő honismereti szakkörök mintegy nyolcvan jeles tagja vesz részt. A gyerekek öt csoportban, játszva bővítik néprajzi, helytörténeti, szövő-díszítőművészeti, gyermekélet-mód- és természetkutatói ismereteiket. A Sárközi Népművészeti Szövetkezet egyik népművész asszonya például a helyszínre kivitt szövőszékével szövésre tanítja a pajtásokat a táborban. A táborozás idején gyűjtött és készített munkákból, köztük szőttesekből, rovar- és növénygyűjteményekből kiállítást is rendeznek.

B. L.

Baja: Bácskai győzelmek horgászatban, halfőzésben

Szinte elvitte a víz tegnap a bajai horgászversenyt. A 720 centiméteres vízállás miatt ötödannyi halat sem fogtak, mint az egy héttel ezelőtti megyei versenyen. Tegnap három Duna-menti földrajzi táj: Bácska, Kiskunság és Tolna horgászai és halfőzői versenyeztek. A Magyar Horgászszövetség Bács-Kiskun megyei és Tolna megyei Intézőbizottsága, valamint a bajai, szabadkai, zombori, újvidéki és bezdáni horgász egyesületek tagjai ültek a Sugovica partján és kevés hallal keltek fel onnét. A babonások ezt nemcsak a magas vízállásnak tulajdonították, hanem annak is, hogy éppen 13 éve kezdődtek a Bajai Nyár rendezvényei, tehát az évforduló versenye szerencsétlen szám jegyében zajlott le. Maguk a bácskaiak azonban nem panaszkodhatnak, mert a horgászversenyt Észak-Bácska, vagyis Baja, a halfőzőversenyt pedig Dél-Bácska, vagyis Újvidék nyerte. A horgászat végeredménye: csapatversenyben első Baja, második Bács-Kiskun megye, egyéni versenyben első: Agatity Mihály (Baja) és Varga Gyula (Baja).

A halfőzés rajtjához ki-ki két-két kiló pontyot kapott, az edényt és az ételízesítőket pedig maga hozta, és a saját módján használta.

A győztes Katzenberger Edvárd bezdáni születésű agrármérnök egy jugoszláv zöldség és virág külkereskedelmi cégnél dolgozik. A halfőzést Bezdánban tanulta és a vajdasági főzőversenyen rendszeresen az első és az ötödik hely közötti rangot nyeri el. Receptje egyszerű: két kiló halra 18 deci vizet önt, egy közepes fej vöröshagymát egészen apróra vág, hogy teljesen szétfőjön, végig erős tűzön főzi, 25–30 percig, a ponty nagyságától függően. A paprikát 10 perccel a forrás kezdete után adagolja, apránként, hogy ne okozzon kesernyés ízt. Beletesz még piciny gerezd fokhagymát és sohasem nyers, hanem mindig befőzött paradicsomot, mégpedig egy decit, hogy a paradicsom ne érződjék. Legegyénibb módszere: hogy a paprikát házilag készíti. Ősszel megveszi, eresz alatt kiszárítja, folyvást leszedi azt, amelyik romlott, vagy nem piros. Ami megmarad, azt csutkájától megtisztítja, kétszer megdarálja. Bolti paprikát sosem használ.

A nagybaracskai Farkas József, népszerű nevén Sobri Jóska az idén sajnos nem vett részt a halfőző versenyen.

F. D.

Szentivánéj

Erb János rajza

„Álmos itt tűz, kandalló:
Fény lobogjon, büv-sugár;
Lejtsen a tündér s manó,
Mint bokorrul kismadár.
És e víg dalt, fel s alá
Ropja rá mind, s mondja rá."

Puck szavait idézem, mert tényleg, ki az az ember manapság, akinek a szentiványéj szóról ne Shakespeare jutna eszébe? Shakespeare és világszerte ismert hősei: Oberon, Titánia, Puck, Zuboly és a tündérek, manók. A tündérek, akik a bolondos szentiványéjen minden földi halandót megtréfálnak, különösen a fiatalokat. Legalábbis így tartják az angolok.

Szerintük június 24-e a vidámság éje. Ők nem is szentiványéjnek nevezték, mintahogy Shakespeare darabjának sem ez az eredeti címe, hanem „nyárközépéji álom". S itt már tulajdonképpen eljutottunk a szentiváni szokások egyik fontos jellemzőjéhez, hogy ugyanis erősen kapcsolódott a nyári naphoz.

A szentiváni szokások szinte egész Európa népeinek hagyományában megtalálhatók, sőt, nálunk régebben júniust szentiván havának is nevezték. Június 24-ét. Iván napját a különböző népek, hagyományaiknak megfelelően, különböző módon ünnepelték, mondhatni, „ahány ház, annyi szokás". De azért számos azonos mozzanatot is fölfedezhetünk. Ilyen például az, hogy részint a pogány eredetű tűz- és napimádásra vezethető vissza az Iván napi tűzgyújtás, részint pedig, hogy később már sok helyütt Keresztelő Szent János emléknapjaként tartották számon.

Milyen szokásoknak is hódoltak Szentivánkor hajdanán? Legelsőbben is a tűzugrásnak. Általában dombon vagy hegyen nagy tüzet gyújtottak, többnyire szertartásosan, s ezt a tüzet kellett átugrálni. S attól függően, az ugrás hogy sikerült, szerelmi jóslásokba bocsátkoztak az arra hivatottak. Akik a tűz körül álltak, azok pedig egyfolytában énekelték az úgynevezett hosszú szentiváni éneket. S hogy valóban se vége, se hossza nem volt ennek a dalnak, ezt őrzi egy nagyon régi közmondásunk is: „Hosszú, mint a szent Iván éneke."

Egyéb iván-napi szokások: a kerékgurítás, s aki nem tudta volna eddig — igaz, hogy ma már huszonötödike lévén, kicsit késő —, a szent Iván éje kiválóan alkalmas a kincsásásra. A tűzugrás mellett szokás volt még a fáklyagyújtás, tüzes karika eregetése, s egyéb, tűzzel vagy vízzel kapcsolatos mágikus cselekedetek füvekhez, virágokhoz, gyümölcsökhöz fűződő hiedelmek. S nem utolsósorban szentiváni szokás volt a szerelemvarázslás, amely a magyarországi hagyománynak jelentős vonása.

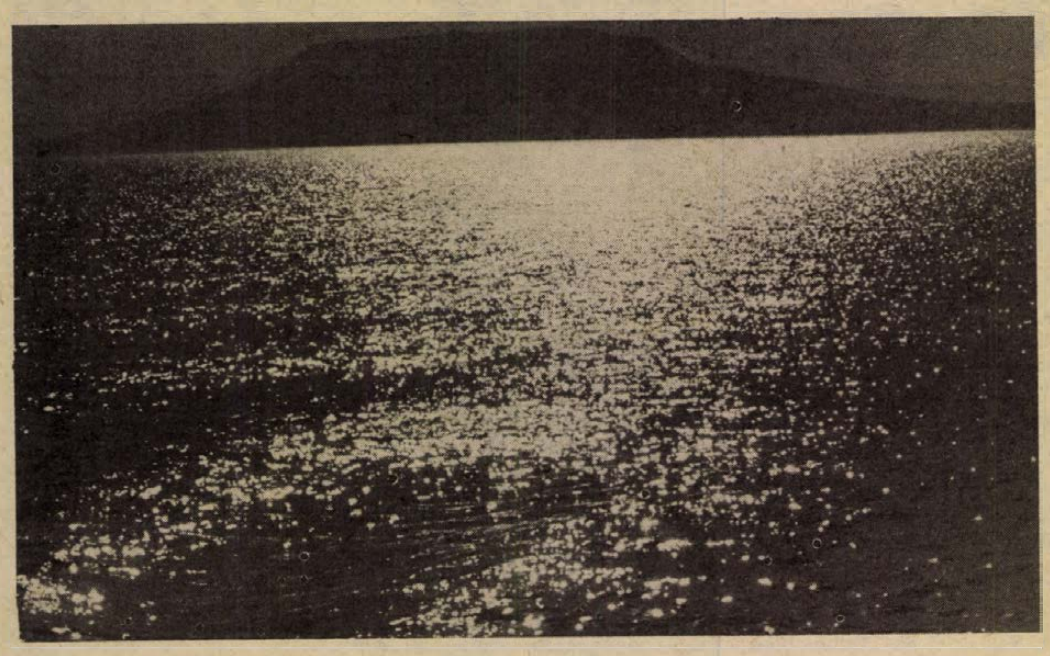
Tömören tehát ennyi fűződik Iván naphoz és szentiványéjhez, melyről érdemes megemlékezni már csak azért is, hiszen valahogy erről a néphagyományról mintha kevesebbet tudnánk, mintha erről csak annyi maradt volna meg legtöbbünk tudatában, hogy tényleg, Iván naphoz fűződik valami, de hogy mi?!...

Tűzugrás, kincsásás, tüzes karika, szerelmi varázslás, tündérek, manók, valóságban és mesében; szóval csupa-csupa vidámság volt valaha a tegnapi nap és az elmúlt éjjel, ahogy Puck mondja:

„Mint az álom, mint az éj:
Most, tündérek, vígadunk."

Dücső Csilla

A Balaton üdülőkörzeteinek védelme az egész ország ügye



(Folytatás az 1. oldalról).

A balatoni üdülőkörzet kiépítése, országos jelentőségű üdülőterületté való fejlesztése 1957-től, a Balaton-környék regionális terve alapján indult meg intenzíven. A 60-as évek közepétől az üdülőtelkek iránti kereslet ugrásszerűen megnőtt. Az elmúlt húsz évben a lakosság — a tó egyedülálló adottságai miatt — döntően a Balaton környéken igyekezett telket vásárolni, hét végi házat építeni. A kereslet jelentősen meghaladta a kínálatot és emiatt a tanácsok — a rájuk nehezedő nagy nyomás miatt — nem is tudták mindig betartani az üdülőterületre vonatkozó előírásokat. A ma Magyarországon magántulajdonban lévő 400 000 üdülőtelek 50 százaléka a Balatonon található. A kormány megállapította, hogy a balatoni férőhely fejlesztésben a tervezett 47 százalék helyett a 60 százalékot is meghaladta a magánházak építése. Még a kereskedelmi férőhelyek esetében is 50 százalék a fizetővendégszolgálat aránya.

Általában az egész Balaton területére igaz, hogy a szervezett üdültetés céljaira épült beruházások állapota és mennyisége nem kielégítő.

Anélkül, hogy tovább sorolnánk a gondokat, pillantsunk bele az új regionális rendezési tervbe, amely nagy távlatban, mintegy 30 évre vázolja fel az üdülés és az idegenforgalom kultúrált fogadásának feltételeit, és alapul szolgál a különböző fejlesztési terveknek az ágazati és tanácsi elképzeléseknek. Legfontosabb társadalompolitikai célja a pihenés körülményeinek javítása. A fentiekből következően természetes, hogy a jövőben semmi olyan nem történhet a Balatonon, amely ne állna összhangban a most elfogadott regionális tervvel, ne szolgálná annak céljait. A kormány időről időre beszámoltatja majd a program végrehajtásáról az érintetteket.

Az új regionális rendezési terv talán legfontosabb nóvuma, hogy a korábbi üdülőövezet határait eltörölte és az új üdülőterület nagysága mintegy háromszorosa a korábbinak. Az úgynevezett háttérterület funkciója egyértelmű. Enyhíteni kell a tópart zsúfoltságát, a tó leterheltségét. Ennek előfeltétele az, hogy a Balaton térségében, a vízpart közelében nagy idegenforgalmi vonzóerővel bíró létesítmények épüljenek. Enélkül a lépés nélkül nem garantálható még az sem, hogy a jelenlegi szinten tudják tartani az üdülési körülményeket.

Ugyanebből az alapelvből következően a Minisztertanács döntött egy területi rekonstrukció végrehajtásáról is. Az üdülőterület előnyösebb kihasználása érdekében a zsúfoltan beépített partmenti területeket fellazítják. A felszabadult helyeken strandokat, sporttelepeket, és más, az egész közösség céljait szolgáló létesítményeket építenek. A terv készítői azt tartják kívánatosnak, hogy még az ezredforduló után se áramoljon egyszerre 800 000–900 000 embernél több, a nyári csúcsban a Balatonra. Éppen ezért a balatoni tervek elválaszthatatlanok az ország egyéb üdülőterületeinek fejlesztésétől. Összességében ugyanis csak így alakulhat ki kedvező idegenforgalmi eloszlás.

A közlekedés, a közmű, az energia és az üdülési intézményhálózat fejlesztését részletesen taglalja a regionális terv. Így előírja például hat, nagyterületű bevásárló-centrum megépítését.

A regionális fejlesztési programmal egyidőben és azzal összhangban fogadták el a korszerűsített balatoni vízgazdálkodási fejlesztési programot. A szennyező anyagok távoltartása érdekében regionális szennyvízgyűjtő rendszer kiépítését tervezik. A Zala torkolatánál ismét életre kell kelteni a Kis-Balatont, azt a túlnyomórészt nádassal borított vízterületet, amely valósággal kiszűri és lerülepíti a Zalán érkező hordalékokat és növényi tápanyagokat.

A kormányhatározat kimondja, hogy a Balaton védelme és üdülőkörzetének fejlesztése az egész ország ügye, s épp ezért nem nélkülözheti a társadalmi összefogást.

A szakemberek egyetértenek abban, hogy a tervkészítők mindenre kiterjedő figyelemmel igyekeztek olyan intézkedési programot létrehozni, amely egyaránt szolgálja a Balaton partján élők, a belföldi és a külföldi turizmus ügyét.

E. Á.

Egy szégyenlett tudomány

Mutasd az írásod, megmondom, ki vagy

Egyéniségünk lenyomata

Az egypetéjű ikrek kézírása

Egy tudomány fél. — Pécsett, Pesten rangos orvosprofesszorok foglalkoznak a grafológiával, biológiai, élettani, ideggyógyászati kutatásokban, sőt a gyógyító munka segédleteként is támaszkodnak az emberi kézírásra. Mégis a többségük mindkét városban elzárkózik a nyilatkozat elől. Pedig valamennyien tudománynak ismerik el, empirikus tapasztalati tudománynak. Hozzá nélkülözhetetlennek, mind több más tudomány működéséhez, mind a köznapi életben az ember megismeréséhez. Mondhatnánk, hogy a mai ember természettudományos műveltségétől idegen az ilyen „okult" kutatás. Csakhogy valahány grafológiával foglalkozó szakember éppen orvos, tehát a természettudomány világában él és dolgozik.

Mi is a grafológia? — Azt már közhely volna most leírni, hogy nem jóslat. Csak nagyon primitív emberi kapcsolatban lehet valakit ezzel becsapni. A grafológia az ember egyéniségének, gondolkodás-rendszerének megnyilatkozása, kézírás formájában. Ahogy a nyelv, a beszéd is az emberi egyéniség jelentkezése a külvilág ingereire, ahogy az emberi egyéniség taglejtésében, arcjátékában, mozgásban is jelentkezik, az írás is ilyen árulkodó mozgás. Belső világunk jelentkezése a kéz mozgása révén. A személyiség pedig nemcsak a külvilágból érkező, tehát exogén, hanem a belső világunkból eredő, vagyis endogén hatásokra is válaszol. A mélyen bennünk élő, vagyis endo-pszichikus világ pedig nem mindig tudatos. Mindez kifejeződik a kézírásban is. Igaz, gyermekkorban még nagyon szabályozott. „iskolás" ez a tevékenységünk, később azonban fizikailag rutinná válik, és pszichikailag egyre inkább, egyre ellenőrizhetetlenebbül lesz belső világunk lenyomata.

Minden korszak, minden írásrendszer más-más azonosságokat hordoz. Mégsem létezik egyetlen korban, egyetlen írásrendszerben sem két azonos kézírás. Például a középkor gótikájának megfelel a gótikus ember, akinek gótikus az írása, de a lényeg az írásnak nem a korszakot, hanem az egyéniséget ismertető szerkezete.

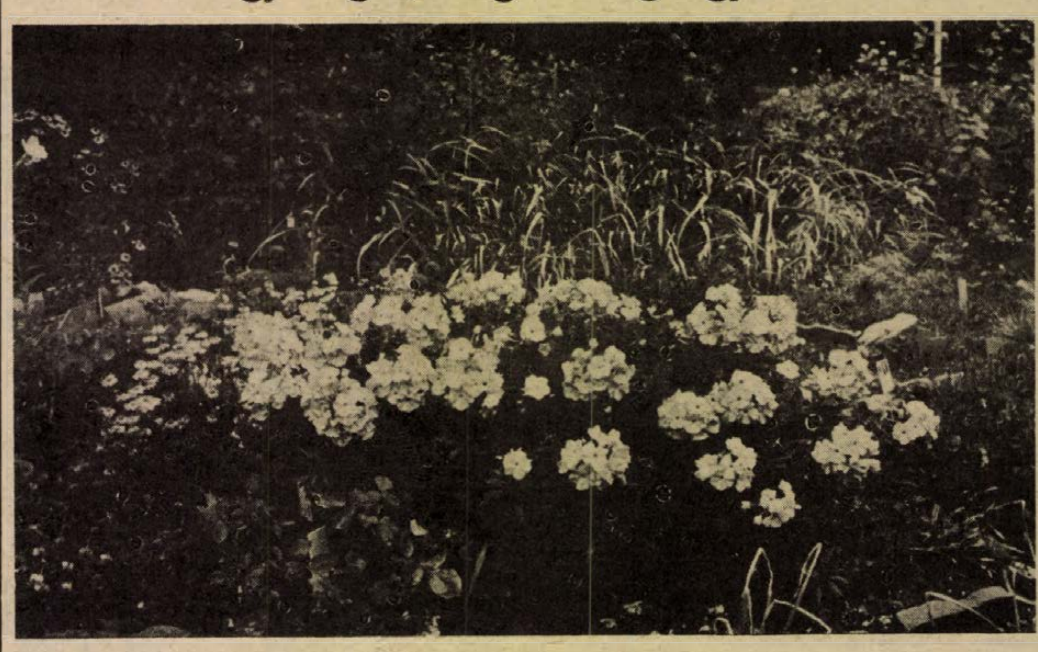
A grafológia fontosságát elsősorban két dolog adja. Egyik: hogy az írás, mint az emberi egyéniség megnyivánulása, rögzített, nem száll el, mint a szó, később is vizsgálható. Másik: viszonylag igen távol állnak tőle a törvényszerűségek, vagyis az általánosítás veszélye alig fenyegeti. Éppen mert nincsen két azonos kézírás. Igaz, minden ember dialektikusan változó, történelmi, gazdasági, élettani, pszichológiai folyamatok gyújtópontjában él, maga is dialektikusan változik. Megkülönböztethető egyénisége mégis mindig van. Az már a grafológia vizsgálati taktikája, hogy többféle hangulatban készült írást szerez ugyanattól az embertől, s ezen kívül másolást is kért. Sőt, például olyasmire is ügyel, hogy széles, üres papírlapra írasson, nehogy valakit gátlásosan korlátozzon az írásmintában a papír közelsége.

A grafológia végül is — tudomány. Wundttól, a pszichológia egyik ága, a szociálpszichológia a megalapítójától, a Völkerpsichologie című hatalmas, alapvető mű szerzőjétől olyan neves hazai ideggyógyászokig, mint Nyirő vagy Ranschburg — sokan alkalmazták. Az elmúlt évtizedek egyoldalú természettudományos szemlélete idején sokan nem merték, s úgy látszik, még ma sem merik vállalni az igen hasznos és gyakorlatias grafológiát. Pedig még ezek alatt az évtizedek alatt is fejlődött. Egyebek között tisztább a kép a tekintetben, hogy mennyi a genotípus és mennyi a fenotípus szerepe az ember kézírásában. Vagyis mennyi az öröklött szellemi vonás és annak vetülete, s mennyi alakult ki ebből az élet során. Az egypetéjű ikrek esetében például az örökléstan szerint a kézírásban csupán 10–15 százalékos arányban fedezhető fel öröklött azonos tulajdonság, a többi szerzett mozgásforma. Szemben más vonások egymáshoz közelebb álló megoszlási arányával. Például hajszín tekintetében az egypetéjű ikrek azonossága, illetve eltérése 70–30 arányú, az azonosság javára.

A grafológia azonban nagyon bonyolult. Lehet valakinek 5 éves korban egyéni írása, s lehet 60 évesen is iskolás. Ami persze már sokmindent elárul. Mindenesetre az ember megismeréséhez, az emberi személyiség vizsgálatához, az empátia — a beleélés — és sok egyéb hasznos, de nehezebben megfogható módszer mellett a mindig rögzített kézírás is elengedhetetlen eszköz. Kár, hogy a tudományos közéletben még mindig tartózkodnak az elismerésétől.

Földessy Dénes

Csak 180 négyszögöl, mégis a legnagyobb



Grönland és Fokföld növényei a pécsi belvárosban

Kicsiben, mint apró kőrakás, — illusztrálva Grönland, emitt egy másik sziklakupac már Fokföld, aztán mély, mindössze teknő-nagyságú völgyek húzódnak ázsiai hasonmásukat utánozva. De ami igazán az eredetiségre vall, az a növényzet, mely 25 éve pompázik egy pécsi kertben, a 78 éves dr. Barla-Szabó Jenő gyermekorvos udvarán, a Geisler Eta utca 15. szám alatt.

Negyed évszázad alatt honosította meg szabad földben, tehát nem üveg- és melegházban a Gröndlandtól Fokföldig megtalálható szabadföldi évelő növényeket, többségükben a legkülönbözőbb hagymás virágokat. Szorgalmát, természetszeretetét dicséri 420 faj és 1100 fajta a világ szinte majdnem minden pontjáról. A két hórihorgas, legalább 150 éves gesztenyefa nyújt védelmet, akár egy hatalmas melegház teteje, északról a magas ház ezen kívül minden oldalról a szintén magas kőfal véd meg a hűvös szelektől. A sajátos, belső udvari klímát a délről betűző nap szubmediterrán-jellegűvé varázsolja.

A vácrátóti világhírű botanikus kert kísérleti kiskertje is ez, elsősorban a mediterrán fajok kipróbálása miatt. Dr. Galántai Miklós 15 éve hordja ide a mediterrán klímán nevelkedett magvakat, gyökereket, gumókat, de lelkes patrónus dr. Prisztor Szaniszló is, a budapesti botanikus kert igazgatója, a Tanárképző Főiskoláról dr. Tihanyi Jenő és dr. Korányi László, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat jogtanácsosa. Az ország legnagyobb, magas tudományos körökben is értékelt magán virágos-kertje található a Geisler Eta utcában. A terület mindössze 180 négyszögöl, a legnagyobb jelzőt a gazdag faj- és fajta-állomány miatt érdemelte ki.

Magyarországon csak ehelyütt díszlik szabadban a Pireneusok apró sárga virágú, tüskés cserjéje a Vella Spinoza. A grönlandi hanga, mint egy földre hullott fészek — télen nyílik hamvas rózsaszínben, a Lilium Pink egyik testes változata tíz centis szablya-formájú lilás-vörös virágokat ringat az enyhe szélben, a pacsirtabóbita Ázsia mérsékelt égövén honos, de csodálatos virágokat nevel a fokföldi buzogányliliom is. Az Onothéra Missuriensis hajnalban bontja szirmait, de délben már le is hullajtja. A Festuca Scoparia kisázsiai fűféle, rugalmas, sűrűn tartja ösz-sze a tüskeként bökő szárait, akár egy összegömbölyödött sündisznó. Legelőször, már február végén előbújnak a Scillák, a Crocusok a havon át, melyek most már „téli álmot alusznak", vagyis a jövő évre készülnek. Változatos a kisázsiai vadtulipán- és a nárcisz-, a szegfű- és az orchidea-gyűjtemény, de a sziklákat színesítik a grönlandi mohák is. Egész Európában szabadban csak itt élt hat éven át az észak-afrikai eredetű, ágas-bogas, szúrós növény, a Bupleurnum Spinozum.

A virágbarát, akit Sásdi Sándor „A hídon kezdődött" című kisregényében ötször említ meg, magcserekapcsolatban van elsősorban holland melegházakkal. A Mecseket járja szinte naponta, különböző földet, humuszt gyűjtöget növényei alá. Különös agodalommal félti a mediterrán virágjainkat, így a kosborokat, a kökörcsint, a magyar kikericset, a bánáti bazsarózsát: mindegyikből sikeresen „menekített" a veszélyeztetett helyekről a belvárosi gyűjteményébe.

Hajdan, így elsősorban a középkorban több, nagyon is értékes mediterrán-kertről tudtak Pécsett. Egyik gazdag gyűjtemény özvegy Bobány Antalné tanáré volt, de jónéhány évtizede elpusztult a gazda nélkül maradt virágos kiskert.

— Csuti J. —

Egészségügyi fertőtlenítő segédmunkásokat felveszünk

JELENTKEZÉS:

Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92.

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,

varrónőket,

segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

Kétszeresen is névtelenül?

Néhány éve egyszer már füstölögtem azon, hogy valami érthetetlen és megmagyarázhatatlan szerénységből (?) következően köztéri szobraink nagy többsége névtelenül álldogál ott, ahová tették. Akkor az alkalmat a kitűnő Kossuth-díjas szobrászművész, Kerényi Jenő elhunyta adta az alkalmat. Sejtettem, sőt majdnem bizonyos voltam benne, hogy van Pécsett egy köztéri szobra: Újmecsekalján, a Hajnóczy utcai tömbbelsőben az Ülő nő. Bizonyosságot akarván szerezni, többekkel beszéltem, akikről úgy véltem, hogy bizonyosságot adhatnak. Ekkor ért a meglepetés: ők sem voltak bizonyosak.

Mostani füstölgésemhez ismét Kerényi szolgáltat alkalmat. A napokban állították fel (végre egy szobrot a maga helyén!) a Csontváry Múzeummal szemben Csontváry Kosztka Tivadar első köztéri szobrát, Kerényi Jenő alkotását. A szoboravatásról szóló tudósítás Kerényi emlékének is áldoz, méltatva a művész munkásságát. Olvashatunk Kerényi köztéri alkotásairól is, a sorból éppen a pécsi hiányzik. Ugyan miért?

Miért? Mert titokban tartják előttünk a mű alkotóját és – ez elsősorban az emlékszobrokra vonatkozik – az alkotás címét. A Csontváry-szobor ürügyén hamarjában megnéztem néhány pécsi köztéri szobrot, s konstatáltam, hogy valamennyinek egy a betegsége. A névtelenség. Sőt: a kétszeres névtelenség.

Jómagam tudom, mert megjegyződött bennem, hogy a Barbakán-kertben Janus Pannonius szobra van, Borsos Miklós alkotása, hogy a várárokban Ady Endre szobra van, Melocco Miklós alkotása, hogy a Sétatéren Kodály Zoltán szobra van, Varga Imre alkotása, hogy Újmecsekalján a 39-es dandár úton Kőrösi Csoma Sándor szobra van, Antal Károly alkotása, hogy a MÉV-központ előtt a Kalló Viktor alkotta bányászszobor van, hogy... De minek is soroljam. Egyen sincs rajta sem az alkotó neve, sem az ábrázolt személyé. Mondhatná erre valaki: illik tudni minden pécsinek, kit ábrázolnak a szobrok. Valóban illik?

Ám tételezzük fel, hogy sokak előtt nem ismeretlen sem a mű, sem alkotója, mert valóban illőnek tartják, hogy ezt tudják. De bizonyos vagyok abban (bár a Kerényi-szoborban lettem volna annak idején ennyire bizonyos!), hogy sokkal többen vannak, akik mindezt nem tudják, pécsiek és az idelátogatók, hazai és külföldi turisták ezreitízezrei. Vajon nem egyfajta ismeretterjesztés, a köznek művelése lenne, ha e szobrokon kis tábla jelezné az alkotót, az alkotás címét? Mert az, ugyebár elképzelhetetlen, hogy egy képtárban úgy helyezzenek el festményt, szobrot, hogy ne legyen ott a kis táblácska a köztéri szobrokon hiányolt adatokkal. Tehát: ha a múzeumi, képtári „tárgyakon" igen, a köztéri alkotásokon miért nem?...

Hársfai István

Csendes nap a határátkelőhelyen

Ezer dinár a sísapkában

A farmernadrág már nem üzlet?

Vérpiros rózsákkal fogadja az érkezőket, búcsúztatja a távozókat Magyarország a drávaszabolcsi határátkelőhelyen. Nem egy-egy csokorral, hanem jónéhány tucat rózsabokorral, amelyekkel teleültették a parkolóhely szegélyét. A határállomást 1974 októberében „helyezték üzembe", 1975-ben 140 000, 1977-ben 300 000, tavaly 650 000 személyt regisztráltak a forgalmi statisztikában, s négy év alatt több mint 400 000 jármű előtt emelték fel a sorompókat.

Ahhoz azonban, hogy az országba bejusson, vagy az országból kimehessen az utazó, át kell esnie a vámvizsgálaton. Persze ezt csak azok tudják igazán értékelni, akiknek nincs vaj a fejükön, nincs dugáru a csomagjában, vagy éppen nincs a fején június közepén sísapka ezer dinárossal bélelve. Ezen a közelmúltban történt naiv kísérletre még két hét múltán is mosolyogva emlékezik Török Sándor százados, a drávaszabolcsi vám- és pénzügyőr szakasz parancsnoka.

— Júniusban egy nap 1500-an haladnak át a drávaszabolcsi határátkelőhelyen, hétvégeken a forgalom ennek a duplája. Az utazók zöme magyar és jugoszláv állampolgár, de egyébként szinte a világ minden országából jönnek a turisták. Néhány éve például egy argentin nászutas pár járt itt: annyi szépet mesélt nekik a szomszédjuk Magyarországról, hogy kíváncsiságból elkísérték, amikor az öreg bácsi ötven év után hazalátogatott — meséli Török Sándor százados.

— *Március elsejétől új vám- és devizarendelkezések léptek életbe, amelyek a korábbinál szigorúbban szabályozzák többek között a forint és jónéhány élelmiszeráru kivitelét. Azóta eltelt már negyed év. Milyenek az eddigi tapasztalatok?*

— Az utazók zöme ismeri az új kötelezettségeket és lehetőségeket — mondja Török Sándor százados, a drávaszabolcsi vám- és pénzügyőr szakasz parancsnoka. — Arányában nem növekedett a szabálysértők száma, az állampolgárok többsége tiszteletben tartja a jogszabályokat, annak ellenére, hogy a vám- és devizabűncselekményeket, szabálysértéseket a közvélemény bocsánatos bűnöknek könyveli el. Idén eddig 6 vám- és 13 devizabűncselekmény miatt kellett feljelentést tennünk. A szabálysértések száma mindkét kategóriában 97 volt. Mindezeknek az értéke több mint 700 000 forint. A határátkelőhely forgalma valamelyest csökkent, de valószínűleg nem az új magyar szabályozás miatt; tavaly decemberben Jugoszláviában megszigorították az állati eredetű termékek behozatalát, idén pedig üzemanyagtakarékosságból bevezették a páros és páratlan napokat. Ezek együttesen csökkentik a forgalmat.

— *Változtak-e a csempészek szokásai?*

— Jellemző maradt, hogy a vámbűncselekmények inkább májustól szeptember végéig divatosak, míg a többi hónapban a devizabűncselekmények. Csökkent a farmernadrágok iránti kereslet Magyarországon — ezt bizonyítja a statisztikánk. Idén eddig 357 farmernadrágot foglaltunk le, s ez csak egyharmada a tavalyi mennyiségnek. Most a fürdőruha lett a divatos csempészáru, a Törökországban utazgató turistáink körében pedig az irhabundák, bőrkabátok. Nagyon könnyen le lehet bukni velük, s ilyenkor más szabálysértésre is fény derül: hogyan tudott két irhabundát vásárolni a legálisan beszerezhető valutájából. Egyébként az egyik Törökországból visszatérő turistabuszban találtunk egy noteszt. Természetesen nem akadt gazdája; hiszen valóságos árjegyzék volt benne: egy irhabunda 90 dollár, hosszú bőrkabát 55 dollár, rövid bőrkabát 35 dollár.

— *Mi volt idén eddig a legnagyobb fogás?*

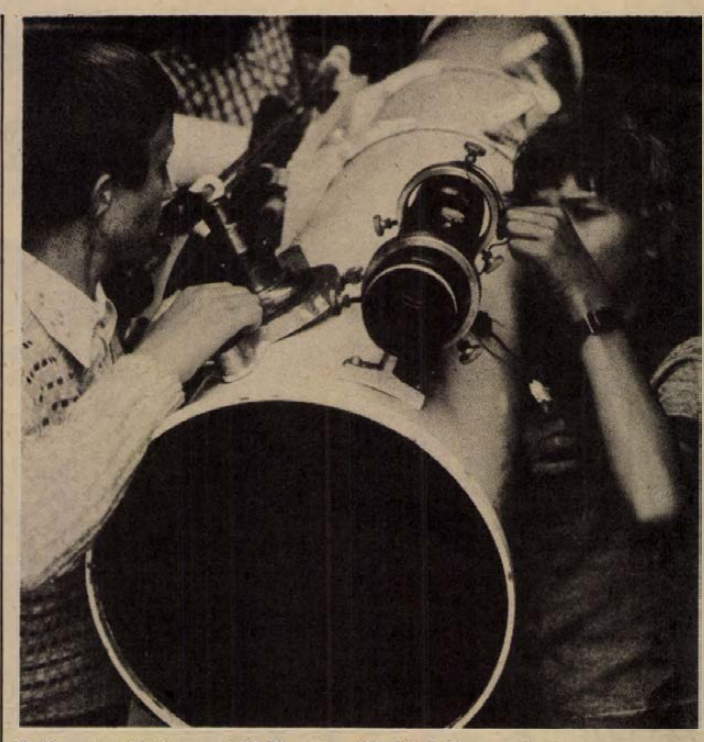
— Huszonnyolc farmernadrágot találtunk egy gépkocsi hátsó ülésében.

✦

Délelőtt tíz óra, borongós, esőre hajló idő. Két autóbusz indul tovább Harkány felé, az épület előtt négy személygépkocsi várakozik a vámvizsgálatra.

— Nincs nagy forgalom — mondja Kothencz Lajos törzsőrmester, és kedvemért egy Zasztaván bemutatja, hova is lehet elbújni ebben a kis kocsiban kényelmesen 20 farmernadrágot. Most nem találunk, de nemrégiben egy gépkocsi üzemanyagtankjából szedett elő egy tucatot. A csempészkedők körében nem is túlságosan népszerű. Egy régi „ismerőse" a harkányi strandon legutóbb így üdvözölte: „Ha előre tudom, hogy nincs szolgálatban, ma utaztam volna Jugoszláviába."

Dunai Imre



Csillagászati ismeretekből, távcsőépítésből, az égitestek mozgásáról adtak számot a közelmúltban Székesfehérvárott az ország minden részéből érkezett úttörő-csillagászok. Az első alkalommal rendezett vetélkedőn és szakmai tapasztalatcserén a fiatalok megismerkedtek a helyi Uránia csillagvizsgálóval, és beszámoltak eddigi csillagászati megfigyeléseikről.

hDN hírek hDN hírek hDN

Abban kell lábat mosni, amit felér az ember! Erb János felvétele

04-05-07

Droszter Ervin 53 éves dencsházai lakos vasárnap délelőtt figyelmetlenül vezette személygépkocsiját. Szentegát-puszta közelében letért az útról és az árokba borult. Súlyosan megsérült, autójában pedig negyvenezen forintos kár keletkezett.

Elhunyt Örkény István

Megrendülten tudatjuk, hogy súlyos betegség következtében 67 éves korában elhunyt Örkény István Kossuth-díjas és kétszeres József Attila-díjas író, a Magyar Írók Szövetsége titkárságának tagja, halála pótolhatatlan vesztesége kulturális életünknek. Temetéséről később intézkednek.

Kulturális Minisztérium
Magyar Írók Szövetsége

◆

— **Hollandiába,** a hágai nemzetközi kórusfesztiválra utazott vasárnap a szekszárdi Babits Mihály megyei művelődési központ Liszt Ferenc pedagógus kórusa. A Tolna megyei kiváló énekkart a kulturális cserekapcsolatok alapján, Almelo város képviselői hívták meg. A hágai szereplésen kívül Almelőben, Rotterdamban is hangversenyt adnak, és július 1-én térnek haza. Vendégszereplésüket holland énekkar viszonozza majd.

— **Négylábú kiscsirke** jött világra a Tolna megyei Kalaznó községben Beréti Lázárék udvarában. A sötét színű, négylábú csibe társai közül elsőként bújt ki tojásburkából, s igen életerősnek mutatkozik: kitűnő étvággyal habzsolja a baromfitápot. A házbeliek most kíváncsian figyelik a többi tojás feltöredezését is, hátha akad még párja a baromfitenyésztési kutatók figyelmébe ajánlható négycombú csirkének.

— **Polski Fiat-találkozó Tihanyban.** A HUNGEXPO Reklámügynöksége a lengyel POLMOT-cég megbízásából immár kilencedik alkalommal, ezúttal Tihanyban rendezte meg a Polski Fiat-tulajdonosok és a márka barátainak találkozóját. Négy kategóriában autós ügyességi versenyt is rendeztek.

— **Márvány magánépítkezőknek.** Keresettek a siklósi Rózsa-bányából kikerülő burkolóanyagok, főként a mutatós cyklop-kő, melyből a magánépítők igényét ki sem tudják teljes mértékben elégíteni. Egyébként az idén csak sárga követ bányásznak, mivel a rózsakövet tavaly leműveltek, itt most folyik a jövő évi termelésre való felkészülés. A bánya termelésének 80 százaléka a siklósi lapüzembe kerül, a tömbkövet Budapestre szállítják, mindezeken felül jut exportra is.

— **Forró mezők — Baján.** A hét végén Hajduffy Miklós rendező stábja Baján forgatta a Móricz Zsigmond Forró mezők című regényéből készült második magyar filmváltozatot. A helyszín a Duna Szálló étterme, és a patinás Szentháromságszobor környéke, vagyis a Béke tér volt.

— **A több évtizedes hagyományoknak megfelelően,** júliusban ismét táborozásra gyűlnek össze a tokaji művésztelepen az ország minden részéből érkező öntevékeny képzőművészeti szakkörök vezetői, majd pedig a szakkörök legtehetségesebb tagjai. A Tisza és a Bodrog összefolyásánál fekvő település vadregényes vidéke ideális környezet lesz majd számukra az alkotáshoz. Középiskolás diákok részére is szerveznek júliusban kéthetes rajztábort, és vendégei lesznek Tokajnak az ország különböző részeiből érkező fafaragók is.

◆

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	19 141
Trabant Limousine (Győr)	8 057
Trapant Lim. Speciál (Bp.)	28 831
Trabant Lim. Speciál (Győr)	16 691
Trabant Lim. Hycomat	8 255
Trabant Combi (Bp.)	4 597
Trabant Combi (Győr)	1 638
Wartburg Lim.	14 243
Wartburg de Luxe	17 660
Wartburg de Luxe tolótetős	5 116
Wartburg Lim. tolótetős	3 581
Wartburg Tourist	6 282
Skoda 105 S (Bp.)	5 833
Skoda 105 S (Győr)	3 241
Skoda 105 S (Debrecen)	2 918
Skoda 120 L (Bp.)	5 288
Skoda 120 L (Debrecen)	2 262
Skoda 120 L (Győr)	3 208
Polski FIAT 1500	14 009
Polski FIAT 126	16 065
Zaporozsec	28 819
Lada 1200 (Bp.)	100 884
Lada 1200 (Debrecen)	53 613
Lada Combi	13 175
Lada 1300 (Bp.)	13 683
Lada 1300 (Debrecen)	8 753
Lada 1500	20 785
Lada 1600 (Bp.)	2 822
Lada 1600 (Debrecen)	1 146
Dácia	13 852
Moszkvics 2140	4 577

◆

— **Vasárnap reggel Győrnél tetőzött a Duna** árhullláma, a Szigetközben 24 óra alatt 21 centimétert apadt a Duna. Az 5 méter magas gátakat másfél-két méter magasságig érte el a víz. A többnapos esőt és az áradást egyaránt jól bírták az 1954-es árvíz óta kétszer is megerősített gátak.

Egyedi bírósági határozatok

Ki a felelős? A gyalogos vagy a járművezető?

Ha ittas a gépjármű tulajdonosa...

A Magyar Népköztársaság Legfelsőbb Bírósága havonta közzéteszi azokat az egyedi bírósági határozatokat, amelyek később hasonló ügyekben irányadóak a jogi elbírálás szempontjából. Néhány érdekesebb, közlekedéssel kapcsolatos ilyen határozatot gyűjtöttünk egy csokorba.

A 137-es számú határozat szerint a bűnösség fokának megállapítása szempontjából nincs jelentősége a gyalogos sértett szabálytalan közlekedésének, ha azt a gázoló járművezető még olyan időben észlelte, amikor lehetősége volt a baleset elkerülésére. A tényállás szerint K. Z. lakott területen 60 km/óra sebességgel közlekedett személygépkocsijával. Körülbelül száz méter távolságról észlelte, hogy az út jobboldalán gyalogosok haladnak. A kikerülés közben nem tartott megfelelő oldaltávolságot, emiatt a gépjármű jobboldali első részével az egyik gyalogosnak ütközött. A gyalogos a helyszínen meghalt. A járásbíróság ítélete szerint a gyalogos megszegte a KRESZ előírásait, mert lakott területen kívül társaival egy sorban, s nem egymás után haladtak, és nem az úttest baloldalán közlekedett. Az első fokú bíróság éppen ezért nyomatékos enyhítő körülményként értékelte azt, hogy a gyalogos szabálytalankodott, s ezért a kiszabott szabadságvesztés büntetés végrehajtását felfüggesztette. Törvényességi óvás alapján a Legfelsőbb Bírósághoz került az ügy, amely megállapította, hogy csak akkor lehet a sértett szabálytalan magatartását enyhítőként értékelni, ha annak komoly szerepe volt a baleseti eredmény bekövetkezésében. A legmagasabb bírói fórum szerint azonban a gépjárművezető helyes döntésével teljes mértékben elkerülhető lett volna a baleset. A Legfelsőbb Bíróság döntése szerint ezért az egy évi szabadságvesztés büntetést végre kell hajtani.

B. D. egy építőipari vállalatnál autóbuszvezetőként dolgozott. Súlyosan ittas állapotban szállt azután járművére, a közúti ellenőrzés során előállították vérvételre és megállapították, hogy vérében 2,96 ezrelék az alkoholtartalom. A járásbíróság a pénzbüntetés mellett csupán a személygépkocsi vezetésétől tiltotta el a vádlottat. A Legfelsőbb Bíróság törvénysértőnek minősítette ezt a döntést és tekintettel az ittas vezetés súlyos veszélyeire, mindennemű jármű vezetésétől eltiltotta a sofőrt 10 hónapi időtartamra.

Szintén az ittas vezetéssel kapcsolatos a Pécsi Megyei Bíróság egyik olyan döntése, amelyet a Legfelsőbb Bíróság is a BH-ban való közzétételre érdemesnek ítélt. Az első fokú bíróság közlekedési vétség miatt elítélte H. J.-t. H. J. vállalkozott arra, hogy ittas barátja helyett, annak személygépkocsiját elvezeti. Mikor H. J. lakásához értek a józan férfi kiszállt a gépkocsiból és hazament. Az első fokú bíróság szerint ezzel bűncselekményt valósított meg, mert a gépkocsi vezetését átengedte olyan személynek, aki ittas volt. A Pécsi Megyei Bíróság szerint a járásbíróság tévedett, mert H. J. nem rendelkezhetett a gépkocsi felett, hiszen nem az övé volt. Ezért nem utasíthatta a tulajdonost arra, hogy a gépkocsiba ne üljön be, s ebben megakadályozni sem volt joga. A megyei bíróság H. J.-t bűncselekmény hiányában felmentette.

Carter Japánban

Vasárnap — helyi idő szerint — este négynapos hivatalos állami látogatásra a japán fővárosba érkezett James Carter, az Egyesült Államok elnöke. Carter, aki részt vesz a vezető tőkésországok június 28-án és 29-én megtartandó tokiói csúcsértekezletén is, hétfőn és kedden tárgyalásokat folytat Ohira Maszajosi kormányfővel, ellátogat továbbá vidékre. Elődje, Gerald Ford 1974-es novemberi japáni látogatása után Carter a második amerikai elnök, aki Washington és Tokió kapcsolatainak története folyamán hivatali ideje alatt felkeresi a szigetországot. A tárgyalásokról nem adnak ki közös közleményt, ismeretessé vált azonban, hogy a megbeszélések átfogják majd a tőkés csúcskonferencia napirendjén szereplő energiaproblémák, valamint a kétoldalú és a nemzetközi kapcsolatok széles témakörét. Mindenekelőtt egyeztetik nézeteiket a konferencián megvitatandó közös energiaprogramot, az olajbeszerzési gondok enyhítését illetően, eszmecserét tartanak amellett az alternatív energiaforrások kiaknázása területén megvalósítandó amerikai—japán műszaki-tudományos együttműködésről.

Ám várható, hogy éppilyen nagy figyelmet fordítanak a nemzetközi helyzet megvitatására is.

Carter elnök a japán sajtó számára még elutazása előtt adott nyilatkozatában — bizonyos amerikai és japán körökben „az ázsiai szovjet haditengerészeti fenyegetésről" terjesztett állításaira válaszolva — arról beszélt, hogy az amerikai kormány „nem aggódik", fenntartja a térségben a „szükséges" katonai jelenlétet. A SALT-megállapodás, valamint a bécsi találkozónak a szovjet—amerikai viszony javulásával kecsegtető kimenetele nemcsak általában a nemzetközi békét, hanem — más tényezőkkel együtt — a távol-keleti stabilitást is szolgálja — mondotta.

Ohira minden bizonnyal informálja majd vendégét azokról a tárgyalásokról, amelyeket az utóbbi napokban két magas beosztású japán diplomata Pekingben, illetve Hanoiban valamint a Tokió által hivatalosan még mindig elismert bukott Pol Pot-rezsim volt második embere, Jeng Sary a japán fővárosban folytatott. Carter ismét kérni fogja, hogy Japán jelentős mértékben járuljon hozzá Egyiptom gazdasági segélyezéséhez.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *ROMA: Az olasz kereszténydemokrata párt változatlanul elutasítja, hogy a kommunisták tagjai legyenek a kormánynak — jelentette ki Bening Zaccagnini főtitkár pártja országos tanácsának szombati ülésén. Zaccagnini ugyanakkor azt állította, hogy a kereszténydemokraták nemzeti együttműködésre törekszenek. A kereszténydemokrata párt vezető szerve várhatóan olyan dokumentumot fogad el vasárnap, amelyben a kormányban való részvételre szólítja fel a liberális, a szocialista, a szociáldemokrata és a köztársasági pártot.*

◆

Az angol konzervatívok Pinochetre kacsingatnak

Nagy-Britannia konzervatív kormánya arra készül, hogy nagykövetei szinten felújítsa a diplomáciai kapcsolatokat a chilei katonai diktatúrával.

A Sunday Telegraph értesülése szerint Pinochet ez év végéig küld nagykövetet Londonba, s meg van győződve róla, hogy a konzervatív kormány hamarosan viszonozni fogja „ezt a gesztusát".

A brit kormány elvben már javasolta is a teljes diplomáciai kapcsolatok mihamarabbi újrafelvételét.

◆

✦ TEHERÁN: Teheránban vasárnap kora hajnalban kivégezték az egykori hírhedt titkosrendőrség, a Savak két alkalmazottját. Egy forradalmi bíróság mindkettőjüket különösen kegyetlenül elkövetett gyilkosságokban és kínzásokban találta bűnösnek.

✦ *WASHINGTON: A kapitalista világ hét vezető hatalmának június végén Tokióban sorra kerülő gazdasági csúcskonferenciájával foglalkozva az amerikai sajtó kiemeli, hogy a találkozón a legfontosabb tennivalóként ismét megpróbálnak valamiféle közös álláspontot kidolgozni a nyugati országok gazdasági életét sújtó válság leküzdésére. A The New York Times képletes kifejezésével élve: „A találkozó résztvevői számára a legnehezebb olyan hajózási térképek kidolgozása lesz, amellyel elkerülhetik a gazdasági viharzónáikat."*

Két ember meghalt, tizenkettő pedig megsebesült Isztambulban bomba robbanás következtében. A merényletet egy olyan kávéházban követték el, ahová jobboldali egyetemisták járnak.

★

Nagy-Britannia ezer katonát küld Hong-Kongba, hogy megakadályozzák a kínai menekültek bevándorlását. Képünkön: a brit légierő szállító gépére szállnak fel civilben a katonák.

★

Kínai provokációk a vietnami határon

A kínai fegyveres erők egységei továbbra is megsértik a Vietnami Szocialista Köztársaság szuverenitását és területi integritását, fegyveres provokációkat hajtanak végre, állandó feszültséget keltenek a vietnami—kínai határon — jelentette a VNA hírügynökség.

Június 11-én például kínai katonák a határ kínai oldaláról automata fegyverekkel lőtték Ha Tuyen tartomány több körzetét. Hasonló akciókra került sor másnap ugyanebben a tartományban, valamint Cao Lang tartomány körzetei ellen. Június 14-én kínai diverzáns egységek provokációkat hajtottak végre a helyi lakosság ellen Ha Tuyen, Lang Son és Cao Lang tartományokban. Az elkövetkezendő három napban kínai katonák több ízben lőttek határkörzeteket Cao Lang és Ha Tuyen tartományokban.

Június 19-én 40 kínai hatolt be a Vietnami Szocialista Köztársaság területére, Hoang Lien Son tartományban.

Kínai hadihajók ugyanakkor állandóan behatolnak Vietnam területi vizeire, fenyegetve a vietnami halászhajókat. Ezekkel az akciókkal a kínai hatóságok tovább rontják a Vietnami Szocialista Köztársaság és a Kínai Népköztársaság közötti viszonyt.

★

✦ *BONN: Két nyugatnémet miniszter utazott Szaud-Arábiába. Hans Dietrich Genscher külügy- és Otto Lambsdorff gazdasági miniszter az olajárakról tárgyal vendéglátóival, Khaled királlyal, Fahd trónörökössel és Szaud Al-Fejszal herceg külügyminiszterrel.*

✦ MILANO: Ezer métert zuhant és mégis életben maradt a 25 éves olasz Fulvio Fossati. A fiatalember a Milánó melletti Sesto San Giovanniban ugrott ki egy repülőgépből ejtőernyővel, azonban sem az, sem a póternyő nem nyílt ki. A sportoló páratlan szerencsével mégis túlélte a hatalmas zuhanást; a helyi repülőteret övező bozótosba zuhanva, mindössze többszöri csonttörést szenvedett.

✦ TOKIÓ: Tiltakozó nagygyűlést rendeztek Otaru japán városban az amerikai csendes-óceáni 7. flotta zászlóshajójának a város kikötőjébe történt befutása miatt. A gyűlésen felszólalók hangsúlyozták, hogy az „Oklahoma-city" rakétás cirkáló és a kíséretében lévő egyik japán hadihajó közös manőverei újabb bizonyítékát adják a Ohira-kormány veszélyes politikájának, amely a japán—amerikai katonai szövetség megerősítését célozza.

✦ *LONDON: Nagy-Britannia szombat éjjel kiadta az NSZK-nak Astrid Proll feltételezett terroristát. A 31 éves nőt két gyilkosságban való részvétellel vádolják a nyugatnémet hatóságok.*

Csúszós csúcs

Tokió előtt

Úgy vélem, kevés figyelmet fordítunk a XX. század második felének egy történelmileg új jelenségére, a nyugati világ egy viszonylag késői keletű vonására. Változatlanul dúl ugyan közöttük a konkurrenciaharc, de segítik is egymást. Gazdaságilag összefonódtak, az egyik túlságos lecsúszása magával húzná a többit, következésképpen ma már nem érdeke az egyik tőkés államnak, hogy tönkremenjen a másik. Ennek a jelenségnek egyik megnyilatkozása lesz június végén a nyugatiak tokiói csúcstalálkozója.

Öt esztendeje ülnek össze évenként egyszer a tőkés világ gazdaságilag legfejlettebb országainak — az Egyesült Államoknak, Kanadának, az NSZK-nak, Nagy-Britanniának, Franciaországnak, Olaszországnak és Japánnak — legmagasabb rangú vezetői. Napirendjük nem túlságosan változatos, voltaképpen ugyanazokat a problémákat vitatják meg mindig: a nemzetközi gazdasági helyzetet (benne foglalkoztatják az inflációt és a munkanélküliség elleni küzdelem), az energia-ellátást, a valutáris ügyeket és a nemzetközi kereskedelem kérdéseit, ezzel kapcsolatban az „Észak—Dél" és a „Kelet—Nyugat" viszonyt. Felsorolni könnyű, tárgyalni róluk bonyolult, megoldani őket aligha lehet. Valamelyest azonban lépni szeretnének, s heten együtt valóban igen nagy erőt képviselnek.

Az általános gazdasági helyzetet illetően arról tanácskoznak majd nyilván Tokióban, hogyan lehetne a termelés növekedését az évi átlagos három százalék fölé emelni. Ennyi ugyanis nem elég a munkanélküliség csökkentéséhez, még kevésbé megszüntetéséhez. Kötéltánc ez, a gazdaságpolitikusoknak egyensúlyozni kell; ha túlságosan fölpörgetik az ipart, és nagy beruházásokra ösztönöznek, szaporodik ugyan némileg a munkahelyek száma, de növekszik a kiáramló pénz mennyisége, s megugrik az infláció. Ha visszatartják a pénzt, marad vagy nő az utcán lődörgők száma. Nehezíti a dolgot az utóbbi egy-két évtized közgazdasági rejtélye: még erős, gazdag tőkés államokban is alapvetően és tartósan együtt jelentkezik az infláció és a munkanélküliség. Néhány éve, az olajválság által kirobbantott 1973-as visszaesés óta a politikusok egyik fő feladata, hogy e kettőt az elviselhetőség határán belül tartsák.

A múlt esztendő egyébként nem volt rossz a „hetek" szempontjából. A vártnál erőteljesebb volt a növekedés az Egyesült Államokban és Nagy-Britanniában; még inkább fölpörgött az ipar, az NSZK-ban és ezáltal a nyugatnémetek az eddigieknél nagyobb mértékben jelentkeztek mint szívesen látott vevők a partneri piacokon.

Szilárdult a jen, s a dollár romlását is megállították. Igaz, az éremnek van másik oldala is: e fölemelkedést néhány országban kétszámjegyű, tehát tíz százalék feletti pénzromlással kellett megfizetni.

Új, komor felhő jelent meg azonban mostanában az égen — az olaj füstje. Japán szakértők szerint: a tokiói tanácskozás teljes kudarcba fulladhat, ha nem találnak megoldást az áttekinthetetlenül zűrzavaros olajhelyzet orvoslására.

Két alapvető problémával állnak szemben: kevesebb az olaj, mint amennyire számítottak, és mind magasabbra megy az ára. Ez lesz a fő téma Tokióban. Növeli a bajokat, hogy e tekintetben vannak a legnagyobb nézeteltérések közöttük. Nem egyformán szemlélik a három fő feladatot: a takarékosságot, az árfelhajtást és a termelőkhöz való viszonyt. Tavaly Bonnban kötelezettséget vállaltak, hogy évi öt százalékkal csökkentik olajfogyasztásukat, s ezzel változtatnak a kereslet és a kínálat viszonyán, csökkentik az árfölhajtó erőket és nem szippantják el egymás elől e drága nyersanyagot. Mindebből semmi se lett, igaz, csak egy év telt el azóta. Franciaország most azt javasolja, hogy ellenőrizzék szigorúbban az olajvásárlásokat és az árakat, vállaljanak konkrétabb takarékossági intézkedéseket 1980—1982 között.

Az Egyesült Államokban hűvösen fogadták az ötletet. Még Carter elnök takarékosságra való felhívásai is süket fülekre találnak otthoz, a hatalmas olajérdekeltségekkel, a benzinpazarlásra beállított közönség fejével nem lehet beszélni. Az óriási tőkeerővel rendelkező Egyesült Államok csak vásárol, vásárol, magához vonzza az olajat, fölveri az árakat, voltaképpen nem érdekelt a takarékosságban.

Ami pedig az olajtermelő országokat illeti, két részre oszlanak a tokióiak. Aki erősnek érzi magát, az fenyegetőzik. Az amerikaiak még a katonai beavatkozás lehetőségét is megpendítették az olajtermelő államokról szólva. „Figyelmeztető szavakat" hallatott Helmut Schmidt is e témával kapcsolatban. Ezzel szemben a kiszolgáltatottabbak (főként Japán) azt mondják, hogy az ellenségeskedés helyett az együttműködésben állapodjanak meg az arabokkal.

Nem lesz irigylésreméltó helyzetben tehát Jimmy Carter, Helmut Schmidt, Giscard d'Estaing, Ohira és a többi tokiói résztvevő június 28-án és 29-én. E politikusok azzal a céllal utaznak a japán fővárosba, hogy valami eredményt elérjenek, kedvezőbb feltételeket teremtsenek a tőkés gazdaság továbbfejlődéséhez. Ha a nagy problémákat nem is tudják megoldani, bizonyos döntéseket vállalniuk kell.

Tatár Imre

Érettségizők fiúk, figyelem!

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvételt hirdet a

húsipari termékgyártó szakma

elsajátítására.

Képzés helye: Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet, Pécsvárad.

Képzési idő: 2 év

Képzési idő alatti juttatások:

— kollégiumi elhelyezés Pécsváradon,
— tanulmányi és társadalmi ösztöndíj.

Végzés után:

— elhelyezkedés biztosított vállalatunknál,
— továbbtanulási lehetőség,
— jó kereseti lehetőség biztosított.

ÉRDEKLŐDNI LEHET:

személyesen vagy telefonon,
B. m. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37.
Éles Gyuláné személyzeti és oktatási előadónál.

Telefon: 15-344/47.

A DUNÁNTÚLI MELIORÁCIÓS VÁLLALAT
területi főmérnökség
közli, hogy az

L 190343 számú elszámolási utalványa elveszett

Használata:

1979. június 15-től ÉRVÉNYTELEN!

Autóközlekedési Tanintézet

1979. június 25. és 30. között az ügyfélfogadást szünetelteti.

A tanfolyami képzés zavartalanul folyik

Jelentkezési lapok, az információs szolgálatnál — Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt — 8 órától 16.30 óráig változatlanul leadhatók.

Hol szórakozzunk?

Bár a meteorológia javuló időt jósol, nem árt, ha bebiztosítjuk magunkat érdekes műsorokkal zivataros délutánokra, hűvös estékre. Az alábbi műsorösszeállításunkkal azoknak az üdülővendégeknek szeretnénk szolgálatot tenni, akik nem csak strandolni jöttek a Balatonhoz.

*

A siófoki Kulturális Központban július 1-ig még megtekinthető a nagy magyar festő, Rudnay Gyula emlékkiállítása. A balatonboglári Kápolna-dombon Széky Piroska grafikai és Gádor Magdolna kisplasztikai kiállítása látható.

A siófoki Kulturális Központban a Pódium Balaton-sorozat keretében Haumann Péter színművész előadóestjére kerül sor hétfőn este 8 órakor.

Ugyancsak 25-én, hétfőn este 8-kor a SIÓTOUR balatonföldvári üdülőhelyi klubjában a BM Kaposvár Táncegyüttes ad műsort. Ugyanitt nyílik meg hétfőn délelőtt Kovács Tamásnak a Népművészet című fotókiállítása, amely július 10-ig látható.

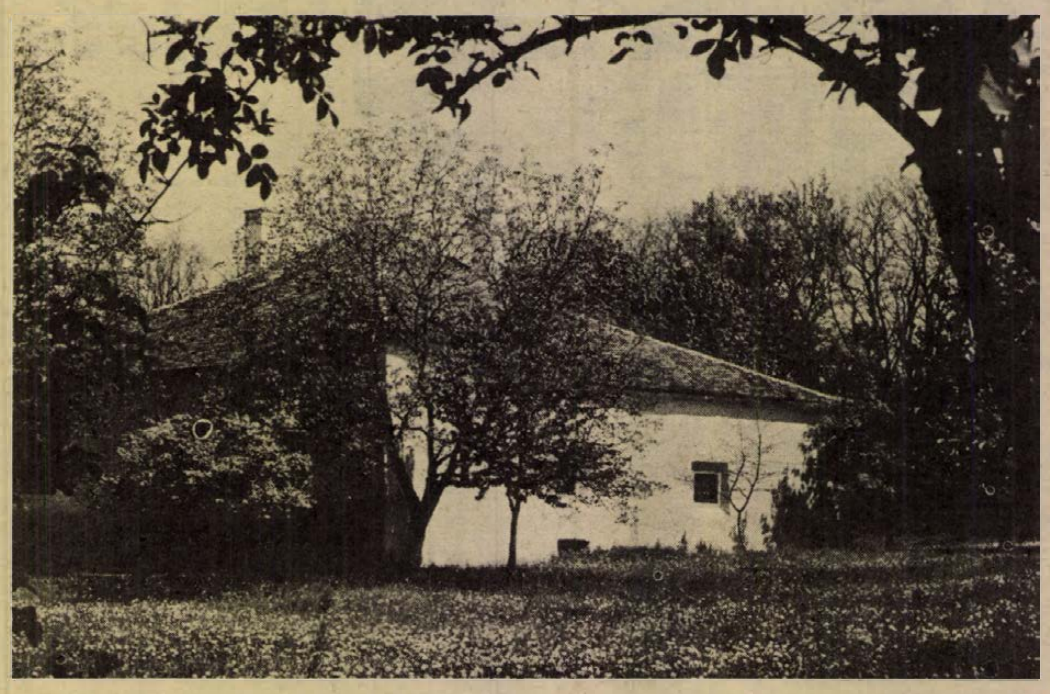
Kedden, június 26-án délután 6 és este 8 órakor a siófoki Kulturális Központban Halló, itt Balaton! címmel ORI-műsor lesz. Többek között fellép Zalatnay Sarolta és az Apostol-együttes. Egy nappal később, 27-én este 8-kor a Siófoki Nyári Táncszínház programja keretében a Magyar Néphadsereg Művészegyüttese ad műsort. Szombaton este 8 órakor ugyanitt magyar folklórest keretében a szennai és a pogányszentpéteri hagyományőrző együttes mutatkozik be.

A szombaton megnyílt szántódpusztai idegenforgalmi központban a Balatoni grafikák a XIX–XX. századból című kiállítás, valamint a Balatonendrédi csipke története című kiállítás látható. Július 1-én — s ezután minden hónap első vasárnapján — kutyavásár és munkakutya bemutató lesz Szántódpusztán.

Múzeumok a déli parton: *Beszédes József Vízgazdálkodási Múzeum*, Siófok; hajózástörténeti és halászati kiállítás; *József Attila Emlékmúzeum*, Balatonszárszó; a proletárköltő életét és munkásságát bemutató kiállítás. *Postamúzeum*, Balatonszemesen; postatörténeti kiállítás. *Kálmán Imre Emlékház*, Siófokon; Kálmán Imre emlékkiállítás. *Csillagvár*, Balatonszentgyörgy; régészeti kiállítás. *Zichy Mihály Emlékmúzeum*, Zala; életműkiállítás a híres grafikus műveiből. *Berzsenyi Dániel Emlékmúzeum*, Nikla.

Diszkó: (általában 20-tól 02 óráig) Siófok: sóstói kemping, Csikóbár, Delta étterem. Zamárdi: önkiszolgáló étterem; Szántód: Rév-csárda. Balatonföldvár: Neptun Szálló bárja, önkiszolgáló étterem, üdülőhelyi klub (hétfő, kedd kivételével, 19-től 23 óráig). Fonyódliget: önkiszolgáló étterem. Fonyód: Delta-bár; Balatonmária: Delta-bár.

Cigányzenét, magyarnótát Siófokon, a Csárdás étteremben és a Piroska csárdában, Zamárdiban a Neszebár étteremben, Fonyódon a 150 éves présházban és a balatonboglári Kinizsi-udvarban lehet hallgatni.



Balatonszentgyörgytől 1 kilométerre található ez a különös épület, a négyágú Csillagvár. Festetich László építtette a múlt század húszas éveiben vadászkastélynak. Ma régészeti kiállítás látható benne, amely hétfő kivételével minden nap látogatható. **Kurucz Pál felvétele**

A héten történt

Tegnap talán minden eddiginél többen vették célba Boglárlellén a Várdombot. A Vörös és Kék Kápolnákban már korábban megnyitották a kiállításokat, de nemcsak a képzőművészet iránt érdeklődőket várták, hiszen reggel fél kilenctől este 10-ig „non stop" műsort rendeztek Várdombi Vidám Vasárnap '79 címmel.

A becslések szerint az esős napok ellenére már 120—150 ezren nyaralnak a Balaton mellett. Azaz megkezdődött a főszezon, a nagy forgalom. A Volán is megindította a déli parton a „hosszú-járatot": Siófok—Balatonfenyves között. A főszezonra érvényes menetrend 23-án lépett életbe, s ennek alapján augusztus 27-ig járnak a buszok. Az első járat reggel 7.30 órakor indul Siófokról, s minden fél órában megy a busz.

Újabb katamaránnal gyarapodik a Balaton — hallottuk a napokban. A 400 személyes, Badacsony nevű, kéttörzsű hajó júliusban kezdi meg szolgálatát. Ehhez kapcsolódik: tegnaptól, június 24-től érvénybe lépett a Balatonon a személyhajókra és kompokra érvényes főszezonra kiadott menetrend.

A napokban tartotta ülését Siófokon a Balatoni Intéző Bizottság, *Ábrahám Kálmán* építésügyi és városfejlesztési miniszter elnökletével. A testület a kormány által nemrégen elfogadott új regionális terv végrehajtásának feladatairól tárgyalt.

A BIB ülésén foglalkoztak Siófok fejlesztési gondjaival is. A városban a főidényben 120–130 ezer vendég van, s a hatalmas tömeget megfelelően ellátni nagyon nagy feladatot jelent. Külön gondként jelentkezik Siófokon a korszerűtlen úthálózat, a csapadékvíz elvezetése, a kereskedelmi ellátás javítása.

Lovasok és díszes fogatok felvonulásával, trombitaharsogással, kórusmuzsikával nyílott meg szombaton délelőtt Szántód-pusztán az Idegenforgalmi és Kulturális Központ. A XVIII–XIX. században épült műemlékegyüttes első helyreállított épületeinek bemutatásával egyidőben grafikai és népművészeti kiállítás is nyílott a pusztához tartozó épületekben. Amint Bőhm József, Somogy megye tanácsának elnöke is utalt rá megnyitó beszédében, az idegenforgalmi és kulturális központ célja a korhű környezet hiteles megőrzése és bemutatása és a turizmus elősegítése. A puszta végleges rekonstrukciója, illetve felépítése 1985-re várható.

Szombat délután megkezdődött a lovas- és fogathajtó meghívásos bajnokság, amelyet a SIOTUR Sport Klub rendezett. Lebonyolításra került a pónisíkverseny, a Somogyi hölgyek díja, a csikósbemutató, az ifj. Makkos Vilmos-díj, az Aranyos Kupa, a Sellő-díj és a Somogyi Hajtók Díja. A bajnokság vasárnap ért véget.

A fogatok felvonulása a szántód-pusztai megnyitó ünnepségen **Havasi János felvétele**

Tudják, hol van Jazvina-puszta?

Nagyüzem a Balatonon

Két év alatt „nőtt bele a tájba" a jazvinapusztai Puszta csárda. Két év alatt tett szert akkora hírnévre, hogy ma már sok autós-turistának — de még a hivatalos úton levőknek is — vált programja részévé: álljunk meg egy szóra Jazvinán!

Túl azon, hogy hangulatos kis vendéglő fogadja az érkezőket, hozzátartozik a népszerűség titkához az is, hogy Pécs—Kaposvár—Lelle közötti, meglehetősen hosszú útvonalon ez az egyetlen ilyen jellegű csárda. Manapság már kuriózumnak számít az itt kapható birkapörkölt, vagy a csárda specialitása, a somogyi csülök is. Az üzletvezetőtől tudtuk meg: naponta körülbelül 300-szor csendülnek fel a bejárati ajtó fölé függesztett kis kolompok. Ennyien nyitnak be a III. osztályú vendéglőbe. Ha éppen nem a kertben ülnek le, ahol oly fényesek az asztalokat övező kispadok, mintha száz évekkel ezelőtt kezdték volna koptatni az enni és inni szerető somogyi betyárok.

✦

Boglárlelle előtt — a lellei részen — töltik fel a Balatont. A partvonal kiépítése sok üdülőt érint, s ezek strandja, a vízhez vezető lejáratok használhatatlanná váltak. A gond megoldását a nagyközségi közös tanács vállalta magára. Az üdülők gondnokainak bejelentése alapján minden turnusnak megfelelő számú belépőjegyet ad a strandra. Így egy kicsit többet kell sétálni, bár a Balaton haragosan zöld vizét, a hűvös szelet figyelve valószínűleg nem sokan törték magukat a múlt héten, hogy elsők legyenek a strandon. Másrészt nyitott marad egy kérdés: mi lesz a part menti telkek tulajdonosaival? Nekik ki ad jegyet?

✦

A hét végén 70—80 mázsa kenyeret sütnek a balatonfenyvesi kenyérüzemben. Éjjel 11 órakor Fritz István pékmester 45 fokra becsülte a hőmérsékletet a kemencék körül. A hétköznapokon szokásos 40 mázsát egy műszak erős munkával kisüti, ám a víkendezők ellátásához minden tartalékot bevetnek.

✦

Változatlanul kitűnő a fagylalt Kutrovácz Györgyné balatonfenyvesi cukrászdájában. Egy nap négy-ötféle is készül, a gyümölcsfagylaltokból akár tízpercenként megújíthatják a készleteket. A rossz időt az ő forgalmuk is megérezte: a hűvösebb napokban viszont több cukrászsütemény fogyott.

Érkeznek a horgászok a tó mellé. Tájékoztatásul: kéthetes üdülőjegy ára felnőtteknek 200 forint, ifjúságiaknak 100 forint. A 14 éven aluliak egész évre érvényes területi jegyet kapnak, 60 forintért.

A három korosztály közös nevezője: csak egy bottal horgászhatnak a Balatonban. A külföldiek egyébként 750 forintért kapnak a két hétre szóló jegyet — nyilván azért, mert alaposabb helyismeretük révén háromszor annyi halat fognak ki a tóból, mint a helybeliek...

Baksa István adatokat jegyez föl a siófoki meteorológiai állomáson.

Nyitva tart a Siótour valamennyi kempingje. Legutóbb a balatonszárszói 400 személyes túrakemping és az Expressz által bérelt balatonszemesi — 2400 turistát befogadó — Hullám kemping nyitotta meg kapuit.

✦

Három munkatárs és számos műszer őrködik azon, hogy a balatoni vihar ne érje készületlenül a fürdőzőket, hajósokat. A siófoki viharelőrejelző állomáson május 1-től szeptember 30-ig tartanak szolgálatot. Az első fokú riasztás — sárga rakéta — akkor történik, ha a széllökések sebessége 2–3 órán belül meghaladja a 42 km/órát, a piros rakéta fellövésére pedig akkor kerül sor, ha a széllökések 62 km/óránál erősebbek. Az előrejelző szolgálat szorosan együttműködik a vízirendőrséggel.

A gondolattól a tetőig

Honfoglalók

„Maszekforgalomban" kétezer négyszögölenként

Először van az elhatározás. Esetleg a pénz, s ezt követi a döntés: irány a Balaton, mondjuk Boglárlelle, nézzünk egy telket, azután gyerünk, építkezni! Nos, nézelődni nyugodtan lehet, de ezt követően már rögös úttal kell számolni. A nagyközségi közös tanácson kapott információ szerint ugyanis már eljutottak odáig, hogy a korábbihoz viszonyítva lényegesen lecsökkent a telekforgalom. Telítetté vált a Balaton déli partjának közepén fekvő üdülőtelep, alig-alig van már szabad telek. Hogy mennyi? *Dr. Szántó János*, a nagyközségi közös tanács vb-titkára mondja:

— Szűkös már az állami telkek kínálata is. Az OTP-n keresztül jelenleg Boglárlellén 37 telek vár új gazdára, bár ezekre ikervillák építhetők. A családi házat építeni szándékozóknak 12 telket tudunk adni. Meg kell azonban említenem azokat a beépítetlen telkeket — 120 ilyen van —, amelyek tulajdonosait köteleztük: két éven belül építsék be telküket. Ha ennek nem tesznek eleget, akkor néhánnyal többen találhatnak majd villaépítéshez területet Boglárlellén.

Az árak: a „maszekforgalomban" az üdülőövezetben levő telkek négyszögöléért elkérnek 2 ezer forintot, vagy annál többet is. Az állami telkek ára — elhelyezkedésüktől függően — az alapközművesített telkek esetében 650 forint négyszögölenként. A családi házak építésére alkalmas ingatlanoknál 400 forint az ár.

Mint említettük: telített már Boglárlelle. Többek között ennek tulajdonítható, hogy csökkent errefelé az építési kedv, majd a felére. Egyébként ha valaki belekezd, az persze sok mindennel kell hogy számoljon. *Piros Annával* beszélgetve, aki ezekben a hónapokban építi házát, kiderül: a neheze a fundamentum kiásása után kezdődik. Fölöttébb nehéz akkor és olyan építőanyaghoz jutni, amikor és amilyen kell.

— Elég — mondja —, ha csak a vasbetongerendára utalok. Végül a gyártól kértem, mondják meg, hova szállítottak nagyobb mennyiségben. Így tudtam szerezni Előszállásról. Körben a Balatonon sehol sem volt. Talán a belső munkák nem járnak majd ilyen cirkusszal...

A déli parton van több Tüzéptelep is. Mi a boglárlellein érdeklődtünk az ellátásról *Hess Tibor* telepvezető-helyettesnél:

— Általában 2–3 héten belül mindenki megkaphatja a keresett árut, különösen, ha építőanyag-biztosítási szerződése van. Hiánycikkek azonban most is vannak: például a födémbélések, az E típusú gerenda. Van viszont cement, mészhidrát, padlóburkolólap. Az én tapasztalatom szerint még mindig erősen építkeznek a Balatonon. Az 1978. évi forgalmunk 7,5 millió forint volt, ennyit még sohasem ért el.

Egyszóval: vannak még honfoglalók. Elhatározzák a telekvásárlást, az építkezést, s talán abban bíznak, hogy az ő esetükben a honfoglalás lényegesen rövidebb ideig tart, mint volt hajdanában, 1100 évvel ezelőtt. **—mészáros—**

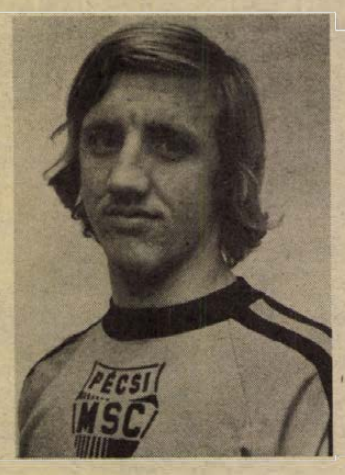
Szolgáltatás, információ...

A Balaton déli partjának valamennyi üdülőközségében működik Patyolat-felvevőhely, vagy bizományos veszi át a mosni, tisztítani való ruhát. Az üzletek reggel 7 órától este 6-ig vannak nyitva. Az említett részen azonban csak egy gyorstisztító szalon van: Fonyódon. Nyitvatartási ideje megegyezik a többi Patyolatüzletével.

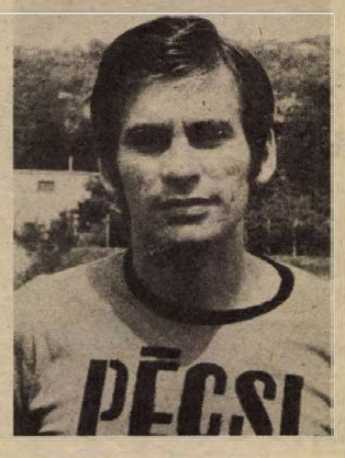
A SIÓTOUR irodája hétköznapokon reggel 8-tól este 8 óráig tart nyitva Siófokon. Vasárnap 9—18 óráig állnak az üdülők rendelkezésére. A SIÓTOUR egyéb, nagyobb üdülőhelyeken működő irodái általában 8—18 óra között vannak nyitva, de látogatásukat a déli órákban nem ajánljuk, mert mindenütt ebédszünetet tartanak.

Osztályoztak a szurkolók

Katzirz Béla



Lutz Jakab



Pál Gyula

Katzirz Béla nyerte ismét az arany labdát

Lutzé az ezüst, Pálé a bronz labda

Az előző évhez hasonlóan a PMSC valamennyi bajnoki mérkőzésén felkértünk sportvezetőket, sportújságírókat, de többségében szurkolókat, hogy az 1978—79. évi bajnokságban is osztályozzák le a pécsi játékosok teljesítményét.

A teljesítményeket 1—10-ig terjedő osztályzatokkal honorálták az arra felkértek. A 34 bajnoki találkozón egy játékos sem kapott 10-es osztályzatot. Egy játékos — Lutz — kapott egyszer 9-est, Pál, Lőrincz, Dobány és Nagy ugyancsak egy alkalommal 8-ast. Lutz, Pál és Lőrincz a ZTE ellen idegenben elért teljesítményükkel érdemelték ki a magas jegyeket. A PMSC Zalaegerszegen Szőcs János vezető edző és a szaksajtó véleménye szerint is a bajnokságban nyújtott legjobb játékával fektette kétvállra a hazaiakat. Olyan nagyszerű játékot produkáltak, amely az elmúlt évi MNK-mérkőzéseket idézte, amikor a döntőbe kerültek és ott az FTC-vel szemben maradtak alul. Dobány a Vasas Izzó elleni mérkőzésen elért három góljával és csupaszív játékával, míg Nagy a Tatabánya elleni kitűnő teljesítményével érte el a 8-as osztályzatot. Előfordult viszont 2-es osztályzat is, Kisst „jutalmazták" az MTK-VM elleni találkozón mutatott passzív játékáért. Nagy neve mellé ugyancsak az MTK-VM elleni mérkőzésen történt kiállításáért 1-es osztályzat került.

Szerkesztőségünk az első három helyezettnek jelképes arany-, ezüst-, illetve bronzlabdát ajánlott fel. Az aranylabdát Katzirz Béla nyerte el, Lutz Jakab és Pál Gyula előtt. A sorrend: 1. Katzirz Béla 6,15, 2. Lutz Jakab 5,97, 3. Pál Gyula 5,76, 4. Dárdai Pál 5,67, 5. Kardos Ernő 5,50, 6. Kincses Viktor 5,46, 7. Lőrincz Sándor 5,41, 8. Tapaszti János 5,40, 9. Iványi Tamás 5,350, 10. Toma Árpád 5,346, 11. Schulteisz Gyula 5,14. Csak azoknak a játékosoknak a teljesítményét értékeltük, akik legalább 20 bajnoki mérkőzésen szerepeltek a csapatban.

A győztes és a helyezettek tiszteletdíjaikat ünnepélyes keretek között vehetik majd át egy később kijelölendő időpontban.

L. Z.

Röplabda

Lehel SC—Universitas PEAC 3:0 (4, 11, 8). NB I. női mérkőzés, Jászberény, V.: Máté, Grábner. A pécsieknek nem sikerült megismételniük pénteki jó játékukat, a Lehel biztosan győzött. Az U. PEAC-ból nem volt átlagon felüli teljesítmény.

Kézilabda

Komlói Bányász—Békéscsabai Vízmű 15:8 (9:3). NB I/B. férfi mérkőzés Komló. A hazai csapat végig vezetve biztosan győzött. L. d.: Huppi (7), Érsek (4), Mercz (3), ill. Tihanyi (4).

Vízilabda

PMSC—Siketek SC 5:2 (3:1, 0:0, 2:1, 0:0). OB II/B. mérkőzés, Hullámfürdő, 200 néző. V.: Hidvégi. PMSC: Abay, Nemes — Wortmann, Katics II., Gyöngyösi T., Gyöngyös J., Szilágyi, Gyeőry. Csere: Tábori, Papp, Koch. Edző: dr. Pozsárkó István. A PMSC közepes játékkal is biztosan győzött és továbbra is versenyben van az első helyért. Góldobók: Gyöngyösi T. (2), Wortmann, Katics II., Gyöngyösi J.

*

Siófokon a III. SIÓTOUR Kupát a Vasas nyerte Moszkva válogatottja a BVSC és a svájci SC Horgen csapatai előtt.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a következő hétre Rózsahegyi Tibor gépkocsivezető, a meszesi totózó törzstagja állította össze. Több mint 20 esztendeje totózik, a kollektives játékot szereti. Már volt 13 + 1-es telitalálata is, igaz arra csak 5 ezer forintot kapott.

A 26. hét tippjei:

1. MOTIM TE—MÁV DAC: Tipp: 1, x.

2. Nagyigmánd—Kapuvár: Tipp: 1, 2.

3. Pápai Textiles—Zalaegerszegi Dózsa: a pápaiak otthon sokkal esélyesebbek. Tipp: 1.

4. Kőszeg—Pápai Vasas: Tipp: 1.

5. Schönherz SE—KOMÉP: A kőműveseké idegenben is győzni fognak. Tipp: 2.

6. Baja—Szekszárd: Döntetlen nem valószínű. Tipp: 1, 2.

7. Lőrinci Fonó—Április 4. Vasas: Tipp: x.

8. Törekvés—Bp. Spartacus: Vendégsiker. Tipp: 2.

9. Sülysáp—Kistext: Tipp: x, 2.

10. Ceglédi VSE—Szegedi VSE: Tipp: 1, x.

11. Nagybátony—Lehel SC: Éles küzdelem várható. Tipp: 1, 2.

12. Tiszavasvári—Nagyhalász: Tipp: 1.

13. Kisvárda—Hajdú Vasas: A Hajdú Vasas győzelmére nem igen lehet számítani. Tipp: 1, x. + 1.

14. Törökszentmiklós—Püspökladány. Tipp: 1.

Nemzetközi motocrossverseny, nyitott pályák a tömegsport számára

Mit nézzünk meg? Hol sportolhatunk a Balatonnál?

Gazdag program a szurkolóknak és sportolni vágyóknak

Örökzöld téma a Balaton sportja. Nem elhanyagolható kérdés ez még akkor sem, ha a magyar tenger igazában esztendőnként csak három hónapon át a tömegeké. Az itt eltöltött időszakban sokan nem akarnak elszakadni a megszokott kedvenc sportágtól, mások pedig a nyári napok, hetek alatt is szurkolói szenvedélyüket kívánják kielégíteni. Hogy ilyen vonatkozásban mit ígér az idei balatoni nyár a somogyi parton, ebben az ügyben Pacskó Jánost, a Somogy megyei TSH elnökét — mint legfőbb illetékest — kerestük meg kérdéseinkkel.

— Gazdag vagy szegény lesz az idei sportprogram, például a szurkolók számára?

— Korábban általában az volt a vélemény, hogy események dolgában szegényes a sportprogramunk. Volt idő, amikor jogos volt ez a megállapítás. Persze közrejátszott ebben, hogy e területen kevés volt az olyan létesítmény, ahol igazában rangos versenyeket lehetett rendezni. E téren sokat javult a helyzet. Siófok és a városiasodó Boglárlelle mellett Fonyód lassan országos hírű sportközpontja kínálja a lehetőséget a versenyekre. Csalogatja a sportolókat, akik szívesen jönnek is. Sokszor nemcsak az ország legjobbjai, hanem neves külföldi versenyzők is. Különösen a cselgáncs Balaton Kupa vonzza a más országbelieket. Egyre több a jó minőségű pályánk (labdarúgó, tenisz, kézilabda stb.). Aztán a bolglárlellei sportcsarnok mellett hamarosan be fog lépni a most épülő fonyódi is. Igazán csak rajtunk múlik, hogy ne legyen szegényes a tavasztól őszig ütemezett balatoni sportműsor. Idén különösen sok lesz a rangos esemény.

— A legközelebbiekről hallhatnánk valamit?

— A SIÓTOUR jóvoltából most már meghonosodott a Balatonnál is a vízilabda. Pénteken ugyan Kaposvárott volt a nemzetközi torna nyitása, de a befejező küzdelmeket idén is szombaton és vasárnap Siófokon a hajókikötőben — az erre az alkalomra üzembe helyezett vízilabdapályán — bonyolítottuk le. Idén Moszkva válogatottjának és egy svájci csapat részvételével. A következő hónapokban is sok lesz az esemény. Csak a legrangosabbakra térek ki. Július 8-án Balatonszárszó-Almahegyen a most kialakított új nemzetközi versenyekre is alkalmas 2500 méteres körpályán a legjobb magyar motocross versenyzők mellett tíz európai ország versenyzői szállnak majd nyeregbe. Látványosnak ígérkező viadal lesz ez. 18—22-én Siófokon rendezzük a szintén nemzetközi ökölvívó Balaton bajnokságot junior versenyzők részvételével. Július 26—29. az időpontja a Balaton Kupa kézilabda tornának. A színhely Fonyód. Ugyanitt a labdarúgó stadiont 23—28. között ifjúsági labdarúgók veszik birtokukba egy nemzetközi torna keretében. Idei vendégeink jugoszláv, lengyel és bolgár labdarúgók. Augusztusban sem szűkölködünk eseményekben. Ezek közül ki kell emelni a tavaly újjáélesztett Balaton átúszó bajnokságot, amelynek terminusa augusztus 11. A Balatonfüredről rajtoló mezőny Siófokra érkezik majd be. Siófok nagy eseményének számít e verseny, épp úgy mint Boglárlellén a 25—26-i Balaton Kupa cselgáncsverseny, amelyet kéthetes nemzetközi táborozás előz meg Fonyódon. Így aztán természetes, hogy a BK is rangos nemzetközi mezőnyt szólít majd tatamira a pompás boglárlellei csarnokban.

— Valóban mozgalmas hetek, napok következnek. De váltsunk témát, milyen lehetőséget kap az, aki nem szurkolni, hanem maga sportolni akar. Például ha nekem kedvem kerekedne teniszezni?...

— Ez utóbbira elsősorban Siófokon meg Boglárlellén kínálkozik alkalom. Itt is, ott is gyarapodott a teniszpályák száma. Az üdülőkben is mind több helyen lehet hódolni az újra divatossá lett szerencsére szép magyar sikereket is hozó tenisznek. A kérdés persze elsődlegesen nemdebár a tömegsporttal kapcsolatos lehetőségeknek szólt. Nos, „nyitott pályát" bárki találhat, aki keres. A legfontosabbakat emelem ki. Fonyódon, szerdán és pénteken 8-tól 10 óráig atletizálni, futballozni lehet. Boglárlellén a már említett (naponta 8—16 óra között) mellett is hétfőn és szombaton ugyanebben az időben focizni is. Siófokon a városi tömegsportpályán naponta 8—18 óra között várják a sportolni vágyókat. A labdarúgást kedvelők szombatonként 14—17 óra között kergethetik a pettyest.

— No és a természetjárás?

— Ebben a sportágban májustól szeptemberig egymást követik az események. Az egyéni túrázóknak minden időpontban a balatonszentgyörgyi csillagvárat, a kereki katonavárat (Balatonföldvártól 8 km), a niklai Berzsenyi emlékmúzeumot, valamint a zalai (Tabtól 5 km) Zichy múzeumot tudnám ajánlani.

— És aki vitorlázni szeretne?...

— Ez persze nem úgy van, hogy valakinek kedve kerekedik felszállni egy kalózra vagy sztárra. Aki azonban megfelelő vízijártassággal rendelkezik, az Boglárlellén a kölcsönzőben kaphat hajót.

— Sorban az utolsó kérdés, de rangban korántsem az, hogy lehet-e úszást tanulni a Balatonnál?

— Igen. Júliusban és augusztusban Siófok, Zamárdi, Földvár, Szárszó, Szemes, Boglárlelle, Fenyves, Fonyód, Berény és Balatonmária területén lesz szervezett úszásoktatásunk. Reméljük az idén is sokan élnek majd a lehetőséggel, s legalább gyermekeik számára igénybe veszik ezt a szolgáltatásunkat...

Kovács Sándor

a monitor mellől

Új sportegyesületek Debrecenben

Jelentős események történtek a múlt héten az ország harmadik legnagyobb városa, Debrecen sportéletében. Két reprezentatív egyesületet hoztak létre: az Universitast és a DMVSC-t. Főleg ez utóbbi klub megszületését előzte meg hosszú évekig tartó vita. Végül az illetékesek az erők egyesítése mellett döntöttek. És ha most az egyesülés első napjaiban vannak is még egyet nem értések, a jövő egész biztosan igazolja majd azokat, akik a fúzió mellett kardoskodtak.

E nagy egyesület megalkotását tulajdonképpen már hosszú idő óta tervezték. A végső lökést talán a DVSC labdarúgó csapatának idei nagyszerű szereplése adta. Ma már luxus lenne megengedni, hogy a Tiszántúl fővárosának egyesülete átszálló jegyet váltson az I. osztályban is ismét másfél évtizedet kelljen várni arra, hogy NB I-es csapata legyen Hajdú megyének. A magasabb minőségi követelményeknek a szurkolók várakozásának ma csak úgy lehet megfelelni, hogy Debrecenben egyesítik az erőket és valamennyi érdekelt bázisszerv támogatásával olyan erős, anyagilag szilárd alapokon nyugvó klubot hoznak létre, mely nyugodtan tekinthet az egyre rohanó versenysport nehéz hétköznapjai elé.

Szólni kell az új klub, a DMVSC létesítmény-helyzetéről is. Mint ahogy Szombati András ügyvezető elnök elmondta, nagyszerű létesítmények állnak az új klub 15 szakosztályában a sportolók rendelkezésére. Az elnökkel együtt volt alkalmam megtekinteni a Nagyerdei Stadiont, ahol a DMVSC labdarúgói a mérkőzéseiket játsszák. Jelentős felújításra szorul, hiszen egy atlétikai pálya, és egy feketesalakos motorospálya túlságosan távol tartja a közönséget a játéktértől. Ahogyan Szombati András elmondta az állóhely egyes részei kb. 150 méterre vannak a kaputól, hiányzik a kapcsolat a nézők, és a játékosok között. Egyelőre azonban ez lesz az NB I-es csapat pályája, legalábbis addig, amíg hozzá nem fognak a DMTE sporttelepének korszerűsítéséhez. Ide rövid idő alatt 30 000 nézőt lehetne elhelyezni és a pálya átépítése kevesebbe kerülne, mint a patinás Nagyerdei Stadion rendbehozása. Épül egyébként az uszoda is, van több tornacsarnok, jégpálya és rövidesen hozzáfognak a vidék első műanyag borítású atlétikai pályájának építéséhez is. Az utánpótlás biztosítására sportiskolai hálózat megszervezését tervezik, ahol függetlenített szakemberek foglalkoznak majd a legtehetségesebbek kiválasztásával és felkészítésével.

Ilyen magasbatörő reális tervek megvalósítása csak szilárd háttérrel, anyagi és társadalmi feltételek biztosításával teremthető meg. A DMVSC támogatására összefogtak a megyei üzemek, gyárak, vállalatok. Kötelezték magukat arra, hogy a lehetőségeik szerint gondoskodnak az új egyesület segítéséről, s cserébe csak annyit kértek, hogy a klub nyissa meg kapuit a bázisszervek dolgozói előtt, szervezze és karolja fel tömegsport életüket. Cserébe ígéretet tettek, hogy szocialista brigádjaik társadalmi munkában hozzájárulnak a létesítmények karbantartásához, fenntartásához, fejlesztéséhez.

A másik klub, az Universitas SE a város egyetemi és főiskolai sportegyesületeit egyesíti. Ugyancsak jelentős bázissal rendelkezik a megindulásakor 11 szakosztályt működtető egyesület. Biztosan sok segítséget tud majd nyújtani az Universitas a DMVSC-nek, de persze ugyanez fordítva is elvárható! Mindehhez félre kell tenni a féltékenykedést az „ellendrukkereskedést", egymással és egymásért, nem pedig egymás ellen kell versenyezni!

Debrecen mintegy fél évszázada jelentős szerepet játszik hazánk sportéletében. Olimpiai, világ- és Európa-bajnokokat adott a magyar sportnak. Jó lenne, ha e hagyományokra építve a jövőben is szilárd bázisa lenne Debrecen és Hajdú megye valamennyi sportszerető szurkoló örömére.

Szőnyi János

hétfői 7

Pályázati felhívás!

A Cserkúti Mezőgép Vállalat

pályázatot hirdet

szigetvári gyáregységébe 2 szoba összkomfortos lakás biztosításával,

okleveles gépészmérnök

részére.

JELENTKEZÉS: a vállalat központjában,

a személyzeti és oktatási osztályvezetőnél.

(A vállalat az Újmecsekaljáról induló 26-os autóbusszal közelíthető meg).

Mindent az edző nyakába varrtak?

Edzőválság Kaposváron

■ Idény közben búcsúztak
■ Mit hoz a jövő?

A Kaposvári Rákóczi labdarúgó csapata számára igencsak mozgalmas volt ez az évtized. A hetvenes évek elején még az NB III-ban szerepelt a csapat, ami akkor a magyar labdarúgás negyedik vonalát jelentette. 1972-ben feljutottak az NB II-be, két évvel később az akkor már újszerű NB II-be és 1975-ben eljutottak a csúcsra.

Három évet töltöttek a legjobbak között az NB I-ben. Az első sikeres esztendő után a második év már problémákkal jelentkezett és a szezon végén Mathesz Imre edző köszönés nélkül távozott. Mathesz távozása jelentette az edzőválság első lépését, azóta mindig a támadás középpontjában voltak a „mesterek". Mathesz Imrét Németh Lajos váltotta fel, majd leszerződtették mellé pályaedzőnek Preiner Kálmánt, és nem kellett különösebb jóstehetségnek lennie annak, aki előre megmondta, hogy ez az összetétel konfliktushoz vezet. Egyesek azt is tudni vélték, hogy a kaposvári vezetés arra készült, hogy időközben majd Preiner szép csendesen átveszi a „kapitányságot" Németh Lajostól. Erre nem került sor, ez év májusában – amikor egyre biztosabbnak tűnt, hogy a Rákóczi már csak szerencsével lehet bajnok – mindkét edzőnek viharos gyorsasággal felmondtak és a Csepel elleni MNK-mérkőzésen már Váradi Lajos ült a kispadon.

Az MLSZ helyesen, nem járult hozzá a különösebb indok nélküli edzőcseréhez és utasította a kaposváriakat, hogy továbbra is Németh Lajos lássa el a vezető edzői teendőket. Ez aztán úgy realizálódott, hogy a sajtóban a csapat után Németh Lajos neve jelent meg mint edző, de Németh csak ritkán járt Kaposvárra és nem ő ült a kispadon. A történtek felett mindenki szemet hunyt.

De miért kellett ilyen gyorsan távoznia a két edzőnek? Elképzelhető, hogy nem jól dolgozik egy edző, de nem valószínű, hogy arra a vezetők egy vagy két nap alatt jönnek rá. Ha a Rákóczi vezetői nem voltak megelégedve a munkával, akkor ezt a tényt tudomására hozhatták volna az edzőnek az előírásoknak megfelelően. Ez azonban nem történt meg, csak a munkakönyvét kapta kézhez Németh és Preiner. Ezért nem „szentesítette" a kaposváriak akaratát az MLSZ sem.

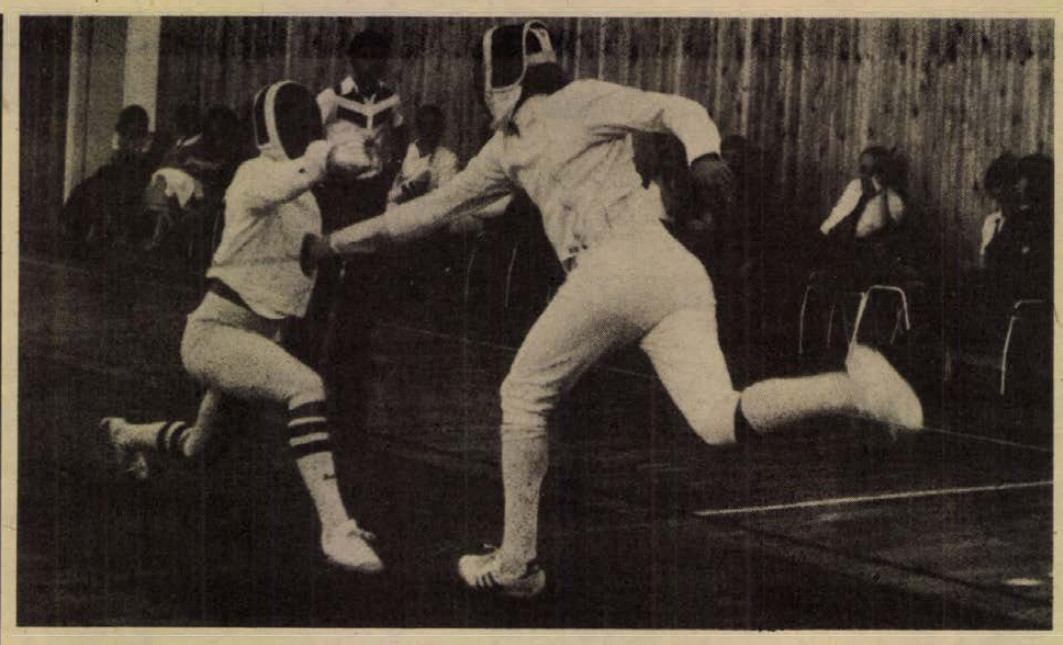
Az egyik sértett, Németh Lajos vezető edző így emlékezett vissza a történtekre:

– 1978 tavaszán esett ki a csapat az NB I-ből és közvetlenül a bajnokság után tartottunk egy megbeszélést, ahol az egyesület lemondott hét játékosról. Különböző okok miatt távozott Englóner, Kovács F., Máté, Turai, Nagy, Hangai és Czauner. Ezen a megbeszélésen szóba jött a jövő is, és az egyesület vezetői úgy fogalmaztak, hogy próbáljuk meg a visszakerülést, de csak akkor, ha kialakul egy egészséges, ütőképes csapat. Sajnos a nyári átigazolásnál tovább gyengültünk, mert eltávozott Buús, Karasz, Konrád és Kiss L. Így elment 11 olyan játékos, akik többnyire a kezdő csapat tagjai voltak. 1978 nyarán volt egy szakosztály-értekezlet, amelyre engem mint vezető edzőt meg sem hívtak. Ezen az értekezleten olyan döntés született, hogy vissza kell jutni az NB I-be. A vezetés a csoportbeosztás alapján határozott így. A vezetők egy része igyekezett, de ez kevésnek bizonyult. Ráadásul az újonnan igazoltak közül a tavaszi idényre mindössze Deákvári maradt meg. Aztán Marcsók, Duschák és Czabula is megsérült, Ágfalvit műteni kellett. A rendelkezésre álló játékosállomány viszont nem volt alkalmas arra, hogy megpályázhassa az NB I-et. Így elmaradt a remélt siker, egy alkalommal sem tudtuk átvenni az első helyet a PVSK-tól. És ahogy lenni szokott, a vezetés a gyenge szereplés okát mindenekelőtt az edzőben látta.

A Kaposvári Rákóczi éveken át pozitív szereplésével hívta fel magára a figyelmet, ezúttal viszont a kellemetlenségek sorozata következett. Mindezt elkerülhették volna, ha körültekintőbbek és megfontoltabbak. A körülmények ilyen alakulása folytán az NB I. valóban magas mércének tűnt és más megoldással is lehetett volna javítani a helyzeten. Bizonyára tanulságos lesz ez az év a kaposváriak számára és az új edző, dr. Puskás Lajos nem kerül hasonló helyzetbe, mint elődei.

Lázár Lajos

SPORT hétfői SPORT



Torday (jobbról) a vidékválogatott tagja, kardban győz a jugoszláv Drndarski ellen

Vívás

Jól szerepelt a vidékválogatott

Szombaton és vasárnap a POTE tornacsarnokában rendezték a magyar vidék válogatott—jugoszláv válogatott vívóversenyét valamennyi fegyvernemben. A magyar vívók jól szerepeltek, győztek kardban, párbajtőrben és férfi tőrben.

Eredmények. Férfi tőr: Magyar vidék válogatott—Jugoszlávia 11:5. Győztesek: Molnár (4), Szakács (3), Vető (2), Fatalin (2), illetve Wenczler (2), Kovacsics (2), Markov (1).

Női tőr: Jugoszlávia—Magyar vidék válogatott 9:7. Gy.: Jeftimijades (3), Kukics (3), Savics (2), Dévai (1), illetve: Regéczy (2), Pál (2), Szabó (1), Bártfai (1), Somogyi (1).

Párbajtőr: Magyar vidék válogatott—Jugoszlávia 12:4. Gy.: Szabados (4), Kiss (3), Sápi (3), Csabai (2), illetve Neczkovics (2), Savics (1), Roman (1).

Kard: Magyar vidék válogatott—Jugoszlávia 11:5. Gy.: Varga (4), Nagy (3), Decsi (2), Torday (1), Poór (1), illetve: Vrosevics (3), Jaramazovics (1), Drndarski (1).

TOTO

1. Bari–Cesena	1:1	x
2. Brescia–Cagliari	3:1	1
3. Foggia–Pescara	1:2	2
4. Lecce–Varese	2:1	1
5. Palermo–Taranto	1:1	x
6. Pistoiese–Monza	1:2	2
7. Rimini–Udinese	1:3	2
8. Sambenedettese–Nocerina	3:0	1
9. Sampdoria–Ternana	3:3	x
10. Spal–Genoa	0:1	2
11. MOTIM SE–Kapuvár	4:1	1
12. Nagyhalász–Kisvárda	1:1	x
13. Április 4. Vasas–Auras SE	3:0	1
+1		
14. Zalaegerszegi D.–Kőszeg	1:0	1

Nem zörög a haraszt, ha...

Didergő pletykák

Mit beszélnek az aluljáróban?
Kiss a fővárosba készül?
Dr. Lakat Károly lesz a szövetségi kapitány?

Hurrá itt a nyár – igaz a májusi kánikula után kissé hűvösen, de azért ígéretesen, mert kezdődnek a szabadságok.

Szabadságon van a magyar labdarúgás is. Sokan azt mondják, hála istennek, mert az elmúlt bajnoki évben inkább boszszúságot, mint örömet szereztek a szurkolóknak az aranylábú kedvencek.

Elkezdődik a nagy, forró, átigazolási herce hurca is, így ismét köszönthetem a Hétfői Dunántúli Napló kedves olvasóit, a szokásos évi pletykálkodásokkal.

Először is gyorsan leírom, hogy a hírekért most sem vállalok felelősséget, de továbbra sem zörög a haraszt, ha nem fújja a...

Újabban ha hosszú híreket akar hallani az ember, akkor a Rákóczi út, Nagykörút kereszteződésében lévő aluljáróba kell lemennie úgy este 11 óra tájban, amikor a jólértesültek a sportlap megjelenésére várnak. Hogy ott miket tud meg az ember!

Többek között ott hallottam, hogy Bálint, a Ferencváros válogatott hátvédje a világhírű Ajaxhoz szerződik. Fazekas, a Dózsa csapatkapitánya pedig osztrák csapatba tart. Sőt a Fradiból Martos, Takács, Ebedli és Nyilasi is az újonc NB I-es Volánhoz szeretne menni. A Csepelből pedig Vad tart a Czabán Samu térre.

De ezeket kérdezte tőlem az Operett presszóban Rónai Egon konferanszié barátom, Suka Sándor és Juhász Jácint társaságában.

Amikor közöltem velük, hogy ez kacsa, akkor egyhangúlag megállapították, kár, mert ez csak használna a magyar focinak — mármint az idősebb válogatottak külföldre mehetnének — doppingszerként hatna a fiatalokra. Aztán Suka Sanyi újabb hírekkel állt elő.

— Tudjátok, hogy ki lesz az új szövetségi kapitány?

— Szusza Ferenc – vágta rá Rónai.

— Nem – várt ki fontos emberként Suka – Lakat Károly dr.

— Azért én is hallottam egyet s mást – kezdte Juhász Jácint — Dalnoki Jenő lesz az ifjúsági kapitány. A Ferencváros el akarja vinni a Csepeltől a Pécsről igazolt Kovács kapust. Szokolaival pedig nem akarnak szerződést újítani a zöld-fehérek. A Rába ETO is csepeli játékost szeretne, mégpedig Somogyit.

Rónai sem maradt adós:

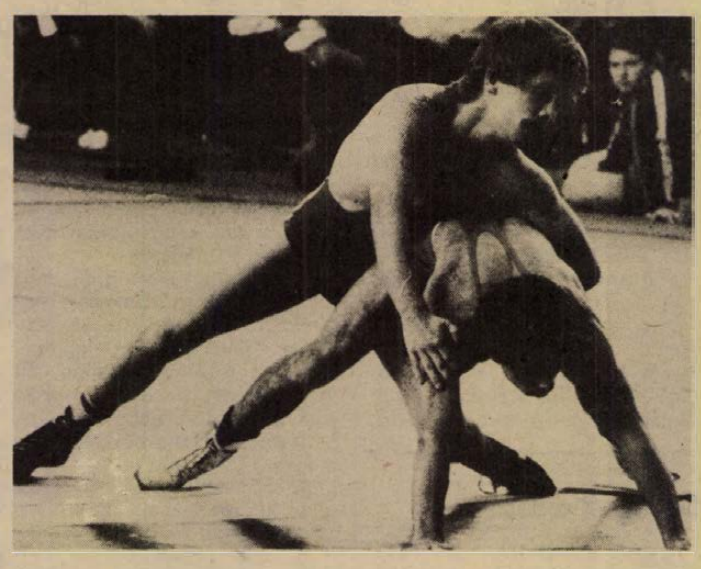
– Az MTK-VM a Zalaegerszegi Pétert igazolja. De a minap Pécsett jártam, és azt hallottam, hogy Kiss Sanyiért versenytárgyalást indított az Újpest és a Honvéd. A piros-fehérek Weimpert ígérnék érte. Egyébként Réfi visszamegy a PMSC-be, s hogy mi lesz a vasutasokkal, azt még senki sem tudja. Egyelőre Zsolt és Lingl neve szerepel az átigazoló listájukon, de akarnak Szekszárdról egy kapust és egy középpályást is.

Nos első alkalomra azt hiszem elég lesz ennyi...

Boross Dezső

Birkózás

Két második és két harmadik hely a PMSC mérlege



Gazdag A. (PMSC) jól kezdett Migléczi (DVTK) ellen, de végül a diósgyőri versenyző győzött kétvállal. Képünkön Gazdag megpróbálja átfordítani ellenfelét

Két napon keresztül a városi sportcsarnok volt a színhelye az 1979. évi országos szabadfogású junior birkózóbajnokságnak. A PMSC versenyzői közül Gazdag A. és Kaposi szerepelt a legjobban. Gazdag az 52 kg-os súlycsoportban a 2. helyet szerezte meg. Esélyes volt az aranyéremre és a döntőben Migléczi ellen biztosan vezetett, de a hajrában elfáradt és a DVTK birkózója végül is kétvállal győzött. Gazdag versenyzésén meglátszott, hogy az utóbbi időben az edzéseken nem volt kifogástalan a munkája. Ugyancsak 2. lett Kaposi, aki nehézsúlyban lépett szőnyegre. Nagy és Mucsi B. a 3. helyen végeztek súlycsoportjukban. Vigh (PMSC) az 5., Horváth (Szigetvár) 6. lett súlycsoportjában.

Ma: szlovák válogatott–magyar olimpiai válogatott mérkőzés

Hétfőn este Pozsonyban vendégszerepel az olimpiai labdarúgócsapat, 18.30 órai kezdettel a szlovák szpartakiád alkalmából egy válogatott együttes lesz az ellenfele. A magyar játékosok vasárnap délután találkoztak és hétfőn reggel indulnak a szlovák fővárosba. Dr. Lakat Károly már közölte, hogy mi lesz a kezdő csapat. A Tóth Z. — Kerekes, Dunai III., Rab, Kutasi — Oláh, Pásztor, Tatár — Borostyán, Kiss, Fekete (DVTK) összetételő együttes kezdi majd a mérkőzést, majd a még utazó kilenc játékosból kerülnek ki a cserék. A tartalékok: Katzirz, Szücs, (Kapusok), Pál, (PMSC), Fülöp, Kovács B. (MTK—VM), Bíró, Kuti, Weimper, P. Nagy.

A csapat vezetője Kovács Ferenc szövetségi kapitány, technikai vezető, Pleiner János, edző Lakat Károly dr., orvos dr. Juhász József, gyúró Pető Gábor.

A magyar csapat a mérkőzés után azonnal visszautazik szlovákiából. (MTI)

Osztályozó az NB II-be jutásért

Győri Dózsa–Táncsics SE 3:1 (1:0)

Ajka, 1200 néző. V.: Maczkó. **Honvéd Táncsics:** Kátai – Zsdrál, Erdős, Bolla, Kecskés – Öri, Szilágyi, Holdosi – Baumholczer, Orsós, Bántó. Edző: Zsoldos László. A 13. percben Bális jó labdát kapott a 16-oson belül és egy csel után a bal sarokba lőtt (1:0). Az 53. percben Erdős a jobb felső sarokba lőtt (1:1). A 78. percben Görbicz beadását Kátai kiejtette, a résen levő Glázer G. a hálóba kotorta a labdát (2:1). A 80. percben Glázer Z. a lesen álló Glázer G. elé továbbított, aki a kapust kicselezve a hálóba gurított (3:1).

A Győri Dózsa kezdett jobban, de féléra után az egyre inkább belelendülő Táncsics SE vette át az irányítást. Az egyenlítés után is a kaposváriak támadtak többet, de előbb egy kapushibából, majd rögtön utána lesből elért góllal a győriek maguk javára fordították a találkozót.

Az osztályozó további eredményei: Dunaújvárosi Építők–DÉLÉP SC 4:1, Jánoshalmi Spartacus–Erzsébeti Spartacus 1:0, Honvéd Asztalos SE–Borsodi Volán 3:0, Dunakeszi VSE–Honvéd Szondi SE 2:0, Várpalotai Bányász–Oroszlányi Bányász 2:0, Körmendi Dózsa–Lenti TE 1:0, Orosházi MTK–Recski Bányász 1:0, Debreceni Kinizsi–Gyöngyösi Spartacus 3:1, Esztergomi NIM Vasas–Paksi SE 5:2.

◆

OSZTÁLYOZÓ A MEGYEI II. OSZTÁLYBA JUTÁSÉRT

Nagynyárád–Abaliget 3:0 (2:0). Mohács, 300 néző. V.: dr. Rákóczi.

OSZTÁLYOZÓ A MEGYEI II. OSZTÁLYBAN MARADÁSÉRT

Versend–Pécsvárad 3:1 (1:1). Pécsbányatelep, 200 néző. V.: Horváth L. A győztes Versend további osztályozó mérkőzéseket játszhat a megyei II. osztályban maradásért. Pécsvárad vereségével kiesett a megyei II. osztályból a járási bajnokságba.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 173. szám
1979. június 26., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Keramikus kiállítás Siklóson

Brandstätter György megnyitja a kiállítást. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Kádár János fogadta Ruben Dario Souzát

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára hétfőn fogadta Ruben Dario Souzát, a Panamai Néppárt főtitkárát, aki az MSZMP Központi Bizottságának meghívására tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, véleményt cseréltek a kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről, valamint a nemzetközi helyzetről, különös tekintettel a Karib térségre. Kádár János megerősítette az MSZMP, a magyar nép szolidaritását a panamai kommunisták, valamennyi haladó erő küzdelmével, amelyet az imperialista beavatkozás ellen, az ország függetlenségének, területi integritásának biztosításáért, a panamai nép felemelkedéséért folytatnak.

A találkozón jelen volt Thomas Luther, a Panamai Néppárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Nagy Gábor, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

Carter tárgyalásai Tokióban

Hétfőn a japán fővárosban megkezdődtek Carter amerikai elnök és vendéglátója, Ohira Maszajosi kormányfő tárgyalásai. Cartert, aki vasárnap este érkezett a szigetországba négynapos hivatalos látogatásra, s a héten részt vesz a vezető hét tőkés ország csúcsértekezletén is, előzőleg állami pompával fogadták az Akaszaka Palota, a kormány vendégháza előtt.

A hétfői találkozón Carter elsősorban az energiaproblémákról folytatott eszmecserét Ohirával, szóba került a kétoldalú külkereskedelmi kapcsolatok témaköre is, vagyis minden bizonnyal az Egyesült Államokkal szemben huzamos ideje fennálló hatalmas japán aktívum.

Bár a nemzetközi kérdések zömének áttekintését keddre hagyták, japán források szerint ez alkalommal érintették a közel-keleti és az indokínai térség helyzetét, ez utóbbival összefüggésben a vietnami menekültek további külföldi befogadásának lehetőségét.

Sikertelen lázadás Kabulban

Mint a Bakhtar afgán hírügynökség beszámol róla, június 23-án reggel az áprilisi forradalom ellenségei Kabul egyik kereskedelmi negyedében, a Csandraval bazár közelében gyülekeztek, zavargásokat akartak kelteni és fegyveres akcióhoz folyamodtak. A kabuli lakosok segítségével a biztonsági erők emberei hamarosan letartóztatták a hazaárulókat. Kabulban rend és nyugalom van.

Ma kezdődik a tanácskozás

Lázár György vezetésével magyar küldöttség utazott a KGST moszkvai ülésszakára

Lázár Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökének vezetésével hétfőn magyar küldöttség utazott Moszkvába, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIII. ülésszakára. A delegáció tagjai: Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, Havasi Ferenc, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, hazánk állandó KGST-képviselője, Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter, Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár, Szita János, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok titkárságának vezetője és Meisel Sándor, hazánk állandó KGST képviselőjének helyettese, aki Moszkvában csatlakozik a küldöttséghez.

Búcsúztatásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Puja Frigyes külügyminiszter, Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszter, Várkonyi Péter államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke és Varga József, a Minisztertanács titkárságának vezetője. Ott volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

A tanács ülésszakán megemlékeznek a szocialista országok gazdasági együttműködésének három évtizedes útjáról, a KGST eredményeiről, ezzel együtt áttekintik a komplex programnak, a gazdasági együttműködés eddig elfogadott hosszútávú célprogramjainak megvalósítását és újabb programokat fogadnak el. Fontos része lesz a megbeszéléseknek a tagállamok népgazdasági terveinek egyeztetése a következő ötéves tervidőszakra. Várhatóan szó lesz az energetikai együttműködés továbbfejlesztéséről, az energetikai célprogram eddigi eredményeiről és a további tennivalókról, így az atomerőművek építésével összefüggő kérdésekről. Ugyancsak megtárgyalják a tagállamok az együttműködés fejlesztését az ipari közfogyasztási cikkek termelésében és a közlekedés fejlesztésében is.

A kedden kezdődő ülésszak csütörtökön ér véget.

Nemzetközi sajtóértekezlet Moszkvában

SALT–II és időszerű nemzetközi kérdések

A Szovjetunió álláspontjait ismertette Andrej Gromiko

Több mint kétórás, hatalmas érdeklődéssel kísért sajtókonferencián értékelte hétfőn Moszkvában Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter, Leonyid Brezsnyev és Jimmy Carter csúcstalálkozóját, a SALT—II. szerződés aláírásának jelentőségét. A szovjet külügyminiszter kitért az egyéb leszerelési tárgyalások állására is, és képet adott a szovjet álláspontról számos nagy fontosságú nemzetközi kérdésben. Gromiko értékelése a bécsi csúcstalálkozóról olyan nagy jelentőségű esemény volt, amely tartalmában felülmúlta az eddigi hasonló alkalmakat.

A szovjet külügyminiszter kifejtette: a bécsi csúcstalálkozót az egész világon, így a Szovjetunióban és az Egyesült Államokban is nagyra értékelik. A szovjet vezető testületek állásfoglalása is aláhúzza a találkozó jelentőségét, megfelelően értékeli az ott elért eredményeket.

Gromiko kijelentette: a szerződés mindenekelőtt tartalmilag is jóval bővebb, mint a Szovjetunió és az Egyesült Államok között korábban létrejött megegyezés — nemcsak a szárazföldi telepítésű és tengeralattjárókra telepített hadászati rakétákra terjed ki, hanem magában foglalja a hadászati légierővel kapcsolatos rendelkezéseket is.

A szerződés lényege — hangoztatta a szovjet külügyminiszter —, hogy a tárgyalások során mindkét fél az egyenlőség és az egyenlő biztonság elvét tartotta szem előtt. Nem volt könnyű megteremteni a kompromisszumot, kiegyensúlyozni a két fél érdekeit, végül is azonban a felek megtalálták az elfogadható megoldást.

A szovjet külügyminiszter bírálta azokat a nézeteket, amelyek szerint az új szerződés jobban szolgálja a Szovjetunió érdekeit, mint az Egyesült Államokét. Ez — mondotta — enyhén szólva nem igaz megállapítás. — A Bécsben aláírt szerződés egyaránt megfelel a két ország és az egész világ érdekeinek.

A hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról aláírt szerződés megteremti az alapot a további haladásra, az újabb szerződés előkészítésére, a fegyverek további korlátozására. Éppen ebben van rendkívüli jelentőségű érdeme — hangsúlyozta a szovjet külügyminiszter, utalva arra, hogy a bécsi tárgyalásokon a közösen elfogadott különnyilatkozatban meghatározták a további tárgyalások fő irányvonalát, s ezzel mintegy hidat teremtettek a SALT—II. és egy újabb szerződés között.

Gromiko aláhúzta, a SALT—II. jelentőségét tovább növeli,

(Folytatás az 5. oldalon)

Tanácskozás a mezőgazdaság időszerű feladatairól

Pótolni kell az aszálykárokat!

A lehető legkevesebb szemveszteséggel takarítsuk be a búzát

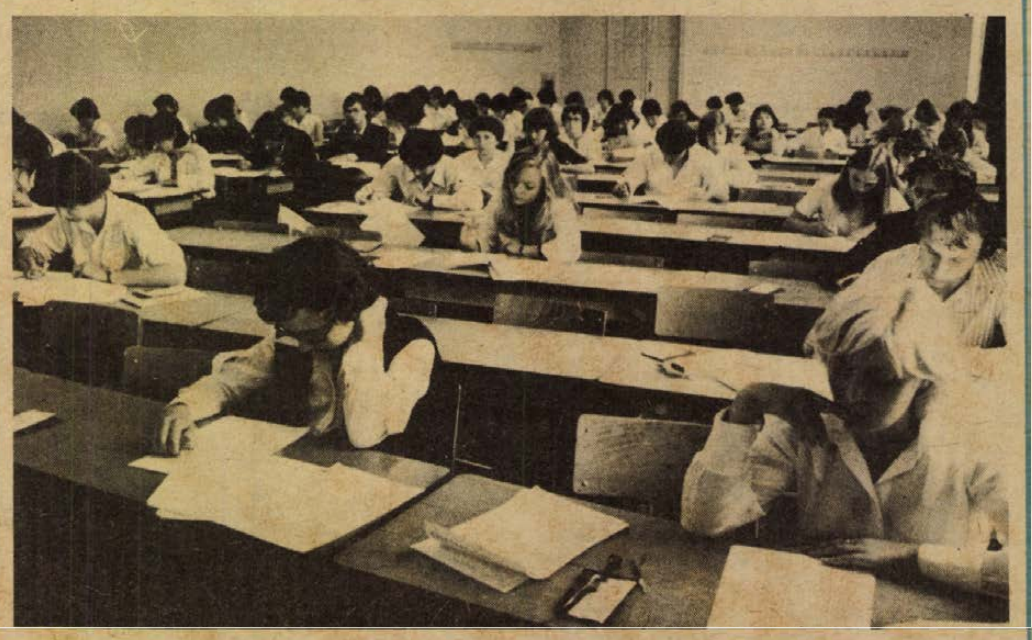
Az aszály okozta kár jelentős terméscsökkenést okozott a Baranya megyei mezőgazdasági üzemekben. A károk pontos felmérése után legfontosabb a pótlás. Ennek érdekében együttes gondolkodásra, teljesen azonos álláspontra és legfőképpen együttes cselekvésre van szükség. Hétfőn a mezőgazdasági üzemek vezetői, a párt- és állami szervek, valamint a járási, városi vezetők, a tsz-szövetség és a termelési társulások képviselői tanácskoztak Pécsett az Ifjúsági Házban.

A tanácskozáson részt vett *Czégény József*, a megyei vb tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, *Péntek Ferenc*, a MEM főcsoportvezetője, *Kerner Ádám*, a Tsz Szövetség elnökhelyettese, *dr. Álló Miklós*, a Baranya megyei Tanács osztályvezetője.

Hangsúlyozták az aratás, a terménybetakarítás nagyfokú, magas szintű szervezettségének szükségét: rövid idő alatt, gyorsan kell végezni a lehető legkevesebb szemveszteséggel. A szalmát tilos elégetni, szükség van rá, ipari célokra. Várható, hogy a kalászosoknál nagyobb lesz a tisztítási veszteség mint korábban, emiatt már most kell biztosítani a megfelelő vetőmagkészletet. Az új búza eladásában legfontosabb szempont, hogy elsősorban a népgazdasági igényeket elégítsék ki.

Az aszálykárok mérséklésének egyik lehetősége a másodvetés, ahol lehet öntözéssel egybekötve, mert az utóbbi kéthetes csapadék csak a kelést segítette. Másodvetésként elsősorban kukorica és takarmánynövények szerepelnek. Tömegtakarmányból, melléktermékekből többet kell hasznosítani és takarékosabb abrakfelhasználásra kell törekedni.

— Csuti —



Írásbeli felvételi vizsga a Pécsi Tanárképző Főiskolán. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Túljelentkezés mindenütt

Megkezdődtek a felvételi vizsgák

Ezekben a napokban diákok tízezrei izgulnak és bizonyítják tudásukat a különböző felsőoktatási intézmények felvételi bizottsága előtt.

Pécsen hétfőn, a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán kezdődtek a szóbelik. A jelentkezőknek írásbelizniük itt már nem kell, mert az érettségi vizsga dolgozatokat értékelik felvételi írásbeliként is. A szóbelik a hónap végéig tartanak. A 400 helyre 410-en jelentkeztek.

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen a közös írásbeli érettségi-felvételi folytán, szintén szóbelivel kezdődnek a felvételi vizsgák, június 26-tól 29-ig. A túljelentkezés kétszeres, mivel az általános karra a 397 jelentkezettből 167-et, a fogorvosi karra a 49-ből 17-et vehetnek föl.

A Pécsi Tanárképző Főiskolán tegnap kezdődtek az írásbeli vizsgák. Két napig tartanak és utána szóbelivel folytatódnak július 3-ig. A nappali tagozatra 1331-en nyújtották be kérelmüket, és közülük 440-en kerülhetnek be a főiskolára ebben a tanévben. Levelezőn, két szakra 198-an, kiegészítő szakra 156-an jelentkeztek. Legtöbben magyar—történelem, földrajz—testnevelés, biológia—földrajz szakra szeretnének menni.

A Pécsi Tudományegyetem jogi karának nappali tagozatára 263-an jelentkeztek. A felvehetők létszámát pedig 95-ben jelölték meg. Levelező tagozatra háromszázan kívánnak bekerülni. És hogy sikerül-e, azt a június 26-i írásbeli és a 29—július 4. közötti szóbelik döntik el. A közgazdaságtudományi karon szintén ma, június 26-án tartják az írásbeliket és 28.–3. között a szóbeliket. Nappali tagozatra 180-an, estire 120-an jelentkeztek, de a felvételi keretszámot még nem kapta meg a tanulmányi osztály.

A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatán június elején lezajlottak a felvételi vizsgák. A 46 jelentkezőből harmincan elérték a kívánt pontszámot. Az anyaintézmény és az öt vidéki tagozat igazgatója július 11-én tartja Budapesten a csúcsbizottsági ülését, ahol is eldöntik, milyen szakra vesznek föl. A legtöbben évek óta zongorára és rézfúvósokra jelentkeztek. Kevesebben voltak, akik fafúvóson vagy vonóshangszeren játszottak.

A felvételi eredményeket még a nyár folyamán megkapják a fiatalok. A sikertelen felvételi után augusztusban még fellebbezhetnek.

b. a.

Homlokzatjavítás, -festés

Séta a Széchenyi téren

Pécs központja a Széchenyi tér. A látogatók itt kezdik el ismerkedésüket városunkkal.

A tér most új ruhát ölt.

A megyei bíróság épületét már szépen kicsinosították, s idén tavasszal a Nádor Szálló homlokzatát is – félig. Az első emeletig frissen vakolták, sima és halvány sárga, attól felfele viszont piszkos, foltos narancssárga továbbra is. Így felemásan még csúnyább, mint volt.

A szálloda egy részét most építik újjá, a homlokzat festését viszont a szálloda saját karbantartó részlege kezdte el saját erőből, de csak az első emeletig futotta a pénzből. Folytatás egyelőre nincs.

A Széchenyi tér 16–17. és 18. számú házak homlokzatához már több mint egy hónapja állványok tapadnak, az üzletek kirakatát javarészt deszkapalánkok takarják el a szemünk elől, a járdán a szűk védőárkád alatt összetorlódik a gyalogosforgalom. Az állványokon és fenn a háztetőkön a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat festőbrigádja dolgozik.

A deszkapalánkok mögött a festékdobozok labirintusa. A többsége már üres, néhány napos munka van még hátra.

– Körülbelül egy hónapja kezdtük el – mondja Tóth Dezső brigádvezető. – Előbb a kőművesek javítgatták a homlokzatot, egy hétig száradt a fal, mi 18-án kezdtünk hozzá a festéshez. Érdekes munka, új anyaggal, Stologén-festékkel dolgozunk.

Próbálom a homlokzatok színét meghatározni. Nem is olyan könnyű. Tóth Dezső brigádvezető kisegít:

– A 16-os számú ház erős sárga, szürkéskék ablakokkal, a 17-es banánzöld barna ablakokkal, a 18-as mélypiros, enyhén lilába hajló színű szürkészöld ablakokkal.

A 11 tagú festőbrigád a jövő héten már más munkahelyen dolgozik.

– Péntekre befejezzük a festést, az állványok lebontása eltart július elsejéig.

A megyei tanács dúsan díszített homlokzatú, közel száz éves épületét alaposan megrágta az idő vasfoga. Potyog róla a vakolat és a „kőcsipkék" súlyos morzsája. A járókelők biztonsága érdekében védőállványzattal kellett körülkeríteni. Az épület tatarozását már elhatározták, de annak mértéke még nem tisztázódott. Egyelőre statikai vizsgálatok folynak, mert az épület udvarán hatalmas üreget találtak. A tervek december 31-ig elkészülnek, s 1980-ban hozzákezdenek a felújításhoz.

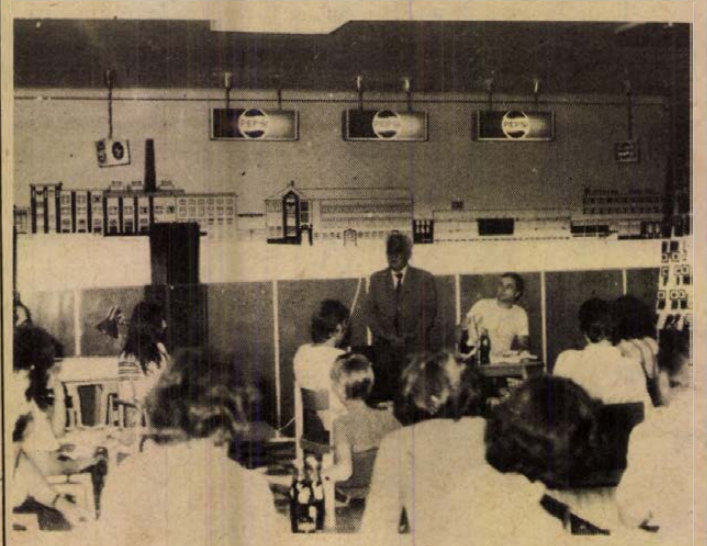
A szomszédos Nagy Lajos Gimnázium épülete hasonló sorsra jutott. 35 éve nem tatarozták a homlokzatát, s most fehér foltok csúfítják: le kellett verni néhány helyen a vakolatot, mert már veszélyes volt az épület közelében járni. A felújítás terve elkészült, idén nyáron kezdték volna el a munkát, de technológiai problémák adódtak. Így csak a július 3-ai egyeztető tárgyaláson dől el: idén vagy jövőre kezdenek hozzá.

A házfalak színét a PIK megbízásából a BARANYATERV építészei választották ki a Stologén festékek színpalettájáról. A három ház érdekes színfoltja lesz a lassan-lassan megifjodó Széchenyi térnek.

D. I.

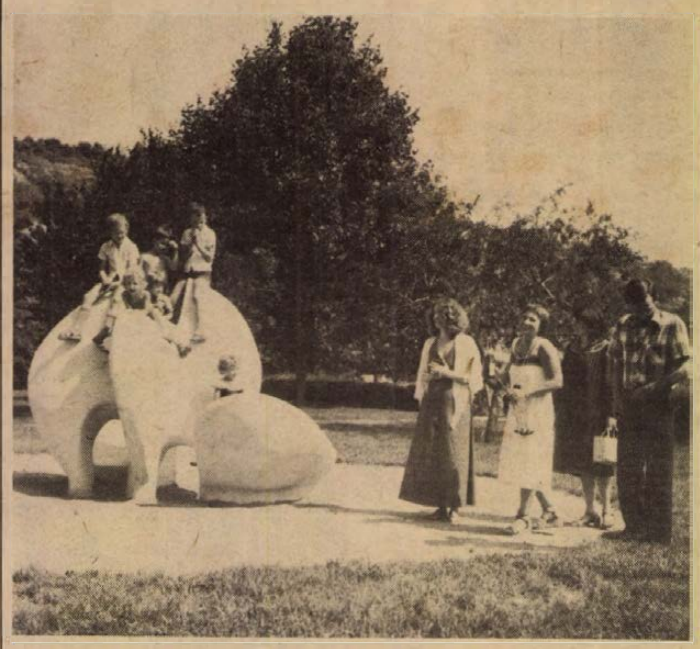
A belvárosban már az is gond, ha valamit elhatároznak

KISZ-klub a sörgyáriaknak



A pécsi Pannónia Sörgyár kiszesei társadalmi munkában alakították át Pécsett, a Xavér utcában, a volt keltető épületének egyik helyiségét ifjúsági klubbá. A gyár mintegy százötvenezer forintos támogatással járult hozzá az építkezéshez. A gyár háromszáz fiatal dolgozójának dr. Rugási Endre gyárigazgató adta át a klubot. (Ornódi László felvétele)

Kiállítás Siklóson, szoboravatás Pécsett



A tettyei szobor, ami nemcsak látványosság, de jó játszóeszköz is

Egy évtizede, hogy tizenöt magyar keramikusművész részvételével megrendezték az első Kerámia Szimpoziont Siklóson. A tanács a vár mellett épült, középkori kolostorudvaron biztosított helyet az alkotóknak. Az elmúlt tíz év során tizenhárom ország harminckét művésze töltött néhány hetet Siklóson — vannak már törzsvendégek is — Magyarországról pedig hatvankét keramikusnak adott otthont hosszabb-rövidebb időre a siklósi művésztelep.

Tegnap délután kiállítás nyílt a tíz év alkotásaiból a siklósi vármúzeumban. *Brandstätter György*, a Baranya megyei Tanács közművelődési csoportvezetője megnyitó beszédében szólt arról, hogy voltak — és talán vannak – viták a siklósi kerámiaszimpozionnal kapcsolatban és a rendezés színvonala sem volt mindig e szép kezdeményezéshez méltó. Ennek ellenére – összességében – az eddig lezajlott siklósi kerámiaszimpozionok mindig jó munkalehetőséget biztosítottak a művészek számára, s nem utolsósorban alkalmat a hasznos, gyümölcsöző eszmecserékre.

— Bár a bemutatott anyag közművelődési szerepe sem elhanyagolható, a kiállítás elsősorban a szakmai közönségnek szól. Kitűnő lehetőség arra, hogy a tíz év munkájáról a szakemberek mérleget készítsenek — állapította meg Brandstätter György, akinek a beszéde egyben a X. szimpozion megnyitását is jelentette.

Tegnap kora délután szoboravatásra került sor Pécsett, a tettyei alsó játszótéren. A XII. Siklósi Szobrász Szimpozion betonprogramjának megnyitásaként Kertészfi Ágnes betonplasztikáját avatta fel Rideg Gábor művészettörténész. Elmondta, hogy kísérleti technológiával készült műről van szó — anyaga a Barcson előállított ún. beton-plast – s a szobrász szimpozion letétben kívánja elhelyezni Pécsen. Kérte a város lakóinak szimpátiáját e szép, tájba illeszkedő szobor iránt, amely a gyerekek tetszését már az avatás alkalmával azonnal elnyerte: vagy féltucatnyian csimpaszkodtak, csúszkáltak rajta, az alkotó, Kertészfi Ágnes legnagyobb örömére.

— h —

Megkezdődött az aratási ügyelet

Az utóbbi hónapok szélsőséges időjárása általában nem kedvezett a kalászosoknak, így az idén a tervezettnél kisebb terméssel és felvásárlással kell számolni. Az őszi árpa aratása több helyen már megkezdődött, a búzáé és a tavaszi árpáé június végén, július első napjaiban indul. Ennek megfelelően a betakarításra és a felvásárlásra a szokásosnál korábban készültek fel a mezőgazdasági üzemek és a Gabonatröszt. Erről hétfőn tájékoztatta az újságírókat Lénárt Lajos, a tröszt vezérigazgatója.

Mint elmondta: az étkezési kenyérgabona 98, a takarmánygabona 87 százalékát lekötötte a gabonaipar a mezőgazdasági üzemekkel létrejött szerződésekben. Fontos, hogy minél nagyobb gabonakészlet kerüljön a központi raktárakba, s a jelenlegi helyzetben a gazdaságok csak a legszükségesebb mennyiséget tartalékolják.

A gabona betakarításához a mezőgazdasági üzemekben mintegy 16 ezer kombájn áll rendelkezésre, ezen belül jelentősen nőtt a korszerű, nagyteljesítményű gépek aránya. Az aratáshoz a szomszédos Csehszlovákiából is érkezik segítség, mivel ott 10–12 nappal később aratnak, mint nálunk. A segítség kölcsönös, hiszen amikor hazánkban végeznek e munkával, főleg a határvidéken kombájnokat küldünk a szomszédos országba. A szezonra sok új anyagmozgató- és tisztítógépet is beszereztek, így már több mint 6000 ilyen berendezés segíti a napi átvételt.

A gabonaipar szárítókapacitása nem nőtt, mivel ezt a mezőgazdasági üzemek bővítik. Ugyanakkor több gazdaságtalan gépet kiselejteztek, azokat kisebb energia igényű, korszerűbb gépekkel cserélték fel. Ezek birtokában, kedvező időjárás esetén, a betakarítás 12–14 nap alatt elvégezhető egy-egy mezőgazdasági üzemben. Fel kell készülni azonban rosszabb időjárásra is. Az egyik legfontosabb feladat, hogy a betakarítás minél kisebb szemveszteséggel járjon. Mivel a gabona szalmája az idén kisebbre nőtt, a kombájnosokat arra csábíthatja, hogy gyorsabban végezzenek a munkával. Ez azonban lényegesen növelné a szemveszteséget. Ezért a dolgozókat anyagilag is elsősorban a minőségre kell ösztönözni.

A gabonaipar kéri a gazdaságokat, időben jelezzék a gabona szállítását, különösen, ha azokat munkaszüneti napokra vagy az éjszakai órákra tervezik. Az ország közel ezer átvevőhelye ennek megfelelően, akár éjjel is fogadja a gabonaszállítmányokat.

✽

Hétfőn országszerte megkezdődött az aratási ügyelet. A Mezőgép Tröszt 150, korszerű műszerekkel felszerelt szervizkocsija és 400 szerelő szakembere áll készenlétben közel száz telephelyén. Az ügyelet alatt munkanapokon reggel 7 és este 19 óra között, szombatonként – szabad szombatokon is – 7 és 17, vasárnap pedig 7 és 13 óra között jelenthetik be a gazdaságok a géphibákat a műszaki ügyeleti szolgálatnál.

Három hét múlva nyitás

Épül a Pécsi Ipari Vásár

Huszár István miniszterelnök-helyettes tartja az ünnepélyes megnyitót

Nem egészen három hét, s kaput nyit a VII. Pécsi Ipari Vásár. A kiállítási komplexumban a héten már nagyüzem van: megkezdődött a háromhetes varázslat, melynek eredményeként a Köztársaság téri iskolák, a Jókai úti iskola és a pécsi sportcsarnok óriási kirakattá alakul át, helyet adva minden eddiginél több kiállítónak, hogy százezres közönség és az üzletemberek előtt parádézzon termékeivel. Az elkövetkezendő hetekben sok munka vár a dekoratőrökre és a berendezőkre.

Egy kis statisztika a rendező Mecsek-Tourist összeállításából a 259 kiállítóról: Pécsről és Baranyából 68 vállalat és szövetkezet jelentkezett, Budapestről 52, az ország többi részéből 103 cég, a külföldi – NDK-beli és jugoszláv – kiállítók száma 36. Minden harmadik kiállító könnyűipari vállalat, ők uralják majd a vásárt, a fogyasztók legnagyobb örömére. Az élelmiszeripar és a háztartás-vegyipar 54 vállalattal képviseltetni magát, őket követi sorrendben a gép-, a műszer- és vasipar; az egyéb, köztük a kereskedelmi vállalatok és az intézmények, valamint az építő- és építőanyagipar. A vásáron a termékeket természetesen ezúttal is szakosított elrendezésben vonultatják fel az 5000 négyzetméternyi fedett és a 12 ezer négyzetméternyi szabad területen.

Íme a július 13-tól 22-ig tartó vásár menetrendje. Július 12-én sajtótájékoztató és ünnepélyes díjkiosztás. Július 13-án, délelőtt 10 órakor ünnepélyes megnyitó. A vásárt Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes nyitja meg. Délután 2 órától a vásár a nagyközönségé. A nyitvatartási idő naponta délelőtt 10-től este 8 óráig. A felnőttek belépődíja 12, a gyermekeké 6 forint, a jeggyel mindhárom vásárterület meglátogatható. A tíz nap alatt divatbemutatók, kulturális rendezvények, szakmai napok teszik változatossá a programot. A vásár ünnepélyes zárására július 22-én, 10 órakor kerül sor, de természetesen a nagyközönség ezen a vasárnapon is este 8 óráig látogathatja a vásárt.

(— mz —)

Az állami támogatás elúszik, ha...

Gyorsított munkatempó a Siklósi Székgyár beruházásán

Átadási határidő: október 30.
Lépéstartás a piaci igényekkel

Nagy a hajrá a Siklósi Székgyár új telepének építkezésén. Hiába a bágyasztó hőség, sietni kell és megpróbálni behozni a lemaradást. Az állami támogatás elúszik, ha október 30-ig nem fejeződik be a beruházás.

Ismeretes, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyáregységének elavult, öreg épületei helyett új, koszerű üzem épül. A beruházás első ütemében még 77-ben elkészült az első munkacsarnok, ahová az asztalosok be is költöztek. A második munkacsarnok — ahol a kárpitosok és felületkezelők kapnak majd helyet — azonban a tervezett ütemnél eddig lassabban épül. A kivitelezők hol anyaghiányra, hol egyébre hivatkozva, nem tudták tartani a tempót. Nem irigylésre méltó tehát az új igazgatónak, *Császár Istvánnak* a helyzete.

Külső segítség

Császár István december 1-től lett a siklósi gyáregység igazgatója. Erdészeti és faipari mérnöki végzettséggel és 13 éves főmérnöki gyakorlattal rendelkezik. A Szék- és Kárpitosipari Vállalat központjában az elmúlt év végén kicserélődött a vezetőgárda, s ez több területen változásokat vont maga után. Az addig veszteségesen működő vállalat most csak olyan termékek gyártását hagyja jóvá, amelyek igényes és biztos piacot jelentenek. Nem a mennyiségi termelést ösztönzik, hanem a minőséget. E változások révén került Császár István Kisújszállásról a siklósi gyár élére.

— A legsürgősebb feladat a beruházásnak a befejezése — mondja az igazgató. — Mikor idekerültem, kértem a város vezetőit, segítsenek. A 36,5 millió forintos beruházásból — amennyi a második ütem költsége — 78-ig csak 13 milliót építettek be. A hátralévő 22—23 millió forint értékű munkát ebben az évben kellene elvégezni. Féltem, hogy az eddigi kivitelezők erre egyedül nem lesznek képesek. Most hét kivitelező dolgozik egyszerre, ezeknek a munkáját naponta koordinálni kell. Mindennap reggel nyolckor összehívom a vezetőket és beszámoltatom őket arról, hogy haladnak a munkával, hol van probléma, hova kell segítség. Most ott tartunk, hogy az új csarnokba a felületkezelők és a kárpitosok egy hónapon belül beköltözhetnek, de a hátralévő épületeknek — üzemviteli iroda, késztermék-tároló, vegyianyag-tároló, valamint az út- és csatornahálózat — mégcsak az alapozásánál tartunk.

— A beruházás valóban nagy gondot jelent, azonban emellett a termelést is irányítani kell. E téren milyen feladatok várnak az új igazgatóra?

— A gyárban eddig a termelés 85 százalékát a Tulipán-heverő gyártása adta, a fennmaradó 15 százalék volt a Hargita és egyéb ülőbútorok, összesen 16-féle termék. Mivel a Tulipánt mintegy tíz éve ugyanúgy készítették, nem jelentett különösebb termelési problémát. Most azonban 57-féle bútort kell készítenünk. A központi gyár ugyanis prototípusok, kísérleti szériák gyártására jelölt ki bennünket. Ez ugyan nagyon szép feladat, de roppant nehéz, egyelőre csak küszködünk vele.

— Hogyan kíván segíteni ezen?

— Szakmai továbbképzések szervezésével és az asztalos tanulóképzés szélesítésével szeretnénk megfelelő szakembergárdát létrehozni. Szeretnék olyan műszaki szakembereket toborozni, vagy kitaníttatni, akik a jelentősen megnövekedett feladatokat képesek lesznek kézbe venni, irányítani. S nagyon fontos a munkafegyelem megszilárdítása.

— Mit tud e téren tenni?

— Rövid ideje vagyok itt, de már kellett fegyelmiket adnom. Nagyon sok az igazolatlan mulasztás, különösen az utóbbi időben (azt mondják ez borsóvidék, s akinek borsóföldje van, az ilyenkor kihagy pár napot). A figyelmeztetések és a fegyelmi után már a felmondás következik. Szerencsére a szocialista brigádok, amelyeknek a száma a tavalyi ötről az idén tizenegyre emelkedett, sokat tudnak ebben segíteni.

— Olyan apróságokkal próbálom a munkaidő jobb kihasználását elérni, mint például a cigarettaszünet szabályozása. Eddig akkor mentek ki, amikor akartak, most meghatározott időben, meghatározott ideig. Az emberek egyelőre zúgolódnak miatta, de hogy mit jelent, azt bizonyítja, hogy csak egy hete vezettük be, s máris 10 százalékos termelésemelkedés mutatkozik.

Új termékek

— Végezetül megkérem, adjon tájékoztatást, hogy olvasóink milyen új termékeket kereshetnek az üzletekben, ami az önök gyárából került ki?

— A Tulipán-heverőnek egy modernizált változatát, amit Jágó-fantázia néven forgalmazunk. Ez egy kétszemélyes fekhellyé alakítható, ágyneműtartós heverőből és két fotelből álló garnitúra. Gondoltunk azokra is, akik csak a heverőt kívánják megvásárolni, ezért ezt szólóban is elkészítjük. Nagyon tetszetős a Karin-étkezőgarnitúra, amit különböző színekben pácolunk, a székek ülőkéje fonott sás. Az eddig is nagyon népszerű Hargita-étkezőgarnitúrának kialakítottuk egy új változatát, a rusztikusabb kivitelű Herkules-garnitúrát, ami máris nagyon keresett cikk lett fogyasztóink körében.

Sarok Zsuzsa

Tartsuk be a jogszabályokat

Ellenőrzik az üzletek üzemeltetését, működését

Egyes kereskedelmi vállalatok és szövetkezetek a rendelkezésekkel nem törődve, engedélyt nem kérve, senkit sem tájékoztatva ideiglenesen bezárnak vagy véglegesen megszüntetnek üzleteket — állapította meg a Belkereskedelmi Minisztérium a tanácsok jelzéseire és a lakosság bejelentéseire tartott vizsgálat alapján.

A minisztérium hivatalos lapjában megjelent közlemény figyelmeztette a vállalatokat, a szövetkezeteket az egy éve megjelent miniszteri rendeletre, amely szabályozta az üzletek működését, üzemeltetését és megszüntetését. A jogszabály előírta, hogy bármely üzlet előreláthatóan nyolc napon túli szüneteltetését 30 nappal előbb, az indokok megjelölésével, az illetékes vállalat köteles bejelenteni a tanácsok szakigazgatási szervénél. Az üzlet működését engedély nélkül szüneteltetni tilos.

Ugyancsak kötelező kérelmet benyújtani legalább hat hónappal előbb arra, ha egy üzletet meg akarnak szüntetni. Az előterjesztésben a bezárás indokain túlmenően a helyiség hasznosítását is meg kell jelölni. Az üzlet megszüntetéséről legalább egy hónappal korábban — a szüneteltetésről ugyancsak az előírásoknak megfelelően — tájékoztatni kell a vásárlókat.

Státusszimbólum-e a kiskert, vagy egy pihentető hobby?

Beszélgetés ötvenöt kiskert-tulajdonossal

Példásan gondozott szőlők Kővágószőlős környékén

Mit is jelent a kiskert, melynek a népszerűsége az utóbbi másfél évtizedben oly nagy. Gazdaságilag mindenképpen hasznot, akár a piacra termel árut, vagy csak önmagát látja el a „birtokos". Megkérdeztem 55 embert: miért vonzódnak a néhány négyszögöles magánbirodalomhoz? Főleg olyanokat szólaltattam meg, akik számára nem annyira a megélhetés fontos eleme, hanem inkább a kikapcsolódás lehetősége a hétvégi parcella. Valóban státusszimbólum-e? Az, csak nem oly mértékben, mint a balatoni villa, az autó vagy a gazdagság egyéb kifejezői.

Műszerész, óvónő, forgalmi ügyintéző, vegyésztechnikus, üzemgazdász, előadók, valamint eladók, portás, adminisztrátorok, kertész, nyugdíjasok, jogtanácsos, tanár, orvos, mérnök, gépírók, szabónő, asszisztens, gondozónők, tanácsi dolgozó válaszoltak. Majdnem egytől egyik szigorúan kértek nevük eltitkolására.

A feleletek zöme abban csúcsosodott ki, hogy a kertben lenni egy menekülési forma a munkahely feszültségeiből, aztán a család zaklatottságaiból, végül a lépcsőház, az utca zsivajából. Egy olyan hobby, kikapcsolódási forma, ami pihentet: „ — Kilépek az elszigeteltségbe, hisz az egész nap egy nagy idegesség. — Minden feszültségem levezetődik. — Az ülőfoglalkozás után igazán felüdülök."

Nagy a keletje az olyan kiskertnek, ami valóban a természet egy gyönyörű darabkája, ahol a tízemeletesek zsúfoltsága ismeretlen. De egyre több helyen ez a meghitt csend vész el emberi és technikai okok miatt, marad csak álomkép és maholnap gaztenger ring a földecske helyén.

Mindenki pihenni akar a „birtokán", idegileg, lelkileg is és nemigen keresik az ismeretséget: befelé fordulnak, legfeljebb a szépen ápolt növényzet dicsekszik helyettük. Néhol igazinak tűnő baráti kör alakul ki, mely csak a „birtokon" létezik. A barátság jeleként tavasszal palántáik cserélnek gazdát, az első termést megízlelik, osztogatják a termelési tanácsokat és persze előkerül a jó házibor. De a jószomszédi kapcsolatok nem válnak kötelezően előírt erkölcsi normákká.

Senki nem szégyelli, hogy a földet gondozza már-már megszállottként, még a legősibb városlakó sem emleget paraszti szokásokat. Állítják, hogy falun a telek aligha a pihenés, a felüdülés fellegvára: kell, mert sok a háztáji állat, mert nincs zöldségbolt. Míg a városi napozik, horgászik is, és lezseren vállalja a kockázatot, ha nagyobb befektetését nem is kamatoztatja a föld. Zömük anyagilag semmi hasznát nem látja a hétvégi kertészkedésnek, legfeljebb nem állnak annyit sorban a boltban és egy kicsit olcsóbb a kerti áru, mint a piaci.

Mégis fontos, mert: „— Szent, féltett hely, akár a családi fészek. — Nem szabja meg munkakedvemet és időmet senki. — A magam ura vagyok. — Nem tartozom másnak felelősséggel. — A természetes környezet visszaadja az eredetiségemet. — Egyensúlyba kerülök lelkileg, emberileg is. — Másnap még az agyam is másképp vág. — Félek a betegségektől, a korai haláltól, ezért így tornászom. — Csak teszek-veszek, de a jó levegőn és főleg egyedül. — Öröm, mert ez tényleg az én fáradozásom remeke. — Mit tegyek mást? — Ez olcsó, meg némi haszonnal is jár. — Leköt valami valahogy."

A munkahitüket élik ki telkükön gátlástalanul és ennek az öröme óriási frissítő erő lelkileg, idegileg is. Maguk révén jutnak szép, tartós sikerélményekhez. Mindenesetre figyelmeztetnek, hogy az igazi munkahelyen egyéniségüket, fantáziájukat nemigen adhatják bele a munkájukba. Csak egy mondta, hogy minden szédítő hobby ellenére neki az igazi munkahelye nyújt teljes lelki élvezetet.

Miért csak a telken valósítják meg a rendszeretetüket, miért csak ott látják be a szép munka léleknemesítő hatásait? Ilyen formában a gyönyörűen művelt parcella az eredeti mindennapi munkától való elidegenedés jele is. A magány szigete, a bölcs, rezignált befeléfordulás már-már szertartásos csendje, amiben nagyszerű élmény az eredeti természetre találni, vagy az egyéniség boncolgatása, de valahol mégis a szomszédolásban van az egészséges kivezető út. Vagyis a kis, baráti közösségek keresésében. S a felüdülés varázsa jó volna, ha begyűrűzne a mindennapi munkatempóba is, vagyis a gyári, üzemi, hivatali ténykedést jobban fűszerezné.

Ezen törekvés úttörői a lépcsőházban, a munkahelyen „csakúgy" terményt osztogatnak, az ismerőst föld-nézőbe invitálják, közösen bérelnek földet, mint munkahelyi kollégák. Kísérleteznek és az újításuk elterjed, mert divatot diktálnak. Így divat ma a fekete, vagy szalmával bélelt fólia a nagy szárazság kivédésére és így népszerű a fekete gyökér, a cékla, a karfiol, a pattiszon termesztése és az egzotikus növények egész garmadája. Magában rejti mindez az egészséges versenyszellemet, amit ma még azért gyakran megronthat a gőg, a lekezelő rivalizálás.

Státusszimbólumnak csak azt a földet tartják, melyen napszámosok szorgoskodnak, melyen a gazda vadabbul flancol, mint az utcában és a két kezét legfeljebb a pohárért mozdítja. A kivagyiság, a rangkórság telkei ezek. Az, aki a maga verítékével és kivárt szabadidejével dolgozza hétvégi földjét, annak nagyon is féltett tulajdon, mégha bérli is. Miközben öreg szüleire, egykori falujára, eredetére is emlékezik ezzel és a gyermekeit megtanítja munkát becsülni, természetet és biológiát imádni.

E sorok írója is kiskertet bérel másfél éve száz négyszögölön. Igaz, azóta is változatlanul tömött szatyorral tér haza a zöldségestől, de mégis... Van valami megható abban, amikor kikel egy mag.

Pécsett mintegy 3—4 ezer olyan kiskert-barát él, akik a piacra nemigen termelnek. Ötven-száz négyszögöljük szinte mindenütt meglelhető a város határában. Az írásban az ő világukat, „kiskerti életüket" akartam megközelíteni.

Csuti János

Kapálni mindig kell. Jó a növénynek és jó testmozgás is

HÍREK

1979. JÚNIUS

26

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JÁNOS, PÁL

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.43 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 5.46 — nyugszik 20.54 órakor.

A közélet hírei

Jozef Fajkowski miniszterhelyettes vezetésével hétfőn lengyel kulturális küldöttség érkezett hazánkba a közművelődési munka időszerű kérdéseinek tanulmányozására. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Boros Sándor Kulturális miniszterhelyettes fogadta.

*

Dr. Szijártó Károly legfőbb ügyész — dr. Rudolf Hartmann-nak, az Osztrák Köztársaság Legfelsőbb Bírósága mellett működő legfőbb ügyésznek és dr. Ott F. Müllernek, az Osztrák Ügyészek Egyesülete elnökének meghívására — hétfőn hivatalos látogatásra Ausztriába utazott.

◆

— Magyar filmsiker Franciaországban. „Arany Pyreneus Grand Prix"-t nyert a franciaországi Tarbes városában megrendezett nemzetközi idegenforgalmi filmfesztiválon az Idegenforgalmi Propaganda Vállalat „Sopron" című filmje. A nagydíjas filmalkotás rendezője Böszörményi Géza, az operatőr Pap Ferenc.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Állami Népi Együttes műsora (este 7 órakor).

MOZI

Park-kert: Az amerikai barát (f9).
Petőfi: Vigyázat, rozmárok! (f3), Az amerikai barát (4, f7, 9).
Kossuth: Az amerikai barát (f10, 12), Nuki majom kalandjai (f3, f5), Párharc (f7, f9).
Kertváros: Kaszkadőrök (f9), **Komarov-kert:** Fehér telefonok (f9), **Fekete Gyémánt:** Huszadik század (6), **Jószerencsét:** És az eső elmos minden nyomot . . . (4, 6), **Rákóczi:** Forradás (5, 7), **Május 1.:** Szeress engem, Lily! (f6), **Bólyi:** Mindenkinek a maga keresztje (8), **Harkány:** Mama, élek! (10), Piedone Hongkongban (6, 8), **Komló, Május 1.:** Kialudt tüzek fénye (f5, f7), **Komló, Zrínyi:** Üzenet a meteoritban (4), Trombitás (6, 8), **Mohács:** Egy kezdő varázsló viszontagságai (6), Todo Modo (8), **Mohács-kert:** Kalózok Jamaicában (f9), **Pécsvárad:** Bocsánat, itt vernek? (f8), **Sásd:** Egy magyar nábob, Kárpáthy Zoltán (f8), **Sellye:** Kadkinról mindenki tud (8), **Siklós:** A bajkeverő (8), **Szentlőrinc:** A dzsungel könyve (8), **Szigetvár:** Kinek a törvénye? (6), Ceddo (8), **Villány:** Elszakadás (f6, f8).

Időjárás

Várható időjárás kedd estig: Időnként megnövekvő felhőzet, elsősorban nyugaton és északon szórványosan zápor, zivatar. Többfelé megélénkülő déli, majd északnyugatira forduló szél. A zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: nyugaton 25 fok körül, délkeleten még 30 fok közelében.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: Általában napos, meleg idő, az időszak végén zápor, zivatar valószínűsége megnövekszik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 14—19 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 25—30 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

A Balaton vizének hőmérséklete hétfőn Siófoknál 11 órakor 21 fok volt.

Elhunyt Örkény István

Megrendülten tudatjuk, hogy súlyos betegség következtében 67 éves korában elhunyt Örkény István Kossuth-díjas és kétszeres József Attila-díjas író, a Magyar Írók Szövetsége titkárságának tagja. Halála pótolhatatlan vesztesége kulturális életünknek. Temetéséről később intézkednek.

Kulturális Minisztérium
Magyar Írók Szövetsége

◆

— Nagy sikerrel szerepelnek a magyar zeneművészek Franciaországban. A franciaországi Maurice André zenei versenyen a Magyar Fúvósötös nyerte el az első díjat, és az egyik legrangosabb párizsi napilap, a Le Monde zenekritikusa is nagy elismeréssel írt a magyar zenészek kiváló előadásáról. A párizsi televízió France Musique Schubert adásában a világ legnagyobb zenei ígéretei között szerepelt Kocsis Zoltán, aki Schubert Impromptu-jével mutatkozott be. A műsor rangját az is sokban emelte, hogy az összekötő szövegekben és az ismertetésekben Artur Rubinstein is közreműködött.

— Mintadarabok svéd megrendelőnek. A Pécsi Kesztyűgyár bőrruházati üzemében tíz sportos bőrzakót készítenek mintadarabként egy svéd cég megrendelésére. A tételesített blézereket újszerű megoldással készítik, a meleg szivacsbélést átsteppeléssel dolgozzák a bőrhöz. A mintazakók július közepén készülnek el, s várhatóan még ez évben ezerötszázat varrnak a pécsi üzemben.

— Virágtolvajokat bírságoltak. Három pécsi lakost ért tetten a rendőrség, akik virágokat téptek le közterületeken, így a Mecsek Áruház és az Olimpia Étterem előtt. Azzal védekeztek a tettesek, hogy születésnapra szednek csokrot. A. L. 5 szál tulipánért, 3 szál árvácskáért és egy halom orgonáért 2000, H. K. 30 szál tulipánért 1800, míg K. Gy. a két, gyökerestől kiszedett árvácskáért 1200 forint bírságot fizet.

◆

Közlemény

A Baranya megyei Vízmű Vállalat közli, hogy Komlón, a Kossuth Lajos utcában és a vele azonos szinten lévő területeken DÉDÁSZ hálózatfelújítási munkálatok miatt vízellátási zavarok várhatók június 29-én. Kérik a lakosság megértését.

A BÉV új telephelyén IMS vázszerkezettel épülő szociális épület Fotó: Csonka Károly

— Búcsúztatás. Tegnap délután ünnepélyes keretek között búcsúztatták el dr. Karlinger György Tihamér professzort, a POTE I. számú Sebészeti Klinikájának professzorát, kollégái, a klinika dolgozói. A nyugdíjba vonuló professzor 1945 óta Pécsett dolgozik, s tíz éven át vezette az I. számú Sebészeti Klinikát.

— Készül a szoborleltár. A városi tanács építési osztályának megbízásából a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat leltárt készít a Pécs közterületein lévő szobrokról, műemlékekről, emléktáblákról. Felmérik a szobrok, emléktáblák állagát s meghatározzák a legszükségesebb javítási munkákat, amelyek elvégzésére idén kétmillió forint költségkeretet határozott meg a városi tanács.

◆

Esküvő

THOMAIDISZ SZILVIA
és
JUHÁSZ ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 29-én 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

BAJSZI ERZSÉBET
és
MUSZÁLY LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 30-án 12.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

FÖLKER ERIKA
és
JUNG TAMÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy 1979. június 30-án fél 7 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.)

Végső búcsú Svéd Sándortól

Hétfőn vettek végső búcsút Svéd Sándor Kossuth-díjas Kiváló művésztől kollegái, pályatársai, tisztelői. Az Operaház előcsarnokában koszorúkkal övezett ravatalánál az Operaház nevében Mihály András Kossuth-díjas, Kiváló művész, az Operaház igazgatója búcsúzott a világhírű énekestől.

A pályatársak nevében Jámbor László Kossuth-díjas Kiváló művész idézte fel Svéd Sándor alakját, hosszú, sikerekben gazdag életútját.

Az operaházi búcsúztatót követően Svéd Sándort a Farkasréti temetőben, gyászolók sokaságának jelenlétében helyezték örök nyugalomra a fővárosi tanács által adományozott díszsírhelyen. Sírját elborították a kegyelet és a megemlékezés virágai.

◆

— Kulcsátadás a siklósi városrészben. Tegnap négy négyszintes épület kulcsait adták át a lakóknak az Uitz Béla utcában. A százötven lakás mellett a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakemberei megépítették a járdák és az úttest szilárd burkolatát is.

— Út két városrész között. A Komlói Költségvetési Üzem szakemberei a szegélyezést és a betonalapozást végzik Komlón, a Bocskai és a Vörösmarty utca között épülő új úton. Az új útszakaszra, amely ősztől összeköti a somági és a kenderföldi városrészt, mintegy egymillió-nyolcszázezer forintot költenek.

— Borítékos sorsjegy. Baranyában is nagy sikere volt a borítékos sorsjegyeknek, a május 17-től június 20-ig tartó akció során 430 ezer darab kelt el. A legnagyobb nyereményt egy 50 ezer forintot érő sorsjegy után fizették ki, s több szerencsés baranyai kapott 5000 forintot nyertes szelvénye bemutatásakor.

— Gombatelepítés. A Pécsi Állami Gazdaság üszögi ezer négyzetméter alapterületű pincéjét gombával telepítették be az elmúlt hét végén. Három-négy hét múlva kétszáz mázsa gombatermésre számítanak.

04—05—07

A hét végén az ország területén összesen 109 közúti közlekedési baleset történt, a balesetek közül 11 halálos, 40 súlyos és 58 könnyű sérüléses volt.

*

Gyalogosokat gázoltak. Június 25-én délelőtt Pécsett, a Veress Endre utcában, a rendelőintézet előtti gyalogátkelőhelyen Tóth István 24 éves pécsi lakos személygépkocsijával elütötte Pitrl Jánosné 61 éves pécsi lakost, akit súlyos sérüléssel szállítottak Kórházba. Gyalogost gázolt Pécsett, a Fürst Sándor utcai buszvégállomásnál lévő kijelölt gyalogátkelőhelyen K. L. 17 éves komlói lakos. Személygépkocsijával elütötte Hegedüs Mihályné pécsi gyalogost, aki könnyű sérülést szenvedett. Mindkét ügyben vizsgálat indult.

*

Gépkocsitüzek. Pécsett, a Semmelweis utcában egy Wartburg személygépkocsi motorháza gyulladt ki tegnap menet közben. Mintegy 15 ezer forintos kár keletkezett, szerencsére égési sérülés nem történt.

*

Komlón tegnap a Zobák-bányai bekötőúton egy tíztonnás Skoda teherkocsi vezetőfülkéje égett ki. A tüzet a komlói tűzoltók oltották el, a becsült anyagi kár 15 ezer forint. A tüzesetek keletkezési okait szakértők vizsgálják.

— Apad a Duna. A vízügyi szolgálat előrejelzésének megfelelően a Duna árhulláma hétfőn tetőzött Budapestnél 658 centiméteres vízszinttel. A folyó felső szakaszán hétfő délig már lényegesen apadt a víz; Szigetköznél a szombati tetőzés óta csaknem egy méterrel, Győrnél majdnem félméterrel, Komáromnál 30, Esztergomnál 20 centiméterrel. Ennek alapján a szigetközi és a győri szakaszon megszüntették az árvédelmi készültséget. Komáromnál és Esztergomnál pedig másodfokúról elsőfokúra mérsékelték.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Orvgyilkosok és öngyilkosok. Történelmi gyanakvásunk okairól. 8.56: Most érkezett. Tánczene. 9.44: Bors néni könyve. Gyermekversek zenével. 10.05: MR 10—14. Iskolák — őrsök — barátok. 10.35: Csajkovszkij: Szextett. 11.10: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 11.39: A sziget. XI. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Hangverseny délidőben. 13.45: Verbunkosok, népdalok. 14.40: Arcképek a mai mongol költészetből. 15.10: Haydn: h-moll vonósnégyes. 15.31: Robin Hood. Angol népballadák. 15.47: Tanár úr kérem. 16.05: Do-re-mi. Részletek Styne zenés játékából. 16.31: Két szimfonietta. 17.07: Mozgásterek. 17.33: Bágya András dalaiból. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Hallgassuk együtt! 20.00: Dokumentumműsor. 20.30: Népzenei Hangos Újság. 21.10: Légy hű magadhoz. Rádiójáték. 22.20: Világtörténelem dióhéjban. 22.30: Leonie Rysanek operaáriákat énekel. 22.55: Meditáció. 23.05: Vezényel a szerző. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.33: Melódiakoktél. 13.24: Növénykedvelőknek. 13.29: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi Rádió zenés délutánja. 18.00: Tip-top parádé. A Beatles együttes felvételeiből. 18.33: Nóták. 18.55: Operettrészletek. 19.15: Elfelejtett bűnösök — elfelejtett perek. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Az ideális pokol. 21.11: Örökzöld dallamok. 22.07: A KISZ Központi Művészegyüttes Rajkó zenekara játszik. 22.30: Könnyűzene Ránki György műveiből. 23.15: Klasszikus operettekből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: A St. Martin-in-the-Fields-i kamarazenekar felvételeiből. 9.59: Sztravinszkij: A kéjenc útja. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.05: Az operaközvetítés folytatása. 12.50: Tőlgyek alatt. Arany János versei. 13.07: A Magyar Fúvósötös játszik. 13.30: A realista Móricz. V. rész. 13.50: Dzsesszfelvételeinkből. 14.30: Zenekari muzsika. 16.18: Labirintus. Zenei rejtvények fiataloknak. 16.33: Schubert kamarazenéjéből. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.00: Új operalemezeinkből. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Eszmecsere — a műfordítás kérdéseiről. I. rész. 19.35: Beethoven-művek. 21.20: Hanglemezgyűjtőknek. 22.30: Napjaink zenéje. Új zenei irányzatok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: A Mecseki Szénbányák jövője. III. Riporter: Laky Rudolf. 17.45: Testvérszerkesztőségeink műsoraiból. Szerb-horvát és német könnyűzenei újdonságok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. A fiatalok hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Német nemzetiségi klub Eleken. Riporter: Schuth János. Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.20: Hírek. 16.25: A XIV. Arany Orfeusz Fesztivál. 17.20: Közművelődés közelről. 18.00: Reklám. 18.05: Egyetlen lehetőség . . . 18.35: NDK Magazin II. A Horizont Szerkesztőség műsora. (sz.) 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (sz.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Az Onedin család. XXVIII/26. rész: Isten veled, Isten veled. (sz.) 20.50: Said Alam földje. Riportfilm Afganisztánról. (sz.) 21.30: Nézőpont. 22.30: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Fantázia 2000. A Kubai Televízió zenés szórakoztató műsora. (sz.) 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Reklám. 21.25: Dr. Kakas. Szovjet rajzfilm. 21.40: Utazás a Nap túlsó oldalára. Magyarul beszélő tudományos-fantasztikus film.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: A kis futár — gyermekműsor. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 19.20: Egymillió tv-készülék . . . 20.00: Aktualitások — belpolitika. 21.10: Éjszaka jöttek — amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

17.15: A hadsereg sportbajnoksága (szemle). 17.30: A hadsereg sportbajnoksága (közvetítés). 19.00: Audiovizuális filmenciklopédia. 20.00: Tv-dráma. 21.10: Huszonnégy óra. 21.30: A tudomány jegyében. 22.15: Amanda Lear szórakoztatja önöket.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égeti és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

*

Összevont orvosi rendelés

Június hó 27-én, szerdán du. a felnőtt alapellátás orvosainak munkaértekezlete miatt — a sürgős ellátást igénylő felnőtt betegek részére — összevont rendelés lesz: 13—19 óráig.

I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169.).

II. kerületben: 1. Munkácsy M. u.-i Rendelőintézet II. em. 219. (Tel.: 13-833/48. má.).

2. Krisztina téri orvosi rendelő (Tel.: 14-133).

III. kerületben: 1. Dr. Veress E. u.-i Rendelőintézet (Tel.: 15-833.)

2. Rókus u. 7/1. alatti orvosi rendelő. (Tel.: 12-412).

A délelőtti felnőtt rendelések (7—13 óráig) a szokásos helyen és időben lesznek.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

15.

Tót leült. — Elmondaná?

— Krámernéhoz, mióta a férje meghalt, sokan járnak. Feltűnt, hogy úgy két hónapos időközökben újabb és újabb fiatal párok jönnek, eleinte gyakran és jókedvűen, aztán apránként elmaradoznak. Kik lehetnek ezek, kérdeztem magamtól. Hamarosan rájöttem. Mások is beszélték, Krámerné eltartókat keresett magának. De eggyel sem tudott megegyezni. Felfigyeltem egy idősebb párra, szokatlan volt, ahogy kéz a kézben andalogtak. Máskülönben Krámerné a fiatalokra specializálta magát. A fiatalokat könnyebben át lehet verni. Ezekre, azt gondoltam, könnyen ráfizethet. Akkor mit keresnek itt? Figyeltem. Úgy másfél évvel ezelőtt tűntek fel először. A férfi látszott a fiatalabbnak; durva, nagy darab ember volt, örökké részeg. A nő feketehajú, kissé kövérkés, finomkodó. Mindig pedánsan volt öltözve, kalap, kesztyű retikül. Furcsának tűnt, hogy egy ilyen emberrel jár.

— Ühüm.

— Már úgy látszott, megállapodtak, de ennek az ügynek a vége is az lett, mint a többinek; elmaradtak. A férfi még jött néhányszor, dörömbölt az ajtón, lehordta Krámernét, vén boszorkánynak, tolvajnak, csalónak. Megvárta a kapu alatt és megfenyegette, hogy ami késik, nem múlik. De az csak vihogott rajta. Végül a férfi is elmaradt. Egy éve megvan már, hogy nem láttam. Ő utánuk jöttek a Kóci Margiték.

— Őket milyennek ismeri?

— Eleinte csendesek voltak, úgy gondoltam, rendes fiatalok. Igyekeztek. De Krámernénak nem lehetett a kedvére tenni. Mégis megállapodott velük, mert a lány beköltözött. Ennek egy éve, úgy valahogy . . . aztán, hát igen, kezdődtek a balhék.

— Mit tud a lányról?

— Végzett ápolónő. A körzeti orvosunk asszisztensnője. Én lelkiismeretes, szorgalmas, megbízható teremtésnek ismerem.

— És mit tud a fiúról?

— Róla kevesebbet. Nem a környéken lakik, nem errefelé dolgozik. Olyan, mint a mai fiatalok. Olyan . . . olyan hangoskodó fajta. Egyáltalában nem voltam meglepve, amikor az első veszekedést meghallottam. Krámerné nem akarta beengedni, ő meg erőszakoskodott. Dulakodtak. Előbb ő lökte neki a fiút a korlátnak, aztán meg ő az asszonyt a falnak. Krámerné elesett és kiabálni kezdett: segítség, gyilkos. Kicsődült az egész ház. Krámerné fogta a fejét és jajveszékelt: orvost, rendőrt. De senki nem mozdult. Én sem, azt gondoltam, megérdemli.

— Talán arra is vissza tud emlékezni, járt-e itt az a fiú tegnapelőtt délben?

— Hogyne. Minden délben itt van. Tegnapelőtt is itt volt. Igaz, egyetlen percig csak, be sem ment, mert Margit már lépett is ki az ajtón, ahogy bekopogott.

— Pontosan hány órakor történt ez?

— Pontosan? Várjon csak . . . pontosan tizenegy óra harminc perc volt. Valamiért megnéztem az órámat . . . ja, tudom már. Akaratlanul is úgy élek, hogy figyelem az életüket. Feltűnt, hogy Margit aznap akkor indult vásárolni, mikor másnapokon éppen megjött. Meg is akartam kérni, hozzon nekem sót, de addigra már elmentek. Fél egykor jöttek haza, együtt. Láttam őket. Egészen biztos. Ha elfogadná tőlem ezt a csészekávét . . .

— Köszönöm — mondta a százados és két tenyere közé fogta a forró bögrét.

(Folytatjuk)

SALT—II és időszerű nemzetközi kérdések

(Folytatás az 1. oldalról)

hogy nem csupán mennyiségi, hanem minőségi téren is korlátozza a hadászati támadó fegyvereket.

A Szovjetunió népe, az SZKP, a párt- és az állam vezető testületei ingadozás nélkül amellett foglalnak állást, hogy ne álljunk meg az elért eredményeknél, haladjunk tovább, érjük el a rakéta-nukleáris fegyverek további korlátozását. A jelenlegi szerződés előkészítése során a Szovjetunió álláspontja az volt — s van alapunk annak feltételezésére, hogy ezt a nézetet az Egyesült Államok is elfogadja — hogy minden fajta megállapodásnak az egyenlőségre, az egyenlő biztonság elvére kell alapozódnia.

Gromiko hangsúlyozta: bár a SALT—II. megkötése fékezi a fegyverkezési versenyt, ez a verseny folytatódik. — Így például a hagyományos fegyverek terén. Előbb-utóbb azonban az emberiségnek meg kell oldania azt a létfontosságú kérdést, hogy véget vessen a fegyverkezési versenynek, mind a nukleáris, mind a hagyományos fegyverek terén.

Ennek állnak útjában azok, akik az egyes országokban irányítják a külpolitikát, saját érdeküket népük, a béke érdekei elé helyezik. A Szovjetunió barátaival és szövetségeseivel együtt továbbra is folytatja a harcot a fegyverkezési verseny megszüntetéséért, a leszerelésért, nem sajnálja erejét, hogy tovább küzdjön ezért a célért. „Van türelmünk, határozottságunk és képességünk arra, hogy elérjük: vessenek véget a fegyverkezési versenynek, a nukleáris energiát csak békés célokra, az emberiség javára használják" — mondotta, rámutatva: a bécsi tárgyalások után ezt a harcot az eddigieknél jobb kiindulópontról lehet folytatni. A szovjet külügyminiszter hangsúlyozta: Leonyid Brezsnyev és Jimmy Carter egyetértett abban, hogy a SALT—II. tárgyalásoknak ösztönzően kell hatniuk az egyéb leszerelési tárgyalásokra is.

Ezzel kapcsolatban részben kérdésekre válaszolva, áttekintést adott ezekről a tárgyalásokról. Az MTI tudósítójának válaszolva kifejtette: a bécsi haderőcsökkentési tárgyalásokon a haladás legfőbb akadálya most az a nyugati állítás, hogy a szocialista országok fegyveres erőinek létszáma Közép-Európában 180 ezer fővel több, mint amennyit közöltek. „Ilyen létszám azonban nincs — mondotta a szovjet külügyminiszter —, s ha megkérdezzük, honnan vették ezt az adatot, a válasz hallgatás. A Szovjetunió nem titkolja el fegyveres erőinek létszámát, ez a mai körülmények között nem is lehetséges. A megoldás érdekében azt is javasoltuk, hogy az Egyesült Államokkal állapodjunk meg a fegyveres erők létszámának egyelőre a javasoltnál kisebb mértékű, kétoldalú csökkentésében. Erre épp úgy, mint az általunk javasolt megoldásokra, nemmel válaszoltak. Ezekután őszintén csak azt mondhatjuk, hogy a nyugati fél egyelőre úgy látszik, nem akar megállapodást Bécsben. Szeretnénk remélni, hogy a jövőben józanabb álláspontra jutnak".

Az egyéb tárgyalásokról szólva kijelentette: a nukleáris kísérletek teljes eltiltásáról folyó eszmecserén a felek túljutottak a tárgyalás nehezén, bár van bizonyos elmaradás. A legígéretesebbnek látszik a közös álláspont kidolgozása a radiológiai fegyverekről. Ugyanakkor a vegyifegyverek eltiltásáról szóló tárgyalások nehezen haladnak.

A szovjet külügyminiszter foglalkozott azokkal az állításokkal, amelyek szerint a Szovjetunió magatartása a „katonai fenyegetést" jelent és nagy nyomatékkal, éles szavakkal utasította el ezeket a rágalmakat, rámutatva, egyesek ily módon próbálják megakadályozni a SALT—II szerződés ratifikálását. Mások az ellenőrzés állítólagos nehézségeire hivatkoznak, holott a két fél egyetért abban, hogy az a két fél nemzeti eszközeivel biztosítható. Ezzel kapcsolatban kiemelte: a Szovjetunió nem hajlandó elfogadni módosításokat a már aláírt szerződésben, nem hajlandó újabb tárgyalásokra a SALT—II-ről, ha annak ratifikálását a szenátus elutasítaná.

Gromiko sajtókonferenciáján kitért azokra a nemzetközi kérdésekre is, amelyekben a Szovjetunió és az Egyesült Államok véleménye a bécsi tárgyalások tapasztalata szerint is jelentős mértékben eltér egymástól. A Közel-Keletről szólva kijelentette: Brezsnyev Bécsben kifejtette a Szovjetunió elvi álláspontját, megállapította, nem lehet szó arról, hogy a Szovjetunió támogassa az arabellenes izraeli—egyiptomi különmegállapodást, nem járulhat hozzá ahhoz, hogy az ENSZ-et felhasználják a szerződés támogatására.

Szólt a külügyminiszter a kétoldalú kapcsolatok alakulásáról, ezzel kapcsolatban aláhúzta: a szovjet—amerikai tárgyalásokról kiadott közleményben a felek egyetértettek abban, hogy nem törekszenek erőfölény megszerzésére a másikkal szemben. A Szovjetunió külpolitikájának mindig is ez volt az irányvonala, mert az ilyen törekvés értelmetlen lenne, különösen, ha a világ két legjelentősebb, katonailag is legerősebb országáról van szó — hiszen csak a fegyverkezési versenyt növelné. „Szeretnénk remélni, hogy teljesítik ezt a közösen elfogadott, mondkét fél által a legmagasabb szinten aláírt kötelezettségvállalást. Ez nagy dolog lenne és jelentősen megkönnyítene minden további tárgyalást" — mondotta.

A közvetlen szovjet—amerikai kapcsolatokat értékelve Gromiko azt mondotta, hogy bár egyes területeken vannak kedvező jelenségek, más területeken stagnálás, sőt visszafejlődés jelentkezett. Leonyid Brezsnyev erről is kifejtette Bécsben álláspontját. Az eszmecsere erről azzal ért véget, hogy a feleknek erőfeszítéseket kell tenniök a helyzet megjavítása érdekében, s ahol az különösen nem kielégítő, így mindenekelőtt a gazdasági-kereskedelmi kapcsolatok terén, ott az amerikai fél átgondolja, mit tud tenni, felméri lehetőségeit, annál is inkább, mert egyelőre nincs átgondolt elképzelése erről. „Nem kis erőfeszítésekre van szükség. Mi készen állunk arra, hogy a magunk részéről megtegyük a szükséges utat, mert meggyőződésünk, hogy a gazdasági-kereskedelmi kapcsolatok fejlesztése általában magával vonja a kapcsolatok, így a politikai kapcsolatok fejlődését, jobb, szilárdabb alapokat teremt azokhoz" — mondotta.

A szovjet külügyminiszter foglalkozott azzal, hogyan foglalt állást a kínai vezetés a bécsi tárgyalásokkal, a SALT—II megkötésével kapcsolatban. Hangsúlyozta: Peking elutasító magatartását könnyű megmagyarázni: a kínai vezetés szűklátókörűen úgy véli, hogy a szovjet—amerikai viszonyban számára a nézeteltérések növekedése, vagy a nyílt szembenállás a hasznos. Pekingnek az sem tetszik, hogy a kapcsolatok javulása az egész nemzetközi légkör javulását eredményezi. Ezzel kapcsolatban Gromiko megállapította: a bécsi tárgyalásokon érintették a két ország viszonyát Kínával. Szovjet részről kifejtették: amennyiben a Szovjetunió ellen, a Szovjetunió biztonsága ellen akarják a kínai—amerikai kapcsolatok fejlesztését kihasználni, akkor ezt megengedhetetlennek tartják. Mindkét részről hangsúlyozták, hogy a feleknek nem szabad egymás ellen felhasználni ilyen jellegű kapcsolataikat. Gromiko egyébként közölte: a szovjet—kínai tárgyalások jelenleg olyan előkészítő szakaszban vannak, amikor különböző dokumentumok cseréje folyik, s a tárgyalások tartalmáról nincs megállapodás.

Befejezésül Gromiko kijelentette: a bécsi csúcstalálkozó után a Szovjetuniónak és az Egyesült Államoknak a most már kitaposott úton kell tovább haladnia az új megállapodások felé.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Somoza nem hajlandó a távozásra

A sandinisták folytatják az ország felszabadítását

Carter elégedett az AÁSZ határozatával

Somoza nicaraguai diktátor vasárnapi rádióbeszédében „az ország belügyeibe való beavatkozásnak" minősítette az amerikai államok szervezetének a nicaraguai rendezésre vonatkozó, Washingtonban hozott határozatát. Bejelentette: nem hajlandó lemondani, és a harcot tovább folytatják.

Somoza beszédével szinte egyidőben a nicaraguai légierő ismét bombázta Managua nagy kiterjedésű nyomornegyedeit, a nemzeti gárdisták páncélozott járművekkel és nehéztüzérséggel támadták a sandinisták managuai állásait. A Vöröskereszt jelentése szerint a bombázás súlyos veszteségeket okozott a polgári lakosság körében, s a főváros lakosai tömegesen menekülnek a nyílt harctérré vált lakóhelyükről.

A sandinisták vasárnap kiadott közleménye szerint „a főváros keleti és északkeleti része továbbra is a hazafias erők ellenőrzése alatt áll. A sandinisták visszaverték a kormánycsapatok ismételt támadásait, és jelentős veszteséget okoztak az ellenségnek". Sandinista sikerről számolt be vasárnap a Rádió Sandino is: a hazafiak elfoglalták a fővárostól 25 kilométerre délre fekvő Masaya városát, s előzték a városi helyőrség nemzeti gárdistáit.

◆

✦ *TASKENT: A Ferganai-medencében Üzbegisztánban másfél kilométer mélységből a földalatti hő által felolvasztott természetes asztalt tört fel. Ez a természetes asztalt a melegben és a hidegben egyaránt megőrzi szilárdságát és rugalmasságát.*

✦ SZÓFIA: A hétvégén Bulgária több vidékén, különösen azonban az ország északi részén hatalmas viharok és felhőszakadások söpörtek végig. A pusztító erejű elemi csapás a legsúlyosabb károkat a Duna menti Szilisztra megyében okozta. Itt néhány óra leforgása alatt egy négyzetméter területre 122 liter csapadék zúdult le, s a megyeszékhelyen (Szilisztra városában) és környékén 12 ház összedőlt, további száz lakhatatlanná vált, a víz összesen 600 lakást öntött el. A víz alá került több gyermekintézmény, iparvállalat és raktárhelyiség, valamint több száz hektár termőföld is.

Panamai diplomáciai források szerint Aristides Royo Sanches, panamai köztársasági elnök meghívta a múlt héten alakult nicaraguai ideiglenes kormány tagjait, hogy tartsanak szerdán Panamavárosban találkozót.

✻

James Carter, az Egyesült Államok elnöke vasárnap bejelentette: elégedett az AÁSZ határozatával, amely Somoza lemondását követeli. Carter elnök — aki útban Tokió felé, repülőgépen adott nyilatkozatot — annak ellenére nyilatkozott így, hogy az AÁSZ nem fogadta el a Vance külügyminiszter által előterjesztett rendezési tervet.

Energiaválság és katonai egységek

Az energiaválság jelentős biztonsági problémákat hozhat a Nyugatnak, ezért is állítanak fel különleges katonai egységeket — jelentette ki Harold Brown amerikai hadügyminiszter. Brown vasárnap az ABC tv-nek adott nyilatkozatában megerősítette: az Egyesült Államok sok ezer főnyi katonai erőt szervez, amely „adott esetben" bevethető a Közel-Keleten csakúgy, mint Délkelet-Ázsiában, a Távol-Keleten vagy a világ más, Európán kívüli térségeiben.

A hadügyminiszter szükségesnek tartotta bejelenteni: a külföldi beavatkozást célzó egységek egy része már harcra-kész állapotban van. Egyesek néhány nap, mások néhány heti előkészület után vethetők be a világ bármely pontján. Figyelemreméltó, hogy Rogers tábornok, majd a hadügyminiszter kijelentései közvetlenül megelőzték az olajexportáló országok jövő heti genfi tanácskozását, illetve a hét vezető tőkés ország ugyancsak a napokban összeülő tokiói csúcstalálkozóját.

✦ *TEHERÁN: Az iráni kormány hétfőn államosította az országban működő összes biztosítótársaságot — jelentette a teheráni rádió. A titkos forradalmi tanács által hozott rendelet állami ellenőrzés alá helyezi a biztosító társaságokat, és utasítja a kormányt, hogy a nemzet érdekeinek megfelelően és „az iszlám elvei alapján" irányítsa azokat — közölte a rádió. Az adás nem említi, hogy az államosított társaságok volt tulajdonosai kapnak-e kártérítést, és hogy mi történik a külföldi tőkéjű biztosító társaságokkal.*

Budapestre érkezett a burmai külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására hétfőn hivatalos látogatásra Budapestre érkezett U Myint Maung, a Burmai Unió Szocialista Köztársaság külügyminisztere.

A vendéget a Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes fogadta, jelen volt U Maung Maung, Burma budapesti nagykövete.

A délutáni órákban a Külügyminisztériumban megkezdődtek a magyar—burmai hivatalos tárgyalások.

Üdvözlő táviratok

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Samora Machelt, a Frelimo-párt és a Mozambiki Népi Köztársaság elnökét Mozambik nemzeti ünnepe, a függetlenség kikiáltásának évfordulója alkalmából.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Madagaszkári Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Didier Ratsiraka elnököt.

◆

✦ DAMASZKUSZ: Az aleppói állambiztonsági bíróság a múlt héten ítéletet hozott a város katonai akadémiáján június 16-án történt vérengzés ügyében. A „Muzulmán testvérek" elnevezésű szélsőséges szervezet terroristái behatoltak az akadémiára és — hivatalos tájékoztatás szerint — 32 tisztnövendéket gyilkoltak meg. Hivatalosan meg nem erősített értesülések szerint a bíróság tizennégy személyt — ebből tizenkettőt távollétében — halálra ítélt. A szökésben lévő vádlottak kézrekerítésére nagy erőkkel folytatódik a nyomozás.

✦ *MILÁNÓ: Ezer métert zuhant és mégis életben maradt a 25 éves olasz Fulvio Fossati. A fiatalember a Milánó melletti Sesto San Giovanniban ugrott ki egy repülőgépből ejtőernyővel, azonban sem az, sem a póternyő nem nyílt ki. A sportoló páratlan szerencsével mégis túlélte a hatalmas zuhanást; a helyi repülőteret övező bozótosba zuhanva, mindössze többszöri csonttörést szenvedett.*

✦ RÓMA: Olaszország kormányzó polgári ereje, a Kereszténydemokrata Párt (DC) vasárnap este véget ért kétnapos országos tanácsülésén elhatározta, hogy az ideiglenes Andreotti-kormány helyébe megpróbál olyan széles koalíciót állítani, amely a szocialistáktól egészen a liberálisokig terjed, tehát nem foglalná magában a kommunistákat. A DC országos tanácsüléséről kiadott hivatalos közlemény szerint a keresztény-demokraták „tudomásul veszik", hogy az OKP alternatívája „vagy a kormányban, vagy az ellenzékben". A dokumentum tartalmából kitűnik, hogy a kereszténydemokrácia a jövőben is szívesen együttműködne a kommunistákkal egy parlamenti többség keretében, de nem kormányszinten.

KÜLGAZDASÁG

Új gazdaságirányítás a bolgár mezőgazdaságban

A bolgár mezőgazdaság termelékenységben és hatékonyságban magas színvonalra emelkedett, híre már régen túljutott Európa határain. Ennek ellenére e gazdasági ágazat fejlődését, termelési színvonalát nem tartják kielégítőnek sem a mezőgazdaságot közvetlenül irányítók, sem a párt- és állami szervek. A múlt évben országos vita volt a továbblépés módozatairól, amelynek során számos javaslat született és a bolgár közgazdászok kiemelték, hogy a fejlett mezőgazdaság az alapja a népgazdaság általános fejlődésének, a lakosság életszínvonala emelkedésének.

Áprilisban a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága fontos határozatokat hozott a mezőgazdasági irányítási rendszer megváltoztatásáról, korszerűsítéséről. Ez lényegét tekintve új fejlődési szakaszt nyit a bolgár mezőgazdaságban, mert megszünteti az addig volt irányítási rendszer hiányosságait, amelyek fékezték a fejlődést.

A változás legfontosabbjai: növelik a koncentrációt és a szakosodást a mezőgazdasági üzemekben, fokozzák az együttműködést az élelmiszertermelés és feldolgozás között; agrár-ipari tanácsokat alakítottak, amelyekben önkéntesen tömörülnek az állami és szövetkezeti mezőgazdasági nagyüzemek és a mezőgazdaság szükségleteire termelő más egységek. Nem kevésbé jelentős, mert az addig meglevő bürokratikus eljárásokat szünteti meg, hogy a mezőgazdasági üzemek szabadon létesíthetnek közvetlen kapcsolatokat más mezőgazdasági termelőkkel, az élelmiszeriparral, termékeik más vásárlóival, valamint a mezőgazdasági eszközöket gyártó vállalatokkal. E kapcsolatok alapját az egységek között gazdasági jövedelmezőségre épülő szerződések alkotják. A termelési döntések meghozatalát a lényegében szabadon megállapított kiskereskedelmi árak fogják befolyásolni, amelyeket az adott termék kereslete és kínálata alakít, ugyanakkor az alapvető élelmiszerek árait államilag garantált maximális árakként határozzák meg.

A mezőgazdasági üzemekben a munkaszervezés a komplex brigádok rendszerére épül, amelyek az önálló gazdasági elszámolás alapján működnek és jelentős részben ettől függ személyes jövedelmük is. Jelentősen csökkentették a kötelező tervelőírások számát és ezek már az 1978—1980-as terv irányelveiben is kifejeződnek.

Az átszervezés lehetővé teszi, hogy a termelés szerkezete, a termelés mennyisége jobban alkalmazkodjon a hazai és külföldi piac időszerű keresletéhez és gyorsabb váltásokra adjon módot. Az önálló döntések lehetősége javítja a belföldi kínálatot, de még nagyobb fontosságú az exportnál, ahol még gyorsabbak és esetenként váratlanabbak az igények, amelyhez igazodni központosított tervezéssel csak nehezen lehetett. Arra is számítanak Bulgáriában, hogy a mezőgazdaságban megkezdődött gazdasági reformok kedvezően hatnak más gazdasági területekre is és így jó irányba befolyásolják az egész gazdasági fejlődést.

K. J.

Ismerjük meg jogszabályainkat!

A Pécs városi Tanács V. B. hivatala ügyfélszolgálati irodáinak működése

A Pécs városi Tanács V. B. kerületi hivatalainak — 1979. január 1-vel történő összevonásánál a városi vezetés kiemelt jelentőségűnek ítélte meg, hogy a tanács és a lakosság közötti kapcsolat ne gyengüljön. Ennek figyelembevételével a lakosság tájékoztatása, az ügyfelek munkahelyi veszteségidejének csökkentése, a tanácsi szervek ügyfélfogadó és ügyfélszolgálati tevékenységének fejlesztése és néhány azonnal teljesíthető hatósági ügy intézése érdekében a korábbi ügyfélszolgálati irodáinkat fenntartottuk, illetőleg — a változó körülményekhez és követelményekhez igazodva — új, irodánkat alakítottunk ki.

Jelenleg az alábbi helyeken működnek ügyfélszolgálati irodáink:

1. **Pécs, Fürst S. u. 69. (volt I. kerületi hivatalban),**
2. **Kossuth tér 1. (volt II. kerületi hivatal),**
3. **Szigeti út 33. (volt III. kerületi hivatal),**
4. **Kertváros, Viktória u. 3. (a piactér mellett),**
5. **Pécs-Hird, Zengő u. 47.**
6. **Pécs-Vasas, Búzakalász u. 3.**

Az ügyfélszolgálat a szakigazgatási szervek teljes munkaidejében, illetőleg — annak érdekében, hogy minél kevesebb dolgozó essen ki a termelő munkából — heti két alkalommal nyújtott félfogadást tart. Ennek megfelelően az ügyfélszolgálati irodák hétfőn és szerdán 7.30-tól 16 óráig, **kedden és csütörtökön 7.30-tól 18 óráig,** pénteken 7.30-tól 15 óráig, szombaton 7.30-tól 12 óráig tartanak ügyfélfogadást.

Ügyfélszolgálati irodáink tevékenységi körét a lakosság fokozottabb segítése érdekében már 1978 szeptemberétől kibővítettük. A szolgáltató vállalatokkal való együttműködésünk alapján lehetőséget teremtettünk arra, hogy a lakást változtató állampolgárok — bármely ügyfélszolgálati irodánál — lakcím-bejelentésükkel együtt víz, gáz, villany, távfűtés fogyasztásában, rádió és televízió előfizetésében bekövetkezett változásaikat is bejelenthetik, valamint újságok és folyóiratok átirányítását is intézhetik. Mindezzel a lakosság városunkban — munkaidejében vagy szabad idejében — jelentős időmegtakarítást érhet el és sok fáradozástól mentesül.

Ügyfélszolgálati irodáink tevékenységük során

— részben szóbeli, részben írásos tájékoztatást nyújtanak az érdeklődő állampolgároknak;

— a tanácsi hatáskörbe tartozó ügyekben beadványmintákat és formanyomtatványokat szolgáltatnak; az ügyfelek jobb informálása érdekében jelenleg mintegy 80—100 *írásos tájékoztató* áll irodáink rendelkezésére, amelyek az állampolgárok számára szükséges tudnivalók figyelembevételével, közérthetően megfogalmazva foglalják össze az ügytípusra vonatkozó fontosabb jogi rendelkezéseket;

— átveszik a szakigazgatási szervekhez címzett beadványokat;

— szükség szerint közreműködnek a beadványok elkészítésében.

A tanácsi igazgatási munkára jellemző, hogy bizonyos ügycsoportok az ügyfél kérelmével egyidejűleg *azonnal teljesíthetők*. Az azonnal teljesíthető ügyek taxatív felsorolására nagy számuk miatt nincs lehetőség, így az alábbiakban csak a leggyakrabban előforduló ügyeket emeljük ki:

— **hatósági bizonyítványok kiadása;**

— **talált tárgyak átvétele, kiadása;**

— **lakcímváltozással kapcsolatos teendők elvégzése;**

— **adóigazolások kiadása;**

— **kedvezményes tejutalványok kiadása;**

— **állatkísérő lapok kiállítása;**

— **nyugdíjazás tényének a személyi igazolványba történő bejegyzése.**

Az ügyfélszolgálati irodáknál *beszerezhető nyomtatványok* közül szintén csak példálódzva — a leggyakrabban előforduló ügyekre tekintettel — az alábbiakat emeljük ki:

— **iparszüneteltetés bejelentése, meghosszabbítása;**

— **iparmegszüntetés bejelentése;**

— **szőlő- és gyümölcstelepítés bejelentése;**

— **lakásigénylési kérelem, lakáscsereszerződés, változásbejelentés lakásügyben;**

— **telek-, lakás- és üdülőtulajdon megszerzéséhez szükséges nyilatkozat;**

— **kérelem használatbavételi engedély kiadásához;**

— **elvi és végleges telekmegosztási kérelem;**

— **közterület-használat iránti kérelem;**

— **építési (bontási) engedély iránti kérelem;**

— **adóbevallási nyomtatványok kiadása, átvétele, kérelmek írásba foglalása.**

Írásbeli tájékoztatóink, beadványmintáink valamennyi ügyfélszolgálati irodában megkaphatók. Szóbeli tájékoztatásra úgyszintén valamennyi irodánk az ügyfelek rendelkezésére áll. Irodáink közül a hivatal székházában elhelyezett 2. számú ügyfélszolgálati iroda forgalma — elsősorban központi fekvése, megközelíthetősége miatt — a legmagasabb, ezért kérjük ügyfeleinket, hogy a „központi" ügyfélszolgálati iroda forgalmának viszonylagos csökkentése érdekében elsősorban *a lakóhelyükhöz legközelebb eső ügyfélszolgálati irodát* keressék fel. Ez megkíméli ügyfeleinket a felesleges utazástól, lényegesen rövidebb várakozási időn belül intézhetik ügyeiket, részünkről pedig biztosítja irodáink között a viszonylagos egyenlő munkamegosztást.

Itt kell még megemlíteni azt, hogy a kedvezményes tejutalvány osztását — a város területi tagozódásához igazodva — az 1., 2., 3. számú ügyfélszolgálati irodáink végzik azzal a megkülönböztetéssel, hogy a Lvov-Kertvárosban és a Siklósi városrészben lakók a 4. számú ügyfélszolgálati irodánkban vehetik át.

Dr. Somogyi Béla
főelőadó,
Pécs városi Tanács
vb.-hivatal titkársága

AZ UTAKON

Baranya baleseti statisztikája: 1979 első negyedév

Beszédes számok

Nemrégiben elkészült a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság Közbiztonsági és Közlekedési Osztályának statisztikája, amely az év első négy hónapjában Baranyában bekövetkezett közlekedési baleseteket összegzi.

A megyében 1979. januártól április végéig 190 személysérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt, melyből 15 halálos végű volt, 79 súlyos és 96 könnyű sérüléssel végződött. Összességében, az előző év hasonló időszakához viszonyítva 1,5 százalékos csökkenés tapasztalható. A baleseteket súlyossági fokuk szerint bontva, a halálos kimenetelűek száma azonos, a súlyosaké 16,4 százalékkal több, a könnyű sérüléseké pedig 12,6 százalékkal kevesebb, mint 1978. első négy hónapjában. A balesetek során 267 személy sérült meg, 17-en meghaltak, 93-an súlyos, 157-en pedig könnyű sérüléseket szenvedtek.

A balesetek bekövetkezését előidéző szabálysértő magatartások közül első helyen a sebesség nem megfelelő alkalmazása áll, ezt követi az elsőbbség meg nem adása, valamint a gyalogosok szabálytalan közlekedése. Jelentősebb számú baleset történt még a szabálytalan fordulás, kanyarodás, továbbá az előzés szabályainak meg nem tartása miatt is. Az elkövetők 21 százaléka szeszesitaltól befolyásolt állapotban vett részt a közúti forgalomban, ami már több mint figyelemre méltó.

A 190 baleset közül 87 Pécsett, illetve a Pécshez tartozó területen történt. A napokat tekintve szombaton, vasárnap és hétfőn következett be a legtöbb baleset, az összkaramboloknak csaknem fele. Legkritikusabb a déli 12 óra és az este nyolc óra közötti időpont, de ezen belül is a 16.00 órától 17.00 óráig terjedő periódus, a jelzett egy órára a 190-ből 20 baleset jutott. A balesetek zömét (157-et) járművezetők okozták, főként a 25—60 év közöttiek, de ezen belül jelentős helyet foglal el a 14—15 év közötti korosztály is.

Igen érdekes, hogy a vétkes gépjárművezetők közül a prímet az 1—5 éves jogosítvánnyal rendelkezők viszik, majd a 10 évesnél régebbi vezetői engedéllyel bírók és utánuk a friss (0—1 éves) jogosítványosok következnek. Tíz balesetet okozónak semmilyen, vezetésre feljogosító papírja nem volt.

Ami a gyalogosokat illeti, közülük 63 esetben ütöttek el valakit, s emiatt kilencen meghaltak, 25-en súlyosan, 29-en pedig könnyebben megsérültek.

Szomorú statisztika. Ráadásul január–februárban az autók, motorok egy része garázsban pihent. És hol van még az év vége?

— hl —

Hasznos tudnivalók külföldre autózóknak

Csehszlovákia

Csehszlovákiában az autós turistákat kedvező üzemanyag-ellátási körülmények várják. A hajtóanyagok ára évek óta változatlan és aránylag nem magas: a 80 oktános normál benzin 4, a 90 oktános speciál és a kétütemű motorokhoz használt keverék 4,30, a 96 oktános szuperbenzin pedig 5 koronába kerül literenként. (Az árak forintban számolva az említett összegek mintegy másfélszeresének felelnek meg.) A motorolajok ára literenként 8,50 és 17 korona között van.

Abenzinkútnál üzem- és kenőanyagokat csehszlovák koronáért mindenki korlátozás nélkül vásárolhat. A lakott területeken **kívül a** személyautók vezetői **szabadon** választhatják meg **a** haladás gyorsaságát, tehát az üzemanyag-fogyasztásnak ilyenfajta korlátja sincs. A benzinkúthálózat sűrűsége viszonylag egyenletes, de a kutak jó része csak a nappali órákban tart nyitva. Ezért helyes, ha az autós külön benzinkannában (amelynek anyaga a csehszlovák előírások szerint csak fém lehet) 10–20 liternyi tartalékot is hord magával kocsijában, de ezt a kannát a magyar–csehszlovák határon mindkét irányban csak üresen szabad átvinni. A dízel-ütemű autók tankolása meglehetősen nehézkes: az ezekhez szükséges, literenként 2 koronába kerülő olajra külön utalványt kell váltani a nagyvárosok kijelölt bankfiókjainál, s az olajat csak viszonylag kevés benzinkút árusítja.

Az autószervizek Csehszlovákiában eléggé túlterheltek, és az országban az alkatrészellátás sem zavartalan, sok a hiánycikk. Célszerű tehát, ha a turisták műszakilag minél jobban felkészítik kocsijukat az útra és a legfontosabb tartalék-alkatrészekről még indulás előtt gondoskodnak. A forgalmasabb utakon működő mozgó javító szolgálatot és az autómentőt mindenki igénybe veheti, s ezeknek is koronával kell fizetni. Fontos tudni, hogy baleset esetén a személyi sérüléssel nem járó esetekben is a helyszínre kell hívni a rendőrséget (amelynek épületein, járőrkocsijain a VB jelzés olvasható) és el kell kérni a felvett jegyzőkönyv másolatát, mert a csehszlovák biztosító irodák csak ennek alapján intézik a kárrendezést. Enélkül a sérült gépkocsi nem hagyhatja el az országot.

Csehszlovákiában az élelmiszer-ellátás jó, bár az autós turisták által keresett egyes élelmiszerekben – például friss gyümölcsökben, üdítő italokban vagy tartósított tejben – a kínálat nem mindig és nem mindenütt megfelelő. Országszerte elegendő vendéglátóipari egység van, s áraik is aránylag alacsonyak. A kempinghálózat fejlett, árszínvonala hasonló a hazaihoz. Saját sátrat verni szigorúan csak az erre kijelölt helyen szabad. A nyári idényben elég nehezen lehet bármiféle szálláshelyhez jutni, különösen a nagyvárosokban és közvetlen környékükön vagy a leglátogatottabb üdülőterületeken, például a Magas-Tátrában.

Baranyában a Közlekedésbiztonsági Hetek akcióprogramja alatt 480 előadást, fórumot, ankétot, vetélkedőt, versenyt tartottak, amelyen csaknem 25 ezer ember vett részt. Az MKBT elnökségének legutóbbi ülésén is elhangzott, hogy az akció sikeresnek bizonyult, mivel ennek során közelebb hozta egymáshoz a közlekedőket és alkalmat adott a még tévesen értelmezett KRESZ-szabályok helyes alkalmazására.

✻

Lapunkban korábban tévesen jelentek meg a jugoszláviai benzinárak. A helyes árak a következők: a 86—88 oktános benzin 9,80, a 98 oktános 10,50, a dieselolaj 7,30 dinárba kerül újabban literenként.

✻

Idén ősszel az olasz Lanciagyár új típusa kerül az autópiacokra. Az ideiglenesen Epsilon nevű modell 1300 és 1500 köbcentiméteres motorral, ötsebességes mechanikus és háromsebességes automata sebességváltóval készül. Az Epsilon a Fiat Ritmo egyik leszármazottja.

Hatéves garancia karosszériára

Az európai személygépkocsigyártásban először a Volkswagen konszern határozta el, hogy hatévi garanciát ad a karosszériákra.

Az Európában vásárolt VW és Audi – mert a garancia erre a típusra is kiterjed — kocsikra vonatkozó jótállás előfeltétele, hogy az autót kétévenként a Volkswagen szakemberei vizsgálják meg. Ha az ellenőrzés kimutatja, hogy a kárt külső behatás — baleset vagy horzsolás okozta, akkor a garancia a hatályát veszti. Amennyiben viszont, ha a karosszéria rossz lakkozás, kikészítés vagy egyéb műszaki okok miatt rozsdásodik, a Volkswagen megtéríti a javítási költségeket.

A konszern vezetői ki akarják terjeszteni a hatéves garanciát Észak-Amerikára is.

Jó ütemben halad a 6/A útnak a Bihari János utca fölött épülő szakasza

A pécs-baranyai utakon

A baranyai utakon június 26-tól július 3-ig az alábbi útszakaszokon végeznek építési munkákat.

A 6-os számú budapest—barcsi főközlekedési út pécsi átkelési szakaszán, az abaligeti út és a Páfrány utca csatlakozásánál új közúti csomópontot alakítanak ki, ezért itt a forgalom terelőúton zajlik.

Az 58-as számú pécs—harkány—drávaszabolcsi főközlekedési úton a csarnótai és a máriagyűdi elágazás között kapaszkodósávot hoznak létre, aminek forgalomba helyezése a hét végére várható.

A hird—mázaszászvári összekötő út hosszúhetényi átkelési szakaszán a hídkorszerűsítés folytatódik, ezért a forgalmat sebességkorlátozással terelőúton vezetik le. Ugyanezen az úton Zobák és Magyaregregy között hídfelújítási munka kezdődik, Magyaregregy belterületén pedig a hídkorszerűsítést megelőző terelőút-építés indul. Az építési munkák ideje alatt sebességkorlátozás lesz érvényben. Ugyancsak Zobák és Magyaregregy között a felújítás előtti tervezési munkához útfelmérést végeznek — forgalomkorlátozással mindig más-más helyen. A szűr—szebényi összekötő úton, a szágyi, a hegyszentmártoni és a siklósbodonyi bekötő úton szélesítési és profilkiegyenlítési munkálatok folynak, ezért a jelzett utakon a forgalom lassulására kell számítani.

Kovács úr autózik

11

Kovács úrnak valahogy minden összejött. A zebegényi kirándulás alkalmával megörökítették kocsiját, ami valamivel többe került a szokásos képeslapoknál. Viszont tagadhatatlanul kitűnő fotó volt: pontos idővel és sebességgel. Ez utóbbi, ha szerényen is, de épp elegendő mértékben haladta meg azt a határt, amit a vasúti jegyeknél gyorsvonati pótlékkal szokás figyelembe venni.

A váratlan kiadást csak Gizi vette zokon. Azt a százast azonban, amibe néhány nappal később a járdán történő parkolás került, és amelyet többed magával egyetemben követett el, Kovács úr is. Leginkább azért, mert garázsa kijáratát rendszeresen elállták és arra nem látott példát, hogy ezért valakit is megbírságoltak volna. A minap is: vagy fél kocsinyi kijárat maradt szabadon. Kovács úr megkíséreltе eltolni az idegen masinát, de csak a nadrágja lett kormos a kipufogócső végétől...

– Engedje ki a levegőt a gumijából, az ilyen ember megérdemli – kiabált le valaki az emeletről. Kovács úr több okból nem értett egyet az ilyen módszerrel, bár az útonállás e korszerűsített változata nagyon felidegesítette... Vagy húsz percnyi várakozás után előkerült a tulaj. „Mit van úgy oda, csak öt percre ugrottam be az üzletbe, de nem tudtam máshol megállni" – mondta az ismeretlen. Kovács úr idegességéhez mérten udvariasan figyelmeztette, hogy szabálytalan helyen parkolt. „Oktassa ki a gráci nénikéjét" – jött a válasz az indulófélben lévő kocsiból...

A délutáni csúcsforgalom csakhamar tovább pumpálta Kovács úr vérnyomását. Az egyik legfontosabb kereszteződésnél sárgán hunyorgott a lámpa: kocsik torlódtak össze, türelmetlenség és idegesség vibrált az átforrósodott bádogdobozokban... Kovács úr számára egyre elérhetetlenebb vágyálomnak tűnt az átjutás. Aztán a Trabant negyvennel ballagott a belső sávban mitsem törődve a mögötte sorakozó kocsikkal... A gyalogátkelőn egy pár andalgott olyan nyugalommal, mintha az autót még fel sem találták volna...

– Ez persze máskor is így van – gondolta Kovács úr – csak nem szívom úgy mellre...

Végre átjutott a városon, de valahogy nem élvezte az autózást. Legszívesebben kiszállt volna... Be is kanyarodott az első mellékútra és lefékezett. A hűvös erdei úton sétálgatva lassan oldódni kezdett benne a feszültség...

Búsbarna László

LAKÁS–INGATLAN

Kertes családi házam eladom egy vagy másfél szobás tanácsi bérlakás beszámításával. „I. kerületben van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó beköltözhetően 3 szobás, összkomfortos, gázfűtéses házrész. Radócsay, József u. 20/1.

2 szoba összkomfortos házrész gépkocsitárolási lehetőséggel, 360 000 Ft-ért – Ady utca környékén – eladó. 3 szobás, bármilyen csere is lehetséges. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 4 szobás családi ház és kétszobás házrész beköltözhetően. Sörház u. 26/1.

Két és fél szobás, komfortos családi házat cserélnénk másfél szobás komfortos lakásra plusz szoba-konyhás házra vagy szőlőben lakható épületre. „Nyári csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a zóki szőlőhegyen 650 n-öl terület egy 4x3-as faházzal. Sörház utca 30. 17 óra után.

Elcserélnénk kertvárosi 2 szobás szövetkezeti és uránvárosi másfél szobás tanácsi lakásunkat 3 szobásra. „Bármilyen megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó családi ház melléképületekkel, garázzsal és építési engedéllyes földdel együtt. Nagykozár, Szövetkezeti út 1.

Raktárhelyiség, 150 m²-es, kiadó. Ady Endre u. 55.

Lakást vagy házrészt vennék. „Tulipán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarürög, Alsóhegy dűlőben autóbuszmegállóhoz 5 percre 200 n-öl szőlő – betegség miatt – sürgősen eladó. Érdeklődni: minden délután 17 óra után. Daru dűlő 19. sz. alatt.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, I. emeleti kertvárosi új tanácsi lakásomat Bajcsy-Zsilinszky utcai 10 emeletesbe, sürgősen. „Emelet nem számít" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriai üdülő júliusban – 10 napra – kiadó. Érdeklődni: Pécs III., Üttörő u. 19. (szigeti vámnál)

Egyedülálló dolgozó fiatalember bútorozott vagy bútorozatlan albérletet keres. „Július 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely, 236 n-öl, eladó, lakóházépítési lehetőséggel. Magyarürögi út 164.

Pécs belvárosban eladó 2 szoba komfortos családi házrész garázzsal, kerttel, beköltözhetően. Levélcím: Végvári, Pécs, Páfrány u. 15., fszt. 3. (7633)

Ábrahámhegyen 230 n-öl zártkerti telek eladó. 12 négyzetméteres gazdasági épület építhető, közművek a közelben. Telefon: 656-197 vagy „Strandtól 15 perc 159467" jeligére, Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Építési telek rajzzal, engedéllyel, építőanyaggal, kúttal, Újhegyen – autóbuszmegálló mellett eladó. Lakásért elcserélhető. Telefon: 20-220. 16 órától.

Elcserélném villányi 3 szobás, fürdőszobás, kertes házamat – garázs van – pécsi 1½ szobás, összkomfortos vagy komfortos lakásra. Cím: Sárdi Károly, Villány, Móra Ferenc út 3.

Fiatal házaspár szobakonyhás üres albérletet keres Nagyárpádon vagy Postavölgyben. „Gyermeket várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, üres, kétszemélyes albérletet keresek. „Meghatározatlan időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2½ szobás, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném kizárólag tanácsi 1 szoba komfortos lakásért. Levélcím: Meszesné, Mikosszéplak, 9835.

Szegedi, belvárosi, gázfűtéses, tanácsi lakásunkat elcserélnénk hasonló pécsire. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlők sürgősen eladók Pécsen. 760 n-öl újtelepítés, 440 n-öl pincével, felszereléssel, 369 n-öl 25 ezerért, műút mellett. Érdeklődni: Pécs, Béla u. 20.

Elcserélném belvárosi 2 szoba komfortos lakásomat, 160 n-öl 4 éves lugasrendszerű szőlőm, rajta 3x3-as szoba + pince, víz van, 2 szobás lakásért vagy kertes házért. „Siófoktól–Balatonmáriáig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetény, Kossuth Lajos utca 76. számú ház beköltözhetőtn eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Budapesti szövetkezeti lakásomat pécsire cserélném. „Házra is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném 2 szobás kis családi házamat. Csere esetén 1 vagy 1½ szobás, összkomfortos lakást kérek. „Lehet tanácsi is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás és Vasason, buszközelben lévő 136 n-öl szőlő házzal 30 000 kp-ért eladó. Cím: Pécs III., Móré Fülöp u. 2/B., IV. em. 13. Seregély.

Diósviszlón, Petőfi u. 118. számú, gazdálkodásra kiválóan alkalmas nagy családi ház eladó. Érdeklődni helyben: keddtől-péntekig, 15–19 óráig.

Összkomfortos lakást bérelnék vagy kisebb házrészt vennék. Telefon: 16-729.

Eladó Pécs belterületén, Újhegyen, a Koksz utcában építkezési és jó közlekedési lehetőséggel, gazdálkodásra, szőlőtelepítésre alkalmas 1091 n-öl ingatlan. Érdeklődni: 17 óra után, dr. Hasznos, Pécs, János u. 9. Telefon: 15-462.

Uránvárosi nagyméretű, 2 szobás, távfűtéses szövetkezeti lakásomat értékkülönbözettel 3 szobás szövetkezeti lakásra cserélném. „Nagyobb lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban vennék 2 szobás nyaralót. „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 518 n-öl szőlő gyümölcsfákkal a szabolcsi hegyen. Víz, autóút van, villany megoldható. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12., VIII em. 23. Jugovics Péter, este 5 után.

Egy kis szoba kiadó. Pécs, I. ker., Deák Ferenc u. 33. sz. özv. Pálfai Józsefné.

Lakásmegoldást keresek 100 000 kp-vel. „Csak Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szép fekvésű helyen pince 400 n-öl szőlővel eladó. Boda, Rákóczi u. 20.

Ház olcsón eladó, 3 szoba, 1 konyha gazdasági épületekkel. Boda, Rákóczi u. 20.

Mohácsi-szigeten 2 szobás fa víkendház eladó. „Igényesnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Görcsönyi 3,5 szobás, 2 szintes, garázsos társasház eladó, valamint zalaegerszegi tanácsi lakásom elcserélném hasonló pécsire. Másfél szobásra. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa u. 29/B.

Mohács, Felszabadulás lkt. 6., fszt. 3., háromszobás, összkomfortos, garázsos szövetkezeti lakás fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: délelőtt 11-ig.

Pályázati felhívás!

A Cserkúti Mezőgép Vállalat

pályázatot hirdet

szigetvári gyáregységébe 2 szoba összkomfortos lakás biztosításával,

okleveles gépészmérnök

részére.

JELENTKEZÉS: a vállalat központjában,

a személyzeti és oktatási osztályvezetőnél.

(A vállalat az Újmecsekaljáról induló 26-os autóbusszal közelíthető meg).

232 n-öl őszibarackos (50 fával) Bálicstetőn eladó. Ára: 68 000 Ft. Érdeklődni: 10-571, Szeghalmi.

Öröklakás, 3 szoba hallos, összkomfortos, beköltözhetően eladó. „Ritka alkalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács, Szabadság utca 36., II. em. 10. szám alatti (Állami Biztosító felett) egy szoba garzon szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni este 5-től.

ADÁS–VÉTEL

FELÚJÍTÁSRA ALKALMAS

autógumi-köpenyek

FELVÁSÁRLÁSA MÁLOMBAN!

Keddtől péntekig

14–18 óra között,

szombaton

8–12 óra között

a PÉCSI ÁFÉSZ gumifelvásárló telepén, Málom, Fő u. 38.

Részletes információadás ugyanott.

Hétfő szünnap.

Eladó: jó bontott tégla, nagyméretű cserép, több méretben felfűrészelt szarufa, stafni, léc, deszka, ajtó, ablak, gerenda. Pécs, Ipari út 3. sz. (felüljáró alatt)

Építkezők, figyelem! Bontásból eredő anyagok leszállított áron eladók. Szarufa, gerenda 1 m-től 10 m-ig, tégla, kisméretű cserép, deszka, fürdőkád, 50 m² parketta, háromszárnyas ablakok. Zsolnay Vilmos u. 17. sz. Aparácz italbolt mellett.

Veszek olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, réztárgyakat, képkereteket, festményeket, gobelint, régi órákat, porcelánt, hagyatékot, falikart, régiséget, antik bútorokat. Koltay, Rákóczi út 61.

Veritas kéttűágyas kötőgép eladó. Sörház utca 30. 17 óra után.

Díszgalambok eladók. Korsós Miklós, Szederkény, Rákóczi út 32.

Szőlő védelméhez kézi és háti porozógép kapható az Üttörő úti mezőgazdasági boltban.

Eredeti gyári kerti traktor pótkocsival olcsón, 15 ezer Ft-ért eladó. Ózdfalu, Petőfi Sándor út 81. (Bogádmindszent mellett)

Fiat 500-as motor, sebességváltó eladó. Szentdénes, Petőfi út 102.

Motorral is felszerelhető új gumicsónak eladó. Pécs, Táncsics Mihály u. 8.

601-es felújított motor és sebváltó, felújított 600-as kaszni egyben vagy bonva eladó. Endresz György út 17., 8/1. 17 óra után.

Új gyermekbútor eladó. Endresz György u. 17., 8/1. 17 óra után.

OR frsz. MZ/250 TS friss műszakival, jó állapotban eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Kolozsvár utca 8. Vörösékné.

Kisméretű tégla – 1300 darab – eladó. Szász, Köves-köz 6/1. (36-os végállomásnál, jobbra.)

Antik faragott háló igényesnek eladó. Villány, Móra Ferenc út 3.

Hűtőszekrény, gyermek íróasztal olcsón eladó. Szigeti út 39., délután.

Most műszakizott 1000-es Wartburg eladó. Pécs, Diósi út 77.

Gázbojler, gáz falifűtő újszerű, hosszú vascsövek eladók. Telefon: 18-637.

Trabant – UN-es –, 1980 novemberig vizsgáztatva eladó. Telefon: 11-676.

Eladók régi lemezkülönlegességek. Garrard sztereó lemezjátszó. Telefon: 20-245.

Eladó egy fiatal datolyapálma. Pécs, Mártírok útja 42. 10-es lépcsőház, fszt. 1.

IF-es rendszámú Zaporozsec megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: este 6 után, Vak Bottyán u. 12.

750-es Zastava motor és födarabok eladók. Érdeklődni: 17 után, Pécs, Bánki D. u. 27., III. em. 12.

Dinnyeberki, Fő út 14. szám alatt egy 51-es Stil motorfűrész eladó, valamint 3000 db használt kisméretű cserép eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után.

Lehetőleg tisztított, bontott, kisméretű téglát keresek eladásra. Értesítést ármegjelöléssel a Sallai utcai hirdetőbe „Tégla" jeligére vagy 18-427-es telefonszámon, az esti órákban.

353-as Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Szabó József u. 2. Gaál (Gyermekklinikánál).

2 db tehén eladó. Boda, Rákóczi út 20. sz.

4/100-as Brother norvégozó lakattal és 5/100-as Passap Duomatic eladó. Harkány, Petőfi S. u. 7. szám.

IO-s Trabant eladó. Pécsszabolcs, Józserencsét utca 8.

Eladó egy új, középkék francia bársony öltöny. Cím: Gajdus Gyula, Kodály Zoltán u. 5. Érdeklődni este 5–6-ig.

VEGYES

Parkettacsiszolás, lakkozás!
Telefon: 14-041.
16 óra után.
D. Kovács.

Garázsajtók, kerítések, védőrácsok készítését – vidékre is – vállalom. Passa, Pécs, Erreth Lajos u. 19. Telefon: 14-351.

Általános iskolás tanulók pótvizsgára előkészítését, felerősítését vállalom matematikából. „Szorgalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Július 15-től augusztus 7-ig betg édesanyám mellé lakásomon gondozót keresek. „Lelkiismeretes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Citerázni tanulnék. „Szeptemberig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Földmunkát vállalunk – vidéken is – ház, garázs, szuterén. „Pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761) Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, Budapest, Tábornok huszonegy. 1149.

Tervezési munkában jártas építésztechnikus állást változtatna. „Nyári belépéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hal József utcai PIK-garázsomat elcserélném Endresz György utcaira. Telefon: 20-932. 17 óra után.

Parkettacsiszolás, -lakkozás, szobafestés garanciával. Telefon: 10-022. Lenke u. 2. Ormándlaky.

Lépcsőház takarítását vállaljuk. „Fizetés megjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Délutáni elfoglaltságot keresek. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematika, fizika korrepetálást vállalok. Telefon: 15-801, 16 óra után.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, PVC-padló burkolás. Telefon: 10-265. 16 órától. Böczin.

HALÁLOZÁS

Megrendüléssel tudatjuk, hogy

NYIRI LAJOS,

a Komlói Kenyérgyár volt igazgatója 65 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 26-án (ma) délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Baranya megyei Sütőipari Vállalat.

Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, sógorom és kedves rokon,

WILHELM ADÁM,

a Hőerőmű nyugdíjasa, június hó 21-én, 92 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése június 28-án, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapám, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

RAJNAI JÁNOS
ny. bányász,

mázaszászvári lakos, hosszú szenvedés után, 1979. május 27-én, életének 65. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 29-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KATICS JÁNOSNÉ
Marton Borbála

hamvasztás utáni búcsúztatása június 28-án, csütörtökön fél 3-kor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

DR. BODOLAY GYULA

1979. június 5-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 27-én, délután fél 3 órakor lesz a mohácsi katolikus temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. BARKA GYÖRGYNÉ

Fülöp Rozália, 78 éves korában, hosszan tartó betegségben elhunyt. Temetése június 27-én, 2 órakor lesz a mánfai temetőben. Gyászolja: két fia.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

SÁROSI JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük az orvosoknak, ápolóknak odaadó munkájukat. Köszönet a II. Pártszervezetnek és a Pécsi Keltető Vállalatnak a megható búcsúztatásért, valamint az I. sz. Házkezelőség, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya, a 45. sz. ruházati bolt, a 4. sz. fodrászüzlet dolgozóinak, a ház lakóinak, akik megjelenésükkel és egyéb módon nyilvánították részvétet. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, jóbarátoknak és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

PAPP JÁNOSNÉ
Móka Rozália

temetésén részt vettek, utolsó útjára őt elkísérték. Külön mondunk köszönetet a Városi Rendőr-főkapitányság pártbizottságának, az MSZMP belvárosi II. sz. alapszervezetének és a volt munkatársaknak a búcsúztatásért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a jóbarátoknak, rokonoknak, jó ismerősöknek, akik szeretett gyermekünket,

IFJ. WENSOFSZKY JÁNOST

utolsó útjára elkísérték, baráti érzésükkel, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Mecsek Táncegyüttes régi tagjainak, hogy volt táncos társukat utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapám,

BÁBLITY JÁNOS

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

GÖCZA FERENCNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló Spolarics család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

VÖRÖS JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk azoknak a kedves szomszédoknak, akik betegségében ápolták. Köszönetet mondunk a Sopiana Gépgyár és az egyetemi konyha dolgozóinak és vezetőinek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a barátoknak, ismerősöknek, akik

PAPANEK JENŐ

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek és fájdalmunkat részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Várkonyi és Bayer családoknak a fájdalmasan szép temetés megrendezése érdekében végzett fáradhatatlan munkájukért, a ktsz elnökének pártfogó segítségéért, a kőfaragó részleg dolgozóinak sírboltnyitásnál való közreműködésükért. A volt régebbi dolgozó társainak és Zengő Étterem kollektívájának csoportos megjelenéséért, valamint a temetésnél közreműködő fejfa-, lámpa- és koszorúvivőknek önzetlen segítségéért. Végezetül köszönjük a temetésen megjelent pécsváradiaknak mindazt a tiszteletet, szeretetet, amiért elhunyt Jenő rokonunkat utolsó útjára elkísérték, hamvainak elhelyezése után családi sírboltját koszorúkkal és virágokkal elhalmozták. Győrben és külföldön élő gyászoló hozzátartozók.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A CSONGOR férfi divatszaküzletben hazai és import férfi úszók — egyszínű és mintás — 105 Ft-tól 230 Ft-ig, férfi frottír köpenyek — sima és csíkos — 455 Ft-tól 740 Ft-ig, valamint utazótáskák és bőröndök nagy választékát találja. Várjuk vásárlóinkat!

HIGIÉNIÁS HÉT A PERGAMEN PAPÍRBOLTBAN! Június 25—30-ig óriási választékban árusítja a PERGAMEN papírbolt az alábbi higiéniai cikkeket: papírzsebkendők, és tartók, frissítő papírok, papírszalvéták, eü. papírok, papírpelenkák, Szilvia tekercses kéztörlők, lengyel tekercses kéz- és edénytörlők. A tekercses kéztörlők fogyasztói árából ezen a héten 20 százalék engedményt adunk. Nélkülözhetetlen, munkáját megkönnyítő árukat most olcsóbban vásárolhat! ÓRIÁSI VALASZTÉKI GYORS, UDVARIAS KISZOGÁLÁSI PERGAMEN PAPÍRBOLT, Pécs, Szalai András utca 10/a.

220 V-os betonkeverők érkeztek MAGÉV Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35.

Dolgozókat felvesznek

RAKTÁRI kiadót — gyakorlattal — autóalkatrész-raktárba felveszünk, azonnali belépéssel. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (1534/1053)

MÉV Ércdúsító Uzem, Kővágószőllős felvesz lakatos, vegyipari szakmunkás, gépkezelő, betanított és segédmunkás dolgozókat. (107617/1863)

SZABÁSZOKAT, bőrraktári szortírozókat, gépkocsikísérőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Bőrruha, munkaügy, Pécsbánya, Széchenyi-akna. (1488)

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság pályázatot hirdet szakosított szarvasmarha-telepvezetői munkakör betöltésére. Jelentkezés feltétele: felsőfokú végzettség és legalább 5 év hasonló munkakörben eltöltött gyakorlat. Jelentkezni lehet személyesen vagy írásban Szentegáton, a gazdaság központjában, a személyzeti osztályon. (53280/1984)

A NAGYPETERDI Egyetértés MgTsz felvesz gépműhelyeibe: AUTÓSZERELŐ, MG. SZERELŐ, ESZTERGÁLYOS, AUTÓVILLAMOSSÁGI SZERELŐ szakmunkásokat, valamint kerületi állattenyésztői munkakörbe legalább mg. technikusi képzettséggel rendelkező szakembert. Érdeklődni: a termelőszövetkezet központi irodájában, Rózsafán, a személyzeti osztályon. (1517/1983)

A KESZTYŰGYÁR 1. sz. telepe gyors- és gépírót felvesz. Jelentkezés: 1. sz. telep vezetőjénél — Pécs Edison út. (1519/0009)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat felvesz a pécsi Posta Hálózatépítő Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Minden héten szabad szombat van. Jelentkezés személyesen, munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem. Pécs, Rákóczi út 60. I. em. (3597/832)

Érettségizők fiúk, figyelem!

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvételt hirdet a

húsipari termékgyártó szakma

elsajátítására.

Képzés helye: Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet, Pécsvárad.

Képzési idő: 2 év

Képzési idő alatti juttatások:

— kollégiumi elhelyezés Pécsváradon,
— tanulmányi és társadalmi ösztöndíj.

Végzés után:

— elhelyezkedés biztosított vállalatunknál,
— továbbtanulási lehetőség,
— jó kereseti lehetőség biztosított.

ÉRDEKLŐDNI LEHET:

személyesen vagy telefonon,
B. m. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37.
Éles Gyuláné személyzeti és oktatási előadónál.

Telefon: 15-344/47.

KÖZÉRDEKŰ

Pécs DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ZENEISKOLÁJA pótbeiratást tart június 28-án délelőtt 10—12, délután fél 4—6 óráig. Beiratkozni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, klasszikus és jazz-zongora, táncdal-ének, harmónika, dob és gitár tanszakokra. A beiratkozás helye: Déryné u. 18.

A GÉPJÁRMŰVEZETŐI vizsgabizottság Baranya megyei szervezete 1979. június 27-től július 4-ig ügyfélfogadási szünetet tart. Kérjük t. ügyfeleink szíves türelmét és megértését.

ARAMSZUNET LESZ: június 27-én 8—15 óráig Komló, Fürst S., Sallai, Ságvári, Mikszáth K., Móricz Zs., Majakovszkij, Gorkij utcákban, a Petőfi téren, Pécsi úton és Dávidföld egész területén.

A DUNÁNTÚLI MELIORÁCIÓS VÁLLALAT területi főmérnökség közli, hogy az

L 190343 számú elszámolási utalványa elveszett

Használata:

1979. június 15-től ÉRVÉNYTELEN!

JÖN!

Az év egyetlen cirkusza! Az év szenzációja!
A HUNGÁRIA CIRKUSZ vendégjátéka BARANYA megyében! A szófiai nagycirkusz JUBILEUMI GÁLAMŰSORA! Artisták, bohócok, idomárok két és fél órás kavalkádja a porondon. Szigetváron a Vásártéren jún.: 30-a és júl. 1-e. Komlón a Tompa Mihály utcai grundon júl. 3-tól 5-ig. Pécsen a Vásártéren júl. 7-től 12-ig. Mohácson a Vásártéren júl. 14-től 15-ig.
Viszontlátásra valamennyi előadásunkon!

JÖN!

Nyilatkozatok a nagyszerű eredményről

NB II-be jutott a Mohács-Véméndi TE

MVTE—Fűzfő AK 1:0 (0:0)

A győztes gól története: Dárdai átadása jobb külsővel a bal sarokba

Óriási érdeklődés előzte meg Nagyatádon a Mohács-Véméndi TE—Fűzfő NB II-es osztályozó mérkőzést. A mohácsi szurkolók már a mérkőzés napján délelőtt ellepték a Somogy megyei kisváros utcáit és piros-fehér zászlókat lengetve a mohácsiak melletti buzdításra hívták a helyieket. A mérkőzésre 4000 néző volt kíváncsi és az MVTE nagy küzdelemben az 55. percben Pártényi góljával 1:0-ra győzött. Ez a győzelem az NB II-t jelentette a csapat számára, amely az egyesület kilenc évtizedes történetének egyik legszebb állomása.

Az MVTE a következő összeállításban szerepelt. *Perjési – Farkas, Rott, Dárdai, Alsóvölgyi – Kiss, Komli (Budovinszki 89. percben), Hancz – Schwarzkopf (Keipl, a 88. percben), Pártényi, Bencsik.*

A csapat valamennyi tagja kitett magáért, különösen jól játszott Alsóvölgyi, aki a mezőny legjobbjának bizonyult és Farkas, Dárdai, valamint a gólszerző Pártényi.

A találkozó után érthetően nagy volt az öröm a játékosok és a szurkolók körében.

– *Sokan szurkoltunk ezen a végig kemény és izgalmas mérkőzésen, amelyen megérdemelten győzött csapatunk* – mondotta Fischer János, a Mohács városi Tanács elnöke.

– *Az NB II. a város és a járás összefogásának eredménye és ez a győzelem azt igazolja, hogy helyes volt a fúzió és jól dolgozott a sportvezetés* – folytatta dr. Németh Elemér, a mohácsi járási hivatal elnöke.

Több sportvezető is megtekintette az MVTE osztályozó mérkőzését, így Sági Sándor, a megyei TSH elnökhelyettese és Baracs Ferenc, a PMSC ügyvezető elnöke.

– *A felkészülést ismerve biztam a csapat sikerében. Gratulálok és további jó eredményeket kívánok az NB II-ben* – mondta a találkozó után Sági Sándor.

Baracs Ferencnek a következő volt a véleménye:

– *Nagyon nehéz, de végig sportszerű mérkőzésen teljesen megérdemelten nyert az MVTE. Játékosállományukat tekintve úgy vélem nem lesznek kiesési gondjaik.*

Harmatos József, az egyesület elnöke érthetően nagyon elégedett volt:

– *Jó érzés volt látni, hogy a város és a járás sportot kedvelői végig együtt éltek az NB II-be jutásért küzdő csapattal. Az elnökség a továbbiakban is biztosítja és megteremti a feltételeket a csapat számára.*

Rott Antal, a véméndi Lenin Termelőszövetkezet elnöke, a labdarúgó-szakosztály elnöke így vélekedett:

– *Egy évvel ezelőtt a jelenlegi csapat jogelődjeinek nem sikerült túljutniuk az osztályozón. Az erők összevonása eredményre vezetett, és úgy érzem nem tér kétség győzelmünkhöz.*

A szurkolók nevében Péterfay László köszöntötte a játékosokat és a vezetőket, megköszönve, hogy a jövőben NB II-es mérkőzéseket láthatnak a Duna-parti városban.

Pártényi a győztes gól szerzője így emlékezett vissza:

– *Dárdai Lajos szólt, hogy figyelj, aztán máris hozzám továbbította a labdát, majd jobb külsővel sikerült a bal alsó sarokba juttatnom. Nagyon boldog vagyok, hogy NB II-es labdarúgó lettem.*

A csapat vezető edzőjét, Bán Lászlót nehéz volt elérni az ünneplők gyűrűjében.

– *Az egész éves munkánk gyümölcse ezzel a nagyszerű győzelemmel érett be. Köszönettel tartozunk a vezetőknek, akik minden támogatást megadtak és a lelkes szurkolóinknak is.*

Varju István

TOTO

1. Bari–Cesena	1:1	x
2. Brescia–Cagliari	3:1	1
3. Foggia–Pescara	1:2	2
4. Lecce–Varese	2:1	1
5. Palermo–Taranto	1:1	x
6. Pistoiese–Monza	1:2	2
7. Rimini–Udinese	1:3	2
8. Sambenedettese–Nocerina	3:0	1
9. Sampdoria–Ternana	3:3	x
10. Spal–Genoa	0:1	2
11. MOTIM SE–Kapuvár	4:1	1
12. Nagyhalász–Kisvárda	1:1	x
13. Április 4. Vasas–Auras SE	3:0	1
14. Zalaegerszegi D.–Kőszeg	1:0	1

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 25. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 130 darab, nyereményük egyenként 8960 forint, ezek közül 13 plusz egy találatos szelvény 51 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 16 573 forint, 12 találatos szelvény 3277 darab, nyereményük egyenként 237 forint, 11 találatos szelvény 26 661 darab, nyereményük 30 forint. A 10 találatos szelvények száma 113 433 darab, nyereményük egyenként 13 forint.

SPORT DN SPORT

Bulgária

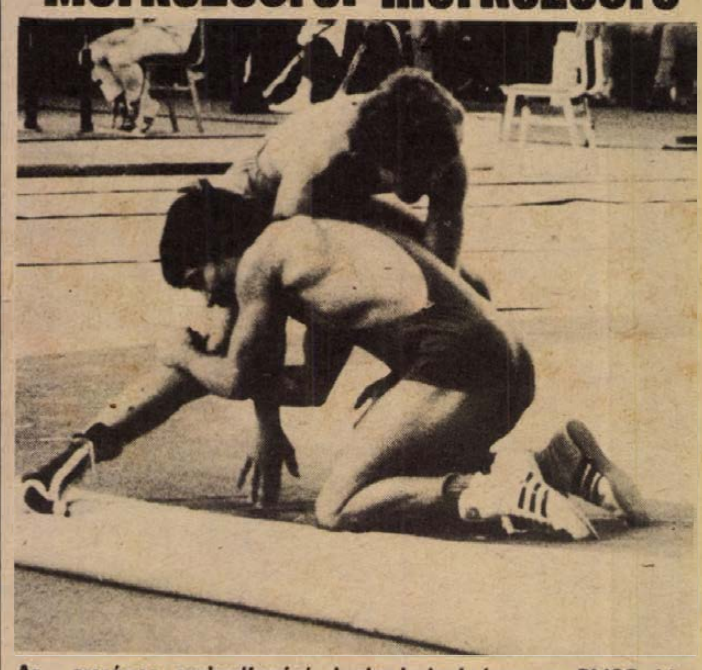
Határozat a labdarúgás fejlesztéséről

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának titkársága határozatot hozott a labdarúgás színvonalának emeléséről. A határozatot a Rabotnicseszko Delo, a BKP Központi lapja ismerteti hétfői számában.

A dokumentum többek között hangsúlyozza, hogy a bolgár labdarúgás színvonala ma elmarad a nemzetközi élvonaltól, s ennek fő oka abban keresendő, hogy a jelenleg érvényben lévő anyagi és erkölcsi ösztönzési rendszer nem teszi lehetővé korszerű sporterényekkel rendelkező játékosok felnevelését. Egyes ellenőrző szervek egészségtelen liberalizmusa — mutat rá a határozat — a rejtett „ösztönzés" táptalajává válik, s ez romboló hatást fejt ki a játékosok és az edzők szocialista erkölcsére. A korrupció és a bírákra gyakorolt nyomás gyakori jelenség több egyesület tevékenységében – állapítja meg a dokumentum. Majd tételesen felsorolja a bolgár labdarúgás fejlődésére negatív hatást gyakorló egyéb tényezőket is.

A határozat a továbbiakban megállapítja, hogy a fenti hiányosságok felszámolása érdekében a Központi Bizottság titkársága szükségesnek tartja a Bolgár Labdarúgó Szövetség feloszlatását, a szövetség valamennyi szervével együtt. Az új alapokon létrehozandó szövetségbe olyan szakembereket kell majd bevonni — hangsúlyozza a dokumentum — akik képesek lesznek a bolgár labdarúgást néhány éven belül az európai és a nemzetközi élvonalba vezetni.

Mérkőzésről mérkőzésre



Az országos szabadfogású junior-bajnokságon a PMSC birkózója Nagy (felül) Erdei elleni győzelmével a harmadik helyet biztosította magának. **Arató László felvétele**

Labdarúgás

Osztályozó az NB II-be jutásért: Győri Dózsa—Táncsics SE 3:1, Dunaújvárosi Építők—DÉLÉP SC 4:1, Jánoshalmi Spartacus—Erzsébeti Spartacus 1:0, Honvéd Asztalos SE—Borsodi Volán 3:0, Dunakeszi VSE—Honvéd Szondi SE 2:0, Várpalotai Bányász—Oroszlányi Bányász 2:0, Körmendi Dózsa—Lenti TE 1:0, Orosházi MTK—Recski Bányász 1:0, Debreceni Kinizsi—Gyöngyösi Spartacus 3:1, Esztergomi NIM Vasas—Paksi SE 5:2. A győztesek bejutottak az NB II-be.

Osztályozó a megyei II. osztályba jutásért: Nagynyárád—Abaliget 3:0, (2:0), Mohács, 300 néző.

Megyei II. osztály. Tamási csoport: Lippó–Magyarbóly 3:2 (1:1).

A csoport végeredménye

1. Zsolnay	32	21	11	–	81-27	53
2. Püspökbóly	32	18	8	6	65-42	44
3. PVSK II.	32	16	9	7	85-42	41
4. Magyarbóly	32	17	7	8	76-44	41
5. Olasz	32	14	9	9	59-39	37
6. Lippó	32	16	5	11	67-50	37
7. Geresdlak	32	15	7	10	55-62	37
8. Babarc	32	13	8	11	48-43	34
9. P. Gázmű	32	13	6	13	61-50	32
10. Somberek	32	13	6	13	53-58	32
11. Dunaszekcső	32	12	8	12	40-46	32
12. Szederkény	32	9	10	13	55-57	28
13. MVTE III.	32	9	7	16	42-65	25
14. Himesháza	32	5	9	18	33-75	19
15. Villány	32	4	10	18	41-68	18
16. Pécsvárad	32	4	9	19	36-70	17
17. Versend	32	4	9	19	32-91	17

Megjegyzés: A Zsolnay bejutott a megyei I. osztályba. A versenykiírás értelmében az azonos pontszámmal végző Pécsvárad és Versend osztályozót játszott a kiesés elkerüléséért. A találkozót Versend nyerte 3:1 arányban, így a Pécsvárad kiesett. A Versend újabb osztályozó mérkőzéseket játszhat a bentmaradásért.

Vívás

Két napig Pécsett, a POTE-csarnok volt a színhelye a magyar vidék válogatott—Jugoszlávia vívóviadalnak. A magyarok férfi tőrben 11:5, párbajtőrben 12:4, kardban 11:5 arányban győztek. A női tőrt Jugoszlávia nyerte 9:7-re.

Birkózás

Az országos szabadfogású junior bajnokságot Pécsett, a városi sportcsarnokban rendezték. A PMSC versenyzői közül Gazdag A. és Kaposi a második, Nagy és Mucsi B. a harmadik, Vigh az ötödik helyen végzett. Horváth (Szigetvár) a hatodik helyet szerezte meg súlycsoportjában.

Röplabda

Lehel SC—Universitas PEAC 3:0 (4, 11, 8). NB I. női mérkőzés, Jászberény.

Kézilabda

Komlói Bányász—Békéscsabai Vízmű 15:8 (9:3). NB I. B. férfi mérkőzés, Komló.

Vízilabda

PMSC—Siketek SC 5:2 (3:1, 0:0, 2:1, 0:0). OB II/B. mérkőzés, Pécs.

MONACO: A W. B. A. által világbajnoki elődöntőnek számító 12 menetes profi nehézsúlyú ökölvívó mérkőzésen a volt világbajnok Leon Spinks mindössze 123 mp-et tartózkodott a szorításban, ekkor kiütötte őt a dél-afrikai Jerrie Coetzes. A dél-afrikai ökölvívó ezzel jelentős lépést tett afelé, hogy világbajnoki döntőn a védő John Tate ellenfele legyen. Spinks versenysúlya 91,7 kg, Coetzesé 107 kg volt.

A bajnoki mérkőzések után a berkekben

Július 1-én kezdődik a labdarúgók átigazolása

- **Villámmal két játékost igazolhatnak az NB I-esek**
- **Felújítják az újmecsekaljai pályát**
- **Edzőcsere több csapatnál**

Az OTSH elnöke módosította az igazolási és átigazolási szabályzatot. Ennek értelmében az NB–I-es labdarúgószakosztályok bármikor négy serdülő korú (14 év alatti) játékost, az átigazolási időszakban négy ifjúsági korú (14 év, 18 év közötti) és két felnőtt korú (18 év feletti) játékost igazolhatnak alsóbb osztályú egyesületekből – hozzájárulás nélkül. Egy egyesületből egy évadban legfeljebb három serdülő, három ifjúsági és két felnőtt labdarúgó igazolható át. Az NB II-es és alacsonyabb osztályú együttesek eltávozott játékosaikat azonos létszámban pótolhatják, hozzájárulás nélkül átigazolással. Ha egy egyesület játékosaira több, magasabb osztályú együttes egyszerre támaszt igényt, elsőbbséget élvez a területen működő NB I-es csapat. Ebben, és egyéb vitás kérdésekben az MLSZ dönt. A rendelkezés 1979. július 1-én lép életbe.

●

A PMSC játékosai az olimpiai válogatott Katzirz és Pál valamint az utánpótlás-válogatott Nagy és Toma kivételével már egy héttel ezelőtt megkezdték nyári szabadságukat. Az említett négy játékos mától kezdi meg a nyári pihenést. A csapat július 16-tól kezdi a felkészülést az 1979/80-as bajnokságra. A felkészülés első három hetében napközis rendszerben napi két edzést tartanak Pécsett a kovácstelepi valamint a pécsújhegyi pályán. Szerepel a nyári programban egy spanyolországi túra, és több előkészületi mérkőzést játszanak a környéken lévő NB-s csapatokkal az augusztus 25-i rajtig.

– Elkezdődött az újmecsekaljai sporttelep felújítása – mondotta Baracs Ferenc, a PMSC ügyvezető elnöke. – Tatarozzák az öltözőt, javítják a gyepszőnyeget és folyamatban van az állóhelyi betonelemek gyártása is. Úgy tervezzük, hogy első őszi hazai bajnoki mérkőzésünket már ezen a pályán játsszuk. Megkezdődtek az átigazolási előkészületek is. Szeretnénk élni a villám lehetőségével és egy kapust valamint egy csatárt tervezünk igazolni. Megkeresett benünket az Újpesti Dózsa és a Bp. Honvéd is Kiss Sándor átigazolási ügyében. Mivel elnökségünk a közelmúltban úgy határozott, hogy a 18-as keretből Fiedler kivételével nem adunk ki senkit, így Kiss átigazolásához sem járulunk hozzá. Amennyiben más egyesület kéri Fiedler mellett Lingl, Jónás, Stájer és Zsolt átigazolását, úgy az említett játékosok távozásához hozzájárulunk.

●

A PVSK július 12-én megkezdi a felkészülést. Az első napon orvosi vizsgálat szerepel a programban, majd tartanak néhány „ráhangoló" edzést a 16-án kezdődő alapozás előtt. Az már biztos, hogy Réfi visszatér a PMSC-hez. Tervezik több környékbeli NB II-es játékos igazolását. Hétfőn a bázis szakszervezeti és pártvezetői a város vezetőivel tanácskoztak a létesítmény korszerűsítése, valamint egy autóbusz vásárlása ügyében. A nyitott kérdésekre hamarosan megoldást találnak.

A PVSK is játszik előkészületi mérkőzéseket augusztusban NB-s csapatokkal és szó van egy jugoszláviai túráról is.

●

Több élvonalbeli csapatnak új edzője lesz az őszi idénytől. Az NB I-ből kiesett Haladástól Sárosi László az újonc Volánhoz távozott. A szombathelyiek edzője Rátkai László lesz. A Salgótarján NB I-es csapatához dr. Varga László írt alá kétéves szerződést. A tarjániak eddigi edzője, dr. Lakat Károly valószínűleg Tatabányára megy, de szó van arról is, hogy esetleg ő lesz a szövetségi kapitány. A hírek szerint Lantos Mihály is megválik a Videontól és ősztől egykori csapatának az MTK VM-nek lesz a mestere. Egyelőre nincs még edzője a MÁV Előrének, mert Szentmihályi Antal szerződése lejárt és ő a Vasas Izzóval tárgyal. Nem újítja meg a szerződést a Tatabánya Monostori Tivadarral, aki úgy hírlik, hogy Vácra készül.

Úttörőolimpia

Székesfehérváron és Dunaújvárosban került sorra a 15. nyári úttörőolimpia területi döntője atlétika, tollaslabda, torna és úszás sportágakban. Nagyszerű baranyai eredmények születtek a kétnapos versenyen, melynek alapján a következők jutottak a Szegeden megrendezésre kerülő országos döntőre. Atlétika csapatban: Komló, Fürst Sándor úti iskola, fiúk kisdobos csapata. Négytusa: Pécs, Építők úti iskola leány csapatai, Pécs-Meszes fiú és Szigetvár I. sz. iskola leány váltó csapatai. Egyéniben: 17 sportoló jutott a döntőbe. Tollaslabda. „B" kategória, leány: Komló, Szilvás. Torna I. korcsoport „A" kategória: Pécsi Építők úti iskola fiú és leánycsapatai, ezen kívül 6 fiú és 6 leány egyéni tornász. Úszásban nem sikerült sem a kisdobos, sem az úttörő korcsoportos csapatok továbbjutása. Labdajátékokban június 26-án fejeződnek be a területi döntők, a továbbjutó csapatok még ismeretlenek, remélhetőleg minden labdajátékból legalább 1—1 csapat képviseli majd a megyét.

Az országos döntőre június 29-étől július 7-éig kerül sor Szegeden.

NOB-tanácskozás

A héten Puerto Ricoban találkozik a világ sportjának legfelsőbb vezetése. A NOB végrehajtó bizottsága tartja ülését a fővárosban, San Juanban, ugyancsak itt találkoznak a nemzeti olimpiai bizottságok képviselőivel. Az eseményre már megérkezett Lord Killanin, a NOB elnöke.

A munkarend szerint kedden és szerdán a NOB 9 főből álló végrehajtó bizottsága tanácskozik, csütörtökön az olimpiai szolidaritási bizottság tárgyalja meg a fejlődő országoknak nyújtandó sportbeli segítséget, pénteken és szombaton a NOB vezérkara ül össze a nemzeti olimpiai bizottságok képviselőivel.

Nagy teret foglal el a heti tanácskozáson a Kínai Népköztársaság ügye. Mint emlékezetes, a NOB áprilisi montevideoi kongresszusán nem nyert elfogadást a Kínai NK felvétele, ebben a kérdésben igyekeznek kompromisszumos megoldást találni.

Felmerül Killanin utódlásának a kérdése is, a NOB mai elnökének megbízatása ugyanis 1980-ban, nyolc évi ténykedése után lejár.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVI. évfolyam, 174. szám
1979. június 27., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

30 éves a szocialista gazdasági integráció

A KGST ünnepi ülésszaka Moszkvában

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke megnyitja a KGST XXXIII. ülésszakát

Kádár János levele az ülésszak résztvevőihez

Moszkvában, a szakszervezetek házának oszlopcsarnokában kedden ünnepélyes keretek között nyílt meg a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIII. ülésszaka. Az ülésszakon a tagállamokat kormányfőik, illetve miniszterelnökhelyetteseik képviselik. A magyar küldöttség vezetője *Lázár György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke. A küldöttség tagjai: *Huszár István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, *Havasi Ferenc*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Marjai József*, a Minisztertanács elnökhelyettese, hazánk állandó képviselője, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsában, *Pullai Árpád*, közlekedés- és postaügyi miniszter, *Rácz Pál* külügyi államtitkár, *Szita János*, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Titkárságának vezetője és *Meisel Sándor*, hazánk állandó KGST képviselőjének helyettese.

Meghívottként és megfigyelőként jelen van az ülésszakon számos állam képviselője.

A KGST XXXIII. ülésszakán a tagállamok küldöttségeit vezetik:

Sztanko Todorov, a Bolgár Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagja, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, *Lubomir Strougal*, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB elnökségének tagja, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, *Carlos Rafael Rodriguez*, a Kubai Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagja, a Kubai Köztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának elnökhelyettese, *Mieczyslaw Jagielski*, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB Politikai Bizottságának tagja, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, *Lázár György*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, *Zsambin Batmönh*, a Mongol Népi Forradalmi Párt KB Politikai Bizottságának tagja, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, *Willi Stoph*, a Német Szocialista Egységpárt KB Politikai Bizottságának tagja, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, *Ilie Verdet*, a Román Kommunista Párt KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, a Román Szocialista Köztársaság miniszterelnöke, *Alekszej Koszigin*, a Szovjetunió Kommunista Pártja KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, *Pham Van Dong*, a Vietnami Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagja, a Vietnami Szocialista Köztársaság miniszterelnöke.

Az ülésszak munkájában részt vesz a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság küldöttsége *Dragoljub Sztavrev*, a Szövetségi Végrehajtó Tanács (kormány) alelnöke vezetésével.

Az ünnepélyes megnyitón megjelentek az SZKP és a szovjet állam vezetői: *Viktor Grisin; Andrej Kirilenko, Alekszej Koszigin, Mihail Szuszlov, Nyikolaj Tyihonov, Vlagyimir Dolgih, Konsztantyin Ruszakov, Mihail Gorbacsov*. Ott volt a Szovjetunió Minisztertanácsának több elnökhelyettese, köztük *Konsztantyin Katusev*, a Szovjetunió állandó képviselője a KGST-ben, megjelent a szovjet kormány számos tagja.

Sokoldalú együttműködés

A tagállamok zászlóival feldíszített, ünnepi díszbe öltözött teremben, négyszögletes asztal mellett foglaltak helyet a tagállamok küldöttségeinek vezetői és a meghívott vendégek. Pontban tíz órakor nyitotta meg az ülésszakot Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke. Méltatta a fennállásának harmincadik évfordulóját ünneplő tanács jelentőségét, köszöntötte az ülésszak résztvevőit és vendégeit, majd felolvasta *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke üdvözletét.

Több testvérország kommunista és munkáspártjának kezdeményezésére 30 esztendővel ezelőtt a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának létrehozásával kezdődött meg a sokoldalú gazdasági együttműködés elvileg új módszereinek kollektív felkutatása. Ma megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy a KGST keretei között kialakul és erősödik a nemzetközi munkamegosztás szocialista formája. Ez elősegítette azt, hogy a szocialista közösség a világ legdinamikusabb, legszilárdabb és leghaladóbb gazdasági erejeként fejlődjék.

Nagy és hasznos tapasztalatokat szereztünk az időszerű gazdasági kérdések összehangolt megoldásában. A szocialista gazdasági integráció közösségünk életének elválaszthatatlan része lett, olyan hatalmas és szilárd tényező, amely elősegíti a testvérországok minden oldalú fejlődését — hangzik egyebek közt a nyilatkozat, majd így folytatódik:

Minden bizonnyal ez a KGST tevékenységének legfőbb politikai eredménye az elmúlt harminc év során és különösen a legutóbbi évtizedben, amelyet a tanács XXIII. rendkívüli ülésén elfogadott és a komplex programban megtestesülő stratégiai feladatok megvalósítása jellemez. Éppen a hetvenes években nyilvánultak meg különösen széles körben a szocialista nemzetközi munkamegosztás alapvető előnyei.

Ragyogóan kifejezésre jutott a KGST tevékenységének társadalmi irányzata, az, hogy az együttműködés és a kölcsönös segítségnyújtás egész rendszere a dolgozók érdekeinek van alárendelve, a szocializmus alapvető célja, a nép jólétének emelése céljét szolgálja.

Éppen ezért áll testvérországaink kommunista és munkáspártjai, kormányai figyelmének középpontjában a szocialista közösség országai sokoldalú együttműködésének, az együttműködés további elmélyítésének problémaköre.

A KGST keretei között a történelemben első ízben valósult meg a nemzetközi gazdasági kapcsolatok igazi demokratizálása. Az egyenjogúság, az önkéntesség, a szuverenitás, a belügyekbe történő be nem avatkozás, a kölcsönös előnyök és a kölcsönös segítségnyújtás — a tanács tevékenységében ezek nem jelszavak, hanem gyakorlatot jelentenek. A KGST-szerveiben minden ország, függetlenül nagyságától és gazdasági fejlettségétől, egyforma képviseletet, egyforma szót kap. Tanácsunkban senki sem parancsol. Szocialista közösségünket a nemzeti és a nemzetközi érdekek harmonikus összeegyeztetése, minden egyes ország nézeteinek és nemzeti sajátosságainak tiszteletben tartása jellemzi. Nyilvánvalóan ez a KGST növekvő tekintélyének egyik forrása. A KGST-országai, amelyeket a békés egymás mellett élés elvei vezérelnek, nemzetközi téren is határozottan állást foglalnak minden diszkrimináció ellen a kereskedelemben, a gazdasági és a műszaki-tudományos együttműködésben.

A KGST országainak együttműködése a béke, a népek biztonsága érdekében valósul meg. A tanács alapokmányát, programdokumentumait, gyakorlati tevékenységét a béke eszméi hatják át. Meggyőződésem, hogy a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának tevékenysége a jövőben is fontos tényezője lesz a feszültség enyhítése elmélyítésének és konkrét, tárgyi megvalósításának, a tartós béke és a népek barátsága biztosításának. Ehhez kétségtelenül hozzájárul majd a KGST nemzetközi kapcsolatainak további fejlődése.

Igen jó dolog, hogy a KGST jubileumi ülésszaka olyan széles nemzetközi fórumot jelent, amelyen 12 szocialista ország, négy világrész számos szuverén országa és több tekintélyes nemzetközi szervezet vesz részt.

A KGST megfeszített munkával fogadja fennállásának 30. évfordulóját. Meg kell valósí-

(Folytatás az 5. oldalon)

Diákok Danicz-pusztán

A Martos Flóra építőtábor egyik lánycsoportja szorgalmasan szedi a meggyet
Erb János felvétele

Meggyszüret

Szüretelés kézzel és géppel

Idén a meggy nagyon kellemes meglepetést okozott. Jóval több terem ugyanis, mint azt a szakemberek várták. Hogy milyen lesz az év gyümölcstermése, azt a csonthéjasoknál elsősorban az előző nyár és főleg az ősz határozza meg. S a tavaly nyártól kezdve valamennyi évszak megviselte a csonthéjas gyümölcsöket.

Az előző nyarat kevés napfény és hideg idő jellemezte, ezt egy szokatlanul erős tél követte. Az idei virágzási periódus is hűvös volt, bár ez kivételesen a meggy esetében kedvező hatású. S végül a közelmúlt másfél hónapos aszályát, s az ezt betetőző jégverést is megsínylették a gyümölcsösök.

Szerencsére a meggytermést mégsem befolyásolta károsan az időjárás.

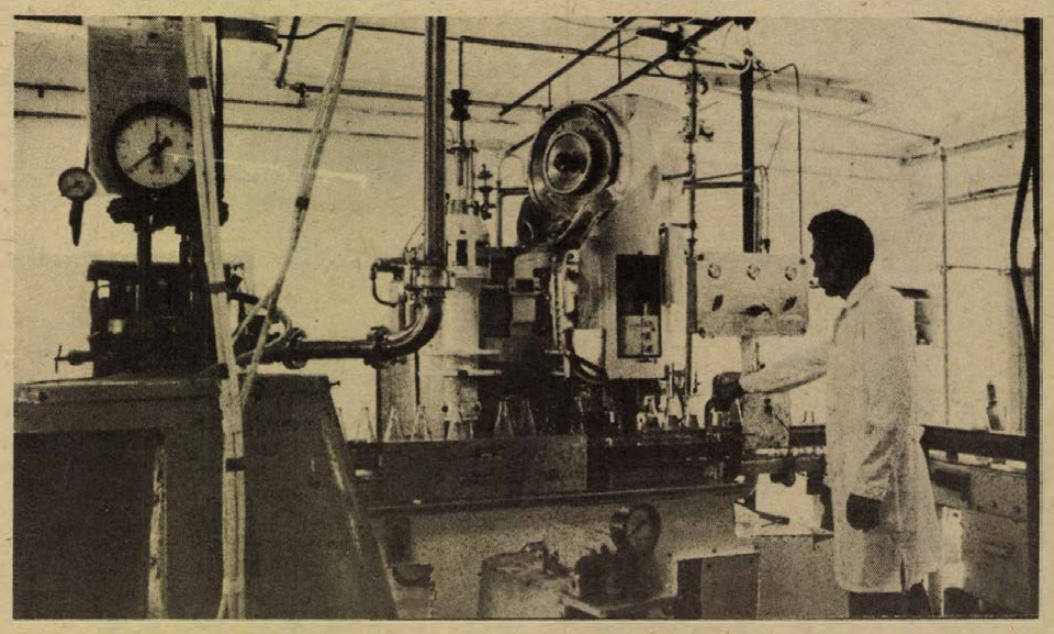
A Pécsi Állami Gazdaság Danitz-pusztai gyümölcsösében második hete szedik a meggyet. Valamennyi itt termő fajta új hibrid; a termés hetvenöt százalékát az ide telepített három fő fajta adja, a meteor, az érdi bőtermő és az újfehértói fürtös meggy. Úgy látják a gazdaságban, a szüretet e hét végén vagy a jövő hét elején befejezik, a várható termés több mint húsz vagon lesz.

A meggyszüret két módon zajlik: kézi és gépi erővel. A kézzel, nagy gonddal leszüretelt meggy legnagyobb részét exportálják. A kézi szüretelés elég aprólékos, lassú munka, de akik ezt csinálják, mégis nagyon szép teljesítményt nyújtanak nap mint nap: az előirányzott fejenkénti harminc kilogramm helyett negyvenet adnak le a hatórás munka után. A nagyszerűen dolgozó szüretelők két KISZ építőtábor lakói, s valamennyien lányok. Százhatvanan jöttek Komárom megyéből, ők a Geisler kollégium lakói, s százharmincan pedig Borsodból érkeztek, a szilágypusztai táborba.

A gépi szedés már nem a középiskolások, hanem a gazdaság dolgozóinak a feladata. Ez az úgynevezett rázógéppel történik. Az amerikai gyártmányú KILBY rázógéppel egy tizenkét órás, nyújtott műszak alatt nyolcszáz fáról tudják lerázni a meggyet. Az így szüretelt gyümölcs elsősorban a konzervgyárakba és hazai fogyasztásra kerül, bár most először ebből is exportálnak.

A leszedett és szétválogatott meggyet a helyszínen hűtőkamionokba rakják, s máris indulnak a szállítmányok Belgiumba, NSZK-ba, Csehszlovákiába és az NDK-ba.

Dücső



Ha tovább tart az ismét beköszöntött meleg idő, újabb nehéz napok elé néz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát tortyogói szikvizüzeme. Az elmúlt kánikulai hónapban ugyanis a szokvány hónapok termelésének dupláját produkálták: kettőszázhúszezer, félliteres üdítő vizet és kilencezerháromszáz ballon szódavizet szállítottak a fogyasztóknak. A képen fejtik az üdítővizes palackokat.
Fotó: Erb János

Baranyai irodalomtanítási napok Pécsett

Az ország különböző részeiből összesereglett kétszáz magyarszakos tanár részvételével tegnap délelőtt Pécsett, az MSZMP Oktatási Igazgatóságán megkezdődött a VIII. Baranyai irodalomtanítási napok rendezvénysorozata. Szervezője a Baranya megyei Pedagógus Továbbképzési Központ, amely az évek során valóban országos rangúvá és érdekűvé tette a magyarszakos tanároknak ezt a fórumát, amit tegnap Lantos József, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezető-helyettese nyitott meg. A meghívott kutatók, szakemberek a legaktuálisabb irodalomelméleti és gyakorlati kérdéseket taglalják előadásaikban. Az idei három nap egyik központi kérdését az irodalmi művek vizsgálati módszerei képezik, de hallanak előadást a résztvevők Tolsztoj világáról, Nagy Lászlóról és nemzedékéről, a hagyományőrzés és az újító törekvések egységéről a mai magyar irodalomban. A folyóiratok, a tömegkommunikációs eszközök, a filmesztétika szerepe is terítékre kerül a három napon. Ugyanakkor arra is gondoltak a szervezők, hogy megismertessék a résztvevőkkel Pécs és Baranya kulturális hagyományait: így lépett fel tegnap este az irodalomtanítási napokon a Bóbita Bábegyüttes, ennek jegyében tesznek ma kirándulást Szigetvárra, és a barcsi ősborókásba. Végezetül a hagyományos író—olvasó találkozó zárja a rendezvényeket: a vendég idén Csurka István, József Attila-díjas író.

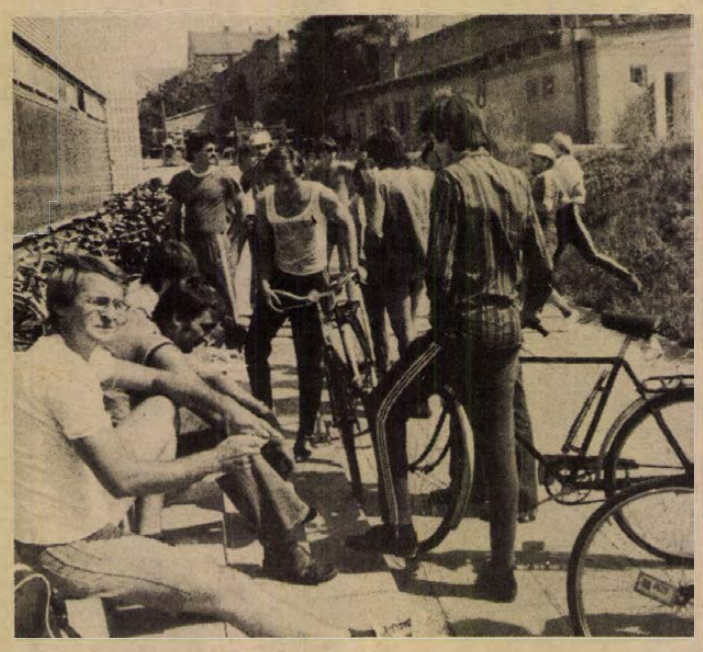
G. O.

Balesetelhárító kocsi a MÁV-nál

Már két esetben is sikeresen vizsgázott a MÁV Pécsi Igazgatóság balesetelhárítási óriási Tátra javító- és szervizkocsija. Ezt a 15 méter hosszú, csaknem három méter széles és majdnem négy méter magas mozgó „javító-bázist" a MÁV pécsi közúti gépkocsi-telephelyén tárolják és 25 fős ügyeleti csoport működik mellette éjjel-nappal. A műszerekkel együtt húsz tonnás jármű könnyen mozog, gyorsan célba ér, azonnal elindítható, tehát előnyei jelentősek, ha egy korábban alkalmazott vasúti segélyszerelvényhez viszonyítjuk. Eddig két esetben vonult ki az elmúlt egy hónap alatt, így mentett Nagyharsányban a vonatösszeütközésnél, valamint Szentlőrincen egy kisiklásnál.

Három megye fiataljainak közös akciója

Két keréken a Balatonhoz



Ügyességi tv-vetélkedő

A kerék feltalálásától négyezer év telt el, amikor 1815-ben Drais, badeni fürdőmester feltalálta a kerékpárt. A praktikus jármű 1886-ban vette fel a mai formáját, amikor Dunlop angol állatorvos megalkotta az első légtömlős kerékpárabroncsot. A kétkerekű járműből hamar sporteszköz lett: a kerékpározás már 1896-ban szerepelt az olimpia műsorán. Pécs elévülhetetlen, ám feledésbe merült érdemeket szerzett a kerékpározás népszerűsítésében: a századforduló idején ugyanis itt szerkesztették és nyomtatták a Magyar Kerékpáros Szövetség hivatalos lapját.

Amatőr kerékpárosok

Hogy mindez milyen apropóból jutott eszembe? Tegnap délelőtt indult útjára a KISZ Baranya megyei Bizottsága által szervezett „Két keréken a Balatonhoz" kerékpáros túra több mint félszáz baranyai résztvevője, Kaposvárról és Fadd-Domboriból pedig a somogyi és a Tolna megyei kerékpáros csapat. A végcél Balatonfenyves. A megyei KISZ-bizottság akciója újra megmozgatta és népszerűsítette az amatőr kerékpározók mozgalmát, és segítőkész támogatókra talált, akik között a megye közlekedési rendőrei, a megyei Közlekedésbiztonsági Tanács tagjai, és pécsi helyőrség hivatásos és nem hivatásos katonái is megtalálhatók. (A túra résztvevőinek élelmezésében például főszerep jut egy honvédségi gulyáságyúnak.)

A túra résztvevői, diákok, munkásfiatalok a Pécs–Szigetvár–Barcs–Nagyatád–Marcali–Balatonfenyves útvonalon kerékpároznak a Balatonhoz, két és fél nap alatt közel kétszáz kilométer hosszú utat hagyva a hátuk mögött. Ilyen teljesítményre nem akárki vállalkozhat. A résztvevők alapos orvosi vizsgálaton estek át a közelmúltban, fizikai állóképességüket egy próbatúrán mérték fel, s ugyanekkor kellett számot adniuk a közlekedési szabályok ismeretéből is.

Akik mindezeken a vizsgákon szerencsésen túljutottak, gyülekeztek tegnap délelőtt a rajtnál, a Pécsi Ifjúsági Ház előtti parkolóban. Baranya válogatott kerékpáros csapatát Szőke Attiláné, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára indította útnak. A túra „tiszteletére" néhány percig folyamatosan sárgát mutattak a közlekedési lámpák a Szalai András úttól a szigeti vámi kereszteződésig, s a kerékpárosok most az egyszer kivételesen a KRESZ előírásaival szöges ellentétben, két oszlopban, párosával karikázhattak ki a városból.

Délután már Barcs vendégei voltak, teljesítve az „Aranyjelvényesek az olimpiára" sportakció 60 kilométeres követelményszintjét. A Május 1. szabad idő parkban vertek tábort éjszakára, s ma reggel indultak tovább Nagyatádra. Pihentető programként ellátogatnak a Nagyatádi Konzervgyárba, s megtekintik a szobrász-művésztelepet.

Pihentető program

Az éjszakát már Marcaliban töltik, s csütörtökön dél körül érkeznek a Balatonfenyvesi KISZ-táborba. Pénteken, szombaton és vasárnap a három megye fiataljainak részvételével sportversenyeket rendeznek, amelyek során az „Aranyjelvényesek az olimpiára" 100 kilométeres kerékpáros próbájára is sor kerül. Péntek délután a tábor lakóinak az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója ügyességi vetélkedőt szervez, amelyet valószínűleg július 8-án felvételről a tv-nézők is megtekinthetnek.

A három megye kerékpáros csapata július 1-én indul haza a Balatontól.

D. I.

A jobb búzáké a jövő

Dél-dunántúli búzafajta-termesztési tanácskozás Szekszárdon

Tudósítónk telexjelentése

A jobb minőséget adó búzafajták arányát célszerű növelni hazánkban, s remélhetőleg ez kifejezésre jut majd az új termelői árakban is — hangoztatta dr. Szalóczy Bálint, az Országos Vetőmag- és Szaporítóanyag Felügyelőség főigazgatója vitaindító előadásában a Szekszárdi Művelődési Központban Baranya, Somogy és Tolna megye gyakorlat irányító szakembereinek részvételével kedden tartott búzafajta- és termelés-politikai tanácskozásán.

Farkas István, a MAE növénytermesztési szakosztályának elnöke, a Tolna megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának helyettes vezetője megnyitójában utalt arra, hogy Tolnában hatvanháromezer hektár búzából tizennégyezer hektárnyit szántottak ki fagykár miatt és zömmel kukorica-, s naprafor-gó vetéssel pótolták. A negyven napos aszály, majd a jég- és viharkár nyolc és fél ezer hektáron hatvanegymillió forint értékű kiesést okozott. A felkért hozzászólók közt Eke István, a MÉM főelőadója elmondotta, jelenlegi helyzet szomorú ugyan, de nem olyan tragikus, mint néhol tartják. Remélhetőleg nem gátolja túlzott esős idő a betakarítást. Dr. Szabó Miklós, az OMFI főelőadója (Országos Mezőgazdasági Fajtakísérleti Intézet) a kiemelkedően vizsgázott, jó minőségű búzafajták sorában említette meg a Martonvásári 4-es, a GK–tiszatáj magyar, a Jubilejnaja szovjet és a Partizánka jugoszláv búzafajtát. Dr. Baracs József, a Vetőmag Vállalat szaktanácsadója helyesnek tartja azt, hogy a takarmánybúzák mennyisége csökkenjen a kenyérbúzák javára. Magas sikértartalmú és jó sikérminőségű liszteket várnak mind a hazai fogyasztók, mind a külföld is — hangoztatta példával is illusztrálva.

Dr. Szalóczy Bálint ismertette, hogy az idén az őszibúzának mintegy tíz százaléka teljesen kipusztult. Ezen kívül a mediterrán fajtáknál állományritkulás is bekövetkezett. A szakemberek elemzése szerint az előidéző okok nem csupán a kedvezőtlen időjárásban keresendők egyértelműen, hanem a fajtaösszetételben bekövetkezett változások is befolyásolták. A korai fajták aránya túl gyorsan növekedett. Az érésicsoporton belül a fagyérzékeny és gyengébb minőséget adó fajták aránya a legjelentősebb. Viszonylag magas a takarmánybúzák aránya, valamint azt sem tartották be a gazdaságok, hogy a fagyérzékeny jugoszláv búzákat csak az ország déli részén termesszék.

Igen reményteljesen szerepeltek egyes martonvásári és más hazai búzafajták. A tanácskozáson rámutattak arra, hogy a jövőbeli vetésnél a korai érésű búzafajták csoportján belül nagyobb körültekintéssel kell megválogatni az egyes fajtákat. A fagyérzékeny fajták termesztése csak olyan mértékben ajánlatos, amennyiben elbírja a termelés ésszerű kockázata és csak ott, ahol ezen fajták igényét a megfelelő talajelőkészítéssel és agrotechnikával ki tudják elégíteni. Felhívták arra a figyelmet, hogy adott táj éghajlati, talaj- és üzemi körülményeit az eddigieknél jobban figyelembe veszik a fajták kiválasztásában a jövőben. A MÉM által két évvel ezelőtt az őszibúza fajtaarányok kialakítására kiadott irányelvek ma is helytállók, csupán az idei terméseredmények, tapasztalatok végső ismeretében némi kiegészítéssel, bizonyos tájegységi szempontokkal bővülnek majd. Az irányelvek azonban receptet nem, csupán útmutatást adhatnak, a termésbiztonság megteremtése összetett feladat, a szakembereknek a kockázatot is vállalva, maguknak kell tapasztalatukból eldönteniük, hogy a legmegfelelőbb búzafajtákat termesszék. Befejezésül bemutatták a Szekszárdi Állami Gazdaság egy héttel ezelőtt jégveréssel sújtott 21 búzafajta kísérletét.

Ballabás László

ÍGY KÖZLEKEDÜNK MI

Sok baj van a segédmotorosokkal

Se jogosítvány, se hozzáértés

Nyár van, ráadásul iskolai szünidő, ilyenkor segédmotorosok rajzanak a városban, berregtetve-pöfögtetve „terelik" járműveiket, a Rigákat, Verhovinákat meg a többieket. De még hogyan? Jókora hangerővel, többnyire hiányos közlekedési ismeretekkel, sokszor a motorozáshoz szükséges KRESZ vizsga nélkül, nemegyszer ittasan.

Nem én találtam ki, rendőri tapasztalat, hogy sok baj van a segédmotorosokkal. Az év első négy hónapjában Baranyában ugyancsak négy ilyen járművel okoztak balesetet, azonban szabálysértést jóval többel követtek el. A motorozásra alkalmas idő beállta után, áprilisban—májusban számszerint 58-an, akik közül 31-et vezetői igazolvány nélküli hajtásért, 21-et pedig ittas vezetésért jelentettek fel. Tegnapi pécsi közlekedési őrjáratunk során is ráakadtunk egy fiatalemberre, aki Lvov-Kertvárosban okmány nélkül próbált motorra pattanni. „Itt dolgozok az építkezésen, a főnök elengedett, csak átugrottam tankolni a Shell-kúthoz" — mentegetőzött. „Odafelé még rá tudtam ülni, de mivel a kútnál benzin nem volt, így visszafelé megkíséreltem a tankban levő pár cseppel beindítani. Nem sikerült. Akkor vettek észre..." Hamar kiderült, semmilyen irat nincs nála. Igaz, a munkahelyén is csak a személyi igazolványt találta meg, mert a KRESZ-vizsgát igazoló kartont hiába is kereste volna. Vizsgát ugyanis eddig még nem tett. A motor maradt az építkezésen, a szabálysértési feljelentés viszont útjára indult.

A másik helyszínen, az Úttörő utcában is „berepült" valaki. Vidáman pöfékelt járgányával, mígnem az ellenőrzés megállította. A motor gazdája egy ideig a zsebében kotorászott, majd lemondó mozdulattal és bő magyarázat kíséretében vallotta be, hogy a papírok a másik nadrágjában, otthon maradtak. A szőlőbe tervezett kirándulás mindenesetre ezzel meghiúsult.

A segédmotorosok egyikének-másikának van egy s más a füle mögött. Nincs okmány, lecsúszik pár pohár sör vagy bor, nem fog a fék, hiányzik a közlekedési alapismeret. Ezekről ők tehetnek, ők is felelnek érte. De van egy olyan hiányosság is, ami miatt nem érheti őket szemrehányás, mégis sokszor bűnhődnek érte. Ez pedig a következő. Tudvalevő, hogy a 6/A úton segédmotorkerékpárral nem lehet közlekedni. Ha tehát valaki — akinek tegyük fel nincs kellő helyismerete — a felüljáróról a Szalai András útra kanyarodik szabályszerűen, ha nem is megoldhatatlan, de buktatókkal teli feladat elé kerül. Mert az út elején ott a segédmotoros közlekedést tiltó tábla, amit a felüljáróról nem láthat. Amennyiben ott áll a rendőr, megbünteti. Ám ha a motoros észreveszi nélküle is a táblát, s visszakanyarodni próbál, pillanatok alatt galibát okoz a csomópontban. És ez így van minden olyan utca esetében, amely a 6/A útra nyílik. Valamiféle előjelző tábla kellene — bár a KRESZ a segédmotorosokra nézve nem ismer ilyent —, hogy a gyakori szabálysértés is elkerülhető legyen, s forgalmi dugó se keletkezzen a visszatologatás miatt.

—hl—

Javult a települések tisztasága

Környezetvédelem

A megelőzésre tevődött át a hangsúly

Baranya megyében már 1974-ben megyei környezetvédelmi intézkedési terv született: végrehajtásának tapasztalatait vitatták meg kedden, a megyei Környezet- és Természetvédelmi Bizottság tagjai dr. Földvári János, a Megyei Tanács általános elnökhelyettesének elnökletével.

Eredményként könyvelhető el, hogy kialakulóban van egy környezetvédelmi információs rendszer, egy adatbank, különösen a levegővédelem területén, ahol naprakészen tudják a szennyeződés mértékét. E téren várható még előrelépés a vízés a településkörnyezet-védelem vonatkozásában, de az elkövetkezőkben a környezetvédelem többi területére is ki kell terjeszteni, mint például a föld, az élővilág, a táj védelmére. A tanácsok a kezdeti nehézségek után megfogalmazták a környezetvédelmi intézkedési terveiket, ma már épp a folyamatos helyszíni ellenőrzésre van szükség, egy helyi területfelelősi rendszer kiépítésére, a HNF segítségével. A cél az, hogy a károkról, a szennyező forrásokról azonnal értesüljenek, gyorsan megtegyék az óvó- vagy megelőző intézkedéseket. Ez csak a társadalmi erők teljes mozgósításával lehetséges. Most már végre a hangsúly a megelőzésre tevődjön át.

Javult a települések belterületi tisztasága, de a peremrészek még a városokban is nagyon elhanyagoltak. Felépülőben Garé térségében a vállalatok központi ipari hulladéktárolója, egyre több üzem az ipari hulladékját hasznosítja valamilyen formában. Például a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság aprítékot állít elő a MOFÁ-val együttműködve. Központi gond az üzemi és a lakossági hulladék megfelelő elhelyezése, továbbra is. Befejeződött a harkányi és a siklósi szennyvíztisztító rekonstrukciója, Szigetváron jövőre újat adnak át, az orfűi szennyvízközmű idén próbaüzemel, ez év őszétől Pécsett az iszapot vezetéken keresztül az Erőműhöz szállítják, ahol centrifugákkal besűrítik, a jövő évtől pedig granulálják.

A tanácskozáson megjelent Biró László, az OKTH igazgatási és jogügyi főosztályának osztályvezető-helyettese.

— Cs. J. —

Összhangban a társadalmi változásokkal

Az új Büntető Törvénykönyv

Július elsején hatályba lép az 1978. évi IV. törvény, az új Büntető Törvénykönyv, a néhány éve tartó szocialista kodifikációs folyamat egyik legjelentősebb alkotása.

A fejlett szocializmus építésének időszakában összhangot kellett teremteni hazánk gazdasági, szociális és tudati viszonyaiban bekövetkezett változások és a büntetőjogi szabályozás között. A törvénynek jobban ki kell fejeznie büntetőjogi elveinket, eredményesebben kell szolgálnia büntetőpolitikai céljainkat. Az eddiginél hatásosabb, korszerűbb eszközrendszer szükséges a bűnözés elleni küzdelemhez.

Veszélyes jelenségek

Az új Btk négyéves előkészítő munkája során elemezték és értékelték a fejlett szocializmus további építésének követelményeit, a bűnüldöző és igazságügyi szervek gyakorlatában felhalmozódott tapasztalatokat, és a tudomány által feltárt, a korszerűséget kifejező eszméket, eredményeket.

Alapos, a demokratizmus igényeit kifejező társadalmi és szakmai viták után született meg az új törvény, amely megfelel társadalmunk jelenlegi fejlettségi szintjének, de a következő évtizedekben várható fejlődésnek is.

Melyek az új Btk főbb jellemzői?

A hazai és nemzetközi bűnözés elemzése és összehasonlítása kimutatta, hogy kialakultak olyan új, a társadalomra veszélyes jelenségek, amelyek ellen szükséges a büntetőjogi fellépés. Ilyenek pl.: a terrorcselekmények, a muzeális értékek fosztogatása, rongálása, az országból jogellenes kivitele, a kábítószerrel kapcsolatos cselekmények, az emberi és társadalmi környezet károsítása, a technikai fejlődés szülte új veszélyhelyzetek stb.

Ugyanakkor láthatóvá vált az is, hogy egyes, eddig bűncselekményként kezelt magatartástípusok társadalomra veszélyessége már nem teszi szükségessé a büntetőjogi fenyegetettséget, illetve üldözést. Célszerűbb a büntetőjogi felelősség körének szűkítése, egyéb jogi felelősségi formák igénybevétele: a szabálysértési, a polgári, államigazgatási, munkajogi úton való felelősségrevonás. Pl.: egyes közlekedési, gazdasági, vagyon elleni bűncselekmények, továbbá a becsületsértés, magánlaksértés stb. enyhébb formáinak szabálysértésként való szabályozása.

Az oltalmazandó értékek helyes rendjének megfelelően kellett a bűncselekmények súlyának megfelelő büntetti és vétségi felosztást újra szabályozni. Így: valamennyi gondatlanságból elkövetett bűncselekmény vétség lesz és a szándékos bűncselekmények közül csak azok bűntettek, amelyek büntetési tétele a 2 évi szabadságvesztésnél súlyosabb. Kiemelt helyre került az alapvető érték, az emberi élet védelme, amely büntető politikánk egyik sarkalatos elve. Az eltúlzott vagyonvédelmi szemlélet helyett az anyagi értékek védelmét az eddigieknél reálisabban fejezi ki az új törvény.

Vajon enyhébb vagy szigorúbb megítélést fog eredményezni az új Btk? A kérdés megválaszolása előtt főbb vonásaiban át kell tekinteni az új törvény büntetési és büntetőjogi intézkedési rendszerét. A törvényalkotó célja a korszerűség és a hatásosság volt.

A büntetőjogi felelősség alapja változatlan: az olyan társadalomra veszélyes magatartás szándékosság vagy gondatlanság formájában megnyilvánuló bűnös elkövetése, amit a törvény bűncselekménynek nyilvánít és büntetni rendel.

Kiemelt helyen az emberi élet védelme

Reálisan határozza meg a törvény a büntetés célját, amely nem lehet más, mint az, hogy a bűncselekmény elkövetőjét, de másokat is tartson vissza bűncselekmények elkövetésétől. Büntetési rendszerünkben fokozatosan a nevelés, a meggyőzés eszközeinek kell felváltania az eddig szinte egyeduralkodó szabadságvesztést. Érvényesül az a korszerű gondolat, hogy a bűncselekményt elkövető személyiségének, egyéniségének megfelelő, az adott személy újabb bűnelkövetését megelőző intézkedések rendszerét kell létrehozni úgy, hogy az ne gyengítse a társadalom védelmét. Ezért előtérbe kerültek az új törvényben a szabadságelvonással nem járó egyéb büntetések és intézkedések.

A hagyományos büntetések közül a szabadságvesztés eddigi 30 napos alsó határát az új törvény 3 hónapban állapítja meg. Szélesedett azoknak a bűncselekményeknek a köre, amelyeknél szabadságvesztés mellett vagylagosan javító-nevelő munka, illetve pénzbüntetés kiszabására is lehetőség van. A büntetési tételek is reálisabbak, jobban igazodnak a cselekménytípus valóságos társadalomra-veszélyességéhez. Számos új rendelkezés teszi lehetővé, hogy végrehajtható szabadságvesztésre csak jogpolitikailag indokolt esetekben kerüljön sor. A pénzbüntetés kiszabása jobban fog igazodni egyrészt az elkövetett cselekmény tárgyi súlyához, másrészt az elkövető kereseti, jövedelmi viszonyaihoz. A szabadságvesztés helyettesítését célozza egyes mellékbüntetések, pl.: a foglalkozástól vagy járművezetéstől való eltiltás önállóan, főbüntetés kiszabása nélküli alkalmazásának lehetősége.

Lényeges változás

A hagyományos és közismert büntetések kiegészülnek védő, nevelő és egészségügyi intézkedésekkel, továbbá a bűncselekmények elkövetőinek társadalmi beilleszkedését, reszocializálását elősegítő utógondozási rendszerrel.

A büntetőjogi intézkedések körében lényeges az a változás, hogy a felnőttkorúakkal szemben is alkalmazható megrovás, és próbárabocsátás. Az alkoholisták kényszergyógyítása részben önállóan, részben büntetés mellett is alkalmazható. Új intézmény, hogy azokkal szemben, akiknél a bűncselekmény elkövetése alkoholista életmódjukkal függ ösze, a 6 hónapi szabadságvesztésnél enyhébb mértékű büntetés helyett munkaterápiás intézeti kezelésre lehet őket kötelezni. A beszámíthatatlan, kóros elmeállapotú egyénekkel szemben büntetés helyett továbbra is elrendelhető az eddig is ismert kényszergyógykezelés.

A szabadságvesztéssel nem járó, ún. „nevelő jellegű" büntetések és intézkedések mellett a bíróságok elrendelik, vagy elrendelhetik a pártfogó felügyeletet, az utógondozásnak ezt a most kialakuló, korszerű, hivatásos és társadalmi pártfogók útján működő intézményét. Láthatjuk, hogy az új büntetési és intézkedési rendszer, továbbá az új büntetési tételek alkalmasak az eddiginél árnyaltabb, differenciáltabb, célravezetőbb felelősségrevonási gyakorlat kialakítására. Az új Btk szigorúbb védelmi rendszert teremt a visszaesőkkel, az alkoholista elkövetőkkel és némely kirívóan súlyos bűncselekmény elkövetőivel szemben. E kategóriákban szükséges a fokozott szigor. A különös és többszörös visszaeséknél a törvény nemcsak egyes, hanem minden szándékos bűncselekménynél a büntetési tétel alsó és felső határának felemelésével súlyosabb büntetés kiszabását teszi lehetővé. A legveszélyesebb visszaeső bűnözők körére leszűkítve, a törvény továbbra is előírja a szabadságvesztés letöltését követően a szigorított őrizet alkalmazását.

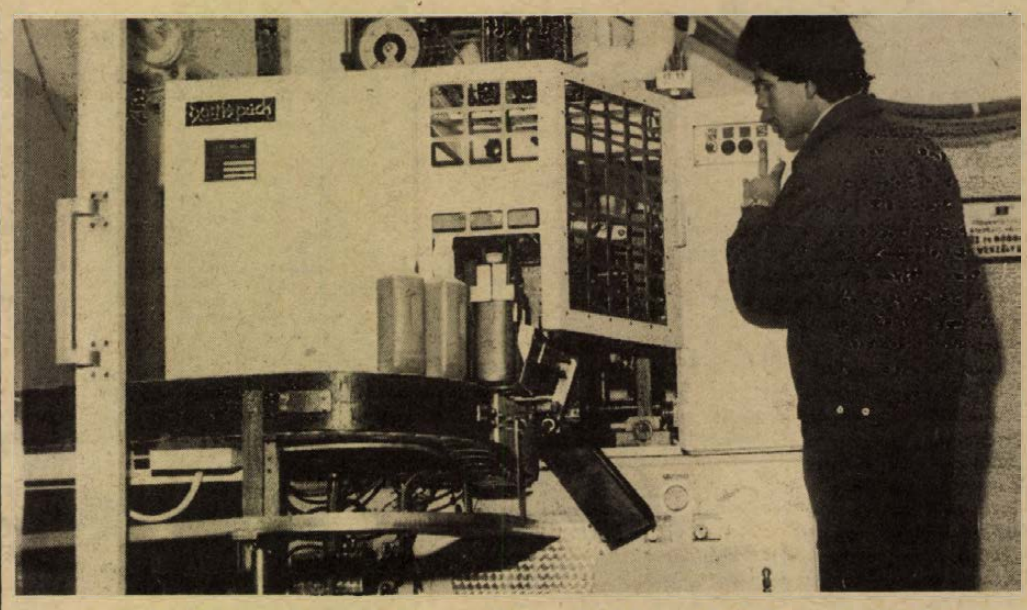
A bírák felelőssége

Az új büntetési és intézkedési rendszer a szélesebb skála megnyitásával növeli a jogalkalmazók, mindenekelőtt a bírák felelősségét önmagukkal és a társadalommal szemben. Az új törvény felelősségi, büntetési és intézkedési rendszere a jövőben részben enyhébb, részben szigorúbb elbírálásra ad lehetőséget. Szó sincs azonban megengedhetetlen liberalizmusról. A törvény ötvözi a szükséges szigort és a messzemenő humánumot. Ez felel meg büntetőpolitikánk elveinek, követelményeinek.

Hazánkban a társadalom tagjainak többsége törvénytisztelő. A lakosság egy szűkebb rétege azonban tudatilag elmaradott, és morálisan is fejletlen. Életmódjuk eltér a követelményektől, nem tartják be az együttélési szabályokat, megsértik, veszélyeztetik a társadalom törvényes rendjét. Fel kell számolnunk azt a téves hitet, illúziót, hogy a bűnözés a szocialista rendszerben automatikusan megszűnik. A mi társadalmunkban is léteznek azok a sajátos ellentmondások, amelyek hatással vannak a bűnözés alakulására. A jog — s ezen belül a büntetőjog — nem elsődleges eszköze a társadalom vezetésének, nem léphet a politikai irányítás helyébe. Azt, hogy társadalmunkban a büntetőjogi kényszert milyen mértékben kell alkalmazni, függ a társadalmi viszonyok mindenkori fejlettségi szintjétől, a társadalmi tudati és morális helyzettől, és a bűnözés alakulásától.

Meggyőződésünk, hogy az új Büntető Törvénykönyv és annak jogpolitikailag helyes gyakorlati alkalmazása jó eszköz lesz — egyéb állami és társadalmi intézkedésekkel együtt — a bűnözés megelőzésére, visszaszorítására.

Dr. Tamásfy József,
a Pécsi Megyei Bíróság elnöke



A nagyhatású növényvédőszer-előállítás egyik hazai bázisa a Sellyei Agrokémiai Szövetkezet. A Nehézipari Minisztérium által kitüntetett „Kiváló Szövetkezet" az idén több mint 700 ezer flakon folyékony növényvédőszert szállít a mezőgazdaság részére. Fotó: Maletics László

Menetrendszerűen érkezik az utánpótlás

A „patronügy"

Expresszjáratok az üzletekhez

Öntsünk tiszta vizet — vagy inkább szódavizet — a pohárba. Patronügyben. Nem tudom, valóban ügy-e ez, de az utóbbi időben mindenesetre azzá kerekedett. S amikor nagyon sokan panaszkodtak, hogy nem lehet patront kapni, a FÜSZÉRT-nél azt nyilatkozták, hogy van. Hát most van patron vagy nincs patron? Ennek a földerítésére vállalkoztunk tegnap. Elsőként dr. Lex Lajost, a FÜSZÉRT igazgatóját kerestem föl.

— *Mindenekelőtt arra szeretnék választ kérni, vajon ebben az évben kevesebbet rendeltek Répcelakról, vagy pedig rendeltek elegendőt, csak éppen nem szállított a gyártó?*

— Mindegyik kérdésre nemmel kell válaszolnom. Idén jóval — 168 százalékkal — többet kaptunk, mint az előző évben. Ha most csak a júniusi adatokat nézzük, tavaly ugyanekkor 300 000, idén 505 000 darabot kaptunk, s ennyit szállítottunk Baranya üzleteibe.

— *Mégis, volt egy időszak, május vége, vagy inkább június eleje, amikor csakugyan egy-két hétig úgyszólván sehol sem lehetett hozzájutni, éppen a legnagyobb melegben. Ha ennyivel többet kaptak, miért volt mégis olyan üzlet, ahol már a pénztárgépre is kitették a táblát: patron nincs?*

— Valóban volt egy ilyen periódus, ennek az a magyarázata, hogy többet fogyasztottunk. S az ipari kapacitás is véges, mi hiába rendelünk többet, ha nem tudják szállítani. Csúcsidőben nem győzik teljesíteni az igényeket, pedig Répcelakon három műszakban dolgoznak. De akármennyit is fogyasztunk, a töltőkapacitás határozza meg, mennyit rendelhetünk. Ezért van az, hogy csúcsidőben is csak kontingentált mennyiséget kapunk.

— *Jelenleg van készletük?*

— Igen, van még a készletből, de már csak kevés. Ma várjuk az újabb szállítmányt. Tíztonnás kamionnal érkezik a patron, ezen a héten például három járatot is várunk. S itt mondanám el azt, hogy amikor az üzletekben hiány volt a patron, akkor mi is kevesebbet kaptunk. Ez május utolsó hetén történt, a megrendelt három szállítmány helyett csak kettő érkezett be. Így talán érthető, hogy mi sem tudtunk annyi túrajáratot indítani akkor az üzletekbe.

— *Utoljára mikor vittek az önök járatai patront a pécsi boltokba?*

— A menetrendszerű kiszállítást 22-én, pénteken bonyolítottuk le, de előző napon öt helyre is küldtünk úgynevezett expressz szállítmányt, öt üzletbe: a Csemegébe, bár ide csak keveset, a Konzumba, a Ivov-kertvárosi ABC-be, a Super marketbe és a Szliven ABC-be. Ezekbe már nagyobb mennyiséget. S másnap, a menetrendszerű szállításkor a kertvárosi ABC-be még egyszer vittünk.

— *Milyen gyakran szállítanak a boltokba?*

— Hetente egyszer mindenképpen, de az expressz járatok bizonyítják, hogy ha van a raktárunkban, gyakorlatilag akkor tudunk vinni, amikor a boltok kérik. Vidékre pedig a szokásos havi háromszori túrajáratunkkal szállítunk.

Elkértem azoknak az üzleteknek a listáját, ahová csütörtökön és pénteken patront vittek, és egy üres patronos dobozzal elindultam, kapok-e valahol patront? Kaptam.

Nemcsak a listán szereplő üzletekbe tértem be, hanem ha útba esett, máshová is. Jártam a makári és a Szliven ABC-ben, ott is van, jól látható helyre kitéve. Az üzletvezető-helyettes elmondta, hogy a csütörtöki expressz járat után — amikor 1500 darabot kaptak —, most szerdán várják a következő szállítmányt. S ez a mennyiség általában egy hétre elég is. Abban a bizonyos kritikus időszakban azonban volt olyan eset, hogy amikor a patron érkezett, a vásárlók fél nap alatt elkapkodták.

A Super-marketben, a Kolozsvár utcai üzletben ugyancsak elegendő van. Ez utóbbi helyen 1200 darabot kértek, de csak hatszázat kaptak. A húsz üres kartont ki akarták cserélni, de a FÜSZÉRT csak tíz tele kartonnal tudott szállítani. S miután ez cserealapon megy, természetesen a húszból csak tíz üres kartont vittek el. Hát ezért van, hogy sokszor üres kartonok állnak a raktárakban, s nem azért, mert a boltvezetők visszatartják. Minek tartanák vissza az üreset? (Arra nem tudtak semmiféle magyarázatot adni, hogy a kért húsz helyett miért csak tíz kartonnal kaptak. Egy kartonban 60 doboz van.)

A Ivov-kertvárosi ABC-ben rengeteg van, nem is csoda, hogy oda viszik a legnagyobb mennyiséget, hiszen annak a környéknek ez a legnagyobb üzlete. Ezernyolcszáz darabot kaptak csütörtökön, háromezret pénteken. S ez már kitart a héten, a következő járatig. Mindössze két helyen nem volt kapható patron, a Mecsek Áruházban és a Csemegében, de úgy láttam, hogy a negatív válasz, a „nincs", már nem jellemző. Úgy látszik, hogy vége a „patronügynek".

Dücső Csilla

Nem okoz problémát az elhelyezkedés

Vizsgáznak a leendő szakmunkások

Divatos és „hiány"-szakmák

Ezekben a napokban a leendő szakmunkások már a vizsgákra készülnek, vagy éppen izgulnak valamelyik írásbelin, szóbelin, vagy szakmai gyakorlati vizsgán. Most még diákok, pár napig, egy-két hétig, ám a sikeresen végzők mihelyt kézbe veszik a szakmunkásbizonyítványt megszűnnek tanulóknak lenni, életbe lép a munkaviszony, amit előzetesen már leköttöttek, megbeszéltek az egyes vállalatokkal.

Baranya megyében összesen 1842 szakmunkástanuló végez, 69 féle szakmában. A lányok létszáma ebből 581, egyrészt mert kevesebb az úgynevezett lányszakma, másrészt a lányok nagyobb számban választják továbbtanulásként valamelyik érettségi bizonyítványt adó középiskolát. Az 1842 létszám igen egyenlőtlenül oszlik az egyes szakmák között. Vannak divatos szakmák, ahová több a jelentkező, mint az igény, vannak divatos, de zárolt szakmák, ahol lenne jelentkező, azonban egyelőre nincs rá igény, s vannak úgynevezett hiányszakmák, ahol évek óta gond a kellő létszámú beiskolázás.

Legtöbben a következő szakmákban végeznek az idén: autószerelő 139, géplakatos 106, villanyszerelő 81, karosszérialakatos 87, férfi- és női szabó 204. A kötött szakmákban, pl. kozmetikus, fényképész, fogtechnikus csak 5, illetve 4 tanuló végez összesen a megyében. Fényképész osztály a következő évben nem is indul.

A kőműves szakma ugyan nem számít hiányszakmának, pl. az idei évben 102 új kőműves szakemberrel gyarapszik a megye építőipara, mégis jóval többet igényelnének a vállalatok. Nagy a probléma az egyéb építőipari szakmák ellátásában. Az ács-állványozó, valamint épületburkoló szakmát összesen 10–10 tanuló választotta magának és sajátította el a 3 év alatt a szakmai fogásokat, vasbetonszerelőként, tetőfedőként azonban egy tanuló sem végez az idén.

A mezőgazdasági szakmák közül mezőgazdasági gépészekből 42-en végeznek, az állattenyésztésben azonban az idén csak öt sertéstenyésztő és 11 szarvasmarha-tenyésztő kapja meg a szakmunkásbizonyítványt. (Talán ha az egyes termelőszövetkezetek jobban élnének a társadalmi ösztöndíj lehetőségével, jobban megoldódhatna a problémájuk.)

A végző tanulók elhelyezkedése nem jelent problémát. Valamennyien már évközben leszerződnek, rendszerint abban az üzemben, ahol az utolsó év gyakorlati munkáját végzik. Ez alól a mezőgazdasági szakmák tanulói kivételek, akik nem az iskolát kiszolgáló tangazdaságban, hanem a megye különböző tsz-eiben helyezkedhetnek el.

S. Zs.

HÍREK

1979. JÚNIUS

27

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LÁSZLÓ

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.43 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 6.43 — nyugszik 21.29 órakor.

A közélet hírei

U Myint Maung, a hivatalos látogatáson Magyarországon tartózkodó burmai külügyminiszter kedden a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét. Részt vett az eseményen Házi Vencel külügyminiszter-helyettes, Gérnyi Kálmán, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese és Farkas Mihály vezérőrnagy, a budapesti helyőrség parancsnoka. Jelen volt a koszorúzáson U Maung Maung, a Burmai Unió Szocialista Köztársaság Budapestre akkreditált nagykövete.

*

Kedden elutazott hazánkból az indiai béke- és szolidaritási tanács küldöttsége.

Az Országos Béketanács vendégeként hazánkban tartózkodott küldöttség tagjait: Triputi Brasad Singh-et, Bihar állam parlamentjének elnökét, S. M. Bhattamot, Andra-Bradesh állam parlamentje kongresszuspárti csoportjának vezetőjét, az AIPSO, az Ös(„Szindiai Béke és Szolidaritási Szervezet alelnökét és M. N. Tandont, Uttar-Pradesh állam AIPSO szervezetének főtitkárát fogadta Péter János, az országgyűlés alelnöke.

*

Simon Pál nehézipari miniszter vezetésével kedden magyar küldöttség utazott Ulánbátorba, a KGST fémkohászati állandó bizottság 50. ülésére. A tanácskozáson egyebek között a mongol színesfémércbányászat fejlesztési lehetőségeiről és a távlati alumíniumipari műszaki fejlesztési programról tárgyalnak.

◆

— **Jogi tanácsadás.** A Dunántúli Napló szerkesztősége június 27-én, szerdán délután 5—6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Állami Népi Együttes műsora (este 7 órakor).

MOZI

Park-kert: Az amerikai barát (f9).

Petőfi: Vigyázat, rozmárok! (f3), Az amerikai barát (4, f7, 9).

Kossuth: Vigyázat, rozmárok! (10, 12), Nuki majom kalandjai (f3, f5), Párharc (f7, f9)

Kertváros: Kaszkadőrök (f9), **Komarov-kert:** Fehér telefonok (f9), **Tanárképző Főiskola:** Déryné (5), A pofon (f8), **Harkány:** Mama, élek! (10), Piedone Hongkongban (6, 8), **Komló, Május 1.:** Kialudt tüzek fénye (f5, f7), **Komló, Zrínyi:** Üzenet a meteoritban (4), Trombitás (6, 8), **Mohács:** Egy kezdő varázsló viszontagságai (6), Ceddo (8), **Mohács-kert:** Kalózok Jamaicában (f9).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: általában kevés felhő, száraz, meleg idő, néhány helyen zápor, zivatar. Általában mérsékelt, változó irányú szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 27—32 fok között.

A Duna vízállása Budapestnél: 626 cm, a víz hőmérséklete 16 fok C.

11 órakor a Balaton vize Siófoknál 21 fokos volt.

Bolgár vendég Baranyában

Szlavcso Szlavcsev, a Bolgár Belügyminisztérium Akadémiájának docense tegnap Baranyába érkezett. Pécsett a megyei pártbizottságon fogadta *Czégény József*, a megyei párt vb tagja, a megyei pártbizottság titkára, és tájékoztatta Baranya ipari, mezőgazdasági, társadalmi és kulturális helyzetéről. Bolgár vendégünk délután *dr. Garányi Lászlónak*, a megyei pártbizottság munkatársának kíséretében látogatást tett Harkányban és Siklóson. A Siklósi Rendőrkapitányságon előadást tartott Bulgária 35 éves fejlődéséről. *Szlavcso Szlavcsev* ma a Megyei Rendőr-főkapitányságot keresi fel, ahol a fenti témában szintén előadást tart.

◆

— **A népművelő-képzés** és továbbképzés helyzetéről tanácskozott tegnap délelőtti ülésén a Baranya megyei Tanács Közművelődési Bizottsága. Egy elhangzott javaslat alapján a bizottság javaslatot tesz a Kulturális Minisztériumnak a népművelőképzés levelező tagozatának megindítására a Pécsi Tanárképző Főiskolán, tekintve, hogy a megyében foglalkoztatott népművelők több mint fele szakképzetlen. Képzésük csak szervezetten és tömeges akció keretében oldható meg.

— **Kitüntetés.** Az Országos Béketanács Elnöksége a béke és barátsági hónap alkalmából a Magyar Békemozgalom kitüntető jelvényét adományozta Börcsökné Nenczl Máriának, a Szigetvári Konzervgyár KISZ-bizottsága titkárának. A kitüntetést és a pénzjutalmat az Országos Béketanács Elnökségének megbízásából tegnap délután a Szigetvári városi Pártbizottságon dr. Varga Sabján László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára adta át.

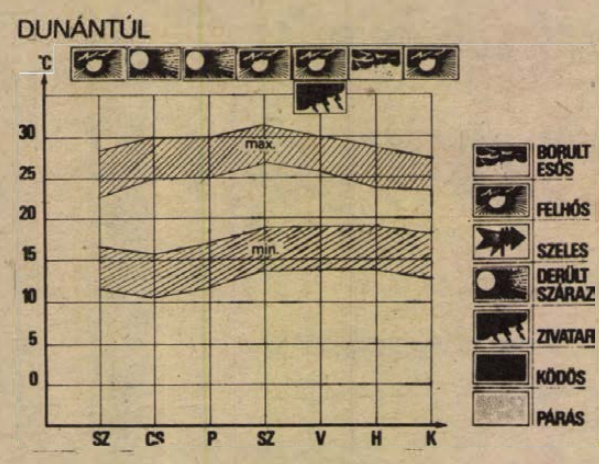
— **Varrodaavató.** Tegnap üzembe helyezték a Pécsi Keszty ügyár siklósi üzemének sellyei varrodáját. A 25 nő dolgozó tegnap már meg is kezdte a munkát a régi rendőrségi épületből átalakított varrodában.

Nyári idő

HETI IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS

Az elmúlt hét első felében még túlnyomóan borult, hűvös idő volt. A nappali órákban a hőmérséklet egyes napokon a 20 fokot sem érte el. A hét szinte minden napján esett az eső, a heves záporokat, zivatarokat néhány helyen jégeső is kísérte. Az egy nap alatt lehullott csapadék mennyisége sok helyen elérte a 20 mm-t. A hét második felében a hőmérséklet fokozatosan emelkedett, a hét végére elérte a 28—30 fokot, már csak elszórtan alakult ki zápor, zivatar, és a csapadék mennyisége is csak kevés helyen érte el az 5 mm-t.

A következő napokban általában változóan felhős idő várható, de időnként a felhőzet erősen megnövekszik. Zápores, zivatar valószínűsége a hét végén nagyobb, de a hét minden napján lehet számítani elszórtan futó záporra, zivatarra. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 26—31 fok között, a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között várható.



— **Gerendaemelés a felüljárón.** A pécsi Tüzér utcai felüljáró újabb két pillérközénél kezdték meg tegnap délelőtt a hídtestet alkotó vasbetongerendák beemelését. A munkát ezúttal két Cato-típusú autódaru végzi.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Hycomat Lim. (Budapest) 8 255, Trabant Lim. (Győr) 8 057, Trabant Lim. (Budapeset) 19 140, Trabant Lim. Special (Budapest) 28 864, Trabant Lim. Special (Győr) 16 894, Trabant Combi (Budapest) 4597, Trabant Combi (Győr) 1638, Wartburg de Luxe (Budapest) 17 660, Wartburg Lim. (Budapest) 14 323, Wartburg de Luxe tolótetős (Budapest) 5116, Wartburg Lim. tolótetős (Budapest) 3151, Wartburg Tourist (Budapest) 6282, Skoda 105 (Budapest) 5832, Skoda 105 (Debrecen) 2918, Skoda 105 (Győr) 3241, Skoda 120 (Budapest) 5282, Skoda 120 (Debrecen) 2262, Skoda 120 (Győr) 3208, Lada 1200 (Budapest) 100 962, Lada 1200 (Debrecen) 53 613, Lada 1300 (Budapest) 13 683, Lada 1300 (Debrecen) 8753, Lada 1500 (Budapest) 20 790, Lada Combi (Budapest) 13 265, Lada 1600 (Budapest) 2822, Lada 1600 (Debrecen) 1146, Polski Fiat 126 (Budapest) 16 423, Dácia (Budapest) 13 852, Polski Fiat 1500 (Budapest) 14 105, Zaporozsec (Budapest) 28 819, Moszkvics (Budapest) 4577.

◆

A Zöldért mai árai

Új ára van a főzőhagymának: kilója 4,20 és 3,20; a karalábé ára ugyancsak megváltozott, most 8,20-ért és 7,60-ért adják. A málna is olcsóbb lett: kilója 20 forintba kerül. A többi zöldség- és gyümölcsféle ára változatlan, így a színeshéjú újburgonya kilója 12, a fehérhéjúé 8,60, az úgynevezett parázsburgonya 3 Ft. A főzőtök 5 Ft, a karfiol 18,80 és 14,80 Ft. A velőfajta zöldborsó ára 16, a kifejtőfajtáé 14 Ft. A kovászolni való uborka 10, a salátának való kilója 8 Ft, a padlizsán 20 forint. Az árpával érő körte 12,60 Ft, az őszibarack kilója 16 forinttól 42 forintig kapható. A sárgabarack ára 22 forint.

◆

Esküvő

JÁVOR KATALIN

és

DR. HORVÁTH OTTÓ

házasságkötése 1979. június 30-án 13.30 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

GÁSPÁR IBOLYA

és

KOLONITS ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 30-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

ZSALAKÓ ERIKA

és

FERENCZ LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 30-án 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

— **Pécsiek, baranyaiak a rádióban.** Június 27-én, szerdán a Petőfi-adón 21.23 órakor: Népdalkörök országszerte című műsorban szerepel Egyházaskozár székely népdalköre. Június 28-án, csütörtökön a Petőfi-adón 12.56-kor: Kapcsolás a pécsi stúdióba című műsorban hallhatjuk Felső Pál és Simon Márta riportját: A Zselic új arca címmel.

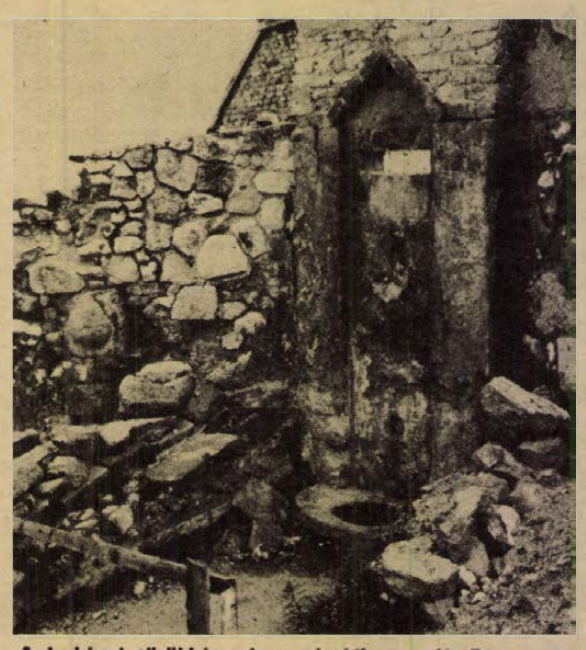
◆

04—05—07

Figyelmetlen vezető. Eglesz Dezső 24 éves pécsi lakos június 25-én a hidasi útkereszteződésnél figyelmen kívül hagyta a balra kanyarodó Haklik Lajos 28 éves óbányai lakos által vezetett személygépkocsit, és összeütköztek. A baleset következtében Szücs Józsefné 26 éves és W. J. 5 éves óbányai lakosok könnyű sérülést szenvedtek. Az anyagi kár 25 ezer forint. A szabálysértő gépkocsivezető ellen rendőri eljárás indult.

*

Ütközés az útkanyarban. Vasason, június 26-án Szücs János 20 éves pécsi lakos személygépkocsijával az egyik útkanyarban összeütközött a Dunai Antal vezette motorkerékpárral. A motorvezető könnyű sérülést szenvedett. Szücs János ellen eljárás indult.



A hajdani törökkút talapzatát kibontották Pécsett, a Vak Bottyán utca 23. szám alatti ház előtt: előkerült a csorgó, valamint a vízgyűjtő-medence is. Ugyanitt a szemben lévő ház falában egy óriási, pántos vasajtó látható nagy lakattal: a hajdani lovaskaszárnya itatókútját rejti. Ennek feltárása még várat magára.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A bajusz, mint főhatalom. 8.48: Olvasólámpa. 8.58: Népzenei hangos újság. 9.38: A Holland Királyi Tengerészet zenekara játszik. 9.53: Tarka mese, kis mese. 10.05: Csiribiri. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Zenekari muzsika. 11.25: Operettrészletek. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Balázs tanár úr disszertációja. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.26: Kamarazene. 15.10: Machaut-balladák. 15.28: Sirius kapitány és a Csillaglány. 16.08: Kritikusok fóruma. 16.18: Hegyközi lakodalmas. 16.39: A Tarcától a Vágig. 17.07: Alkatrészek nyomában. 17.32: Magyar előadóművészek. 18.12: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gergely Anna, Kovács Apollónia és Szalay László nótákat énekel, Kovács Árpád népi zenekara játszik. 20.03: A láthatatlan Filjurin . . . 20.46: Az idegen nő. Kétfelvonásos opera. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.19: XX. századi szerzők műveiből. 0.10: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A nemzetközi munkásmozgalom dalaiból. 8.20: Világtörténelem dióhéjban. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Szerelem minden mennyiségben. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 14.00: Darvas Ferenc zenés játékaiból. 14.35: Slágermúzeum. 15.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 15.45: Magyar fúvószene. 16.06: Római regék. 16.35: Egészségünkért! 16.40: Flataloknak. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.55: A tudós tudatlansága. 19.15: Nem zavarok? 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kíváncsiak klubja. 21.23: Népdalkörök országszerte. 21.43: Elfelejtett dallamok. 22.25: Zentai Anna és Rátonyi Róbert operettfelvételeiből. 23.15: Dzsesszfelvételekből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Francia operákból. 9.00: Bach-művek. 10.30: Dzsessz rockfelvételekből. 11.05: A Dunánál. 11.25: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 13.07: Zenekari muzsika. 14.30: Alakulások. 15.14: Schirley Verrett operaáriákat énekel. 15.45: Kamaramuzsika. 16.52: Öt földrész zenéje. 17.00: Balettszvit. 17.30: Meditáció. 17.40: Operaegyüttesek. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: Leonard Bernstein zongorázik és vezényel. 20.45: A dzsessz történetéből. 21.25: A farmernadrágos lány. Rádiójáték. 21.55: Madrigálok. 22.14: Zenekritikusok hanglemezekről. 22.44: Külföldi tudósoké a szó. I. rész. 22.59: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkeszti: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: Nyitás előtt a Pécsi Ipari Vásár. — Nyári munkalehetőségek tanulóknak. — Kirándulóknak ajánljuk. — A Jelenkor új számáról. — Filmlevél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Nőtlenek. Filákovity Bránkó riportja. — Lakodalmi dalok. — Találkozások. A színházi kellékes. — Filmdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. — Diákok munka közben. Riportösszeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna. (ism. sz.) 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Mackó Misi Hollandiában. (ism. sz.) 2. Vörös és kék. (sz. ism.) 9.25: A hetedik kontinens ékszerei. A halak birodalma. 9.50: Az Onedin család. Isten veled, Isten veled. (ism.) 10.40: Delta. 11.00: A gorilla. Lengyel ismeretterjesztő film. (ism. sz.) 11.15: A kis vonat. Jugoszláv rajzfilm. (sz.) 11.25: Lehet egy kérdéssel több? (ism.) 16.05: Hírek. 16.10: Sivatagban, őserdőben. Magyarul beszélő lengyel ifjúsági film. I. rész. (ism. sz.) 17.45: Kertészkör. 18.00: Reklám. 18.05: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.15: Tiszta víz, közös forrásból. (sz.) 18.25: Monológ, kérdésekkel. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.) 19.20: Tévétorna. (sz.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Kék fény . . . 21.00: Reklámújság. 21.10: Házimozi. Tévéjáték. (sz.) 22.25: Unokáink is látni fogják . . . 23.10: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Mozart: F-dúr zongoraverseny. NSZK komolyzenei film. (ism.) 20.30: A sasok birodalma. (ism.) 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Julius Caesar. Tragédia két részben. (14 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermekműsor. 18.15: Történelemóra. 19.15: Rajzfilm. 19.53: Játékok határok nélkül. 21.30: Szabad szerda. 23.00: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Programakciók. 18.00: A hadsereg sportbajnoksága. 19.00: Muppet show. 20.00: A forradalmi múltból. 20.45: Huszonnégy óra. 21.05: Források. 21.35: Moods Andersen felemelkedése — filmsorozat. 22.30: Irodalom.

— **A legbőségesebb** termőhely málnából és ribiszkéből Pécsett ezen a nyáron a Berek-dűlő. A termés a kiskertekben jó, illetve közepes. Ugyanez mondható el a cseresznyéről és a meggyről is. A csaknem kétezer kistermelő gyümölcséből jut a megyeszékhely piacaira, de a bogádi Zengő Gyöngye Tsz szörpüzemébe is.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— **A közlekedés biztonságáért.** A XIV. AFIT és a Városi Rendőrkapitányság KISZ-bizottságai rendezésében közlekedésbiztonsági akciót tartanak ma este 20.00 órától 21.30 óráig Pécsett, a köztemető felső kapujánál. Az akció keretében ingyenes CO-mérést és fényszóróbeállítást végeznek a KISZ-fiatalok.

Gyürk Sarolta:

VÉREB a NYOMON

16.

A IV. autóbusz üzemegység portáján alacsony, köpcös, vöröshajú férfi várakozott. A portás visszavonult, becsukta az ablakot, úgy telefonált, hogy kiadhatja-e a belépőt. — Rendőrség — mondta a telefonba — jó, igen. Kérjem az igazolványát? Jó, igen. Szóval ne kérjem? Csak engedjem be. Jó, igen. Mehet — nyitotta ki az ablakot — nem kell belépő.

— Aha — a köpcös megbökte a kalapját és besétált a kapun. A garázsok messze hátul sorakoztak. Benyitott az elsőbe. — Hol dolgozik Téglás József? Az ötödikben? Kösz. — A garázsmester ott támasztotta a kaput és figyelt.

— Józsit keresi? Nincs itt. Ma sem jött be, pedig csak egy nap szabadságot kért, tegnapra.

— Benézhetnék az öltözőszekrényébe?

— Mit akar ott nézni? A melós ruhája lóg benne. — Megmutatta. — Tegnap ugyan meg volt zavarodva, különben igen rendes fiú.

Téglás ruhái rendben lógtak a fogason. — Mit akar tőle? Ha tőlem kérdi, nő van a dologban.

— Nyoma veszett.

— Ugyan — legyintett a mester — nem kell őt félteni. Majd előkerül. Persze, ha belekeveredett valamibe, az más. Verekedés? Lopás . . .?

— Nem. Gyilkosság.

— Hoppá. — Nekidűlt a szekrénynek. — A Józsi? És kit ölt meg?

— Azt nem mondtam hogy ő volt. Csak hogy belekeveredett. Feltételezi róla?

— Tudja ég . . ., az ilyen emberről minden kiderülhet. Magának való szófukar, konok és sértődékeny. Erős, mint a bivaly. Ahová odaüt, ott recseg a csont. Nő van a dologban.

— Az, az, — bólongatott a köpcös. — Várandós menyasszonya van. És eltűntek mind a ketten.

— A Marika eltűnt volna? — a garázsmester meglepve húzta fel a szemöldökét — hisz fél órája sincs, hogy láttam.

— A Marika . . .?

— Az. Itt dolgozik az ebédlőben. Annak udvarol a Józsi.

— Na — mondta a nyomozó —, ha ezt Tót százados megtudja! Hol van az a lány most?

— Biztosan a konyhán. Arra — és mutatta merre.

— Kösz. Megkeresem. — A garázsmester próbálta megemészteni a hallottakat.

— Még ilyet — dörmögött magában — a Józsi? Ki hitte volna . . . ugyan, kit ölhetett meg? És miért . . .? Az ember sose tudhassa . . .

Marika elpirult, mikor meghallotta Téglás József nevét. — Jövök már, jövök — bontotta ki a kötényét. — Erre, ide az ebédlőbe. Húsz percem van még ebédosztásig. Tessék.

— Úgy hallom — tért rá a nyomozó egyenesen a lényegre — maguk között van valami. Igaz?

— Igaz. Csakhát . . . csakhát nehéz ügy . . . eleinte magam sem akartam elhinni, de a lányok is mondták, hogy néz. És addig nézett, amíg belehabarodtam. Tegnapig csuda boldog voltam . . . aztán tegnap idejött és megkért valamire, azóta sírok. Az titok, amire kért. Nem mondhatom meg.

— Jobb lenne, ha megmondaná. Talán rajta is segítene vele. Maga tudja, Józsi most hol van?

— Hát persze. Lent dolgozik a garázsban.

— Két napja nem látták. Nyoma veszett. Keressük. Beláthatja, jobb, ha elmondja, amit tud. Mire kérte?

Marika elsírta magát. — Arra, hogy azt mondjam, tegnap 11 és 12 óra között itt volt az ebédlőben. Azt mondta, nem szeretné, ha a garázsmester megtudná, hogy bent járt a városban. Azt mondta, karikagyűrűt akart venni.

— Kinek?

(Folytatjuk)

A KGST ünnepi ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

tani a hosszútávú együttműködési célprogramokat, amelyek az elkövetkező évtizedre meghatározzák az együttműködés stratégiáját. A fő feladat most nyilvánvalóan az, hogy konkrét megállapodások formájába öntsük a hosszútávú programokat, az elkövetkező két ötéves tervidőszakot az intenzív termelési és tudományos-műszaki kooperáció időszakává tegyük. A KGST szerveinek elő kell segíteniök azt, hogy a szocialista termelés a tudomány és technika legmagasabb fokára emelkedjék, segíteniök kell, hogy országaink hatalmas termelőerőit maximális hatékonysággal használják ki. Mindez megerősíti az alapot ahhoz, hogy az elkövetkező években növeljük a szocialista országok népeinek életszínvonalát.

A szocialista gazdaság a különböző országok körülményei között fejlődik, s ez széles lehetőségeket ad a hatékony gazdasági formák és módszerek elterjesztésére és elsajátítására. Úgy vélem, hogy a közös ügy javára aktivizálni kellene az élenjáró tapasztalatok általánosítására és felhasználására irányuló munkát. Ez mindinkább fejlődésünk fontos tartalékává lesz.

A KGST-nek, a szocialista integráció gyakorlati vezérkarának, mindazoknak, akik e fontos munkaterületen dolgoznak, azt kívánom, hogy erősítsék az együttműködés új formáinak és módszereinek alkotó felkutatását, hogy növekedjék az együttműködés hatékonysága, erősödjék a népek közötti barátság, szilárduljon a világ békéje.

Meggyőződésem, kedves elvtársak, hogy gyümölcsöző munkájukban új, nagy sikereket érnek el — fejeződik be Leonyid Brezsnyev üzenete.

Ezután a tagállamok küldöttségeinek vezetői szólaltak fel, mégpedig az országok nevének az orosz abc szerinti sorrendjében. Elsőnek a Bolgár Népköztársaság nevében *Sztanko Todorov*, a BKP KB Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök mondott beszédet, majd *Lázár György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság miniszterelnöke szólalt fel.

Lázár György felszólalása

Tisztelt Elvtársak!

Tisztelt Koszigin Elvtárs!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népközársaság Minisztertanácsa nevében szívélyesen köszöntöm mai ünnepi ülésünk valamennyi résztvevőjét. A magyar kommunisták, egész dolgozó népünk nevében megkülönböztetett tisztelettel köszöntöm a Szovjetunió Kommunista Pártját, annak lenini Központi Bizottságát, vendéglátónkat, a Szovjetunió kormányát, a testvéri szovjet népet.

Jó érzés és öröm számunkra, hogy testvéri közösségünk legfőbb gazdasági szervezetének, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának 30. évfordulóját Moszkvában, a Szovjetunió fővárosában ünnepelhetjük, itt, ahol közösségünk létrehozásának nagyszerű gondolata megszületett, s ahonnan a KGST elindult történelmi útjára. A harminc év eredményeit összegezve hálával és tisztelettel gondolunk a Szovjetunióra, arra az országra, amely a szocialista építésben a leggazdagabb tapasztalatokkal rendelkezik, s amely a KGST megalakulásának első percétől fogva mindmáig kiemelkedően fontos szerepet töltött be gyümölcsöző együttműködésünk fejlesztésében — mondotta, majd a többi között hangoztatta:

Együttműködésünk harminc éve alatt világméretekben is páratlan — a tőkés országokét messze felülmúló — és dinamikus fejlődés ment végbe a KGST tagországaiban, és közös erőfeszítéssel mindannyiunk javát szolgáló hatalmas alkotások születtek. Mindennek fontos szerepe van abban, hogy közösségünk, amely erős és szilárd, vonzó példát mutat a más társadalmi berendezésű országok népei számára is.

Őszinte örömünkre szolgál, hogy Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs — akit, mint tisztelt és kedves vendéget nemrég hazánkban üdvözölhettünk — az ülésszakhoz küldött üzenetében nagyra értékelte a KGST harmincéves tevékenységét, és biztató szavakkal szólt együttműködésünk perspektíváiról. Valóban, az elmúlt harminc év alatt olyan alapot hoztunk létre, amelyre támaszkodva sikerrel oldhatjuk meg a jövő nagyszerű, de hozzá kell tenni: nem könnyű feladatait. Mély meggyőződésünk, hogy a KGST-ben megvalósuló együttműködés a jövőben is nélkülözhetetlen erőforrása lesz országaink további sikeres fejlődésének, népeink boldogulásának.

További építő munkánk, együttműködésünk előrehaladásának nélkülözhetetlen feltétele a béke. A béke és a biztonság megszilárdításához vezető úton nagy előrelépést jelent a Szovjetunió következetes külpolitikája eredményeként létrejött, történelmi jelentőségű SALT–2 megállapodás, amely az egész emberiség érdekeit fejezi ki.

Tisztelt ünnepi Ülés!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa rendkívül nagy jelentőséget tulajdonít a testvéri szocialista országokkal folyó széleskörű gazdasági és tudományos-műszaki együttműködésnek, a szocialista gazdasági integráció fejlesztésének.

Teljes meggyőződéssel valljuk, hogy a szocializmust építő Magyarország csak így, csak a baráti közösség egyenrangú tagjaként tudta azt a fejlődési utat bejárni, amit a második világháború után megtett. Csak így tudta a háború előtt elmaradott és a háborúban erősen sújtott gazdaságát történelmileg rövid idő alatt a mai színvonalra emelni; fejlett szocialista ipart, korszerű mezőgazdaságot létrehozni, jó és biztonságos életet teremteni minden magyar dolgozó számára.

Közös ügyünk sikeréért

Tisztelt Elvtársak!

Tisztelt Vendégeink!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa nevében őszinte köszönetet mondok a Szovjetunió Kommunista Pártjának, a testvéri szocialista országok kommunista és munkáspártjainak azért a megkülönböztetett figyelemért, amit közös ügyünknek, a KGST-ben folyó együttműködés erősítésének, a szocialista gazdasági integráció fejlesztésének szenteltek az eltelt harminc esztendő során.

Köszönetet mondok a KGST szervezeteiben dolgozó tisztségviselőknek, munkatársaknak és mindazoknak — munkásoknak, parasztoknak, mérnököknek, közgazdászoknak, tudósoknak és tudományos kutatóknak —, akik odaadó és hozzáértő munkájukkal hozzájárultak közös ügyünk sikeréhez.

Végezetül engedjék meg, hogy átadjam Önöknek pártunk, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának, Kádár János elvtársnak szívélyes üdvözletét és jókívánságait, s felolvassam az ülésszak résztvevőihez küldött levelét.

Kádár János levele

A KÖLCSÖNÖS GAZDASÁGI SEGÍTSÉG TANÁCSA XXXIII. ÜLÉSSZAKÁNAK

Moszkva

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében szívből üdvözlöm a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának jubileumi ülésszakát.

Az elmúlt három évtized tapasztalatai meggyőzően bizonyítják, hogy a KGST keretében megvalósuló együttműködés, a közös erőfeszítések nagymértékben segítik minden egyes tagállam népgazdaságának fejlődését és korszerűsítését, a tudomány és a technika élenjáró vívmányainak gyakorlati alkalmazását. A KGST tagállamainak gazdasági együttműködése fontos tényezője annak, hogy a szocialista közösség egyre növekvő szerepet játszik a világgazdaságban és a legfőbb kezdeményező erő a nemzetközi enyhülés megszilárdításában, a béke és a nemzetközi biztonság elmélyítésében.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának megalakulásában és tevékenységében kiemelkedő szerepe van annak, hogy a testvéri szocialista országok mindenkor számíthattak a Szovjetunió baráti segítségére, támaszkodhattak hatalmas gazdasági erejére, impozáns tudományos-műszaki eredményeire.

Kapcsolatainkat szilárd elvek határozzák meg: a szocialista internacionalizmus, az egyenjogúság, a kölcsönös előnyök, az elvtársi segítségnyújtás. Ezek az elvek kiállották a gyakorlat próbáját és érvényesülésük növekvő vonzerőt gyakorol a KGST-n kívülálló országokra is.

A KGST-tagországok három évtizedes fejlődése kedvező feltételeket teremt sokoldalú gazdasági kapcsolataink elmélyítéséhez, a szocialista gazdasági integráció további kibontakoztatásához.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság kormányának szilárd álláspontja, hogy a KGST állandó erősítése, a KGST-országok közötti gazdasági együttműködés szüntelen fejlesztése jól szolgálja szocialista építőmunkánkat, a magyar nép felemelkedését, minden tagország gazdasági fejlődését, s hozzájárul a különböző társadalmi berendezkedésű államok közötti együttműködés fejlődéséhez, Pártunk és a magyar nép eltökélt szándéka, hogy a jövőben is cselekvően részt vesz együttműködésünk további mélyítésében, testvéri kapcsolataink szilárdításában, a szocialista gazdasági integráció gyakorlati megvalósításában.

Kívánom, hogy a KGST érjen el további nagy sikereket szocialista közösségünk, népeink javára szolgáló tevékenységében.

Budapest, 1979. június 25-én

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

Elismerő vélemények

A KGST 33. ülésszakának első munkanapján, kedden valamennyi küldöttségvezető ünnepi felszólalásban méltatta a szocialista gazdasági szervezet három évtizedes tevékenységének eredményeit. Mint *Alekszandr Vlkov*, a KGST titkárának helyettese, a kedd esti sajtótájékoztatón elmondta, először a tagállamok, majd a meghívott országok küldöttségvezetői szólaltak fel.

Sztanko Todorov, a bolgár, *Lubomir Strougal*, a csehszlovák, *Carlos Rafael Rodriguez*, a kubai, *Meczyslaw Jagielsky*, a lengyel, *Lázár György* a magyar, *Zsambin Batmönh* a mongol, *Willi Stoph*, az NDK, *Ilie Verdet* a román, *Alekszej Koszigin* a szovjet és *Pham Van Dong*, a vietnami küldöttség vezetője nagyra értékelte a KGST-nek a tagállamok gazdasági fejlődésében betöltött szerepét. Hangsúlyozták, hogy a KGST harminc éves tevékenysége a gyakorlatban valósította meg és bebizonyította a szocialista internacionalizmus életerejét, rámutattak arra, hogy a szervezet tevékenységében növekvő szerepet tölt be a tudományos-műszaki együttműködés, amelyet konkrétan körvonalaznak egyrészt a komplex programban, illetve a hosszú távú célprogramokban.

A KGST-tagállamokban történt gyökeres társadalmi-gazdasági átalakulás jelentőségét méltatta, valamint a szervezet és Jugoszlávia sokoldalú kapcsolatairól beszélt felszólalásában *Dragoljub Stavrev*, a kormány alelnöke, a jugoszláv küldöttség vezetője.

A meghívott országok, Afganisztán, Angola, Irak, Jemen, Finnország, Laosz, Mexikó, Mozambik és a szocialista Etiópia küldöttei méltatták a KGST-országok gazdasági-társadalmi sikereit, a tanács tevékenységének demokratikus jellegét. Kiemelték a KGST vonzó erejét és a tagállamoknak a segítségnyújtásra való állandó készséget. Hangsúlyozták, hogy a KGST-országok tapasztalatai iránt nagy az érdeklődés a nem kapitalista úton haladó, fiatal, független államok körében. Nagyra értékelték, hogy a szocialista gazdasági szervezet tagjai aktívan vesznek részt az új, igazságos alapokon létrehozandó világgazdasági rend megteremtésében.

A KGST 33. ülésszaka szerdán délelőtt folytatja munkáját.

A. Koszigin pohárköszöntője

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke a KGST 33. ülésszakán részt vevő küldöttségek tiszteletére kedden este a Kremlben adott vacsorán pohárköszöntőt mondott.

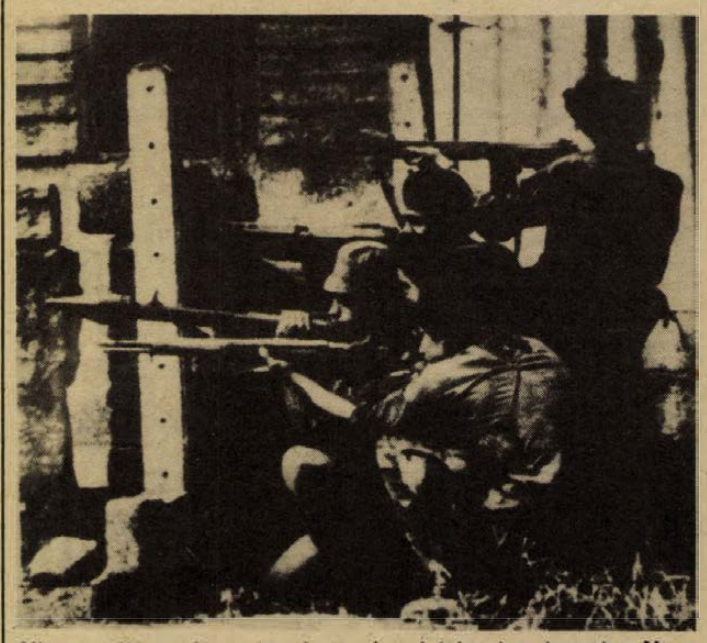
A szovjet kormányfő az új társadalom legmagasztosabb céljai között említette a társadalmi haladás és a tartós béke biztosítását. Kiemelte, hogy csak békés körülmények között teremtődnek meg a legkedvezőbb feltételek a gazdasági felemelkedéshez, a társadalmi problémák megoldásához, ahhoz, hogy a népek meggyorsíthassák előrehaladásukat a szabadság, a függetlenség és a haladás útján.

Valamennyien üdvözöljük Leonyid Brezsnyev és James Carter bécsi találkozójának fontos pozitív eredményeit. Nagy lépést tettek előre az egyetemes béke megszilárdítása, a fegyverkezési hajsza megfékezése, a különböző társadalmi rendszerű államok kölcsönösen előnyös együttműködése fejlesztésének útján.

— A KGST harmincéves tevékenysége meggyőzően bizonyítja, hogy szervezetünk következetesen haladt az alapokmányban kitűzött célok teljes megvalósítása felé. Feladatainkat erőfeszítéseink egyesítésével oldjuk meg, az együttműködés egyre összetettebb és hatékonyabb formáira térünk át — mutatott rá a szovjet miniszterelnök, hangsúlyozva, hogy az együttműködés a baráti segítségnyújtás, az egyenjogúság, a szuverenitás és a nemzeti érdekek tiszteletben tartása, a szocialista internacionalizmus elvein alapul.

A szovjet kormányfő a KGST-országok népei javára végzett további gyümölcsöző együttműködésre, a békére és a haladásra emelte poharát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Nicaraguában változatlan hevességgel folynak a harcok a Nemzeti Gárda és a sandinisták között

✦ SALISBURY: Robbanásokra, fegyverropogásra, helikopterek zúgására ébredtek kedden hajnalban Lusaka lakói: rhodesiai légi és szárazföldi egységek újabb támadást intéztek a zambiai főváros ellen. A rhodesiai hadsereg főparancsnoksága a támadást követően Salisburyben közölte, hogy az akció célpontja a Zimbabwe Afrikai Népi Unió katonai szervezetének Lusaka északi külterületén levő megfigyelőközpontja volt. A közlemény nem ismertetett részleteket, csak azt, hogy „a katonák és a gépek biztonságban visszatértek Rhodesiába".

✦ *BELGRÁD: Brioni szigetén kedd délelőtt megkezdődtek Tito jugoszláv és Eanes portugál köztársasági elnök hivatalos tárgyalásai, amelyeken a két külügyminiszter, Joszip Vrhovec és Freitas Cruz is részt vesz. A napirenden a nemzetközi helyzet és a kétoldalú kapcsolatok időszerű kérdései szerepelnek. Eanes elnök hétfőn érkezett négynapos jugoszláviai látogatásra.*

✦ TOKIÓ: Kedden befejeződött Carter elnök és Ohira kormányfő kétnapos találkozója, amelyen a felek a vezető tőkésországok csütörtökön kezdődő csúcsértekezlete előtt egyeztették nézeteiket az energiaproblémákról, valamint nemzetközi kérdésekről. Közleményt nem hoztak nyilvánosságra, de az amerikai és a japán szóvivők közlése szerint a megbeszélések második fordulóján főként Carter és Leonyid Brezsnyev bécsi találkozójával, a SALT-megállapodás jelentőségével és a SALT–3 lehetőségével foglalkoztak. Az amerikai elnök beszámolója után Ohira, kormánya nevében, ismét támogatásáról biztosította a SALT–2 megállapodást, kifejezve reményét, hogy a washingtoni szenátus mielőbb ratifikálja az okmányt.

✦ *PEKING: A kínai országos népi gyűlés képviselői megkezdték a most folyó ülésszak elé terjesztett új törvényjavaslatok vitáját. Peng Csen, a törvényhozási bizottság igazgatója tartott beszámolót az új törvényjavaslatokról, egyebek között a helyi államhatalmi szervek felépítésének módosításáról, a választási törvény megváltoztatásáról, a népügyészségek jogkörének bővítéséről, valamint a Kínai Népköztársaság fennállása óta első büntetőtörvényről. Bejelentette, hogy a parlamenti jóváhagyás után az új törvények 1980. január elsejével lépnek életbe.*

✦ RÓMA: Kedden a hajnali órákban az olaszországi Fiumicino kikötőtől nem messze összeütközött egy francia olajszállító hajó és egy szolgálatot teljesítő olasz parti őrhajó. Az összeütközés következtében az egyik hajón robbanás történt. A sebesültek számát eddig nem tudták pontosan megállapítani. A térségben állomásozó halászhajókon kívül a mentési munkálatokban a parti őrség és a kikötői tűzoltóság egységei is részt vesznek.

✦ GENF: A genfi leszerelési bizottság keddi plenáris ülésén felszólalt dr. Domokos Mátyás nagykövet, a magyar küldöttség vezetője. A magyar delegátus Bulgária, Csehszlovákia, az NDK, Lengyelország, Mongólia, a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság nevében nemzetközi szerződés-tervezetet nyújtott be, amelyben a nukleáris hatalmak lemondanának a nukleáris fegyverek használatáról, illetve az ezzel való fenyegetésről minden olyan országgal szemben, amely nem rendelkezik ilyen fegyverrel, illetve amely nem is engedi meg azoknak tárolását felségterületén. Felszólalásának befejező részében a magyar küldöttség vezetője arról szólt, hogy a közlemény számos olyan témában — elsősorban a nukleáris háború elkerülése érdekében — tett konkrét javaslatokat, amelyek a genfi leszerelési bizottság hatáskörébe tartoznak és amelyekkel a bizottságnak mielőbb és konkrét formában foglalkoznia kell.

LAPZÁRTA

Miközben a sandinisták újabb katonai sikereket érnek el, Somoza pedig bizakodó nyilatkozatokkal próbálja tartani a lelket a nemzeti gárdában, a hírügynökségek szerint már összehívták a nicaraguai nemzeti kongresszust, amelynek elvben jogában áll lemondásra kényszeríteni az államfőt. A sandinisták rádióadója kedden már a „Szabad Matagalpából" jelentkezve számolt be a harci fejleményekről. Meg nem erősített hírek szerint a somozista kormány tagjai napok óta konzultációkat folytatnak Somoza távozásának kérdéséről, sőt a hírügynökségek már találgatják, hogy a kormány tagjai közül ki jöhet számításba az utódlás szempontjából.

✦

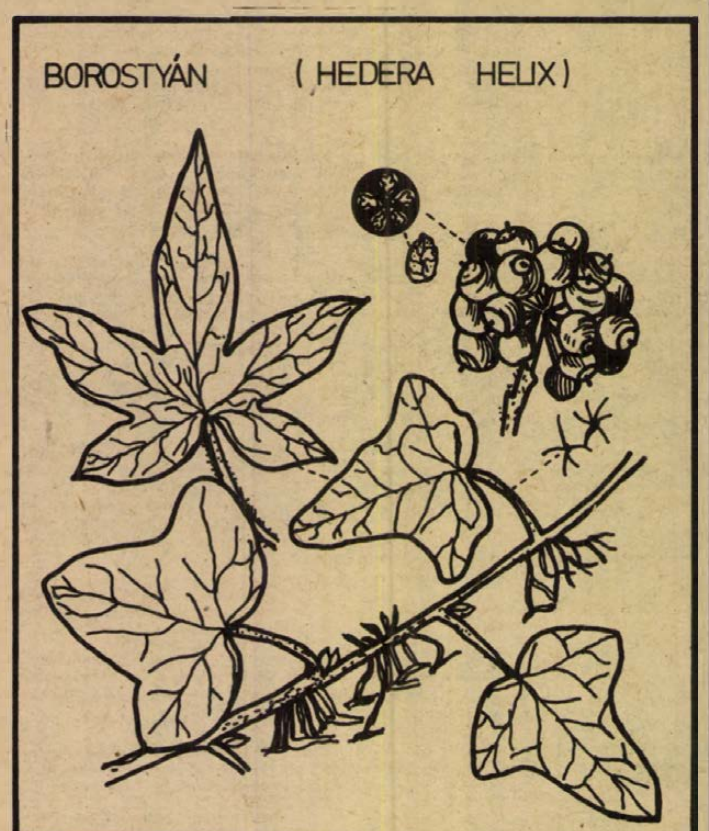
Giulio Andreotti, az Olasz Köztársaság miniszterelnöke úton Tokió felé kedden Moszkvába érkezett. Az olasz kormányfőt a repülőtéren Nyikolaj Martinov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese és más hivatalos személyiségek üdvözölték.

✦

A halálbüntetés eltörlésének lehetőségéről kezdődött kedd délután vita a francia nemzetgyűlésben — ezt azonban nem követi szavazás. Az európai tőkésországok közül jelenleg Franciaországon kívül csak Törökországban alkalmaznak halálbüntetést. Alain Beyrefitte igazságügy-miniszter a vitában bejelentette, a kormány tanulmányozza a halálbüntetés öt évre szóló felfüggesztésének lehetőségét bizonyos bűncselekmény-kategóriákra. Jelenleg 150-féle bűncselekményre szabható ki Franciaországban halálbüntetés, a nyaktiló azonban már két éve nem működött és mindössze egy halálraítélt van siralomházban.

Kiskert

Árnyékba mit telepíthetünk?



Vörössom, fagyal, hóbogyó

Sok növénytelepítés kudarccal végződik, ha nem fordítunk kellő gondot arra, hogy mit is ültethetünk az árnyékba. Évek múltán a fák, bokrok alól kiveszik a fű, később a fák alatt a bokrok is, és a kihasználatlan terület egyre növekszik a kertben. Az árnyék, mint ökológiai tényező nagy lehetőséget kínál, csak alkalmazni kell a növényeket. Különböző árnyékfféleségek vannak: árnyékot vet a ház, a bokor, a fa, árnyékvetése van a kőnek, árnyékot vet egy domb északi oldala délután, estefelé. Az árnyék lehet mélyárnyék, pl.: tömör lombú fák alatt, félárnyék: amikor a nap egy részében azért kap fényt a növény, vagy laza lombú fa csak részben árnyékol, pl.: a nyírfa.

Az alábbi *árnyéktűrő cserjék* ajánlhatók:

Vörösgyűrűs som (Cornus sanquinea): Száraz körülményeket kiválóan elviseli, őszszel levelei pirosra színeződnek.

Mogyoró (Corylus avellana): 2—3 m magasra is felnövekszik, térhatárolásra kitűnően alkalmas. Nagy lombtömege, igénytelensége, valamint szép formája, érdekes levélalakja miatt ajánlható.

Gyöngyvirágcserje (Deutzia): Alacsony termetű (50—70 cm), hófehér virágai dekoratívak.

Csikos kecskerágó (Euonymus europaeus): Papsapkaként is ismert. Termése sötétrózsaszín, melyből narancssárga magvak kandikálnak ki. Levelei ősszel liláspirosra színeződnek.

Szélesleveli fagyal (Ligustrum ovalifolium): Levelei fényes sötétzöldek, enyhe teleken nem hullanak le. Sárgásfehér virágai illatosak, termése fekete bogyó, mely egész télen a vesszőkön marad. Jól elviseli a metszést, ezért a legjobb sövény létesíthető belőle.

Közönséges fagyal (Ligustrum vulgare): Levelei hosszúkásak, mattzöldek. Kitűnően bírja a mélyárnyékot. Szép sövény alakítható ki belőle.

Hóbogyó (Symphoricarpus albus var. laevigatus): Talajjal, klímával nem igényes, árnyékot jól tűri, belőle szép sövény nevelhető. Ősszel fehér bogyói dekoratív megjelenésűek.

Lehetőleg a cserjéket úgy helyezzük el, hogy a nap valamelyik részén fényt kapjanak.

Ültetési idő: lombhullástól rügypattanásig fagymentes időben.

Árnyékban gyeppel ne is kísérletezzünk, mert úgyis kipusztul. Vannak azonban kitűnő *árnyéki gyeppótlók*. Ilyen pl.: a *borostyán* (Hedera helix). A legmélyebb árnyékban is megél. A talajt egyenletesen beborítja örökzöld levélzete. Fára, esetleg északi falra is felfuttatható. Erdőben is található, de dugványozással is szaporítható. Szaporításra legalkalmasabb idő az aug.—szept. hónap. Telepítés után 2—3 év múlva már gyomlálni sem kell, mert maga körül kiirtja a gyomokat. Talajjal szemben igénytelen.

Jó árnyéki növény a *téli zöld meténg* (Vinca minor). Szép örökzöld levélzete, az ibolya után nyíló kék virága mutatós. Gyeppótlónak érdemes telepíteni. Tőosztással jól szaporítható, az erdőkben is helyenként összefüggő területet alkot. Talajjal igénytelen, vizet meghálálja.

Nagyobb terjedelmű az *árnyililiom* (Hosta plataginea): 40—60 cm magas levelei tenyérnyi, vagy kissé nagyobbak, fényesződek. Fehér, nagy illatos virágai vannak. Csak árnyékba ültethető. Egyedül (soliterként), vagy csoportosan telepíthetjük. Tűző napon égési foltok keletkeznek levelén. Öntözést, tápanyagot meghálálja. 10—15 évenként kell átültetni. Jól sarjadzik. Szeptember hónapban kell átültetni. Éles késsel 4—5 rügyes részekre osztjuk. Másodéves korukban bőven virágoznak. 2—3 évenként komposzttrágyával javítsuk a talajt, évenként pedig vegyes műtrágyából ősszel tövenként 5—8 dkg-ot adjunk. Tavasszal 2—4 dkg N-t adhatunk a vegetatív fejlődés elősegítése érdekében.

Kalla Gábor

Vadászat

Fácáncsibék utónevelése

A természetes körülmények között élő fácántörzsállomány csibéi a kedvező időjárás alatt már kikeltek. Ezek felnevelése az iparszerű mezőgazdaság által meghatározott ökológiai viszonyok között folyik a szabadon élő fácán tyúkállomány védelme alatt. Ezzel szemben a mesterséges tenyésztésből származó elő. és középnevelésben tartott fácáncsibe-állomány e hó közepétől kerül kihelyezésre szabadtérben, ahol az utónevelést is emberi beavatkozással végezzük.

Az utónevelés technológiája a korábbi években hat hetes korban kezdődött, még a múlt év gyakorlata alapján megyénkben bebizonyosodott, hogy az utónevelést jobb öthetes korban megkezdeni, amennyiben ezt az időjárás tényezői lehetővé teszik. Ez biztosítja a korábbi természetes élettérben való mozgás lehetőségét nagyobb mennyiségű, természetes rovar táplálék felvételét, amely magas biológiai értéknél fogva fokozza a madarak fejlődését, erőlétét. A természetes biotópban való mozgás csökkenti a domesztikációs hatást és ezért az állomány hamarabb válik jó repülő fácánná és menekülési készsége is hamarabb kialakul. Gazdaságossági szempontból az sem közömbös, hogy jelentős takarmány-megtakarítást érünk el.

Az utónevelés, vagyis a kibocsájtó hely megválasztása már fél évvel korábban meg kell, hogy történjen. Ezek azok a területek, ahol a fácán egyébként is szívesen tartózkodott. Összefüggő erdők elszívó hatása ne érvényesüljön, és a lakott területtől megfelelően távol legyen. Legalkalmasabb az olyan terület, ahol árnyékot adó facsoportok, vagy erdőfoltok vannak és ezeket mezőgazdasági terület veszi körül. Jó, ha a mezőgazdasági területben a vadföldek is beékelődnek, amelyek a vadgazda elképzelése szerint többféle célt szolgálhatnak. (Takarmány, vadbúvóhely biztosítása stb.).

A fácán részére telepített vadföldnek kellő táplálékot kell nyújtani az apróvad számára, időszakos védősűrűként szolgál, fokozza a vadászati eredményeket, valamint a terület természetes vadeltartó-képességét. Erre már alkalmasak az egy-két hektáros táblanagyságok is, vagy ennél nagyobbak. Itt kiváló takarmány a köles, kukorica és a cirok.

Ehhez nagyon fontos a természetes ivóvíz biztosítása, melyet az utónevelés időszakában 5-től 10 hetes korig a kihelyezett mesterséges ivóberendezésekkel biztosítunk, mivel a mesterségesen tenyésztett fácán csak az utónevelés befejezése után veszi igénybe a természetes ivóvizet.

Az utónevelő terek készülhetnek fix, vagy mozgatható elemekből, melyeknek kerítését a nevelés időszakának előrehaladtával bővíteni tudunk, az itató és etető berendezések megfelelő számú alkalmazásával.

A kihelyezés időpontját nagyban befolyásolják az alábbi tényezők. Időjárás alakulása, a szállítási időpont helyes megválasztása, és a szállítás módja.

A kibocsájtó helyen 10 hetes korig állandó felügyeletet kell szervezni. A ragadozók távoltartását biztosítani kell. Az utónevelés befejező időszakára a mesterséges etetőláncot szélesíteni kell és amikor a madarak fokozatosan széthúzódtak, a takarmányozást már a vadászterületen kell folytatni.

Az utónevelés rendszerét és technológiáját csak a fácánt szerető és az előírásokat maradéktalanul végrehajtó gondozóra kell bízni. Ehhez vadásztársaságaink területén a hivatásos vadászok száma kevés, így az utónevelés időszakára a sportvadászokat is igénybe kell venni. Az utónevelés eredményének biztosítása nagyban meghatározza téli vadászati eredményeinket, és a jövő évi törzsállomány növelését.

Farkas János

Horgászat

Versenyek

A MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága ezidén július hó 18–31. közötti időben rendezi meg a megye ifjúsági táborát. A tábor vezetősége igen változatos programot készített elő. A táborban résztvevő 32 ifi horgász részt vesz egy tihanyi kiránduláson, beiktatnak a programba egy honvédelmi napot, melynek keretében légpuskás céllövészet mellett, számháború, egésznapos szórakoztató foglalkozás szerepel. A tábort az idén is Balatonszepezden tartják meg.

✦

– A nemzetközi gyermekév hazai dús programjából a horgászok sem maradnak ki. 1979. július hó 1-én az Orfűi tavon 9—11 óra közötti időben 14 éves korig terjedően lányokfiúk, — szülői felügyelettel — halfogó versenyen vehetnek részt. A felszerelés: 1 darab úszós készség. Minden hal fogható. A résztvenni akaróknak semmiféle horgászigazolvánnyal, horgászengedéllyel nem kell rendelkezniök. Nevezni a versenyre a helyszínen lehet, 8 óráig. Nevezési díj nincs. Azok, akik halat fognak, húzhatnak a kitett csomagocskából, melyben különféle jutalomtárgyak vannak, a cukorkától a kisebb különféle horgászcikkekig. Senki sem fogja tudni, hogy milyen jutalom lesz a húzott borítékban, tehát amolyan „Zsákba-macska" verseny is ez a halfogás mellett. Reméljük, hogy ezen a komolyan tréfás versenyen minél több, a horgászat iránt érdeklődő gyermek fog résztvenni. A részvétel lehetőségéhez ismételten megemlítjük, hogy a szülői kíséret és felügyelet feltétlenül szükséges. Jó szórakozást a szabadban, a vízparton!

✦

Az országos halfogó csapatbajnokságot június 30-án, és július 1-én a Komárom melletti Nagyigmándi-víztározón rendezi meg a MOHOSZ. Baranya megyét az IB-t az „A" versenycsapat képviseli.

✦

A MOHOSZ Baranya megyei Intéző bizottsága a Mattyi-tavon rendezte meg a megyei halfogó versenyét, amelyen húsz egyesület vett részt. A versenyen résztvevő csapatok közül kilenc csapat, női versenyzőt is szerepeltetett az öt fős csapatban. A nők eredményét külön kategóriában számolták el. A verseny rendezésének lebonyolítását a siklósi HE példásan végezte el, az eredmények elfogadhatóak voltak. Az eredményesség a sok törpeharcsának volt köszönhető, az ügyesebb horgászok 60–70 db törpét is tudtak fogni. Versenyen kívül egy 9,6 kg-os amúr is szákba került, melynek fárasztása 40 percig tartott.

✦

A megyei intézőbizottság június 5-i ülésén úgy határozott, hogy a Pécsi-tavon augusztus 20-ig bezárólag engedélyezi szombati napokon az éjszakai harcsafogást. Eddig a tavon – nem éjszakai horgászattal – 7 darab 10 kg-on felüli harcsát fogtak az idén. A legnagyobb kifogott harcsa 46,8 kg-os volt.

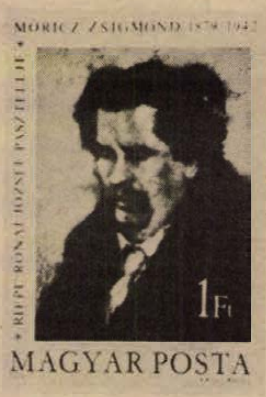
✦

A Baranya megyei Intézőbizottság egy — az országosan egységes fegyelmi elbírálást biztosító büntető szabályokat magában foglaló könyv kiadását és egy, az etikai szabályokat magában foglaló kiadványt is kért és javasolt, melyeket, legkésőbb az 1980. évben minden horgászhoz el kell juttatni. A javaslatot a MOHOSZ magáévá tette és a június 30-i országos vezetőségi ülésen előterjeszti és elfogadását fogja kérni. Reméljük, hogy e javaslatot megvalósítják.

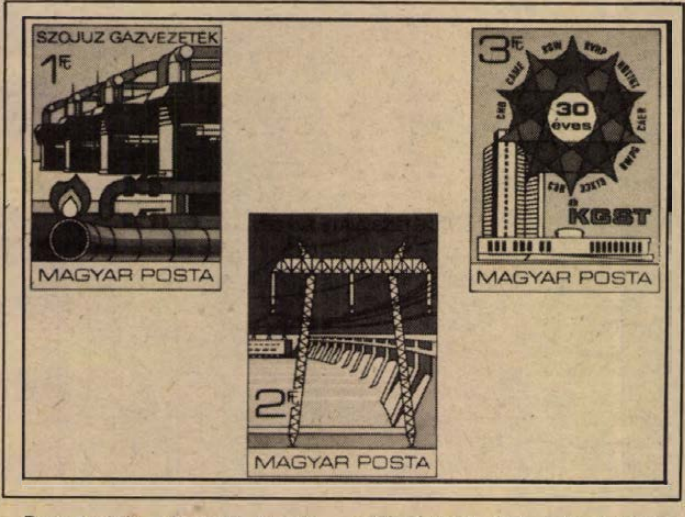
A Pécsi-tó Szokolai felv.

Bélyeg

Évfordulók



E hó 29-én kerül forgalomba az Évfordulók-események 1979 elnevezésű bélyegsorozaton belül Móricz Zsigmond születésének 100. évfordulóját köszöntő 1 Ft-os bélyeg, amely Rippl-Rónai József az íróról készített pasztelljét ábrázolja eredeti színeiben. A keretrajz Kass János grafikusművész munkája. A bélyeg 5 108 300 fogazott és 5900 fogazatlan példányban készült.



Bemutatjuk a tegnap megjelent és a KGST megalakulásának 30. évfordulójáról megemlékező 1, 2, és 3 Ft-os bélyegekből álló sorozatot, mely 386 300 fogazott és 7900 fogazatlan példányban készült Dudás László grafikusművész terve alapján. A sorozatból a postahivataloknál mindenki csak egy sort vásárolhatott.

Innen-onnan

A Magyar Immunológiai Társaság X. kongresszusa alkalmából július 5-én a Pécs I. postahivatal, július 16–25. között pedig a természetbarátok nemzetközi találkozójára az abaligeti postahivatal használ alkalmi bélyegzőt.

✲

A Képzőművészeti Alap Kiadóvállalatától nyert értesülés szerint a Sakk-bélyeghez elkészült a fekete-fehér képeslap, mely az Olimpiai serleget (Hamilton-Rusel) mutatja be. A Móricz Zsigmondot ábrázoló és a Dürer-sor színes levelezőlapjai az év harmadik negyedében (júliustól) mint carte-maximumok a köröknél jegyezhetők elő.

✲

Hasznos és értékes kiadvány jelent meg az Akadémiai Kiadó gondozásában. Surányi László „A Magyarországi Tanácsköztársaság bélyegkiadásainak és a Vörös Hadsereg tábori postájának története" c. munkájában voltaképpen két egymással csak lazán összefüggő témát dolgozott fel egy kötetben. A szerző, mint bélyeggyűjtő szakember vállalkozott arra, hogy a világ első „kommunista postabélyegeinek" történetét tudományos alapon dolgozza fel, amivel valóban úttörő munkát végzett.

✲

Berze Nagy János kiváló néprajztudós és népmesekutató emlékére augusztus hóban, születésének 100. évfordulójára, 60 fillér benyomott értékű postai levelezőlap jelenik meg. Ugyancsak levelezőlap köszönti a Szigeti József II. nemzetközi hegedűversenyt.

✲

Érdekes cikket olvashatnak a filatelisták az Élet és Tudomány május 25-i számában Pákozdi László tollából, melyben a világ legkisebb bélyegeiről ad ismertetést.

✲

A június havi Filatéliai Szemle „A gyilkos vásárló" címmel közli annak történetét, hogyan ölték meg és rabolták ki Jakóts Gézát, a híres nagyszebeni gyűjtőt, a Hohe Rinne-bélyegek tervezőjét.

✲

Az idén a legtöbb posta bélyegkiadással is megemlékezik Rowland Hill halálának (1879. augusztus 27.) századik évfordulójáról. A Magyar Posta idei bélyegnapi kiadványán ábrázolja majd a feltaláló arcképét.

LAKÁS–INGATLAN

232 n-öl őszibarackos (50 fával) Bálicstetőn eladó. Ára: 68 000 Ft. Érdeklődni: 10-571. Szeghalmi.

Görcsönyi 3,5 szobás, 2 szintes, garázsos társasház eladó, valamint zalaegerszegi tanácsi lakásom elcserélném hasonló pécsire. Másfél szobásra. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa u. 29/B.

Két és fél szobás, komfortos családi házat cserélnénk másfél szobás komfortos lakásra plusz szoba-konyhás házra vagy szőlőben lakható épületre. „Nyári csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló dolgozó fiatalember bútorozott vagy bútorozatlan albérletet keres. „Július 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető kertes családi ház eladó. Komló, Tavasz u. 2/1. Kiss.

Elcserélném másfél szobás, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. Érdeklődni: Magyarné, Pécs, dr. Münnich F. u. 8/B., földszint.

Veszprémi másfél szobás, szövetkezeti lakásomat pécsire cserélném. „Őszi csere" jeligére a Magyar Hirdetőbe, Veszprém, Kossuth út 6.

Mária-alsón, sarki, parti, 150 n-öl ikertelek egyben, tervvel, építési engedéllyel, harkányi kis nyaralóra vagy 3 szobás tanácsi lakásra cserélhető – esetleg eladó. „Vitorlás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás mohácsi tanácsi lakásomat hasonló pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Kossuth Lajos utca 63. Katics.

Siklóson 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: naponta 15 órától, Siklós, Köztársaság tér 3/A., III. em. 10. Kisfali.

Eladó egy és fél szobás földszinti szövetkezeti lakás. „310 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

414 n-öl szőlő épülettel. Donátusban eladó. Érdeklődni: 17 óra után, 11-272-es telefonon.

Harkányban, a főutcában 360 n-öl házhely eladó. Érdeklődni: Siklós, Baross u. 19.

Szőlő – 299 n-öl – Rácváros fölött eladó. Százszorszép u. 1., III. ker. (Buszállomásnál)

Albérleti szobákat keresünk a Pécsi Tudományegyetem hallgatói részére, lehetőleg a város belterületén. Ajánlatokat személyesen vagy írásban, PTE közgazd. kar, dékáni hivatal, 7622 Rákóczi út 80. címre kérjük. Telefon: 11-044.

1½ szobás, kertes családi ház eladó. Pécs, Szondi György utca 33.

Bálicsban, autóbuszvégállomásnál 342 n-öl terület, beköltözhető szoba-konyha mellékhelyiséges házzal olcsón eladó. „Ideális hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonudvaritól 2,5 km-re 500 n-öl panorámás telek, út mellett eladó. Telefon: 838-276.

Nagyméretű 3 szobás, komfortos, belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 17 óra után, 15-770.

Pécsújhegyen szőlő lakható házzal eladó. Érdeklődni: Ságvári Endre u. 43.

Pécsi bútorozatlan szoba-konyhás albérletet keresünk. „Fiatal házasok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy gyermekkel szoba-konyhát, fürdőszoba-használattal albérletbe keresünk. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár egy gyermekkel üres szoba-konyhát keres albérletbe. „Különálló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos panel tanácsi lakásomat elcserélném két kisebbre. „Szigeti út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném főállású házfelügyelői 2 szoba összkomfortos lakásomat főbérletire. „Szilvia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 szoba étkezős, összkomfortos tanácsi lakásomat nagyméretű 1½ szobás összkomfortos tanácsira II. emeletig. „Margaréta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos, kertvárosi szövetkezeti lakásomat elcserélném 3 szobásra. „Térítéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám Vasas I-i két szoba konyha, fürdőszobás házrészemet 120 ezer forintért. Cím: Dóczi József, Pécs, Vasas I., Bányatelep 46.

Kozármisleny, Alkotmány tér 50., kétszintes családi ház eladó, 1½ szobás tanácsi lakást beszámítok.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó Uránvárosban. Kállai Éva tér 2., VIII. em. 32. Érdeklődni a helyszínen 18 óra után mindennap.

Mohácsi, kertes, másfél szobás főbérleti lakásomat elcserélném pécsire. Cím: Mohács, Bizony K. út 23. 7700.

Eladó 325 n-öl hétvégi háznak való telek. Pécsújhegyen, a buszvégállomásnál. Érdeklődni: Pécsújhegy, Bor utca 23.

Miskolci 2 szoba összkomfortos, gázfűtéses tanácsi lakásomat pécsire cserélném. „Torontáli utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 20 km-re családi ház, kertészkedésre alkalmas 1500 n-öl telekkel és kertész felszereléssel eladó. Tengeri 27. Újpál.

Pécs környékén kis kertes házat vennék, lehetőleg ármegjelöléssel. „Édes otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarürögben 219 n-öl lugasrendszerű szőlő, új présház pincével eladó. Papp, Teréz utca 1.

Vennék Pécsett vagy Pécshez közel lévő faluban lakható házat magas havi törlesztésre. „Piroska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Nagyharsány, Kossuth u. 73., 3 szobás, kertes családi ház melléképületekkel, áron alul. Érdeklődni az esti órákban és vasárnap.

Tettyén másfél szobás, összkomfortos öröklakás, kizárólag igényesnek, azonnal beköltözhetően eladó. 350 ezer kp + OTP. Kovács Attila, Kalinyin út 52. 4 óra után.

Szövetkezeti lakás – 2 és fél szoba összkomfortos – olcsón eladó. Mohács, Felszabadulás lakótelep, 4. ép., I. em. 2. 17 órától.

1½ szobás OTP öröklakás eladó. Pécs, Olga u. 3., V. em. 16.

Helesfán 2 szobás családi ház eladó 50 000 Ft-ért. Érdeklődni a helyszínen, Sárköziné.

Siklóson 3 szobás öröklakás eladó. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 16/C., II. em. 7. 17 óra után.

Gazdálkodásra alkalmas telekkel ház eladó Bánfán. Érdeklődni: Vikor Sándor, Szentlőrinc.

Elcserélném emeleti, folyóvizes, szoba-konyhás lakásomat tanácsi földszintire. Pécshez közel is. Cím: Szűcs Imre, Pécs, Somogyi Béla u. 21.

Belvárosi 3 szobás, szövetkezeti lakás eladó. Másfél szobást vennék. Ugyanitt két másfél szobást nagyobb összkomfortra vagy családi házra cserélnék. „Enikő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Vasas I., Bányatelep 48/5. számú 2 szoba komfortos házrész. Érdeklődni: Vasas I., Bányatelep 12. Irányár: 160 000 Ft.

Beköltözhetően eladó 2 szoba, konyha, előszoba, kamrás házrész Magyarürögi út 52/1. sz. alatt. Érdeklődni a helyszínen, szombat, vasárnap 16–18 óráig.

ADÁS–VÉTEL

Vennék 127-es Fiatot. Telefon: 20-993.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, réztárgyakat, képkereteket, festményeket, gobelint, régi órákat, porcelánt, hagyatékokat, falikart, régiséget, antik bútorokat. Koltay, Rákóczi út 61.

Fiat 500-as motor, sebességváltó eladó. Szentdénes, Petőfi út 102.

Díszgalambok eladók. Korsós Miklós, Szederkény, Rákóczi út 32.

Többszörösen kitűnő szülőktől német juhász kutyák, fültetovváltan eladók. Pécs, Tolbuhin út 113/1.

Kitűnő, szép pekingi kiskutyák eladók, részletre is. I. ker., Népfront utca 8.

Eladó 1 db 6 éves tehén, 1 hetes borjúval és 1 db 6 éves kanca 1 hónapos kancacsikóval. Érdeklődni: Szőke, Fő u. 4.

UF-es fehér Trabant eladó. Telefon: 11-083.

Felfújható olasz gumicsónak eladó. Kalinyin út 47/A. Szundi. Telefon: 21-581.

Eladó antik cserépkályha (ampiár), féderes kis lovaskocsi, forrázótekenő, rénfa. Érdeklődni: Pécs, Márton utca 10., szombaton.

1200-as VW személygépkocsi bontva, alkatrészenként eladó. Érdeklődni: Semmelweis u. 19., II. em. Kaszás.

CO-s 601-es Trabant lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Erzsébet út 14.

Eladnám vagy elcserélném hordozható tv-ért sztereó, URH-s, lemezjátszós rádiómat. Nagy Mihály, Ótemető köz 24/3. Szőlő u. felől.

Máriakéménd, Templom út 29. szám alatt 1 db 7 hónapos hasas üsző eladó.

Sürgősen eladó 8 személyes Barkas mikrobusz, Nagydorog, Vörösmarty u. 8. Kocsis. Érdeklődni: délután.

UG-s 1200-as Zsiguli eladó. Lánycsók, Dózsa u. 65. Megtekinthető bármikor.

Jó állapotban variálható babakocsi olcsón eladó. Pécs, Bókay u. 16., délután.

Cukorbeteg részére külföldi belővő pisztoly és kis Singer varrógép eladó. Ságvári Endre u. 43.

Egy 60x200 műanyag ajtó eladó. Pécs, Lotz Károly utca 29. 5 óra után.

1 db gázpalack eladó. Kozármisleny, Gárdonyi Géza utca 85.

Lehetőleg tisztított, bontott, kisméretű téglát keresek eladásra. Értesítést ármegjelöléssel a Sallai utcai hirdetőbe „Tégla" jeligére vagy 18-427-es telefonszámon az esti órákban.

Basszusgitárt olcsón vennék, hibás is lehet. Pannonia Szálló zenekar vagy telefon: 11-946.

Eladó 3 db továbbtenyésztésre alkalmas üszőborjú, 1 db 6 éves sodrott kanca csikóval együtt. Érdeklődni: 18 óra után. Cím: Görcsöny, Petőfi u. 2. sz.

1000-es Wartburg egyben vagy bontva, üzemképes állapotban eladó. Kővágószőllős, Rákóczi u. 11.

Nagyteljesítményű 600-as szalagfűrészgép eladó. Hird. Zengő u. 21.

Mély gyermekkocsi eladó. Bogár utca 28. Kertváros.

Eladó 250 cm³-es Jawa motorkerékpár üzemképes állapotban, 1 db szecskavágó. Tenkeshegyen, főút mellett, 420 n-öl szántó. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Harkány, Ady E. u. 41.

Hasas göbék eladók. Szőke, Fő út 56.

Laney–100 énekszerelés, WEM visszhangosító eladó. Békefi József, Lánycsók.

601-es Trabant (karambolos) egyben vagy bontva eladó. Cím: Pécs, Tolbuhin u. 1., VIII. em. 1.

CN-es, 12 V-os kiskerekű Wartburg lejárt műszakival, üzemképes állapotban eladó. Esetleg bontva is. Pécs, Csaba u. 19. 18 óra után (Gyárváros).

Igáslovak eladók. Érdeklődni: Sellye, Mező I. u. 36.

3 éves, 1500-as Polski Fiat, 1982-ig érvényes műszaki vizsgával, építkezés miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Siklós, Táncsics M. u. 31.

VEGYES

Eltűnt 10-én a Harkányi útnál lévő szőlőmből Rex nevű hím német juhász nagytestű kutyám, kb. 60 kg, 8 éves, bal első lába sebes, bal füle cakkos, lószerszám szélességű nyakörvvel. Nyomravezető vagy megtaláló jutalom ellenében értesítsen. Pécs, Engels út 50. Szél.

Lakásába légfűtő berendezést készít-javít vidékre is – olajkályhát – legújabb típusút is garanciával javít Friedrich, Déryné utca 15. Telefon: 12-946.

Elhelyezkednék pécsi és Pécs környéki vállalathoz, termelőszövetkezethez öntözéses-meliorációs üzemmérnöki végzettséggel. „Pályázati kiírás nem kell" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Modern lakótelepi lakásomon, ideális környezetben 6 hónapos kortól gyermekgondozást vállalunk. A szülők nyaralása esetén a gyermek számára szobát biztosítunk. Minden igényt kielégítünk. Pécs, Jurisics Miklós út 18., III. em. 8. Maulné.

Mechanikai műszerész (varrógép-szerelő), öt éves gyakorlattal másodállást keres. „Délután" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár lakásért eltartási szerződést kötne magányos emberrel. „Nagyi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiút szabó tanulónak felveszek. 7633 Pécs, 39-es dandár u. 1/1.

Dolgozókat felvesznek

MÉV Ércdúsító Uzem, Kővágószőllős felvesz lakatos, vegyipari szakmunkás, gépkezelő, betanított és segédmunkás dolgozókat. (107617/1863)

A KESZTYŰGYÁR 1. sz. telepe gyors- és gépírót felvesz. Jelentkezés: 1. sz. telep vezetőjénél – Pécs Edison út. (1519/0009)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat felvesz a pécsi Posta Hálózatépítő Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Minden héten szabad szombat van. Jelentkezés személyesen, munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem. Pécs, Rákóczi út 60. I. em. (3597/832)

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság pályázatot hirdet szakosított szarvasmarha-telepvezetői munkakör betöltésére. Jelentkezés feltétele: felsőfokú végzettség és legalább 5 év hasonló munkakörben eltöltött gyakorlat. Jelentkezni lehet személyesen vagy írásban Szentegáton, a gazdaság központjában, a személyzeti osztályon. (53280/1984)

A NAGYPETERDI Egyetértés MgTsz felvesz gépműhelyeibe: AUTÓSZERELŐ, MG. SZERELŐ, ESZTERGÁLYOS, AUTÓVILLAMOSSÁGI SZERELŐ szakmunkásokat, valamint kerületi állattenyésztői munkakörbe legalább mg. technikusi képzettséggel rendelkező szakembert. Érdeklődni: a termelőszövetkezet központi irodájában, Rózsafán, a személyzeti osztályon. (1517/1983)

SZABÁSZOKAT, bőrraktári szortírozókat, gépkocsikísérőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Bőrruha, munkaügy, Pécsbánya, Széchenyi-akna. (1488)

TMK-szerelő, vízvezetékszerelő, fűtésszerelő, asztalos szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadót felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (107720/1989)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség építésvezetősége kőműves, kőfaragó, gépkezelő, tmk, bádogos és segédmunkásokat felvesz. Pécs, Sallai u. 35. (Rákóczi út felől.) (53271/1979)

GÉPÍRÓT siklósi, telepőröket (nyugdíjast is) nagyharsányi munkahelyre azonnal felvesz a B. m. Tanács V. B. Siklósi Alkotótelepek. Jelentkezés írásban, 7801 Pf. 11., vagy személyesen munkaidőben, Siklós, Vajda János tér, Kolostor. (1504/2051)

A B. M.-i Rendőr-főkapitányság anyagi osztálya felvételre keres takarítónőt, segédmunkást, konyhalányt és olajtüzeléses kazánfűtőt. Jelentkezés: Pécs, Kilián Gy. u. 1. Személyzeti osztály. (51659/2052)

TAKARÍTÓNŐT vesz fel a Belvárosi Általános Iskola. Jelentkezés az igazgatói irodában. (51611)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat, akik gyermekorvosi, pszichológusi, gyógypedagógiai pályára készülnek, felveszünk szakképzetlen csecsemőgondozónak, minimálisan két évre. Jelentkezés levélben, részletes önéletrajzzal az alábbi címre: Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézete 1022 Budapest, Lóczy Lajos u. 3. (766/1851)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS! A Magyar Hirdető pályázatot hirdet szervező megyeközpontvezetői állás betöltésére, a Magyar Hirdető Tolna megyei központjába (Szekszárd). Pályázati feltételek: közgazdasági egyetem, vagy kereskedelmi vendéglátóipari főiskola, reklám propaganda ismeretek, szakmai gyakorlat. Jelentkezni lehet: Magyar Hirdető Országos Hálózati osztálya osztályvezetőjénél, Budapest, Üllői út 51. 1091. (162078)

A KESZTYŰGYÁR 2. sz. Gyára felvételre keres női munkaerőt – gépi varrás betanulására. A betanulási idő 4, illetve 6 hónap. Későbbiek során szakmunkásbizonyítvány megszerzésére is lehetőséget adunk. Bővebb felvilágosítás: Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. (1305/0009)

NYUGDÍJAST takarítói munkakörben alkalmaz a PM Bevételi Igazgatóság. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 5. szám alatt, a gondnoknál. (107641)

A Zala megyei Tervező Vállalat nagykanizsai munkahelyre keres:

„A" vagy „B" kategóriás tervezői jogosultsággal rendelkező ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT és SZERKEZETÉPÍTŐ MÉRNÖKÖT.

Igényjogosultság szerinti lakást azonnal biztosítunk.

Jelentkezni lehet a személyzeti vezetőnél.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

220 V-os betonkeverők érkeztek MAGÉV Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35.

AMATŐR BARKÁCSOLÓK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK: Most érkezett a Konzum híradástechnikai osztályára csehszlovák gyártmányú PILLANATFORRASZTÓPÁKA, 310,— Ft-os áron.

MOST ÉRKEZETT! Állógalléros, rövid ujjú fehér ing 160 forint helyett FÉLÁRON 80,— Ft-ért az OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁBA, Pécs, Sallai u. 48. Várjuk vásárlóinkat!

KÖZÉRDEKŰ

Pécs DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ZENEISKOLÁJA pótbeiratást tart június 28-án délelőtt 10–12, délután fél 4–6 óráig. Beiratkozni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, klasszikus és jazz-zongora, táncdal-ének, harmónika, dob és gitár tanszakokra. A beiratkozás helye: Déryné u. 18.

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat a termelési és szolgáltatási üzemegységét 1979. július 1-vel összevonja. Az új gazdálkodó egység neve: Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Baranya megyei Uzemegysége. Székhelye: Pécs, Légszeszgyár u. 11. Tevékenységi köre: Baranya megye, ezen belül kiemelten Pécs város. Az összevonást a földgáz fogadásra való felkészülés teszi szükségessé. Ugyanakkor értesítjük t. fogyasztóinkat, hogy a lakossági kapcsolat változatlan marad. Továbbra is a Légszeszgyár u. 11. sz. alatt állunk rendelkezésükre és várjuk a vezetékes- és pébégáz-szolgáltatás iránti megkeresésüket.

ARAMSZÜNET LESZ: június 28-án, 8–16 óráig Mecsekfalu, Mecsekpölöske és Mecsekjánosi község, Iskola utcában, valamint Sikonda területén.

A PÉCSI Dohánygyár június 29-én, pénteken 14 óra 30 perces kezdettel nyugdíjasnapot tart, melyre szeretettel meghívja nyugdíjasait.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, és rokonunk,

BÍRÓ PÉTER

61 éves korában elhunyt. Temetése június 29-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem, édesapánk, vőm, apósunk, nagypapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

MOLNÁR GYÖRGY,

Surányi M. u. 44. sz. alatti lakos, 59 éves korában, hosszan tartó, súlyos betegségben elhunyt. Temetése június 29-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

RODEK GYÖRGY

hosszú szenvedés után, 69 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 29-én 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, Koch és Fulmer család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy drága édesanyánk,

ÖZV. RAJHONA JÁNOSNÉ

türelemmel viselt hosszú szenvedés után, 68 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 2-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló leányai, veje, unokái és rokonsága.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk, testvérem, nagynénink,

DR. KŐHALMI BRANDÓNÉ
Újlaki Jolán

szeretetet és jóságot sugárzó szíve életének 91. évében örökre megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. június 29-én, pénteken de. 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

CZIRJÁK ANTAL

hosszú szenvedés után, 91 éves korában elhunyt. Temetése július 2-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják leánya, fiai, unokái, dédunokája, menyei és veje.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesanyám és nagymamánk,

ÖZV. BALOGH VENDELNÉ
Szabó Katalin

Pellérd, szőlői lakos, 69 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése 18-án volt a pellérdi temetőben. Gyászoló leánya és unokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédipapánk és kedves rokonunk,

PFUND JÁNOS

életének 90. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 29-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

CSER JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal búcsúztak és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BALOG LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, vagy személyes részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Ezúton is köszönjük a MERUKER-központ és a Belvárosi Áruház dolgozóinak, valamint a Kassa utcai Öregek napközi otthonának együttérzését. A gyászoló család.

Őszinte szívvel mondok köszönetet minden kedves ismerősnek, barátnak, férjem harcostársainak, akik felejthetetlen halottam,

GYURKÓ LAJOS

nyugállományú határőr vezérőrnagy temetésén részt vettek, és emberi együttérzésükkel fájdalmamat enyhítették. Külön köszönet a Belügyminisztérium, a Honvédelmi Minisztérium, a Magyar Partizán Szövetség, a BM Határőrség Országos Parancsnoksága, az MSZMP Határőrségi Bizottsága megjelent képviselőinek, a BM Határőrség pécsi kerület parancsnokságának, az MSZMP Pécs, Budai I. alapszervezet tagjainak, a Mechanikai Laboratórium igazgatójának és az üzem kollektívájának, a harcostársaknak, a ház lakóinak, akik koszorúikkal, virágaikkal nyilvánították ki részvétüket. Gyászoló felesége, özv. Gyurkóné Agárdy Ilona.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik anyósomat, ÖZV. BILDMAN GYULÁNÉT utolsó útjára elkísérték, valamint együttérző részvétüket nyilvánították ki. Kiss Józsefné.

Hálás köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, a Fodrászipari Szövetkezet vezetőségének és mindazoknak, akik drága halottunk,

RIPPL LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével tiszteletüket, részvétüket kifejezték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

PÁJER LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága férjem, édesapánk,

BERTÓK SÁNDOR

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. BÚS SÁNDORNÉ

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, kik felejthetetlen férjem, drága édesapánk,

TÓTH JÓZSEF

nyugdíjas, volt kiskereskedő, temetésén részt vettek, fájdalmunkat együttérzésükkel enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

ZÁKÁNYI JÁNOS

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek, virágokkal, koszorúval fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

AJTONYI JÓZSEF

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló felesége, gyermekei és rokonai.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DR. KENYERES SÁNDOR

temetésén részt vettek, fájdalmunkat virágok, táviratok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen feleségem, édesanyánk és nagyanyánk,

VARGA JÓZSEFNÉ
Bognár Jolán

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély gyászunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Jókai úti ált. iskola tanárainak és a MÁV I. pm. szakasz vezetőjének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Áruk a baráti szocialista országokból!

BOLGÁR áruházi napok

június 29.— július 4-ig

AZ ABC, RUHÁZATI ÉS VEGYESIPARCIKK OSZTÁLYOKON

- **konzervek, RÓZSAOLAJ, fogkrém,**
- **gyermekpapucs, cipő, DIPLOMATATÁSKA reklámáron 350,— Ft-ért,**
- **népművészeti teritő-garnitúra, PAMUT LEPEDŐ,**
- **KISAUTÓ (pedálos), háromkerekű gyermekkerékpár, KEMPINGKERÉKPÁR, PLUSS JÁTÉK, népművészeti motívumos pénztárca,**
- **LEMEZJÁTSZÓS RÁDIÓ, rozsdamentes evőeszköz, tálaló eszköz, SÜTŐFORMÁK, Inox-tálcák.**

TEKINTSÉK MEG KIRAKATUNKAT, TÁJÉKOZÓDJANAK!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN

PÉCS, KOSSUTH TÉR

MECSEK-TOURIST utazási ajánlatai:

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

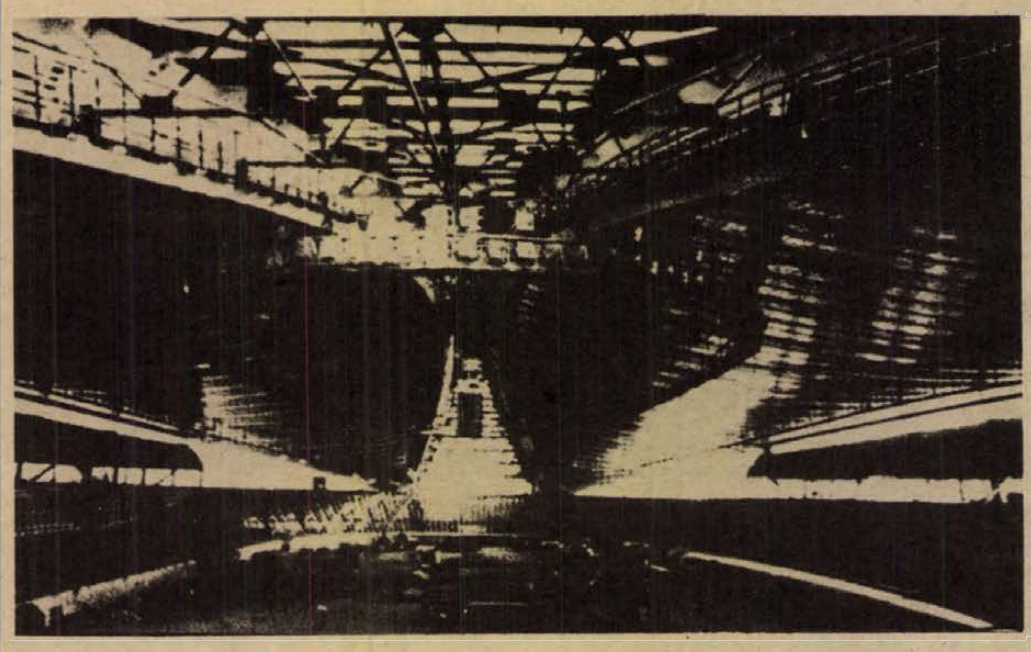
BUDAPESTRŐL INDULÓ UTAK:

Üdülés Szász-Svájcban szeptember 11—18.	2550,— Ft
Leningrád—Moszkva november 10—17.	4750,— Ft

PÉCSRŐL INDULÓ UTAK:

Üdülés a bolgár tengerparton július 26.—aug. 5.	4980,— Ft
Dél-német várak és kastélyok augusztus 17—26.	4500,— Ft
Tátrai körút július 22—27.	2850,— Ft
Steiermark—Wörthi-tó—Bécs augusztus 26—31.	3650,— Ft

JELENTKEZÉS: Pécs, Széchenyi tér 9.



Befejezéséhez közeledik az 1980-ban, Moszkvában rendezendő nyári olimpiai játékok sportlétesítményeinek építése. Az építő vállalatok a különböző csarnokokat és az olimpiai falut is az előírt időben átadják rendeltetésének. Hatalmas acél-pillangóhoz hasonlít az a kerékpárstadion, amelyben 6 ezer néző figyelheti majd a versenyeket. Képünkön: az óriási csarnok külső és belső képe.

Karatestúdió

„Gyűlölöm az erőszakot" — vallja Isao Ichikawa

A közelmúltban néhány napot Szegeden töltött Isao Ichikawa 10 danos nemzetközi karatenagymester. A japán sportember „szakmájában" olyan tekintély, mint a sajátjában a labdarúgó Pelé, a profi ökölvívó Muhammad Ali, alias Cassius Clay, az úszó Mark Spitz, a teniszező Björn Borg, a jégkorongozó Bobby Orr, vagy mint az atléta Viktor Szanyejev. Az egyik kézen össze lehet számolni a japán küzdősportok, gyűjtőnéven a budó 10 danos mestereit...

Mint ismeretes, hazánkban csak a cselgáncsnak van országos szövetsége, s bár jónéhányszor szó esett róla, hogy ennek keretében foglalkozzanak a karatéval, anyagi és egyéb okokból mindeddig nem került sor rá. Így hát jobbára csak „műkedvelésből" űzhetik az érdeklődők, noha a sportág gyakorlása kellő hozzáértés nélkül veszélyes. A Szegeden működő stúdió tagjaira mindez természetesen nem vonatkozik, ők ugyanis a világ legjobbját vallhatják mesterüknek.

Ishikawa 13 éve vezetője a karatedo doshinkan iskolának. A 44 éves sportember Nagojában született. Tokióban járt egyetemre. Évtizede Bécsben él, szerte a világon 3000 tanítványa lesi mozdulatát. A karate utazó nagykövete az Egyesült Államokból érkezett Szegedre, s innen Afrikába vezetett útja.

– On kit tekint mesterének?

– Kanken Toyama 1966-ban bízta rám az iskola vezetését. Mesterem és tanárom szuperember volt."

– Mi a karatedo doshinkan lényege?

– A karatedo annyit jelent: ésszel harcolni. Mozgásrendszerét a fegyvertelen önvédelemre és a több személy elleni ellentámadásra tervezték.

– Mi a különbség a karate és a karatedo között?

– Felfogásbeli. A karate a tizikumra alapoz, míg az én iskolám az észre.

– Mikor ismerkedett meg evvel a jellegzetes távol-keleti, pontosabban japán küzdősporttal?

– Édesanyám hasában, ugyanis anyám is, apám is karatézott. Igazi budo-bébiként láttam meg a napvilágot.

– Pedagógusi ars poeticája?

– Hibát követ el az a mester, aki utánzásra kényszeríti, ahelyett, hogy a lényeget magyarázná el tanítványainak. Az igazi örömet az jelenti számomra, ha például egy orvos növendékem a rendszeres gyakorlás hatására még jobb szakemberré válik.

– Mi a véleménye a versenyszerű karatéról?

– Más sportágakban helyénvaló a vetélkedés, a karate azonban nem ember ember elleni küzdelem. Az igazi mesterek nem harcolnak, mert úgy tartják: a támadó gondolat hamis.

– Ne haragudjon, itt ellentmondást érzek! A danok odaítélése éppolyan szubjektív, mint annak kinyilvánítása, hogy teszem azt, ön 10 danos nemzetközi nagymester?

– Kezdetben engem is foglalkoztatott, miért mond rólam véleményt egy kívülálló, hogyan jön ő ahhoz, hogy engem minősítsen? Másoknak öt danjuk volt, nekem csak egy. Háborogtam, de amikor érni kezdett az eszem, rájöttem, milyen temérdek gyakorlásra van szükségem. A 10 danhoz, 10 danos gondok tartoznak.

– Került már életében veszélyes helyzetbe?

– Amikor megtámadnak, mindig az az első gondolatom, vajon miért kell védenem magam? Azután az is felmerült bennem, esetleg támadómnak van igaza, én vagyok a hamis. Felfogásom veszélyhelyzetben: nézni, gondolkodni, cselekedni.

– Százhatvankét centi magas termete, 70 kilós testsúlya rendkívül megtévesztő. Gondolom, néhány kötekedő egyén a kórházban döbbent rá, mennyire veszélyes a külcsíny alapján megítélni embertársainkat...

– Gyűlölöm az erőszakot, még beszélni sem szeretek róla.

– Nehéz sportágnak tartja a karatét?

– A karate több mint sport. Jellemformáló eszköz. Önfegyelemre, türelemre tanít, a másik ember megbecsülésére.

– Mi a leghőbb vágya az életben?

– Az, hogy szép lelkem legyen és jó egészségem.

Thékes István

Öttusa

A TASZSZ szovjet hírügynökség jelentése szerint a moszkvai nemzetközi öttusaversenyen, amelyet több válogatott, így a magyar is világbajnoki főpróbának tekint, a negyedik szám után három szovjet versenyző vezeti a mezőnyt, Bulgakov, Rjabikin és Smeljov. A külföldiek közül a legjobban a magyar Kancsal Tamás áll, hátránya a befejező szám, a futás előtt nem tűnik behozhatatlannak.

Az összetett verseny állása: 1. Bulgakov (szovjet) 4353 pont, 2. Rjabikin (szovjet) 4251, 3. Smeljov (szovjet) 4234, ... 5. Kancsal Tamás 4126, ... 10. Starnovsky (csehszlovák) 4102, 11. Szombathelyi Tamás 4083, ... 13. Adam (csehszlovák) 4049 ... 21. Maracskó Tibor 3964, 22. Bojan (lengyel) 3946, 23. Horváth László 3942.

SPORT DN SPORT

Elkészült az NB II. csoportbeosztása

Nevezés az európai kupákra

Elkészült az 1979/80-as labdarúgóidényre az NB II. csoportbeosztása. Az indulás jogát megszerzett hatvan együttes a keleti, a közép és a nyugati csoportban vetélkedik majd egy évig. A három csoport beosztása:

Keleti csoport: Gyula, Békéscsabai TASK, Szolnoki MTE, Honvéd Papp J. SE, MVSC, Orosháza, Debreceni Kinizsi, Nyíregyháza, Leninváros, Kazincbarcika, Szarvas, Eger, Szolnoki MÁV, Ózd, Lehel SC, Honvéd Szabó L. SE, Honvéd Asztalos J. SE, Hódmezővásárhely, Balassagyarmat, Debreceni Universitas SE.

Középcsoport: SZEOL AK, Budafok, Jánoshalma, Kecskemét, Bp. Spartacus, Pénzügyőr, Ganz-MÁVAG, Kossuth KFSE, Szegedi Dózsa, BVSC, Honvéd Bem J. SE, Vác, Bp. Építők, BKV Előre, 22. sz. Volán, Dunakeszi, Dunaújvárosi Építők, Esztergom, Bp. Vasas Izzó, Csepel.

Nyugati csoport: Komló, Kaposvár, MÁV DAC, Bábolna, Ajkai Alumínium, Savaria, Sopron, Szekszárd, Olajbányász, MÁV NTE, Pét, Bauxitbányász, Dorog, Bakony Vegyész, KOMÉP, Mohács-Véménd, Győri Dózsa, Várpalota, Haladás, Körmend.

Az MLSZ az 1979/80-as európai kupaküzdelmekre a következő csapatokat jelölte:

BEK: Ú. Dózsa.

KEK: Rába ETO.

UEFA Kupa: Ferencváros, Diósgyőri VTK.

KK: Debreceni MVSC.

Új csúcsok

Középiskolások országos atlétikai bajnoksága

A Komarov Gimnázium tanulói négy győzelmet arattak

Nyíregyházán rendezték a középfokú iskolák atlétikai bajnokság döntőit. Két napon át több mint ezer versenyző állt rajthoz. Megyénk iskolái jól megállták helyüket. Az eddigi legmagasabb szintű bajnokságon a legtöbb számban új országos középiskolai csúccsal lehetett a győzelmet megszerezni. A Komarov Gimnázium sportolói két egyéni és két csapatgyőzelmet arattak: Mezei Mária 800 és 1500 méteren nyert bajnokságot, s utóbbi számban 4:32-vel új középiskolai csúcsot ért el. A magasugrás ötös csapatversenyében győztes komarovisták 184,4 cm-es eredménye is új csúcs; megnyerték a 110 m-es gátfutás csapatversenyét is 16,48 mp-es átlaggal. Sikerrel szerepelt a komlói 501-es Szakmunkásképző 3000 méteres ötös csapata is: hét induló között bajnokságot nyertek. A II. korcsoport 4x400 m-es fiú váltójában váratlanul a Pécsi építőipari bizonyult a legjobbnak 3:33,2 mp-cel. A két nap műsorából a férfi 1500-asok eredménye kiemelkedő eredményt hozott; a győztes debreceni K. Szabóval azonos eredménnyel Szabó Tamás (Széchenyi Gimn.) 3:49,2 mp-cel, második lett és alaposan megjavította Kispál örökéletűnek hitt megyei ifjúsági csúcseredményét.

A bajnokságon legjobban szereplők különdíjat kaptak. Mezei Mária a második, Szabó Tamás a harmadik legjobbnak járó tiszteletdíjat kapta. További jobb helyezések: Férfi távol 3. Szikszay (Komarov) 667 cm. Női 4x400 m: 2. Komarov Gimnázium. 4x800 női váltóban 4. a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium csapata. Tamás Andrea 100 m gáton 3., távolugrásban 2., gerelyhajításban és súlylökésben 4. helyezést ért el. Mernye Lilla (Széchenyi G.) 1500-on volt 4.

Péley Besztercebányán a válogatott viadalon 800 méteren 2:04,2-vel új megyei csúcsot és I. o. eredményt ért el.

Villányi Nándor

Győzött a világválogatott

Váratlan és éppen ezért kétszeresen fájó vereséget szenvedett a világbajnoki címet védő argentin labdarúgó válogatott keddre virradóra (közép-európai idő szerint) a Buenos Aires-i River Plate stadionban, ahol éppen elmúlt évi „mundial-győzelmét" kívánta ünnepelni – győzelemmel. Cesar Luis Menotti, a vb-aranyérmes csapat szövetségi kapitánya tartalékos csapatot volt kénytelen pályára küldeni (hiányzott többek között a világbajnoki gólkirály Kempes is), de ez mit sem javít a bizonyítványon, az először együtt játszó „világválogatott" 2:1-re verte a házigazdákat.

Világválogatott–Argentína 2:1 (0:1)

Buenos Aires, River Plate stadion, 80 000 néző. V.: Klein (izraeli). Góllövők: Galvan (68. p., öngól), Zico (73. p.), ill. Maradonal (29. p.).

Világválogatott: Leao (brazil), helyette később Koncilia (osztrák) – Kaltz (ny.-német), Krol (holland), Pezzey (osztrák), Cabrini (olasz), aztán Toninho (brazil) – Tardelli (olasz), Platini (francia), aztán Zico (brazil), Asensi (spanyol) – Causio (olasz), Rossi (olasz), Boniek (lengyel). Kiállítva Tardelli a 77. percben durva játékért.

Argentína: Fillol – Olguin, Galvan, Passarella, Tarantini – Ardiles, Gallego, Maradona – Houseman, Luque (Outes), Valencia.

Meglehetősen gyenge kezdés és kiegyenlített játék után az olasz Causio lövése (7. p.), volt az első jelentős esemény, aztán a lengyel Boniek támadta Fillol kapuját, de a világbajnok csapat tagja szépen hárított. Az új argentin csillag, Diego Maradona védhetetlen lövéssel szerezte meg a vezetést Argentínának. A 69. percben a megzavarodott Galvan rosszul tette a lábát a labda útjába és öngóllal egyenlített. Az argentinok újra ütemet váltottak, de az osztrák Koncilia kitűnően őrizte a hálót, valóságos „parádét" rendezett. A mérkőzés sorsa a 73. percben dőlt el, amikor Zicót a védők nem tudták feltartóztatni és a brazil bevette Fillol kapuját. Nagy volt a csalódás, hiszen az argentinok a világbajnoki cím megszerzése óta most szenvedtek először vereséget.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Osztályozó a megyei II. osztályba jutásért: Abaliget–Versend, Mohács, 17.00.

Kézilabda. MNK-mérkőzések. Nők: MEZŐGÉP–Bp. Postás, Mecsekaljai iskola, 17.00. Férfiak: István-akna–Ajka, Pécsújhegy, 17.00.

Labdarúgás

Befejeződtek a megyei ifjúsági és serdülő bajnokság „A" és „B" csoportjainak helyosztó mérkőzései. A találkozókat oda-visszavágó alapon bonyolították le.

Eredmények: Ifjúságiak: 1–2. helyért: Mohács–Beremend 2:1, 1:1, 3–4. helyért: PBTC–P. Kesztyűgyár 2:1, 9:1, 5–6. helyért: Pécsi SI II.–P. Postás 0:1, 13:0, 7–8. helyért: Szigetvár–Vasasi Bányász 5:2, 4:1.

Serdülők: 1–2. helyért: Mohács–P. Kesztyűgyár 2:1, 3:1, 3–4. helyért: P. Kinizsi–Vasasi Bányász 0:0, 4:1, 5–6. helyért: Siklós–Beremend 0:2, 3:0, 7–8. helyért: Pécsi SI–Mágocs 3:0, 9:3.

A megyei ifjúsági bajnokság élmezőnyének végeredménye: 1. Mohács, 2. Beremend, 3. PBTC, 4. P. Kesztyűgyár, 5. Pécsi SI II., 6. P. Postás, 7. Szigetvár, 8. Vasasi Bányász.

A megyei serdülő bajnokság élmezőnyének végeredménye: 1. Mohács, 2. P. Kesztyűgyár, 3. P. Kinizsi, 4. Vasasi Bányász, 5. Siklós, 6. Beremend, 7. Pécsi SI, 8. Mágocs.

Kajak-kenu

Fadd-Domboriban rendezték a vidéki seregszemlét, amelyen eredményesen szerepeltek a pécsiek. A Sportiskola versenyzőinek eredményei: K–1 serd. fiú 1000 m: 1. Békés Attila, C–2 serd. 1000 m: 3. Málinger–Dobák, K–2 ffi. ifj. 1000 m: 4. Varenke–Bíró, K–1 ffi. ifj. 1000 m: 4. Varenke, K–1 női ifj. 500 m: 8. Baracsi Piroska, K–II ffi. ifj. 1000 m: 8. Kurucz–Tarnóczy, MK–1 leány 2000 m: 8. Meiszner Ildikó.

A továbbjutott egységek július elején Agárdon az országos döntőn vesznek részt. Csongrádon rendezik július 5-én az úttörőolimpia országos döntőjét, ahol négy pécsi kajakozó képviseli Baranya színeit. A résztvevők: Fehér Ilona és Szalai Mária (Ágoston téri iskola), Elter Róbert és Nagy Tamás (Acsády úti iskola).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 175. szám
1979. június 28., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Folytatta munkáját a KGST XXXIII. ülésszaka

Lázár György miniszterelnök vezeti a KGST jubileumi ülésszakán részt vevő magyar küldöttséget. A képen (balról jobbra) Huszár István, Lázár György, Havasi Ferenc, Pullai Árpád és Rácz Pál a tanácskozáson.

Lázár György felszólalása

Két új hosszútávú együttműködési célprogram tervezetét terjesztette szerdán délelőtt a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának ülése elé a tervezési-együttműködési bizottság elnöke, Nyikolaj Bajbakov, a Szovjetunió Állami Tervbizottságának elnöke. A két program egyaránt az együttműködés továbbfejlesztését, a szocialista integráció elmélyítését szolgálja. Az első program arra irányul, hogy kielégítsék a tagállamok ésszerű szükségleteit az ipari fogyasztási cikkek termelésében, a második a közlekedési kapcsolatok fejlesztését irányozza elő. Előterjesztette Nyikolaj Bajbakov azoknak az intézkedéseknek a tervezetét is, amelyek biztosítják a két célprogram megvalósításához szükséges gépeket és berendezéseket.

A délelőtti ülés második referátumát Tadeusz Wrzaszczyk, a lengyel Minisztertanács elnökhelyettese tartotta, aki a tervezési-együttműködési bizottság nevében számolt be az ülésszaknak arról, milyen intézkedéseket dolgoztak ki és valósítottak meg a hosszútávú célprogramokban meghatározott feladatok teljesítésére. Ismertette azt is, hogyan halad a KGST tagállamok 1981—1985. évekre szóló népgazdasági terveinek egyeztetése.

A délelőtti ülésen Konsztantyin Katusev, a Szovjetunió állandó KGST-képviselője, miniszterelnök-helyettes számolt be a végrehajtó bizottság elnökeként arról, hogyan valósítják meg a gyakorlatban azokat a határozatokat, amelyeket a tanács megelőző ülésszaka fogadott el a KGST-tagállamok együttműködése szervezetének és a tanács működésének további korszerűsítéséről. A KGST különböző szervei munkaterveinek központjában azok a feladatok állnak, amelyek a hosszútávú együttműködési célprogramok megvalósításával, a szocialista gazdasági integráció komplex programja teljesítésével, az anyagi termelés, a tudomány és a technika területén az együttműködés fejlesztésével függenek össze.

A három beszámoló után megkezdődött a napirenden szereplő kérdések megvitatása. A tanácskozásokon felszólalt Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke.

Lázár György átadta az ülésszakon részt vevő küldöttségek vezetőinek a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa üdvözletét és jókívánságait, majd bevezetőül hangsúlyozta:

— Jó érzéssel állapíthatjuk meg, hogy a legutóbbi ülésszakunk óta eltelt időben is töretlen lendülettel folytatódott országainkban a szocialista építőmunka, nagy lépésekkel jutottunk előre a szocialista integráció megvalósítása útján és közös erőfeszítéssel olyan hatalmas alkotásokat helyeztünk üzembe, mint a Szövetség gázvezeték, valamint a 750 kilovoltos villamosenergia-távvezeték.

Mostani ülésszakunk napirendjén ismét olyan kiemelkedően fontos kérdések szerepelnek, amelyek eredményes megoldása újabb hozzájárulás lesz jövő népgazdasági terveink megalapozásához, gyümölcsöző együttműködésünk további elmélyítéséhez.

Támogatjuk az ülésszak elé terjesztett anyagok, valamint a határozat-tervezet jóváhagyását. A magunk részéről is elismeréssel adózunk annak a jól szervezett és hatalmas munkának, amely elvezetett a hosszú távú együttműködési célprogramok kidolgozásához, és külön is nagyra értékeljük azt a rendkívül fontos szerepet, amelyet a célprogramok kezdeményezésében, kidolgozásában, a problémák konstruktív megoldásában a Szovjetunió magára vállalt.

A célprogramok jelentőségét aligha lehet túlbecsülni, hiszen azok együttműködésünk legfontosabb feladatait ölelik fel, tervszerű megvalósításuk pedig fontos feltétele annak, hogy a KGST tagállamok továbbra is biztosítani tudják folyamatos gazdasági fejlődésüket, gazdaságpolitikai céljaik elérését.

Lázár György ezután kiemelte, hogy az egyes ipari fogyasztási cikkek termelésének fejlesztésére kidolgozott hosszú távú együttműködési célprogram megvalósítása több fontos fogyasztási cikk esetében hasznos hozzájárulást jelent majd a KGST tagállamok szükségle-

(Folytatás az 5. oldalon)

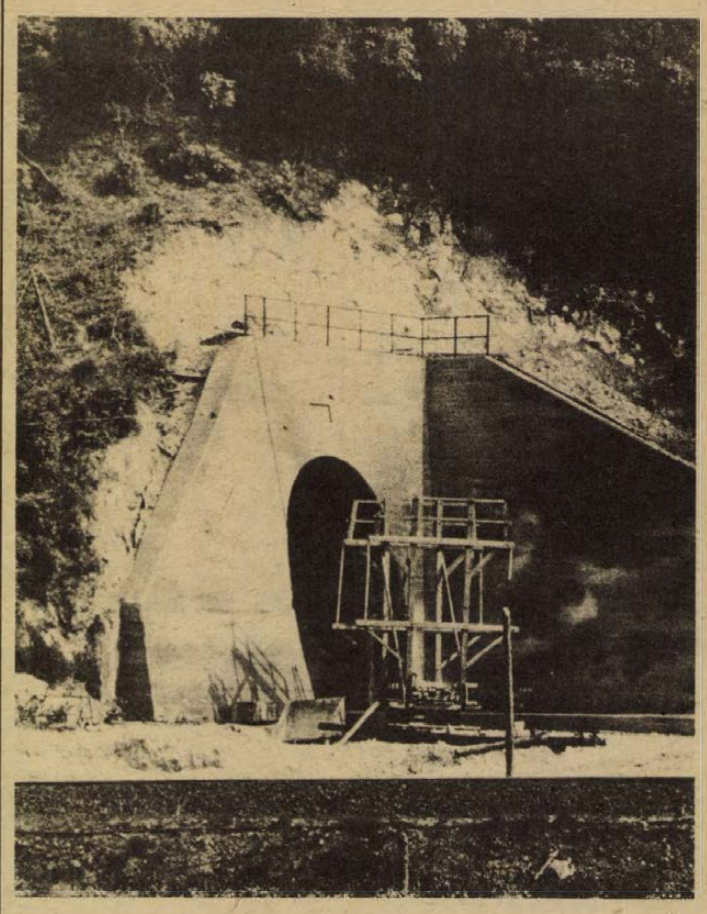
Losonczi Pál fogadta a burmai külügyminisztert

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke szerdán hivatalában fogadta a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó U Myint Maungot, a Burmai Unió Szocialista Köztársaság külügyminiszterét.

A szívélyes légkörű eszmecserén részt vett Puja Frigyes külügyminiszter. Jelen volt U Maung Maung, Burma Budapestre akkreditált nagykövete.

Harkány határában, a siklósi termelőszövetkezet 141 hektáros területéről aratják a vetőmagnak való borsót. Helyébe a szóródott magokra napraforgót vetnek silónak. Erb János felvétele

Jobb, biztonságosabb



A harmadik alagút dél-nyugati „kapuja"

Elkészült az ország legnagyobb vasúti alagútrendszere

- Rövidebb a hegyi pálya, nincs kaptató
- Tíz év alatt három alagút negyedmilliárdért

Újabb vasúti alagút készült el a Mecsekben, a pécs—budapesti vonalon, Bükkösd és Abaliget között. Átadták a 106 méter hosszú létesítményt az aknamélyítők a vasútépítőknek, hogy augusztus 20-tól vonatok is járhassanak benne. Ez a harmadik mecseki vasúti alagút, amit az elmúlt tíz év alatt alakítottak ki. Ezzel létrejött hazánk legnagyobb vasúti alagútrendszere 1200 méter hosszúságban egy tíz kilométeres, teljesen új pályaszakaszon. Legfontosabb előny, hogy lerövidült a hegyi pálya a hatalmas kanyarok levágásával és felszámolták a késéseket okozó kaptatókat.

Egy tízéves alagútépítési program fejeződött be ezen a vonalon a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzet-vezetőségének a kivitelezésében. Az *Ikotics József* vezette, csaknem ötven fős speciális brigád, így a kőművesek, vájárok és robbantók 1969-ben fogtak a munkába. Az egy évtized alatt alig változott az aranykoszorús szocialista brigád összetétele, a munkások zöme a hetvehelyi, az abaligeti bázisra főleg Pécsről, Dunaszekcsőről, Kovácsszénájáról, Hetvehelyről járt be. 1973-ban átadták Abaliget és Godisa között a leghosszabb, 670 méteres alagutat, az volt az első alagútépítési feladatuk és a legnehezebb munka is, hiszen ívben haladtak és fogásonként új irányt jelöltek ki.

1978-ban a Bükkösd és Abaliget közötti 406 méteres alagút következett. A három létesítmény helyén kitermeltek 65—70 ezer köbméter földet, sziklát, követ, beépítettek 10 000 köbméter betont és 300—350 darab idomkövet, 1200 méter hosszúságban. A ráfordított költség értéke meghaladja a negyedmilliárd forintot. Mindegyikben már ott a villamos űrszelvény, jelezve, hogy majdan villamosításra kerül sor. Az ezredfordulóig pedig mindegyik mellé egy újabbat is építenek, mert kétvágányos lesz a vasútpálya.

Az aknamélyítők már költöznek és egy időre elhagyják a MÁV baranyai területét, hamarosan Piliscsabán, egy régi vasúti alagutat bővítenek, falaznak át.

Szépen kibetonozva, kikövezve áll, persze még üresen az új alagút, Pestről jövet ez egyébként a második. Míg az első a leghosszabb, vagyis a 670 méteres. Délről és északról töltést építenek hozzá, majd befektetik a síneket és rákötik az új nyomvonalra. Hetvehelynél egy aluljárót, míg a 406 méteres alagút közelében egy óriási bevágást hoznak létre egy sziklás részen. Ezekkel novemberre végeznek. Év végére teljesen kész lesz a tíz kilométeres pálya, melyen a három hegyi alagút található.

— Csuti J. —

A hiányosságok ellenére is pozitív kép a megye kulturális életéről

Három minisztérium főfelügyeleti vizsgálata Baranyában

Országos üdülőhellyé fejlesztik Orfűt
Ülést tartott a megyei tanács vb.

A Kulturális, az Oktatási és a Munkaügyi Minisztérium 1979. február 20. és március 31. között általános főfelügyeleti vizsgálatot tartott Baranya megyében. A központi művelődéspolitikai célok teljesülését ellenőrizték az elmúlt öt év időszakában. Áttekintették a párt- és kormányhatározatok, miniszteri rendeletek, utasítások végrehajtását; a tanácsi testületek és kulturális szakigazgatási szervek irányító tevékenységét; a kulturális és oktatási intézmények munkáját, a tervezési és fejlesztési tennivalók megvalósulását. Az ágazati területeken szerzett főbb tapasztalatokról, javaslatokról a három szaktárca összefoglaló jelentést készített.

Észrevételek, javaslatok

Ezt a három jelentést vitatta meg tegnapi ülésén *Horváth Lajos* elnökletével a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága. Az ülésen részt vett *dr. Molnár Ferenc* kulturális minisztériumi államtitkár; *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára; *Molnár Gyula*, az Oktatási Minisztérium főosztályvezetője; *Téglás Gyula*, a Munkaügyi Minisztérium főosztályvezető-helyettese, s jelen volt a vizsgálatban érintett művelődésügyi területek több vezető beosztású tisztviselője.

A megyei szerveknek, szakigazgatási vezetőknek a vizsgálatban nyújtott széles körű támogatásért *dr. Blahó Pál*, a Kulturális Minisztérium főosztályvezetője mondott köszönetet.

Egészében véve — a különböző művelődésügyi területeken tapasztalt gondok, problémák mellett is — a főfelügyeleti vizsgálat pozitív képet nyújt a megyében folyó oktatáspolitikai munkáról, a megye kulturális életéről, ennek irányításáról; a tervezési munkáról és a végrehajtás erőfeszítéseiről. Ez nemcsak a minisztériumi összegezésekből érezhető, de mind a testület tagjainak, mind a szaktárcákat képviselő vendégeknek a felszólalásaiból is tükröződött.

Megoldandó feladatok

Takács Gyula, a megyei tanács elnökhelyettese a megoldásra váró problémákat sorolta fel hozzászólásában. Az intézményhálózat gyenge állapota miatt naponta érezzük az ebből eredő feszültségeket, és az országos helyzet is hasonló. Objektív okok is magyarázzák ezeket a nehézségeket: örökségünk, településszerkezetünk, beruházási nehézségeink. A probléma annál is nagyobb, mert hamarosan 5—6000 gyermekkel többet kell az általános iskolába befogadnunk, és nem arányosan elosztva, hanem főleg a városokban és a körzetközpontokban. Ami a beruházásokat illeti: sajnálatosan nem készül el 1980-ra a pécsi szakmunkásképző intézet és kollégium, a művészeti szakközépiskola építése pedig meg sem kezdődik. A siklósi, mohácsi általános iskolák építésével is várni kell. Jobb pozíciót kellene tehát kapnia a hátralévő tervidőszakban és a következő ötéves tervben az intézményfejlesztésnek. A toldozgatások helyett modern iskolákat kell építenünk, amelyek hosszú távra megoldják egy-egy terület ilyen problémáját. Vita tárgyát képezik, pozitív és negatív visszhangot váltanak ki a művelődésügy belső arányai. Sokszor felvetődik, hogy Baranya túlfejleszti-e a múzeumokat a művelődés más ágazatainak rovására. Meg kell jegyezni, hogy amint a minisztériumi vizsgálat is leszögezi, megyénkben az utóbbi öt év alatt az *országos átlagot sem* érte el az ilyen irányú feljesztés. Ugyanakkor azt is hangsúlyozza a jelentés, hogy a modern képzőművészeti gyűjtemény nem megyei, hanem *országos jelentőségű*, olyan feladat, amit a megyével összhangban a KM osztott Baranyára. Ezzel tehát az országos munkamegosztásban vállalunk szerepet, a kulturális decentralizáció, a szelektív fejlesztés jegyében. Más kulturális területen — könyvtárügy, művelődési otthon — megyénkben kisebb a fejlesztés, ugyanakkor a meglévő szellemi energiákat kihasználva igen sok a rendezvény. Ezeket az energiákat a kitüntetések helyi rendszerével is szeretnénk tovább erősíteni. A könyvtárügy, a felnőttoktatás, a nevelőotthonok, a szakmunkásképzők mellett lemaradást állapít meg a vizsgálat az általános iskolai lemorzsolódások miatt. A baranyai gyerekek csupán 76 százaléka végzi el időben az általános iskola nyolc osztályát, így ebben országosan a legutolsó három megye között vagyunk. Ez a helyzet összefügg a cigánylakosság nagyszámú jelenlétével, a baranyai településszerkezettel, s ebben hirtelen változtatást nem is tudunk elérni.

A képen szemben, balról a harmadik dr. Molnár Ferenc, kulturális minisztériumi államtitkár, tőle jobbra Horváth Lajos és dr. Nagy József

Egyöntetű vélemény

Az itt felvetett gondolatokat a felszóló vb-tagok is megerősítették. Egyöntetű vélemény alakult ki a vita során a baranyai művelődésügy fent elősorolt néhány kényes pontjáról.

Molnár Gyula, az OM főosztályvezetője összegezésében először is azt szögezte le, hogy Baranya időarányosan teljesíti az 1972. évi párthatározatban kitűzött oktatási feladatokat. A megye kiemelten, rendszeresen foglalkozik a cigánylakosság oktatási problémáival. Ösztönözzék és jutalmazzák meg rendszeresen azokat a pedagógusokat, akik nehéz és áldozatos munkát végeznek a cigánytanulók oktatásával. Fontosságának megfelelően foglalkozik a megye az itt élő nemzetiségek iskoláztatásával, viszont fel kell mérnie, mely községekben van igény kétnyelvű iskolák beállítására.

A hétezer baranyai szakmunkástanuló ügyét elemezte *Téglás Gyula*, a MÜM főosztályvezető-helyettese. Kifejtette, hogy nagy eltérések vannak az iskolák között és a pedagógusmunka terén a megye intézeteiben. Szerepe van ennek is a lemorzsolódásokban, s annak is, hogy 120—130 gyerek jut Baranyában egy-egy tanterembe, kevés a kollégiumi férőhely, s nagy a bejárók, albérletben lakó szakmunkástanulók száma. El kell készülni rá, hogy a demográfiai növekedés itt is nagy feszültséget okoz majd a közeljövőben. A szakmunkásutánpótlást azonban egyedül az iskolák nem vállalhatják. A feladat végrehajtásához a járható út továbbra is — az iskolák mellett — a felnőtt- és az iskolán kívüli képzésben keresendő.

Dr. Molnár Ferenc államtitkár felszólalásában utalt arra, hogy a főfelügyeleti vizsgálat tapasztalatait a XI. kongresszus határozatai végrehajtásának áttekintéséhez is felhasználhatják. Ezeknek, valamint a közművelődési párthatározatnak a megvalósításában színvonalas irányítással találkoztak Baranya megyében. A különböző rövid- és hosszabbtávú feladatok dokumentumai rendkívül jó és átgondolt tervezőmunkáról tanúskodnak. A megyei tanács testülete nagy figyelmet szentel a kulturális élet kérdéseinek, ami nem mondható el minden megyében. Feltűnő, hogy a kulturális témákat nem elszigetelten, hanem társadalompolitikai összefüggéseiben vizsgálják. A vb egyes részterületek vizsgálatára is sort kerített, de itt is a tevékenység tartalmi közelítése dominált, nem egy-egy intézmény beszámoltatása. Gazdag eredmények születtek a különböző művészeti ágak területein. Ami itt Baranyában a képzőművészeti gyűjtemények terén és múzeumi fejlesztésben történt, azzal a megye — ahogyan erre Takács Gyula is utalt — országos feladatokat teljesít. Sok szép kezdeményezés született Baranyában, és a nemzetiségi politika kulturális feladatait illetően is igen pozitívan értékelték a vizsgálatnál az itt folyó tevékenységet. A művelődő közösségek kialakítására és tevékenységére nagyobb gondot kell fordítani, figyelembe véve az oktatás és a közművelődés együttes feladatait: azt, hogy a legfontosabb közművelődési intézmény az iskola. Kétségtelenül a megyében nagy a feszültség a szellemi erők aktivitása és az intézményellátottság jelenlegi állapota között. Ezeket összhangba kell hozni, annak ismeretében, hogy a fejlesztés csak hosszú távon oldható meg.

Erősítsük a szocialista tudatformálást

Dr. Nagy József felszólalásában abból indult ki, hogy ez a főfelügyeleti vizsgálat nemcsak a kongresszusi határozatok végrehajtásáról adott számot: a XII. pártkongresszusra való felkészülést is elősegíti. A továbbiakban egyebek közt kitért arra, hogy a kulturális élet valamennyi területén fokozni kell a tartalmi munkát, a munka tartalmasságát. Ennek érdekében többen említették a vitában a személyi feltételeket. Valóban, feladatainkhoz a jövőben sok területen szakmailag, politikailag képzettebb kultúrmunkásokra van szükség. Ezeket a személyi feltételeket a szükséges eréllyel is biztosítani kell, s ebben eddig is többet tehettünk volna. Pedagógiai munkánk még sok tekintetben nem kielégítő és nemcsak feltételeiben, de tartalmi vonatkozásokban is. A szocialista tudatformálás, a politikai elkötelezettségre való nevelés még nem elég intenzív. Több területen már előbbre léptünk, de például a lemorzsolódások csökkentése, az iskoláztatás terén akad még jó néhány tennivaló. Kezdeményezéseink a megyében általában rengeteg ütközéssel tudnak csak megvalósulni, ami abból is adódik, hogy differenciáltabb igényeket támasztunk e térség kulturális fejlődésében, ugyanakkor az elosztás (állami támogatás, hozzájárulás stb.) lineáris jellegű — mondotta felszólalásában a megyei pártbizottság első titkára.

Horváth Lajos elnöki összefoglalójában kiemelte, hogy mind a vizsgálati jelentések, mind az itt elhangzott gazdag testületi vita jelzik, hogy a főhatóságokkal ritka jó együttműködés alakult ki. Az előterjesztést a vb elfogadta azzal, hogy a legközelebbi ülésre készüljön el a szaktárcákkal egyeztetett határozati javaslat.

G. O. — W. E.

A végrehajtó bizottság tegnapi ülésén döntött a levegőtisztaság-védelmi beruházások pénzügyi támogatásáról. Az egészségügyi osztály előterjesztése alapján határozatot hozott, amelyben a vonatkozó egészségügyi miniszteri rendelkezés értelmében egyetért Orfű országos üdülőhellyé nyilvánításával, és utasította az egészségügyi osztály vezetőjét: kérje az Egészségügyi Minisztériumtól a Pécsi Tervező Vállalatnál kidolgozott tervdokumentációban körülhatárolt területek üdülőhellyé nyilvánítását.

Tanácskozott a városi Népi Ellenőrzési Bizottság

Szövetkezeti demokrácia és a vagyonvédelem

Működési szabályzat a Pécsi Nemzeti Színháznál

A Pécs városi Népi Ellenőrzési Bizottság tegnap délelőtti ülésén olyan ügyek, témák szerepeltek a napirenden, amelyeknek már majdhogynem történetük van, korábban — akár a bizottság, akár más szervezet vagy testület — már foglalkoztak velük.

1977-ben névtelen közérdekű bejelentés alapján vizsgálatot folytatott a megyei NEB a Pécsi Nemzeti Színházban. (Hasonló vizsgálat már 1963-ban is volt.) A tapasztalatokat mindkét vizsgálat, sőt a tavalyi minisztériumi vizsgálat alapján is a következő címszavakban lehet összefoglalni: a bizonylati és okmányfegyelem lazasága, a belső ellenőrzés és a takarékos gazdálkodás hiánya, a társadalmi tulajdon védelmének elégtelensége, a gazdasági igazgató által elkövetett gazdasági szabálytalanságok s a városi tanács pénzügyi osztálya által „liberálisan" kezelt ellenőrzések.

A városi tanács művelődési osztálya a vizsgálatok lefolytatása után egy végrehajtási ütemtervet határozott meg a színház vezetői számára a hiányosságok, szabálytalanságok megszüntetésére. A városi NEB tegnapi ülésén *Nógrádi Róbert*, a színház igazgatója számolt be ennek az ütemtervnek a végrehajtásáról. Beszámolóját egy újabb NEB-vizsgálat is alátámasztotta.

Idén másfél évi huzavona után új gazdasági igazgatót neveztek ki, mivel a régi nem volt alkalmas a feladatok ellátására. Megszervezték a belső ellenőrzést, megszilárdították a bizonylati fegyelmet a gazdasági ügyek intézésében. Elkészült a színház szervezeti és működési szabályzata, s ez országos jelentőségű kísérlet, hiszen más színházak még nem rendelkeznek ilyennel. Kiegészítésre szorul, de lényegében elkészült a munkaköri leírás is, amely rendezi a művészek, dolgozók, alkalmazottak kötelezettségeit, s evvel együtt a különmunkákért járó javadalmazások rendszerét is.

A városi NEB elfogadta a beszámolót, mivel azonban a pozitív változások hatása a színház gazdasági munkájában csak igen későn, az utóbbi hónapokban érződik, elhatározta, hogy két év múlva újabb átfogó vizsgálatot tartanak a Pécsi Nemzeti Színháznál.

A lakásfenntartó szövetkezetek működésével kapcsolatban igen sok gond, megoldandó feladat, visszás helyzet, sőt visszaélés tapasztalható az utóbbi időben, s ez a NEB-hez eljuttatott közérdekű bejelentésekben is tükröződik. A NEB-vizsgálat jelentős visszaéléseket fedezett fel a Pécs, Szigeti II. Lakásfenntartó Szövetkezetnél (az ügyben éppen tegnap kezdődött el a rendőrségi nyomozás!) s számos bejelentés alapján végrehajtott vizsgálat a Kertvárosi Lakásfenntartó Szövetkezet működésében is olyan hiányosságokat talált — elsősorban a szakképzetlen ügyintézés miatt —, amelyek végül is odáig vezettek, hogy Pécs megyei város Tanácsának elnöke június 30-i hatállyal a szövetkezet igazgatósága és felügyelő bizottsága elnökének megbízatását határozatlan időre felfüggesztette, s hatósági megbízottat nevezett ki a szövetkezet ügyeinek intézésére.

A most leginkább szem előtt lévő két példán túl is akadnak olyan gondok, amelyek szinte mind a 17 pécsi lakásfenntartó szövetkezetre jellemzőek. Már a számuk is túlzott, az anyagi erőforrások óhatatlan szétaprózódásához vezetett. A vezető funkciókat, a szakképzettséget igénylő ügyintézést társadalmi munkában szakképzetlen emberek látják el, gyakran hibát hibára halmozva. Több helyen nincs biztosítva a vagyonvédelem, pedig ezekben a szövetkezetekben is társadalmi vagyonról van szó. Az ellenőrzés, a törvényességi felügyelet, az érdekképviselet hatékonysága gyakran szembeütközik a szövetkezeti demokrácia öncélú, merev értelmezésével. Az sem ritka, hogy az ellenőrzés, a pénzügyi revízió már eleve felszínes, vagy éppen teljesen elmarad.

A tapasztalatok értékelése alapján a Pécs városi NEB elhatározta, hogy jövőre kiterjedt vizsgálatokat indít a lakásfenntartó szövetkezetek gazdálkodásával kapcsolatban.

D. I.

Anyakönyv

SZÜLETTEK: Rédey Barbara, Rédey Kinga, Bordás Judit, Temesvári Klára, Temesvári Bea, Fábián Attila, Hajdinák Éva, Lénárt Balázs, Csabrák Anett, Kádár Anett, Szalai Roland, Ripszám Szabolcs, Horváth Andrea, Szücs Balázs, Keszler Róbert, Hauser Zsanett, Léhmann Judit, Frank Attila, Agyag Tamás, Schveibert Róbert, Mayer Dóra, Kapronczai Hajnalka, Tóth Bálint, Pető László, Rudolf Ferenc, Müller Ágnes, Kisgadó Tímea, Erős Bernadett, Koltai Zsuzsa, Kalányos Zsolt, Varga Tibor, Nádas Ditta, Szreda Péter, Kacsándi Dóra, Somfalvi Eszter, Farkas Melinda, Koritnyik Zsuzsanna, Mehlmann Norbert, Balla Balázs, Grün Lajos, Horváth Mónika, Antal Renáta, Virág Kálmán, Szücs Krisztián, Márkus Bálint, Grim Balázs, Kauker Roland, Farkas Tamás, Molnár Gábor, Porgesz Timea, Hubertovics József, Táborosi Timea, Vranesics Csaba, Birkás Csaba, Temesi Judit, Molnár Judit, Balázs Attila, Varga Zsanett, Gimes Ilona, Kaczera Krisztina, Tüdő Attila, Zsongor Emese, Serfőző Anikó, Kovács Petra, Halász Rita, Nagy Norbert, Szirtes Éva, Kappel Tamás, Soós Rita, Jegenyés Martina, Turnacker Katalin, Kovács Krisztina, Hoffer Krisztina, Kordély Norbert, Gáspár Jenő, Rusz Róbert, Márkus Szabolcs, Szabadi Gábor, Horváth Eszter, Klein Anita, Boros Bálint, Mihalik Miklós, Majorosi Ákos, Vörös Attila, Nádori János, Bánusz Gábor, Kávai András, Zsifkó Csaba, Sütő Blanka, Mezőfi Tibor, Juhász Ákos, Faluvégi Anita, Taloga Szilárd, Székelyi Tamás, Molnár Gábor, Bartis Eszter, Sánta Tünde, Bakó Péter, Varga Timea, Rack Barna, Matus Zsófia, Szabó Tamás, Wagner Balázs, Arató Dávid. Balázs Ferenc.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Kovács István és László Irén, Kalmár Gábor és Neményi Márta, Büki Béla és Szabó Éva, Vasmegyei András és László Ilona, Vásári József és Fucsek Teréz, Kalányos Imre és Varga Irén, Keresztes József és Gerencsér Júlia, dr. Zadravecz György és Faludy Györgyi, Padutsch László és Thomaidisz Eftimia, Varga József és Szijártó Zsófia, Szerényi István és Gazsó Anikó, Fitzlauf Lajos és Faluhelyi Kornélia, Kertész László és Szörényi Éva, Völgyi József és Fikó Györgyike, Harmath Antal és Szujó Margit, Szujó József és Zele Magdolna, Toldi József és Király Erzsébet, Bucher Mihály és Bodai Edit, Szabó András és Szijártó Ilona, Szilbert József és Gelencsér Éva, Hajós Ödön és Ruper Zita, Dvorzsák József és Veintraut Mária, Kappel István és Biró Ilona, Kis János és Bárdos Ildikó, Chlebovics Miklós és Bálint Edit, Töreki József és Kovács Ilona, Nagyapáti Sándor és Lukács Mária, Blum László és Bereczky Éva, Horváth András és Besenyei Kornélia, Hegyi Sándor és Nagy Ágnes, Király Mihály és Papp Margit, Duga Károly és Szántó Éva, Krisztián József és Nagy Gabriella, Dallos Sándor és Haál Anikó, Tamás Pál és Háber Julianna, Tordai Gábor és Szél Mária, Pelczer Ferenc és Berg Hajnalka, Kerbolt Béla és Deutsch Beáta, Orsós János és Fekete Ilona, Szentannai József és Vecsernyés Edit, Kovács István és Staubach Mária, Strausz József és Jekl Ilona, Nagy Zoltán és Kiefer Valéria, Petron István és Dani Mária, Lendvay György és Györik Gabriella, Gál Péter és Schafhauser Éva, Duthweiler Ferenc és Deák Ágnes, Hajdu Kálmán és Farkas Rita, Rubinszki József és Orsós Rózsa, Hantos János és Barka Ildikó, Dal Porto Roberto és Vajda Erika, Kálmán Zoltán és Vajda Anna, Kaufmann Tibor és Kovács Ágnes, Biró Antal és Ébert Beáta, Légrádi Sándor és Hamvas Erzsébet, Rab János és Kovács Ibolya, Lusztig József és Hörnyéki Erzsébet.

Nyár és közművelődés

Nem szükségszerű az uborkaszezon

A sásdi nyári napköziseknek Reith Jánosné népművelő mutatja meg a művelődési ház népikerámia-gyűjteményét

Változatos program Bikalon, Sásdon és Görcsönyben

A tücsök és a hangya története jut az eszembe, amikor *Gundy Miklóst*, a bikali művelődési ház igazgatóját keresvén sürgő-forgó traktorokat látok az állami gazdaság udvarán. Vajon jut-e ideje a „hangyáknak" ilyenkor a „tücsök" hegedűjét hallgatni?

— Szóval, én vagyok a tücsök — kászálódik le felforrósodott mopedjéről Gundy Miklós. Dombóvárról jött, a szüleit látogatta meg, egyébként tanulmányi szabadságon van.

◆

Megemlítem neki, hogy kerestem délelőtt a művelődési házban, de csak a takarítónővel tudtam beszélni. (Ki gondolná, hogy a magtárkinézetű, nem is túl ízlésesen kidekorált épületben ennyi tágas, használható terem van. Ahol például az asztali focik sorakoznak, akár egy igazi meccset is le lehetne játszani.)

— Megígértem, hogy délután bemegyek – mondja az igazgató. – A nagytermet készítjük elő, ugyanis Koós János ad műsort ma este.

A táskájából jegytömböt vesz elő és mutatja: 195 jegy fogyott el elővételben.

– Látom, Koós még mindig népszerű Bikalon, de a többi program is ilyen sok embert érdekel?

— Nem nagyon érezzük meg a nyarat. Én itt ötven-hatvan fiatalra építhetek júliusban is, hiszen a vakációra a legtöbb diák hazajön. Itt vállalnak munkát a gazdaságban. Az estéjük szabad, és hét végén sem dolgozik senki. Legfeljebb üdülni, vagy kirándulni mennek el néhány hétre, de a nyár legnagyobb részét itthon töltik. Rendszeresen tartunk diszkót, jónéhány szakkörünk — a fafaragó, a fotó tovább működik. A szocialista brigádok számára országjárást szervezünk, és színészeket, előadóművészeket hívunk meg. Ezekre általában az idősebbek is eljönnek.

◆

Jusztinger János, a sásdi művelődési központ vezetője két kulcsot pörget nagy örömmel az ujja közül.

— Ma vettük át azt a mikrobuszt, amit a megye nyert a „Röpülj páván". Sofőrünk ugyan még nincs, de ez nem lehet akadály: napokon belül szerzünk valakit, akinek megvan a „D" vizsgája is – mondja.

Stencilezett füzetet tesz elém: Szünidei program 1979. nyarára általános és középiskolásoknak, szakmunkás-tanulóknak. Idézek a bevezetőből: „A vakáció minden napjára javasolunk tartalmas szórakozási lehetőségeket, s természetesen ebben az évben is valamennyi nyári programunk díjtalan." Kilencet sorolnak fel az első oldalon: asztalitenisz társasjátékok, színes televízió, hírlapolvasó, diafilmkölcsönzés, tv-foci, magnó és lemezhallgatás, lengőteke. A műsorfüzet 3–4 naponként filmvetítést is ígér a gyerekeknek, továbbá erdei vetélkedőt, „KRESZ-háborút", számháborút, kerékpáros ügyességi versenyt, ismeretterjesztő filmeket nagyobbaknak, és jó néhány kirándulást.

— Színészek, táncdalénekesek?

— A nyárra csak két szereplést tervezünk: Pécsről és a Thália Színházból jönnek néhányan. Sok lenne a szervezőmunka... Készek viszont a Falusi vasárnapok tervei. Tavaly örömmel fogadták ezeket az egésznapos műsorokat a hozzánk tartozó kisebb falvakban. A ház amatőregyüttesei — a fúvósok, a kamarakórusok, a népdalkör és szavalók szórakoztatják a közönséget. Lesz honismereti kirándulás a szakkör tagjainak, de mások is részt vehetnek rajta. Társastánc-tanfolyamot indítunk és jó néhány ifjúsági bált rendezünk. Néhány faluban klubfoglalkozásokat is szeretnénk tartani a nyáron.

– Lesz kinek?

– Igen. Úgy érzem, itthon tudjuk tartani a fiatalokat.

◆

Nagy Lajos, a görcsönyi művelődési ház vezetője bikali kollégájához hasonlóan, tanul. Ócsárdra, a szülői házba menekült el a világ zaja elől, de a nyári programról azért készségesen felvilágosít.

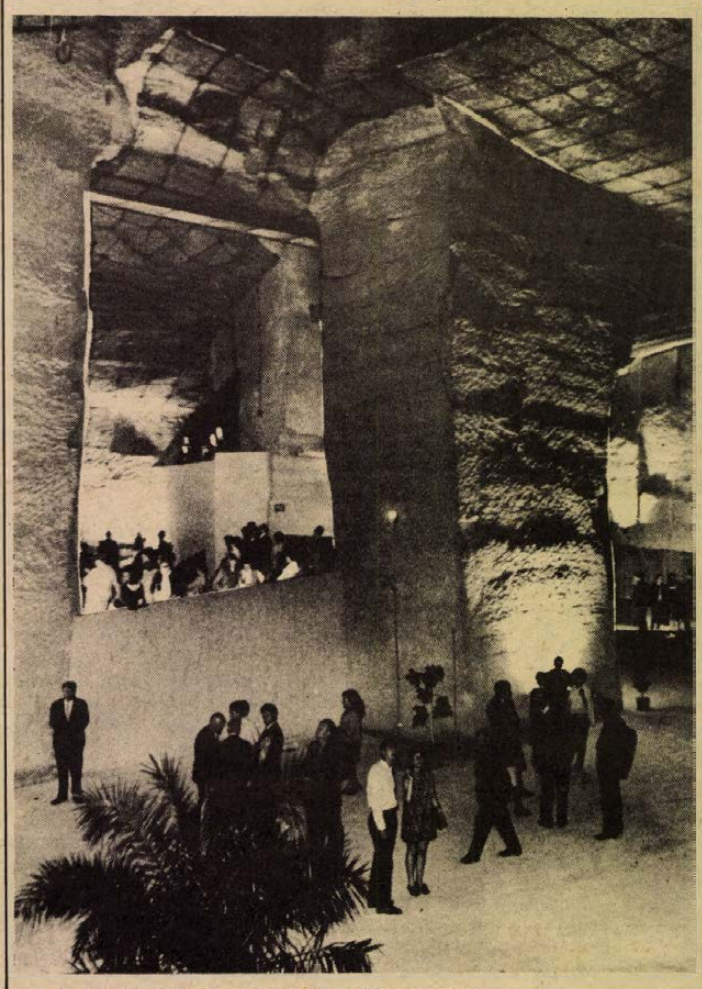
– A különös az, hogy nyáron talán még több érdeklődőre számíthatunk, mint a téli hónapokban: itthon vannak ugyanis a diákjaink. Tovább működik a fóti és a honismereti szakkör. A bábosok is csak azért vakációznak, mert a vezetőjük hosszabb szabadságra megy. Az énekkarok sem tartanak szünetet, rendszeresen folytatják a próbákat. Három kirándulást terveztünk a nyárra, ezek közül egyet tsz-nyugdíjasoknak. Valószínűleg júliusaugusztusban kerül rá a sor, mert a mezőgazdaságban dolgozók kérték, hogy az aratás után menjünk, akkor több idejük lesz. Az úttörőkkel is túrázunk majd, és a heti két mozin kívül egy-egy gyerekfilmet is a programba vettünk.

◆

Nem lesz tehát holtidény a művelődési házakban — legalábbis ebben a háromban és talán másutt se — már önmagában is jó jel. Hogy a lengőteke, a diszkó és az ifjúsági bál mennyire szolgálja a közművelődés ügyét, erről ne nyáron vitatkozzunk. Arról sem, hogy vajon azokhoz is eljut-e a népművelői szándék, akiknek a legnagyobb szükségük volna rá, az iskolázatlan, maguknak élő embereknek. Örüljünk annak, hogy azok, akik megéheztek a kultúra javaira, többé-kevésbé csillapíthatják éhségüket a nyári hónapokban is.

H. J.

Fertőrákos, barlangszínház



A fertőrákosi barlangszínház „előcsarnoka"
Lobenwein Tamás felvétele

Don Carlos, Nabucco

A soproni ünnepi hetek programjából

Huszonharmadszor rendezik meg az idén a soproni ünnepi heteket: a város minden eddiginél több vendégre számít. S ha növekszik is a külföldi turisták száma — mert növekszik, különösen Ausztriából rándulnak át sokan egy-egy napra vagy estére, — azér a soproniak úgy igyekeznek megszervezni a kulturális, művészeti és sport-programjaikat, hogy az a soproniaké és a hazai turistáké is legyen. A három nyári hét alatt az utazási irodák és a rokonok, barátok által lebonyolított soproni kirándulásokon sok ezer érdeklődő keresi fel a műemlékeiről és szép környezetéről ismert várost.

Az idén július 5-én, a Szent Mihály templomban a Győri Filharmonikus Zenekar és a Soproni Pedagógus Kórus ad hangversenyt *Jancsovics Antal* vezetésével. A műsoron Szokolay *Trombitaversenye* és Schubert *G-dúr miséje* szerepel. Az országos kamarakórus fesztiválon tíz hazai és egy külföldi együttes lép fel a Liszt Ferenc Művelődési Központban, július 7-én és 8-án. Az orgonamuzsika kedvelői *Baróti Istvánt* és *Koloss Istvánt* hallhatják; előbbit július 6-án, utóbbit 9-én este.

A híres fertőrákosi barlangszínház két operabemutatót tart az idén. Július 3-án és 7-én a *Don Carlost*, 6-án és 8-án a *Nabuccót* játsszák. Mindkettőben a Szombathelyi Szimfonikus Zenekar működik közre, *Petró János* vezényletével, a rendező Horváth Zoltán. A Don Carlos nemzetközi szereplő gárdájával hívja fel magára a figyelmet. II. Fülöp: *Jurij Statnik* (Moszkva), Don Carlos: *Jose-Maria Perez* (Graz), Posa márki: *Sztojan Popov* (Szófia), Főinkvizitor: *Faragó András*, Eboli: *Galina Boriszova* (Moszkva). A Nabucco főbb szerepeit *Berczelly István* (Nabucco), *Horváth Bálint* (Izmael), *Szalma Ferenc* (Zakariás) és a kolozsvári *Kriza Ágnes* (Abigél) éneklik.

Július 14-én és 15-én Suppé *Boccaccio* című nagyoperettjét mutatja be a Győri Kisfaludy Színház, *Bor József* rendezésében. Július 19-én, 20-án és 21-én az Állami Népi Együttes lép fel Fertőrákoson.

G. B.

A társadalom a sérült gyermekekért

Gyógypedagógusok tanácskozása Pécsett

Hazánkban jelenleg 2,5—3 százalék között van az idegrendszerileg, értelmileg vagy fizikailag sérült gyermekek aránya, s a koraszülések nagy száma miatt az arány tovább fog növekedni. Nevelésükre, oktatásukra széles körű intézményhálózat épült ki az országban. Az elmúlt tanévben 159 önálló intézetben 415 iskolai kisegítő osztályban foglalkoztak velük.

Több mint félezer hazai szakember vett részt a múlt héten Pécsett megtartott tanácskozáson, a Magyar Gyógypedagógusok Egyesületének VIII. országos szakmai konferenciáján. Mellettük ott voltak a csehszlovák, a finn, az NDK-beli és a svéd testvérszervezetek képviselői is — így nemzetközi kitekintést is kaphattak a résztvevők. A nemzetközi gyermekév sok olyan kérdésre irányította rá a szakemberek és a közvélemény figyelmét, melyek egyébként csak a szűkebben vett szakterületeken — pedagógia, orvostudomány — kerülnek terítékre. Ilyen volt a POTE-n tartott konferencia témája is: a fogyatékos gyermekek élet- és nevelési körülményei, iskoláztatási, társadalmi helyzete. A gyógypedagógia eddig jobbára háttérben munkálkodó szakemberei ezzel a felnőttekre bízott, vagy éppen nekik kiszolgáltatott gyermekei közül is a legrászorultabbak, a testi vagy értelmi fogyatékos gyermekek társadalmi beilleszkedésének lehetőségeit mérlegelték.

Az elhangzó előadások egyik alaptétele így fogalmazódott meg: a maga helyzetében minden ember, minden gyermek teljesértékűnek tekintendő, így a sérült gyermek is. Rászorul a segítségre, bajban van, de — mint *Aczél György*, a Politikai Bizottság tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese fogalmazott megnyitó előadásában — senki sem foszthatja meg létének értelmétől. Az értelmes emberi életbe pedig a pedagógus vezetheti be növendékét, de ehhez az „átvezetéshez", azaz az „épek társadalmába" való integrálódáshoz már a külső környezet, a társadalom segítségére is szükség van. Nélkülözhetetlen a környezet türelme, megértése, hiszen a társadalom nem mondhat le népességének 2,5—3 százalékáról; munkát, megélhetést — értelmes emberi életet kell biztosítania a sérülteknek is.

Ahogy szó esett a társadalom toleranciájáról, olyan élesen vetődött fel — ugyancsak Aczél György előadásában — az általános iskolák felelőssége is:

— Sokan vitatják, értelmezik és félreértelmezik a gyógypedagógia kifejezést az általános iskolák pedagógusai között. Nem lehet a fejlődésben visszamaradt, de teljes értékűvé nevelhető gyermekeket úgy *átutalni* a gyógypedagógia hatáskörébe, hogy számukra ne legyen többé onnan visszatérés. Növekedjék az általános iskolák toleranciája a nehezen nevelhető gyermekek érdekében, legyenek nevelésközpontúbbak, és segítsenek erősíteni a társadalmi toleranciát. Annál is inkább, mert társadalmunk növelni fogja a nevelési határesetek számát. Száz- és százezres tömegekről, a városszéleken, tanyákon, nagyvárosokban, ingázó vagy éppen lumpenkörnyezetben élő családok gyermekeiről van szó. Megengedhetetlen, hogy az ún. ingerszegény környezetben növekvő gyerekeket, a nyelvi hátrányban szenvedőket, az erkölcsi, akarati fogyatékosokat gyógypedagógiai intézetekbe küldjék. Hiszen az ilyen visszalépés, valamint a hátrányos indulás csak megnehezíti a társadalomba való visszatérésüket.

Ezeket a gondolatokat illusztrálta előadásában *Garami Lajos*, a fiatalkorú bűnözők tököli intézetének kriminálpszichológusa, aki megdöbbentő adatokat sorolt fel a fiatalkorú bűnözők bűnözésre ösztönző családi környezetéről, alacsony iskolázottsági fokáról, szellemi, érzelmi, közösségi nívójáról.

A svéd gyógypedagógiát képviselő *Tora Löw* pedig éppen egy olyan kísérletről számolt be, amely normál általános iskolában oldja meg az enyhén sérült gyermekek integrálását: bizonyos órákat minden tanuló közösen látogat, a rászorulók pedig ezzel párhuzamosan kisebb-nagyobb csoportos foglalkozásokon vesznek részt. Ez a rendszer idén ősztől általánossá válik Svédországban.

Felvetődött a konferencián a felnőtt fogyatékosok foglalkoztatása is. Ez fejlődő gazdasági struktúránkban egyre nagyobb gondot jelent. Az iparilag magasan fejlett országból érkező svéd gyógypedagógus ugyanakkor elmondta, hogy a miénknél jóval korszerűbb svéd mezőgazdaságban számtalan munkahelyen, a munkaadónak biztosított kedvezmény ad munkalehetőséget a testileg, értelmileg sérült embereknek. Hiszen mint annyiszor hallottuk, a fogyatékos ember nem lehet nyűg, teher sem önmaga, sem a társadalom számára.

Végül hadd idézzünk néhány szót a konferencia összegezéséből, *Gordosné, dr. Szabó Anna*, a Bárczi Gusztáv Gyógypedagógiai Főiskola főigazgató-helyettesének szavaiból: — Számos döntés előkészítő javaslat született konferenciánkon a fogyatékosok kapcsolatrendszerének továbbfejlesztésére. Nagy öröm számunkra, hogy eljöttek tanácskozásunkra a fogyatékosok szövetségeinek képviselői is. Az egyik szakosztályi kerekasztal-ülés vitájába egyenlő partnerként kapcsolódtak be a szülők és maguk a sérültek, akik minden szakembernél jobban látják, hol van hiány, lemaradás, mit kell pótolni. A jogok áttekintésekor például javaslat hangzott el arról, hogy az új BTK végrehajtásához szükséges tennivalók összehangolására a MAGYE teremtsen fórumot, ahol ezt megvitatják. Többen felvetették a fogyatékosok anyagi megsegítésének kérdését, nemcsak a felemelt családi pótlékkal kapcsolatban, hanem a testi- és mozgásfogyatékos házaspárok, szülők anyagi terheihez való hozzájárulás kérdésében is: benzinár-támogatás, gyes-meghosszabbítás stb. Több szekció foglalkozott a különböző klubformák, nyári táborozások szervezésével; szó esett arról, hogyan lehetne jobban felhasználni a technika adta lehetőségeket. A konferencia megvizsgálta iskolai és társadalmi helyzetüket, és azt, hogyan juthatnak el emberi teljesítőképességük csúcsára, és korlátaikhoz mérten az emberi teljességhez, az őket körülvevő társadalomhoz — ez pedig már nem a gyógypedagógia „belügye".

Gállos Orsolya

HÍREK

1979. JÚNIUS
28
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
IRÉN
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 7.41 — nyugszik 22.01 órakor.

— **Kórustábor.** Egyhetes kórustáborba vonult a Pécsi Tanárképző Főiskola Vegyeskara. Az intenzív próbákkal az augusztusi arezzó-i nemzetközi kórusversenyre készül Tillai Aurél együttese.

— **Ajándék a Gyermekklinikának.** A Pécsi Porcelángyár 18 szocialista brigádja és a szocialista brigádklub közösen ajándékozott egy hordozható televíziót és 16 garnitúra pizsamát a pécsi Gyermekklinika kis betegeinek.

— **Munkáslakások.** A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat kivitelezésében elkészült egy 30 lakásos lakóépület Pécsett, a Fürst Sándor utcában. A kétszobás lakásokba a Pécsi Hőerőmű dolgozói költöznek a következő hetekben.

— **Pecsenyebárányok.** Az elmúlt héten összesen 2300 darab kiváló, extrém minősítésű pecsenyebárányt szállított kamionokkal az olasz és francia vevőkhöz a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat. A 2300-ból 1770-et korábban a komlói Mecsekgyöngye Tsz-től vettek át.

— **Festik az útburkolati jeleket.** A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat dolgozói idén már másodízben festik át az útburkolati jeleket Pécsett a BUDALAKK gyártotta speciális festékkel. A 4—5 fős brigád naponta 8—10 gyalogátkelőhelyet „frissít fel". Tegnap új svájci gyártmányú gép érkezett a vállalathoz, amely hamarosan megkönnyíti a zebrák átfestését.

Ma este

MOZI

Park-kert: Agyő, haver! (f9) **Petőfi:** A tenger kedves szörnyei (3, 5), Agyő, haver! (7, 9). **Kossuth:** A tenger kedves szörnyei (10, 12), Az űrből jött lovag (f3, f5), A friss széna bódító illata (f7, f9). **Kertváros:** A nagy balhé (f9). **Komarov-kert:** Pokoli torony (f9). **Tanárképző Főiskola:** Bátor emberek (5), Egy lány Chicagóban (f8). **Fekete Gyémánt:** Huszadik század III—IV. (6). **Jószerencsét:** Eljenek a kísértetek (4), A milliomos (6). **Rákóczi:** Bogáncs (5), Rózsaszínű álmok (7). **Május 1.:** A delfin napja (f6). **Bóly:** Merénylet Szarajevóban (8). **Harkány:** Kisfiam, én készültem! (10), Hatholdas rózsakert (6, 8). **Komló, Május 1.:** Felkavart víz (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A halott iskolatársak esete (4, 6, 8). **Mohács:** Kéz kezet mos (6), Szenvedély (8). **Pécsvárad:** A tankcsata (f8). **Sásd:** Hulot úr közlekedik (f8). **Selye:** Piedone Afrikában (8). **Siklós:** Kinek a törvénye? (8). **Szentlőrinc:** A sah fia (8). **Szigetvár:** Mackenna aranya (8). **Villány:** A farmer felesége (f8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: Időnként erősen megnövekszik a gomolyfelhőzet és elsősorban az ország nyugati és északi részén várható többfelé zápor, zivatar. A délies szél megélénkül, zivatarok idején átmenetileg megerősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet 28—33 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 22 fok.

A friss széna bódító illata

Agyő, haver

Országgyűlési képviselő fogadóórája

Deutsch Erzsébet országgyűlési képviselő 1979. június 29-én, pénteken 14 órakor képviselői fogadóórát tart a Hazafias Népfront Városi Bizottság székházában, Pécs, Geisler E. u. 16. sz. alatt.

◆

— **Különleges üvegtermékek.** Az Ajkai Üveggyár centrifuga-eljárással készült üvegtermékeiből nyílt kiállítás a Mecsek Áruházban, amely két hétig tekinthető meg. A matt kompótos, bólés és tésztástálakból félmillió forint értékben vásárolt az AMFÓRA ÜVÉRT.

◆

Esküvő

SZABÓ EDIT
és
BURBUCS LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 30-án, 12.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

RÓNA ANDREA
és
HODOSI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 30-án, 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

BOLI MÁRIA
és
MARTON BÉLA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 30-án, 13.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

CSER VERONIKA
és
TANTOS BÉLA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 30-án, 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

A HÉT FILMJEI

A FRISS SZÉNA BÓDÍTÓ ILLATA

Milyen bonyodalmakat okoz, ha egy párttitkárt már-már szentként csodálnak falujában? — erről szól az NDK-ban készült filmvígjáték. A bonyodalmakat csak növeli, hogy egy fiatal lány végzi a vizsgálatot.

AGYŐ, HAVER

A francia bűnügyi film a politikai harcokat választotta témája hátteréül. A rendíthetetlen felügyelőt Lino Ventura játssza.

A TENGER KEDVES SZÖRNYEI

A színes olasz dokumentumfilm alkotói a Föld legeldugottabb helyeit is felkeresték, hogy bebizonyítsák, a tengerek különös szörnyei valójában békés és barátságos állatok, amelyeket védenünk kell.

— **Kortárs festőművészek bemutatója.** Az elmúlt tíz napban Kossuth- és Munkácsy-díjas festőművészek alkotásait mutatták be a pécsi Képcsarnokban. Az érdeklődők többek között megtekinthették Kurucz D. István és Mácsay István képeit is. A nagy sikerű bemutató során eddig húsz kép talált gazdára.

— **Új géppel növelik a termelést.** A Pécsi Háziipari Szövetkezet idén egy NDK gyártmányú fröccsöntő berendezést vásárol 850 000 forintért, amellyel a jól ismert műanyag játékaikat készíti majd. Az új géppel 3—4 millió forinttal nő a szövetkezet termelése.

◆

Közlemények

A fasizmus áldozatai emlékére 1979. július 1-én, vasárnap délután 5 órakor templomi gyászistentiszteletet, majd azt követően temetőnkben a mártírok emlékműve előtt gyászünnepélyt tartunk. A kegyeletes alkalmakra a gyászolókat és együttérzőket tisztelettel meghívjuk. A pécsi izraelita hitközség elöljárósága.

*

Az alábbi talált tárgyak átvehetők Pécs m. város Tanácsa vb hivatala 2. számú ügyfélszolgálati irodáján — Pécs, Kossuth tér 1. — Készpénz, pénztárca pénzzel, ernyő, szatyor, karóra, kerékpár, karikagyűrű, berliner kendő, ágynemű, rádió, segédmotoros kerékpár, nyaklánc, fényképezőgép.

— **Tanácsi vezetők cikkei.** A Városépítés c. folyóirat most megjelent idei 2. számában Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke „A terület- és igazgatásszervezési tevékenység tanácsi irányítása" címmel írt cikket. Ugyanitt jelent meg dr. Dányi Pál megyei tanácselnök-helyettes cikke is „Elfogult gondolatok a tanácsok és a minisztériumok kapcsolatáról" címmel.

— **Az őszi kikerics** még ki nem nyílt magházát most gyűjtik be: a legtöbbet, vagyis tíz mázsát Komló mezőiről szedték össze. A magházban lévő magvak értékes drogul szolgálnak a gyógyszeriparban. A kikerics ősszel nyíló virágait nem használják fel, mert nem tartalmaz gyógyalapanyagot.

— **Klubot keres magának** harminc idős, nyugdíjas ember a pécsi Lvov-Kertvárosban, immár három esztendeje. Télennyáron a Varsány utca 14., vagy az Éva utca 13. előtt gyülekeztek, hol a szabadban, hol a lépcsőházban. Olyan helyiséget akarnak bérelni a Kertvárosban a megfelelő társadalmi szervek anyagi támogatásával, amelynek az ablaka az utcára néz, így nyugodt körülmények között találkozhatnak a beteg, nehezen mozgó emberek.

Jugoszláv delegáció Baranyában

Nikola Csokjatnak, a Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége Eszék Területi Konferenciája elnökének vezetésével küldöttség érkezett tegnap Baranyába. A küldöttség tagja: *Tausz Imre* alelnök, *Josip Jurjevics*, a Szocialista Szövetség Eszék Községközi Választmányának titkára. A vendégeket a határon *Krasznai Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára fogadta és kísérte Pécsre. Itt a HNF megyei titkárságán *Krasznai Antal* adott tájékoztatót a mozgalom időszerű kérdéseiről. A beszélgetésen részt vett *Halas Ilona*, a Népfront megyei titkárhelyettese. Az eszéki küldöttséget a kora délutáni órákban fogadta *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője. Útjuk következő állomása Komló volt. A HNF városi bizottságán *Feiner Istvánné* titkár ismertette a bizottság munkáját és a munkabizottságok tevékenységét. Vendégeink a késő délutáni órákban látogatást tettek a sikondai úttörőtáborban.

◆

— **Egy „ötvenmondatos" papagáj.** — „Krecsmer Pityuka vagyok, Pécsett, a Varsány utca 14-ben, a hetedik emeleten lakom." Ez a legnagyobb terjedelmű mondat, amit a többi 49-cel együtt szépen mond ki egy zöld papagáj. Az idősödő hím nemrég kirepült az ablakon és a gazdája ezúton kéri, hogy a megtaláló adja vissza jutalom ellenében.

— A tegnapi számunkban a Konzum Áruház bolgár áruházi napok hirdetése tévesen jelent meg. Helyesen: június 28-tól július 4-ig.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Könnyűzene. 8.45: Szerpentin. 9.44: Muzsika Zsuzsika meséi. 10.05: Hobby-Domino. 10.35: Operaközvetítés. 11.24: Népi ellenőrök vizsgálták. 11.39: A sziget. XII. rész. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.18: Mindenki könyvtára. 14.48: Operettrészletek. 15.10: Dalok a háború ellen. 15.28: Robin Hood. Angol népballada. 15.43: Tanár úr kérem. 16.05: Fúvószene. 17.07: Körmikrofon. 17.32: Svéd Sándorra emlékezünk. 18.12: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója: A terasz. Odze György rádiójátéka. 19.47: Bemutatjuk új felvételeinket. 20.14: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.52: A Magyar Rádió sanzonpódiuma. 21.40: Adottságok — lehetőségek. 22.20: Kína 30 éve. 22.30: Zenekari muzsika. Közben: 22.50: Metronom. 23.10: A zenekari muzsika folytatása. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkos muzsika. Közben: 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: A verbunkos muzsika című műsor folytatása. 9.05: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.56: Kapcsolás a pécsi stúdióba. 13.26: Gyermekek könyvespolca. 13.31: 14 perc dzsessz. 14.00: Válogatott perceink. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti . . . 21.05: Sediánszky János műsora. 22.15: Tánczene. 22.45: Operettdalok. 23.15: Nótacsokor.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Barokk muzsika. 9.00: Lortzing operáiból. 9.45: Romantikus szerzők művei. 11.05: A zeneirodalom remekműveiből. 12.02: Operarészletek. 13.07: Budapesti kamarakórus napok a Zeneakadémia kistermében. II. rész. 14.00: A cornevillei harangok. Operettrészletek. 14.23: Zenekari muzsika. 16.00: Zenei lexikon. 16.20: Fiatalok Fertődön. 16.50: Útóra! tea. 18.00: Külpolitikai dokumentumműsor. 18.30: Artur Rubinstein Chopin-noktürnöket zongorázik. 18.45: Fekete Afrika zenéjéből. 19.05: A párduc. Elbeszélés. 19.20: Hangverseny. 20.36: Bécsi klasszikus kamarazene. 22.00: Operarészletek. 23.00: Dzsesszfelvételekből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenélő Dél-Dunántúl. Dr. Nádor Tamás összeállítása. 17.30: Törődés az emberrel. Nógrádi Erzsébet műsora. 17.40: Duga Ilona és Martin János népdalokat énekel. 17.45: A pécsi közétkeztetés távlatai. Riporter: Laky Rudolf. 17.50: Az Universal-együttes, valamint Oscar Peterson triója felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Mezőgazdasági körkép. — Színes népi muzsika. — Hírek. — Dusan Dancuo énekel. — Falumúzeumok. Jegyzet. — Népszerű keringők. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Nyugdíjban, tevékenyen. Riporter: Reil József. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.30: Hírek. 16.35: Sivatagban, őserdőben. II. rész (ism., sz.). 18.05: TELESPORT. 18.30: Keresztül-kasul Bulgárián (sz.). 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 20.00: Rusticus Imperans, avagy András kovács királysága. Tévéjáték (sz.). 20.55: Hajtás! Dokumentumfilm (sz.). 21.40: Családi kör. 22.30: Tv-híradó 3. (sz.)

MASODIK MŰSOR

20.00: Az 50 fontos bankjegy (sz.). 20.50: Odüsszeia. Bolgár rajzfilm (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Kertészkör (ism.). 21.35: Szemle. 22.25: Reklám.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Barátkozás — gyermekműsor. 18.45: Felhívás utazásra — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 19.26: Egymillió tv-készülék. 20.00: Párhuzamosok — külpolitika. 20.50: Omer pasa Latas — színházi előadás adaptációja. 22.35: Programakciók. 22.55: Ismerjük-e egymást eléggé — kulturális műsor.

MASODIK MŰSOR

16.10: Vízilabda: Partizan—Jadran. 17.00: A hadsereg sportbajnoksága. 18.45: Ez volt a dal. 19.15: Idegenforgalmi szemle. 20.00: Közeli találkozások. 22.00: Kézilabda. 22.30: Huszonnégy óra.

Korábban kezdődik a cigánykrónika

A Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója közli, hogy a kiadott műsortól eltérően június 29-én, pénteken a Pannon Krónika c. műsor különkiadása, amely a baranyai cigányok életével foglalkozik, kb. 17.30 órakor kezdődik. A műsor hét perccel hosszabb a tervezettnél, ezért ezen a napon a Pannon Krónika, s az előtte levő műsorok mind a jelzettnél korábban kezdődnek.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égeti és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

Vigyázz! Mérgező!

Pécs megyei Tanács V. B. hivatal igazgatási osztálya a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján értesíti a lakosságot, hogy a gazdaság termő őszibarackosában és meggy-kultúrájában június 26-tól július 10-ig vegyszeres növényvédelmi munkákat végez. A felhasználásra kerülő növényvédőszerek: FAC 40, Unifon és Szafidon. A szerek kifejezetten mérgezőek és méhekre is veszélyesek.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

17.

— Hát nekem . . . nem mondta, dehát úgy jött ki. Meg is csókolt. De különösen néz rám . . . sejtettem, hogy más nője van . . . — szaporán nyelte a könnyeit — egyszer sem akart lefektetni. A lányok azt mondják, csak azt szeretik igazán, akit nekidöntenek a falnak. Én nem tudom . . . én még csak tizenhét éves vagyok. — Felállt, szégyenlősen kapaszkodott a szoknyájába. — Nekem a Józsi az első udvarlóm . . . — és visszaszaladt a konyhába.

A köpcös férfi felállt és kihúzta magát. Vidáman fütyörészve vágott át az udvaron, a garázsmesternek csak éppen odabiccentett.

Épp elég bizonyítékot szerzett, hogy Téglás elvetemült fickó. Ezekután nem kétséges, hogy ő a gyilkos. És egyszer maga jött erre rá. Ő derítette ki. Még Tót százados is lepipálta ezzel a bravúros nyomozással.

Madarat lehetett volna vele fogatni.

Pontosan tíz órakor kopogtak Tót százados ajtaján.

— Tessék.

Pál lépett be. — Előállítottam Somos Gyulát.

— Vezesse be.

Ötvennyolc éves, hájas, pocakos férfi lépett be, kifogástalan szabású öltönyben, amihez virágos, kihajtott gallérú inget viselt. Tót felismerte benne a kompromittáló képek egyik szereplőjét. — Látta már ezt a füzetet? — tért azonnal a lényegre és szétterpesztett ujjakkal ránehezedett. — Jól gondolja meg, mit mond. Akár akar tudni róla, akár nem, a helyzetén mit sem változtat vele; de, ha szót értenénk, sokat segíthetne a nyomozásban.

— Én semmiről sem tudok — szabadkozott Somos — de szívesen állok rendelkezésre. — Vörös volt, mint a rák.

— Az ön neve is szerepel ebben a füzetben. Elmondaná, mit jelent ez?

A hájas férfi lesütötte a szemét. — Diszkrét ügy. Üdülési ismeretség. Én, kérem, nős ember vagyok. Tessék megérteni . . . gyönyörű lány volt. És rengetegbe került. Tízezret kértem kölcsön és nem tudtam időre visszaadni. Mikor a második időpontot kértem, zálogba adtam a fényképeket, amik a vízparton kettőnkről készültek. De azt az időpontot sem tudtam tartani. Egyszerűen nem tudtam előteremteni az esedékes összeget. Krámerné megfenyegetett, hogy eljuttatja a fényképeket a főnökeimnek meg a feleségemnek.

— Megérkeztek már a képek?

Somos gondterhelten ingatta a fejét. — Még nem, még nem. De, ahogy én azt a vén banyát ismerem, napokon belül már ott lesznek. Sehogyan sem tudom megakadályozni. Ez kérem az én koromban, az én állásomban egy tragédia. Nagyonnagyon kellemetlen ügy.

— Megnyugtatom, a képek már nem is fognak megérkezni. Nálunk vannak. Krámerné ugyanis . . . khm . . . meghalt.

— Óh! — A hájas férfi megkönnyebbülten lélegzett fel és felragyogott az arca. — Hála istennek!

— Még korai az öröm. Nem végeztünk. Azt az öregasszonyt megölték. Magának nagyon fontos lehetett, hogy a képek ne érkezzenek meg a mondott helyekre. Az ember, ha sarokba szorítják, sok mindenre képes. Hol tartózkodott szeptember 14-én 11 és 12 óra között? Kikkel tudja igazolni?

Somos arcán egymást váltották az érzelmek. Végül az ijedtség győzött, úgy esett összse, mint egy kilyukasztott luftballon. — Én — zavartan hebegett — minden délben járok egyet ebéd előtt. Végigsétálok az utcán, leülök egy padra, elolvasom az újságot, iszom valahol egy aperetifet és pontosan fél egykor lépek be az ebédlőnk ajtaján. A lányok jól ismerik ezt a szokásomat, már hozzák is a levest. Tíz év óta így szoktam. Meggyilkolták?

(Folytatjuk)

Lázár György felszólalása

(Folytatás az 1. oldalról)

teinek kielégítéséhez. Ezután a szintén napirenden szereplő közlekedési célprogramról szólt.

– A KGST tagállamok egymás közötti áruforgalma csakúgy, mint a személyforgalom, olyan méretűvé vált, amelynek tervszerű lebonyolításával jelenlegi közlekedési hálózatunk csak nagy erőfeszítések árán birkózik meg. Közös érdekünk, hogy együttműködésünk fejlesztésének e szűk keresztmetszetét sokoldalú és hathatós intézkedésekkel mielőbb bővítsük. Ehhez a közlekedési hálózat fejlesztése mellett elengedhetetlenül szükségesnek tartjuk a járműpark és a hozzá tartozó ipari háttér gyorsabb ütemű növelését.

Külön is szólt a tranzitforgalom megoldásra váró problémáiról. Hangsúlyozta, hogy Magyarország ebben különösen érdekelt, minthogy földrajzi helyzeténél fogva jelentős részt vállal a más KGST tagállamok egymás közötti és a nem szocialista országokba irányuló, illetve onnan érkező tranzitszállításainak lebonyolításában. Vasúti szállításaink egynegyedét a tranzitforgalom teszi ki. Ebből következően szállítási kapacitásainkat nemcsak saját szükségleteinkre kell fejlesztenünk, hanem jelentős anyagi ráfordításokat kell eszközölnünk annak érdekében is, hogy szállítóképességünk kielégítse azoknak a KGST tagállamoknak az igényeit is, amelyek termékeiket hazánkon keresztül továbbítják más országokba.

Ezt követően arról szólt, hogy a célprogramok jóváhagyásával munkánk fontos, de első szakasza: a célok kijelölése és a munkaprogramok összeállítása zárul le.

A kormány elnöke hangsúlyozta, hogy az egyik legfontosabb soronlevő feladat a kölcsönös érdekek figyelembe vétele alapján mielőbb lezárni az 1981–1985. évi népgazdasági tervek koordinációját. Ennek kapcsán részletesen beszámolt arról, hogy a világgazdaságban végbement gyökeres változások kedvezőtlenül hatottak a magyar népgazdaságra, ismertette ez évi népgazdasági tervünk fő jellemzőit és a végrehajtás érdekében tett intézkedéseket, majd így folytatta: gazdasági feladataink megoldásához, egyensúlyi helyzetünk javításához saját erőforrásaink mozgósítása mellett a legfontosabb eszközt a KGST tagállamokkal való gazdasági együttműködésünk szélesítésében, a szocialista gazdasági integráció kibontakoztatásában látjuk. Ezért a magunk részéről nélkülözhetetlennek tartjuk, hogy az országaink közötti gazdasági kapcsolatok növekedési üteme a jövőben gyorsabb legyen, mint a nem szocialista országokkal fenntartott gazdasági kapcsolatok fejlődési üteme, s hogy ennek eredményeként szükségleteinknek növekvő hányadát a KGST tagállamokból tudjuk kielégíteni. Ezzel összhangban nagyon fontosnak tartjuk, hogy a kölcsönös szállítások volumene 1981–1895 között minden évben fokozatosan emelkedjék. Az egymás közti külkereskedelem volumenének folyamatos növekedését megítélésünk szerint akkor lehet biztosítani, ha – a tagállamok nyersanyag és fűtőanyag igényeinek kielégítése mellett – az egyéb termékcsoportokban is messzemenően kihasználjuk a kölcsönös szállítások növelésének, valamint a szakosítás és kooperáció elmélyítésének lehetőségeit.

– Fontos és aktuális követelménynek tartjuk, hogy javítsuk a KGST tagállamok közötti gazdasági kapcsolatok tervszerűségét. Úgy látjuk, hogy gazdasági és technológiai kapcsolataink ma már olyannyira intenzívvé váltak, hogy minden korábbinál nagyobb jelentősége van a kölcsönösen vállalt szállítási kötelezettségek mennyiségi és minőségi, valamint az előírt határidőre történő pontos teljesítésének – mondta Lázár György és kiemelte:

– Ismert tény, hogy a legkorszerűbb termelőberendezések előállítása, a modern technikát képviselő egész gépipar dinamikus fejlődése, a mostani ülésszakon jóváhagyásra kerülő ipari fogyasztási cikk célprogram megvalósítása nagy mértékben attól is függ, hogyan tudjuk megoldani, magasabb színvonalra emelni a korszerű alkatrészekkel és részegységekkel való ellátást. Együttműködésünk elmélyítése ezen a területen azért is fontos, hogy csökkenteni lehessen a tőkés importtól való függést. Mindezen meggondolások alapján indítványoztuk és ismételten hangsúlyozzuk, hogy a produktív alkatrész- és részegységgyártásban történő szakosítást és kooperációt gazdasági együttműködésünkben kiemelt feladatként kell kezelni. Megítélésünk szerint a KGST-országokban létre kell hozni a legkorszerűbb színvonalú produktív alkatrészek tömeggyártását és az eddiginél lényegesen hatékonyabb intézkedéseket kell tenni e gyártás fejlesztéséhez szükséges gazdasági, műszaki és egyéb feltételek megteremtésére.

Befejezésül hangsúlyozta, hogy a KGST XXXIII. ülésszakán hozott döntéseink újabb hozzájárulást jelentenek gazdasági együttműködésünk fejlődéséhez, a szocialista gazdasági integráció elmélyítéséhez. A jó határozatokat azonban át is kell ültetni a mindennapos gyakorlatba. Biztosítom önöket, hogy ennek érdekében a magunk részéről minden erőfeszítést meg fogunk tenni – fejezte be felszólalását Lázár György.

✦

A KGST 33. ülésszakának szerdai plenáris ülésén Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke felszólalásában rámutatott arra, hogy az előterjesztett vitaindítók a tagállamok gazdasági haladásának és együttműködésének sokoldalúságát jellemzik, a további fejlődés számos lényeges kérdését tartalmazzák. — A szovjet küldöttség osztozik az előadásokban kifejtett értékelésekben és következtetésekben, és alapvetően egyetért a határozattervezettel — emelte ki a szovjet kormányfő.

A KGST 33. ülésszakának szerda délutáni ülésén befejeződött a tagállamok küldöttségvezetőinek felszólalása. Valamennyi kormányfő támogatásáról biztosította és elfogadásra ajánlotta azt a két új hosszútávú célprogramot, amelyet Nyikolaj Bajbakov terjesztett szerdán az ülésszak elé. A küldöttségvezetők hangsúlyozták, hogy mind a közlekedési, mind pedig az ipari fogyasztási cikkek gyártását szabályozó hosszútávú célprogram végrehajtása közvetlenül hozzájárul a tagállamok szociális feladatainak megoldásához, az életszínvonal emeléséhez.

Mint Jerzy Szopa, a KGST titkárának helyettese szerda esti sajtótájékoztatóján elmondta, a küldöttségvezetők valamennyien hangsúlyozták, hogy az új hosszútávú célprogramok fontos gazdasági és politikai dokumentumok. A bolgár küldöttség vezetője, Sztanko Todorov miniszterelnök kiemelte a szocialista gazdasági integráció, a népgazdasági tervek egyeztetése, a termelésszakosítás és együttműködés további elmélyítésének szükségességét. Le Thanh Nghi, a VSZK miniszterelnök-helyettese, Vietnam állandó KGST-képviselője országa támogatásáról biztosította az új célprogramokat, amelyek közvetlenül szolgálják a nemzeti gazdaságfejlesztési tervek valóraváltását.

A szerdai plenáris ülést követően az esti órákban Konsztantyin Katusev szovjet miniszterelnök-helyettes elnökletével összeült az ülésszak szerkesztő bizottsága is a csütörtökön elfogadásra kerülő dokumentumok tervezetének tisztázására.

A KGST 33. ülésszaka csütörtökön délelőtt folytatódik.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gyenes András, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára szerdán az MSZMP KB székházában fogadta Sam Nujomát, a Délnyugat-afrikai Népi Szervezet (SWAPO) elnökét. A szívélyes légkörű találkozón véleményt cseréltek a kölcsönös érdeklődésre számottartó nemzetközi kérdésekről, különös tekintettel az afrikai földrész déli térségében folyó nemzeti felszabadító küzdelemre. Gyenes András, a magyar kommunisták internacionalista szolidaritásáról biztosította a namibiai népnek és annak törvényes képviselőjének, a SWAPO-nak a harcát, amelyet Namíbia függetlenségéért folytat.

★

A finn nagykövet kitüntetése

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Péter János, az országgyűlés alelnöke búcsúlátogatáson fogadta Kaarlo Yrjö-Koskinen-t, a Finn Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

Az Elnöki Tanács a magyar—finn kapcsolatok fejlesztésében kifejtett tevékenysége elismeréseként végleges elutazása alkalmából a Magyar Népköztársaság babérkoszorúval ékesített zászlórendje kitüntetést adományozta a nagykövetnek, amelyet az Elnöki Tanács elnöke nyújtott át. A nagykövet elutazott Budapestről.

◆

✦ PÁRIZS: Rekordáron, 2,3 millió frankért kelt el Claude Monet, a híres francia impresszionista festő Tavirózsák című képe egy párizsi árverésen.

✦ *VALENCIA: Csaknem teljesen megbénult szerdán az élet a másfél milliós kelet-spanyolországi Valenciában, mivel a dolgozók túlnyomó része eleget tett az öt legnagyobb szakszervezet 24 órás sztrájkra szólító felhívásának. A munkabeszüntetéssel a város lakói a hétfői rendőrakció miatt tiltakoztak. Aznap a helyi piac rakodómunkásai, magasabb fizetést követelve, felvonulást rendeztek. A rendőrséggel történt összecsapás során egyikük életét vesztette.*

✦ *BEJRÚT: Heves légiharc bontakozott ki szerdán Libanon légterében. Az izraeli légierő gépei az ország déli részén több támadást intéztek polgári célpontok és palesztinai táborok ellen. A sziriai légierő gépei Bejrút közelében feltartóztatták a támadókat. Heves légicsata alakult ki, az első sziriai–izraeli légi összecsapás óta.*

✦ MANILA: Manila közelében szerdán a tengerbe zuhant az Egyesült Államok haditengerészetének egy őrjárati repülőgépe. A 15 főnyi legénységből tizet sikerült kimenteni, öten nyomtalanul eltűntek. A négymotoros, Orion típusú tengeralattjáró-felderítő repülőgép röviddel a felszállás után zuhant le, feltehetően motorhiba következtében.

✦ RÓMA: Sandro Pertini olasz köztársasági elnök szerdán megkezdte konzultációit az új kormány megalakításáról. Először a volt köztársasági elnököt fogadta, majd a szenátus és a képviselőház elnökével, a kereszténydemokrata Fanfanival és a kommunista Nilde Jottival tárgyalt. A következő napokban az egyes pártok kerülnek sorra. (Ezeket a konzultációkat az olasz alkotmány írja elő.)

✦ *DAMASZKUSZ: A damaszkuszi rádióra és a Szíriában kormányzó Baath-párt lapjára hivatkozva nyugati hírügynökségek szerdán beszámoltak arról, hogy az állambiztonsági ügyekkel foglalkozó legfelsőbb bíróság 18 sziriai állampolgárt halálra ítélt. Korábbi – ugyancsak a damaszkuszi rádióra hivatkozó – jelentések húsz halálos ítéletről tudtak. A rádió idézte a bíróság elnökét, aki szerint az érintettek Egyiptom, Izrael és az Egyesült Államok megbízásából orvgyilkosságokat követtek el és hivatalos létesítményeket támadtak meg. Jólértesült források szerint csütörtök hajnalban hajtják végre a halálos ítéleteket.*

✦ MOSZKVA: Szerdán Moszkvában megnyílt a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának plénuma, amelyen megvitatják az SZKP XXV. kongresszusa határozatainak végrehajtásával kapcsolatos szakszervezeti tevékenységet, továbbá azokat a feladatokat, amelyek az ideológia és a politikai nevelőmunka további javításáról szóló párthatározat kapcsán állnak a szakszervezetek előtt.

✦ *BAGDAD: Kétnapos jordániai látogatását befejezve, szerdán az iraki fővárosba érkezett Moamer el-Kadhafi, a líbiai forradalom vezetője.*

★

Az NSZK fővárosában a benzinhiány miatt már a rendőrség járműveit is csak az utcai benzinkutaknál lehet megtölteni üzemanyaggal

Anglia

Hasfelmetsző Jack üzenete a rendőrségnek

Kedd este óta egy rejtélyes és fenyegető hangszalag tartja lázban a bűnügyi történetek őshazáját, Angliát. A rádióhíradásokban elhangzott néhány perces monológ minden bizonnyal az ország legveszedelmesebb gyilkosától, a yorkshíre-i „hasfelmetszőtől" származik. Az ismeretlen gyilkos négy év óta garázdálkodik Észak-Angliában, áldozatait főleg prostituáltak közül szedi és 11 gyilkossága után a rendőrség változatlanul bottal üti a nyomát. Sem ujjlenyomat, sem számottevő bűnjel nem marad tettei után.

A kazettára felvett 260 szavas üzenetet Sunderlandben adták postára George Oldfieldnek, Yorkshíre grófság helyettes rendőrkapitányának, aki a nyomozást vezeti. A rendőrség a lakosság segítségének reményében a rádióállomások útján nyilvánosságra hozta a hangüzenetet.

Közben Manchester rendőrkapitánysága összehívta a nagyváros valamennyi éjszakai pillangóját, hogy nyomatékosan ébersége szólítsa fel őket. Ha már nem hajlandók felhagyni foglalkozásukkal és egy időre eltűnni az utcákról, legalább kettesével járjanak saját érdekükben — intik őket a rendőrök.

LAPZÁRTA

Túl van a tizezredik Föld körüli fordulaton a Szaljut 6. űrállomás. A szovjet űrállomások közül ugyan a Szaljut 4. ennél hosszabb ideig keringett földünk körül, a jelenlegi állomás csúcsát azonban egy területen meg sem közelítette: a Szaljut 6. több mint hat és félezer fordulatot úgy tett meg bolygónk körül, hogy belsejében űrexpedíciók dolgoztak. A jelenlegi expedíció két tagja, Vlagyimir Ljahov és Valerij Rjumin nemrég kívülről is megszemlélte lakóhelyét, az űrhajó-áthelyezés során alig 80 méterre voltak a Szaljuttól, s mint mondották kívülről „teljesen újnak" látszik, felületén nincs nyoma a csaknem két éves utazásnak.

*

Kurt Rebmann, nyugatnémet szövetségi államügyész nyomozást indít egy újnáci szervezet terrorista akciói és a csoport két amerikai állampolgárságú vezetője ügyében. A Karlsruheban, szerdán tartott sajtóértekezletén Rebmann elmondotta, hogy Gary Rex Lauck és Matthias Koehl — feltehetően a szélsőjobboldali csoport (NSDAP—AO) külföldi szekciójának prominens figurái — osztogatták a Német Szövetségi Köztársaságban a „hazai", azaz az Egyesült Államokban készült náci propaganda anyagokat és röpcédulákat.

*

Az Egyesült Államok egy tizenöt évre szóló szerződés keretében vállalta, hogy biztosítja Izrael olajellátását, amennyiben az máshonnan nem tudja kielégíteni szükségleteit. A megállapodást a múlt pénteken írta alá a két fél, de szövegét most tette közzé az Amerikai Külügyminisztérium. Az Egyesült Államok és Izrael a Camp David-i szerződésekhez csatolt külön dokumentumban egyezett meg az ügyben.

*

Megyei II. osztály: Labdarúgás: Abaliget—Versend 4:2 (2:1). Mohács, 400 néző. V.: Radó. A lelkesen és jól játszó Abaliget megérdemelte a győzelmet.

Kommentár

Energiaszomj

Ha az ember manapság a világból érkező híreket olvassa, tikkadt, szomjazó Glóbus látomása tárul elé. A szomjúság tárgya ezúttal nem az életet jelentő víz, hanem a nem kevésbé életet jelentő, kimagaslóan legfontosabb energiahordozó, az olaj. Elég egy pillantást vetnünk a nyugati nagypolitika történéseire annak megértéséhez, hogy ezekben a napokban minden, vagy legalábbis majdnem minden ennek a gondnak a jegyében történik. A láncszemek — legalábbis időben, ha nem is logikailag — egymásba illeszkednek.

Néhány nappal ezelőtt ért véget Strasbourgban a közös piaci csúcs. Ennek első számú feladata bevallottan az volt, hogy a Kilencek egységes álláspontot dolgozzanak ki. Valamennyi nyugati megfigyelő megállapítja, hogy az eredmény a legjobb esetben is felemás. „Nem tűnt el a nézeteltérés – írja a Le Monde című francia lap — a holland, a nyugatnémet és a francia álláspont között az úgynevezett szabad kőolaj-piaccal kapcsolatban" — és ez csak az egyik nézeteltérés a sok közül. Pedig a közös fellépés a Nyugat számára e napokban valóban fontosabb — lenne —, mint valaha.

Genfben folyik a kőolajat exportáló országok szervezetének (OPEC) értekezlete. Nyílt titok, hogy a jelenleg hordónként 14,54 dolláros olajár az ülés végére valószínűleg kerek húsz dollárra emelkedik. A genfi hangadó szokás szerint Szaud-Arábia a legfontosabb olajtermelő ország. Rijadban riadtság tapasztalható. A királyi családban azok hangja erősödött, akik szerint a földben kell tartani az olaj jórészét, mert „Irán példája mutatja, hová vezet a gyors fejlesztés..."

A Genf utáni láncszem: Tokió. A japán fővárosban csütörtökön nyílik meg a vezető tőkésországok csúcsértekezlete, amelynek szinte egyetlen témája ugyancsak az energiaprobléma lesz. Carter amerikai elnök, akinek a választási év küszöbén már szüntelenül belpolitikai dilemmáira is gondolni kell, előbb érkezett Japánba, hogy tárgyaljon Ohira kormányfővel — szintén elsősorban az olajról.

Az energiaszomj természetesen nemcsak gazdasági, hanem politikai kérdések egész sorát is jelenti. Ez az állapot pedig egy amúgy is meglehetősen kényes időszakban tovább nehezítheti a világ sorskérdéseinek megoldását.

Harmat Endre

A legkíméletlenebb lakók követelik a legtöbbet

A lakáshasználat és a lakbér

A bogarak, — így mondta a munkavezető —, a bogarak miatt nem megyünk be a lakásba... A PIK vezetői „csak néztek", de meggyőződhettek arról, hogy egy annyira elhanyagolt lakásról van szó, amilyennel eddig még oly tarka tapasztalataik során sem találkoztak. A lakás bérlője egyszerűen fittyet hányt nemcsak a környezete rendbentartására, de még a társadalmi tulajdon védelmét szorgalmazó szabályokra is.

Azt persze nem lehet mondani, hogy ahány lakásbérlő, annyiféle gondosság. A hanyag, nem egyszer elképesztően hanyag lakáshasználat jelenségével azonban számolni kell. A PIK-lakásokról van szó, Pécsett 22 ezer 300 otthonról, amelyek bérlői mindegyikének kötelessége „a jó gazda gondosságával" kezelni a bérleményt.

Egy vizsgálat tapasztalatai

A dolgok azonban nem ilyen egyszerűek. Induljunk el abból a gondolatból, amelyet *dr. Krassó Sándortól* hallottunk, aki a lakások felújításával, karbantartásával kapcsolatos munkák tapasztalatait kutató NEB-vizsgálat vezetője volt. A felvetése *a progresszív lakbér* volt.

— A vizsgálat során többek között az is kiderült, hogy a legtöbb igénnyel a legkíméletlenebb lakók lépnek fel a PIK-kel szemben. Az azonban nem pécsi, hanem országos gond, hogy a lakbérrendszer nem tesz különbséget gondos és hanyag bérlő között. A gondosság megítélése természetesen nagyon nehéz, egyebek mellett a rendszeres ellenőrzésre lenne szükség a tévedés kizárásához.

Mielőtt a gondolatsort a PIK-vezetőivel folytatott beszélgetéssel egészítenénk ki, tegyük hozzá: az, hogy a lakbérben tükröződjön a lakáshasználat minősége, természetesen *csak felvetés*. Ám példa már van, s ez a CASCO: aki karambolozik, annak korábban felemelték az önrészesedését, ha ismét, akkor újból. Néhány országban a lakáshasználattal összefüggésben is hat ez a gyakorlat.

— Valóban nem tükröződik a lakbérben — hallottuk *Hajdu Lászlótól*, a PIK főmérnökétől —, hogy gondosan vagy hanyagul kezelik-e a lakást. A jelenlegi gyakorlat: aki érdekelt a lakás, az épület jó állapotban tartásában, az vállalja a költségeket. Ez pedig a PIK-re vonatkozik. Egy új elképzelés: minden, az ajtón belüli javítást a lakó végezzen el. Csakhogy mindennek több oldala van. Csak példaként: az anyagi terhek attól is függnek, hogy milyen minőségű lakást kap a bérlő, illetve a javítási költségekből anyagi körülményei mellett mennyit tud vállalni.

Ismert, hogy 1970-ig minden javítási munkát a PIK, vagyis a bérbeadó végzett. Ezt váltotta fel az 1971-től érvényben lévő gyakorlat: 50–50 százalék terheli a lakót és a bérbeadót. Ez a költségmegosztás azonban csak a lakásberendezési tárgyakra vonatkozik. Mégis számolniuk kell a PIK vezetőinek azzal, hogy ez a megoldás is komoly tehertételt jelent például a nyugdíjasoknak.

Egy példával egy másik gondot világítunk meg. Vegyünk egy 100 lakásos újmecsekaljai épületet. A felújítás során a PIK térítésmentesen cseréli a lakásberendezési tárgyakat – ott, ahol már elhasználódtak. Azokban a lakásokban, ahol gondosabban kezelték ezeket, nincsen szükség a cserére, ám néhány év múlva már ezek is elromlanak. Akkor viszont már a jelenleg gondos használónak minősített lakó fizeti a költségeket.

A dr. Krassó Sándor által felvetett elv tehát: gondosság = engedmény, nemtörődömség = lakbéremelés. Csakhogy — mondja *Dudás Antal*, a PIK üzemeltetési osztályának vezetője — ehhez jogszabálymódosításra lenne szükség. Most is vannak kifejezetten hanyag lakáshasználók. A törvények ugyan biztosítják a társadalmi tulajdon védelmét: kártérítésre kötelezhető a bérlő, végső soron ki is lakoltatható. Volt ilyenre példa már Pécsett is. A végrehajtás azonban hosszadalmas bizonyítással, bírósági eljárással jár, s nemegyszer előfordul, hogy a döntésnek nem lehet érvényt szerezni.

Nézzünk egy másik megoldási formát, mégpedig az NDK-ból. Lakóközösségek működnek, ahol a pénzügyeket a lakóbizottság intézi. A befolyt összegekkel gazdálkodik, fedezi a közös költségeket, s a fennmaradó pénzről döntenek: melyik lakások újíthatók fel ebből. Ez a forma a társadalmasításnak egy magasabb foka, s a lakók közvetlenül érdekeltek az épület jó állapotának megőrzésében.

Egy pécsi lakó panasza: úgy tűnik neki, hogy az állami lakások lépcsőházai sokkal elhanyagoltabbak, mint mondjuk a szövetkezetieké. Éspedig ered ez abból, hogy az állami lakások esetében kevésbé törődnek a lakók a környezetükkel — majd csak megcsináltatja a PIK... A PIK-nek azonban kevés a pénze. Számokkal bizonyítható. Körülbelül egy milliárd forintra lenne ahhoz szükség, hogy a házak, lakások felújítása terén a PIK utolérje magát. A múlt évben 55 millió forintot költöttek felújításra, további 76 millió forintot karbantartásra. Nem kis pénzek ezek, s egy részük megkímélhető lett volna, ha a lakók gondosabbak, kíméletesebbek. Tegyünk hozzá egy olyan tényt, amivel valószínűleg csak kevesen vannak tisztában: ma a lakbérek csak az üzemeltetési költségeket, és a karbantartás felét fedezik. A karbantartás másik felét és a felújítást teljes egészében állami dotációból fedezik.

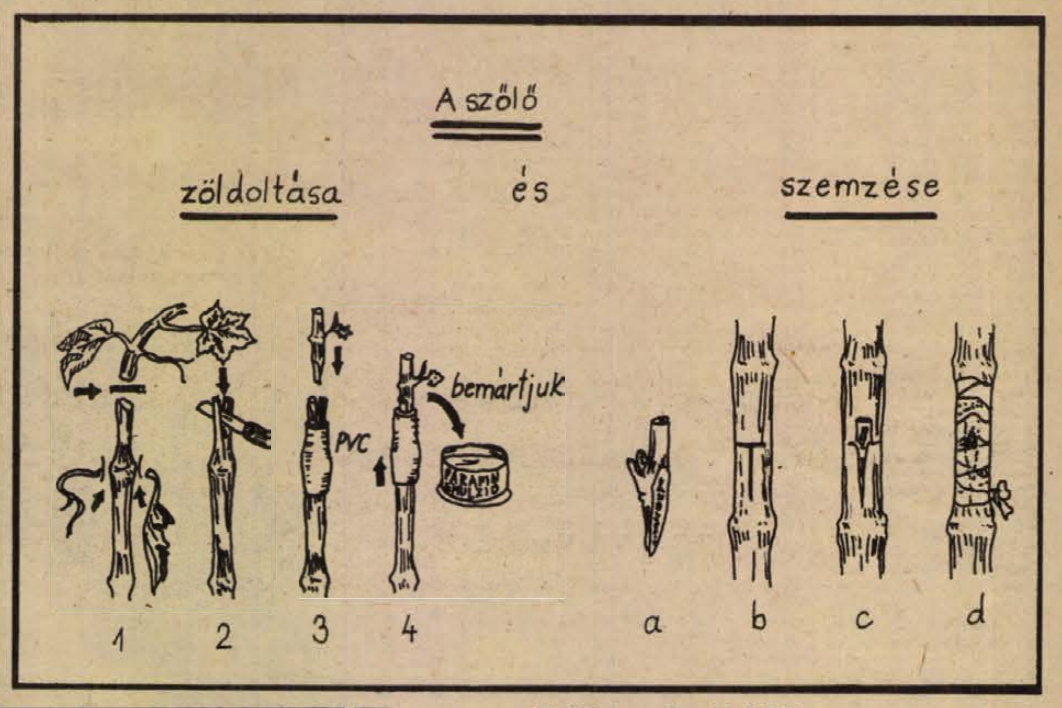
Nemtörődömség, rongálás

Végül térjünk vissza a már említett lépcsőházakhoz. Hajdu László mondja:

– Nincs igaza az előbb idézett pécsi lakósnak. Akár szövetkezeti, akár állami lakásról van szó, egyformán rongálják a lakók a közös helyiségeket. Csakhogy a PIK sok pénzt költ az állami lakások esetében a rendbentartásra, többet, mint a szövetkezetek, vagy más lakóközösségek. Ezért a PIK-lakások lépcsőházai, közös helyiségei általában rendezettebbek mint a többié.

Mindenesetre ezek a gondok és jelenségek a felszínen vannak, és az állami ingatlanokat kezelőknek fokozott megterhelést jelentenek. Így az a gondolat, amit dr. Krassó Sándor felvetett, a mindennapok gyakorlatára támaszkodik. Bár még csak elvként került szóba, hiszen a megvalósítást egyenlőre számos megoldatlan kérdés zárja ki, a jelenlegi lakáshasználati gyakorlat, a sok helyen tapasztalható hanyagság szükségessé teszi, hogy az illetékesek – és a bérlők – gondolkozzanak, vajon milyen módon tükröződhetne a lakáshasználat minősége a lakbérben?

Mészáros Attila



Természetes igényünk

Tiszta levegő, egészséges környezet

Pécs és környéke általános rendezési tervének környezetvédelmi vonatkozásai

Ma már egyre nyilvánvalóbb, hogy a várospolitikusnak, a városfejlesztés-tervezés szakemberének és a városüzemeltetőnek is abból kell kiindulnia, hogy minden embernek természetes igénye egészséges környezetben élni, s hogy az ember számára pótolhatatlan természeti tényezők (levegő, víz, termőföld) és az ezeket biztosító környezeti elemek közkincset képeznek. A természeti tényezőkön kívül a városi környezet számos épített, művi elemet is tartalmaz, amely az embert körülvevő környezet szerves része, és az emberek termelő és nem termelő tevékenységének a természettel való kölcsönhatása folyamatában jön létre. Ily módon az ember és környezet viszonyát a környezetkímélés-, javítás-, fejlesztés megvalósításaként is értelmezhetjük.

VÁROSKÖRNYÉK — AGGLOMERÁCIÓ

A városkörnyék a városnak olyan kiegészítő funkcióit is magában foglalja, amelyek a városgazdálkodás témakörébe tartoznak, ilyenek: a vízi közművek területigénye és a hulladékok ártalmatlanítása. Az urbanizálódott területeken erősebb hatások érik a vízrajzi hálózatot és a térszint alatti vizeket, megbomlik pld. a talaj és a növénytakaró. Csökken a zöldfelületek területe, változik a környezet, a mikroklíma.

Napjaink reális tényeként kell megemlíteni a város légterének erős szennyezettségét, az elegendő tiszta víz hiányát, a zajártalmakat, a nem elegendő pihenőhely-ellátottságot, a közlekedési és kommunális szolgáltatások szervezésében mutatkozó nehézségeket.

TERVEZÉS — ÁLTALÁNOS RENDEZÉSI TERV

A városi környezet átalakítása a jelen várostervezés és építés kulcsproblémájaként jelentkezik. Az embert körülvevő, a munkavégzésre, az életvitelre és a pihenésre alkalmas környezet megteremtésének kérdése a világ összes országait egyaránt foglalkoztatja. A városunk fejlesztését térben előrevetítő általános rendezési terv számos javaslattal (az alábbi alapelvek és konkrét elhatározások segítségével) kívánja környezetünk minőségét javítani.

Komplex iparterületek és körzetek kialakításával a város DK-i oldalán — Hőerőmű és környéke, Üszögpuszta területe, — a központi iparterületen az Egyesült Izzó, és a Bőrgyár térségében. A város Ny-i oldalán a Megyeri út mentén a városgazdálkodási — raktározási létestímények és a környezetükre nem ártalmas, a közeli lakóterületeknek — Újmecsekalja, Lvov-Kertváros — közeli munkahelyet biztosító üzemek telepíthetők.

A város és a közúti közlekedés rendszerét úgy kell fejleszteni, hogy annak célja a zaj és a szennyezés csökkentése is legyen. Ezt szolgálja az M6/A, a belvárosi érintő utak — Landler Jenő, Aradi Vértanúk útja, Lánc utca nyomvonalán — építése. A város közlekedésének fejlesztése hosszútávon a trolibuszhálózat kiépítése.

ZÖLDTERÜLETEK

A városon belüli és az azt körülvevő zöldterületek egységes rendszerét kell területileg létrehozni, hogy így a város „zöld tüdeje" kielégítően működhessék. Nyugaton a Magyarürögi völgy légcsatornája folytatódik a vízfolyás mellett kialakítás alatt álló arborétumban, majd a szennyvíztelep kitelepítésével egészen a Malomvölgyi kiránduló központ parkerdejéig. Keleten a Lámpás, Meszes patak völgye kapcsolódik a Tüskés rét területén majd csak felnövő véderdőhöz és a zagykazetták által körülfogott tervezett tó vízfelületéhez. A Siklósi városrész Postavölgyi, Málom-szőlőhegyi zöldterülete szintén része lesz a rendszernek.

Ahhoz, hogy az emberek jól érezzék magukat városunkban, az is kell, hogy a város történetileg kialakult szerkezetét, jellegzetes épületeit, parkjait és utcahálózatát, egyszóval karakterét tiszteletben tartsuk. Ugyanakkor mind tervezési, mind hatósági eszközökkel irányítani kell a hétvégi házak, üdülők építését, hogy azok tájainkat, a város képét ne csúfíthassák el.

VÁROSÜZEMELTETÉS

A városgazdálkodás modern formái aktívan hatnak a városi környezet minőségére. Csak akkor valósítható meg a környezet védelme, ha a területek minden négyzetméterének rendeltetése és gazdája! — van és annak megfelelően hasznosítják illetve tartják fenn azokat.

A város egy főre jutó zöldterülete messze elmarad a kívánatos 25 m²-től. A parkerdőállomány bővült és ma már csaknem 800 hektár. A városi szemét kezelésére a budapesti példán okulva nem a levegőt még erősen szennyező szemétégető, hanem szemétválogató komplex rendszer alkalmazásának lehetőségeit tárja fel a PTV környezetvédelmi szakembergárdája.

Gömöry János
városi főépítész

Tegyük időben, szakszerűen

A kiskert-tulajdonosok körében gyakori panasz, hogy az új és keresett fajtájú szőlőoltványokból nem tudnak vásárolni. Gondot okoz az is, hogy mit csináljanak a vad és a nem megfelelő fajtájú (madárkás, rúgós) tőkékkel. Az előbbi problémákat segít megoldani két helyben oltási módszer: a zöldoltás és a szemzés.

●

Az oltásra és a szemzésre kerülő tőkéken metszéskor egy—három rövidcsapot hagyhatnak. A tőkéken erősségüktől függően 2—5 hajtást neveljünk és a többit hajtástválogatáskor távolítsuk el. A meghagyott hajtásokat a letörés megelőzése céljából kössük karóhoz és 100—120 cm-es alanyhajtást neveljünk. A zöldoltás ideje május—júniusban van. Az alanytőke hajtásai oltásra akkor alkalmasak, amikor az oltáshely magasságában már nem túl zsengék, a fásodás kezdete fehér gyűrű alakjában már kivehető. Oltóhajtásnak a jól fejlett, egészséges hajtás alkalmas, amelyben a nyári rügy éppen kifakad, vagy azon 1—2 leveles zsenge hónaljhajtás van. Legelterjedtebb zöldoltási módszer a Czeiner-féle hasítékoltás (ábra).

Az alany oltásra való előkészítésekor először vágjuk le arról a leveleket, a rügyeket és kacsokat (1.), majd 100—120 cm-es magasságban a szárcsomó felett 4—5 cm-re visszavágjuk az alanyt, s a rügy — és kacs síkjában a szárcsomóig középen behasítjuk (2.). Ezután a hajtás vastagsága szerint 6—8 vagy 10 mm-es, 4—5 cm hosszú — előre levágott — PVC csődarabot húzunk rá úgy, hogy ez a szárcsomót éppen eltakarja, a többi része pedig a hasítékot vegye körül (3.). A jó eredés érdekében fontos, hogy olyan méretű csövet válaszszanak, amely a hasított részre könnyen ráhúzható, de a csomóra már szorosan simul. Ezután előkészítjük a nemes vesszőt. Egyrügyes, 1—2 leveles hónaljhatású, egészséges hajtásrészből oltócsapot készítünk (3.). A nemes hajtásról — 1 cm-es levélnyél meghagyásával — eltávolítjuk a levelet, majd az ízköz alatt a hajtás átmérőjének másfél-kétszeresét kitevő hosszúságú, két olyan éket vágnak, amelyeknek éle a háti és hasi oldal irányába áll, vagyis a rügy és a kacs síkjára merőleges. Az oltóhajtást addig toljuk a vágásba, amíg az ék el nem éri a hasíték alját. Ezt követően a PVC-csövet óvatosan felfelé tolva rászorítjuk az oltás helyére, majd az elkészített oltvány csúcsát parafinemulzióba mártjuk (4.). Ha PVC-csövet nem kapunk, akkor 0,1 mm vastag, 1 cm széles fóliacsíkkal kötözhetünk.

Fontos, hogy a fólia teljesen fedje az oltási helyet, sőt a nemes csap feslő végét is, csak a rügyet hagyjuk szabadon. Egy tőkén 2—3 db oltást készíthetünk. A zöldoltás eredését az mutatja, hogy az oltócsapról a levélnyél csonkja leválik, egy-másfél hét múlva a nemes rész hónaljhajtása fakadni kezd.

Az utóbbi időben egyre jobban terjed a szőlőben a zöldállapotban végzett szemzés is. Előnye, hogy július közepéig végezhető, kevésbé érzékeny az időjárásra, s így jobb az eredése. Az alany előkészítése megegyezik a zöldoltásnál leírtakkal. Az oltásra kiválasztott ízköz felső részénél, a szárcsomó alatt vágjuk le az alanyt. A rügy helye felett, azzal azonos oldalon, attól felfelé 3—5 cm-re T alakú bevágást készítünk (b.). A bevágás a farészig hatoljon, hogy a héjrészt el lehessen választani. A nemes hajtásból a gyümölcsfáknál szokásostól eltérő szempajzsot vágunk. 3—4 mm vastag, kissé fásodott hajtást választunk ki. A metszlap szükséges hosszának alsó részén levágjuk a hajtást. A rügy mögötti oldalon a szárcsomó fölé, kétharmada pedig az alá essen (a). A szorosabb és jobb kötözés céljából a szárcsomó felett félcentis, kissé ferde, a rügy lejtő csonkot hagyunk. Ezután az alanyhajtáson a T alakú bevágásba toljuk a szempajzsot (c.). Kötözésre fóliacsík a legalkalmasabb. Az oltószalagot a rügy alatt és felett váltakozva néhányszor körültekerjük a vágást, a rügy kivételével, gondosan és hézagmentesen bekötjük (d).

Zöldoltás és szemzés után fontos az oltványok gondozása. A beoltott hajtást karóhoz kötjük. Az alanyon és a tőke egyéb részén előtört hajtásokat hetenként távolítsuk el, mert ezek veszélyeztetik a nemes fejlődését. Az oltványok eredését 8—10 nap múlva felülbíráljuk, a meg nem eredt oltások helyett újat készíthetünk az oltási hely alatti szárcsomón. Mind az alany, mind a nemeshajtást gondosan kell kötözni, ha az oltvány hajtásnövekedése igen erős, akkor azt csonkázzuk.

●

Igen fontos a rendszeres növényvédelem. Mivel a zöldoltvány hajtásfejlődése később fejeződik be, még szeptemberben is védekezni kell a peronoszpóra és a lisztharmat ellen. Az oltási helyet védő PVC-csövet 6—8 hét múlva, a fóliacsíkot pedig csak a következő év tavaszán távolítjuk el.

A magasan készített, érett oltványokat lombhullás után ledöntjük. Döntés esetén ne feledkezzünk meg az oltvány téli takarásáról.

Dr. Lisicza István

LAKÁS–INGATLAN

Albérletet vagy **üres lakást** keresek sürgősen. Telefon: 15-000/102 vagy 10-053.

Beköltözhetően eladó 2 szoba, konyha, előszoba, kamrás házrész Magyarürögi út 52/1. sz. alatt. Érdeklődni a helyszínen, szombat, vasárnap 16–18 óráig.

Vennék Pécsett vagy Pécshez közel lévő faluban lakható házat magas havi törlesztésre. „Piroska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs környékén kis kertes házat vennék, lehetőleg ármegjelöléssel. „Édes otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármisleny, Alkotmány tér 50., kétszintes családi ház eladó, 1½ szobás tanácsi lakást beszámítok.

Siklóson 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: naponta 15 órától, Siklós, Köztársaság tér 3/A., III. em. 10. Kisfali.

Egy gyermekkel szobakonyhát, fürdőszobahasználattal albérletbe keresünk. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2 szoba összkomfortos, földszinti lakásomat elcserélném Pécshez kb. 15 km-re kisebb családi házért. Érdeklődni a helyszínen: Pécs, Építők útja 6/B., fszt. 3.

Mecsekszentkút 3. szám alatt 550 n-öl, jól karbantartott olaszrizling szőlő fizetési könnyítéssel, két részben is eladó. Autóbusz 5 perc, víz, villany van. Érdeklődni egész nap.

300 és 400 n-öl szőlő és szántó betegség miatt eladó. Kozármisleny, Kossuth L. u. 57.

Eladó 530 n-öl szőlő, présház felszereléssel a Cserkúti csárdától 15 perc, 40 ezer Ft-ért. Nagy Sándor, Pécs, Ybl Miklós u. 12/A., IV. em. 2.

Siklóson eladó 2 szoba összkomfortos OTP-öröklakás, kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 12/B., III. em. 10. Bana.

Harkány–Siklós elágazásnál 517 n-öl terület eladó. Érdeklődni: Pécs, Laskó u. 34. 16–20-ig, Vincze.

Meggondozna édesanya és leánya idős nénit vagy bácsit szőlőért vagy családi házért. „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Pécs környékén kisebb régi házat, nem magas áron. „Mecsek 160122" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Társasházban beépített garázs eladó. „Kalinyin út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriagyűdön 800 n-öl föld, ebből 300 n-öl szőlő, faházzal, megosztva is, olcsón, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Pátrány u. 23.

Életjáradékos szerződést kötnénk idősekkel ingatlanért, magán tulajdonú cserealapunk van. Kis udvar szükséges. „Fürdőszobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

354 n-öl szőlő eladó a Marx úton. Érdeklődni: Havi dűlő 1-ben. Szamárkúti megálló. Stefánik.

Garázs eladó. Pécs, I. ker., Körös- u. 11. Közép-meszes.

Balatonlellén 470 n-öles vízparti telek, 6 szobás, tatarozásra szoruló házzal eladó. „Közületeknek kiválóan alkalmas 160218" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

4 szoba + ebédlős belvárosi, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném egy 2 és fél szobás belvárosi és egy másfél szobás (kertvárosi is jó) lakásra. „Jókai u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklósi 2 szobás, összkomfortos öröklakás kp + OTP-ért eladó. Érdeklődni mindennap a helyszínen, 18 óra után. Siklós, Béke tér 6., I. em. 6.

Nyaraló eladó. Harkány, Jókai u. 8.

Belterületen 430 n-öl szőlő-gyümölcsös eladó. „Vadásztanya" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosban, Misi cukrászda mögött szabadrendelkezésű garázs eladó. Érdeklődni: 11-051-es telefonon.

Kétszer 2 szoba összkomfortos, kétszintes családi ház eladó. Egyszoba összkomfortot beszámítok. „Sziven" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Szarvas dűlőben 286 n-öl szőlő gyümölcsfákkal. Irányár: 60 000 Ft. Érdeklődni: Sárosi, Pécs, Sirály u. 1b.

Eladó kétlakásos ház – Losonc u. 6. (belváros) – külön bejárattal, fürdőszobákkal, kerttel. Bármikor megtekinthető.

Harkányban, fürdőközelben új családi ház sürgősen eladó. Cím: 7815 Harkány, Vak Botyán u. 2. sz.

Eladó Mánfa 179. hsz. alatt egyszoba-konyhás ház nagy kerttel. Érdeklődni a szomszédoknál, illetve Komló, Petőfi u. 15. Schmidt. 17 óra után.

Siklósi 2 szoba összkomfortos, első emeleti OTP-öröklakás reális áron eladó. Esetleg fizetési könnyítéssel. – Érdeklődni: Béke tér 7. Földi.

Eladó vagy komlói (Dávidföld) családi házra cserélendő nagyméretű 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakás. Kp + OTP. Pécs, 7623 Magyar Lajos u. 7/B., IX. em. 33.

Siklóson 2600 n-öl – jelenleg 3 éves – lucernaföld zártkertben, országút mellett, buszmegállónál, állomáshoz közel egyben vagy két részben eladó. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás út 52. Telefon: 274.

Fiatal házaspár kibérelne meghatározott időre másfél szobás távfűtéses lakást. „Második baba jön" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletet keresünk egy nagy szoba, esetenkénti konyha-használattal vagy szoba-konyhát meghatározott időre is. Szigeti út vagy Zsolnay gyár környéke előnyben. „Uresen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, fűtött, tanácsi garázsomat elcserélném belvárosira. György József, Pécs, Pf. 364. 7601.

Azonnal beköltözhető kertes családi ház eladó. Komló, Tavasz u. 2/1. Kiss.

ADÁS–VÉTEL

Fiat 500-as egyben vagy bontva eladó. Kertváros, Gárdonyi Géza utca 26.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Eladók Holstein friz üszőborjúk, valamint 5 db 50 kg-os süldők. Gút Antal, Sámod.

OZ frsz. MZ TS 250 eladó, Dolmány, Jókai Mór u. 2.

Eladó 1 db 8 éves nehéz herélt ló, 4 db keresztezett, előhasú anyakoca, (2 hónapos, vemhes), 2 db bikaborjú és egy üsző. Érdeklődni: Szilvás, Attila u. 44. Loch.

Pekingi palotakölykök díjnyertes szülőktől eladók. Pécs, Szabadság út 26.

Új, négyszemélyes lengyel lakókocsi eladó. Telefon: 11-151.

850-es Fiat lejárt műszakival, felújított motorral eladó. Szentlőrinc, Bányász u. 10.

Eladó 2 db első vemhes koca (pántos). Kisdér 46. Mátyás.

Dácia eladó. Pécs, Derűs u. 2. Telefon: 17-649.

IO-s Wartburg de Luxe tolótetős személygépkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni: Mohács, Mező u. 38.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, réztárgyakat, képkereteket, festményeket, gobelint, régi órákat, porcelánt, hagyatékokat, falikart, régiséget, antik bútorokat. Koltay, Rákóczi út 61.

Eredeti gyári kerti traktor pótkocsival olcsón, 15 000 Ft-ért eladó. Ózdfalu, Petőfi Sándor út 81. (Bogádmindszent mellett.)

Üzemképes Duna televízió, Komár kismotorkerékpár, bontásból Polski Fiat komplett féktuskók és hátsó lengéscsillapítók eladók. Felsőbalokány u. 65.

Basszusgitárt olcsón vennék, hibás is lehet. Pannonia Szálló zenekar vagy telefon: 11-946.

1000-es Wartburg egyben vagy bontva, üzemképes állapotban eladó. Kővágószőllős, Rákóczi u. 11.

Eladó 250 cm³-es Jawa motorkerékpár üzemképes állapotban, 1 db szecskavágó. Tenkeshegyen, főút mellett 420 n-öl szántó. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Harkány, Ady E. u. 41.

Igáslovak eladók. Érdeklődni: Sellye, Mező Imre u. 36.

Trabant 601-es, 9 éves, CY-os eladó. Érdeklődni: Meljnda u. 57/A., X. em. 29. Kovács, 17 órától.

Eladó CT-s Wartburg sürgősen. „Fehér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CS rendszámú Trabant eladó. Berkesd, Kossuth L. u. 1.

Kerti traktor T 5. Pannoniából, differenciállal, pótkocsival eladó. Pécs-Kertváros, Enyezd u. 8., fszt. 3.

Karambolos Polski Fiat 1500-as érvényes műszakival eladó. Hegedüs, Egerág, Ipolyság u. 38.

Eladó modern konyhaszekrény, asztal, cseh hálószoba garnitúra. Érdeklődni: 17 óra után, Molnár, Pécs, Hajnóczy u. 15/B., I. 2.

Eladó 1 db hármasszekrény. Érdeklődni: Jurisics M. u. 34., III. em. 8. (Szőlőskertnél), délelőtti órákban.

Eladó friss műszakival jó állapotban lévő, 3 éves 126-os Polski Fiat. Érdeklődni lehet: 8–15-ig, Vajszló 4. 64, telefonon, 15 óra után, Vejti, Petőfi u. 58.

Eladó 1200-as Lada alapméretű motor. Pécs, Laskó u. 34. Vincze. Érdeklődni: 16–20 óráig.

Villanybojler – 50 literes –, ülőkád csapteleppel, eredeti mahagóni hármasszekrény vörösréz fogantyúkkal és verettel (stílbútor), olajoshordók, költözés miatt eladók. „Költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó egy gyalupad, több asztalosszerszám, egy kis Singer varrógép. Cserkút, Szőlőhegy 16. Lakosné, pellérdi elágazás fölött.

Eladó motorhibás UO-s Zaporozsec. Érdeklődni: Vejti, Petőfi út 35.

CR-es, 850-es Fiat műszaki vizsga előtt álló, eladó. Szabó, Rét u. 11.

VEGYES

Tervezési munkában jártas építésztechnikus állást változtatna. „Nyári belépéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél éves kisfiunk mellé keresünk betegség esetén megbízható, gyermekszerető gondozó nénit. Válaszokat: „Budai vám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Délutánonként, hétvégeken gépelést, mindenféle bedolgozói munkát vállalok. „Pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásgondja van?

Megoldja problémáját Zobák-bányaüzem

Álljon közénk, mi segítünk önnek!
Bányamunka vállalása esetén Komlón

egy év után lakáshoz juttatjuk

A feltételekről és a kedvezményekről felvilágosítást ad:
Deák János munkaügyi vezető

CÍMÜNK:

7301 KOMLÓ,
ZOBÁK-AKNA.
PF.: 70.

A ZALA MEGYEI TERVEZŐ VÁLLALAT nagykanizsai munkahelyre keres:
„A" vagy „B" kategóriás tervezői jogosultsággal rendelkező ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT
és
SZERKEZETÉPÍTŐ MÉRNÖKÖT.
Igényjogosultság szerinti lakást azonnal biztosítunk.
Jelentkezni lehet:
a személyzeti vezetőnél.

Dolgozókat felvesznek

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat, akik gyermekorvosi, pszichológusi, gyógypedagógiai pályára készülnek, felvesznek szakképzetlen csecsemőgondozónak, minimálisan két évre. Jelentkezés levélben, részletes önéletrajzzal az alábbi címre: Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézete 1022 Budapest, Lóczy Lajos u. 3. (766/1851)

KESZTYŰGYÁR PÉCS

SZABÁSZOKAT, bőrraktári szortírozókat, gépkocsikísérőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Bőrruha, munkaügy, Pécsbánya, Széchenyi-akna. (1488)

PECSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélőhálózat-építési munkára dolgozókat felvesz a pécsi Posta Hálózatépítő Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Minden héten szabad szombat van. Jelentkezés személyesen, munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem. Pécs, Rákóczi út 60. I. em. (3597/832)

KESZTYŰGYÁR PÉCS

A KESZTYŰGYÁR 1. sz. telepe gyorsés gépírót felvesz. Jelentkezés: 1. sz. telep vezetőjénél – Pécs Edison út. (1519/0009)

TMK-szerelő, vízvezeték-szerelő, fűtésszerelő, asztalos szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadót felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (107720/1989)

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI Dohánygyár június 29-én, pénteken 14 óra 30 perces kezdettel nyugdíjasnapot tart, melyre szeretettel meghívja nyugdíjasait.

AZ AUTÓKER értesíti közületi vásárlóit, hogy 1979. július 1-től kezdődően vásárlásaik alkalmával 3000 forintos értékhatárig csak készpénzt fogad el. Hitelvásárlás csak 3000,– Ft értékhatár felett lehetséges.

MEGJELENT a Pesti Műsor Szegedi Különszáma! Részletes tájékoztatást ad a szegedi ünnepi hetek programjáról, Csongrád megye nyári kulturális eseményeiről. A lap közli a szabadtéri játékok teljes szereposztását és a tartalmi ismertetést. Portrék, interjúk mutatják be a közreműködő külföldi és magyar művészeket, az alkotógárdát. Színes írások hívják fel a figyelmet a megye történelmi, idegenforgalmi érdekességeire. Szórakoztató rejtvényének megfejtői pedig színes televíziót, külföldi uazást nyerhetnek. A PM Szegedi Különszáma már kapható a hírlapárusoknál.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesanyám,
ÖZV. KÁTOLI JÁNOSNÉ
sz. Takács Borbála
keszüi lakos, 91 éves korában elhunyt. Temetése július 2-án, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló leánya.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy
HEGEDUS MIHÁLY,
Pécs, Ferenc u. 4. sz. alatti lakos türelemmel viselt, hosszan tartó szenvedés után, 78 éves korában elhunyt. Drága halottunkat 1979. július 2-án, hétfőn 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászolják felesége, leánya, fia, veje, menye, unokái, dédunokái, nővére és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,
KASZÁS JÁNOSNÉ
Keresztes Rozália,
56 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 29-én, pénteken fél 4 órakor lesz a baksai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, nagymama, dédimama,
KISS JÓZSEFNÉ,
82 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. Gyászoló unokája és dédunokája, Zita és Roland, valamint Kiss és Kollár család.

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nevelő nagymamánk és dédikénk,
ID. ÖZV. FÁBIÁN JÁNOSNÉ
Süveg Julianna,
volt belvárdgyulai lakos 87 éves korában elhunyt. Temetése július 2-án, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Molnár, Kauffmann és Schönhauer család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazon barátoknak és ismerősöknek, akik férjem,
NYIRI LAJOS
búcsúztatóján részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
TACHLER GYULA
temetésén megjelentek, részvétükkel bánatunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak az ismerősöknek, rokonoknak, akik szeretett édesanyánk,
SZALONTAY GYÖRGYNÉ
temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Zsolnay gyár dolgozóinak, a Kodály Zoltán- és Radnóti-brigád tagjainak. A gyászoló család.

Pályázati felhívás!

A Cserkúti Mezőgép Vállalat

pályázatot hirdet

szigetvári gyáregységébe 2 szoba összkomfortos lakás biztosításával,

okleveles gépészmérnök

részére.

JELENTKEZÉS: a vállalat központjában,

a személyzeti és oktatási osztályvezetőnél.

(A vállalat az Újmecsekaljáról induló 26-os autóbusszal közelíthető meg).

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM CIPŐOSZTÁLYÁNAK AJÁNLATA: NŐI SZANDÁLOK REKLÁMÁRON 95,– Ft-ért, valamint sok színben és fazonban fiú és lánycipőket, szandálokat és NDK félcipőket ajánlunk. Keressék fel osztályunkat, segítünk választani.

FRANCIA parfümkülönlegességek érkeztek a Centrum Áruház illatszeroszályára! – Nina Ricci, Weil Antilop, Miss Dior, Sortilége, Givenchy. Amig a készlet tart! Centrum Áruház a város központjában.

HOSSZÚ ujjú, mintás román FÉRFIINGEK érkeztek 110,– Ft-os REKLÁMÁRON, valamint pakisztáni pamut női alsónadrág 30,– Ft-ért. Keressék fel a KONZUM ÁRUHÁZ fehérneműosztályát, amíg a készlet tart.

A KONZUM VASOSZTÁLYÁNAK AJÁNLATA: ET 40. típusú ELEKTROMOS OLAJRADIÁTOR most 1900 Ft-os áron vásárolható.

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

MECSEK-TOURIST utazási ajánlatai:

BUDAPESTRŐL INDULÓ UTAK:

Üdülés Szász-Svájcban szeptember 11–18.	2550,– Ft
Leningrád–Moszkva november 10–17.	4750,– Ft

PÉCSRŐL INDULÓ UTAK:

Üdülés a bolgár tengerparton július 26.–aug. 5.	4980,– Ft
Dél-német várak és kastélyok augusztus 17–26.	4500,– Ft
Tátrai körút július 22–27.	2850,– Ft
Steiermark–Wörthi-tó–Bécs augusztus 26–31.	3650,– Ft

JELENTKEZÉS: Pécs, Széchenyi tér 9.

RENDKÍVULI AJÁNLATUNK...

Lakástextilvásár a Konzum Áruházban

(PÉCS, KOSSUTH TÉR)

Ágynemű-garnitúrák és lepedők nagy választékban!

AJÁNLATUNK:

fehér lenlepedő
150x198 cm-es
75,– Ft helyett 60,– Ft-ért
160x198 cm-es
88,– Ft helyett 70,– Ft-ért
160x230 cm-es
160x230 cm-es
94,– Ft helyett 80.– Ft-ért.

Pamut és műszálas ágynemű-garnitúrák:
253,– Ft helyett 206,– Ft-ért
300,– Ft helyett 230,– Ft-ért
341,– Ft helyett 280,– Ft-ért

Hímzett paplangarnitúrák 3,5 szeles
365,– Ft helyett 300,– Ft-ért

Len törtlőruhák:
50x70 cm-es, 16,– Ft helyett 12,– Ft-ért
70x70 cm-es 32,– Ft helyett 23,– Ft-ért

Len törlőruhák:
50x100 cm-es, 21,– Ft helyett 16,– Ft-ért
Szádafüggöny több színben, 90 cm széles
87,– Ft helyett 45,– Ft-ért

Használja ki az alkalmat, éljenek a lehetőséggel!

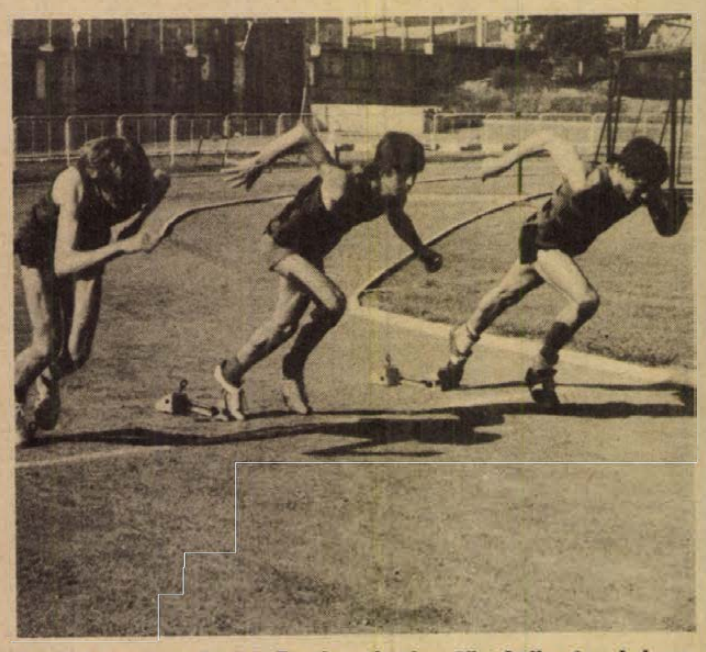
Különleges üvegáruk bemutatója és vására a Mecsek Áruház II. emeleti üvegosztályán!

AMFORA-UVERT

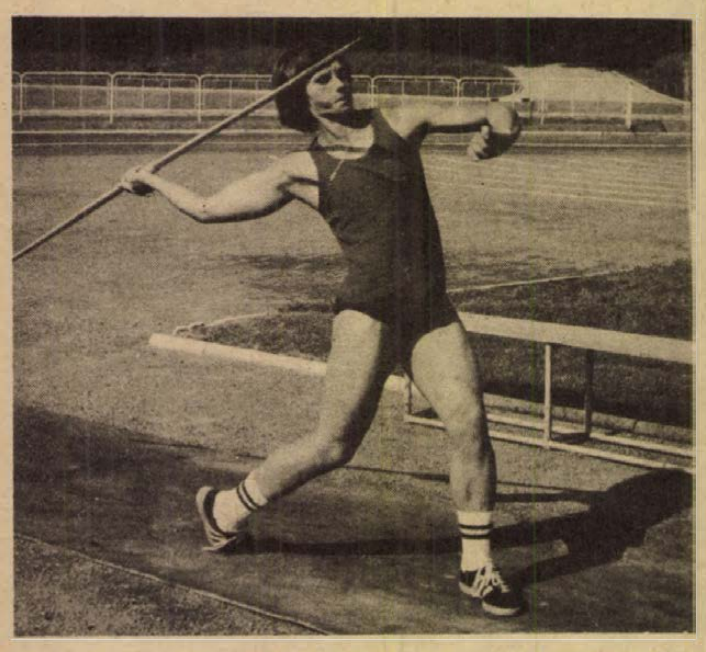
Gyümölcs-, tésztáskészletek, tálak és egyéb üvegáruk gazdag választékaiból válogathat és vásárolhat!

BARANYAKER

Látogatás a PMSC atlétáinak edzésén

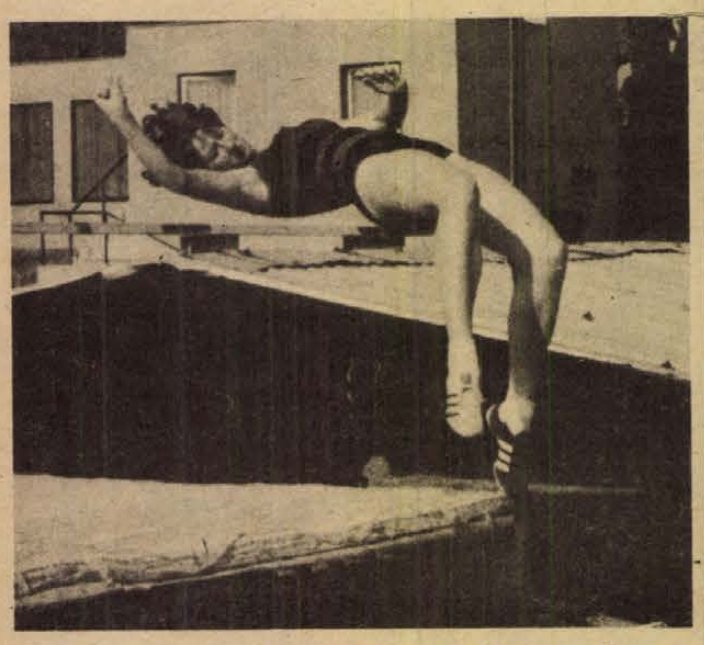


Az IBV kerettag Szabó Tamás valamint Sör Attila és Lakosa Gyula rajtgyakorlatokat végeznek



Torma Ibolya elsőosztályú teljesítménnyel mutatkozott be az év elején. A MASZ több külföldi versenyen indítja a közeljövőben a piros-feketék gerelyhajítóját, akitől további jó eredményeket várnak a szakemberek.

A sportiskolás korú versenyzők is a Tüzér utcai pályán tartják edzéseiket. Az elmúlt év őszétől együtt dolgozik a PMSC és az utánpótlást biztosító Városi Sportiskola atlétikai szakosztálya. A felvételen a futók egy csoportja.



Ilovai Zsuzsa magasugrót meghívták az utánpótlás válogatott keretbe.

Arató László felvételei

SPORT DN SPORT

Röviden

ASZTALITENISZ. Jól szerepeltek a Pécsi Spartacus női versenyzői Budapesten az országos seregszemlén és a korcsoportos versenyeken. Az országos serdülő seregszemlén a lány egyesben Eszényi a második helyen végzett. Az Ifjúsági Kupán a csapatversenyben az Andi, Mausz, Eszényi, Rézsó összetételű csapat a harmadik lett.

EVEZÉS. A Honvéd versenyén az MVTE két evezőse, Kovácsics Eszter és Szabó Gabriella a velencei Szücs Arankával és Szabó Bernadettel alkotott kormányos négyesben elsőként értek a célba. A mohácsiak két versenyzője tagja lett az ifjúsági válogatott keretnek és július 8-án rajthoz állnak az IBV-n, melyet Tatán rendeznek.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Gödöllőn, a Fabulon Kupán a Pécsi Vörös Meteor versenyzői közül a felnőtt nők mezőnyében Faltisné, az úttörőknél Pintér az első helyen végzett.

A labdarúgó NB I. őszi sorsolása

A PVSK a Honvéddal kezd, a PMSC az FTC vendége lesz

Szeptember 22-én: PVSK–PMSC városi rangadó

Az MLSZ-ben elkészítették az 1979/80-as labdarúgó idényre az NB I. őszi sorsolását. A bajnoki rajt augusztus 25-én lesz, ezt megelőzően azonban, augusztus 18-án az Újpesti Dózsa túrája miatt lejátssza a Volánnal esedékes első fordulóbeli bajnoki mérkőzését. Az őszi idény december 15-én fejeződik be. Ebben a szezonban mindössze háromszor lesz szerdán forduló, mégpedig augusztus 29-én, szeptember 5-én és október 10-én. A Népstadionban háromszor bonyolítanak le kettős rangadót. Az NB I-ben újonc PVSK már az első fordulóban nehéz ellenfelet kapott, a Bp. Honvéd együttesét fogadják. A PMSC számára sem ígérkezik könnyűnek a nyitány, a piros-feketék az első fordulóban a Ferencváros vendégei lesznek. Az őszi idényben a városi rangadóra szeptember 22-én kerül sor, és a pályaválasztó a PVSK lesz.

AUGUSZTUS 25., I. FORDULÓ:

Debrecen—Vasas, Békéscsaba—Tatabánya, Diósgyőr—ZTE, STC—MÁV Előre, **PVSK—Bp. Honvéd,** MTK-VM—Dunaújváros, **Ferencváros—PMSC,** Videoton—Rába ETO, Ú. Dózsa—Volán.

AUGUSZTUS 29., II. FORDULÓ:

Vasas—Ú. Dózsa, Népstadion, 17.15 óra, Bp. Honvéd—Ferencváros, Népstadion, 19 óra, Tatabánya—MTK-VM, MÁV Előre—Diósgyőr, **PMSC—Debrecen,** Rába ETO—STC, **ZTE—PVSK,** Dunaújváros—Videoton, Volán—Békéscsaba.

SZEPTEMBER 1., III. FORDULÓ:

Debrecen—MTK-VM, Békéscsaba—ZTE, Tatabánya—Bp. Honvéd, Ú. Dózsa—Videoton, MÁV Előre—Vasas, **STC—PVSK, PMSC—Diósgyőr,** Rába ETO—Volán, Dunaújváros—Ferencváros.

SZEPTEMBER 5., IV. FORDULÓ:

Bp. Honvéd—Rába ETO, Diósgyőr—Vasas, Ú. Dózsa—Dunaújváros, **PVSK—Békéscsaba, MTK-VM—PMSC,** ZTE—MÁV Előre, Ferencváros—Tatabánya, Videoton—Debrecen, Volán—STC.

SZEPTEMBER 8., V. FORDULÓ:

Békéscsaba—Bp. Honvéd, **Diósgyőr—PVSK,** Tatabánya—Debrecen, MÁV Előre—Volán, STC—Ferencváros, **PMSC—Dunaújváros,** Rába ETO—Ú. Dózsa, MTK-VM—ZTE, Vasas—Videoton,

SZEPTEMBER 15., VI. FORDULÓ:

Debrecen—Diósgyőr, Ú. Dózsa—MTK-VM, **PMSC—MÁV Előre, Rába ETO—PVSK,** ZTE—STC. Vasas—Békéscsaba, Videoton—Fereencváros, Dunaújváros—Bp. Honvéd, Volán—Tatabánya.

SZEPTEMBER 22., VII. FORDULÓ:

Bp. Honvéd—Vasas, Népstadion, 17.15 óra, Ferencváros—Ú. Dózsa, Népstadion, 19.00 óra, Diósgyőr—Békéscsaba, Tatabánya—Rába ETO, **PVSK—PMSC,** MTK-VM—STC, Videoton—MÁV Előre, Dunaújváros—Debrecen, Volán—ZTE.

SZEPTEMBER 29., VIII. FORDULÓ:

Vasas—Ferencváros, Népstadion, 17.15 óra, Ú. Dózsa—Bp. Honvéd, Népstadion, 19 óra, Debrecen—ZTE, Békéscsaba—Videoton, Diósgyőr—Dunaújváros, **MÁV Előre—PVSK,** STC—Tatabánya, **PMSC—Volán,** Rába ETO—MTK-VM.

OKTÓBER 6., IX. FORDULÓ:

Bp. Honvéd—Debrecen, Tatabánya—MÁV Előre, **PVSK—Ú. Dózsa,** MTK-VM—Békéscsaba, **ZTE—PMSC,** Ferencváros—Rába ETO, Videoton—Diósgyőr, Dunaújváros—STC, Volán—Vasas.

OKTÓBER 10., X. FORDULÓ:

Debrecen—PVSK, Békéscsaba—Rába ETO, Diósgyőr—MTK-VM, Ú. Dózsa—Tatabánya, MÁV Előre—Dunaújváros, STC—Videoton, **PMSC—Bp. Honvéd,** Vasas—ZTE, Ferencváros—Volán.

OKTÓBER 20., XI. FORDULÓ:

Bp. Honvéd—STC, Tatabánya—Diósgyőr, **PVSK—Ferencváros,** Rába ETO—MÁV Előre, ZTE—Ú. Dózsa, **Vasas—PMSC,** Videoton—MTK-VM, Dunaújváros—Békéscsaba, Volán—Debrecen.

NOVEMBER 3., XII. FORDULÓ:

Békéscsaba—Ú. Dózsa, Diósgyőr—Bp. Honvéd, Tatabánya—Vasas, STC—Debrecen, **PMSC—Rába ETO,** MTK-VM—Volán, Ferencváros—MÁV Előre, **Videoton—PVSK,** Dunaújváros—ZTE.

NOVEMBER 17., XIII. FORDULÓ:

Debrecen—Rába ETO, Békéscsaba—Ferencváros, Ú. Dózsa—STC, MÁV Előre—Bp. Honvéd, **PMSC—Tatabánya, MTK-VM—PVSK,** ZTE—Videoton, Vasas—Dunaújváros, Volán—Diósgyőr.

NOVEMBER 24., XIV. FORDULÓ:

Debrecen—Békéscsaba, Bp. Honvéd—MTK-VM, Tatabánya—ZTE, Ú. Dózsa—MÁV Előre, **STC—PMSC, PVSK—Dunaújváros,** Rába ETO—Vasas, Ferencváros—Diósgyőr, Videoton—Volán.

DECEMBER 1., XV. FORDULÓ:

Bp. Honvéd—Videoton, **Békéscsaba—PMSC,** Diósgyőr—Ú. Dózsa, MÁV Előre—Debrecen, **PVSK—Tatabánya,** MTK-VM—Ferencváros, ZTE—Rába ETO, Vasas—STC, Dunaújváros—Volán.

DECEMBER 8., XVI. FORDULÓ:

Debrecen—Ú. Dózsa, **Tatabánya—Dunaújváros,** MÁV Előre—MTK-VM, STC—Békéscsaba, **PMSC—Videoton,** Rába ETO—Diósgyőr, ZTE—Ferencváros, **Vasas—PVSK,** Volán—Bp. Honvéd.

DECEMBER 15., XVII. FORDULÓ:

Bp. Honvéd—ZTE, Békéscsaba—MÁV Előre, Diósgyőr—STC, **Ú. Dózsa—PMSC, PVSK—Volán,** MTK-VM—Vasas, Ferencváros—Debrecen, Videoton—Tatabánya, Dunaújváros—Rába ETO.

A NEMZETKÖZI PROGRAM:

Szeptember 12.: Magyarország—Csehszlovákia, válogatott mérk., Nyíregyháza, 15.30 óra. Csehszlovákia—Magyarország, 21 éven aluli utánpótlás mérk.

Szeptember 19.: UEFA-nap.

Szeptember 25.: az „A" és az olimpai válogatott felkészülési mérkőzése.

Október 3.: UEFA-nap.

Október 12.: Magyarország—NDK, 21 éven aluli utánpótlás válogatott mérkőzés, színhelyét később jelölik ki.

Október 17.: Magyarország—Finnország, EB-selejtező mérkőzés, a színhely később kerül kijelölésre. Románia—Magyarország, 21 éven aluli utánpótlás EB-mérk.

Október 24.: UEFA-nap.

Október 31.: Lengyelország—Magyarország, olimpiai selejtező mérk.

November 7.: UEFA-nap.

November 14.: Magyarország—Lengyelország, olimpiai selejtező mérk., Diósgyőr, 13 óra.

November 28.: UEFA-nap.

December 12.: UEFA-nap.

A Csehszlovákiától kapott igenlő válasz után december 5-én lesz a két ország közötti olimpiai selejtező, s ha így lesz, a bajnoki program is ennek megfelelően módosul.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	Dunántúli Napló
1. MOTIM TE–MÁV DAC	1 x	2 x	2
2. Nagyigmánd–Kapuvár	1	x 1	x
3. P. Textiles–Z. Dózsa	1 x	x	1 x
4. Kőszeg–Pápai Vasas	1 x	1	1
5. Schönherz SE–KOMÉP	x 2 1	1 x	2
6. Baja–Szekszárd	x 1 2	x 1	x 2
7. L. Fonó–Április 4. Vasas	x 1	1	1 2
8. Törekvés–Bp. Spartacus	x 1	x 1	x
9. Sülysáp–Kistext	1 x	x	1 x
10. Ceglédi VSE–Szegedi VSE	1 x	1	x
11. Nagybátony–Lehel SC	1	x 2	1
12. Tiszavasvári–Nagyhalász	1	1 x	1
13. Kisvárda–Hajdú Vasas +1	1 x	1	1 x
14. T.-szentmiklós–Püspökladány	1 x 2	1	x

Áruk a baráti szocialista országokból!

BOLGÁR áruházi napok

június 28-tól, a mai naptól július 4-ig

AZ ABC, RUHÁZATI ÉS VEGYESIPARCIKK OSZTÁLYOKON

— konzervek, RÓZSAOLAJ, fogkrém,
— gyermekpapucs, cipő, DIPLOMATATÁSKA reklámáron 350,— Ft-ért,
— népművészeti terítő-garnitúra, PAMUT LEPEDŐ,
— KISAUTÓ (pedálos), háromkerekű gyermekkerékpár, KEMPINGKERÉKPÁR, PLUSS JÁTÉK, népművészeti motívumos pénztárca,
— LEMEZJÁTSZÓS RÁDIÓ, rozsdamentes evőeszköz, tálaló eszköz, SÜTŐFORMÁK, Inox-tálcák.

TEKINTSÉK MEG KIRAKATUNKAT, TÁJÉKOZÓDJANAK!
A KONZUM ÁRUHÁZBAN
PÉCS, KOSSUTH TÉR

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXVI. évfolyam, 176. szám
1979. június 29., péntek
Ára: 1,20 Ft

Ülést tart a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését június 29-re összehívták.

A Politikai Bizottság az időszerű nemzetközi kérdésekről szóló tájékoztató, az 1979. évi népgazdasági terv eddigi végrehajtásának tapasztalatait összegző jelentés és a párt soron következő kongresszusának összehívására vonatkozó előterjesztés megvitatását javasolja a Központi Bizottságnak.

Ülést tartott a Minisztertanács

A könnyűipari miniszter beszámolójában összegezte a ruházati rekonstrukció II. szakasza végrehajtásának eddigi eredményeit, s javaslatot tett a további tennivalókra. A kormány a jelentést tudomásul vette.

A Minisztertanács határozatban rögzítette a mezőgazdasági szövetkezeti jogsegélyszolgálat bevezetésével és működtetésével kapcsolatos főbb elveket, és egyben hozzájárult, hogy a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa erre vonatkozó részletes irányelvét kiadja.

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter jelentést tett a háztáji és kisegítő gazdaságok fejlesztésére hozott határozatok végrehajtásának helyzetéről, a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsának elnöke pedig az ÁFÉSZ-ek keretében működő mezőgazdasági szakcsoportok tevékenységéről tájékoztatta a kormányt. A Minisztertanács a beszámolókat tudomásul vette.

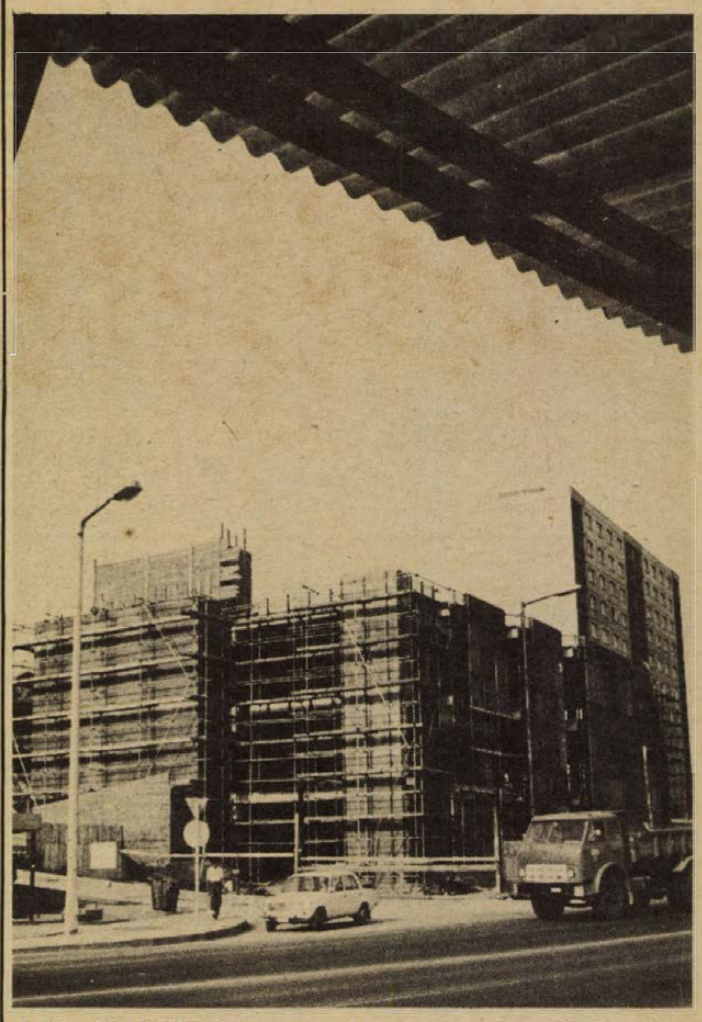
A Minisztertanács rendeletben szabályozta, mely esetekben, s milyen feltételekkel vásárolhat állami szerv magánszemélytől vagy nem állami szervtől ingatlant, árut, vagy köthet velük bérleti szerződést.

A Minisztertanács titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány felhívta a minisztereket, illetve az országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy vizsgálják meg az országgyűlés júniusi ülésszakán elhangzott képviselői észrevételek, javaslatok megvalósításának lehetőségeit, s tájékoztassák arról az országgyűlés elnökét, valamint az indítványozó képviselőket.

A Minisztertanács elfogadta a saját, a kormánybizottságok, valamint a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság második félévi munkatervét.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Közös érdekeltség



A Komlói ÁFÉSZ háromszáz négyzetméter alapterületű szövetkezeti áruházát építi Komlón a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat. Jelenleg a panelszerelést végzik. Fotó: Erb János

Véget ért Moszkvában a KGST XXXIII. ülésszaka

Két újabb hosszútávú együttműködési célprogramot fogadtak el

Jegyzőkönyv aláírásával ért véget csütörtökön Moszkvában a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának 33. ülésszaka. Az ülésszakon megemlékeztek a tanács fennállásának harmincadik évfordulójáról, áttekintették a további távlatokat. Nyilatkozatot fogadtak el a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának 30. évfordulójáról.

Mint Polf Goerbing, a KGST titkárának helyettese csütörtöki sajtótájékoztatóján elmondotta, az ülésszakon nagyra értékelték a tanács tevékenységét, amely hozzájárul a testvéri országok összeforrottságának további növekedéséhez, együttműködésük elmélyítéséhez, a hatékonyabb növeléshez, elősegíti, hogy erősödjék a szocializmus hatása a világ fejlődésére.

A tanács tagjai két újabb hosszú távú együttműködési célprogramot fogadtak el, egyrészt a tagállamok ipari fogyasztási cikkei iránt ésszerű szükségleteinek kielégítéséről, másrészt a közlekedési kapcsolatok fejlesztéséről. Jóváhagyták azokat az intézkedéseket is, amelyek arra vonatkoznak, hogy biztosítsák a szükséges gépeket és berendezéseket a két új célprogram megvalósításához.

Az ipari fogyasztási cikkek termelésében történő együttműködés célprogramja arra irányul, hogy fokozottan elégítsék ki a lakosság növekvő igényeit, javítsák a közfogyasztási cikkek minőségét, bővítsék választékukat. A közlekedési együttműködési célprogram egyebek között a KGST-tagállamok közötti közlekedési kapcsolatok fejlesztését, a nemzetközi forgalomban nagymértékben igénybe vett vasútvonalak, autóutak korszerűsítését, a határmenti vasúti csomópontok bővítését irányozza elő.

14 megállapodást írtak alá

„Az ülésszak áttekintette az elfogadott célprogramok megvalósításának menetét, megvizsgálta, hogyan halad az 1981—1985. évekre szóló népgazdasági tervek egyeztetése. A célprogramok megvalósítása során a KGST tagállamai eddig 25 különböző megállapodást írtak alá, köztük 14-et a jelenlegi ülésszak során. Megállapodás született például arról, hogy a Szovjetunió területén, Hmelnyickij városánál atomerőművet létesítenek, Hmelnyickij és a lengyelországi Rzeszow között 750 kilovoltos távvezetéket építenek az elektromos energia továbbítására. Ezen a távvezetéken Lengyelország, Csehszlovákia és Magyarország kap majd áramot. A vegyipar és a mikrobiológiai ipar fejlesztését szolgálják azok az egyezmények, amelyek értelmében a Szovjetunióban bővítik az energiaigényes vegyipari termékek, például az ammónia, a metanol és a polietilén gyártását, s ezek ellenében a többi KGST-tagállam olyan vegyipari termékeket szállít, amelyek előállítása kevesebb energiát igényel, például növényvédőszereket szállít. Aláírtak több egyezményt a közlekedési együttműködési célprogram végrehajtásáról is. Ennek során a többi között új vasúti határátmenetet hoznak létre a Szovjetunió és Magyarország között. Kifejlesztik az egységes konténer-rendszert is.

Az ülésszak pozitívan értékelte azokat az első lépéseket, amelyek arra irányulnak, hogy továbbfejlesszék, korszerűsítsék a KGST-tagállamok sokoldalú együttműködésének szervezetét, a tanács működését. Hangsúlyozta, hogy ezt a munkát továbbra is aktívan kell folytatni.

A KGST ülésszaka elhatározta, hogy a Vietnami Szocialista Köztársaságra is kiterjeszti a komplex program elvi rendelkezéseit a gazdaság fejlesztésének meggyorsítására. Korábban hasonló döntést hoztak Mongólia és Kuba esetében. A Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság kormányának kérésével kapcsolatban döntést hoztak arról, hogy az ország megfigyelőként részt vesz a KGST munkájában.

A KGST nemzetközi kapcsolatairól szólva az ülésszakon hangsúlyozták, hogy fejleszteni kívánják az egyenjogú kölcsönös együttműködést a világ minden államával. A KGST és a tanács tagállamai a felek teljes egyenjogúsága alapján készek megállapodást kötni az Európai Gazdasági Közösséggel és az EGK tagállamaival.

Az ülésszakon aláhúzták a KGST tagállamok békeszerető külpolitikájának jelentőségét a nemzetközi gazdasági együttműködés továbbfejlesztésében, a fegyverkezési verseny megszüntetésében és a leszerelésben.

Az ülésszakon csütörtökön Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke mondott zárszót a tanácskozás elnöki minőségében. Nagyra értékelte az elvégzett munka eredményeit, kifejezte meggyőződését, hogy az egyhangúlag elfogadott határozatok nagy jelentőségűek lesznek a KGST további tevékenységére. Ugyancsak beszédet mondott Lubomir Strougal csehszlovák miniszterelnök, aki most vette át az elnöki tisztet. Bejelentette, hogy a tanács legközelebbi, 34. ülésszakát Prágában tartják meg. Strougal a résztvevők nevében köszönetet

(Folytatás az 5. oldalon)

A szalántai Hunyadi Termelőszövetkezetben a levágott zöldtakarmány-keverék helyére uborkát vetnek. Az első vetés gyengén sikerült az aszály miatt, és így pótolják a Szigetvári Konzervgyárral szemben vállalt szállítási kötelezettségüket. Fotó: Erb János

Baranya szövetkezetei törekednek az együttműködésre

Az értékes gazdasági tartalékok feltárása miatt nagy szükség van Baranya megyében is a TESZÖV, KISZÖV és a MESZÖV tartós együttműködésére, amiben nem elegendő a jószándék, vagy az igéret, hanem mindennél többet számít a közös gazdasági érdekeltség. Az együttműködés pénzügyileg is megalapozott olyan formája, melynek keretében együtt vállalják a kockázatot is. Szép és követendő példák már jócskán akadnak — „állapították meg a szövetkezetpolitikai vezetők tegnapi villányi tanácskozásukon.

Így a Sellyei Agrokémia és a baksai tsz együtt állít elő fehérjetakarmányt, vagy Pécsváradon az építőipari szövetkezet, az áfész, a tsz közösen cselekszik, hogy jobb legyen a lakosság áruellátása, javuljon a szolgáltatás színvonala. Szederkényben a tsz és az ÁFÉSZ közös beruházásban egy szolgáltató-egységet létesít. A szigetvári Építőipari Szövetkezet jó kapcsolatban van a helyi tsz-szel és a lakásépítés meggyorsításán fáradoznak, ezért még munkásokat is irányítanak át az égetően fontos feladatok megoldására. Pécsváradon nagy sikerrel közös jogsegélyszolgálatot tartanak fenn a szövetkezetek, de ugyanitt egy közös üzemorvosi rendelő is működik.

Jó pár éve létrehozták az együttműködési bizottságokat, hogy tagjai társadalmi munkában közvetítsenek a különféle szövetkezetek között, vagyis közös munkájukat összehangolják. Több-kevesebb sikerrel tevékenykednek a bizottságok. Tény, hogy főként a falvakban, de a városok zömében is nagyobb előrelépésre van szükség, hogy az árutermelés folyamatos legyen, hogy a lakossági szolgáltatás javuljon. Nem eléggé ismertek az együttműködés formái, ezeket ismertetni kell, népszerűsíteni. Az anyagi források együttes kezelésére törekednek egy közös alap létrehozásával.

Nagyon fontos feladat, hogy a szövetkezetek jobban vegyenek részt a helyi, lakossági élelmiszer-ellátásban, a közétkeztetésben. Gyártsanak olyan termékeket, melyekkel tartós hiánycikkeket lehet kiváltani, vagyis legyen például több bőrruházati árufélesség és a cipőválaszték is gazdagodjon. A szolgáltatásban különösen az elektromos készülékek rendszeres javítását biztosítsák. A kistermelők valóban zökkenőmentesen szállíthassák el a terményüket és a kiskertek felszántásához kapjanak traktorokat a tsz-ektől. Ezek csupán a legfontosabb teendők az együttműködésben, ezen kívül még sok feladat várat magára.

A tanácskozáson részt vett Czégény József, a megyei párt-vb tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára, Ambrus Lajos, a MESZÖV elnöke, dr. Biró Sándor, a TESZÖV titkára és Bárdosi László, a KISZÖV elnökségi tagja.

Cs. J.

Ülést tartott az Elnöki Tanács

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa csütörtökön ülést tartott.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke beszámolt az Osztrák Köztársaságban tett hivatalos látogatásáról. Az Elnöki Tanács megállapította, hogy a látogatás jól szolgálta a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztését, és a különböző társadalmi rendszerű, két szomszédos állam eredményes együttműködését. A beszámolót az Elnöki Tanács jóváhagyólag tudomásul vette.

Az Elnöki Tanács módosította a bíróságokról szóló 1972. évi IV. törvény néhány rendelkezését. Az elfogadott változtatások tovább növelik a bírói munka hatékonyságát. A módosítások szerint a munkaügyi bíróság felett ezentúl a megyei bíróság elnöke gyakorol közvetlen felügyeletet, továbbá a megyei bírósági kollégiumokba — tanácskozási joggal — gyakorlati és elméleti szakembereket is meghívhatnak.

Az Elnöki Tanács bírákat mentett fel és választott meg, valamint egyéni kegyelmi ügyben döntött, s végül folyamatban lévő ügyekben határozott.

Kistermelői sikerek

Növeli a termelési kedvet az értékesítési biztonság Szakosodik a háztáji árutermelés

A háztáji és a kisegítő gazdaságok termelése a terveknek, célkitűzéseknek megfelelően alakult – állapította meg a Minisztertanács elé terjesztett jelentés –, mindenekelőtt azért, mert a kistermelés támogatására az elmúlt időszakban hozott felsőszintű intézkedéseket, rendeleteket a vállalatok és a gazdaságok általában pontosan és időben hajtják végre. A háztáji gazdák termelési kedve jó; a mezőgazdaság összes termeléséből való részesedésük meghaladja a 33 százalékot.

A háztáji és kisegítő gazdaságok termelésében mindenekelőtt az állattenyésztés szerepe vált hangsúlyosabbá: az ország állattenyésztési értékének 45 százalékát adja. A szarvasmarha, sertés és a nyúlhús jelentős hányada a kistermelőktől származik. Figyelemre méltó, hogy például az elmúlt évi magas sertésállomány – a jó termelési kedv nyomán – idén az első negyedévben tovább szaporodott és meghaladta a 4,5 milliót. Bővült a kisgazdaságokban a zöldségtermelés is, annak ellenére, hogy ez a tevékenység jelentős anyagi befektetést igényel.

Az intézkedések nyomán a kistermelés szakosodik, illetőleg nő az árutermelést folytatók száma. Mindehhez hozzájárult a kielégítő értékesítési biztonság, valamint a termelés javuló biológiai, anyagi-műszaki feltételei. Az elmúlt időszakban jó volt a vetőmag-, és a takarmányellátás és az esetenkénti választékbeli gondok ellenére összességében elegendő műtrágyát és növényvédőszert vásárolhattak a kistermelők. Termelésük fejlesztéséhez, korszerűsítéséhez hozzájárult a kedvező hitelnyújtási feltételrendszer és a megfelelő adózási jogszabály.

A korábbi kormányhatározatok megjelölték a háztáji és kistermelés irányításának útját; ennek nyomán a termelési tevékenység integrálásával a felvásárló vállalatokat, illetőleg a mezőgazdasági nagyüzemeket bízták meg. Jelenleg a mezőgazdasági nagyüzemek irányításával működő háztáji és kisegítő gazdaságok száma megközelíti a félmilliót. A kisüzemi termelést, annak szervezését, kiszolgálását, adásvételi szerződéskötéseit közel 2900 szakember irányítja, jelentős feladatot vállalva a szaporítóanyag, a takarmány és a tenyészállatok biztosításában, a fejlett termelési módszerek elterjesztésében.

Bebizonyosodott, hogy a kistermelés további fejlesztéséhez több és gazdagabb választékú kisgépre és szerárura van szükség. Az igényeket a hazai ipar és a külkereskedelem egyelőre még nem tudja teljesen kielégíteni, bár az elmúlt időszakban a gyártás szakosításával, továbbá a kisgép- és az eszközkölcsönzés néhány helyen való bevezetésével némileg javult a helyzet. Szükségesnek látszik az is, hogy a kistermelés szervezéséért egyre többet vállaló nagyüzemek közvetlen anyagi érdekeltsége is növekedjen. Tovább kell szélesíteni a szerződéses termelést is, ami a partnerek számára egyúttal értékesítési, illetve alapanyag-beszerzési biztonságot jelent.

A termelőszövetkezetek háztáji üzemága mellett az áfészek keretében működő szakcsoportok olyan szervezeti egységnek tekinthetők, amelyekben a korszerűsítés, a termelés és műszaki fejlesztés, a szervezettség célszerűen kibontakoztatható.

A munkásművelődés eredményei Komlón

Ülést tartott a Komló városi Tanács

„Politikai-ideológiai, gazdasági technikai érdekek egyaránt sürgetik a munkásművelődés következetes fejlesztését" — jelölte meg a célt az MSZMP KB határozata 1974-ben. A munkásművelődés szélesítése és hatékonyságának növelése érdekében 1977-ben Komló város Tanácsa a város valamennyi közművelődési intézményét közös fenntartásba, tanácsi irányítás alá helyezte az erők egyesítése céljából. A közművelődés bázisa a városi művelődési központ lett, amelynek az eltelt időszak eredményeiről, a munkásművelődés formáiról és módszereiről szóló beszámolóját tegnap vitatta meg a városi tanács ülése.

Komlón az utóbbi egy-két évben jelentős előrelépés tapasztalható az üzemekben, vállalatoknál a művelődés területén. A munkásművelődés továbbfejlesztése legjobb eszközének a szocialista brigádmozgalom bizonyult. A szocialista brigádok számára szervezett „Munka és művelődés" mozgalom tartalmában magában hordozza a szakmai és általános műveltségi szint emelésének minden lehetőségét.

A brigádmozgalom továbbfejlődésének és az össztársadalmi érdekek megvalósulásának alapvető kritériuma, hogy a brigádok tagjai a munkahelyi szükségletnek megfelelő szakmai képzettséget megszerezzék, illetve növeljék. Ezért a Munka és művelődés mozgalom kiemelkedő szerepet szán a továbbtanulásnak, illetve az alapfokú ismereteket nyújtó iskolák elvégzésének. Komlón jelenleg több mint kétszázan tanulnak a dolgozók általános iskolájában. Ez a szám ennél is több lehetne, ha egyes üzemek, vállalatok az eddiginél is érdekeltebbé tennék a dolgozókat legalább az alapfokú iskolai végzettség megszerzésében, hiszen enélkül a szakmai továbbképzés eredményességéről aligha lehet beszélni. Pedig ezen a területen számos nagyon jó példa akadt az utóbbi időben: több helyen tanfolyamokat szerveztek a szakmunkások továbbképzése érdekében (Városgazdálkodási Vállalatnál, Carbon Könnyűipari Vállalatnál stb.), előadássorozatokat, egyedi előadásokat biztosítottak a TIT segítségét felhasználva. Az előbb említett tanfolyamokat például 150 órában bonyolították le, s ezen belül 50 órát az általános műveltség, 100 órát pedig az új szakmai ismeretek elsajátításának szenteltek.

A szocialista brigádok közművelődési akciója alapjában véve megtalálta az összhangot a szocialista brigádok igényeivel és törekvéseivel. 1978-ban még 13 üzem, illetve vállalat 72 szocialista brigádja 1200 fővel vett részt a „Munka és művelődés" mozgalomban; idén húsz üzem 107 brigádja 1800 fővel képviselteti magát. A művelődés iránti növekvő igény alapjává válhat annak, hogy a szervezett művelődés önművelődésben folytatódjon és így a közművelődés az önképzés motivációs bázisává alakul át.

D. I.

Csalás és üzérkedés

Bírósági ítélet a Merkur-ügyben

Vesztegetésben találták bűnösnek az autókereskedőket

Bűnösnek találta a Kaposvári Járásbíróság Tihanyvári Lászlót, a pécsi Merkur-telep volt vezetőjét és társait. Az ügyben — amely elfogultsági bejelentések miatt került a szomszéd megye bírósága elé — csütörtökön délelőtt hirdetett ítéletet a dr. Ifkovics István vezette büntetőtanács.

A bíróság megállapította, hogy a pécsi használtautó-telepen virágzott a korrupció. Egyes használt kocsitípusok a hiánycikkek kategóriájába tartoztak; a baranyai autókereskedők a kereslet és a kínálat egyensúlyának hiányát használták ki bűnös üzelmeiknél.

Tihanyvári és beosztottjai értékelték fel az eladásra kínált gépkocsikat. A telepen szinte gyakorlattá vált, hogy a tényleges érték alatti vételárat kínáltak a merkurosok. A gépkocsi-tulajdonosok ezt többnyire kevesellték. A kereskedők nem bizonyultak hajthatatlannak és szívesen tettek kedvezőbb ajánlatot, ha a pluszpénzt az eladó hajlandó volt megosztani velük. Az esetek egy részében az ügyfelek önként kínálták fel a csúszópénzt, a többi alkalommal pedig a merkurosok ráutaló magatartása, illetve konkrét követelése után történt a vesztegetés.

Kötelességük teljesítéséért, illetve megszegéséért egyaránt fogadtak el ilyen pénzeket a kereskedők. A vesztegetések jelentős része a keresett márkák Merkur által történt értékesítésénél történt. Általában többen pályáztak a közületek által leadott mikrobuszok, Polski Fiatok, Zsigulik megvásárlására. Ilyen esetekben — az előírások szerint — sorsolás útján kellett a vevőt kiválasztani, illetve korábban azé volt az elővásárlási jog, aki a kaputól való futás után először tette rá kezét a gépkocsira. A merkurosok azonban „megbundázták" a sorsolást is, és mindig azé lett az autó, aki megvesztegette Tihanyvárit és alkalmazottait.

A bíróság hosszas és alapos bizonyítási eljárást folytatott a bűnperben. A 12 tárgyalási napon több mint másfélszáz tanút hallgattak ki. A tanúvallomások és a tárgyi bizonyítékok alapján állapították meg a vádlottak bűnösségét. Az ítélet indoklásában a tanácsvezető bíró rámutatott arra, hogy az utóbbi időben rendkívül elszaporodtak az ilyen és ehhez hasonló korrupciós és vesztegetési bűncselekmények. Fontos társadalmi érdek fűződik tehát e nem kívánatos társadalmi jelenség felszámolásához. Kifejtette, hogy a merkurosok bűncselekményének társadalmi veszélyességét növelte az a tény is, hogy gyakorlatilag bűnszövetségben, egymás tevékenységéről tudva, és azt segítve folytatták üzelmeiket a vádlottak.

A bíróság Tihanyvári Lászlót 75 rendbeli vesztegetés bűntettében és 28 rendbeli vesztegetés vétségében találta bűnösnek. Ezért 3 évi szabadságvesztésre ítélte. Gregor Sándort, a vesztegetés mellett csalás és üzérkedés elkövetésében marasztalták el. Büntetése: 3 évi szabadságvesztés. A szintén vesztegetésben bűnös Csepeli Józsefet 2 évi és 8 hónapi; Gulyás Imrét 8 hónapi; Szabó Győzőt 10 hónapi börtönbüntetésre ítélték. Az öt vádlottat a bíróság egyetemlegesen kötelezte 169 695 forint elkobzás alá eső érték, valamint 6554 forint bűnügyi költség megfizetésére.

A bíróság további három vádlottat — akik nem voltak a telep dolgozói — hosszabb-rövidebb időtartamra felfüggesztett szabadságvesztésre ítélt. A döntés kihirdetése után valamennyi vádlott és védője fellebbezést jelentett be. A vádhatóság képviselője három nap gondolkodási időt tartott fenn.

A pécsi merkurosok bűnügyében tehát a Kaposvári Megyei Bíróság hirdethet majd jogerős ítéletet.

E. Á.

Választékbővítő újdonságok

Bolgár hét a Konzumban

Játékok, népművészeti cikkek és rózsaolaj

A lengyel áruházi hét már lezajlott, s tegnap megnyílt a második ilyen rendezvény a Konzum Áruházban. Ezúttal Pécs bolgár testvérvárosából, Szlivenből érkezett a választékbővítő áru, 120 ezer rubel (hárommillió forint) értékben.

A száznyolcvanféle áru most is — akárcsak máskor — eloszlik az áruház különböző osztályain. Érdemes kiemelni a gyermekeknek rendelt cikkeket, amikből a tavalyi nemzeti héthez képest jóval több érkezett, ezzel is kifejezve, hogy a kereskedelemben sem feledkeztek meg a gyermekek nemzetközi évéről.

A gyerekholmik között talán legtöbb a játék, a különböző méretű plüss állatfigura. Van itt kutya, nyúl, majom. S biztosan sokan keresik majd a nálunk mostanában nemigen kapható fölhúzós játékokat is. A „Balkan" kempingkerékpár mellett megtalálhatjuk a legkisebbek számára készült háromkerekű biciklit is, sőt, a „Mir" elnevezésű kisautót, amibe szívesen ülnek bele talán még a négyévesek is. A ruházati és cipőosztályon pedig trikókat, cipőket és papucsokat lehet vásárolni a legifjabb korosztály számára.

Persze nemcsak a gyerekekre gondoltak, így hát érdemes körülnézni egy kicsit a lakástextil, vagy akár a műszaki osztályon is. Metszőolló, szőlőfürtöző olló, véső, fúrószárak, s egyéb szerszámok között válogathatnak a kertészkedni, barkácsolni szeretők. S aki esetleg háztartását akarja kiegészíteni, az is talál magának választékot: a különféle készletek, edények mellett a legnagyobb érdeklődést feltehetőleg az ezüst, de különösen a fanyelű, rozsdamentes evőeszköz-garnitúrák váltják ki. S több fajta, különböző méretű és alakú sütőforma érkezett az áruházba; ez ugyancsak ritkán kapható nálunk.

A műbőr diplomatatáskák mellett nem hiányozhatnak a nemzeti hétről a jellegzetes bolgár áruk sem: a népművészeti cikkek, terítők, tarisznyák, no és a rózsaolaj.

A nyár filmbemutatói

Kalandok Szibériától a vadnyugatig

A nyári filmbemutatók jó néhány izgalmas, érdekes órát rejtegetnek. Az évszaknak megfelelően jobbára a könnyed kalandfilmek dominálnak, ám a filmművészet kedvelői is találhatnak kedvükre való alkotásokat.

Ezekből kezdve a felsorolást: július közepétől játsszák a mozik a világhírű olasz filmrendező, *Luchino Visconti* utolsó filmjét, *Az ártatlant*. A film D'Annunzio 1892-ben megjelent regénye nyomán készült.

Bemutatóján is viták kísérték *Roman Polanski* Amerikában készült *Macbeth* című filmjét. A MOKÉP most felújította a játszási jogot, s újból látható lesz a Shakespeare-dráma hatásos feldolgozása.

A júliusi bemutatók sorát a *Lángoló sivatag* című, román–olasz koprodukciós film vezeti. Aktualitása: egy arab állam olajmezőit az amerikai olajtársaság felgyújtatja... A tv-ből jól ismert *Peter Falk* a főhőse a *Griffin és Phoenix* című amerikai filmnek, amely két, halálosan beteg ember kapcsolatát meséli el. A második világháborúba vezet vissza a *Zelengora csúcsai* című jugoszláv alkotás, melynek hősei partizánok.

Bizonyára sok nézőt vonz majd *A vadnyugat hőskora* című kétrészes amerikai film, amely az 1839–89-ig terjedő időszak történelmét eleveníti fel egy pionírcsalád három generációjának sorsán keresztül.

Júliusban is gondoltak a gyerekekre a forgalmazók, a hónap második felében játsszák a mozik a *Papucs és rózsa* című kétrészes angol filmet, amely Hamupipőke jól ismert történetét dolgozza fel. *A Transzszibériai expressz* című szovjet film bizonyítéka annak, hogy a történelmi-forradalmi téma kimeríthetetlen forrás.

Az augusztus első bemutatója magyar film: *Szomjas György rendező* a somogyi betyárokról készített western-jellegű történetet – hiteles, eredeti dokumentumok felhasználásával. A hét másik filmjét, a *Csúfak és gonoszak* című olasz alkotást a pécsi nézők már ismerhetik a májusi közművelődési filmhétről.

A hó második hetén játsszák *Az utolsó valcer* című amerikai filmet. A cím ne tévesszen meg senkit; nem tangó ez az utolsó, viszont az amerikai rock-zene kiválóságai lépnek fel benne. Felújítják a *Veréb is madár* című magyar filmet is, *Kabos Lászlóval* a főszerepben. Ritkán látható nálunk koreai film, augusztus kínál egyet megtekintésre *A vasutas fia címűt*. Ismét izgalmat okozhat a *Dráma a tengerparton* című olasz–francia krimi, *A vasprefektus* című olasz történet és *A leprás nő* című lengyel alkotás. A vadnyugat augusztusban sem hiányozhat, tehát láthatjuk majd a *Buffaló Billt és az indiánokat*. A nyár utolsó bemutatói között lesz egy magyar film, a *Mese habbal*, két mesesorozat gyerekeknek, s egy francia film, melyet a filmbarátok régóta várnak. *Bunuel* művészetét csak néhány film képviselte eddig hazánkban, annak jó része is csak a filmklubokban volt megtekinthető. Ezt pótlandó az idős spanyol mester három filmjét is bemutatják az idén, az elsőt, *A vágy titokzatos tárgya* címűt augusztus 30-án. Az FBK-hálózatban is érdekes filmek szerepelnek: az *Allonsanfan* című olasz, a *Térmetszés* című magyar és a *Halld a kakast* című bolgár alkotások.

10-046, a DN közönségszolgálata

A mindennapok gondjai

Ma délután 3-tól újból bekapcsoljuk a 10-046-on automata üzenetrögzítőnket. Örülünk, hogy kezdeményezésünk felkeltette olvasóink érdeklődését, és nagy számban felkeresnek javaslataikkal, kérdéseikkel.

Az üzeneteket már hétfőn rendszerezzük, munkatársaink megkezdik azok feldolgozását. A legsürgősebbek még azon a héten jelentkeznek lapunkban. Jó néhány azonban természetesen több időt vesz igénybe. Minden kérdésre válaszolunk.

Úgy döntöttünk, hogy az első három héten nem jelölünk meg konkrét témát, amivel kapcsolatban az önök véleményét kikérjük: hadd bontakozzék ki szabadon, mi foglalkoztatja ma és milyen súllyal olvasóinkat.

Újból várjuk tehát hívásukat bármilyen témában ma, délután 3-tól, a 10-046-os telefonszámon.

A telefonáló nem nevezte meg magát, de amit mondott, az névtelenül is érdemesnek mutatkozott az utánjárásra. Az üzenetrögzítő ezt továbbította: „A Komját Aladár utca végén, a volt Puszta utcai cselédlakásokba évek óta szinte a konyhaajtóba folyik a szennyvíz. Itt még kísért a múlt, holott sokgyermekes családok is laknak . . .''

Komját Aladár utca? . . . Ahol a Mecseki Szénbányák központja van és a szép új bányászlakások? . . . Az utca kertes családi házak között folytatódik. Egy asszonytól érdeklődöm a volt Puszta utca felől, ő az utca végében levő földszintes házra mutat, de az — jegyzi meg —, most Február 24. utca. Nagy L-alakú épület, az udvaron közkút, közös használatú WC-k, az úttesten két széles csíkban csillogva csordogál a bűzös szennyvíz. Az eredete egy nagyméretű derítőaknánál van. Egy lakó panaszolja, hogy ez állandóan így van: jön a szippantó, elviszik a szennyvízet a három derítőből, s pár nap múlva már ismét az utcán folyik a lé. Most is — június 26-án beszélgettünk — legalább két hete nem voltak már a szippantósok.

Tizenkét család él itt, ahogy összeszámoljuk pontosan ötven ember. A szennyvíz gyorsan termelődik. És itt a szennyvíz szabadon folyik, jóllehet a derítőket a 60-as évek elején megépítette a PIK. Mi is a PIK-hez fordulunk. Szabados Edéné I. kerületi házkezelő mondja:

— A mi dolgunk annyi, hogy megrendeljük a munkát a Baranya megyei Talajerőgazdálkodási Vállalatnál. — Legutóbb 19-én és 25-én rendeltük meg a szippantást . . .

A Talajerőgazdálkodási Vállalat igazgatója Riszt Sebestyén:

— Már szóban is, írásban is kértem, csináljanak valamit. A szerelvények rosszak, a víz állandó jelleggel folyik. Nekünk annyi kapacitásunk nincs, hogy a tiszta vizet is szállítsuk.

— Ön szerint milyen gyakorisággal kell üríteni?

— Az ötven ember vízhasználatát tekintve a kéthetenkénti ürítés elegendő lenne. De az embereim jelezték már, hogy ahogy szippantja a kocsi a szennyvízet, úgy töltődnek a derítők a tiszta vízzel.

Tehát végül is a PIK-en múlik, hogy a szerelvények megjavítva, víztakarékosan működjenek, s akkor talán a lakók sem fognak panaszkodni. Az igazi megoldás az lesz, ha majd a városnak egyszer lesz annyi pénze, hogy az ilyen, nem is egészen külterületeket is bekösse Pécs közcsatornahálózatába.

◆

A fenti kérdés egyike volt annak a több tucatnak, ami a 10-046-os telefonon hétvégi közönségszolgálatunkhoz érkezett. Az alábbiakban az illetékesek válaszát közöljük közérdekű kérdésekre.

„Az energiával takarékoskodni kell. Mégis mit tapasztalunk Pécsett? A nap már magasan jár, de az utcákon teljes a kivilágítás és este is már egy órával előbb égnek a lámpák, mint kellene. S vajon este 11 óra után nem lehetne-e a fele lámpát kikapcsolni?''

Bobula András, a DÉDÁSZ műszaki fejlesztési osztályvezetője: „A hálózatot csak akkor lehet ellenőrizni, ha a közvilágítás be van kapcsolva, s ez néha egy egész városrészt is érinthet. A napközbeni „kivilágításnak'' ez lehet a magyarázata. Este központi vezérlésű ún. alkonykapcsoló kapcsolja be a közvilágítást. A külső fényviszonyokat fényelem érzékeli, s bizonyos sötétségi fokon — ezt alkonyi felhősödés is előidézheti — bekapcsol. Mindezek mellett hiba is előfordulhat. Az éjszakai ún. félvilágosítás bevezetésére várjuk a központi intézkedést, de meg kell mondanom, hogy az átállás elég nagy befektetést igényel. Egyébként üzletigazgatóságunk egész területén 500 megawatt a teljes csúcsterhelés, a féléjszakás közvilágítással 20 megawattot nyerhetünk.''

◆

„Ne csak a Centrum és a Konzum legyen nyitva csütörtökön este 8-ig, hanem a Bizományi is'' — telefonálták Csöpi jeligével.

Tarró József, a Bizományi Áruház V., Bem utcai fiókjának vezetője: „A telefonáló nyitott kaput dönget, a meghosszabbított nyitvatartás bevezetése óta áruházunk minden csütörtökön este 8-ig áll a vásárlók rendelkezésére''.

◆

„A Balatonra utazók boszszankodnak, hogy a fürdővonatot reggel az állomásépülettől hihetetlen távolságra állítják ki, pedig a legtöbb csomaggal ehhez a vonathoz mennek az utasok'' — közölte Kovács László, József u. 9.

Pápa Jenő, a MÁV Pécsi Igazgatóságának forgalmi osztályvezetője: „Két balatoni szerelvényünk 11—12 kocsiból áll, ezeket sajnos nem állíthatjuk a főépület elé, mert ugyanakkor érkező vonataink is vannak, a kiszálló utasok pedig nem bujkálhatnak a vagonok között. Még idén, de legkésőbb jövő tavaszra egy vágány felszámolásával szélesebb, emelt peront alakítunk ki, ahol az utasok kofferkulival — mert ezek beszerzéséről is intézkedtünk már — vihetik csomagjaikat a szerelvényhez''.

◆

„A reggeli és a délutáni csúcsforgalomban indítson a Volán Meszesről közvetlen járatot a Megyeri útig a Raktárbázison és a többi ott levő vállalatnál dolgozók számára'' — javasolta Hajduk Lászlóné.

Dr. Kiss Elemér, a Volán 12. Vállalat személyforgalmi üzemigazgatója: „Sajnos nincs erre lehetőségünk. A Megyeri úti sorompó — a MÁV hivatalos közlése szerint — naponta 690 percig van zárva, ezt pedig mi menetrenddel nem követhetjük. Elismerve a jogos igényt, meg kell azonban mondanom, hogy elég jók az átszállási lehetőségek. A probléma megnyugtató megoldására a Tüzér utcai felüljáró elkészülte után vállalkozhatunk''.

◆

„Építenek-e Pécsett nyugdíjasok házát, mikor, hol és kik kaphatnak ott lakást'' — kérdezték a Varsány utca 6-ból.

Balaskó István, a városi tanács tervosztályának vezetője: „A hatodik ötéves tervben — amennyiben fedezetet kapunk rá — tervezzük egy 40—60 lakásos nyugdíjas ház építését. A házban garzonméretű lakások lennének, s azok kaphatnak majd ilyen lakást, akik nagyobbméretű lakásukat a tanács rendelkezésére bocsátják''.

◆

„Pécsett kevés az építésre alkalmas terület. A Bokor utca és a Diósi utca elején, a két utca találkozásánál levő területet miért nem hasznosítja a tanács? Az alapközművek tudomásom szerint megvannak'' — kérdezte Bősz Ádám, a Bokor utca 4-ből.

Balaskó János, a városi tanács építési és közlekedési osztályának előadója: „Az ún. ledinai területre rendezési tervünk van. A kérdéses területet a BARANYAKER rendelkezésére bocsátottuk, a vállalat épületgépészeti és szerelvényboltot létesít ott az első ütemben. Ennek építése hamarosan elkezdődik, a szerkezet már meg is érkezett hozzá, a tervet a PIK-nél készítik. A második ütemben a BARANYAKER ide telepíti ki a Nagy Lajos utcából a „vasudvart'', amelynek területére a budai városrész rekonstrukciója miatt lesz szükség''.

◆

Bólyból, a sertésztenyésztő átész-szakcsoport tagjai reklamálták, hogy hizott disznaikat nem vásárolja fel a Bólyi AFÉSZ.

Cserhalmi Pál, a MESZÖV felvásárlási osztályának főelőadója:

— Elvileg a szerződéses kötelezettséget mindkét félnek teljesítenie kell. Az árut át kell venni, amennyiben az a szerződéses feltételeknek teljes mértékben megfelel.

Tóth Gyula, a Baranya megyei Húsipari Vállalat termeltetési és felvásárlási főosztályvezetője:

— A panaszosok közvetlenül a Bólyi ÁFÉSZ-szel állnak szerződéses kapcsolatban. Az ÁFÉSZ nem tett ajánlatot a vállalatnak sertések átadására, és ilyen szerződéses kapcsolatunk sincs. A vállalatunk szabad áron a sertéseket bármely héten átveszi. Jelezzék a szándékukat a mohácsi kirendeltségen, vagy a körzeti vállalati felvásárlónál.

Szigli István, a Bólyi ÁFÉSZ elnöke: — Mi folyamatosan, hetente vágunk sertést a körzet ellátására, amit a szakcsoporttagok termelnek. Jelenleg hetente csak 15—22-t vághatunk le, mert a rendkívüli kánikulában könnyen romlik a hús, nem rendelkezünk hűtőkocsikkal és a szállítás több órába is beletelik. Most pillanatnyilag nincs lehetőség hűtőkocsik vásárlására. A termelőknél viszont most jelentkezik a dömping. Kell még 2—3 hét, amikor utolérjük magunkat és legfőképp a hőség is mérséklődik és a lekötött sertéseket átvehetjük. *Túlhízás esetén vállaljuk a teljes vételárat.*

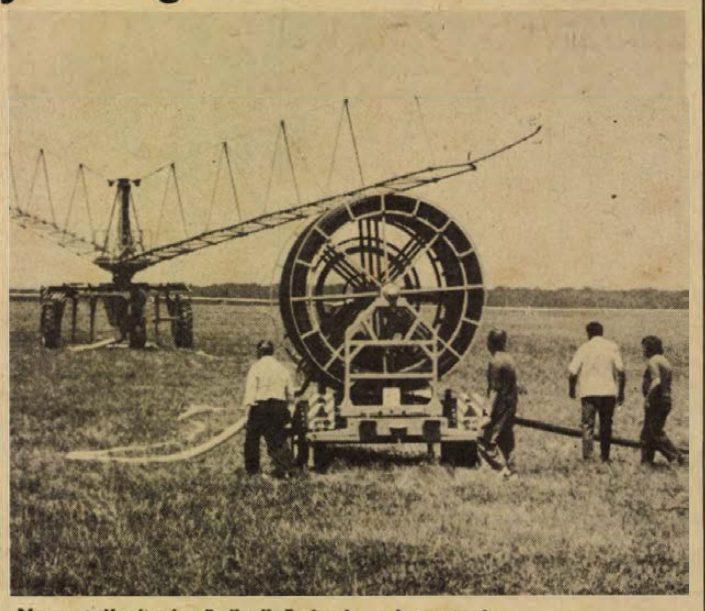
250 új szabvány

A július 1-én hatálybalépő 250 országos szabványnak több mint egyharmada teljesen új, míg a többi már eddig is létező szabványok korszerűsítésének eredménye.

Új szabványokkal bővült a mezőgazdasági gépek sora: ezúttal a szárító- és öntözőgépek, eszközök léptek be a sorba.

A lakosságot közvetlenül érintő új, illetve átdolgozott szabványok is életbe lépnek. A kötött kelmék és készruházati cikkek, a bútorszövetek, a hajlékony PVC padlóburkoló anyagok különféle vizsgálataira, minőségi követelményeire születtek új előírások. Egy külön szabvány sorolja fel a kötöttáruk szemmel is látható hibáit, számszerint 94 félét. Persze a felsorolástól a hibák még hibák maradnak, de pontos leírásuk mégis segíti a minőségi ellenőröket, az átvevőket.

Jól vizsgáztak a berendezések



Nagy teljesítményű öntözőgépek a bemutatón

Öntözési bemutató

Májusban mindössze 11 milliméteres csapadék hullott Baranya földjeire. Igaz, az utóbbi napokban volt eső bőven, de mégsem volt „eső után köpönyeg'' a majsi termelőszövetkezet öntözési bemutatója.

Június 26-án Baranya megye állami gazdaságainak, termelőszövetkezeteinek szakemberei szemügyre vehették, működés közben láthatták a Szekszárdi Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat jó néhány típusú öntözőberendezését.

A szekszárdiak néhány évvel ezelőtt fejlesztették ki a különféle növényi kultúrák öntözésére alkalmas berendezéseiket. Az első gyártmányok sikert arattak. Azóta a tapasztalat adta tanulságokat összegezték és kisebb módosításokat is végrehajtottak.

Ma Baranyában 88 öntözőberendezés működik, közülük csak 37 mondható korszerűnek. A megye 238 000 hektárnyi szántóterületéből mindössze 3370 hektár az öntözhető, tehát közös érdek, hogy a területi adottságoknak legjobban megfelelő berendezések juttassák a vizet a földbe. Elsősorban a zöldség, a paprika, paradicsom, a burgonya és a cukorrépa területek, valamint a rétek, legelők öntözésére fordítottak figyelmet a megye gazdaságai. És a tapasztalatok azt bizonyítják, megérte. Tavaly a Szentlőrinci Állami Gazdaság burgonyából 150, a vejti tsz cukorrépából 81, a majsi közös gazdaság 90 mázsával több termést takarított be hektáronként azokról a területekről, ahol megfelelő hozzáértéssel öntöztek.

Ma már a nagyüzemi gazdaságok paprika-, paradicsom-, vagy dinnyeföldjein bevált a szekszárdiak GÖ 252-es típusú öntözőberendezése. Az egyszerű működési elv, az alacsony beruházási és karbantartási költség, a minimális kézimunkaerő-igény vonzó. Jól működnek az öntözők Drávasztárán, Vejtiben, Szentlőrincen, Majson, Mohácson, Mohácsi-szigeten. A Szekszárdi Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat a gépekhez szervizt is nyújt, és a berendezések előnye, hogy nem korrodálódnak, könnyű súlyúak, könnyen szállíthatók. Az ALVSZ 87-es, ALVSZ 130-as típusú alumínium vontatható szárnyvezeték alkalmas síkvidéki rétek, legelők, kertészeti növények és egyéb alacsony és magas kultúrnövények esőztető öntözésére. Figyelemre méltó a bemutatott KF 120-as körforgó öntözőberendezés, amely elsősorban a magas kultúrák öntözőberendezése, de alkalmas kalászosok és kapásnövények öntözésére is.

A majsi bemutatón a gépek megtekintése mellett sor került szakmai megbeszélésre is. Hangsúlyozták a rétek, legelők öntözésének fontosságát, különösen a mecseki és a zselici legelők öntözésének feltételeit kellene megteremteni, hiszen a juhászat és a szarvasmarha-ágazat fejlődése jó legelő nélkül elképzelhetetlen.

A természetes víznyerőhelyek, mint a Duna és a Dráva környéke, előnyös helyzetben vannak, ezt a természeti adottságot használják ki a VI. ötéves tervben létesítendő mohácsi öntözőfürt kialakításával, így újabb 6000 hektárnyi területre juttatnak mesterséges csapadékot.

Baranyában 61 szakmunkás és 186 betanított munkás dolgozik a mezőgazdasági területek öntözésénél. A gazdaságnak számolni kell azzal, hogy az öntözött talaj fokozott műtrágyát kíván, a talajszerkezet optimális fenntartásához több szerves trágyára van szükség, és mindezek emelik a termelési költséget, tehát ha elhatározzák vagy döntenek az öntözés szükségességéről, előtte nem árt számolni sem.

Eszterhai Katalin

Egészségügyi gyakorlat

Orion '79

Békében is rendkívüli jelentőségű

Szűkszavú közlemény adta tudtul, hogy tartalékosok bevonásával megkezdődött a néphadsereg hadtápszolgálatának, egészségügyi biztosítást végrehajtó szakalegységeinek gyakorlata.

Az Orion '79 szervezői nemcsak arra voltak kíváncsiak, mire képes a honvédségi egészségügyi szolgálat, az esetleges megsérült katona az egyéni egészségügyi felszerelésén túl milyen szintű orvosi ellátásra számíthat a felcsertől a legmodernebb tábori kórházakig. Békében ennél sokkal jelentősebb annak felmérése, mennyire tud összehangoltan tevékenykedni az állami és a honvédségi egészségügyi szolgálat elemi csapás, tömegkatasztrófa vagy tömeges megbetegedések esetén.

— Az erőpróbának békeidőben is nagy a jelentősége — tájékoztatott *dr. Illés Béla*, az Egészségügyi Minisztérium főosztályvezető-helyettese — ilyenkor dől el, mennyire felkészült, mire képes együttesen az egészségügy. Megszerveztük a gyakorlat során a közegészségügyi, járványügyi biztosítást, a nagy tömegű véradást és vérvételt, azt, hogy hogyan lehet járvány és egyéb tömeges megbetegedések esetén a bajt megelőzni, lokalizálni és gyógyítani, hogyan lehet nagy tömeg védőoltását megszervezni. Az elmúlt napok alatt megnyugtató tapasztalatokat szereztem, a civil és katonaorvosok, a tartalékosok és a vöröskeresztes aktívák, a polgári védelmi egészségügyi szakalegységek tagjai és mindenki, aki csak részt vett a gyakorlaton, derekasan helytállt.

✽

Majd egyórás autóút után fenyveserdőbe érve, sorompó állja utunkat. Megérkeztünk a tábori sebészeti kórházba. Körös-körül sátrak, legtöbbje álcázva, aztán hordágyak, kazánegység, saját energiabázis és fürdő. Itt a tábori körülmények között is a legmagasabb szintű sebészeti ellátást biztosíthatják, a tartalékos orvosok többsége sebész, bármilyen sérülést képesek meggyógyítani.

Dr. Sztanojev György orvos alezredes mutatja be a különböző sérülések gyógyítására alkalmas kórházat:

— Nagy az áteresztő képessége és egyszerre nagy tömegű beteget tudunk itt kezelni a legbonyolultabb műtéteket elvégezni, és ha kell, hónapokig itt tartani a beteget, a teljes felépüléséig. Minden feltételünk megvan a legmagasabb szintű szakorvosi ellátásra. Külön elkülönítőnk van a fertőző betegek számára, jól felszerelt röntgensátrunkban minden testrészt feltérképezhetünk, saját gyógyszertárunk van, de minden olyan részleggel és berendezéssel, műszerrel rendelkezünk, ami segíti munkánkat. A hatalmas műtősátor folyosóin a műtéti előkészítő, a műtők, az akut betegek hordágyai sorakoznak a türkizkék sátorfalak és mennyezet burka alatt, végig gumipadló borítja a földet.

— Mennyi idő alatt építették meg ezt a sátor-kórházat?

— Menetgyakorlat után nem egészen egy nap után, az első nap akár fogadhattunk is volna beteget, második napon már teljesen üzemképesek voltunk. Télen, ha kell, olajkályhákkal fűthetjük a sátrakat, most szerencsére nem kellett azokat kicsomagolnunk.

— Hogy birják a tartalékosok ezt a nagy fizikai igénybevételt?

— Sokukat szinte a műtőből szólították el. A sátrak felállítása, a berendezések kicsomagolása, beállítása megfeszített munkatempót követelt, nem volt megállásunk. Hiszen tábori körülmények között igazi sebészeti kórházat kellett építenünk szinte a semmiből napok alatt.

— A belgyógyászati kórházban *dr. Somlai György* orvos őrnagy a „katasztrófa medicina'' szükségességéről és az arra való felkészülésről beszél, hiszen ilyen helyzet bármikor bekövetkezhet. A berendezések, műszerek, gyógyító eszközök felsorolásánál örömmel közli, hogy valamennyi magyar gyártmányú, a lehető legmodernebb és többségük magán viseli a Medicor emblémáját.

Murányi László

HÍREK

1979. JÚNIUS

29

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

PÉTER, PÁL

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.49 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 8.40 — nyugszik 22.29 órakor.

A közélet hírei

Magyarországi látogatását befejezve csütörtökön elutazott Budapestről a Délnyugat-afrikai Népi Szervezet, a SWAPO küldöttsége, amelyet Sam Nujoma elnök vezetett.

A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Kovács Béla, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, az Országos Béketanács főtitkára búcsúztatta. Jelen volt Vladimir Videnov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

*

U Myint Maung, a Burmai Únió Szocialista Köztársaság külügyminisztere — Puja Frigyes külügyminiszter meghívására hazánkban tett hivatalos látogatását befejezve — csütörtökön elutazott Budapestről. Elutazása előtt Puja Frigyes szívélyes búcsút vett a vendégtől.

A szívélyes légkörű magyar—burmai külügyminiszteri tárgyalások során a külügyminiszterek részletesen áttekintették a kétoldalú kapcsolatok valamennyi területét, s megállapították: az együttműködés fejlesztésének lehetőségei adottak.

Itt tartózkodása során U Myint Maungot fogadta Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke: megbeszéléseiken szintén a kétoldalú kapcsolatokat érintették. A burmai külügyminiszter találkozott Veress Péter külkereskedelmi miniszterrel. Eszmecseréjükön arra a megállapításra jutottak, hogy Burma és Magyarország között gyümölcsöző együttműködés alakulhat ki a gyógyszeripar területén, valamint a természeti kincsek feltárásában, mivel Magyarország fejlett technikával rendelkezik a gyógyszergyártás és a geológia területén.

A tárgyalások befejezéseként U Myint Maung hivatalos burmai látogatásra hívta meg Puja Frigyest.

Ma este

MOZI

Park-kert: Agyő, haver! (f9) **Petőfi:** A tenger kedves szörnyei (3, 5), Agyő, haver! (7, 9). **Kossuth:** A tenger kedves szörnyei (10, 12), Az űrből jött lovag (f3, f5), A friss széna bódító illata (f7, f9). **Kertváros:** A nagy balhé (f9). **Komarov-kert:** Pokoli torony (f9). **Tanárképző Főiskola:** Bátor emberek (5), Egy lány Chicagóban (f8). **Fekete Gyémánt:** Huszadik század III—IV. (6). **Jószerencsét:** Éljenek a kísértetek (4), A milliomos (6). **Rákóczi:** Bogáncs (5), Rózsaszínű álmok (7). **Május 1.:** A delfin napja (f6). **Bály:** Merénylet Szarajevóban (8). **Harkány:** Kisfiam, én készültem! (10), Hatholdas rózsakert (6, 8). **Komló, Május 1.:** Felkavart víz (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A halott iskolatársak esete (4, 6), Nevelj hollót! (8). **Mohács:** Kéz kezet mos (6), Szenvedély (8). **Pécsvárad:** A tankcsata (f8). **Sásd:** Hulot úr közlekedik (f8). **Sellye:** Piedone Afrikában (8). **Siklós:** Kinek a törvénye? (6, 8). **Szentlőrinc:** A sah fia (8). **Szigetvár:** Mackenna aranya (f6, 8). **Villány:** A farmer felesége (f6, f8).

időjárás

Várható időjárás péntek estig: időnként erősen megnövekvő gomolyfelhőzet, főleg az ország északnyugati felén több helyen záporral, zivatarral, A Dunántúlon időnként erős északi, északnyugati szél. Hajnalban helyenként párásság. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14—19 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: északnyugaton 25, délkeleten 30 fok körül.

Jugoszláv vendégek látogatása a megyében

A *Nikola Csokjat* elnök vezette Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége Eszék Területi Konferenciájának küldöttsége, mely a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága vendégeként megyénkben töltött két napot — tegnap délelőtt Pécs város nevezetességeivel ismerkedett. Még a délelőtt folyamán összegezték tapasztalataikat *Krasznai Antallal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkárával. Délután Sellyére látogattak, ahol a HNF Nagyközségi Bizottságán *Grünwald Géza* községi titkár ismertette a HNF községpolitikai tevékenységét, ezt követően Drávasztára társközség helyzetével ismerkedtek. Ezzel látogatásuk befejeződött, s a delegáció hazautazott Eszékre.

◆

— Próbaüzem a szigetvári vízműtelepen. A héten megkezdték a szigetvári vízműtelep VIII-as kútjának próbaüzemeltetését, ami körülbelül fél évig tart. Ez idő alatt elvégzik a beprogramozást, a műszerautomatika beüzemelését, a gáztalanító szabályozását. Hamarosan próbaüzemel a IX-es kút is és a jövő év elejétől már 600 köbméterrel több vizet kap a város, remélhetőleg a következő nyári csúcsidőben már kiegyensúlyozott lesz a vízellátás.

— Társulati aktivát rendez a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei Szervezete ma reggel 9 órától a TIT Bartók-klubjában. Az aktíván dr. Kurucz Imre, a TIT főtitkára tart előadást Az értelmiség társadalmi szerepe, közéletisége részvétele a közművelődésben címmel.

— Vegyszeres kazántisztítás. A Baranya megyei Kéményseprő Vállalat bevezette az olajtüzeléses kazánok vegyszeres tisztítását. Ehhez négy permetezőgépet, valamint dolgozóiknak különleges védőruhákat vásároltak mintegy kétszázezer forint értékben. A Budapesti FERROKÉMIA speciális vegyszerével nemcsak a kormot szedik le a kazánok belső faláról, hanem a vegyi robbanás során a kénréteget is letisztítják. Egyelőre a pécsi nagyvállalatoknál dolgozik a kazántisztító brigád, ősztől öt csoportot alakítanak a megyei igényeknek megfelelően.

Baranyai tájak. A magyarhertelendi víkendtelep. **Fotó: Erb János**

Kitüntetések

Az Elnöki Tanács dr. Hámori Arturnak, a Pécsi Orvostudományi Egyetem II. számú Belgyógyászati Klinikája egyetemi tanárának, dr. Karlinger Gy. Tihamérnak, a Pécsi Orvostudományi Egyetem I. számú Sebészeti Klinikája egyetemi tanárának nyugállományba vonulásuk alkalmából a Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. A kitüntetéseket csütörtökön Schultheisz Emil egészségügyi miniszter adta át.

*

A TIT Aranykoszorús kitüntető jelvényt adta át csütörtökön Komlón dr. Kurucz Imre, a TIT főtitkára Gallusz Józsefnek, az MSZMP Komló városi Bizottsága első titkárának, dr. Vida Józsefnek, az MSZMP Komló járási Bizottsága első titkárának, Morber Jánosnak, Komló város Tanácsa elnökének az elmúlt években végzett kimagasló tudományos ismeretterjesztő munkájuk elismeréseként.

◆

— Ixilonosok Kanadába. Az ENSZ filmet készített a gyermekekről, a filmhez pedig a világ gyermekrendezőitől kértek anyagot. A pécsi Ixilon amatőr filmklub gyermekanimációs csoportja is küldött filmeket, ennek alapján hívták meg képviselőiket Montreálba. Pásztor Ágnes, a csoport vezetője és Vékony Zoltán általános iskolai diák július 2-án utazik el Kanadába, hogy két hétig részt vegyenek a montreáli vizuális központ munkájában. Filmet is visznek magukkal, a rendezők kérték, hogy Mit szeretek a legjobban? címmel, minden résztvevő az öt kontinensről hozzon magával egy-egy alkotást.

Kinevezések

Új egyetemi tanárokat nevezett ki az egészségügyi miniszter. Dr. Burger Tibort a POTE II. számú Belgyógyászati Klinikájára, dr. Kiss Tibort a POTE I. számú Sebészeti Klinikájára egyetemi tanárrá kinevezte és egyidejűleg megbízta az igazgatói teendők ellátásával. A kinevezéseket csütörtökön Schultheisz Emil egészségügyi miniszter adta át.

◆

Könyvtári nyitvatartás

A Pécsi Városi Könyvtár értesíti olvasóit, hogy 1979. július 1-től augusztus 31-ig az Ifjúsági Könyvtár és a Hírlapolvasó (Pécs, Szalai u. 13.) nyári nyitvatartása a következőképpen alakul:

IFJÚSÁGI KÖNYVTÁR: hétfő: szünnap, kedd: 10—12, 13—17 óra, szerda: 10—12, 13—17 óra, csütörtök: 10—12, 13—17 óra, péntek: 10—12, 13—17 óra, szombat: 9—12 óra.

HÍRLAPOLVASÓ: hétfő: 13—17 óra, kedd: 10—12, 13—17 óra, szerda: 10—12, 13—17 óra, csütörtök: 10—12, 13—17 óra, péntek: 10—12, 13—17 óra, szombat: szünnap.

◆

— Boltátalakítás Kárászon. A Komlói ÁFÉSZ építőbrigádja felújítja Kárászon a régi vegyesboltot és mellette egy presszót is kialakítanak. Az átalakításra és bővítésre körülbelül egymillió forintot költ az ÁFÉSZ. A munkálatokat várhatóan szeptemberben fejezik be.

◆

Esküvő

BRAHMANN GYÖNGYI
és
VASS PÉTER

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1979. június 30-án, 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

— Kiviteli korlátozások a csehszlovákiai utasforgalomban. Július 1-től Csehszlovákiában új kiviteli tilalmak és korlátozások lépnek életbe az utasforgalomban. Az új rendelkezések értelmében az alábbiakkal bővül a kiviteli tilalom alatt álló áruk köre: kávé, kakaópor, gyermek- és női harisnyanadrág, kikészített bőrből, valódi vagy műszőrméből készült ruha, mindenféle pamutszövet, ágynemű, törülköző és edénytörlő ruha. Bővül továbbá az engedéllyel — 100 százalékos kiviteli illeték megfizetése mellett — kivihető áruk köre az alábbiakkal: porcelánáruk, zománcedény, sífelszerelés, sátor, hálózsák, szőnyeg, csillár, iskolatáskák és tolltartók.

— Autóvásári mérleg. Ez év első felében Pécsett, az országos állat- és kirakodó-, valamint az autóvásárokon 5538 autót és 383 motorkerékpárt kínáltak eladásra, aminek mintegy kétharmada gazdára is lelt. A legtöbb autót, 1202-t, májusban, a legkevesebbet, 735-öt, a júniusi vásárba vittek ki szemlére. Tavaly az első félévben több mint 6000 kocsitulajdonos árulta járművét.

04—05—07

Miskolcon, a Sajó folyó holtágából Dósa Jenő, 11 éves tanuló, miskolci lakos egy facölöpöt akart kivenni, s a folyóba esett és a vízbe fulladt. A rendőrség megkezdte a vizsgálatot.

*

A Győr megyei tőltéstava Táplánypusztán Virizlai József István, 30 éves bakonyszentlászlói lakos családi ház építése közben vizes kézzel megfogta a vízszivattyú villásdugóját, áramütés érte, s a helyszínen meghalt. A rendőrség az ügyben szakértők bevonásával folytatja a vizsgálatot.

— Hangverseny. Pécsváradon ad hangversenyt július 1-én, 18 órakor a műemlék templomban a Mecsek Fúvósötös.

— Termálvíztároló fatartály. Szigetváron, a Dél-dunántúli Meliorációs Vállalat szakemberei megkezdték az alapozását annak a 800 köbméteres tartálynak, amelyet Csehszlovákiából szállítottak az I-es termálkút szivattyúházához. A vörös fenyőből készült tartály — oldalán kristályos bevonat képződik, így nem „eszik ki" a termálvíz gőzei — augusztus közepétől látja el a kertészetet, a strandot és a lakótelepet termálvízzel.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mindnyájunk felelőssége. 8.37: Örökzöld dallamok. 9.33: Gólya, gólya... 10.05: Hívogató. 10.35: Összel. Arany János verse. 10.40: Sebestyén András fúvósműveiből. 11.00: Gondolat. 11.45: Operaáriák. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Kóruspódium. 14.17: Magyari Imre népi zenekara játszik. 14.44: Magyarán szólva. 15.10: Schumann: Nyitány, scherzo és finale. 15.28: Sirius kapitány és a Csillaglány. 16.05: Gyöngyhalászok. 17.10: Heinz Holliger oboázik. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Nóták. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Tipegő. 19.35: Nagy siker volt. 20.25: Operettfelvételekből. 20.54: Az MRT énekkarának új felvételei. 21.30: Ötödik forduló. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népdalkórusok. 22.45: A félelmetes Zombi. 23.00: Kamarazene. 0.10: Dzsesszfelvételek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettegyüttesek. 8.20: Kína 30 éve. 8.33: Magyar operaénekesek. 9.23: Népi zene, nóták. 9.53: Lottósorsolás. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Könyvről — könyvért. 15.40: Rivaldafényben. 16.33: Útközben. 17.00: Helyettem írták? 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Három szerző — három sláger. 18.43: Szentivánéji álom. 19.18: Az európai popzene csillagai. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Irányító. 21.35: A cirkuszhercegnő. Operettrészletek. 22.10: Kellemes pihenést! 23.15: A szórakoztatózene folytatása.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Gurre dalok. 10.00: Pillangókisasszony. Operarészletek. 11.05: Híres előadóművészek kamarazenei felvételeiből. 13.07: Szimfonikus zene. Közben: 14.00: A realista Móricz. 14.20: A Szimfonikus zene folytatása. 15.00: Kamarazene. 16.00: Az Éneklő Ifjúság úttörő korosztályoknak díszhangversenye. Közben: 16.30: Könyvszemle. 16.40: Éneklő Ifjúság díszhangverseny folytatása. 17.10: Tip-top parádé. 17.40: Operaáriák. 18.00: Jelenidőben. 18.30: Hangszerszólók. 18.45: Fekete Afrika zenéje. 19.05: A Cambridge-i Királyi Kollégium énekkara két Bach motettát énekel. 19.47: 2000 felé. Az Ifjúsági Rádió folyóirata. 20.22: A főszerepben: Monserrat Caballé. Négyfelvonásos opera. Közben: 21.46: Egy pálya vonzásában. 22.01: Az operaközvetítés folytatása. 23.08: Mihály András vezényel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Ritmus és dallam. 17.25: Öt perc közgazdaság. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.30: Sportmagazin. Nyárra készülnek. Szerkesztőriporter: Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: A szocialista brigád naplójából. Riport. — Makedon népdalok. — Hírek. — Világslágerek jugoszláv énekesek előadásában. 19.00: Német nyelvű műsor: 30 perc nyaralóknak, nyaralókkal: Hírek, tudósítások, riportok, rövid útikalauzok, zenés kívánságok. — Helyszín a déli Balaton-part. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.08: Műsorismertetés. 16.10: Hírek. 16.15: A Jakusidzsi templom (sz.). 16.45: Természetbarát. 17.05: Játék a betűkkel. 17.30: Pannon krónika. 18.05: Öt perc meteorológia. 18.10: Reklám. 18.15: Nyitott boríték. 18.45: Kiránduló, figyelem! 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Emlékünnepély Móricz Zsigmond születésének 100. évfordulója alkalmából (sz.). A szünetben: kb. 20.40: Sziget-Liget-Szigliget. Magyar rövidfilm (sz.). 22.05: Delta (sz.). 22.45: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Szerelmeitek emléke. Tévéfilm (sz.). 20.50: Öt perc meteorológia (ism.). 20.55: Természetbarát (ism.). 21.15: Tv-híradó 2. (sz.). 21.35: Vezetők klubja. Sok vagy kevés?

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kicsiny világ — gyermekműsor. 18.45: Zenei klub. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Zenei rajzfüzet. 21.05: Golgota. 22.40: Korunk dossziéja. 23.40: A záboló nő — angol játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

16.45: A hadsereg sportbajnokságának szemléje. 17.00: A hadsereg sportbajnoksága (közv.). 20.00: Az el nem kötelezettek kultúrája. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Emlékezések. 22.05: Kézilabda: Jugoszlávia—Szovjetunió. 23.20: Dubrovniki nyári játékok.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltebetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb, Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— Higiéniai hét. A pécsi papír- és írószerboltokban ezt a hetet a higiéniának szentelték. A sikeres vásárlási akció során a háztartásokban ma már nélkülözhetetlen papír-kéztörlőket 20 százalékkal olcsóbban árusították.

— Munkaruhák az NSZK-ba. A Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet sellyei és vasasi részlegében szeptember 25-ig ötvenezer szerelő-munkaruhát varrnak egy NSZK-beli cég megrendelésére, míg a pécsi részleg dolgozói Jordániának készítenek ezer női divatruhát.

Gyürk Sarolta:

VÉREB a NYOMON

18.

— Igen. És éppen abban az időpontban, amikor maga tanúk nélkül sétafikált az utcán.

— Én nem is... én nem is gondoltam volna, hogy még manapság is történnek gyilkosságok. — Szorította a nyakkendő, meglazította az ing nyakát. — Miért néz rám ilyen különösen? — megcsuklott a hangja és nagyot nyelt. — Én nem lehettem... hiszen én nem is tudok lőni.

— Nem mondtam, hogy lelőtték.

— A regényekben lőnek...

— Az életben nem mindig.

Somos feje szederjessé vált. Remegett a hangja. — Maga gyanúsít engem...

Tót nem tudta elfojtani, ásított egyet. — Már nem.

— Én... én semmiképp nem lehettem... az én állásomban... az én pozíciómban...

— ...persze, nem illik ilyesmit csinálni. Mindenki kicsiben kezdi és ki tudja, hová jut a végén. Viszontlátásra! — megkerülte az asztalt, kinyitotta az ajtót. — Pál! Kísérje le Somos urat — az urat külön megnyomta — nem a mi emberünk.

*

Kapos Pista a magas vezetőfülkében, a kormány mögött boldogan fütyörészett. Nagyon kellett figyelnie az utat, nehéz volt a rakomány. Mixerkocsit vezetett, a keverőgép halkan, egyenletesen zümmögött a feje fölött. Szeretett volna már megérkezni az építkezésre. Ott dolgozott Erzsi. Pattant ki a kocsiból és kiabált fel a negyedik emeletre, ott tartottak már a munkával. — Hahó! Megjöttem! Nem lopom az időmet, ugye? A fuvarért fizetnek, Erzsi?

— Nincs itt. Alszik még a kicsike... — szerették a lányt, kicsit, mintha a lányuk, kicsit, mintha a szeretőjük lenne. Nem lehetett nem szeretni, nagyon szép lány volt. Csak éppen kacér, csapodár természetű, ha hívták pohár sörre, moziba, táncolni, akárkivel elment. De mert szerették Kapos Pistát is, az ügyből soha nem lett semmi.

— Hadd szórakozzon — mondta Pista — addig, amíg még teheti. — nem haragudott rá érte, még azért a kőművesért sem, aki két héttel ezelőtt itt dolgozott három napot és azóta is visszajár. Erzsi odament a kerítéshez és elbeszélgetett vele, de Pista annyira biztos volt a dolgában, hogy nem is szólt érte a lánynak. Ha a többiek ugratták, csak vakkantott. — Nem a te dolgod. De, ha annyira érdekel az én véleményem, hát azt mondom, várd ki a végét!

— Jó természeted van, Pista. Ha az én menyasszonyom lenne, bezzeg nem hetyeghetne mással.

Fél kilenc is lett, mire Erzsi megérkezett. A fiúnak azonnal felderült a képe. — Csinos vagy, mint mindig — nyugtázta az új pulóvert. — Ráérsz este? Elmegyünk táncolni.

— Rá hát.

Pista ugrott vissza a volán mögé és beletaposott a gázba. Alig tűnt el a fordulóban, a kapuban álló férfi közelebb sétált, egyenesen Erzsi felé.

— Nicsak! — szólt rá valaki — Meggondolta magát? Jön vissza dolgozni?

A válasz cseppet sem volt szívélyes. — Egy frászt. Erre jártam és dolgom van itt. Mi köze vele. — Megállt a lánnyal szemben és a vállára tette a kezét, maga felé fordította. — Hozzád jöttem. Bejönnél velem a városba?

— Munkaidőben vagyok — válaszolt az kelletlenül.

(Folytatjuk)

Véget ért Moszkvában a KGST XXXIII. ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

mondott a szovjet vezető testületeknek azért a segítségért, amelyet a most véget ért ülésszak munkájához nyújtottak. Az ülésszak jegyzőkönyvét a küldöttségek vezetői, a tagállamok kormányfői írták alá, magyar részről Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke.

Az ülésszakon írták alá az energiaigényes vegyipari termékek gyártásáról szóló sokoldalú szakosodási egyezményt. Magyarország nevében az egyezményt Marjai József miniszterelnök-helyettes írta alá.

Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter több sokoldalú egyezményt írt alá az ülésszakon elfogadott hosszútávú közlekedési együttműködési célprogram megvalósításával kapcsolatos intézkedésekről.

Az ülésszak résztvevői tiszteletére csütörtökön este fogadást adtak a Kremlben.

*

Lázár Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökének vezetésével Moszkvából csütörtökön este hazautazott Budapestre a magyar küldöttség, amely részt vett a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának 33. ülésszakán.

A küldöttség tagja volt Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, Havasi Ferenc, az MSZMP KB titkára, Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, hazánk állandó KGST-képviselője, Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter, Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár, Szita János, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Titkárságának vezetője.

A küldöttség búcsúztatására a moszkvai vnukovói repülőtéren megjelent Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Konsztantyin Katusev miniszterelnök-helyettes, a Szovjetunió állandó KGST-képviselője, Mihail Leszecsko, a Minisztertanács elnökhelyettese, Leonyid Kosztandov vegyipari miniszter, Nyikolaj Faggyejev, a KGST titkára, valamint más hivatalos személyiségek.

Jelen volt a repülőtéren Tóth József követ-tanácsos, hazánk moszkvai nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és Meizel Sándor, hazánk állandó KGST-képviselőjének helyettese.

*

Lázár Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökének vezetésével csütörtökön hazaérkezett a magyar küldöttség Moszkvából, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIII. ülésszakáról.

Kínai—vietnami tárgyalások

Csütörtökön megkezdődött Pekingben a kínai—vietnami kormányközi tárgyalások második fordulója. A második forduló első ülésén elhangzott beszédében Dinh Nho Liem külügyminiszter-helyettes, a vietnami kormányküldöttség vezetője új javaslatot terjesztett elő. A határmenti feszültség csökkentése és felszámolása, valamint annak érdekében, hogy a tárgyalások kedvező légkörben folyhassanak, a vietnami fél megállapodást javasolt.

A kínai—vietnami kormányközi tárgyalások második fordulójának első ülésén mondott beszédében Han Nien-Lung külügyminiszter-helyettes, a kínai küldöttség vezetője durván támadta Vietnamot, „regionális hegemonista, militarista, agresszív és terjeszkedő politikát" tulajdonított neki.

Kifejtette, hogy Kína ragaszkodik nyolcpontos javaslatának elfogadásához, különösképpen az első két pont elfogadásához. Ellenkező esetben a kínai fél nem lát alapot arra, hogy megoldják a problémákat. Vagyis a kínai fél mindaddig nem hajlandó belemenni a két ország között fennálló problémák részletes megvitatásába, amíg Vietnam eleget nem tesz a kínai követelésnek, hogy fogadja el a kínai javaslat „lényegét" jelentő hegemonia-ellenes tételt. Ebben látja a kínai küldöttség a tárgyalások „helyes orientációját".

A vietnami küldöttség továbbra is jóakarattal és komolyan arra törekszik, hogy a tárgyalásokon előbbre jussanak és megállapodást érjenek el — mondotta sajtóértekezletén Dinh Nho Liem külügyminiszter-helyettes.

A „hetek" csúcsértekezlete Tokióban

Csütörtökön délelőtt a tokiói Akaszaka palotában, amely a versailles-i palota 1906-ban Taiso trónörökös számára épített mása, megkezdődött a hét vezető tőkésország csúcsértekezlete. Az ilyen jellegű, immáron ötödik találkozóra első ízben kerül sor a mind nagyobb gazdasági és politikai súlyú távol-keleti szigetország fővárosában. A házigazda, Ohira japán miniszterelnök vendégei: Carter amerikai és Giscard d'Estaing francia elnök, valamint Clark kanadai, Schmidt nyugatnémet, Thatcher brit és Andreotti olasz kormányfő. Részt vesz a konferencián Jenkins, az Európai Közösségek Bizottságának elnöke, továbbá a képviselt államok külügy- és gazdasági miniszterei is.

A kétnapos megbeszéléseken a fő figyelem a tőkés világgazdaság legégetőbb problémájára, az energia- és olajbehozatali gondok kérdésére irányul, noha a napirendre felvették az infláció, a munkanélküliség, a gazdasági növekedés, a kereskedelem, a valutaügyek és az észak—déli kapcsolatok témakörét is. A résztvevőket foglalkoztató elsőrendű feladat olyan egyeztetett stratégia kidolgozása, amely lehetővé teszi az olajimport valamiféle szabályozását az egyes országok gazdasági növekedésének súlyos következményekkel járó jelentősebb megakasztása nélkül.

*

A vezető hét tőkésország tokiói csúcsértekezletén a résztvevők csütörtökön egésznapos tárgyalás után sem jutottak egyezségre a legvitatottabb kérdésben, az olajbehozatali korlátozások bevezetésének módozatait illetően. Ezért a probléma további vizsgálatát jelenlévő személyes képviselőikre, a szakminiszterekre bízták. Erről Ohira Maszajosi, japán kormányfő, a konferencia elnöke tájékoztatta este a nemzetközi sajtót.

Az este megtartott nemzetközi sajtóértekezleten Tanaka Rokuszuke japán kabinetfőnök ismertette azt a nyilatkozatot, amelyet a csúcsértekezlet résztvevői az indokínai menekültek ügyében fogadtak el. Szavaiból kitűnt, hogy az okmány Carter elnök és Ohira kormányfő Tokióban folytatott előzetes megbeszéléseinek tartalmára épült. A nyilatkozat nemzetközi értekezlet mielőbbi összehívását sürgeti.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Genfi ülésén újabb áremelésekről döntött az OPEC, a kőolajexportáló országokat tömörítő szervezet. Képünkön: Yamani, szaud-arábiai olaj- miniszter nyilatkozatot ad a sajtónak.

Újabb izraeli támadás Libanon ellen

Izrael csütörtökön is folytatta provokatív támadásait Dél-Libanon ellen. Tüzérsége reggel Arkub térségét lőtte. Tíz polgári személy megsebesült. Délben az „ENSZ kéksisakosainak" állásait érte az izraeliek és a velük kollaboráló libanoni jobboldali miliciák tüzérségi támadása.

A kora délutáni órákban izraeli harci repülőgépek hatoltak be Libanon légterébe és szálltak le a szaidi palesztin menekülttábor fölött. A palesztinaiak és a libanoni haladó erők fegyvereseinek légvédelmi ütegei visszafordulásra kényszerítették az ellenséges gépeket.

◆

✦ RÓMA: Négy merényletet követtek el Rómában csütörtökön, az Olasz Kommunista Párt helyi székháza ellen. A négy időzített bomba közül kettő felrobbant, s megrongálta az épületek bejáratát. A másik kettőt még időben hatástalanítani tudták.

✦ *MOSZKVA: Csütörtökön – moszkvai idő szerint 12.25 órakor – a Szovjetunió területéről felbocsátották a Progressz—7-es automata irányítású teherszállító űrhajót. Az űrhajó üzemanyagot és más utánpótlást szállít a Szaljut—6 orbitális állomásra. Felbocsátásának másik célja az, hogy tovább finomítsák a hasonló űrhajók szerkezeti elemeit, fedélzeti rendszereit és berendezéseit. Az űrhajó valamennyi berendezése kifogástalanul működik.*

✦ *WASHINGTON: Robert Byrd szenátor, az amerikai szenátus demokrata párti csoportjának vezetője csütörtökön Moszkvába utazott, hogy a Carter elnök és Leonyid Brezsnyev által Bécsben aláírt SALT—II. megállapodás szenátusi jövőjével összefüggő kérdésekről tárgyaljon.*

Bormatuzsálem

Becses bormatuzsálemhez jutott a Tokaji Borászati Múzeum: egy palack közel 300 éves aszúhoz. A tokaji ritkaságot a londoni magyar nagykövetségen nyújtotta át George Chadwick angol üzletember, a tulajdonos, Lőrincz Nagy János magyar nagykövetnek.

A félliteresnél kisebb, ősi por lepte sötétzöld palack 1918-ban a német császári pincékből került elő és hosszú, kalandos vándorlás után a híres londoni aukció-cég, a Sotheby árverésére került. Élénk licitálás után Chadwick vásárolta meg 1300 fontért, majd rövid idő után úgy döntött, hogy a tokaji múzeumnak ajándékozza.

„Többször jártam már Magyarországon üdülni – mondta az észak-angliai üzletember a nagykövetségen rendezett kis háziünnepségen. – Megszerettem a barátságos népet, meleg nyarát és szép tájait, köztük Tokaj falut és a napsütötte dombokat. Természetesen a borát is. Ezért figyeltem fel a hirdetésre, hogy tokaji bort árvereznek. Azt gondoltam, meginni úgysem érdemes, legyen ott a méltó helyen, ahonnan származott".

✦ DAMASZKUSZ: Helyi idő szerint csütörtök hajnalban tizenöt személyt végeztek ki Szíriában. A kivégzetteket az állambiztonsági ügyekkel foglalkozó legfelsőbb bíróság ítélte halálra, gyilkosságok elkövetésének és fegyveres csoportokhoz való tartozásnak a vádjával — közölte a damaszkuszi rádió.

✦ BERLIN: Csütörtökön hivatalos baráti látogatásra a Német Demokratikus Köztársaságba érkezett Stefan Andrei román külügyminiszter. A román diplomácia vezetője Berlinben a két szocialista ország kapcsolatainak állásáról és továbbfejlesztéséről, valamint időszerű nemzetközi kérdésekről folytat megbeszéléseket házigazdájával, Oskar Fischer NDK külügyminiszterrel, s az NDK több más vezető politikai személyiségével. Az NDK—román tárgyalások már csütörtökön megkezdődtek.

✦ *TUNISZ: Az Arab Liga Tuniszban folyó rendkívüli külügyminiszteri értekezlete csütörtökön Sedli Klibi, tunéziai tájékoztatási minisztert választotta meg a szervezet új főtitkárává. Klibi elődje, az egyiptomi Mahmud Riad, az arab országok többsége által elítélt egyiptomi–izraeli különbéke-szerződés aláírása előtt mondott le tisztségéről. Sedli Klibi 54 éves tunéziai politikus, aki az arab világban íróként és filozófusként is ismert. Személyében először választottak nem egyiptomi politikust az Arab Liga élére.*

✦ WASHINGTON: Az olaj világpiaci árának újabb emelése 1980 végéig további két százalékkal növeli az inflációt és ugyancsak két százalékkal csökkenti a gazdasági növekedést — közölték csütörtökön az amerikai kormány illetékesei. Véleményük szerint a genfi OPEC értekezlet döntése után az olaj hordónkénti átlagára 20 dollár körül lesz az eddigi – átlagos – 17,5 dollár helyett. Amerikai kormánytisztviselők nyíltan elismerték a sajtó előtt, hogy kényszerintézkedésekkel — így pl. a benzinkutaknál való sorbanállással, az adagolással — tudják csak a lakosságot energiatakarékosságra bírni.

Kommentár

Olajcsata Tokióban

Nem ígér látványos eredményeket a vezető tőkésországok sorrendben ötödik csúcstalálkozója. Az állam- és kormányfők alig kezdték meg tanácskozásukat a tokiói Akaszaka palotában, amikor Genfből megérkezett a hír: a Kőolajexportáló Országok Szervezete, az OPEC újabb áremelésről határozott. Blumenthal amerikai pénzügyminiszter nyilatkozata a napirendről néhány napja még inkább poénhajhászónak tűnhetett, ma viszont minden figyelmet megérdemel: a csúcsértekezleten három téma szerepel, mégpedig az energia, az energia és megint csak az energia... Tokióban a viták a többi témát félresöpörve e kérdés körül összpontosulnak.

A legrosszabb, amitől Nyugat-Európa, valamint az Egyesült Államok, Japán és Kanada vezetői tartottak, bekövetkezett: most már akár akarják, akár nem, nemcsak szavakban, hanem tettekben is kénytelenek lesznek szigorú takarékossági intézkedéseket életbe léptetni országaikban. Érthető hát, hogy a kőolaj-áremelési hír csak tovább fokozta a „hetek" körében az energiakérdésben amúgy is jól érzékelhető megosztottságot.

Az OPEC-döntés különösen kellemetlen a szinte teljesen kőolajra berendezkedett és azzal pazarlóan gazdálkodó Egyesült Államok, valamint a szükségletét 99 százalékban importból — az OPEC-országokból — fedező Japán számára. A csúcsértekezlet előtti lázas kétoldalú tárgyalások — igaz, különböző érdekekből — Carter amerikai elnök és Ohira japán miniszterelnök ezért aztán valóságos „egységfrontot" alkotott a tőlük szigorú takarékoskodást követelő másik öt résztvevővel szemben. A közös piaci országok persze egyértelműen visszautasították azt az amerikai és japán elvárást, hogy OPEC-importjuk visszafogásával az EGK tagjai külön-külön csökkentsék felhasználásukat. Az NSZK, Franciaország, Olaszország és Nagy-Britannia egyúttal ismét erélyesen leszögezte: az újabb gazdasági visszaesés elkerülése érdekében — ha nincs más kiút — külön is megvalósítják olajtakarékossági programjukat, és ragaszkodnak ahhoz, hogy a fekete arany fogyasztását egységesen az 1978-as szinten fagyasszák be.

Hogy végül is mi lesz a tokiói csúcs eredménye, az talán már a pénteki zárónyilatkozatból kiderül. A civódások mindenesetre a vezető tőkésországok közötti ellentétek kiéleződését sejtetik.

Kocsi Margit

A lengyel parlament ülése

Edward Gierek, a LEMP KB első titkára és Henryk Jablonski államfő részvételével ülésezik a lengyel parlament. A szejm ülésének központi napirendi pontja az 1978. évi terv és költségvetés teljesítéséről szóló kormánybeszámoló megvitatása.

A parlament gazdasági, tervezési, költségvetési és pénzügyi bizottságának állásfoglalását Roman Malinowski képviselő terjesztette elő. Hangsúlyozta, hogy az ország 1978-ban teljesítette a népgazdasági terv és költségvetés alapvető feladatait — nőtt az anyagi termelés mind az iparban, mind a mezőgazdaságban, a nemzeti jövedelem kisebb részét fordították a beruházásokra, javult a termékszerkezet és nőtt a külkereskedelmi forgalom. Folytatódott a társadalmi célkitűzések következetes megvalósítása — mintegy 900 ezer embert érintett a minimálbérek felemelése, növekedtek a legalacsonyabb nyugdíjak is. Az átlagfizetés elérte a 4684 zlotyt, vagyis 5,8 százalékkal meghaladta az 1977. évit, míg az átlag nyugdíj 2222 zlotyra emelkedett.

Mint a képviselő elmondotta, a fő célokat sikerült elérni, de nem minden tervfeladat valósult meg. Ennek oka elsősorban a szállításban, az üzemanyag- és energiaellátásban jelentkezett problémák, a kedvezőtlen időjárás és az ugyancsak kedvezőtlen külpiaci helyzet volt, valamint a gazdálkodás hatékonysága javulásának a tervezettet el nem érő szintje.

LAPZÁRTA

A Progressz—7 a csütörtök déli sikeres rajtot követően föld körüli pályára állt, amelyről többszörös pályamódosítással, automatikus vezérléssel közelíti meg az űrállomást és mintegy 50 órával a rajtot követően kapcsolódik össze azzal.

*

Az olaszországi Bogliascoban csütörtökön folytatódott a nemzetközi vízilabdatorna. A magyar válogatott a románokkal mérkőzött és váratlanul vereséget szenvedett. Románia—Magyarország 5:4 (1:1, 3:1, 1:1, 0:1). Sajnos a magyar vízilabdacsapat délutáni mérkőzése is rosszul sikerült, négy gólos vereséget szenvedett az olaszoktól. Olaszország—Magyarország 7:3 (1:2, 3:0, 0:0, 3:1). A magyar vízilabda-válogatott szombattól már Görögországban tartózkodik és az athéni nemzetközi tornán vesz részt.

*

Barcelona központjában csütörtökön élénk tűzpárbaj bontakozott ki rendőrök és két fegyveres között, amikor a közeli bankból éppen távozni akaró két támadó csaknem a rendőrség karjaiba szaladt. A két bandita túszaival, a bank hat alkalmazottjával és három ügyféllel együtt visszamenekült az épületbe. A túszok életéért cserébe egy gépkocsit követelnek. A rendőrség mindeddig nem teljesítette kérésüket.

*

A Kőolajexportáló Országok Szervezetének (OPEC) genfi konferenciájáról csütörtökön kiadott hivatalos közlemény szerint a szervezet 13 tagállama úgy határozott: hordónként 18 dollárra emeli a nyersolaj alapárát, ugyanakkor hordónként 23,5 dollárban maximálja a kőolaj árát, hogy „bizonyos stabilitást kölcsönözzön a piacnak".

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1979. JÚLIUS 2-TŐL JÚLIUS 8-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKOZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00,17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00,15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A színe meg a fonákja. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Madarak voltunk . . . 10.05: Nyitnikék — Kisiskolások műsora. 10.35: Esz-dúr trió. 11.05: Magyar fúvószene. 11.19: Latin-amerikai históriák. 11.39: A sziget. XIII. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsaráról. 14.42: A bölcső. Pap Károly elbeszélése. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: XVII. századi magyar dalok és táncok. 15.28: Sirius kapitány és a Csillaglány. 16.05: Csajkovszkij-dalok. 17.10: Operettfelvételekből 17.25: A fülemile. Petelei István regénye. 18.00: A Berlini Rádió énekkara énekel. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: A Rádió Kabarészínházának júliusi bemutatója. 20.25: Népdalest. 21.09: A zene nem ismer határokat. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Csak felnőtteknek! 23.25:- Mozart: Esz-dúr sinfonia concerte. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.33: Slágermúzeum. 9.30: Ha tőlem függne . . . 10.00: Zenedélelőtt. 11.05: Mindennapi pénzügyeink. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Ellopták a lakókocsi kerekét. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Világablak. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Külföldi táncdalok — magyar előadók. 20.33: Társalgó. 22.30: Népi zene, nóták. 23.15: Szirmai Albert operettjeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

(Rendkívüli adásnap)
18.55: Hírek. 19.00: Csepelen kérték, mi teljesítjük. A Magyar Televízió kívánságműsora a Csepeli Vas- és Fémművek dolgozóinak kérései alapján (sz.). 21.30: „Xaxa", az örökös bajnok (sz.). 22.20: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Meséről mesére. 18.30: Mítoszok és legendák. 18.45: Szórakoztató ifjúsági műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Omer pasa Latas, tévédráma. 21.10: Panoráma. 21.50: Kiválasztott pillanat. 22.55: Komolyzene.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: MR 10-14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: A sziget. XIV. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Lili, Hervé operettje. 14.17: Szimfonikus könnyűzene. 14.40: Népek meséi. 15.10: A Szovjetunió Honvédelmi Minisztériumának fúvószenekara játszik. 15.28: Robin Hood. Angol népballada. 16.05: Nóták. 16.39: Új dalfelvételek. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.34: Andor Ilona énekkara énekel. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Beethoven-művek. 20.00: Belül és kívül. 20.30: Színes népi muzsika. 21.05: Tudomány és gyakorlat. 21.35: Régi híres énekesek műsorából. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Német-alföldi madrigálok. 22.50: Meditáció. 23.00: Bach-művek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.45: Barangolás régi hanglemezek között. 19.05: Nóták. 19.20: Mahaszok és burunok között. Ecsedy Csaba néprajzkutató szudáni élménybeszámolója. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.06: Félóra a Mákvirág együttessel. 21.36: Látogatás Németh Marikánál. 22.45: Filmzene. 23.15: Dzsesszfelvételekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.20: Hírek. 16.25: Zenés ajándékkosár. 17.30: Életet az éveknek. 18.00: Reklám. 18.05: Dél-alföldi krónika. 18.35: Új városok ősi múltal (sz.). 19.00: Egészségünkért! 19.05: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Az Onedin család. XXVIII/27. rész: A kihívás (sz.). 20.50: Művészeti magazin (sz.). 21.40: Kockázat (sz.). 22.10: A Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes tévéjátékaiból. Kb. 23.10: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Mozart- és Donizetti-áriák (ism., sz.). 20.35: Óceánt-szántó tenger-bölény (sz.). 21.20: Tv-híradó 2 (sz.). 21.40: Reklám. 21.45: Leonardo da Vinci. Magyarul beszélő olasz tévéfilm-sorozat. V 1. rész (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.15: Úttörő-híradó. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A forradalom napjai. 21.20: Az erőszak nyomában. Amerikai film.

Szerda

KOSSUTH RADIO

8.27: Külpolitikai klub, 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Népdalok, néptáncok. 9.49: Tarka mese, kis mese. 10.05: Csiribiri. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Zenekari muzsika. 11.30: Énekegyüttesek parádéja. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.20: Franck: f-moll zongoraötös. 15.10: Kóruspódium. 15.30: Sirius kapitány és a Csillaglány. 16.09: Kritikusok fóruma. 16.19: Népi zene, nóták. 17.07: ESZR. Vajda Zsuzsa műsora. 17.32: János vitéz. Daljátékrészletek. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gondolat. 19.59: Sándor Frigyesre emlékezünk. 21.06: A nagy fejedelem. 22.30: Magyar előadóművészek. 23.05: Operarészletek. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Kálmán Imre operettjeiből. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Érdeklődők. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig . . . 14.35: Slágermúzeum. 15.32: A Pénzügyőrzenekar játszik. 16.06: Római regék. 16.35: Egészségünkért. 16.40: Július . . . Könnyűzene. 17.00: Lakatos Antal népi zenekara játszik. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Új lemezeinkből. 19.12: Három szerző — három sláger. 19.24: Tallózás. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Földön, vízen, levegőben. 21.30: Történeteim. 22.30: Könnyűzene Behár György szerzeményeiből. 23.15: Népi muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. A nagy visszatérés. 2. Kockácska, mint idomár. 9.25: Idesüss! 9.50: A hetedik kontinens ékszerei. A kék paradicsom (ism., sz.). 10.15: Az Onedin család. A kihívás (ism., sz.). 11.05: Delta (ism. sz.). 15.55: Hírek. 16.00: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 18.00: Perpetuum mobile (sz.). 18.45: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Jogi esetek. 20.40: Színház a Tv-ben — Július. 21.00: Ami a legszentebb. Dráma két részben. 22.40: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.55: Unser Bildschirm — Nas Ekran. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 20.40: Bach: E-dúr hegedűverseny. NDK komolyzenei film (sz.). 21.00: Tv-híradó. 2. (sz.). Leonardo da Vinci. Magyarul beszélő olasz tévéfilm-sorozat. V/2. rész (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.55: Stip: A Harcosok napjának központi ünnepsége. 11.30: Katonazenekarok hangversenye: találkozó a Miljackán. 12.00: A petrováci országúton. 16.30: Gyermekműsor. 17.00: Ünnepi előadás. 18.15: Az ember és az elemek. 18.45: A „Jugoszlávián át" bicikliverseny közvetítése. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szórakoztató zenés műsor. 21.45: Sorsok. 23.15: Egy szerző — egy film: Az ember és a vas. Jugoszláv film.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nótacsokor. 9.20: Irodalmi évfordulónaptár. 9.44: Zenevár. 10.05: Hobbi — Dominó. 10.35: Operaközvetítés. 11.24: Fehéren — feketén, a színes tévéről. 11.40: A sziget. XV. rész. 12.35: Hátrányos helyzet — művelődési hátrány. 12.50: Zenemúzeum. 15.10: Énekszóval, muzsikával. 15.32: Robin Hood. Angol népballada. 15.49: Tanár úr kérem. 16.05: Könyvszemle. 16.15: Operaáriák. 17.07: Olvastam valahol. 17.27: Kórusművek. 17.45: Délutáni Rádiószínház. 18.15: Holl volt, hol nem volt . . . 19.15: Hangverseny. 20.00: Légy hű magadhoz. III. rész. 21.00: Évfordulók nyomában. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Orosz Júlia operaáriákat énekel. 22.52: Kiszorítósdi. 23.07: Nagy siker volt! A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 0.10: Cimbalommuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak! 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Kapcsolás a szolnoki stúdióba. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Csillebérci fák alatt. 14.00: Történeteim. Tabi László. 14.35: Senki többet? Harmadszor! 16.00: Venezuelai népi dallamok. 16.10: Filmzene. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei tükör. 18.00: Disputa — arról, hogy kiben érdemes bízni . . . 18.33: Friml operettjeiből. 19.15: Daloló, muzsikáló tájak. 19.55: Slágerlista. 20.33: Harminc éves a rádióoperett. 22.00: A tegnap slágereiből. 23.15: Együttesek zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.25: Hírek. 16.30: Nemzetközi teniszverseny. (sz.). 18.05: Büntetlen bűnösök. (sz.). 18.30: Üvegfalak között — riportműsor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.). 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. (sz.). 20.00: Házi mulatságok . . . 20.50: Nemzetközi stúdió. 21.40: Telesport: 1. Nemzetközi Teniszverseny. (sz.). 2. Ritmikus Sportgimnasztika vb. (sz.). Közben: kb. 22.40: Tv-híradó. 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kisfilmek a nagyvilágból: Dudh Kosi. (sz.). 20.50: Az Escoriál. NSZK ismeretterjesztő film. (sz.). 21.20: Tv-híradó. 2. (sz.). 21.40: Leonardo da Vinci. Magyarul beszélő olasz tévéfilm-sorozat. (ism. sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.00: A wimbledoni teniszverseny közvetítése. 17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.15: Barátkozás. 18.45: Utazzunk. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Külpolitikai műsor. 20.50: Lövés a szilvaskertben, a folyón túl. Tévédráma. 21.50: Programakciók. 22.10: Budvai zenei napok.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Egy elfelejtett magyar tudós. 8.37: Egy éj Velencében. 9.33: Közvetítés az érdi I. sz. óvodából. 10.05: Visszapillantó. 10.35: „Itt a kezemben van az isten . . ." Versek. 10.40: Grieg: Változatok egy régi norvég románcra. 11.00: A longjumeau-i postakocsis. Operarészletek. 11.33: Az orr. Gogol elbeszélésének rádióváltozata. 12.35: Örökzöld dallamok. 13.33: Nóták. 14.15: Kamarazene. 14.44: Magyarán szólva. 15.10: „Karácsonyi" concerto grosso. 15.28: Száz madár, két szobában. 16.05: Szökés közben. 17.10: Operettfelvételekből. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Hat darab férfikórusra. 18.15: Hol vol, hol nem volt . . . 19.15: A Rádió Könyvklubja. 20.15: Mi a titka? 21.15: Lakodalmas dalok. 21.40: A gyorsuló idő nyomában. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Rádiószínház. 23.17: Magyar szerzők zenekari muzsikájából. 0.10: Bnnett: Commedia.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, katonadalok. Közben: 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: A Verbunkosok, katonadalok folytatása. 8.46: Slágermúzeum. 9.36: A rejtélyes Földvár. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről-nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Helyettem írták. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Francia operettdalok. 18.56: Barátság slágerexpress. 19.26: Harminc perc alatt a Föld körül. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Bacchus Bor-istenről. 21.12: A country muzsikáról. 21.42: Operettegyüttesek. 22.10: Dzsessz. 23.15: Sanzonok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.30: Hírek. 16.35: Nemzetközi teniszverseny. (sz.). 18.00: Öt perc meteorológia. 18.05: Reklám. 18.10: Mindenki közlekedik . . . 18.25: Vitéz László és a többiek . . . (sz.). 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.). 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. (sz.). 20.00: Delta — Tudományos híradó. 20.20: Bertha Bulcsu: A fürdőigazgató. (Tévéjáték.) (sz.). 21.20: TELESPORT. 1. Nemzetközi Teniszverseny. (sz.). 2. Ritmikus Sportgimnasztika vb. (sz.). Közben: kb. 22.30: Tv-híradó. 3. (sz.). kb. 23.30: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés Nyári Esték. Az amerikai impresszárió. Vígopera. (ism. sz.). 20.30: Öt prec meteorológia. (ism.). 20.35: Állatokról bizalmasan. Így él a kakukk. (ism. sz.). 21.00: Tv-híradó. 2. (sz.). 21.20: Leonardo da Vinci. Magyarul beszélő olasz tévéfilm-sorozat. (ism. sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Gyermekműsor. 18.45: Hajalj meg és kezdd el! 19.15: Rajzfilm. 20.00: Split. 79. Dalmát dalok estje. 21.05: A meztelen város. Filmsorozat. 22.10: Zikica Jovanovic Spanac álma és valósága. 22.40: Éjféli bemutató: Játék az almával. Csehszlovák film.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: A szocializmus mint költészet. 9.25: Magyar előadóművészek Haydn-felvételeiből. 10.05: Andor Éva, Palcsó Sándor és Kürthy Éva énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. 10.49: Sportdalok. 11.00: Ismeretlen ismerősök. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 14.00: Rangok és tekintélyek. 14.10: Operaáriák. 14.30: Fehérje hulladékokból. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Új lemezeinkből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Rádiószínház. Jutalomjáték. 19.33: Háromfelvonásos opera. Közben: 20.15: Jean Cocteau versei. 20.26: Az operaközvetítés folytatása. 22.15: Nagy siker volt! Az Ész Állami Férfikar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 23.33: Chopin: h-moll szonáta. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Világhírű énekesek Lehár-felvételeiből. Közben: 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.45: Magnóról magnóra. 9.30: Szórakozó Európa. Frankfurt — „Sachsehause". 10.36: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.53: Külföldről érkezett . . . 11.13: Az almásfüzitői Petőfi Művelődési Ház fúvószenekara játszik. 11.34: Fiataloknak. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Harminc peerc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Bóbiskoló utca. Versek. 14.59: Népdalcsokor. 15.58: Móra Ferenc ezeregy élete. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Közkívánatra! 19.20: Tavaszi parádé. Operettrészletek. 19.45: Népi zene, nóták. 20.33: Sporthírek. 20.38: Élet és irodalom műsora. 21.35: Elfelejtett dallamok. 22.20: Hegedűs a háztetőn. Részletek Bock zenés játékából. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Mindenki közlekedik . . . (ism.). 9.20: Életet az éveknek (ism.). 9.50: San Francisó utcáin. A bábjátékos. (ism., sz.). 10.40: Rénszarvas pásztorok naplója (ism., sz.). 11.15: A rejtelmes sziget. I. rész: A szökés (ism., sz.). 13.50—19.30: Nyáridő. Körkapcsolásos helyszíni közvetítés. Közben: 14.00: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 17.30: Reklám. 17.35: Hírek. 18.25: Reklám. 18.35: Egymillió fontos hangjegy (sz.). 19.00: Esti mese (sz.) 19.15: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Derrick. A kakukktojás (sz.). 21.00: Telesport: 1. Nemzetközi teniszverseny (sz.). 2. Ritmikus sportgimnasztika vb (sz.). 22.30: Tv-híradó 3. (sz.). 22.40: Mai témák, külföldi tévéjáték-műhelyekből: Kétcsillagos szálloda (sz., 16 éven felülieknek!).

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Most mutasd meg! 18.30: Rusticus Imperas avagy András kovács királysága. Tévéjáték (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: A blues királyai. NSZK szórakoztató film (sz.). 20.45: Segítő kéz. Francia film (ism., sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Leonardo da Vinci. V/5. rész (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.55: A szerb nép felkelésének napja. 16.40: Hét tévénap. 17.25: A jugoszláv gyermekfesztivál közvetítése. 18.25: Tévénovellák. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tavaszi szél. Jugoszláv film. 21.50: Intermezzo. 22.00: Split, '79: a fesztivál közvetítése. 23.10: Szombat este.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népdalok. 9.00: Kulturális magazin. 10.08: Aranyvirág. Mesejáték. 10.52: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusának madrigálfelvételeiből. 11.16: Opera-művészlemezek. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A zeneirodalom remekműveiből. 12.58: Tiszta szívvel. 13.08: Varázskeringő. Operettrészletek. 13.37: Kozmosz. 13.57: Gyurkovics Mária emlékezetes szerepei. 15.10: Reklámkalauz. 15.12: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 16.02: A nagy feiedelem. 17.10: Lemezmúzeum. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Közvetítés a Gyulai Várszínházból. Caligula helytartója. 20.18: Az elmúlt évad kiemelkedő dzsesszfelvételei. 21.07: Az MRT énekkarának új felvételei. 22.15: Szimfonikus zene. 0.10: Kállai Kiss Ernő klarinétozik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk! 10.33: A Rádió Kabarészínháza. 11.43: Bogár István fúvósműveiből. 11.58: Jó ebédhez szól a nóta. 12.55: Móra Ferenc ezeregy élete. 14.05: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Jelenidőben. 16.00: Zenés játékokból. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Munkásmozgalmi dokumentumműsor. 18.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.43: Vörös Kálmán népi zenekara játszik, Horváth István cigánydalokat énekel. 19.10: Újdonságainkból. 19.40: Szellemi térképolvasás. 20.00: Sanzonalbum. 20.33: Szomszédságban. 21.33: Rip van Winkle. Operettrészletek. 22.15: Kellemes pihenést.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.50: Tévétorna (ism., sz.). 8.55: Óvodások filmműsora: 1. Mackó Misi mint vőfély. 2. Indián mesék. 9.15: Játsszunk együtt! 9.25: Egészségünkért! 9.30: Légy jó mindhalálig. Magyar film. 11.05: Hírek. 11.10: Úttörőolimpia, '79. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 12.10: Romantika és klasszicizmus küzdelme. Jean Francois Millet (sz.). 14.10: Népdalfeldolgozások (sz.). 14.35: Két keréken. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 15.35: Műsorainkat ajánljuk! 16.00: Reklám. 16.05: Életem a vasút. 16.25: Lehet egy kérdéssel több? 16.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.10: Ritmikus sportgimnasztika vb (sz.). 18.40: Esti mese (sz.). 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Puskaporos hordó. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). 21.20: Sporthírek. 21.30: Születésnapi beszélgetés a 70 éves Molnár István érdemes művésszel (sz.). 22.25: Wood Herman az Erkel Színházban. Részletek az együttes jazz-koncertjéből. 23.00: Hírek.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást. 1979. június 30-án, szombaton:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. emelet 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr. Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Járnay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata, telefon: 13-833/75.) Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár).

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III—IV. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss, dr. Sárdi).

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon. Tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.) Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Orkényi).

Szombaton 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1979. június 30-án, szombaton este 19 órától 1979. július 1-én, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1979. június 30-án, szombat este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Anyakönyv

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Hegyi József és Simon Márta, Ott János és Süle Ágnes, Dobszai Jenő és Király Gertrud, Gyimesi József és dr. Taubert Karolin, Specht János és Kiss Éva, Karádi György és Ábrányi Éva, Nagy László és Varga Edit, Galgóczi Dénes és Krammer Éva, Czakó Tamás és Misángyi Éva, Márcz Dezső és Varga Erzsébet, Bubreg István és Sztranyák Erzsébet, Karczagi József és Pető Tünde, Bolvári László és Szegedi Mária, Ackermann Antal és Szabó Gyöngyi, Nagy Gábor és Sörös Erika, Galisz László és Heil Erika, Wukovics Zoltán és Szabó Magdolna, Szücs Miklós és Palóczi Ibolya, Aradi Tibor és Balogh Ágnes, Ratting György és Ulmer Mária, Huszti Sándor és Börőcz Katalin, Tomasek Attila és Bognár Zsuzsanna, Szücs Zoltán és Bérczi Klára, Kiss Ferenc és Bakó Éva, Szauer András és Tóth Edit, Sámik György és Gida Magdolna. Szücs László és Szücs Gizella, Schaden János és Tulit Gizella.

MEGHALTAK: Marján Imréné Schneider Mária, Háhn Jánosné Walter Mária, Vasvári Zoltán, Pichler Józsefné Berger Éva, Kohelka László, Hegedüs János, Becze Ambrus, Schmidt Jakab, Göncziil Margit, Rajnai János, Zákányi János, Szekeres Lajos, Solymosi János, Kustos János, Czizi Sándor, Cser József, Nick Jánosné Schmidt Anna, Trantura Ferenc, Tolnai János, Baksa Nándor, Maul Erzsébet, Brunner József, Kázmér Gyula, Masnecz Adolfné Wacha Celestin, Bedegi Istvánné Sudár Mária, Kovács Lajos, Nagy Dezső, Végh Ferencné Szücs Zsófia, Dunay Józsefné Szirmai Ottilia, Horváth Lajos, Orsós Ignácné Kalányos Mária, Simon Mihály, Palanovics Györgyné Kövesi Katalin, Kiss Lajos, Herger János, Béda Erzsébet, Nágovics Lajosné Takács Mária, Rétes Imre, Kis-Tóth Mártonné Petre Katalin, Mongold Józsefné Balázs Anna, Massing Józsefné Brezovsek Edit, Bencze Géza, Vándorfi Ferenc, Horváth Vendelné László Anna, Ludasi Ilona, Lakatos István, Pordán Józsefné Bőcz Mária, Darázsi Józsefné Göcsei Erzsébet, Beck Gyuláné Szerdahelyi Erzsébet, Iváb Gyula, Kratky Jenő, Büki András, Réti Lajosné Tar Mária, Kovács Rezsőné Horváth Erzsébet, Wacha Ágostonné Bulla Katalin, Auth István, Tóth Józsefné Kovács Mária, Cseke Mihályné Bátai Erzsébet, Dittrich Anna, Bajnok Jánosné Szöllősi Julianna, Dávid József, Nebecz József, dr. Józan Sándor, Soós Lajos, Auth Jánosné Gobecz Flóra, Ragáts-Kiss Béla, Palotai Vilmosné Varró Irén, Bebesi Ferencné Ferka Teréz, Schnábel Józsefné Szücs Margit, Csordás József, Orsós Anna, Rohán Józsefné Vojkovics Rozália, Győri István, Halász Mihályné Hansel Anna, Tóth Ferenc, Egyed Jenő, Horváth Imre, Molnár Géza, Karádi Lajosné, Dávid Eszter, Klein Hermann, Laki János, Csike Lajos, Géczi Sándorné Végi Rozália, Hergert Józsefné Tóth Kornélia, Kende Józsefné Kucserka Matild, Hahn József, Szentvölgyi László, Simoni-Kovács Józsefné Simoni Anna, Szarka Géza, Peregi Istvánné Vicze Mária, Lombár Gyuláné Torbó Mária, Csizmadia Imre, Varga Jánosné Vekker Erzsébet, Kakas István, Gergely András, Ponta Erzsébet, Somos Jenő, Csvpsy Miklósné Nikolics Rozália, Perlaky Józsefné Bagó Rozália, Szekeres Gyula, Schvann Alajos, Takács Ferencné Ament Anna, Szabó József, Kovács György, Fisli Tibor, Kasza József, Vass Jánosné Kovács Mária, Tóth Ferenc, Füzes Péterné Huber Teréz, Bányai Ferenc, Rohonczi Márton, Éder Józsefné Gurá Ilona, Hufnágel Konrádné Boros Vilma, Babér Józsefné Véghi Mária, Zátonyi János, Jurasits Andrásné Kovács Julianna, Bense Jánosné Balázs Mária, Garai Sándorné Hubi Teréz, Nagy József, Fónai János, Sala József, Csery Imre, Tóbiás József, Nagy Károlyné Kilbinger Margit, Borbély János, Martuschek Józsefné Uji Mária, Soós Ferencné Tóth Anna, Márton Vincéné Kaszona Julianna, Völgyesi Sándor, Mezőfi Károly, Kalányos Mihály, Jobban Istvánné Glorik Rozália, Aradi Jánosné Brezovics Mária, Orgonai Józsefné Herber Mária, Ujvári Józsefné Veriga Ilona, Tóth Sándorné Nádas Erzsébet, Balogh Lászlóné Szilágyi Ilona, Sásdi Béláné Sámson Ágnes, Rakancsa Józsefné Tamsa Katalin, Radó János, Pál Ferenc, Harczi Sándorné Bölcskei Katalin, Gócza Józsefné Horgos Anna, Braun Andrásné Szinyéri Teréz, dr. Köves Józsefné Várady Ilona, Fekete Mária, Bugyákli József, Bús Sándorné Lukács Mária, Dakó Sándor, Bősz Jánosné Forró Irén, Fésüs Józsefné Gecseg Erzsébet, Bánhalmi János, Horváth Józsefné Keczeli Mária, Magdó János, Vajd Imréné Földvári Irén, Bildmann Gyuláné Sipos Viktória, Hegyi Aranka, Balogh Józsefné Erőss Mária, Stivics Márk, Kutor Józsefné Zoric Milena, Gradeva Elena Petkova-Mihova Elena, Dömötörfi Szilvia, Hernádi Istvánné Borsos Erzsébet, Balogh Jánosné Szőke Julianna, Sasvári József, Sás Sándor, Nagy Jánosné Gáspár Emília, Négyesi Józsefné Szücs Eszter, Németh Ferencné Csemez Erzsébet, Loósz Lajosné Janosch Györgyike, Drenkovics Andorné Gasteiger Teréz.

BARANYAKER
NŐI DIVATCIPŐK ÉS TÁSKÁK
GAZDAG VÁLASZTÉKÁT KÍNÁLJUK AZ ÚJ CIPŐ

LAKÁS–INGATLAN

Albérletet vagy **üres lakást** keresek sürgősen. Telefon: 15-000/102 vagy 10-053.

Másfél szobás összkomfortos lakást vennék. „Csaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármisleny, Alkotmány tér 50., kétszintes családi ház eladó, 1½ szobás tanácsi lakást beszámítok.

Siklóson 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: naponta 15 órától, Siklós, Köztársaság tér 3/A., III. em. 10. Kisfali.

Siklósi 2 szoba összkomfortos, első emeleti OTP-öröklakás reális áron eladó. Esetleg fizetési könnyítéssel. – Érdeklődni: Béke tér 7. Földi.

Eladó kétlakásos ház – Losonc u. 6. (belváros) – külön bejárattal, fürdőszobákkal, kerttel. Bármikor megtekinthető.

4 szoba + ebédlős belvárosi, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném egy 2 és fél szobás belvárosi és egy másfél szobás (kertvárosi is jó) lakásra. „Jókai u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 és 400 n-öl szőlő és szántó betegség miatt eladó. Kozármisleny, Kossuth L. u. 57.

Harkányban, a főutcában 360 n-öl házhely eladó. Érdeklődni: Siklós, Baross u. 19.

Eladó Balatonhoz 6 km-re Köveskálon 600 n-öl szőlőterület, megosztva is. Cím: Budapest, Vörös Hadsereg u. 3. 1213 Szabó Dániel.

Szigetvár–Hobolban 400 n-öl telek eladó. Érdeklődni egész nap, Dobó I. u. 10. Bujtár.

Eladó kétszintes, kertes belvárosi családi ház, felerészben azonnal beköltözhető. Érdeklődni: 18-059-es telefonon, naponta 16 óra után.

Átán családi ház gazdasági épületekkel, 900 n-öl kerttel eladó. Busz-, vasútállomás van. Kistótfalusi hegyen 800 n-öl szőlő, présház, pince nagy ciszternával eladó. Érdeklődni: Áta, Kossuth L. u. 28.

Ház eladó Katádfán, Zrínyi út 21. Van két szoba-konyha, és egy gazdasági épület, 600 n-öl telekkel.

Beköltözhető családi ház – Bálics úton – autóbuszmegállónál eladó. Telefon: 17-339.

Két és fél szobás szövetkezeti lakást cserélnék falusi házra. Eladás is érdekel. Pécs, Fazekas M. u. 6., I. em. 5.

2 szobás, kertes ház 95 ezer Ft kp-ért sürgősen, beköltözhetően eladó. Újpetre, Petőfi u. 15.

Sürgősen eladó! Nem új, kertes családi ház. Víz bent van. Érdeklődni: mindennap 19 órától és szombaton 14 órától. Cím: Vasas I., Széna út 10.

Hétvégi ház építésére alkalmas 250 n-öl terület Kis-Daindolban eladó. Érdeklődés: 12-965 telefonon.

Eladnám – közületnek is alkalmas – központi fűtéses, nagyméretű családi házamat, esetleg lakást beszámítok. „Pécs belterületén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 és fél szobás, komfortos tanácsi lakásomat 1 szoba összkomfortosra, József Attila u. 6., II. em. 11., déli 12 órától megtekinthető.

Összeköltözők! 1½ szobás szövetkezeti és 2 szobás tanácsi lakást cserélnénk családi házra vagy 3,5 szobás öröklakásra. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson 3 szobás öröklakás eladó. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 16/C., II. em. 7. 17 óra után.

1½ szobás OTP öröklakás eladó. Pécs, Olga u. 3., V. em. 16.

2 szobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Konyha, szobabútor (külön is) összecsukható rekamié, 2 fotel, 2 szék (kék), mosógép, centrifuga. Mészkemence u. 5. Érdeklődni: 14 órától.

Uránvárosi, nagyméretű 2 szobás, távfűtéses szövetkezeti lakásomat értékkülönbözettel 3 szobás szövetkezeti lakásra cserélném. „Nagyobb lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

232 n-öl őszibarackos (50 fával) Bálicstetőn eladó. Ára: 68 000 Ft. Érdeklődni: 10-571. Szeghalmi.

Két családnak megfelelő, fürdőszobás, kertes ház eladó. Autóbejárat, állattartás van. Pécs, Ságvári Endre u. 15.

Kertvárosi 1½ szobás szövetkezeti lakást cserélnénk 2,5 szobásra. „Szövetkezeti előnyben" a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Vasas I., em. (tanács mellett) lévő 2 szobás családi házamat 1⅓ szobás tanácsira. „90 ezer kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kovácstelep, Őszirózsa u. 8. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni 6. szám alatt.

Simán elcserélnénk jól jövedelmező szőlő-gyümölcsöst házzal. Kétszoba összkomfortos lakásért. „Megélhetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertváros, Víg u. 24. szám alatt lévő 3 szobás, összkomfortos, kétbejáratú ház, garázs és mellékhelyiségekből álló ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy Irányi Dániel tér, zöldségpavilonban. Bakonyiék.

Pécsett, lakható egyszoba összkomfortos hétvégi ház 150 n-öl szőlővel együtt eladó. Érdeklődni: 7632 Pécs, Fülep Lajos u. 22., III. em. 11. (siklósi vr.)

Cserdi szőlőhegyen 300 n-öl szőlő szántóval, lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Szabó Ferenc, 7940 Szentlőrinc, Szabadság u. 27.

Málom, Alsó u. 8. szám alatti házamat eladnám. Érdeklődni: szombat-vasárnap a helyszínen vagy Pécs, Felsővámház u. 73., II. em. 3., esti órákban.

Siklós, Iskola u. 12/C., III. em. 10. sz. OTP-lakás eladó. Érdeklődni délelőtt 10 órától.

Eladó nem beköltözhetően – Attila u. 9. sz. –, házrész. Érdeklődni: du. 4-től.

Másfél vagy 2 szobás lakást vennék a belvárosban. „250 000 kp + OTP-átvállalással" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 3 szobás tanácsi komfortos lakásomat 1½ szobás összkomfortos tanácsi lakásra. Lehet kisméretű is, csak mindkét szoba külön bejáratú legyen. „Sörház utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kaposvári 1 szobás, összkomfortos tanácsi lakásunkat elcserélnénk 1½ szobás pécsire. „Legalább komfortosra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel albérletet keres. Minden megoldás érdekel. „Erika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2½ szobás, komfortos tanácsi lakásomat elcserélném kizárólag tanácsi 1 szoba komfortos lakásért. Levélcím: Meszesné, Mikosszéplak 9835.

780 n-öl szőlő gyümölcsössel eladó. Buszmegálló 10 perc. Nagy Imre, 8353 Zalaszántó, Ádám u. 17.

ADÁS–VÉTEL

UB-s Wartburg eladó. Pécs, Kertváros u. 4.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

DKW Junior érvényes műszakival, jó állapotban, alcsón eladó. Sörház u. 9.

Építkezők, figyelem! Bontásból eredő anyagok leszállított áron eladók. Szarufa, gerenda, 1 m-től 10 m-ig, tégla, kisméretű cserép, deszka, fürdőkád, 50 négyzetméter parketta, háromszárnyas ablakok. Zsolnay Vilmos u. 17. szám, Aparácz italbolt mellett.

Sürgősen eladó nyolcszemélyes Barkas mikrobusz. Nagydorog, Vörösmarty u. 8. Kocsis. Érdeklődni: délután.

Eladnám felszabadulás előtti, 40 000 Ft katalógus értékű bélyeggyűjteményemet 30 000 Ft-ért. Laub, Komló, Posta.

Karambolos új Wartburg de Luxe karosszéria és hibátlan alváza eladó. Nagypostavölgy 47. Kecskemét.

SOPRONI SZŐNYEGGYÁR TERMÉKEIBŐL
különleges
szőnyeg
mintadarabok
(többféle méretben)
érkeztek
A MECSEK ÁRUHÁZ
II. emeleti
lakástextil osztályára
BARANYAKER

Eladó egy hétéves vemhes, tejelő, kijáró tehén. Héthónapos üsző borjával, szintén kijár. Érdeklődni: Szentdénes, Kossuth u. 2., este hét óra után.

Fiatal vemhes kocák eladók. László u. 7.

Osztrák import szülőktől bécsi – fehér és újzélandi tenyésznyulak eladók. Pécs, Gyöngyvirág u. 22.

Három szamár eladó. Villány, Tolbuhin u. 7.

Eladó karambolozott Wartburg 353-as. Cím: Bükkösd, Rákóczi út 3.

Német dog törzskönyvezett fekete kan kutya sürgősen, alcsón eladó. Pécs, Táncsics M. u. 1., délután.

Eladó 1 db 195x85 cm-es vasajtó kerettel, 500-as Fiat karosszériaelemek, szélvédő üvegek. Wolfram gk. szerelőműhely, Pécs, Szigeti út 62.

Cserépkályhát, kandallót vennék. „TÉL" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ford Escort első szélvédő üveget vennék, ármegjelöléssel. „Jó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

600-as Trabant bontva eladó. Érdeklődni du. 4 órától, Erdei Ferenc u. 2. Tóth (siklósi városrész).

Bátaszéki födém béléstest – 50/19-es –, 80 db eladó. Cím: Pécs, Mező Imre út 58/1.

3 éves 1500-as Polski Fiat 1982-ig érvényes műszaki vizsgával, építkezés miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni: Siklós, Táncsics M. u. 31.

Gáztűzhely eladó. Tolbuhin út 47. Bessenyei.

Jó állapotban lévő villanysütő eladó. Pécs, Nap u. 2.

750-es Zastava motor és váltó, valamint egyéb alkatrészek eladók. Érdeklődni egész nap. Székely B. u. 79.

Egy 18 hónapos sertés kan apaállat eladó. Kökény, Alsóköz u. 4. Haranglábnál.

Eredeti gyári kerti traktor pótkocsival olcsón, 15 ezer Ft-ért eladó. Ózdfalu, Petőfi Sándor u. 81.

2000 db tatai cserép, valamint 25 db új hullámpala eladó. Pécs, Fehérhegy, Kirov u. 37.

Jó állapotban lévő 250 cm³-es, oldalkocsis MZ eladó. Érdeklődni: Bükkösd, 7682 Dózsa Gy. u. 8.

Eladó egy 9 hónapos vemhes üsző. Kacsóta, Kossuth u. 25. Jandó.

Mini tv, „Star" rádiós magnó, szép babakocsi eladó. Vöröskő u. 4. (Patacs)

70 család méh eladó 35 NB gyári bádogtetős vándorkaptárban. Pécs, Szigeti út 122.

Friedrich féle légfűtő kazán – alig használt –, eladó. Pécs, Batsányi u. 8.

1000-es Wartburg egyben vagy bontva, üzemképes állapotban eladó. Kővágószőllős, Rákóczi u. 11.

850-es Fiat lejárt műszakival, felújított motorral eladó. Szentlőrinc, Bányász u. 10.

Új, négyszemélyes lengyel lakókocsi eladó. Telefon: 11-151.

Eladók Holstein friz üszőborjúk, valamint 5 db 50 kg-os süldők. Gút Antal, Sámod.

VEGYES

Járóbeteg édesanyám mellé beszélgetőtársat, felügyelőt keresek. Érdeklődni: 7.30-tól 15 óráig 11-711/105 melléki telefonon.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, PVC-padló burkolás. Telefon: 10-265. 16 órától. Bőczin.

Műszaki vizsgára felkészítés, vizsgáztatás, alvázvédelem, akku-töltés, -savazás, karosszériajavítások rövid határidővel, garanciával. Wolfram Ernő autószerelő mester, Pécs, Szigeti út 62. Tel.: 14-932.

Balatonfenyvesen július 8-tól 22-ig szoba kiadó. Czigelédi János, Sallai u. 14.

Női ruha varrásához besegítőt keresek, esténkéntre is. „Precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriai üdülő júliusban 10 napra kiadó. Érdeklődni: Pécs III., Üttörő u. 19. (szigeti vámnál)

Elhelyezkednék pécsi és Pécs környéki vállalathoz, termelőszövetkezethez öntözéses-meliorációs üzemmérnöki végzettséggel. „Pályázati kiírás nem kell" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lelle-Felsőn lévő nyaralómat (7 fekhely) július 1-től igényesnek kiadnám. Telefon: 19-019.

Hajdúszoboszlón nyolc férőhelyes szép hétvégi ház, üdülőknek IBUSZ-on keresztül kiadó. Ajánlatokat: „Sürgős" jeligére Hajdúszoboszló, Pf. 49-re kérünk. Telefon: 6–14-ig 60-606.

Panelfúrás megrendelhető 16-110-es telefonon vagy Rippel József, Fülemüle u. 19.

Épületasztalos szakmunkást azonnal felveszek. Vidékinek lakást biztosítok. Lehet nyugdíjas is. „Rögtön munkába állhat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szép központi lakással rendelkező idős hölgy befogadna családtagként vagy eltartási szerződéssel leinformálható, rendszeretető, becsületes nyugdíjas asszonyt. „Meleg otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérem és rokonunk,

RUMSZAUER HENRIK

volt Hásságyi lakos, 65 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 3-án, kedden 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. HLASZNI ISTVÁNNÉ
Lanczner Irén
életének 88. évében súlyos betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 3-án, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják fiai, leánya, menyei, unokái, dédunokái, testvérei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagypapánk,

TABAK JÓZSEF

zóki lakos, 73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 3-án, kedden fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, sógorunk és rokonunk,
MORELL ANDRÁS
Pécs, Ifjúság útja 9. sz. alatti lakos, 45 éves korában, súlyos betegség után elhunyt. Temetése július 3-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ÖZV. RADÓ JÁNOSNÉ
74 éves korában hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése július 3-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. FAUSZT HENRIKNÉ
máriakéméndi lakos, szeretett édesanyánk, testvérem, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk, 1979. június 26-án, életének 81. évében elhunyt. Temetése július 4-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem, édesapám,

ILLÉS JÁNOS

temetésén részt vettek. Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, a szőlőszomszédoknak a koszorúért. Külön köszönet a Sütőipari Vállalatnak a II—VI. üzem volt munkatársainak a koszorúkért, volt kolléganőimnek és mindazoknak, akik részvéttáviratok és virágok küldésével mély gyászunkban osztozni igyekeztek és utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonainknak és ismerőseinknek, mindazoknak akik szeretett halottunk,

ID. SCHNELL DEZSŐ

volt zobáki lakos temetésén részt vettek és osztoztak fájdalmunkban. Schnell és Kereszturi család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. DR. SÁRDY JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték és részvétükkel, virágokkal, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára
FELVÉTELRE KERES:

- elektroműszerészeket 1—2—3 műszakos munkaidő-beosztásba,
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályos és marós szakmunkásokat,
- forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
- hőkezelésben jártas szakmunkást,
- géplakatosokat szerszámgépek javítására,
- szerkezeti lakatosokat,
- villanyszerelőket,
- kompresszorkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban, gyakorlat nélkül is,
- férfi és női munkaerőket, betanított munkára,
- szállítómunkást,
- férfi raktári kiadókat — katonaviselteket,
- segédmunkást,
- takarítónőket.

JELENTKEZÉS:
Pécs- Kertváros,
Szilva u. I—3. munkaügy

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti
csillés, segédvájár, vájár, lakatos
munkakörbe.
35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT
Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva
készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz
A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.
Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SIKUVEG — 60, 70 és 140 cm szélességben, **ORLAMENTUVEG** 170x200-as rekesz tételben, **HORGANYZOTT VIZVEZETÉKCSŐ** ¾, 1, 6/4 és 2 collos **ZÁRTSZERELVÉNY** 20x20, 25x25, 30x30, 20x40 és 20x60 mm-es, valamint egyéb rúdacélok és lemezek, Népbolt 24-es vasudvarban, Szekszárd, Mátyás király u. 64/a.

MOST ÉRKEZETT! Állógalléros, rövid ujjú fehér férfiing 160 forint helyett FÉLÁRON 80,— Ft-ért az OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁBA, Pécs, Sallai u. 48. Várjuk vásárlóinkat!

A KONZUM fehérneműosztályának ajánlata: Műszálas gyermekingek 25-től 34-es méretig sok színben 68,— Ft helyett 39 Ft-ért. Bakfispólók: 90,— Ft helyett 45 Ft-ért. Női pólók: 100 Ft helyett 50 Ft-ért. Keressék fel osztályunkat, segítünk választani.

BELVÁROSI ÁRUHÁZ NYÁRI AJÁNLATA: női fürdőruhák egyberészes és bikini, női pólók és blúzok, fehérneműk; férfiingek keki színben, férfipólók és úszónadrágok több fazonban és színben — nagy választékban vásárolhatók!

FRANCIA parfümkülönlegességek érkeztek a Centrum Áruház illatszerosztályára! – Nina, Ricci, Weil Antilop, Miss Dior, Sortilége, Givenchy. Amig a készlet tart! Centrum Áruház a város központjában.

HIGIÉNIÁS HÉT A PERGAMEN PAPÍRBOLTBAN! Június 25—30-ig óriási választékban árusítja a PERGAMEN papírbolt az alábbi higiéniai cikkeket: papírzsebkendők és tartók, frissítő papírok, papírszalvéták, eü. papírok, papírpelenkák, Szilvia tekercses kéztörlők, lengyel tekercses kéz- és edénytörlők. A tekercses kéztörlők fogyasztói árából ezen a héten 20 százalék engedményt adunk. Nélkülözhetetlen, munkáját megkönnyítő árukat most olcsóbban vásárolhat! ÓRIÁSI VALASZTÉK! GYORS, UDVARIAS KISZOGÁLÁS! PERGAMEN PAPÍRBOLT, Pécs, Szalai András utca 10/a.

KÖZÉRDEKŰ

Az AUTÓKER értesíti közületi vásárlóit, hogy 1979. július 1-től kezdődően vásárlásaik alkalmával 3000,— Ft-os értékhatárig csak készpénzt fogad el. Hitelvásárlás csak 3000,— Ft értékhatár felett lehetséges.

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat értesíti a lakosságot, hogy az alábbiak szerint ingyenes limlomszállítást tart:
1979. július 2–3-án III. kerület, 4–5-én II. kerület, 6–7-én I. kerület.
Előzetes bejelentés a 13-411-es telefonon. Szállításnál.

Dolgozókat felvesznek

SZABÁSZOKAT, bőrraktári szortírozókat, gépkocsikísérőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Bőrruha, munkaügy, Pécsbánya, Széchenyi-akna. (1488)

A ZALA MEGYEI TERVEZŐ VÁLLALAT nagykanizsai munkahelyre keres:
„A" vagy „B" kategóriás tervezői jogosultsággal rendelkező ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT és SZERKEZETÉPÍTŐ MÉRNÖKÖT.
Igényjogosultság szerinti lakást azonnal biztosítunk.
Jelentkezni lehet: a személyzeti vezetőnél.

1 NYUGDÍJAS női dolgozót pénztárosi munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Vadászbolt, Pécs, Rákóczi út 39/D. (53289)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár építőipari technikumi végzettséggel, kivitelezői gyakorlattal és tervezői jogosultsággal rendelkező szakembert alkalmaz művezetői munkakörbe. Jelentkezés: műszaki osztályon. (1559/1982)

A MEGYESZER felvesz (Pécs, Lyceum u. 4.) híradástechnikai műszerészt és villanyszerelőt. (1542/1955)

Csak két nap! Hungária cirkusz Csak három előadás!
Szigetvárott, a vásártéren 1979. június 30-tól július 1-ig
A Szófiai Nagycirkusz jubileumi gálaműsora. Gyermeknek élmény, felnőttnek szórakozás a Hungária cirkusz 2 és fél órás műsora.
Előadások: jún. 30-án 15.30 és 19 órakor, júl. 1-én csak 17 órakor
VISZONTLÁTÁSRA ELŐADÁSAINKON!

Wimbledon csillagai

A nagy üzlet

„Mondja Nasty, mennyit teniszezett össze ebben az évben?" – szegezte a kérdést az egyik kíváncsi kolléga még 1972 decemberében Barcelonában, a Mester-torna döntője után az akkoriban fénykorában levő Ilie Nastase mellének. A román teniszbajnok a győzelem jutalmaként átvett hatezer fontos (akkori értéke szerint mintegy tizenötezer dolláros) csekkel a zsebében derűsen vágta rá: „Mit kérdezi, hiszen jobban tudja nálam, elkönyvel minden centet, amit keresek"... A talpraesett választ harsány nevetés kísérte az FC Barcelona labdarúgó stadionjának szomszédságában épült, kacsalábon forgó Palau Blau Grana csarnok sajtószobájában. E sorok írója pedig közben a csekket átnyújtó versenybíró, az időközben már elhunyt olasz Luigi Orsini szavaira gondolt: „Soha életemben nem volt ennyi pénzem..."

Björn Borg az élen

Azóta egy évtized sem telt el, igaz a dollár értéke is csökkent valamennyit, de azért az mégis egyenesen meghökkentő lehet, hogy az új csillag, John McEnroe, az idei „mester" a finálé után már kerek százezret kasszírozott, s azt is pontosan kiszámították, hogy ez a balkezes fiatal kaliforniai az első két hetében naponta 11 428 dollár 57 centet keresett, s így nem volt gondja, hogyan ünnepelje februárban esedékes huszadik születésnapját. A világ teniszsportját jelenleg kézben tartó és szervező ATP (Association of Tennis Professionals – azaz a Hivatásos Teniszezők Szövetsége) lepedő-oldalas hetilapjában a versenyzők kereseti adatait is rendszeresen közzéteszik. Ebben természetesen nem szerepelnek a reklámokért, a bemutatókért kapott összegek, csakis a versenyek pénzdíjai. Nos, 1979-ben a május 7-i helyzet szerint ez az élcsoport sorrendje: Björn Borg évi 334 675, Jimmy Connors 327 625 és John McEnroe 323 463 dollár jövedelemmel. A szakértők véleménye és az eredmények tanulsága szerint jelenleg ez a három játékos valóban kiemelkedik a mezőnyből. A 23 éves, kötéligezetű és rettentő csúnyán, pörgetett ütésekkel főleg az alapvonalról, s igen eredményesen játszó Borg, az ütőjét balkézzel fogó, de fonákját két kézzel ütő, s valamivel többet kezdeményező 27 éves Connors, s a klasszikus támadójátékot követő, kiváló adogatásaival és egy-egy élesen megütött labdájával azonnal a hálót rohamozó, Benjaminnak számító, balkezes McEnroe valóban a legjobb. A kereseti rangsor negyedik helyén Vitas Gerulaitis áll. A balti köztársaságokból kivándorolt szülők gyermekeként már Kaliforniában született szőke, bohém sportember csak szerény 125 545 dollárral szerepel a ranglistán, bár játéka közel sem mondható kétszázezerrel gyengébbnek.

Szinte elképzelhetetlen, honnan ez a rengeteg pénz. A vizsgálódáshoz a múltba kell kanyarodnunk. A profi tenisz története lassan fél évszázadra tekint vissza. Bill Tilden, a húszas évek közel kétméteres, jó üzleti szellemmel megáldott, de erkölcsileg annál ingatagabb amerikai teniszbajnoka nem elégedett meg az akkori szerény költségmegtérítésekkel. A mai napig minden idők legjobbjának tartott játékos bemutatókat szervezett, s a Tilden-cirkusz 1931-től járta az amerikai városokat. A bemutatókra fogadni is lehetett és ez a vonzó játék, az amatőr versenyeken legjobbnak bizonyult újabb és újabb bajnokainak színreléptetésével szerény jövedelemhez juttatta a tenisz élvonalát, s közben a fehér sport népszerűsítéséhez is hozzájárult. A második világháború után egy másik amerikai wimbledoni bajnok, Jack Kramer állt a vállalkozás élére. A Kramer-cirkusz már tucatnyi játékost foglalkoztatott, a bemutatókat nem csupán az Egyesült Államokban tartották. A főnök azonban az idő múlásával előbb a pályáról, később az üzletből is kiszorult. A versenyzők népes tábora pedig a hatvanas évekre két nagy csoportra szakadt. Az egyik, a papíron amatőr gárda költségmegtérítésekért asztal alatt átvett, előre meghatározott összegekért lépett a salakra. Egy-egy olyan teniszező, mint mondjuk az olasz Pietrangeli, az akkori európai rangelső heti fellépti díja 500–1000 dollár körül mozgott. A másik, lényegesen kisebb csoporthoz tartozók nyíltan, pénzdíjakért játszottak, s egyre több versenyt is rendeztek számukra. A két csoport között azután az Angol Tenisz Szövetség 1967 decemberében hozott váratlan döntésével leomlottak a válaszfalak. Az angolok ugyanis a nemzetközi szövetségtől függetlenül megnyitották Wimbledon, a hagyományos bajnokság addig zárt kapuit a profik előtt és egyszerű pénzdíjas, nyílt versenyeket hirdettek.

Az ATP igazi nagy tőkés vállalkozássá nőtte ki magát. Szigorú szabályzatokkal, azok szigorú betartásával lényegében irányítja a világ teniszsportját. A szervezet élén a játékosok által évente titkos szavazással választott elnök áll, jelenleg Jaime Fillol, az ismert chilei teniszező, a vezetőséget ugyancsak választás alapján kiváló játékosok alkotják, de az üzletet igazi menedzser, az amerikai Bob Briner vezeti. A kulisszák mögött pedig még mindig Jack Kramer, valamint Donald Dell, ez az 1963-ban az Universiade során a Margitszigeten játszott teniszezőből lett minden hájjal megkent ügyvéd áll a kormányrúdnál. A szervezet több tucat alkalmazottal, saját hetilappal és egy „bölcs" számítógéppel dolgozik. A számítógép az eredményeket, az egyes versenyeken kapott pontokat könyveli és tartja naprakész állapotban. S ezt a számítógépes világranglistát jelenleg már mindenütt elfogadják a versenyrendezők. A rangsort egy bizonyos hányados szabja meg. Azaz összeadják a szerzett pontokat, s elosztják az illető teniszező által teljesített versenyek számával. Az eredményeket nem egy naptári évnek megfelelően, hanem tizenkét hónapra tartják nyílván. Így, mondjuk az 1978. májusában elért eredmények 1979. június 1-ig érvényesek!

Reklámozni az eredményt

Az évi húsz verseny kötelező, s ezzel szemben Donald Budge, a harmincas esztendők kiváló bajnoka annak idején évente csak öt-hat versenyen szerepelt. Jelenleg a legjobbak évente csak öt-hat hetet, ha pihennek, azaz nem versenyeznek, ami rendkívüli megterhelést jelent. Ám a részvétel szabályzata könyörtelen, jó reklámot csak a jó esemény biztosít, ezért a teniszezőknek, akár a cirkuszi artistáknak nap mint nap ki kell elégíteniök a közönség igényeit. A tenisz vérkeringését a nagy üzlet rendkívül meggyorsította, óriási pénzek mindenféle ellenőrzés nélkül áramlanak a fehér sportba, s a pénzért folyó versenyfutásban mintegy 250–300 teniszező érdekelt. A teniszláz csökkenésével egy idő után ez a sport is bizonyára visszakerül a régi kerékvágásba.

Vad Dezső

Fejlődőképes, fiatal csapat

Élmezőnyben a PMSC vízilabdázói

Első vagy második hely
Testreszabott hadrend
Mit vár az egyesület?

Befejezéséhez közeledik az idei OB II. B-s vízilabda-bajnokság és meglepetésre az eddig középcsapatnak számító PMSC versenyben van az első helyért. Sőt: ha a bajnoki táblázatot nézzük, akkor nemhogy versenyben vannak, hanem az élen állnak. Csakhogy a táblázat kissé csalóka. A pécsiek több előrehozott mérkőzést játszottak, ezért valósabb, ha a vesztett pontok alapján állítunk fel sorrendet. Így a Debrecen az első két, a PMSC a második, három vesztett ponttal. A piros-feketék egyetlen vereségüket Debrecenben szenvedték el, meglehetősen érdekes körülmények között. Éppen akkor avatták fel az ottani vízilabdázók uszodáját, s az ünnepi hangulat alól a bírók sem tudták kivonni magukat. 11:9-re kikapott a PMSC, úgy hogy hat akciógólt lőttek, míg a debreceniek kettőt. Ők nyolcszor voltak emberhátrányban, a hazaiak pedig háromszor...

A PMSC-nek még egy mérkőzése van vissza. Békéscsabán játszanak, ott, ahol még soha nem vesztettek pontot. Ezután sorsuk a többi csapat kezében van — július végén fejeződik be a bajnokság —, de másodiknál rosszabbak emberi számítás szerint már nem lehetnek. Mindenképpen sikerrel zárul számukra ez a bajnokság.

— Lehet, hogy utólagos bölcsességnek tűnik, de való igaz, hogy ezt a szereplést a csapattól — mondta dr. Pozsárkó István edző. — Annak ellenére, hogy a bevonult Kajsza és a súlyos sérülést szenvedett Katics —, aki ma már fémszegecsekkel a lábában, de játszik — pótlására csak egy játékost tudtunk igazolni, a jó képességű Szilágyit. Derülátásomat az edzéseken végzett szorgalmas munkára alapoztam és arra, hogy „csikócsapatunk" tagjai a tavalyi bajnokságban megszerezték a kellő tapasztalatot.

Az elmúlt három évben szinte teljesen kicserélődött a PMSC vízilabda-csapata, mindössze három régi játékos maradt meg. Helyükre saját nevelésű fiatalok kerültek. Az edzőnek sikerült kialakítani egy „testreszabott" hadrendet. Abból indult ki, hogy a mezőny egyik legjobb kapusával és kitűnő fizikai adottságú hátvédekkel rendelkezik. Területvédelmet, zónavédekezést játszat a csapattal, olyan szilárd védőfalat húznak kapujuk elé, amit ritkán lőnek át a csatárok. A megszerzett labdával gyors megugrásokra törekednek, középen pedig két „nehézbombázó", Gyöngyösi Tibor és Gyeőry Péter várja az átadásokat. A KSI-ben nevelkedett balkezes Gyeőryt tartják az OB II. B legképzettebb játékosának — joggal. A legtöbbször a következő játékosok szálltak vízbe: Abay Nemes I., Wortmann, Szilágyi, Katics, Gyöngyösi J., Gyöngyösi T., Léber, Papp K., Koch és Török. Érdemes megemlíteni, hogy a felsoroltak közül Katics és Koch most jelentkezett főiskolára, a többiek vagy az iskolapadot koptatják, vagy már diplomát szereztek.

Említettük, hogy a csapat saját nevelésű játékosokra épül. Úgy tűnik, az elkövetkező években sem lesz gond az utánpótlással. Nagyon népszerű Pécsett a gyerekek között a vízilabda. Jelenleg mintegy negyven fiatallal foglalkoznak, de sok jelentkezőt el kell utasítani a korlátozott lehetőségek miatt.

— Örülünk a vízilabdázóink jó szereplésének — mondta Schwara László, a PMSC módszertani vezetője. — Ha megnyerik a bajnokságot, akkor régi vágyunk teljesül, de ha nem, akkor is minden elismerést megérdemelnek szereplésükért. Reméljük, mielőbb az OB II. A-ban játszhatnak. Mi ezt szeretnénk, s ha sikerül kiharcolni a feljebblépést, akkor az egyesület és a bázisszerv biztosítani fogja a magasabb szinthez szükséges támogatást.

Belénessy Csaba

Jó törekvések és szervezés

Herczeg (PVSK) a területi ifjúsági bajnokság után Bólyban felnőtteket megelőzve, a Dittrich emlékversenyen is megnyerte a 800 méteres síkfutást **Arató László felvétele**

Élénk atlétikai élet a mohácsi járásban

Az utóbbi években megélénkült az atlétikai tevékenység a mohácsi járás területén. Elsősorban Bólyban és a kisebb községekben folyik rendszeres és szervezett munka. A járási atlétikai szövetség versenysorozatai megyeszerte ismertek és példamutatóak. Minden évben több száz — közel ezer — általános iskolást mozgatnak meg és igyekeznek megszerettetni a fiatalokkal a sportágat; ebben a törekvésükben jó partnerekre találtak az érintett iskolák testnevelőiben és a tanintézetek vezetőiben.

Kiemelkedő eseménynek számít a járásban a Bólyi MEDOSZ hagyományos Dittrich Tamás emlékversenye. A most harmadízben megrendezett versenyen a mohácsi és bólyi fiatalok neves versenyzőkkel együtt, egy pályán üzhették kedvenc sportjukat. Kispál, a komlóiak válogatott futója és klubtársa, Bauer biztosította a színvonalat 1500 méteren; a verseny emlékszámát, a gerelyhajítást a volt bólyi dobó, Szabó József nyerte 60 m-es teljesítményével. Súlylökésben Jakab (PVSK) volt a legjobb, távolugrásban Deák (Komlói Bányász) 6.69-el lett első, 400 méteren győzött Herczeg (PVSK), a területi ifjúsági bajnok — megelőzve a jónevű Filákovityot (Mohácsi VTE).

Néhány jobb női eredmény: 800 m: 1. Németh Vera (KBSK), 2:27,0. Gerelyhajítás: 1. Kovács (PVSK), 45.06 m. Távolugrásban és 100 méteren Mensch Rózsa, a KBSK serdülő reménysége bizonyult a legjobbnak.

Villányi Nándor

Tenisz

Az Ú. Dózsa férfi teniszcsapata hétfőn utazik el Belgiumba, ahol szerdától a BEK küzdelmein szerepel. Az együttes összeállításának érdekessége, hogy két Gulyás István is helyet kap benne, mégpedig az édesapa, az örökös magyar bajnok, aki egyúttal a csapat vezetője is, valamint fia, aki tartalékként kel útra. A „Gulyásokon" kívül tagja még a csapatnak Baranyi, Benyik, Szőke, Bánhidi és Lázár.

Az idei BEK-re egyébként tizenhat csapat nevezett. Az Ú. Dózsa az első fordulóban a luxemburgi és az osztrák bajnok találkozójának győztesével játszik, míg a négy közé jutásért a nyugatnémetek legjobbja lehet az ellenfele.

A világ sportja

● Rostockban megkezdődött a női röplabdatorna, amelyen a magyar válogatott is részt vesz. Az együttes az első napon a Szovjetunió juniorcsapata ellen lépett pályára, és 3:2 (15, 6, —6, —9, 10) arányú győzelmet aratott.

● **A Puerto Ricó-i San Juanban a világ sportvezetőinek tanácskozásán megválasztották a nemzeti olimpiai bizottságok szervezetének új tiszti karát. Elnök ellenszavazat nélkül a mexikói Mario Vazquez-Rana lett. Alelnökök: Abraham Ordia (Nigéria), Jose Gamarra Zorrilla (Bolívia), Tahid Alahmad (Kuvait), Bo Bengtson (Svédország), Harold Austad (Új-Zéland).**

● Hírügynökségi jelentések szerint némi előrehaladás tapasztalható a kínai kérdésben: „A problémák lassan a megoldás felé haladnak" — jelentette ki Mohamez Mzali, a NOB egyik alelnöke. Kiszivárgott hírek szerint ha most még Puerto Ricóban nem is lesz végleges határozat, az mindenképpen várható, legkésőbb októberre, amikor a NOB végrehajtó bizottsága majd Nagoyában ülésezik.

SPORT DN SPORT

Úttörő-olimpia Szegeden

Népes küldöttséggel utazott el csütörtökön Szegedre, az úttörőolimpia országos döntőjére Baranya megye küldöttsége. Százharminchárom versenyző és 10 szakvezető vesz részt a június 29-től július 7-ig tartó országos döntőn. A küldöttség vezetője Koszér Géza, a megyei általános iskolai sportbizottság titkára. Az országos döntőre a 23 atléta, 18 tornász, 2 tollasozó, 4 kajakos, 6 tájfutó mellett labdajátékokban, a Jókai úti iskola fiú és leány kézilabda-, a Bánki Donát iskola fiú kosár-, a Tiborc utcai iskola leány röplabdacsapata vívták ki a területi döntőkön a részvételi jogot. A szakvezetők sikeres szereplést várnak elsősorban az atlétáktól és a tornászoktól, de várják a jó helyezéseket a labdajátékosoktól is.

Muhammad Ali visszavonul

Muhammad Ali, a hivatásos ökölvívók nehézsúlyú világbajnoka, sokak szerint a sportág királya véglegesen döntött: visszavonul. Az elmúlt napokban levelet küldött az Ökölvívó Világszövetségnek, amelyben közli, hogy lemond címéről.

Los Angeles-i sajtóértekezletén Muhammad Ali szóban is megerősítette döntését:

– Én már olyan helyzetben vagyok, hogy nem folytathatom az ökölvívást. Az egyetlen dolog, ami csábított volna, hogy elveszítem a világbajnoki címet, azután negyedszer is visszaszerzem. Sajnos az idő elmúlt, túl öreg vagyok már ehhez. A nehézsúlyú ökölvívók többsége 33 éves korában befejezi pályafutását, én pedig már 37 vagyok. Úgy gondolom, azzal, hogy 37 éves koromban is védtem a világbajnoki címet, ugyanúgy kiemelkedek, mint győzelmi sorozataimmal. Minden azt mutatja, hogy én voltam a legjobb, s nem hinném, hogy rekordjaimat valaki valaha is túlszárnyalná.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVI. évfolyam, 177. szám
1979. június 30., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Bécsi dilemma

Már Leonyid Brezsnyev és Jimmy Carter bécsi csúcstalálkozóján, a SALT—II. szerződés aláírásakor a figyelem egy másik tárgyalássorozatra irányult. Annál is inkább, mert az a másik eszmecsere ugyancsak az osztrák fővárosban folyik — immár hatodik éve. Az is közismert, hogy az 1973 őszén megkezdett párbeszéd a közép-európai fegyveres erők és a fegyverzet kölcsönös csökkentéséről azóta is holtponton van.

Most, a 208. plenáris ülésen Nyikolaj K. Taraszov nagykövet, a Szovjetunió küldöttségének vezetője újabb javaslatot terjesztett elő. A négy szocialista ország — Csehszlovákia, Lengyelország, az NDK és a Szovjetunió — kormányának javaslata értelmében a Varsói Szerződés és a NATO közép-európai szárazföldi csapatainak kollektív szintjét 700—700 ezer főben határoznák meg.

Nem ez az első javaslat, amelyet a bécsi tárgyalásokon a szocialista országok tettek. Kiindulásuk alapja mindig is az volt — és az is marad —, hogy a térségben kialakult, nagyjából azonos mértékű katonai erőegyensúly továbbra is fennmaradjon. Ez, és csakis ez lehet a további eredményes tárgyalások alapja, s éppen ezt a körülményt kérdőjelezik meg szüntelenül a NATO tagjai.

Joggal várható, hogy a SALT-tárgyalások sikere, a második egyezmény aláírása más leszerelési fórumokon is érezteti hatását. Az egyik Bécs szelleme — a csúcstalálkozóé — azonban még nem érvényesül a másikon: a közép-európai haderők és fegyverzet csökkentéséről folytatott tárgyalásokon. Érthető a bécsi dilemma: vajon a NATO stratégái egyáltalán keresik-e a kiutat az igazságos feltételek jegyében?

Tavaly június 8-án a szocialista államok már kompromisszumos javaslatot tettek, amelyre máig sem érkezett válasz. A Varsói Szerződés külügyminiszteri bizottsága budapesti ülésén is megfogalmazódott egy konkrét elképzelés, amely eddig ugyancsak visszhang nélkül maradt. Most itt az újabb lehetőség arra, hogy megfelelő tárgyalási alap kínálkozzék az álláspontok egyeztetésére.

Andrej Gromiko moszkvai sajtóértekezletén nemrég pontosan érzékeltette, milyen nehézségek akadályozzák a bécsi tárgyalások sikerét. A nyugati fél — ki tudja, milyen forrás alapján — túlértékeli a Varsói Szerződés térségében állomásozó csapatainak létszámát. A NATO következetesen három és félszer akkora csökkentést követel a szocialista országoktól.

Ha csakugyan komoly szándék vezérli a nyugati feleket, akkor az újabb szocialista javaslatra megfelelő érdemi választ kell adniuk. Máskülönben a bécsi tárgyalások továbbra sem mozdulnak ki a holtpontról.

Gyapay Dénes

Ülést tartott a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1979. június 29-én Kádár Jánosnak, a Központi Bizottság első titkárának elnökletével ülést tartott.

A Központi Bizottság megvitatta és elfogadta az időszerű nemzetközi kérdésekről szóló tájékoztatót, az 1979. évi népgazdasági terv eddigi végrehajtásának tapasztalatait összegező jelentést, és a párt soron következő kongresszusának összehívására vonatkozó előterjesztést.

Az ülésről közlemény jelenik meg.

Közlemény a KGST XXXIII. üléssszakáról

Moszkvában 1979. június 26. és 28. között megtartották a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIII. ülésszakát.

Az ülésszak elnöki tisztét Alekszej Koszigin, a Szovjet Szocialista Szövetségi Köztársaságok küldöttségének vezetője, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke látta el.

Az ülésszakon nagyra értékelték a tanács tevékenységét, amely hozzájárul a testvéri országok összeforrottságának további növekedéséhez, kölcsönös együttműködésük elmélyítéséhez és hatékonyságának növeléséhez, a szocializmusnak a világfejlődésre gyakorolt hatása megerősödéséhez, a nemzetközi kapcsolatokban az egyenjogú és kölcsönösen előnyös együttműködés elveinek megerősödéséhez.

Az ülésszak elfogadta a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának 30. évfordulójáról szóló nyilatkozatot.

Az ülésszak meghallgatta Nyikolaj Bajbakovnak, a KGST tervezési együttműködési bizottsága elnökének, a Szovjetunió Állami Tervbizottsága elnökének a hosszútávú együttműködési célprogramok kidolgozásáról szóló beszámolóját, Tadeusz Wrzaszczyk, Lengyelországnak az együttműködési bizottságban részt vevő képviselője, a Lengyel Minisztertanács mellett működő tervbizottság elnöke beszámolóját a hosszútávú együttműködési célprogramban szereplő intézkedések megvalósításáról és az 1981—85. évi népgazdasági tervek koordinálásának menetéről, Konsztantyin Katusevnek, a KGST végrehajtó bizottsága elnökének, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökhelyettesének a KGST-tagállamok közötti sokoldalú együttműködés szervezete és a tanács tevékenysége fejlesztési feladatainak megvalósításáról szóló beszámolóját, valamint Nyikolaj Faggyejevnek, a KGST titkárának a KGST XXXIV. ülésszaka napirendjére vonatkozó javaslatait.

Jóváhagyták a KGST-tagállamok ipari fogyasztási cikkek iránti ésszerű szükségleteinek kielégítésére, valamint a közlekedési kapcsolatok fejlesztésére vonatkozó hosszútávú együttműködési célprogramokat, továbbá az említett programokban előirányzott intézkedéseket a gépekkel és berendezésekkel történő ellátás feladatainak megvalósítására.

Az ipari fogyasztási cikkek termelésében való együttműködés programja arra irányul, hogy a lakosság növekvő igényeivel összhangban javítsák a termékek minőségét, folyamatosan újítsák fel és bővítsék választékukat, és ennek érdekében egyesítsék az erőfeszítéseket olyan elvileg új technológiai folyamatok és eszközök bevezetésében, amelyek lehetővé teszik a termelékenység jelentős mértékű növelését és a munkafeltételek javítását.

A közlekedési együttműködési program előirányozza a KGST-tagállamok közötti hatékony közlekedési kapcsolatok, a határmenti vasúti csomópontok és kikötők fejlesztését, a folyami és közúti szállítás jelentős mértékű növelését, a konténer- és egyéb korszerű szállítási módok bővítését és a rakodómunkák gépesítését.

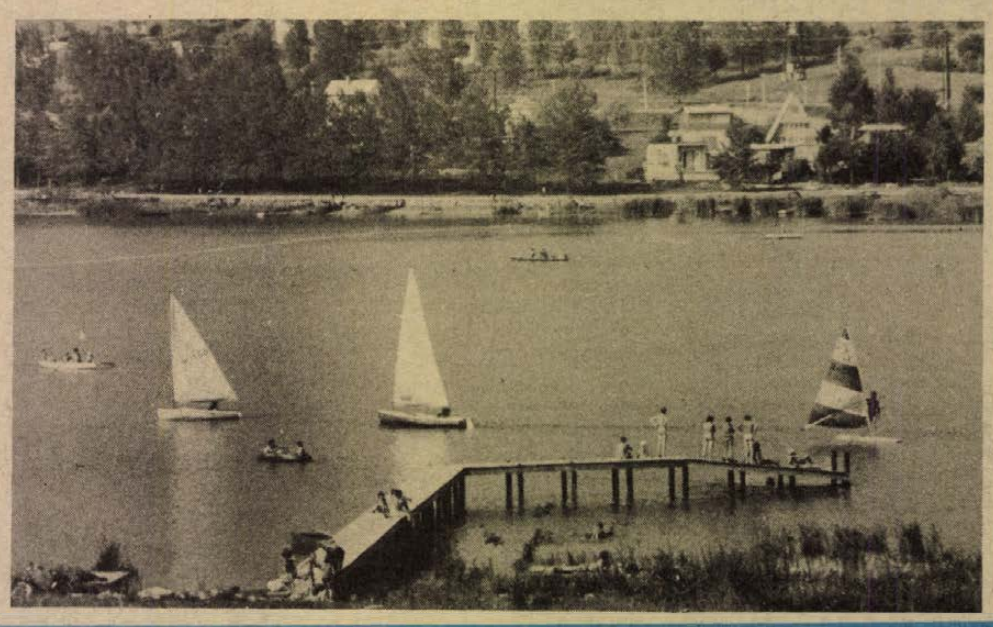
Az ülésszak megvizsgálta öt hosszútávú együttműködési célprogram megvalósításának és az 1981—85. évi népgazdasági tervek koordinálásának menetét.

A XXXII. ülésszak óta eltelt évben az érdekelt országok 22 egyezményt kötöttek a programok megvalósítása érdekében. Ezek között jelentős egyezmények vannak az energetika és a gépipar fejlesztésére. Előirányozták az atomerőművi berendezések gyártás-kooperációját, amely biztosítja az európai KGST-tagállamok és Kuba korszerű villamosenergetikai potenciáljának több mint egyharmaddal történő növekedését, továbbá előirányozták a Szovjetunióban a Hmelnyickij atomerőmű, valamint a Hmelnyickij-atomerőmű és Rzeszow (Lengyelország) közötti 750 kilovoltos villamos távvezeték felépítését, amelyen át Magyarországnak, Lengyelországnak és Csehszlovákiának szállítanak villamos energiát.

A vegyipar és mikrobiológiai ipar fejlesztését fogják szolgálni azok az egyezmények, amelyeknek értelmében a Szovjetunióban bővítik az energiaigényes vegyipari termékek (ammónia, metanol, polietilén) gyártását, ezek ellenében a többi KGST-tagállam kis volumenű és kevésbé energiaigényes termékeket (növényvédőszerek, színezékek és más könnyűipari segédanyagok) szállít, továbbá a parafin-alapú takarmányélesztőt előállító üzem közös erővel történő felépítéséről szóló egyezmény.

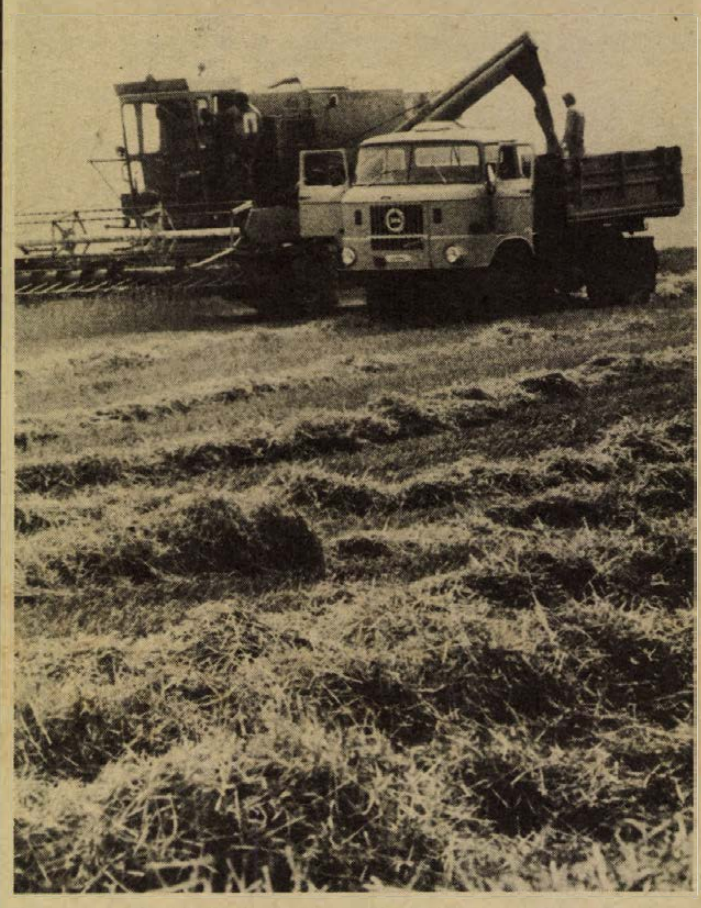
A vasúti szállításban való együttműködésről szóló egyezmények előirányozzák a nemzetközi jelentőségű főútvonalak rekonstrukcióját és műszaki felújítását, vasúti határátkelőhely létesítését a Szovjetunióból Magyarországra és Csehszlovákiába, az egységes konténer-rendszer továbbfejlesztését. Együttműködési egyezményeket írtak alá a Moszkva—Varsó—Berlin és a Moszkva—Bukarest—Szófia közötti autóút komplex fejlesztéséről és rekonstrukciójá-

(Folytatás az 5. oldalon)



Hétköznapi „forgalom" a Pécsi-tavon

Megkezdődött az aratás



A baranyahídvégi Közös Út Termelőszövetkezet egyik 24 hektáros táblájján megkezdték a búzaaratást

A búzának használt az eső

- A májusi állapotoknál jobb a termés
- Másodvetéssel pótolják a kevesebb hozamot

Tegnap, Péter-Pálkor már javában arattak a hímesházi, a szajki, a siklósi, a sellyei tsz-ben és a Pécsi Állami Gazdaságban.

A hímesházi Petőfi Termelőszövetkezetben Michelisz Terézia főagronómus irányításával fogtak a munkába, 700 hektáron a székelyszabari 3-as és 4-es táblában négy kombájnnal. A próbaaratás után hét kombájn folytatja a munkát. Brubel Jenő, központi munka- és fogaterőirányító szerint a Szegedi GK nagyon jól „beállt", míg a Bezosztáját a legsúlyosabban érintette az aszály. A táblák szélében rendkívül gyenge a szemek fejlettsége, de befelé haladva egyre teltebbek. Hektáronként 43 mázsát terveztek, ami 3—4 mázsával többnek ígérkezik. Ezt a hozamot csak az említett két tábla eredményeire alapozzák.

A szajki Béke Termelőszövetkezetben babarci B—1-es és B—2-es, valamint B—4-es táblában dolgoznak 11 kombájnnal az 1120 hektáros búzatáblán. Husti Mihály főagronómus szerint ha elérik a holdankénti 50 mázsát, jó eredmény lesz.

A Pécsi Állami Gazdaságban, Üszög- és Szilágypusztán 12 kombájn vágja a termést reggel hattól este nyolcig 1700 hektáron. Libellulából a tervezett 52 mázsa helyett most még csak a 40—42 mázsánál tartanak. A víztartalom 13—15 százalék, a szemek teltsége egyenetlen. Heinrich Rudolf kerületvezető és Gálicz Károly üzemvezető legfontosabbnak tartja, hogy a vágás után azonnal bálázzanak, istállótrágyát szórjanak ki és tarlóhántást végezzenek, hogy a talajból a vízpárolgást legkevésbé csökkentsék. A tarlóba keveréktakarmányokat vetnek.

A tőkésországok megállapodása

Kompromisszum született a hét vezető tőkésország tokiói csúcstalálkozójának péntek reggeli ülésén az olajbehozatali korlátozásokról. Ezt nyugatnémet források közölték.

A kiadandó hivatalos közlemény végső szövege még nem készült el — tették hozzá ugyanezek a források — de a részvevők nagy vonalakban abban állapodtak meg, hogy az Egyesült Államok, Japán és Kanada az általuk szorgalmazott kétéves vagy még rövidebb időszakról hajlandó öt évre kiterjeszteni az importkorlátozó intézkedések időtartamát, annyi időre tehát, mint azt a közös-piaci kilencek múlt heti strasbourgi döntésükben maguk számára előirányozták.

A tokiói csúcson jelenlevő négy EGK-tagország — Nagy-Britannia, Franciaország, Olaszország és az NSZK — ugyanakkor, vonakodva bár, de beleegyezett abba, hogy az olajbehozatali korlátozások együttesen megszabott mennyisége — tehát a Strasbourgban kialakított javaslat — helyett országonként állapítsák meg a korlátozások mértékét. A strasbourgi döntés az volt, hogy a nyugat-európai közösség 1978. évi 470 millió tonnás olajbehozatalát 1980-tól öt évig azonos szinten tartsák.

Mosonmagyaróvár, július 6—7—8.

Mezőgazdasági tájkiállítás

Baranya is bemutatkozik

Kilenc dunántúli megye — Baranya, Fejér, Győr-Sopron, Komárom, Somogy, Tolna, Vas, Veszprém és Zala — megyei tanácsa és a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium közös rendezésében háromnapos mezőgazdasági és élelmiszeripari tájkiállítás és vásár nyílik július 6-án Mosonmagyaróváron az Agrártudományi Egyetemen, illetve a Május 1. ligetben.

A kiállítást 6-án délelőtt 10 órakor dr. Román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter nyitja meg a Május 1. ligetben. Ugyanitt kerül sor aznap délután 14 órakor a kiállítás díjkiosztó ünnepségére. A mezőgazdasági kistermelők részére rendezett kiállítás július 6-án, 7-én és 8-án reggel 9-től este 18 óráig látogatható. A rendezők a kiállítás idején gazdag és látványos programokkal szórakoztatják a Mosonmagyaróvárra érkezőket. A megnyitó napján este 19 órakor a városközpontban díszes lovas felvonulást rendeznek a bábolnai harsonások vezetésével. A három nap során, 6-án, 7-én és 8-án rendezik meg a Lajta-Hansági Állami Gazdaság mosonmagyaróvári lovasiskolájában a nyugat-magyarországi lovasszövetség területi bajnokságának II. fordulóját csehszlovák vendégcsapatok részvételével. A lovasversenyek naponta 9-től 14 óráig tekinthetők meg.

A kistermelés fejlesztését szolgáló mosonmagyaróvári tájkiállításon Baranyából kilenc mezőgazdasági üzem, illetve vállalat vesz részt. Élőnyulat, ketrecet és nyúltartási technológiát mutat be a Bikali Állami Gazdaság, baromfibemutatóval vesz részt a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. Az egyházaskozári Haladás Tsz a melléktermékből készült különféle takarmánypelletet, a pécsi Új Élet Tsz sertés önitatóit, a kishajmási tsz kerámiaüzemének termékeit mutatja be. Önálló kiállítóként szerepel még a Baranya megyei MEZŐV, a pécsi AGROKER, a pécsi Szőlészeti Kutató Intézet, és háztáji integrációjának bemutatásával a baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezet.

Rné

A földgázellátás miatt

Üzemegység-összevonás a DDGÁZ-nál

Július 1-vel a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Baranya megyei Üzemegysége névvel a DDGÁZ két, korábban különállóan működő üzemét, a termelési és szolgáltatási egységet összevonja.

Korábban a termelési üzemegység alapvető feladata a gáztermelés és -ellátás, míg a szolgáltatási egységé a fogyasztókkal való kapcsolattartás, karbantartás volt, s ugyancsak ennek az üzemnek a profiljába tartozott Baranya megye propán-butángáz ellátása is. Eddig a közép- és kisnyomású rendszer két üzemhez tartozott, az összevonással azonban egy kézbe kerül a kettő.

A gáztermelés természetesen továbbra is megmarad alapvető feladatnak. Az elosztás, a közép- és kisnyomású rendszer egységessé tételére azért volt szükség, hogy föl tudjanak készülni a földgáz fogadására, amelyre előreláthatólag a VI. ötéves terv első felében kerül sor. A földgázra való áttérés rekonstrukcióval jár, s bevezetéséig a lakossági átállást is meg kell szervezni. S azért éppen júliusban vonják össze a két üzemet, mert a folyamatos üzemmenetet év közben zavarja a legkevésbé az átszervezés.

Ami közvetlenül a lakosságra vonatkozik: a most már eggyé váló üzemegység központja továbbra is a Légszeszgyár utca 11. szám alatt lesz, s erre a címre várják a bejelentéseket is.

Tanévzáró ünnepség a rendőrtiszti főiskolán

Tanévzáró ünnepséget tartottak pénteken a rendőrtiszti főiskolán: 218 fiatal, politikailag és szakmailag képzett hallgató kapta meg a diplomáját. Az idén először végeztek a főiskola levelező tagozatán hallgatók.

A Himnusz elhangzása után Földesi Jenő belügyminiszterhelyettes köszöntötte a végzősöket.

Feladataikról szólva kiemelte: tevékenységükben tartsák szem előtt, hogy minden joguk és kötelességük forrása a nép ügyének önzetlen, áldozatkész szolgálata. Fordítsanak megkülönböztetett figyelmet és gondot az állampolgárokkal való együttműködés fejlesztésére, a dolgozók bizalmának és támogatásának elnyerésére, az önkéntes segítők táborának növelésére.

Társulati aktíva a TIT-nél

Právicz Lajosnak átadták a Bugát Pál emlékérmet

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei Szervezete tegnap délelőtt társulati aktívát rendezett Bartók-klubjában. Az előadás előtt ünnepi eseményre került sor; *Právicz Lajosnak*, a TIT megyei ügyvezető elnökének az ismeretterjesztés terén végzett sok évi kiemelkedő munkája elismeréseképpen a Bugát Pál emlékérmet nyújtotta át *dr. Kurucz Imre*, a TIT főtitkára, tolmácsolva az országos elnökség jókívánságait. A megyei elnökség nevében *dr. Mág Bertalan* köszöntötte a TIT legmagasabb kitüntetésével jutalmazott Právicz Lajost. Az aktíva résztvevői, köztük *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, köszöntötték a kitüntetettet.

Ezt követően dr. Kurucz Imre tartott előadást az értelmiség növekvő társadalmi szerepéről, közéletiségének aktivizálódásáról, közművelődési feladatairól. A TIT főtitkára nagy hangsúlyt adott előadásában annak a kívánalomnak, hogy az értelmiségnek, s ezen belül az ismeretterjesztéssel is foglalkozó szakembereknek, állandóan tovább kell képeznie magát, hogy helyt tudjon állni a növekvő követelmények között, s hogy megfeleljen a társadalom bizalmának.

Napirenden a cipőellátás

Ülést tartott a KNEB

A lakosság cipőellátásának alakulásáról a népi ellenőrzés 1977-ben folytatott vizsgálata, valamint a Könnyűipari Minisztérium és a KNEB jelentése alapján hozott kormányhatározat végrehajtásáról tárgyalt pénteki ülésén a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság. A KNEB meghallgatta Bakos Zsigmond könnyűipari államtitkár és Lauthán Ferenc belkereskedelmi miniszterhelyettes tájékoztatóját az iparban, illetve a forgalmazás területén tett intézkedésekről, a két tárca egyeztetett intézkedési tervének időközi végrehajtásáról. Ennek kezdeti eredményei közé tartozik, hogy a lakosság által leggyakrabban kifogásolt minőségi hiba, a talpleválások aránya nagymértékben csökkent. Bővült egyes cipőfajták, elsősorban a gyermekcipők választéka, az olcsóbb kategóriába tartozó lábbelik gyártása, javult az összhang a divat és a tartósság iránti igények kielégítésében, erősödött az ipar és a kereskedelem kapcsolata. A tájékoztatók arra is kitértek, hogy a tervezett intézkedések végrehajtását fékezi, nehezíti a világpiaci nyersbőrárak nagy arányú emelkedése. A KNEB a tájékoztatókat megtárgyalta és tudomásul vette. Megállapította, hogy a gyártó és a forgalmazó vállalatok jobb együttműködéssel, szervezési intézkedésekkel egyebek kőzt a méret szerinti igények kielégítésével, a bolthálózat szakosításának meggyorsításával és jobb márka- és termékpropagandával javíthatják a lakosság cipőellátását. A bizottság tudomásul vette az elnökség beszámolóját a korábbi vizsgálatokat követő intézkedésekről.

Gyáravatás Kaposváron

Pénteken felavatták a Csepel Művek egyedi gépgyárának kaposvári nehézgépgyárát. A 250 millió forintos beruházással épült gyárban kohászati berendezéseket, csőhúzó és egyengető gépeket, vulkanizáló préseket és atomerőművi javító berendezéseket gyártanak, mintegy ezer dolgozóval.

Kölcsönakció-törlés

A Belkereskedelmi Minisztérium — az OTP-vel és az MNB-vel egyetértésben — módosította az árusvásárlási kölcsönakcióban forgalomba hozható cikkek jegyzékét. A listából törölték — a hőtárolós villamoskályha kivételével — valamenyi helyiségfűtőkészüléket, vagyis villanykályhát, hidroform készüléket és cserépkályhát. Ezek a termékek ezentúl a hitelakcióban részletre nem árusíthatók.

Éticsigagyűjtés

Több mint 200 tonna éticsigát gyűjtöttek össze Győr-Sopron, Vas, Veszprém és Zala megyében az elmúlt hetekben. Nyugdíjasok, diákok, háziasszonyok gyűjtötték a külföldön kedvelt csemegét, a rábaközi, a szigetközi és a bakonyaljai réteken, erdei tisztásokon, vizek mentén, a zsákmány nagy részét Franciaországba exportálják.

Nem „bizonyítványgyárak”

A középfokú felnőttoktatás eredményei és céljai

Amikor a dolgozók gimnáziumai mint önálló intézmények létrejöttek, sokan jelentkeztek ezekbe olyanok, akik az iskolát valamiféle „bizonyítványgyárnak” tekintették, ahol előbb-utóbb mindenki megszerzi az érettségit, ha már a munkahelyén a beosztásához, munkaköréhez ilyen végzettség szükséges. Voltak, akik azért jelentkeztek, mert gyermekük vagy éppen házastársuk mellett egyre inkább érezték műveltségbeni lemaradásukat. Mindezek az okok tanulás vállalásának érthető, méltányolható egyéni indokai, a társadalmi cél azonban a minél nagyobb számú kvalifikáltabb munkaerő megteremtése, a munka melletti tanulással.

A pécsi középfokú oktatási intézmények pártbizottsága tegnapi ülésén a Dolgozók Önálló Gimnáziumának munkájáról szóló jelentés kapcsán foglalkozott a felnőttoktatás gondjaival.

A felnőttek a dolgozók önálló gimnáziumaiban speciális körülmények között tanulnak: a munka mellett, a családdal járó mindennapos gondok közepette, tizenöt-húsz évvel az általános iskola befejezése után vágva bele egy csökkentett, de mai szintű középiskolai tananyag elsajátításába. Átlagosan két év kell ahhoz, hogy elérjék a mai általános iskolai ismeretszintet, majd újabb két év marad az igazi középiskolai tananyag elsajátítására, munka utáni, esti tanulással, amikor még a tanulás módszereit is meg kell tanulniuk.

A felnőttoktatás speciális forma, ugyanakkor nem alakult ki még sajátos módszertani kultúrája. A pedagógusképzés jelenleg nem vesz tudomást ennek az oktatási formának a létéről, nem készíti fel a leendő pedagógusokat erre a feladatra. A dolgozók gimnáziumainak tanterve is a nappali tagozatokét utánozza, pedig a felnőttoktatás legalapvetőbb jellegzetessége az otthoni tanulás. Ennek segítésére kellene módszereket kikísérletezni.

Ilyen jellegű kísérlet az országban egyedül jelenleg csak a pécsi Dolgozók Önálló Gimnáziumában folyik, a távoktatás bevetésével a levelező tagozaton, amely ebben a formában mind népszerűbb. Ebben a formában a tanárok programozott munkalapokon előkészítik a tananyagot, amelyet a felnőtt diákok feldolgoznak otthon, munkájukat pedig a pedagógusok folyamatosan írásban értékelik. Ezt a formát jövőre a Dolgozók Önálló Gimnáziumában tovább bővítik: a távoktatás módszerével együtt olyan kísérleti osztályt indítanak levelező tagozaton, ahol az eddigi egy helyett két konzultációs nap lesz: az egyik az új tananyag feldolgozására, a másik a gyakorlást igénylő tantárgyaknál (matematika, kémia, fizika) a feladatok megoldására.

Az oktatáspolitikában a következő tanévben a felnőttoktatás kiemelt szerepet kap. 1981-re új tanterv várható a dolgozók gimnáziumai részére. Az új tanterv már előkészíti a fakultatív oktatásra való átállást. Ezzel együtt a követelményszint is emelkedni fog, s várhatóan szigorúbbak lesznek a felnőtt diákok iskolai kötelezettségei is. Eredményes tanulásuk nemcsak egyéni érdek, de a társadalom érdeke is.

D. I.

Rádió mellett

Napfényben és árnyékban...

A rádióműsor — kitűnő riportösszeállítás — ezt a címet viseli: „Naposoldal”. A mikrofon előtt 17 éves lány, apja kereskedelmi főosztályvezető.

— Mindenem megvan. Komolyan mondom, semmi gondunk. Nincs olyan kívánságom, amit szüleim ne teljesítenének. Jóformán egész nyáron lent vagyok a Balatonon... Hogy milyen terveim vannak? Mit mondjak? Érettségi után elvégzek egy jó egyetemet, mindegy, hogy milyent, aztán kifogok egy klassz állást. Nézd, mi kell nekem? Farmer, autó, időnként leszaladni az Adriára. Szóval ilyesmi... Ez meg is lesz. Ma sem okoz gondot, egy új, divatos fürdőruha, vagy bármi... Szerintem két-háromezer forintos keresetből nagyszerűen megél az ember. — Nem? Hát mennyiből? Hát akkor kétszer annyiból. Nem mindegy? Én a napos oldalon élek. Nem is tudok mást elképzelni...

Mikrofon előtt egy pipec férfi, két kis gyereke van és feltűnően szép felesége. A riport a strandon készült:

— Örülök, hogy harmincévesnek sem nézett, pedig harminchat vagyok. Sok torna, szerény étkezés és nyáron a napfény. Ez tett fiatalossá... Van egy baráti köröm, de valahogy elmaradtam tőlük. Egyelőre nem bírom a versenyt. Autóval jönnek a strandra, a kocsiból előkerülnek a drága, whiskys, konyakos üvegek, zsebükben minimum hat-nyolcszáz forint mindennap... Hogy gyönyörű a feleségem? Hát istenem, szeretem a szépet... Igaza van, valóban a szépsége fogott meg, el is határoztam, mindenképpen megszerzem magamnak. Így is lett. Csak a legdrágább holmikat vásároljuk meg, még ha koplalni is kell érte. A háztartásban? No nem, az az asszony dolga, én nem értek a takarításhoz, bevásárláshoz, gyerekneveléshez. Mondom, ezt ő nagyon szépen csinálja, kár lenne beavatkoznom.

Mikrofon előtt az idős, falusi asszony:

— Nem sokáig leszek Pesten, csak azért vagyok itt, mert a lányomék felhoztak. Tudja, otthon egyedül élek, de megbetegedtem, nem hagytak magamra. Lányom gyárban dolgozik, hazajön, takarít, főz, reggel elkészíti a reggelimet, ebédemet. Itt vannak a gyógyszerek, jön az orvos is rendszeresen. Szóval nagyon aranyos gyerekeim vannak... A szobát elsötétítettem, bántja a szememet a fény... Ez a lakás nagyon szép, fürdőszoba meg minden, de azért hazakívánkozom. Otthon, a faluban milyen lakásban élek? Öreg kis házikó, talán százéves is megvan. Az ablakok kicsik, de mégis csak jobb ott, megszoktam. Csönd van, kimegyek a kertbe, megetetem a baromfit, most a szomszédasszony ügyel rájuk, míg én itt Pesten vagyok. Öt gyereket neveltem fel, az uram meghalt. Már azt sem bánnám, ha utána mehetnék. Elfáradtam, nagyon elfáradtam...

Ismerősöm meséli, itt Pécsett:

— A József utcában lakunk, édesanyám beteges, egyik nap sirdogálva jön haza, kérdem mi baj történt. Anyám, azt mondja, semmi, tulajdonképpen nincs baj. Aztán meséli, hogy délelőtt lement a városba, elfogta a rosszullét, erősen asztmás, alig kap levegőt. Egy „ÉPFU”-s teherautó megáll, leugrik a fiatal sofőr és átvitt az utca hűvös oldalára. Még egy kicsit ottmaradt velem, míg helyre nem jöttem. A múltkor meg két kis diáklány kísérte haza, megkérdezték, miben segíthetnének neki...

A mikrofon előtt a fenti 17 éves lány nyilatkozatából még néhány mondat:

— Mondom, én a napos oldalon élek. Furcsákat kérdezel... Miért kell tudnom, hogy a másik ember hogyan él? Saját jövőm érdekel, másokhoz semmi közöm.

*

Hogy is van ez?

„A nap mindenkire egyformán süt?” Lehet. De nem egyformán melegít...

Rab Ferenc

Könyvekről

Tüskés Tibor: Testvér-múzsák

Testvérek voltak Zeusz és Mnemoszüné gyermekei, a kilenc múzsa. Egyaránt szerették őket az istenek – akiket dalaikkal, táncaikkal mulattattak – és a földi halandók is. Különösen a művészek, akik hozzájuk fordultak ihletért. A görög kultúrától napjainkig megsokszorozódtak, differenciálódtak a művészeti ágak. A hat alapművészet – *festészet, szobrászat, építészet, zene, tánc* és *irodalom* – mellett századunkban megjelent a hetedik is, a *filmművészet*, melynek patrónáját hiába keresnénk Mnemoszüné lányai között. A művészetek differenciálódtak, teljes alkotások születtek minden területen, de soha nem váltak szét egymástól. A múzsák testvérisége megmaradt, a különféle művészetek együtt élnek, kapcsolódnak egymással, kiteljesítik egymást, és így teszik szebbé az életünket.

Ilyen gondolatok jegyében született meg Tüskés Tibor könyve, a *Testvérmúzsák*, amely a Móra-kiadó gondozásában látott napvilágot. A kínálkozó alkalmat felfedezte egy még újabb műfaj is, a televízió, és *Füzes János* szerkesztésében, *Wiedermann Károly* rendezésében 50 perces színes filmet forgatott a könyv alapján az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója. A pécsi televíziósok századik filmjét vasárnap délután láthatták a nézők.

Beszéljünk azonban Tüskés könyvéről, amely, ha úgy tetszik, nem fedez fel új dolgokat. Megtesz viszont olyasmit, ami eddig jobbára elmaradt: szintézist teremt és szemléletet ad, kitágítja a művészetek világát, és megtanít abban eligazodni. Tudtunk eddig is arról, hogy Michelangelo szobrász volt és festő, amellett pedig tökéletes architekturájú szonetteket írt; tudtuk, hogy a világirodalom óriása, Goethe államférfi volt, mélyen foglalkoztatta földünk őstörténete, a kőzetek világa, és hogy Goethe rajzolt; tudtuk, hogy a zene, a tánc és a képzőművészet milyen tökéletes harmóniáját valósította meg Gyagilev Orosz Balettje, Sztravinszkijjal és Picassoval, tudtunk a színész Molière-ről... Viszont a megjelenő híradások jobbára egy-egy „részterületről" tájékoztattak bennünket, és csak a legjellemzőbb vonásokat domborították ki: a vígjátékíró Molière-ről és az irodalom Goethe-jéről beszéltek. Tüskés Tibor könyve a teljes áttekintésre törekedik, s ha akár egy mondattal is, de figyelmeztet a kitekintésre, a művészetek kapcsolatára. A kultúra, a művészetek és a tudományok rendkívül tág tereit járja be, s ezeken érdekes, színes előadásmóddal vezeti olvasóját. Nem hagy tisztázatlanul fogalmakat, módot talál egy-egy jellegzetes mozzanat felvillantására, gyönyörködtetően gazdag képanyaggal teszi szemléletessé mondanivalóját, és fejezetei végén kérdésekkel ösztönzi az olvasót a téma továbbgondolására.

A Testvérmúzsáknak örülni fognak a diákok, a tanárok, a szülők, a műértők és a laikusok, a kezdő és haladó művelvezők. A könyv bizonyára bevonul majd az iskolákba és a művelődési otthonokba, melyekben oly sok szó esik mindig a komplex esztétikai nevelésről. Kézikönyvet kap ezzel az olvasó, aki a Tüskés Tibor sugallta dialektikus látásmód által maga is folytathatja felfedezéseit a művészetek parttalan világában.

Gállos Orsolya

Életre kelt a színpad

A Pécsi Balett Pergolesi Stabat Mater-ét próbálja. A koreográfus: Eck Imre.

Balettpróba a Táncszínen

Július 13-án nyit a Pécsi Nyári Színház

Este 7 óra. A Káptalan utcai Szabadtéri Táncszín széksorai néptelenek, üresen várakoznak, hogy két hét múltán — reméljük — zsúfolásig megtöltse őket a közönség. Lassan leereszkedik az alkony. Meleg este ígérkezik. A horizont aljáról fáradt, de még mindig hőhullámoknak is beillő sugarait küldi a lenyugvó nap a hatalmas színpadra, ahol a táncosok — a Pécsi Balett tagjai — *Hetényi János* irányításával készülődnek a szabadtéri próba megkezdéséhez. A két hangszórón fölcsendülnek a *Tűzijáték-szvit* első akkordjai. Megelevenedik a tánctér, életre kel a Händel-muzsikára készült kedves, groteszk hangulatú tánckép, a Pécsi Balett szólistájának első színpadi koreográfiája.

Eck Imrét, a Pécsi Nyári Színház művészeti vezetőjét a nézőtér első sorában találom. Mialatt a próba folyik, saját műve, Pergolesi *Stabat Mater* című zeneművére készült új koreográfiája iránt érdeklődöm, amely a *Balett '79* című idei bemutató első műsorszáma lesz.

— Mindenkinek vannak vágyálma – mondja –, nekem régi tervem ez a csodálatos Pergolesi-mű, amely Jacopo da Todi híres Mária himnusza nyomán született. Amikor kiderült, hogy mégis lesz nyári színház, akkor ennek a két alkotásnak az ihlető erejével elkészítettem ezt a régi tervemet. A tánckompozíció kicsit emlékeztet a *Rekviemre*, de sokkal egységesebb, kirajzoltabb vonalakkal jelenik meg. Többsíkúbb darab. Az egyikben az anya—fiú kapcsolat tükröződik, azzal a gondolattal, hogy meddig gyermek a fiú és mikortól röppen ki az anya kezei közül. Egy másik síkon az anya fantáziaképeket lát. Azaz, milyennek látja a képzeletében a megjelenő figurákban a fiút; hogyan testesül meg ezekben a fantáziaalakokban a jó és a rossz. Egy másik síkon azt szeretném érzékeltetni, hogy létezik egy bennünket körülvevő világ, amiben a magatartás változásai hogyan egyengetnek utat a beteljesüléshez, a diadalhoz. A fiú a halálból újjászületik, Phönixként poraiból feltámad és végül felépíti a maga Pegazusát...

— *Voltaképp kikről van szó ebben a táncjátékban?*

— Mindenkiről, aki képes eredményekre, önmaga megvalósítására — újjászületésre; amikor eljut ahhoz a diadalhoz, amiben érzi, hogy elkezdenek hinni neki. Ez a világra való hatni tudás érzése és helyzete, amely folyamat, küzdelem eredménye, s amely mindig valamilyen fajta kívülállásból kezdődik, indul el...

Eck Imre új műve, úgy érzem, egy kicsit önvallomás is — vagy több annál. Mindenesetre várhatóan ebben a művében is folytatódik azoknak a koreográfiáknak a sora, amelyekben az emberi élet nagy kérdéseit állítja a középpontba.

A *Stabat Mater* táncjáték követi a zenemű 13 tételes szerkezetét. A tánc és a muzsika egymás mellé rendelve jelenik meg. A teljes együttes táncolja oly módon, hogy a kar funkcióját egy speciális kamarastruktúra egészíti ki — kettősök és hármasok szólórészeivel —, ugyancsak egymásmellettiségben megteremtve a mű nivellált egységét.

Az anya szerepét *Uhrik Dóra*, a fiút *Bauer József* táncolja; a szólisták: *Bretus Mária, Paronai Magdolna, Hetényi János, Kuli Ferenc, Körmendy László* és *Hajzer Gábor*.

A Pécsi Szimfonikus Zenekart és a KISZ Központi Művészegyüttes kórusát *Jancsovics Antal*, a Győri Filharmonikusok művészeti vezetője vezényli majd; az énekes szólisták: *Barlay Zsuzsa* (alt) és *Németh Aliz* (szoprán).

Bemutató: július 20-án este.

A Pécsi Nyári Színház a Verdi-rekviem szabadtéri előadásával nyílik meg július 13-án este.

W. E.

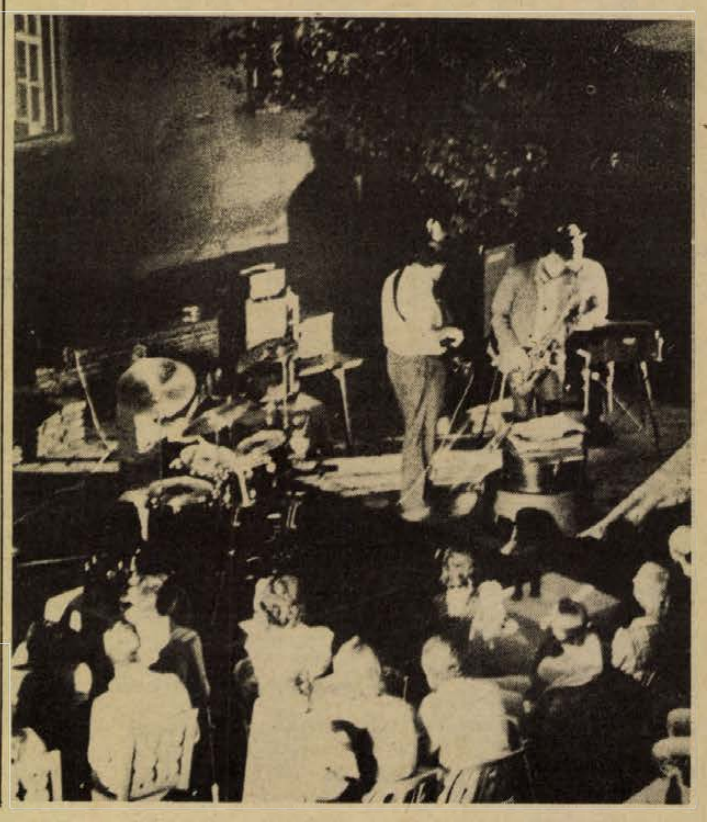
Gyarapodik a művészettörténeti adattár

Tavaly 35 ezer, az idén pedig 10 ezernél több adattal gazdagodott a Magyar Tudományos Akadémia művészettörténeti kutatócsoportjának adattára. Ezt a különleges „lexikont" soha nem adják könyvalakban az olvasók kezébe, hiszen mindennap új, friss ismeretekkel gyarapodik, így sohasem zárul le, soha nem is avulhat el. A magyar művészek adattára már több mint 830 ezer kartotékot tartalmaz, amelyet csaknem kétezer kartondobozban tárolnak.

Az információ-raktár Szentiványi Gyula művészeti író gyűjteményéből jött létre. A művészet iránt érdeklődő tudós már az 1910-es évektől gyűjtötte, rendszerezte a magyar képző- és építőművészekről megjelent újságcikkeket, információkat, kiállítási katalógusokat. Az összegyűlt anyag adta az alapját a Magyar Képzőművészeti Lexikon 1915-ben kiadott első kötetének. A Magyar Tudományos Akadémia művészettörténeti kutatócsoportjához 1969-ben, a csoport megalakulásakor került a gyűjtemény.

Az információ-raktár havonta átlagban 300–400 adattal bővül.

Művészeti eseményekről



Rendhagyó dzsesszpremier

Szép hagyománya a pécsi zenei eseményeknek a Minaret udvar nyári dzsessz hangversenysorozata. A kiváló akusztikájú egykori kolostorudvar neves együttesek és szólisták nyári pódiuma. Az afro-amerikai folklórban gyökerező muzsika meghitt otthona.

A kedd esti premieren telt házas várakozás előzte meg *Pege Aladár* együttesének műsorát. (A szó szoros értelmében várakozás, ugyanis a műsort ötven perccel később kezdték, s ez az egész előadásra rányomta a bélyegét.) A magyar dzsessz reprezentánsai ezúttal adósaink maradtak azzal a felszabadult, életteli játékkal, melyet a műfaj improvizatív kötetlensége lényegéből eredően megkíván. Pege Aladár bőgőjátékát számtalanszor megcsodáltuk már, most is szívesebben hallottuk volna bőgőn játszani a basszusgitár helyett. Annál is inkább, mert ő a bőgő igazi művésze. A két hangszer pedig nem ugyanaz.

Az első rész rockos lüktetésű számai közül a *Cifra palotát* körülelelő *Népdalszvit* érdemel külön említést. A többi szám kompozíciós és előadási szempontból egyaránt hiányos volt. A technikai bravúrokban, a hangszerelés komplikációiban elveszett az árnyaltság. Az egysíkúságot ugyan igyekeztek pótolni a hangszerszólók (helyenként kiválóan sikerült is), a görcsösség azonban a témákból eredt. Pege szerzeményeivel nem tudtak azonosulni a partnerek. Olyannyira nem, hogy egyes unisonokat hibásan, bizonytalanul szólaltattak meg, melyek után invenciózus játékra már nem is számíthattunk.

Az est igazi sikerét a második rész oldottabb előadásának tudhatjuk be. A helyenként felbukkanó swinges elemek tágabb lehetőséget adtak az improvizációk kibontására. Szakcsi Lakatos Béla és Jávori Vilmos egyéni teljesítménye ezekben a számokban érte el azt a méltó mértéket, amelyet a közönség joggal várt tőlük. Lakatos Antal szaxszofonjátéka a ráadásként előadott blues-témában érvényesült leginkább.

Mindezt sommázva, nemcsak a rendezvény, hanem a magyar dzsessz presztízse is megkívánja, hogy élvonalbeli művészeink levetkőzzék végre a hakniszellemet és vállalásukhoz hűen, adottságaikhoz méltóan teljesítsék értő közönségük szerény elvárásait.

Bornemissza Géza

Folklór-„show" a színházban

„Szuper" folklórt láthatott kedden és szerdán este a Pécsi Nemzeti Színház szépszámú közönsége; hogy még pontosabban fogalmazzak: szuperfolklór-show-t. Az Állami Népi Együttes műsora ugyanis bővelkedett a látványosságokban. Kascsák Margit jelmeztervező nem sajnálta a flittert, sújtást, gyöngyöt és sarkantyút, s ugyancsak bőséggel bánt a színekkel is. Így aztán a két óra alatt szemkápráztató kavalkád uralkodott a színpadon, amihez persze a koreográfiák is hozzásegítettek: Rábai Miklós és Létai Dezső, az együttes egykori és jelenlegi művészeti vezetőjének munkái. Vérbeli profi műsor volt, nem csoda, hogy az utolsó lakodalmas játék happy end-jelenetét háromszor tapsolta vissza a hálás közönség, amelynek nagy részét a baranyai termelőszövetkezetek tagjaiból verbuválták össze. Közülük soknak talán ez az előadás volt első találkozása a színházzal.

A siker oka érthető: jól képzett táncosai vannak az együttesnek, a zenekar, Berki László vezetőprímás és Biró Attila karmester irányításával virtuóz módon muzsikált, s kitett magáért a Pászti Miklós által vezényelt telthangú énekkar is. A „hogyannal" kapcsolatban ily módon semmi kifogásunk nem lehet. A „mit?" már annál nehezebb kérdés. Az együttes repertoárja szakmai körökben régóta vitatott. Véletlenül sem kívánnám untatni az olvasót az érvek csatájának ismertetésével, s azok kedvét sem akarom elvenni, akiknek tetszett a műsor. (Úgysem hallgatnának rám.) Meg kell azonban jegyeznem —s ezt nálam jóval avatottabb szakemberek állapították meg —, hogy amit az Állami Népi Együttes műsorában láthatunk, nem ugyanaz a magyar folklór, amit népművészetként tisztelünk, s amit a magyarság hosszú évszázadok alatt érlelt és csiszolt tökéletessé. A magyar néptáncot ők „felöltöztették," „szalonképessé" és eladhatóvá tették, attól félvén talán, hogy felfokozott tempók, népszínmű-jelenetek, hujjogatások, csillámló ruhafodrok és elcigányosított zene nélkül nem akadna rá közönség. Sem itthon, sem pedig — s ez a döntő — külföldön.

Az együttes tagjai között sokan vannak, akik ismerik a néptáncmozgalom új útjait, s látják, hogy mennyi minden nincs rendjén: az ország első, reprezentatív folklór-együttese nem azt a kultúrát közvetíti a világnak, amelyet a magunkénak érzünk és amelyre joggal büszkék vagyunk, hanem azt, amit a külföld és a hazai közönség egy része a puszta-romantika és a több évtizedes ízlésficamítás következtében elvár tőle.

Mondom, jó néhányan felismerték ezt az együttesen kívül és belül egyaránt. Őszintén bízakodunk abban, hogy e felismerés hamarosan tettekké forr, s legközelebb már egy szemléletében megújult Állami Népi Együttest látunk viszont a Pécsi Nemzeti Színházban.

Havasi J.

Magyar–NSZK tv-film

Befejeződött a Koportos forgatása

Befejeződött az első magyar –NSZK koprodukciós tévéfilm – a Balázs József nagysikerű regényéből, Gyarmathy Lívia rendezésében – készülő „Koportos" forgatása. Ebben egy, a családjától távol élő, félcigány származású útépítőmunkás életének három napját követhetjük nyomon.

A 32 napig tartó forgatás során a felvételek döntő többségét Balázs József szülőfalujában, a Szabolcs-Szatmár megyei Vitka községben készítették.

A film érdekessége, hogy a legtöbb szereplő – közöttük a főszereplő is – amatőr; a filmben tulajdonképpen saját életüket alakítják. Az előkészületek során az alkotók az ország legkülönbözőbb helységének cigánytelepeit keresték fel, s mintegy 1000 jelentkező közül válogatták ki a legalkalmasabbakat.

A hivatásos művészek sorában találjuk az Oscar-díjas Jiri Menzelt is, aki az 1966-ban bemutatott „Szigorúan ellenőrzött vonatok" rendezőjeként és szereplőjeként érdemelte ki a rangos kitüntetést. A csehszlovák vendégművész mellett a Nagyváradi Magyar Színház tagja, Szabó Lajos, valamint Bencze Ferenc, Kovács János és Paláncz Ferenc formál meg jelentősebb figurát.

A rendező terve, hogy a film kísérőzenéjéhez eredeti, fájdalmas hangvételű cigányénekeket használ fel. A koprodukciós alkotást az NSZK-ban mutatják be először; a ZDF-televízió őszszel kívánja sugározni.

HÍREK

1979. JÚNIUS

30

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

PÁL

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.50 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 9.40 órakor — nyugszik 22.55 órakor.

Baráti találkozó

A Hazafias Népfront székházában pénteken baráti találkozóra került sor, amelyen részt vettek a negyven esztendővel ezelőtt megalakult Nemzeti Parasztpárt volt országos nagyválasztmányának egykori tagjai, valamint Németh Károly, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Sarlós István, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagjai.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa a résztvevők tiszteletére vacsorát adott, ahol Nánási László, az Elnöki Tanács tagja méltatta a Nemzeti Parasztpárt tevékenységét. Kegyelettel emlékeztek meg az időközben elhunyt harcostársakról, közöttük Darvas Józsefről, Erdei Ferencről, Szabó Pálról és Veres Péterről.

Az MSZMP Központi Bizottságának üdvözletét és jókívánságait Németh Károly, a Politikai Bizottság titkára adta át az ünnepség résztvevőinek.

◆

— **Ifjúsági csereüdülés.** Az Állami Ifjúsági Bizottság és a Lengyel Népköztársaság Nevelési Tanácsának megállapodása alapján július elsején 9 napos csereüdülésre indul Baranya megyéből 36 középiskolás és szakmunkástanuló fiatal a lengyelországi Chestochowkóba.

Ma este

MOZI

Park-kert: A delfin napja (f9). **Petőfi:** A tenger kedves szörnyei (f3, f5), Agyő, haver! (f7, f9). **Kossuth:** A friss széna bódító illata (10, 12, f7, f9), Az űrből jött lovag (f3, f5). **Kertváros:** Méreggel (f9). **Komarov-kert:** A nagy balhé (f9). **Tanárképző Főiskola:** Fehér hajó (4). **Fekete Gyémánt:** Bogáncs (4), Szenvedély (6). **Jószerencsét:** Police Python 357 (4, 6). **Rákóczi:** Huszadik század III—IV. (5). **Május 1.:** Rózsaszínű álmok (f6). **Harkány:** Megismételt esküvő (10), A fiatalság elixirje (6, 8). **Komló, Május 1.:** Felkavart víz (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kéz kezet mos (4, 6), Elcsábítva és elhagyatva (8). **Mohács:** Éljenek a kísértetek! (6), A halott iskolatársak esete (8). **Sellye:** Piedone Afrikában (8). **Siklós:** A sah fia (8). **Szigetvár:** Mackenna aranya (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: Változóan felhős, fülledt idő, szórványosan kialakuló esővel, záporral, néhány helyen zivatarral. A Dunántúlon időnként megélénkül a nyugati szél. Hajnalban erősen párás levegő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 23—28 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete pénteken 11 órakor Siófoknál 24 fok volt.

Kitüntetések

Schultheisz Emil, egészségügyi miniszter az egészségügy területén végzett kimagasló munkájáért Kiváló orvos kitüntetésben részesítette dr. Jávor Tibort, a Pécsi Orvostudományi Egyetem tanárát, és a Kiváló gyógyszerész kitüntetést adományozta dr. Szijártó Tibornak, a pécsi 10/1. sz. gyógyszertár vezetőjének.

Kiváló orvos kitüntetést kapott Pélley Iván, a pécsi Gyermekkórház igazgatóhelyettese, és a Kiváló munkáért miniszteri kitüntetésben részesült Pallos Lajosné, mohácsi kórházi ápoló.

*

Az építésügyi- és városfejlesztési miniszter a Magyar műemlék védelemért plakettkitüntetést adományozta Takács Györgynek, az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége vezetőjének. Az Országos Műemléki Felügyelőség igazgatója jutalomban részesítette: Tóth Zoltánt, a Baranya megyei Tanács főépítészét, dr. Tihanyi Csabát, a megyei tanács főelőadóját, Szilágyi Domonkost, Pécs városi Tanács műszaki osztályának csoportvezetőjét, dr. Görcs Lászlót, a Megyei Műemléki Albizottság elnökét, Szigetvári Jánost, a Megyei Műemléki Albizottság titkárát, Tillai Ernőt, a Pécs Város Műemléki Albizottságának elnökét, és Molnár Imrét, a szigetvári Várbaráti Kör elnökét.

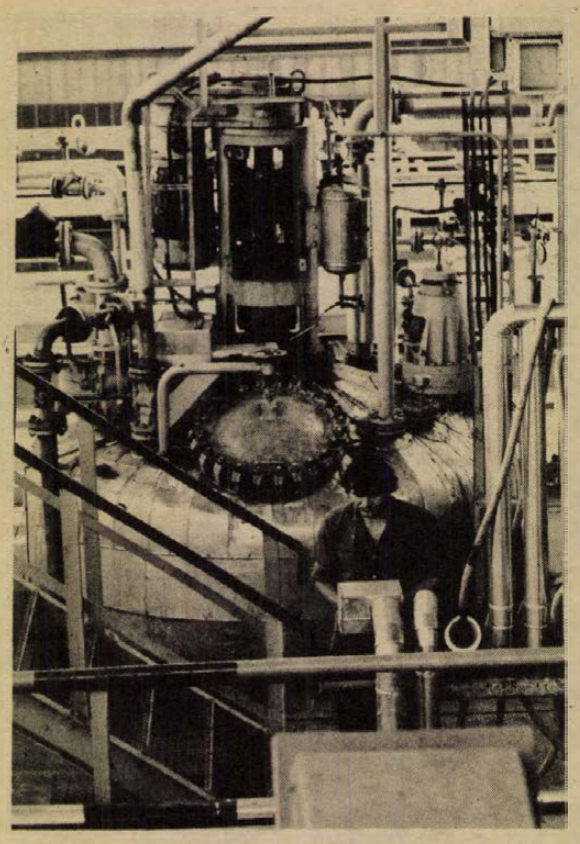
◆

— **Ötezer tonnás tárolócsarnok.** Három hónappal a tervezett határidő előtt felépítette a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat az ötezer tonna befogadóképességű tárolót a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat sellyei telepén. Az új csarnokba szállítják majd az idei búzát.

◆

A Zöldért mai árai

A kovászolni való uborka kilója 12, a salátának való uborka kilója 9 Ft. A kajszibarack ára 22 és 14 Ft. A többi ár változatlan a Zöldért-nél, így a főzőhagyma 4,20 és 3,20, a karalábé 8,20 és 7,60 Ft-ba kerül. A színeshéjú újburgonya kilója 12, a fehérhéjúé 8,60, a parázsburgonyáé 3 forint. A főzőtök 5 Ft, a karfiol ára 18,80 és 14,80 Ft. A velőfajta zöldborsó ára 16, a kifejtőé 14 Ft. A padlizsán kilója 20 Ft. A málna ugyancsak 20 Ft, az árpával érő körte 12,60, az őszibarack kilója 16 forinttól 42 forintig kapható.



Leninvárosban elkészült a Tiszai Vegyi Kombinát olefingyárának termékét feldolgozó polipropilén-gyár. Évente negyvenezer tonna polipropilén granulátum készül itt, amelyből műszálat, műanyag csövet és különböző — úgynevezett — üreges edényeket készítenek. A képen: a polimer üzem.

*

— **Új szociológiai tanulmány.** Ifjúság és kultúra címmel új szociológiai tanulmány jelent meg a Kossuth Könyvkiadónál Andrássy Mária és Vitányi Iván tollából. A szerzők az életmód átalakulása folytán bekövetkezett kulturális változásokkal, a szabad idő kihasználásával, az ifjúság és a művelődési intézmények kapcsolatával, az amatőr művészeti mozgalommal, s az ifjúság kulturális magatartásának általános kérdéseivel foglalkoznak könyvükben.

— **Javult a MECSEKTEJ termékeinek minősége.** A korábbi elmarasztalások után javult, megfelelő a MECSEKTEJ termékeinek minősége, állapították meg több szerv egy közelmúltban végzett komplex ellenőrzés során.

◆

Könyvtárak nyitvatartása

A Pécsi Városi Könyvtár értesíti olvasóit, hogy 1979. július 1-től augusztus 31-ig az Ifjúsági Könyvtár és a Hírlapolvasó (Pécs, Szalai u. 13.) nyári nyitvatartása a következőképpen alakul:

IFJÚSÁGI KÖNYVTÁR: hétfő: szünnap, kedd: 10—12, 13—17 óra, szerda: 10—12, 13—17 óra, csütörtök: 10—12, 13—17 óra, péntek: 10—12, 13—17 óra, szombat: 9—12 óra.

HÍRLAPOLVASÓ: hétfő: 13—17 óra, kedd: 10—12, 13—17 óra, szerda: 10—12, 13—17 óra, csütörtök: 10—12, 13—17 óra, péntek: 10—12, 13—17 óra, szombat: szünnap.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Kiskunhalason megtartott 26. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

50, 56, 57, 59, 74

A június havi tárgynyereménysorsoláson a 22. játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— **Megnyílt a budapesti akvárium.** Többéves szünet után megnyílt és újra látogatható a Fővárosi Állat- és Növénykert felújított édesvízi akváriuma. Az akváriumban hazánk halfaunájának nagy része és számos nagy értékű, egzotikus, főleg trópusi halfaj látható.

— **Vegyipari melléktermékből takarmány.** A furfurol, ez a vegyiparban nagy tömegben jelentkező melléktermék, megköti a húslé fehérjéjét, s így 35 százalékos fehérjetartalmúra dúsul fel. Az Állati Fehérje Termelő Vállalat az idén már 1900 tonna furfurolkorpát állít elő az import fehérjehordozók kiváltására, hazai premixgyárak részére.

Nyereménybetétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár július 3-án, kedden Budapesten az Ikarus Művelődési Központban rendezi a nyereménybetétkönyvek második negyedévi, sorrendben 112. sorsolását. A húzáson a június 29-ig váltott és a sorsolás napján még forgalomban lévő betétkönyvek vesznek részt. A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító OTP-fiók, postahivatal vagy takarékszövetkezet július 18-tól fizeti ki.

◆

— **Laoszi vendég.** A laoszi földművelésügyi minisztérium egyik főosztályvezetője ismerkedik a baranyai gazdaságok vetőmagszaporítási és -feldolgozási munkájával, a Takarmánytermesztési Kutató Intézet bicsérdi kutatóállomásának vendégeként. A héten a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vetőmagüzemébe, valamint az Országos Vetőmagtermeltető és Értékesítő Vállalat dél-dunántúli, dombóvári központjába, ma pedig az Országos Vetőmag- és Szaporítóanyag Felügyelőség Baranya megyei kirendeltségére látogat el.

— **Múzeumi séta.** A hódoltságkori Pécset és a Jakováli Haszán Múzeumot mutatja be az érdeklődőknek július 1-én Kovács Valéria régész. A múzeumi, műemléki séta résztvevői délelőtt 10-kor találkoznak a Széchenyi tér 12. előtt.

— **Megkezdődött a meggy felvásárlása.** A baranyai áfészek a héten megkezdték a meggy átvételét, és a következő két-három hétben mintegy harminc vagon meggyre számítanak, a legtöbbet Siklós, Mohács és Szigetvár környékéről. Az átvett gyümölcs jórésze a Szigetvári Konzervgyárba kerül.

04—05—07

Figyelmetlen gyorshajtó. Tegnap éjjel Komló és Mánfa között Gácsi Varga Péter 24 éves pécsi lakos személygépkocsijával figyelmetlen vezetés és gyorshajtás miatt egyik kanyarban megcsúszott, és árokba borult. A baleset következtében utasa, Sikesdi László komlói lakos súlyos sérülést szenvedett, az anyagi kár tizenötezer forint.

*

Árokba borult. Glück György 47 éves hetvehelyi lakos pénteken, Bükkösdön figyelmetlenül előzött személygékocsijával egy teherautót, majd a baloldali árokba borult. Utasa, Gyenis Ferenc 58 éves abaligeti lakos, súlyos sérülést szenvedett, az anyagi kár húszezer forint.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Zenekari muzsika. 11.17: A Rádiószínház bemutatója: Nagyapó kölcsönruhában. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Kórusművek. 13.00: Bumeráng. 14.00: Pótmama. Riport. 14.10: Operaáriák. 14.30: Egy nappal Péter-Pál után. 16.00: 168 óra. 17.30: A hegedű virtuózai. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.45: A Rádiószínház bemutatója. Uri muri. 20.14: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.14: Színes népi muzsika. 22.15: A kamarazene kedvelőinek. 23.04: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai katonadalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operettrészletek. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Térzene. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok — a tojásról. 14.40: Operettdalok. 15.00: Népi zene. 15.20: A dzsungel könyve. II. rész. 16.33: Otórai tea. 17.30: ...akkor kérem a munkakönyvem. 17.45: Filmdalok. 18.00: Szivárvány. 20.00: Népi zene. 20.33: Sporthírek. 20.38: Monokabaré. 21.37: Szimfonikus könnyűzene. 22.20: Operettrészletek. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Werther: Háromfelvonásos opera. Közben: 9.19: Igék és igák. Versek. 9.30: Az operaközvetítés folytatása. 10.25: Slágerlista. 11.05: A King's Singers együttes madrigál-felvételeiből. 11.12: A Magyar Vonósnégyes játszik. 12.25: 2000 felé. 13.07: Szimfonikus zene. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Délutáni hangverseny. 16.55: Kis magyar néprajz. 17.00: Nagy siker volt! 18.12: Rossini operáiból. 19.05: Händel: Judás Makkabaeus — oratórium. 22.00: A háromszögletű kalap. Rádiójáték. 22.35: Dzsesszfelvételekből. 23.09: Kamarazene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Szombat délután... Közben: 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: A nap és a hét eseményei. Aktuális összeállítás. Zene, hallgatóink kérésére. A mohácsi sokacrév története. Filákovity Bránkó riportja. Dalok a Dunáról. 19.15: Német nyelvű műsor: A hét eseményeiből. Szombat esti kívánságok. A jövő hét műsoraiból. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Nyitott boríték (ism.). 9.35: Van aki megteszi, van, aki nem (ism., sz.). 11.00: Játék a betűkkel (ism.). 14.35: Magyarország állatai. A szürke marha (ism., sz.). 14.45: Idesüss! 15.10: Hírek. 15.15: Férfi atlétikai Európa Kupa (sz.). 16.45: Mai korszerű építkezés (sz.). 17.00: Próza a pódiumon. 17.20: Visszaszámlálás. 17.50: Emlékezés a KIMSZ I. kongresszusára. 18.15: Főzőcske — de okosan. 18.40: Reklám. 18.50: Egymillió fontos hangjegy (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: A HÓNAP: A tv szatirikus folyóirata (sz.). 20.40: San Francisco utcáin. A bábjátékos (sz.). 21.25: Közvetítés a veszprémi tévétalálkozó díjkiosztó ünnepségéről (sz.). 22.05: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes tévéjátékaiból. Kb. 23.15: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Három bogár (ism., sz.). 18.25: Kék fény... (ism.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Schubert műveiből. NDK film (sz.). 20.45: Sabat-balett. Lengyel jazz-balett (sz.). 20.55: Kapaszkodás. Jugoszláv rajzfilm (sz.). 21.05: Tv-híradó 2. (sz.). 21.25: Pons bácsi. Magyarul beszélő francia film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

16.30: Daloló ifjúság. 17.30: Felvétel a hadsereg sportbajnokságának utolsó versenyeiről. 18.00: A hadsereg sportbajnokságának záróünnepsége. 19.15: Rajzfilm. 19.26: Egymillió tv-készülék. 21.50: Rajzfilm. 22.00: Dal Tosinak — japán játékfilm. 23.10: Szombat este.

MÁSODIK MŰSOR

15.25: Az atlétikai Európa Kupa elődöntője. 19.00: Slágerparádé. 20.00: Ünnepi megemlékezés Mihajló Pupin születésének 125. évfordulója alkalmából. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Tűzmadár — balett. 22.05: Életrajzok. 22.55: Sportszombat. 23.15: Hét tv-nap.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteget részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égeti és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTARAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress Endre u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1979. június 30-án, du. 13 órától július 2-án, reggel 8 óráig. Pécs város és környéke számára: Pécs, Szilágyi D. u. 18/1. Telefon: 13-289. — Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Tel.: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Tel.: Sellye 1. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Szigetvári járásban a keleti részen: Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. Telefon: Szentlőrinc, 71-172. Szigetvári járásban a nyugati részen: Szigetvári Állatkórház, Alapi G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és környéke számára a 009 telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

◆

— **Pécsi fűnyírógépek a Városligetben.** A Kertészeti Egyesülés Parképítési és Fenntartási Szakbizottsága, az osztrák Porchaska és a svájci Orag cég közös pázsitgondozási gépbemutatót rendezett a közelmúltban Budapesten. A városligeti bemutatón a pécs-vasasi Ktsz is részt vett. A szövetkezetiek három különféle típusú fűnyírót mutattak be, egyelőre külföldi motorokkal.

Gyürk Sarolta: VÉREB a NYOMON

19.

— Itthagyhatod ezt a munkát. Nem is kéne egy darabig dolgoznod. Adnék neked pénzt. Most van annyi... — színjózan volt, először, mióta a lány után járt. Látszott a szemén, nagyon oda van érte. — Most csak egy pár harisnyát hoztam, de ha velem jössz, ma mindent megveszek neked, amit csak kérsz.

— Magnót venne nekem?

— Vennék.

— Hát táskarádiót?

— Azt is.

— Hajszárítót?

— Mondom, mindent, amit csak akarsz.

— Hát... nem bánom, menjünk. De elébb beszólok az irodára. Négyre meg vissza kell jönnöm. Ma nem jöhet hozzám úgyse, mert a háziaknál vendégek vannak.

— Jó lesz nekem holnap is. Még egy napot várhatok, holnap az asszony elutazik, legalább nem kérdi, merre jártam. Ha ismernéd, megértenéd. Csontjáig gonosz asszony az és öreg, mint az országút... ráadásul még szerelmes is belém. Terólad nem tud. Nem kötöttem az orrára, hogy teveled járok.

Kapos, hogy fordult, megkapta az üzenetet, Erzsi elment, csak négyre jön vissza. Nem szólt, azt sem kérdezte, kivel ment el, úgyis tudta. Egész nap a hangját sem hallották, de minél jobban közeledett a délután, annál sötétebb lett az arca. Négyre egészen beborult. A kapuban várt a lányra. Erzsi jött is, ahogy ígérte, egyedül és csuda jó kedve volt. Legszívesebben repült volna, új cipő, új szoknya, új retikül. Pista megcsóválta a fejét. — Nem jó vége lesz ennek, te lány. Jobban is vigyázhatnál magadra. Vén az tehozzád, meg felesége is van. Pünkösdi királyság ez, drágán kell fizetned érte. Az ilyen ember nem tréfál.

— Ha ennyit papolsz, sehová sem megyek — szegte fel Erzsi a fejét.

— Na jó, nem szólok. Csak bajod ne essék.

— Mi bajom esne? Az asszony nem tud rólam. Van az olyan gógyi, hogy a nevem sem említette.

— Honnét van pénze?

— Mit tudom én. Nem is érdekel. — Miért is érdekelne? — van és kész. Az ő dolga.

— És ha lopta?

— Ő lopta, nem én. Nehogy nekem egész este prédikáljál! Ha nem volnál olyan smucig, mint amilyen vagy, nem kellene mással is járnom... te vagy a hibás. Mert kocsira gyűjtesz. Nem vennél nekem egy csomag cigarettát sem...

— Ne veszekedjünk. Gyere. Veszek cigarettát...

Hazafelé már megbékélten, kéz a kézben baktattak a Telkesi kiserdőn keresztül. Pista átölelte Erzsi vállát. — Mindig errefelé jársz haza? — kérdezte. Nem félsz?

— Nem én. Mitől félnék? — Erzsinek ez egyszer sem jutott még eszébe. Falun nőtt fel, az erdő jóbarátja, kinek jutna eszébe félni tőle? Ugyan ez az erdő mégis más. Este kilenc után lélek sem jár erre.

— Te Erzsi... — Kaposnak fojtott volt a hangja, hogy megszólalt, megszorította a lány karját, az felszisszent. — Arra gondolok... ha valaki bántani akarna... ha valaki utánad lopakodna... vagy elkísérne és te nem is gondolsz semmi rosszra... arra gondolok, hogy ez annyira elhagyatott környék... — izgalmában nyirkos lett a tenyere, egyre följebb csúszott a lány karján, egész a nyakáig, ráfonódott. Egy tenyerével majdnem átérte. Kezében érezte a lány ijedt, szaggatott lihegését.

— Eressz, mert kiáltok!

— Itt ugyan kiálthatsz. Meg nem hallja senki.

(Folytatjuk)

Közlemény a KGST XXXIII. ülésszakáról

(Folytatás az 1. oldalról)

ról. Több megkötött egyezmény meghatározza a polgári légiforgalom területén való együttműködést, többek között a nemzetközi repülőterek fejlesztése és egyes légijáratok közös üzemeltetése területén.

Az ülésszak feladatul tűzte ki a célprogramok megvalósításával kapcsolatos összes többi egyezmény előkészítésének meggyorsítását és ezen egyezményeknek az 1981—85. évi népgazdasági tervek koordinálásával való összehangolását.

Az ülésszak hangsúlyozta, hogy fokozott figyelmet kell fordítani arra az együttműködésre, amelynek célja, hogy a termelésben, elsősorban a gépgyártásban, gyorsabban alkalmazzák a tudományos-műszaki haladás vívmányait, mindenekelőtt az új technológiát, fejlesszék a gépek és berendezések gyártáskooperációját.

Az ülésszak pozitívan értékelte az első lépéseket, amelyek arra irányulnak, hogy megvalósítsák az előző ülésszakon elfogadott irányelveket a KGST-tagállamok közötti sokoldalú együttműködés szervezetének és a tanács tevékenységének továbbfejlesztéséről. Hangsúlyozta, hogy ezt a munkát továbbra is aktívan kell folytatni. Az ülésszak az eddigi tapasztalatok alapján egyhangúlag egyeztette és bevezette a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa alapokmányába azokat a pontosításokat, amelyek a tanács tevékenységének továbbfejlesztésére, munkája operativitásának növelésére irányulnak.

Az ülésszak elhatározta, hogy kiterjeszti a Vietnami Szocialista Köztársaságra is a gazdaságfejlesztés meggyorsítására irányuló speciális intézkedésekről szóló elvi rendelkezéseket, ahogyan az Mongólia és Kuba vonatkozásában történt, ezzel továbbra is segítik a hős vietnami nép erőfeszítéseit a szocializmus építésében.

A Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság kormányának kérésével kapcsolatban az ülésszak döntést hozott a jemeni félnek a KGST munkájában megfigyelőként történő részvételéről.

A KGST-tagállamok ismételten kifejezésre juttatták azon szándékukat, hogy két- és sokoldalú alapon fejleszteni kívánják az egyenjogú és kölcsönösen előnyös együttműködést valamennyi szocialista állammal, a fejlődő országokkal és a világ többi államával.

Az ülésszak megerősíti, hogy a KGST és a tanács tagállamai készek az összeurópai együttműködés érdekében, a felek teljes egyenjogúsága alapján megállapodást kötni az Európai Gazdasági Közösséggel és az EGK tagállamaival.

Az ülésszakon hangsúlyozták, hogy a KGST-tagállamok békeszerető politikája, kezdeményezése nagy jelentőségű a nemzetközi gazdasági együttműködés továbbfejlesztésében, a fegyverkezési verseny megszüntetésében és a leszerelésben, elsősorban a nukleáris fegyverek vonatkozásában. Az ülésszak résztvevői méltatták a Szovjetunió Kommunista Pártja, a Szovjetunió nagy jelentőségű hozzájárulását a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról szóló, a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti szerződés megkötéséhez, a béke és a leszerelés ügyéhez.

Egyhangúlag kifejezésre juttették azt a meggyőződésüket, hogy a KGST-tagállamok kölcsönös együttműködése, barátsága és összeforrottsága az elkövetkező években is erősödik és fejlődik népeik, a világbéke és a világ biztonsága javára.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIII. ülésszaka a teljes kölcsönös megértés és elvtársi együttműködés légkörében folyt le.

Nyilatkozat a KGST harmincadik évfordulójáról

Harmincéves a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa — a szocialista országok sokoldalú gazdasági és tudományos-műszaki együttműködésének első szervezete a világtörténelemben. A KGST tevékenysége mindezekben az években a testvéri országok szoros gazdasági kapcsolatainak fejlesztését, a szocialista közösség erejének és összeforrottságának megerősítését, a szocializmus és a kommunizmus építésének ügyét szolgálja — állapítja meg bevezetőként a nyilatkozat, majd így folytatódik:

Összegezve a tanács harminc éves tevékenységét és kiemelve a KGST-tagállamok társadalmi-gazdasági vívmányai és együttműködésük fejlesztése közötti elválaszthatatlan kapcsolatot, a KGST ülésszaka mély megelégedéssel állapítja meg, hogy a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának tevékenységében a történelemben első ízben kerültek gyakorlati megvalósításra új típusú nemzetközi gazdasági kapcsolatok, amelyek a szocialista internacionalizmus, az államok szuverenitása, a függetlenség és a nemzeti érdekek tiszteletben tartása, az országok belügyeibe való be nem avatkozás, a teljes egyenjogúság, a kölcsönös előnyök és a kölcsönös elvtársi segítségnyújtás elvein alapulnak.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa — amely tagországai gazdasági és társadalmi haladásának fontos tényezője — elősegíti a szuverén szocialista államok népei baráti kapcsolatainak és együttműködésének fejlődését és elmélyülését, a szocializmus és a kommunizmus építésében szerzett élenjáró tapasztalatok kölcsönös meghonosítását, a gazdasági fejlettségi színvonalak fokozatos kiegyenlítődését. Az európai KGST-tagállamok ezen az úton jelentős sikereket értek el. A Kubai Köztársaság, a Mongol Népköztársaság és a Vietnami Szocialista Köztársaság népei a Szovjetunió és a többi testvéri ország közreműködésével rakják le a korszerű ipar alapjait.

A kölcsönös együttműködés bővítése és elmélyítése — valamennyi testvérország állandó erőfeszítéseinek eredménye. Ehhez a közös ügyhöz igen jelentős mértékű a Szovjetunió hozzájárulása.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának tevékenysége — harminc éves történelmének valamennyi szakaszában — változatlanul arra irányult, hogy még jobban erősítse a szocialista országok testvéri együttműködését, új formákkal és módszerekkel gazdagítsa, amelyek mind teljesebben és hatékonyabban megfelelnek az országok társadalmi-gazdasági fejlesztési feladatainak, elősegítik a szocializmus és a kommunizmus építésének útján való előrehaladásuk gyorsítását. A kölcsönös áruszállítások egyeztetésével kezdve a testvéri országok fokozatosan áttértek a termelés, a tudomány és a technika egész területét felölelő kölcsönös gazdasági együttműködés magasabb, komplex formáira.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának életében valóban történelmi esemény volt a tanács tíz évvel ezelőtt megtartott XXIII. (rendkívüli) ülésszaka. Ez az ülésszak meghatározta a KGST-tagállamok közötti együttműködés további tökéletesítésének és a szocialista gazdasági integráció fejlesztésének a komplex programban megtestesülő irányvonalát.

Ez az irányvonal teljes mértékben igazolta önmagát. A komplex program sikeresen teljesül. A KGST-tagállamok együttműködése minőségileg előre lépett, még határozottabban irányul a technikai haladásra, a termelésszakosításra és kooperációra, a természeti erőforrások együttes kiaknázására, a szocialista országok népeinek közös javára. A szocialista nemzetközi munkamegosztás szakadatlan elmélyülését tanúsítja az a tény, hogy a KGST-tagállamok kölcsönös áruforgalmának volumene 1950-től 1978-ig huszonkétszeresére nőtt, növekedési üteme lényegesen meghaladta a nemzeti jövedelmet és az ipari termelését.

A szocialista nemzetközi munkamegosztás előnyeinek minden irányú kiaknázását szolgálja a KGST-tagállamok mélyülő tervezési együttműködése. Tervalapokra helyezve a népgazdaság fejlesztését, a szocializmus ezen országok tapasztalatai alapján nemzetközileg is bebizonyította a gazdasági kapcsolatok tervszerű megszervezésének fölényét.

A KGST-tagállamok államközi kapcsolatainak mindennapos gyakorlatává vált a népgazdasági tervek koordinálása, a gazdaságpolitikai konzultáció, az egyes iparágaknak és termelő ágazatoknak az érdekelt országok által történő együttes tervezése, a népgazdaság tervezésével és irányításával kapcsolatos tapasztalatcsere. Az utóbbi években a tervezési együttműködés olyan új formákkal és eszközökkel gazdagodott, mint a sokoldalú integrációs intézkedések egyeztetett terve, a hosszú távú együttműködési célprogramok.

A tervezési együttműködés világos perspektívát biztosít az országok számára, mindegyiküknek lehetővé teszi a hazai erőforrások, a szocialista nemzetközi termelésszakosítás és kooperáció előnyeinek hatékonyabb kiaknázását, lényegesen gyengítve a tőkés világgazdaságban időszakonként jelentkező válság megrázkódtatások hatását.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának gyakorlatában — a tudomány és technika területén való nemzetközi kooperáció fejlett rendszere alapján megvalósul a korszerű technológia, a műszaki tapasztalatok, az alapkutatások eredményeinek széles körű cseréje. A tudományos és műszaki együttműködés meggyorsította a testvéri országok technikai fejlődésének ütemét. A szocialista országoknak a tudomány területén elért nagy eredményeit jelképezik a KGST-tagállamok jelentős győzelmei az Interkozmosz-program végrehajtásában, a nemzetközi személyzetek 1978-ban megkezdett Föld körüli űrrepülései.

A sokoldalú együttműködés fejlesztése az emberi tevékenység fő területén — az anyagi termelésben — életre hívta a KGST-tagállamok nemzetközi gazdasági szervezeteinek hálózatát, amelyek bevonják a közvetlen együttműködésbe a különböző országok minisztériumait, vállalatait és egyesüléseit és tevékenységüket mind szorosabban összehangolják a KGST-szervek munkájával.

Létrejöttek és állandóan tökéletesednek a kölcsönös külkereskedelmi, valutáris-pénzügyi és hitelkapcsolatok, amelyek ösztönzik a KGST-tagállamok közötti gazdasági és tudományos-műszaki együttműködés tervszerű elmélyítését és fejlesztését, valamint hozzájárulnak azon erőfeszítéseikhez, hogy gyengítsék a tőkés világgazdaság válságjelenségeinek gazdaságukra gyakorolt hatását.

A testvéri országok együttműködése ezernyi termelő és tudományos-műszaki kollektíva, a dolgozók milliós tömegeinek közvetlen ügyévé vált. A KGST 30. évfordulójával kapcsolatban számos országban kibontakozott a dolgozók kollektívái közötti nemzetközi szocialista munkaverseny.

Elért eredményeikre támaszkodva, a KGST-tagállamok figyelmüket az előttük álló ügyekre, az új feladatokra összpontosítják. A szocialista gazdaság hatékonyságának további növelése megköveteli a nemzetközi gyártásszakosítás és kooperáció elmélyítését. E cél elérésében fontos szerepe van a hosszú távú együttműködési célprogramok kidolgozásának és megvalósításának — a KGST-tagállamok párt- és kormányhatározatainak megfelelően. A hosszú távú együttműködési célprogramok, a komplex programot konkretizálva és fejlesztve meghatározzák az alapvető társadalmi-gazdasági fejlesztési problémák megoldását szolgáló együttműködés egyeztetett stratégiáját 1990-ig. Arra hivatottak, hogy még szélesebb körűen használják ki a szocializmus előnyeit, segítsék az egyes testvérországok és az egész szocialista közösség érdekeinek megfelelő gazdasági megoldások megtalálását. A tanács ülésszaka a XXXII. és XXXIII. ülésszakon jóváhagyott hosszú távú célprogramokat fontos új lépésnek tekinti a KGST-tagállamok kölcsönös gazdasági együttműködésének fejlesztésében és elmélyítésében. Az ezekben előirányzott gyakorlati tevékenységek komplexuma megbízható irányt ad a testvéri országoknak számos igen fontos népgazdasági feladat közös megoldásához az elkövetkező évtizedben.

A küldöttségvezetők megerősítik a KGST-tagállamok azon szilárd eltökéltségét, hogy biztosítják az említett programok következetes megvalósítását minden egyes ország gazdaságának és népjólétének további fellendülése, a szocializmus ügyének erősítése érdekében.

A KGST-tagállamok szükségesnek tartják, hogy az elkövetkező évtizedben együttműködésüket elsősorban a tudományos-technikai haladás minden módon való meggyorsítására; a nyers- és fűtőanyagok, az energia, a gépek és berendezések, valamint a korszerű technológia iránti szükségletek ésszerű kielégítésére; a lakosság élelmiszerekkel és ipari fogyasztási cikkekkel való ellátásának javítására; a KGST-tagállamok hatékony és műszakilag fejlett közlekedési hálózatának létrehozására összpontosítsák, népgazdaságuk és kölcsönös együttműködésük növekvő követelményeinek megfelelően.

A KGST-tagállamok e célból koordinálják népgazdasági terveiket, összeállítják a sokoldalú integrációs intézkedések egyeztetett tervét, valamint kétoldalú, hosszú lejáratú (1981—1990) gyártásszakosítási és kooperációs programokat dolgoznak ki.

A KGST-tagállamok és a KGST-szervek a jövőben is aktívan és alkotóan kutatják az együttműködés új, hatékony formáit és módszereit, továbbfejlesztik a tanács tevékenységét oly módon, hogy azt a gazdasági és tudományos-műszaki együttműködés konkrét fejlesztési kérdéseinek megoldására irányítják.

Ez hozzá fog járulni a KGST-tagállamok népgazdasága mindenirányú továbbfejlesztéséhez és a társadalmi termelés hatékonyságának növeléséhez ezen országok kommunista pártjai által meghatározott céloknak és feladatoknak megfelelően, gazdasági fejlettségi színvonalaik fokozatos közelítési és kiegyenlítődési folyamatának meggyorsításához.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa, amely hat európai ország regionális szervezeteként jött létre, 30. évfordulójának évében Európa, Ázsia és Latin-Amerika tíz szocialista országának együttműködési szervezetévé vált.

A KGST-tagállamok közötti együttműködés elveinek és gyakorlatának vonzereje, nagyszerű társadalmi és gazdasági sikerei, a tanács tevékenységének állandóan erősödő demokratizmusa és nagy nemzetközi tekintélye, a KGST-tagállamok kölcsönös együttműködése által a világgazdasági kapcsolatokra gyakorolt pozitív hatása növekvő érdeklődést kelt a világ számos országában együttműködésünk tapasztalatai iránt.

Bővül Jugoszlávia részvétele a KGST-szervek munkájában. Együttműködés folyik a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal és a Laoszi Népi Demokratikus Köztársasággal. Sokoldalú gazdasági kapcsolatok kialakítására kerül sor az Angolai Népi Köztársasággal és a szocialista Etiópiával. A KGST — megállapodások alapján — együttműködést folytat Irakkal, Mexikóval és Finnországgal.

A KGST-tagállamok eltökélt szándéka, hogy erősítsék az összes szocialista állammal való barátságot és egyenjogú együttműködést. Következetesen fellépnek a fejlődő országokkal és más államokkal való egyenjogú, kölcsönösen előnyös együttműködés fejlesztéséért, azok társadalmi rendszerétől függetlenül. Ez az elvi irányvonaluk a szocializmus lényegéből, a szocialista országoknak a béke ügye melletti elkötelezettségéből ered, enyhülési politikájuk szerves része. A KGST-tagállamok, következetesen végrehajtva az európai biztonsági és együttműködési konferencia záróokmányának rendelkezéseit, fellépnek a nemzetközi szervezetekben a konstruktív együttműködésért a béke, a haladás és a fejlődés érdekében, a KGST-nek az ENSZ és a harmadik országok gazdasági szervezeteivel való egyenjogú és tevékeny együttműködéséért. Határozottan fellépnek azért, hogy a világgazdasági kapcsolatokban megszűnjön az imperialista, gyarmatosító és újgyarmatosító politika okozta diszkrimináció és egyenlőtlenség, tevékenyen közreműködnek az új, igazságos gazdasági rend megteremtéséért folyó harcban.

Az ülésszak kijelenti, hogy a KGST a jövőben is fejleszteni fogja együttműködési kapcsolatait a harmadik országokkal az igazságos, egyenjogú és kölcsönösen előnyös nemzetközi munkamegosztás elmélyítése érdekében, hozzájárulva ezzel a világgazdasági kapcsolatok progresszív átalakításához.

Összegezve a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa három évtizedes tevékenységének eredményeit, a KGST XXXIII. ülésszakán részt vevő küldöttségvezetők kifejezik a KGST-tagállamok azon szilárd elhatározását, hogy a jövőben is tovább szélesítik és mélyítik a sokoldalú gazdasági és tudományos-műszaki együttműködést, tevékenyen életbe léptetik az együttműködés további elmélyítésére és tökéletesítésére, valamint a KGST-tagállamok szocialista gazdasági integrációjának elmélyítésére irányuló komplex program rendelkezéseit minden egyes állam és a KGST-tagállamok egészének érdekében, a szocializmus és a kommunizmus felépítése, valamint a tartós világbéke biztosítása érekében.

24 óra a nagyvilágban

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Moussa Traoré tábornokot, a Mali Köztársaság elnökévé történt megválasztása alkalmából.

✦ *BUDAPEST: Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására június 25—29. között Magyarországon tartózkodott a Francia Kommunista Párt háromtagú küldöttsége, Claude Quin, a Központi Bizottság tagja vezetésével. A küldöttség gazdaságpolitikai kérdésekről folytatott konzultációs megbeszéléseket az MSZMP képviselőivel.*

✦ JERUZSÁLEM: Az izraeli biztonsági erők csütörtökön bejelentették, hogy a megszállt Ciszjordániában letartóztatták az El Fatah nevű palesztin szervezet egyik sejtjének vezetőjét. Gamal Hasszan Zajed a közlemény szerint 16 akcióért felelős. A WAFA palesztin hírügynökség közölte, hogy palesztin gerillák időzített bombákat robbantottak egy Tel Aviv közelében fekvő épületben, amelyben Izraelbe újonnan bevándorolt személyek laknak. A robbanások több embert megöltek és megsebesítettek.

✦ *BUDAPEST: A Magyar Partizán Szövetség a spanyol polgárháborúban, a francia, a belga ellenállás harcaiban, valamint Görögország területén harcolt tagjai számára pénteken bajtársi találkozót rendezett a Magyar Néphadsereg művelődési házában. A megjelenteket Ráth Károly, a szövetség országos bizottságának tagja köszöntötte, majd Mező Imréné, az országos választmány tagja méltatta a hajdani harcosok példamutatását.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai kormány Somoza embereinek bevonásával szeretné „rendezni" a nicaraguai helyzetet, jelentette pénteken a The New York Times. A lap managuai tudósítója szerint Somoza diktátort saját „parlamentjének" valamelyik vezetője váltaná fel. Az nevezné ki az ideiglenes kormányt, amelyben a Somoza-féle párt, valamint a polgári ellenzék képviselői kapnának helyet. Miután Washington áldását adta erre a kormányra — írja a lap — meghívná a sandinista frontot: küldjön két képviselőt a „nemzeti egység" kabinetjébe. Somoza csak akkor hajlandó lemondani, ha „nemzeti gárdáját" és pártját érintetlenül hagyják és emberei szerepet kapnak az átmeneti kormányban, értesült az amerikai újság. Köztudott, hogy Pezzullo amerikai nagykövetet a héten azzal küldték Managuába: bírja távozásra Somozát, mutatnak rá megfigyelők.

✦ *BENIDORM: A baszk terroristák pénteken újabb bombamerényletet követtek el Spanyolország egyik neves földközi-tenger-parti üdülőhelyén, a „Costa Alanca"-n. Ezúttal a főleg spanyolok által látogatott Benidorm üdülőpart egyik panziója előtt robbantottak, de csak anyagi károk keletkeztek.*

✦ MOSZKVA Usztyinov marsall, a Szovjetunió honvédelmi minisztere, a katonai akadémiák végzős hallgatói előtt pénteken elhangzott megállapítása, hogy Leonyid Brezsnyev és James Carter bécsi tárgyalása, és az általuk aláírt SALT—II. szerződés az enyhülés jelentős mérföldkövének tekinthető. Usztyinov hangsúlyozta, hogy a bécsi tárgyalások eredményei, a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról szóló egyezmény és a többi dokumentum az egész világon kedvező fogadtatásra talált a néptömegek és a józanul dolgozó politikusok körében.

Pécs, 1944. július 4.

Esti séta, körkérdéssel

Szögesdrótok a báró Bánffy Dezső utcában

Pécs, Mártírok útja, 1979. június 22.

Megszokott koraesti utcakép, mindennapos. A sápadt világítás fénye alatt gyérül a forgalom, valahol a közelben egy rakodó gép dohog a vasúti rampánál. Az emberek otthonukba sietnek. „Fölfelé" haladva, aki jön, megszólítom: Elnézést, nem tetszik tudni, miért Mártírok útja ez az utca?...

Villanásnyi csodálkozás, értetlenség, bosszúság, határozatlan vállmozdulat. Hazatérő munkások, háziasszonyok. Kismama gyerekkocsival; kosarastermetű szép fiatal lány, csuklóján kvarcóra; egy fiatal házaspár, még egy házaspár, az apuka nyakában kisgyerek ücsörög. Elnézést, nem tudja véletlenül miért...? Miért?...

Senki.

●

A MÁV-bérház sarkán leállok egy kicsit. Az esti fényekben még ridegebb ez a négy utcára terpeszkedő, füstszürke épületkolosszus. A múltra gondolok. Harmincöt évvel ezelőtt itt, ahol most állok, szögesdrótkerítés kezdődött, elzárva a környező utcákat is a külvilágtól. A szögesdrótok mögött, — ma már tudjuk —: 2711, többségében asszony és kisgyerek és tehetetlen öreg sínylődött, köztük betegek, bénák, mozgásképtelenek, Rét utcából kihozott ápoltak... Iszonyatos összezsúfoltságban, alapvető élelmezési és higiéniai feltételeket is nélkülözve.

A ház előtti kijáratnál szuronyos csendőr állt. Őrködött, hogy a palánk mögül híradás, gondolat, jajszó ki, részvét vagy falat kenyér be ne juthasson. A pokol tornácát jól őrizték, hiszen csak elvétve sikerült — ablakon át — morzsányit enyhíteni a megkínzatás napról-napra, összébb-összébb szoruló préseiben vergődő üldözötteken, akik 39 napot töltöttek itt és a környező utcák házaiban. Infernális viszonyok közt.

Pedig ez pokoljárásuk első bugyra volt csupán: a *gettó*. A szó alapjelentésében lezárt zsidónegyedet jelent a középkortól a 19. századig, majd a fasizmus idején, amikor 1944 tavaszán-nyarán Magyarországra is visszatért a középkor: amikor a fasizált állami politika szintjén százezrek elhurcolását készítették elő és hajtották végre a modernizáltan tömeges máglyahalál utolsó stációjáig.

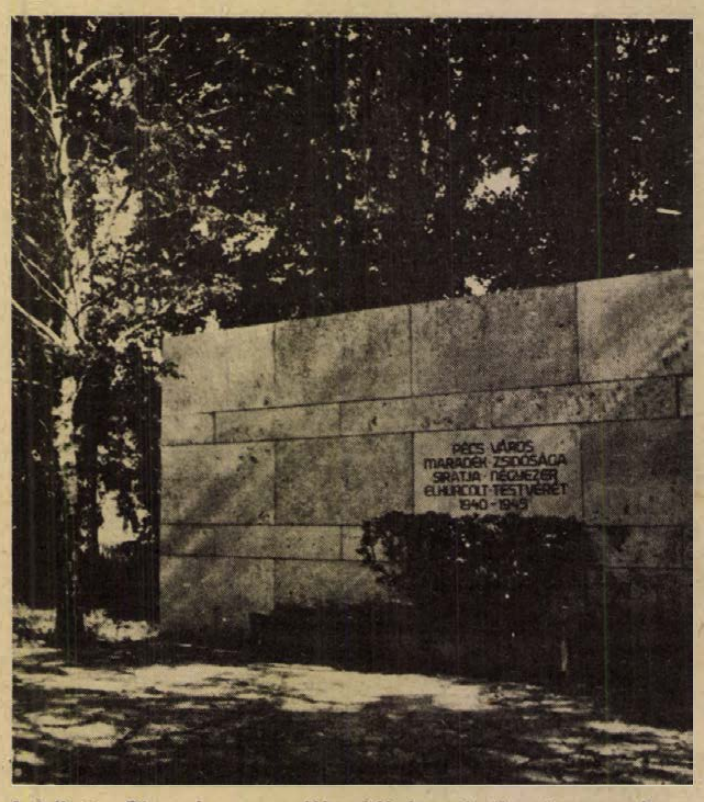
●

A IV. osztályos gimnáziumi tankönyvben 7 sornyi leckerészlet foglalkozik ezzel a sötét korszakkal. Meg egy apróbetűs (kicsempészett) levélrészlet a gettóból: *„Néhány órára kivül vagyok az iszonyaton, a népkonyha rövid időre kikért valami munkára. Attól félek, nem bírom ki soká, mert leírhatatlanul szenvedünk. A porban fekszünk, sem szalmazsákunk, sem takarónk... Olyan elhanyagoltak vagyunk, hogy nincs már emberi külsőnk. Napok óta nem eszem, így remélem megrövidíteni utamat... Sok üdvözlet mindannyiotoknak, imádkozzatok értünk, hogy mielőbb meghaljunk..."*

Pécsett se sokkal jobb. Június végén gyűjtőhelyre szállítják a pécsi gettó számkivetettjeit is: a Tüzér utcai laktanyába. Öt napig takarítatlan hodályok mocskába zsúfolnak össze — a mohácsiakkal együtt — csaknem 4000 embert.

Hetvenkilenc éves néni, kevesek közt egy túlélő, kérésemre így emlékezett:

„Az udvaron voltunk, meg az istállókban. A csendőrök brutalitása volt a legborzalmasabb, a rendőrök valahogy emberségesebbek voltak. Azután elindult a menet, zuhogó esőben. Siratott bennünket az isten... Elmentünk a temetőnk mellett. Ott többen összeestek, de tovább kellett vonszolni őket is. Tovább, végig a mai Mártírok útján... Nem, az utcán nem volt senki. Lezárták. Az ablakok, igen az ablakok mögött elborzadó tekintetek, arra emlékszem. Meg a vasút környékén, oda kijöttek, pécsiek. Voltak jó emberek... Minden családnak volt egy-egy jóakarója. De tenni? Mit tehettek volna? Sokan szemlesütve jártak akkortájt, persze nem a többség..."



A felirat: „Pécs város maradék zsidósága siratja négyezer elhurcolt testvérét..."

Hetven körüli hölgy, valaha zongoratanárnő. Egy ünnepségen melléje kerültem. Az emberek reakcióiról beszélgettünk:

„Nézze, a mai fiatalok menekülnek ettől a történelmi valóságtól. Nem tudják, nem akarják tudni, ami volt, ami megtörtént, megtörténhetett és megtörténhet a világban bármikor ma is... Igen, meg kellene érteniök, mi volt ez az egész velünk és Európában, a több millió zsidóval, igen, el kellene mondani. Elmondani?... Amit egyszerűen nem lehet elhinni?..."

Pécs elengedett 4000 zsidót, ahogyan az ország mintegy félmilliót (pontos adatok nincsenek). A gyalázatos gépezet — náci „művezetőkkel" és a színmagyar „gépmesterekkel" — tökéletesen működött. Mire ocsúdott a közvélemény, mire a fővárosban a vatikáni nunciatúra fellépett, és az egyházak a szervezett tiltakozásig eljutottak (nem tiltakoztak, de kétségtelenül akartak; lebeszélték őket...), addigra a vidéki zsidóság mintegy 300 000 ember deportálása gyakorlatilag — 1944. július végéig, nem egészen két és fél hónap alatt) — befejeződött.

●

A MÁV-bérház hatalmas udvara elcsöndesült. Itt-ott az ablakokból kékes fények szűrődnek ki. Néhányan most térnek haza. Az egyik lépcsőház előtt 60 év körüli hölgy. Érdeklődöm a ház múltjáról.

„Ez volt a gettó — súgja közelhajolva —, *de sok mindent beszélnek. Az egyik szeméttárolóban rengeteg ezüstöt meg ékszert találtak negyvenötben. Így mondják... Én csak 46-ban jöttem ebbe a lakásba, de hogy mi poloskát hagytak itt nekem!... Fiatalasszony voltam, az összes bútoromba belementek, szörnyű volt!..."*

Elköszönök. Utánam szól: szemben, az első emeleten, ahol ég a villany, régen is itt laktak.

Becsöngetek. Nyugdíjas házaspár. Gyanakvók, bizalmatlanok; mit tudják ők már, hogy is volt akkor!... Annyi azért kiderült, hogy a MÁV-tól egységesen felszólítást kaptak (kb. 1944. május elején): a lakásokat határidőre ki kell üríteniök.

Ők a Toldi utcába kerültek, egy elhagyott zsidólakásba. Onnan költöztek vissza a felszabadulás után. Megköszönöm, indulok. Vendégük, egy ötven körüli hölgy velem tart, átkísér az udvaron:

„Tudja, ez az egész olyan szörnyű volt: a tehetetlenség. Látni és tudni, hogy emberek ezreit meghurcolják, ártatlanul szenvednek. Ide még csak magukkal hozhattak ezt-azt, egy-egy bútordarabot, kedves tárgyat, némi élelmet. De amikor innen továbbhajtották őket, csak egy kis motyót vihettek magukkal. Ezt itt mindenki tudja!..."

Hangjában megrendültség rezdül. Először ezen az estén...

S ezzel végére is értem ennek a riportnak. Epilógusként még össze kellene foglalnom azt, amit végtére is, ha akar, mindenki tud vagy tudhat ebben a városban.

Sztójay Döme kormánya, hitleri kívánságra 1944. március végétől megkezdte a magyarországi „zsidókérdés megoldását". Egymást követték a jogfosztottság tiltó rendeletei, az embertelen, gyalázatos megbélyegzéstől („sárga csillag viselésére kötelezett személyek") a táborokba, illetve gettókba való koncentrálásig bezáróan. Az országot (a Gestapóval közösen) öt zónára osztották. Május második felétől, naponta özönével haladtak halálra szánt zsidókkal a szerelvények Kassán át, Auschwitz felé. Az I.—II zónához tartozó északkeleti részek, Erdély és a Délvidék zsidóságának deportálása után Székesfehérvár és Miskolc, majd Debrecen és Szeged (csendőr-kerületenként) körzeteivel végeztek. A Dunántúl hátralévő részein — ez volt az V. zóna — július elején kezdődött, Pécsett július 4-én történt meg a deportálás, ahonnan nagyon kevesen tértek vissza...

Haláluk — egy őrült apokaliptikus program részeként — mementó legyen minden jóakaratú ember számára. Emléküket őrizze kegyelet és tisztelet.

Történetük — történelem. És történelmi tanulság. Ez maradt hamúvá lett életükből, s egy utca-névtábla a hajdani báró, Bánffy Dezső úton, ahol szomorú menetük egy szomorú keddi napon utoljára pillantott rá az eső verte falakra, házakra, ahol éltek.

●

Hazaindulok. Szinte kihalt az utca. Egy ostromlámpa sápadt fénye alatt négyen-öten buszra várnak. Nem adom fel, hozzájuk fordulok:

— *Nem tudják-e véletlenül, miért hívják Mártírok útjának ezt az utcát?*

Tanácstalanul néznek egymásra. Sajnos... Egyikük, borostás arcú munkásember, szúrósan végigmér:

— Mért akarja maga azt tudni?

— *Érdekel.*

— Itt vitték a zsidókat... Arra... — int fejével a rampák felé.

Ő volt a 13., akit megkérdeztem.

Wallinger Endre

Megvalósul társadalmi munkában

KRESZ-parkot építenek társadalmi összefogással Siklóson az Asztalos János, az Iskola és a József Attila utca határolta területen. A BCM és a siklósi Költségvetési Üzem dolgozói végzik az alapozást, aszfaltozást és a kábelfektetést. A szakmunkásképző intézet fiataljai a jelzőlámpákat szerelik fel, ehhez az irányító központot a Városgazdálkodási Vállalat dolgozói építik, míg a szállítási munkákat a Volán brigádjai vállalták. A KRESZ-parkot augusztus 20-án avatják.

Szigetvár lakói társadalmi munkában építenek meg idén nyáron nyolcszáz méternyi járdaszakaszt Szigetváron. Jelenleg az Árpád utcában dolgoznak, majd a Temesvári közben folytatják az alapozást és a betonozást.

*

Raktári dobogókat és nagyméretű húsvágó deszkákat készítettek társadalmi munkában az Anikó utcai Általános Iskola konyhájának a Mecseki Erdő és Fafeldolgozó Gazdaság árpádtetői erdészetének dolgozói. A dobogókat és a húsvágó deszkákat a héten vitték el az iskolába.

A szövetkezők ünnepére

A szövetkezeti mozgalom több mint egy évszázados múltra tekint vissza és földünk egész lakott területére kiterjed. A nyolcvannégy éve alakult Szövetkezetek Nemzetközi Szövetségének 70 ország tagja és közel 600 ezer szövetkezet megközelítően 350 millió taggal egyesül benne. A mai értelemben vett szövetkezetek kialakulása a XIX. század első felében indult meg. A szövetkezetek létrejöttében a döntő szerepet a kapitalizmus fejlődése játszotta. Az elnyomott néptömegek utat kerestek az egyre fokozódó kizsákmányolás szorításából. Különböző társaságokba, szövetkezetekbe tömörültek érdekeik védelmére.

Az első kísérletek között természetesen számtalan illúzió és utópia volt. Ezért is nem vezethettek eredményre.

Lenin nagy jelentőséget tulajdonított — mind gazdasági, mind társadalmi vonatkozásban — a szövetkezeteknek. A szövetkezeteket a kapitalizmus olyan értékes örökségének nevezte, amelynek jellege a munkáshatalom viszonyai között alapvetően megváltozik, a szocializmus ügyével azonosul: a szövetkezetek szocialista szervezetté válnak.

A felszabadulás óta eltelt 34 év eredményeinek alakításában, létrehozásában a szövetkezetek hazánk általános társadalmi, gazdasági gyarapodásával lépést tartva megerősödtek és valóban szocialista szövetkezetekké váltak. Az eredményekben meghatározó szerepe volt pártunk helyes politikájának, az állam támogatásának, a szövetkezeti tagság munkájának, a termelési alapok gyarapodásának, egész társadalmunk együttes erőfeszítésének. Ezek hatására a szövetkezetekben erősödött a vállalati gazdálkodás, a demokratikus, törvényes, alapszabály szerinti működés. A tagok munka- és életkörülményei tovább közeledtek a bérből és fizetésből élőkéhez, velük azonos elvek léptek életbe a szövetkezeti parasztság nyugdíjazásánál is. Jelentősen fejlődött a tagság általános és szakmai műveltsége, gondolkodásmódja.

A párt XI. kongresszusa annak kinyilvánításával, hogy „pártunk tovább folytatja bevált lenini szövetkezeti politikáját", egyúttal kifejezésre juttatta azt is, hogy a szövetkezetek jelenleg és a jövőben is szükséges és hasznos szerepet töltenek be a szocializmus építésében, erősítik hazánk társadalmi, gazdasági alapját, sokrétűen járulnak hozzá az előttünk álló népgazdasági feladatok megoldásához.

Társadalomépítő munkánk előrehaladása, a szövetkezetek fejlődése következtében nyilvánvalóvá vált azonban az is, hogy tovább kell gazdagítani szövetkezeti viszonyainkat, erősítve azok szocialista jellegét. Különösen fontos a közös tulajdonosi tudat fejlesztése, az elosztás szocialista elveinek, az ellenőrzésnek, a demokratikus működésnek az erősítése, továbbá annak következetes érvényesítése, hogy a szövetkezetek a szocialista állam társadalmi és gazdasági céljaival összhangban — népgazdaságunk alkotórészeként — szolgálják tagságuk érdekeit.

Megyénkben a szövetkezetek az országos célokat követve a népgazdaság fejlődésével lépést tartva erősödtek és fejlődtek. Napjainkban Baranyában 192 ezer szövetkezeti tag a 63 mezőgazdasági termelőszövetkezetben, a 21 ipari szövetkezetben és a 72 fogyasztási szövetkezetben (ÁFÉSZ, takarék-, lakásszövetkezet) munkálkodik megyénk társadalmi, gazdasági arculatának szebbé tételén, az életkörülmények javításán.

A tsz-ek állítják elő a mezőgazdasági termékek mintegy 80%-át. Tevékenységük a megye gazdasági fejlődésében meghatározó. Termelési eredményeik a vállalatszerű gazdálkodás, az iparszerű nagyüzemi termelés körülményei közepette országosan is figyelemre méltóan fejlődnek. A nagyüzem és a kisegítő-háztáji gazdaságok termelésszervezésének komplexitása, az integráció növekedése, a társadalmi és csoportérdekek egyetemességének irányába hat.

Az ipari szövetkezetek a megye ipari termelésének 12%-át, a lakossági szolgáltatás 22—23%-át végzik. Termelési értékük 1,4 milliárd forint volt a múlt évben, szolgáltatásaik forintban kifejezett értéke meghaladta a 100 milliót. Tevékenységük — termelésük és szolgáltatásuk — fejlődése dinamikus, a növekedés 13,2%-os volt. Elismerésre méltó a termelékenység fejlődése, közel 14%-kal alakult magasabban az 1977. évinél. Kiemelést érdemel, hogy lakásprogramunk megvalósításához is hozzájárulnak, a múlt évben 386 lakást adtak át.

Dinamikus kiegyensúlyozottság jellemzi a fogyasztási szövetkezetek fejlődését. Az áfészek és vállalataik az elmúlt évben közel 4,5 milliárd Ft árbevételt értek el — 10%-kal nagyobbat, mint egy évvel korábban — nyereségüket 11,2%-kal növelve, megközelítették a 160 millió Ft-ot. Üzlethálózatuk színvonalának korszerűsítése a település fejlesztési koncepciókhoz igazodóan tervszerűen folyik, egyre magasabb szinten eleget téve annak a követelménynek, hogy kiemelt településeken, vonzásközpontokban teljeskörű ellátást biztosítsanak, a kistelepüléseken pedig a mai kor követelményeinek megfelelően oldják meg az alapellátást. A megye kiskereskedelmi forgalmából a szövetkezeti kereskedelem részesedése napjainkban 32%. A fejlődést illusztrálja, hogy a IV. ötéves terv utolsó évében, 1975-ben még csak 27%-os volt az arányuk.

Az áfészeknek nagyon fontos tennivalóik vannak a kistermelés segítésében, a termelés szervezésében, és a termékek értékesítésében. Elsősorban szakcsoportjaik jól szervezett munkájának eredményeként a kistermelés jól szolgálja a helyi és központi árualapok bővülését, a mezőgazdasági export növekedését.

A takarékszövetkezetek több mint egy milliárd forintos betétállományt kezelnek. Kölcsönzési tevékenységükkel elsősorban a mezőgazdasági termelés fejlesztésére nyújtott hitelekkel jól szolgálják tagjaik érdekeit. A Baranya megyei lakásszövetkezetek több mint 3 milliárd forintos lakásállománnyal rendelkeznek, 8400 lakás- és garázs rendeltetésszerű használatát, javítását, karbantartását szervezik.

*

A mezőgazdasági, ipari, fogyasztási szövetkezetek tagsága és dolgozói a mai napon, július első vasárnapján, ünneplik a nemzetközi szövetkezeti napot. A szövetkezés gondolatának sikereire emlékeztető ünnepen köszöntjük megyénk szövetkezeti tagságát, dolgozóit és további munkájukhoz ezúton is sok sikert kívánunk.

Ambrus Lajos,
a MESZÖV elnöke

A MINŐSÉGI CIPŐGYÁR SZENTLŐRINCI ÜZEMÉBE

felvesz:

szakmunkásnőket,

varrónőket,

segédmunkásnőket

cipőfelsőrész-készítő munkakörbe

Centrum hétfő!

1979. július 2-án

20 százalék visszatérítés

Női konfekcionált blúz 150—350 Ft-ig,

női otthonka és pongyola 205—1000 Ft-ig.

30 éves Centrum Áruház

A komlói Városi Kórház

megvételre keres

sürgősen

Marabu–VII öntöttvas kazánt vagy kazántagokat

Cím: Városi Kórház, Komló, Majális tér 1.

Telefon: 82-270/35., Pilisi János műszaki oszt. vez.

FIGYELEM!

Június 30-án (szombaton) 7—11 óráig és július 1-én (vasárnap) 7—10 óráig

vásárolunk fel zöldség- és gyümölcsféléket

Baranya M. ZÖLDÉRT Pécs

Bajcsy-Zsilinszky utca 6. sz. alatti telepünkön.

ZÖLDÉRT Vállalat, Pécs.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, testvérem,

ÖZV. PAP FERENCNÉ

volt Xavér u. 16. sz. alatti lakos, 77 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 3-án 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

HUTTNER ANDRÁS

volt püspökiaki lakos, 65 éves korában, súlyos betegség után elhunyt. Drága halottunk hamvasztás előtti búcsúztatója július 3-án, kedden 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy DR. SELLEI JÓZSEF volt tanácsvezető bíró

1979. június 26-án súlyos betegség után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 4-én, szerdán 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ID. CSIK IMRE

nyugdíjas villanyszerelő, 95 éves korában elhunyt. Temetése július 2-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászolják fia, menye, unokái, dédunokái és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy SZURMÓ JÁNOS

hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. július 4-én, szerdán 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, fiam, unokám, testvérünk, sógorunk, keresztapánk, rokonunk, férjem,

LEHÓCZ ISTVÁN,

a Húsipari Vállalat dolgozója, 40 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése július 4-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy édesapánk,

DR. VÁRHIDY GYÖRGY

életének 87. évében elhunyt. Temetése július 4-én, szerdán fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy DR. KUSSINSZKY KORNÉL

életének 67. évében elhunyt. Drága halottunk hamvasztás előtti búcsúztatása július 5-én, csütörtökön du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

FÜLÖP FERENC

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével tiszteletüket, részvétüket kifejezték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

RAJKAI GYULÁNÉ Király Saroltát

utolsó útjára elkísérték és részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Kovácstelep, Őszirózsa u. 8. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni 6. szám alatt.

Simán elcserélnénk jól jövedelmező szőlő-gyümölcsöst házzal. Kétszoba-összkomfortos lakásért. „Megélhetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Málom, Alsó u. 8. szám alatti házamat eladnám. Érdeklődni: szombat-vasárnap a helyszínen vagy Pécs, Felsővámház u. 73., II. em. 3., esti órákban.

Siklós, Iskola u. 12/C., III. em. 10. sz. OTP-lakás eladó. Érdeklődni délelőtt 10 órától.

2 szobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Konyha, szobabútor (külön is), összecsukható rekamié, 2 fotel, 2 szék (kék), mosógép, centrifuga. Mészkemence u. 5. Érdeklődni: 14 órától.

Két családnak megfelelő, fürdőszobás, kertes ház eladó. Autóbejárat, állattartás van. Pécs, Ságvári Endre u. 15.

Átán családi ház gazdasági épületekkel, 900 n-öl kerttel eladó. Busz-, vasútállomás van. Kistótfalusi hegyen 800 n-öl szőlő, présház, pince nagy ciszternával eladó. Érdeklődni: Áta, Kossuth L. u. 28.

Szigetvár-Hobolban 400 n-öl telek eladó. Érdeklődni egész nap, Dobó I. u. 10. Bujtár.

Eladó kétlakásos ház – Losonc u. 6. (belváros) – külön bejárattal, fürdőszobákkal, kerttel. Bármikor megtekinthető.

Siklóson 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: naponta 15 órától, Siklós, Köztársaság tér 3/A., III. em. 10. Kisfali.

Siklóson eladó 2 szoba összkomfortos OTP-öröklakás, kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 12/B., III. em. 10. Bana.

Siklósi 2 szobás, összkomfortos öröklakás kp + OTP-ért eladó. Érdeklődni mindennap a helyszínen, 18 óra után. Siklós, Béke tér 6., I. em. 6.

Hosszúhetény, Kossuth Lajos utca 76. számú ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Budapesti szövetkezeti lakásomat pécsire cserélném. „Házra is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tenkes hegyen, harkány–gyűdi elágazásnál a gyűdi oldalon zártkertben 1565 m² parlag eladó. Harkány belterületén, Táncsics u. 34. sz. 1659 m² üdülőtelek épülettel eladó. Érdeklődni: Karsai István, Pécs, Losonc u. 31. Telefon: 18-280.

Panorámás 50 n-öl terület a Susogó mögött elfogadható áron eladó. Érdeklődni VII. 4-ig mindennap 17 órától. Hunyadi út 64/B. Ditterné.

Pécsett, a belvárosban keresek 2½ vagy 3 szobás, távfűtéses vagy gázfűtéses OTP vagy szövetkezeti lakást. „Készpénzfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem a választokat.

Szoba-konyhás, nyárikonyhás házrész eladó. Pécs, Dimitrov u. 6.

Utcafronti két és fél szobás házrész azonnal beköltözhetően eladó vagy budapestire cserélhető. Cím: Pécs, Teréz u. 13.

Panorámás meggyfagyümölcsös, főútvonalon, Kertvárosnál, előkelő helyen eladó. Madách u. 4.

Szétköltözők: 2 db 2 szobás, távfűtéses lakást Kertváros központjából, simán elcserélünk 4 szobás, III. kerületi lakásra. Jelige: „Egyik szövetkezeti" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú albérleti szoba házaspár részére kiadó. Kovácstelep, Levendula u. 21.

Eladó 210 n-öl újtelepítésű termő szőlő, barackfákkal. Ára 90 Ft/n-öl. Holma, Pécsújhegy, Róka u. 15. 17-es busszal, ABC utáni megállótól 5 perc.

Mohács, Ady E. u. 64. számú szoba konyhás ház gazdasági épülettekkel sürgősen eladó. Érdeklődni: a 25. szám alatt lehet.

Mohács, Újváros 7., II. em. 8. számú lakásomat elcserélném belvárosi egyszoba konyhásra.

Ledinán téglából épült 2 szoba összkomfortos, gázfűtéses szövetkezeti lakás nagy garázzsal eladó, kp + OTP. Beköltözés megegyezés szerint. Érdeklődni: 16 órától, Szendrő, Ripp-Rónai út 26., III. em. 5.

Pécsett 4 szobás, szuterénos, garázsos, félig kész családi ház + különálló szoba-konyha, 420 n-öl szőlő gyümölcsössel, 2 pincével eladó. 2–2,5 szobás családi házat beszámítok. Ásott kút van. „41-es buszjárat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1½ szobás, kertes családi ház eladó. Pécs, Szondi György utca 33.

3 szobás családi ház garázzsal eladó. Másfél szobás tanácsi lakáscserével beköltözhető. „Ágoston tér környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Budai vámnál lévő egyszoba komfortos földszinti tanácsi lakásomat nagyobbra. „Lehet Kertváros is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely, 332 n-öl, építési engedéllyel, tervrajzzal eladó. Pécsújhegy, Bor u. 100. sz. alatt, 300 Ft/n-öl. Érdeklődni: Bálint József, 7675 Bakonya.

Mohácson, Kálvin u. 5/A. alatt 2 szobás (utcai) családi ház garázslehetőséggel eladó. Pécs, Pécs környékire cserélhető.

Székesfehérvári 2 szobás, 56 m² öröklakásom pécsi hasonlóra vagy szövetkezetire elcserélném. Érdeklődni: Blandl János, Pécs, Bánki Donát u. 11., II. em. 17.

Szoba-konyhás házrészt vagy lakást vennék. Ajánlatokat: „Magányos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 ágyas klinikától pár percre 246 n-öles telek eladó. 12 m²-es épület pincével létesíthető. Szép kilátás. Érdeklődni: Ifjúság útja 32/1. 7624 Pécs.

Elcserélném 3 szobás, gázfűtéses családi házamat I. emeleti lakásra. (különbözetet kérek) Kassa u. 26.

Vennék Harkányban társasüdülői egyszobás lakrészt, esetleg megkezdett nyaralót. „Nyári vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 20 km-re családi ház, kertészkedésre alkalmas 1500 n-öl telekkel és kertészfelszereléssel eladó. Tengeri 27. Újpál.

Eladó új, összkomfortos családi ház 2000 n-öl területtel, gazdasági épülettel, Harkányhoz 5 km. Szava, Kossuth u. 125. Érdeklődni bármikor, Jaksa Sándor.

Pécs, II. kerületben, Postavölgyben, közvetlen 41-es autóbuszmegállónál (transzformátornál, szép helyen, 460 n-öl termő hibrid meggyes, lakható épülettel, pince, présház. Műhely lehetőséggel. Víz, villany van. Igényesnek eladó. „Pihenő városrész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 n-öl telek, présház, pincével, Harkányhoz közel, reális áron eladó. Harkány, Petőfi u. 98. Korbeák.

Siklósi 1½ szobás, I. emeleti OTP-lakás a Béke téren beköltözhetően, berendezéssel vagy anélkül eladó. „Firenze lakószoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szövetkezeti lakás, 2 és fél szoba összkomfortos, olcsón eladó. Mohács, Felszabadulás lakótelep 4. ép., I. em. 2. 17 órától.

Balaton déli részén közműves telket vennék 120 n-ölig. „Vízközelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladók 140–200 n-öl, kertészkedésre alkalmas földterületek és szőlőparcellák. Érdeklődni lehet: Galló Istvánnál, Pécs, I. ker., Lehel u. 2. vagy a helyszínen, 156. présház, a drótkötélpályához közel, Borsa Jánosnénál.

Mecsek-oldalban igényes, 2 szoba összkomfortos öröklakást vennék, lehetőleg garázzsal. Telefon csak este, 12-758.

Egyedülálló nő 4 éves gyermekkel külön bejáratú bútorozott albérletet keres. „Zsóka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba hallos, tanácsi budapesti lakásomat elcserélném pécsi 2 vagy 1½ szobásra. „Metró" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kazincbarcikai, I. emeleti, 52 m²-es, távfűtéses tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. Érdeklődni: Búza, Tarr I. u. 8/A.

ADÁS—VÉTEL

Eladó egy 9 hónapos vemhes üsző. Kacsóta, Kossuth u. 25. Jandó.

Svéd csónakmotor – 25 LE – és 4 személyes műanyag test eladó. 18-022 telefonon érdeklődni az esti órákban.

Cserépkályha eladó. Érdeklődni: Pécs, Jókai téri tv-bolt. Mészáros.

Nehez hasas és fias göbék eladók. Mohács, Táncsics M. u. 57.

Most műszakizott 1000-es Wartburg eladó. Pécs, Diósi út 77.

2 db 9 hónapos vemhes tehén sürgősen eladó. Bodolyabér, Petőfi u. 7.

Többszörösen kitűnő szülőktől német juhász kutyák, fültetoválton eladók. Pécs, Tolbuhin út 113/1.

1981-ig műszakizott 7 éves Raj Gaz és malacos göbék eladók. Érdeklődni: reggel és este, Dudás István, Görcsöny, Dózsa u. 28.

Eladó 12 éves erős kanca szamár, egyhónapos kanca kiscsikójával, igába, birkákhoz nagyon jó. Tolna megye, Dombori, gátőrház.

Szekrények újszerű állapotban, használt konyhabútor, antik bútor, heverők, ágyak, 5 l-es elektromos vízmelegítő, ablakok, vörös építőkő, IG-s Trabant megkímélten eladó. Magyarürögi út 17.

Jó állapotban lévő súlylyesztős varrógépet vennék. „Singer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pekingi palotakölykök díjnyertes szülőktől eladók. Pécs, Szabadság út 26.

Eladó Eurika 3. forgódobos félautomata mosógép, ZK 246 orsós sztereó magnó. Zólya u. 1/B., VI. em. 18.

Trabant 601-es, nagyrészt felújított, CL rendszámmal, 1981-ig vizsgáztatva, családi okok miatt eladó. Kodály u. 14., IV. em. 13.

Festménygyűjteményem vidéken költözés miatt csökkenteni kényszerülök. Érdeklődőket felkeresem. Címeiket: „Részletfizetés lehetséges" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe kérem.

4 db süldő eladó. Tolbuhin út 33., I. em. 2/A.

Jó állapotban lévő AIWA (japán), telepről is működő sztereó orsós magnó eladó. Érdeklődni: naponta 17–18 óra között a 17-061-es telefonon.

1 db gázpalack eladó. Kozármisleny, Gárdonyi Géza utca 85.

Német juhász kutyák minden korban, árban és minőségben kaphatók a Honória-kennelben. Siklós, Táncsics u. 53.

Iker mély babakocsi eladó. Jurisics Miklós út 7., III. em. 7. ajtó. Sinka Sándor.

Skoda 1000 MB – műszakizott, kifogástalan –, első kézből eladó. Mandula utca 27., délután 17 órától.

CS rendszámú Trabant eladó. Berkesd, Kossuth L. u. 1.

Eladó betegség miatt 22 család méh. Érdeklődni: Birján, Rákóczi út 32. Marosiék.

Eladó szőlő és gyümölcsös. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 17., fszt. 2. 7624.

VEGYES

ÁRVERÉS!

A Pécs–baranyai Beruházási Vállalat 1979. július 4-én (szerdán), 9 órakor nyilvános árverésen értékesíti az alábbi épületeket bontásra:

Nagy Jenő u. 21., Bolgár köz 23., Urögi fasor 3., Vak Bottyán u. 27.

Az árverés helye: Pécs, Sallai utca 7.

Fizetés: az árverés alkalmával azonnal, készpénzben.

Olajkályhájáz megjavítja garanciával Friedrich vizsgázott olajkályhaszerelő. Déryné u. 15. Telefon: 12-946.

Kőműves kisiparos segédet alkalmaz egész évben. „Józan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Délelőtti órákra bejárónőt keresek azonnalra. Asztalos Mihályné, Pécs, Goldmark K. u. 1., I. em. 12. ajtó.

Felveszek bádogos és vízvezeték-szerelőt és egy segédmunkást, megegyezés szerint. Dudás István, Görcsöny, Dózsa út 28.

Hajdúszoboszlón 8 főrőhelyes szép hétvégi ház üdülőknek IBUSZ-on keresztül kiadó. Ajánlatokat: „Sürgős" jeligére Hajdúszoboszló Pf. 49-re kérünk. Telefon: 6–14-ig, 60-606.

Eltartási vagy életjáradéki szerződést kötnénk házért idős személlyel, lehetőleg Siklós közelében. „Fiatal házasok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villanyszerelést, háztartásigép-javítást vállalok. Tóth, Bornemissza G. u. 12., IV. em. 11. 18 óra után, Szőlőskertnél.

Javítóvizsgára oroszból, németből előkészít szaktanár. Jogász utca 2., I. em. 3.

Fiút szabó tanulónak felveszek. 7633 Pécs, 39-es dandár út 1/1.

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat értesíti a lakosságot, hogy az alábbiak szerint ingyenes limlomszállítást tart:

1979. július 2–3-án III. kerület, 4–5-én II. kerület, 6–7-én I. kerület.

Előzetes bejelentés a 13-411-es telefonon. Szállításnál.

Agyagművészek, keramikusok, ötvösök, fafaragók, kékfestők, kosárfonók, bőrdíszművesek, FIGYELEM! 1979. augusztus 18-án a Csajkovszkij parkban (Bp. X. Halom u. 42.) kirakodó vásárt rendezünk. Jelentkezni lehet: július 15-ig levélben a Pataky Művelődési Központban. (1105 Budapest, Pataky tér 7—14.) Érdeklődni lehet az 570-712 telefonon

Dolgozókat felveszneK

A MEGYESZER felvesz (Pécs, Lyceum u. 4.) híradástechnikai műszerészt és villanyszerelőt. (1542/1955)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár építőipari technikumi végzettséggel, kivitelezői gyakorlattal és tervezői jogosultsággal rendelkező szakembert alkalmaz művezetői munkakörbe. Jelentkezés: műszaki osztályon. (1559/1982)

KÉSZTYŰGYÁR PÉCS

SZABÁSZOKAT, bőrraktári szortírozókat, gépkocsikísérőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Bőrruha, munkaügy, Pécsbánya, Széchenyi-akna. (1488)

A DIÓSVISZLÓI „Kossuth" Mg Termelőszövetkezet pályázatot hirdet főkönyvelői állás betöltésére. Jelentkezni személyesen, a termelőszövetkezet elnökénél. (53294)

A ZENGŐ Gyöngye Mgtsz, Bogád, keres felvételre vízvezeték-szerelő szakmunkást. Jelentkezni lehet a központi irodában, Bogádon. (1537/1948)

MÉH

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz adminisztrátort, gépkezelőt tejporgyárunkhoz. Jelentkezés: Tüzér u. 15. (1550/1529)

FELVESZÜNK: autószerelőt. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Gomba u. 4. Tmk-nál. (1538/2054)

A KONZUM fehérnemű-osztályának ajánlata: műszálas gyermekingek 25-től 34-es méretig, sok színben, 68,— Ft helyett 39,— Ft ért. Bakfispólók: 90,— Ft helyett 45,— Ft-ért. Női pólók: 100,— Ft- helyett 50,— Ft-ért. Keressék fel osztályunkat, segítünk választani!

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára FELVÉTELRE KERES:

- elektroműszerészeket 1—2—3 műszakos munkaidő-beosztásba,
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályos és marós szakmunkásokat,
- forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
- hőkezelésben jártas szakmunkást,
- géplakatosokat szerszámgépek javítására,
- szerkezeti lakatosokat,
- villanyszerelőket,
- kompresszorkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban, gyakorlat nélkül is,
- férfi és női munkaerőket, betanított munkára,
- szállítómunkást,
- férfi raktári kiadókat — katonaviselteket,
- segédmunkást,
- takarítónőket.

JELENTKEZÉS:

Pécs- Kertváros, Szilva u. 1—3. munkaügy

A Pécsi Bőrgyár

felvesz 16 éven felüli

nyári szünidős diákokat

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

JELENTKEZÉS: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

MECSEK ÁRUHÁZ

30 százalékos engedménnyel egyes padlószőnyegek a Mecsek Áruház II. emeletén

BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

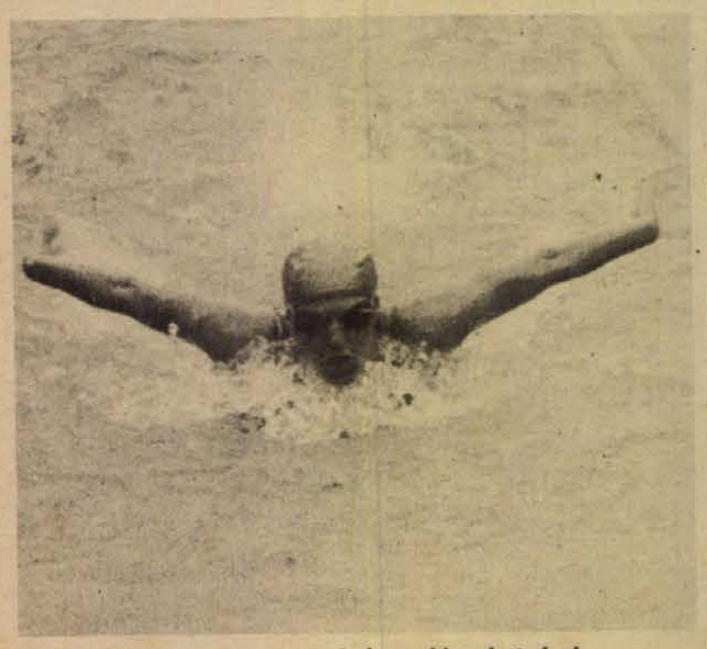
SIKUVEG — 60, 70 és 140 cm szélességben, ORLAMENTUVEG 170x200-as rekesz tételben, HORGANYZOTT VIZVEZETÉKCSŐ ¾, 1, 6/4 és 2 colos ZÁRTSZERELVÉNY 20x20, 25x25, 30x30, 20x40 és 20x60 mm-es, valamint egyéb rúdacélok és lemezek, Népbolt 24-es vasudvarban, Szekszárd, Mátyás király u. 64/a.

MERUKER PÉCS

BELVÁROSI ÁRUHÁZ NYÁRI AJÁNLATA: női fürdőruhák egyberészes és bikini, női pólók és blúzok, fehérneműk; férfiingek keki színben, férfipólók és úszónadrágok több fazonban és színben — nagy választékban vásárolhatók!

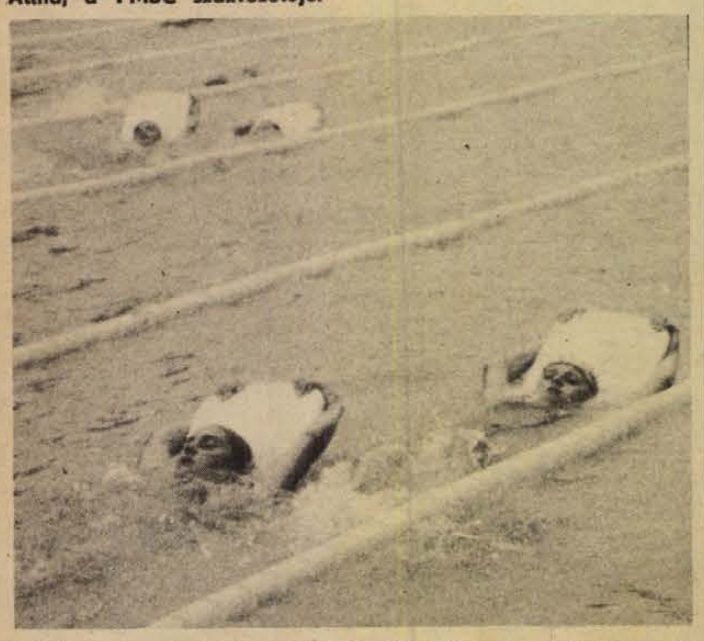
FRANCIA parfümkülönlegességek érkeztek a Centrum Áruház illatszerosztályára! — Nina, Ricci, Weil Antilop, Miss Dior, Sortilége, Givenchy. Amig a készlet tart! Centrum Áruház a város központjában.

Látogatás a PMSC-úszók edzésén



Jelics Ágnes, az egyik legeredményesebb pécsi úszó

Szakmai tanácskozás. A medence szélén Bo Hulten, a Pécsett tartózkodó malmői úszóküldöttség edzője és Osztermayer Attila, a PMSC szakvezetője.



A lábmunka javítására néha segédeszközt is igénybe kell venni

Egy kis pihenő a medence sarkában a fotoriporter kedvéért
Arató László felvételei

Új sportpálya Pécsváradon

Négyévi munka után, június végére elkészült a pécsváradi füves sportpálya: ahol ezentúl különböző sportágak versenyeit ideális körülmények közt rendezhetik meg a pécsváradiak. A létesítmény értéke mintegy másfél millió forint, ennek egynegyede társadalmi munkában valósult meg.

SPORT DN SPORT

Röviden

Falusi spartakiád. Bólyban rendezték a falusi spartakiád mohácsi járási döntőjét. Női kézilabdában Véménd szerezte meg az elsőséget, kispályás labdarúgásban Bóly végzett az élen. Atlétikában a különböző számokban 73 versenyző állt rajthoz és legjobban a véméndiek és a somberekiek szerepeltek.

Sakk. Befejeződött Baranya egyéni levelező sakkbajnoksága. A küzdelmek még 1976-ban kezdődtek meg és a bajnoki címet a 19 éves Lehel Csaba szerezte meg 13 ponttal, dr. Hargitai Tünde és dr. Farkas István előtt.

Tenisz. Jól szerepel a Bólyi MEDOSZ OB III-as férfi csapata. A tavaszi hat fordulóban négy győzelmet szereztek a bólyiak és kedvező pozícióból várhatják az őszi folytatást. – Pécsett rendezték a dunántúli területi ifjúsági leány csapatbajnokságot. A győzelmet a Rába ETO szerezte meg, a Pécsi Spartacus a harmadik helyen végzett.

Ifjúsági labdarúgó Világ Kupa

Augusztus 25. és szeptember 7. között rendezik meg Japánban a II. ifjúsági labdarúgó Világ Kupa küzdelmeit. A házigazda Japán válogatottja európai túrája során vasárnap az NSZK-ból magyarországi vendégszereplésre érkezik.

Japán válogatottja július 3-án Békéscsabán, egy nappal később pedig Hódmezővásárhelyen találkozik a Japánba készülő magyar csapattal.

Rákosi Gyula 19 játékosból álló keretet jelölt a japánok elleni két mérkőzésre, közöttük még jövőre is ifjúsági korú NB I-es labdarúgó is található Szieben személyében.

A japánok elleni magyar keret:

Kapusok: Disztl (Videoton), Novák (Diósgyőr), Szieben (Bp. Honvéd).

Védők: Róth (Pécsi MSC), Miklós és Mohácsi (Ú. Dózsa), Dózsa (Bp. Honvéd), Plástyik (Békéscsaba), Babcsán (Balassagyarmat).

Középpályások: Kardos (Ú. Dózsa), Nagy J. (Haladás), Pandur (Bp. Honvéd), Fitos (Zalaegerszeg), Magyar (Szabó L. SE), Paksi (MTK-VM).

Csatárok: Melis (Bp. Honvéd), Segesvári (Dunaújváros), Pölöskei (Rába ETO), Kökény (Csepel).

A hétvége sportműsora

JÚNIUS 30., SZOMBAT

Röplabda. NB I. nők: Universitas PEAC–BSE, POTE-csarnok, 14.00.

JÚLIUS 1., VASÁRNAP

Labdarúgás. Osztályozó a megyei II. osztályba jutásért: Nagynyárád–Versend, Mohács, 17.00.
Vízilabda. OB II/B. mérkőzés: Békéscsaba–PMSC, Békéscsaba, 11.00.
Röplabda. NB I. nők: Universitas PEAC–BSE, POTE-csarnok, 10.00.

A jövőt is szem előtt tartják

A Mohács-Véméndi TE megyebajnokságot nyert ifjúsági labdarúgócsapata. A kép baloldalán Dárdai Ferenc edző.
Soós Mihály felvétele

Eredményes utánpótlás-nevelés Mohácson

A Mohács-Véméndi TE labdarúgó-csapata az elmúlt vasárnap az NB II-be jutásért kiírt osztályozón jó játékkal legyőzte a nagyobb tapasztalattal rendelkező és esélyesebb Füzfő együttesét és így az egyesület 91 éves történelmében első ízben sikerült elérni a régóta dédelgetett álmot, a csapat az NB II-be jutott. Érthetően nagy az öröm a városban és környékén.

A siker záloga a város és a járás együttes összefogása. Az elmúlt év nyarán létrehozott egyesülés lehetővé tette az előrelépést. Létesítmények tekintetében is gazdagodott az egyesület, az új városi sporttelep felépítésével két füves és egy salakos pálya áll a csapatok rendelkezésére.

Az NB II-be jutott csapat sikere mellett szólni kell az utánpótlásról is. A tartalékcsapat az ifjúsági és a serdülő csapat biztosan nyert bajnokságot a megyében. A felsoroltak mellett a többi csapat is megállta helyét a megyei II. osztályba, illetve a járási serdülő bajnokságban. Mindez azt bizonyítja, hogy Mohácson jó úton halad a labdarúgó utánpótlás-nevelés. Már elérték azt, hogy a fiatalokkal valóban a legrátermettebb, legalkalmasabb edzők, testnevelők foglalkozzanak és vezessék be őket a labdarúgás alapjaiba.

A saját utánpótlás biztosítása érdekében már évekkel ezelőtt megvalósították a Park utcai általános iskolában a testnevelő tagozatos osztályokat, valamint az MVTE kebelében a sportiskolai rendszert. A megyebajnokságban szerepelt 6, a járási bajnokságban 2 csapatnál, valamint az előkészítő osztályban összesen mintegy 130—140 labdarúgót szerepeltettek és ezek foglalkoztatására 10 szakképzett, jórészt fiatal edzővel, testnevelővel rendelkeztek.

Mohácson jól tudják, hogy az utánpótlás felfelé áramlását elsősorban saját területükről kell biztosítani és nem szabad figyelmen kívül hagyni a környéken lévő kis csapatoknál található tehetségeket sem. Hogy jó az utánpótlás az NB II-be jutott Mohács-Véméndi TE-nél, azt az is bizonyítja, hogy a megyei ifjúsági válogatottjának összeállításánál 2—3, míg a serdülő válogatottnál 5—6 tehetséges mohácsi labdarúgót vettek számításba az év folyamán.

Pazaurek Dezső

Egy kis hazai levegő és izomszakadás az öregfiúk mérkőzésén

A mai Újpest gyengébb a hét év előttinél

Görőcs János és a kuwaiti labdarúgás

A posta 1976-ban kézbesítette a levelet, melyben Kuwaitba kértek magyar labdarúgóedzőt. Az MLSZ döntése értelmében az Újpesti Dózsa 62-szeres válogatott játékosára, a ma 40 éves Görőcs Jánosra esett a választás. A népszerű „Titi" — akiknek briliáns technikája, hajszálpontos átadásai oly sok élményt szereztek a szurkolóknak — a harmadik kuwaiti esztendőt követő szabadsága utolsó napjait tölti itthon. Természetesen a távoli országban végzett munkájáról, az ott szerzett benyomásairól esett szó.

— Először a „Tadamon" klub utánpótlás korú labdarúgóit bízták rám, majd egy év után a felnőttek mestere lettem. Ekkor már nem voltak nehézségeim, tűrhetően megtanultam arabul — emlékezik Görőcs. — Két évig szerepeltünk az ottani NB II-ben, míg az idei bajnokságban — ott is őszi—tavaszi rendszerben vetélkednek a csapatok — megnyertük az NB II-t, így ősztől már a legjobbak között játszhat csapatom.

Tudni kell, hogy az utánpótlás-korosztály Kuwaitban 16-tól 20 évig tart, az ennél fiatalabb, 14—16 éves korcsoport tagjai csak előkészítő képzésben részesülhetnek, tétre menő meccseket ők még nem játszanak. Nyolc NB I-es és hat NB II-es gárda küzd a bajnoki címekért; a csapatok 22—22 játékost foglalkoztatnak. Minden klubnak van 23 éven aluliakból álló együttese is.

— A hónapokon át tartó kánikula miatt — érthetően — más a bajnoki menetrend, mint a mérsékelt égövi országokban. A pontvadászat novembertől februárig tart, előtte és utána a Magyar Népköztársasági Kupának megfelelő „Emir-Kupa" a versengés tétje. Márciustól július közepéig teljes szabadságot kapnak a játékosok.

Ez magyarra fordítva annyit jelentene, hogy a labdarúgók nyaralnak, vagy éppen preszszóznak, lődörögnek fel, s alá — tisztelet a ritka kivételnek. Kuwaitban csupán arról van szó, hogy a vakáció idején a játékosok „csak" dolgoznak, vagy éppen folytatják iskolai tanulmányaikat, mivel teljesen amatőrök.

— Más itthon dolgozni — így Görőcs — minden nehézség ellenére. Ha például ott azt mondom, délután háromkor van edzés, az még nem jelent semmit. Ha fél ötkor beállít két játékos, azokkal kezdhetek mindent elölről, hiszen igazoltan késtek. Bár a fejlődés még ilyen körülmények között is számottevő, az igazi minőségi változást Kuwaitban csak a profizmus bevezetése jelenthetné.

Egyelőre azonban ez csak lehetőség. Addig is vannak a külföldi edzők, akik közül legtöbben angolok és jugoszlávok. Ott dolgozott a jelenleg Szaud-Arábiában tevékenykedő Zagallo, az egykori brazil szövetségi kapitány, a tanár Carlos Alberto — aki csak névrokona az egykori világhírű brazil játékosnak. És ott van az egyetlen magyar, Görőcs „Titi" is.

— Az öt legnagyobb klubnak minden igényt kielégítő stadionja van, tornateremmel, uszodával. A nézőszám általában a válogatott meccseken nő meg ugrásszerűen, elsősorban a két régi rivális, Szaud-Arábia és Irak legjobbjai elleni összecsapásokon tolonganak 40—50 ezren a lelátókon. A labdarúgást az állam ugyanúgy támogatja, mint a többi sportágat, ám ez az eredményeken még nem nagyon látszik.

Görőcs az itthon töltött hónapokat igyekezett sokrétűen kihasználni. Nem csak nyaralni jött, hanem rendszeresen látogatta a bajnoki mérkőzéseket, s ő maga is pályára lépett egy alkalommal. A Diósgyőr elleni bajnoki találkozót megelőzően az Újpesti Dózsa öregfiúk csapatában ő is helyet kapott Dunai II., Nagymarosi, Kuharszky és a többiek között.

— Izomszakadást is szenvedtem, tíz napig nyomtam az ágyat — mondja bosszúsan. — Nem lehet az ilyen összecsapásokra sem készületlenül kiállni, ez a tanulság. Ami pedig a hazai bajnokságot illeti, nem sokat változott a helyzet. Az Újpest ma is a legjobb Magyarországon. Ha a hét év előtti Dózsát összehasonlítom a maival, úgy nyugodtan mondhatom: a mostaniaknak a védelme, de különösen a középpályás sora gyengébb, mint amilyen a mi együttesünké volt.

Jocha Károly

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,– Ft
negyedévre 90,– Ft,
egy évre 360,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007